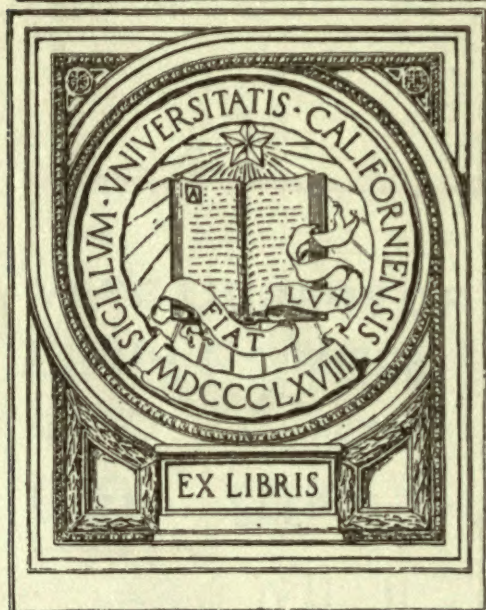


UC-NRLF



\$C 135 810

·THE·
·JOHN·FRYER·
·CHINESE·LIBRARY·



EX LIBRIS

775
145546



A

PRONOUNCING AND DEFINING
DICTIONARY
OF
THE SWATOW DIALECT,

ARRANGED ACCORDING TO SYLLABLES AND TONES.

BY

A. M. FIELDE,

OF THE AMERICAN BAPTIST MISSION AT SWATOW.



SHANGHAI :
AMERICAN PRESBYTERIAN MISSION PRESS.
—
1883.

5196
5447

A

PRONOUNCING AND DEFINING

DICTIONARY

JOHN FRYER

CHINESE LIBRARY

TO

THOSE WHO ARE TO COME

INTO THE

AMERICAN BAPTIST MISSION AT SWATOW

AS BEARERS OF THE GOSPEL OF CHRIST TO THE TIE-CHIU PEOPLE

THIS BOOK IS AFFECTIONATELY INSCRIBED.

A. M. REIDE

OF THE AMERICAN BAPTIST MISSION AT SWATOW.

SHANGHAI:

AMERICAN FREEBYTERIAN MISSION PRESS.

1888.

PREFACE.

THE compilation of this Dictionary, which contains 5442 words, has occupied four years, in connection with much other work. Thanks are due from the author to many who have incidentally assisted her in the making of this book, especially to Dr. S. WELLS WILLIAMS, whose far greater labors have helped her to such knowledge as she has of the Chinese language ; to Dr. WM. ASHMORE, whose acquaintance with the Swatow vernacular has made his advice valuable to her ; to those who at different times and places have cared for her during severe illness ; to those who have furnished the funds for the publication of her work ; and to Dr. and Mrs. M. T. YATES, of Shanghai, whose home has been hers during the year of putting the book through the press.

A. M. FIELDE.

SHANGHAI, *March*, 1883.



東112232

251117

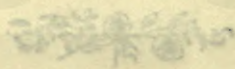
PREFACE.

The compilation of this Dictionary, which contains 5442 words, has occupied four years, in connection with much other work. Thanks are due from the author to many who have incidentally assisted her in the making of this book; especially to Dr. S. WELLS WILLIAMS, whose far greater labors have helped her to such knowledge as she has of the Chinese language; to Dr. W. M. ARNOLD, whose acquaintance with the Sinitic vocabulary has made his advice valuable to her; to those who at different times and places have acted for her during severe illness; to those who have furnished the funds for the publication of her work; and to Dr. and Mrs. M. T. YATES, of Shanghai, whose home has been her dwelling the year of putting

A. M. THURMAN.

Digitized by the Internet Archive
in 2008 with funding from
Microsoft Corporation

SHANGHAI, March, 1893.



8115558

INTRODUCTION.

TONES.

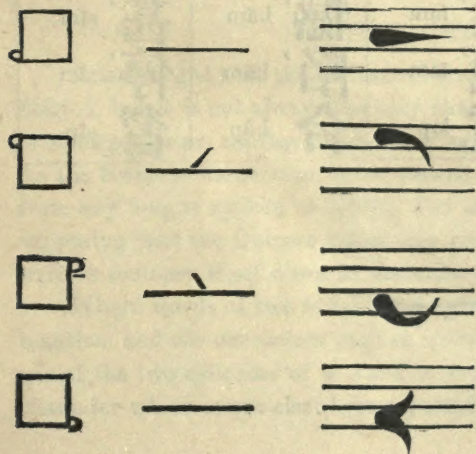
EVERY Chinese word has a tone inseparable from its pronunciation. In the Chau-chau-fu vernacular there are eight distinct tones, which can be acquired only from a living teacher. Many Chinese teachers know no names for the tones, and different teachers place them in different orders. The following order is perhaps most usual.

平上 cīe" phē", upper even.
 上上 cīe" sīang, upper high.
 去上 cīe" khū, upper going.
 入上 cīe" jīp, upper entering.

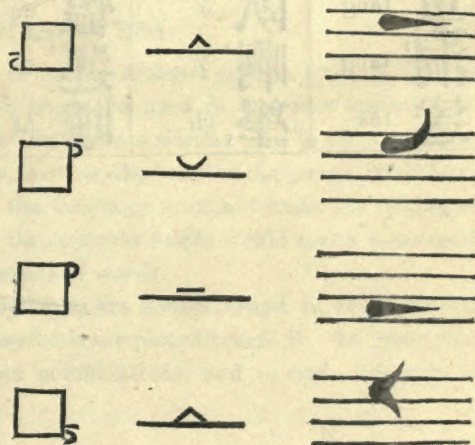
平下 ẽ phē", lower even.
 上下 ẽ sīang, lower high.
 去下 ẽ khū, lower going.
 入下 ẽ jīp, lower entering.

These names do not express the relative sounds of the tones but appear to be purely arbitrary. Words in the entering tones always end in the sound of h, k, p, or t. Syllables ending in a vowel add an aspirate in the entering tone, while those ending in n change the n to t, those ending in ng change the ng to k, and those ending in m change the m to p. The same syllable is seldom found in all the eight tones. The tones may be represented to the eye as follows;

CHINESE TONAL MARKS.
 TONAL MARKS. IN THIS BOOK.



CHINESE TONAL MARKS.
 TONAL MARKS. IN THIS BOOK.



EXERCISES IN THE TONES.

司 ¹	si	低 ¹	ti	刀 ¹	tō	紛 ¹	hun	邦 ¹	pang	烘 ¹	hang
死 ²	sí	抵 ²	tí	短 ²	tó	粉 ²	hún	榜 ²	páng	罕 ²	háng
四 ²	sì	帝 ²	tì	倒 ²	tò	奮 ²	hùn	放 ²	pàng	漢 ²	hàng
薛 ²	sih	滴 ²	tih	卓 ²	tōh	弗 ²	hut	北 ²	pak	謁 ²	hak
時 ²	sí	池 ²	tí	逃 ²	tô	魂 ²	hún	房 ²	pāng	韓 ²	hāng
是 ⁵	sǐ	弟 ⁵	tǐ	在 ⁵	tǒ	混 ⁵	hǔn	謗 ⁵	pǎng	限 ⁵	hǎng
示 ⁵	sī	地 ⁵	tī	袋 ⁵	tō	份 ⁵	hūn	方 ⁵	pāng	巷 ⁵	hāng
蝕 ⁵	síh	磔 ⁵	tíh	擇 ⁵	tôh	佛 ⁵	hút	縛 ⁵	pāk	學 ⁵	hák

東 ¹	tang	窩 ¹	o	溫 ¹	un	閨 ¹	iam	蚶 ¹	ham	心 ¹	sim
黨 ²	táng	襖 ²	ó	蘊 ²	ún	掩 ²	íam	領 ²	hám	審 ²	sím
旦 ²	tàng	澳 ²	ò	搵 ²	ùn	鑿 ²	iam	喊 ²	hàm	沁 ²	sìm
觸 ²	tak	呃 ²	oh	鬱 ²	ut	厭 ²	iap	盍 ²	hap	濕 ²	sip
筒 ²	tāng	礫 ²	ô	紘 ²	ûn	鹽 ²	íam	含 ²	hām	忱 ²	sím
重 ²	tǎng	臥 ²	ō	愠 ²	ũn	燄 ²	íam	憾 ²	hǎm	甚 ²	sím
洞 ²	tāng	啊 ²	ô	運 ²	ûn	艷 ²	íam	陷 ²	hām	停 ²	sím
達 ²	tāk	學 ²	ôh	睡 ²	út	饒 ²	iap	合 ²	hâp	習 ²	síp

ROMAN LETTERS.

The sounds of Chinese words cannot all be exactly represented by Roman letters, used as in English. In this book the Roman letter whose sound in English approximates the Chinese sound, is taken as the symbol of that sound, and the exact pronunciation must be learned from a Chinese teacher.

The vowels when followed by consonants are much shortened, especially when followed by *h*, *k*, *p*, and *t*.

The aspirate does not coalesce with a consonant preceding it, but is always sounded independently.

The sounds of *p*, *k*, and *t* when not followed by the aspirate are so repressed as to resemble those of *b*, *g*, and *d*.

Of the consonants, all occur as initials but only *h*, *k*, *m*, *n*, *ng*, *p* and *t* as finals. ⁿ at the end of word indicates that the vowels of the word are sounded nasally.

In all cases the pronunciation of Chinese words should be learned through the ear and from a native teacher, and the Romanized words should be relied on only as a help to the memory in learning.

The pronunciation of the same word varies greatly in the different districts of Tie-Ciu, the Department whose chief port is Swatow. Each village and hamlet has modes of speech peculiar to itself, and many words that are in common use among the people of one locality, are unknown to those in another. The pronunciation given in this Dictionary is that of Chau-chau-fu, the Departmental City.

The figures under the syllable refer to the page on which the same Chinese character may be found in Williams' Syllabic Dictionary, which has been largely used in the preparation of this one, and from which the definitions here given are mainly derived. The upper figure on the right hand is the number of the radical under which the character stands in Khang Hi's dictionary, and the lower figure indicates the number of strokes beside the radical.

Probably not more than half of the words used by Swatow people are contained in this Dictionary, but it is believed that all that are here given are in common use.

THE CHINESE CHARACTERS.

It is thought that the Chinese character given, is the one oftenest used in writing the word defined, but it is not always the only character which might be used in the same meaning, and in some sentences another character would be preferable where a similar idea is to be conveyed. As the Swatow vernacular is an unwritten tongue, and as the written language is different from any tongue spoken in China, the student of the language must not make the mistake of supposing that the Chinese characters representing the separate words would make a correctly written sentence if set down in the order of the Romanized words.

Where words of two syllables are given, these syllables are always found in the same combination, and the characters used in writing this dissyllable are placed beside it. In many cases one of the two syllables of a word is found in other combinations, and in such case only the character which is not elsewhere repeated is given.

SOUNDS OF THE LETTERS.

Vowels.

a	as	in	far,
e	"	"	they,
i	"	"	machine,
o	"	"	no,
o	"	aw in	fawn,
u	"	oo	tool,
u	"	u	murder,
w	"	o	one,

鴉
啞
衣
烏
壕
有
餘
完

a	la
é	tê
i	lí
o	po
ô	hó
ũ	ùn
û	lú
ŵn	sŵn

拉
茶
里
埠
好
搵
汝
選匣
浴
邑
屋
卓
佛
恩
萬*Consonants.*

b	as	in	bar,
g	"	"	gay,
h	"	"	hat,
j	"	"	jam,
k	"	"	kick,
l	"	"	lad,
m	"	"	mat,
n	"	"	nun,
p	"	"	pop,
s	"	"	so,
t	"	"	tilt,
ng	"	"	sing,
c	"	"	chair,

馬
牙
魚
字
鼓
路
姆
籃
巴
酥
肚
黃
止

bé	bí
gê	gô
hû	ah
jí	jú
kó	ak
lô	lû
ín	àm
nâ	in
pa	pù
so	sim
tó	ut
ng	lang
cí	cûn

米
鵝
鴨
如
惡
驢
暗
因
富
心
鬱
籠
船麥
碍
貪
絨
極
林
目
順
立
色
得
言
鐘

This last is a sound between ch in chair and ts in fits.

EXERCISE IN THE ASPIRATES.

Not Aspirated.	Aspirated.	Not Aspirated.	Aspirated.	Not Aspirated.	Aspirated.
角 kak	壳 khak	卒 cut	出 chut	敦 tun	吞 thun
江 kang	匡 khang	層 câng	田 châng	搭 tah	塔 thah
九 káu	口 kháu	宗 cong	冲 chong	堂 tâng	糖 thâng
旗 kî	其 khî	周 ciu	秋 chiu	吊 tîo	跳 thîo
鑑 kàm	勘 khàm	子 cû	此 chû	牌 pâi	徘徊 phâi
兢 kêng	虹 khêng	做 cò	錯 chò	榜 páng	紡 pháng
圭 kui	虧 khui	貞 ceng	清 cheng	臂 pî	臂 phî
塊 kò	鏹 khò	達 ták	讀 thák	駁 poh	粕 phoh

EXERCISE IN NASAL SOUNDS.

Not Nasal.	Nasal.	Not Nasal.	Nasal.	Not nasal.	Nasal.
鴉 a	掩 a ⁿ	趙 tíe	丈 tíe ⁿ	野 ía	影 ía ⁿ
姨 í	圓 í ⁿ	婢 pî	辯 pî ⁿ	窰 íe	羊 íe ⁿ
蛙 ua	鞍 ua ⁿ	碑 pi	邊 pi ⁿ	嫁 kè	徑 kè ⁿ
姊 cé	井 cé ⁿ	播 pùà	半 pùà ⁿ	招 cie	章 cie ^a
志 cì	箭 cì ⁿ	砂 sa	衫 sa ⁿ	耙 pè	棚 pè ⁿ
者 cía	整 cía ⁿ	沙 sua	山 sua ⁿ	回 hûe	橫 hûe ⁿ

NASAL AND ASPIRATED.

坑 khe ⁿ	門 chùà ⁿ	伴 phũà ⁿ	蠶 chôi ⁿ	天 thi ⁿ	看 thói ⁿ
牆 chhie ⁿ	腔 khie ⁿ	痛 thia ⁿ	請 chia ⁿ	撐 the ⁿ	千 chôi ⁿ
鮮 chi ⁿ	平 phé ⁿ	炭 thùà ⁿ	怕 phà ⁿ	星 che ⁿ	辦 phôi ⁿ
醒 ché ⁿ	聘 phia ⁿ	寬 khua ⁿ	鼻 phi ⁿ	拊 khi ⁿ	廳 thia ⁿ

TONES IN COMBINATION.

Separate words, and all words separately pronounced, retain their primary tone ; but the less emphatic words in groups of two or more sometimes change their tones.

The cieⁿ-phêⁿ persists, as in

精妖 io-ciaⁿ, fairies.
子貓 ngio-kiaⁿ, kittens.
慰安 uaⁿ-ue, to solace.
潔清 cheng-khib, clean.

城京 kiaⁿ-siaⁿ, the capital.
輔相 sie-hū, to help.
悶憂 iu-būn, sorrowful.
服衣 i-hôk, garments.

The cieⁿ-siang changes, as in

公祖 có-kong, ancestors.
昔古 kó-cá, olden times.
貝寶 pò-pùe, precious.
急緊 kín-kip, urgent.

頭枕 cím-thân, a pillow.
杖楊 kúni-ciang, a staff.
鳶紙 cúa-íe, a kite.
惑誘 íu-hôk, to entice.

The cieⁿ-khù changes, as in

中鎮 tìn-tang, the centre.
耍戲 hì-cháⁿ, to frolic.
快快 khue-khue, speedily.
甲戰 cìen-kah, armor.

臺砲 phau-thái, a fort.
靜暗 àm-cêⁿ, secretly.
罵慁 cìu-mêⁿ, to revile.
力氣 khi-lák, energy.

The cieⁿ-jip changes, as in

釘鐵 thi-h-teng, nails.
苦刻 khak-khó, to persevere.
要切 chiet-io, important.
曲曲 kheh-khek, crooked.

時霎 siap-sí, shortly.
卵鴨 ah-ńg, duck's eggs.
問駁 pòh-mŭg, to cavil.
立設 siet-líp, to institute.

The ẽ-phêⁿ changes, as in

鐘時 sí-ceng, a clock.
脯梅 bûe-pó, dried plums.
罐茶 tê-kwn, tea-pots.
殼螺 lô-khak, sea-shells.

隴喉 au-lêng, the throat.
異奇 khi-í, marvelous.
俐伶 lêng-lái, astute.
肉牛 gú-nêk, beef.

The ẽ-siang changes, as in

春下 ẽ-chun, next spring.
母父 pẽ-bó, parents.
過罪 cüe-kùe, offenses.
惡罪 cüe-ak, wicked.

人大 tãi-jin, a grandee.
備預 ñ-pí, to prepare.
樣異 í-íeⁿ, queer.
虐暴 páu-ngiak, cruel.

The ẽ-khù persists, as in

方地 tí-hng, a place.
保地 tí-pó, aldermen.
疾病 pẽⁿ-cèng, disease.
筆大 tōa-pit, coarse hand.

盤硯 íⁿ-púaⁿ, writing-tray.
務事 sũ-bũ, business.
緩緩 mǎng-mǎng, slowly.
熱鬧 lāu-jiet, bustle.

The ẽ-jip changes, as in

書讀 thák-cu, to read.
女姪 tiet-ńg, a niece.
器樂 gauh-khì, musical instruments.
畜六 lāk-thiok, animals.

眉目 māk-bái, eyebrow.
苧白 pēh-tiu, grass-cloth.
飯食 ciah-pŭg, eat rice.
滑滑 kât-kât, smooth.

THE RADICALS.—jī-bō.

The number of the radical, the radical, its contracted form, the page on which it may be found in Williams' Dictionary, its name, its common designation, and its meaning.

ONE STROKE.

1	一	...	...	1095	...	it.	...	cêk; cêk hûe ^a ùeh.	...	One; a horizontal line.
2	丨	...	...	494...	...	kún.	...	cêk tít ùeh.	...	A perpendicular stroke.
3	丶	...	...	87	...	cú.	...	cêk tiam.	...	A dot.
4	丿	...	...	686...	...	phiet.	...	cêk phuah.	...	A stroke to the left.
5	乙	...	...	1096	...	it.	...	kah it kái it.	...	Bent.
6	乚	...	...	447...	...	khiet.	...	cêk tít kioh.	...	A barb.

TWO STROKES.

7	二	...	...	721...	...	jū.	...	jī; nǒ; nǒ hûe ^a ùeh.	...	Two.
8	ㄣ	...	...	876...	...	thân.	...	cêk tiam cêk hûe ^a ùeh.	...	A dot and a dash.
9	人	イ	...	286...	...	jín.	...	nâng; khĩa nâng.	...	Man.
10	儿		...	286...	...	jín.	...	khek kha nâng.	...	Man.
11	入		...	299...	...	jíp.	...	jíp.	...	To enter.
12	八		...	647...	...	pak.	...	poi.	...	Eight.
13	冂		...	422...	...	kheng.	...	tàng jī khak.	...	A limit.
14	冃		...	596...	...	mék.	...	khap-bô bộ cêk tiam.	...	To cover.
15	冫		...	698...	...	peng.	...	pia ^a ; nǒ tiam cú.	...	Icy.
16	几		...	337...	...	kí.	...	kí chûg kái kí.	...	A bench.
17	凵		...	315...	...	khám.	...	sua ^a jī bộ tít ùeh.	...	A receptacle.
18	刀	リ	...	865...	...	tau.	...	tō; cieh tō.	...	A knife.
19	力		...	536...	...	lêk.	...	lák.	...	Strength.
20	勹		...	663...	...	pan.	...	ciak jī bộ tiam.	...	To wrap.
21	匕		...	674...	...	pí.	...	pí thiang kái pí.	...	A ladle.
22	匚		...	133...	...	huang.	...	chie ^a jī khak.	...	A basket.

23	匸	...	...	180	...	hí.	...	phit jī khak.	...	A coffer.
24	十	...	...	768	...	sip.	...	cáp.	...	Ten.
25	卜	...	...	717	...	phok.	...	phok.	...	To divine.
26	口 卮	...	...	975	...	ciet.	...	cak; toa" gū hī".	...	A signet.
27	厂	...	...	166	...	hàng.	...	cék úeh cék phuah.	...	A cliff.
28	ム	...	...	836	...	sū.	...	sie sía móng.	...	Selfish.
29	又	...	...	1114	...	in.	...	in.	...	Moreover.
THREE STROKES.										
30	口	...	...	331	...	kháu.	...	kap kháu.	...	An aperture.
31	口	...	...	1048	...	úi.	...	tōa kap kháu.	...	An inclosure.
32	土	...	...	920	...	thú.	...	thó.	...	Earth.
33	士	...	...	762	...	sū.	...	sū.	...	A scholar.
34	夕	...	...	56	...	tí.	...	sie sía bûn.	...	To follow.
35	夕	...	...	826	...	sui.	...	hē jī ẽ.	...	To walk slowly.
36	夕	...	...	804	...	sek.	...	cio sek kái sek.	...	Evening.
37	大	...	...	839	...	tāi.	...	tōa.	...	Large.
38	女	...	...	641	...	ní.	...	ńg.	...	Woman.
39	子	...	...	1030	...	cú.	...	kía".	...	Child.
40	宀	...	...	594	...	mien.	...	khap-bô.	...	A roof.
41	寸	...	...	1021	...	chùn.	...	chùn.	...	An inch.
42	小	...	...	795	...	sío.	...	sòi.	...	Small.
43	尢 允	...	...	1043	...	nang.	...	chin-chie" in jī bộ táam.	...	Distorted.
44	尸	...	...	757	...	si.	...	hō jī bộ cék táam.	...	A corpse.
45	屮	...	...	42	...	thiet.	...	toa" pôi" cháu.	...	A sprout.
46	山	...	...	733	...	sang.	...	sua".	...	A hill.
47	川	...	...	119	...	chwn.	...	khék kha chwn.	...	A stream.

48	工	...	...	460	...	...	kong...	kang; cò kang kái kang.	Work.
49	巳	...	...	337	...	...	kí.	cũ-kí kái kí.	Self.
50	巾	...	...	397	...	...	kun.	kun; chiu kun kái kun.	A napkin.
51	干	...	...	309	...	...	kang.	thien kang kái kang.	To oppose.
52	么	...	...	1075	...	...	io.	io-mô ⁿ kái io.	Minute.
53	广	...	...	1087	...	...	íam.	{ cêk tiam cêk úeh } { cêk phuah. ... }	A shelter.
54	彡	...	...	1102	...	...	ín.	chin-chiē ⁿ cò cùn.	To move on.
55	井	...	...	463	...	...	kíong.	chin-chiē ⁿ jī-cáp.	Hands joined.
56	弋	...	...	1094	...	...	ék.	tiē ⁿ êk kái êk.	A dart.
57	弓	...	...	461	...	...	kiong.	keng.	A bow.
58	彘	...	...	339	...	...	cì.	lui jī thâu.	A hog's head.
59	彡	...	...	734	...	...	sang...	sa ⁿ phuah.	Pelage.
60	彡	...	...	73	...	...	chok.	sang khiá nâng.	Short steps.
FOUR STROKES.									
61	心	小	小	806	...	...	sim.	phò thui sim.	The heart.
62	戈	...	...	489	...	...	khò.	khò.	A spear.
63	戶	...	...	225	...	...	hũ.	hõ; mâng-hõ kái hõ.	A door.
64	手	才	...	754	...	...	sín.	chiú	Hands.
65	支	...	...	54	...	...	ei ⁿ .	ci ⁿ .	A branch.
66	支	攴	...	718	...	...	phok.	hwn bún.	To throb.
67	文	...	...	1041	...	...	bún.	bún.	Literature.
68	斗	...	...	874	...	...	táu.	táu.	A peck.
69	斤	...	...	397	...	...	kun.	kun nê kái kun.	The Chinese pound
70	方	...	...	132	...	...	huang.	hng; tî-hng kái hng.	A region.
71	无	无	...	339	...	...	bú.	bò; kó sía bò.	Destitute.
72	日	...	...	293	...	...	jít.	jít.	The sun.

73	日	...	...	1130	...	iet.	wt...	...	Said.
74	月	...	...	1129	...	iet.	gûeh.	...	The moon.
75	木	...	...	607	...	môk.	bâk.	...	Timber.
76	欠	...	...	391	...	khiam.	khiam.	...	To lack.
77	止	...	...	56	...	cí.	cô-cí kái cí.	...	To stop.
78	歹 歹	...	...	844	...	tái.	hó tái kái tái.	...	Vicious.
79	殳	...	...	776	...	sû.	sû	...	Weapons.
80	母	...	...	1060	...	bù.	bô; chin-chiê" bộ jì.	...	Do not.
81	比	...	...	674	...	pí.	pí-jũ kái pí.	...	To compare.
82	毛	...	...	580	...	mâu".	mộ"	...	Hair.
83	氏	...	...	763	...	sũ.	sí.	...	Surnames.
84	气	...	...	348	...	khì.	khì jì thân.	...	Breath.
85	水 水	...	...	781	...	súi.	cúi; sa" tám cúí...	...	Water.
86	火 火	...	...	255	...	hó.	húe; sì tám húe.	...	Fire.
87	爪 爪	...	...	34	...	jíó.	jíó.	...	Claws.
88	父	...	...	147	...	hũ.	pě.	...	Father.
89	爻	...	...	192	...	ngâu.	ngâu	...	Blending.
90	爿	...	...	115	...	chiang.	ch'ng jì pôi"	...	A couch.
91	片	...	...	690	...	phien.	phien.	...	A flake.
92	牙	...	...	1066	...	giá.	gê.	...	Tusks.
93	牛 牛	...	...	638	...	ngiũ.	gũ.	...	An ox.
94	犬 犬	...	...	452	...	khien.	pói" káu.	...	A dog.
FIVE STROKES.									
95	玄	...	...	231	...	hien...	hien.	...	Somber.
96	玉 王	...	...	1138	...	ngiok.	gék.	...	Precious stone.
97	瓜	...	...	466	...	kua.	kue.	...	Melons.

98	瓦	...	...	...	1036	...	úa.	...	hĩa.	...	...	...	Tiles.
99	甘	...	...	...	310	...	kam.	kam.	...	...	...	...	Agreeable.
100	生	...	...	...	742	...	seng.	se ⁿ.	...	...	...	...	To produce.
101	用	...	...	...	1149	...	iong.	eng.	...	...	...	...	To use.
102	田	...	...	...	898	...	thien.	châng.	...	...	...	...	A field.
103	疋	...	...	...	695	...	phit...	pò phit kái phit...	...	...	...	...	A roll of cloth.
404	疒	...	...	...	636	...	cít.	pē ⁿ jī khak.	...	...	...	...	Disease.
105	𠂇	...	...	...	708	...	pwt...	kùi jī tháu.	...	...	...	...	Back to back.
106	白	...	...	...	706	...	pòk...	pêh.	...	...	...	...	White.
107	皮	...	...	...	679	...	phĩ.	phûe.	...	...	...	...	Skin; bark.
108	皿	...	...	...	601	...	méng.	méng.	...	...	...	...	Dishes.
109	目	四	...	...	607	...	mòk.	mâk.	...	...	...	...	Eyes.
110	矛	...	...	...	587	...	mâu ⁿ	kò mâu ⁿ kái mâu ⁿ.	...	...	...	...	A halberd.
111	矢	...	...	...	760	...	sí.	keng sí kái sí.	...	...	...	...	A dart.
112	石	...	...	...	766	...	sek....	ciéh.	...	...	...	...	Stone.
113	示	示 𠂇	...	...	763	...	sí.	sí.	...	...	...	...	To manifest.
114	肉	...	...	...	295	...	jíu	chin-chiē ⁿ lǎi jī.	...	...	...	...	A footprint.
115	禾	...	...	...	254	...	hò.	húa.	...	...	...	...	Grain.
116	穴	...	...	...	230	...	hwt.	hwt.	...	...	...	...	A den.
117	立	...	...	...	538	...	líp.	lip.	...	...	...	...	To establish.
SIX STROKES.													
118	竹	...	...	...	95	...	cok....	tek.	...	...	...	...	Bamboo.
119	米	...	...	...	590	...	mí ⁿ	bí.	...	...	...	...	Rice.
120	糸	糸	...	...	596	...	mék.	pí ⁿ si.	...	...	...	...	Silk.
121	缶	...	...	...	141	...	húi.	húi.	...	...	...	...	Earthenware.
122	网	网 𦉳	...	...	1044	...	búang.	mǎng.	...	...	...	...	A net.

123	羊	...	...	1072	...	fang...	ie ⁿ.	...	...	...	Sheep.
124	羽	...	...	1124	...	ú.	ú.	...	...	...	Plumes.
125	老	...	...	508...	...	lán.	lāu.	...	...	...	Aged.
126	而	...	...	719...	...	jû.	jû	...	...	...	Likewise.
127	耒	...	...	512...	...	lúi.	lúi	...	...	...	A plow-handle.
128	耳	...	...	720...	...	já.	hi ⁿ.	...	...	...	The ear.
129	聿	...	...	1138	...	lút.	lút.	...	...	...	A stile.
130	肉	月	...	300...	...	jók.	nék.	...	...	...	Flesh.
131	臣	...	...	20	...	chín.	chín.	...	...	...	A statesman.
132	自	...	...	1031	...	cũ.	cũ.	...	...	...	Self. From.
133	至	...	...	60	...	cì.	cì chú	...	...	...	To reach to.
134	臼	...	...	414...	...	káu.	khũ.	...	...	...	A mortar.
135	舌	...	...	749...	...	siet.	cih.	...	...	...	The tongue.
136	舛	...	...	120...	...	chún.	chún-chò	...	...	...	Contradictory.
137	舟	...	...	48	...	ciu.	ciu.	...	...	...	A vessel.
138	艮	...	...	317...	...	kùn.	kùn.	...	...	...	Perverse.
139	色	...	...	727...	...	sek.	ngũ sek	...	...	...	Color.
140	艸	艸	...	956...	...	cháu.	cháu thân.	...	...	...	Grass. Herbs.
141	虎	...	...	221...	...	u.	hó ⁿ jī	...	...	...	A tiger's stripes.
142	虫	...	...	110...	...	húi.	thâng.	...	...	...	Insects.
143	血	...	...	230...	...	hieh.	huch.	...	...	...	Blood.
144	行	...	...	207...	...	hêng.	kia ⁿ.	...	...	...	To walk.
145	衣	衣	...	270...	...	i.	i.	...	...	...	Garments.
146	而	西	...	184...	...	ia.	sai jī	...	...	...	Overshadowing.
147	見	...	...	385...	...	kien.	kì ⁿ.	...	...	...	To see.

SEVEN STROKES.

148	角	...	...	409	...	kok...	kak.	...	...	...	A horn.
149	言	...	...	1083	...	ien...	ngân.	...	...	...	Words.
150	谷	...	...	453	...	kok...	sua ⁿ kok kái kok.	...	...	...	A valley.
151	豆	...	...	874	...	tāu...	tāu.	...	...	...	Peas. Pulse.
152	豕	...	...	760	...	sí.	khien sí kái sí.	...	...	...	Swine.
153	豸	...	...	10	...	cǎi.	hǎi cǎi kái cǎi.	...	...	...	Feline beasts.
154	貝	...	...	670	...	pùe...	pùe.	...	...	...	Valuable.
155	赤	...	...	72	...	chek.	chiah.	...	...	...	Flesh color.
156	走	...	...	961	...	có.	cáu.	...	...	...	To run.
157	足	...	...	1014	...	cok...	cok.	...	...	...	The foot.
158	身	...	...	735	...	sin.	sin-thói kái sin.	...	...	...	The body.
159	車	...	...	39	...	ki.	chia. chia bé kái chia...	...	...	...	A wheeled vehicle.
160	辛	...	...	806	...	sin.	ke ⁿ sin kái sin.	...	...	...	Distressing.
161	辰	...	...	20	...	sín.	sín sī kái sín.	...	...	...	Time.
162	走邑	...	...	82	...	cok...	cō cùn.	...	...	...	Going.
163	邑	...	...	1096	...	ip.	ǐu pôi ⁿ gū hī ⁿ.	...	...	...	A town.
164	酉	...	...	1114	...	íu.	íu.	...	...	...	Distilled spirit.
165	采	...	...	689	...	pĕn.	chín-chĕ ⁿ chái jĭ.	...	...	...	To discriminate.
166	里	...	...	518	...	lí.	lí.	...	...	...	A tenth of a league.

EIGHT STROKES.

167	金	...	...	398	...	kim...	kin.	...	...	...	Gold.
168	長	...	...	27	...	chiang.	tĕg.	...	...	...	Long.
169	門	...	...	576	...	nĕg.	mĕg.	...	...	...	A door.
170	阜	...	...	141	...	lŭ.	cō pôi ⁿ gū hī ⁿ.	...	...	...	A mound.
171	隸	...	...	846	...	tǎi.	tǎi jĭ, bō cō-cùn.	...	...	...	To extend to.
172	隹	...	...	100	...	cui.	cui.	...	...	...	Short-tailed birds.

173	雨	...	...	...	1124	...	f ⁿ.	...	hǒ.	...	...	...	Rain.
174	青	...	...	...	995	...	cheng.	che ⁿ.	...	...	...	...	Green.
175	非	...	...	...	136	...	hui.	...	hui.	...	...	...	Negation.

NINE STROKES.

176	面	...	...	...	595	...	mīen.	mīn.	...	...	...	...	The face.
177	革	...	...	...	428	...	kek.	...	phûe kek kâi kek.	...	...	...	Tanned hides.
178	韋	...	...	...	1048	...	ûi.	...	ûi.	...	...	...	Leather.
179	韭	...	...	...	414	...	kîu.	...	kîu.	...	...	...	Leeks.
180	音	...	...	...	1100	...	im.	...	im.	...	...	...	Sound.
181	頁	...	...	...	191	...	hiéh...	...	hiéh.	...	...	...	A page or leaf.
182	風	...	...	...	155	...	hong.	...	huang.	...	...	...	Wind.
183	飛	...	...	...	136	...	hui.	...	pue.	...	...	...	To fly.
184	食	...	...	...	766	...	sek.	...	ciáh.	...	...	...	To eat.
185	首	...	...	...	756	...	síu.	...	síu.	...	...	...	Chief.
186	香	...	...	...	188	...	hiang.	...	hiang.	...	...	...	Fragrant.

TEN STROKES.

187	馬	...	...	...	571	...	má.	...	bé.	...	...	...	A horse.
188	骨	...	...	...	454	...	kut.	...	kut.	...	...	...	Bone.
189	高	...	...	...	324	...	kan.	...	kan.	...	...	...	Lofty.
190	髟	...	...	...	681	...	phio...	...	hwt jî thâu.	...	...	...	Long hair.
191	鬥	...	...	...	874	...	tò.	...	tò jî khak.	...	...	...	To quarrel.
192	鬯	...	...	...	29	...	thiang.	...	thiang.	...	...	...	Fragrant herbs.
193	鬲	...	...	...	539	...	kek	...	ka kek kâi kek.	...	...	...	A caldron.
194	鬼	...	...	...	482	...	kúi.	...	kúi.	...	...	...	A demon.

ELEVEN STROKES.

195	魚	1119	...	i.	...	hû.	Fish.
-----	---	-----	-----	-----	------	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-------

196	鳥	...	...	...	632	...	nío.	...	cío.	...	...	Birds.
197	鹵	...	...	...	556	...	lú.	...	lú.	...	...	Nitrous.
198	鹿	...	...	...	562	...	lók.	...	tek.	...	...	Deer.
199	麥	...	...	...	583	...	mêk.	...	béh.	...	...	Wheat.
200	麻	...	...	...	571	...	mô ⁿ.	...	mûa ⁿ.	...	...	Hemp.

TWELVE STROKES.

201	黃	...	...	...	252	...	huang.	...	âg.	...	...	Yellow.
202	黍	...	...	...	776	...	sú.	...	sú.	...	...	Millet.
203	黑	...	...	...	218	...	hek.	...	hek.	...	...	Dark.
204	黼	...	...	...	58	...	cí.	...	cam cí kái cí.	...	...	Embroidery.

THIRTEEN STROKES.

205	鼃	...	...	...	598	...	mien.	...	mien.	...	...	Frogs.
206	鼎	...	...	...	904	...	téng	...	tía ⁿ.	...	...	A tripod.
207	鼓	...	...	...	434	...	kú.	...	kó.	...	...	A drum.
208	鼠	...	...	...	776	...	chú.	...	chú.	...	...	A mouse.

FOURTEEN STROKES.

209	鼻	...	...	...	677	...	phí ⁿ...	...	phí ⁿ.	...	...	The nose.
210	齊	...	...	...	966	...	chí.	...	chí.	...	...	Even. Uniform.

FIFTEEN STROKES.

211	齒	65	...	chí.	...	khí.	Teeth.
-----	---	-----	-----	-----	----	-----	------	-----	------	-----	-----	--------

SIXTEEN STROKES.

212	龍	...	...	...	212	...	lông	...	lêng.	...	...	A dragon.
213	龜	...	...	...	481	...	kui.	...	ku.	...	...	A tortoise.

SEVENTEEN STROKES.

214	龠	1117	...	iak.	...	iak.	Wind instruments.
-----	---	-----	-----	-----	------	-----	------	-----	------	-----	-----	-------------------



ALPHABETIC DICTIONARY

OF THE

SWATOW DIALECT.

— a —

阿 a 170 A prefix to names of persons.
1068 $\frac{5}{8}$ a-nôⁿ; my child. a-noⁿ-kiaⁿ;
an infant. a-hiaⁿ; elder brother. a-pě; father.

啞 a 80 Confused vocal sounds.
1066 $\frac{8}{8}$ o-a a-a-kie; the raven croaks.
noⁿ-kiaⁿ khi-thâu ôh tàⁿ-ue cū a-a-kie; child-
ren beginning to learn to talk utter confused
sounds.

鴉 a 196 A raven with a white streak
1066 $\frac{4}{4}$ on its neck.
o-a; a crow. hū-a; a fish-hawk. a-phien;
opium. a siaⁿ; hoarse. siaⁿ li sī a siaⁿ; his
voice is husky. ũ o-a kie saⁿ siaⁿ; a crow cawed
three times. o-a lôh iēⁿ; the position of a crow
descending into a field, (a fine site, geomantically
considered).

桠 a 75 Divergent branches; a crotch,
1066 $\frac{8}{8}$ a prong, a fork, a tine.
cúi kàn hū-kò pun a; the stream there divides
into two branches. cí tào hô tō ế pôiⁿ pun
cò saⁿ a; this river in its lower portion divides
into three branches. chiū tōa, pun a; the tree
grows and puts forth branches. pun cò chit
poiⁿ a; divides into seven or eight forks. cêk
a chài pun cò ku-ā a; one branch divided into
several branches. a-che; a crotched stick, used
as a support. khiēh ki a-che lāi thēⁿ; get a
forked stick and prop it up. bộ a-che saⁿ cò-
nī nē? Without crotches how can the clothes
be hung out to dry? ki-búe khui a; the twigs
are sprouting. lô pun cò nō a; the road divided
into two forks. suaⁿ-lêng kiaⁿ kàu cí-kò cū
pun a; the spur of the mountain at this point
divided off. cí cang hue pun cò kúi a; this
flower consists of several sprigs. hiah tō tōiⁿ
kúi a, nē? On which branch is it perched?
àiⁿ cām-tio tī cêk a? Which branch would you
chop off? cí a tûg, cí a tộ; one of the tines is
longer than the other.

也 a 5 Or; otherwise.
1079 $\frac{2}{2}$ ũ a bô? Is there any or not? lú
cêng a m cêng? Have you or have you not?
lú thóitⁿ tieh hó a m-hô? Do you think it desi-
rable, or not? lú àiⁿ pēh kái a o kái? Do you
want white ones or black ones? àiⁿ kàu a bue?
Are we almost there? sī i kái a-hiaⁿ a m sī?
It is his brother is it not?

了 a 6 When placed between two verbs
529 $\frac{1}{1}$ indicates continuance or repe-
tition of the action.
noih-a-noih; limping along. hīⁿ-a-hīⁿ; hob-
bling on. kúi-a-kúi; limping at every step.
chiang-a-chiang; walking as one does when one
leg is shorter than the other. phē-a-phē; walk-
ing lamely, in such a way as to throw the body
forward by jerks. hit-a-hit; swinging to and
fro. lū-a-lū; keeps poking it. pue-a-pue;
flying round and round. nih-a-nih; winking
every little while. lín-a-lín; turns over at in-
tervals. i tộ cúi mìn him-a-him; it bobs up and
down on the surface of the water. cūn sộ-a-
sộ; the boat tosses constantly. chūe-a-chūe cū
chūe tieh; keep on looking for it and you will
find it. búa-a-búa cū chūn tám-kíaⁿ; by suc-
cessive grindings it is worn away so that there
is but little left.

拗 á 64 To pluck; to twist; to wrest; to
1077 $\frac{5}{5}$ bend, as in an attempt to break.
á cih; to break by bending. à chui; to snap
in shivers. á tûg; to snap off. á cò kúeh; to
break in two. á chiu pà; to test the strength
by seizing each other's wrists. á cang-khak;
to make the frame of a coiffure. á chiu-ki;
break off a branch of a tree. á lúi hue; pluck a
flower. á kaⁿ-ná; pick olives. á tộ-tûg; bend
backward. á tit cē; bend it straighter. màiⁿ
á khah wn; do not bend it into too short a
curve. á bue lôh sà; have not yet brought it
into shape. á sà-ciaⁿ sà-ciaⁿ; twist it into a
correct shape. jīm á m wn; endure pressure

without bending. ài^a á tiéh lóng-cóng á; if you pluck any you must pluck all. chiu-cng-thâu á jíp, bô á chut; his fingers clutch but never relax, (said of a miser). cí kái jī tà^a lāi cong-kú á m̄ tng; he never gets the pronunciation of this word right.

辯 à 160 To argue; to dispute; to
688 14 wrangle for a notion,
sie á; to debate. à m̄ hàu^a hiah; would not
stop disputing. bô lí, à kàu ũ lí; make the
worse appear the better reason. i à tà^a bô; he
denied its being so. à ía; out argue. à su;
worsted in argument. à m̄ khui kau; argue
without coming to a conclusion.

亞 à 7 Second in order.
1068 6 à-siá^a; the second sage, Men-
cius. à-ngŭn; the scholar ranking next to
the senior wrangler among the successful can-
didates for the degrees of hāng-lim, cūn-sŭ and
kú-jin. à-pē; next to a father to me.

歟 76 A final particle, indicative of
1122 14 relief or admiration, but mostly
used after a question expressive of doubt, sur-
prise or irony.
i ká^a sī bô, ă! He has none then! tui cí-kò
khŭ, sī ă? This is the way to go, is it? sī i
ă! It is he, certainly. i sī khŭ khŭ i kái ă!
He has gone to beseech it of him!

呀 ă 30 A final particle, expressing doubt
1066 4 in the preceding statement.
hò, ă; that will do perhaps. khah sòi, ă; that
is too small surely. kàu ă; we are there by
this time surely. ài-ă; an interjection expres-
sing surprise or incredulity.

呀 ă 30 A final particle, serving to at-
1066 4 rest attention.
sī úa ă; it is I. lú ă, ă tng m̄ hó cie^a-se^a ă;
another time don't you do thus. sī ă; that is
so. sī ă, tiéh cie^a-se^a cía^a tiéh ă; yes, that is
the way it must be. i sī a-hia^a ă; he is the
elder. úa lāi khŭ ă; I am going. nāng ă,
thâu ă! Look out for your head there!

亦 ă 8 ă-sī; ía-sī; if; should it be; in
1093 4 case that; supposing that.
ă-sī ũ, hó bói; should there be any, buy them.
ă-sī úa lāi cū hó; had I come it would have
been well. ă-sī ũ hō, i cū m̄ lāi; should it
rain he will not come. i ă-sī bô lāi —; if he
does not come —. lú ă-sī m̄ —; if you are
determined that you will not —. ía m̄ sī; if
not.

— a^a —

掩 a^a 64 To cover; to hide from view;
1088 8 to screen.

a^a māk; to hoodwink. a^a māk cāu tiam;
“hide and seek.” a^a māk, phien phī^a; to throw
dust in one's eyes; to thoroughly deceive. a^a
nāng kái chui, a^a cāi tit mī? How can people's
mouths be stopped? a^a mīn; hide the face. a^a
hī^a; cover the ears with the hands. a^a phī^a; hold
the nose. kúi a^a māk; preternaturally blind.
a^a m̄ cū; not effectually closed. chit phī^a a^a m̄
cū; all the doors are not simultaneously shut.
a^a mī-mī, bô nāng cai; concealed from every
body's cognizance. a^a m̄ lí; irrepresible.

擁 à^a 64 To hold in the arms or lap; to
1149 13 snuggle.

ă^a a-nô^a; snuggle a baby. à^a i tō ũt; rock him
to sleep. tiéh à^a i, cía^a ōi ũt; you must snug-
gle him then he will sleep. à^a hō-hō, m̄i^a kia^a
tiéh i; hold him nicely, and do not startle him.
ă^a tō sin pī^a; hugged close. à^a kàu sie-sie;
cuddled up warm.

伏 à^a 9 To sit on eggs, to incubate; to
152 4 hover over; to lie perdue.

koi-bô à^a koi-kia^a; the hen covers the chickens.
ă^a tō i sīt ō; covered under her wings. koi-
bô tō à^a nng; the hen is sitting. ăng à^a jieh
kú cía^a ōi chut koi-kia^a? How long must she
sit in order to hatch out the chickens? nng
khah cōi, ōi à^a m̄ cāu a bōi? If there be too
many eggs, won't they fail to be uniformly
warmed by her sitting on them? khieh kái
ah-nng khŭt i à^a; get a duck's egg and put it
under her.

勸 à^a 18 To exhort to peace; to separate
453 18 those who are fighting; to part
combatants.

ía m̄ sī i lāi à^a, tiéh khŭt i phah sí khŭ; if he
had not come and separated us, I should have
been beaten to death by him. i lāi à^a i khui;
he came and separated them. bô nāng khéng
khŭ à^a i; no one would go and interfere in the
fray. i kie-sī i à^a phī^a, kúa khŭ à^a kái nāng
to khŭt i phah; he complains that he evinced
partiality in his interference, taking hold of
one in such a way as to let the other beat him.
ă^a m̄ cháit; paid no heed to the attempt to make
them stop fighting.

痕 ă^a 104 A bruise; a swelling caused
57 5 by a blow or knock which does
not break the skin.
céng kái ă^a kái lāi; phū kái ă^a; a swelling arose.

púah kàu kái ǎⁿ; fell and bumped it so that it swelled up. cūang kàu kái ǎⁿ; bumped it and caused it to swell. cǐ kái ǎⁿ sǐ khut nāng phah tiēh a sǐ cūang tiēh? Is this swelling caused by a blow or by a bump? kái ǎⁿ, o-cheⁿ kek hueh; a black and blue swelling.

餡 ǎⁿ 184 The fruit or meat filling in
202 8 pastry; the core of cakes or dumplings.

tiam ǎⁿ; sweet pies. kiam ǎⁿ; cakes filled with hashed meat and vegetables. pau ǎⁿ kai piaⁿ; cakes having a stuffing of fruit, etc. tǎu-sa ǎⁿ; a core of mashed beans. sò-tǎu ǎⁿ; a core made of bean flour. cū-t-bí ǎⁿ; a core of glutinous rice. tǔ-nêk ǎⁿ; a core of hashed pork. lēk-tǎu ǎⁿ; a core of green peas. kúe ǎⁿ; piaⁿ ǎⁿ; the stuffing in cakes. hú tóí pau ǎⁿ; there is stuffing enclosed in it. bō ǎⁿ kai pau, kīe-cò sít-sim pau; dumplings that have no stuffing are called solid dumplings. ǎⁿ pau khah pá; there is too much stuffing in the dumpling. ǎⁿ bōi pá; there is too little stuffing. phū khah pōh, i kái ǎⁿ cū kiuh chut lái; if the paste is too thin the filling will burst out.

— ah —

押 ah 64 To forcibly escort; to guard; to
1068 5 convoy.

ah nīe; to convoy the grain belonging to government. ah cǎi; guard a cargo. ah hūe-mūeh; to convoy goods. ah hūm-jin; act as escort to a criminal. ah-kòí; to escort. kam-ah i khūi cō; compel him to go and do it. ah i tǒ che-kwǎn; watch him while detained in the lockup. kǔn-ah i m cū; cannot keep him in custody.

鴨 ah 196 A duck; any species of the
1068 5 genus *Anser*.

ah-bō; a duck. ah-hēng; a drake. ah-kíaⁿ; a duckling. ah-ūng; ducks' eggs. chí ah; to rear ducks. jio ah; tend ducks. ún ah-kíaⁿ; to hatch ducks' eggs artificially. cúí ah; wild ducks. sie ah; roast duck. ah khún; flocks of ducks. kiam ah-ūng; salt ducks' eggs. cǐ ah; a young duck. lǎu ah-bō; an old duck. ah-pó; dried ducks. ah úang; the mandarin duck. hwn ah; the muscovy duck. chàí ah; the common duck. phāⁿ chàí hwn ah; a half-breed. ah bí; a toy duck. pēh tǔn ah; a sodden duck. siēⁿ sien ah; a whole boiled duck. ah cíeⁿ; a conserve made of the flesh of ducks' feet. kiam ah kǔn; salt duck gizzards. ah ǎm; a certain sort of confectionery. ló ah; pickled duck. khām ah; minced duck. ah-bun-sún; a duck stew. ah keⁿ; a pottage made of meats and vegetables. hō pau ah; a duck filled with stuffing. ah tōi; a duck's foot. ah tōi kha; splay-

footed. ah-cíh; a duck's bill. ngún ah-cíh; a silver clasp shaped like a duck's bill. ah-cíh ǎm-nía; a long collar with tabs. ah-cíh chíeⁿ; a bayonet. ah-cíh cháú; a weed with leaves shaped like a duck's bill. ah sái lēk; a dark mottled green. ah mōⁿ sǐⁿ; a ducks' feather fan. ah-kíaⁿ thiaⁿ lúi; a duckling listening to thunder; one who hears what he cannot understand. jū kúaⁿ ah cēk puaⁿ; like driven ducks. ah-kíaⁿ chut sì bō pē-bō; ducklings are born orphans. ah-bō sēⁿ cín-cu; the duck that lays pearls. ah-kuaⁿ thāh puaⁿ-thāu; the duck's liver is put on the top of the dish. gō kīaⁿ, ah pō; waddles like a duck. lēh pēh ah; to slay a dead duck; i.e. to kill a man for the sake of imputing his murder to another. liāh khūi thēng ah-pó; to crucify, the allusion being to the manner of stretching ducks upon splints in drying them. koi heng ah ka-ciah, mín thàn cū ǔ ciah; one with a breast like a hen's and a back like a duck's, has food without earning it. ah-ūng pū kú ǒi íh chūi; a long covered duck's egg will hatch out. cúí ah ǒi cíeⁿ keⁿ; the wild ducks station a sentinel. ah chūi àⁿ cō íⁿ, koi chūi àⁿ cō píⁿ; make it appear by argument that a duck's bill is round and a hen's bill is flat. ah ku; a stunted duck; a runt. ah-kíaⁿ thiū huang; the duckling has the pip.

— ai —

哀 ai 80 To pity; to grieve; to sympa-
619 6 thize; sorrow; woeful.

ko ai cú; an orphan. ai-khau; to weep. ai-chám; distressing. ai khún; to supplicate. ai-lien; to compassionate. ai cǎi! Alas! u hū ai cǎi! Alas, how sad! pui ai; sympathy. ai khún; beseech. hí, nō, ai, lāk; the four emotions, satisfaction, anger, grief, joy.

唉 ái 80 To sigh, to groan; an interjec-
619 7 tion expressing disgust or regret. i kái tǒ ái mih sǐ? What is he groaning about? úa thiaⁿ-kìⁿ i cong-kú tǒ ái, ái; I hear him grunting all the time. ái, khō-lien i! Oh, how I pity him! i sǐ ái-kie ka-kí kái sǐ, a sǐ ái-kie pát nāng kái sǐ? Is he sighing over his own affairs, or over those of some other person?

曖 ái 72 ái-mūe; underhand.
620 13 cía sǔng sí ái-mūe kái sǐ; this is acting in an underhand way.

愛 ài 61 The exhibition of humanity in
619 9 the actions; to love; fond of; tender toward; sparing of; beloved. ài-sieh, kindness. chin-ài; friendship. jìn-ài;

benevolent. lēng ài; your daughter. mōng lū kùe ài; many thanks for your great kindness. nek-ài; blind love. hō ài-sieh; lovable. khō-ài; lovely. ài-sieh ka-kī iū su ài-sieh pāt nāng; love others as well as yourself. ài nāng kip mūeh; love people rather than things. ài-sieh tō sim, mòi^o ài-sieh tō mīn; love in reality rather than in appearance. ài mīn jiak cū; loved the people as if they were his children. ài-sieh thài kùe; too indulgent affection. ài-sieh kuang-im; sparing of time.

隘 ài 170 A defile; a pass.
2 10 ài-kháu; a gorge. hám ài;
a dangerous pass.

母 ài 80 A mother; one's mother.
605 1 cū sī i kai ài; it is his mother.
chin ài; an own mother. ău ài; a step-mother.

噯 ăi 80 ăi-ă; an exclamation denoting
620 13 surprise.

— ài —

欲 àiⁿ 76 To desire, to wish, to long
1139 7 for; about to, ready to, on the
point of.

lū àiⁿ a m̃? Do you want it or not? i àiⁿ,
úa m̃; he wants to but I will not. àiⁿ lī àiⁿ, bōi
tīt tieh; as for wanting it I want it, but I can-
not have it. sī úa sim sō àiⁿ; it is what my
heart desires. m̃-àiⁿ; mòiⁿ; does not want it. i
cha-m̃-tō àiⁿ lāi; he is about to come. i ciang
àiⁿ khū; he is about to go. lū àiⁿ tūg-khū cō-
ke a bue? Are you going to return to you na-
tive land yet? i àiⁿ cō; he is going to make
it. i tàⁿ i àiⁿ khū; he said he should go. úa
àiⁿ lāi khēh; I will come and get it. i àiⁿ
mih kái? What does he want? i àiⁿ khī chū;
he is going to build a house. i phen-phen
àiⁿ; he is bent upon it. i ngē àiⁿ; he fixedly
desires it. i cwn àiⁿ cō-seⁿ cō; he especially
wishes it to be made thus. i kù-lī àiⁿ lāi; he
is set upon coming. i kái sim lāi sī àiⁿ, chui
m̃ káⁿ tàⁿ; he desires it in his heart, but dare
not say so. àiⁿ mē? Do you wish to?

— ak —

沃 ak 85 To water, by pouring from
1065 4 above.

ak hue; to water flowers. ak cú; to wet by
pouring on water. ak hō; khut hō ak tieh;
wet by the rain.

捉 ak 64 To seize, to arrest, to gripe.
82 7 jio kàu hū-kō củaⁿ ak tieh;
pursued him to that point and there caught

him. ak tieh i kái piⁿ; caught him by the cue.
hám-hám ak m̃ tieh; caught at and came very
near missing it.

惡 ak 61 Evil, vile, wicked, iniquitous.
1063 8 ak-nāng; the wicked. cūe-ak;
wickedness. cāp ak; all sorts of crimes. ak
sōk; evil ways. tāt ak; great crimes. ak cāi;
very wicked. hioug-ak; malicious. ak-tāk;
venomous. cek ak; heap up iniquity. ak
hōng; vicious looking. ak ũ ak pō; wicked-
ness brings its own retribution. nāng m̃ cō
ak, nāng m̃ ài; where there is no iniquity, there
is no fear. ak kùe của; more malignant than
a serpent. pē ak, kíaⁿ hien; wise sons of
wicked fathers. ak cīt; virulent disease. sim
cū, mǎu ak; a gentle heart under a savage ex-
terior. ak-nāng, ak-nāng tū; the wicked ex-
tripate the wicked. cūe-ak than thiⁿ; their
wickedness reaches to the heavens. ak ũe;
obscene talk.

壓 ak 82 To quiet, to calm, to pacify.
1069 14 ak kiaⁿ; allay fear. hām i a-
ne sām nō kái ngio ũng kio i ak kiaⁿ; tell his
mother to boil two cats' eggs with which to
quiet his alarm. cía tieh i khū, cíaⁿ ak tīt cū,
pāt nāng ak m̃ tō; he is the one who must go,
then they will be pacified, no one else can tran-
quilize them.

遏 ak 162 To terminate; to stop.
629 9 cō-ak; to bring to a standstill.
ak-cī; to put a stop to. ak ak, fang sien; re-
press iniquity and encourage righteousness.

抑 ak 64 To repress, to restrain, to
1093 4 abate; else, moreover.
ak-cī; to stop. ut-ak; irked. ak-cū; to re-
press. ak i m̃ cū; could not curb it. ak i m̃
tō; could not restrain it. ak-cī i; restrain
him. ka-kī ak-cī m̃ cū; could not himself con-
trol it. soiⁿ ak ău fang, soiⁿ fang ău ak; play
fast and loose with. ak-hok; should it be.
ak-hok cō-seⁿ; should it be thus. ak-hok i
lāi, úa cū mien khū; should he come, then I
need not go. ak-hok ũ cí kái, lū àiⁿ jieh cōi?
Should there be that kind, how many do you
want?

— am —

庵 am 40 A religious house; a Buddhist
621 8 temple.

am-tūg; a convent or monastery. am-kṽn;
am-iⁿ; monastic establishments. nī-ko am; a
nunnery. hūe-siēⁿ am; a monastery. jip am;
to become a monk or a nun. chāu am; our
wretched hermitage. am lāi; in religious reti-

rement. hûe-siēⁿ bộ seng-lí thiah am lêng-uaⁿ khí; when priests have no other lucrative employment, they take their temples to pieces and rebuild them. tôk chut am; expelled from the monastery.

穹 am $\frac{116}{3}$ Concave, like the sky.
420 am-bô; a hollow hemisphere like the sky. am-bô am-bô nê; convex on the upper surface and concave on the under. màiⁿ cồ khah am-bô; do not make it too arching. cồ lải am-am nê; made very concave.

牛蝸 am-lô A garden slug; a snail.
466 nồ kâi a-noⁿ-kiaⁿ tồ kã am-lô; two children are trying to make snails fight. am-lô khak; snail shells. am-lô thâng; the snails themselves.

諳 am $\frac{149}{9}$ Versed in; knowing about.
621 am-lien; skilled in any craft or art. m̄ am sà sũ; ignorant of the world.

臃 am-cam Obese; fat; dirty.
949 am-cam pui; corpulent. am-cam ciah; to eat hoggishly.

水飯 am Water in which rice has been
127 boiled.
cim am; soak in rice-water. ciah am; drink rice-water.

暗 am $\frac{72}{9}$ Dark; obscure; secret; clan-
622 destiny; stealthily.
jît àiⁿ am ló; it is growing dark. jît am; at dusk. màiⁿ khah am lải; do not come too late in the evening. mông-mông am-am; misty and dark. thiⁿ o, tí am; utter darkness. o-o am-am; midnight darkness. am-cẽⁿ; secretly. am-cẽⁿ siēⁿ; secretly thought. am pâng; secret compartment. am huáng; secretly ascertain. am hã; secretly injure. cồ kâi am hõ; made a secret sign. phah am hõh; gave a secret signal. mêng chieⁿ kôi tng, am cìⁿ lằng huang; a visible spear is easily withstood, a secret arrow is hard to guard against. thân hîn, mắk am; vertigo. am cồh am cẽⁿ; clandestine. am lún; a concealed spring. am kau; a covered drain. am tang cồ sũ; underhand doings. am pan cì kâi i-sũ tồ lải; has this meaning involved in it. am chì mắg; the silent mosquito. am hắh; secretly agreeing. am ieh; a private understanding. am-thâu; hades. am tồ; a hidden pocket. am-am khũ cồ; secretly went and did it. sim-gi seⁿ am kúi; the imagination creates ghosts. lủ ối ùi am a bỏi? Are you afraid in the dark? lủ cồ pàng hiēⁿ am kồ cồ-ni? Why do you sit where it is so dark?

am kồ-thâu; a private price. bộ kng, bộ am; no two prices. ciah o-am pũg; eat the bread of sorrow. khut i am ciah jiēh côi cìⁿ; had no inconsiderable amount of money privately used up by him. am kâi côi kùe kng kâi; what is concealed is more than what is manifest. am-cẽⁿ sái ēng; what was clandestinely used up. sái am chieⁿ; employ an assassin. hun-hun am-am badly lighted. am-châng; hidden, concealed. kìm tồ o-am koiⁿ kồ; shut up in the dark.

頸 am $\frac{181}{7}$ The neck; a narrow part of
406 a thing.
i khũ tồ am, khut nằng kiu tiēh, bỏi sí; he went and hung himself, but was rescued by some one, and did not die. i kâi am chun tũg-tũg tồ thốiⁿ; he was gazing with outstretched neck. i kâi am keng-keng; his neck is long and crooked. teh kàu am khi-khi; weighed down by it so that his neck is awry. cai kio i kùa am-ủi; remember to put his bib on him. i kâi am kùa cekk pak sũ-cu; he wears a rosary around his neck. i kâi am ío tồ; his neck is rather short. kâi am seⁿ lêk; he has king's-evil. lủ i kâi am; strangle him. am tềng cekk kâi gũ; "Adam's apple." i pũah cih am kut; he fell and broke his neck. i kâi am lun-lun; his neck is short and thick. chē i kâi am-kiaⁿ; throttled him. i tồ khap thân, lằm am; he is knocking his head on the ground, and pinching his neck, (as in begging vehemently). lằm am; to pinch the neck violently as a counter irritant. tũg am cun; a long-necked bottle. i kâi am hám-hám khut nằng phọc tũg; he came very near getting his neck cut in two. cũn koi kâi am; wring the neck of a fowl. am kũn tau; a crick in the neck. am tềng seⁿ kâi lủ; has goitre.

呷 am $\frac{30}{4}$ To take into the mouth, as for
939 swallowing.
lủ kâi chũi am sũm-mih mũeh tồ? What have you got in your mouth? khah tồa kồ, am m̄ lỏh; it is too big a piece, I cannot take it into my mouth. cekk chũi am nồ kâi; took two at one mouthful. màiⁿ am khah tồa chũi; do not take too large mouthfuls. am tit jíp, thun m̄ lỏh; can take it into the mouth, but cannot swallow it.

— ang —

夫 ang $\frac{37}{1}$ A husband.
142 ang bó; ang cía; husband and wife. bộ ang, bộ kĩaⁿ; without husband or sons. ang-cía kĩaⁿ; the young couple. i kâi ang tí-kồ hũe? From what place does her husband come? ang hũu-seⁿ, bó hũu-seⁿ; the hus-

band is youthful and the wife also. *m̄ khéng*
kè lâu ang; unwilling to marry an old man.
lâu ang-cia; an old couple. *soiⁿ ang*; first
 husband. *côiⁿ ang*; former husband (now
 dead). *âu ang*; second husband.

安 *ang* 40 Rest; peace; to place at ease.
 620 $\frac{8}{3}$ *phêng-ang*; peace. *ang-sek*;
 rest. *ang-sek jít*; the Sabbath. *ang-sek-hieⁿ*;
 gum benjamin. *ang-kham*; a shrine, or case
 for ancestral tablets. *ang úi*; to appoint the
 seats (for guests). *hâp sia phêng-ang*; all the
 clans at peace. *ang sim lōh ngiap*; keep your
 mind on your occupation. *ang ke*; to support
 a family. *ēng jieh côi ciⁿ ang ke?* How much
 is used for the support of the family? *ang-*
tùn kàu hó-hó; well provided for. *ang-jien*
cũ-cũ; in quiet ease and comfort. *ang-lók-*
kong; a mere man of pleasure.

鶉 *ang-chun* A quail.
 621 *phah ang-chun*; to
 fight quails. *liah ang-chun*; to carry around
 a quail that is being trained to fight. *ang-*
chun khuang; a quail pen. *ang-chun tō*; a
 bag for carrying quails. *ang-chun pie*; the
 banner of the champion quail. *lōng ang-chun*;
 to keep quails. *chín liah ang-chun bō*; to
 carry a female quail about, (in order to appear
 to be a sportsman). *ũ nāng liah ang-chun*
phua ke, *ũ nāng liah ang-chun hwt ke*; some
 train quails to the ruin of their families, some
 train them and thereby found families.

甕 *ang* 98 An earthen jar, without hand-
 1046 13 les or spout.
ciú ang; wine jar. *bí ang*; rice jar. *mēng-*
thūg ang; candy jar. *kiam-chài ang*; salt vege-
 table jar. *hue kim ang*; an urn, holding the
 bones of the dead. *ang thau puah*; a pot used
 as a cover for a jar. *ciú ang thō*; the clay
 used to stop the mouths of wine-jars. *ang thau*
iu; a species of pumelo; a runt. *tham ciah*,
pūah lōh mēng-thūg ang; the greedy fall into
 the sweetmeat jar. *chō cēk ang cūi*; holds a
 jar of water. *cō cēk ang chō*; make a jar
 of vinegar. *ang tōi kái chō-koi*; the animal-
 cules in a jar of vinegar. *kūaⁿ cēk ang cūi*
tīⁿ-tīⁿ; bring a full jar of water. *lō cēk ang*
kōi; pickle a jar of mashed fish. *ũ cēk ang*
can tu-nēk; had a jar of corned pork. *khūⁿ ũn*
kūi ang cūi; go and heat up some jars of whis-
 key. *hue-kim-pāu thōiⁿ-cō mēng-thūg ang*;
 mistook an urn of dead men's bones for a candy
 pot. *tāng phua m̄ sōi ang*, *cē sōi*, *sie-lin-*
thang; old mother Tang did not often wash her
 jars, but when she did, she washed holes in
 them. *ang-le*; a potsherd.

宴 *ang* 40 A banquet.
 1090 $\frac{7}{7}$ *sū ang*; confer a banquet.
im ang; to feast. *eng-ang ang*; *tēk-mēng*
ang; the banquet given by the provincial
 authorities to those who take the military or
 civil degree of *kū-jin*. *khūang-lim ang*; an
 imperial banquet, given to those who take the
 degree of *cin-sū*.

鞞 *ang* 177 The leg of a boot.
 1078 $\frac{5}{5}$ *hia ang*; *hia thang*; a boot
 leg. *khūg ki tō tō hia-ang tōi*; kept a knife
 in his boot leg. *khūai-hia kái hia-ang ai lai*
nín kái; the leg of the top-boot buttons up.
phua hia-thang; a torn boot leg; a scholar who
 gets no office.

襪 *ang* 145 The leg of a stocking.
 1078 $\frac{5}{5}$ *būeh ang*; *būeh thang*; a
 stocking leg.

塙 *ang* 32 *m̄ng-kó-ang*; the enciente of
 1046 $\frac{10}{10}$ a city gate. *màiⁿ khut i kueⁿ*
tō m̄ng-kó-ang tōi, *kā m̄ng*; do not let him
 get shut in between the inner and outer gates
 to pass the night bitten by mosquitoes.

𪗨 *ang* 219 A stoppage of the nose,
 1046 $\frac{10}{10}$ caused by a cold; nasal, as
 a tone.
tàⁿ-ūe ang-ang; to speak through the nose. *i*
chek-cúi lō tāⁿ-ūe ang-ūg; having a cold in his
 head, he speaks nasally. *kái phiⁿ ang-ūg*
ang-ūg, *kang-khó cāi*; the nose stopped up,
 with a distressing cold.

按 *ang* 64 In conformity to; to lay or
 622 $\frac{6}{6}$ press the hand upon; to fix
 upon; to cause to stop; to give as security.
ang cìeⁿ-seⁿ; thus, like this. *ang hieⁿ-seⁿ*; so,
 like that. *ang cōiⁿ hieⁿ-seⁿ*; as before. *ang cì*
kái hieⁿ ngá; as handsome as this. *ang cìeⁿ*
cōi; so many. *ang hieⁿ cìe*; so few. *ang cì*
kái hieⁿ hó; as good as this. *ang huap-lūt*
phōiⁿ; administer according to law. *ang cìeⁿ*
tūg, *ang cìeⁿ tōa*; *aiⁿ li lai*, *màiⁿ li suah*! I
 have only what is of this length and size; if
 you want it, take it, if you do not want it, let
 it alone! *tōⁿ-lī ang cìeⁿ chim*; doctrine so deep.
ang hieⁿ tūg; so long as that. *ōi tīt ang cì cēk*
kái cìeⁿ tōa cū aiⁿ; if I can get one as large as
 this I want it. *bō nāng ang lū cìeⁿ hó*; nobody
 is so good as you. *bō nāng ang i hieⁿ m̄ hó*;
 nobody is so bad as he. *ang tǎi-ke hieⁿ-seⁿ*
tāⁿ lai kiaⁿ; let us do as they all say. *ang hieⁿ*
khī! How strange! *ang kúi cū kú*; in con-
 formity to established custom. *lū ang cìeⁿ-seⁿ*,
úa ang hieⁿ-seⁿ; you do thus, and I do so. *ang*

mêh; feel the pulse. **chiú** âng sim-kuaⁿ-thâu; lay the hand on the heart. **âng kiam tở** chiú, grasped the sword in his hand. **âng gûeh cỉⁿ-ngũn**; to fix the monthly stipend. **âng piaⁿ put tởng**; to halt the troops. **âng-tũg**; to give as security for something borrowed. **âng-tũg mûeh-kiaⁿ**; to give things in pledge. **cang chân-khỏi** cở âng; take the deed of his field as security. **âng tiaⁿ jít-khỉ**; to set a fixed time. **âng khiⁿ hâh phah**; strike the key of the tune. **âng páng**; set the tune. **âng-sok m̃ tở**; does not successfully repress it. **âng-sok kàu tở-tỏ**; keeps in subjection. **sỉn âng** pẻh ngũn; take in pawn, for its full value, of a hundred dollars. **i àiⁿ âng nằng jẻh cở cỉⁿ?** How much does he wish to borrow from us, giving security for it? **cỏ âng**; give as security. **âng pỏ lải kiaⁿ**; set your steps carefully as you go. **âng-chak**; the provincial judge. **cỏ tẻh âng-chak**, mỉn cở o; if you do the work of a provincial judge, you will become dark visaged.

紅 âng 120 Red; rosy; ruddy; the blood; 235 $\frac{3}{8}$ lucky, pleasant, because red is the color used for marriage sedans, the highest official buttons, and other tokens of rank. **âng sek**; a red color. **tỏ âng**; deep red. **hue âng**; scarlet. **thỏ âng**; peach pink. **hủn âng**; the color of rouge. **it pỉn âng**; bright red. **sải âng**; persimmon red. **sang âng**; deep pink. **bắc âng**; dark red. **củ-sỏ âng**; light red. **âng-sải**; persimmons. **âng hủn**; red clouds. **chỉm âng**; deep red. **chỉn âng**; pale red. **cỏ cẻh kàu mỉn ham-ham-âng**; flushed with wine. **âng sĩ-sỏⁿ sỏ mắk-kỉⁿ**; a red line on the edge of the eye lids. **chủi-lỉm-phủe củ-củ-âng**; the lips bright red. **ngũn-củ âng**; the color of vermillion. **ỉu âng**; painted red. **mắk-kỏ âng**; red around the eyes. **âng hue ỉng**; a young lady. **chủt hue-âng**; to issue a notice of a reward. **âng kỉⁿ**; a red flag. **âng hue bỏi phang**, phang hue bỏi âng; brilliant flowers are scentless, and fragrant flowers are not bright colored. **âng sủ, pẻh sủ**; happy affair, or grievous affair. **hue âng lủi lẻk**; a variety of bright colors. **hue âng ngũn**; a reward, received for public service, in catching a thief or murderer. **âng ngũn ỉng-củ tỏ pỏh mỉaⁿ**; many handsome girls have hard fates. **chỉⁿ âng**; fresh and ruddy. **âng pẻh âng pẻh**; pink and white. **mỉn âng-âng**; a ruddy countenance. **âng-mỏⁿ-nằng**; red haired people, Europeans. **âng thỏn củn**; a junk. **pằng âng**; have dysentery. **phủi âng**; to spit blood. **âng pỏ cẻh**; a ruby. **âng tẻng**; the red button, an insignia of high rank. **âng sang-hủ**; red coral. **tỏng âng-sỉm**; hit the centre of the

target. **âng eng bỏ**; an official hat having red fringe on the crown. **âng cang sỏh**; red hair-strings. **âng nẻ-sỏⁿ**; an umbrella used by officials of high rank. **âng tẻi củ**; a belt worn by blood-relations of the emperor. **âng củn**; an official boat. **pỏiⁿ âng-sỏⁿ củe**; inflict the punishment of banishment. **âng khỏi**; a stamped deed. **kỉⁿ tẻh nằng mỉn củ âng**; blushed if she saw any one. **mỉn âng-kỏng-chỉah**; blushed deeply.

洪 âng 85 A flood, an inundation. 236 $\frac{6}{6}$ âng-củi; the deluge of Yu, B. C. 2200.

— ap —

押 ap 64 The complement; an unlicensed 1068 $\frac{5}{5}$ pawn-shop; to pay a balance; to add the complement. **ap sỏ**; to pay the remainder of a bill. **ap ỉn**; to match a rhyme. **ủe hue-ap**; to affix the necessary device, mark, or paraph. **chỉam ap**; to authenticate by affixing a mark. **sỏ-bắc ap chẻng-chỏ**; the balance of the account has been paid in full. **sẻ âng**; a pawn-shop, where cheap articles are pledged. **hỉang ap**; a licensed pawn-shop. **hỉang ap củ-nằng kải lỉ-sek củe**, sẻ âng củ-nằng kải lỉ-sek kẻ; the amount charged by the licensed pawnbroker is less than that charged by the unlicensed pawnbroker. **ap kàu nỉ**; paid up for a year. **ap kàu gủeh**; paid in full for one month. **ap kàu pẻh**; made it up to a hundred. **i m̃ khẻng ủe ap**; he was unwilling to affix the mark. **củeⁿ mẻⁿ-mẻⁿ ap**; quickly draw in the oar.

盒 âp 108 A small box, having a cover. 218 $\frac{6}{6}$ thiap-âp; a card-case. **âp-kỉaⁿ**; a very small box. **gẻk âp**; an alabaster box. **cẻk âp kỏ-pỉaⁿ**; a box of cakes. **chỏ cẻk âp tỉⁿ-tỉⁿ**; fill the box full. **sỉu thỏn âp**; a dressing-case. **bỏ âp**; a hat-box.

哧 âp 80 The motion of the gills of a fish. 939 $\frac{5}{5}$ hủ âp củi; the fish sucks water. **chủi tỏ âp**; he is gasping. **âp-âp-sỏh**; gasping. **chủi hủn-lỏi ỏỉ âp**; he still gasps.

— au —

凹 au 17 Hollowed out; concave. 623 $\frac{4}{4}$ au-au nẻ; concave. **cỉ kải ỉⁿ bỏ hẻⁿ au**; this inkstone is not worn down much. **cỉ kải ủaⁿ ỏ chim-au**; this bowl is deeper. **taⁿ kải tẻ-tẻn cỏ khủ ỏ chim-au**; modern saucers are made deeper. **mắk chim-au**; hollow-eyed.

甌 au 98 A bowl, or deep cup.
625 11 au, úaⁿ, púaⁿ, tih; all sorts of dishes. tē-au; a tea cup. kài-au; a covered cup. khám-au; a covered bowl. lūi-au; a triturating bowl. chāu au; a wooden bowl. puaⁿ au; half a bowlful. thio kùe kan, ciah saⁿ au; much eating to little exercise.

漚 au 85 To soften by long soaking; to
626 11 macerate. khiēh khū tī tēng au; take it and soak it in the pool. au kàu chàu; it has soaked so long that it smells badly. tō lōh pùn-tī khū au; pour it into the cess-pool and let it rot. au kàu thūe-thūe; kept in soak till it is friable.

毆 au 79 To cudgel; to maul.
626 11 khut i khia ki thui au kàu lok-lok; suffered him to take a club and beat him to a jelly. au cih i kái kha kut; broke his leg by mauling him. khia ki tek-ko au i; took a bamboo and cudgelled him.

毆 au 79 To fight with sticks or fists.
626 11 áu-phah; to maul. áu sieⁿ; to wound by beating. áu jōk; to disgrace by a blow.

拗 au 64 To press at the arm of a lever;
1077 5 to twist; to wrest; to lift obliquely; self-willed. cip-áu; obstinate. áu-mân; perverse. áu-hueⁿ; warped, twisted, prejudiced. áu-cih-khut; crumpled up. áu lí; pervert doctrine. áu túng thân; turn it over endwise. áu hū; to catch fish with a lifting net. áu cang; to lift a fishing net. áu mēh-kiaⁿ; to carry things at one end of a pole over the shoulder. tǎng thân áu; to press at the short arm of a lever. cang chiū áu khi lāi koiⁿ-thân; lift it up on the shoulder with the hands. áu m̄ túng; he does not articulate it clearly. sang áu sang ciah cū hoh cōi; two different losses on the same article makes a considerable deficiency in the end. i kái ũe tãⁿ lāi áu-áu, sī tōa cih a m̄ sī? He speaks incoherently, he is tongue-tied is he not?

嘔 au 30 To raise from the stomach.
626 11 áu-thò; to puke. áu-neh; to retch and vomit. áu hueh; bleed at the lungs. áu sng; raise sour mucus from the stomach. áu nũaⁿ-cui; raise mucus from the stomach. àiⁿ áu, áu m̄ chut; wanted to throw it up but could not. cē thoiⁿ cū áu-neh; gagged at the sight of it. áu sim-hueh kái cīⁿ; money gained at the expense of health.

漚 au 85 To rot or soften from damp-
626 11 ness.
au kàu chàu; so rotten that it stinks. m̄ cai phāk cū àu tō; if you do not dry them in the sun, they will spoil from dampness. àu kàu nō hu-hu; decayed to powder.

懊 au 61 Vexed, angry, cross.
625 13 àu-cè; nettled. i cē àu-cè cū m̄ khū; if he once gets out of patience, he won't go. àu-sèⁿ; grouty. àu-sèⁿ, cō cē mòiⁿ; he is irritated, and will have nothing to do with it. àu khi; out of temper. cēk tó àu-khi; thoroughly vexed. àu-cè kàn kái mìn àu-áu; so vexed that she looks cross. àu-chàu; quick-tempered; out of temper; to fly into a passion. àu-cè cū kio i léng tō; being in a passion he pushed it away. i àu-cè kàu m̄ ciah; he is so out of temper that he will not eat. àu-cè kàu kài m̄ lū; he is so out of temper that he will not answer when he is called. i kái nǎng seⁿ-chēng àu-áu-chàu-chàu; he has a very violent temper.

奧 au 37 Obscure, mysterious.
625 10 chim àu; hard to understand; profound. àu bio; àu mīo; mysterious.

喉 au 30 The passages of the throat.
174 9 àu-lēng; the throat. ngē àu; the windpipe. áng àu; the gullet. àu-lēng gū; "Adam's apple." àu-lēng lih; the palate. àu-lēng kúg; the tonsils. àu taⁿ; thirsty. àu thiaⁿ; sore throat. seⁿ àu gō; have quinsy. mī àu, céng tó; ulcerated throat and swollen belly. tiam àu; quench thirst. khiēh kō lāi tiam àu; take a bit to quench thirst. thāk tiēh àu-lēng-kúg ngē; tonsils stiffened by reading. àu im; the intonation. i kái àu khuah cǎi; he has a wide gullet. lū mòiⁿ tō àu òih; do not mince. chēh àu; to choke, to stop up the throat. hū-kut khēⁿ tiēh àu-lēng; a fish bone stuck in his throat. thoiⁿ tiēh tō jō àu; seeing it makes his mouth water. jiàng phua àu-lēng; screaming to split his throat. jiàng kàu àu bō siaⁿ; screamed till he was hoarse. pēh àu pēh cih; telling lies. pēh lū kái àu; you tell lies. lū mòiⁿ tō pēh àu; don't lie. àu soi; throat husky. bō àu tói siaⁿ; can not speak aloud. bō àu tói; no strength of lung. hó àu tói; a resonant voice. liu àu; to throttle. kúi liu àu; an imp throttles him. kù àu; cut the throat. hía, kù àu lō! Really, I've cut my own throat! thām sak tiēh àu-lēng; his throat is stopped up by phlegm. gū àu; a flask, made from the gullet of an ox. àu bōi thong khi; cannot breathe. khui tōa àu;

speak in a big base voice. só ău; a piping voice.

後 ău 60 After; behind; subsequent; in 175 6 the rear.

soiⁿ ău; previously and subsequently. côiⁿ ău; before and behind. ău mîn; ău thâu; ău kha; in the rear. m̄ soiⁿ m̄ ău; neither sooner nor later. lú soiⁿ khũ, ău úa lâi; you go first and afterward I will come. ău jít; hereafter; day after to-morrow. ău ní; in after years; year after next. ău kâi gũeh; month after next. ău sì; after ages. iⁿ ău; ău lâi; afterwards. ău ang, ău bó; a second husband or wife. ău pẽ, ău âi; a step-father or step-mother. thi^a cie^a-pak huang, tĩ ẽ ău bó; in the heavens there are north winds and on earth there are step-mothers. ău cõ; ău lõh; rear buildings. ău tõiⁿ; ău keng; the inner temple. ău tũi; the rear company. tiên ău; the rear guard. hõ ău; after the shower. ciu ău; after their wine bibbing. ău cım; ău táu; ău nán; the back of the neck. ah ău; the rear body of the escort. coih ău; after the festival. coih ău saⁿ jít; three days after the holidays. chũ ău põiⁿ; behind the house. jũ lõ ău pẽ; hatred like that toward a step-father. tũe i ka-ciah ău; followed on behind him. tũe tũ hũ ău; follows on behind. ău m̄g; the back door. ău lău; the back rooms up stairs. jien-ău; thereafter. soiⁿ thiⁿ, ău thiⁿ; ante-natal and post-natal influences. soiⁿ thiⁿ lũn thóit, ău thiⁿ lũn ẽng; the inherited tendencies affect the body, their subsequent development is determined by the habits. cí ău-ău chũa kâi; the very last one that he married. búe ău; the hindmost. kío-búe-ău seⁿ kâi; the one last given birth to. kío-búe-ău seⁿ cí kâi; at last gave birth to this. sũi ău cũ kàn; arrived immediately afterward. ău-siaⁿ, ău-hiên; modern sages. ău hâk; modern scholars. kha-ău-teⁿ; the heel of the foot. ău teⁿ; the heel (of a shoe). ău phè; the cloth heel of a bound footed woman's shoe. ău táu; ău táu búe; the lower part of a woman's coiffure. phah ău thàng; a back door pilferer. cai kũ côiⁿ, bó kũ ău; regards what is in front, but not what is behind. thàng kàn hũ ău-ău; pierced quite through and through. pau tũi i hũ ău; head off and inclose him. ău lõ chieⁿ; the wall enclosing the back yard. côiⁿ suaⁿ búe kũiⁿ, ău suaⁿ jú-keng kũiⁿ; things get worse the farther you go. i úa tĩ-tiàng cõ ău phah suaⁿ? Whom does he rely upon to back him up? ẽng kàn kũia ău sì kâi cíⁿ to ẽng khũ; spending money that it will take him several lifetimes to earn. seⁿ côiⁿ; sí ău; during life and after death. ău tũ;

future generations. ău-ĩ; posterity. tũ năng côiⁿ, bõ tũ năng ău; he surpasses others, and is behind nobody. hũ-kâi jien-ău lâi; that one came next. cí-kâi thâu-soiⁿ lâi, cí-kâi jien-ău lâi, cí-kâi kío-búe lâi; this one came first, this next, and this last. kũe-ău sũ kun-cũ; the departed are thought to be gentlest. hũn ũ cẽk kâi bé ău phàn; there is still a weapon in reserve. õ-phũ khà káu, tũa kũeh tũ ău; when some gourd is thrown at a dog, the biggest piece comes last. côiⁿ-côiⁿ ău-ău, m̄ pat thóit kĩ! I never saw anything like it! ke ău; a wife and a wife's relatives. ău pẽ; the chorus in a theatre. ău pẽⁿ cah khũ hõ; the chorus was well inserted: the helpmeet performs her part well. i àm-cẽⁿ bie tũi i ău lõ kũ khũ; he kept himself hidden, and followed along behind them. cõ kkeh, mòiⁿ lõh ău; when you are an invited guest, be not the last to come. khĩa tũ ău cẽ, mòiⁿ khah cìn-côiⁿ; remain in the back ground, and do not thrust yourself forward. ka-chng ău; behind his back. hĩ ău; behind his ear. pũe ău; back of it. suaⁿ côiⁿ, suaⁿ ău, thong-sin cẽng chiu-bâk; the front and back of the mountain were all planted with shrubbery. khĩa kau-iⁿ ău kâi năng; the man standing behind a chair. úa hãm i tieh ũ ău sũ; I told him he must prepare for the consequences. táng kàn chiu ău liang cẽ ciaⁿ lâi; wait till the cool weather after autumn and then come. cí kâi năng bó ău; this person had no descendants. hĩaⁿ soiⁿ, tĩ ău; the elder brother takes precedence of the younger. kío búe ău; the very hindmost. ciah pũg ău búe hũ cũ tũ; it is not well to go to bed at once after eating. kũiaⁿ ău, ũ sım-mih kak kẽk? And after all, what will be the upshot? thũ ău; receded from his position. ău hũn; next time.

— au —

呌 auⁿ 30 Clamorous vociferation. 616 5 auⁿ-auⁿ jiang; noisy bickering. i auⁿ-auⁿ jiang sĩ cõ-nĩ? What are they clamoring for? auⁿ-auⁿ-kĩe; the sound of many voices as in strife. tũ tieh, i auⁿ-auⁿ chang; if you say anything about it he makes a great fuss.

— auh —

惱懊 auh-pauh Vexed, angry, irritated. 625 tũ lăi auh-pauh; is at heart much displeased about it. tũ lăi auh-pauh-pauh; very grouchy.

— bà —

鮑 bà 211 Protuberant. 665 5 bà gẽ; khí bà-bà; projecting

front teeth. *thân-mìn-côi*ⁿ *nỗ* *khai* *khí* *nễ* *bà-bà*; two projecting incisors. *si-kue* *ùi* *bà* *gê*; the watermelon dreads protruding teeth.

舳 *bā* 137 The bow of a vessel.
96 *5* *i* *khai* *cùn-thâu-bā* *cương* *tio* *khù*; their bow was stove in.

跑 *bā* 157 To gallop, to prance, to run
667 *5* *fast*.
bā *khi* *khù*, *bộ* *khùn-kúa*ⁿ *cũ* *bā* *lộ* *lái*; races up and presently races down again. *hài* *i* *kia*ⁿ *kau* *jūn* *bā*; scared him so that he ran off as fast as ever he could without considering where he went. *i* *thia*ⁿ *tiéh*, *mé*ⁿ-*mé*ⁿ *bā* *khù* *chù* *kò* *tà*ⁿ; on hearing it he rushed off home to tell it.

— *bah* —

月 *bah* 130 Flesh; meat.
300 *0* *bộ* *kut* *bộ* *bah*; neither bone nor meat; nothing to it but odor. *bộ* *nêk* *bộ* *bah*; no meat on it. *tụ* *bah*; pork.

— *bái* —

眉 *bái* 109 The eye brows, and what is
585 *4* *shaped* *like* *them*.
māk-bái; eyebrows. *māk* *bái* *sa*ⁿ-*kak* *sa*ⁿ-*kak*; heavy eyebrows. *māk-bái* *khah* *lông*; eyebrows too bushy. *bái* *mô*ⁿ; the hair of the eyebrow. *gô* *bái*; arched eyebrows. *jio* *bái*; to frown. *thò*-*khì* *tang-bái*; in high spirits. *gûeh* *bái*; the young moon. *nò* *bái*; to scowl. *bái* *kia*; oblique eyebrows. *bái* *sûi-sûi*; long eyebrows. *bái* *thâu*, *bái* *búe*; the inner and outer end of the eyebrow. *liu-hieh* *bái*; beautiful arched eyebrows. *bái* *kě*; lowering eyebrows.

楣 *bái* 75 The lintel.
585 *9* *mûg* *bái*; lintel of a door. *chái* *bái*; a timber in the eaves.

瞽 *bái* 109 To look, with the eyes close
588 *9* *upon* *the* *object* *scrutinized*.
māk *bū*, *bāi* *m* *kì*; my eyes are dim and I cannot see though I put my face close down to it. *bāi* *khah* *kú*, *māk* *bū*; if you look at it too long and closely your sight will become dim. *in* *hó* *bāi* *khah* *thiam*; it is not well to scrutinize it too closely. *mài*ⁿ *kú*-*kú* *tộ* *bāi*; do not be always poring over it.

木 *bāk* 75 Wood; timber; wooden.
607 *0* *chûu-bāk*; trees. *hue-bāk*; shrubbery. *cháu-bāk*; plants. *bāk-lió*; lumber. *bāk-chie*ⁿ; an artist who works in wood.

bāk-kang *sai-pě*; a carpenter. *cò* *bāk-kang*; do carpentry. *bāk-chieh*; a carpenter's foot rule. *cêk* *kò* *bāk* *kai*; made of a single piece of wood. *bāk-hie*ⁿ; patchwork, used as medicine. *bāk* *pô*; the vegetable kingdom, the whole list of characters having this radical. *bāk* *che*ⁿ; the planet Jupiter. *bāk* *hi*; a puppet show. *ũ* *khí* *chûu-bāk* *chûu-thi*ⁿ-*sí* *lut* *hiéh*, *ũ* *khí* *chûu-bāk* *tang-thi*ⁿ-*sí* *hiéh* *ciá*ⁿ *lut*, *ũ* *khí* *chûu-bāk* *bộ* *mih* *lut* *hiéh*; some shrubs shed their leaves in autumn, some in winter, and some do not shed them much at all.

密 *bāk* 40 Close; imperforate; without
596 *8* *interstices*; occult.
sòi *bāk*; of close texture. *thi*ⁿ *kân* *bāk-bāk*; sewed with fine stitches. *bāk-cák*; without interstices. *cí* *kai* *pò* *bāk-cák*; this cloth is imporous. *úa* *kai* *hiu*ⁿ *úi*ⁿ *bāk* *hâng* *kai*; I want my wadded jacket close-quilted in lines. *kau*-*chap* *khù* *ciu-bāk*; having a close and intimate relationship with each other. *pau* *kau* *bāk-bāk*; interweave them closely so as to leave no interstices. *sún* *i* *pân* *khù* *bāk* *kai*; select one that is close plaited. *hĩa* *tiéh* *pai* *bāk-bāk*; lay the tiles so as to leave no crevices. *cò* *bāk-bāk*; make it so that there will be no chinks. *pai* *bāk* *cê*; spread them close together. *ki-bāk*; the real moving cause.

墨 *bāk* 32 Ink; style, letters, writings.
604 *12* *bāk* *i*ⁿ; an ink-stone. *bāk* *hũ*; a box for prepared ink. *bāk* *áp*; a box holding cakes of ink. *bāk* *kê*; an ink rack. *cêk* *tio* *bāk*; a bar of ink. *cêk* *kò* *bāk*; a cake of ink. *bāk* *cúi*; liquid ink. *pít* *bāk* *cúa* *i*ⁿ; writing materials. *bāk* *sua*ⁿ; a line made with ink. *bāk-táu*, a carpenter's line and reel. *bāk* *hũ*; the cuttle fish. *bāk* *pó*; dried cuttle fish. *bāk* *khah* *kút*; the ink is too thick. *bāk* *khah* *chieh*; the ink is too thin. *bāk* *sía* *lòh* *khù* *ũn*; the ink spreads after writing. *bāk* *búa* *lông* *cê*; rub up a little more ink. *ũ* *sín* *bāk*; all lined and marked out. *tái* *lòh* *bāk*; put pen to paper. *cí* *kai* *nâng* *hó* *pít* *bāk*; this is a good penman. *bún* *bāk* *kai* *nâng*; a student. *ài*ⁿ *sia* *ngia* *jĩ*, *tiéh* *eng* *hó* *pít* *bāk*; if you would write a beautiful hand, you must use good pens and ink. *kia*ⁿ *bāk* *hó* *cò* *ieh*; Pe-kinese ink is good as a medicine. *ní* *bāk*-*cúi* *kai* *pò*; cloth colored in ink. *bāk*-*cúi* *ũe*; drawn in ink. *cí* *kai* *bāk* *sí* *sím*-*mih* *kai* *cò* *kai*? Of what is this ink made? *hó* *cang* *o*-*in* *cò* *bāk*; soot may be made into ink. *bāk* *iam*-*iam*; the ink is glossy. *bāk*-*bun*-*sek*; a very dark reddish brown. *bāk* *sái*; ink dried on the stone.

卯 bâu 26 The fourth in the cycle of hare; a term; the early morning. 581 3 twelve, designated by the bâu sî; from 5 to 7 o'clock, A.M. bâu jít, bâu gûeh, bâu nî; the day, the month, and the year, designated in the cycle by the hare. bâu khí; the periods designated by the hare. kau tieh bâu-si lô; it is already five o'clock in the morning. thi" kug in, jít chut bâu; dawn is from three to five, and sunrise from five to seven o'clock. tang thi" bâu put kien cháu; the grass cannot be discerned before seven o'clock in a winter's morning. bâu nî se" kái nâng, sî kie-cô sie" thò; those born in the fourth year of the cycle of twelve are called hares. tám bâu; to call the roll. gô bâu; fail to be present at roll-call. thòi bâu; substitutes. in bâu; answer by a substitute. pí bâu; recreant debtors to government. cie" bâu; young learners how to conduct public business, in the yamun. i ù bâu mîa" a bộ? Has he a name among the learners at the yamun?

昴 bâu 72 The Pleiades. 582 5 bâu che"; bâu jít koi; the Pleiades. bâu che" lăk liap; the Pleiades are six stars.

— bé —

馬 bé 187 A horse; cavalry; warlike; 571 0 spirited; the white knight in chess. cêk ciah bé; cêk phit bé; one horse. khia bé; to ride a horse. bé kó; a stallion. bé bộ; a mare. tōa bé; a full grown horse. bé kĩa"; a colt. tōa pak bé; a Mongolian horse. choi" lí bé; a swift courier; a fast horse. bé na"; a saddle. bé pi"; a horsewhip. bé sòh; a bridle, or halter. bé chia; a carriage drawn by horses. bé chiáng; a shed for horses. bé pâng; a stable. bé thua chia; horses draw carts. bé-lêng-thâu; the headstall. lêk bé; to guide a horse. lêk tũg bé thâu; to rein the horse about. lêk cũ bé; to rein up and stop a horse. pũah lôh bé; to fall off a horse. bé hwn-tō, ài" lôh lô; when the horses roll it is going to rain. bê-lêk-tō; a surcingle. bé-tâh-têng; a stirrup. bé-ua"-kie; the pommel of a saddle. bé-phũ; a saddle-cloth. bé-cô; a manger. bé lió; bé cháu; provender. bé thâu; a pier. bé lô; a verandah. bé thâu cieh; a stone landing. bé lu; kang bé kái; a groom. liu bé; to exercise a horse for its health. hó bé; a gentle horse. bé tòi; a horse's hoof; the water-chestnut. bé tòi hún; flour made from the water-chestnut. bé cang mó; horse's mane. téng bé; an attendant

who rides ahead. pia" bé; cavalry. bé pia"; mounted soldiers. nâng-bé côi; there is a great crowd. bé thâu lô; a gong sounded before an official who is riding. lôh bé têng; a portico where riders dismount. chà bé; a saw-horse. cìen bé; a warhorse. hái bé; the sea-horse. phau bé; to gallop a horse. bé tâu; a race course. toa" pi" phit bé; a solitary horseman. si bé; an inspector of cavalry. bé tui; a procession of horsemen. bé keng; a fancy dress parade. hiáng bé chàk; mounted robbers. khia koi bé; to ride on one's shoulder. bé kâm kie"; the horse's bits. bé-i"; a high stool. sùe kũi" kha bé-i", thoi" hì; hired a high trestle, to sit on and see the play. bé-cah-i"; a folding chair. phah tie" bé-cah-i" tō cō; spread a folding chair and sat down. cám bé tō; a long knife, used in war for cutting the legs of cavalry horses. bé tui; a company of cavalry. teng bé; the part of a lamp which carries the wick. pha cie" bé; to mount a horse. pha lôh bé; dismount from a horse. pha cie" bé sin cō tieh khia; if you mount a horse you must ride him. bé-keng ío khin pō-keng; the bows used by the cavalry are lighter than those used by the infantry. bí-cí" pí pō-cí" ío koi sĩa tieh; the arrows used by the cavalry are easier to shoot than are those used by the infantry. mĩa" bé; a famous horse; a noted person. chiah bé; kò bé; one employed to do work that his employer ought to do. cō bé; to do work that another ought and is unable to do. kím bộ pàng bé; to forbid the employment of "ponies" at a literary examination. liah tieh kúi kái bé; caught several "ponies." kĩa" khui cē, mài" khut bé thak tieh; withdraw a little, so as not to be kicked by the horse. khut bé tâh tieh; tread upon by a horse; injured by an irresponsible person. bé pũe m̃ jũ gũ pũe ún; it is better to be carried by an ox (from which you will not fall) than by a horse (which will throw you off). bé ua" pí tō bé sin téng; the saddle is carried on the horse's back. gũ chia, bé còi; carried by oxen and horses. phau bé sĩa cĩ"; shoot arrows from the back of a horse running at full gallop. bé mĩn; long faced. lām jĩn seng cũn, pak jĩn khia bé; southerners travel by boat, and northerners on horse back. cō kái bé; to stand with the knees bent and the feet far apart. cō kě bé; to squat down. bé ấu phàn; reserve force. mài" chòng i kái bé thâu; do not cross over in front of his horse. khí bé; the horse that leads the procession. cieh nâng, cieh bé; statue of a man on horse back. hũam bé hũam nâng khia; refractory horses find reckless riders. hó bé m̃ ciah hũe

thân chán; gentle horses do not turn their heads to eat from stalls behind them. sa²-kha-bé; a three legged stool. phah khui sa²-kha-bé; to unfold a stand having jointed legs. i bé, sim ưn; a restless mind. tưng sôh bé; a runaway horse. thâm bé; spies. bô gú, sái bé; if you have not an ox, you must use the horse. tưng kàu thih chiu khui hue, bé se² kak; wait till iron trees blossom, and horses have horns. bé ưang ía; a god, worshiped by soldiers. bé-kúi; the seven legged spider. bé-lêng-khĩa; a large spider that carries its young in a nest attached to its belly. pò-bé; an artificial horse, used in theatres. của-bé; paper horses burned in idol worship. cẩu bé teng; a revolving lantern. cí kài nâng hợ keng bé; this man is expert in shooting with a bow from on horseback. bé khùn; constables who catch thieves. bô sin bô sip, kio bé-lin-sin hie²-se²; as unkempt as a roving sprite. cêk ngân in chut, sà bé lạng tui; when a word is once spoken, a team of horses cannot bring it back. ủa tồ kuah bé chán, lủ tồ cê² mĩ-íe², chap lủ cộ-pủ lủ, ủa kài tồ bủ pủ; I cut grass for horses, and you tend sheep; if I stay along with you my stomach will never be filled.

碼 bé 112 Weights for weighing money
572 10 or goods; figures, numerals
huap bé-chìn; standard balances. si-bé-chìn;
balances that weigh sixteen taels to the catty.
cok si-bé; full weights; the regular weights.
bé-kĩa; bé-cí; weights for weighing money.
jĩ-bé; figures; numerals. phah ăm bé; put a
private mark on it. phah bé-kĩa; write down
the figures.

麥 bêh 199 Wheat.
583 0 sĩa bêh; common wheat.
tôa bêh; barley. sa²-kak bêh; buckwheat.
bêh-sũ; an ear of wheat. bêh-kộ; wheat
stubble. bêh-kộ-chán bô; a hat made of
wheat straw. bêh pho; bran. bêh hu; flour
made from parched wheat. bêh chòi; coarse
wheaten flour. bêh kúe; wheaten cakes. bêh
luah; strips of dried paste. kuah bêh; to
reap wheat. oi bêh; to grind wheat. phah
bêh; sut bêh; to thresh wheat. bêh gê; wheat
sprouts, used in medicine.

米 bí 119 Rice, hulled but not cooked;
590 0 small grains.
pêh bí; clean hulled rice. chộ bí; imperfectly
hulled rice. cút bí; glutinous rice. ciam bí;
water grown rice. hê² bí; dried prawns.
sê² ciah kãi sĩa ciam bí; water grown rice is
the kind that is commonly eaten. tê-bí; dry

tea leaves. oi bí; to hull rice. ceng bí; to
pound rice. nie bí; to measure rice. tiah bí;
to buy rice. pũa bí; to winnow rice. bí bũe
oi, kĩa-cộ chek; rice that has not been passed
through the hulling mill is called paddy. bí
cộ lủ, bô ăm kãi kĩa cộ pũg, ữ ăm kãi kĩa cộ
mũe; cooked rice having no porridge with it is
called boiled rice, while that having porridge
with it is called congee. bí hũn; rice flour.
bí ceng hu kĩa-cộ chòi; when rice is finely
pulverized it is called rice-flour. bí-chòi;
coarse rice flour. bí hũn kua; vermicelli made
from rice flour. cút bí cí; large cakes made
from glutinous rice. cút-bí í; ciam-bí í; pel-
lets of boiled paste, made from rice flour.

低 bí 9 The position of a steelyard-bar,
877 5 when the body weighed is a
very little lighter than what is indicated by
the notch at which the steelyard weight bal-
ances it.
teng tieh ío bí; rather light weight. bỗ khio
bĩ, pẽ² chìn kũe; the beam tilts neither the one
way nor the other, but stands level, and thus
weighed I hand it over to you. liah pẽ²-pẽ²
íe², mại² liah khio bí; treat them just alike,
showing no more respect to the one than to the
other.

𪛗 bí 80 The sound made in calling
1051 7 ducks—bí bí bí bí.
ah-bí; a toy duck.

泳 bí 85 To dive; to swim under water.
1149 5 bí cú; to dive into the water.
bí kũe khoi; swim across the river under water.
bí mũeh-kĩa; to dive and bring up things. bí
cú kãi nâng; divers. bí tieh cêk pẽh ngũn;
dived and brought up a hundred dollars. ỡ
sũ ỡ bí; can swim both above and below the
surface. cêk kãi khũi, bí jieh kũ? How long
can one stay under water with but one inspira-
tion of breath?

未 bí 75 The eighth in the cycle of
1052 1 twelve, symbolized by the goat.
bí sĩa; from 1 to 3 o'clock P.M. bí gũeh; the
6th month. bí nĩ; the year of the goat. bí
nĩ chut sĩa kĩa-cộ sĩa íe²; one born in the year
of the goat is called a goat.

味 bí 80 To relish; to take pleasure in;
1053 5 a dainty; taste, flavor, season-
ing, relish.
ngổ-bĩ-kề; a cruet-stand. ngổ-bĩ cí; the seed
of the *Kadsura Chinensis*, in which the five
tastes are supposed to reside: it is used in
medicine. kiam, sng, tiam, hiam, khó, cũu sĩ

ngô bī; salt, sour, sweet, pungent, and bitter, are the five tastes. bō bī bō sò; insipid. hō bī-sò; delicious. hō cū bī; very toothsome. sīt bī; lose flavor. cū bī; its flavor has departed. ía bī; a gamey flavor; delicacies of the forest. suāⁿ tien hái bī; delicacies from land and sea. hāh bī, m hāh bī; palatable, or unpalatable. bī hō; it tastes good. khi-bī; the savor. bō mih bī; rather insipid. chàu íp bī; a close smell; musty. khi bī; luscious. kōh bī; changed its flavor. lū phīⁿ tiēh sīm-mih bī; you smell and see whether it is good. chàu kái bī, phang kái bī; a bad smell or a good smell. koiⁿ bī cē; season it a little more. tiēh ũ cí ieⁿ lōh khū ah bī; you must add this, to make the taste just right. cēⁿ-seⁿ ío ũ bī; thus it is more relishable. bō bī; insipid; it does not affect me particularly. cí kái nâng bō ráng bī; this fellow is not human. bō cū bī; no taste for the beauties of books. sīt-cāi ũ hiaⁿ-tí bī; has truly a fraternal disposition. chūn bō ang-cía bī; wholly destitute of conjugal tastes. sin bī; the first of the season. lâu bī; old fruits. múi bī; well-flavored. chū-bī; pretty, amusing, interesting.

— bīe —

描 bīe 64 To trace, to limn, to sketch. 591 9 bīe jī; to trace letters through paper. bīe sía; to trace letters, laying thin paper over the characters to be copied. bīe í kái ieⁿ; limn its likeness. bīe kàu sío; sketched a good likeness.

覷 bīe 147 To peek; to peep; to espy. 1011 11 í tó bīe thóíⁿ ũ khang-khiāh a bō; he comes and peeps about to see if there is any chink for him to see through. lū màiⁿ láí tó bīe thóíⁿ, úa cai; you need not come and spy around, I know you are there. í tíāⁿ-tiēh láí bīe thóíⁿ, nâng thāu-soiⁿ ũ í; as he is sure to come spying around, we will prepare for him beforehand. bō bīe; no peeking allowed.

瞇 bīe 109 The eyes half shut; to squint. 951 12 māk bīe-bīe; squint-eyed. māk tiēⁿ kàu bīe-bīe; she affects languor by keeping her eyelids half closed.

廟 bīe 53 A temple; a fane. 592 12 thài bīe; the imperial ancestral temple. ke bīe; có bīe; an ancestral temple. sín bīe; an idol temple. bīe ú; temples of every kind. cēk cō bīe; one temple. būn bīe; a temple where civil officers worship. bú bīe; a temple where warriors worship. bīe cōk; a temple curator, a sexton. sin kái bīe;

newly built temples. síāⁿ-hūng bīe; the municipal temple in a walled city. thó-tí bīe; the temple of the local god. cheⁿ-lêng bīe; temple of the green dragon. jíp bīe síe hieⁿ; go into the temple to burn incense. khū keng-bīe kō pài, cah ngūn-tíāⁿ, hieⁿ, cēk; go to the temple to worship, taking spirit-money, incense, and candles.

— bih —

扁 bih 63 Flat, thin, flattened out. 687 5 í kái thāu bih-bih; it has a flat head. khoih bih-bih; to flatten by squeezing between two boards. tēⁿ bih; squeezed flat. tēh bih; crushed flat. khut nâng lūn kàu bih-bih; trampled flat by people.

伏 bih 9 To crouch down; to lie per- 152 4 due; to crouch for the purpose of concealment.

cē bih kē cū tok í m tiēh; as he crouched, the knife failed to hit him. méⁿ-méⁿ bih-cáu; ran away quickly crouching out of sight. bih kàu nâng chūe m tiēh; hid away so that he could not be found. koi bih lōh khū; the hen squats in order to get out of sight. í àm-cēⁿ bih cēk chiu ké-húe tō hū-kō; he secretly concealed a pile of weapons there.

篾 bih 118 Bamboos or reeds split into 593 11 strips; splints; slats. í tó phāu tek bih; he is making splints. cíā àiⁿ bih-cheⁿ kái a bih-âng kái? Would you use the outer or the inner portion of the bamboo for this? tháng-kho bih; slats used for bucket-hoops.

— bio —

妙 bio 38 Wonderful; subtle; myster- 592 4 ious.

bio cāi; very wonderful. sīm bio; very subtle. kēng bio; more difficult to fathom. kēk bio; extremely abstruse. àn-bio; mysterious. khá bio; ingenious. bio huap; an admirable method. bio chú; a skilled artist or physician. bio kòi; a capital scheme. khi bio; surprisingly clever. bio síeⁿ; subtle thought. bio pín; a fine thing. bio íeh; a wonderful remedy. sín bio; supernatural. sín bio bō pí; incomparably perfect.

— bit —

蜜 bit 142 Honey; nectar; sugary. 596 8 phang-bit; honey. bit-phang; honey-bees. bit-lāh; bees-wax. pō-lō-bit; the jack-fruit. pēh bit; white honey. sōh bit; pure white honey. lâu bit; old honey.

tang bit; honey made in winter. bit ang; honey jar. kuah bit; to take up honey. bit-phang tũ; bee-hives. bit cìm; preserved in honey. ngau bit; steeped in honey. tũ bit; made into a paste with honey. bit thung ka; sugary oranges. bit sek; straw-color. khoh bit; prepared honey. ki chui jũ buah bit; a mouth speaking honied words. bit sái; beebread. bit phoh; honey-comb. bit sũ; cells in honey comb.

滅

bit 85 To submerge; to sink in. 593 10 loh khũ bit thau bit hiah, hiam-hiam kek s; sank in over head and ears and came very near being drowned. khia loh khũ, bit pũ ti-kò? When you stand in it, how far up does it reach? tũ loh khũ, bit kũ kha-thau-n; stepped on it, and sank up to my knees. ôi-tói kũ-kũ, tũ loh khũ hũn-lfo bit khũ; though the soles of my shoes were very high, I still sank to their tops when I stepped on it.

— bó —

妻

bó 38 A wife. ang bó; husband and wife. 866 5 wife. bó kĩa; wife and children. chũa bó; marry a wife. sieh bó; be kind to a wife. ùi bó; afraid of a wife. chũa-thau kái bó; his first wife. ki chú kái bó; ciap ki kái bó; inferior wife. ẽu bó; second wife. soi kái bó hó, ẽu kái bó m-hó; his former wife was a good one, his present wife is not. cang cãn-kĩa kè khũt i cò bó; gave his daughter to him to be his wife. chũa i kái a-ko cò bó; married his aunt. i kái bó sĩ ũn kái pié kái; his wife is our cousin. bó kái cĩ-mũe kĩa-cò chi-i; a wife's sisters are called sisters-in-law.

畝

bó 102 The Chinese acre, which is one sixth of an English acre. 588 5 733 1/3 square yards, or about chũn bó; rice fields. cẽk bó tĩ; an acre of land. cẽk khũn sĩ cẽk peh bó; the largest land measure is one hundred acres. nĩn hak ũ jieh cõi bó chũn-hũ? How many acres of arable land do you own? cĩ-kò kái chũn, kè hũe, hak ũ jieh cõi bó? Of the fields about here, how many acres are owned by those who own the most? bó tĩ, cĩa ká ũ jieh cõi thũg? How much sugar can you get from an acre of sugar cane? cĩa cĩp bó tĩ hũn-kuah; about ten acres of sweet potatoes. cĩ kò chũ-tĩ ũ cĩp bó khuah; this building lot contains ten acres. cĩ kái tĩ cĩa kũah, cẽk nĩ ẽng lĩp jieh cõi bó chũn nĩ? On a piece of land as large as this how much must be paid annually

in taxes? ũn-nĩ sĩ cĩa bó sũg-sĩo; government taxes are reckoned according to the number of acres. ũn cĩ-kò kái tĩ pĩ nĩn kò fò hó cẽng-còh, cẽk bó sĩu kè cẽk ũe; our land here is better than is yours for agriculture, and we can get twice as much from it. cĩ kò chũn thoi tĩeh bó-sĩa fò òih; I should think this lot the smaller.

牡

bó 93 bó-toa; the peony. 588 8 bó-toa phũe; the bark of the peony, used in medicine.

模

bó 75 A mold; a form or guide to go by; a pattern. 605 11 by; a pattern. in kái cũg-thũn bó; to set one's signature by pressing the inked thumb on a document. cũ tĩa kái tĩa-bó; the molds used in casting iron pans; thũ bó; a clay mold. cĩeh bó; a stone mold.

隆

bó 116 The vault of heaven, referred to its arched expanse. 567 12 ring to its arched expanse. am-bó; over-arching; rounding upward; a space hollowed out. i kái se am-bó am-bó; it is of a vaultlike shape. mĩ cò khah am-bó; do not make it so that it rounds upward too much.

戊

bó 62 The fifth in the cycle of ten; 1062 1 it relates to earth. bó sĩ sòk cĩp thien-kang. cĩ cĩp kái sĩ thien-kang, sòk iang; hũ cĩp-jĩ kái sĩ tĩ-cĩ, sòk im; these ten are the heavenly cycle, and pertain to the male principle in nature; those twelve are the earthly cycle and pertain to the female principle in nature. cĩp thien-kang, lĩ phũ cĩp-jĩ tĩ-cĩ, sũg kũu lĩk-cĩp kái cũ kũu; the cycle of ten reckoned ten times, matches the cycle of twelve reckoned five times.

— bó —

買

bó 154 To buy. 573 5 bó hũe; buys goods. bó sĩu; to buy in. bói còk; bought the full quantity. bói poi; to purvey; a comprador. bói kũn cuang; buys wholesale. chũm chũi bó; to buy at retail or buy piecemeal. bói pĩn lĩ; bought and made ready. cò bói bõ; be a trader. bói bõ seng-lĩ; the business of a merchant. sĩu bói kó-tóng; curiosities bought here. bói lĩ kũi, bói khũ phĩ; bought dear and sold cheap. bói chiah-kha; bought a concubine. bói chiah-kha kĩa; bought a female slave. bó sĩu; buy thread; employ a detective. bó sĩp bói chũt; buy in and sell out. bó sĩ hũk nĩng sĩm; win people's hearts. bó sĩ i kái sĩm; get complete possession of his affections. bó sĩ chũn-hũg chũ-òk; buy land

and houses. i tó bói bói; he is engaged in trade.

能不 bói Cannot; unable; incapable. 616 i ôi a bói? Can he or can he not? úa bói; I cannot do it. hăi i bói ciah bói út; caused him to lose both appetite and sleep. khah tăng, bói taⁿ; it is too heavy, I cannot carry it. m̄ cai i ôi a bói; do not know whether he is able to do it or not.

賣 bói 154 To sell. 574 8 bói tío; sold off. bói m̄ khù; cannot sell. àiⁿ bói, bô nâng àiⁿ; wants to sell it but nobody wants it. m̄ kam bói; not willing to sell it. bói mēⁿ; evening sales. chut bói; for sale. chàm-chuì bô bói; will not sell at retail. bói kàu cuang; sell wholesale. kàu kĩaⁿ cĩaⁿ ũ bói; sold only by the lot. bói sin; sold himself. tấu bói tấu bói; trade in contraband articles. bói tũ-kĩaⁿ; sell pigs; sell into foreign servitude. hũn bói nâng kháu; sell girls into brothels. bói nâng-chêng khut i; to curry favor, bói chut cêng-cêng cĩⁿ; sell for cash. bói sĩh pũg; sell at less than cost. khut i bói; betrayed by him. bói kok; betray one's country. sĩ bói sĩ bói; sold as soon as bought. bói lĩn; barter one's honor. bói pàng; let prisoners away. bói bó kè kĩaⁿ kái cĩⁿ i to àiⁿ; he will take the price of his wife and children.

— bô —

母 bô 80 A mother; a dam; that which produces; the source of. 605 1 i kái a-bô; his mother. i bô bô; he is motherless. sĩa i a-bô; resembles his mother. keng-hàn pẽ-bô; filial conduct toward parents. bô chin; own mother. cú bô; my master's wife. kok bô; the empress-dowager. ngāk bô; a wife's mother. ấu bô; step-mother. tek bô; the chief wife of one's father. ki bô; the second wife of one's father, the first being dead. sũ bô; an inferior wife of one's father. chut bô; a rejected wife of one's father. jú bô; ni bô; a foster mother. seⁿ bô; the own mother of one whose father has several wives. iang bô; mother, by adoption. chũ bô; loving mother. caih bô; midwife. kô a-bô; an old woman employed as housekeeper. cũ pũg bô; an old female domestic. lũn bô; an aged mother. cũ bô hũn; a link consisting of a large and small ring. jĩ bô; the radicals in Chinese characters. cfo bô; the mother bird. koi bô; a hen. tũ bô; a sow. gũ bô; a cow. bé bô; a mare. thiⁿ tĩ pẽ bô; Father Heaven and Mother Earth. māk bô; useless eyes. bô

kùo lĩ cĩa māk bô lo! There they were under your useless eyes! bô cĩⁿ; bô ngũn; capital. bô lăi; capital and interest. bô thũn; the original capital. tăng bô, m̄ tăng lăi; the same capital but not the same income. bô bô, kang-kang lăi; has no capital, but only his earnings. bô seⁿ lăi, lăi seⁿ bô; capital produces interest and interest produces capital. lăi khĩ bô, bô khĩ lăi; the interest increases the capital, and then the capital increases the interest. seⁿ úa cêk peh ngũn bô; lent me a hundred dollars on interest. ngiāk bô; the source of the disease. mỗⁿ jũ-jũ kio kũi-bô cêk iēⁿ; hair touseled like an elf's. sũi bô kè pẽ; came with his mother when she married his father. bô-bô nē; a girlish boy; effeminate; clinging to his mother.

毋 bô 80 A prohibitive negative adverb. 1060 0 bô lĩ jĩp lăi; will not allow you to enter. bô i tĩg khũ; will not let him return. bô lũ cũ, cũ sĩ! You shall not sit down, so there! bô ũi tẽk sĩ; do not oppose this special edict.

無 bô 86 An adverb of negation; without; destitute of; none; not. 1059 8 i ũ a bô? Has he any or not? bô; there are none. bô nâng cũ; nobody makes any. bô pũaⁿ kái; there is not even half of one. i bô a-bô; he is motherless. bô tang seⁿ ũ; made out of nothing; unfounded. bô khũ năi hũ; there is no help for it. bô i tĩt tĩeh kái; gotten unexpectedly. bô sim; no interest in it. bô huap; bô pũ; there is no way to remedy it. bô ẽng; useless. bô cũ-nĩ; nothing at all. i bô cũ-nĩ tàⁿ; he did not say anything about it. bô hêng bô sĩaⁿ; no form nor likeness. bô sũ; no business on hand. bô sũ phiⁿ; no selfish end in view. ciang bô cũ ũ; make much ado about nothing. bô mĩh kien-sek; not much experience. bô sũm mĩh hũ; not very good. àiⁿ bô lĩ; is almost gone or nearly used up. bô ía bô ciah; there is not a particle of truth in it. cĩa bô ta i ũa; nothing can be done about it. i bô ta úa ũa; what I do is nothing to him. cĩa úa bô ta lĩ ũa; I have no way to prevent your doing so. lũ bô ta úa ũa; you have no control over me. phêng-téng kái nâng ía cũi tàⁿ cĩa ũe, cĩēⁿ-ẽ-pũe cũ bô mĩh cũi tàⁿ cĩa ũe; this is said most frequently by equals to each other, those of unequal rank or age do not very often speak thus. bô tĩaⁿ tĩeh; it is uncertain. bô cũ hũe; no chance. bô ke kái; there are no more. lũh-cẽ-kie bô khũ; suddenly disappeared. hũ kái bô lĩ; the good ones are all used up. bô pũaⁿ nâng tũ; there was not a single soul there. i bô àiⁿ lăi; he does not

intend to come. *i bô tse hó tàⁿ*; he had nothing to say. *i bô sim-mih huaⁿ-hí*; he was not very well pleased. *i bô mih pat*; he does not know much about it. *còh bô khang-khine*; work without accomplishing anything. *bô thàng hó chēng*; has nothing to wear. *bô iah*; of no benefit. *bô hiēⁿ ngĩa*; not so handsome. *ũ sĩ ữ, ữ sĩ bô*; sometimes there is, and sometimes there is not. *bô cù-cheh hó thāk*; have no book to read. *bô chủ hó khĩa-khí*; no house to dwell in. *bô kĩaⁿ hó ñg*; no sons to depend upon. *phien i bô*; deceived him into thinking there was none. *i bô cò*; he does not make any. *bô ũa hũg*; not very far. *bô kie, bô lai*; if he is not called he will not come. *ũ sĩ bô, hó khũ bóí*; if there are none, go and buy some. *ũa bô mēⁿ i*; I did not revile him. *ũa bô khieh*; I did not take it. *bô cĩⁿ bô ngũn*; neither cash nor dollars. *bô ang bô kĩaⁿ*; neither husband nor children. *ũa iả bô*; I also am destitute of them. *ũa bô, lủ iả bô*; neither you nor I have any. *cěk nĩ bô sie bô sit*; there has been no tidings from him for a whole year. *bô sin-khĩ*; spiritless; lacking vigor. *bô sim-mih li-iah*; of no special benefit. *ciām-ciām bô khũ*; gradually disappeared. *ciāh kàn bô*; ate it all up. *bô cěk tium cha-chò*; not the least mistake in it. *ũ sim-mih chiet-ìo a bô?* Is there anything especially important? *bô nâng cai*; nobody knows. *bô mũeh hó ẽng*; have nothing to use. *bô kò hó hiah*; nowhere to stop. *bô kò hó pàng*; no place to put it in. *chũn bô*; no remainder. *chũn bô cěk sut-kĩaⁿ*; scarcely a bit left. *bô ữ pát kãi*; there is no other one. *bô i bô kò*; nothing to depend upon. *kháu-sueh bô pẽng*; explanation does not serve for proof. *bô pẽng-kĩ*; without proof. *bô bi bô sò*; insipid; useless. *bô chài-chēng*; stolid. *ũa bô ữ sĩ*; I am not concerned in it. *bô thân bô búe*; without method; having no systematic arrangement. *thố bô*; demanded it but got nothing. *sĩ ữ a sĩ bô?* Is it to be or not? *bô kò hó tàⁿ*; did not know what to say next. *bô mih ữ*; not much of it. *bô tĩa, bô sòi*; no distinction of rank. *bô cĩa bô hĩa*; none of the necessary appliances. *bô siāⁿ bô tiāⁿ*; no certainty about it. *bô kĩaⁿ bô kẽ*; level. *bô khin bô tãng*; without partiality. *bô tũg bô tộ*; just exactly the right length. *bô kĩaⁿ bô jũah*; just a pleasant temperature. *bô chēng bô sĩ*; no politeness. *bô khiong*; inexhaustible. *bô chēng bô lí*; no correct principles.

帽

bộ 50 A cap, hat, bonnet or hood.
582 9 *tì bộ*; wear a hat. *pak tĩa bộ*;

to take off a cap. *tĩa bộ*; the hat worn in making formal visits. *sie bộ*; a skull-cap. *bộ kĩaⁿ*; a turban or bonnet. *ang eng bộ*; a hat with a red tassel. *liang bộ*; a light cap. *tang bộ*; winter hat. *sòh bộ*; a fur bonnet. *huang bộ*; a cloth hood. *cĩⁿ bộ*; a felt hat. *sai-thũn bộ*; a bonnet, with ears, worn by children. *chấu bộ*; a straw hat. *uàng bộ*, a king's crown. *thai-cũ bộ*, a coronet. *huang-ti bộ*; an imperial crown. *cam-eng bộ*; a helmet. *se bộ*; official caps. *mĩ kũ se bộ*; regardless of emolument. *chiò bộ*; hats worn at court.

磨

bộ 112 A mill for grinding grain.
602 11 *oi bộ*; turn a mill. *phah bộ*; cut the stones for a mill. *bộ cái*; the pivot of a mill-stone. *cúi bộ*; a mill turned by water. *ciēh bộ*; a stone mill. *bộ khí*; the cogs on a mill-stone; *bộ-ẽ-tũn*; the nether millstone.

— bú —

舞

bú 186 Posture-making.
1062 8 *thiò-bú*; dancing and tumbling. *kò-bú*; singing and dancing. *bú kiam*; fencing. *bú-lõng*; play a double part. *bú-pĩ*; surreptitiously. *kó bú*; pantomimes. *bú it*; perform as mummers, who act in relays of eight, at the worship of ancestors.

撫

bú 64 To pacify; to soothe; manage.
145 12 *bú-ang*; to rear or nurture. *tãng sòi bú-ang kàn tĩa*; reared up from childhood. *uāⁿ-bú peh-sèⁿ*; to manage the people. *bú-iⁿ*; *bú-thái*; *sũn-bú*; the governor of a province.

武

bú 77 Military; warlike; martial.
1061 4 *bũn bú*; civil and military. *bú kĩaⁿ*; *bú clang*; military officers. *bú-thông*; cadets. *khì bũn, cũn bú*; discard the civil service and enter the military. *òh bú*; learn military tactics. *òh bú gỏi*; learn to be a soldier. *bú hu*; a soldierly man. *liên bú*; practised in warfare. *bú tieⁿ*; an arena for military trials. *eng-hiông bô eng-bú cũn tĩ*; a valiant man without a field to make conquests in. *bũn bú húa*; intense heat. *bú-tũn hiēⁿ-li*; to intimidate the villages. *bũn bú hak*; civil and military authority. *tá bú sin*; dress in military costume. *bõi bú*; a mock battle. *bú ciên*; prepared as for a fight. *kà bú*; instruct in military tactics. *bú-bú nē*; a martial air. *ĩo-bú iang-ũi*; martial splendor and dignity. *bú iảⁿ*; a military camp.

擊 bú 64 To attack with weapons; to charge upon. 395 18
i khia ki thúi cũ bú khù; he took a club and charged upon them. i khut i bú pũah lỏh khù; they were knocked down by his onset. bú sĩ; to set upon and kill.

鷓 bú 196 A parrot that can talk. 1061 7
eng-bú; a parrot. pẻh eng-bú; a cockatoo. eng-bú ỏi tàⁿ ủa, hủn sủng sĩ cio; though parrots can talk they are still reckoned among birds.

侮 bú 9 To ridicule and neglect. 1061 7
bủ-lỏng; to make game of. bú-bủn; to lord it over.

起 bú 156 To carry the head high; high 414 2
and mighty. thỏiⁿ tiẻh bú-bú; appears very gallant. sin-síp kản nẻ bú-bú; appalled in such a way as to appear very menacing.

巫 bú 48 Enchantment; magic. 1059 4
lảm-bủ; a wizzard. ủang-bủ; a witch.

誣 bú 149 To affirm what is false, with 1059 7
malicious intentions; to inculpate falsely; to invent a statement; to calumniate. bú-lủa nẻng; to implicate unjustly. bú hẻm; to involve so as to injure. bú sĩ, hỏk mủn; delude the people. bú-kỏ ủaiⁿ hủn cỏ, kủ-chủ mẻ hó bú-kỏ nẻng; a lying charge brings down its punishment on the accuser, therefore make no lying charges. mẻ hó bú liẻng ủi tẻu, mẻ hó bú liẻng ủi chiẻng; do not falsely accuse the upright of theft and the pure of lewdness. pẻ nẻng bú kải; subjected to a false accusation.

廡 bú 53 A porch or vestibule. 1062 12
liẻng bú; a summer portico. tang bú, sai bú; east and west piazzas. lủi bú, gủa bú; inner and outer galleries.

蕪 bú 140 Overgrown with weeds. 1059 12
chẻn-hủng huẻng-bủ; neglected fields.

務 bú 19 To bend the mind to a subject; 1062 8
to strive after; concerns; business; an intensive particle; certainly. sủ-bủ; business. kỏng bú; public affairs. ke bú; domestic concerns. củn bú thẻk cũ; devoted to study. cỏ sủ tiẻh bú pủn; in the transaction of business there must be undivided attention. lỏng bú; agricultural affairs. gủa

bủ; extraneous sources of profit. bú gủa; attend to outside concerns. bú-pít tiẻh cẻiⁿ-seⁿ; it is necessarily so. bú-sẻn tiẻh nẻ kỏ; must certainly stay. bú-pít; indispensable. sủ-bủ cỏi; has many functions; has much to attend to.

轟 bú 159 To blurt forth; to fire upon; 234 14
to destroy as a cannon does. i kải chủ khủt tỏa phẻn bú tỏ kỏ; his house was blown down by the cannon. bú sĩ kủi cẻp nẻng; killed several tens of persons by the blast. bú tìm i kải cũn; sunk their ship by firing upon it. cẻa phẻn khẻh sỏi kỏ, bú i bỏ bủ; this cannon is too small, firing it has no effect. bú kản i kải ủaⁿ chẻp-chẻp-chủi; fired upon their intrenchment and blew it to pieces.

噴 bú 30 To blow out of the mouth in 830 12
the form of vapor; to spurt out of the mouth. bú cúi lỏi cẻaⁿ hó sẻn tỏ; spurt water out of the mouth to settle the dust, and then you may sweep the floor. cẻah cúi-hủn bú tẻm tỏ; those who smoke strong tobacco spit all over the floor.

霧 bú 173 Mist; vapor in the air. 1062 10
hủn-bủ; misty. hủt bú; become misty. mỏng-bủ mỏng-bủ; very foggy. thiⁿ bú-bủ, ủaiⁿ lỏh hỏ; the sky is cloudy, it is going to rain. in-bủ; steam. suaⁿ khủt bú cẻah tiẻh; the view of the land is cut off by the vapor. pẻn kỏiⁿ bú-bủ, lủi hủng cẻu thỏiⁿ mẻ kỏiⁿ; the air is full of mist, so that you cannot see far.

瞢 bú 109 Dim; bedimmed. 588 9
mẻk bú-bủ; my eyes are dim. mẻk thỏiⁿ tiẻh pẻh-bủ pẻh-bủ; his vision is clouded.

紉 bú 120 New and lustrous like white 141 4
silk. pẻh-bủ, pẻh-bủ; clean and bright. pẻh kản ỏi bú; of dazzling whiteness.

— búa —

磨 bú 112 To grind; to polish; to over- 602 11
bear; to reduce to powder. búa cẻiẻh; a grind-stone. búa tỏ cẻiẻh; a whet-stone. búa lủi-lủi; sharpen by grinding. búa pẻh-pẻh; scour it white. búa pẻⁿ-pẻⁿ; grind it till it is even. búa cẻam-cẻam; grind it off to a point. búa pẻh-pẻh; grind it down thin. búa tỏ; to grind a knife. búa chẻng; polish a gun. búa kỏiⁿ; polish a mirror. búa kản nẻ kỏm-kỏm; polish to a great brilliancy. ẻng iẻh

bûa kàn nê kng-kng, cìe-ki" nâng; use powder and rub it till it is very smooth, so you can see your face in it. cìeh bûa kàn kng-kút kng-kút; polish stones so that they shine. bûa hun-kuah hún; make potato flour. bûa khâm; to scan, in order to criminate the writer of a document. bûa liên; to pass through affliction. mài" bûa khah thám; do not grind him down too severely. bûa-lêk khah thám; treated him with too extreme harshness. bûa-lúi nâng; to overbear people. bûa kàu sí; to treat so harshly as to kill. kang jí chut thâu, bûa cía" lâu kâu; when working people make themselves conspicuous they will get reduced to the condition of apes.

勞 bûa 18 To drudge; to toil hard; to
507 10 toil.

bûa mé"; to do night work. mài" bûa khah thám; do not toil too closely. bûa khah hêk cū ài" sie" tiêh; if you toil too severely you will suffer for it afterward.

近 bûa 162 To approach; to bring near;
401 4 close beside; near to.
cha m bûa; cannot bring them together. mài" cò khah bûa; do not sit too close to it. kĩa" bûa lái sin pi"; come up close beside me. cún sái bûa khâm-kha; sail the boat close up to the bank.

— buah —

抹 buah 64 To smear; to daub; to rub
604 5 on; to wipe away.
buah hún; lay on a white cosmetic. buah in-ní; to put on rouge. buah ieh; to rub with a medicine. buah ieh-kò; smear with ointment. buah pit; to smear the pen in the ink. cang íu buah thâu-mò"; to put oil on the hair. buah íu; annoint. buah khui; to wipe away. chú buah m khui, khia ki tó lái kío; if you cannot wipe it off with you hand, get a knife and scrape it off. buah tío; to erase by wiping; to blot out.

撥 buah 64 To set aside for a special
708 12 purpose; to detach; to dis-
pose according to a plan.
buah cò kúi kò ēng; apportion for use in several places. hun-buah tia"-tiêh lío; already apportioned. cêk kò ài" buah jiêh côi nâng khù? How many persons are to be sent to each place? buah ũ jiêh côi pia" lái? How many soldiers are detached for this? buah cí nâng khù hù kò; appoint this man to go there. buah tō cêk pòi"; set on one side. hun-buah m khui; could not distribute according to the

plan fixed upon. buah kang lái; come in at an interlude in the work. buah phāng lái; come when there is an interval of leisure.

末 bûah 75 Fine dust; powder.
604 1 ieh bûah; medicinal pow-
ders. ngói bûah; bray into powder. ài" ngói cò sòi bûah tiêh ngói lú"-lú"; if you wish to make fine powder, you must pulverize it till it is very small. ngói bûah lío, kap cò ieh-í"; when you have brayed it into a fine powder, then work it up into pills. buah ieh-bûah; apply a medicinal powder.

鈹 bûah 167 Cymbals.
709 5 i tó phah bûah; he is sound-
ing the cymbals.

— búang —

妄 búang 38 Disorderly; unseemly;
1045 8 wild; reckless.
khuang-búang cǔi; frantically. búang cò, búang úi; disorderly conduct. búang cū cun tōa; wildly boast of one's self. chāu búang; unseemly. chūn bộ búang suah peh-sè"; never executes people without reason. ũe mài" búang tà"; do not talk at random.

忘 búang 61 To disregard; to forget or
1044 8 neglect.
búang pún; forget a benefactor or parent. búang ún, hū ngí; be ungrateful. put lêng búang chēng; I can never forget this kindness. ũ kái kien búang kái pē"; is very forgetful, or absent minded. cêk sí búang-ki"; it slipped my mind at the moment.

亡 búang 8 Destroyed; lost; utterly
1044 1 gone.
sí búang; dead and gone. tīn búang; destroyed in battle. pāi búang; utterly defeated. chut búang; a forgotten fugitive in other lands, as a refugee prince. búang mia"; a ruined life. búang kok; an extinct dynasty. pāi kok búang ke; subvert the kingdom and destroy the house. mīt búang; no trace left.

望 búang 74 The full of the moon.
1045 7 suak búang; the first and the fifteenth of the month. cāp-ngǔ jít kie-cò búang; the fifteenth of the month is called the day of full moon. tōa mia" búang kái nâng; one whose name is widely known. hó mia" búang; of good repute. jít gúeh sie tui kie-cò búang; the sun and moon being opposite each other, they are said to be in opposition.

— bue —

尾 bue 44 The end; the tail; the hindmost. 1051 4 nī bue; the end of the year. gūeh bue; the last of the month. khí-thân kàu suah-bue; from beginning to end. ǔ cêk ki bue; it has a tail. cùn bue; the stern of a boat. cêk bue hū; one fish. cêk bue chôi^a; a silk worm. bue ǒi kiu; bue ǒi khiò; its tail turns up. khut bue; draws in his tail. iē bue; to wag the tail. bue ǒi ciam; has a pointed tail. chân thâu, chân bue; the two ends of a rice-field. ǔ thâu bue; systematically arranged. bộ thâu bộ bue; without method. cộ sū mại^a bộ bue; finish up the things you do. sū bue siang kù; reciprocal regard between leader and follower. mī cai thâu bue; does not know the ins and outs of the matter. mī hō ừ sū, ừ bue; do not be apprehensive about that matter. khū kàu lú bue-bue; go to the extreme end. kio-bue kái kía^a; the youngest child. kio-bue-ǎu; the very hindmost. bue ǎu; in the rear. lêng hui^a bue; a pendant cloud. sio bue; the balance of an account. cī^a bue; an unpaid remainder. khang-khùe bue; remnant of work. sūg lio kái bue; the consequence of a frolic. pit bue; the point of a pencil. sam bue; the small end of a log. chiu bue; the top of a tree. cāh thâu, cāh bue; intercept at both ends. cāh thâu, cāh bue; lift at both ends. hāng thâu hāng bue; the head and the foot of a lane. cêk phan bue; a tail bushy at the end. cộ kúi ki bue; having several pendant ends. bue lu-lu; a blunt end. cam bue; the point of a needle. thūh bue cam; a blunt needle. cam thâu sūa^a bue; remnants of thread left in the needle. kàn hū bue jū tōa; it is bigger at the other end. pit bue khui soi; the point of the brush is bristly. pi^a bue sōh; the coarse silk braided into the queue. chiu-bue ngan; his fingers are cold. kha bue; the lower extremities. pàng tộ mìn-chūg kha bue; put it there at the foot of the bed. cī kía^a sĩ móng nāng pàng tō kái chiu bue; this is a relict of a certain person. kín kùe huang bue lúi; fiercer than a final clap of thunder. lū^a bue thia^a-kì^a; just caught the sound of it. māk bue thoi^a-kì^a; caught a glimpse of it. tūe i kái chui bue tã^a; repeat it after him. ēng kàu hū bue jú hō; it will be better when it is nearly used up. khó thâu mại^a khó bue; take the hardship at the beginning, and not have it to endure at the end. kù thâu kù bue; consider it on all sides. cih bue se^a chū; has festers on the end of his tongue. hū-jin hùe kái ǎu-táu bue; the lower part of a woman's coiffure, at the back of her head. huang-thai bue; the end of a typhoon.

黴 bue 203 Mildew. 585 11 chie^a bue; mildewed. mī cai phak cū chie^a bue; if you do not sun it, it will mildew.

媒 bue 38 A go-between; a match-maker. 585 9 bue-nāng; the go-between. thōh lú cộ bue; entrust the making of the match to you. sū bue-nāng; remunerate the go-between. bue phūa; an old woman who makes matches. bue-nāng chui, chui nāng ừ; whosoever follows the direction of a matchmaker goes into danger.

囫 bue 31 To decoy; to inveigle. 1111 4 cio-bue; a decoy-bird; a stool pigeon. cộ bue; act as a decoy. chāk bộ bue, pua^a lō hū; if the thief had no one to lead him, he would turn back when half way to his destination.

梅 bue 75 Plums. 584 7 cêk liap bue; a plum. iē^a-bue; the arbutus, or Chinese strawberry. bue hue; plum blossoms. che^a tek bue; green plums. lō kiam bue; pickled plums. bue-pó tiam kái a kiam kái? Are these dried plums sweet or salt? iē^a-bue thien-phau; iē^a-bue chng; a disease of licentious people.

煤 bue 86 Fossil coal; soot; embers. 585 9 bue-thò^a; fossil coal. liu bue thò^a; to dig coal. bue-thò^a sūa^a; a coal mine. nín kái lō sĩ ēng bue-thò^a a sĩ ēng hūe-thò^a? Do you use hard coal or charcoal in your stove? jieh àm cũ huang bue? How late do you rake up the fire? tun bue-thò^a; to store coal.

拳 bue 64 The game of morra. 452 6 ciah cũ ló, phah bue; drink wine, and then play at morra. i hū cêk mē kái cũ-bue thàng-thàng phah sū, khut-nāng kwn cũ, kwn kàu lok-lok; throughout that whole night he was beaten in the game of morra, and was forced to drink wine as a forfeit, until he was drenched in it.

脍 bue 130 The meat on the breast. 584 7 bue-nêk; the brisket; the tenderloin.

未 bue 75 Not yet; adverb of negation. 1052 1 bue ceng; has not yet. bue tia^a; it is not yet fixed. bue pit; it is yet uncertain. bue ừ; has none as yet. bue cai; does not yet know. bue ǒi; cannot yet do it. bue hō; not yet ready. bue jien; is not as yet

necessarily thus. ài^a kàu a bûe? Are we almost there? lâi a bûe? Has he come yet? ciah pá a bûe? Has he finished his meal yet? ài^a khù a bûe? Are you going now? ài^a khù bûe khù; he is just going. bûe jip lín; clerks about courts who are not yet promoted.

— bûeh —

襪 bûeh 145 Stockings.
1037 15 cêk ciah bûeh; a stocking. cêk sang bûeh; a pair of stockings. mī bûeh; woolen stockings. bûeh àng; bûeh thàng; the leg of a stocking. bûeh cié^a; the foot of a stocking. bûeh te^a, bûeh thân, bûeh tói; the heel, toe, and sole of a stocking. chêng bûeh; to put on, or to wear stockings. bûeh tóa; garters. pêh bûeh; white stockings. chí^a bûeh; blue stockings. toa^a têng bûeh; stockings made of a single layer of cloth. sang têng bûeh; koih bûeh; stockings of double thickness. hô-khi bûeh; knitted stockings.

— bun —

蚊 bun 142 Gnats.
1041 4 o bun; black gnats. se^a bun; breeds gnats. bun káu cǎi; the gnats are very thick. bun máng; buzzing insects. hô bun bô máng; no gnats nor mosquitoes. khut bun kǎ kàu kái lán kái lâu; bitten by gnats till he was all blotches. thoi^a bô bun hié^a tóa; considered him as insignificant as a gnat. bun tá^a; cowardly. cũ bun sêng lúi; if you get enough gnats together their noise will be as loud as thunder. bun hng-hng-kie; gnats buzz. cêk tu bun; a swarm of gnats. bun kía^a; sand flies.

紊 bún 120 Involved; embroiled; con-
1043 4 fused.
lí kàu ǎ tío put bún; to manage so that there be no entanglement; to straighten out in distinct lines. bôí bún-lúan; is not confused or disordered. mih sū tío-tít tío-tít, cng kái bôí bún-lúan; everything is set straight, and there is no complication.

穿 bún 116 To burrow; to work one's
119 4 way through a narrow opening; to wriggle into a hole.
i cê kia^a cũ bún jip khang tói; as soon as he is frightened he scratches his way into his hole. cié^a-se^a tū-kia^a bún tit kùe mē? Can the pigs wriggle through? khang kah khuah, khut cío bún cǎu khù; the interstices were too wide, and the bird got through and escaped. i bún lái bún khù, bún bôí tit chut; he tried his best,

but could not work his way though so as to get out. koi-lam kái khang lié^a sǎi, koi cò-ní ǎi bún chut lái? Since the interstices in the coop are so small, how could the fowls push their way through? bún lōh thō tói; wriggle down into the mud, (as eels or crabs do). koi cong-kú tō bún; the hens keep trying all the time to get out.

文 lân 67 Literary; civil; elegant.
1041 0 bân bák; literary. bân ngia; intellectual or refined. bân huap; grammar. bân pit; the pen of a ready writer. bân chái; scientific. bân cié^a; an essay. kó bân; ancient literature. si bân; modern literature. sū bân; an elegant style. bân-sek; a specious appearance. ngw̃n bân; the original text. bân-cié^a kó; bân-cié^a chō; the original draft. pêh bân; plain text. sueh bân; to explain the text. cō bân; make a draft. tân bân; deliver a dispatch. kong bân; public documents. bân cū; documents. kía bân-cū; i bân; send dispatches. tóa bân cū; bear a dispatch. m̃ ták cêk bân cié^a; it is not worth a cash. bân bú; civil and military. bân bié; a Confucian temple. káu bân káu bú; the examination of scholars and cadets. bân tié^a; the arena for literary contests. bân káu, bú káu; the examinations, civil and military. lêng bân, lêng bú; an able scholar and soldier. bân bú chwn chái; familiar with both books and weapons. bân kua^a; civil officers. ôh cō bân; learn to be scholarly. khng si bân; exhortations to morality. bân ùa^a; civil bureau. thiên bân; astronomy: the hosts of heavenly bodies. thiên bân seng; astronomers. kwn thiên-bún; observe the stars. bân-lí; the literary style of writing. bân-thông; a student. i si bân sūn-cái a bú sūn-cái? Is he a literary or a military graduate?

瑰玫 bân-kùi A red gem; a red
584 rose.
bân-kùi lō; rose water. bân-kùi ín; attar of roses. nín kái bân-kùi lō kái ngún kúi ki? How many bottles of rosewater do you give for a dollar?

紋 bún 120 Lines or marks.
1041 4 bun ngún; sycee, pure silver.

聞 bún 128 To hear; to learn by report.
1041 8 thwn bún; a tradition; to repeat a report. hong bún; a rumor. thia^a-bún; to hear. huáng bún; ascertain by hearing. mia^a bún si-hái; famed throughout

the empire. **úa tở hú-siá" cū būn-kì" cía sū**; I heard this at the Departmental City. **sīn-būn-cúa**; a newspaper. **úa būn mia" kú ló**; I have long been acquainted with your name.

悶 būn 61 Sad; unhappy; melancholy. 577 8 **iū-būn**; grieved. **chō-būn**; sorrowful. **būn-būn nē**; very unhappy. **kói būn**; **sua" būn**; to dissipate grief. **lú mài" iū-būn**; do not be distressed.

— but —

味 but 30 Taste or flavor; it corresponds to the termination *ish* when applied to tastes. 1053 5 **hiam-but**; peppery. **tiam-but**; sweetish. **sng-but**; sourish. **khó-but**; bitterish. **ciáh tiéh hiam-but hiam-but**; it has a pungent flavor. **hía hū cō-nī ōi khó-but?** **sí thāi phā tá" a mī sī?** Why is the fish bitter? The gall-bladder was broken in cutting up the fish was it not? **kāu cih búe se-sū khó-but**; it leaves a slightly unpleasant taste in the mouth. **ciáh kāu chūi búe tōa sng-but**; an acid taste is left in the mouth after eating it.

物 bāt 93 **liō-bāt**; condiments; sauces; 1065 4 **spicery**; seasoning. **ài" lōh sīm-mih liō-bāt?** What will you season it with? **cí kò bō hū-se" liō-bāt**; there is no condiment here fit to go with fish.

拂 bāt 64 To beat out the dust. 154 5 **khieh ki chūe khū bāt, cía" ōi cheng-khih**; get a stick and beat it, then it will be clean.

— bwn —

慢 bwn 61 To neglect or slight. 576 11 **khin-bwn**; to treat haughtily. **bú-bwn**; treat with contempt. **mài" bwn tiéh i**, do not slight him; **ciē" se" sng sí siet-bwn tiéh i**; that would be considered contemptuous treatment of him.

幔 bwn 50 A curtain. 576 11 **tiē" bwn**; a curtain. **kīe bwn**; sedan curtains.

蔓 bwn 140 Tangled vines. 1040 11 **bwn-che"**; a turnip, green colored and with tubers above ground, used in medicine. **bwn-cháu lāng tū**; tangle grass is not easily extirpated.

饅 bwn 184 Steamed bread, or wheaten 575 11 cakes. **bwn-thāu**; a loaf of steamed bread.

卍 bwn 24 A mystic emblem of high 1040 4 antiquity, explained to be the symbol of Buddha's heart; it is the hammer of Thor and is common in Norse mythology. **ài" kuah cō bwn-jī pi"**; will have it carved with a border in Vetruvian scroll. **bwn-jī pi"**; braid with the Vitruvian scroll woven in it. **bwn-jī lāng-kang**; a balustrade with a convoluted lattice.

萬 bwn 140 All; every; ten thousand; 1040 9 a strong superlative. **bwn nāng**; everybody. **bwn mūeh**; everything. **bwn kok**; all nations. **bwn hok**; every blessing. **bwn ak im ūi sū**; of all wickedness lewdness is chief. **bwn kim ke-sua"**; an estate of immense value. **cēk bwn**; ten thousand. **cēk choi" bwn**; ten millions. **peh bwn**; a million. **cāp bwn**; a hundred thousand. **cēk pūg, bwn lāi**; ten thousand per cent gain. **chāng-hāg, bwn khwn**; countless acres of farm land. **bwn bō cēk sīt**; nothing lost or missed. **bwn tang cū cēk**; one among a thousand. **bwn kó to bōi hāi**; it will never wear out; time will not affect it. **bwn bō chū lí**; there is no such principle. **bwn-bwn in hó**; most certainly not; a thousand times no. **bwn-bwn put lēng**; it cannot be done. **lú choi" bwn tiéh lāi**; you must come without fail. **choi" kun bwn bé**; myriads. **bwn sì**; all ages. **bwn tō**; all generations. **choi" chāng bwn tī**; an immeasurable extent of land. **kāu cí-kò choi" sua" bwn cūi, sīt-cāi sí kang-khó**; to come here over innumerable mountains and seas is indeed difficult. **būe cāu bwn mūeh cū cōi"**; before all things were created.

— ca —

女 ca-bó 38 A female, of the human 641 0 race. **sí ta-po a ca-bó?** Is it a boy or a girl? **ca-bó kía"**; a daughter. **ca-bó ké cō ta-po**; a woman disguised as a man.

渣 ca 85 Dregs; lees; what is left after 3 9 infusion. **ieh ca**; the dregs of medicine. **tē ca**; tea leaves that have been steeped. **tē tío ca**; strain out the dregs. **khū ca**; take out the lees. **hun-ca**; the refuse left in the pipe after opium has been smoked. **ca-cái**; sediment.

昨 ca 72 Yesterday; time gone; recently. 1005 5 **ca-jīt**; yesterday. **i ca-jīt cía" lāi**; he came yesterday. **úa ca-mē" hng mī cai kio i tā"**; I did not think to tell him last evening. **ca-mē" cūg kái bōi át**; I could not

sleep at all last night. i sĩ ca-mŭg-khí lăi a sĩ ca-ê-kua lăi? Did he come yesterday morning or yesterday afternoon? sĩ ca-jit-tàu lăi; he came yesterday noon.

嗟

ca 30 To sigh.
973 10 ca-thăng; to sigh or moan.

楂

ca 75 A sour red fruit, a species of
3 9 hawthorn.
suaⁿ-ca; sien-ca; a sour fruit, the size of a cherry.

昔

cá 72 Anciently; formerly; a long
802 4 time ago.

kó-cá; in olden times. hoh cá; a considerable length of time since. cá sĩ; cá nĩ; in former times. kim cá m̄ tâng; it is not now as it used to be. cá tiang-sĩ; a long time ago. cá cá cũ ũ; in very ancient times there were. kó-cá kái năng; people of olden times.

早

cá 72 Early; betimes; soon.
953 2 khah cá; too early. thiⁿ-kng-cá; at daylight. kuaⁿ cá; take time by the forelock. cá pŭg; breakfast. cá nĩ; some years ago. tâng-cá; a little while ago. tâng cá ũ; he had some just before. cá sîn; early dawn. cá cũ; earlier. cá cai ũ cũⁿ-seⁿ, ủa cũ ủaⁿ; had I known before that there were such, I should have wanted some. ũ-pĩ cá cũ; be ready in good time. ủa tâng cá-cá thi-huàng i; I gave him warning in good time. cá khũ, cá lăi; the sooner you go the sooner you will get back. cá chut, àm jip; go out for a long day's work. cêk cá cũ cũn-khĩ; get up betimes. cá tang, mŭg tang; the early and the late crop. cá châng; mŭg châng; the first and the second rice crop of the year. cá châng sîn chek kái sĩ-hũn, kịe-cộ cá tang; the time of harvesting the first crop of the year is called the early harvest. pó tóa cá sĩ pó cá kĩaⁿ? Did you plant the early or the later sort? cá mŭg kái sĩ-kề m̄ tâng; prices are different at the two harvests. ủa tâng-cá cai; I knew it before. ủa cá mŭg cũ kân; I am there early and late. cá hỏ cá cũⁿ, ủaⁿ hỏ lău mềⁿ; if it rains early in the morning the sky will soon clear, but if it rains late in the afternoon, it will rain all night. sĩ lữ sĩang ỏi cá; you are the one who can do it soonest. ciah cá tề; take tea early in the morning. bỏi cá; cannot be punctual.

詐

cá 149 To deceive; to feign; to de-
4 5 lude; underhand.
kang-cá; delusive. cá ngũ; hypocritical. cá lêk; extort by a false claim. cá-phien; fraudulent, cá pẽ; a feigned illness.

乍

cà 4 Fitful; for a moment.
4 4 cà hang cà jũah; now it is cold then it is warm; the weather is fitful. cà sie cà chĩn; hot and cold alternately. cà khĩn cà tâng; better a little while and then worse again. cà hỏ cà cũⁿ; changeable weather, rain and sunshine alternating.

竦

că 117 To shudder; the flesh creeping
831 7 from awe or terror; horrified.
kiaⁿ kàu cêk sîn cũ-că-kie; so frightened that my whole flesh crept. thoiⁿ tiêh koi-bộ-phũ cũ-că-kie lí-lĩ phũ; on seeing it my flesh crept and goose-pimples came up all over me.

— cũⁿ —

撈

căⁿ 64 To grapple from a deep place;
507 12 to dredge for; to drag for.
căⁿ hũ; to dredge for fish. cũⁿ ô; to dredge for oysters. cũⁿ sap; to dredge for the broken shells of which lime is made.

— cah —

帶

cah 50 To take along with one, as if
846 8 in the girdle.
i ũ cah lăi a bộ? Did she bring it with her? sêng-piên cah lăi khũt ủa; bring it along and give it to me at your convenience. i cah ũ jieh cũ lăi? How much did she bring with her? ngô i m̄ tiêh, cah khũ cah tŭg lăi; did not meet him, and so took it there and then brought it back again. àm-cẽⁿ cah ki tộ tộ saⁿ tói; secretly carried along a knife inside his tunic.

揎

cah 64 To bare the arm.
821 9 cah chũu-ũg; to roll up the sleeves. chũu-ũg cah phũ cũ; roll your sleeves somewhat higher.

柵

căh 75 Anything placed to impede
42 5 progress; to bar, as by a gate or stile.

căh-mŭg; a floodgate or turnstile. kueⁿ căh-mŭg; close the flood-gate. khui căh-mŭg; open the turnstile. thoiⁿ-sũu căh-mŭg; to watch the gate. cũⁿ căh-mŭg kái năng; the gate-keeper. cũi-căh; a lock in a canal. koi căh, hăng căh; barriers across streets or lanes. cũ tío koi căh ku-ũ kộ; this street is barred in several places. hăng-thâu căh, hăng-búe căh; both ends of the lane are barricaded. ũ kái mŭg căh tộ kộ; there was a door in the way. mŭg-căh; a railing in a doorway. căh cũ nộ kũeh; divided by a partition. àiⁿ căh cũ sĩám a căh cũ cũⁿ cũⁿ? Will you partition it off by folding doors or by a wall? kie căh; a railing

across a bridge. *kàu chùi-kháu cò kái câh lăi câh*; made a palisade at the entrance, as a division or a defence.

蔽 *câh 140* To shut off the view; to intercept the rays of light.
gûeh pun hûn câh khù; the view of the moon is cut off by the clouds. *bô mêh hō câh jīt*, *jûah cǎi*; there is nothing to keep off the sun, and it is very hot. *i kái hieⁿ-lī pun tek câh mīⁿ-mīⁿ*; the bamboos hide the village from view. *cí kái māk-kiaⁿ kùah lōh khù tō-câk māk*; after putting on these spectacles, I see less plainly than before. *hū lăi thóng-thóng*, *bô cūa bô câh*; there is an unbroken view of the interior, with nothing to screen the objects nor to intercept the view.

炸 *câh 86* To cook in grease.
8 5 câh lâ; to boil in fat. *câh ín*; fry in oil. *câh kàu i chiah*; fry brown. *câk kàu i so-so*; fry it crisp. *câh sêk*; fry it till it is well done. *câh hō lō, lêng-uaⁿ cūaⁿ lăi chá*; after it is cooked in grease, fry it again on a dry pan. *kàu kò khù câh*; fry it whole. *cng kái cang lâ khù câh*; cook the whole of it in lard. *m hō câh khah thām*; do not fry it too much. *tok chùi lăi câh*; cut it up fine and fry it.

鉗 *câh 167* Gyves for the feet.
82 7 cí kái sĩ tō hūam, tiêh lōh kha-câh; this is a great offender and he must be put in fetters. *hū kái sĩ mīaⁿ chàk, tiêh lōh kha-câk*; that is a famous robber, and he must be fettered. *hū kái ũ pūah nāng lăi tàⁿ mòiⁿ lōh câk*; that one sent some one to intercede for him asking that he need not be put in fetters.

— cai —

知 *câh 111* To know; to be aware; conscious.
53 8 scious. *úa cai*; I know it. *úa m cai*; I was not aware of it. *lú cai m cai*? Do you know or not? *m cai i kái i*; do not know what are his ideas about it. *m cai i kái sĩ*; know nothing about his affairs. *m cai i sĩ*; *m cai sĩm-mih i sĩ*; do not know what it means. *kāng i tàⁿ cai*; tell him about it. *put-kùe cai kái tǎi-khài*; know only approximately. *cai m cūn*; do not know very definitely. *tàⁿ sĩ, i tō m cai*; though you tell him ten thousand times, he never knows. *chuah nāng m cai*; take people unawares. *cai kí kái phêng-ín*; a bosom friend. *cū-cai*; self-conscious. *i ka-kí cū cai*; he is himself aware of it. *úa cai cai*; I

am well aware of it. *cai cǎh tiaⁿ*; knows nothing but how to eat. *cai cǎh, m cai thàng*; does not know enough to earn his living. *m cai thóiⁿ*; did not notice it. *lú cai khù ak cúi*; you must think to water them. *súi cai ío sĩ cǎeⁿ-seⁿ*; unexpectedly found it so. *lú cai nāng kái sĩm-mùeh*! What do you know about it! *chōⁿ-liak cai*; know a little about it. *lú cō cai*? How do you know? *cai mēng-pêh*; perceive clearly. *m cai sĩeⁿ*; did not think about it. *put cai put kak*; unexpectedly. *sù-cū, m cai thân*; excuse me, I did not see you. *sù cūe, sù cūe, úa sĩ m cai thân*; I beg your pardon, I did it inadvertently. *cai kàu thàng tói*; knows the bottom facts. *būe phok soiⁿ cai*; knew before divination. *m cai i ũ a bô*; do not know whether he has any or not. *m cai nāng*; to become unconscious. *thiaⁿ cai*; *būn cai*; know by hearing. *lú khù tàⁿ i cai*; you go and let him know. *cai kùe pit kói*; you must reform when you know your faults. *úa soiⁿ cai*; I knew it beforehand. *cǎi tit soiⁿ cai*? How can one know it beforehand? *nāng tiêh cai cōk*; one must be content. *cai mīn, m cai sĩm*; we know people's faces, not their hearts. *mòiⁿ khùt nāng cai*; do not let anyone know. *lú úa cai tiaⁿ*; only you and I know. *cng kái bô nāng cai*; no one knows anything about it. *ũ nāng cai*; some people know. *put cai put kak cū cêk ní*; a year passes before we are scarcely aware of it.

災 *câh 86* Calamity that comes from
940 8 above. *cai-hāi*; afflictive. *cai-hūa*; misery. *cúi cai*, *húe cai*; flood and fire. *cai-lāng*; adversity. *thiⁿ cai*; a visitation, such as a pestilence. *cai-eh*; difficulties. *cai-iang*; tribulation.

栽 *câh 75* To set out young plants; to
940 6 plant; slips or cuttings. *cai-cēng*; to plant out. *cai hue*; to plant flowers. *cai lōh khù cūa úah*; if you plant it will live. *cai gûeh-khì*; to set out rose slips. *gûeh-khì cai*; rose slips. *hue cai*; flower cuttings. *cai chiū*; to plant trees. *sēng-cai*; banyan saplings, prepared for planting. *cai-phûe*; patronage. *mōⁿ lú kái i cai-phûe*; hope you will patronize him.

滓 *cái 85* Sediment; settlings.
1031 10 ca-cái; a coating of sediment on the inside of a vessel. *pūah bô sói, cēng-cēng ca-cái*; the earthen pot, not having been washed at all, is coated with sediment on its inner surface. *tê-kwn ēng kú cū cǎeⁿ ca-cái*; a long-used tea-pot becomes coated on the inside with the lees of the tea.

載 cái 159 A year.
941 6 lăi bue ũ cêk nî, 1a bue ũ puaⁿ cái; it is not yet a year, nor even half a year since you came. ke ũ cêk nî puaⁿ cái úa cū àiⁿ tûg lăi khû; in another year or less, I shall be going back again.

宰 cái 40 To govern; to rule; to
941 7 slaughter.
cái-siàng; a prime-minister. cū-cái; the ruler over all. cī cêk kok sī i cō cū-cái; it is he who is the ruler of this nation. tǎi thóng-cái; the President of the Board of Civil Office. cī kái náng cō sū sim lăi ũ cū-cái; this person has a mind of his own. suah gū cái bé; to slaughter cattle and horses.

崽 cái 46 To bring forth, (said of ani-
941 9 mals).
lāng-cái; a worthless fellow. kò lāng cái; a hired ruffian. lāng-cái phûe; a rogue in embryo; a piece of furniture that is finished except the painting.

再 cái 13 Again; repeatedly.
942 4 cái thoiⁿ; look again. chiaⁿ cái tàⁿ; please say it again. m hō cái ciah; do not eat it any more. mùa-khi cái lăi; come again to-morrow. cheⁿ chun put cái lăi; youthful days never return. úa m cái lăi; I will never come again. cái kùe ke kúi jít; again after some days. lú cái siēⁿ; think again. úa bộ cái tàⁿ; I shall not tell you again. lú iu cái m tō; and again you were absent. cái saⁿ cái sī; again and again. cái-saⁿ hun-hù; repeatedly commanded. úa cái-saⁿ teng-lêng cōk-hù, lú cō-ni m it-tit? I have reiterated the orders, why do you not remember them? tieh pí cía cái tōa kái; it must be twice as large as this. 1a sī cái tûg cū khah tûg; if any longer it would be too long. tieh cái lú chim cē; it must be dug a little deeper. àiⁿ mōⁿ hūg tieh cái peh kúiⁿ; if you wish to see farther you must mount up higher. cái thoiⁿ kàu sêk-sêk; look at it repeatedly till you become familiar with its appearance. cái thāk ke kùe; read it over again. cái seⁿ; restored to life. cái seⁿ kái tek; restored virtue. cái seⁿ kái ưn; restored favor. cái cía; furthermore. lú cái kó tiaⁿ; price it again, and more accurately. cái kè; a remarried widow. cái chūa; a remarried widower.

載 cái 159 To carry; to contain; to
941 6 lade; to sustain.
cī ciah cūn cái ũ jeh cōi tàⁿ? How many piculs does this boat carry? gū chia bé cái; oxen

draw, and horses carry. cái kàu mùaⁿ-mùaⁿ; cái kàu tīⁿ-tīⁿ; stowed full. cái cêk cāi; carry one load. cái kàu bit-bit; laden to the water line. cái m lōh; cannot stow in. cái m phū; cannot sustain so much. cái tit kbi; can carry it. m hō cái ke kio; it will carry no more. cī ciah cūn sī cái sim-mih mūeh lăi? What cargo does this boat bring? cū tang ũ cái; it is recorded in books. cái tō sim-mih cū kō? What book is it in? tieh ũ kō hō cái lăk; there must be some coigne of vantage. bộ kō hō cái lăk; there is nothing to sustain one's self upon.

臍 cái 130 The navel.
966 14 tó cái; the navel. cái-tōa; the umbilical cord. ka tūg cái-tōa; cut the umbilical cord. tūg cái; cast off the umbilical cord. cái-bō; a midwife. tiaⁿ cái; the protuberance in the center of an iron pan. bộ cái; the pivot of a millstone.

甚 cái 99 Very; extremely; much.
738 4 hō cái; very good. hūg cái; very far. úa sieh i cái; I love her much. i àiⁿ cái; he wants it extremely. huaⁿ-hí cái; greatly pleased.

在 cái 32 At present.
941 8 hīn-cái; now. hīn-cái sī hāu-seⁿ; is at present young. tu-kuaⁿ bói hīn-cái; pig's liver is bought for present use; we take things for what they are when we get them. cũ-cái; as well as usual. bộ hiē cũ-cái; not feeling very well. lú cũ-cái mē? Are you well? ang-jien cũ-cái; well and comfortable. lú hō cō lú cũ-cái; make yourself comfortable. m káⁿ tng, lú cō lú cũ-cái; you are too kind, pray remain as you are.

怎 cái 61 How? What?
948 5 cāi-seⁿ-ieⁿ? What is it like? seⁿ lăi cāi-seⁿ-ieⁿ? What sort of thing is it? cō lăi cāi-seⁿ-ieⁿ? How does it look? cái tit káⁿ? How dare I? cái tit tieh? How is it to be obtained? lú cō cái tit cíaⁿ? How can you accomplish it? cái tit ưn? How can it be finished? tieh cāi-seⁿ cíaⁿ bāh? How can it be made so as to suit?

載 cái 9 A cargo; a boat-load.
941 13 kui cāp cái; several tens of boat-loads. cái kàu mùaⁿ cái; carry a full cargo. puaⁿ kùe cái; to tranship the cargo. pōh cái; to land a cargo, by means of smaller boats. khi cái; unlade the vessel. siu cái; take in cargo. cêk cāi siu kàu kio; the cargo is all taken in. lōh cái; lade the ship. cêk

cāi cêk cāi; boat-load by boat-load. puaⁿ
cāi; half a cargo. lōh jieh cōi cāi cāiⁿ kàu?
How many boat-loads will be required for it?

哉 cāi 80 An exclamation, implying a
940 6 high degree of emotion.
ai cāi! Alas! u hū ai cāi! Alas, how sad!
khūai cāi! How pleasing! tǎi cāi không-cú!
How great is Confucius!

— cak —

節 cak 118 A joint, a section; a period
974 9 or regular interval; a set
way of doing a thing; temperance, continence;
to keep within limits; to economize; to main-
tain dignity; an emergency.
ci ki tek lú thốiⁿ kúi cak? How many joints
do you think there are in this bamboo? bói
kúi cak hó-hó kái của lǎi ciah; buy a few joints
of the best sugar-cane to eat. cí cuang sū lú
cêk cak cêk cak tàⁿ úa thiaⁿ; give me an
account of the whole affair seriatim. cak
māk; the point where meshes join, or sections
unite. cieⁿ cak, ē cak; the upper and lower
sections. cêk cak cū; one verse. cak liak; a
summary. pun cō kúi cak; divided into
several paragraphs. chín-cóinⁿ saⁿ cak, tōa cóiⁿ
nō cak; the fingers have three joints and the
thumb two. kha cak, chú cak; the joints in
the toes and fingers. kut cak sng-thiaⁿ; my
bones ache, pūah kàn chiu-cak chut thũg;
fell and dislocated his finger joint. chũn kùe
cak; runs across the joints. cak ím ciah; live
temperately. khuaⁿ-khuaⁿ cak cê; gradually
diminish. cak khiām; be frugal. cak ēng;
use sparingly. lú mǎiⁿ seⁿ ki cak; do not
branch off into other subjects. cak hū; a
dignified woman. siu cak; maintain dignity.
sit cak; to lose dignity. cak hàu; dignified
obedience. khia cak-hàu tēng; raise an honor-
ary portal. cak-liet; self-restrained. bói
kwn cak; to get degrees by bribery. sòi cak,
tōa cak; a small matter, or an important mat-
ter. tǎi cak; a great emergency. cí kǎi nǎng
ũ khi cak; this man is self-restrained. ũ cak-
ngi; is temperate. bō cak bō cōh; not kept
within limits. cih tui cak; to disjoint. cih
cak thǎi hiēn; go outside the rules of etiquette
in the entertainment of a scholar. cak cak
kàn; come on at regular intervals, cak-lō; a
whitlow, a felon on a joint.

聒 cak 128 To make a din; to stun with
469 6 noise; distracting.
hām i mǎiⁿ cak nǎng; tell him not to disturb
people by making a noise. hīⁿ-khang khut i
cak kàn ōng-ōng-kie; my ears rang with the

din that he made. i kái ũe cōi cǎi, cūn jít khut
i cak sí khũ; he is a great talker, and keeps up
his clack all day long. khut i cak lóo bōi út;
was disturbed by his noise so that I could not
sleep. lú mǎiⁿ cak tiēh úa; do not distract
me by your noise.

作 cak 9 To act, do, or make; to be-
1005 5 come, to appear; to stimulate,
to arouse; operations, work.
i kái pēⁿ hwt cak; his ailment has returned.
khi lēng-ūaⁿ cín-cak; his anger is again roused.
lú kái kia cak khiēh lǎi khut úa pài thǎk cē;
bring your elegant composition and allow me
to respectfully read it. i hū-kō to sĩ tộ chāng
kang, cak tǎi; he is there harboring evil doers
and encouraging wickedness. kúaⁿ i bue hwt-
cak lǎi ti, ío kōi; to hasten and set it right
before there is a relapse will be easiest. cak-
tong; to act as assistants to the host. kíaⁿ-jít
kái siah sĩ ti-tiāng cak-tong? Who supports the
host at to-day's feast? àiⁿ cháaⁿ i cak-tong,
tiēh kōih tiēⁿ cak-tong kái toaⁿ-phien; if you
are going to invite him to assist the host you
must enclose a card to this effect.

紮 cak 120 To bind up; to make secure.
7 5 cak kha; to tie the feet. tíⁿ
kha, cak chú, cō ối kíaⁿ nē? With you ham-
pering all my movements, how can I do any-
thing? cak kín-kín; bound up closely. ēng
tòu khũ cak; take a band and bind it securely.
cak kúi kí hue; tie up a nosegay. cak-cang-
sōh; a hair-string.

實 cāk 40 Solid; full; compact; the op-
769 11 posite of hollow.
sí khang-khāk kái a sĩ cāk-thān kái? Is it
hollow or is it solid? cí cêk khí sĩ cāk-nũg
kái; this sort is dense. cāk-thān-nũg kái tek;
a species of bamboo that is not hollow. cāk
nêk kái; full of meat.

— cam —

針 cam 167 A needle; a pin; a lancet;
15 2 to puncture.
chng cam; thread a needle. búa cam; polish
a needle. cō cam; make needles. tōa cam,
jī cam, saⁿ cam, cam kíaⁿ; large, medium sized,
fine, and very fine needles. tōa kong cam; a
darning needle. hue cam; an embroidery
needle. cam khang, cam búe; the eye and the
point of a needle. cam phīⁿ; the end of a
needle opposite the point. cam kha khah hi;
the stitches are too long. tiēh bāk cam cē;
you must sew it more finely. cí kái hū-jin hó
cam-cí; this woman is a good sewer. hāng-

sú-cam; a thermometer. huang-hồ-cam; a barometer. si-ceng cam; the hands of a clock. pang-cam; thung-si cam; the pin used to fasten the coiffure. jû cồ cam-ciⁿ; as if sitting on needles. ăng cam lải thie tío i kái hueh; get a lancet and bleed him. cam huap; the rules for acupuncture. cêk cam kîⁿ hueh; one puncture brought the blood. cam kù; to probe. cam-tùi; point to point. cam-túi móng nâng tàⁿ; it refers to what a certain person said. thih póiⁿ búa cíaⁿ siu-hue cam; an iron ferule may be ground down into an embroidery needle.

簪

cam 118 To stick in the hair, or hat. 945 12 cam hue; to put flowers in the hair. cam ăng; to put a tassel into a cap. hue cam, hue lúi; sprays and flowers, used as head ornaments.

斬

cám 69 To sever; to sunder; to chop 12 7 off; to cut. cáu chā; to cut wood. cáu khui; to sunder. cáu tío; chop it off. cáu thân; to behead. cáu chiu liah cồ; to cut down the tree in order to catch the bird. cáu cồ nồ kúeh; cut it in two. ăng pó-thâu cíaⁿ hợ cam; take an axe and then you can chop it off. cáu chấu tũ kũn; to cut down the weeds and extirpate their roots; to wholly exterminate; to cut off all one's posterity. cáu teng cồih thih; to cut off a nail. cáu sủ si ceng; to decapitate as a warning to others; to make an example of. kái cam cũe; a capital crime. kám cam kuaⁿ; a sheriff. cáu, ká, kũn, lủ, thũ, si ngổ iêⁿ hêng huap; beheading, hanging, sending into the army, temporary banishment, and perpetual banishment, are the five methods of punishment.

誹
陷

cám 149 To slander or vilify. 947 16 cam-cũg; to defame. i hànⁿ cam-cũg nâng; he is addicted to slandering people. cam-cũg kũe lải, cam-cũg kũe khũ; backbiting each the other.

鑿

cám 167 A fine chisel; a graving tool; 946 11 to chisel out; to engrave. cáu kíaⁿ; a graving tool. cáu hue; to grave flowers. cáu khũ hue-cháu giá cẩ; the carving was beautifully done. cáu lải hue-jĩ m hĩn; the letters are not plainly cut. tiêh cáu chim cẽ; they must be cut deeper. khah tõiⁿ, cáu m lỏh; the stuff is too hard, it cannot be chiseled out. ngũn cáu; chasing on silver. cáu hue kái nâng; the graver. mảiⁿ cáu khih khũ; do not break it in chiseling it. cieh cáu; a stone-cutter's chisel. cía khang tiêh

cám khuah cẽ, cíaⁿ tàu tit lỏh; this hole must be cut larger, so the plug will go in. cáu chũi cẽ; cut it more delicately.

站

cám 117 A stage of a journey. 13 5 lách cãm; the distance between post houses. cêk cãm lỏ; one stage of a journey. tộ cỉ-kỏ kàu hủ-kỏ ữ kúi cãm lỏ? How many stages from here there? lỏ-cãm àiⁿ cồ-nỉ pheⁿ-phah? What route have you decided upon? thâu cãm kàu tỉ-kỏ? What is the first stopping place? jĩ cãm kàu hủ-kỏ; that will be the second stopping place on the route.

— cang —

將

cang 41 To take; to make use of; a 967 8 sign of the accusative. cang cía a cang hĩa; make use of this or that. cang sủm-mũeh khũt i cĩa? What will you give him to eat? cang hợ ũe kío i tũⁿ; speak comfortably to him. cang bộ cồ ữ; made out of nothing; unfounded. tiêh cang sêng-sim, m thũ-thũ cang ũe tũⁿ; there must be sincerity as well as professions. cang ta-po ké cồ cũn; had a man disguised as a woman. àiⁿ cang ũ-tiàng khũ? Whom will you send?

棕

cang 75 The coir palm. 1022 8 cang-sui; a coir cloak. cang sủ; coir rope. cang chieh; a coir mat. cang sủ; a coir broom. cang sieⁿ; a coir trunk.

髻

cang 190 A lady's coiffure. 1022 8 tá cang; do up the hair. lẫu mộⁿ, phah cang; let the hair grow, in order to arrange it in the style of a married woman. jũ-i caih tộ cang sin; an ornament was inserted in the centre of the coiffure. kĩaⁿ-jĩt kái cang siu khũ giá cẩ; your hair is very prettily arranged to-day. cang-kĩaⁿ lỏ; the hair arranged in a coil.

罾

cang 122 A square lifting net, sus- 951 12 pended on a frame, and let down by a long rope. áu cang; khang cang; to fish with lifting nets. khĩa kĩ cang lải áu hủ; set a lifting net to catch fish. áu-cang máng-tiê; a mosquito bar having a folding frame inside.

莊

cang 140 Sedate; serious; a high 112 7 road. cang keng; serious and respectful. twn cang; strictly correct in conduct. cang ngiam; strictly proper. cang tống; respectful. khang cang tũa lỏ; a level highway.

棕 cang 187 A mane.
1022 $\frac{8}{8}$ bé cang môⁿ; a horse's mane. tu cang môⁿ; hog's bristles.

髻 cang 190 A peruke; a wig; false
1022 $\frac{8}{8}$ hair.
ké cang; a false peruke. lú kái cang ũ ciap cang a bộ? Do you wear false hair?

攢 cang 64 To hold on tightly with the
1026 $\frac{19}{19}$ hands.
nỗ ciah chiu cang i kái piⁿ; held on to his quene with both hands. cang kín-kín m khéng pang; he held on tightly, and would not let go. cang i m cũ; could not hold on to it.

總 cang 120 To collect and tie up, as in
1023 11 a sheaf; to unite under one rule or in a whole.
cang cò cèk ē; bind them in one bundle. pá-cang; an ensign, the second grade below a captain, and the lowest of army officers. thih pá-cang; a low but permanent office, in which there is neither hope of promotion nor fear of degradation.

壯 cang 33 Robust; hardy; lusty; to
114 $\frac{4}{4}$ inspirit; to incite.
cang teng; able-bodied men. cang nî; in strong health. cang-kien; strong and hardy. cang sũ; one accomplished in manly sports. cang-seng; lusty. sio-cang; young and hearty. mìn cang; the militia. eng-hiong chut sio-cang; violence comes of youthful vigor. fong cang; volunteer troops. pui-cang; stout. cang i kái táⁿ; incite his courage. ciah kàu pui-cang tóa-kiaⁿ; become very stout and hardy.

粽 cang 119 Dumplings, boiled in a
1023 $\frac{8}{8}$ wrapping of leaves.
cang kiu; three cornered dumplings. cang kái; many cornered dumplings. cang pan sim-mih kái? What is in the dumplings? cang pák khah phàⁿ; these dumplings are not well filled. cí kái cang sĩ kiam kái a sĩ tiam kái? Have these dumplings a sweet or a salt filling? cang sĩ eng tek-hieh kah kiam-cháu khũ pák; dumplings are tied up in bamboo leaves, with a bulrush. pák cang kái tek-hieh eng ke kùe jú hó, bõi chàu tek-hieh bí; the bamboo leaves used in wrapping dumplings are better after having been used several times, for then they will not impart a taste to the dumpling.

棧 cang 75 A warehouse; godowns.
12 $\frac{8}{8}$ cang-pang; a store-room.
cang co; storage. tun-pang cang teng; stored in the godown. kwn-cang; warehouses. kang i khũ cang kò khí; go and take it out of the godown for him.

站 cang 117 To stand up; to stand still.
13 $\frac{5}{5}$ cang kha m cũ; cannot stand it. ceng kàu i cang kha m cũ; punished them till they gave way altogether. i cí-hue cng kái cang kha m cũ tở-kò; he is now wholly unable to maintain his position. liang pòiⁿ kái bún bú kuaⁿ tở cang-pang, ũ cíaⁿ pèh nâng tở táng khim-che lăi; the civil and military officers stood on either side in the order of their rank, about a hundred in all, awaiting the arrival of the ambassador. tấu-thái cộ jím, i eng khũ cang-pang a mìn? On the Intendant of Circuit's coming to enter upon his office, does he go to attend upon him, standing where his rank prescribes? cí-kò cng kái cang m cũ kha; there is no foothold at all here; this position cannot be maintained.

讚 cang 149 To praise, as in worship.
945 $\frac{19}{19}$ cang-mui; extol. cheng-cang; to laud.

贊 cang 154 To assist.
945 $\frac{12}{12}$ cang-cổ; to aid. cang seng cí kĩaⁿ sũ; help to bring this about.

叢 cang 29 A classifier of trees and
1025 $\frac{16}{16}$ plants.
cèk cang hue, cèk cang chàì, cèk cang chiu; a flower, a vegetable, and a tree. cèk cang kúc-cí; a fruit tree. pèh cĩaⁿ chiu-cang teng; climbed a tree. cí cang hue ngĩa cǎi, iu phang; this shrub is beautiful and it is fragrant too. úa thóíⁿ cí kái cang-sin khùn: tièh eng pút; I see that this plant is weak: fertilizing matter must be put around it. cí cang chiu sin ío tóa, hũ cang li chiu ki ío côi; this tree has the larger trunk, and that one the greater number of branches. kĩaⁿ-seⁿ sĩ seⁿ tở chiu cang teng; parasites grow upon trees.

層 cang 44 Steps; shelves; gradations.
952 $\frac{12}{12}$ cèk cang, nõ cang; one or two gradations. cĩaⁿ kàu tởiⁿ saⁿ cang; went up to the third landing. thâu cèk cang; the first in an ascending series. hũ búe cang; the farthest off in the series. tièh ũ cang chũ; there must be gradations. tấh-põ-cang; a stairway. saⁿ cang lău; a building of three diminishing storeys. pèh kàu tởiⁿ ngổ cang;

climbed to the fifth storey. **tú àiⁿ kèh cò kúi câng?** How many shelves will you have put into the cupboard? **pàng tō tōiⁿ saⁿ câng;** put it on the third shelf. **thui-keh jiéh cōi câng?** How many steps are there in the stairs? **hū kái thah tō cī ẽ kàu hū téng ỹ nōⁿ peh gūa kèh tāt-pō-câng;** that pagoda has over two hundred steps in its stairway.

淋 câng 85 To drench by pouring from 540 8 above.
pun hō câng kàu cèk sin; drenched by the rain. câng-èk; take shower baths. **tiéh cai thōiⁿ, m̄ hō câng tiéh nâng;** must look out that you do not souse people with it when pouring it down.

臟 cǎng 180 The parenchymatous viscera. 949 18 **ngō-cǎng lāk-hú;** all the internal organs of a body. **hùi, sim, pi, kuaⁿ, sien, cía sí kie-cò ngō cǎng;** tǎi-chiang, sio-chiang, ùi, táⁿ, phāng-kuang, sim-pau-lòk, **cía sí kie-cò lāk hú;** the lungs, heart, spleen, liver and kidneys are called the five viscera; the large and small intestines, the stomach, the gall, the bladder, and the heart-case are called the membranous viscera. **cǎng hú siang phùe;** the two sorts of viscera are the complement each of the other.

層 cǎng 44 A terrace. 952 12 **suaⁿ-sía cèk cǎng cèk cǎng;** the slope of the hill is terraced. **ngō cǎng lāu;** a building with five diminishing storeys. **cèk cǎng cèk cǎng nâng-miéh cōi cǎi;** there are a great many people in this crowd, standing so that their heads appear in ascending and receding tiers.

贈 cǎng 154 To present; to bestow upon 951 12 on; to make a parting gift. **kàu cǎng;** to present to. **hōng cǎng;** respectfully offer as a gift. **lī cǎng ang jìn;** promoted according to rule. **cǎng chui, bō cǎng cīⁿ;** give promises instead of the cash. **úa cǎng i cèk peh ngūn cò lō hui;** I gave him a hundred dollars for his travelling expenses. **hēng tit ũ móng nâng tō cǎng chui, sū cíaⁿ sēng;** could a certain person be had as negotiator, the business would be done. **cǎng-sàng ieh-iⁿ;** gave a parting gift of medicinal pills. **cǎng kò eng;** make wedding presents. **cǎng lū bōi;** let you have it at no profit to myself. **bōi mūeh bō cǎng lū;** I have nothing to give you as a souvenir. **hō tit lū cǎng úa cèk pī cū lāk;** I wish you would give me a helping hand for a moment.

— cap —

汁 cap 85 Juice; gravy. 67 2 **cúi cap;** the juice. **chài cap;** the watery part of vegetables. **kiam-chài cap;** the brine in which vegetables have been pickled. **pin-lō cap mòiⁿ phui cèk saⁿ;** do not get betel juice all over your jacket. **chio kít cē, mòiⁿ chio kàu cap-cap;** mix it stiff, do not make a thin batter of it. **bō thug bō cap, chiah cǎi tit lōh?** With no moisture about it, how can I eat it? **cī liap kaⁿ bō mih cap;** this orange is not very juicy. **cap lông-lông;** thick juice. **cap cheng-cheng;** thin juice. **fo ũ cap;** more juicy. **cah-cap cah-cap nē;** of the right consistence. **hū-cap siap chut lāi;** the gravy of the fish has oozed out.

紮 cap 120 To intrench; to encamp; to 7 5 settle.
iaⁿ cap tō tī-kò? Where is the camp set? **cī cèk tui cap tō cī, hū cèk tui cap tō hū;** this company is intrenched here, and that one there. **chíaⁿ cap-cū;** invite one to stay or to put up for the night. **i cap tō sūaⁿ-thau;** ho is established at Swatow.

札 cap 75 Documents; writings. 7 1 **cúa-cap;** paper used for documents. **sieⁿ-sieⁿ ũ cū-cap lāi úang;** communications were constantly exchanged. **lōh kái cap;** send a document.

雜 cǎp 172 Mixed; unassorted; con- 939 10 fused.
cǎp hūe; mixed goods. **cǎp mūeh;** all sorts of things. **cǎp sū;** many kinds of business. **cǎp sek;** many colored. **phah cǎp;** do all sorts of work. **tōt tng phah cǎp;** engaged in doing odd jobs. **cǎp kieh;** a man of all work. **lūn-cǎp;** in confusion. **sim cǎp;** the mind distracted. **cǎp cǎi;** many different things to be attended to. **mòiⁿ lap-cǎp tàⁿ;** do not garble it in the telling. **lap-lap-cǎp-cǎp;** all mixed confusedly. **ôiⁿ cǎp nâng;** loafers. **cǎp-céng kíaⁿ;** a bastard. **chap-chap cǎp-cǎp;** heterogeneous. **lū mòiⁿ lāi cī-kò chap-cǎp;** do not come here and idle about at times when others are engaged. **cǎp bǔ;** sundry engagements. **cǎp-kap;** a mixture of many kinds. **cǎp-pō cǎp-bō kíaⁿ;** a lot of scamps from various places.

十 cǎp 24 Ten, a complete number. 768 0 **tōiⁿ cǎp;** the tenth. **cǎp-it;** eleven. **cǎp chiah chng;** ten tables. **cǎp gūa;** over ten. **cíaⁿ cǎp kái;** about ten of them. **cǎp kím;** all sorts of condiments.

cáp còk; full; complete. cáp hun hó; perfectly good. cáp síaⁿ sieh; as kind as possible. cáp chún; entire. cáp hun tit cêk; got one tenth of it. cáp kúi kái? How many over ten are there? kúi cáp kái; several tens of them. kúi cáp nî; several decades. cáp gūa nāng; more than ten persons. put kùe sù cáp hàng sú; only a few short seasons. cáp jī kè; an upright cross. cáp jī lō-thâu; two roads, crossing at right angles. cáp, pat bô cêk; does not know a tithe of it. cáp ũ káu ngia; nine out of ten of them are pretty. peh chia m̄ jū ngō-cáp hīn; fifty per cent paid down is better than a hundred per cent on credit. cáp-poih sêⁿ; the eighteen provinces. chún káu cáp pé ki; have ten bunches of them remaining. cáp ũ káu khù; have disposed of nine tenths of them. it cáp kái; a single ten. it jī cáp; one or two tens. it ngō, it cáp; five or ten at a time. cáp-hun huaⁿ-hí; wholly pleased.

卡 cáp 25 A guard house at a pass.
940 3 cáp pāng; the quarters for the guards. ciēⁿ cáp-pāng; stand on guard at the guard house. cáp tun; a guard station.

— cau —

遭 cau 162 To encounter; to meet; to
952 11 undergo; recurring; an occasion; a time.
cau eh; to meet with obstacles. cau lāng; to encounter difficulties. cau huang; met with bad weather. cau hō; met with rain. cau chāh-kiap; encountered robbers. úa khù cêk cau, khù nō cau; I have been once and again. úa tàⁿ cêk cau, tàⁿ nō cau, lú cò-nī m̄ khù cò? I have told you once and again, why do you not go and do it? úa tàⁿ kùe nō saⁿ cau lio, lú hwn m̄ thiaⁿ; I have told you repeatedly, but yet you do not heed it. cau cau ngō lú m̄ tiēh; it repeatedly happened that I did not find you in. ke cêk cau; once more. cau-thak; to knock about and wear out uselessly.

糟 cau 119 The grains left after distill-
952 11 ing spirits; to corn, or pickle. cíu cau; sáh cíu kái cau; distiller's grains. cwn cò lāi ciāh kái cau; malt made especially for food. cau tū-nêk; corned pork. cau hū; cured fish. cau sie cíu; a clear mild spirit made from rice. úa khng ũ cêk pāu hó hó kái cau; I have a pot of the best malt put away. cau káu lok-lok; left in the sediment of liquor till thoroughly corned. tūi cíu-thān-cau lāi tah; put on a malt poultice.

找 cau 64 To pay a balance; to make up
34 4 the full sum; to supply what is deficient.

chún jieh cōi cíⁿ kái i cau tit? How much cash remains for the making up of the full sum? sīn kái, cau cò cíⁿ; pay the remainder in cash. sng lio, cau cheng-chōⁿ hāiⁿ i; reckon it up, and then pay him the balance in full.

走 cau 156 To run; to travel; to get
961 0 away.

cau méⁿ-méⁿ; run quickly. cau khù; run away. cau lāi cau khù; run to and fro. cau chut, cau jip; run out and run in. cau íaⁿ i; outrun him. cau su i; was outrun by him. cau m̄ khù; cannot run. cau káu khang-khang; cau lio-lió khù; khut i cau pēh-pēh khù; it has all run out. cúi cũ tō kò, bōi cau; the water collects there, and cannot run off. cau cúi, tiēh cau tit cheng; the watershed must be such that the water will all be carried off. cí ciāh cau khù khùe, hū ciāh cau lāi méⁿ; that one went quickest, and this one came soonest. kiaⁿ hó, m̄ hó cau; walk decorously along and do not run. cau khù hēk; tired from running. cau káu pūah tiēh; ran till he fell down. cau bí; lose flavor. cau khì; lost its strength. khut i cau thut khù; allowed him to slip off. pāi cau; beat a retreat. phun-cau; a fugitive. cau kùe sêⁿ; went off to another province. cau kùe hwn; went away to foreign parts. lú cau cíeⁿ tōa khù! Where will you run to! úa thoiⁿ lú cau tui tí-kò khù! I think I see you running away somewhere! àiⁿ cau, cau m̄ lí; wanted to escape but could not. cau choiⁿ lí bé; send a swift courier. cau bûn-cū; send a dispatch in haste. cau chíⁿ koi mǎng; hasten to dispose of what will not keep. cau khù jio i; run and overtake him. chwn bōi cau lāu; it does not leak any. cau-lāu sie-sit; the news leaked out. cau-sai; a smuggler. cau hāng; to smuggle. cau bōi tit kú; cannot run by. sie cau; ran with short steps. lāu-cau ũn khù; all leaked out. tūn cau liāh; to play tag. pūi kái nāng bō mih ōi cau; stout people cannot run well. thio cau khù; jumped away. tūn cau khù; jerked and broke away. cíu pue cau khù; the bird flew off. sūn cau; swam off. cūa sō cau; the snake wriggled off. pēⁿ cau; crept off. peh kú cū cau; got up and ran off. cau tng lāi; ran back. thō cau; ran backwards. cau khui, pī i; dodge aside and avoid it. tō cau; flee away. thān cau; ran slyly away. cau khù tiam; ran and hid. cau káu bō hūn bō ía; gone and left no trace behind. méⁿ-méⁿ

phổ i cẩu khui; quickly caught him up in his arms and ran aside. khek lải cẩu sên; carved off, so as to destroy its significance, (as in cutting letters). cẩu keh, tiêh cại mễh hỏ; the lines made have run over the limits, they must be readjusted. taⁿ khỉ, pòng-pòng cẩu; just now got up and clattered off. cẩu khủ, pĩn-pòng-kẻ; ran off boisterously. cẩu kàu hũn-hũn chũn; ran till all out of breath. bũn cẩu; got away through some interstice. pũnⁿ chieⁿ cẩu; got away by going over the wall. bi cẩu; swam away under water. cẩu theⁿ cẩu; poled the boat quickly away. mễh cại cẩu; carried the things off in a boat. thok i cẩu; maneuver so as to get him to go away. jiô i cẩu; cẩu i cẩu; drive him away. kiaⁿ i cẩu; frighten him away. thàn i cẩu; warn him away. hạm i cẩu; call out to him to run. jang i cẩu; drive him away by screaming out at him. sải i cẩu; make him run. thua i cẩu; make him run by catching hold of him. jiô i m cẩu; he will not be driven off. phah sỉ m cẩu; will not be beaten off. tũg cẩu; got away by breaking the rope. lủ cẩu; clambered down and fled. kũn cẩu; broke away and sped off. phũu cẩu; slipped his fetters and escaped. kng cẩu; carried off between two bearers, and thus escaped. tũg cẩu; speedily passed from hand to hand on its way. bih cẩu; went off, keeping in ambush meanwhile. khah cẩu; rolled away. khiⁿ cẩu; clambered off, holding on to something overhead. ỉa cẩu; take it on his back and depart in haste. liu cẩu; get away by slipping through one's hands. phũn cẩu; got away by dodging through a crowd. nũa cẩu; went off hastily sitting down and shoving himself along with his hands. phah i m cẩu, io sỉ sỉ kải; fired at it and it did not run, so it was surely a dead one. sie cẽ cẩu; striving for precedence in getting away. cẩu hỏ, tó-tũg thiã, bỏi cẩu; ran until his stomach ached so he could run no longer. cẩu kũe sì-ưang kải nạng; a great traveller. cẩu kũe jiêh cỏi sỏ? How many provinces has he travelled in? cẩu kang ô kải nạng; a tricky fellow. cẩu hũam; an escaped criminal. cẩu kam; an escaped prisoner. cẩu m tit; could not escape. cẩu chậ; escape from robbers. ỏi phũn ỏi cẩu; very active. cẩu cẽk sỏⁿ; gad through the whole province. cẩu cẩu, cẩu khủ jiô; a boat is required in chasing a boat; you must spend money in the recovery of money. lủ cẩu khủ sỉ! You ran hard enough to kill yourself! (said ironically to a slow person). cẩu sek; to fade. kiaⁿ cẩu, cẩu bé sỏⁿ hũn mĩaⁿ; sailors and couriers live but three tenths as

long as other people. cẩu bé khũaⁿ cín-cu; discovering pearls when riding swiftly; speed does not permit careful scrutiny. khủt i cẩu tĩo cẽk chỏiⁿ ngũn; lost a thousand dollars through his running away. tau kiaⁿ, cẩu kiaⁿ; sons and daughters, (so called because the one goes away from home, and the other stays). cẩu-kủi kiaⁿ; a young female slave. bỏi cẩu-kủi; buy a female domestic. cẩu koi; an agent in a shipping office. cẩu ỉt; slip out of place. cẩu shap; ooze out. jũn cẩu; run at random. sũng cẩu; run very hard. phũnⁿ cẩu; run fast. li-li cẩu; run right on without stopping. cheⁿ cẩu; rushes off.

策

cẩu 118 A bamboo skimmer. 34 4 cẩu-lỏi; a splint ladle. khieh cẩu-lỏi khủ hỏ pũg; take the bamboo skimmer and dip out the rice. cang cẩu-lỏi lải ko; take the skimmer and skim it out.

灶

cẩu 86 A kitchen range; a place 954 3 for cooking. cẩu-ẻ; the kitchen. cẩu-anaⁿ-thũn; the top of the range. hũe-cẩu; a kitchen furnace. cộh cẩu; build a range. pun cộ kủi cẩu; divided into several households. cỉ kải mũg-lầu lải kủi hũe-cẩu? How many families are there in this building?

奏

cẩu 37 To report to the throne; to 962 6 make known to the government; to celebrate. cẩu hũang-tĩ; cẩu hũang-sĩang; to make known to the emperor. cẩu hũang-thài-hỏ; to report to the empress dowager. cẩu pũg; cẩu cieⁿ; a memorial to the throne. cẩu pũg pãng; the office where memorials are prepared. cieⁿ cẩu; to send up a report. mĩn cẩu; to state personally to the emperor. mĩt cẩu; a sealed memorial. cún cẩu; to assent to a memorial. pỏ cẩu; a recommendation to mercy. cẩu chiaⁿ; a petition. cẩu sỏ; a report of expenditures. cẩu cỉh; paper used in writing memorials. cẩu gẫu; to strike up the band; to play on musical instruments.

勻

cẩu 20 Equal, even, alike; uniformly; 1142 2 to allot equally. pun eng, pun m cẩu; the spoil was not equally divided. cẽ pun lải m cẩu, cũ àiⁿ sie cỏⁿ; if it is not divided equally they will wrangle over it. i kong-tũn cại, pun kàu cẩu-cẩu; he is very just, and apportions it equally. chỏ cẩu-cẩu; mix it thoroughly. lủ kàu cẩu-cẩu; stir it up till it is evenly mixed. lok kàu cẩu-cẩu; shake it up and down till it is of uniform consistency. nỏ iẻⁿ cham cẩu; mix

the two ingredients fully. chap khù m cẩu; they do not mingle thoroughly. cẩu-cẩu sī cìeⁿ-seⁿ; it is the same all the way through. hún lāi m cẩu; the whitewash is not laid on evenly. kô m cẩu, ũ kái ũ, ũ kái bộ; the paste is not put on smoothly, in some places there is paste and in some there is none.

造 cẩu 162 To form; to create; a party 954 7 in a cause; to put on record. chông bộ seⁿ-chut ũ, kìe-cò cẩu: chông ũ pìⁿ-cò bộ kìe-cò hùe; to form something out of nothing is called creating: to resolve something into nothing is called dissolution. cẩu hùe; the changes of nature, production and dissolution. cẩu-hùe, cẩu-hùe! How lucky! bộ cẩu-hùe; good lu-k. theng-cẩu-hùe; as it chance. úa theng-cẩu-hùe lāi; I chanced to come. lú mòiⁿ theng-cẩu-hùe cò; do not do this hap-hazard. cía sī bộ cẩu-hùe kái, m sī i cwn kái; this is an unlucky accident, it is not what he designed. ũe mòiⁿ theng-cẩu-hùe tàⁿ; do not talk at random. cẩu-hùe bói pūah tiēh; happily you did not fall. cẩu-hùe cǎi; very fortunate. sīm sī cẩu-hùe; exceedingly lucky. bộ cẩu-hùe cẩu bộ; if there is no favorable chance it will not be done. m cǎi cò hieⁿ bộ cẩu-hùe, tui-tui i m tǎ; do not know why I should have been so luckless as to be there just when he was absent. m cǎi cò-ni hieⁿ cẩu-hùe chūa lāi kàn hō; do not know how it was that the fates were so propitious in the bringing home of the wife. keh nī iu cẩu-hùe seⁿ kái tau-kíaⁿ; the next year she had, moreover, the good luck to bear a son. cía sī theng-cẩu-hùe; this is fortuitous. cǎi kíaⁿ sū theng lú kái cẩu-hùe; let this matter be attended to whenever you have a favorable chance. i theng-cẩu-hùe àiⁿ lāi; he will come when chance favors. i theng-cẩu-hùe cò; he makes some now and then whenever he happens to have the opportunity. lāng cẩu kái kuaⁿ-sī ti-tiang ũ cheng-lí? Of the two parties in the lawsuit, which is in the right? cẩu cheh; put on the records. cò sū mòiⁿ cẩu chù; in transacting business do not be flurried. cẩu ngán, cẩu gǔ; an entire fabrication. khá cẩu hue-cam sū-sek; skillfully made head ornaments. sī i cẩu khí-thâu; he was the inventor. cǎi ciah thiⁿ-saⁿ-chia sī ti-tiang cẩu-khí kái? Who invented this sewing machine? i cheng-cẩu thiⁿ-ti bwn mǔeh; he created all things. tǎi cẩu kái sū sī cò-ni? What is the gist of the matter? khun cẩu; a girl's horoscope. khien cẩu; a boy's horoscope. cẩu òng; make arrangements for a funeral. kúi cẩu; your

birth. lú kái kúi cẩu sī sīm-mih sī jít, sīm-mih nī gūeh? When were you born? cía sī phòng tiēh ũ cẩu-hùe; this is a run of luck. phòng tiēh ũ cẩu-hùe úa cẩu lāi; when circumstances are propitious I will come. pǎg tiam cũ cẩu kái; made in our own shop; home manufactures. lú kái ũe sī pǎg tiam cũ cẩu; this is story which you yourself make up. theng-cẩu-hùe ēng; to use as we may happen to want it. theng-cẩu-hùe bói; sells it whenever he happens to have a chance. theng-cẩu-hùe khǔ; goes now and then according to circumstances. theng-cẩu-hùe àiⁿ; whenever it happens that it is wanted.

罩 cẩu 122 A protecting cover; to cover. 34 8 cẩu mìn kái pò; a veil for the face. kǎi cẩu; a cover to keep the dust from a sedan. teng cẩu; a lamp shade. ēng mǔeh cẩu mǎⁿ, cíaⁿ bói chue tiēh huang. iā bói nah-sap; take something and cover it up, then the wind will not blow upon it, and it will not become soiled.

皂 cẩu 106 A black, or very dark gray 954 2 color; lictors. cẩu-hwǎn; copperas. nī cẩu-hwǎn; color with copperas. cẩu-kak; legumes of the *Gleditschia Sinensis*, used in making coarse soap. cẩu-pàng; cẩu tǐ; lictors; criers in a cortege. cẩu-cóng; the chief lictor. cẩu-thâu; head lictors. put hun cẩu pēh; does not discriminate between black and white; unreasonable.

— ce —

齋 ce 210 To abstain; a fast; lenten 10 8 fare; a study or closet. cǔ-ce; a student's room. cò cǔ-ce, ha sie tē; sit in the study and blow hot tea; elegant leisure. tiang-sī khui cǔ-ce? When will the school begin? ciah ce; to live solely on vegetables, as do many devout Buddhists. ce-kài; to live as a vegetarian. tiang-sī piet ce? When does the fast end? ciah tǎg ce; fast perpetually. ciah hue ce; fast at certain fixed periods. kíaⁿ-jít tǎi ce-khǐ; to-day is a fast-day. ciah ce pò cek ak; fast as an offset to wickedness. cía píáⁿ sī ce kái a sī chò kái? Is this sort of cake lenten fare or not? cǎi iēⁿ chàl ũ nâng tǎⁿ sī ce kái, ũ nâng tǎⁿ sī chò kái; some say this vegetable is lenten fare, and some say it is not. ce tǎg; a temple whose inmates fast. ce má; women who abstain from animal food. cò mǎng-ce, a sī cò kong-tek? Is it to be a private or a public funeral?

姐 cê 88 An elder sister.
 973 5 cê-mūe; sisters. ke cê; my sister. lêng cê; your sister. tōa cê, jī cê; the eldest and the next to the eldest sister. cê hu; an elder sister's husband. sin bóí kái a-cê kía; a newly bought concubine. sòk sin kái a-cê; a concubine taken out of a brothel. chiah-kha cê; a natural footed concubine or slave.

債 cê 9 A debt.
 10 11 khiam cê; owe a debt. háiⁿ cê; pay a debt. cê-cú; creditor. cê-kiaⁿ; debtor. cīⁿ-cê; the money due. jū thō lǎu cê; as difficult as the collecting of an old debt. khiam nǎng kái cê; to owe some one. cōiⁿ seⁿ cōiⁿ sī khiam lǎu kái cê! In a former life I died indebted to you I suppose! thō cê; demand what is due. pàng cê; lend money; shave notes. thō cê kúi; a troublesome imp. thō cê kúaⁿ; a bad child of mine, sent to me as a punishment for sin. cīⁿ-cê sòl kù; the debt is of little consequence. cê hōiⁿ ũn; the debt is paid in full. lap nǎng cêk sin cê; owes a debt that it will take all his life to pay. cīⁿ-cê lap pín mǎk; in debt up to his eyes. cīⁿ-cê bō thǎng hō háiⁿ; not where-with to pay the debt. cê m̄ kio i thō; would not demand the amount due from him. cī tō cīⁿ-cê cǎu-huē i liēn tiēh úa, m̄ kio úa thō; peradventure he may have pity upon me, and not demand the amount of this debt. cê háiⁿ bue cheng, hok sī phoi tō sio tēng, hok sī phah sin-toaⁿ khut nǎng; when the debt is paid in part only, perhaps the amount paid will be entered on the account, or perhaps a receipt will be given for it.

— cê 1 Once; at once; as soon as;
 1095 0 at the time; before verbs it often makes the participial form.
 cê thóitⁿ cǎu pat; knew it at one glance. cê thāk cǎu pat; knew it after once reading it. cê ôh cǎu ôi; having learned you will be able. jī cê sía cǎu sêk; by writing the letters you become familiar with them. chui cê tàⁿ kú cǎu kút; by saying them over constantly you get so that you can pronounce them easily. cê lǎi cǎu ũ tōa-bō-mūeh nǎng; when they once come there will be a host of people. cê khū cǎu hiēⁿ kú; when he does go he stays a long time. cê cò cǎu sēng; as soon as he began he accomplished it. cê pēⁿ cǎu bōi cǎh; on becoming ill he could not eat. cê siēⁿ tiēh cǎu khì; whenever he thinks of it he becomes angry. cê tàⁿ cǎu hànⁿ; as soon as it was spoken of he consented. cê khiu cǎu khéng; as soon as it

was asked for he assented. hō cê lōh cǎu lōh m̄ hànⁿ hiah; when it once begins to rain, it rains as if it would never stop. màiⁿ cê cò cǎu cò m̄ hiah; do not go on forever when you have once begun. úa cê thóitⁿ m̄ kīⁿ, lǎu cǎu cǎu; whenever am not looking, you run off. úa cê bō tō, lǎu cò-nī cǎu m̄ thāk? Why is it that you stop studying, whenever I am absent? úa cê chut koi, lǎu kái mǎng tiēh cīⁿ hō-hō; when I am gone out, you must watch the door carefully. màiⁿ cê cǎh cǎu cǎh kǎu cīⁿ cōi; when you do eat, do not eat so much. úa cê tàⁿ cǎu sī cīⁿ-seⁿ; when I have once said a thing I adhere to it. úa cê hām, lǎu cǎu tiēh lǎi; when I call you, you must come. i cê chīe lǎu cǎu sōh cò ké kái; when he laughed you mistakenly thought it was untrue. cê kǎu-chap cǎu cǎi; while associating with him you will find out. cê thiaⁿ cǎu in; answered as soon as I heard.

些 cê 7 An adverb of comparison, ana-
 796 5 logous to the termination er; partly; rather. cò hō cê; make a better one. khue cê; speedier. sòl cê; smaller. tǎng cê; heavier. tām cê; wetter. chit ta cê; wipe it dryer. thiū kng-kút cê; plane it smother. sói cheng-khih cê; wash it cleaner. sǎu pēh cê; sweep it cleaner. cũ-sòl cê; be more careful. ùaⁿ cê; later. cá cê; earlier.

下一 cê A contraction of cêk ē; once;
 183 a little while; for a while. khut úa thóitⁿ cê; let me take a look at it, thēng cê; wait a bit. tǎng úa cê; wait for me an instant. lìⁿ cê; give it a shake. khut i phāk cê; let it sun a little.

寨 cê 40 A stockade; a palisade; a hold;
 10 11 a corral.
 iāⁿ cê; barracks. suaⁿ cê; a hill fortress. chāk cê; a bandit's hold. kiap cê; to plunder a post. cê cú; the owner of a stockade. hiēⁿ cê; a fortified village. cê cǎh; the gates of a fortress. cê mǎng; the entrance to a hold. cê chiēⁿ; the wall of a stronghold. cê lǎi; within a guarded retreat.

— cēⁿ —

爭 ceⁿ 6 To wrangle; to strive: to emu-
 29 5 late.
 ceⁿ soiⁿ; strive for precedence. ceⁿ kong; emulate merit. hànⁿ ceⁿ; quarrelsome. ceⁿ-tò; to quarrel. ceⁿ ũi-chū; contest a position. ceⁿ chí tōh chǎng; wrangle about the wife, and seize upon the land. sò ceⁿ ũ hǎn; the difference is a slight one. sie ceⁿ; to contend. sie

ceⁿ bóí, sie ceⁿ bóí; rivals in trade. sie ceⁿ ke-húe; a squabble about tools. sie ceⁿ kíaⁿ; a contention in regard to their children. sie ceⁿ sie jiáng; disputing in loud tones. sie ceⁿ lío, sie phah; a dispute leading to blows. nín sò ceⁿ kái to sĩ bộ-siàng-kang kái sĩ; what you are contending about is a very unimportant matter. cía to mien sie ceⁿ kái; this is something that there need be no debate about. àiⁿ sie ceⁿ mih sĩ? What occasion is there for wrangling about it?

井 ceⁿ 7 A well; a deep pit.
993 2 ceⁿ cúí; well-water. chí-ceⁿ
kái náng; a huckster; a loafer. khui ceⁿ;
lú ceⁿ; dig a well. kó ceⁿ; an old well.
khám ceⁿ; to cover a well. thūn tío ceⁿ; fill up
a well. put ceⁿ; clean out a well. céⁿ kíⁿ; the
brink of a well. céⁿ piⁿ; beside a well. céⁿ
kha; by the well. céⁿ téng; a roof over a well.
céⁿ chieⁿ; the walls of a well. cǔ ceⁿ, kwn thiⁿ;
sitting in a well looking at the heavens; an in-
experienced person. lêng hóⁿ céⁿ; the aqua-
rium at the entrance of a temple, under the
images of the dragon and the tiger. ngún
céⁿ; money vaults. thim céⁿ; an open court
within a house. céⁿ kho; well rounds. céⁿ
cuaⁿ; a well spring. céⁿ tói; the bottom of a
well. céⁿ mīn; the top of a well. tào-ō céⁿ;
a well with a sweep. koiⁿ céⁿ; the hollow
above the collar bone. céⁿ sĩ; the 22nd constel-
lation, six stars in Gemini. lâu céⁿ; a trap
door in the floor of an upper storey. ôi céⁿ;
the socket in which a mast is set. līm kuah,
kút céⁿ; wait until thirsty, before digging a
well. sua céⁿ; a pit in the sand, to hold the
water of an ebbing tide. céⁿ hām; the side
of the well has caved in. cieh céⁿ; a crevasse
in rocks. hū céⁿ; deep places where fish hide
in pools.

阱 ceⁿ 170 A pitfall.
994 4 hām-ceⁿ; a trap for wild
beasts. lín kái hām-ceⁿ lāi tieⁿ i; dug a pit
and entrapped him.

晴 ceⁿ 72 The clear blue sky; the
996 8 weather clearing up after a
storm.
thiⁿ céⁿ kó ũa; long continued drought. hō
céⁿ; the rain has ceased. céⁿ ta; dry weather.
thiⁿ céⁿ; clear weather. céⁿ kú lío; it cleared
up long ago. thiⁿ àiⁿ céⁿ lío; it is clearing
already. hō lōh m̄ hànⁿ céⁿ; it rains as if it
would never stop. tiē ũ pak huang cíaⁿ ôi
céⁿ; if the north wind came up, it would then
clear. cí cāp jīt, thiⁿ bōi céⁿ; there has been

no sunshine these ten days. ôi céⁿ úa cū àiⁿ
khū; should it clear, I shall go. cēk choiⁿ
ngún pūg cí cō cēk nī cū céⁿ khū; got rid of
a thousand dollars of capital in one year. nē
céⁿ-céⁿ, hūh-jien cū tōa huang hō; a sudden
tempest in bright weather.

靜 cēⁿ 174 Still, quiet, noiseless.
994 8 cēⁿ-cēⁿ; very still. tiam-cēⁿ;
motionless and noiseless. naⁿ-cēⁿ; quietly.
àm-cēⁿ; secretly. thiam-cēⁿ; undisturbed.
thim-cēⁿ; sunk in oblivion. cēⁿ-sòi; attentive.
sim tiēh cēⁿ-sòi thóíⁿ khū, cíaⁿ ũ tit; you must
pay close attention and then you will retain
something of what you study. mēⁿ cēⁿ, keⁿ
chim; in the stillness of the midnight. cēⁿ
sioⁿ; quietly think. cēⁿ-cēⁿ khū cō; noiselessly
went and did it. m̄ cēⁿ; unquiet. khah cēⁿ;
too lonely. cēⁿ chíó-chíó; perfectly noiseless.
tiam huang, cēⁿ nūg; still air. cēⁿ-cēⁿ, bō
nāng cai; quietly so as to let no one know. i
kái ngán-sín ío cēⁿ; the expression of his eye
indicates a quiet mind.

— ceh —

績 ceh 120 To splice threads.
986 11 pháng ceh; to spin and splice
threads. ceh còi; to join the fibers used in
weaving cloth. ceh ũ jieh cōi còi? How
much thread have you prepared?

責 ceh 154 To reprove; to reprimand;
957 4 to be responsible for; a duty;
a charge; a fault. cū ceh; self reproach.
ceh-hwt; to punish. ceh-pí; to reprimand.
ceh-mūg; to interrogate reprovingly. kùe-
ceh; faults. khin ceh; a duty of easy per-
formance. tǎng ceh; a heavy responsibility.
ceh sēng; to carry through. cía sĩ úa kái ceh
sēng; this duty devolves upon me. ceh-jīm
tǎng cǎi; a very weighty responsibility. tōa
ceh-jīm; important duties. pōh-pōh ceh cē;
to reprove slightly. tǎng ceh sĩ-cāp póiⁿ;
a punishment of forty blows with a heavy bam-
boo. ceh-māⁿ; to reproach in violent terms.
cí kái ceh-jīm m̄-hó thō; this responsibility
cannot not be evaded. tng cí kái ceh-jīm;
bear this responsibility.

職 ceh 128 Official duty; title; office.
70 12 ceh-jīm; an office and its
duties. ceh hūn; the duties of an office. kuaⁿ
ceh; official title. ceh ũn; a functionary of
any grade under a red button. sip ceh; a
hereditary office. keh ceh; deprive of office.
ùi sĩ keh ceh; throw up an office through fear
of its difficulties. tōa ceh hūe ke; retire from

office, retaining the official titles. *sūn ceh*; to receive office. *ceh sū*; the business connected with an office. *tien-sū* put *lêng sī tit ceh*; an inferior justice cannot take leave of his official duties. *hong sīm-mih kua^a ceh*? What official title has been conferred upon him?

仄 *ceh* 9 Oblique or inclined, (used in 959 2 reference to the eight tones). *phē^a ceh*; the even and the inclined tones. *ceh sia^a*; the other than the two even tones. *ceh ūn*; rhymes in the inclined tones. *cí kái jī sī phē^a a sī ceh*? Has this letter an even or an inclined tone?

— ceh —

燭 *cek* 86 A candle. 97 13 *lâh cek*; wax candles. *cúi cek*; a cat-tail rush. *ce cek*; candles having no animal fat in them. *chō cek*; a suet candle. *bói cêk tui tōa cek*; buy a couple of large candles. *tám cek*; *lám cek*; light a candle. *soi^a suah cek*; previously prepare the candles for lighting, by lighting and inverting them for a moment. *ie cek*; make candles. *pūn kùe cek*; blow out the candle. *teng-nâng khū^a cie^a cek*; go and put a candle in the lantern. *so cek-sim*; twist candle wicks. *cim cek kut*; insert a peg in the lower end of the candle. *cek tieh bói káu lâh kái, huang cia^a chue bộ hie^a ôi lūi*; in buying candles, get those made chiefly of wax, and then they will not be so apt to run down when the wind blows on them. *cek kùe khū^a*; the candle has gone out. *chúu mài^a jū tieh cek-tu*; do not get your hands daubed with candle grease. *cek sái*; the snuff from a candle. *hō khū^a á ki cek lâi tím*; go and get a candle and light it. *cí ki cek liam lío bộ hie^a kng*; this candle does not give a good light. *chái-hue kái cek*; a candle of varied colors. *tâng pâng hue-cek*; the candles in a bridal chamber. *chong thi^a lâh cek*; an enormous candle used in an illumination in the open air. *cek tái*; a candle-stick. *cek kóng*; a small candle-stick. *tâng cek, siah cek, pēh-thih cek*; a brass, pewter, or tin cylinder, holding oil and a wick for burning it. *cek-tái kha*; *siah cek-kha*; a candle-stick holder. *cek-tih*; a low candle-stick.

叔 *cek* 29 A father's younger brother. 779 6 *a-cek*; *cek-pě*; father's younger brother. *cek kong*; *lâu cek*; *có cek*; grand father's younger brother. *cek pēh hia^a-tī*; male cousins, whose fathers were brothers.

chin cek-pě; *pau cek*; father's own younger brother, the two having the same mother. *cek tiet*; uncle and nephew. *lâu cek kong*; great grandfather's younger brother. *a-cek kía^a*; an uncle's infant child. *thâng a-cek*; grandfather's younger brother's son. *cūang a-cek*; great grandfather's younger brother's grandson. *cók cek*; a distant cousin on the father's side. *sòi cek*; what a wife calls her husband's younger brother.

積 *cek* 115 To store up, to accumulate, 986 11 to increase, to multiply. *cek hok*; happiness derived from works of supererogation, (a phrase used by Buddhists). *cek ak*; an accumulation of sins. *cek-thiok*; to amass. *tun-cek*; to heap up. *tun-cek cí-ngūn*; to amass wealth. *cek tek*; to increase in goodness. *cek nī*; added years. *jít cek gūeh lūi*; days and months multiply. *cek nī, lūi gūeh*; a prolongation of life. *lúi-cek cò cêk ē*; collect in a single sum. *pōi^a cek ùa^a*; to adjudicate the accumulated cases. *cū-cek cò cêk tu*; congregate in one swarm. *cek hueh*; the blood has settled there. *cek khi*; to nurse wrath. *kú nī kái cek ták*; the poisonous accumulations of many years. *cek kú kái mūeh*; long hoarded things. *cek kú kái pē^a*; a disease of many years standing. *sio huang khū^a cek*; aperient and cathartic. *phùn^a cek hueh*; relieve congestion.

測 *cek* 86 To estimate; to sound; to 960 9 fathom. *cek-sūng*; to conjecture; to calculate; to make an estimate. *cò-nī cek-sūng to m chnt*; however much I cogitate upon it, I cannot make it out. *cē cek-sūng cū chnt*; as soon as you reckon it over you will see what it amounts to.

則 *cek* 18 A rule; a standard; where- 956 7 fore; in that case. *huap-cek*; a rule or pattern to go by. *it cek cò-nī, jī cek cò-nī*? What is the first step in the process, and what the second? *it cek lōh hō, jī cek cie^a sie, chāng cū kōi hwt*; firstly there must be rain, and secondly there must be warmth, then the rice will readily sprout up. *cie^a-se^a iū cū cek khō^a, hie-se^a cū tūn-tūn m-hō*; that method may answer, but the other will assuredly not do. *jiēn-cek, lū cò-nī tà^a*? If so, then what say you? *sūi cek sī cie^a-se^a*; this is then the case. *cek lí*; rules and regulations. *sāng cek chāng, tong cek chāng, hia cek chāng*; the upper, middle, and lower field.

稷 cek 115 Panicked millet.
 987 10 sú cek; the two kinds of millet.
 cì sĩa cek tóa; the altar at which offerings are made to the gods of the land and of grain.

— cêk 1 One; a, an, the; entire.
 1095 0 cêk téng bô; a cap. cêk kái nâng; a person. cêk kĩa sũ; an affair. cêk ki pit; a pen. cêk ki teng; a lamp. cêk iē mûeh; a thing. cêk khún pò; a roll of cloth. cêk kô bāk; a cake of ink. cêk ciah cō; a bird. cêk ciah gũ; an ox. cêk ciah cùn; a boat. cêk ciah chiu; one hand. cêk kha sie; a box. cêk lúi hue; a flower. cêk cang chiu; a tree. cêk tío sōh; a rope. cêk khaú phũn; a grave. cêk cō thah; a pagoda. cêk koi pâng; a room. cêk nũ sa; a jacket. cêk liap tâu; a bean. cêk tah hũn; a cumulus cloud. cêk tío hũn; a flock of cloud. cêk bó chāng; a field. cêk khu hũg; a garden. cêk kiũ sũa; a ball of thread. cêk pi sũa; a skein of thread. cêk chōh bí; a small quantity of rice. cêk pé iam; a handful of salt. cêk phóng sua; a double-handful of sand. cêk tun thòa; a heap of coal. cêk thah cū-cheh; a pile of books. cêk pũg cū; a book. cêk khuh cū; a puddle of water. cêk in cieh; a tier of stones. cêk kah úa; a set of ten rice bowls. cêk cun cú; a bottle of water. cêk phē hue; an apronfull of flowers. cêk pau thũg; a package of sugar. cêk tit ũeh; a perpendicular stroke. cêk pé chā; a bundle of fire-wood. cêk phi mĩg; a door. cêk tō nāng; one generation. cêk pāk cāng; a dumpling. cêk tui koi; a pair of fowls. cêk sang ôi; a pair of shoes. cêk tui pia-fong; a company of soldiers. cêk khũn iē; a flock of sheep. cêk khũn nāng; a throng of people. cêk ũeh; a dash. cêk phuah; a stroke to the left. cêk tiam; a dot. cêk cūe; a line. cêk hieh cheh; a leaf of a book. cêk phien cū; a page of a book. cêk cūe hũn; a crease. cêk cūe phang; a crack. cêk hāng cū; a column in a book. cêk cūe jĩ; a column of letters. cêk ũi nāng-kheh; a guest. cêk tie cúa; a sheet of paper. cêk tu ngũn; a pile of dollars. cêk tu mĩ-hue; a small quantity of flour. cêk huang ngũn; a sealed packet of dollars. cêk phit pò; a whole piece of cloth. cêk tâng pía; a cylinder full of cakes. cêk iē kũn; a petticoat. cêk pa pui; a pimple. cêk tō phũ-thō; a cluster of grapes. cêk búe hũ; a fish. cêk tloh hē; a prawn. cêk phàn tē; a drawing of tea. chong cêk phàn tē; infuse some tea. cêk thiap ieh; a dose of medicine. cêk phit bé; a horse. cêk tío cĩ;

a string of cash. cêk sĩa cĩ; a portion of money. cêk hũn ke-ngiap; a portion of an estate. cêk hong sua; a hill. cêk kē ceng; a harpsichord. cêk pak jĩ-ũe; a drawing. cêk phien chā; a splinter. cêk nôi hũn-kuah; a hill of potatoes. cêk hũn phũe; a coverlet. cêk tē chài; a bunch of vegetables. cêk phō tek; a clump of bamboos. cêk cun ang-kĩa; a doll. cêk lap cú; a dipperfull of water. cêk phĩak chòi; a batch of dough. hāi úa cō tío cêk phũeh chòi; put me to useless trouble; made me waste my labor. cêk ciu kĩa; cêk tũn kĩa; cêk tío kĩa; a bridge. cêk kũ, cêk kũ; sentence by sentence. lú cai úa cêk kũ sĩ cêk kũ; you know I mean what I say and that there is no recanting nor shuffling. cêk bũn; ten thousand. hũ cêk kái; that one. hũ cêk jĩ; that day. hĩa ke cêk jĩ; stay a day longer. hũ cêk pòi; on that side. cĩ cêk nāng; this individual. cêk sin thĩa; my whole body aches. se cêk sin pui; the whole person covered with prickly heat. cêk mĩn khũt máng kã kàu cêk tiam cêk tiam āng-āng; his face has been bitten by mosquitoes till it is all little red dots. i cêk pói chĩa bōi khieh phũ; he cannot raise his hand. cêk ut; at a right angle; a sharp turn. cêk kheh cêk kheh; winding. cêk pái, cêk pái; spread in rows. cêk cak kĩa; a short section. cêk khip cêk khip kĩa-kĩa; round by round, gradually ascended. cêk keh cêk keh kĩa khũ; mounted step by step. cêk kauh cêk kauh khieh-khĩ; take it up roll by roll. cêk thui cêk pō cêk pō; went up the stairway step by step. kĩa lō cêk hũah cêk hũah; strode along the road. cêk lu cêk lu; hummocks at short distances apart. cêk cāng cêk cāng; shelf by shelf. cêk lēng, cêk lēng; furrow by furrow. cêk ceng cêk ceng; cup after cup. cêk māk cêk māk; mesh by mesh. cêk gé cêk gé; having spikes. cêk phau cêk phau; tufted. cêk kak cêk kak; having corners, or angles. cêk cōih cêk cōih; in slices. cêk eng, cêk eng; brick by brick. cêk hāp, cêk hāp; clash after clash (of cymbals). cêk cih cêk cih; in even folds. cêk phĩak, cêk phĩak; batch by batch. cêk iē cêk iē; twig by twig. cêk cām cêk cām; stage by stage. cêk cak cêk cak; verse by verse. cêk cie cêk cie; chapter after chapter. cêk iam cêk iam; in gradations, one above another, (as garments of unequal length, as mountains, or as slats in a shutter). cêk seh cêk seh; piece by piece, (as pork that is laid out for sale). cêk sueh sĩ sie-ce; that is one explanation of it. lú cài sie cêk sie; you think it over again. cēng cêk sie cĩa, cêk sie hĩa; plant a bed of

this and a bed of that. **lái cêk hăng tia**; came only once. **phah i cêk ê**; struck him once. **chêng cêk têng pò**; wore only one thickness of clothing. **cêk ê cêk ê**; stroke by stroke. **khù cêk cūa tia**; went only once. **thia** cêk kùe; heard it once. **í-keng thối** cêk kùe ló; have already seen it once. **khù cêk hùe**; go once. **khù cêk túg tia**; go only once. **cêk sí sie** m̄ chut; cannot just now think of it. **cêk sí cêk khek to m̄ ôi**; have not a moment's leisure. **khù kàu cêk n̄**; was there a year. **cêk kái gheh khù sì hăng**; goes four times a month. **lú cò lú cêk pi^o lí**, úa cò úa cêk pi^o lí; you attend to your affairs, and I will attend to mine. **khĩa tở cêk pi^o**; stand on one side. **cêk chū sin se** cêng-cêng ko-sin; the trunk of the tree is all covered with mould flies. **pàng cò cêk tít**; put them down so as to make a straight row. **cêk tít cáu**; ran straight on. **cêk tít túg lái**; came straight back. **ke cêk khùn-kia**; a little while longer. **cêk māk nih**; in just a second. **ũ cêk khùn**; quite a long while. **cêk siap-si**; a little while. **cêk túg sin cū lái**; will be here in the time it takes to turn around. **hui cêk hui**; turn around once. **cêk thio cū khí khù**; went up at one jump. **niap cêk kái koi**; lay a plait. **cêk kái cūh, cêk kái cūh**; dimpled. **cêk hù tở che**; a set of knives and forks. **cêk koi** cêk keh khuah cāi; taking all the rooms together, it is very spacious. **cêk chū cêk chū m̄ sie tâng**; it is different in different places. **cêk kái khang, cêk kái khang**; interstices at regular intervals. **cêk kùn**; one catty. **cêk nie**; one ounce. **cêk khún**; of one kind. **cêk lūi nāng**; one class of people. **cêk sut-kia** hō-cie; a little pepper. **lòh cêk choh kia** si-iu; put in a little soy. **tih cêk nih-kia** chò lòh-khù; drop in a very little vinegar. **cêk sut-kia** nih; cêk sut-kia-ni; just the least bit. **cêk thúi tū-nêk**; a leg of pork. **cêk thúi koi**; a quarter of a fowl. **cêk ia**, **cêk ia**; encampments at short distances from each other, extending over a considerable space. **cêk tui cêk tui**; in companies, stationed a little distance apart. **ũ cêk kái cū ôi cò tít**; if I had one only, I could get along. **ũ ke cêk kái cū hō**; if there were one more it would be enough. **cêk jít tà** ũe bộ hiah; talked the whole day without stopping. **cêk mē** bộ út; did not sleep any all night. **cúi phùn cêk koi**; the water spattered all around. **cêk n̄ bộ sói**; did not wash it during an entire year. **cêk mē** tở phũeh ũe; talked through the entire night. **cêk sì nāng**; all his lifetime. **mìn têng cêk tah o-o**; a black spot on his face. **cêk kái chāu-cáng**; a rick of straw. **khùn**

cêk khùn chāu; make a hay stack. **cū-chang cū-chang chin-chie** cí cêk kò cūi-phũeh; porous like this sponge. **cêk chiet kái sū to sí úa lí**; the whole affair was managed by me. **cêk-ki-lū**; from that time on; during the whole time; from then till now continuously; at one stretch. **cêk-ki-lū sí ēng i**; has employed him from the beginning. **cêk-ki-lū tở cí-kò khĩa-khí**; have lived here all the time.

澤

cêk 85 Humid; enriched; redolent. **958 18** **tek cêk**; rich in virtues. **un cêk**; rich in mercy. **kong cêk**; rich in merit. **jūn cêk**; rich in moisture. **hō cêk**; moistened with showers. **cêk kip āu sì**; benefit after ages. **cêk kip tĩ ē**; to enrich the whole earth.

— ceng —

鍾

ceng 167 A small cup. **106 9** **cūa ceng**; a wine cup. **tě ceng**; a tea cup. **tě ceng pūa**; a saucer.

鐘

ceng 167 A bell with flaring mouth. **106 12** **phah ceng**; ring a bell. **ceng hiang a bōe**? Has the bell rung yet? **si-ceng**; a clock. **ceng-kè**; a belfry. **si-ceng-kè**; a clock shelf. **cō-ceng**; a clock that stands on a broad base. **cêk tiam ceng**; one o'clock. **sa** tiam pūa ceng; half past three o'clock. **lú thối** si-ceng kúi tiam; look at the clock and see what time it is. **khà ceng**; ring a bell by beating upon it. **khio ceng lúi kó**; ring bells and sound drums. **cūang bāk ceng**; ring a wooden bell; to intrust business to a fool. **ceng hiang m̄ tui sí**; the bell rang out of time. **siu-síp ceng pie kái nāng**; one who repairs clocks and watches. **ceng bōe hiang i soi** lái; he came before the bell rang.

春

ceng 134 To pound with a pounder, **115 5** held vertically. **ceng bí**; to pound rice. **ceng chie**; to pound up a wall. **ceng thō**; to pound up clay. **ceng chòi**; to pound rice flour. **ceng thāng-iū-hue**; to make putty. **ceng ieh-i**; make pills. **ceng cí cò kúe**; make dough for cakes. **lú lái ceng, úa lái thai**; you pound and I will sift. **m̄-hō ceng tiē i kái chū**; do not pound her hand. **ceng kàu chūi-chūi**; pound it up into small fragments. **ceng kàu hu-hu**; pulverize it finely.

搥

ceng 64 To batter; to knock about; **784 11** to run against. **ceng m̄ng ceng hō**; batter down doors. **ceng úa**, **túg tih**; smash the dishes. **ceng pūah lòh khù**; knocked down by being run against.

ceng ka-lâuh cêk kâi khí; had a tooth knocked out. ceng kàu mâk úaⁿ ceng; knocked him so as to cause his eye to swell up. thó ceng; knock things to pieces, as in anger. ceng kàu i bôⁿ kâiⁿ; mauled him so he could not walk. thóⁿ kêng sie lêng, thóⁿ teng sie ceng; pushing to see a fine view, or mauling each other at a puppet show.

掙 ceng $\frac{64}{30 \frac{8}{8}}$ To strike with a horizontal stroke. liáh lío tùi i kâi sim-kuaⁿ li-li ceng; seized him, and struck him repeatedly in the chest. ceng tiéh i kâi hiáp-ě; struck him in the side. ceng tiéh ka-ciah, ceng bộ bĩ; it is of no use to hit him on his back.

畜 ceng $\frac{102}{98 \frac{5}{5}}$ ceng-seⁿ; cattle; domestic animals. chí ũ jiéh côi ceng-seⁿ? How many domestic animals do you keep? ceng-seⁿ kâi mûeh sek cãi; dumb creatures are very knowing. àu ceng-seⁿ! You nasty brute!

精 ceng $\frac{119}{992 \frac{8}{8}}$ The germinating principle; the essence; before another adjective it sometimes makes that adjective intensive. ceng-khì; the quintessence; animal vigor. ũ ceng-sín; vigorous; sprightly. ceng-lêng; spirited, ceng-sín cok cãi; full of vitality. bộ ceng-sín; no vitality. ceng-sín khùn-tôaⁿ; a low state of the nervous system; weak vitality. seⁿ lâi ceng-sín cãi; naturally very vigorous. sang mâk họh ceng-sín; eyes bright and indicative of health. sín-khì bộ hêng, ceng-hueh ũ hêng; vitality is invisible, but the vascular system may be seen. ceng-khá; skilled. ceng piaⁿ; picked men. ceng sòi; very small. ceng cho; very ugly. ceng bĩo; very subtle. ceng-chúe; the marrow. ceng-khì chong cok; abundant animal vigor. pó-iah ceng-khì; recuperate the animal vigor. ceng-khì pòh; weak vitality. sǐm sǐ seⁿ ceng-hueh; excellent for strengthening the system. pó ceng, mêng mâk; strengthening the nervous system improves the sight.

征 ceng $\frac{60}{74 \frac{5}{5}}$ To reduce to submission, or to chastise refractory states. chut ceng; go out to war against rebels. ceng tú; to exterminate the rebels. ceng hwt; to subdue and punish. lâm ceng, pak thán; the south subjugated and the north brought under authority. ceng-pí sǐ-ia; a clerk of the taxes in a district magistrate's yamun. chut ceng piaⁿ; veteran troops; tried warriors. chut

ceng kieⁿ sún siaⁿ; more is to be gained by going forth to conquer than by staying at home to defend.

曾 ceng $\frac{73}{952 \frac{8}{8}}$ To duplicate, said of generations only. ceng-có; great grandfather. ceng-sun; great grandson. ceng-có-má; great grandparents. ceng-sun-hũ; great grandson's wife. cí káu phún sǐ cng i ceng-có; this grave is the one in which his great grandfather is buried.

貞 ceng $\frac{154}{73 \frac{2}{2}}$ Clean, chaste, pure. ceng kiet; undefiled. ceng-ciaⁿ; upright. ceng-liet; chaste, even unto death. sún ceng; a betrothed girl whose affianced died before the nuptials, and who refuses to marry. ceng ñng; a virgin. ceng cak; a widow who will not marry again. tong-ceng; honest; trustworthy. ñng-ceng cí; seeds of the wax tree, used in medicine.

增 ceng $\frac{32}{951 \frac{12}{12}}$ To add; to increase. ceng ke; augment. ceng ke jiéh côi? How much is to be added? àiⁿ ceng-thiⁿ; will increase the amount. ceng kò-cíⁿ; raise the price. ceng ke nãng; increase of population. ceng co; increase the rent. ceng kiam; increase and diminish. kia-ceng; to add to.

僧 ceng $\frac{9}{725 \frac{12}{12}}$ A Buddhist priest. ceng tǎu; priests and their teachings. lín-ceng; a wandering bonze. lá-má ceng; a lama or Mongol priest. lǎu ceng; an old priest. cí kâi am ũ cêk peh ceng; this monastery has a hundred monks. ceng kang si; an official who governs his fellow priests.

偵 ceng $\frac{9}{77 \frac{9}{9}}$ A scout; one sent to reconnoitre. tng ceng-thám; act as scout. phài ceng-thám khũ chē; despatch a scout to reconnoitre. cí kâi ceng-thám mǐaⁿ-ke thám sũ; this scout is expert in discovering things.

睛 ceng $\frac{109}{993 \frac{8}{8}}$ The eyes; the eye ball; the iris. ũe lêng m̃ tǎm ceng; to draw a dragon and leave out the eyes; to leave work without finishing it up. thóⁿ kàu mâk m̃ cwn ceng; gazing with motionless eye balls; staring fixedly.

蒸 ceng 86 To decant by steaming; the
74 6 winter sacrifice.

káu ceng káu sài; nine steamings and nine airings. ceng ngiap; entailed property whose proceeds are applied to ancestral sacrifices.

怔 ceng 61 Restless; afraid.
74 5 ceng-chong; agitated. ǔ kái ceng-chong kái pē; is very nervous. ceng-chong kái nāng tō bộ tá; nervous people are generally cowardly.

禔 ceng 118 Felicitous.
73 9 ceng-siang; auspicious; lucky. chōng ceng sói keng; take an auspicious time for cleaning the temples.

箏 ceng 118 A sort of virginal or harp-
29 8 sichord, having twelve brass strings, and played with a plectrum. cua ceng; play on the harpsichord. cêk ke ceng; a harpsichord.

腫 céng 180 To swell; to tumefy; a
107 9 swelling. ceng-tiē; to swell up. ceng thiā; swollen and painful. phú-céng; puffed up. ng-pûh céng; dropsical swelling. céng kái pau; a hard small swelling. cùi céng; a watery swelling. che ceng; a black and blue swelling. ng céng phōng; a hard, permanent swelling. ăng céng; a red swelling. céng hap; an inflamed swelling. nê céng-céng; badly swollen. thō céng; sio céng; to reduce swelling. hāi i khau kàu māk céng; made him cry so that his eyes are swollen. māk céng kàu peh m khui; his eyes are swollen so that he cannot open them. céng kàu tōa-bô-ki; swollen to an immense size. nio-chú búe cín céng m kia sī nāng; people are not frightened to death by a rat's tail, even when it is swollen to the uttermost.

燼 céng 86 Embers; brands; hot coals.
989 14 húa-céng; coals that may be used for starting a fire. hwn-ló chūn ǔ húa-céng mē? Are there any live coals left?

種 céng 115 A seed; a germ; a sort.
107 9 céng-cí; seeds. ía céng-cí; to sow seed. lōh céng-cí; to put in the seed. hó céng; good seed. m-hó céng; bad seed. thwn céng; propagate this variety. hó céng-cāk; of good stock. sīm-mih céng-cāk? Of what species is it? lâu pàng kò cō céng; save it for seed. tūn céng; vaccine virus. púg tī céng; indigenous. gūa kò céng; an

exotic. ài tī cêk céng? Which variety do you want? cáp céng; illegitimate. cáp céng kú; a bastard. cí-kò bộ của céng; this sort does not grow hereabouts. mǎng céng; seeds that grow slowly; perennial. khue céng; annuals.

整 céng 66 To put in order; to repair.
75 12 chí-chí céng-céng; put in fine order. siu-síp kàu chí-céng cǎi; arranged very perfectly. m chí m céng; all out of repair.

症 cèng 104 Disease; the causes and the
76 5 symptoms of disease. pē-cèng; diseases. cèng-hān; a malady. mǎng cèng; to ascertain the symptoms; to diagnose a case. thóit cèng; consider the causes of the ailment. jīn cèng ài tīa, mǎi jīn tǎ cèng; in telling the symptoms, precision is essential, else you may confess to a disease you have not got. tōa cèng; a serious case. gūa cèng, lǎi cèng; external and internal diseases. keng ngiam-kùe kái cèng; a well understood malady. cí kái cèng, úa keng ngiam-kùe cōi chū; I have treated many cases of this kind before. cí kái pē-cèng iak-liak cêk kái gūeh của hō chwn-jū, lú mǎi kia; you need not be apprehensive, this ailment is one of which you may be well in about a month. sūn cèng, ngêk cèng; a disease which follows or varies from the usual course of the disease; one which does or does not yield to treatment. kip cèng; acute diseases. kú cèng; chronic diseases. kín cèng; a violent attack. liām cèng; a dangerous attack. ngui cèng; of a virulent type. cèng tǎng cǎi; the ailment is very severe. cí lē cèng ío khin; this sort of ailment is not very severe. của cèng kín-kip cǎi; this malady is of a very acute nature. sī cèng; season complaints. sī-lēng cèng; cholera. un-mut cèng; a plague or pestilence. í sī lâu-sái cèng, lú mǎi khut í ùe tiē; he has incipient cholera, do not you catch it from him. kám tiē í kái ùe khì, cū òi khut í kái cèng ùe tiē; if you absorb the exhalations from him, you will catch the disease from him. thām-húa cèng; consumption. ng-sua cèng; jaundice. kó-cèng; dropsy of the bowels. lú thóit cí kái cèng tī khū sēng a búe? Do you consider that this disease has reached its climax? cèng sēng cūn ọh ui; a disease that has reached its climax is difficult to cure. của cèng bộ ui; there is no cure for this disease. của cèng hó ui a m hó ui? Is this disease curable or incurable? thái-kò cèng òi ùe tiē nāng

a bô? Is leprosy contagious? nín mòi^a kia^a, cǐ kái pē^a cèng bô^a ùe nāng; you need not fear, this disease is not infectious. m̄n hō^a khū^a khū^a i kái khī chong tiēh: cǐ iē^a cèng sǐ lǐ-hāi; you should not breath in the exhalations from his person and bedding: this disease is of a malignant type. khī cèng; kùai cèng; rare and strange diseases. piēn cèng; to explain the nature of a disease. piēn cèng; to change the nature of a disease. sa^a-cáp-lâk cèng; the thirty-six varieties of disease. tiēh cèng; diseased. sǐ cèng; a deadly disease. ngē cèng; past all help by medicine. m̄ng cèng hwt iēh; attend upon and prescribe for. hng m̄n tui cèng; this prescription is not applicable to that disease. mēh m̄n kah cèng; the pulse is not such as accords with the symptoms of that disease.

衆 cèng 109 All; a concourse. cèng ūi; all of you gentlemen. kong cèng; the public in general. tǎi cèng; the whole concourse. cèng māk sǐ sǐ; cèng māk cio-cio; every eye saw it. tǎi cèng ke; all of you. cèng nāng, cèng sū; mankind and the affairs of mankind. sīm sǐ hāh cèng; very agreeable to all concerned. cǐ kái nāng m̄n hāh cèng; this person is unpopular. kúa^a put tēk cèng; one is no match for many. cèng hie^a-lǐ; all the villages. cèng hia^a-tǐ; all the brethren. chut cèng; above the common. nāng chāi chut cèng; more talented than ordinary people. pūn-nia chut cèng; excels others in ability. koi cèng; the many in the streets. po cèng; those ordinarily in the market places. cèng phō hō; all the shops. hāng cèng; those in the warehouses. cèng kheh-siang; all the merchants. cèng cūn ciah; all the boats. cèng hāng-kháu; all the warehouses.

證 cèng 149 To testify; to substantiate; 76 12 to prove. cèng-ki^a; to witness. cō kang cèng kái nāng; witnesses. cō cèng-ki^a; be a witness. ū nāng hō cō ki^a-cèng; there are those who will testify to it. cèng-kū; proof. ū cèng ū kū; there is proof of it. cieh cèng; visible proof; circumstantial evidence. cō cèng; use as evidence. cèng sīt cǐ kía^a sū; adequate proof of this.

種 cèng 115 To plant; to cultivate; to 107 9 beget. cèng hue, cèng chà, cèng chiū; to plant flowers, vegetables, and trees. cèng cūi-cháu; plant bulrushes. cèng kúe-cǐ; plant fruit trees. cǐ kō chāng phe^a-phah ài^a cèng

cō tūa hō, a sǐ ài^a cèng cō cǐa hō, a sǐ ài^a cèng cō hun-kuah hō? Have you decided that it is best to plant this ground to flax, to sugar-cane, or to potatoes? cǐ kō tǐ, hō cèng ū kúí tǎu cèng? How many pecks of seeds should be put into this lot? cōi^a nāng cèng chiū, ān nāng cǐa im; the pioneers plant trees and their successors enjoy the shade. cèng cōh; to till the soil. cèng iē^a-tān; to vaccinate.

政 cèng 66 Politics; government; the 76 4 departments or measures of a government; laws.

cèng sū; politics. cèng lēng; governmental orders. cèng kà; official admonitions. jū cèng, ngiāk cèng; mild or harsh government. sien cèng; a righteous government. chit cèng; the sun, moon, and five planets. péng cèng; cip cèng; to hold authority. ngí-cèng; a counselor of state. cham ngí cèng-sū; a council of state. lūn cèng; discuss politics. pū-cèng-si; pū-cèng-sài; the commissioner of revenue. hōng cèng tǎi hu; a government officer.

訂 cèng 149 To arrange satisfactorily; 905 2 to settle terms; to adjust; to equalize; to fix on; to criticise; to compare; to collate; to edit. cèng khī, cèng tia^a-tiē lio; a set time has been agreed upon. cèng mēng; to arrange an armistice; to make peace. cǐ pang cū i^a-keng chia^a tōa nia^a-sek kái nāng cèng-cia^a kùe; have already invited a celebrated personage to revise these books.

嘗 cèng 30 Denotes time past; usually; 27 11 ever. bue cèng; has not yet had. úa m̄ cèng; I never did. cèng a m̄ cèng? Has it ever yet been? hō cèng m̄ sǐ? How is it that t^a here has never been any? i m̄ cèng cio^a-se^a; he has never been thus. bue cèng ū; has never yet had. cǐ kái cèng, cǐ kái m̄ cèng; this one has, but the other one has not. cèng khū^a a bue? Has he ever been yet? cèng ciah a bue? Have you ever eaten any before? cèng lāi mē? Has he come? cèng cō hō a bue? Is it finished yet? i bue cèng ū; he has not yet had any. i m̄ cèng ū kía^a; she has had no children. i bue cèng ū kía^a; she has not yet had any children. cèng sie^a kùe a m̄ cèng? Have you tested it? i m̄ cèng khieh lāi; he has not brought it. i m̄ cèng khū^a; he has not gone. i m̄ cèng cō; he has not made any. úa m̄ cèng thia^a; I have not heard. khá cèng cō chin a bue? Has he yet engaged a wife? cèng tǎ^a kùe; I have said so already.

盡 cǎng 108 All; entirely.
 989 $\frac{9}{-}$ cǎk suaⁿ cǎng sǐ cǐeh; the mountain was wholly of rock. cǐ kái tī-hng cǎng sǐ suaⁿ; this country is all mountainous. hue-hng lǎi cǎng sǐ hue-bák kúe-cí; the garden was filled with flowering shrubs and fruit trees. cǐ cù^a nāng cǎng sǐ hō kái; these people are all good. cǐ chōe ūe cǎng sǐ cǐ cuang sū kái; this talk is all about this affair. cǐu jīt cǎng sǐ sū; something is going on all day long. úa thiaⁿ tǐeh cǎng sǐ lú kái ūe; I understood that all that was said was said by you. thong-sin cǎng sǐ mō; his whole body is covered with hair. cǐ kái tī cǎng sǐ sua; this soil consists wholly of sand. cǐ kái suaⁿ cǎng sǐ sēng-peh, bộ mih cháu; these hills are all covered with firs, and there is hardly any grass.

淨 cǎng 85 Clear; to make clean; to
 994 $\frac{8}{-}$ purify.
 cǎng-cǎng; limpid. khiet-cǎng; pure. cǎng chú; to wash the hands of something. kang cǎng; to cleanse. khū kàu kang-kang cǎng-cǎng; that which defiled is taken completely away. kang cǎng sǐ cǐa kái; this is the clean and empty one. sói cǎng; wash so that none of the former uncleanness remains. sàu cǎng; sweep out clean.

靖 cǎng 175 To tranquilize; to keep
 994 $\frac{5}{-}$ in order.
 uaⁿ-cǎng; well ordered. uaⁿ-cǎng tī-hng; restore peace to the country. tǎng tìn-thái lǎi pōiⁿ cǎk ùaⁿ ǎu, tī-hng cǐu ío uaⁿ-cǎng; after the general-in-chief came and put the country in order, it was more settled and peaceful. phēng-cǎng kái tī-hng; a tranquil region.

— cǐ —

銖鎰 cǐ-cu 167 Petty; trifling.
 1030 $\frac{8}{-}$ cǐ-cu nioh-sioh; petty stinginess; very small in his dealings.

這 cǐ 162 This; here; the nearest.
 39 $\frac{7}{-}$ cǐ kái; this one. cǐ ciah cūn; this boat. cǐ cāng chū; this tree. cǐ pǔg cū-cheh; this book. cǐ kíaⁿ mūeh; this thing. cǐ kha thǎng; this bucket. cǐ-kō; here. pàng tǔ cǐ-kō; put it here. pàng tǔ cǐ lǎi; put it in here. cǐ pǐⁿ; on this side. khieh chut cǐ gūa; bring it out here. cǐ tói; inside here. cǐ cuang sū; this affair. cǐ cǎk sǐ; just now. cǐ cūn; this instant. cǐ kái sī-hān; at this time. cǐ kái, hū kái, lú màiⁿ khū kún i; whatever he does, have nothing to do with him. cō cǐ kái, cō hū kái; doing sundry

pieces of work. lú tiam-tiam thák cu, màiⁿ phūeh cǐ kái, phūeh hū kái, mǎk ía màiⁿ thóitⁿ cǐ, thóitⁿ hū, sim ía màiⁿ sǐeⁿ cǐ sǐeⁿ hū; cǐeⁿ seⁿ thák cǐaⁿ kōi pat; study persistently, and do not be talking of this and of that, nor be looking hither and thither, nor be thinking of all sorts of things: if you study thus, you will readily learn.

子 cǐ 39 Seeds; offspring.
 1030 $\frac{0}{-}$ kúe-cí; fruit. cǎng-cí; seeds. thōn cǎng-cí; to propagate seeds. tē cǐ; tea seeds. sēng-peh cǐ; seeds of the fir tree.

只 cǐ 30 Only; merely.
 67 $\frac{2}{-}$ cǐ ū cǐ cǎk kǐaⁿ; have only this one. cǐ kún; on the spur of the moment. lú cǐ kún tà; you said it inconsiderately. jím lú cō-ní tà; úa cǐ sǐ mǐ thiaⁿ lú; whatever you say, I shall pay no regard to it. cǐ kǐ ū cǎk kái nāng; saw but one person. cǐ hō cǐeⁿ-seⁿ cō; this alone is the right thing to do. úa cǐ sǐ kio lú cǐeⁿ-seⁿ tà, pǎng bộ hieⁿ-seⁿ tà; I have said but this to you, and have not said otherwise.

止 cǐ 77 To stop; to cease; to detain.
 56 $\frac{0}{-}$ cǐ cũ; cause to stop. cǐ m cũ; cannot stop it. cǐ í màiⁿ lǎi; stop him from coming. cǐ hueh; staunch blood. cǐ cǐeⁿ; alleviate the itching. cǐ kuah; cǐ ǎn; quench thirst. cǐ sǐa; stop purging. cǐ kǐaⁿ; anti-sudorific. tong cǐ; cease motion. hō cǐ ló; the rain has ceased. cǐ hiah; to stop short. cǐ ǎu; cause retching to cease. m cǐ saⁿ kái; not short of three. kú cǐ; deportment. bộ tiaⁿ cǐ; no fixed purpose. ū kái tiaⁿ cǐ; has a definite object.

姊 cǐ 38 An elder sister; (the same as
 1031 $\frac{5}{-}$ cō, which see).
 í kúi kái cǐ-mūe? How many sisters has he? cǐ nō kái sǐ chin cǐ-mūe, hū nō kái sǐ thāng cǐ-mūe; these two are sisters, those two are cousins of the same surname.

址 cǐ 32 A foundation; to found.
 56 $\frac{4}{-}$ kǐ-cí; a basis. cō-cǐ móng kái tī-hng; founded that place. m cai í kái cũ cǐ; do not know his dwelling place. kū kǐ-cí; old foundations; ruins. cǐe kū kǐ-cǐ kǐ; build on the old foundations.

指 cǐ 64 To point out, as in illustration.
 57 $\frac{6}{-}$ cǐ-tiam; to point out. cǐ-sǐ; to show by reference. cǐ-hui; to signalize. llo jū cǐ cǐeⁿ; as plain as your hand. cǐ tang, kheh sai; to point one way and go another.

cí kà; to teach by illustration. cí tang úeh sai; the appearance of one gesturing at a distance. cí thiⁿ hwt-sí; swear by heaven. cí pak úi hun; betroth children before their birth.

旨 cí 72 Will; purpose; intention. 57 2 hōng cí; receive orders. chí^a cí; ask for orders. siáⁿ cí; the sacred will, the imperial decrees. tó cí; orders received. siáⁿ cí pài; tablets on which imperial orders are written. cí-ì; purpose. cū cí; the meaning of a book. cí^a cí; the scope of the chapter. cak cí; the sense of the verse.

詣 cí 149 To repair to. 284 6 i ka-kí chin cí biē teng kĩaⁿ hieⁿ; he repaired in person to the temple to offer sacrifice. i kái pín-cí hó; his proficiency is commendable.

紫 cí 120 A nankeen or purple color. 1031 5 cí-sek; brown. āng-cí; purple. cí-kim siáⁿ; the Forbidden City.

咫尺 cí 30 A short foot in length. 57 6 cí chieh cū tī; but a step. cí chieh cū kang; work close at hand. siang lí put kùe cí chieh; but a very little space between them.

棧 cí 75 Vertical supports or bars. 506 8 lāng-kang cí; the vertical rails in a balustrade. theng cí; vertical bars in a window.

繡 cí 204 To adorn with braid; to 58 0 embroider. cam cí; embroidery. cēk chíu hó cam cí; fine needlework done by one hand. mīaⁿ-ke cam cí; skilled in embroidery. chūn khau cam-cí tō jít; depends solely on fine needlework for her living.

至 cì 133 Even till; upon; to reach 60 0 to; to extend; the solstices; the greatest degree. cū kó cì kim; from ancient times till now. sì-cì; all around. sì-cì hun-mēng; clear all around. cì chū; on this account. bộ sō put cì; no place where he does not go; omnipresent. cì kàu cí-kò; extends to this point. cì kàu tī-kò? Where does it reach to? put cì kàu cìⁿ-seⁿ; it does not extend to such as that. cì kēk; the utmost limit. cì chiet-ìo; of the utmost importance. cì sēng-sit; wholly sincere. cì hó; the very best. cì m̄ hó; the very worst. cì tōa; the largest. cì káiⁿ; the

highest. cì khuah; most spacious. tang cì; the winter solstice. hē cì; the summer solstice. tang-cì lāu āng cū; the red wine of winter.

贄 cì 154 To offer presents ceremoni- 61 11 ously. cì-kíⁿ; to visit, with a present. cì lói; a polite presentation. cì-kèng; present as a token of respect. cì ngí; offer the customary fee on entering school.

祭 cì 113 To bring an oblation; an 965 6 offering; sacrificial. cì sū; to offer sacrifices. cì-būn; a written prayer, burned after it is offered. cì-tēk; an elegy hung up before the tablet during the first seven weeks of mourning. pái cì; to arrange offerings. pái lō cì; lay out offerings along the way. cì-si; an overseer of sacrifices. cì sin; make offerings to the gods. cì có; make offerings to the manes of ancestors. cì pín; things offered. chun chiu jī cì; the spring and autumn oblations. cì thiⁿ tī; worship heaven and earth, cì siá cek; worship the gods of land and grain. kī cì; offerings to a deceased parent. tō cì; offerings made to a deceased friend.

制 cì 18 To limit; to govern; a rule, 59 6 a practice; mourning usages. cì-cak; limitations. ũ cak-cì; under regulations. huap-cì; rules. cì-tō; to restrict. cì cū; an Imperial order. cì-thāi; the governor-general; Your Excellency. ak-cì i; restrain him. ak-cì i m̄ cū; cannot curb it. sū cì; cun cì sēng hôk; in mourning. ngiam cì, chū cì; mourning for a father or for a mother. hiap-cì; to intimidate.

濟 cì 85 To succor; to bring about; to 964 14 further; to complete. si cì; bestow alms. kiu-cì; to succor. cín-cì; to rescue. m̄ cì sū; inadequate for the purpose. cìⁿ cì sū; adequate for the purpose. cì kip; help in an emergency. cí kĩaⁿ sū cì a m̄ cì? Is the business compassed? ǒi tít cì cū hó; if it can be brought about it will be well.

志 cì 61 Determination; will; what the 61 3 mind desires. cì-khì ngan-ngan; a fixed purpose. cì-lām; a resolve. cì hiang; inclination; object. i kái sim-cì ngō cū; his heart is fixed on it. sim-cì úng cū; his resolves are weak. tít cì; attain one's object. tít cì cō kuaⁿ; attained the desired official position. būe tít cì; unattained desires. put tít cì; unattainable

desires. *fang-fang tit cì*; evidently succeeded in his purpose. *cì-khù bōi tūi*; don't be discouraged. *bō cì kái nāng*; an irresolute person. *líp cì*; fix the resolve. *ũ cì kēng sēng*; determination overcomes. *ũ tǎi cì*; has high purposes. *tōa cì-khì kái nāng*; one with high resolves. *lú kang-khó tiē jū-kēng klang-khí cì*; if in difficulty, you must be the more determined.

製

cì 145 To compound, as medicines. *59 8 huap cì*; rules for compounding. *hō cì-huap*; a good recipe. *tiē cì káu hūe*; must compound it nine times over. *cì iēh tiēh cì tiēh hō*; in compounding medicines care must be taken to do it accurately. *cì-cāu*; the manufacture of medicines. *pū cì*; decoct by boiling. *lāi-kong pū-cì*; concocted by the god of medicine.

劑

cì 18 A dose; a prescription. *964 14 cēk cì iēh*; a course of medicine. *nō cì iēh*; the medicine taken in two doses. *cì hōk iēh tōa cì*; this prescription is for a large dose of medicine. *thio-cì*; to arbitrate between.

際

cì 170 A limit; a line of juncture. *965 11 chú cì*; this occasion. *cēk mōn bō cì*; a boundless view. *bō hāng, bō cì*; unbounded.

誌

cì 149 A record. *61 7 mōn-cì*; an epitaph. *phūn-pi ũ kō mōn-cì-mēng*; there was an eulogy on the tombstone.

舐

cì 185 To lick with the tongue. *761 4 cì thóit sīm-mih bī-sò*; lick it and see how it tastes. *lāu gū cì tōk*; the old cow licks the calf; the old love children. *ngio-bō cì ngio-kia*; the cat licks the kitten.

己

cì 49 The sixth of the twelve. *838 0 branches.* *cì sī*; from 9 to 11 o'clock A. M. *i sī it-cì nī se kái*; he was born in the year which is second in the cycle of ten, and sixth in the cycle of twelve.

— cì —

毡

cì 82 Felt; rough and nappy fabrics. *43 5 cì bō*; a felt hat. *cì tō*; a rug. *cì tói*; felt soles. *cì-tháng*; drugget. *thó cì*; shoddy; felt made from cotton. *lū cì*; oiled felt. *mō cì*; plush. *sai cì*; foreign carpeting. *jū cō cam cì*; like sitting on needles. *pho cì kak cháí*; carpeted and curtained. *te cì*; foreign blanketing.

肢

cì 180 The limbs. *55 4 sī cì*; the four limbs. *cì thóit*; the body.

支

cì 65 A branch or tribe; to advance. *54 0 money.* *tī-cì*; the twelve branches. *cì ēng*; to pay out. *cì kang-ngūn*; to give out the wages. *cì-phài*; a tribe or clan. *cì cì lāi ēng*; advances the money to be spent. *hūe cì*; a collateral branch of the same family. *cì cieh*; to advance the outlay. *cì sio*; disbursements. *lām cì*; wastefully expend. *cì lī*, irrelevant; evasive. *cì cū*; a child of. *cì-thī*; to make a protégé of. *tāng sōi cì-thī kàu tōa*; brought him up from infancy. *sī i tō cì-thī*; it is she who pays his expenses. *bō nāng cì-thī*; no one looks after him.

賚

cì 154 To take in both hands and offer respectfully; to send, as a dispatch; to give, as a present. *cì-sāng bñ-cū khū tū-thāi kō tū*; handed in a dispatch to be delivered to the Intendant of Circuit.

尖

cì 42 Wedge-like; tapering. *977 8 kha-cì*; the toe. *i ēng kha-cì khū nek i*; he gave it a shove with his toe. *khut i kái kha-cì thak khū kàu cū sī khū*; on being kicked by him, it died.

脂

cì 130 Unctuous. *55 6 cì-kō*; unctuous matter. *peh-sē hūe kái cì-kō*; the fat of the people, (their money). *mīn kō mīn cì*; the fat of the land. *cieh cì*; unctuous earths, used in ointments.

稚

cì 115 Immature; young. *60 8 cì cū*; a young child. *lū-cì*; young and small. *hūn-lío ío cì*; is still rather immature. *cì-kō, cì-kō*; juvenile. *ap-ap-cì*; fresh and fair. *thóit tiēh hūn-lío ap-ap-cì*; I see that you still look blooming. *mūeh khah cì*; things that are unripe. *cì-lūn*; plump. *cì-cì nē*; very youthful. *cì hieh*; young and tender leaves. *cì-cū kái sīm*; youthful in heart.

箭

cì 118 An arrow; an archer. *978 9 sīa cì*; to shoot arrows. *keng cì*; bows and arrows. *keng-cì kún sī tō ká keng-cì kái tī-hng*; a shooting gallery is a place where archery is taught. *lū sī ciah pāi-tō, a sī ciah keng-cì*? Do you get your living as a swordsman or as a bowman? *húe cì*; a rocket. *tiē nūn-cì sīa hó*; sent an arrow from his crossbow and hit the tiger.

ciⁿ sĩa tiēh a sĩa m̄ tiēh? Did the arrow hit the mark or did it not? chū ciⁿ; an arrow shot from the hand, without a bow. pàng né ciⁿ; shoot at a venture. hiàng ciⁿ; a whizzing arrow. bé ciⁿ; mounted bowmen. pō ciⁿ; unmounted bowmen. hō ciⁿ; a good shot. siàng lī put kùe cēk ciⁿ cū tī; not more than a bowshot apart. kuang-im sū ciⁿ; time flies like an arrow. àn ciⁿ; a secret arrow. ciⁿ tah cīeⁿ keng hīⁿ; the arrow is laid upon the bowstring ready to be shot. tīt kùe ciⁿ, ngē kùe thi; straighter than an arrow, and harder than iron. chah hīⁿ ciⁿ; pierce the ear with an arrow as a punishment. lēng ciⁿ; a random shot. ciⁿ kuaⁿ, ciⁿ nēk, ciⁿ mōⁿ; the shaft, the point, and the feather of an arrow. i kài ciⁿ-nēk cū tāk iēh kài, sĩa tiēh hueh lāu cū sī; if a poisoned arrow draws blood death follows.

擠

ciⁿ 64 To crowd; to jostle; to press
964 14 closely upon.

iong ciⁿ; push and crowd. oi-oi ciⁿ-ciⁿ; to jostle and push. ciⁿ m̄ tin-tāng; cannot make it budge. sie ciⁿ sie kōih; to crowd each other. ciⁿ tō i sin-piⁿ; pressed close to his person. m̄iⁿ ciⁿ khah b̄a; do not crowd up too close. thēng ciⁿ; crowd carelessly. cheⁿ ciⁿ jīp khū; crowded forcibly in. ciⁿ bōi tit jīp; cannot crowd in. ciⁿ bōi tit chut lāi; cannot press my way out. i khūⁿ nāng ciⁿ sī khūⁿ lūa; he was killed by pressure in the crowd. jw̄n ciⁿ, ciⁿ m̄ khui; however much you crowd you cannot crowd through. ciⁿ kàn cēk sin kuaⁿ; crowded till the perspiration started out all over him. saⁿ khūⁿ nāng ciⁿ līh khū; his jacket was torn in the crowd.

齧

ciⁿ 180 Healthy granulations on a
641 5 sore.

hū chng-kháu piⁿ thó kò nēk-ciⁿ chut lāi; new flesh has formed at the edge of the sore.

薺

ciⁿ 140 ciⁿ-chang; an edible
710 7 tuber, the water chest-nut, called also the "horse's hoof."

錢

ciⁿ 167 The tenth part of a tael;
982 8 copper money; cash, the only coin which the Chinese now make. ciⁿ-ngūn; money. tāng ciⁿ; copper coins. i ū ciⁿ; he is a monied man. ciēⁿ ciⁿ nōⁿ; a miser. táu ciⁿ; to exchange coins. cāp hāi ciⁿ; chū ciⁿ; the current rate of exchange, ten per cent of poor cash. tōa ciⁿ; good cash. ciⁿ kúaⁿ; worn cash. àu ciⁿ; bad cash. āng ciⁿ; copper cash. cúa ciⁿ; paper cash. ciⁿ cúa; paper spirit money. ciⁿ nīe; revenue in cash. thiap ciⁿ

cúi; make allowance for surplus weight in the coin. ū ciⁿ sái tit kúi oi bō; who has money may employ devils to turn his mill. tāk jieh cōi ciⁿ? What is its value in money? ciⁿ khōⁿ thong sin; money will move the gods. kúi ciⁿ tāng? How many mace does it weigh? cēk ciⁿ jieh cōi ciⁿ? How many cash are there in one mace? ciⁿ-cē sōi-kū; the debt is but a trifling one. khām ciⁿ; to owe money. hāi ciⁿ; to pay money. thō ciⁿ; to dun for money. sin ciⁿ; to collect money. lāi ciⁿ; interest on money loaned. bō ciⁿ; capital. thàng ciⁿ; earns money. thàng tōa ciⁿ kái nāng; one well worth his wages. m̄ sieh sē ciⁿ; not sparing of money. i kài ciⁿ-chēng jūn cāi; it is very difficult to get any money from him. ciah nāng kái ciⁿ cōi cāi; made away with a great amount of money belonging to other people. seⁿ ciⁿ pàng sō; to shave notes. ciah kong ciⁿ; use up the public funds. khieh cōi kong ciⁿ; put it into the common purse. chūn ū jieh cōi ciⁿ? How much money is there remaining? tōi ciⁿ; contributes money. cū ciⁿ; coins money. sai cū m̄-hō ciⁿ; makes counterfeit money. kó ciⁿ; ancient coins. kim ciⁿ; modern coins. lōh ciⁿ; put down a sum of money. phài ciⁿ; pay money according to assessment. pūah ciⁿ; tō ciⁿ; to gamble. íaⁿ ciⁿ; win money. su ciⁿ; to lose money. pūg ciⁿ; one's own money. ciⁿ phē; ciⁿ chà; paper money or bank notes. ciⁿ eng; a bank. ciⁿ phò; a broker's office. ciⁿ chīn khui hue; his geese lay golden eggs. khūⁿ ū sai-khia ciⁿ; he has private funds. ciⁿ-kūg-sōh; a cash-string. ciⁿ-kūg-sōh mīn; looks greedily toward money. tham-ciⁿ; covetous. ngien-ciⁿ; parsimonious. hāu ciⁿ; avaricious. àiⁿ ciⁿ; eager for gain. lū ciⁿ; a bribe. lōi ciⁿ; fees. sai ēng ciⁿ; secret spendings. ūaⁿ cō ciⁿ; exchange it for cash.

— cia —

遮

cia 162 To screen; to shade; to cover.
38 11 cia jīt, cia huang, cia hō; to screen from the sun, the wind, and the rain. hō-cia; an umbrella. cia thau pò; a scarf used for covering the head. cia mīn pò; a veil for the face. cia mīn; to shade the face. cia māk; shade the eyes. cia sin; screen the person. cia miⁿ-miⁿ; screen closely. cia-pò-phāng; an awning. gūa mīn cia cēk tēng cūa; put a layer of paper on the outer surface, as a shield. cia in-pò kái m̄ ùi hō; what is covered with oiled cloth will not be injured by the rain. khieh kái kúe-lōih lāi cia; take a splint hat and screen it. khia ki sīⁿ khū cia jīt; hold up a fan as a sun shade.

妻 *cia* 38 A wife.
 966 5 *ang-cia*; husband and wife.
lâu ang-cia; an old couple. *f¹-keng cò jieh*
côi nî ang-cia; have been married for many
 years.

這 *cia* 162 A contraction of *cí-kái*, this
 39 7 one, these. It adds emphasis,
 and is sometimes used as an exclamation,
 intensifying the meaning of what follows.
cia sū, úa bôí; I cannot do this sort of thing.
cia sĩ hō kái; these are good ones. *cia*
khak sòi; this is much too small. *cia úa*
ũ cêng; I have never done this. *cia úa*
cũ ài^a; these are just what I want. *cia sĩ lú*
cia^a ài^a; this is just as you desired. *cia kái,*
hía kái; such as this and such as that. *nuài^a*
tà^a cia hía; say nothing about it either way.
sie^a cia, sio^a hía; thinking of this and of that.
cia sĩ úa, pát nung cũ cò m̄ tít; it will do
 with me, but it would not be allowable to
 do so with other people. *cia sĩ lú, pát nung*
úa cũ m̄ hàn^a; it will do for you to do so,
 but if it were any other person who did so I
 should be displeased. *cia sĩ lú*; very well,
 since it is you. *cia sĩ úa*; since it is me, very
 well. *cia cia cia cia cia!* How very much out
 of the way this behaviour was!

者 *cia* 125 This indicates that what pre-
 38 4 cedes it is the subject of a
 proposition; it is also used to arrest attention.
gân cia; the wise. *ngà cia*; the stupid. *ũ*
pē^a cia; the sick. *jîn-ài cia*; the benevolent.
se^a cia; the living. *sí cia*; the dead. *kùe*
khū^a cia; the departed. *būe lāi cia*; that
 which has not yet arrived. *thói^a cia*; the
 observers. *thia^a cia*; the hearers. *m̄ pat cia*,
mài^a f¹-tāi cò pat; those who do not know,
 should not pretend that they know. *ta-po cia*,
cũ-nie cia, *lóng-cóng hua^a-hí*; the men and the
 women were all pleased. *tōa cia, sòi cia, lāi*
thia^a; grown people and children came to hear.
tng kék cia mī^a, phāng kwn cia tīa^a; the dullest
 are those that play the game, the most certain
 what would win are the lookers on. *hōk-cia*;
 perchance. *khí cia*; I who commence this
 letter.

蔗 *cia* 140 Sugar cane.
 39 11 *kam cia*; sweet cane. *tek*
cia; the bamboo cane. *lāh cia*; dark reddish
 sugar cane. *suh cia*; eat sugar cane. *khòl*
cia; gnaw sugar cane. *ká cia*; to squeeze out
 the juice of cane between stone rollers. *cia ká*;
 stone mills for pressing cane. *cia cap*; the
 juice of the cane. *cia phoh*; cane from which

the juice has been expressed. *cia poi^a*; the
 rind of the canes. *cia hieh*; cane leaves. *cia*
thāu; the stubble of cut cane. *cia búe*; the
 tops of the cane stalks. *cia-cak*; the joints
 of the cane. *cia māk*; the points of union
 between the joints of cane. *cia hng*; cane
 brake. *cia liò*; sugar mills. *cia thāu ku*; edi-
 ble grubs found at the roots of cane. *cia khak*;
 cane husks. *cia cêng*; slips of cane prepared
 for planting. *khia cêk pé cia*; carrying a
 bundle of sugar cane. *cí pé cia ũ jieh côi kī*?
 How many canes in this bundle? *cia mōh*;
 the film under the rind of canes.

炙 *cia* 86 To compound medicines by
 69 4 simmering them.
cia-cháu; prepared liquorice. *cia-chán sĩ*
kam-cháu ēng bit khū^a cia kái; prepared
 liquorice is made by simmering liquorice sticks
 in honey. *ũ kái ài^a chá, ũ kái ài^a cia*; some
 are to be prepared by dry heat, and some by
 simmering. *cia kang*; simmer down dry.

藉 *cia* 140 To make a means of; to lean
 973 14 on for aid.
ũ thang hó khut nung cia cia^a hó; if there is
 anything for us to depend upon it is well. *cia*
sîn pí-íu; rely on the protection of the gods.
cia twn se^a sū; to make trouble about nothing.
nang ngau cia-cia; jabbering and talking. *cia*
cí kái wn-kū thō-sí; take advantage of this
 state of affairs and get rid of him. *bō hó cia*
chú; nothing to lean upon. *cia sū bū-hāi*;
 take occasion to injure. *cia sĩ khi-hū nang*;
 make power a means of oppression. *cia hwn*
nang sĩ; avail one's self of the influence of
 foreigners. *cia gē-mung sĩ*; rely on official
 strength.

籍 *cia* 118 A register; the place for
 985 14 registration, one's original
 family seat or village.
cũ cia; a register. *cia kwn*; a census. *hūo*
cia; return to one's native village. *púg cia*;
ngwn cia; the original family seat. *jíp cia*;
 enter upon the records. *mín cia*; returns of
 the population. *có cia sĩ tō tī-kò*? Where is
 his ancestral home? *tō cia iang pē^a*; in his
 own village recruiting his health. *tō cia*
kái kua^a; a retired mandarin. *māu^a cia*; a
 pretended residence.

— *cia^a* —

晶 *cia^a* 72 Crystal or quartz.
 993 8 *cũ-cia^a*; crystal. *chia cũi-*
cia^a; to polish crystal on a lathe. *pēh cia^a*;
 quartz crystal. *o cia^a*; smoky quartz. *tē*
cia^a; cairngorm stone. *lām cia^a*; beryl. *mō^a*

ciaⁿ; moss-agates. mōⁿ-ciaⁿ phiⁿ-hun hū; a snuff-bottle of agate. o ciaⁿ māk-kiaⁿ; colored spectacles. cui-ciaⁿ in; a crystal seal.

正 ciaⁿ 77 The beginning of the year.
75 1 ciaⁿ gûeh; the first month of the year. mēⁿ nī ciaⁿ gûeh; the first month of next year. sin ciaⁿ; the first of the new-year. pài ciaⁿ; make New Year's calls. ciaⁿ gûeh thâu; the first part of the first month.

睛 ciaⁿ 180 Lean; having no fat.
993 8 ciaⁿ nêk; lean meat. nêk ciaⁿ-ciaⁿ; the meat is very lean. àiⁿ ciaⁿ a àiⁿ pêh? Do you want fat or lean? puaⁿ ciaⁿ pêh; a streak of fat and a streak of lean. ciaⁿ kái káⁿ ciah, pêh kái m̄ káⁿ ciah; can eat the lean, but not the fat. ũ nāng hàuⁿ ciah ciaⁿ; ũ nāng hàuⁿ ciah pêh; some people like lean, and some like fat.

精 ciaⁿ 119 An apparition; a wraith; a
992 8 form taken by spirits.
io-ciaⁿ; elves. ciaⁿ kùai; a queer being. kú nī cū sēng ciaⁿ; after many years becomes an elf. hô-lái ciaⁿ; a sort of vampire that prolongs its own life by drawing away the life of people. hô-lái ciaⁿ ôi mī nāng; the vampire fairy bewitches people. khut hô-lái ciaⁿ m̄ khù; led away by a vampire fairy. ku-ciaⁿ; a tortoise that has been made a wraith through age. io-ciaⁿ kúi-kùai; all sorts of elves and ghosts. sia kái kie-cō io-ciaⁿ, ciaⁿ kái kie-cō sîn-sien; the bad are called elves, and the good are called fairies.

淡 ciaⁿ 85 Fresh, not salt.
853 8 khah ciaⁿ, tiêh lōh kiam cē; it is too fresh, it must be made saltier. ciaⁿ cūi; fresh water. ciah tiêh pêh-ciaⁿ, bộ bī; it tastes as if it had not been salted at all, and is insipid. khah ciaⁿ kōi nī, khah kiam ôi nī; if too fresh it is easily remedied, if too salt it is hard to amend. puaⁿ kiam ciaⁿ; neither too salt nor too fresh; salted just enough.

寨 ciaⁿ 66 To repair; to put in order.
75 12 ciaⁿ-lī; to put in order. siu ciaⁿ; to amend. hàm nāng lāi ciaⁿ-lī hō; call some one to put it in repair. cōi-ciaⁿ; to adjust. cōi-cōi ciaⁿ-ciaⁿ; ciaⁿ-ciaⁿ cōi-cōi; all in due order. ciaⁿ tūn; to set to rights. m̄ cōi m̄ ciaⁿ; all out of order.

正 ciaⁿ 77 Correct; straight; exact; up-
75 1 right; legal; the first, the principal.
sī-ciaⁿ; squarely; not awry. kong ciaⁿ; rectitude. ciaⁿ tâu; orthodox doctrines.

ciaⁿ lō; the correct way. kuaⁿ ciaⁿ, mīn bộ sū; the magistrates are upright and the people have no broils. ciaⁿ-keng nāng; a moral man. m̄ ciaⁿ-keng; disregardful of law. cō ciaⁿ-ciaⁿ; sit erect. ciaⁿ tong; exactly in the centre. ciaⁿ a m̄ ciaⁿ nē? Is it correctly placed or not? liah ciaⁿ-ciaⁿ; hold it straight. ciaⁿ hāh sī; just in good time. úa ciaⁿ lāi; I just came. úa ciaⁿ m̄ mēⁿ lú; I did not scold you. i ciaⁿ-seⁿ ciaⁿ hō; it is just right so. lū ciaⁿ-seⁿ cō ciaⁿ tiêh; in so doing you did just right. ciaⁿ tng; the main hall. ciaⁿ thiaⁿ; the middle room. ciaⁿ-in kuaⁿ; the officer who has the seal, and really holds the post. ciaⁿ lōh; the main building. liah khù ciaⁿ huap; seize him and execute the law upon him. ciaⁿ cūang; principal and secondary. ciaⁿ jīn kun-cū; honest people are modest. ciaⁿ kà; correct teachings. úa ciaⁿ àiⁿ cài mūg i to khù mē; I just wished to inquire again whether he had gone. jī tiêh sia ciaⁿ-ciaⁿ; you must write the characters correctly. ciaⁿ-ciaⁿ sī cōi-seⁿ; it is exactly so. lēng ciaⁿ tī-kō hūe? Where is your wife from? soiⁿ ciaⁿ; worthies of the olden time. kiaⁿ ciaⁿ mūg, bộ kiaⁿ phien mūg; uses the front, not the side door. ciaⁿ chi; the chief wife. līp cō ciaⁿ-keng; made her Queen.

成 ciaⁿ 62 Perfect; complete; entire; to
77 2 accomplish; to finish; to become.
cō sū tiêh cō kàu ciaⁿ; when you undertake a job you must complete it. ciaⁿ cūi; brought to pass. chin fⁿ-keng cō ciaⁿ lō; the nuptials have already taken place. hīn-hīn ciaⁿ-ciaⁿ; perfectly successful. hīn-ciaⁿ kái sū to m̄ cō; he never succeeds in anything. ciaⁿ mīaⁿ; to make a name for one's self. ciaⁿ nāng hūe kái ũe; that verifies what people said about it. ũe tàⁿ lāi m̄ ciaⁿ kù-tān; there is no sense in what was said; the language spoken was in unfinished sentences. tâu i kái hieⁿ-lī kái ciaⁿ nāng; inform the people of standing in his village. m̄ ciaⁿ iēⁿ; imperfect; not stylish. ciaⁿ sīm-mih iēⁿ? How perfect is it? seⁿ lāi ciaⁿ iēⁿ cūi; it is very well formed. m̄ ciaⁿ khì; incapable. lāng-tāu phien lū m̄ ciaⁿ? Do I wish to cheat you? cō ciaⁿ jīt cō bue hō; worked at it the whole day and have not yet finished it. ciaⁿ cuang kio i bói; buy the whole lot from him. ciaⁿ phit; the whole piece. ciaⁿ chīⁿ; about a thousand. ciaⁿ cāp kái ngūn; about ten dollars. ciaⁿ ke ciaⁿ tâu; to have a home and family. hūn-lō bue ciaⁿ ke; has not yet become the head of a family. ciaⁿ mōⁿ ciaⁿ iēⁿ; formed according to the pattern; well formed and perfect.

戚 $\text{cia}^n \frac{62}{987}$ $\frac{7}{7}$ chin-ciaⁿ; relatives, not of the same surname. chin-ciaⁿ; kio chin-nâng, ti-tiâng chin? Which are most nearly related to us, our kith or our kin?

情 $\text{cia}^n \frac{61}{996}$ $\frac{8}{8}$ Human feelings. nang-ciaⁿ; humanity; kindness; a disposition to oblige or help others. i kái nang-ciaⁿ hō cǎi; he is very obliging. thōi i khū khí i kái nang-ciaⁿ; commit to her the exciting of his compassion. sĩa nang-ciaⁿ; express gratitude for kindness.

— ciah —

隻 $\text{ciah} \frac{172}{69}$ $\frac{2}{2}$ A classifier applied to animals, boats, furniture, and to things in pairs or sets when one is individualized.

ciah koi, ciah gū, ciah nŏ-chū; a hen, an ox, and a mouse. ciah cūn; a boat. ciah i^a, ciah chūg; a chair and a table. ciah ôi; a shoe. tok ciah bûeh; a single stocking. tok ciah māk; one-eyed. toaⁿ ciah chūn; single handed. cêk ciah chūn-cūg-thâu; one finger. cêk ciah kha; one leg. sang ciah chūn kio i cih; received it from him in both hands. kuah tŏ ciah hī^a; cut off an ear. cêk ciah ku; a tortoise. cêk ciah pīt-pō; a bat. cūn ciah cōi cǎi; a great number of boats. nŏ ciah kha kĩaⁿ kàu sng cǎi; my feet ache badly from walking so far. cêk ciah cūi-tháng; a water bucket. chūn bộ kúi ciah tĩaⁿ-tĩaⁿ; have but very few left.

脊 $\text{ciah} \frac{130}{986}$ $\frac{6}{6}$ The spine. ka-ciah; the back. ie-ciah-kut; the back bone. ie-ciah-kut cō kú sng; my back aches from sitting so long. ka-ciah ǎu; behind the back. kĩaⁿ tŏ i ka-ciah ǎu; walked behind him. khĩa tŏ i ka-ciah ǎu; stood behind him. hui-túg ka-ciah ǎu khū thŏiⁿ; turned back and looked. pì tŏ ka-ciah ǎu; carried it tied upon his back. bộ úa ka-ciah; good to lean back upon. piah ka-ciah ǎu; skulk behind one. sie úa ka-ciah; leaning on each other, back to back.

迹 $\text{ciah} \frac{162}{985}$ $\frac{6}{6}$ A foot-mark; a trace; vestiges; effects. kha-ciah; footprints. chŭn bộ hūn-ciah; there is no trace of it. bộ ǎuⁿ bộ ciah; no evidences of it. ũ ǎuⁿ ciah; there is circumstantial evidence of it. hêng-ciah khŏ-gí; a suspicious appearance. pêng bộ cong ciah; I can find out nothing about him. mǎiⁿ mŭeh seⁿ hūn-ciah; do not get it scratched or stained. lŭ kái saⁿ cō ôi kái ciah kái ciah? Why is

your jacket spotted like that? hóⁿ kha-ciah; the tracks of a tiger. sŭn kái sŭ ciah; evidences of supernatural power; miracles. chut khi kŏh ieⁿ kái sŭ ciah; marvellously strange effects. tǎh i kái kha-ciah; tread in his footprints. tŭe i kái kha-ciah; follow in his steps. bộ cong bộ ciah; no clue to it. bộ ciah hō chŭe; nothing whereby to trace it. chŭn ũ cêk ieⁿ kó ciah; an old landmark remains. mùa-khí-cá lǎi thit-thŏ hŭ kúi kái kó-ciah; come to-morrow to play by those old ruins. chŭn kái kŭ ciah; a vestige remains. khŭt hŏ lǎu-tih lío seⁿ ciah; worn by the dropping of the rain. nang kĩaⁿ ũ kha-ciah, cŏ pue ũ lŏh mŏⁿ; a person passing by leaves tracks, a bird flying over drops a feather. i kái mŭn cō-mŭ cêk kái ciah cêk kái ciah: sĩ ǎiⁿ thái-kŏ a m sĩ? Why is his face blotched: he is going to have leprosy is he not? tu sĩ, bé ciah; a concatenation. thŏiⁿ tiêh kái ciah kái ciah; appears to be scarred.

雀 $\text{ciah} \frac{172}{997}$ $\frac{3}{3}$ A swallow. mùaⁿ-ciah-cŏ; a swallow. lǎh mùaⁿ-ciah sŭ ẽng khim hóⁿ lǎk; in catching a swallow you have to use the same skill as in catching a wild beast.

鸕 $\text{ciah-ko} \frac{39}{39}$ A partridge or grouse. kái sŭaⁿ thâu cêk ciah ciah-ko; each mountain has its champion partridge. ciah-ko bộ nêk, kut ǎa so; though a partridge have little meat, its bones are crisp.

食 $\text{ciah} \frac{184}{766}$ $\frac{0}{0}$ To eat; to consume; to live upon; to drink; to devour; to imbibe; to absorb. ciah pŭg, ciah píaⁿ, ciah kŭe-cí; eats rice, cakes, and fruit. ciah cŭi, ciah tē, ciah cŭi; drinks water, tea, and whiskey. ciah ce, ciah chŏ; to live on vegetables, or to eat animal food. ciah hun; to smoke tobacco. ciah a-phien; to smoke opium. ciah pá; to eat a full meal. ciah pá a bŭe? Have you eaten enough yet? ciah kàu pá-pá; eat till the appetite craves no more. ciah bŭe pá; has not yet eaten a full meal. i tŏ ciah; he is eating. ciah hŏ lío; has finished his meal. ciah puaⁿ pak; had eaten half a bellyfull. ciah puaⁿ kŭeh cŭn ngŏ tiêh i lǎi; when they were half through the meal, he happened to come. mǎiⁿ ciah khah pá; do not eat too much. i fŏ sŏi, sĩ ciah nŭ, bŏi ciah pŭg; he is rather small, and eats milk since he cannot eat rice. i hŭn ciah nŭ; he is not yet weaned. cêk ceng cêk ceng ciah hŏh cŏi; cup by cup he drank a great quantity. mŭ kàu i ciah; there

is not as much as he wants to eat. i m̄ kàu ciah; she has not enough to eat. chiahⁿ i ciah tōh; invite him to supper. ciah phiⁿ-hun; take snuff. ciah cheⁿ hun; smoke green tobacco. ciah cūi-hun; smokes strong tobacco. mih hun tō ciah; smokes any sort of tobacco. i sī ciah hun-kuah; he lives on sweet potatoes; he is very poor. thāng ciah thāng; tōa thāng ciah sōi thāng; animals live on animals, the larger eating the smaller. lū sī ciah cū-nāng a sī ciah ka-kī? Does your employer board you or do you board yourself? khut nāng ciah tōa-bō-mūeh cīⁿ khū; he had a large amount of money made away with by somebody. kōi ciah hūe; it easily ignites. ciah nāng cūi nēk, kāng nāng cō hok; be a comfort to those whose meat and wine sustain you. bō kong m̄ ká ciah lōk; dare not partake of the imperial rations unworthily. úa kwt m̄ ciah ngān; I shall certainly not eat my own words. tōa ciah, sōi ciah; large and small eaters. chūi siap bōi ciah; has no appetite for food. chūi kūt ciah ke; has a good appetite. ūi khui, ōi ciah; has a relish for food. ciah tit lōh, sio tit khū; if you can eat it you can digest it. ciah m̄ lōh; cannot eat it. ciah lō m̄iⁿ kēⁿ tiēh; do not let it stick in your throat when swallowing it. ciah lō kūⁿ tiēh; choked in eating it. hànⁿ ciah; fond of it. ka-kī ciah ka-kī; he feeds himself. keh-ciah; indigestion. hō ciah a m̄ hō ciah; whether good to eat or not. ū hō ciah; has food. bō hō ciah; has nothing to eat. pūg ciah cīⁿ; an allowance for food. pēh ciah; eats it out of hand. thau ciah; pilfers food. ciah kàu pūi-pūi; has become very stout. cō-nī ciah kàu i eⁿ sáng? How is it that he has become so thin? ciah li ōi ciah, tōa li bōi tōa; he eats without growing. sī ciah sieⁿ a m̄ sī? He has marasmus has he not? cēk sim àiⁿ tūe kíaⁿ ciah, cēk sim àiⁿ kha tāt chut; her mind was divided between remaining with her children, and marrying again. ū thāng hō ciah; is provided with food. bō thāng hō ciah; has nothing to eat. ciah lio; bread-stuffs; victuals. ciah tū; a food-safe. ciah pūg chūg; a dining table. ciah siāh; to feast. ciah kúe-cí sū tiēh kī; when you eat the fruit remember the branches. cí ciah cūn cū ciah chim cūi; this boat draws much water. cēk jīt ciah saⁿ tēg; eats three meals a day. ciah lō cūi; gets the dew upon it. ciah i kái khi; takes in its exhalations. sō ciah sī suaⁿ-tien hái-bī; eats of the fat of the land. ūi ciah iēh; loathes medicine. i m̄ ciah; he does not eat it. i m̄ ciah; he will not eat it. kō nāng lāi pa-lói ciah; hire some to do the

cooking. i pa-lói kái mūeh ío hō ciah; what she prepares is delicious. ciah tām sim; to stay the stomach; to take a bite. ciah píaⁿ tiēh nūaⁿ ka-lío; you can't eat biscuit without saliva to moisten it. bōi chōh mūeh-ciah; buy something to eat. bō kō hō bōi ciah; there is no place in which one can buy victuals. siu-síp ciah; prepare the meal. lāu ciah swt; one who sponges his food. ciah cūi m̄ ta; got into hot water.

— ciak —

酌 ciak $\frac{164}{81}$ $\frac{3}{3}$ To fill a cup; to deliberate upon. hí ciak; a marriage feast. nō nāng tūi ciak; drank each other's healths. cim-ciak jū kíaⁿ; we will do what we decide upon after consultation. nō nāng cim-cim ciak-ciak; the two were perpetually in consultation. cim-ciak kām hō-hō; arranged satisfactorily by mutual consultation. úa kio lū cim-ciak kíaⁿ sū; I have something that I wish to consult with you about. cēng nāng cō-nī ciak-ngí? To what decision did they all come after consultation? ciak-ngí cō cīeⁿ-seⁿ; they decided to do thus. ciak-liāng kām thō-thō tàng-tàng; all is satisfactorily settled. chūn bō cim-ciak; there was no consultation about it. lū m̄iⁿ ka-kī tō ciah; do not act independently. ciak cō kái gūeh cēk tūg; adopted the decision that it should be done once a mouth.

爵 ciak 87 A title of nobility; a cup 997 14 for libations. ciak-pue; a wine goblet. ciak lōk; rank and salary. kong-ciak; duke. hō-ciak; marquis. pek-ciak; earl. cū-ciak; viscount. lām-ciak; baron. ciak-hām; titled people. hong ciak; confer a title of nobility.

— ciam —

尖 ciam 42 Tapering; pointed; sharp. 977 $\frac{3}{3}$ téng ciam cāi; very sharp. ciam-lāi; acute. kha ciam chūi iūⁿ; tapering feet and delicate hands. cūg-thāu ciam-ciam; tapering fingers. siāh kām ciam-ciam; whittle it down to a point. bōi ciam; blunt. sō kām ciam-ciam; roll between the thumb and finger to a sharp point. pit-ciam; the point of a pen. sō ciam tēⁿ iūⁿ; roll and squeeze down, as women do their bound feet. mīaⁿ-ke sō ciam tēⁿ iūⁿ; expert in shaping bound feet; one who possesses great tact. ciam taⁿ; a carrying pole. chūi ciam-ciam; a needle shaped snout.

粳 ciam 119 Water-grown rice.
322 7 ciam bí; common rice.
tōa ciam; large rice. ñg ciam; yellow rice.
ēng cū bí a ēng ciam bí? Do you use the
glutinous rice or that which is not glutinous?
cham khah cōi ciam bí; mixed in too much of
the water-grown rice.

占 ciam 25 To divine; sortilege.
43 8 ciam khùe; divination.
ciam kái khùe thóit^a hó a m̄ hó; discern the
omens and see whether they are favorable or
unfavorable. cī kái khùe ciam khùe m̄ lēng;
this was a false prediction. ciam thiên-bân;
anger from observation of the stars.

瞻 ciam 109 To look up.
44 18 sĩ nâng sộ ciam-ngiang kái
nâng; he is one whom people look up to. ciam
mō; to anticipate longingly.

沾 ciam 85 Obligated, benefited; to par-
43 5 ticipate in; to be a recipient;
to enjoy.
ciam i kái kuang; had the benefit of his light;
got it through his favor. tēh ù hó khut nâng
ciam kuang cīa^a hó; it is well if you have any
way whereby you can help others.

斬 ciam 69 ciam-cōih; smoothly and
12 7 evenly cut or wrought out;
regular and straight; clean-cut. cō khù ciam-
cōih cūi; made very evenly. chū khí kàu
ciam-ciam cōih-cōih; the house is built with
straight lines and correct angles. i kái ôi cō
lái lah-hah, m̄ ciam-cōih; his shoes are clumsily
made, and are not nicely shaped.

佔 ciam 9 To encroach; to usurp.
45 6 pà-ciam; to invade and take
possession of. ciam pàng-i; take advantage of
to one's own profit. ciam tī; encroach on
another's land. ciam khuah; to encroach be-
yond the boundary.

探 ciam 64 To search for with the hand.
853 8 ciam kàu khang tói-tói; feel
for it at the very bottom of the hole. tōi lāng
tói ciam chut lái; felt for and found it in the
bottom of the bag. ciam tēh hū-tói cūi-se^a-
ie^a? How does the inside of it feel? chūn khah
tōa, ciam m̄ jip; my hand is too large, I can-
not thrust it in.

暫 ciam 72 Temporary; briefly; for the
946 11 time being. ciam sĩ; for a
little while. ciam sĩ cīa^a kú sĩ; the temporary
has become the permanent. ciam ēng sù sĩ;

make use of temporarily. úa ciam nā cī-kò; I
shall stay here but a little while. ciam cū; a
brief stay. ciam khia-khi; a short residence.
ciam chia^a jīm i; please be patient with it a
little while. pūg-pūg sĩ ài^a ciam kái; original-
ly desired to take a temporary one. cī hūe
bō, chia^a ciam cē; there is none at this moment,
please defer an instant. ciam thàng; earn in
the interim. ta^a chia^a ciam ēng, ẽ-jit cīa^a
lái bói hó kái; kindly make use of this for the
time being, and afterward a better one can be
purchased. hó ciam m̄ hó chiang; it will do
temporarily, but not permanently. ciam chah;
stay the stomach meanwhile.

漸 ciam 85 Gradually; by degrees.
979 11 ciam-ciam lái; came on gra-
dually. ciam jip kia-kéng; it becomes more
picturesque as you proceed. sūn sĩ, ciam cūn;
advancing in regular order ciam tōa; gra-
dually increase in size. ciam sòi; gradually
diminish. ciam-ciam bō khùe; gradually dis-
appeared. ciam-ciam sĩ; gradually filled to
the brim. ciam-ciam khò; gradually ebbs.
ciam ciam i^a; waxes slowly to the full. ciam-
ciam kái; gradually ascends. ciam-ciam
kúi^a; gradually mounts up.

— ciang —

將 ciang 41 A sign of the future; about
967 8 to; a leader; regarding;
considering.

ciang cū; presently. ciang lái; in the future.
ciang kàu; close upon. ciang ài^a chah; about
to eat. i ciang ài^a khùe; he is about to go.
ko-ciang; it will do. jīt ciang àm kái sĩ-hān;
when it was nearly dusk. ciang sĩ; about to
die. ciang jū cū hó? What can be done?
ciang jip m̄ng; about to go in at the door.
ciang-kun; a commandant. tǎi-ciang-kun;
commander-in-chief. pá-ciang; in regard
to. pá-ciang cī kĩa^a sĩ, kio i tà^a; tell him
concerning this affair. i pá-ciang lú, cō-ní
kún-thái? As for you, how did he treat you?
thóit^a i pá-ciang cī kái sĩ cō-ní cō; see what he
will do in regard to this matter.

張 ciang 57 To display; to publish
22 8 abroad; to boast of; to
make much of.

khai-ciang; to display, (as new goods). khu-
ciang; boastful. kuai-ciang cūi; very cross-
grained. cī kái a-no^a-kia^a khah kuai-ciang;
this child is very cross. ciang-iang; to bruit
abroad. ù cú-ciang, bō cú-ciang; there is or is
not a way to bring it about. sin khai-ciang;
newly displayed. mēng māk ciang tá^a; it was
done openly.

章 ciang 117 Statutes; rules.
22 6 ciang thiá"; by-laws. thú-
ciang; an instrument to stamp orders with.
khek kái thú-ciang; engrave a stamp. cìe
kū ciang; according to the old regulations.
hiang ciang; the present regulations.

掌 ciang 64 To rule; to direct; to
23 8 oversee.
i tō ciang-kwn; he holds jurisdiction. sī tī-
tiang tō ciang sū? Who has the direction of
the affair? sī i tō ciang kà; he is the one who
issues the directions. ciang-kūi"; the book
keeper. chú put ciang pia", ngi put ciang
chái; compassion will not control soldiers, and
justice will not administrate wealth.

長 ciang 168 Senior; to grow; to pros-
27 0 per.
ciang-cū; the eldest son. se" ciang tō cí-kò;
was born and reared here. i f" keng ciang-
sêng ló; he is already grown up. ke-ciang;
the head of the family. cun-ciang; a vener-
able person. ciang-láu; an elder; a veteran.
ciang pâng ciang; the eldest in the family of
the eldest brother. cía hong-khì m̄ hō ciang;
this practice must not be suffered to continue.
ē-jit ciang-cìn tieh pat i, in-tūi būe ciang-cìn
kái sī-bhū tit i ũ nâng-chêng; when we have
grown prosperous we must recognize him, be-
cause before we became prosperous we received
favors from him. ciang tha nâng kái cì-khì;
praised the other's good qualities.

將 ciang 41 A leader; to take charge of
967 8 a force.
pia" ciang; a military leader. tǎi ciang; the
chief leader. mia" ciang; a famous leader.
liang ciang; hō ciang; a considerate leader.
sio ciang; a youthful leader. lǎu ciang; a
veteran leader. càn" ciang; chief of the staff.
hù ciang; lieutenant commander. cham ciang;
a brigadier general. phien ciang; a lieutenant.
ciang kua"; army officers. hō-hàng ciang;
renowned leaders. cìen ciang; warriors. pāi
ciang; a defeated leader. mé" ciang; an im-
petuous leader. fong ciang; a brave leader.
sín ciang; an angelic leader. siang ciang; the
superior officer. suah ciang; a veteran gen-
eral. chut ciang, jip siang; a general in war,
a prime minister in peace. ciang m̄g cū cū;
of the breed of warriors. ciang lêng; general
orders. ciang pia"; to lead the troops. ciang
put kù sùe; insubordination; the generals not
obedient to the commander-in-chief. hō cō
ciang m̄ hō cō sùe; he will do for a general but
not for a generalissimo. ciang thǎi; a signal

station. choi" pia" kōi tit, cêk ciang lǎng
khū; it is easier to get a thousand soldiers
than to find one general. ōi tō choi" kun
bwn bé tang chú tǎi-ciàng cū thǎu, jū thǎm
lǎng chú m̄h; he can take the head of a
general out of the midst of an army, as you
would take a thing out of a bag.

障 ciang 109 A cataract forming.
25 11 lǎi-ciàng; paralysis of the
optic nerve. che"-mé" lǎi-ciàng; stone blind.
kim māk lǎi-ciàng; bright eyed and stone
blind.

獎 ciang 37 To commend; to enhearten.
968 11 ciang sié"; to hold out re-
wards. chia" ciang; request that a testimonial
may be offered. khua-ciàng; to laud. ciang-
sié" kun-sū; reward an officer in the army.

帳 ciang 50 hūn-ciàng; unreasonable;
24 8 incoherent. hūn-ciàng kái
nâng; unreasonable people. hū chōh ũe tǎ"
chut lǎi, cūg kái hūn-ciàng kái ũe; all that
was said was utterly incoherent. hūn-ciàng
kái tong-si, mài" chái i; he is an unreasonable
creature, pay no heed to him.

瘴 ciang 104 Noxious exhalations.
24 11 in-ciàng kái tī-hng; an un-
healthy country. sua" lām ciang-khì; a ma-
licious atmosphere.

障 ciang 170 To separate so as to screen
25 11 or protect. pō-ciàng; a
defense or protection.

丈 ciang 1 To measure; to survey.
25 2 ciang tī; to survey land.
ciang thoi" jieh tūg; measure it and see how
long it is. ciang sua"; measure wild land.
ciang chāng; to survey arable land. jieh
cōi keng ciang? How many chains is it in
length? kok ciang; the Emperor's father-
in-law.

仗 ciang 9 To fight; weapons; to rely on
25 3 tá ciang; to fight. phah
ciang; to join in battle. pāi ciang; defeated
in battle. sèng-ciàng; victorious. phah
pāi-ciàng; worsted in the fight. tá sèng
ciang; victorious in the fight. ciang lū kái
lāk; rely on your strength. úa-ciàng lū;
relies on you. cí kái nâng hō khàn-ciàng;
this person may be relied upon. chūn ciang
sìn-ngi; rely solely on his honor. ciang i kái
sì; depend on his influence. kía"-jit cía" ài"
khui ciang; to-day the battle will begin.

杖 ciang 75 A cudgel; to cudgel.
25 8 kúai-ciang; a staff or crutch.
ciang cêk peh; give a hundred blows. sien
ciang; an abbot's staff or crosier.

— ciap —

接 ciap 64 To receive; to succeed to;
975 8 to connect; to splice; con-
tiguous.
sie ciap; to join by splicing. ciap tit khi,
ciap m khi; can or cannot connect them.
sêng ciap; take orders for work. ciap chiu si
ti-tiang? Who is his successor? ciap-náp;
to welcome. ciap-cô cêk kô; join into one
piece. saⁿ ki ciap cô cêk ki; join the three
pieces lengthwise into one. ciap kiah-thô;
splice the wooden heel of a woman's shoe.
ciap chā ôi-tó; mend a wooden sole. ciap
chiu; to graft trees. ciap kut; to set a
bone. kaⁿ ciap kit kái; oranges that are
grafted upon limes. ciap chui; to take up
the tale. ẽ kúi kù ue i ciap lōh khū tã;
he continued with the few following sentences.
ciap saⁿ-ng; piece down the sleeves. nung
côi côi, sie ciap sie ciap; there are many
people present, so that they are as many as
have standing room. cùi kuang ciap thiⁿ;
the water seems to join the sky. ciap cang;
wear a false queue. piⁿ búe sōh àiⁿ ciap kúiⁿ
a àiⁿ ciap kě? Will you have the silk that
forms the end of the queue braided in high up
or low down? khieh ke tō sōh khū ciap tũg
cē; take another rope and splice it on. thiⁿ
sĩ ēng sīm-mih huap-cak cūⁿ ôi ciap tit tũ?
In what way can iron be welded together?
cūn thau ciap tēh cūn búe; the bow of one
boat was tied to the stern of the other. bō
thang ciap sōk; there is no successor. ciap
ke cêk chieh; lengthen it a foot more by
splicing. ti-hng sie ciap; their lands are
contiguous.

捷 ciap 64 To win a victory, which
976 8 demands quickness.
khue ciap; spy. Ilen ciap; to attain degrees
at successive examinations. tit ciap; prompt.
ciap pō; an announcement of victory. ciap-
ciap tãⁿ; ciap-ciap li-li tãⁿ; loquacious. cō sũ
ciap-kwt; acts with promptness and decision.

— cie —

蕉 cie 140 The plantain; bananas.
970 12 keng-cie; gē-cie; bananas.
bah-cie; sour plantains. cêk siu keng-cie; a
bunch of plantains.

椒 cie 75 Pepper.
970 8 hō-cie; black pepper. chwn
cie; small grained pepper. lāh cie; red pep-
pers. khū bói kúi kái cīⁿ hue-cie lāi lōh; buy
a few cash worth of Chili peppers and put
them in. hō-cie búah; pulverized pepper.
ngói hō-cie; to pound pepper in a mortar.
suah hō-cie; season with pepper. hō-cie màiⁿ
suah khah káu; do not sprinkle on too much
pepper.

招 cie 64 To advertise; to induce; to
31 5 entangle.
cie naⁿ; to proclaim an amnesty. chut ji cie
chong; issue a call for workmen. cie nung lāi
chong-tng cí kĩaⁿ sũ; advertise for people to
come and serve in this capacity. chut cie-
thiap; issue an advertisement. cie tōiⁿ nía
keⁿ; call for tenants to till the land. cie-pái;
a sign-board. bō khut nung tah cí cie-thiap;
does not allow people to stick bills here. cie
nung jip chū; induce people to enter. cie
chun; engage a son-in-law. cie kĩaⁿ-sai; bring
a son-in-law into one's own family. cie ang;
take a husband. cie piaⁿ, bói bē; to raise
troops. cie-fn i lāi; induce him to come as a
convert or attaché. kim ji cie-pái; a sign-
board with gilt letters. cie bói cie bói; to
advertise in business.

少 cie 42 Few; inadequate; not much.
746 1 m hō cie; it will not do to
have less. tō cie; a very limited supply. m
cai ke a cie; do not know whether there are
more or less. bói cie; there are no less. m
cie; put cie; not a little. cieⁿ cē; diminish it
a little. cie cī; diminish the price. khah cie;
too little. sng cie cē; lessen the sum total
somewhat. bói khah ke, bói khah cie; neither
too many nor too few. kheng cie kàu ti-kō?
How much is he willing to abate? hō kái sīm
cie; the good are very few. cie thōiⁿ-kĩ;
seldom seen. cie thiaⁿ-kĩ; seldom heard.
tāⁿ cie, kieⁿ kùe tāⁿ ke; it is better to say
less than to say more. ỹ cōi cie; has more
or less of it. put kùe cōi cie tĩaⁿ; not exceed-
ing a small amount at the most. nē cie-
cie; very few indeed. i ío cie; he has less.
úa cie lú cêk hūe; I am a year younger than
you. cí kō cie chut cí kái mūeh; there is
but little of this to be found here. cú
khah cie; there is too little water. ciah cie;
eat but little. nín kái nung-mūeh ío cie;
there are fewer of you. m hànⁿ khut i cie;
would not let him have it for less. siang cie;
the least.

醺 ^{ciē} 164 A requiem; a sacrifice.
 971 ¹² phah ciē; to celebrate the All-souls festival. kien ciē; institute a sacrificial festival. phah phēng-ang ciē; celebrate a festival thanking the gods for deliverance. phah hūe ciē; celebrate the autumnal festival of the god of fire. tah kâi ciē pēⁿ; set up a platform for sacrificial offerings.

詔 ^{ciē} 149 A decree; an announcement
 35 ⁵ from the throne. cih ciē; receive the Imperial announcement. thâk ciē; read the decree. phang ciē; issue a decree.

照 ^{ciē} 86 To shine upon; to enlighten;
 35 ⁹ to accord with. khiēh kâiⁿ lâi ciē; bring a mirror to see it in. ciē sin kâiⁿ; a pier-glass. khiēh hūe lâi ciē; take a light to see by. cêk koiⁿ ciē kâu kng-kng; it shines all around. ciēⁿ pôiⁿ ciē kâu hieⁿ pôiⁿ; shone from this side to the other side. úa àiⁿ ciē cí kâi iēⁿ; I will follow this pattern. ciē iēⁿ cò; make it like the pattern. ciē lú tàⁿ, sî cò-nî? According to your account of it, what is the state of affairs? màiⁿ à, nân ciē sng; do not dispute about it, we will follow the reckoning. ciē-kū; as of old. ciē sin kâi huap-tō kâiⁿ; done in accordance with the new regulations. jît ciē tiēh; the sun shines on it. ciē-kîⁿ hū-kò kâi nâg; shines upon the people there. jît ciē jîp pâng lăi; the sun shines into the room. bô muiⁿ put ciē; it shines everywhere; all are enlightened. ciē kâu ciēⁿ pôiⁿ tang-tang-kng; shines upon this side so as to make it all very light. gûeh ciē jîp lâi kng-kng, sòh cò thiⁿ-kng; the moon shone in so brightly that I supposed it was daylight. lîp ieh chûn ciē; when you make a contract preserve the evidences. hūe ciē kâu kng-kng, the artificial light shines upon it so that it is very bright. lú úa sim ciē; you and I understand each other. ciē-hūe; to inform officially. hwn ciē; vis-a-vis. ciē tò tng; to reflect. tò ciē kùe lâi; reflected back. cip-ciē; a license, or permit.

— ciēⁿ —

章 ^{ciēⁿ} 117 A chapter, a statement.
 22 ⁶ cêk ciēⁿ; a chapter. tòiⁿ saⁿ ciēⁿ; the third chapter. poiⁿ ciēⁿ it cak; the eighth chapter and first verse. cò bûn-ciēⁿ; writes essays. hó bûn-ciēⁿ; a well written article. píe ciēⁿ; a memorial. càn ciēⁿ; send a memorial.

樟 ^{ciēⁿ} 75 Camphor.
 23 ¹¹ ciēⁿ chû; the camphor tree. ciēⁿ châ cò kâi; what is made of camphor wood. ciēⁿ-lô; camphor gum. ciēⁿ-lô hó nâ cûi téng hwt hūe; camphor gum may be ignited when on the surface of water.

漿 ^{ciēⁿ} 85 A thick fluid; starch; to
 968 ¹¹ starch. chong ciēⁿ; make starch. saⁿ-khò kùe ciēⁿ; starch the clothes. hūe ke ciēⁿ sói; gone home to put her clothes in order. lâm ciēⁿ; blued starch. màiⁿ ciēⁿ kah kâi; do not put in too much starch. màiⁿ ciēⁿ kah khia; do not starch it too stiff. àiⁿ ciēⁿ kâu khia-khia; I want it starched very stiff. ciēⁿ eng pòh cê; use rather thin starch. ciēⁿ cûi; gravy. kwn ciēⁿ; produces pus.

槳 ^{ciēⁿ} 75 An oar.
 968 ¹¹ cûn ciēⁿ; the oars. poiⁿh ciēⁿ cûn; an eight oared boat. kò ciēⁿ; to row. chiⁿ ciēⁿ, chiⁿ m cǎi, tiēh kò; cannot touch bottom with the oar and must row. sî pēⁿ ciēⁿ; four oared. thâu ciēⁿ; the bowman's oar. búe ciēⁿ; the steersman's oar. ap búe ciēⁿ; draw in the stern oar. toaⁿ pēⁿ ciēⁿ; single oared. ciēⁿ tiam; the upright posts, to which the oars are attached in a Chinese boat. ciēⁿ khau; the rope ring which holds the oar in place. ciēⁿ-khan lû khui cê, ciēⁿ cǎi lap tit lōh; shove up the rope ring and then you can slip the oar on. sǎi huang, kiam kò ciēⁿ; to sail and row at the same time.

守 ^{ciēⁿ} 40 To watch, to guard; to have
 755 ³ in keeping. úa àiⁿ chut mng, lú hó ciēⁿ chù; I am going out, and you may watch the house. i ciēⁿ kín-kín, bô kâiⁿ khui; he keeps a close watch over it, and does not leave it at all. ciēⁿ-ke; a night watchman. mēⁿ-kua tò ciēⁿ phò; guards the shop at night. eng i tò ciēⁿ cǎi-mng; employ him to guard the barrier.

掌 ^{ciēⁿ} 64 The palm of the hand.
 23 ⁸ chiu-ciēⁿ; pa-ciēⁿ; the palm. phah pa-ciēⁿ; to clap the hands. phah i cêk ē pa-ciēⁿ; give him a slap. him ciēⁿ; a bear's paw. kōi jû hwn ciēⁿ; as easy as turning the hand. sien-nâg pa-ciēⁿ; the flat leaved cactus. gô ciēⁿ; ah ciēⁿ; web-footed. cǎi tiēh cang kha pa-ciēⁿ lâi phah; he ought to be kicked for it. chiu ciēⁿ hûn; the lines in the hand.

這 ^{ciēⁿ 162} Thus; this way; so.
 39 ⁷ ^{ciēⁿ-seⁿ, hiēⁿ-seⁿ}; like this or like that. ^{lūⁿ mòiⁿ ciēⁿ-seⁿ tàⁿ}; do not speak thus. ^{ciāh kàu ciēⁿ puiⁿ}; grew so stout. ^{sin-síp kàu ciēⁿ ngiaⁿ}; arranged so prettily. ^{chēng kàu ciēⁿ phai-chiāng}; dressed so elegantly. ^{lūⁿ còⁿ mǎng lāiⁿ?} Why do you come so late? ^{i kīaⁿ ciēⁿ méⁿ, úa jio i m̄ tiēh}; he walks so fast that I cannot overtake him. ^{lūⁿ ciēⁿ sòi còⁿ-ní ǒi ciēⁿ m̄ hóⁿ?} ^{sī tī-tiāng kà lūⁿ ciēⁿ-seⁿ?} Since you are so small, how is it that you are so bad? Who was it that taught you to be so? ^{tiēh àng ciēⁿ tōa kái úa cūⁿ àiⁿ}; if there were one as large as this, I should want it. ^{ciēⁿ pôiⁿ, hiēⁿ pôiⁿ}; this side and the other side. ^{lūⁿ ciēⁿ-seⁿ, úa hiēⁿ-seⁿ}; you do one thing, and I will do the other. ^{lūⁿ còⁿ ciēⁿ ǒi?} How is it that you are so competent? ^{lūⁿ còⁿ ciēⁿ hóⁿ?} How is it that you are so well? ^{lūⁿ còⁿ ǒi ciēⁿ-seⁿ?} How is it that you are in this condition? ^{sī ciēⁿ-seⁿ}; that is the way it is; that is all that remains to be said. ^{sī ciēⁿ-seⁿ cūⁿ àiⁿ?} I want just such and no other. ^{àng ciēⁿ-seⁿ cūⁿ hóⁿ}; if that is the case, it is all right. ^{úa sī ciēⁿ-seⁿ}; this is my fixed position in regard to the matter. ^{lūⁿ còⁿ m̄ sin m̄ síp, ciēⁿ nah-sap sīaⁿ?} Why are you so disorderly and uncleanly? ^{jú tàⁿ, jú ciēⁿ-seⁿ}; the more that is said, the worse it grows. ^{jú ciēⁿ-seⁿ còⁿ}; do thus. ^{úa làm lūⁿ ciēⁿ-seⁿ còⁿ, lūⁿ tin-tòⁿ hiēⁿ-seⁿ còⁿ}; I told you to do it in this way and you did just the reverse. ^{àng hūe-cūn cūⁿ méⁿ}; as fast as a steamboat moves. ^{àng cī koiⁿ chū ciēⁿ tōa}; as large as this house. ^{m̄ sī ciēⁿ-seⁿ}; it is not so. ^{ciēⁿ bộ sin-khì, tiēh ciāh pó}; when so lacking in vigor, you must take a tonic. ^{ciēⁿ-seⁿ kái nâng, m̄-hó kau-chap}; do not associate with such people. ^{i sī còⁿ ciēⁿ-seⁿ a m̄ sī}; he did so, did he not. ^{i ciēⁿ-seⁿ còⁿ}; he did it in this way. ^{i ciēⁿ-seⁿ tàⁿ}; that is what he said.

醬 ^{ciēⁿ 164} Relishes; salt condiments.
 968 ¹¹ ^{tāu ciēⁿ, bue ciēⁿ, bí ciēⁿ}; lāh-cie ciēⁿ; salt relishes made from beans, plums, rice, or red peppers. ^{hiām ciēⁿ}; pungent salt condiments. ^{ciēⁿ-hu}; catsup. ^{saⁿ cham ciēⁿ}; mixed relishes. ^{ciēⁿ sie chàl}; small vegetables seasoned in soy.

癢 ^{ciēⁿ 104} To itch.
 1073 ¹⁵ ^{pē ciēⁿ}; to scratch on account of itching. ^{ǒi ciēⁿ a bǒi?} Does it itch? ^{lūⁿ kái nēk tǒ ciēⁿ lío!} You itch for want of a whipping! ^{ciēⁿ kàu khàng kut}; it itches down to the bone. ^{ciēⁿ àiⁿ khūⁿ pē, pē lío iu thiaⁿ}; scratch it because it itches, and after

scratching it, it becomes sore. ^{ciēⁿ kàu m̄ hó nǎi, tiēh bói sīm-mūeh lāi sǒh}; it itches intolerably, I must buy something to rub on it. ^{sói ciēⁿ}; a wash for itching. ^{ciēⁿ kò m̄ pē, khūⁿ pē thiaⁿ kò}; not scratching where it itches but where it is sore. ^{ciēⁿ cǎi}; itches badly.

上 ^{ciēⁿ 1} To ascend; to rise; to mount.
 741 ² ^{ciēⁿ kīaⁿ}; go to Peking. ^{ciēⁿ lāu-téng}; go up stairs. ^{ciēⁿ suaⁿ}; ascend the mountain; to disembark. ^{ciēⁿ-ciēⁿ lōh-lōh}; ascending and descending. ^{bǒi tit ciēⁿ}; cannot get up. ^{thóia m̄ ciēⁿ mǎk}; it will not pass muster. ^{ciēⁿ chí bói chàl}; gone a marketing. ^{ciēⁿ cūn}; to embark. ^{pha-ciēⁿ bé-sin cūn tiēh khiaⁿ}; if you mount a horse you must ride him. ^{peh-ciēⁿ chū}; climb a tree. ^{ciēⁿ chū-téng}; get up on the roof. ^{ciēⁿ kē, lōh kē}; increase or diminish the price. ^{ciēⁿ cīⁿ kaⁿ-ná, lōh cīⁿ kieⁿ}; olives grow more valuable by keeping, and ginger grows less so. ^{sū cē ciēⁿ chūⁿ cūⁿ còⁿ kàu hóⁿ-hó}; as soon as the business is put into his hands it is accomplished. ^{m̄ ciēⁿ cēk kái gūeh}; not so much as a month. ^{ciēⁿ cōi khūⁿ thóit}; club together and go and see. ^{kio ciēⁿ}; to sum up. ^{ciēⁿ cūi cūn}; goes against the current. ^{chū lāi ciēⁿ cūi}; the water rises into the house. ^{ciēⁿ púg ciēⁿ}; send up a report. ^{cēk ẽ ciēⁿ, cēk ẽ lōh}; for each ascent there is a descent.

上 ^{ciēⁿ 1} Upper; high; foregoing; in;
 741 ² upon. ^{ciēⁿ ẽ}; upper and lower. ^{ciēⁿ phēⁿ siaⁿ}; the upper even tone. ^{ciēⁿ khūⁿ siaⁿ}; the upper departing tone. ^{ciēⁿ jīt}; the other day. ^{ciēⁿ kúi jīt}; a few days ago. ^{ciēⁿ kái ló-i-pài}; last Sunday. ^{thiⁿ ciēⁿ sin-sien hú, tī ẽ pù-kui ke}; in heaven there are the mansions of the angels, and on earth there are the dwellings of noble families. ^{ciēⁿ chūⁿ sī tī-tiāng?} Who was his predecessor? ^{ciēⁿ chūⁿ pôiⁿ, ẽ chūⁿ pôiⁿ}; the higher and lower levels. ^{ciēⁿ thāu}; up yonder. ^{sin-ciēⁿ}; the person. ^{sin-ciēⁿ chūn-jū lío}; he has recovered his health. ^{tǒ úa sin-ciēⁿ}; it is upon my person. ^{cí-kò iⁿ-ciēⁿ sī sīm-mih tī-hng?} What country is this on before us? ^{kio tǒ hūⁿ ciēⁿ}; to conclude from the foregoing. ^{úa tǒ ciēⁿ ní lāi}; I came years ago. ^{koi ciēⁿ ũ sīm-mih hó bói?} What is to be bought in the streets? ^{ũ ciēⁿ ũ ẽ}; there cannot be an upper without an under. ^{cǒ ciēⁿ ũi}; sit in the upper seat. ^{ciēⁿ-kua}; the forenoon. ^{ciēⁿ tūg lāu ẽ tūg}; keep the earlier meal for a later one. ^{ciēⁿ tūg hó, ẽ tūg m̄ hó}; it was good the former time but not the latter.

— cieh —

借 cieh 9 To borrow; to lend.
 973 8 cieh lâi, cieh khù; borrowing and lending. cieh i kâi cî; borrowed his money. cieh i kâi tieh cai hâi i; if you borrow from him you must repay him. cieh lô keng kùe; to get in through another's influence. cieh tō thâi nâng; make use of another's weapons. cieh mû; to inquire civilly. i m hâu cieh úa; he would not lend it to me. cieh i kâi toa; the borrower's note. cieh sì cieh sì; adapt yourself to circumstances. cieh lâk cieh lâk; hold back from too violent a manifestation of strength.

質 cieh 154 The substance, matter, or
 68 8 grosser nature, as distinguished from the aura, or subtle parts; to substantiate by evidence; to confront; essential. cieh-ti hō; good natural parts. cieh-ti m-hō cǎi; the native soil is exceedingly poor. hō sè cieh; of naturally fine temper. pin cieh; natural capabilities. thoi cieh; the substance. cieh châng; the original and real soil. cū cieh sīm sī hō; the book is excellent. cieh sìn; something to go by; an earnest. tui cieh; confront the parties, as for proof. se cieh; natural and essential elements. i kâi cieh lú-tún cǎi; he is naturally very dull. i kâi cieh chong-mêng; he is naturally bright. siang cieh, tong cieh, hia cieh; superior, mediocre, and inferior grades.

烘 cieh 86 To absorb radiated heat.
 235 6 khiē khù jīt tēng cieh cē; put it in the sun and warm it a little. cieh sie; warm, by radiated heat. mé mē jīt cieh khùn-kia cū ta; if this broiling sun heats it for an instant it will be dry. mài khù cieh jīt; do not put it in the sun. cieh hūe-thang; warmed by a brazier covered with splints. cieh hūe; warmed at a fire. khù hūe-lō pi cieh sie; go to the fireside and warm yourself. khi kâi hūe-lō lâi cieh sie; build a fire in the grate to get warm by. cieh kân cēk sin sie-sie; all warmed through.

石 cieh 112 Stone; rocks; a measure
 766 0 of rice. cieh-thân; a rock. cieh pō; a stone. tō cieh tēng cō; sitting on a rock. cieh kân-ūng; a pebble. cieh mûng-táu; stone door casings. cieh sai; stone lions. cieh kó; stone drums. cieh nâng, cieh bé; statuaries. cieh cek; stone candles. cieh ciang-kun; statues of warriors. cieh thio; stone pillars. cieh kie-nie; stone bridges. cieh phāng; a crevasse in a rock.

cieh kang; a cave in a rock. kih cieh; to lay up stones. cieh pi; a grave stone. cieh kha-tháng; a stone basin. lim-koi-cieh; stepping stones. cieh tâh-pō-cāng; a stone stairway. cieh koi-lō; paved streets. mīn phūe káu kùe cieh koi-lō; very thick skinned. phah cieh kâi; a stone-cutter. bûa tō cieh; bath brick. phū-cieh; pumice stone. eng cieh; eagle stone. che kim cieh; malachite. cieh-kō; gypsum. gēk cieh kǔ ún; good and bad were alike consumed. lēng sái ngw̃n cieh tiam thau; can make the rocks nod their heads. cēk cieh sĩ cấp tán; a chaldron is ten pecks. lâh cieh; yellow quartz. bí cieh; rice in bulk. tōi kùe cieh-cí; harder than a cobble stone. cang cieh-kō kâi i; threw stones at him. cieh-phoi; cieh phien; flakes of stone. cieh phūe; friable stone. lău khe cieh; solid rock. hūn cieh; soft stone used for seals. I cieh; ink stones. ǒi se cieh; stony. phō cieh; carry a stone in the arms. khah cieh; to roll a stone on a flat surface. lín cieh; roll a stone over. cí kō cieh pōi kùe lâi; turn this stone upside down. cí kō cieh sái i kha; set this stone on end. cieh chìn phū cē; lift the stone a little. cieh bûa kân kng-kng; polish the stone smooth. cieh chiu kân kút-kút; rub the stone smooth. put tō cieh chui; take away these chips of stone. cēk cieh cēk peh kùn, hok peh-poih kùn; a stone is a weight of from 100 to 180 catties.

— cien —

煎 cien 86 To boil in fat; to stew.
 977 9 ēng iu cien a ēng lâ cien? Do you fry it in oil or in lard? cien ieh; to stew medicines. úa pua cien poih hun; stew it down one fifth of its bulk. pua cien cū; boiled in fat and water. ài cien ài chá sūi tō lú; suit your own taste in having it fried in much or in little fat.

晒 cien 72 To expose to the sun; to sun.
 733 6 ciang-si kâi jīt mīn cien khùn-kia cū ta; with the sun as it now is, it need sun but a very little while in order to be dry. kûe-si mài pái-pàng-kō cien jīt, cien jīt lío khah so, iu ài wn; do not spread the palm leaf fans in the sun, for if they lie in the sun they will get too dry and will curl up.

箋 cien 118 Note paper.
 978 8 cien cúa; flowered note paper. hue cien; billet paper. lâh cien; glazed note paper. kōng cien; sin cien; letter paper.

剪 cien 18 To cut and trim with shears.
 978 9 Ới chài ới cien; can cut and fit garments. cien kàu chùi-chùi; snip it up fine with shears. cien cộ nộ kùeh; cut it in two. cien nú; a cutpurse; a pickpocket.

贐 cien 154 Presents given to friends
 989 14 going on a journey, or as tokens of remembrance. cien ngi; cien kĩa; cien piet; cien lói; parting presents.

診 cien 149 To ascertain the state of.
 17 5 cien mềh; to feel the pulse.

殄 cien 78 To exterminate.
 900 5 pẩu cien thiên mềh; recklessly destroy heaven's gifts.

踐 cien 157 To trample on.
 979 8 cữ siang cien tầh; trampled upon each other, as in a battle or in flight.

疹 cien 104 Pastules.
 17 5 tẩu cien; small pox pastules.

戰 cien 62 War; battle; to fight.
 45 12 kio i tui cien; made war against them. cien-tieng tềng, ữ khí sĩ pồ-cien, ữ khí sĩ bé-cien, ữ khí cien iả, ữ khí cien su, ữ khí cien kàu sĩ, ữ khí tit tiềh cien kong; on the battle field, there are some who fight on foot, some who fight on horseback, some who are victorious, some who are defeated, some who fight to the death, and some who get the honors of war. cien-kó lủi kàu jiet-jiet; the war drums sound loudly. cien cùn; a gunboat; a man-of-war. cien bé; a war horse. cien ciang; military commanders. tẩi cien; a great battle. cien tìn; drawn up in battle array. kẩi cien; valorous. phwt cien; indomitable. cí iả tềng sĩ cí kẩi nằng siang mĩa-ke phah cien; in this corps this is the one who is most skilled in warfare. kủ cien; used to war. kũa miền-cien pẩi; carry a flag of truce. hĩa cien cữ; declare war; send a challenge. chềng cien-kah; wear armor. cien kàu kĩa su iả; fought till the issue was decided. cúi cien; a naval engagement. hueh cien; a bloody fight. m cẩi ti-tieng cien iả; do not know which party was victorious. nộ nằng cien kàu hể cẩi; fought till both were exhausted. kàu-cien; join in battle. tằng mềng-khí-cá kàu-cien kàu ớ-kũa; fought from early morning until afternoon. kàu-cien m hiah; fighting pugnaciously. cộ cien; aid in the fight. cộ-cien; to quarrel. cien sĩ; died in battle. phi tộ chằng-iẻ tềng cien; ranged on

the plain for battle. tộ sua tềng ngỗ tiềh cừ cien; met and fought on the hills. lủ mẩi kĩa lủ kio i cien; do not fear to fight with them. jủ-bủn mằng kok kio mằng kok kàu-cien; have heard that certain countries were at war with each other. hong-siả tộ hủ-kộ cien kằng gủh; a rumor that they have been fighting there for a whole month. sim cien-cien; affrighted, in battle. sim kĩa tẩi cien; terrified, as in going into a meleé.

顫 cien 181 To quake; to shake; to
 45 18 tremble.
 kĩa cien chừ cien; shivers all over. lủ cộ-nỉ cộ hẩ-se sẩ jủ chừ ới cien? How is it that when you are so youthful your hand shakes when you write? sim kĩa nểk cien; so terrified that the flesh creeps.

卽 ciet 26 Forthwith; that is; even;
 984 7 the same as.
 ciet jít; that same day. ciet sĩ; instantly; ciet sĩ; that is it. m sĩ hủ-kẩi ciet sĩ cí-kẩi; if that is not it, this is. sin kun ciet ử; a new monarch is on the throne. ciet-khek; forthwith. ciet-sok cừ khủ cộ; went at once and did it. ciet sĩ hủ kẩi mĩa; that is the name. ciet jủ mằng sĩ; supposing that happens. kũa nỉ tộ ciet; New Year soon comes.

— cih —

接 cih 64 To receive; to welcome; to
 975 8 take in the hand.
 ngềng-cih; to meet and welcome. cih tiềh sin; received a letter. ủa m cềng cih tiềh lủ kẩi jủ; I have not received your letter. cih ỉn; receive the seal. cih jủm; take office. chut lủi cih i; issue forth to receive him. i bộ chut lủi cih ủa; he did not come out to welcome me. cih sin kũa; welcome a new official. cih siả cí; receive the imperial orders. tộ mằng jít cih tiềh hằng-siảng kẩi cí; on that day received the orders of the prime minister. cih sin; welcome the gods. kủ lộ khủ cih i; kneel to receive him. cih i kẩi tằng tẩi; took upon him his heavy burden. mể-mể kio i cih; took it from him in haste.

摺 cih 64 To fold, to double together; a
 41 11 fold; a paper properly folded.
 cih cũa; to fold paper. cih sa khỏ; to fold up clothes. cih hộ lủ, thẩu tẩt; after folding, straighten it again. cũa tẳm cih-bủa lủ thẩu m khủi; the paper being wet I could not open it out again after folding it up. cih lỏ tầh cộ cểk ớ; after folding them, put them together in a pile. cih ử kẩi kak; turn down a corner;

to make dog's ears. *cih i tit*; fold it straight. *cih sì-cia*ⁿ; fold it squarely. *cih hún*; to crease by folding. *cih cêk cûe hún*; make a crease. *pêh cih*; paper used for official documents.

折 *cih* $\frac{64}{40}$ $\frac{4}{4}$ To compensate; to make amends for. *káu cih*; pay ninety per cent. *cih cò kúi sia*? What percentage will he pay in compensation? *cih cò cì*ⁿ; to compensate in money. *cih ciah*; to compensate for food which was due. *cok kè, bô khâu, bô cih*; exactly at cost price.

舌 *cih* $\frac{135}{749}$ $\frac{0}{0}$ The tongue. *cih búe*; the tip of the tongue. *cih kún*; the root of the tongue. *cih kún tau kín*; tongue-tied. *tôa cih*; to stammer or stutter. *chúi cih m̃ hō*; apt to speak evil. *chúi cih khó-cia*ⁿ; have a bad taste in my mouth. *kuaⁿ hui kháu cih*; to discuss politics and talk scandal. *ôh chúi ôh cih*; to mimic. *chúi cih màiⁿ khah kín*; do not be too eager to eat. *kuah cih*; to slit the tongue. *cih chun chut lâi khut úa thóitⁿ*; put out your tongue that I may see it. *lú kái chúi pêh kuah, úa thóitⁿ lú kái cih cãi-seⁿ-ieⁿ*; open your mouth wide so that I can see the condition of your tongue. *lāng cih*; to loll out the tongue. *lú màiⁿ chap chúi chap cih*; do not you put in your gab. *cih keⁿ*; tongue ploughing; *i.e.* teaching. *o-lô kàu tiak cih*; praising everything whether good or bad. *a-noⁿ-kiaⁿ kái cih úng, ôh ũe ío kôí ôh, cê ío ũ ní-hûe cih-kún ío ngê, ũe cû ôh ôh*; children's tongues are flexible and they easily learn to speak, but when they become older their tongues become stiffer, and languages are learned with greater difficulty. *hûe-cih*; flames. *úa thóitⁿ hûe-cih chut lâi*; I saw the flames coming out. *thó sũa-cih*; forms a sand-spit. *seⁿ cih tái*; his tongue is coated.

折 *cih* $\frac{64}{40}$ $\frac{4}{4}$ To sunder; to snap in two. *á cih*; to snap in two by bending between the hands. *kêh cih*; to pry in two. *án cih*; to wrench in two. *thúi cih*; to sag down so as to break. *kòng cih*; to break by striking with a stick. *phah cih kha-kut*; broke his leg by the blow. *cih cò nō saⁿ kô*; broke into two or three pieces. *cih cò nō kûeh*; broke into two pieces. *tâh cih*; broken by being trodden upon. *jûn cãi, á bô cih*; it is very tough, I cannot break it off, by bending it. *tãⁿ cih*; broken by having something fall upon it. *cí kái mùeh àn, pàng khah tôa lák cû cih*; this is decayed, so that

if you set it down too forcibly it will break. *sek cih*; break by throwing. *kôí cih*; easily broken. *m̃ hō ut cih*; do not break it in the attempt to shape it. *chiu ki pun huang chue cih*; the limb of the tree was broken off by the wind. *peⁿ cih*; broke it by catching hold on it. *pûah cih chiú-kut*; fell and broke his arm. *thiam cih chûng-kha*; broke the leg of the table by kicking against it. *bái cih íⁿ-kha*; broke the leg of the chair by tipping backward in it. *cìⁿ cih bé-íⁿ*; broke the high bench by crowding upon it. *cô cih pho-pang*; broke the bed by sitting on it. *cí kí êⁿ thóitⁿ tiêh àiⁿ cih àiⁿ cih*; this beam looks as if it were about to break. *nāng-mùeh khah côi pang-kie kiaⁿ cih*; there were too many people on the foot-bridge and it broke. *kiaⁿ-ùi i cih, khiêh mùeh lâi ah*; if you fear it may break, get something and bind on it to strengthen it. *cô khah kú ie-ciah-kut sng kàu cih*; sitting too long makes my back ache as if it would break. *úi cih kiah-kha*; twisted his foot so as to break off the heels of his wooden clog. *kô cih cíeⁿ*; broke an oar in rowing with it. *cûang cih tôa*; broke the rudder by colliding with something.

— cim —

斟 *cim* $\frac{68}{16}$ $\frac{9}{9}$ To deliberate upon. *cim-ciak*; to deliberate upon; to hold a consultation. *úa àiⁿ kio lú cim-ciak kiaⁿ sũ*; I wish to consult with you about a matter. *ũ kũ ũe àiⁿ kio lú cim-ciak*; I wish to speak a word with you about something. *táng i lâi cim-ciak*; wait till he comes to talk the matter over. *táng úa cim-ciak hó ló cíaⁿ lâi hûe-hôk lú*; wait till I have thought the matter over and then I will answer you. *siang sòi cim-ciak*; deliberate carefully upon. *bô cim bô ciak cû khû cò*; went and did it without consultation with any body.

親 *cim* $\frac{147}{991}$ $\frac{9}{9}$ To kiss. *cim-chúi*; kiss on the mouth. *sie cim-chúi*; kiss each other. *cim i cêk kái chúi*; give him a kiss. *cim i kái kih-kan*; kiss her on the cheek.

箴 *cim* $\frac{118}{16}$ $\frac{9}{9}$ Admonition; warning maxims; appeals to reform; to exhort. *phêng-íu-ke tiêh siang cim-kui*; friends must admonish each other. *cía sí khng sî kái liang cim*; these are good maxims exhorting people to reformation.

枕 *cim* $\frac{75}{16}$ $\frac{4}{4}$ A pillow; to lean upon; adjacent. *cim-thân*; a pillow. *tek cim-thân, húi cim-thân, phûe cim-*

thâu, chá cīm-thâu, tīn cīm-thâu; bamboo, earthen, leathern, wooden and rattan pillows. siu hue cīm-thâu; an embroidered pillow. cí kái cīm-thâu sĩ jíp mī kái, cí kái cīm-thâu sĩ tiēⁿ lōk-tāu khak; this pillow is stuffed with cotton, and the other one with pea-pods. wn-ieⁿ cīm; a double pillow, used by newly married couples, and called after the mandarin duck, which is a pattern of conjugal fidelity. hīⁿ-cīm; a pillow with an ear hole. ău cīm kut; the occupant. cīm piⁿ ũe; private talk. kō cīm-thâu cng; sued on account of what was learned by eavesdropping. cīm thâu sieⁿ; a box pillow. út tō cīm-thâu; lying on a pillow. naⁿ cīm bō iu; sleep without anxiety. tâng cīm; bedfellows. sit cīm; disturbed rest. cang chū khut i cīm; pillowed on his arm. bō cīm-thâu, cang chū cīm; pillowless, and lying with his head on his arm. cīm tiēh; the end of one resting on the other, like a head on a pillow. sie cīm; conterminous. cīm m̄ tiēh; cannot make them lie end to end. cang cí kái suaⁿ cō ău cīm; take this hill as a back-ground.

浸

cīm 85 To merge in; to imbue; to
989 7 soak.

cīm cū; to soak in spirits. cīm thng kái; preserved in sugar. cīm sĩ; khut cūi cīm sĩ; drowned. cīm bít; merged in honey. bít cīm; sweetmeats made by merging fruit in honey. cīm kàu thàng-thàng; soak till it is thoroughly saturated. cīm m̄ thàng; it is not soaked through. cīm ũng; soak in order to soften. cīm kàn lok-lok; soak it till it is wet through. cīm i liang; merge it in water to cool it. cīm i phō; soak it till it swells out. cīm sōi kàn cheng-khih; soak and wash it clean. chiaⁿ pàng hū tōi cīm; put it in there to soak. cīm kàu chut gē; soak it till it sprouts. pun cūi cīm teⁿ khū; dissolved by the water in which it was submerged. cīm thàng-iu kái m̄ ùi cūi; what has been saturated with wood oil is not injured by water. cīm cíaⁿ cāp jīt cūi cíaⁿ thō; after standing about ten days the waters subsided. chāng-hāg pun cūi cīm tōi khū; the crops have been destroyed by being inundated. tōa cūi cīm tō nāg kái chū; the high water is inundating people's houses. cīm jūn; to toughen by soaking.

— cin —

薪

cín 140 Torches; faggots.
806 13 chà cin; firewood. khng cēk pé cin tō kō; have a bundle of faggots laid away. cí kái cin sĩ hō lām hūe; this sort

of faggot may be used as a torch. kha ki cin khū chieⁿ lō; take a torch to light the road. cin-kiaⁿ; a small torch.

津

cín 85 Narrows; a ford; saliva.
988 6 kwn cin tō khaú; guardhouses at fords. seⁿ cin cí kuah; produces saliva and alleviates thirst. cin-ék; saliva.

眞

cín 109 True; real; sincere; actual.
15 5 cin cu; real pearls. cin-cu būah; sago flour. cin cíaⁿ hō; really good. cin sim; true hearted. m̄ cai cin ké; do not know whether it is true or false. cin-sit; genuine. tàⁿ cin-sit kái ũe; speak the truth. cin-sit kái tō-lí; true doctrines. cin jīn; a phantom of a man, is one who possesses divinity and can therefore become invisible. jīn cin cāi; in earnest. mih sū to tiēh jīn cin; be in earnest in all things. cin-cin m̄ kham; utterly unworthy. lū cin m̄ hō lō; you do not understand it at all. cng cin, chàk hīn; the booty discovers the thief. lū cin m̄ hō cāi; you are really very bad. úa thōiⁿ tiēh cin ngia; I consider it really beautiful. i cin sieh úa; he loves me sincerely. cin ieh ũi ké pēⁿ, cin pōⁿ bō ieh ũi; real medicine cures unreal diseases, but a real disease is incurable. hūe cin, kē sĩ; unadulterated goods, at their actual cost. tàⁿ cin kái a tàⁿ ké kái? Does he speak truly or falsely? thín cin; to make correct. cin kim put phāⁿ húa, lien kú ia sio-sih; true gold does not fear the fire, but if it is kept long in the crucible it will lose a little. úa cin sim cin i kio lū tàⁿ; I tell you the unfeigned truth. cin pū-si m̄ phāⁿ ké hūc-sieⁿ; true charity does not dread a false priest. ǒi pién cin ngūi; can distinguish between sincerity and hypocrisy. cin chāi, sĩ lō; real talent is real wealth. cin thō put tūi; a true womb does not miscarry. jú thōiⁿ jú cin; the more you examine it the more genuine it appears. khaú-chú cin chāi; look for real talent. māng kàu nē cin-cin; the dream seemed very real. hun-piet cin ké; discriminate between true and false. ké kàu nē cin-cin; so perfectly imitated as to appear genuine.

振

cín 64 To stimulate; to excite.
18 7 cín-cak; to encourage. lū a-sĩ khng cín-cak cū ũ ēng; if you were willing to incite them it would be of use. tǎi cín ke siaⁿ; his great energy has made his family famous. ǒi cín sĩ-hái; he is one who can arouse the whole country.

賑 cín 154 To bestow alms.
18 7 cín-cí; to relieve distress.
cín-cí ki-hng; bestow charity on the famine stricken. tòi cín cín-cí; contribute money to be bestowed on the needy. cín-cí phín-khiong kái nạng; give alms to the poor.

震 cín 173 To shake and quiver.
18 7 tĩ cín; an earthquake. cín tũ lúi; rattles like thunder. phàn sia" cín thi"; rattling cannon shake the heavens.

薦 cín 140 To recommend; to introduce;
979 13 to set forth; to offer oblations.
cín có; to worship ancestors. sia huang cín-cũ khut i; gave him a letter of introduction. cín gâu nạng; bring forward worthy men. thoh nạng cín cêk kia" sũ; entrust one with the presentation of some matter. lũ ỹ thoh-thang kái nạng, cín cêk kái khut úa ẽng; recommend a laborer from among yours, for my service. ka-kĩ cũ cín; to recommend one's self. cín kái ni-seng khũ ui i kái pẽ; recommend a physician who can cure his disease. ín-cín; to set forth; to recommend; to present. sĩ nạng kũ-cín kái; is one who was nominated.

戰 cín 62 War; to fight with numbers.
45 12 i sĩ ciah cín-hiang, a ciah bé-hiang, a ciah sũ-hiang? Does he live upon pay as a foot soldier who goes out to fight, or as a mounted trooper, or as a member of a garrison?

進 cín 162 To advance; to make pro-
990 8 gress; to bring forward; the divisions of a house having separate entrances. kia" cín kúi pũ; advance a few steps. cín jíp hũ lãi; went in there. cín thoh lạng lạng; to advance or retreat is equally difficult. kàu cĩ-kò lãi put cín put thoh; from this point we could neither advance nor retreat. cín kũn côi" lãi; come forward. kia" cín côi" cẽ; progress somewhat. i cò mih sũ ká" cín côi"; in whatever he does he exerts himself. ín-cín; to bring to notice. chọ-thâu-ẽ cín pũ; the first step in advance. kàu ấu ciang-cín cũ pũ-tap i; when he afterward attained promotion he recompensed him. i tũ bũ ciang-cín kái si-hũ sĩ sũ kũe i kái ụn-hũ; before he had been promoted, he had received great kindness from him. iũ cĩ kia" sũ cín sin; it was in this way that he advanced himself. cín kòng; to bring tribute. mũ" nĩ to tiêh lãi cín kòng; must bring annual tribute. lãi cín kòng ỹ jiêh côi lói-mũeh? How much tribute has been brought? lãi cín kòng kái ỹ jiêh côi kok? How many are there of the tributary states? i hĩn-kim mũ khêng lãi cín-kòng lói; they are no longer willing to remain tributary.

úa cín" tũh cín mũg cín thoi"-kĩ"; I saw it as soon as I entered the door. khũ mũng kò cín hie"; go to a certain place to worship with great parade. cín-sũ; Doctor of Civil Law. cĩ koi" chũ kúi cín? How many divisions deep is this house? cín kia"; go to the capital. kia" cín kia" thoh; advancing and retreating.

緡 cín 120 A sort of light red or carna-
990 10 tion silk.

cín-sin; the government red-book in which is recorded the names of the gentry and officials. bũn bú cín-sin; an official list of all the officers, both civil and military. bói pang cín-sin lãi thoi"; buy the red-book and examine it.

盡 cín 108 To exhaust; to finish entirely;
989 9 to use all; the utmost degree; nothing left; the extreme.

cín úa kái sim; with all my heart. ke-chai phũa cín; spent all his patrimony. cín nạng lắk, theng thi" kong; do to the utmost of your strength, and leave the rest to the mercy of heaven. cín ceh; fulfill your whole duty. cũ-cín; to put an end to one's self; to commit suicide. i kái cũ-cín sĩ sĩ cín cak sĩ kái; his suicide was a martyrdom. cũ put cín ngan, ngan put cín i; written words do not exhaust the language, and language does not express all ideas. cêk ngan lạng cín; it cannot all be told in a word. tã" mũ cín; it is inexpressible. bũ khiong cín; inexhaustible. lũ cín cheng cãi; you are extremely kind. kàu cĩ kò sĩ cín thau kái ỹi-chũ; this is the extreme limit. thau kàu cín; slew them all. cín sim cín i; to the utmost of one's ability. cín sĩ cũi; nothing but water anywhere. cêk mẵng pha cín; took them all at one haul. khũ kàu cín búe kò; went to the extreme end. úa cín úa kái lắk lãi cò; I will do to the utmost of my power. ỹ sĩ mũ-hộ cín sái, ỹ lắk mũ hộ cín ẽng; one should not use all his influence, nor expend all his strength. cín tong pũ kok; serve the state with the utmost faithfulness. ẽng cín, ciah cín; use up all one has. tũg cín cieh cín; to mortgage all one possesses. thoi" cín jiêh côi nạng, thia" cín jiêh côi ũe? How many people do you thoroughly understand, and how many subjects do you perfectly comprehend? ngũ cín, cấp lói; has nothing at all left. ỹ hok mài" cín hiang; bliss should not be enjoyed to the uttermost.

— cio —

招 cio 64 To let people know; to own
31 5 to; to wait on.
i mũ khêng cio-jĩn; he is unwilling to own to it. cêk pôi" li cẽ phah cũ cio, cêk pôi"

li phah sí m khéng cio; one party owned it on being beaten, the other party would not own it though beaten to death. cio-to cūang-phien; to beguile. mīa mŭng cũ cio; confessed it unquestioned. cio chài fa; the god of weath. cio-kè m cũ; unequal to resist. cio-hu; to wait upon. khut phah sēng cio; criminate one's self falsely because of being beaten.

瞧 cio 130 Imaginary organs or passages 970 12 which are supposed to encircle the cavities of the thorax and abdomen, and connect the viscera. Chinese physiologists have used them as a convenient force to explain the obscure operations of digestion and secretion, and say they have no form. cīe" cio, tong cio, ẽ cio, kīe-cò sam cio; the upper, middle, and lower portions of the body between the heart and the groin, are thus called.

朝 cio 74 Suddenly; early; morning. 32 8 cēk cio; in a trice. cēk cio cē pū-kui; grew suddenly rich. mēng-cio; to-morrow morning; by and by. a-nô" sam cio sói-ék; infants are bathed on the third day.

昭 cio 72 Luminous; to show forth. 31 5 cēng māk cio-cio; every eye beheld it. thi" lí cio ciang; heaven's laws are evident. cio kun thau; cio kun ùi; a fillet worn by Chinese women.

樵 cio 75 To cut fuel. 971 12 cio-hu; a woodman. sì pak ũe, ũe cò hŭ, cio, ke", mōk; paint four scrolls representing a fisherman, a woodcutter, a plowman, and a shepherd.

焦 cio 86 Brownd; singed; scorched. 970 8 chá cio; fried brown. chá kàu cio-cio; fried very brown. sim cio; greatly distressed. chui cio-chàn; the mouth parched. âu-lēng cio-chàn; the throat hot and dry. lŭ mài" cio-chàn; do not be vexed. sim lăi cio-chàn; anxious and worried.

鳥 cio 196 Birds. 632 0 cio bō, cio kak, cio kĩa"; the mother bird, the male bird, and the bird-lings. hŭn-cio; a dove. kheh-cio; a magpie. mŭa"-ciah cio; a sparrow. kŭ-ku cio; the wood pigeon. teng-hie" cio; the clove bird. phŭ-liong cio; a canary. ngio-thân cio; an owl. hŭ-tēng cio; cormorants. llo-eng-pò cio; hawks. llo-kò cio; a minor, a small black bird that can be taught to talk. pùn-cē

cio; blackbirds. i"-cio; martins. pue cio; birds. khim cio; the feathered tribes. cio tau; a bird's nest. cio-lāng; a bird cage. chí cio; to keep birds. i chí ciah phŭ-liong cio; she keeps a canary. phah cio; to shoot birds; to fight birds. phah pue cio; to shoot a bird on the wing. tōh cio khue; fortunes told by trained birds. cio-bŭe; a stool-pigeon. lōh cio kuang kà cio; to train birds in a bird pen. cio hiah tō hŭ-kò; birds perch there. cio tō phiah sŭt; the bird is flapping his wings. cio tō phēh; the bird is soaring. cio kă" kī chiu kī; the bird has a twig in its bill. cio tō tōh sŭm-mŭeh? What is the bird pecking at? cio tō pŭ kŭa"; the bird is covering its young. thi cio; to catch birds with bird lime. cio gŭ; incoherent chatter. cio tō cŭ i kŭi mō"; the bird is oiling its feathers.

照 cio 86 To regard; to care for. 35 9 cio-kù; to regard; to patronize; to look after. cio-kŭ m kàu; did not take sufficient care of her. cio-kŭn; to oversee. cio cŭ; go according to the written directions. m cio cŭ; go contrary to the book. chŭn m cio cŭ; wholly unprecedented.

詔 cio 149 To announce. 35 5 cio kàu thi" ẽ; proclaim throughout the earth. hōng cio; received the announcement. hāng-lim i" thŭi cio; an officer in the National Academy.

隸皂 cio-lí Lictors; criers in a cortege; 524 underlings; official attendants; runners, who accompany the retinue of an official. sang pōi" kŭi cio-lí fa; the attendant images standing on either side of an idol.

忤 cio 61 Ardent; earnest; vehement. 661 5 cí hŭe tó lăi cio-cio-kie, bŭi khŭ lí păt sŭ; am now full of this affair, and cannot go and attend to any thing else. sim cio-cio-kie, bŭi tit cí kŭa" sŭ mē"-mē" lí kàu sēng; have my mind engrossed in it, and am eager to bring this matter to a speedy consummation.

— cioh —

雀 cioh 172 Small birds. 997 3 cioh mē"; unable to see after nightfall, a condition which is supposed to cause the birds to go to roost at dark. koi-cioh-mē"; night blindness. cioh-mē", kàu jŭt-cē àm cũ cŭg kŭi thŭi" m kŭi; those who are night blind are unable to see at all after dark.

— ciok —

賣 ciok 193 To sell.
1140 12 bōi kuaⁿ, ciok ciak; to sell office and trade in titles. cá tiang-si kái bōi kuaⁿ ciok ciak si kang-chin hùe àm-cēⁿ cō kái sū: taⁿ bōi kuaⁿ ciok ciak cō-ni chio-thēng mēng-pēh kìaⁿ chut lāi? The sale of offices and titles was formerly carried on secretly by corrupt noblemen: how is it that it is now done openly by the government?

— cip —

執 cip 32 To hold fast; to maintain;
67 8 to retain.

cip i àiⁿ kìaⁿ; persisted in so doing. cip kín; hold fast to. lú màiⁿ cip lú kái i; do not obstinately maintain your own opinion. hūam sū m hō cip i; in all things one should be open to conviction. kù-cip; pertinacious. cip-áu; obstinate. cip huap; abide by the rule. kak cip cēk gōi; let each keep to his own trade. lú cip cī kái chēng-lí, i lí cip hū kái chēng-lí; you hold to this view of the case, and he to that. kak cip cēk i; each retained his own opinion. kak nāng cip kak nāng kái i; each held to his own notion. cip sū; manager or trustee. pái cip sū; appoint managers. úa kà lú cip pīt kái huap cak; I teach you how to hold the pen. pē cip; a father's equal in age.

摺 cip 64 A paper properly folded, as
41 11 an official document.

cip-cū; a document; an authoritative permit; a license, or order, issued by government. khieh cip-cū lāi kīⁿ; brought a document for the government, and had an audience. nín kái toaⁿ khui lío, cō-ni m hū úa kái cip-cū? Why is it that your draft does not correspond with my letter of credit? gūa khán kan-kwn to sĩ ēng cip-cū; in foreign trade bills of exchange are always used.

集 cip 172 To collect; to flock together.
985 4 cip cōi; to gather in one place. cū-cip; to congregate. cēng nāng cōi-cip; all are assembled.

— cit —

脊 cit 130 A ridge.
986 6 chù cit; the elevated ridge of a roof. liam hue teh cit; an ornamental ridge in stucco. suaⁿ cit téng; a ridge of hills. tàng cit; the roof-tree.

織 cit 130 To weave; to manufacture.
70 12 cit pò; to make cloth. cit hue cháu; to weave flowered fabrics. cit

māng; make netting. cit māng saⁿ; to make a netted jacket. cit cū kēk; the officer who attends to the procuring of silk and porcelain for the palace.

鯽 cit 195 A bream or perch.
984 9 cit hū; perch. tōa cit bō; a fat bream. khie cit hū kái lío-bút tiēh lōh kàu-kàu; must put in plenty of the dressing that is to go with the perch. āng sie cit-hū; a roasted bream. ũ nāng khieh cit-hū khū pū kaⁿ-ná cap, bue cap; some people cook perch in olive juice or plum juice. cit-hū ōi khui ũ; perch aids digestion.

疾 cit 104 Sickness; disorders.
983 5 cit pē; disease. thiāⁿ cit; painful ailments. jiam cit; to infect. cit sok; kip cit; in great haste.

嫉 cit 38 Envy.
984 10 cit-kò; jealousy. cī kái nāng cit-kò cū; this person is of a very jealous disposition.

藜蒺 cit-lí Gorse; furze.
984 pēh cit-lí; gorse, used in medicine. thih cit-lí; iron caltrops used in war. cit-lí cī; gorse seed.

— ciu —

週 ciu 162 Around; throughout.
48 8 ciu-ūi; around. sì ciu-ūi; all around. ciu-ūi jiēh khuah? How spacious are the surroundings? ciu nī; all the year round. i ciu sì nāng ciē-seⁿ; he has been like that all his life. ciu sin; all over the body.

周 ciu 30 To make a circuit; to envi-
47 5 ron; enough. ciu-bāk; closely environed. ciu-swn; to make a circuit, as winds do. chwn bộ ciu-swn; wholly lacking in cordiality. ciu chio; a dynasty, which lasted from B.C. 1022 to 255. ciu chwn; to carry a thing through. ciu cai sì sū; universal knowledge of affairs. kwn-thāi nāng-kheh m ciu-tàn; fail to treat a guest properly. mih sū cō kàu ciu-tàn cū; does all things in a very complete style. ciu-ciu tàn-tàn; very complete throughout.

睛 ciu 109 The ball of the eye.
993 8 māk-ciu; the eyeball. māk-ciu thiāⁿ; has sore eyes. māk-ciu-jin; the pupil of the eye. àiⁿ chue, māk-ciu m tiēh thoiⁿ! Do you expect to find it without looking! lú kái māk-ciu bộ thoiⁿ! lô, cō màiⁿ pūah tiēh; if you do not look where you are going, you cannot do otherwise than fall down.

bô māk bô ciu; eyeless. lú kái māk-ciu sī cheⁿ-mēⁿ; your eyes are good for nothing. ciēⁿ tōa kái, māk-ciu ciu huo! At your age, your sight is poor, is it! i māk-ciu lêng cǎi; he is very sharp-sighted. māk-ciu siap; sleepy. māk-ciu kok-kok kim; the eyes glaring. māk-ciu kim-kim; with eyes wide open. māk-ciu biē-biē; squint eyed.

州 ciu 47 A political district, ranking 48 8 next to a prefecture; a region. tē ciu hú; the Department of the Tides, the name of the region in which Swatow is situated. ti-ciu; a district magistrate of the higher grade. ciu-thōng; deputy magistrate. tōk kiok ciu; governing a single district.

稠 ciu 115 Thickset; dense; crowded. 51 8 nāng in ciu-bāk; the population is dense. chū-thān ciu-bāk; the houses are crowded close together.

艚舟 ciu-kang A river transport boat, 189 with a high prow. ún kò cēk ciah ciu-kang-kiaⁿ, ciāⁿ cāp kái ngún; we hired a small transport boat for ten dollars. ciu-kang-kiaⁿ phiⁿ li pó ío ôih; the cheapness of a transport boat makes up for its narrowness.

俦 ciu 9 To look at; to regard. 972 9 m̄ ciu m̄ chái; gave the cut direct. chūn bô ciu-chái; took no notice whatever of it. bô nāng ciu bô nāng chái; no one gave the least attention to it. put ciu put chái; paid no heed to it.

洲 ciu 85 An islet, small enough to be 48 6 seen at one glance. phū-cū kái ciu-hūng; a floating islet. sua ciu; a sandy islet.

賙 ciu 154 To bestow. 48 8 ciu-cì; to relieve the poor by benefactions. ciu kip; relieve pressing distress.

酒 ciu 164 Wine; spirits; liquors. 999 8 bōi ciu; tò ciu; to sell liquors. ko ciu; buy a little wine. ciu piaⁿ; brewer's yeast. sai ciu; pour the wine into the wine cups. un ciu; heat wine as for drinking. thiⁿ-sī chìn, ciu tiēh un sie cē: m̄ pí jūah thiⁿ-sī cò chìn ciu tō hó ciah; the weather being cold the wine must be heated more: it is not as it is in hot weather, when one may take his wine cold. cía ciu sī ka-kī sâh kái; this liquor is of our own distilling. lú kái ciu liāng ío kau, ūaⁿ kái ciu-ceng ío tōa

kái; you can take much wine without becoming intoxicated: change your cup for a larger one. bô mih chàì, ciu tiēh ciah ke nō pue; since there are not many side dishes, you must take a couple of cups more of wine. úa bōi ciah ciu, ciah lío àiⁿ hwt ciu mōh; I cannot take wine, if I do I have the eruption on the skin that is produced by wine. hó ciu hó chàì kún-thāi i; entertained him with choice viands. cò ũ jiēh cōi ciah ciu siāh? For how many guests were plates laid? sie ciu; samshew; arrack. āng ciu; red wines. pēh ciu; white wines. tang-cí lāu āng ciu; the red wine of winter. kau-lien ciu; strong drink; wine made from sorghum. kek ciu; makes wine. cū-bí ciu; liquor made from glutinous rice. ciah ciu chī; tipsy. kúaⁿ ciu hong; maudlin drunk. phah ciu búe; the jollity at the end of the feast. khut nāng chíaⁿ ciah sin-nie ciu; invited to a wedding feast. ciu ciah kau sam-tong-hue; drank till boozey. ciu nī; malt. phū-thō ciu; wine made from grapes. ciu thū; a drunkard. cí kúi kái nāng-kheh lóng-cóng ciu kha; these guests are all old wine drinkers. ūn ciu; heat wine by placing chaff around the wine jars in order to make the wine ferment. ciu sek cū thū; a wine-bibber.

慍 ciu 9 To scold; to blackguard. 963 13 ciu-mēⁿ; to abuse or rail at. ciu kàn i bô kò hó; reviled her so that she knew not what to do. mēⁿ ang cū kúaⁿ; berate one's husband and children.

呪 ciu 30 To curse; to imprecate; in- 49 5 cantations. cū-cūa; to swear. i ciu kàn i bô kò hó; he swore at her till she had no peace. liam cū; recite incantations. thau ũ hū, thau liam cū; drawing written spells, while reciting incantations.

就 ciu 43 To go towards; to come near in 999 9 point of time; then; forthwith. ciang kò ciu kò; to meet one scheme with another. ciu lái, ciu khū; went almost as soon as he came. ciu thóit m̄ kī khū; just now missed it. m̄ hó ciang ciu; this will not do at all. ciu tī chú nie; comes to that place to obtain supplies. úa ciu sī cāⁿ-seⁿ tàⁿ; that was what I said at the time. ũ ciēⁿ-seⁿ ciu sng sī lío; if that is the case, there is nothing more to be done. ciēⁿ-seⁿ ciu hó; that is all right. ciu-sī cū àiⁿ; want it immediately. sēng-cū; to bring about. ciēⁿ-seⁿ cū ōi tit sēng-cū; thus it may be brought to pass. sī i lái ciu úa, m̄ sī úa khū ciu i; it is for him to come to me, not for me to go to him.

— cng —

磚 cng 112 Bricks; thick tiles.
117 11 ăng cng; red bricks. cheⁿ
cng; gray bricks. sie cng kái iē; a brick-
kiln. cí koiⁿ chù thō ē àiⁿ pho cng a m̄? Are
you going to lay a brick floor in this house?
àìⁿ pho sūn-mih cng? What sort of brick are
you going to use in paving? lū kái chiēⁿ àìⁿ
kih cng a àìⁿ ceng hue? Are you going to make
your wall of bricks or of chunam?

贓 cng 154 Booty; spoils; plunder;
949 6 stolen goods.
khí cng; recover the booty. liāh chāk cūn
cng; when you catch the thief you are near the
stolen goods. ũ jieh cōi cng-kiaⁿ? How
much booty is there? khui cēk tieⁿ cng-toaⁿ;
gave a receipt for the booty. cō tī, pun cng;
stay by the stuff and get a share of the spoils.
kuaⁿ m̄ tham cng; the officials do not covet the
spoils. gō bói chāk cng; buy stolen goods
unwittingly.

庄 cng 53 A store; a dépôt; a farmstead.
112 8 pò cng; a cloth warehouse.
hieⁿ cng; a farmstead. cng teng; men who
work on a farm. cng kheh; hired men in
a dépôt. cīⁿ cng; a mercantile house; a
dépôt from which money is issued. ke cng;
hamlets.

裝 cng 145 A package; to pack.
113 7 cng cēk kheng cēk kheng;
pack them basket by basket. bói ngw̄n cng
kái; buy them in the original packages. cng
kàu bō-hō ciaⁿ taⁿ lōh cūn; when they are all
properly packed, carry them to the boat. jī
ke to sī cī cēk cng hue, cō-nī bōi i cā cīⁿ, bōi
úa ke cīⁿ? The goods we both have are from
the same bale, so why do you sell them to him
for less than you sell them to me?

粧 cng 119 The attire; the toilet.
113 6 cng liam; kè cng; a bride's
trousseau. siu cng; make the toilet. siu cng
láu; a boudoir up stairs. cng sek; glossed
over. cng chū; dressing place. tōaⁿ siu cng;
dowdy looking.

指 cng 64 The fingers.
57 6 cng-thân-kong; the thumb.
chín cng-thân; the fingers. búe cng kiaⁿ; the
little finger. tok tío chín-cng-thân; chop off
the fingers. in cng-thân bō; to seal by an im-
print of the thumb. cng kah; finger nails.
cng-kah hue; the balsam flower.

趾 cng 157 The toes.
56 4 kha-cng-thân; the toes.
thak tieh kha-cng-thân; stubbed his toe. kha-
cng-kah; the toe nails. kha-cng-thân kong;
the big toe. kha-cng-kiaⁿ; the smaller toes.

葬 cng 32 To bury with decorum; to
949 10 inter a corpse.
mái-cng; to bury. sàng cng; to carry to the
grave. káu cng; to inter with all the para-
phernalia complete. cí kō tī sī cng kuaⁿ-
bāk a sī cng hue-kim? Do the people here inter
in coffins or in urns? àìⁿ cng chim a àìⁿ cng
chiēn? Do you wish the grave to be deep or
shallow? chien khū pāt kō cng; remove for
interment in another grave. sin cng kái
phūn; a newly made grave. cí káu phūn sī
háp cng kái; this grave is one in which two
people are buried. mǎng sī cng bōi ũ; if you
are long in dying there will be no place in
which to bury you.

鑽 cng 167 An awl; a borer; to punch;
1026 19 to bore.
cng-kín; an awl; a gimlet. phah ki hō kái
cng-kiaⁿ; make a good awl. ki cng-kiaⁿ
cieh úa kap cū-cheh; lend me an awl to use in
binding books. cng kái khang, tōa-tōa kái;
punched a very large hole in it. ẽng keng-
hùn củaⁿ cng tit lōh; take an auger having a
string to turn it by, and then you can bore
it. cng ló sie-lín-thàng khū; bored it clear
through. cng ôi-tói; make holes with an awl
in the soles of shoes.

全 cng 11 The whole; entire.
1013 4 cng kái bō; they are all
good ones. úa cng kái m̄ cai; I am wholly
ignorant concerning them. lū cng kái m̄ pat
cí kiaⁿ sū; you know nothing about this mat-
ter. cng kái cō cēk-ē khieh lái; bring the
whole of them at once. cng kái khut lū; give
you the whole of them. úa thoiⁿ tieh cng kái
bō ẽng; I consider it wholly useless. cng kō;
the whole lump. cng ki; the whole branch.
cng tío; the whole strip. cng hù; the entire
set. cng púg; the entire volume. cng pang;
the entire company. m̄ cōi cng; incomplete.
pē bō cōi cng; both parents are living. cng
ke nǎng; an unbroken family.

喂 cng 80 To feed as insects do.
112 12 hô-sin tō cng; the fly is feed-
ing. ciah-tū tieh siu cheng-khih, củaⁿ bō bun
lái cng; the food safe must be cleaned, then it
will not attract the small flies. hĩa tō cng úo
thàng; the ants are eating a worm. gū-nék

tiéh khiéh-khí mài^a khut hĩa lái cng; the beef must be put away so that the ants will not get at it.

旋 cng 70 To eddy, to whirl; curling.
821 $\frac{7}{7}$ cú ká-cng; a whirlpool. lâu kàu hũ-kò cũ ká-cng; the current there eddies. ká kàu kái cng chin-chim; wheels round and round forming a deep whirlpool. hĩa cú lóng-cóng ká-cng ká-cng; the water there swirls round and round. i kái mò^a ká-cng ká-cng; her hair hangs in ringlets. thau-khak kái mò^a kái cng kái cng; his hair lays in curls all over his head. hũ kái cng ío chúa, í kái cng ío cía; that curl is askew, this one is in place.

狀 cng 94 A complaint; an accusation.
114 $\frac{4}{4}$ kò-cng; to indict; to accuse. sia cng; write out an accusation. cng-sũ; an indictment. cng-su; a lawyer. thoi^a i kái cng-sũ; see what is the cause of complaint. cía^a cng, hũ cng; the original copy and the draft of an indictment. kò gũ-cng; carry a case to the Throne through the Censorate.

— co —

租 co 115 Rent; lease; rental.
1007 $\frac{5}{5}$ chũ co, chãng co, phò co; the rent of a house, field, or shop. siu co; collect rents. siu kang co; collect rent due in money. siu chãng co; collect rent due in produce. co cĩ^a, co ngũn; money received as rent. ti co; ground rent. lạp jieh cĩ co? How much rent do you pay? co koi^a chũ lải tiu; rent a house to live in. tiéh lạp ti co; ground rent must be paid at stated times. khiam co; owes rent. hĩa^a co; pay the rent. thò co; dun for rent. co sũn^a; lease one's property. ceng co; raise the rent. kiam co; diminish the rent. co kuah-pun pát nãng siu; transfer the rent to another person for collection. tiéh ỹ nãng tam co; there must be some one to guarantee the rent. soi^a kùe phò co; prepay the rent of the shop. í koi^a hãng cẽk nĩ co jieh cĩ cĩ? For how much per year is this warehouse rented? hũe co; give a lease as security for a debt.

祖 có 113 An ancestor.
1007 $\frac{5}{5}$ pài có; worship ancestors. ke có; one's ancestors. lẽng có; your ancestors. có pẽ; grandfather. ceng có; great grandfather. ceng có bũ; great grandmother. kau có; great grandfather's father. thài kau có; great grandfather's grandfather. sí có; the founder of a family. soi^a có; my late grandfather. thài sí có; first emperor of a dynasty. kóng có tĩa nãng; Your Excellency, my grand-

father. có bĩa; ancestral temple. có sũ; ancestral hall. có ngiap; family estate. có ti; family inheritance in land. có thũn kái; an heirloom. tãng có thũn lỏh lải kái; inherited from ancestors. sãng có kái nãng; sãng nãng kái có; become the head of a house or tribe.

驟 cõ 187 Abrupt; suddenly.
962 $\frac{14}{14}$ cõ-jien m kĩ^a khũ; suddenly missing. cõ-jien cũ lỏh hũ; suddenly began to rain. put-lẽng cõ-jien cũ ỏi kái; it is not a thing that can be done suddenly. m-bũ cõ; do not be abrupt about it.

— còi —

縲 còi 120 Fibers of various plants, used
944 $\frac{11}{11}$ in making cloth; threads used in weaving; linen yarn. ceh còi; to splice fibers. còi kheng; a basket used for holding yarn. ceh pò-lỏ-mũa^a còi; splice the fibers of the leaf of the pineapple to make thread for weaving. ceh tiu còi; to splice fibers of China grass. cĩm còi; soak the fibers used in weaving. ciap còi; join threads. In còi; wind linen thread. còi mài^a mũeh jũ; do not tangle the thread. còi ceh cò sũa^a; join the fibers so as to make thread for sewing. jũ se jũ còi tởh tit tit, jũ nãng tởh m tit; you can pick out and straighten tangled yarn, but you cannot disentangle the snarls into which people get.

齊 côi 210 Uniform; even; all together;
966 $\frac{0}{0}$ at once. cẽk côi lải khũ; go in a body. bói bũe côi; have not yet bought all that are required. sỏ-bák mẽ^a-mẽ^a sin côi; get the accounts together speedily. siu-síp kàu côi-côi cĩa^a-cĩa^a; very systematically done. thẽng côi, cĩa^a lải; wait till you have the full complement and then come. cẽng nãng côi-sĩa^a tap-lĩ; all answered in concert. cẽng nãng côi sim; all were of one mind. pãng khũ m côi; did not set them down evenly. thiap côi-côi; place them evenly in piles. nĩn côi-côi lải thĩa^a; come all together and listen. cẽk côi chut lải; put forth your strength simultaneously. iẽ^a-iẽ^a bói kàu côi; sort by sort, buy the full complement. cẽk côi cò cẽ lải; bring the complete assortment at once.

多 côi 36 Much; many; more.
909 $\frac{3}{3}$ côi cũ; very many. côi-côi; a great many. jieh côi? How many? cĩa^a côi; so many. ỹ côi cĩa; have more or less. lủ mài^a côi sũ; do not be troublesome. i khah côi ũe; she talks too much. mĩen hiẽ^a côi; that

is more than is needed. **cí cêk íeⁿ tâng côi**; this sort is much the heavier. **cí kái ngá tit côi**; this is much the prettier. **tōa hōh côi**; much the larger. **hō côi**; much better. **hía, ío hō côi**; how much better that is. **pí hía tâng côi**; much longer than that one. **pí cá jít jūah côi**; much hotter than it was yesterday. **cūah côi tō kō**; lacks a great deal. **mien tàⁿ hieⁿ côi**; it is unnecessary to say so much. **nín jieh côi kài chui?** How many have you to provide food for? **ciēⁿ côi cōng kàn**; this much is quite enough. **nâng-bé côi**; nâng-mùeh côi; there are a great number of people there. **nâng côi, ũe côi**; where there are many people there is much talking. **kim nī seⁿ ío côi**; this year the produce has been considerable. **cí kái tī-hng chut siang côi**; this region produces the greatest amount. **hū kái côi kùe cí kái**; there is more of that than of this. **siang téng côi**; the greatest quantity. **bō côi nâng, kng i m phū**; without a great number of men it cannot be carried. **cūah m côi**; no great deficiency. **ciāh m côi**; does not eat much. **côi-côi to ōi tit lio**; even a great quantity may be used up. **seⁿ kang côi**; brought forth great numbers. **lái côi nī lio**; came many years ago. **kàu taⁿ hōh côi jít**; it is now many days since. **lū ciēⁿ côi kái gūeh tō cō mih sū?** What have you been doing these many months? **ně côi-côi**; a very great number. **côi kàu sio m lio**; innumerable. **côi kàu sng m pat tō khū**; so many as to be countless. **cí-kō jú-keng côi**; here they are still more numerous. **cú cē ciāh khah côi, ũe cū côi-côi àiⁿ tàⁿ tãⁿ**; when too much liquor is taken one says much that were better left unsaid. **bō sīm-mih côi**; no great amount. **màiⁿ lōh khah côi cūi**; do not put in too much water. **lū màiⁿ kha chú côi**; do not be meddlesome. **màiⁿ khah côi hwn-lō**; do not be too sad. **ciēⁿ-seⁿ ío khuaⁿ-ūah tit côi**; thus it is much more comfortable. **jú côi jú hō**; the more the better. **côi sīa**; many thanks. **lū jieh côi hūe?** How old are you? **côi-côi to àiⁿ**; want all there are, be it never so many.

— côiⁿ —

指 **côiⁿ 64** The fingers. **57 6** **chú côiⁿ**; the fingers. **kha côiⁿ**; the toes. **koi côiⁿ**; **ciāh côiⁿ**; the fore finger. **ciang côiⁿ**; **hō-lái côiⁿ**; **tang côiⁿ**; **tín-tang côiⁿ**; the middle finger. **bō miaⁿ côiⁿ**; the ring finger. **sò côiⁿ**; the little finger. **côiⁿ kah**; finger nails. **chú côiⁿ cak**; finger joints. **saⁿ côiⁿ kǎu**; three fingers in thickness.

剪 **côiⁿ 18** To clip; to pinch and break, **978 9** as between chopsticks. **côiⁿ cō kúeh**; clip it in two. **côiⁿ cō ku-ā tng**; clip it into several regular pieces. **tō tín-tang côiⁿ lōh khū**; clipped it in two in the middle.

前 **côiⁿ 18** Before; in advance; the **981 7** front. **côiⁿ āu**; before and behind. **côiⁿ jít**; day before yesterday; some time ago. **tōa côiⁿ jít**; the day before day before yesterday. **côiⁿ kái gūeh**; month before last. **côiⁿ nī**; year before last; in former years. **tōa côiⁿ nī**; the year before year before last. **chū côiⁿ**; in front of the house. **côiⁿ mng**; the front door. **mng côiⁿ**; before the door. **côiⁿ lōh, āu lōh**; the front and rear buildings. **côiⁿ ang**; her former husband. **sóiⁿ côiⁿ kái bó**; his first wife. **côiⁿ kha, āu kha**; the one ahead, and the one in the rear. **hō côiⁿ**; before the shower. **côiⁿ nâng kíaⁿ**; a stepson. **ngán côiⁿ**; just ahead. **ngán côiⁿ ũ sīm-mih sū?** What immediate business have you? **māk côiⁿ ũ sīm-mih hō chū mē?** What pleasant occupations have you in the immediate future? **sóiⁿ côiⁿ**; aforesaid. **côiⁿ lái**; formerly. **ciēⁿ côiⁿ**; press onward. **hiang côiⁿ**; face your destination. **gūeh puaⁿ côiⁿ āu hō kàu**; may arrive about the middle of the month. **côiⁿ-cìn**; to advance. **kíaⁿ m cìn-côiⁿ**; makes no progress. **thau mìn côiⁿ**; ahead. **i kíaⁿ thau-mìn-côiⁿ**; he walks ahead.

— coih —

漬 **coih 85** To sop up. **1032 11** **khieh kō pō khū coih ta**; take a piece of cloth and sop it up dry. **ēng mīⁿ khū coih kàu ta-ta**; take some raw cotton and sop it all up dry.

節 **coih 118** A festival; a period of time. **974 9** **coih khi**; **coih hāu**; stated times. **sī coih**; times; the terms. **poiⁿ coih**; the solstices, the equinoxes, and the beginnings of the four seasons. **cō coih**; **kùe coih**; to keep holiday. **coih kōih**; the two or three days succeeding a festival. **ngwn sio coih**; the 15th of the first month, called the feast of lanterns. **cheng-meng coih**; clear bright weather; the time of worship at the graves of ancestors, in the second or third month. **ngō gūeh coih**; the fifth day of the fifth month, the the festival of dragon boats. **chit gūeh puaⁿ coih**; the middle of the seventh month, when offerings are made to the childless spirits. **tong chin coih**; the middle of the eighth month, when the moon is worshipped. **tang coih**;

the winter solstice, in the eleventh month. *ní* coih; the annual festivals. *tōa* coih; the great festivals. *sàng* coih; make holiday presents. coih *lói*; the presents appropriate to the time; the compliments of the seasons.

截 *cōih* 62 To cut off; to intercept; to slice with a downward stroke of the knife; slices.

cōih cò kùeh; cut in two. *mài" cōih tǔg*; do not cut it off. *cò nǚ sa" cōih*; make two or three cuts of it. *cio" cōih ẽ cōih*; the upper portion and the under portion. *cōih lō chie" kiap*; to waylay and plunder. *cōih cū*; intercept. *pìn cí-kò cōih*; cut it off from this point. *cōih cò ku-ā tǔg*; cut it into several regular pieces. *cōih phien*; cut it in flakes. *cōih si*; cut it in shreds. *cōih cêk cak cêk cak*; cut it in sections. *cí ki tǒ bǒi lǎi, bǒ mih bǒ cōih*; this knife is not sharp, and is not very good to cut with. *cōih nêk, cōih hǔ*; to slice meat or fish. *hó" thǎn cōih*; to guillotine. *cōih tǒ thǎn*; to decapitate. *cōih ieh*; cut up drugs. *cám cōih*; chop up. *cêk tǒ cōih*; one style of slicing. *hì" cōih sie tui*; slice them so that the slice will be unbroken. *mài" cōih li*; do not break the slices in the cutting. *cám-cōih*; smoothly cut. *cám-cám cōih-cōih*; concise and accurate. *ue tà" lǎi cáam-cōih cǎi*; the language is terse and clear. *ka kàu cáam-cōih cáam-cōih*; clean cut, with shears.

— *cok* —

囑 *cok* 80 To commit to another's charge by request or injunction; to enjoin upon.

cok-thoh i khǔ cò; commission him to go and do it. *sǐu nǎng kái cok-thoh*; had a commission from some one. *sǐ i bói cok chut lǎi kái*; one who was suborned by him. *úa cò-ní tēng-lēng cok-hù lǔ, lǔ tǒ bǒ thia"*; no matter how often I reiterate the instructions to you, you do not heed them. *cài-sa" cok-thoh*; charged him repeatedly.

足 *cok* 157 The foot; sufficient; fully. 1014 0 *chúu cok*; hands and feet. *hia"-tǐ sǐ chúu cok*; brothers are to each other as hand and foot. *cok ẽ*; Your Honor; you, sir. *sit cok*; a false step. *ka-kī cũ cok*; he is sufficient unto himself. *cok ēng*; enough for the purpose. *cok-cok chūe lǔ ǔ pua" jít*; I have been seeking you for fully half a day. *cok-cok ǔ cêk peh nē tǎng*; it is fully a hundred taels in weight. *lǔ tiēh cai cok*;

you must be content. *lǔ cǐe"-se" tiēh cai cok*; you must be satisfied with that. *lǔ cǐe"-se" sǐ m̄ cai cok*; you are not content with that. *cí khi nǎng put cok tǎu*; such people are not worth talking about. *cok sǎo*; the full account. *hǎi" cok sǎo*; paid the bill in full. *sǐu kàu cok-cok*; collected the entire amount. *múa"-cok*; quite full. *chong cok*; to fill full. *ngũn-cúi cok*; the surplus weight of the coin is paid for in full. *cok ngũn*; coin in which there is no deficiency nor debasement. *cáp-cok*; complete in all respects. *ngũn cáp-cok*; the money is quite sufficient. *cáp-jí cok hó*; superexcellent. *cí kùe tang sǐu cáp-cok*; this last crop was a full one. *i kái chái-chēng put cok lǎi tǎng tǒa ceh-jǔm*; his ability is not sufficient for a post of great responsibility. *úi sùe put cok, úi cǎng ǔ ũ*; not so much as is required for a commander-in-chief, but more than is required for a general. *cí kǐa" sǐu put cok khai*; there is nothing very wonderful about this. *cok cǎng*; unalloyed. *cía siah sǐ cok-cǎng kái*; this pewter is without alloy. *ǔ cok, ǔ ũ*; there is enough and more than enough. *jí-sǐ cok*; many times more than is needed.

祝 *cok* 113 To supplicate the gods; to 95 5 felicitate. *cok hok*; invoke blessings. *cok-bún*; forms of prayer. *cok sǐn kái ũe*; the language of prayer. *tǎu cok*; to say prayers. *cok sǐu*; to congratulate another upon his birthday. *bie cok*; an acolyte, or waiter in a temple. *chía" tí-tiāng thǎk cok*; request some one to read prayers. *khēng cok bǔn sǐu*; bless with endless life.

作 *cok* 9 To act; to become. 1005 5 *cok-khai*; *cok-cōng*; to assume an air of indifference; to put on a pompous manner; to have an unusual air of superiority. *i ciah khah pá cũ cok-cōng*; if he has too much to eat he will become pompous. *i cǐe"-sǐ cok-kuai cǎi*; she assumes great dignity lately.

族 *cók* 70 A family which traces its 1015 7 descent from one ancestor. *cók phó*; a clan register. *cók tiē*; the chief of a tribe. *cók lǎu*; the elders of a tribe. *cong-cók*; a clan. *tāng cók*; of the same tribe. *hok ìm cêk cók*; a benefactor of the whole tribe. *bǎh cók*; a united clan. *hǎm cók*; the whole clan. *cók lǎi*; belonging to the clan.

喊 còk 30 The sound made in calling
825 6 a dog.
i tó còk-còk sĩ kho i búa-khù a sĩ hàm i khui-khù? In sounding that call to the dog, is he setting him on, or calling him off? lú m̄ tiêh còk-còk-khè kho i lải ciah? Why do you not call the dog to come and get his food?

— cong —

終 cong 120 All of; the utmost extreme;
106 5 the end.
cong jít; all day long. cong mê; the whole night. cong-kú; forever. cong-kú tộ; is eternal. cong-kú cìeⁿ-se; it is always thus. sĩ cong sĩ cìeⁿ-se; from beginning to end it is the same. cộ sữ tiêh ữ sĩ ữ cong; in doing things there must be a beginning and an end. cong sin kải tãi sữ; the greatest event in life, (marriage). lim cong kải sĩ-hâu; when near his end. nỉ cong sùe mệ; the end of the year. sĩen cong, bộ sĩen cong; a happy or an unhappy end. cong su ỡi hộ; it will be well in the end. lấu-sít cong-kú cải; the honest endures. cong nỉ m̄ pat thốiⁿ-kỉn i chài; have not seen him laugh for a whole year. i cong jít sủg; he plays all day.

宗 cong 40 A clan; a tribe whose
1021 5 members all have the same surname and are descended from the same ancestor. tâng cong; clansmen. cong chin; kinsmen. cong cữ; a lineal descendant. cong-còk tóa thối-kộ kah mĩⁿ-nũa; when the clan becomes large there are always some in it who are leprous. tãi cong-sủ; the ancestral hall of the clan. móng sĩ kải cong-sủ; the ancestral temple of a certain family.

蹤 cong 157 A vestige; a trace; a clue.
1023 11 cong-ciah; vestiges. chak-thốiⁿ i kải lải cong khủ ciah; inquire into his doings. bộ cong bộ ciah; chũn bộ cong-ciah; left no trace behind.

縱 cong 120 Perpendicular; downward;
1022 11 a meridian line. cong hũe; up and down and across. cong hũeⁿ thiⁿ ẽ; up and down everywhere under heaven; wholly unrestricted. hũe-cong; to fall into line, to unite in concerted action. cu hỏ hũe hũe-cong kio i cien; all the princes joined in fighting against him. kak kok cẽ hũe-cong cũ m̄ phầⁿ i; if all the states range themselves under one banner and act in concert against him there is nothing to fear.

總 cong 120 To comprehend in one;
1023 11 altogether.
cong-tok; the governor-general. cong-lí; general supervision. cong nầuⁿ; including everything. cong piaⁿ; a major-general in command of a division. cong-kwn; general overseer. a-cong-kwn; head constable. lóng-cong; the whole of them. cong àiⁿ lủ hàuⁿ tiaⁿ; all that is lacking is your consent. tộ tng cong-thâu; acts as supervisor. cong kỏi ữ jieh cỏi? All being reckoned in, how many are there? cong sủg; all counted. cẽk cong ữ jieh cỏi? What is the sum total? cẽk cong to sĩ; all are of the same sort. chỏiⁿ cong; the lieutenant in a regiment. pá-cong; an ensign. lủ cong àiⁿ; you altogether desire it. cìeⁿ-seⁿ cong m̄ kĩaⁿ; in that way it does not move on at all. cìeⁿ-seⁿ cong ỡi tit sủg; thus it may wholly succeed. lủ cong hỏ; you are all goodness. cong búa; to sum up. cong cữ, lủ àiⁿ a m̄ àiⁿ? All things being considered, do you want it or not? cong-lí kak kok sủ-bủ gẽ-mũg; the general council for the administration of foreign affairs. cong mẩuⁿ; gather up in one. cong su; the chief clerk in a yamun.

縱 cong 120 To wrongfully permit; to
1022 11 let go; admitting that; allowing that; although.
cong-iong i; indulge him. lủ sĩ cong-iong i; you connive at his doings. m̄ hỏ kủ-i cong-iong i cìeⁿ-seⁿ; should not purposely connive at his doing thus. cong-jien sĩ cìeⁿ-seⁿ ủa ỉa m̄ ừ; allowing it to be so, I am still unafraid. cong-sái lủ pue cìeⁿ thiⁿ, ủa ỉa hũe lủ tit tiêh; even though you fly into the heavens, I can still catch you. cong-sái i cộ khủt- ciah ủa ỉa ngũn kẻ i; even if he were a beggar I should still be willing to marry him. cong kĩaⁿ kĩaⁿ hong; permit a child to do evil. cẽ cong cừu khỉ khủ; as soon as it was let fly it went up. cang sin cẽ cong cừu cỉeⁿ lầu tẻg; gave one spring and mounted to the upper floor.

中 cong 2 To suit; to fit; to hit.
105 3 cỉ kĩaⁿ mũeh cũ cong ủa kải i; this thing just meets my wishes. cĩa sĩ i sĩang cong i kải; this accords perfectly with his ideas.

從 cong 60 A follower; an attendant.
1024 8 sủi-cong; attendants. put hun sủu cồng; makes no distinction between chief and follower. cong sin; an attendant on the gods. cồng-ok; outhouses.

— cō —

左 cō 48 The left side; depraved.
 1002 2 cō iū; left and right. cō
 pôiⁿ; on the left. cō chiū; the left hand. cō
 kha; the left foot. cō māk; the left eye. cō
 su iū siēⁿ; thinking of this way and that way.
 cō tâu hok cêng; erroneous doctrines mislead-
 ing many.

阻 cō 170 To impede, retard, or delay.
 88 5 cō-cí; put a stop to. cō-keh;
 to hamper. cō-tàng; to block the way. nũaⁿ-
 cō i; stand in his way. nũaⁿ-cō i màiⁿ; pre-
 vent him doing it. cō lāng; everything work-
 ing against one. lủ màiⁿ lủ cō úa; do not you
 come and hinder me. chiaⁿ cō cē; please
 delay a little. cō i m cũ; cannot stop him.
 cō-ni cō i to m khéng hiah; whatever you do
 he will not stop. bō cō bō keh; without hin-
 drances. bōi cō bōi thũ, tít-tít cũ khũ kàn hũ
 kò; if there be no impediments we shall go
 straight there. pun huang-hũ cō-keh cĩaⁿ ỏi
 cĩaⁿ mǎng; we are so late on account of being
 hindered by the bad weather. kang-lāng
 hám cō; came near being prevented by the
 difficulties in the way.

棗 cō 75 The Chinese date.
 953 8 cō chiū; the date tree. āng
 cō; red dates. o cō; black dates. bit cō; the
 sweet date. tōa cō; the large date. suaⁿ cō;
 wild dates. kieⁿ cō; dates preserved with
 ginger. cō-ni-kò; date paste. cō kuaⁿ; dried
 dates. sin tiah kái cō; freshly gathered dates.

佐 cō 9 To assist; to second.
 1002 5 cō-cáp-kuaⁿ; officers in a dis-
 trict magistrate's yamun, under the grade of
 second deputy. i sĩ kien chut khũ cō cō-cáp;
 he has purchased a position elsewhere in a
 district yamun.

做 cō 9 To make; to do; to act; to be-
 1003 9 come; to effect; to be.
 cō saⁿ khò; make clothing. sĩ tek cō kái; it is
 made of bamboo. áiⁿ cō kim a áiⁿ cō ngũn?
 Do you wish it to be made of gold or of silver?
 hō cang siah cō; you may make it of pewter.
 cō hō a bũ? Is it finished yet? bũ cēng
 cō; have not yet made it. cō hō lio; it is
 completed. tiang-sĩ áiⁿ cō? When are you
 going to do it? lủ tộ cō mĩ sũ? What are
 you doing? cō kuaⁿ cō hũ; to hold office.
 cō kuaⁿ màiⁿ cō pui, cō pui sĩ nāng khũ; if
 you are an official do not be a petty one, for if
 you are you will be subject to everybody's

blame. cō tit; ỏi cō tit; ỏi nĩn cō tit; it will
 do. m cō tit; it will not do. khò-iⁿ cō tit; it
 will answer. tōa m cō tit; it will not do at
 all. cō tit lủ; it can be done. cō m lủ; it
 cannot be done. miaⁿ-ke cō nāng; has the art
 of being popular. cĩaⁿ-seⁿ le hō cō nāng; cĩaⁿ-
 seⁿ le m-hō cō nāng! I won't stand such treat-
 ment from him! lủ kái miaⁿ kie-cō sim
 mũh? What is your name? cō nāng-chēng;
 be obliging. lủ khak-khò cō, cō kàn hō-lỗ;
 you persevere in doing it, and do it very nicely.
 cō m cĩaⁿ; unaccomplished. cō tit cĩaⁿ;
 bring to completion. cō chin-cĩaⁿ; effect a
 betrothal. cō a bũ? Is the betrothal accom-
 plished? lủ áiⁿ cō-ni cō? What are you going
 to do about it? i mĩ sĩ bōi cō; he can
 do nothing. nāng lủ cō chin hō m? Let
 us be relatives, shall we? lủ khũt úa cō kĩaⁿ
 ío khak sòi; you are too young even to be my
 child. cang cĩa của cō cũ-chēh phũ; take this
 paper for the cover of the book. i cang cũ-
 chēh cō cĩm-thũn; he uses a book for a pillow.
 lủ áiⁿ cang tĩ cẽk loⁿ pò cō saⁿ? Which kind of
 cloth will you take to make into a jacket?
 pài i cō sin-seⁿ; pay respect to him as to a
 teacher. cō cin-seⁿ pẽ-bộ kũn-thũi i; treat
 them as if they were your real parents. i hām
 úa cō bé kái, úa iũ i cō bé; i hām úa cō gũ kái,
 úa iũ i cō gũ; if he calls on me to act as horse,
 I act as a horse to him; if he calls on me to
 serve as ox, I serve him as an ox. lủ cō lủ
 khũ; go you along.

怎 cō 61 Why? How? What?
 948 5 sĩ cō-ni? What is the
 matter? m cai cō-ni; do not know why. i
 cō-ni m lủ? Why does he not come? lủ cō-
 ni m kái úa tầⁿ? Why did you not tell me?
 i kái pẽ sĩ cō-ni? What are his symptoms?
 sĩ cō-ni cĩaⁿ tiẽh? What should be done in the
 case? lủ áiⁿ cō-ni cō? What are you going
 to do about it? i sĩ cō-ni tầⁿ a bỗ? Did he
 say anything about it? cō-ni? Why? úa cō
 ká? How dare I presume to do so? lủ cō
 ká cĩaⁿ-seⁿ? How can you thus presume? m
 ká cō-ni iẽ; dare not do any thing. lủ cō
 ỏi? How can you? cō bũ? Why not? cō
 m? Why should you not? cō m khũ? Why
 should you not go. hĩa cō hỗ? How can
 that be advisable?

槽 cō 75 A trough; a manger.
 955 11 bé cō; a horse's manger. tũ
 cō; a pig's trough. ngio cō; a cat's basin.
 káu cō; a dish in which a dog's food is placed.
 koi cō; a dish for fowls' food. lủ-bỗ cō; an
 eaves trough.

艘 cō 137 A scow; a flatboat.
955 11 thô-cô; a mud scow. kha-cô; a large flatboat. cō ciah tōa kha-cô; built a large scow. cī ciah kha-cô tāk jieh cōi cī? How much is this scow worth?

造 cō 162 To make; to build; to
954 7 fabricate; to compose.
siu kie cō lô; repair bridges and make roads.
cō cêk tō kie; build a bridge. cō cêk ciu
kie; build a bridge having piers underneath.
cī ciah cūn cō jieh cōi ngūn? What was the
cost of building this ship? cō kâi thah;
build a pagoda. cō kâi bé-thân; build a
pier. cō húc-cūn; build steamboats. cō
būn-cū; compose a dispatch. cō sin-būn;
edit a newspaper. cō cū; compose books.
cō phō, cō cheh; make records or lists. cō
cō cêk tō kua; compose a ballad. cō kua, cō
khek; make songs. cō cō cêk chut hì; to
compose a play. cō cêk tō ũe, cō kân ũ ki ũ
hieh; fabricated a complete yarn. cō ngân,
cō gú; a fabrication.

罪 cō 122 To offend; to give occasion
1016 8 for blame.
m hō tit cō nāng; do not give offense. tit cō
chit phī; affronts almost everybody.

坐 cō 32 To sit down; sitting.
1002 4 chiaⁿ cō; please be seated.
lú cō; lú chiaⁿ cō; do not rise; pray keep your
seat. cō kú ló; I have made a long stay.
cō cē; do not hasten; stay a little longer. taⁿ
lâi cō; bring a chair and sit down. cō kau-
iⁿ; sit in a chair. cō khàng-chūng; sit on a
divan. cō chia; go in a carriage. cō kie;
go in a sedan chair. cō cūn; go by boat. cō
sī-ciaⁿ; sit erect. bộ kô hō cō; have no place
to sit down. cō tang hiang sai; sit on the east
facing the west. cō tō tūn-tang; sit in the mid-
dle. cō tō cêk pôiⁿ; sit on one side. sīm-mih
cō hiang? Which way does it face? tui-mīn
cō; sit opposite. cō cham-chuah; sit nearly
opposite. tâng cō, phueh ũe; sit chatting
together. cō lōh tō-chiaⁿ pôiⁿ ũ cêk cāng
chū; on the left there was a tree. cō kam;
in prison. cō cūe; undergoing punishment.
hwn cō; bring the crime on one's self, as a
false accuser does. lú lâi cō pāng úa sin-piⁿ;
come and sit beside me. phwn thui cō; sit
with the feet crossed, as Buddhist idols do.
khia bé cō; sit astride. cō tō kha-thâu-u; sits
on her knee. khào khi kha cō; sit with one
foot on the other knee. lú cō-nī cō ló ē-hái
thēⁿ pāng kha-thâu-u kô? Why do you sit
with your knee propping your chin? lú cō ló

kha màiⁿ chūng khí lâi; when you sit down do
not draw your feet up on your seat. cō kē
bé; stand as when playing leap frog. cō kâi
bé; cō kûiⁿ bé; stand with the legs far apart.
cō siah; sit at table. cō ciah suaⁿ pang; do
nothing but eat till the mountain has fallen.
cō ũi; fills a station. cō tōa ũi; sit in the
chief seat. bộ cō ũi; not entitled to a seat.
bộ ũi-chū cō; having no seat. cō tūg; sit in
court. cō chio; hold court. lú àiⁿ cō pāng
tī-kô? Where are you going to sit? úa lâi cō
pāng cī-kô; I will sit here. m hō cō pāng
hū-kô; do not sit there. ũ ôiⁿ lâi cō phueh;
when you have leisure come and chat with me.
ôitⁿ tiang-sī lâi cō; at leisure times come and
sit here. àm-cēⁿ lâi cō; secretly came for
conversation with him. lú cōiⁿ kú to m pat lâi
cō; it is long since you have been here. bộ lú
lâi cī-kô cō; will not permit you to come here
and sit. cō tō thô-ē; sat on the ground. cō
cêk tui cêk tui; sat in groups. cō cêk liet cêk
liet; sat in rows. cō cêk tit cêk tit; sat in
straight lines. cō kâiⁿ kha bé-iⁿ thoiⁿ hì; sat
on a high bench looking at the play. cō tōiⁿ;
sit on the throne. cō sien; sit in Buddhist
meditation. cō i kâi ũi; superseded him.

助 cō 19 To succor; to aid; to add
90 5 strength to.
pang-cō; to aid. hū-cō; to assist. cō sēng i
kâi sū; aid in the accomplishment of his pur-
pose. cō lú cêk pī cū lâk; lend you a helping
hand. toaⁿ sin, bộ nāng pang-cō; alone with
no one to help him. cō i kâi táⁿ; strengthen
his courage. ũ thang cū-cō i, kèng hō; if you
have the wherewith to aid him it is well. lú
m hō cō-cōng kĩaⁿ-tī cieⁿ-seⁿ; you should not
thus indulge the children.

佐 cō 9 A coadjutor; a vice-
1002 5 úang-cō cū chái; the talents
of prime ministers. cō-câp-kuaⁿ; officers under
the grade of second deputy in a district magis-
trates yamun. lăi cō iā tō chiet-iō; a helpmeet
is also of great importance.

狀 cō 94 cō-ngwēn; the highest graduate
114 4 of the National Academy, the
senior wrangler of the empire.

座 cō 53 A classifier of mountains,
1003 7 cities and large buildings; a
seat. cêk cō sīaⁿ-tī; a city. cêk cō thah; a
pagoda. cêk cō chū; a house. cêk cō keng-
biē; a temple. cêk cō suaⁿ; a mountain. cōiⁿ
cō, âu cō; front and rear buildings. tī-cō; a
throne. sēng cō; ascend the throne.

— coh —

作 coh 9 To do; actions.
 1005 5 coh kang; to work. coh
 châng; to till the soil. hĩa coh cǎi; very mean
 and stingy. hwt-coh; to relapse. pēⁿ hwt-
 coh; the ailment has returned.

築 coh 118 To build dykes or intrench-
 96 9 ments; to ram down the earth.
 coh toi; to make a dyke. coh huang-úi chioⁿ;
 to build a protecting wall. coh châng hĩaⁿ;
 make embankments between fields. coh bé-
 thau; build a pier.

絕 coh 120 To cut short; to interrupt
 1011 6 the connection; most.
 coh ǎn sǎ; cut off all the heirs. không teng
 coh hǒ; disinherit all the descendants. hĩa
 kĩaⁿ sĩ coh kĩaⁿ; this is a disinherited son. coh
 lǒ; sunder the connection of the road. coh
 kau; break off the connection. coh chù hong
 seⁿ; all resources seemed cut off, but a way out
 of the difficulty appeared. coh tui kái ǎ; a
 pun on words. coh ciah; stop the rations.
 cĩa hǒ coh tǒ; it may be severed from this
 point. ngĩa coh; superior to all. coh céng;
 extinct, as a race or species. coh sǎ hǒ; the
 best the earth affords.

— cu —

珠 cu 96 A pearl; beads.
 85 6 cêk liap cu; a pearl. cin cu;
 real pearls. cêk pak cu; a string of beads or
 pearls. chio cu; a necklace worn by officials.
 kĩa cêk pak cu; wore a string of beads. mǎk
 cu; the lens of the eye. ǎ ngán bộ cu; you
 have eyes without lenses; you eyes are of little
 use to you. hieⁿ cu; beads of scented wood,
 or seeds. hũ mǎk hun cu; confusing fishes'
 eyes with pearls; without discrimination. cin-
 cu hǒ ẽng cǒ ieh; pearls are used as medicine.
 tang cu; a brilliant gem. cin-cu súaⁿ; pearl
 powder.

朱 cu 75 Red: the color of vermilion.
 85 2 cu-cu ang; bright pink. chui-
 lim-phũ cu-cu ang; her lips are bright red.
 ciah kàu kái mĩn cu-cu ang; drank till his face
 was much flushed. kũn cu chek, kũn
 bǎk hek; when a thing is almost as red as
 vermilion it is almost as black as ink.

硃 cu 112 Vermilion; imperial, because
 86 6 the emperor uses red ink for
 his autograph.
 ngũn-cu; vermilion. cu pit; a red pencil;
 the imperial autograph. cu-sa; cinnabar. cu

jũ; an autograph order. cu hũg; the essays of
 successful graduates, so called because they
 are copied in red ink. ǎiⁿ chak ngũn-cu ǎng
 a sĩ chak sĩ ǎng? Will you have the lacquer a
 bright light red, or a bright dark red? ngũn-
 cu bũah; powdered vermilion. ngũn-cu tǒ; a
 cake of vermilion. ngũn-cu pit; a pen used
 in writing with red ink. ngũn-cu lⁿ; an ink
 stone used with red ink. cu-saⁿ ǎng; scarlet.

疽 cu 104 A cancer or deep seated ulcer.
 1009 5 im cu; a deep seated abscess.
 cu pí iong keng lí-hǎi; a cancer is more malig-
 nant than an ulcer.

痘 cu 104 Small pox.
 875 7 chut cu; have small pox.
 cu-khne; small pox. cwn ǎi cu-khue; makes
 a specialty of treating small pox.

諸 cu 149 All; every.
 86 9 cu sĩ lâu lǎ kái kè; all this
 gives you much trouble. cu jũ chú lǎi; all
 are of this sort. cu-bũam tǒ ǎiⁿ mǒⁿ lǎ kái i;
 all are hoping to be instructed by you. nĩn
 cu tũi cǒ; be seated, all of you gentlemen.

諏 cu 149 To take advice concerning a
 961 8 lucky time.
 cu kit, heng kang; choose a lucky time for
 beginning the work. kũn cu mǒng jĩt khui
 ǎh; carefully select a certain day for opening
 the school.

擻 cu 64 To pommel; to beat with the
 961 8 fists.
 cu kàn i mǎk ǎiⁿ céng; hit him in the eye,
 causing it to swell up. cu kàn i cêk sũn o-
 cheⁿ tah-tàng; pounded him till his whole
 body was black and blue.

主 cú 3 Lord; master; owner; chief;
 87 4 a ruler; to decide; to dominate.
 ke-cú; the master of the house. cú-nĩe; the
 mistress of the house. cú-jĩn; the host. chú
 cú, phò cú, hĩng cú, chĩng cú; the owner of the
 house, shop, warehouse, or field. cũn cú; the
 owner of the boat. cêk kok cu cú; the ruler of a
 kingdom. kũiⁿ cú; the head man of a district.
 ǎng cú; a female chieftain. bộ nĩng cǒ cú;
 no one holds control. ǎi cǒ lǎ kái cú; I am
 your master. cú bộ; the master's wife. kũn
 cú; the Sovereign. cú kong; cú siang; our
 Emperor. kong cú; the Emperor's sisters or
 daughters. ngĩap cú; his landlord. cú-ì; to
 to choose or decide. khut lǎ kái ǎi cú-ì;
 let you decide for me. mĩ cai cǒ-nĩ cú-ì; do
 not know what to decide upon. lǎ cú-ì lǎi

tiêh; you have decided rightly. ka-kī put
lêng cú-i; cannot herself decide. cú sū;
manages the affair; a director in a Board.
sîn-cú; a deified lord. úa m̄ káⁿ cwn cú; I
dare not assume the direction. chái cú; chái
cú lán; tong cú; a rich man. cú-ciáng; to
manage or oversee. i sim lăi bộ cú-ciáng;
he has no force of will. thien-cú kà; the
Roman Catholic religion. cú-cái; to reign. ũ
cú-cái, bộ cú-cái; has or has not controlling
power. cí iēⁿ iēh cú-ti sīm-mih pēⁿ? What
ailment is this medicine good for? cú-kháu;
literary examiners. i cú tit i; he does as he
likes. sĩ i tộ cú puaⁿ; it is he who manages
the business. hu-cú; the husband. kũn-cú;
the sisters and daughters of princes. iuⁿ cú;
the young ruler.

蛀 cú 142 To eat as insects do; destruc-
89 5 tive insects.

cù thâng; weevils, moths, grubs, bookworms,
and the like. khut thâng cù kàu khang-khak;
hollowed out by grubs. sīm-mih thâng tộ cú
châ, cù kàu huaihⁿ-huaihⁿ-kìe; some insect is
gnawing the wood, and you can hear the sound
of the gnawing. cù kàu kái khang kái khang;
worm eaten. cù-môⁿ-sien; ringworm on the
scalp. lău-gê-cù; yamun extortioners. choh
saⁿ-khò cù tío khù; these garments are moth
eaten.

註 cú 149 To define; to add an emenda-
90 5 tion or gloss.

cù mêng-pêh; define clearly. mih sū sĩ cù tĩaⁿ
kái; all is exactly defined. bue cù seⁿ, soiⁿ cú
sĩ; before he tells what will happen in life, he
fixes the day of death, (as a fortune teller pre-
dicting immediate death). cù sek; to define
the meaning. cí pŭg cù-cheh ũ cù-kói a bộ?
Has this book explanatory notes? cù kha;
foot notes. cù sò; a full explanation, (as of
the classics). jì-cù sĩ cò-ni kói-sueh? How is
this emendation to be explained? cá cù sĩ
ti-tiàng cù kái? By whom were the comments
on this book written?

鑄 cú 167 To cast; to fuse and run into
90 14 moulds.

cù cĩⁿ; to cast copper coins. cí kái sĩ cù kái a
sĩ phah kái? Is this cast or wrought? cù cò
thih-póiⁿ; cast it into iron plates. cù tâng, cù
siah; cast brass or pewter ware. in cù kái; of
cast lead.

注 cú 85 To direct water in channels; to
89 5 fix the attention upon.

lú kái māk cù-cù tộ thoiⁿ sīm-mueh? What are
you looking at so fixedly? cù-sim; attentive.

cù-sim tộ cò cí kĩaⁿ sū; doing this thing with
fixed attention. cò sū tiêh cù-sim; you
should give your whole mind to what you are
doing. cù choh cú lōh cí-kò; lead some
water in this direction. cù tek-snt; lead
water into holes to drive out the crickets. cù
thō-ciáng-kun; lead water in to expel the black
and white beetles. cù tō-káu; direct water
into the retreat of the beetles to drive them
out. cù i; to fix the thoughts upon. cù cín;
turn wine into the mouth. âu ta cǎi, lí-kwñ
cù tē; is very thirsty and keeps taking tea.

炷 cú 86 That which guides the flame;
89 5 a stick of incense.
sie cék cù hieⁿ; burn a stick of incense.

住 cù 9 To cease; to halt; to stop.
89 5 mēⁿ-mēⁿ cí-cũ cí kĩaⁿ sū; im-
mediately put a stop to this business. hiah-
cũ; to cease. sak-cũ; to plug up. thēng-cũ
kha; cease walking. sún-cũ lō-kháu; guard
the passes. cũ chiu; stay your hand. jím
khi m̄ cũ; I cannot help being angry. lún m̄
cũ; I can't endure it. lău i m̄ cũ; cannot
detain him. cò-pu ku-cũ; tâng cũ; living
together. hūe jú phah jú tộ, phah m̄ cũ;
the more I try to put out the fire the fiercer
it blazes, I can't extinguish it. ak-cũ; to
repress, restrain or put a stop to. hueh lău m̄
cũ; cannot staunch the blood.

聚 cù 128 To assemble; to collect; to
1010 8 dwell together.

cũ-cíp; cũ-hũe; cũ-côi; cũ-bua; to assemble.
cũ cò cék ē; to collect in one spot. cí-kò ōi cũ
cũ; the water collects here. cìeⁿ-sĩ ōi cũ
châi; is accumulating wealth lately. cũ-pó
tŭg; a shrine of the god of wealth. sò chut
m̄ jú sò cũ; what is exported is not so good as
what remains. cũ-cíp tộ hũe-tŭg; congre-
gate at the meeting house. cek-cũ kái pēⁿ; a
disease that has culminated. huaⁿ năng cũ
tộ hũ-kò sĩ cò-ni? Why is it that so many
persons have come together there? cũ bun
sêng lúi; if you can get a sufficiently large
swarm of gnats together they will make a
noise like thunder.

胙 cù 180 Meat that has been offered in
1007 5 sacrifice.

pun cũ-nêk; distribute meat that has been
offered to idols.

駐 cù 187 To be stationed at.
89 5 cũ-cap; encamped. cũ-

hông ciáng-kun; the general commanding a
garrison.

就 cū 43 Then; presently; forthwith; 999 $\frac{9}{9}$ thereupon; then; if; as if.

cē tàⁿ cū thiaⁿ; he heeds as soon as you speak.
 úa cōiⁿ jīt tàⁿ cū sī cī kái; this was what I spoke
 of the other day. cī kái cū sī i kái ang; this
 is her husband. i sō tàⁿ kái lú cū tiēh thiaⁿ i,
 i sō cō kái lú cū tiēh tūe i cēⁿ-seⁿ cō; you must
 heed what he says, and must do as he does.
 úa tàⁿ hō kái cū sī hō, tàⁿ m-hō kái cū m-hō;
 what I say are good, are good, and those that
 I say are bad, are bad. i hō-hō nāng cō-nī cū
 ũ pēⁿ? How is it that he who was in such
 perfect health is sick? i cū cai; he knows.
 mūg i cū pat; he knows when you ask him.
 lú ía bō lói-sio, i cū m khéng kio lú táⁿ; if
 you are discourteous he will not tell you.
 cēⁿ-seⁿ cū hō; that is right. ũ hō úa cū m
 khū; if it rains I shall not go. i lāi úa cū m
 khū; if he comes I shall not go. i cō lú cū
 mien cō; if he does it then you need not. i
 khiēh lāi úa cū mien khū chūe; if he brings
 it, then I need not go and look for it. ũ pēⁿ
 cū bōi tit khū; if one is sick one cannot go.

— cūa —

紙

cūa 120 Paper.

56 $\frac{4}{4}$ chāu cūa; coarse brown paper.
 pēh tek cūa; strong white paper, made
 from bamboo. kōng chwn cūa; letter paper.
 o kim cūa; glossy black paper. āng cūa; red
 paper. ngō sek cūa; paper in a variety of
 colors. cū cūa; writing paper. kau-lín cūa;
 thin white paper. chēh phūe cūa; paper used
 for the covers of books. cien cūa; drawing
 paper. kiaⁿ páng cūa; thick white paper in
 large sheets. hue cūa; flowered paper. ngán
 cūa; thick spangled paper. kim ngūn cūa; gilt
 paper, or spirit money. káu hwn cūa; foreign
 paper. cūa cīⁿ, cūa ngūn; paper money, burned
 in idol worship. cūa pāi; cards. phah cūa
 pāi; to play cards. piē hue cūa; to paper the
 walls of rooms. piē cūa; wall paper. cang cūa
 lāi piē; paper it. cēk tieⁿ cūa; a sheet of paper.
 pēⁿ theng cūa; a transparency with the shadows
 of paper puppets cast on a screen. màiⁿ thūh
 phūa i kái pēⁿ-theng-cūa; do not punch a hole
 in the screen on which the shadows of his
 puppets are thrown; do not spoil the pleasant
 aspect of his affairs by revealing what is behind
 the scenes. lì cūa; to tear up paper. cūa
 būe; cūa ín; paper used as tinder. thoiⁿ cūa;
 loose fly leaves. tah cūa; mend with a paper
 patch. cēk tō cūa; a packet of paper. cēk tō
 jieh cōi tieⁿ? How many sheets are there in a
 packet of paper? cūa nāng, cūa bé, cūa hōh;
 men, horses, and storks made of paper. kō

kái cūa nāng; make a paper giant. íu cūa;
 oiled paper. ní cūa; dyed paper. cūa nioⁿ-
 hóⁿ; a paper tiger; something made to scare
 people. khin kùe cūa-cíⁿ-lāng; lighter than a
 thistle down. cūah kàu kio cūa-káng hieⁿ-
 seⁿ; has become as thin as a skeleton. sin-
 būn-cūa; a newspaper.

蛇

cūa 142 Serpents; snakes.

747 $\frac{5}{5}$ cēk tio cūa; a snake. phah
 sí tio cūa; killed a snake. tāk cūa; a poison-
 ous serpent. cūa ũ kái ōi tāk, ũ kái bōi;
 some serpents are poisonous and some are not.
 cūi cūa; a water snake. káu-bō-cūa; a large
 striped lizard. khīm-cūa; a boa-constrictor.
 ũ kúi íeⁿ cūa kùe-cō pēh-ām-nūn, pūa-ki-kah,
 hō-suaⁿ-pēⁿ, cheⁿ-tek-pie, tō-nī-kūn, pēh-pō-cí,
 cūg kái sī tāk kái; there are several kinds of
 snakes, the white necked snake, the cobra, the
 ringed snake, the black and yellow snake, the
 small brown snake, and the viper, all of which
 are poisonous. sang thau cūa; a two headed
 snake. khī cūa; rare species of serpents.
 cūa phūe; the skin of a snake. cūa sin téng,
 cūa cāi; the back and the belly of a snake.
 cūa pak khak; the snake sheds its skin. cūa
 thō; the shed skin of a snake. cūa tō chāu
 kō pie khū; the snake darted off through the
 grass. cūa sō cēⁿ suaⁿ téng; the serpent
 wriggled up to the top of the hill. cūa sí
 chíⁿ thō khí lāi; the snake has crawled up by
 way of the post. tio cūa phūn tō chiu kí kō;
 a snake coiled around the branch of a tree.
 cūa, lú phah i kái thān, i kái búe cū àiⁿ kauh
 lú kái kha; if you strike a snake's head, his
 tail will coil around your leg. cēk tio cūa
 khún íⁿ-íⁿ; a snake coiled up in a circle. lú
 àiⁿ phah i, i kái cūa-thān cū tēng khí lāi; when
 you are going to strike him, he darts up his
 head. i kái cūa-cam lāng a lāng; he is
 darting out his tongue. cūa nih i; the
 snake nabbed him. cí khí cūa bō mih ká
 nāng; this species of snake is not apt to bite.
 i kái cūa búe kauh tō chíu kí kō, i kái thān
 chun khū cūah cō; he holds on to the limb
 with his tail, and darts his head forth to catch
 birds. pīt jū lēng cūa; serpentine lines made
 with the pen; beautiful writing. chiāng
 cūa tín; serpentine evolutions in military
 strategy.

誓

cūa 149 To take an oath; to swear;

765 $\frac{7}{7}$ a vow or binding promise.
 cūn-cūa; to take oath before a god. lú káⁿ
 kāng i cūn-cūa mē? Dare you call down the
 wrath of a god upon you if he be right and
 you wrong? cūn-cūa m cō cí kiaⁿ sū; invoke

the anger of a god upon you, swearing that you will not do this. *tng thiⁿ cùu-cùu*; make oath under the open heavens. *úa káⁿ kio lú cùu-cùu*; I dare make oath to it.

次 *cūa* 76 A time; a trial.
1034 2 *i khū^ũ ũ kúí cūa?* How many times did he go? *cêk cūa tíuⁿ*; only once. *lái hūe saⁿ sì cūa*; came and went three or four times. *cò kùe ku-ā cūa*; have done it several times.

— *cūaⁿ* —

揸 *cūaⁿ* 64 To clutch; to grasp; to hold
3 9 fast.
cūaⁿ kín i kái sim-kuaⁿ-thâu; held him fast, clutching his chest. *chúu cūaⁿ i kái piⁿ*; grasped his queue. *bô cūaⁿ ná*; there is nothing to hold on by. *cí-kò bộ cūaⁿ, lí chūe hū-kò láí cūaⁿ*; if you cannot get a hold in one place, seek another. *cié-seⁿ bộ cūaⁿ bộ ná, kang-khó cǎi*; it is very hard since there is nothing to get hold on. *hū-kò ũ thang hợ cūaⁿ cǎh*; a living may be gotten there. *pat cūaⁿ kùe ín-pé mē*? Has he taken over the official authority yet? *cūaⁿ cò cêk pé*; take up in one handfull. *cūaⁿ chiam*; take a rod from among the divining rods. *cūaⁿ tiêh*; grabbed it. *cūaⁿ m̄ tiêh*; could not clutch it. *cūaⁿ tiêh cêk kí hợ chiam*; drew a lucky number. *lú cūaⁿ tiêh tí-kò kái chiam?* To what place does the lot which you drew assign you? *cêk nǎng cūaⁿ tiêh kúg-tang, cêk nǎng cūaⁿ tiêh hok-kien*; one drew the lot which assigned him to Canton and the other the lot for Foochow.

盞 *cūaⁿ* 108 A shallow cup.
12 8 *teng cūaⁿ*; the oil cup of a lamp. *mák-ciu tōa kùe siah cūaⁿ*; eyes bigger than saucers. *tāng teng-cūaⁿ, pò-lí cūaⁿ*; brass or glass oil-cups.

些 *cūaⁿ* 7 These; several in a body; a
796 5 sign of the plural.
cí cūaⁿ nǎng; all these persons. *cí cūaⁿ kái sū sĩ sié-khò kái sū*; all these are very trifling affairs. *cí cūaⁿ kái mūeh lí pun lú, hū hūaⁿ kái mūeh lí àiⁿ pun i*; these things are given to you and those are to be given to him.

泉 *cūaⁿ* 85 A fountain; a spring.
1013 5 *céⁿ cūaⁿ*; a well spring. *cúi cūaⁿ*; a spring of water. *cūaⁿ-cúiⁿ hợ*; spring water is best. *cang cúí-cūaⁿ kek cò hue-bák*; make a fountain take the form of a shrub.

賤 *cūaⁿ* 154 Low; base; ignoble.
979 8 *hĩa-cūaⁿ*; of mean birth. *ka-kí cũ cò cūaⁿ*; debase one's self. *cūaⁿ-kut-thâu*; a low fellow. *khin-cūaⁿ*; to depreciate. *phín cūaⁿ*; poor and mean.

— *cūah* —

潑 *cūah* 85 To throw water away from
710 12 one; to splash.
i khut i cūah kàu cêk sin cúí; he was drenched by the water which she threw. *cúi mợ cūah tiêh nǎng*; in throwing the water, do not dash it upon any one. *khut i cūah tiêh tē*; was splashed by the tea she threw out.

欠 *cūah* 76 Deficient in; to be short of;
391 0 wanting.
ôi cūah a bǒi? Is there too little? *háiⁿ i cūah nǒ peh ngún*; paid him up to within two hundred dollars. *hūn cūah cêk tōa kùeh*; still lacks considerably more than half. *ũ nǎng cūah ke, ũ nǎng cūah cié*; some lack more and some less. *chê tiêh hū tói cūah nǒ hieh*; found by examination that two leaves were missing. *téng tiêh cūah saⁿ peh kún*; found by weighing that it was three piculs short. *sūu cūah saⁿ siaⁿ*; have harvested all but about three tenths of the crop. *lêng-ūaⁿ shg, shg tiêh bǒi cūah*; reckoned it up again, and found there was no deficiency. *ôi cūah, tiêhⁿ taⁿ ke kúi tàⁿ*; if it is insufficient, we must bring a few loads more.

遜 *cūah* 162 To yield the palm to; below
829 10 the mark.
cí kái cūah hū kái; this is not so perfect as that. *cía cúa cūah húa cúa cǒi*; this paper is not nearly so good as that. *i kái a-cé seⁿ láí ío cūah*; her elder sister is not so handsome. *i kái a íⁿ pí i seⁿ láí cūah bộ ũa*; her aunt lacks but little of being as beautiful as she. *úa thóitⁿ lí cūah m̄ kí*; I do not think she lacks much of being his equal.

— *cúak* —

濁 *cúak* 85 Muddy; turbid; thick.
83 13 *siaⁿ-im cúak*; has a hoarse voice. *mín sek cúak, m̄ cheng*; his complexion is not clear. *cúi thóitⁿ tiêh cúak, m̄ cheng-khih*; the water does not appear to be clean. *khí-bí cúak*; a stuffy smell. *khí-bí lǒng-cúak*; a heavy mixed smell. *hūn cheng cúak*; distinguish between the clean and the dirty.

— cuang —

粧 cuang 119 The style of dress; the toilet; to make the toilet; to feign; to put on airs. cuang chái; adorned. cuang sek; decked out. cuang khiang; pedantic. cuang ieⁿ; affected, pretentious. siu-cuang tá-pàng; making one's toilet. sò cuang; plainly dressed. iam cuang; richly dressed. lông cuang; over dressed. tãⁿ cuang; well dressed. ké cuang; dressed in disguise. núc pàng lām cuang; a woman dressed in men's clothes. cuang m-hó cò ieⁿ; a style of dress not to be imitated. tōaⁿ cuang pàng; carelessly dressed. cuang chut lāi hō thoiⁿ; very prettily dressed. cuang ieⁿ cuang sieⁿ; to affect a style.

裝 cuang 145 Travelling equipage; to pack up; to send on. kĩaⁿ-cuang; luggage. siu-síp kĩaⁿ-cuang; get the baggage ready. cuang sok khi lāi hō thoiⁿ; bind up the travelling equipments nicely. ēng cūn cuang-cài; forward them by boat. cuang m̄ tit; cannot pack them all in. cuang cêk sieⁿ cêk sieⁿ; pack them box by box.

椿 cuang 75 A classifier of affairs, of goods, and of logs. 113 11 cêk cuang sū; an affair. cêk tōa cuang hùe-mùeh; a large assortment of goods. cí cuang sū thoh lū khū cò; entrust the doing of this business to you. bō pāt cuang; no other sort. toaⁿ cí cuang tiaⁿ; this variety alone. tēng cuang; to drive piles. cuang thau; the head of affairs.

撞 cūang 64 To bump; to strike 114 12 against; to collide. sie cūang; to collide. cūang thau cūang hiah; bumped their heads together. cūang pūah lōh khū; tumbled down through being hit. nō ciah cūn sie cūang; the two boats came in collision. cūang phua; collided and broke. cūang-cih; bump against and smash. cūang tó; knock against and upset. cūang hueh lāu; thumped so as to draw blood. pēh cūang; to intrude. khut úa cūang kīⁿ; was accidentally seen by me. cio-fo cūang phien; to swindle.

從 cūang 60 Secondary in rank. 1024 8 cūang hiaⁿ-tī; male second-cousins. chin, thāng, cūang, pēh kúi cāp nāng; taking brothers, cousins, and second-cousins, there are over a hundred of them altogether. cāⁿ it pín, cūang saⁿ pín; the first of the first grade and the second of the third grade.

狀 cūang 94 Appearance; form; style. 114 4 hēng-cūang; the general appearance. thoiⁿ i kái chēng-cūang; see how he appears. cūang-mānⁿ hui sieⁿ; has a distinguished appearance. cūang jū hū-jin āng-cū; appears like a woman.

— cūe —

最 cūe 78 Exceedingly; extremely; the 1017 8 superlative degree. cūe hō; extremely good. cūe liang-sien; wholly righteous. cūe kang-ak; very wicked. cūe ngia; exceedingly beautiful. cūe khá; very quick-witted. cūe lí-hāi; exceedingly harmful. cūe lo-kín kái; the most important one. cūe bō tēng-ēng kái; the most useless of all. cūe soiⁿ lāi; the very first to come. cí kĩaⁿ sū cūe kang-khó; this is extremely difficult. cūe ún-tàng; the safest. úa thoiⁿ cò cūe oh; I consider it the most difficult of all. ũ nāng thoiⁿ cò cūe kōi; some people consider it the easiest. cí kái nāng cūe m-hō; this man is the worst of all.

贅 cūe 154 To reiterate. 101 11 mạiⁿ tàⁿ khah cūe; do not repeat it too many times. tàⁿ khah cūe, nāng thiaⁿ tiēh cū iam; if you repeat it too often people will be sick of hearing it.

罪 cūe 122 Sin; crime; guilt; to offend. 1016 8 hūam cūe; to violate the law. mūg cūe; examine a criminal. tiaⁿ cūe; to condemn. sū cūe; get his demerits. sí cūe; a capital crime. ũ cūe; guilty. bō cūe; innocent. cūe jin; a criminal. cūe-kùe; trespasses. cūe-ak; wickedness. cai cūe; conscious of his fault. sia cūe; pardon a fault. sia-mien i kái cūe; forgive his offense. kĩa cūe; a repeated offense. tit cūe tiēh lū; I have wronged you. cūe-ak kwn-lōng; the measure of his iniquity is full. cūe sò eng tit; a well deserved fate. sū cūe; I beg your pardon. jin cūe; confess the fault. tēng cūe; equally guilty. cūe sòi; it is a venial offense. lū kái cūe sí tēng; your crime is great. cūe tōa; the offense is heinous. cūe khin; a slight offense. ngí cūe; to judge an offense. kĩa mēng sīm-mih cūe; declare what crime it is. phoiⁿ cūe; to sentence for crime. taⁿ-tng i kái cūe; bear the consequences of another's crime. kĩaⁿ thoiⁿ a pē siu-cūe; a son receiving punishment in his father's stead. khū thoiⁿ ang siu cūe; seek to be punished in a husband's stead. chut jip nāng kái cūe; participate in another's guilt. chut thut tō i kái cūe; permit him to escape due punishment. sia-mien i kái cūe-ak kùe-sit; overlook his sins and errors.

行 cūe 144 A column; a line; a row.
207 0 cêk jít thâk kúi cūe cū; read several columns of letters in a day. cêk hieh cō poh cūe; make eight columns to the leaf. cêk cūe sía sūⁿ-câp kái jī; write thirty letters to the column.

— cūh —

窩 cūh 116 cūn-cūh; a dimple. i cē
1056 9 chie kīh-kau nō kái cū-cūh; when she laughs there are two dimples in her cheeks. nāng tàⁿ ũ cū-cūh kái cū ōi ciah cū, kù-chū kīe-cō cū-cūh; people say that those who have dimples are apt to be wine-bibbers, therefore dimples are called wine grots.

足 cūh 157 Full; enough; no deficiency;
1014 0 nothing wanting.
nē cūh-cūh, kái cīⁿ bō kiam; fully sufficient, not lacking a cash. cêk nī nē cūh-cūh; fully a year.

吮 cūh 30 To sip, to suck.
1012 4 cūh tē; sips tea. cūh ta; to suck dry. a-nōⁿ cūh nī; the infant sucks at the breast. máng cūh hueh; mosquitoes suck blood. cūh cāp; suck the juice. cūh cheng-khih khū; suck it all out clean. cūh kàu pá-pá; sucked his fill.

— cūi —

錐 cūi 167 A point; an apex; a sharp
100 8 pointed tool.
bō līp cūi cū tī; not even a spot where you could put down the point of a pin. ín cūi chūng kó; pierced his thigh with the point.

凸 cūi 17 To jut out; projecting.
892 4 phīⁿ cūi-cūi, māk thō-thó; his nose is large, and his eyes protuberant. hū-kō ío cūi, hū-kō ío thap; there it juts out and there it juts in. phīⁿ cūi lī pō māk thap; the projection of the nose makes up for the hollowness of the eyes; the beauty of one part compensates for the ugliness of another. tìn-tàng cūi kái lāi; the center juts out.

騾 cūi 187 A black horse.
100 8 o-cūi bé; a coal black steed.

水 cūi 85 Water, the first of the five
781 0 elements; liquid.
ká thūg-cūi ciah; stir up some sweetened water to drink. khiēh chōh thūg khū thàn liāng cūi ciah; put some sugar into cold water and drink it. cāⁿ cūi; fresh water. kiam cūi; salt water. céⁿ cūi; well water. khoi cūi; river water. kheⁿ cūi; water from a pool. hō cūi;

rain water. hái cūi; sea water. hō-sūaⁿ cūi; water running from an umbrella. līm-cīⁿ cūi; water from the eaves. tie cūi; tidal waters. lāu cūi; the tides. lāu-cūi khōⁿ a tīⁿ; is the tide falling or rising? lāu-cūi ta; the tide is at its lowest ebb. cūi-sū; a waterman. cūi-kieh; passage money. cūi pō-hūn; ripples. cūi tōa; the water is rising. cūi-chia; a water wheel. sàng cūi-lói; send a present of eatables. chōh cūi pun úa ciah; give me a drink of water. sūn cūi; go with the current. ngēk cūi; go against the current. taⁿ cūi; carry water. cêk tih cūi; a drop of water. cêk tām cūi; a very little water. cūi-hue-po; a man of all work. sit cūi; lost at sea. tàu cūi; thlo cūi; to jump overboard. pūah lōh cūi; fell into the water. ōi khut cūi kek sī a bōi? Was he drowned? m̄ bāh cūi thō; the climate is unsuited to him. cāp jít cūi lō; ten days journey by water. léng nāng lōh cūi; pushed some one into the water. māng i lōh cūi; pulled him into the water. kún cūi; boiling water. chìn cūi; liāng cūi; cold water. sie cūi; hot water. cūi hūe bō chēng; fire and water show each other no favor. iēⁿ hue, cūi sē; specious and unstable. thāu cūi; the best brand. jī cūi; inferior sorts. cūi cheⁿ; the planet Mercury. cūi ngūn; quicksilver. ngūn cūi; an allowance for surplus weight in silver coins. cūi cōk kái mūeh; aquatic tribes. cūi lōh cieh chut; when the water falls the stones appear; murder will out. phūn cêk sin cūi; spattered all over with water. i ōi sūu cūi; he can swim. bí cūi; dive into the water. phū tō cūi mūn; floats on the surface of the water. tām lōh cūi tōi; sinks to the bottom of the water. cūi lō khui-thong; the passage is clear. phīⁿ cūi; mucous from the nose. nūaⁿ cūi; saliva. lāng cūi; pus. hueh cūi; the serum of the blood. lō cūi; dew. māk ieh cūi; eye-water. ieh cūi; liquid medicines. cūi-cūi; watery. keng cūi; thien kúi cūi; the menstrual flow. sīen cūi khui; incontinence of urine. cūi chim a chiēn? Is the water deep or shallow? cūi cheng a lō? Is the water clear or turbid? cī-kō ũ iēh cōi siam cūi? How many fathoms of water here? cūi sek ngā cāi; the complexion derived from drinking the water of the place, is very fine. sek cūi ngā; the color is beautiful. i ciah m̄ tiēh cūi thō; the climate of the place does not agree with him. cūi-kng; a water jar. cūi-kóng; a long handled dipper. cūi-tháng; water buckets. èng cūi; sprinkle it with water. ak cūi; pour water on it. hō-cūi ak kàu tām-tām; wet by rain. cūi-éng; waves. thōiⁿ huang-cūi; to consider

the geomantic influence. *cúi sū-faⁿ*; the coast officers. *àiⁿ kiaⁿ lēk lō a kiaⁿ cūi lō?* Are you going by land or by water? *lā-lūn-sie cūi*; tepid water. *cúi-lāu*; a filter.

祟

cúi 118 Of an evil spirit. 828 5 *kúi-cúi*; cross, perverse. *kúi-kúi cūi-cúi*; demented. *i kái cō sū kúi-cúi cūi*; he acts very wildly. *sīm-mūeh tō cāk cūi?* What has set him to acting as if he were possessed?

嘴

cúi 30 To talk much. *īu-cúi*; glib-tongued; specious; insinuating and deceptive speech. *i tō īu-cúi kái*; he is wheedling him. *i kái tãⁿ-ūe īu-īu cūi-cúi*, *bō tieh-sit*; his talk is all palaver, with no honest purpose in it.

醉

cūi 164 Drunk; fuddled; stupefied. 1016 8 *ciāh cūi cūi*; become intoxicated. *ciāh kàu ma-ma-cūi*; drink till maudlin drunk. *m-hō ciāh kàu cūi*; do not drink to excess. *jú cūi jú cūi*; the more tipsy the more stupid. *m cai cūi*; not affected by liquor. *cūi m cūi nāng, nāng cūi cūi*; when not made a fool of by liquor, he is a fool of himself. *bō cūi, saⁿ hun cūi*; without having drunken he is half drunk; without being tipsy he acts like a simpleton. *tēⁿ cūi*; feigns drunkenness. *sui cūi sui tĩaⁿ*; although drunk he knows what he is about. *cūi-ngān mōng-lōng*; dazed as if by liquor. *cūi-ong*; boozey. *ūt kàu cūi-cūi*; sleep very soundly. *i tō cūi cūi*; he is drinking to intoxication. *saⁿ tng cūi cūi*; drinks to intoxication every meal. *lū mairⁿ cūi*; don't be silly. *cūi kàu lok-lok*; as drunk as possible. *cūi kàu mīⁿ-mīⁿ*; dead drunk.

贅

cūi 154 *cie cūi*; go to live with 101 11 a father-in-law.

倅

cūi 9 A substitute; a vice; an aid; 1017 8 secondary; supplementary. *hū-cūi*; a deputy sub-prefect. *i tō cō hū-cūi*; he is acting as deputy sub-prefect. *hū-cūi kīⁿ hū-ciaⁿ-tng ēng kiaⁿ sīm-mih lói?* What are the formalities to be observed by the deputy sub-prefect when visiting the prefect?

猝

cūi 94 A dog rushing from a cover; 1015 8 abrupt; precipitate. *cūi-jien cū ngō tieh*; came upon him very precipitately. *chang-cūi cū kang, pien m mēng-pēh*; in the hurry and flurry of the moment did not discriminate clearly.

— cun —

罇

cun 121 A bottle or flask. 1019 12 *hūi cun, pō-lī cun*; earthen or glass bottles. *cēk kái cun*; a bottle. *cūi cun*; a water bottle. *īu cun*; an oil can. *kúi kī cūa cun*; several wine bottles. *cun-thak*; the stopper of a bottle. *cun-thak pōih chut lāi*; take out the stopper. *cun sak mīⁿ-mīⁿ*; cork the bottle tightly. *cun chūi khieh cūa sak mīⁿ*; take some paper and stop the mouth of the bottle tightly. *cun kua*; the cover of a flask. *cēk cun cūa*; a bottle of liquor. *cun hīⁿ*; the handle of a flask. *ū lāng-lō tūa tō cun tói*; there is a little adhering to the bottom of the bottle. *tng ām cun*; a long necked flask. *cun tng cheng-khih*; rinse the bottle clean. *khui cun*; open a bottle. *chō tō jip cun tói*; pour the vinegar into the bottle.

尊

cun 41 To venerate. 1019 9 *cun-kèng*; show respect toward. *cun-tōng i*; evince esteem for. *cun-kūi kái nāng*; an honored personage. *bō cun i cō tōa*; does not pay respect to him as to a superior. *cun-hōk*; be subservient through esteem. *cūa sī cun-cheng i kái ūe*; this language is used in expressing reverence for him. *ū cun pui tōa sōi kái lōi-sio*; there are certain forms of etiquette appropriate between the high and the low, the old and the young. *i m cun i*; he does not pay respect to him. *lēng cun*; your father. *cun kē*; respected sir. *cēk cun hūt*; a Buddhist idol. *i keng lāi sai ū kúi cun lāu-fa*; in their temple they have several gods. *ci-cun*; the Emperor. *cun ciāng*; elderly honored persons. *cun i cō tōa*; treat him as your elder. *hū-cun*; the prefect.

遵

cun 162 To conform to; to follow 1019 12 orders. *cun huap-lūt*; obey the laws. *cun mēng*; obey orders. *cun kiaⁿ*; carry out the instructions. *līm cun*; *līm-līm cun*; conform exactly. *cun-chōng i kái ūe*; carried out his directions. *i m cun*; he does not comply. *cō mih sū tō sī cun lōi-huap*; in whatever he does he acts in conformity with the regulations. *cēk pōiⁿ cun twn, cēk pōiⁿ m cun twn*; partly followed the instructions and partly disobeyed them. *kū cun*; carry out all orders.

准

cun 15 To grant, permit, or allow. 103 8 *cūn a m cūn?* Did he grant your request or not? *cūn lū khūi*; grant your petition. *cūn i cēⁿ-seⁿ kiaⁿ*; permit him to do thus. *ūa ū-soiⁿ cūn-pī hō lio*; I am already

prepared to grant it. *cùn cùn*; the memorial is granted. *pín cùn kùe kái*; a petition that was granted.

準 *cùn* 85 A gauge; to adjust; exact; 104 10 true.

ũ cùn ũ sîn tiaⁿ-tiaⁿ tieh-tieh; made exact with water level and plumb line. *cò mih sũ ũ cùn-sîn*; there are right methods for doing everything. *úa cí kái sî-ceng sîang cùn*; this clock of mine is very accurate. *cí kái sî-pie cùn a ũ cùn?* Does this watch keep correct time? *úa cí kái sî-pie jũ keng cùn*; my watch is more nearly correct. *cùn-cùn hō*; exactly adjusted. *cò sũ ũ tiaⁿ cùn*; do things by exact measurements. *ciēⁿ-seⁿ cùn tieh*; that is exactly right. *liah kàu cùn-cùn*; hold it true. *cìⁿ sîa khũ ũ cùn*; the arrow was shot in a right line. *i kái cùn-thâu hō cái*; its gauge is very perfect. *cùn hîn-khek sî ēng cò tî-chín*; now-a-days a plumb line is used instead of a water-level.

俊 *cùn* 9 One of a thousand; remark 1020 7 able. *cùn-siù*; one of superior natural abilities; one preeminent among the many. *i sî iū cùn-siù kien kái a sî ũ tî-cú kái?* Was he appointed to office on account of his superior talents, or on account of his having taken a degree?

峻 *cùn* 46 Steep; lofty. 813 7 *kau suaⁿ cùn nía*; precipitous mountain passes.

浚 *cùn* 85 An abyss. 813 7 *cùn hō*; to deepen a river. *cùn hō kēk*; a deep bend in a stream.

竣 *cùn* 117 To stop from work, having 1001 7 finished the task. *tiang-sî cùn kang?* When will the work be finished? *cùn kang ău cũ chiaⁿ sai-pě*; after the work is finished, the master workmen will be invited to a supper. *hŭn-lío bue cùn kang*; have not yet finished the work. *kang-thiaⁿ tōa cũi, cò ku-ā nî cũaⁿ cùn kang*; it is a big job that it will take several years to finish.

駿 *cùn* 187 A stately, well shaped horse. 1019 7 *cùn-bé*; noble steeds, of which Mah-wang of Cheu had eight. *i kái sîⁿ kut kuah cò poiⁿ cùn-bé*; the ribs of his fan had the eight steeds carved thereon.

船 *cùn* 187 A boat or ship. 120 5 *cêk ciah cùn*; a boat. *cùn ciah*; vessels. *tōa ciah cùn*; large boats. *cùn kíaⁿ*; small boats. *âng thân cùn*; junks. *cêk pang cùn*; a fleet. *tō cùn*; a ferry boat.

húe-cùn; *húe-lùn-cùn*; steamboats. *ciēn cùn*; a man-of-war. *piāⁿ cùn*; a gunboat. *poh cāi cùn*; a huckster's boat. *kuaⁿ cùn*; a mandarin's boat. *sûn hō cùn*; a boat which patrols the river. *ah cùn*; guard boats. *poiⁿ ciēⁿ cùn*; eight oared boats. *sam páng cùn*; small row boats. *pha hũ cùn*; a fishing boat. *ngō tó cùn*; a cargo boat. *kap-páng cùn*; a sailing ship. *lák pháng cùn*; a full rigged ship. *cùn cù*; the owner of the vessel, or its captain. *cùn tēng kái húe-tiēⁿ*; the chief officer of a vessel. *cùn tēng kái tǎi-kong*; the steersman. *cùn-thâu-kŭn*; harbour master. *lōh cùn*; to embark. *ciēⁿ cùn*; to disembark. *sái cùn*; to sail a boat. *kiaⁿ cùn*; run a boat, or be a sailor. *thēⁿ cùn, kò cùn*; to pole or to row a boat. *ló cùn*; to scull a boat. *liah cùn búe*; to steer. *tōa cùn*; to tow a boat. *thóiⁿ huang sái cùn*; to run a sail boat. *khui cùn*; start the boat. *pák cùn*; tie up a boat. *cùn phāng, cùn tōa, cùn tǎi*; the sail, rudder and masts of a boat. *cùn thâu, cùn búe, cùn tói, cùn pò-kíⁿ, cùn pò-mín*; the bow, the stern, the hull, the bulwarks, and the deck of a boat. *cùn chng*; the hatches. *cùn ciēⁿ*; an oar. *cùn àiⁿ kò ciēⁿ a àiⁿ sái phāng?* Do you wish to row or to sail? *kiaⁿ-cùn cáu-bé saⁿ hun mīaⁿ*; sailors and couriers do not live out half their days. *kínⁿ-cùn, khĩa-phò put lí púaⁿ pō*; sailors and shopkeepers cannot leave their work by so much as half a step. *cwn kò ciah cùn*; chartered a boat. *lái tah cùn*; came on board. *tah m̄ tieh cùn*; missed the boat. *châk cùn*; a pirate vessel. *liah cùn*; seize a boat. *huang cùn*; impress a boat. *ciēⁿ nâng cùn àiⁿ nâng cùn cùn*; wish a speedy trip to the boat that carries you. *tō cùn tah nâng kùe khi*; only a bearer of other people's messages. *kiaⁿ cùn bô thǎi pē*; no waiting even for a father. *cùn tǒ thio*; the boat is pitching.

絞 *cũn* 120 To wring; to wrench by 369 6 twisting. *úa cũn m̄ tũg, lú lǎi cũn*; I cannot wrench it off, you come and try. *ciā sòh ău ló, cē cũn cũ tũg*; this rope is rotten, and if you give it a twist it will break. *saⁿ sói ló, cũn ta-ta*; wash the jacket, then wring it dry. *pò cũn m̄ ta, chit ló cũ lok-lok*; if you do not wring the cloth dry, the thing will still be dripping with water after you have wiped it. *cũn i kái ăm*; wring its neck. *cũn sî*; to strangle by wrenching the neck.

陣 *cũn* 170 A gust, blast, burst, or time; 19 7 a shower; a short space; transitory; a little while.

cêk cūn huang, cêk cūn hō; a gust of wind, and a shower of rain. cêk cūn kng, cêk cūn àm; light and darkness alternating at short intervals. cêk cūn khui, cêk cūn búa; recedes and approaches alternately. hía in cêk cūn cêk cūn lí-lí phū khí lāi; the smoke keeps rising puff after puff. cêk cūn thia^a cêk cūn; the pain comes on in spasms of increasing violence. cūn sie, cūn chìn; first hot and then cold. cūn kua^a, cūn jiah; chills and fever rapidly alternating. ni-cūn; the time when milk is secreted in the breast. i ci-hue ni-cūn lāi, me^a-me^a phō a-nō khūi ciah ní; the milk is now come in her breast, carry the baby quickly and let it nurse. cêk cūn jio kua lāi, cêk cūn jio kua khūi; they drove each to and fro, as the fortunes of war shifted.

— cut —

率 cut 95 To cause to follow; for the 786 6 most part. cut-cin; accurately. i cō sū cut-cin; he does things accurately. sī i cut ceng nāng lāi hāng; he is the one who brought the rest to take possession. cō-sū mòi^a chāu cut; in doing things do not be inexact. úa thoi^a tleh i cō-sū nē chāu-chāu cut-cut; I see that he does things very inexactly.

卒 cut 24 Those who execute a chief's 2013 6 orders; underlings. pia^a-cut; soldiers. sū cut; officers and men. bō mia^a sio cut; an unknown private soldier. kái cut kía^a; a fellow of no account. sin soi^a sū cut; press forward beyond all others in battle.

溜 cut 85 Smooth. 550 10 cut-cut-kng; glossy; glairy; of glassy smoothness. khut i ciah kàn cut-cut-kng; has all been eaten up clean by him. i kái thau-khak cut-cut-kng; his pate is bald and shiny. búa kàn cut-cut-kng; polish it till it shines. hue-tia^a sàu kàn cut-cut-kng; sweep the chunam floor so clean that it shines.

秫 cut 115 Glutinous rice. 779 5 cut bí; glutinous rice. bun cut-bí pūg; cook glutinous rice for food. ceng cut-bí chòi; make glutinous rice flour. pū cut-bí mūe^a; make congee of glutinous rice.

— cu —

茲 cu 140 Now; here; still. 1029 6 cu cía; the following, this time, a phrase used at the beginning of a notice. hín-cu-cái; just at present. hín-cu-cái cí ie^a mūeh ũ jieh kù? How dear is this article just now? cu, í^a cang hùe bōi ũn; have now sold off all the goods.

孜 cu 39 Unwearied; incessant effort; 1029 4 self denying attachment to and sacrifice for.

i ciu-jit cu-cu to sí lí thàng ci^a (tia^a-tia^a); he devotes himself all day long exclusively to money-making. kun-cú kái nāng ciu-jit cu-cu to sí ũi lí; the cultured strive toilsomely all day after goodness, the uncultured strive toilsomely all day for gain.

緇 cu 120 Black; very black. 1030 8 i kái sek o-cu o-cu nē; its color is jet black. tleh sún lo pēh kái, mòi^a tóa o-cu kái; you must select a pure white one, not one that is defaced with black spots. ēng kú cū o-cu o-cu; by long use it will become very black.

資 cu 154 Riches; money. 1027 6 ke-cu; patrimony. ke-cu phau cín; spent all his patrimony. cu pūg; capital in trade. cín cu; drink fee. kang cu-ci^a; a fee for service rendered.

書 cu 78 A book or volume; documents; 774 6 writings; characters. thák cu; reads aloud. thoi^a cu; reads silently. suh cu; to expound a book. káu cu; question pupils. liam cu; repeat passages from memory. cu-cheh; books. cêk pūg cu; a book. cu-ce; a school. cu-pāng; a library. cu kim; money for buying school books. cu-kún; an office. cu-hng; a bookstore. cu seng; a scholar. cu-sin; a letter. bün-cu; dispatches. cu hiang ke; a literary family. cu-thōng; a boy who dusts a library. kia^a-cu; the classics. gūa cu; books other than the classics. kái cu; plain text. cāp cu; all sorts of books.

之 cu 4 When placed between two 53 8 nouns it is a sign of the genitive; which, what, that. sī úa sim cu sō sīe^a; it is what I thought. ũ tek cu nāng; a man of virtue. sī lū cu bó chù; it is what is best for you. ũ cu; what we have. cí kái sū ũ cu; this business which we have on hand.

芝 cu 140 A certain plant, regarded as 53 4 felicitous from its durability. cu-mua^a; the sesamun. cu-mua^a in; sesamun oil. cu-lāng; a plant often drawn in the mouths of deers, and represented in gilded models in temples. cu-lāng hue; a flower like an orchid.

咨 cū 30 To state in writing.
1028 6 cū-bùn; dispatches. cū-
hūe; to inform by writing. cū-cheng ũ sīm-
mih sū; he reported what business there was.
i tō lí cū-pín; he is arranging the dispatches.
cū khí sū-ia; the secretary who takes care of
the dispatches.

姿 cū 38 Natural gifts.
1028 6 thien-cū hó cǎi; cū-cieh hó
cǎi; fine natural gifts. cū-sek; beauty. thóíⁿ
tiéh i ũ kúí hun cū-sek; consider him rather
fine looking. cū-nie; a lady. cū-nie kiaⁿ;
a young lady. sǐ ta-po a sǐ cū-nie? Is it a
boy or a girl?

煮 cú 86 To cook; to prepare food.
88 9 cú pŭng; to cook rice. cú chàì;
cú ciah; prepare a meal; get supper.

子 cú 39 A child; a son; a worthy.
1030 0 ũng-cú; a young girl. thōng-
cú; a youth. cú-í; a lad. cǎng-cú; the
eldest son. tek cú; a son of the chief wife.
sù cú; sons of concubines. lām-cú; a boy.
inⁿ cú; an infant son. cong cú; the one who
possesses the rights of primogeniture. kong
cú; the son of an official. chiah cú; a young
infant. cú sun; children and grandchildren.
hau cú; a filial son. pŭn cú; a son-in-law.
khóng-cú; Confucius. mēng-cú; Mencius.
cu cú peh ke; all classes of authors.

滋 cū 85 To enrich; to increase.
1029 10 cū-jūn; moisten. cū-pó; to
strengthen. cū-pó kái ieh; a tonic. cū-jō
tī-hng; disturb the peace of the neighborhood.
cū sū; make trouble. cū lŭn; adds to the
confusion.

漬 cū 85 To soak up, by capillary at-
1032 11 traction.
cú khŭt pò cū ta khŭ; the water has all been
soaked up by the cloth. cú cū kàu lok-
lok; completely saturated. cú kàu thàng
kùe khŭ; soaked quite through. khiéh kò
pò khŭ cū i ta; take a cloth and go and soak it
all up clean.

薯 cú 140 Potatoes.
776 14 hô-lang cū; Irish potatoes.
hwn cū; foreign potatoes. so-bák cū; pink
potatoes. cū hún; potato flour. pŭ cū-
thng; make some potato soup. cū íⁿ; potato
balls.

自 cū 132 One's self; from; com-
1031 0 mencing at.
cū-kí; one's self. cū-cín; suicide. i ka-kí cū
cái; he knows it himself. cū kó cì kim;
from olden times till now. cū-cá; formerly.
cū-lái bŭe ũ; there has never yet been any.
cū soiⁿ; heretofore. cū-cū jien-jien; certainly;
of course. cū-jien kái; natural ones. cū ũ
kái; spontaneously produced. cū cò cū ũi;
self made. cū sǐ; self confident. ka-kí cū
sǐ; presumptuous, and self opinionated. cū-
jien jŭ-jien; self existent. put cū íu; I cannot
do as I would. cū-chōng lŭ láí kàu taⁿ; from
the time you came until now. cū láí cū khŭ;
comes and goes as he pleases. cū cheng;
gives himself titles. pŭng tiam cū cǎn; our
own manufacture. cū cǎi; well and comfort-
able. cū-cū cǎi-cǎi; in excellent health. bō
hieⁿ cū-cǎi; not very well. cū āu; after that.
cū ǒh cò kàu kōi; from difficult to easy. cū sǐ
cì cong; from commencement to termination.

— cwn —

偏 cwn 9 Bent upon; set in one's way.
689 9 hām i cĕⁿ i cwn àiⁿ hĕⁿ; if
you tell him to do this, he is sure to want to do
that. i àiⁿ, úa cwn m̄; he wanted me to, but
I was determined that I would not. cò-ní
kòh-lò, i cwn-cwn m̄; however much he is ex-
postulated with, he is determined not to do it.
cwn-cwn m̄ hū i; fully determined not to grant
it. cwn àiⁿ cĕⁿ-seⁿ; it must be so.

轉 cwn 159 To turn over to.
117 11 cwn tóitⁿ; to transfer a mort-
gage. cwn tŭg; to pawn to a third person.
cwn pín; petition by proxy. cwn chŭu; return
to one's hand again. cwn siéⁿ; to think over
and think differently. cwn tò-tŭg; to
revert to.

賺 cwn 154 To earn small sums; to sell
13 11 with difficulty.
chú-cwn; to earn a small amount with difficulty;
to gain by under-selling; to sell at a small
profit. cí kai po-thān ío hó chú-cwn; this
mart offers a more favorable chance for mak-
ing small sales. i cí sǐ tō cwn cĕⁿ kái; this is
what he earns his living by, selling it at a
small profit. i cí cĕⁿ-sǐ ũ kò cwn a bō? Has
he had any way of making anything lately?
cĕk ní to chú-cwn ũ kúí peh ngŭn; he makes
several hundred dollars a year by his petty sales.
i cĕk jīt put kùe chú-cwn kàu peh gŭa cíⁿ; he
does not make more than a hundred cash or so
a day. i cĕk jīt chú-cwn ũ jĕh cōi cíⁿ? How
much does he manage to rake and scrape to-

gether in a day? i cêk jít cwn lâi cwn khù tó cwn ù sa" sì peh cì"; by diligently hawking his wares here and there, he manages to earn three or four hundred cash a day. cí ie" seng-lí qh chú-cwn; it is difficult to find openings where this business may be made profitable.

撰 cwn 64 To edit; to revise and publish.
118 12 ka-ki tó-cwn; composed by himself. thó tó-cwn; revised thoroughly. sū-cwn; to indite.

— cwt —

拙 cwt 64 Stupid.
83 5 hū kái cū sĩ úa kái lăi cwt; that is my wife. cìe"-se" cìe" hō châng-cwt; then it is best to keep mum. úa kái se"-cìeh sīm sĩ ngō-cwt; I am naturally very stupid.

— cha —

差 cha 48 To diverge; a discrepancy; a
5 7 mistake.
cha-chò; to err. cha-m-tò; cha-m-côi; not much difference. cha khū hūg; a great divergence. bōi cha bōi chak; there is no mistake in it. cêk-sī cha-chak; a momentary blunder. cham-cha; not uniform. cham-cha, m côi; unassorted. cham-cham cha-cha, chwn m kui-it; very dissimilar, and not of one lot.

叉 cha 29 To place with the large and
5 1 small ends alternating.
cha chú; to fold the arms. sie cha tō kò; laid together heads and points. cha m búa; cannot pack them in snugly, with heads and points alternating. sie cha cìu pàng tít lōh; you can put them in, if you lay them with the large and the small ends alternating.

炒 chá 86 To roast in a pan; to fry.
37 4 kang chá; to parch in a dry pan. che" chá; to fry the raw material. chá bí-kam-tê; to parch rice for making coffee. oien chá; to fry in fat. chá sêk; to fry till done. mài" chá khah thiam; do not fry it too much.

鈔 chà 167 A voucher; a document; a
37 4 receipt.
cì"-chà; paper money. êng chà; use paper money. sái chà; send a draft. ngùn lâi úa" chà; exchange the money for a draft.

柴 châ 75 Wood; fuel; fire-wood.
11 5 cáu châ; to cut fire-wood. châ pé; fire-wood in bundles. êng châ lâi cò mûeh-hia"; use wood as fuel. nín sĩ hia" châ, a hia" thòa"? Do you use wood or

coal as fuel at your house? châ, kái ngùn kúi tà"? How many piculs of wood for a dollar? châ kái ngùn chit-cáp pé; seventy bundles of wood for a dollar. châ-thân; a knotty stick. phùa châ; to split kindlings. phùa châ pò; a small axe. châ-húe êng ke cǎi; used a great deal of fire-wood. châ sai; lumber; wood used in carpentry. ta châ m-hō kùn húe; dry wood should not be laid close to a fire; do not put yourself in the way of temptation. nũa" châ m hō tío; it is not well to lean on a rotten stick. khieh châ; waifs; drift-wood. kheh-cío ka" châ; a stick in the bill of a magpie. kũ châ; to saw wood. châ kho; a wooden hoop. ôi tít châ khui, bōi tít kũ ka-lauh; the wedge that rives, is itself nipped fast. cài châ kái châ cùn; a boat used for carrying wood. châ ôi; wooden shoes. châ klah; wooden clogs. châ kie; a wooden bridge. châ pè; a wooden handle. cêk ki châ; a fagot. châ pói"; a slab. cêk kò châ; a piece of wood. châ chui; chips of wood. hie" châ; sandal wood. bāk châ; ebony. âng châ; redwood. cìe" châ; camphor wood. cìe" châ bộ mih ôi cù; camphor wood is not often affected by dry rot. kheh kái châ in; grave a wooden seal. tòi" châ; hard wood. châ khah phà"; this wood is too porous. khó-nôi châ ío jūn; the wood of the Persian lilac is tougher. châ thân; a stump. châ phue thiú; a shaving.

呆 châ 75 Witless; doltish; stupid.
619 3 hua"-hí í cìe" tōa, chá-châ nê, cng kái bộ êng; am pleased to have him so well grown, but he is stupid and of no use at all. í kái châ kái, m hō ng í; he is a dolt and no dependence can be placed on him.

材 châ 75 kua"-chá; a coffin. kua"-chá
942 3 pang; lumber for coffins.

— chá" —

耍 chá" 126 To loiter; to play; to jest.
731 3 tít-tít khū, mài" chá"; go straight there and do not loiter. tà" chá" kúi"-sì"; accustomed to jesting. nō ciah káu tō chá"; the two dogs were gamboling about. chá" káu íe"; chá" káu tēng; exhausted in the sport. úa m kǎng lú chá"; I am not jesting with you.

— chah —

插 chah 64 To insert; to stick in; to
9 9 set in a socket.
chah pie; to stick in a label. chah chú; insert the hand. chah hue-bāk; to stick flowers into a crevice by their stems. chah hie"; to

set the lower end of incense sticks into the ashes of the incense pot; to worship the gods. **chah cháu úi pie**; to stick in a spear of grass as a label. **chah kî**; to set up a flag. **chah hî^a cî^a**; put an arrow through the ear, as a punishment. **ôî chah jîp khû**, **bôî pôi chut lâi**; can stick it in, but cannot pull it out. **chah m̄ jîp**; cannot insert it. **chah sit pue khû**; put on some wings and fly off. **chah cò hō**; insert something as a mark. **chah kî thâu-chah**; insert an ornamental hair pin. **chah kî hue**; wear a spray of flowers in the hair.

攙 **chah** 64 To support and lead.
13 17 **chah i kî lāi**; put the hand under his arm and lift him up. **lū^a tiēh chah i**; you must support him by the arm. **chah bôî tit kî**; cannot pull him up. **chah tōi i kōh-tháng-ê**, **kia^a-ûi pūah lōh khû**; upheld him by putting the hand under his arm, fearing that he would fall. **i kâi chū^a mē^a-mē^a cū lāi chah**; his hand was quickly extended to support her.

雜 **châh** 172 Confused; mixed; hetero-
939 10 geneous.
jū^a chāh-chāh; **chāh-chāh jū^a**; all in a tangle; mingled with no regard to order; in the utmost confusion. **cêk koi^a jū^a-jū^a chāh-chāh**, **cūg kâi m̄ tit**; the whole place is turned upside down, and nothing is in order there.

— **chai** —

猜 **chai** 94 Conjecture; doubt; to guess.
942 8 **chai-gî**; doubt. **chai m̄^a**; to guess riddles. **lū^a chai cē**; you guess at it. **lū^a chai-thôit^a sî sîm-mūh**? What do you conjecture it to be? **chai m̄ tiēh**; cannot conjecture. **chai tit tiēh**; can guess it. **kî^a chai kî^a tiēh**; seeing is divining. **lāng chai**; difficult to divine. **teng chai**; to apprehend.

採 **chái** 64 To pluck; to gather; to sip.
994 8 **chái bôî**; buy the choicest. **chái tē**; to pick tea. **chái tē kua**; ballads chanted by the tea pickers. **chái sng**; to gather mulberry leaves. **chái hue**; to gather flowers. **chái che^a**; to gather herbs. **ng-phang chái hue**; the wasp flits from flower to flower. **chái hue tēng kâi bit**; sip honey from the flowers. **chū^a-chái**; to gather from different places. **thi^a-sî lōh hō^a bō^a thang hō^a khû^a chū^a-chái**; when the weather is bad one cannot go about to earn money. **cêk nî chū^a-chái sa^a sî** **peh ngūn cū kàu ēng**; if one could earn three or four hundred dollars a year, that would just meet expenses. **cí kō^a bō^a hō^a chū^a-chái li khû^a pát kō^a chū^a-chái**; if this is not a place for earning money, go elsewhere and earn it.

彩 **chái** 59 Variegated; ornate; lucky.
943 8 **kuang-chái**; brilliant. **būn-chái**; ornate. **ngō^a chái**; the five colors, blue, yellow, carnation, white, and black. **hō^a-chái**; fortunate; a good chance. **thâu-chái hō^a**; a lucky hit. **phōng tiēh hō^a thâu-chái**; met with a capital chance. **bō^a chái cāi**; most unfortunate. **ū^a chái kâi**; opportune. **thóit^a kàu toah chái**; beheld it with such delight that they applauded the actors. **ciāh kàu toah chái**; so pleased with the feast as to clap and applaud the cook. **kak chái**; an amulet. **chái bái**; a gay festoon. **chái kî**; a variegated flag. **chái koi**; to adorn a street with gay devices. **chái sîn chāng**; a platform prepared for the gods to sit upon. **chái sîn pē^a**; an elevated and gayly decked seat for the gods to repose upon at a play. **lū^a tiēh khut úa cō^a chái**; you must make a suitable apology to me. **chái kàu ngá cāi**; gayly decked out. **kim hue chái āng**; tinsel and glitter. **āng chái**; showy. **cheng-chái cāi**; very beautiful. **cō^a chái cē**; make it rather gay.

癲 **chái** 104 Convulsions; fits.
198 12 **tū^a-bō^a chái**; fits. **tiēh ie^a-chái**; has convulsions.

睬 **chái** 109 To notice; to pay attention
944 8 to.
mài^a chái i; pay no attention to him. **i m̄ chái úa**; he gave me no heed. **úa tōa sia^a hām**, **i chū^a m̄ chái**; I called loudly to him, but he paid no attention to me. **m̄ ciū m̄ chái**; took no notice of it. **lū^a cō^a-nî hām m̄ chái**? Why do you not mind when you are told?

啐 **chái** 80 An exclamation of disgust
828 8 or displeasure.
chái! kîa^a khui khû; ugh! get out of the way with you.

采 **chái** 165 A betrothal present.
943 0 **nāp chái**; to receive betrothal gifts.

菜 **chài** 140 Vegetables; edible herbs;
944 8 viands.
ke^a chài; garden vegetables. **che^a chài**; greens in general. **tōa chài**; a large white turnip; the chief dishes. **sîe chài**; condiments, relishes, the smaller side dishes. **hái-chài**; food obtained from the sea. **hái-chài phò**; a stall where shell fish is sold. **chài phò**; a green-grocer's stall. **phang chài**; sweet scented herbs, parsley, or sweet basil. **ce chài**; lenten herbs. **ài^a bôî sîm-mih chài sek**? What sort of vegetables do you wish to

buy? **hộ chài**; delicacies. **khũ bói chài**; go marketing. **cộ chài** get the meal ready. **sàng chài**; a present of food. **mĩaⁿ-ke pa-lói chài**; skillful in making relishes, deserts, or side dishes. **chài, taⁿ lải hũe**; put the viands on to cook now. **kiam chài**; sour-kront; pickled greens. **pêh chài thân, áng chài thân, ôg-chài thân**; turnips, beets and carrots. **khũn-chài**; celery. **ku-chài**; cives. **khah-nâ chài**; cabbages. **chài-hũg**; a vegetable garden. **taⁿ cú khũ òng chài**; carry water and water the vegetables. **kău-hâh-chài**; a coarse kind of cabbage.

裁 **chài** 145 To cut or fashion garments; 943 $\frac{6}{6}$ to trim down; to plan. **chài-hông**; a tailor. **chài kiam cẽ**; reduce it somewhat. **tăi-cóng-chài**; the curator of essays at an examination. **tôa chài, sòi chài**; a full or a scant pattern. **chài tiô**; to reduce by cutting off. **chài cíc ló thiet tiô**; to diminish the size by trimming off. **chài-ciak**; to calculate and plan. **hộ cại kio năng chài-ciak cẽ**; go over the calculations again with the persons concerned. **cẽ chài-ciak tĩaⁿ-tiêh cũ kĩaⁿ**; after making a fixed plan we will then execute it. **lũ hộ cú-chài**; decide for yourself. **cí kĩaⁿ sũ sĩ tí-tiàng tộ cú-chài?** Who is the one that is to decide in this matter? **táng i chài-ciak hộ**; wait till he has come to a decision about it.

財 **chài** 154 Wealth; property; profits. 943 $\frac{8}{8}$ hwt chài; become rich. **tít tiêh chài**; obtain wealth. **ũ chài-khĩ**; substantial; portly; an appearance of being well fed and prosperous. **chài-cú**; **chài-cú láu**; a rich man. **tôa chài-cú**; a very wealthy man. **chài-tong**; a capitalist. **thien chài**; a windfall. **chài sin ía**; the god of wealth. **phùu chài**; to lavish wealth. **cũ chài**; to accumulate property. **hwt tôa chài**; become very wealthy. **tôa hwt chài**; makes money rapidly. **thau-ke-chài**; a thief of a cook. **năng ôi chài sĩ**; men lose their lives in pursuit of wealth. **chài khố thông sin**; money can move the gods. **put ngĩ cù chài**; unjust gains. **mông chài kù suah**; contemplate murder on account of a bribe. **tít chi ke chài**; get a wife and money to boot. **phien chài**; ill-gotten gains. **cĩaⁿ chài**; honest gains. **m̃ tham chài**; not covetous of gain. **ĩ gĩaⁿ kái chài**; unexpected gains. **seⁿ chài**; make a profit. **seⁿ chài ỹ tăn**; there is a correct way of becoming rich. **mông chài hĩaⁿ mĩaⁿ**; lose life in the pursuit of gain. **tùng-câu ke chài**; to abstract and pass over to others what belongs to the family served.

材 **chài** 75 Materials of which things 942 $\frac{8}{8}$ are made; nature or qualities. **chài-liô**; materials. **hộ sin chài**; well formed; personable. **in chài jũ tok**; cut the coat according to the cloth. **lũ thốiⁿ i kái chài-cieh hộ a m̃ hộ?** What do you think of his qualities?

才 **chài** 64 Talents; mental capacity; 942 $\frac{0}{0}$ endowments. **chài cú**; a man of parts. **chài ãng**; a talented woman. **sin-chài**; a graduate; a Bachelor of Arts. **hien chài**; a man of genius. **cêk pio năng chài**; a fine looking man. **ũ chài kàng**; possessing great executive ability. **hộ chài-chêng**; fine tact. **bũn-chài**; literary ability. **sam chài**; the three powers, heaven earth and man, who are supposed to rule all things. **put chài**; incompetent. **khut tiêh lủ kái chài**; make use of your intellectual gifts for my humble purposes. **bộ chài bộ chêng**; incompetent. **seⁿ lải năng-chài chut cêng**; excelling others in good looks. **hộ năng-chài**; has a distinguished appearance. **pa-hĩ bộ cin, sũu-chài bộ ké**; there are no real jugglers, and no fictitious graduates. **tăi chut năng chài kái sĩ-hũn**; a time when genius thrives.

纔 **chài** 120 An adverb of time; at 946 $\frac{17}{17}$ hand; then. **ua huang-chài kàu**; I have just arrived. **tiêh cieⁿ-seⁿ, chài sĩ tộ-lĩ**; it must be thus, and then it will be in accordance with correct principles. **thốiⁿ kú huang-chài mêng-pêh**; after long consideration you will then understand it. **cĩaⁿ-seⁿ chài hộ**; now then, it will do. **huang-chài khũ liô**; has just now gone. **kàu mông sĩ huang-chài ỗi tít hộ**; at that time it may be about done.

豺 **chài** 153 A ravenous beast. 11 $\frac{8}{8}$ chài-lâng; a wolf. **hũ-kò kái chài-lâng hóⁿ** pà côi chài; there are many wolves, tigers and panthers there.

— chak —

漆 **chak** 85 The varnish or lacquer-tree; 987 $\frac{11}{11}$ viscid or resinous juices used in varnishing; to varnish. **lũ sĩ àiⁿ in a sĩ àiⁿ chak?** Will you have it painted or have it varnished?

察 **chak** 40 To inquire into judicially; 9 $\frac{11}{11}$ to observe closely. **chak-thốiⁿ**; to scrutinize. **chak tũt**; to inquire into and decide a case. **chê-chak**; examine into. **sòi chak**; examine minutely.

kàm-chak; to criticise. sîn-mêng kàm-chak; the gods exercise a censorship. lû tiêh chak mêng-pêh; you must get at the truth of the matter. àng-chak-si; a provincial judge.

錯 chak 167 In disorder; to make a 1004 8 mistake.
ch'wn bôí cha-chak; there is no mistake in it. mài" chak-câp; do not get it confused. lû cha úa chak; you are astray and so am I.

鑿 chák 167 A chisel; a punch; to chisel 1006 19 or punch out; to dig out. chák-kia"; a chisel. chák kái khang; to punch out a hole. ch'wn-chák; to bore out. chák sie-lín-thàng; to dig through to the other side. khak-khak chák-chák ù cèng-kũ; there is indisputable proof of it. cí kia" sũ sũ sũ khak-chák; this matter is thoroughly sifted. chák bôí tit lôh; cannot dig into it. mài" chák khak chim; do not chisel it too deeply. chák chim cê; chisel it deeper. chák khuah cê; dig it out a little wider with the punch. cãm chák; to carve out with chisel and punch.

招 chák 64. To dig the nails into; to 358 8 claw.
i khut i kái chún-cúg-kah chák tiêh; she was clawed by his finger nails. i kái chún-cúg-kah chák kàu i hueh lán; she dug her nails into him till the blood ran.

賊 chák 154 A thief; a robber; insur- 957 6 gents.
cò chák; to turn thief. liáh chák; to seize a thief. sàng chák; to conduct a thief to court. phah chák; to punish thieves. jio chák; to pursue thieves. ùi chák; surround the thieves. huang chák; beware of thieves. ùi chák; afraid of thieves. cau chák; encounter robbers. cau chák; to escape from thieves. ngô tiêh chák; to fall among thieves. phua chák; to disperse a band of robbers. jiang chák; toah chák; to call out "Thief, Thief." pé" chák; to head off an escaping thief. khún chák; bind a thief. chau chák; extirpate thieves. chák"-thân; chák-sín; a rebel chieftain. chák-kia"; a rebel follower. cí" chák-kia"; a young rebel. sua" chák; banditti. hái chák; pirates. kiap chák; freebooters. chiap chák; a petty thief. h'wn chák; insurgents. p'wn kut chák; rebels. hiang-bé chák; mounted highwaymen. chák pia"; the rebel force. chú chák; a sly thief. chák tun-ke; one who harbors thieves. chák-tàn; a den of thieves. chák sê"; ungrateful. chák hêng; rebellious. chák māk; a sly expression of the eyes. chák

sim-lûg; a reprobate. thong chák; in chák; an accomplice of thieves. pun chák than khù; stolen by a thief. kái chák lái than i kái mûeh, than m kùe chún; a thief came to steal his things but did not get them. í" chák kong chák; take a thief to catch a thief. chák eng; booty. liáh chák cù eng; when the robbers are caught their prey is not far off. eng cín, chák hín; when the booty is discovered the thief is found. bóí tiêh chák eng; buy stolen goods. gô bóí chák eng; buy stolen goods unwittingly. tōa pang kái chák liên kua"-pia" i to m ùi, liên kua"-bú kái mûeh i ká" kiap; a great band of robbers is not afraid of the regular troops, and dare take even the magistrate's goods. tí-pô kio sít cú khù jín thóí" sǐ chák eng a m sǐ; the person held responsible for the good order of the place, took the owner of the lost articles to see whether those were the stolen goods. kang chák; a harmful ruler. chák-si sue; the strength of the insurgents is broken. chák cén kua"-pia" m kùe; the rebels cannot withstand the loyal troops. chák pi"-cò hó nâng; a reformed thief. khut chák than khieh; it was stolen. chák ce; a robber's hold. chák ía"; the rebel camp. àu chák; a wretch. pia" kau, chák ía kau; when the loyal meet, the disloyal are among them. chák cún; a pirate ship. cí tío lō se" chák-bé; there are highwaymen along this route. bák-chák; the scouring rush. phêng chák; to quiet the insurgents. liáh tiêh kái chák, khún ló, tío tō chún têng; caught a thief and after binding him hung him to a tree. chák-sê" bôí kóí; the ungrateful do not repent. kóí-pi" lō bô cò chák; after reformation he is no longer a thief. chák phua; a female thief. chák sim-sú; thievish intentions. kok chák; an embezzler of the public funds. mìn chák; a defrauder of the people. chák chāu; a retreat of brigands. chák tâu-sêng; the rebels return to allegiance. chák cie na"; the rebels sue for peace. chák kái kí-hô; the rebel banner. lāu chák ké cìoh-mê"; the old thief affects night blindness. cò chák bôí sí, tóí" it seng-lí; successful rebellion is the most profitable business.

擲 chák 64 To spear, to thrust, to 84 13 punch.
chák tiêh chún; ran it into my hand. chák phua theng; broke the window by punching it. khieh kí mûeh tō hái têng chák sǐ chák sim-mih hū? What sort of fish are they spearing there in the sea? chák phua kái khang; punched out a hole. chák kàu hueh lán;

thrust it in so that it made the blood run. màiⁿ chāk tieh māk; do not thrust it in your eye. lú cieⁿ-seⁿ tieh kú àu-lêng chāk phà khù; if you do like that you will drive it into your own throat. cang chieⁿ chāk i; took a spear and drove it into him.

割 chāk 18 To bruise or abrade by com-
950 10 ing in violent contact with something.

âng-le chāk tieh; bruised by a potsherd. mìn khut chūn-ki chāk kàu hūeh lâu; had his face barked by a branch so that it bled. khut ki tek-kiaⁿ chāk tieh khà-liam; barked his shin on a small bamboo. hiam-hiam chāk sie-lín-thang khù; came very near cutting it clear through by running against something.

— cham —

攪 cham 64 To mix; to mingle.
13 17 àiⁿ cham jieh cōi lōh khù? How much do you wish to mix in with the other? m̄ hō cham tieh pāt mūeh; do not put anything else in with it. màiⁿ cham lāi cham khù; do not intermingle them. cham ke tám-kiaⁿ lōh khù; mix in a little more of it. cham cān-cān; mingle them thoroughly.

簽 cham 118 To write one's name; to
981 13 sign; to subscribe.
cham-jī; a circular, subscription paper or round-robin. cham mīaⁿ; to subscribe one's name.

參 cham 28 To join for consultation; to
946 9 be admitted to an audience; confused; to report against.
cham-cha, m̄ cōi; unassorted. cham-cham cha-cha; incongruous. lú úa lāi cham-siāng; let us talk it over together. cham pài; visit a superior. cham tōi i kái kuaⁿ; degraded him in office. cāu cham; to memorialize upon. cham-kìⁿ; chō-cham; go to a levee. cham-ciāng; cham-hú; a colonel or post-captain. chiaⁿ cham; to request dismissal from office; to resign. pàng cham; to permit a visit.

慘 chām 61 Distressing; miserable; ex-
947 11 cessive suffering.
chī-chām; afflictive. chām cǎi; very greatly distressed. chām kēk; in the utmost distress. sīm sī chām; in extreme misery. thiaⁿ i khau khù sīm chām; heard him weeping bitterly. m̄ cāi chām; unacquainted with sorrow. bōi chām; not lacerated in feeling. chām chēng; inhuman. thōiⁿ tieh chām; considered it distressing. khau chām; to cry out because of suffering.

零 chām 173 The last drops of a shower.
545 5 chām-chùi; odds and ends; miscellaneous bits; leavings; fractions; remainders; residue. chām-chām chùi-chùi kái, bō chieh-lō; what is left over is of no consequence. ôiⁿ tiāng-sī cō chām-chùi khang-khù; do odd jobs when you have nothing else to do. chām-chùi khieh ka-nng; fractions may be gathered up into a whole. i ū chām-chùi bōi a bō? Does he sell any at retail.

讖 chām 149 A sybiline hint; an omen.
948 17 chām gú; a prophecy. hóng kong pài chām; get prayers said for a long life. tō chām; a diagram or picture indicating future events.

懺 chām 61 To repent; to regret.
14 17 chām-hūe; to repent. pài chām; make offerings in token of repentance, as do Buddhists.

讒 chām 149 Treacherous; fawning.
13 17 chām chin; a disloyal noble. cī kái nāng sī tong a chām? Is this person loyal or disloyal? chām kái sī mīaⁿ-ke khi-phien, kù ka-kī, hāi hō nāng: tong kái sī kio i siang hūn; the treacherous are skilled in deceit, and through love of self injure the innocent: the honest are the opposites of such. kang chām; treacherous. chām-chin kúi; a traitor. chām-chin chùi; treacherous lips. chām-chin chiē; treacherous smiles.

慚 chām 61 A feeling of shame.
947 11 chām-khūi; mortified. ka-kī chām-khūi; conscious of one's own defects. sīm lāi chām-khūi; cherishing a sense of shame. cī cuang sū chām-khūi cǎi; am very much mortified about this. bōi chām-khūi; not at all abashed. mien ēng chām-khūi; there is no occasion for your being ashamed.

峴 chām 46 A cliff; a high peak.
14 17 chām-ngām; a cliff. chām-chām ngām-ngām; craggy. cī kái suaⁿ chām-ngām cǎi; this mountain is very precipitous. i kái mīn seⁿ lāi chām-chām ngām-ngām; his features are very sharp. mīn chām-chām; has a rugged face.

迤 chām 162 To go off at the side;
274 5 diagonally.
kiaⁿ chām-sia ío kǎn, lí ío ọh kiaⁿ; to go across lots is nearer, and it is also more difficult walking. tui cī-kò chām-sia chām-sia kùe khù; cut across here diagonally. chām-kah; diagonally opposite.

對斜 chām-chúah. Nearly but not quite
796 opposite.
cō chām-chúah tō kō; sat facing but not in
front of him. i kái mŭng kio i chām-chúah;
the two entrances are nearly opposite each
other. chām-chúah sie hiang; facing each
other, but not quite in line. hū tío hāng kio
hū tío koi chām-chúah; the lane and the street
are nearly but not quite conterminous.

噙 chām 30 To peck, as a bird does.
970 10 chām kàu hueh lâu; pecked
him so that the blood ran. chām kàu phui
phui; pecked off the skin. chām tiēh i kái
māk; pecked him in the eye. khut i chin-
chām nō ē cū ciah khū; it was eaten up by
him at two pecks.

— chang —

葱 chang 140 Onions.
1024 9 chang-thâu; onions. chang
pêh; the bulb of an onion. chang hiēh; onion
tops. phang chang; strong onions. chang
kūn; the rootlets of the onion. chang hiēh hō
pun pi; an onion top makes a good flute. pak
chang; northern onions. chang-cu; minced
onion. chang-thâu pêh cêk hah cêk hah;
pick off the scales from an onion.

餐 chang 184 A meal.
946 7 cêk jīt sam chang; three
meals a day. mŭng chang; supper. tǎi
chang; dinner. siāⁿ chang; the Lord's
Supper. sī keⁿ cǎu pŭng, ngō keⁿ pá chang,
thiⁿ-kng khí kĩaⁿ; prepare the meal soon after
midnight, eat before dawn, and start at day-
light. jīt bō pá chang cêk tŭng, méⁿ bō
ún sŭi saⁿ keⁿ; not one full meal during the
day, nor six hours restful sleep during the
night.

蒼 chang 140 Hoary.
950 10 lâu chang thâu; hoary
headed. thâu-môⁿ chang-pêh; hoary hair.
chiu chang-pêh; hoary beard. tap-siāⁿ chang
thiⁿ; thank the hoary heavens. pō-tap siang
chang; recompense the veterans.

倉 chang 9 Flurried.
949 8 chang-huāng; flustered.
chang-chang huāng-huāng; in trepidation. lú
màiⁿ chang-huāng; don't be in a flurry. lú
ciēⁿ chang-huāng sī àiⁿ khū ti-kō? Where are
you going in such hot haste? chang chut kái
sī-hān, tàⁿ m cheng-chō; time is too pressing
and so I cannot tell you the whole story.

孱 chang 44 To moan.
119 9 i tō chang; he is moaning.
úa thiāⁿ-kīⁿ chang kàu hāiⁿ-hāiⁿ-kie sī cō-nī? I
hear a pitiful moaning, what is it? i cá mēⁿ
bōi út, chang cêk mēⁿ; he could not sleep last
night, and moaned all night.

滄 chang 85 Vast, like the sea.
950 10 chang hái; the ocean.

諭 cháng 149 To speak harshly.
969 10 úa lái khū cháng i; I am
going to speak severely to him. i sī lái cháng
úa; he came and spoke harshly to me. khut
úa cháng kàu i cŭng kái bōi iē in; I spoke to
him so sharply that he had not a word to an-
swer. cháng kàu i bōi iē cǎi; spoke to him
in such a way as to leave him completely
abashed. lú khū kàu, màiⁿ cháng i khai
thám; when you get there, do not overbear
him too completely. khut úa cháng nō kù;
was briefly reprimanded by me.

鏟 cháng 167 A spokeshave for shav-
14 11 ing iron; to shave with
a spokeshave.
ci kī tō bŭe cēng cháng; this knife has not yet
been made smooth by being shaven. i tō cō
cháng thi-tō kái kang-hu; his work is that of
smoothing razors with a spokeshave. kŭng-
cui m ngē kái cū m hō cō cháng; steel that is
not very hard will not do for making a shave
to shave iron with.

創 cháng 18 To make; to found; to
116 10 begin.
chàng-cǎu; to create. chàng-sí; to invent.
chàng ke-ngiap; found an estate. chàng líp; to
institute. chàng có; the founder of a family.
chàng cêk kō seng-lí; to start a business in a
place. ci cêk kō tī-hng, sī úa khū chàng kái;
it was I who first settled in this spot. chàng
kái siāⁿ; found a city. chàng tō; to establish
a capital. chàng tit khí; succeeded in an
attempt to establish. chàng m khí; could not
institute it. chàng hiēⁿ; commenced a settle-
ment or village. khui-chàng; to begin, as a
settlement. chàng kàu taⁿ, cíaⁿ ío heng-sēng;
much time has elapsed since it was started and
now it is just beginning to flourish.

儇 cháng 9 Perverse; ugly; mulish.
948 17 chàng-thâu; a scamp.
chàng-thâu cǎi; rascally. chàng cǎi; hate-
ful. ci kái nāng chàng cǎi; this is an ugly
fellow.

田 *châng* 102 *A field; watered ground.*
 898 *0 còh châng; till the soil.*
còh châng-hng kái nãng; a farmer.
nié châng; land that is subject to taxation.
ciéh châng; the field itself.
châng cò; the rent of a field.
ciang châng; to measure a field.
châng-súa; real estate.
kong châng; fields owned in common.
cù châng; fields whose rent is given to descendants that take a literary degree.
cêk bó châng ǵn jieh còi nié? What is the amount of the taxes on one acre of rice-field?
châng ke; agriculturalists.
châng thâu, châng bú; the two ends of a rice-field.
châng kan; the ditch which drains a field.
châng cú; the water which irrigates a field.
lú hak jieh còi bó châng? How much watered land do you own?
châng cú; the owner of the field.
châng cú-nié; the woman who owns the field.
châng cú tia; the old man who owns the field.
pôi châng; to prepare a field for planting.
lôi châng; plough a field.
sái châng; guide an ox in ploughing a field.
eng châng; fertilize a field.
puah châng; put liquid fertilizers on a field.
tâh cú kún châng; to irrigate a field by treading a chain pump.
cí khut cú kún jieh còi bó châng? How many fields does this pit supply with water?
pê châng; harrow a field.
lôh châng; go a-field.
pó châng; plant rice.
châng-hng bwn kún; an immense estate.
châng lío; a hut in a field.
siang châng, tong châng, hĩa châng; the most elevated, the middle, and the lowest terrace.
kúi châng, kě châng; high lying and low lying fields.
châng kái; the boundary of a field.
châng khò; the deed of a field.
châng pi châng, chủ pi chủ; neighbors in field and in dwelling.
châng klú; châng ke-huê; farming implements.
còh châng bộ sai-pê, cí ài púi-pùn ngê; you need not be a master workman in order to till a field, you merely require diligence in putting in manure.
bộ púi-pùn hó lôh châng; there is no manure for the land.
cí kò châng sà lôh tâu-kho hó a sĩ lôh tụ-kut hó? Which is the best fertilizer for this field, bean-cake or bone-dust?
châng ǵ fah, tiéh mē-mē chi hun kut; there are grubs in the soil, and tobacco stalks must be put in at once.
kút châng-thô-phuêh; dig up a field.
puah châng; carry off the sand that the tide has deposited on a field.
liú châng thô; take the soil from a field.
sún châng; to go and look after a field.
cò-pú lâi khù thoi châng; go together to look after the rice-plot.
châng tong; a real estate agent.
châng kè; the price of a field.
kio nãng tói châng; mortgaged a field to some one.
tàng kò châng; give a

field in pledge.
cháu châng; sok túg châng; to redeem a field that has been mortgaged.
pà-cham nãng kái châng; to usurp a field.
à ài á úa kái châng cù sĩ; he wishes to get unlawful possession of my field, that is it.
kú châng cò; made away with the share of produce due for the use of the field.
châng chek, chah pũg kái nãng; a city man who owns a farm.
châng-kia; châng-tôi; tenants on land.
ngi châng; fields whose rent is used for benevolent objects.
còh châng-hng huê pài ngó-kak-cú; farmers worship the god of grain.
chàng-hái pi cò sng-châng; the sea transformed into land.
tôi nãng kái châng lâi còh; take a field to work on shares.
úa kái châng ài còi tòi nía ke; I wish to let out my fields to be worked on shares.
châng khâm; terraced fields.
châng kí; the edge of a field.

藏 *châng* 140 *To hide away; to conceal.*
 950 *14 ceal.*
ún-châng; to conceal.
châng tở ǵi-kò, mē? Where is he concealed?
khut i châng-nêk khù; it was hidden away by him.
châng kang cak tái; harbours evil thoughts.
cí kái tở-lí chim-châng cũi; this doctrine is very abstruse.
pau-châng cũi-cũi ǵi-sũ tở lăi; there is deep meaning in it.
pau-châng tở tở lăi, bộ tở chut lăi; ponders it in his mind, and says nothing about it.
ke châng kái mûeh-kia; family treasures; heirlooms laid up.
ia long huê ǵm, bwn châng huê tâu; beauty awakens lust, and careless usage of valuables tempts thieves.
tở lăi châng to châng kiam; treacherous.
châng kàu mi-mi, chũe m tieh; closely concealed so that it could not be found.
châng tở hũ tở; hidden away inside.
o-châng m-hô nãng; harbours evil doers.
ũ nãng kái o-châng i kái, kio i tang cũi; those who harbour him, are equally guilty with him.
cí kái nãng thau-khiêh ló, mē-mē châng-pang hũ kái nãng kái sin têng; this one steals it and immediately conceals it on the person of the other.

殘 *châng* 78 *To injure; to mangle; to spoil.*
 947 *8*
châng-hái liang-mín; injure the innocent.
châng-jim; cruel.
châng-châk; to oppress.
mài khù châng-châk i; do not go and wrong him.
sín kái châng pia; the remnant of the slain troops.
chũu còk siang châng; fraternal strifes.
i cũ siang châng tâh; they themselves destroy each other by trampling each other down.
hue châng lío; the flower has faded.
pit eng khù châng lío; the pen is worn out.

戕 chāng 62 To do violence; to assault;
969 4 to kill as when a soldier
kills an officer, or a foreign foe kills the ruler;
to maltreat; to misuse.

chāng kuaⁿ; murder a magistrate. úi i khū
pōiⁿ chāng kuaⁿ kái ùaⁿ; depute him to go
and give judgment in a case of assault on a
magistrate. chāng-pǎu; ruthless. kuaⁿ cūeⁿ-
seⁿ sĩ chāng-hāi tiēh peh-sèⁿ; in so doing the
officials maltreat the people. i ka-kī hiaⁿ tī
siang chāng; the brothers themselves maltreat
each other.

— chap —

攔 chap 64 To interrupt; confusion.
13 17 chap chui chap cih; to put
in one's gab. chap-cáp; in confusion. ti-hng
chap-cáp; the place is in great disorder. màiⁿ
khū chap-cáp tiēh i; do not go and disarrange
it. chap hāi cīⁿ; bad cash. chap-chap cáp-
cáp, cng kái m̄ sūn; all in disorder, with
nothing properly arranged. chap-hūn; to
interrupt. lú màiⁿ chap-hūn khū; do not go
and disturb it. cī-kò bộ nāng chap-hūn; there
is no one to interrupt us here.

— chau —

抄 chau 64 To transcribe; to write out.
36 4 chau-sá; to copy out. chau
pēh; make a fair copy. chau ùaⁿ-kūn; to
write the records of a case. chau phoi-gú;
copy an official decision. chau chut lāi úa
thoiⁿ; copy it for me to see. cá jī sĩ chūn chau
kái, a sĩ in kái? Is this written or printed?
òh biē, òh sēk lío, cáⁿ òh chau; when you
have learned to trace the letters well through
thin paper, you may then learn to write from
a copy. lōh hieⁿ chau hūe; go to the hamlets
begging, as a mendicant priest does. chau ke;
search and seal up a house, as when it is confis-
cated. kiaⁿ-chau; the Peking Gazette. chau-
lók cò cēk pūg; transcribe into one volume.

操 chan 64 To drill; to take in hand.
955 13 chau lien; chau in; to drill
troops. tōa chau; a grand review of troops.
thoiⁿ chau; to review the troops. tōo chau;
summon to a review. cōng-tok chut sūn-thoiⁿ
chau; the governor reviewed the army. chau
sim cāi; careworn. m̄ káⁿ chau lú kái hūai;
dare not put you to so much trouble. màiⁿ
khū chau-jío i; do not trouble him about it.

草 chán 140 Grass; herbs; weeds.
956 6 chán-bāk; vegetable pro-
ductions. chán hue; flowering plants. chán-
mōⁿ; ferns. chán-po; a meadow. hue-cháu;

herbs. cheⁿ-cháu; herbage. kuah suaⁿ cháu;
cut wild grass. taⁿ bé cháu; carry fodder for
horses. ciah cháu; feeds on grass. tū-kò-
cháu; rice straw. bēh-kò-cháu; wheat straw.
phò-kha seⁿ cháu; the grass grows on his shop
steps. cháu-phúeh; turf. sin hue-cháu; fresh
vegetation. cháu sek; grass green. lú màiⁿ
thoiⁿ i cháu-cháu; do not consider his being in
dishabille. bōi cháu-chài; sells greens. pun
huang à-phah tiēh, bōi seⁿ cháu; it is so ex-
posed to the wind that the grass will not grow
there. cháu-thau lío cò kái māk jī: cì kái
jī sĩ tō cháu pō, a sĩ tō māk pō? This charac-
ter has the one for grass above and the one
for eye below: which of the two is its radical?
seⁿ cháu; grassy. cūi-cháu; rushes. kiam
cháu; salt marsh grass. i kái cháu-thau cūi
hō, i kái jī-nāng m̄-hō; his chief wife is an
amiable person, but his inferior wife is not.
cháu-chiēh; straw matting. mīaⁿ-kò ūe cháu-
thāng; is skillful in the delineation of insects.
cháu-méⁿ; a grasshopper. cháu chū; a
thatched house. cháu lío; a straw wigwam.
cháu khun; a clump of grasses. cháu-thau
kit-hwt; the chief wife. gū tō hwn cháu;
the cattle are chewing the cud. pāk kái cháu
nāng; make a scarecrow.

螂螳 cháu-kan An insect, the com-
504 mon mantis.
cháu-kau phīⁿ; the point carved in the shape
of a mantis.

藻 cháu 140 Aquatic grasses; elegant,
953 16 graceful, polished; fine
composition.
hái cháu; sea-weed. cūi cháu; aquatic weeds,
such as duck-weed, pond-weed, and their like.
i kái sū-cháu iam-lī; his expressions are apt
and elegant.

臭 chàu 182 A bad odor; stench; stink-
52 4 ing. chàu cāi; very ill
smelling. chui chàu; a foul breath. chàu
nīaⁿ; disreputable. m̄ cai phang chàu; does
not know the difference between a sweet and
an offensive odor. i ka-kī m̄ cai gūa-kháu kái
mīaⁿ-sek chàu; he is not aware how bad a
reputation he has abroad. chàu mūeh-kīaⁿ;
ill smelling stuff. chàu kùe sĩ-nāng; stinks
worse than a dead carcass. chàu kòh-thāng-
hien; an offensive odor from the armpits.
phīⁿ tiēh kái chàu bī; smelled a bad smell.
chàu-cheⁿ; noisome. chàu-khī; fumes. chàu
káu; a worthless dog. chàu tong-si; a scamp.
chūn cēk chòh àu-àu chàu-chàu kái mūeh; had
some rotten ones left. chàu kàu ūe koiⁿ;

smells so as to scent the whole place. **tâng**
chi² bô kân ien, tâng ien bô kân chàu; sells
 it from the time it is prime till it becomes
 tainted and from the time it becomes tainted
 till it is rotten. **mài**² thiá² i kái chàu tē; do
 not listen to his obscene talk. **tô ǔ cêk choh**
chàn sū; there is always some nasty affair on
 hand. **bôi phang bô chàu**; it has no odor.
hō ǔn cē hie²-châ lāi phék tō chàu-khì; burn
 some incense to drive away the unpleasant odor.

操

chàn 64 Principles; rules of conduct.
955 18 cak-chàn; fixed rules of con-
 duct. **sēng-peh kái cak-chàn**; as firm as a pine
 tree. **piá**²-sng kái cak-chàn; chaste as ice.

燥

chàn 86 Dry, parched.
727 18 kang-chàn; dried up. **chùi**
kang-chàn; the mouth parched. **âu-lēng kang-**
chàn; the throat dry and husky. **chùi ko-chàn**;
 the mouth dry. **chàn-jiet kái mēh m-hō ciah**;
 do not eat things which make the mouth dry.
chùi-līm-phūe cō-chàn; parched lips.

躁

chàn 157 Hasty; harsh.
954 13 kip-chàn; testy. **chàn-pū-**
pū; prone to anger. **chàn-chàn pū-pū**.
 hot tempered. **phū-chàn**; hasty; touchy.
phū-chēng chàu-khì; irascible. **cêk-kú cêk-**
tōng phū-phū chàu-chàn, chān m thim-cō²; at
 the least thing he flies into a rage and there is
 no pacifying him. **sim lāi cō-chàn**; in a rage.
àu-chàn; quick-tempered; out of temper.

徙

chân 60 To shift; to move things.
789 8 m cā², tēh chāu i cā²; it is
 not set squarely, and must be moved about till
 it is. **lēng-ūa**² chāu-pàng hū kháu; shift it
 back and set it outside the door again. **f**
chāu khū cē; move the chair a little farther
 off. **chiāng chāu-būa**; move the table nearer.

漕

chāu 85 A canal; a channel.
955 11 chāu un; a thoroughfare for
 boats. **chāu hō**; the Grand Canal. **chāu**
cūn; a transport boat. **chāu-un cōng-tok**
sī cōng kwn chāu-hō tang kái chāu-cūn un-cài
nie-bí kái sū, iā siet ǔ chāu-tūn hun lí; the
 Imperial Commissioner of grain controls the
 transport of grain through the Grand Canal,
 and appoints deputies who assist him in his
 office.

曹

chāu 72 A revisory judge, or judge
955 7 of appeals.
ciā sī thien-chāu ǔ mēng kái; this is what the
 gods have commanded.

巢

châu 47 A haunt; a resort; a retreat.
37 8 cí kái sī i kái chāu-hwt; this
 is his lurking place. **chāu-hwt kien-kù cāi**; his
 den was very secure. **chāk-chāu**; a robber's
 resort. **sāng-kó chāu-kū**; an ancient haunt.

吵

chāu 30 A hubbub.
37 4 chāu-nū; clamor. **chāu-**
jiāng; altercation. **tāi chāu-nū cêk tie**²; a
 great uproar. **i ke lāi m hūa, ē-ē chāu-chāu**
nū-nū; they are not a harmonious family,
 they have a row every now and then. **kio-**
thà kàn i chāu-chāu nū-nū; incited them on
 till they came to have a regular brawl. **i hia**²-
tī-kia² thiá² nāng kà-so, cū chāu-chāu nū-
 nū; the brothers listened to those who would
 set them at variance, and so had a row. **cio**²-
se² cū tī-kàn chāu-nū, m hiah; thus it was
 that there was a continual rumpus. **khūg-kòl**
i mài² chāu-nū; advised him to make no
 disturbance.

— che —

叉

che 20 A fork; to fork up.
5 1 khia che; to hold a fork.
ngūn che; a silver fork. **thih che**; iron forks.
sa gé che; a three tined fork. **nō gé che**; a
 two pronged fork. **cêk ki che**; a fork. **cêk**
hū tō che; a set of knives and forks. **niā**²-**hō**²
che; a pitch fork. **hō**² m cīe² che bō ta i ūa;
 if the tiger does not rear at the pitch-fork,
 nothing can be done with him. **cham che lō**
thān; cross roads. **mē**² che; mischievous
 sprites which roam at night. **pue che**; the
 play of throwing up tridents and catching them.
che khí lāi; take up with a fork. **che m khí**;
 could not take it up with the fork. **che tōa**
kō cē; fork up a bigger piece. **che tēh se**²-
kut; stuck the prong into a bone.

差

che 48 To send as an envoy; an
5 7 envoy.
che-hiah; an official underling. **tng che**; to act
 as an envoy. **che sū**; the business on which
 one is sent. **koi-che**; a policeman. **ngūn che**;
 the first constable sent. **pháu kia**² che; a
 commission to the capital. **che sēng**; official
 messengers. **khim-che**; an ambassador.
khim-che tǎi chīn; a legate. **pàng tōa khim-**
che; to send an envoy. **cūn che i khū**; send
 him especially for this. **pí che**; a messenger
 under discipline.

扯

ché 64 To haul.
40 4 ché lāi ché khū; haul to and
 fro. **la-la ché-ché**; pull and haul. **múa**²-**tī-**
kō thēng la-ché; rake and scrape everywhere.
la-ché m lāi; could not rake and scrape enough

together to answer the purpose. *tī-kò tō la-ché tit ũ?* Where can enough be raked and scraped together for it? *ché chùi*; haul so as to break in pieces. *ché m̄ khui*; cannot haul it off. *ché cũ*; haul fast. *thoa-thoa ché-ché*; drag along.

厠 *ché* 27 *A privy.*
1035 *9 cīe chē*; to go to stool. *ché-ti*; *ché-kng*; a well for holding nightsoil.

扱 *ché* 64 *To take up between two*
5 *3 chop-sticks.*
ché cêk tōa tū; took up a big lump. *bộ nễ* *ché cū ũn khū*; it was all gone before we had taken two mouthfuls. *ciáh m̄hēh tīch ũ kúi-kú*, *m̄i chē khah tōa chùi*; in eating, one must behave properly and not take too big mouthfuls. *m̄-hố lí-lí chē*; do not eat too fast. *ché cêk p̄ng-úa-thâu*; take up a tid-bit for the top of the bowl.

查 *ché* 75 *To examine; to scrutinize.*
6 *5 chē sio*; to audit accounts. *ché sin*; examined and found it had been received. *ché-mē-kua*; night guards. *ché koi*; patrol the streets. *ché hô*; patrol the river. *ché-chak*; to scrutinize. *sūn chē*; to inquire into. *lū hō khū chē*; you go and look it over carefully. *lū cāi khū chē tia cē*; you go again and look it over with a view to making it more correct. *úa chē kùe ló*; I have already looked it over carefully. *ché m̄ chut*; cannot discover it. *ché tiēh, ío sĩ cīe-so*; have looked it over, and it remains the same. *ché tiēh m̄ tui*; looked it over and came to a different result. *ché ke kah*; take a census. *oi ke-m̄ng-bō khū chē*; take the domiciles in order, and inquire at each. *ché to bộ*; examined and found none. *ché liāh kang-sòi*; search for spies.

扼 *ché* 64 *To press down as in throttling.*
629 *4 ing.*
cang chiū chē i kái ũm; throttled him. *i kái lāk tōa cũi*; *ciáh hóⁿ khut i kái chiū chē tō thō-ě*; his strength is enormous: the tiger was pinned down to the ground by his thumb and fore-finger. *i kái nāng hiām-hiām khut i kái chiū chē sĩ khū*; he was very near being throttled and killed by him.

— *ché* —

生 *ché* 100 *Raw; unripe; crude; un-*
742 *0 polished; unaccustomed.*
chéⁿ-kúiⁿ; fresh fruits. *chéⁿ-nêk*; raw meat. *chéⁿ-hū*; uncooked fish. *chéⁿ-m̄n*; the plain surface. *nāng-m̄n chēⁿ-sò*; an unfamiliar

face. *puaⁿ chēⁿ sêk*; half cooked; half ripe. *tāng chēⁿ ciáh kàu sêk*; eat from it all the time while it is being cooked. *chéⁿ ieh*; drugs not yet prepared for use. *i ío chēⁿ chiū*; he is a raw hand at it. *cí íeⁿ sĩ i ío chēⁿ*; he is not very familiar with this business. *khí-thâu-ě lāi, chēⁿ íaⁿ-iaⁿ*; has just come, and everything is new and strange to him. *chéⁿ ciáh*; eats it raw. *chéⁿ m̄ak, thóíⁿ-m̄n-chut*; the eyes being unaccustomed to it, do not discern it. *i mēⁿ-kua m̄ua-tī-kò khū chái chēⁿ*; he goes about everywhere in the night picking fresh vegetables and fruits. *ke kī chēⁿ-lāk kun lōh khū cũ cīen íaⁿ*; if a fresh body of troops join them they will conquer in the fight. *chéⁿ-hūn*; bashful. *chéⁿ-chéⁿ hūn-hūn*; very diffident. *khū kàu chēⁿ thâu m̄ pat m̄n*; did not know each other when they met.

眼瞎 *chéⁿ-mēⁿ Blind.*
185 *chéⁿ-mēⁿ kíaⁿ*; a blind fellow. *cêk ciáh m̄ak chēⁿ-mēⁿ*; blind in one eye. *i kái m̄ak chēⁿ-mēⁿ khū*; she has become blind. *chéⁿ-mēⁿ lāi-ciāng*; blind, with no appearance of disease in the eye. *kìe chēⁿ-mēⁿ sin-seⁿ lāi phok khūe*; call a blind fortune-teller to cast a horoscope. *khang chēⁿ-mēⁿ*; lead a blind man. *cêk kái tok ciáh m̄ak kái kang cêk khūn chēⁿ-mēⁿ kái*; a one-eyed one, leading a flock of blind ones. *chéⁿ-mēⁿ koi tōh tiēh sĩ nío-chú*; a blind fowl pecked into a dead rat; he got it by good luck, not by ability.

星 *chéⁿ 72 A star.*
808 *5 cêk liáp chēⁿ*; a star. *ngō chēⁿ*; the five planets. *kim chēⁿ*; Venus. *hūe chēⁿ*; Mars. *cúi chēⁿ*; Mercury. *bāk chēⁿ*; Jupiter. *thó chēⁿ*; Saturn. *chéⁿ hi-hi*; the stars are far apart. *thiⁿ tēng kái chēⁿ*; the stars of heaven. *thien-būn-seng mui-mēⁿ lūn-lūn thóíⁿ chēⁿ*; the royal astronomers take turns in watching the stars every night. *cūn-huē ũ kiu chēⁿ*; there was timely deliverance. *hō-khoi tói kái chēⁿ ía hōh cōi*; there are also many stars in the milky way. *chéⁿ-sūn*; the starry hosts. *cí liáp chēⁿ cīu nī tō kō, bộ kíaⁿ*; this star stays all the year round and does not move. *chéⁿ ũ kái kíaⁿ mēⁿ, ũ kái kíaⁿ m̄ng*; some of the stars move faster than others. *chéⁿ-tō*; an astronomical atlas. *chéⁿ-sin kùe tō*; a star moving from its place. *jīt gūeh chēⁿ kīe-cō saⁿ sin, ía kīe-cō sam kuang*; the sun moon and stars are called the heavenly bodies and are also called the three great lights. *chéⁿ tui lōh lāi*; a star fell. *chéⁿ mēⁿ khū pō*; went by starlight to inform

him. *cham siang nǝ cheⁿ*; two stars in opposition. *cheⁿ cū-hūe*; stars in conjunction. *bō hieⁿ àm, ǔ cheⁿ, khóⁿ-iⁿ hōⁿ kīaⁿ lō*; it is not very dark, the stars are out, and we can go by their light. *cheⁿ kun*; the star that rules the year. *khue-cheⁿ-lân*; an observatory. *sàu-soi-cheⁿ*; a comet with a flaring train. *chiang-cheⁿ*; a comet with a long straight tail. *lōh ngǝ cheⁿ*; consult the stars. *cheⁿ iap-iap-sih*; stars twinkle. *cheⁿ tōa liap sòi liap*; stars are of different magnitudes. *tī-tiāng sǝ tít thiⁿ cǝⁿ kái cheⁿ?* Who can count the number of the stars?

青 *cheⁿ* 174 The color of the earth sea
995 0 and sky; the dark green of plants; wan; pale.

ngwǝn cheⁿ; deep green. *koi-nǝⁿ cheⁿ*; very pale green. *cheⁿ phūe ah-nǝⁿ*; green shelled duck's eggs. *hōi cheⁿ*; bright green. *cheⁿ nēk o-tān*; black beans with green centres. *cheⁿ-chun sǝ nǝ*; in one's teens. *tāh cheⁿ*; juvenile. *thien cheⁿ sek*; azure. *sam kang cheⁿ*; bottle green. *mīn-sek cheⁿ-ng*; sallow visaged. *seⁿ lāi kái mīn cheⁿ-pēh cheⁿ-pēh*; he is naturally of a sallow complexion. *mīn tēng kái cheⁿ-kun hīn-hīn*; the veins in his face are very plainly seen. *cūang kàu o-cheⁿ*; bumped it so that it is black and blue. *tāng-cheⁿ*; verdigris. *cheⁿ-kim-cieh*; lapis-lazuli. *tāng cheⁿ sa*; a dark green tunic. *cheⁿ-hwn*; copperas. *cheⁿ-mīn lō-gē*; demonlike ugliness. *cheⁿ-kúai*; green fruits. *hiēh cheⁿ*; the foliage is verdant. *cheⁿ mīn*; easily offended. *lū kái cheⁿ mǝ cǎi*; you are very easily offended. *tāⁿ kàu mīn cheⁿ mīn lēk*; kept on talking till he was green with wrath. *cheⁿ thiⁿ pēh jīt*; in broad daylight. *sie cheⁿ; pek cheⁿ*; to bronze the surface of metals by heat.

腥 *cheⁿ* 130 Frouzy; rank.
809 9 *cheⁿ bī*; frouzy. *phīⁿ tēh chàu-cheⁿ cǎi*; it smelled very rancid.

狂 *cheⁿ* 94 Wildly; madly; frantically;
479 4 enthusiastically.
i cō-nǝ cheⁿ jiang? Why is he screaming so wildly? *huaⁿ-hǝ kàu cheⁿ thǝ, cheⁿ mǝng*; so delighted that he danced madly about. *cheⁿ kǝ, cheⁿ soi*; shouted wildly and rushed forward pell-mell. *cheⁿ bā*; galloped madly on.

醒 *chéⁿ* 164 To awake, to arouse.
809 9 *chéⁿ kǝ lāi*; to wake up. *màiⁿ kǝⁿ chéⁿ i*; do not waken him by startling him. *màiⁿ lǝng i chéⁿ*; do not waken him by giving him a jog. *hōⁿ kǝ i chéⁿ kǝ lāi*; tell him to wake up. *jǝn khai-tǝu, i kái sim m*

chéⁿ; whatever reasons you bring before him, he is not aroused by them. *út kàu cǝi, hām thàng kǝⁿ i hwn-lǝ bǝi chéⁿ*; he is sound asleep, and though you call for half a day he will not wake up. *māng kàu hǝ-kǝ, cǝi kǝⁿ chéⁿ kǝ lāi*; having dreamed thus far, I woke up in affright. *kàu keh jīt kái cǝi cǝⁿ chéⁿ*; after sleeping off his intoxication he will awaken. *cǝi sǝ chéⁿ sǝ kái ũe*; this is startling language. *úa hǝ hūe hwn-lǝ chéⁿ tǝ kǝ*; I was then still awake. *út m kàu, kàu ũaⁿ-úaⁿ cǝⁿ chéⁿ*; I did not sleep enough, and woke up very late. *thiaⁿ ũa cǝⁿ-sǝⁿ tǝⁿ i kái sim cǝⁿ cǝⁿ-ngǝ*; when he heard me say this he became aroused. *út bǝu chéⁿ*; has not yet wakened. *i chéⁿ a bǝu?* Is he awake yet? *hām i m hām chéⁿ*; he will not wake up when he is called. *cak chéⁿ i*; woke him up by making a noise. *i lēng cǎi, tǝ-kǝ nǝh-cǝ-sih, khin-khin, i cǝi chéⁿ*; he is a very light sleeper, and the least little movement wakens him. *lēng i chéⁿ*; waken him by shaking him. *tiaⁿ tēh cǝi chéⁿ*; if you touch him he wakes. *út kàu m cǝi chéⁿ*; overslept. *i mēng-mēng chéⁿ lǝ, tǝⁿ cǝⁿ út*; he is wide awake and is pretending to be asleep. *thiⁿ bǝu kng cǝi chéⁿ*; woke before daylight. *cǝ cǝ út, cǝⁿ cǝi chéⁿ*; go to bed early then you will wake early.

鐃 *chēⁿ* 167 A timbrel.
616 12 *phah chēⁿ*; to sound a timbrel. *chēⁿ-chēⁿ-kie*; the clang of a timbrel.

— cheh —

策 *chēh* 118 A scheme; a plan.
960 6 *chēh mǝng*; subject of inquiry. *kǝi-chēh*; an expedient. *lū ũ sim-mih liāng chēh?* What plan do you propose? *ǔ kái nāng lāi hien chēh*; some one unfolded a plan. *bō chēh*; without plan. *sok chǝu bō chēh*; folded his hands and did nothing. *siet kǝi-chēh*; start a scheme.

册 *chēh* 13 Books; a schedule; a reg-
42 8 ister, a list, an inventory;
to appoint; a patent or commission.
cǝi-chēh; books. *cēk pǝg chēh*; a book. *cǝu chēh*; make a list. *thǝiⁿ chēh*; to read silently. *nāng teng chēh*; a list of persons. *in chēh*; print books. *kó chēh*; ancient registers. *kua chēh*; book of ballads. *khēk chēh*; a song book. *ieh chēh*; medical books. *kap cǝi-chēh*; to bind books. *chēh phūe*; the cover of a book. *chēh hiēh*; the leaves of a book. *cǝi-chēh phò*; a book-store. *sia chēh kǝ*; write on the ends of the leaves of a closed book. *chēh-hong cǝⁿ ũang*; appointed to a

kingship. hō-kháu cheh; a list of the population. thiên cheh; enrol on the lists. kin-ni hūang-ti cheh-lip hūang-hō; this year the emperor has made an empress by patent.

— chek —

粟 chek 119 Paddy; rice in the husk. 823 6 chek-chng; a granary. chng chek; to garner rice. cêk liap chek; a grain of unhusked rice. phak chek; spread rice in the sun to dry. chek-tia; an area made for drying rice. chek-pê; a paddy scoop. chek-thâu; paddy. chek-tiam; a paddy basket. phâ chek; blasted rice. chek-sui; a head of paddy. chek-sui hoih; the heads of paddy are blighted. chek, nō tâng si cêk seng, câp seng kîe-cò cêk tán, câp táu kîe-cò cêk cieh; two pints of paddy are a quart, ten quarts are a peck, and ten pecks make a chaldron. cêk cieh cū si cêk tà, cêk tà bōi kái gūa ngūn; a chaldron is a picul, and a picul sells for over a dollar. kùe lâi kái chek kè khōng-ù kúi; late in the season the price of paddy may be still higher. cêk tà chek oi ũ jieh cōi bí? How much hulled rice have you got from the picul of paddy? cêk seng bí cū jieh cōi pŭg? How much boiled rice will a quart of uncooked rice make? chāng chek ciah pŭg; eat of the product of one's own fields. chek-sui pá, siu ũ sia; the ears of paddy are full and we shall harvest many fold. put chek lâi cīm cēng; put some paddy asoak to use as seed. lŭ cêk nī siu ũ jieh cōi chek? How much paddy do you harvest in a year? lōh hiē" lâi siu co chek; gone to the country to get his share of the product of the rice fields. cí lŭa chek oi ũ jieh cōi cho-khng chut lâi? How much paddy husk came from this basket of unhusked rice? úa tun ũ kúi choi" tà chek tō kò; I have several thousand piculs of paddy on hand. thiē kúi tà chek lâi bōi mŭeh; barter off paddy for other goods. tiāh chek; buys paddy. lōh hō chek bōi ta, tiēh khí hŭa lâi pue; it rains so the paddy cannot dry, and a fire must be built for drying it. chāng tēng kái chek cīm kàu chut gē; the paddy in the fields has sprouted. cí chōh chek kái chek-khak pōh, oi ío ũ bí; the husk of this paddy is thin, and there will be the more of the rice after hulling.

測 chek 85 To estimate; to fathom. 960 9 lāng chek-tāk; difficult to estimate. piēn-hŭe lāng chek; it is difficult to calculate the amount of the change. chek m pat tō khŭ; do not know how to make an estimate of it. m-hō chek-tāk; inestimable.

ngō tiēh put chek kái sŭ cũ hō ēng; when something unexpected occurs, it may be used. chek jī sin-se; one who tells fortunes from letters. chim kàu m-hō chek; unfathomable. chui-chek tō-lí; inscrutable doctrines. chek-thóit ũ jieh cōi; make a calculation of the amount. chek tit chut; calculable. chek m chut; incalculable. chek-thóit cūi jieh chim; calculate the depth of the water. kī" tō put chek phō; among things inscrutable.

窄 chek 116 Insufficient. 959 5 kín-chek; oih-chek; cramped, straitened, contracted. kín-chek kín-chek nē; barely enough. bō sīm-mih khuah, oih-chek oih-chek; there is not much space, it is very cramped.

膝 chek 130 The knees. 804 11 khut chek; bend the knee. chek ẽ; those under one's authority. kha chú chek ẽ; children and dependents. phang-iē hōh-chek; a waist like a wasp's and knees like a stork's. hōh chek huang; enlargement of the knee joint.

側 chek 61 To sympathize. 960 9 chek-ŭn kái sim; humane feelings. nāng-nāng tō ũ chek-ŭn kái sim; every one has natural sympathies.

斥 chek 69 To expel. 72 1 lŭ a m cun, úa cū cang lŭ chek-keh; if you do not obey, I will take away your office. chek-tōk; to drive out.

側 chek 9 Lateral; one sided. 957 9 chek māk; envious glances. chek sin; lop sided. chek-ō; leans over to one side.

— cheng —

鞦韆 cheng-chiu A swing. 981 cheng-chiu pē; the frame from which a swing is suspended. thóit nāng phah cheng-chiu; see people swinging. pēh m cŭe cheng-chiu pē; could not climb into the swing. hwn-cheng-chiu; a whirligig. toa cheng-chiu; a swing for one person.

稱 cheng 115 To designate; to give an 76 9 appellation; to name. cheng-hu; to designate by a name. thōng cheng-cō sin-se; are generally called Teachers. cũ cheng-cō ōi; called himself competent. ka-kī thō-khiām cheng-cō ngō; with a pretense of

humility called himself the stupid one. **ké**
cheng-cò siang-kheh; falsely gave him the
 title of merchant. **cheng-hu nāng**, **hok sī**
ēng kúi jī, **ēng cun jī**, **ēng lēng jī**; to com-
 pliment people by the use of the term Noble,
 or Honored, or Respected, before their
 names.

清 **cheng** $\frac{85}{8}$ Pure; clear; to cleanse; cool.
 995 **cheng-khih**; **cheng-kiet**;
 clean. **sói cheng-khih**; wash it clean. **cheng-**
cheng khih-khih; perfectly clean. **úa chhiu**
kau cheng-khih cǎi; I have scrubbed it very
 clean. **cheng-cheng cēng-cēng**; perfectly
 cleansed. **cheng-cheng nē**; very pure. **cō**
cheng; let it set till it is clear. **thēng cheng**;
 let it stand till it becomes clear by settling.
cheng cúi; pure water. **cheng tē**; pure tea.
cheng thng; clear soup. **lú kái chhiu nah-sap**,
khū sói cheng-khih; your hands are dirty, go
 and wash them clean. **cheng-cheng pēh-pēh**;
 spotless. **m̄ cheng-pēh**; not unblemished.
sín ke cheng-pēh; an unsullied name. **lú mài**;
 tó sói cheng; do not try to excuse yourself for
 it. **lio-lí cheng-chō**; the whole matter is well
 arranged. **cheng-cheng chō-chō**; completely
 settled. **ue tà" lái m̄ cheng-chō**; the subject
 is not definitely stated. **sio-b'ie hái" bue**
cheng; the balance is not paid in full. **hái"**
cheng lío; paid in full. **i se" lái cheng-siú**
cǎi; he is very well formed. **tái cheng kok**;
 China. **cheng chio**; the present dynasty.
cheng sim; pure hearted. **cheng-liang**; cool.
thi" sī cheng-liang; the weather is agreeably
 cool. **ciáh cheng-liang**; to take cooling food.
lú thóit" tieh cheng kua" hūe hó, a **cheng sim-**
hūe hó, a **sī cheng hūi-hūe hó**? Do you think
 it is the liver, the heart, or the lungs, which
 requires medication? **cié úa thóit" lí**
tieh cheng sien-húe ciá" hó; according to my
 judgment, it is the kidneys which require to
 be acted upon. **cheng-sin**; the cool of the
 morning. **cheng sio-bák**; settle an account.
kái gūeh cheng cēk tng sio; settle the account
 monthly. **cheng sūg mēng-pēh**; reckoned in
 full. **cheng ôi"**; quite at leisure. **cheng-khih**
sie"; clean looking. **cheng huang mēng gūeh**;
 balmy breezes and moonlight nights. **cui**
cheng, kí" ciéh; transparent depths of water.
i kái ke cheng, lú tieh cai thóit" kù i; his family
 is in reduced circumstances, and you should
 be considerate toward him. **cō cheng kua"**;
 an upright judge. **cheng liam**; clean hand-
 ed. **bwn tng khoi cui sói m̄ cheng**; a thou-
 sand fathoms of river water would not wash
 it clean.

薰 **chèng** 140 To perfume; to scent; to
 212 14 impart an odor.
ēng phang-cháu chēng i phang; lay fragrant
 herbs among them, to impart a sweet odor.
ciá tē sī chēng hue kái, **chēng kau cng kái**
hue bí; this tea has had flower petals mixed
 with it to scent it, till it tastes strongly of the
 flowers. **m̄-hō khut i chēng tieh**; do not let
 this take an odor from that. **khut i kái khi-**
bī chēng tieh cū ài" se" pē"; if you take in its
 exhalations, you will become ill. **cié" lō pàng**
sie" tói chēng lío bōi se" cū-thāng; put cam-
 phor into the box, and when it has imparted
 its scent, moths will not breed there. **i kái**
sa"-khó chēng kau phang cǎi; her clothes are
 scented so as to be very fragrant.

蒸 **chèng** 86 To warm by steaming; to
 74 6 heat what has before been
 cooked. **khieh khū chēng i sie**; take it and
 warm it up by steaming it. **kui i pàng tía"**
tói kò chēng, ciá bōi chin; put it back into
 the pan and let it steam there then it won't
 get cold.

銃 **chèng** 167 Fire-arms; guns.
 111 6 **hām phah thih kái lái**
phah kúi kí chēng; tell the blacksmith to make
 some guns. **tōa chēng**; a cannon. **chēng**
kha; gun carriage. **cēk bue chēng**; one can-
 non. **kúi hiang chēng**; a revolver. **lāk hiang**
chēng; a revolver with six barrels. **cí kí**
chēng hó phah kúi hiang? How many balls
 does this revolver carry? **sa"-mng-chēng**; a
 petard. **pàng sa"-mng-chēng**; fire a petard.
àng-ke" chēng; evening gun-fire. **jī chēng**;
 the nine o'clock gun. **thi"-kng chēng hiang**
lío; the sunrise gun has been fired. **úa thia"-**
kí" chēng kóng-cē-kie; I heard the sound of
 a gun. **cí-hue tí-kò kái chēng kuang-cē-**
kie; this moment a gun sounded somewhere.
chēng-kía"; a pistol. **chēng-cí**; shot. **chēng-**
ieh; powder. **chēng kái hūe-hi" mng**; the
 touch-hole. **chēng kang**; the bore of a gun.
cang chēng phah sí i; took a gun and shot
 him dead.

稱 **chèng** 115 Suitable; in consonance
 76 9 with.
chēng ceh a m̄ chēng ceh; suited or unsuited
 to the position. **i ía sī lái lí cí kía" sū cū**
chēng ceh, ía sī khū lí hú kía" sū cū m̄ chēng
ceh; if he undertakes to manage this case it is
 consonant with his duty, but if he enters into
 that one he dishonors his office. **cí kía" sū**
chēng i cǎi; this is very satisfactory. **m̄ chēng**
i; unsatisfactory.

情 chêng 61 The feelings; the circumstances or facts of a case. 996 8
hua^a-hí, se^a-khì, pui-ai, kia^a-kū, ài-sieh, ló-hūn, sim só ài^a, kìa-cò chit chêng; joy, anger, grief, fear, love, hatred and desire, are called the seven passions. chêng mìn; feeling expressed in the face. thóí^a i kái chêng mìn; observe the expression of his face. chêng hūn; a fellow feeling. èng chêng; treat kindly. nâng-chêng; kindness. cò nâng-chêng khut i; do him a favor. i kái cò sū m kùn nâng-chêng; he does not do things in a kindly way. sai-chêng; private desires. thòh chêng; claim a favor. m cai nâng-chêng; shows no gratitude for favors. ũ nâng-chêng tộ i kò; he is under obligation to me for favors. i m pat nâng-chêng; he is not susceptible to the influence of kindness. kì-liam i kái nâng-chêng; recollect his kindness. i ũ nâng-chêng tộ nâng kò, nâng tiêh ũ nâng-chêng khut i; he has done us favors, and we must return them. jw^a tà^a, tà^a bộ nâng-chêng; what is thoughtlessly said is unkindly said. tà^a nâng-chêng; plead for favor. sì-chêng; the circumstances. phueh sì-chêng kái sū; talking about matters of fact. nâng-kheh chêng; hospitably inclined. sin-chêng; remarkable aptness. ũ chêng; to chêng; grateful. bộ chêng; pòh chêng; ungrateful. chêng ín; the causes. chêng cak; the facts. chêng-hêng; the aspect of the case. ũ chêng-lí; that is reasonable. i cūn chêng cǎi; he shows the utmost gratitude. sít chêng; the real circumstances or incidents. i chūn bộ chái-chêng; he is very unfeeling. tōa chái-chêng kái nâng; a person of deep feeling. úa chêng-ngw^an cò; I am willing to do it. i kam-sim chêng-ngw^an; he is wholly cordial in his assent to it. lū m chêng-ngw^an li m ài^a; if you are unwilling I do not wish it. i kái hia^a-tí-chêng hō cǎi; their fraternal regard is very admirable. chūn bộ phêng-ín chêng; has no friendly feeling. cò chêng cǎi; be kindlier. chêng, lí, huap, sa^a kía^a, chiet-íó tiêh hío; the facts, the principles, and the law, must all three be clearly understood.

榕 chêng 75 The bastard banyan, also 1147 10 called sêng.
à pit chêng-chiu kùn; argue with sufficient force to split a banyan root. chêng-chiu kha-ě lā liang; under a banyan enjoying the coolness.

橙 chêng 75 A species of lemon. 31 12 chêng kò; marmalade. bói nǎ kái cǎi chêng lāi lōh; buy two cash worth of lemon and put it in for seasoning.

剩 chêng 18 An overplus; a residue; a surplus. 772 9
úa ũ ũ chut chêng tǎ-kò; I have provided more than will be needed. téng-tiêh íó ũ chut chêng; there is by weight more than the required amount. ũ chim-chêng tǎ-kò; there is a greater depth given to it, than will be necessarily occupied. tí-hng íó khua^a-chêng; the space is wider than we need occupy.

門 chêng 169 A wooden bar, used to 786 1 fasten doors; to bar with a wooden bar.
mǎng chêng; bars for fastening doors. tit chêng; a vertical bar. hūe^a chêng; a cross-bar. chêng theng; bar the window. chêng siam; bar the folding doors.

從 chêng 60 Subordinate. 1024 8 chêng chù; outhouses. hía chù sí toa^a pòí^a chêng chù, a sí sang pòí^a chêng chù? Has that house a row of small buildings on one side only, or on both sides? sì cūe chêng chù; four rows of side buildings.

穿 chêng 116 To wear; to put on cloth- 119 4 ing.
chêng sa^a-khò; wear clothes. chêng bueh, chêng ôi; wear stockings and shoes. chêng phân; wear a cloak. chêng ọ kua; wear a long tunic and a short one. chêng khū sò-sò; dressed plainly. chêng khū phai-chiang; dressed elegantly. ũ sin chêng; have enough to wear. lāi chêng íó hó thóí; dress more becomingly. chêng khò-kueh; wear short trousers. chêng bé-kua; wore a riding jacket. chêng khò-thui; wore leggings. ũa^a-chêng gút sa^a-khò; put on one's night clothes. sin têng kái sa^a-khò kiam lío, thng tǎo khū sói; the clothes you are wearing are soiled, take them off and wash them. khieh sói-cía^a kái lāi chêng; get clean ones and put them on. úa bộ chêng sa^a; I am undressed. táng úa chêng sa^a lío cía^a chut lāi; wait till I am dressed and I will then come out. hó khū-chêng sa^a; go and put on your jacket.

妻 chi 38 A wife 966 5 hu chi; husband and wife. chi kò; a wife's relations. chi kǎ; a wife's elder brother. chi chiap; wife and concubine. chi jì bó kía^a; wives and children.

鰓 chi 195 The gills of a fish. 722 9 hū chi áp cǎi; the fish draws water through its gills. i ài^a sie kǎ, kái chí-kó cū phàng-phàng; when they are going to

fight, they dilate their gills. tah tieh i kái
chi-kó i cū cáu m̄ khū; if you hook him in the
gill he cannot get away. hū chi tieh líu tío;
you must take out the gills.

猙獰 chi-gí Repulsive, horrid, loath-
29 some, hideous.
i kái m̄n chi-gí cǎi; he has a very repulsive
face. se^a kàu kái m̄n khi-khi kùai-kùai, chi-
gí cǎi; his face is very queer, being hairy,
fierce, and unpleasant to look at.

悽 chi 61 Suffering.
966 8 chi-chám; distressing.
chi-chi chám-chám; in great distress. lien-
tiéh i chi-chám; pity his distress.

棲 chi 75 To sojourn; to perch.
788 8 bō kō hó chi sin; with no
place of abode. ciam-chi^a chi sin; lodge tem-
porarily. tō cǎi-kō chi-suah; sojourn here. o-
a lǎi chi-hiah tō hū chiū tēng; the crows perch
in those trees.

痴 chi 104 Foolish; inapt.
62 8 chi-ngá; dunder-headed.
chi-tai; inapt. chi-ngái; chi-chi ngái-ngái;
foolish. chi-chi nē; imbecile. chi sim; weak
minded. sim chi-chi; of dull wit. chi-kûak
chi-kûak; silly. chi-chi, chūn bōi se^a khi;
weakly good natured, so that he never gets
angry. chi-ko; simple. chi-ko siē; simple
thoughts. lū m̄n^a tō chi-ko; do not try to
appear simple. lí chi-ko; a shrewd simpleton.
chi-ko-kúí lū; stole a march on you. Iu m̄ si
chi Iu m̄ si kók, cō-ni cē^a-se^a cō; why should
one who is neither a simpleton nor an idiot do
that? bōi chi bōi lāng, bōi cō a ko a ong; in
order to be a good old aunt or uncle one needs
be both stupid and deaf.

侈 chí 9 Extravagant; superfluous.
65 6 chia-chí; rich and profuse.
ēng-tō chia-chí; use lavishly. hong-sók
chia-chí; wasteful habits. hū-kō kái chū-thēh
chia-chí cǎi; the houses there are very lux-
urious. chia-chí kù^a-si^a; accustomed to
luxury. i kái hók-sek khah kùe chia-chí; his
clothing is too expensive; he dresses extra-
vagantly.

俏俊 chí-chío Winsome; attractive;
972 vivacious; genial and
shrewd.
cí kái ío chí-chío, hū kái lí ío tōa-pang; the
one is the more pleasing, the other the more
admirable. lēng-lǎi chí-chío; witty and
charming.

恥 chí 61 Shame.
65 6 liam-chí; decency; modesty.
bō liam-chí; indecent. ũ liam-chí; decent.
tiéh cǎi liam-chí; must be decent. kù liam-
chí; regard decency. m̄ kù liam-chí; regard-
less of decency. pun nāng chí-chiē; made a
laughing stock. cí kái nāng bō chí cǎi; this
person is shameless. i sĩ bō chí kái nāng; he
is a shameless fellow. bō chí cū thū; a brazen
faced rascal.

螫 chì 142 The sting of insects.
11 13 phang chì; the sting of a
bee. hiet ũ chì; scorpions have stings. khut
phang tàng tiéh chì; stung by a bee. bō chì
phang; a stingless bee; a magistrate who is
too amiable to harm anybody.

試 chì 149 To try, to test.
765 6 chì thóit^a; try it and see.
chì thóit^a ōi khah kiam a bói; try it and see
whether it is too salt. chì thóit^a hō a m̄-hō;
try it and see whether it is good. chì ciah;
test it by tasting it. chì tiéh cǎi-se^a? How do
you find it? chì tiéh hō, úa cū ài^a; if I find
it good I shall want some. lū m̄ cēng chì,
cǎi tit cǎi hō a m̄-hō? Since you have not
tried it, how do you know whether it is good
or not? úa thau-soi^a chì tiéh hō ló, cǎi^a khiēh
lǎi khut lū ciah; I first tried it and found it
good, and so brought some for you to partake
of. chì-ngiam kùe kái; that which has already
been tested. keng kùe chì-lien; has endured
trial. ài^a chì-lien i; wishes to put him to the
test. ieh chì; experimental treatment in
medicine. chì cēk ē; try it once. chì cē!
We'll see! lū chì siē^a cē; you try to think it
up. chì kim cieh; a stone used in testing gold.
i^a chì, hie^a chì, hūe chì, tōi^a chì; the examina-
tions for the degrees of siu-chai, kú-jin, cin-sū,
and hāng-lim. hū-chi, kú^a-chí; the examina-
tions in the departmental and in the district
cities. hok chí; a re-examination of the can-
didates. hū chí; to repair to the examination.
ēng chí; to attend the examinations.

刺 chì 140 Thorns; prickles.
1035 8 se^a chí; thorny. lō se^a
chí; the path is thorny. cí khí chū se^a chí;
this sort of tree has thorns on it. chì-kau-
tek; the thorny bamboo. chì-nā-phē; chì-
lim-phē; brambles. chiah tiéh chí; got
thorns in it. chì chiah tiéh chíu; the thorns
pricked his hands. kí chì chiah jip nēk tói; a
thorn stuck into his flesh. sua^a tēng pēh hwt
ŭ se^a chí kái mūeh; there are prickly plants
growing spontaneously on the mountains.

翅 chī 124 Prepared fish fins.
66 4 hū chī; a kind of food made from the fins of fish. chī kīu; hō-pau-chī; fish fins made into pellets and cakes.

幟 chī 50 A pennon or streamer.
66 12 kī-chī; flags. chah tōa-bō-mūeh kī-chī; erect a great number of flags. kī-chī chī-mēng; flags new and bright.

弑 chī 56 To murder a superior.
765 9 chī pē kái nāng; a parricide. chī kun kái nāng; a regicide. chī i kái cú; murdered his master.

睫 chī 109 Eye-lashes.
975 8 māk-chī-mō; the eyelashes.

蚝 chī 142 Hairy spines.
1035 4 hō-tū chī; porcupine quills.

遲 chí 162 Dilatory; slow.
64 11 chí-gí; irresolute. chí-gí, put kwt; undecided and unsettled in mind. úa thiā tieh chí-chí gí-gí; on hearing this I was in great doubt what to do. m-hō chí-ien; do not procrastinate. chí-māng kúi jít; delay a few days. kàu ta le khah chí ló; it is now too late. ta khéng hūe-thāu pī hō hwn bōi chí; if you are now willing to reform, it is not yet too late. kong-mia chí cá m táng; fame comes at diverse times to different persons.

齊 chí 210 To arrange methodically.
966 0 chí-pí; to prepare carefully. mih mūeh chí-pí; everything is ready. put lēng chí ke, ien lēng tì kok? If you cannot keep your family in order, how can you rule a kingdom? chí-chwn; well regulated. m chí-chwn; not in complete order. sin-sip kàu chí chí céng-céng; arranged in perfect order. bwn mūeh chí-pí, cí khiam tang huang; all that is required is ready, excepting only a favorable wind. lóng-cóng chí-chí pí-pí hò; all is methodically prepared.

馳 chí 187 To spread abroad.
64 8 kak chū chí mia; its name is known everywhere. chí-mia kái kō-ieh; a renowned salve.

市 chí 50 A market; to trade.
762 2 koi-chí; the market. sia chí; the city market. po chí; a mart. pū chí; to close a market. hū-chí; a country fair. cie chí; go to market. hāng chí; the exchange or bourse. m cai sim-mih hāng-chí; do not know the current rate. chí kē; the market

price. chí-cé; a market man. táng chí-thān khū kàu chí-búe jieh hū? How far is it from one end of the market to the other? tàu-chí; to barter. chí-tàn m sēng; did not accomplish the exchange. tàu-chí tàu tit sēng; effected the exchange. chí tēng; elevated stalls. chí-kē ài tái-cāng; the market price is rising. hāng-chí táit-tiet; the current price is falling. ún ài lái khū hū chí; we are going to repair to the market. chí tēng bōi sim-mih kē? What does it sell for in the market? táit-kit lí-chí; a good speculation. lí-chí cāi! How profitable! (said derisively). tō chí khui phò; open a shop in a business street. cie chí bōi chà; go to market to buy food. lú kái ūe tà lái m kah koi-chí; what you say is not in accordance with the recognized rules of trade here. kē m tui chí; the price is not such as is paid here. phò m tui chí; the shop is not on a business street. cá hūe kah m kùe hāng-chí; these goods are not suited to this market. cie-si kái chí-chēng cāi-se? What is the present condition of the market? koi-tūng mūa-ciah chí; a small market street. úa cí kī chin kah koi-chí; these scales of mine are in accordance with the standard of the market. sin-láu hái-chí; a mirage of cities in the sea. khia tōa chí mīn kái nāng; one familiar with the market.

飼 chí 184 To feed; to nourish.
838 5 chí kàu i tōa; to rear. kò nāng lái chí nī; hire a wet nurse. chí tū; rears pigs. chí ah; rears ducks. chí káu; keeps a dog. chí ciah eng-kō; keeps a parrot. mīn chí khah pá; do not overfeed him. tieh cá chí i; you must remember to feed it. chí káu ōi ie búe; even a dog will wag his tail when he sees the one that feeds him. táng sōi chí kàu tōa; reared up from infancy. chí lío khut it thau-cáu; after it was domesticated, it ran away. bō thang hó chí i; have nothing to feed it on. cang sim-mūeh chí i? What do you feed it upon? chí kú cū sēk; keep it a long time and it will become tame. cí kái mūeh chí bō iah; it is of no use to keep this creature. chí bōi tōa; it will never grow. chí bōi ūah; it will not live. chí m ūah; it did not live. chí m sēk; it cannot be domesticated. i ó sōi tieh ū nāng chí i; it is very young; and some one must take care off and feed it. m-hō chí kái; what cannot be domesticated. chí pē, chí bō; to support one's parents. chí bó chí kía; support one's wife and children. chí có ke-hūe lío; chí tū chí gū ke-hūe phū; keeping birds spends your substance: keeping cattle increases it.

— chiⁿ —**鮮**chiⁿ 195 Fresh; just killed; clean;
800 6 new.chiⁿ hū; fresh fish. hū chiⁿ kàu ūah; the fish is as fresh as if alive. cī kò nèk chiⁿ-chiⁿ nē; this flesh is from an animal that has just been killed.hái chiⁿ; shell-fish just out of the sea. cī kài hū kàu kàu-siaⁿ chiⁿ; this fish is nearly fresh.mūg-khí kài hū, àiⁿ ien li bōi, àiⁿ chiⁿ li bō; this morning's fish is not spoiled, and neither is it quite fresh. cēk sin hōk-sek chiⁿ cāi; his garments are very new. hue chiⁿ-chiⁿ; newly opened flowers.kī-chi chiⁿ-mēng cāi; the flags are quite new. chiⁿ-iam; spick and span. chiⁿ kàu iam-iam; glossy from newness.chiⁿ káu; deliciously fresh. chiⁿ-tiam; fresh and sweet. chiⁿ-ní cāi; very youthful. saⁿ-khò chiⁿ-khia chiⁿ-khia; his clothes are span new.**藍**chiⁿ 140 Blue.502 14 chiⁿ pò; plain blue cotton cloth. sī àiⁿ làm chiⁿ, a sī àiⁿ ní chiⁿ? Do you want to have it colored blue by a single immersion in blue dye, or by repeated dippings and airings?chiⁿ tū; blue grass-cloth.**度**chiⁿ 53 To measure by the outstret-
912 8 ched arms; one reach of the arms.chiⁿ tiēh saⁿ chiⁿ tūg; measured it by the extended arms, and found it was three times as far as from the tip of one middle finger to the other. cang chiū chiⁿ thoiⁿ ũ kúi chiⁿ khuah; measure it with outstretched arms and see how many such spans wide it is. ũ chiⁿ gūa tūg cū kàu; a little more than the length covered by my extended arms will be sufficient.

— chia —

奢

chia 37 Profuse; wasteful.

747 9 chia-chí; lavish. chia mōⁿ; wild hopes. kio chia im-it; proud and prodigal.**車**chia 159 A wheeled vehicle; wheels;
39 0 a machine having wheels.bé chia; a wagon. gū chia; an ox cart. lín chia; a wheel-barrow. chia-lín; the wheel of a cart. cō chia; to go in a carriage. thua chia; to draw a cart. kò cēk tie chia; hired a carriage. hūe-lūn chia; a steam car. cī ciah hūe-lūn-cūn, sī àm chia a sī iang chia? Is this steamboat a propeller or one with side wheels? thiⁿ-saⁿ chia; a sewing machine. tāt chia; to turn a pump with the feet. lòi pē cūi chia; farming implements. chia pēⁿ; a carriage top.chia sīⁿ; the spokes of a wheel. pháng se kái chia; a spinning wheel. pue chia; a flying machine.**賒**

chia 154 To buy or sell on credit.

747 7 chia sio; enter in account. chia khut i; sell to him on credit. lū kio úa thoi chia; have it charged in your account for me. lū sī àiⁿ chia a àiⁿ hīn? Do you wish to trade on credit or for cash? hīn kah chia, cēk jīt sio ũ cēk pēh ngūn hūe; for cash and on credit, he daily disposes of a hundred dollars worth of goods.

cām chia kúi jīt; let me have it on credit for a few days. cā chia sio sī iang gūeh siu a sī iang cōih siu? Are these bills collected monthly, or at other fixed periods?

pēh chia m jū ngō-cāp hīn; a hundred per cent accredited is not so good as fifty per cent paid down. bō chia put sēng tām, lām chia tām put sēng; without giving credit shops could not be opened, but if credit were carelessly given shops would soon have to be closed.

chia lāi, hāiⁿ khū; you take something in when you buy on credit, but you pay something out when you settle the bill. cēk kái m chia; no credit given. chia kái cōi kua hīn kái; those who buy on credit are more than those who pay cash.

phien chia; buy on credit without meaning to pay. chia sin hāi kú; to incur a new debt in order to settle an old one.

礮chia-khū Veined stone, used for
444 the opaque white but-

tons of officers of the sixth rank.

i sī tì chia-khū téng, a sī tì cūi-ciaⁿ téng? Does he wear a white stone button, or one of crystal? lú kái sīⁿ pēⁿ àiⁿ tàu chia-khū hō a tàu gē hō? Which do you prefer having the handle of your fan made from, white stone or ivory?**請**chiaⁿ 149 To invite; to request
996 8 courteously.chiaⁿ nāng-kheh; to invite company. khutnāng chiaⁿ; he has been invited. chiaⁿ i lāiciah; invite him to partake of the meal. chiaⁿ

i ciah pīn chàl-pūg; ask him to take pot-luck

with us. chiaⁿ cō; please be seated. chiaⁿsin-seⁿ; to engage a teacher. chiaⁿ cī; ask fororders from the Throne. chiaⁿ tē; invite totake tea. chiaⁿ hun; to offer one's pipe. chiaⁿcū; to offer wine. chiaⁿ ā, chiaⁿ ā; good-by.chiaⁿ, chiaⁿ; good-day. lū kio úa chiaⁿ i lāi

tā ũe; you ask him for me to come and have a

chat. chiaⁿ sī-jīt; an invitation to fix the day.chiaⁿ mūg; inquire politely.

且 chiaⁿ 1 Moreover; furthermore; in-
974 4 dicates a copulative sentence.
ko-chiaⁿ tîu sù-sî; put up with this domicile
for a short time. úa tō-kō, lú siang chiaⁿ
còⁿ-seⁿ, úa m̄ tō-kō le m̄ cai lú cò-nî iēⁿ; if you
do like this when I am here, I do not know
what you would not do if I were absent.
chiaⁿ ciam piet; so we are to separate for a-
while. úa chiaⁿ m̄ng lú; I moreover ask you.
chiaⁿ bue; not just yet; please delay an instant.
lú chiaⁿ cō; sit still and do not disturb yourself.
lú chiaⁿ táng úa; you remain here and wait
for me. taⁿ chiaⁿ m̄aiⁿ s̄ieⁿ i; now don't think
about it any more. kuang-chiaⁿ hieⁿ ngia i
cò m̄-aiⁿ? Since it is so pretty why does he not
want it? lú chiaⁿ hūe khū; then you can go
back. chiaⁿ lāi ciah; come now and eat. chiaⁿ
cieh úa, úaⁿ cē khieh lāi hāiⁿ lú; lend it to me
and I will bring it back to you after awhile.
lú chiaⁿ khut úa, ē-jit úa-kāi le khut lú; let me
have it, and at another time I will let you have
mine. i kái lāu kûiⁿ, jū chiaⁿ khuah; his
chamber is lofty, and it is spacious as well.
ko-chiaⁿ; it will do, it will answer temporarily.
kó-chiaⁿ; done without any painstaking.

倩 chiaⁿ 9 To serve an occasion; to
983 8 borrow for a purpose.
chiaⁿ nang khū cò bûn-cieⁿ; to engage another
to write an essay for one to use at an examina-
tion. kím bō nang chiaⁿ thòi; forbid the em-
ployment of substitutes in writing for the ex-
aminations. chiaⁿ nang khū thòi; get a substi-
tute to enter in one's place at an examination.

成 chiaⁿ 62 To finish.
77 2 cò kàu chiaⁿ; to bring to
completion. ciah kàu chiaⁿ; finish the meal.
aiⁿ lí tiē lí kàn chiaⁿ; if you do it at all you
must finish it. cò m̄ chiaⁿ; unfinished. cī kái
khang-khūe chiaⁿ kàu i hó; finish up this work.

— chiah —

倩 chiah 9 To borrow for a purpose; to
983 8 employ for a special object.
i kái bûn-cieⁿ sī ka-kī cò kái a sī chiah nang cò
kái? Did he compose his essay himself or did
he employ some one to do it for him? nō
pang lóng-cóng chiah kieh lāi sie tau; the two
parties each engaged workmen and rivaled each
the other in the display made.

赤 chiah 155 Flesh color; reddish.
72 0 chiah sek; Chinese flesh
color. chiah pò; nankeen. chiah kim; red
gold. kim chiah, ngūn pēh; gold is red and
silver white. chiah tī; the god of fire. chiah

cū; a young infant. chiah tǎn; the equator.
pak chiah kha; barefoot. chiah sin; nude.
chiah sin lò thoi; stark naked. pak-chiah
ka-lit; stripped to the waist. chiah-kwt
chiah-kwt; red in the face. chiah māk tih;
sallow eyed. chiah kha cheⁿ chú; barefooted
and brown handed. mīn seⁿ lāi chiah-khng
chiah-khng; has a brunette complexion. mīn
āng-kòng-chiah; blushed deeply. o pūi chiah
tōi; tough and strong from exposure. chiah
sim ūi kok; a guileless monarch. chiah káu
jit; days marked in the calendar by red
mouthed animals. kíaⁿ-jit chiah káu; this is
a day apt to be unlucky. chiah tī choiⁿ-lí;
unoccupied wastes. cieh-chiah; umber. cī
kái pò seⁿ chiah khoih; this cloth has unblea-
ched threads in it. chiah hōi; pickled crabs.

刺 chiah 18 To prick; to stab; to tattoo.
1035 6 khut chī chiah tiēh; wound-
ed by a thorn. kha chiah tiēh chī; got a
thorn in his foot. tiēh kíaⁿ cū-sòl, m̄aiⁿ chiah
tiēh āng-le; must walk carefully and not get
cut by the potsherd. i kái chú tēng chiah
ū jī; he has letters tattooed on his arm.

— chiak —

綽 chiak 120 Many; liberal.
84 8 chiah-hō; a nickname or
pet name. i kái chiah-hō kīe-cò sim-mūeh?
What nickname has he? chiah-chiah ū ū;
there is some to spare.

雀 chiah 172 A sparrow.
997 3 iⁿ-chiak; a house sparrow.
ng-chiak; a goldfinch. chiah téng; the bird
crest, a peculiar shaped button worn by those
who have taken a degree.

— chiam —

籤 chiam 118 Bamboo slips upon which
981 17 names or characters are
written, used for drawing lots, or in consult-
ing oracular tables.

chiam táng pit kē; a box for slips, and a pen
rack. thiū ki chiam; draw out a lot. gē-chiam
khí-thak; an ivory tooth-pick. cie pōih chiam;
according to the lot drawn. thau chiam; the
lot which indicates who is to take the lead.
cuaⁿ chiam; assign by lot. siah kúi ki tek
chiam; whittle out some bamboo slips to use in
drawing lots. khiu chiam m̄ng phok; divine
by drawing slips on which characters are writ-
ten. cài khieh chiam; drew again. siu chiam;
take the tallies. chiam si; the oracular answer
corresponding with the number on the slip
drawn. hūe chiam; an urgent warrant.
kái nang cip cēk ki chiam; each took a slip.

簽 *chiam* 118 To sign ones name.
 981 $\frac{13}{8}$ *chiam mīa*ⁿ; to subscribe one's name. *chiam-jī*; a circular. *chiam ap*; to affix a mark. *chiam ap pāng*; a marking office. *chiam ap tōh*; the table where seals or signatures are affixed.

僉 *chiam* 9 To canvass for names of
 981 $\frac{11}{8}$ people who will join in a general movement, or sign a petition to government; the general opinion. *chiam tōa-bō-mûeh nāng khū pō i*; a great number of persons agreed together to go and bail him out. *i tieⁿ kong-tiaⁿ chiam ũ jieh cōi nāng?* How many persons signed the appeal? *cieⁿ jīt chiam i pūg to kái nāng khū pō li, pō ũ chūt: taⁿ chiam tūi cēng kái nāng khū pō, cōng ōi tit chūt*; some time ago they got the people of his own neighborhood to join in an appeal for his release, but did not thus succeed in setting him at liberty: now they have got the general public to unite in asking for his liberation and he is set free.

僭 *chiam* 9 To arrogate to one's self.
 980 $\frac{16}{8}$ *chiam ũi*; to aspire to the throne. *chiam hūn*; to overstep one's powers. *chiam cheng cō ũang*; arrogates to himself the title of king. *chiam hō*; arrogates to himself a title. *cā khah kùe chiam*! This is too presuming!

潛 *chiam* 85 In seclusion.
 982 $\frac{12}{8}$ *chiam lēng ũ-hō ēng*; a concealed dragon is of no use; (and so is a talented man who is kept in retirement). *pī mūg chiam siu*; to reform in retirement. *tōng sek, pue chiam kái mûeh lóng-cōng sī i cāu kái*; all things, whether moving or quiescent whether flying or lying perdue, were made by him.

森 *chiam* 75 In serried ranks, groups or
 734 $\frac{8}{8}$ clusters.
ke-húe chiam-chiam; the weapons were ranged regularly. *suaⁿ-hong chiam-chiam*; the hills rise in numerous peaks. *chieⁿ to pái kàn chiam-chiam*; spears and swords ranged in serried ranks. *sang pōiⁿ pái-liet kàn chiam-chiam*; ranged in ranks on either side. *hue khui kàn cēk ki cēk ki chiam-chiam, ngia cāi*; the plant blossoms in separate clusters of flowers, beautifully disposed. *kī cēk ki cēk ki pái kàn chiam chiam*; the flags were arranged at equal distances apart in regular rows.

— *chiang* —

娼 *chiang* 38 A prostitute.
 26 $\frac{8}{8}$ *chiang-kī*; a strumpet. *chiang ke*; a bagnio. *ō Chiang, siet tó*; harbour prostitutes and institute games of chance. *chiang, iu, cāu, cut, to sī hía-cūaⁿ kái nāng*; courtesans, actors, yamen runners, and jailors are low people. *chiang kíaⁿ lū!* You little coquette!

菖 *chiang* $\frac{140}{26}$ *chiang-phū*; calamus. *káu*
 $\frac{8}{8}$ *cak Chiang-phū*; nine joints of sweet flag.

猖 *chiang* 94 Boisterous; insubordinate.
 26 $\frac{8}{8}$ *chiang-khūang*; mad. *chiang-chiang khūang-khūang*; acting like one possessed. *i sīm sī Chiang-khūang*; he is very unruly. *chiang-khiēt*; obstreperous; ferocious.

昌 *chiang* $\frac{72}{26}$ Having many descendants.
 $\frac{4}{8}$ *āu-i Chiang-sēng cāi*; his posterity is numerous.

廠 *chiang* 27 A shed; a shelter.
 28 $\frac{12}{8}$ *sīn Chiang*; a pavilion for the gods. *pāng Chiang*; a shed where sails are kept under shelter. *cūn Chiang*; a boat house. *ngiam hūe Chiang*; an examining shed. *iam Chiang*; a salt shed.

倡 *chiang* 9 To lead; to take the lead.
 28 $\frac{8}{8}$ *hū hūaⁿ nāng sī i tō Chiang chūt*; all those people are lead on by him. *cī kíaⁿ sū sī i Chiang-sī kái*; it was he who instigated this. *hu Chiang hū sūi*; the husband leads, and the wife follows.

唱 *chiang* 80 To take the lead in singing.
 28 $\frac{8}{8}$ *chiang hū*; the call and response in chanting. *lū Chiang ũa hū*; you lead and I will follow. *chiang lói*; to give orders at a ceremony. *thāng Chiang*; to thrum and sing. *chiang hī*; to sing plays. *chiang tūi*; to call out to clear the road. *kō Chiang*; to sing solos.

薔 *chiang* $\frac{140}{969}$ The red rose.
 $\frac{13}{8}$ *chiang-mui-hue*; the cinnamon rose. *chiang-mui lō*; rose water made from red roses.

腸 *chiang* $\frac{180}{27}$ The intestines.
 $\frac{9}{8}$ *tāi Chiang, sio Chiang*; the large and the small intestines. *tīt Chiang*; the rectum. *sio-chiang-khī*; colic. *chiang huang hía hueh*; blind piles.

長 chiang 168 A long time; to excel.
27 0 chiang-kú; always; a long time. cháng seⁿ put láu; physical immortality. sǐ i sǒ chiang; it is what he excels in. cék bô sǒ chiang; he excels in nothing.

鏟 chiang 167 A crowbar; to dig with
971 9 a crowbar. phûe-chiang; a wooden crowbar having an iron sheath. thih chiang; an iron crowbar. chiang kàu kái kang chim-chim; dig out a deep hole. chiang kái kang hō khia ki thio; dig a hole to set a post in.

常 chiang 50 Common; ordinary; always.
740 8 úa thóⁿ tiéh phêng-chiang; it appears to me to be an ordinary thing. phêng-phêng chiang-chiang, bô sím-mih kōⁿ iⁿ; it is quite ordinary, and does not differ from the common ones. chiang-chiang siō-liam lú; I am always speaking about you. úang-chiang i to m̄ pat cìⁿ-seⁿ; he never did so before. lú tiéh chiang lǎi cē; you must come oftener. chiang ũ kái sū; it is a common occurrence. chiang ũ kái m̄ⁿeh; it is an ordinary thing.

踣 chiang 157 Having only one good
342 8 leg; crippled; halt. chiáng kha-teⁿ; to hop on one foot, having only one sound leg. kíaⁿ to m̄ kíaⁿ, cō-ní tō chiang? Why do you not walk properly instead of hopping along on one foot? kúai-kha chiang-tōi kái nāng; a cripple. i nǒ kái tō chiang-chin-cheⁿ; the two are playing the game of hopping on one foot over seven stones placed at equal distances apart.

— chiap —

妾 chiap 38 A concubine.
977 5 cék chi cék chiap; a wife and a concubine. bóⁿ chiap; buy a concubine. síe chiap; my concubine. ài chiap; your concubine. thóng chiap khi chi; divorce the wife for love of the concubine.

竊 chiap 116 To pilfer, to steal.
977 17 than-chiap; to steal. pǐ chiap; stolen. chiap-châk; a petty thief.

— chie —

雄 chie 172 Masculine; martial; virile;
214 4 brave. chie gú-kó; a bull. nǒ kái kak chie-chie; two great horns. chie koi-ang; a fine cock. cí ciah koi chie cǎi; this is a rampant fowl. i chie-chie nē, àiⁿ kio i sie phah; he is very perk and wants to fight with them.

笑 chie 118 To laugh.
795 4 hō chie; khō chie; laughable. hí-chie; to laugh at. chí-chie; to deride. kien-chie; ridiculous. pun nāng chie; was laughed at. thóⁿ tiéh chiō sí; considered it unspeakably ludicrous. chie-ūe cǎi; absurd. chie hi-hi; to titter. khá-khá chie; to giggle. chie-but chie-but; smiling. m̄ⁿ chie; to smile. né chie; a forced laugh. tōa chie tōa tàⁿ; loud laughing and talking. àm-cēⁿ chie; secretly laughed. chie m̄ⁿ hōⁿ; a deceitful smile. phīⁿ chie, chui chie; to laugh all over one's face. hàuⁿ chie cǎi; fond of fun. chie chui; smiling lips. hiong khūn phah m̄ tít chie m̄ⁿ; the most ruthless hand will not smite a smiling face. than chie than khāu; half laughing and half crying. lú m̄ⁿ tō chie khuah nāng kái chui; do not make yourself ridiculous. m̄ chie nē; restrained his disposition to laugh. lún chie; refrain from laughing. hah-hah chie; a horse-laugh. khá-khá chie; to laugh boisterously. hih-hih chie; to snicker.

唱 chie 30 To sing.
28 8 chie kek; chie kua; to sing ballads. lú chie chut kek úa thiaⁿ; you sing a ballad to me. cí chut kek chie lǎi hō cǎi; this ballad was well sung. chie khū m̄ tui páng; it was not sung according to the tune. chie chut lǎi, siaⁿ-im hō, àn-tōi ía hō; the singing was good, and the voices were good.

— chieⁿ —

鎗 chieⁿ 167 A spear; a musket.
968 10 chieⁿ, tō, kiam, kek; spears, knives, swords, and battle axes. chieⁿ huap; a soldiers' manual. hūe bé chieⁿ; give a back thrust when unhorsed. lôⁿ bé, kim chieⁿ; to pretend to be unhorsed in order to give a thrust. chiang-chieⁿ; a long spear. nioⁿ-chieⁿ; a fowling piece. íeⁿ-chieⁿ; a pistol. chieⁿ chin; a substitute who enters the examination for the B. A. degree, or who writes themes for another. miaⁿ chieⁿ; a renowned scholar who acts as substitute. cō chieⁿ; to act as substitute. kō chieⁿ; hire a substitute.

搶 chieⁿ 64 To take by force.
969 10 chieⁿ-kiap kái ùaⁿ-kiaⁿ; a case of plundering. tng m̄ⁿ chieⁿ pēh i; took it away right before his face. sǐ úa chieⁿ thāu-soiⁿ; I take the liberty of going ahead. i sǐ chieⁿ-lōⁿ pāt nāng kái; he has seized upon what belongs to some other person. lí m̄ⁿ chieⁿ; took it while his head was turned. pēh jīt chieⁿ-kiap; robbed him of it in broad day-

light. pua^a lō cōih chiē^a; cōih lō chiē^a pak; waylay and plunder. chiē^a m̄ kùe chiū; did not succeed in taking it by force.

牆

chiē^a 90 A wall.
9ṅṅ 13 kīh chiē^a; to lay up a wall.
ceng chiē^a; to pound up a wall. chiē^a pang; pounding boards. ceng chiē^a kái thūi; pounders for pounding up walls. ău-liō chiē^a; the back wall. tōa pui chiē^a; the side walls. cōi piah chiē^a; the front wall. huang-âi chiē^a; an enclosing wall. sîn^a chiē^a; a city wall. chiē^a-tún; a low wall. thō chiē^a; a mud wall. hue chiē^a; a chunam wall. eng chiē^a; a brick wall. chiē^a-thâu; the wall. pēh cōi chiē^a-thâu; climbed up on the wall. keh cēk pang chiē^a; separated by a wall. chiē^a tū; a cupboard in a wall. pang tō chiē^a kha; set it near the wall. cī tōi tìn tōa kùe chiē^a; this creeper has run over the wall. chiē^a lēng-ua^a hūn kàu pēh-pēh; whitewash the wall till it is very white. khēh ki hue-sī lāi liam chiē^a; get a trowel and plaster the wall. chiē^a kīh lāi m̄ cān, thōi^a tiēh sia-loi sia-loi; the wall is not laid up perpendicularly, it appears to lean. chiē^a loi-loi nē, hān^a tui koi-lō chut lāi; the wall leans, and leans outward toward the street. cī pang chiē^a ài^a tō; this wall is about to fall. tah-pang chiē^a kō; stick it on the wall. tēng tō chiē^a kō; nail it to the wall. hām kái hue-kang lāi pō chiē^a kang; call a mason to mend the holes in the wall. ti-kha lū chim cē, chiē^a cān^a nāi; dig the foundation deeper and then the wall will stand longer. chiē^a pit cūe pāng; the wall has cracked. chiē^a thūt lōh lāi; the wall has tumbled down. chiē^a hūn; the wall is crumbling. chiē^a phā^a; the wall is not solid. hue sua sie cāh, chiē^a cān^a kit tōi^a; when the lime and sand have formed a chemical union the wall will become hard. chiē^a kak; an angle in a wall.

象

chiē^a 152 An elephant.
792 5 chiē^a gē; ivory. chiē^a phūe; elephant's skin. chiē^a phī^a; the proboscis of an elephant. chiē^a nō^a; the elephant keeper. chí chiē^a; to keep elephants. chiē^a kī; a game played with thirty-two pips on a chess-board.

像

chiē^a 9 To resemble; like; similar; so.
793 12 cī kái chiē^a pē iē^a, hū kái chiē^a bō iē^a; this one resembles his father, and that one resembles his mother. chiē^a iē^a chiē^a siē^a; elegant and stylish; well arranged; comely; good looking. chin-chiē^a; like; similar; resembling. chin-chiē^a i tō se^a tiang-sī hē^a-se^a; as it was when he was born. ău

lāi kio ũ pē^a tiang-sī cū chin-chiē^a, kio phēng-sī tiang-sī cū m̄ chin-chiē^a; it looks as he does when he is sick, but does not resemble him as he ordinarily looks. i chin-chiē^a i a-kong; he is like his grandfather. hia^a-tī-kīa^a se^a lāi chin-chiē^a chin-chiē^a; the two boys look very much alike. chiē^a pē cēng; like his father's family.

上

chiē^a 1 To write in.
741 2 chiē^a phō; enter it in the books. chiē^a sio; enter in account. i^a-keng chiē^a-lōh sio-phō; it is already entered in the account book.

照

chiē^a 86 To illuminate from a light
35 9 held in the hand; to shed light upon; to dazzle.
chiē^a lō; light the path. chiē^a lō sī hūe-pé hō a teng-nang hō? Which is best for lighting the road, a torch or a lamp? liam ki của ang-teng lāi chiē^a thōi^a; light a paper taper to see it by. khia ki teng khū chiē^a thōi^a; take a lamp and go and see. chiē^a-teng chiē^a-teng thōi^a tiēh hōh ngia; by lamplight it looks very pretty. tō chiē^a, mài^a pūah lōh khū; the light dazzles one, do not fall. liam teng khū chiē^a cān^a chūe tit tiēh; light a lamp and look for it then you will find it. khia ki hūe-pé khū chiē^a thōi^a ũ ka-lānh tō lō tēng a bō; take a torch and see whether it has been dropped on the road. hūe sōi, chiē^a m̄ hūg; the light is dim and does not shine far. hūe khah sōi, chiē^a m̄ kī; the light is so dim I cannot see by it. jīt-cam chiē^a-tiēh, māk-ciu m̄ ká^a pēh khui; the rays from the sun dazzle my eyes so I dare not open them. māk chiē^a tiēh hūe, thōi^a-kī cēng-cēng cam; my eyes are dazzled by the light so that I see nothing but rays.

眇

chiē^a 109 To sight; to take aim.
592 4 chiē^a thōi^a tui mē; take a look along the edges and see if they are exact. chiē^a tiēh m̄ tit; discovered by taking sight across it that it was not straight. chiē^a tui i kái āng-sim; aimed at the bull's eye. chiē^a tui pá tūn-tang sia khū; aimed at the center of the target and fired.

匠

chiē^a 22 An artizan; skilled work-
968 4 men.
bāk-chiē^a; a wood-carver. liam-cūi-chiē^a; a bricklayer. hue-chiē^a; a gardener. ngūn-chiē^a; a silversmith. tng sim-mih chiē^a? What work is he skilled in? jī-chiē^a; a scribe. jī sia lāi lōh chiē^a; the writing is done as if by a practised hand.

— chieh —

尺 chieh 44 The Chinese foot.
71 $\frac{1}{1}$ bāk chieh; a carpenter's foot rule. pò chieh; a foot in cloth measure. cōk chieh; the measure used in shoes. khek chieh; a carpenter's square. chāi chieh; a tailor's measure. chieh chūn ũ tōa sòi; feet and inches are of different lengths. cāp hun ũ cēk chūn, cāp chūn ũ cēk chieh, cāp chieh ũ cēk tūg; ten tenths make an inch, ten inches make a foot, ten feet make an ell. cēk tūg kùt; káu chieh bō ēng; for reaching ten feet a nine foot pole is useless. m̄ kàu chieh chūn; not of full stature. ài sīm-mih chieh tō? What are its dimensions to be? nie thiⁿ chieh; a sextant. saⁿ-chieh hai-thōng; a young lad.

鞭 chieh 177 thih-chieh; an iron bludgeon. 687 $\frac{9}{9}$ i tō bú thih-chieh khut nāng thối; he is wielding an iron bludgeon for people's amusement. ũ nāng khia toaⁿ thih-chieh, ũ nāng khia sang thih-chieh; some had single bludgeons, and others had one in each hand.

雀 chieh 172 The peacock. 997 $\frac{8}{8}$ không-chieh; peacocks. không-chieh khui phin; the peacock spreads its tail. không-chieh lēng; peacock's feathers. không-chieh ngán; the eye in a peacock's feather.

席 chieh 50 A mat; matting. 804 $\frac{7}{7}$ chāu chieh; straw matting. tín chieh; rattan matting. tek chieh; bamboo matting. liang chieh; bed mats for hot weather. ũng chieh; flexible matting, used for wrapping bundles. chieh pau; chieh tō; straw bags. chū chāu-chieh; spread down a straw mat. cō chieh; sit on a mat. sai chieh; an instructor. (In olden times a teacher sat on a mat on the west side of his school-room).

— chien —

千 chien 24 A thousand; many. 980 $\frac{1}{1}$ m̄ cai lí, sōh cō thàng bwn-chien; did not know, but supposed he would gain millions by it.

遷 chien 162 To remove from one place. 980 $\frac{12}{12}$ to another. chien-iⁿ; go elsewhere to live. chien suaⁿ; to remove a grave. kói kùe, chien sien; to reform. chien-ien si-jit; to postpone the day. ah-chien; to evict. pien chien; much changed on account of removals.

淺 chieh 85 Shallow; superficial. 982 $\frac{8}{8}$ m̄ cai chim chieh; does not know the depth. hāk-mūg chieh; the questions were easy. chieh kùn; superficial. chieh sek; a pale color. sīm chieh; the simplest. cū chieh-chieh nē, sueh khut nāng thiaⁿ; explain it in just the easiest way. hāi nāng put chieh; it was no slight injury. cūi chieh kàu hō ē kùe khū; the water is so shallow that you can wade across. cūi khah chieh, cūn m̄-hō kiaⁿ; the water is too shallow, and the boats cannot run. tō-tūg chieh; shallow minded. chieh mōⁿ; short fur.

前 chieh 18 To advance; to progress. 981 $\frac{7}{7}$ i kien ũ chieh-thēng a bō? Did his contributions to the support of the government bring him promotion to office or not? i thàng kàu ũ cīⁿ khū kien chieh-thēng; he has gained so much that he has money wherewith to purchase an official position.

— chiet —

切 chiet 18 Important; urgent; the. 976 $\frac{2}{2}$ entire lot. chiet-iō; important. bō chiet-iō; unimportant. bō mih chiet-iō; of no great importance. ũ chiet-iō; there is occasion for speed. sīang chiet-iō; the most important. bō mih kwn-chiet; not much interested in it. chiet-sit; wholly sincere. khap-chiet; irrevocable. i tàⁿ kàu chiet-chēng cǎi; he spoke in the most cordial manner. lū chiet-chiet tiēh lāi; you must not fail to come. sueh lāi khap-khap chiet-chiet; it is irrevocably set forth. cēk chiet kái sū lí tit lío; the whole matter is completely arranged. cī-chiet mairⁿ gō; it is of the utmost importance that it should not miscarry. chiet cō; act with urgency. tàⁿ kàu chiet cǎi; spoke with great earnestness. thốiⁿ tiēh bō chiet bō iō; considered it of no importance at all. bō kái-chiet; not urgent.

— chih —

焯 chih 86 To scald off the hair or. 926 $\frac{10}{10}$ feathers. khieh lōh kún cūi khū chih, chih lío, mōⁿ máng cheng-khih; take it and scald it in boiling water, and then pluck out all the feathers.

燃 chih 86 To catch fire; to singe. 285 $\frac{12}{12}$ hūe chih tiēh; it ignited. thāu mairⁿ cang thāu-mōⁿ khū chih hūe; do not put your head so near that your hair will take fire. i kái chin khut hūe chih tō cēk pōiⁿ khū; his whiskers caught fire and burned off the whole of one side.

淬 chih 86 To plunge a thing into water
1018 8 for the purpose of cooling it.
chih húa-thòh"; extinguish cinders by plung-
ing them in water. khiéh khi lòi cũ chih lòi
củ; as soon as you lift it off plunge it into the
water. chih lòi khù cũ cẽ-cẽ-kie; when you
plunge it in it hisses. chih kàu choh củ sie-sie;
the water was heated by its being plunged in.

烙 chih 86 To brand; to burn in.
553 6 cang thih pũ àng-àng lòi
chih; take an iron, heat it red hot, and brand
it therewith. chih mỗ kãi lòi; a branding
iron for branding animals. chih kàu chiah-
pauh chiah-pauh; scorched it brown.

— chim —

深 chim 85 Deep; profound; intimate;
736 8 intense; very.
củ bộ hie" chim; the water is not very deep.
củ hoh chim; the water is quite deep. tở-lí
chim; this doctrine is deep. i jĩ-bák chim;
he is a person of profound scholarship. chim
sek; deeply tinted. chim ưn; great kindness.
i nỏ nâng iỏ chim kàu; the two are on excellent
terms with each other. chim-tim; profound.
i kãi kỏi-mỏng chim-tim; his plot was a deep
laid one. ke" chim lỏ; it is past midnight.
chim kũ; deep research. chim-chim chũ ip-
cũ; a very low bow. chim-an chim-an; con-
cave. chim hũ; far distant. chim nâng bộ
chiến gũ; deep thinkers do not make shallow
speeches. lủ kàu chim-chim; dig it deep.
kũt chim cẽ; dig deeper. chim-àn; abstruse.
hỏ li kàu chim, mỗ-hỏ li kàu chin; be intimate
with the good, and hold little intercourse
with the bad. chũu kák khũ chim cũ; his
enmity is very deep. chim hũn i; dislike him
greatly. thũ chim; probe deeply. chũũ ử cẻk
chũn chim; pierced to the depth of an inch.
chim kàu chah m cũ; so deep I cannot touch
bottom.

寢 chim 40 To sleep.
991 11 chim cẻah m uả"; no comfort
either in eating or in sleeping. bũang chah
hủi chim; loss of food and sleep. cẻa" chim,
lủi chim; the sleeping apartments for males
and for females.

識 chim 149 Sybiline; an omen.
948 17 chim cũ; a sybiline book.
khiéh tiẻh chim-cũ; choose an omen from a
sybiline book. chim-cũ tĩ; a plot of ground
indicated by an omen found in a sybiline
book. jũ khiéh tiẻh chim-cũ kũng kỏn-kỏn;
keep it carefully as one would keep a hint from
the book of fate.

尋 chim 41 To search for; to explore;
807 9 common.

chim-chũe; to search for. chim-chũe m tiẻh;
could not find it. kũn thũn chim kũn bủe; to
investigate thoroughly. chim pỏ; search for
treasure. chim-sẻ" kãi nâng; an ordinary
person. chim-sẻ" kãi mủh; a common article.
chim-sẻ" kãi sủ; a frequent occurrence. chim
tỉ; to explore the country. kàu ku-ủ nỏ cẻa"
chim tiẻh; found it after many years search.
chim-chũt ử kỏh iẻ" kãi i chũt lủi; found out
another meaning for it.

侵 chim 9 To invade; to usurp.
991 7 chim-thũn sỏ-bỏk; took ille-
gal possession of the account books. chim-
hũam kẻng-kãi; invaded their boundaries.
chim-chũm; to usurp. chim hũt; to invade
and chastise.

搖 chim 64 To take hold of for the
1075 10 purpose of moving; to lay
hold of and sway; to joggle; to shake.
chim m tin-tẻng; cannot stir it from its po-
sition. khũt i kũa" kũa" chim cũ chim kủi
lủi; let him steadily lift at it and it will move.
nỏ nâng khũ kỏ i sie-hũ chim; two persons
went to help him move it. chin-chẻ" sủa-
me" chim cẻh-tẻng, chim tiẻh bộ bủ bộ sỏ;
like a dragon fly laying hold of a stone half
imbedded in the earth for the purpose of lifting
it, the stone is not swayed at all thereby.
mủi" chim tiẻh chũg; do not joggle the table.

— chin —

似相 chin-chẻ" Like, similar, resem-
837 bling; as if.
se" lủi chin-chẻ"; they are much alike. cỏ
lủi m chin-chẻ"; they are very unlike. i chin-
chẻ" i ủi; he resembles his mother. thỏi" tiẻh
chin-chẻ" chin-chẻ"; they appear very similar.
chin-chẻ" m-bỏ, kủi-sẻt hỏ; it looks badly, but
is really excellent. chin-chẻ" ngỏ kãi; like
a dunce. chin-chẻ" m hủn"; appeared un-
willing.

親 chin 147 One's own; akin; kith.
991 9 bộ chin; own mother. ủa
chin hủ" thẻa"-kủi; I heard it with my own
ears. chin mẮk thỏi"-kủi; saw it with his
own eyes. chin mủn kẻng i tẻa"; tell him with
your own mouth. cẻa jĩ sỏ i chin pít sỏ kãi;
this was written by his own hand. chin sin
khũ cỏ; went and did it himself. ủi" cỏ chin;
are going to marry. sẻng chin; to consum-
mate marriage. kủa" chin-ngẻng kãi lỏi-
sỏ; perform the marriage rites. sỏ mẮk bộ

chin; among entire strangers. chin kün; near akin. sang chin tō tng; both parents are still alive. i kio ún ũ chin; he is a relative of ours. nín kio i chin phài mǎ? Are you of the same blood as he? lǎi chin, gūa chek; relatives by blood and by marriage. chin-ài; close affection. chin-jiet; very intimate. chin-kùn; relatives of another surname. lāk chin; the domestic relationships. hūg chin m̄ jū kün lín; a near neighbour is better than a remote relative. chin ciēⁿ kia chin; form a still closer relationship. chin-cia hūe; one's kin. chin ke; one's own family. chin kun; our own sovereign. chin piaⁿ; chin teng; our own troops. thōi i cō cēk mūg chin; entrust to him the business of procuring a wife for you. chin nāng; a cousin. saⁿ hun chin kieⁿ pāt jin; one slightly akin is better than one who is not at all related.

畧草 chin-chái Not exact; in general; 956 not following any strict rule or pattern; not precise; slightly. i sī chin-chái cō; he slights what he does. chin-chái sia tō hó; to write it off almost any way will do. chin-chái thiaⁿ; listen in a haphazard way. hó chin-chái i; let him off easily; do not be exacting with him.

襯 chin 145 To give effect; to illustrate; 22 16 to show off. cí kù ũe sī khiēh lǎi cō pūe-chin kái ũe; this sentence is put in merely for effect. cang kái rāng lǎi cō pūe-chin; bring a person along merely for effect. cang cí kíaⁿ sū chin chut hū kíaⁿ sū; make use of this to illustrate that. cang cí kù ũe lǎi pūe-chin hū kù ũe; use this sentence to add to the clearness of the other. cang hía lǎi pūe-chin cí cū jú-kēng hien-hin chut lǎi; bring that to the illustration of this, and then this will more plainly appear. ēng lǎi cō pang-chin; use as a support or assistance.

秤 chin 115 Steelyards. 80 5 cēk ki chin; the steelyard. chá-chin kau; the hook on wooden steelyards. li-chin; money balances. chin-kuaⁿ; the bar of a steelyard. chin nǎu-sōh; the cords by which the basin is suspended on a steelyard. tōa kuaⁿ chin; large steelyards. chin-kíaⁿ; small steelyards. tǎng púaⁿ chin; scales having a brass basin. chá-chin thui; the counterpoise on a steelyard bar. si-bé chin; standard scales. hú chin; steelyards weighing sixteen ounces to the catty. cam chin; eighteen ounces to the catty. hāng chin; twelve ounces

to the catty. kak chū kái chin-sek bō mih siang tǎng; the divisions of the steelyard bar differ in different places. án tōa chin; weigh more than full weight. ēng siām chin; use light weights to sell by. lú kái chin tiēh téng hó; adjust your scales correctly. ciēⁿ-jīt kái téng khū ũ chin-thāu, kíaⁿ-jīt kái bō chin-thāu; the other day the weight was a full one, but to-day there is no surplus. lú téng khū a sī bō, úa cí ki chin khut lú á cih; if you weigh it and find it short weight you may break my steelyards. lú sī bōi sīm-mih chin sek? By what weight do you sell it?

掂 chin 64 To weigh a thing in the 894 8 hand. toaⁿ ciah chú chin m̄ khi; cannot lift it in one hand so as to guess the weight. chin m̄ phū; cannot heft it. chin tiēh ũ jieh tǎng? How heavy do you find it to be when you heft it?

冷 chin 15 Cold. 506 5 thiⁿ-sī chin cǎi; the weather is very cold. chin kàu kha-búe chú-búe thiⁿ; so cold that it makes one's toes and fingers ache. chin huang; cold wind. ōi chin a bōi? Are you cold? cí hūe ũi chin; I am chilly now. pūg chin; chái chái; all the victuals are cold. lú kái sin-hun ngán, m̄ hó ciah chin cūi; the temperature of your body is low, and you should not drink cold water. chin kùe piaⁿ-sng; colder than ice. thau chin cūi ciah; take it in a little cold water. la chin; let it cool by standing. chin cūi pūn chin ciah; blows cold water to make it cool before drinking it; excessively cautious. ciah chin pūg; eat cold victuals. thiⁿ-sī kuaⁿ-ngán sōh-chin; the weather is terribly cold. ciah cūi lún chin; take whiskey to fortify one's self against the cold. cí kúi jīt bōi chin; these last few days it has not been so cold. chin kàu bōi si bōi hē; so cold as to enforce idleness. huang thau lǎi chin cǎi; the wind blows cold. chin kàu tō-khūn; so cold that he shivers. chin kàu hū-lū-tie; so cold that his teeth chatter. chin sí; intolerably cold. chin jip kut; chilled to the bone. tō hū tói kō chin chut lǎi; the coldness arises from internal causes. chin tō cí gūa phūe; coldness of the surfaces. chin kàu koi-tō-phūe phū; so cold that goose pimples appear. piaⁿ i khūe chin; cool it by pouring it to and fro. tiam-kíaⁿ tiam-kíaⁿ ciah kōi chin; put it in little by little and then it will cool quickly. phuah i chin; cool it by fanning it. khah chin tiēh khū hip sie; if it is too cold go and warm it up.

臣 chin 181 $\frac{20}{0}$ A statesman; a vassal; a courtier who can speak to his sovereign.

kun chin; prince and ministers. tong-chin; loyal courtiers. chām-chin; disloyal courtiers. kang-chin; a treacherous courtier. khūn chin; the court. tǎi chin; a great noble. mǎi^a chin; a petty nobleman. pǔn chin; a rebellious noble. liang chin; an honorable nobleman. hien chin; a learned nobleman. būn chin, bú chin; civil and military officers of very high rank. long chin; mediocre statesmen. chái chin; talented statesmen. bǔn-kok chin-hók; all nations submitted.

陳 chin 170 $\frac{19}{8}$ Old; stale; dried up. peel. chin-phūe kò; dried orange peel. chin-phūe kò; a medicinal paste made from orange peel. cía sǐ chin-kú kái chung bí; this is old rice out of a granary.

— chio —

攪 chio 64 $\frac{956}{11}$ To mix by stirring with the hand. chio cân-cân; mix them evenly. mài^a chio khah côi côi; do not mix in too much water. cǐe^a se^a chio khū khū kút; that is mixed too stiff. chio chieh cē; mix it thinner. chio m̄ búa; they will not mix by stirring. chio choh khng pūg khut koi ciah; stir up some food for the fowls. chio cò cēk ē; mix them together.

悄 chio 61 $\frac{972}{7}$ Retired; quiet. cē^a chio-chio; without bustle. i cēk pò^a chio-chio khū cò, bộ nāng cai; he went and performed his part unobtrusively, so that no one knew of it. cēk koi^a thó^a tiēh cò ǐ cē^a chio-chio? Why is it that everything appears so quiet?

稍 chio 115 $\frac{746}{7}$ Partially; tolerably. chio hō; tolerably good. chio ǐ; tolerably able. chio ũ m̄ hāh; it does not exactly match. chio-chio cò tit; it will barely do. chio-chio; it will perhaps do.

誚 chio 149 $\frac{952}{7}$ Ridicule. pàe-āu ki-chio i; jeered at him behind his back.

強 chio 57 $\frac{366}{8}$ Relying on force, regardless of right; strong. chio hie^a khi-hū phūh hie^a; the powerful village imposes upon the weak one. i tó^a tiēn chio; they are making a display of their forces.

朝 chio 74 $\frac{32}{8}$ A dynasty; the court; facing. chio lǎi; holding office under government. nín cǐ-kò ũ tǐ-tiāng tǒ chio lǎi cò kua^a? Who have you from this place that holds office under government? chio-kì^a; to see the Emperor. cǐe^a chio; to go to court. cò chio; to give audience. pūg chio; our dynasty. tǎi cheng chio; the Great Pure dynasty. chio hō; the banner of the dynasty. chio pāng; an audience chamber. chio hók; court dress. chio kháu; the examination for conferring the Hanlin degree. cía^a-tūn chio-kang; reform and strengthen the government. cēk chio thien-cú cēk chio chin; each monarch has his own set of ministers. sa^a chio ngw̄n-láu; a high grandee of three reigns. tang chio it-pín; those of the first rank at court. cò lām chio pak; sit on the south side facing northward. nǒ nāng cò sie chio; the two sit facing each other. chio tui i kái mǐn tǎ^a ũe; faced him and spoke to him.

啞 chio 80 $\frac{1149}{10}$ Sick at the stomach. úa hú tó^a lí-lí chio khí lǎi, sǐ ài^a thò kái Ie^a; I feel all the time as if I were about to vomit. cǐ kái ciah hó tó lǎi lí-kw̄n chio; since eating this my stomach is quite upset.

— chioh —

脈 chioh 109 $\frac{584}{6}$ To look around as in thought. mūg tiēh, chioh-chioh-nih, tǎ^a bộ cēk kù chut; being inquired of, he kept rolling his eyes and winking, and could not think of a word to say. khū i kò cē hǎ^a tiēh, chioh-chioh-nih, cūg kái bǐ tǎ^a; went to his house and berated him for it, and he had nothing to say, but just looked thoughtfully here and there.

— chip —

輯 chip 159 $\frac{985}{9}$ chip-iò; to bring together the most important; to arrange the best parts; an abridged form of an extensive work. úa ũ cēk pang chip-iò; I have an abridged edition.

緝 chip 120 $\frac{988}{9}$ To pursue; to search after. chip ũak; pursue and seize. chip sai; pursue smugglers. chip-sai cūn; revenue-cutters. chip-sai kw̄n; a custom house. chip tit tiēh, a chip m̄ tiēh? Did you get them or did you not? chē-chip; on the search. sūn chip; get on the trail. mīt-mīt nē chip; secretly follow and watch. chip chāk; in pursuit of a thief. chía^a thek-chip; ask for a search warrant. jíp thek-chip tǎ^a; enter a complaint asking an investigation. chip-liāh; the seizure.

— chit —

七 chit 1 Seven.
 987 1 chit-câp; seventy. câp-chit; seventeen. tòi^a chit jît; on the seventh day. chit tien poi^h tâu; at sixes and sevens. chit khá-tô; a Chinese puzzle of seven pieces. cò chit; to attend to the funeral rites of each seventh day till the forty-ninth day, after which the burial takes place.

拭 chit 64 To wipe with a dry cloth.
 768 6 chit ta; wipe dry.
 chit māk-cap; wipe away tears. chit tío eng-têng; wipe off the dust. chit phi^a; wipe the nose. thau ciah m̄ cai chit chùi; purloin edibles and forget to wipe the mouth after eating them. chit tío nah-sap; wipe off the dirt. khiēh mìn-pò lāi chit; get a towel and wipe it.

𠂔 chit-chôk The motion of walking.
 73 chit-chôk-kie; the clatter of feet. chit-chit chôk-chôk kie tui cí-kò kùe; went clattering past here. mòi^a kĩa^a kàu chit-chôk-kie; do not walk noisily. chit-chit chôk-chôk; to scamper.

— chiu —

秋 chiu 115 The autumn.
 1000 4 chun, hē, chiu, tang; spring, summer, autumn, and winter. līp chiu; the first day of autumn. chiu thi^a-sī; in the autumn. chiu khui; the autumnal season. chiu liang; autumnal coolness. chiu âu; the latter part of autumn. chiu sīm; the autumnal assizes. chiu kua^a; the officers of the Board of Punishment. cêk jît, sam chiu; the day seemed as long as three years. chiu-siu; the late harvest. chiu sng; autumnal frosts.

鬚 chiu 190 Beard; whiskers; tassels;
 818 12 fringes.
 pēh chiu; gray beard. chiu chang-pēh; his beard is hoary. o chiu; black bearded. âng chiu; red bearded. lāu chiu; let the beard grow. thì chiu; to shave off the beard. khi chiu; to trim the beard. sò chiu; to stroke the beard. jûe chiu; to twirl the beard. lât chiu; to fondle the beard. cie^a tūn kái chiu kie-cò cie^a-liam; the beard on the upper lip is called a moustache. hô-chiu; whiskers. ẽ pō chiu; the beard under the chin. nõ phuah chiu; moustaches. ngō pō chiu; moustaches, side whiskers and goatee. cêng chiu; start a beard. ní chiu; jām chiu; dye the beard. chiu hi-hi; his beard is very thin. chiu khah

cāk; his beard is too thick. chiu kùe liam a m̄ kùe liam? Do the moustaches join in the middle of the upper lip or not? chiu lāu khi lāi ngā cāi, cheng-sin cheng-sin; his beard is very handsome and of just the right thickness. chiu lāu khi lāi k'ah se^a suah; his beard gives him too fierce a look. ngio ũ chiu; cats have whiskers. cai chiu; to put on a false beard. hue-sim kái chiu; the stamens of a flower. bēh-sui chiu; the awn of wheat. hē^a chiu; the feelers of a prawn. chuah tiē i kái chiu; jerked his beard. kúi tío ka-cūah chiu; has a few spears of beard, like a cockroach. bō chiu; the tassel on a hat. cêk phau chiu; a tassel. sì phau chiu kie; a sedan with tassels at its four corners. nīe-sua^a ài cò cêk in chiu, a nõ in chiu? Do you wish the parasol to have one row or two rows of fringe on it? hū bue tūe cêk phau chiu; there is a tassel on the end of it. sang kha sang chiu côi kái tek-sut; a cricket with legs and antennæ of the same length. chiu lāi tiē cū sie kǎ; they joined their antennæ and fought.

初 chiu 18 The beginning of the month.
 91 5 chiu it; the first day of the month. chiu sūn; the first ten days of the month. âu kái gūeh chiu; during the first third of month after next.

贖 chiu 154 To redeem; to take out
 781 15 of pawn; to ransom.
 chiu mūeh-kia^a; to take a thing out of pawn. chiu nāng; ransom a person. chiu-tng cêk choh chāng-hūg; lift a mortgage from fields. cí koi^a chū úa ài^a kio i chiu, i m̄ hau^a; I wished to take up the mortgage on this house but he would not consent to it. chiu khi lāi, ēng jiēh côi lāi cí? What will be the interest to be paid in taking up the mortgage? khah mǎng khū chiu cū tng khū; if you defer the redemption of the property too long, it will become the property of the occupant.

𠂔 chiu 209 To sneeze, as one does with
 417 2 a cold in the head.
 úa thi^a-kĩ^a ôi phah ak-chiu, khi sĩ thong lío; I hear him sneezing, and so he can now breath through his nose. i chiu-chiu-kie, cêk lien cū phah ku-ā kái ka-thi; he kept sneezing, and sneezed several times in succession.

醜 chiu 164 Abominable.
 52 10 mǎu^a-chiu; ugly. chiu-lō; ill-looking. chiu sū; disgraceful conduct.

手 **chú** 64 The hand; the arm.
 754 0 cêk ciah chú; one hand.
 sang chú khiêh; take it in both hands. **îu**
chú; ciah chú; the right hand. **cô** chú; tộ
 chú; the left hand. **chú** ẽ; dependents.
 chú ẽ hwn ữ kúi kái a tĩ; he has several
 brothers younger than he. chú cê" hwn ữ a
 hia" mē? Have you any brothers older than
 yourself? thối" tiêh bô nâng tộ, cữu lộn chú;
 seeing that there was no one else present they
 attacked him. **khui** chú; to begin work.
 chú پہ m̄ khui; he cannot open his hand.
 khí chú; to raise the hand. **tĩ-tiàng soi** khí
 chú? Who first lifted his hand? **kú** chú;
 vote by show of hands. **kú** chú bô hũe tãi
 ciang hũ; when it is once settled there is to be
 no retraction. **chú** cê"; chú tói; the palm
 of the hand. **chú**-cũg-thâu; chú côi"; chú
 búe; the fingers. **póit** káu chú; to put one's
 hands behind one. **chú**-cũg-thân chun chut
 lăi iô ữ tũg tộ; all the fingers are not of the
 same length; all people cannot be equals.
 hũa chú phũe kái cĩ; money that is hardly
 earned. **chú**-tói hũn; the lines in the palm.
 chú cók; hand and foot; brothers. **chú**-cũg-
 kah; finger nails. **chú**-côi"-cak; finger joints.
 chú-thũg; the elbow. **chú**-wt; the wrist.
 chú-măk; the wrist bone. **á** cih chú-kut; to
 break the arm. **á** chú-kut kái cĩ"; money
 gotten by very hard work. **chú**-pĩ; the arm.
 chú-pĩ-pà; the fore-arm. chú khũn; the fist.
 chú ngãn; his hands are cold. **liah i lăi** phah
 chú-tói; seize him and ferule him. **phah**
 chú khũn; to box. **îu** chú hàn" ôi"; the idler
 loves to loaf. **sok** chú; chah chú; to fold
 the arms. **khang i kái** chú; take hold of his
 hand and lead him. **sie** kang chú; to clasp
 hands. chú gôi; handieraft. **pêh** chú sĩa;
 wrote it off hand. **cô**-chú cô lăi hợ cãi; the
 workmanship is very fine. **sĩm sĩ** kek chú;
 it is very difficult to do. **sa"** ciah chú; a
 shop lifter. **sũn** chú khiêh lăi; bring it as
 you come along. **cêk** chú kùe cêk chú; to
 pass from hand to hand. **kàu** cĩ-kộ lăi ữ ngỗ
 lăk chú; it has passed through several hands
 before. **ẽ**-chú sêng cĩ"-chú; the subor-
 dinate becomes the superior. **kùe** chú; to
 transfer. **than m̄** kùe chú; did not succeed
 in stealing it. **úa m̄** chap chú; I had nothing
 to do with it. **mài" lăi** chap kha chap
 chú; do not meddle in it in any way. **kok** chú;
 a great doctor. **lău** chú; an old hand. **che"**
 chú; a raw hand. **sêk** chú; an expert. **ie** chú;
 to make the gesture which indicates negation.
iah chú; to beckon. **chun** chú; to stretch
 forth the hand. **khũe** chú; a withered arm.
cĩ ciah chú bô tĩn-tãng; I cannot move this

arm. **soi"** khí chú ôi khĩang, mãng khí chú
 cau iang; who first begins overcomes, who last
 begins comes to grief. **cang** chú tộ pĩ; is
 gesturing. **cô** chú hĩ; dress the hands and
 use them in performing as puppets. **i** kam
 tà" sĩ câp chú poih kieh; he would make you
 believe he is a monster. **mĩa"** chú; a famous
 workman. **hũt**-chú; the five fingered citron,
 called Buddha's hand. **phóng** chú; to join the
 palms of the hands. **i** kái chú tộ phah pa-
 cê"; he is clapping his hands. **kũe** kha kũe
 chú; it is in the way. **tĩn** kha tĩn chú;
 make room for work. **thối"** tiêh sĩ cêk chú
 pĩt; I should think it all the same hand writing.
sĩt chú ka-lăuh khũ; let it fall from his hand.
chú-lap; chú-thâu; gloves. **chú**-kũn; a
 handkerchief. **chú**-pò; a napkin. **chú**-
 hũn; a bracelet. **chú**-cak; a finger ring. **i**
 kái chú kua kái pang-cĩ; he wears a thumb
 ring. **chú** kua tãng-côi"; wearing a brass
 thimble. **chú** teng; a hand lamp. **chú**-ũg;
 sleeves. **chú**-ũg kháu; the cuff of a sleeve.
lău chú-cũg-kah; let the nails grow long. **i**
 kái chú-ceng sĩ cê"-se"; that is the sort of
 work he does. **kah** nâng kah nâng kái chú
 sĩ; each person's handiwork is peculiar to him-
 self. **m̄** khêng pãng chú; would not let go.
bộ kộ hợ lĩm chú; nothing to use as a rest for
 the hands. **êng** tiêh khah áu chú; too
 difficult to handle. **tĩ"** kha, cak chú; an
 entanglement; encumbrances. **tũn** chú kái
 lói-sò; the custom of shaking hands. **sang**
 chú ip-că; to shake hands in Chinese fashion.

擦 **chú** 64 To scour; to scrub.
 940 14 ẽng sua chiũ cĩa" cheng-
 khih; scour it with sand and then it will be
 clean. **chiũ** khĩ; to brush the teeth. **chiũ**
 kũt-kũt; scour it smooth. **chiũ** kng-kng;
 scour it bright. **chiũ** kàu pêh-pêh; scour it
 white. **chiũ** kàu sòh-sòh-pêh; scrub it till it
 is of snowy whiteness. **chiũ** kàu tũg tĩam
 nah-sap; scrub it till there is not the least
 speck of dirt left on it. **chiũ** sói; scrub with
 water. **chiũ** hiang-pũi-cũu; scrub it with soap-
 berries. **mũeh** se" iũ, chiũ tẽ-kho cĩa" chiũ tĩt
 khũ; it is oily, scrub it with tea-seed-cake and
 you can scrub it clean. **cài** chiũ ke kũe; scour
 it over again. **chiũ** m̄ khũ; cannot scrub it
 off. **chiũ** tĩt khũ; can scrub it off. **chiũ**
 phũa khũ; scrubbed it into pieces. **chiũ** kàu
 chú sng; scrubbed till my hands were tired.

售 **chũn** 30 To sell; to dispose of.
 256 8 hwt chú; to be disposed of.
 ữ lăi móng mũeh chut chú; a certain thing is
 now in market. **chũn**-bô; sell off.

囚 chiū 31 To imprison; a prisoner.
811 2 chiū-hūam; a felon. chiū-
kim; to imprison.

酬 chiū 164 To repay; to requite; re-
51 6 compense.

chiū un; to return a favor. chiū sĩa; to return
thanks, especially by a return present. chiū-
tap tũ un; acknowledge a great favor. chiū
sin cò hĩ; acknowledge the favor of the gods
by giving a theatrical performance. ẽng-chiū
tõa; make large compensation. chiū-lâu; a
reward of merit.

仇 chiū 9 Enmity; to revenge.
52 2 chiū-jin; an opponent. chiū-
têk; an enemy. kak chiū; mutual enmity.
ciã chiū; take vengeance. hiap lĩn sêng
chiū; to settle a blood feud. pò-chiū; to re-
taliate. un cang chiū pò; return evil for good.
hiap chiū; take revenge. tĩ chiū tĩ bĩn; leads
to enmity and hatred. wn-chiū; a grudge.
chiū-lĩn; to detest. si-chiū; hereditary
enmity.

樹 chiū 75 A tree.
777 12 cêk cang chiū; one tree.
chiū sin; the trunk of a tree. chiū kĩ, chiū
hiẽh, chiū kun, chiū-phũ; the branches, leaves,
roots, and bark of a tree. chiū búe, chiū kha;
the top and the foot of a tree. chiū thau; the
stump of a tree. tĩa chiū, chiū kĩa; old trees
and saplings. chiū-lĩm; a grove. ko chiū;
dwarfed trees. chiū nĩ; the resin or gum
of trees. ciap chiū; to graft trees. chiū-
bák; shrubbery. ũ cang tĩa chẽng-chiū hỏ ciã
im; there is a large banyan to shade them.
chiū tĩa pun a; the tree grows and puts forth
branches.

— chng —

瘡 chng 104 A sore; an ulcer.
115 10 chng-kháu; the visible
part of a sore. se chng; has sores. thau-
mỏ tiẽh chiang sói, ciã bỏi se chng; the hair
must be regularly washed then you will not
have an ulcerated scalp. chng kit phí; the
sore is forming a scab. chng-kháu kãi phí
bũ hỏ پہ tĩ; the scab must not yet be
picked off the sore. chng-kháu ũn khũ
khuah; the sore has gradually spread. lĩng
tiẽh chut cheng-chỏ, ciã hỏ ẽng iẽh khũ siu
chng-kháu; the pus must all exude, then
medicine may be used to dress the sore. khah
mỏ siu chng-kháu; healed the sore too soon.
chng-kháu chut lĩng, chut bũ cheng-chỏ; the
pus has not yet ceased to form in the sore.
chng-kháu cong-kú bỏi siu-bũ; the sore

never heals up. siu-bũ lĩo cũ kit phí; when
it heals, a scab will form. chng-kháu chĩn
bũ-nêk; proud flesh has appeared in the sore.
chng-kháu phẽng-hỏk lĩo; the sore is already
well. chng-kháu chũn-jũ lĩo; the ulcer is
healed. chng iẽh; salve for ulcerated scalp.
pẽh tĩk chng; malignant white ulcers. tẽng
chng; small projecting ulcers. ciang-lĩi ci
kãi chng-kháu kĩa tiẽh phũa kĩa; this ulcer
will leave a scar.

倉 chng 9 A granary.
949 8 chng-pang; a storehouse.
chek-chng; a granary. khui chng cĩn-ci;
open the public granary to save the people
from starvation. kàu móng jĩt cũ huang
chng; on that day the granaries will be closed
and sealed. tiãh chek jĩp chng; buy in
paddy at the granary. ngĩ chng; a granary
from which food is dispensed to the poor.
chng kãm-tok; an overseer of public granaries.
chng ngũ; bins in a granary. chng bí;
garnered rice. ciẽ chng; guard the granary.
jĩp chng; take into the granary. chẽ chng
khỏ; examine the stores in a granary.

艙 chng 137 The compartments of a
950 10 boat.
cũn chng; the hold of a ship. thũn chng, búe
chng, tang chng; the three hatches. khui
chng; begin to unlade the cargo. huang
chng; seal up the hatches. lỏh chng tỏi; put
down into the hold. chỏ lỏh kàu cẽk chng;
fill the hold with it.

村 chng 75 A hamlet; a farmstead;
1020 3 hie chng; a small village.
chng hu; a countryman. chng cng; a hamlet.
sa ke chng; a farmstead.

穿 chng 116 To perforate, to bore, to
119 4 string.
chng gũ phí; pierce the nose of an ox to pre-
pare it for the leading string. chng hĩ; to
pierce the ears. chng ci; to string cash.
chng cẽk chỏi cẽk chỏi; string them so as to
have a thousand on each string. chng tĩo
sỏh kũe khũ; run a string through it. chng
m jĩp; cannot perforate it. chng m kũe;
the string will not go through. chng cẽk
pak cu; string a string of beads. chng
cam; to thread a needle. ũ sĩ tĩo sũn cũ
chng m kũe; sometimes the thread will not go
through because it is too large. tỏ gẽ-nũg
lĩi chng-chng chah-chah; goes in and out in a
familiar way at the yamun. i mĩa ke cũi, tĩ
kĩa sũ to chng-chah tĩt jĩp; he is very expert
in getting any sort of case put through.

刺 chhng 18 To prick; to thrust into;
1035 6 to stab.

kiaⁿ chhng; to assassinate. chhng kheh; an assassin. chhng-sin; to embroider. ki-chhng i; to taunt him. chhng-ú; a sub-prefect. chhng sí i; stabbed and killed him. chhng kàu hueh lán; stabbed so as to draw blood. tōiⁿ cǎi, chhng m̄ jip; it is very solid, I cannot drive the knife in. cam chhng tiēh chū; thrust a needle into his hand. m̄ cai tháu, khut cam chhng tiēh; inadvertently got pricked by the needle. chhng cih khū; broke it by the thrust. chhng kàu chap-chap-chūi; broken into fragments by the thrust. chieⁿ li-li chhng; continuous thrusts from spears.

桌 chhng 75 A table; a stand.
82 6 iⁿ chhng; a round table. si-sien-chhng; a square table, for only four sitters. poiⁿ sien chhng; a large square table, for eight sitters. chhng-kūiⁿ; a table with drawers. iⁿ-chhng sien-cieⁿ; an oval table. kí-chhng; a long narrow table. kē chhng; a low table. chhng pōiⁿ; an oblong table. chhng kíaⁿ; a small table. chhng iⁿ mūeh-kiaⁿ; furniture. tōa chak chhng; a large lacquered table. uaⁿ-chhng; a judge's bench.

床 chhng 53 A bedstead.
115 4 m̄n-chhng; a bedstead. cēk tieⁿ tōa m̄n-chhng; a large double bedstead. tōa chhng chieh; a mat for a double bedstead. m̄n-chhng pang; the bed boards. m̄n-chhng phin; the head and foot boards. m̄n-chhng kai ti-tu téng; the frame of a tester. m̄n-chhng hūeⁿ; the braces between the posts of a bedstead. m̄n-chhng thek sí hō peh-cieⁿ m̄n-chhng; the rungs of a bedstead assist one in climbing into the bed. chak m̄n-chhng; a lacquered bedstead. tin tōi m̄n-chhng; a bedstead with a rattan bottom. khàng chhng; a divan. jī chhng; a medium sized bedstead. saⁿ hō m̄n chhng; a small bedstead. chhng pho; bed and bedding. cieⁿ chhng; go to bed. jīt tâng ciah, mēⁿ tâng chhng; messmates and bed-fellows. uaⁿ chhng; set up a bridal couch. pàng tō m̄n-chhng kha; put it by the bedstead. út tō m̄n-chhng kíⁿ; slept on the edge of the bedstead.

蹲 chhng 157 To sit on the heels; to
1021 12 squat.
chhng kàu kha sng; squatted till his legs ached. tō hū chieⁿ piⁿ tō chhng; squatting by the wall. koi tō chhng; the hen is squatting. phah kàu i bōi chhng bōi khia; beat him so he can neither squat nor stand. chhng-phūu pūah lōh khū; tipped over backwards in squatting down.

— cho —

粗 cho 119 Coarse; rough.
1008 6 cho iuⁿ; coarse and fine. cho liap; coarse grains. pò cho; the cloth is coarse. lū sí bōi cho pò a sí bōi iuⁿ pò? Do you sell coarse or fine cloth? cho ciah; cho khan; coarse food. mōⁿ cho tío; its hair is coarse. cho-sòk nāng; a vulgar person. cho-máng; rude; unpolished. cho phūe; a coarse complexion. cho kang-hu; rudely constructed. cō lāi khah cho; it is too roughly made. cho-chō ūe; coarse language. cho cai tō-lí; partly understood doctrines. cho sim; heedless. cho sim, táⁿ tōa; rash and bold. iam kài iam o, bí kài bí cho; when salt is dear it is black, and when rice is dear it is coarse.

腠 chò 130 The flesh next the skin.
963 9 chò-lí; the fiber or brawn. cí kái pēⁿ tō chò-lí, ío chíen; this disease is in the muscle, and is not deep-seated. í kái chò-lí cē khui cū kōi kám tiēh huang sía; when the pores are open one is more easily affected by harmful winds.

醋 chò 164 Vinegar; pickle.
1008 8 cū-bí chò; vinegar made from glutinous rice. kieⁿ chò; spiced pickle. sng chò; sour pickle. tēh chò; medicated vinegar. hū-seⁿ chò; the pickle of mashed fish. chò tih; a pickle dish. suah chò; season with vinegar. tham chò; add ingredients to make more vinegar. chò thē; the mother in vinegar. chò koi; animalcules in vinegar. cō chò m̄ sng; your vinegar has no sourness. cūa chò kiaⁿ, m̄n khuaⁿ m̄iaⁿ; one who can make good vinegar, need not cast horoscopes to ascertain his luck.

湊 chò 15 A concurrence of circum-
963 9 stances; to gather.
chò khá; chò khio; a fortunate coincidence. chò kàu sio; just enough for the occasion. chò-cip cō cēk ē; casually collected together. chò ngō ūa lāi; just as I was coming. chò m̄ kàu; happened to be insufficient. chò sio; happened to be enough. khieh lāi sie chò; bring it and put it in with the others. chò tiēh ūa m̄ ôiⁿ; it happened that I was not just then at leisure. cí phāⁿ chò, m̄ phāⁿ tō; fear only a concurrence of circumstances other than what is expected. chò cōi; accidentally assembled.

愁 chō 61 Mournful; grieved.
963 9 chō bái put tién; lowering eyebrows. iu-chō; sorrowful. chō-būn; melancholy. sio chō; assuage grief. chō-ióng mũaⁿ mĩn; a rueful face.

— chòi —

粉米 chòi Rice flour.
590 ceng chòi; to make rice flour

— chòiⁿ —

千 chòiⁿ 24 A thousand.
980 1 cāp peh kie-cò cêk chòiⁿ; ten hundreds are called one thousand. chòiⁿ suaⁿ bũn cũi; over innumerable mountains and seas; very far off. khèng còk chòiⁿ chin; congratulate the empress on her birthday. chòiⁿ lĩ bé; a swift courier. chòiⁿ kim bói chũ, bũn kim bói lĩn; thousands of dollars may buy a house, but millions of dollars will not secure good neighbours. chòiⁿ-bũn m̃ hợ khũ; beyond all doubt, it is inexpedient to go.

筴 chóiⁿ 118 A small broom; to scrub
801 6 with a broom.
tek-chóiⁿ; a bamboo broom. siu-chóiⁿ; a stiff broom. chóiⁿ cheng-khih; scrub it clean with a broom. koi-mộⁿ chóiⁿ; a feather brush. cang chóiⁿ; a coir broom. hĩⁿ chóiⁿ; an ear brush. chóiⁿ pũg-lôi; scour the skimmer. chóiⁿ thũn; the annual house-cleaning.

抓 chóiⁿ 64 To scratch for food.
32 4 kio koi pẽⁿ-ieⁿ, m̃ chóiⁿ cũ bộ ciah; is like the fowls, that must either scratch or go without food. koi tộ chóiⁿ thỏ ẽ; the hen is scratching the ground for food.

慫 chòiⁿ 61 To inspirit; to incite; to
1023 11 urge on; to stir up; to arouse. sĩ i chòiⁿ i khũ cộ; it was he who put him up to do it. ủa pũg-pũg m̃ lĩ, sĩ khũt i chòiⁿ kàu thĩm củaⁿ lĩ; I should not have come of myself, but I was pestered so constantly by him that I came. lủ hợ chòiⁿ i nã kộ; you should urge him to stay there.

蠶 chòiⁿ 142 Silk-worms.
947 18 chôiⁿ keⁿ sĩ; silk-worms spin silk. chôiⁿ sĩ; the silk spun by silk-worms. chôiⁿ-kóiⁿ; cocoons. chôiⁿ tũn; the chrysalis. chôiⁿ iah; the moth. chôiⁿ ũng; the eggs. cí khĩ chôiⁿ ío tĩa tĩa; this sort of silk-worm is large. chôiⁿ ciah sng-sũ hieh; silk-worms feed on mulberry leaves. chí chôiⁿ; to keep silk-worms. jũ chôiⁿ ciah hieh; like the consumption of mulberry leaves by silk-worms. ộ chôiⁿ bải; beetling eyebrows.

— choih —

泣 choih 85 To weep silently, to sob, to
396 5 catch the breath as in sobbing.

i choih mĩh sũ? What is she crying about? kàu kàu choih; wept so violently as to sob. kàu hiah hũn-lío tộ choih; after he had stopped crying he still continued to sob.

— chok —

觸 chok 148 To excite; to stir up; to
99 13 offend.

chok tiéh i kãi nộ; excited his wrath. chok tiéh i seⁿ khĩ; made him angry. chok māk kiaⁿ sim; arouse the attention in such a way as to excite fear. chok-khĩ i kãi sieⁿ-thũn; arouse his attention. chok-kéng seⁿ-chẽng; to irritate. chok hũam; to sin willfully. chok tiéh cũ khĩ; if you touch upon that he becomes angry.

戮 chok 62 A stamp; a die; a seal.
84 14 khap chok; affix a stamp. kip cêk kãi chok pun i; gave him something to use as a stamp. tộ kuaⁿ kộ nĩa kãi chok; received a stamp at the magistrate's office. tiaⁿ ả-sĩ bộ khap chok, kuaⁿ m̃ khéng sĩn; the magistrate will not receive a paper which has no stamp upon it

捉 chok 64 To gripe; to seize.
82 7 chok liah; to gripe firmly. ủa chok; caught alive.

促 chok 9 To constrain; to urge.
1015 7 kek chok; to press urgently. pek chok; to hurry. kek-kek chok-chok; much straightened. kek-kek chok-chok to cộ bộ hợ mũeh; a fine piece of work cannot be done in haste. sĩ-hũn khah pek-chok; the time is too short. mảiⁿ khah tộ-chok cũn hợ; if not too hurried, it may be done.

蹙 chok 157 To contract the brows.
1014 11 sang bải cộ-nĩ chok-chok? Why do you frown so? hũn-lộ kàu sang bải chok cộ cêk ẽ; so sad that his eyebrows were drawn together. bải-thũn cẽ chok, sim lĩ cũn phah tiaⁿ cũ-ỉ; with one contraction of the eyebrows, his mind is fully made up.

— chong —

聰 chong 128 Intelligent; clear headed.
1024 11 chong-mẽng, tĩ-hũĩ; clear headed and sagacious. hĩⁿ chong, māk m̃ mẽng; has good hearing but dim eyesight.

充 chong 10 To fulfill; to act in the
109 8 place of; to become.
chong-múa"; chong-cok; to fill up. chong
kong; become public property. chong-tng
che-hiah; act as constable. phôi" i khù kháu
gũa chong-kun; banished beyond the frontier
to become a camp-follower. ké chong kua-
tié"; assume the style of an official. sêng
chong; discharge the duties of an office. i sǐ
chong tī nāng kái khueh? Whose place is he
filling?

冲 chong 15 To rise up; to rush upon;
109 4 to pour hot water upon and
infuse.
chong thi"; to rise up to the heavens. ẁn-khì
chong thi"; his wrath waxed so as to fill the
sky. nō hwt chong kwn; in his anger his
hair rose on end so as to lift his cap. chong
thi" tit pue; can fly into the clouds. i ká"
tōa phit bé tit-tit chong-jip chāk iá" lǎi; he
dared to rush alone straight into the enemy's
camp. chong phũa khù; rushed against and
broke it. kĩa"-jít kái jít-cí sie chong; to-day
will be untoward. sǐ-jít sit chong; the time
is adverse. chong tieh i kái pũg mĩa"; un-
favorable to his own fate. chong cǔang; to
disagree with. tà" ũe chong tieh i; said what
offended him. chong ceng tê lǎi cǎh; infuse
a cup of tea to drink. chong choh ngō-hún;
make some arrow-root porridge. chong ieh-
búnh; steep medicinal powder. chong choh
nêk-kui; steep some cinnamon. chong sǎi-
piá"; pour hot water on dried persimmons. i
kái bí cǔ chong khí lǎi; its flavor escapes in
the steam rising from it. hũe-kuang chong
thi"; the fire illuminates the sky. in chong
khí lǎi; the steam rises. chong lǎi m̄ sék; it
is not steeped enough. chong cǔu, chong cǔi;
steeped in wine or water.

忽 chong 61 Hurried; agitated.
1024 5 lǔ chong-chong ài" khù tī
kò? What are you going in such haste? cêk
sǐ chong-chong put kíp kio lǔ tà"; the time is
too hurried for me to tell you about it now.
lǔ mǎi" chong-chong mǎng-mǎng, khua"-khua"
lǐ; do not be in haste about it, arrange it at
your convenience.

忡 chong 61 Sorrowful; mourning.
109 4 i cí hũe kái sim chong-
chong; at this time her heart is very sad.

料 chong 120 chong-ti"; to bother, to
414 2 perplex, to entangle.
i cong-kú tó chong-ti" i; she is always bother-

ing him. chong-ti" kàu nāng kang-khó cǎi;
involved to such an extent as to be greatly
distressed. chong-chong tǐ"-tǐ"; much ham-
pered.

崇 chong 46 To reverence; to approach
110 8 with respect. i cun-chong
i cǔ tōa; he treats him within the respect due
a superior.

從 chong 60 To follow; to comply with;
1024 8 from; whence; since.
thia" chong; heedfully regard. sǔn chong;
obediently follow. sǎn chong; trustfully follow.
cun chong; respectfully follow. tũe chong;
follow on behind. chong mǎng; follow his
instructions. chong lǎng; follow orders. i sǐ
chong tī cêk ká? Of what sect is he? chong
sim sǒ ài"; follow his own wishes. bô chong
jíp chǔi; there is no way to carry it out. lǔ ài"
chong úa a m̄? Are you going to comply with
my wishes or not? jím chong lǔ; do as you
like. khut chong; comply by constraint.
ngǔn chong; willing compliance. sam chong
sǐ-tek tǒ ke chong pǐ, chut kè chong hu, hu
sǐ chong cǔ; hũ-jin sǐ tek, iong-mǎu, kang-hu,
tà"-ŭe, pin-hǎng; the three feminine duties
are to obey one's father before marriage, to
obey one's husband after marriage, and to obey
one's son in widowhood: the four feminine
virtues, are neatness in dress, diligence in work,
carefulness in speech, and propriety in conduct.
cǔ chong úa lǎi kàu ta"; from the time when I
came until now. chong kim i" ǎu; from this
time forth. chong m̄ pat cǐe"-se"; it has never
been so before. chong sǒi kàu tōa; from in-
fancy to age. lǔ chong tī-kò lǎi? Where do
you come from? ài" chong tī-kò khù? Where
are you going? chong-chong iong-iong; un-
embarrassed. chong-iong cǐ; give a little
more freedom. chong lǔ kái i; follow your
idea. i"-keng chong liang lío; has already
reformed. chong tǎng ngi cǔe; judge the
offense severely. thi" m̄ chong nāng ngǔn;
heaven does not comply with human wishes.
chong tī-kái sǐ-hāu cǐe"-se"? Since what time
has it been thus? chong tī-kò thǒi"
chut? At what point did you discover this?
chong tī-kái sin-se" thāk-cǔ? With what tea-
cher did you study? lǔ kim-ni tǒ chong tī-
tiang? Whose school do you attend this year?
chong-chǔ cǔu siang-hó; since that time they
have been on good terms with each other.
chong thân kàu búe tà" úa thia"; relate it to
me from the beginning to the end. chong
gũa phah jip; go in from the outer surface.
chong lǎi hwt chut; springs up from the

interior portions. **chông hủ** tới khí lải; comes up from the bottom of it. **chông cù-ce** lải; came from school. **chông sòi ữ** tĩa; great results from small beginnings. **chông-côi** sĩ cộ-nỉ? How was it formerly? **chông-kó** bũ ữ kải; there never before was any such thing. **chông-kó m pat thối-kỉ**; never saw it before. **chông kải** thối² kễ; look down from a great height. **tùe chông i kải ie**; follow his example. **chì mữ lủ kải sin chông ti-kỏ** lải; ask you to consider whether you are doing your duty to those who bore you. **chông-lải** bô kải; there has been none such hitherto. **chông-lải**; heretofore. **chông-côi**; aforesaid. **chông kỏ**; from olden times. **chông kim í** ẩu lủ tiêh ộh hỏ; henceforth you must learn to do well. **chông lủ cừ sĩ**; that is what I will do, I will comply with your wishes. **bộ chông** cũ kủ; the mother is ennobled through her son. **chông sến jủ liu**; follows righteousness as water its channel. **chông pùe-ẩu khủ thối**; looking backward.

葷 **chỏ** $\frac{140}{268 \ 9}$ Strong smelling vegetables; all meats included among those forbidden to those who fast. **lủ ciah ce a ciah chỏ**? Are you a vegetarian or do you eat all sorts of food? **phỉ** tiêh chàu chỏ; smelled a strong savour. **cía píu** sĩ ce kải a chỏ kải? Have these cakes any animal fat in them? **i ciah ce, mải** mak tiêh chỏ; he is a vegetarian, so do not put in what he cannot partake of.

初 **chỏ** $\frac{18}{91 \ 5}$ At the first; in the beginning. **ủa tãng hủ chỏ-chỏ cừ kio lủ tầ**; I told you so in the very beginning. **lủ tng chỏ cộ-nỉ tầ**? What did you say in the beginning? **chỏ hwt**; at the opening. **chỏ lải**; the new comer. **chỏ ộh**; the new scholar. **chỏ se**; the first born. **chỏ khui po-thâu**; a newly opened port. **a chỏ kỏ**; this raw hand. **chỏ nỉ**; in the first years. **chỏ-thần-ễ**; at the commencement. **kỉa** lểng cừ chỏ; at the first promulgation of the order.

草 **chỏ** $\frac{140}{956 \ 6}$ Rough, hasty, careless; the original draft. **sía chỏ jỉ**; write the running hand. **lỏ-chỏ**; rough, careless, slight. **tiêh kang-hu cộ, mải** lỏ-chỏ; must do it neatly, and not slight it. **i kải khang-khủe lỏ-chỏ cẩ**; his work is done without pains. **chỏ kỏ**; the rough draft. **jềng cừa kải chỏ**; the original draft of an essay or document. **cín chỏ put hủ**; the copy and the original do not agree. **phah chỏ**; make a rough draft,

楚 **chỏ** $\frac{75}{94 \ 9}$ Distress; completed. **khỏ-chỏ**; anguish. **sủ m** tit cỉ kải khỏ-chỏ; cannot endure this agony. **cheng-chỏ**; done. **cheng-cheng chỏ-chỏ**; all finished up. **lỉ cheng chỏ**; completely arranged. **tãng soi** tầ cheng-chỏ; it was all talked over and settled beforehand.

錯 **chỏ** $\frac{167}{1004 \ 8}$ To mistake; to err; wrong. **bộ chỏ**; it is all right, there is no mistake. **bộ cha-chỏ**; without an error. **bộ cha bộ chỏ**; without a single mistake. **thối** chỏ nãng; made a mistake in the person. **thĩa** chỏ ữe; made a mistake in hearing. **cộ** chỏ sủ; erred in doing. **kỉa** chỏ lỏ; took the wrong road. **khỉeh chỏ mủeh**; took the wrong thing. **tầ** chỏ; a slip of the tongue. **cong-kủ** cộ chỏ; always doing the wrong thing. **chỏ** chủ; a slip of the hand. **chỏ chủ phah sĩ i**; killed him by accident. **chỏ chủ ka-lầu khủ**; let it fall by a slip of the hand. **chỏ-gỏ**; to mismanage. **chủn m jỉn chỏ**; wholly refuses to confess his error. **cái jỉn chỏ cũ hỏ**; if you confess the fault it will be all right. **lủ chỏ** lỏ; you are already astray. **sỉe** chỏ; err in reasoning. **chỏ-tầ**; in error.

糙 **chỏ** $\frac{9}{95 \ 13}$ Rough, hispid, not smooth. **mông tiêh cho-cho chỏ-chỏ**; it feels very rough. **thối** tiêh chỏ-chỏ, m kng-kủt; it appears very rough and has no gloss on it.

銼 **chỏ** $\frac{167}{1004 \ 7}$ To file; to rasp; a file. **khĩa kỉ chỏ lải chỏ**; take a file and file it. **chỏ i kng**; file it smooth. **chỏ kàu pể-pể**; file it down even. **ềng chỏ-kỉa** chỏ tểg; file it in two with a thin file. **hỏ-cỉh chỏ**; an oval file.

腩 **chỏ** $\frac{130}{1004 \ 7}$ Tender; friable. **nềk chỏ-chỏ**; the meat is very tender. **ầu chỏ**; friable from decay. **chỏ kio jũn tùi-mỉn**; friable is the opposite of tough.

糙 **chỏ** $\frac{119}{956 \ 11}$ Paddy which is hulled but not pounded; rude; rough. **chỏ bí**; unpounded rice. **khah chỏ**; too rough and rude. **cho-chỏ**; coarse and crude. **chỏ** hủe; coarse goods.

挫 **chỏ** $\frac{64}{1004 \ 7}$ To humble; to take down one's pride; to break the spirit; to cow. **chỏ i kải i kải jũe-khỉ**; brought down his bravado. **cể chỏ tiêh jũe-khỉ cũ bộ tá**; as soon as his courage is once outbraved, he will no longer dare bully people.

貯 chō 154 To contain, to hold; to
91 5 receive.

hō chō cū; it is good to keep spirits in. cī-kāi bōi chō cī hū-kāi; this does not hold less than that. cī kái tōa úa" chō nō seng bí; this large bowl holds two quarts of rice. khiēh kái mūeh hō chō; get something to put it in. khiēh ke nō kái pūa" chō che-kúai"; get two more trays to put the fruit on. chō m̄ tít; it will not hold them all. chō kàn cēk puah tī-tī"; holds a pot full. chō tē; it contains tea.

— choh —

撮 choh 64 A quantity; to gather up;
1006 12 to take out.

cēk choh thō; a little earth. bōi choh iam; buy some salt. chun cēk choh-kia"; have a small quantity left. khiēh choh-kia"-nī lāi; bring a little of it. cī cēk choh khiēh khū cham-pàng hū cēk choh kō; take this and mingle it with that. khiēh cēk choh cūi lāi pun úa ciāh; bring me some water to drink. chong choh tē lāi; make some tea. ciāh choh-kia" pūg ló; has eaten a little rice. choh hūa ío chiet-íó kái lāi tã; make a summary of what is most important and tell it. nāng-mūeh cōi, choh kú nāng lāi liam; there are a great many of them, select a few of them to come and recite. thēng choh kú nāng; took a few of them at random. thēng choh cēk cak lāi mūg; take a verse at random and ask questions about it. choh cēk pūg lāi thoi" i pat a m̄ pat; select a volume and see whether he is familiar with it. sūi i choh, tō pat; whatever he takes up to question them upon, they prove familiar with it.

促 choh 9 Contracted.
1015 7 i kái bái cō-nī choh-choh nē? Why does he scowl so? kái bái choh cō cēk pé; his brows are drawn up into one mass.

喀 choh 30 To cough because of some-
429 9 thing in the throat.
i ciāh ló choh āu; when swallowing it, it strangled him. khua"-khua" nē, mō choh-āu; take it leisurely, and do not strangle yourself with it.

— chu —

趨 chu 156 To follow the fashion of
1010 10 the time.
chu sī; follow the prevailing style. chu sī; cleave to the strong. mia"-ke phun chu; an expert sycophant. tō gē-mūg tēng phun-chu; a hanger on at the yamun.

剝 chu 18 To prune; to lop off.
821 10 chu tōo chiū ki; prune off the branches. hūa ki-íe" tiēh chu tōo; those small branches must be lopped off. chu kàn cēk ki kng-kng; pruned so as to leave a bare branch.

娶 chú 38 To take in marriage.
1011 8 chú chi; take a wife. chú chiap; chú phen-pāng; take a concubine. kī chú; a second marriage. kē chú; marry and give in marriage.

處 chú 141 To judge; to adjudge.
94 5 chú cá; sentence to execution. chú hun; judge of one's fitness for a post. kau pō ngi-chú; hand him over to the Board for sentence. chú sī kái sū kang-khō; it is difficult to decide what is right in the affairs of this world. chia" kong-chin thio chú; ask arbitrators to decide. thia" nāng khūg-chú; act in accordance with the advice given.

取 chú 29 To apply to one's own use;
1010 6 to select for use; to appropriate; to lay hold on.
khō-chú; suitable. cī kái nāng khō-chú; this person is very suitable. tǎi ũ khō-chú; tōa-tōa hō-chú; very appropriate. bō cēk kia" hō-chú; wholly unfit. thoi" tiēh tǎi-tǎi chú i; consider him a very suitable person for the place. chú-tēng; promoted. chú lāk; to pursue pleasure. chú chiē i; got the laugh on him. siāng chú, tong chú, chū chú; the highest on the list of graduates, those near them, and those lower down. i kái ũe hō chú-sin; his report is trustworthy. chūn m̄ hō chú-sin; it is not to be relied upon. cū chú khi hūa; he brought this misery upon himself. cá sī i ka-kī cū chú, m̄ sī nāng hāi i kái; he brought this upon himself, and no one else is responsible for the injury. chú cēk ki chin ki; laid hold on a branch. chú m̄ cē; could not get up by holding on to it. cī kái chú cō seng, cī kái chú cō tōa", cī kái hō chú cō thū; that one will do for a male performer, that one can act the part of a female, and this one may be the clown. pēng-toa" chú ngūn cēk choi" nē; this draft is for a thousand taels. lū chú cī kái hō, úa lí chú hū kái hō; you take that one for your use and I will take this one for mine. chú i cēk sang māk hō; consider his eyes the best. àm chú; make use of secretly. chú cūi, chú tē; choose water or tea for use. chú khū kúi" chú khū kē; placed high or low on the list. chú tō kó-tóng; ranked as a curiosity.

採 chú 64 To pluck, to pick, to gather.
944 8 choh kúe-cí khut nāng chú
kàu ló-ló; the fruit has all been plucked by
some one. i khù chú chāu-ieh; she has gone
to gather medicinal herbs. khù chú ki thò-ki
lú-ki lái; go and pick a sprig of peach and
one of willow, and bring them here.

主 chú 3 chù-nāng; a resident of the
87 4 place; a native; the host.
chù-nāng sĩ tí-tiāng? Who is the resident ma-
nager? úa sĩ chù-nāng lú sĩ nāng-khek; I
am a native, and you are an alien. hāh tit
chù-nāng i piēn-sĩ hó kang-hu; if it suits the
notion of a resident of the place, it is certainly
well made. tō ke ũ nāng-khek, chut gūa cía
ũ chù-nāng; if you have guests when at home,
you will have hosts when you go abroad. hū
kò ũ chù-nāng-thān a bō? Is there any one
there who exercises hospitality to new comers?
chía" i lái cò chù-nāng; invite him to act as
host and assist in entertaining the guests.

處 chù 141 A place; a spot; a condition.
94 5 sĩ chù; on all sides. kak
chù; everywhere. chù-chù tò sĩ cìe"-se"; it is
just so in all places. tō pāt chù; elsewhere.
nō chù tō sie ce"; there is rivalry between the
two places. cí chù bō hue, pāt chù chái; if
there are no flowers in this spot, pick some
elsewhere. pāt chù cūi-se"? How is it else-
where? bō sim-mih hó chù; there is nothing
very good about it. tō-lí sueh kàu hó chù;
the doctrine was so explained as to benefit the
hearers. tà" i kái tō chù; spoke of his short-
comings. cū ũ hó chù; it has good points.
kun-ki chù; the General Council of State. ía-
bú chù; the Military Council.

屋 chù 44 A house; a dwelling.
1064 6 cêk cò chù; cêk koi" chù;
one house. chù tí; the building spot. chù
tiē"; a building lot. chù-téng; the roof of the
house. chù cú; the owner of the house. tōa
chù; a large house. chù kía"; a hut. chù
ài" khí jiēh khuah? How large a house are
you going to build? tō khí sin chù; is
building a new house. siu-síp kũ chù; to
repair an old house. lāu chù; an old house.
lāu chù-pi"; an old neighbour. tāng chù tín;
live in the same house. i tō cìe" chù; he is
guarding the house. lú chù tō tí kò? Where
is your home? bō chù bō sò; without house
or home. tót" chù; to mortgage a house.
chù sĩ tūg kái; the house is taken on a
mortgage. chù-tōi"; a tenant. sùe chù; to

hire a house. chù cò; house rent. nāng sĩ
chù thē"; people are the props of a house. lú
tí-tiāng-sĩ ài" khù chù? When are you going
home?

措 chù 64 To put; to set in order.
1008 8 chù-ti mēh-kia"; to get
things in order. chù chiu put kip; put his
hand to it too late.

趣 chù 156 Agreeable; attractive.
1011 8 chù-bi; amusing; queer;
pretty. chù-bi sĩ; amusing beyond expression.
chù-chù bi-bi; exceedingly interesting. nē,
chù-bi chù-bi; very winsome. sĩ cāi ũ chù-
bi; really agreeable. bō sim-mih chù-bi; not
particularly pleasing. i sĩ tō tà" chù-bi kái;
he is telling what amuses. bō chù bō bi;
altogether uninteresting. a-no"-kia" chù-chù
bi-bi; the child is very winsome.

徐 chú 60 Leisurely; with dignified
819 7 slowness.
chu-chu nē, mài" khah mé"; be moderate and
composed, do not be in a hurry. chú-chu nē
kia"; move sedately along.

— chúa —

歪 chúa 77 Awry; askew; deflected.
1037 5 cam bōi chúa; the needle is
not bent. cò lái chúa; it is made crooked. i
kái chùi chúa-chúa; his mouth is drawn to one
side. chúa chùi; a wry mouth. tie" chúa
chùi; to make faces. ôi-tói-hū lún kàu chùi
chúa; the sole endures till its mouth is drawn
out of shape; his appearance of suffering is his
natural aspect. i kái bō tí khù chúa; his cap
is put on askew. i kái thān-khak se" lái
chúa; his head is deformed. phĩ" chúa; his
nose is crooked. cò chúa; sit in a slovenly
attitude. mài" pàng chúa; do not set it down
askew. kía" chúa lō; went by the wrong
road. cùn sái chúa kùe hie" pôi"; sail the boat
at an angle in crossing to the other side. cì"
sia khù chúa; the arrow was shot to one side.
mài" khia chúa; do not loll nor lean against
anything when you stand. kù khù chúa;
sawed obliquely. jít-thān chúa tām-kia" ló;
the sun is already a little past the meridian.

引 chúa 57 To lead on; to bring
1102 1 forward; to induce; to
confirm in; to perpetuate.
chúa cú kái nāng; pilots. chúa cú cùn; a
pilot boat. i cìe"-se" chúa nāng ló; by thus
doing he brings dislike upon himself. cêk kái
lí chúa nāng sieh, cêk kái lí chúa nāng ùi; the

one gets people's love, and the other gets people's fear. *ũ năng tở chũa cũ kôi pat*; if there be some one to lead the way, it will be easy to follow.

帶 *chũa* $\frac{50}{846}$ $\frac{8}{8}$ To lead; to conduct, to guide. *lũ pat lỏ, hỏ ín-chũa i*; guide him, since you know the road. *khựt i ín-chũa khủ cỏ m-hỏ kải sủ*; was lead into evil by him.

娶 *chũa* $\frac{88}{1011}$ $\frac{8}{8}$ To bring home in marriage. *chũa bỏ*; to bring home a wife. *chũa sim-pủ*; take a wife for one's son. *chũa jĩ-nặng*; take a concubine. *chũa chiah-khả*; take to wife a woman whose feet have their natural shape. *chũa sin-nẻ*; to bring home the bride. *chũa sun sim-pủ*; take a wife for one's grandson. *m kẻ m chũa*; neither marry nor give in marriage. *chũa a bủ?* Has he yet taken a wife? *tiang-sỉ ài kio i chũa?* When are you going to take a wife for him? *i sỉ chũa nâng cẻk chut kải*; he has taken a wife who has been married before. *chũa cỏi a bủ?* Have you taken wives for all your sons yet?

— *chũa* —

門 *chũa* $\frac{169}{786}$ $\frac{1}{1}$ *chũa* *mủg*; bar the door. *mủg tiẻh chũa hỏ*; you must bar the door tightly.

— *chuah* —

颶 *chuah* $\frac{182}{470}$ $\frac{6}{6}$ To drive on or sweep up as a whirlwind does; to blow fitfully and strong. *khựt huang chuah khủ*; blown off by the wind. *mải khựt huang chuah cẩu khủ*; do not let it get whisked away by the wind. *cỉ kải sỉ khựt huang lih khủ kải*; this has been torn by the wind's flapping it.

欺 *chuah* $\frac{76}{342}$ $\frac{8}{8}$ To deceive intentionally; to befool. *chuah i m cai*; imposed upon his ignorance. *chuah m cai cũ cẩu khủ*; took advantage of her not being on the lookout and made his escape. *cẻk-hủe sỉ-sỉ chuah tit kủe, ẻ jít cũ chuah m kủe*; though you have fooled him once, you won't be able to do it again. *bỏ sie chuah*; no deception practised by either party. *chuah nâng m cai thỏi*; took his opportunity when no one was looking. *i cẻn-se* *sỉ ka-kỉ chuah ka-kỉ*; he is thus cheating himself.

掇 *chuah* $\frac{64}{913}$ $\frac{8}{8}$ To pluck; to pull. *chuah tỏ i kải tín*; pull off the tendrils. *mải chuah tỏ i kải hue-hah*; do not pluck out its petals. *chuah tỏ i kải mỏ*; pulled out the fur.

迤 *chủah* $\frac{162}{274}$ $\frac{5}{5}$ To go off at the side; to defect. *chủah tủi hủ cẻk pỏi kỏ khủ*; turned and went off on that side. *chủah tủi sỉ lỏ kỏ khủ iỏ kủn*; turn off and go by the side path and it is nearer.

— *chuang* —

衝 *chuang* $\frac{144}{109}$ $\frac{9}{9}$ *chuang-củang*; to butt against; to come in collision with; to run foul of; to go counter to. *i m cai chuang-củang tiẻh i mủh sủ*; she does not know in what way she has offended him. *i cỏ sủ tỏ sỉ chuang-chuang củang-củang i, chủn bỏ kẻng i lỏu-tỏa*; he is all the time acting contrary to his views, and pays no regard to him as his senior. *ổi chuang-củang li mải khủ, táng i lỏi sỉu-put-sỉ*; if he has offended you do not be vexed, but wait until he comes and apologizes to you.

闖 *chàng* $\frac{169}{21}$ $\frac{10}{10}$ To push ahead rudely, without regard to etiquette. *chàng tủi*; to rush across in front of others. *chàng tiẻh i kải bẻ-thủn*; bolted across in front of his horse. *tit-tít chàng jít khủ*; bolted straight in. *tit-tít chàng kủe khủ*; bolted right across. *thẻng chàng*; rushed ahead with no regard to politeness. *chàng chut sỉ lỏi, bỏ năng chái lủ*; if you introduce the business unceremoniously no one will pay heed to you. *i hẻn hủn chàng sỉ, ử jít tiẻh chàng chut hủa lỏi*; he is so fond of rudely intruding into matters, that he will some day find himself in trouble.

— *chue* —

吹 *chue* $\frac{30}{101}$ $\frac{4}{4}$ To blow. *chue sỉ cẩu gẫu*; play on wind instruments. *mải khựt huang chue cẩu*; do not let it get blown away by the wind. *pun huang chue phủa*; torn by the wind. *khựt huang chue lih*; rent by the wind. *tỏa huang chue cỉh chủ ki*; a high wind breaks limbs from the trees. *m-hỏ pun huang chue tiẻh*; do not expose yourself to the wind. *huang chue lỏi liẻng-liẻng*; the wind blows cool. *huang chue củi mủn, củi cũ cẻk-củe-hủn cẻk-củe-hủn*; the wind blowing over the water makes it ripple in long lines.

炊 chue 86 To cook food by steaming it.
102 4 chue pūg; chue hū, chue nēk, chue kúe; to steam rice, fish, flesh or cakes. khiēh pàng lēng-sūg tōi lāi chue; put it in the steamer and steam it. hip miⁿ-miⁿ cāⁿ chue ōi sēk; cover it in tightly and then it will steam thoroughly.

髓 chúe 188 The marrow.
827 13 kut chúe; the marrow of a bone. ie-kut chúe; spinal marrow. gū kut chúe; beef marrow. tū-kut chúe; pigs' marrow. thāu-khak chúe; the brain. hū thāu chúe; fish brains. tū-thāu chúe; pigs' brains. cūh i kái chúe; suck out the marrow. cí ieⁿ iēh ōi pō ceng-chúe; this medicine strengthens the bones. hūn jip kut chúe; hatred has penetrated his very bones.

筭 chūe 118 A switch, stick, or club.
101 8 io koi m̄ ùi chūe; a hungry fowl does not mind the switch. lū m̄ⁿ tō kīe kuaⁿ-chūe; do not yell as if you were receiving an official beating.

覓 chūe 147 To seek; to search.
596 4 chūe tiēh; has found it. chūe m̄ tiēh; cannot find it. chūe lō; trying to find some way. chūe ki-hūe; seeking a good chance. chūe phāng; on the watch for a good opportunity. ang chūe-m̄-kìⁿ bó, bó chūe-m̄-kìⁿ ang, pē chūe-m̄-kìⁿ kíaⁿ, kíaⁿ chūe-m̄-kìⁿ pē; husbands were searching for their wives, and wives for their husband, fathers for their children, and children for their fathers. ā-sī m̄-kìⁿ-khūⁿ hōⁿ khūⁿ chūe; if it is missing go and search for it. phah tâng-lō chūe a-noⁿ-kíaⁿ; beat a gong and cry a lost child. lū m̄ hōⁿ chūe ūe; do not seek for excuse.

— chueh —

啜 chueh 30 To drink or sip with a noise.
83 8 chueh thng; to eat soup noisily. phin-khiōng nāng cāh m̄ⁿ chueh am; the poor eat congee and sip the broth. chueh m̄ lōh; cannot sup it. chueh tiēh tiam cāi; sipped and found it very sweet.

— chui —

催 chui 9 To urge; to importune;
1017 11 to dun.
chui i mēⁿ cē; chūe i kīn cē; hurry him up. chui i cō mēⁿ cē; urge him to hasten the work. chui thō sio-bāk; importunately demanded the amount of the bill. chui nāng-kheh; importune a guest to stay. chui chok; to expedite. lū m̄ⁿ chui-pek khah kīn; do not drive him too hard. chui kàu úa mih sūⁿ bō cō; presses

me so that I can do nothing. chui nē; dun for taxes. chui che; hasten the messenger. khut i chui lō kha tōng chúu sīh; was hurried by him so that I could not work.

摧 chui 64 To pull at steadily and
1017 11 forcibly; to strain.
ēng lāk cē chui cū tūg; exert your strength in pulling upon it, and it will break. cí tío sūaⁿ khut i chui tūg khū; this cord was broken by his pulling upon it. sōh sin-sin cō-nī ōi chui tūg khū? How could a perfectly new rope break under a strain like that? thih-lien pun huang-ēng chui tūg cō ku-ā kō; the iron chain has been broken into several pieces by the strain of the storm.

推 chui 64 To infer; to secede from; to
926 8 give place to.
chui chut i kái i-sū; to infer his meaning. chui-úi; to excuse one's self. chui-sī; to decline, as an appointment. i chui-chui úi-úi m̄ khéng lāi; he makes all sorts of excuses to get rid of coming. chui-cun i siāng ōi; give place to him as the most able. chui-cun i tōa; give place to him as your superior. chui-khui; to evade. chui sūg; to calculate.

毳 chúí 82 Fine; delicate; minute.
1018 8 i kái hue khui chut lāi chúí-chúi; its flowers are very delicate. sin tēng phū cēk liap cēk liap chúí-chúi sī sīm mūeh? Little blotches have come up all over him, what is the matter with him? i kái mōⁿ nē chúí-chúi; its fur is downy. hiēh sōi-sōi chúí-chúi; the leaves are very small and delicate. cēk tiam cēk tiam chúí-chúi; dotted with very small dots. cēk tío cēk tío chúí-chúi; lined with very fine lines. cēk kái cēk kái chúí-chúi; in minute particles. ah-kíaⁿ kái mōⁿ chúí-chúi; a duckling's feathers are very fine.

揣 chúí 64 To measure; to estimate.
112 9 chúí-ták i kái i-sū; get at his meaning. chúí-chek m̄ pat tō khū; do not know how to estimate it. úa cē chúí-chek cūn cāi; when I have made a calculation I shall know. chúí-būa kái kang-hu; painstaking labor.

翠 chùi 124 Turquoise blue.
1018 8 hui-chúi gēk; blue jade. cheⁿ-chùi cheⁿ-chúi; bright green.

嘴 chùi 30 The mouth, nozzle, snout or
1016 12 beak.
cío chùi; a bird's bill. tū chùi-tūn; a pig's snout. cū pāng chùi; the spout of a wine pitcher. nioⁿ-hóⁿ chùi; a tiger's mouth. hun

tàng chùi; the mouth-piece of a pipe. gē chùi, gēk chùi, kak chùi, kut chùi; ivory, jade, horn and bone mouth-pieces. cim-chùi; to kiss. cang chùi khù cim i; kissed him. chùi siap; no appetite; a bad taste in the mouth. chùi kút; a good appetite; the mouth healthfully clean. chùi kang-ta; the mouth parched. chùi khó; a bitter taste in the mouth. chũa chùi; the mouth drawn to one side. khih chùi; hair-lip. lú mải" ôh chùi ôh cih; do not mimic him. i ciap-chùi khi lải tã; he took up the story and went on. sĩ i tộ pang chùi; he is taking his part in the dispute. bõh chùi hue; speaking eloquent nonsense. i kái chùi ới cǎi; he is an able speaker. tũe i kái chùi bũe tã; repeat it after him. lú kái chùi cih mải" khah kín; do not be in too great haste to begin to eat. lú mải" cõh chùi; do not chatter so much. i chũn m̃ ùn chùi, tiam-tiam thia"; he listened, and did not answer at all. chùi chàu; an offensive breath. i kái chùi siang tĩa pẽh-cia"; he is a great liar. i kái chùi hàu" tã" ũe cǎi; she is very loquacious. i cẽk ki chùi à ku-ā nǎng; he can out argue half a dozen people. tã" lĩo chùi sng; talked till his tongue ached. ôh cẽk chùi hợ kua" ũe; speak a little in a foreign tongue. cẽk chùi thũn cẽk cih; every one says the same thing. chùi khah khiò; his lips are curved outward too much. chùi-tũn khah tũn; his upper lip is too short. chùi se"-lải khah khuah; has too large a mouth. chũn chùi pín; boastful. lú kái chùi ới hue-nio a bõh? Do you tell the exact truth, or not? i kái chùi tã" ũe bộ kù sít; he does not speak one word of truth. mải" theng chap chùi; do not rashly interrupt. chũe chùi; smiling. kǐ" tiẽh nǎng phĩ" chũe, chùi chũe; he laughs all over his face as soon as he sees any one. i kái chùi cẽ tã" cũ tã" m̃ hàu" hiah; when he once begins to talk he talks as if he were never going to stop. i sộ tã" kái ũe cõg kái m̃ sĩ chùi cih; there is no truth in anything he says. lú sĩ ài" khũ nĩo"-hó" chùi tẽng khũt nẽk; you are going to a tiger's mouth to beg for meat. phah chùi pói"; to beat on the mouth, a mode of punishment. lú cũa ũe a sĩ kǐ" kua" tã" chùi pói" cũ tiẽh phah kàn cẽng; if you should say this to a magistrate, your mouth would be beaten till it was swollen. sĩ i khũ kap pò-tộ-chùi; it is he who is to close the mouth of the bag; he is to finish the business. chùi-kháu mũeh-ciah; victuals. chùi-kháu ũe; common speech. hǎng chùi-kháu; the end of a lane. sang khoi chùi; the place where two rivers debouch. cẽk chùi cũ thun ôh khũ; swallowed it all at one mouthful.

cẽk tĩa chùi; a big mouthful. kǎ cẽk chùi; bite off a mouthful. i cũ sĩ cộ kim-kng úa tĩa ài" kǎ i sa" chùi nẽk; if he were a warder of the temple gate even, I would bite out three mouthfuls of his flesh. chùi thóh" kǐ", mǎk thóh" kǐ"; I see him plainly. tiam chùi nĩe; a seductive woman. chùi tiam cũ; honeyed speech. chiah chui chiah cih; it puckers up one's mouth. chùi tu-tu; with her mouth puckered up. chùi-lĩm-phũe; the lips.

碎 chùi 112 Fragments; small remnants. 827 8 khà chùi; to knock in pieces. pò chùi; rags. úa" chùi; broken dishes. phah chùi; to shiver by a blow. chùi kũe iam; finer than salt. ngũn chùi; broken money. chùi ngũn; small lumps of silver. cũa chùi; fragments of paper. lǎng-chùi mũeh-kĩa"; odds and ends. chàm-chùi kái; mixed miscellaneous articles. chàm-chùi kang-hu; odd jobs. chàm-chùi bõh; sells at retail. cheng cũa chùi-mũeh bói kúi chõi" cũ"? How much did you pay for this lot of miscellaneous articles? chàm-chùi cũ" khiẽh ka-nũg; all the odds and ends of money collected together. chùi-kĩn; a trinket. phũa chùi; break in pieces. chùi-kĩa"; dribblets. iẽh chùi; remnants of medicines. chùi-chùi kái; what is is very small fragments. cõih chùi-chùi; slice it up fine. thĩ kàn chùi-chùi; li kàn chùi-chùi; tear it in tatters. chùi thiah; parceled out. bũn tộ chùi kuah; cut in ten thousand pieces. tũn-kho chùi; broken bean-cake. bí chùi; broken rice. bí chùi kũeh; cracked rice. cẽh chùi; chips of stone. sa"-khò chẽng kàn chap-chap-chùi; has worn her clothes into tatters.

— chun —

椿 chun 75 A long-lived tree, hence a 104 9 symbol of a father.

chun suang pẽng mǎng; both parents are in good health. hiang chun; the *Cedrela odorata*. chun-u phũe; the bark of the *Dilantus glandulosa*.

𩺰 chun 130 Imperfectly developed eggs. 105 11 hũ-chun; fish roe. hũ cẽ sũn chun ấu cũ sǎng; fish are thin after depositing the roe.

春 chun 72 The spring of the year. 104 5 sin chun; the new year. ngẽng chun; welcome the spring. chun hun; the vernal equinox. lip chun; jip chun; the beginning of spring. chun thĩ"-sĩ; in the spring. che" chun sỏn nĩ; in the spring time

of life. chun gû; a clay ox borne out by officials in the ceremony of meeting the spring. chun chiu jieh côi? How many years old are you? pên jît mok ôi" kùe, che" chun put cài lâi; waste not the daylight, for youth does not return. chun sim; lewd thoughts.

伸 chun 9 To stretch forth; to straighten. 736 5 en; to dilate.

chúu chun chut lâi; stretch forth your arm. lú kái cih chun chut lâi úa thóit"; put out your tongue and let me look at it. chun kàu tâng-tâng chut lâi; stretched out at full length. hū koi" chū nō pôi" chun-chú; that house has two wings. kha chun tit; straighten your legs. ăm chun tâng-tâng tō thóit"; gazing with neck outstretched. chun ie; straighten the back. ôi chun ôi kin; is elastic; will stretch and shrink. chun-lún huah-hì; stretch and yawn. bộ hie" ôi chun; it does not stretch much. chun khí lâi; stretch up.

舛 chún 136 Incompatible. 120 0 chún-chò; erroneous. chún bói chún-chò; there is no error in it.

忖 chún 61 To surmise. 1021 3 sū-chún; to ponder. lú hó khū sū-chún; you go and cogitate upon it.

蠢 chún 142 Stupid. 105 15 ngō chún; blundering; doltish.

寸 chún 41 The Chinese inch. 1021 0 cāp chún ũi cêk chieh; ten inches make a foot. chún chieh; dimensions. sa" chún khuah cêk chieh tâng; three inches wide and ten long. tâng ke ũ nō chún keng hó; it would be better if it were two inches longer. chūng nō sa" chún chim jíp khū; punched it in two or three inches deep. chún-tú; a small folded paper slate.

顫寒 chún-lún Chilled; tremors. 163 kua" kàu pah-chún-lún; so cold that she shivered.

存 chún 39 To retain; to preserve; 1020 3 remaining. chún ũ jieh côi? How much is there left? ciah chún kái; what is left after eating. ăng chún kái; what remains. chún kái lân-pàng mùa-khí; keep what is left until to-morrow. chún lāng-sū; have a little left. bộ chún; there is no residue. chún bộ; there is nothing left. ăng bộ chún; it is all used up. chún bộ cì"; has no money left. thàng m chún;

saved nothing from his earnings. pō-chún mûeh-ngiap; saved his property. i kái chún sim hó; his feelings are correct. m cai i chún búang; do not know whether they are alive or dead. chún kái lien-min khut i; preserved his reputation for him. chún ke chún kiam m sie-tâng; the amount left varies. chún kái mia" tō si-cie"; preserved a name in the world. chún tō se" mia"; preserved his life. chún cheng khut i; continued the kindness shown to him.

— chut —

出 chut 17 To go forth; to issue. 98 3 chut chut jíp jíp; keeps running out and in. cêk hūe chut, cêk hūe jíp; a going out involves a coming in. chut mng; to go out of doors. chut káu; go outside. chut khū tī-kò? Where has he gone? chut bōi; for sale. chut sūe; to let. chut tói"; to mortgage. pōih chut lâi; pulled it out. pōih m chut; cannot pull it out. máng m chut; cannot pull it up with both hands. pōi i chut lâi; brought her out in his arms. thiū chut thiū jíp; pull out and thrust in, as a damper. chut sin; become possessed by a god or demon. lūn-ia chut sin; the god takes possession of a mortal. i chut mng a bue? Is she married yet? chut sek; become conspicuous. sĩ i sĩang chut sek; he is most prominent. chut ceng; go out against insurgents. chut ceng; to surpass others. pún-nia chut ceng; more able than others. bộ lú chut khū; you will not be allowed to go out. tà m chut chùi; unable to speak it plainly. chut thân thi"; got out of difficulty. chut sin chut png; to provide both service and capital. cêk nāng chut png, cêk nāng chut kang; one supplies the capital and the other the labor. chut kha chut chú; furnish the labor. chut si; born; enter on life. lú chut si tō tī-kò? Where were you born? chut kia"; to travel. chut gūa; go abroad. chut kie, chut cún; go out in a sedan chair or in a boat. chut kè; married off. chut ke; away from home. sĩ i chut thân; he takes the lead in it. liāi i lāi chut khì; take him to vent spite upon. chut jít; cause the sun to rise. jít chut; the sun rises. chut khēng; cause a rainbow. chut thō mīn; the dry land appeared. chut kè a bue? Is she yet married? sĩ i keng kè chut kái cāu-kia"; it is a daughter who is already married. sĩ m chut; cannot think what it was. sĩe kang chut cì"; unite in furnishing the requisite amount of money. cō chut kái mûeh-kia"; the things made. kó-cá tng-si chut ũ cêk kái nāng—; in ancient times there was a man

who—. *chê chut lâi*; searched it out. *m̄ cai i kâi chut m̄t*; do not know its origin nor end. *chut sia*²; speak loud. *chut ío tōa sia*²; speak louder. *m̄ ká*² *chut sia*²; dare not speak aloud. *chut khang ía sī sī, jip khang ía sī sī*; whether he goes into or comes out of the hole he will be killed. *chut lâk*; put forth strength. *lâk chut tōa tōa*; exert yourself vigorously. *tōa chut m̄a*²; far famed. *kia*² *chut*; carry into practice. *sī i chut cū-ì*; it is for him to decide. *cò ti-tiàng chut cía*²? Who will take up the case as plaintiff? *chut kò-sī*; issue a proclamation. *chut che, chut sài*; send messengers. *n̄n chut sū*; create a disturbance. *chut sū*; enter public life. *lò chut ũe kha*; let the cat out of the bag. *chut kùi*; brings honor to his family. *h̄i chut jieh h̄ng*? How far do wish to extend it? *chut cu*; *chut t̄au*; have small-pox. *chut kh̄i*; surpasses belief. *cía cū chut kh̄i ló*; it is incredible. *chun thân chut lâi íam*; stretched out his head and looked.

韵 *chut* 211 A classifier of verses and 459 5 plays. *cêk chut khêk*; a ballad. *cêk chut h̄i*; a play. *cêk j̄t cò cêk chut tia*²; they act only one play a day. *h̄i chut*; plays. *cí chut sī i kâi sū h̄i*; this is their chief play. *cíe*² *chut cò t̄ieh seng-tò*², *ẽ chut cò t̄ieh l̄au seng*; the first acts are performed by inexperienced performers, the later ones by their best actors.

— *chū* —

舒 *chū* 135 To unroll; to open out; to 774 6 expand; to disburden the mind; at ease; easy; comfortable; exhilarated. *chun-chū*; in good spirits; cheerful; comfortable; quite at ease. *úa thóit*² *i kâi n̄ng to m̄ chun-chū, sī ũ pē*² *a m̄ sī*? I see that he is not in good spirits, it is because he is not well is it not? *i a-hia*² *kâi ke h̄ua*² *kh̄i ío chun-chū, i a-t̄i kâi ke h̄ua*² *kh̄i ío kek-chok*; the elder brother's family is kept comfortably, the younger brother's family is pinched and straightened. *cía th̄i-sī c̄ie*² *ch̄in, i l̄au n̄ng h̄w̄n-l̄io chun-chun chū-chū, b̄oi ũi ch̄in*; though the weather is so severe, the old man is not at all discomforted by it, and does not dread the cold. *pò chū-khui lâi thóit*²; open out the cloth that it may be seen. *j̄i-ūe chū-khui kh̄ut i ph̄ak*; open out the scrolls and let them sun.

蛆 *chū* 142 Larvæ; very small mag- 1010 5 gots; festers which are supposed to be caused by maggots. *cūi chū*; the larvæ of mosquitoes in water.

*kh̄ia chū-phē*² *kh̄i ko chū lâi chí kim-lí*; take the cloth strainer and dip up some mosquito larvæ to feed the gold-fish. *cūi kh̄ng kú se*² *chū*; if water is kept long it produces mosquito larvæ. *kha c̄im k̄au se*² *chū*; his feet have been in the water so long that they have festered. *ch̄i se*² *chū*; has festers on his tongue. *buah chū*; to anoint festers with salve.

鼠 *chú* 208 A rat, mouse, or squirrel. 776 0 *cêk ciah n̄io-chú*; a rat. *cieh-chú*; field-mice. *ch̄ang-chú*; moles. *tio-chú*; sables. *pae-chú*; flying squirrels. *n̄io-chú k̄ia*²; a young rat. *cip-chú*; a mouse. *nḡun-chú*; the ermine. *hai-chú ph̄ue bé-k̄ua*; a riding coat of squirrel skin. *n̄io-chú h̄eng*; rat like; skulking. *chú chiap, k̄au thau*; sly thieving. *n̄io-chú b̄ue c̄in c̄eng m̄ k̄ia*² *sí n̄ang*; a mouse's tail, even when swelled to the utmost, is nothing to be much frightened at.

此 *chú* 77 The thing in hand. 1034 2 *chú n̄ang, chú j̄t, chú sū*; the person, time, or matter under consideration. *pí chú*; that and this. *chú t̄eng n̄ang*; this class of persons. *m̄ h̄o k̄au cí chú*; do not let it come to this. *chú-c̄i*; at present. *chú khêk*; at this moment. *í*² *chú ũi h̄o*; take this as a label.

次 *chù* 76 Next; secondary; a time; a 1034 2 period. *chù t̄oi*²; a sequence. *chù sū*; in a regular order. *ũ chù ũ sū*; there is a regular series. *ũ c̄ang-chù*; has gradations. *th̄an chù*; the first time. *b̄ue chù*; the last time. *p̄ang t̄o t̄i k̄ai ũi-chù*? Where did you place it? *k̄ia*² *k̄au cí k̄ai ũi-chù kha sng*; having walked thus far my feet began to ache. *cêk chù tia*² *t̄ia*²; only once. *ke cêk chù*; once more. *t̄i cêk chù*? Which time was it? *j̄ieh c̄oi chù*? How many times? *c̄oi-c̄oi chù*; a great many times. *l̄u c̄oi*² *chù c̄o-ni t̄a*²? What did you say the first time? *b̄o cêk chù m̄-h̄o*; it was right every time. *i ío ke chù, i ío k̄iam chù*; he has been more times, and she less. *chù-chù l̄au-j̄iet c̄i*; there was much going on every time. *cí cêk chù c̄ia*² *kh̄wn l̄u, ẽ chù c̄u c̄o m̄ t̄it*; this time you may be allowed to do so, but another time it will not be permitted. *t̄ang ẽ chù*; wait till next time. *c̄ie*² *chù*; the other time. *m̄ai*² *c̄au-chù*; do not be flurried. *cí cêk k̄ia*² *ío chù*; this sort is inferior. *chù c̄i*², *chù nḡun*; not first rate money.

慈 chû 61 Mercy; compassionate; loving.
1033 10 chû bộ; a loving mother.
chû bộ to pãi jî; indulgent mothers spoil their children. chû sim; a compassionate heart.
chû ài; loving kindness. chû-pui; pity. jîn-chû; compassion. unction-chû; mercy. pẽ chû, cũ hân; a gentle father has filial sons.

疵 chû 104 A defect; a blemish.
1033 5 sio chû; a petty defect.
chûe môⁿ khiu chû; seek for defects under the fur; petty caviling at men's faults. cía sng-sí sio chû; I reckon this a small defect. àiⁿ chûe kàu cng kái bộ chû kái sĩ cía; there are few to be found that are wholly without defect.

雌 chû 172 Weak; inferior.
1033 5 chû hiong; the weaker and the stronger. chû hiong kiam; a pair of swords. lú uá lúi k' kái chû hiong; let us see which of us is the stronger. i kái uê tùⁿ kàu ù chû ù hiong; his language varies much in force. bộ chû bộ hiong; does not modulate the force.

磁 chû 112 Crockery.
1033 10 chû khí; crockery ware.
chû cieh; a natural magnet.

— chuh —

俯 chuh 9 To stoop; to bend.
146 8 i chuh lòi khù iám; she bent down and peeped in. thau chuh-chuh lí-kwín kíaⁿ; walked right on with head bent down. i chut jíp to sĩ thau chuh-chuh, bộ thóitⁿ nâng; he goes out and in with his head hung down, and looks at nobody.

— chwn —

撩 chwn 64 To tickle; to titillate.
527 12 i tó út, i sòh tío của-ang-teng khù chwn i kái phiⁿ-khang, ùaⁿ cẽ, iu khieh koi-môⁿ khù chwn i kái hⁿ-khang; when she is sleeping, he rolls up a lamp-lighter and goes and tickles her nostril, and a little later he gets a feather and goes and tickles her ear. chwn i chẽⁿ khí lúi; woke him up by tickling him lightly.

穿 chwn 116 To pervert; to turn aside.
119 4 khah chwn-châk; too much perverted from the original truth. sĩ tó chwn-châk kái; it is being perverted. chwn-suaⁿ-kah; the ant-eater. pẽh pō chwn fang; a hundred paces off. nâng kái pâng lúi m̃ hō theng chwn jíp khù; do not without evident reason go into people's private rooms.

川 chwn 47 A rivulet.
119 0 suaⁿ chwn; mountain streams.
chwn lía put sek; an uninterrupted flow.

喘 chwn 30 To pant.
120 9 hĩ-hĩ-chwn; asthmatic breathing. kíaⁿ kàn cẽ-kò lúi tó chwn; coming here has put me out of breath. chwn cẽk kua bõ hiah; panted a half day without stopping.

門 chwn 169 A cross-pin; to join by a
786 1 cross-pin.
ám chwn; joined by a hidden pin. chwn tó hũ pũ-áu; joined by a cross-pin on the back. pũ-áu cõ saⁿ ki chwn; make three cross bars on the back. àiⁿ eng kúi kò lúi chwn sĩ àiⁿ eng kàn kò kái? Do you wish to make it by joining several pieces with a bar mortised in, or to make it of a single piece? kang-hu hō kái, chwn khù củaⁿ nãi; make it with joints well fitted, and mortise in a bar through the pieces, then it will last.

串 chwn 2 To lace together; to join
121 6 by stringing on; to league.
chwn phau; a string of fire-crackers. chwn bũh-tói; to lace up the sole of a stocking. chwn khí lúi, chwn lòi khù; pass the string upward and downward through eyelet holes, as in lacing a boot. chwn thong; to pass through an eyelet hole. chwn kua hĩⁿ pòiⁿ; pass it through to the other side. cĩⁿ ẽ m̃ chwn; the foregoing and the following are not intimately connected. chwn hũh; banded together. i nõ nâng chwn-tâng kái; the two are leagued together. am-cẽⁿ chwn-tâng; secretly leagued. chwn mông; a concerted plan. sĩ kua phah-chwn kái; far surpassing what could have been done by agreement.

篡 chwn 118 To seize upon.
120 10 chwn uĩ; seize the throne.
chwn chĩ; murder the ruler. chwn i kái kok; seized his kingdom. sĩ sĩ khut i chwn khù; it was seized and taken away by him.

爨 chwn 86 A mess of food; to mess
1027 25 separately. iⁿ-keng kak kak hun chwn lúi; each of them has his own separate table. lêng kũ, lêng chwn; they are separately domiciled.

痊 chwn 104 Convalescent.
1012 6 chwn-jú; recovered from illness. uĩ kàu chwn-jú; entirely cured. i pẽⁿ chwn-jú sĩ bũe? Has he recovered yet? iⁿ-keng chwn-jú lúi; he is already convalescent. bũe chwn-jú; not yet well.

銓 chwn 167 To select according to
1012 6 merit and capacity; to
value aright. chwn-swn; to estimate the
quality, and select accordingly; to choose
properly. kui pō chwn-swn; returned to the
Board for re-appointment, as certain officers are
at the close of a term of office.

全 chwn 11 Completely; altogether;
1013 4 entire.

wn-chwn; complete. chwn tì, chwn lêng;
almighty and omnipotent. chwn ke hok lók;
the whole family prospered. pū kài sang
chwn; both rich and noble. chwn hū ceng
sín; undivided energies. lú cō-nī chwn-chwn
m̄ thia^a úa? Why do you wholly disregard my
wishes? úa lāi ku-ā hūe chwn m̄ pat thoi^a-
kī^a lú; I came many times and never saw you
at all. cía sī chwn bōi elah; I cannot eat at
all at this time. i chwn ài^a; he altogether
desires it. wn-chwn cī kīa^a sū; finish up this
business. chwn khiēh khū; take it away
altogether. hok bō sang chwn; bliss is never
twice complete. būn bū chwn cai; he under-
stands both military and civil affairs. cīe^a-sī
chwn bō hō, jūah cāi; there has been no rain
lately and it is very hot. cī pūg cū úa thoi^a m̄
chwn; I have not yet read this book through.
chwn hū hok-sek; a complete suit of clothes.
chwn sin phi kua; completely accoutered.
chwn thau; a complete equipment. chwn tu
chwn iē^a; whole hogs and sheep. i chwn m̄
hio sū; he does not understand the matter at
all. chwn ciang lū lāu nāng ke; it depends
wholly upon your venerable self. kha chwn
theng; rouse the whole school of fish by strik-
ing the water. cī cuang kua^a-sī phah chwn
theng; this lawsuit has beaten the whole posse
of them. lú chwn m̄ pat hō khiap; you are
wholly ignorant of what is best or what is
worst. lú kái ūe tà^a lāi chwn bōi chō; what
you said was faultless. pái chwn cīp-sū;
bring out all the emblems off office. būn
chwn; not the least. lú chwn bō sim khū lí;
you have no mind to do it.

傳 chwn 9 To order; to transmit or-
119 11 ders. chwn i lāi kī^a; order
him to appear. chwn hō lāu-ciang kio būn
pōi^a kái hō-pāng cēk iē^a; ushers are the same,
whether in military or in civil service.

— é —

啞 é 30 Dumb.
1066 8 é nāng hàn^a tà^a ūe; the dumb
are loquacious. nī lāng, nī é, nī che^a-mē^a; to
so cure the patient that he is deaf, dumb, and

blind. āu sī tiēh é; you will be dumb in the
next world, (said in scolding a great talker).
i é sín é kú; he is a dumb fellow.

涉 ẽ 85 To wade.
750 7 ẽ kùe khoi; wade across a
stream. tūn-tang kō chim, khōng-ūi ẽ m̄ kùe;
it is deep in the middle, and I fear we cannot
wade across. ẽ pīn sim-kua^a-thau; wade in
up to the chest. kha m̄i^a ẽ cú; do not step
in that puddle. pūt-phū khō-kha cā^a hō ẽ;
lift the bottoms of your trousers, then you
can wade.

下 ẽ 1 The next; below; under.
183 2 ẽ chū; the next time. ẽ nī; the
coming year. ẽ jīt; some other day soon.
táng kàn ẽ kái gūeh; wait until next month.
ẽ cūa cā^a khūeh lāi; he will bring it the next
time. ẽ hāng tiēh cīe^a-se^a cō; next time you
must do this. ẽ chut cō-nī cō? What is to be
done next? ẽ pái i m̄ ká^a; another time he will
not do so. ẽ hūe, m̄ hō; do not do so again.
ẽ sī; another time, hereafter. cīe^a ẽ sī cū m̄
sie táng; they were not the same the last time
as they were the first time. ẽ sī tiēh cai thoi^a;
another time you must look out. chū ẽ kái
nāng; subordinates. tū ẽ nāng; those under
your control. kha chū chek ẽ kái nāng;
dependents. māk ẽ kái keng-khūang hō mē?
Is the immediate prospect good? thong thi^a ẽ
kái nāng; all people under heaven. lōh lāu ẽ;
gone down stairs. pāng tō chū ẽ; put it
under the table. tēh tō cī cū-cheh ẽ; put it
under this book. khūng tō tū ẽ; hidden under
the cupboard. ẽ chū kang; the work of an
apprentice. cīe^a chū ciap ẽ chū; there is no
interim between the predecessor and successor.
cīe^a chū sī i tō tū, ẽ chū sī úa tō tū; first
he lived there, and then I did. ẽ pō; the
lower or latter portion. ẽ-hái; the chin. ăm ẽ;
the neck, below the chin. kha ẽ; under foot.
kha-māk ẽ; the side of the foot below the ankle
bone. kōh-tháng-ẽ; the armpit. kha-thau-u
ẽ; the kneecap. tō-cāi ẽ; the abdomen. hiap
ẽ; the side, below the armpit. cīe^a pūg thāk ūn
cā^a thāk ẽ pūg; read the preceding volumes,
then the succeeding. cīe^a-kua cō kàn ẽ-kua;
worked from forenoon till afternoon. cīe^a
tūg lāu ẽ tūg; save the preceding meal for the
succeeding one. cīe ūi, ẽ ūi; higher and lower
positions. kōh ẽ; Your Excellency. cīe^a
chū pōi^a, ẽ chū pōi^a; up and down in a land-
scape. tō hū ẽ sī; down there on the lower
level. huang cīe pōi^a, huang ẽ pōi^a; to wind-
ward and to leeward. cīe^a lāu pōi^a, ẽ lāu

pôi"; the side from which the tide comes in, and the opposite side. tở chiu ẽ la-liang; under a tree, enjoying the coolness. cùn tui kĩa ẽ keng-kùe; the boat passed under the bridge. côi nâng chut i kãi mung ẽ; many have been under his instruction. cĩa" hie", ẽ hĩa"; the upper and lower villages. cĩa in, ẽ in; the upper and lower tiers. ẽ cẽk cãng; the lowest shelf. ẽ cãng cù; the next session. chah tở i sit ẽ; carried under his wing. cĩa khũ, ẽ khũ; the high and low departing tones. cĩa phẽ", ẽ phẽ"; the upper and lower even tones. pũah tở thỏ ẽ; fell down upon the ground. pak ẽ; the belly. cùn pak ẽ; under the boat. sua" kha ẽ; at the base of the hill.

下 ẽ 1 A stroke; a time. 183 2 cẽk ẽ; all together. cẽk ẽ cẽk ẽ; stroke by stroke. úa thia" i phah cẽk ẽ cẽk ẽ hĩn-hĩn; I heard the blows distinctly. ceng hiáng kúi ẽ? How many times did the clock strike? cẽk ẽ tia"; but once. ũ jieh côi ẽ? How many strokes were there? bộ kúi ẽ cũ hỏ; done at a few strokes. úa thia" tiẽh côi-côi ẽ; I heard it many times. lủ táng úa cẽk ẽ cẽ; wait for me an instant. thãi cộ cẽk ẽ; wait for all to assemble. cộ cẽk ẽ khiẽh lủ; bring them all at once. cũ cộ cẽk ẽ; collected in one mass. kap cộ cẽk ẽ; compiled in one. cộ cẽk ẽ lủ khũ; go all together. chũn bộ thối" kủ i cẽk ẽ; paid no regard whatever to him.

頻 ẽ 181 Incessant; continually; repeatedly. 697 7 i ẽ-ẽ lủ; he came again and again. i ẽ-ẽ pat khũ hủ-kỏ; he has been there time and again. ẽ-ẽ m ít-tít; am constantly forgetting it. i ẽ-ẽ pũah-lỏh khũ; he keeps falling down.

— ê" —

楹 ê" 75 The roof beams of a house. 1107 9 m-hỏ cộ ê" ia hỏ cộ thỏ; though not suitable for a main beam, it may be useful as a prop. ti-tiang-sĩ khĩa ê"? When are the roof beams to be put up? seng ê"; lay the main beam. tũa ê" tũa sãi; heavy timbers. chia" ti-tiang lủ phỏ ê"-thũn? Who is to lay the main beam, (the corner stone)? pái ê" tẻng kak lỏ; the wood work of the roof is completed. tĩn-tang ê"; the main beam. jĩ ê"; the beam next the ridgepole. ẽ" cãi; a girder. i sĩ ke lủ kãi tàng ẽ"; he is the main dependence of the family. cí kãi nâng sĩ kok ke kãi tàng ê"; this man is the chief pillar of the state.

— eh —

厄 eh 27 A dangerous obstruction. 629 2 kãi eh; hazardous. thỏ kũe cí kãi eh; get over this obstruction. cúh eh, hũe eh; in jeopardy by fire and water.

憑 eh 61 Whatever. 702 12 eh-cỏ-nĩ; whatever may happen; no matter what may come; in spite of everything. eh-cỏ-nĩ lủ tiẽh lủ; you must come without fail. eh-cỏ-nĩ tỏ cũn; the boats run under all circumstances. eh-cỏ-nĩ, úa tỏ ài"; no matter what the case may be, I shall do so.

敕咳 eh"-hem To make the sound re- 429 presented by the word. cí gũa cẽ eh"-hẻm hủ lủ cũ chut lủ; as soon as some one outside hems, some of those inside come out. cẽ eh"-hẻm i cũ cai; when he hems they know it to be the signal agreed on.

— êk —

浴 êk 85 To bathe; to wash the body. 1139 7 sói-ék; to bathe. cãng-ék; take a shower bath. phah-ék; a plunge bath. jủ-ék; a sponge bath. sói-ék koi"; a bath room. êk tũg; a bathing establishment. sói chĩn cúi êk; bathe in cold water. lỏh khoi khũ sói-ék; go to the river to bathe.

液 êk 85 The juices of the body. 1095 8 cin-ék; saliva. se" cin-ék; produces saliva. chũi tẻng bộ mĩh cin-ék; my mouth is rather dry.

溢 êk 85 To overflow; to run over. 1092 10 êk chut lủ; to overflow. khah mủa" cũ ài" êk tỏ; if it is too full, it will run over. khiẽh khũ pỏk-pỏk êk; spilled it as he went. mải" êk cẻk koi" cúi; do not spill the water around. êk cẻk sin cúi; spilled the water all over him. tẻ mải" sai khah tĩ" của" bỏi êk tỏ; do not pour the tea-cups too full, then they will not run over.

翼 êk 124 Flanks or wings; assistants. 1093 11 ú-ék; adherents, supporters, helps, accomplices, aids. sĩ i kãi ú-ék; is his adherent. hun cộ cộ iũ êk; set apart as right and left hand supporters. cộ êk tiẻ"; chief of the staff. cộ-ék-cỏng-pia"; a Manchu lieutenant commander.

譯 êk 149 To interpret; to translate.
譯 1094 18 êk ũe; to interpret speech.
 êk jī; to translate written passages. êk cū;
 translate books. hwn êk kua"; official inter-
 preters. cang sai-kok ũe êk cō tong-kok ũe;
 translate European languages into Chinese.
 cī kâi tī-hng bō nāng ōi êk ũe; there is no one
 here who can act as interpreter. cī kù ũe êk
 chut lāi sī cīe-se" tã"; this sentence is thus
 translated.

腋 êk 180 The arm-pits; the fur under
 1095 8 the fore legs of animals.
 hū-êk khiū; a robe made from the fur under
 the legs of foxes. cīp êk sēng khiū; he collects
 bits of fur from under the legs of foxes to make
 his robe; he asks aid from everybody. cī iē"
 tēh ōi tī êk-liū"; this medicine will cure fetor
 of the arm-pits.

易 êk 72 To change; to exchange.
 281 4 kōi-êk; piēn-êk; to change.
 kau-êk; to barter. bōi i-êk; unchangeable.
 i-êk hong-sōk; modify the prevailing custom.
 seng-lī mōng-êk; trade is mutable. keng-êk
 ūi-chū; exchange locations.

盪 êk 108 To swash about.
 859 12 cūi êk lāi êk khū; the water
 swashes to and fro. ta" bō-hō, i cū bōi hā"
 êk; carry it gently and then it will not swash
 over. pōk-pōk êk; to swash up and down,
 as water in a pail that is shaken.

臆 êk 130 The heart or breast, the
 1093 13 thoughts, the feelings.
 êk-kien; prejudices; notions; opinions biased
 by feelings. i sī pēng i kâi êk-kien cū tō
 kōi-sueh; he explains it in accordance with his
 preconceived notions. cā sī kīe-cō êk sueh, m̄
 sī tīa-tieh cīe-se" sueh; this may be called a
 whimsical exposition, it is not necessarily
 thus explained. cēk nāng kâi êk-twn bue cōk
 ūi cūn; the judgment of one person is not
 sufficient to form a criterion.

休 êk 9 cīah-êk; a disease, in which
 1093 6 there is a voracious appetite,
 while the patient grows thin: it is probably
 caused by tape-worm.

億 êk 9 A hundred thousands.
 1092 18 cāp bwn ūi êk; ten ten-
 thousands are a hundred thousands. êk tō;
 myriads.

— eng —

應 eng 61 Right and proper; should be.
 1106 13 eng-kai; tng-eng-kai; ought;
 should. lū eng-kai hāi" i; you ought to repay
 him. kham eng-kai cīe-se"; it ought to be so.
 pūg eng-kai kâi; that which it is one's duty
 to do. sī ūa eng hun cō kâi; it is what it is
 my duty to do. i eng-tit kâi cī; the money
 that he ought properly to get. m̄ eng-kai
 cīe-se"; ought not to be thus. sīm sī siang
 eng; is eminently suitable.

鸚 eng 196 The parrot kind.
 1105 17 eng-bū; a parrot. eng-kō;
 the macaw. pēh eng-bū; the cockatoo. eng-
 bū iā ōi tã" ũe, nāng ā sī thū-thū ōi tã" ũe, m̄
 pat lōi-ngī, khā m̄ sī kio eng-bū cēk iē"?
 Parrots can talk, and if a person can merely
 talk, without any understanding of propriety
 in talking, is he not like a parrot?

癰 eng 104 A carbuncle, or abscess.
 1108 17 se" eng; have an abscess.
 cī kâi eng chut lāng āu ū kûi kâi chung-kháu;
 this abscess, after breaking, had several open-
 ings.

纓 eng 120 A certain sort of fringe.
 1106 17 āng eng bō; a hat with red
 fringes. tī cam-eng bō; wear a conical fringed
 hat. eng bō chin; the fringe worn on hats.
 lū tō cam-eng; hat fringe that has served
 several generations. tūe cēk phau āng eng;
 had a tuft of red fringe attached to it.

嬰 eng 38 An infant.
 1105 14 eng jī; a young child. iōk
 eng tūg; a foundling hospital.

櫻 eng 75 The cherry.
 1105 17 kim-eng; cherries. eng-thō;
 the red peach. eng-thō chūi; cherry lips.
 kim-eng kō; cherry paste.

英 eng 140 Brave and eminent.
 1104 5 eng-mēng; clear-headed.
 eng khī pwt-pwt; of fine presence. eng-hiōng;
 heroes; manly. eng ceh; blue limestone.

眯 eng 109 To fly into the eyes.
 590 6 eng tiēh māk; got some dust
 in his eyes. lū kâi māk mi"-mi" m̄ kâ" tē"
 khui sī khut sīm-mih kâi eng tiēh a m̄ sī? You
 shut your eyes and dare not open them because
 you have got something in them, is not that
 it? cī khī mūeh m̄-hō eng tiēh, eng tiēh cū
 che"-mé"; do not get this in your eyes, if you
 do it will blind you.

鷹 eng 196 A term for all accipitrine
1103 19 birds, as the eagle, hawk,
kite and falcon.

eng ciao; an eagle. eng māk; eagle-eyed. eng
phī; a hooked beak; an aquiline nose. i kō
ciah eng khū pàng; he made a kite in the form
of an eagle, and flew it. lio-eng-pō; a hawk.
eng ngūn; dollars having an eagle on them.
ciah eng sūt lōh lái tō koi-kia; an eagle
swooped down and carried off a chicken. eng-
fiang; soaring falcons; warriors who at first
were private soldiers. cō-pū khū ciah eng-
fiang āng; go together to the soldiers' banquet.

埃塵 eng-tēng Dust; motes in the air.
1082 pūa^a tō eng-tēng;
brush off the dust. pūa^a lō eng-tēng pue
cēk koi; after the dusting, the dust flies all
through the room. hiēⁿ kú bō sàu i cū chē
eng-tēng; it has not been swept for so long a
time that the dust has settled over everything.
eng-tēng chōi^a cheng-khih lō cē sàu cū seⁿ
eng-tēng; when you have brushed off all the
dust, as soon as you sweep again it is dusty.

粟罌 eng-sok The poppy.
823 eng-sok khak; the
capsules of the poppy plant. eng-sok bí; poppy
seeds. a-phien-hun sī eng-sok cō kái; opium
is made from the poppy. kīm bō nāng cēng
eng-sok; prohibit the cultivation of the poppy.

湧 éng 85 Waves.
1148 9 cūi-éng; billows. huang éng
tōa; it is very windy and the waves are high.
ū huang éng; the sea is rough. bō huang éng;
smooth waters. ū sī sui-sī ū huang to bō mih
éng; sometimes although there is wind the
waves are not high. màiⁿ khut éng-chiu pun
cēk sin; do not let the spray dash over you.
éng kau; the trough of the wave. éng pēh-
pēh éng cū sī tōa; if the waves are white they
are high. cūn-thāu chiēⁿ éng-kak; head the
boat to the crest of the wave.

應 èng 61 To fulfill; to meet expecta-
1106 13 tion; a response.
kau ān-lāi cin èng-ngiam i kái ūe; afterward
his prophecy was really fulfilled. cēk èng kū
chūn; all completely furnished. i bue cēng
èng sēng; he has not yet answered the request.
èng-ngiam kái liang hng; a verified prescrip-
tion. khū ciap-èng i; go and reinforce him.
keng-èng kau kau; to entertain very hospi-
tably. tit sim èng chú; meets my expecta-
tions. kám èng; to reverberate. suaⁿ mēng
kok èng; the hills and valleys echo. ū khiu

pit èng; if there be prayer, there will certainly
be response. khiu khū ū èng; there is response
to the appeal.

澆 èng 85 To pour on in small quantities.
368 12 khiēh chōh cūi khū èng hue;
get some water and water the shrubs. èng
keⁿ-chài; water the vegetables.

蘿 èng 140 The *Convolvulus reptans*,
1145 18 whose stem and leaves are
mucilaginous, and are eaten as a vegetable.
bói pé èng-chài lái ciah liang; buy a bunch of
this vegetable and eat it for its cooling effect.
cūi èng, hng èng; the water-grown, and the
land grown varieties.

孕 ẽng 39 Pregnant.
1104 2 ū ẽng; tó tēng ū ẽng; hūai
ẽng; with child.

用 ẽng 101 Use; to use; to employ.
1149 0 bō ẽng; bō tēng ẽng; useless.
ũ ẽng; useful. sái ẽng; to make use of. hūi-
ẽng; to wear out. jīt ẽng; in constant use.
hua ẽng; to use wastefully. khiām ẽng; use
sparingly. cak-ẽng; frugal. tǎi ẽng; very
useful. màiⁿ ẽng i; do not employ him. tiēh
ẽng i; needs employ him. àiⁿ cō mih ẽng?
Of what use is it? àiⁿ ẽng sīm mūeh? What
use will you put it to? ẽng tiēh a m ẽng tiēh?
Will it do for this use or not? lū cō ẽng cē-
seⁿ? What use is there in your doing so? mīn
ẽng; it is needless. ẽng ì sū; use your judg-
ment. ẽng kha ẽng chiū; use hands and feet.
ẽng hīⁿ lái thiāⁿ, ẽng māk lái thóitⁿ; use your
ears and eyes. ẽng pit sī cō-nī ẽng cīaⁿ tit
huap? In using the pen how is it to be used so
as to be in accordance with the rules? chūn
ẽng; wholly available. chūn-chūn bō ẽng;
completely useless for the purpose? bō thang
ẽng; have nothing to use for the purpose.
cok ciah cok ẽng; enough to live upon. ẽng
wūn; all used up. ẽng m wūn; more than can
be used. cieh lū ẽng; lend to you to use. ke
ẽng kái mūeh; a thing of many uses. ẽng cīⁿ
ẽng ngūn; lay out money. ẽng sīm cō; do it
faithfully. ẽng lāk; expend force. kong ẽng;
for public use. cēng nāng kong ẽng; used by
all in common. sai-khia ẽng; for private use.
lū chī ẽng thóitⁿ cē; you give it a trial. màiⁿ
thēng ẽng; do not use it in all sorts of ways.
hō ẽng lū; may avail myself of your services.
uaⁿ ẽng cēⁿ-seⁿ? Why make such use of it?
khuaⁿ sī mūeh, kīn sī ẽng; what is made in
leisure hours, comes into use in emergencies.
i kái ẽng-tō khiām; his outlays are very care-
fully made.

— gāi —

礙 gāi 112 To impede; to stop progress.
620 14 cō-gāi; impedes. hūang-gāi;
to hinder. bộ hūang bộ gāi; without im-
pediment of any sort. sī phiⁿ bộ hūang-gāi;
no hindrances from any quarter. ǒi gāi tiē a
bōi? Will that interfere in any way? úa bōi
gāi tiē lú; I shall not interfere with you. gāi
kha, gāi chiu, gāi māk, gāi tiē chui; to im-
pede the use of the feet, hands, eyes or mouth.
gāi tiē lō; impede progress.

— gāu —

賢 gāu 154 Wise; learned; sage.
197 8 gāu nāng; sage people.
gāu cāi; very wise. tōa gāu nāng; a very
learned person. cī kái gāu kùe hū kái; this
is superior to that in moral excellence. hō
kio gāu nāng tâng sī, mòiⁿ kio ngō nāng tâng
sē; it is better die with the wise than to live
with the foolish. móaⁿ-tī-kō khū chīm-chūe
gāu-nāng; went everywhere seeking the wise.

— gāuh —

樂 gāuh 75 Music, one of the six
554 11 liberal arts.
càu gāuh; to make music. gāuh khi; gāuh
kū; musical instruments. lói gāuh; the
refinements and elegancies of life.

— gé —

牙 gé 92 A prong; tines.
1066 0 cī ki che kúi gé? How many
prongs has this fork? ùiⁿ saⁿ gé a ùiⁿ sī gé?
Do you want three tines or four? cō cēk gé
cēk gé; make it pronged.

衙 gē 144 The house or office of a ruler;
1067 7 a court; a tribunal.
gē-mng; a Chinese official establishment; a
yamun; a public court. gē hiah; official
messengers. pài gē; open the court. bûn bú
gē-mng; civil and military tribunals. gē lăi;
belonging to the official staff. kuaⁿ gē; official
bureau. chwn gē; an employé at the yamun.
lí gē-mng sū; exercise the functions of an
official. lău gē-mng; an old habitué of the
court. gē cù; an official weevil, a mercenary
officer.

牙 gē 92 Tusks; large teeth; molars.
1066 0 chiēⁿ gē; elephants' tusks. gē
tū; ivory chop-sticks. gē jio; teeth and
claws. ēng i cō gē jio; use him as a cat's
paw. gē-chiam khí-thak; a bunch of toilet
picks. ká gē chiet chí; gnash the teeth. hwt

gē; to teeth. chit cō, poiⁿ pē, káu hwt gē;
sit alone at seven months, creep at eight, and
teeth at nine. tū-kō gē; a wild boar's tusk.
bà gē; tushes. si-kūe ùi bà gē; watermelons
fear prominent teeth. gē kun ká kín; the
teeth set. gē-kwn kín-pǎ; lockjaw.

爛編 gē-lang Striped, variegated in
501 color.
gē-lang sōh; colored cotton cord, sold in many
colors. gē-lang piⁿ; colored braids.

蜈蚣 gē-kang A centipede.
1063 cheⁿ kha gē-kang, āng
kha gē-kang; green footed and red footed cen-
tipedes. gē-kang-kiaⁿ; a young centipede.
gē-kang kī; a long narrow flag. gē-kang iu;
oil in which centipedes have been soaked,
used as medicine. gē-kang ká koi-bō ù, cīⁿ-
lēng ká kī tōa chū; if a centipede bites you
poultice it with a chicken, but if a lizard
bites you have your coffin made.

椰 gē 75 The cocoa tree.
1079 9 gē-cí; a cocoa-nut. gē-cí
khak; cocoa-nut shells. gē-cí nēk; the meat
of a cocoa-nut. gē-cí-sui; cocoa-nut husk.
gē-cí mōhⁿ; the brown film on the surface of
the meat of a cocoa-nut. gē-cí cūi; gē-cí cū;
the milk of a cocoa-nut.

芽 gē 140 A germ; a sprout.
1067 4 hwt gē; pauⁿ gē; pinⁿ gē; to
sprout. tūn gē, bēh gē, kok gē; bean, wheat,
and paddy sprouts.

研 gē 142 To polish as by a calendering
1067 4 stone.
i kái kim gē lăi ngá cāi; his gold is very
finely burnished. cang hue-sí gē kàu kng-kng;
smooth it with the trowel till it shines. chieⁿ
gē lăi pē; the wall is made very smooth.
má-lán gē; a quartz stone used in smoothing
plastered walls.

— gēk —

玉 gēk 96 A stone fit for a lapidary;
1138 0 jade and fine quartz.
pēh gēk; white jade. hui-chui gēk; mottled
jade. gēk khi; articles of jade or quartz.
gēk pue, gēk chíu-hwn, gēk pang-cí, gēk chíu-
cak; jade cups, bracelets, thumb-rings, and
finger-rings. gēk phue-thân; jade ornamen-
tation. gēk hiⁿ kau-thui; jade ear drops.
gēk úng; your daughter. gēk jín; a lovely
girl. kim gēk; very lovely. gēk cieh kú ún;
indiscriminate destruction. kim gēk cāi;
precious, admirable.

獄 gēk 94 A prison; a dungeon.
1139 10 tī-gēk; the abode of the damned. lō-gēk; purgatory. lōh tī-gēk; go to hell. phah lōh tī-gēk; sent to hell. gēk-cut; a jailor. khui tī-gēk mng; release from purgatory.

— gī —

疑 gī 103 Doubt; suspect.
275 9 ēng cía màiⁿ gī, gī cía màiⁿ ēng; do not suspect those whom you employ, nor employ those whom you suspect. cí kiaⁿ sū úa thoiⁿ tiēh gī-sū; I consider this very suspicious. i sim lăi hū-gī; he is doubtful in his own mind. i thoiⁿ tiēh hū-hū gī-gī, m cēk kwt; he considered it very doubtful, and was unable to decide. sim gī seⁿ àm kúi; the imagination produces ghosts. gī-hōk; sim lăi gī-hōk; in great doubt. pī hiam-gī; avoid what is suspicious. bō gī; without doubt. chai-gī; to doubt. cí kái pēⁿ sī gī pēⁿ; this ailment is hypochondriacal. in-úi cēⁿ-seⁿ tī-kàu i gī; in this way he was lead to doubt. pī nāng gī; suspected. cí kái nāng sī hō gī; this person may well be suspected. i tō gī sīn gī kúi; he suspects everybody and everything. chí-gī put kwt; irresolute and uncertain. chí-chí gī-gī; apprehensive. i kái nāng tō gī; he is a doubter.

— gĩa —

訝 gĩa 149 To wonder; to express
1067 4 surprise.
thoiⁿ tiēh kiaⁿ-gĩa; beheld it with amazement. cēng nāng thiaⁿ tiēh kái-kái kiaⁿ-gĩa hăi-ĩ; when they heard it they were every one of them filled with wonder and surprise.

— gô —

鯨 gô 195 The porpoise or river pig.
276 6 pēh-gô; pēh-gô hū; porpoises. thoiⁿ-kìⁿ búe pēh-gô tō pha-lin-táu; saw a porpoise frisking about.

誤 gô 149 To thwart; to hinder by
1063 7 carelessness or by mistake.
gô tiēh sū; to cause a thing to miscarry. gô hăi hō nāng; unwittingly injure the good. cēk gô kha-long cài gô; one false step leads to others. tam-gô; to dawdle, and thus cause an enterprise to fail. sit gô; to fail in doing. gô ló sī-kheh; to miss the time set. gô tăi sū; cause important business to fall through. gô sŭeⁿ; mistake in reasoning. gô jīn; confess the wrong thing. chō gô; err by mistake. līm-sī twn-twn bōi gô; shall certainly not fail of being there at the exact time. līm-sī tam-

gô; delay at the critical moment. gô ēng chong-mēng; misused his knowledge. kù-ĩ tam-gô; purposely thwart by delay. gô kói; wrongly explain. gô thŭn; report erroneously.

— gōi —

藝 gōi 140 A craft; a calling; an
283 15 accomplishment.
chiu-gōi; handicraft. kang-hu chiu gōi; good workmanship. kī gōi; skilled work. ôh sim-mih gōi? What trade is he learning? hō bú-gōi; a good trade. hāk-sip bú-gōi; learn a trade. ôh ũ cēk kiaⁿ gōi tō sin-tēng cũ m-úi; one who knows a trade need not fear. lú sim-mih chiu gōi? What craft do you follow? choiⁿ chāng bŭn tī put jū pōh gōi sūi sin; much land is not so good as a trade even half learned.

— gô —

桔 gô 75 Fetters or gyves.
454 7 i khut i liah khù gô; he was seized and fettered by them. kua chá gô; wear wooden gyves. cí sang ôi hieⁿ tăng chēng lío chin-chiēⁿ kua chá-gô hieⁿ-seⁿ; these shoes are so heavy that wearing them is like being fettered with wooden gyves. khut i gô tō kō ku-ā kái gūeh; was fettered for several months.

蛾 gô 142 Nocturnal moths; a disease
627 7 of the throat.
chôiⁿ gô; the silk-worm moth. teng gô; moths that flutter around a light. gô bài; delicate eyebrows. gô bài gūeh; the thin crescent moon. toaⁿ gô; a swollen tonsil. sang gô; swollen tonsils.

鵞 gô 196 The domestic goose.
627 7 cēk ciah gô; a goose. gô-bō, gô-hēng, gô-kiaⁿ; goose, gander, and goslings. chāu-gô; the common goose. thien-gô; a crane. hái-gô; a pelican. tēⁿ sī phō hái-gô; feign death in order to catch pelicans. gô mōⁿ sī; goose feather fans. gô mōⁿ kŭg; a goose-quill. gô cŭeⁿ; a goose's foot. gô kŭaⁿ ah pō; an humble bearing. liah gô-kiaⁿ piēn nāng cō ah-kiaⁿ; depreciate for the sake of selling at any price.

餓 gô 184 To starve; to go without
627 7 food.
gô sī; starve to death. gô kúi; io gô kúi; starving ghosts, the manes of those who have no descendants to offer them food. tó sī būe cēng gô tiēh; I am not yet hungry. tăng mŭg-khi gô tō gô; ate nothing all day. tăng mŭg-khi gô kàu mēⁿ-hng cíaⁿ ciah; ate nothing from morn-

ing till night. gō khah kùe tūg ciah ló àiⁿ sieⁿ; if you go without food too long, when you eat the food will distress you. i to sī m̄ pat gō tieh; he does not know what it is to fast. gō kàu sáng-sáng ũg-sng ũg-sng; starved till he was thin and cadaverous.

— gū —

牛 gū 98 Bovine animals; kine; cattle.
638 0 cêk ciah gū; an ox. gū kó, gū bó, gū kĩaⁿ; a bull, a cow, and a calf. cú-gú; the water buffalo. sai-gú; a rhinoceros. ũg-gú; má-gú; a cow. suaⁿ gū; cattle that do not frequent the water. gū-nêk; beef. gū-nĩ; milk. gū-lâ; suet. gū-nĩ-piáⁿ; cheese. gū-nĩ-ia; butter. gū-phók; cow's hump. gū-phúe; leather, cowhide. gū-ŕg; cow-bezoar. gū peh-cheh; the manyplus of an ox. lū gū-nĩ; to milk a cow. chí gū; to keep cows. khang gū; to tend cows. gū mōⁿ chut tō gū sin téng; cow-hair comes from cows; you get your income from what you invest your money in. chie gū-kó; a steer. gū-kĩaⁿ m̄ pat hóⁿ; a calf is ignorant about tigers. tī-gū ũaⁿ koiⁿ; the ox that supports the earth shifts it on his shoulders; an earthquake. gū oi bō; a mill turned by cattle. gū-mák-aⁿ; blinds for cattle. gū-taⁿ-wn; an ox yoke. gū koiⁿ; a cow house. cĩeⁿ gū kái a-noⁿ-kĩaⁿ; a cow boy. gū tō; a slaughter house. gū-kun; ox sinews. chng tieh gū phiⁿ; perforate the nose of an ox. nāng ùi jĩ, gū ùi phiⁿ; people dread written agreements as the ox dreads the nose ring. gū-thau thau khò; read the deed of sale at the ox's head. cí ciah gū òi hĩaⁿ nāng; this ox is apt to hook people. khut gū tak tieh; gored by an ox. nāng sim-kuaⁿ, gū sái-tó; people have hearts, and cattle have paunches. gū kái ni-pō; a cow's udder. gū kái ni-thau; a cow's teats. tī-gū; a tadpole.

— gūa —

外 gūa 36 Outer; outside; external.
1037 2 lāi gūa; inner and outer. gūa nāng; not one of our party. gūa kok; foreign countries. gūa sé; another province. úa thiaⁿ-kiⁿ gūa-thau nāng cíeⁿ-seⁿ-tāⁿ; I heard an outsider say so. gūa kang nāng; an alien. gūa mĩn; the external surface. lēng-gūa; besides. m̄ cai i lēng-gūa ũ a bō; I do not know whether he has any besides these. lēng-gūa ũ; there are some besides these. tū chú cū gūa, bō nāng iaⁿ i; besides this one, there is no one who surpasses him. tū i cū gūa bō nāng lāi; besides him no one came. cí tū gūa ũ jieh cōi? How many are there besides this one? keh gūa ʌn-tien; grace above what

is demanded. kēk gūa; neutrals. cí sūg-sĩ l gūa kái sū; this is something that was not calculated upon. chut gūa nāng; those gone abroad. i khū chut gūa cíeⁿ tūg lāi; he went abroad and returned. lū tō bō gūa lāi thiaⁿ ũ nāng cōi-nĩ tāⁿ mē? When you were coming from there did you hear anything said? kĩa tō m̄ng gūa; standing outside the door. lāi gūa ũ kak plet; there is a distinction made between those who belong to the party and those who do not. cí kái nāng ũ gūa chāi; this man has superabundant means. gūa bū; outside business. bū gūa; give attention to outside matters. gūa bū cí; perquisites. i cōi-seⁿ sī seⁿ gūa sū; in that way he stirs up additional trouble. i cíeⁿ chap tieh gūa sū cũ bō sim bō cíeⁿ cōi; since he has entered into other occupations he has no interest in doing this. chut-hu cheng-lí cū gūa; beyond what is reasonable. gūa má; maternal grandmother. gūa ke; gūa ke-thau; the wife's relations. gūa sun; the child of a daughter or sister. lū mòiⁿ gūa-gūa nē, chin-chieⁿ gūa nāng hieⁿ-seⁿ; do not act so unconcernedly, as if you were not of us. ũe lāi gūa l; drawn better than one would expect. cí kái pēⁿ sī gūa kám a sī lāi sieⁿ? Does this disease arise from outward or inward causes? pāng tō gūa keh a tō lāi keh? Did you put it in the outer or the inner compartment? khū kàu i gūa tĩaⁿ; went to the outer court. chut khū sĩaⁿ gūa; went out to the suburbs. cêk peh cū gūa h̄n ũ jieh cōi? How many over a hundred are there? bōi chut gūa kō; sell for exportation. tok chut gūa keng; banished beyond the frontier. gūa m̄u; external appearance. i tō-cáu tō gūa; he fled to a remote place. gūa hng; distant regions. hun gūa òi lí sū; can manage affairs that are beyond his domain.

— gūeh —

月 gūeh 74 Moon; month; monthly.
1129 0 gūeh-nie; the moon. gūeh-bāi; the crescent moon. gūeh chut; the moon rises. gūeh lōh; the moon sets. gūeh khieh; the moon wanes. gūeh iⁿ; the moon waxes. gūeh sīh; an eclipse of the moon. gūeh hōk iⁿ; the eclipse ceases. kũn gūeh; ceremonies to preserve the moon during an eclipse. cí kái gūeh tōa a sòi? Has this month thirty days or only twenty-nine? cêk nĩ cāp-jĩ kái gūeh; one year is twelve months. saⁿ nĩ kái jūn gūeh; there is an intercalary month once in three years. gūeh-gūeh ũ nāng lāi; some one comes every month. àng gūeh sūg-sio; settle accounts monthly. cōi sī lūn gūeh a sī lūn nĩ kái? Is the rent paid by the month

or by the year? gûeh kng cǎi; the moonlight is very bright. ǔ gûeh; there is a moon. thóí-kí" gûeh-húa; see the halo around the moon. gûeh phék; the dark body of the moon. gûeh thâu, gûeh pua", gûeh búe; the first, the middle, and the end of the month. hó gûeh sek; bright moonlight. cǐe" kái gûeh; last month. cǐe" sa" kái gûeh; three months ago. cǐ kái gûeh; this month. ẽ kái gûeh; next month. ke nǒ kái gûeh; in two months more. kái gūa gûeh; over a month. kái gūa-gūa gûeh; a good deal more than a month. cǐe" kái gûeh; month before last. cǎk khui sa" kái gûeh; one season is three months. kia" gûeh-keng; to menstruate. kàu gûeh lío; to come to the full time. kùe gûeh lío; to pass the expected time for confinement. gûeh sin, gûeh cúí, gûeh sǔ; the menses. pí gûeh; suppression of the menses. cǐe" múa" gûeh; to receive congratulations a month after childbirth. hǔn-lío gûeh chǎu cǐ; still irregular in the monthly periods. cǐ kái a-nó-kía" ío cǐ" gûeh, hǔ kái ío sek gûeh; this infant is still younger than that one. kái lǎng gûeh; a little over a month. kái chun gûeh; kái chut gûeh; more than a month. gûeh-sia" cǐ kàu ài" sǔng-sǐo; when the month is up we will settle the accounts. chin-káu jǐ-cáp mǐ, gûeh cǐe" gûeh lóh jǐ sa" ke"; on the ninth and the twentieth of the month, the moon rises and sets in the second and third watches. gûeh pía", gûeh kǒ; cakes made to use in worship at the full of the eighth moon. poih gûeh cáp-ngǒ kǐe-cǐe" tong-chin coih; the middle of the eighth month is called the festival of the middle of autumn. cia" gûeh cáp-ngǒ mǐ kǐe-cǐe" ngǔn-sio mǐ; the fifteenth night of first month is called the night of the first full moon. lái ǔ sǐ kái gûeh; came four months ago. bóí lái ǔ ngǒ kái gûeh kú; bought it five months ago. soi" lǎk kái gûeh; six months before. chit kái gûeh cǐe"; seven months beforehand. múi" gûeh; every month. jít gûeh ỏ; a smooth bivalve, red on one side and yellow on the other. gûeh mǐ; gûeh kng mǐ; moonlight nights. kang-hu sǐ lǔn gûeh a sǐ lǔn jít? Is the work done by the day or by the month?

— gūi —

藜 gūi 186 a-gūi; asafetida, brought 1055 18 from Persia and Cashmere, and used for plaisters. It is also burnt as a deodorizer. a-gūi bǐ cín, khiak ǔ cín; though asafetida is not real, there is such a thing as real asafetida.

— gú —

語 gú 149 Words, phrases, discourse. 1126 7 ngán-gú; words; conversation. put hǔ nín kau thau ciap gú; shall not allow you to put your heads together and whisper. sǒk gú; a proverb. ǔn gú; a dark saying. sēng gú; pín-cia" gú; trite expressions. ngán-gú cho-sǒk; vulgar expressions. kó gú; old sayings.

禦 gǔ 113 To withstand; to resist. 1127 11 gǔ i mǐ cũ; cannot withstand him. bǐe" nǎng gǔ i tit cũ; no one can withstand them. gǔ-ték; resist; oppose. tú gǔ; take a stand against. hǔang-gǔ; to guard against.

馭 gǔ 187 To curb and drive a horse; 1127 2 a charioteer. gǔ chia, gǔ bé; to drive a chariot or a horse. kè gǔ ài" ǔ huang-huap; there are rules for managing and curbing a horse: there is a right way to rule the people. úang-hǒ ía-sǐ í" keng kùe khǐ kái, cheng-hu i kái chia-kè cǐe" sien-gǔ; an empress who has died, is spoken of personally as one taken away in a fairy chariot.

距 gǔ 157 A spur; the dew-claw or 441 5 hallux on birds. i kái kha ǔ gǔ; i kái kha kǐa kái gǔ; its feet are spurred.

御 gǔ 60 Royal; imperial. 1127 8 gǔ bǐe"; the Imperial Canal. gǔ pít chin cũ; the imperial autograph. gǔ cǐe" sǐ ǔe; in the imperial presence. gǔ ín; the imperial seal. gǔ-kè chin ceng; the sovereign himself goes forth to subjugate. cǐ kía" mǐeh sǐ gǔ sǐ kái; this is a royal grant.

玉 gǔ 96 Jade. 1138 0 i kúa kha gǔ chin-hǔn; she wears a jade bracelet. sǐ lío kái a sǐ gǔ kái? Is it opaque glass, or is it jade? gǔ ín; a jade seal.

— ha —

呵 ha 80 To breath upon, to warm 215 5 with the breath. ha i sie; warm it by breathing upon it. ha i úng; soften it by breathing on it. mǎi" khǎu, úa kio lǔ ha cǐ; don't cry, I will breath on the hurt spot to assuage the pain for you.

𨮒 ha 158 To bend; to stoop. 182 9 ha íe; to bow. kǐ" tǐeh cũ ha íe; on seeing him she bowed low.

孝 hà 39 Mourning apparel.
193 4 cê^a hà; put on mourning.
thut hà; put off mourning. tóa hà; in mourn-
ing. i tóa tī-tiàng kái hà? For whom is he in
mourning? chēng hà hōk; wear mourning
garments. i kái hà-hōk mǔa^a a bue? Is his
mourning suit completed yet? hà-hōk khin;
light mourning. hà-hōk tǎng; deep mourn-
ing. hà tǎg; drape a hall in mourning. cêk-
côi cê^a hà; assemble and put on mourning
simultaneously.

束 hà 75 To gird; to cord up; to bind.
779 8 hà ie; gird the loins. ài^a sǔ-
lī ciah tiēh khiēh kò úi-ie khū^a hà; when you
prepare supper you must put on an apron. cī
hiē^a cōi kī hà cō cêk 8; bind all these in one
sheaf. tiēh hà-būa cīa^a kōi khiēh; tie them in
a bunch, then you can carry them easily. hà
thāu pò; a turban. hà ie tóa; a girdle.

噪 hā 149 The noise of a crowd; a cla-
mor; a disturbance.
727 13 hā-hā jiāng; to vociferate with many voices at
once. hā-hā-kie che^a-soi būa khū^a; to shout
and press forward, as to an attack in battle.
kó cē hiāng, hā-cē-kie che^a-soi khū^a; when the
drum sounds yell and rush forward to the
attack. thia^a-kī^a hā-hā sia^a, mī cai nāng jiēh
cōi; heard the clamor of many voices, but did
not know how many persons there were.

— ha^a —

黃 hā^a 201 Yellow.
252 0 hā^a-hun; twilight; the gloam-
ing. hā^a-hun-kia^a; just at dusk.

嚇 hā^a 80 To intimidate; to scare; to
219 14 threaten; to browbeat. i tō
há^a i kái; he is intimidating him. khut i cē
há^a cū thō; as soon as he shouted out at her,
she drew back. mǎi^a há^a i mī pat; do not
scare him so that he cannot answer.

乎 hā^a 4 An interrogative adverb, ex-
224 4 pressive of doubt, placed at
the end of a sentence. khá mī sī cìe^a-se^a há^a?
That is the way it is, is it? cìe^a-se^a khá hō
há^a? That is well done, is it? sī úa há^a? It
was I, was it? hō há^a? It is possible, is it?
lū ài^a cōi ōi há^a? You are going to be a com-
petent hand at it, are you? i sī pat há^a? He
understands it, does he?

裂 hā^a 145 Cracked, (said of money only).
531 6 há^a kái, táu kiam cī^a; that
which is fissured brings less cash in exchange.

cí kái ngún há^a kái, tiēh thō sa^a hun cú; this
dollar has a crack in it, and three candareens
must therefore be deducted from its value.

— hah —

瓣 hah 97 Petals.
652 14 cí kī hue khui chut lái kúi
hah? How many petals has this flower? nōi
hue hah; the petals of a lily.

响 hah 80 To expel the breath forcibly.
229 5 cē hah, fām tiēh cū mōng-
mōng; when you breath upon it, it looks
clouded. i cí kō i^a cē hah cū ū cúí hō būa
bák; if one breaths on this inkstone, there is
water enough on it to rub up the ink with.

合 hah 30 Agreeing; accordant; suit-
217 8 ing; to join.
hāh i; accords with my ideas. hāh sim sek;
meets his wishes. thōi^a tiēh hāh māk; suits
the taste. ciah tiēh hāh chūi; relishes it.
thia^a tiēh hāh hī^a; pleases the ear. cō tiēh ío
hāh chíu; fits the hand better. hāh úa kái i
mī cai hāh lū kái i mē; do not know whether
what suits me will suit you. hāh sē^a; as I
thought. hāh hūe; mates. hāh sek; har-
monizing in color. hāh huap; according to
the rules. mī hāh huap; illegal. úa thōi^a tiēh
hāh; I consider it suitable. nōi nāng sīm sī
siang hāh; the two are well suited to each
other. hāh sū cǎi; just fits the place. phūe-
hāh khū^a hō; matches well; fits in perfectly.
mī hāh ēng; will not do for this use. hāh sek;
like the pattern. hāh kang jiēh cōi cī^a? How
much do you get for the whole job? hāh hun;
in unison with one's part hāh tō-lí; reason-
able. mī hāh tō-lí; not in accordance with
correct principles of action. hāh cō seng-lí;
go into partnership. jīt lí siang hāh, gūeh lí
siang chong; the day is propitious but the
month is adverse. kio úa lí siang hāh, kio i
lí siang hēng; it is favorable for me but un-
favorable for him.

— hái —

噫 hái 30 An exclamation denoting sur-
161 10 prise or grief.
hái, khō-sieh cǎi; alack, it is a pity. hái, i ā
sī thia^a úa tà^a cū mīn cìe^a-se^a; ah, if he had
heeded what I said, this would not have
happened.

海 hái 85 The sea; maritime; vast.
160 7 hái cú; sea water. bái hū;
salt water fish. hái thō; mud from the sea
shore. hái cūn; sea-going vessels. hái lō;
routes at sea. hái táu; a rock in the sea.

hái phiá^a; flats on the margin of the sea, left dry at low tide. **hái kî**; the sea-shore. **hái tói mông cam**; searching in the sea for a needle. **hái-liang**; broad minded. **hái hām**; magnanimous. **sì hái cū lăi**; within the four seas; all the world, or China. **chut hái**; go to sea. **hái chàk**; pirates. **hái khò**; freebooters. **sua^a tien hái bi**; dainties from land and sea. **kùe hái**; cross the sea. **keh hái**; across the sea. **chut hái gūa**; gone beyond the seas. **lăi hái**; inland seas. **hái mîn**; the surface of the sea. **hái chí**; a mirage at sea. **hái lêng ũang**; the Dragon Sea King, the Chinese Neptune. **tōa hái ũa^a**; a very big bowl. **hok jū tang hái**; may your happiness be like the eastern sea. **hái-káu**; a sea-lion. **hái-bé**; the sea-horse. **chīm kùe hái**; deeper than the sea.

諧 **hái** 149 To accord with; to joke, to laugh at. **húa hái**; of one mind. **peh nî hái láu**; an aged couple. **khue-hái kái ũe**; a joke. **cí kái nāng hâu^a khue-hái**; this person is fond of joking. **khue-khue hái-hái**; laughing and joking. **tāng bộ khue-hái tà^a chut kàu ũ khue-hái**; from earnestness to jesting.

骸 **hái** 188 The bones of the body. **306 6 kut-hái**; a skeleton. **si-sía kua^a-bák sĩ miên-ēng nāng kái si-hái tō pǎu-lo**; coffins are given away that the dead may not be seen. **thói^a i tie^a sīm-mih hēng-hái chut lăi**; see what appearance he presents.

頰 **hái** 181 The bones of the chin. **160 6 ẽ-hái**; the chin. **chúu thē^a ẽ-hái**; supporting the chin on the hand. **ẽ-hái chío-chío**; a projecting chin. **ẽ-hái ciam-ciam**; ẽ-hái ciam-cí ciam-cí; a very pointed chin. **ẽ-hái lō-thō lō-thō**; a very heavy chin. **chín-chiē ke cēk tēng ẽ-hái**; having a double chin. **ẽ-hái kía^a ka-láu khū**; dislocation of the jaw. **ẽ-hái nap-kái-nh**; a very receding chin. **bō ẽ-hái**; a very short chin.

亥 **hăi** 8 The last of the twelve branches. **161 4 hăi nî, hăi gūeh, hăi jīt, hăi sĩ, the last year, month, day, or hour in the cycle of twelve.**

豸 **hăi-căi** A fabulous animal, half deer, half unicorn. It dwells in the desert and gores wicked men when it sees them. **hăi-căi pō-sim**; an embroidered unicorn worn on the breast by officials of a certain rank.

駭 **hăi** 187 Startled; suddenly alarmed. **187 6 kăi-i**; startled. **hăi-phà^a**; scared. **kia^a-hăi**; frightened. **úa m hăi-phà^a lú**; I do not wish to frighten you.

械 **hăi** 75 A feud; to fight. **188 7 khì hăi**; arms. **hăi-tò**; to fight with weapons. **kak hie^a hăi-tò**; every village is involved in a feud. **liang ke hăi-tò**; the two parties are fighting with weapons. **kua^a chut mǎng khū phôi^a hăi-tò kái ũa^a**; the magistrate has gone out to adjudicate those cases in which there has been fighting.

孩 **hăi** 39 An infant. **160 6 hăi-jí**; a young child. **àng hăi-jí**; a malicious infant. **hŭn-ló hăi-thông khì**; is still a child in character. **sa^a-cap būe kùe sĩ hăi-thông**; one is a child until he is thirty years old.

懈 **hăi** 61 Languid. **hăi-tăi**; inefficient. **187 18 remiss. hăi-hăi tái-tái**; very shiftless. **cí hūe cò khang-khūe ló nāng hăi-tái cǎi**; now that the work is done I am very tired. **nāng hăi-tái nē**; am very much jaded.

壞 **hăi** 32 To spoil, injure, or destroy. **244 16 huì-hăi**; to spoil. **phua-hăi**; spoil by breaking. **lōng hăi khū**; spoiled by handling. **òh i kái iē^a, òh hăi khū**; follow his example, and follow it to destruction. **lú hăi tiēh ũa kái sĩ**; you spoil my plans. **pí i cù-hăi khū**; undermined by him. **àu-hăi**; spoiled by rotting. **păi-hăi ke-sia^a**; disgrace the family. **khut i ēng kàu hăi khū**; has been used by him till it is worn out. **cí kía^a mūeh òi ciah hăi nāng**; this will injure those who eat it. **chín òi chín hăi nāng, jūah òi jūah hăi nāng**; cold and heat both injure people, each in its own way. **hăi sĩ ló**; there, it is all spoiled.

害 **hăi** 40 To injure, to hurt, to be the cause of damage. **161 7 khut lú hăi tiēh**; injured by you. **hăi i púah lōh khū sĩ lú**; it was you who made him fall down. **hăi sĩ nāng**; kill anybody. **pun i hăi bōi sĩ**; just escaped being killed by him. **siet kòl hām-hăi**; lay a plan to injure. **hăi bô hăi kía^a**; a disgrace to his family. **sie^a hăi**; to mar. **hăi thông sia^a**; a disgrace to the whole city. **hăi-phà^a**; frightened; made afraid. **hăi păt nāng cū sĩ hăi ka-kí**; if you injure others you injure yourself. **chàng-hăi peh-sē^a**; injure the people. **ài hăi put chién**; no slight injury has been done. **hēng lí, tū hăi**;

to cause that which is useful to prosper, and to remove that which is hurtful. *hăi kàu nâng chi-chám; occasions distress. úa cò-ní hăi tiêh lú?* In what way have I harmed you? *li-hăi; harmful. bô li-hăi; is not injurious. sîm sî li-hăi; is very malicious. khut i hăi kàu chit tien poi-háu; was set all at sixes and sevens by him. tû tiao cî ti-hng kâi tãi hăi; eradicate what is most harmful in this region. pî nâng số hăi; injured by some one. se hăi nâng, sî hăi nâng; harmful whether alive or dead.*

— hăi^a —

還 *hăi^a 162 To pay; to give back. 244 18 khiâm i kâi ngùn tiêh hăi^a i; if you owe him you must pay him. hăi^a bûe cheng-chô; not yet paid in full. lú ài^a hăi^a úa a m; do you intend to pay me or not? hăi^a cêk tâng, bô hăi^a nố tâng; pay once, but not twice. hăi^a cê; pay a debt. hăi^a phò-thâu sio; pay a bill. ài^a hăi^a cò bô a hăi^a cò lăi? Do you wish to pay it toward the principal or toward the interest? pûe hăi^a; tiên hăi^a; to indemnify. hăi^a ngwân; pay a debt of gratitude. khiêh hăi^a i; give it back to him. i bô hăi^a úa; he won't give it back to me. sng hăi^a; reckon and repay.*

噫 *hăi^a 30 Groaning; moaning. 271 18 hăi^a-hăi^a-kie cò-ní? What is he groaning about? lú hăi^a-hăi^a-kie sî úi tiêh sîm-mih sū? What are you groaning for? thoi^a tiêh cûn hăi^a-cê-kie; as soon as he saw it he began to grunt. jû hang-ku tât heng hăi^a-hăi^a-kie; like a tortoise beating its breast and moaning (when caught).*

— hak —

轄 *hak 159 To guide and govern. 185 10 kwn-hak; to control. kwn-hak i m tiao; cannot govern him. hak ẽ ỹ jiêh côi nâng? How many are there under his authority? i sî i hak ẽ kâi nâng; he is under his authority. bô nâng kwn bô nâng hak; nobody exercises any control over it. sîu nâng kwn-hak; under authority.*

豁 *hak 150 To penetrate the meaning. 258 10 sim-heng hak-tâk; intelligent, having tact. hak-hak tâk-tâk; far-seeing. úa thià^a-kî^a cîe^a-se^a tã^a sim lăi cũ khui hak; when I heard that said, I understood what it all meant.*

謁 *hak 149 To visit a superior. 1080 9 kak kî^a; visit a superior in office. pài hak; go to visit an official superior.*

ẽ-sôk hak-kî^a cîe^a-sî; subordinates visit their superiors in office. cown-sêng pài-hak, ú sū put ẽng; solely to pay respects to my superior and for no other business. (Written on the visitor's card).

喝 *hak 72 Apoplexy. 1080 9 tòng-hak; a fit of apoplexy. cî kî^a pẽ^a sî tòng-hak, m sî tòng-sú; this is apoplexy, not sunstroke.*

望 *hâk 32 Stiff hard clay; hardpan; 210 18 solid.*

thô tòi^a-hâk tòi^a-hâk nê; the soil is very stiff and hard. cò-ní pû, ciâh tiêh cong-kú hâk-hâk nê; however much it is boiled, it is always very hard when you come to eat it. cî kî^a lok-lok bô ẽng, tiêh hía tòi^a-hâk tòi^a-hâk kâi cîa^a hỏ; these are watery and useless, those firm-fleshed and solid ones are the good ones. kút tiêh tòi^a-hâk tòi^a-hâk nê; it is very solid and hard when you dig into it.

學 *hâk 99 To learn; to practice; a 209 18 science; a study. hâk-síp; to learn so as to retain. hak-seng; a pupil. phak hâk; versatile acquirements. hâk cêng; hâk thâi; hâk 1^a; a provincial literary chancellor. tãi hâk; the Great Science; a large school. sio hâk; a small school. tãi-hâk-sū; cabinet ministers. lăi kôh hâk-sū; members of the inner council.*

— ham —

蚶 *ham 142 Bivalve shells with scallop- 162 5 ed surfaces. thng kàu i ham-khak peh tit khui; scald them till the shells can be opened. cî choh ham pûi cãi, múa^a khak nêk; these bivalves are very fat, and fill the shell. pû choh kún cùi khũ lăm ham; boil some water and pour it over the bivalves. chin cùi lă ham; stirring the bivalves around in cold water; well meant but ineffective exertion.*

酣 *ham 164 Exhilarated; jocund. 162 5 cû ciâh kàu pua^a ham; drank until half tipsy. ciâh kàu mîn ham-ham âng; drank until his face was flushed.*

砸 *hám 112 To knock and shiver; to 939 5 beat gently; to rap on. hám chùi; hit and break in pieces. hám kàu mi^a-mî^a; beat it gently and make it very soft thereby. khiêh kô ciêh hám khũ tú-tú hám tiêh i kâi thâu; flung a stone down and hit him exactly on the head.*

投 hám 64 To throw, to pitch, to cast.
876 4 hám lōh cùi; throw it into the water. hám-pàng hū kò khut i sie; throw it into the fire and let it burn up. hám-lōh thô-ě cū phũa khữ; if you cast it down upon the ground it will break.

喊 hám 30 To vociferate; to cry out; to
164 9 call out. hám wn; cry out for redress. hám kù; implore help. hám khó; scream from distress. phah kàu i hám kù hám kù khữ; beat him till he yelled for help. thia"-kì" ữ nâng hám kù kù; heard some one calling for help. hám suah liên thi"; the clamor reached heaven.

喚 hám 30 To call; to hail one.
248 9 hám i lăi; call him to come here. ủa hám lú cò-ni m lăi? Why do you not come when I call you? ủa hám lú tiêh in; you must answer when I call you. ủa hám lú khữ bói mûeh lú cū tiêh mē"-mē" lăi; when I send you to buy things you must come back quickly. lú hám cò sīm-mih mĩa? What name are you called by? hám chē; called on to awaken.

含 hám 30 To embody; to tolerate; full.
162 4 hám chiê; to restrain a smile. hám lūi; tears standing in the eyes. hám-hũ; indistinct. hám-hám hũ-hũ; indefinite. hám-hũ in i; answered him carelessly. hám-hám hũ-hũ cò; done anyhow. pâu-hám khuah cũi; of great magnanimity. hám siu; blush for shame. ữ hám-thiok; reticent. hue hám-lúi hám-lúi; the flower is budded. hwn-lô hám-hám, bũe khui; is about to blossom, but has not opened.

銜 hám 167 Title or rank; official posi-
199 6 tion. kua" hám; official title. keh hám; the address of one holding this position. hũe hám; the title of a firm. Chiang kua" hám; to call out the title as an usher does at a levee. i sīm-mih hám? What is his title? hũn-cũ eng-cò sīm-mih hám? What is the title used in the dispatch? khim-kia-thông-ti-hám; a brevet sub-prefect.

函 hám 17 To infold, envelop; liberal.
163 6 cun hám; your valued favor. pau-hám; an envelope. hái hám; magnanimity. mō" lú hái-hám; hope for your generous forbearance.

涵 hám 85 Capacious; submerged.
163 8 hám kan; a covered drain. hám cũi ti"; the waste-weir is full of water. hái-hám; indulgent; forgiving. hám-iang; forbearing; to keep one's temper. cũi kái bộ hám-iang; has no patience. phêng-sĩ ữ hám-iang kái kang-hu; has usually some work on hand requiring great patience.

咸 hám 30 All, the total, totally.
198 6 chũng-f" hám kái khieh pàng hũ gĩa; take all the furniture and put it outside there. hám kái ài"; wants all of them. hám nâng hua"-hí kái sũ; what pleases all. i hũa" nâng hám kái m hũa"; all of them are unwilling. hám nâng cai; they all know it. hám nâng thia"-kì"; they all heard it. cí của" nâng hám kái sĩ sòk i kũn; these persons are all under his authority. ti-hng hám kái kui i; the land all reverts to him.

憾 hám 61 Mortified with one's self;
166 18 vexed. bộ wn hám; forgiving. wn hám i; vexed with him. sĩ ia bộ hám; if I should die, I would have nothing to regret. i cong-sin sie" nang khueh hám; he regretted it all his life.

陷 hám 170 To fall down into; to ruin;
202 8 to sink. hám-hái nâng; to implicate others in difficulties. pun nâng hám-hái; involved in trouble by others. pũah lōh hám-khe"; fell into the trap. lú kái hám-cế; dug a pit. khe" hám; to entrap. pang-hám; to fall, as a cliff. sua" pang-hám; the mountain has shelved off. cí kái cế" hũ tói hám; this well has caved in. sua" pang ti hám; a landslide.

— hang —

烘 hang 86 To place so as to absorb
235 6 radiated heat. hang ta; dry before a fire or in the sun. khieh khữ lō tềng hang; hang it by the stove to dry. hang i ửng của" hũ á wn; put it by the fire till it is flexible, and then it can be bent. hang kàu ửng-ửng; let it remain in the warmth till it softens. hang sie; hang it to warm. hang i ie"; set it to melt. chũ hang sie; hold the hands by a fire to warm them. cế hang i cũi wn; placing it by a fire will warp it. mại" hang khah thiam; do not put it too close to the fire. chũ pàng tở chũ-lô tềng hang sie-sie; put your hands over the brazier and warm them well.

罕 háng 122 Seldom; scarce; rare.
164 8 háng-háng ŭ cī kái; it is very rarely that we have this. i háng tit lái; he seldom comes. háng thóí-kí kái; infrequently seen. m̄ sī hi-hang kái m̄uh; is not a scarce article. hūam m̄uh cō háng cū kien tien; whatever is rare is considered valuable. háng hông kái sū; something that seldom occurs. háng hông kái m̄uh; an article seldom met with.

扞 háng 64 To fend off; to guard against.
165 8 háng gū; to fend off; to defend against. bộ nâng háng-gū i tit cũ; no one can successfully withstand him. cũ sī i tō háng-ũe sia-ti; it is he who sets a guard around and protects the city.

悍 háng 61 Ruthless; choleric.
165 7 khāng-háng; overbearing; impetuous. hiong-háng; passionate and violent.

漢 háng 85 Relating to China; lusty.
164 11 hō-hàng nâng; a lusty fellow. i cũ ká cō hō-hàng; he is not afraid to bully people. se" lāi kan-chiang tōa-hàng; naturally very robust and burly. tō lō tēng ngō tēh cēk kái tōa-hàng; met a powerfully built man in the road. múa hàng; Manchus and Chinese. múa hàng siah; a feast of a hundred courses. hàng bûn; Chinese literature. hàng kun; the nationalized Banner Force, Chinese incorporated under the eight Banners.

寒 háng 40 Cold; plain; poor.
163 9 hàng-né; hàng chin; wintry. thi"-sī hàng-chin; the weather is freezing cold. sio hàng, tǎi hàng; autumn cold and winter cold. hàng sú cam; a thermometer. hàng ke; my family. kī hàng sō pek; hungry, cold, and destitute. tá" hàng; discouraged. sim hàng; disheartened. pin-tēng kàu i sim hàng tá" chin; bothered him till he lost all heart. hàng ciah coih; a wintry feast. hàng jû; a poor scholar. ko-hàng; friendless. sū hàng un; to talk over experiences. sie" hàng; sick with a cold. hàng cēng; sickness that is the result of cold. i kái sin-hun hū-hàng; his vitality is weak. cī kĩa" m̄uh ǒi hàng ũi, m̄-hō tō ciah; this chills the stomach, and it is not well to eat much of it. i kái pī ùi hàng-né; he dreads the cold. hàng-liang kái tēh; cooling medicines.

行 háng 144 Parallel lines; a warehouse;
207 0 a merchantile establishment. háng-liet; parallel rows. háng-ngó; ranks, as of an army. jī sía khū kái háng-ngó hō cǎi;

the characters are written in very straight parallel lines. sía cēk háng cēk háng; write them in columns. cī iē" bûn-cū sī ēng cō kúi háng kái? What number of columns to the page, in the paper used for this sort of writings? ngō háng kái tūg òi; satin shoes with five parallel lines of stitching on them. i pāi háng sī tōi" kúi? Which is he among the brothers? i pāi háng sī tōa a sī jī? Is he the eldest or the second born? hūn" ài" cō bāk háng; I want the wadded jacket quilted in close parallel lines. háng bāk cē; make the lines closer together. háng ke; a firm or corporation. tâng háng kái nâng; one of the same guild. jīp háng; enter a firm. chut háng; leave a firm. háng kui; commission for selling. háng siang; a trader in a guild. iē" háng; a warehouse where the wares of all nations are kept. sé" háng; a Cantonese warehouse, or guildhall. pūg tī háng; a warehouse where native wares are kept. háng hō; members of a firm. háng káu; a guild. háng cũ; the manager of a firm. háng tēng; a janitor or servant in a guild. khui háng phò kái nâng; one who has warehouses and shops. kak háng kái seng-lí m̄ tâng; each guild has a different sort of business. ngō háng kái seng-lí to hō; all sorts of trade flourishes. lāi háng; accustomed to the business. gūa háng; not versed in the craft. cī kái sī cai háng a m̄ cai háng? Is this one versed in the business or not? cī kĩa" sū úa m̄ cai háng; this is a sort of business I am not versed in. lāu cai háng; an old hand at it. háng chēng; the customs of the craft. i háng chēng kng, úa háng chēng m̄ kng; he knows the ways of the guild and I do not. jī-ke háng-ke lí; both receive an income from the firm.

翰 háng 124 A plume or quill to write
166 10 or draw with. háng-lim; the forest of pencils, the highest of the four degrees conferred on scholars. tiam háng-lim; to obtain the degree of Academician. háng-lim í; the National Academy.

降 háng 170 To submit; to return to
364 6 allegiance. háng-hōk; to yield submission. bộ háng-hōk i; will not give in to him. i m̄ khéng háng; he is unwilling to surrender. háng ciang; the general who surrenders. cīe háng; call for a return to allegiance. kúi háng; to return to lawful rule. háng pia"; troops that return to their duty. háng lēng hōk hō; reduces the dragon, and humbles the tiger. tâu háng; return to loyalty.

項 hăng 181 Funds; a classifier of 191 3 moneys or monetary affairs. kong hăng; public funds. ngân hăng; cĩ hăng; funds. khiam hăng; debts; liabilities. cêk hăng cĩ bũ cêng siu; there is one bill not yet collected. nũ hăng ngân lóng-cóng hũ cheng-chũ; the two sums are both paid in full. kío hăng; hand over the funds. kak hăng kũ hũ-mũeh; each sort of goods. ũ hăng-hiah hũ hũ ủa ủa bộ? Have you the funds for paying me or not? pát hăng kũ kua tũ i chín; the other matters have been put into his hands. cĩ cêk hăng sũ lí ủa lĩ; this business is settled.

旱 hăng 72 To travel by land. 164 3 chông cú lĩ lĩ a chông hăng lĩ lĩ? Did you come by water or by land? jieh cĩ phò hăng lĩ, jieh cĩ phò cú lĩ? How much of the journey is by water, and how much of it by land? kĩa nũ jĩt hăng lĩ lĩ gũ-cũ sũ cú lĩ; after two days travel by land, the rest of the way is by water. kũ tĩ-kũ kũ hăng? Where did the journey over-land begin?

限 hăng 170 A limit; a boundary; a 202 6 restriction; to set a time or limit. ũ hăng; is limited. ũ hăng kũ; there is a limited number. ín hăng; a small sum. ín hăng kũ sũ; there are not many items. sũ-hũ ũ sũ hăng; there is a limit to the time. hăng cũ kũ jĩt? How many days do you set? hăng sũ hăng kũh cũ ủa; want it at the fixed time. hăng tĩ-tĩeh kũ; a fixed amount. kũ-hăng hun-mẽng; the limit is plainly marked. ũ kũ ũ hăng; has a fixed boundary. kũ hăng; to overstep the limit, or pass the set time. ủa hăng; conjunctions, said of one's horoscope. ũ kũ hăng-kũ; has a set time. hăng ũ kũ tũ-sũ; set a rule or fix a measure. khũ hăng cêk kũ gũeh; extend the time a month. hăng lĩ sa jĩt cũ lĩ kũ; will give you three days, after which I will come and take it. tũ hăng cĩng kũ; the great limit is near at hand; you are not likely to live long. hăng ieh; a poison prepared so as to act at a certain time. bộ hăng-liang; without limit. m-hũ hăng-liang; do not restrict. bộ hăng bộ liang; unlimited. ủa hăng kũ cũ mẽ; cũ mũ lĩ; if you set so short a time, it cannot be done. cêk jĩt hăng i cũ jieh cũ; set him a stint for the day. tũn ũ kũ mẽng hăng; fix a limit. cêk tũng hăng nũ ủa; stinted to two bowlfuls a meal. ủa cũ kũ hăng; will make several restrictions.

巷 hăng 49 A lane; a road. 190 6 hăng thũ, hăng búe; the head and the foot of a lane. hăng kũ; the place where the lane opens into another road. tũ hăng; a wide lane. hăng-kĩa; a narrow lane. phĩah-sĩah hăng; a by-path. tũ hăng-tũ; a wide passage. hăng-tũ hũ; the roads are good. hũ hăng; a narrow alley between adjacent buildings. hũ kũ lĩ hăng; brothels, called the flowery willow lanes. hăng kũh kĩa; a short narrow lane.

— hap —

脹 hap 130 To swell; puffy; tense. 24 8 i cĩ-sĩ cêk sang kũ hap kũ tũ-tũ kũ; his legs have lately swollen up very much. cêk ĩ hap kũ sim-kũ-thũ cũ ủa chũn; his chest is so tensely puffed up that he breathes with difficulty. hap lĩ kũ thũ-tĩ-kong hũ-se; swollen so that he looks like the image of a local god. hap iũ sũ; hap iũ thũ lĩ; the swelling is going down. i sũ thũng sũ hap, a sũ toa-toa hap tũ mĩn? Is his whole body swollen or only his face?

合 hap 30 To close by joining the cor- 217 3 responding parts. hap mũk; to shut the eyes. mũk hap bũ; close your eyes. mũk hap mũ bũ; cannot close the eyes. chũi hap mĩ; the mouth shut tight. hap cũ cêk kũ; doubled together so as to form one. cũ-chẽh hap kũ; shut your book. hap mũ lũh; cannot close it together.

— hau —

浩 hau 85 Immense; vast. 172 7 hau-hũn; manifold. i kũ sũ hau-hũn cũ; his affairs are very perplexing. kũ-ẽng sũ sũ hau-hũn; his family expenses are almost numberless.

號 hau 141 To scream; to bawl; to yell. 173 7 phũ-hau; to yell. hũ ủa tũ phũ-hau; many people yelling. kũ kũ, sũ hau; demons wailing and spirits crying out; a dreadful clamor, as at a fight or a fire.

枵 hau 75 Empty; unfilled. 192 5 hau pak; an empty belly. hau pak phũ kong; to perform public duties without any salary. i cĩ hũ tũ hau tũ kũ; he belly is now empty.

哮 hũ 30 To howl, to bellow, to breath 192 7 hard. phũ-hũ; clamor. hũ ủa cũ phũ-hũ, i

cũ cún; as soon as they all began to scream at him, he fled. i khi cǎi, jǔn phau-háu, jǔn thò; he was in a great rage, and screamed and jumped about frantically. chǔn-háu; to pant, to breathe with difficulty.

吼 háu 30 The cries of animals.
175 4 hó^a tó háu; the tigers are roaring. hô tang sai háu; the lions are roaring on the east side of the river; the old woman is scolding like Xanthippe.

好 háu 38 Friendly.
171 8 húa-háu; congenial. húa-húa háu-háu; having great affinity.

孝 hàu 39 Filial piety; dutiful.
193 4 kĩa^a hàu kĩa^a; a filial son. put hàu kĩa^a; an unfilial son. hàu hêng; filial conduct. hàu hêng ǒi kám-tóng nǎng kái sim; dutiful behaviour moves people's hearts. ka-kí phah pě khǔn-kòl pát nǎng kĩa^a-hàu; beats his own father and exhorts others to filial piety. i ǔ tám hàu sim; he has a filial heart. jǐ-cáp-sì hàu; the "Twenty-four Examples of Filial Piety." pēh hêng hàu ǔi soi^a; of all virtues filial piety is chief. kĩa^a-hàu pě-bó; obey your parents. kĩa^a hàu kong-ku; respect your husband's parents. tóng chin hàu cũ; loyal courtiers and dutiful sons. tǒ ke ǒi kĩa^a-hàu pě-bó, cò kua^a cũ ǒi cǎn-tong chiò-thēng; he who is dutiful toward his parents when at home is faithful to the government when he takes office. hàu hǔ; a filial daughter-in-law; a dutiful wife.

豪 hàu 152 Dominating; eminent.
171 7 hàu-kiet; capable. eng-hiong hàu-kiet; energetic and capable. thó hàu; a local tyrant. hàu kng; a dazzling light. còk í^a cũ hàu; the dominating member of his clan.

泄 hàu 85 Easy, leisurely; to linger.
282 5 i cò sǔ hàu-hàu nē; she does things very leisurely. ài^a hàu kàu tǐ-tiàng sǐ? How long are you going to linger over it? jít àa^a lío, m hǒ hàu a; it is late in the day, it will not do to loiter.

毫 hàu 82 A ten-thousandth part of a
171 7 tael; a pencil's point; motes; minute.
cáp hàu cò cěk lí, cáp lí cò cěk hun, cáp hun cò cěk cǐ^a, cáp cǐ^a cò cěk nǐa; the table of divisions in Chinese money. lí hàu sǐ hut to sǔng; reckons to the utmost farthing. sǐ hàu bǒi chò; there is not the slightest error. hun

hàu bǒi tǎ^a; there is not the smallest mistake. cěk hàu to bộ iong-chēng; does not show the least temper. cǐ kí pít kái hàu ío bǒ; this pencil has a better point.

號 hǎu 141 The name which one takes
173 7 on becoming great. cò kái hǎu; to make up a title or a name for one. ài^a cò kái hǎu tiēh mǎi^a kio i kái cò kái mǎi^a-hǒ sǐe tǎng jǐ; in taking a manly name, no letters must be used that were in the names of one's ancestors.

後 hǎu 60 hǎu-se^a; youthful.
175 6 hǎu-se^a nǎng; a young person. hǎu-se^a kĩa^a; a lad.

校 hǎu 75 A high school or gymnasium.
373 6 hák hǎu; a seminary. ǔ kwn-gǎi hák-hǎu kái sǔ i cǎn^a ǔ lí; anything that appertains to the seminary he takes up and regulates.

蟹 hǎu 195 The king-crab.
176 13 hǎu khak hǒ cò pǔ-hia; the shell of the king-crab many be used as a dipper. hǎu pēh-chēh; the scales under a king-crab; Venetian blinds. hǎu ǔng; the roe of the king-crab. hǎu búe hǒ cò ieh; the tail of the king-crab is used in medicine. lǎu-sít kùe hǎu; more harmless than a king-crab.

效 hǎu 66 To fulfill; to verify; effects;
193 6 efficacious; inherent power. hǎu huap; to fulfill the law; to follow a pattern. hǒ khut nǎng hǎu huap; worthy of emulation. ǔ kong-hǎu; possessing merit. kong-hǎu jǔ sǐn; divinely efficacious, (as a pill). sít-cǔi ǔ hǎu-ngiam; certainly has efficacy. m pí hǒk ieh bǒ hǎu kái; not as a medicine that produces no effect. hǒk ieh bǒ kong-hǎu; quack medicines have no intrinsic merit. mǎi^a hǎu-huap i kái íe^a; do not emulate his style. sǔi-sǐ cũ kǐ^a kong-hǎu; will immediately perceive its efficacy. sít-cǔi ǔ hǎu; is really effective. ǔ kong ǔ hǎu; is effective; possesses those qualities which produce an effect. bǒ kong bǒ hǎu; without inherent power. ǔ hǎu ǔ ngiam; has efficacy. ǔ hǎu bǒ hǎu tǎng thǒi^a pa-táu: ǔ ieh bǒ ieh tǎng thǒi^a sǐn-cǐeh; ǔ sǐn bǒ sǐn tǎng thǒi^a lǎi-sǐn; as to whether things possess inherent power, you have only to consider the croton oil fruit: as to their medical properties, it is only necessary to look at the effects of arsenic: as to whether there are gods or not, you need only consider what is done by the god of thunder.

候 hâu 9 To inquire after; to wait for;
176 8 a time or period; a period of
five days.

mũg-hâu; to inquire after one's health; to send
salutations. i lăi mũg-hâu lú; he has come to
pay his respects to you. kio úa mũg-hâu i;
give my respects to him. thêng-hâu; to wait.
úa tở cỉ hâu-thêng lú lăi; I will wait here till
you come. tở cỉ hâu lú kú lio; have been

here waiting for you a long time. hâu i chín
cẽ cĩa" hợ cĩa; wait till it cools, and then it
may be eaten. sũ-hâu; to serve; to wait upon.
hâu lú kái kè lăi; I wait, Sir, for you: (said
on invitation cards). coih-hâu; holidays,

at the new and full moons. khi hâu m sie
fâng; the seasons are dissimilar. hâu pó

kua; an officer by brevet; an expectant of
office. bộ sĩ-hâu hợ cộ; there is no time for
doing it. ài" táng kàu tĩ kái sĩ-hâu? Until

when will you wait? cỉ hũe bộ sĩ bộ hâu;
there is not now time for it. cỉ hũe m sĩ sĩ

m sĩ hâu; this it no time for it. hĩn-khek sĩ
sĩm-mih sĩ hâu? What time is it now? mài"
tak-nũg tĩo sĩ-hâu; do not waste the time. sĩ-
hâu i-keng kàu lio; the time has arrived.

効 hâu 19 To toil; to labor earnestly;
193 6 exertions.

hâu lăk; earnest effort. hâu-lâu; to toil. tở
kun côi" kộ hâu lăk; led the van in effort,
took the lead in exertion. tng-hâu khién bẻ
củ lăn; worked like a horse.

— hâu" —

好 hâu" 38 Fond of; addicted to; to
171 8 take pleasure in.

hâu" hăk; studious. hâu" pũah, hâu" cĩa;
addicted to gambling and to opium smoking.

hâu" cĩa cún; fond of wine. năng kái sim
kak ũ sộ hâu"; each heart has its own objects

of regard. i hâu" tà" ũe; she is a great talker.
i siang hâu" cĩa-se" cộ; he is much addicted to
doing so. cĩa i siang hâu" thia"; he takes

great pleasure in hearing this. cĩa sĩ i sộ hâu"
kái; this is what he delights in. pẻh hỏ" hâu"

cĩa tiam, sa"-suah hâu" cĩa kiam; the white
tiger is partial to sweets, while the baleful grif-
fin prefers salt relishes; each to his own taste.

肯 hâu" 180 Willing; acquiescent; volun-
324 4 tary; to assent; to permit;

to consent. i hâu" a m hâu"? Does he agree
to it or not? kái hâu", kái m hâu"; one was
willing, and the other was not. i m hâu"

khut úa; he would not let me have it. i hâu";
she gave her permission. i a pẻ m hâu"; his
father would not consent to it.

— he —

哮 he 80 Shortness of breath.
192 7 he pẻ"; he-ku-thiu; asthma.

噉 hẻ 30 To wail; to roar; to bawl.
371 13 mài" hẻ-hẻ sia"; do not bawl
out. i kái cộ-ni hẻ-hẻ khau; what is he cry-
ing so uproariously about?

瑕 hẻ 96 A flaw; a defect; a blemish.
183 9 tũg tiam hũn hẻ; without
spot, crease or flaw; without defect of any sort.

霞 hẻ 173 Vapor; colored clouds.
182 9 thỏi" tiẻh kái thi" tũg hũn-
hẻ; beheld the sky without a cloud.

蝦 hẻ 142 Crustaceans allied to the
182 9 lobster and shrimp.

lẻng-hẻ; lobsters. pẻh-hẻ; prawns. sua-hẻ;
shrimps. thỏ-hẻ; crayfish. mẻng-kẻ; yellow
prawns. mẻng-hẻ pí sua-hẻ kái sin ío bẻh; the

yellow prawn, when compared with the shrimp
has a flatter body. hẻ pỏ; dried prawns. hẻ
pỏ, phah tĩo khak, kẻ-cộ hẻ bí; shrimps dried
and shelled are called desiccated shrimps. hẻ

kỏi; the pickle for shrimps. hẻ chun; the roe
of lobsters. hẻ kỏ; prickly prawns. kiam

kẻ; salt prawns. hẻ chiu; tho antennae of
lobsters. hẻ búe; an ornament shaped like
a prawn's tail.

假 hẻ 9 A vacation or recess,
352 9 pàng hẻ; have a vacation. cộ-

ni cĩa" úa" bủe pàng hẻ? Being so late, why is
it that school is not yet out? pàng hẻ lỏ, tở

lỏ tẻng m-hỏ sủg; when school is out, do not
play on the way home.

許 hẻ 149 To promise solemnly.
228 4 hẻ sủn; to bring offerings and

make a vow before the gods. hẻ hủt; to
promise Buddha. hẻ-ngũn; make a vow. tũa

hẻ, sỏ kỏi; a large promise and meager ful-
fillment. tở sủn kỏ hẻ sa" se", hẻ hỏ; vowed

before the gods that he would offer them three
sorts of meats and the view of a theatrical

performance. i hẻ kủe úa kái; what he
solemnly promised me. úa hẻ i jiẻh cỏi ngũn

i hủn-lỏ m khẻng; though I promised him no
inconsiderable amount of money, he still would
not consent.

送 hẻ 162 To send a present; to give.
832 6 cĩa mũeh sĩ ti-tiẻng lăi hẻ

kái? Who brought and presented these things?
a i kái kĩa" cộ chín lăi hẻ mũeh-cĩa; my

aunt's son is betrothed and has sent some of the betrothal cakes as a present. *cí kái nôi-kúai" ēng hē chū-pi" a mún?* Ought we to give some of these laichis to the neighbours or not?

下 *hē* 1 To lower; to let down; to lay. 183 $\frac{2}{2}$ *hē-lōh*; to get knowledge or information about. *i chūe khū ũ hē-lōh a bō?* Did he by searching get any knowledge of the facts? *cō-ní kàu ta" hūn-lío bō hē bō lōh?* How is it that up to the present time no information has been gained? *cí ciah cūn hē ũ jieh cōi hūe?* How many goods were shipped off in this vessel? *i kái i-sū sī ài" hē chūi lōh khū sie-hū*; his intention was to lay his hand on and help.

夏 *hē* 35 Summer. 183 $\frac{7}{7}$ *hē thi"-sī*; in summer. *hē khūi*; the summer season. *tiang-sī hē-cí?* When is the summer solstice? *hē pò sa"-khò*; summer clothing. *jíp hē*; lip hē; the beginning of summer. *hē hūe thi"*; the hottest part of summer. *hē ko cháu*; plants that dry up in summer.

厦 *hē* 27 A great house in process 184 $\frac{10}{10}$ of building. *nún kái tǎi hē tiang-sī khí kang?* When do you begin work on your mansion? *nún kái tǎi hē khí kàu tī-tiang-sī cūa" hō?* When will the building of your great house be finished?

— hē —

耶 *hé"* 128 An interrogative particle, 1078 $\frac{3}{3}$ implying a doubt. *sí hé?"* That is so, is it? *m̄ sí hé?"* Is it not so then? *hū-kò ío kún hé?"* That is nearer, isn't it? *i pat, hé?"* He knows, does he? *ài" khū hé?"* Going, are you? *i kái cō-ní hé?"* What does it all mean?

桁 *hē"* 75 Fishing stakes. 170 $\frac{6}{6}$ *i kái hē" gāi tiēh cūn lō*; these fishing stakes interfere with the passage of the boats. *pōih tío i kái hē"*; pulled up his fishing stakes. *cí pāi hē" ũ cāp-jī ki*; there are twelve fishing stakes in this row.

饜 *hē"* 184 To eat too much; to gorge. 1089 $\frac{14}{14}$ *ciah kàu hē"*; eat to repletion; to stuff one's self with food; gorged.

然 *hē"* 86 Yes; it is even so. 285 $\frac{8}{8}$ *sí mē? hē"*. Is it so? Yes. *sí cīe"-se" a m̄ sí? hē" nē*; it is so is it not? Yes. *úa mūg tiēh, i tà" hē"*; I asked him and he assented.

— heh —

嚇 *heh* 30 To intimidate; to scare. 219 $\frac{14}{14}$ *heh sí nāng*; frighten anybody to death. *heh-toah i*; to hoot at threateningly. *i cang kái sī tō heh nāng*; he makes use of influence to intimidate people. *khut i cē heh, i cū kia khū*; as soon as she was threatened by him, she shrank back. *cē heh cū thō*; as soon as he was threatened he withdrew. *lū tiēh cai háng-heh i, i cūa" m̄ ká" cō pē*; you must scold at him, then he will not dare behave badly.

赫 *heh* 155 Glorious; brilliant; majestic. 219 $\frac{7}{7}$ *i cī hūe tō lâu-lâu heh-heh kái sí-hān*, kúí pēh ngún sīm-mih siang-kang; this is a time of great prosperity with him, and what are a few hundred dollars to him.

放 *heh* 66 To shorten sail; to let down 135 $\frac{4}{4}$ a sail. *pāng heh kē cē*; lower the sail a little. *heh tío thān pāng*; take in the fore-sail. *i kái pāng cē heh m̄ lōh, cūn cū tō lap cúi*; if they cannot lower the sail, their boat will take in water.

散 *hēh* 65 Each apart from others; 724 $\frac{8}{8}$ scattered; separate. *chōeh mūeh sang hēh-hēh, bō siu-síp búa*; the things are all at loose ends, and not put up compactly. *hūa" nāng sang-sang hēh-hēh, bō táng sim hiap lāk*; they are all acting independently of each other, and not joining their strength in a common cause.

— heh —

悻 *hēh"* 61 Captious; much displeased. 208 $\frac{8}{8}$ *i hēh"-hēh" nē cū lāi*; he came very unwillingly. *i lāi kàu thóit-tiēh hēh"-hēh" nē*; when he came he appeared very cross. *síe khí cǎi, se-su-kia" cū tō hēh"*; he is very petty, and gets vexed at the least little thing.

— hek —

核 *hek* 75 To investigate; to examine. 234 $\frac{6}{6}$ *hek mēng-pēh*; investigate thoroughly. *chak-hek*; inquire fully into. *hek sít*; get at the facts. *hek sio*; examine an account. *hek sio-bák*; examine the books. *hek twn*; investigate and decide. *hek-thóit-tiēh a m̄ tiēh*; ascertain whether it is right or not. *hék phō*; audit the accounts. *hek khò*; examine the deeds.

劾 hek 19 To impeach; to search out the
220 6 merit or demerit of officials.
hek-càu; to accuse in a memorial. sī tī-tiāng
hek-càu i? Who impeached him? khut i hek-
càu ló kua^a lêh-lī khū; after being impeached
his office was taken away from him.

黑 hek 203 Dark; obscure; dull; black.
218 0 hek pēh hun mēng; a clear
distinction between black and white. hek-àm;
deep darkness. hek mêⁿ; in the darkness of
night. lāng hun hek pēh; difficult to dis-
tinguish between light and darkness. mīn sek
tòa hek; his face is dusky. hek sek sôk sī tàⁿ
cò o sek; black is commonly called brown.

赫 hek 155 Luminous; majestic.
219 7 sīn-mēng hien-hien hek-hek;
the god manifests himself gloriously.

乏 hēk 4 Weary; tired out, needing
122 4 rest.
lú kia^a khū òi hēk a bōi? Are you wearied
with walking? càu kàu kēk ló; have run till
I am exhausted. cí kia^a sū lí kàu cheng-chō
hēk cǎi; when I had finished up this business
I was very tired. lú m̄ cēng cò mih sū cò-nī òi
hiē^a hēk? Since you have not been doing any-
thing, why are you so tired? nāng pē^a āu
khùn-hēk khùn-hēk; after being ill, one is very
easily wearied. kia^a kàu hū-kò nāng lí khùn,
bé lí hēk; when we had travelled to that point,
the people were weary and the horses exhaust-
ed. chíā^a hiah hēk cē; let us rest awhile.
tò chiū-kha-ō hiah hēk; resting under a tree.

— heng —

興 heng 134 To give rise to; to start;
205 9 to prosper.
heng cǎi; getting on finely. heng lōng; to
flourish. sī-kài heng-lōng cǎi; great worldly
prosperity. heng-ūang; prosperous. i ke lǎi
sīm sī heng-ūang; his family is very prosper-
ous. tī-tiāng-sī heng kang? When will you
begin the work? heng-sēng; abundant. ūn-
khì heng; luck is favorable. kàu cí-kò lǎi àiⁿ
tong-heng ló; it is going to flourish from
this time on. heng ke līp ngiap; prosperous
families found estates.

胷 heng 130 The thorax; the breast.
214 6 heng-côiⁿ; heng-kua^a-côiⁿ;
the chest. phō tō heng-kua^a-côiⁿ; clasp to the
breast. sim-heng hō; has a good disposition.
sim-heng khuah-tōa; of generous disposition.
heng-keh; the diaphragm. heng-keh tiēⁿ-
tiēⁿ; a stricture or weight in the diaphragm.

tāi heng, tah ka-ciah; beat the breast and slap
the sides, as in token of earnestness. koi
heng, ah ka-ciah; has a projecting breast bone
and is round shouldered. heng-kám kut;
the breast-bone. sa^a heng-côiⁿ sī jū tiēh sīm
mūeh? With what have you daubed the front
of your tunic? ciah ló kái thng, màiⁿ tih tiēh
sa^a heng-côiⁿ; do not in eating drop your soup
on the front of your tunic.

亨 heng 8 To influence throughout;
169 5 successful.
chut jip heng thong; having all things to your
liking. ngŭn heng lí ceng; the universal
providence.

興 hēng 134 To take delight in; elated;
205 9 joyful.
hí-hēng; pleasurable. hí-hēng cū cò, m̄ hí-
hēng cū m̄; if he takes pleasure in it he will do
it, if he does not take pleasure in it, he will
not do it. kau-hēng; highly pleased with.
hō hēng; takes no delight in. ū hēng; takes
delight in. ū hēng-thāu; having a joyful time.
sàu heng; spoil the fun. cí hūe heng-hēng
àiⁿ lǎi cò mih sū, khut i cò tō khū, kiē-cò sàu-
hēng; if just when you are starting off in
high spirits to do something he puts a stop to
it, that is called spoiling the pleasure. ngŭ
tiēh i ū hēng-sīn kái sī-hāu cò lǎi cū hō; do it
when it happens that he is in good spirits, and
it will be all right.

刑 hēng 18 Punishment; legal torture;
206 4 inimical to.
sū heng; to receive punishment. heng-hw̄t;
punishment. heng huap; the penal code.
ngiam heng; severe punishments. ēng tǎng
heng; inflict a heavy punishment. kia^a heng;
carry the sentence into effect. kim-jit kia^a
heng; this is the day for the execution. m̄
ēng heng i to m̄ khéng cio; without torture he
will not own it. cē ēng heng i cū cio; as
soon he was tortured he confessed. poiⁿ jī
heng-khak; the horoscope is inimical. i nō
nāng siang heng; the two are at swords points.

形 hēng 59 Form; aspect; shape; visage;
206 4 contour.
bō heng bō siang; without form or likeness.
bō heng-siāng hō thoiⁿ; without visible shape.
heng-māuⁿ; heng-iōng; the general appearance.
heng-iōng chut lǎi sǎo cǎi; his appearance is
very similar. kak-kak ū kái heng-siⁿ; each
has his peculiar aspect. heng-thoiⁿ; the
visible substance. heng-siēⁿ; the visible
likeness. ū heng bō heng; real and spiritual;
visible and invisible; natural and supernatural;

evident and unfounded. **hêng-ciah khó-gi**; the evidences are doubtful. **piⁿ chut cin hêng**; showed his true character. **ue i kái hêng-tô**; drew a map of it. **suaⁿ hêng seⁿ lâi chin-chiêⁿ pit kè**; the contour of the mountain is like that of a pen rack. **sien ak cū pò jû íaⁿ súi hêng**; the rewards of righteousness and the desert of wickedness follow them as the shadow follows the substance. **i kái mìn ũ chiê hêng**; he has a smiling face. **bûe sêng hêng**; not yet shapen. **ũ kái nâng hêng**; has a human shape. **i kái mìn seⁿ lâi ak hêng**; his face has a wicked look. **íá hêng ía siêⁿ**; a wild aspect.

行 **hêng** $\frac{144}{207}$ $\frac{0}{0}$ The elements. **ngô hêng sĩ húa bák kim thó**; the five elements are water, fire, wood, metal, and earth. **thóiⁿ ngô hêng**; tell fortunes. **ngô hêng siang seⁿ siang khak kái tộ-lí sĩ chim-àu**; the doctrine of mutual reproduction and extinction among the elements is very abstruse.

行 **hêng** $\frac{144}{207}$ $\frac{0}{0}$ Conduct; behavior; actions. **tek hêng**; virtuous conduct. **ũ tek ũ hêng kái nâng**; a man of character. **cí kái nâng kái pín-hêng cíaⁿ phài**; this man's character is irreproachable. **tấu hêng chim**; skilled in Buddhist tricks. **cí kái nâng nio-chú hêng**; this person is of a thievish disposition. **cí kái nâng kái hêng sĩ hó a m hó?** Does this person conduct himself properly or not? **sieⁿ tộ hêng**; to contemplate suicide.

幸 **hêng** $\frac{51}{208}$ $\frac{5}{5}$ Fortunate; lucky; happily. **hêng tit i lâi**; luckily he came. **ke mung put hêng**; domestic affliction. **i put hêng tộ mĩaⁿ**; he is unhappy not to be long lived. **thiⁿ put hêng tang hũn sĩ ũ hêng**; cheer in the midst of misfortune. **hêng bô tì mĩaⁿ**; luckily does not involve life. **sêng sĩ bũn hêng**; deemed it very fortunate.

杏 **hêng** $\frac{75}{209}$ $\frac{3}{3}$ Prunes, almonds, and plums. **hêng-jín tê**; an emulgent tea made from almonds. **ngũn hêng**; the nuts of the gingko. **tiam-hêng, khó-hêng**; sweet almonds and bitter almonds.

飫 **hêng** $\frac{184}{1128}$ $\frac{4}{4}$ Surfeited; gluttoned; filled. **ciáh kàu hêng**; have eaten it till I loathe it. **tũng-tũng ciáh cí kái, ciáh ló hêng cǎi**; have eaten this every meal, until I am sick of it. **ciáh kàu bue ciáh thoiⁿ tiêh cū soiⁿ hêng**; have taken it so often that as soon as I see it my stomach turns against it.

憎 **hêng** $\frac{61}{951}$ $\frac{12}{12}$ Dislike, hate, aversion. **úa hêng i**; I dislike him. **chũa nâng hêng**; leads to dislike. **hêng kàn i khàng kut**; dislike him thoroughly. **ún bô hêng i**; we do not dislike him. **hêng bô tit hiah**; an unconquerable aversion. **nâng sieh i to m pá le, cộ ũ hêng i?** When we have been so kind that we could not do enough for him, how can it be that we dislike him. **cê thoiⁿ cǎu hêng**; hated him as soon as I saw him.

— hi —

禧 **hi** $\frac{118}{178}$ $\frac{12}{12}$ Joy arising from divine blessing. **khiong-hô sin hi**; I respectfully congratulate you on this new joy. **sin hi toaⁿ phien**; a card bearing congratulations.

希 **hi** $\frac{50}{176}$ $\frac{4}{4}$ Rare; infrequent; to wait in expectation. **hi-mộⁿ**; hope. **tộ hi-mộⁿ**; is waiting in expectation. **hi-khiⁿ**; rare; curious. **hi-cieⁿ**; few. **hi-háng**; seldom. **hi-háng cǎi**; very infrequent.

牲犧 **hi-seng** $\frac{177}{177}$ Victims offered in sacrifice. **cá-sũ sộ eng kái hi-seng sĩ tĩaⁿ-tiêh kái**; there is a fixed rule concerning the animals that are offered in sacrifice.

稀 **hi** $\frac{115}{177}$ $\frac{7}{7}$ Sparse; sleazy; not close and thick. **hi-lang**; sleazy. **hi-bi lang-lang**; full of interstices. **thoiⁿ tiêh hi-lang, m cǎk**; I consider it very sleazy, and thin. **hi-sộ**; sparse. **hi-bi nê**; scattered far apart. **pín bák cê, mạiⁿ pín khah hi**; plait them thicker, do not weave it too loose and open. **cí kái sak-pín khah hi**; this fine comb has the teeth too far apart. **i kái thâu-mộⁿ hi-bi**; his hair is very thin. **cheⁿ hi-bi**; the stars are scattered here and there. **mueⁿ mạiⁿ pú khah kút, pú hi cê**; do not make the congee too thick, make it rather thin. **pú choh hi-bi kái mueⁿ**; make some very thin gruel.

嘻 **hi** $\frac{80}{178}$ $\frac{12}{12}$ The sound of merriment. **hi-bi chiê**; to laugh merrily. **chiê hi-bi**; laugh aloud. **kíⁿ tiêh nâng to sĩ hi-bi chiê**; laughs whenever he sees any one. **thiaⁿ tiêh chiê hi-bi**; laughs out when he hears it.

頤 **hi** $\frac{181}{276}$ $\frac{7}{7}$ The name of the 27th diagram, denoting to feed. **cêk peh hùe kùe-cộ khi-bi**; one a hundred years old is called a centenarian. **pok kái khùe sĩ hi khùe**; cast and threw the 27th diagram in divination.

喜 hí 30 Joy; delight; glad; pleased
180 9 with.
hua^a-hí; hí-hua^a; pleased. hí sū; a joyful occasion. hí fong; a happy face. hí-khì; cheerful. ũ hí sek; has a happy look. kong hí; kiong hí; wish you happy new-year. kio i hua^a-hí; congratulate him. hí-lák; delight. hí-hí lāk-lāk; blissful. pō hí; bring good tidings. hō hí; signal good news. sim lăi sim sī hua^a-hí^a; hua^a-hí tō sim lăi; is pleased at heart. hūa^a-hí cāh cī ſe^a mūeh; enjoys eating this. hí chut mō^a gūa; joy beyond all expectation.

戲 hí 62 A theatrical performance.
180 13 cō hí; to perform a play. hí pē^a; the platform for a play. hí sie^a; the boxes holding the costumes of the players. hí pang; a theatrical company. cēk pang hí-kía^a; a company of actors. kio cēk pang hí; call a company of players. tōa pang hí; a first-rate company of performers. hí-kieh; an actor. hí toa^a; an actor who performs female parts. hí phau; cō hí kái hōk-sek; costumes. hí pūg; dry food. thōi^a hí; see a play. sie tūn hí; rival performances. thio-hí i; takes liberties with him. hí-lōng i; makes game of him. cō pa-hí; perform sleight of hand tricks. ía^a hí; shadow pictures. chá-thau hí; a play with wooden puppets. a-no^a-kia^a hí; a play performed by children. pēh jī hí; a play in the local dialect. cā^a jī hí; a play in the court dialect. lāng-thāng hí; a play in which the actors speak in a language not easily understood. gūa kang kī; a play in which the actors speak a foreign language. hí-thái; the stage. hí kwn; a theatre. cēk chut hí; one play. thōi^a hí ngō tiēh nāng tōa^a f^a; thia^a kó; ngō tiēh nāng phāi cī^a; arriving at a play just at the final act, or at a story-teller's just as the collection is being taken.

系 hí 120 A succession, as in a family.
181 1 chē i kái sī hí; examine his genealogy. sī hí sie tāng; of the same genealogy.

携 hí 64 To conduct; to take along.
179 10 sī i tō thi-hí; it is he who makes the recommendation. hí-tōa mūeh-kia^a; to trail something after one.

係 hí 9 To connect with what is
181 7 before.
kwn-hí; consequences; what follows in connection. cī kía^a sū ũ tōa kwn-hí; this affair has important connections. kwn-hí m̄ sī sòi; the results are not small. kwn-hí sī tāng; the

consequences are serious. hó a mō sī kwn-hí tō cī cāk sū; whether the results be good or ill depends on this portion of the business. ōi a bōi sī kwn-hí tō cī kái nāng; whether it can be done or not depends on this person. jieh cōi nāng kái se^a-mīa^a sī kwn-hí tō cī kù ũe; many persons lives depend upon these words. kwn-hí hāh po kái sū; involves the business of the whole mart.

— hí^a —

灑 hí^a 85 To sprinkle with a liquid.
731 19 hí^a cūi; to sprinkle with water.

撒 hí^a 64 To fling with a sudden jerk;
721 12 to shake off.
hí^a khui; cast aside. chíu hí^a cheng-khih; shake your hands clean of it. hí^a tō eng-tēng; shake off the dust. cháuh-chieh hí^a cheng-khih; shake the mat clean. hí^a kàn i cēk sin cūi; shook himself and spattered the water all over her. hí^a mǎng; to shake out a net. i khū^a kī^a i, khū^a i hí^a pūah lōh khū^a; he went to see him, and was shoved aside by him so rudely that he fell down. i hí^a chíu, ũ khéng lí; he flirted his hands as a sign that he would do nothing about it. sa^a-ng hí^a tít, cō i khū^a; straightened his sleeves with a flirt, and went off. sa^a tiēh hí^a tít, khū^a i phāk, cā^a bōi jō; the clothes must be shaken and snapped till they are straight, then when dried they will not be wrinkled. hí^a kàn hūg-hūg lōh khū^a; shook it off so violently that it was flung to a great distance. hí^a gē; to snap and shake the jaws, as after tasting something that is offensive. nō-hó^a kǎ sī-kang-kia^a hí^a gē; a tiger snapping his jaws after biting into a castaway infant. cēk tūg cū hí^a gē; if he puts his nose in it once he will not want to do it a second time.

弦 hí^a 57 The string of a bow.
197 5 keng hí^a; keng cē^a hí^a; the string of a bow. phah cēk tō hō^a-hō^a kái keng hí^a lăi kah cī kái keng; make a good bow-string for this bow. kía^a keng-hí^a pí kía^a keng-pū kŭn hōh cōi; it is much nearer if you follow the diameter rather than the circumference of the circle.

絃 hí^a 120 A stringed instrument of
197 5 music.
sa^a-hí^a; a three stringed guitar. tōa^a sa^a-hí^a; thrum on a guitar. kŭ hí^a; play the violin. jī-hí^a; a rebeck with two strings. mīa^a-ke kŭ jī-hí^a; skillful in playing the rebeck. gūeh-hí^a;

a round guitar. **hĩ** sũa" tũg khũ; the string of the fiddle has broken. **cêk ki hĩ**; a one stringed fiddle. **hĩ** soi" hũa hũ; first atune the instrument. **i ka-ki ôi kũ hĩ** lũi hũa **i ka-ki kãi khek**; he can accompany his own songs on the viol.

耳 **hĩ** 128 The ear; the organ of
720 0 hearing; a handle.
hĩ thĩa"; ear-ache. **hĩ** khang; the aperture of the ear. **hĩ** sái; ear wax. **kau hĩ**; to scrape the ear passages. **kau tĩ hĩ-sái**; to dig the wax out of the ear. **hĩ** tũ; the lobe of the ear. **hĩ** tũ; the ear. **hĩ** kĩa" mĩg; the outer ear. **ũa chin hĩ** thĩa"-kĩ; I heard it with my own ears. **hĩ** lĩng; deaf. **lũu hĩ** lĩng-kũ; to have matter exude from the ear. **hĩ** kau; ear-rings of a hooked shape. **hĩ** hũn; ear-rings. **kũa hĩ** kau; wears ear-rings. **chĩg hĩ**; to pierce the ears. **hĩ** kau-thũi; the drops attached to an ear-ring. **thong hũn hĩ** kau; an ear-ring with a pendant ring. **sũn huang hĩ**; an ear that detects a favorable wind. **chũi lĩngĩn, bũn lĩ hĩ**; eyes that see a thousand miles, and ears that hear ten thousand miles; the two attendants of the Queen of Heaven. **hĩ** lũi cũi; has sharp ears. **sak hĩ** khang; to plug up the ears. **a hĩ** khang; to cover the ears with the hands. **hĩ** khang sak chũu cũa, mũi khũ thĩa" i; stuff your ears with brown paper, and do not heed him. **cĩa ũe cũ thĩa" cũ tũeh sũi hĩ**; after hearing this talk one should wash his ears. **hĩ** mĩk chũi phĩ" se" lũi lĩng-cũng ngĩa; all his features are handsome. **hĩ** chũi"; an ear-broom. **nai hĩ**; to clean out the ears. **kuah tĩ hĩ**; to cut off the ears. **cai hĩ** cũ; wear an arrow through the ear as a punishment. **hĩ** pũ; an ear-rake. **pit-pũ hĩ**; bat-eared. **hĩ** pũ khĩm-khĩm; lop eared. **hĩ** khĩa-khĩa tĩm-tĩm thĩa"; ears alert listening intently. **ũe hĩ**; the ears of a pot. **hũ** hĩ chũu; the strawberry geranium. **ũ cêk khĩ cũ** bũ, **ũ nũ kãi hĩ** hũ khĩm hĩ; there is a sort of felt cap with tabs to cover the ears. **hĩ** cũm; a pillow having a hollow for the ear. **tĩa"-kĩa" hĩ**; the ears of an iron pan. **sang pũi cũ nũ kãi hĩ** hũ khĩm; make ears on the two sides to hold it by. **ũi** lĩah ngĩo to sĩ kũa" i kãi hĩ" cũ cũi; in catching a kitten one generally holds it up by the ears.

— hĩa —

瓢 **hĩa** 97 A flat dipper with a short
683 11 handle; to dip with a flat dipper.
gũ-cĩ hĩa; a dipper made from a cocoa-nut

shell. **pũ-hĩa**; a dipper made from a gourd-shell. **chũ pũ-hĩa**; a broad, flat, wooden dipper. **hĩa nũ hĩa sĩe cũi**; dip up two dipperfuls of hot water.

丫 **hĩa** 2 **hĩa-thũu**; **hĩa-hũn**; a young
1066 2 slave girl.

靴 **hĩa** 177 Boots.
229 4 **cũn hĩa**; soldiers' boots. **pang thũu hĩa**; square toed boots. **tũg hĩa**; satin boots. **pũ hĩa**; cloth boots. **cũi hĩa**; boots for wet weather. **cêk sang hĩa**; a pair of boots. **cêk cũah hĩa**; one boot. **hĩa thĩng**; **hĩa àng**; boot-leg. **hĩa thũu**; the toe of a boot. **kũh hĩa pũ cũu**; like scratching your leg through your boot, unsatisfactory. **thũg tĩ hĩa**; take off your boots. **chũng hĩa**; put on or wear boots. **hĩa cũam cũi**; shoes, like boots without legs.

那 **hĩa** 163 Those; that; what.
610 4 **hĩa kãi sĩ sĩm-mũeh**? What are those things? **hĩa nĩng lĩng-cũng chũt khũ**; those people have all gone out. **hĩa sĩ cũ-nĩ i"**? In what condition is that one?

霞 **hĩa** 173 Red haze or colored clouds.
182 9 **hũn hĩa**; red clouds. **chũi hĩa**; lurid haze. **ĩt-thũu cũu" lũi kãi sĩ-hũu cũ-ũ thũi"-tũeh hĩa-kuang bũn tũu**; at sunrise and sunset one frequently sees the bright rays shining in all directions.

遐 **hĩa** 162 Distant, remote, far off.
182 9 **hũ sĩ sĩ mĩng hũang-tĩ seng-hĩa kãi sĩt-cĩ**; that is the day on which a certain emperor departed this life. **hĩa-huang kãi tĩ-hũg**; unknown desert regions.

瑕 **hĩa** 96 A flaw; a defect.
183 9 **bũ hĩa**; flawless. **bũ tĩm hĩa**; without defect. **pũh gũk bũ hĩa**; white jade has no flaw; spotless purity. **bũ hĩa put sũng gũk**; there is no gem without a flaw. **cĩ kãi mĩk-kĩa" khĩh se" hĩa**, **cĩ tĩm hĩa tũ-tũ se" tũ tũn-tang**, **bũ ẽng**; these spectacles have too many flaws in them, here is one exactly in the middle, rendering them useless. **cĩ kãi kĩa" hũ cũi**, **tũg tĩm hĩa**; this lens is very fine, and without flaw.

暇 **hĩa** 72 Leisure; unoccupied; relaxa-
184 9 tion.
ũi"-hĩa; at leisure. **bũ mĩh cũi"-hĩa**; has not much leisure. **mũ hĩa cũm khĩu**; no leisure to inquire deeply.

瓦 hĩa 98 Tiles.
183 0 sĩ hĩa; thin tiles. pi^h hĩa;
thick tiles. kẩu hĩa; tiles for the edge of the
roof. chủ hĩa; tiles for roofing houses. hĩa
thăng; convex tiles. pho hĩa; to lay tiles. hĩa
pho lải bảk-bảk; the tiles are laid very close.
hĩa pho khah hi; the tiles are laid too far
apart.

下 hĩa 1 Lower; to lower; near.
183 2 hĩa pín kải nâng; the lower
classes. hĩa lữ; the baser sort. mĩ sỏ-lĩ hĩa
mũg; do not hesitate to ask your inferiors.
hĩa chĩa; to begin to act; to lay hand upon.
mĩ kả^h hĩa chĩa; dared not put his hand to it.
i lải hĩa cẻn-cẻ; he sends a challenge. sỏ hĩa
bỏ nâng; there was no one about. lĩ hĩa i
nâng pít ử sỏ khĩa; when one is treated with
great deference, some favor is soon to be asked
from him. cỉ kĩa^h iẻh ỏĩ hĩa khỉ; this sort
of medicine is sedative. hĩa-tẻng kải nâng
mĩ-hỏ pỉ siẻng-tẻng kải nâng; the lower classes
of people are not to be put in comparison with
the higher.

蟻 hĩa 142 The ant.
279 13 pẻh hĩa; white ants. kan
hĩa; the tall ant. ẻng-sỏ hĩa; small red ants.
pue hĩa; the winged ant. hĩa kong; hĩa ẻng;
the queen or leader among the ants. hĩa tẩu;
ants' nests. hĩa tĩn; the lines of ants. pẻh hĩa
củ; the roads made by white ants. hĩa tẻp pẻ;
the ant is crawling. khựt hĩa nẻh tẻh; bitten
by an ant. ẻng-sỏ-hĩa cẻn^h pak-kĩa^h; an ant go-
ing up to Peking; it is unlikely that the goal
will soon be reached. hĩa tẻp ẻng; the ants are
eating it. kửn hĩa; to preserve the life of an
ant. pẻh-thủg se^h hĩa; the sugar has ants in
it. hủ cẻk kỏĩ chũ ỏĩ cẻn^h hĩa a bỏi? Is that
house infested by ants? mải^h se^h củi hĩa cũ
hỏ; if it is neither damp nor infested by ants it
will do. cẻk sie^h mủch cỏ cẻ khựt pẻh hĩa cũ
tỏ; the whole box of things has been devoured
by the white ants. hĩa tẻh cai tẻh tỏ; you
must be careful to pick out the ants. ỏĩỏ tỏ
hĩa; drive out the ants. khả tỏ hĩa; drive
away the ants by tapping the dish.

— hĩa^h —

兄 hĩa^h 10 An elder brother; a senior;
213 3 used after names as a term
of respect, like Mr.
hỉ^h tỉ; brothers. hĩa^h tỉ kĩa^h; little brothers.
chín hĩa^h tỉ; own brothers. thang hĩa^h
tỉ; cousins, sons of brothers. i pẻ hĩa^h tỉ;
cousins, sons of sisters. pẻ hĩa^h tỉ; male

cousins of different surnames. củẻng hĩa^h tỉ;
second cousins. cỏk lải hĩa^h tỉ; men of the
same clan. tẻng pau hĩa^h tỉ; sons of the same
father and mother. i bỏ hĩa^h tỉ; brothers
having the same father, but not the same
mother. tek sủ hĩa^h tỉ; sons of the chief and
of the inferior wife. tẻng nỉ hĩa^h tỉ; friends
born in the same year, or men who would have
been married to each other had they not been
of the same sex. mẻng hĩa^h tỉ; brethren of the
same creed. sỏ hĩa^h tỉ; hủ hĩa^h tỉ; brethren
of the same sect. ẻng hĩa^h tỉ; brothers by
adoption. ửa^h thiap hĩa^h tỉ; brothers by
exchange of cards bearing dates of birth days.
ủa^h hĩa^h tỉ; fellow-graduates. nỉ hĩa^h tỉ; those
who in the same year attain a literary degree
higher than the first. sai hĩa^h tỉ; fellow-
apprentices. sủ hĩa^h tỉ; those of the same craft.
khỏi cỏ hĩa^h tỉ; made brothers by a contract.
hĩa^h tỉ kũa^h; officials of the same rank. ẻng
hĩa^h; I, your unworthy elder brother. lẻẻng
hĩa^h; your elder brother. kẻ hĩa^h; my elder
brother. pẻ hĩa^h; father's elder brother. hĩa^h
sỏ; elder brother's wife. sỏi^h hĩa^h; your
departed brother. a-hĩa^h hủẻ; seniors. a-hĩa^h
hủẻ, kĩa^h khủi cẻ; get out of the way there,
brethren. ử kải a-hĩa^h nâng tẻ kĩa^h; an
elderly man was going along. hĩa^h thỏi;
lủ hĩa^h thỏi; honorable Sir. hĩa^h cẻẻng;
respected friends, used as an address in writ-
ing. khỏẻng huẻng hĩa^h; the brother with
the square hole, a cash. hĩa^h mủẻ; brother
and sister. a ửn hĩa^h; Mr. Un. mỏẻng a-hĩa^h;
that man. lủ kẻ-cỏ mẻh a-hĩa^h? What are
you called Sir? nủn a hĩa^h hủẻ tẻ cỏ mẻh sủ?
What are your men-folks doing? tỏa hĩa^h;
ỉ hĩa^h; the eldest and next to the eldest
brother.

觸 hĩa^h 148 To push sidewise with the
99 13 horns.
khựt gủ hĩa^h tẻh; hooked by an ox. cỉ cẻẻh
gủ ỏĩ hĩa^h nâng; this ox is apt to hit people
with its horns.

挖 hĩa^h 64 To widen; to open out.
3 6 hĩa^h khủi khựt i phẻk; open
it up to the sun. khủi hĩa^h-hĩa^h tẻ lủ; opened
out fully for airing. nủn kải mủẻ cỏ-nỉ khủi
kầu hĩa^h-hĩa^h? Why are all your doors thrown
wide open? ửẻ tẻn^h lủ, hĩa^h-hĩa^h khủi; having
spoken about it, he continued to expatiate
upon it. kủn-sủ hĩa^h cỏ nỏ pỏi^h, tẻn-tẻng
kải tỏa phẻn cũ bủ khủ; the troops defiled to
either side, and the great canon in the middle
volleyed forth.

燒

hía^a 86 To put on fuel; to build a fire. 744 12

húe tiéh hía^a thong-lông thong-lông; lay the fire in such a way that there will be plenty of fuel with spaces for draught between. khiam chá, hía^a phũa càu; lacking wood, (one cannot) make the fire so hot as to crack the furnace. jŭn hía^a, hía^a m̄ sêk; however much fuel I put on, I can't make the fire hot enough to cook it. hía^a cũi lăi sói-êk; heat water for bathing. mûeh-hía^a; fuel. tộh chộh mûeh-hía^a lăi hía^a; take some fuel and put it on the fire.

刑

hía^a 18 Criminal jurisprudence. 206 4 hía^a pố; the Board of Punishments. hía^a pố sŭe-cu; the President of the Board of Punishments. hía^a păng a-pún; a clerk in the criminal courts. hía^a mŭa sŭ-ia; a counsellor in criminal cases in the local courts.

艾

hía^a 140 Mugwort; moxa. 620 2 chah hía^a; to wear sprigs of mugwort in the hair. hía^a jông; moxa punk. iô bue cêng máng tiéh hía^a tộ kộ; has not yet come any where near carrying out the project. hộ cang hía^a khữ sói cũ hộ; it will get well if you bathe it with mugwort.

— hiah —

歇

hiah 76 To stop, cease, rest, or pause. 195 9 hiah sêk; to repose. hiah kang; knock off work. hiah cũ; to cease. hiah kha; cease moving the feet. hiah chũ; cease doing what is being done with the hands. hiah kheh; a guest at an inn. hiah tiam; stop at an inn. hiah hêk cê; rest a moment. hiah khùn-kia^a; stop a little while. hiah nộ sa^a jít; stop for two or three days. hiah tŭo khang-khù; stop work. sêng-lí hiah ngiap; has given up the business. tã^a m̄ hiah; talk without ceasing. m̄ khêng hiah; would not stop. hiah tã^a; put down the load. tộ i kộ hiah cêk mē^a; stopped with him one night. hiah kàu ta^a jieh kú? How long since they stopped? hiah cê cũ tiéh cai cộ; after stopping a moment, must go on working at it. cộ hiah tộ chiũ tềng; birds perch in the trees. hiah-tiam; to halt. hiah jũah; rest on account of heat. chia^a hiah cêk ẽ; please stop a moment. hŭn-lío bue hiah; have not yet stopped. hì hiah pē^a a bue? Is the performance over yet? hiah kó lío; the performance is finished. hiah tũn; take a nooning. hiah hữ; when the rain ceases. cá cộ, cá hiah, mãng cộ lĩ mãng hiah; if you begin early you will stop early, but if you begin late you will stop

late. bộ kộ hộ hiah kha; no resting place for the foot. hue sŭe m̄ hiah; the fire kept burning unceasingly. hũe tộh bue hiah; the fire has not yet ceased to blaze.

役

hiah 60 Official underlings and 1095 4 attendants; government service; to minister to.

che hiah; a constable or policeman. gê hiah; a runner about the public courts. pũ hiah; a sergeant. thâu hiah, sũa^a hiah; the head sergeant and his second. cũa^a-hiah; menials. cĩa^a mŭa^a, cĩa hiah; to attain distinction. ũ mŭa^a ũ hiah kái nằng; a person of reputation. cong jít hiah-hiah, to sĩ kù lĩ tia^a-tia^a; incessantly at work, with no regard for ought but gain. ciu jít hiah-hiah, bộ sĩ ôi^a; drudges all day without repose. sa^a pang nằng-hiah, cêk pang sĩ chui cĩ^a-nŭe kái, cêk pang sĩ hiah chăk kái, cêk pang sĩ lí ũa^a kĩa^a câp sũ kái; there are three classes of official underlings, one class is made up of those who collect the taxes, one of those who catch thieves, and one of those who attend to all sorts of law cases.

額

hiah 181 The forehead; a fixed 628 9 number or quantity.

thâu hiah; the forehead. hiah kak; the protuberances on the forehead. pín hiah; a tablet. kháp thâu kháp hiah; to kneel and knock the head on the ground. cŭang thâu cŭang hiah; to beat the head against something. tia^a thâu kháp hiah; to come across one. hiah gũa; over and above the fixed amount. hiah sò; the fixed number. ôi khueh hiah a bô? Is there any vacancy in the number? khok hiah; a large full forehead.

— hiam —

辛

hiam 160 Peppery; pungent; acrid. 806 0 bĩ hiam; it has a pungent flavor. hiam-cie; red pepper. mại^a lộ khah hiam; do not put in too much pepper. cí iê^a khah hiam, thâu tiam cê; this sort has too sharp a taste; make it a little sweeter. bĩ sò hiam-lũah; the flavor is very pungent. sng hiam tiam; a spicy acidulated sweetness.

險

hiam 170 Dangerous; in jeopardy; 200 18 on the verge of.

huang-hiam; dangerous; insecure. hiam-hiam pũah lộ khũ; was in imminent danger of falling. i cí tũg pē^a kàu hiam-hiam sĩ; in this relapse, he was at the point of death. cí tũo lữ hiam; this road is dangerous. ngũi-hiam; perilous. lăng-hiam; reckless of danger. hũn^a lăng-hiam; likes to rush into danger. i

ún-ún kái sū to m cò, mág hauⁿ lǎng-hiam; he never will do what is safe, but always seeks what is hazardous. i cêk seⁿ bô kiaⁿ hiam lô, to sǐ kiaⁿ ún-tàng kái sū; all his life he has never gone into danger, but has done what was perfectly safe. hiam cêng; dangerous diseases. cǐ kái nâng sǐm sǐ im-hiam; this person is very scheming. mǎuⁿ hiam; looks wicked. hiam-hiam tiêh; came very near hitting it. cǐ kiaⁿ sū khah hiam, m-hô cò; this is too dangerous, do not do it.

嫌 hiam 38 To find fault with; to dislike. 197 10 like; to depreciate. hiap-hiam; to be prejudiced. i cê hiap-hiam cū tàⁿ kàu i jiêh m hō; he is prejudiced and so tells how bad he is. sǐm chut i sǐ hiap-hiam kái; judged that he was prejudiced. sǐ chông-côiⁿ ũ hiam-khiah; there was a previous grudge. i sǐm lǎi huiⁿ ũ côiⁿ jīt kái kiam-khiah tō kò; he cherishes an old grudge. pǐ hiam-gí; avoid an appearance of evil. lǔ mǎiⁿ khi-hiam; do not be offended. lǔ ā m siu cū sǐ khi-hiam; if you do not accept it, it is because you are offended. hiam i m ngia; find fault with its lack of beauty. lǔ mǎiⁿ hiam; do not be fastidious. lǔ tiêh hō hiam i; you should reprove him. cǐa hwn-lío tō hiam; is still expressing dissatisfaction with this. i sǐ m hio kui-kú, lǔ tiêh cai hiam i; he is unmannerly, and you should reprove him. i tō hiam cǐaⁿ hiam hiêⁿ; he finds fault with everything. i khut i hiam tiêh m su-hôk; he does not submit to being found fault with by her. cò kàu mih nâng bô hiam; do so well that none can find fault with you. bô nâng káⁿ hiam; no one dared find any fault with it. cǐa kang-hu, sít-cǎi bô kò hō hiam; this work is certainly beyond criticism. i nō nâng bô hiam bô khiah; the two never get offended with each other.

— hiang —

鄉 hiang 163 Pertaining to the country. 189 10 hiang chin; one belonging to one's own village. kak chū kái hiang thām m tâng; the dialect of different places is different. hiang pa-láu; a countrified old man.

香 hiang 180 Odor, perfume, aroma; 188 0 reputable. hiang-khì; odor. ũ hiang-thâu; has an odor. bô sǐm-mih hiang-thâu; has very little aroma. cū hiang ke; a literary family. in nâng ũ cū hiang; those people have a literary reputation.

響 hiang 180 To reverberate; to sound; 189 18 an echo; noise. cêk siaⁿ hiang; one clap. siaⁿ-im hiang-liang; it resounds. hiang-hiang liang-liang; reverberating. i kái ũe tàⁿ lǎi bô mih hiang-liang; his voice has very little volume. phông-phie hiang; the sound of fire-crackers. chêng hiang; the sound of guns. tōa phau hiang; the sound of cannon; cannonading. kó hiang; the sound of drums. ceng bue hiang; the bell has not yet rung. cǐ kái si-ceng bōi hiang; this clock does not strike. phah m hiang; does not resound when struck. pūn m hiang; does not sound when blown. cūi hiang; the sound of waters. pêng bô íaⁿ hiang; neither sound nor shadow; nothing to be seen nor heard. hiang bé cāk; mounted banditti. sǐng sǐ íaⁿ hiang kái ũe; this is mere idle talk. siaⁿ hiang cǎi; it sounds out loudly. khâp hiang thau; importunately; you can hear my head as it knocks. hiang êng sǐ cǐ-kò cê hiang, hū-kò cū in; an echo, is the response from there to a sound made here.

享 hiang 8 To enjoy; to receive grate- 189 6 fully. hiang hok; to enjoy happiness; to receive blessings. hiang sūn jiêh cōi hūe? How long did he live? ũ hok m hō cū hiang; it is not well to run through all your pleasures. hiang hok cǎi; very highly favored of the gods. bue pat hiang tiêh hok; he has never had any happiness.

饗 hiang 184 To entertain guests. 189 18 ien-hiang pin-kheh; invite guests to a formal banquet. hūm cok-būn kàn hū bue to sǐ tàⁿ "siang-hiang"; "still come to the sacrifice" is written at the end of all prayers.

向 hiang 30 Facing; towards; hitherto; 190 8 inclining to; flaring. hiang tang a hiang sai? Does it face the east or the west? hiang lâm hō kùe hiang pak; it is better to face the south rather than the north. mǐn hiang hiêⁿ pōiⁿ; his face is turned the other way. nō koiⁿ chū sie hiang; the two houses face each other. hiang lǎi m pat thóitⁿ-kǐⁿ; hitherto I have not seen it. cêk hiang m pat thiaⁿ-kǐⁿ sie-sit; for a while past nothing has been heard from him. àiⁿ êng sǐm-mih hng-hiang? àiⁿ êng sǐm-mih hng-hiêⁿ? What sort of location is desirable? i sǐ hiang lǔ tàⁿ a sǐ hiang i tàⁿ? Is he inclined to heed what you say or what she says? sǐ hiang úa tàⁿ kái; he is inclined to my view of the case. lêng-ūaⁿ út jī hiang; change the direction so as to face another point of the compass. jī-cáp-

sì hàng; the twenty-four points of compass. jī-cáp-sì hàng sūi nāng hàng; one may face any point of the compass. m̄ cai ài" hàng tī-kò hō; do not know which way it would be well to face. lú thóit" i kái sim ũ hàng úa a bō? Do you think his regard is directed toward me? hàng côi" khū jio i; go ahead and overtake him. chía" nāng hàng côi" lāi tà" ũe; call upon a person to come forward and speak. m̄ hō kái sū mòi" hàng côi"; do not go forward in a bad business. m̄n m̄n sie hàng; facing each other. hàng tui cí-kò khū; go in this direction. i kái chui khah hàng; its mouth is too flaring. chui hàng-hàng; a very flaring mouth. chūe kái chui mòi" khah hàng kái; seek for one that has not too flaring a mouth. khūi-hue hàng jit; the sunflower turns toward the sun. m̄ng-lāu sie hàng; their doors are opposite each other. hàng tui hū ău kò khū; turned toward the after part. i kái m̄n hàng tō hū tói, thóit"-m̄-kí"; his face is turned toward the inner side, and he does not see. i cē phū khí lāi thī" ẽ kái nāng lóng-lóng hàng-èng; as soon as he becomes prominent, all in the empire turned to him. hàng pũe; to incline toward or from. sū sēng a m̄ sēng sĩ tō nāng sim kái hàng pũe kò cū hō thóit" chut; whether the thing will be accomplished or not, may be discovered by observation of the inclinations of people's minds.

餉 hàng 184 Taxes; duties; excise; fixed 190 6 allowances. pia" hàng; the pay and allowances of soldiers. kun hàng; rations for troops. n̄e hàng; revenue; moneys received for the land tax; commissariat funds. ciah hàng; rations; allowances for food. sĩ ciah cheng hàng a sĩ ciah keng-cí" hàng? Does he live upon the pay of a gunner or of an archer? úa sĩ ciah bé hàng; I receive pay as a cavalry soldier. hàng kwn; a custom house. lập hàng; to pay duties. sūe hàng; collect taxes. hàng ngũn; the money paid or received as duty. cíe" hàng; enter for examination at the custom house. pò hàng; inform as to the amount due as excise duty. hàng toa"; a certificate that duty has been paid. câu hàng; to smuggle. chē hàng; examine the articles subject to duty. phah hàng; levy duties. hàng bũ; the business of one in the custom's service. thiū hàng; assess the amount of duty. kùe hàng; pass the custom house examination. khieh hàng; to collect duties. hàng tũg; a licensed pawnshop. hàng-kwn kái sũe-bũ-si; the Commissioner of Customs. hàng-kwn tōa sía; the chief clerk in the custom house.

— hiap —

叶 hiap 80 To rhyme; to harmonize. 195 2 hiap ũn; to form a rhyme. cí kái jī lōh khū m̄ hiap ũn; this letter does not form a rhyme with the others. cí kái jī tieh thāk hiap im; this letter must be so read as to make its sound rhyme with that of the others.

協 hiap 24 To bring into accord; joint; 195 6 united in. tâng sim, hiap lāk; of one mind and acting in concert. tãi-ke hiap-lāk khū cò; all join your forces and go and do it. hiap phōi" tãi-hāk-sũ; an assistant cabinet minister. hiap-thái; hiap-tin; a colonel, usually in charge of a garrison.

脅 hiap 180 The flanks; the sides; to 195 6 intimidate. hiap-ẽ; the space on the sides of the human trunk under the arms. pek-hiap; to overawe. hiap khw̄n-si; overpower. cang ui-si hiap i; used his influence to intimidate him.

夾 hiap 37 To press between two. 356 4 hiap kong; to attack on both sides. hiap tōa sai hùe; goods smuggled in the girdle. hiap tōa; to conceal in the girdle.

挾 hiap 64 To cherish or harbour. 356 7 hiap hiam; cherish prejudice. hiap hũn; cherish dislike. hiap chiu; harbour enmity. hiap cì i; prevent him from appealing by threats of consequences.

俠 hiap 9 Ready to maintain another's 356 7 cause. kiam hiap; a sword which aids a friend in need. hiap kheh; a supernatural advocate. hân-hiap; a hero.

洽 hiap-ciap Blended in views or 976 feelings. hiap-ciap; hiap-hiap ciap-ciap; making an unbroken story or circuit; pervading. kà-hùe hiah-ciap; imbued with these teachings.

— hie —

鄉 hie 163 A village. 189 10 hie"-lí; a village. hie" chng; a hamlet; an unwallled village. hie" to; in the villages. hie" ẽ; hie" kang; in the country. hie"-lín; a neighborhood. tâng hie"-lí; belonging to the same village. kú hie"; the village where one formerly lived: one's native village. keh hie"; the next village. lín-kũn hie"; neighboring villages. lōh hie";

go into the country. mō^a-kī^a ke-hie^a; look from afar upon his native place. hie^a mīn; villagers; country people. hie^a láu; a village elder. hie^a sin; country gentlemen. pūg hie^a; one's own village. keh cēk kái hie^a; the adjoining village. hie^a-ē nāng; hie^a kang nāng; ku hie^a nāng; country people. i hie^a; strange places. gūa hie^a; remote places. thong hie^a-lī; throughout the village. hām hie^a m hàu^a; whole village was opposed to it. hie^a cōk; village clans. hie^a tang kái sin-sū; village gentry. kak kō kak kō kái hie^a thām; each place has its peculiar mode of speech. li hie^a piēt cē^a; to leave home. li-khui ka-kī kái hie^a-lī; depart from one's own village. gū hie^a bé lī; a village of brutes; brought up like cattle; (said in reviling people). hūe hie^a; a cluster of villages. phah hie^a; to attack and punish a village. phōi^a hie^a; to adjudicate affairs in villages. chau hie^a; to subdue rebellion by extirpating a village. chau-pē^a i kái hie^a; razed their villages. li hie^a put li khie^a; when you leave your village you do not leave your brogue. sie pē^a i kái hie^a; burned their village to the ground. tāt hie^a m tāt cōk; of the same village but not of the same clan. hīn-khek kái hie^a-lī m ká^a hāi-tō; the villages now-a-days dare not engage in feuds. bō khut i jip hie^a; would not allow him to settle in the village. jio chut hie^a-lī; ejected him from the village. hie^a-lī thau kàu hie^a-lī búe jieh hū^a? How far is it from one end of the village to the other? hie^a-ē sō; countrified; rustic. cong-jit to si tō chui hie^a; he frequents grog-shops. hie^a li hie^a kui; the fixed customs of a place. ún cī hie^a-lī kái kui-lī si cī^a-se^a; such are the customs of our place. hie^a ieh; boundaries of territory, and contracts between villages. kak hie^a kak hie^a kái sōk; the habits of people differ in different places. hie^a bāk; village literati. hie^a chin; one of one's own village. hie^a kua^a in kak; the indorsement of the officials of his own village.

香 hie^a 186 Incense; odor; perfume.
188 0 hie^a lto; the aromatic stuffs of which incense is made. hie^a chá; fragrant woods. hie^a bāh; incense powder. hie^a lô; a censer. hie^a ki; incense sticks. cēk ki hie^a; an incense stick. sie hie^a; burns incense. kia^a hie^a; to offer incense. cī^a hie^a; to set incense sticks in place before the gods. chah hie^a; to insert incense sticks in the censer. hie^a uā^a; incense tables in temples. hie^a pau; scent bags. hie^a cn; fragrant beads made from odoriferous wood. ún hie^a chá; burn aromatic woods. phang hie^a; sweet-smelling stuffs.

hie^a tēng; a miniature temple erected over the incense urns. hie^a lāng; a box for perfumery. hie^a in; the smoke from burning incense. hie^a hūe; an amulet made with ashes taken from the censer of some god. hie^a teng cī ngiap; property of which the income must be used in the worship of ancestors. hie^a teng phò; a shop whose possessor must offer the customary worship to the original owner. hie^a teng chāng; a field whose owner must offer sacrifices to the manes of the former proprietor. hie^a iu; aromatic oil. lēng-hie^a iu; bergamot. an-sek hie^a; gum benjamin. kia^a si kùe sok hie^a; when engaged in worship, placing the incense before the god ahead of time; getting ahead of those who were first in the market. sie-hue-hie^a; caraway seeds.

向 hie^a 30 Direction; bearing; points
190 3 of compass.

jī-cāp-si hng-hie^a; the twenty-four points of compass. kīn-nī cī kái hng-hie^a lāi a m lāi? Are the bearings of this position such as to promise good luck for this year?

許 hie^a 149 An excess; very.
228 4 hie^a cōi; very many. i khū kàu hie^a kú, hūn-lío bue lāi; he has been gone an excessively long time, and has not come even yet.

— hieh —

頁 hieh 181 The leaves of a book.
194 0 cēk hieh cū; one leaf of a book. thau hieh; the first leaf. búe hieh; the last leaf. hien kùe hieh; iō^a kùe hieh; turn over a leaf. iō^a ke nō hieh; turn over two more leaves. cī pūg cheh jieh cōi hieh? How many leaves in this book? cheh hieh; the printed page. cī pūg cheh ũ jieh cōi hieh sio? What is the number of pages marked in this volume? kap tā^a hieh; mispaged in binding. kim hieh; gold-leaf. cheh hieh mài^a kau; do not double down the corner of the leaves. hieh mài^a chip-jio; do not rumple the leaves. cēk hieh cēk hieh ài^a khieh bāk; double each sheet exactly in the middle to form the edge of the leaf. sia kúi hieh jī; wrote several pages. hieh cī^a pōi^a; the first page on a leaf. hieh hie^a pōi^a; the last page on a leaf. cī^a pōi^a hieh; this side the leaf. hie^a pōi^a hieh; the other side the leaf. cī^a hieh; the previous leaf. ē hieh; the next leaf.

葉 hieh 140 The leaves of plants.
1081 9 chiu hieh; leaves of a tree. tek hieh; bamboo leaves. ki hieh; branches and leaves. nōi^a hieh; lotus leaves. cī^a hieh;

fresh new leaves. sek hieh; full grown leaves. ô hieh không cùi cu; the taro leaves hold watery pearls. lôh hieh; falling leaves. hwt hieh; to put forth leaves. lut hieh; to shed leaves. ng hieh; dry leaves. khai chiu hieh; rake up the leaves. kim ki gék hieh; branches of gold and leaves of jade. ngô-thong hieh lôh thi-ế cai chiu; when the catalpa leaves fall, it is autumn throughout the world.

— hien —

掀 hien 64 To raise slightly.
196 8 cì hieh hien kùe lăi; turn over this leaf. hien phũ; pull the coverlet over one. hien liam; turn aside the curtain, as in entering a door. pang hien khi lăi; raise the board a little. hien m̄ khui; cannot lift it. hien khui khut i lă ta; raise it a little that it may dry in the air.

顯 hien 181 Conspicuous; manifest; to
199 14 make plain.
hien-kháu; notable. hien-mia; illustrious. cì ũi sîn ôi hien; this god manifests himself. hien-mêng; clear. hien-hin; plain. hien sin khut nâng thối; take bodily shape so as to become visible to human eyes. cì ũi sîn-mêng hien-tău cũi; this god is very efficient. hien-jien; it is obviously so. hien chut i kâi chũt-wn; manifested his dexterity. hien i kâi pún-nia; showed his ability. sîn-mêng pat hien sĩa khut nâng thối; the gods showed their power unto men. hien lêng khut i thối-kì; manifested themselves to him. kong-mia hien-tâk; his worth is widely known. hien-cũi; now at present. kúi hien kâi nâng; distinguished people. sîn sĩ hien-hek; is very glorious. hien-hien hek-hek; effulgent. bô hien; not apparent.

險 hien 170 Dangerous; insecure; in
200 13 jeopardy.
hien cũi; perilous. cía sít-cũi hien, ồ! This is indeed hazardous!

獻 hien 94 To offer respectfully, as in
201 16 worship.
hông hien; cìn hien; to offer reverently. hien cũi; to present to a superior. hien tẽ, hien cũi; to offer tea and wine. hien lói-mũeh; to present the customary offerings. hien kòi-cheh; to proffer advice. hien sĩa kúi hâng; surrendered the city and returned to their allegiance. kúi hien mũeh-kĩa; kneel and proffer something.

憲 hien 61 Governmental; a ruler.
201 12 hông hien sũn-chẽ; received orders to examine. sî-hien-cũ; the Imperial

Calendar. hien-thâi; Your Honors; (used in addressing officers of state). tũi hien; the high authorities. kúi hien; the district magistrate. hú hien; the prefect. tũu hien; the Intendant of Circuit. tĩn hien; the chief of the military department.

釁 hien 164 An offense; a grievance; a
205 18 cause of quarrel.
sĩ i soi khĩ hien; it was he who began the quarrel. sĩ tĩ-tiàng soi khĩ hien? Who gave the first cause of offense? bộ nâng ká khĩ hien; no one dare furnish the pretext for a quarrel. côi tiàng-sĩ ũ hien-khiah; there was a previous grievance. chĩm hien; seek occasion for a quarrel. tĩ-kàn ũ hien-khiah; led to a difference. pièn hien; a grievance relating to boundaries.

讞 hien 149 To decide on judicial cases;
1091 20 to give sentence; to pronounce judgment. hien-kêk; the court; the assizes. hien-kêk kô sĩ tĩ kái ũi-wn tộ sũn ùa? Which deputy-judge is trying the cases in this court?

玄 hien 95 Dun; obscure.
231 0 hien-mêng-hũn; glauber salts. sĩm sĩ hien-biô; it is very abstruse. hien thien sang tĩ; the god of the somber heavens. thi tĩ hien hũang; the dun heaven, and yellow earth. hien siam; a weak sort of ginseng.

閑 hien 169 An inclosure; a bar; to
198 4 guard; to be trained.
hien-síp keng bé; train a cavalry horse. hũang-hien kàn cũi-bắk; closely surrounded on all sides. i hien-síp cũi kĩa sũ; he is practised in such matters.

賢 hien 154 A sage; learned; wise;
197 8 superior.
hien-jĩn; sages. tũi hien-jĩn; a great sage. kô hien; sĩ hien; ancient sages. sĩ hien; modern sages. hien chin; learned statesmen. hien kun; a wise monarch. hieh bộ; your good mother. hien tĩ; my good brother. hien chái; hien lêng; of superior abilities. hien tek; exalted virtue. sĩa hien; exalted holiness. i ka-kĩ cũ sĩa, cũ hien; he is wise and holy in his own estimation. hie hien; a village worthy. hien sũ put jũ iah ín; a learned teacher is not so good as a helpful friend. put hien chi, put hũn jĩ, bộ huap khô lêng-tĩ; there is no rule by which you may govern an unworthy wife or an unfilial child. sái-jĩp hie hien; elevate to a position among the village worthies.

現 hien 147 Now, at present.
201 4 hien-căi; hien-kim; at once;
just now.

— hiet —

蠍 hiet 142 A scorpion.
195 13 hiet kăi; scorpions. chŭn
hiet; whole scorpions, used in medicine. hiet
kăi bue ũ chŭ, ôi tàng năng; the tail of the
scorpion has a sting in it, that will sting
people. hiet tàng năng ló ôi pàng ták lôh
khŭ; after a scorpion has inserted his sting
he instills venom from it.

— hih —

啞 hih 30 To laugh out.
181 6 hih-hih-chiê; to giggle or
snicker. i ciu-jit to sŭ hih-hih-chiê, bô hŭn-
lô; she goes laughing about all day, and is
not down hearted at all.

— him —

歎 him 76 To quicken.
205 9 him-ien; to long for. i-thói^a
tiêh sŭ sŭ him-ien; he longs for it as soon as
he sees it. him-ien i kăi mŭeh-kŭa; coveted
his things. i bô him-ien cŭ kăi; he has no
great desire for this.

禁 him 113 To shut off the air; to
400 8 smother.
hŭm huang; to keep off the wind. hŭm au; a
covered cup. hŭ pâng lăi khah him khŭi; the
room is too close. cŭ kăi lêng-sŭng-kŭa kŭ ló,
khâm ló him m mŭi; the cover of this steamer
is worn out, and it does not shut the contents
in closely when it is put on.

熊 him 86 A bear.
214 10 nŭ ciah him; two bears. cŭ
kăi sua^a sŭm-mih him hó^a pà piu tŭ ũ; in this
mountain there are bears, tigers leopards and
panthers. him cŭe^a; a bear's paw. him tá^a;
bear's gall. sŭ năng-him a sŭ káu-him? Is it
the brown bear, or the small white-necked bear?

睚 him 109 To stare at threateningly;
2 8 to look at angrily. i kăi
him i mŭi sŭ? Why does he look so angrily at
her? nŭ năng tŭ sie him; the two glare at
each other. lŭ m him i, cŭ cai i him lŭ? If
you were not staring at him, how did you
know he was staring at you?

— hŭn —

眩 hŭn 109 Dizzy; confused vision.
232 5 ôi hŭn a bŭi? Are you dizzy?
nŭ hŭn-hŭn; very dizzy. thau-khak hŭn-hŭn;

am dizzy. thau hŭn, māk àm; vertigo with
loss of sight. bŭi-hŭ sŭ-sŭ cũ hwt o-àm-hŭn;
when he was in his usual health, was suddenly
taken with vertigo.

限 hŭn 170 íu-hŭn; ũ hŭn; a limited
202 6 number, or amount; not very
good or strong; restricted to a small quantity
or value. ta^a chŭn íu-hŭn ló; have now but
few remaining. i thŭi^a lŭ bŭi cŭi, úa thŭi^a lŭ
íu-hŭn; he thought it exceedingly good but I
thought it of no great excellence.

現 hŭn 96 Clear; plain; to appear; at
201 7 present.
thŭi^a-kŭi hŭn-hŭn; see it plainly. nŭ hŭn-hŭn;
perfectly apparent. thŭi^a m hŭn; do not see
it clearly. thŭi^a tiêh hŭn cŭi; see it very
plainly. cŭ-chêh in lăi m hŭn; this book is
not printed clearly. i kăi kŭi-mŭng chut
hŭn; his stratagem is divulged. hŭn chut i
kăi ngŭn-hêng; showed his real feelings. hŭn-
cŭi; at present. hŭn-cŭi sŭm-mih sŭ-hau?
What time is it now? hŭn-kim m tàng; now-
a-days it is different. hŭn-khek chŭe bŭi;
it cannot now be found. hŭn-sŭ ío kŭi; at
present it is dearer. hŭn ngŭn kŭi i bŭi;
bought it from him paying cash down. ài^a
bŭi hŭn cŭi, m chia; will sell it for ready
money, but not on credit. hŭn cŭi^a kăi
mŭeh; ready made articles. hŭn-hŭn cŭi^a-
cŭi^a kăi sŭo-bák, thŭ m khŭi; the current account
already on hand cannot be collected. ngán
cŭi^a hŭn pŭ; his retribution appears. hŭn-
hŭn chut lăi; became visible. m hŭn; in-
distinct; illegible.

— hŭo —

梟 hŭo 75 Unscrupulous; wicked.
192 7 hŭo-hŭong; unscrupulous.
cŭ kăi năng hŭo-hŭong cŭi; this is a very lawless
fellow. cŭ cêk khŭi chăk eng-kai-tiêh hŭo sŭn
sŭ cêng; these bandits should have their heads
exposed in cages as a warning to others.

驍 hŭo 187 Brave; heroic, valorous.
191 12 cŭ kŭi kăi bú kua^a sŭ hŭo-
íong cŭi; these military officers are very cour-
ageous. hŭo-íong kăi cŭang; a brave leader.

倖倖 hŭo-hêng Lucky; beyond one's
368 deserts or expectations;
prosperous. cŭa sŭng sŭ hŭo-hêng cŭi; this is
indeed a stroke of luck. sŭ tiêh cŭi ún-tàng,
mŭ sŭe^a bio-hêng; one must do things in a safe
way, and not depend on having a stroke of
luck. i cŭe^a-se^a sŭng sŭ tŭ thŭ hŭo-hêng; he is
then depending on a stroke of luck.

澆 hio 85 Perfidious.
368 12 i kái nàng hio cǎi; he is thoroughly bad. hio-lí, khek-pòh; infamous. hù-kò kái hong-sòk to sǐ hio-lí khek-pòh; the customs of that place are infamous.

曉 hio 72 To comprehend; to under-
193 12 stand; dawn.
lú hio a m hio? Do you comprehend? i cò sū bộ hun bộ hio; he acts without discretion. m cai hun hio; does not know how to discriminate. i mih sū to ũ hun ũ hio; in all sorts of business, he exercises judgment. bue hio i kái ì-sù; do not yet comprehend his meaning. i hio tit cǎi-se; he understands that sort of thing. hio thiên-bún kái nàng; astrologers. hio khù thàng; hio khù thàn; understands thoroughly. chut kò-sǐ hio-jũ pēh-sē; issue a proclamation to inform the people. i siàng hio; he is best informed on the subject. lú mih sū to hio; you understand all about it. i kĩa-kĩa hio, bộ kĩa ceng; he understands every trade, and is expert at none. koi pò hio; the cock announces the dawn. hio kĩa, mē hiah; start at dawn and stop at dark.

— hioh —

摔 hioh 64 To flirt; to cast off by a
785 11 short jerk; to fling off by a shake. hù kò sǐ i tǒ hioh sa-nǎng; he it is that flirts his sleeves there; he is the biggest man there. hín-khek sǐ tǒ hioh sa-nǎng kái nǎng; he is now putting on airs of authority. tǒ bé téng khut i hioh lōh lǎi, cǎu-huē bǒi pǎah tiēh; was thrown off by the horse's shaking himself, but happily did not fall flat. khut bé hioh pǎah lōh khù; got a fall from the horse through his shying. pò-tǒ hioh cǎi koi-thāu; flung the bag over his shoulder. hūn hioh tǒ koi-thāu tēng; had his wadded tunic flung over his shoulder.

— hong —

兇 hong 10 Malevolent; desperate;
213 4 cruel.

kháng-hong pǎu-ak kái nǎng; a fierce and cruel person. cò sū sǐ sǐ hong-huē; acts in a most brutal way. cǎi sǐ kĩa hong; employed his power to act savagely. liāh hong chú; seize the murderer. bói hong chú; purchase a substitute to receive the punishment due a murderer. pang-hong; an accomplice in murder. cǎi hong; the chief actor in a murder. mǐn-hēng sǐ sǐ hong-ak; he has a most malignant expression. hong-hūn; desperate.

凶 hong 17 Unlucky; unfortunate;
213 2 lugubrious.

kit hong; lucky or unlucky. bue cai kit hong cò-ni; do not yet know whether it is lucky or unlucky. hong che sǐ; a baleful star. hong sie-sit; bad news. m cai sǐ hong a sǐ kit; do not know whether it portends evil or good. cǐ kái khù pǎg-pǎg sǐ tǎi hong; tǎng sǐ hù khù tǒi ōi hong hong huē kit; the outcome of this divination should properly be unfortunate; however, there is that in the deeper meanings of the divination which may change the ill-fortune into good. chng chek sǐ hō hūang hong ni; the garnered grain is a provision against years of dearth.

雄 hong 172 Masculine; martial; heroic.
214 4 hong-càng; burly. cǐ kái nǎng thoi tēh ũ hong sǐ; this person appears very muscular. se lǎi hong-hong cǎng-càng; naturally very robust. lǎi kio i kwit kái chū hong; come and test your strength against his. hong-ǎng; hartall. hong ceng; the purest part of hartall. tǎ ũ ũ chū ũ hong; speak with modulations. i kái cò sū bộ chū bộ hong; he does not modulate his strength. i kái kok ũ pēh bǎn hong pia; their kingdom has a million brave soldiers. sin cǎi bǒi hong; a newly caught bird will not fight. ōng liāh jieh kú cǎi ōi hong? How long must it be trained before it will fight? cǐ cǎih cǎi hong cǎi; this bird is a great fighter. khut i tiē hong; give him time to get up his courage.

— hit —

曳 hit 73 To swing or dangle.
282 2 hit kha; to swing the feet. ki bue pwt-pwt hit; his tail keeps wagging. chiu hit-a-hit; the hands swinging carelessly. mǎi hit ka-lānh khù; do not drop it from your hands as you swing them. kĩa lō chiu mǎi hit kha khui; in walking do not swing your hands too much.

— hui —

幽 hui 52 Obscure; retired; hidden
1109 6 from view.

hui-mēng sǐ àm-thāu; hades is the region of darkness. cēk koi sǐu-síp khù sǐm sǐ hui ngá; the place is most tastefully adorned. hui ōi; retired leisure. hui mēng put gū cēk lí; the land of the dead, and the land of the living are no great distance apart. cǐ kái tǐ-hng sǐm sǐ hui-cē; this is a very retired spot.

休 huiⁿ 9 Quit; cease; repudiate.
210 4 m̄ khéng kang-huiⁿ; would not quit. m̄ kang-huiⁿ; unceasing. bwn sū to huiⁿ ló; all affairs have come to a stand still. huiⁿ chi; a divorced wife. huiⁿ cū; bill of separation. i cē tà cū tà m̄ huiⁿ; if he once begins to talk he will never cease talking. lú huiⁿ thī-khí cī kiaⁿ sū; don't you mention this matter. huiⁿ sīeⁿ; repudiate the thought. tū sí huang huiⁿ; nothing but death shall cause me to desist.

悠 huiⁿ 61 Reiterated.
1110 7 cía sūng sī huiⁿ-huiⁿ hūam-hūam kái ũe; this is mere twaddle.

朽 huiⁿ 75 Rotten; decayed; putrescent.
211 2 huiⁿ bāk m̄-hō tío; decayed wood is not good for carvings. bwn nī put huiⁿ; it will last forever. cē kú cū hu-huiⁿ khū; after a long time it will decompose. khūeh chut lāi, nē hu-hu huiⁿ-huiⁿ; when it was taken out, it was all rotten. cī kō nēk mién kú jīt cū hu-huiⁿ khū; this piece of meat will become putrid before many days.

復 huiⁿ 60 Again; to recur.
151 9 ko chū huiⁿ seⁿ sún; the withered tree again sprouts. huiⁿ lāi; returned; repeated.

裘 huiⁿ 145 A wadded jacket; winter
416 7 tunics.
phūe huiⁿ; a fur coat. koih huiⁿ; a double gown. tūg huiⁿ; a long wadded tunic. huiⁿ thūn; a short winter jacket. hāng huiⁿ; a quilted tunic. mīⁿ huiⁿ; a tunic stuffed with cotton.

— huih —

拂 huih 64 To brush; to flap; to wave
154 5 to and fro.
huih-tio tin-ai; brush down the cobwebs. màiⁿ thēng huih tiēh nāng; do not hit people by careless brushing. huih ló, phōng-phōng eng; after dusting the dust flies everywhere. khēh ki tōa ki kái lāi huih cīⁿ ũ bī; take a large one to dust with and then it will be of some use.

扶 huih 64 To flog; to thrash.
73 5 cang tek-pi-kiaⁿ huih-huih-kie, lí-kw̄n huih; took a bamboo whip, and laid it on him so that you could hear the blows incessantly. huih kàu i cēk sin cēng-cēng khēng; thrashed him till his body was covered with wales.

— hū —

呼 hū 30 To pant.
221 5 khūi hū-hū chūn; breathes short and quick. hēk kàu hū-hū-kie; so tired as to pant. thiaⁿ-kìⁿ káu hū-hū-chūn; heard the dog panting.

— hng —

方 hng 70 What pertains to a location;
132 0 a region; a prescription.
sī hng; the four points of compass. ngō hng; the four quarters and the centre. ngō hng kái ki kak sek m̄ tūng; the flags of all the nations are of different colors. àiⁿ ēng sīm-mih hng ũi? What do you desire its bearings to be? cía chū sī sīm-mih hng-hiē? What are the bearings of this house? khū kài tī-hng lāi; go and call the local officers. gūa hng nāng; foreigners. bō tī-hng hō hiah kha; there was no place to rest one's foot. ũ sīm-mih tī-hng hō pāng a bō. Is there any place to put it or not? tī kái tī-hng hō? Which spot is the best? hū-kō m̄ cai kie-cō sīm-mih tī-hng; do not know what that place is called. khui ieh hng; write a prescription. ũ sīm-mih liāng hng? What is the best remedy? ũa ũ cēk tieⁿ siāng hō kái hng hō ũi ka-sau pē; I have one of the best remedies for curing a cough. hō hng nāng sī? Where is the man from?

哼 hng 30 Frightened; an interjection
169 7 of pain or displeasure.
gūa kháu kō sái hng-hak nō clang; the two guardians of temple doors were set up outside. hng-hng-kie; groaning and moaning. i hng-hng-chang, hng mih sū? What is it that he is groaning and grunting about? hām a-nōⁿ màiⁿ tō hng; tell the baby not to fret.

荒 hng 140 Dearth; empty; neglected.
250 6 chāng-hūg phau-hng; fields overgrown with brushwood. ki-hng; famine. ki-hng sī-coih; a season of dearth. tōa ki-hng; a time of great scarcity. i hū chū lāi kái mūeh hng lā bō heh; the things were all lying about the house, loose and neglected. mūeh màiⁿ hng-hng iā-ia; do not leave the things lying around loose.

坊 hng 32 An alley; a grocery; a neigh-
133 4 bourhood.
cū hng; a book-stall. cūn hng; a wine-shop. móng hng móng lí; a certain street in a certain village. hū sīaⁿ lāi pun cō chit hng; nín tū tō tē cēk hng? The Departmental City is divided into seven quarters: in which of them do you reside?

園 hŭg 31 A garden; unwatered ground.
 1133 10 i hak ũ jieh côi châng-hŭg?
 How much arable land does he own? ũ châng
 ũ hŭg; has both watered and unwatered fields.
 khí cêk kâi hue hŭg; made a flower garden.
 hì hŭg; a play ground. hŭg kang; gardening.
 còh châng-hŭg kâi nâng; a farmer. chàh hŭg;
 a vegetable garden. kúe-cí hŭg; an orchard.
 ka" ling; an orange grove. cié" hŭg kâi nâng;
 a gardener. chut hue hŭg; pass out of child-
 hood. hŭg lí; the hedge around a garden.
 cáu jíp cía-hŭg kâi khù tiam; ran and hid in
 the cane field. hun-kuah hŭg kan; the fur-
 rows in a potato patch. cùi cê khí éng kio
 hun-kuah hŭg cêk ie", cêk nôi cêk nôi; the
 waves rise like the hills in a potato field.

隍 hŭg 170 A dry fosse under a city
 251 9 wall; a moat.
 sŭa"-hŭg; the city moat. ũ sŭa" cū ũ sŭa" hŭg;
 if there is a city, it has a moat. sŭa"-hŭg bie;
 the temple where the god of the city resides.

遠 hŭg 162 Far; distant; remote.
 1137 10 lō hŭg; it is a long way
 off. kia" hŭg lō; walk a long way. khah
 hŭg, bōi tit kàu; it is too far for us to go.
 kàu hŭ-kò jieh hŭg? How far is it to that
 place? jít-cí hŭg; the time is far distant.
 cí-kò ío hŭg; this is farther away. bōi hŭg;
 it is not far. cūah hŭg; it lacks a great deal.
 siang li m̄ hŭg; they are not far apart. li m̄
 hŭg, ài" kàu lō; it is not far off, we are almost
 there. mō" kàu hŭg-hŭg kò; gaze far away.
 keh hŭg; far separated. hŭg chiò, m̄ jū kùn
 phūh; a powerful helper far off is not so good
 as a weak one near by. khù jieh hŭg? How
 far did you go? thau kia" than phūeh ũe, m̄
 cai hŭg; talking as you go, makes the road
 seem short. li hōh hŭg; are rather far apart.
 tŭeh li hŭg; must keep far away from it. i kâi
 chù hŭg a lū kâi chù hŭg? Which is farthest
 off, his house or yours? hŭg kùn m̄ tâng;
 the distance makes all the difference.

然 hŭg 86 An interjection denoting
 285 8 doubtful assent.
 hŭg, úa lāi khù; well, I will go. hŭg, m̄ cai
 ũ mē; well, I do not know whether there are
 any to be had.

— hngk —

呼 hngk 30 To send the breath through
 221 5 the nose.
 hngk phī"; to blow the nose. phī" kang huang
 hngk chut hngk jíp; to exhale and inhale the
 air. phī" kang hngk khù cêk kâi m̄ thong;
 I cannot breath through one of my nostrils.

— hò —

戽 hò 63 To bale out water by working
 225 4 a bucket in strings.
 cí chòh cùi hām nâng lāi hò ta"; call some one
 to bale out all this water. hò-táu; a bucket
 for baling. i hò kàu i cêk sin cùi; he baled
 till he was wet all over.

侯 hò 9 The second of the five orders
 174 7 of nobility; a marquis.
 hong hò; to raise to the rank of marquis. cū
 hò; a feudal prince.

鬚 hò 190 Full-bearded.
 223 9 hò chiu; a full beard. cāp
 hò kàu put jū; of ten bearded men, nine are
 uncharitable. chiu li hò-hò; his beard is
 very bushy.

蘆葫 hò-lô A flagon shaped orna-
 222 ment, commonly seen on
 the apex of pagodas.
 hò-lô pū; the bottle gourd. i-ŭe" ŭe hò-lô;
 imitate the gourd in its shape and marks. m̄
 cai i hò-lô tōi bōi sīm-mih ieh; do not know
 what medicine he sells out of his gourd; do not
 know what he is around here for. chā hò-lô;
 wooden floats, tied on boat children to keep
 them afloat in the water.

鰻泥 hò-liu Fresh water eels.
 1001 hò-liu ài" pū a ài" chá?
 Do you want the eels boiled or fried?

狸狐 hò-lāi A fox.
 223 hò-lāi cia"; the fox brownie,
 or vampire fairy. hò-lāi phūe; a fox's pelt.
 hò-lāi phūe hiu"; a tunic of fox fur. i chin-
 chŭe" hò-lāi cia", miā"-ke mī" nâng; he is as
 expert as the fox elf in bewitching people.
 hò-lāi ngio; a weasel.

蠅蒼 hò-sin A house-fly.
 1107 kim hò-sin; a horse-fly;
 a glossy fly. hò-sin hng-hng-kie; flies buzz.
 m̄i" khut hò-sin tōt cūg; do not let the flies get
 at it. hò-sin-hó"; a small spider that weaves
 no web and pounces upon flies.

蟻 hò-khi A leech; a bloodsucker.
 572 cêk tío hò-khi tah tōt i
 kha têng cūh hueh; a leech fastened upon
 his leg and was sucking the blood. hò-khi
 tah; an iron staple. cīm cùi hò-khi; a leech
 in the water; a noxious person in quiescence.
 hò-khi hōt ēng cō phūa hueh ieh; leeches are
 used in medicine to make stagnant blood cir-
 culate. hò-khi bueh; elastic stockings.

雨 hō 173 Rain; a shower.
1124 0 lōh hō; hō lōh; it rains.
tōa hō; a heavy rain. hō tōa; it rains heavily.
hō sòi; the rain lessens. hō muiⁿ-k'iaⁿ; a
drizzling mist. hō ēng; it sprinkles. hō tōa
tām lāi hō; it rains in large drops. mòiⁿ
khut hō phuah tiēh; do not get splashed by
the rain. khut hō ak kàn lok-lok; drenched
by the rain. hō cāng kàn cēk sin; the rain
poured all over me. hō chiu phùn tiēh;
spattered by the rebounding drops. khūn hō;
pray for rain. phū hūn hō; a sudden shower.
tōa huang hō; a rain-storm. cīⁿ cieh jū hō; a
shower of stones and arrows. chēng cī jū hō
liap; shot fell like rain. hō-sūaⁿ; hō-cia;
umbrellas. hō i; rain-cloaks. saⁿ nī bō hō;
there was no rain for three years. kú hō;
a long rain. hō lāi; it is going to rain. hō cēⁿ
lō; the rain has ceased; it is clearing. hō lōh
m hiah; it rains incessantly. lōh hō hiah ūa
cū àiⁿ khū; if it stops raining I shall go. thiⁿ-
sī ūaⁿ cāi; ku-ā kái gūeh bō hō; the weather
is very droughty; for many months there has
been no rain. hō lōh hō tih; it is raining.
lōh hō muiⁿ soh; cold fine rain. iū chut jīt iū
lōh hō; jīt kiō hō sie phah; it rains and the
sun shines.

戶 hō 63 A door; a household.
225 0 oi ke mng-hō chē; stop at all
the doors in succession and examine, (as in
taking a census). sīm-mih hō-thāu kái? Of
what family and locality is he? phō-hō; shop-
men. cūn-hō; dwellers in boats. ū jieh cōi
hō-khau? What is the population? mng-hō
tiēh thoiⁿ-sūn hō; keep careful watch at the
door. hō pō; the Board of Population.
hō pāng; the revenue department in a prefect's
yamun. siāng hō; the wealthiest
families.

后 hō 30 A princess.
174 3 ūang-hō; a queen. huang-hō;
the empress. huang thāi hō; the empress
dowager. thāi huang thāi hō; the emperor's
grandmother. huang thiⁿ hō thō; imperial
heaven and earth. thien hō sūaⁿ bō; the god-
dess, "Queen of Heaven."

— hōⁿ —

否 hōⁿ 80 Not; not so.
141 4 sī hōⁿ hō sīa jī khut ūa cai;
whether affirmative or negative, write and let
me know. sī hōⁿ cō-nī? What is the affirma-
tive and what the negative side of the ques-
tion?

珀琥 hōⁿ-phek Amber, said by the
224 Chinese to be trans-
formed from resin.

àiⁿ jūn hōⁿ-phek ū sīm-mih huang-huap? What
is the way of telling whether a substance is
amber? hōⁿ-phek ōi sīp kài; amber will collect
electricity. cīaⁿ hōⁿ-phek chiu jiet ōi kit
teng-sim chāu; real amber when heated by
friction will attract lamp-wicks or straws.
hueh phek; red amber.

虎 hōⁿ 141 A tiger; fierce; awful.
224 2 lāu-hōⁿ; nioⁿ-hōⁿ; a tiger.
hōⁿ kó; a male tiger. hōⁿ bō; a tigress. kúi
ciāh hōⁿ; several tigers. méⁿ hōⁿ; a fierce
tiger. hōⁿ cīang; a dauntless leader. hōⁿ
hēng; a ferocious aspect. hōⁿ uī; warlike;
dreadful. pēh hōⁿ; the white tiger. pēh hōⁿ
kā lū! May the white tiger devour you! cūa
nioⁿ-hōⁿ; a paper tiger, a braggart. lēng hōⁿ
tò; a furious fight between two. khia hōⁿ
lāng hīa; he who rides a tiger finds it hard to
dismount. nioⁿ-hōⁿ thiam sīt; add wings to a
tiger; give additional power to the malevolent.
pue hōⁿ tūi; a company of flying tigers; troops
having the flying tiger on their flag. phah
hōⁿ chin hīaⁿ-tī; if you are going to attack a
tiger you must have own brothers to help.
khū nioⁿ-hōⁿ chūi kō khut nēk; go to a tiger to
beg a piece of meat. nāng sī lāu mīaⁿ, hōⁿ sī
lāu phūe; when a man dies he leaves his name
behind him, when a tiger dies he leaves his
pelt. cū sī cēk ciāh hōⁿ! He is a tiger! lūn
hōⁿ hām; dig a pitfall for catching tigers. hōⁿ
tàn; a tiger's lair. m jip hōⁿ tàn kō, cāi tit
liāh tiēh hōⁿ-k'iaⁿ? If you do not enter the
tiger's den, how can you seize the cubs? tū-
tū phah tiēh hōⁿ phīⁿ; hit the tiger exactly on
his nose; struck the vulnerable part. lēng
kiaⁿ hōⁿ pō; a majestic bearing. hōⁿ bue thūi
cū; a pearl hangs at the end of the tiger's tail.
tiēⁿ hōⁿ nūaⁿ; tiēⁿ nūaⁿ cī lāi sīa hōⁿ; set a trap
for shooting tigers. ngau hōⁿ-kut ka; make
glue from tigers' bones. hōⁿ phūe jōk; rugs
made from tigers' skins. hōⁿ gē; tigers' teeth.
hōⁿ jō; tigers' claws. hōⁿ hīⁿ chāu; the
strawberry geranium. hōⁿ-thāu pāi; a tablet
with a tiger's head drawn upon it. hō-sin hōⁿ;
a small spider that pounces on flies. nioⁿ-hōⁿ
ngē-sē; of an awfully stern temper. nioⁿ-hōⁿ
pī tū; a tiger carrying a pig on its back. chut
jip méⁿ hōⁿ siāng sūi; tigers submissively
follow him about. hāng lēng, hōk hōⁿ; bring
dragons and tigers back to their allegiance.
hōⁿ kim-kām; a weapon for killing tigers. hōⁿ
cīeⁿ che; the tiger is at bay. nioⁿ hōⁿ m cīeⁿ
che bō lēng-tū phah i; if the tiger does not

rear at the pitch-fork you cannot shoot him. thiaⁿ-kiⁿ hóⁿ hñ-hñ-kie; heard the tiger growling. hóⁿ phau-hau; tigers roar. hóⁿ auⁿ-auⁿ-kie; tigers snarl. keh jít thoiⁿ-kiⁿ hóⁿ kha-chiaⁿ jieh tōa kái; the other day I saw the tracks of a very large tiger. sí hóⁿ cōⁿ fah hóⁿ phah; treat a dead tiger as if he were alive. hóⁿ lōh pēⁿ-ieⁿ pī káu khi; when a tiger comes down into the arable land, he may be harried by a dog.

— hoi —

降 hoi 109 The eyelids drawn together. 156 $\frac{7}{7}$ māk hoi-hoi; squint-eyed. māk hoi-hoi, kap-pō thoiⁿ-cōⁿ lāu cūi-koi; so squint eyed that he would mistake a toad for an edible frog.

蟹 hōi 142 A crab. 187 13 hōi keⁿ; crab soup. hōi kha; crab's claws. hōi khak; a crab's shell. hōi-iⁿ; a crab's belly. hōi kō; the yellow juices of a crab. pēh hōi nēk; the white meat of a crab. lōⁿ kiam hōi; to pickle crabs. hōi māk cūi; the bubbles on boiling water. hōi nih tiēh i; the crab pinched him. hōi hūeⁿ kiaⁿ; crabs walk sidewise. poiⁿ kùe hóⁿ-hōi; more spotted than the spotted crab. thim chiaⁿ hōi; to keep large brown crabs in water. kong-phūa hōng hōi kái; he is one whose parents offered crabs to the god of the bedstead; his hands and feet are always in mischief. khi-hū i bō kha hōi; impose upon him as one can upon a clawless crab.

— hoiⁿ —

蜆 hoiⁿ 142 A small smooth bivalve; a mussel. 200 $\frac{7}{7}$ mūssel. hoiⁿ nēk; the flesh of a mussel. hoiⁿ khak; mussel shells. kiam hoiⁿ; salt mussels. lām kiam hoiⁿ; dash water on salt mussels to freshen them.

掩 hōiⁿ 64 To close by swinging. 1088 $\frac{8}{8}$ mūg hām a-hōiⁿ; set the door ajar. hōiⁿ mūg; swing the door to. mūg mòiⁿ hōiⁿ tah; do not close the door with a bang. hōiⁿ cēk phiⁿ cūi hō; to close one fold of the double door is enough. hōiⁿ chūn cēk cūe phāng; shut it so as to leave a crack.

莧 hōiⁿ 140 Edible sorts of coarse greens; 202 $\frac{7}{7}$ spinach. hōiⁿ-chài; spinach. āng hōiⁿ-chài; pig-weed. bé-khi hōiⁿ; purslane. chī hōiⁿ; prickly spinach. thūg chōg hōiⁿ-chài lāi chiaⁿ; boil some spinach to eat.

— hoih —

狹 hoih 94 Narrow; contracted; petty. 186 $\frac{7}{7}$ i kái tō hoih-hoiⁿ; he is very narrow minded. tang tō tiēh cōⁿ tōa cē mòiⁿ cōⁿ khah hoih; make the middle of it rather capacious, do not make it too contracted.

伺 hōih 9 To spy; to reconnoiter. 837 5 khut i hōih tiēh; espied by him. i nō nāng tō tǎ-hōih; the two are acting as spies. i kúi nāng lāi tō hōih, lū tiēh cai-hūang i; they have come to reconnoitre and you must beware of them. mòiⁿ khut i hōih-kiⁿ; do not let her get a peep at it when she is speering around.

— hok —

福 hok 118 Happiness; good fortune; 150 $\frac{9}{9}$ felicity which attends divine protection. hok im; glad tidings. hok im tūg; a church or chapel. ũ hok-khī; to be blessed. hok tōa cūi; very great felicity. ci kái ũ hok, hū kái bō hok; this one is happy and that one is not. kñ-n-lāi mng nap hok? Have you been quite well lately? hok ti; a favored spot. hok ciang; a lucky commander. hiang hok; to enjoy happiness. hok hun tōa; highly favored. hwt chāi hwt hok; grow rich and prosperous. cēk lō hok cheⁿ; may a happy star light your way. ngō hok; the five blessings, long life, riches, soundness of body and mind, love of virtue, and a peaceful end. ũ hāng cū ũ hok; to have right principles is to have good fortune. pōh hok kái nāng; one who has little prosperity. hok cēk cūi; greatly blessed. i tō hok nō; he is highly prospered. hok lōk sū chūn; fortune, honors, and longevity, all bestowed.

覆 hok 146 To subvert; ruined. 151 $\frac{12}{12}$ hūn hok; hūn-hūn hok-hok; ruined. thien hwn tī hok; the overthrow of heaven and earth.

蝠 hok 142 A bat. 150 $\frac{9}{9}$ ũe ngō hok; to paint or draw five bats in various positions.

複 hok 145 Double. 152 $\frac{9}{9}$ tēng-hok; repeated; duplicated. tàⁿ ũe tēng-hok; to reiterate.

復 hōk 60 Again; to do a second time; 151 $\frac{9}{9}$ to repeat. hūn hōk; hūn-hūn hōk-hōk; repeatedly. hōk sūn; the reply to a letter. hōk mēng; to report upon, as a commission. lū àiⁿ cō-ni hūe-hōk i? What reply are you going to make to him? hōk tong-heng; to revive and

prosper. hōk chiū; to pay off a grudge. hōk-ling ngw̃n iē; revert to the original species. hōk ũah; to return to life. khiok-hōk sīa-ti; to recover the city. kàu cũ sī cũ hōk i; at midnight it will again be full-orbed. hōk i kái lói; reciprocate his courtesy. cang sīm-mūeh lāi hōk i kái nāng-chēng? In what way shall we reciprocate his kindness? chē hōk; examine and report on. pín hōk; reply that an order is performed.

袂 hōk 145 A square cloth. 152 6 pau-hōk; pau-kō; a bundle wrapped in a square cloth. pau-hōk phue; pau-kō phue; a strong square cloth for wrapping bedding or clothes.

茯 hōk 140 A fungus-like substance found 152 6 on the roots of fir trees. hōk-lēng; the medicine known as China root. hōk-lēng kō; a kind of cake made of China root. thó hōk-lēng; thó-hōk; the root of the *Smilax chinensis*. pēh hōk; chiah hōk; white and flesh colored fungus.

域 hōk 32 A frontier, a border, a region; 1141 8 a far-off territory; lands; states. úa pat thó-i-kì" sai-hōk būn-kien-lōk; I have seen a book of travels in the outlying western regions. cōh hōk; border states. i hōk; strange lands. nán kái kúi kok kiang-hōk ũ jiēh khuah? How extensive are the boundaries of your noble country?

伏 hōk 9 To conceal; to lie perdue; to 152 4 prostrate one's self. hōk pia; troops in ambush. hōk pia" khi lāi cōih-ling i kái lō; the ambushed soldiers rose up and cut off his retreat. mài" hōk pia" bé tō chū-līm lāi; do not conceal the mounted troops in the thicket. hōk tī chia" cū; bow down and ask for punishment. hū-kō hōk ũ nāng-bé tō kō; there are people lying there in ambush. sa" hōk jīt; three decades in summer, when people hold themselves in retirement; dog-days.

或 hōk 62 Perchance; perhaps; if. 259 4 úa hōk-cía ài" lāi; I may perhaps come. hōk sī lū ài" lāi li cá cē; if you come, come early. lū ak-hōk m̃ lāi li soi" kio úa tà; if you are not coming, tell me beforehand. hōk ũ nāng mūg lū, lū tiēh cē-se" in; if anyone should ask you, you must thus answer. cí iē" hōk ā-sī bō li bói cō hū iē; if there should be none of this sort, then buy that sort instead. hōk sī ũ hōk sī bō li kio úa tà" tia-tiēh; should there be any, or should there not be any, in any case tell me definitely.

惑 hōk 61 To delude, to lead astray; to 259 8 inveigle. sīm lāi gī-hōk; suspicious. mài" sái nāng gī-hōk; do not make people distrust. i sī kōi mī-hōk kái nāng; he is easily gulled. sīa kà to sī bī sī hōk mīn kái ũe; evil teachings are what unsettle and delude the people. cang cía kái lāi mī-hōk nāng sīm; made use of this to lead people's minds astray. cō tōu hōk cēng; false doctrines mislead all. iū-hōk; to beguile. mài" khut i iū-hōk khū; do not be deluded by him.

服 hōk 74 Garments; apparel; to take 152 4 medicine; a dose; to wait on; to serve; habituated. i-hōk; clothing. hōk-sek; apparel. hà hōk; mourning garments. bō hōk; destitute of clothing. cīa" chio cũ chēng chio-hōk; when one goes to court he wears a court dress. ôi" sī khū ke li chēng piēn hōk; when one goes home in intervals of labor, he may wear his working dress. kong hōk; one's best clothes. sa" nī hōk; garments worn during the three years of mourning for a parent. hōk iēh bō hāu; there is no merit made in taking medicine. ēng ciah kúi hōk iēh cía" hō; after a few doses of medicine you will be well. cēh hōk iēh cũ chūn-jú; got well after one dose of medicine. su-hōk; to wait on; to yield submission. hōk-sū; to serve. sīe sīm hōk-sū; carefully attend upon. m̃ hōk cũi thó; not acclimated; not accustomed to the place. m̃ hōk kà-hùn; intractable. m̃ khéng hāng-hōk i; would not submit to him. cīa"-sī kái nāng bō mīh su-hōk; the people of the present time are not docile. sin-cīa" m̃ su-hōk; his disease does not yield to treatment. cí chōh iēh ciah lōh khū su-hōk cāi; after taking this medicine the desired effect followed. i m̃ hōk i lāu; he is not willing to be regarded as old; does not succumb to his years.

薺 hōk 140 cieh-hōk; an orchid, used as 233 11 a tonic medicine. It grows on the rocks in southern China. kim-thoi cieh-hōk; a species of orchid which turns yellow when dried.

— hong —

豐 hong 163 A district on the Yang- 157 18 tsze River where the fire-wells are. hong-to; hong-to ti-gêk; Tophet. sí ău phah lōh hong-to; sent after death to Tophet. hong-to tãi-ti; the great ruler of Hades.

封 hong $\frac{41}{157 \frac{6}{6}}$ To appoint to office; confer rank.
 ũ kái hong hô, ũ kái hong pek; some were raised to the rank of marquis, and some to the rank of earl. kàu hong it phín hu-jin; invested with the highest rank bestowed upon women. hong sin; to deify, as is done by the Emperor. hong kua^a; appoint to office. hong ciak; grant a title of nobility. hong kiang tái-chín; the high provincial officers. chia^a hong; chia^a kàu hong; ask a title for one's parents or relatives. i^a hong; ask to have a patent of nobility bestowed on another because of one's own merits. thek hong; promotion on account of merit. thek hong pái; an honorary tablet conferred by the Emperor. gék hong; conferred by the gods.

峯 hong $\frac{46}{156 \frac{7}{7}}$ A summit, an apex, a peak.
 peh-khi kúi^a-kúi^a kái sua^a-hong téng; climbed to the top of a very high mountain. móa^a-ti-kò kái hong lwn ngia cǎi; the peaks and ridges all around are very beautiful. ko hong tok sǒng; a solitary lofty height.

風 hong $\frac{182}{155 \frac{0}{0}}$ Manner; style; reputation; fame.
 hong sia^a; a rumor or report. hong būn; hearsay. hong sǒk; habits; modes. hong khi; general feelings, as of a community. ni hong; ni-ni hong-hong; awful; majestic. hong-tō; style; manners. i kái hong-tō hó cǎi; his manners are excellent. tái chín kái hong-tō; the air of a nobleman. būn hong; literary fame. kwn hong; observe the general state of affairs.

豐 hong $\frac{161}{157 \frac{11}{11}}$ Plenteous; abundant.
 hong káu; abundant; exuberant. ní tang hong-lông; a fertile year. ngǒ kak hong téng; the grain is copiously piled. hong móa^a; ample; full. siah cǒ lǎi hong cǎi; the feast was sumptuous. hong-hong lǒng-lông; affluent; copious; plenteous.

鋒 hong $\frac{167}{157 \frac{7}{7}}$ The van; bristling like a line of bayonets.
 kau-hong tui lui; to join in battle. côi^a hong; sien hong; khui lǒ sien hong; the vanguard. hong lǎi bǒ pí; incomparably sharp. cǎi^a hong; bitter rivalry.

俸 hóng $\frac{9}{159 \frac{8}{8}}$ Emoluments; salary; income.
 hóng; has an income from two offices. hwt hóng; forfeit his salary. káu hóng; kia hóng; increase his salary.

唸 hóng $\frac{30}{158 \frac{8}{8}}$ To read or recite in a tune.
 as do Buddhist priests. hóng keng; to intone chants.

蚌 hóng $\frac{142}{657 \frac{4}{4}}$ A clam; a mussel.
 lât hóng siang thí hū-ong tit lí; when the snipe and mussel nip each other the fisherman is the gainer. lǎi hóng se^a en; the old clam produces a pearl; the old man has a child.

宏 hóng $\frac{40}{237 \frac{4}{4}}$ Ample; wide.
 khai ciang hóng hwt; may we have great profits in our business, (a shopman's sign). khwn hóng, tái liang; great magnanimity, (a polite phrase).

逢 hóng $\frac{162}{158 \frac{7}{7}}$ To meet with; to come across; to occur.
 ôih lǒ siang hóng; met in a narrow path. hóng tiéh i lǎi; he happened to come. hóng nǎng cũ tà^a; when you meet a man speak to him. cǎi sǎi lǎng hóng kái sǐ; this is something that seldom happens. cǎi sǎng sǎi khi hóng; this is a rare occurrence. mui^a hóng sa^a poi^a jít, pàng kǒ; whenever a third and an eighth day occurs, complaints may be entered. khui i kǒ cǒ cũ-lǎi m pat hóng tiéh i tǒ kǒ; up to now it has happened that when I went to his house to sit with him, he has never been at home. hóng hiong hùe kit; meet with bad luck or with good luck. i sǎi bue pat hóng tiéh ngǎ-ték; he has not yet met one who could master him. kí hóng ték-chín, ciang ngǒ liang-chái; the chess-player meets his match, the general his equal.

縫 hóng $\frac{120}{158 \frac{11}{11}}$ To sew.
 chái-hóng; a tailor. chái hóng phò; a tailor's shop.

鴻 hóng $\frac{196}{236 \frac{6}{6}}$ The swan; a large goose; immeasurable.
 hóng hi; vast felicity. hóng pién; to send a letter by a friend; by favor of. hóng ngǎn; the wild goose. hóng hok; immeasurable bliss.

洪 hóng $\frac{85}{236 \frac{6}{6}}$ Vast; great.
 hóng hok; great blessedness. khwn hóng tái liang; liberal minded and very kind. hóng huang kái sǎi-hǎn; when the world was still a vast waste. mǎh hóng tǒa; an irregular pulse.

鳳 hóng $\frac{196}{159 \frac{8}{8}}$ A fabulous and felicitous bird; the phoenix.
 hóng huang; the male and the female phoenix. hóng cǒ; a phoenix. hóng kwn; a bride's

coronet. hōng ngán; the Emperor's eye; a sign of good luck. lêng kuaⁿ, hōng chue; like dragon's liver and phenix's marrow, a rare delicacy.

奉 hōng 37 To receive from a superior; 159 5 to serve respectfully; to reverence.

hōng mēng lāi cò kuaⁿ; receive orders to take office. hōng cí; receive the will of the Emperor. hōng ká; received instructions. hōng-sū pē-bō; reverently obey parents. i mīaⁿ-ke hōng-seng nāng; he is a skillful flatterer. hōng-hiēn; to offer, as in worship. hōng cieⁿ; to present a gift to the Emperor. hōng lóí-mueh; make gifts to the gods. hōng kiaⁿ kũ sū; follow the customs of one's predecessors.

— hō —

好 hō 38 Good; well; excellent; for- 171 8 tunate; finished; fit; proper for the purpose; friendly.

m̄ cai hō a mō; do not know whether it is good or bad. cí-kái sī hō; this is good. cí-kái siāng hō; this is best. hū-kái ío hō; that is better. cí-kái hō kùe hū-kái; this is better than that. hū-kái bō mih hō; that is not very good. bō sīm-mih hō kái; not a very good one. m̄ cai cí-kái hō a hū-kái hō; do not know which is the better. cí-kái pí hū-kái hō hōh cōi; this as compared with that is better by far. hō cǎi; very good. cǎn hō; of the utmost excellence. hō sī; inexpressibly good. i sī hō nāng; he is good. seⁿ lāi hō; well-favored. thiaⁿ tieh cin hō; really good to hear. thóíⁿ tieh sít-cǎi hō; considered it truly excellent. cǎh tieh cin-sít hō cǎi; found by eating it that it was indeed excellent. tóíⁿ it hō; of the best sort. phōng tieh hō chái-thān; met with a lucky chance. hō chái; good luck. hō sim-tng; good-hearted. hō sī, hō jít; lucky times and seasons. cò hō sū; to do good. tàⁿ hō ūe; speak good words. hō hō nāng; in perfect health. i kái nāng hō a bue? Is he well yet? chwn hō lio; he is fully recovered. hō hùe; sound goods. hō tī-hng; a goodly land. hō ngò; a favorable circumstance. cò kàn àiⁿ hō; very nearly done. tiang-sí ǒi tit hō? When will it be done? àiⁿ hō lio; it is nearly finished. cieⁿ-seⁿ cò hō mē? Is that the way in which it should be done? hō cieⁿ-seⁿ tàⁿ; it is best to say thus. cò kàn hō hō; make it nicely. kiaⁿ hō hō; walk with care. siu-síp hō cē; arrange it better. hō khū a bue? Should we go yet? bue hō; it is not well to go yet. hīn-cǎi hō khū; it will be well to go now. lú

hō kio i tàⁿ; you should tell him. i nō nāng siāng siāng-hō; the two are very friendly. siāng-hō phēng-íu; congenial friends. i kio úa siāng-téng siāng-hō; he is exceedingly friendly with me. tàⁿ khū khap hō; spoken opportunely. khap-hō ngò tieh i lāi; met him just in the nick of time. lú, hō mē? You be the one to do it, will you? i ang cǎi sīm sī hūa-hō; they, the husband and wife, are very congenial. kio i tàⁿ hō ūe; speak comfortably to him. lú cēng in kùe hō; you have already assented to it. lú thóíⁿ tieh hō mē? Do you think it will be well to do so? lú cǎi sīeⁿ thóíⁿ hō a mō; you think it over again, whether it would be well to do it or not. lú ka-kī hō khū; you should yourself go. úa mng i, i àn tàⁿ hō; I asked him and he assented.

可 hō 30 Suitable; fit; may; ought; can; 425 2 sign of the potential mood.

hō mē? Can it be done? hō a m̄ hō? Is it suitable or not? sī hō sī m̄-hō li tàⁿ; whether it is fit or unfit, say so. hō kíaⁿ kái sū cǎiⁿ kíaⁿ; what may be done, that do. hō tàⁿ kái ūe cǎiⁿ tàⁿ; what ought to be said, that say. lú hō sīeⁿ; you should think it over. cí kíaⁿ mūeh cò-nī i hō cǎh úa m̄-hō cǎh? How is it that he can eat this and I cannot? còeⁿ tōa le, hō lāi thāk cū; being so large, he should go to school. cí kíaⁿ sū bue hō cò; this should not yet be done. lú hō hàm i khiēh lāi; you may tell him to bring it. hō khū kie i lāi; you go and tell him to come. mng hō kueⁿ; shut that door. chàh hō cǎh a bue? Is the meal ready yet? i sī hō sieh kái nāng; she is a lovable person. úa òh cēk kíaⁿ hō chie kái sū lú thiaⁿ; I will tell you something laughable. cí tieⁿ chng bue ta, bue hō ēng; this table is not yet dry enough to be used. hō liám teng a bue? shall I light the lamp yet? lú tieh hō hām i; you should reprove him. hō tit tieh; deserves; ought to get. lú ka-kī hō khū cò; you go and do it yourself. hō cǎh; fit for food; eatable.

耗 hò 127 To lay out; to squander; to 173 4 consume.

cēk nī ūi jieh cōi chū hō? How much is the annual loss from rats? hō chái; squandered wealth. sī hū-hō kái; it is a useless outlay. hō-suaⁿ ngwn-khì; hō tiao sīn-khì; waste one's energies. tǎi hō, sío hō; great and small outlays. chwn bō im-hò; have no tidings whatever. cieⁿ kú bō im bō hō; for ever so long there has been no tidings from it. lú màiⁿ tó cò hō; do not be playing tricks there.

訛 hô 149 False; erroneous.
626 $\frac{4}{4}$ hô thwn; erroneous preaching.
ing. fⁿ hô thwn hô; to propagate idle rumors.
hô-cà nâng kài cìⁿ-ngũn; extort money by false
pretenses. hô-cà nâng kài chài-mùeh; get
goods by illegal means. hô ngân; deceitful
promises.

何 hô 9 Wherefore; how; what; why.
215 $\frac{5}{5}$ jû hô? In what way? hô m̄
khù nê? Why should you not go? hô pit?
Why should it be? lú hô pit jû chû? Why
should you do so? hô khô nãi hô; there is no
help for it. hô nãi hô; there is no other way.
túi hô cì^a-se^a? Why is it thus? s̄ hô ũn-kù?
What is the reason for it? hô nãi úa hô; it is
nothing to me. hô cêng cì^a-se^a? How can it
be thus? kìn kêng lú hô sô tit? In the end
what will you obtain thereby? lú hô m̄ cá cê
lái? Why did you not come earlier? hô-iⁿ cì^a-
se^a? Why is it thus? lú hô êng cì^a-se^a? Why
should you do that? lú sô cò hô sū? What
have you been doing?

豪 hô 152 A porcupine.
171 $\frac{7}{7}$ hô-tu; a hedge-hog. hô-tu
cì; porcupine quills. phah tiéh ciah hô-tu;
killed a porcupine.

壕 hô 82 A fosse; a ditch; a moat.
171 $\frac{14}{14}$ s̄a hô; a city moat. ũ s̄a^a
ciú ũ s̄a^a hô; if there is a city there is a city
moat. s̄a^a li kái^a, s̄a^a hô li chim; the city
wall is high, and the moat deep.

河 hô 85 A river into which other rivers
215 $\frac{5}{5}$ run.
ng-hô; the Yellow River. cì^a hô; the upper
part of the river. ě hô; the lower part of the
river. tō hô; to cross the river by ferry. tah
kùe hô; take passage across the river. khoi-
hô; rivers; large streams. hô khoi; the Milky
Way. thi^a-hô thàng thi^a-hô; the Milky Way
runs into the Milky Way. hô-khoi tui hiah,
ô-kia^a hô ciah; when the Milky Way is over-
head, the taro is edible. hô-khoi tui tang ô-
kia^a ôi sang; when the Milky Way is on the
meridian the taro is mealy.

和 hô 80 To sing a second; to make
254 $\frac{5}{5}$ rhymes to.
súi s̄a^a hù hô; he always agrees to what one
says. cêk nâng Chiang, pēh nâng hô; one man
chants and all the others follow him. hô
móng nâng kài si; cap the rhymes of a certain
person.

號 hô 141 A mark; a label; a signal;
173 $\frac{7}{7}$ a description or class; to
mark or designate. hô lêng; word of com-
mand. jī hô; the character used as a mark.
nán sīm-mih pō hô? What is the sign of your
shop? phō hô; trade mark. tōiⁿ it hô;
first-best. tōiⁿ kúi hô kài hūe? What class of
goods? cò kài hô; ũe kài hūe hô; make a
mark as a sign. tah kài hô; paste on a label.
cang kò tek chah cò hô; stick in a piece of
bamboo as a mark. êng sīm-mih káu-gú cò
hô; use some word as a signal. cā s̄i tōiⁿ jī
hô kài; this is the second best sort. s̄i tōa hô
kài a s̄oi hô kài? Is it of the larger or the
smaller sort? têng kài hô; make a mark by
driving a stamp. pun hô-thâu; give a signal
by blowing a blast. i m̄iū têng ũ cêk kò kī hô
hô jīn; he has a mark on his face by which he
may be recognized. ũ jiéh cōi hô s̄ia^a? How
many brands are there? kùe hô; pass the office
where the brands are affixed. chiak-hô; an
epithet or nickname. i kài chiak-hô khut nâng
kie-cò hô^a; he is nicknamed the tiger. kī hô;
signal by flag. liu hô kī khi-khū; raise a
signal flag. thōiⁿ i liu sīm-mih kī hô; see what
signal he raises. pàng hô phau; fire a salute or
signal. cò kài àm hô; give a secret sign. hô
pàng; the room where marks are affixed. kua
hô; affix the mark. hô i; hô kua; a soldier's
uniform. kok hô; the name of a dynasty. nī
hô; the style of a reign. piet hô; mia^a hô; the
name taken on coming to manhood or on enter-
ing office; the style or designation of persons of
position. fⁿ-keng khut úa hô khū lio; I have
already set a mark on that. lú kài huap-hô
s̄i sīm-mùeh? What is your priestly name?

賀 hô 154 To felicitate; to send con-
216 $\frac{5}{5}$ gratulations.
hô hí! Joy be with you! lāi kio i s̄ie hô;
congratulate him. hô sū; hô nâng se^a-jīt;
send congratulations upon a birthday. hô nī;
send New Year greetings. hô lói; articles
sent as presents, upon some happy occasion.
pēh kua^a chio hô; a general levee. hô nâng
chūa bó, hô nâng se^a tau-kia^a; send congratula-
tions on a wedding day, or on the birth of a
son. khô hí khô hô; what one may be con-
gratulated upon. khêng hô; to congratulate.
kiang hô; "with compliments."

荷 hô 140 The small leaved variety of
216 $\frac{7}{7}$ the water-lily.
hô-pau; a purse shaped like the leaf of a water
lily. hô-lang kok; Holland. hô-lang cū;
Irish potatoes. hô-lang bé-kua; a riding
jacket of azure camlet.

衆示 hō-nia To admonish the people, 763 as by an execution; to use as a warning to others; to deter by a warning.

kê tō cìe-piah cōi^a hō-nia; wearing the cangue, before the wall that screens the door of the yamun, in order to admonish others not to do likewise. cai hī^a-cì^a lō, kang khū kak ía^a hō-nia; having had an arrow thrust through his ear, was lead around to each of the garri- sons as a warning. mài^a (tō hō-nia; do not be one whose career is a warning to others.

祐 hō 113 To protect, to shield, to de- 1115 5 fend as gods or spirits may. pō-hō; to give divine protection.

當 hō 102 To meet; to bear. 857 8 hō huang; to be exposed to the wind. ciang-si khū tō hō mē^a huang, cō úa li mài^a; if I were you I would not go out just now in the night air. cí hūe cìe^a jūah tiēh lái hái-ki^a cìn-liang kō, hō hái huang cì^a hō; just now, when it is so warm, one should go to a shady spot on the shore and get the sea-breeze.

— hōh —

好 hōh 38 Very; a high degree of; ex- 171 3 ceedingly. hōh kú; a very long time. kia^a hōh hū; walked ever so far. hōh chin-chiē^a lú; much resembles you. se^a lái hōh ngá; is very well favoured. kang-hu hōh hō; the workmanship is very good. chun ũ hōh cōi; have a large quantity remaining. ũ hōh cōi jít lō; many days ago. hōh mē^a; very speedily. sit hōh cōi; has lost a great deal. í kái nâng hōh sòng-khūai; he is very comfortable. hōh cāu-hūe; very fortunate.

鶴 hōh 196 The crane; the stork. 219 10 pēh-hōh; the white egret. sien hōh; the Manchurian crane. hōh hwt, thông ngw̃n; he has hoary hair and a youthful face. hōh chek huang; a swollen knee joint. chin-chiē^a hōh jip koi khūn; like a crane standing among chickens. sie cúa-bé cúa-hōh; burning offerings of paper horses and storks.

— hu —

灰 hu 86 Ashes; embers; dust; powder. 260 2 hūe-hu; ashes. thōa^a hu; charcoal dust. ngūn-cúa hu; the powder used in making spirit-money. tū-kut hu; bone dust. hūe-hu sek; gray. ngói cō hu; triturate to powder. búa hu; grind to powder.

敷 hu 66 To apply; to divide and 143 11 arrange.

hu íeh; to apply medicines. m̃ hu ēng; not sufficient for the purpose. múi^a gūeh kái ngūn ēng khū m̃ hu; each month the money is insufficient. nâng sio m̃ hu ēng; the number of people is too small for the purpose. ēng tō m̃ hu; hūi-ēng m̃ hu; not enough to meet expenses. hu a m̃ hu? Is it enough for the purpose or not?

膚 hu 130 The epidermis; the cuticle. 143 11 phūe-hu; the skin. hwt-hu; the cuticle and fine hairs. sin-thōi hwt-hu sĩ pē-bō se^a kái, m̃ ká^a sie^a tiēh í; the body is given us by our parents, and we must not wound it. phūe-hu kái pē^a; a skin disease; a slight ailment.

筒號 hu-tū A horn, a speaking 934 trumpet. pun tek hu-tū; blow a bamboo trumpet. hu-tu hiang cìe pē^a lō; the horn sounds, indicating that the performance is about to begin.

腐 hu 130 Rotten; carius; spoiled. 145 8 hu-nūa^a; putrid. khah kú cū hu-hín^a khū; if kept too long it will spoil. pō jūe tiēh hu-hu; the cloth feels as if it were spoiled from long keeping. nēk hu; the meat is spoiled. ũ nâng ciāh kiam hū cwn hàu^a ciāh hu kái; some people in eating salt fish prefer that which has become carius. kiam hu nūg; pickled rotten eggs. àu kàu hu; decayed to putridity.

夫 hu 37 A man; a husband; an exalted 142 1 lady; work. hu hū; hu chí; husband and wife. hu cú; hu kun; my husband. cé hu, mūe^a hu; the husband of an elder or a younger sister. hu che^a; a fortune-teller's term for a husband. jī-hu; husband. ngō hu; I, your husband. ngō hu, ngō hū; we, the stupid married couple. hu-jin; the wife of an official of high rank. jū hu-jin; the concubine of a man of high rank. lāu thài hu-jin; the chief wife of an official. jī hu-jin; a concubine who is the mother of an official. soi^a hu; the husband of a widow. cōi^a hu; a former husband. kū hu; the living husband of one married to another man. í-hu; wife's sister's husband. chin hu; own husband. tǎi hu; an official. chiang hu; a leader. tǎi chiang hu; an eminent leader. nūg tang chiang hu; a leader among women. sūi hu kúi, sūi hu cúa^a; follows the husband to eminence or abasement. peh hu ciang; a cen-

turion. hu cū; a sage. lău hu cū; a rabbi.
bé hu; a groom. chia hu; a carter. chă hu;
a wood-cutter. lōng hu; farmers. taⁿ hu;
burden bearers. phit hu; a common fellow.
chng hu; a villager. kie hu; chair-bearers.
lău hu; an old worker. phit hu cū lōng; com-
mon bravery. cêk lōng cū hu; one with only
ordinary self-possession. lōng hu, sok cū,
mediocre people have commonplace children.
kang hu; an adulterer. kang-hu; in a work-
man like manner. cō lăi kang-hu kang-hu;
it is skillfully done. bō sīm-mih kang-hu;
not nicely put together. bwn hu put tng cū
fōng; ten thousand could not cope with him.

呼 hu 80 To address; to speak to.
221 5 cheng-hu; to call by an honor-
able name. cheng-hu i cō cū; called him lord.
àiⁿ cō-ni cheng-hu i? By what name do you
address him? àiⁿ cō-ni cheng-hu i cū^a tteh?
What is the proper title by which to address
him? cū iō chin kâi lăi cheng-hu; call him by
the name of the nearer relationship.

乎 hu 4 To reach a point; at; towards;
224 4 ki-hu; nearly; about to. ki-
hu àiⁿ pūah; on the point of tumbling. ki-hu
àiⁿ sī; at the point of death. ki-hu àiⁿ līh;
about to burst. ki-ki-hu thoiⁿ-m-kīⁿ; very
nearly sightless. sōh ki-ki-hu tūg khū; the
rope is at the point of breaking. sū-hu; like.
sū-hu sī; it appears to be. úa thoiⁿ tteh sū-hu
sī, iū sū-hu m sī; I first thought that it was
and then that it was not. cāh lōh khū tó lăi
sū-hu m-hō; after eating it I felt worse. kīaⁿ-
jīt kâi pēⁿ sū-hu iō hō hēⁿ-se; he seems a little
better to-day. m tō hu chú; it does not consist
in that.

府 hú 53 A gentleman's house; a pre-
145 5 fecture; an office in govern-
ment; an officer over a department or bureau.
kuaⁿ-hú; officers; officials. nín kâi kâi hú tō
tī-kō? Where is your residence? cīeⁿ jīt kàu
cun hú pài-hāu, li ngō lū m tō; the other day
when I went to your house to pay my respects
to you, you were not in. hú-siaⁿ; the depart-
mental city. tī-hú; the prefect. jī hú, sam
hú; sub-prefects. ūang hú; the prince's
palace. hú-cun chut ũ kō-sī; the prefect has
issued a proclamation. cīeⁿ sī-hú; ẽ sī-hú;
the highland and lowland prefectures. hú tâu
tân lóng-cōng tō; the Prefect, the Intendant
of Circuit, and the General-in-Chief are all
present. kīaⁿ-jīt tãi-jìn ũ chut hú a bō? Has
His Excellency been out to-day?

敷 hú 65 To spread on; to apply, as a
143 11 plaister.
cang cía leh khū hú; take this medicine and
apply it. mòiⁿ hú cêk sin; do not get it all
over you. mòiⁿ hú khah khui-khuah; do not
spread it over too wide a space. mìn hú hieⁿ
kău; you need not spread it so thick. kō-leh
hú khui lō cū tah lōh khū; spread the oint-
ment and then put it on.

俯 hú 9 To stoop; to condescend.
146 8 hú hōk tō tī; to prostrate
one's self. hú sī cêk-chiet; to look down from
a height upon all. ngiang-kwn thiⁿ-būn,
hú-chak tī-lí; to consider the astrologic and
geomantic influences.

腑 hú 130 The membranous viscera.
145 8 lăk hú; the stomach, gall-
bladder, large and small intestines, bladder,
and three functional passages. ngō-cāng lăk-
hú; all the internal organs. hui hú; the lungs;
the opinions.

副 hú 18 A vice; a second; a classifier
148 9 of suits or sets of things.
cêk cíaⁿ, cêk hú; a principal and a vice. hú
lā; low military officers. hú pūg; hú kōng;
one who has just missed getting the degree of
kū-jin. hú-ciang; brigadier general. sī cíaⁿ
kâi a sī hú kâi? Is it the principal or his
second? khieh cêk hú pit bák iⁿ lăi; bring a
set of writing implements. cêk hú pūa-úaⁿ;
a set of dishes. cêk hú tē-kū; a set of tea
things. chwn hú cip sū; a complete outfit. i
lēng-úaⁿ cêk hú sim-tūg; he is of a different
nature.

傳 hú 9 A tutor.
147 10 thài-hù; the highest tutor.
sio-hù; the next to the highest tutor. thài-
cū kâi thài-hù; the crown-prince's tutor. sū-
hù; Professor.

付 hú 9 To hand over to; to put in
147 3 one's hands.
sī úa chin mìn kau-hù khut lū kâi; I delivered
it over to you myself. àiⁿ hú tī-tiang khū?
Whom will you engage to go? hú-thōh lū
cō; commission you to do it. hú cheng-chō;
all delivered over into another person's hands.
mūeh hú i khieh lăi; put the things into his
hands to be handed over here. ngūn hú i khū
cō seng-lí; committed the money into his hands
to go and traffic with. úa kio i tàⁿ jieh cōi
hūe, i hú cū put būn; how many times have I
told him, and he pays no attention to the
matter.

咐 hù 30 To order; to enjoin on.
147 $\frac{5}{2}$ hun-hù; to order; to give instruction to. hun-hù i cò-ní cò; tell him what to do. úa cài-sa" còk-hù lú; I gave you strict orders repeatedly. úa hun-hù, i m chái úa, lú hó cài hun-hù i; I tell him, and he pays no attention to me, you order him again concerning it.

赴 hù 156 To repair to, to attend; to
149 $\frac{2}{2}$ go to.
i ài" khù hù jím; he is going to enter upon the duties of his office. kúi nạng lóng-cóng lái hù siah; they are all present at the feast. hù hũe; attend a meeting. hù sũ; to repair to a place where business is to be attended to.

賦 hù 154 A madrigal; to receive from
149 $\frac{8}{8}$ Heaven and bestow on men. si hù; poems. cò si cò hù; make ballads. i kái hù sè" sī cìe"-se"; such is his natural disposition.

符 hù 118 Charms; incantations; to
144 $\frac{5}{5}$ tally; to correspond; to verify by comparison.
ŭe hù; to write charms. sie hù; to burn paper on which charms have been written. hù cù; spells. chùi lí liam cù, chù lí ŭe hù; repeating incantations with his mouth while writing charms with his hand. thân ŭe hù thân liam cù; reciting spells while he wrote charms. lêng hù; an effectual charm. i kái hù-cù cín cái; his spells are very effective. pē" hù; the demon of sickness. kua" hù; the demon of ill-luck. thiên kua" hù; a fatality. cũ-sĩ ũ hũ sin kái hù; boasts of having an amulet which protects him. i kua ũ lău-fa hù tở sin; he has an amulet upon his person. ăng hù-cúi lái bũ cũ hó; take some water on which a spell has been cast, and expel it from the mouth in mist, and all will be well. siang kó tiang-si tở ăng hù ũi pē", hĩn-kim fa ũ; in the most ancient times spells were much used for the cure of diseases, and so they are at present also. cí tie" hù khù ciáh, cí tie" hù khù tah pàng tởa mung, cí tie" hù khù tah pàng pàng mung, cí tie" hù khù tah pàng mĩn-chũg, cí tie" hù khù i kũa"; let him swallow this written charm, stick this one over the front door, this one over the bedroom door, this one on the bed-stead, and let him hang this one upon his neck. pia" hù; a seal conferring unlimited military powers. hù têng khap in; fit the seal into its impression. hũ in; the seal and its impression. m siang hù; m siang hũ-háh; the parts do not match. nỏ nạng kái ŭe tà" lái m hũ-háh;

there is a discrepancy between the statements of the two. còi" ău kái sũ m hũ; the former and the latter circumstances do not agree. jì ciáh m hũ; the writing does not tally. m hũ; the parts do not match.

蝴 hũ 142 hũ-tiáp; a butterfly.
223 $\frac{9}{9}$ hũ-tiáp âp; a box shaped like a butterfly. ôi cò hũ-tiáp thâu; make the shoes with butterfly shaped ornamentation. hũ-tiáp kau; broad hinges or butts.

瑚 hũ 96 Pink coral, of the precious
222 $\frac{9}{9}$ kind used for official buttons. sang-hũ; sien hũ; pink coral. sang-hũ cù; sang-hũ têng; a pink coral button. sang-hũ chũ; a spray of pink coral. cí kái sang-hũ sĩ ké kái a cín kái? Is this coral real or is it an imitation? i kí sang-hũ cía" cêk liáh tũg, úa kí sang-hũ ku-ũ chieh tũg; his branch of coral is about a span long, while mine is several feet long.

胡 hũ 130 A term for the Monguls, Tar-
221 $\frac{5}{5}$ tars, and tribes of Central Asia; foreign.
hũ-jĩn, hũ tĩ; Mongolians and Mongolia. hũ-jĩn bộ pẽh nĩ cũ ũn; Tartars have not a hundred years run of luck. còi"-hũ; a tonic medicine, a shrub whose root tastes like ginseng. chā-hũ; a bitterish sudorific resembling gentian.

糊 hũ 119 Incoherent; careless; foolish;
222 $\frac{9}{9}$ paste.
hũ-thũ; foolish. cí kái nạng hũ-hũ thũ-thũ; this is an addle-pated fellow. i sĩ hũ-lĩ hũ-thũ kái; he is muddle-headed. hũ-hũn; not perspicuous. thóit" tiẽh hũ-hũ hũn-hũn; it looks very indistinct. hũ sueh; nonsensical talk. cũ cẽ cùi i cũ hũ ngãn lữn gũ; when fuddled with wine he is incoherent and reckless in his talk. jì-ciáh mỗ"-hũ, m cheng-chỗ; the letters are blurred. pĩe hũ chĩe"; a paper hanger. sỏi sũ hũ-thũ, tỏa sũ bỏi hũ-thũ; he is careless is small things but not in great ones.

湖 hũ 85 A lake; a large pool.
222 $\frac{9}{9}$ hũ sĩ; Nanking raw silk. ngó hũ, sĩ hái; all the empire. fu-hũ; a park. phũn-íang hũ; the Poyang Lake. tấi cĩen phũn-íang hũ; a great battle.

壺 hũ 88 A tankard with straight sides.
223 $\frac{9}{9}$ cũ hũ; a wine jug. tẽ hũ; a tea pot. chong cẽk hũ tẽ lái; infuse and bring a pot of tea. mẽ hũ; a urinal. ciáh ũ pũn" hũ cũ; has drunken half a pot of ale. tâng-hũ tĩh-lũn; a clepsydra.

狐 hū 94 The fox; foxes' fur; distrustful.
 狐 a sĩ hū hū 174 5 hū-sien; a brownie. pēh hū
 hō a sĩ hū hū hō? Which is the best, the fur
 of the white or of the red fox? hū ké hó^a u;
 a fox putting on the air of a tiger. thò sí hū
 pui; when the hare dies the fox mourns.
 i thia^a tiēh hū-gi; on hearing it he mistrusted.
 i thia^a lō, sim lāi hū-hū gi-gi; having heard
 it, he became suspicious.

扶 hū 64 To uplift, uphold, support,
 144 4 sustain, or help along.
 tâng sòi hū-thi kàu tōa; brought him up from
 childhood. hū i khí lāi; help him up. i bộ
 hiē^a ōi kia^a, lū tiēh hū i; he cannot walk very
 well, you must hold him up. ia m sĩ i hū
 tiēh, cū pūah lōh khū; if he had not held me
 up I should have fallen. hū-hū chah-chah;
 continually helped along. tah hū-chiu-pang
 cū lōh kie; when he drums on the support for
 the hands in the sedan chair, they set the chair
 down. hū lāu thi iu; support the aged and
 the young. hū kua^a chá; bear a coffin.
 khiong-ūi hū m tō; afraid that I cannot
 sustain it. bōi hū m cū; will not fail to hold
 it up steadfastly. úa thoi^a li hū m khí; I do
 not think you can support it. khui i koi-koi
 cū hū khí lāi; he can lift it with ease if he will
 take hold of it. hū kha, hū chiu; to uphold;
 to support the feet and the hands.

互 hū 7 Interlocking.
 226 2 kau-hū; dovetailed. hū siang
 cò eng; mutual collusion.

輔 hū 159 To help; to assist; to second.
 146 7 sie-hū; assists. hū-cō; aids.
 pang hū; to lend aid sie pang sie hū; to
 coöperate. cai hū; a cabinet minister. hū
 thài-cū cū ōi; lend support to the crown prince
 in ascending the throne. hū i lí ke sū; help
 her in managing the house. sie hū giap-lāk;
 second the effort. bộ nâng bộ hū chiu; no-
 body to lend a hand. hua nâng hū kha hū
 chiu, cò khun-kia^a cū hō; if all take hold and
 help it will be done in a little while.

護 hū 149 To protect; succor; guard;
 226 14 convoy; aid.
 kiu-hū; to rescue. hūang-hū; to guard from
 danger. hū-cō; succor. pō-hū; to give
 protection. hū-ū; to escort, as with a guard.
 ēng cí ki kun tō hū kè; make use of this troop
 to escort the chariot. ēng hū hūang in;
 stamp it with a seal. phái kúi nâng hū-sàng
 i khū chū; detail several persons to escort him

home. ciam ēng móng nâng hū lí; make
 temporary use of a certain person to aid in the
 settlement of the case. hū-su; an envelope
 for papers; a portfolio.

訃 hū 149 The announcement by a son
 149 2 of the death of a parent or
 grandparent.
 hū-in thiap; a card announcing the death of a
 parent or grandparent. pàng hū-in thiap;
 issue cards announcing a parent's death.

婦 hū 38 A wife.
 149 8 hu hū; husband and wife.
 hū-jin; a woman. hū-nūg; the women folk.
 hū-jin nâng; women. hien-hū; a virtuous
 woman. phwt-hū; a termagant. mēng-hū;
 a titled lady. hū-jin tiēh ōi sam chong, si
 tek; women must practice the three duties and
 four virtues.

祔 hū 118 To inter in the family tomb.
 147 5 hūang-thai-hō seng-hū thài-
 biē; the empress is interred in the great tem-
 ple. i kái phūn, hū cēk pōi^a, hū-cūg i kái jī
 nâng; his inferior wife is interred in that side
 of his tomb.

父 hū 88 A father.
 147 0 soi^a hū; my deceased father.
 ke hū; my father.

駙 hū 187 A subsidiary horse.
 148 5 hū bé; hiah hū; a son-in-law
 of the emperor.

附 hū 170 To append; to join on; an-
 147 5 nex; supplement. hū-kūn
 kái tī-hng; adjacent land. hū tō hū búe; ap-
 pended thereto. hū búe hū ke cēk kō; annex
 another piece. mih sū to hū-hō i; follows him
 blindly in everything. hū cēk huang sin;
 inclosed a letter. hū toa^a cēk tie^a; the inclosed
 order. i kái ngūn-toa^a sĩ hū tō sin tói; his
 draft is inclosed in the letter. hū ngūn cēk
 pēh nie; add on another hundred taels.

負 hū 154 To bear on the back; to
 149 2 assume; to turn the back
 upon; to slight; to fail.
 hū cē; in debt. hū khut jiēh kú; how long
 have I borne oppression. hū sim chāk; an
 ungrateful scamp. búang ūn hū ngi; forget
 benefits. i sĩ koi^a-thio pūe-hū kái nâng; he is
 a burden-bearer. phāu-hū put hūam; more
 able than common men. cī kái nâng sim sĩ

pháu-hũ; this is a very able and learned person. i hũ ieh; he breaks the contract. sêng hũ; succeed or fail. m̄ cai sêng hũ jũ hũ; do not know whether he has succeeded or failed. úa bộ khui-hũ lú; I have not treated you unfairly. úa m̄ hũ lú ciu sí; I will not disappoint you. khi-hũ; to impose upon. m̄ khi-hũ nâng, ía bộ thang pun nâng khi-hũ; does not impose upon anybody, and does not allow any body to impose upon him. hũang thi² put hũ khó sim nâng; high Heaven never turns away from the sorrowful in heart.

腐 hũ 130 Flour made from beans or 145 8 peas. tâu-hũ; bean-curd. oi tâu-hũ; grind peas for making curd. tâu-hũ kua²; dried bean-curd. hũ jú; soured bean-curd. hiang hũ; hard bean-curd. tâu-hũ cie²; bean porridge, or pea soup. hũ ki; strips of bean-curd. hũ m̄h; hũ phũ; the scum of pea soup. tâu-hũ hue; blanc-mange made from bean flour.

呼 hũ 30 To breathe out. 221 5 u hũ ai cǎi; alas, how very sad it is.

乎 hũ 4 An expletive at the end of sen- 224 4 tences. cū hũ ía cǎi; it is all bosh (these four particles having in themselves no meaning).

— hua —

譁 hua 149 Clamor; a din. 240 12 suang-hua; hubbub. kím-cí suang-hua; all loud talking is strictly forbidden.

花 hua 140 To squander; to spend. 239 4 hua-huì tǎo jieh cǎi cǎi-ngũn cǎi² cò sêng; much money was spent before it was accomplished. hua-cú; a spendthrift.

划 hua 18 A pinnacle; a scow. 240 4 hua-théng; a lorcha, a cargo boat. cí ciah hua-théng ài² khũ tǐ-kò? Where is this lorcha going?

禾 hua 115 Crops; grain; corn. 254 0 chāng-hua; crops. mǔa-sì-chù kái chāng-hua hō cǎi; everywhere the crops are fine.

華 hua 140 Splendor; glory. 239 8 iōng-hua; effulgence. gũeh hua; bright moonlight. chia-hua cǎi; very showy. tōng-hua; China. tâng hiang iōng-hua; partake with him of his grandeur.

和 hua 30 Harmony; concord; agree- 254 5 ment.

hua-phēng; at peace. hua-hua-phēng-phēng; in complete agreement. sim hua, khi phēng; thoroughly reconciled. cēk thw̄n hua-khì; in perfect harmony. hua-khì tǐ siang; a conciliatory disposition tends to intimacy. m̄ai² sie² hua-khì; do not disturb the harmony. hia²-tǐ-kia² hua-hua khi-khì; the brothers are very amicable. ang cǎi sim sí hua-sũn; husband and wife are in accord. in ang cǎi m̄ hua; they, the husband and the wife, are of incompatible temper. ke-m̄g hua-sũn; the families are in cordial relationship. kio chũ-pi² m̄ hua-mōk; not on good terms with his neighbours. thi²-khì thiō-hua; the weather is propitious. lip hua-ieh; form a treaty of amity. káng hua; to treat of peace. ke cēk íe² lōh khũ hua bí; put in one more kind, to render the flavor perfect. hua-hán; in accord. m̄ sie hua; uncongenial. lō kó phah lǎi m̄ hua; the drums and gongs are not beaten in time. cang hi² lǎi hua i kái khēk; accompany his song with the violin. hi² kio khēk m̄ hua; the fiddle and the song are not in unison. hi² súa² lēng-ua² phah kàu hua-hua; manipulate the string of the viol until it is in tune. soi² toa² thoi² hua m̄e; first thrum it and see if it is in tune. hua kàu cǎu-cǎu; attune them until they all conform. sai hua nâng m̄ia; hush up a homicide. i liang cǎu sai-khia-ē hua khũ; he secretly made a settlement with the other party. chia² kong-chin chut lǎi hua; invite a mediator to make peace. hua kàu ta², hwn-lío bue lōh; they have been making overtures of peace until now, and have not yet reached reconciliation. hua íeh bũah; to compound medicinal powders. hua lio lēng-ua² hwn; were conciliated and then disagreed again. kùì hua kie² pāng-i kò; a costly arbitration is better than a cheap lawsuit. nín nō nâng hua-hua ài² khũ tǐ kò? Where are you two going so amicably?

禍 hua 113 Misery, woe, suffering; to 256 9 send woe upon. pǐ hua; escape impending wrath. lǐ m̄ai² jía hua; do not bring misery upon yourself. chuāng hua; bring on calamity. hua put toa² kia²; misfortunes never come singly. in hua tít hok; attain happiness through misery. hok sǐen, hua ím; blesses goodness and sends woe upon wickedness. hua í-pāng pát nâng kò; lay the consequences of evil upon somebody else. hua ài² lǎi lio; misery is at hand. i kái hua m̄ hũ lio; his trouble is not far off. ũ hok lí tâng hiang, ũ hua lí tâng tng; if there

be joy we will share it, if there be sorrow we will bear it together. pue thiⁿ hũa; sudden calamity. cêk jít cộ tue-tue, hũa tộ thiⁿ cộ pue; when sitting at ease, sudden adversity came upon us. m̄ cai sĩ hũa a sĩ hok; do not know whether it is a calamity or a blessing.

— hũaⁿ —

歡 hũaⁿ 76 Pleased with; gratified;
244 18 joyous.

lũ hũaⁿ-hĩ i m̄? Are you pleased with him? hũaⁿ sim; a merry heart. hũaⁿ thiⁿ hí tĩ; extravagant joy. hũaⁿ-hũaⁿ hí-hĩ; delighted. i thĩaⁿ t̄eh sim sĩ hí-hũaⁿ; when he heard it he was greatly pleased. i hũaⁿ-hĩ cĩ kái n̄ang; he is pleased with this person. hũaⁿ thũu hí ch̄i; gleeful. h̄ai i hũaⁿ-hĩ sĩ; kill him with joy. hũaⁿ-hĩ kàu th̄i; jumped for joy. i tũa hũaⁿ-hĩ; he is greatly pleased.

諸 hũaⁿ 149 All, altogether; the whole.
86 9 hũaⁿ n̄ang cộ-pũ l̄ai; they all came together. hũaⁿ n̄ang khũ tĩ-kộ? Where have they all gone? hũaⁿ k̄ai cộ-nĩ t̄a? What did they all say about it? hũaⁿ k̄ai sĩ lí ũn a bue? Is the business all finished up yet? hũaⁿ k̄ai m̄ueh cộ h̄o; all the things are finished. hũaⁿ k̄ai tộ tũi tĩ-kộ khũ? Where have all the knives gone to? hũaⁿ k̄ai ũe lóng-cóng t̄i; all that was said was right.

泄 hũaⁿ 85 Easy going; lazy and slow.
282 5 m̄ai hũaⁿ-hũaⁿ n̄e; do not dilly-dally. i tộ sĩ hũaⁿ-hũaⁿ n̄e; he is very easy going.

鼾 hũaⁿ 209 To snore.
162 3 ũt kàu tộ hũaⁿ; asleep and snoring. lũ hũaⁿ kàu ũa b̄i ũt; you snore so that I cannot sleep.

凭 hũaⁿ 16 To steady the footsteps by
700 6 leaning upon a prop; to lean upon or against; to rest lightly upon. h̄am k̄ai a-nô-kiaⁿ khũt-i hũaⁿ chũ; call one of the children for her to lean on. ũ kĩ sam h̄o hũaⁿ ũo k̄i kĩaⁿ; with a cross-bar tộ stay one's hand against, it would be easier to walk over. i hũaⁿ tộ l̄ang-kang kộ; she leans on the balustrade. hũaⁿ tộ i koiⁿ-thũu; stay your steps by leaning upon his shoulder. ũa k̄ai chũ khũt lũ hũaⁿ; lean upon my arm.

理 hũaⁿ 96 To take charge of; to attend
519 7 to; to manage; to lay out, as funds. i m̄inⁿ-ke hũaⁿ-ke; she is expert in the management of a household. cêk ke, kúi c̄ap n̄ang, khũt i hũaⁿ kàu iap-iap thiap-thiap;

the whole family, consisting of several tens of persons, is kept in the most complete order by her. cĩa sĩ sĩ tĩ-tiàng tộ hũaⁿ? Who has the management of this affair? hũaⁿ seng-lĩ; manages the business. hũaⁿ tũa; attend the helm; steer the thing through. hũaⁿ s̄i; take charge of the accounts. cĩa ngũn p̄ang kộ hũaⁿ ke; leave this money to be laid out for the support of the family. i k̄ai gũeh ẽng j̄leh cộ ngũn hũaⁿ ke? How much is required per month to keep the family?

堰 hũaⁿ 82 A bank; a dike; a dam; an
1090 9 ombankment which prevents overflow. cộh cêk tộ hũaⁿ; make a dike. kĩaⁿ tũe cĩ tộ hũaⁿ kộ khũ; walk along this bank. mũa-tĩ-kộ k̄ai tội-hũaⁿ cộh k̄au khiang-khang, cũi tũa cĩaⁿ b̄i p̄ang; the dikes everywhere are strongly made, and when the waters rise will not give way. cộh p̄ang cũi cĩ tộ hũaⁿ khũt i im khũ, taⁿ t̄i; l̄ai cộh k̄iⁿ cộ; when the waters were last let off, this dike was overflowed, and we must now make it higher. cộh tộ hũaⁿ p̄ang h̄ai-kĩ; make a bund.

畛 hũaⁿ 102 Raised paths between fields.
17 5 ch̄ang hũaⁿ; narrow raised paths between rice fields. cộh ke cêk tộ ch̄ang hũaⁿ; make another dividing path between the rice plots. ch̄ang hũaⁿ siak kú s̄i tộ; the path is narrowed by long hoeing off. tũi cĩ tộ tũa tộ k̄ai hũaⁿ k̄au khũ; go by this wider path.

钎 hũaⁿ 167 Solder; to solder.
165 8 hũaⁿ i sie ch̄ah; solder them together. hũaⁿ khũ m̄ sie ch̄ah; it is not soldered firmly. cộh-seⁿ hũaⁿ khũ m̄ t̄i; in that way the solder does not hold. t̄i; cang cĩa l̄ai hũaⁿ, cĩaⁿ kien-kũ; you must use this in soldering it and then it will be firm. ẽng hũaⁿ-thũu l̄ai hũaⁿ; take solder and solder it. b̄i ph̄eng-seⁿ l̄ai kap hũaⁿ-thũu; buy borax and make solder.

— huah —

欠呵 huah-hĩ To gape or yawn.
215 lũ huah-hĩ sĩ m̄ak siap a m̄ sĩ? You yawn because you are sleepy do you not? i cộ l̄i huah-hĩ huah-h̄ai; sĩ n̄ang khũn-kũn m̄ak-siap, a sĩ hun-ngien? Having sat down he keeps yawning: is it from the sleepiness produced by fatigue, or is it because the time for him to take his opium has come? thũu huah-hĩ, thũu chũn-lũn; yawning and stretching at the same time. i tộ huah-hĩ chũn-lũn, h̄a iⁿ sĩ phĩ k̄ai iⁿ; he is yawning and stretching, as if he were tired and sleepy. m̄ng-khĩ-c̄a huah-hĩ l̄i, ẽ-h̄ai ka-l̄au khũ; this morning he yawned and dislocated his jaw.

步 hùah 77 To stride; to step; to
713 8 straddle.

ôi hùah kùe a bô? Can you step across? cêk hùah cêk hùah; step by step. kia^a bộ kúi hùah kha cū sng; I had walked but a few steps when my legs were tired. i kia^a lō tōa-tōa hùah; he takes great strides. hùah m kùe; cannot straddle across it.

— hùai —

懷 hùai 61 To cherish; to hold within.
243 16 sim hùai ak liam; harbour evil thoughts. hùai thō; hùai ăng; pregnant. hùai sai sim; seek selfish ends. hùai hūn m hiah; persistently cherish dislike. sim lăi hùai m-hō kâi i-sū; harbour bad intentions. khua-hùai; anxious.

壞 hūai 82 To despoil; to ruin; to break
244 16 down.

lōng hūai khū; broken down and ruined. lōng kàu hui-hūai; torn down and destroyed. pāi-hūai miā^a-sek; ruined his reputation.

— huam —

氾 hùam 85 To inundate; to overflow.
128 2 hùam-lām; in motion, like

a flood. tōa cūi hùam-lām; the waters surge. múa-si-chū hùam-huam lām-lām, cêng sī cūi; everywhere a rising flood of water. i kâi ũe hùam-huam lām-lām thêng tà^a; his words pour forth in a stream of reckless speech. lū kâi ũe mài^a tà^a khah hùam-lām; do not deluge us with your words. cō khū tōa hùam-lām, thêng cō; acts without restraint and reck nothing.

泛 hùam 85 Floating; unguided; ob-
128 6 jectless; to drift.

phū-huam; floating about. i cō sū phū-phū hùam-huam, m tiêh sít; he does things very superficially, and is never thorough. cí kâi nâng khah hùam; this person is too unsteady. hū kâi a-no^a-kia^a hùam cǎi; that child is very careless. hùam bē hùam nâng khĩa; vicious horses find reckless riders. i kâi ngán sín, thóit^a tiêh khah hùam, m cē^a; the expression of his eye is too wild and unsettled. gūa khán hùam-huam, kio nâng kau-ín; wanders at will, with pleasure-seekers.

凡 hūam 16 Human; mortal; every-
126 1 body; usual, common.

hūam-jín; mankind. hūam hu, sòk cū; the common people; the vulgar. i kâi pún-ná sít-cǎi hui hūam; his ability is really above the average. cu hūam kâi sū tō lău-tōng lū; give you much trouble about all this. cū sī

sien-núg hĩa hūam; it is a fairy come into the world. cái sī m cai sīm-mih che^a sìn lăi kàng hūam kâi; this is some unknown divine being that has come into the world. thut-lí hūam tín kú lío; shuffled off this mortal coil long ago. twn bộ sū hūam kâi sū; has no earthly cares. hūam kang; secular life; the world. hūam thō se^a kâi; of human origin. tǎi hūam nâng cō hō cū ũ hō pō-êng; whoever does well is recompensed.

犯 hūam 94 To offend; to violate; to
128 2 transgress; a culprit.

hūam-jín; a criminal. hūam cūe; to transgress. hūam cūe kâi nâng; a transgressor. cí kia^a sū sī hūam huap, m-hō cō; this is against the rules, and must not be done. kò hūam; to deliver up a criminal. mǎi^a chok-hūam tiêh i; do not offend him. i cí kia^a cūe sng sī gō hūam kâi; this offence is to be reckoned an unintentional one. kù hūam; deliberately transgressed. kù-i khū hūam huap; break the law with a deliberate purpose. kam-hūam; a prisoner. cí kâi sū hūam kím; this is a trespass. hūam tăng cūe lí sū tăng hêng; he who commits a great crime, receives a heavy punishment. hūam khin cūe lí sū khin hêng; he whose offense is slight receives a slight punishment. chiu-hūam; one in custody. i sī hūam tiêh sīm-mùeh? What has he gone counter to?

凡 hūam 16 All; general.
126 1 hūam nâng tà^a-ũe tiêh mǎi^a

hū-bū; whoever speaks must not falsify. hūam sū tō tiêh kún-sín; whatever business you have on hand, you must conduct it with care. hūam cêk-chiet ke lăi kâi mùeh to sī i kwn; whatsoever there is in the house she takes control of it. hūam sīm-mih nâng; whosoever it be. tǎi hūam kâi mùeh to sī ũ sī phi^a ũ sī kúi; things in general are sometimes cheap and sometimes dear.

患 hūam 61 Grief; tribulation; afflic-
248 7 tion; to be vexed.

tū lío ǎu hūam; ward off distressing consequences. hūa-hūam; affliction. tō hūam-lāng tang; in tribulation. pō bộ ǎu-hūam; protect from subsequent misfortune. hūam pē^a; a distressing malady. cōh lío ǎu-hūam; cut off subsequent occasions for vexation.

範 hūam 118 A law; a rule; a standard.
128 9 i kâi hūang-hūam sīm sī

ngiam; his prohibition is strict indeed. cǎu put kùe i hūam-úi; cannot run counter to his restrictive rule.

— huang —

唐謔

huang-thang Boasting talk, gasconade, exaggeration. 861
i kái ũe huang-thang cǎi; his language is very extravagant. sǒ tǎ kái ũe huang-huang thang-thang, bộ kù sít; what was said was the wildest exaggeration, without a word of truth in it.

慌

huang 61 Nervous; alarmed; agitated. 253
10 màiⁿ khah huang-mang; do not be too hurried. sim huang, i lǎn; agitated in mind. huang-huang ciang-ciang; in trepidation. i kái sim huang-lǎn; she is flurried.

風

huang 182 Wind; air in motion; 155
0 breath.
sǔn huang, tit lǐ; may you have a fair wind and prosperous journey. ngék huang; go against the wind. huang sǔn, éng cǎi; fair wind and smooth waters, lú ti jít àiⁿ sǔn huang? On what day do you sail? tǎi-ke hùe, àiⁿ chiaⁿ lú ciáh sǔn huang cǎi; I invite you all to take a parting cup with me before you sail. huang cǎiⁿ pǒiⁿ; to windward. huang ǒ pǒiⁿ; to leeward. khūang huang, méⁿ hǒ; violent wind and rain. hiéⁿ-ǒ huang, siáⁿ lǎi, hǒ; the country is windy, the city rainy. lú m-hó chue tiéh huang; you must not let the wind blow upon you. màiⁿ kiⁿ huang; do not expose yourself to the wind. tǒa huang, tǒa hǒ; high wind and heavy rain. thau huang; the wind blows gently. chue huang; the wind is blowing. pún huang; to blow up with the breath. m-hó lǎu huang; make it air tight. khan huang; bends under the force of the wind. lǎ huang; dry in the wind. cék táu tang huang, saⁿ táu hǒ; to a peck of east wind there are three pecks of rain. tiéh thau tǒa pak huang cǎiⁿ ǒi cǎi; if there were to be a strong north wind it would clear. lām huang hūe; schools of fish that appear with the rising of the south wind. sì phǎⁿ huang; a shifting wind. sǔn huang kǐ; a wind vane; one who falls in with whatever is said. huang hǒ cam; a barometer. cí kái ti-hng khah hip huang; this place is too much shut off from the wind. phuah huang-ló; fan the fire in the furnace. huang cék cún cék cún; the wind comes in gusts. huang-thai; a typhoon. àiⁿ cò huang-thai; there is going to be a gale. kǐaⁿ-cún ngǒ tiéh phah thau huang; meet adverse winds. huang gúeh chē thām; small talk. chìn huang; kǐaⁿ huang; cold, bleak winds. liang huang; a breeze. cheng huang; a refreshing breeze.

huang cheng, gúeh pēh; cool breezes, and moonlight nights. hàuⁿ huang liú; fond of gaiety. huang-liú chái cú; a fast young man. huang-cúi; the influence exerted on the welfare of the living and the dead by the bearings of sites. huang bǔn; rumors. úa huang bǔn-kǐⁿ ũ cí kǐaⁿ sū; I heard a rumor of this. tòng huang pǎi; apoplexy. siéⁿ huang; a cold; rheumatic pains. ũi huang; afraid of drafts. pún cék tin huang chue khǐ; blown away by a gust of wind. khut huang sut cih khǐ; whisked off and broken by the wind. huang kúí; a fanning mill. tēⁿ huang; puffed up with wind. ciáh lío seⁿ huang; productive of flatulence. huang jūah kek káu thau-khak hūn cǎi; had the perspiration checked so completely as to produce headache. huang-khǐ; neuralgia. huang sip; malarious. lǎng-lǎng huang-huang; giving ingress to many currents of air. bǒi lǎng-huang; does not admit the air. lú mih huang? lú sim-mih huang chue lǎi? What brought you here? pàng cék kò khut i thau huang; leave an aperture for ventilation. huang thau lǎi nǎ-nǎ; the wind is hot. bộ huang; no breeze. táng ũ huang cǎiⁿ hǒ sái; wait till the wind rises, then put up the sails. ciáⁿ huang hǒ sái, a hūoⁿ huang hǒ sái? Which is best for sailing, a wind that comes directly astern, or one that comes at right angles to the course? huang thǎo hǒ sǔn; just enough of wind and rain. khut huang phah ka-lǎuh lǒh lǎi; blown down by the wind. huang bộ; a hood. pǔ huang chok íaⁿ; chase the wind and catch shadows; it is mere idle rumor. chiū-sin khǐa tit ciáⁿ, m phǎⁿ chiū-búe huang ío-tǒng; the erect tree does not fear having its top shaken by the wind.

方

huang 70 Proper, correct; a rule, 132
0 a way, a means; there-upon.
twn huang sì-ciáⁿ; exactly square. tǒa-tǒa huang-huang; on an extensive scale. ũ sim-mih huang-huap? What way is there of doing it? kǐaⁿ huang-piēn; to act as circumstances may render expedient. ciéⁿ-seⁿ ío huang-piēn; this way is the more convenient. cò mih sǐ to tiéh ũ huang ũ huap; in doing things there must be method. úa huang-chái lǎi; I have just come. táng i lǎi huang hǒ cò sū; wait till he arrives and then act. huang-kim kái sì-sók to sĩ ciéⁿ-seⁿ; such are the practices of the present time. ní huang cǎp-poiⁿ; about eighteen years of age. kǎ kǐaⁿ ũ ngǐ huang; there is a correct method of training children.

荒 huang $\frac{140}{250 \frac{6}{6}}$ Neglected; void; obsolete.
 cìe^a-sì kái kang-hu huang-
 hui cǎi; work, now-a-days, is very intermittent.
 tī-hng bộ khù siu-síp huang-huang hui-hui;
 the place has not been put in order and is very
 dilapidated. tǎng kiū nī cng kái huang-sò;
 this year it has been wholly unattended to.
 huang-ia kái tī-hng; a wilderness. i tà^a ũe
 sīm sī huang-thāng; what he says is utterly
 untrustworthy. huang nī; a year of dearth.
 huang im bộ tō; total neglect of duty. hōng-
 huang kái sī-hāu; in very dull times.

瘋 huang $\frac{104}{156 \frac{9}{9}}$ Leprous; insane.
 tōa huang; leprous.
 mǔa^a-huang; the leprosy. huang-tien; insane.
 huang mō^a, sǎu sǐn; a maniac.

豐 huang $\frac{163}{158 \frac{18}{18}}$ huang-to; a district on
 the Yangtze in the east
 of Szechuen, where the fire wells are. huang-
 to tī-gék; Tophet. huang-to tǎi-tì; the ruler
 of Hades.

盲 huang $\frac{130}{250 \frac{8}{8}}$ The space between the
 heart and the diaphragm.
 pē^a jíp kō-huang bộ ieh hō uī; when the disease
 enters the vitals no medicine can cure it.

封 huang $\frac{41}{156 \frac{6}{6}}$ To seal up; to inclose in
 an envelope; a seal.
 huang in, khui in; to close and open public
 offices at the end and the beginning of the
 year. huang mǔg; seal up a door. huang
 phūe; huang tǎo; strips pasted across a door,
 and sealed with a government seal. huang cūn;
 to impress a boat. huang sò; to lock up and
 seal. cēk huang sǐn; a sealed epistle. cēk
 huang ngūn; a sealed packet of money. huang
 mī^a-mī^a; huang kín-kín; sealed tightly. khui
 huang; open the seal. huang-tāng; an envel-
 ope. sǎi ngŭn huang ngūn; pay out the
 original parcels of money. ngŭn huang put
 tǒng; the original seal has not been tampered
 with. cí tie^a sǐn huang ló hō khap in; seal
 and then stamp this letter.

紡 huáng $\frac{120}{135 \frac{4}{4}}$ Pongee.
 huáng tīu; thick pongee.
 tōa huáng; repped pongee. sǎe huáng; fine
 pongee.

彷彿 huáng-hut $\frac{135}{135}$ Resembling; seem-
 ing; like.
 huáng-hut; somewhat like. thóit^a tiéh huáng-
 hut; it appears like it. huáng-hut chín-chiē^a
 sǐ; it bears a resemblance to it. úa hū hūe
 thóit^a khù huáng-huáng hut-hut, mǎ tǎa^a; I then
 saw it indistinctly.

惚恍 huáng-hut $\frac{253}{253}$ Disturbed; fluttered;
 unable to collect one's
 thoughts.

huáng-hut, thóit^a bộ hǎe^a tǎa^a; being flurried,
 did not see it distinctly. huáng-huáng hut-
 hut ài^a khù tī-kò? Where are you going in
 such trepidation? thia^a khù huáng-hut, mǎ
 tǎa^a; listened in a confused way, and was not
 certain about it. cǎng sǐn huáng-hut; all
 in a fluster.

倣 huáng $\frac{9}{134 \frac{8}{8}}$ To imitate; to copy after.
 huáng i kái iē^a; follow his
 example. huáng i kái huap; follow his rule.
 huáng lǎi sǎo cǎi; it is very exactly copied.
 huáng kó kái pit i; delineate it in the ancient
 style. cí kái huáng lǎi bộ sǎa^a sǎa^a; this has but
 a slight resemblance to the pattern. cang cí
 kái cō iē^a pun lǐ huáng; I will take this for a
 model for you to copy. jǔn huáng, huáng mǎ
 sǎo; howsoever I copy, the copy bears no like-
 ness to the original. cí pak ũe kōi huáng; this
 scroll is easily copied. huáng móng nǎng kái
 iē^a lǎi cō; make it like that of a certain person.

訪 huáng $\frac{149}{134 \frac{4}{4}}$ To search out; to inquire
 into; to inform one's self
 concerning.
 huáng-būn i f^a-keng lǎi; obtained information
 that he had already arrived. àm huáng;
 secretly inquire into. tá-pàng cō phēng-siē^a
 nǎng khù àm huáng; dressed like a common
 person, and went and secretly examined into
 the matter. àm-cē^a khù chip huáng; secretly
 pursued and searched into. chē huáng; to
 search out. khù mǔa^a-tī-kò huáng hien-jǐn;
 go everywhere seeking out the wise. ta^a f^a-
 keng huáng kàu mēng-mēng pēh-pēh; have
 now by inquiry found out the whole truth.
 huáng mǔg; inquire about it in order to
 ascertain the facts.

放 huàng $\frac{66}{135 \frac{4}{4}}$ To relax; to indulge.
 lǐ mài^a huàng sīm; don't
 be heedless. i huàng-sǐ cǎi; he is very impu-
 dent. i sǐ huàng-huàng tǎng-tǎng, bộ kù cǎa^a-
 keng sǐ; he is very willful and disregards all
 propriety.

防 huàng $\frac{170}{134 \frac{4}{4}}$ To ward off; to guard
 against; to provide against;
 a dike; a defense.
 ũ huàng pǐ; prepared for. ũ huàng pǐ, kio bộ
 huàng bộ pǐ, cū mǎ tǎng; there is a difference
 between being prepared for a thing, and being
 taken unawares by it. i soi^a-soi^a cū cǎi ũ-
 huàng i; he took precautions against it long

before. cek kok hûang ki; lay up grain against a time of dearth. toi-hûang; an embankment raised as an obstruction. siu-sip toi-hûang tộ hûang-gũ tồa cùi; repair the dikes to keep out the flood. hûang huang; a remedy against colds and flatulence. hái-hûang kái sủ-bủ chiet-lo; the business of the coast guard is important. m̄ cai hûang i; did not take precautions against it. hûang chhâk lâi than; protection from thieves. i ảiⁿ hâi lủ, lủ tiêh cai hûang i; he means to injure you, you must be on your guard against him. hûang sin kái ke-hũe; weapons for self-defense. sái khũ hûang-tủ hũ kái ò-kháu; sent to defend that important pass.

凰 hûang 10 The female of the phenix, 251 9 a fabulous bird whose appearance indicates great prosperity to the land. hōng hûang; a pair of phenixes. peh cío chhò hûang; all the birds attend the court of the phenix. hōng-hûang tàn chũ; the phenixes have arrived here; the harbingers of good fortune have come.

妨 hûang 88 To oppose; an obstacle, 133 4 impediments. hûang-gãi tiêh i; lay obstacles in his way. sủ-phủⁿ bộ hûang bộ gãi; no obstacles in any direction. lủ thốiⁿ ử hûang a bộ hûang? Do you see any difficulties in the way? hûang chũ hûang pí; hindered by this and that. cía to put hûang kái sủ; there is no difficulty about this. hûang hien gồ kok; to oppose the worthy is to harass the nation. bộ hûang a; no matter about that.

皇 hûang 106 Exalted; august; impe- 250 1 rial. hûang-tì; the Emperor. hûang-hỗ; the Empress. hûang-siàng; His Majesty. thài siàng hûang; the Emperor's (living) father. hûang ụn; imperial favor. hûang thài-củ; the crown prince. hûang thiⁿ; high Heaven. gêk hûang siàng-tì; the highest of the gods.

蝗 hûang 142 The locust. 251 9 hûang-thăng kả tồ tấu; the locusts devour the ripe grain.

鯨 hûang 195 The sturgeon. 251 9 hûang-hũ nầu; sturgeon's brains.

惶 hûang 61 Dread, tremor, apprehen- 251 9 sion. hûang-không; fearful. i sim lủ sim sủ hûang-không; his mind was very much perturbed. kĩaⁿ-hûang; scared.

黉 hûang 201 A gymnasium. 236 18 cùn hûang-keng; enter college. hûang m̄ng siu-sủ; a literary graduate who has really earned his degree, not bought it.

煌 hûang 86 A great blaze. 251 9 teng cek hui-hûang; resplendent with lights.

— huap —

法 huap 85 A law; a statute; precepts; 123 5 the rules for or science of; an art; a code.

kok huap; national code. lủt-huap; huap-lủt; laws. huap-tồ; regulations. huap-cak; set of rules. hêng huap; penal laws. lủi huap; rules of etiquette. i sĩ òi hủ huap; he is one who can lay a spell. cía cũ bộ huap lủ; there is no way of doing this. lủi sĩⁿ cêk kái huap-huap; think out some means of compassing it. bộ huap bộ cak cũ cộ tit sêng? Without any method or plan for attaining it, how can it be accomplished? nần lủi siet huap; let us lay a plan. ử sĩm-mih huap nê? In what way can it be done? cẻⁿ-seⁿ cũ siàng siêng huap; this is the very best plan. i kái huap-lủk kau-khiang; his arts are powerful. huap sủt; black arts. lủ thốiⁿ ễng sĩm-mih huap lủi chũ-ti i? By what means do you think it might be regulated? hủam huap; break the rule. cẻ kái kuaⁿ sĩm sĩ cíp huap; this magistrate adheres very closely to the laws. i mih sủ siu lủi siu huap; in everything he follows the usages and keeps the statutes. chêng lí huap saⁿ lỏ tiêh lỏng-lỏng hỏ; the circumstances, the principles, and the rules, must all be understood. hủt huap bộ pien; Buddhist rules are without limit. chĩaⁿ kái huap-sủ lủi jỏ i; get a professor of the black art to come and exorcise it. cẻⁿ-seⁿ cẻⁿ hủh huap; that is according to the rule. cẻ-kỏ kái nằng ử huap; the people here revere the laws. i kái kả-huap hỏ; his instructions are good. kả lủi tit huap; instruct in accordance with the established usage. i khũ ỏh huap; he has gone to learn how to do the thing. ỉen i kái pit huap; learn his style of writing. i kái tộ huap hỏ cũ; his fencing is very fine. thốiⁿ-kỉⁿ i ảh chut huap-tẻⁿ khũ cẻⁿ huap; saw him escorted to the execution ground, to have the law executed upon him. ằng kun-huap phỏiⁿ; judged according to military law. cẻⁿ-seⁿ tiêh huap; that is rightly done. i sĩ m̄ pat huap; he does not know how it should be done. m̄ hỏ huap, m̄ hỏ lủt, thêng cộ; ignorant of usages and rules, doing almost any way. mỏ-sỉ ượng huap; contempt of court. i sĩ mỏ-

huap cǎi, tiē tǎng phōi"; he holds the laws in contempt, and must be severely dealt with. i cǐeⁿ-seⁿ bō huap bō lūt, tiē cǎi kóng-kài i; being thus lawless, he must be put under restraint. khut nāng hō hāu huap; be a good example for others.

灰 hue 86 Lime; mortar.
260 2² cǐeh hue; stone lime. sap hue; lime made from shells. nǚ iēⁿ hue tī iēⁿ hō? Which of these two kinds of lime is the better? ceng hue chiēⁿ; pound a chunam wall. liam hue; plaster with mortar. hue kun; cement. thāng-iū-hue; putty. thài iūⁿ hue; sifted lime. kài mīn kài hue; the plaster on the surface. cang hue lāi pō; take mortar and mend it. hue thō-kak; bricks made from lime and clay. hue lō; a chunam road. hue tiaⁿ; an area made with chunam. phah hue khǔ; make a chunam mortar for pounding rice. hue-tūg à cǐeⁿ-pō; make it appear by argument that pieces of old chunam walls are stones. pin-lō hue; betel nut lime, eaten with siri leaf. kó bāk, sí hue; utterly dead to; like a decayed tree or long slaked lime. sim hue; no desire for; disheartened. sim m̄ hue; my desire is unfulfilled.

花 hue 140 A flower; flowered; or-
239 4⁴ namented.
cék lúi hue; a flower. cék cāng hue; a flowering plant. cék ki hue; a branch bearing flowers. mīaⁿ hue; a celebrated flower. hue hah; petals. hue sim; the pistil. hue chiū; stamens. hue lih; sepals. hue hām lúi; a bud. eng hue; ak hue; water the flowers. tiaⁿ cék pé hue; pluck a nosegay. hue mīaⁿ cheh; a roll of the employés or clerks. hue mīaⁿ; an alias. khui hue; to blossom. bō-hue-kúe chiū; a fig tree. pō hue; sterile flowers. chah hue; wear flowers in the hair. hue cam; ornamental hair pins. hue ngān, khá gú; figures of speech. hue hue kong-cǔ; a young rake. hue hue sì-kài; a thoughtless age. hue hui jiēh cǐi cǐⁿ-ngūn? How much money has he squandered? hue koi, líu hāng; illuminated streets. sí i kài hue kíaⁿ; it is a child whose birth he foretold. thóitⁿ hue teng; transparencies. hue iōng gūeh mǎuⁿ; pretty faces. thien hue; the small pox. māk hue; māk-ciu hue; the sight blurred. hue chāu; flowered. hue jī; figured. pò líú sí àiⁿ ũ hue-chāu kái a sí àiⁿ sò kái? Do you want flowered or plain cloth? cǐ khí chāu-chiēh kái hue-jī ío ngía; the figures in this sort of matting are prettier. cam hue; stick flowers in the cap of one who has married his

betrothed, or succeeded in his degree. hue chiēⁿ; a florist. phah hue mīn; paint the face for acting. hue-théng; a brothel. i kái pit hue tǒ khui; he is a very accomplished scholar. ũe hue; paint flowers. chiaⁿ hue; darn in flowers. sūu hue; to embroider. ēng chāng-phāⁿ khǔ cǐe hue-hah; make the petals of pith-paper. bói cék tui hue-thāu sàng i; buy a pair of clusters of flowers for the head and present them to her. hue-puah; flower pots. hue-kng; flower jars. hue-kang; vases. hue-hǎg; flower gardens. hue-gē; wood carvings. kíaⁿ hue, cǐi gūeh; reflections of scenery in water; evanescent beauty. hue tī; a florist's garden. mīⁿ-hue; raw cotton. cǐ chū bō hue, pāt chū chái; if there are no flowers here, go elsewhere to gather them; if this place does not suit you, seek another. hue nā; flowered baskets. ũg-phang chái hue; the bees flit from flower to flower. cū sí cék ki hue; pretty as a flower. á i cék ki hue ki; snatch a branch of his flowers; take advantage of his profits. thui hue mōng lāi hō cǎi; he plays his part as an acrobat well. tǒ hue phah lāi hō cǎi; the figures he draws with his sword in fencing are very fine. sin hue-cháu; a new style of ornamentation. phang hue bói āng, āng hue bói phang; fragrant flowers are not brilliant, and brilliant flowers are scentless. hue tiēh ka-kī khui kái cǎiⁿ ũ ēng, pēh i khui kái bō ēng; flowers that have themselves blossomed are useful, those that have been picked open are not. i sí lāi tǒ hue-cháu kái; he comes just to pass away the time. hām i mǎiⁿ tǒ chūe hue-cháu; tell him not to spend his time in merely amusing himself. khut nāng chiaⁿ khǔ cǐah hue cǔ; has been invited to a libidinous entertainment.

火 húa 86 Fire; flame; exciting humors;
255 0⁰ fever; urgent.
húa-mēⁿ; a spark. húa-mēⁿ-ko; a firefly. húa-iām; a blaze. húa-cih; flames. húa-thòhⁿ; charcoal. húa-chā; cǐi-lāi-húa; lucifer matches. húa-hū; ashes. húa-cieh; flint. húa tǒ; a steel for igniting tinder. húa-hīaⁿ; tinder. húa-céng; live coals. húa-sái; cinders. húa tǒh; the fire burns. húa kúe; the fire has gone out. húa mēⁿ; the fire is a hot one. húa mǎng; a slow fire. húa-thāu; a cook, a scullion. húa-khì; caloric. tiēn-húa; lightning. in-húa; fire-works. sie in-húa; to let off fire-works. húa-sūh; rockets. húa-sēng; a large fire-cracker. húa-tháng; a piece of fire-works resembling a fountain. húa-pau; a torpedo. húa-kwñ; a bomb-shell. húa-cǐⁿ; a fiery dart. húa-ieh; ammunition. húa-iū; coal-

oil. hùe-cng; a fire-wheel. seⁿ hùe; inflammable. kōi-kōi ciah hùe; ignites easily. tōh hùe; to set on fire. hùe sēng; the fire flares up. hū-hùe; febrile. sīt hùe; has a fever. sim-hùe; internal heat. kuaⁿ hùe; inflammation of the liver. hùe-pé; a torch. hùe-thūn; soot. hùe-in; smoke. khí hùe; to build a fire. hùe sèⁿ; irascible. màiⁿ khah seⁿ hùe-sèⁿ; do not be too hot-tempered. ti-kō sit hùe? Where did it catch fire? lāi khū kīn hùe; let us go and help put out the fire. phah hùe lō; tear down buildings to prevent the spread of fire. kiaⁿ hùe lō; to walk the fiery road, as a spirit-medium does. hùe chiam; an urgent dispatch. ùe tàⁿ lāi khah seⁿ hùe-khì; spoke with too much heat. i kái hùe-khì tōa cāi; his temper is very hot. i nī-hùe lâu lō, thō hùe, thō kàu taⁿ cng kái bộ hùe-khì; as he advanced in years his temper became more even, and now he is not at all testy. hùe-kúg; bellows. cō hùe; set on fire with a burning glass. hùe-cheⁿ; the planet Mars. hùe phuah mēⁿ cē; fan the fire and make it burn hotter. hùe-sok; at great speed. hùe-cng; to cremate. hwt hùe-pū; a beacon light. hùe hō; a signal made by a light. teng-nang hùe hō; a signal lantern. khieh khū hùe teng hùe; put it in the fire and burn it up. ut hùe; smothered heat. pūn hùe; to blow the fire. pūn kùe hùe; blow out the light. hùe-cih ioh-oh-sih; the flame flickers. hùe-cih phū khí lāi; the flames are rising. màiⁿ khut hùe-sái phūn tiēh; do not get hit by the cinders. thiⁿ lōh hùe; thiⁿ tō tōh hùe; a burning sky. khieh khū hùe-thōaⁿ tōi pū kàu āng-āng; put it among the coals and heat it red hot. hùe-lāk tōa cāi; the heat is intense. khang lō-kūiⁿ kái hùe sīng ũ lāk; blow up the fire in the furnace, with the fixed bellows, until the fire is at its hottest. bộ hùeⁿ bộ cheⁿ, cō-nī kiaⁿ lō; how can we travel when we have neither starlight nor lantern-light. chut chūi cū cēk pé hùe; his words were like a torch. cieh hùe; to warm one's self by a fire. pue hùe; to dry by a fire. hùe-thang; a brazier. hiah hùe; let the fire go out. thō tō hùe-khì; diminish the heat. lū màiⁿ cang thau-mōⁿ khū chih hùe; do not go so near the fire as to singe your hair. hùe jú phah jú tōh; the more you stir the fire harder it burns. cī iēⁿ mēh iō sīa hùe; this is a cooling stuff. cī iēⁿ cheng sim-hùe; this kind dissipates internal heat. i nō nang jú cūi kīⁿ hùe; the two are like fire and water meeting. hùe cih cī tiēh; the flames licked it up. cang hùe nā; singe it in the flame. khut hùe sie tōi khūe; was burned up. cī kái huang-lō khah hip hùe, m̄ thong hùe; this earthen stove is stuffed up, and does not

draw well. ta chā m̄ hó kūn hùe; dry wood should not be kept near the fire. kúi-hùe; a jack-o-lantern. sin-hùe; a mysterious light; a will-o-the-wisp. hùe sūn; a sparkling gem. hùe-cō; a flying cinder. hùe-pai; a tablet giving notice of an official visit. hùe-sit; the mess-room; the cook-house. hiaⁿ-hùe; put fuel on the fire. kái gūeh ēng jieh cōi cīⁿ chā hùe? What is the expense per month for fuel and lights? hùe hūn kàu; it has been long enough at the fire. hùe-lō; a grate; a stove. khieh thiēh-kīⁿ, khū kōih hùe; take the tongs and nip up some fire. hùe kū; the things used about the fire. hùe khàng; a brick platform, warmed by a flue, and used as a bed. im hùe, tang hùe; a concealed fire or an open fire. būn bú hùe; a fire partly concealed, and partly exposed. cang hùe lāi ũn; take fire and scorch it over. hang hùe; hang it by the fire. thā hùe; to poke the fire. cang thiēh-siēh lāi thā i kái hùe-thōaⁿ sang-lāng; take the poker and loosen the coals so as to admit the air. kak pàng hùe kō sie tōi; throw it in the fire and burn it up. thāi nang, pàng hùe; murder and arson. pàng hùe kái nang; the incendiary. hùe m̄ sie suaⁿ, tī m̄ pūi; ground that has not been burned over is not fertile. móng kō cau hùe-cai, sie sī jieh cōi nang; there has been a great fire in a certain place, and many people were burned to death. cūi hùe bộ nang-chēng; water and fire have no humanity. kek hùe; a smothered fire. khut hùe sie pēⁿ khū; burned to the ground. cin kim put phāⁿ hùe, lien kú ia sio-sih; pure gold does not fear the fire, yet if it is long in the crucible it loses a little. mēⁿ-mē hùeⁿ chá-khī-lāi cāⁿ hó ciah; fry it over a very hot fire and then it will be toothsome. hùe jiet-jiet; very hot flames. hieⁿ-hùe tō; a little bag holding incense ashes, worn as a charm. ciang-cūi hōng-sūi hieⁿ-hùe; the eldest son kindles the incense sticks. hùe chia; a steam car. hùe cūn; hùe hun cūn; hùe lūn cūn; a steamboat. thien hùe; thiⁿ hùe; a thunderbolt. cī iēⁿ chā iō āah hùe; this sort of wood burns well. cī iēⁿ chā m̄ āah hùe; this sort of wood burns badly. ēng hùe-gū-tin phūa i; made use of a file of oxen, having knives fastened to their horns and torches to their tails, to break their ranks. thiāⁿ tiēh, cēk tō hùe; when I heard it I was filled with rage. tiēh cai lâu hùe-cēng; you must remember to save some fire for kindling again. hùe kuang; the effulgence of a blaze. màiⁿ khah kùe hùe; do not keep it too long at the fire. m̄-hō khah cīⁿ hùe, ia m̄-hō khah sek hùe; do not cook it either too little or too much. lūi hùe; electricity passing from the

earth to the clouds; a stroke of lightning. húa ũang-ŭang-kie; the fire sputters; the sound of muttering flames. húa hū-hū-kie; the fire roars; a low heavy sound of devouring flames. cēng-ŭ húa; cleansing fires.

伙 húa 9 Furniture; goods; gear; a 255 4 comrade.
ke-húa; implements. ke-húa cò-pū khieh lái; bring your tools with you. ke-húa mûeh-kiaⁿ; gear. tōa ke-húa kái nâng; one having much household property. i ōi cò ke-kúe; she accumulates property. lien ke-húa; a tried weapon. húa-tieⁿ; a mate, on a foreign ship. tōa-húa, jī-húa; chief mate and second mate. nán lái hah húa; let us mess together. tiang-sí àiⁿ jíp húa? When are you going to move in to that house? chut húa; to move out the household stuff.

夥 húa 36 A comrade; a colleague; a 255 11 crony.
húa-kì; a partner. nán lái cò húa-kì; let us go into partnership. húa-kì cōi, ọh cò sū; the interested parties being many, it is difficult to transact business. hāh-húa; a crony. cí kái sĩ i tâng húa kái chāk; these are his fellow thieves. saⁿ ní àiⁿ chú kái cò-ngŭn cū ũ, saⁿ ní àiⁿ chap kái họ húa-kì cū bộ; if you want a senior wrangler, there is one to be had once in three years, but if you want a good partner, it is not in every three years that one is to be found.

悔 húa 61 To repent; to be dissatisfied 263 7 with one's own conduct.
húa-kói; amend. màiⁿ ế-jit sieⁿ-sin-húa; do not regret it hereafter. kàu ấu-lái sieⁿ-sin-húa le khah chí; though you should change your mind afterward, it would be too late. ấu cū hŭn húa; afterward returned to his former state of mind. ấu húa mōk kíp; repentance will then be beyond your reach.

輩 húa 159 A class; a sort; a sign of 670 8 the plural.
láu húa tieh cò kàu pun hâu-seⁿ húa họ ọh ieⁿ; the old must so act as to be an example to the young. kun-cú húa kái cò sū kio sío-jin húa m̄ tâng; the conduct of the cultured is unlike that of the unlearned. tong-hâu húa kái sim-tâng kio khék-pòh húa kái, siang li hŭg; the mind of the faithful is very remote from that of the insincere. ta-po húa cò ta-po húa, cū-nie húa cò cū-nie húa; let men be men and women be women. nín a-noⁿ-kiaⁿ húa màiⁿ pín-pōng-kie; children, do not make a noise. tōa húa tieh cai kà i; their elders must teach them.

m̄-pat húa tieh khù mŭg pat húa; those who do not know must go and inquire of those who do know. ối húa tieh kà bói húa; the competent must teach the incompetent. cò seng-lí húa sĩ cò seng-lí húa kái ieⁿ, còh-châng húa sĩ còh-châng húa kái ieⁿ; traders have a certain style of their own, and agriculturalists a style peculiar to themselves. lú thoiⁿ sai-kok húa kái nâng họ a tang-ieⁿ húa kái nâng họ? Which do you consider the better the people of western or of eastern lands?

誨 húa 149 To teach; to admonish; 264 7 counsel.

kà-húa; instruct. kà-húa i kái kiaⁿ-tí; teaches her children. i kái tí-cú to sĩ cun i kái kà-húa; his pupils respect his instruction. ía íong húa im, bŭn châng húa tấu; ogling looks invite to wantonness and carelessness induces thieving.

化 húa 21 To alter; transmute; change; 240 2 transform.

cầu-húa; incidentally. thèng-cầu-húa; as it may chance. cầu-húa cǎi; fortunately. lú họ cầu-húa; you are very lucky. m̄ jíp ũang húa; uncivilized. bú kái tí-hng m̄ jíp ũang húa; that country does not become civilized. kám-húa nâng kái sim; convert people's minds. kà-húa; change by instruction. sio-húa khù; dissolved. bói húa; unchangable. cía sĩ húa seⁿ kái mûeh-kiaⁿ; this is a thing which is produced by its own metamorphoses. i ōi pŭn-húa; it is transformable. húa cò pát mûeh; change into something else. káiⁿ-tieh húa cū ieⁿ-húa khù; if exposed to the fire it melts. húa của cǎi; to burn mock money. tng thiⁿ sie húa; burned in the open air. húa sin; burn a priest's corpse. mōⁿ húa; beg for Buddhist temples or priests. ciah lío ọh sio húa; it is difficult of digestion. kói-húa; to alter.

歲 húa 77 The revolution of the sea- 827 9 sons; age.

lú jieh cōi húa? How old are you? i kúi húa? How many years old is he? i cíaⁿ saⁿ húa; he is just three. ciah kàu nō peh húa; lived to be two hundred years old. i kái ní-húa ío cōi; he is very old. cêk húa cêk húa to m̄ cai lâu; as the time passes we are not conscious of becoming old. i kái ní-húa ío khin, bŭe pat; he has not lived many years, and does not yet know. nō nâng péⁿ-péⁿ cōi húa; the two are of the same age. kàu cêk-ế ũ ní-húa cū cò m̄ lái; when you are old you cannot do it. i ío ối khng húa; he does not show his age. saⁿ húa phō nō; had two child-

ren in three years. *peh hùe tēng*; an honorary tablet to a centenarian. *thóit^a tiēh chin-chiē^a m̄ khéng cìe^a cōi hùe-sia^a*; he looks much older than that. *i kái nī-hùe ío cī^a*; he looks young.

貨 *hùe* 154 Goods; wares; merchandize. 256 4 *hùe-mùeh cōi cāi*; a great quantity of merchandize. *cí kái hùe ío hō^a*; these wares are better. *cí kái hùe ío chū^a, tāk m̄ tit ke cī^a*; these wares are of inferior quality, and are not worth more than that. *i hía hō kái hùe lú bói cē lāi*; buy some of his best wares. *bói hùe, bōi hùe to sī ēng i*; both in buying and in selling, they always employ him. *cí íe^a hùe ío kù^a*; this sort of goods is dearer. *ài^a bói phi^a kái hùe tiēh táng ē-jit*; if you wish to buy cheaper goods you must wait till another time. *i tō khui cāp-hùe-phō^a*; he keeps a variety store. *lāi khū^a thóit^a sīm-mih hùe-sek*; let's go and see what wares there are. *i kái hùe tun kàu cōi-cōi*; his wares are piled in great quantities. *kak kō kak kō kái hùe*; each place has its own wares. *cang hùe khū^a tēng*; went and hypothecated his goods. *thān cūi hùe*; the best quality of the goods. *hūam hùe to ũ hùe mīn khah hùe tói*; of every sort of goods the best are put on the outside. *chut hùe jip hùe to sī kua i chē*; the goods that go out and come in all pass under his inspection. *khí hùe, lōh hùe lí sī ēng hū^a kái*; for landing the goods and for shipping them, they always make use of that. *hùe kē cāng tiet sī tiō hāng chēng*; the price of goods rises and falls according to the market. *hùe-kha; hùe-tái; hùe-tói*; the garblings. *cūa^a hùe*; poor, cheap goods; a bad lot. *ān hùe*; spoiled goods; a bad person. *kiam hùe*; salt stores; a good lot of merchandize. *khí hùe*; a rare article. *cí cēk eng hùe mùeh*; the goods brought at this trip. *cí cēk pūa^a hùe bói lāi phi^a*; the goods brought this voyage were cheaply bought. *tōa hùe khū gūa chū bōi*; take wares to sell in another place. *ēng i ah cí cēk cāi hùe khū^a*; employ them to convey this cargo. *cí ciah cūn sī cāi hùe kái, m̄ sī tō cūn*; this is a cargo, not a passenger boat. *pāng-i bō hō hùe*; low priced goods are never of fine quality. *sua^a hùe phō^a*; a shop where wooden wares are sold. *sūn chām-chūi hùe*; buy goods at retail; collect by buying in small quantities.

晦 *hùe* 72 Obscure; misty. 263 7 *cēk mīn cng kái hùe-khī*; one side is all dark. *bō sek-cēk, sīm sī àm-hùe*; there is no luminosity, and it is very obscure. *sa^a-cāp kiē-cō hùe-jit*; on the thirtieth there is no moon.

迴 *hùe* 162 To bend around and return. 262 6 *hùe-pī*; get out of the way. *bō kō hō hùe-pī*; no place wherein to get out of the way. *sok-cē^a hùe-pī*; make no noise, and keep out of the way.

和 *hùe* 30 *hùe-sie^a*; a Buddhist priest. 254 5 *hùe-sie^a pía^a m̄ ká^a ciah*; one does not dare partake of a priest's luncheon. *hùe-ste^a sie phah, sie máng pī^a*; it is a story of Buddhist priests beating each other and pulling each other's queues; it is a made up story. *hùe-sie^a bō seng-lí, thiah am lēng-ua^a khí*; when priests have no profitable occupation, they tear down and rebuild their temples.

茴 *hùe* 140 Fennel or caraway. 262 6 *hùe-hie^a*; dill. *tōa hùe*; fennel. *sie hùe*; caraway.

回 *hùe* 31 To revert; return; a revolution. 261 8 *tion*; a time.

ài^a hùe ke; is going home. *hùe-túg khū chū*; returned home. *hùe kō sūn khut i*; send back an answer to his letter. *cih tiēh i kái hùe cū*; received his written reply. *ū hùe jī a bō?* Is there an answer to the note? *cíe^a cēk hùe*; the previous time. *cí hùe sī sīm-mih si-hāu?* What time is it now? *khū hū^a-kō ku-ā hùe*; went there many times. *hū^a hùe, lū hūn-lío ío sòi*; at that time, you were still rather small. *i lāi kùe sa^a hùe ngō hùe*; he has been here again and again. *m̄ hō ke hùe*; do not do it again. *i í^a-keng hùe sim túg i*; he has already changed his mind. *hùe-túg lāi lío*; has returned. *i cō-nī hùe tap?* What is his reply? *lū khū lío, sī cō-nī, lāi hùe-hok úa cai*; after having gone, whatever the result, return and bring me word. *kàu cìe^a kú hūn-lío bue ũ hùe im*; after this long delay, there is still no response. *khū i kō hùe pài*; go and return his visit. *lāi hùe jieh cōi phò lō?* How far is it there and back? *táng úa hùe lāi, cā^a lāi sng*; wait till I come back, then we will reckon. *jō i hùe-lāi*; run after him and bring him back. *hùe sie^a hū^a tiang-sī kái sū cū sī tō māk cōi^a*; when I recall that it seems as if it were present. *khng-kòi kàn i kái sim hùe*; expostulate with him until his mind reverts to better ways. *hūa thān sī ngāi*; turn your head, and there is the shore; there is yet room for repentance. *hùe-túg thān khū thóit^a*; turn the head and look behind. *khang chú hùe lāi*; came back empty handed. *cí hùe*; this occasion. *hùe lói*; reciprocate a politeness; return a present. *hùe-hue kà*; Mohammedanism. *huang á hùe lām*; the wind is verging to the south. *i lāi ũ hōh cōi*

hũe ló; he has been here a great many times. i khut nãng mē ló bộ hũe chũ; after being scolded, he says nothing. hũe chũ khũ phah i; struck back. tiẽh ỹ kãi nãng tộ hũe ỹ; there must be some one to interpret. siu hũe pãng cĩ; received back the original sum.

會 hũe 73 To assemble; to convene; to meet with; a club; to know after being informed. hũe-tũg; a hall where meetings are held. cũ-hũe; to congregate. hũe-côi-côi ló; all are assembled. hũe-côi cộ-pũ khũ; meet and go in a body. cĩ kãi nãng chin-chiẽ pat hũe mĩn kũe; it seems as if i had seen this person before. m pat sie hũe; never met him before. hũe kkeh; return a visit. pài-hũe; to visit and make up a quarrel; to enter a society or organization. jip i kãi hũe; enter this association. hũe-hũi; conspirators. sế hũe kãi ti-hũg; the provincial metropolis. hợ ki-hũe; a good opportunity. sêng cĩ kãi ki-hũe; take advantage of this opportunity. bũe ỹ ki-hũe; have not yet an opportunity. cãng kãi bộ ki-hũe; have no favorable chance. i chap ỹ cẽk pãng hũe; he has associated himself with a society. iả sin sài hũe; go in procession, carrying the gods. hũe sũ; hũe thũ; the manager of a club. táng lải li-hũe cheng-chợ; wait till all get together and complete an arrangement. thỏi-kĩ cĩe-se cũ hũe i; on seeing this I understood.

滙 hũe 22 To draw upon, as for funds. 263 11 hũe toa; hũe phiẽ; a draft or check. hũe ngũn; to draw money. hũe-tiẽ-toa lải cĩ-kộ siu; present your letter of credit here. nĩn kãi ngũn ài hũe khũ ti-kộ? Where do you wish to draw your money? ỹn ài hũe lải tiẽ-ciu; we wish to draw it in Swatow. hũe cộ tiẽ-toa hũe ủa; pay me by an order on the bank. hũe tũe kẽk; a bank. cĩ kãi toa ài hũe khũt ti-tiãng? In whose favor is this order to be written?

— hũe —

橫 hũe 75 Crosswise; athwart; trans- 236 12 verse; horizontal. pãng hũe; place it crosswise. khĩa ka-ne-hũe; carry it horizontally. hũe ũeh, tít ũeh; the horizontal strokes and the perpendicular strokes. hũe-hũe tít-tít hợ côi tộ; of both the upright ones and the transverse ones, there are a great number of bars. i kãi jĩ sĩa lải, hũe sĩ hũe, tít sĩ tít; his writing is in right lines, the horizontal lines are horizontal, and the perpendicular are perpendicular. hũe-

chũa; askew. hũe koi; a cross street. hũe hũng; the lane that runs at right angles. ỹ kũĩ tẽng hũe tộ? How many ferries are there to cross? pài hũe; arrange transversely. hũe-sĩa; criss-cross. cũa tiẽh li tít m hợ li hũe; must tear the paper lengthwise, not crosswise. hĩo-hũe; cross-grained. cộ sũ khah hũe-pà; does things too perversely. hũe-hũe pà-pà; truculent. hũe-se tộ-sũa; a cross presentation at birth. hũe kĩa; go counter to. hũe kĩa ti ẽ; go athwart everything. cẩu hũo hũe; meet unexpected calamity. i kãi mĩn se hũe nẽk; he looks mulish. hũe sĩ tũa kũe tít sĩ; he is broader than he is long.

檔 hũe 75 A cross-piece, rung, or brace, 859 13 holding vertical bars in place. sĩa cẽk ki lải cộ hũe; hew out one strip for a cross-piece. mĩn-chũg hũe; cross-pieces bracing the legs of a bedstead. pắc nộ ki hũe kãi lải cộ hũe; fasten two horizontal slats as crossbars. lãng-kang hũe; the cross bars of a balustrade. i phak tộ lãng-kang hũe kộ iảm; she leaned on the baluster, peering over. i hũe; rungs of a chair.

— hueh —

血 hueh 143 Blood; bloody. 230 0 tãng hueh-mẽh; of one blood. cĩ hueh; to staunch blood. sit hueh; to lose blood. hueh-khĩ thũo-hũa; a healthy circulation. cĩ iẽ mũeh phũa hueh; this depletes the blood. pố hueh; to enrich the blood. khũ tộ ỹ hueh; let off the extravasated blood. hueh lẫu ỹ cũ ẽng iẻh ak i cũ; if the flow of blood does not cease, make use of medicine to stop it. lẫu tộ i kãi hueh; shed his blood. se hueh-kộ; clots form in the blood. hueh kận kộ; the blood coagulates. hueh cũ; the serum of the blood. hueh kit phĩ; the blood forms a scab. hueh lổ; the course of the blood. hueh kũa kãi cĩ; money earned by hard toil. hueh pũg; capital in trade. hueh cũ; a blood letter, an application for relief at the last extremity. hueh-kiet; a dry red resin used as a pigment. phũi hueh; to spit blood. thỏ hueh; to vomit blood. ấu hueh; to raise blood. lẫu phĩ-khang hueh; bleed at the nose. pãng hueh; have dysentery. hueh m thỏ; the blood does not circulate. ỹ hueh cĩa; has stains of blood upon it. hueh-bộ thiả; pains after childbirth. cẽk hueh; accumulated blood. cũh tộ tấk hueh; suck out the poisoned blood. cĩ kĩa mũeh put tãng ỡi khũ ỹ-hueh, jũ-chĩa ỡi se sin hueh; this stuff not only dissipates extravasated

blood but it also produces new blood. o che^a kek hueh; a blood blister. chng kân hueh-cu lâu; probed so as to draw a drop of blood. hueh ko; he has little blood. hueh lóng; his blood is rich. hueh cheng; his blood is poor. chi^a hueh; fresh blood. hueh sua^a pang; flooding. hueh cê^a; a red palm; a bright color in the palm. thâm phui chut lúi tòa hueh si; there are flecks of blood in the mucons which he raises. hueh tám; specks of blood. hui-iong kái pē^a ũ sĩ ũ lâng hueh tui chui chut lúi; when abscesses have formed in the lungs, bloody pus is sometimes expelled through the mouth. hueh cúa; a disease supposed to be caused by a red worm in the blood. hũ-kô cek tsh, hueh cũ m kĩa^a; where there is congestion the blood does not flow. sĩ hueh; motionless blood. hueh-lu; a bloody tumor. i kái mĩn se^a hueh-kun cêk tio cêk tio âng-âng; the veins stand out on his face. cêk chui hueh cũ thun lệt khũ; swallowed his wrath. khĩ kàu thò hueh; boiling with rage. cẽ khĩ hĩa hueh cũ bũ; as soon as he is angered he vents his wrath. mĩk kàu kàu chut hueh; cried till his tears turned to blood. láu khĩ hueh; bleeding gums. chit kóng chut hueh; bleeds at the seven orifices of the head. i kái chin hueh-mêh khũ thóit^a, sĩ nãng chit kóng cũ ối chut hueh; when his blood relations went to look upon him, the corpse bled at the ears, eyes, nose and mouth. kuah kàu hueh láu hueh tih; cut it so that it bled. jiò kàu i hueh láu-láu; scratched him so that the blood ran.

— hui —

旋 hui 70 To revolve; to move in an orbit. 821 7 hui pũ^a; a wind wheel. i ối li-li hui, li-li hui; it keeps turning round and round. phah hui; cause to revolve by tapping. in cẽ kek i cũ ối hui; when the steam impels it, it revolves.

輝 hui 159 Refulgent; glistening. 260 8 teng cek kuang-hui; the lights are brilliant.

麾 hui 200 A standard; to signal. 261 4 tâu tũ i hui ế; enrolled under his banner. cĩ-hui pia^a-bé; signal to the cavalry.

妃 hui 38 The secondary wives of a monarch. 137 8 hũ hui; royal women next the queen. kũ hui; your royal highnesses. uãng hui; thài-cũ hui; the wife of the heir-apparent. keng hui; imperial concubines. hui pin; ladies-in-waiting.

揮 hui 64 To move the hand briskly. 260 9 hui sói; wash by dabbing. cĩ-hui; to move the hand about as in pointing. hui kim jũ thò; hands out money as if it were dirt. cêk hui jũ cũ; at one stroke of the pen it is done. cĩ-hui kun-sĩ; a director; a certain officer at Peking. hũ hĩa^a nãng to sĩ thĩa^a i cĩ-hui; they all follow his directions.

票 hui 113 A ticket; a certificate. 684 6 tũg-hui; a pawn-ticket. tũg hui; to renew a pawn-ticket. phah tie^a hui khũt i; wrote out a certificate and gave it to him. hui mĩn cò-nĩ sĩ^a? What is written on the certificate? nĩe hui; a receipt for taxes.

非 hui 175 An adverb of negation; not 136 0 sũ. hók sĩ hók hui, lũ kio úa tà^a; whether it be so or not, tell me. sĩ pien sĩ, hui pien hui, bũ hũn-hũn hok-hok; let your yea be yea, and your nay be nay, without vacillation or variation. mại^a khũ jĩa sĩ hui; do not go and excite discussion about it. hui-jien; certainly not. kio nãng cò cêk tie^a sĩ hui; involve people in a dispute. kòi-kà sĩ hui; set at variance. lúi sueh sĩ-hui cĩa, pien-sĩ sĩ-hui nãng; he who gossips is a gossip. pit hui bũ in; is surely not without a cause. mỗk hui sĩ lũ; it is certainly you. ài^a cò kàu cĩa^a-sũ hui kõi; to make it like that is not easy. hui hun kái sũ mại^a chap; what does not appertain to your functions that do not enter upon. cĩa^a-sũ hui sĩ bũ tũ-lĩ; that is not without reason on its side. cĩa sũ, hui sĩ kĩa^a m khũ; it is quite possible to carry forward this business. hui lói; improper. pũg hui sĩ i; unintentional. bũ hui sĩ i; it cannot be other than he. tũ hui tsh móng nãng khũ tà^a, i cĩa^a hũn^a; if this person and none other goes and tells him about it, he will consent.

回 hui 31 To turn in a horizontal plane. 261 3 hui-tũg sin; to turn the body. hui-tũg thân; to turn the head. hui kũe lúi; turn it around this way. hui kũe khũ; turn it around the other way. cú hui-tũg-tũg; the current sends backward.

灰 hui 86 Gray. 260 2 hui sek; gray. eng-hui tũ; pongee. hui-sek jiò-sũ; gray figured silk.

翡 hui 124 The kingfisher. 140 8 hui-chui-gêk; chrysoprase. hui-chui cĩo; the blue and green kingfisher.

卉 húi 24 Herbs; plants.
263 3 i mĩa^a-ke ũe hue-húi; he is skillful in the delineation of plants. lú ài^a nãng-kĩa^a kái hó, a sĩ hue-húi kái hó? Do you like those with human figures pictured on them, or those with shrubs?

廢 húi 53 To abandon; to set aside; to
138 12 cast away.
húi tío i kái ke-ngiap; abandoned his property.
húi khù; thrown aside. cò húi mũeh kio i bói; buy it as a cast off article. húi-hái kái hũe-mũeh; worthless damaged goods. húi sĩ sit ngiap; to waste time is to lose property. mũ-hó pũa^a thũ jũ húi; do not give up when half done. húi ciang, lip iu^a; set aside the elder in favor of the younger. húi tek lip sũ; set aside the chief wife and place a concubine in power. mih sũ húi sĩ; all is going to wreck. cĩa^a-sĩ huang-húi cĩa, bộ ẽng kang; is now dilapidated and out of repair. chãng hũg huang-húi; fields run to waste. húi tũ; húi-húi tũ-tũ; neglected; unthrifty. húi-cít; superannuated. húi jĩn; cripples; infirm people. ũ li hak, bộ li húi, mải^a khũ thĩa^a i; if we can get it we will, and if we can't get it we will let it go, but don't distress yourself about it.

費 húi 154 To lavish; to expend; to
139 5 waste; outlay.
hua-húi cĩa-ngũn; spend money lavishly. húi-ẽng; use wastefully. cẽk jĩt ẽng jieh cĩa sĩ-húi? What is the expense per day? sũ-húi; expenses. nĩn cẽk nĩ ẽng sũ-húi jieh cĩa ngũn? How much do you expend per year? phũa-húi tĩa jieh cĩa sĩ; squandered a large sum. húi sĩ cĩa; a vexatious affair. sĩm sĩ húi chú; very difficult to bring about. kàu hũ-kộ ẽng jieh cĩa pũa^a-húi? How much is the fare in going there? húi sĩm, húi sĩm; I've put you to much trouble. húi sĩn kái sĩ; a wearisome job. hũ húi; useless outlay. chũn mĩen húi lắk; you need not waste your strength on it.

肺 húi 180 The lungs.
139 4 húi-hũ; the lungs. i ài^a úa kái sĩm-kũa^a, úa ài^a i kái húi-hũ; we are mortal enemies. cĩa kái pẽ sĩ húi keng kái pẽ; this is a lung disease. húi-iong; an abscess in the lungs; tubercular consumption. húi hũe; inflammation of the lungs. húi-ke; the lights. húi kũn; húi kũg; the bronchial tubes. húi-hĩeh tiẽ tĩa; the lobes of the lungs are swollen. húi sĩ cú ngũn khĩ; the lungs control the amount of air that is in them. nãng cẽ tháu-khũ húi cũ hoĩ, cẽ khĩp khũ húi cũ pắ;

when we expel the breath the lungs collapse, and when we inspire the breath the lungs expand. lũ khĩp khũ, khĩp kàu tũg-tũg, thỏi^a lũ kái húi tĩ-kộ ỏi thĩa^a a bỏi; draw a very long breath, and see whether there is a pain in any part of your lungs.

諱 húi 149 To keep a respectful silence
266 7 upon.
i tĩa^a ũe chũn bộ kĩ húi; in speaking he wholly avoids the use of tabooed names. sĩ kái sĩ hũm húi; this is a heedless use of sacred names. sĩ húi; to avoid the use of sacred names. gũ-húi; the Emperor's personal name. bĩa húi; names of the Emperor's ancestors. sĩa húi; sacred names which are to be avoided.

缶 húi 121 Earthenware; crockery.
141 0 hũi-khĩ; earthen vessels.
bỏi hũi hũe; those who sell earthenware. sĩe hũi kái nãng; one who bakes pottery. hũi-ĩe; a potter's kiln. sau hũi nĩ khĩa; a cracked dish won't easily break. bỏi hũi nãng cĩa khĩh; he who sells crockery eats from cracked dishes. hũi thũ; potter's clay.

惠 hũĩ 61 Grace; that bestowed in
264 8 charity.
ũn-hũĩ; mercy; grace. nĩa hũĩ, nĩa hũĩ; I am obliged for your kindness. sĩ cẽng sĩu kũe sĩ kái hũĩ; he has experienced his clemency. sĩ kàu nãng tĩt tĩeh sĩt hũĩ; enables people to get real aid.

慧 hũĩ 61 Sagacity; wisdom; cleverness.
265 11 tĩ-hũĩ; wisdom. chong-mẽng tĩ-hũĩ; clear headed and sagacious. sĩn kái tĩ-hũĩ kái nãng; select a wise person. sĩ bộ tĩ-hũĩ; he is not discerning. sĩ cai sĩ tĩ tĩ-hũĩ a bộ; do not know whether he is shrewd or not.

緯 hũĩ 120 The woof.
1056 9 sĩ ke^a pỏ hũĩ; silk warp and cotton woof. tĩt kái sĩ ke^a, hũe^a kái sĩ hũĩ; the lengthwise threads are the warp, and the transverse threads are the woof.

— hũĩ^a —

滾 hũĩ^a 85 To roll about or over; to
494 11 gyrate.
ĩ tộ thỏ-ổ tộ hũĩ^a khàu; he lies on the ground, rolling and crying. khũt sĩ hũĩ^a cộ kái chim thãm khũ; a deep hollow has been worn out by its gyrations. hũĩ^a thắp khũ; make a hole in the ground by rolling around. cĩa tĩa chẻng-cĩa tũ lỏ khũ ỏi hũĩ^a tĩa nãng kái chú; this bomb when thrown will overturn peoples' houses.

毀 húi^a 79 To break down; to ruin; to
262 $\frac{9}{9}$ spoil.
húi^a tío i kái mûeh-kia^a; spoiled his goods.
húi^a tío i kái châng-hûg; wasted his fields.
húi^a tío i kái chù; tore down his house. sie-
húi^a; burned up. sie-húi^a i kái sa^a-khò;
burned up her clothing. thiah húi^a i kái
chù-téng; tore up his roof. úa kái hue-hûg
khut i húi^a tío ló-ló; my flower garden was
completely ruined by them.

誹 húi^a 149 To defame; to vilify.
138 $\frac{8}{8}$ húi^a-pâng; to slander. cá
sĩ húi^a-pâng i kái úe; this is wicked aspersion.
húi^a-pâng nâg; to backbite people.

匪 húi^a 22 Disorderly people.
137 $\frac{8}{8}$ húi^a lui, húi^a thú; vagabonds.
thó-húi^a; local robbers; hũe-húi^a; an asso-
ciation of seditious persons. chák-húi^a;
banditti.

萎 húi^a 140 Wilted, drooping.
1047 $\frac{8}{8}$ hue khut jit phak ló húi^a-
húi^a; flowers wilt after being exposed to the
sun. cí câng mûeh cá-jit thoi^a tieh húi^a-
húi^a, cá-mê^a cáh tieh lô-cúi, kía^a-jit hieh cũ
khia-khia; this plant was drooping very much
yesterday, but last night it got the dew
upon it, and to-day its leaves are all erect.
cí choh hue-bák kái hieh, cò-nĩ húi^a-húi^a
nê? Why are the leaves of these shrubs
wilted?

懸 húi^a 61 To tie to and suspend; to
232 $\frac{16}{16}$ hang; to dangle; to be in
suspense; to hang in view.
tío sòh húi^a lóh lúi; a rope was dangling.
pàng i húi^a lóh lúi; let it dangle. kha húi^a
pàng cùn-pò-ki^a kò sói; hang your feet over
the side of the boat and wash them. tin-tò
húi^a; hung upside down. húi^a-mô^a; waiting in
suspense. húi^a síe^a keh; put up notice of a
reward. húi^a-kua tở thia^a tâng; hung up in
the temple. cí khí úa^a húi^a jiéh kú cong-kú
bò kak! How long this case hangs on without
ever coming to a settlement! cí kía^a sũ húi^a
tở sim têng; this affair is undecided in his mind.
lêng húi^a búe; a half formed waterspout, de-
pending from a cloud. thân húi^a-húi^a; with
drooping head. cêk phau chiu húi^a lóh lúi; a
tassel dangled therefrom. thân húi^a, búe
húi^a, hék cũ; his head and tail both droop, he
is jaded out. mài^a húi^a tieh thô; do not
draggle it on the ground.

— hun —

葷 hun 140 Things forbidden to those
268 $\frac{9}{9}$ who fast.
nỗ hun nỗ sũ sì lē; four sorts, two of which
are of kinds forbidden to those who fast, and
two of the kinds that may be used by those
who fast.

紛 hun 120 Confused; mixed up; ill-
129 $\frac{4}{4}$ assorted.
nâng-bé hun-hun; a motley crowd. sũ-bũ
hun-hun cỏi cũ; multifarious business. tĩ-
hng hun-lũn; the place is all in confusion.

吩咐 hun 30 To direct; to order.
129 $\frac{4}{4}$ hun-hũ; to order. úa cò-nĩ
hun-hũ lú, lú tieh thia^a; whatever I tell you to
do, you must do. lú lúi, úa ài^a hun-hũ lú
kái úe; come here, I have something I wish to
direct you about. i bộ hun bộ hũ cỏi i khũ; he
went off without having received any directions.

惛 hun 61 The perceptions confused;
268 $\frac{8}{8}$ dull.
hun-mĩ, mĩ cai nâg; stupid even to insen-
sibility. i kái sim hun-kông; his mind is
confused.

分 hun 18 To separate; to distinguish
129 $\frac{2}{2}$ between; the second place in
decimals; tenths.
hun-khui; to separate. hun cò nỗ chiu; sepa-
rate them into two bunches. hun-lĩ; set apart.
hun-sũa^a; to scatter. ũ hun-piet; there is a
distinction between them. pun pia^a tú-gũ;
detach troops to repulse them. i ũ hun-púi; he
has a bonus out of it. hun-mêng; distinguish
clearly. hun-hun mêng-mêng; distinctly
marked. úa thoi^a mĩ hun-mêng; I do not
see it distinctly. táng i lúi hun-hwt; wait
until he comes and divides up and sends off.
hun-piên sĩ hui; argue the point. i cò-nĩ cò
sũ bộ hun bộ hio? Why does he act without
discrimination? i mĩ sũ hun-hun hio-hio; in
everything he exercises discrimination. kio
tòa nâg hun iu; condole with his superior.
hun phài; to sort out for distribution. i kái
úe tũ lúi ũ hun ũ chũn; what he says is
lucidly stated. i cò sũ bộ hun chũn; he acts
without method. hun hũn tở bộ kiam i kái;
I owe him nothing whatever. cáp-hun hũ;
wholly satisfactory. hun cò nỗ ẽ; separate it
into two portions. úa téng-tieh sa^a-hun-pua^a
tãng; I weighed it, and it is three and a half
tenths of an tael in weight. lú cêk tâng cáh
kúi hun bí? How much rice do you eat at a
meal? lú ài^a ẽng hun pang a ài^a ẽng chũn

pang? Do you wish to use boards that are under or over an inch in thickness? i ũ kúi hun hàn; he is partly willing. hek pēh lāng hun; it is difficult to distinguish between the black and the white. sū cōi cāi, bōi tit hun sin khū nín kò; I have so much to do that I cannot get away to go to your house. kak nāng hun thāu khū lí; let each go about his particular business. ũe hun lāng thāu; tell each separately what he is to do.

烟 hun 86 Opium; tobacco. 1082 6 hun-tāng; a tobacco or opium pipe. ciah hun cē; take a smoke. sēk-hun; dry fine cut tobacco. cheⁿ-hun; fresh smoking tobacco. ũg-hun; yellow tobacco. o-hun; dark colored tobacco. cūi-hun; tobacco that is smoked through a water pipe. lū-sōng hun; Manila cigars and cigarettes. cūi-hun cūa-būe; a taper used for lighting a water pipe. a-phien hun; opium. a-phien hun-tāng; an opium pipe. i cēk hū hun-kū jū cāi; his set of utensils for smoking opium are very handsome. hun-tō; tobacco pouch. hun-āp; opium box. phiⁿ-hun; snuff. hngk phiⁿ-hun; take snuff. i ũ ciah tōa hun; he smokes opium. hun-teng; a raised platform for opium smokers to lie upon. hun-pho; a couch for opium smoking. hun-thie; opium spoon. hun pūaⁿ; an opium smoker's tray. hun kŭn; an opium dealer's establishment. hun cāng; opium dens. hun thō; opium balls. hun ki; tobacco stalks. hun-sái màiⁿ khà cēk koiⁿ; do not scatter the ashes of the tobacco about. lū kái hun-fn khin, i kái hun-fn tǎng; your opium habit is not so completely fixed upon you as his is upon him. hām i lāi cuang hun; call him to hold the opium at the smoker's pipe. cūi hun; to clarify opium and prepare it for smoking. hun kò; cakes of opium. hun ca; a-phien sái; the residuum from the pipes of opium smokers. phiⁿ-hun hū; a snuff bottle. pō sēk-hun; chews tobacco. ũeⁿ hun; foreign tobacco.

婚 hun 88 To marry a wife. 268 8 hun-in; marriage. hun-in kái sū sī chiet-io sū; marriage is a thing of great importance. i liam lāi kio i hāh hun; her birthday is said to be accordant with his. tōh jīt sēng hun; choose a lucky day for the consummation of a marriage. tǎng nī búa cāⁿ lāi khut i ũn hun; wait till the end of the year and then let them marry. chiaⁿ nāng lāi cāⁿ hun-cū; invite some one to prepare the marriage contract. lām hun, ũng kè; men take wives, and women wed. hūang-slang

tāi hun; the Emperor's marriage. i sī cī pak ũi hun kái; he had betrothed a wife before he was born. i cāⁿ sin hun; he is of marriageable age. hun phūe; contract a marriage. tēng hun; a second marriage. thō thāu hun; a marriage contracted after the girl first betrothed to him had died.

熏 hun 86 To fumigate; smoky; smoke. 212 10 hun i ta; dry by fumigation. màiⁿ khut in hun tēh; do not let it get smoked. hun kàu māk-cap lāu; so smoky that the tears ran. hun nio-chū khang; fumigate a rat-hole. sie kàu pi-pi-hun; scorched so that it smokes. hun koi, hun ah; smoked fowls and ducks. hun tū-thui; smoked hams. hun kàu chiah-pauh chiah-pauh; smoked till it is brown and blistered. in-hun kàu cēk koiⁿ o-o; smoked till the whole room is blackened. lām mǎng-hun, hun mǎng; light a mosquito torch, and smoke out the mosquitoes. phiⁿ tēh chàu hūe hun; smells of smoke. hun sī; suffocated by smoke.

昏 hun 72 Dusk; evening; dull; con- 267 4 fused. ũg-hun; twilight. hun-ām; dusk. jīt fⁿ-keng hāⁿ-hun; it is already dark. haⁿ-hun kái sī hāu, cū thoiⁿ m kī; it was in the gloaming so I could not see. hun kun cū sin chām-chin; a benighted prince trusts disloyal courtiers. hun-lŭn; obscure; befogged. ũt kàu hun-thāu hun-náu; slept till dazed. hun-mí; dazed; bewildered. ciah kàu hun-hun míⁿ-míⁿ; drank till he was fuddled. lū màiⁿ kun-kōng; don't be stupid. thāu-khak hīn kàu hun-hun kōng-kōng; my head was so dizzy that I was completely stupified. thiaⁿ kàu hun, cang cūi bū i chēⁿ; he has swooned from pain, blow water upon him to reanimate him.

憤 hún 61 Strong feeling; impatient 131 12 zeal. i cē khéng hwt hún cū cō tit sēng; if he would get roused in regard to it, it would soon be accomplished. nāng tēh ōi hwt hún lip cī cāⁿ ũ ēng; people must become interested in the thing, and get their minds made up to do it, then something can be effected.

渾 hún 85 Entire; the whole; the mass. 268 9 hún-kāu kái nāng; the whole body. cī kù cū sī hún-hún cāⁿ-seⁿ tǎⁿ, bō kói-thiah mēng-pēh; this sentence in its entirety says thus, its parts are not analytically expounded. i put kùe hún-hún cāⁿ-seⁿ tǎⁿ tǎⁿ-tǎⁿ; this is the substance of his remarks and nothing more.

鴿 hún 196 A dove; a pigeon.
428 6 hún-cfo; doves. hún-cfo
tú; a dove-cote. cêk tui hún-cfo; a pair of
doves. êng hún-cfo lâi tòa sìn; make use of
pigeons for carrying letters.

粉 hún 119 Meal; flour; powder; pow-
131 4 dered, comminuted; to put
on powder or pigments.
mī-hún; wheaten flour. bí-hún-kua; vermi-
celli. hún-tio; macaroni. tâu hún; flour
made from peas or beans. cī-chang hún; flour
made from water chestnuts. liang-hún; potato
flour. liang-hún cang; dumplings made from
potato flour. ngó-hún; arrow-root. cō-hún;
white powder used as a cosmetic. in-ci"
hún buah kàu âng-âng; made red with rouge.
sang-hún; toilet-powder. ngói kàu hún-hún;
triturate it to a fine powder. không kàu i
hún kut chùi si; beat him to a jelly. hún
chiô; whitewash a wall. hún i pêh; white-
wash it. hún âng hún âng; very fair, as if
painted red and white. hún sek; a specious
appearance. hún-sek kái ũe; specious promises.
hún-sek kàu thoi" m̄ chut; furbished up so
that one could not discover the fraud. hún
pái; a painted board used by boys in learning
to write. bói sang hún tói kái châ ôi; buy
a pair of wooden shoes having painted soles.

忿 hún 61 Anger; resentment.
131 4 cêk si cū hún; momentary
anger. hún-nō; wrathful.

奮 hún 37 Impetuous; urgent; prompt.
132 13 hún-ci thak cū; study with
ardor. cí kái nâng chut tin sīm sĩ hún-fong;
this man goes forth to battle with undaunted
courage. hún-lāk khū cō; promptly go and
do it.

訓 hún 149 To instruct; to lead in the
212 8 right way; to caution.
kà-hún; to teach. kà-hún kĩa-tĩ; to instruct
one's children. ke-hún; home teachings.
hún-lien pia-bé; drill the troops. hún tâu;
to indoctrinate. hún-sĩ; to direct. lú tiêh
thia" i kà-hún; you must heed his precepts.
cía sĩ bộ nâng kà-hún kái kĩa-tĩ; this is an
undisciplined lad. cía phêng-jit sĩ bộ kà bộ
hún cĩa" cĩa-se"; it is through lack of training
that he is thus.

鑽 hún 167 To bore; to pierce.
945 19 tiêh khiêh cūg-kĩa" cĩa" hún
tit lōh; you must take a gimlet to it, then you
can pierce it. êng keng-hún lâi hún; take an
angur and bore it. hún sie-lín-thang; bore it
through.

楦 hún 75 A last for making shoes or
232 9 boots; to form on a last. ôi
hún; a boot last. i kái hún-thâu hún lâi hō
chêng; his last forms it into a shape pleasant
to wear.

紋 hún 120 Lines; marks; creases.
1041 4 cũi hún; ripples. chin
hún; lines in the hand. hūe" hún; horizontal
marks. tit hún; perpendicular lines. bộ hún
bô ciah; left no trace. nē jio-jio, cêng-cêng
hún; all wrinkled and creased. nio cêk cūe
hún; make a crease. cih khū se" hún; creased
by folding. ut kàu tit-tit, bộ hún; ironed
out straight and smooth. i kái sĩ hún phū
lō; he has the signs of death upon him. i se"
sêng kái gō hún phū; he looks as if he were
starving. i mīn têng ũ im-tek hún; he looks
like a good man.

魂 hún 194 The shade; the manes; the
269 4 mind; the wits; the facul-
ties. lêng-hún; the spirit; the soul. hūn-
phek; the immortal part; the spirits of man.
sam hún chit phek; the three ghosts, and the
seven spirits of man. kĩa" kàu sĩ hún;
terrified out of his wits. hún m̄ tō sìn; he is
out of his mind. wn hún m̄ sũa"; the unre-
venged ghost will not be quiet. i kái im-hún
cong-kú m̄ sio; his spirit will never take its
departure. hūe hún tng lâi; the returning
spirit comes to the tablet, (before the 49th
day after death). hāi i kĩa" kàu hún bộ;
frightened him out of his senses. cē thoi"
hún cū bộ; as soon as he saw it he lost his
wits. cêk hūe cū hún sũa"; after the return,
the spirit was at rest. hún mǎng-kĩ" peh kàu
sũa" têng; dreamed that I climbed to the
mountain top. i kái hún hiên-sin khut i
thoi"; his ghost appeared to them. ín hún;
cĩa hún; to lead the spirit home from abroad.
sìn i kái hún; take possession of his mind.
hún hún, ũah kái lâi; to come to life again.

痕 hún 104 A scar, scratch, crack, or
167 6 flaw.
mài" mūeh se" hún; do not scratch it. sie"
hún; a scar from a wound. māk-cap hún;
traces of tears. bōi lō hūn-ciah; has left no
visible trace. poi" hún; small pox marks.
mīn-têng cêk cūe hún sĩ kuah tiêh kái a sĩ
pūah tiêh kái? Was the scar on your face
made by a cut or by a fall? pit cūe hún; has
cracked. ku-ā kō pit hún; several of them
have flaws in them.

雲 hūn 173 Clouds; cloudy.
 1142 $\frac{4}{4}$ phū hūn hō; rain clouds are gathering. hūn bū; cloudy. mūa^a thi^a hūn; the sky is all overcast. cēk tah o hūn; a black cloud. pēh hūn pī^a cō āng hūn; the clouds are turning red. hūn cīa kàu pūa^a sua^a; the clouds reach half way down the mountains. hūn-thūn; a thunder-cloud. hū lāng hūn; a mackerel sky. thong thi^a lóng-cóng sī o hūn; the whole sky is black with clouds. hūn khui kī^a jīt; the clouds are breaking. hūn khui kī^a khang-khiah, thóit^a-kī^a thi^a nēk; there is a rift in the cloud, and the blue sky appears. hūn sio, hō sūa^a; the clouds are disappearing, and the rain diminishing. thóit^a-kī^a tō hūn-twn téng; saw it among the clouds. hūn tōo kha; the cloud is lifting from the earth. cī tah hūn pue khū kē-kē; this cloud drifts along very low down. phah hūn pói^a; to strike the cloudy board; to announce visitors at a yamun or monastery by tapping an iron plate.

混 hūn 85 In disorder; promiscuously;
 269 $\frac{8}{8}$ turbid; chaotic.
 mōng-mōng hūn-hūn; dark; confused. hūn nūn; confused clamor. mūg hūn kùe jīt; it is a troublesome world. lām āng hūn cāp; a heterogeneous crowd of men and women. hūn-tūn; chaotic. thi^a tī ſi ſi ſi hūn-tūn; the heavens and the earth are sometimes indistinguishable through being mixed up together. hūn-hūn tūn-tūn; irretrievably mixed up. su kùe mài^a lāi hūn kha hūn chúit; it would have been better if he had had nothing to do with it.

分 hūn 18 A share; a portion; a dividend;
 131 $\frac{2}{2}$ the part one acts; the duties of a post.
 pun cō sa^a hūn pē^a tōa; divide it into three equal parts. kái nāng cēk hūn; give a portion to each. sa^a hūn thiū cēk; take out one third. hūn gūa; what is outside one's own share. kúi hūn tī^a; partly full. si-hūn lōh cēk hūn; make use of one quarter of it. fēh lāh hūn cīah cēk hūn; take one sixth of the medicine. ài^a cham kúi hūn lōh khū? What proportion of the whole shall I put in? kē hūn, cīe hūn; a greater or lesser portion. sūu hūn; content with his lot. sūu i kái pūg hūn; attends to his own business. ua^a hūn sūu kī; mind your own business. khīa hūn; make up a deficiency by each supplying an equal sum. phōi^a cēk hūn lōi-mūeh khū sàng i; render to him a portion of the presents. cīa i bō hūn; he has no part in this. kó hūn; to take shares in. cīa sī i kái ſi hūn; this

is what he has a liking for. nán kúi nāng lāi hak cēk hūn, ē jīt thàng lō tōa sōi hūn cīe pun; let us take a share together, and afterward when there is income from it declare a dividend. mīa^a hūn; the same lot for life. mīa^a hūn mī hō lǔn; those whose fates are joined for life should not be at variance. cī kái nāng mī ua^a hūn; this person is meddlesome. kùe hūn; officious; beyond what properly belongs to one's functions. tà^a kùe hūn ſi; say more than belongs to one's part. pūg hūn; one's own duty or office. i pūg hūn tiēh cīe^a-se^a cō; that is what properly pertains to his office; that is his duty. kak nāng kak nāng kái ceh-hūn; each has his special duty. i cīe^a-se^a sūng sī wt-hūn; in so doing he may be considered to have overstepped his proper sphere. ài^a cō kúi hūn khui? How many parts is it to be divided into? i kái hūn-sia^a cōi; he has a large proportion. i sōi hūn, i tōa hūn; this one gets a small, and that one a large portion. i kái seng-lí lū ſi chap hūn a bō? Have you anything invested in his business? ſi ſi chap-hūn; I have an interest in it. sīm-mih sū lū tō ſi hūn; you meddle in everything. cīe i hūn ē kái hāi^a; give him that which belongs to him. cīa sī i hūn lāi kái sū; this appertains to his office. tiēh thóit^a i sīm-mih sin hūn; must see what his belongings are. siang sīm-mih sin hūn; ascertain what rank he has. kái thiên-hūn hō; he has fine natural abilities.

— hut —

弗 hut 57 An adverb of prohibition; it
 153 $\frac{2}{2}$ should not be.
 hut ſi cō put; changed "should not" into "is not." hut jiak i; does not resemble him.

忽 hut 61 Abruptly; to slight; the fifth
 267 $\frac{4}{4}$ place in decimals.
 hut-jien; suddenly. hut-jien-kang; in an instant. hut-jien cū ſi nāng lāi; suddenly some one came. mī hō khin-hut nāng; one must not treat people in a contemptuous manner. tō cēng nāng mīn cōi^a khin-hut i; treated him cavalierly before them all. i sīm khiam-sōi, lien a-no^a-kía^a hūe, to bō khin-hut i; he is very modest, and does not slight even a child. cō sū mī hō hut-liak; do not do things in a heedless fashion. cēk sī cēk hut to ài^a sūng; will reckon in even the smallest fraction. sūng kàn lí hūn sī hut; reckon to the utmost farthing. hut kng hut àm; light for an instant and then dark for an instant. i kái ſi bō tīa^a, hut sī hut hui; what he says is unreliable, first he says one thing then another.

笏hut 118 A tablet, in ancient times
267 4 held before the breast by
courtiers in audiences.chío hut; a court tablet. gē hut; ivory tablets.
sái pôiⁿ khiē khí sĩ gē hut; the plebeian has
become a patrician.**拂**hut 64 To contradict; oppose; go
154 5 contrary to; a brush.hut tiēh i kái l, i cū seⁿ khi; if you oppose his
notions he is angry. hut tiēh i kái l cū khut
i phah kàu àiⁿ sĩ; if you go contrary to his
ideas, you will be beaten almost to death by
him. chūn khia ki sien-hut; he held in his
hand a brush which is the sign that the bearer
is attaining saintship.**欸**hut 76 To blow a short sudden whiff
233 8 of breath.hut hūe; blow out the light. hūe hut m tōh;
cannot make the fire blaze up by blowing it.
cē hut cū tōh; as soon as you blow it will
flame up.**核**hūt 75 The kernel, pit, or stone of
234 6 fruits.thō hūt; a peach-stone. khū tō hūt; take out
the pits. nūn tō hūt; core them. cí cēk lāp
cū hūt kái; this one has hardly any pit. hū
tói kak ũ hūt; it has a core forming therein.**佛**hūt 9 Buddha; Buddhist.
153 5 hūt ká; Buddhism. hūt huap;
the laws or doctrines of Buddha; Buddhist
charms and spells; the power of Buddha. hūt
có; my lord Buddha. ciah có, pài hūt; fast
and worship Buddha. i tō cō hūt sĩ; he is
practising Buddhist charms. ọ-ní-thō-hūt;
Amida Buddha.

— hū —

嘘hū 80 To breathe softly; to speak
227 11 well of.chue-hū; say a good word for; to breathe on.
khut i cē chue-hū nāng cū sūaⁿ khū; as soon he
opened his mouth to speak they dispersed.
pài thoh lū kio úa chue-hū tō cí kĩaⁿ sĩ; I
trust that you will speak a good word for me
in this matter.**虛**hū 141 Vacant; untrue; unsub-
227 6 stantial.khang-hū; empty; unoccupied. hū-phū;
vague; nonsensical. hū-bū; visionary. hū
ké; untrue; unfounded. hū-ngūi; false. hū
ūe; idle prating. khiam-hū; unambitious.
hū-sim; unprejudiced. sim hū; apprehensive.cò chāk kái nāng sim hū; the thief is ever in
fear of danger. chēng-hēng sĩ hū kái, cū kĩaⁿ-
úi ũ cūe; if the evidences presented are false,
there is danger of incurring guilt. cēk nāng
thūn hū, pēh nāng thūn sĩ; the falsehood
told by one, is repeated as truth by a hundred.
hū-mĩaⁿ hū lĩ; vain is fame, empty are riches.
hū-jīak; decrepid. hū-khūn; weak. khū
hūeh kũ hū; a feeble constitution. chūn sĩ phū
hū hūe; hot flashes, as of fever, in cold weather.
i kái ũe kũ-kũ hū, bō sĩ; his words are wholly
unfounded, there is no truth in them.**墟**hū 32 A fair.
443 12 hū-tiēⁿ; an area where fairs
are held. hū-po; marts. àiⁿ lāi khū tūn hū;
is going to the fair to be sold. saⁿ jīt hū; a
fair held once in three days. kĩaⁿ-mēⁿ khū
hū hū; hurry on to be in time for the fair. tĩ
tiang-sĩ tūi hū? At what time is the fair held?
kĩaⁿ-jīt tūi hū mē? Is this a day when a fair
is held? cēⁿ hū lāi bōi; take it to the fair
and sell it. lāi khū hū tēng bōi; let's go to
the fair and buy some.**那**hū 163 That; there; then; those.
610 4 hū tiang-sĩ; hū sĩ; at that
time. hū jīt; that day. hū kò; that place. hū
kái; that one. hū kái nāng; those men. hū
cēk nāng; that individual. hū pūg chēh;
that book. hū ciah cūn; that boat. hū khí
tiēh; that kind of medicine. hū lēⁿ mūeh;
that sort of thing. hū koiⁿ chū; that house.
hū cēk sĩ, sleⁿ m chut; at that moment I could
not think of it. cí kái hō a hū kái hō? Which
is the better this or that? mạiⁿ pāng hū-kò;
do not set it down there. hū nōⁿ kò sūi lū
sūn; take whichever you choose of those two
pieces. hū ciah chūn bōi khiēh pīt; he cannot
hold the pen with that hand. i khū hū khán
kò; he has gone outside there. i tō hū lāi;
he is in there. pāng hū tói; put it inside
there. tō hū hūg-hūg kò; away off there.
tō hū chūng tēng; on the table there.**許**hū 149 Grant; assent to; accede.
228 4 ēng-hū; to grant. m hū i;
did not permit him to. úa m cēng hū lū; I
have not acceded to what you request. lū hū
kùe úa kái; what you promised me. cí kái
cū-niē-kĩaⁿ fⁿ-keng hū kē lío; this damsel is
already promised in marriage. cí kái cū-niē-
kĩaⁿ hū-phūe khut i; this girl is betrothed to
him. lū mạiⁿ hū i; do not acquiesce in what
he wishes. ũ hū i a bō? Did you accord it to
him or not?

漁 hū 85 To fish.
1119 11 hū-ong; a fisherman. pha hū
cūn; a fishing boat.

魚 hū 195 Fish.
1119 0 kim hū; kim-lí; gold-fish.
liah hū; catch fish. pha hū; fish with a casting
net. áu hū; fish with a lifting net. cah hū;
catch fish by a weir. tiēⁿ hū; catch fish with a
hook. chūng hū; spear fish. mōng hū; catch
fish with the hands. lí hū; carp. hái hū; sea
fish. khoi hū, tī hū, ùn hū; fish from rivers,
pools, or ponds. mūaⁿ hū; eels. hang-hū;
the skate. kha hū; mud-turtles. ôi- tói hū;
the sole. sīn hū; bass. cêk tīn hū; cêk
khūn hū; a school of fish. pēh-gô-hū; the
book moth.

託 hū 149 To commission; to commit
915 8 to; to entrust.
kia-hū i cêk kù ūe; entrust him with a message
to carry. kia-hū lú hām i lái; commission you to
tell him to come. cêk kiaⁿ sū tiēh tōi kia-kia
hū-hū, kang-khó cǎi; the thing must be com-
mitted to various persons one after another,
making it troublesome in the extreme.

嚼 hū 80 hū-hū-tie; the noise made by
805 11 one shivering with cold.
chēng-ngŭn tōi hū-hū-tie, to m̄ khū chēng ke
kái hūnⁿ; will stand and shiver with cold, and
not go and put on another wadded tunic.

— hūn —

釀 hūn 164 Smelling of liquor.
212 14 cūn cǎih kàu hūn-hūn; drank
till he is odorous of whiskey. cūi hūn-hūn;
boozy; tipsy.

勳 hūn 19 Meritorious effort.
212 14 kong-hūn; services for the
common weal. hūn chin; a patriotic states-
man.

軒 hūn 159 A side room; a boudoir; a
196 8 saloon.
i kái cū-ce kīe cō sīm-mih hūn? What appella-
tion does he give to his school? khī siang,
hūn ngan; a lofty bearing and stately ap-
pearance.

欣 hūn 69 Pleased at doing or getting
204 4 something; merry, elated.
hūn hōng tōa lǎu-ia kàu jīm; as it happily
happened the magistrate had arrived at his
post. hūn hōng tǎi-jīn tū pǎu, uaⁿ liang; it is
well when the magistrates extirpate the wicked
and tranquilize the good.

殷 hūn 79 Abundant; flourishing.
1099 6 hūn sīt; well off. hūn sīt kái
nāng hō; a man of property. hūn hō; the rich.

很 hūn 60 Indisposed to listen to reason.
167 6 hiong-hūn; quarrelsome. i
lǎi kàu hiong-hiong hūn-hūn; he came all
ready for a quarrel. i kái lēⁿ sīm sī hiong-
hūn; he looks very sulky.

恨 hūn 61 Spite; hatred; to dislike.
167 6 sīm lǎi ūn-hūn i; had a
grudge against him. m̄ cai i náu-hūn úa
mih sū; do not know why he is angry with me.
hūn úa bō cieh i; vexed with me because I did
not lend it to him. hūn m̄ khóng hiah; per-
sistently resentful. chái chut sīm-thāu cū hūn;
wreak one's spite. khōⁿ hūn; detestable. hūai
hūn tōi sīm; cherish malice. hūn m̄ lío; no end
to his dislike. hiap hūn; harbour hate. hūn
m̄ sio; unappeased. hūn kīe-sī i pat pah i;
hates him on account of his having beaten her.

— hwn —

翻 hwn 124 To revise; to change; to
124 12 turn over; to review; to do
over again.

hwn sīm; to turn the body around. hwn kùe
lái; to turn around. tēng hwn tōi liū thóitⁿ;
turning (the leaves of a book) to and fro,
reading and re-reading. hwn kùe hieⁿ pōiⁿ
biēh thóitⁿ; turn the leaf and look on its other
side. hwn sīm; to rehear a case. cí kiaⁿ
uaⁿ àiⁿ tēng hwn sīm; this case is to be revised.
kàu hū tēng cū lēng-uaⁿ hwn uaⁿ; if you go up
there the case will be rejudged. hwn seⁿ; to
live again. cū hwn kú kùe; reviewed the
book several times. ta cū àiⁿ hwn thāk; we
are now going to review the book. i hwn cêk
kùe cū sêk; if he reads it the second time he
then knows it. su cíⁿ bō hwn, sēⁿ-mīaⁿ cū
àiⁿ kau-kwn; when one loses in gambling with-
out getting a chance to win back his money, he
is ready to barter lives with his opponent.

繙 hwn 120 To translate; to interpret.
124 12 hwn-ék kuaⁿ; an official in-
terpreter. hwn-ék cō i hū kok kái jī chut lái;
translate it into the written language of that
country. bō nāng ôi hwn-ék i kái ūe, cū
thīaⁿ m̄ pat tōi khū; if there were no one to in-
terpret his speech, it could not be understood.

幡 hwn 50 Streamers; pennants.
124 12 thīaⁿ tēng tōi nǔ kái thông-
hwn; hung two streamers in the main hall.
siet kǎi thông-hwn pō-kài; made a canopy of
flags. thông-hwn hīⁿ-kau; an ear-ring with
pendant strings. kī hwn; flags and streamers.

歡 hwn 76 Pleased with; gratified.
 244 18 m hí-hwn; displeased. cò
 cai i hí-hwn a m hí-hwn? How can it be known
 whether he is pleased or displeased? cá sǐ i
 hí-hwn kái; this is what pleases him. i cũ-lái
 hí-hwn cè^a-sè^a; he is himself gratified in hav-
 ing it so. tit pē-bō hái hwn sim; attain the
 approbation of parents.

番 hwn 102 Foreign.
 123 7 hwn ūe; a foreign language.
 hwn nāng; a foreigner. che^a hwn; half civil-
 ized immigrants. sèk hwn; civilized immi-
 grants. hwn cũ; foreign potatoes. hwn cũn
 cài nang-kheh khū kùe hwn; foreign vessels
 carry emigrants to foreign parts. hwn-nāng
 chàì; foreign food.

反 hwn 29 To revert; to return; to re-
 126 2 cur; the reverse of; to turn
 over; to rebel; on the contrary.
 thi^a-sǐ hwn-piē; the weather has changed. cē
 kú i kái sim cũ sǐe^a hwn; after awhile his mind
 reverts to its former purpose. m̄n-lái i sǐe^a hwn
 hùe; afterward he returned to his original state
 of mind. hwn ūah khí lāi; came to life again.
 sǐ li hwn hūn tng lāi; after dying he returned
 to life. hwn sim sū-sūe^a; returns to his former
 design. hwn sǐe^a; think it over. i kái pē^a
 tō- hwn tǎng; he had a relapse. seh cē lāng
 chah, pē^a iu hwn; if he omits the medicine the
 disease will return. hwn ūi put mui^a; on the
 contrary it was disagreeable. i ang cía hwn
 māk jieh kú; the husband and wife have long
 been on bad terms with each other. hwn-hwn
 hok-hok; over and over again. hwn lāi kah
 khū, bōi út; tossed to and fro, and could not
 sleep. i cēk mē^a hwn kùe lāi kah kùe khū,
 út bō cēk khūn-kia^a; he was turning to and
 fro all night and slept scarcely any. i siang
 téng hwn út; she is a very restless sleeper.
 i hwn út kàu léng pūah kia^a; she tosses about
 so that she pushes her children out of bed.
 hwn-pwn; to rebel. pwn-hwn tǎi ngēk; to
 rebel against and resist the authority of. lū
 pat thiā^a-kí^a tī-kò hwn mē? Have you heard
 of a rebellion anywhere? hū-kò hwn, tōa pia^a
 khū phēng i; there is rebellion there, take
 soldiers and bring them to terms. hū kái tī-
 hng hwn kàu jū-jū; that country is in a state
 of anarchy. i am-cē^a mōng hwn; he secretly
 plotted rebellion. cāu hwn; incite rebellion.
 úa cē kia^a-khui ío cũ sǐ tō hwn; as soon as I
 am gone, there is a revolt. thóit^a chut i ū
 hwn kut; discerns in him a tendency to rebel-
 lion. hwn káu-keng; retract one's words.
 hwn ūi keh chah; the stomach rejects food.

piēn kùe chiú cũ hwn m̄n; after he has trick-
 ed you, he turns the cold shoulder upon you.
 hwn tō-tng; turn it over endwise. hwn lin-
 tng; roll it over. cí tào chán-chieh, cē^a pōi^a
 jū bō, hwn-lin-tng hē^a pōi^a cài jū; after you
 have rubbed this side of the matting with a
 wet cloth, turn it over and rub the other side
 in the same way. hwn-lin-tng lāi ka cía^a tui;
 turn it over to cut it and it will just suit.
 hwn ngān; retract one's word. tū^a tū^a-tēh
 bō nō jīt cũ hwn; after all had been settled by
 conference, in less than two days he would
 retract what he said. kái ūe tū^a ló, hwn-
 hwn-tng; after he has said a thing he does not
 hold to it.

幻 hwn 52 To transform; to change as
 248 1 by magic.
 piēn-hwn put chek; changes so that it cannot
 be computed. hwn sūt; magical arts.

販 hwn 154 To carry about for sale; to
 127 4 peddle.
 cin-jit to ū hwn kia^a ta^a lāi bōi; every day there
 are children brought here for sale. koi-hwn;
 one who peddles fowls. hwn se^a nāng káu;
 to peddle children. khut i hwn kàu hūg-hūg
 khū; carried by him to a great distance to
 be sold. hwn bōi tit chut chiú; cannot sell it
 off by carrying it about for sale. hwn kùe lō;
 sold into a foreign land.

喚 hwn 30 To bid; to order.
 248 9 sái-hwn; to send at a call.
 u-hwn; to order. lēng u huang, hwn hō; can
 command the wind and the rain.

還 hwn 162 Still; furthermore; never-
 244 13 theless; also.
 hwn-lío tō kò; is still here. hwn-lío bōi sǐ; is
 not dead even now. hwn-lío ōi tōa; is still
 growing. i hwn ū; he still has some. hwn ū
 ke cēk kia^a sū; there is yet another matter to
 be attended to. i hwn khū; he has gone
 again. cía hwn hō; this also is good. hwn
 m̄-hō sng cō hō kái; still they are not to be
 reckoned as good ones. hwn ài^a sa^a kái; three
 more are wanted. i hwn bue lāi; he has not
 come yet. i hwn sǐ ciah cí kái; he is as before
 eating this.

煩 hwn 86 Trouble; vexed; grieved.
 125 9 hwn-lāu; to harass. hwn-
 lāu lū kio úa cō; put you to the trouble of
 doing this for me. cía kah hwn-lūi lū; this
 is too much trouble for you to take. hwn-lō;
 sorrowful. hwn-hwn lō-lō; much troubled.

lú cò-ni hwn-hwn ló-ló m̄ hàu" hiah? Why are you so persistently melancholy? sim m̄-hộ khah tó hwn; you should not indulge in too much grief. cín jít sim cê khah kùe hwn cū ài" se" pē"; if you indulge in too much grief day after day, you will become ill. bộ hwn bộ ló; wholly free from vexation. mien-ēng hwn-ló; mìn hwn mìn ló; have no occasion for solicitude.

環 hwn 96 A ring; a bracelet; winding 245 18 around.

chiu hwn; a bracelet. kha hwn; ankle rings. hĩ hwn; ear-rings. m̄g hwn; a door knocker. chng-kūi" hwn; rings affixed to furniture. sie" hwn; trunk rings. lán hwn; rings on bags. thih hwn; iron rings. tēng cêk kái hwn hō tào m̄ueh; nailed up a ring to hang things from. sua" si se" lāi wn-hwn; the spur of the mountain winds about. cūi ia tūe i wn-hwn; the water courses follow its windings. kiu lien-hwn; the chain and bar puzzle. lien-hwn kau-tah kàu thō-thō tàng-tàng; inter-linked securely. i hwn; a ring worn on the tunic to suspend charms from. ēng hwn lāi tah kín cia" ún-tūg; take a ring and link it in tightly then it will be secure.

繁 hwn 120 Manifold; multitudinous; 125 11 troublesome from excess.

i kái sū-bū hwn cāi; his cares are manifold. hui-ēng hau-hwn; expend lavishly. cín jít kái sū sim si hwn-jōng; the daily occupations are very troublesome. lú m̄ai" khah hwn-hui; do not spend too extravagantly. cí kia" sū sim si hwn-lán; this affair is indeed very needlessly troublesome. cu bū hwn-hūa cāi; the whole affair is very wearisome. i kái sū khah hwn; his affairs are too numerous and troublesome.

鬟 hwn 190 To dress the hair in a knot 246 13 on the top of the head, as the ancient Chinese did; a tuft, a knob, a knot.

hia-hwn; a slave girl; a maid servant who has been bought. cí kái si i sin pi" kái hia-hwn; this is her personal attendant. hū lāi kái hia-hwn si-pi hōh cōi nāng; the female attendants in there are very numerous.

礬 hwn 112 Metallic salts. 126 15 pēh-hwn; alum. che-

hwn; copperas. cō-hwn; blue vitriol. ní cō-hwn; colored with blue vitriol. hwn cūa; paper sized with alum. cang hwn lāi ún cia" ôi tūe; size it with alum and then it will adhere.

宦 hwn 40 A servant of the crown. 248 6 hwn-ke; chamberlains. hwn kua"; statesmen. si hwn-ke; hereditary officers in the Emperor's household. iam hwn; eunuchs in the palace. mia" hwn; a royal servant who receives posthumous honors.

— hwt —

髮 hwt 190 The hair on the human head. 121 5 cháu thân kit hwt; a long married couple. kit hwt hu chi; an old married pair. phi mō" sūa" hwt; disheveled hair. hōh hwt thong ngwn; white hair and rosy complexion.

發 hwt 105 To sprout; to shoot forth; 121 7 to issue.

hwt chāi; to grow rich. hwt si; to take an oath. hwt hieh; to put forth leaves. hwt sún; to sprout. hwt ke; to increase as a family. hwt pia" khū tú-gū; dispatch soldiers to repulse them. hwt gē; to bud. hwt gē; hwt khí; to teeth. hwt mō; to grow hairy. hwt-khí lāi; to spring up and grow. hwt iē" cūn; to dispatch a gun-boat. tūn hwt gē ló; the peas have sprouted. hwt toa"; issue a permit. hwt hūe; to send off goods. hwt hūe; to send off on a return journey. hwt chut lāi; to send forth. hwt-nō; hwt-náu; get irritated. sít hwt būe cōi; its wings are not yet fully grown. hwt mēng cí kái tō-lí; set forth this doctrine clearly. hwt se"; to put forth. ài" cō-ni khai-hwt? In what way is it to be set forth? i cān" khui-hwt pat-tō-khū; he understands the exposition of it. i i" keng tá-hwt nāng khū ló; he has already dispatched a messenger. hwt-lōh kūi" khū sim; he has gone to the district city to try cases. hwt ko; become mouldy. hwt ták m̄ueh; hwt m̄ueh; develop a poisonous swelling. hwt kūa"; to perspire. hwt jiet; hwt jūah; have fever. hwt sim-mih pē" ? What disease has he? hwt sie ùi chìn; have fever and ague. hwt cūa-mōh; have a rash from drinking wine. hwt káu-nie; issue rations. hwt kang-ci"; pay wages. táng i lāi hwt-lōh; wait till he comes and gives the orders. káu jieh cōi hūe cia" hwt ták? How old was he when he got promotion?

罰 hwt 122 A penalty; to fine; to 122 9 punish.

hēng-hwt; punishment. sie" hwt hun mēng; the rewards and punishments are distinctly set forth. hwt cūa sa" pue; forfeit three glasses of wine (by being made to drink them). hwt

hóng; forfeit a part of one's salary. **úa àiⁿ**
 hwt lú; I am going to mulct you. **hwt i n^o**
 kái ngún; fined him two dollars. **tōa-tōa**
 tiéh khut i hwt; let him mulct you to any
 amount. **hwt khwⁿ**; a fine. **ceh-hwt**; to
 punish. **hwt tiéh i mⁿ su- hōk**; he would not
 submit to the fine. **khin hwt, tǎng hwt mⁿ sie**
 tǎng, to tiéh hwt; some pay a light penalty and
 some a heavy one, but all must be punished.

穴 **hwt 116** A cave; a hole in the earth
 230 **0** or hillside; a burial place;
 a den. **cháu-hwt**; a lurking place. **siáng kó**
tiang-sí cū sí hwt-ky; in the most ancient
 times were the cave dwellers. **cí cék hwt suaⁿ**
sí tí-tiáng kái? Whose burial place is this?
sí sū cū cò cék hwt; after they died they
 were buried in the same grave. **tám hwt, àiⁿ**
tám tit tiéh; in pointing out a burial place
 the point is to point out one. **cam tài hwt-**
tǎu, cūⁿ ũ hūn-ngiam; lance in a vital part,
 then there is efficacy in it.

伐 **hwt 9** Reduce to order.
 122 **4** **khí piaⁿ khū hwt**; raise troops
 and go and reduce them to order. **chiaⁿ lú**
lái cak-hwt; invite you to act as arbitrator.

乏 **hwt 4** Exhausted; defective.
 122 **4** **nàng sim sí khūn-hwt**; I am
 very weary. **mih mūeh to bōi khueh-hwt**;
 there is nothing unsupplied.

— i —

伊 **i 9** He, she, it, and their plurals.
 271 **4** **cí kúi iⁿ pàng kàu i sí-ciaⁿ sí-**
ciaⁿ; set these chairs straight. **úa àiⁿ, i mⁿ**;
 I wanted to but he would not. **bōi i, cū hāi sū**;
 without him, we could not get along. **sí i a**
sí lú? Is it he or you? **hām i lái**; tell her to
 come here. **cá sí i kái a sí lú-kái?** Is this his
 or yours? **lú thoiⁿ i hō mē?** Do you think it
 is good? **lú kio i so siang hō, úa thoi lú kio**
i tàⁿ; you are quite intimate with him, and so
 I will leave it to you to tell him. **i-kái saⁿ**
phua ló; her tunic is torn. **i jieh cōi hūe?**
 How old is she? **khut i cō-pū khū**; let him
 go with you. **úa bō àiⁿ pun i**; I am not going
 to give him any. **cí chōk cū-cheh thāi i bō**;
 pile up these books nicely. **thāu-mō lūah i**
kng; comb your hair smoothly. **chū pàng hū**
gūa lā i ta; spread it outside and let it dry.
lú thoiⁿ i ōi seⁿ ko a bōi; you see whether it
 has become mouldy or not. **lú kái sū lí kàu i**
iap-thiap iap-thiap; do up your work very
 neatly. **i tàⁿ i mⁿ**; he says he won't. **phah i**;
 beat him. **hāiⁿ i**; pay it to him. **àiⁿ sái i**; I

wish to send them on errands. **i kai chū**
thāⁿ; her hand is sore. **phah i kái kha**;
 struck him on the foot. **sí i kái a mⁿ sí?** It is
 his is it not? **àiⁿ khū i kō cō**; am going to
 sit with him. **i kái cih seⁿ tái**; his tongue is
 furred. **úa ũ, i bō**; I have some, he has none.

櫛 **i 75** A clothes-horse.
 274 **9** **i-kè**; a clothes-rack. **lām úng**
mⁿ tǎng i-kè; the sexes must not use the same
 clothes-horse.

於 **i 70** From; at; by; with, in.
 1118 **4** **i mⁿ khū i nǎng**; he asks not
 help from man. **i kim saⁿ nī ló**; it is now
 three years since. **lú i sim hō jīm**; exercise
 patience heartily. **sūi sí cōeⁿ-seⁿ cō to bō iah**
i sū; although that be done, it will be of no
 advantage in this case.

依 **i 9** To trust to; to rely on; to con-
 271 **6** form to.
i-kō; depend upon. **i sí i-kō (tí-tiáng cō**
ū-piah-suaⁿ? On whom does he rely to back him
 up? **bō i, bō kō**; nothing to depend upon.
bō sō i-chí; has nothing to depend on. **mⁿ i lú**
cōeⁿ-seⁿ; do not agree with you in that. **cun i**;
 compliant. **tng-tǎng sía cun-i kit-eng**; openly
 signed a written agreement. **i huap khū cō**;
 go and do it according to the rule. **i-jien sí**
cōeⁿ-seⁿ; it was the same as that before. **i tē**
khū ũe; go and draw it according to the pat-
 tern. **i-ngí**; according to what was decided
 upon in conference. **i-kū sí cōeⁿ-seⁿ**; that is
 the way it was formerly. **i-i put sía**; I cannot
 part with you. **i-i lǔn-lǔn sía mⁿ khui**; I can-
 not let you go. **i-lǔn bó-kiaⁿ**; cannot bear
 separation from his family. **i-lǔn kū-hieⁿ**;
 strongly attached to his native village.

衣 **i 145** Clothes; garments; dress.
 270 **0** **i sieⁿ**; a trunk. **i pau**; a
 cloth used to wrap clothing. **phah cō i-pau**;
 do them up in a bundle. **i-hōk**; garments.
thūng tio i-hōk; to undress. **i kái nǎng chái**;
ia sí chēng i-hōk khí lái cū hō thoiⁿ; she is one
 who is comely if she be well dressed. **i-hōk**
phái-chiang; elegantly apparelled. **chēng hō-**
i; wear a uniform. **sái kàu peh-sēⁿ i chāh**
chong-cok; cause the people to have sufficient
 food and clothing. **kiaⁿ i**; travelling dress.
sēng-i tiam; a tailor's shop. **i-kwn cōi-cfaⁿ**; a
 complete outfit. **hō-i**; rain cloaks.

諡 **i 149** The conferring of a laudatory
 764 **9** name after death, by the
 Emperor; a posthumous title; to confer pos-
 thumous titles.

cá sǐ i kái ì hō; this is the title conferred on him since his death. ì huap sǐ cũ cùu chíu của ù kái; the custom of conferring posthumous titles existed from the time of the Chau dynasty. i sǐ ǎu ì-cò mih mǐa? What was the name which was conferred upon him by the emperor after his death?

意 ì 61 Idea; intention; thought; motive. 282 9 tìve.

úa m̄ cai ì kái ì-sǐ; I do not know what it means. sǐm-mih ì-sǐ? What does it mean? kak nāng kak nāng cíp cêk kái ì; each held to his own purpose. lǐ mǎi cíp ka-kǐ kái ì; do not be tenacious of your own notions. thóitⁿ tiêh bō ì-sǐ; it appears nonsensical. m̄-hō ì-sǐ; disreputable; a bad idea. i cò sǐ bō cù bō ì; he acts without any fixed purpose. i fò ǎi, tiêh cháⁿ i lǎi cũ-ì; he is clever, and we must ask him to come and determine what shall be done. lǐ kio úa cũ-ì; you decide for me. úa m̄ káⁿ cũ-ì kái ì; I dare not decide upon any design. i cò sǐ tōa cũ tōa ì; he acts with great decision. i tōa cũ tōa ì khǔ cò; he went and did it with great determination. m̄ tēng ì kái ì; not according to his notions. kè-ì m̄ hànⁿ; pretended to be averse to it. tēⁿ ì; pretended to be of that mind. úa hō chēng hō ì kio lǐ tǎⁿ; I told you with a good motive. tǎⁿ ũe bō ì-sǐ; talks nonsense. jǔ-ì; as you desire; a woman's head ornaments. bǔw sǐ jǔ-ì; may everything be to your liking. chah jǔ-ì; wear ornaments in the hair. jǔ-ì pǎng; an aigrette worn in the hair. cē m̄ jǔ ì-kái ì cũ khǐ; if everything is not just as he wishes he gets angry. chut nāng ì gūa; beyond all human expectation. ì gūa, lio m̄ kàu kái sǐ; something unexpected, and beyond all that had been calculated upon. m̄ kùe ì; not more than was expected. thóitⁿ tiêh cǐ hūe kùe ì cǎi; it appears that this time there is more than we had thought of. i m̄ sǐ kù ì cǐeⁿ-seⁿ; he did not do so intentionally. kù-ì; of deliberate purpose. i ũ sim ũ ì lǎi sàng lǐ, lǐ tiêh sǐn; he has thoughtfully and purposely brought them for you, and you must accept them. tít ì cǎi; happily chanced. cǐeh ì cǐeh ì nē; ironical; a double meaning. m̄ hō khah tiêh ì; it is not well to have your mind too strongly set upon it. lǐ thóitⁿ i sǐ sǐm-mih ì-kien? What do you think his opinion to be? hō ì? What does it mean? put ì; unintentional. úa thóitⁿ-kǐⁿ lǐ bō ì ǎiⁿ bói; I perceive that you have no intention of buying it. bō ì ǎiⁿ bói; does not intend to sell. tǎng sim tǎng ì; of the same mind. sǎ ì; make a rough draught. cá m̄ sǐ kong pit, sǐ ì pit; this is not the clean

copy, it is the first draught. ì pit fò ǎi ũe; the rough sketch is the more difficult to draw. hǎh lǐ kái ì mē? Is it in accordance with your wishes? thóitⁿ tiêh hǎh ì cǎi; it appears to be just what I want. hǎh úa kái ì iu tiêh hǎh lǐ kái ì; it suits me and must also suit you. nín nō nāng jǐ kē hǔe ì; you two understand each other. i sǐng sǐ ũ sǐ ì; he has private ends. m̄ hō cāng ì chek-tǎk; do not make it up out of your own head. chǔw bō seⁿ ì; has no business capacity. nín mǎiⁿ seⁿ ì khǐ, tiêh hūa-hūa; you must not get cross with each other, you must be good friends. cǐ kǐaⁿ sǐ sǐ tǐ-tiāng khǐ ì? Who was it that started this idea? i mǎiⁿ kái ì tō kò; it has a hidden meaning. i cwn sim cwn ì cò; he does it heartily. lǐ kái ì sǐ ǎiⁿ cò-nǐ? What is your idea about it? lǐ ì ǎiⁿ hō ũi? What would you have? thóitⁿ chut ì ũ hǔn ì; perceive that he has changed his mind. hén-hén chut ì kái của ì; shows his real motives. i chǔw bō saⁿ sim nō ì; he has no two minds about it. cē tǎⁿ i cũ hō ì; as soon as you speak he will catch the idea. kim khue tít ì nāng, iá sǐ cǐaⁿ khue sít ì nāng; those who at this examination attain their wish, are those who at former examinations failed to attain their wish. sǐ kam chēng, ì ngǔn; it is done cordially. ì bé sim ũn; his will is like a horse's and his heart like an ape's; he is strong and inconstant. cǐng kái bō pit ì; there is no meaning in the strokes of the pen. lǐp ì; to make up the mind; to determine.

飴 ì 184 Comfits; tidbits. 275 5 ì-thǔg; barley sugar; sweet-meats.

夷 ì 37 Barbarians; to kill. 276 3 ì-jǐn; barbarians. ì kǎu-còk; slay the whole race. ì-pang; foreigners. ì-têk; northern savages. mǎng-ì; southern savages.

移 ì 115 To transpose; to shift; to move; 274 6 to change the place or direction of. ì khui khǐ; to move off. ì-súa fò kǐn cē; move it up a little nearer. ì bún khǐ ì kò; sent off a dispatch to him. ì khua cũ kǐn; to accommodate with a timely loan. ì-nō ũ nō saⁿ pēh ngǔn cǐeh ì ēng; borrow two or three hundred dollars in order to lend it to him. cá sǐ thòi ì ì-nō kái; this borrowed from another and lent to him. ì lǎi, cǐeh khǐ; borrow and lend. chùn pō lǎng ì; it is very difficult for me to get away a single step. put lēng ì-êk; it cannot be altered. ì hue ciap bák; to graft flowers on a tree. ì hūa tha nāng; ì hūa

pàng pát nâng; shift the trouble off upon another. *i* sî thû-lûa; lay a corpse at a person's door in order to criminate him. cêk cún *i* cū kang cū hō-hō; just transpose them and they will be all right. cê tà^a tiā^a-tiēh cū bộ kối-*i*; after having settled the point there is to be no change. bộ *i* bộ êk; without change or alteration. *i* kái khueh-hūn lāi *i* khut lú, lú kái khueh-hūn lāi *i* khut *i*; transfer his liabilities to you, and yours to him. thih pit, bộ *i*; written with an iron pen and unalterable.

地 *i* 154 To reward the worthy; to 274 8 obtain promotion for another; to get reward due to one's self transferred to another. *i*-cāng peh-cek pē-bō; gain rank for uncles and parents after their death. *i*-hong sa^a tō; he got his ancestors for three generations ennobled. chíā^a *i*-hong; ask for preferment for another, on account of one's own services.

姨 *i* 38 The sister of one's mother or 277 6 wife. *a* *i*; an aunt or sister-in-law. sī chi-*i* *a* sī bộ-*i*? Is it your wife's sister, or your mother's sister? *i*-pié; cousins, whose mothers are sisters. sī *i*-pié *a* sī ko-pié? Is his mother your mother's sister or your father's sister? tōa *i*; mother's elder sister. sòi *i*; mother's younger sister. jī *i*; a sister-in-law, the one next to the eldest. ko *i* kũ kím lóng-cóng lāi; aunts and uncles all came.

易 *i* 72 Easy, not difficult. 281 4 *i*ong-*i* cǎi; facile. bộ hēn^a *i*ong-*i* nòh! It is not so easily done! tà^a khí lāi *i*u sī *i*ong-*i*ong *i*-*i*; it is very easy to talk about. cê tà^a phũa, thoi^a tiēh cū *i*ong-*i*; after being explained it appears very easy.

懿 *i* 61 Virtuous; admirable. 284 16 *i* tek; eminently virtuous. hūang-hō kái mǝng kīe-cō *i* cǎi; the command of the empress is called her virtuous will. *i* hūam; an example worthy of esteem.

肄 *i* 129 To practise and become 284 7 skilled in. *i* ngáp; to acquire a trade, or profession.

異 *i* 102 Diverse; strange; odd, 281 6 different. *i* ie^a; a rare sort. *i* jīn; a singular person. *i* būn; strange reports. *i* kien; rarely seen. *i* jīt; another day. sī-hān bộ *i*, nāng bộ *i*, pē^a-cēng *i*a bộ *i*, ũ sī ēng *i*eh hūn-lō m̄ tâng; sometimes when the weather is as usual, the

person as usual, and disease the same, the medicine used has not the same effect. *i* sū; a queer thing. cǎi cū *i* lio; this is odd. *i* kok; strange countries. tǎi tâng sǎo *i*; a great resemblance with few points of difference. khí-*i*; strange. *i*-twn; heresy. cong sin bộ *i*; unvarying. kùai-*i*; marvellous. keng khí līp *i*; venerate on account of strangeness.

裔 *i* 145 Posterity; descendants. 284 7 *āu*-*i* chiang-sēng cǎi; his posterity is very numerous. cǎi sī *i* kái m̄o-*i*; these are his remote descendants. *i*-sun; immediate descendants.

— *i* —

以 *i* 9 Because of; by means of; in 278 8 order to; from, to, in, at, where-in; the manner or instrument of. sǎo *i*^a; thereby. sǎo *i*^a úa m̄ ká^a kīa^a khui; therefore I did not dare walk away. sǎo *i*^a tiēh kún-sín; for this reason it is necessary to be careful. khǎo *i*^a; khǎo *i*^a cō tit; it will do passably. āng cǎi^a-se^a khǎo *i*^a; that will answer the purpose. *i*^a-ūi; to deem. úa *i*^a-ūi khǎo *i*^a sēng sū; I think the thing may be done. *i* m̄ *i*^a-ūi sǎo-lí; he did not consider the disgrace. sǎo-lí kái sū *i* *i*^a-ūi thī-m̄n; what was disgraceful, he deemed honorable. úa *i*^a-ūi sī lū; I supposed it was you. pīn cǎi-kō *i*^a cǎi^a; from this point upward. chōng chū *i*^a āu; from this point onward. *i*^a ngǎi ũi lí; in integrity there is profit. *i*^a gūa bộ pát-nāng; there was no one besides. hō *i*^a; whereby. lū hō *i*^a cǎi? What means of knowing have you? *i*^a cōi^a kái sū m̄ai^a lūn; do not discuss what is past. pīn cǎi-kō *i*^a ũ to sī bộ ēng kái; from this point on, they are all worthless. *i*^a-tī cǎi kīa^a sū m̄ sēng; it is because of this, that the business failed of accomplishment. to sī *i*^a sǎi-lí kau-chap; it is solely on account of worldly interests that he associates with them. cū kó *i*^a lāi būe pat thia^a-kǎi; from former times this has not been heard of. kù-chū kà *i*^a cǎi^a-se^a; therefore counseled in this manner. sī *i*^a tiēh cǎi; consequently must know.

敌 *i* 66 An ancient instrument carved 1126 7 to resemble a recumbent tiger, having twenty-seven notches along its back: when a rod was rapidly drawn over it, the musical instruments stopped. gāuh cē cǎi ài^a hiah cū khia^a kī tek lāi kueh cǎi kái *i*^a kái ka-ciah; when the musical instruments were about to cease sounding, they took a bamboo and drew it to and fro across the back of the wooden tiger.

院 ^{iⁿ} 170 A public establishment; a
1137 $\frac{7}{7}$ hall; an asylum; a walled
enclosure.
pŭng pō-iⁿ; I, the governor-general. sŭn-bú
pō-iⁿ; lieutenant governor. cŭ-iⁿ; a college.
khía cŭ-iⁿ; at college. kám iⁿ; take charge of
a school or college. tōa kùe kòng-iⁿ; bigger
than an examination hall. hâk-iⁿ; literary
chancellor. thī-tok hâk-iⁿ; a chancellor who
conducts military examinations. íng cì iⁿ;
ku láu iⁿ; an asylum for the aged. khut cí
kái àm-kwn jī-iⁿ tìn tío tōa-bō-mùeh tī-hng;
much ground is rendered useless by this monas-
tery and its attachments.

— ía —

野 ía 166 A wilderness; a moor; savage.
1079 4 khuang-íá; a waste. sua^a ía
kái náng; mountaineers. ía sè^a bue tū; his
wild disposition is not yet tamed. ía bí; gamey
flavor. ía kíá^a; a savage. cí kái náng ía cǎi;
this person is very rude and fierce. chāng ía;
wild land. lóng-hu ía-jín; savage yeomen.

爺 ía 88 Sire; noblemen; divinities;
1079 9 officers.

thài-íá; your worship, the district magistrate.
láu-íá; an officer, a nobleman, or a male divinity.
tōa ía, jī ía, sam ía; an officer, his servant, and
servant's attendant. lǎu thài ía; your honor,
the prefect. ía mǎng; the servants or attachés
in a yamun. kong ía; your grace, the duke.
sū ía; a private secretary. a ía; sire; esquire.
pài lǎu-íá; worship the gods. sǎi lǎu-íá; set
up gods. hǎi lǎu-íá; make known to the god.
hǒng lǎu-íá; make offerings to a god.

背 ía 130 To carry on the back.
669 5 ía a-nó^a; to carry a child
pickback. i bǒi kíá^a, tǐeh ía i; he cannot
walk and must be carried pickback.

亦 ía 8 Also; moreover; likewise.
1093 4 cí kái ía hó; this also is good.
cié^a-se^a ía hó, hié^a-se^a ía hó; either will do. ía
sǐ bō nǎi kái; neither is it durable. ía mǎi^a
mǎng i; do not ask him either. cí kái ía sǐ kún-
cú náng; he is likewise a cultured person. ía mǐ
sǐ lǚ lǎi tà^a, úa cǐu mǐ khéng; had you not come
and told me, I should not have been willing.

撒 ía 64 To scatter; to sow broadcast.
721 12 ía céng-cí; to sow seed. ía bí
khut koi cǎih; scatter some rice for the fowls
to eat. mǎi^a ía^a cǎi koi^a; do not scatter it all
about. ía chék; to sow paddy.

— ía —

瞥 ía^a 109 To glance at.
686 12 khut úa ía^a-kì^a; I got a
glimpse of it. úa ía^a mǎk, chin-chié^a thóit^a-
kì^a; I glanced at it, as in taking a hasty look.
íá^a mǎk, chin-chié^a sǐ i; at a momentary view,
it appears to be he. i kái cū, cǎi ía^a mǎk cū
pat; he knows his lesson after just a slight
glance at it. lǚ ía^a-thóit^a tǐeh cǎi-se^a; you take
a look at it and see what sort of thing it is.

影 ía^a 59 A shadow; a picture or
1108 12 image.
jīt ía^a; a shadow cast by the sun. gúeh ía^a; a
shadow made by the moon. náng ía^a, chiú ía^a,
hue ía^a; shadows of people, trees, and shrubs.

sua^a ía^a; reflections of natural scenery in water.
náng ía^a cǎi tǐ tǐ tǐ; a person's image reflected
in a pool. teng ía^a; shadows made by lamp
light. kíá^a tóit kái ía^a; the image in a mirror.
bō ía^a; there is no evidence of it. bō ía^a bō
cǎih; there is no trace of it. bō ía^a nǒ; there
is no truth in it. ū ía^a cǎih; there is evidence
of its reality. bue sǐ ū ía^a; there are as yet no
signs of its being real. i tà^a kǎu ū ía^a ū cǎih;
he gives corroborative proof. lǚ thóit^a ū ía^a a
bō? Do you consider that it is founded on fact?
ū ía^a híang a bō? Are there visible or audible
signs of it? chūe cǎi^a kú hǔn-lío bō ía^a bō
híang; have sought it so long and yet there are
no signs of it to be found. chǔn bō ía^a híang;
bō ía^a bō híang; no proof of its existence given
to the ear or the eye. ía^a-sǎi^a; a likeness.
huh-cē-kie, thóit^a-kí^a i kái ía^a; suddenly saw
his similitude. bō hēng ío ū ía^a? Without
substance how can there be a shadow? bō ía^a
thah; a pagoda that casts no shadow. sǐ lǎng-
thāng của-íá^a, a sǐ pēh jīt của-íá^a? Do these
puppets casting shadow pictures, speak the
mandarin dialect or the colloquial? ía^a hǐ; a
play performed by puppets casting shadows on
a screen. kái ía^a cū se^a kái kíá^a; the shadow
repeats itself.

遊 ía^a 162 To go on a circuit.
1112 9 ía^a lǎu-íá; take idols out
for an airing in a procession. sǐ ía^a jīt bō ía^a
mē; they carry him around in the day-time,
not in the night. cǎi hǐ-cǐ^a lío, liāh khǐ^a ía^a
sǐ mǎng-thāu; having pierced his ear with an
arrow, they carry him around by force to
people's doors as a show. ía^a sǐn; to get up
processions in honor of the gods. ía^a teng;
the feast of lanterns. ía^a kéng; to exhibit
tableaux in a procession.

惶 ía^a 61 Perturbed; afraid; terrified.
251 9 thong po kái náng cǎi kái
kíá^a-íá^a; all the people in the mart were greatly
alarmed. hǎi kǎu i tǎng-mé^a kíá^a-kíá^a ía^a-
íá^a; kept them in fear and trembling the whole
night through. mǐ cǎi sǐm lǎi kíá^a-íá^a mǐh
sǐ; do not know why he is so much perturbed.
i cǎi kái bō kíá^a bō ía^a; he feels no appre-
hension.

勝 ía^a 19 To conquer; to win; to over-
771 10 come; to get the victory; to
excel; superior; best.
i cǎi náng cǎi ía^a i cǎi náng; he alone con-
quered the whole of them in the fight. mǐh
sǐ tǐ ài^a cǎi kǎu ía^a; in whatever one does, he
wishes to excel in it. lǚ ía^a kùe i; you surpass

him. **ia**ⁿ i **tōa-bō-mùeh**; greatly superior to him. **cáu ia**ⁿ; to outrun. **à ia**ⁿ; get the better of in an argument. **i pói-pien khù ia**ⁿ; he had the best of it in the debate. **phah ia**ⁿ; won the battle. **i sĩ thài ia**ⁿ a sĩ thài su? Did he win or lose the battle? **pūah ia**ⁿ; to win in gambling.

營 **ia**ⁿ 86 A camp; military; a corps
1107 13 of an army.
bú iaⁿ; a military camp. **ia**ⁿ **ngó**; **kun ia**ⁿ; the army. **jíp ia**ⁿ; to enlist as a soldier. **ia**ⁿ **pūa**ⁿ; a camp. **chin kun-ia**ⁿ; the household guards. **tōa ia**ⁿ; the head-quarters of an army. **gū ia**ⁿ; the Emperor's head-quarters. **ia**ⁿ **cú**; the commandant of a intrenchment. **cí kái tìn kún ũ jieh cōi ia**ⁿ? How many corps has this general under his command? **kia**ⁿ **ia**ⁿ; **i ia**ⁿ; move the camp. **kia**ⁿ **kun cap ia**ⁿ; to encamp in another place. **chàng ia**ⁿ, **chàng tō ti-kò**? Where have they intrenched themselves? **huang nāng lái thau ia**ⁿ; dispatch some one to surprise the camp. **sēng mē**ⁿ **khù kiap ia**ⁿ; went and plundered the camp by night. **khí pia**ⁿ **khù phah i kái ia**ⁿ; raise troops to attack their camp. **láu i tō sū ia**ⁿ; leave them to guard the camp. **ia**ⁿ **cō**; the enclosure around a camp. **ia**ⁿ **mūg**; the entrance to a camp.

— iah —

吐 **iah** 30 To vomit; to spew out.
920 3 a-nó cō-ní cje-sí àiⁿ iah nǐ? Why does the baby throw up its milk lately? **ciáh lío iah chut lái**; threw it up after swallowing it. **i cí nǒt jít iah hueh**; he has vomited blood these last two days.

益 **iah** 108 To benefit; to advance the
1092 5 interests.
bō iah; of no benefit. **ũ sún**, **bō iah**; it is all loss, and no profit. **bō lí-iah**; not advantageous. **ũ sīm-mih iah chū nē**? Of what advantage is it? **tái ũ iah**; very beneficial. **pó-iah sūn-hun**; good for the health. **khiām sí ũ iah**; humility advances one's interests. **iah-bō-cháu**; boneset. **chap cí kái phēng-ín cū ũ iah**; to associate with this friend will promote your interests.

驛 **iah** 187 A government post; a sta-
1094 13 tion.
iah cām; a post-station. **káu iah-cām cū ũa**ⁿ; change at the post-station. **iah-sēng sòi-sòi sĩ láu-tia**ⁿ; the governor of a post-station, be it ever so small, is still a governor. **iah bé**; post horses.

易 **iah** 72 The sixty-four diagrams.
281 4 **mia**ⁿ-kò **phok iah**; expert in divining by diagrams. **cí hūe khù phok kái iah-khùe**; now went and had his fortune told by diagrams. **iah lí sĩ chim kái**; the doctrine of the diagrams is a deep one. **cang iah-khūe cō chui-sūg būe lái kái sĩ cū ũi soi**ⁿ **cái**; by reckoning from the diagrams one may know the future. **iah-kia**ⁿ; The Book of Changes.

招 **iah** 64 To beckon.
31 5 **iah i lái**; beckon to him to approach. **cang chū iah i**; beckon to him. **thóit**ⁿ **i cang sĩ tō iah úa**; saw him motioning to me with his fan. **iah i būa lái tǎ ũe**; beckon to him to come and speak with me.

蝶 **iah** 142 A general name for moths,
890 9 millers, and sphinges.
bói-iah; brilliant moths or butterflies. **bói-iah tō chái hue**; the butterflies flit from flower to flower. **cí kái bó-iah pàng lái kúi**ⁿ **cǎi**; this kite, made in imitation of a butterfly, has been sent up very high. **cang cúa kō kái bó-iah**; make a butterfly kite of paper. **thái-kò iah**; a large gray moth. **iah-thau kái ôi**; shoes having butterfly shaped ornaments on the toes. **teng khut teng-iah phah kùe**; the lamp has been extinguished by a small gray moth's flying into it. **chōi**ⁿ **pí**ⁿ **táu-jín ũu cū pí**ⁿ **cō iah**; the silk-worm changes into a grub and afterward into a moth. **tōa cú iah**; moths that are numerous in floods and heavy rains.

— iak —

約 **iak** 120 To bind, to restrict; to re-
1117 3 trench; about; nearly.
iak-liak; **iak liang**; about that; thereabouts; **iak-liak ũ jieh cōi**? About how much is there? **cía sĩ put kùe iak kái tái-liak**; this is nothing more than an approximate estimate. **tái-iak**; for the most part; on the whole; in a general way. **tái-iak kàu cēk choi**ⁿ **ngūn kái tō**; approximately calculated, it would amount to about a thousand dollars. **iak-sok**; to restrain; to repress; to keep in subjection. **i iak-sok hū lái kái nāng**, **iak-sok kàu ngiam cǎi**; he keeps those who are within, in very complete subjection. **m pí hía bō iak bō sok hùe**; not like those who are under no restrain. **khiām-iak**; frugal. **iak kái pāng-bō**; fix a limit.

躍 **iak** 157 To skip, to caper, to leap.
1118 14 **i cō sĩ lóng-iah cǎi**; he does things with effusion. **cēng nāng lóng-cōng lóng-iah**; all were eager. **i iak-iah nē**; he is

very frisky. **lú thóí** i iak-ia*k* nē, cò khéng su-hòk náng; you see that he is very full of life, and will not willingly be tamed down.

— iam —

拌 iam 64 To merge in a seasoning or dressing. 654 5
cía tiēh iam sī-fu thūg chò; this must have a dressing of soy, sugar, and vinegar. iam pēh chò; put simple vinegar on it.

閹 iam 169 To castrate; to geld. 1083 8
iam-koi; a ca*pon*. iam-jin; a eunuch. iam-hw*n*; doorkeepers in the harem. thāi-kām to sī iam kái; the doorkeepers of the harem are eunuchs. thien iam; eunuchs from birth. iam khū m s*ien*; imperfectly gelded.

覘 iam 147 To peep; to peek; to spy. 46 2
iam thóí i t*ō* mē; peep and see if he is there. i khū thau iam i; he went and peeped furtively at her. j*im* iam, iam m k*i*; tried to peek in but could not. iam m*ū*g phāng; peep through a crack in the door. iam choi²-l*i*-k*ia*; look through a spy-glass.

偃 iam 9 To sink under water. 1086 9
cí ki cíe² ōi iam cú*i*; this oar sinks in the water. iam bú s*iu* b*un* s*i* th*i*²-ē thài-phēng; when military men sink and civilians swim, the whole world is at peace. p*ua*² iam cú*i*; half in and half out of water.

掩 iam 64 To screen from observation; to hide from view; to shade and conceal. 1088 8
i s*i* t*ō* cíe-iam kái ūe; his talk is intended to keep the facts from being discovered. úa thóí² i s*i* t*ō* íam-sek kái; I consider that he is acting hypocritically. cíe-iam kàu b*o* nāng cá*i*; kept closely concealed so that no one knows. p*ua*² íam m*ū*g; a half-closed door; half concealed. cāng th*o* íam b*u*a; cover it over with clay.

饜 iam 184 Satiated; to cloy; distasteful. 1089 14
iam c*u*a²; sated. tham t*i*t b*o* íam; the avaricious are never satisfied. cíe*h* b*o*i íam; cannot eat enough of it. thóí² b*o*i íam; never satisfied with seeing. m*u* cá*i* íam c*ok*; insatiable. cíe*h* tiē*h* íam; have eaten it till I am sick of it. p*eh* thā*k* put íam; an insatiable reader. kú c*u* l*ē*ng nāng íam; one may outstay a welcome.

跨 iam 157 To step across; to pass over. 468 6
iam t*ui* i s*in* t*é*ng k*ue*; step across over his body. k*ua* m*ai*² íam tiē*h* i; do not step over it. kú*i* kái a-no²-k*ia*², t*ō* íam chú g*u*, hó², th*o*; several children playing leap-frog.

鹽 iam 197 Salt. 1086 13
phák íam; to evaporate salt in the sun. íam chíang; a salt shed. íam t*eng*; salt-makers. íam s*ie*²; salt-merchants. íam-ūn-s*i*; a salt-commissioner. s*ai* íam; make salt. k*ua*² íam; salt that has paid duty. cíe s*i* lāng-su cíe*h* íam; this is a little salt for daily use. íam, cáu, chò, c*ie*²; salt, malt, vinegar and sauces. íam chá bí s*i*-kín kái; salt, wood, and rice, are necessities. o íam, p*eh* íam; uncleansed salt, and cleansed salt. íam hu; fine salt. íam ló; the brine in damp salt. seh c*ē* íam; sprinkle in a little salt. seh c*ē* p*oh* íam; sprinkle in a thin layer of salt. ch*ē*²-íam; soda. h*ui*-íam; salt-petre.

炎 iam 86 Hot; ardent; fiery. 1085 4
th*i*²-k*hi* íam-j*iet*; th*i*²-s*i* íam-j*u*ah; the weather is very hot. s*i*-chēng s*im* s*i* íam líang; the world is very fickle. íam-j*u*ah kái s*i*-h*u*n tiē*h* cá*i* th*au* líang; when it is hot one must take cooling food.

燄 iam 86 The fury of a fire. 1091 12
h*ue*-íam; flames. h*ue*-íam lí-l*i* s*eng* k*hi* l*ai*; the flames continue to flare up. h*ue*-íam uak-uak-k*ie*; the flames mutter.

艷 iam 139 Glossy; sleek. 1091 13
iam-l*i*; slick. i kái m*o*² íam-íam; its feathers are very glossy. n*ē* íam-íam; exceedingly sleek.

— iang —

央 iang 37 The middle; the centre. 1070 2
pāng t*ō* tong-íang; put it in the middle. tong-íang t*eng* pāng c*ek* ti*o*² chūng; set a table in the centre. s*ai*-pāng tong-íang k*ò*; put it in the middle. h*ue*-h*u*ng kái tong-íang t*eng* c*eng* ū c*ek* cáng chíu; in the middle of the garden a tree had been planted.

殃 iang 78 A visitation; a misfortune 1070 5
from above. h*u* kái t*i*-h*u*g cáu iang; that region has met with calamity. cá-iang; afflictions. h*u*a iang; a punitive calamity. c*ò* put s*ien* kàng c*u* p*eh* iang; he who does wickedly will meet with every misfortune.

養 iang 184 To rear; to nourish; to
1072 6 bring up.

iang cũ thăi lău; bring up a son preparatory to old age. iang sîn; to refresh the spirits. pǝ-bô iang-iok kâi ưn; the kindness of our parents in nourishing us in childhood. iang sòi tǝ i kò iang tōa; brought up from childhood by him. cǝ kâi kĩa sǝ chĩn se kĩa sǝ iang kâi? Is this an own or an adopted child? sǝ iang kâi; it is an adopted one. tǝ tiêh cai phũe-ang cẽ; must now take care to nurse the health. tiêh khua khua pǝ-ang; must gradually invigorate the strength. pǝ-ang sîn-thói; recuperate the physical strength. cang ieh lăi pǝ-ang; take medicine to increase the vigor. hām-ang; placid. chĩo-thêng iang lău cun hien; the government pensions the aged and honors the wise.

映 iang 72 Glare; reflected light.
1108 5 iang sǝh thăk cũ; study by the light reflected from the snow. iang cũi; the glare from water. iang-sie; a photograph.

瘍 iang 104 An ulcer; a sore.
1071 9 chng-ang; bad sores, that destroy the skin. chng-ang, cǝ cẽk lũi pẽ" to sǝ sǝk gĩa khue; sores are reckoned among ailments which are subject to external treatment.

佯 iang 9 To simulate; to feign.
1072 6 iang-ũi put cai; feigned not to know.

颺 iang 182 To fly; whirled off; sailing.
1071 9 khũt i iang khũt; it was whisked off by him. chĩ ak năng chĩn-chĩe" chĩ eng, i tǝ khũn cũ lăi, tǝ pǝ i cũ iang khũt; to feed the wicked is like feeding hawks, when their bellies are empty they come, and when filled they fly off. kĩa kàu hũn-phẽk pue-ang; so frightened that all my wits departed.

陽 iang 170 The superior or male
1071 9 principle in nature; the ethereal parts of matter; virility; brightness, evident; open.

im iang; the dual powers. thài-ang; the sun. thài-ang-kong mẽ" cũ; the sun is very hot. iang kang; the land of the living. thi sǝ tiêh ũ im ũ iang cũa hỏ; there must be both cloudy and bright weather then all is well. iang sǝ; this world. iang-hũ; virility. cang-ang ieh cũa sǝ sǝi năng iang-khĩ cang-kĩn; a certain tonic strengthens the animal powers. chông-ang coih; the ninth of the ninth month. iang sũn kai cong; long lives must come to an end.

揚 iang 64 To publish; to display; to
1070 9 spread abroad; to splash.

cǝ pǝ, iang sia; halt and cry out. pũa iang tǝ-lĩ; publish abroad the correct doctrines. sǝ hǝi iang mia; make known his name everywhere. iang mia cũ sǝ; make known his name to after ages. hǝi put iang pǝ; the sea did not dash its waves. iang pi; flourish a whip. iang tǝ; brandish a knife. iang chũ; wave the arms. lũ mǝi ciang-ciang iang-ang; do not you bruit it about. gĩa khũn ciang-ang; noise abroad. iang-ang tit i; everything to his liking. ưn ak iang sǝn; conceal the evil and publish the good.

養 iang 186 To support or nourish a
1072 6 senior.

hông-ang pẽ-bỏ; support one's parents. lĩu-ang; diminish his punishment on account of his having to support aged parents. kỏ cong iang; retire from office to spend one's days in quiet.

恙 iang 61 Carking care; low spirited.
1074 6 bỏ iang; free from apprehension. i cũg kǝi bỏ iang; he is not at all anxious. i bỏ iang bỏ iang nẽ; he is quite free from solicitude. i cũ i bỏ iang bỏ iang; he keeps himself altogether placid.

瘡 iang 104 To itch;
1073 15 cũa sǝ bỏ kwn thòng-ang kǝi sũ; this affair is of no importance whatever. i kỏ i sǝ thòng-ang siang kwn; they have the same sort of discomfort and can sympathize with each other; they are of the same ilk, and stand or fall together.

樣 iang 75 Style; mode; model.
1073 11 lũ thói i kǝi iang cũ hỏ a m-hỏ? Do you consider his method good or bad? sǝ cũ hỏ iang cũ; really an excellent way. lũ thói i tiẽ sǝm-mih mỏ-ang; see what example he sets. tǝ sǝ it iang; it is all the same.

— iap —

壓 iap 82 To repress; to conquer.
1069 14 m-hỏ khi-iap năng; one must not oppress others. chĩa tiẽ hũ lăi tĩn-iap; ask for a charm to overcome it. phài i khũ thàng-iap; depute him to go and quell it. pun i iap tǝ khũ; was overthrown by him. iap cam; an awl.

曄 *iap* 72 The brilliancy of a flash.
1082 12 *iap-iap-sih*; to glitter. *iap-cē-sih*; flashed. *thiⁿ tēng* it hūe *iap-iap-sih*; there was a flash of zigzag lightning. *hū kái iap-cē-sih cīe kàu thō-ē kng-kng*; that flash lighted up the earth.

蛱 *iap* 142 A butterfly; a hinge.
379 7 *iap-tiap*; a butterfly. *iap-tiap chwn hūe*; the butterfly flutters among the flowers. *iap-tiap chái hūe*; the butterfly sips the flowers. *thih iap-tiap, tâng iap-tiap*; iron or brass hinges.

— *ie* —

褙 *ie* 145 A waistband; a classifier of
1074 9 garments having waistbands. *cēk ie khò*; a pair of trousers. *i pāk cēk ie āng kún*; she wears a red petticoat.

腰 *ie* 130 The loins; the waist; the
1074 9 back.
hā ie; gird the loins. *ie-tòà*; a girdle. *ku ie*; round shouldered. *thōiⁿ ie*; hunchbacked. *thōiⁿ heng, thōiⁿ ie*; humpbacked and hump-breasted. *ie cī*; the kidneys. *ie-ciah kut*; *ie kut*; the backbone. *nūn tīeh ie*; strained his back. *cūah tīeh ie-ciah-kut*; sprained his back. *tūg tīeh ie-ciah-kut*; dislocated his spine. *tūg cīh ie-ciah-kut*; broke his back. *pūah cīh ie-ciah-kut*; fell and broke his back. *lū sī bō ie-ciah-kut a m̄ sī!* Have not you got any back-bone! *úa ie*; lean the back against. *pāk ie*; tie around the waist. *pāk ie tòà*; tighten the girdle. *phang-ie*; small waisted, like a bee. *lin-liang ie*; a waist like a wasp's. *ie cām*; cut in two in the middle, as a punishment. *pIn puaⁿ ie cōih lōh khū*; cut it in two in the middle. *pāk ui-ie*; wear a loin cloth. *liu ie*; a slender supple waist. *hā ie*; bow by bending at the waist only. *ie thiaⁿ*; backache. *tūi ie*; beat the back to ease pain. *lám i kái ē ie*; lift him off his feet, clasping him around the waist.

挹 *ie* 64 To bale out.
1097 7 *ie chōh cūi*; dip out some water. *khieh ki kóng khū ie*; take the dipper and bale it out. *bō mūeh hō ie*; have nothing to dip with.

窑 *ie* 116 A kiln; to bake in a kiln.
1075 10 *hīa ie*; *sie hīa ie*; a kiln where tiles and bricks are baked. *kih kái hīa ie*; build a kiln. *hūi ie*; a kiln for baking pottery. *ie mūg*; the mouth of the kiln. *tūi phūa ie*; lives in an old kiln; a vagrant.

搖 *ie* 64 To vibrate; to sway; to wag.
1075 10 *ie ló*; work a scull. *ie búe*; wags his tail. *ie leng*; ring a hand bell. *ie thāu*; to shake the head. *i cē thiaⁿ tīeh, thāu ie búe hū*; as soon as he heard it his head wagged and his tail flopped. *lū kīaⁿ lō m̄aiⁿ ie-a-ie*; do not swagger when you walk. *i kīaⁿ lō to sī ie koiⁿ sin kīaⁿ*; he always sways to and fro as he walks. *huang cē chue cū tō ie*; whenever the wind blows it swings to and fro. *tīⁿ-tīⁿ, ie cāk*; full measure, shaken down.

搖 *ie* 64 To rattle; to shake; to joggle.
1075 10 *hām bōi ie kó kái, lái bōi sūaⁿ*; call the rattle man here, and buy some sewing silk. *bói kái ie-ná lái ie-a-nóⁿ*; buy a cradle to rock the baby in. *lái khū ie hūe*; let's form a loan association. *ie chiam pok khūe*; shake the tallies and divine. *tāh tīeh ie-ló*; if you step on it, it rattles. *ie i chē*; shake him and waken him. *tīeh soih kàn bōi ie-ló*; you must prop it so that it won't joggle. *ciāh lān, kīh cū ie-ló*; when old the teeth are loose. *khut i hō ie thit-thō*; let him amuse himself by rattling it. *ie i lok-lok-kie*; shook it and made it rattle. *m̄ hō ie*; do not joggle it. *ie lio cū àiⁿ hūn cūi*; if you joggle it will turn to water. *ie tīeh hū tói hūn-lío ū*; can tell by shaking it that there is still some inside.

鳶 *ie* 196 The kite; its scream portends
1133 8 wind. *kō cūa-ie*; make a paper kite. *cí kái cūa-ie pāng lái kúiⁿ cūi*; the kite has been sent very high. *khūe kùe ie*; swifter than a kite.

— *ieⁿ* —

仰 *ieⁿ* 9 To transmit orders to an in-
1073 4 ferior. *ieⁿ che khū chē*; send a constable to examine. *ieⁿ kūiⁿ pín-hōk*; order the district magistrate to respond.

養 *ieⁿ* 184 To rear; to bring up; to take
1072 6 care of. *ieⁿ cēk khūn ieⁿ-kīaⁿ*; rear a flock of kids. *ciā tūg-kūe ieⁿ tū-cai*; this is like rearing little pigs. *cieⁿ-ieⁿ*; to nurse one's health; to nourish and care for. *tūg khū chū cieⁿ-ieⁿ sī kái gāeh ciāⁿ hōk-ngūn*; went home and nursed his health for four months, after which he regained his usual strength. *tāng sōi-sōi sī i cieⁿ-ieⁿ kàn tōa*; it was she who brought him up from his infancy. *i lāi bō nāng cieⁿ-ieⁿ i*; he has no one in his home to take care of him.

烱 *ieⁿ* 86 To fuse; to assay; to melt.
1071 6 *ieⁿ kim, ieⁿ ngūn, ieⁿ siak, ieⁿ tāng*; fuse gold, silver, pewter or brass. *m̄*

sí ēng im hùe iēⁿ m̄ khū; it cannot be melted in other than a covered fire. cī iēⁿ tiēh ēng iēh cāⁿ hō iēⁿ; in order to melt this a chemical preparation must be used. iēⁿ ka; melt glue. cā tiēh iēⁿ kò hūn lāi ún cāⁿ hō; this must have some melted alum to dip it in. tō huang-lō tīm kàn iēⁿ khū; it has been heated in the furnace till it is melted.

楊 iēⁿ 75 The arbutus.
1071 9 iēⁿ-būe; the Chinese strawberry. iēⁿ-būe pó; the dried fruit of the arbutus tree. iēⁿ-būe thien phàn; iēⁿ-būe kak-tāk; malignant red ulcers.

羊 iēⁿ 123 A sheep or goat.
1072 0 suāⁿ-iēⁿ; goats. mīⁿ-iēⁿ; sheep. iēⁿ kĩaⁿ; iēⁿ kò; kids or lambs. iēⁿ kak; a ram's horn. iēⁿ kó, iēⁿ hō; a ram and an ewe. iēⁿ nēk; mutton. iēⁿ āu thúi; a hind-quarter of mutton. iēⁿ cōiⁿ thúi; a fore-quarter of mutton. iēⁿ phiaⁿ; a spare-rib of mutton. chí iēⁿ; to keep sheep. cīeⁿ iēⁿ; to watch sheep. jīo iēⁿ; to drive sheep. iēⁿ khūn; a flock of sheep. cēk ciah iēⁿ; one sheep. cīeⁿ iēⁿ kái nāng; a shepherd. pēh kau-phūe, o kau-phūe sí iēⁿ-kĩaⁿ phūe; black lamb-skin, and white lamb-skin are the pelts of lambs. chāu-cīeⁿ-sng sí bue chut sí kái iēⁿ-kĩaⁿ phūe; Astrakhan fur is the skin of unborn lambs.

融 iēⁿ 142 Blending; combining;
1147 10 harmonizing.
iēⁿ-hūe tō-lí; to collate doctrines. i thóitⁿ khū m̄ iēⁿ-hūe; he has not combined the results of his study. cū thāk lío m̄ iēⁿ-hūe; he does not digest what he reads. ūe tāt lāi iēⁿ-ciap; his speech was well connected in its parts.

洋 iēⁿ 85 Foreign; the ocean; vast.
1072 6 iēⁿ jīn; foreigners.
iēⁿ hūe; foreign goods. iēⁿ cūn; foreign shipping. iēⁿ iēh; iēⁿ hun; foreign opium. iēⁿ cīⁿ; foreign money. kùe iēⁿ; go to foreign parts. chāng-iēⁿ; the open sea. iēⁿ mīn; the surface of the ocean. iēⁿ pò; an offing. tōa sai iēⁿ; Europe. sí sai iēⁿ nāng, a sí tang iēⁿ nāng? Is he a European or an Asiatic?

蘖 iēⁿ 140 Sprouts, shoots.
1081 17 hwt ki hwt iēⁿ; sends forth branches and sprouts. i kī-thāu-ě piuh iēⁿ; it has begun to send out suckers.

樣 iēⁿ 75 Manner; style; pattern; sort;
1073 11 shape.
cīe iēⁿ cō; make it like the pattern. sín iēⁿ; a new style. cāng cī kái cō iēⁿ; take this for a

sample. lú àiⁿ sīm-mih iēⁿ? What sort do you want? cī cēk iēⁿ hō mē? Is this kind good? cī kái nāng kōh iēⁿ kōh siēⁿ; this is a queer looking person. mātⁿ khū ōh i kái iēⁿ; do not follow his example. i tō ōh iēⁿ ōh siēⁿ; he is imitating them. tāng iēⁿ; of the same kind. m̄ tāng iēⁿ; differing in kind. chūn bō kái iēⁿ; is very unstylish. cīe-cīe tiēh pōiⁿ ū sī iēⁿ khū sàng i; at the very least there must be four sorts made ready to present to him. cīeⁿ-seⁿ thóitⁿ tiēh cāⁿ ū kái iēⁿ; it looks rather stylish. cuang mōⁿ cō iēⁿ; dress the hair fashionably. i tōt iēⁿ iēⁿ; he is putting on airs. mātⁿ tō cuang iēⁿ; do not put on airs. gūa mīn thóitⁿ tiēh iēⁿ-siēⁿ lí hōh hō; the external appearance is very fine. seⁿ lāi ū kái iēⁿ; has a style of its own. iēⁿ-iēⁿ kái sū i to pat; he understands all sorts of business. cī iēⁿ su kùe hū iēⁿ; this sort is inferior to that. cō-nī iēⁿ? In what manner? i iēⁿ; a rare species. cī koiⁿ phò kái ōi iēⁿ hō; this shop has shoes of a good shape. to sí cēk iēⁿ; they are all of one style. pēⁿ-pēⁿ iēⁿ; the same sort. pāt iēⁿ; another kind. m̄ pēⁿ iēⁿ; not the same. khū a-i kò pāng kái bō iēⁿ; go to aunt's and take the pattern of her hat. pāng sang ōi iēⁿ; take off the pattern of a pair of shoes. tí cēk iēⁿ? Which sort is it? cāi seⁿ iēⁿ? What sort of thing is it?

— iēh —

約 iēh 120 To bind by a contract; to
1117 8 form a treaty or compact;
an agreement.

líp hūa iēh; establish a treaty of peace. líp hāp iēh; make a contract. sit iēh; violate a contract. iēh úa kio i cō-pū khū; agreed that I should go with him. iēh tiaⁿ-tiēh; made a definite agreement. i kàn sí cū pūe iēh; when the time arrived he broke the compact. cō sū m̄ jū iēh; not done according to contract. iēh kī; fix a time. put iēh jū tāt; to agree undesignedly. i iēh móng sí hāiⁿ úa; he agreed to pay me at a certain time. bō tūn bō iēh; no compact was made. i nū nāng ū tūn iēh; the two have made a compact. i ām-cēⁿ tūn-iēh i; he secretly promised him.

猜 iēh 94 To guess.
942 8 iēh m̄ tiēh; did not guess rightly. úa iēh m̄ pat tō khū; I do not know what to guess. thēng iēh; guess at random. cō kái mīaⁿ lāi iēh; guess at fates. cā ōh iēh; this is hard to guess. a nōⁿ-kĩaⁿ iēh sang a kĩa; children guess at odds or evens. cū iēh cū tiēh; guessed it at once. khut lú iēh; let you guess at it.

蝟 ieh 142 ieh-po-sûn; the cicada, the
888 $\frac{8}{8}$ scissors-grinder. ieh-po-
sûn tō kîe; the cicadas are piping.

藥 ieh 140 Medicine; chemical pre-
1116 $\frac{15}{15}$ parations.

ieh í; pills. ieh súa; medicinal powders.
ieh búah; medicine in the form of powder.
ieh-kò; salve. kò-ieh; ointment. ieh phien;
medicine in flakes. ieh chùi; medicine in
chips, or fragments. ieh thân ieh búe; the
residuum of drugs. ieh tú; a medicine case.
ieh phò; ieh chà phò; a drug-shop. ieh llo;
drugs. ieh còih; an instrument for shaving up
drugs. ieh tō; a knife for cutting up drugs.
ieh cú; fluid medicines. ieh thng; viscid
medicines. ieh ca; ieh phoh; dregs of
medicines. cêk thiap ieh; the medicine
prescribed. ieh-hng; a prescription. cêk
hòk ieh; the medicine taken in one dose. cì
thiap ieh ciah lòh khù ío hó; after taking this
course of medicine he was better. cía ieh sí
ciah kái a sí buah kái? Is this medicine to be
taken internally or to be applied externally?
cía ieh hó pú cú khù sói; boil this medicine
in water, and use it as a wash. ieh-cí, sí cì-
thân khù cú tâk-ieh kái; poisoned arrows, are
those whose points have been steeped in poison.
pú ieh; to steep drugs quickly in boiling water.
cien ieh; to steep drugs a long time, boiling
slowly. tũn ieh; to heat medicines in a dish
surrounded by boiling water. ngáu kò-ieh;
make salve. cì ieh; to prepare medicines. húa
ieh; to concoct remedies. kap ieh; to com-
pound medicines. ngói ieh búah; triturate
medicinal powders. ceng ieh-i; pound up the
component parts of pills. hòk tâk ieh; an anti-
dote for poison. cheⁿ ieh, sêk ieh; crude drugs
and prepared drugs. cheng ieh; gunpowder.
húe ieh; explosive powders. jip ieh; put in a
chemical preparation. sla ieh; cathartics.

— ien —

餒 ien 184 Tainted.
618 $\frac{7}{7}$ nêk ien; the meat is spoiled.
cía hū mng ien ló; this fish is just on the verge
of becoming tainted.

焉 ien 86 Why; how is it that.
1082 $\frac{7}{7}$ lú ien cai úa m-ài? How do
you know that I do not want it? i ien lêng
hái úa? How can he harm me? i ien tit cìe-
se? How can he do thus?

遠 ien 162 Remote; distant.
1137 $\frac{10}{10}$ ióng-ien; everlastingly. ío-
ien; in the far distance. lō-tio ío-ien; the
way is interminable. ien kũn thũn mĩa; fabled far and near.

激 ien 85 ien-khì; irritated; vexed.
395 $\frac{13}{13}$ cē ien-khì cū màiⁿ i; as soon
as he gets out of temper he won't take it.
khut i cē ien-khì cū sek tío; if he gets out of
patience with it, he will throw it away. i cē
ien-khì cū liah i khù cìo-cò; whenever she gets
vexed she takes him and punishes him.

燕 ien 86 The nest of the cliff swallow.
1090 $\frac{12}{12}$ ien-ò; edible bird's-nest.
kuaⁿ ien; kuaⁿ ien-ò; the finest sort of edible
bird's-nest. ien-pái; an inferior quality of
edible bird's-nest. cêk mng-khí tũn nò củaⁿ
ien-ò khù ciah; every morning cook two edible
bird's-nests by boiling them in a dish sur-
rounded with water, and eat them. thân úaⁿ
cū sí ien-ò; the first dish is edible bird's-nest.

筵 ien 118 A banquet.
1085 $\frac{7}{7}$ cū ien; a feast, with wine.
ien siah; a banquet.

援 ien 64 To relieve; to bring forward.
1135 $\frac{9}{9}$ mōⁿ i lòi kiu-ien; hope he
will come and rescue. ien-in pāk kò kái cū
lòi cò ceng-kú; bring forward a quotation from
another book as proof.

遠 ien 162 To keep at a distance; to
1137 $\frac{10}{10}$ stand aloof from.
tiéh chin kun-cú, ien sío-jín, m hō chin sío-jín
ien kun-cú; one should affiliate with the refined,
and keep away from vulgar people, not frater-
nize with the vulgar, and hold aloof from the
cultured. kúi sín, lu tiéh keng i, lu tiéh ien
i; as to spirits, good and bad, one must do
homage to them, and keep aloof from them.

延 ien 54 To procrastinate; to invite.
1084 $\frac{4}{4}$ khue-khue khù, màiⁿ ien-
chí; go quickly and without delay. m-hó
ien-koh; do not delay. ien-mang kúi jít; put
it off for a few days. chí-chí ien-ien; dilatory.
lú cò-ní khuaⁿ-khuaⁿ ien, ien kàn ta? Why
have you kept putting it off until now? cêk
gũeh ien kùe cêk gũeh, cêk nì ien kùe cêk nì;
delayed it month after month, and year after
year. ien khah kú cū bộ ẽng; if you delay it
too long it will be of no use. ciu jít i tō òi-
òiⁿ ien-ien to bộ khù cò; he dilly-dallies all day
and never does it. khut i tam-ien kàn jiéh
kú củaⁿ hàiⁿ; he put off the payment of it for
no inconsiderable time. i sí tō chien-ien sí-jít
kái; he is staving it off as long as possible.
ien-chíaⁿ nãng-kheh; invite a guest. ien sū
kà-tok; invite a learned man to superintend it.

羨 ien 123 $\frac{123}{6}$ To desire strongly; to long
802 $\frac{802}{6}$ for morbidly.
him-ien; to covet. him-ien cǎi; longs for
greatly. àiⁿ li bǒi tit tieh, thū-thū tǒ him-
ien; want it but cannot have it, and can only
crave it.

衍 ien 144 To amplify; prolix; super-
1087 $\frac{144}{3}$ fluous.
hu-ien; prolix. hu-hu ien-ien; a superfluity of
amplification. i cng kǎi tàⁿ m̄ tieh ũe nêk, to
sī hu-ien kǎi ũe; he does not get at the gist of
the subject at all, but expatiates without mak-
ing the matter any clearer.

— ih —

出 ih 17 To hatch out.
98 $\frac{17}{3}$ ah-nŭg pū kú ōi ih chùi;
when a duck's egg has been long covered it will
hatch. i cǎiⁿ ih chùi; it hatched out.

滋 ih 85 To moisten; to dampen; to wet.
1029 $\frac{10}{10}$ cang cúi khŭi ih i jŭn cē; take
some water and moisten it. hieⁿ-ko khŭeh khŭi
cúit tēng ih phō; wet the mushrooms with water
and let them swell. m̄ soiⁿ ih tām cē ēng cū
cŭh; if you do not first dampen it, it will break
when used.

嚅囁 ih-uh To mutter because of dis-
632 content.
ih-ih ũh-ũh, àiⁿ tàⁿ m̄ káⁿ tàⁿ; muttered, but
dared not speak out. ih-ũh kŭe, tàⁿ m̄ chŭt;
struggled to speak, but failed through fear of
consequences.

— im —

淹 im 85 To overflow; to inundate.
1083 $\frac{8}{8}$ hue-bák pun cúi im lío cīm
sí; the shrubs were covered by the water and
killed by soaking. chŭ khŭt cúi im kàn kŭa
chŭ-téng thóitⁿ m̄ kŭi; the house was overflowed
by the water so that even the roof was invis-
ible. cúi im kàn puaⁿ suaⁿ; the water has
risen to half the height of the hills. khŭt cúi
im cŭeⁿ kú mih mŭeh to sí khŭi; being so long
inundated, everything died. cí kŭ cúi ío
chén, im bŭe kàn kha-thāu-u; the water here
is shallower and scarcely comes up to the knees.

音 im 180 Sound.
1100 $\frac{0}{0}$ kŭau im; pronunciation.
thó im; the local pronunciation. cŭaⁿ im; the
correct pronunciation. pēh im; the pronun-
ciation as it is in plain text. kuaⁿ im; the
pronunciation as it is in the court dialect. im
ūn; rhyme. im ũn cheng-chŏ; clear and

harmonious rythm. lŭ kǎi im ío hō; your
enunciation is the better. siaⁿ im; sound;
voice. poiⁿ im; melody. poiⁿ im ceng; a
harmonium. úa tŏ mŏⁿ lŭ kǎi hŭe im; I
await your response. jŭ im; initial sounds.
kia im; sweet sounds. hō im sín; good news.
mío bō im sín; no news for a long time. kŭau
im áu m̄ tŭg; cannot pronounce it. cŭh im,
tŭn im, gē im; linguals, labials, and dentals.
áu im; sounds produced in the larynx.

陰 im 170 Obscure; hades; the inferior
1099 $\frac{8}{8}$ of the dual powers in Chinese
philosophy; the female or the receptive in
nature.

thài im; the moon. kuang im; duration,
time. im sí; im hŭ; the abodes of the dead.
im iang; the dual powers. im kang; hades.
im liang; cool and shady. chŭn im; shady.
hue im; flowery shades. thŭⁿ-sí o im; the
weather is dull. chŭn im; moments. im tek;
goodness. im kong; inconspicuous merit.
im hŭn; im lēng; the disembodied spirit. im
iang chŭ; one hand palm upward and the
other hand palm downward. im cō iang ũi;
to do behind one's back what would be re-
pudiated before one's face. ko-im put seⁿ;
vacancy produces nothing. im-hŭ hwt jiet;
exhaustion produces fever. kŭah kŭe im; too
much obscured. im kang; dried in the shade.
im iang phŭeh hāb; the correlation of the dual
powers. iang lŭi im síu; reciprocity of action
in the dual powers.

飲 im 184 To drink; to quaff.
1102 $\frac{4}{4}$ im cú; to quaff wine. hauⁿ
im cú; bibulous.

蔭 im 140 To shelter; to protect; to
1103 $\frac{11}{11}$ shade.
sí í tŏ phŭ-im; it is he who is screening him.
phŭ-im kàn cēng nāng hō-hō; protect so com-
pletely that all will be sheltered. hok im;
secretly countenance and aid. hok im cēk kǎi
tŭ-hng khŭt i; gave him hidden help in getting
a place. im tŭu-gē; cover up beans till they
sprout. cō im-si; to make soy, by keeping the
mixture long sheltered in a warm place.

窖 im 116 A cellar; dark.
1103 $\frac{9}{9}$ im hwt; the cavity in which
a coffin is to be laid in a grave. cí kŭ tŭ sí im-
hwt a sí chien-cŭah? Is this grave one in which
a coffin is to be buried, or is it one from
which the body has been removed? kǎi sí kŭ
im kǎi; it is one dug long ago, and still un-
used. tŭng í a-kong im kǎi, kàn taⁿ cŭaⁿ pēh
ní bō ēng; it was dug in the days of his grand-

father, a hundred years ago, and has not been used until now. im-tu; the mound with its enclosed cavity, made ready to receive a coffin. tok kái im-tu tở kỏ; has the grave made ready.

淫 im 85 Excess; licentiousness; lewd; 1101 8 to drench.

kang-im; adultery. kía kang-im; commit adultery. i kái sè im; he is of a licentious disposition. im lwn; debauchery. pá lwn sủ im-fok; fullness of bread and ease beget lustful desires. im nằng chi-nủ, chi-nủ nằng im; those who debauch the wives and daughters of others, will have their own wives and daughters debauched. kìm im hỉ; forbid lewd plays. im hủ; a lewd woman. sie tlo im củ; burn up obscene books. im hỏ; a drenching rain. hàn sek put im; be not inordinately enamoured of what is beautiful.

— in —

烟 in 86 Smoke; steam; mist; exha- 1082 6 lations; soot.

củi-in; steam. hủe-in; smoke. o-in; lamp-black. in-tâng; a chimney. sie in-hủe; pàng in-hủe; let off fireworks. nằng in bák-bák; thickly settled. khủ kàu bộ nằng in kái tủ-hng; go to an uninhabited spot. hie-in; perfume from pastilles. khủ kái hie-in khủ i ciah; beg some of the odor of his incense sticks for her to imbibe. mủa sủa in-bủ; it is very misty. cẻng-cẻng mủng-in; it is very foggy.

因 in 81 A cause; a reason. 1098 8 in-ủi; because of. ỏn-in; on account of. ủa in chủ của lủi; for this cause I came. ủa lủi bộ pát in; I had no other reason for coming. chia lủ lủi, mủ sủ pát in; had no reason besides for inviting you. cẻn-se sủ ỏ in; there is a reason for this. mủ sủ bộ in kái; it is not without cause. in chủ cai pủ; conclude this because of that. in sủ cẻn gủ; do the right thing at the right time. in hỏ sủ kủ? Wherein lies the reasons for it? in-ủi i a pẻ kủe khủ i cũ khủ hủn pủi; on account of the death of his father he went to foreign parts. lủ thỏi i sủ sủm-mủi lủi-in? What do you think led to it? i sủ ỏ sủ in kái; there are reasons for it. in-ủi tiẻh kái bộ i của lủi; he came on his wife's account. mủ cai sủ in-ủi tiẻh mủi sủ; do not know what occasioned it.

胭 in 180 A cosmetic like rouge. 1082 6 in-ci; in-nủ; rouge. buah hủn, tằm in-ci; to powder and paint the face. buah tằm-kía in-nủ khủ i se-sủ ỏng; rub on a little rouge to redden it slightly.

們伊 in 9 They, in the masculine 271 4 and feminine genders.

của sủ in-kái a sủ nủn-kái? Is this theirs or yours? in hủ-kỏ nủn pat khủ mẻ? Have you ever been to their place? i hủa nằng khủ tủ-kỏ? Where have they all gone? lủ kủ in tủa; you tell them. kủe in lủi; tell them to come here. in ỏ tiẻh cũ nằng lủi? How many of them have come? in kái hong-sỏk sủ cẻn-se; such are their usages. khủe khủ hủi in; take it and go and give it back to them. in kủi ciah tủ cũ lủi cũ ngủa; their cupboards are prettily made. mủ cai sủ ỏn kái a sủ in kái; do not know whether it is ours or theirs. nủn kái tủa, in kái sủi; ours is large and theirs is small.

姻 in 38 A bride; affinity on the 1098 6 female side.

in-ỏn; the fate which links lovers together. in-chủn; a wife's relatives. in tủ, in hủa; a wife's brothers. kak ỏ in-ỏn, mủi him-tẻn nằng; matches are made in heaven, so do not covet one who belongs to another.

癮 in 104 A habit, especially the opium 1103 17 habit; a craving.

a-phủn hủn in; the opium habit. i kái hủn cẻn ỏn lủi; his opium has become a fixed habit. i kái ỏn cũ lủi pủn sủn kang-kỏ; when his craving comes on, his whole body is in distress. tiẻh ỏ cẻk kủa kủ của kủe ỏn; after a half day the craving is past. i kái ỏn ỏ tủa, i kái ỏn ỏ sủi; his craving is greater, his is less. lủ cẻk kái ỏn ciah tiẻh cũ hủn? How much opium does it take each time to satisfy you? cẻk jít kủi kái ỏn; there are several periods of craving in one day. i kái ỏn ỏ tủng, lủ kủi ỏ khủn; his opium habit is more confirmed than is yours. in-thủn tủa cũ; the longing is very great. tẻ in; the habit of tea-drinking.

引 in 57 To lead on; to bring forward; 1102 1 to quote; preface.

ỏn-chủa i lủi; conduct him here. ỏn-tủa; to guide or conduct. in cũ kái nằng; a drawer of water. chia i cũ cẻk kỏ sủ-ỏn; invite him to make a preface to it. in hủe kái mủe-kủa; things used in striking a light. in i lủi kủi ủa; bring him to see me. cẻn kủa in-kủi; to introduce to the Imperial presence. khủn nằng cũ-ỏn; beg some one to point it out. in cũ lủi cũ cẻng; quote in proof of. in cũ kủ ủa lủi cẻng-kủ hủ kủ ủa; quote this passage in support of that passage. tiẻh ỏ nằng lủi cũ ỏn-sủa; some one must furnish a clue. kang-in; induce. tiẻh ỏn; the active principle in a preparation. in-tủng kủa tủa-bộ-mủe

nâng; disturbed a great many people. ín-tông i kái sim; brought on a disturbance of mind. ín-ín i khù cò m-bó kái sū; deluded him into evil doing. mòi ín-ín i khù thit-thò; do not induce him to go off for amusement. ín lō; conduct on the way. lō-ín; a guide-post.

應 ín 61 To answer; to respond. 1106 13 úa mŭng lú, lú cò-ni m ín-tap? Why do you not answer when I speak to you? úa mŭng i, i ín-tap m lúi; I asked him but he could not answer. mē ló, i m ká in; he dare not answer back when he is berated. cêk kîe cêk ín; a call and response. tí-kò i to ín ũ lúi; he can answer wherever you question him. i cie" jít í"-keng ín-sêng úa"; he promised it to me, some days ago. ũ náng kîe-ín; some one stands as security. cí pít sio sǐ úa kio i kîe-ín kái; in this bill I will stand as security for him.

印 ín 26 A seal; to seal; to print; to imprint. 1103 4 gêk ín, ngùn ín, cùi-cia" ín, chà ín, kak ín, tàng-cieh ín; seals made of jade, silver, crystal, wood, horn, and pebble. ín cù; to print books. kuah ín phò; a shop where seals are cut. khek ín; engrave a seal. tio ín; carve a seal. khap ín; to impress with a seal. ēng ín; used stamps. kua" ín; official seal. huang ín, khui ín; to shut and open the seals, as at the end and beginning of the year. mŭg ín; the door and the seal keepers in a yamun. ín sek; sealing wax, or ink. ín-tŭg; the frontal sinus. khua sùe-ín; act as generalissimo. ín sìn; stamp a letter.

繞 ín 120 To wind around; to go about; 292 12 to environ; to make a circuit of; to compass. ín cêk khuang lō; made a circuit. ín cêk ũi mǐ"-mǐ"; encompass closely. cí tio sùà" hō ín-búa; wind up this thread. sòh ín cêk kho cêk kho, ín khí; coil up the rope in coils. lí-kwń ín, lí-kwń ín; winding round and round. ín lōh hoh còi; wound on a great quantity. ín cò kái kiu; wind it up into a ball. ín kái kiu khut a-no" kía" hùe thit-thò; wind a ball for the children to play with. ín cúa-íe sòh; wind up the tail of the kite. cêk náng thán cêk náng ín; one person winds, and the other unwinds. úa ín ló khut i thán tio; after I had wound it, he went and unwound it.

演 ín 85 To practice a calling. 1087 11 ín síp; learn by practice. ín bú; practice military exercises. ín hì jiéh côi

thái? How many plays has he learned to perform? ín-síp bú gōi; drill as a soldier. ín ngí; exercise justice.

寅 ín 40 The third of the twelve 1100 8 branches, symbolized by a tiger, and connected with wood. ín-sí; from 3 to 5 o'clock A.M. thi"-kng ín, jít-chut báu; from dawn to sunrise. tàng-ín kái náng; a colleague. tàng-ín cí mŭe; female friends. tàng-ín kái kua"; a fellow officer. ín pin kwń; a reception room. ín ní, ín gŭeh, ín jít; the third year, month, or day in the cycle of twelve.

鉛 ín 167 Lead. 1136 5 ín kúi"; lead ore. ín tío; pigs of lead. ín kwń; lead canisters. ín hún; white lead. ín cí; leaden bullets. ín siu; a lead comb. swn ín teng; put in a plug of lead. ín thui; leaden weights. ín pít; lead pencils. ín pói"; lead type. cù ín; to cast lead. ín cù lōh bô; pour the lead into the mold. mòi" cham ín; do not mix in lead with it. cí kái ngùn kwń ín kái; this silver is adulterated with lead.

資 ín 36 To be leagued with; a money 1101 11 girdle. ín-ŵn; to give bribes; to have secret relationships with officials; to intrigue for office. ín-ŵn khù náng mǐn khuah cǎi; has secret relationships with a very extensive constituency. i to sǐ tó cí gŭa ín-ŵn; he is always out here intriguing. mǐa"-ke ín-ŵn cǎi; skilled in political intrigue. tí-kò i to ín-ŵn tit káu; he can bribe to any extent.

沿 ín 85 To follow a course; to perpe- 1085 5 tuate. ín thū ciu-kúi"; go through the districts in order. ín lō hŭ-sàng; to go along as escort. cí kò hong-sòk siang-ín sǐ cie"-se"; the customs handed down here are thus. cí kǐa" sŭ siang-ín kúi peh ní to sǐ cie"-se" cò; this sort of business has been done in this way for several hundred years in succession. ín hái cêk tōa kái tí-hng; all along the coast. siang-ín chò-gō; error crept in, in the perpetuation.

匠 ín 22 To bind the edges of such 822 5 things as seives and baskets. cí kǐ" chŭe tio pò lúi ín cía" bōi hǎi; get a strip of cloth and bind the brim, then it will not spoil. kŭe sǐ" ín tío o pò lōh khŭ; bind the edge of the palm-leaf fan with black cloth. ín ũ cêk khuang; have put a binding around the edge.

層 in 44 A storey; a tier; a strata.
 952 12 cí kái thah káu in; this pagoda has seven storeys. chà thiap cò cêk in cêk in; lay the bundles of wood up in tiers. bé-thâu kái cieh kih cêk in cêk in; the stones of the pier are laid in tiers. kheng thah cêk in cêk in; the baskets are piled up in tiers. thiap lòi ũ kúi in? How many tiers have you put in place? lú sio thoiⁿ cêk in ũ jieh côi kái; count and see how many there are in one tier.

銀 in 167 Silver.
 1101 6 in cìⁿ; money, bullion, specie, silver. cí kái úa bóí ngó-cáp kái in-cìⁿ; I bought this for fifty silver pieces. cí kái ông kúi kái in-cìⁿ cíaⁿ bóí tit tiêh? What amount of money will be required in order to purchase this?

暈 in 72 A halo around the sun
 1145 9 or moon, or vapors condensing around them. gùeh in; a halo around the moon. thoiⁿ tiêh kái in; see the halo. cêk kái in; a ring of vapor around the sun or moon. thâu hui-hui-eng, chin-chê tó in; my head swims as if I were dazed. jít in; a haze around the sun.

翔 in 124 To soar; to hover over.
 792 6 cí nò ciah tó in kái, kái sĩ tì-tiang kái hún-cio; whose are the two doves that are circling in the air? tở puaⁿ-thiⁿ tở in; soaring in mid-heaven. pue tở hún-twn kò in; fly upward and soar among the clouds. in kàu khuah-khuah; soar far and wide.

— io —

妖 io 38 A fairy, fay, or hobgoblin.
 1074 4 io-kúi; an elf. io-ciaⁿ; a fairy. io-ciaⁿ kúi-kúi; fays and imps. io-khì; an apparition. thoiⁿ tiêh io-khì sêng cãi; saw throngs of bogies. io-ngân; ghost-stories. io-ngiak; prodigies. i kái io huap tóa; his spells are forceful. cháⁿ i lòi sin io; ask him to come and control the elves. tở io-kúi; remove the elfins. khu-tók io-sia; drive out the imps. cìe io kìaⁿ; a mirror in which fairies may be seen. io-jio; to ogle; to try to be fascinating.

邀 io 162 To ask; to engage to do.
 1075 18 io úa khù thit-thò; he asked me to go out for recreation with him. io lú cò-pu lòi khù; ask you to go along with them. àiⁿ io i tâng khù a m? Are you going to ask him to go too?

么 io 52 The ace in dice; minute;
 1075 0 atomic.
 io jì saⁿ sò ngó lók; the spots upon dice. púah tiêh lók kái io; threw six aces. io-mòⁿ; microscopic; very minute.

吆 io 80 To cry out; to shout.
 1075 8 io-toah; bawl out. io tûg; call the court to order. cở lòi khù cở io tûg, i cũ kiaⁿ kàn tở tòng; when they sat down and called the court to order, he was so frightened that he trembled. io-io toah-toah; yelling and shouting.

飢 io 184 Hungry; famished.
 334 2 i kái tở io; he is half-famished. io-gò kúi; a hungry imp. tở io, cũ kôi ciah; when the stomach is empty, eating is easy.

要 io 146 To make an agreement; to be
 1077 8 bound; to restrict; to seek for; to expostulate with; to examine into. kú io put búang; do not disregard the old agreement. i sĩ ũ io-khù kái sim; he has an inquiring mind. io-kun; to force a course by threats of consequences; to take a stand from which there can be no further demur.

那 io 168 An interrogative particle, im-
 610 4 plying dissent.
 cêk iⁿ cũ kⁿ io ũ nò iⁿ b; one mess of pot-tage cannot have two different flavours. io ũ kòh iⁿ? How can there be any different sort? io ũ cì kái tở-lí? How can that be right? io hỏ cìeⁿ-seⁿ; m hỏ; why should you do that; it will not do. io hỏ kwn-thái i cìeⁿ-seⁿ! Why should you treat him like that!

稍 io 115 Rather; slightly; for the most
 746 7 part; somewhat more.
 taⁿ ío tóa lòi; is now somewhat larger. ío kúi; rather taller. chũe kái ío sòi kái keng hỏ; to seek out a smaller one would be better. cá m pat, hín-kim ío pat; formerly he did not understand, but now he partially understands. hủ tiang-sí ē-ē àiⁿ phah i; taⁿ ío sieh i; she then frequently beat him, but now she is kinder to him.

窈窕 ío-thió Quiet; retiring; tran-
 1077 quil.
 seⁿ lòi ío-thió cãi; she is naturally very refined. thoiⁿ tiêh i ío-thió-thió cũ huaⁿ-hí; when he saw that she had a refined appearance, he rejoiced.

殀 io 78 To die young.
1077 4 thòiⁿ m chut i hieⁿ io sū; one would not have thought that he was to be so short lived. i a-pě tiang-si io sū, cíaⁿ ciah sa-cáp hie; his father was short lived and lived but about thirty years.

豈 io 151 An interrogative particle, im-
plying a strong negative; how can it be?
346 3 úa io ùi i? úa io ùi kàu i? Why should I be afraid of him? io tì-kàu i càu khù m cíaⁿ? How can he abscond? lú io kieⁿ kùe i, háⁿ? You are superior to him, are you?

竟 io 117 At last, finally, only, nothing
406 6 but, then.
i io m cai; he knows nothing at all about it.
i io pí lú jú hio; he understands it better than you do after all. kiaⁿ-ù i mố, khù kàu io sīm sī hō; feared he was bad, but on arriving found he was after all very excellent.

要 io 146 Important; necessary; urgent.
1077 3 ũ chiet-io a bộ chiet-io? Is it important or unimportant. siang chiet-io; of the utmost importance. io chiet-io; more important. bộ sīm-mih chiet-io; of no great importance. tōa chiet-io; of great importance. m io-kín; not pressing. siang-téng io-kín cū sī cí kiaⁿ sū; what is most necessary of all is this. ũ io sū; has urgent business. io sūn; an important letter. io lō, io tī; important roads and places. hiam-io kái tī-hng kie-cò io káu; very important defiles are called passes. io hūm; a criminal whose arrest is important. io miaⁿ kái chāk; a well known and doughty robber.

謠 io 149 A made up tale; rumour;
1076 10 report.
sī cin-sít kái a sī io-ngân kái? Is it true or is it only a rumour? lú màiⁿ thiàⁿ koi-chī kái io-ngân; do not listen to floating rumours. sī hong-io kái ũe; it is only a rumor. àiⁿ liah cò io-ngân kái nāng; will seize the one who made up this report. thông io; a childish tale. pù-suaⁿ io-ngân; spread idle tales.

搖 io 64 To agitate; to disturb; to stir.
1075 10 io-tōng; agitate. nāng sim io-tōng; people's hearts are stirred. hū kái tī-hng io-tōng; that country is disturbed. m hō io-tōng kun sim; do not agitate the minds of the soldiery. io-io pài-pái; swaggering. thau kiaⁿ thau io-pái; swaggering as he walked. cío io cūang phien; pass one's self off by swaggering and bragging.

婧 io 38 Graceful; supple; pliant.
994 8 io-io; lithe. kùⁿ kàu io-io; tall and graceful. sáng-tio sáng-tio, io-io; slender and very graceful.

曜 io 72 Luster; bright; to shine.
1078 14 cìe io; dazzling. hok io; the happy star's brightness. chit io; the sun, moon, and five planets. cap-it io; the heavenly bodies. ak io; suah io; a baleful luster.

耀 io 124 Refulgence; glory.
1078 14 iōng-io; glory. kuang có, io cong; illustrious ancestry and glorious clan.

— ioⁿ —

掀 ioⁿ 64 To raise a little; to lift slightly.
196 8 ioⁿ liam; to turn aside the curtain, as in entering a door. ioⁿ phũe; to draw the coverlet over one. ioⁿ khui kài-an kua; raise the cover of the covered cup. khut huang ioⁿ tío khù; it was whisked off by the wind. ioⁿ khui lēng-sāg cū sī kúe; raise the steamer and you find the cake. ioⁿ m khí; cannot raise it. ioⁿ khui theng; tip up the window-sash. jwⁿ ioⁿ, ioⁿ m tieh; however much I try to raise it, it does not come up.

— ioh —

泊 ioh 85 To ripple; to shimmer.
707 5 cūi mīn ioh-ioh-sih; there is a ripple on the surface. hái mīn kua ioh-ioh-sih to bōi, nē pēⁿ-pēⁿ; there is not a ripple on the sea, it is perfectly smooth.

燐 ioh 86 To flicker, like an ignis-fatuus.
541 13 chin-chiōⁿ kúⁿ-húe hieⁿ-seⁿ, ioh-ioh-sih; flickers like a will-o-the-wisp. ioh-ioh-sih cēng-cēng kúⁿ-húe; it flickers and flashes all over with the light of will-o-the-wisps.

— iok —

慾 iok 76 Appetite; concupiscence.
1139 7 sū iok; selfish ends. chēng iok; passions. iok-húe sēng; lust is roused. iok sim; a lascivious mind. kuaⁿ iok; weak desires. i cí kái pēⁿ, sī sek iok thài kùe tì kái; this disease arises from unrestrained passions. pù-kui tō im-iok; the rich are very lustful. cōh iok; to control passion. mūeh iok; objects of desire.

育 iok 130 To rear; to nurture; to
1140 4 bring up.
iok-eng-tūg; a foundling hospital. iang-iok; to nurture. seⁿ iok; bear and rear.

— iong —

癰 iong 104 An ulcer; a carbuncle.
 1145 18 iong cu; carbuncles and cancers. seⁿ pùe iong; has a carbuncle on his back. seⁿ thûe pò seⁿ iong; have a boil to save having a carbuncle.

永 iong 85 Everlasting; perpetual.
 1149 1 iong-iên; forever. iong-kú bôí pìⁿ; it will never change. iong-sì m̄ kio i tàⁿ ùe; I will never speak to him again.

踴 iong 157 To exult; to leap for joy.
 1148 7 iong-iak; iong-iong iak-iak; leap for joy. iong-iak khù cò; do it with joyous eagerness.

勇 iong 19 Brave.
 1148 7 iong-méⁿ; intrepid. iong sū; a brave. iong-càng; lusty. sū iong hò; confer a military title. iong-káⁿ; daring. hùn-iong; valiant. hànⁿ-iong; fond of showing off prowess. hueh-khì cū iong; the fearlessness of youth. phah kī iong; exhibit feats of strength. i sī iong cǎi; he is very brave. tǎi iong jiak khiap; resolute determination appears like fear. tī iong sang chǎn; possesses both wisdom and courage. cí kái put kùe sī phit hu cū iong; this is only the courage of a common man. iong-lâk kùe nǎng; surpasses others in prowess. mōⁿ iong cū sī cie iong-càng; ũ nǎng kie-cò kò iong; to recruit soldiers, is to call together the valiant and strong: some people call it hiring braves.

壅 iong 32 To stop up; to obstruct; to
 1148 13 dam up.
 cūi lō iong-sak khù; the water-course is obstructed. màiⁿ iong-sak tiéh lō; do not obstruct the road. nǎng-mùeh iong-sak kàu m̄ hó kiaⁿ, jiet cǎi; people obstruct the way so that one cannot go on and there is much bustle. kau-lō iong-sak, tiéh cai pē thong; the sewer is stopped up, and it must be raked out.

擁 iong 64 To shoulder one's way; to
 1149 13 crowd and push.
 nǎng-mùeh iong-cǎiⁿ; the crowd presses. hùⁿ nǎng cêk iong cieⁿ côiⁿ; all press forward simultaneously. côiⁿ u, ǎn iong; those going before halloo, and those behind crowd up.

贏 iong 154 Overplus; superfluity.
 1107 13 cía sī iong-ŭ kái mùeh; this is overplus. ũ iong-ŭ cǎiⁿ úa cū àiⁿ bói; if I have money left I will buy it.

庸 iong 53 Common; usual; ordinary.
 1147 8 tong-iong kái cū sī lūn tong-claⁿ phēng-sieⁿ kái tō-lí; ordinary books discuss ordinary doctrines. iong-iong lôk-lôk kái nǎng; commonplace people. iong uī suah nǎng; kill people by quackery. iong-iong, bô khí; it is no rarity.

營 iong 86 To scheme; to cast about;
 1107 18 to get a living.
 keng-iong; to calculate the ways and means. i mǎⁿ-ke keng-iong seng-lí; he is a shrewd business man. kak nǎng kak nǎng khù keng-iong; each one went to reckon the means for himself. keng-iong ke kòi; to regulate family affairs. keng-iong cíⁿ-ngún; to calculate how to get money for the purpose. cang cí lēⁿ seng-lí iong seⁿ; gets a living by this sort of business. bô sū bô iong seⁿ; no way of getting a living. àiⁿ cò-nī iong-ŭi? What can we do?

榮 iong 75 Glory; splendor.
 1146 10 iong-ló; refulgence. iong-kuang; glory. iong-húa pù-kúi; illustrious, rich and honored. bô kwn iong jòk; regardless of glory or shame.

容 iong 40 Countenance; manner;
 1146 7 air; to allow, to tolerate.
 iong-mǎuⁿ; appearance. i cieⁿ-sī pē kàu sít iong; he is much changed by his late illness. thóitⁿ tiéh ũ nō iong; he appears surly. i cieⁿ-sī cò-nī ũ in iong? Why does he lately appear sorrowful? iong úa tàⁿ kù ùe; allow me to speak a word. cūe-ak lǎng iong; his wickedness is inexcusable. m̄ iong i cieⁿ-seⁿ; will not tolerate that in him. i thóitⁿ tiéh ũ chieh iong; he smiled at it. chông-iong kúi jít cē; put up with it for a few days. chông-chông iong-iong khuaⁿ-khuaⁿ cò; act in a forbearing and gentle manner. hue iong, gúeh mǎuⁿ; graceful and affable. bô hieⁿ iong-kōi kái sū; not so easy a matter. iong-iong kōi-kōi, bô oh; facile, not difficult. bô kò hó iong sin; no place big enough to hold me. chien cūi iong m̄ tit tōa hū; shallow waters cannot accommodate big fish.

盈 iong 108 Filled up; replenished.
 1106 4 i kái cūe-ak kwn iong; the sum of his iniquities is full. iong-múaⁿ; full.

傭 iong 9 To serve for hire;
 1148 11 iong-kang; hirelings. i sī iong-kang kái nǎng; he is an hireling. iong kang tō jít; live by the day's work.

用 *iong* 101 What is used in contingent
1149 0 expenses.

iong cī; commission, or contingent expenses.
thàng iong cīⁿ tiaⁿ-tiaⁿ; earned only the com-
mission. *pěng iong, jieh cōi cī*? How much
is the amount, including commission? *káu*
poiⁿ iong; a commission of two dollars on the
hundred. *i sĩ tō sĩn iong*; he is enjoying his
possessions. *i bō thàng hō sĩn iong*; he has
no chance to enjoy what he has. *sĩ káu-poiⁿ*
iong a sĩ káu-ngũ iong? Is it two or five per
cent that is taken out of the sum total, as an
allowance to the agent? *bōi cía hũ sĩ ũ lăi*
gũ iong; in selling these goods there is a
commission paid both to those they are bought
from and to those who retail them. *bōi ỉa*
tiêh iong, bōi ỉa tiêh iong; in buying there is
a percentage paid on the value, and in selling
there is a percentage made on the value.

— ip —

邑 *ip* 163 A city; a walled town.
1096 0 *siaⁿ-ip*; cities. *kũn ip*;
walled towns. *kán ip*; the nine district cities.
sũ ip; the chief district city in a prefecture.

濕滯 *ip-cíp* Dank.
1097 *ip-ip cíp-cíp*; close and
damp. *khah ip-cíp, khĩa-khĩ ló cū seⁿ pēⁿ*; it
is too close and damp and one would become
ill in living there.

揖 *ip* 64 To bow with the hands joined.
1097 9 *ip-că; cak-ip*; to bow in the
Chinese style. *kĩⁿ tiêh, chim-chim chiũ cũ*
kio i ip-că; when you see him, lower your
clasped hands and bow to him.

— it —

憶 *it* 61 it-tit; to recollect; to reflect
1093 13 upon. *lũ it-tit mē*? Do you
remember it? *mĩ it-tit khũ*; have forgotten it.
ũa it-tit hũ tiang-sĩ; I remember that time.
lũ it-tit pàng sim lăi; lay it up in your mind
and remember it. *i nũ nãng sie it tiêh*; the
two remember each other.

乙 *it* 5 The second of the ten stems.
1096 0 *thài it*; the primordial cause.

一 *it* 1 One; the same; an item.
1095 0 *tōiⁿ it*; the first. *cáp-it*;
eleven. *jih-it*; twenty-one. *sáp-it*; thirty-
one. *it hō*; the best quality. *it têng*; first
class articles. *it hō kái*; the best sort. *it têng*
hō kái; the very best kind. *it jĩ cáp*; from
ten to twenty of them. *it cáp*; a single ten.

lũ it it tãⁿ ủa cai; you tell me about them,
item by item. *cō mih sĩ kái sim àiⁿ cwn it*;
in all transactions, singleness of mind is desira-
ble. *it ngũ, it cáp*; honest, complete, accurate.
i tỗ hũ kộ sĩ sio it sio jĩ kái nãng; he is one of
the head men there.

佾 *it* 9 A band of eight mummers
1097 6 who perform set figures at
sacrifices, during the worship of ancestors. *bũ*
poiⁿ it; to perform as mummers. *bũ-it sêng*;
a mummer.

逸 *it* 162 Ease; luxury.
1097 8 *ĩm it*; vicious indulgence.
cĩ kái nãng khah it; this person is too self-
indulgent. *ngán sĩn mĩ cẽⁿ, khah it*; the
expression of his eyes is unquiet, and too
lucivious.

麾 *it* 200 To wave; to signal with
261 4 the hand.
tōa kĩ cẽ it, nãng cũ tũ i kĩaⁿ; when the large
flag waves, the people follow on after it. *chiũ*
cẽ it, i cũ lăi; if you wave your hand he will
come. *it i khũ*; motion to him to go. *cang*
chiũ cẽ it; waved his arm.

— iu —

優 *iu* 9 To excel; extra; easy
1110 15 about; fully.
kũ iu hêng; recommend on account of ex-
cellence of character. *iu-iu cũ-căi*; easy and
unconcerned. *iu kông-seng*; head graduate.
chiang iu cẩu cut kái àn-i bộ hong; the de-
scendants of prostitutes, of mountebanks and of
menials in the yamun, cannot rise to eminence.
i lăi kàu ēng iu lói siang thăi; when he arrives
treat him with more than common courtesy.
hun-piet iu luat; distinguish between fitness
and unfitness. *hăk hêng kiam iu*; in both
learning and deportment he stands well.

憂 *iu* 61 Grieved; sorrowful; to mourn.
1109 11 *iu-bũn*; sad. *iu-chô*; sorrow-
ful. *kau cĩm bộ iu*; you can go to sleep
without anxiety. *i sĩ têng pē-iu tng-khũ*; he
has gone back on account of being in mourn-
ing for his father. *teng iu tỗ cía*; mourning
in retirement. *i pải mng-khĩ mēⁿ-âm teng iu*;
they mourn every morning and evening.

友 *iu* 29 A male friend; an associate.
1113 2 *phêng-iũ*; male friends. *hộ*
phêng-iũ; *hộ iũ*; good friends. *kũ iũ*; old
friend. *kau iũ*; companions. *iah iũ*; helpful
friends. *sĩm sĩ iũ-ài*; is very fraternal. *cũn*
nêk phêng-iũ; boon companions. *cũ sĩ tâng*

theng phêng-*fu*; fellow students, studying by the same window. *i* kâi phêng-*fu* chêng hō; his disposition is very friendly. *ciu jit to si sa*ⁿ phêng *si fu* mûaⁿ-*ti-kô* khū; all day they go about together in close companionship. *kau phêng chú fu*; chums.

酉 *fu* 164 The tenth of the twelve branches, represented by the cock. *fu-si*; from 5 to 7 o'clock P.M. *cie*ⁿ teng *fu*; early candle-light. *tui fu ni cū pwt kōng*; in the tenth year of the cycle of twelve, he became a graduate.

誘 *fu* 149 To allure; to entice. *1114 7 fu-hok i khū cō ak*; entice him into wickedness. *mài*ⁿ *fu-hok nāng*; do not tempt people to do wrong. *khut i fu-fu khū*; led astray by him. *lū cō-ni fu-phien i?* Why did you delude him?

有 *fu* 74 To have; to be; it is so. *1113 2 fu-hān; fu hīn*; a limited amount. *chūn fu-hīn*; have but little left. *úa thoi*ⁿ *li fu-hān*; I consider that the amount is very small. *lū khū kī*ⁿ *kua*ⁿ, *i ā-si hām lū kâi mla*ⁿ *lū cū in tã*ⁿ "fu"; when you go before a magistrate, if your name is called you reply "Here".

由 *fu* 102 Through; by; a way, means. *1111 1 or cause; to permit. ũn-fu*; the means by which it came about. *mūg i kâi ũn-fu*; inquire into the occasion for its being so. *lū cai i kâi lāi fu mē?* Do you know how it came about? *fu lāi si cie*ⁿ-*se*ⁿ; that was the way it came to pass. *mih sū ka-kī tit cū fu*; he can manage everything for himself. *fu cī-kō jip khū*; enter through here. *fu i khū cō, mài*ⁿ *khū kwn i*; let him go and do it, and do not exercise any control over him. *fu lū*; as you please. *bwn sū fu thi*ⁿ, put *fu nāng*; all things are as heaven pleases, not as man pleases. *lū fu tī-kō lāi?* Where did you come from? *tō si fu úa keng chú*; all goes through my hands. *i fu tī-kō khū?* Which way did he go? *i fu cī tío lō khū*, a *fu hū tío lō khū?* Did he go by this road or by that one? *fu úa ka-kī*; of myself. *fu tī-tiāng tit tiē?* Through whom did he obtain it?

猶 *fu* 94 Doubtful; rather; somewhat. *1112 9 cie*ⁿ-*se*ⁿ *fu hō*, *i si hie*ⁿ-*se*ⁿ; this is tolerably good, but his is not thus made. *fu-ū* put kwit; undecided in all he does.

油 *fu* 85 Oil; to oil; to paint; oily. *1111 5 tâu-fu*; peanut oil. *tê-fu*; tea oil. *thāng-fu*; paint oil. *ta-ma fu*; tar. *phang kùe lēng-hie*ⁿ *fu*; more fragrant than oil of bergamot. *bun-kui fu*; attar of roses. *gū-ni fu*; butter. *mūa*ⁿ-*fu*; oil made from hemp seed. *phang fu*; fragrant oils. *pō-hō fu*; peppermint oil. *si fu*; soy, a sauce like Worcestershire. *sa fu*; castor oil. *khah siap, buah fu, buah i kūt cē*; if there is friction, rub on some oil, and make it smoother. *koih tío fu*; press out the oil. *jū tiē fu*; daubed it with grease. *māk tiē fu*; got a grease-spot on it. *m hō tiē tiē fu*; do not let the oil drop on it. *fu sim*; a lamp wick. *fu cúa*ⁿ; an oil cup. *chū fu hō a bue*; have you put in the oil yet? *hūe fu*; kerosine oil. *ngūn-cu fu*; red paint. *thāng-fu-hue*; putty. *ài*ⁿ *fu pēh a ài*ⁿ *fu lām?* Do you want it painted white or blue? *khū hām fu-chak kâi sai-pē lāi*; go and call a painter. *chū fu-fu nē, tiē ēng tē-cí-kho cia*ⁿ *sói tit khū*; my hands are very greasy, I must use tea seed cake and then I can wash them clean. *mīn se*ⁿ *fu*; his face is oily. *lū mài*ⁿ *tō fu cūi*; you need not be palavering around me.

游 *fu* 85 To idle about; to enjoy one's self idly. *1112 9 self idly. iu fu khūai-lāk*; blissful ease. *m hō fu-chūn bān*ⁿ *ōi*ⁿ; do not idle around.

疣 *fu* 104 A wen; a swelling. *1110 4 cī khī m si liū, si kie-cō fu*; this is not a tumor, it is called a wen.

遊 *fu* 162 To roam; to ramble; to saunter. *1112 9 saunter. iu-lēh kak se*ⁿ; wandered through every province. *iu-ngwūn*; to ramble. *iu ceng*; itinerant priests. *lāu-ia chut fu*; the gods go out for an airing. *chut gūa fu ôh*; travel for information. *kio phēng-fu kau-fu*; saunter about with friends. *kau-fu mūa*ⁿ-*thi*ⁿ-*ē*, *sie cai bō cēk nāng*; friendly with all, and acquainted with none. *i seng cō fu-khek, nāng ceng-cō fu-hú*; when he becomes a traveller on the circuit, he is called a lieutenant-colonel.

囿 *fu* 31 A park or paddock for rearing animals; a walled garden; to inclose; to pen up; to restrain; limited. *1115 6 iu i hong-sōk*; hampered by custom. *sui si kun-cū kâi nāng ia tō-tō iu i hong-sōk*; although he is a man of culture, yet he is bound down by vulgar usages. *sip-sōk iu nāng, hien cia put mien*; custom restrains people, and the learned are not free from its bonds. *wn-fu*; parks. *hng-fu*; gardens.

右 *iu* 30 The right hand.
1115 2 *cō-lōh iu pōi^a*; sit on the right hand side. *tō iu chiu pōi^a*; on the right. *iu-sī-nṅ*; the junior vice-president. *iu pōi^a*; on the right. *hun-hū cō iu kái nṅ*; ordered his supporters. *m̄ li cō iu*; never leaves his side. *iu ia^a*; *iu pōi^a kái ia^a*; his right hand supporter. *cō iu lín*; neighbours on the right and left.

賄 *iu* 154 Bribes; advantages afforded.
263 6 *ciē mṅ i ũ siū iu a bō*; politely enquire of him whether he has received a douceur or not. *i cē siū i kái iu cū tà^a i kái tūe*; if he receives his present, he speaks in his favour. *ēng cī^a-ngūn khū iu-lū i*; took money and went and bribed him. *cok thōh iu-lū*; get a thing through by means of bribes. *i sī cheng-liam kái kua^a*, *bō siū nṅ kái iu*; he is a clean handed magistrate and does not accept bribes.

宥 *iu* 40 Be lenient towards; excuse;
1115 6 forbear with.
khwn-iu i; excuse him. *khwn-iu i kái cūe*; be indulgent toward his offense. *khū i siā-iu*; beg him to remit punishment.

佑 *iu* 9 To aid; to help; to protect.
1115 5 *pō-iu*; *pì-iu*; to protect. *sīn-mēng pì-iu*; the gods protect us.

柚 *iu* 75 The pumelo; the shaddock.
1116 6 *iu nēk*; the pulp of the pumelo. *āng iu*, *pēh iu*; red pumeloes and white pumeloes. *ciāh nō phien iu*; ate two sections of a pumelo. *iu phūe lāng*; a basket made from the rind of a pumelo.

又 *iu* 29 Moreover; furthermore; and
1114 0 then; while.
no^a-kia^a phah phōng-phie, iu hàu^a, iu ùi; when children fire off fire-crackers, they like to do it and still are afraid to do it. *mē^a ló iu phah, phah ló iu-mē^a*; he alternately beats and scolds her. *iu kùe ló cēk jīt ló*; another day has gone by. *tīt ló iu sīt*; gained and then lost it. *mṅ kùe iu mṅ*; inquired again and again. *ciā iu lāi ló!* There it is again! *iu ài^a chut mṅ*; wants to go out again. *iu chin, iu lōh hō, iu than huang*; it is at once cold, rainy, and windy. *iu ài^a ciāh iu ài^a chēng*; wants both food and clothing. *iu ũ sū, iu ũ nṅ-kheh lāi, iu ũ nṅ lāi chia^a khū tà^a chiet-io ē*; had business on hand, when company came, and then some one came to get me to go and talk over an important matter. *ciē^a i iu m̄-hō, hiē^a i iu m̄-hō, m̄ cai cō-nī hō*; this

does not suit him, and that does not suit him, and I don't know what does suit him. *iu ài^a bé hō pháu, iu ài^a bé m̄ ciāh chāu*; he wants a horse that can run very fast, and at the same time eats no hay.

— iu —

細 *iu^a* 120 Fine; delicate.
790 5 *iu^a tiu pò*; fine grass-cloth. *ài^a cho kái a ài^a iu^a kái?* Do you want the coarse or the fine? *i kái mō^a iu^a-ia^a*; its fur is very fine. *ci khí khah iu^a*; this sort is too fine. *cō kàu iu^a-sòl cāi*; made very carefully. *i kái nēk iu^a-jī iu^a-jī*; its flesh is very delicate. *mīn phūe cē pōh, thōi^a tiēh cū ió iu^a-jī*; when the skin is thin the complexion appears more delicate.

幼 *iu^a* 52 Young; immature; of tender
1116 2 age.
iu^a hāk; young pupils. *hām ke lâu iu^a lóng-lóng lāi*; the whole family, old and young, all came. *ciāng iu^a*; the eldest and the youngest. *iu^a thōng*; a young lad. *iu^a ūng*; a young girl. *iu^a nī*; in childhood. *iu^a sòl*; small and young. *iu^a cū*; a young monarch. *hwn-ló ió iu^a-nī*; he is still rather immature. *iu^a-cī^a*; not fully grown.

— jēng —

仍 *jēng* 9 Still; as ever; as before.
291 2 *jēng kū khia-khí tō hū kò*; lives where he used to. *jēng-kū sī ciē^a-se^a*; the same as it was before. *sī ài^a lēng-ūa^a a sī ài^a jēng-kū?* Do you want another sort or the same as that you had before?

另 *jēng* 30 Another; besides; apart; by
546 2 itself.
jēng jīt ciā^a lāi; came another day. *jēng ũ ke cēk nṅ*; there is another person besides. *put lēng hō jēng tà^a*; cannot repeat it. *jēng pōi^a cēk hū ló-i-mueh khū sūng hū-kái*; prepare a separate set of presents and go and present them to him.

— jī —

兒 *jī* 10 A child; an infant.
720 6 *i bō kia^a bō jī*; she is childless. *lām-jī*; a son. *āng-jī*; a daughter. *sio-jī*; a young child. *jī sun mūa^a tṅ*; a houseful of children. *hāi-jī*; an infant. *lām-jī kái cī-khī*; a boy's resolves. *ciā sī āng hāi-jī*; this is a young reprobate. *lū mair^a thōi^a cō jī hī*; you need not look upon this as child's play. *kia^a-jī cōi*; has many children. *jī-sai*; *jī-hu*; a husband.

寺 *ji* 41 Public chambers, or halls.
837 $\frac{8}{8}$ am-ji; monasteries. am-kwn
ji-iⁿ; monasteries and their attachments. tsi-lí
ji-kheng; Court of Appeals. thài-pòk-ji cíaⁿ-
kheng; the chief judge in the Court of Ap-
peals. jì lⁿ; fanes and temples.

— *ji* 7 Second; two; twain; duplicate.
— 721 $\frac{0}{0}$ pài-ji; Tuesday. jì gúeh cáp-
ji a jìh-ji? Is it the twelfth or the twenty-
second day of the second month? kíaⁿ-jìt
sī chiu-ji; to-day is the second of the month.
i sī tōiⁿ jì kái; he is the second. i àiⁿ jì-
cáp ngún, úa lí háiⁿ i cáp-ji; he wanted
twenty dollars and I gave him twelve. bó
jì kú; no two words about it. it lāi sī thóitⁿ-
kìⁿ i kái mìn-hūn, jì lāi sī thóitⁿ-kìⁿ lú kái
mìn-hūn; I first consider his interests, and
next yours. thān chū sī i lāi, jì chū sī lú
lāi, cī chū jì-ke cò-pū lāi; the first time it
was he who came, the next time it was you
who came, and this time you have both come
together. jì ke péⁿ-péⁿ huaⁿ-hí; both parties
are equally pleased. jì hūe úa m̄ it-tit; the
second time I forgot it. jì keⁿ a bue? Is it
the second watch yet? jì cheng híang lío;
the gun which announces the second watch
has already sounded. cía sng sī jì-tang hūe;
this may be reckoned as second-hand goods.
i sī tng jì-laⁿ a sī tng sam-iaⁿ? Is he the ser-
vant of an officer, or the servant of an officer's
servant? nín jì ūi chíaⁿ cō; you, who occupy
the second rank, please be seated. jì nāng;
the wife next in rank to the chief wife. chūa
kái jì-pāng; chú kái jì-pāng; take a second
wife. nín sī tōa pāng a sī jì pāng? Are you
the chief or the second wife? úa sī sēng i kái
jì puaⁿ; I buy from his wholesale stock. i sī
cò úa kái jì chūn; he is my first assistant. lú
àiⁿ thān hō a jì hō kái? Do you want the best
or the second best?

字 *ji* 89 A letter.
1032 $\frac{8}{8}$ cék kái jì; one letter. cék cūe
jì; a column of characters. cék tieⁿ jì; a
written sheet. jì-bō; the radicals. sīm-mih jì
pōiⁿ, sīm-mih jì thān, sīm-mih jì ǎ? What is
the radical at the side, at the top, and at the
bottom? sīt jì, chō jì, twn jì; three methods
of writing, the square character, the running
hand, and the seal character. jì-tien; a dic-
tionary. sī ūah jì a sī sī jì? Is it a noun or a
verb? Is it movable or fixed type? hū jì, sīt jì;
characters which represent other words than
nouns, and those which represent objects. jì
ngán; a set phrase. jì ūeh; the strokes in a
letter. jì im; the sound of a letter. jì ngí;

meaning of a letter. tah jì; a letter pasted
on. kheh jì; an engraved letter. sía jì; to
write. kía jì; to send a note. chau jì; copy
letters. bie jì; trace letters through thin
paper. jì hō; the label. ū hūe jì a bō? Is
there an answer to be returned per bearer?
bō hūe jì; no answer. ū hūe jì; an answer is
to be returned.

餌 *ji* 184 To bait; an allurement.
720 $\frac{6}{6}$ àiⁿ tieⁿ cía hū tieh cang sīm-
mūeh lāi cō jì? What should be used for bait
in catching this fish? i cū lāi ciah jì; he takes
the bait. khieh ngún khū jì i; allure him
with silver; catch him with a silver hook. jì
thóitⁿ i àiⁿ mē; see if you can tempt him with
this.

肘 *ji*-cak 130 The elbow.
49 $\frac{8}{8}$ i sái jì-cak khū khōiⁿ i;
he gave him a punch with his elbow. phah jì-
cak; to elbow. i phah-lū mīaⁿ-ke ēng jì-cak;
in playing shuttle-cock, he uses his elbow with
great skill.

膩 *ji* 130 Delicate; soft; fine; exact.
631 $\frac{12}{12}$ luⁿ-jì; fine and delicate.
mōng tieh in-jì cāi; it feels very soft and fine.
úa thóitⁿ i kái nēk ío luⁿ-jì, i kái nēk ío cho; it
appears to me that her complexion is the more
delicate, and hers the more coarse. cī íeⁿ hū
kái nēk siang luⁿ-jì; the flesh of this fish is
very delicate. sòi-jì; finical. i mih sū sòi-jì
cāi; he is very fastidious about everything. i
kái tàⁿ ūe sòi-sòi jì-jì, chōn bō theng tàⁿ; his
mode of speech is very precise, and he says
nothing carelessly.

— jía —

惹 *jía* 61 To incite; to bring on; to
293 $\frac{9}{9}$ elicit; to irritate.
lú màiⁿ tó jía hūa; do not bring evil upon your-
self. jía hūe lāi sie sin; start a fire to burn
one's self. ín-jía kàu úa sū-sieⁿ m̄ hiah; makes
me think of it incessantly. i m̄ jía sī hui; he
does not provoke discussion. ū hūe cū ín-jía
bói-iah; flowers attract the butterflies. màiⁿ
ín-jía i khau; do not make him cry. jía kàu
úa seⁿ khì; made me angry. lú sī tó jía sū;
you are creating a disturbance.

— jiak —

弱 *jiak* 57 Frail; pliant; feeble; tender.
295 $\frac{7}{7}$ ūng-jíak; weak. khùn-jíak;
infirm. ūng-ūng jiak-jíak; very feeble. sin-
thóit sò-jíak; he is very thin. cī kái nāng jia-
jíak; this person is very pliable. nō-jíak;

pliant. bộ lữn khiang jiak; without regard to strength or weakness. i kâi khi-thói jiak; he is of a feeble constitution. hueh-khi hù-jíak, tteh cai pó-iang; his blood is thin, and he must be well fed. sue-jíak; decrepid. jiak pâng; the weaker party.

若 jiak 140 If; should it be; supposing; 296 5 similar to. jû-jíak ài" lăi tteh soi" tà"; if you are coming you must say so beforehand. cí kâi put jiak hù kâi ngá; this is not like that in regard to its beauty. thâng-jíak m̄ sǐ, cò-ní? If it is not so, what then? jiak sǐ cìe" se" úa cũ mài"; if that is the case, I shall not want it. khá jiak cìe" se" hó? How can that be suitable? jiak lữn móng năng i cũ cò tít lăi; if you talk about a person he is apt to come. jiak tà" m̄-bó cũ m̄-ai"; should he say anything against it, then do not take it.

— jiam —

染 jiam 75 To dye; to tint; to tinge. 286 5 ài" jiam tǐ cêk sek? What color do you want it to be dyed? bộ khù tiam jiam i; do not get this tinged by that. jiam lĩng; a dyer's establishment. jiam cǔng-kah; tint the finger nails. put kùe tiam jiam cê; only the finishing touches.

蚺 jiam 142 A large serpent found in 285 6 southern China, described as fifty feet long; it can seize deer for food; it has long teeth and a bright variegated skin, which is used for covering guitars. jiam của tá"; the gall of the large serpent, reputed to be useful in curing consumption.

— jiang —

禳 jiang 113 To fast and pray, as Taoists 290 17 do, in order to avert calamity. jiang tǐ hũa-jiang; avert calamity by prayer and fasting. i cũ pat jiang che" kâi huap; he understands the manner of intercession with one's natal star.

嚷 jiang 30 To cry aloud; to bawl; to 291 17 vociferate. i m̄ ká" jiang; he dare not cry out. jiang m̄ hiah; scolds incessantly. kia" kàu bói jiang; so frightened that I could not scream. jiang kàu ân bộ sia"; screeched till hoarse. ài" jiang lǐ jiang m̄ chut; wanted to scream but could make no sound. lǐ thia" úa tà", mài" cò lǐ lí-kwń jiang; listen to what I am saying and do not give yourself up to screaming. i jiang mih sǐ? What is he bawling about? i jiang

tó thia"; he is crying out because he has a pain in his stomach. jiang hǐ" thia"; crying with ear-ache. kìm-cí suang-jiang; forbid all vociferation. bue ceng tia" tteh i cũ jiang; before he was touched he began to shriek. thak to m̄ thak hó-hó, cò-ní thó-jiang? When you are reading, why do you not read nicely and not yell? i sa" ke" pua" mē" hó-hó sǐ-sǐ thó-jiang; in the middle of the night, when he is just as well as usual, he shrieks out. kia" kàu hē-hē-kie, jǔn jiang; so scared that he screamed frantically.

讓 jiang 149 To reprove; to recriminate. 291 17 lǐ hó jiang i; you will do well to reprove him. i khut úa jiang lǐ bộ ưe hó in; when I reproved him, he had nothing to say in reply. úa khut i jiang sǐ; she blamed me severely. i cai cũe lǐo, ta" jiang cē cũ hó; he is aware of his fault, now it is enough to merely reprove him. cêk kia" sǐ cũ jiang m̄ hàn" hiah; whenever anything happens, he finds fault most persistently. cìe" mǔng khù jiang i; go to the door and reproach him.

讓 jiang 149 To cede; to give way to; 291 17 to show respect to others. lǐ hó jiang i; you should give place to him. hia" tǐ tteh hó sie jiang, m̄ hó sie cē; brethren should waive their rights in favour of each other, and should not be at variance. jiang kâi ưi khut i cǔ; give up your seat to him. jiang tǐo lǐ khut i kùe; give place for him to pass you on the road. mài" tǐo sie jiang; do not stand and wait each for the other to take precedence.

— ji —

尿 jie 44 Urine. 632 4 pàng jie; to urinate. jie-pan; the bladder. jie lô-lô, m̄ cheng; turbid urine. bói pàng jie; retention of urine. chũa jie; jie chũa cêk mĩn-chũg; to wet the bed.

— jieh —

幾 jieh 52 An interrogation; how; very 333 9 many. kàu hǐ kò jieh hũg? How far is it there? lǐ ài" jieh tǐo kâi? How large an one do you want? thàm thóit" ư jieh chim; probe it and see how deep it is. nê thóit" jieh khuah; measure it and see how wide it is. i jieh cǐ hũe? How old is he? m̄ cai i jieh cǐ hũe; do not know how old he is. i ư jieh cǐ kâi kĩa? How many children has she? bói kàu ta" ư jieh kú lǐo? How long ago did you buy it? i to siu ư jieh cǐ tǐo kò, cò-ní m̄ hàn" hâi"

úa? He is all the time taking in ever so much money, so why will he not pay me? ^{f²-keng} lái jieh kú hó hwn-lío tà² m̄ pat tò khù; came ever so long ago and is still unable to talk. úa bô jieh côi; I have no great number. téng thó² jieh táng; weigh it and see how heavy it is.

— jien —

然 jien 86 An adverbial particle, im-
285 ⁸ plying it is so. cū-jien; of course; naturally; certainly. cū-cū jien-jien; just so; to be sure. kúa²-jien; really; truly. cū jien jū jien; self-existent; underived; it comes of itself. cō lái cū-jien cāi; it is made so as to look very natural. hut-jien cū bô khù; suddenly disappeared. cō-jien cū lái; came abruptly or unexpectedly. cí kái sū úa thó² tiéh bue jien; I look upon this as still uncertain. i kái ũe to m̄ jien lí; what he says is very improbable. put khí-jien jū-jien; it came quite unexpectedly. cí kía² sū i cie²-se² tà² lú thoi² jien a m̄ jien? Do you consider what he says about this probable or improbable? i kà i jien-āu cā² ōi; after she has taught him he will be able. sō²-f²-jien kái tō²-lí; a necessary doctrine. i thàng-jien cū khù; he went understandingly. pēh kang bô jien; without any apparent reason for it.

肖 jien 180 Resembling; like.
795 ³ i se² lái jien i a bō. m̄ jien i a pē; he looks like his mother, not like his father. hū kái ta-po kái cū jien i a pē; the boy is like his father. nō kái se² lái jien cāi; the two look much alike. lú thó² ũe lái jien mē? Do you think the portrait good? úa thó² lí jien; I think the likeness good. cā ũe lái cūg kái m̄ jien; this drawing bears no resemblance to the original. i kái khw̄n jien-jien i a-kong; his looks and ways are just like his grandfather's. nō jien-jien; an exact counterpart.

— jiet —

熱 jiet 86 Heat; fever; warm; ardent.
293 ¹¹ jiet cāi; feverish; restless. thī²-sī íam-jiet; the weather is very hot. sú-jiet kái sí-hāu; in the hot season. hū kō lāu-jiet; there is much bustle there. lāu-lāu jiet-jiet kái sí-hāu; in times of great excitement and activity. hū kái tī-hng sīm sí jiet-lāu; that place is one where there is a great deal going on. lāu-lāu jiet-jiet, bōi ko-cio; many people coming and going, and no quietude. m̄i² kúa² nāng tō lāu-jiet; do not mix yourself up in their affairs. i nō nāng sīm sí chīn-jiet; the two are ardently attached to each other. i ōi hwt jiet a bōi? Does he have fever? cāk

sie-jiet; has a fever. hwn-lío ũ jiet-khí; there is still warmth in it. huang-lō tō jiet; the earthen stove is heated. tiéh mō²-mō² ciah i jiet thō; must quickly take something to reduce the fever. úa mōng tiéh i kái chiū-tó² ōi jiet; I find his hands very hot in the palm. chàu-jiet kái mūeh, m̄-bō ciah; do not eat what is heating. i kái tāt thia², tō jiet; he has pain and inflammation in his bowels.

— jih —

掙 jih 64 To urge one to accept.
1063 ⁸ jih káu ná-pūg-kua ka-lauh; press a gift upon one, till the cover of the basket falls off. jih i siu, i to m̄ khéng siu; urged him to accept it, but he would not. lú m̄n-ēng cài-sa² jih, úa f²-keng siu lío; you need not urge me again and again to accept some, I have already accepted some.

按 jih 64 To press upon with the hand.
622 ⁶ jih kín; press it tightly. jih m̄ lōh; I cannot press it in. jih i jip khù; press it in. lú kái chíu cai jih, m̄i² pun huang chue cāu; press your hand upon it, and do not let the wind blow it away. chíu jih tō i thāu-khak; pressed his hand upon his head. i kái sim-kua²-thāu jih tiéh pok-pok kē; when you lay your hand on his chest you can feel it throb. jih lōh cē; press it down a little. m̄-hō jih khah thām; do not press it too hard. jih cū; stop it by pressing the hand upon it.

廿 jih 24 Twenty; a score.
300 ¹ jih gūa nāng; more than a score of people. lú táng jih sūn cā² lái; wait till the last ten days of the month, then come. jih-sì ngō kái pang-bō; about the twenty-fourth or twenty-fifth of the month. jih gūa hūe lío; over twenty years old.

— jím —

忍 jím 61 Fortitude; patience; to bear
287 ⁸ with; to repress; to give way to. jím-nāi; endure. khak-khó jím-nāi; to persistently bear up under. jím-sē; patient. jím khí thun sia²; restrain anger, by not speaking. ó jím bō ngān; silently endure. jím m̄ cū; unendurable. jím sīm hāi lí; harshly violate propriety. i kái sīm chāng-jím cāi; his spirit is undisciplined. jím jōk pō chíu; bear the disgrace in order to avenge it. lú tiéh ōi kien jím; you have unflinching fortitude. i m̄i²-ke jím cāi; he exercised admirable patience. cā sí i cā² ōi jím; this what she has to put up with. pāt nāng jím m̄ khù; other people would not bear it. jím-khí se² chà; patience begets riches.

壬 jīm 33 The ninth of the ten stems; 287 1 it belongs to water. lāk jīm kái cū; a book of magic. i mīaⁿ-ke thóⁱ lāk-jīm; he is expert in the study of magic.

任 jīm 9 To sustain; to trust; a duty; 289 4 to undertake. cía sī i kái ceh-jīm; this is a duty belonging to his post. i bộ ceh bộ jīm; he has no responsibilities. kua tiēh tǎng jīm; bears a heavy responsibility. cī kái ceh-jīm tōa; this is a weighty responsibility. i tō jīm úa kái sū; he bears the responsibility in this affair of mine. úa sū-jīm i; I confide in him. jīm i; entrust the matter to him. lū m hō jīm i thēng cō; you should not trust to his careless management. jīm-phēng lū cō-nī tǎ; úa tō m thiaⁿ; whatever you say, I shall not heed it. i cō sū khah jīm sēⁿ; he gives way to his temper too much. chāi-chēng m seng jīm; his abilities do not fit him for the post. jīm phah tō m ùi; he is not frightened at being beaten.

任 jīm 9 To hold office; an incumbent. 289 4 hū jīm; to repair to one's post. tiang-sī cīeⁿ jīm? When does he enter upon the duties of his office? lāi cih i kái jīm; comes and takes the seals of his office. sin jīm kuaⁿ; the new incumbent. hīn jīm tō cō sīm-mūeh? What is the present incumbent doing? cōiⁿ jīm sī tī-tiāng? Who was the former incumbent? cīeⁿ jīm sī sēⁿ mīh kái? What was the surname of the previous incumbent? cī jīm kuaⁿ hō mē? Is the present magistrate a good one? i khū cih sin jīm; he has gone to take the seals of a new office. cē kàu jīm, cū lí-kwán lí sū; as soon as he arrived at his post he devoted himself to the transaction of business. sia jīm ǎn kàn taⁿ jieh kú? How long is it since he resigned his office? ũ jīm-sō; has a position. ũ jīm a bộ? Has he any office? keh ceh, lān jīm; to degrade, and yet retain in office. phang tǎi-ke khū lān jīm; get a remonstrance from the people against his going out of office.

— jīm —

人 jīm 9 The human race; man; man- 286 0 kind; personal; human. hū-jin nāng; women. lōng jīm; farmers. lām-jīm, úng-jīm; men and women. kang jīm; workmen. hūam jīm; criminals. sōk jīm; common people. iēⁿ jīm; foreigners. jīm-mīn; the people. jīm chin; the nobility. hūam cūe kái nāng kie-cō cūe jīm; those who sin, are called sinners. hō kái nāng kie-cō sīen jīm;

the good are called the righteous. cun hū-jin; your wife. tǎi-jīm; the great man; exalted sir. sío jīm; the rude, the unlearned. sēng jīm lío; he is of age. hū-jīm kái pín-khip sī hu-jīm, sōk jīm, kiong-jīm, ngi-jīm, ang-jīm, jū-jīm, lāk kái; the titles given to women are six, depending on the rank of the husband, whether he be of the first, second, third, fourth, fifth, or sixth rank. chiū-jīm; tēk-jīm; an enemy. un jīm; tōa un jīm; a benefactor. ũi jīm-kun kái nāng; the Emperor. ũi jīm-cú tiēh kíaⁿ-hàn pē-bō; the crown-prince even must obey his parents. kíaⁿ ũi m sēng jīm; fear he is not going to be much of a man. seⁿ lāi cū sī kái muiⁿ jīm; is a well-made man. siang jīm; the head of the house. jīm-mūeh; folk. kōh iēⁿ kái nāng kie-cō i jīm; people who are unlike other people are called queer. seng jīm put cū-cāi, cū-cāi put seng jīm; successful people are not those who live at ease, and those who live at ease are not successful.

仁 jīm 9 Charity; humanity; benevol- 287 2 ence; humane; a kernel, a pit, a small seed. jīm-ngi; just. i sī kíaⁿ jīm-tek kái nāng; he is one who acts with regard to the welfare of others. i kái sim jīm-chū; he is tender-hearted. i sim sī jīm-ài peh-sēⁿ; he is very regardful of the weal of the people. cī kái nāng put jīm; this person has no regard for others. i bộ jīm bộ ngi; he has no sense of justice. hēng-jīm; almonds. tī-tāu jīm; the meat of peanuts. kúe-cí jīm; the pit of fruits. māk-ciū jīm; the eyeball. thông jīm; the pupil of the eye. iⁿ-bí-jīm; maize.

認 jīm 149 To confess; to recognize. 289 7 m jīm, phah kàu i jīm; if he will not own up to it, beat him till he does. i m khēng jīm cūe; he will not confess his sin. i jīm cūe lío; he has already confessed his fault. jīm m chut; does not recognize it. jīm m pat tō khū; m pat tō jīm; have no mark by which to know it. úa jīm tiēh i; I recognized it. khut úa jīm tiēh; it was recognized by me. chíaⁿ nāng lāi tam jīm; ask some one to spy out whether it is the same one. i keh-piet kú, jīm m pat tō khū; they have been long separated, and do not recognize each other. i m jīm úa; he does not recognize me. i sī lāi mǎnⁿ jīm kái; he has come to lay claim to it, on the ground of recognizing it as his own. i m sēng jīm; he did not feel wholly sure that it was the same one. jīm m cheng-chō; not certain that it was the same one. i ang cía sie jīm; the husband and wife recognized each other. jīm-cin; scrupulous. i cō sū jīm cin; he acts with scrupulous regard to truth.

擾 jio 64 To give or bring trouble to;
292 15 to embarrass.
mài^a kio-jio tseh náng; do not discommodate
people. i cong-kú lâi tó kio-jio; he is always
bothering us. cía sī tó jio-lâi tī-hng; this is
rendering the country unsafe. thi-^o jio-lwn;
a state of disturbance everywhere. i cō-nī ài^a
lâi tī-jio lú? Why should he come and harass
you? cía lâi jio-hūn lú; I am putting you to
trouble. ũ jio ũ jio; a deal of bother. sū cē,
cía khah kùe jio; I beg pardon, I am putting,
you to too much trouble. sim cē jio tseh ke-bū
cū m cē; as soon as one's mind is disturbed by
domestic matters, he is not tranquil.

爪 jio 87 Claws; talons.
34 0 hó^a jio; tigers' claws. sū ngó
jio lāng; embroider a five clawed dragon.
cí iē^a hue sī eng-jio kái; this flower is the
"hawk's claw." i kái jio tó jio thō; he is
scratching up the ground with his claws.
khut i kái jio jio tseh; was scratched by its
claws. ēng i cō jio-gē; use him as a cat's paw.

遶 jio 162 To environ; to compass.
292 12 ūi-jio; to environ. tī^a-jio,
to compass about; to cord up.

縐 jio 120 Crape.
962 10 jio-se; crape. ú jio; camlet.
i pāk cēk nía āng jio-se kún; she had on a red
crape skirt. chēng cēk kīa^a lām jio koih hiu^a;
wore a blue crape sleeveless jacket, unwadded.
sò jio; plain crape. kúg jio; Cantonese crape.
ciang jio; Amoy crape. sūa^a jio; rep-crape.
kék jio; rough crape. lú kái lām jio ài^a ēng
sīm-mih hue-cháu kái? What sort of flowers
do you want in your blue crape?

抓 jio 64 To claw; to scratch with
32 4 the nails.
jio kàn i kái mīn ku-ā lēh; scratched him so
that his face has several deep scratches on it.
jio kàn hueh lān hueh tih; scratched him so
that the blood ran. cē jio phūa phūe hueh
cū lān; if you scratch through the skin, the
blood will start out. sī ngio jio tseh a sī káu
jio tseh? Were you scratched by the cat or
by the dog? khut i kái jio jio tseh; was
scratched by his claws. jio kàn ku-ā kái cūg-
kah hūn; scratched so as to leave several
marks of the finger nails.

皺 jio 107 Crumpled; creased; wrinkled.
962 10 khut i tē^a kàn jio-jio; he has
squeezed it till it is all crumpled up. mài^a
chíp jio; do not press it into creases. cō lio

jio-jio; rumpled it by sitting on it. nóa^a kàn
jio-jio hái^a-hái^a; rumpled it all up by lying
down in it. mīn phūe jio-jio; her skin is
shrivelled. i sūi sī ngó-lāk-cáp hue mīn-phūe
cūg kái bōi jio; although she is fifty or sixty
years old her face is not at all wrinkled. cī
cang hue khut jit phāk jio khū, tseh cai ak
cūi; this plant has wilted in the sunshine, and
must be watered. cū-cheh mài chíp jio; do
not crease your book.

嫖 jio 88 Fascinating.
292 12 io-jio; to charm; to ogle. io-
io jio-jio; to play tricks with; to try to appear
fascinating.

饒 jio 184 Plenty to eat; affluent.
292 12 pū-jio; richly supplied. hú
kái tī-hng pū-jio; that land is one in which
food abounds. cí kúi nī hū-kō jio cāi; these
few past years there has been enough and to
spare there. sīm sī jio-sék kái tī-hng; it is a
land of great plenty. hong-jio; affluence.
jio-jū; superabundance.

赶 jio 156 So pursue; to chase after; to
313 3 drive out; to expel.
lú mé^a-mé^a khū jio i túg-lái; go quickly after
him and bring him back. tseh kīa^a mé^a cē
cia^a jio tit tseh; walk faster then you will over-
take him. jio kàn jīt-tàn, ā-sī jio m tseh, lú cū
hō túg lái, mài^a cāi jio khū; pursue him till
noon, and if you do not overtake him, then re-
turn, and follow him no farther. ũ huang cū
jio tit tseh; if there is wind we shall overtake
him. jio i chut khū; drive them out. jio
iē^a; to tend sheep. jio gū; to drive cattle.
ài^a jio cēk khūn ah khū tī-kō? Whither are
you driving that flock of ducks? tū sī tó kio
tío mēh a m sī, lú khū jio i khui; the pig is
rooting up something is he not, you go and
drive him off. lú tseh cai jio ngio, mài^a khut i
thau ciah mēh; you must remember to drive
out the cat, and not let her eat up the things.
cá mé^a-ām lūn-lōng-kē sī ngio tó jio nio^a-chū^a a
m sī? The clatter last night was caused by the
cat chasing rats was it not? chāk khieh lío cō
i khū, bō nāng ká^a khū jio i; the thief took it
and went off, no one daring to give chase to him.

— jip —

入 jip 11 To enter; to enter upon; to
299 0 put in.
cía hue sī ài^a jip káu kái a sī ài^a chut káu
kái? Are these goods for importation or for
exportation? mēh hō, siu jip cí lâi; when
you have done them all up, put them in here.

sài nãng to sĩ chut jíp cí kái mŭng; everybody goes in and out at this door. seng-li tộ bộ cíⁿ hợ jíp; there is nothing coming in from the business. cíeⁿ-sĩ bộ mih cíⁿ jíp chũu; there is but little money coming in lately. cê ù cíⁿ jíp chũu cũ sãng-hàiⁿ lủ; as soon as I have any money in hand I will pay you. i thĩaⁿ ưe to thĩaⁿ m jíp hĩⁿ; what he hears does not enter into his mind. m sie jíp; incongruous. lủ tiêh cai jíp sỏ; you must remember to enter it in account. tiang-sĩ àiⁿ jíp hủe? When are you to begin to live in that house? i tộ chut kuaⁿ jíp hủ; he has official visitors coming and going. i thỏiⁿ khủ jíp sĩn; he has studied it till he is versed in it. ố jíp put hu ố chut; his income is not equal to his outlays. tiêh liang jíp ủi chut; estimate your income to see what you can expend. i tiang-sĩ jíp ôh? When does he enter school? jíp sũu-chũu kũu taⁿ jiêh kủ? How long is it since he took his degree of A.M.? thỏiⁿ m jíp mắ; it does not please my eye. thỏiⁿ tit jíp mắ; pleasing to the eye. i chộ ưe tầⁿ khủ jíp chêng jíp lí; what he said was reasonable. bộ i jíp lủi; will not allow him to enter. àiⁿ jíp mĩⁿ; will stuff it with cotton. jíp cỏiⁿ n ẩg a jíp ẩu mŭng? Did he go in by the front door or by the back door? jíp lủi cí lủi cộ; come in here and sit down. cí-kộ hợ jíp khủ mễ? Can we go in here? cộ-pủ jíp lủi thỏiⁿ; go in together and see. cộ-nĩ bỏi tit jíp? Why will it not go in? kỏi-kỏi cũ jíp; it will go in easily. jíp kong-hủc; enter a club. ngỉ jíp, put ngỉ chut; takes in but does not give out. tầⁿ jíp bộ tầⁿ chut; makes mistakes in his own favour but not otherwise.

— jít —

日 jít 72 The sun; a day; daily; day
293 0 time.
jít-thũu; the sun. jít sĩh; an eclipse of the sun. jít mễⁿ; the sun is hot. chiaⁿ sĩ jít; ask for the eight characters which denote the time of one's birth. ử cêk kái jít-cí sãng hợ; it would be best to have a fixed time. pêh jít chĩeⁿ-kiap; robbed him in broad daylight. thũu tũg pêh jít; openly, in broad day. ke nộ sảⁿ jít; in two or three days. liên jít lộh hợ; rains continuously for days at a time. cêk liên lộh kũ-ả jít; fell for several days at a stretch. keh ke sĩ jít; four days later. sĩm-mih jít-khĩ? At what period of time? pắk jít; some other day. táng ử-jít; wait till another day. lủ cỉeⁿ jít cêng tầⁿ; you said so the other day. mùa-jít; to-morrow. ẩu-jít; day after to-morrow; hereafter. ủa táng cỏiⁿ jít lủi lỏ; I have been here since day before

yesterday. cá jít m cêng chut lủi; he did not come out yesterday. cộh jít; cỏiⁿ jít; the day before yesterday. tồa ẩu jít; the day after day after to-morrow. tồa cỏiⁿ jít; the day before day before yesterday. kím jít; kĩaⁿ jít; to-day. kĩaⁿ-jít sĩeⁿ sĩm mủeh? What day in the cycles is to-day? ử chut jít tiêh khĩeh khủ phắk; if the sun comes out you must take it and put it in the sun. lủ mảiⁿ chut khủ phắk jít; do not go out in the sun. i chĩn, tộ cỉeh jít; he is cold, and is warming himself in the sun. bộ jít bộ sộh; there is no sun at all. àiⁿ táng tỉ cêk jít? To what day is it deferred? táng tỉ cêk jít lủi? On what day did it come? kỏ i cộ seⁿ jít; make a birth-day party for him. seⁿ-jít sĩe táng; having the same birthday. jít chut lỏ; the sun is up; the sun has come out. jít khĩ-thũu chut; the sun is just rising. jít àiⁿ lỏh; the sun is about to set. jít-thũu lộh sủaⁿ; the sun is setting. jít tũi táng; the sun is directly overhead. jít sĩa a bủe? Is the sun past the meridian yet? kũu gũeh kũu nah jít bộ ẩng cộ-nũe lí m tít; in the ninth month, in the shortest day of the year, a good-for-nothing woman can't get through with the day's work. In kũe ke cêk jít lỏ; another day is gone. cêk jít cêk jít kỏi kũe cắ; a day at a time passes quickly. m cai sĩ jít-kũa a sĩ mễⁿ-kũa; did not know whether it was day or night. jít cỉe kũu cí lủi; the sun shines in. i kái mắk m kĩaⁿ chĩeⁿ jít; he dare not look at the sun. i khủ tộh jít khĩ kang; he has gone to choose a lucky day for beginning the work. cá jít sĩ tỉ-tiang thỏiⁿ kái? Who sought out the lucky day? jít cam; the sun's rays. jít cêk jít kĩaⁿ cêk khuang; the sun traverses a great circle each day. thỏiⁿ-kĩⁿ jít tộ táng pỏiⁿ phủ khĩ lủi, tộ sai pỏiⁿ lộh khủ; behold the sun rising in the east, and setting in the west. jít-jít sĩ cỉeⁿ-seⁿ; every day it is thus. jít gũeh sĩ sĩ cau lẩng; even the sun and moon sometimes encounter dangers. jít sĩ chũu-it sĩh, a sĩ chũu-jĩ sĩh? Is the eclipse of the sun on the first or on the second day of the month? jít tộ; the days are short. jít tũg; the days are lengthening. jít-tũu; noonday. jít cá; it is still early in the day. jít ủaⁿ lỏ; it is already late in the day. jít-cí kũe lỏ; the set day is past. kũe kũi jít; you are too late by several days. khah ke jít; too many days. tiêh tũi jít; you must come on the day appointed. hợ sĩ hợ jít; a lucky period. kit jít, hong jít; a lucky or an unlucky day. thũu cêk jít; the first day. tỏiⁿ jĩ jít; the next day. ử tĩaⁿ jít a bộ tĩaⁿ jít? Is there a fixed day for it or not? lỏ kũu jít; pickle it for a sufficient number of

days. jít k'á jít tōa; grows bigger day by day. i k'ia-jít chut jít; to-day is the seventh after the decease. lú thóí" ũ l'ái jít, a bô l'ái jít? Do you consider that there is a future for the enterprise, or not? tō se" k'ue jít; barely enough to live upon from day to day. tō jít jít n'í; a day is like a year in passing. lú còh kang s'í l'ũn jít, a l'ũn g'ueh? Are you working by the day or by the month? jít m'e", táng k'au jít n'ng c'ia" h'ó kh'í; the sun is very hot, wait till the sun's rays are less powerful, and then go. jít c'e chut c'ũ j'uah; as soon as the sun comes out it will be hot. jít àm; at dark. jít ài" àm; it is nearly dark. ũ th'í" b'ò jít-th'ân; there is a sunless sky; there is no strong light upon it. p'ái jít; every day. c'ia jít, c'áh jít; screen from the sun.

— jiu —

柔 jiu 75 Complaisant; pliant; flexible. 294 5 un-jiu; meek. jiu-ung; pliable. k'ái s'e"-ch'eng jiu-j'ak; his disposition is mild. sia" jiu-jiu; a soft voice. i jiu-jiu n'e, b'oi kh'í; he is very gentle, and not easily annoyed. i k'ái ch'iu-ung-jiu-ung-jiu n'e; her arms are very weak. i lí kh'uh kang, i lí kh'ah jiu; this is too stiff, and this too limp. c'í i'e" ch'iu-ki ío-ung-jiu, h'ó kh'ut c'ò ũah m'ueh k'ái h'eng; the branches of these trees are flexible, and may be formed into the outlines of living creatures.

— jòk —

褥 jòk 145 A mattress. 300 10 m'ín-ch'ung ph'ue jòk; bedstead, coverlet, and mattress. jòk k'ia"; a cushion. c'í i'e" h'ó c'ò jòk; this sort is good for cushions.

辱 jòk 161 To insult; to put to shame. 299 3 kh'ut i jòk t'ieh; was insulted by him. jím jòk; endure reproach. i t'ò jòk p'ě-b'ó; he rails at his parents. c'ia s'í t'ò jòk i k'ái c'ò; this is dishonoring his ancestors. t'ng m'ín c'ũ jòk i; shamed him to his face. p'í i l'eng-jòk; insulted by him. s'ũ jòk; receive insult. jòk-m'e"; rail at. b'ò k'wn íong jòk; regardless of glory or shame.

— jóng —

冗 jóng 14 A calling and its duties; 304 2 hurried. s'ũ jóng c'ái; pressed with business. s'ũ-b'ũ h'w'ń-jóng; multifarious business. ch'ia" i buah jóng, c'oi" l'ái; ask him to lay aside his work and come forward. sang t'io jóng h'ui; cut off the extra expenses.

氈 jóng 82 Fine hair or feathers; 303 12 feathery. jóng-m'ò"; soft fluffy hair. t'ek ch'ín th'í"-s'í se" jóng-m'ò"; deers in cold weather have a coat of fine hair grow out. k'oi-k'ia" chut ũng-khak, i k'ái m'ò" c'ũ jóng-jóng; when the chicken emerges from the shell, its feathers are downy.

絨 jóng 120 Floss; velvet; velveteen. 303 6 k'ún jóng; trim with velvet. i'e" jóng; foreign velvet. so jóng; Soochow velvet. cang jóng l'ái ch'iah; embroider it with floss. b'ói c'ek ch'ieh l'ám jóng c'ò-ám-n'ia; buy a foot of blue velvet to make a collar. n'ò l'ú jóng; two skeins of floss.

茸 jóng 140 Deer's horns; antlers. 304 6 t'ek jóng; young deer's horns. jóng ph'ien; shavings of deer's antlers. jóng ka; glue made from deer's antlers. m'í" jóng; elk horns. jóng k'ũn; the base of the antler, (considered valuable as a medicine).

仍 jóng 9 Still; ever; just as before. 291 2 jóng-k'ũ s'í c'ie"-se"; it is ever thus. i s'ũi s'í pun i t'òa n'ang l'iah kh'í k'eng-k'ài, h'w'ń-l'ío jóng-k'ũ b'ói p'í; though taken to task by her husband, she is still unchanged from what she was before. jóng-j'ien; still the same.

戎 jóng 62 Warlike; military. 303 2 c'óng-jóng; His Excellency, the major-general. i s'í t'ái-ŕw'ń-jóng; he is commander-in-chief. jóng cuang tá-p'ang; in martial array.

— jú —

乳 jú 5 The breast; the teat; milk. 298 7 jú b'ó; a foster mother. jú-h'ie"; frankincense. c'eng-jú-c'ieh; stalactites. jú kim; liquid gold used in painting.

嫩 jú 38 Young; plump and tender. 642 11 i c'iah k'au jú-jú; she has grown young. ài" sie k'ái t'ũ t'ieh jú jú; for roasting, the pig must be a young plump one. c'í c'iah k'oi jú-jú; this fowl is young and tender.

愈 jú 61 In a further degree; more; 1126 9 better; convalescent. jú m'e" jú h'ó; the quicker the better. c'í k'ái jú ng'ia; this is still handsomer. c'ia ũa jú-k'eng ài"; for this I have a still greater desire. jú m'ũ jú m' pat; the more he was questioned the less he knew. jú th'ói" jú h'ũn; the more I study it, the more confused I am. jú ke; still more. jú c'ie; still less. c'ie"-se" jú-k'eng

khuaⁿ-uàh ; that is more comfortable. cía jú
 ùⁿ ; this is still finer. cìm jú kú, jú hó ; the
 longer you soak it the better. i chw̃n-jú a
 bue ? Is he convalescent yet ? i chw̃n-jú ló ;
 he is already convalescent.

諛 $\begin{smallmatrix} \text{jũ} \\ 1121 \end{smallmatrix}$ $\frac{149}{8}$ To praise one to his face; to
adulate.

i sǐ thiām-mī mīn-jū kái nāng; he is a sycophant and flatterer. chām thiām mīn-jū; to curry favor by depreciating others and betraying the one addressed. kia^a sū pē-bō; to tieh ũ jū-sek ũn-lóng; children when waiting upon their parents, must have a deferential manner, and a cheerful countenance.

俞 jū 11 To respond; to answer; to as-
 1123 7 sent; to agree to; yes; certainly.
 cáu khù i^a-keng jū-jún kái; what has been laid
 before the emperor and assented to by him.
 cá si hūang-siāng jū-jún kái; this is accorded
 by the emperor. ki^a mông jū-jún li cū mài^a
 cài tū^a; whatever has once been granted may
 not be withdrawn.

儒	jū	9	Literati; philosophers; the learned; refined.
	297	14	

jũ kà; Confucianism. jũ ciá; scholars. hâng jũ; an indigent scholar. pũ jũ; a wealthy literary man. sĩ hũ kộ kái miá^a jũ; it is one of their celebrated scholars. sĩ cэк tộ kái tãi jũ; is the greatest scholar of the age. lán sũ suah jũ; a learned man, who is not an official. jũ ồh; a district director of graduates. cía ưê sĩ hu-jũ kái ưê; this language is pedantic. i sũg sĩ jũ uì; he is considered a learned physician. mải^a cộ sớ-jĩn jũ, tiềh cộ kun-cũ jũ; do not be a pretended scholar, but a real one. sĩm sĩ jũ-nghĩ; is really very refined. cĩ kái nằng jũ cẩ; this person is very stylish. mềh jũ cẩ; the thing is elegant. jũ-jũ; very elegant.

如 jû 38 As; like; according to; if;
297 3 then; as to.

jũ chú; like this; thus. lủ jủ-jiak àiⁿ lủ
lủ kio úa tậⁿ; if you are coming, then tell me.
put jủ mạiⁿ; not to do so would be better. úa
thốiⁿ tieh i put jủ lủ; I think you are better
than he. bộ hộ tăng phữa put jủ tồk kiaⁿ; it
is better to be alone than to be in bad company.
put jủ; nothing like; it will be better than.
jủ i số tậⁿ kải uê li àiⁿ cồ-nỉ? If it be as he
said, then what? bữn sủ jủ ì; everything
according to one's wish. cỉeⁿ-sỉ mủg jủ ì;
everything goes on well lately. i jủ a-sỉ
àỉ cỉeⁿ-sẻⁿ úa cũ mạiⁿ; if that is the way he
wants it, then I will have nothing to do with

it. jû-hôk m̄ cai, tîeh tàⁿ m̄ cai; if you do not know, you must say so. ko-jû i ā-sī bô li

chūe pāt nāng cieh; should he not have any,
then go and find some one else from whom you
can borrow it. i ia jū sĩ àng cìe"-se" cũ thāk
m̄ pat; if he is like that, he will not learn by
reading. lū thóai sĩ jū hō? What do you
think about it? khong-khong jū ia; really
nothing at all. jū-kúa" sĩ chìm kái; is

筴 jû 118 The scurf skin of the bamboo.
297 $\frac{6}{-}$ tek jû; bamboo oakum. jû-
lû; a plant used in medicine: its roots dye a
red color.

腴 jû 130 Fat; rich; fertile.
1121 8 kô-jû; fertile. cî-kò kái
châng-ti to sî kô-jû kái ti; the fields here-
abouts have a rich soil. só ciah to sî kô-jû
kái hó-bi; he feeds upon rich dainties.

藟 $jû$ $\frac{140}{298}$ $\frac{14}{14}$ hiang-jû; a fungus, used in medicine.

榆 jû 75 The elm.
1123 9 jû-pêh-phûe; slippery elm
bark. ti-jû; St. John's wort.

諭 jū 149
1129 9 An edict; an order; to in-
struct.

hàng-tì kái jū cí; the emperor's expressed
will. ũ siang jū kàn; an edict has arrived.
thak siaⁿ jū; read the sacred edict. kà-jū; a
district superintendent of instruction. chut
kò-sī hó-jū peh-seⁿ; issue a proclamation to
inform the people. lí jū sì kìm; to explain
reasonably but to forbid with decision. jū i
kái hieⁿ-lí kái ciaⁿ-nang lau-tōa lái tàⁿ ũe; order
the head men of the village to come and
talk it over. kuaⁿ mīn jū i cieⁿ-seⁿ cò; ordered
him to do this before the magistrate's face
kak hieⁿ pun jū-thiap; distributed an order in
the villages. chiaⁿ kuaⁿ jū kong-ciaⁿ kái
hieⁿ-sin chut lái thio-chú; invite the magis-
trate to instruct the honorable among the
village gentry to come forth and arbitrate.

喻 jŭ 30 To illustrate; to compare.
1129 9 i miaⁿ-ke pĭ-jŭ; he is expert in illustration. cang ci kiaⁿ sŭ pĭ-jŭ; use this as an illustration. siet kâi pĭ-jŭ; make a parable. cieh lâi pĭ-jŭ; use in illustration. pĭ-jŭ cêk ciah cûn; it may be compared to a boat.

裕 jŭ 145 Affluent; plenteous; to enrich.
1128 7 pŭ-jŭ; superabundance. i ke lâi sĭm sĭ pŭ-jŭ; they have enough and to spare in that family. cí ke pŭ-pŭ jŭ-jŭ, cò tit lâi; this family is well off, and can afford it. jŭ kok, pĕn mĭn; enrich the state and accommodate the people. kuang côiⁿ, jŭ âu; render those who have gone before illustrious, and enrich those who come after.

逾 jŭ 162 To pass over; to pass beyond.
1124 9 iⁿ-kèng jŭ hăng; have passed the limit.

— jŭah —

熱 jŭah 86 Hot.
293 11 jŭah cǎi; it is very hot. jŭah thiⁿ-sĭ saⁿ-khò tiêh chiàng ũaⁿ; in hot weather the clothing must be changed frequently. ũ kŭaⁿ ũ jŭah; sometimes it is hot, and sometimes it is cold. bŏi kŭaⁿ bŏi jŭah; is neither cold nor hot. i hwt kŭaⁿ, hwt jŭah; he has chills and fever. kŭaⁿ ló iŭ jŭah, jŭah ló iŭ kŭaⁿ; he is cold and hot alternately. thiⁿ-sĭ jŭah; the weather is hot. cí hŭe jĭt-tng-tàu jŭah cǎi; it is now very hot at midday. thóitⁿ tiêh tó lái cŭ hwt jŭah; when he saw it he became filled with excitement. jŭah thiⁿ-sĭ mŭeh-kŭaⁿ kŏi sĭt bĭ; in hot weather things spoil easily. i kâi sin-hŭn jŭah; he is feverish. ciah tiêh m̄ cāi jŭah; eating it does not make me warm. jŭah pauh; a cold-sore; sores on the lips.

悅 jŭah 61 Pleased with; gratified by.
1131 7 i nŏ nāng sie jŭah tiêh; the two are much pleased with each other. m̄ cāi i jŭah tiêh i tĭ-kŏ; do not know what it was in him which suited his taste. hĭa, jŭah tiêh! Well, that is fine! (said ironically). Ia sĭ cí khí le ũa jŭah tiêh; if it of this sort, it will not be to my liking. i ka-kĭ tŏt jŭah; he is pleased with himself and so mistakenly thinks that others are pleased with him. cĕⁿ-seⁿ to m̄ jŭah nāng lì; that will not please people.

揉 jŭe 64 To work over in the hands; to
294 9 rub between the two hands; to fumble.

jŭe chin; fumble the beard. jŭe tŭg, sŏh tó; griping pain in the bowels. mŭn-pò jŭe hó khŭt i lâ ta; squeeze out the towel and then let it dry. chíu-kŭn khieh khŭ jŭe cheng-khih; take the handkerchief and rub it clean. tiêh khin-khin jŭe, m̄-bŏ jŭe phŭa; must rub it lightly, and not rub holes in it. jŭe kâi cŭa-in; roll up a lamp-lighter. m̄iⁿ jŭe khah tŏa lâk; do not rub it too hard. jŭe i nŭg; make it pliant by rubbing it. jŭe i chŭi; rubbed it into fragments.

銳 jŭe 167 Piercing; shrewd; resolute.
302 7 i kâi cĭ jŭe cǎi; he is very resolute. thie-sŭn ceng-jŭe kâi piáⁿ-bé; detail well drilled troops. nāng kâi jŭe-khĭ m̄ hó tŭi; our ardour must not abate.

— jŭi —

唯 jŭi 30 To echo, as in replying; an
1052 8 answer.

jŭi, jŭi; aye, aye; to be sure. cèng nāng lóng-cóng jŭi-jŭi, bŏ nāng kâⁿ kĕh i; every one agreed with whatever he proposed, and none dared remonstrate with him. hŭaⁿ nāng ùi i kâi sĭ, mĭh sŭ to sĭ jŭi-jŭi, nâp-nâp; they all fear his power, and assent to and acquiesce in everything he says.

惟 jŭi 61 Only that; and so; to consist
1049 8 in; but.

jŭi sĭ cĕⁿ-seⁿ ũa cŭ m̄; that being the way it is, I will have nothing to do with it. jŭi-tòk lŭ cĕk nāng sĭ hó; you are the only one fit for it. jŭi sĭ lŭ ũa cai tĭaⁿ; you and I are the only ones who know.

維 jŭi 120 To ponder.
1049 8 cāi saⁿ sŭ-jŭi; pondered it over and over. kháu sŏng, sim jŭi; the mind meditates upon it, while the mouth chants it. lŭ hó ka-kĭ sŭ-jŭi; you think it over within your own mind.

遺 jŭi 162 To will; to entail; to leave,
277 12 as at death.

lĭm sĭ kâi jŭi cŏk; last will and testament. sĭ kŏ nāng kâi jŭi kâ; it is the instruction bequeathed to us from the ancients. sĭ soiⁿ có kâi jŭi ngān; those were the dying words of his ancestor. i a-pĕ jŭi-mĕng cang cí koiⁿ phò pun cí kâi kŭaⁿ; his father left orders that this shop be given to this son. cāi sĭ tâng soiⁿ jŭi

lôh lái kái; this was handed down from former times. jũ sit mûeh-kiaⁿ; articles left behind and lost. jũ chũn jiéh côi cù-cheh pun kiaⁿ-sun-hùe thák; left many books for his descendants to study. tãi-hũam kiaⁿ-sun to hó tàⁿ-cò sǐ có-pě kái jũ thói; all the descendants may say that they are the relicts of their ancestor. soiⁿ nâng kái jũ huap; the rules bequeathed by those gone before. káu jũ chái; examine the scholars who entered once but did not pass. jũ pak kiaⁿ; a posthumous son. có jũ kái mûeh-ngiap; property inherited from ancestors. toaⁿ-toaⁿ jũ-chũn cǐ kái kiaⁿ; left only this son.

— jún —

允 jún 10 To assent; to permit.
1143 2 lú iⁿ-keng jún-náp kùe úa; you have already granted it to me. i ǔ in-jún a bô? Has he given his consent or not?

潤 jũn 85 To fatten; to moisten; to
302 12 bedew.
cũ-jũn; to enrich; to bedew. cheng sim, jũn hũ; cleanse the humors and enrich the blood. ẽng cú khũ jũn i; take water and moisten it. mĩn ciah lái hong-jũn cǎi; his face has become very florid. i kái sek sǐm sǐ jũn-cěk; its color is very fresh. ũ lǒ cúu lái cũ-jũn i, i kǒi tǒa; if the dew moistens it, it will grow quickly.

𦍋 jũn 130 Tough.
288 3 àng gũ-phũe hiẽⁿ jũn; as tough as cowhide. nẽk jũn cǎi, pũ lái bũe mĩ; the meat is very tough, and cooking has not made it soft. kũn hũn-lío jũn; the sinews are still tough.

閏 jũn 169 The intercalary month.
302 4 jũn gũeh; the intercalary month. mǎnⁿ nĩ sǐ jũn saⁿ gũeh a sǐ jũn sǐ gũeh? Is it the third month or the fourth, that occurs twice next year? saⁿ nĩ cěk jũn; there is an intercalary month once in three years. ngǒ nĩ cài jũn; these five years have two intercalary months.

— jú —

邇 jú 162 Near; at hand; proximate.
721 14 ẽn jú thũn mĩaⁿ; celebrated far and near. hĩa jú kũi sim; in remote and in neighboring places, all hearts turn to him. kùe nĩ tǒ jú; the end of the year is at hand.

浼 jú 85 To daub; to befoul; to defile.
586 7 chíu-ng jú kàu nah-sap; have daubed your sleeve so that it is dirty. cěk koiⁿ jú kàu nah-tĩ, nah-sap; the whole place is daubed with dirt. mǎiⁿ jú tiéh i; do not get daubed by it. jú tiéh ɦũ; daubed with paint. chíu mǎiⁿ jú tiéh bák; do not get ink on your hands. kha jú tiéh thǒ-kau-mũe; his feet are daubed with soft mud.

耳 jú 128 The organ of hearing.
720 0 sǐ chíu-thẽng kái jú mǎk kuaⁿ; is an official who acts as eyes and ears to the ruler. ẽng i tǒ cò jú mǎk; use him for ears and eyes. hĩn-khek kái kuaⁿ-hú jú mǎk kũn cǎi; the present magistrate is very sharp eyed and quick eared. jú mǎk khuah; a wide range for seeing and hearing.

攤 jú 64 To spread out thin, as oint-
854 19 ment on a plaister.
jú cǎu-cǎn; spread it of uniform thickness. kò mǎiⁿ jú khah khuah; do not spread the paste over too large a space. kǒ-ɦẽ jú pǒh-pǒh; spread the ointment very thin.

而 jú 126 Yet; then; a particle con-
719 0 firming or ending off.
jú iⁿ; that is all. put kùe cǐeⁿ-seⁿ jú iⁿ; only this and nothing more. siang ǒi sǐ cǐeⁿ-seⁿ jú iⁿ-iⁿ; the utmost that I can do is this. jú-chíaⁿ; furthermore. i jú-chíaⁿ mĩ pat jĩ; moreover, he does not understand letters. chǒng hũ-kò jú khũ; had been along there. cǐ kũ ũe chǒng hũ jú lái? Whence came this phrase? lú chǒng hũ jú cai? How then have you become aware of this? chǒng hũ jú ǒi? Whence then came the power? chǒng hũ jú pat? How could he have known?

亂 jú 5 In disorder; out of place; in
570 12 confusion.
thũn-mǎⁿ jú-jũ; hair unkempt. tĩ-hng jú; the place is in disorder. piⁿ jú, khũ siu tít; your cue is all in a tangle, go and comb it. i tǒ jú tàⁿ; he is talking wildly. hãm i mǎiⁿ jú cò; tell him not to act disorderly. mǎiⁿ mûeh jú; do not disarrange it. sǐ khũt i lǒng-jũ; it has been disarranged by his meddling with it. sim jú; the mind disturbed. cò-nĩ pàng i tǒ jú? Why have you let it get into a tangle? sũaⁿ jú-jũ; the thread is all in a tangle. i kái kǒ lǎi jú-jũ chǎh-chǎh; her house is all in confusion. pũaⁿ-úaⁿ pái kàu jú-jũ; the dishes are laid in a disorderly manner. bǒ thũn bǒ sũ, jú-jũ; no clue to it in the midst of the tangle.

膩 jǔ 180 Fat; rich.
631 12 pǔi-jǔ; nutritious. bûe hó
ciáh pǔi-jǔ; should not yet eat rich food. ēng
khieⁿ pǔi-jǔ a mién? Is it necessary to abstain
from rich food? bô pǔi bô jǔ ciáh cò-nī ũ nī
hó chí a-nô? With nothing nutritious to eat
how can I have milk wherewith to nourish
the baby?

字 jǔ 39 A style, title, or name, taken
1032 3 by educated people at about
fifteen years of age, or at marriage. It was
anciently taken at twenty. i kái jǔ sī sīm
mûeh? What is his designation? cun jǔ bûe
cēng chiáⁿ kâ; I have not yet inquired your
honorable title. i cēng cò ũ jǔ a bûe? Has he
yet taken his style? cí kái jǔ sī i tōa nāng cò
kái; this name is given him by the elders of
his family.

二 jǔ 154 A substitute; a second.
721 5 put jǔ kè; no two prices. i
chǔn bô jǔ sīm; he has no two minds about it.
put jǔ sīm; not double minded.

— jǔn —

纂 jǔn 120 To compile; to edit.
1026 13 cí sī sīm jǔn kái cū; this is
a new edition. cí pang cū sǔng sī gū jǔn kái;
this set of books is probably an imperial edi-
tion. jǔn lío cíp cò cêk pág; collate, and then
compile in one volume. chiú jǔn kái cheh; a
book made by hand; a home-made book. ka-
ki jǔn kái; compiled it myself. jǔn siu; to
revise.

亂 jǔn 5 Without method; at random;
570 12 heedlessly.
i káⁿ jǔn cò; he dare act without regard to
other people's rights or feelings. jǔn cò; sit
in a slouching attitude. jǔn síá; write it
almost any way. bûe cēng tiaⁿ tiéh, i jǔn
jiáng; before he was touched he bawled out.
pūg m hó jǔn ciáh; rice should not be eaten
without regard to rule. ũe m hó jǔn tàⁿ;
words should not be spoken at random. líah
lío jǔn phah; seized and beat him letting the
the blows fall wherever they might.

任 jǔn 9 However; whatever; in what-
289 4 ever way.
jǔn thóíⁿ, thóíⁿ m kīⁿ; whatever effort I make in
looking, I cannot see it. jǔn sīeⁿ, sīeⁿ m chut;
however much I cogitate, I cannot think it
out. jǔn ēng, ēng m lío; however freely you
use it, you cannot use it all up. jǔn ieh m
tiéh; can't guess it any way. jǔn tàⁿ, m thiaⁿ;
whatever I say he pays no heed to it.

便 jǔn 9 Whichever way you please;
688 7 snit yourself; either will do;
when you like. sūi-jǔn cò to hó; almost any
way will do. nō saⁿ tō lō cêk ieⁿ, lū sūi-jǔn
kiaⁿ; the roads are all alike, take whichever
you please. i sieh i, sūi-jǔn tàⁿ i to thiaⁿ; he
is fond of her, and heeds whatever she says.

— jǔt —

悅 jǔt 61 Gratified; contented; delight-
1131 7 ed; to please.
i kái sīm hí-jǔt; he is delighted. tó lǎi put-
jǔt; displeased in his heart. i thiaⁿ tiéh
m-jǔt; when he heard it he was displeased.
khóⁿ jǔt māk; rather pleasing to the eye.
thóíⁿ tiéh jǔt nāng kái māk; the sight of it
gladdens the eye.

— ka —

剪 ka 18 To cut with shears.
978 9 ka pò; cut cloth. ka saⁿ-
khò; to cut out clothing, cêk ki ka-tò; a pair
of shears. ka-tò kiaⁿ; scissors. ka sin ang-
kiaⁿ; cut out a paper doll. ka hue; to cut out
flowers. ka cíó; cut out figures of birds.
ka còi-còi; cut them evenly. i bô mih ói sái
ka-tò; she is not very handy with the shears.

膠 ka 180 Glue; glutinous jelly; viscid;
368 11 cohering.
gū phûe ka; glue made from cowhide. hū
ka; glue made from fish. kim-lêng ka; glue
made from the sea-bass. a-ka; a medical glue,
made by boiling ass-skin seven days in the
water of the glue well of Shantung. ku ka,
tek ka; medical glues, made from tortoise
shells and from deer's horns. ũg-mēng ka;
clarified glue. ka-mī; a cement used in
joiner's work. ún ka; fasten with glue. ka
ún m tùe; the glue does not stick. cí tiéh
ēng sīm-mih ka cíáⁿ hó ún? What sort of glue
must be used in order to make this adhere?
ieⁿ ka; to melt glue. khòh ka; prepare glue.
ka-liam; sticky. cūg kái bô ka-liam; wholly
destitute of tenacity. jū ka, sūi chak; like
glue and varnish; very adhesive. pū kau nē
ka-ka; cook it to a jelly. ka chak siang tâu;
sticking like glue and varnish. cí kái ka
hwn chun cū lut khū; this glue will not hold
through a change of seasons.

背 ka 180 ka-ciah; the back.
669 5 tùe i kái ka-ciah ān; followed
on behind him. ka-ciah kut; the back bone.
tng mīn káng i tàⁿ, mǎiⁿ phiah ka-ciah ān tàⁿ;
tell it to him to his face, and not tell it of him
behind his back.

咳 ka 30 ka-sau; to cough.
429 6 ka-sau pē; a cough. ỡi ka-sau; coughs. tĩ ka-sau kái ieh; cough medicine. ka-sau khũ thiam cǎi; coughs violently. cá mē" ka-sau cǎk mē"; coughed all last night. ka-sau khũ ữ thām a bộ? Do you raise phlegm when you cough?

股屁 ka-chng The rump.
681 phah ka-chng; to spank.

鉞鉸 ka-sut A clamp; a staple.
372 ka-sut khak sòi, m-hố sộ; the staple is too small and it cannot be locked.

己自 ka-kĩ Self.
1031 ủa ka-kĩ ữ; I myself have some. lủ ka-kĩ khũ khiẽ; go yourself and get it. i ka-kĩ kio ủa tà; he told me so himself. ka-kĩ ỏ-lố ka-kĩ; praises himself. ka-kĩ sộ cộ hỏ; he himself mistakenly supposed it was well. ẻng lủ ka-kĩ kái hỏ; use your own. i ka-kĩ m cái sio-lĩ; he is not ashamed of himself. i sĩ ka-kĩ hải ka-kĩ; he injures himself.

蚤狡 ka-cáu A flea.
953 ka-cáu thồ cẩu khũ; the flea jumped away. hủ tỏi ữ kái ka-cẩu tở kǎ kái iẻ; it seems as if there were a flea biting me. ka-cẩu bộ nũa" liah m tiẽh; without spittle fleas cannot be caught.

嚏噴 ka-thì A sneeze.
880 phah ka-thì; to sneeze. cǎk liẽn phah ku-ả kái ka-thì; sneezed several times in succession.

圖圇 ka-âng The whole, entire, round,
267 said of fruits and roundish objects. ka-âng kái; a whole one. ka-âng thun lỏh khũ, mĩn pỏ; swallow it whole, and do not chew it. khũt i ứn chỏ cũ ka-âng thun lỏh khũ; he dipped it in vinegar and then swallowed it whole. ka-âng kỏ khũt i pủ, mại" cỏih; boil it whole, do not slice it up. ka-âng kái lải kǎ cía" ữ bĩ; bite into a whole one and then it will show its flavour. ka-âng liáp lỏh khũ, mại" pẻh chũi; put it in whole, do not break it in pieces.

絞 kǎ 120 To twist with a windlass; to
369 6 turn, as by a windlass; to twist; to wrench. kǎ i kĩn; twist it tight. cỏ kǎ khah tỏa lải cũ tữg; if you wrench it too forcibly, it will break. i kái sộh kǎ lải iỏ hỏ; his ropes are well made. sa" tỏ kǎ cỏ cẻk tỏ; twist the three strands into one. kǎ cía;

kǎ thũg; to press the juice out of sugar cane. chũu tủi i kái pỉ" kǎ kĩn-kĩn; took hold of his queue and wrenched it tight. kǎ hũam; a criminal who is to be strangled. kǎ củe; an offense which merits strangling as a punishment.

找 kǎ 64 To look for; to seek.
34 4 mủa"-tỉ-kỏ kǎ-chũe i; sought him everywhere. kǎ kũn ẻ-kũa cía" chũe tiẽh; looked for it until afternoon, and then found it. kǎ thàng-jĩt, kǎ m tiẽh i kái nẵg; searched for him throughout the day, but could not find him.

攪 kǎ 64 To stir around with an im-
371 20 plement. hỏ kǎ kũn cẩu-cẩu; stir it till the ingredients are evenly mixed. tiẽh cang sủm-mủeh lải kǎ? What shall I take to stir it with? thũg tiẽh kǎ i iẻ"; stir the sugar till it melts. kǎ lỏng-lỏng cũ chũeh lỏh khũ; stir it up so that the ingredients are evenly mixed, and then sup it down. cang kỉ tủ kǎ thiam-thiam; take a chopstick and stir it very hard.

校 kǎ 75 To revise; to try the accu-
373 6 racy of. khẩu-kǎ; to adjust. kỏi-kǎ; to revise. kǎ cía" kủe kái; what has already been corrected. khũt nẵg tit-cỏ tiẽh m kỏ i kỏi-kǎ; when wronged he did not seek redress. kǎ-ủe; an officer of the city gates.

較 kǎ 159 To measure strength; to
372 6 compare; to try the worth of. kǎ cũn; test the accuracy. pỉ-kǎ; to argue the point. cỉ nỏ nẵg lải pỉ-kǎ, sĩ cỉ kái nẵg jú kẻng ỏi; comparing the two persons, this one is the more able. kǎ thỏi" cũn a m cũn; compare and see whether it agrees with the measure.

濬 kǎ 85 A creek, canal, or small
372 10 channel, servicable at high tides.

cía cũn ỏi jíp kǎ a bỏi? Can this boat go into the creek? kǎ tẻng kái cúi chĩn, tiẻp pỏh sỏi cũn cía" ỏi tit jíp; the water in the creek is shallow, and we must transfer our cargo to a small boat so that we can go in.

教 kǎ 66 To teach; to show how;
372 7 tenets; a sect; a part. kǎ-hủe; to instruct. kǎ-hủn; to indoctrinate. kǎ sĩ; to enlighten; to show how. kǎ ủe; to instruct in a language. kǎ củ; to teach school. kǎ sĩa jỉ; to teach penmanship. kǎ ủe mủeh; teach drawing. kǎ bú; teach military tactics.

kà keng-ci^a; teach archery. kà khùn; teach boxing. kà ke-húe; teach fencing. kà ló kó; teach drumming. kà khék; teach the singing of ballads. kà lí^a kú; teach how to play on stringed instruments. kà hì; teach how to perform in a theatre. i kái kà lāi m̄ sien huap; this is not taught in the best way. kà tō-lí; instruct in doctrine. cang pūg chí tōa, cang chūe kà gâu; make him grow by feeding him with rice, and make him wise by using the ferule on him. lū kái tōa mīa^a úa bū cēng chia^a kà; I have not yet asked your name. ôi^a sī lāi cī kà cē; when you have leisure come here and discourse. i kà nāng tǎi-khài sī kà nāng cō-nī? In a general way, what is it that he teaches people to believe in? hūt kà; sek kà; Buddhism. tǎu kà; Taoism. hūe-hūe kà; Mohammedanism. jū kà; Confucianism. thien-ôú kà; Roman Catholicism. ía-so kà; Protestant Christianity. thūn kà kái sin-se^a; a teacher who promulgates doctrines. cía sī kà-ín hūe; this is one of their disciples. cī cēk ūi sī kà-sū; this is a learned teacher in that religion. hū cēk ūi sī gūa kok kái kà-sū; that is a foreign missionary. kà cū kái cū-ce; a schoolroom. tōk chut kà gūa; to expel from a sect or party. cī kái sī sin lāi jip kà kái; this is one who has lately entered the sect. kà-hūe ū jieh cōi kái? How many separate organizations are there of that sect? kà-tūg; a chapel. kà lāi ū jieh cōi nāng? How many members are there in the sect? cía sī cía^a kà m̄ sī sīa kà; this is moral, not immoral teaching. to sī ài^a kà nāng hō, bō kà nāng m̄-hō; its aim is to teach people to do well, not to teach them to do evil. i kà cēk kùe cū pat, chong-mēng cǎi; if he is once shown how he knows, he is very intelligent. cī kái jūn kà, kà m̄ pat, sīm sī lú-tūn; this one, however much you teach him, does not learn, he is exceedingly stupid. úa sī kà lú, m̄ sī mē^a lú, lú m̄i^a khì; I am teaching you, not scolding you, so do not be displeased. ū jieh cōi kà-mūg? How many adherents have they? tī-tiang tō cū cī kái kà? Who is the head man of this sect? chia^a i lāi kà cū-i^a; invite him to come and teach in the college. cī kái sai-kia^a kà chut lāi ciang-lāi ū mīa-sek; this apprentice will make a reputation for himself when he shall have been through his course of instruction.

咬

kǎ 80 To bite; to gnaw.

1077 6 kǎ cēk chùi; bite off a mouthful. cī ciang káu ôi kǎ nāng a bōi? Is this dog apt to bite? m̄i^a khut i kǎ tiē; don't let him bite you. khak tōi^a, kǎ m̄ lōh; it is so hard I can't bite into it. khah jūn, kǎ m̄

tūg; it is so tough that I cannot bite it in two. kǎ cō nō kō; bite it apart. i kái khí kǎ kín-kín, tiē kio khui; his teeth are clenched, and we must pry them apart. kǎ-gē chiet-chí; gnash the teeth. tng kua^a m̄n cōi^a khū kǎ i; right there before the face of the magistrate, wrongly involved him in the crime.

— ka^a —

柑

ka^a 75 Oranges.

311 5 cēk liap ka^a; an orange. sōh ka^a; the coolie orange. cie ka^a; an orange with a thin loose peel. phōng-tháng ka^a; a large sweet orange with a loose porous peel. bít-tháng ka^a; a small sweet orange. ka^a phūe m̄i^a tak-nūg, khieh khū lō; do not waste the orange peel, take it and pickle it. cī kái ka^a kio úa phoi; pare this orange for me. peh kái ka^a lāi ciāh; pick an orange apart and eat it. ka^a-hūg; an orange garden. tiāh ka^a; gather the oranges. kō kái nāng cwn tō liāh tō ka^a-thang; hire a man especially for picking the caterpillars off the orange trees. cía mng sī ka^a-kia^a; these are dwarf oranges. cía ka^a khah che^a, bū sēk; these oranges are too green, they are not yet ripe. cía kit sī ciap ka^a kái, cía^a ôi tiām; there limes are grafted on an orange and that is what makes them sweet.

橄 橄

ka^a-ná The olive.

312 cēk cāng ka^a-ná chūn; an olive tree. kám cēk liap ka^a-ná tō chùi; holding an olive in her mouth. nūn hie^a-lí cēng ū jieh cōi ka^a-ná? In your village how many olives have been planted? cie^a cī^a ka^a-ná, lōh cī^a kie^a; a thing that rises in price by being kept, as do olives, or one that diminishes in price, as does ginger. ka^a-ná kùeh bō; a cap shaped like half an olive.

敢

ká^a 66 To dare; to venture on; 312 8 presuming.

m̄ ká^a tng; dare not undertake it. úa m̄ ká^a cie^a-se^a; I dare not do thus. i cō-nī ká^a hie^a-se^a? How dare he do thus? lū ē tūg ká^a mē? Are you ever going to do so any more? i ká^a cō, ká^a ūi; he dare do anything. cī kái nāng ká^a se^a ká^a sī; this man is wholly fearless. cī kái ūe sī i cía^a ká^a tà^a; this sort of talk only he dare indulge in. i ío ká^a tà^a, ío ngē tít; he is bold in speech, and resolute in action. nāng cē m̄ tō i cū ká^a sūg; as soon as one is gone, he sets himself boldly to playing. kúa^a-ká^a; decided. íong-ká^a; valiant. khí ká^a, khí ká^a; how dare I do so; I ought not to receive such an honor. hía, i cía^a m̄ ká^a, a! Would not dare to do it, would he! i cē lāi in cū m̄

káⁿ; as soon as he comes they will desist. *cía* nâng thó káⁿ *ciah* káⁿ *tàⁿ*; this man dare do any sort of thing. *úa* cò káⁿ? *úa* cǎi tít káⁿ? How dare I? *bộ* nâng káⁿ; none dare do it. *lủ* káⁿ *ciah* mē? Will you venture to eat it? *lủ* káⁿ *thiaⁿ* *úa* cǎi hỏ; if you will venture to follow my advice, all will be well. *m̃* káⁿ, *m̃* káⁿ; dare not presume to do so. *káⁿ-káⁿ nē*; walk up to boldly.

酵 kàⁿ 164 Leaven; yeast.
372 7 *khũ* bói *củ*-*píaⁿ* *lái* cò kàⁿ-*bỏ*; go and buy some cakes made from malt and make some yeast. *khieh* *lái* *hwt* kàⁿ; bring them for starting the yeast. *cía* sǐ *phủ* kàⁿ *kái*; these are raised with yeast. *lủ* *thóiⁿ* kàⁿ *phủ* *a* *bũ*; you look and see if the yeast is light yet. *cí* *kái* *mĩ* *khah* *kùe* kàⁿ; this flour has too much yeast in it. *kàⁿ* *kúe*; leavened cakes, cooked by steaming. *phủ* kàⁿ, *phủ* *kàu* *ngàn-ngàn*; raise them with yeast, till they are very puffy. *kàⁿ-củ* *m̃* *cok*, *phủ* *lái* *m̃* *phảⁿ*; there is not enough yeast in them, and they are not raised so as to be spongy. *phủ* *khí* *lái* *khak* *tôiⁿ*, *bỏ* *phảⁿ*: kàⁿ-*bỏ* *khah* *cíe*; they are too heavy, and not at all porous: there is too little yeast in them.

啣 kàⁿ 80 To carry in the mouth.
199 8 *khēh*-*củ* kàⁿ *chà*; at right angles, as a magpie carries a stick. *o-a* kàⁿ *chiu*-*ki* *khũ* *cộ* *tàu*; the crow is carrying twigs to build a nest. *sek* *ki* *chũe*, *khut* *káu* kàⁿ *i* *túng-lái*; throw a stick and let the dog bring it back. *ỉⁿ*-*củ* *sĩ* kàⁿ *thô* *khũ* *cộ* *tàu*; the swallow is carrying mud for her nest.

— kah —

甲 kah 102 Armor; a hard or scaly
355 1 covering; the first of the ten stems; a set of ten.
cúng-kah; finger nails. *kha*-kah; toe nails. *chēng* *cien*-kah; wears armor. *thih* kah; iron shields. *lâh*-*lí* kah; the scales of the pangolin. *liên* *hũn* kah *bé*; a connected file of armored horses. *pộ* kah *kái* *sũ* *tiēh* *jín*-*cín* *kiaⁿ* *cíaⁿ* *hỏ*; the tithing must be done honestly and correctly. *kah*-*tiēh* *sĩ* *kũn* *cáp* *ke* *kái* *thâu*-*nặng*; the chief of a tithing is the head man of ten households. *i* *sĩ* *khue* kah *chut* *sín*; he is a graduate who has earned, not bought, his degree. *kah* *it* *sĩ* *sôk* *bâk*; the first and second of the ten stems, pertain to wood. *cêk* kah *úaⁿ*; a set of ten rice bowls. *bói* *nỗ* kah *tôa* *úaⁿ*; buy two sets of large bowls.

連 kah 162 Even; still; together; with;
532 7 also.
kah *sũ* *to* *m̃* *lĩ*; does not even attend to business. *kah* *khũn* *to* *bỏ*; has not even a sample of it. *kah* *úa* *tộ* *m̃*-*ủi*; does not fear even me. *kah* *mēⁿ*-*kũa* *to* *lái*; comes even in the night.

胛 kah 130 The part under and between
356 5 the shoulder-blades.
koiⁿ-kah; the shoulder-blades. *cũang* *tiēh* *i* *kái* *koiⁿ*-kah; hit him on the shoulder-blade.

較 kah 159 To contend.
372 6 *kah*-*tiēⁿ*; a parade ground, or area where troops are reviewed. *lái* *kah*-*tiēⁿ*, *gũa* *kah*-*tiēⁿ*; inner and outer parade grounds. *saⁿ* *jít* *ấu* *àiⁿ* *chut* *kah*-*tiēⁿ*; after three days there will be a review of troops.

合 kah 30 To fit; to match; in unison;
217 8 to correspond.
cí *ki* *số*-*sĩ* *kio* *i* *kái* *số*-*thâu* *sie* kah; this key fits his lock. *kah* *i* *kái* *sín*; fits him. *ka* *lái* *kah* *sín*; it is cut to fit. *ně* *kah*-*kah*; just exactly enough, neither too much nor too little. *soiⁿ* *lái* *kah*-*tàu* *thóiⁿ* *hỏ* *mē*; first try it and see if it fits when inserted. *cía* *ke*-*hũe* *khut* *i* *tú*-*tú* *kah* *ēng*; this tool is just exactly adapted to his use.

蓋 kah 140 To wrap up in; to cover up.
307 10 *kah* *phũe*; to wrap up in a coverlet. *i* *kah* *phũe*, *kah* *kàn* *sie*-*sie*; he is rolled up snugly in his coverlet. *khieh* *ke* *nía* *phũe* *lái* *kah*; get another coverlet to put over him. *thiⁿ*-*sĩ* *fo* *jùah* *kah* *pín* *tó* *cũ* *hỏ*; the weather is rather hot, and if you cover the middle of the body that is enough. *màiⁿ* *kah* *kah* *mĩⁿ*; do not wrap up too closely. *kah* *lío* *cũ* *hip* *tiēh*; being wrapped up, was oppressed by heat. *mếⁿ*-*sĩ* *chín*, *ả*-*sĩ* *bộ* *phũe* *kah*, *tiēh* *khut* *i* *kũaⁿ* *sĩ*; the nights are cold and without a coverlet to wrap up in one would be frozen to death. *khieh* *kái* *hũn* *chộ*-*liak* *kah* *cẽ* *cũ* *hỏ*; take a winter jacket and cover up slightly and that will do. *i* *kái* *kha* *kah* *bỏ* *sie*; her feet are not warmed by wrapping them up.

各 kah 30 A distributive adjective;
426 3 each, separate, apart.
kah *nâng* *kah* *nâng* *túng* *khũ* *i* *chũ*; each returned to his own house. *kah* *nâng* *kah* *nâng* *kái* *kien*-*sek*; each has his own experience.

與

kah 134 And; together with.
1125 8 lú kah úa cò-pú lú khù;
you go along with me. lú kah úa m tang
kok; you and I are not of the same country.
i kah i kái a-pě cò-pú tǒ; he and his father
are together. úa kah i sí tang sè; I am of
the same surname as he. cǐ iè^a kah hǔ iè^a, tǐ
iè^a hǒ? Of this sort and that, which is the
better? cǐ kái kah hǔ kái cò cèk-ē khieh khù;
take this and that together in one lot. hǒ
kah m-hǒ; good and bad, taken together. ài^a
bói cǐ kǐa^a kah hǔ kǐa^a; wishes to buy both
this sort and that sort.

雷

kah 173 The sound of a multitude
8 7 of voices.
káh-káh-kún; the sound of many babbling
tongues. náng-sia^a káh-káh-kún, thia^a m hín;
there was the sound of many voices, and I did
not hear distinctly.

— kai —

該

kai 149 What ought to be; fit; just;
306 6 deserving; necessary; con-
venient.
sǐ i kai kún kái; it is what pertains to his
functions. úa púg kai tiéh lái, bō nǎi hǒ tǒa;
I shall have to come anyway, notwithstanding
the rain. cǐe^a-se^a sǐ eng-kai, a m eng-kai?
Is that what he ought to do or not? lǔ eng-
kai cǐe^a-se^a tǎn; you should say thus. i cǐe^a-
se^a sǐ kai sǐ; he is then deserving of death.
kai khiam jiéh cǒi? How much does he justly
owe? siè^a-siu-huè, m kai cǐe^a-se^a cǒ; thought
with regret that he ought not to have done
thus. i kham-kai sue; he deserves ill luck.
sǐ púg eng-kai kái; it is what he ought justly
to do. kham-kai tit tiéh; worthy to receive
it. i m kham-kai cǐe^a-se^a; he is not deserving
of it. úa kai hǎi^a jiéh cǒi? How much ought
I to pay? i kái mǐa^a kai jǔ chǔ; his fate is
just. i kham-kai cǐe^a-se^a sǐ; he deserves death.

賅

kai 154 To present.
306 6 i kái ūe tǎ^a khù kai-kwt;
what he said involves several meanings. cèk
kù ūe cǔ kai-kwt; one sentence contains it all.
cǐ kái jǐ kai-kwt cǐ kú kái lǐ-sù; this letter
contains these several references.

皆

kai 106 All; alike; the whole of them.
358 4 náng-náng kai cai; they all
know. kai tang cèk thó; we are all of the
same rank. kǔ kái cèk iè^a; all are alike. cèng
náng kai tǎi hua^a-hí; all are equally pleased.

瘵

kai 104 An intermittent or tertian
359 6 ague. i kái ngiak sǐ kai-
ngiak; his ague is tertian.

屆

kài 44 The set time; a limit; to
361 5 arrive at a time or place.
kài-khǐ; a set time. tǎi kài; at the time; a
period recurring every twelve years, when the
books are open at the yamun for the recording
of the names of persons who have transferred
land paying taxes to government. kin-nǐ
tǎi kài; this is the year for having sales of
taxable land entered in the recorder's office.
ún kái kái-cheh i^a-keng kuah cheng-chǒ; nún
cò-nǐ hǔn-lío lǎi chue nǐe? Our record of the
transfer of the land is already entered in the
recorder's office, so why do you still come to us
to collect the taxes? kin-nǐ tǎi kái-khǐ, nán
kái nǐe tiéh cai lǎi siu kuah cheng-chǒ; this
is the year when the recorder opens his books
and we must see to it that the sale of the field
which renders its owner responsible for the
tax upon it, is recorded.

戒

kài 62 To abstain; to refrain from;
360 3 to watch against; to warn.
kái kháu; to diet. chiet-chiet tiéh kái i cǐ
cuang sǔ; it is of the utmost importance that
he be warned against this. cǐ tie^a sǐ kái hun
kái feh-hng; this sheet is a prescription for the
breaking off from opium. i i^a-keng kái-tǔg
hun ín; he has already broken off from his
opium habit. cǐah cǒ, kái suah; to fast and
avoid the destruction of animal life. chut kái
tǒ; issue prohibitory rules. káu-kái kǐa^a-tǐ;
caution the children. kái cǐah; abstain from
food; to live sparingly. kái cǐu; abstain from
wine. kái cá tē; abstain from tea in the early
part of the day. hǒ kég-kái ǎu náng; deter
those who come after. kái im; refrain from
vice. siu kái; take orders as a priest or
nun. kái cǐ; a finger ring, hinting the neces-
sity of restraining anger. kái tǒ; to forbid
gambling.

蓋

kài 140 Covered; to roof in; to
307 10 cover over.
kái-au; a covered cup. khieh kái-au kúa
khù khám kái-au; take the cover and cover
the covered cup. kái-au kha; a stand for a
covered cup. kái-kien pàng-ok; to build
houses. i cǐ kǐa^a sǔ, cǐa-kái m mǐ^a; as to his
affair, he did not keep it concealed. kái-úa^a;
a covered bowl. cǒ káu kái-sǐ cǐi; made very
secluded. cǐ kái náng kái-sǐ hǒ; this man is
a good protection. i kái pǔ sǐ kái cǐ cèk hie^a;
his wealth overtops all in this village. i kái
pǔ sǐ kái cèk hǔ; his wealth has no parallel in
this Department. hǒ kái kái-pàng mǐn cǐe^a;
put the best ones on top. thǒng hwn pǒ-khǐ;
a canopy.

价 kài 9 One who assists; a waiter.
360 4 thoiⁿ-tieh cū sī hì-pēⁿ-téng kài a-sēng-kài; he appears to be a clown in a theatre. seⁿ-lái kio kài a-sēng-kài cêk iēⁿ; he naturally looks like a clown.

墟 kài 32 Dust.
1 14 i ciu-jit to sī ūn thō, núa kài, hō kài màiⁿ i chēng; he is wallowing in the dirt all day long, so do not dress him in anything that is nice.

蚱 kài 142 A red spotted lizard.
361 4 kap-kài; a lizard which is used in medicine. khūⁿ bói cêk tui kap-kài lái kap ieh; go and buy a couple of lizards to compound into medicines. toaⁿ-toaⁿ ēng kap-kài búe li jú-kèng ū khì-lâk; if only the tails of the lizards are used there is much more power in the medicine.

額 kài 181 The top of the head.
309 14 thien-lêng-kài; the fontanel. phah-phua i kài thien-lêng-kài; broke his head.

芥 kài 140 The mustard plant.
360 4 cêk liap kài-cí; mustard seed. pēh kài-cí; kài-chài cí; white mustard seed. kài-luah; prepared mustard. lú àiⁿ pūn kài-luah, a sī àiⁿ pūn saⁿ-cham-ciēⁿ? Will you take mustard, or mixed condiments?

界 kài 102 A frontier; limit; boundary.
361 4 tī-kài; boundary of lands. tēng tī-kài; set a boundary. pīn cí-kò ūi kài; run the boundary line along here. ciēh kài; a stone landmark. kau-kài kài tī-hng; adjoining land. kio i sie kiam-kài; have the same line of boundary as he. ciēⁿ-seⁿ ū kài kài hāng; thus there is a fixed limit. sī-kài; the world. kài chieh; a foot rule.

丐 kài 1 A mendicant; to ask alms.
307 3 i khūⁿ cō khut-kài; he has become a beggar. ū cêk kài khut-kài lái thō ciāh; a beggar came to ask for something to eat. tōng kau khūⁿ cō khut-kài; lazy enough to be brought to beggary.

解 kài 53 Rooms in a yamun.
360 13 tang kong-kài, sai kong-kài; eastern or western public rooms in a yamun.

介 kài 9 To border on; conterminous.
360 2 m kài-i; bear no grudge. ūa chūn bō kài-i cía sū; I have not laid up any grudge in this affair. i siang tēng kài-i; he is very resentful. kài tō hō m-hō cū kang; it is on the border land between good and bad.

解 kài 148 To transfer to another post.
359 6 i tēng kài-ngūn; he is the first among the kŭ-jin graduates.

誡 kài 149 An injunction; precepts;
360 7 warnings.
cáp kài; the ten commandments. kàu-kài; injunctions.

概 kài 75 To even; to level off; to
307 11 adjust.
khieh ki tâu-kài lái kài; take the bushel scraper and level off the measured grain. lú kài tâu-kài tieh khia hō-hō cíaⁿ ū cún; hold your bushel scraper rightly and then there will be fair measure given.

的 kài 106 A relative pronoun; it forms
900 8 the possessive and denotes the genitive.

sī ūa kài a sī lú kài? Is it mine or yours?
cía sī ūa kài cū; this is my book. i sī tong-kok kài nāng; he is a Chinaman. pēh kài hō a āng kài hō? Which are the better, the white ones or the red ones? lú àiⁿ sōi kài a tōa kài? Do you want small ones or large ones? ū kài; there are some. sī ūn ū kài; that is what we have some of. àiⁿ ciēⁿ-seⁿ kài iēⁿ; want that sort. lú tieh kio ūa bói hō kài; you must buy good ones for me. ūa àiⁿ tōiⁿ-tōiⁿ kài; I want solid ones. i kài thau thiaⁿ; he has headache. i kài chū tō; his house has fallen down. i kài chūi li m hānⁿ, i kài sim hānⁿ; he talks as if he were unwilling, but in his heart he is not averse to it. i kài ūe cōi cāi; he is a great talker. m cai i kài l-sū; do not know the meaning of it. ūa kài sim lái sī sieh i; I have an affection for him. i kài a-pē bō tō; his father is not at home. tōa kài sōi kài lóng-cóng sī chūe i; great and small all go to him. kŭe kài cō-bák-kang kài lái cō; call a carpenter to come and make it. cía sī tī-tiāng kài? Whose is this? i àiⁿ sīm-mih kài? What does he want? sī i kài a m sī? It is his, is it not? cía sī nāng kài a sī in kài? Is this ours or theirs? sī ūn kài; it belongs to us. hū tieⁿ fⁿ kài kha àiⁿ cih; the leg of that bench is about to break. cī koiⁿ chū kài ēⁿ khah sōi; the roof-beams of this house are too small. cih tieh i kài sūn; received his letter. lú hō thiaⁿ i kài ūe; you should heed what he says. i kài tō-lí chim; its doctrines are deep. i kài seⁿ-chēng hō; his disposition is good. i kài phue jūn; its mind is tough. sī-ceng kài cam; the hands of the clock.

個 kài 9 One; a classifier of wide ap-
423 8 plication.
cêk kài a nō kài? Is there one or two? kài

tōa, kái sòi; one is large and the other small.
 cǐ kái hō? hū kái hō? Which is the better of the two?
 nō kái tī kái tōa? Which of the two is the larger.
 ũ kái nāng tō; there is a person there.
 cǐ kái thau kái, hū kái jī kái, hū kái tōiⁿ saⁿ kái; this one is the first one, that the second, and the other the third.
 ũ kúi kái kíaⁿ? How many children have you?
 cǐ pēh kái ngūn jieh tǎng? How heavy is this hundred dollars?
 sǐ lūn ngūn kái, a sǐ lūn ngūn nǐe? Is it to be reckoned in dollars, or in taels?
 úa àiⁿ lūⁿ lūⁿ kái kái; I want a very fine one.
 thóitⁿ tiēh kái kái hō; they appear to me to be every one of them good.
 lū kái kái to àiⁿ; you want every one of them.
 bō kái m pat; there is not one that he does not know.
 kio i tūaⁿ kái; the one exchanged with him.
 chit kái poih sǐ ngō-cáp-lák; seven times eight are fifty six.
 ũ saⁿ nō kái tīaⁿ; have only two or three.
 m cai i àiⁿ tī-kái; do not know which one he wants.
 bō pūaⁿ kái; there are none at all.
 khiēh ke kái pūaⁿ lǎi; bring another plate.
 tǎi lǎi ũ kái tōiⁿ lǐ; what he says has reason in it.
 chūn bō kái iēⁿ cǐeⁿ-seⁿ; there is no such thing.
 cō kái hō; make a mark.
 ũe kái kho; draw a circle.
 sǐa saⁿ kái jī; write three letters.
 cēk jīt kúi kái sǐ-sǐn? How many hours in a day?
 ũ kái chāu kaⁿ-cap bī; some have the flavor of an orange.
 ũ kái phang bī; has a fragrant odor.
 khiēh kái kíaⁿ lǎi iām; take a magnifying glass and look through it.
 kuaⁿ kái māk-kiaⁿ; wore spectacles.
 ũ kái nāng-kheh lǎi; a guest has come.
 phah kái chūa-cak; make a finger ring.
 lū chēng kúi kái saⁿ? How many tunics do you wear?
 khiēh kái puah khū chō; take a pot to put it in.
 úa ũ kái tíaⁿ-kíaⁿ hō chá; I have a small iron pan to fry it in.
 pāt kái, úa lǐ mǎiⁿ; any other, is not what I want.
 àiⁿ cǐ kái; I want this one.
 kái phiⁿ tōa-tōa kái; a very large nose.
 m sǐ cǐ kái, sǐ hū kái; it is not this one, it is that one.
 khai kái mūg; made a door there.
 āng kái jīt-thau hēⁿ tōa; as large as the sun.
 āng kái hūe-hun-cūn hēⁿ tūg; as long as a steam-boat.
 i àiⁿ mih kái? What does he want?
 ũ kái ũ, ũ kái bō; some have them, and some have not.
 sǐ tī cēk kái? Which one is it?
 tō mūg kha ũ kái nāng tō kha; a man was standing by the door.

同 kái 30 With; together with; for.
 933 3 úa kái lū tǎ; I will tell you about it.
 úa kái lū cō kàu hō-hō; I will do it nicely for you.
 lū kái úa pāk hō; you tie it for me.
 hām i tiēh kái úa cū-sòi cō; tell him he must make it painstakingly for me.

个 kái 9 A letter whose shape is used 423 1 as descriptive of other objects.
 kái jī liú; the weeping willow.
 kái jī tek; the drooping bamboo.

— kak —

桷 kak 75 The long narrow slats that 410 7 are laid in roofs.

pái ēⁿ tēng kak; lay the beams and nail on the slats.
 cēk tío kak; one of the narrow boards on which roof tiles are laid.
 kak àiⁿ cō poih hun káu kái; I want roof slats that are eight tenths of an inch in thickness.

穀 kak 115 Grains, corn, cereals. 453 10
 ngō-kak cú; ngō-kak bō; the god of grain.
 ngō-kak hong-lōng; the grains are abundant.

角 kak 148 A horn; a corner; a point; 409 0 an angle; a protuberance.
 sǐ kak cō sǐ nāng; four persons sat at the four corners.
 i kái kak ciam-ciam; its angles are very sharp.
 cēk kak būn-cū; an official dispatch.
 chū-kak-thāt; a gable.
 gú-kak, iē-kak, tēk-kak; cow's, ram's, and deer's horns.
 sai-kak; rhinoceros horn.
 lēng-lang kak; stags' horns.
 mēng-kak; white horn.
 nō kái kak chie-chie; wide spreading horns.
 kak pēⁿ; horn handles.
 saⁿ-kak; triangular.
 sǐ-kak; quadrangular.
 ngō-kak; pentangular.
 siu pàng hū cēk kak; put them over in that corner.
 thiⁿ piⁿ, hái kak; the ends of the earth.
 chāng kak; the corner of a field.
 mǎiⁿ cūang tiēh iⁿ kak; do not run against the corner of the chair.
 àiⁿ cō poih kak a lǎk kak? Do you want it made eight or six sided?
 poih-kak; the star anise, a spice.
 keng, siang, kak, tí, ú, sǐ ngō im; the five tones of musical instruments.
 sǐa māk kak thóitⁿ i; looked at him out of the corner of her eyes.
 i sǐ kio i cǐeⁿ jīt ũ khaú kak; the other day they were bickering.

覺 kak 147 To notice; to feel; to bring 410 18 to light.
 put cai put kak cū lǎi; came when none were aware.
 úa cūg kái m cai m kak; I was wholly unaware.
 hū kíaⁿ sū hwt kak lío; that affair has come to light.
 hía, sǐ úa sít kak chak; I who was oblivious.
 phū khí lǎi kak cǐ phiaⁿ-lǐ kō ǒi thiāⁿ; when it comes on the pain is right here in the ribs.
 cǐa sǐ bō cai-kak kái mūeh-kiaⁿ; this is a thing without sensibility.
 cū kak ũ se-su khùn-kwñ; am conscious of feeling rather languid.
 cǐa sǐ kak sǐ kái ũe; these are words to enlighten the world.
 put kak cū kàn; came unexpectedly.

各 kak 30 Each; every; separate; apart.
426 8 kak nāng kak nāng khū út;
each went by himself to bed. kak nāng kak
nāng kái sū; each has his own separate interests.
kak nāng kak nāng kái hūn-lō; each has his
own sorrows. cī hūe kak nāng sī tō ciah; at
this moment every one is eating. kak-kak
m̄ sie tāng; each is unlike the others. nāng
kak ũ sō chiāng; each has his own special
gift. tã lāi kak ũ cēk sūeh; in speaking
each had his own meaning. kah chū kak
chū kái ũe lūm; each place has its particular
dialect. kak tī-hng iā ũ; every place has it.
kak kok to ũ nāng kàu cī-kò; every country
has its representatives here. kak hie to
pat i; every village knows him. ke lāi
kak sū sī i kún; all the different sorts of
affairs in the household, are under her con-
trol. kak khún kak khún hun-piet; dis-
tinguish between the different sorts. kak
nāng kak cip ka-kī kái i; each held to his
own opinion. i sī cō-pū ciah a sī kak nāng
kak nāng ciah? Do they eat together or
apart?

結 kak 120 To congeal; fixed; to bind
376 6 by agreement.
cúi kak cō pia-sng, kak kàu tōi hō phán bé;
water freezes into ice so hard that horses may
race upon it. kak sio-bāk; close up an ac-
count. sio-bāk kak cheng-chō; the account is
settled. kak ùa a bue? Is the case closed
yet? i bue lō-kak; he has not yet finished it
up. kak-kúe i kái sē-miā; put an end to his
life. kak-kék hō mē? Are the results good?
kàu kak-bue sī cō-nī? In the end what will
come of it? kau-kak hui-lūi; leagued
rascals.

丟 kāk 1 To fling, to throw, to cast
909 5 away.
kāk māk cī; to cast a glance at; to ogle. māk-
cī cē kāk i cū cai; when she glanced at him he
understood. kāk tō; to fling aside. kāk lōh
cúi; throw it into the water.

擊 kāk 64 To throw at; to cast missiles.
395 13 kāk kàu i hueh lâu hueh tih;
stoned him till the blood gushed out. cang
ciah khū kāk i, kāk m̄ tīeh; threw stones at
but did not hit him. khieh ke kò kāk khū
kàu, tú-tú kāk tīeh i kái thau-khak; took an-
other and threw it, and hit him exactly on
the head. kāk sī; stone to death. kāk tã;
miss the aim in throwing at.

— kam —

蛔 kam 142 Intestinal worms.
262 6 kam-thāng; intestinal worms.
sōh sī i kái kam-thāng; destroy the intestinal
worms. thò cēk tō kam-thāng chut lāi;
vomited up a worm. cī iē hō tī kam-
thāng; this is a good vermifuge.

疳 kam 104 A disease of children, aris-
311 5 ing from bad treatment or
undigested food. kam-cek; pot-bellied. siāng
hō kái kam-cek-iēh; an excellent vermifuge.
sī kam-cek-piā, a sī kam-cek-kō, a sī kam-
cek-thng? Is it worm medicine in lumps, in
lozenges, or in powder? i kái a-nō kam-cek
hūam-ngán tǎng cǎi; her child has worms so
badly as to produce indistinctness of vision.
gē-kam; a gum-boil. i sī se cǎu bé gē-kam;
he has the galloping canker sore mouth.

監 kam 108 A jail; a prison.
387 9 liāh khū sū kam; seize and
imprison. tō kam lāi ah jiēh kú? How long
has he been kept in custody? kím kam; to im-
prison. jū tō cō kam, cō lō; like being in a
dungeon. cǎu kam hūam; an escaped pri-
soner. pūn kam; to break out of prison.
thī-lō kah kím-cī sī kún kam kái nāng; the
sheriff and the turnkey are those who control
the jail. tīeh ũ cēk kái nāng tō kam i cō;
there must be one person to force him to do it.
kam līm kua; the overseer of the prison.

甘 kam 99 Sweet; grateful; agreeable
310 0 to the taste or feelings.
cī iē bī iō kam; this flavor is more agreeable.
ciah tīeh āu tōi ōi kam; chūi bue ōi tōa kam;
it leaves a pleasant taste in the mouth. cīa sī
kam-kam kái; this is a very sweet one. ciah
tīeh kam-kam; it tastes delicious. hō-hō kái
hō kīe-cō kam-līm; a refreshing rain is called
a timely rain. i m̄ kam pun nāng; he is not
pleased to let us have it. i m̄ khū, ūa m̄
kam khut i khū; he wants to go, but I am un-
willing to part with him. khó cín, kam lāi;
when the bitter is exhausted, the sweetness
comes. soi" khó ǎn kam; first the bitter then
the sweet. kú kam kit; a voluntary agree-
ment. cīe-se" i sī iā kam sim; thus he is
resigned to death. cīa sī i kam-sim chēng-
ngwn kái; this is what he voluntarily does.
kam-cháu; liquorice. kam-cháu hūa pēh bī;
liquorice compounded with a hundred other
sorts of savory things. sieh kàu m̄ kam phah
i; loved him so much she would not punish
him. i cō kam hāi nāng? How can he will-
ingly injure people? i kam-ngwn sū khó;
she is willing to undergo hardship.

泔 kam 85 Water in which rice has
311 5 been scoured.

ēng bí-kam-cúi khù sói; take rice water and wash it. cía àiⁿ ēng bí-kam-cúi lái cì; rice water is to be used in mixing this. lú kái sin-hūn liang, tiēh ciah cò bí-kam-tê, m hō ciah tê biēh; your system is depleted, and you must drink coffee made from browned rice, you should not drink tea.

感 kám 61 To move the feelings; af-
312 9 fected by.

kám-sia lú; thank you. kám lú kái un; appreciate your kindness. úa kái sim kám-keh cū cì; I am exceedingly grateful. kám-hūe nāng kái sim; stir the heart to repentance. i thiaⁿ tiēh kái sim cū kám-tōng; when he heard it he was much moved. kám-mǎnⁿ huang hāng; affected by the weather. sieⁿ-huang tēng kám; his ailment relapsed. im iang kái khi cē kau-kám, cū hūe-seⁿ bǔn mēh; the dual powers exerting a reciprocal influence, produce all things. kám-ēng sin sok; bring an appropriate recompense from the gods. kám i kái tek; thankful for his goodness.

蓋 kám 140 To cover; to cover over.
307 10 kiaⁿ kàu phūe kám miⁿ-miⁿ; so afraid that he hid himself under his coverlet. lú kái phūe m-hō kám thān kám hiah; do not cover your head with your coverlet. kám lio khah hip tiēh; after covering up I was too hot. tì cēk kái kám thān; wore a veil, as in mourning. chān li khū kám phūe; if you are cold go and get under the quilt.

埋 kám 32 To bury, without rites.
573 7 cheⁿ-uāh liāh khū kám; seize and bury alive. kám tō thō tói; bury it in the ground. kám lio chah ki mēh cò kī-hō; bury it, and insert something as a mark by which the spot may be identified. i kái cīⁿ-ngūn kám lōh thō tói, bō nāng cai; buried his money in the earth, where no one knew of it.

坎 kám 32 A pit.
315 4 heng-kám; the chest. heng-kám kut; the breast bone. i teh sieⁿ tiēh heng-kám; he bore a burden so heavy as to injure his chest. heng-kám thiaⁿ; a pain in the chest.

歆 kám 76 To enjoy as the gods do; to
205 9 accept the fumes of sacrifice. lāu-ia kām tê; the god enjoys the tea. lú pat thóitⁿ-kīⁿ lāu-ia kām cū mē? Have you seen the gods accept the wine?

監 kām 108 To oversee; to superintend;
387 9 to inspect.

kām-tok; to oversee. ka-kī tō kām-tok; he is himself superintending the job. sin-mēng kām-chak; the gods supervise. kām-seng sī tō kok-cū-kām thāk cū kái nāng; the national students are those who study in the National Academy. jip kām thāk cū; go to the National Academy to study. khim-thien-kām sī lí thien-būn kái sū; the Board of Astronomy regulates astronomical affairs. thài-kām sī hūang-tì kái nōⁿ-pōk; the eunuchs are the servants of the Emperor.

鑑 kām 167 A precedent; a speculum.
387 14 cōiⁿ kú khō kām; you can see what you will come to by so doing. thóitⁿ kang kām; consider historical precedents. i chiāng thóitⁿ thong kām; he considers precedents.

含 kām 80 To hold inside the mouth;
162 4 to hold; to contain.

kām cēk chūi cūi; hold a mouthful of water in the mouth. lú kái chūi kām sīm-mēh tō? What have you got in your mouth? cī kīaⁿ mēh thóitⁿ tiēh kām cūi kām cūi nē, téng ũ tǎng; this seems to be saturated with water, and weighs heavily. cī cēk kī pit iō ōi kām bāk; this pen holds the ink better. kām pit cūg bāk kái nāng; one who follows literary pursuits. kim-kām; sugar plums. chūi tēng kām liap kim-kām; holding a sugar-plum in his mouth.

— kang —

艱 kang 188 Toilsome; difficult; hard
382 11 ship.

kang-khō; distressing. ōi kang-khō a bōi? Is it difficult to do? bōi kang bōi khō; not toilsome. sīm sī kang-lāng; is very wearisome. cōiⁿ-seⁿ kang-kang khō-khō, hieⁿ-seⁿ cíaⁿ kōi; that is a very troublesome way of doing it, the other way would be easier. kang-siap; bitter; wretched. tiēh ōi kang-lāng khak-khō cíaⁿ ōi tit hō; if you can persevere against difficulties all will be well. kang-khō cōh, khuaⁿ-uāh ciah; work hard and eat in comfort. cía kang-khō tǎ; this is hard to say. i sī teng kang tūg khū chū; he went home on account of domestic sorrow. i sī teng pē-kang a sī teng bō-kang? Is he in mourning for his father or his mother?

綱 kang 120 The large rope which binds
319 8 a net; a restraining bond; a great principle. kang-māk; a general outline. kang-kām; annals. kang nia; the leading points. sam

kang, ngǝ siang; the three duties and the five relationships. cò mih sǝ tiéh ũ kang siang; in whatever one does the obligations of morality must be remembered.

I kang $\frac{48}{0}$ Work; labor; workmen; the day's work.
 kang-jin; workmen. bǎk kang; carpentry.
 cieh kang; stone-cutting. tǝa kang; the work of a master hand.
 sǝi kang; the work of untrained laborers. ǝng nǎng tǝ tok kang; some one must superintend the work. i sǝ siu kang-thǎn; he is the one who bosses the job, or makes the contracts for the work. siu kang-hu lǎi cǝ; take in work to do. i tǝ cǝ kang-hu; he is at work. cǝ kang-hu kang-hu; do it in a workmanlike manner. kang pǝ; Board of Works. kang pǎng; department of works, in a yamun. hue-kang; mason work. kang-chiǝ; an artizan. cǝng tǝng kang a bǝ? Is the work begun yet? tiang-sǝ heng kang? When is the work to begin? kim jǝt cǝ khui kang; they have just begun the work to-day. ke kǎi gǝh cǝ cǝn kang; in another month the work will be finished. chia" sai-pǝ cǝh ǝn kang cǝ; invite the master-workmen to drink wine on the completion of the work. khi kang tiang-sǝ ia chia" i; at the commencement of the work they also receive an invitation to supper. cǝ kǝa" sǝ sǝm sǝ hui kang; this has been a piece of work costing a deal of labor. i sǝ phah kang kǎi nǎng; he is a laboring man. cǝk kǎi kang jieh cǝi cǝ? What are the wages for a day's work? tiéh ũ kǝi kǎi kang; it is a work of several days. kang cǝ; wages. cǝ mǝ" kang; do night work. sǝ lǝn kang a sǝ lǝn gǝh? Is the work done by the day or by the month? kang kǝ; hired help. kǝ kang lǎi cǝh; hire workmen to come and do it. kǎh kang; skilled labor. cǝ kang-hu nǎng; a working man. kang jǝ chut thǎn, bǝa cǝa" lǎu kǎu; when a working man makes himself conspicuous, he gets ground down into the semblance of an old ape. bǝ sǝm-mih kang-hu; it is not very well put together. i kǎi kang-hu iǝ hǝ; his work is well put together. cǝ kang-hu bǝ ǝng; this sort of work is of no use. sǝ ài" cǝ tǝng kang a sǝ ài" cǝ tǝ cǝm? Is the situation to be a permanent or a temporary one? nǝ kang; an engagement by the year. kang-hu cǝ lǎi cho; this work is done in a slovenly fashion. cam kang; needlework. ǝng sǝm-mih kang thǎa" ? How much work is it? tiéh lǎi cǝ cá kang; must come to work early. i ài" cǝ siang kang; he will do the best sort of work.

間 kang $\frac{169}{4}$ While; during; in the midst of.
 siap-sǝ-kang; a little while. siap-sǝ-kang cǝ lǎi; in a little while he came. hut-jien-kang cǝ thǝi" kǝ; just then saw it. cǝa" tǝ tǝa" cǝ kang, i cǝ lǎi; just as we were talking about it, he came. i cǝng tǝ khi-kang a ǝ cǝng? Was he there or not? chia" i lǎi cǝ tong-kang nǎng; invite him to act as go-between. thi" ti kang kǎi mǝh cǝi cǝi; there are numerous things in heaven and earth. jǝt-kang li lí sǝ, mǝ" kǝa li bǝ út, khah bǝa tiéh; attending to business during the day, then going without sleep at night, is too grinding. cǝk nǝ-kang, lǎi nǝ hǝ; comes twice a year. tǝ lǝ úa cǝ kang to bǝ iǝ-kǝn; between you and me that is no great matter.

干 kang $\frac{51}{0}$ The ten celestial cyclic characters; to draw on one; to offend against; resulting.
 thien-kang phǝ ti-cǝ; the cycle of ten accompanies the cycle of twelve. cǝp kang cǝ si kah, it, piǎ, teng, bǝ, kǝ, kǝ, sin, jǝm, kǝi; kah it si sǝk bǎk, piǎ" teng si sǝk hǝ, bǝ kǝ si sǝk thǝ, kǝ" sin si sǝk kim, jǝm kǝi si sǝk cǝi; these are the names of the periods in the cycle of ten: the first and second belong to wood, the third and fourth to fire, the fifth and sixth to earth, the seventh and eight to metals, and the ninth and tenth to water. kah, piǎ, bǝ, kǝ, jǝm, si sǝk iang, it, teng, kǝ, sin, kǝi, si sǝk im; the first, third, fifth, seventh, and ninth, belong to the male principle in nature, and the others to the female. cǝp kang kǝ cǝp-jǝ ti-cǝ" phǝ-hǎh cǝ sǝng cǝ lǎk-cǝp kah-cǝ; six revolutions of the cycle of ten and five of the cycle of twelve, make the great cycle of sixty. tǝng-khi kang-khǝ; to go to war. cǝa ciang-lǎi tiéh tǝng kang-khǝ; this will in the future lead to war. ǝ siang kang; of no moment to either of us. bǝ siang-kang; of no consequence. i thǎa" tiéh bǝ siang bǝ kang; he did not think it of any importance. cǝa kǝ úa sǝm-mih siang kang? What is this to me? ú úa bǝ kang; it does not concern me. i sǝ to ǝ kang-hiǝ; he will die sooner than cease. i cong-kú ǝ khǝng kang-hiǝ; he will never stop. hui kang kǝ sǝ mǝk lǎu sǝm; it was not my doing and does not affect me. cǝk kang nǎng lǝng-cǝng lǎi; the whole lot of them came. cǝa kǝ úa bǝ kang-siap; this does not concern me. lǝ ài" jǝk kang? How much do you want? cǝ kǎi si cǝ kang-cǝng kǎi nǎng; this is the witness. cǝa kǝ úa bǝ kang hi"; this does not affect me. úa bǝ kang ũ cǝ kǝa" sǝ;

I have nothing to do with this matter. lāng-kang; banisters. ūi lāng-kang; surround with a balustrade.

剛 kang 18 Unyielding; inflexible; firm; 318 $\frac{8}{8}$ now; in music, a sharp tone. i kái sè^a khah kang; his disposition is too unyielding. i kái sè^a-chêng sīm sī kang-cia^a; his disposition is very resolutely upright. i kái ūe ū kang ū jiu; what he says is both firm and gentle. cí kái ōi kang ōi jiu; this is sometimes hard and sometimes flexible. kang-ngē; inflexible. cēk nāng khah kang-ngē, cēk nāng khah jiu-jia^k; the one is too unyielding, and the other is too yielding. kang-khiang; resolute, determined. ūa kang-kang cia^a kàu; I just now came. i tō hong kim kang keng; he is reciting Buddhist chants in a high key.

乾 kang 5 Exhausted; dry; all gone; 311 10 cured by drying; adopted by a sworn contract. sán kàu kang-kang cēng-cēng; swept out clean so that none remains. bōi kang-cēng ló; all sold out. phāh kang; dried in the sun. khiēh khū jīt-tēng sài-kang; put it to dry in the sun. sàng kang lōi; make a present of dried fruits. khah kang-chàn; too much dried up. i pài i cō kang pē; he treats him as his adopted father. lō tēng ciah kang nē; dry provisions eaten when travelling. kia^a hūng lō tēh cai tòa kang nē; in making long journeys one must take dried provisions.

姦 kang 88 Illicit intercourse, as adul- 381 $\frac{6}{6}$ tery, rape, and incest. ū hō kang-īm; thou shalt not commit adultery. i cēng kang nāng kái hū-ūng; he has debauched women. sī khiang kang a sī hūa kang? Was it rape or seduction? i sī kio nāng thong kang; she has held criminal intercourse with some one. kia^a-jit sīm cēk kia^a kang-chēng kái ūa^a, kái kang-hu phah ló kē chut lāi; to-day a case of adultery was tried, and the criminal was beaten and put in the cangue. iu kang; to seduce. kang-kūai nāng kái cū-nē; commit rape.

功 kang 19 Hard work; diligence; 460 $\frac{8}{8}$ efficacy; virtue. i tō ēng kang; he is industrious. i kái kang-hu sūn cǎi; his labors are unintermitting. ēng kang ài^a ū huang huap cia^a bōi sie^a; in exerting one's self there must be method and then no harm will be done. ū kái khūe thiā^a sūn-sūn lāi ēng kang, cū tia^a-tēh ū kong-hūu; if when there is a job of work on hand, there be unceasing diligence, there will certainly be

achievement. kang tēh cǎi^a-se^a ēng cǎi^a sīen huap; expend your strength thus and that will be according to the right method. kak nāng ēng kak nāng kái kang; let each use his own strength. cí le^a sū kái kang-lāi tòa; the efficacy of this is great. cǎi^a-sī khùn cǎi, bō ēng kang; is very much exhausted and does not exert himself.

江 kang 85 A river. 362 $\frac{8}{8}$ chiang kang, tǎi hō; a long and great river; the Yangtse. tāng cūn kùo kang; crossed the river in the same boat. sī pūg-ti nāng a sī gūa-kang nāng? Are they natives or foreigners? cō gūa kang hì; performing plays, using the dialect of another province. ài^a cǎi^a-se^a tǎ^a le hūang-ti kái kang sua^a, mng bǔn-bǔn nī ló; if it be as you say, then the empire is everlasting. i sī cǎn kang ô kái nāng; he is a great traveller; a trader going to all parts. cǎi sī lāu-kang-ô; this is an old traveller; one who knows a ruse.

奸 kang 88 Crafty; plotting; clandestine. 381 $\frac{8}{8}$ kang-cǎi; fraudulent. kang chin; a treacherous vassal. lāu-kang; artful. phōi^a kang táng; bring to trial a traitorous cabal. tong i kái kang kò; fell into his snare. ngām lāh hàng kang; strictly put under arrest all those who are disaffected. cí kái nāng kang káu; this is a designing person. kang chāk; a villain. kang-khá; crafty. kang-kūt; wily. lāh tēh cēk kái kang-sò; caught an eaves-dropper.

星 kang 122 A large star, or the god 319 $\frac{5}{5}$ who lives in it; the Buddhists reckon thirty-six large stars, including those which form the bowl of the dipper. sa^a-cāp-lāi thien-kang; the thirty-six large stars. i tō hue-hūng-tēng pō kang, tǎh tǎu; he is in the garden practising necromancy in order to influence the stars.

澗 káng 85 A rivulet in a gorge. 387 12 sang pói^a sī sua^a, tūn-tang kōih cēk tō cūi, kīe-cō kang; a stream that is shut in between two hills is called a runnel.

講 káng 149 To converse; to speak; to 363 $\frac{10}{10}$ narrate; to discourse; explanation; talk.

sī káng cū lí a sī káng mūeh lí? Is he discoursing of literature or of practical affairs? káng sīm-mih tō-lí? What doctrine does he preach? cí kái sin-se^a bō mih káng-kū; this teacher does not explain much. i toa^a pat káng-kū ciah, káng-kū chēng tia^a-tia^a, cǎi^a-

keng kái tō-lí i chhūn bōi káng-khūn pūaⁿ lí; he can discuss only what pertains to food and clothing, correct principles he cannot discourse upon at all. i sĩ tō káng kó a; he is narrating old stories; is talking about old times. lú mòiⁿ tō káng kó; do not talk irrelevantly. mòiⁿ tō káng kó cū; do not talk about what is remote from the subject; do not beat about the bush. i kái nāng káng lí, ía-sĩ m̄ káng lí, nāng cū m̄ su-hōk; he gives his reasons for it, if he did not people would not acquiesce in his ruling them. jī ke chí^a nāng káng hūa; the two invite some one to arbitrate between them. káng hūa; treat of peace; propose a settlement. káng-kói; to expound. ía chí^a mòiⁿ káng; do not let us talk about this. i chut chūi cū káng cho; he talks in a coarse fashion. m̄-hō káng cho, lō-chō mēⁿ nāng; do not use obscene words when scolding people. mòiⁿ thiaⁿ i káng tang, káng sai; do not heed his carping at this and at that. i káng lāi sĩ sĩ thong-thiet; his speech is to the point.

簡 káng 118 Terse, brief, concise; to
384 12 condense.
i kái ēng-tō ío káng-sé; his expenditures are less. i kúi kù ūe tàⁿ khū káng; his sentences were tersely put. ía m̄-hō khah káng; neither it is well to be too laconic. ía khah káng bwn; this is too blunt and discourteous; I fear you will deem me rude. ía sĩ káng khueh, a sĩ hwn khueh? Does this require prolonged labor or not? tàⁿ káng cē; be concise.

成 káng 62 Entire; complete.
77 8 cē khū cū káng ní kú; if he goes he will be gone a whole year. cō káng kō gūeh, hwn-lō bue hō; has been at it a whole month and it is not yet finished. cē cō cū cō káng jīt; if he sits down he will sit all day. kái gūeh thàng káng choiⁿ ngūn; earned as much as a thousand dollars in a month. cēk cāi ū káng bwn tàⁿ; there were fully ten thousand piculs in the load. i lāi ēng káng peh nāng; they employ at least a hundred men.

鐃 káng 169 A triangular truncheon, or
387 12 heavy rapier.
i chut cien to sĩ ēng sang káng; when they go forth to battle, they always use a pair of truncheons. i kái káng mōng lāi hō cāi; he brandishes his truncheons with fine effect.

港 káng 85 Streams; canals; channels
364 9 in a stream.
káng mng; the entrance to a channel. káng kháu; the point where one stream empties into

another. chut káng; emerge from the canal. jip káng; enter the canal, or harbour. pūg káng cūn; a native boat. gūa káng lāi kái cūn; a foreign boat. kak káng kái hūe-mūeh; goods from every port. ía sĩ tī cēk káng mng kái? From what port is this brought? ngō tieh huang, mēⁿ-mēⁿ sia jip káng; met with wind and hastily ran into a harbour.

柬 káng 75 Slips of paper; visiting
384 5 cards.
cū káng ín; a seal for stamping letters. cēk nāng tō lí cū-káng; one of them is attending to the sending of letters.

鹼 káng 197 Soap.
385 12 hwn-káng; foreign soap.
bōi kō hwn-káng lāi sói saⁿ; buy a piece of soap to wash clothes with.

幹 káng 51 Affairs; to attend to busi-
313 10 ness; capable.
ū sĩm-mih kong káng? Is there any public business? lú kái kē kàu cí-kō lāi ū sĩm-mih kúi káng? On what business does Your Excellency come? úa lāi kàng cēk kíaⁿ sĩ lío; I have attended to one matter of business already. úa thoiⁿ i kàng m̄ khū; I do not think he can manage it. bộ cēk kíaⁿ sĩ i kàng tit lāi lí; there is no sort of thing that he can do. i mih sĩ jwn kàng; he is very careless in the transaction of business. í kái nāng lēng-kàng; this person has fine executive ability. ía tieh ū chāi-kàng hūe íaⁿ cō tit lāi; there must be some capable person for this, then it may be done. i bộ chāi bộ kàng; he has no executive ability. ía sĩ chūe kái cō sĩ, bōi theng kàng kái cíe; as for finding some one who is not careless in the transaction of business, there are few such. i chūn bộ theng kàng; he never manages things in a loose way. kàng-che sĩ lēng-kàng kái che-hiah; a clever constable is one who has much executive ability. kàng-wn sĩ lēng-kàng kái kuaⁿ-wn; a capable officer is one who has much executive ability. tōa lēng-kàng; great capacity for affairs.

戰 káng 62 To join battle; hostilities;
45 12 an affray.
kàng i tit kùe a kàng m̄ kùe? Did he get the better of him in the fray or not? ía lāi kio i kàng kàu tēng tō khū; will fight with him till the tower falls; will continue the quarrel to the bitter end and never give in. kim-kng sie phah, tōa kàng; a racket like that the gods of the city would make were they fighting. kio i tūi kàng cēk tieⁿ; had a tremendous battle with them.

諫 kàng $\frac{149}{386}$ To point out the right of a thing; to remonstrate; to protest; to advise.

kàng kua^a; kàng chín; counselors of state. ǔ phêng-íu hùe kui-kàng i; had friends who advised him. i tng mīn cũ tít kàng; he remonstrated with him to his face. ǔ nāng kàng-cí i; some one stopped him by remonstrance. i khó-khó kàng-có; he put a stop to it by giving unpalatable advice. cang pát sū lāi kòng kàng; give reproof by innuendo. cía cũ sĩ i cía^a ká^a kàng; this is something that he dare straightly protest against. cía tiéh mī kù sin ke cía^a ká^a kàng; in order to protest against this one must be regardless of his personal interests. jím kàng mī thiā^a; heedless of remonstrances. còi^a í^a-keng thài kùe kúi kái kàng-chín; formerly slaughtered several of the censors.

降 kàng $\frac{170}{364}$ To descend from a high level; to come from the sky; to degrade.

kàng lōh khù; descended. kàng se^a; to be born, (said of a superior being). kàng sǐ; descend into the world. kàng lōh thó-tí; descended to earth. kàng khip lâu jím; to degrade in rank but retain in office. ǔ sēng ǔ kàng; some were promoted and some degraded.

絳 kàng $\frac{120}{364}$ Deep red. ǎng lāi kái sek ío kàng; the red was deeper.

共 käng $\frac{12}{464}$ Collectively; in all; to sum up; to hold in common; the same.

käng cóng ǔ jieh côi? How many are there altogether? hāh käng khiam ngún cêk peh ngún; altogether we own a hundred dollars. käng kòi ǔ jieh côi kang; reckoning the whole how many days' work are there? cí kái chiu sí put käng tài thien; this enemy cannot remain under the same heaven with me. nộ nāng sie käng kái; held in common by the two. a-pê sĩ sie käng kái; they have the same father. lú kio i sĩ sie käng cêk kái a-bộ a sĩ kak nāng kak nāng kái? Have you and he the same, or different mothers? sie käng cǔ; sit together. lú cò-ni bộ kio i sie käng? Why do you not share it with him? sie käng ciah; to mess together.

同 käng $\frac{30}{933}$ And, with, in common, together. i käng úa cò-pú lāi; he and I came together. mòi^a käng i khù; do not go with him. cía ǔe

lú ǔ käng i tà^a a bộ? Did you tell him this or not? käng i cò-pú ciah cũ bộ keng; in eating with him there is no good fellowship.

— kap —

蛤 kap $\frac{142}{428}$ A lizard. kap-kài; a spotted lizard. pò-cie-kap; a tree-toad.

鴿 kap $\frac{196}{428}$ Doves; domestic pigeons. pèh-kap; pigeons. pèh-kap pie; a lottery. teh pèh-kap pie; buy a lottery ticket. pèh-kap pie kím tít còh mē? Has the prohibition of lotteries been effective?

合 kap $\frac{30}{217}$ To join; to unite; to close; joint.

kap tít búa a kap mī búa? Do they fit in to each other so as to join or not? kap ieh; to compound medicines. kap kong; to pool funds; joint stock. tâng cǐ^a kap púg kái; joint capital. kap cò-pú ciah; to mess together. toi-khiāh kap-búa a búa? Is the crevasse in the dike closed yet?

釘 kap $\frac{167}{904}$ To bind. kap cù-cheh; to bind books. kap cò cêk púg; bind them into one volume.

蟆蝦 kap-pò $\frac{182}{182}$ A toad. kap-pò thio hũng sīm kú; after a long leap, the toad rests a long time. kap-pò thio kái phún; a grave with a scalloped front.

夾 kap $\frac{87}{356}$ Connected, as a side chamber or recess. kap-páng cùn; a ship. cò kap-páng; to charter a ship. tah kap-páng; go by ship. kía^a kap-páng; be a sailor on board a ship.

脹 kap $\frac{180}{24}$ Puffy; swollen. i kái māk-kha-phúe cò ǔi kap-kap? Why is it that his eye-lids are so swollen? i kái kha-púa^a nê kap-kap, kái mih mǎn^a-pē^a? The top of his foot is very much puffed up, what is the matter with it?

噓 káp $\frac{30}{218}$ Loquacious; talkative; to chatter. i lāi kàn kīh-kīh káp-káp, ũe tà^a bōi tít lío; she came and chattered away as if she would never stop. kǐ^a tiéh, lí-kún káp; began to chatter as soon as she saw him. hía ũe to sĩ theng káp; that is thoughtless talk. káp-káp-kie; the noise of many persons conversing. ka-kī káp-káp-kie; chattering away to herself. lí-lí káp; kept right on talking rapidly.

— kau —

拘 kau 64 To get; to grasp; to lug-
328 4 along.

hâm nâng khù kau i lâi; tell some one to go and bring him here. úa lâi khù kau i lâi mûg; I will go and fetch him here to be questioned.

謁 kau-kuah Something indistinctly
369 seen in the distance; perplexed and unsettled.

kau-kuah, m̄ cheng-chô; vague and incomplete. i kio i pit sĩ ữ sim-mih kau-kuah; there is certainly some antagonism between them. sio-bâk kau-kuah, m̄ cheng; the accounts are juggled, and remain unbalanced. cêⁿ chiu kio ế chiu kau-kuah, m̄ cheng; the foregoing and the following are inconsistent with each other, and confusion arises from the lack of clearness.

垢泥 kau-koih Scurf; grime.
630 háng sói-êk, cêk sin cêng-cêng kau-koih; he seldom bathes, and his whole body is covered with grime. sói cheng-khih lío hwn-hó ữ kau-koih bộ kúe tãⁿ nâng sĩ thô cò kái; having washed one's self clean, one can still rub up the grime, so no wonder it is said that man is made from clay. hía kau-koih m̄ tiêh chiu cheng-khih? Why do you not scour off all the scurf?

勾 kau 20 To mark off; to entice; to
328 2 hook on.

cêk pit kau-sio; to cancel an account. sĩ i khù kau-in i lâi; it was he who inveigled him here. i tộ cò sim-mih kau tàng? What underhand job is he at? kau-thong luiⁿ lui; in league with the conspirators. bûn-cieⁿ àiⁿ kau kó tám kù; this essay is to be punctuated. kau-lau tiêh i kái sim sĩ; made out what he had in his mind. ji-ke tộ kau-lau sim sĩ; each is trying to make out what the other is plotting.

交 kau 8 To hand over to; to have
367 4 dealings with; intercourse; to blend; to communicate with; to join.

kau-fⁿ; an arm chair. bộ kio i kau-chap; does not associate with him. cĩ-ngũn lũn kau chiu; money passes from hand to hand. úa kái số-sĩ kau tộ i chiu tềng; my key is in his hands. seng-lĩ kau-êk; trade and barter. i kio i ữ kau-chêng; they hold pleasant intercourse with each other. ỉⁿ-keng kio i cộ kau; has already ceased from intercourse with him. tộ cĩ gũa kau phêng chú ín tiêh ữ sĩn; in forming friendships out here one has to exercise faith. kau pue úaⁿ cúaⁿ; the wedding cup.

bũe cêng kau-hong cũ soiⁿ cáu; retreated before having joined in battle. kau-kwn bói bói; exchange of commodities. nín thĩn i ữ kau-siáp a bộ? Are you on intimate terms with them? kau ngổ-sĩ a bũe? Is it eleven o'clock yet? kau kúe pẽh-lõ cũ sng cộ poi h gũeh; after the White Dew it is the eighth month. kau-tài cheng-chộ; delivered over the full tale. kau-ĩu sĩn sĩ khuah; his relationships are of wide extent. cĩ kĩaⁿ sĩ sĩ kũ lữ cộ; hand this business over to you for accomplishment. sĩ úa kau-khũt lữ kái; it is what I delivered over to you. lữ li kau úa, úa li kau i; you delivered it over to me, and I handed it over to him. cêng kau pũaⁿ a bũe? Is the cargo delivered over yet? put hũ nâng kau thũn ciáp sĩⁿ; not allow people to put their heads together. ữ nộ kái sim kau kái phêng-ĩu; has two congenial friends. sĩ toaⁿ cang sim kau-chap sĩⁿ, bũe pat hũe sĩn; have had mental communion only, not having yet seen each other.

高 kau 189 Elevated; eminent; of high
324 0 degree; old; tall; advanced. lữ ió kau kien; your opinion is of greater value. i kái kien-sek pí nâng ió kau; his experience is wider than that of others. kau sêⁿ tũa mĩaⁿ; your name and surname. lữ kio i kĩⁿ kái kau-tĩ cẽ; come and see which can get the better of the other in a contest. ngổ tiêh cĩ hũe kau-hềng; it happens that he is just now much elated. kau-thái sĩ kẽ; raise the current price. chông-ĩang coih ữ teng kau kái hong-sỏk; it is customary to mount to high places on the ninth of the ninth month. kau-lĩ sĩam; Corean ginseng. tãi hũam nâng àiⁿ hiáng kau nĩ tộ tiêh ữ kái iẽⁿ; whoever wishes to live to great age, must have a plan in living. kau cộ; great great grandfather. kau-lâu; a restaurant. kau-lâu-kũn kái chàl pí cũ-kũn kái ió hộ; the fare at the restaurant is better than that at the wine shop. cĩ kái sĩn-sẻ sĩm kau mĩaⁿ; this teacher has a great name. i cẽ پہ cĩⁿ kau suaⁿ cũ mộⁿ m̄ kĩⁿ pỏ sĩ; as soon as he mounts to a height he is unable to behold what is on the plain. nâng sĩm put cok kau; the heart of man is never satisfied with what ambition has attained. lữ kái chũ-tũn pí i ió kau; your strength of arm is greater than his.

鈎 kau 167 A hook; a barb; a fluke; to
328 4 hook. tiẽⁿ hũ kái tiẽⁿ-kau; a hook to catch fish with. máng-tiẽⁿ kau; a hook to hold up a mosquito bar. klĩeh ki tah-kau kái i tah tĩaⁿ; take a

hook and hook it fast. **nek khū tào-pàng kau têng**; hang the meat on the hook. **pák kái kau hō tào mūeh**; fasten up a hook to hang things on. **lū cē ciah jī cū khut i kau kún tō kō**; when the fish takes the bait; he is hooked fast on it. **kau chut lâi**; hook it out. **kau hī**; dig the wax out of the ear-passages. **kau kàu lū tōi-tōi kō**; dig down to the bottom with the hook. **sie kau**; hooked together. **kau-kau lien-lien**; interlinked. **nau kau tàu sōh**; set a trap of hooks and ropes to lasso something. **i kái jī ngá cāi, ngūn kau, thih ūeh**; his letters are well made, with sharp curves and bold strokes. **chieⁿ nek têng ũ kái kau**; at the end of the spear there was a hook. **khut kau tah kún tō kō, bōi tit chut**; it is hooked on tightly so it will not come off. **hīⁿ-kau**; an ear-ring of a hooked shape.

蛟

kau 142 367 6 kau-lêng; the dragon of a salamander. **kau-lêng pwa tōi tī-hng**; a dragon overturned the land. **tang thiⁿ-sī khū chim suaⁿ têng lū tōi kau-lêng nūg**; go in winter to the recesses of the mountains and dig up dragon's eggs. **kau-lêng sī siang li-hāi kái mūeh**; the land dragon is a most destructive creature. **kau-lêng ūng tōa kái ũ kio chō cēk nō cieh cūi kái àng hīⁿ tōa**; a large sized egg of a land dragon is as large as a jar that will hold one or two firkins of water.

溝

kau 85 328 10 A ditch; a drain; a sewer; **cūi kau sak khū**; khieh ki mūeh khū thūg i thong; the drain is clogged, get something and poke it open. **kau lō pē thong-thong, lōh tōa hō cāiⁿ bōi cēⁿ cūi**; rake the drain free from obstructions, and then when there is a heavy rain it will not overflow. **cí chōh chāng mūa-tī-kō kái kau-khut chim, cūi ũaⁿ to m ũi**; in these fields hereabouts the ditches and ponds are deep, and there is no fear of danger from drought. **cí kō ũ cēk tōi kau thàng kùe khū**; there is a ditch running through here from one side to the other. **sái kau-kínⁿ**; a sewer. **tōa sái kau**; main sewer. **kūnⁿ cēk mēⁿ bōi sái kau**; feet so big that she would not step in the gutter if walking at night. **àm kau**; a covered drain.

羔

kau 128 325 4 A lamb; a kid. **o-cí-kau phūe-bé-kua cēk kái ēng jiēh cōi ngūnⁿ**? How much does a riding jacket of naturally black lamb skin cost? **pēh kau phūe**; white lambskin. **o kau phūe**; black lambskin.

狗

káu 94 329 5 A dog. **kho káu khū ciah**; call the dog to its food. **káu tōi pui**; the dog is barking. **suaⁿ káu**; wild dogs. **sío káu**; a mad dog. **bōi cūi kái káu**; a dog without a master. **hái-káu**; seals. **hái-káu sēn hō cōi ieh**; the kindeys of seals are good for medicine. **káu hō cāiⁿ mūg**; dogs are good to guard the house. **lāh káu**; hunting dogs. **cí ciah káu hō phah lāh**; this dog is a good hunter.

九

káu 5 413 1 káu-choiⁿ káu-poh káu-cáp-káu; nine thousand nine hundred and ninety-nine. **káu-káu poi-h-cáp-cēk**; nine times nine are eighty-one. **m kwn i saⁿ-káu jī-cáp-chit**; pay no attention to his reckoning. **káu gūeh chiu káu kīe-cōi chōng-jang-coih**; the ninth day of the ninth month is called the autumnal festival. **káu kui kái sūg huap**; the rules of arithmetic. **káu kui káu tū káu káu poi-h-cáp-it kui tū**; whether you divide by nine, or subtract nine times, there are nine nines in eighty-one. **cōi káu nāng pun**; divide it equally among nine persons. **kuaⁿ hun-cōi káu pín**; officials are divided into nine grades. **cīh cōi káu siaⁿ**; received nine tenths of it. **thōiⁿ tīeh káu káu siaⁿ chíⁿ**; it appears to me that about nine tenths of it is untainted. **káu hun hō**; nine parts in ten are good. **káu kūiⁿ**; the nine districts.

槁

káu 75 325 10 cāiⁿ-sī ciah lái kái mīn sek ko-káu; his face is very thin lately. **ko-káu**; attenuated; forlorn looking. **sía lái kái pīt ūeh khah ko-káu**, the strokes in the writing are too fine and thin.

杞枸

kán-kí 329 káu-kí cí; the seeds of the *Berberis lycium*, used as a febrifuge. **káu-kí chàì**; a plant whose leaves are edible, and are used as greens. **lī ke choiⁿ lí màiⁿ ciah káu-kí**; when a thousand miles from home, one should not eat barberry preserves.

狡

káu 94 369 6 Wily, tricky, crafty. **kang-káu**; tricky. **káu-kūt**; wily. **tāⁿ ũe to sī kang-kang káu-káu**; he is very cunning in his speech.

颶颶

káu-kāⁿ 821 káu-kāⁿ-huang; a whirlwind, which carries the dust on high: the people say the gods use such for ascending and descending. **khut cēk cūn káu-kāⁿ huang lāi kàu, cū lōng-lōng khut i chue tōi khū**; if a

whirlwind comes, it will blow the whole away. cūn káu-kā-huang lāi kàu tui i kái pò ká tở pua"-thi" tở pue; a whirlwind came and took her cloth into the air and whirled it round and round.

到 kàu 18 To arrive at; to reach; 867 6 finished; until; at; up to; still; yet; sign of the past tense. ài" kàu a bue? Are we nearly there? ciah kàu pá; eat till the appetite is satisfied. thoi" kàu lū; to look at as much as one wishes. phah kàu phua"-sie"; beat so much as to maim. thia" kàu nãi m̄ khū; ached so that I could not bear it. kia" kàu hēk; walked until tired. ke cēk kò-kia" cū kàu; a little bit more will be the full amount. cò-ni kàu ta" hūn bue kàu? How is it that up to this time he has not yet arrived? bói kàu ta" ũ jieh kú? How long ago did you buy it? kàu tī-tiang-si i cū ài" kè; at that time she is to be married. i kàu ke cāp nī ló; he came home ten years since. lú ài" kàu tī kò? Whither are you going? úa ài" kàu nín kò thit-thò; I am going to your house for recreation. cí kò úa pat kàu kùe kái; I have been here before. i sie" tit kàu, úa sie" m̄ kàu; he thought of it, but I did not. sū kàu thân lāi put cũ iu; when the thing has happened you cannot choose concerning it. kò kò úa pat kàu; I have been to all those places. bói tit khue-khue kàu; cannot get there soon enough. kia" kàu ài" kàu cū ngò-tieh i; when nearly there we met him. cha-m̄-tò ài" kàu ló; almost there. kàu si lú cū cai; when the time arrives you will know. kia" kàu lō tēng cūa" sie" tieh; when I was on the way I thought of it. si kàu, hue cũ khui; when the time comes, the flowers will blossom. kàu chū cēk ie"; it is the same everywhere. lāi kàu cí kò sim cūa" ua"; when I arrived at this point, my mind became calm. bộ huang bói tit kàu; if there is no wind we shall not reach there. kàu chū a bue? Has he reached home yet? kàu tói si cò-ni? What are the bottom facts?

全 kàn 11 Entire in all its parts; whole; 1013 4 unbroken. cí si kàn-kái kái; this is a whole one. a-phien thò bói kàu liap ôi ío phi" mē? Is opium cheaper if you buy a whole ball? bói kàu sie" kēng phi"; it is cheaper when bought by the whole box. kàn koi" chū kái tī ēng jieh khuah? How much space is required for the whole house? i ài" sùe kàn koi", a si ài" sùe cēk pòi"? Does he wish to rent the whole, or only a part of it? koi, kàn ciah sie; roast the fowl whole. i" kàn liap thun lōh khū; swallow

the pill whole. kàn kò, kùe i khū; let him take the whole lump. cí pang cū kàn pang mē? Is this set of volumes a complete series? cí si kàn hù kái; this is a complete set.

殼 kàn 57 Sufficient; enough; adequate. 331 10 kàn a m̄ kàn? Is there enough of it? m̄ kàn ēng; it is insufficient. tieh khieh kàn i kàn ēng; you must take as much as he needs to use. hūn-lío bue kàu-cok; still there is not enough. cí cēk choh m̄ kàn i ciah; this is not as much as he wants to eat. khut i thit-thò kàu kàu; let him amuse himself as much as he pleases. cí kò m̄ kàn cò; this piece is not enough to make it of. nín ke lāi kái gūeh cāp-kái-ngūn kàu nín sū-hui mē? Is ten dollars a month sufficient to meet the expenses of your household?

告 kàn 30 To announce to a superior. 326 4 kàn-kai tī-cú; warn his pupils. úa kàu-sū lú cai; I beg to inform you of it. kàn si ló; I am about to take my leave, (said by a visitor to his host).

誥 kàn 149 A patent or seals; to signify 326 7 one's wishes. kàu-mēng; credentials. kàu-mēng hu-jín; a patent ennobling the mother of an official. kàn hong sa" tở; he ennobled three generations of his ancestors. hiam-hiam pí chio-thēng tột tóng kàu-mēng; came very near having his patent of nobility taken back by the government. i kàn-cāng sim-mih kua"? To what official rank is he raised?

得 kàn 60 When used after another 872 8 verb, expresses the potential mood or a form of the past tense; to become; to attain. cò kàu ngia; has made it very handsome. tà" kàu hó thia" hó thia"; spoke very properly. siu-síp kàu iap-thiap iap-thiap; arranged in the neatest manner.

商 kàn 30 To deliberate; to consult; to 739 8 adjust by consultation. kàn-nie; to talk over and arrange a plan. nán lāi kàn-nie; let us talk it over. kàn-nie kàn hó cūa" lāi kia"; when we have through consultation come to a conclusion, then we will proceed to carry out our decision. i nò nāng ío ũ kàn-nie; the two talk over and arrange matters with each other.

跨 kâu 157 To bestride; astride. 468 6 kha cũ kâu kùe khū; threw his leg over it. kàu tở bé sin tēng; astride of a horse. kàu tở koi"-thān; sitting astride of his shoulder.

猴 kâu 94 A monkey.
 174 9 sĩ kâu kĩa^a a sĩ tĩa kâu? Is it a monkey or an ape? khang kâu kái tộ phò kha khut cĩ^a; one who leads a monkey about is before the shop begging cash. thối^a nãng mống kâu hĩ; see a play in which monkeys perform. tok koi kà kâu; chop up a fowl in order to scare a monkey into better behaviour. i sang māk cũ sĩ chē^a cang kâu; he looks around like a newly caught monkey. i sang māk kâu-kâu iang; he rolls his eyes about as a monkey does. kái kâu khĩa cĩa káu; a monkey riding on a dog's back. ỉn-kâu; a baboon. kim-si-kâu; a small gray monkey. ní-kâu; an ape.

蚯蚓 kâu-ún The common earth-worm.
 416 lú kúi tĩa kâu-ún lú chĩ ah; dig a few earth-worms to feed to the ducks.

子栗 kâu-lák The chestnut, and some
 539 kinds of oak.
 kâu-lák chut a bũ? Has the season for chestnuts arrived yet? chē^a kâu-lák; raw chestnuts. kọ-sie kâu-lák; steamed chestnuts.

厚 kâu 27 Thick; substantial; liberal;
 176 7 generous; intimate; well flavored; rich.

ũ jieh kâu? How thick is it? sa^a chùn kâu; three inches thick. cĩ khĩ của ío kâu, hũ khĩ khah pòh; this sort of paper is thicker, that sort is too thin. i chēng sang kâu-tói-ôi; he wore a pair of thick-soled shoes. ủa ài^a cho kâu kái pò hỏ; I want coarse, thick cloth. cĩ kái ka^a khah kâu phũe; the rinds of these oranges are too thick. i sĩ kũe i kái kâu hũ; he has experienced his magnanimity; he has received a liberal donation from him. ủa kâu thũ i; I treat him courteously. i cộ sĩ sĩ sĩ kâu tũ; he acts very generously. i se^a lú kâu tãng; he is very stout. tong-kâu; honest-hearted; faithful. mĩn phũe kâu; brazen-faced; shameless. thi^a-sĩ chũn, tiệt chēng kâu cẽ; the weather is cold, you must dress more warmly. lú kái pang ài^a ẽng jieh kâu kái? How thick do you want your boards to be? khieh kĩ kâu tộ khũ phũa chũ; take a heavy knife and go and split some wood. tiệt kâu lú chá khĩ lú của^a hỏ cĩa; you must fry it in plenty of lard then it will be palatable. tẽ khah pòh, chong kâu cẽ; the tea is too weak, make it stronger. ủa ài^a cộ hĩa kâu-kâu kái; I want a very substantial one made. pí chũ bộ kâu pòh; there is no difference in thickness between this and that. i kũn-thũ i ío kĩa-kâu; he treated him more liberally.

kũn-thũ lú nũ nãng bộ kâu pòh; I treat you two without partiality toward either. i kĩ^a tiệt chim chēng kâu mũ^a; when he saw him he received him with great cordiality and deference. chĩe^a ài^a ceng jieh kâu? How thick is the wall to be made? cĩa sĩ i cẽk tũg kâu i; this is his dominant notion.

— kauh —

捲 kauh 64 To roll up; to curl up; to
 450 8 swirl; spiral.
 liam kauh khĩ lú; roll up the splint curtain. phũe kauh bũ; roll up the coverlet. chũ-chieh kauh khĩ; roll up the matting. luah cộ ũng kauh; fry it in an omelet. cang mĩ-hue lú kauh; roll it in batter. cẽ phak ta^a i sang kĩ^a cũ ài^a kauh; when it is dried in the sun, its edges curl up. khut huang chũe lú kauh cộ cẽk pẽ; after being exposed to the wind it curled up into the shape of a stick. tĩa kĩ khut i nũ ẽ kauh cũ bũ; he rolled up the large flag by two sudden jerks. kauh cộ cẽk kho cẽk kho í^a-ĩ^a; curled up in rings. kauh lú sang-sũa^a; flew open after being rolled up. jũ lũng kauh cũ; as a dragon swirls the water.

漚 kauh 85 Spoiled by dampness, and
 626 11 disuse.

kauh kàn thũng tiệt cũ phũa; it has become so tender by long continued dampness that, if you touch it, it tears. kauh kàn chũn; has laid away in a damp place till it smells. kauh cộ tở-pũn; left unused and damp till it is nothing but rubbish. mũeh kauh tĩa khũ; the thing is ruined by dampness and disuse. hỏ-hỏ sa^a-khỏ tĩ tiệt hỏ lũ, cộ cẽ kauh tĩa khũ; this perfectly good clothing, having been wet by the rain leaking through upon it, is all spoiled.

— ke —

家 ke 40 A family; a household; a
 351 7 home; people.
 hũe ke; to return home. ceng kàn ke a bũ? Has he reached home yet? ke tiệt^a; ke cĩang; the head of the household. ke pẽ; my father. ke bộ; my mother. ke hĩa^a; my elder brother. cẽk ke nãng lũng-cóng lú; the whole family came. sũ kái ke-jĩn khũ chĩa^a nãng-kheh; send a domestic to invite the guests. pũ-kũi ke; a wealthy family. i tộ lí ke sĩ; she is attending to domestic affairs. i kái ke sĩ jieh tĩa; her domestic duties are many. jĩ ke hũa-mỏk; the two are completely reconciled. jĩ ke pẽ-pẽ^a hũa^a-hĩ; they are both equally well pleased. i jĩ ke hũn^a; both parties are willing. liang ke tộ hũn^a; both of us consent. nũ thũn ke; two families, having the same husband

and father. **sĩ i kái pún ke**; it is his own family. **ang ke**; support a family. **háp ke** **phêng-ang**; the whole family is well. **i ke êng jieh tōa?** What are his household expenses? **peh chiú sêng ke**; a self-made man. **hín-khek í-keng cía^a ke, cía^a tàu**; has now a home of his own. **tōa ke nāng**; a member of a large family. **hú-kò ũ jih-gūa ke**; there are over twenty families there. **tài-ke; tái cèng ke**; all of you; the whole of us. **kok ke**; the sovereign. **sĩ ke kái kía^a-tĩ**; the children of an ancient and honorable house. **chut ke fong-kōi, kui ke lāng**; to become a priest is easy, to return to domestic life afterward is difficult. **ke-ke hō-hō to khū chē**; go to every house and examine. **i sĩ sêng-lí ke a sĩ thāk-cự ke?** Are they a mercantile people or are they engaged chiefly in literary pursuits? **tỗ ke**; at home. **ke ău**; the wife and her relatives. **ke lăi**; in the house; the wife.

多 **ke 36** More; many; much; to add. **909 3** **bộ ke**; no more. **cí chọh tĩa^a, bộ ke**; only this and no more. **ke nāng ke hok**; the more the merrier. **ke cǎi**; very many. **ke kúi nĩ cũ hō chūa bộ**; in a few years more, he may bring home a wife. **ke kái gūeh cũ siu tang**; in another month the crops will be gathered. **ke kúi jít cũ sêk**; they will be ripe in a few days more. **ài^a ke cêk kái**; want one more. **ke sa^a jít**; three days later. **ke hōh côi**; much more. **ke lāng-lô**; a little more. **ke bộ ủa**; not much more. **ke cêk tũg**; once more. **ke cêk ẽ**; one stroke more. **ke khùn**; a moment more. **ke cêk khùn-kía^a**; a little while after. **ta^a ke sa^a tĩa^a**; carry three more loads. **ke siap-sĩ**; presently; a little later. **phah ke cêk ẽ**; hit another blow. **ke kúi ẽ**; a few strokes more. **khū ke sĩ hũng**; go four times more. **ke chọh pun ủa**; give me a little more of it. **bộ ke nāng tỗ**; no one else was there. **pun ủa ke cêk hũe**; give me one more turn at it. **lăi ke cêk cũa**; come once more. **bói ke nộ bộ**; buy two acres more. **nún kộ kái nāng ũ chūa ke bó a bộ?** Among your people is more than one wife taken? **se^a ke kúi kái kía^a**; has borne several more children. **bói ke cêk koi^a chủ**; buy another house. **ke tōa-bộ-mũeh súa^a-ngiáp**; much more real estate. **ũ ke iẽ^a a bộ?** Have you any other kind? **bộ ke khĩ**; no other sort. **nāng ũ ke tẻng**; there are different sorts of people. **ciáh ke chọh**; eat some more. **m̄ cai ũ ke a bộ**; do not know whether there are any more or not. **chũn bộ ke**; no more left. **cài ke kúi cũi**; carry a few more boatloads. **khah ke**; too many. **mài tĩa^a ke kù**; do not say a word more about it.

加 **ke 19** To add to; to superadd; to **350 8** increase. **ke kám sĩ tỗ i**; increase or diminish according to his wish. **ài^a ke jieh côi?** How much more does he want? **ke cêk pũe**; double the amount. **ke it thiú**; add one tenth. **kàu cí-kộ lăi tiêh ke sa^a sĩ cĩ^a sũ-huĩ**; in getting it here three or four mace must be added for expenses.

袈裟 **ke-se** A cassock, worn by Buddhist sleazy camlet. **350** **ist priests, made of coarse,** **i kái hũe-sĩe^a cộ-nĩ bộ chēng ke-se?** Why do not these priests wear priests' robes? **i tiêh cộ hũt sĩ cĩa^a ũ chēng ke-se**; when they are performing priestly rites then they must wear their cassocks.

假 **ké 9** False; fictitious; unreal; to **352 9** feign; illusory. **m̄ cai cĩn ké**; does not know the true from the false. **úa thóĩ sĩ cĩn kái, lủ cộ-nĩ thóĩ^a cộ ké?** It appears to me to be real, why do you consider it an imitation? **ké mĩa^a ủa^a sẻ^a**; take a false name. **ké-mẫu^a kua^a-tiẻ^a**; pretended to be an official. **kẻ hũt**; a grave in which there is no coffin. **i ké cộ khũt-ciáh**; he put on the costume and manners of a beggar. **gũa mĩn ké cộ hộ nāng**; put on the external appearance of an honest man. **i ké kàn sĩ cỏi**; he imitates it to perfection. **úa cũ pat, i ké m̄ khũ**; I knew him, he could not deceive me. **cĩa sĩ ké i kái pít ciáh kái kái**; this is an attempt to imitate his penmanship. **kẻ-kẻ nẻ cũ sêng**; if the imitation be perfect it will succeed. **i cộ lăi lẻ-kẻ**; he has made a good counterfeit. **sĩt cũ lẻ-lẻ kẻ-kẻ**; is really spurious. **tĩa^a hủ-kẻ kái ủa**; speak falsely. **i kái mũeh to sĩ ké kha ké chiú**; all his things are imitations. **lăng ké sêng cĩn**; from jest to earnest; to fulfill what was begun as a joke.

穡稼 **kẻ-sek** Grain; cereals. **354** **kẻ-sek mũeh-kĩa^a lóng-cóng pun cũi cĩn tĩa**; the grain is all spoiled by being merged in the water. **kim nĩ mĩh iẻ^a kẻ-sek mũeh-kĩa^a tĩa siu sêng**; large crops of all sorts of cereals have been gathered in this year.

假 **kẻ 9** A leave of absence; a furlough; **352 9** an interim in a long session. **tiang-sĩ ài^a pàng kẻ?** When will the vacation begin? **i pàng kẻ ău hũn-lỏ tỗ hủ lăi thāk cũ**; after the vacation had begun, he still remained there studying.

價 kè 9 The price; the value of a
353 13 thing.

phù kè; raise the price. kám kè; diminish the price. hâi" m kàu kè; paid less than the price.

sîn-sien lêng lio cî" bí kè; the gods even find it difficult to estimate the rate of exchange and the cost of rice. cá mún sî kè

put tâng; the current price varies with the season. kè-cî" khah kúi; the price is too high.

cí khí kè cū phi"; this sort is cheaper. put jū kè; bô nǝ iǝ kè; no two prices. cí sa" sî khún to sî cǝk iǝ" kè; these three or four kinds are all the same price.

úa thǝ sǝ kǝ, lǝ hâi" sǝ cǝ; what I ask is the price, what you offer is the cost. cá sǝ bǝ kǝ pǝ kâi mǝh; this is a priceless thing. cǝi-sǝ cǝ iǝ" mǝh sǝ cǝi" kǝ a sǝ lǝh kǝ? Is the price of these articles rising or falling now? kám kǝ phi" bǝi; prices diminished, and selling off cheap.

sǝt kǝ, bǝ sǝ-nǝ; the real price, with no bargaining about it. bǝ tǝ" kǝ; no false prices.

lǝ mǝi" tǝ" kǝ, sǝt-sǝt jǝh cǝi cǝ; do not put on a fancy price, but tell exactly how much is to be paid for it.

嫁 kè 38 To marry a husband.
354 10 bǝ kǝ bǝ chǝa; neither marry nor are given in marriage. kǝ ang; wed a husband. i kǝ tiǝh cǝk kâi ang hǝa cǝa" hǝ! She has married such a good husband! i cǝng chut kǝ a bǝ? Is she married yet? iu ài" kǝ chut, iu ài" chǝa jǝp; sǝ cǝi cǝi; what with marrying off daughters, and bringing home daughters-in-law, there is much business on hand. kǝ cǝu-kǝa; marry off a daughter. kǝ-cǝng cǝi cǝi; the dowry is large. cǝu-kǝa" chí tǝa cǝ tiǝh kǝ; when a daughter has been brought up, she must be married off. cǝk kâi li kǝi-kǝ, cǝk kâi li m khǝng kǝi-kǝ; one of them married again, and the other refused to marry a second time. cí kâi chǝah-kǝa sǝ sǝi nǝ kǝ kâi; this large footed maid came with her mistress when the latter entered the family. kǝ koi tǝu koi pǝe, kǝ kâu tǝu kâu cǝn; if you marry a cock you thereafter fly, if you marry a dog you thereafter trot; the wife takes the social station of her husband.

駕 kè 187 A chariot; to drive or sit in
353 5 a carriage; one who sits in a carriage; a title of respect. lǝ kâi kúi kǝ tiang-sǝ kâu? When did Your Excellency arrive? cun kǝ sǝ ũ mǝh sǝ? What business has Your Excellency? lǝu lǝ kâi kǝ mǝa-khǝ lǝi thǝi"; will trouble you, Respected Sir, to come to-morrow and see. cá khah lǝu-tǝng kúi kǝ; this is troubling you,

sir, too much. hǝn lǝ kâi kǝ lǝi cǝ-kǝ; put you to the trouble of coming here. gǝ kǝ chin cǝng; the Emperor himself goes forth to subdue. sǝa" kǝ; His Majesty. i òi thǝng hǝn kǝ bǝ; he mounts the clouds and rides the mist. sǝi kǝ chut iu; follow the chariot (of a god) out for an airing. táng kǝ bǝ kǝ; excuse one's self to a visitor.

架 kè 75 An open frame on which to
353 5 place things; a rack; a staging; to support; to fend off. cǝi-kǝ mǝ tǝo; could not fend it off. cǝ kǝ; a book rack. sǝi" kǝ; a trunk stand. cǝp jǝ kǝ; a cross; a frame like the character which denotes ten. pǝng kǝ hǝ kǝ mǝh-kǝa; leave it to lay things on. kǝ cǝk tǝo pang-kǝ cǝ hǝ kǝ kǝ kǝ; lay down a board as a bridge then we can cross over. lǝ mǝi" lǝi tǝa-tǝ kǝ kǝ; do not you come and knock over the drum-stand. i mǝh sǝ to sǝ tǝ-pái kǝ-cǝ; he does everything in a stilted style. cǝi" pǝi" kǝ kǝ hǝi" pǝi", ǝng jǝh tǝg cǝa" kǝ tǝ kǝ; how long need the staging be in order to extend across from this side to that? hǝm bǝk-kang lǝi cǝ kâi pǝ-phǝng kǝ; call a carpenter to come and make the tent poles. phǝn kǝ; a frame to hang a cloak on. kǝ sǝ kâi; bolster up calumnious charges.

枷 kè 75 The cangue, a wooden collar
350 5 worn as a punishment. liǝh khǝ tǝa" kǝ; seized and put in the cangue. kǝ hǝ cǝk kâi gǝh; sentenced to the cangue for a month. phi kǝ tǝa sǝ; carry the cangue, and wear fetters. sang phau kǝ; a cangue made for two persons. kǝ cǝh lǝ ũn cǝa"; after the cangue has been worn, the case is done with. cǝk mǝn kǝ; a cangue. khǝa huang-lǝ kǝ; put into a cangue in which one dies from weariness and hunger.

低 kǝ 9 Low; below the standard;
877 5 low-priced. cí tǝo lǝ kâi"-kâi" kǝ-kǝ ǝh kǝa; this road is very uneven and difficult to travel. siu-sǝp kâu lǝ pǝ-pǝ, bǝi kâi" kǝ; level the road, so that it will have no inequalities. thǝu phak kǝ; bend down the head. i kâi mǝ-kǝ se" khah kǝ; her hair grows too low on her forehead. i sang bǝi khah kǝ; his eyebrows are too lowering. chǝng kǝ; to squat. pǝng kǝn kǝ-kǝ; let it down much lower. kǝ-kǝ sǝa" kǝ i tǝa; told him in a very low tone. i tǝa" khǝ kǝ sǝa" kǝ sǝa", thǝa" m hǝn; he speaks very low, and is not heard distinctly. i kâi khǝk chǝi lǝi ũ kâi" ũ kǝ hǝ thǝa; he chants his ballads

in diverse notes, pleasant to the ear. **kě cêk**
kek sía; write it a line lower down. **i tộ táu**
kế ngùn; he buys adulterated silver. **cí khí**
ngùn khah kě; this silver is too far below the
standard. **m̄ kái" m̄ kě**; neither above nor
below the standard. **cí iē" hùe ío kě**; these
goods are lower-priced. **chin-chiē" cú lâu lōh**
kě; like water running down hill.

— ke" —

耕 ke" 127 To till; to cultivate; to plow.
322 4 ke" châng; to cultivate the
fields. ke" còh kái nãng; farm laborers. ke"
gú; cattle used in tilling the soil. **cìh ke"**; to
plow with the tongue; to teach for a living.

織 ke" 120 To weave.
70 12 ke" pò; to weave cloth. ke"
pò kui; a loom. ke" khù iu" cǎi; it is
very finely woven. ke" ǔ hue-jí; woven in
figures.

經 ke" 120 The warp of a web in the
404 7 loom; what runs lengthwise;
the meridians of longitude. **sí ke" pò hũ**;
silk warp and linen woof. **cang sí lǎi cò tít**
kái ke", cang mǎ-se lǎi cò hũe" kái hũ; take
silk for the warp, and cotton for the woof.
lò-ke"; a compass. **i pì kái lò-ke" khù thóit**
sua"; he took a compass and went to locate a
grave.

羹 ke" 123 A thick broth; pottage; por-
322 9 ridge.
cò kái ke" pũg; make rice porridge; dainties
offered to parents on their birthdays. **hǒi-**
ke"; crab soup. **cáp gúeh ke" chàl còi**; there
are all sorts of edibles in the tenth month.

更 ke" 73 A watch of the night, two
321 8 hours in length.
sa" ke" pua" mē; in the dead of night. **ang**
ke"; the first watch, beginning at dark. **lú cò-**
ní khù kàu sǎ ngò ke"? Why were you gone
till near morning? **i jī ke" cū út**; in the
second watch, between nine and eleven o'clock,
he went to sleep. **sia" lǎu sūi phùn" ke"-kó**
hũn cǎi; though the tower be dilapidated the
watchman is still there.

庚 ke" 53 The seventh of the ten stems;
321 5 years.
i nǒ nǎng tǎng ke"; the two are of the same
age. **lú kúi ke"**? How old are you? **sím-**
mih ní ke" poi h jī? What are the eight
cyclic characters which express the time of
his birth?

鯁 ké" 195 To stick in the throat.
322 7 ké" tiēh hū kut; got a fish-
bone in his throat. **i sí khut ah kut ké" tiēh**;
he was choked by a bit of bone from the duck.
ké" tǒ ǎu-lēng kò, bǒi tít lōh; stuck in his
throat and would not go down. **kut tiēh cǎi**
nín tǎo, m̄-hó khut i ké" tiēh; you must pick
the bones out (after you have put the food in
your mouth) and not get choked by them. **i**
kái cǎih ló iǎ m̄-ùì ké" tiēh; he takes it and
does not fear its sticking in his throat; he
takes what he likes without regard to future
consequences.

梗 ké" 75 The petiole; the midrib of a
322 7 leaf.
tiam kit ké"; sweet lime stems. **cí iō" iēh sí**
ǎi" ēng ké" a sí ǎi" ēng hieh? Is the leaf or the
petiole made use of for this medicine?

逕 kē" 60 A by-way; a path; a short
407 7 cut.
khui cêk tǎo lō-kē"; open a road. **lú khù thóit**;
thóit" sím-mih kē"-lǒ; you go and see what sort
of path there is. **cía mǎ-tí-kò kái lō-kē" phe-**
pah lǎi cū hǒ; the roads about here are well
planned. **cēng sa" kē" hue**; planted three
rows of flowers.

— keh —

革 keh 177 To degrade from office; to
428 0 dismiss.
keh tǎo mǎa"; strike his name off the roll. **i sí**
gē-mǎg kái keh hǎih, in-ùì gō kong sū keh-thò
kái; he is a constable who has been dismissed
on account of having blundered in public busi-
ness. **keh ceh, hūe ke**; degraded in office
and sent home. **i" keng chut keh-tǎo ló**; has
already issued a notice of dismissal. **keh tǎo i**
kái hǎng; take away his allowance. **in-ùì**
sím-mih sū pun kua" keh tǎo nē? Why did the
magistrate dismiss him from his post?

級 keh 120 A step in a ladder or stairs.
394 4 tah-pō-cāng ǎi" cò kúi keh?
How many steps will you make in the stairs?
cêk keh cêk keh khua"-khua" pēh, m̄-hó pūah;
go up slowly step by step, and do not fall.

膈 keh 130 The diaphragm; inability
428 10 to eat.
nǎng kái sím-huì hū ǎ cêk tēng keh-mòh cǎi
tǒ kò; below the heart and lungs there is a
midriff stretched across. **hēng kek kò thǎa**;
a pain in the pit of the stomach. **i ǔ kái**
keh cǎih kái pē; his food disagrees with him.
khai heng, lí keh; to settle the stomach.

格 keh 75 A space bounded by straight
426 6 lines; a limit; a pattern;
a rule.

keh gūa si un; bestow extra kindness. cí koi"
chū kái koi" keh cōi; this house has many
rooms. cí kái kúg jieh cōi keh? How many
spaces on this sheet containing lines between
which characters are to be written? keh-
sek; a pattern. keh-kék soi" phah hó lío
cía" lái khi; first lay the plan and then build.
tiéh thóit" i kái kút keh, cí" cai; must watch
him narrowly, then we shall know. i kái kút-
keh hó; the indications are that his nature is
good. cí kái jī sía chut lái ũ kút-keh; these
letters are written with fine bold strokes. cí
mùeh bộ kut bộ keh; this thing has no distinct
divisions and joinings. kék cō sa" keh; divide
it into three spaces. tiéh khiéh mùeh teh
kín cí" bōi càu keh; you must set something
on it, then it will not get out of place. sía
tiéh" của khô-keh; make a sheet of squares
for writing Chinese letters. pàng tō tī cék
keh? Which space shall I put it in? cō cék
keh cék keh; make spaces divided from each
other by straight lines. sang pōi" nǒ kái keh;
a compartment on each of the two sides.

隔 keh 170 To intervene; to interpose;
427 10 separated; a partition; next
to; parted.

sie keh piah; having the same partition wall.
keh cék liah hǔg; a span apart. keh tēng
chiéh" tia"-tia"; separated by a wall only. keh
jīt cũ lái; came after a day had elapsed. keh
ke nǒ jīt; after a lapse of two days. keh cék
mē; stopped there and spent the night. tin-
tang keh cék tío cú; a stream of water inter-
posed. keh-piēt cōi nī lío; separated for
many years. chǔn bộ cō-keh; no obstacle
interposes. keh khǔ hǔg; lying far apart. cō
keh piah; sit side by side. keh kái chāng-íe";
across a field. keh kái suā; divided by a
mountain. keh khoi thóit" của nih māk; see-
ing a snake wink from across a river. keh
hái; on the other side the sea.

格 keh 64 To strike; to attack; to ward
427 6 off a blow.

i sĩ in keh-tò tì mia"; he lost his life in a brawl.
kía"-jīt nāng lái phūa mia" ua", sĩ keh-suah
kái; the case that is brought forward to-day,
is that of a man slain in a brawl. keh-suah
kái le sĩ kui pia"-pàng, a sĩ kui hĩa" pàng? Is
the case of a murder in a brawl carried before
the military tribunal or before the provincial
branch of the Board of Punishment?

隔 keh 170 To obstruct; to embarrass;
427 10 to hinder.

kō-kēh; to delay, to impede. kēh tō hǔ-kō
jieh kú, bōi tit chut; was hindered there for
ever so long and could not get away. khut i
kēh kín tō kō; was completely stopped by it.

逆 keh 162 To resist; to oppose; con-
636 6 tumacious.

i mǎi" kēh tiéh úa; he must not oppose me.
mō kio i kēh; do not put yourself in opposition
to him. mō kēh i kái i; do not go counter to
his wishes. kēh tiéh i cũ m hàu"; if you are
refractory he will not consent. kēh hí"; to
offend the ear. kēh māk; displease the eye.
kēh cúi sĩ; go against the current. kio tō-lí
sie kēh; go contrary to correct doctrine.

格 keh 64 To fend off; to ward off.
427 6 i kái thúi khǔ kēh khui i kái
tō; he warded off the knife with his club.
khĩa ki pē-thau tō kio i kēh; took a pitchfork
and was warding it off with that. cang tō
chúu khǔ kēh khui i kái kún-thau; made use of
his left hand to ward off the blows from their
fists. cék ki ke-húe kēh i kú-a ki; warded off
several weapons with one.

— kek —

戟 kek 62 A lance with two points.
392 8 chieh" tō kiam kek; spears,
knives, swords, and lances. sái kek; wield a
lance. ũe-kek; a halberd with a crescent
shaped blade on the side.

殛 kek 78 To leave to perish; to cast off.
393 8 húa" nāng kek tío i; they all
repudiated him. i khut nāng kek tío lío bōi
tit tǔg lái, tō hǔ-kō sĩ khǔ; being cast off
by them, he could not return, and died there.
khut hie"-lí hùe kek tío, khǔ kùe hwn; being
exiled by the people of his village, he went to
foreign parts.

釀 kek 164 To brew.
631 17 kek cú; to distill liquors.
kek cú thǎng; brewers' vats. cék táu bí kek
ũ jieh cōi cú? How much whiskey is made
from one peck of rice?

激 kek 85 To rouse the feelings; to
395 18 impel; to excite; to vex; to
beat on; to set back, as water; to turn a current.
kek i se" khi; makes him angry. i m nǎi
nāng kek; he cannot bear being irritated.
khut nāng cē kek tiéh i cũ khǔ cō; if he is
urged on by anybody he will go and do it.

kek kàu i hwn; worried him about it till he changed his mind. kuaⁿ kek, mĩn pien; his countenance changes, as his feelings are wrought upon. i tãⁿ kúi kù ũe, tãⁿ kàu kek-liet cũ; he said a few words, speaking most vehemently. sái kàu i kái sim kám-kek; exasperated him. m̃ cang ũe kek, i to m̃ khng khũ cò; if he is not incited to it, he well never do it. i kái cũi kek cĩⁿ lãu-téng ẽng; the water is made to ascend to the second storey for use there. kek cũi-tãng; pipes in which water is forced upward. kek tãi pien; to strain at stool.

侷 kek 9 kek-chok; cramped; straight-456 7 ened. khah kek-chok ló; it is too short a time to do it in. lŭ cá lí m̃ tãⁿ, taⁿ kek-kek chok-chok cò cũi tit chut? You did not speak of it beforehand, and now when there is no time to do it in, how can it be done? hĩa tĩ-hng ủa thóitⁿ khah kek-chok; the space appears to me to be much too narrow.

檄 kek 75 A summons to arms; to give 203 13 orders requiring haste. chĩaⁿ nãng cò phien kek-bũn; ask some one to draw up an exciting proclamation. mũaⁿ-ti-kò tah kek-bũn; posted up official placards everywhere. kek kũⁿ chẽ hók; order the district magistrate to examine and reply.

菊 kek 140 Flowers with a broad disk 457 8 and numerous petals. kek-hue; the chrysanthemum. kek gũeh; the ninth moon, when the chrysanthemum blossoms. mẽⁿ-ãm lãi khũ hũ-kò, ciah cũa sĩaⁿ kek-hue; let us go there at dusk, to drink wine and enjoy the beauty of the chrysanthemums.

擊 kek 64 To rouse to action; to attack. 395 13 i tộ cò iu-kek; he acts as lieutenant-colonel.

極 kék 75 The utmost point; the verge; 393 8 extreme. kék cũi; the greatest number. kék biô; the profoundest mystery. kék chim; the very deepest. lãm kék; the south pole, pak kék; the north pole. lŭ tãⁿ lãi kék sĩ; what you say is exactly so. cò kuaⁿ, cò kàu kék phĩn; became an officer, of the very highest rank. i thĩaⁿ tiẽh kék huaⁿ-hĩ; when he heard it he was exceedingly pleased. m̃-hộ khi-hũ kàu i cập kék bộ lŭ; you must not drive him to extremities. kàu kék hũg kái tĩ-hng; to the remotest lands. thài-kék; the *primum mobile*. ũe kái thài-kék; draw the Chinese symbol of the dual powers.

局 kék 44 A game, as of draughts or 456 4 chess; an undertaking; an enterprise or a committee to oversee it; a company, an association, or the place where their proceedings are carried on; complete; to inveigle. kék gũa kái nãng; a neutral; a looker on; one not concerned in the plan. tng kék cũa mĩⁿ, phãng kwn cũa tĩaⁿ; the dullest are those who are playing the game, the most clear-headed are the lookers on. khui cẽk kái kong kék; open a public office. còng kék; the governor's or president's office. hun kék; a branch office. sien ũu kék; bureaus for the management of subsequent proceedings. cĩn-cĩ-kék; a soup-house for the poor. pố-ang-kék; a benevolent association. ni-kék; a hospital. bŏi tit lŭ kék; cannot bring it about. sĩm-mih kak-kék? What are the results? kũi kék sĩ cò-nĩ? When the end is reached, what then? i fⁿ-keng sêng kék lŭ; he has accomplished his purpose. khĩ lãi hũn-lŭ m̃ cũa kék-sŭ, lãi kàu-nĩ lêng-ũaⁿ phah chũ kék; the plan is not yet fully carried out in the building, so let us consider the expediency of changing it. cũ kái keh kék khĩ khĩ lãi cũ ngĩa; if it were built upon this plan it would be beautiful. chũ-kék; a plan of a house. mũaⁿ jĩn kék; a lure; a stool-pigeon. thóitⁿ i siet sĩm-mih kék chut lãi; see what plan he brings forward. cũa sĩ siet kék kái; this is a bait put out. thóitⁿ i pài kái sĩm-mih kék; see what sort of allurements he sets forth. bŏi jĩp i kái kék; does not fall in with his purposes. phien kék; a trick. cũa sĩ cũ kék kái; this is a stratagem. nộ nãng chũn-kék kái; what the two have leagued together for. kék-sĩ fⁿ-keng sêng; the plan has succeeded. cũ kék chut lãi kái; the outcome of the scheme. iẽh kék; a dispensary. i fⁿ-keng tãu-mẽng kék sin hũe; he has already reported to the gentlemen who form the company. thóitⁿ tiẽh sĩ kék nẽ; it appears to be very compactly arranged. i kái khũn tŭa kék tŭa kék; it is on an extensive scale. thũg-kék; the Sugar Company. kék teng; the employes of a company. thóitⁿ phũa i kái kék; see through his scheme. i kái kék khũt ủa phah phũa; his plan was spoiled by me. hũa-ang kék; a Peace Society. i kúi hũe-kĩ káp-kong lãi khui thũg-kék; the several partners joined in opening a Sugar-Refinery.

— keng —

員 keng 154 To exert one's self; to put 675 14 forth strength to the utmost. lãi sie tãu keng, keng thóitⁿ tĩ-tiãng iãⁿ; let us pit ourselves against each other and see who is the strongest. hiãm-hiãm keng m̃ khũ; it came

near being beyond my strength. keng kàu ie ku-ku; bent under the effort. mài" ciah pá, cū tō keng lāk; do not eat all you can hold, when testing your strength to the uttermost.

更 keng $\frac{73}{8}$ To alter; to change; to rearrange.

lú ài" cō-nī keng-kóí? What alterations are you going to make? keng-ék cō cōi"-sē" keng hō; to change it and make it thus would be better. keng i, ūa" pāu; change his attire.

經 keng $\frac{120}{7}$ To manage; to plan; what is regular, orderly, or standard; canons; manuals; to pass through, by, or across.

i miā"-ke keng-fong; he is apt in the calculation of ways and means. i tō tng keng-sōng; he is the head clerk in a district yamun. keng-thia"; chief secretary in a prefect's yamun. ūa m cōng keng chia; it did not go through my hands.

sī ūa keng chíu cō kái; it went through my hands. cī kīa" sū bō keng kùe ūa kái chíu, ūa m cai; this affair did not come under my management and I do not know. keng ūa kái māk thóí"-kī"; passed under my eye. cīa sū lú pat keng kùe mē? Have you looked this matter over? liam keng; to chant a liturgy. thāk keng; read the standard works.

cīa sī thong keng lōk kái ieh; this medicine is one that goes through all the blood vessels.

i sī m pat keng kùe sū kái nāng; he is one who has had no experience in affairs. cī thāng keng hūi hām ti-tiāng chut? Who is to be called upon to meet the regular outlay this time? cī kīa" sū m sī ūa keng-kwán kái; this matter is outside my jurisdiction.

sū m sī pat keng kùe, to m cai kang-khó; not having experienced this he does not know its hardship. cī kái nāng sī ū tǎi keng cī; this is a man of deep learning.

cī cēk pūe nāng mīh sū to keng kùe; these people have passed through all sorts of experiences.

gūeh keng; the menses. tūg keng; the change of life. keng kùe hwn-lwn, keng kùe cūi-cai, keng kùe tōa ki-hng; passed through a civil war, through a flood, and through famine.

cīa sī cīa"-keng kái sū; this is what happens in the regular course of things. tū hía jūi cīa" cu keng kái gūa, pāt iē" cī" i m ká" ài"; he will not dare ask for any more than the regular allowance.

弓 keng $\frac{57}{0}$ A bow; a bow-shot.

tháu bō kái tǎng keng jieh cōi kún? How many pounds weight is required to draw the largest of these cross-bows? i miā"-ke khui ngē keng; he is expert in the drawing of stiff bows; he can manage people.

keng kio cī" kái khin tǎng tiē phūe tit kùe cīa" hō ēng; the weight of the arrow must correspond with that of the bow, then they are servicable.

cī ki keng kúí kái lāk? How much strength is required to draw this bow? keng la kàn mūa"-mūa"; draw a bow to its utmost stretch. cī ki sī bé keng a sī pō keng? Is this such a bow as is used by the cavalry, or by the infantry? khui keng m pàng cī"; stretch the bow without shooting the arrow; empty threats.

i tō iā" tēng ciah keng-cī" hāng; he is in camp, living on his pay as an archer. lāi cīang thóí" cī-kō jieh cōi keng pō; come and measure and see how many bow-shots it is. ēng keng-cīang lāi cīang; measure it by bow-shots.

keng cīang; keng pō; a wooden square for marking off land. i tō khui keng-cī" phò; he keeps a shop for the sale of bows and arrows. keng tō; a quiver. keng hi"; a low-string. tau cō kái keng; bend and fasten it in the shape of a bow. keng pū; the curve of a bow. cīo" keng hi"; to string a bow.

驚 keng-tēk The beginning of spring, from the 5th to the 20th of March.

keng-tēk lāi; spring thunder showers. keng-tēk bue kùe lūi soi" hāng; you will always hear thunder before spring sets in.

宮 keng $\frac{40}{7}$ A palace; a mansion; an ancestral temple.

ūang keng; the palace. keng tōi"; grand buildings; state edifices.

keng-bīe; a temple. cīa" keng hūang-hō; the Empress.

phah lōh né keng; sent to the palace for discarded concubines.

keng hui; imperial concubines. keng ngō mui" ūng; keng ūng; keng jīn; maids in the palace. ōh keng; a college.

景 keng $\frac{72}{8}$ A prospect; a fine view; a good site; aspect; circumstances.

sēng-kéng; picturesque. mui" kéng; fine scenery.

kuang-kéng; the prospect. lū cīo"-sī kái kuang-kéng jieh hō? What are your prospects at present?

ūa cīo"-sī bō mīh hō kuang-kéng; my prospects are not now very good.

hū kō kéng tī ngia cǎi; the scenery there is very fine. cīa hō lāi pái kéng; this should be displayed to view.

cām jīp kia kéng; gradually came to easy circumstances. hū-kō ū sīm-mīh kuang-kéng hō thit-thō mē? Are there any sights there for one to go and see?

īn" kéng; a display of tableaux in a procession. liang-sīn mui"-kéng; fine weather and beautiful scenery.

hō mē"-kéng; a fine night. poi" kéng; the remarkable objects in a place.

警 kêng 149 To warn; to caution.
405 13 kêng sì kái ũe; language
tending to reform the age. kêng-kài ẽ chũ m̄
káⁿ; warn not to do the same another time.
cía sĩ tộ kêng-chẽⁿ nâng kái ũe; these are
words of warning to the people. suah cẽk,
kêng peh; executing one deters a hundred.

境 kêng 32 A boundary; a limit; a
405 11 region.
kêng-kài; the frontier. jio kàu kùe kêng khũ;
pursued him beyond the border. siu-síp kàu
cũ sĩ sien-kêng; have made it like fairy-land.
i kái kêng-ngũ hũ; his condition in life is com-
fortable. lín kêng kái tĩ-hng ũ m̄? Are there
any in the adjacent places? hâh kêng phêng-
ang; the whole neighborhood is at peace.

弓 kêng 57 Crescent; bowed; arched.
461 0 wn-kêng; like a bow; cur-
ved. i kái kha wn-kêng wn-kêng nẽ; he is
bow-legged. i sang chiũ wn-kêng wn-kêng;
his arms are very much curved.

竟 kêng 117 Finally; to go through a
406 6 matter to the end.
kìn-kêng sĩ cò-nĩ? Sifted to the bottom, what
does it amount to? After all, what is it?

敬 kêng 66 To honor; to venerate; to
406 9 show respect to.
hànⁿ-kêng pẽ-bộ; reverence one's parents.
kêng sín sĩ cẽk kái sim; veneration for the
gods is of the heart. kêng cũi; to respect-
fully offer a glass of wine. cía khah sit kêng;
this is too disrespectful. kêng siah jĩ cúa;
respect written paper; when added to hand-
bills, it means, "Do not deface nor tear this
down." sìn thâu tộ-tộ sĩ sĩa kêng kúi cía;
letters generally have some respectful terms
written at the beginning. kêng-tổng; treat
respectfully. tộ bộ mũeh hũ lải kêng lũ; have
nothing to offer you as an expression of my
respect for you. chio-thêng hũn-lío sĩ kêng
láu, cun hiên; even the high officers of govern-
ment show respect to the aged, and veneration
for the wise. kêng pát nâng cũ sĩ kêng ka-kĩ;
to respect others is to respect one's self. lủ lĩ
kêng nâng, nâng lĩ kêng lũ; treat others respect-
fully, and others will treat you respectfully.

更 kêng 73 More; still more.
321 8 cĩ kái kêng tĩa; this is still
larger. cía suĩ sĩ hũ, hĩa kêng hũ; although
this is good, that is still better. jú-kêng kũ;
still longer. jú-kêng hũ; still farther. cía
úa kêng àiⁿ; this I desire yet more.

竟 kêng 117 To go through a matter to
406 6 the end; finally.
i kêng bộ cẽk kũ ũe; he never said a word. i
kêng-jien m̄ hĩo; after all he did not compre-
hend it.

窮 kêng 116 Impoverished; the poor.
420 10 i sĩ khio-kêng kái nâng;
they are very poor people. kêng ke nâng;
poverty stricken people. i cĩ ấu kêng lĩo; he
has become very poor lately.

— ki —

期 ki 74 A full year of twelve or thir-
344 8 teen months.
ki nĩ kái hà; a full year of mourning. i kái
thiap cò-nĩ chut cò ki-hòk hu, bộ chut cò cĩang-
ki hu? How is it that the notice she has issued
of her husband's funeral says "mourning"
instead of "deep mourning"?

姬 ki 38 A handsome girl or woman.
336 8 ki-chiap; a concubine. cía sĩ i
lải kái ki-chiap hũ; this is one of his concu-
bines. i lải ũ jieh còi kái kộ-ki? How many
singing-girls do they keep?

機 ki 75 Changes; motions; the origin
333 12 or spring of; a principle; a
natural cause.
ki-hũe; an occasion, an opportunity, a chance.
ũ sĩm-mih ki-hũe a bộ? Is there any favorable
opening for it or not? sãng cĩ kái ki-hũe;
avail ourselves of this opportunity. cĩ hũe ũ
hộ ki-hũe; there is just now a good chance.
chũe thốiⁿ ũ ki-hũe a bộ; find out whether
there is a favorable opportunity. ki-kwn;
designs, intentions, motives. cĩ kái ki-kwn
chĩen; the design is very transparent. úa
thốiⁿ phũa i kái ki-kwn; I see through his
design. ũ kien-sek kái nâng kĩⁿ ki jũ cak; an
experienced person sees his chance and improves
it at the right moment. cía sít cũi sĩ sìn
ki mĩo sũg; this is indeed a marvelous con-
trivance. sít cĩ kái ki-hũe khộ-sieh cũi; it
is a great pity that this chance should be lost.
i kái nâng thien-ki cũi; he has a natural bent
toward thought and meditation. thien-ki m̄
hộ siap-lầu; the decrees of fate are not to be
divulged. ki-kháu; dextrously, skillfully;
shrewd, astute, clever. kun-ki-chũ; the
General Council of State. ẽng cũn sim ki;
using every power of mind for its accomplish-
ment. sien ki tộ bộ siap-lầu; destiny is not
divulged. cía sĩ ki-cũeⁿ-pẻh, a sĩ sìn-hũe-tũn?
Is this Swatow grass-cloth or Cantonese grass-
cloth? i kái ki-pien peh chut; his device is

divulged. bộ ki sũ; not having that which would tend to the accomplishment of it. kun-ki tãi-chin; the members of the Council of State. bộ ki hợ sêng; no opportunity to avail one's self of. ki khi kék; a machine shop.

枝 ki 75 A branch; a twig; a classifier of slender things, such as knives, pencils, spears, and needles.

chiu ki; a branch of a tree. hue ki; flowering twigs. á cêk ki lâi chah; break off a stem to put in the hair. chiu cêng lio hwt sún, hwt hieh, pun a, pun ki, khui hue, kit cí; after a tree is planted it puts forth sprouts and leaves, and divides into forks and branches, and then blossoms and bears fruit. tòa cêk ki kun khũ phêng chak; lead a detachment of troops to quell the insurgents. i ki ke-hue ngẽ cãi, cêk ki hợ thãi ía" cáp ki; his weapons are very hard, so that one of them will outlast ten other ones in a fight. i lêng-ua" plet se" ki cak chut lâi; it has again sprouted up. ki sĩ; a spoon. ki tek-kỏ; a bamboo pole. ki sĩ; a fan. nỏ ki ciáp cộ cêk ki; splice the two together lengthwise. hiah tộ chiu ki; perched on the branch of a tree. cí ki pia"-bé ũ jieh côi nâng? How many men are there in this detachment of troops? bộ lữ cí ki tek-kía", cũ pāk m̄ cĩa" pãi! And you suppose that if we do not have this little bamboo pole of yours we cannot then make up the raft! kàu ki sam; a whole stick of timber. kàu ki cũ khĩa khũ; went off with the whole stick. cêk ki kũ cộ nỏ kũeh; saw it in two. cêng ki cộ cẽ àu khũ; the whole stick has decayed throughout its length. cêk ki kha cêng kàu tũa-tũa ki; his leg has swollen up very large. i ki phi" ngĩa" cãi; he has a handsome nose. ki chũn chun chut lâi kio sam-kía" hie" tũa; he stretched out an arm as large as a small log.

卜 ki 25 To ask the spirits to decide; 335 8 to seek counsel or aid of spirits. ki tieh cộ-nĩ tầ? What advice did you get from the spirits? cĩa sĩ tộ lữ-ia kỏ ki kãi; this is what was obtained through consultation with the god. khũ sin kỏ ki lâi, li tầ" hợ; went and consulted the spirits, and got an affirmative response.

占 ki 5 To seek counsel or aid of spirits 335 5 by a stylus; a stick used to write charms in the dust. lữ-ia kàng ki; the god descends to the medium of communication with him. phah ti-tiàng cộ tàng-ki? Of whom is he going to take possession? ua thối"-ki" kãi tàng-ki chok-

chok thio; I saw a spirit-medium careening along. ki sien; to consult the fairy. hũ ki; to write a charm on a table covered with dust or ashes by allowing the hand to move itself.

基 ki 32 A basis; a foundation; a point 336 8 d'appui.

ti-ki thũn hợ a hũ? Is the site for it yet filled in? ki-cí ũ jieh khuah? How broad is the base? cũ kũ ki-cí lâi khĩ; build on the old foundations. chàng-líp ki-ngiáp; to found an estate. cí kỏ ti sĩ i soi" tiàng-sĩ kãi chũ-ki; this is the site of his former house. teng ki; ascend the throne; come into power. hũang-ti khĩ-thũn teng ki; when the emperor first ascended the throne. tâng khai-ki kãi hũang-ti kàu ta" kũ kãi hũang-ti? How many emperors have there been from the first of this dynasty until now? khai-ki có; the founder of a dynasty. tâng soi" f"-keng bộ sũm-mih ki-ti; from the first, it has had no sound basis. hũ kãi a-no"-kĩa" bộ sũm-mih kun-ki, cí kãi a-no"-kĩa" kun-ki cũ kien-kũ; that child has not much physical stamina, this one has a constitution that can stand a strain.

箕 ki 118 A hemispherical basket with 336 8 ears.

pũa-ki; a winnowing basket. pũn-ki; baskets for carrying earth. sa-ki; a flat round basket. tẩu-ki; a peck measure, used in rice shops.

幾 ki 52 Nearly; about; a few; moderately 333 9 erately; the recondite parts of a thing or subject.

i pẽ" kàu ki-hu ài" sĩ; he is ill and at the point of death. kĩa" kàu ki-ki-hu jít-àm thối"-m̄-ki" lỏ, cĩa" kàu; went on till it was very nearly dark, and we could scarcely see the road, when we arrived. bộ ki cộ cĩa" ài" khiam i kãi mih sĩ? For so small a sum, why run in debt to him? hũi" kàu ta" le, khiam m̄ ki; having made payments along until now, owes no great amount. hũang-siàng jít lí bũn ki; the emperor daily attends to every kind of affair.

饑 ki 184 Dearth; scarcity; famine; 334 12 hungry.

hũ kãi ti-hng tũa ki-hng; there is a famine in that country. ki-hng kãi ti-hng ũ jieh khuah? Over how wide a region does the famine extend? cek kok hũang ki; lay up grain against time of dearth. ki-hng kàu gũ sĩ; starved to death through failure of the harvest. ki-hng sĩ-coih kãi sĩ-hũ; times of scarcity. phin-khióng kãi nâng sĩu ki sĩu hũang, chám cãi: pũ kãi nâng cũ ío kỏ, bũe ki li cũ cìn chah, bũe hũang li cũ cìn i; the poor suffer hunger

and cold and are distressed: the rich have an easier time, for before they are hungry food is brought them and before they are cold their clothes made ready for them to put on.

笄 ki 118 335 6 A broad hair-pin laid across the back of the head so as to bind and support the coiffure; to do up the hair in the style of a girl of marriageable age. *ní keng kíp ki*; she is now of a marriageable age. *cū-niè hùe cāp-ngō hùe cū kiā ki-lói*, *ta-po hùe cū kiā kwn-lói*; girls of fifteen have their hair dressed in the style for married women, and boys of the same age are capped.

稽 ki 115 335 10 To examine into by comparing documents, facts, or circumstances.

bō hō ki-chê; have not the means of investigating. *ki-chê m̄ chut*; cannot search it out. *cia sng sĩ bō ki cū thām*; these may be reckoned as unfounded assertions. *ki-chak tham kua n̄ li*; investigate the wrong doings of covetous officials. *bō kō hō ki káu*; have no books wherein to hunt out the quotation.

羈 ki 122 335 19 To detain in durance; a lockup.

i tō kwn ki-sō; he has charge of the lockup in a yamun. *kua liāh i khū siu ki*; the magistrate seized him and put him in jail. *i chia nāng khū káng ki lói*; he has asked some one to go and negotiate concerning the amount of money to be presented to the jailor on letting him out. *kwn ki kái nāng kah ki lāi kái lâu hūam cū ài lāng-úi i*; the jailor and the criminals in the lockup try to torment him. *ki kái*; a tablet on which verdicts are written.

譏 ki 149 334 12 To mock; to satirize; to laugh at.

cang ūe ki-chng i; jeered at him. *ceng nāng tō ki-chiē i*; they are all deriding him. *ki-chiō*; to ridicule. *nāng tō ki-chiō i, i thia m̄ pat tō khū*; when people are scoffing at him, he does not understand what they say.

畿 ki 102 334 10 The demesne which in ancient times pertained to the Emperor; it measured a thousand *li* on each side, the court being in the centre; the court. *kiā ki*; the capital, the region about the palace. *kiā ki kái tī-hng ío ngiam-sok*; in the vicinity of the Imperial palace, the regulations are strict.

肌 ki 130 334 2 The flesh or firm muscle under the skin.

pōih tāk se ki; draw out the poison and produce firm flesh. *ki-hu sòi-jī*; of fine firm fiber; muscular; brawny.

指 ki 64 57 6 To indicate by pointing toward. *i tō kí cí kí hū*; he is pointing hither and thither. *kí lāi kí khū*; point back and forth. *lú kí úa thoi*; you point it out to me. *thoi i kí tūe tī-kō khū*; see where he points. *theng kí*; point at random. *kí tang kí sai*; pointing indiscriminately. *kō lio kō kàu sĩ, bue lā sai-kong cék ē kí*; you may work yourself to death making paper articles, but you can't make too many for a priest to dispose of at one wave of his hand.

己 kí 49 337 0 One's self; myself; private, personal, special.

cū-kí; one's self. *cū-kí ài kái*; what I myself desire. *lú úa sng sĩ tī kí pheng-ú*; you and I may be reckoned as friends who know each other. *na hūn sĩu kí*; attend to one's own special duties. *khwn put íu kí*; I am not my own master. *thāi nāng jū kí*; treat others as you would yourself be treated. *ceng cī m̄ sieh, kí cí bō*; if you are not saving of the common fund, your own share will be missing.

几 kí 16 337 0 A bench or low table. *úa ài cō tie kí-chng*; I want a small low table made. *tē kí*; a tea-poy. *khàng kí*; a low table, placed on a divan, to lean upon. *phue kí*; small stands used upon a couche. *kha-bue-kí*; a lamp-stand to set at the foot of a bed.

紀 kí 120 337 8 A year; a period of twelve years; annals; to write down. *i kim nī ũ sīm-mih nī-kí*? What is his age now? *i kái nī-kí tō khin, m̄ pí i sĩ nī-kí lâu*; he is still rather young, and it is not as if he was aged. *kí-lōk cék chū*; honorably recorded in the Civil Office. *ceng sūn cék kí*; added twelve more years to his life. *i sĩ cō sie keng-kí kái nāng*; he is one who trades in a small way. *ní kí cē lâu-tōa mih sĩ cū cō m̄ lāi*; when advanced in years, one can do nothing.

計 kì 149 338 2 A partner; an assistant; a comrade.

phò lāi eng kúi kái hūe-kí? How many clerks are employed in the shop? *cí kái seng-lí sĩ ka-kí kái, a sĩ kio nāng cō hūe-kí*; is this business wholly your own, or have you a partner in it? *cék hūe-kí í keng thiah chut khū*; one partner has withdrawn from the firm.

記 kì 149 To record; to register; to fix
340 8 in the mind.

i kái miaⁿ kì-lôk tō kō; his name is registered.
cò kái kì-bō; make a written sign. sàⁿ cū
tèng ũ kì; it is written in the holy books. cī
kiaⁿ sū kiaⁿ tèng cò-nī kì? What is written in
the scriptures in regard to this? úa ía-sī
kiang kī saⁿ kùe cū pat; if I read it over three
times with my mind firmly fixed upon it I shall
know it. mién-kiáng lái kì; force one's self
to keep a thing in mind. úa būang-kī khū;
I have forgotten it. kì-lām; to bear in mind.

既 kì 71 An adverb of time; when;
339 7 since; already; a sign of the
past tense.

kì sī cìeⁿ-seⁿ cū tìeh cai; since it is thus, it is
best to know it. kì-jien jū chū, màiⁿ tàⁿ;
it being thus, say nothing about it. kì sī
thóiⁿ-kì, cò-nī m pat i? Since you have seen
him why do you not know him? cía sūg sī kī
úang kái sū; this is something that is past and
gone. kì ũ cī kái sū lū cò-nī m tàⁿ? Since this
condition of things exists, why do you not say
so? kì-jien sī hànⁿ, cò-nī hūn lío tō tau khiē?
Since he assents to it, why is he still putting
impediments in the way? kì-keng kuaⁿ-hū
sīm kùe kúi chū cò-nī bōi tīt? Seeing that the
magistrate has already had the case before him
several times why is it not settled?

繼 kì 120 A line of succession in kin-
338 14 dred; to continue on, as one
taking the duties or place of another; to adopt
an heir; successively; hereditary.

kì bō; a step-mother, or an adopted mother.
kì sit; a second wife. sī kī chú kái bó; it is
the wife that was taken in addition to one
already married. cèk kī bō nō kī; only one
can occupy the second place. i kái sòl kái kíaⁿ
kùe kī pun i a-hiaⁿ; he passed his youngest
son over to his elder brother, to be his heir.
i hū cèk pang-thau kī m phū, kàu kúi cāp nī
āu cāⁿ kī tīt kái; that branch of the family
did not increase in numbers through the
adopted heir, until after several tens of years,
when it flourished through the young clans-
men adopted. cī kái kíaⁿ kī tīt kái i a-pē kái
cì; this son carries out his father's plans. cía
kī i a-pē kái sū, kī m kái; this one is not able
to fill his father's place.

痣 kì 104 A mole; black or red spots
61 7 on the body.

i kái mìn tèng cèk liap kī; she has a mole on
her face. sī o kī a sī āng kī? Is it a black or a
brown mole? kī tèng kah nō tío mòⁿ hōh tūg;
there are two long hairs growing from the mole.

棋 kī 75 The game of chess, played
343 8 with thirty-two men; games
similar to chess.

nán lái teh kī; let us play chess. sī àiⁿ teh
chiēⁿ-kī, a teh úi-kī? Shall we play chess or
draughts? úi-kī; a game played with 360
pieces, on a board with 361 squares. kī pō;
the moves in chess. cī pō kī tōiⁿ cāi; that
was a first rate move. cī pō kī kíaⁿ khū kàu,
cū ciah tìeh i cèk liap; by this move you will
take one of his men. phah kī-kék, kíaⁿ pō sī
āng soiⁿ, o āu; in laying out a game of chess,
the red moves first, and the black next. úa
pái kái kī kék lū phah; I will lay out a problem
in chess for you to solve. tāⁿ cèk pō, kī tiaⁿ-
tiaⁿ cū sū; if you make but one false move you
will lose the game. i kái kī tōiⁿ, lū kái kī
teh i m kùe; he is a better player than you,
and you cannot win the game against him.
lū ũ kī-pūaⁿ lí bō kī-cí, úa ũ kī-cí lí bō kī-pūaⁿ;
you have a chess-board, but no men: I have
chess-men, but no board. taⁿ cī cèk tìeh kī cū
cūah tōa-bō-múeh; this set of chess-men now
lacks ever so many of being complete. lū kái
kī hō nīe i ũ cèk liap cī; in the game played
you should give him a man. phāⁿ-kī ía ũ sīn
sien pō; even in the game of fox-and-geese
there are deep moves. hūa kī; a drawn game.
āng sèng; the red won. cèk hū kī cī; a set of
chess-men. kī bō chiāng kùn; one does not
repeatedly check with the same move. i kái
kī sī lío; he is check-mated.

旗 kī 70 A flag, a banner, a standard.
344 10 kī-kuaⁿ; a flag staff.

cèk kī kī; a flag. kī-jin; bannermen. kī-
kūaⁿ táu; an ornament at the top of a flag-
staff. seng kī; hoist a flag. kī liū kái khū a
būe? Is the flag run up yet? lū thóiⁿ kī cēng
lōh a būe; see whether the flag is hauled down
yet or not. cī kī kī tōa kī, ōh liū; this flag
being large is difficult to hoist. cheng tūu kī;
a banner borne ahead, to clear the way for a
procession. i kái kī sī sīm-mih bō? What is
the device on his banner? kī-chī pái-liet
kàu chlam-chiam; flags and streamers ranged
at symmetrical distances. i kái cūn chah ũ
kī; their boat carries a flag. i tō kía cōng
tūi kī; he carries the regimental flag. sī-
pang kī; oblong flags. saⁿ-kak kī; triangular
flags. kī-lēng thiāⁿ; the head-quarters of the
commander. hue-kī-kok; a common name for
the United States. Stāi-cheng-kok kái kī-hō sī
ēng saⁿ-kak ūg kī, tìn-tang ūe lēng kái; the
Chinese flag is a yellow triangular one, with a
dragon in the centre. ngō sek kī; a many
colored flag. nioⁿ-hōⁿ cūe àiⁿ ká kía tōa kī

kái; the tiger always falls upon the chief flag-bearer. kî-jîn sĩ hun cò poh kî; the banner-men are divided into eight corps.

技 kî 64 Skill; dexterity.
347 4 i cêk chiu hō kî gōi; he is very dextrous. lāi thoiⁿ nāng phah kî fong; come and see these sleight of hand performances. taⁿ to hāng tit thoiⁿ-kî nāng khū cìn cāp kî; we now seldom see one who is dextrous in all the various sorts of physical exercises.

伎 kî 9 Clever, talented.
341 4 kî-khā; ingenious. thoiⁿ i tién sīm-mih kî-liāng chut lāi; see what talent he displays.

妓 kî 88 A courtesan; a singing-girl.
341 4 kî-nūng; a prostitute. i sĩ tō tng kî kái nāng; she is one who gets her living by vice. kî-kwñ; a brothel. i sĩ tō kî-kwñ chut sin; she came out of a brothel.

忌 kî 61 To shun; to avoid; to keep
340 3 aloof from; to dislike; a shrinking from; jealous; antipathy.
kò-kî; envy; jealousy. i kái nāng kò-kî cūi; he is of a very jealous disposition. mih sū to sĩ kò-kò kî-kî; is jealous about to all sorts of things. i siāng téng kî i; she has the greatest dread of him. m̄ cai kî i mih sū; do not know why he shuns him. i sĩ sĩ kî nāng ũ chāi-chēng; he is very envious of other people's ability. cò mih sū to bộ kî-tāng; he acts without respect for anybody. cūe pī-kî cī kĩaⁿ sĩ; keep as far aloof as possible from this sort of thing. cī kĩaⁿ sĩ tō cī kái tī-hng sĩ tōa pī-kî kái; in this region the utmost pains is taken to avoid doing this. pēh sĩ bộ kìm-kî; have no superstitious dread in doing any sort of thing. kĩaⁿ-jīt kî sĩn, m̄ng-khí-cá cò-nī ũ hì; to-day is the anniversary of the emperor's death, and how was it that there was a play this morning? kî jīt; to avoid doing something upon a certain day, as the anniversary of a day when a friend died. ũ nāng cò cêk kĩaⁿ sĩ cū kî cĩaⁿ kî hieⁿ, úa li lóng-cóng bộ kî; some people, in doing things, shun this and shun that in superstitious fear: as for me I do not shrink from doing things at any time whatever.

悸 kî 61 Perturbed; uneasy; a sudden
340 8 start.
i cĩaⁿ-sĩ tit kái kĩaⁿ-kĩ kái pēⁿ; he has lately a disease arising from nervous agitation.

— kîⁿ —

記 kîⁿ 149 To note down; to record; to
340 3 remember.

úa kîⁿ ũ sio tō kò; I have it written down in account. cĩaⁿ jīt cī tō sio m̄ cai kîⁿ; forgot the other day to enter this in account. i sĩ kîⁿ sio a bōi? Can he keep accounts? m̄iⁿ khut i kîⁿ tãⁿ khū; do not err in recording it. úa kîⁿ-tit to bộ li; I recollect that there was none. ũ ā, sĩ lū m̄ kîⁿ-tit khū; yes there was some, but you have forgotten it. cī kái nāng hō kîⁿ-chāi; this person has a fine memory. thoiⁿ kùe kái cū cong-kú kîⁿ-tit; what he has once seen, he always remembers. úa kîⁿ-tit m̄ cheng-chō; I do not perfectly recollect. kîⁿ-tit tãⁿ khū; mistook the fact in endeavoring to recall it. i cng kái bộ kîⁿ-chāi; he has a very poor memory. cū sĩ teng-kîⁿ cū bōi lāu-tio; set it down at once then it will not slip your mind.

見 kîⁿ 147 To see; to perceive by the
385 0 senses; to notice and know what it is; to visit; an opinion; a mental view; appearance of; impressed by; seeing.
i lāi kîⁿ úa; he came to see me. lū sĩ thiaⁿ-kîⁿ a thoiⁿ-kîⁿ? Did you hear it, or see it? úa li chin māk thoiⁿ-kîⁿ, i li chin hī thiaⁿ-kîⁿ; I saw it with my own eyes, and he heard it with his own ears. cá chut tūn-thāi lāi sie pài ũ kîⁿ a bộ kîⁿ? The last time the Intendant of Circuit came, was he admitted to the presence of the one he came to visit? m̄iⁿ kîⁿ; "not at home;" to dispense with receiving a visitor. úa cē kîⁿ m̄n cū cai; as soon as I saw his face, I knew. lū ũ hō kau kîⁿ? What is your opinion? thoiⁿ m̄ kîⁿ, khieh tieⁿ fⁿ lāi kùe kha cĩaⁿ thoiⁿ-kîⁿ; could not see, and got a chair to stand on so that I could see. m̄-hō kîⁿ sĩn, búang kũ; in seeing the new forget not the old. cêk kîⁿ jū kũ; got acquainted at one interview. lū khū kàu tiēh kio i kîⁿ lói; when you arrive you must go and pay your respects to him. ía m̄ kîⁿ sĩm-mih hō; I do not think it first rate. ũ nāng cò kîⁿ-ceng a bộ? Is there any witness to it? mōng jīt mōng kuaⁿ khū pī kîⁿ; on a certain day a certain officer was admitted to an audience. cĩaⁿ kĩaⁿ ín kîⁿ; go to Peking to be presented at court. i thoiⁿ tiēh kîⁿ gĩ; to him it appeared suspicious. m̄ khéng kîⁿ i; would not admit him to his presence. khō kîⁿ lū sĩ tiēh, i sĩ m̄ tiēh; it appears that you are right and he is wrong. cū cĩaⁿ-seⁿ cū hō kîⁿ chut hō tái; thus its quality may be made apparent. āu lāi cī kĩaⁿ sĩ ũ kîⁿ a bộ? Will there be any verification of this hereafter? kîⁿ tiēh cū huaⁿ-hĩ; when he saw it he was much pleased.

m̄ kiⁿ m̄ueh kái náng; the loser of the stolen goods. m̄ak hue, thóitⁿ m̄ kiⁿ; my eyes are dim, and I cannot see. cē lāu, hīⁿ lāng cāi, phah kòng cheng to thiaⁿ m̄ kiⁿ; being old, is so very deaf that he would not hear if you were to fire off guns beside him. i sī sēⁿ kiⁿ; he has thought it out. cá sū cū-lāi m̄ pat bñ-kìⁿ; I never heard of such a thing before. úa cá-mēⁿ m̄ng-kìⁿ cēk kíaⁿ sū; I dreamed something last night. phiⁿ kiⁿ ũ kái bī; smell an odor. i sui-sī ang cá bñe pat sie kiⁿ; although they are husband and wife they have never yet seen each other. lū pat sīaⁿ-kìⁿ mē? Have you ever tasted it? hūam sū to tēh kiⁿ kiⁿ; for everything there must be a perceptible opening. mōⁿ-kìⁿ; look off and see. mōⁿ m̄ kiⁿ; cannot see when gazing far off. ke cēk jīt cū kiⁿ suaⁿ; in another day we shall see land. cá chut cū mōng kiⁿ, taⁿ cō-nī mōng m̄ kiⁿ; when I tried before I could feel it, why is it that I cannot now find it (as by feeling in the dark for it)? khut úa jīn-kìⁿ; was recognized by me. cin kiⁿ cēk kíaⁿ sū chū-bī cāi; dreamed something very funny. tui-tui khut úa ngō-kìⁿ; was exactly hit upon by me. phōng kiⁿ; to chance upon. cī tieⁿ keh bñe tit kiⁿ mē? Can you follow the squares in this tracing paper? cūang kiⁿ; came across him. úa íⁿ-keng kiⁿ kùe; I have seen it before. úa li phiⁿ m̄ kiⁿ; I do not smell it. chūe kiⁿ mē? Have you found it? chūe m̄ kiⁿ; I cannot find it. úa tâng-cá to hien-kìⁿ li; a little while ago I saw it in turning over the leaves. taⁿ cō-nī jwñ púe, púe m̄ kiⁿ; now however much I turn the leaves to and fro, I cannot find it again. íam-kìⁿ; peep at. bñe-kìⁿ; to pore over. m̄ kiⁿ khū; to disappear; gone from view. cēk ki sī m̄-kìⁿ-khū; one spoon is missing. chíu kiⁿ; hold audience. cham-kìⁿ cīeⁿ-sī; visit a superior officer. hak-kìⁿ; visit a superior. tō sai-ě tàⁿ li mīaⁿ-ke cāi, cē kiⁿ tñg cū cēk kù bñi tàⁿ; i sī m̄ pat kiⁿ kuaⁿ; in private he was very glib in telling about it, but as soon as he was brought into the presence of his superior he could say nothing: he had never before been before a magistrate. kīⁿ kē kiⁿ cāp gūa hūe; had audiences with the emperor more than ten times. cú cheng, kiⁿ cieh; the water is so clear you can see the stones at the bottom. hūn khui kiⁿ jīt; the clouds disperse and the sun appears. ōi tit kiⁿ i ka-kī cū hó; if I could see him himself all would be well.

邊 kiⁿ 162 The margin, edge, brink, 686 15 border, side, brim, boundary. hái kiⁿ; the sea-shore. cú kiⁿ; water side. khoi kiⁿ; banks of the river. tō tī kiⁿ, tiēⁿ

hū; on the margin of the pool, fishing with hook and line. m̄iⁿ khia khah līm kiⁿ; do not stand too near the brink. i kíaⁿ tñ-tang, i kíaⁿ sang kiⁿ; one walked in the middle, and the other two walked on the two sides. ceng kiⁿ; the rim of a cup. kim kiⁿ kái pne; gilt edged cups. sī kiⁿ; on all sides. íe khah tñⁿ, lāu chut úaⁿ kiⁿ; dipped it too full and it ran over the edge of the bowl.

鉗 kiⁿ 167 Tongs. 389 5 khia thih-kìⁿ khū koiⁿ; take it up with the tongs. i ki thih-kìⁿ khah tñg, khah áu chiú; those tongs are too long, and are unhandy.

— kía —

加 kía 19 To add; to superadd; to in- 350 8 crease; to confer; to promote; to charge as interest. kía ke cēk chē; put in some more. kía-hong i kái kuaⁿ; promote him in office. ũ kía bñe kiam; there is increase, but no diminution. sī kía it thiú a sī kía jī thiú? Is it to be increased by one tenth or by by two? cá sī kía hām kái, m̄ sī sīt cōh; this is his nominal rank, not his real office. kía un; confer favor. kía ceng; to superimpose.

佳 kía 9 Beautiful and good. 351 6 ũ sīm-mih kía im? What good news is there? lū kái kía cak khieh lái khut úa pài thāk cē; bring your elegant composition and let me have the reading of it. i kái bī sīm kía; its flavor is very fine. kía-jīn phòe chāi-cū; a beautiful lady matched with a talented man. cām jip kía keng; gradually enter into the beautiful scenery of the region.

嘉 kía 30 To commend; to eulogize. 351 11 cī kíaⁿ sū sīt cāi khō kía; this is really praiseworthy. chíu-theng ceng kía-cang i kái kong-lāu; the government commended his public spirit.

假 kía 9 Supposing that; if; for in- 352 9 stance; to transfer; leave of absence; a furlough. lū kía-jū àiⁿ lái li soiⁿ tàⁿ; should you make up your mind to come, then let us know beforehand. kía-sái i ā m̄ le cō-nī nē? Supposing that he will not do it, what then? kía chiú khut pāt nāng cō; transfer it to another person, that he may do it. thiⁿ kía cū wñ; heaven gave the chance. hū kía hóⁿ uí; the fox takes advantage of the tiger's majesty. kō kía; ask leave of absence. kía-jīak ā-sī ũ lū àiⁿ mē? If there should be some, do you want them? kía mūaⁿ lío; his furlough has expired.

寄 *kia* 40 To hand over to another to
339 8 carry; to deliver into the
charge of another; to remain awhile in a house.
kia sin; send a letter. *cí kò sin khiē khū* *kia*;
take this letter and post it. *lú ài* *kia sin khū*
chū mē *àì* *li*, *úa kò sin thòa* *kia lú*; Are you
going to send a letter home? If so, I will send
one along with it. *lú cīē* *jīt* *kia kái sin*, *úa*
cih tiēh lío; I have received the letter you sent
the other day. *lú ũ tah* *kha nāng hō* *kia mē*?
Have you given it to any one to post? *lú cīē*
jīt sī *kia cāp nie ngūn lái* *a m sī*? You sent
ten taels the other day did you not? *úa*
hwn-ló *kia ũ nō* *kia* *mēh tō kō*, *cō-nī* *bō sin*
tiēh? I sent two articles besides, and why were
they not also received? *cí kò sin khiē khū*
kia hūe-cūn, *cí kò* *kia tō-cūn*, *cí kò* *kia pāng*
sīn-kék kō; take this letter and put it on board
the steam-boat to be carried, take this one and
forward it by the ferry boat, and take this one
and put it in the post-office. *i* *kia káu sin lái*
kāng *úa tà*; he sent a letter to tell me. *lú ia*
ài *khū li* *úa ài* *kia-hū* *lú nō kūi* *ue*; if you are
going I want to entrust a short message to you
to carry. *úa* *cí* *kia* *mēh* *kia thōh lú*; I entrust
this to you to carry. *cí* *kia* *mēh* *sī* *pāt nāng*
kia bōi kái; this is something some one else
commissioned me to sell. *nāng* *kia* *úa* *bōi* *chōh*
mēh bue cēng bōi; some one asked me to buy
some things for him, which I have not yet
bought. *i* *ũ* *kia* *cī* *khū* *chū mē*? Has he sent
any money home? *nāng* *kia* *ũ* *kō* *phoi khut lú*;
some one has sent an epistle to you. *kia* *kō*
hwn *phoi khut i a-hia*; dispatch a foreign let-
ter to his brother. *kia* *ui*; send paper clothing
to a departed friend, by the spirit of one who
has more lately died. *kia-ngō* *tō i hāng lái*;
lodge temporarily in his warehouse. *i* *sūg* *sī*
kia kū kái; he is a transient visitor.

崎 *kia* 46 Steep; sheer; precipitous.
342 8 *cí* *kái* *sua* *kia*, *oh* *peh*; this
mountain is steep, and hard to climb. *kūe*
kāu *cí* *kái* *kia-kia kái nía*; crossed to this
abrupt descent. *kia-khām*; a precipice. *cí*
tio lō *ío* *kia*; this road is rather steep. *kia*
kūe *piāh*, *peh* *cāi* *tit* *khī*? It is steeper than a
partition wall, and how can it be climbed?

霹 *kia* 173 To make a crashing noise;
694 18 a clap.
a-kong *kia leh*, *m̄* *cai* *sī* *ũ* *khā* *sí* *sīm-mēh*;
the god of thunder is making an uproar, per-
adventure something has been killed. *hō-hō*
sī-sī *lūi-kong* *kia leh*; when there was nothing
to indicate its coming, there was a sudden
clap of thunder. *a-kong* *ài* *kia leh* *lú* *tiēh*
cai; it is going to thunder and I forewarn you.

— *kia* —

京 *kia* 8 A capital or metropolis; ex-
403 6 cellent.

kia *sia*; the capital city. *pak-kia*; Peking.
lām *kia*; the southern capital, Nanking. *cīē*
kia; go to Peking. *kia* *ie*; Peking fashions.
kia *sū*; the metropolis. *kia* *cúi* *pīt*; the best
sort of pencil. *i* *tō* *cō* *kia* *ki* *tāu* *kái* *gū-sū*;
he is the mayor of the city of Peking. *kia* *to*
ũ *kúi* *kái* *sia* *mūg*; the outer wall of the
capital has several gates. *ũ* *kia* *pō* *kāu*; news
from the capital has arrived. *kia* *chan*; the
Peking Gazette. *cīn* *kia*; go to the capital.
chut *kia*; sent to perform duties outside the
capital.

經 *kia* 120 Classics; religious manuals.
404 7 *kia* *cū*; the classics. *i* *ngō* *kia*
sī-su *lóng-cóng* *thāk* *pat*; he has studied
so as to thoroughly understand all the Five
Classics and Four Books.

驚 *kia* 187 To terrify; to scare; to
403 18 fear; afraid; alarmed.
lú *mài* *kia*; don't be frightened. *mài* *kia* *lū*
tōng *i*; do not alarm her. *i* *thia* *tiēh* *sim* *sī*
kia *hái*; when she heard it she was very much
startled. *lú* *kia* *ũ* *mih* *sū*? What are you
afraid of? *kia* *ũ* *i* *cē* *m̄* *tō* *cū* *bō* *hō* *hiāh*; am
apprehensive lest he be away from home, and
so we have no place in which to pass the night.
kia *sí* *nāng*; scare people to death. *cí* *chōh*
ũng *khiē* *khū* *kiō* *móng* *nāng* *ak* *kia*; take
these eggs and go and present them to a certain
person to remove disquietude. *i* *hō* *hō* *sī-sī* *cū*
kia *huang*; when he is just as well as usual
he starts suddenly. *sī* *kip* *kia* *huang* *a* *sī*
māng *kia* *huang*? Is it fits that he has, or
convulsions? *kip* *kia* *sī* *kia* *chū* *nāng*, *māng* *kia*
sī *kia* *sin-so*; fits alarm the household,
but convulsions scare the doctor. *thōi* *tiēh*
sim *kia* *tā* *cien*; when I saw it I shook with
fright. *thia* *tiēh* *kia* *i*; when he heard it he
was astounded. *m̄* *kia* *phā*; does not fear.
kia *kāu* *kōng*; dazed by fear. *bé* *khut* *i* *cē*
kia *tiēh* *cū* *thēng* *phāu*; the horse, when he is
frightened, runs away. *cía* *sī* *tō* *phah* *cháu*
kia *cūa*; this is beating the grass to scare
away the snakes. *m̄n* *kia*; *m̄n* *ēng* *kia*;
there is no cause for alarm. *úa* *m̄* *kia*; I am
not afraid. *hāi* *i* *kia* *kāu* *khū*; terrified him
so that he shook with fear. *kia* *kāu* *tō* *tōng*;
trembling with fright. *kia* *kāu* *khāp* *cēk* *tūn*;
kia *kāu* *phah* *chūn* *lūn*; quivering with fear.
kia *kāu* *sim* *kua* *thān* *piak* *piak* *phah*; so
frightened that my heart throbbed violently.
i *m̄* *cai* *kia*; he is unconscious of fear. *kia*

kàu sim-kua"-thân pòk-pòk thio; so frightened that my heart leaped into my throat. thóit" tieh kia" sí; was almost frightened to death when I saw it. lú ối kia" a bói? Are you alarmed? i cò sũ ỉo ữ kia" sim; he acts with caution. thák-cũ ấ sĩ bộ kia" sim, thák cẩ tit pat? If one studies without solicitude as to the result, how can he learn? mải" khũ kia"-jío i; do not go and disturb him. kia" kàu au"-au"-kìe; so frightened that I screamed. kia" kàu sít hũn; kia" kàu bộ hũn; frightened out of his wits. kia" kàu hẻ"-hẻ-kìe; so frightened that he fainted. kia" kàu ỉang pủah lỏh khũ; so frightened that she fell down in a swoon. mải" kia" cẩu i; do not scare him away. kia" kàu a-nỏ" chẻ; a-nỏ" khựt lủ kia" chẻ; you have wakened the baby. mải" kia" chẻ i; do not startle and waken him. i bộ tá", ỉu-kia"; he is easily frightened. cí kái tá" tỏa cẩ, cẩg kái m ỉu-kia"; this one is very courageous, and is not easily perturbed. i sĩ tộ phỉen kia" i; he is trying to frighten her. sĩ cẩ kia" nằg; really frightful. mải" tẩi kia" sỏ kủi; do not be alarmed. kia" kiu; shrink through fear. kủ kái thũn kia" kiu khũ; the tortoise draws in its head when scared. mải" kia" cẻ" kia" hẻ"; do not be disturbed by every thing.

麋

kia" 198 A large deer, described as 404 8 having one horn and a cow's tail, probably referring to the nyghau. tẻk-kia"; the chevrotain, or mouse-deer; a small antelope. tẻk-kia" nẻk; antelope flesh. kia" phũe tộ; a leather fob.

今

kia" 9 Now; the present. 398 2 kia"-jit; to-day. kia"-jit ử mẻ? Have you any to-day? kia"-jit bủ ử, tieh mùa-cẩ; we have none to-day, and you must wait till to-morrow.

子

kia" 89 A child; a son; diminutive; 1030 0 small. kia"-tỉ; sons. tỏa kia"; the eldest son. sỏi kia"; a young child. búe kia"; the youngest child. kia" sun; children and grandchildren. kia"-sải; son-in-law. tẻn-kia"; a son. cẩu-kia"; a daughter. củ-nẻi kia"; a young damsel. ca-bỏ kia"; a female child. a nẻi kia"; a young lady. ta-po kia"; a male child. sun-kia"; little grandson. kia" jỉ; children. bộ kia" bỏ jỉ; childless. sieh ang sieh kia"; a loving wife and mother. lủ kủi kái kia"? How many children have you? phỏ a-no"-kia"; carry a child in the arms. a-no"-kia" hủe cẩ; has many children. kỏi kia"; to take care of a child. se" kia"; give birth to a child. kằg

kia"; with child. ỉang kái kia"; adopt a child. mẻng-lẻng kái kia"; an adopted child. chẻn se" kia"; own child. chí kia"; rear children. kia" chí kàu tỏa; bring up a child. hỏi kia"; a good son. hỏi kia" mẻn-ẻng kẻ; if your sons are good you do not need many of them. ah kia"; a duckling. chũg kia"; a small table. ỉ" kia"; a little chair. bẻi kia"; a colt. ngỏi kia"; a kitten. gủ kia"; a calf. kủu kia"; a puppy. củn kia"; a small boat. chũ kia"; a hut. pủa" kia"; a little plate. ủa" kia"; a little bowl. tộ kia"; a pen knife. kỏ-tỏi kia"; scissors. kỏ-kia"; small oranges. tẩi" kia"; a saucepan. sang kỏa kia" ỉu"-ỉu"; very small feet.

鏡

kia" 167 A mirror; any reflecting 406 11 surface; to brighten; to illustrate; lustrous. mắk-kia"; spectacles. kủa mắk-kia"; wear eye-glasses. ỉám chỏi"-ỉỉ-kia"; to look through a spy-glass. kỏa"-kia"; a small mirror. tằg-thũn kia"; a small looking-glass suspended from the lapel of the tunic. chửi kia"; a hand-glass. kỏa" phỉn; a mirror on a stand. kỏa" thỏi; a cheval-glass. hỏp kia"; a mirror which folds together in the middle. chũn sĩn kia"; a pier-glass. tằg kia"; a metallic mirror. híen-mủi"-kia"; a microscope. cẻ-sỉn kia"; a looking-glass. pẻh-hủe-kỏa"; a kaleidoscope. hủ-sỉm-kỏa"; a breastplate. kỏa" khuang; a picture frame. kỏa" nẻk; the picture itself. kủn-sỏi kái mắk-kia"; glasses for the near sighted. o-cỏa" mắk-kia"; colored spectacles. hủe kia"; glasses that are convex. ỉang mắk kái kia"; glass screens for the eyes. cằg củi củn-cỏi kia" hỏi ỉám; use water as a reflector to see it in. cẩ" tộ a-mắ kia" tỏi; unsubstantial wealth. mẻng kia"; clear glasses. phỉ-jủ kỏa" tỏi kái hủe, củi tỏi kái gủh; like the reflection of a flower in a mirror or of the moon in a pool. chửi kàu kỏg-kỏa" kỏg-kỏa" nẻ; polish it till it is lustrous. kỏa"-mỉn kỏa"-mỉn; gleaming. ỉi kái mỉn phũe khỏh kỏg-kỏa"; his skin is two shiny. ỉám kỏa"; look in the mirror. bủa kỏa"; to polish, to burnish. pủah kỏa" tẻng ỉ"; to match the pieces of a broken looking-glass. kỏa" cẩi; the centre of a mirror. pỏ-ỉỉ kỏa"; glass mirrors. ỏi kỏa" thẻng; a shell window.

寄

kỏa" 40 kỏa"-se"; a parasitic growth; 339 8 fungus. sieh-lủn kỏa"-se, sủg-sủi kỏa"-se", hỏi cỏi ỉẻh; the fungus that grows upon pomegranate and mulberry trees is used in medicine. cí cằg chửi hwt kàu cẻng-cẻng kỏa"-se"; this tree is all covered with fungus.

癍 *kia*ⁿ 104 Irregular scars on the skin.
653 10 *i kái mìn tềng phũa kái*
*kia*ⁿ; he has a scar on his face. *i kái hiáh-kak*
*tềng se-su phũa kái*ⁿ; there is a little scar on
his forehead.

行 *kia*ⁿ 144 To walk; to move along;
207 0 to go; to act; to do; to send
off; to let.

*kia*ⁿ *lō*; to travel. *lō tềng tộ *kia*ⁿ kái nâng*;
those walking along the road. *kia*ⁿ *tā*ⁿ *lō*;
went by the wrong road. *kia*ⁿ *lái *kia*ⁿ khữ*;
to move to and fro. *kha thià*ⁿ *bối *kia*ⁿ*; has a
sore foot and cannot walk. *kia*ⁿ *m cìn-côi*ⁿ;
makes no progress. *kia*ⁿ *hộ*; walk properly.
*lú sī pō *kia*ⁿ lái*, a *sī cộ kie lái*? Did you
come on foot, or in a chair? *kia*ⁿ *m kàu*;
cannot walk there. *kia*ⁿ *hộ hữ*; walked a
great distance. *kia*ⁿ *bộ ủa-hữ*; had not gone
far. *kia*ⁿ *kàu kha sng*; walked till tired.
*khang i *kia*ⁿ*; lead him along. *chah i *kia*ⁿ*;
support him by the arm while he walks. *phổ*
*i *kia*ⁿ*; carry him along in the arms. *tộ-kia*ⁿ;
to walk backward; to retrograde. *kia*ⁿ *cùn*
kái nâng; boatmen. *cí ciah cùn cêk jít *kia*ⁿ*
ủ jieh côi lō? How far does this boat go in
a day? *kia*ⁿ *bộ nữ pō cũ hiáh*; had scarcely
started when he stopped. *lêng m *kia*ⁿ*; cannot
push it along. *kia*ⁿ *cáu*; hasten on. *kia*ⁿ-*kia*ⁿ
cáu-cáu; on the go. *i bối *kia*ⁿ, lú hộ ủa i*; he
is unable to walk, you must carry him on your
back. *kia*ⁿ *lō kùe-úang kái nâng*; the passers
by. *a-no-kia*ⁿ *cùn tộ ộ *kia*ⁿ*; the child is
learning to walk. *bue ộ *kia*ⁿ soi ộ pue*;
learn to fly before learning to walk. *chut *kia*ⁿ*;
start on. *kia*ⁿ *thit-thộ*; walk for pleasure.
*kia*ⁿ *a m *kia*ⁿ nê*? Can it be made to go or not?
*cí kái sī-ceng bối *kia*ⁿ*; this clock does not go.
*kia*ⁿ *sien*; to act righteously. *kia*ⁿ *tek*; to do
good. *kia*ⁿ *lói-siò*; to observe the rules of
etiquette. *kia*ⁿ *lêng*; transmit orders. *kia*ⁿ
bùn-cự; to send off a dispatch. *kia*ⁿ *cai*; to
inform officially. *kia*ⁿ *cai kak kúi*; let all the
district magistrates know. *kia*ⁿ *m khui kha*;
does not get started. *cí *kia*ⁿ sū chía* *tí-tiàng*
*chut lái *kia*ⁿ*? Whom will you invite to take
the lead in this matter? *sū m *kia*ⁿ*; the busi-
ness makes no progress. *ủa thià*ⁿ-*kì* *cí *kia*ⁿ sū*
sí chía *móng kong-chin chut lái *kia*ⁿ tit ló*; I
heard that this matter had been placed in the
hands of a certain middle-man and that he
had settled it. *kia*ⁿ *hiám*; follow dangerous
courses. *m-hộ *kia*ⁿ huang-hiám*: *kia*ⁿ *ún-tàng*
*cià*ⁿ *hộ*; do not follow dangerous courses: to go
in the path of safety is best. *cí *kia*ⁿ sū ủa tá*
*m *kia*ⁿ*; I cannot talk about this matter. *sái*
*m *kia*ⁿ*; cannot send on. *cí kái sū *kia*ⁿ m khữ*;

this cannot be effected. *cang cí kộ cộ *kia*ⁿ*
thái; make use of this as an official lodging in
travelling. *kia*ⁿ *gê-mung nâng*; a habitué of
the yamun. *i tộ *kia*ⁿ tí kái gê-mung*? Which
yamun does he transact business in? *kia*ⁿ-*úi*;
behaviour, actions. *kia*ⁿ *kê kái jít-cí*; the
wedding day. *thong *kia*ⁿ*; make a circuit;
to permeate. *kia*ⁿ *hùe-mùeh lộ se*; send off
goods to the provincial city.

件 *kia*ⁿ 9 An item or thing; a classifier,
386 4 of wide application; it often
corresponds to the definite article.
*mùeh-kia*ⁿ; things; stuff; articles. *chui *kia*ⁿ*;
remnants. *put kùe sìn lạng *kia*ⁿ*; have but a
few left. *ủa ài*ⁿ *bối kàu *kia*ⁿ*; I want to buy a
whole one. *kia*ⁿ *thô kúi ke nộ kái ngùn*;
opium balls are dearer, by two dollars per ball.
*lái ủ jieh côi *kia*ⁿ hủ*? How many sorts of
goods have come? *ủ cí cêk *kia*ⁿ tia*; have
only this sort. *ủ *kia*ⁿ sim-mih sủ i cũ kang-*
khó cãi; if he has the least thing to do he is
overburdened. *cêk *kia*ⁿ sủ*; an affair. *toa*ⁿ
*kia*ⁿ *hòk-sek*; one garment. *ủa ài*ⁿ *cng *kia*ⁿ*
kio lú bối; I will buy the whole lot from you.
*lú ài*ⁿ *bối kàu *kia*ⁿ lí cũ sùng phỉ cê*; if you are
going to buy the whole lot I will let you have
them a little cheaper. *eng chùn bộ pua*ⁿ *kia*ⁿ;
used them all up, so that there is not one left.
*kò cng ủ jieh côi *kia*ⁿ*? How many articles are
there in the wedding outfit? *ủa*ⁿ *kia*ⁿ; a case in
law. *nâng mia*ⁿ *kái ủa*ⁿ *kia*ⁿ; a case involving
life. *kia*ⁿ-*kia*ⁿ *kủ chùn*; everything is ready.
*cêk *kia*ⁿ cêk *kia*ⁿ hun khui*; set each by itself.
*cộ kúi *kia*ⁿ sa*-*khò lái chềng*; make a few
clothes to wear. *hiê*ⁿ *côi mùeh-kia*ⁿ; so many
things. *kia*ⁿ-*kia*ⁿ *tộ ỏi*; can do each kind.
*kak *kia*ⁿ lóng-cóng ủ-pi hộ*; all things are ready.
*ủ jieh côi *kia*ⁿ*? How many of them are there?
*cho *kia*ⁿ*; coarse ones. *ủn*ⁿ *kia*ⁿ; fine ones. *i*
*kái sủ *kia*ⁿ côi*; he has much business. *lú tiêh*
*cai siò *kia*ⁿ*; you must count them.

強 *kia*ⁿ 57 Sturdy; hale; vigorous.
366 8 *kia*ⁿ-*càng*; robust. *i sui-sỉ*
*lầu, hủn-lío khin-kia*ⁿ; although he is old he is
still active. *ciah pố iêh, ciah i *kia*ⁿ cê*; take
tonics, so as to gain vigor.

— *kiah* —

撬 *kiah* 64 To pry at sidewise, as in
375 12 picking a Chinese door.
*khut chák *kiah* mng jíp khữ*; had his door
pried open by a thief, who got in. *mng lí*
*khut chák *kiah* khui, mùeh lí bối m *kí**; the
door was pried open by a thief, but nothing
was missing.

揭 kiah 64 To bring to mind; to make
378 9 known; to borrow.

kiah toa; a promissory note. kiah hăng; debts; liabilities. kiah sio; borrowed moneys. ũ kiah hio chut lâi a bue? Has the list of successful candidates been published yet? tộ hủ-kộ kiah ũ jieh cỏi ngân? How much money did he get there?

撥 kiah 64 To open up, or out; to spread
708 12 or distribute around; to lift;
to separate by a jerk.

kiah khui; to lift apart; to thrust aside; to open up as to the air or to the light. kiah khui pò-lam cũ thối-kì; lifted the curtain and saw it. cúa kiah khui khut i lâ; lift the bundles of paper out and spread them so that they will air. kiah tồa lắk cũ kiah tit khui; lift with force and then you can lift them apart.

展 kiah 44 A patten; a wooden shoe or
392 7 clog, used in rainy weather. chēng sang kái ăng phũ kiah; wear a pair of pattens with red upper leathers. khôk-khòk-kie, chēng sang chā-thân kiah cũ lâi; came clumping along in a pair of wooden clogs. cang kiah; pattens made from the fiber of the coir palm. úai cih kiah kha; broke the heel off the patten by stepping on the side of the foot. ciap kiah kha; put a new support under the patten. tềng kiah phò; a shop when clogs are made. kiah kha in ló kái ũi kái ũi; tracks made with muddy pattens. thỏ téng kái kiah ũi kái kiah ũi; tracks made with pattens on the mud. kiah-kía" khả cheng-khih, cộ i khũ; shook the dust off his pattens and went.

— kiak —

潔 kiak 85 Clean, free from defilement.
377 12 sói kàn kiak-kiak pêh; wash it perfectly white. cêk koi" sù-síp kàn kiak-cũ; the whole place is made perfectly clean. i cheng-khih-si" cũi, thong sin kái i-hòk nê kiak-kiak; she is very cleanly, and all the clothes she has on are spotlessly clean.

— kiam —

兼 kiam 12 Along with; together with
382 8 in addition to; equally. keng kiam thi"-sỉ jũah; besides all that, the weather is very hot. kiam ũ pát ie" sũ cộ; and besides I have something else to do. sie kiam kái kái ti-hng; adjacent ground. ti-hng sie kiam kái; the two lots have the same boundary. chài mầu" kiam chũn; the *toute ensemble*; the mind, manners, and person. kiam niap tie-ciu hú sũ; manages the Tie Ciu Department

in addition. kiam lí ie" bũ; manages foreign affairs besides. i kiam ỏi cộ cỉ ie" sũ; he can also add this to the other things which he does. kiam ke cêk hăng khang-khùe; attends to the work of another warehouse also. nỏ nâng kiam ềng; the two both use it. i kái kộ lỏ, ũ kiam sía a bỏ? After he had made the rough draft, did he write out a fair copy besides?

檢 kiam 75 To assort; to examine.
385 13 m̄ cai kiam-tiam khũ; did not think to look them over carefully and mark them. lủ tieh sỏi sim kiam-tiam; you must label them carefully. phải cêk ũi tãi-chủn tộ kàm-tok sỏ-kiam; depute a nobleman to oversee the search of the persons of the candidates for admission to the examinations. chề-kiam; to examine.

減 kiam 15 To diminish; to lessen; to
383 9 abbreviate; to make less do; to take away a part. kè-cỉ" bỏ kiam; no abatement in the price. kiam kộ thũn mia; sell at a reduced price in order to render it popular. i ài" kiam i kái sỏ bủe, i lí m̄ hàn; he wants him to throw off the balance of the account, but he will not. ngễ-ngễ kiam i kái; forcibly insisted on an abatement. thỏ kiam i kái sỏ ngũn; ask him to let him have it for less than it cost. ũ kiam a bỏ? Did he take off anything from the price? cài kiam cộ; take off a little more. bỏ ke bỏ kiam; neither more nor less. cộ"-se ũ ke bỏ kiam; there may be increase but not diminution. hỏ kiam mề? Can you not sell it a little cheaper? lủ sũng kiam cộ, úa cộ cộ kio lủ bỏi; let me have it a little cheaper, then I will buy it from you at once. m̄-hỏ kiam; cannot sell it for less. kiam cêk tềng ngỉ cũe; abate somewhat from the legal punishment. cỉ kheng ío ke, cỉ kheng ío kiam; this basket has more, and that one has less. kiam cêk úe cỉ" khut lủ; let you have it at half the price. khut i kiam tồ hỏ cỏi ngũn; had a rather large sum of money taken off by him. cộ"-se" ỏi khah kiam a bỏi? Have I retrenched too much? m̄ng-khỉ cúa" cía hỏ kiam, cỉ hủe cũ tỏ khũn; ate less than usual this morning, and am now hungry. mề kiam chỏ; take some off with the hand. tầ kiam tồa-bỏ-mũeh ề; contracted his speech very much. kía" tũi cỉ kộ, kía" kiam cêk phỏ lỏ; by going this way, will diminish the length of the journey by a league. cộ"-se" kiam-kiam to m̄ kiam; pinching and scrimping thus does not diminish it a particle. lủ kiam i kúi hủe? How much younger are

you than he? khah kiam; inadequate. kiam cò kúi síaⁿ; reduced to a small proportion. kiam kàu lòi cò cẽ bộ khù; kept taking a little off till it was all gone. tũ-kiam; to subtract. ẽng kiam jieh còi nâng? How many less men are employed? taⁿ ẽng ío kiam nâng; fewer men are now employed. nín kái nâng-sò ỏi kiam a bỏi? Do you lack any from the full complement of men? cía sĩ kiam-càu kái kòi-cheh; this is a ruse for making the enemy believe him to be weak. mĩ sĩ thỏ kiam cũ hủiⁿ i kiam, thỏ ke cũ hủiⁿ ke, cẻ kó; we do not sell for a low price to those who offer a low price, and sell for a higher price to those who offer more, but we sell for the price marked on the goods. lủi tiẻ kio úa sủn họ kái, kẻ-củiⁿ, úa lủi mĩ kiam lủi kái; you choose a good one for me, and I shall not ask you to take a lower price for it.

劍

kiam 18 A rapier; a sword; a 388 18 claymore.

chủi tẻng khĩa ki kiam; held a sword in his hand. cỉ kái kiam-khak ẽng kú huang-hủi khù; this scabbard is worn out by long use. kiam nẻk; the sword blade. úa ử cẻk ki pỏ kiam; I have a trusty blade. chẻiⁿ, tỏ, kiam, kek, nẻ chĩa-chĩa; spears, daggers, swords, and bill-hooks, in regular array. mẻng kiam; to brandish a sword. kiam-sủt; the art of fencing. pẻng lủi kủi ki cũ-kiam; wore a student's rapier when in his room. kiam sien; a fairy stiletto, which would kill when ordered to do so. úa ử tủi wn-ẻiⁿ kái sang kiam; I have a double sword, two blades in one sheath. cỉ ki kiam lủi cỏi; this sword is very sharp. liẻn kiam; a tried weapon. cũ kiam; a well-tempered blade. úa àiⁿ cỏ cỏ kiam-thủn kái ẻiⁿ; I want it made in the shape of a sword handle. phẻh cỏ ki kiam; make it into a sword. tỏ sủaⁿ tẻng tẻng tit-tẻh pủiⁿ-củ, pỏ kiam; when among the caves got a book on military tactics, and a trusty blade.

鹹

kiam 197 Saltish, like sea-water; one 198 9 of the five tastes.

mủiⁿ lỏh khah kiam; do not make it too salt. lỏ kiam; make salt by pickling. kiam hủ; salt fish. kiam chàỉ; pickled cabbage. kiam ửẻng; pickled eggs. kiam hu ửẻng; pickled eggs wrapped in clay. kiam củi; sea water; brine. cía củi cíaⁿ a kiam? Is this water fresh or salt? iẻm lỏh khủi bộ hẻiⁿ kiam, ửi àiⁿ iẻn; if there is not enough salt put in to make it very salt, I fear it will putrefy. i ío tỏa cẻah kiam; he likes things very salt. kiam sủg tẻm; salt, sour, and sweet; mixed flavors. jít-tẻn

bộ kiam; there are no condiments for the dinner.

bộ kiam bộ cẻaⁿ, cỏ-nẻ cẻah? There is neither salt nor fresh food, so what are we to eat? thiⁿ-sỉ jủah, tiẻh ử nẻ ẻiⁿ họ kái kiam-sủg cẻaⁿ cẻah tit lỏh; the weather is hot, and one must have two good relishes in order to eat anything. hẻiⁿ-seⁿ kiam tak-tẻk, cẻah cũi tit lỏh? How can one eat it when it is so very salt? lỏh khah kiam khủi: úa cẻah tiẻh kiam kầu kỏ; it is salted too much: to me it tastes so salt as to be bitter. cẻk sin kiam cỏi: mẻⁿ-mẻⁿ lủi hủiⁿ cũi sỏi-ẻk; I am drenched with perspiration: heat some water as quickly as possible for me to bathe in. saⁿ-kẻỏ cẻ kiam tiẻh cai úaⁿ, mủiⁿ chẻng kầu o kiam jủn; when your clothes are soiled change them, and do not wear them till they are stiff with dirt. úaⁿ ử kiam saⁿ-kẻỏ tỏ kỏ a bộ? Are there any soiled clothes about? thủn-mỏⁿ kiam cỏi: hẻm i ử-pỉ lủi sỏi thủn; his hair is dirty: tell him to get ready to have his head washed. tẻng i cẻah kiam-kiam, khủi kẻah phủa nâng kái cũi kẻg; wait till he has stuffed himself with salt food, and then gone and broken someone's water jar; you will some day wish you had restrained him in time to prevent mischief. kiam kaⁿ phủe; preserved orange peel. lủi kiam sủaiⁿ; preserved mangoes. kỏiⁿ nỏ liẻp kiam bủe, lủi phủe cũi; nip up two salt plums and take them as an accompaniment to the water you drink.

儉

kiam 9 Frugal; sparing; economical. 387 13 i cẻiⁿ-seⁿ khah kiam; he is over frugal. i sĩ kiam cũi kái nâng; she is very parsimonious. kiam-sẻp; stingy, close-fisted.

夢

kiam 36 To dream. 610 11 i kẻiⁿ-kiam tiẻh i lủi; she dreamed that he came. úa cá mẻⁿ kiam-kẻiⁿ kio lủi cỏ-pủ khủi thít-thỏ; I dreamed last night that I went out for recreation with you.

— kiang —

繮

kiang 120 A bridle; reins made of 363 18 silk or leather.

liủ-kiang; to slip the halter and run away. cẻ mĩ cai kủn, cũ khủi i liủ-kiang khủi; as soon as one's attention is turned away, he slips off. to pẻk tỏ kỏ, cỏ-nẻ ỏi khủi i liủ-kiang khủi? As he was tied up, how is it that he could take himself off like that?

僵

kiang 78 Rigid; stiff; solid; dead 363 18 but not corrupted.

kiang-sỉ; a body in a trance. kiang chỏiⁿ; silkworms, stiffened as they are just before

weaving the cocoons. **hú kò chut kái kiang-si òi hāi nāng**; that place produces a species of corpse, which does not suffer corruption, and which draws life from people.

疆 **kiang** 102 A limit.
363 14 **kiang-kài**; the frontier.
i sūng sĩ hong kiang tǎi-chín; he is the high officer in charge of the frontier.

強 **kiang** 57 To compel; to oversee.
366 8 **mien-kiang i khū cò**; constrain him to go and do it. **sĩ mien-kiang kái, mĩ sĩ cū-jien kái**; it was by compulsion, not of free will. **mài" khū kiang khū**; do not seek it by underhand ways. **pūg-pūg sĩ bōi cò, mien-kiang cò kàu hō**; though really unable to do it he nerved himself up to the accomplishment of it. **thēng khī cū-jien, mài" khū mien-kiang i**; let it go till it happens of itself, do not go and force it. **i pūg-pūg mĩ hàn", sĩ úa kiang kàu i hàn"**; he was himself unwilling, but I prevailed on him against his inclination. **khī-chò sĩ mien-kiang cò, kàu kú cū cū-jien**; in the beginning it is done perforce, but afterward it goes on as a matter of course.

強 **kiang** 57 To prevail on against the
366 8 inclination; to constrain; to force; better.

kiang khī ceng-sin lāi lí; rouse up your energies and do it. **i jīm kiang, kiang mĩ khī**; tried to prevail on him, but without success. **khak-khó kiang khī sin lāi kio i phūeh ūe**; persisted in endeavoring to get up and speak with him. **cí kái kiang kùe hū kái**; this is superior to that.

— kiap —

峽 **kiap** 46 The water-shed of hills.
185 7 **cí kò sĩ kùe kiap kái tī-hng**; this is the dividing ridge of the hills.

劫 **kiap** 19 To take by violence; to
377 5 plunder; to rob openly; suffering.

cūang mŭng phah kiap; break in the door and rob the house. **liah tiēh kiap-chāk**; to seize robbers. **peh jīt chīe"kiap**; pounce upon and carry off in broad daylight. **cá-mē" tī-kò pī kiap**? What place was plundered last night? **sĩ móng kò pun i kiap kàu cheng-khih cheng-khih**; that was the place where a clean sweep was made. **mūeh khut i kiap khū bōi tá-kín, kúu nāng thòa liah**; the things that they took are not of such great importance as are the people they carried off. **cí sĩ tó kùe kiap**; this is carrying things with a high hand. **i lāng tō cí kái kiap sò**; he cannot escape this fate. **hū kái tī-hng tó cau tōa kiap**; that

country is suffering great calamity. **pī cí kái kiap òi tīt kùe cū hō**; if we can avoid this disaster all will be well.

kiap ùa"; a case of robbery. **lien ūang-kūg i tó ká" kiap**; even the revenue he dare prey upon.

揀 **kiap** 64 To squeeze out, as liquor
565 9 from its dregs; to drain dry. **ciu-jit tó kiap nĩ, kiap kàu sáng-sáng**; is drained of her milk throughout the day and has thus become very thin. **i kái sni-khia ngūn khut i kiap kàu ūn**; his private funds were all extorted from him by them. **kiap khah ke kùe kái bō mih khū-lāk**; that which has been drained many times has not much strength.

攪 **kiap** 64 To smooth out by short
497 15 strokes. **i cang sin-kía", khua"-khua" kiap, kiap kàn òi cie-kí" nāng**; she takes a small comb and combs it steadily, till it is so smooth you can see your face in it. **kiap i tīt**; smooth it out straight.

— kie —

叫 **kíe** 80 To call to or upon; to cry out;
371 4 the cries or voices of animals or birds; to send for; to name; to command; to tell; to do; to persuade; to sing, as an insect; to induce; to cause, in which sense it is often only a sign of the passive voice; by, with; named, called, termed.

i kīe-cò sim-mih mĩa"? By what name is he called? **i kīe mĩa" kīe jī mē" i**; she called him names. **i bō sie kīe**; they are not on speaking terms with each other. **cē kīe cū lāi**; as soon as you call I will come. **i tó hām-kie kìn**; he is calling for help. **cò-nĩ i kīe lū mĩ thia"**, **tiēh úa kīe**? Why is it that you pay no heed to his calling you, so that I must call you? **lū hām nāng lāi kīe-in**; you get some one to guarantee it. **kái sĩ sim-mūeh tó kīe**? What creature is it making that noise? **kīe phua i kái āu-lēng, bō nāng khū chái i**; though he calls loud enough to split his throat, no one pays any attention to him. **bō kīe bō in, cò-nĩ hō khut i**? With no security given, why should you let him have it? **i kīe, i mĩ hàn" in**; when she calls him he will not answer. **thia"-kĩ kú tó kīe thòi**; heard the spirit of one who had committed suicide calling on some one else to commit suicide, so that the former might be born into the world again. **hām tiēh, i hūn-lío ngau-ngau-kie, tó pīn**; if you reprove him he still keeps on complaining and contradicting. **kio i tà" tiēh, i ngau-ngau-kie, tà" tōa-bō-mūeh ūe**; if you say anything to him about it, he will argue and dispute, and talk on endlessly about it. **cēng nāng ngau-ngau-kie,**

m̄ su-hôk; they all murmured at it, and would not submit. kie-si; on that account; says it is for this reason; to complain of. i kuaí kie si i m̄ thia^a i kái ũe; she blames him because he does not heed what she says. phah kie-si i kēh-sek; whips him for his disobedience. i kie-si i cò-ni? What fault has he to find with it? kie-si kah tōa; he says it is too large. kie-si m̄ nãi; says it won't prove durable. i kie-si i kái im m̄-hó, lêng ũa^a kái hó kái; he says it does not sound as if it were good, and he wants to exchange it for a good one. úa bộ kie-si i sīm-mih sū; I did not say anything was wrong with it. toa^a-toa^a si kie-si i ta^a ũe kah tōa sia^a; only said he spoke too loud. i cò-ni m̄nài, si kie-si i cò-ni? Why does he not want it, what does he say is the matter with it? i si kie-si tó ciah kah pá; he says he eats too much. i kái si kie-si kah khua^a-úah a m̄ si? She finds fault because things are too comfortable does she not? hiam kie-si i chí bōi tōa; she complains that he does not grow. i hiam kie-si cò-ni? What does he complain about? cìe^a-se^a kie-si kah pōh; that is too thin. liang-liang-kie; the jingling sound made by a mender of crockery. ũang-ũang-kie; the muttering of a flame. cok-cok-kie; the noise made in calling fowls to come and eat. la-la-kie; the bubbling of water. hōng-hōng-kie; the buzzing of insects. ngāi-ngāi-kie; yelping. ioh-ioh-kie; the chirping of grasshoppers. tōng-cē-kie; tōm-cē-kie; pōng-cē-kie; the splash made by something falling into the water. tong-tong-kie; the rattle of drums. phit-phiak-kie; the sound of fluttering garments. hih-hauh-kie; the sound of cloth flapping in the wind. sauh-sauh-kie; the sound of flapping wings. sã-sã-kie; the sound of rushing wind and driving rain. ciap-ciap-kie; cauh-cauh-kie; cap-cap-kie; the sound made by one who slobbers in eating. cit-ciap-kie; the sound made in slipping into the water. lū-hū-kie; the reverberation of distant thunder. cok-cok-kie; the sound made in setting a dog upon something. ioh^a-ioh^a-kie; the creak of the pole of a burden bearer. ngà-cē-kie; snarling. hàu^a-cē-kie; growling. hōng-hōng kie; the roar of rushing waters. o-a-kie; cawing, or the sound made by one stretching and yawning. koi-bō kok-kok-kie; the hen clucks. sa-sa-kie; to sough like the wind. chiap-chiap kie; to mutter, a perpetual clack of voices. sioh-sioh-kie; a whir, as of an arrow. siuh-siuh-kie; the whiz of an arrow. kī-kū kie; lū-lū-kie; li-lū kie; reverberation. pok-pok-kie; a throbbing. hū sap-sap-kie; the rain patters down. cip-cip-kie; to squeak,

like mice, or chipper like rats. cah-cah-kie; a hubbub. tok-tok-kie; to gabble. sū-sū-kie; to whiz or whir. thu-cē-kie; darting. tong-tong-kie; the din of drums. thē^a-thē^a-kie; the sound of a small gong. khuai^a-khuai^a-kie; sound of a medium sized gong. kong-kong-kie; the sound of a large gong. teng-teng-kie; the din of gongs. kuh-kuh-kie; kū-kū-kie; a rumbling. hng-hng-kie; the whining of a dog. le-cē-kie; li-le-kie; the sound made by a dish breaking. la-la-kie; a sound like gurgling water. pha-pha-kie; a loud gurgling sound. phē-phē-kie; the ripple of running water. tām-tām-kie; the splash of water falling into water. tap-tap-kie; the patter of falling drops. tōm-tōm-kie; the dashing sound of waves. kã-kã-kie; the babble of a brook. ah-ah-kie; the quacking of ducks. gō-gō kie; the quacking of geese. chíh-chíh-kie; the sound of half suppressed laughter. cī-cē-kie; to fizzle. kiu-kiu kie; to wail and moan. sit-sap-kie; the patter of feet. chit-chok-kie; the clatter of feet. tiang-tiang kie; twanging. tng-tng-kie; the thrum of stringed instruments. chōng-chōng-kie; the sound of marching feet. lōng-lōng-kie; the tramp of many feet. chok-chok-kie; the sound of scampering feet. hī-hā-kie-kie; the rustle of leaves. hō^a-hō^a-kie; the sound of loud breathing through the nose. puh-phuh-kie; to splutter. ke-ke-kie; to cackle. phok-phok-kie; phit-phok-kie; phih-phēh-kie; the sound of wings flapped violently. kauh-kauh-kie; a crouching sound made in eating. la-la-kie; the crackling of a fire. khih-cē-kie; snickered out. thia^a tēh khih-cē-kie; when he heard it he snickered. hā-hā-kie; the sound of many voices. sap-sap-kie; to talk rapidly, to chatter. phiak-phiak-kie; a clatter. phē-phē-kie; fluttering of wings. phē-phē-kie pue khū; fluttered away. phiak-cē-kie; fluttered off. leng-leng-kie; jingle like a tea-bell. long-long-kie; tinkle like a sleigh-bell. huang hūh-hūh-kie; the wind howls. cã-cã-kie; to quake as with fear. hūh-hūh-kie; humming. kheng-kheng-kie; the jangle of large bells. cūh-cūh-kie; the noise made in sucking in food. kī-kī-kie; ong-ong-kie; a ringing in the ears. mē^a-mē^a-kie; the lowing of cattle. meh^a-meh^a-kie; the bleating of sheep. hng-hng-kie; the buzzing of insects. hom-hom kie; the murmur of many voices. kauh-cē-kie; the sound made in breaking wood. lih-cē-kie; the sound of tearing cloth. kok-cē-kie; the sound of chopping something hard in two. siak-siak-kie; the noise made in chopping green wood. ng-ng-kie; a noise like purring. ai^a-ai^a-kie; a sound like braying. kauh-cē-kie; the noise made

in cracking the finger joints. au^a-au^a-kie; to mewl. hoh-hoh-kie; grunt from satisfaction. ki-ki-kie; to squeal or neigh. à^a-à^a-kie; the crying of an infant. khiak-khiak-kie; the sound made by striking two bamboos together. huh-cē-kie cū bộ khū; whizzed and disappeared. khau kàu hih^a-huk-kie; cried so that he sobbed. i-a-kie; the sound of a sing-song. i^a-ai^a-kie; ai^a-ai^a-kie; moaning. ngi-ngau-kie; muttering. kuh-kuh-kie; stammering. hi-hū-kie; snuffling. ki-kūai-kie; warbling. ōng-ōng-kie; bawling.

茄 kie 140 The egg plant.
376 5 bói kúi kái kie; buy a few egg-plants. āng-sūi-kie; tomatoes.

橋 kie 75 A bridge; a cross-beam to
374 12 support a frame.
cō cēk tio kie hō khūy nāng kùe; make a bridge for people to cross upon. cī cēk tún kie-tún cō jieh cōi cī? How much was the cost of making this pier of the bridge? chá kie; a wooden bridge. cīeh kie; a stone bridge. kie-nie sang pōi^a ũ lāng-kang pé^a tō kō; the sides of the bridge are guarded by a paling. kie ciu mēg ũ jieh khuah? What is the distance between the piers of the bridge? i tō kie tēng ngō tīeh úa; he met me on the bridge. kō pang kie; lay down a board to cross on. lāk-gúeh chiū-lāk sí kúi kùe kie; on the sixth of the sixth month the spirits cross the bridge.

轎 kie 159 A sedan chair.
371 12 cēk tēng kie; a chair. cō kie; to go in a chair. lōh kie; to set a chair down. kō kie; hire a chair. kng kie; to carry a chair. kīe kúi tēng kie lái; call several chairs. kie kha; kie po; chair-bearers. kie phò; a chair-stand. sĩ cō tōa kie a cō sĩe kie? Was he in such a chair as is used by officers, or in such as is used by the common people? sin-se^a kie; a doctor's chair. kie kng, cēk hū jieh cōi ngūn? How much does a pair of chair-poles cost? kie kō; bamboo poles, supporting a chair. kie tán; the body of a chair. kie liam, kie tēng, kie câh; the curtains, roof and door of a chair. hām i kái kie phah jip tō cī lái; tell them to bring the chair in here. kie tēng; a lamp for a sedan chair. kùe sua^a kie; a palankin; a chair in which the occupant reclines. hue kie; a bridal chair. lim kie^a kie cū^a lái cak kha; begin to dress your feet just as you are to step into the chair; not get ready till you start. cō pang kie tói hip tīeh jūah; sat smothering in the chair. sang pōi^a

nō kái tō hū kie; two on each side helping to lift the chair. sĩ thāi kie; a chair with four bearers. pōih thāi kie; a chair with eight bearers. lēk nī kie; a green broadcloth chair. bûn kua^a jī pín, bú kua^a it pín, khim-che, hō cō pōih thāi kie; civil officers of the second rank, military officers of the first rank, and imperial commissioners, may sit in chairs borne by eight bearers.

— kie^a —

薑 kie^a 140 Ginger, and other plants of
363 13 the same family; aromatic condiments.

che^a kie^a; fresh ginger. kang kie^a; dried ginger. kie^a thōa^a; baked ginger. ũi kie^a; toasted ginger. kie^a phūe; the peel of ginger. kie^a phien; sliced ginger. kie^a sĩ; shredded ginger. peh cēk kō kie^a lōh khū; break up a piece of ginger and put it in. lām-kie^a-hu; powdered ginger. kie^a-ng; tumeric. thoah cō lām-kie^a-hu; grate it up and make powdered ginger of it. cī kie^a; tender young ginger. kie^a bộ; large roots of ginger. lām kie^a siang hiam; old ginger is the most pungent. thūg kie^a; preserved ginger. kie^a thūg; the sugar in which ginger has been preserved. cūe^a kie^a; a condiment made from ginger. chō kie^a; a relish containing ginger. liang-kie^a; galangal root. kie^a chō; spiced vinegar. iam kie^a. thūg-chō; put on some spiced and sweetened vinegar. i sĩ bue pat cāh tīeh lūah kie^a; he has not yet eaten sharp ginger; he has not experienced hardship. ceng ló, liu cō kie^a cap lái ēng; after pounding it up, squeeze out the juice of the ginger to use. kie^a thng; ginger tea. ngō bī kie^a; mixed condiments.

強 kie^a 57 Better; an excess; a term of
366 8 comparison.

cī kái kie^a kùe hū kái; this is superior to that. cā ío kie^a hía hōh cōi nō! This is far better than that! ōi khiam kie^a kùe thàng; to save is better than to earn. sōi kái kie^a kùe tōa kái; small ones are better than large ones.

— kieh —

脚 kieh 180 A porter; portorage; freight;
410 7 a calling.

hām kái ta^a-kieh lái ta^a; call a porter to carry it. kieh-cī^a jieh cōi? How much is the portorage? kàu cī kō ēng jieh cōi cūi kieh? How much was the freight to this point? cī pang hī jieh cōi kieh? How much luggage has this theatrical corps? ngō kieh; a strong porter. kieh-sek; profession; rank; antecedents. thóit^a sĩ sĩm-mih kieh-sek; discover what is his posi-

tion in life. *cá sǐ hó kieh*; this is a good occupation. *cí kái nâng sǐ cho kieh a sǐ lūⁿ kieh*? Is this person one who does coarse or fine work? *cí cêk chun cǐe ǔ sǐm-mih tōa kieh hūn*? Of what rank in the profession are those advertised for this season?

— kien —

堅 kien 32 Stable; firm; strong; resolute; 380 8 lasting.

kien-kù; steadfast. *kien-tōiⁿ*; stable. *kien-sit*; solid; substantial. *kien-ngě*; hardened, solidified. *cò kàn kien-kien kù-kù*; make it so that it will be very durable. *i kái cǐ kien cǎi*; his purpose is fixed. *sǎi i kái siang-sìn kien-kù*; strengthen his confidence. *nâng tiêh ǔi kien-jím*; one must have endurance. *kien cip ka-kī kái i*; holds obstinately to his own idea. *sím kien cǐeh ía chwn*; unflinching determination will wear away even a stone. *i kái sim kien cǎi*; his resolution is unwavering.

慳 kien 61 Sparing; saving; niggardly. 383 11 *kien-lien*; unwilling to spend. *cò sū màiⁿ khah kien-lien*; do not be too economical of force in doing things. *i kien cǎi, m̄ khéng chut cǐⁿ*; he is very close-fisted.

捐 kien 64 To contribute at a call from 449 7 government; to buy a title or office; a benevolence levied for a state exigency.

kien-tōi ǔ jiêh cōi cǐⁿ? How much money was subscribed? *kien ngún cêk choiⁿ nǐe*; contributed a thousand taels in silver. *cá sǐ kien kái khang hām, bō kien sít sū*; this is the purchase of an empty title, not of any real office. *i sǐ kien sǐm-mih ceh-hām*? What title did he purchase? *iⁿ-keng kien kuaⁿ khū cò*; has already bought an office and gone to fill it. *kien kêk*; the office where contributions are taken. *lām-lêng ía hó kien, hue-lêng ía hó kien*; a raven's plume may be purchased, and so may a peacock's feather. *tàng tī-kái sǐ-hān ǔ khui kien*? At what time was the subscription opened?

見 kien 147 To see; to observe; to per- 385 0 ceive by the senses; a mental view; an opinion.

kien-sek; knowledge gained by experience. *i kái kien-sek chim cǎi*; he has had much experience in it. *i bǔn i kien kái sū*; something rarely seen or heard. *lú ío kau kien*; you are more experienced. *kien chàe*; it is laughable; you will smile at it; (a polite phrase). *cí kĩaⁿ sū lú thóitⁿ ǒi kien chiè mē*? Do you not think

this absurd? *i iⁿ-keng kien-gí*; he is already suspicious. *nǒ nâng kái i-kien m̄ sie tăng*; the two hold different views. *lú hō-iⁿ kien tit sǐ cǐeⁿ-seⁿ*? How could you know it would be so? *kak nâng kak nēng kái sek-kien*; each person has his own experience. *cí kái nâng bō bǔn bō kien*; these people have learned nothing by experience. *cáah kàn hēⁿ lāu hūn-ló bō kien bō sek, thēng cò*; so old and yet so inexperienced, doing things at random. *ka-kī m̄ hío, m̄ tiêh khū mūg ǔ kien-sek hūe*? If you do not yourself know what ought to be done, why do you not go and ask those who have experience? *put kien kái hō, ía put kien kái m̄-bō*; have not discovered him to be either particularly good or particularly bad. *m̄-sǐ ǔ cí kĩaⁿ sū cū m̄ kien i kái ǒi chū*; but for this we should not have known his abilities. *i kien lí m̄ mēng*; he does not clearly perceive the principle of it.

絹 kien 120 A thin, sleazy, cheap silk, 451 7 used for fans, toys, lanterns and pictures.

kien sǐⁿ; a fan made of lutestring. *cí kò tiēⁿ-bái sǐ kien kái a sǐ tūn kái*? Is this valance for the top of the bedstead made of lutestring or of plain thin silk?

腱 kien 130 kien-cí-nêk; a muscle; a 390 9 tendon; lean meat.

鍵 kien 167 The hub. 386 9 *tōa-kwn-kien*; the gist; the main point. *cí kái sū sǐ tōa-kwn-kien kái sū*; this is the leading feature of the affair. *cí pang cū kái tōa-kwn-kien tǔ tī-kò*? In what part of this set of books are their important doctrines to be found?

捐 kien 64 To buy a title or office. 449 7 *i sǐ kien sǐm-mih kuaⁿ*? What office has he secured by a contribution to the government? *sǐ kien cò cāk, a sǐ kien cǐaⁿ tūg*? Has he purchased an office that is given by a magistrate, or one that is conferred by the imperial government?

健 kien 9 Strong, vigorous, robust; in- 386 9 defatigable.

càng-kien; sturdy. *kun kut càng-kien*; sinewy. *i sui-sǐ poi-h-cáp hūe hūn-ló càng-càng kien-kien*; although he is eighty years old he is still very brawny. *úa thóitⁿ nín a-má kái khí-thóit hūn-ló càng-kien*; I see that your grandmother is still hale and strong. *i lāu nâng khang-kien cǎi*; the old man is very

vigorous. **kien-clang**; able-bodied leaders. **cí kái jī kái pít lāk kien cǎi**; this letter is written with bold strokes. **ia tiē ũ kien-hân kái hū-pit lāi sía cía^h hō**; one should have a good stiff pen to write it with then it would be well done.

建 **kien** 54 To erect; to set up; to constitute; to confirm. **kien kong**; to deserve well of one's country. **kài-kien pàng-ok**; to erect houses. **cí kái tī-lung hō kien cō sía^h**; this would be a good place to build a city. **cí kái sía^h kien kàu ta^h**, **kien ũ jieh kú?** How long since this city was built? **kien sía^h, kien kàu cī kō lāi, ũ choi^h gūa nī lío**; from the time when this city was founded until now is over a thousand years. **kien kái thah**; erect a pagoda. **kien to, kien tō tī-kō?** Where is the capital to be established? **cí kái am tiang-sí chāng-kien kái?** When was this monastery founded? **cí kúi nī kien-tī ũ cēk chōh mēh-kia^h**; these last few years he has added to his possessions considerably. **kien-tī ũ jieh cōi hōk-sek**; has bought and laid away ever so many garments. **tīeh lēng-ūa^h kien-tī kái sin kái**; must set up a new one. **tōa gūeh kien**; **sie gūeh kien**; a long or short month, as fixed by the imperial calendar.

— kiet —

潔 **kiet** 85 Clean; limpid; neat. **377 12 cheng-kiet**; clean, pure. **sia-sip kàu cheng-cheng kiet-kiet**; arrange everything very neatly. **sōi kàu kiet-cēng**; wash it perfectly clean. **tūt kàu kiet-kiet cōng-cēng**; scrub it perfectly clean. **sōi kàu kiet-kiet pēh**; wash it white. **thong koi^h sàu kàu kiet-cū**; sweep the whole space perfectly clean. **thong koi^h siu kàu cheng-kiet cǎi, tūg tām hūn hē**; cleansed throughout, and with every spot, crease and blemish removed.

据拮 **kiet-kū** Hampered; perplexed; **376** embarrassed. **i cie^h-sí kiet-kū cǎi**; he has lately had more to do than he could attend to. **cí hūe cāp hun kiet-kū tō kō**; he now has more than he can do and is greatly pressed.

結 **kiet** 120 **pa-kiet**; to wheedle. **i lāi 376 6 tō pa-pa kiet-kiet**; he is officiously helping, with selfish ends in view. **i mia^h-ke pa-kiet nāng**; he is expert in wheedling people. **cá sī tō hūn pa-kiet kái**; this is currying favor by service.

竭 **kiet** 117 To exhaust; to carry to the **378 9** utmost.

kiet-lāk khū cō kàu sēng; do one's best to accomplish it. **cō kàu cī-kō lāi, lāk kiet**; did it thus far when my strength gave out. **ceng-sin f^h-keng kiet**; its vitality is gone. **kiet-cin phēng-se^h kái lāk**; used up all the energy he had. **cúi ngūn bōi kiet**; the fountain is inexhaustible. **koi-chī mih seng-lí to kiet**; in the markets all business is dull. **hāng-chēng kàu cī-kō lāi kiet cǎi**; up to this time business has been very dull. **sī-chēng mih sū to kang-kiet**; the times are dull. **ta^h li sua^h kiet hai kiet**; there is now no business going on, either on land or water. **thàng put kiet**; lay up money without end. **cí kía^h sū ā-sī cō tīt sēng cū ciah put kiet**; if this can be done there will be a chance to earn food in abundance. **tī kái tī-hung to sī kang-kang kiet-kiet**; no chance to earn money anywhere, the times are so dull.

傑 **kiet** 9 One eminent for virtue or **377 10** prowess; heroic. **hān-kiet**; a hero. **eng-hōng hān-kiet kái nāng**; a valiant and famous leader.

— kih —

砌 **kih** 112 To lay, as tiles or bricks; **967 4** to pave.

kih chie^h; to lay up a wall. **kih cō che^h-eng kái chie^h**, a **sī kih cō hue-thō-kak kái chie^h?** Is the wall built up with burnt bricks, or with unburnt bricks made from lime and clay. **kih cēk kái hue-hōk lāi cēng hue**; build up a mason-work basin, to plant flowers in. **kih cieh lō**; lay a stone pavement. **kih lāi cām-cōih cǎi**; well laid up, with correct angles and vertical faces. **cang chek lāi kih cō kái hue-nā**; make a flower basket of unhusked rice. **cá sī kih sū niap-khòng i kái**; this is heaping up false accusations against him.

頰 **kih** 181 The jaws. **356 7** **kih-kau**; **kih-kau cō**; the cheek. **i cang chāu khū piang i kái kih-kau**; he slapped her on the cheek. **kih-kau-thān**; cheek bones. **buah kàu nō pōi^h kih-kau āng-āng**; smeared both cheeks till they were red.

嚅囁 **kih-kūh** To stammer. **kih-kūh- 632** **kā, tà^h m chut**; stammered and hesitated, and could not utter it. **ài^h tà^h, m ká^h tà^h, kih-kih kūh-kūh**; wanted to tell it, but dared not, and so stammered and stuttered.

— kim —

鰓 kim 195 A huge fish found in the
473 10 Yellow River and reported
to be large enough to fill a cart: the story is
that it cannot close its eyes and never sleeps.
cêk mêⁿ, māk kim-kim, cng kâi bōi út; did
not close my eyes the whole night, and was
wholly unable to sleep. māk kim-kim; eyes
staring and unwinking.

今 kim 9 Now; presently.
398 2 kim jīt; to-day. hīn-kim;
now. cū kó kàu kim; from ancient times till
now. kim āu; after this. cū kim iⁿ āu; from
this time forth. kim nī; this year. kim sī;
the present time.

金 kim 167 Gold, the metal *par excel-*
398 0 *lence*; metal; golden; gilded;
metallic; precious. chiah kim; red gold. pēh
kim; silver. ngō kim; all the metals. kim
hiéh; gold plate. kim tío; bars of gold.
kheng cō kim khò-thân-si; make it into shoes
of gold. kim hue piⁿ; gold pieces. kim pōh;
gold-leaf. tui cō kim pōh; beat it into gold-
leaf. kim ngūn; wealth; money. cī hū phīn-
tiēⁿ àiⁿ sia lūi kim kâi, a sī tah kim pōh cū hō?
Do you want the letters on this pair of screens
written with pulverized gold, or will it do to
make them by laying on gold-leaf? khī tío kim
suaⁿ; make a gilded molding. thiaⁿ lūi kâi
hō kim ngūn; listen to your instructive words.
cok kim; cāp cok kâi kim; pure gold. cī kâi
kim iō kē; this gold is adulterated more.
pah tío kim lien; make a gold chain. lūi si-
pie-lien sī kim kâi, a sī ngūn khū lūi kim
kâi? Is your watch-chain of gold, or is it silver
washed with gold? i chah ki kim jū-i, kah
kua sang kim hīⁿ-kau; she wore a gold orna-
ment in her hair, and a pair of gold ear-rings.
cēng-cēng sī kim kâi; it is wholly of gold.
kim gēk; gold and precious stones; valuable;
precious. i kâi nang kim-kim gēk-gēk; he
is a very refined person. kim cheⁿ; the planet
Venus. cheⁿ kim cīeh; malachite. kim hue;
brass-leaf ornaments, made like flowers, and
used as offerings. kim sek; golden. choiⁿ
kim; your daughter. kim kang cng; a probe.
cū sī kim-kng, ūa iā àiⁿ khāng i kō thō; though
he were the gods that guard the temple gates
I would treat him as if he were clay. sī mīn
kim thio, sūi nang siah; a pillar having its four
sides of gold, does not mind which side is
hewed at. kio kim-hō-sin hieⁿ-seⁿ, phī-phī
pue; like a green fly fluttering along; a fine
and glittering presence, and nothing besides.

錦 kim 167 A kind of thin brocade;
399 8 flowery.
cāp kim kâi ūaⁿ tih; painted chinaware. tàⁿ
kàu jū hue sūi kim; speak in a very flowery
style. khang kim pīⁿ; trim with flowered
braid. pū-kui m̄ kui kū hieⁿ, jūⁿ kim mēⁿ
kiaⁿ; to be rich and not return to one's native
village, is like wearing brocade at night, (when
no one sees it).

禁 kim 118 To restrain; to prohibit; to
400 8 shut up; to keep off; to
impose restrictions.
liāh i khū kim; seize and imprison him. i sī
kim tō kam a kim tō ki? Is he shut up in the
jail, or in the lockup of the yamun? kim i
màiⁿ cīeⁿ-seⁿ cō; forbid his doing thus. kim
nāng bō cīeⁿ-seⁿ; prohibit people from so doing.
chut kim-tio lāi tah, khut nang cai; issue a
prohibitory placard to be stuck up, to let
people know. kim siaⁿ; the Forbidden City,
the Closed Citadel, His Majesty's residence.
cia sī hūam-kim kâi mūeh; this is a contraband
article. kim tī; forbidden places. i tō cō
kim-cī; he acts as turnkey. tui kim; disregard
a prohibition. chēng put cū kim; the passions
do not restrain themselves. mih sū bō kim bō
kī; under no restraint in any way. tiam-tiam
kim tō pāng lāi, bō chut lāi; kept constantly
in the inner apartments, and not allowed to
come out. cā put kùe khū cū-ce kim-tiam cē;
this one merely goes to school that he may be
kept quiet there. cū-jit kim tō cū-ce lāi, bō i
chut lāi; shut him up all day in the school-
room, and would not let him out. cīeⁿ-seⁿ
khah kim khūi, tīeh thau i thong khī cē; this
is too close for breathing, there must be an
aperture made for ventilation. kim-cī suang
jiāng; forbid vociferation. koi liāh khū kim;
catch the hens and shut them up. lēng-ūaⁿ
bōi kâi koi-lam hō kim koi; buy another coop
to keep the fowls in. cō kim tō cō-lāng lāi;
the bird is confined in a cage. i kâi tū kim tō
tū-lō tōi; her pigs are shut up in a pen. kim
bō nang á cū; forbid the breaking off of the
sugar canes; no trespass allowed on this cane
patch. kim bō nang tiah kúe-cī; prohibits the
picking of this fruit.

噤 kim 30 Unable to speak, from lock-
400 13 jaw or other disease.
kim-kháu lī; dysentery and difficulty in swal-
lowing. lī-cit siāng-téng kī kim-kháu, kim-
kháu kâi cū qh uī; the dysentery which is
most to be dreaded is that in which there is
difficulty in swallowing, as this kind is difficult
to cure.

姪 kím 38 The wife of a mother's or
401 4 wife's brother.
bô kím; mother's brother's wife. chí kím;
wife's brother's wife. lău kím; great uncle's
wife.

— kin —

今 kin 9 Now; the present.
398 2 kin nî; this year. kin sî; the
present age.

緊 kín 120 To press tightly; urgent;
399 8 prompt; strait; instant.

ôi khah kín a bô? Are they too small for you?
kín-ìo kái sū; urgent business. kúa^a kín cê
cô; hurry its performance. bô sīm-mih kín-ìo;
not very pressing. cí hūe ũ kín-kip sū; have
now urgent affairs on hand. pāk kàn kín-kín;
tie it very tightly. kín-kín cū ài^a kái; have
immediate need of it. i cí-hūe kái seng-lí kín
cái; his business now imperiously demands his
attention. hâp kín-kín, peh m̄ khui; folded
together so tightly that I cannot get it open.
kha thām tieh lām-thô, khut i kuh kín tō kô;
his feet sunk in the mud, and it closed tightly
over them. cí sang bûeh khah kín; these
stockings are too small for me. cí sang ôi bô
khua^a, bô kín, tú-tú kah; this pair of shoes is
neither too loose nor too tight for me, but they
fit exactly. tûe kín tō kô, túi m̄ chut; it
adheres tightly, so that I cannot pull it off.
chin-chiē^a ka ún kín tō kô, bô ka-lauh; it is
as if stuck fast with glue, and will not drop
off. i kái sún cê tàu m̄ kín cū lok-lok khua^a;
if the tenon is not mortised in tightly it will
rattle around. hām i tieh chiē^a kín cê lí; tell
him he must make haste in arranging the
matter. tau âng, pāk kín; draw the cord
tight and tie it firmly. mih sū m̄ hō tau
khah âng, pāk khah kín; one must not carry
things with too high a hand. kín-kip kái
bùn-cū; an urgent dispatch. cá cū mìn-êng
kín; you need not be in a hurry about this.
ài^a kín kái; what will not brook delay. khū
chui kín cê; go and hurry it up. liah kín-
kín; seize firmly. m̄ tá-kín; of no great
consequence. liah m̄ tá-kín; to despise. cū
liu kín i cū sí; if you squeeze it hard it will
die. cip kín-kín; hold it fast. koih kín-kín;
pick it up carefully with chopsticks. i kái
sê^a kín cái; he is of an impatient disposition.
phō kín; clasp tightly in the arms. pāk m̄
kín, khut i cáu khū; escaped because he was
not firmly fastened up. khut i thi kín tō kô;
stuck tight with bird-lime. chêng kái kín sin
sa^a; wear a close-fitting jacket. m̄ng kue^a
kín-kín; the door was closely shut. khut i

lâu kín tō kô; it was firmly withheld by him.
teh kín-kín; held down tightly, by a weight
above. hip kín-kín; closely covered in. ciu-
jít ún kín tō kái phò côi^a; sticks to his shop all
day long. siak kô cî^a, cî^a kín cê; whittle out
a wedge, and wedge it tighter. cí kái chū-
hwn kua tieh khah kín; this bracelet is too
small for me to wear. tah kín tō chiē^a kô;
stuck tightly on the wall. cô sū tieh ũ khua^a
ũ kín; in doing things one must know when
to delay, and when to be prompt. kín-kip; in
extremity.

絹 kín 120 A thin sleazy silk; lutestring.
451 7 i khia ki kín sî; he carried a
silk fan. cí tui tui-lín sí pie kín kái a sí pie tui
kái? Is the mounting on this pair of matched
scrolls, of thin or of thick silk? tieh thai
kue kín thai; sift it through a lutestring sieve.

— kio —

嬌 kio 38 Delicate; comely; graceful;
368 12 stylish; petted.
i cũ sòi kio-láng kúi^a-sî^a; from childhood she
has been accustomed to indulgence. síá put
tít kio chi; a comely wife cannot be put away.
tá-pàng khí lăi kio-kiah; very elegantly dress-
ed. kio-lùn; seductive. lău lăi kio; beauty
in old age. siu-síp kàu kio tih-tih; arranged
very elegantly.

與 kio 134 With, by, to, for.
1125 8 lú cò-m̄ m̄ kio úa tà^a cai?
Why did you not tell me about it? kio nāng
m̄ sie tâng; unlike other people. úa kio lú cò-
pú lăi khū; I will go along with you. ũ ôi^a,
ài^a kio lú tà^a ũe; when at leisure, I wish to
speak with you. i kio lú ío siang-hô; he is
rather friendly with you. úa kio i m̄ sêk;
I am not intimately acquainted with him. lú
hō khū kio i tà^a; you go and tell him. kio i
a-tí cò-pú lăi; came with his younger brother.
kio i cò-pú ciah; mess with him. lú kio úa
bói; you buy some for me. úa t^a-keng kio i
kio úa cò; I have already ordered him to make
one for me. úa kio lú sū-lí kàu hō-hô; I will
set them all in order for you. cá kio úa bô
kang-siap; this is nothing to me.

驕 kio 137 Proud; ungovernable; self-
368 12 confident.
kio-ngau; overbearing; arrogant. kio-kio
keng-keng; very presumptuous. tieh cai kwn-
hak i, m̄i^a khut i kio-chia, im-ít; you must
keep him under control, and not allow him to
be proud and self-indulgent. i kái tà^a ũe kio
cái; he talks in a very conceited way. sien

kio cía cū pit-tiāⁿ sĕn mĭⁿ; the haughty are sure to be sycophantic. hĭa m kio-ngāu nāng kái, i cū bô mĭh thĭam-mĭⁿ nāng; he who is not supercilious toward people, is not apt to be subservient to people.

矯 kio 111 To exercise undue authority; 370 12 obstinate. mĭiⁿ kio-kĭang i; do not force him to it. cĕⁿ-seⁿ sĕng sĭ kio jiu cĕu cak; that is acting as the exigencies suggest; being firm or yielding as one's interest demands.

助 kio 19 To assist; to help; to succor. 70 5 ti-tiang kio lŭ? Who helped you about it? kio i khui hāng; help him to open a store. i cĕ ũ nāng kio cū sĕng; if he gets help from some one he will accomplish it.

揎 kio 64 To roll up the sleeves. 821 9 chiu-ŭng m tiĕh kio phŭ cĕ? Why do you not roll your sleeves higher? chiu-ŭng kio khah phŭ; your sleeves are rolled up too high. cía chiu-ŭng khah tŭ: hŭ kio cĕk kho, m-hŭ kio nŭ kho; these sleeves are too short: they may be turned up one fold but not two.

餃 kio 184 A meat dumpling. 372 6 hŭ khau khiak-khiak-kĕ sĭ tŭ bŭi hio a m sĭ? The sound of a rattle out there is made by some one who is selling dumplings is it not? khŭ phau úaⁿ kio lĭi tĭam-sim; go and warm up a bowl of dumplings for luncheon. úa àiⁿ cŭ cŭ kio cĭah; I want to make it into dumplings. kio phŭe, kio āⁿ; the paste, and the filling of a dumpling. sĕh kio; to boil dumplings. i kái kio pau hĕ-bí; his dumplings are stuffed with desiccated prawns.

攪 kio 64 To excite; to stir up. 371 20 kio-jio; to disturb. i sĭ tŭ kio sĭ kio hui; he is exciting discussion. i cong-kú lĭi kio-kio jio-jio; he is always coming and annoying me. cía lĭi kio-jio pāng lŭ kŭ, m kai; I have discommoded you, as I ought not.

繳 kio 120 To hand over. 370 13 kio lĕng; to deliver orders. kio kŭg; to hand in an essay. kio-hĭiⁿ i lŭ; already delivered over to him. bŭe cĕng kio; undelivered. cng kĭaⁿ kio tŭ kuaⁿ tĕng; the stolen goods are delivered to the officials. kio phŭe; deliver the written directions. hāng saⁿ jĭt lĭi cĕu àiⁿ kio cheng-chŭ; all to be delivered within three days. kio khŭi; to hand over the deeds. kio sŭi; to hand over the accounts.

撬 kio 64 To raise with a lever; to pry 370 12 up.

kio khŭ lĭi; pry it up. khŭt i kio cĭh; broken in being pried up. khĭeh kĭ phŭe-chĭang khŭ kio; take a crowbar and pry it up. kio m khŭ; cannot pry it up. i thĭ khŭ mĕⁿ cĕi: thŭiⁿ i kái cam lĭ-lĭ kio; she sews very fast: see her needle fly. khĭeh kĭ cam lĭi kio úa kio chuaⁿ; take a needle and pick out this sliver for me. kio ō; dig oysters from their shells.

— kiok —

鞠 kiok 177 To address. 457 8 kiok-kiong; to bow. kiok-kiong kĭⁿ lŭi; the etiquette of salutation. i cĕ kĭⁿ tiĕh kiok-kiong kiok-kiong; as soon as he saw him he bowed repeatedly.

— kiong —

恭 kiong 61 The exhibition of respectful 462 6 feeling; to treat with sedate courtesy; to revere; polite. kiong-kiong kĕng-kĕng; reverently; very politely. lŭi-sŭi sĭm sĭ kiong-kĕng; his courtesies are very respectful. kiong hí; I wish you happy New Year. kiong hŭ; respectful congratulations. kiong hĭu mĕng-lĕng; I respectfully await your orders. kiong-kĕng put jŭ chŭng mĕng; obedience is better than politeness. kĭⁿ tiĕh nĕ kiong-kiong; very polite on meeting him. sŭi hĭⁿ kiong thĭaⁿ; listen reverently. mĭh sŭ kiong sŭn; yields devout obedience in everything. kiok-kiong chĭaⁿ tĕi ká; bow respectfully and ask instructions. chut kiong; go to the privy.

躬 kiong 158 The body; one's person; 461 8 personally. kiok-kiong; to make a bow. tá kiong; to make a bow with the hands joined and then raised over the head. khŭ i mĭn cŭiⁿ tá cĕk ĕ kiong; go before him and make a very respectful bow.

拱 kiong 64 To place the hands before the 463 6 breast so that the thumbs come together, as when making a bow. hok cheⁿ lĭi kiong cĕ; may happy stars light your way. nín jĭ ũi chĕi cheⁿ lĭi kiong cĕ; will you two give us the light of your presence. kiong chŭa; to bow with the hands raised as high the head.

— kip —

急 kip 61 Hasty; impatient; anxious; 393 5 hurried; uneasy; solicitous; urgent; zealous for; hard up; in extremity. lŭ kái sim mĭiⁿ kip; do not be uneasy in your mind. mĭn-ĕng sim kip; there is no occasion

for anxiety. *i kái khài kip*; his breathing is rapid. *cí kĩa" sũ kip cǎi*; this business is very urgent. *khiu nâng kái kip lǎng*; rescue people from pressing want. *cék sǐ cẽ tiéh kip, cǎng kái bõ sĩa"*; never thought of it in the hurry of the moment. *hũ-kò kái cũi kip cǎi*; the water there is very rapid. *kip-kip jũ lât-lêng*; impatient as Mercury. *kip cêng*; a virulent disease. *cí hũe kín-kip cǎi*; am just now much pressed with business. *hãm i kái sỏ" mại" khah kip*; tell him not to be too impatient. *cĩa put kũe sĩ khiu ngán-côi" cũ kip*; this is merely for the relief of immediate necessities. *i lải kàu kip*; he comes to bring information of need. *cĩa" kip-pek cỏ cũi tit chũt?* How can it be done with such urgency? *kip-chiet ài" kái*; what there is pressing need of. *tiéh sol" tầ" mại" khah lĩm-kip cĩa" lải tầ"*; you must speak of it beforehand, and not wait till you are just on the point of requiring it and then come to say so. *õi" sĩ mĩ sĩa hĩa"*, *kip sĩ á cữ hũt chũ*; when at leisure burn no incense, and when in extremity snatch at Buddha's hands and break them. *kip-sĩ cẻk tằm jũ kám lỏ*; when in extremity a little drop is like a refreshing dew.

給 *kip* 120 To supply; to provide what
393 6 is necessary; to give out.
i sĩ tĩ cẻk khue kái kip-sũ-tong? Of which bureau in the Censorate is he the secretary? *cĩa sĩ cẻng-tok sĩe" kip kái*; it was conferred by the Governor. *sĩ tĩ-tiàng tẻ keng-kip i cĩa?* Who supplies him with food? *kái gũeh kip sa" kái ngũn khũt i cỏ kháu-nĩe*; furnishes him a monthly allowance of three dollars for buying food. *cẻk jĩt kip nỏ tằm bĩ khũt i*; gives her a daily allowance of two measures of rice. *cĩa sĩ iũ tiẻ" pằng kip chũt lải, a sĩ tũt tẻ hằng phỏ kỏ khẻi?* Is this issued from the magistrate's office, or is it got at shops?

及 *kip* 29 To effect; to reach to; extend
394 2 toward or stretch on to; to influence at a distance; to communicate; to connect; to implicate; effected; done; and, with, also, at, to, about, concerning.
kip cá; at once, while there is time. *tiéh khũng-kỏi nĩn tiéh kip-cá hũe thầu*; must exhort you to at once change your course. *lải tit kip a lải mĩ kip?* Did he come in time? *lũi-kip pắt nằng*; implicate other people. *sũeh-kip sĩ cẻk tẻ-lĩ*; in explanation of this portion of doctrine. *thầm kip sĩ-chẻng kái sĩ*; conversing on passing events. *lũn kip cẻng nằng kái sỏ" chẻng*; discussing people's dispositions. *ngĩ-eng-kai kip-sĩ hũe-kỏi*; ought to repent in season. *kầu ẩu-lải le cũ sĩe" siu-hũe bỏ kip*; afterward,

when you come to regret it, it will be too late. *f" chũ kip sĩ*; get to this through that; one step leading to another. *kip kàu cẻng-sẻng*; until he becomes of age. *kip tẻi"*; the highest. *sam kip sĩ*; the Emperor's three highest advisers. *ũa sĩ i put kip*; to compare me with him will not do. *put kip thĩ-huàng, hũt-jĩen cũ kàu*; notwithstanding adverse circumstances, we reached there very quickly. *kip kàu ũa lải cĩa" cĩa*; upon my coming, I become aware of it for the first time. *nĩ tẻng kip sĩ*; to come of age, as a girl at sixteen years. *huàng bẻ gũ put siàng kip*; the wild horse and wild ox do not roam together. *cũe bỏi kip tiéh i*; he is not involved in the crime. *hũ kĩa" i" kip sĩ kĩa" lỏng-cẻng cỏ hỏ*; those as well as these are all finished. *cĩa kái hỏk-khĩ ỏi kip tiéh lẻ*; this blessing will extend its influence to you. *hũe kip i kái sĩn*; the evil effects extended to him. *toa"-toa" kip tiéh i k-a-ki tĩa"-tĩa"*; it concerns no one but himself. *mại" ẵn-kip pắt nằng*; do not allow your dislike to extend to other people. *lẻn-kip hũ kái tĩ-hẻng tẻ ỏi*; extends to that place also.

— kit —

結 *kit* 120 To knit; to fasten; to set,
376 6 as fruit; to tie; to bolt; to congeal; to fix; to bind by agreement.
kit bũeh; to knit stockings. *kit mằng*; to make netting. *mằng khàng lải kit*; close and bolt the door. *khẻi hũeh khũ kit*; take something and fasten it. *lẻ kái cam kit pằng tĩ-kỏ?* Where have you stuck your needle? *khũi hue kit sĩ*; blossom and bear fruit. *cĩa cẻng chũ kit ử jẻi cỏi kũe-cỏ?* How much fruit does this tree bear? *ỏi khũi hue bỏi kit sĩ*; it blossoms, but does not bear any fruit. *thỏi" ử sĩm-mĩh kit kũe*; see what results. *kit-pài cỏ hĩa"-tĩ*; entered into a contract to become brothers. *i sĩ kỏi ũa kit-pài cỏ sĩ-mũe*; she has bound herself to be my sister. *kit-hwt hũ chi*; chẵn thầu kit hwt; a long married couple. *i sĩ kẻng tẻ kũa" mĩn cỏi" kũ kit*; he has already certified to it before a magistrate. *sĩa kit-cẻng*; tẻng-tẻng sĩa kit-cẻng; to write a certificate. *tiéh ử hĩa" kũa" kái iũn kit, cĩa" hỏ kĩa"*; there must be a certificate from the village magistrate, then it may go on. *tẻng i cẻ chũ cũ kit tẻi"*; when it is cold it will stiffen and become hard. *chũn thĩ"-sĩ cũ kit tẻng*; in cold weather it becomes solid. *kit cẻng*; fasten the coiffure.

吉 *kit* 30 Auspicious; felicitous; indi-
391 3 cating success.
kit jĩt; a lucky day. *kit sĩ*; an auspicious time. *ử kit jĩt iũ tiéh ử kit sĩ lải kah*; having

found a lucky day, one must have a lucky hour to go with it. *tăi kit lí chí*; a good chance for a speculation. *hông hong hùe kit*; it happened that the evil omens changed to good ones. *kit jîn cū ũ thiên siang*; prosperous people have the help of heaven. *tộ kit*; phok kit; seek a lucky omen. *cĩa sùng sĩ kit siang kái mûeh*; this may be reckoned as a thing of good omen. *kit che" cĩa lìm*; a happy star shines upon it. *khai ciang tăi kit*; may great prosperity attend the opening (of the shop, at New Year). *kit ti*; a favored spot. *kit hwt*; a good place for a grave. *kit lói*; felicitous offerings.

桔 *kit 75 kit-ké"*; a common medicine 376 $\frac{6}{6}$ for coughs, the root of the *Platyedon grandifolium*.

橘 *kit 75* The dwarf orange. 457 $\frac{12}{12}$ *kim kit*; the kumquat orange. *cĩa kit sĩ ciap ka" a m sĩ*? This dwarf orange is grafted on the large orange is it not? *tiam kit*; small sweet oranges. *kit pía"*; pressed oranges. *sĩ-khùi kit*; the nutmeg orange. *kit hông*; dried orange peel. *kiam kit*; pickled oranges.

— *kiu* —

傴俛 *kiu-niu* Bent down; compelled 99 to stoop; unable to extricate one's self. *mài" kiu-nin*; do not double yourself down into a heap. *i cộ-nĩ kiu-kiu niu-niu, cng kái m chun-chũ*? Why is it that he is bent down double, and does does not straighten himself up at all?

縮 *kiu 120* To shrink up; to contract; 780 $\frac{11}{11}$ to draw in; to pucker up; to recoil. *kiu kàu hũ tói-tói jíp khũ*; withdrew into the inner recesses. *kiu chũn bộ tiam-kia"*, *tộ-tộ*; shrunk up so that only a little short bit remains. *i kiu lỏ m hàn" chun chut lải*; he draws himself in, and will not stretch out again. *lủ phien i chun chut lải, cẽ kia" tiêh*, *i cũ kiu jíp khang tói tiam*; if you entice him out, as soon as he is frightened he withdraws and hides himself in the depths of his hole again. *i tộ-kiu jíp khũ*; he has drawn himself back (into his shell). *cẽ phắc ta cũ kiu*; as soon as it is dried in the sun it shrinks. *cĩa pỏ sỏi lỏ ỏi kiu*; this cloth shrinks in washing. *kha kiu bũa, khựt nâng kũe lỏ*; draw in your feet and let people pass. *i kái chũn kiu tộ sa"-ứg tói*; her hand was drawn up into her sleeve. *lủ mài" kia" i kiu*; do not scare him so as to

make him retreat into his hole. *ku kia" lỏ, ku thân kiu jíp khũ*; when the tortoise is frightened he draws in his head. *i ài" kiu lỏh thỏ tói*, *kiu m sĩ, khựt ủa lỉah tiêh*; he was going to draw himself into the ground, but before he did it, I caught him. *thỏi"-kĩ" i lỉ-hải cũ kiu-thỏ*; saw it was dangerous and drew back. *khựt i kũa" kiu khũ*; shrunk with cold. *kiu-bũa*; to contract or draw up. *i kái nâng kiu bũa m ká" chũt lải*; he stood huddled up against the wall, and dared not come out. *hàm i mài" kiu-niu, ká"-ká" nẻ*; tell him not to shrink back, but to come boldly forward. *ủa thỏi" i cộ sủ cộ ỏi kiu-kiu nẻ: sĩ bộ chải-chẻng a sĩ bộ tá"-lỉang?* I wonder why it is that he acts so timorously: is it because he is incompetent, or because he lacks confidence in himself? *ài" kiu, kiu m sĩ*; wanted to draw back out of sight, but could not.

踮 *kin 157* To walk with short steps. 780 $\frac{11}{11}$ *i kĩa" khũ kha kiu-a-kin, m ká" kĩa" tỏa pỏ*; he walks mincingly, not venturing to take long steps. *i kĩa" khũ cộ-nĩ kiu-kiu nẻ*? Why does he walk so carefully?

糾 *kín 120* To combine for unlawful 414 $\frac{2}{2}$ purposes. *i cộ-nĩ ká" kiu cẻng hải-tỏ*? How dare he lead the people into a feud? *ủa khựt i kiu-tĩ" kàu ừi*; I have been lead by him till I am sick of it. *i cong-kủ lải kiu-kủ tĩ"-tĩ"*; he is all the time coming and involving us in his affairs. *khựt chỏ sủ kiu-tĩ" kàu bỏi tít khủi sĩn*; was entangled in an affair so that I could not get away.

究 *kín 116* To examine into judicially. 415 $\frac{2}{2}$ *káng-kiu*; to cross-examine. *káng-kin kàn mẻng-mẻng pẻh-pẻh*; inquired into it so as to be quite certain as to the facts. *khiong kiu*; make an exhaustive examination. *kiu kẻng sĩ cộ-nĩ*? After all, what does it amount to? *mài" khũ chim kiu i*; do not go and make a profound search into it. *tủi kiu*; follow up the investigation. *kẻh cập gũa nỉ cĩa" lải tủi kiu sĩ kĩa" sĩ*; came after a lapse of more than ten years, and pursued the investigation. *kũa" cộ-nĩ kiu sĩ i*? What sort of overhauling did the magistrate give him? *cĩa tiêh ngiam kiu kàu thiẻt-tỏi*; this must be sifted to the bottom. *cẻn"-se" kiu phỏi" khũ tiẻh huap*; this prosecution has been conducted according to law. *phẻng jít kẩu-kũ tộ tỏ lải*; turn it over constantly in my own mind. *kiu-mẻng i kái chẻng-lủ*; inquire into the circumstances which led to it. *i cộ mĩh sĩ sĩ ử káng ử kiu, bộ thẻng cộ*; in whatever he does

he informs himself in regard to the way it ought to be done, and does not act heedlessly. úa pít àiⁿ kún kiu kàu cí kiaⁿ sù mêng-péh; I shall certainly make a radical examination into this affair until it is cleared up. chiaⁿ kuaⁿ-hú kiu tui; ask an official investigation.

救

kiu 66 To assist; to rescue; to save
415 7 from evil; to liberate; to protect; to prevent from going wrong; relief; salvation. lú kiu úa cê; you come to my deliverance. i cò-ní m̄ khéng kiu i? Why will he not render him any help? lú thoiⁿ ũ kiu mē? Do you think there is any deliverance to be hoped for? kiu ôi tit kíp; may succeed in rescuing. bô kiu m̄ kíp; the help will not be too late. sái nāng lái thoi kiu piaⁿ; send some one to ask for a body of troops to be dispatched to their relief. kiu piaⁿ jù kiu hùe; cê lái thoi kiu, mēⁿ-mēⁿ cū tēh khū kiu; going to the relief of the troops is like going to help put out a fire; as soon as the call for help comes, one must immediately go to the rescue. khi piaⁿ-bé khū kiu i; raise troops and go to their relief. kiu sèⁿ-mīaⁿ; save his life. kiu mīaⁿ cê; kiu mīaⁿ cē! Help! Help! kiu khó kiu lāng; save from suffering. kiu sî; deliver the world. kiu sî cú; the Saviour. cūu-hùe i lái tap kiu; fortunately he came to the rescue. khū puaⁿ lô tá kiu i; went half way and there rescued him. mōⁿ i lái kiu ien; hope they will come and raise the siege. kiu-èi khōng-khó hùe; help the miserable. cēng nāng khū kiu-hū i; they all went to his help. mēⁿ-mēⁿ khū kiu kē; haste to the rescue. kiu kíp; deliver when in extremity. kiu seⁿ kēk; a life-saving society. khah māng kiu, kiu m̄ túg; the help was rendered too late to be of service. bô tit kiu; cannot save him. ôh kiu; difficult to render effective help. bô kiu lío; no help will now avail. i bô kiu; there is no salvation for him. mēⁿ-mēⁿ ēng ieh thoiⁿ kiu tit hō mē; hasten to apply the remedies and see if he can be saved. thēng kiu thoiⁿ ôi úah a bô; render aid in any way possible and see if his life may be saved. phēng-sī ũ cí kái ieh lái kiu cū cūn-cūn úah; if he had had this remedy in the beginning he would surely have been saved. kiu phin; succour the poor. ũ sīm-mih sien huap hō kiu kī-hng? What is the best way of rendering relief in famine? hām-kie kiu; call out for help. khūg-pāng ē jīt hō kiu nāng; lay it away and keep it to save some one's life with at another time. cí sī thoiⁿ khū kiu pē; this is apparently such discomfort as one would endure for the sake of rescuing a father. ũ kiu lío; help comes.

毬

kiu 82 A ball; globular; spherical.
417 7 pah kiu; to play ball. teng kiu; the globe of a lamp. teng-kū hūa-pé; a chandelier. siu kiu hue; the Hydrangea. táⁿ siu kiu; to throw the embroidered ball, to choose a husband. kiu koiⁿ; a billiard room. khà kiu; play croquet.

柩

kiu 75 A corpse laid in a coffin; a
415 5 coffin with a corpse in it. i kái kiu uaⁿ-pāng tī-kò? Where is his coffin placed? lēng-kū uaⁿ-pāng tōa thiaⁿ; the encoffined corpse lies in the main room. i kiu; to remove an encoffined corpse. thēng-kū thēng tō tī-kò? Where is the still unburied corpse deposited? pāng-kū; an encoffined corpse that remains unburied. chut kiu; carry out the corpse. kng kiu; bear a coffin. sàng kiu; to accompany a funeral. ũn kiu; to take a corpse home. cūg kiu; to bury a corpse. liah lâu kiu; seize a body that is left too long unburied. chāk kiu; to lacquer a coffin. i kái kiu sī chāk úaⁿ-lêh; his coffin is caulked with mortar made from pulverized rice bowls. kiu fⁿ-keng kàu suaⁿ, toaⁿ sī bue cēng lōh khūang; the body has arrived at the burial-ground, but is not yet lowered into the grave.

疚

kiu 104 A fault; an error; a mis-
415 8 demeanor; blame. kái kiu àiⁿ kui pāng tī-tiāng kò? On whom is the blame for this error to be laid? i kui kiu pāng i kò; he laid the blame on him. nín àiⁿ kui kiu tī-tiāng? On whom are you going to charge the fault? cí sī tī-tiāng kái kiu? Whose fault is it? i put-lēng sī kái-kui; he cannot shift the responsibility for this error.

— kiu —

射

kiuh 41 To squirt, to spurt.
749 7 kiuh cêk choh cūi chut lái; spurted out some water. hía cūi kiuh kàu hōh hūg khū; the water spurts ever so far. khut cūi kiuh kàu cêk sin; the water spurted all over him. cūi kiuh; a water-squirt. i kái cūi sī lōh ieh kái, hía māk khut i cē kiuh tēh cū chēⁿ-mē; the water is medicated, and if it spurts in one's eyes one becomes blind. hía kiaⁿ-cāng kái, cē chūg tēh, i kái hueh cū kiuh chut lái; if you stab those who are robust, the blood spurts out.

激

kiuh 85 A syringe; to syringe.
395 18 khieh kī cūi-kiuh khū kiuh; take a syringe and force the water from it. hía cūi kiuh kái cūi sī lōh ieh kái; the fluid in the syringe is medicated. māk khut i kiuh

tiêh cū cheⁿ-mêⁿ; if you get a spurt from it into your eyes, it will blind you. cūa tiêh êng cūi-kiuh, lāi kiuh, cūi cūaⁿ ũ lāk; we must take a syringe and spurt the fluid out from that, then it will enter with force.

膘 kinh 130 Fat; gross; stout.
112 12 pūi kàu kiuh-kiuh; stout to corpulence.

— kng —

光 kng 10 Light; luster; brilliant;
478 4 illustrious; bright; naked;
smooth; bare; bald; to illuminate; to adorn.
jit kng cūi; the sun is very bright. hūn cūa
lío jit bōi kng; the sun is not bright when
obsured by clouds. thāu-khak kng-kng nūg-
nūg; his head is very bald. thāu-khak thì
kàu kng-nūg kng-nūg; the head shaven very
smooth. teng thi kng cē; pick up the wick
so that the lamp will give more light. cī chōh
iū cō-ni lām khū bō hieⁿ kng? Why is it that
this oil does not give out much light when
lighted? thōiⁿ-kūⁿ hū-kō ōi hān-kng; observe
the coruscation there. cēk sin nē kng-kng;
very smooth all over. ciu sin nē kng-kng
kūt-kūt; his whole body is perfectly smooth.
būa kàu kng-kng kūt-kūt, cūe-kīⁿ nāng iāⁿ,
polish it until it is so bright and smooth that
you can see yourself in it. thiⁿ-kng-cá; at
daylight. thiⁿ lā-lāng-kng; at the first streak
of dawn. thiⁿ būe kng cū cāu-khī; got up
before daylight. lū thōiⁿ thiⁿ ōi kng a būe; see
whether the day is yet dawning. khut i cīah
kàu cut-cut-kng; all eaten up clean by him.
kng-kiaⁿ kng-kiaⁿ; highly burnished. thāu-
khak kng lūt-sūt; bald-headed; a shining pate.
cūe kàu mūa-ti-kō kng-kng; shines so that it
is light all around. tâng-tâng kng; gleaming.
i kái tó lāi tâng-tâng kng cai; he is very clear
about it in his own mind. bō kng bō àm; no
underhand dealing; no two sides to the trade.
cīah lío māk-ciu kng; after eating it his sight
became perfect. cī kái suaⁿ kng-kng, bō chīu
bō bāk; this hill is bare, having neither trees
nor shrubs on it. i kái thāu siu kàu kng-kng;
her hair is combed very smoothly. kuah kàu
kng-kng; reaped bare. thūn kàu kng-kng;
planned smooth. gūeh kng cūi; the moonlight
is very bright. thōiⁿ tiêh lēng-ūaⁿ kng; it
seems brighter. khieh hūe khū chiēⁿ kng;
take a torch and throw light upon it.

剛 kng 18 The gods who reside in the
318 8 thirty six large stars; the four
guardians put in the gateways of Buddhist tem-
ples; they have red, green, white, and black faces.
jī mūg lāi sī sī tūi-kim-kng; inside the

second gate were four images representing the
gods who reside in the thirty six stars. i
kái nāng tōa cūi, chin-chiēⁿ kim-kng hieⁿ-seⁿ;
he is very large, like one of the guardians of
the gates of a Buddhist temple. kim-kng sie
phah, tōa kàng; a great hubbub, as if the gods
of the thirty six stars were fighting.

缸 kng 121 A large, glazed, flaring jar.
319 8 cūi kng; a water jar. i kái
tāng-kiaⁿ àiⁿ khū phin i kái o kng; the little
earthen pot is going to dash itself against the
stone jar. bōi kái kng lāi chī kim-lí; buy a
jar to rear gold-fish in. nōiⁿ kng; a jar for
lotus plants. hue kng; large flowered jars.

扛 kng 64 To carry on a pole; to lift at.
319 8 kng kie; carry a sedan chair.
nín nō nāng khū kng tieⁿ chūng lāi; you two go
and bring the table, bearing it between you on
a pole. kng m phū; cannot lift it up when
straining at the ends of the pole. khah tâng,
kng m khī; it is too heavy and we cannot lift
it. kng kàu ehⁿ-ehⁿ-kie; grunts in carrying
it. cēng kàu kng iēⁿ; a pack of dogs carrying
off a sheep.

肛 kng 180 The large intestine or colon.
319 3 thut kng kái pēⁿ; a rupture;
a protuded intestine. thut kng kái pēⁿ pēh ūe
kie-cō thut tūg thāu; protrusion of the intes-
tine is in common language called extruded gut.

管 kng 118 A tube, a pipe, a duct;
474 8 quills.
koi mōⁿ kng; the quill of a hen's feather. ka
tōo gō-mōⁿ-kng lāi khū cam; cut off a goose-
quill to keep needles in. āu-lēng kng; the
wind-pipe. i chām kàu āu-lēng kng gē; he
has a lump in his throat because he is so dis-
tressed. hūe kng; a pipe used for blowing
the fire. mōⁿ kng chng; the pores of the skin.

琯 kng 96 A tube of stone.
475 8 lēng-kng; the tube which
holds the peacock feather on an official cap.

廣 kng 58 Occurs in many names of
478 12 cities or places, but when
used alone refers to Canton.
kng-tang nāng; the people of Canton. kng-
tang sēⁿ; the Canton province. kng ciu hū;
the Canton Department. tōa ũ kng hūe lāi
bōi mē? Have you brought any Cantonese
goods for sale? kng-jō sui sī su-jō, hūn-
lío iāⁿ ciang-jō; Cantonese crape, although
inferior to Soochow crape, is still better than
Amoy crape. cīa sī thó tíaⁿ a sī kng tíaⁿ?

Are these iron pans of Swatow manufacture, or were they made in Canton? *chiè kúg kua*; sing ballads in the Canton dialect. *cí kái sĩ kúg-tang pù-cèng a sĩ kúg-sai pù-cèng*? Is this the lieutenant governor of the Canton province, or of the Kwangsi province?

卷 *kúg* 26 A scroll; manuscript; to roll
450 6 up as one rolls a scroll laid on a plane; books; the ruled paper on which essays are written.
khai kúg ỹ iah; to open the roll is beneficial. *tièh bóí kái kúg-tō lāi chō, ài" tân kúg tiang-si, ngō tièh ỹ hō, kúg cía" bōi pun hō ak tō*; must buy a satchel to put the manuscript in, then when it is to be delivered over, if there should be rain, it will not get wet. *cía sĩ cùn kúg, hía sĩ lōh kúg*; these are accepted, and those are rejected essays. *thín cō cū kúg*; essays copied out in red ink for examination. *bāk kúg*; the original copy of the essay. *ũ sĩ ài" tō bāk kúg lāi thóí*; the original manuscript after having been copied by another than the composer, is sometimes called for. *lú kái kúg sía hō a bōe*? Is your essay written? *i khūi tâu pēh kúg*; he handed in a blank manuscript. *i kái bân-cie" thóí" tièh ío ỹ cū kúg*; his essay shows a greater knowledge of letters. *úa tít tièh i ỹ kúí tièh kúg hièh, sía lāi sĩm ngĩa*; I have obtained several leaves of his manuscript, and it is beautifully written. *thāk cū bwn kúg, ngō sĩ cēk bō sō ēng*; one may read ten thousand books, and then find he has some business in which nothing he has learned is of use. *úa ài" cō cō kúg cū, m cō cō hue cō*; I want written scrolls, not pictures. *kúg cō cēk kauh*; roll it up into a roll. *kúg kàn kú-kak kú-kak*; roll it up in such a way as to keep the edges even at the ends. *kúg cúa*; ruled paper. *kúg cúa khò*; a writing book of ruled paper, ruled in squares.

貫 *kúg* 154 To run a thread through;
475 4 to string on.
cí-kúg-sōh; the string on which cash is strung. *cí chòi" cí" bō tú kúg, sĩ cāk kúg kái*; this is a full thousand of cash, nothing being deducted on account of the value of the string, which is extra. *ũ kúg kha a bō*? Is there a cash taken out to pay for the string on which the others are strung? *cí kái cí" sĩ pō kúg kái*; this cash is to pay for the string used in stringing the others. *kau-kwn cía" kú, chòi" gūa cí" bōi lā tú kúg kái*; though I have traded with you so long, a thousand cash and over is not so much but that you must deduct the value of the string. *cí chōh cí" cang cí"-kúg-sōh lāi chng*; get a cash string and string these cash.

鋼 *kúg* 167 Steel; iron hardened by fire.
319 8 *cí kí tō ỹ kúg a bō*? Is this knife edged with steel? *m cāi kúg cú jièh hō*; do not know how well-tempered the steel may be. *áng kúg*; soft steel. *ngē kúg*; hard steel. *cí kí kúg cú cū sĩ siàng ngē*; in this one the steel is of the hardest sort. *phah kí cēng kúg kái*; make one wholly of steel.

槓 *kúg* 75 A carrying beam; thills; a
569 10 classifier of loads borne by two.
kaa"-chá kúg; poles for bearing a coffin. *cēk tui kīe-kúg*; a pair of carrying poles for a sedan chair. *cēk kúg ngūn*; as much money as two can carry between them. *kia" ngūn kúg, kia" lōh sē*; forward silver in loads to the Provincial city. *khia kí kúg lāi kng sía*; get a carrying beam, to carry the box of presents upon. *sía" kúg*; the beam of a box in which presents are carried.

— ko —

菌 *ko* 140 Mushrooms; mould; fungus.
419 8 *hie" ko*; edible mushrooms. *kien ko*; Foochow mushrooms. *kúg ko*; Cantonese mushrooms. *sam ỹi hwt sam ko, tek kha ía hwt tek ko, cháu ía hwt cháu ko*; timber produces the fir mushroom, the bamboo mushroom grows at the roots of the bamboo, and the weedy mushroom springs up among the grass. *sí ēng kái hie" ko*; fresh mushrooms. *cháu ko thia" tà" sĩ cwn cō kái*; I have heard it said that the common mushroom is made to grow spontaneously. *hūam cía" pēh hwt kái ko tièh ka-kí chú kái lāi ciah cía" ún-tàng, ía sĩ thēng bóí kái, khóng-ũi ỹ khí ỹi tāk kái, cū ciah hāi nāng*; it is safe to eat mushrooms that are of spontaneous growth, if you gather them yourself, but if you carelessly buy them there is danger of their being poisonous and that you may be injured by them. *pía" khūng kú se" ko*; biscuits long kept become mouldy. *sa"-khò cē ip-cíp-tièh kauh cū ài" se" ko*; if clothes are damp when rolled up they mould. *kō se" ko mōh*; the paste has a layer of mould on it. *phĩ tièh cháu ko*; it smells mouldy. *hip i pōih ko*; confine it in a close vessel till it moulds. *ôi m phāk, ỹi chiē" ko*; if the shoes are not sunned, they mould. *sneh tío ko*; brush off the mould. *lōh kú hō mih mūeh kauh kàn se" ko*; in long rains every thing becomes mouldy from lack of airing. *hwt ko mōh*; gather a film of mould. *gū-sái-ko*; puff-balls. *sua" chū-ko*; wild tulips used in medicine.

沽 ko 85 To buy liquids.
432 5 ko cū; to buy spirits. ko
cēk tang hō-hō kái; buy a measure of the very
best. ko fū; to buy oil.

姑 ko 88 A father's or husband's sisters;
432 5 a polite term for females, es-
pecially young and unmarried ones; to tolerate;
lenient; for the time.
ko-nie; an unmarried lady. chia^a a-ko lāi
ciah pūg; ask aunt to come to dinner. tōa
ko, sōi ko; the elder and younger sisters of
one's father or husband. a jī ko; the next to
the eldest of one's father's sisters. lāu ko; có
ko; grandfather's sisters. lāu ko pō; one's
great grandfather's sisters. ko sō; one's
husband's sisters. sa^a ko lāi phūa; disrepu-
table women. ko-liam i sī cō hūam: pōh-ceh
i cē lío cū pàng i khū; tolerate his having done
wrong: reprove him slightly and let him go.
ko-chia^a, mǎng-mǎng-lāi phah-sng; let it rest
awhile, and after a time we will consider the
subject. ko-sek; indulgent. khah ko-sek ē
jīt cū ōi khut i lūi tiē; if you are too easy
with him, you will hereafter be brought into
trouble by him. ko-tiē^a; a father's sister's
husband. i nō nang sī chin-chin ko pē; the
two are own first cousins, sons of a brother
and sister.

孤 ko 39 Alone; without a protector;
431 5 solitary; fatherless.
i kái khún ko-hāng cǎi; his nature is solitary,
not gregarious. hīn-khek i kái sī ko lío; his
influence is now reduced. ko-hún bō i; soli-
tary and neglected. kwn kúa^a ko tōk kái
nang chám cǎi; bachelors, spinsters, orphans
and childless people are very desolate. ko-ai
cū; an afflicted orphan. ko-toa^a bō phūa^a;
solitary and companionless. ko-lō kúa^a bǔn;
an unpolished scholar of limited opportunities.
i sī hōi thōi ko kái nang; he is one to whom
an orphan might be confided.

枯 ko 75 Rotten or dry wood; dried
436 5 up; withered.
ko-ta; dried up; withered; arid; sapless. mīn-
sek cng kái ko-káu; his complexion is cadaver-
ous. lūi tiē cēk hū ko kut; dug up a skeleton.
i cēk pōi^a chín phen-ko; one of his arms is
withered. hueh ko; his blood is thin. cí
kái mǎn^a-pē^a sī hueh-ko tì kái; this ailment
arises from poverty of the blood. ciam-ciam
ko-ta; gradually dried up and withered away.
ko chiū hōng chun cài hwt ki; at the com-
ing of spring the old tree again puts forth
branches.

髑髏 ko-lō Fleshless human bones.
436 tōi cī^a lāi siu ko-lō; con-
tribute money to pay for burying old human
bones. cí kái tī-hng sī cng ko-lō kái; this is
a place where old human bones are interred.

辜 ko 160 A failure of duty; to hold to
432 5 be guilty.
ko-hū i kái un; ungrateful; disregardful of his
kindness. ài^a cē^a-se^a, bue mīn ko-hū i; need
not then be guilty of ingratitude toward him.

盥 kó 108 A kettle; a covered pot.
433 11 tē kó; a large tea kettle.
siah kó; a pewter kettle. pin-lō kó; a dish
to keep betel-nuts in.

牡 kó 93 The male of quadrupeds.
588 8 bé-kó; stallions. gū kó; bulls.
iē^a kó; rams. tū kó; boars. káu kó; a male dog.

鼓 kó 207 A drum; musical instruments
434 0 made of skin; drum-shaped;
to urge; to rouse.
piē kó; put a head on a drum. lūi kó; sound
a drum. cang cūa phūe lāi piē hī^a-kó; make
the head of a drum with snake-skin. kó phūe;
the head of the drum. kó chie^a; the wooden
part of a drum. kó teng; the line where the
head is joined to the drum. phah lō kó; beat
gongs and drums. kó thūi; a drum-stick.
kó kē; a drum-stand. pì kó; carry a drum on
the back. kó tong-tong-kie; kó tōm-tōm-kie;
kó ōm-ōm-kie; the drums give forth sounds,
such as are made by a small, by a medium
sized, and by a very large drum. cien kó; a
drum used in battle. bōi-ie-kó; a rattle used
by mongers of wares, to announce their com-
ing. phah kē^a kó; to beat the watches of the
night on a drum. tūg jī kó a bue? Has the
second watch been sounded yet? kó-bú;
exert one's self. i ka-kī khū khió kó; he him-
self went and sounded the drum. khà kó ki^a;
beat the drum on its rim; make an ineffec-
tive hit. úa ieh lāi tú-tú tui kó tūn-tang; I
guessed exactly right. i mng-kha cēk kái
nang tō pō kó; there is a man at the door an-
nouncing his presence by sound of drum. úa
cang lū sa^a thong kó, lū cō lū ang-ang khū cō;
I will beat the drum for you to keep up your
courage, and you go calmly ahead and do it.
lūi kó sa^a thong; beat three strokes on a drum.
ciēh kó; stone drums, placed at the entrances
of temples. tiak-kó; a tambourine. kó-kia^a;
a toy drum. piē kái cūi-koi kó khut i; made
a drum with frog-skin heads, and gave it to
him. lēng-cún kó; the drums on board a

dragon boat. mǒng hue kó; the drum belonging to strolling performers, or acrobats. cí kúi kái phah kó kái, tí-tiàng kái kó páng ío hō; of these drummers, which one drums best? í kái kó tám siàng hō; he keeps the best time with the beat of his drum. lō cō lō phah, kó cō kó hiàng; sound the gongs and the drums independently of each other.

臃 kó 130 Dropsical; bloated.
433 13 kó-cèng; dropsy. tí kó-cèng; have dropsy. sĩ khi kó, a sĩ cúí kó? Is the bloated appearance produced by air or by water?

苟 kó 140 Off-hand; impromptu; illicit;
329 5 if so.
kó-chía" lío sĩ; careless in doing; to finish off a matter anyhow; to huddle up. cō sĩ m̄ hō kó-chía"; one should not do things in a hasty, careless fashion. í cō sĩ tō sĩ kó-kó chia"-chia"; he always does things in a very off-hand style. cí sng sĩ kó-chía" lío sĩ; this has been done in almost any way so as to get it finished. kó-jú lú a m̄ òi" lái khū lú úa lái khū; if it should happen that you have not leisure to go, I will go. kó-hōk; perchance. kó-hah; fornication.

估 kó 9 To estimate; to reckon; to
433 5 think; to guess; to set a price on; value; worth; price.
sĩ í tō kó kè; it is he who fixes the price. kó lái khah kúi; too high a price is set upon it. cí kĩa" kó lái cũ phi"; this one is set down at a low figure. lú kó cē; you make a guess at the value. khū lú kó khū tui-tui; you have guessed exactly what it cost. cíe úa kó lí ták m̄ kàu cíe" cōi; according to my reckoning, it is not worth so much as that. khui kó í phò; keep a second hand clothing store. í kái hùe-mùeh kó lái tia" cũ; his goods have a very fair price set upon them. í-keng kó tia"-tiēh kái; those already priced. mùeh-kĩa" cíe kó; things according to their value. cũn hĩn-sĩ kái hàng-chēng lái kó kè; set down the prices, according to the present market rates. cíe úa cō-nĩ kó lí kó m̄ kàu; however I reckon this I cannot bring it out right. lú kó thóit" cíe sĩ òi tit sēng mē? Do you think this can be brought about? úa tàng cíe" jít cũ soi" kó chut; I thought all that out some days ago.

古 kó 80 Ancient; old; antique; of old;
432 2 to grow old; practised in; antiquity; hoar.
kó-cá; in olden times. kó kim tō sĩ cēk íe"; in ancient and modern times it has been the

same. kó nāng cēng tà" kùe; said by the ancients. òh kó; tell stories. òh kó ā, bō cíe sĩ; it is a story, no such thing ever happened. hām í mài" tō thāk kó cũ; tell him not to make up yarns. í kái nāng-khūn kó-kó nē; he is very old fashioned. cō sĩ kó-kó kùai-kùai; cō sĩ kú-kú kùai-kùai; does things in a very queer way. cí kō sĩ sim-mih kó ciah? Are there any antiquities about here? kó bũn; ancient writings. cũ kó bō kái; what has never been from the most ancient times. cũ kó kàu kim; from olden times till now. nāng sim put kó; the heart of man does not grow old. kó-tóng; curiosities; antiques. kó-tóng phò; a curiosity shop. cí cēk pak sĩ kó ùe; this scroll is one having an ancient style of writing on it. cí kái sĩ kó cō; this is an ancient well. chũn cēk chōp kó-sĩ hōk-sek; kept some garments as relics of the past. ta" cí kù òe khūl nāng tō cō kó-khūn; this sentence is now made use of by people as a sample of ancient writing. í cō sĩ kó-tóng cũ; he acts very queerly. mài" tō cō kó cēng; do not be satirical; do not draw illustrations from olden times. cíe sĩ kó-mùeh; this is a relic. kó-ngũn; antiquities. kó gú; old sayings. kó lói; ancient rites. kó sĩ kái nāng tái- khài tong-káu; old fashioned people are generally honest.

股 kó 180 A quota; a proportion; a share
433 4 in a concern; a detachment; a portion of a country; a strand in a rope; a chapter; a head of a sermon; the thighs.
pun kó; share the assets. pun kó cũ sĩ nāng tōa kó, sĩ nāng sòi kó; in apportioning the amount which each is to pay, some are assessed more and some less. khĩa cō jieh cōi kó? How many shares is the whole sum assessed to be divided into? lú ài" khĩa kó, a sĩ sũa" tōi? Will you apportion the sum to be made up in shares for each to pay, or make it up by calling for contributions? cēk kó khui thóit" jieh cōi" cũ; divide and see how much each one has to pay. cíe sēng-lí sĩ tí-tiàng ío tōa kó-hun? In this business who is the chief partner? poi kó; eight heads, as of an essay. sa" kó sọh; a threefold cord. put lũn ài" cō sĩm-mih sĩ sa" kó sọh tō tiēh cōi; in whatever you wish to do, the three strands of the rope used must be uniform. lēng-ũa" cái hun tũg hun kó; redistribute the shares. kuah kó; cut the sinews of the thigh. í cēk kó sēng-lí í-keng thiāh chut khū ló; he has already taken out the share which he had invested in the business. chap sĩ kúi kó; has invested in several shares.

肱 kó 130 The upper part of the arm.
460 4 chú-kó; the arm above the elbow. i bộ cim-thâu, cim tở ka-kí kái chú-tèng; he has no pillow, and pillows his head on his own arm.

顧 kò 181 To patronize; to assist by
435 12 counsel or custom.
i sĩ lâu cú-kò, mộ chuah i; he is an old patron, and you must not over-reach him. in hũa kái, to sĩ hộ cú-kò; they are all good customers.

妒 kò 38 Jealous; envious.
917 4 kò-kĩ; jealousy. cng kái bộ kò-kĩ; without envy. i kái sim cũ se kò-kĩ; he became jealous of him.

購 kò 154 To procure for one's self.
330 10 kò sũa tộ chip; set one on the trail of. i-keng kò sũa liah tiêh; have followed on his trail and seized him. tá-hwt nâng khữ gũa chủ kò-bói; start people off to purchase in other places.

僱 kò 9 To hire for a price.
435 12 kò-kang; hire workmen. fong kang chiẽ kò kái nâng; one engaged as a laborer. sĩ ài kò cùn hỏ, a sĩ ài kò kie hỏ? Will it be best to hire a boat or to hire a sedan? úa ài kò cộ chia; I want to hire a cart. cwn kò ciah cùn; charter a boat. hỏ kò kieh lái tá; hire a porter to come and carry it. kò bộ nâng; no one can be hired. kò kái lái cệ chủ; hire some one to guard the house.

塗 kò 32 To besmear; to daub; to
918 10 plaster on; to fill cracks; to blot out.
kò-lòk khữ kàu cũ bới thiã; after smearing it over it did not smart. khieh nộ tie của lái kò theng; get two sheets of paper and paste up the holes in the windows. cang của kò mi; take paper and paste over all the cracks. kò m kín; it does not stick tightly when plastered on. cang thô lái kò; daub it over with mud. kái mìn kò kàu ceng-ceng hún; her face is daubed all over with powder. kò cẩu-cẩu; plaster it on of uniform thickness. cang thâng-iu-hue lái kò, cĩa bới lâu; take putty and stop the cracks then it will not leak. kò kàu hue-pa-li-long; plaster it on till it is smooth, even and beautiful. cêk sin kò kàu nah-sap cũi; daubed all over with dirt.

糊 kò 119 Paste; to paste; glutinous
222 9 preparations.
khữ khỏ chỏ kò lái kò; go and make some paste and paste it. êng kò lái tah; stick it on with paste. kò lỏ táng i ta cĩa ỏi tở; after pasting it wait till it is dry, then it will be firm. kò puah; a paste-pot. kò lái m kín; it is not firmly pasted. cút-bí kò; paste made from glutinous rice. kò ui; paper garments, burned at funerals. kò poi; a pasting brush. kò ập; a box for paste. nẻ kò-kỏ; very adhesive.

懷 kò 61 The bosom; the lap.
243 16 phỏ i tở kò tềng cĩa nử; nursing him in her lap. phỏ i pãng kò tềng cộ; holding her in her lap. phỏ i tở kò tềng gút khữ; holding him asleep in her arms.

靠 kỏ 175 To lean against; to rely on;
327 7 to depend on for support, or for a living.
i úa-kỏ tỉ-tiãng? On whom does he depend for support? kỏ tiêh tỉ-tiãng kái sĩ? On whose influence does he rely? kỏ tỉ-tiãng thàng i cĩa? On whom does she depend to earn her food for her? kỏ cệh thiỏ, khữ cệh thiỏ tá tiêh; leaned against a stone pillar, and the stone pillar tumbled down on him. m-hỏ sie kỏ tá; do not lean against each other and both fall backward. chũn kỏ i; depend wholly on him. cêk ke nâng to sĩ tộ i-kỏ i; the whole family depend on him. kỏ sin hủt pỏ-hỏ; depend on the gods for aid. ủ lảm li kỏ lảm, bộ lảm li kỏ úng; if you have sons depend on them, if you have no sons then depend on your daughters. bộ kỏ hỏ kỏ; nothing to depend on for support. i mih sĩ bới, kỏ ki chủi tộ tá; he can do nothing, and lives by his wits.

— koi —

鷄 koi 196 Fowls; gallinaceous birds.
334 10 cêk ciah koi; a fowl. koi ang, koi bộ, koi kĩa; a cock, hen and chicken. pũ cêk tàu koi-kĩa; hatch out a brood of chickens. koi ững; hen's eggs. jủ chut sin koi-bỏ ke-ke-kie; like the cackling of a hen when she comes off the nest. koi bộ kok-kok-kie tộ kho koi-kĩa; the hen clucks when calling her chickens. koi nỏa; a pullet. koi lủi; half grown chickens. iam koi; a capon. chie koi; a fighting cock. koi tỏ; a hen-roost. koi tỏ ío ủ keh mẽ kẩu-ủn; you might as well expect an earth-worm to stay all night on a hen-roost. ủi cêk kái koi-lỏ tộ chỉ koi; make a hen-house for rearing fowls. sie phah koi; to fight cocks. koi thỉ a bủe? Is it cock-crowing yet. koi

thi nỏ saⁿ lỏh lỏ; the cocks have crowed two or three times. thi-koi; a pheasant. kím-koi; the golden pheasant. tek-koi; a species of partridge. cú-koi; small green frogs. cháng koi; bull-frogs. o koi-bỏ sỏⁿ pẻh koi ừng; black hens lay white eggs. cừng lỏh khủ, i hieⁿ-lủ cũ koi bỏi thi, kún bỏi pủ; while he was being buried the cocks did not crow, nor the dogs bark, in his village. koi bẻh lỏh khủ; the hen squats. koi chừng tỏ kỏ; the hen is sitting. o kút koi; black boned fowls. jỏng koi; of the breed of white fowls. ngừn koi; pure white fowls. hái koi-bỏ; sea-gulls. koi kủ; the comb of a cock. koi-kủ hue; the flower called Cock's Comb. thỏi koi; to kill a fowl. cang koi suah hueh; take a fowl and dress it. pủ kún cú lủ lủm koi; heat some water and scald the fowls. mảng tỏ koi-mỏ; pull out the feathers. khủi koi pak, pak lủ kủi kủaⁿ-ủng-tỏ khủeh chut lủ; open the fowl and take out the entrails. koi jỏ; a hen's claws. koi tỏ phah sít; the hens are flapping their wings. koi khủ-thủ àiⁿ thi cũ sỏiⁿ phít-phít phỏk-phỏk kủ; when a fowl begins to crow, it first flaps its wings noisily. mủ sủ củah chek koi; it is a hen that won't eat paddy. koi-bỏ chủa koi-kủaⁿ; an old hen and chickens. koi-bỏ àⁿ koi-kủaⁿ; the hen covers the chickens under her wings. koi-kủaⁿ sẻk cũ, thỏiⁿ ừ eng, mẻⁿ-mẻⁿ tủm-pỏng koi-bỏ kủi sít ỏ; the chickens are very knowing, and as soon as they see a hawk, they hide under the hen's wings. koi tỏ chỏiⁿ; the hen is scratching for food. kỏ koi pẻⁿ ừⁿ, mủ chỏiⁿ cũ bỏ củah; I am like a fowl, if I do not scratch for it, I have nothing to eat. koi mỏⁿ sủ; a feather fan. koi mỏⁿ chỏiⁿ; a feather brush. chẻⁿ koi kủa hủn; like the marks on a hen's claws. kỏi koi; to shut up the hens. jủ kwn koi hẻⁿ-seⁿ; like watching a flock of fowls. cẻk khủn koi; a flock of fowls. khủt-củah thủ lủah koi; the beggar stole a fowl. chin-chẻⁿ lủo-eng-pỏ tỏ koi-kủaⁿ hẻⁿ-seⁿ; like a hawk carrying off a chicken. i kủi nảng sủ củah cheⁿ koi hueh cũ kủi; they are the ones who have drunken raw chicken blood; they have entered into a solemn compact to do a certain thing or die in the attempt. koi tỏa; the tail feathers of a cock. sủ tỏa cẻng koi a sủ sẻ cẻng koi? Is it a fowl of the large, or of the small breed? cũⁿ koi, sẻk gỏ; young fowls and full grown geese. thỏh koi; a big stupid fowl; the Shanghai breed. hỏh koi; a crane; a fowl of a tall thin breed. koi kút cang; a palm whose trunk is marked like a hen's claws. sủ koi; roasted chicken. kủah củah kủi sẻⁿ-sẻn koi; a whole boiled fowl. hủn koi; smoked fowl. lỏ kủam koi; pickled

fowl. pẻh-củm koi; fricasseed chicken. koi jỏng; minced fowl. koi sủ mủ; fritters with shredded fowls' flesh in them. ngỏ hiang koi; spiced fowl. hỏ-pau koi; boned chicken.

鵝 koi-thẻk The pied duck, a beautiful water bird, with a broad and upright fan tail. 73
chít pủn kủaⁿ kủi pỏ-sủm sủ sủn koi-thẻk kủi; mandarins of the seventh grade have the pied duck embroidered on their official gowns.

街 koi 144 A thoroughfare; a street; an 359 6 avenue; a place where markets are held; abroad; out of doors; in the street. koi chí; streets where wares are sold. i khủ chut koi; he has gone out. koi-thủ hủng-bủe phỏ; small shops. cũ cẻk tỏ koi tủg cũ; this street is very long. cũⁿ pỏiⁿ koi ừn kủe hẻⁿ pỏiⁿ koi; this street runs into that one. chái koi; to decorate the streets with banners and transparencies. kỏ koi-hủng tỏ tủm teng kủa chái; every avenue is being illuminated, and decorated with banners. tỏa koi; the main street. hủe koi lủ hủng; streets where play-actors and courtesans reside. chẻ koi; guard the streets. sủn-chẻ koi-tủn; patrol the streets, as watchmen and policemen do. koi lỏ kủi nảng cũ cũ; there are many persons in the streets.

階 koi 82 Steps, especially those which 358 9 lead up to a gate. lủm-koi-cẻh; stone door-steps. cũⁿ tah cũⁿ lủm-koi-cẻh tẻng cũ thỏiⁿ-kủ; as soon as he stepped up on the door-stone, he saw it. pủah lỏ cũang tẻh lủm-koi-cẻh; fell and struck on the door-stone. pủah lỏh lủm-koi ỏ; fell down the door-steps.

改 kỏi 66 To alter; to amend; to cor- 307 8 rect. i lẻng-ủaⁿ kỏi jít; he has again changed the day. chẻt-lỏ tẻh cũ kỏi-kủ; it is imperatively necessary that it should again be changed. kỏi-ủaⁿ mủg-lủ; change the door, rise in rank. i bỏi kỏi-pủ; it never changes. lủ tẻh hủe-kỏi; you must reform. i lủⁿ-kẻng kỏi-hủe lỏ; he has already reformed. tủ-hủng kỏi-pủ; the place has altered. lẻng-ủaⁿ koi-ẻk cũ cũⁿ-seⁿ; change it and make it thus. i mủ ngừn kỏi kẻ; she is unwilling to marry again. chủaⁿ i kỏi-củaⁿ; ask him to rectify it. mỏⁿ thỏiⁿ i ỏi kỏi mẻ; wait and see whether he will amend. cũ kủe pít kỏi; when you are aware of faults, you must correct them.

解 kôi 148 To unloose; to sever; to
359 6 release.
kôi tío tòa; loose the girdle. nín kôi khui;
unbutton it. cò-ní kôi-sueh? How is it to be
explained? cía cū ũ cù-kôi kái; this book has
explanatory notes. káng-kôi; to expound.
bô hō kôi-khū; there is no way of escape. sin-
seⁿ, lú thốiⁿ hō kiu-kôi mē? Teacher, do you
think there is any way of escape from it? lāi
khū kôi bñ cē; let us go and refresh our
spirits a little. pūg sĩ àiⁿ lāi thốiⁿ kôi-chō:
sū put cai thốiⁿ lio jū-keng chō; what we
wanted to do in coming was to see if we
could alleviate the suffering: who would have
thought that our consideration would have
made the suffering still greater. ciah cín kôi
chō; drink in order to drown sorrow. mōⁿ i
lāi kôi tū; look for him to come and raise the
siege. cí iēⁿ iēh ối kôi sú; this medicine
allays heat. sōh hō kôi; undo the rope. kôi
khui cūn; unloose the boat. ồ kôi; it is hard
to unfasten. pāk khah kín, kôi m̄ chut; it is
tied up so tightly that I cannot untie it. sū
put khō kôi; I really cannot unloosen it. cía
úa cū m̄ kôi lō; as for this, I am not going to
undo it. ôi kôi tío; take off one's shoes. ôi
kio nâng pài lāng kôi hun; has great tact in
settling difficulties for people. kôi tāk;
neutralize poison. kôi-suaⁿ i kái gūa sía;
dispel its noxious influences.

疥 kôi 104 The itch.
361 4 seⁿ kôi; have the itch. kôi
iēh; a remedy for itch. khut i ùe tiēh kôi;
caught the itch from him.

計 kôi 149 To plan; to contrive; to
338 2 calculate; to devise a scheme;
a stratagem; to append to a schedule.
i cò sū bō kôi bō mông; he has no underhand
schemes in what he does. siet tío kôi-mông;
lay a plot. käng kôi cək peh nī; in all it
amounts to a hundred years. sim seⁿ cək kôi;
thought of an expedient. cí kái kôi bñ cǎi;
this plan is a deep one. sít-cǎi hō kôi-cheh; is
really a good plan. cin-cin sĩ mǎo kôi; is
indeed a well laid scheme. lú ũ sim-mih hō
mío kôi? What is your plan? tòng i kái kôi
lō; has fallen into his trap. àm kôi sieⁿ nâng;
injure people by underhand measures. i sĩ
khut ke-kôi lūi tiēh; he was embarrassed by
his domestic circumstances. kôi-khui jieh cōi
míaⁿ? How many names were appended? bō
kôi khō sĩ; no plan to offer. mǎiⁿ khū thīn i
kôi-kà, cē thīn i kôi-kà cū cēng-cēng ũe; do
not go and disturb his plans, if you do there
will be no end of words about it. i mih sū

to bō kôi bō kà; he never has a plan about
anything. tǎi-tǎi khài-khài bō mih kôi-kà;
as a general thing, there are no plans proposed.
cū-cíp cēng nâng lāi kôi-ngí cí kǎiⁿ sĩ; get all
the people together and consider what can be
done in the matter. cí cək kǎiⁿ kôi-khui lēng
ũaⁿ; change this plan.

解 kôi 148 To forward; to hand over;
359 6 to transmit.
kôi khim-hūm cǎiⁿ kǎiⁿ; send a criminal on
to Peking. cí chōh hūm àiⁿ kôi khū tī-kò?
Where are these culprits to be delivered over?
phài i khū kôi hiang-ngūn; detach him to go
and deliver over the money collected in duties.
phài úa khū kôi niē-bi; set me apart to go and
deliver over the rice paid as land tax. ēng jieh
cōi nâng ah-kôi? How many men are required
for the convoy? cí nǎ kái sĩ kôi-che; these
two are the guards appointed as escort. khū
chū kò kôi ngūn lāi ēng; has gone home to
remit money for use here. kôi kàn púaⁿ lō
pun chāk chǎiⁿ khū; when it had been taken
one half of the way to the place where it was
to be delivered over, it was seized by robbers.

氣 kôi 84 Fumes; exhalations; noisome
348 6 odor.
i cǎiⁿ tōa kái, hūn-lío lāu nũaⁿ, lāu kàn kái saⁿ
chàu nũaⁿ-kôi; though so large, he still drools,
so that his clothes smell of the saliva. phĩⁿ
tiēh chàu sng-kôi; smell a sour smell. cò-ní
kái bi kiam-kôi kiam-kôi nē? What makes
that offensive salt smell? i hĩⁿ chàu hĩⁿ-lāng-
kôi; his ears smell of the matter which exudes
from them.

易 kôi 72 Easy; facile; not difficult.
281 4 kôi cǎi; very easily done. nē
kôi-kôi; very easy indeed. siang kôi kái sĩ;
a very easy matter. kôi-kôi, cū hō; if it can
be done without difficulty it is well. jú kôi
jú hō; the easier the better. kôi pat; easily
learned. kôi hío; easily understood. kôi
tǎiⁿ; easily said. kôi lōh sek; kôi pien sek;
fades easily. kôi tōa; easily reared. kôi pĩⁿ;
fickle. kôi siang-sin; credulous. sĩ kôi a sĩ
q? Is it easy or difficult? ũ sĩ kôi, ũ sĩ q;
sometimes easy and sometimes difficult. àiⁿ
òh hō cū q, àiⁿ òh m̄-hō cū kôi; it is difficult
to learn to do well, but it is easy to learn to do
ill. iōng-kôi; facile. iōng-iōng kôi-kôi cū tít
tiēh; attained with the greatest ease. sieⁿ keⁿ
iōng-kôi, cū keⁿ lāng; to test the pottage is
easy, but to make it savory is difficult. cí kǎiⁿ
mūeh kôi hǎi; this thing is easily injured. cí
kái mūeh kôi cū; this thing is easily spoiled.

io kôi; easier. siang kôi; easiest. i kôi piⁿ mĩn cũi; he is very easily offended. mạiⁿ khah kôi khut i; do not let him get it too easily. cộ sủ mạiⁿ tham kôi; do not covet ease. àiⁿ tầⁿ tộ chũi cũ kôi; àiⁿ khủ cộ cọng oh; it is more easily said than done. ủa thốiⁿ lủ kĩaⁿ khủ kôi-kôi nê; I should think you could easily walk there.

— koiⁿ —

肩 koiⁿ 180 The shoulders.
380 $\frac{4}{4}$ koiⁿ-thâu; the top of the shoulder. i kái koiⁿ-páng tồa, ử lắ; he is broad shouldered and strong. phi-koiⁿ; an official cape, laid over the robe, and made of silk. hủn-koiⁿ; a mantilla worn by brides. hiah koiⁿ cệ; lay down the burden for a little while. ủaⁿ koiⁿ; to shift the burden from one shoulder to the other. tì gủ ủaⁿ koiⁿ; an earthquake, supposed to result from the movement of the ox that sustains the earth. khĩa koiⁿ bé; to ride on one's shoulder. sie lám koiⁿ; to embrace. kio koiⁿ thio mòng-êk kái nâng bói mủh, mạiⁿ khah cho-siap; when you buy from pedlars who carry their wares about on their shoulders, do not drive too close a bargain. cêk phiⁿ koiⁿ cũ taⁿ kàu hủ-kộ khủ; carried it there without once shifting it from one shoulder to the other. koiⁿ-thâu khĩa-khĩa; very high shouldered. koiⁿ kak; koiⁿ-thân kái pủg sĩ kut; the shoulder blade. koiⁿ bỏi thio, chửu bỏi thỉ; the shoulder can bear no burden, and the hand can grasp no weight.

間 koiⁿ 169 A space; a classifier of
381 $\frac{4}{4}$ rooms and houses. cí koiⁿ chủ hủ lắ kúi koiⁿ pãng? In this house how many rooms are there? ủa koiⁿ phang; the whole place is fragrant. ủa koiⁿ chàu; the whole place smells badly. i keh cộ cêk koiⁿ cêk koiⁿ lóng-cóng ử jĩh gũa koiⁿ; he has divided it up into apartments, and there are over twenty in all. i hủ lắ kái pãng koiⁿ côi: ỉa ử sủi-êk koiⁿ, ỉa ử hủc-sít koiⁿ, mủ pỉ nâng bộ sủm-mih koiⁿ-keh kái chủ; the apartments in it are many: there are bath-rooms and there are cook rooms, and it is not as it is where people have a house with but few rooms. nộ koiⁿ sie-thàng; the rooms open into each other.

揀 koiⁿ 64 To select; to choose.
383 $\frac{9}{9}$ khuaⁿ-khuaⁿ nê koiⁿ-tộh, koiⁿ cêk kái hủ-hộ kái; select without haste, so as to get one of the very best ones. i kái mủ cai cộ-nủ tộ koiⁿ: koiⁿ kàu taⁿ hủn-lỏ koiⁿ bộ kái hủ; he does not know to choose: he has been until now looking them over with a view to

getting the best, and has not yet made a selection. sĩ ủa ka-kí koiⁿ-sủn kái; it is one that I myself picked out. koiⁿ-sủn mủ pat-tộ khủ; do not know how to choose. cía mủg sĩ nâng koiⁿ sủn kái; this is what is left after other people have picked out what they wanted. khủt nâng koiⁿ chủn cêk chộh hủe-kha; the garblings left by those who have selected what they wanted from the goods. koiⁿ cọng kái ỉo ke cí; the assorted ones are higher priced. i khuaⁿ-khuaⁿ nê tộ koiⁿ nâng-ke; he is taking his time in looking about among families in order to choose a wife. soiⁿ koiⁿ-khí cêk chộh; the first pick of the goods.

繭 koiⁿ 120 The cocoon of the silk worm;
383 18 the silky pupæ of other moths. chỏiⁿ-koiⁿ; the silk worm's aurelia. ăng chỏiⁿ-koiⁿ sủh lỏ lắ thiu sĩ; boil the cocoon and then wind off the silk. cía sĩ koiⁿ-tủ; is pongee. kit cêk kái koiⁿ tộ chũi kộ; made a cocoon on a tree. sĩ-hủn cệ kàu, i ka-kí cũ kủ phũa koiⁿ chủt lắ; when the season for it arrives, it eats through its cocoon and comes forth. chỏiⁿ-tủn cệ pỉ cộ chỏiⁿ-ngộ cũ chủt koiⁿ; when the grub has changed into a moth it emerges from the cocoon. cí kái thàng ỏi kit koiⁿ kái; this caterpillar makes a cocoon.

襴 koiⁿ 145 A plait; gathers; tucks.
384 12 niap koiⁿ; lay plaits. cêk pôiⁿ àiⁿ niap kúi kái koiⁿ? How many plaits do you wish to have on a side? thỉⁿ lắ kái koiⁿ mủ sĩ-chảⁿ; the plait is not sewn down straight. ử-tủg àiⁿ thỉⁿ, khiệh koiⁿ, tiệh khiệh hủ-hộ; another time when you are sewing gathers you must sew them evenly. koiⁿ cũ tiệh cih tít-tít; the plait must be folded straight. mủn tềng niap kái koiⁿ; has a puckered scar on her face.

間 koiⁿ 169 To sunder; to put obstacles
381 $\frac{4}{4}$ between.

mủ hộ koiⁿ-sủ nâng kái kut-nêk; one must not set relatives at variance. koiⁿ jít koiⁿ jít cía; take it on alternate days. tìn-tang koiⁿ cêk káu phủn; there is a grave [belonging to some one else] occupying the space between. nộ kái kheⁿ keh-piah tìn-tang koiⁿ ử cêk kộ tồa cieh; in the space between the two pools there is a large stone obstructing the way. sủ put koiⁿ chin, sủn put koiⁿ kủ; differences do not sunder relationship, and the new does not separate one from the old. bộ koiⁿ bộ chah; there are no obstacles intervening. chủn bộ koiⁿ chah, thong sủn sĩ i kái; there are no intervening spaces [belonging to some one else], the whole extent of it belongs to him.

挾 kôiⁿ 64 To carry under the arm; to
356 7 clasp between the arm and
the trunk.

i kôh-tháng-ě cū kôiⁿ ku-ā ki tek lāi; he brought several bamboos, holding them tightly under his arm. kôiⁿ pŋg-tháng lāi; bring the rice-basin, holding it under the arm. hāi i kôiⁿ kàu êhⁿ-êhⁿ-kìe; was squeezed so tightly under her arm that he could scarcely breathe. i pì kiaⁿ kôiⁿ jì lāi kàu cī-kô kang-khó cāi; it will be very hard for her to come all this distance carrying one child on her back, and another under her arm. i kiaⁿ-jit kiam-kôiⁿ ke kái hak-seng tō cō; he to-day brought along another student into the examinations.

— koih —

夾 koih 37 Lined; double; to pick up
356 4 between two prongs.
sī toaⁿ kái a sī koih kái? Is it of a single thick-
ness, or is it lined? àiⁿ koih sīm-mih lí? What sort of lining will you put in? koih hūaⁿ; a lined sleeveless jacket. koih bueh; lined stockings. koih khò-thàu; double trousers. koih phàn-thàu; a double-gown. ēng tū koih; take up with chopsticks. koih m̄ khi; I cannot nip it up. cía tiēh khiā thi-hkīⁿ khū koih; you must pick it up with tongs. koih mūeh phūe; pick up the condiments. cía m̄ ēng tū koih, tiēh ēng sī íe; this is not to be taken up with chopsticks, but is to be dipped up with a spoon.

挾 kôih 64 To press between two boards;
356 7 boards for pressing; to clasp
or carry under the arm.
kôih póiⁿ; boards for pressing the sides of a thing. cū-cheh kôih; board covers for books. sieⁿ kôih; boards used to support the sides of trunks. kôih kín cē; press it somewhat tighter between the two. kôih kín-kín; squeezed very tightly between two. kôih bih; flatten by pressing. kôih kàu cap lāu-lāu; squeezed so that the juice runs out. nāng cōi, sie cīⁿ sie kôih; there was a great crowd of people, crowding and pressing upon each other. kôih kha, kôih chiú; to torture by pressing the ankles and wrists between boards. khut i kôih tiēh; got nipped by it. hū-jin hūe siu cang kái cang-kôih; the splints used by women to hold the coiffure in place. kôih tō cū-cheh tōi; pressed in a book. pài thiap tōi kôih cēk tieⁿ lói-mūeh toaⁿ; a complimentary token folded within the folds of a visiting card. kôih tō kôh-tháng-ě; put it under his arm. kôih pŋg cū-cheh; carrying a book under his arm. kôih cēk ki phoiⁿ-taⁿ; carrying a bearing-pole under

his arm. ciah chiú kôih, ciah chiú khiēh; some under one arm, and some in the other. kàu kái, kôih lāi; take it whole, and bring it along. phiaⁿ-lī-kut khut i kôih cīh; squeezed him under his arm so hard as to break his ribs.

𠵼 kôih 30 To mimic tones; to modu-
633 7 late the voice.
kôih kàu ki siaⁿ sòi-sòi, cū sī cū-nie siaⁿ; modulated his voice to a squeak, like the voice of a woman. i kái siaⁿ m̄ cāi cō-nī niap, cō-nī kôih, put tâng chiē khēk kái siaⁿ kio cū-nie cēk íeⁿ, cū sī tiaⁿ-pēh kái ūe, ía cū sī kái cū-nie-kíaⁿ kái siaⁿ-sueh; I do not know how he modulates his voice, but in singing ballads his voice is just like a woman's, it is in a conversational style, and is also the voice of a young girl. kôih siaⁿ jîn; an apt mimic of female voices.

— kok —

谷 kok 150 A gully; a gulch; the bed
453 0 of a torrent.
suaⁿ-kok; a ravine. i khiā-khi tō suaⁿ-kok-lok tói; he lives away off in a mountain wady. tui cī suaⁿ-kok-lok tói jip khū cū sī; go in through this wady, that is the way.

國 kok 31 A state, a kingdom, a country,
491 8 a nation, a people; national;
government.
pŋg kok; own country. gūa kok; foreign lands. pāt kok; tha kok; other nations. bŋn kok; all nations. kū kok; fatherland; the old country. i tŋg khū kū kok; he has returned to his native land. kok kun; sovereign. kok bō; the empress. kok ūang; princes. kok sū; royal astrologers. tō tī cēk kok-tō? What country is it in? chēng-lí bŋn kok cū tãi-khai sie tâng; those usages which are founded in reason, are much alike in all countries. lí-sōk bŋn kok cū kak-kak m̄ tâng; customs differ in all different lands. kak kok kak kok kái hong-sōk; each nation has its own peculiar ways of doing things. hū-khek thiⁿ-ě ū jieh cōi tōa kok? How many great nations are there now in the world? thong thiⁿ-ě bŋn kok; all nations under heaven. sam kok; the three states which divided China from A.D. 222 to 265. liang kok sie thāi; the two countries are at war. kok huap; kok-ke kái huap-lūt; the laws of the country. suaⁿ kok; a mountainous country. cēk kok; a country of which a large portion of the surface is watered. thó kok; a country which contains a large portion of dry land. cũ khui kok íⁿ lāi, bue ū; from the foundation of the state until now it has not been so. kok sū sī tī-tiāng tō cōng-

lí? Who is managing the national affairs? i kái kong-cèng hó mē? Are their national affairs in good condition? kok thài, mìn na? when the country is at peace, the people are comfortable. thw̃n kok jieh cōi tō; handed down the throne to many generations. kùe kok; leave the country. gūa-kok kio tong-kok hūa-háu; other countries are on amicable terms with China. tǎi-múiⁿ-kok; hue-kí-kok; the United States. tǎi-eng-kok; Great Britain. tǎi-huap-kok; France. tǎi-ngô-kok; Russia. jít-pún-kok; Japan. ang-lâm kok; Anam. liu-khūn kok; Corea. siam-lô kok; Siam. pít-lú kok; Peru. òn-tō kok; thien-cok-kok; India. mien-tien-kok; Thibet. thó-jú-kí-kok; Turkey. ai-kíp-kok; Egypt. iu-thài-kok; Judea.

穀 kok 115 Corn; grains; cereals; vir-
453 10 tuons; in medicine, fecal matter.

ngó kok; all kinds of grain. peh kok; every sort of cereal. kok tǎu; the fecal passage. kok tǎu m̃ thong; bowels are constipated. cī kĩaⁿ sū sī kua cīⁿ kok, a kua hĩaⁿ mĩaⁿ? Is this business to be referred to the clerk in the prefects office, or to the legal counsel who manages criminal cases in the local court?

脛 kok 12 To boil down; to stew.
1117 10 m̃ cai kwn, kok kàu cūi ta khū; was not looking after it, and it boiled dry. kok-kok-kài; the noise of rapid boiling. kok cēk kua le khá hó ló; it has boiled a half day and must be done.

— kong —

功 kong 19 Achievement; good service;
460 8 virtue; meritorious.
i kái kong-láu tōa; his merit is great. cō sū cō kàu sēng kong; one must bring what one does to a successful issue. ũ kong kái chin-cū; courtiers who have done meritorious deeds. kong-chín ǎu-í; the descendants of deserving ministers. bō kong ien káⁿ ciah lōk? Without having done anything deserving reward, how dare one draw his salary? ũ kong-tek kíp mìn; has done good works in behalf of the people. kien kong, lip ngiap; achieve virtue, and found an estate. kong-mĩaⁿ chí cá to ũ sio; merit is sooner or later rewarded. thū-láu bō kong; to labor without advantage. cūu-huē cī thiap ieh ciah lōh ũ kong-hāu; as it happened this dose of medicine proved effective when taken. i íⁿ-keng kong sēng, mĩaⁿ cūu ló; he has already achieved a reputation. i tō cō kong-tek; he is making merit. i kái hà hōk sī sio kong a tǎi kong? Does he wear mourning for five or for nine months.

公 kong 12 Public; common; open;
459 2 equal to all; general; just; equitable; the first of the five ranks of nobility; a duke, a lord, a master.

kong sū; public business. kong hūe; club, association, or public society. kong sō ti-hng; town houses or public halls. kong-tǎu; fair, equitable. kong-kong tǎu-tǎu; perfectly just. i cō sū úa thóitⁿ tiēh m̃ kong-tǎu; he acts in a way that appears to me to be unfair. kong-ciaⁿ kái hieⁿ sin; upright village elders. cēng nāng láu kong lí; all came to make a fair settlement. tǎi-ke òiⁿ kong-kú ti-tiāng?

Whom do you all want to put forward as a candidate? kong-ciak; a duke. kong ía; my lord, the duke. kong cū; a young gentleman; officers, gentlemen.

sio kong-cū; a wild young gentleman. hua-hua kong-cū; a young spendthrift. tōa siang kong; a term used in addressing a clerk in a yamun or a large house.

kong cū; the emperor's daughter. i sī kong ke cō-pū ciah a sī pun khui ciah? Do the whole family take their meals together, or do they eat separately? a-kong; a grandfather. thài kong; great grandfather. gūa kong; maternal grandfather. kong má; grandparents. hōng có-kong; pài có-kong; worship of ancestors. kong có tǎi-jūn; the Prefect.

nō kong phūa hūa cǎi; the old couple agree very well. cía sī kong hāng; this is a public fund. i sai-khih nāng kái kong cīⁿ; he embezzles the public funds. hūi tō kong mūh; waste the public property.

hak ke cēk chōh kong ngiap; buy some more public property. ti-chàng ke hōi cōi kong chāng kong phò; buy in ever so many more fields and shops to be used in common. kong sim; public spirited. kong phēng; just; equitable. kong phēng kau-ēk; a fair bargain.

kong bū hūn cǎi; public business of many kinds. kong tūg; a public hall. kong tí; a common. cēk jī jip kong mūg, káu gū thoa m̃ chut; when a complaint is once entered at the yamun, nine oxen cannot draw it out. péng kong phōiⁿ sū; adjudicate in accordance with equity.

soiⁿ kong, ǎu sai; public interests before private business. sī kong hun, a sī pēh thō? Is it the best quality of opium, or the worst?

攻 kong 66 To attack; to assault; to
461 3 fight with; to set to work at; to apply to; to rouse by reproving.

kong-phah i kái ti-hng; attacked their country. cēng nāng kong-khek cēk nāng; they all set upon him. kong siaⁿ; assault a citadel. jít mēⁿ kong cū; study hard day and night. íⁿ tāk kong tāk; use poison as an antidote for

poison. kong m̄ phũa; fail to take by assault. kong phũa i kái iá-cē; captured their in-trenchment. hũe-côi kong-tú i; assemble and withstand them in battle. pin-lô lêng hĩa khí, kong kien; betel-nut will disperse wind and reduce congestion. méⁿ-méⁿ tiêh ēng kong thām kái ieh lải kong tio cí choh thām; must quickly take some medicine which will remove phlegm, and clear out the throat with it. soiⁿ kong-sũaⁿ cí tiam cêk khí; first dissipate the humors which have accumulated. cē khí, hueh cū kong sim; as soon as one is angry, the blood rushes to the heart. khut choh thām cē kong, cū hun-kông khũ; as soon as he was choked with mucous he became insensible.

I kong 48 An artisan; skilled work; 460 0 skill; a job.

sũ lông kong siang; literary men, farmers, artisans and merchants. i cò lải ceng-kong cǎi; he has done it in a most workmanlike manner. cía sít-cǎi nãng khá tộ thien kong; this man has certainly seized upon the skill of nature in doing things expertly. cía sĩ tĩa kong thĩaⁿ; this is a big job.

恭 kong 61 The exhibition of respectful 462 6 feeling.

kong-hĩ; I respectfully wish you joy, (as at the New Year). khũ kio i kong-hĩ kái nãng hoh côi; those who went to wish him a Happy New Year were many.

管 kóng 118 A tube; a short cylinder. 474 8 cam khũ tộ cam-kóng tói; the needles are put away in the needle-case. tek kóng; a small dipper or measure made from a section of the trunk of a bamboo. cêk kóng lạng; the core of a boil.

貢 kòng 154 To offer to a liege lord 464 8 things for service; presents from foreign nations given in homage; fit for presents or tribute; the best sort; to offer service.

cín kòng; to bring tribute. kòng sài; tribute bearers. sĩ lải kòng sím-mih mũeh? What does he bring as tribute? kòng lói; presents sent to Court. tĩa kùe kòng-iⁿ; bigger than an examination hall, (in which the graduates are supposed to offer their talents for their country's service). kòng cùn; a ship bearing tribute. ũ sím-mih kộh iēⁿ mũeh-kĩaⁿ lải kòng-hien; has some curious thing to present. lám ki kòng-hieⁿ lải phiⁿ phang; light a large white incense stick and smell its odor. i tĩa cí kái sĩ kòng tũg; he says this is the very

best sort of satin. kòng tẩu sĩ iu ti-kò? By what route is the tribute brought? kien kòng; those graduates who have bought their degree. chut kòng; graduates who have tried for ten years to get the next degree. li kòng; one who has bought an office.

馥 kòng 186 Odoriferous; diffused odor. 151 9 cêk koiⁿ kòng-kòng phang; sĩ ũn hieⁿ-châ a m̄ sĩ? The whole place is full of a sweet smell; it comes from burning sandal wood does it not? phiⁿ tiêh kòng-kòng phang; smells very fragrant.

礮 kòng 112 A cannon; a howitzer. 667 14 cí bue kòng kái seⁿ-cu ēng jiêh tĩa? How large a ball is required for this cannon? sin cù cêk mũg tâng kòng; a newly cast brass cannon. kòng chôiⁿ; a swab for cleaning a cannon. kòng kái ieh lóng-cóng jíp pín; the cannon is already loaded.

盪 kống 108 To roil; to stir up and 370 14 make turbid.

kống kàu lỏ-lỏ; roil by stirring. kống lỏ i; roil it up. m̄ tiêh kống nãng kái cú ỏi tit lỏ cíaⁿ ũ ēng, tộ kống nãng kái cú m̄ lỏ cộ ũ ēng nē? Of what use is it to make a fuss, if you do not make one that amounts to something?

— kọ —

瘋 kọ 104 Leprosy, scrofula, and kin- 156 9 dred diseases.

thái-kọ; leprosy. thái-kọ nãng; a leper. thái-kọ mĩⁿ-nũaⁿ kái nãng; one full of leprosy sores. thái-kọ phũa; a leprosy woman. khĩa-khĩ tộ thái-kọ lỏ kộ; dwelling in a leprosy-house. khĩ-thâu phu thái-kọ; beginning to show signs of leprosy. thái-kọ khut-ciah; a leprosy beggar. cong-côk tĩa, thái-kọ khah mĩⁿ-nũaⁿ; when a clan becomes large there are always some in it who are far gone in leprosy. thái-kọ ỏi ề nãng; leprosy is contagious. i sĩ tâng a-noⁿ-kĩaⁿ thái-kọ kái; he has been a leper from his childhood. thái-kọ, seⁿ-mĩaⁿ; to the leprosy, his life. thái-kọ lẫu phú kàu cêk kái cêk kái; the leper's domes rise one by one, (on his body).

鸚 kọ 196 A parrot. 423 10 eng-kọ; the green parrot. lỏ-kọ; the minor, a bird which may be taught to speak.

膏 kọ 130 Grease; hard fat; greasy 324 10 substances. ngau cộ kọ; make it into salve. buah kộ-ieh; anoint with ointment. ngau ieh-kộ; make

salve. **kái gûeh ũ jieh cōi kô hûe?** How much is allowed you per month for fat and fire [a scholar's stipend]? **kô-liang cū-tī**; a rich man's son; a young spendthrift. **ngáu in-kô**; try out lard. **kiap nāng cī-kô**; tear out the fat of human entrails. **liu nāng kô-chúe**; squeeze out peoples' marrow; take the means of living away from people. **lú hóng lú lók, mìn kô mìn cī**; **hĩa mìn kōi ngiák, siang-thiⁿ lāng khi**; your salary and perquisites are the people's substance; the common people are easily oppressed, but God is not to be imposed upon. **cieh-kô**; gypsum. **kô-huang**; the space between the heart and diaphragm.

竿 **kô 118** The culm of the bamboo; a slender stick. **310 8** **tek kô**; a bamboo pole. **khĩa ki tek kô lái nê sá**; take a bamboo pole and hang the jackets out to dry. **khĩa tek-kô-kíaⁿ lái tō mǎng-tiē**; take a small bamboo pole to suspend the mosquito bar upon. **tieh khieh kī tǎng-tǎng kái tek-kô cíaⁿ lǎ tit tieh**; you must take a very long pole and then you can poke it down.

篙 **kô 118** The pole of a boat. **324 10** **i tō tng tháu-kô**; he is bowman. **cang kô theⁿ cū hó**; take the pole and pole along and all will be well. **ki kô pàng lōh cū sī cíaⁿ**; put your pole in and it becomes an oar. **i kái kô cíaⁿ cōi**; they work in unison; they pull together. **cí-kò kô m̄ hó theⁿ, tieh tǎu cíaⁿ**; we cannot pole here, we must put on the oars.

糕 **kô 119** Cakes; pastry; dumplings. **325 10** **siang-ō àiⁿ ciah kô**; an indulged child wants sweetmeats. **koi ǎng kô**; sponge cake. **bóí cē kô-píaⁿ lái phũe tē**; buy a few cakes to eat with tea. **gûeh kô, gûeh píaⁿ**; cakes with and without stuffing, of a crescent shape. **ǎng kô**; soft cakes. **kang kô**; hard cakes. **hũn-phien kô**; **cū-cheh kô**; flaky cakes. **lek-tǎu kô**; cakes having a core of green peas. **kô chòi**; rice flour for making pastry.

歌 **kô 76** To sing in a recitative or chanting style. **423 10** **kô bú**; to chant and dance. **kô-chiàng**; to chant. **kô-chiàng lái kái siaⁿ-im hó**; it was chanted melodiously. **kô siaⁿ lío liàng**; clear sounds of sweet music. **mìn kang kái kô ío**; a popular ditty. **kô-sǒng i kái ǎn-tek**; chant praises of his goodness.

哥 **kô 30** An elder brother; a term of respect. **423 7** **a kô**; the Emperor's sons; my elder brother; a term used in addressing another person's servant. **kô kô; tōa kô**; my dear elder brother. **lǎu kô**; venerable Sir.

芬 **kô 140** Perfume; fragrant. **129 4** **kô-kô-phang**; odoriferous.

羔 **kô 123** A lamb. **325 4** **siang kô, múiⁿ cín**; stewed lamb and delicate wines.

稿 **kô 115** The culm of grain; a first draft of a paper; a minute; proof sheets. **325 10**

bêh kô; wheat straw. **tín kô-cháu**; rice straw. **cháu-kô**; hay. **i kái tē chũn mìn phah kô, lí lí tàⁿ**; he has no need of writing out beforehand what he is going to say, but speaks off-hand with fluency. **cék nāng kái kô, cék nāng sía**; one made the rough draft, and the other wrote out a fair copy. **i sī sía tieh theng-kô tēng kái**; he got his degree through writing a theme. **hǎh tieh i kái theng ē kô**; it suits his theme. **nāng cheng-hu i cō kô-kong**; people address him as head clerk of the office where the records of cases are kept. **phài i cō kô-únⁿ mǎng-cíaⁿ**; depute him to be the keeper of the office where the records of cases are deposited.

裹 **kô 145** A bundle; a parcel. **490 0** **pau-kô**; a bundle. **pí pau-kô**; carry a bundle on the back. **pau-kô phũe**; the cloth wrapper in which a bundle is bound. **ké siang- hó, mǒng pau-kô**; falsely friendly, manipulating your bundle to find out what is in it.

槁 **kô 75** **kô-púg**; a plant like water-hemlock or cowbane, (Cicuta) whose seeds are used as medicine. **kô-púg hó tí tháu-thiáⁿ**; cowbane is good for the headache. **kô-búah hǎh hieⁿ-lío-búah hó cō cō hieⁿ**; powdered cowbane, with incense powder, is good to use as incense.

告 **kô 30** To accuse; to inform; to advise of; to request. **326 4** **ngŭn-kò**; the plaintiff. **pí kô**; the defendant. **ngŭn-kò kúi tō tang pôiⁿ**, **pí-kò kúi tō sai pôiⁿ**, **kang-cēng cū kúi tǎn-tang**; the plaintiff kneels on the east, the defendant on the west, and the witness in the centre. **phō-kò sī tí-tiàng?** Who is to plead the case? **chut kò-sī**; issue a proclamation. **i kò lí mih sū?** What does he charge you with? **i pun mǒng nāng khòng-**

kò tiéh; he has been accused by a certain person. i ù kò, úa ù sù; he has a charge, and I have a refutation. cái kò m̄ cìeⁿ của; this accusation is not worth the paper it takes to write it on. m̄-hó bú-kò nâng; bring no false charges. kò cūg; an indictment. i khū kò gū cūg, tiéh khū cìeⁿ-sì kò, kò ló, cáiⁿ hāh-sek kò gū cūg; if one wishes to appeal to the supreme court, he must first bring his case before the provincial courts in their order, and then if he is not satisfied with the decision he appeals to the supreme court. i lāng ke tộ sie kò; the two parties are suing each other. kò ló ti-tiāng íaⁿ? Who won the suit? cái sūg s̄ ù kò bộ s̄ kái; this is to be reckoned as a charge without any defence. kò kía cêk kái gūeh; ask a month's leave of absence. i hīn-khek kò pēⁿ ló tộ ke thio uí; having got leave of absence on account of sickness, he is at home nursing his health. i khū kò cong-lang, kò m̄ cún; he went to get leave of absence on account of his duties to his parents, but did not get it.

棹 kò 75 To row with an oar.
34 8 kò mēⁿ cē; row faster. kò cìeⁿ; to row. i ối kò cūn a bōi? Can he row a boat?

處 kò 141 A place; a point.
94 5 cì-kò; here. hū-kò; there. ti-kò; where. múaⁿ-ti-kò; everywhere. lú àiⁿ khū ti-kò? Where are you going? i bộ khū ti-kò; he has not gone anywhere. pàng tộ ti-kò? Where did you put it? pāt-kò; elsewhere. khū pàng pāt-kò; go and put it somewhere else. kò-kò tộ hō; any place will do. bộ kò hō pàng; there is no place to put it. kíaⁿ bộ kò khū; there is no place to walk in. lú lái úa kò, úa li khū lú kò; you came to my house, and I went to yours. mạiⁿ khū i kò; do not go where he is. lái ún kò cō; come and sit with us. ún cì khū hìeⁿ kò, bộ sīm-mueh hō ciah; if we go there we shall find nothing to eat. síaⁿ-chī kò cū ù mueh hō ciah; in the market there are edibles. khū phēng-íu kò tãⁿ ũe; gone to a friend's to consult with him. kò-kò ũ; every place contains some. cì kái s̄ ēng kàu ti-kò khū? How far will this go in supplying our wants? nā cì kūn kò mō-kìⁿ kàu hūg-hūg kò; stay near here and look away off yonder. bộ tì-kò hō thit-thō; there is no place to go for recreation. lú khĩa pàng cì-kò; you stand here. lú khū cō pàng hū-kò; you go and sit there. tộ hū khán kò; outside there. tộ hū tói kò; inside there. gūa mīn kò; on the outside. hái kíⁿ kò; on the sea-shore. tộ cì lō piⁿ kò; here by the roadside. tộ suaⁿ kha

kò; by the foot of the hill. tộ mīn-chūg ế kò; under the bed. tộ i thān-khak téng kò; above his head. tộ i sin-piⁿ kò; upon his person. i tộ hū téng kò, a sĩ tộ cì ế kò? Is it up there or down here? jw̄n tì kò hō; any place will do. bộ kò hō hiah; no place to lodge.

塊 kò 32 A classifier; a lump; a piece.
471 10 cêk kò nêk; a piece of meat. hū kò tì jiéh khuah? How wide is that piece of land? khieh kò píaⁿ pun i; get a biscuit and give it to her. àiⁿ ke nō kò; I want two lumps more. ku-ā kò pan cō cêk kò; several pieces wrapped in one bundle. lōh kò-kíaⁿ pēh-hw̄n; put in a little bit of alum. kng kò cieh lái tú; bring a stone and brace it. cang kò chā lái soiⁿ; stay it in place by a bit of wood.

阻 kò 170 kò-kêh; to hinder; to cause
88 5 delay; to embarrass; to impede. múaⁿ-ti-kò kò-kò-kêh-kêh, kíaⁿ káng gūeh củaⁿ kàu; was hindered everywhere, and arrived only after a whole month's travel. cêk tit kàu hū-kò khū, chw̄n bộ tiam-kíaⁿ kò-kêh tiéh; went there at one stretch, and without the least delay anywhere.

筍 kò 118 A conical or cylindrical trap,
329 5 made of bamboo, for catching fish; it is dragged along the bottom. hū kò, hê kò; traps for fish and for prawns. cē jip kò tói cū bōi tit chut; if they once get into the trap they cannot get out.

— kōh —

異 kōh 102 Strange; diverse; different.
281 6 kōh íeⁿ cǎi; most extraordinary. úa thóitⁿ tiéh kōh íeⁿ; to me it appears odd. i kio i sūg sĩ kōh sēⁿ; he is of a different surname from him. i kái nâng seⁿ lái kōh íeⁿ; he is different from other people. i kái sēⁿ-chēng kōh íeⁿ; he has a queer disposition.

噎 kōh 30 To irritate the throat.
970 10 píaⁿ ối kōh àu; the biscuit rasps my throat. cì khí kō ciah tiéh khah kōh àu; this sort of jam makes the throat tingle too much as it goes down. mạiⁿ khut in kōh tiéh; do not get strangled by the smoke. tộ hwt hue: kíaⁿ khui cē, mạiⁿ khut i kōh tiéh; he is slaking lime: go farther off so as not to be choked. khoi-sua-pà ngō tiéh thàn huang cū ối kōh tiéh nâng; the sand of the river bottom, if there happens to be a wind, may choke one.

閣 koh 169 A porch; an anteroom; 426 6 a corridor; female apartments; a council-chamber or the officers assembled in it.

lâi koh; the Inner Council. lâi koh tong-su; the clerk of the Inner Council. pôi h jip lâi koh; become a member of the Inner Council. tang koh tsi hâk-sû; the Premier. si kâi cái-siang, nŭ kâi cheng tŭi, nŭ kâi cheng koh; of the four ministers, two are called chamberlains, and two councilors. koh chin; councilors. koh lân; cabinet ministers. móng si jip koh; at that time entered the cabinet. koh ẽ kù sè; Your Excellency. khi kŭa liang têng cù koh; build summer houses and balconies.

lâi koh chau chut siang jŭ; the cabinet ministers copy the imperial edicts. lŭ-kâi choi-kim cêng chut koh a bŭe? Has your daughter yet issued from the inner apartments? Is she yet married? lân koh; a look-out; a balcony; a summer house.

咯 koh 180 The armpit. 427 6 koh-tháng-ẽ; the part of the body covered by the arm. nio i kâi koh-ẽ; hugged under his arm. chah i kâi koh-ẽ; support him by lifting at his armpit.

攔 koh 64 To hinder, to obstruct. 426 14 koh-cŭ; to impede, to put a stop to. tam-koh; to delay, to put difficulties in the way. mài tam-koh khah kú; do not procrastinate too long.

— ku —

龜 ku 218 The tortoise and terrapin; 481 0 some kinds of beetles.

ku pŭe; arched over like a terrapin's back. lâi khŭ pok kâi ku khŭe; let us go and divine by means of the markings on a tortoise shell. ku-khak hŭ pok khŭe; the shell of the tortoise may be used in divination. ẽng cŭ ku-páng ío cŭ im, cŭ pŭ nâng sin-têng kâi im hŭn; make use of the breastplate or plastron of the tortoise to enrich the blood, and to strengthen the body. kim ku hâi miá; the tortoise that laid golden nuggets cost his owner his life. hang-ku tŭi heng; the starry ray beating its breast; unavailing regrets. kim ku thut khak; an empty tortoise shell. lâi bŭi cẽ hang-ku-jie lâi chah cŭ im; buy a little dried skate skin to take as a strengthening medicine. hang-ku phŭ; the snout of the skate. cŭi ku; the water beetle. chiah bí ku; the box turtle. ku cŭa; reptiles. ku cŭa kau-hŭe; creeping things affiliate with each other. ku lêng hŭh sŭng; very long lived.

偻 ku 9 Hunchbacked; to stoop. 1126 11 ku ie; hunchbacked. ie ku kân phak-phak; he is bent almost double. i kâi ie se" lâi tàm-ku tàm-ku nŭ; he is very round shouldered. i si iu-ŭi tâng mŭeh teh tŭeh tŭ-kân ku ie; he became hunchbacked by carrying heavy burdens. i kâi ie ku-ku; he is much bent. phak-ku lŭh khŭ khŭeh; stoop down and pick it up. sin cẽ ku kŭ cŭ íam kŭ; as soon as he bent down he espied it.

幾好 ku-ā Several; many. 171 ku-ā hŭe; ever so many times. ku-ā tŭng; several times. ku-ā kâi; quite a number of them. ku-ā nâng; a good many persons.

辜 ku 160 A fault; a crime; a failure in 432 5 duty; a dereliction; sin, guilt. bŭ ku; innocent. bŭ ku sŭn lŭi; compromised when guiltless. chŭ suah bŭ ku; killed the innocent. i to bŭ ku ā; he is not at fault.

韭 ku 179 Scallions or chives. 414 0 ku-chài; chives. ku-chài thung; broth made with scallions.

蠱 kú 142 The 18th diagram; a slow 434 17 poison; to harass with doubts. ũa pok tŭeh kâi khŭe si kú khŭe; I cast and threw the eighteenth diagram, referring to occupation. kàng pŭ cŭ kú; follow a father's calling. cŭ íe" ieh hŭ tŭ kú ták; this medicine is an antidote for slow poison. i si tŭ kú-hok nâng sim; he is disquieting people's minds.

嘏 kú 80 Great felicity or prosperity; 352 11 propitiation. tŭ-tiáng tŭ thák kú-sŭ? Who is reading the invocation?

久 kú 4 Enduring; lasting; to continue 413 2 a long time.

chiang-kú kâi sŭ; a protracted affair. kú-kú lâi cŭ; come in often and sit awhile. hŭh kú; a long while. mài khah kú; do not be too long about it. bŭi ŭ jieh kú lío? How long ago did you buy it? lâi jieh ũa kú, hŭn-lŭ ũ cai; came ever so long ago, and still did not know it. cŭ íe" sek ũ nŭi kú; this color is not a durable one. nŭ tŭng gŭeh kú, khua-khua" sio-sŭh; it gradually diminishes in size all the time. chieh kŭa" kú ŭi kŭng-kŭt; the rolling stone becomes smooth. tŭng ŭ cŭk jŭt kú; waited a whole day. tŭng-tŭng kú-kú; forever. kú piet lío; long parted. cŭe-sŭ kú tŭi; we

have not met lately. **kú** ^{ngiang} ^{tōa} ^{mia}; have long respected you. **bō** ^{ūa} ^{kú}; not very long. **hiah** ^{kàu} ^{sa} ^{jit} ^{kú}, **mài** ^{khū} ^{thăng} ⁱ; do not touch it for three days. **kú** ^{pē} ^{lâu} ^{ui} ^{kúa}; when one has long been sick he knows all about the doctors. **jú** ^{kú} ^{jú} ^{keng} ⁱ; the longer you know him the more you will respect him. **hūam** ^{sū} ^{tieh} ^{ōi} ^{sie} ^{kú} ^{tāg}; in every affair one must think of the ultimate results. **khia** ^{khí} ^{kú} ^{cū} ^{sēk}; when you have lived long in a place you become familiar with it. **cō** ^{ciē} ^{kú}? Why have you been so long about it? **lú** ^{khū} ^{hiē} ^{kú}, **khū** ^{tí} ^{kō}? Where have you been, that you have been gone so long? **cok** ^{cok} ^ū ^{kái} ^{sí} ^{sín} ^{kú}, **hūn** ^{m̄} ^{hau} ^{hiah}; has been at it for a full hour, and still will not stop. **kú** ^{kú} ^{tō} ^{kō}; is always there. **ēng** ^{kú} ^{cū} ^{cai}; after having used it for a long time you will know. **kàu** ^{kú} ^{ciā} ^{cai}; found it out after a long while. **kú** ^{kú} ^{thāk} ^{m̄} ^{pat}; never learns anything by study. **nín** ^{cō} ^{nī} ^{kú} ^{kú} ^{tō} ^{sng}; why are you all the time playing. **úa** ^{thoi} ⁱ ^{ciāh} ^{m̄} ^{kú} ^{li}; I do not think she will live long. **jip** ^{khū} ^{cēk} ^{tōa} ^{kua} ^{kú} ^{hūn} ^{būe} ^{chut}; has been in there fully half a day and has not yet come out. **ciā** ^{sí} ^{kú} ^{nī} ^{kái} ^{mūeh}; this is a thing that is to be used for many years. **kú** ^{sí} ^{sie} ^{ceng}, **kú** ^ō ^{sie} ^{khī}, **kú** ^{lip} ^{sie} ^{kun}; protracted study injures the vital force, much lying down is hurtful to the constitution, standing too long harms the sinews. **kú** ^{úa} ^{hōng} ^{kam} ^{hō}; have a refreshing shower after a long drought. **kú** ^{hō} ^{hí} ^{sín} ^{cē}; after a long rain one rejoices in a clear sky. **kú** ^{būn} ^{tōa} ^{mia}; have long heard about Your Excellency. **sū** ^{kú} ^{kì} ^{nāng} ^{sim}; when a business is long protracted, the true characters of people are revealed by it.

賈 ^{kú} ¹⁵⁴ A shopman; a resident or settled trader, as distinguished from a travelling one. **kia ^{siang}, **cō** ^{kú}; travelling traders, and resident dealers. **sū** ^{lōng} ^{kong} ^{kú}; literary men, agriculturalists, artisans and merchants.**

灸 ^{kù} ⁸⁶ To cauterize; to raise blisters 413 ⁸ by burning moxa or the dried tinder of the *Artemisia* on the skin. **i** ^{ōi} ^{cam} ^{kù}; he understands the use of the lancet and of cautery. **ēng** ^{hūe} ^{lāi} ^{kù} ^{cū} ^{hō}; it will be well to cauterize it with fire. **cang** ^{hīa} ^{mī} ^{lāi} ^{kù}; apply moxa and cauterize it. **kù** ^ū ^{kúi} ^{cáp} ^{càng}; cauterized several tens of times. **kù** ^{kái} ^{huap} ^{sí} ^{ēng} ^{hīa} ^{jōng} ^{lāi} ^{kù}; the method of cauterization is by burning moxa on the skin.

顧 ^{kù} ¹⁸¹ To look after; to attend to; 435 ¹² to care for, to regard; to consider; to patronize. **cō** ^{sū} ^{tō} ^{tieh} ^{kù} ^{cōi} ^{kū} ^ū; in doing things one must consider both what has preceded and what will follow. **cio** ^{kù}; to bestow patronage upon; to get employment for; to consider the interests of. **i** ^ū ^{kūn} ^{kū} ⁱ ^a ^{bō}? Is she considerate toward him? **thoi** ^{kù}; to look after; to attend to. **ciā** ^{mng} ^{sí} ^{chín} ^{nāng}, **ná** ^{lī} ^{m̄} ^{thoi} ^{kū} ⁱ; this is a relative, and how can we do other than show regard for him. **sū** ^{būe} ^{siang} ^{kù}; the beginning and the end correspond. **hām** ⁱ ^{tieh} ^{cai} ^{kwn} ^{kù}; tell him he must take heed. **kù** ^{chū} ^{li} ^{sit} ^{pí}, **kù** ^{pí} ^{li} ^{sit} ^{chū}; kang-khó cǎi; if we regard this we lose that, and if we give heed to that we miss this: it is indeed trying. **i** ^{cō} ^{nī} ^{m̄} ^{kù} ^{ka} ^{kī}, **toa ^{kù} ^{pāt} ^{nāng}; why does he not take care of himself, as well as of other people. **ci** ^{kù} ^{kih} ^{kan} ^{pūi}, **m̄** ^{kù} ^{sín} ^{ciē} ^{nī}; cares only to have fat cheeks, and is indifferent about what he wears. **lāu** ^{cú} ^{kù}; an old patron. **hō** ^{cú} ^{kù}; a good customer. **pài** ⁱ ^{tō} ^{kwn} ^{kù} ^{nāng} ^{kheh}; depute him to attend to the visitors. **tieh** ^{cai} ^{kwn} ^{kù} ^{tē}, **kwn ^{kù} ^{hun}; you must attend to the setting forth of the tea, and of the tobacco. **kù** ^{sí} ^{phī}; to look around on all sides. **iū** ^{ài} ^{kù} ^{lāi}, **iū** ^{ài} ^{kù} ^{gūa}, **ciā** ^{tieh} ^ū ^{hōh} ^{ōi} ^{kái} ^{ciā} ^{lī} ^{tit} ^{khū}; the internal and the external relationships have all to be considered in this, and he must be a very able person who can manage it all. **kù** ^{chit} ^{peh} ^{gūa} ^{phī}; looking after a thousand things. **mih** ^{mūeh} ^{kù} ^{kàn} ^{ciap} ^{ciap} ^{cōi}; takes perfect care of everything. **khùn** ^{kía} ^{kù} ^{cí}, **khùn** ^{kía} ^{kù} ^{hū}, **kù** ^{m̄} ^{lī}; have so many things to attend to that I cannot look after them all. **kù** ^{kàn} ^{kúa} ^{lāi} ^{lī} ^{jūah} ^{kàn}, **kù** ^{kàn} ^{jūah} ^{lāi} ^{lī} ^{kúa} ^{kàn}; by the time the work of the cold weather is attended to, summer has come, and by the time the summer's work is looked after, it is cold weather again. **ciē** ^{se} ^{úa} ^{sí} ^{kù} ^{tieh} ⁱ; in so doing I show regard for him. **i** ^{tō} ^{m̄} ^{kù} ^{māg} ^{huang}; he does not regard the credit of the house and family. **i** ^{siang} ^{téng} ^{kù} ^{ke}; he has great regard for his family. **kù** ^{pē} ^{bō}, **kù** ^{bó} ^{kía}, **kù** ^{hīa} ^{tī}; to show consideration for parents, for wife and children, or for brethren. **kù** ^{lién}; careful of his reputation. **i** ^{cí} ^{hūe} ^{cū} ^{kù} ^{pūt} ^{hīa}, **cō** ^ū ^{thang} ^{kù} ^{pāt} ^{nāng}; he has at present no leisure to look after himself, how should he have the time to look after other people. **tieh** ^{kù} ^{pūg} ^{cí}; must take care of your capital. **tāi** ^{kē} ^{tieh} ^{sie} ^{cio} ^{kù}; you must all render assistance to each other. **iū** ^{ài} ^{kù} ^{thān} ^{kù} ^{kha}; must look to both ends of it.****

句 kù 30 A phrase; a sentence; a classifier of phrases; a line in verse. 440 2
thak kau ũ kù ũ tau; read with attention to the stops. i kai kù tau hō; his periods are well arranged. cêk kù cêk kù thak hīn-hīn; read it plainly, sentence by sentence. cí cêk cak cū ũ kúi kù? How many sentences are there in this verse? tiam kù kau kó; punctuate and divide into paragraphs. m sêng kù; not a complete sentence. ài" kái lú tà" kù ũe; wants to speak a word with you. tà" nō kù cū hō; speak very briefly. pêng bộ pua" kù hū-ngân; has not an unmeaning phrase in it. i nō nāng cũ-lai bộ kù ũe; the two have not heretofore had words with each other. i tō cō hō sī kù; he is making verses. liam kù sī chut lai; recited a verse of poetry. cêk jīt thak bộ kúi kù; reads but very few lines a day. i cêk kù cũ sī cêk kù; when he says a thing he adheres to it. mải" tà" ke kù; do not talk about it any more. chwn bộ ke kù; there is nothing more to be said. i tà" ũe bộ kù sīt; there is not a word of truth in what he says. kù-kù to sī hō ũe; every word of it is good. cí sī sa" kù sī kái cī" phua" lai kái; this is merely something that I casually heard, and I do not vouch for its truth.

故 kù 66 The cause or reason of a thing; 434 5 what is purposed; the occasion; the pretext.
ũ kù; there is a reason for it. bộ kù; causelessly. bộ ũn bộ kù; it is wholly without cause. ũ sīm-mih ũn-kù? What led to it? kù-chū; therefore; for this reason. i m sī kù i cìe"-se" cō; he did not do it intentionally. bộ kù, cũ mē" nāng, phah nāng; reviles and beats people without any reason for it. cí sng sī sáo kù kái sū; this is a trifling matter. bộ sīm-mih tōa ũn-kù; this is no great matter. sī se-su kái sòi kù; is but a slight pretext. kù hūam kái cũ bộ sà; a willful offense is unpardonable. i sī ũi sīm-mih sū-kù lai? What was the occasion for his coming? bộ sū bộ kù, ài" lai mih sū? What do you come for, if you have no occasion for coming? úa mng sī ũi lú cū kù cía" cìe"-se"; it was on your account that I did thus.

固 kù 31 Firm; fixed; strengthened; to 435 5 fortify; impervious.
kù-tau sī cìe"-se"; it is surely so. kien-kù cũ; very stable. cō kàu kien-kien kù-kù; make it so that it will be very firm and substantial. cng kái m kien m kù; it is not at all firmly made. cí kù ũe hō kien-kù i kái sīm; his mind may be fortified by this remark. cō sū

m-hō kù cíp; do not be pertinacious. cē kù-cíp cũ m thong; when perverse one is deaf to reason. i kái khwn mih sū to sī kù-kù cíp-cíp; it is his nature to be very pertinacious about everything. i kái mûeh cú-kù cũ; his wares are very durable. jú-kù jú-kù; lasting; firm and durable. kù-sia hū kái ti-hng; fortify that place.

錮 kù 169 To close or stop securely; 435 8 to interfere and prevent.
kù-kín cí-kái nāng, mải" khut i cak-tōng; hedge this man up, and not allow him to act. kù-kín; to stop up the way; to restrain; to prevent, as good men getting into office; to keep, as one in banishment.

痼 kù 104 A chronic, incurable com- 435 8 plaint, such as leprosy, gout, or palsy.
kù sī huang; an incurable ailment.

俱 kù 9 A collective adjective of 438 8 number, placed after the noun, and denoting things or people; all, the whole; at once.
bwn mûeh kù pī; everything is ready. pēh iē" kù chwn; everything is complete. cēng nāng kù tō; they are all there. sī-chū kù ũ; they are to be found in every direction. sī-khūi-kit, sī khūi kù ōi se"; the four season orange is produced in all the four seasons. nāng-nāng kù cai; everyone knows. kù sī cêk iē"; it is all the same. pí chū kù chēng-ngwn; both are willing. nō-chū kù hàn; both assent. liang-ke kù hua"-bí; both are satisfied. cí của" nāng kù sī siang-sin kái; all these people are believers in it. mih mûeh kù bộ; there is nothing whatever. cêk chiet kù ũ; have all of them. cí cêk png cū kái tō-lí úa kù pat; I know all the doctrines in this book.

懼 kù 61 To stand in awe of; fearful. 440 18
kia"-kù; afraid. sīm sī kù-phà" i; is in great dread of him. bộ kia" bộ kù; in no fear of. ùi-kù, kùe sīm; overmastering awe.

鳩斑 kù-ku The turtle-dove, the wood- 412 pigeon.
kù-ku tō kùe; the wood-dove is calling. kù-ku ũ sī sī kùe cē", ũ sī kùe hō; the turtle-dove sometimes utters its note when it is going to clear, and sometimes when it is going to rain. kù-kù ku; the calling of wood-doves. kù-ku cí ciah cē kùe, hū ciah cũ tūe i kùe; among the wood-doves, when this one calls, that one echoes the note.

具 kũ 12 Utensils; implements; prepared; well arranged; to furnish. khi-kũ; a utensil; a tool. kũn kũ kũi ie^o lói-mùeh sàng i; carefully prepare a number of presents to offer him. tē-kũ; a set of tea-dishes. hun-kũ; the articles used in smoking opium. eng kũ-cò kái thiap khũ chia^a i a mìn? Should we write a formal note and go and invite him thereby, or not? sai càu hēng kũ; privately invent instruments of torture. thóⁱ cò kũ bũn; he regarded it as a mere form. kũ pín nāng; the one who gets out a warrant.

舅 kũ 134 The brothers of one's mother
414 7 or wife. bộ kũ; mother's brother. chi kũ; wife's brother. tōa kũ, jī kũ, sòi kũ; the eldest, next to the eldest, and the youngest of one's mother's or wife's brothers. úa kái a kũ; my maternal uncle; my wife's brother. a kũ kíaⁿ; my wife's little brother. gūa kũ; my wife's father. kũ seng; my sister's grown up male children. a gũ kũ; a constable of the infernal regions, having a cow's head.

故 kũ 66 Out of use; former; old.
434 5 kũ kau; a former associate. i kio úa sĩ kũ kau; he is an old acquaintance of mine. sĩ úa kái kũ nāng; it is an old employé of mine. cía sĩ úa kái kũ-nāng-sai; this is one of my old customers. kũ hieⁿ; native village, from which one has been long absent. kũ kok; fatherland; the old country. kui tũg kũ hieⁿ; returned to his old home. kũ íu; an old friend.

舊 kũ 134 Old; worn out; defunct; of
414 12 yore; long kept. kũ sĩ; olden times. m̄ liam i kũ jīt kái ak; not call to mind his former sin. kũ nĩ; last year. jēng kũ; as aforetime. jēng kũ sĩ i tó cò; it was he who made them before. kũ mùeh, relics. bói kũ hùe; buy second hand goods. bói kũ i; sell second hand clothing. tō koi-lō ọ kũ tâng siah lái bói kái; hawk old brass and pewter wares in the street in order to sell them. úa thóⁱ-kĩ i pái kái kũ tē-kũn chin-chieⁿ lú kái; I observed that he set out an ancient teapot, much like yours. kũ thi-heng; old nails. lú cng kái àiⁿ ēng sin kái, a àiⁿ cang kũ ēⁿ sai, kũ hía? Are you going to use what is altogether new, or are you going to use the old timbers and old tiles? cĩ kái saⁿ cò-nĩ chēng bộ kũ jīt cũ kũ? Why is it that this gown is worn out, since you have worn it but a few days? úa thóⁱ i chēng kíaⁿ hòk-sek, nẽ kũ-kũ nẽ; I see that she wears a garment that is

very old. bộ sin cò ử kũ? If I have never had new ones how can I have old ones? kē-cĩⁿ cĩe kũ; the price is the same as before. cũ kũ ieⁿ; follow the same old pattern. eng-tēng eng kàn kũ-kũ; it was dusty, with dust that made it appear very old. cía sĩ ngũn-kũ kái ki-cĩ; this is the old foundation. nĩ lái m̄ hỏ, sỏi bộ nỏ kũ cũ kũ; it is not well dyed, and will look old before it has been twice washed. chēng hủ pũaⁿ-kũ-lộ kái saⁿ-khỏ; wear a suit of half worn clothes. pũaⁿ sin pũaⁿ kũ; neither new nor old. kũ cũ; old master. kũ cũ put iam pēh hũe thắk; one does not tire of old books in reading them a hundred times. un kũ cũ; well conned books. bói tío ciah kũ cũn; sold an old boat. chia sin hủiⁿ kũ; take on credit in order to pay off an old score. khũ kàn, thóⁱ tiēh mĩn kũ-kũ; went near enough to see his face, and saw it was a familiar one. m̄ khah kũ, khah kũ m̄ cíaⁿ ieⁿ; not what is too long kept, that which has been standing too long, is not up to the mark. sin kũ; does not show age. kũ chũ; an old house.

— kua —

歌 kua 76 A ballad; a song; a rhapsody.
423 10 chie kua; sing ballads. cẽk tío kua; a ballad. chie cẽk chut kua; sing one song. kua cheh; a song-book. i kái kua siaⁿ chie lái hỏⁿ thiaⁿ; his song is well sung. kha kua; play on the "bones" and recite ballads. chái tē kua; ballads sung by the tea pickers. kua kheh; ditties. cía bộ kua bộ kheh; this has no poetry about it.

歸 kua 77 To revert to; terminate in;
480 14 to betake to; to be in. khũn kua i cẽk chũ; the authority is in his hands. mĩh sĩ cng kái kua i; everything goes through his hands. sĩ ngũn lóng-cóng kua tở i kỏ; the money is all in his hands. sĩ phĩⁿ kái cũi lóng-cóng kua lỏh hái; the water from all sides runs into the sea. to tiēh kua cẽk nāng lí cíaⁿ tiaⁿ; the management must be in the hands of a single individual, then it will be firm.

經 kua 120 To pass by or through; to
404 7 go through. úa kua tũe i kỏ khũ; I went along by his house. kua tũe i hieⁿ-lí cỏiⁿ kũe; passed along in front of their village. mĩh sĩ to tiēh kua i kái chũ; everything must go through his hands. tiēh tâng kua chũ kái nāng lái; must wait until those who have the matter in hand shall arrive. cía bộ kua i; this is something that he has nothing to do with. mĩh sĩ kua kàn thàn; have gone through with all the different sorts of business.

掛 *kua* 64 To suspend; to hang up or
467 8 upon.

kua pài a bue? Is the bulletin board hung out yet? *úa thoi¹-kì¹ ưn mng tng kua kò pài, sĩ mng jít, ài¹ chut kah-tie¹ thoi¹ chau;* I saw a bulletin hung out at the side door, announcing that on a certain day there would be a grand review of troops. *kua māk-kia¹;* wears spectacles. *ăm kua cho cu;* wears a string of official beads on the neck. *sợ-sĩ kua tở ie-tở-tỏa;* had his key attached to his girdle. *khí-thak kua tở tâng-thau tng;* had his tooth-pick hung on the lapel of his tunic. *kak koi-chí ciang teng kua chái sĩ ưi mih sủ?* Why is it that there are lanterns hung out, and banners displayed in the streets everywhere? *mng-kha tng kua chái-bái;* drape the space above the door with variegated cloth. *kua chiu-hwn;* wear bracelets. *kua hĩ¹-kau;* wear ear-rings. *kua chiu-cak;* wear a finger-ring. *sin tng kua kái khiam;* wear a necklace with pendants. *ie tng kua ki kiam;* wear a sword at the belt. *kua ki ie-to;* wear a dagger. *i sin tng kua ừ lúu-ia¹ hủ;* he wears an amulet. *kua cie-pái;* hang out a sign board. *kua mta¹;* hang out one's sign. *kua tở chie¹ kò;* hung out against the wall. *sang pôi¹ kua nỏ kái kua¹;* two pictures hung one on either side. *sin tng kua kái sĩ-pie;* wore a watch. *bé kua kái hām-long;* the horse wore a little round bell. *kua kò hủn-pái tở kò;* a black board was hanging there. *kua kha-hwn;* wear ankle-rings. *kua chiu-sợ;* wear a chain on the wrist. *kua kha-lỏ, chiu-khau;* wear fetters on the feet and hands. *kua ăm-ủi;* wear a collar. *kua jím-kì;* wear bangles.

蓋 *kua* 140 A cover; a lid.
307 10 *ài¹ khām tia¹-khām kua, a khām lêng-sng kua?* Shall I cover it with the pan cover or the steamer cover? *cí kái kái-au kua khà tở khủ;* the cover of this covered cup is broken. *sie¹-kua;* the lid of a trunk. *io¹ khui sie¹-kua khủ i phak;* lift the lid of the trunk, and let it sun. *tê-kwn m kah kua;* the lid of the tea-pot does not fit. *tê-kwn kua io¹ khui, thoi¹ tê hieh kàu mễ;* raise the lid of the tea-pot, and see if enough tea has been put in. *tê-bí-kwn kái kua ài¹ phah ỡi hìm huang kái;* as to the cover of the tea canister, I want that made air-tight. *ue kua khủ io¹ khui, png kún lỏ;* go and raise the cover of the rice pot, the rice is boiling over. *ỉ¹ áp kua;* the cover of an ink-stone box. *teng kua;* a lamp-shade.

涉 *kua* 85 *kau-kua;* to be concerned in.
750 7 *i kio úa bộ kau-kua;* he has nothing to do with me. *úa kio i bộ kau bộ kua;* I am in no way concerned in what affects him. *bộ kau-kua pua¹ lỉ;* not the least connection between them. *i kio i ử sĩm-mih kau-kua?* What are the relations between them? *sĩm-mih sủ to tẻh kau-kua tủi i chiu kủ;* everything must pass through his hands.

間 *kua* 169 During; an interval of time.
381 4 *jít-kua;* day time. *mẻ¹-kua;* in the night. *i cá kua ử lủi mẻ?* Did he come awhile ago?

褂 *kua* 145 A short wide jacket with
468 8 sleeves.
bẻ-kua; a riding jacket. *kun ki kua;* a jacket which opens at the side. *chng phau kua;* wear a long robe and a short tunic. *lủ thoi¹ i kái bộ kua sĩ tí ie?* What uniform do you think it is that he wears? *sủ ng bẻ-kua;* confer a yellow robe. *phủu bẻ-kua;* a fur jacket. *ổ lỉ thau kua;* got the inner garment outside.

午 *kua* 24 A half a day.
1061 2 *cie¹-kua;* forenoon. *ẻ-kua;* afternoon. *cie¹ pua¹ kua;* the middle of the forenoon. *ẻ pua¹ kua;* the middle of the afternoon. *táng kàu cẻk kua;* waited half a day. *cẻ cẻk kua bộ kủ ưe;* sat half a day without speaking.

和 *kua* 80 Together with; altogether;
254 5 jointly.
kua sa¹ kua hủn¹ hủm sin ưt; slept with all his clothes on. *kua sa¹ lỏ khủ ưt;* went to bed in his clothes. *kua úa cỏ-pủ khủ;* go along with me. *kua a-no¹-kia¹ hủu cỏ cẻ lủi;* come along with the children. *kua i a-cẻ cỏ-pủ lủi;* came with his elder sister. *kua hủ kái cỏ cẻk ẻ khieh khủ;* take it along with that. *ỉ¹ kua bẻk cỏ cẻ kio i cieh;* borrow both his inkstone and his ink. *mủi¹ kua chiu ka tẻh;* do not cut your fingers as well. *cá kua hủa úa lỏng-cóng ài¹;* I want both this and that. *ta-po kua cu-nẻ cẻg kái tở;* the men and the women are all at home.

並 *kua* 1 A copulative particle; altoge-
700 7 ther, and, also, even, with, moreover.

khieh kua ki tở lủi; brought even a knife along too. *pẻk kua chỏ kủn;* wore a court petticoat as well. *lah kua sa¹-khỏ lủi;* brought also some clothes over her arm. *sủ kua ke-sỉ lủh-bủah, cỏ cẻ khủ;* made ready her household gear and sundries, to be taken away at the

same time. *kũa mĩn fa mĩ sỏi*; does not wash even his face. *i kũa ủa to m-ủi*; he does not fear even me. *kũa i a-pẻ to bẻ táng i*; he does not wait for his father even. *kũa mẻ-kũa to cẻ*; works even in the night. *kũa cẻ cẻ-nĩ m pat?* Why do you not understand so much as this even? *kũa keng khủi cẻ khủ*; broke his bow also in drawing it.

— *kũa* —

公 *kũa* 12 Equitable.
459 $\frac{2}{2}$ *kũa-cẻ*; fair; just. *i mĩh sủ kũa-cẻ cẻ*; he is very just in his dealings. *i-keng chẻ ủ kũa-cẻ kẻ sin-sủ chủt lẻi thỏ-chủ*; have already asked honorable gentlemen to come and settle the matter by arbitration. *kũa-cẻ kẻ hủt*; more equitable than Buddha himself. *cẻ-se" sủ kũa-kũa cẻ-cẻ kẻ*; that is perfectly fair.

官 *kũa* 40 An officer of government; the
472 $\frac{5}{5}$ magistrates; the authorities; rulers; official; public.
kũa hủ; *kũa ủn*; officials; magistrates. *cẻ kũa kẻ nẻng*; those in authority. *kũa bẻ*; an official match-maker. *ỏh kũa ủe*; learn the mandarin dialect. *i sủ cẻ cheng kũa*, *m pẻ sủ tham kũa*; he is a clean handed official, and it is not as if he were a covetous one. *kũa lỏ*; a government road; a highway. *cẻ ỉam sủ kũa ỉam*; this salt is salt that has passed through the hands of government officers. *phah-kũa-sủ*; to enter upon a lawsuit; to carry a case before the authorities. *mẻh-kẻ kủi kũa*; things confiscated. *ủ kẻ kũa-thỏi*; has dignity; is stately. *ủ kẻ kũa iẻ*; is of dignified bearing. *kũa tẻ*; rulers. *bủn kũa*, *bủ kũa*; civil and military officers. *tỏa kũa*, *sỏi kũa*; one filling an important office, and one whose office is petty. *cẻ ỉn kũa*; the magistrate who holds the seals of office. *cẻ cẻp kũa*; subordinate officers. *kủi pẻn kũa?* Of what grade is he? *i kẻ kũa che" hẻn*; he will soon be in office. *cẻ kũa sủ*; trusting to official influence.

肝 *kũa* 130 The liver.
310 $\frac{3}{3}$ *kũa hẻ sẻng*; inflammation of the liver. *tẻng kũa chủn lẻh*; (grieved so that) the liver and intestines are splintered. *i sẻh jủ sim-kũa*; dear to him as his life. *i kẻ sim-kũa m-hỏ*; he has a bad disposition. *sim-kũa-thủn ỉang-ỉang*; his chest is cool. *cẻ sủ kũa-tẻ kẻ ủe*; these are his real sentiments. *kũa bẻk khẻk pẻ thỏ*; the woody liver neutralizes the earthy stomach, (therefore I have no appetite). *kỏi kũa sủn*; desiccated hens' livers.

杆 *kũa* 75 A staff; a post; a shaft.
310 $\frac{3}{3}$ *ủi kũa*; masts. *kẻ kũa*; flag-staff. *cẻ kẻ kẻ-kũa jẻh kủi?* How high is this flag-staff?

梓 *kũa* 75 A shaft; a bar; a beam; a
310 $\frac{9}{9}$ pole.
cẻ-kũa; the shaft of an arrow. *chủn kũa*; the bar of a steelyard. *cẻ kẻ tẻ kũa*; make a fishing-pole. *tẻng kẻ tỏa kũa chủn*; set the marks upon a large steelyard bar.

乾 *kũa* 5 Cured by drying, dried.
311 $\frac{10}{10}$ *phẻk cẻ kũa*; dry them in the sun. *phủ-thỏ kũa*; raisins. *cẻ kũa*; dried dates. *pẻa kũa*; biscuits.

棺 *kũa* 75 A coffin.
472 $\frac{8}{8}$ *kũa-bẻk*; *kũa-chẻ*; a coffin. *kũa kủ*; a coffin and its contents. *kũa-chẻ khẻm*, *kũa-chẻ tỏi*, *kũa-chẻ chẻn*, *kũa-chẻ sin*; the lid, the bottom, the sides, and the bulk of the coffin. *kũa-chẻ thủn*, *kũa-chẻ bẻ*; the head and the foot of a coffin. *mỏng bẻi tẻh kũa-chẻ thủn củ khẻn*; he began to cry before he had touched the coffin, (too soon). *kũa-chẻ phẻ*; a pall. *kũa-chẻ pang*, *kũa-chẻ pẻi*; slabs for making coffins. *kũa-chẻ ỉ*; supports for a coffin to rest on. *kũa-chẻ kẻng*; a bier. *kũa-chẻ chủ*; a house to shelter a coffin. *kũa-chẻ phỏ*; a shop where coffins are sold. *kũa-chẻ phẻng*; an adz used in making coffins.

赶 *kũa* 156 To hasten; chase; pursue.
313 $\frac{3}{3}$ *ủa cẻ-cẻ ỉẻ khẻ lẻi kũa lỏ*; I shall rise very early and pursue my journey. *lủ tủi củi lỏ kẻ khủ*, *ủa kũa tủi hẻng lỏ lẻi khủ*; you follow the water course, and I will go on by land. *kũa khẻ cẻ*; hurry up. *ủa ỉẻ kũa kẻn kẻn*, *cẻ lẻi hẻh*; I will press on to my journey's end and then stop. *i khủ jẻh kủ nẻ*, *mẻ cẻ kũa i tẻt tẻh*, *a kũa mẻ tẻh*; he has been gone some time, I do not know whether we can overtake him or not. *kũa kẻn khủ cẻ*; went and did it in the utmost haste. *kũa mẻ-mẻ hủn-lỏ kũa mẻ hủ*; hurried on, but still failed to reach there in time. *tẻh kũa sok cẻ cẻ kũa tẻt kẻp*; must hasten somewhat, and then we shall be in time. *kũa cẻ hẻ kẻ lẻu-củi*; take advantage of the tide. *ỉẻ kũa khủ hủ chẻ kẻ*; will hasten on to be in time for the market. *tẻh kũa kẻn cẻm cẻ ủ hỏ cẻh*; must go on till we reach the post station then we shall have something to eat. *kũa cẻ*, *khẻ lẻi lẻ sủ*; get up early and attend to business. *jủ kũa ỏh cẻk iẻ*; like

driven ducks. **kái i kúa^a chut khù;** drove him out. **in-ài sīm-mih sū khut i kúa^a tōo chut lái?** On what account was he expelled?

趁 **kúa^a 156** To avail of; to improve.
21 5 **kúa^a cī kái si-hāu;** improve this leisure time. **kúa^a cī hūe kái ki-hūe;** embrace this opportunity. **kúa^a cī kái si cū cō tit hō;** take advantage of this circumstance to complete the thing. **kúa^a tēh cī hūe ũ huang lái khui cūn;** take advantage of the wind that is now blowing and start the boat. **kúa^a sūg, kúa^a chēh;** took the opportunity when others were joking.

果 **kúa^a 75** Really; truly; indeed; re-
489 4 **liable; determined.**
kúa^a-jien sī cīe-se^a; it is really so. **lū jū-kúa^a ài^a lái li thōa-cah lái;** if you should be coming, bring it along with you. **i kái nāng cō sū ũ kúa^a-tūn;** he acts with decision. **i sīm sī kúa^a-ká;** he is very daring. **kúa^a-cin hō;** truly good. **kúa^a sī cā nāng;** indeed it is he. **jiak-kúa^a sī cīe-se^a úa li m̄;** suppose it should be thus, I shall not do it. **i cō sū cōg kái m̄ kúa^a-kwt;** he acts without decision. **i mih sū cū kúa^a-kwt;** he has his mind made up before he does things. **sī ài^a, sī m̄-ài^a, kúa^a-kúa^a kwt-kwt;** whether you want it, or whether you don't want it, be decided about it.

寡 **kúa^a 40** Solitary; friendless; alone;
467 11 **little; moderate.**
sū-kúa^a hū-jūn; a widow. **i tō sū-kúa^a;** she is a widow. **kà cū sin-se^a, sū-kúa^a ta-ke;** a school teacher has a lot like that of an old widower. **kúa^a put tēk cēng;** one cannot stand alone against many. **ko-jī, kúa^a-hū;** orphan and widow. **i khi-hū i ko-lō kúa^a-būn;** he imposes upon him because he is solitary and of little experience.

寒 **kúa^a 40** Wintry; cold; shivering.
163 9 **thi^a-sī kúa^a-chūn;** the weather is very cold. **kha kúa^a-tàng;** the feet chilled. **cá mē ũ nāng kúa^a sī khū;** some one was frozen to death last night. **cīa^a gūeh kúa^a sī gū, jī gūeh kúa^a sī bé, sa^a gūeh kúa^a sī le-ke cé;** the first month was so cold it killed the cattle, the second so cold it killed the horses, and the third so cold it froze Miss Lake herself. **pak kúa^a;** hwt kúa^a; to have ague. **sie^a-huang tūg cō kúa^a;** the cold taken has produced ague. **ũ kúa^a ũ jūah;** has chills and fever; is cold and hot. **kúa^a jūah sa^a-khò;** clothing for hot and cold weather. **mài^a khut i kúa^a tēh, tēh cai chēng;** must put on plenty of clothing, and not get chilled.

瘧 **kúa^a 104** Remittent or intermittent
638 9 **fever; febrile complaints; ague.**

tī kúa^a kái pē^a; has fever and ague. **kiam kúa^a;** chills, with but little or no fever. **keh jīt kúa^a;** a chill every other day. **sa^a jīt kúa^a;** a chill once in three days. **i kúa^a-jīt tūi kúa^a pái;** this is his day to have a chill. **ũ cēk khi sa^a jīt pái kái kúa^a;** there is one sort of fever which comes on once in three days.

提 **kúa^a 64** To pull upward, to lift by
882 4 **pulling.**
cūu-hūe kúa^a tēh i kái pī^a; happily caught him by his queue and dragged him upward. **tūi i kái pī^a cū kúa^a khí lái;** pulled him out by the queue. **mài^a kúa^a khah lip búe, ùi ài^a phūa chūn;** do not take hold too near the end in lifting it, lest it slip out of your hand. **nō ciah chūa sie-hū kúa^a;** drag it up with both hands. **māng kúa^a khí lái hū-tōi ũ mūa^a-hū;** when the net was hauled up there was an eel in it. **kúa^a tōa lāk;** haul it up with force.

携 **kúa^a 64** To carry with the hand at
179 10 **one's side.**
kúa^a-chī-nā; carry a market basket. **kúa^a cūi-tháng;** carry a water-bucket. **kúa^a cūi;** to carry water in a bailed bucket by one's side.

懷 **kúa^a 61** To carry in the womb.
243 16 **kúa^a ũ a-nō^a tō-kò;** is with child. **cī ciah ngio kúa^a-kūi^a tō-kò;** this cat is pregnant.

汗 **kúa^a 85** Sweat; perspiration.
165 3 **se^a kúa^a;** to perspire. **lāu kúa^a;** to sweat freely. **hwt kúa^a;** produces perspiration. **hwt kúa^a tēh;** a sudorific. **pío kúa^a;** to sweat visibly. **chut chūn kúa^a;** lāu chūn kúa^a; has cold sweats. **lāu kàn cēk sin kúa^a;** perspired at every pore. **thoih kúa^a;** absorbs sweat. **chēng kái sa^a tō cū kúa^a;** wear a jacket to absorb the perspiration. **pia^a kàu cēk sin kúa^a;** worked so hard as to be wet with perspiration. **tūu kúa^a;** night-sweats. **cū kúa^a;** sweating, without exertion. **bō kúa^a cāi;** inactive. **lū mài^a bō kúa^a bō kúa^a nē;** do not be lazy about it. **cī kái nāng cō sū cin bō kúa^a;** this persons does things very moderately.

— kuah —

刻 **kuah 18** To cut out; to chisel; to
430 6 **carve.**
kuah in; engrave a seal. **kuah cō cīe-pái;** engrave a sign board. **kuah cō hue-cio;** engrave in representation of natural scenery.

kuah cò nãng-kiaⁿ; carve representations of human figures. i ôi kuah lâm-hút; he knows how to carve olive pits. kuah cò pēⁿ tói kia kīⁿ kái; carve a flat center and raised border. kuah kang; a wood-carver.

葛 kuah 140 An edible creeper; relatives. 428 9
hun-kuah; sweet potatoes. hun-kuah hún; potato flour. hun-kuah íⁿ; pellets made from potato flour. pū hun-kuah thng; make potato soup. lāk-gūeh hun-kuah sang sí; in the sixth month the sweet potatoes are extremely mealy. hip sêk hun-kuah; cook potatoes in a closely covered dish with little water. cū choh hun-kuah hieh lāi ciah; boil some sweet potato leaves to eat. kuah-pò; a coarse sleazy cloth. kio i sīm-mih kue-kuah? Is there any relationship between them? hun-kuah tin; sweet potato vines. hun-kuah thân hō khut tū ciah; the parings of the potatoes may be given to the pigs. hun-kuah phũe mairⁿ peh cêk koiⁿ; do not scatter the potato peel all around. hun-kuah nêk; the fleshy part of the tuber.

割 kuah 18 To cut; to gash; to divide; 428 10
to cede; to turn a debt over to a creditor. kuah tío; cut off. kuah m̄ (nḡ; can't cut it in two. kuah cò nō kúeh; cut it in two. sio-bāk kuah cheng-chō; the accounts have been settled by a transfer of bills. kuah sio, kuah tit lio; to take off from one account, and transfer to another till one is settled. i kuah tō móng nãng kō háiⁿ úa ngō-cáp ngùn; he turned over to me a portion of a certain person's debt to him, and by so doing paid me fifty dollars. i kuah cêk tío sio; he turned over an account to me. kò nãng lāi kuah tin; hire people to reap grain. nín kái tin hō kuah a bue? Is your grain ready to cut? kuah khū ũ sĩaⁿ a bō? Did the harvest yield above the average? kuah tiêh chú; have cut my hand. phiⁿ châu-chau, m̄ cĩaⁿ kuah tío; one does not cut off his nose for smelling a stink. khut cúi kuah tío; worn away by water. kuah-sĩa m̄ khui; could not sever. cang sũaⁿ kuah kúe; use a thread to cut cake.

渴 kuah 85 Thirst; to thirst after. 430 9
âu ta sòh kuah; my throat is parched. mōⁿ bue cí kuah; looking at the plums to quench his thirst. káu kuah; thirsty. tó li khùn, âu li kuah; both hungry and thirsty. kói kuah; allays thirst. cí ieⁿ ieh ôi cí kuah; this medicine alleviates thirst.

— kuai —

乖 kuai 4 Perverse; sulky; cunning; 470 7
crafty.

i kái nãng kuai-khá cǎi; he is very wily. sòi-sòi cũ kuai-kuai khá-khá; though very young he is very artful. cí kái a-noⁿ-kiaⁿ khah kuai-ciàng; this child is too intractable. úa thóitⁿ-tiêh khah kuai; he appears to me to be too cross grained. i pí pát nãng lêng-úaⁿ kuai; he is more difficult to get along with than other people. sīm sĩ kuai-khio; is very cunning.

鯉 kuai 195 A species of sunfish, of 482 11
which it is said that "it can inflate its belly and float; it has no gills or gall-bladder, and when it hits against anything it makes a noise."

kuai hū; the sunfish. kuai pó; dried sunfish.

拐 kuái 75 A staff for old men. 470 5
kuái-ciàng; a cane. phah sang kuái; go on crutches. kú kuái-ciàng; leans on a crutch. kuái-thúi; a staff. chut jíp tiêh kú kuái-thúi; wherever she goes has to lean on a staff.

跛 kuái 157 Halt, lame, crippled. 703 5
kuái-kha; lame of leg. kuái-kha kúi chú; crippled in both feet and hands. kĩaⁿ khū kuái-a-kuái; walks very lamely; limps as he goes. kuái-kha hùe, cheⁿ-mêⁿ hùe; the halt and the blind.

拐 kuái 64 To deceive; to swindle; to 470 5
decoy; to entrap. kuái-phien nãng; to swindle people. kuái-tò nãng kái cū-nie; seduce other men's wives. a-noⁿ-kiaⁿ khut i kuái-phien khū bōi; children were decoyed away and sold by him. kang kuái tăn tō kái cūe-huām; the crime of kidnapping. kuái bōi tū-kiaⁿ; entrap and sell coolies.

怪 kuái 61 To blame; to find fault with; 470 5
to deem strange; strange; marvellous; portentous; supernatural. kuái-í kái sĩ; a very surprising thing. sīm sĩ khi-kuái; it is exceedingly queer. i kái nãng ieⁿ seⁿ lāi khi-khi kuái-kuái; he has a very wierd appearance. kuái mûeh; an apparition; a monster. io-ciaⁿ, kúi-kuái; elves and spooks. kú nī cũ sêng cò cĩaⁿ-kuái; after a lapse of many years, becomes a goblin. i cō nī tin-tò lāi kuái lú? Why does he turn about and blame you? lú mairⁿ kuái; do not deem it surprising. úa bō kuái lú; I do not find fault with you therefor. i kuái i bō pát sĩ,

kùai kîe sî i m̄ thiaⁿ i kái úe; she does not find fault with him for anything else, but blames him simply for not heeding what she says. kùai put tit i m̄ hauⁿ; it is not surprising that he is unwilling. kùai tǎng kái sū; it passes belief; it is incredibly strange. bộ kùai i cieⁿ-seⁿ cò; I do not blame him for doing so. mōk kùai i cieⁿ-seⁿ; it is no fault of his that he is thus.

儈 kùai 9 One who acts as broker; to 485 13 keep up or settle the price of goods.

chí kùai; one who studies the markets, and acts as agent in sales; a bull or a bear in the stock market. cǐ pang chí-kùai hùe, sim pí nǎng to m̄ tǎng; these stock brokers have not hearts like other people.

繪 kùai 120 To paint; to draw; to limn. 265 18 kùai cǐk pak sioⁿ; paint a portrait. kùai tī-tō; draw a map. kùai tō; to draw a plan. kùai tieⁿ suaⁿ tō; sketch a landscape.

— kúaiⁿ —

礦 kúaiⁿ 112 The ore of metals; a bed 463 15 or vein of ore. thih kúaiⁿ, in kúaiⁿ, ngún kúaiⁿ; iron, lead and silver ore. lúu kúaiⁿ kái nǎng; miners. múiⁿ jít ēng hōh cōi nǎng tō khui kúaiⁿ; they daily employ a great many men in digging out the ore. hía kúaiⁿ lǎi khang, khang ũ sīm-mih siaⁿ cǎng? When that ore is smelted, what proportion of pure metal is there in it?

果 kúaiⁿ 75 Fruit. 489 4 cheⁿ-kúaiⁿ; fresh fruit. ũ phín kúaiⁿ; has freshly gathered fruit. cheⁿ-kúaiⁿ m̄-hō tō ciah; one must not eat freely of unripe fruit. cheⁿ-kúaiⁿ sǐ; pickled mashed olives. peh kúaiⁿ; all sorts of fruits.

— kuak —

郭 kuak 163 The second wall, enclosing 492 8 the gate of a large city. siaⁿ kuak; the outer defenses of the city gates. hīⁿ kái lún-kuak ngia; the rim of the ear is well shaped.

槨 kuak 75 The outer coffin; the case 492 8 which encloses the coffin. ũ kuaⁿ bộ kuak; has a coffin but no case. lǎi kuaⁿ, gūa kuak; the inner and outer coffins.

咽 kùak 80 To gulp down; to swallow. 1090 6 khieh kǐ lǎi li-li kùak lōh khù; took it up and gulped it down without pause. āu ta cǎi, khù kùak nǝ chūi chìn cūi; was very thirsty, and went and drank two swallows of cold water. kùak m̄ lōh; can't swallow it.

— kuang —

光 kuang 10 Honor; glory; eclat; lus- 478 4 ter; light; bare; smooth. ũ kuang-chái; has great brilliancy. jít kái kuang ôi sǎ mǎk; the brilliancy of the sun dazzles the eyes. i mēⁿ-kua ôi hau-kuang; it corruscates in the night. tī-hng kuang-kéng hō cǎi; the outlook from the place is very fine. ngún cōiⁿ kái kuang-kéng cǎi-seⁿ? What are the immediate prospects? ciam lú kái kuang; get the benefit of your light. ũ thang hō khut nǎng ciam kuang cǎi cǎiⁿ hō; it is well if you have anything wherewith to benefit others. khut i ciah kàn ceng kuang, mǎuⁿ kuang; all eaten up clean by him. i sǐ lǎu kuang-kùn; he is a swindler. i sǐ cang cǐk tēng phūe, tieⁿ tō cò kuang-kùn pǔ; he makes use of a layer of fur, in order to appear to be something which he is not. kuang-mēng cǎiⁿ-tǎi; open and above board. kuang-im sǐ cǎi, jít gūeh jū sō; time flies like an arrow, and the days and months like shuttles. khut úa cǎi kuang cǎi; grant the luster of your presence at my table. kuang cò, lo cong; renders his ancestors illustrious and his clan glorious. long-kuang; honor, glory.

誑 kuang 149 To befool; to mislead; to 479 7 hoax.

lú mài kuang úa; do not deceive me. i sǐ àiⁿ kuang lú khù bōi, lú m̄ hō thiaⁿ i; he wants to delude you into going off where he can sell you, do not you listen to him. lú màiⁿ khut nǎng kuang khù; do not let people mislead you by delusive promises. i kái ũo to sǐ kuang-kuang phien; his talk is all very misleading. cǎi sǐ tō kuang a-nōⁿ-kiaⁿ hùe kái; this is to fool children with. i tō kuang m̄ hio hùe kái; he deceives the ignorant. i bộ kuang nǎng kái cǎi, bộ kuang nǎng kái ngún; lú àiⁿ li sìn i, m̄ li hiah; he does not fool people out of their money: trust him if you choose to, if not let it alone. i sǐ tō kuang-láu nǎng; he is swindling people. úa sǐ kuang lú kái; I was hoaxing you.

廣 kúang 53 Extensive; wide; broad; 478 12 enlarged.

kúang kiaⁿ sǐ cǎi; distribute alms widely. i fō kúang kau; he has a more extensive acquaintance. lǎi khù kúang kien-sek cǎi; let us enlarge our sphere of observation. lú fō kúang kien; you have had a wider experience. liang kúang cōng-tok; viceroy over the two Provinces of Canton and Kwangsi.

涓 kūang $\frac{85}{9}$ To spurt out; to gush through. kūang tui kang chut lâi kâi; what spurts out through the aperture. in tō hú-kò kūang chut lâi; the steam gushes out there. toi kūang; the dike has sprung aleak. hueh li-li kūang chut lâi; the blood gushed forth continually.

— kue —

瓜 kue $\frac{97}{0}$ A generic term for cucurbitaceous plants, such as the cucumber, melon and squash. tō kue; cucumbers. si kue; water-melons. tang kue; squashes. bāk kue; the papaya. hún kue; a small yellow squash. khó kue; the bitter gourd. seⁿ lâi tang-kue-mîn tang-kue-mîn nê; has a long oval face. kim kue; a gilded wooden bludgeon, with a head like a melon. kua sang bāk-kue-liam kâi hîⁿ-kau; wore a pair of ear-rings, with conical drops and long hooks. khò-kue cí; sweet melon seeds. tang-kue jîn; squash seeds. tang-kue cheh; preserved squash. lú kio i ũ sîm-mih kue-kuah? What is your relationship to him? hê kue; a small hairy cucumber. tek-kue hó cò cìeⁿ-kue; young cucumbers are made into pickles.

糕 kúe $\frac{119}{8}$ Steamed cakes, made from rice flour. cí kâi còih nín ceng ũ jieh cōi kúe? How many cakes did you make for this festival? ʼín cò nò saⁿ tâu bí kúe; we made two or three pecks of rice into cakes. híaⁿ kúe; heat up the cakes. in kúe; mould the cakes. chue tiam kúe; to steam sweet cakes. nâk kúe tiêh nâk càu-câu; in mixing the cakes with the hands, you must mix them thoroughly. iōⁿ khí lêng-sêng cū sǐ kúe; lift up the steamer and there is the cake. cò choh kúe-cap lâi tiam-sim; make some porridge from a piece of cake, to lunch upon. cêk sǔng kúe; one whole steamed cake; one steamerful of the cake. nâng lâi hě cêk kie kúe, hó khù còih cò cêk hue cêk hue lío lâi luah; some one has brought and presented us an oblong section of cake, cut it into slices transversely and fry them brown. kúe aⁿ; the stuffing in a steamed cake. kàⁿ kúe thò; round raised cakes.

饅 kúe $\frac{184}{8}$ Cakes made from wheaten flour; biscuits. tê kúe; tea biscuits. thng kúe; sweet cakes.

果 kúe $\frac{75}{4}$ The fruit of trees; seeds with a covering and pulp; results; effects.

i lêng lâi peh iēⁿ kúe-cí to ũ; there was every sort of fruit tree in the garden. kúe-cí tng sêk kâi si-hân; when the fruit is ripe. ʼau-lâi kui-sêng cíaⁿ kúe; afterward the fruit comes to perfection. cheⁿ kúe; fresh fruit. cheⁿ kúe phò; a fruit shop. cí iēⁿ chīa ôi kit kúe-cí a bōi? Does this sort of tree bear fruit? kúe-cí kit m̄ sêng; the fruit does not come to perfection. ʼau-lâi sîm-mih kak-kúe; what will be the consequences hereafter? seⁿ kúe-cí; bear fruit. cêk hù ngō kúe tih; a set of fruit dishes. kin nī kak chū kâi kúe-cí seⁿ lâi kâu; fruit is plenty everywhere this year. i sîm siang-sin in kúe kâi sū; she is one who believes very firmly in the doctrine that conduct in a previous life produces results in this.

藉 kúe $\frac{140}{14}$ To bolster up; to use as a cushion.

khieh kò mûeh lâi kúe; get something and put under it to raise it. bô kò tiên lâi kúe, cò tiêh ngân-ngân; have no cushion to put under me, and it is very cold to sit upon. pun ẽ-jit kíaⁿ-sun-huê hó kúe kha chú; for his descendants to avail themselves of hereafter as a help to attain a higher position. cang ʼng-ʼng kâi mûeh lâi kúe; get something very soft and put under it.

過 kùe $\frac{162}{9}$ To pass by; to go beyond or up to; to exceed; to overpass; to spend, as time; to transgress; to violate propriety; an error, a fault; a sign of past time, or of the perfect tense; an adverb of comparison; then, more; too, rather, excessive; to approach; to send to.

khng-kò i tiêh cai kó kúe; exhort him to reform. i iⁿ-keng kùe sì lío; he has already departed this life. tâng tiang-sí kùe sin? When did he die? i kùe-khù kú lío; he passed away long since. i kùe khù a bue? Has he passed by yet? ũ tui cí-kò kùe a bô? Did they pass by here? mih nâng to tui cí-kò keng kùe; every body goes by here. ʼua kíaⁿ tui nín phò kha kùe; I walked past your shop. hù kò ẽng kùe kie a mín? Need we cross a bridge there? tiêh kùe cêk têng kie, kah nò têng tō, lío puaⁿ kùe suaⁿ cū tō kò; you must cross one bridge and two ferries, then traverse the mountain and you will be there. put kùe; nothing more than. put kùe nò saⁿ kâi tíaⁿ-tíaⁿ; only two or three. i thiaⁿ tiêh kùe m̄ khù; he could not endure hearing it. kùe-sit; a peccadillo; a fault. cêk kíaⁿ tōa kùe-sit; a great blunder.

cêk tu tóa kùe suaⁿ; a heap bigger than a mountain. kái kang chim kùe hái; a hole deeper than the sea. seⁿ lăi ngia kùe kúi; is handsomer than an imp. i kái ối kùe kúi; his abilities are surpassing. cêⁿ-seⁿ khah kùe cê, hêⁿ-seⁿ khah kùe côi; this is too little, and that is over much. i ối cái kùe-khũ, bue-lăi kái sũ; he can discover what has passed and what has not yet happened. kùe hũn; officious; to exceed one's functions. lú m hō kùe hũn; do not meddle in what does not pertain to your office. ũeh kùe hũn; set a mark beyond the crease. ía bộ khut nâng ũeh kùe, ía bộ ũeh kùe nâng kái; neither give nor take more than is due. hũ-kò úa pat khũ kùe lăi; I have been there. úa pat thốiⁿ kùe ku-ă chũ; I have seen it several times. cái cù úa thăk kùe kái; this book is one that I have read. thiaⁿ kùe m jũ thốiⁿ kùe, thốiⁿ kùe m jũ cò kùe; to have heard about a thing is not so good as to have seen it, and to have seen it is not so good as to have made it. i li thài kùe, i li khah put kíp; the one is excessive, and the other is impracticable. ói kái kioⁿ kùe hũ kái; this is superior to that. úa cêng tâu kùe i tóa nâng; I have informed his superior. ói kái tóa kùe hũ kái; this is larger than that. kúiⁿ kùe i; taller than he. i sieh lú côi kùe lú sieh i; he loves you more than you love him. tộ kùe côi bộ hũn; a knife drawn across water leaves no mark. i sĩ cái kùe sĩ úang kái nâng; he is one who has been everywhere. àiⁿ lău i nă cí kò kùe mē, i m; wanted him to stay here all night but he would not. kùe kò nộ jít cũ sĩ kùe nĩ; after two days more, we pass from one year to the next. mŭng i àiⁿ tŭng khũ chũ kùe coi h mē; ask him if he is going home to spend the holidays. ũ kùe; is at fault. bộ kùe; has not erred. cái sĩ i kái cũe-kùe; this is his fault. bộ cũe bộ kùe; blameless. úa sĩ chĩ kùe kái; I have tried it. lăng kùe i cêⁿ-seⁿ; it is difficult to get over his acting thus. ói kíaⁿ sĩ kùe i cái; this far surpasses my expectations. íⁿ-keng kùe khi lí; passing strange. sĩⁿ kùe ku; infallible as fate.

熄 kùe 86 To extinguish; to quench.
804 10 ăm kùe hũe; put out the fire by raking the ashes over it. pũn kùe teng; blow out the lamp. cêk pun huang chue kùe khũ; the candle has been blown out by the wind. ói kí của-âng-teng, tóa kí, còng pun huang chue kùe, hũn-lío hũt ối tộh; this paper torch is a large one, and although it should be blown out by the wind, it may still be set blazing by blowing it. lú m hō tiaⁿ kùe teng; do not put out the lamp by touching it.

húe-pé hō phah kùe; put out the torch by knocking it. kùu hũe kùu kàu taⁿ củaⁿ kùe; they have been striving to extinguish the fire, and have only just now succeeded. kùu khũ kùe a bũe? Have they yet got the fire extinguished? cang cũi lăm kùe; dash on water to quench the fire.

髻 kùe 190 A false coiffure, made of
338 7 cloth and metal, worn by women of middle age.

phah cêk kái kim kùe; make a gilded coiffure. i tì cêk kái ngũn kùe liu kàu tak-tak-chiáh; she wears a silver coiffure, washed with gold till it gleams. i kái kùe pak lío, khũng lộ kùe áp; having taken off her coiffure she put it in its box. thâu-mộⁿ sĩu hō tì kái kùe lộ khũ; having combed her hair, she put on her head-dress.

遍 kùe 162 To make a circuit; to go
689 9 around; the whole.

úa íⁿ-keng thăk cêk kùe; I have already read it through once. kíaⁿ kùe saⁿ sĩ kùe; have been over the whole ground three or four times. thăk bộ kúi kùe cũ pat; by reading it through only a few times he knows it.

葵 kùe 140 Large leaved plants.
487 9 kùe-hieh; palm leaves. kùe-sĩⁿ; palm leaf fans.

絆 kùe 120 To be in the way; to be an im-
652 5 pediment; to stumble upon. kha kùe tieh cũ púah lộ khũ; if one stumbles against it, he will fall down. mạiⁿ pàng kò kùe kha, kùe chũ; do not leave it there to be in the way. khũt i kùe-cũ tộ-kộ; has been stopped by stumbling upon it. kùe lộ khũ, tộ kàu lí-lí; stumbled and fell flat. khũt tộ-lí kùe kín, bỏi tit khũ; cannot go because the rules of etiquette stand in the way. mạiⁿ kùe tieh lỏ; don't block up the way.

— kùeⁿ —

關 kùeⁿ 169 To close a door; to shut.
472 11 kùeⁿ mŭng; shut the door. khũ kàu, i kái mŭng kùeⁿ mĩⁿ-mĩⁿ; when I got there his door was tightly closed. mŭng kùeⁿ hỏ; the house is closed for the night.

— kueh —

刮 kueh 18 To abrade; to scrape.
469 6 kueh tío mộⁿ; scrape off the fuzz. kueh tío phũe; scraped off the rind. kueh lío, cêk têng cêk têng chut lăi; scrape it, and then take it off layer by layer. kueh tío i

kài mōh; scrape off the thin skin. cêk têng o khúu tiêh kueh tîo; you must scrape off the layer of scurf. cí cêk ùeh kueh tîo, lêng-ûaⁿ chiaⁿ; erase this stroke by scraping, and then write it in correctly. kueh phòa khù; scraped so hard as to make a hole through it. kueh tîo tek cheⁿ; scrape off the green surface of the bamboo. kueh pòh-pòh; scrape it down thin. kueh khù m̄ kng; it is not scraped bare.

半 kùeh 24 A half; a large part of. 651 3 tok cò n̄ kùeh; chop it in two pieces. chùn cêk kùeh t̄ kò; have half of it left. kĩaⁿ cêk kùeh lō; went half way. cêk tōa kùeh; the greater part of. pun i cêk tōa kùeh; gave him the larger part.

— kuh —

吸 kuh 30 To draw into the mouth, as 203 4 smoke. kuh hun, kuh in; inhale smoke or vapor. kuh cêk chùi cùi; draw in a mouthful of water. ki hun-tâng l̄ kuh thoiⁿ òi thong a bōi; you draw upon the tobacco pipe and see whether the stem is stopped up or not. úa kuh tiêh bōi thong; I tried to draw the air through it and found I could not. cí kái nâng phi-nùa cǎi, cong jít to sĩ út t̄ kò kuh hun; this person is very indolent, he lies down and smokes all day long.

— kui —

規 kui 147 To rule by law; to line out; 482 4 to regulate; a regulation; a by-law; custom; usage; a fee; a rate for taking a farm. ēng sīm-mih kui-kú? What is the usage? m̄ pat kui-kú; does not understand the rules of etiquette. cí kái nâng kui-kú cǎi; this person is very well bred. cò mih sĩ to sĩ kui-kui kú-kú; he does everything in a very proper way. ún cí-kò ũ cí kái kui-lí; we have this usage here. i kái hieⁿ kui sĩ cìeⁿ-seⁿ; such are their village customs. siu gùeh kui; siu múiⁿ gùeh kái kui-kú cíⁿ; receive the customary monthly stipend. cá sĩ tiaⁿ kui kái; this is the fixed rate. phêng-ín hùe cang chêng-lí kui-ciaⁿ i; friends admonished him, setting forth correct principles of action. cá sng sĩ l̄ kui; these are illegal fees.

晷 kui 72 A dial; to use a dial. 484 8 jít kui; a sun-dial. khiêh kái jít-kui l̄i kui thoiⁿ sĩ sīm-mih sĩ-hān; take a sun-dial and thereby find out what time of day it is.

歸 kui 77 To return; to go or send 480 14 back; to revert to the original place or state; to betake one's self to, as for help or shelter; to end; to terminate; a refuge; to divide by one figure.

hiêh l̄oh kui kùn; the leaves fall back to the roots. i huaⁿ nâng l̄ai kui hăng; they have all returned to their allegiance. cá m̄ h̄o kui kiu pàng i kò; you must not lay the blame upon him. i-kū kui h̄aiⁿ i; he gave back to him what he got at first. m̄eh-kiaⁿ kui kuaⁿ; the things are confiscated. kui t̄ng khù p̄ng kok; return to one's own country. kak nâng kak nâng kui ke; each has gone to his own house. nâng sĩ cũ tiêh meⁿ-meⁿ kui thó; when men die they must quickly return to dust. i kái châng kui i kái hiaⁿ-t̄i; his land reverts to his brothers. i pat kui t̄i kái huap; he knows the rules of arithmetic. nâng kái sim lóng-cóng kui i; the hearts of all turn toward him. m̄eh kui ngw̄n cũ; the article reverts to the original owner. ēng cò poiⁿh kui káu t̄i, a sĩ ēng cò poiⁿh káu sêng? Will you do it by division or by multiplication? ũn-l̄ai cò-n̄i kui kak? What will be the upshot of the affair? tang-kui; spikenard. kui kùn; eventually; in the end. khi m̄ kui ngw̄n; could not catch his breath. cíⁿ-b̄o kui sin; the capital returns to him.

胫 kui 130 The crop of a fowl. 63 6 koi kui; a hen's crop. kui pá-pá; its crop is full. thoiⁿ cí ciah koi ũ kwn kui kái a b̄o; see whether this fowl has had its crop stuffed with sand to make it weigh heavier. koi-kui khù p̄n thit-th̄o; blow up a fowl's crop to make a toy of. kui io-io, b̄u cêng ciah kái iēⁿ; its crop is flabby as if it had not eaten.

機 kui 75 A loom; a machine with com- 333 12 plicated parts. cit pò kái kui; a loom. h̄u-kò pàng cêk tieⁿ pò-kui t̄ kò; a loom had been placed there. i t̄i kui têng keⁿ pò; she was at the loom, weaving. thiⁿ saⁿ kui; a sewing machine.

閨 kui 169 The door which separates 481 6 the public rooms of a house from the private ones; the women's apartments; unmarried girls; feminine. kui n̄g; a young lady. kui pàng; the private apartments. m̄ pat t̄h chut kui m̄g; has never stepped beyond the door of the ladies' apartments. chim kui-t̄iēⁿ l̄ai; within a lady's chamber.

窺 kui 116 To peep through a crack or
487 11 hole; to spy; to look fur-
tively at.
kui-thâm; to pry; to go about looking into.
kui-sĩ; to peer at.

幾 kui 52 An interrogation implying
333 9 quantity; how much; little;
nearly; several.
nín kui nâng cò-pù khù cū hō; go all of you
together. khù kàu hū-kò kui lí lō; it is a few
miles travel. kui jīt lāi cêk hū; comes once
in every few days. keh kui nī m cêng lāi;
has not come for several years past. lú kui
hūe? How old are you? cī kái a-no²-kía²
kui kái gūeh? How many months old is this
child? lú khù kui tng? How many times
did you go? i ke kui sĩ ài² lāi; he is coming
after a while. cī khī ũ kui iē? How many
varieties are there in this species? hun cò
kui téng; divided into several species. kui
kū ũe; a few phrases. chūn ũ kui kò; have
a few pieces left. lú téng tiēh kui kùn? How
many catties were there when you weighed it?
kái mng bō kui nē tâng; one is but a few
ounces in weight. lú ài² kui chūn tng? How
many inches long do you want it? i ài² hiah
ke kui mē; he is going to stay a few nights
longer. lāi ũ kui ũi nâng-kheh; several
guests have arrived. i hū lāi kui kái ũa², kui
sang tū; i to cai; he has a minute acquaintance
with their domestic arrangements.

鬼 kui 194 The spirit of a dead man
482 0 before it is enshrined in the
hall; the manes; that which the soul turns to
at death; a ghost, a goblin, an apparition, a
specter, a devil, a horrid repulsive object, a
sordid wretch.
i sĩ thoi²-kì² kui ā; he sees a ghost. sĩo kui;
a crazy man. khut kui mī² tiēh; possessed by
a devil. thia²-kì² kui tō khàu; heard demons
wailing. kui sin kái sū lāng cai; the affairs
of demons and angels are not to be known. i
sĩ tō tà² kui ũe; he is whispering false words.
wn kui khī² cêk tōa tu; an unavenged spirit
raises a great troop who come to take vengeance.
hām i mòi² kui thán kui náu; tell him not to
go about sticking his head in here and there.
kui tē² tiēh; a demon has grappled him. kui
liah tiēh; an imp has seized him. kui hūe; a
will-o-the-wisp. sĩ ũn kui a sĩ wn kui? Is it a
satisfied or a dissatisfied spirit? bō hō ke sin
thàn gūa kui; a bad family god gives infor-
mation to outside demons. mō²-kui; demons.
tō kiang kui; an echo. tō kiang kui tui nâng
tā²; the echo responds.

機 kui 75 A contrivance; the moving
333 12 power.
leh kui; the motive power, as in a machine.
i kái mng ũ kái leh kui; his door has a spring-
lock. leh kui cē tin-tāng cū lí-kwn kĩa²; as
soon as the spring is in motion it moves on.
tiē² kái leh-kui; invented a machine.

詭 kui 149 Deceitful; to cheat.
483 6 kang-kui; crafty; fraudulent;
cunning. i mih sĩ to sĩ kang-kang kui-kui,
chwn bō cin-sĩ; he is very tricky about every-
thing, and wholly untruthful.

穴 kui 40 Schemers; villains.
483 2 i sĩ tō cò sua² thó kui; he is
a despoiler of graves.

桂 kui 75 The tree which produces cin-
484 6 namon and cassia, and similar
trees.
nēk-kui phūe; cinnamon bark. nēk-kui ũ;
cinnamon oil. kui hūe; the *Olea fragrans*.

癸 kui 105 The last of the ten stems,
483 4 which belongs to the north
and to water. jīm kái sĩ sok cūi; the ninth
and tenth stems belong to water.

季 kui 39 The close of a period or season.
339 5 kui chun sĩ sa² gūeh; the
third month is the end of spring. kui hē; the
last month of summer.

貴 kui 154 Honorable, noble, exalted,
484 5 illustrious, dignified, good,
and hence in a direct address used as an ap-
pellative, you, your; dear, high priced, pre-
cious, valuable; honor; to give dignity to; to
esteem, to value.
pū kui; rich and honored. kui cūa²; noble
and base; patricians and plebeians; yours and
mine. cun-kui kái nâng; honored men. kui
hū tī-kò? Where is your mansion? cun kē kui
sē²? What is your surname, honored Sir? kui
ngō; your family residence. nán kui sē² ũ cī
cêk iē² mūeh a bō? Is this sort of article found
in your native province? tō nín kui kok lāi
kàu ũn cī-kò jiēh hūg? How far is it from your
country here? kui kui² sĩ sōk tī cêk hū? To
which department does your district belong?
cía sĩ kui-tōng kái mūeh-kĩa²; these are rare
articles. nâng khá m sĩ kui-tōng kùe mūeh?
Are not human beings to be held in higher
esteem than are things? kàu cī-kò ũ sĩm-mih
kui kàng? What business had you in coming
here? i kái shang-mǎu² sĩ kui shang; he has
a physiognomy which promises future honor

for him. *cí íeⁿ mûeh sîm kùi*; this article is very dear. *cía ío phiⁿ, hía ío kùi*; this is cheaper, that is dearer. *cieⁿ jít khut úa bóí lâi khah kùi*; I paid too high a price for it the other day. *sin-seⁿ tàⁿ của huang-cúi móng sĩ ôi chut kùi*; the interpreter of the results of geomantic influences, says that these will at a certain time produce family aggrandizement. *kùi thóí sĩ cò-ní m̄ thio-húa*? What is the ailment which your Excellency has? *bó fⁿ cú kùi*; the mother is ennobled through her son. *sang seⁿ kùi cú*; twin sons. *kùi khi kái nâng*; a person of rare excellence. *cí cêk ũi sĩ nín kái kùi chin*; this is a relative of yours. *cí íeⁿ mûeh ũ jieh kùi*? What is the value of this article? *kúi bóí lí kúi bóí*; what is bought for a high price must sell for a high price.

任 *kúi 9* Able to bear; to allow to be 289 4 done; to undergo. *kúi i khù*; let it go; never mind; let it pass. *kúi húaⁿ nâng khù jáng, i tòng-kue thiaⁿ m̄ kíⁿ*; underwent the hooting of the whole crowd, and acted as though he did not hear it at all. *i ka-kí cai m̄ tiêh, kúi i hiam*; he himself knew that he was in the wrong, and submitted to her reproof. *kúi i mēⁿ, m̄ káⁿ òn*; took the scolding and said nothing. *cò-ní m̄ tok-ceh i, kúi i khù lăng-tăng nê*? Why do you not reprimand him, instead of allowing him to be so heedless?

跪 *kúi 157* To kneel; to bow down in 484 6 reverence. *kúi lōh khù*; to kneel down. *pài kúi kái lóí-sio, nín kúi kok ũ cí kái lóí a bó?* In the honorable kingdom to which you belong, is the ceremony of kneeling in obeisance practiced? *ún kò bó pài kúi kái lóí-sio*; we do not practice this form of obeisance. *liah i tó kúi thih-ró*; made him kneel on chains (a form of punishment). *i kái kha tiêh kúi lōh khù củaⁿ hō cò*; he must kneel and then he can do it. *cêng nâng lōh khù kúi-sàng*; all made their parting obeisance. *cía sĩ êng cêk kúi saⁿ khân-thân kái lóí, hía sĩ êng nộ kúi lăk khân-thân kái lóí*; for this the ceremony of once kneeling and three times touching the ground with the forehead is used; for that the ceremony of kneeling twice, and touching the forehead to the ground six times is customary. *tá-chiam sĩ kúi cêk ciah kha*; to half kneel is to kneel on one knee. *i kái bó lâi kàu pài-pài kúi-kúi, lí-kwán khâu nâng*; his wife came and kept kneeling down and vehemently pleading. *kúi lōh khù cũ پہ m̄ cáu-khí*; having knelt down could not rise. *i íⁿ-keng khéng khù kúi-huê*

i, i cò-ní hwn-lío m̄ hànⁿ hiah; he has already been and acknowledged his sin and besought forgiveness, so why is he yet unwilling to forbear. *kíⁿ-tiêh, kúi kàu tak-tak*; when he saw him, he knelt down so that his legs from the knee downward rested on the ground.

潰 *kúi 85* A rout; a defeat; dispersed. 265 12 *kúi-pai*; defeated. *kúi-suaⁿ*; completely routed. *kúi-lwn*; put to flight.

蹶 *kúi 157* To stumble, to slip. 446 12 *phah-cek-kúi*; to miss one's footing, to stumble and nearly fall. *cáu lio phah-cek-kúi lōh khù*; ran and tumbled down.

— *kúiⁿ* —

慣 *kúiⁿ 61* Accustomed; used to; inured to. 476 11 *êng tiêh m̄ kúiⁿ-sĩⁿ*; he is not accustomed to the use of it. *iang-o lio lō kúiⁿ-sĩⁿ*; accustomed to indulgence. *i tâng soiⁿ ciah kúiⁿ*; he was accustomed to eating it before. *chêng kúiⁿ*; used to wearing it. *cí-kò khia-khí kúiⁿ lio, pát kò ũi khia-khí m̄ kúiⁿ*; have lived here till I am habituated to the place and fear I should not feel at home elsewhere. *taⁿ i cò khù nê kúiⁿ-kúiⁿ nê*; he has now practised it till he is very familiar with the way of doing it.

高 *káiⁿ 189* High; tall. 324 0 *i kái cí-khi kúiⁿ*; his aspirations are high. *taⁿ cũ cêⁿ kúiⁿ tōa lio!* How much he has grown! *i sui sĩ cêⁿ kúiⁿ cêⁿ tōa hwn-lío sĩ a-noⁿ-kiaⁿ khi*; although he is so large, he is still a child in his ways. *cêⁿ-sĩ kái kè kúiⁿ*; the present price is high. *cí íeⁿ kái kè ío kúiⁿ*; this sort is of still higher price. *ũ ío kúiⁿ kái a bó?* Have you any taller ones? *bó, cũ sĩ cí hō siang kúiⁿ lio*; this sort is the tallest we have. *nín nộ nâng phit thóíⁿ tí-tiang kúiⁿ*; you two stand up here and see which is the taller. *ũ kái kúiⁿ, ũ kái ói*; some are tall and some are short. *cêk têng kúiⁿ, káu chieh bó êng*; for reaching to a height of ten feet, a nine foot pole is useless. *i kái nâng kúiⁿ-tio kúiⁿ-tio*; he is tall and slender. *lú kái chúa khieh-khí kúiⁿ*; lift your arm high. *thêⁿ kúiⁿ cê*; prop it up higher. *i ío kúiⁿ mĩaⁿ*; his name stands higher on the list. *i kái sin-hàng bó hieⁿ kúiⁿ, ngó-tún ngó-tún nê*; he is not very tall, but is sturdy and well built. *cí kái ũ jieh kúiⁿ?* How tall is this? *àiⁿ cò kúi têng kúiⁿ?* How many tens of feet high are you going to make it? *i nâng kúiⁿ tōa*; he is a large man. *kàu sĩ ngó chùn kúiⁿ*; it is four or five inches high. *i ôi chêng kúiⁿ kiah-thô*; she wears high heels. *cía ía-sĩ sĩ sang kha*;

sia kai thau lōh khū to kio tōa nāng pēⁿ-pēⁿ kūiⁿ lō; if she were to bind her feet, and arrange a coiffure, she would be as tall as a grown person. peh cēⁿ kūiⁿ-kūiⁿ kai suaⁿ tēng; climb a high hill. tah kai pēⁿ kūiⁿ-kūiⁿ; make a high platform. jīt chut hōh kūiⁿ lō; the sun is already high. kūiⁿ suaⁿ kūiⁿ chio tūi; high hills have high hills to face them. uang-uang kūiⁿ; tall and personable.

縣 kūiⁿ 120 A political division answering to a district; the fifth order of territorial divisions, sometimes called a county.

i kiaⁿ tō cō kūiⁿ kuaⁿ; his son is district magistrate. hīn jīm móng kō kái ti-kūiⁿ; is now filling the office of district magistrate in a certain place. kūiⁿ siaⁿ; district cities. káu kūiⁿ; the nine districts. nūn sī tī cēk kūiⁿ kún kái? In which district are you? kūiⁿ cú; kūiⁿ thài-ia; the district magistrate. káiⁿ ôh; the district examinations. keh kūiⁿ; the adjoining district. līn kūiⁿ; neighboring districts. nō kūiⁿ kiam kái; the two districts are contiguous. suaⁿ kūiⁿ; a mountainous district. sī tōa kūiⁿ a sī sīe kūiⁿ? Is it a large or a small district? ói-kō sī sōk tī cēk kūiⁿ hūn kún? What district magistrate holds this place under his jurisdiction? sūn kūiⁿ; the chief district. kūiⁿ gē-mng; the district yamun. kūiⁿ sēng; the deputy magistrate of the district. kūiⁿ-kháu kháu ũn a bue? Are the district examinations through with yet?

櫃 kūiⁿ 75 A case with drawers or a door; 486 14 a press; a locker; a chest. tōa kūiⁿ, kūiⁿ kiaⁿ; large and small lockers. chng-kūiⁿ; a sideboard. tōh-kūiⁿ; a side table with drawers. kūiⁿ-thái; a counter in a shop. cú kūiⁿ; large covered water-jars. lō kūiⁿ; water jars kept along the street, as a precaution against fires.

— kun —

軍 kun 159 An army; troops; a legion 419 2 of 12500 men; the headquarters; military; warlike; what pertains to an army.

tāi kun; a legion. kun-iaⁿ kái sū-bū hūn; the affairs of the army are numerous and vexations. i tūe nāng khū chut kun; he is a camp follower. miaⁿ-ke kiaⁿ kun; skilled in military tactics. kun-mīn hú; a military sub-prefect, placed at an important point with civil jurisdiction. kun thiaⁿ; the office of the sub-deputy district magistrate. fong kún sam kun; the bravest of the brave. tong kun; the main body of the troops. khū tūn kun; to enlist as a soldier.

in kun-kong seng kàu cō cōng-tok; rise by military merit to the office of governor. ngí tiaⁿ cō chong kun kái cū; sentenced to banishment to a garrison on the frontier. tō kun cōiⁿ ku-ā ní; in the van of the army for several years. liang kun tūi tēk; two armies in opposition. kun lēng ngiam-sok; military orders are stringent. thūn kun tō móng kái ti-hng; intrenched forces in a certain spot. ēng kun sie kī; practise military etiquette in salutation. kau-seng cō thi-tok-kun-mng; became the general-in-chief. cie kun bói bé; raise and equip troops. kun euang kék; dépot of military stores. cí hūe tú-tú ũ kun bū; have military business on hand just now. kun khī; weapons of war. pun cēk chut ciang-kun-lēng; sound a victorious pean. hīn-khek kái ciang-kun sōⁿ sīm-mūeh? What is the surname of the present victorious commander? kun-sū; a strategist in war. cí cēk kī kun-bé thóitⁿ tiēh hīong-càng cāi; these troops appear very powerful. mōng nāng tōa kī kun khū sū siaⁿ; order some one to take a body of troops and go and guard the city. pāi kun cū ciang; a defeated general. cí kī kun sī tō móng kō tít sēng tūg lái; this division of the army has returned from a victory in a certain place. kun-sū hūe huaⁿ-hí cūn lāk; the soldiers are willing to do their utmost. choiⁿ kun kōi tít, cēk ciang lāng khū; a thousand men may be had easily, but one leader for them is hard to find. cū sī i tō thio kun; it is he who directs the movements of the troops. chui kun cōiⁿ kiaⁿ; urge the troops forward. in kun tui-kúaⁿ; lead the troops in pursuit. kun cūn kàn ti-kō? How far have the troops advanced. thō kun; withdraw the troops. kun hnáp; military regulations. kun-ūi; martial; warlike. tāi-ciang-kun, poi h mīn ũi-hong; a great commander is majestic, no matter on what side you approach him. chue-suaⁿ kun sim; demoralize the army. kun-sū fong-iak; soldiers eager for battle. kun bō cūn sim; the troops have no mind to fight. kun lēng mī kiaⁿ; the orders are not obeyed. chau-lien kun-sū; drill the troops. kun mī ceng; cú kun bō mīh ceng-lien; the army is not well disciplined. kun nie; soldiers' rations. kun tang khueh nie; the army lacks supplies. tōi kun su lái pang-cō kun hiang; contribute means for aiding in the equipment of the army.

君 kun 80 One who is honored as a 418 4 prince or chief ruler; a sovereign; exalted; superior. lū thóitⁿ i kái nāng sī kun-cū a sī sío-jīn? Do you consider him a cultivated person, or a

boor? **thói** i kái hôk-sek li sĩ kun-cũ nãng chêng kái, m̄ cai i kái nãng òi kun-cũ a bõĩ? I see that his clothes are such as are worn by refined people, but I do not know whether he is a refined person or not. i kái gĩa mĩn **thói-kĩ** li kun-kun cũ-cũ, i kái sim lăi li kio chăk cêk ie", chũn bộ kái kun-cũ bĩ; he is a perfect gentleman, so far as external appearance is concerned, but in mind he is like a brigand, utterly lacking refinement. **kok kun**; the sovereign. **hú kun**; in epitaphs denotes a parent. **soi" kun tở jít sim keng i**; when my deceased father was alive I was most respectful toward him. **sò kun**; your son. **ngiam kun**; the head of the house. **kun m̄ cĩa", chín cũ lữn**; when the prince is not upright, the ministers rebel. **cĩa sũg sĩ hun kun**; this a stupid ruler. **kak kok kái kun-àng mĩa"-hộ m̄ tãng**; the sovereigns of different countries have unlike designations. **ke kun**; my father. **sòi kun**; my wife. **sĩa" kun**; the monarch. **hien kun**; a wise ruler. **tô sĩ ữ tấu kái mêng kun**; is a reasonable and clear headed ruler. **i kái cò sũ sĩ bộ pẽ-bộ kun hũe kái cò sũ**; his conduct is that of one who has no ruler.

滾 **kún 85** To boil; to bubble up; to 494 11 roll about or over. **pũ ue kún cũi lăi chong tê**; heat a kettle of water till it boils and infuse some tea. **cúi kún a bũe**? Does the water boil yet? **cúi của" li-li kún khí lăi**; the fountain bubbles perpetually. **sie kũe kún thng**; hotter than boiling soup. **táng i kún kàu mĩ"-mĩ"**; wait for it to boil soft. **cêk kún cũ khĩa khí**; as soon as it boils, take it off the fire.

轟 **kún 159** To explode; to blast; to 234 14 blow. **kún-ti-lũi**; dynamite. **tĩ khũt i kún thập khũ**; the ground was blown out and made concave by it. **kún phũa i kái sĩa"**; blew up their city. **cúi tói kái ti-lũi hó kún tĩo nãng kái cũn**; torpedoes blow up ships. **kún tĩo cieh**; blast rocks. **hũ-kộ kái ti-lũi kún khí lăi, hũ pi" kái nãng ữ kái khũt i kún sĩ khũ, ữ kái khũt i kái in heh pũah khũ**; when the dynamite exploded there, some of those standing by were killed by the explosion and some were stunned.

棍 **kùn 75** A quarter-staff; a sharper; 495 8 a knave. **chiũ têng khĩa ki kùn**; held a fencing stick in his hand. **tãng phah sĩ-cập kùn**; beaten forty blows with a club. **tĩa kùn tĩa pãng li-li phah**; kept striking him with great clubs and sticks. **kuang-kùn**; a blackleg. **lũu sũng kùn**; a pettifogger. **kùn-hũi"**; a rascal.

裙 **kũn 145** A petticoat. 420 7 **i ceng pāk kũn a m̄ ceng**? Has she begun to wear a petticoat yet? **i pāk cêk ie áng kũn**; she wore a red petticoat. **cĩ nĩa kũn ti-tiàng kái**? Whose petticoat is this? **chĩo kũn**; an apron worn by courtiers in court dress. **kũn-ũi**; a child's apron or petticoat. **kũn tĩa**; the waistband of a petticoat.

郡 **kũn 163** An old political division, 419 7 whose extent has varied at different times from a province or principality down to a district. **kũn sĩa"**; a shire-town. **kũn ủang**; a prince. **kũn cũ**; daughters of a prince of the first rank.

拳 **kũn 64** The fist. 452 6 **kũn-thũn**; the fist; to double up the hand; boxing. **pũ, ngĩa, gấu, pat kũn-thũn**; rich, handsome, learned, and skilled in boxing. **hĩa kũn-thũn chũn chũt lăi kio puah-kĩa" hĩe" tĩa**; when he stretched out his fist it was as big as a small rice pot.

— kut —

骨 **kut 188** A bone; anything hard in- 454 0 closed in or connected with something soft, as the rib of a leaf or an umbrella. **kha kut, chín kut**; bones of the feet and hands. **phia"-li kut**; the ribs. **ku-kut**; old human bones. **hũn jip kut chũe**; his hatred goes to the marrow of his bones; invincible repugnance. **phũ kũn, lò kut**; become emaciated. **pũn kut chăk**; a renegade. **ngũu hó" kut ka**; make glue from tiger's bones. **chũn cò cêk pẽ kut**; left but a handful of bones. **i kái kut keh hợ**; he is well built. **thong sin kái kut-cak**; the bones of the whole body. **cĩa nãng kái kut-thũn của" sua"**; preys upon people. **cũa" kut-thũn**; base, low-live. **sin-teng ữ kộ kũt kut**; has innate refinement. **sĩ i kái kut nêk**; is of his own flesh and blood. **cĩa jĩ thỏi" tiẽh ữ kut lăk**; this letter is vigorously written.

搥 **kũt 64** To pound; to maul; to hit. 267 8 **i cang chă-cĩ kũt tiẽh i kái ka-cĩa**; he took a round stick of wood and hit him on his back. **khĩeh ki tek-kộ tũi i li-li kũt**; got a bamboo pole and kept hitting him with it. **kũn-thũn tũi i kũt kàu cêk sin tāk-cak o-che"**; mauled him with his fist till his whole body was covered with black and blue spots.

滑 kút 85 Smooth, slippery, polished; 242 10 wet and sludgy; soapy, glassy, glairy; oily and shining; cunning, flattering. ôi li kái, lô li kút, hám-hám púah ku-ā hū; what with my shoes being high, and the road sludgy, I came near falling down several times. kút liu-liu; slushy. hū tío lô liu-liu kút; that road is very slippery. thân-khak thì kàu kng-kút kng-kút; the head shaved very smooth. mông tiéh liu-liu kút; it feels soapy. thông sin nê kút-kút; the whole body smooth. búa ló pêh kút khú; rubbed it so hard as to take off the gloss. chùi kút-kút; has a good appetite. chùi kút-kút lí-kwín liam; had it on the end of his tongue and repeated it off without a pause. Ia tiéh thák kàu chùi kút của hō; must also study it till you can recite it easily. cá-jit chùi ío siap, kía-jit chùi ío kút; yesterday I had scarcely any appetite, to-day I feel more like taking food. chùi lái m kút; it is not scoured bright. kút kàn cũ sĩ búa lá kái; smooth as if it were oiled. khah siap, ăng íu búa í kút; if there is too much friction, take oil and smear it till it runs smoothly. hú kó chiē" che"-tí ló, kút cũi; moss has formed there and it is very slippery. hái" tiéh to m kút tiáh: cộ ỏi siap-siap nê; he never pays willingly: how is it that it is so hard to get anything from him.

掘 kút 64 To dig into the ground; to 448 8 excavate. kút kái khe"; dig a pit. kút chim-chim; dig deep. kút kái khut; dig a hole. kút cêk tío kau; dig a ditch. nung thô chim kút; soft earth is deeply dug. kút-pó; a pickax.

崛 kút 46 Rising abruptly like a lofty 448 8 peak; eminent. í sĩ ka-kí kút-khí kái, m sĩ sêng soi" nung kái; he is a self-made man, not one who inherited a high position. chông پہ-sè" kút-khí cộ huang-ti; rose from among the common people to the throne.

猾 kút 94 Cunning. 242 10 í kái nung káu-kút; he is very tricky. kang-kút; traitorous.

— kù —

居 kù 44 To dwell; dwellings; to en- 437 5 gross as a market; to consist in; to be in; to fulfill a condition. ôi"-kù kái sĩ-hâu; when at leisure. í kái kua" kù kék pín; he has reached the highest rank. úa ngó kái kia" sĩ cí kái kù tóa; of my five

children this is the eldest. khi húa khố kù; keep back goods to raise the price. í sĩ kù tí-tiáng kái hók? For whom is he in mourning? tê kù; a tea-shop. kù sĩa" hō" sĩ kù hie" hō? Which is the better, to dwell in a city or in a village? kù kua" cũ tiéh cheng ceh; the incumbent must magnify his office. hū-kò kù mìn côi; there are many inhabitants there. mòi" gãi tiéh mìn kù; do not interfere with the people's dwellings.

裾 kù 145 The tail of a coat; the flap, 438 8 skirt, or hem of a robe. khang í kái sa" kù; held on to the skirt of her robe. khang sa" kù pó ka-ciah; take the flap of a robe to mend the seat. khi" sa" kù; clings to her skirts. mông í kái sa" kù; touched the hem of his garment.

窟 kù 40 To store property; to lay by 438 8 property, as in a guarded room. kù m tit hie" côi; it will not hold so much. thoi" m chut kù ũ hie" côi"; I should not have thought there was room to store so much in it. cí koi" cang-pang kù tit jieh côi hie"? How much merchandise can be stored in this go-down? ciah lóh khú tó lái kù m tit; eats more than he can hold.

舉 kú 134 To elevate; to promote; to 439 11 raise in public esteem; to praise. tái-ke kong kù cêk kái nung chut lái lí sĩ; the people put forward a man to take charge of affairs. tái-múi" kok kái huang-ti sĩ ceng nung kong-kú kái; the ruler of the United States is elected by the people. kong-kú cêk nung lái lí sĩ; let a man be put forward by the public to attend to this matter. kù-cin; to recommend, to bring forward, to nominate. sĩ úa kù-cin í kái; it was I who recommended him. cí kái nung sĩ put sek thái kù kái nung; this man is one who is unworthy of the nomination. kù chiu; to raise the hand, as in voting. kù cí tóa pang; a good deportment. kù-tóng to ũ kù-kú; in all actions there are usages to be considered. cêk kù cêk tóng to ũ lói-sio; for all movements of the body there are rules of etiquette to be observed. kù-jin; a promoted man, a graduate of the second degree. têng kù-jin; get the second literary degree. ngó tiéh kái kù-cú ài" khú cíe" kia"; met a graduate on his way to Peking. sĩ kù-jin sĩ bú-kú? Is it a civil graduate of the second degree or a military graduate of the second degree?

矩 kú 111 A usage, a law, a custom, a pattern; strict, exact, constant, as a law.
439 5
kui kú; established usages. bộ kui-kú; uncivil, impolite, rude. bộ kui bộ kú; lawless. pat kui-kú; well-bred. tiêh ũ kui-kú; one must act in accordance with correct customs.

鋸 kù 167 A saw; to saw.
441 8
sĩ kù-kia^a a sĩ tōa kù? Is it a hand-saw, or a wood-saw? kù cò nồ kùeh; saw it in two. cí ki kù hợ kù tek m̄ lợ kù sam; this saw is good to saw bamboo with but not to saw pine. kù khí; the teeth of a saw. tồ kù; to file a saw. kù cí-huê cia^a tồ kàu lăi-lăi; the saw has just been sharpened. hiech ki^a kio kù-khi hie^a-se^a; the edges of the leaf are serrated. kù ân; to cut one's own throat. jw̄n kù, kù m̄ tũg; however much I saw upon it, I cannot sever it. kù-sut; sawdust. kù cêk kua kái kè-cí^a, hwn-lío kù bue lợh; has spent time enough to get half a day's wages at sawing, and has not yet sawed into it. kù nêk; the blade of the saw.

踞 kũ 157 To occupy forcibly.
441 8
kũ-tin tồ hú kái ti-hng; took up their quarters there. hũ-kộ sĩ i kũ-tin tồ kộ; that is where they have planted themselves. i hó^a-kũ tồ hũ-kộ, bộ nằng ká^a khũ thin i; they have forcibly taken possession of the place, and no one dare go and oust them.

拒 kũ 64 To ward off with the hand; to obstruct; to withstand; to reject; to stop; to oppose a plan.
441 5
kũ-cộh, m̄ kio i kau-chap; broke off intercourse, and would not associate with him. cê chia lio cũ kũ-cộh bộ hâi^a; as soon as he had got something from him on credit, he ceased from intercourse with him, and would not pay him. i cộ-ni ká^a khàng-kũ i? How dare he oppose him by force? i cí-kộ m̄ ká^a kũ kua^a; those living here, dare not resist the magistrates. chák kũ-pũ tồ-kàu sie^a tiêh kua^a-pia^a; the rebels resisted to the extent of wounding the regular troops. kũ-têk; to stand out against. kũ i m̄ cũ; could not successfully stand out against. khut i kũ co, kũ nồ sa^a nĩ; he stood out against paying his rent for two or three years.

噎 kũ 30 A choking which hinders
1080 12
swallowing.
lău nằng khut pũg kũ tiêh; the old man was choked by the rice. ciah pũg, ciah lio kũ-kũ nê; after eating the rice, it produces a choking sensation by stopping in the passage to the stomach.

據 kũ 64 Evidence; warranty; to have
442 18
form or substance; to occupy a place; to maintain; to fend off; according to; conformably to.

ũ sim-mih pêng-kũ? What proof is there of it? cí kái cũ sĩ ceng-kũ; this is the evidence of it. ciam-kũ i kái ti-hng; encroach on his ground. lip ieh ũi kũ; make a contract as evidence. kũ i tà^a sĩ cìe^a-se^a; from what he says it appears to be thus. kũ cí kĩa^a sĩ lăi thoi^a cũ sĩ i m̄ tiêh; judging from this, it appears to be he who is in the wrong. kũ tồ-lí lăi lūn li, bộ cia sĩ; taking correct principles as the ground for argument, the thing cannot be done. kũ pín sĩ cìe^a-se^a; according to the warrant, it is so. bộ pêng bộ kũ, hăm úa cộ-ni twn? With no proof nor evidence, how would you have me decide the case? cia sĩ ũ ceng ũ kũ kái sĩ; this is a thing about which there is testimony to be had. kũ i kái cũ-i li ài^a cìe^a-se^a cộ; conformably to his will, let it be thus done. kũ-tin i kái phò, m̄ khêng pua^a; took possession of his shop, and would not move out. iu-kũ bộ hâi^a i kái co cí^a; and furthermore withheld his rent from him.

遽 kũ 162 Rapid; spurred on; suddenly.
442 13
tồ kip-kũ kái sĩ-hau cũ ài^a m̄ cai-huàng; when in a hurry one does not take precaution. kũ-jien cũ ài^a cìe^a-se^a kĩa^a, kĩa^a-ui kĩa^a m̄ khũ; if you want to do that on the spur of the moment, I fear it cannot be done.

倨 kũ 9 A free and easy way; haughty;
441 8
assuming.
i kái nằng kũ-ngau cấ; he is very domineering. hăm tiêh i kũ-kũ nê; when you call him he pays no attention to it. choh no^a-kia^a chw̄n bộ kui-kú, to sĩ kũ-ngau, sien-tien; those children are wholly destitute of correct training, and are insolent and impudent.

巨 kũ 48 The chief; great; vast.
440 2
ke-cu kũ-bwn; a vast estate. hũ-kộ sng i sĩ kũ-phêk; he is the great man of the place. kũ m̄g thó; in geomancy, a symmetrical hollow between two hills.

吞 kũ 30 To gulp down.
929 4
khut i cộ cêk chui kũ lợh khũ; he gulped it down at one mouthful. tōa-tōa chui li-li kũ; kept gulping it down in great mouthfuls. kũ m̄ lợh; could not swallow it.

距 kũ 157 Distance between.
441 5
kũ sia^a jieh hũg? How far from the city is it?

— kùh —

哽 kùh 30 To stammer in talking, be-
322 7 cause of a stoppage in the throat, caused by fear, rage or grief.
i kái ân-lêng-kng ngé, kùh-kùh-kie, tà" úe tà" m chut; his tonsils were stiffened, so that (having a lump in his throat,) he could only sob out some words, and could not talk connectedly. tà" úe m tiéh tà" hō-hō, mài" kùh-kùh-kie; if you are going to speak, why don't you speak properly, and not stammer and stutter. nō kù úe kùh-kùh-kie, tà" cèk kua; in saying two sentences he stammers and stutters so that it takes him half a day to get it out. khua"-khua" tō kùh; gradually stammered forth.

— kun —

根 kun 75 The roots of plants; origin,
317 6 beginning, cause, foundation; fundamental, radical.

chūn kun; the roots of trees. cèk tō kun chūn kàu hūg-hūg kō khū; a root has made its way to a long distance. hō kun tōi; the bottom of a thing; the cause, or origin of a thing. i kái sīm-mih kun-tí? What is at the bottom of it all? i kái kun-pún sī chōng tī-kō lāi kái? Whence comes the original cause? cí kái úe tà" chut lāi bō kun; there is no foundation for this story. kuī kun, sī cō-ní? To go back to its origin, what does it amount to? sōi mūg i kái kun-in; carefully inquire into its origin. bō kun cūi-lāu-phie; a rootless weed that floats on the surface of the water; a vagrant. ũ sīm-mih kun-kū mē? Is there any well based evidence of it? kun chim, lih kù; roots deep and rootlets tough. cáu chāu, tū kun; cut down the weeds and destroy their roots; utterly eradicate. lū thóit" cī kái a-no-kia" ũ kun-kí a bō? Do you think this child has much vigor? à pit chēng-chūn kun; split a banyan root by argument. ngūn kun sī ti-tiang kái? Whose was the original foundation? cía phò úa sī kio i bói tǎg kun kái; as to this shop, I have bought him out altogether. i cō bō cí", cū tō hwn chāng kun, chū kun; being out of money, he is selling off his fields and houses, without reservation. tō i chū sī tō kǎ hun-quah kun; in his house they live on sweet potatoes. hū chōh nāng cū sī i kái kun-mio"; those people are his offspring. pāng kàu chin-chie" se" kun tūe tī hie"-se"; if you set it down, it is as if it produced roots and adhered to the earth.

筋 kun 118 The tendons; the sinews;
397 6 applied also to the veins and nerves; sinewy, strong.

cèk sin tau kun, pāk kut; a sharp pain in the joints over the whole body. cá-jit hut-jien cū thūn kha kun; was taken suddenly with a cramp in the leg yesterday. mīn-tēng tō che" kun phū-phū; a swollen vein on the face. i kái phūe khah pōh, hía kun cèk tō cèk tō, thóit" hīn-hīn; her complexion is too transparent, and the veins can be plainly seen. hām i lāi kio úa liāh pūe kun; tell him to come and knead my back for me, to ease the pain. cí kō sī cōng kun thāu; this is a nerve centre. tōa kun; sinews. āng kun; arteries. jī sía chut lāi ũ kun kut; the letters are written with bold strokes. kuah tō i nō tō kha kun; to cut the tendons of the legs, (a terrible punishment). mī" kun; tough strings of dried dough. huēh kun; blood vessels. gū-nēk tōh kuah mī" se" kun kái; you must get beef which has no tendons in it. hía kun jūn cǎi, pō m lōh; that tendon is very tough, I cannot chew it. phū kun lò kut; become emaciated. i kái kha kun cē sek ngé, tōa nāng tà" i cū m thia"; as soon as he gets upon his own legs, he will give no heed to what his elders say to him. i jiang kàn ām kun phōng-phōng; he shrieked until his throat was ready to burst. cí te" ieh ōi cāng kun kut; this medicine will impart muscular strength.

斤 kun 69 The Chinese pound; its
397 0 weight differs in different localities: by treaty a catty is fixed at 1½ pounds avertupois.

cèk kun nō kun ũ; I have perhaps a catty or two. pua" kun tūi poiñ nē; a half a catty is as good as eight ounces. cèk tà" cèk peh kun; a piñl is a hundred catties. ũ kú kun tǎng? How many catties does it weigh? ta" choi" kun tà"; carrying a burden of a thousand catties. i kái chin kun-nē sām; this steelyard gives short weight. cí ki chin, nē cō" tōa, kun cō" sām; on this steelyard, the ounces are over weight and the catties under weight. cèk kun sī cāp-lák nē a sī cāp-poiñ nē? Is the pound one of sixteen ounces, or one of eighteen ounces? pha bō kun tǎu; to turn somersaults.

跟 kun 157 To follow at one's heels.
317 6 kun-sūi; to follow, as an attendant. cāp nāng kun, poiñ nāng sūi; a number of persons followed as attendants. i sī tō kun kua" kái nāng; he is one who acts as attendant on a magistrate. i pat kun kua" tǎu-thāi; he has been an attendant on the Prefect. cí nō kái chiah-kha sī ciu-jit kun-sūi i kái; these two large footed women attend upon her all day.

巾 kún 50 A napkin; a kerchief.
397 0 chin kún; kú^a kún; a hand-kerchief. thân kún; a head-cloth. thân-tèng tà cèk kò o kún; wore a black head-cloth. jio-se tèng tù kú^a cèk liap o kún kho-hue; on the crape was fixed such an ornament as elderly women usually wear on a black head-cloth. so kún; a plain herchief. tang-ié^a kún; a foreign kerchief.

均 kún 32 To equalize; to adjust; even;
418 4 level.
pun lái m̄ kún-péⁿ; they are not impartially distributed. tòi-ke lái kún hun; come all of you and take equal shares. kún sĩ ỹ iah kái sũ; impartial adjustment is beneficial.

僅 kún 9 Nothing over; hardly enough;
399 11 scarcely; little short; only; nothing more.
i kún sĩ còi^a-seⁿ tàⁿ tia^a-tia^a; he said just this and nothing more. úa kún lái cèk hũe; I came but once. kún-kún kió i cò^a-pũ ciah cèk tũg tia^a; ate with him only once. put kùe kún-kún kàu ēng; have no more than barely enough. kún sĩ i cai tia^a, pát nạng m̄ cai; he only knows, no one else knows.

謹 kún 149 Diligent; careful; vigilant;
399 11 serious; attentive; respectful.
lũ tiéh kún sim; you must give your whole mind to it. cang lói-mũeh khũ kún kũ i; take offerings and respectfully present them to him. kún cun i kái mễng-lễng; sedulously attend to his orders.

盃 kún 26 The nuptial wine cup.
399 6 kĩa^a hân-kún kái lói; perform the rite of partaking of the nuptial wine.

饑 kún 184 A dearth of vegetables.
400 11 ke^a-chài bộ siu-sêng kìe-cò kún; when vegetables do not come to perfection there is said to be a vegetable famine. ki-kún kái sĩ-hâu; a time of dearth.

廩 kún 44 To exert all one's strength;
182 21 to struggle on.
i kái læk sòi, sĩ khak-khó kún kái, m̄ sĩ cò tit lái; she has little strength, and it is done with great effort, it is not what she is really able to do. úa thói^a i ciu jít kún kàu chám cũ; I see that he exerts himself painfully all day. tàⁿ li tãng, læk li bộ, khak-sĩ-khó tộ kún; the burden is heavy, the strength gone, and he is struggling on as if for life.

艮 kún 138 The third of the eight dia-
317 0 grams.
pok tiéh kái kún khũe; cast the eighth diagram when divining.

凝 kún 15 To congeal; to coagulate; to
637 14 curdle; to stiffen; to freeze.
cẽ lã chìn cũ kún; as soon as it cools it will stiffen. 1^a-kong kún mĩn; has already stiffened on the surface. lã kún kàu kộ; the fat has stiffened and formed a single lump. chìn kàn in kún-tàng; so cold that the oil has become solid. thi^a-sĩ jũah, nẻk-thũg phũ lỏ, bỏi kún-tàng; when the weather is hot, the soup does not stiffen after being cooked.

胗 kún 130 The gizzard.
65 6 koi kún, ah kún, gỏ kún;
the gizzards of chickens, ducks, and geese. chá kua^a kún; fried gibblots.

近 kún 162 Near in time or place; to
401 4 draw close to; adjoining.
kũn-kũn nẻ; close at hand. i kũn jít cĩa^a lái; he came not long since. úa kũn sĩ cĩa^a lái; I came lately. ciang kũn ài^a hỏ lỏ; it will very soon be finished. kũn hải kái ti-hũg; regions near the sea. kũn-lái ỹ sĩm-mĩh sin bũn? What news is there of late? cĩa sĩ tộ cí kũn nỉ cĩa^a sin kھی li; these are the new regulations, established within the last few years. tũi cí tũi lỏ ỏ kũn; it is nearer to go by this road. cỏ kũn i sin-pĩ^a; sit close to him. kĩa^a kũn lỏ; go the nearest way. i kái mắk kũn-sĩ; she is near sighted. cí kũ ỹe tà^a lái ỏ kũn lí; this is nearer the truth. hũg kũn thũn mĩa^a; spread its fame far and near. lĩn-kũn hĩa^a; neighboring villages. ài^a kĩa^a kũn, tĩn-tỏ hũg; wanted to go by the nearest route, and went by the farthest instead. hũ-kũn kái ti-hũg; adjacent land. kũn tộ; the present generation. i m̄ kĩa^a kũn cỏi^a; he dare not approach. cĩa kái nạng, hỏ kĩa^a i chin-kũn; this person is one we may affiliate with. cí kĩa^a sĩ i kái sẻ^a ỏ kũn; this is something that he would learn more easily, having a natural bent toward it. thói^a-kĩ^a lí kũn, kĩa^a tiéh cĩa^a cai hũg; it appeared to be close at hand, but on walking there we found it far off. hũg chỏ m̄ jũ kũn phũh; a strong friend far away is not so good as a weak one near by. ién cũi kũn put tit kũn hũe; water that is distant cannot put out a fire close at hand.

— kũt —

稠 kũt 115 Thick, stiff, viscid; close,
51 8 compact.
nạng-mũeh nẻ kũt-kũt, cỏi cũ; the crowd is

very dense. koi-hăng kái nạng sak kàu kút; the crowd in the streets is so dense as to obstruct travel. kô khók lăi khah kút; the paste is made too thick. mûeⁿ pû chieh a pû kút? Is the congee made thin or thick? khah chieh, lôh ke choh mî-hún khut i kút cê; if it is too thin put in some more flour and make it stiffer.

睚 kút 109 To look at out of the corner of the eye; to look askance at. i kái māk tō kút i, mī cai sĩ hêng i mih sū; he looks askance at him, but I do not know what reason he has for disliking him.

— kwn —

關 kwn 169 A custom or excise house; a frontier pass; to bar a door; to guard; to place a post at; to bear upon, to effect; to belong to a concern; involving; consequences; results. hàng kwn; sùe kwn; the custom-house. hái kwn; maritime customs. kwn kháu; a place where duties are paid. kwn pō; Board of Revenue. pàng kwn; to pass the custom-house. kwn-sim cò lio; look carefully after the stuff. sĩ seⁿ, sĩ sĩ, kwn-hí tō cí kĩaⁿ sū; whether he lives or dies depends on this. i kio úa bô kwn-siáp; he has nothing to do with me. mī kwn úa kái sū; it is none of my business. cí kô ỹ kái kwn-ti biē; there is here a temple of the god of war. tō bô kwn sim kio úa cò; he does not do it for me with any interest. kwn hâng; the official seal. lú tiēh cai kwn i; you must beware of him. mŭng cai kwn; take heed to the door. lú kái mŭng tiēh kwn hōⁿ-hō; you must guard the doorway carefully. khai kwn súaⁿ; a sneezing powder. úa sek phũa i kái ki-kwn; I brought his real motives to light. cí kái sū kwn-hí tōa; this affair has important results. phài i tō péⁿ kwn; depute him to close and command the pass. kùe kwn; pass the custom house. kwn-hiàng; custom house dues. khiēh kwn-hiàng; collect duties.

券 kwn 18 A bond, agreement, or contract. 453 6 tract. iⁿ-keng sàng kwn lío; he has already presented his papers. i kwn lăi sĩ kúi nạng? How many names appear in the document? kwn lăi sĩ lăk nạng, kwn gĩa sĩ sĩ nạng; there are six who are mentioned in the contract, and four besides. cū kwn ngŭn iⁿ-keng sàng cheng-chō lio; the amount agreed upon in the contract with the school-teacher, has already been paid over to him in full.

冠 kwn 14 A covering for the head. 473 7 i-kwn chí-céng; clothing rich and elegant. i cê cai i lăi thốiⁿ cũ chut lăi thò kia-kwn; as soon as she knew they had come and were observing her, she came out and paraded around in a high cap. kia-kwn; the head-gear of actors.

觀 kwn 147 To look at carefully; to observe. 474 18 kwn-thốiⁿ; to contemplate thoughtfully. kwn-mōⁿ; to look abroad attentively. kwn hong; one's first entrance into the examinations. kwn chak sài; the style of an address to the Intendant of Circuit.

棺 kwn 75 To enclose in. 472 8 ti-kái sĩ àiⁿ siu kwn? At what time is the body to be put in the coffin?

鰥 kwn 195 Unattended; alone. 473 10 kwn kúaⁿ kô tōk kái nạng; alone and solitary.

餺 kwn 184 Flap-jacks; wafers. 451 8 kwn-cien; flap-jacks, or wafers, in which hash is rolled. i kái kwn-cien hū tói sĩ kauh mih kái? What is rolled up in his flap-jacks?

管 kwn 118 To control; to dominate; to rule; to influence primarily. 474 8 ẽng i tō cò kwn-ke; employ him as steward. cí lăi sĩ ti-tiàng tō kwn sū? Who has the control of things in here? sĩ i tō kwn-lí; it is he who has the management of it. lú bô sin kwn; you may take charge of it. i tō ciang kwn sio-bák; he is keeping the books. phò lăi kái sū tō sĩ i tō kwn; he controls everything connected with the shop. cêk nạng kwn gĩa, cêk nạng kwn lăi; one takes charge of what goes on outside, and the other of what is done inside. i kwn-hak nạng mī thiaⁿ; people will not be ruled by him. lú cĩ kwn tàⁿ; go on talking as long as you like. cêk-kwn cò kàu hō; go on and finish it up. lí-kwn tàⁿ; gave himself wholly up to talking. lú mạiⁿ kwn păt nạng, kwn ka-kĩ cũ hō; you need not look after other people, if you keep yourself in order that will be sufficient. mī kù păt nạng, ka-kĩ lí-kwn tàⁿ; paid no attention to others, but went on talking himself. lú thiaⁿ úa tàⁿ, lú mạiⁿ lí-kwn khau; listen to what I am saying to you and do not give yourself wholly up to crying. i mī kwn sū; he does not control matters. bô khũ kwn i; did not pay any attention to him. mī cai kwn-kù cũ khut i cau-khũ; did not look after him, and so

he ran away. **lú tēh cai-kwn**; you must look out. **lú ā-sī m̄ cai-kwn, m̄-kì^a-m̄tēh cū sī lú kái sū**; if you are not on the lookout, and anything is carried off, you will be held responsible for the loss. **lāk ngio kwn sa^a ke**; a diligent cat exerts an influence in her own and two other houses. **i kwn lōh ũ jieh cōi nāng**? How many persons does he oversee? **sō kwn kái tī-hng jieh khuah**? How large a country does he rule over? **i bōi tit kwn úa**; he cannot sway me. **lú m̄i^a kwn úa kái sū**; kak nāng kwn kak nāng cū hō; do not you undertake to manage my affairs: if each person attends to his own business all will go well. **sī i kai-kwn kái nāng**; it is one of those whom he has charge of. **hūn kwn ôi^a sū**; put a stop to idle dalliance.

館 **kwn 135** An inn, a caravansary, a lodging place or club-house; a council room or assembly hall; a room for public use; an exchange; an office or counting room; a saloon; a restaurant; a school-room. **kong kwn**; a government hall; a public room. **cū kwn**; a school-building. **hūe kwn**; club-rooms. **cū kwn**; a saloon, where liquors are sold. **tē kwn**; a tea-house, or restaurant. **ui kwn**; a hospital, or dispensary. **tó kwn**; **pūah cū kwn**; a gambling hall. **kī kwn**; **sau-phua kwn**; brothels, bagnios. **kin-nī kái kwn-tī ió hō**; the openings for employment are better this year. **chī kwn**; lodgings in an examination hall, owned and kept for the use of one's descendants. **sūe khut nāng cō bú-kwn**; rent to people to use as lodgings during the military examinations. **kau-lau kwn**; restaurants, tea gardens. **kwn cō**; the rent of a hall. **kwn cú**; the owner of the hall. **khui kwn**; the beginning of a session or term.

欸 **kwn 76** To treat well; to show respect. **477 7** **pect to.** **i kwn-thāi úa ío hō**; he shows me much respect. **kwn-thāi pāt nāng bō cīe^a-se^a**; did not show such courtesy to other people. **i lái kàu úa hō kwn hō thāi i**; upon his coming I entertained him very courteously. **mih sū kwn-thāi i kàu ciu-tàn ciu-tàn**; treated him with the completest politeness. **i cē lái úa cū hō ciu hō chàl kwn-thāi i**; whenever he comes I entertain him with the best food and drink. **bōi kwn-thāi i m̄-hō**; never show any lack of courtesy toward him.

眷 **kwn 109** Family; kindred; to regard **450 6** **kindly.** **pō-kwn cēng cō-pū lái mē**? Did your family come with you? **ke-kwn khia-khī tō tī-kō**?

Where does your family reside? **hú lái cēng cū kwn a m̄ cēng**? Has he a family living in there? **i bue ũ ke-kwn**; he has not yet a family of his own. **i siang-téng kwn-kù i**; he regards him very affectionately. **cí kái nāng i kwn-kù cūi**; he loves this person very much. **i kái ì cng kái kwn-kù tō cī-kō**; his heart is wholly set upon this. **lái gūa kái chin kwn lóng-cóng lái**; the relatives of the same and of other surnames all came. **thi^a i kwn tō i kō**; Heaven graciously protects him. **i kái sim sī kwn tō cī kái, m̄ sī kwn tō hú kái**; his heart inclines to this not to that.

灌 **kwn 85** To force a liquid into; to **476 18** **pour into holes to fill them; to run or flow together; to discharge; to dis-**
emboge. **cía gū-nēk ũ kwn cúi a bō**? Has this beef had water forced into it, (to make it appear fat)? **ēng ciu kwn i cūi**; force him to drink liquor till he is drunk. **kwn lāng, kwn kàu pá**; has filled up with pus till it is full. **feh i ā-sī m̄ khéng ciáh cū liah lái kwn**; if he will not take the medicine, then seize him and force him to swallow it. **kú jīt cū kwn cīe^a**; perfected his small pox pustules, in a few day's time. **cí tío cúi ôi kwn kàn nín kái chāng kō khū a bōi**? Does this stream of water flow through into your fields or not?

慣 **kwn 61** Experienced in; practiced in; **476 11** **addicted to; habitual.** **cía sī kwn-sék cō kái**; this is done by an experienced hand. **cía ke-húe úa ēng m̄ kwn**; I am not skilled in the use of these weapons. **cō-jien, cái tit kwn**? At first, how can one be accustomed to it? **leng-ceng kwn cien**; a veteran in war. **síp kwn seng cū-jien**; practice renders one perfect. **cí iē sī kwn-lien kái**, this is what he is practiced in.

攆 **kwn 64** To push away from one **476 11** **violently.** **khut i kwn-pūah tō thō-ti-ē**; was pushed over on to the ground by him. **i cē khī, khieh khī lái cū kwn lōh khū**; when he gets angry, he takes it up and then dashes it down. **ô i khut i kwn pūah khū a bōi**? Did he break it in throwing it down? **khut i kwn kàu chap-chap-chui**; was broken in pieces by his dashing it down.

冠 **kwn 14** To cap a youth when he comes **473 7** **of age; the chief or head.** **sí i^a kwn a sí bue kwn**? Has he been capped yet? **būn-cīe^a kwn tío**; the chief of the essays.

貫 kwn 154 To connect; to traverse;
475 7 to permeate; linked with.
sia mēng tō-tō cīa-kwn; write out plainly the
residence and parentage. cīa ũe tãⁿ lāi m̄
kwn-chwn; this is not spoken with continuity
and relevancy. i ũ bwn ke chāi; he is very
rich. cī kù cū kái ì-sù kwn kàn thong phien;
the meaning of this sentence is connected with
all that is on this page. i kàn cī-kò lāi cū-
ak kwn-iong; having reached this point, his
iniquity is full.

痲癱 kwn-pien Paralysis, or stiffness
854 of the tendons.
i kwn-pien kàn cī-kò lāi ku-ā nī lío; he has
been paralyzed for many years.

券 kwn 18 Legal documents.
453 6 tào cīeⁿ-jit kái ũaⁿ-kwn lāi
thóit; call for the documents relating to the
case and see. tào kwn lāi hek tleh m̄ hū;
called for the documents and found by ex-
amining them that they did not agree. chau
kwn; copy deeds.

顴 kwn 181 The cheek bones.
452 18 nō kái kwn-kut tōa-tōa;
very high cheek bones. kwn-kut tōa, kái
nāng iō ũ suah khì; people with high cheek
bones are rather savage looking.

罐 kwn 121 A gallipot; a pot with a
476 18 cover and spout.
tê-kwn; a tea-pot. cūi kwn; a water-pot.
hūi kwn; an earthen pot. kwn kua; the cover
of a pot. kwn lih, kwn pã; the handle. kwn
sui; kwn chui; the spout.

睞 kwn 109 To turn the eyes back upon
451 8 fondly.
kwn-lwn-lwn, m̄ kam sia tío; looked back to it
with longing eyes, and was unwilling to part
from it. i kái chēng cng kái kwn-lwn tō i kò;
his whole heart turns fondly toward it.

裸 kwn 118 To pour out libations before
476 8 the dead.
kiaⁿ kwn cū kái lói; to offer a libation of spirits.

蠕 kwn 142 To squirm; to wriggle.
305 14 cēk tío káu-ún tō kwn; an
earth-worm is squirming there. i cē sōh tleh
i li-li kwn; as soon as it smarts, it keeps squir-
ming. ũ cēk iēⁿ thāng tō cūi tōi tō kwn, àiⁿ
liah khí lāi li bō; kái sīm-mūeh? There is a sort
of worm wriggling at the bottom of the water,
if you try to seize it and bring it out it proves
to be nothing: what can it be?

倦 kwn 9 Tired; fatigued.
450 8 nāng khùn-kwn; am tired.
kái rāng phi-kwn cāi; am very languid. búa
kau hū hūe kái ceng-sin kwn cōi; had drudged
till at that time I was quite fagged out.

掙 kwn 64 To break away; to jerk one's
30 8 self away.
kwn cāu; to jerk away and escape. kwn
khui; to jerk off. kwn chut khū; jerk out.
phō kín kau bōi kwn; hold him tightly so that
he cannot break away. khut i kwn lat khū;
it was jerked off by him. khut i cē kwn cū
púah lōh khū; having jerked away he fell
down.

曳 kwn 78 To wave to and fro; to shake;
282 2 to sway.
i kái búe tō kwn; his tail is wagging. ki-búe
li tō kwn; the twigs flutter in the wind.

— kwt —

決 kwt 15 To decide; to settle; decidedly.
447 4 i íⁿ-keng kwt-ì òiⁿ cō; he has
already decided that he will do it. hūⁿ kiaⁿ sū
ū cēk kwt a búe ũ? Is that matter decided
yet or not? i kái nāng cō sū m̄ kuaⁿ-kwt; he
acts in an undecided way. i a-bō cō sū keng
kwt-twn; his mother acts with greater decision.
i hwn-lío chí gi, búe kwt; he still delays and
doubts, and is not yet decided about it. kwt-
kwt m̄ hū ieh cū sī; certainly will not fail to
carry out the contract. kwt put ciah ngān;
will positively not retract. kwt-tiaⁿ ōi tit
sēng; certainly may succeed.

訣 kwt 149 Parting or dying words; an
447 4 art, a rule; a mystery, occult
doctrines, a trick in legerdemain; hidden;
abstruse.

tit tleh i kái pì-kwt; got the secret of it, (as
of a trade). káuⁿ kwt; gibberish. i kái
kwt-sūt cōi; they have many superstitious
observances. mih iēⁿ sū ā-sī tit kwt cū kōi
cō; anything is easily done if you can get at
the art of doing it.

括 kwt 64 To inclose in a bundle; to
469 6 envelop; to include; to com-
prehend.

kai-kwt; to contain; to embrace. pau-kwt;
to include. cī kù ũe pau-kwt thong cīeⁿ kái
ì-sù; this sentence contains the gist of the
whole chapter. pāt nāng tãⁿ cōi-cōi hwn-lío
m̄ cheng-chō, khut i tãⁿ cō nō kù cū kai-kwt
khū; other people talk a great deal and still do
not express what he will say in two sentences.

— kha —

脚

kha 130 The foot; the leg; the shank; 410 7 the base; the pedestal.
kha māk; the ankle bone. kha cāh; stocks, for the feet. thēng-cū kha; to rest from walking. kha tūg-tó; the calf of the leg. kha pūa; the instep. kha tói; the sole of the foot. kha cūg thau; the toes. kha ău te; the heel. kha tō; the sole, in a line from the little toe to the heel. kha liam; the shin. kha thau u; the knee. tāt i kái kha ciah; tread in his footsteps. kha thui; the thigh; kha wt; the knee joint. kha thui ngán; kha thui thau; the hip joint. kha pi; the groin. kha kut chut khū; kha thui ngán kái kut chut khū; dislocation of the hip joint. kha-thau-u kái kut chut khū; dislocation of the bones of the knee. i pūah kàu kha kut chut thūg; he fell and dislocated the bones of his leg. tūg i bộ tào kha mō; in comparison with him I am as a hair from his leg. i kái kha lāk tōa; he is influential. tōa kha tōa chú kái nāng; a man of influence and ability. i hō kha chú; he is clever at his trade. pak-chiah-kha; bare footed. tī kha; to bind the feet. ũ kha kía" bộ lō; have no recourse. kúai kha; lame. khūe kha; weak in the knees. kha khūe chú khūe; weak in the limbs. i kái kha kía" lō kúai-a-kúai; he limps in walking. i kái kha kía" lō hien-a-hien; he walks as if he had St. Vitus's dance. kha ũn-kèng ũn-kèng; he is bandy-legged. tūg tō kha; one leg shorter than the other. ah tói kha; splay footed. cang kha-tō lāi kía"; walk on the sides of the feet. sī ciah kha kái mēh; quadrupeds. sa" kha í; a three legged stool. tók ciah kha; having but one leg. phwn khí kha tō cō; sitting cross legged. phwn thui cō sī nō ciah kha lóng-cóng phwn khí lāi tō kha thui tēng, chin-chiē" hūt tō cō; to sit Turk fashion, is to double both feet upon the thighs, in the way in which Buddha sits. út pàng kō khiu khí kha; lie down and then raise the legs higher than the head. khek kha; bend the knee. ēng cēk ciah kha kúi a ēng nō ciah kha kúi? Are we to kneel on one knee or on both? thí kha bé; having sprawling legs. kha sī kha tit hō, cáu mē" phah iā" koi; with the feet firmly set, one may run fast enough to catch a fowl; with a firm stand point, one may conquer. tōa kha pàng; a much swollen leg. kio bộ kha kúi cēk iē", hūh-cē-kie cū lāi; came suddenly like a ghost with no sound of footsteps. cōi" kha; fore legs. ău kha; hind legs. khut máng kha nek tiēh; was tread upon by a mosquito. chūg kha; the legs of a table. thio kha; the pedestal of a pillar. mūg-kha-

khū; the socket in which a door is set. pàng chū-kha kō; put it down beside the house. tī-kha thūn hō a bue? Is the foundation filled in yet? cīa, thong tī kha ē to ũ; this is to be found everywhere. i kái kha tan tōa cāi; he has many protectors. pàng hū chio" kha; put it there by the wall. chiu kha ē lā liang; under a tree enjoying the coolness. kha ang chiu nūg; tired as with very hard work. tū kái nūg kha pē; has paralysis of the legs. thiu kha kùn; a cramp in the leg. kha thia" bōi kía"; has a sore leg and cannot walk. kía" kàu kha phok phā; walked till my feet blistered. kha tāt liū; slipped after stepping. sit kha; lost his footing. thak tiēh kha; stubbed his toe. úai tiēh kha; wrenched his foot. pē" kha; drag by the feet. úai tiēh kha kut; sprained his ankle. mau kha; to bind the feet loosely in bandages. nih kha kía"; walk with a stealthy gliding step. nih kha nih kha; a stealthy, tortuous motion. ta" kha; set foot on another's shoulder. kha-tāh; a foot-stool.

巧

khá 48 Dextrous; adroit; apt; skillful; 374 2 subtle; wily; shrewd; equal to an emergency; genius. khi-khá; ingenious. i kuai-khá cāi; he is very adroit. kuai-kuai khá-khá; very clever. i to sĩ hue-ngán khá-gú, bộ kù sít; his talk is altogether specious, and without a word of truth in it. cía sĩ chiah khá-kang lāi cō kái; this was made by clever workmen called from abroad. iē" cō lāi khá; of curious workmanship. i kái sim-sū khá cāi; he is very shrewd. cī kái sim-khiu jū-kèng lēng-khá; this one is still more astute. lāi kàu tú-tú chò khá; came just in the nick of time. khá-khá nē, bộ sim-mih tōa; intricate in its workmanship, and not very large. i kái nāng se" lāi sòi-khá sòi-khá; she is small and shapely. i sĩ tà" khá ũe kī-chio nāng; he is uttering witticisms, in ridicule. cū-jit bộ sĩ, ciah pá to sĩ tō kek-khá; has nothing to do all day, and when he has eaten all he wants he goes to devising mischief. lāng khá, hwn cwt; tries to be a genius and turns out a simpleton. kòi-mōng siet lāi khá; the scheme is a subtle one. khá chí sĩ" phūa" cwt hu mìn; a clever woman usually gets a fool for her husband. khut khá coib, sĩ chit gūeh chiu chit mē; the festival at which women pray for skill in their handiwork is the night of the seventh day of the seventh month.

豈

khá 151 How? What? How can? 346 3 Can it be? khá sĩ mē? Can it be? úa khá m pat i? Can it be that I do not know him? khá hō cē" se"? How can that be desirable? i khá sĩ

gân kùe lú? How can it be that he is wiser than you? **khá ǔ chú lí?** Whence such a rule? **lú thóíⁿ khá m̄ sí sie tâng;** you consider whether they can be otherwise than identical. **i khá káⁿ m̄ lái?** How could he dare do otherwise than come? **khá jiak cìeⁿ-seⁿ kèng hō?** How can that be the better way? **hièⁿ-seⁿ hō khá chín-chièⁿ cìeⁿ-seⁿ hō?** If that way is good, why should not this be still better?

擊 **khà 64** To strike; to beat upon; to **395 18** rap hard.

lúi khà sí cing gū; a cow was struck by lightning and killed. **khieh ki tek-kò khà i kái thâu;** took a bamboo pole and struck him on the head. **khà kó kíⁿ;** beat the rim of a drum. **tú li khà m̄ tiéh, khà phũa cèk kái koi cò;** struck at and did not hit the pig, but broke the fowls' trough instead.

扣 **khà 64** To rap on; to knock against; **332 8** to discount; to reckon on the abacus.

khà m̄ng; to knock at a door. **khà i kín;** drive it tight. **khà phũaⁿ;** break by hitting. **iaⁿ khut i khà phũaⁿ khù;** the bowl was broken by his knocking it against something. **khà phũa koi-ńg;** break an egg by hitting it upon something when holding it in the hand. **cèk ciah chiu khà sng-púaⁿ, cèk ciah chiu sía jī;** reckoning on the abacus with one hand, and writing with the other. **tú tjo jieh côi khà thâu?** How much is to be deducted for discount? **khà-tú;** strike off; cancel; reckon off. **khà tjo ngùn cùi;** deduct the amount allowed for dollars above standard weight. **i tó ộh khà-sng;** he is learning to reckon on the abacus. **cí kò sò lú khà thóíⁿ tui m̄;** you reckon over this account (on the abacus) and see if it is correct.

及 **khà 29** Used only with a negative **394 2** and denotes that the action referred to was impracticable; had not time for. **i bộ khà ciah cũ khù;** he went off without stopping to eat. **m̄ⁿ kàu m̄ khà ciah tē;** in such a hurry that he could not wait to take tea. **i m̄ khà thāi i, cò i khù;** he could not wait for her, and went off without her. **cò-ni bộ khà táng i cò-pú lái?** Why could you not wait for her to come along with you? **cē hiong-huh, bộ khà khĩa hō-cia cũ khù;** was in such a flurry that he went off without stopping to get his umbrella. **bộ khà siu thau ũaⁿ kha;** had not time to comb her hair and dress her feet. **lú àiⁿ m̄,** úa bộ khà siu-síp cũ lái; if you are in a hurry I will come without stopping to put things in order.

— khah —

太 **khah 37** Too; excessive; extreme. **848 1** **khah kúiⁿ;** too high. **khah kě;** too low. **ia bōi khah tōa ia bōi khah sòi, tú-tú hō;** is neither too large nor too small, but exactly the right size. **màiⁿ lōh khah cōi;** do not put in too much. **màiⁿ khah tōa lāk;** do not exert too much force. **màiⁿ cò khah tng;** do not make it too long. **màiⁿ kũ khah tō;** do not saw it off too short. **cí hūe khah cá;** it is now too early. **m̄ hō lā khah ngan;** do not let it stand till it becomes too cold. **khah siap;** so tight as to move with too great friction.

滾 **khah 85** To roll about or over. **494 11** **tó thó ẽ tō khah;** rolling on the ground. **hwn lái, khah khù;** to wallow. **cèk kái iⁿ-iⁿ li-li khah;** a round object continually rolling. **káu lūn-lūn khah;** the ball rolls over and over. **káu khah kàn i sin piⁿ;** roll the ball to him. **pai cũ khah-bua khù;** their shields rolled together. **khah khún;** to roll a hexagonal cylinder and see which face is upward when it stops.

— khai —

開 **khai 169** To open; to liberate; to **308 4** enact, as rites. **tiang-si àiⁿ khai-ciang?** When will you display your wares? **khai kuang;** vivify an idol, by putting a white dot on its eyes. **khai-sek khut i khù;** liberate him and let him go. **bōi tit khai khio;** cannot finish it up. **i cò-ni khai kán?** What does he say about it? **keng i chiu khai hwt;** paid it over into his own hands. **m̄ kàu khai-hwt hāiⁿ nāng;** have not sufficient to pay people with. **khai-hwt kàu cheng-chó;** paid up in full. **tī-hng khai phok;** an open country with a wide view.

楷 **khái 75** A model; a pattern; an ex- **362 9** ample; regular. **sí àiⁿ sía khái cū a sí àiⁿ sía hāng cū?** Do you want it written in the square characters or in the running hand? **i kái sòi khái sía khù ngia;** his small square characters are well written. **jī tiéh sía twn-khái cē;** you must write your characters more regularly. **cí choh jī sía kàu khái-khái;** these characters are written very precisely.

鎧 **khái 167** Armor. **308 10** **khái-kah;** mailed armor. **tá-pàn kàu bú-khái bú-khái;** dressed in coats of mail. **chēng cò bú-khái;** wearing armor.

凱 **khái** 16 A victory; the triumphant
308 10 return of an army.
càu **khái** tǔg lǎi; celebrate a victorious return.
tī-tiang-sī cǎiⁿ hō **khái**-sǔn; when we return
in triumph.

剋 **khái** 18 Assiduously; diligently; fully.
307 10 **khái**-chiet; with assiduity.
kò-sī tǎⁿ lǎi **khái**-chiet cǎi; the proclamation
sets it forth very fully. **khái**-**khái** chiet-chiet
hō-jū **peh**-sèⁿ; let all the people clearly under-
stand this (a phrase common in edicts).

覬覦 **khái-jū** To covet; to envy; to
1124 desire to obtain, though
by foul means.
nāng tǒ **khái**-jū i kái tī-hng; people envy him
the possession of his place. cèng nāng m káⁿ
khái-jū; others dare not aspire to the posses-
sion of it. i cē cēⁿ-seⁿ nāng cū seⁿ **khái**-jū
kái sim; if he acts thus, people will have their
envy aroused.

概 **khài** 75 To sum up; a résumé.
307 11 tǎi-**khài**; in general; gener-
ally speaking; on the whole. tǎi-**khài** sī
cēⁿ-seⁿ kái lǎi-sù; in a general way, that is the
meaning of it. úa put kùe tǎⁿ kái tǎi-**khài**; I
tell you only what it is in a general way. cēk
khài ũ jiēh cōi? When summed up, how much
is there altogether?

慨 **khài** 61 Generous; honorable.
309 11 **khài** thang! What a pity!
How sad! cī kái nāng **khài**; this man
is disinterested. i sī **khang**-**khang** **khài**-**khài**
kái nāng cōi ũ cēⁿ-seⁿ? If he is disinterested
how does it happen that this has come to pass?

— **khái**ⁿ —

黠 **khái**ⁿ 107 Blackness of the skin.
392 6 i kái mǐn **khái**ⁿ-**khái**ⁿ-o;
his face is very black. i sī seⁿ lǎi kái mǐn
khái-**khái**-o, a sī kò kái mǐn **khái**-**khái**-o? Is
his face naturally black, or has he blackened it?

— **khak** —

確 **khak** 112 Solid; firm; in truth; really;
411 11 verily.
ũ tek-**khak** kái sǐn a bō? Is there reliable
news or not? úa thiāⁿ tiēh cǎi sū hǔn-lío bue
tek-**khak**; I judge from the hearing, that there
is as yet no trustworthy evidence concerning
this affair. cǎi sī tek-tek **khak**-**khak** kái cèng-
kū; this is substantial proof. **khak**-sīt sī cēⁿ-
seⁿ mē? Is it really so? **khak**-**khak** sīt-sīt
kái; what is verily so. sǐm kàu **khak** chāk,

cū tǔn; adjudicate till trustworthy evidence
is obtained, and then decide the case. sui sī
sǐm kúi hūe bue sǐm chut ũ **khak**-**khak** chāk-
chāk kái chēng-hēng; although the case has
been tried several times, reliable evidence has
not yet been brought out in the trial.

殼 **khak** 79 The shell of mollusks; the
412 8 husk or covering of fruits;
exuvium of snakes; a hard outer covering.
ku **khak**; tortoise shell. **khang**-**khak** kái; hol-
low; empty. **thāu**-**khak**; the cranium. **thāu**-
khak thiāⁿ; headache. **thāu**-**khak** hǐn; dizzy.
lō-**khak**; spiral shells. **ham**-**khak**; scallop
shells. **hāu**-**khak**; shell of the king crab. gē-
cí **khak**; cocoa-nut shell. tǎu **khak**; pea-pods.
cǎi sī **khak** hue a sī sǎp hue? Is this lime made
from whole or from broken sea shells? koi-
nǔg **khak**; egg shells. **khang**-**khak** chūn; a
hollow tree. ké kàu **khang**-**khak**; consists
wholly of pretence. ío, kái mǐn m tiēh **khēh**
kái sǐo-kúi-**khak** lǎi tì; then you better get a
mask to cover your face. cūa **pak** **khak**; the
cast skin of a serpent. cī kái mǐn-**khak** ũe lǎi
sǐo; this face is made very lifelike.

縲 **khak** 120 A knot.
194 15 **thám** kái **khak**; tie a knot.
àiⁿ **thám** úah **khak** a **thám** sī **khak**? Shall I
tie a slip-knot or a fixed knot? àiⁿ tōiⁿ, tiēh
thám ke nǒ kái **khak**; if you want it to be
firm, you must tie two knots more. lú kái
khak cōi-nī **pāk**, úa kói m chut? How have
you tied this knot, that I cannot untie it?
khak **thám** m kín cū àiⁿ lut; if the knot is not
tightly tied it will slip. bō kúe bō **khak**; no
bunches nor knots in it.

喀 **khak** 30 To cough and hawk in or-
429 9 der to remove something
from the throat.
khak chut lǎi kái nǔaⁿ thi-thi; raised some
viscid phlegm.

霍 **khak** 173 The Asiatic cholera.
257 8 **khak**-lǔn; cholera. ũ cēk
ieⁿ cèng kīe-cō **kang**-**khak**-lǔn, ía bōi thò ía
bōi sǎ, pí hū **khí** **khak**-lǔn kèng lí-hǎi; there is
a disease called the dry cholera, in which there
is neither vomiting nor purging, and which
is still more dangerous than the other sort.

麵 **khak** 199 Barm.
458 6 sǐn-**khak** tē; a medicine for
colds, brought from Chinchew near Amoy.
úa kía lú **khū** chǔn-cin kò bói cē sǐn-**khak** lǎi;
I send by you to Chinchew to buy some medi-
cine for colds. āng **khak**; upland rice, which
reddens the dishes in which it is cooked.

藿 khak 140 The leaves of a legume
257 16 used for fodder.

khak-hieⁿ lêng phek tîo ùe-khì; bishopwort
will drive off infection. im-îeⁿ-khak; the
spinous leaved aspen.

— kham —

堪 kham 32 Adequate; worthy; fit for.
314 9 m kham cîeⁿ-seⁿ; not worthy
of it. cîa put kham cîi; very unworthy of
this. m kham tit tieh i kâi sêⁿ; undeserving
of his rewards. kham êng cò kuaⁿ; fit to make
use of as an officer. sîa khó lêng kham; have
greater suffering than can be borne. kham-
kai o-lô; worthy of praise. kham-kai cîeⁿ-seⁿ;
deserving of this.

龕 kham 212 A shrine to hold ancestral
314 6 tablets, or images.
kham àiⁿ uaⁿ-pàng tî-kò? Where will you set
up the shrine? nò pîuⁿ kham mûg; the two
doors of a large cupboard in which the ancestral
tablets are kept. i kâi có-kong sâi tở kham
têng; his ancestral tablets are set up in the
shrine. cwn cò cêk kâi kham lâl sâi lâl-îaⁿ;
make to order a shrine to set gods in. cî kâi
sin-kham tieh lêng-ûaⁿ siu-síp; this shrine for
idols must be renovated.

坎 khâm 32 A pit; a snare; a critical
315 4 time; the second of the
eight diagrams.
i cîeⁿ-sî khâm-khò; he is now not at all well.
cîeⁿ-sî khâm-khâm khò-khò to m jû-î; now
in the midst of difficulties, with everything
adverse to his wishes. kûk kâi khâm; dig a
dangerous pit. khâm khùe sî sok cûi; the
second of the eight diagrams pertains to water.

砍 khâm 112 To fell; to chop.
315 4 khâm chîn liah cîo; fell a
tree in order to catch the bird that is in it. i
kâi tở cû khâm khù, khâm sêⁿ tieh i kâi
chû; in bringing down his knife it slipped
and wounded his hand. khâm m lôh; cannot
chop with it.

勘 khâm 19 To compare evidence; to
315 9 personally examine.
thek che khù khâm; dispatch an officer to ex-
amine into the case. chê-khâm mêng-pêh ló;
have investigated the case thoroughly. chiaⁿ
kuaⁿ lâl khâm-thóiⁿ; invite an official examina-
tion. sî úi úi-wn lâl khâm a sî cîaⁿ-tîz ka-kî
lâl khâm? Was a deputy sent to take the
evidence, or did the magistrate himself come
to personally examine into the case? khâm
mûg; cross question. m kân tî-hng kò khâm
to m hỏ twn; without going to the place to

compare the evidence, the case cannot be
decided. khut gũ-sú bûa khâm chut lâl; it
was ferreted out by the censor. nò năng lâl
túi khâm cû cîa tãⁿ; if both come together
and compare the texts there will be fewer
mistakes. cîang-khâm châng-bó; remeasure
the extent of the field.

蓋 khâm 140 To cover; to roof in; a
307 10 cover.
khâm-au; a large covered bowl. sî àiⁿ khâm-
au-kiaⁿ a sî àiⁿ tóa khâm-au? Is it a small or
a large covered bowl that is wanted? lâl hỏ
cêk tóa khâm-au cut-bí pũz; go and offer (to
the gods) a large bowl of boiled glutinous rice
(as a gift after the birth of a son). chù-téng
cêng khâm bía a bûe? Are the tiles laid in the
roof yet? khut chîn hieh khâm kân miⁿ-miⁿ;
wholly concealed by the overhanging foliage.
thiⁿ-sî jûah cûi, tieh lâl khâm pò-phâng; the
weather is very hot, and we must have an awn-
ing put up. cî kâi khâm khah sòl, khâm m
miⁿ; this conical cover is too small, it does not
fit tightly. khieh tiaⁿ-khâm khù khâm; put the
cover on the iron pan. cûi kng tieh cai khâm
miⁿ; be sure and cover the water jar closely.
bói kâi cûi-kng khâm; buy a water-jar cover.
cî kâi khâm sî pîn bói kâi, a sî cwn cò kâi?
Was this cover a ready made one, or was it
made to order? lêng-sûg-khâm khâm khù cû
sîang miⁿ; if you cover it with the steamer
cover, it will exactly fit. bói kâi tâng-thân
puah lâl khâm tâng-thân; buy a pot cover to
cover the pickle pot. tũm-puah, ia sî m khâm,
pû cûi tit sêk? If you do not cover the wide
mouthed pot, how can the things cooking in it
be thoroughly cooked? khâm phũe toaⁿ; cover
with the coverlet cover. hủ-kỏ ữ khâm-phâng
a bở? Is there any awning there? khâm ló
khah àn; when it was roofed in it was too dark.

覆 khâm 146 To cover, as with a concave
151 12 vessel; to overshadow.
thiⁿ khâm tî; the heavens cover the earth.
khieh kâi tê-au lâl khâm; take a covered cup
and cover it. tin-tỏ khâm; invert it and use
it for covering. khieh kâi úaⁿ khù tở khâm;
cover it with an inverted bowl. khâm tở i sít
ể; sheltered under its wings.

墘 khâm 32 A dangerous bank; a pre-
316 11 cipitous ledge; a cliff.
bûe kân khâm kha; has not yet reached the
bank. hủ-kỏ sî kía khâm; there is a steep bank
there. khĩa tở khâm kha tở táng; stood wait-
ing on the bank. châng khâm; a ledge beside
a field. tở khôi khâm-kha têng tiêⁿhủ; on the
bank of the river fishing with hook and line.

鐃 khăm 167 Large brass cymbals.
616 12 tōa lō-kó sī pōih lō, sī khăm;
in a large brass band there are eight gongs,
and four pairs of cymbals. phah tōa khăm,
phah lō khōm-khōm-kie; sound the great
cymbals, and hear their clash.

閤 khăm 169 The noise of shutting or
701 5 opening a door.
màiⁿ khăm mng; do not bang the door. tì-kó
kai mng khăm-khăm-kie? What door is it
that is banging?

— khang —

夫工 khang-khùe Labor; work.
460 i tō cò khàng-khùe;
he is at work. i kai khang-khùe lō tng cǎi;
he is able to do a vast amount of work. ciu
jit giáp-giáp to sī cò khàng-khùe; is at work
incessantly all day long. i tō cò mih khàng-
khùe? What sort of work is he doing? cí kai,
chú i kai khang-khùe lō hō; take this one on
account of his ability to work. cho khàng-
khùe; coarse work.

空 khang 116 Empty; vacant; unoccupied.
464 3 khàng chù; an empty
house. phò f'-keng puaⁿ khàng hâiⁿ úa lō;
everything is moved out from the shop, and it
is delivered over to me. m hō sái i khàng
chú tng khù; do not send him back empty
handed. hăm ke nâng câu kàu khàng-khang;
the whole family have run away. khàng-
khak; hollow. cí kai gé-cí khàng-khang
khak-khak, bō nêk; this cocoa-nut is perfectly
hollow, and has no meat in it. tâng mng-
khí-cá ciah kàu taⁿ tng khàng tó khàng;
since breakfast this morning my stomach has
remained unfilled. cêk sieⁿ mûeh khut chak
thau kàu khàng-khang; the whole trunkful
of things was taken by the thief, and nothing
left. khàng tì; unoccupied land. khàng
chù tãⁿ, bō thốiⁿ chieh; say it off without
looking at your book. khàng pak; an empty
belly. bōi kàu khàng-khang; all sold off.
sái i tō khàng sieⁿ; set him to vainly wishing.
chú m khàng; have no unemployed hand;
am busy.

孔 khang 39 A hole; an orifice; an
465 1 aperture.
cam khàng; the eye of a needle. úai phiⁿ-
khàng mōⁿ; dig the hairs from the nostrils.
hĩⁿ khàng; the ear passages. khàng kíaⁿ; a
very small orifice. lín kai khàng; dig a hole.
hú kai khàng ũ jieh chim? How deep is that
hole? khui kai khàng khut i thong khi;

make an aperture for ventilation. sio thio
chák khàng; reckon the number of pillars and
then chisel out the mortises. māk khàng
khuah; has large eyes. suaⁿ khàng; a cave.
cua khàng; a serpent's hole. nio-chú khàng;
rat-holes. mông tiêh bō khàng bō ũh; could
feel no crevices. khàng sún tàu lái m kín;
the mortise and tenon are not tightly joined.
bùn jíp khàng; wriggled into his hole.

牽 khang 93 To haul along, to pull, to
388 7 lead, to lug in, to induce.
nō nâng sie khàng chú tō kíaⁿ; the two were
pulling each other along by the hand. khàng
i kíaⁿ; pull him along by the hand. khàng gú;
lead a buffalo by a rope. cí kíaⁿ sū khàng-liên
kàu tōa bō mûeh nâng; this affair compromises
a great number of people. úa kio i bō khàng
bō khua; I am in no way connected with him.
khàng-máng; haul along. khàng-khieh kàu i
sêng jín; help him on till he is of age. khàng
ciah kàu; lead a monkey about. cū sī khàng
káu lōh iu thng; it is leading a dog to the
frying pan. cū sī i tō khàng-in; it is he who
brings it upon us.

携 khang 64 To lead by the hand.
179 10 khàng i kai chú; lead
him by the hand. nō nâng sie khàng chú;
the two took hold of hands. khàng i cò-pú
khù; lead him along with you. khàng a-nóⁿ-
kíaⁿ; to lead a child. khàng-thòa i lái; pull
him along by the hand.

緯 khang 120 To tow; to connect by a
388 11 cord.
khieh tō súaⁿ lái khàng i tûe; take a thread
and join it on. khieh tō sòh-kíaⁿ lái khàng;
take a cord and tow it after.

康 khang 53 A healthy body and quiet
320 8 mind.
i lău nâng jieh khàng-kien! What a hale old
man he is! lú lău nâng kai khi-thói khàng-
kien cǎi; venerable sir, you are very hale and
hearty. khàng-hi jī-tien ũ sa-cáp gūa png, ũ
saⁿ sī bwn jī. Khang Hí's dictionary is in
over thirty volumes and contains thirty or forty
thousand characters.

慷 khang 61 Magnanimous; decided in
320 11 a good cause; generous.
cí kai nâng cáp-hun khàng-khai; this person
is very public-spirited. i kwn-thăi nâng to sī
khàng-khang khai-khai; he always treats one
with great liberality. cí kai li khah khàng-
khai, hú kai li khah nioh-sioh; this one is too
liberal, and that one is too narrow minded.

眶 *khàng* $\frac{109}{6}$ The depression in the face where the eye is.
māk khàng o-o; dark circles around the eyes.
māk khàng chim-chim; the eyes sunken.

空 *khàng* $\frac{116}{8}$ Blank; to leave a space; an interval; a deficit; unemployed.

ũ ìn khàng pèh; previously stamped in blank.
cí cèk kái gúeh bô cèk jít òi khàng; this month there is not a day unoccupied. *sím kàu i cẽ lōh khàng cū toah phah*; continued the trial till there was an interim and then threatened and beat him. *cíe-sĩ cū khàng ku-ā jít bô cò*; lately there was an interval of several days when nothing was done. *khàng kái keh ló*, *cía" lăi sía*; leave one space empty and then write. *i kái ũe tà" lăi bô lōh khàng*; he talked on without any pause. *khí chún ũ cèk kò khàng tĩ*; after building, a piece of unused ground was left.

匠 *khàng* $\frac{22}{4}$ A wide couch; a divan.
khàng-kí, tie" cò jieh còi cí"?
 How much did you pay apiece for the divan tables? *úa ài" cò tie" tōa khàng-châng*; I wish to make a divan. *khàng-châng tóng pái tie" khàng-kí*; on the divan was a divan table. *i lă i cò khàng, i m ká" cò*; he pressed him to sit on the divan, but he would not presume to do so.

睨 *khàng* $\frac{109}{7}$ To look at with displeasure.
māk khàng-khàng tō thối"
i; glared at him. *lú thối"* *i kái māk khàng-khàng, i sĩ hẽng i kái ie"*; see how he looks at him askance, as if he hated him.

亢 *khàng* $\frac{8}{2}$ Excessive; violent; strong.
thi"-sĩ khah khàng ũa"; the season is one of excessive drought. *cí kái tĩ-hng khah khàng fang*; this place is excessively bare and destitute of shade. *i kái mēh khah khàng fang*; his pulse is very high. *i cò lăi put pui, put khàng, khap-khap hăh lói*; he was neither obsequious nor arrogant, but simply polite.

炕 *khàng* $\frac{86}{4}$ To dry by a fire; to toast; a brick bed.
khieh khù hùe tềng khàng; put it by the fire and dry it. *cía khàng lăi m so*; this is not toasted enough to make it crisp. *khàng kàu chiah-pauh chiah-pauh*; toast it till it is brown. *phah hùe khàng*; make a brick bed, under which a slow fire may be made, to keep the bed warm.

抗 *khàng* $\frac{64}{4}$ To resist; to oppose; to rebel against.

khàng kũ; stand in opposition. *khàng cí*; resist the will of the emperor. *i khàng nĩ jieh kú ló*; how long has he refused to pay the land tax. *i cò-nĩ ká" khàng kua"*? How dare he resist the magistrate? *i lă sĩ khàng twn m cun cũ tiêh phah*; if he resists and refuses to obey he must be beaten.

看 *khàng* $\frac{109}{4}$ To examine; to take a careful view of.
khàng-siè"; take a careful view. *cẽ sòi sim khàng-siè" cũ cai*; if you consider it carefully you will know. *m khàng-siè" tō m cai*; without examination of it, I cannot know.

捧 *khàng* $\frac{64}{8}$ To hold in both hands, as in offering to a superior.
khù kàu, i cũ khàng tẽ lăi ciah; when we arrived she brought tea for us to drink. *chò cò cèk thàng-puà" khàng lăi*; put them all on a salver and bring them.

刊 *khàng* $\frac{18}{8}$ To engrave blocks for printing.
khàng ũ pói" a bô"? Are there blocks for printing it? *khàng-kheh bũn-jĩ*; to engrave characters on wood.

— khap —

伏 *khap* $\frac{9}{4}$ To lie with the face down-wards.

lú ài" út m hợ khap lōh khù; if you are going to lie down do not lie on your face. *i khap tộ út*; he is lying face downward.

額 *khap* $\frac{181}{12}$ To hang the head.
thầu khap-khap, m ká" tòi" phú; hung his head, and would not look up. *kia" lỏ, thầu khap-khap*; going along with his head hung down. *i kĩ" tiêh cù-nĩ hùe thầu cũ khap-lỏ*; if he sees a woman he hangs his head.

蓋 *khap* $\frac{140}{10}$ To impress; to set a seal.
khieh khù khap ìn; take it and set a seal on it, or have it printed. *nĩ lỏ, cí mĩn tềng khap kái ìn*; when you have measured it set a seal on the upper surface. *ìn ài" cò-nĩ khap?* What sort of an impression do you want to set upon it? *khap kái ìn tộ i sin tềng*; set a mark on his person.

搯 *khap* $\frac{64}{10}$ To cover with the hand.
khap kúi kái kap-kú lăi ciah; caught under the hand a few frogs to eat. *khap chấu-mé" chi koi*; catch grasshoppers to feed the fowls. *khap tiêh kái hỏ-sĩn*; caught a fly by putting the hand over it.

恰 khap 61 Opportunely; to the pur-
357 6 pose; fitly.
cièⁿ-se^a cò cū khap tàng; that is just the thing
to do. khap hō ngō tiēh móng nâng lāi của
cai; it happened very opportunely that a cer-
tain person just then came and made the thing
known to us. cò kàu khap hō kái ūi-chū;
prepared a suitable place.

闔 khap 169 The whole; the entire
218 10 body of.
khap kũn kong khí; the whole department
unites in this public notice. khap ip kái sin
sũ lóng-cóng khū lāu jīm; all the gentry and
literati of the place have gone to perform the
duties of their offices.

磕 kháp 112 To hit against.
430 10 kháp thân; kháp thân
kháp hính; bumped their heads together. kháp
saⁿ ē thân; lay the forehead on the floor
three times. pūah lōh khū kháp tiēh mìn;
fell and hit his face. ối kháp hueh lāu a bỏi?
Did the concussion cause bleeding? i kái
thân kháp kàu kái ảⁿ; he bumped his head so
hard as to make a bruise.

兢 kháp 10 To fear; to forbear from;
405 12 cautious.
kiaⁿ kàu khap-khap-sih; in an agony of fear.

坎 kháp 64 To strike, to knock.
315 4 nộ nâng kháp thốiⁿ tĩ-tiàng
ĩaⁿ; they are seeing which of the two can out-
do the other in a fight.

— khaun —

闔 khaun 191 A lot, made of wood or
412 17 paper.
sia cò kúi liap khaun lāi khiēh cū bō sũ-phiⁿ;
write a few lots and draw from them, then
there will be no partiality shown. liam khaun;
draw lots. jūe khaun; make lots by twisting
slips of paper. koih khaun; pick out a lot with
chopsticks. lū kái khaun sĩ khiēh tiēh sim-
mūēh? What did you draw, as your lot?
khaun tháu-khui lāi thốiⁿ sĩ khiēh tiēh tĩ-kò?
When you tore open your lot and saw what was
written therein, to what place did it assign
you? khiēh khaun, khiēh tiēh ủa lāi khū;
drew lots, and in the drawing I got the one
which indicated who was to go. bủ kái tĩ-
hng kái khaun khiēh tiēh tĩ-tiàng? To whom
did the lot which had the name of that place
written on it, fall. khū lāu-ĩaⁿ kò lok khaun;
go before the god and shake the lots.

搔 khaun 64 To scratch; to claw; to rake
726 10 with the nails or claws.
khaun pūah phūe; clawed so as to tear the skin.
khut i khaun kàu nộ saⁿ tĩo hũn; was scratched
by him so as to leave two or three marks of
the nails. khaun kàu ku-ảⁿ lēh; scratched him
and left several scratches. khaun kò tháu-
khú kái i sak lōh khū; scratch off a fleck of
dandruff and stop the orifice with it. khaun
tháu-khak; to scratch the head.

朶 khaun 140 The hollow culm of a species
331 4 of onion.
mēh khaun; a medical term for an irregular
pulse, which is thought to be hollow like an
onion stalk. i kái mēh khaun, củaⁿ-củaⁿ sĩ sĩ
hueh kái mēh; her pulse is irregular, and is
plainly like the pulse of one who has lost blood.

口 khaun 80 The mouth; an opening; a
331 0 pass; a gap; verbally; by
word; a classifier.
ũ jieh cỏi nâng khaun? How many persons
are there? chē nâng-teng hō-khaun; take a
census. hō khaun-chái; fluent in speech.
khaun chah; food. khaun sĩ, sim hui; the mouth
assents, while the heart dissents. phải i khū
khĩa khaun cũ; depute him to attend to affairs
at that port. toaⁿ sĩ chah nộ khaun hun tiaⁿ,
pât sĩ m káⁿ; only smoke two pipes of opium,
and would dare do no other [unlawful]
thing. pak khaun gĩa; beyond the Great
Wall. hái cũi khaun; an estuary. káng khaun;
a harbour. khaun hō; a vocal signal, a pass-
word. kio i khaun kak; disputed with him.
khaun nē; rations. khaun bít, pak kiam; with
honeyed words, and harmful designs. i kĩa
khaun-sin lāi tãⁿ; he sent a verbal message. i
nâng kái ke-khaun khuah; they have a large
family. àng chũi-khaun; the mouth of a jar.
hām khang-khaun; the mouth of a sewer. cũ
tở mũg kha khaun; stopped just outside the
door. hāng khaun; the end of the lane. phak
tở i hĩⁿ-khang-khaun kò tãⁿ; bent over whisper-
ing in his ear. khaun lēng; oratory. káng
khaun; articulation. i kái tũn ầu khaun cĩh tãⁿ
khū hun-mēng; his articulation is very dis-
tinct. cěk khaun phún; a grave. khaun gũ;
brogue; mode of speaking. ke cěk khaun, nà-
nà cẩu; with another mouth in the family,
there are many more steps to be taken. khaun-
khaun; to boast. i hầnⁿ khaun tĩa khaun; he is
very boastful. của sĩ khaun-khaun kái ủa; this is
braggadocio. cò cěk khaun tĩ, cò tĩa cěk chòiⁿ
ngũn; spent a thousand dollars in making a
burial place. hái-lộ sũn khaun; seal skin cuffs.
ng-khaun; the bottom of a sleeve; a cuff. ủa

kháu; an important pass. tòa piaⁿ khùⁿ tũⁿ kháu; lead troops to defend the pass. cham-che lō kháu; cross-roads; the point where several roads meet. ừi kháu; the pylorus. khui ừi-kháu kái mûeh; aids to digestion. ciah kháu hun cẽ; take a smoke. nã ka-ki mũg-kha hũ-kháu kò cõ; stay and sit by one's own door. seⁿ-kháu; a carcass. ngõ seⁿ-kháu cõ; the five carcasses are all prepared. kháu im; pronunciation. cĩa sĩ tĩ-kò kái kháu im? In what place do they pronounce their words in this way? kháu kak hõ; clear enunciation. kháu pẽh hõ; has a pleasant mode of telling things; eloquent.

考 kháu $\frac{125}{327}$ To question, as candidates at a competitive examination; ancestors.

kháu mũg i kái cũ; examine him in his lessons. sũe kháu; an examination at which candidates for both literary and military degrees are examined. khue kháu; an examination of candidates for literary degrees. tũi kháu; the triennial examination. iⁿ-keng kháu-ngiam kũe; already examined. cĩeⁿ sĩaⁿ kháu-chĩ; go to the city to the examination. kũiⁿ kháu; the examinations at the District city. hũ kháu; the examinations at the Departmental city. cong-sũ kháu; examination by the Imperial Commissioner. soiⁿ kháu; my deceased father. leh tũ kái cõ kháu pĩ; remote ancestors. chẽ-kháu; to search out. bõ hõ ki kháu; there is no good evidence for it.

犒 kháu $\frac{93}{327}$ Bounty money; to reward with a treat.

kháu-sĩeⁿ sam kun; to confer bounties on the army. mẽng khim-che tòa mũeh lĩ kháu-sĩeⁿ kun-sũ; command an ambassador to take articles and confer largess upon the soldiery.

拷 kháu $\frac{64}{327}$ To extort a confession, as by torture.

liah i lĩ kháu-mũg; seize and examine him by torture. kò i ẽng sĩ hẽng kháu-phah i; charged him with having used private means of torturing him to make him confess. sai-khia-ẽ liah khũ kháu-phah; privately seized and beat him to make him confess.

哭 kháu $\frac{80}{455}$ To cry; to wail; to weep; to bemoan.

i tũ khau mĩh sĩ? What is she crying about? thân kĩaⁿ thân khau; crying as he went. mạiⁿ khau; don't cry. lĩ khau cõ-nĩ? Why do you weep? khau kau chõih; cried so hard as to sob. khau kũu chũm cĩ; weeping bitterly. khau mĩ khẽng liah; would not stop crying. tẽⁿ khau; pretend to weep. ai-khau; lament.

thĩnⁿ khau; mourn. khau a bõ iah; it is of no use to cry about it. khau-thĩⁿ; thĩⁿ-khau; thĩⁿ-thĩⁿ khau-khau; cry and sob. pãng sĩaⁿ tũi khau; began to cry aloud. mông bõi tĩeh kuaⁿ-chũ-thĩn cũ khau; began to wail before he touched the coffin. phũ tũ lĩ-kũn khau; phũ tĩeh lĩ-lĩ khau; clasped it and gave himself up to moaning. thĩaⁿ tĩeh sĩ khau sĩaⁿ; heard the sound of weeping. khau mĩ chũt sĩaⁿ; weep noiselessly. kũi phũn sĩu hau; demons moan and spirits clamor. hũi i khau kũn sĩaⁿ-sĩaⁿ-kĩe; made him cry and scream. mạiⁿ pĩn-tũg i khau; do not tease him and make him cry. khau kũn lĩi; crying with many tears. khau mĩ cõⁿ; will not stop the noise of his crying.

靠 khau $\frac{175}{327}$ To depend upon; to rely on.

khau-chang lũ kái lĩk; trust to your strength. thong ke to sĩ khau-chang cĩ kái kĩaⁿ; the whole family depend on this son. cĩ kái nũng khau mĩ cũ; this person is not to be depended upon. chũn khau cĩa phũ tũ hũaⁿ ke, bõ pĩt iẽⁿ chũt sĩe; depends wholly on this shop for the support of the family, and has no other source of income. tũ chũ cũ gũa bõ kái nũng hõ khau; besides this one, there is no person to depend upon.

扣 khau $\frac{64}{332}$ To deduct; to discount; a skein.

khau pũ; narrow cotton cloth. khau ngõ khau; take off five per cent discount. khau-tũ; to subtract. soiⁿ-soiⁿ cũ khũt i khau kĩaⁿ; it was deducted by him beforehand. khau sĩeh cõi lĩng, khau sĩeh cõi kĩaⁿ? How much is to be deducted for commission, and for freight? cẽk khau sĩaⁿ; a skein of thread.

烤 khau $\frac{86}{327}$ To dry by a fire.

khau i taⁿ; lay it by the fire and dry it. sĩeh mũng hũe khua-khua khau; dry it gradually by a slow fire. khau lĩ jũ ta jũ hõ; the more thoroughly you dry it the better. pãng huang-lũ bũc sĩaⁿ hõ khau; put it over the earthen stove when the fire is nearly out, and then it will dry. khau mĩ sĩo; it is not dried crisp.

扣 khau $\frac{167}{332}$ A clasp; to clasp.

cang tũng khau lĩi khau; use brass clasps and clasp it.

叩 khau $\frac{30}{333}$ To strike the head on the ground as in worship. khau thũu; khau sĩu; the ceremony of kneeling and putting the forehead on the ground. sĩa kũi kũu khau thũu; thrice kneeling and nine times knocking the head. khau-kĩⁿ; to visit a superior.

— kheⁿ —

坑 kheⁿ 32 A pit; a gulch; a quarry.
323 $\frac{4}{4}$ kheⁿ khâm; a pit. suaⁿ
kheⁿ; a ravine. hām kheⁿ; a pitfall. cī tīo
kheⁿ cūi chōng tī kō lāi? Where does the
water of this creek come from? sī chū kái
kheⁿ kan cūi lóng-cóng mǔaⁿ; the creeks and
ditches are everywhere full to overflowing.
cēk pōiⁿ sī kĩa suaⁿ, cēk pōiⁿ sī chim kheⁿ; on
one hand is a steep hillside, and on the other
a deep gorge. lāu kheⁿ iⁿ; an ink stone made
from a water-worn pebble. hām-hām pūah
lōh kheⁿ; come near falling into the trench.
cīⁿ-ngūn chut khó kheⁿ; hardly earned money.
pūah lōh ngūn kheⁿ; tōh bō ngūn mēⁿ; tumbled
into a silver mine, and did not pick up a bit
of silver. jū tō khūng kheⁿ cēk iēⁿ; a game
like "magic music." thūn kheⁿ; fill up a pit.
kheⁿ cūi ki-ki lāu; the brook gurgles on.

— kheh —

鵲 kheh 196 The pie, jackdaw and
998 $\frac{8}{8}$ similar birds.
kheh-cío; the magpie. kheh-cío lāi pō hí; the
magpie comes to bring good tidings; is a bird
of good omen. kheh-cío mīaⁿ-ke cōh tàu; the
magpie is skillful in the construction of a nest.

客 kheh 40 A guest; a stranger; an
429 $\frac{6}{6}$ alien; a customer.
ũ nāng-kheh lāi; a visitor has come. àiⁿ khū
cō nāng-kheh; am going out to pay a visit.
liāh kheh tiam; put up, at an inn. i sīm sī
hō kheh-chēng; he is very hospitable. tē-
kheh; a tea-buyer or a guest who is fond of tea.
kheh-hūe; goods belonging to another person
placed here on sale. kheh-pāng; guest-room.
nāng kheh thiāⁿ; a reception room. kheh-
nāng; kheh-ke; Hakkas. kheh ūe; the Hakka
dialect. kheh cūn; a Hakka boat. chiaⁿ nāng-
kheh; invite company. chui kheh; to hasten
a guest in coming. sàng kheh; accompany a
guest a short distance when he departs. pūe
kheh; entertain a guest. siāng kheh; traders.
kheh tī; a trading post. i tō tng ciah kheh;
he is a hanger on. mīaⁿ seⁿ kheh thàn; do not
stand upon ceremony; make yourself at home.
pài kheh; make a call. tō sī kĩaⁿ kheh soiⁿ pài
cō kheh; the latest comer pays the first visit.
cī-hūe tō hūe kheh; is just now receiving a
guest. sin kheh; a new comer. lāu kheh; one
who has been in the place for a long time. lāu
hwn kheh; one who has long been in foreign
parts. cih kheh; to welcome a guest. i tō
cīh-tāh nāng-kheh; she is receiving visitors.
i kái hāng mīen-ēng tiēh kheh cīⁿ; that firm
has no need to borrow money from outsiders.

— khek —

擊 khek 64 To attack; to rush upon.
395 $\frac{18}{18}$ cēng nāng hūe cōi kong
khek i; they all met in a body and charged
upon him. iu-khek; a lieutenant-colonel.

刻 khek 18 To carve; to chisel; to
430 $\frac{6}{6}$ sculpture; the eighth part of
a Chinese hour, or fifteen minutes; a little
while; oppressive; griping.
tio-khek; to carve. khek ngó-siāng; carve
images. khek jī; engrave letters. khieh khū
khek-in-phò kō khek; take it to the engraver
and get it engraved. khek kái mīaⁿ phiēn; en-
grave a stamp for stamping the name on visit-
ing cards. khek lāi mī hūn; is not so cut as to
give a clear impression. sī àiⁿ khek cō chà-pōiⁿ,
a sī ēng in-pōiⁿ? Will you use wooden blocks
for printing it, or will you use lead type?
cī-hūe sī sīm-mih sī-khek? What time is it
now? hāng sī lāng khek cū àiⁿ kái; want it
at exactly the set time. khek ẽ kái kuang-
keng hō mē? Are the immediate prospects
good? sī-khek bō hiah; incessant. put kùe ke
cēk khek kái kang-hu; there remains only what
can be done in a very little while longer. cīeⁿ
sī khek, ẽ sī khek; the first four quarters, in a
Chinese hour, or the last four. khek-pōh;
harrassing. i khek-pōh cāi; he is very cross.

曲 khek 73 Crooked; tortuous; lyrics;
458 $\frac{2}{2}$ ditties.
i kái jī sīa lāi in-wn khít-khek; he has written
the characters all out of line. khek lāi khek
khū; winding to and fro. khek hōh cōi khek
cīaⁿ kàn; after many turns this way and that
we arrived there. wn-khek; crooked. i kái
sīm cāp wn poiⁿ khek, mī tīt; he is very dis-
ingenuous, and not at all straight-forward. i
khek-khek tō ūt; he sleeps all doubled up.
khek chú khek kha; a deformed arm or foot.
mōⁿ khek-khek; curly hair. i tō chiē khek;
he is singing ballads. i kái khek pāng hō;
he sings his songs in a pleasant tune. hō
thiāⁿ kùe lāng-thāng khek; pleasanter to hear
than songs in a provincial dialect.

— kheng —

傾 kheng 9 To assay; to smelt; to test.
408 $\frac{11}{11}$ cī kái sī kheng ngūn kái
lō; this is a furnace for smelting silver. i tō
khui kheng-si-phò; he keeps an assayer's office.
sī chūn tō kheng ūang pō kái; it is one where
nothing but silver shoes are smelted. kheng-
tiēh cāp-cok; ascertained by assaying it that
it was wholly pure. kheng chut lāi sīaⁿ sīaⁿ

ngũn chít sía^a tâng; found by assaying it that it was three parts silver to seven of copper. cê lôh lô khù kheng cũ mêng-pêh; if you put it in the crucible and assay it, you will know just what it is.

卿 kheng $\frac{26}{9}$ A noble; a lord; a high officer.

pêh ok chut kong-kheng; a house of unstained reputation sends forth noblemen. put hâk của kong-kheng cù cù ùi sù mìn, to hâk của sù mìn cù cù ùi kong-kheng; the sons of noblemen, if they do not study, become common people, while the sons of common people, if diligent in learning, become noblemen. kheng siang; a grandee. cia^a kheng, sio kheng; the president and the vice president of the four lower courts.

筐 kheng $\frac{118}{6}$ A round basket with a flat bottom and vertical sides; basket-work.

i sê ta^a kheng-kia^a kâi nâng; he is one who does odd jobs. khiêh kha kheng lâl chò; take a basket to put it in. cang ta^a-kheng ta^a lâl; take carrying baskets, and bring it. kheng thâu; a fish basket. pái tở kheng-pûa^a kô bô; spread out on a basket-work stall for sale. còi kheng; a basket to hold hempen fibers. ô kheng; a large round basket.

肯 kheng $\frac{180}{4}$ Willing; voluntary; to acquiesce; to assent.

m kheng hiah; won't cease. m kheng lâl; won't come. m kheng khut úa; will not let me have it. m cai i kheng mē; do not know whether he is willing. i ã-sĩ kheng úa cũ ãi^a lâl khù; if he is willing then I will go. i to m kheng thia^a úa kâi ùe; he never heeds what I say. nín ã-sĩ kheng siang-sin úa cũ hō; it is all right provided you are willing to trust me. i siang kheng ciah kheng tà^a; he is always ready to eat and to talk. cĩ kù ùe tà^a lâl cũ tòng kheng; what you just said is agreeable to my mind. phah sĩ m kheng cio; though you beat him to death, he will not own it. kheng cò gũ, kia^a ùi bộ lồi thua; if you are willing to do the work of an ox, there is no reason to fear that you won't have a plow to draw. hâu-se^a-kia^a ã-sĩ kheng giap-lâk kia^a-ùì bộ ciah bộ chêng; if a young fellow is willing to work hard, there is no reason to fear that he will not have food and clothing.

止 kheng $\frac{77}{0}$ To stop at; to rest in; to be still; only, but.

m kheng; not merely that. m kheng poih kâi; not eight only; there were more than eight. khù m kheng cêk kua kú; it was not so short

a time as a half day that he was gone; he was gone more than half a day. cìe^a côi cò-ni của^a kheng cìe^a tâng? How can so much as that weigh no more than that? úa thối^a li m kheng; I think there is more than that. cò kheng hie^a tâng? How can it be of only that length? cãi tit kheng nỏ pèh kâi? How can there be so few as two hundred.

磬 kheng $\frac{112}{11}$ A hemispherical bell. khà kheng; to sound a bell by rapping on it with a stick. kheng-pái; a musical triangle. khà kheng-pái; play on a triangle. thia^a-kì^a kheng kheng-kheng-kie; heard the sound of bells. cĩ kô kheng kâi im hō cãi, tiang-tiang-kie; this dulcimer gives forth a very sweet sound, as it twangs. lú ù khieh cĩ kâk kheng a bộ? Did you throw down some cash by the bell (for the keeper of the temple, after worshiping there)?

慶 kheng $\frac{61}{11}$ To congratulate; to rejoice with.

pêh kua^a hùe khù kheng-hō; all the officials have gone to present their congratulations. kheng ngũn-sio; to express good wishes on the fifteenth day of the first month. hù jít ã-sĩ hōng-tieh chio-thêng kí sin cũ bộ cò hí-kheng kâi sũ; if it happen that the day is the anniversary of an emperor's decease, there are no rejoicings.

檠 kheng $\frac{75}{18}$ A bracket for a wall lamp. teng kheng; a wall lamp.

虹 kheng $\frac{142}{8}$ The rainbow. cêk tở kheng; a rainbow. kheng sio khù lio; the rainbow has disappeared. chut kheng tởi qh; a rainbow stays the tempest. kheng cìe; a second rainbow. kheng thàng thi^a; the rainbow spans the heavens.

— khi —

蹊 khi $\frac{157}{10}$ khi-khio; strange; queer; odd. cĩ kia^a sũ cũ khi-khio lio, kú-kua lio; this is a strange affair. i kâi ùe tà^a chut lâl, thia^a tiêh khi-khi khio-khio; he speaks very strangely. thối^a tiêh khi-khio; looked very strange.

欺 khi $\frac{76}{8}$ To impose upon; to abuse when in power.

tòa hie^a khi-hũ sê hie^a; a large village oppresses a small one. i tở khi-hũ úa; he is always imposing upon me. cìe-se^a sít-cãi khi nâng thài sũ; this is certainly a very great imposition. i to sĩ sĩ-sĩ khi-iap nâng; he makes use of his power in intimidating and

putting down other people. *cìeⁿ-seⁿ cū sī* khi kun; this is failing in duty toward the sovereign. *khi-lêng*; to blackguard. *bō ài-sieh hiaⁿ-tī, ío bue tá-kín, hūn àiⁿ khi-lêng hiaⁿ-tī*; does not love his brothers, and what is still worse, he wants to dispossess his brothers of their rights. *khi-phien*; to cheat.

敵 khi 65 Tipped; tilted; not standing
342 8 evenly on its base.

i kíaⁿ lō thân khi-khi; he walks with his head on one side. *m-bō pàng khi, tiēh pàng sì-ciaⁿ*; do not set it down with the base tilted up, set it down squarely. *sāi kàu hieⁿ khi, tī-kò cē tiaⁿ*, mng phah tō khū lō; if you set it down tilted in that way, it will tumble over at the least touch. *hīn-khek cī khi cū pue cū sī hān-huap kó-cá khi khi kái l-sū*; at present this sort of wine cup is made on the same design as were the tilted vessels of ancient times. *cí kái sieⁿ m-bō phō khi*; do not tip this box in lifting it. *àiⁿ taⁿ ía m-bō khi*; and do not tilt it sidewise in carrying it. *sít khi-khi, koiⁿ-thān khi-khi*; wings and shoulders tilted, ready for a fight.

崎 khi-khu Irregular, as a stony
342 road; uneven; rough.
lō khi-khu tiēh hām nāng khū pho pēⁿ; the road is very rough, we must call a man to mend it. *khi-khi khu-khu*; very uneven. *khi-khu nap-uh*; full of knolls and holes, as after an inundation.

起 khi 156 To rise; to lift; to start; to
347 8 begin; to build; a classifier.
khi sin; to start on a journey. *khi bó a bue*? Has the cavalcade set out yet? *khi chú phah i*; raised his hand and struck her. *tī-tiāng soiⁿ khi chú*? Who began the fray? *sī tī koiⁿ phò khi hūe*? In what shop did the fire first break out? *khĩa khi lāi*; rise and stand. *khi lāi*; get up. *khi-suaⁿ*; a corrugated moulding. *tāⁿ tiēh cū náu khi lāi*; as soon as I spoke of it he became angry. *thiaⁿ tiēh cū chie khi lāi*; as soon as he heard it he began to laugh. *hái tēng hut-jien cū khi huang éng*; the sea suddenly became tempestuous. *khi-chō kái sī-hān*; in the beginning. *khi-thān lāi*; when he first came. *cí kíaⁿ sū sī tī-tiāng khi-l*? Who first started the idea of doing this? *thóiⁿ tiēh cū khi put liang cū sim*; as soon as he saw it his covetous desires were excited. *khi kú im ciah cū àiⁿ ũ cak*; under all circumstances moderation in eating and drinking is most desirable. *ũ sīm-mih sū khi-kien*? By what means was this set going?

cía sī cī cēk khi kái nāng; they are that sort of people. *sī i soiⁿ khi-hien*; it was he who began the strife. *i cū-lāi khi tō ũn*; its luck has been fluctuating. *khi piaⁿ*; raise troops. *tng m khi*; am not adequate to the task. *sieⁿ khi lāi cū khi*; whenever I think of it I am vexed. *kò kieh khū khi hūe*; hire porters to take out the cargo. *pín cī-kò sía khi*; begin here and write on. *cū kíaⁿ-jit cò khi*; begin with to-day, and reckon on. *uaⁿ cān-khi*; got up late. *i bue cēng cān-khi*; she has not yet risen. *khi lāi kĩa*; stand up. *sīu-khi*; gather them up and put them away. *khieh khi lāi*; take it up. *hū i khi*; help him up. *kng m khi*; cannot carry it. *peh khi khū*; clambered up. *kha khiò khi lāi*; raise your foot. *kio m khi*; cannot pry it up. *cí kái tàⁿ khah tǎng, úa taⁿ m khi*; this burden is too heavy, I cannot lift it. *cía sū sī tī-tiāng khi kái*? Who started this? *hām hū kái khi sū kái nāng lāi*; tell the originator of the disturbance to come here. *nín ũ sīm-mih sū khi ũn-ke*? What is the occasion for your being at variance with each other? *jih lōh cūi tó i hūn ōi phū khi lāi*; when pressed down into the water, it will again rise to the top. *peh khi khū chiu cāng tēng*; climbed to the top of a tree. *cí kī thio lú sōh tit khi a sōh m khi*? Can you climb this pillar? *i kái kī liū khi khū a bue*? Has he run up his flag yet? *lō tēng hō khi hūe*; build a fire in the grate. *i tō khi chū*; he is building a house. *àiⁿ khi lâu a m*? Are you going to add a second storey? *i kái chiu khieh m khi*; he cannot raise his hand. *i kái kha cìeⁿ-sī nǎng, cāi sin m khi*; his legs are very weak lately so that they cannot bear his weight. *cō-nī cī-kái thóiⁿ tit khi, hū-kái thóiⁿ m khi*? Why is it that you esteem that, and despise this? *tiēⁿ khi māk khū mōⁿ*; lift up your eyes and look. *hīⁿ khiò khi lāi*; pricked up his ears. *àiⁿ li tāt khi cū khū*; if you want it rush off at once. *cí-kò khi kàu hū-kò cī*; from this point to that; beginning here and ending there. *khi-soiⁿ khi-soiⁿ sī tī-tiāng lāi*? Who was the very first one that came? *khi cēk cō thah*; rear a pagoda. *kha bō lāk, cūg kái peh m khi sin*; my legs have no strength and I cannot get upon my feet at all. *khi-thān kái sī-hān*; in the beginning. *khi kang*; begin the work. *tōh jit khi kang*; choose a lucky day for commencing the work. *thio khi khū*; jump up on it. *thāh khi khū*; piled up. *tín tōa khi chū-tēng kò khū*; the creeper has clambered up to the roof. *thi-khi cī kía sū*; introduce this subject. *máng khi lāi*; pull it up, using both hands. *kāu khi khū*; climb up, using hands and feet. *thek*

khí khù; go up by treading. pôi khí lái; pull it out. thoa khí lái; haul it out. cheⁿ-pie khí lái; dart up. hwt khí lái; sprout forth. piuh khí cêk ki sún chut lái; sent forth a shoot. cheⁿ-khia khí lái; revive, as after drought. thăⁿ khí lái; lay them up. tío khí lái; toss it up. tie khí lái; to rebound. chìn m̄ khí; cannot heft it. phòng khí lái; rise, as yeast does. cni khí lái; protrude. céng khí lái; swell up. tieⁿ khí lái; to bloat up. bā khí cũ khù; bounded up and off. éng cê sô cũ khí khù; when the wave rose we rose. phah tìeh i kái sít, i pue m̄ khí; if you shoot him in the wing, he cannot soar. lúi tở hú-kò khí; the thunder originates there. i kái cún tở khí tềng; that ship is getting up its anchor. phàng mạiⁿ lú khah khí; do not hoist the sail too high. úa sek khí khù khut lú sah; I will throw it up for you to catch. lú tío khí lái úa cih; you toss it up here and I will catch it. tui cì-kò lăng khí lái; poke it up through here. lú khí lái; poke it up and out. chêng khí lái; mount upon, by putting the hands upon and then springing. pha khí bé sin; mount a horse. i to kĩaⁿ m̄ khí tóa nâng kái mìn phue; he will never attain to anything like his father's reputation. i chin nâng cò-ni khang-khieh, khang-khieh i m̄ khí; however much his relatives train him, they cannot bring him to any good. cê thí-phu khí lái úa cũ it-tit; as soon as it was spoken of I remembered it. cía s̄ lú tãⁿ khí le, úa cíaⁿ tãⁿ; since you have spoken of it, I will.

齒

khí 211 The teeth; notches.

65 0 hwt khí; to teeth. bue hwt khí; has not cut his teeth yet. bé khí; the teeth of a horse. máng bé-khí; to make edging bé-khí p̄ⁿ; edging. bé-khí hoiⁿ; purslane. khí-thiⁿ cíaⁿ cai khí-thiⁿ nâng; those who have toothache can sympathize with one whose tooth aches. kù khí; the teeth of a saw. khí bà-bà; khí sà-sà; his teeth project. bà khí; tushes. i thân-mĩn-côiⁿ bộ kái khí; he has no teeth in front. lău nâng hùe tở bộ gē-thân-khí; old people are frequently destitute of grinding teeth. khieh tío khí; to take out a tooth. máng tío khí; to extract a tooth. pó khí; false teeth. cì choh bue sng cǎi, ciah cêk liap khí cù ăng; these plums set the teeth on edge. thak khí; to pick the teeth. khí-thak; a tooth-pick. sieh-lín khí; the seeds of the pomegranate. khí-ngũn; the gums. cì kái khí khieh chut lái saⁿ kái kha; this tooth which was taken out has three prongs. cù khí seⁿ khí thàng; decayed teeth have worms in them.

khí tòiⁿ, bỏi cù; the tooth is sound, it is not decayed at all. khí thak ló àiⁿ lăng phàng; if you pick your teeth there will be wide spaces between them. khí-ieh; tooth-powder. khí-sueh; a tooth-brush. chiu khí; to brush the teeth. seⁿ khí pau; has a gum-boil. khí phũ-phũ; carious gums. khí ie-ló; his teeth are loose. bộ khí lăng; lisps. kĩaⁿ kàu hú-hú-kie, khí tở tie; so frightened that he shook and his teeth chattered. cwn m̄ng uí khí; a dentist. phah ka-lăuh i kái khí; knocked his tooth out. ngoih khí; grate the teeth. khí sng-núg; the teeth set on edge. m̄ cai thiⁿ, kái khí thun lỏh khù; unwittingly swallowed a tooth.

啟

khí 80 To report; to state; to make 347 8 known.

cí kái nâng mĩaⁿ-ke cù-khí; this person is an adept in the making out of written reports and statements. i kái cù-khí cò lái hợ cǎi; his report is well made out. i sĩ pat cò kùe cù-khí sũ-ia; he has been a recording clerk. lú kái sũn mìn tềng kio úa sía "móng nâng ua" khí;" write for me on the outside the letter, the superscription, "may you open it in peace." khí-mềng-cheⁿ chut ló; the morning star has risen. lăng iⁿ khí khaú; difficult to speak about. sũn thiⁿ tềng kio úa sía kềng-khí-cía cũ hợ; if you will write the complimentary phrases at the beginning of the letter for me, that will do.

住

khí 9 To dwell; to live in. 89 9 i khĩa-khí tở ti-kò? Where does she live? i àiⁿ nũ pàng cì-kò khĩa-khí; he is going to stay here permanently. i khĩa-khí tở síaⁿ lăi; he lives in the city. hú kái ti-hng mố khĩa-khí; that place is not habitable.

豈

khí 151 How can? How? Implying 346 8 a negative. khí káⁿ; khí káⁿ khí káⁿ? How dare I presume to do so? khí ũ chú lí? Whence such a rule?

器

khí 30 Vessels; dishes; utensils; 349 13 implements. gēk khí; vessels of precious stone. siak khí; pewter ware. chũ khí; porcelain. hũ khí; earthenware. jio khí; crockery made in the Poyang Lake district. pò-lí khí; glass ware. bák khí; wooden ware. ngũn khí; silver ware. kim khí; golden vessels. táng khí; brass ware. khì-kũ; a utensil. khì-kũ còi-cía; the utensils are all in order. kun-cuang khì-hải cẩu hợ a bue? Are the soldiers' equip-

ments all made ready yet? i mia^a-ke ēng sīm-mih pia^a khi; he is expert in the use of all military weapons. tǎi khi mǔng sēng; a great vessel is slowly made; a talented man slowly matures. cí kái nāng síe khi cǎi; this person has little capacity. mǎi^a khah só khi; do not be petty. cí sǐ kùì khi kái; this is one that is of fine capacity. hía sǐ m̄ sēng khi; that one is unfit for the place. kà kàu i sēng jīn sēng khi; teach him till he becomes a man and good for something. chāng khi; farming implements. cíe^a khi kái m̄ueh; a complete utensil; a valuable object, or refined person.

氣 khi 84 Fumes or vapor ascending 348 6 from heat acting on moisture; exhalation; ether; breath; air; the vital force or fluid; spirit, courage, temper, or feelings of men and animals; influence; aspect, air; a semi-lunar period. mǎi^a se^a khi; do not get vexed. i kái khi-sek hō; he has a pleasant countenance. ũ kái kua^a-hú kái khi-siāng; has the air of an official. im iāng nō khi sūn-hw̄n bộ hiah; the primordial aura in the dual powers, incessantly circulates. uī pē^a ia tiēh hio ngō ũn lāk khi; in treating diseases one must understand the five indications of luck, and the six climatic agencies. huang khi; climate; air. hāng khi; coldness. sū khi; heat. sip khi; dampness. chāu khi; dryness. hūe khi; caloric. cí hūe sǐ sīm-mih coih-khi? What time of the moon is this? mǎi^a khut thô-khi chong tiēh; do not imbibe the miasma. cí kái nāng ũ cí-khi; this is a man of nerve. i kái cí-khi ngan-ngan; he is very resolute. khi sǐ nāng; exasperates people. úa sūu khi cǎi; I have been much blamed. sūu i kái khi sūu m̄ khi; I am not going to allow him to scold me. mǎi^a khi tiēh i; do not anger him. liāh i lāi chut khi; take him to vent his spite on. chut khi bộ kō khi; no way of venting his spite. cí-kō kái khi-hāu cá, pí pāt kō soi^a ũ cēk kái coih-khi; the seasons here are early: they come a full half month sooner than in other places. i kái nāng khùn cǎi, thóit^a tiēh cūg kái bộ khi mēh; he is very feeble, and seems to have no vitality. lú sít-cǎi hō ũn khi; you are indeed lucky. khut i khi sí khi; caused him to die of vexation. lú sie^a tōi khi a bōi? Do you think he is vexed about it? thia^a tiēh cū khi; on hearing it he was vexed. khut i cē khi cū thò hueh; as soon as he is vexed his gorge rises. cē khi hueh cū bū; as soon as he is angry he blurts out his wrath. i kái ngw̄n khi cōk cǎi; his constitution is very strong. i tō iāng khi; he is putting on airs. iāng-iāng

khi-khi túg khù; went off in high dudgeon. cí-kō kái khi-síp m̄-hō; the customs in vogue here are bad. cí^a khi; rectitude. cí ie^a iēh kái khi-lāk tōa; this medicine has great efficacy. ciah tiēh sít cǎi ũ khi; on eating it you will certainly feel the effect. hueh-khi thio-hūa, bộ pē^a; when the circulation is as it should be, there is no ailment. ũn hie^a-chā lāi phēk tō ũe khi; burn sandal wood as a disinfectant. ciah cē liang-iēh lāi cheng tō jūah khi; take cooling medicine as an antidote to fever. tiēh sia tō i kái ũ khi cēk khi cía^a hō; the system must be depleted and all will then be well. cí ie^a m̄ueh kái khi-bī sīm hō; the flavour of this is delicious. ciah tiēh bộ khi bộ bī; it has neither savor nor flavor. cí hūe bộ mih sūn-khi; have not now much vigor. sui sǐ hū-jīn ũ kái cīang-hu khi-khài; though she is a woman, she has a man's strength of will. i kái khi ngēk-phú; hō khù chūe sūn khi, kàng khi kái iēh lāi ciah; this does not agree with him: get some sort of soothing medicine for him to take. i kái mīn thóit^a tiēh w̄n khi; he looks vexed. im-khi thài sēng; too deep darkness. chīn thi^a-sǐ kái hūe bộ mih khi-lāk; the fire in cold weather has not much force. khi chēng kín; pent up force. i tō ũang khi kái sí-hāu; when he is prospering. cí hūe tú-tú tit tiēh sē^a ũang kái khi; opportunely hit upon a favorable time. hǎu-se^a tiang-sǐ, hueh khi cū cāng, nī lāu hueh khi cū sue; in youth the vital forces are strong, in old age they are weak. cí-hūe kái sí-khi, nāng cōi-cōi ũ cí khipē^a; at this season this disease prevails. i ũ kái thi-khi kái pē^a; he has constipation. lōh kō kie^a phēk tō i kái chō khi; put in a piece of ginger-root to obviate the fishy smell. sia tō i kái tāk khi; to disinfect. phua i kái cēk khi; disperse the dank odors. khi kàu hūn-hūn chw̄n; so angry that he gasps for breath.

棄 khi 75 To reject; to discard; to 349 8 renounce; to relinquish; to abandon; to throw off. khi tō bộ; to forsake one's mother. khi tō kía^a; abandon one's children. khi tō ke, khù cō hūe-sie^a; renounce one's domestic relationships, and become a priest. mǎi^a cū pǎu cū khi; do not go and throw yourself away. i i^a-keng khi sia kui cía^a; he has already departed from evil and returned to correct ways. khi kū ngēng sūn; discard the old and welcome the new. khi sǐ; leave the world; to die. phau khi; fling away. pun nāng khi tō; cast away. sia-khi tō; to discard. lēng-kō sia-khi tō; rather fling off the whole thing.

其 *khí* 12 $\frac{A}{6}$ A relative and personal pronoun referring to the person, place or thing spoken of.

khí-û; the surplus; what is over; the rest. *khí-û kái nâng mìn-êng lâi*; the rest of you need not come.

khí-û kái ài" pàng tì-kò; where is the surplus to be put? *khí-û hwn ũ jieh cōi*? How much is there of what is left? *khí-û kái, i bō tã"*; he did not speak of any besides. *khí tì-hng sīm cheng-chái*; the place is in the best possible order. *lū ũ tō khí tang, úa bō chap tō khí tang*; you have been among them, while I am not of them. *khí tang pit ũ pāt iē"*; there is certainly an other sort among them. *mũg khí siang sòi, khí-sit i bō cía sū*; inquired into it very carefully, and found that he had really done no such thing. *khí-sit i sī cìe"-se"*, *pěng bō hìe"-se"*; in truth it is thus and not so. *cái khí tì m̄ cái khí jì*; knows the one but not the other. *cìe"-se" tū khí chū*; that will be the next best way.

期 *khí* 74 $\frac{A}{8}$ A set time; a fixed period; a day agreed on; times, seasons. *ieh tì-kái jīt khí*? What day was agreed upon? *khí i"-keng mũa" ló*; the time is up. *kàu khí a bũa*? Has the time fixed upon yet arrived? *kùe khí ku-ā jīt ló*; the set time is past by several days. *i tã" hwn-ló bũa kàu khí*; he says the time has not yet come. *bō tĩa" khí*; no fixed time. *ũ kái hăng khí*; there is a limit set to the time. *tùi khí tui khí*; just at the set time. *khí ieh cěk kái gneh*; agreed to fix the time at one month. *khí bõi kùe lú kái*; am not behind time. *chut ũ sī-khí tō kò*; notices of the time are issued. *put khí jū hũ*; met without previous arrangement; an unexpected interview. *i kái kē-khí jieh kú*? How long is he to wear the cangue? *i cō mih sū tō ũ kái tĩa" khí*; he has a set time for everything he does. *ní-khí kàu ló*; the year fixed upon is at hand. *chun-khí sía jieh cōi*? How many years are recorded?

祇 *khí* 118 $\frac{A}{4}$ The god or spirit which animates the earth. *hũam sòk thi" kái sìn kìe-cō sìn, sòk tì kái sìn kìe-cō khí, kù-chú kìe-cō sìn-khí, iā kìe-cō thi"-sìn tì-khí*; all spirits pertaining to the heavens are called gods, and all pertaining to the earth are called divinities; therefore they are called deities, and are also called gods and goddesses. *tong-kok kái cì huap ũ sa" khí: cěk khí sī thi"-sìn, cěk khí sī tì-khí, cěk khí sī nâng-kúi*; the Chinese have three sorts of sacrificial rites, one for the gods of heaven, one for gods of the land, and one for the spirits of the dead.

麟麒 *khí-lín* A fabulous animal, like horn and a cow's tail.

it phín kái bú kua", *i kái pó-sim cū sī sìn khí-lín kái*; military officials of the first grade have a unicorn embroidered on the square patch which ornaments the breast and back of their official robes. *khí-lín sām*; folding doors having carved unicorns as their ornamentation.

奇 *khí* 37 $\frac{A}{5}$ Extraordinary; rare; strange. *unusual. cía cū chut khí ló*; this is extraordinary. *cía sũg sī khí hông kái sū*; this may be considered an unusual occurrence. *cía cū sī khí sū*; this is very strange. *i kái khí nâng*; he is a very odd person.

祈 *khí* 113 $\frac{A}{4}$ To pray; to invoke aid; to intreat. *khí-tán*; to pray. *khí hō*; pray for rain. *úa sīm sī khí-mō" lú*; I earnestly hope for your coming. *khí-khiu*; to beseech.

耆 *khí* 125 $\frac{A}{4}$ A man of sixty; one who should advise others. *jũ kak hie" kái sìn-khí*; advise the elders in every village. *cí kúi hie" ũ kúi kái khí-láu lăi k' kua"*; several of the elders from these villages came to see the magistrate.

螯 *khí* 142 $\frac{A}{8}$ A small land crab. *cí choh pē-khí kái bí sīm hō*; these crabs are of a very fine flavour.

蕲 *khí* 140 $\frac{A}{16}$ *khí cúa*; the horned snake. *khí hĩa"*, a species of *Artemisia*, from which Chinese moxa, used in cautery, is obtained.

忌 *khí* 61 $\frac{A}{8}$ The dreaded day, when a friend died; the anniversary of a death.

i kia"-jīt cō khí; they keep the anniversary of a death to-day. *sī i a-kong kái khí, a i a-má kái khí*? Is it the anniversary of their grandfather's or of their grandmother's death? *khũ i kō pài khí*; go to their house to keep the anniversary of their friend's death. *cěk nì ũ jieh cōi kái khí*? How many anniversaries of the deaths of Emperors are there in a year?

— khi^a —

攔 khi^a 64 To assail; to attack; to lay hands on.

i lĩ-hāi cǎi, ku-ā nāng m̄ kǎ^a khū khi^a i; he is very malignant, and even several persons in a body dare not go and attack him. hū kǎi fong cǎi: lǎi kǎu, toa^a nāng tui i kǎi hēng-cōi^a cū khi^a khū; that one is very daring: he came and, rushing in single handed, seized him by the breast. sa^a nāng hwn-lío khi^a i m̄ tō; even three men cannot successfully grapple with him. bộ nāng kǎ^a khi^a i; no one dares attack him. toa^a nāng kia^a-ui khi^a i m̄ tō; being alone, feared that he could not overcome him in an attack. i ối khut nāng khi^a khū a bōi? Was he overpowered by those who fell upon him?

攀 khi^a 64 To cling to; to hang upon. 653 15 i khi^a kín i kǎi kie-kūg; she clung to the poles of his sedan chair. khi^a kie jíp tia^a; clung to the chair and thus entered the court. khi^a tín; holding fast to a creeper. khi^a chiu ki; grasping a branch and hanging on thereby. a-nō^a khi^a sa^a-kū, khi^a chiu-ūg; children cling to the flaps and sleeves of one's tunic. Ẽn kúi khi^a cēk tōa tu; a troupe of avenging spirits hang about him. Ẽn kúi, Ẽn kúi khi^a cǎ^a-tu; a swarm of appeased and unappeased ghosts cling around.

鉗 khi^a 167 Forceps; to gripe as with 389 5 forceps.

cwn phah cēk ki khi^a-kia^a; had a pair of forceps made to order. cǎa tiēh khi^a khi^a-kia^a lǎi koi^a; this must be taken up with forceps. i kǎi hōi kha khi^a bōi tit khi^a; the crab cannot seize hold on it. m̄-hō^a khut hōi khi^a khi^a lǎi; do not let the crab gripe you.

— khi^a —

奇 khi^a 37 An odd number. 344 5 sĩ sang a sĩ khi^a? Is it an even or an odd number? khi^a jít mǎi^a thō, sang jít mǎi^a hǎi^a; thēng-thǎi uia hwt chǎi lǎi, cēk kǎi hǎi^a nō kǎi; on the odd days of the month you do not dun, on the even days I do not pay: wait till I get rich and then I will pay you double. khi^a jít; a common designation of the seventh day after death, when the spirit is supposed to leave the body.

寒 khi^a 40 khi^a-pōh; scrawny; meager. 163 9 i a-tĩ se^a lǎi khi^a-pōh, m̄ kǎu-tǎng; his younger brother is very scrawny, not plump. i kǎi phi^a khah khi^a-pōh; his nose is too peaked. ang-cǎa nō nāng se^a lǎi lóng-cōng khi^a-khi^a pōh-pōh; husband and wife are both very thin.

聳 khi^a 128 Elevated; high. 832 11 koi^a-thān khi^a-khi^a; high shouldered. koi^a-thān kũ^a-khi^a kũ^a-khi^a; chuckle-headed. hi^a khi^a-khi^a; ears attent; to prick up the ears. i hi^a khi^a-khi^a tō thia^a; he is listening with his ears alert. cí cǎi^a káu cēk mē^a hi^a khi^a-khi^a, lēng-cēng cǎi; this dog keeps his ears pricked up all night, and is very watchful.

騎 khi^a 187 To bestride; to ride on; to 345 8 sit astride. sĩ khi^a bé lǎi a cō^a kie lǎi? Did you come on horseback or in a sedan chair? khi^a cǎi^a bé sin cū tiēh phǎn; if you mount a horse you must ride him. i mǎi^a-ke khi^a sĩ^a; he is expert in shooting at a mark from on horseback. khi^a gũ; bestride an ox. khi^a bé cō; sit astride. khi^a koi bé; ride on one's shoulder.

豎 khi^a 117 To erect; to set up; to 777 8 establish. khi^a ki; to plant a flag. khi^a ki-kua^a; to raise a flag staff. khi^a tũ; to set up a mast in a vessel. khi^a nō ki cǎi^a cēk tō phũn-mō^a cōi^a; set two stone candles in front of the grave. khi^a sĩm-mih ki hō^a? What flag do they fly? khi^a thǎo; erect a pillar. khi^a tēng; raise a portal. i khi^a kō cǎi^a pi tō hũ-kō cō tĩ-kǎi; he set a slab of stone there to mark the boundary.

執 khi^a 32 To hold in the hand, as one 47 8 holds a rod, or carries an umbrella. pit tiēh khi^a sĩ-cǎi^a sĩ-cǎi^a; the pen must be held straight. cēk nāng khi^a tō, cēk nāng khi^a chiē^a; one carried a knife and the other a spear. khi^a sĩ; carry a fan. khi^a kúai-cǎng; carry a cane.

岐 khi^a 46 Ambiguous. 345 4 sang-khi^a-bé ũe; language susceptible of two different interpretations. i tō bộ tít-tít tǎ^a, tō sĩ tǎ^a sang-khi^a-bé ũe; he never speaks in a straight forward way, but always uses language having two meanings.

站 khi^a 117 To stand; to stop. 13 5 khi^a khui cō; stand further off. khi^a khi^a lǎi; get up and stand still. khi^a tít-tít; stand up straight. khi^a sĩ-cǎi^a sĩ-cǎi^a; stand erect. tĩam-tĩam khi^a; stand perfectly still. khi^a tō cēk pōi^a; stand on one side. khi^a tō sang pōi^a; ranged on the two

sides. **hoh côi nãng tở sang pôi^a khiã**; a great many people were standing on each side. **khiã sĩ khiã**, **khiã sĩ khiã**; if you walk, walk, and if you stand, stand; behave properly. **khiã m̄ ún**; it does not stand firmly. **khiã m̄ tũe**; it won't stand up. **khiã kàu kha sng**; stood till tired. **khiã lạng khl̄ lăi**; stand erect and hold up your head. **kha thim^a bỏi khiã**; his foot is so sore he cannot stand upon it. **bỏi khiã kú**; cannot stand long. **khiã tở suã^a têng mỗ^a sĩ-phĩ**; stood on the hill top and looked all around. **bỏi cỗ bỏi khiã**; can neither sit nor stand. **khiã tiam tở tắng**; stood still and waited. **khiã tiam cẽ**; stop a moment. **khiã tở m̄ng kha tở thối^a nãng**; stood at the door looking at people.

居 **khiã** 44 To reside; to live in a place; 437 5 to remain stationary. **i bộ sĩ, khiã-khi^a tở chủ**; he has no business requiring his attention and he stays at home. **m̄ cai i khiã-khi^a tở tĩ kỏ**; I do not know where he is staying. **i ài^a khũ mông kỏ khiã-khi^a**; he is going to a certain place to live. **i ữ tở hũ khiã ke a bộ?** Has he settled his family there? **i soi^a-tiang-sĩ khiã-khi^a tở hũ-kỏ**; he formerly resided there. **bỏ kỏ khiã-khi^a**; has no place of abode. **tở hũ-kỏ khiã ữ nĩ gũa lỏ**; has been there over a year already.

豎 **khiã** 117 Upright; perpendicular. 777 8 **pàng khiã, m̄i^a pàng sĩa**; set it upright, not inclining. **m̄i^a pàng khiã, pàng i ắt lỏ khũ**; do not set it upright, lay it down.

— khiah —

隙 **khiah** 170 A fissure; a chink; a cleft; 396 10 a gap; an occasion or cause for dislike. **chiẽ^a pit lỏ làng kài khiah tỗa-tỗa kài**; the wall cracked, leaving a wide chink. **hũ-kỏ ữ cẽk kài kàu khiah tở kỏ, bỏi tĩt kũe**; there is a ditch between, so that we cannot cross over there. **i kio i ữ khiah**; the two are at variance. **úa kio i bộ chũn bộ khiah**; I have no occasion for a quarrel with him. **úa cai lủ soi^a-côi^a kio i ữ kài khiah tở kỏ**; I know that formerly you were not on good terms with him. **thĩ^a kài hũn làng khiah**; there is a rift in the clouds. **bỏ khang bộ khiah**; no crack nor crevice. **bỏ kỏ làng khiah**; there is no opening anywhere. **ta^a kài nãng hũ-lẻng cỏi-cĩa^a cĩa^a ữ kài khang-khiah cũ tỗa-bộ-mũeh nãng lải tở hũn**; the people of the present time are like dragon fish and fairy birds, wherever there is a chink they come in swarms boring their way through.

— khiak —

却 **khiak** 26 To decline doing or accept- 411 5 ing; as an interjection, be- hold! oh! as an adverb, then. **i sĩa tầ^a "bũn m̄i^a chui-khiak"**; he writes saying, "do not on any account decline". **úa kũn-kĩe sĩ cĩa^a-se^a, khiak sĩ hĩa^a-se^a**; I thought it was thus, but behold it was so. **khiak m̄ tĩt nãng-chẻng**; could not refuse the favour. **sũi-sĩ lẫu-tẻng tẻh, khiak sĩ cak sẻng nãng cẻk kĩa^a hỏ sĩ**; although it makes trouble, it really forwards a commendable object. **khiak-sẻh kỏ-cả ữ cẻk kài nãng**;—once upon a time there was a man—. **khiak sĩ ửi hỏ?** Why so, pray? **sĩ kàu cĩ-kỏ khiak m̄ khũ lỏ**; since the business has arrived at this stage, it cannot be put off.

— khiam —

欠 **khiam** 76 To owe; to be short of; 391 0 deficient in. **i khiam ủa kài cĩa^a**; he is in debt to me for borrowed money. **khiam lủ jẻh cỏi?** How much does he owe you? **khiam ữ hẻng, put kũe khiam ủa kài sỏ-bẻc tĩa^a-tĩa^a**; owes but little, nothing more than the balance left after the settlement of my account. **khiam kàu cĩ-kỏ lải kũ cĩa^a**; has owed for a long time. **jĩ-ke bỏ khẻh-khiam**; no indebtedness on either side. **gũa kàu khiam nỏ pẻh ngũn se^a sỏ, cẻk pẻh ngũn phỏ cỏ**; have outside debts of two hundred dollars in current accounts, and one hundred dollars for rent of shop. **cang cĩ tỏ sỏ lải tũ, cũ bỏi khiam i kài**; if this account be taken as an offset, I owe him nothing. **bỏ thua khiam pủa^a lĩ**; have no outstanding debts whatever. **cĩa sĩ cỏi^a se^a cỏi^a sĩ khiam i kài cỏ**; this is a debt that was due in a previous state of existence. **úa cẻk se^a nãng siang ửi khiam nãng kài cĩa^a**; I have all my life had the utmost aversion to getting in debt. **cĩa khiam hỏ**; this is not quite complete. **khiam hẻng, bỏ thang hẻi^a nãng**; has liabilities which he is unable to meet. **sĩa khiam nỏ cũe tĩa^a-tĩa^a**; have it all written except two lines. **ủe tầ^a lải khiam mẻng-pẻh**; the statement lacks clearness. **úa bộ khiam i kài, à cỏ ữ khiam**; I do not owe him, and he on the contrary says that I do. **khiam i nỏ pẻh ngũn, cang tie^a phỏ-khỏi àng tở i kỏ**; gave him the deed of a shop as collateral security for a debt of two hundred dollars. **khiam lủ ử sỏ-bẻk nỏ?** Have you any account against him? **i khiam lủ ử nĩ bộ gẻh**; he pays his debts once a year, but no oftener. **nĩn sĩ khiam phah ả!** You need whipping! **cẻk sĩ huang-hủ cũ khiam-khiam tiam**; in the flurry of the moment failed to give the necessary attention.

緘 khiam 120 To close; to seal.
383 9 huang kháu cū khiam put
hū tâu tī; it is not allowable to send private
letters to the yamun. i thóit² lío khiam kháu
bō ngán; after seeing it, he shut his mouth and
never said a word.

鈴 khiam 167 An official stamp.
390 4 khiam-kì; a wooden seal,
used by inferior magistrates, such as inspectors
of boats. i kái in sĩ cū in a sĩ khiam-kì?
Is his seal an official seal conferred by the
government, or is it a stamp such as is given
to subordinate officers?

鉗 khiam 167 A necklace.
389 5 khieh ke cék kái khiam
lōh khū chò poi sek; put in a necklace besides
to make up a variety in the presents. ngē
khiam; a ring for the neck. i kua kua kái
khiam; she wore a necklace, also. ینگ khiam;
a lady's necklace.

芡 khiam 140 A water plant allied to
391 4 the water lily.
khiam-sit; the stems, seeds and roots of the
Euryale ferox, used in medicine.

儉 khiam 9 Sparing; frugal.
387 13 m-hō kah khiam; do not
be too sparing. khiam-siap; stingy; close-
fisted. khiam ēng; use sparingly. hūi-ēng
to tiē cak-khiam; the expenses must be kept
within a moderate limit. i mih sū to khiam-
sé; he is very saving in everything. khiam-
khiam nē ēng ũ cék kái gūeh; by using it very
sparingly it will last a month. cá sū to m-hō
khiam, ài² khiam tiē khiam pāt sū; in this it
will not do to try to save, if retrenchment is
necessary let it be in something else. i kái
ciāh ēng to sĩ khiam-iak khiam-iak nē; his
outlays for food and other necessities are
always kept at the very lowest figure. ài²
khiam tiē khiam tit khī ngī; if you would be
economical, it must be at proper times and in
a reasonable degree. i cũ-lái ēng ke kùit²-sī²,
to bōi khiam; he has been accustomed to
expend more, and cannot reduce the amount.
ài² liāh khiam, liāh m lōh; as for retrenching,
it is not feasible. i ka-kī ſa khiam m khū; he
cannot stint himself. khiam ciāh, tūg thàng
ke; get a household of one's own, by frugality
in the style of living. khiam ciāh, pái tōa tū;
eat sparingly, in order to lay down big wagers
in gambling. ōi khiam kie² kùe thàng; to
save is better than to earn. khiam khō cō
liam; being frugal enables one to be decent.
khiam phok; simple in one's habits.

— khiang —

腔 khiang 130 The patois or brogue of a
365 8 place; affected; pretentious.
lī hiang put lī khiang; when one leaves his
village he does not leave its mode of speech
behind him. hàm i mài² tō cuang khiang;
tell him not to adopt an affected style of speak-
ing. i sĩ tō cuang khiang kái; he has an
affected manner of speaking.

坎 khiang 32 To ring, as a whole dish
315 4 does when tapped.
khà khiang; to sound anything which rings.
khà thóit² ōi khiang a bōi; tap it and see whe-
ther it will ring. khà tiēh khiang-khiang
hiang, cōng bōi pit; it rings loudly when
tapped, it is not cracked at all.

強 khiang 57 Sturdy; brawny; forcible;
366 8 overbearing.
i cí-hūe khiang-càng cǎi; he is now very
robust. in pí ún keng khiang; they are more
powerful than we. cí-kō bộ lūn khiang jiak;
here we do not consider whether one is strong
or weak. sĩ khiang-tǎu a sĩ chiap-chák? Is
it a highwayman or a thief? i kái kun-sū
hūc m ká khiang bōi khiang bōi; their soldiery
do not resort to intimidation in buying or in
selling. i cǎi²-se² sĩ sĩ khiang khi-hū nǎng;
he thus relies on force regardless of right in
dominating people. i kái sè²-chēng kang-
khiang, bōi jū-jíak; his disposition is arbi-
trary, not yielding. khiang chíe²; take by
force. khiang kang; rape. khiang khut; to
beg, with threats of violence. a-tī khiang kua
a-hia²; the younger brother overbears the elder.

— khiap —

歹 khiap 78 Bad, vicious, evil; vice.
844 0 nǎng ũ hó, ũ khiap; there
are both good and bad people. i to m pat hó
khiap; he does not know good from evil. hó
khiap sĩ, to m chap; does not mix himself up
in affairs whether proper or disreputable. i
siang cǎi hó khiap; he clearly discriminates
between virtue and vice.

怯 khiap 61 Timorous; fearful.
379 5 i kái sim ũi-khiap; he is
faint-hearted. i sim khiap, m ká² cìn-côi²; he
is timorous, and dare not go forward.

— khiē —

措 khiē 64 To detain illegally.
324 8 cũ sĩ i tō khiē lēk; he is
levying black-mail. kō i khiē sōk; charge
him with detaining by force what belongs to
another when redeemed. cō-cō khiē-khiē,

ti-kò cò m sêng; obstructing the taking away of this and of that, but in each case unsuccessful. khie bô i chiu; retain by force, not allowing him to redeem his own. khut i khie-cũ tồ kô; illegally held in detention by him.

— khieⁿ —

腔 khieⁿ 180 The tune or air of a ballad; 365 8 the patois or brogue of a place. gũ kang khieⁿ; a foreign accent. i sĩ tàⁿ kiaⁿ khieⁿ; his brogue is that of a Pekingese. i kái khieⁿ-tio hỏ cẩ; he chants admirably. kái khiek chẻ chut lải bộ khieⁿ bộ tio; he sings his ballad without tune or time. i ôi chẻ khun khieⁿ; he knows how to chant. úa thĩaⁿ tiẻh sĩ jĩ-àng kái khieⁿ, m sĩ sỉ-phỉ kái khieⁿ; it sounded to me like the low and slow, not like the high, quick style of chanting. i kái khieⁿ khũn hỏ; his tone is good and his diction clear.

戒 khieⁿ 62 To beware of; to refrain 360 8 from; to abstain. sin-seⁿ tàⁿ tiẻh khieⁿ pũi-jũ; the doctor says he must abstain from rich food. chiet-iỏ tiẻh khieⁿ huang; it is important that he keep out of the wind. khieⁿ cú; abstain from wine. khieⁿ lải; refrain from making any noise in the house during the six days succeeding the birth of a child.

— khieh —

拈 khieh 64 To take up in the fingers; 634 6 to pick out; to pick up. tiẻh khieh khan; to draw lots; khau khieh tiẻh tĩ-tiàng? Who was drafted by lot? i kin-nĩ khieh tiẻh tĩ liáp khau? To what post was he assigned by the lot which he drew this year?

借 khieh 9 khieh-sỉ; to adapt one's self 973 8 to the circumstances; to turn a thing so that it may pass an obstacle; to adjust to the situation. cí tieⁿ chũg cẻⁿ tỏa, tiẻh khieh-sỉ cẻⁿ ôi tit jíp; since this table is so large it must be turned according to the aperture it has to be carried through, and then it can be brought in. tiẻh khieh-sỉ khieh-sỉ kĩaⁿ cẻⁿ bỏi pủah; must set your steps where the ground offers foothold, then you will not fall.

掇 khieh 64 To gather up from different 913 8 places; to collect. khieh-síp; to gather together. khieh-síp tỏa-bỏ mủeh; collected a great quantity. khieh-síp cỏ cẻk ẻ; gather into one heap. i íỏ lải, mủaⁿ-tỉ-kỏ khieh-síp; he is more diligent, and goes everywhere gathering it up. khieh-síp pát nằg kái, lải cỏ ka-kĩ kái; gather other people's and make it one's own.

拾 khieh 64 To gather; to pick up. 768 6 khieh mủeh-hĩaⁿ; gather fuel. i sĩ tồ thỏ ẻ khieh tiẻh kái, m sĩ thau-khieh nằg kái; he picked it up from the ground, he did not steal it from anybody. thỏ ẻ khieh tiẻh pỏ, kỉⁿ kũaⁿ bộ thỏ; a treasure picked up from the ground, cannot be demanded by the owner even through a magistrate.

拿 khieh 64 To take in one or both 610 6 hands; to lay hold of; to hold in the hand.

mủeh-kĩaⁿ hằm i khieh lải; tell him to bring the things here. khieh khũ; to take away in the hand. nủn kái pit cỏ-nĩ khieh? How do you hold the pen? khieh m kỏi; cannot take it up. khieh khũ pun i; take it and go and give it to him. khieh pằg cí-kỏ; bring it and put it down here. khieh chut khũ; take it out. khieh sĩ-cẻⁿ; carry it straight. mảiⁿ khieh phah tỏ; don't spill it. mỏ khieh ka-lủnh; don't drop it. cũ-sỏi khieh; take it carefully. khieh phũn chũ; it slipped out of his hand just as he was taking it. khieh phũn cũ kỏa-tỏ; let it fall and broke it. khah tỏa, khieh bỏi tit jíp; it is too large and I can't put it in. khieh kỏi khũ lủu-tẻng; carry it up stairs. khieh i cẻh; hand it to him. nỏ cẻah chũ khieh; take it with both hands. cẻk cẻah cũ khieh cẻk kái; take one in each hand. khũt nằg thau-khieh; it was slyly taken. mủeh ôi khũt i khieh khũ a bỏi? Was anything taken by him? úa chũn chũ tỏ lủ kỏ khieh; I took it from you in my own hands. khieh saⁿ lải chẻng; get your jacket and put it on. khieh tẻ lải cẻah; bring some tea to drink. chũ khieh-kỏi; remove your hand. khieh kỏi lải; pick it up. i kái chũ khieh sĩ-mủeh? What has she got in her hand?

— khien —

綰繾 khien-khũn Cordial; hospitable; 391 friendly.

khũ kỏn, i sĩ sĩ khien-khũn; on our arrival he gave us a cordial reception. mảiⁿ tỏ khien-khũn; don't be ceremonious. i kũn-thỏi lủ jẻh úa kái khien-khũn, lủ kũn-thỏi i cỏ-nĩ hẻⁿ bộ chẻng; he treats you with great cordiality, so why do you show him so little kindness. i kái chũn-chẻng sĩ sĩ hỏ; khũ kỏn i tỏ sĩ khien-khien khũn-khũn; his friendliness is very delightful: when you go there he is hospitality itself.

遣 khien 162 To commission; to send, 390 10 away. hong chỏ-thẻng che-khien lải kái; one sent by order of the government. khien-sỉ i khũ

tī-kò i cū tīeh khù; he must go wherever he is sent. khien ke-jin khù mng-hau i; send a servant to inquire after him. ngí tīa" cò khien cū; adjudged to be a crime that should be punished by exile. ciah cū sio-khien cē; drink wine to dissipate care.

遣 khien 149 To blame angrily.
391 14 a-sí ká" jwn cò cū pit can thien khien; if one dare act recklessly, he will surely provoke the displeasure of Heaven.

犬 khien 94 A dog, especially a large
452 0 one; it is a metaphor for wickedness and treason.
bé gú ie" koi khien sí kùe-cò lāk-thiok; horses, cows, sheep, fowls, dogs and swine are called the six sorts of domestic animals.

— khiet —

獠 khiet 94 Insolent; on the rampage.
446 12 Chiang-khiet; unruly; ferocious. i cū cien su móng kok au cū m ká" Chiang-khiet; since they were defeated in battle with that country, they have not been so insolent. tâng thāi ía" hū-kò hūe ăn jú-kèng Chiang-khiet; since they gained a victory over those people, they have been more obstreperous than ever.

癲 khiet 104 A disagreement in the hu-
446 10 mors of the system.
i tì ũ kái khiet pē", m cai sí hāng khiet, a sí jiet khiet, a sí thām khiet, a sí khi khiet; he has spasms, I do not know whether they are those caused by cold, or by heat, or whether they are accompanied by foaming at the mouth, or by convulsions.

子 khiet 89 One; only; orphan-like;
377 0 alone.
khiet-jien cêk sin; left quite alone and friendless. i cí hūe khiet-jien cêk sin chám khù tó sí le, cò ũ thang hó hāi" nāng; he is now the only one left, friendless and moneyless, and how can he have the wherewith to pay?

譎 khiet 149 Wily; time-serving; hypo-
446 12 critical.
cí kái nāng khú-khiet cāi; this is a very treacherous person. i cò sū sūm sí khú-khiet; he acts in such a way as to gain his ends by guile.

— khih —

潔 khih 85 Clean, clear, pure.
377 12 cheng-khih; clean. sói kàu cheng-cheng khih-khih; wash it very clean.

lú tīeh cang hiang-púi-cāu sói cā" cheng-khih; use scented soap to wash it with then it will be clean. cheng-khih siē"; clean looking. pūa" m cheng-khih; you have not dusted it clean. cí khí tīeh soi" cām-phò cā" sói tit cheng-khih; this must first be soaked up, then it will wash off.

些 khih 7 A very little; a bit.
796 5 chún cêk khih-kía" tīa"; have only a little bit left. bộ khih-kía"-ni ài" hiē"-cōi cí! Wants so much money for that small quantity! khih-kía" mūeh cò hiē" kùì? How can that little bit of a thing be so costly?

缺 khih 121 Defective; chipped; notch-
448 4 ed; broken; jagged.
khih chùi; a hair lip. puah khieh khù; the pot has a bit chipped out of it. m-hò kha khieh; do not knock out a bit, by hitting it against something. khut i cūang khieh kò-kía"-ni; he hit it and knocked out a little piece. a-cé káng lú ká gūeh khieh, a-cé káng lú ká gūeh í"; your sister will take you out and amuse you. kía"-jit sí cāp-ngó, gūeh hūn-lío cò-ni khieh cêk kò-kía"? To-day is the fifteenth, why is it that the moon still lacks a little of being full? m-hò tok khieh; do not splinter it in cutting. nò tó sie piā", pit ũ cêk tó khieh; when two knives clash, one of them is sure to be nicked. i hía sí tok khieh tó kái; it is hard enough to turn the edge of a knife. khieh tío cêk kak khù; broke off a corner. kò tī-hng khieh-khieh kak-kak; the outline of the ground is very irregular, all ins and outs. mòi" ka kàu khieh-nih khieh-nih; do not make a jagged edge in cutting it.

— khim —

欽 khim 76 By or from the emperor;
401 8 respectfully.
khim-che; an imperial commissioner. khim sū hāng-lim; made a member of the Imperial Academy by royal grant. pàng khim-che khù chē-phoi"; send an ambassador to examine into and adjudicate. cīe"-jit sí khim hōng kùe sīang jū kái; lately respectfully received the imperial mandate. khang-hi jī-tien sí khim tīa" kái cū; Khang Hi's dictionary is one of the books printed by order of the government. cāi sí khim mēng kái kua"; this is one raised to official rank by imperial command. nāng-nāng tó sí khim-khim kēng-kēng i; every one honors him. khim cun hūang-siāng kái cí khù kía"; act in accordance with the imperial wishes. khim hūam; a state prisoner.

衿 khim 145 $\frac{4}{398}$ The lapel of a coat, which used to distinguish the gentry as the gowned class; the bosom; the feelings.

lú kái ài^a ka cò tōa táng a sĩ ka cò khih khim? Do you want yours cut so as to button under the arm, or half way between the front and the left shoulder? i kio úa sĩ khim hia^a-t; he and I are brothers-in-law. ồ, lú kio i sĩ liên-khim! Oh, you and he are the husbands of two sisters are you! i kái heng-khim khuah-ták; he is very large-hearted. jũ kak hie^a-lĩ kái khim-khi kak nâng kak nâng iak-sok kĩa^a-t; order the learned and the elders in each village to keep the young men in subjection.

擒 khim 64 $\frac{13}{402}$ To clutch; to grasp by the i khut i khim lải; he was seized and brought here by him. lú sĩ kĩa^a-tũ khim i m lải, hám ke cêk nâng sie-hũ khim; if you fear that you cannot seize and bring him, call another man to help in arresting him. khim i kái pi^a; caught him by the queue. khim i kái heng-kua^a-côi^a; seize him by the lapel of his tunic. khim sọh; caught hold on a rope.

擒 khim 64 $\frac{13}{402}$ To seize as a hawk does; liah mũa^a-ciah su ẽng khim hỏ^a lải; in catching a sparrow the skill that would catch a tiger must be used. khim chũk su khim ủa^a; in seizing rebels, their leader must be caught. khim liah; khim ủa^a; to arrest.

禽 khim 114 $\frac{4}{402}$ Flying and feathered creatures. khim sũ; birds and beasts. khim-cio; the feathered tribes. cĩ khĩ nâng kio khim sũ, bỗ i; such people are not in any way different from wild animals. cĩ khĩ kĩa^a-ũ sĩ khim-sũ kái kĩa^a-ũ, m sĩ nâng kái kĩa^a-ũ; this conduct is that of a beast, not that of a human being.

琴 khim 96 $\frac{8}{402}$ A Chinese lute; a harpsicord. thum the strings of a lute. khim tũa^a lải hỏ thĩa^a cỏi; the lute is well played. khim sũa^a; harp-strings. khim sũa^a soi^a hũa bỗ lĩa^a lải tũa^a; first atune the strings of the lute and then play. lũ ỏi phah i-o-khim a bỗi? Do you play the zithern? i sĩ pat cỏ kũe khĩ m-tũg kái nâng; he is one who has sat on the judge's bench. poi h im khim; a music box. thũg khim putjip gũ jũ; it is useless to thum the lute to a buffalo. cĩ cêk kẻ^a khim kái im ỏ

hỏ; this lute has a finer tone. thĩa^a khim tỗ-pĩ; heard the sound of his lute, and fled. khim, kĩa^a, cỏ, sie^a, siu-síp hỏ-hỏ; had all his accoutrements ready.

— khin —

輕 khin 159 $\frac{7}{407}$ Light; not heavy; levity; to disesteem; paltry.

cĩ kái ỏ khin; this is the lighter. ủa tũa^a khin cỏ; lũ thối^a nâng tũa^a ủa khin sia^a sỏi gũ nỏ; khin-khin cỏ; speak lower: you see that other people speak low and gently: be gentle yourself. úa bỗ thối^a-khin i; I do not disregard him. pãng mũeh khin-khin pãng lỏh khũ, kĩa^a pỏ iả tiệh khin cỏ; put lũn cỏ sĩm-mih sĩ ỏi khin kha khỏih chũ lĩ jũ-kẻng hỏ, cũ bỗi, iả tiệh mải^a hũa-hũa tũg-tũg pũn-pỗng-kẻ; when you set things down, set them down lightly: and in walking set your feet down lightly: in whatever you do it is better to so move your hands and feet that they make no noise, and still better, if you do not clatter and bang the things you touch. khin-khin cỏ tũa^a tiệh, i cũ m hũa^a; if you speak about it, though ever so gently, he is displeased. hĩ^a m hỏ khah khin, i cũ sĩ hĩ^a khah khin cĩa^a ỏi tũa-kũa gỏ sĩ; one should not be too ready to believe all he hears: if he gives too ready credence to what he hears it will lead to grave mistakes in what he does. i kái cỏ-sũ khah khin-phỏ phũ-chẫu; his conduct is too frivolous and volatile. tiệh pũa^a khin cỏi cỏ cĩa^a ỏi tit kũe; must lade in a rather light cargo and then we can cross. i kái nũ hũa-lĩa^a ỏ khin; he is still rather young. mải^a khin-hut i; do not treat him with disrespect. cĩa sũ sĩ khin khỏ kái sĩ; this is a trivial matter. khin-khỏ; portable. khin-khin khỏ-khỏ, chut mũa ỏ kỏi tũa; it is very light and portable, and will be easy to carry when going out. khin-hũn; calomel. cĩ kĩa^a sĩ kũn-hĩ hũi khin; the consequences of this affair are of no slight importance. lũ m-hỏ khah khin sin chut lải; you should not come abroad with too few extraneous supports to your dignity. kha khin, chũ sang; agile and nimble. khin-khin phah, mải^a phah khah tũa lải; beat very lightly, do not beat with too much force. i kái ngũn khah khin; his dollars are too light. tẻng tiệh cĩ kĩa^a ỏ khin; found by weighing that this one is still lighter. cĩ tũa^a sĩang khin; this burden is the lightest. úa kái cẻh-jĩm ỏ khin; my responsibilities are rather light. chỏi^a lĩ kĩa teng-sĩm, mũeh khin i tũg; a lamp-wick sent a thousand miles, is a paltry thing with a grave meaning.

— khio —

貧 khio 154 Destitute, poor, impoverished.
697 4

i câp-hun khio cǎi; he is very destitute. khio ke; poor people. tở nủ kủi kok khio hủe cỏi, a pủ hủe cỏi? In your honorable country, which are more numerous, the poor or the rich? i cỉ-hủe khio kủe chit sủ; he is now poorer than the jack of spades. chit khio tak tẻh i poih khio; the very poor man stumbles upon one still poorer. khio-khỉong kải nẻng; one in extreme poverty. cỉ phả^a khio, mủ phả^a tẻ; fear poverty only, not difficulty.

敲 khio 66 To tap; to rap.
373 10 khio ceng, lủi kỏ; to rap on bells and beat drums. i thỏi sỉ nẻng lủi kỏ-kỉ khủ khio kỏ; after he had committed the murder, he himself went and sounded the drum. lủ hỏ khủ chui khio i; you go and hurry him up by rapping.

蹠 khio 157 The feet raised, as when
373 12 sitting.
kha khio-khủ; the legs bent up. khio kha sai; a lame dog.

高 khio 189 The position of a steelyard
324 0 beam when the end of the short arm is somewhat lower than the end of the long arm.

chủn tẻng khio cẻ; give good weight. tẻng khủ put kủe khio bỉ cẻ, củah li bỏi; the weight differs only in that it inclines the beam a little more or less, the steelyard weight being at the same notch, it is not short weight. cỉ kải ngủn tẻng tẻh chit it pủa^a li ỏ khủ, chit jỉ li ỏ bỉ; this dollar when weighed inclines the beam downward a little at seven mace one and a half candareens, and inclines the beam upward a little at seven mace two candareens; it is a little over seven mace one and a half candareens, and a little under seven mace two candareens.

巧 khỏ 48 Clever; handy; ingenious;
374 2 skillfully made; portable.
cỏ chủt lủi khỏ cỏi; very ingeniously constructed. mải^a tỏ khỏ cỏ; do not make it too complex. i sủi sỉ sỏi, sủm sỉ kủai-khỏ; although he is small he is very shrewd. cỉ kỉ hỏ-sủa^a khủn-khỏ khủn-khỏ; this umbrella is light and well made. sỏi-sỏi khỏ-khỏ nẻ; delicate work showing great mechanical skill. ta^a kải hỏk-sek khỏ cỏi, pỉ sỏi^a mủ tẻng; garments are now made with great mechanical skill, unlike what they were in former times.

姣 khỏ 38 Pretty; handsome.
369 6 i se^a lủi khỏ cỏi; she is very pretty. tá-pẻng kỉ lủi sủt-cỏi khỏ; really very prettily dressed. lủ thỏi^a cỉ-kải khỏ a hủ-kải khỏ? Do you think this or that the prettier? cỉ-kải cũ khỏ nỏ! This is pretty! se^a lủi khỏ-khỏ; very pretty.

竅 khỏ 116 An orifice; an aperture; a
375 18 pore; a hollow; a cavity; the heart as the physical organ of thought. kủu khỏ; the nine passages of the body. chit khỏ; the seven orifices of the head. i ỏ sỏi, bỏi khủi khỏ; he is rather young, and his perceptions are not yet awakened. cỉ kải sủi-sỏi sỏi, i kải sủm-khỏ hỏ cỏi; though this one is small his power of comprehension is excellent. cỉ ẻ^a tẻh ỏi thong khỏ kải tẻh; this sort of medicine is sudorific and sternutatory. mủk cẻ thỏi^a i cũ tẻng khỏ; as soon as he sees it he takes in the meaning. hỏ khỏ thủ; having quick perceptions. kỏ kủu chit khỏ chủt in; so angry that the fumes issued from all the orifices in his head. i kủn sỉ cẻk khỏ mủ thong; it has one aperture not stopped up; he is not altogether stupid. cỉ cỏ-cẻ lủi tỉ kải a-no^a-kủa^a ỏ ỏ khỏ? In this school which of the children is the quickest to understand? cỉ kải hủa^a-hỉ cẻ^a tỏa kải, cẻng kải bỏ khỏ bỏ mỏ; this one who is happily so large, is wholly destitute of wit.

反 khỏ 29 To act contrary to; to oppose.
126 2 sie khỏ; discordant. i củn tỏ kỏ i sie khỏ; he is intentionally acting in opposition to him. i nỏ nẻng cỏ sủ sie-sie khỏ-khỏ, cỏ cỏi tit sẻng; the two are always pulling against each other and how can the thing be brought to an accomplishment.

撓 khỏ 32 Turned up at the end; raised
375 21 or curled above the level; recurved.

sẻng thủn li khỏ kỉ lủi, tẻn-tẻng li nẻp lỏh khủ; the ends turn upward, and the middle is depressed, like a crescent with the curve downward. tỏ cẻ tẻng, pỉ cũ khỏ; as soon as his belly is full his queue flops (and he is ready for anything). cẻk kỉ pỉ^a khỏ cẻ^a thỉ; his queue stands straight upward. i kải pủ^a ẻa ẻa cỏi, tỏ-khỏ kỉ lủi; his nose is very savage looking, and turns up. cẻ tẻh cũ khỏ kỉ lủi; as soon as I stepped on it the other end tilted upward. kẻh-củn kải củn-thủn nẻ khỏ-khỏ kỉ lủi; the prow of a Hakka boat is much recurved. i cẻk kỉ bủc nẻ khỏ-khỏ; its tail turns up at the end.

踮 khiò 157 To lift up the leg, as when climbing; to raise a limb. 373 12 ciah pá bộ sū, khiò khí kha à ôiⁿ ũe; after eating he has nothing to do but put his feet up and talk idly. lú kái kha khiò-phû úa thóíⁿ; lift up your foot and let me look at it. i kái kha-kun tau kàu bói khiò-phû; the cords of his legs are so stiff that he cannot raise his feet. cêk ciah kha khiò-phû, cêk ciah kha tó chfang; lift one foot, and jump along on the other. lú kái kha m̄ tiêh khiò-phû i cíaⁿ hō ía; why don't you bend up your legs so that he can carry you on his back? i kái chiu hwn-lío ôi khiò-phû; he can still raise his hands. lú kái cih khiò-phû; cih tiê khiò; raise your tongue. chui-lim-phûe khiò-khi lúi; pursed up his lips.

鏢 khiò 167 Bullion; paper money. 489 8 khiò-thâu-si; a small ingot with a coil on its top. khiò-thau-si cang; a style of coiffure, resembling an ingot with a coil on its top.

翹 khiò 124 Elevated; high; to raise 374 12 the head. khiò sía phàng mō; raise the head and gaze attent. cī kái nâng tō i kò sūng-cò khiò-chó, tō cī-kò cū sūng bue tiêh; there they consider this man eminent, here we have not yet considered him. pí cêng nâng ió chut thòh kái kio-cò khiò-chó; those who excel others are called eminent.

— khiok —

曲 khiok 73 Distorted; scheming; false; 458 2 bent. i kái lí khiok; his doctrine is perverted. hun-pièn khiok tit; discriminate between the crooked and the straight. sĩ hui, khiok tit, ẽ-jit cū mêng-pêh; hereafter you will understand what is so and what is not so, what is wrong and what is right. i khi tang pit ũ úi-khiok; they certainly have some scheme on hand. khut khiok; pressed down so as to be awry. khut-khut khiok-khiok; meandering; distorted.

克 khiok 10 To prevail over; subduing. 430 5 úa cêng tòa piaⁿ khù khiok-hôk ku-ā kái ti-hng; I have lead troops and recaptured several places. hū kái síaⁿ sĩ khí-thâu-ẽ khiok-hôk kái, bộ sīm-mih pēh sèⁿ hùe; that city is newly recovered, and there are but few of the people in it. khiok-ke; thrifty.

— khiong —

恐 khiong 61 Apprehensive; anxious; if it 422 6 should be; doubtful whether. khiong-úi i bộ lúi; anxious lest he fail to come. i khiong-phàⁿ úa àiⁿ phah i; he fears I am going to give him a whipping. i cò sū to sĩ hūang-hūang khiong-khiong, kiaⁿ-úi cò tãⁿ; she does things in a flurry, fearful that she will do them wrongly. i thiaⁿ tiêh sim lúi cū kiaⁿ-khiong; when he heard it he was frightened. thóíⁿ tiêh i cū khiong-kũ; when he saw it he was afraid.

窮 khiong 116 Impoverished; poor; at 420 10 one's wit's end; exhausted; to the last degree. i sĩ phin-khiong kái nâng; he is a very poor man. i tō khiong-khó kái sĩ-hūa to bộ nâng pat i; when he was needy and suffering no one knew him. i cī-hue khiong kék; he is now in the utmost poverty. khi sĩ bộ khiong; its flavor is perpetual. bộ khiong-cin; inexhaustible. khiong kiu tō-lí; an exhaustive exposition of the doctrine. lú tiêh khiong thóíⁿ i kái lí sĩ cīeⁿ-seⁿ a m̄ sĩ; you must make a thorough examination whether its principle is thus. i tō khiong-thú kái sĩ-hūa, i cêng kiu-cì i; when he was in extremity, he rescued him. cī kái tō-lí cū khiong m̄ chut; cannot search to the botton of this principle. khiong-khùn; utterly exhausted. suāⁿ khiong, cūi cūn, gā bộ ló; headed off on all sides, and with no path open anywhere. khiong hieⁿ phiah jáng kái ti-hng; the remotest village and most unfrequented place. khiong khò, mōk tui; do not follow a thief to bay.

蛩 khiong 142 A cricket which sings in the 421 6 walls; a species of locust. jít cē àm hāng-khiong cū ki-ki-kie; at dusk, the crickets chirp.

— khip —

級 khip 120 A grade; a degree in office. 394 4 i sĩ sīm-mih pín khip? Of what grade is he? kia ke saⁿ khip; promoted three grades. cêk khip cêk khip khuāⁿ-khuāⁿ sêng; gradually advanced a grade at a time. in-úi gō kong sū kàng khip; degraded on account of mistakes in public business. kàng khip, thio ēng; degrade in rank and send elsewhere for use.

吸 khip 30 To inhale. 203 4 khip i kái khi; breathe its exhalations. khip cêk kái khui tâng-tâng; draw

in a very long breath. *khui cêk ã khíp-jíp cûn ài" thià"*; when I draw in my breath it hurts me. *cêk u cêk khíp*; one exhalation of breath to one inhalation.

汲 *khíp* 85 To draw forth; to imbibe; to
394 $\frac{4}{4}$ head, as doctrine or example.
i cong jít hûang-hûang khíp-khíp, to siêng kang; he gives earnest heed the whole day long, and is very diligent. *i cò sũ hûang-hûang khíp-khíp, khùn-kùn cãi*; he does things heedfully, and is very earnest and attentive.

兢 *khíp* 10 Cautious; wary; solicitous
405 $\frac{12}{12}$ lest a thing miscarry.
kí" tiêh nê khíp-khíp; became very apprehensive on seeing it. *kia" kàu khíp-khíp*; wary through dread. *khíp-khíp, m' ká" tìn-tăng*; dare do nothing, for fear of results.

— *khú* —

垢 *khú* 82 Dandruff; scurf; dirt grimed in.
330 $\frac{6}{6}$ *kueh tío i kái o khú*; scrape off the black scurf. *nah-sap kàu cí téng chiê" têng khú*; so dirty-as to have a layer of scurf formed upon it. *thân-khú côi cãi*; his head is covered with dandruff. *tiêh ù sie-sie kái cúí, hù têng khú cía" chhiu tit khú*; you must have very hot water and then the layer of dirt may be scrubbed off. *cía tiêh ù hwn-kán cía" sói i kái khú, tit cheng-khih*; in order to wash this grime off clean, soap must be used.

揪 *khú* 64 To grasp; to clutch; to
998 $\frac{9}{9}$ pinch up.
khú cũ; gather up in a lump by grasping. *khú kín*; clutch tightly. *khú i kái pí"*; clutch his queue. *khú i kái heng-côi"*; clutched him on his chest. *khú kín-kín m' khéng pàng*; clutched him tightly and would not let go. *khú kàn i hueh lán*; nabbed him so as to make the blood start out.

求 *khú* 85 To implore, to seek, to aim at.
416 $\frac{2}{2}$ *ai khú*; sadly beg. *khún khú*; earnestly beseech. *hũam sũ m' hó khah kho khú*; nothing should be too peremptorily demanded. *khi-khú hō-cêk*; pray for rain. *ũ khú pit èng*; the demand brings the supply. *sì-sòk kái náng m' sĩ khú mĩa" cũ sĩ khú n*; common people, if they are not seeking fame are seeking gain. *khú chài*; endeavor to gain wealth. *khú chài bói pit cũ tit chài*; *khú kong-mĩa" bói pit cũ tit kong-mĩa"*; *hũam sũ sĩ khú ka-kĩ cía" chiet-ìo*; if you strive for wealth, you are not certain to gain it: if you strive for fame you may fail to get it: in all

things strive for self-mastery and that which is most important will be attained. *pù-kúi m' hó búang khú*; seek not to gain honor and riches by unworthy means. *múa"-tí-kò khú, sìn mũg hùt*; entreating the gods everywhere. *pín-khú*; to petition. *nâng tó-tó ù khú kau hwn tí, khú fong hwn jòk kái*; people often seek for a high position and get a low one instead, they seek for glory and on the contrary are disgraced. *thòh náng khú khú chin*; commission some one to intercede with his relations. *khú náng jũ thun sa"-chùn-kiam*; to entreat people is like swallowing a three inch blade. *thò mìn kôi ñg, náng mìn lạng khú*; to depend on the face of the earth for support is easy, to supplicate before the face of man is hard. *put khú jìn*; need not ask anybody for it; a back-scratcher. *i mih sũ ỏi, mìn èng khú-sĩ náng*; he can do all sorts of things and need ask help from none. *khú cũ*; pray for the gift of offspring. *khú sũ*; pray for long life. *cía sũ m' hó khang-khú*; it is not well to pray for this too unfortunately.

慄 *khú* 61 Afraid; pale and trembling.
539 $\frac{10}{10}$ *kia" kàu kháp-kháp-khú*; so frightened that he was white and trembling. *kia" kàu khú bói tit hiah*; quaking with fright. *chìn kàu khú*; shivering with cold. *sieh kàu khú*; tremblingly careful of.

硬 *khú* 112 Hard from being underdone.
1108 $\frac{7}{7}$ *pũg khah khú, ciah m' lóh*; the rice is too little cooked, I cannot eat it. *m' tiêh sah khú cẽ, m' hó" khah m'*; the vermicelli must be but slightly boiled, do not boil it too soft.

— *khng* —

糠 *khng* 119 Chaff; blasted grain; broken
320 $\frac{11}{11}$ grain.
cho-khng; the chaff. *chio cẽ khng-pũg khút koi ciah*; mix up some food for the fowls. *khng-kía"*; finely broken grain mingled with chaff. *tũ khng*; the refuse left after pounding rice for the last time.

藏 *khng* 140 To lay away for safe keep-
950 $\frac{14}{14}$ ing; to store up; to put by carefully; to conceal.
khng m' m'; put away out of sight. *jũ tó khng cháng phò khòl cêk ie"*; as carefully as you would put away the title deeds of fields and shops. *lũ thóit" khng ù sìm-mũeh tũ*; you look and see what there is put away there. *àm-cẽ" khng kí tũ tũ sin têng*; secretly concealed a knife upon his person. *khng-pàng*;

tí-kò? Where is it laid away? **khng ũ ku-ā** cun; he has put away several bottles of it. **i khng ũ tōa-bō-mûeh cī**; he has a large amount of money laid away. **khng tō cang têng**; stored in the go-down. **lú hō kio ũa khng hō**; you keep it carefully for me. **bō kō hō khng**; I have no place to keep it. **hū ciah tú khng sim-mûeh**? What is in that cupboard?

勸 **khng** 10 To exhort; to expostulate
453 18 with; to urge.

khng-kò kàu i hūe sim túg i; plead with him till he changes his mind. **khng i hūa**; exhort to peace. **cá sī khng sī bûn**; these are moral exhortations. **khng nāng tōi cī**; urge people to contribute money. **khng cū**; urge to take wine.

— kho —

呼 **kho** 80 To call animals.
221 5 **kho koi**; call the fowls. **kho káu, kho ngio**; call the dog and the cat. **kho i lāi ciah**; call it to come and get its food.

圈 **kho** 81 A small circle; a full stop;
451 8 to punctuate; to encircle; a hoop, a ring.

cí kù ũe hō phah cak kho; mark this sentence as a complete verse. **nún nō nāng kái cūa-khò tí-tiāng ke kho**? Which of you two has the greater number of marks indicating approval, in his copy-book? **úa thóit^a lú kái jī cēk phien kúi kái kho**; I see that one page of your writing has several letters marked as well written. **cí kù ũe sít-cái hō phah sang kho**; this sentence should indeed be marked for its importance. **cēng kho tām hō a bue**; have you finished punctuating it? **kho tío**; to erase, by drawing a circle around it. **ue kái kho**; draw a circle. **ài^a kho kàu kù a sī ài^a tām kàu kù**? Are you going to put a circle or a dot at the end of each sentence? **cēk kho nē^a i^a**; a very perfect circle. **i káu tō thau kho kò**; after examination his name was written into the circle with those who stood highest. **lóng-cóng chut ũ jieh cōi kho**? How many lists of names, written in circles, were issued? **hām kái kho-tháng-kái lāi kho**; call a cooper to come and hoop it. **khieh tío kho lāi kho**; take a hoop and hoop it. **bóit kái cháu-kho lāi kúe cía^a bōi sie^a tiēh mûeh**; buy a straw hoop for it to stand on, then it won't injure other things. **i kái nāng-ie^a tōa-tōa kho**; he is of immense girth. **ài^a tok cō kúi kho**; will cut it into several disks. **bóit i kái tīn-tang kho**; buy its middle portion, (as of a fish). **i kua chū kho sī tōa tí-tiāng kái hà**? For whom does he wear mourning bracelets?

phah nō kái kho sie lap tō kò; wrought out two rings interlinked. **cí kái kún ài^a kún cēk kho**; am going to trim this skirt all around. **i kái ng-kho kún lío, kún ke cēk kho pī^a**; having trimmed the bottom of her sleeve she laid on still another circle of braid. **hue kho; cé^a kho**; chunam circles, used in laying up the sides of wells. **i kái māk-kho āng-āng, sī tō khàn a m sī**? Her eyes are red, she is crying is she not? **i kái māk-kho o-o sī sō se^a kái, a sī ũ pē^a**? Are the dark circles around his eyes natural, or are they caused by sickness?

滓 **kho** 85 Dregs; lees; grounds.
1031 10 **tē-kho**; **tē-cí-kho**; a cake made from tea-seeds from which the oil has been extracted, used as soap. **cēng tē-cí-kho búah hō sói thau-mō^a**; use some pulverized tea-seed cake for washing the hair. **tāu-kho**; the refuse left after the oil has been expressed from beans; (it is used as a fertilizer). **hiang-kho**; a kind of soap made from fragrant seeds from which the oil has been pressed.

苦 **khó** 140 Bitter; distressing; hard;
436 5 painful.

sin-khó cāi; very distressing. **i cō khū cāp-hun lāu-khó**; he has done it in the most pains-taking manner. **hō khó, la?** Why take so much trouble about it? **lū hō khó cē^a-se^a**? Why do you take so much trouble? **khak-khó**; persevere. **khak-khó lūn**; hold out against difficulties. **khó-lāng**; hardship; sin khó sin lāng; endure trouble and affliction. **i bue pat sū kùe khó**; he has not yet suffered hardship. **cē sin tiēh khó cū cai cūe**; when he is once in trouble, he will then be aware of his error. **khó mīa^a kái nāng**; one who has a hard lot. **wn khó mīa^a**; complains of his bitter fate. **cía khó mīa^a kúi**; this is a miserable devil. **mīa^a hō bōi tui mīa^a khó nāng**; one with a happy lot cannot pair with one whose fate is hard. **ciah tiēh khó**; found it bitter in the eating. **i kái bí khó**; it has a bitter taste. **khó kàu khieh m jip chui**; so bitter that I cannot take it. **cí hūe kái keng-ngō khó cāi**; his present circumstances are very grievous. **cía khó-keng lāng-tng**; this trouble is hard to bear.

褲 **khò** 145 Trowsers.
437 10 **cēk ie khò**; a pair of trowsers. **sa^a-khò**; clothes. **khò-thui**; **khò-thau**; leggings. **khò-thui khò**; trowsers that are tied at the ankle. **khò-kueh**; very short trowsers. **kha-khò**; pantalets. **kha-khò tōa**; the garters used by bound-footed women. **lāng tói khò**; trowsers open in the seat, worn by children. **lāng khò**; overalls. **khò kiam, ũa^a khū sói**; your

trowers are soiled by long wearing, change and wash them. *cí kái khò cêng chieⁿ khò-thân a bô?* Have these trowers had the waist-band put on? *khò-thân tòa*; a girdle worn to keep the trowers in place. *khò-thân lêng*; a girdle attached to trowers. *kún khò kha*; trim the legs of the trowers.

庫 khò 53 A storehouse, arsenal, magazine 436 7 zine, or depot.
ngũn khò; a treasury. *khò păng*; a counting room. *chng-khò khang-hu*; the granaries are empty. *thò khò*; go-downs. *sí khò chũn cù*; a magazine of useful knowledge; a thesaurus. *ngũn hwt khò tũn khò*; he has put his money into the bank. *gũ khò*; the imperial treasury. *kun-khò khò*; an armory. *cí-khò khò*; a storehouse for sacrificial vessels. *húe-ieh khò*; a powder magazine. *cí pang cù khut hũang-tì tũi jíp khò khũ*; this set of books has been suppressed by order of the emperor.

蔻 khò 140 Cardamom and other spicy 332 11 seeds.
tàu khò; *nêk tàu-khò*; nutmegs. *cháu tàu-khò*; round cardamoms. *pêh tàu-khò*; white cardamoms.

寇 khò 40 Robbers; banditti. 332 8
cía sũg sí cháu-khò; this one may be considered a Robin Hood. *liu-khò*; an outlaw. *hái-khò*; pirates. *hái-khò cũ sí hái-châk*; pirates are sea-robbers.

鉸 khò 167 The pivot on which a door 372 6 turns.
thih kha-khò tìeh kah mâng-kha-khũ; the iron pivot on which the door swings must fit the socket in the door sill.

— khoi —

溪 khoi 85 A river; a creek; a rivulet. 341 10
khò-khò; rivers. *khò kàu* *cí-kò pun cò nặ a*; the stream here branches off into two forks. *khò cũi tíⁿ*, *im kàu bô khò sua-pà*; when the river rises the sand banks are wholly submerged. *i tở khò-kíⁿ tẻⁿ hũ*, *ngổ tìeh kái nằng khũ thào khò*, *khut i kĩa tìeh*; he was on the margin of the river fishing with hook and line, when a man came along and jumped into the river, and was rescued by him. *khò chién cẩ*; the stream is very shallow. *khò cũi tìeh chim?* How deep is the river? *i ỏi siu kũe khò*; he can swim across the stream. *lũ cĩa tìeh khò hũ hỏ a hái hũ hỏ?* Which do you like best, the fish from fresh or from salt waters? *pun cẻk tẻo khò-kĩaⁿ tẻi cẻⁿ pẻiⁿ khũ*; sends off a

small branch to flow on the hither side. *khò cũi kầu*; the mouth of a stream. *cí tẻo khò kái ngũn-thân sĩ tẻ tẻ-kỏ?* Where does this river have its source? *i kái cũi-sẻ sĩ lẻi tẻ khò cẻⁿ pẻiⁿ kỏ lẻi*; the strongest current flows along down this side the river. *cẻⁿ-sẻ kái khò bẻ lẻi cẻi cẩ*; there is lately a great quantity of inland rice coming in. *khò khảm*; the banks of the river. *bẻ lẻi khò tẻi*; dive to the bottom of the river. *khò tẻng tẻ phah sua pẻ*; dredging out a passage in the river. *cẻ-kỏ kái khò-min tẻ khuah*; the river is wider here.

剃 khò 18 To shave; to trim and dress 884 7 hair.
hàm kái thẻ-thân-kái lẻi khò chin; call a barber to trim the beard. *khò mắk-bẻi*; trim the eyebrows. *mẻiⁿ tẻ khò*, *khò lẻi jẻt-thẻⁿ*; do not shave in a direction contrary to that in which the hair naturally grows, if you do it will smart after being shaved. *khò thên-mỏ*; cut the hair.

契 khò 37 A covenant; an agreement 349 6 intended to be enduring; to join; adopted.
khò kử; documentary evidence. *âng khò*; a stamped deed. *pẻh khò*; an unstamped deed. *sẻ khỏ*; the official fee for stamping a document. *châng khỏ*, *chủ khỏ*; the deed for the field, and for the house. *lẻi khỏ i kỏ sĩ khỏ khuah cẻ*; going to his house to chat about what happened while we were separated. *khỏ pẻ*; an adopted father. *in sie-khỏ cẻ cẻ-mẻ*; they have entered into a compact with each other that they will be sisters. *i khỏ i cẻ a hẻⁿ*; he is bound to stand in the place of elder brother to him. *khỏ kái cẻn-kẻⁿ*; a daughter adopted by a compact. *cẻ sĩ i kít khỏ kái hẻⁿ-tẻ*; this is his brother, adopted by a covenant. (Relationships thus entered into are frequently unwholesome ones).

齧 khỏ 211 To gnaw. 1080 6
i tẻ khỏ tẻ-kha-pẻ; he is gnawing a pig's foot. *kẻk kỏ kut khut i khỏ*; throw him a bone to gnaw.

— khóiⁿ —

槌輕 khóiⁿ To beat with a hammer 102 lightly.
i tẻ cẻ khỏⁿ ỏi-hue kái khang-khẻ; he is employed in making the ornaments that are used upon silk shoes. *saⁿ-sẻ chẻ chẻi-thên cẻ cẻk ẻ khẻi khỏ kỏ khỏⁿ*; take the three or four lumps of dough and pound them up together in the mortar.

— khoih —

瞋 khoih 109 The eyes closed so as not
600 10 to perceive.

hū sī, māk m̄ khoih; dead fish do not have their eyes shut. i hē cá cū khū sī-khoih; he is thus early abed and asleep; he has his eyes shut as if he were dead.

夾 khoih 87 Hard pressed between two;
356 4 violently pressed upon.

chūn khoih tēh; got his hand pinched. m̄-lō khut m̄g khoih tēh; do not get pinched in the door. khoih kàu hueh lāu; pinched so as to bring the blood. khoih phui phui; pinched so as to abrade the skin. m̄i sīe khoih tēh; do not crowd upon each other. khoih bih; flattened by violent pressure. khoih ka-ná; pressed olives. khoih bue pó; dried pressed plums. ká cia sī khoih i kái cap chut lāi; to press sugar-cane is to squeeze out its juices. khoih tō i kái siap cap; express its acrid juice.

莢 khoih 140 The pods of leguminous
356 7 plants.

tāu khoih; bean-pods. kin-nī kái tūn hō cǎi, khoih nē pá-pá; the beans are very fine this year, the pods are quite full. tūn-khoih-khak phak ta ló hō hia hús; pea-pods when dried in the sun are good for fuel. bói pó tūn-khoih-tāu; buy a handful of string beans. hō-lang tūn ài pēh jīn chá a sī kàu khoih chá? Do you want the French beans shelled before frying, or fried in the pod?

輕 khōih 159 Gentle; lightly; gently.
407 7 i cō mih sū to sī khin kha khōih chūn, cū-sōi cǎi; he does everything very gently, and is exceedingly careful. cá tēh khin kha khōih chūn cá hō cō; this can only be done by one who is very gentle and careful. cá sī sōi-sōi kái m̄h, cē m̄ khin kha khōih chūn cū m̄h tō khū; this is a delicate thing, and any rough handling will spoil it.

— khok —

咯 khok 80 To clear the throat.
553 6 khok ũ hueh chut lāi; spat blood. i cē khok-cē-kie i cū cai; as soon as he made the sound of clearing his throat he understood (the signal agreed upon).

柝 khok 75 A board with a hole and
915 6 short handle, used by watchmen to strike the hours.

khà khok, tūg jī khok a bue? Has the watchmen sounded the second watch yet? úa thia-kī sa khok hūn-ló bue út; I had not yet been asleep when the third watch struck. lū tiam-

tiam thia thoi khà kúi khok; you listen intently and see how many raps there are on the watchman's board.

酷 khok 164 Inhuman; tyrannical.
456 7 cí kái kua tham khok; this officer is avaricious and tyrannical. khok-ngiak; inhuman. hēng-huap chám-khok; the punishment is cruelly severe.

觖 khok-sok To start, to tremble, as an
823 ox at the sight of a lion. kàn ài liah khū phoi cū, thoi tēh kái i cū khok-sok; when he was to be seized and taken to trial, he appeared dreadfully frightened. kia kàu khok-khok sok-sok; livid with fear.

— khong —

空 khong 116 Void; vacant.
464 8 khong-khong jū; entirely empty. pue tō khong tang; soar in the heavens. kia kàu i kái hūn pue tō pua khong tēng; so frightened that he lost all presence of mind. phēng khong bộ kù, cō-nī phah i? Having no reason for so doing, why did you strike him? phah khong khūn kái sū ōh cō; fighting empty handed is hard work. chie kàu khong-khong; seized and carried off everything that was there. khong m̄g; the abstracted class, Buddhist priests.

侗 khong-thong Rude; doltish; clown-
465 ish. i sui sī cō tōa hūn-ló mih sū khong-khong thông-thông; although he is large, he is still very awkward and ignorant.

孔 không 39 An orifice; great.
465 1 không-chiē khui phin; the peacock spreads its tail. i kái māk-không khuah cǎi; his eyes are very large. i ũ thāk không-cú cū a bộ? Has he read Confucius? i khū chūe không huang hia; he has gone in search of the brother with the square hole, i.e. cash. phah kàu i chit không lāu hueh; beat him till the blood ran from the seven orifices of his head. khī kàu i chit không chut in; so angry that smoke issued from all the orifices of his head. i kái mīn chit không se cō cēk phóng; his features are all huddled together.

控 không 64 To accuse; to inform the
465 8 rulers. khū kua hū kō không-kō; go before the magistrate and accuse him. cá sūng sī bù không i; this is probably a false charge against him. niap-không; to trump up a charge against. tī-hng kua tūn ũ tít, ciang-lāi tēh tī-kau

siang-không; if the local magistrate does not decide the case rightly, it must in the future be appealed to a higher court. àiⁿ siang-không tiêh iu cǐ ẽ cêk câng cêk câng không khí khũ, put lêng hợ wt-không; in appealing, one must carry the case step by step from the lower to the higher courts, one cannot appeal directly to the high officers.

空 không 116 464 $\frac{3}{8}$ Unoccupied; vacant; empty; void.

bộ kái si-hân ỏi tit không; have no time unemployed. i sái khui không jieh côi ngân; expended a large amount of money. khô-pâng kái ngân khut i sái khui-không khũ; the treasury was emptied by him. khut i sái không saⁿ sì chng-ngân chek; he used up three or four bins of paddy, from the public granary.

盼 không 130 651 $\frac{4}{4}$ A big forehead. 651 4 ỉải thốiⁿ kái a-không-thân; come and see the jester. i seⁿ ỉải sĩ a-không peh; he is a natural clown. seⁿ ỉải thân không-không; is big headed, like one who has the rickets.

蠢 không 64 114 24 i kái nâng, thốiⁿ tiêh không-khĩ không-khĩ; he appears to be but half witted. không-không; very stupid. i không cǎi; he is very dull.

— khợ —

苛 khợ 140 215 $\frac{5}{5}$ To annoy by interfering; to molest needlessly; to vex by criticism.

i mih sũ khợ-khek cǎi; he is very exacting about everything. i kwn-thǎi nâng to sĩ khợ-khek-khek; he treats people with needless severity. hũm sũ to ỉn hợ khợ khĩn; whatever be the subject, it is not well to tire people by repeated petitions. khợ-cềng mếⁿ i hóⁿ; an inquisitive government is more savage than a tiger.

柯 khợ 75 423 $\frac{5}{5}$ A large branch; a helve; a handle.

chếⁿ khí ỉải io sĩ lâm-khợ cêk mǎng; I awoke and behold it was a dream. hũn lǎu cun kè ỉải cíp khợ; will still trouble Your Excellency to act as middle-man.

鍋 khợ 167 489 9 A skillet; a saucepan. 489 9 kun côiⁿ kái tăng khợ, jít-kùà hợ cú pũg, mếⁿ-kùà hợ khà keⁿ, cêk mũeh cộ nộ mũeh ềng; the soldier's brass kettle may be used in the day time for cooking rice, and in the night for sounding the watch, one article answering two purposes.

戈 khợ 62 489 0 A javelin. 489 0 kang khợ; shields and spears. kang-khợ sì khí; civil war ensued. tống kang-khợ; begin war.

訶 khợ 149 215 $\frac{5}{5}$ khợ-cí; an astringent nut, other ailments. tiêh ềng khợ-cí, sĩa cǎi ỏi tit cũ; must take this nut, and then the purging will cease.

呵 khợ 80 215 $\frac{5}{5}$ The sound of laughter. 215 5 chie kàu khợ-khợ-kie, chie hợ-hợ; to laugh boisterously.

可 khợ 80 425 $\frac{2}{2}$ May; able; proper; competent. 425 2 khợ ù; detestable. khợ hũn; abominable. khợ náu; hateful. khợ ùi; dreadful. khợ kềng; venerable. khợ chie; laughable. khợ sieh; pitiable. khợ-lien; to compassionate. khợ-ỉⁿ; allowable. khợ-ỉⁿ cộ tit; it will do; it may be done. sĩt-cǎi khợ-lien; it is indeed pitiable. sĩm sĩ khợ-ù; it is very disgusting. cǐ kái nâng cín-cín khợ ù; this man is truly despicable. hui tăng sĩo khợ; it is by no means a little thing. ỉn sĩ sĩe khợ kái sĩ; it is no trifling matter. ủa li bộ khợ bộ put khợ; it does not matter to me which way it is. ủa thốiⁿ li khợ-ỉⁿ put pit; I do not consider it to be absolutely necessary. khợ hóⁿ li hũe sĩn; whether so or not send a written reply. put khợ; unsuitable. ử put khợ, bộ put khợ; whether you do or not is not of much consequence.

涸 khợ 85 220 $\frac{8}{8}$ To dry up; to run out; to ebb. 220 8 cúi khợ a bũe? Is the tide falling yet? cúi khí-thân khợ; the tide has begun to ebb. khợ kàu tah-tah; ebb so as to leave the ground bare. lǎu tǎa a lǎu khợ? Is the tide rising or falling? khợ kàu ta lío; it is all run out. khợ bũe lí; not yet run dry. khợ ku-ǎ chieh lío; it has abated by several feet in height. tỉⁿ lǎu a sĩ khợ lǎu? Is it flood tide or ebb tide? sĩn kám cú, cú tộ cú-ceng tói ỏi tỉⁿ ỏi khợ; when the gods partake of the wine, the wine rises and falls in the cup.

坷 khợ 82 425 $\frac{5}{5}$ Unfortunate; not getting on. 425 5 khám-khợ; a valetudinarian; one always in trouble; a ne'er-do-well. i cǐ kúi nĩ khám-khám khợ-khợ, bộ cêk nĩ sĩn; he has for several years been very unfortunate, without a single year of prosperity.

顆 khợ 181 425 $\frac{8}{8}$ A classifier of small round objects. 425 8 i tit tiêh cêk khợ mếⁿ mềng cu; he gained a gem that sparkles in the dark.

鏹 khò 167 Bullion; paper representing
489 8 bullion.
bói choh ngùn-cúa lái cih khò; buy some gilt
paper and fold it so as to represent bullion.
khò-thâu-si; a small ingot with a coil on
its top.

— khoh —

喀 khoh 30 To cough in order to get
429 9 something out of the throat.
jwn khoh, khoh m chut; however much I
cough, I can't cough it up.

兢 khoh 10 Solicitous lest a thing mis-
405 12 carry; cautious; fearful.
cék kia" sū khoh-khoh-sih; is very solicitous
about this matter. "kia" kàu khoh-khoh-sih;
in an agony of fear.

— khu —

驅 khu 187 To drive on; to urge; to
443 11 force; to lash on.
khu sia" tók mūt; to dispel noxious influences.
ti-tiàng khu-sái lú lái? Who urged you into
coming? khu pia" côi"-cìn; urge the troops
forward. khu kàu i m ká" lái; worked upon
his fears so that he did not come. i ǒi khu
sín biáh kúi; he can animate the gods, and
detain the demons. khu cék kái kúi chut lái
teng-tùe i; forced a demon to come out and
attend upon him. khu huang; expel the
wind. khu sip; expel bad humors.

坵 khu 32 A classifier of parcels of land.
416 5 cék khu cháng; a field. cí
cék khu hūg cū khuah; this garden plot is
wide. cí khu tī tūng nāng ǔ nǔ sa" khu khuah;
this piece of ground is three or four times as
wide as theirs. in cí-kò kái chāng-khu ío ǒih;
their fields here are narrower. kek piáh khu;
the adjoining lot. i nǔ nāng tó teh kha-khu;
the two are playing draughts.

拘 khu 64 To restrain; to moderate;
438 5 bigoted; to grasp so as to
detain.

put khu ke cíe to hǒ; whether more or less is
no matter. m khu tōa sǒi úa lóng-cóng ài";
whether large or small I want all of them.
míen khu tia" tī cék jít; need not fix any
particular day. mài" khu lói-sio; do not be
formal. i kái nāng khah khu-cip; he is too
set in his own way. cò sū khah khu-nǐ; acts
too willfully. cē bō nāng khu-sok cū thèng
cò; whenever he is without some one to restrain
him he acts recklessly. thek che khu kiu;
send constables to seize and examine.

軀 khu 158 The body, the person.
443 11 i kái sin-khu ío kú"-tōa;
he is rather tall and stout. i kái sin-khu ío
ǒi sǒi; he is rather short and small.

區 khu 23 To assign a place for.
442 9 úa cū ǔ khu-chú; I have a
good plan for it. khu-piét mēng-péh; dis-
criminate clearly.

蹲 khū 157 To sit on the heels; to squat.
1021 12 khū lōh khū, tōh khí lái;
squat down and pick it up. i khū tǒ hǔ-
kò, táng i; he is squatting there waiting
for him.

臼 khū 134 A mortar; a socket.
414 0 cíe bí sǐ ceng hue khū kái
a sǐ ceng cieh khū kái; was this rice pounded
in a chunan mortar or in a stone mortar?
khū sǒi cheng-khih lío khut i lá: úa" cē ài"
ceng kúe; wash the mortar clean and let it dry
in the air: after a little while I am going to
pound up the ingredients for a cake. khū-
kia"; a small mortar. ieh-khū; a mortar for
tritulating medicines. cí kái mǔg-kha-khū
tiéh úa"; the socket in which this door turns
must be renewed. hǔ ki khū-kia"-thúi m-kí"
khū; the pestle to this little mortar is missing.
kha kut púah chut khū; he fell and dislocated
his thigh bone. i kái chú cò-nǐ ǒi chut khū?
How did he dislocate his shoulder joint? nín
cék jít sio ǔ ieh cǒi khū bí? How many mor-
tars full of rice do you consume in a day?
thang-in-hue khū; a mortar used in making
putty. sū to m kui khū; the matter does not
take a manageable shape. cí kái tǐi m kah cí
kái khū; this pounder does not fit this mortar.
cò cék khū khah tǐ, tiéh cò nǒ khū ceng; there
is too much for one pounding, you must make
two of it. mǔg-tǒi" khū; sockets in a door-
sill, for bars to stand in.

— khua —

誇 khua 149 To boast; to brag; con-
468 6 ceited.
khua-kháu; boastful. mih sū m-hó khah cū
khua; one should not laud himself too much in
anything. i khua-ciāng i kàu hía cíe" ǒi; he
extolled his being so upright and able. ūe
tà" chut lái khah khua; the style in which he
talks is too grandiloquent. úa thia" tiéh i
kái ūe khiam-khua khiam-khua nē; I thought
his manner of speaking both modest and self-
respectful.

胯 *khua* 130 The thighs.
468 6 *khia bé cū tieh ũ khua lāk* ; in riding on horseback one needs strength of thigh. *ài" lien kàu ũ khua lāk sĩ cò-nĩ lien* ? If one wishes to develop strength of thigh, in what way should he exercise ?

倚 *khua* 9 To depend upon for safety
279 8 or help.
i sĩ khua ti-tiang kái sĩ ? On whose influence does he rely ? *khua pāt nāng kái sĩ li bộ ẽng* ; it is of no use to trust to the influence of any one else. *khua i kái sĩ tở cí gĩa jw̃n cò* ; relying on his influence, he acts in a disorderly manner when out here. *úa bộ lāk hợ khut nāng khua* ; I have no power for people to take advantage of. *nĩn ài" khua úa kái sĩ li mại" lāi* ; if you are going to depend upon my influence then do not come.

艘 *khua* 137 To run aground.
1022 7 *cũn khua sua* ; the boat grounded on a sandbank. *cũn kĩa" kàu hợ-kộ khua chĩn* ; having gone thus far, the boat grounded in the shallows. *khua tở cieh tẻng* ; ran upon the rocks. *cũn khua tieh* ; the boat is aground. *cĩ-kộ khah chĩn, khĩng-ũi khua* ; it is too shallow here, there is danger of running aground. *õi khua tieh, tieh lợ khộ lẻng* ; if aground, we must get overboard and push.

罣 *khua* 122 An impediment; to fall into
467 6 a snare; to hinder.
khua-gỗ ; to hinder, as a snag stops a sailing boat. *i in-ũi kong sũ khua-gỗ tĩ-kàu sĩa jĩm* ; he was so ill at ease in his public work that he resigned his office. *khua-gĩa* ; impeded by obstacles. *cĩa"-se" tĩ-kàu khua-gĩa tieh* ; was in this way brought to a standstill.

凭 *khua* 16 To lean on heavily for sup-
700 6 port.
khua tở chĩng tẻng ; lean on the table. *bộ-kộ hợ khua chĩu* ; have nothing to rest the hand upon. *i kái chĩu khua tở lāng-kang kộ* ; he was leaning on the balustrade. *cĩ kộ lāng-kang lānh-hānh, m̃ hợ hām sin khua lợ khộ* ; this railing is old and shaky, you must not lean your whole weight upon it.

掛 *khua* 64 Anxious; in suspense; to
467 8 hang upon.
khua-lũ ; anxious and troubled. *úa khua sim cĩa* ; I am very anxious about it. *khua hợ* ; a label attached. *cĩ kĩ kun sĩ ti-tiang khua-sũe* ? Who acts as commander-in-chief of this army ?

— *khua* —

寬 *khua* 40 Slowly; leisurely; gently;
477 12 easy.
táng lữ khua"-khua" cộ ; await your leisurely action. *khua"-khua" kĩa"* ; walk quietly on. *khua" se-su* ; ease off a little. *lĩ khua" cẽ, mại" lĩ khah mẻ"* ; do it gently, do not be too hasty in setting it right. *khua"- khua" tầ"* ; tell it slowly. *m̃ tieh khua"-khua" tầ"* , *mại" lĩ-kw̃n jiang* ; why don't you say what you have to say in an easy way, and not keep screaming ? *i kái nāng khua" sim khua" sẻ"* , *un-jũ cĩa* ; she is a person of very easy disposition, and exceedingly gentle. *hợ khua" kái cũ khua"* , *hợ kĩn kái cũ kĩn* ; let that go which may well be deferred, and press forward that which ought to be hastened on. *i kái khẻk chĩa lữ ũ khua" ũ kĩn* ; he sings some parts of the ballad slowly, and some parts rapidly. *lữ khua"-khua" sĩe"* ; you think it over at your leisure. *khua"-khua" ộh, kũ cũ pat* ; keep on at a slow steady pace in learning it, and after awhile you will know it. *khua"-khua" cĩa* ; take your time in eating. *m̃ tieh khua" cẽ, mại" hĩng-hĩng huh-huh* ; why should you not take your time for it, and not be in such a flurry.

寬 *khua* 40 Lax; loose; large; spacious;
477 12 too relax; to widen.
pāk khua" cẽ, mại" pāk khah kĩn ; tie it loosely, do not tie it too tightly. *cĩ sang ội khah khua"* ; these shoes are too large for me. *jũah thi"-sĩ bũeh tieh khua" cẽ cĩa" kội chẻng* ; in hot weather the hose must be rather large, then they are easily put on. *khut lữ kĩa lĩ ío khua"* , *khut úa kĩa lĩ ío kĩn* ; it hangs more loosely upon you than upon me. *cĩ kái gĩa tia" khua" cĩa* , *hợ phāk chẻk* ; this outer area is very roomy, and suitable for drying paddy. *pāk khah khua" khut i cẩu khộ* ; tied him too loosely, and he escaped. *cĩa"-se" khah khua"* , *tieh lữ cĩa" i kĩn cẽ* ; that is too loose, it must be made tighter by a wedge. *cẻk ẽ kũ cũ lok-lok khua"* ; as time passes, it gradually becomes looser. *chẻng kũ cũ khua"* ; it grows looser in the wearing. *cĩ sang ĩa bỗi khah khua"* , *ĩa bỗi khah kĩn, tú-tú kah* ; this pair is neither too loose nor too tight, but exactly the right size. *hợ kái tĩ-hng ío khua"-chẻng* ; that space is the more roomy. *sợh pàng khua" cẽ* ; pay out a little more rope.

看 *khua* 109 To discover by divination.
316 4 *khua" mĩa"* ; to tell fortunes. *kái mĩa" ẻng khua" jieh cội cĩa"* ? How much must one pay for having his fortune told ? *khua" sĩ* ; to find out things by divina-

tion. *khuaⁿ tiêh m̄ hō*; discovered by divination that it was unlucky. *i kái miáⁿ khuaⁿ lái tiêh cǎi*; his fate was very accurately foretold. *i khuaⁿ tit chut i sòi-sòi cū bộ a-pě a khuaⁿ m̄ chut?* Did he divine that she was fatherless from infancy, or not? *hwn̄ lân sin-seⁿ lú kio úa cài khuaⁿ cē*; will trouble you, Sir, to make another effort to divine my fate?

快

khuaⁿ 61 Pleasure.
471 $\frac{4}{4}$ *khuaⁿ-ûah*; at ease, comfortable. *khuaⁿ-khuaⁿ ûah-ûah*; without hardship of any sort. *kang-khó cō, khuaⁿ-ûah ciah*; work hard, and eat comfortably. *m̄-hō tham khuaⁿ-ûah*; one should not covet ease.

— khuah —

闊

khuah 169 Wide; large; broad; liberal;
493 $\frac{9}{9}$ extensive.
àiⁿ cō jieh khuah? How wide do you want it made? *cía khuah kùe hía*; this is wider than that. *khah khuah*; too wide. *ài cō ío khuah se-su*; I want it made a little wider. *cí kái khuah*; this one is the widest. *khuah-khuah tōa-tōa*; capacious. *i kái chū íu chim íu khuah*; his house is both wide and long. *khuah chùi*; a big mouth. *chùi khuah-khuah, chin nō phuah*; a large mouth with two tufts of moustache over it. *chùi peh khuah*; open your mouth wide. *i kái sim-heng khui-khuah*; his ideas are liberal. *cí-kō ío khui-khuah, hū-kō khak ak-sak*; it is more airy here, there one is too closely shut in. *i kái māk-khang khuah cǎi*; his eyes are very large. *khwn-khuah*; spacious. *cía ũe tàⁿ khū khah u-khuah*; this language is too vague. *khuah sǐ jieh cōi chieh, tǔg sǐ jieh cōi chieh?* What is its width and length, reckoned in feet? *khūa kǐ chieh khū nē thóíⁿ jieh khuah*; take a foot-rule and go and measure it and see how wide it is. *khuah úg saⁿ*; a wide sleeved gown. *ām-nía tiêh lēng-ūaⁿ lē khuaⁿ cē*; cut the collar a little wider than before. *khuah kùe kak-tieⁿ-pō*; broader than a parade ground. *nāng-mīn khuah, khò-kha lih*; with an extensive acquaintance, one wears split trousers. *sū khòí khuah*; talk about what happened while we were separated. *sim-heng khuah-tāk*; a noble and generous nature.

— khuai —

快

khuai 61 Glad; cheerful; pleasure;
471 $\frac{4}{4}$ alacrity; rapid; prompt.
khuai-lāk; in good spirits. *ciu-jit to sǐ khuai-khúi lāk-lāk, mien hwn̄-lō*; is as happy as the day is long, and has no occasion for sorrow. *khuai-i*; delightful. *cí kǐnⁿ sū cō khū*

khui-l cǎi; this affair has come about in a very satisfactory way. *cí kái tī-chū sǐm sǐ liang-khúi*; this place is delightfully cool. *sóng-khúi*; comfortable; easy and contented. *i mih-sū to sǐ sǒng-sǒng khui-khúi, bǐi khuthi*; everything goes smoothly with him, and he has nothing to bother him. *sin-cioⁿ m̄ sǒng-khúi*; is quite unwell. *cék sǐ cū khúi*; a moment's pleasure. *i tō tng bé-khúi*; he is a thief detector in a magistrate's office. *khui-pang*; thief-catchers. *khui cūn*; a fast boat. *khui hia*; military boots. *thiang khui*; keen. *tàⁿ lái thiang-khúi cǎi*; very sharply said.

創

khui 18 To cut off, to amputate, to
485 $\frac{18}{18}$ decollate; to cut in two.
khui-cū-sū; an executioner. *i sǐ siang miáⁿ ke kái khui-cū-sū, cék hūe òi thǎi kúi peh nāng, cék nāng cék ò to*; he is a very expert headsmen, and can decapitate several hundred men at one time, with one stroke of the knife to each.

— khuak —

擴

khuak 64 To stretch a thing till it
493 $\frac{15}{15}$ becomes large.
khuak-chong; to expand. *chui-khuak*; to dilate upon.

— khuang —

閘

khuang 169 A frame, or casing.
479 $\frac{6}{6}$ *m̄ng-khuang*; the casing of a door. *kiaⁿ khuang*; a picture frame. *ciéh m̄ng-táu-khuang*; a stone door-frame.

傾

khuang 9 To subvert; to waste.
408 $\frac{11}{11}$ *tí-kau khuang ke*; to bring about the overthrow of a family. *i khut cí kái kíaⁿ-í, jú kàn khuang ke tǒng sǎng*; the family was impoverished by this son's squandering of its substance. *i kái ke cū sǐ khut i hǎi káu khuang khū*; their family has been impoverished by him. *chū khuang-tō khū*; the house has fallen in ruins. *khuang sǐaⁿ khuang kok*; subvert the city and overturn the empire.

圈

khuang 81 A pen; a coop; a circle; a
451 $\frac{8}{8}$ ring.
ang-cun khuang; a quail pen. *liah tiêh nō ciah peh-māk-khuang*; caught two of the birds which have a ring of white around their eyes. *lái khū cío khuang tēng thóíⁿ nāng phah cío*; let us go to the cock-pit and see the fighting. *thio m̄ chut khuang*; cannot jump over the boundary of the cock-pit. *phah su kái cū pue chut khuang*; the one beaten in the fight flies out of the pen. *cék khuang āng-āng céng kǐ lái*; a red circle swelled up.

頃 **khuang** 181 An instant; a moment;
422 2 just now.
khuang-khek bộ li; were not separated for a moment. khuang-khek cù kang cũ ôi hwt gē hwt hiēh, khui hue, kit cǐ; in an instant of time it buds, puts forth leaves, blossoms and bears fruit.

貺 **khuang** 154 To confer, as a largess or
254 5 bounty.
thien khuang; the airing clothes festival, on the 6th of the 6th moon. ài" ēng cò khuang ngi, a sĩ ài" lōh cò kǎu khuang? Shall I speak of it as "a suitable present" or as "a generous gift"?

况 **khuang** 7 Furthermore; moreover; a
254 5 time; a period.
hộ khuang sĩ lữ! How much the more since it is you! khuang kiam i iu m tō; and besides all that, he is not at home. khuang-chia" thì" iu lōh hō, cò-ni hộ khù? And in addition to all that, it rains, so how can we go? khuang-iu nĩ lǎu; moreover he is advanced in years. hộ khuang sĩ cǐe" se"; and how much the more since it is thus. keng khuang cǐe" se"? How go the times with you? cǐe" sĩ kǎi keng-khuang hộ mē? Do the times go well with you lately? cũ-lái kǎi keng khuang to m hộ, ta" cǐa" ciam-ciam hộ; heretofore the times have gone ill with me, now they are gradually improving.

壙 **khuang** 32 The vault or pit under a
480 15 tomb; a solitude.
lín cēk kǎi khuang; dig a grave. chwn khuang; make a vault for a coffin. cǐ kǎu phún hủ tói sĩ sang khuang kǎi; this grave has within it two vaults for coffins. kũ nĩ bộ sin-síp, kǎi khuang tháp lōh khù; it has not been repaired for many years, and the vault has caved in. khuang tói kǎi mēh sĩ-lí hộ, kiu cǐa" hộ lōh khuang; after all things are arranged in the vault, the coffin may then be lowered into it. khuang-fa; a desert; a wilderness.

狂 **khuang** 94 Imprudent; extravagant;
479 4 rash.
i kǎi chiu-thau khuang cǎi; he is very free-handed. i kǎi chiu-thau khuang kũi" sĩ", mih sĩ tói sĩ khuang-khuang lí-kwń sǎi; he is accustomed to be free-handed, and on all occasions he spends rashly and extravagantly. cǐ kǎi ēng cǐ" lí khah khuang, cǐ kǎi ēng cǐ" lí khah siap; the one uses money too imprudently, while the other is too close-fisted.

曠 **khuang** 72 Vacant; empty; waste; ex-
480 15 tensive.
khong-khong khuang-khuang; waste and void. ù-gūa hwn chún cēk kộ khuang tĩ khuah-khuah; there remains besides an extensive piece of unoccupied ground. hāng lǎi ử cēk kǎi khuang tĩa"; in this alley there is a wide vacant area. khuang tĩa" ciu ử ử tĩ jĩ cǎp ke; around this waste space are ten or twenty houses, with families dwelling in them.

狂 **khuang** 94 Mad; insane; raving; wild.
479 4 ngỗ tiēh cēk ciah khuang kǎu jwń pui; came across a rabid dog barking furiously. i cò sĩ khuang-buáng cǎi; he acts in a very eccentric manner. tà" ũe mǎi" khuang-khuang buáng-buáng theng tà"; do not talk in that extravagant and incoherent way. cǐu cē lōh tó cũ khuang; as soon as he swallows liquor he becomes crazed. i sĩ hwt khuang, m-hộ khù chǎi i; he is out of his head, pay no attention to him. i kǎi sĩ-sò" khuang cǎi; he is very rash and headstrong. khuang-khuang lí-lí ēng; go ahead and use without judgment. khuang huang mē" hō; furious gusts and driving rain.

傾 **khuang** 9 Aslant; falling; inclined.
408 11 khuang-khuang-tộ; upset; subverted. i kúi nāng pē" kǎu khuang-khuang-tộ; they are all prostrated with disease. in-úi cò kú hō, chọch chù cng kǎi khuang-khuang-tộ; on account of the long continued rain, the houses are all tumbling down.

— khue —

埶 **khue** 32 A clay crucible used by
489 9 goldsmiths.
khue-kĩa" ēng ưn lío, tiēh khù bói ke chọch khue-kĩa" pàng-kò; the crucibles are all used up, we must go and buy some more of them to have on hand. hủ chọch ngũn mng khut úa khieh lōh khue-kĩa" iē" khù; I have put that silver into the crucible and melted it up.

科 **khue** 115 Rank; gradation, series; to
424 4 class, to estimate; to practice, as in medicine; literary examinations, for the two lower degrees.
khue-khau khau ưn cũ hũe sē khau khue-kú, khue-kú siu ưn cũ cǐe" kĩa" hōk-cǐ; the examinations for the first degree having been passed through in their order, one repairs to the provincial city for examination for the second degree, and having passed that he goes to the capital to return thanks for the imperial favor. thau nĩ sĩ sùe khau, tǎi" jĩ nĩ sĩ khue-khau;

the first year is the examination for both civil and military candidates, and the second year is the examination for civil degrees only. *hú kúi nî in-ûi kak chù hwn-lwn bộ khui khue*; during those years, no examinations were held, on account of there being revolts everywhere. *pâng-khue*; the business department of the *yamun*. *i sĩ khue māk chut sin*; he rose through his scholarship. *i sĩ chà khue tềng kái a sĩ ụn khue tềng kái*? Did he get his degree of *kú-jin* at the regular, or at an extra examination? *i sĩ khue kah chut sin, a sĩ kien pang chut sin*? Did he get his office by merit or by purchase? *hú kái sĩ tí cêk khue kái nê*? At what examination did he get his degree? *cio khue*; the late examination. *lāk khue*; the six bureaus which manage internal affairs in the Imperial city, *khue nā*; a hamper carried by students into the examinations. *khue-tiē kũn ló*; the examinations are near at hand. *khue tōi*; grades of scholarship; literary degrees. *cí kái sĩ nĩ lāi-khue*, *hú kái sĩ nĩ gũn-khue*; this one treats internal diseases, and that one treats skin diseases. *cí kái sĩ sin khue cộ-ngũn*; this is the senior wrangler of the late examination. *i li ceng ngán khue*, *i li ceng hũ khue*; this one is an eye doctor, and that one treats female diseases. *hú kái li mĩa-ke uĩ sáo jĩ khue*; that one is skillful in the treatment of children's diseases. *cí kái toa uĩ cêk iē cu khue*; this one is a specialist, treating only small pox. *ũ cêk khue cù-in khue, nāng kie-cộ còk-in khue kái*; *cí-kộ ũ nāng ối a bộ*? There is a medical practice which consists in writing and burning charms, and people call it the practice of cursing or blessing: is there such a practitioner about here anywhere? *ài cộ-nĩ lāi khue i kái cữ*? Where should his crime be classed? *ũ nộ iē cữ cữ chông tằng kái khue-twn*; where there are too sorts of crimes for which the same person is to be punished the greater crime is the one for which he is tried.

魁 *khue* 194 The chief, the highest; the first of a class. *khue-che-ia cũ sĩ khue-tán-che-kun*; the God of Literature is the one who resides in the constellation of the Dipper. *ngũn khue*; the first on the list; the head, (as of a band). *kham-kai bộ tềng ngổ kia khue*; worthy of being placed among the five who head the list of *cũn-sũ*; graduates, *bũn khue*; a literary chief. *i kái fong-mẫu khue-ngô*; he has an imposing presence. *kong cộ sũu cũa, cũc cũ khue*; the leader is held to be guiltiest of all. *bũc cũam pēh hue khue*; the plum blossom is the first to appear.

談 *khue* 149 To play with; to laugh at; 487 6 to ridicule. *cĩa sĩ ộ tà khue-hāi kái ũe*; this is a jest. *mài tộ khue-hāi*; do not jibe and jeer. *i cộ tộ mĩ tiam-tiam cộ, tộ ũ hũa kái khue-kái*; he does not keep steadily at his work, but is all the time making sport. *tà ũe tộ sĩ khue-khue hāi-hāi, hāi nāng chũe bõi tit hĩa*; he is always jesting, and making people laugh.

恢 *khue* 61 To enlarge; to magnify. 487 6 *khue-hòk tĩ-ố*; recovered the whole land (as from rebels). *ũa ceng tủa pia kio chũo-thềng khue-hòk cũi sĩ-tĩ*; I have lead the troops and recovered many cities for the government.

盔 *khue* 103 A helmet, a casque, a 487 6 defense for the head. *chềng kũa khue kah*; wear both helmet and cuirass. *i tộ khui thũn-khue phò*; he keeps a shop for the sale of helmets. *tĩn-thāi cêk kũ thũn-khue chũn-kak ngĩa cũi* the brigadier general's helmet and armor are very beautiful. *khue-kah chĩ-mềng*; armor newly burnished.

課 *khue* 149 An exercise; a task; what 425 8 comes in order; to essay; to see what the issue will be; literary pursuits; to levy taxes. *kĩa-jĩt tũi khũe kĩa, ũa ài lāi cộ khue*; to-day is the set time for writing essays, and I am going to prepare one. *nũn cũa nāng lāi hũe khũe*; let us all compete in writing essays. *hũe khũe ló, kái khũe bũn ài khũt tĩ-tiāng thối*? After completing the essays, to whom shall we present them for examination? *khũe tũi*; the subject of the essay. *phòng tĩeh thềng ố khũe*; chanced upon a theme already written upon. *cĩa sĩ cũ-i kái gũeh khũe*; this is the monthly trial in composing essays at the college. *i cũ-lāi kái thềng khũe chũn cộ cêk pũg*; the compositions he has heretofore written are copied into one volume. *lāk jĩm khũe*; the book of rules for deducing good or ill luck. *cí kái jĩt sĩ kộ chú kái kit khũe*; this day is a fortunate one for marrying or giving in marriage. *cĩa sũ sĩ chũo-thềng kok khũe*; this is a tax levied by the government throughout its dominions.

卦 *khũe* 25 To divine; to forecast events; 467 6 a sign; divining marks. *pok khũe*; to divine. *sĩ ài pok ku khũe a chĩam khũe*? Will you in divining make use of the tortoise shell or of the splints? *i kái khũe cũn cũi*; the indication of luck proved true.

lái khù khut i pok kái khù; let us go and have him forecast for us. *cí kái khù cùn cǎi*; this sign was verified. *pèn khù*; the luck changed. *poi khù*; the divining lines or diagrams said to have been invented by Fuh-hi. *khien khù, tũ khù, li khù, cùn khù, sùn khù, khám khù, kùn khù, khun khù*; the first, second, third, fourth, fifth, sixth, seventh, and eighth of the diagrams. *khien ùi pǐ, khun ùi bǒ, cùn ùi cǎng-lâm, khám ùi tong-lâm, kùn ùi sio-lâm, sùn ùi cǎng-nũg, li ùi tong-nũg, tũ ùi sio nũg*; the first diagram denotes the father, the eighth the mother, the fourth the eldest son, the sixth the middle son, the seventh the youngest son, the fifth the eldest daughter, the third the middle daughter, the second the youngest daughter. *khien ùi thi², khun ùi ti, cùn ùi lǎi, khám ùi cǔi, kùn ùi sua², sùn ùi bǎk, li ùi húa, tũ ùi cǎk*; the first diagram denotes the heavens, the eighth earth, the fourth thunder, the sixth water, the seventh mountains, the fifth wood, the third fire, the second vapor.

快 khùe 61 Speedy; hasty; quick; prompt. 471 $\frac{4}{4}$ khùe-khùe khù cò; go quickly and do it. khùe cǎi; very speedy. *cáu thoi² ti-tiàng khùe*; run and see who will be quickest. *thāk thoi² ti-tiàng khùe pat*; study and see who will learn it soonest. *khùe cē*; hurry up a little. *cò khùe se-su*; do it a little more rapidly. *mǎi² khah khùe*; do not be in too great haste. *khùe khù li khùe lǎi*; the sooner you go the sooner you will get back. *cò ùi cǎi² khùe*? How is it that you have done it so soon? *cǎi sǐ mǎng cǎng kái a sǐ khùe cǎng kái*? Is this a species that grows slowly, or one that grows rapidly? *cí-kò ti-thó hō, ngō tiē thi²-sǐ ùi hō cǎi² cǎi² khùe hwt*; the soil here is good and when the season is also good it comes up very early. *i kái kha chín khùe*; she is quick in her motions. *khùe kùe iē*; swifter than a kite. *cí ciah ío khùe kàn*; this one will reach there soonest. *khùe khui khio*; become discerning when still very young. *ài² khùe, tin-tò mǎng*; the more haste the less speed. *cí iē² mǎh ío khùe sēk*; this cooks quicker.

— khueh —

闕 khueh 169 A blank; a deficiency; to 448 10 exercise reserve; defective; wanting in. *khueh-gí*; a mental reservation. *cí kǎi² sū chǎi² khueh-gí pàng kò*; do not give this full credence at once. *cí phiēn cū khóng-ù i sǐ ùi khueh-bún*; I fear this leaf has a hiatus in the

text. *cí phiēn bún-cie² í²-keng khueh mǎi² khù, mǎi cǎi ti-tiàng kái*; this essay wants the signature and I do not know whose it is. *cí kù cū kái ngǐ khueh*; the meaning of this passage is lost. *chò kàn jīm cū ùi² sǎ khueh*; on arriving at one's post, one makes obeisance (toward the Imperial Palace).

缺 khueh 121 The duties of an office; a 448 4 post; to lack. *hū kái ti-hng sǐ kǎng khueh a sǐ hwn khueh*? Is that station reckoned as an easy or as a hard post? *mǐ sǐ, sǐ tong khueh*; it is neither, it is an ordinary post. *mǐ pí cǎi-kò sǐ lo khueh, iá sǐ tǒa khueh*; it is not so important a post as this, but it is an important one. *lǐ sǐ pó ti-tiàng kái khueh*? Whose place are you supplying? *khui khueh*; to resign, to leave a vacancy. *táng ti kò ùi chut khueh cǎi² hō ùi sū*; wait till there is a vacancy, then take the place. *cǎi sǐng sǐ hō khueh*; this is a good situation. *cí kái khueh-hun hō cǎi*; this is a lucrative office. *khó khueh*; a difficult place to fill. *sie khueh*; an unimportant office. *i hūam ùi khueh-hwt to sǐ i tǒ cǎi-kù i*; in whatever he is deficient, he is always aiding him. *chē thoi² òi khueh cǎi sǐm mǎh*; examine and see whether anything is lacking. *seng-lí òi khueh pǎng a bǒi*? Do you lack capital for your business. *khueh khiam*; to be short of. *i hwn-lío khueh úa cǎk choi² ngún*; he still owes me a thousand dollars. *bǒi khueh-khiam*; there is no deficiency. *bō khueh bō khiam li bō cò pǐ kǎi², bō ùn bō wñ li bō cò ang cǎi*; without some short comings there is not full opportunity for the exercise of parental and filial love, without grievance and forgiveness there is not true conjugal devotion.

— khúh —

燂 khúh 12 To stew; to boil in water 1117 10 with a noise. *khúh kàn mǐ²-mǐ²*; boil it soft. *khieh khù huang-ló khúh kàn lok-lok thue-thue*; take it to the portable furnace and stew it to a porridge.

— khui —

睽 khui 72 In opposition, as the sun and 487 9 moon; distant from; separated; absent. *khui ùi jīt kú*; our stars have been in opposition many days; we have long been separated. *ngō nǎng kái sīm cǎng kái khui-keh, mǐ sie hǎh*; their hearts are estranged from each other, and not in unison. *i kái sīm lí-khui*; his affections are sundered. *pok tiē khui khùe, khóng-ù i*

khù kàu hù-kò ngō i m̄ tiēh; I have divined, and have thus gotten an omen denoting absence, so I fear that on going there I shall not find him.

開

khui 169 To open; to unfold; to un-
308 4 loose; to particularize; to initiate; to start.

khui m̄g; open the door. khui cūn; to loose the boat from moorings and start. li m̄ khui sin; could not get away (on account of business). i bue pat khui kùe ngán; he has not yet got his eyes open; he has not had experience. cī kái ngán sin khui lāi hō cāi; these eyes (of an idol) are made so as to be very expressive. khui nī cū ū; in the beginning of the year there are some. khui cēk tō lō; make a road. khui hue; to blossom. lāi khui khui sim khui sim cē; let us go and divert ourselves somewhat. khui m̄ng lō; to clear the way for a spirit. khui lō sien hong; to lead the van. lū hō khui-kò i thiā; you explain it to him. piⁿ thiāh khui; unbraid the queue. sin thiāh khui; to open a letter. i kái saⁿ-nū kói-khui; unbutton his jacket. peⁿ m̄ khui, khah siap; I can't pull it open, it is too tight (as a door). cī khí keng tiēh lāk tōa hūe cāⁿ thī tīt khui; this bow must be drawn by some one who has great strength then it can be stretched. māk siap cāi, tiēⁿ m̄ khui; I am so sleepy I cannot hold my eyes open. i cō-nī tiam-tiam, m̄ khui chui? Why does he remain silent, and not open his mouth? khia khui cē; stand farther off. m̄g sī khui tō kō a sī kuaⁿ tō kō? Is the door open or shut? khui theng lāi iām; open the window and peep out. kha khieh khui; take your feet off it. kái i khui pàng kō lā, m̄aiⁿ khām; leave it open to the air, and do not put a cover over it. m̄g pàng i khui pàng kō cū hō, m̄aiⁿ kuaⁿ; leave the door open, do not close it. tiēⁿ tiēh tōa hū tiēh pàng i khui lō cāⁿ chui i búa; when you catch a large fish on your hook, let him run off and afterward draw him in. peh khui; break open with the fingers. kha i khui; open it by rapping it. cī kái sō-thān cō-nī khui m̄ khui? What is the reason that this lock will not unlock? khui sō-thān; unlock a lock. pò-tō chui tiēh thē i khui, cāⁿ jīh tīt lōh; you must stretch open the mouth of the wallet, then you can stuff them in. léng khui; push open. pōih khui; pull open. buah khui; shove aside. cāu khui; run off. hām i cāu khui; tell him to stand aside. kie i kīaⁿ khui cē; tell him to go further off. khui mīaⁿ; make out a list of names. phah m̄ khui sin; does not box hard enough to drive away the sand bag. khui toaⁿ; make out an order. sio khut

i khui tāⁿ khui; the bill was made out wrongly by him. khui heng saⁿ; a jacket open in front. lū hō khui tū i thiāⁿ; you give him directions as to the way. li m̄ khui; cannot manage it. tâng khui thiⁿ tī fⁿ lāi; since the creation of the world. cū khui thiⁿ-tī kàu taⁿ; from the creation till now. hūn khui kīⁿ jīt; there is a rift in the clouds and the sun appears. khui hāng; open a warehouse. khui phò; keep a shop. i kái ūe tāⁿ m̄ khui kau; he keeps talking about it. sīⁿ thī khui lō cō-nī hāp m̄ búa? Why is it that I cannot shut the fan after opening it?

虧

khui 141 Lacking; a deficiency; a griev-
486 11 ance; to injure; to annoy.

bōi khui-khām cēk kīaⁿ; lacks nothing. seⁿ-phéng bō cō khui sim sū, méⁿ-kua phah m̄ng ua m̄ kīaⁿ; in all my life I have never done a dishonest act, and when any one knocks at the door in the night, I am not afraid. cā khah khui tiēh lū; this is putting you to too much trouble. mih-sū m̄-hō khui nāng; do not trouble other people about anything whatever. úa bō khui lū; I have done you no harm. liāng ke a sī khéng cāh khui, sū cū tīt, bō nūi cēk pōiⁿ khéng sin khui, cēk pōiⁿ m̄ khéng sin khui; if each would take back what he said, the matter could be settled, but nothing can be done so long as one party will own his mistake and the other will not. cī kīaⁿ sū sūng sī khui-hū tiēh i; this is treating him ungratefully. úa mih sū m̄ khui nāng; I never injure anybody. chūn bōi khui-sūn tiēh; received no injury whatever. seng-lí cō khui khui pág; lost capital in the business. úa sui-sī ūiⁿ bōi pīⁿ, ía bō àiⁿ khui tiēh lū kái pág; although I wish to buy it cheap, I do not want to have you lose on it. i cī jīm kuaⁿ cō khui-khōng ū cēk bwn ngūn; he drew on his own funds to the extent of ten thousand dollars, in fulfilling the duties of his office. seng-lí cō khui khui-khōng; lost in business.

揆

khui 64 To consider; to guess; to
488 9 calculate.

khui-tāk; to weigh in the mind; to examine and conclude. cāng chēng-lí lāi khui-tāk; determine it in accordance with just principles of action. hūm sū tō tiēh khui-tāk chēng-lí; in all things the correct principles of action must be considered.

軌

khui 159 An orbit; a rut; a path;
483 2 a law.

put khui; unconformable; aberrant; irregular. i cō nī káⁿ mōng-ūi put khui; how dare he scheme for what is reasonable?

詭 khúi 149 To deceive; to cheat; to
483 6 defraud; malicious.
khúi-khiết; crafty. cò sũ to sĩ khúi-khúi
khiết-khiết; acts in a very crafty way. i kái
khúi kòi tō twn; he is full of schemes and
tricks. khúi-cà; tricky.

氣 khúi 84 The breath; animal vigor;
348 6 the seasons.
tháu-khúi; to sigh; to breathe; to draw a long
breath. hip kàu i bōi tháu-khúi; shut in so
closely that he cannot breathe. pàng cêk kò
khut i tháu-khúi; leave a place for him to
breathe through. khúi tháu-chut tháu-jíp;
respiration. khíp khúi; draw in the breath.
m̃ ká tháu-khúi; dared not breathe. khah
kìm khúi; too little space to breathe in. tĩg
khúi; cease to breathe. thia thieh cūg kái bō
khúi-sip, sòh cò bō nâng tō; I could not hear
the slightest sound, and supposed there was
no one there. bō kúi ē kái khúi cũ chũn m̃
lĩ; after a few strokes was out of breath.
mài thō khúi khut nâng sũ; do not exact all
that is due from people. hũ-se-kia ũ khúi-
lâk, mih sũ to hō cò; young people are vigor-
ous and can do anything. m̃ pí hĩa bō khúi-
lâk hũe; it is not the same with them as with
those who have no physical strength. coih
khúi; the seasons. tiêh chut khúi chut lâk
cĩa cò tit sêng; you must exert yourself, then
you will accomplish it. cêk khúi-thâu kĩa
kàu hũ-kò khũ; walked there at one breath.

器 khúi 30 Vessels; utensils.
349 13 kim khúi, ngũn khúi, gêk
khúi, siah khúi; gold, silver, jade, and pewter
vessels. jio khúi úa; porcelain bowls.

季 khúi 39 A quarter of a year; the
339 5 end of a time or the close
of a period.
cêk nĩ hun cò sĩ khúi; the year is divided into
four seasons. cêk khúi sa kái gũeh; each
season includes three months. thi-sĩ cẽ jũah
chun-khúi kái hōk-sek cũ ũa cò hẽ khúi kái;
as soon as the weather becomes warm, spring
garments are exchanged for summer ones.
thi-sĩ cẽ chũn, chũn-khúi kái hōk-sek cũ khũg-
khĩ, khiêh tang-khúi kái hōk-sek lâi chẽg;
when the weather becomes cold autumn gar-
ments are put away, and winter ones are taken
out and worn. ti-tiang-sĩ ũa khúi? When
does the official change of court dress occur?
lũ sĩ m̃ cai ũa khúi, hẽ? i-keng ũa khúi
nỗ sa jĩt ló; you did not know that the change
of court dresses had taken place did you? It
took place two or three days ago. nĩn cĩa phò-

co cò jieh còi khúi kũe? In how many install-
ments is the annual rent of this shop paid?
còi sĩ cò nỗ khúi kũe, cĩ kúi nĩ le sĩ cò sa
khúi kũe; formerly it was paid twice a year,
but of late years it is paid once in four months.
cĩa khúi hĩa bũ cheng-chò; the first install-
ment is not paid in full. jũah khúi; the hot
season. cêk nĩ sĩ khúi kũe-cĩ, tĩ cêk khúi kái
kũe-cĩ hỏ? Of the fruits of the four seasons,
which season has the best?

葵 khúi 140 The sun-flower; malvaceous
487 9 plants.
khúi-hue hiang jĩt; the sun-flower turns to-
ward the sun. tang-khúi cĩ; seeds of the
Hibiscus. pũ-khúi sĩ; a fan made from a
certain large leaf. khúi-chiêh; a mat made
of leaves.

揆 khúi 64 To examine and conclude.
488 9 peh khúi; a general super-
visor. hũ hũe sĩ tō cò peh-khúi; was at that
time acting as general supervisor.

愧 khúi 61 Abashed; ashamed; dis-
484 10 concerted.
thói tiêh ka-kĩ cũ khúi; when he saw it he
was ashamed of himself. mũg sim ũ khúi cũ
bộ tá; being conscience stricken he had no
courage. mũg sim bộ khúi cũ mien kia; if
unconscious of guilt one need not be afraid.
sim lĩ sĩ tiêh chũm-khúi; felt remorseful
when thinking of it. siu khúi mĩa mĩn;
shamefaced. i ka-kĩ cũ kái m̃ cai chũm-khúi;
he is wholly destitute of a sense of shame.

— khun —

鯢 khun 195 A sea-monster, like a kraken
494 8 or sea-serpent.
pak hái tẽng ũ iẽ khun-hũ tĩa cĩ, ỏĩ piẽn cò
tĩa phang-cỏ; in the northern seas there is a
species of sea-monster that changes into a roc.
khun phẽng piẽn-hũe; the transformations of
the leviathan into the roc.

坤 khun 32 What is inferior and should be
495 5 obedient; the eighth diagram.
khun cũn; a girl's horoscope. se tiêh kĩa ũ
khien-khun cò pẽ-bỏ cũ thi-mĩn; a son of re-
markable talent is the distinction of his parents.

閫 khún 169 A gateway; inner apart-
496 7 ments.
i hĩn-khek tō cò to-khũn hũ; he is now acting
as commander of the garrison. mài tĩa nâng
kui khún kái àm-cẽ sĩ; do not talk about
what people do when they have returned to
the inner apartments.

棍 khún 159 A cylinder that is rolled
495 $\frac{8}{}$ in divination.
khù khah khún, khah tiéh hō a mō; go and
divine by rolling the cylinder, and thus see
whether it is well to do so or not.

綑 khún 120 To cord up; to tie up; a
496 $\frac{7}{}$ bundle; a bale.

khún cō cēk tōa khún; tie them up in a big
bundle. cī cēk khún pō jīeh cōi phit? How
many pieces are there in this bale of cloth?
kai nāng ta^a nō khún; a man carries two bales.
khún kàu nē tōi^a-tōi^a; bind it up very firmly.
khieh tōi sōh lāi khún; take a rope and cord it
up. kai i liah lāi khún; seize him and bind
him. khún-pāk kàu kún-kún; tied up very
tightly. cā tiéh khún, lāi phah; this one
must be tied up and whipped. khún lō lāi tōi
pàng chin tēng; bind him and hang him on
a tree. khún lō, phit-phah cē lō, pàng i khū,
mài^a liah khū sàng kua^a; bind him and then
beat him a little and let him go, without deliver-
ing him over to the magistrate. khún kai
chāk khū sàng; bind a thief and take him into
custody. kua^a tiéh i khún-sàng lāng-cái; the
magistrate called him a rascal and a villain.

困 khùn 31 Exhausted; weak, weary;
496 $\frac{4}{}$ to render subject to; to
victimize; to impoverish; to distress.
nāng khùn-kw̃n; am weary. khùn-khùn kw̃n-
kw̃n; jaded out. cī kúi jīt kai nāng khùn-tōa^a
cāi; these last few days I have felt very languid.
nāng cē khùn-khùn tōa^a-tōa^a to cū bōi lí sū;
when one is fagged out he cannot attend to
business. cē^a-sī i kai nāng thóit^a tiéh khùn-
khùn, sĩ ũ pē^a a m sĩ? He appears very feeble
lately, he is ill is he not? ũi-khùn i kai
sia^a-tī; surrounded and hemmed in their city.
khùn kàu sia^a lāi cng kai bộ bí nīe; pent them
up there till the city was utterly destitute of
provisions. pī chāk khùn cēk kai gūeh, ũi
cā^a kói; were hemmed in by the rebels for
a month, and then the siege was raised. i
cēk ē tō khùn un, sĩ cū cō bộ kia^a sēng; if the
luck once turns against him, he will not
accomplish a single thing. khùn sia^a khùn
ku-ā kai gūeh; surrounded and afflicted the
city for several months. un-khū khùn cāi;
the luck is bad. un kàu cē khùn le, liē hā
sēng-sēng kai sĩ tō jū tōi khū; when the luck
turns against one, even that which has been
fully brought to a consummation is destroyed.

飢 khùn 184 Empty; hungry; famished.
334 $\frac{2}{}$ tō ōi khùn a bōi? Are you
hungry? cī-hūe tō khùn cāi; I am now very
hungry. tō ũi ōi khùn, ũi cāh m̃ lōh; I feel

faint from lack of food and still cannot eat.
tō li khùn, māk li siap; hungry and sleepy.
tō khùn sĩ; almost starved. tō cē khùn cū bộ
lāk; as soon as one's stomach is empty his
strength departs.

頃 khùn 181 An instant, a moment;
422 $\frac{2}{}$ presently.
khùn-kia^a; in a moment. ke khùn i cū lāi; he
will come presently. ũ khùn; a little while.

拳 khùn 64 (Also called kún). The fist;
452 $\frac{6}{}$ to double up the hand;
boxing; fisticuffs.

khùn-thān; the fist. līm khùn-thān; to double
up the fist. phah khùn-thān; to box. cā
jī-ke tō bộ khùn-thān, khùn-thān-bộ tōa kai
cū ta^a; the two were sparring, and the one that
had the largest fist beat. sĩ kà khùn-thān
kai sū-hū; he is a boxing-master. cū-jīt kia^a
khùn hue, khut hā lāi ōh khùn kai nāng
thóit^a; he performs all day with his fists, that
those who are learning boxing may see how it
is done. pī cē khùn-si khut nāng thóit^a; ex-
hibit some feats of skill in boxing. i kai khùn
chim cāi; his knowledge of boxing is profound.
i kai khùn-céng sĩ ũng-si khùn a sĩ ngē-si-
khùn? Does his strength as a boxer lie in
defense or in assault? i thū-thū cang sang
chin tō phah khang khùn cō hie^a kōi phah;
he has nothing but empty hands with which
to fight, and it is not so easy to gain a victory.
khùn kw̃n; a boxing school.

羣 khùn 128 A flock; a herd; a con-
420 $\frac{7}{}$ course.

cēk khùn ie^a; a flock of sheep. cī cēk khùn
ie^a-khùn sĩ tī-tiāng tō cē^a nē? Who takes
care of this flock of sheep? cēk khùn bé; a
stud of horses. hūa^a kai gū cō cēk khùn tūg-
lāi; all the cows came back in one herd. cēk
khùn tō pue; flying in one flock. cī khùn ah
ài^a jīo khū tī-kō? Where are you going to
drive this drove of ducks? ũi cēk khùn
nāng tō thóit^a sīm-mūeh? What are all those
people gathered in a circle, looking at? cēk
khùn hūa tō cng; a multitude of ants are
eating it. cēk khùn cēk khùn tui cī-kō kùe,
cōi cāi; they passed by here in companies,
making many in all. khùn chin hūe bộ cēk
kai kà^a kàng; of the whole crowd of courtiers,
not one dared remonstrate. sĩ khùn kai
cío; a bird that has lost the rest of the flock.
ko cō jíp nāng khùn; a solitary bird seeking
companionship among men. to sĩ hū hūa^a kai
hū khùn, káu táng; it is that same rascally
set of fellows. cā^a khùn, cā^a tūn; in regular
squads and files. cū-nūe hūe ta kàu khùn

kàu khùn khù thối^h; the women folk go in squads to see the play. tâng khùn kái ah tōa sòi cūah tōa-bō-mueh; ducks of the same drove differ greatly in size. i kái chái-chêng bú-gōi thio khùn; his talent and military skill excel those of all the others. nín kàu khùn kàu tâng ài^h khù ti-kò? Where are you all going in troops and bands? cêk khùn a-no^h-kía^h; a group of children. cêk tōa khùn nâng; a great throng of people. cêng khùn lóng-cóng lăi; the whole gang came. chap m̄ lōh khùn; could not work his way into the clique. nín kak nâng m̄ thak cū, sa^h ūi khùn, s̄ ūi tâng tō sūg; you do not study each at his book, but form parties of three and four for play.

— khut —

屈 khut 44 To bend; to crouch; to put 458 5 upon; to wrong; grievance. ũn-khut; to oppress. ũn-khut s̄ nâng; kill by oppression. s̄n khut s̄; killed by oppression. s̄n khut, s̄n m̄ khù; will not suffer oppression. khut chek; bend the knee. cū-lăi m̄ pat khut chek k̄iū nâng; has never before bent the knee to plead with anybody. hām ũn s̄n khut; endure wrong and suffer outrage. tãi-ciang-hu lêng khut, lêng sin; a great man can either stoop or stand. khut côi^h; bend the fingers. khut kha; bend the knee. kha chun tít, mài^h khut; stretch your leg out straight, don't bend it. i hū lăi kái lō-kê^h khut-khut khiok-khiok; the paths in there are very devious. mùa-khí khut kè cá cē lăi; demean yourself so far as to come early to-morrow. khut cêk mē^h; sat in a crouching position all night. tō cūn têng khut cêk jít; was cramped up in the boat all day. ciam chia^h khut sin tō i kò; temporarily submit to suffer in his employ. nā cí-kò ciam khut cē; stay cramped up here temporarily. m̄-hō khut suah phêng jín; do not wrongfully kill an innocent man. cía kha khut tiêh lú; this is putting too much upon you. i m̄ khut nâng; he wrongs nobody. cí câng hue khut cò cêk ciah cío; bend this shrub into the shape of a bird. cí câng chiū khut cò cêk ciah chiê^h; force this tree into the likeness of an elephant.

窟 khut 116 Holes in the ground. 455 8 lú cêk kái khut; dig a pit. lōh khù khut tói sói-êk; go down into a pool to bathe. khù khut-têng liah hū; go to the hollows among the rocks to catch fish. hū-kò s̄ s̄ nâng khut; that is a beastly hole. mùa^h-ti-kò kái kau-khut lóng-cóng cùi mùa^h-mùa^h; the ditches everywhere are full of water. cí choh ũeh-chū s̄ tō khut-têng liah kái; these bull-heads were caught in a pool.

沒 khut 85 To finish one's course; not 606 4 know what to do; at bay; in extremity. káu jio kàu khut thân-lō, i cū ài^h hūe-túg lăi kǎ; a dog driven to bay will turn around and bite. i cē kàu lō-m̄g-khùt cū mih s̄ ūi khù cò; when driven to desperation he will do any sort of thing. i hiê^h s̄ kái lō khut cǎi; his way was then very much hedged in. i cí nō kái gūeh cêng kái khut lō, chūn bō cí^h-m̄g hō thàng; he has not known what to do these past two months, having no chance whatever to earn anything.

— khù —

去 khù 28 To go; to proceed; to remove; 445 3 quit; discard; following a verb it signifies completion. ài^h khù ti-kò? Where are you going? ài^h khù a hūe? Are you going yet or not? khù kàu hiê^h hūg kang-khó cǎi, nán mài^h khù hō; to go so far is very tiresome, it is better for us not to go. nán lăi cò-pū khù thit-thō; let us go out together for a stroll. hū-kò lú pat khù mē? Have you ever been there? úa khù kùe ku-ā chū; I have been many times. lăi-lăi khù-khù ku-ā hūe; went to and fro, ever so many times. úa kùe i m̄ khù; I cannot sufficiently thank you. i cē^h-se^h cò, lú kùe tit khù mē? When he acts thus, can you get along with it? pēh tío phūe, khù tío hūt; peel off the skin and take out the pits. khù tío mō^h, khù kàu cheng-khih; remove all the feathers from it. bōi m̄ khù; can't sell it. bōi lăi, bōi khù; buy and sell. cí kía^h s̄ ūi úa thối^h i cò m̄ khù; I do not think he can do this. i bō khù; he is not going. i tà^h i m̄ khù; he says he won't go. lú ài^h khù a m̄? Are you going or not? i khù lí s̄; he has gone to attend to some business. lú khù kio úa cò hō-hō; you go and do it nicely for me. kio úa khiêh khù; take it there for me. bōi i khù; will not allow him to go. bō nâng ài^h khù; no one is going. ũ nâng khù a bō? Did anyone go? i f̄^h-keng khù kú ló; he went a long time ago. i khù ũ jieh kú ló? How long has he been gone? i tui hū-kò li-li khù; he went on past there. i cò i khù; he went on his way. cò lú khù; go you along. lú ài^h tui ti cêk tío lō khù? By which road are you going? i tui ti-kò khù? Which way did he go? hō-hō s̄-s̄ cū bō khù; when all was just as usual, it disappeared. i s̄ khù ló; he has gone. khut i ciah ũn khù; has all been eaten up by him. bō ti-kò hō khù; has nowhere to go. i kū nī kùe khù; he departed this life last year. m̄-hō khi-hū lăi khi-hū

khù; do not impose upon each other. khut i liah khù; was seized by him. pun i ín-ín khù; was misled by him. khù hwn pôi; go to foreign parts. tà^a lăi tà^a khù; to debate about. lú ài^a khù jieh lŭg? How far are you going? i khù kàu ta^a ũ jieh kú? How long is it since he went? i khù nî cā^a lăi; he came the past year. sueh m khù; cannot explain it. i f^a-keng khù sî ló; he has shuffled off this mortal coil. sá m khù; cannot cast it off. sói m khù; cannot wash it out. cē^a-sî cāh m khù; could not eat. cē khù cū jieh kú; when gone, how long you stay. cí kái jī sī khù sia^a a siang sia^a? Is this word in the departing tone or in the high tone? lú khù kī^a i; you go and see him. khù thó^a i cō-ní; go and see what is the matter with him. i m cēng khù; he has not gone. i bue cēng khù; he has not yet gone. khut i cāu khù; let him run off. i pue khù ló; it has flown away. i cāu khù tī-kò tiam? Where has he hidden? i lēng cai kùe-khù, bue-lăi kái sū; he knows the past and the future. bōi, cē^a-se^a kùe-tit khù; no matter, that will do as it is. siap-lāu khù; oozed out. mòi^a khù thăng i; do not touch it. hām i chut khù; tell him to go out. tŭg khù chù; return home. cūn f^a-keng khù lŭg; the boat has already gone a long way. pun huang chue khù; blown away by the wind. khut i mŭeh tio khù; has spoiled it. cūi-kau sak khù; the drain is obstructed. lú a sī khù úa cū mún; if you go I need not. cē^a khù; ascend. lōh khù; descend. thŭg lōh khù, m cāi; cannot touch bottom by reaching down with a pole. jīp khù i lăi kō, chue i; go into his private apartments in search of him. cūn khui khù ló; the boat has started. i cē^a-mē^a khù; he has become blind. khut i tū ló, é khù; after being withstood by him, he became mute. lí ló kōng khù; after settling the affair he became dazed. cūi ló út khù; after he had become drunk he went to sleep. kŭi lōh khù; kneel down. ũng khù; become weak. chiē^a pít khù; the wall has cracked. sa^a lih khù; the tunic is torn. phūa khù; broken. mòi^a khù khī i; do not be vexed about it. cí kái chō tit khù; this will hold it. khù ló! m it-tit khù; There! I have forgotten it.

鵝 khù-kok khù-kok-ngán; greasy gelatine inkstone. úa cí kò i^a ũ khù-kok-ngán kái; this inkstone of mine is one that has white spots in it. ũ khù-kok-ngán kái hō; a sī ũ cē pēh kái hō? Which are the better, those that have white spots in them, or those that are yellowish white all over?

衢 khù 144 A highway.
444 18 cí-kò sī thong-khù kái tī-hng; this is a public thoroughfare. thong-khù tōa lō; a main street.

— khùn —

勤 khùn 10 Laborious; diligent; sedulous.
402 11 lous.
i thāk cū thāk kàu khùn cāi; he studies very diligently. ōi khùn khiam kái nāng; one who is industrious and frugal. cheng, sín, khùn, sa^a jī: cō kua^a kái nāng m-hō khueh cēk jī; clean-handed, scrupulous, diligent: the magistrate must lack neither of these three characteristics. kang-hu khùn cāi; sedulous in his work. sīm sī khùn-lāu; is very pains-taking. sī chū khùn úang kái piā^a-bé lóng-cóng lăi; the troops, zealous in serving their prince, came from every side. tōa pū iu thi^a, sīe pū iu khùn; great wealth comes by the will of Heaven, a competence comes through toil. kŭn-thăi nāng-kheh sīm sī hūn-khùn; in the entertainment of guests she is most attentive. mih sū hūn-hūn khùn-khùn; in all things serving faithfully. m-hō khah khùn, khōng-ūi sūn-būn búa m khù; do not toil too hard, for fear your strength is not equal to such close application. ku ke kái nāng tŭeh ōi khùn-khiam khak-khó; those who stay at home, must toil and save and endure hardship. theng cōi^a khùn-khó thāk; sat by the window reading with painful exertion.

懇 khùn 61 To beg; to ask earnestly.
318 13 khùn khùn; to supplicate. khùn khùn kàu i hàu^a; importunately entreat till he consents. i thōh nāng lăi khùn húa; he commissioned some one to come and beg for reconciliation. jŭn khùn i m hàu^a; however much you plead he will not consent. f^a-keng khùn tít ló; he has begged for a settlement. khùn ũn sek-phāng; beg the favor of being set at liberty.

墾 khùn 32 To open new land; to commence tillage.
318 13 mence tillage.
khui-khùn chāng-tī; break up new soil. cē nāng lăi khui-khùn; advertise for laborers in breaking new soil.

音 khùn 180 khie^a-khùn; brogue. cí 1100 0 sī tī-kò kái khie^a-khùn? Of what place is this the brogue? thō im sī kak chū kak chū kái khie^a-khùn; the local pronunciation is the manner of speaking in each particular locality.

芹 khún 140 Celery, parsley, and similar
403 4 plants.
khún-chài; celery. iam khún-chài; put dress-
ing upon celery.

囤 khún 81 A stack; to stack up; to pile.
420 5 khún kàu cêk koiⁿ chek tĩⁿ.
tĩⁿ; heaped full of paddy. cĩ cêk khún cháu
tòa khún cãi; this stack of weeds is a big one.
thiaⁿ pi^o khún cêk khún hun-kuah; on one side
of the main room a pile of sweet potatoes
was piled. cêk khún tàu-khoih; a pile of
pea-pods.

— khut —

乞 khut 5 To beg; to ask alms; to
395 2 intreat humbly.
khut caih; to beg for food. cêk khún khut-kài
lãi khut cĩ; a swarm of mediacants came asking
alms. in koi khún-khut; to beg in the streets.
hòk khut un cún; prostrate one's self and
humbly beg for mercy. chit sek khut khá; on
the seventh night of the seventh month beg
the weaver goddess for skill in needlework.

給 khut 120 To allow one the oppor-
393 6 tunity; to give; to afford.
khut úa lãi khũ; let me go. cõ khũ cẽ, kò
khut úa cõ; sit along a little and make room
for me. àiⁿ khieh khut i a m̃? Are you going
to give it to him or not? mòiⁿ khut i jíp lãi;
do not let him come in. khut i khũ sieⁿ cẽ;
let him go and think it over. sĩ úa chin chũ
khieh khut i kãi; it is the one I gave him
with my own hand. àiⁿ sàng khut ti-tiàng?
To whom are you going to give it? i m̃ hâuⁿ
khut úa thoiⁿ; he will not let me see it. hãm
ĩ tieh khut úa thoiⁿ kàu hãh i, cĩaⁿ àiⁿ; tell
him he must let me look at it till I am satisfied
that it suits me, then I will take it. i bõ khut
úa cai; he did not let me know. khut i
chĩ-thoiⁿ hõ mẽ; let him try it and see if
it is good. lủ taⁿ hõ khut úa khũ, ẽ jít úa
cũ lãi; let me go now and I will come an-
other day.

槩 khut 75 A stake; a stanchion; a peg.
446 12 tềng cêk ki khut; drive a
stake. ceng-seⁿ khũ pák pàng hũ khut kò; go
and tether the animal to that stake. cĩ ki
khut khah sòi ki m̃ hõ pák; this post is too
small to tie to. tềng ki khut tở toi-kha hõ
pák cún; drive a stake in the bank to fasten
the boat to. chĩeⁿ-tềng tềng ki khut hõ pák
mũh; drive a large peg in the wall to fasten
things to.

— khwn —

寬 khwn 40 Ample; clement; to forgive;
477 12 to bear with; to indulge; lax.
i kãi nâng khwn-hông tãi-liàng; he is a very
easy tempered and liberal minded man. chiaⁿ
khwn-fong i; I beg you to bear with him. tĩ-
hng khwn-khuah cãi; the space is ample for
the purpose. chiaⁿ khwn i cêk chũ; please
let him off this once. chũ lãi khwn-khwn
khuah-khuah, sủi lủ khĩa-khĩ; the house is
roomy, abide wherever you please in it. khwn-
fũ i kãi cũe; overlook his fault. i kãi cẽ kui
khah khwn; the discipline of the school is too
lax. i kãi sèⁿ-chềng sĩ sĩ khwn-hũa; his dis-
position is very forgiving. i kãi kui-kũ cũ hõ,
iũ bõĩ kũe ngiam, iũ bõĩ kũe khwn; their rules
are just right, being neither too strict nor too
lenient. cang khwn-sũ lãi thãi nâng; treat peo-
ple with clemency. i ã-sĩ m̃, úa cũ bõ khwn-
fong i; if he is bad, I shall not be lenient toward
him. khwn-ôiⁿ; leisurely. khwn hăng ke cấp
jít; allow ten days beyond the time allotted.

圈 khwn 31 An enclosure; a large circle.
451 8 kĩaⁿ cêk tòa khwn; walked
a long distance around. cĩaⁿ-seⁿ cũ lỏh i kãi
khwn-thần; thus fell into his snare. sĩ kĩaⁿ
cêk khwn lóng-cóng àiⁿ kit cõ cieh kãi; the
enclosure is to be built wholly of stones. iũ
cêk tòa khwn nâng, tở thoiⁿ; a great circle of
spectators stood around.

頃 khwn 181 The largest of Chinese land
422 2 measures, equal to a hundred
Chinese acres.
châng tĩ bwn khwn; a vast extent of arable
land. i kãi châng-hũ bwn khwn; he owns
an immeasurable stretch of land.

欸 khwn 76 Kind, sort; a style or fashion;
477 7 inscriptions, such as are on
jars, showing the date of manufacture; a proof
stamp.
àiⁿ tĩ cêk khwn kãi? Which sort do you want?
úa àiⁿ cĩ khwn, hũ khwn úa mòiⁿ; I want this
sort, not that. cĩaⁿ cõ khwn sủi lủ thoiⁿ; of
these many sorts, whichever you see fit. sĩ
cêk khwn iũ hãh sĩ? Which sort is the more
suitable for the occasion? kāk khwn m̃ sie
tàng; each kind is different from all the others.
mih sũ to iũ kãi khwn sek; there is a fixed
style for doing everything. lủ cĩaⁿ-seⁿ cõ bõ
khwn bõ sek, khut nâng chĩe; in doing it thus,
not in accordance with any established fashion,
you will be laughed at. bõ khwn cãi; not
after any known pattern. sĩ-cãi kah khwn to
bõ; really of no style at all. chũn bõ kãi

nâng khwn cêⁿ-seⁿ; no one ever does it in that way. i kái khwn sĩ m-hố cấi; his way of doing things is very bad. hỏ kái khwn lủ to hỏi ỏb, ỏu kái khwn lủ cũ kĩaⁿ-kĩaⁿ ỏh; what is good you never can learn, what is bad you learn all about in every instance. cĩa khwn tở ti-kỏ ỏh lủ kái? Where did you learn this manner of doing it? sĩa hỏ, bủ ceng lỏh khwn; have written it but have not yet added the inscription. i tở tiⁿ khwn; he is very pompous. sĩ lỏh toaⁿ khwn a lỏh sang khwn? Has it the autograph of the sender only, or both his name and that of the one for whom it is written? cỉ tủi tủi-lủn lỏh toaⁿ khwn, cỉ pak ỏe lỏh sang khwn; this pair of matched scrolls has only the autograph of the donor on them, the written scroll has the name of the donor upon it, and also the name of the one for whom it was written. ỏiⁿ cang tỉ cẻk khwn cỉⁿ lủi ỏng? Which sort of coin do you want to use? kak kak khẻh lủi kủi khwn; sort them all out. khwn-tong hue; dried flowers of the loquat.

權 khwn 75 The weight or balance on 452 18 a steelyard; direction; authority; power; to balance; to equalize. hủ lủ sĩ ti-tiàng ỏ khwn? Who among them has authority? sĩ hủ kái ỏ ỏ khwn, pát nạng lỏng-cỏng bỏ khwn; that is the one who is the most influential, the others are all powerless. khwn kủi cẻk nạng; the authority is relegated to one individual. cũ sĩ i tở pẻⁿ khwn; it is he who exercises control. i kái nạng sẻⁿ lủi ỏ khwn khủ; he has naturally an authoritative manner. khwn chĩaⁿ nả kỏ; the exigency requires that we stay. cẻⁿ-seⁿ sĩ chỏng khwn kái; it is thus by force of circumstances. cỉ kái sĩ khwn chủn; this is a powerful officer. i kái khwn-sỏ tỏa cấi; his power is great. piaⁿ khwn lỏng-cỏng tở i chủn; the military power is altogether in his hands. khwn-pẻⁿ; power, influence, authority. khwn-lủk; force. khwn-lẻng; potency. tiẻh ỏng khwn cĩaⁿ cai khủn tẩng; by use of weights we learn the weight. sủ i hỏ khwn-ngỏ kĩaⁿ sủ; allow him to act as may be expedient. mủ sủ tiẻh ỏi thong khwn tắk pien cĩaⁿ hỏⁿ; in all matters one must act as the occasion requires. cỉ kái hủe-kỏ tở phỏ lủi ỏ kủa-khwn a bỏ? Has this partner authority to act in the affairs of the firm? ỏ a, phỏ lủi cũ sĩ i cẻk nạng tở cỉang khwn; yes, indeed, it is he who has the management of everything. i nỏ nạng tở cẻⁿ khwn; the two are wrangling as to which shall rule. hủ kái ỏ ỏ uí-khwn chũa nạng ỏi; that one has a more authoritative manner, making people

afraid of him. chỏi-thẻng sĩ i tở lủm khwn; he it is that holds the balance of power in the government. cẻk cỏ khwn tở chủ cũ jủn cỏ; as soon has he has a little temporary power in his hands, he acts without regard to other people's rights. cỉ cườ ngỏ ỏ ỏ khwn, i cẻ kủi-kẻ cẻ nỏ-chủ cũ m kảⁿ lủi; this cat is quite influential in her sphere, if she but mews the rats dare not come about. tẩi hủam kủn-kut tỏa kái nạng tở-tỏ ỏ khwn; most people who have high cheek bones are influential in their spheres. keng khwn sĩⁿ pien ỏa-sỉ ỏi cai, cỏ sủ cũ bủi tẩⁿ; if we understand what is regular and necessary in morals we shall not make mistakes.

繚 khwn 120 To coil around; to wind 529 12 in a closed spiral; a coil. khwn kủi piⁿ; to wind the queue around the head. lủ kái piⁿ khwn tở kỏ, tiẻh cai pạng lỏh lủi; your queue is wound around your head, you must remember and let it down. khwn cỏ cẻk khuang; coiled it in one large coil. cũa khwn iⁿ-iⁿ a snake coiled upon itself in circles. cỉ chỏp sỏh khwn kủi; coil up these ropes. khwn thẫu pỏ; a head cloth, used by men. khwn ku-ỏ khwn; coiled in several coils.

— khwt —

閼 khwt 169 Terminated. 449 9 hỏk khwt; to lay aside mourning. i kái hỏk khwt a bủe? Is he out of mourning yet?

— la —

拉 la 64 To pull; to drag along or up 497 5 to one; to tug at; to force; to borrow; to buy on credit; to get out in any way where effort is implied, as coal from a mine. pun i la-la chẻ-chẻ, chẻ kầu hủ-kỏ khủ; was lugged along by him, to that point. cĩa sĩ tở pát nạng kỏ la-chẻ lủi kái; this is something that has been borrowed with difficulty from another. hủn-kẻk i kái mĩaⁿ-seⁿ m-hỏ, gủa kầu la m tỏng; his reputation is now bad, and he cannot get things on credit. la keng; to bend a bow. la kủi pạng keng; bend the bow several times. mẻⁿ-mẻⁿ-kủi la cũ i kái bẻ thẫu; quickly seize his horse by the head and stop him. la kỏ tở lủi tok; seize a knife and chop it. la kỏ kủi lủi kủ; catch up a saw and saw it off. bỏ kỏ sa-la, thỏ ỏ mỏng kỏ cườ-pỏ kủi kắk i; there was nothing else that I could get hold of, and so I caught up a stone from the ground and threw it at him. i cĩa cỉ sĩ tở chủn phẻng kỏ la-lỏng kái; this money is what he has borrowed with difficulty from his relations and friends.

哪 la 30 A final particle denoting certainty.
611 7

cí kái hō la; this is a good one. hía ngía la, cía m ngía; that is pretty but this is not. phí la; it is cheap.

嘛喇 la-ma A lama; the yellow priests.
498 pak-thân kái hūe-sie" ũ khi sĩ la-ma-ceng; of the priests at the north, some are Thibetian monks.

膏 là 130 Tallow; hard fat; the caul.
528 10 cía" kái hō ciah, pēh kái hō luah là; can eat the lean, and make the fat into lard. coih lío jiet cō là; cut it up and try it out into lard. cang-pie là; the fat part of pork. pang là; fat taken from the entrails of hogs. nē iam-iam, kio iam-koi là cēk ie"; very sleek and oily, like the fat of a capon. cie" sĩ cē kím tō, tō pang lăi bộ là bộ sà; since the slaughter of animals was prohibited lately, there is neither fat nor meat in the butchers' shops. suah là; put in some lard. cía sĩ phū iu kái, a phū là kái? Is this fried in oil or in lard? là se; the caul. cāh là kái; merged in tallow. gū-là; suet. tū-là; lard.

鬆髮 là-phà The opposite of compact;
660 loose and disheveled; fluffy. mī" sĩ là-là phà-phà kái mūeh-kia"; raw-cotton is very light in proportion to its bulk. choh chān là-là phà-phà, m̄ tieh thiap-būa; the straw not compactly arranged, and you should pack it together.

穀 là 57 Adequate; sufficient; enough.
331 10 út m̄ là; did not sleep enough. ciah m̄ là; does not take sufficient food. m̄ là ciah; has not enough to eat. sieh bōi là; cannot be kind enough to him. ēng kàu i là; use as much as is needed. là bue? Is that sufficient? là lío; that is enough.

攪 là 64 To stir up, with a stick.
371 20 lū kái chūa tieh cong-kú là, m̄ là i cū ài" tūe ue; you must keep stirring it up from the bottom with your hand, if you don't it will stick to the pot. lū m̄ hō lī-lī là, là lío se" huang; you must not keep stirring it, if you do it will (when eaten) produce wind (in the stomach). khiēh sang tū là kàu i cāu-cāu; take a pair of chopsticks and stir it up from the bottom till it is evenly mixed. là thong cūi-kau; stir open the sewer. là i thong; open communication by stirring. là tieh phang-tàu; stir up a wasps' nest. là khui; poke it open.

乘 là 4 To avail one's self of; to enjoy.
772 9 là liang; enjoy the coolness. ciah pá là liang huang; dine and then enjoy the cool breeze.

溫 là-lūn 85 Warm; tepid; soothing;
1040 10 bland; lukewarm. tieh táng i là-lūn cía" hō ciah; wait till it is only slightly warm then it may be eaten. là-lūn là-lūn, lí-kw̄n kúak lōh khū; it is of just a pleasant warmth, so gulp it down. là-lūn-sie cūi; tepid water. kúe hūn-lío ōi là-lūn-sie; the cake is still slightly warm.

— lah —

挾 lah 64 To carry between the arm and
356 7 the body; to carry over the arm. i chūa lah pūg ũn-phō; he had a subscription list in his hand. lah cū-cheh; carry a book in the hand against the side. sa"-khò lah khū sōi; take the clothes to the wash. chāu-chieh lah khū chū; take the mat and spread it down.

物雜 lah-būah Heterogeneous; all sorts
939 together. i kái ke-si lah-būah lóng-cóng pua" lài; she moved all her household stuff with her. cheng ke-si lah-būah cū hāk hōh cōi cī"; their household gear alone amounts to a large sum of money.

鯪 làh 195 A fresh water fish, the dace
544 8 or tench. làh-lí; the pangolin, which the Chinese regard as a carp made to go on dry land. làh-lí khak; the scales of the pangolin, used in medicine.

獵 làh 94 To hunt wild animals; the
532 15 chase; field sports; to hunt up. phah làh; to go hunting. làh hō; sportsmen. làh káu; a hunting dog. ngō tieh cēk khūn nāng jip sua" khū phah làh; met a body of men going into the mountains to hunt. mūa"-tī-kò làh, làh m̄ tieh; hunted everywhere for it and could not find it.

臘 làh 130 To sacrifice to the gods three
497 15 days after the winter solstice; to dry flesh in the north wind. làh bī; cured meats. làh gūeh; the twelfth month. làh nēk; to jerk meats. làh ah; dried ducks. i tō sie" ciah làh bī; he is thinking of the delicacies of the twelfth month; he is longing for the impossible. tieh ēng sīm-mih liō-būt làh lăi cía" hō? What spices should be used in the curing in order to make it good?

蠟 lāh 142 Wax; waxy; glazed.
497 15 ũg-lāh; bees-wax. bít lāh;
fossil copal. lāh cek; wax candles. lāh của;
glazed paper. lāh íⁿ; pills encased in wax;
pêh lāh; insect wax deposited by the *Coccus*
pe-la, on the *Frazinus chinensis*. lāh cieh;
yellow or greasy quartz.

躡 lāh 157 To stride over; to overstep.
532 15 siap-lāh sì-bũ kái nâng; one
who has had experience in worldly affairs.
put lūn qh sīm-mih sũ to m hō lāh téng; in
whatever one is learning, he should not over-
step anything which is in the regular order.

曆 lāh 72 The course and changes of the
537 12 spheres.
lāh-jít; an almanac. sin lāh-jít chut a bũe?
Are the new almanacs issued yet? kuaⁿ lāh;
an almanac sent to officials by the emperor. i
ka-ki tō sai cō lāh jít; he is making almanacs
privately, without official permit.

辣 lāh 160 Pungent; sharp.
498 7 lāh-cie; red peppers. lāh-
cie-cieⁿ lāi suah; season with red pepper catsup.

— lāi —

梨 lāi 75 Pears or apples.
515 7 cheⁿ phũe lāi; large green
pears. suaⁿ tang lāi; northern pears. hwn-
lāi; pine-apples. hwn-lāi kō; pine-apple pre-
serves. cō-lāi; dwarf pears. ũg phũe lāi;
russet pears or apples. cō-lāi pó; dried pears.
lāi chā cō lū-póitⁿ siang hō; the wood of the
pear tree is excellent for making blocks to
print upon.

來 lāi 9 To come; to reach; to get;
498 6 to bring about; to induce;
coming, and thus making a form of the future;
coming times; prosperity; after other verbs it
often indicates a present action. lāi ā! Come
along! úa lāi hō; I am here. i m cōng lāi;
he has not come. bũe lāi; has not yet come.
lú tui tī-kō lāi? By which route did you come?
lú chōng tī-kō lāi? lú tō tī-kō lāi? Whence
came you? hām i mātⁿ lāi; tell him not to
come. ke bō lǎng-tǎng cũ, kuaⁿ chōng hō chũ
lāi? If the family had no truant sons, where
would the officials come from? chī-mũg i kái
sin chōng-hō chũ lāi; ask him where his body
came from; suggest that he has duties toward
his parents. in-chũa i lāi; conduct him here.
àiⁿ lāi cō-ni nē? What object have you in com-
ing? úa kĩaⁿ m lāi; I cannot walk that dis-
tance. àiⁿ lāi khũ a bũe? Are you going now

or later? chĩaⁿ i lāi cō; ask him to come and
sit down. úa àiⁿ lāi khũ cō nâng-kheh; I am
going out to pay a visit. cō m lāi; cannot
do it. cō tit lāi; it is feasible. i kio i ũ lāi
úang a bō? Does he exchange visits with him?
ciu-jít lāi-lāi úang-úang kái nâng sīm cōi;
many persons are coming and going all day
long. lāi jít; in the future. ũ lāi jít; there is
a future for it. ciang-lāi; in the future. ũ-
lāi; afterward. i kái sī ũ sīm-mih lāi-thāu?
What brought it about? i kái lāi-in is cō-ni?
What are the causes which lead to it? cĩa
tĩa-tieh sī ũ sīm-mih tōa lāi-thāu; this has
certainly some important cause. ngũn-lāi sī
cō-seⁿ; it was so originally. úa íⁿ-keng mũg
chut i kái lāi-ta; I have already found out by
inquiry what is the reason for it. lāi-lēh; the
circumstances in the past. hō, hō, hō, lú tūt-tú
lāi! How fortunate it is that you have come
so opportunely! tũg lāi; to return. i ti-tiang
sī tũg lāi? When did he come back? lāi hũe
jieh cōi cũn cō? What is the boat fare for the
round trip? chĩaⁿ i lāi ciāh pũg; invite him
to dinner. it-lāi sī ũi-tieh cĩa sũ, jĩ-lāi sī ũi-
tieh hĩa sũ; firstly it is on this account, and
secondly it is on that. chōng-lāi; heretofore.
lōi-siāng úang lāi; courtesy requires to be re-
ciprocated. i tĩaⁿ lāi tieh; he speaks rightly.
i cō lāi hō; he has done it well. i-kái lāi sin
hũ tói cō-ni tĩaⁿ? What was said in his letter
which has just arrived? cēk-ki-lūn, lāi-lāi
khũ-khũ kái sio-bāk sīm cōi; their correspond-
ence with each other is always going to and
fro, with no intermission. lāi put kíp; lāi m
hũ; did not arrive in time. khiēh lāi; bring
it here. lāi kàn cĩ-kō ũ saⁿ nĩ ló; we arrived
here three years ago. lāi kàn taⁿ ũ jieh kú?
How long is it since you arrived? ún chũ lāi
bō pāt in; for this journey I had no other rea-
son. phah lāi phah khũ; striking repeatedly.
mēⁿ lāi mēⁿ khũ; bandying harsh words. bái
lāi ngán khũ; winked at each other. ũ eah
lāi mēⁿ? Did you bring it with you? óiⁿ
tiang-sĩ lāi cō; when you have leisure come
and sit here. nán lāi phũeh cē; let us talk it
over. kĩaⁿ lāi kĩaⁿ khũ; walk to and fro. i
sueh lāi cĩa-seⁿ? How did he explain it? i li
hām i cĩaⁿ lāi, i li hām i lōh lāi; the one
told him to come up, and the other told him to
come down. cĩa-khĩ lāi cũ sõi mĩn; when
you get up, wash your face. káng-kĩn lāi hō;
it is well explained. i cō mih sũ kĩa lāi chũ
lāi; in whatever he does, he makes his hands
and feet fly. kĩa kĩa lāi; stand up. i kĩa
thĩaⁿ, bõi lāi; he has a sore foot and cannot
come. khũt úa thốiⁿ lāi li m-hō; as it appears
to me, it is not good. siēⁿ m lāi; I cannot

think it out. *i sêⁿ lâi sî cîeⁿ-seⁿ*; he thought it so. *i pòh lâi tiêh*; his criticism is correct. *bóí lâi kái*; what was bought. *i seⁿ lâi chin-chieⁿ i ái*; he is like his mother. *cá ùi lâi khah cho*; this is too coarsely drawn. *cá ìn lâi cū hìn nō*; this imprint is very distinctly made.

內 *lăi* 11 Within; inner; inside; internal; interior; in the court or palace; that which is enclosed or within; near to; personal; among; in the midst of; the internal organs or viscera; the inner rooms of a house. *lăi tî*; in the interior; in the country. *chim jîp lâi tî*; gone far into the interior. *ke lâi*; the family; the wife. *lăi cwt*; my wife. *lăi tiêt*; my own nephew. *i ũ lâi chái*; he has natural ability, but is not learned. *lăi tang ũ kúi kái*? How many are there on the inside? *sî lâi sieⁿ*, a *sî gūa kám*? Is it an internal injury or an external wound? *sìn lâi cò-nî tàⁿ*? What was said in the letter? *i tō pâng lâi*; she is in her room. *bō tō hū lâi*; he is not in there. *i tang sòi-sòi cū ũ tō lâi*; from his infancy he has been thoughtful. *ciáh kàn hieⁿ tōa kái bō tō bō lâi*; is so well grown, and yet has so little judgment. *cò cai i tō lâi cò-nî sieⁿ*? How can you know what his thoughts are? *it-tit tō sim lâi*; keep it in mind. *i lâi-tói ũ sim-mih ũn-kū mē*? Has he any personal reason for so doing? *cá sî i hūn lâi eng-kai kái*; this is what properly belongs to his functions. *i tî kái lâi-siang pēⁿ*; he has an internal disease. *i sî ũi lâi khue*, a *sî ũi gūa khue*? Does he treat internal or skin diseases?

利 *lăi* 18 Sharp; acute; interest on 521 $\frac{5}{5}$ money. *i kái tō lâi cǎi*; his knife is very sharp; he is very eager for gain. *úa cá-jit cáⁿ búa kàn nǎ lâi-lăi*, *cò-nî cū tun khū*; I ground it very sharp yesterday, why has it become dull. *sio thóíⁿ i sin tēng ũ lâi khì a bō*; search his person to see if he carries concealed weapons. *cék kái gūeh jiéh cōi lâi-sek*? How much does the interest amount to per month? *hám lâi cǎi*; the amount of the interest. *nî-nî tō lap lâi*; is paying interest yearly, at stated times. *lăi khí bō*, *bō khí lâi*; interest increases capital, and capital increases interest. *kàn tang ẽ cū sía lâi*; during the last quarter of the year, the rate of interest diminishes. *i kî chúi lâi cǎi*; he is very sharp in repartee.

俐 *lăi* 9 Clever; talented. 521 $\frac{7}{7}$ *i kái nāng lâi cǎi*; he is very shrewd. *lēng-lăi*; astute; quick witted; clever.

thóíⁿ tiéh i kái mìn-tieⁿ seⁿ lâi tō hōh lēng-lăi, *cò-nî tó lâi hieⁿ ũ-cū*? His face looks very intelligent, how is it that he is really so stupid? *lēng-lēng lâi-lăi*, *kuaí-kuaí khio-khio*; bright and knowing.

— lak —

却 *lak* 26 To retire; to go away from. 411 $\frac{5}{5}$ *lak thō cē*; draw back a little. *lak kàn nǎ lî-lî*; withdrew entirely. *lak cáu*; ran back. *lak tng*; walked off in the direction from which he came. *tî-hng ôih*, *lak m lî*; the space was narrow and I could not get out of the way.

邇邇 *lak-thak* Slovenly; careless. 843 *i cò sū tō sî lak-lak thak-thak*; she does things in a very slovenly way. *i lî sū tiéh ceng-ceng sîn-sîn sòi-sim lî*, *m hō lak-thak*; he must manage affairs very cautiously and carefully, and not be negligent in anything. *lak-thak lak-thak*, *cng kái bō sim khū kú-kwn*; is very negligent, having no mind to attend to it.

樂 *lák* 75 Pleasure; enjoyment. 554 $\frac{11}{11}$ *hí-lák*; pleased. *khùai-lák*; happy. *hí-hí lák-lák*; jubilant. *uaⁿ-lák*; comfortable. *kuaⁿ mìn tēng lák*; rulers and subjects rejoice together. *úi sien cūe lák*; the greatest joy is that of right doing. *ka-kí cū lák*; tok lák; solitary enjoyment.

六 *lák* 12 Six. 562 $\frac{2}{2}$ *lák gūeh chin lák*; the sixth day of the sixth month. *sì-lák chū kái nāng lóng-cóng lăi*; the people came from every quarter. *lák kak*; hexagonal. *úa thóíⁿ tiéh i kái lák mēh lóng-cóng thio-húa*; I see that his pulse is regular. *m kwn i sì-lák sū*; have nothing to do with his affairs.

仿 *lák* 9 Diligent; industrious. 509 $\frac{2}{2}$ *i kái nāng lák cǎi*; she is very industrious. *i lāk thàng cǎi*; he keeps steadily at work. *hàm i giap-lák khū cò*, *úa cū-jien pó i*; tell him to go and do it with diligence, and I will of course compensate him. *giap-giap lāk-lāk*; very diligently.

薤 *lák-kie* 140 The shalote or scallion; 188 $\frac{13}{13}$ it is forbidden to those who fast. *lák-kie-thâu ũ nāng lǎ kiam bōi*; some people pickle scallions to sell.

力 lāk 19 Muscular prowess; brawn; 536 0 force; strength; mental energy; spirit; nerve; the actuating power; divine succor; full use of an organ; assiduous; the properties or strength of a thing, as the stiffness of a bow, vigor of a style, severity of a disease, or tenacity of a wire.
 ăng lāk; exert yourself; be spry; work hard.
 lāk chut tōa cẽ; put forth greater exertion.
 bō lāk; nerveless; without energy. cẽ úa cẽk pì cù lāk; lend me a helping hand. i kài ngán lāk hō; he has good eyesight. i sīm sĩ ữ māk lāk; he is very sharp-sighted. cĩa keng ữ kúi kài lāk? How much strength is required to draw this bow? tiẽh ữ hũ khí lāk liang cĩa cẽ tit lãi; there must be such a measure of strength in order to do it. mih sĩ tiẽh liang lāk jũ kĩa; you must act according to your strength in whatever you do. i kài hāk lāk hō; he has great aptitude in learning. cẽng nãng pĩa lāk khũ cỗ; all join your forces and go and do it. cĩa "se" cĩa tit lāk; thus it may be made effective. mien lāk khũ kĩa; go and do it by main strength. i kài chũ lāk tĩa; he has great strength of arm. liẽn lãi ữ lāk; strengthened by exercise. lāk jú tiẽn jú tĩa; the more strength is exercised the greater it becomes. cĩa lāk tĩa kút tĩa kĩa; he is reserving his strength. úa to bĩa iẽ lāk, cĩa mĩ lãi; I have not the muscular vigor necessary to do it. i nĩa nãng tĩa tĩa lāk; the two are measuring their strength with each other. i kài cĩa sĩ giáp-lāk cĩa; he acts with great energy. khang-khũ tiẽh lāk cĩa cĩa lāk lāk; work must be done with vigor, and study must be pursued with zeal. ữ lāk mĩ hĩa cĩa chut; one should not expend all his strength. kĩa sĩa lāk; rely on supernatural help. cĩa nãng lāk, thẽng thĩn kĩa; exert human strength to the uttermost, and then depend on help from heaven. cĩa kĩa mũh ữ bĩa kĩa lāk; this will bear a strain of a thousand pounds weight upon it without breaking. bĩa hĩa kĩa lāk, kĩa mĩ khũ; have not the requisite strength of limb to enable me to walk there. cĩa kĩa kĩa tĩa lāk lĩ sĩ; this magistrate attends to his business with considerable assiduity. bĩa hĩa lāk; I am not called upon to exert myself in such fashion. mĩa khakh lāk thãng; do not be too eager to earn money. hũn lāk pĩa cĩa; redouble your exertions, and get it done the sooner. kĩa lāk; strength of thigh, acquired in riding. i kài hāk-mũh sĩ tĩa tĩa kĩa kĩa; From whom did he acquire his aptitude for learning?

— lam —

套 lam 37 To spread over loosely; to 671 7 cover lightly.
 khieh kài sa kài i lam lòi khũ; throw a tunic over him. khieh kĩa pĩa lãi lam; cover it with a cloth. cĩa kĩa cĩa khakh sĩa, lam mĩ mĩ; this paper is too small and does not cover it perfectly.

簞 lam 118 A basket, used as a cover. 34 8 bĩa kài koi-lam lãi kĩa kĩa; buy a coop to keep the fowls in. koi-lam khakh kĩa tĩa; a lamp having an openwork convex shade.

攬 lám 75 The black olive. 503 21 lám lám; to scald olives. lám hũt thĩa; charred olive pits. lám phũ kĩa; a conserve of black olives. lám jĩa; the meat from black olive pits.

攬 lám 64 To grasp; to carry with a 502 21 firm hand or in both arms; to engross; to monopolize; to hug close; grasping. pau lám sĩ-sĩng; an attorney who takes the whole management of affairs for his client. i kài hĩa-mũh sĩ lám-cĩa a bĩa? Is there a bill of lading for his goods? sĩ lám kĩa; embrace each other. i nĩa nãng tĩa lám-ka-phũh; the two are wrestling. lám-kau, lám thĩa sĩ-tĩa sĩ; wrestle and see who is the stronger. tĩa sĩ lám kĩa-kĩa; hugged him close. lám lĩa mĩ hĩa pĩa; clasped him in both arms and would not let him go. sĩ tiẽh sĩ úa lám sĩ sĩ; you must give me the grasp under the arms, in wrestling. cĩa hĩa sĩ lám; this is a whole armful. sĩ cĩa chĩa, sĩ sĩ nãng lám; this tree is so large that it would take two persons with outstretched arms to compass it.

覽 lám 147 To take a view of, to inspect. 502 14 cĩa lám sĩ sĩ cĩa; understood the whole thing at a glance. lám kĩa, sĩ sĩ kĩa; review the past in order to comprehend the present. phakh lám kĩa sĩ sĩ; has read a host of books. sĩ sĩ sĩ sĩ sĩ sĩ sĩ; I respectfully send this up for Your Majesty's inspection.

泥 lám 85 Mire; miry; mud, slush; 630 5 slushy.
 hái phĩa kĩa lám thĩa; the mud from the sea shore. lám sĩ sĩ; mud-flats. thĩa lám-lãm, sĩ sĩ lòi khũ sĩ sĩ sĩ sĩ sĩ sĩ sĩ; the mud is very soft, and if you step on it you sink up to your shins. thĩa lám, sĩ sĩ sĩ sĩ sĩ sĩ sĩ; the mud is slushy, and when you step into it there is a splashing sound. sĩ sĩ sĩ sĩ sĩ sĩ sĩ; this is leading him into the slough.

淋 lâm 85 To drench; to souse; to splash.
540 8

lâm kàu cêk sin tap-tap-tih; drenched so that he was dripping wet. ẽng kún cùi lải lâm i nũg; souse it with hot water to soften it. ỉe choh cùi lải lâm koi; dip out some water and scald the fowl. lâm thâu lâm hĩ cũ lâm lỏ khũ; pour it over him, head and ears, (as water from a shower-bath). lâm pũg-ám; drench it with rice water. lủ kái saⁿ lâm tiêh ỉu; your tunic is splashed with oil. khut kún cùi lâm kàu kái phũ; was splashed by the hot water so as to have a blister raised. i khut lả lâm kàu hám-hám sĩ; he came very near being scalded to death by the lard splashing over him.

藍 lâm 140 Blue; indigo blue.
502 14 lâm sek; blue. ỉi lâm; navy blue. saⁿ lâm; dark blue. gũeh lâm; pale blue. ỉt-pín lâm; blue black. chũi lâm; a greenish blue. gẻk lâm; a bluish green. thien lâm; azure. i sĩ sĩa tiêh lâm pũg kái; he is writing out essays on thin paper for the use of lazy students. pỏ-lâm sủaⁿ; dark blue thread. lâm pỏ saⁿ; a jacket of dark blue cotton cloth.

男 lâm 102 The male of the human
614 2 species; a baron; the lowest of the five ranks of nobility. lâm-củ; a son; a man. lâm-củ hàng; manly. lâm-jĩn; men. lâm nũg; male and female. lâm hũ lủi iủ; those of both sexes and of all ages. lâm kẻ; the men folk. thâu thỏ sĩ seⁿ lâm a seⁿ nũg? Was her first born a boy or a girl? lâm-ciak; a baron.

南 lâm 24 South; southern; austral.
614 7 lâm hng; the southern regions. lâm pỏiⁿ kái ti-hng ỉủah; southern countries are warm. cí kỏiⁿ chũ hiang lâm, hủ kỏiⁿ sĩ cỏ lâm; this house fronts the south, that one has its back to the south. huang-thai thầu kàu hủ bủ cũ ảiⁿ á hủ lâm; when the typhoon has blown itself out it veers to the south. cí lâm clam; a magnetic needle. lâm pỏk hàng; a warehouse where northern and southern goods are exchanged.

塗 lâm 167 To wash over with metal;
1065 7 to plate. nâng bủ sĩ lâm seⁿ-thĩh kái, cong-kủ tỏ; men are not plated with iron that they last forever. ỉo, i ỉũ tiêh lâm seⁿ-thĩh kái; and moreover, he is not invulnerable. hủ tỏi tăng kái, cí gủa sĩ lâm ngũn kái; the inside is brass, and the outside is overlaid with silver.

嵐 lâm 46 Vapor or mist.
502 9 sủaⁿ-lâm cỉang-khĩ; malarious vapor among mountains. nâng a sĩ chok tiêh sủaⁿ-lâm cỉang-khĩ cũ ảiⁿ seⁿ pẻ; if people imbibe malaria they become ill.

霖 lâm 178 Long continued rain.
502 11 hủa hỏ cheⁿ-lâm! What torrents of rain! hỏ tỏa cỏi lí-kũn lâm; a torrent of rain pouring incessantly.

褸褌 lâm-lủ Ragged; shabby.
502 saⁿ lâm-lủ; garments shabby. cẻk sin chẻng kàu lâm-lủ lủ-lủ; he was clothed in rags.

楠 lâm 75 An even grained, yellowish,
614 9 fine wood, used for furniture; it grows in Kiang-si. củaⁿ nũg-lủm; the real, elastic, yellow-wood. khỉ-lủm; a fragrant wood brought from Anam, and used for beads.

婪 lâm 88 Covetous; greedy.
502 8 tham-lủm; avaricious.

濫 lâm 85 A freshet; profuse; excessive;
503 14 lawless; irregular; beyond bounds; unsettled.

củi hủam-lủm; the water surges. hủam-hủam lủm-lủm chũn bỏ tiaⁿ keⁿ; surging to and fro, with no fixed channel. cỏ kủaⁿ-hủ kái nâng ỉũ bỏ lủm hẻng; magistrates must not inflict excessive punishments. ỉũ mủiⁿ lủm tủaⁿ, sĩ mủiⁿ lủm cỏ; do not speak heedlessly, and do not act lawlessly. lủm-sỏm; heedless, lawless, careless, wanton. cí-ngũn mủiⁿ lủm ẻng; do not spend your money thoughtlessly. mủiⁿ lủm kủa-chap phẻng-ỉủ; do not heedlessly enter into friendships. lủm pỏ; give a security carelessly; to recommend without full knowledge. cỏ ỉũ hẻⁿ lủm? How could you be so heedless?

— lang —

疏 lang 108 Wide apart; open; having
775 7 interstices. mủiⁿ pủi khah lang; do not set them too far apart. thỏiⁿ tiêh lang-lang nẻ; it appears as if the spaces between were very wide. cẻⁿ-seⁿ khah hi-lang, tiêh cỏ bủk-củk cẻ; that is too open, it must be made closer.

胼 lang 180 A thick indurate skin on
55 5 the hands and feet. phỏi kủa-lang; pare off the indurate skin on the feet.

懶 lán 61 Lazy; remiss; disinclined to.
503 16 lán-tōaⁿ; lazy; languid.
ciu-jit to si lán-láng tōaⁿ-tōaⁿ, chún m̄ cō
kang-hu; loaf around all day and does no
work. lán-láng thán-thán; very listless.

囊 lán 118 A bag; a sack.
615 22 khang lán tūg-lái; came
back with an empty bag. siⁿ lán; a haver-
sack. tek lán; a splint bag. sin cō cēk lán;
kept them and put them all into one bag.

牝 lán 98 The female of beasts.
697 2 tū lán; a young sow. si
ko a si lán; is it male or female? ngio
lán; a female kitten. gū-lán; a heifer.

空 lán 116 An interim; to leave a
464 8 space between; an inter-
stice; to omit a portion.
láng kúi kái ji; left out several letters. lán
saⁿ kái; omit three. lán cēk hieh ló cā
hō sía; leave one blank page and then write.
m̄ ē àiⁿ lán jieh kúiⁿ? How wide a space
is to be left at the bottom of the door? tūn-
tang lán ũ kō tī; an open space is left in the
middle of the grounds. lán tio nō bó chūg
m̄ hó cōh; not reckoning two acres which are
unfit for cultivation. m̄ⁿ-tī-kō khui theng
láng ò; vent holes opening in all directions.

膿 lán 130 Pus.
643 13 seⁿ lán; to produce pus.
tiⁿ lán; puffed up with pus. khi-thāu-ē
chut cēk kóng lán, taⁿ si lán-cúi tiaⁿ;
at the first a hard lump of pus came out of it,
and now it exudes only watery pus. kún
lán; bring to a head, make ripe for opening.
hu kàu lán-thāu chut lái; squeeze out the
core (of a boil). thie i chut lán; open it
and let out the pus. i sō phui kái si lán, m̄ si
thām; what he expectorates is pus, not mucous.
táng i khū thò lán thò hueh, m̄ⁿ chái i; let
him go and spue out his bile, and pay no
attention to him. ko lán; to form pus.
kām-lán kām-lán; raw and mattery.

杆欄 lán-kang A balustrade; a rail-
501 ing.
tū cēk tēng lán-kang; inclose with a railing.
si cieh lán-kang a si chà lán-kang? Has it
a stone or a wooden baluster? lán-kang
m̄g; a grated door.

零 lán 178 What exceeds a round num-
545 5 ber; a fraction; a residue;
a remainder; in numeration, a cypher showing
that one denomination is not used.

láng-chui kái pò; remnants of cloth. lán-
chui kái ngūn-nie; the residue of the funds.
saⁿ nie lán nō hun; three taels, no mace and
two candareens. chōiⁿ lán si; a thousand
and forty. peh lán ngō; a hundred and five.
nō peh bō lán; two hundred and nothing
over. khi-ū kái put kùe lán-cheⁿ-chui-tiam;
the surplus consists of nothing more than a few
odds and ends. lán-lán chui-chui jūn bōi;
sell off as may chance to be possible in bits and
pieces. lán-lō; a little, a small quantity or
a short piece. àiⁿ ka lán-lō, i m̄ hànⁿ; he is
not willing to cut off a short piece for one.
chūn lán-lō tiaⁿ-tiaⁿ; have only a little left.
hàiⁿ ke lán-lō thoiⁿ i hànⁿ mē; offer him a
little more and see if he will consent. lán-
láng lō-lō m̄ueh, chūn-chái cē; it is a very
slight thing, do not be exacting about it. ci
hūe bō lán-lō ciⁿ; have at present scarcely any
cash. ci hūe kàu cāp tiam lán; it is now
past ten o'clock. úa pàng ũ lán-kiaⁿ m̄ueh
tō i kō; I left a few things in his care. tih
ke lán jit cāⁿ ũ; there will be some in a few
days. cā sūg si lán-sang m̄ueh; this is a
thing of little value. i ũ lán bōi a bō? Does
he sell any at retail? tih lán tiam lōh khū;
drop in a few drops. lán peh ciⁿ ēū, m̄ⁿ
poh kah thām; do not bicker too much about
a matter of a few hundred cash. cūah ũ lán-
lí lō; lacks a few miles of it. cēk kiaⁿ kàu
lán kái ngūn; one of them costs but a few
dollars. lán-lán su-su; a very little.

難 lán 172 Hard; difficult; grievous;
614 11 neither easy nor pleasant;
seldom attained; to harass.
lán cō; hard to do. lán sēng; difficult of
accomplishment. lán tit; not easily attained.
lán tūn i m̄ lái? Can you think he won't
come? lā m̄ⁿ lán-tūi i; do not you vex him.
lán thoiⁿ; repulsive. lán tàⁿ; unspeakable.
lán fⁿ cai; difficult to know. lán thiaⁿ;
unpleasant to hear about. lán siang-sin;
incredible. i ci hūe kang-lán-khūn-khō kái
si-hāu; he is now in distress. lán thàng;
hardly earned.

蘭 lán 140 A general name for or-
501 17 chideous plants.
cū-lán; an orchid. mēⁿ-lán; the white lily.
ngō-hieh-lán; the five leaved orchid. koi-
kha-lán; the fowl's foot orchid. i chap ũ
cēk pang gūeh-lán hūe; he has become a
member of a loan association.

聾 lán 128 Deaf; hard of hearing.
568 16 hiⁿ lán; deaf. tēⁿ lán
tēⁿ é; pretend to be deaf and dumb. hiⁿ lán,

kau sieⁿ; made deaf by having the ear-wax dug out too forcibly. hīⁿ cêk puaⁿ lāng hieⁿ-seⁿ; partially deaf. hīⁿ cêk pôiⁿ lāng; deaf in one ear.

鱗 lāng 195 The scales of fish; scaly.
541 12 hū lāng; fish scales. phah tío lāng; take off the scales. hū-lāng sie ciap; overlap like fish scales. hū-lāng hūn; a mackerel sky. chú têng seⁿ liap hū-lāng cùe; has a wart on his hand. bô lāng hū; scaleless fish. sin têng chiēⁿ lāng-kak; has scurvy.

礮 lāng 112 A mill used in hulling paddy.
568 16 lāng pì; the shaft of the mill lāng hīⁿ; the sides of the mill. oi lāng; to turn the mill.

籠 lāng 118 A cage; an open basket for
568 16 carrying birds or animals. cío-lāng; a bird-cage. teng-lāng; a lantern.

郎 lāng 163 A term of respect for officers
504 7 and others; a gentleman. kòh-ē ũ kúi ũi lēng-lāng? How many sons have you remaining near you? i kái kiaⁿ tộ cò li-pô lāng-tong; his son is a clerk in the Board of Civil Office.

狼 lāng 94 A cruel wild beast.
505 7 chài-lāng; wolves. lāng sim, káu hēng; unmerciful and savage.

廊 lāng 58 A porch.
504 10 lāng lāng; side porches; vestibules on either side.

浪 lāng 85 Waves, billows, surges; pro-
505 7 fligate, dissipated, wasteful; the mind not settled. cí kái kiaⁿ sí lāng-tāng cǎi; this son is very unsteady. pò lāng thau thiⁿ; the billows rise to heaven. lāng-tāng kiaⁿ-tǐ; a spendthrift. i to sí lāng-lāng tāng-tāng, m̄ khéng naⁿ-cēⁿ cò cíaⁿ-keng sūⁿ-ngiap; he is always drifting about from one thing to another, and will never quietly follow any fixed occupation.

朗 lāng 74 Clear, as moonlight.
505 7 gùeh lāng, cheⁿ hī; when the moon is bright the stars are sparse.

弄 lāng 55 To use badinage; to trifle
569 4 and toy with. lāng ké, sêng cín; began in jest and ended in earnest. lāng khá, hwn cwt; the pretended expert turned out to be a fool; he thought he would do a smart thing and got into trouble. cē bô nāng tit i ùi i cū káⁿ lāng khwn; as soon as there is no one at hand of whom he is afraid, he ventures to abuse his liberty.

伸 lāng 9 To stretch forth; to thrust
736 5 out; to project.

chú lāng chut lái khut sin-seⁿ thóitⁿ; hold out your arm that the doctor may look at it. saⁿ-ng khah ôih, chú lāng lōh khū cū tēk tiēh; the sleeve of my tunic is too tight, and when I thrust in my arm it pinches. kha lāng tộ liam gūa khut i thóitⁿ; put her foot out from behind the screen that he might look at it. lū kái phoi-taⁿ lāng jip lái khut i cih; reach your carrying pole in and let her take it. sam khah tūg m̄ bô lāng jip khū; the timber is too long, and cannot be projected in. lāng kái thau chut lái íam; thrust out her head and scrutinized it. i kái cúa-cam lāng-a-lāng; darts out his forked tongue.

難 lāng 172 Calamity; trouble; difficulty.
614 11 cai-lāng; adversity. khó-lāng; distress. tōa lāng; great affliction. i sí tộ lāng kàu cí-kò lái kái; he came here to escape from trouble. sūu khó sūu lāng; experience hardship. cau lāng; encounter trouble. kiu khó kiu lāng; rescue from distress. lāng jít cē kùe cū hó; when these troublous days are passed, all will be well.

— lap —

套 lap 37 A case; a wrapper; to encase;
871 7 to snare.

cêk hū chú-lap; a pair of gloves. khah tōa, lap m̄ lōh; it is too large and will not go into the case. khieh kái pò-tộ lái lap; take a bag and slip this into it. lap lōh khū kín-kín; it goes into the case with no room to spare. táng úa lap sang bueh ló; wait till I put on my stockings. cía sūg sí lap tiēh kái, m̄ sí hànⁿ kái; this was something that circumstances forced him into, not something that he did willingly. lap tiēh cū pak m̄ lut; if you get involved in it, you cannot afterward free yourself. i kái ũe tàⁿ ló lap sin, ka-kí lap ka-kí; he implicated himself by his own talk. i cíaⁿ lap tộ lap, to sí tộ kuang nāng; he casts his noose hither and thither, everywhere ensnaring people. i cía ũe sí tộ lap i kái; in saying this he is laying a snare for her. i huaⁿ-hī nāng lap káu tộ; he is delighted when he can get anyone to be his lackey. cía sí lap tiēh chí-tek khut; this is being caught on the spikes of the thorny bamboo. saⁿ sí khut kheng-kiⁿ lap lih; the jacket was rent by catching upon the rim of the basket. i lap nāng kái cē, lap kàu bít-bít; he is over head and ears in debt. cē lap pín māk; in debt up to his eyes. lap kàu i cē jín cū phôiⁿ i; entrap him into confessing and then bring him

to trial. kua khieh lái lap lōh khū; bring the cover and slip it on.

染

lap 75 To inoculate or infect with
286 5 a disease.

i lap ták, lap kàu cêk sin lok-lok; he has taken a vile disease and has it so badly that he is rotten with it.

舀

lap 134 To bale out; to dip out.
1076 7 cūn tóit kái cūi khū lap

cheng-khih; bale out all the water from the bottom of the boat. lap úaⁿ cūi lái khū úa; dip up a bowlful of water and give it to me.

納

lap 120 To pay at stated times; to
611 4 pay or present to government.

láp hiang; pay duties. láp úang-nie; pay the land tax. bó chāng ēng láp jieh cōi nie?

What tax is paid on each acre of arable land. cía phò cêk nī láp i jieh cōi? How much do you pay him per year for the use of this shop? sī láp ngē kái a sī cōi sūng? Is it paid in money at a fixed time, or is it reckoned in account? kui-lī sī soiⁿ láp āu kōⁿ, a sī soiⁿ kōⁿ āu láp? Which is the local usage, to pay the rent and then till the ground, or to first till the ground and then pay the rent? láp cō; pay rent. cī kái kuaⁿ sī kien-láp kái kuaⁿ; this magistrate is one who got his office by purchase.

邇

lap 162 láp-cáp; mixed; unassorted,
497 15 confused; sweepings; rub-

bish. bóit chūn kái cīⁿ bóit cōi láp-cáp mūeh; the money that I had left after making my purchases, I spent in buying various little things. ēng i tōi lí láp-cáp kái sū; employ him to do odd jobs. cī chōh láp-láp cáp-cáp kái mūeh siu cōi cêk tàⁿ; put these various articles all into one carry. i cī kái láp-cáp jī bō mih pat; he is not well acquainted with these unclassified characters.

— láu —

老

láu 125 Aged; venerable; a term of
508 0 respect, resembling Sire; old;

out of date; inert. láu sū; honored Sir. láu luⁿ cūg kái lái; old and young all came. láu-jiak; feeble from age. kōng láu, cūn hien; revere the aged, and honor the learned. láu-sit; harmless; witless; simple; gullible; gentle; tractable. cōi sū láu-lien; versed in affairs. sio nī láu sēng; an old head on young shoulders. láu-kun; láu-cū; names of the founder of the sect of Rationalists, or Tauists. hūit láu nō kà; the two sects, Buddhists and Tauists.

佬

láu 9 A person; a fellow; one of a
529 6 class; a demeaning term not infrequently added to the name of a calling.

hiang-pa láu; a boor, a clod-hopper. cuang cōi gūa-káng láu; pretended to be a fellow from some distant place. kī-ě láu; a Tartar.

簍

láu 118 A basket woven of withes
514 11 and made water tight.

cêk kha lu-láu; an oil hamper.

騙

láu 187 To swindle; to take advantage of.
691 9

i tōi kuang-láu nāng; he swindles people. láu-kiaⁿ; a swindler.

老

láu 140 The siri used with betel.
508 6 láu-hieh; siri leaf. phah

kháu láu-hieh; roll up a mouthful of siri leaf.

帶

láu 50 To girdle with; to wear
846 8 láu thih-sō; to wear fetters.

láu chāu-sōh; be led by a straw rope, as are women who are rejected and sent back to their father's house from a husband's home. i chūa tēng láu cêk pak hieⁿ-cū; he wore a string of scented beads on his wrist. láu chūa-sōh; wear chain bracelets.

瀉

láu 85 To purge; to flow off.
797 14 láu-sái; diarrhea. i sī cūg

kái láu sái-cūi, m̄ sēng pūn; he has none but watery stools. láu hūaⁿ kái o-lō hūeh chut lái; passed dark murky blood several times.

遛

láu 162 To linger; to delay; to saun-
548 10 der.

cêk lō cī-kō tau-láu kúit jīt, hū-kō tau-láu kúit jīt, cūg kái m̄ cūn-cōiⁿ; on the way lingered here a few days and there a few days, and made no progress at all.

勞

láu 19 To toil, to labor, to fag at;
507 10 to exert one's self for another;

to trouble one, as with a commission; to distress; careworn, burdened; services to the state; meritorious deeds.

láu-tōng lū; I am putting you to trouble on my account. láu-tōng kài-kē; I wish to engage your valuable help. m̄ hō khah láu sūn;

do not take too much anxious thought about it. láu sim thài kùe; overburdened with care. i cōi sū khūn-láu cāi; he does things in a very painstaking way. i cêk seⁿ láu-khó; hers is a life of toil.

láu-láu lōk-lōk kùe cêk sī; toil and toil through life. cūi i kái kong-láu; know his merit. láu kē; excuse my troubling

yon. cía khah ũ lân; this is making you too much trouble. cìeⁿ-seⁿ sĩ thū lân bộ tah; this is laboring in vain. lân lăk kái nâng; a toiler. tiêh liam pē-bộ kũ lân kái ưn; must recollect the gracious kindness of our parents in their former labors for us. lân kim jieh côi? What was the amount given as a reward for his services? cang cí kái lăi chiu i kái lân; take this and present it to him in recognition of services kindly rendered. m̄ hợ khah kùe bâu-lân; do not drudge too incessantly. kùe iu-lân cũ àiⁿ seⁿ pēⁿ; moiling too much will bring on illness. i cí kái pēⁿ sĩ hự-lâu kái pēⁿ; this sickness is the result of overwork.

潮 lân 85 The tide.
37 12 lân tĩⁿ a khợ? Is the tide rising or falling? lân-cúi ối kàn cí a bỏi? Does the tide reach to this point or not? lân pēⁿ; the tide is motionless. lân khợ kàn tah-tah; the tide is at its lowest ebb. kúaⁿ lân; follow the tide. ngêk lân; go against the tide.

流 lân 85 The flowing of water; to shed; to flow out; fluid.
549 7 circulate; to diffuse itself; to shed; to flow out; fluid.
lân cúí mēⁿ; the current is swift. sũn lân; to go with the tide. ngêk lân; thêⁿ lân; to go against the current. cí kộ kái cùn sĩ kĩaⁿ lân cúí kái; the boats hereabouts are made to go with the current. hợ huang m̄ phàⁿ lân; with a fair wind there is no fear of the tide. cí kộ sĩ lân sim; the centre of the current is here. hueh lân, hueh tih; the blood runs. lân māk-cap; to shed tears. tĩg lân khui cúí; an ever flowing stream. cúí lân bộ kộ khộ; the water has no outlet. thek sí-kang-kĩaⁿ lân; to float on the tide. cí tảo kau lân lờh khoi, khoi cũ lân lờh hái; this drain flows into the river, and the river flows into the sea. thũg thong khut i lân; poke it open and let it flow along. sak kín bỏi lân; tightly obstructed so that it cannot flow. lân phí-cúi; mucous running from the nose. lân hiⁿ lạng kôi; pus running from the ear.

樓 lân 75 A loft; a staging; a tower;
513 11 the upper floor or storey of a house; a chamber; a large fine shop; a porch or raised portal; storied.
lân tếng, lân ố; up stairs and down stairs. nộ cang lân; two storied. cìeⁿ kau-lân; go to an eating room. jì in lân; the second storey. lân cìeⁿ kò lân; storey above storey. cheⁿ-lân; a brothel. siaⁿ lân tếng; a tower above the city gate. ceng lân; a belfry. kó lân; a drum tower. keⁿ lân; a watchman's loft.

cáu-bé-lâu; a verandah; a corridor. mỗⁿ lân; an observatory; a balcony; a lookout. lân thài; a staging for performances. lân cêⁿ; a skylight. lân thui; a stairway. lân pang; the floor of a chamber. lân êⁿ; floor beams. cí koiⁿ chủ ngổ in lân; this house has five stories.

留 lân 102 To detain; to stop a guest;
547 5 to keep back; to delay.
khut i lân-củ tộ kộ; has been retained by him. jũn lân, i m̄ khéng nă kộ; however much I exerted myself to keep her, she would not stay. cí kĩaⁿ m̄ueh lân-pang-kộ cộ ceng-kũ; keep this to use as a proof of it. lân pang mùa-cá ciah; set it aside to eat to-morrow. lân i tộ sie phũaⁿ; kept her to be company for me. hũn-ló lân ư tĩ; there is still some empty space left. bộ lân i; did not urge her to stay. tau-lân i nă kộ; forcibly detain him. tau-lân i kái m̄ueh-kĩaⁿ, mạiⁿ i khộ; forcibly detained her things to keep her from going. mih sĩ bộ lân cheng; is not accommodating in anything. khut i lân tộ ciah; kept him to dinner. lân jím; press to remain in office. ceng nâng khộ lân jím; all went to protest against his removal from office.

癆 lân 104 Wasting away from toil or
509 12 atrophy of the viscera; consumption of the bowels; marasmus.
hự-lâu kái pēⁿ; a wasting disease; a pining away. lân pēⁿ; phthisis; emaciated and consumptive. lân sieⁿ, hự sún; injured so as to produce a chronic atrophy, as by immoderate lifting.

老 lău 125 Aged; venerable; a term of
508 0 respect.
lău nâng; lău nâng ke; venerable sir; an old person. lău nâng hok-sek; garments suitable for the aged. lău ưang; the old king. lău sin-seⁿ; the venerable teacher. lău tãi-jĩn; Your Excellency. lău ỉa; Your Worship; a god. hự kái sĩ i kái lău kong-phũa; those are his grandparents.

夫姦 lău-ien An adulterer.
381 hú kái àiⁿ cộ lău-ien kái, sĩm-mih kháu-keng? What did the one who was tried for adultery say in his own defense?

漏 lău 85 To drip; to leak; to ooze out;
514 11 to lose, to disclose, to blab, to let slip; to lose sight of; to let in, as light; a clepsydra.
pó lău; to mend a leak. chủ-tếng ối lân a bỏi? Does the roof leak? hỏ cẽ tủa lân kàu

lok-lok; whenever it rains hard it leaks so that everything is dripping wet. i kái cún tiam lâu khù; his boat was made to leak by hitting upon a stone. siap-lâu; to ooze out. cún lâu; run out. tâng-hú tih-lâu; a clepsydra. ǒi jūi-lâu mēh-kia^a a bǒi? Did he leave any property? cǐ kái lǎi chǒ cǐ bǒi lâu; this will not leak if water is put in it. khieh khù kek, thǒi^a ǒi lâu a bǒi; take it and go and press it down on the water and see whether it leaks or not. khut i lâu mǎng khù; let him slip out of the net. cún kàu kang tang pǒ lâu chí; it is rather late to stop the leak when the boat is in mid channel. cǐ kái kha-thāng lâu; this wash-tub leaks. i kái ciah sǐ tih tiē hǒ lâu kái; the marks have been made by the rain dripping on it. thǎi lâu; wait for an opening. cǐ kǐa^a sǐ m hǒ lâu-luang; do not breathe a word concerning this matter.

鬧 lâu 191 Hum; bustle; tumult.
617 5⁵ lâu-jiet; much commotion; many going to and fro. hǐ kǒ khah lâu-jiet; there is too much bustle there. mǐa^a-tī-kǒ lâu-lau jiet-jiet; a great stir everywhere.

痛 lâu 104 A purient tumor.
514 11¹¹ thǐ-lau; bleeding piles.

— lauh —

餬 lauh 184 To lap up with the tongue.
899 6⁶ thia^a kǐ^a tǔ tǒ lauh phun; heard the swine eating their swill. cǐ ciah tǔ thǒ ciah cǎi, lauh kàu cǒ cheng-khih cheng-khih; this hog is very eager for food, he has eaten his trough quite clean. kǎu tǒ lauh cǐ, ngǐo tǒ lauh nēk-thng; the dog is lapping water and the cat is lapping soup.

瘡 lauh 53 Dilapidated and ready to
6 11¹¹ tumble down.
cǐa chù lauh cǎi, tǎk bǒ mih cǐ^a; this house is very dilapidated and is not worth much. hǐa chù lauh-lauh, put kú tiē tǒ; that house is very shaky, and will tumble down before long.

— le —

也 le 5 A particle used to arrest the
1079 2² attention, and not usually needing to be translated.
i le to m cǎi hǒ khiah; as for him, he knows not good from evil. cǒ ǔa le cǐ ǎi^a; if it were I, I should want it. cǐ^a le mih-mēh to ǔ; formerly, everything was to be had. jiak sǐ ǔa le, cǐu m cǐe^a-se^a cǒ; if it were I, indeed I would not do so. kip kàu i tǒa le cǐu hǐo

kui-kú; when he is larger he will without doubt know how to behave himself. ta^a le cǐu m sǐ cǐe^a-se^a; now-a-days, it is not so. i tǎ^a hǒ le; he says it is finished. mǎi^a le; I do not want it.

弄 lě-ké 55 A sham; pretence; false.
569 4⁴ cǒ khù lě-ké; made showily and not substantially. cǐ ciah chng cǒ lǎi lě-ké, m tǒi^a, m cǐn tie^a; this table is shabbily put together, it is neither strong nor well joined. ǔa thia^a tiē lě-lě ké-ké, cǒ-nǐ cǐ cǐn-sǐt cǐe^a-se^a; it sounds to me like a trumped up story, how is it that it can be true.

— leh —

霹 leh 178 A sharp report of thunder;
537 16¹⁶ a clap.
lǎi leh-leh-kie; the thunder sounds in short sharp claps. tâng-cá lǎi kong kǐa leh, sǐ khǎ sǐ ǔ sǐm-mēh kái te^a; a little while ago there was a sudden sharp clap of thunder, it sounded as if it might have struck and killed something. hǒ-hǒ sǐ-sǐ lǎi leh-cē-kie; it thundered unexpectedly.

噤 leh 30 A noise of splitting.
537 16¹⁶ i kái ǔa tǎ^a lǎi lǒ-lǒ leh-leh; he speaks in a very shrill voice. cǐ kái sǒi kái tǎ^a khù keng lǒ-leh, hǐ kái tǒa kái tǎ^a khù keng hǐ-thǐ; the little fellow speaks very shrilly, while his elder brother speaks more softly.

割 lēh 18 To cut open; to slash.
537 16¹⁶ tǔ-thān lēh cǒ nǐ pǒi^a; cut the pig's head in two. kúe ǎi^a leh cǒ kúí liam? How many pieces shall I cut the cake into? khut tǒ lēh tiēh; was cut by the knife when I was cutting up something. lēh cǒ sǐ kak; quarter it. i lēh tǒ, khù tǐi i sǐ; he cut open his own bowels, in order to convict the other man of crime. lēh pēh ǎh, khù tǐi tǐi i; killed one of their own party, in order to use the death as a counter charge against the enemy. cǐ ciah koi leh-khui hǐ-tǒi cēng-cēng lǎ; when this fowl was cut open the inside was full of fat. sǐe thǎi sǐe lēh; cut and slash each other.

痕 lēh 104 A scratch; a trace left by
167 6⁶ claws.
chǐu khut ngio jǐo kàn cēk lēh cēk lēh; his hand has been scratched by the cat. lǐ khut tǐ-tiang kha^a kàu hǐe^a cǐi lēh? Who has scratched you like that?

歷 lēh 77 To pass through; to experience; passing away; to pass over, by or to; successive. lēh chiō m̄ pat ũ kái sū; something that has not happened during several dynasties. lēh-lāi bue ũ; hitherto it has not happened. m̄g mēng i lāi-lēh; inform one's self concerning his antecedents. lēh nī hū-kō cau cūi cai; year after year that place has suffered from floods. lēh-lēh khō káu; every particular can be proven. lēh cūn chi-lien khō-chō; I have passed through all trials. i lāu nāng iō ũ lwt-lēh; this aged man has had experience. i mih sū to lwt-lēh kùe; he has passed through all sorts of experiences. bō lwt bō lēh cō hie" kōi pat; with no experience in it, how can you so easily understand it.

漚 lēh 85 A drop. 537 16 tek lēh; the sap of the bamboo, regarded as a febrifuge.

— lēk —

勒 lēk 19 To rein in, to restrain; to 509 9 require of; to oblige to do; to exact unjustly; to bind; to cut in stone. lēk-cū bé; rein in a horse. cí kia" sū sī i tō khie-lēk; he is taking an unlawful advantage in this. lēk-sok; to extort; to compel assent. lēk-sok nāng kái cí; extort money from people. pek-lēk; to ill use; harsh requirements. pek-lēk kàu i sí; kill her by harsh treatment. mia" lēk tō phō tēng; his name is carved in the list. mia" lóng-cóng lēk tō pi tēng; the names are all graven on the tablet. sio-bák lēk tit; the account is adjusted. bé-lēk-tō; a saddle girth. bé-lēk-tō tieh lēk hō; lēk m̄-hō cū ũi pūah tieh; the saddle girth must be carefully fastened, if it is not, there is danger of falling off. chue tío sōh lāi lēk kín tiā"; get a rope and gird it up tightly. khut i lēk tōa-bō-mueh cí" khū; had a large amount of money exacted from me by him.

綠 lēk 120 The hue of leaves; a bright 563 8 green. lēk jōng; green baize. āng lēk pò; red and green stuffs. chēng kàu hue-āng liú-lēk; gorgeously attired. lēk-sek; bright green. lēk hūn; green vitriol. lēk-nī kie; a sedan chair covered with green broadcloth. lēk līm cū tang ia ũ eng-hiōng kái nāng khut sin tō hū-kō; in the forests also braves are crouched. chān sek, lēk-lēk; green as grass. ah sái lēk; a dull mottled green. lēk cūi kù; cinnamon which makes a green infusion when steeped. chien lēk; a pale green. chim lēk chim lēk; deep green. lēk ia" kái pia"-bé; Chinese cavalry. lēk-tāu che"; apple green.

歷 lēk 77 To pass through or over; to 537 12 experience; arrayed in order. lēk nī kái tang hō; the crops have been good for successive years. ũa lēk lāi thoi"-kí" sa" hūe; I have seen it three times in succession. cá sū i pat keng-lēk kùe; he has had experience in such matters. bō keng bō lēk m̄ ká" khin ēng; having no previous experience in it, I dare not lightly make use of it.

陸 lēk 170 High, dry land; land in 562 8 distinction from water. i sí kia" lēk lō, a sí kia" cūi lō? Did he go by land or by water? i sí lēk lō kái thi-tok; he is the Commander-in-Chief of the Provincial troops.

癰 lēk 104 Scrofulous swellings; king's 537 16 evil. i kái ām se" lēk; he has king's evil.

— leng —

鈴 leng 167 A small bell with a clapper. 545 5 leng-leng-kie sí ti-tiāng tō ie leng? Who is it that is ringing a bell and making that jangling sound? bé ām ẽ kua kái leng; the horse wore a bell under his neck.

推 leng 64 To push. 926 8 leng tō; pushed it over. khut i leng pūah lōh khū; was pushed by him so that I fell down. nāng-mueh cōi oi-oi leng-leng; there were a great number of people, crowding and pushing. i leng i pūah lōh hái; he pushed her into the sea. ũa máng i búa, lū leng i khui; when I was pulling it toward me, you pushed it away. leng m̄ tin-tāng; it does not budge when pushed. thoi" keng sie leng; like pushing and crowding each other at a show.

企 leng 9 To stand on tiptoe. 349 4 leng kái kha cū thoi"-kí"; if you stand up straight you will see it. leng kúi" cū cū khieh tieh; stretch up a little higher and you will reach it. cū leng kúi" cū mōng tieh; as soon as I stretched up I got hold of it. leng kái kha tō mō"; drawn up to his utmost height gazing at it. i kái kia"-lō leng-kha-búe leng-kha-búe; he walks on tiptoe.

靈 leng 173 The spirit or energy of a 543 16 being; that which acts on others to produce effects; spiritual, ethereal; intelligent; that which is efficacious; the majesty of a god; felicitous; effective; powerful; mysterious; unseen; obscure; a disembodied agency; divine; supernatural aid; whatever

can hold converse with the unseen; a coffin, as it contains the departed spirit; the highest type of a class, as man is of created beings; lucky, opportune; subtle; ingenious; marvelous; showing genius; astute.

lêng-ngiam; effectual. lêng-hân; the human soul, including its intelligence and its substance. lêng èng; a divine response, an effectual answer. ceng-lêng; clever, apt. sù-lâi sîm sî lêng i; has heretofore manifested his supernatural wonders. kûn bân se'-lêng; rescue all living beings. sià'-lêng; the Holy Spirit (a foreign term). sià'-lêng kám-tóng; the Holy Spirit moves him. thiú cêk kî lêng chîam; draw a lot from the box of splints shaken before an idol. i kâi khûe pòk lâi lêng cǎi; his cast in divination was very accurately made. i sî âu ũ lêng cǎi; he manifested himself very intelligently after his death. hū kâi sî ló cng kâi bô lêng; that one gave no spiritual manifestation of himself after he died. lêng-ûi; the ante-burial tablet. chàl cêk kâi lêng-têng; make a canopy and platform for a body to lie in state. pài hūe-lêng; worship the ante-burial tablet which is brought back from the grave. tì lêng; set the coffin in place, where it lies in state. lêng chng; the platform, with the dead to be worshipped. sîn-lêng hū-cǔ; the gods and spirits lend their aid. lêng-tóng cǎi; very quick of apprehension. lêng-khî; the spirit or energy of a being. sna' chwn kâi lêng-khî se' kâi; what is produced by the indwelling power of the mountains and streams.

羚 lêng $\frac{129}{545}$ A deer like a sheep, having small horns which are prized as a medicine. lêng-îang; an antelope. lêng-îang kak; antelope's horns.

另 lêng $\frac{80}{546}$ Besides; another; further; more; apart. lêng-gūa; lêng-ūa'; still, again, besides, in addition to. lêng-gūa ũ jieh cǎi? How many more are there? lū kio ũa lêng-ūa' cǔ kâi; you make another for me. lêng-gūa hwn-lío ũ mē? Are there others beside? lêng bói cêk choh; bought some beside. i ài' lêng-gūa lâi a m? Is he coming again? mia' lêng kǔ; my name is written elsewhere, (a phrase at the end of a note). i kúi hia'-tî lóng-cóng lêng kǔ lêng chwn; the brothers all live separately and take their meals apart.

能 lêng $\frac{130}{616}$ Power, ability, skill; apt, capable, skillful, competent. chàl-lêng; talent. lêng-kàng; executive ability. ũ lêng-ûi; is competent. bô lêng-ûi;

incapable. tōa lêng-ûi; mighty. lū lêng-tit cǔ se'-mē? Can you do thus? put lêng-tit; cannot. lêng-tit cǔ; can do it. bô sǔ put lêng; omnipotent. kǎ'-kǎ' lêng, bô kǎ' ceng; can do all sorts of things, but can do nothing perfectly; a jack-at-all-trades and master of none. lêng nāng sǔ put lêng; can do what others cannot do. put lêng cǎi; unknowable. lêng aueh, put lêng hêng; can discourse about it but cannot act up to it.

瓏玲 lêng-lông $\frac{544}{}$ Finely carved or cut like grottoes; bright, witty, ornate.

gêk sek lêng-lông; bright like jade. i kâi sim-heng pí pát nāng kèng lêng-lông; he is sharper witted than other people. i kâi sim lêng-lêng lêng-lông; he is very bright.

龍 lêng $\frac{212}{567}$ A dragon, the chief of scaly beings, and invested with supernatural powers to change its shape; used as an emblem of imperial power and awe; the emperor's person; imperial; dragon like; by Buddhists, used for *nagas* or snake gods; in matters relating to betrothals it is often used for a man; much used by geomancers to embody those terrestrial and occult influences and positions which act on and determine human prosperity; figured with dragons; to pervade; to bud.

phě lêng-cún; to paddle a dragon boat; long narrow fast boats having a dragon's head at the prow, and moved by many paddles. lêng-náu-hie'; Baroos camphor. lêng-hie'; lêng-iên-hie'; ambergris. lêng kǐ; the Chinese flag, having a dragon on it. lêng kǎ', hó' pō; a majestic bearing. nín khū tǐ-kò liah lêng? Where did you go to obtain a site whose influences would produce prosperity? hái lêng úang; the sea-dragon king, or the Neptune of the Chinese: he is a naga whose glorious palace is at the bottom of the ocean, north of Mount Meru. lêng pài; the imperial tablet revered by officers. tìn-tang sǎi kò lêng pài; an imperial tablet was set up in the centre. lêng mēh; the dragon's pulse, the subtle geomantic tokens and influences of a locality. tǐ-lêng; earth-worms. lêng hōng lói thiap; betrothal cards. chím lêng, tām hwt; search for the dragon and point out his den; to fix on a lucky spot. lêng tō ngǎ cǎi; the site is a very fine one. lí-hū thiò lêng mǔg; the carp has vaulted over the dragon's gate; rapid promotion. lêng-hūi'-búe; a water-spout. lêng-chiu-cháu; a species of bulrush, used for weaving matting. ngǔ jío lêng; the five clawed dragon.

chēng lēng phau; wear a cloak which has the figure of a dragon embroidered on it. hue-gē kuah cō chíⁿ-lēng kái; the ornamentation is that of a dragon carved in bas-relief. kau-lēng pwn tío tī-ling; a mountain dragon despoiled the place. ũe cō sang lēng chíⁿ pō; draw the figures of two dragons one on either side of a ball which they seem to be struggling for. lēng thân, hōng búe; the head of a dragon and the tail of a phoenix. lēng lāng; the scales of a dragon. lēng kauh cūi; a dragon wallowing in the water. lēng-chiu cūi; a steady pouring rain. lì kàu lēng-khang thàng hóⁿ-khang; tear it till the dragon's den trenches upon the tiger's; rip it in pieces.

凌 lēng 15 To insult; to treat vilely.
543 8 lēng-jōk; to put to shame; to humble. sū i lēng-jōk; was insulted by him. màiⁿ lēng-ngiák i; do not maltreat him. sĩ sĩ khi-lēng nāng; makes use of his power to humble other people.

零 lēng 178 The last drops of a shower.
545 5 lēng-lōh; stripped of leaves; standing alone; scattered, as a population. i cī ău kái ke lēng-lōh lō; the family is now all scattered. taⁿ cō-ni cū pāi kàu lēng-lēng lōh-lōh? How is it that they are now driven to such straits as to be all scattered apart? toaⁿ kái kíaⁿ sap-sap iuⁿ, sít-căi sĩ lēng-teng, ko-khó; has only one miserable little child, and is indeed solitary and forlorn.

甬 lēng 30 The throat, the gullet.
568 16 i kái ău-lēng thiáⁿ; she has a sore throat. ău-lēng ôih, thun m lōh; his throat is small and he cannot swallow it. kēⁿ tō ău-lēng kō; stuck in his throat.

寧 lēng 40 Serenity of mind; to bring
637 8 repose to; rather; better. uaⁿ-lēng; tranquil. hâp ke uaⁿ-lēng; the family are all well. lēng-kō; lēng-khō; the rather; I prefer. cīeⁿ-se lēng-kō sĩ kēng hō; it is better to die than to do that. lēng sĩ m khēng sĩu jōk; rather die than bear insult. lēng khō sĩn khi ă, mō sĩn khi bō; it is better to believe that it exists than that it does not.

陵 lēng 170 A tumulus over a grave, now
543 8 applied to the mausolea of emperors. thiⁿ ă hwn-lwn, kĩa ău-lēng khut nāng thau lín khū; the whole empire is in anarchy, and even the imperial tombs are secretly dug open. phải nāng khū cīeⁿ ău-lēng; depute persons to guard the imperial tombs.

翎 lēng 124 Pendant tail feathers.
545 5 tī hue-lēng; wear a peacock's feather, as an official badge. lām lēng; a raven's plume. saⁿ ngán hue lēng; a three eyed feather, worn by high nobles. lēng kúg; the tube to hold the feather. pōih tío i kái lēng; deprived him of his feather, a mark of official disapprobation. sĩeⁿ cêk tío lēng; to confer a feather as a reward.

鶇 lēng 196 A general name for birds of
545 5 the wagtail and lark families. peh-lēng; the lark. i kī chui cū peh-lēng; he has a lark's mouth; he is an eloquent speaker. sài thoiⁿ tī-tiāng kái pēh-lēng kīe cōi iēⁿ sĩaⁿ; find out by a singing match which lark can sing the best.

伶 lēng 9 Clever; sprightly.
544 5 lēng-lăi; astute, shrewd, quick-witted.

籐 lēng 118 Tendrils.
864 15 kue thiū tío lēng tōa tō chiu tēng; the melon has put forth a tendril and is climbing the tree. tâu kái lēng; the tendrils of the bean-stalk.

剗凌 lēng-chí 64 The ignominious slow punishment of quartering a criminal, or cutting him in pieces.
tōa lēng-chí; cutting in many pieces. sòi lēng-chí; cutting in a few pieces (the skin of the forehead is first cut and is laid over the eyes).

甑籠 lēng-sng A steamer used for
951 steaming or boiling rice and cakes; it has wooden sides and a splint bottom. iōⁿ khi lēng-sng cū sĩ kúe; lift the steamer and there is the cake.

令 lēng 9 A law, a rule, an order; to
546 8 enjoin upon, to command, to warn; to oblige to do; to occasion, to cause; a period of time, or that which marks it; in direct address used for you or your. lēng cun tō mē? Is your father at home? lēng thāng jieh khin-kiaⁿ? Is your mother well? cīeⁿ-sĩ ă sĩ-lēng pēⁿ; has lately had ailments such as are common at this season. mēng-lēng; an order or command. cun tōa nāng kái mēng-lēng; obey the orders of his superior. kun-lēng ngiam cūi; the military orders are very strict. hō-lēng sĩam-ngiam; the written orders are exceedingly strict. sĩt-

cải lêng nãng seⁿ khì; does indeed make one angry. lêng cìⁿ; a dart with a triangular flag on it, given to a messenger to express urgency. lêng kî; a flag having written orders upon it. hwt kî o lêng, ah khù thâi; issue an order on black paper, for him to be taken to execution. úang lêng pâng; the office from which the orders are issued. lêng-ciaⁿ; your wife.

佞 lêng 9 Eloquent; persuasive; insinuate. 637 5 ting.

i ío hōⁿ kháu-lêng; he is the more ready of speech. hū kái cng kái bộ kháu-lêng; that one has no gift of utterance.

苓 lêng 140 A tuber or underground 545 5 fungus.

hōk-lêng; thó-hōk-lêng; a species of underground fungus used in medicine.

寬 lêng 40 Lax, slack, loose, flacid. 477 12 kó phūe khah lêng, phah bōi hiang; the head of the drum is too slack, and does not sound when it is struck. pàng lêng cē, màiⁿ khah kín; relax it a little, do not draw it too tight. sōh túi àng cē, màiⁿ khah lêng; draw the rope rather taut, do not leave it too slack.

絡 lêng 120 To tie up, with spare rope 553 6 between the knots; to form a line of things by binding them continuously on a rope.

bé-lêng-thâu; a halter for a horse. khieh tío sōh khù lêng cō cēk ē; take a rope and go and join them thereby. lêng cēk lêng tīⁿ-tīⁿ; slung up a whole string of them. lêng ũ kúi pēh kī tō-kō; there are several hundreds of them joined by a string.

棧 lêng 75 A sleeper on which a board 506 8 rests.

cēk kī lâu-lêng; a sleeper under a floor.

— li —

喇喇 li-la Slovenly. 521 i cō sū li-la cǎi; she does things in a very slovenly way. hām i màiⁿ tō li-la; tell him not to slur the thing over. jú tàⁿ jú li-la; the more you talk to him about it the more untidy he is. li-li la-la kái nãng; a slovenly lout.

颯 li 182 Driving, as wind or rain. 539 7 huang li-li, chue tēh hō cǎi; there is a strong breeze, pleasant to feel. gūeh li kng-kng, huang li, li-li; bright moonlight, and a steady breeze.

哩 li 30 An adverbial particle indicat- 518 7 ing certainty.

tàⁿ khí lǎi, ũe tǎng li; to tell about it will take a long time. cǐ khí cōi cǐⁿ li; this sort is costly. hō li hō, kù li kù; as for the quality it is indeed good, and as for the price it is very dear. phīⁿ li phīⁿ, cūah cē bộ ēng; as for cheapness, it is cheap, and if it were a little less good it would be good for nothing. cǐ kái li khah sōi, hū kái li khah tōa; this is too small and that too large. ía sǐ kio cǐ kái cǎⁿ hō kái li úa cū àiⁿ; if it be as good as one as this, I want it. lō li hūg, tó li khùn; the road is long, and my belly is empty.

里 lí 166 A place of residence; a neigh- 518 0 borhood, a village of twenty-five or fifty families; the Chinese mile, reckoned to be 360 paces.

táng hieⁿ-lí; fellow villagers. cǎp lí cū sǐ cēk phò; ten Chinese miles are one Chinese league, (equal to 3½ English miles). cēk lí lō; a mile. lí ũ saⁿ lí hūg; it is three miles away. choiⁿ lí bé; a courier or post-boy. à kuaⁿ kēng, à kúi sǐ, à lí-tēⁿ ēng ke bí; if you argue with the magistrate you will become poor, if you argue with a demon you will die, and if you argue with the head of your village you will use up a good deal of rice.

禮 lí 113 Rites; ceremonies. 520 13 lí pō; the Board of Rites. lí khue; the district bureau having charge of state ceremonies. lí pàng; the provincial department of rites.

理 lí 96 To govern, to manage, to look 519 7 after, to regulate, to rectify, to adjust according to principle; the governing principle; that which is felt to be right and suitable, and depends not on force; reason; right doctrine; rule of action; among Chinese philosophers, the principle of organization by which matter is preserved, or the power that inheres in it; to depend on; to think of, to regard.

tō-lí; tǎu-lí; right doctrine; correct reason. thūn tō-lí; to set forth the truth. sueh tō-lí; to expound the correct principles of the thing. thiⁿ lí; Heaven's reason, a retributive overruling Providence. tī lí; the principle of organization which inheres in terrestrial nature. ũ thiⁿ lí cǎⁿ ũ tī lí; since there is an overruling power there is also an underlying principle in nature. sui sǐ chǎk ía ũ thiên-lí liang-sim; although he is a rebel, he has a conscience. tēh thiⁿ-lí liang-sim cē; you must have some

conscience in regard to it. hâh lí; reasonable. i ũ chêng-lí; he has reason on his side. bộ chêng-lí; unreasonable; not according to common sense. siu-lí kàu iap-thiap iap-thiap; put it in complete order. sũ-lí; to set in order; to regulate. cía-lí; put in good repair. lí sũ; attend to affairs, regulate matters. lí ke sũ; attend to domestic concerns. àiⁿ khũ lí kĩaⁿ sũ; is going to attend to an affair requiring adjustment. lú kio úa lí hó; you rectify it for me. seng-lí; trade. ũ seng-lí á bộ? Is trade brisk with you? seng-lí hó mē? Is your business prosperous? bộ mih seng-lí; does not sell off much. pôiⁿ-lí kàu cheng-chô; have it all completely adjusted. hio-lí; to arrange with care. thio-lí; to cure. cē m ôiⁿ cũ lí m kàu cía sũ; if I have not leisure, I cannot manage to attend to this. cīeⁿ m̄g, khũ kio i lí-lũn; go to his door, and reason with him about it. lí-hũe; to manage kindly. mih sũ to tiêh káng-lí; in every affair the rights of the case must be regarded. i cộ sũ ío cũ lí; he is regardful of the right in what he does. khiang sũ, tộh cíaⁿ lí; talk speciously and distort reasons. bộ lí á kàu ũ lí; make the worse appear the better reason. cía sĩ khiang sũ tộh lí kái ũe; this is wresting words in such a way as to pervert the truth. tàⁿ ũe bộ chêng bộ lí; talk unreasonably. íⁿ lí lải lũn, i m-hộ cīeⁿ-seⁿ; putting it on the ground of equity, he is in the wrong. cía sĩ sīm-mih tộ-lí; what sort of argument is this. i m lí i; he will not take it in hand. kwnⁿ-lí; to control; take charge of; govern. sĩ ti-tiàng tộ kwnⁿ-lí? Who has charge of it? bún-lí; the literary style. lí kng, m lí àm; regard what is evident, not what is behind the scenes. i lí m khũ; he cannot manage it. i lí m lải; he cannot adjust matters. kak nâng lí kak nâng kái sũ; let each attend to his own business. mạiⁿ lí khah hũg, lú lí lú ka-kĩ cũ hó; do not extend your management of affairs too far, if you keep yourself in order you will do well. cīe lí lải tàⁿ, tiêh cīeⁿ-seⁿ cíaⁿ tiêh; speaking simply of how it ought to be, it must be thus in order to be right. i cộ sũ to m cío lí; he always acts contrary to reason. lí lỏ m sĩ cīeⁿ-seⁿ; that is not the right way to do. i sĩ pang-lí kái; he acts as assistant in the management of the affair. cía tộ-lí cũ sĩeⁿ m phũa; I had not thought out this principle. cīeⁿ-seⁿ tàⁿ ía ũ lí; there is reason in that also. kak cip cêk lí; each holds to his own view. cêk lí tong, pēh lí thiêt; one principle extends throughout all principles. tộ-lí cũ sĩ cêk íe; correct doctrine is always the same. chêng-lí sĩ sĩe-kang kái; pure reason is common to all.

chêng-lí sĩ sĩ cīⁿ ũ sĩ hùe chī kái; the better reason is with him who has wealth and power. áu-lí; perverse; pig-headed. khĩu kuaⁿ sin-lí; beseech the magistrate to rectify a wrong. lí khut; in the wrong; proved to be on the wrong side the question. i kái lí tộ; he has not many arguments to sustain his views. tàⁿ lải chêng-lí tng; the reasons set forth are numerous. lí tít, khi cang; in a good cause, there is inherent strength. lí khut, sĩ khiong; in a bad cause there is inherent weakness. tũa-tũa tộ-lí; important principles. ngĩ lí chim-àu; right principles are profound and subtle. im iang cêk lí; for what is hidden and what is apparent, there is but one rule of action. i kái cũ-lí chim, nâng-chêng mũeh-lí, hio khũ thàng; he has a profound understanding of the principles of literature, and thoroughly comprehends both human nature and physics. hio lí; understand the eternal fitness of things. cang lí lải chui-chek; think it out on the basis of principle. cī kái lí khiong m chut; this principle cannot be fully expounded. chúi chêng, ták lí; to reason from first principles. sũn lí; follow the dictates of reason. ngêk lí; go contrary to the dictates of reason. mêng lí; clear up a point in ethics. pũe lí; disregard the right. tàⁿ lải tiêh lí; rightly argued. káng-kàu tộ-lí; expound the doctrine.

履 lí 44 That on which the foot rests; 520 12 a leather shoe; to walk; to act; action, conduct. lí-lêh; a record of conduct. thiaⁿ cīeⁿ lí-lêh; to send a record of one's proceedings up to court. Chiang lí-lêh; one's own verbal statement of one's proceedings. jũ lí pộh piaⁿ; as if treading on thin ice. khóng lí ôi; strong plain shoes for men's wear. pēh kúiⁿ suaⁿ jũ lí pộⁿ tĩ; climbs a mountain as if walking on level ground.

鯉 lí 195 The carp, bream, sucker and 519 7 similar fish. lí hũ; the carp. kim lí; goldfish. kie kha lí; suckers. áng kộ lí; trout. mông lí-hũ teng; an amusing performance with a lantern made to imitate a carp.

李 lí 75 A prune or gage; a plum of 520 8 a red or yellow color; to get ready for a journey. thỏ lí nãi; peaches plums and apricots. hám nâng lải tàⁿ hêng-lí; call some one to carry the luggage. hêng-lí soiⁿ siu-síp hó; first get your baggage ready.

裏 lí 145 The lining, the inner face of
519 7 a garment.
àiⁿ kah sīm-mih lí? What lining will you put
in? chiam lí chiam bue hó; have not yet
finished stitching in the lining. hūnⁿ lí; the
lining of a wadded jacket. úa kái lí mīn àiⁿ
cò tâng sek; I want the lining and the outside
of the garment to match in color.

旅 lí 70 Forces; troops; a regiment of
559 6 500 men; a visitor, a guest,
a sojourner, an immigrant.
kun-lí kái sū; military affairs. hēng-lí úang
lái; travellers going and coming; constant
traffic. kak kok kái siang-lí lái úang; mer-
chants from every country go and come. i kái
kun sit-cūi hó cheng-cò ngē-lí; their troops
may well be called sturdy braves. lí-kvūn, chí-
liang; a stranger in a strange land.

離 lí 172 To retire; to disperse; to
517 11 dismiss; to go from; to part;
parted; absent; to cut in two; to arrange or
divide off; scattered; the 5th of the 8 and
the 30th of the 64 diagrams, referring to
elegant things and to brightness.
lí-khui; to withdraw from. lí-piet; to separate
from. hām i màiⁿ lí-kòlⁿ nāng kái kut-nēk;
tell him not to sow dissension among relatives.
liu-lí sit-sò; wander from home. lí ũ jieh
hūg? How far off is it? sái kàu nāng lí sim;
wean people from you. bé put lí uaⁿ, nāng
put lí kah; the horses were never out of their
saddles, nor the men out of their armor. pek
i sía lí-cū; spur him up to writing a bill of
separation. lí ke; leave home. lí hieⁿ piet
cé; leave one's native place. lí-khui cēk
chieh; withdraw to a distance of one foot. lí
hūg; far separated. cí kái lí ío kūn; this is
not so far away. úa lí chū cēk jīt lō; I
am a day's journey from home. sū-bū cōi, lí
m̄ khui sin; I am very busy and cannot get
away. nòⁿ-kiaⁿ sòi, lí m̄ khui; the children
are small and I cannot be away from them.
khek put lí káu, khūn put lí chíu; the ballads
are never away from his mouth, and boxing
never out of his hand; he is always practising
singing and boxing. siang lí ku-ā lí; several
miles apart. lí kàu cēk phò lō kái-pang-bó;
at a distance of about a league away. lí bō kò-
kiaⁿ; hardly any distance away. kui nāng sie
thòi teng-tuē, jīt mēⁿ bō lí; several persons take
turns in attending upon him, and leave him
neither day nor night. cí tío lō, lí kò-kiaⁿ cū
cēng cēk cāng chíu; at a little distance from
this road a tree was planted. put lí sĩ tō cí
cōiⁿ xu; it can't be far off. lí khū cē; get a

little farther off. m̄ kam lí-khui pō-bó; un-
willing to be separated from his parents. cēng
nāng lí-suaⁿ khū; they all dispersed. thut-lí
khó-lāng; escape from trouble. lí ũ kúi nī kú;
remote from the time by several years. cí kái
tī-hng put lí nāng; there is always some one
here. pun-lí; to distribute. hun-lí; divide
into shares. lí ài hūe; the fifth of the eight
diagrams belongs to fire.

璃 lí 96 A vitreous, translucent sub-
515 11 stance which resembles strass.
pò-lí; glass. pò-lí khò; glassware. pò-lí theng;
glass windows. cēk tiēⁿ pò-lí; a pane of glass.
pò-lí cun; a glass bottle. pò-lí cúaⁿ; a glass
goblet. pò-lí pue; a glass tumbler. cí pò-lí
seⁿ cú phā; this glass has bubbles in it. cí
pò-lí cēng cái; this glass is very clear. pò-lí
cui-ciaⁿ ói thang; glass and crystal are trans-
parent. pò-lí sĩ ngē-sòⁿ, tiaⁿ cūang tiēh cū
phūn; glass is brittle, and if you hit it whether
lightly or heavily, it breaks. āng pò-lí hieⁿ
thang; transparent as glass. ngō sek pò-lí;
iridescent glass. liu-lí; strass. liu-lí teng; a
strass lamp. pūn liu-lí; to blow strass. ngāu
pò-lí; make glass.

釐 lí 166 The third term in fractions;
516 11 a hundredth; the thousandth
part of a tael, nominally equal to a copper mill,
or the native coin called by foreigners a *cash*;
a very little; a grain; a hair's breadth; an
extra tax of one tenth per cent on a quantity
of goods or on the property in a place, accord-
ing to an assessment.
thiu lí kim; to levy the tax of one tenth per
cent. lí kêk; assessors, who collect this tax.
bō cēk lí hó ēng; not a particle of it is service-
able. bō pūaⁿ lí ũ ēng; not of the least use.
hān-lí to bōi cha-chò; there is not the slightest
error in it. sūg kàu lí hān sĩ hut; reckon to
the last farthing. chūn bō cēk lí-kiaⁿ; have
but the least bit left. i cìeⁿ sĩ ciah bō ío lí;
she eats almost nothing lately. cúah lí-lí, cū
chāh tiēh māk; came within a hair's breadth of
piercing his eye. hīn-khek kái chāng tō hak,
ũ kúi lí cí? In buying farm land now, what
percentage of its value is the income from it
reckoned at?

籬 lí 118 A fence or wattle of bamboo;
517 19 a light inclosure.
cí gūa-kháu tū tek lí; surround the outside
with a bamboo fence. chàl lí; a low fence
around a vegetable patch. cí lí; a straw or
splint wattle around a cane field. hūg lí; the
garden fence. phah bé-káng-lí; make lattice
work. cí kái nāng sĩ nāng-lí; this is an outcast.

閭 lí 169 A habitation.
558 7 mōⁿ i ôi kôí-uaⁿ mûg-lí; hope he may improve the fortunes of the family.

黎 lí 202 Early.
515 3 lí-mêng; early dawn. lí-mêng cū càu-khí; got up at the first streak of dawn.

肋 lí 130 The side of the body.
509 2 phiaⁿ-lí kut; the ribs. phah tieh phiaⁿ-lí; struck him in the side. khang kàu phiaⁿ-lí têng ôi thàⁿ; made my side ache.

利 lí 18 Advantageous; useful; gains;
521 5 profit; shrewdness; greedy for gain; slippery; to benefit; to oblige. tait lí; to gain. lí-chí cǎi; very profitable. tǎi kit lí-chí; a very lucky stroke of fortune. i cêk nī siu ǔ jieh côi lí-sek? What income does he get from it annually? miaⁿ lí liàng tit; fame and wealth both attained. kin nī kái seng-lí sūn-lí cǎi; business is very prosperous this year. lí-cíⁿ ke kùe bô-cíⁿ; the profit is greater than the capital. lí-hǎi; malicious; harmful. lí lô heng thông; everything is prosperous. ǔ sīm-mih lí-iah nē? What advantage is there in it? bô lí bô iah; of no benefit whatever. cúí lí; marine revenue. íam lí; revenue from salt. cìeⁿ-sǐ ǔ lí a bô? Have you made anything lately in your business? cía mng tōa lí cǎi; this is anything but profitable. m lí; put lí; unprofitable; unprosperous. ǔ lí hó chú mē? Is there any profit to be made?

厲 lí 27 Harsh, stern, severe.
522 13 ngiam-lí; awfully stern. lí siaⁿ; a harsh voice. lí siaⁿ, tǎi toah; shouted out very loudly to him in a threatening voice. lí kúí hǎi nǎng; a discontented ghost injures people. sǐ sek ngiam-lí; words harsh, and aspect austere.

勵 lí 19 To animate, to incite.
523 15 mien-lí i khū cò; impel him to go and do it. kó-lí kun-sǐ; rouse the troops.

麗 lí 198 Elegant, beautiful, ornament-
524 8 ed, flowery. siu-síp kàu íam-íam lí-lí; arranged very elegantly. sek-cúí íam-lí cǎi; its color is very fine. i seⁿ láí siu-lí cǎi; she is very finely proportioned. thóit tieh lí siu-siú lí-lí, cò sū sīm sǐ cho-máng; looks elegant and refined, but acts in a very boorish way.

痢 lí 104 Dysentery; diarrhea.
521 7 lí-cit; dysentery. sǐ pēh lí a sí chiah lí? Are the discharges white or red in color? hueh lí; áng lí; bloody flux. kím khán lí; diarrhea with loss of appetite. tǎg-tǎg lí-cit; chronic dysentery.

例 lí 9 To classify; to adjust; to ar-
521 6 range; to compare; to make a precedent of; laws which are less stringent than statutes; rules, regulations, by-laws, directions; custom, usage; the order or disposition of things. taⁿ cíaⁿ sin khí lí kái; that which comes under the new regulation. cía bô lí kái; there is no fixed rule about this. i hío lut-lí; he understands the law. cía lí phôiⁿ sǐ; adjudicate the affair in accordance with the usages. kú cū cíaⁿ lí; in the course of time it becomes a usage nearly equivalent to a law. ǔ tǎg cū sēng cò lí; another time it will be used as a precedent. ǔ tǎaⁿ lí kái; there is a settled usage in regard to it. hǎh lí; in accordance with established usage. lí kím ngiam cǎi; the prohibitory rule is very strict. chē cek-lí; examine the rules. m hó cang cí kái ǔi lí; do not make this a precedent. kak chū kak chū kái lí; each place has its peculiar customs. nín kái hieⁿ lí cò-ní? What is the usage in your village? ún kái kúi-lí hó; our practise is an excellent one. bô lí mō khí, ǔ lí mō cí; if there is no rule it is not well to make one, if there is a rule it is not well to abolish it.

泣 lí 85 To enter upon, as office.
522 7 tǎng cí kái kuaⁿ lí jím ǎu tī-hng ío phēng; since this magistrate entered upon his office, the country has been more quiet.

徹 lí 60 From first to last; thoroughly,
42 2 completely. tó kàu lí-lí; fallen flat. cúí khó káu lí-lí; the water has all ebbed out. ke khūi i phòu kàu lí-lí; the family has been completely ruined by him. sie khū hwn-ló bēi lí; it is not yet all burned up.

吏 lí 30 An officer; magistrates; a
522 3 deputy, or a secretary in an office; to rule. lí pǒ, lí páng, lí khue; the Board of Civil Office in Peking, and its departments in each province and district, where it superintends the appointment, salaries and movements of officials. i móaⁿ lí a bue? Has he completed his term of

office? *tien li*; head-writers. *tham kuaⁿ, u li*; corrupt officials. *li pâng a-pún*; clerk in the department of Civil Office. *li pâng công-su*; the head clerk in the provincial branch of the Board of Civil Office. *li khue kip-sy-tong*; a secretary in the district branch of the Board of Civil Office. *li-pō sieⁿ cū, li-pō cō sī ũng*, *li-pō iu sī-ŭng*; the President and the Vice Presidents of the Board of Civil Office. *li-pō ũn gūa ũng*; a deputy official in the Board of Civil Office. *li-pō cū-sū*; directors in the Board of Civil Office.

— liah —

拿 *liah* 64 To lay hold of; to seize; to apprehend; to take. 610 6
liah tiē mē? Did you get hold of it? *liah m̄ tiē*; cannot lay hold of it. *khut úa liah*; was seized by me. *liah m̄ cū*; could not keep hold of it after I laid hands on it. *kìe ke nō nāng sie-pang liah*; call two more persons to assist in the seizure. *cūe khin kái, liah khū kē, cūe tâng kái liah khū thāi*; those whose offense is slight are arrested and put in the cangue, those whose crimes are great are arrested and beheaded. *kú nāng liah kha, liah chū*; several held him by his hands and feet. *kai i liah lái cio-cò*; seize and punish him. *liah chāk*; apprehend thieves. *jū liah mūaⁿ-lū liēⁿ-seⁿ*; like catching an eel.

掠 *liah* 64 To rob; to plunder; to take 547 8
openly and by force. *kàn chū*, to sī chau liah; has seized and confiscated everything even to his house. *i kái kun-lēng ngiam cūi, kun-sū hūe bộ cêk nāng káⁿ chieⁿ-liah*; their military discipline is very strict, and not a man among the soldiers dare take things by force.

— liak —

略 *liak* 102 A resumé, a sketch, a gene- 547 6
ral outline, a digest; a little; in general; rather. *liak-liak tàⁿ cē cū hō*; to give a resumé will be sufficient. *put kùe tàⁿ kái tǎi-liak*; give only a general outline. *chōⁿ-liak*; somewhat; in general; slightly; rather. *chōⁿ-liak pat*; understand it in some small degree. *chōⁿ-liak ũe*; draw a slight sketch. *liak cai cêk nō*; know a little about it. *iak-liak*; about; somewhere near that amount. *iak-liak ũ jieh cōi*? About how much is there? *iak-liak saⁿ jit kú*; about three days. *iak-liak sī cìeⁿ-seⁿ*; it is about that.

— liam —

拈 *liam* 64 To take up in the fingers. 634 5
liam khau; to draw lots. *liam hieⁿ*; to set incense sticks.

斂 *liam* 66 To enshroud; in medicine, to 534 18
neutralize, to repress. *júah thiⁿ-sī kái sī mēⁿ-mēⁿ sūa liam búa*; in hot weather a corpse must be quickly enshrouded. *tiēⁿ liam*; to prepare a corpse for the coffin. *jíp liam*; to enshroud. *bī sng kái, i kái sòⁿ cū liam*; it is in the nature of what is acid to repress heat. *ia m̄ hō ciah khah liam*; neither should one take too much of what represses heat.

撻 *liam* 145 To withdraw. The hands 535 13
into the sleeve. *liam jīm pài*; I sleeve my hands, and pay my respects; (a phrase on a lady's card. The hands are put one above the other).

捻 *liam* 64 To pinch; to pinch up or off 633 8
ě tūg m̄ hō liam i; do not pinch him again. *i liam kàu i o-cheⁿ tah-tàng*; he pinched him till he was black and blue in spots. *i khū liam i kái kīh-kau sī thīn i sūg*; when she pinched his cheek it was merely in sport. *liam kò chòi lái cò*; pinch off a piece of dough to make it with. *liam m̄ khí*; cannot pinch it up. *liam lío kái cng-thāu-ūi sūi-sī cū sio*; the marks made by pinching with the fingers immediately disappeared.

瓣 *liam* 97 The sections of an orange; 652 14
the scales of an onion. *cí kái kaⁿ lū thóitⁿ jieh cōi liam*; see how many carpels this orange has. *iū sī pēh cêk liam cêk liam tō bōi*; shaddockes are divided into carpels and thus sold. *sūg-thāu cêk liam cêk liam pēh tío mōh*; pick the film off the garlic, scale by scale.

鎌 *liam* 167 A reaping hook; a bill hook. 534 18
liam-tō; a sickle or bill hook. *khía liam-tō lái kuaⁿ chún*; take a reaping hook and cut the grass. *kau-liam*; a pruning hook. *kan-liam-chieⁿ hō phūa liēn-hw̄n-kah-bé*; a hooked spear is useful in breaking the ranks of armored horses chained together.

黏 *liam* 202 Viscid, sticky, glutinous, 634 5
adhesive. *nē liam-liam*; very adhesive. *māk lío chún liam-liam*; got his hands all stuck up with it. *chún jū kàn liam-nī-tha-thi*; daubed his hands with it till they were all stuck up as if with bird lime. *thóitⁿ tiēh bộ ka-liam*; it appears

to have no adhesive quality. *i kái ũe tã" lái* bộ ka bộ liam; what he says has no coherence. *bộ ũe" bộ ciah kái sū khut i tã" kàu ka-ka liam-liam*; things for which there is not a particle of evidence, are made to appear as facts by his well connected statements. *ciah" lōh khū" bộ liam bộ siam*; it leaves no taste in the mouth after it is eaten. *tã" kàu liam-ni-tha-thi*; stated very coherently. *i nō" nāng siang-hō kàu liam-ni-tha-thi*; the two are inseparable friends. *tiēh ēng sie cūi lái sōi cĩa" bōi liam*; must wash it with warm water and then it will not be sticky.

簾 liam 118 A screen, of cloth, matting 534 13 or splints; curtains. *mūng liam*; a splint door-screen. *pò liam*; a curtain. *tek liam*; a bamboo screen. *liam kauh khī*; the screen is rolled up. *liam pàng lōh lái*; the screen is let down. *pàng liam*; let down the screen. *kua liam*; a hanging screen. *tio liam*; hang up a screen. *liam lái*; behind the screen; secluded; retired. *pak tio liam*; remove the screen. *cí pak liam cò jieh cōi cĩ"* How much did the making of this screen cost? *hiēn liam, jip lái*; turn aside the screen and enter. *kie liam*; the curtains of a sedan chair. *lái liam kua"*; deputies appointed by the chancellor to read the essays at an examination. *tio liam ǎn hūe jīm*; after the examination they return to their posts. *cāh-liam*; a partitioning screen. *ũi-liam*; an enclosing screen.

廉 liam 53 Moderate; economical, frugal; 534 10 disinterested; pure. *liam-chí*; decency, modesty. *ũ liam-chí kái nāng*; a modest person. *hū kái nāng bộ liam-chí*; that person is brazen. *bộ liam bộ chí*; indecent. *i to m pat liam-chí*; he has no sense of decency. *i to kù liam-chí*; he is regardless of decency. *fang liam ngūn*; an anti-extortion allowance, a legal addition to the salary of officials. *cí kái khueh toa"-toa" kàu-cũ fang-liam tia"-tia"*; in this post one depends solely upon the anti-extortion allowance. *kua"-hū liam-mēng*; magistrates that are incorruptible. *cí kái kua" cheng-liam cǎi*; this magistrate judges equitably. *kè-liam, kang sē*; costs lessened, and work saved. *liam-liam nē*; very economical. *kè-cĩ" thō khū liam cǎi*; the price that he asks is very moderate. *i ōi liam-khiam khak-khō*; he is frugal and persevering.

髭 liam 190 Beard on the upper lip. 1029 4 *i kái chiū m kùe liam*; his beard does not cross his upper lip. *lú kái chiū lâu khī lái, ōi kùe liam*; if you let your beard

grow, you will have a moustache. *chiū cǎ m kùe liam thōi" tiēh ía íe"*; if the moustache does not extend across the lip it makes one look ferocious.

膝 liam 190 The shin. 534 13 *kha-liam-kut*; the shin bone. *i se" kha-liam chū*; he has sore shins. *kūeh tiēh kha-liam*; abraded the shin. *pang-kha-liam*; a sloughing of the shin.

奩 liam 37 A lady's dressing case. 533 11 *eng-liam*; a bride's trousseau.

鰱 liam 195 *liam hū*; a species of mud- 534 13 fish, of a dull green color and with stout jagged spines. *liam hū, thân tōa-tōa bih-bih*; the head of the mud-fish is large and flat.

念 liam 61 To reflect on, to ponder over, 635 4 to remember and consider, to regard.

kĩ"-liam tiēh lú; holds you in kind remembrance. *liam-liam, put būang*; keep in mind, and not forget. *jit mē" sū-liam tiēh i*; think of her day and night. *liam tiēh i kái ũn*; recall her kindness to me. *sái i cōh-tūg liam-thān*; send him to check the first thought of it. *liam-kip ke-hie"*; think fondly of one's native place. *úa khua liam tiēh i*; I am anxiously thinking of him. *mih sū to sio-liam tiēh i*; everything calls her to mind. *i ũ sio-liam tiēh mē"* Does he recollect us?

斂 liam 66 To enshroud. 534 13 *tiē" liam*; a winding-sheet. *siu liam*; to wrap in a winding-sheet.

念 liam 61 To recite from memory; to 635 4 learn by heart; to chant or drone.

liam cū; repeat passages from books. *lú liam úa thiā"*; you recite it to me. *liam keng*; chant Buddhist chants. *liam hūt*; repeat the name of Buddh. *liam sī kù*; recite verses. *liam kua, liam khek*; to drone out songs and ballads. *liam sēk-sēk*; memorize it perfectly. *thāk kàu pat liam*; read it till you know it well enough to repeat it from memory. *úa cēk sĩ liam m chūt*; I cannot just at this moment repeat it.

稜 liam 115 An angle, a corner. 506 8 *sa" liam pō*; a weapon with a triangular blade; a three-cornered iron club. *ǎi" cō kú liam kái"* How many angles will you have made in it?

— liang —

兩

liang 1 Two; a pair; dual; doubled;
526 6 both; twice; again.

liang chù pē-pē iēⁿ; the two places are just alike. liang put siang jip; the two do not coincide. sū kài tō liang khó cū kang; the affair has come to a standstill between two difficulties; there is a dilemma. liang pôiⁿ ũ làng khiah a bộ? Is there a crevice on both sides? liang piⁿ kũ m̄ hâuⁿ; both parties refuse consent. liang pôiⁿ kài nāng-mùeh côi; there was a crowd on either side. liang phāng li sī suaⁿ, tìn-tang li sī cūi; on either side was a mountain, and between these was water. liang lō hāp-kong; the two roads run into each other. thwn côi liang cūn kài nāng lāi sīm; summon the two opposing clients to the trial. liang kok hūa-háu; both nations agree. liang ke fⁿ-keng hūa-mòk; both parties are reconciled.

倆

liang 9 Clever; skilled.

526 8 thoiⁿ i tīn sīm-mih kī-liang chut lāi; see what aptness he displays.

輛

liang 159 A classifier of wheeled
526 8 vehicles.

chia liang; carriages. cēk liang chia; a cart or barrow.

凉

liang 15 Cool, fresh, refreshing;
525 8 cooling, as refrigerant
medicines; distant, cool towards.

liang cūi; cold water. lā liang; enjoy the coolness. huang thàn lāi liang-liang; the wind blows cool. hō ān, kài thiⁿ-khì liang-liang; it is cool after the shower. jūah thiⁿ-sī thong sin liang cū bộ pēⁿ; in hot weather, if the whole person is cool, there is no ailment. liang chieh; summer matting. liang fⁿ; summer chairs. tō gūa tīaⁿ ūt liang; lying for coolness in the outer court. chū ũ cō liang; sitting under a tree enjoying the coolness. thiⁿ-sī im-liang; the weather is cloudy and cool. lāi cī liang-tēng hiah liang cē; come to this summer-house and rest awhile. chēng-chū kha sām liang khùn-kiaⁿ; take shelter from the heat a little while under a banyan tree. cī kō iō liang; it is cooler here. cī kō tī-hng liang khài cāi; this spot is very cool and comfortable. cī iēⁿ mùeh, i kài sēⁿ chēng-liang; this is of a cooling nature. hām i mō ciah liang; tell her not to eat what is of a cooling nature. i tiēh cai thān liang; he must use cooling food. i kài tō lāi liang-liang; he is indifferent in regard to it. i hwn-lō tō liang; he is still unconcerned. i ciah liang jūah, thēng ciah; she takes cooling or heating

food, just as it happens. i kài sin-hūn cāng, liang-liang to káⁿ ciah; he is robust and can safely take refrigerant food. cī kài sī tīi liang kài mùeh-kiaⁿ; this is a thing that is very cooling in its effects. ciah lō liang jip kun kut; as soon as I had taken it, I was cool all through me. ciah kàu liang jip tī; partook of it till its coolness entered his vitals. liang-lōk; phlegmatic, stolid. hān-thāi chū liang; wait for cool autumn weather. mòiⁿ lām khah liang; do not gulp down too much cold drink. thām liang; long for coolness; sit in a draught when warm. i cō i tō liang sio sūi; he takes things very comfortably; he does not disturb himself about it. pāt nāng tō sio liang, i tō kang-khō; what other people would do easily, he finds great difficulty in. ciah pá, chē liang-lō-khek; eats all he wants, and then sings merry songs. nāng liang-liang lō-lō, i cō-nī hieⁿ iu-chō? When others are mirthful, why is he so melancholy? i tō ciah liang iēh; he is taking cooling medicines. lōh lāi tī tēng cām liang cē; put it down in the well and cool it off. buah lōh khū liang-liang; it feels very cool when it is rubbed on; it eases the pain when it is smeared on. i kùn sī khū sū cēk ē liang tō; begged only for one stroke of the knife. i kài thām ōi cheⁿ, sī liang thām a m̄ sī; the mucons from his throat is greenish, it is the effect of a cold is it not? chi liang; uncomfortably cold.

量

liang 166 To take counsel upon; to
526 5 think over; to deliberate. siang-liang; to hold counsel. siang-liang thoiⁿ ũ sīm-mih huap mē; talk it over together and see whether there is any way of accomplishing it. lū ūa lāi siang-liang; come let us reason together. siang-liang m̄ lōh; cannot reach any conclusion. nīn siang-liang-tiēh àiⁿ cō-nī cú-i? What do you all think we should decide upon?

良

liang 138 Good, gentle, considerate,
524 1 mild, not vicious; loyal;
freeborn.

ũ liang sīm; conscientious, desirous of doing right; devout. bộ liang-sīm; heartless, hard-hearted, ungrateful. liang-sien pēh-sēⁿ; the loyal people. kī put liang cū sīm; became disloyal to the right. bộ cūe kài liang mīn; the freeborn people who are guiltless of crime. liang sin, kit jīt; a lucky hour; now is the time for it. tiēh hun-piē liang thāi; must discriminate between the good and the vicious. tū pū, nāⁿ liang; exterminate the cruel, and tranquilize the gentle.

梁 liang 119 The tall millet, a species
525 7 of sorghum.
kau-liang ciu; strong spirits made from sorghum. kau-liang kô; sorghum stalks.

量 liang 166 To estimate; to measure;
526 5 to judge; a measure, a limit; capacity, calibre.
bô hăng-liang; boundless, illimitable, measureless. mih sū to tieh ũ kâi hăng-liang; all things must be kept within fixed limits. ciu liang; capacity to drink wine without going beyond the limits where intoxication supervenes. i chŭn m̄ (ũ-liang; he has no self-esteem. cŭ-liang cǎi; has great self-esteem. m̄ cŭ m̄ liang; no conceit of self. liang-tô; capacity. m̄ pí cng kâi bô liang-tô; not like one who is wholly destitute of capacity. năng tieh ũ liang; one must keep himself within bounds. ũ hă liang cǎ ũ hă hok; one's bliss is according to one's capacity. liang tōa, hok tōa; where there are great powers, there is great enjoyment. hăi-liang; immense capacity. tó-liang khuah; broad-minded, liberal. bô liang; illiberal. lú liang-tâk-thóit" jû hô? What do you make it, in your estimate of it? ciak-liang; to deliberate upon. iak-liang; thereabouts. iak-liang sĩ cŭe"se"; that is about it.

諒 liang 149 To accredit; to believe; to
527 8 suppose; to know certainly; to aid.
lŭam sŭ tieh thí-liang năng; in all things one must be considerate of others. liang-pit sĩ cŭe"se"; I am pretty certain that is the case. liang i m̄ ká"; do not think he will dare. liang i cò tít lăi, cǎi" hó khut i cò; supposing that he can do it then let him.

亮 liang 8 Clear, brilliant, transparent,
526 7 illumined.
liang se; lustrous gauze. i kâi sek to m̄ liang; its color is not clear. i kâi m̄n-sek liang cǎi; her complexion is very clear. sia"im tà" lăi hăng-liang; his voice is very sonorous. nê liang-liang; resonant. thang-thang liang-liang; luminous.

挺 liang 64 Straight; stiff and straight.
908 7 ut kàu liang-liang-tit; bend it till you get it perfectly straight. pŭah lŭh khŭ liang-liang-tit; fell down flat. cò kàu sì-pi" liang-liang-tit, chŭn bŭi chúa sut-kŭa"; make the four sides perfectly straight and without the least cant either way.

— liap —

粒 liap 119 A classifier of small round
539 5 objects like grain, beads, and buttons; a kernel; grains of wheat or rice. bí cêk liap m̄ kam tak-ŭng; would not waste a single grain of rice. bô liap tâu hiê" tōa; not so large as a pea. cí liap cu cŭ ngia; this pearl is a fine one. cêk liap kui kâi cǐ? How many cash apiece are they? cêk kŭn ũ jieh cŭi liap? How many of them does it take to make a pound? i se" liap thŭe; he has a boil. nŭ liap māk kim-kim; two unwinking eyes. i kâi māk, liap tōa liap sŭi; he has one eye larger than the other. m̄n se" lăi sŭi liap sŭi liap; her face is very small. nŭn kò tŭ-tiang ài" cò tōa liap? Who is the big man of your place? pŭng liap; cold boiled rice. cêk liap bēh; a kernel of wheat.

— lie —

剪 lie 18 To trim off; to clip.
978 9 ài" pŭn tŭ kò lie? From what point shall I shear it off? khŭeh khŭ lie cŭi cē; take it and trim it off even. lie pē"pē" tŭng; clip them so as to make them of the same length.

— lieh —

耐 lieh 126 To endure; to forbear; to
613 3 suffer.
lún-lieh; to bear with. i mih sŭ to sĩ lún-lún lieh-lieh; she puts up with all sorts of discomfort.

畧 lieh 102 In general; slightly.
547 6 i put kŭe lieh-lieh pat; he knows nothing more than the general outlines of it. lieh-lieh hăo lăng-lŭ; comprehend it but slightly.

凜 lieh 15 Cold, as the north wind.
539 10 cǎp-it gŭeh lieh-lieh; the eleventh month is bitter cold.

— lien —

臉 lien 180 Reputation; honor; char-
535 18 acter; dignity.
săi kàu i bô lien; cause him to lose his standing in the respect of others. bô lien cǎi; very inglorious. tŭn lien; to humiliate, to mortify, to put down. tŭng m̄n tŭi i kâi lien; openly put him to shame. khut úa tōa tŭi lien; was greatly disconcerted by what I said. m̄n" sie" tieh i kâi lien-m̄n; do not injure his reputation. mŭ tŭng m̄n cŭ sit năng kâi lien; it is not well to humble people. i khut năng sit lien to m̄-ùi; he does not care who casts discredit upon him.

sĩ m̃ kù liēn kái nāng; is one who cares little for his own dignity. sít-cǎi chũn bō kù liēn-mín; has really no regard at all for popularity. i tiēh cò kàu liēn ũ sēk-cēk bō, cǎi^a khóng liāh; he will go on until his fame is tarnished before he will consent to stop. cǎi^a-sē^a úa thóit^a lǐ bō sīm-mih liēn-mín; as I view the case, that will not bring us much esteem. i tō hū kò sūg sĩ tōa thí-liēn kái nāng; he is reckoned a distinguished man there. hām i mǎi^a tō thí-liēn; tell him not to put on stately airs. i khū kàu ũ sīm-mih liēn-sēk nē? In how great respect is he held where he is gone? cǎi^a-sē^a cò sít-cǎi i kái liēn-cǎi^a kùe m̃ khū; indeed, his reputation cannot safely stand that. sĩe^a liēn cē; confer some little credit upon; keep in countenance. sĩe^a kái pòh liēn khut úa; confer upon me the honor of a visit from you. i sui-jien sĩ cǎi^a-sē^a ía tiēh lâu kái liēn khut i hō kǐ^a nāng; although he has done thus, still some credit must be left to him, that he may look people in the face. úa cǎi^a-sē^a cū sūg sĩ lâu liēn-mín khut i; thus I may be reckoned to have allowed him to maintain some dignity. lǎi khut úa cò liēn; give me moral support; keep me in countenance; assist me in gaining respect. i khū kàu khut nāng tng mìn sàu liēn; on arriving he was treated with open disrespect. cē bō nāng chũn liēn khut i; very soon no one will maintain any show of respect toward him. sít-cǎi mō sĩu liēn; is indeed discreditable. i cēk-sē^a-nāng hàu^a cò bō liēn sĩ; he has all his life been a party to disreputable transactions. úa thóit^a lǐ nún tiēh khut i kùe liēn cē cǎi^a tiēh; I consider that it would be right for you to show him some honor. cǎi^a phēng bō sĩ ũi, put kùe sĩ chíe^a kái liēn tiā^a; this is of no great account, it is nothing more than taking advantage of an opportunity to get popularity. su nāng, m̃ su sĩu, to sĩ ũi kái liēn; to be inferior to some, but not to the mass of people, is to be in good repute. i kái nāng hàu^a liēn; he has great regard for his own glory.

憐

liēn 61 To commiserate; to have
534 12 charity for; to sympathize with.
úa liēn-tiēh i; I pity him. sĩm sĩ liēn-mien i; has the utmost compassion for him. tâng pē^a siang liēn; those similarly afflicted sympathize with each other. khō-liēn tiēh i; have pity on him. nāng-nāng to liēn i; every one is sorry for him.

連

liēn 162 To connect; to continue; to
532 7 join, to unite; to compromise; contiguous, annexed, reaching to; a succes-

sion of; following, attached; even, also, with.
liēn jít lōh hō; rained continuously for days.
kak-liēn húi^a-lūi; banded outlaws. chū-thau
sie liēn; adjoining houses. mǎi^a liēn-lūi pát
nāng; do not involve other people in it. chū-
pi^a hūe khut i liēn-lūi tiēh; his neighbours
were implicated by him. cǎi^a-kía^a sĩ khang-liēn
tōa-bō-mūeh nāng; this affair has compromised
many people. liēn-liēn cū cǎi^a kái gūeh; fair
weather for a month continuously. cēk liēn
kái gūeh bō bō; no rain for a whole month.
liēn khue kau tēng; gained his degrees at suc-
cessive examinations. liēn cih sa^a tiē^a sĩu;
received three letters, one after another. liēn
cǎi^a sĩo, khiam jieh cǎi^a? With the former bills
joined on, how much is due? liēn mìn ía sĩ
sói; he has not washed even his face. i liēn
pē-bō to sĩ pat, cò pat pát nāng; since he does
not know even his parents, how can he know
other people. liēn hūn, kòl-chēh; a plan that
effects two objects. kan-liēn kún tō-kò; closely
interlinked. cāng thi sĩ lǎi liēn cò cēk sĩ;
take a chain and connect them.

聯

liēn 128 Connected, joined, united;
533 11 associated; a term for ten
householders acting as a neighborhood; to
combine with; to make alliance with; to join
in regular order.

liēn cò cēk sĩ; link them together. liēn-lok
cò cēk sĩo; join them in one chain. cēng nāng
liēn mǎi^a khū sĩo sĩ; they all united and went
as bail for him. sĩo sĩ pō-kah liēn-lok kái
huap sĩm hō; the usage in former years of five
or ten households uniting to form a neighbour-
hood was excellent.

吝

liēn 30 Stingy, covetous, sordid, par-
542 4 simonious, sparing, close.
i kái nāng liēn cǎi; he is a very close man.
kang-jín lǐ liēn kang, cú-nāng lǐ liēn cǎi; jī-ke
kien-liēn; the workmen are sparing of work,
and the employer is sparing of money, both
parties being equally unwilling to part with
what they might give. íu tham íu liēn; avari-
cious and parsimonious. liēn-sieh cǎi^a ngún;
very loth to part with money. i mih sĩ to sĩ
liēn; he is sparing of nothing. i to bō liēn;
he is never niggardly.

練

liēn 120 To practise; to drill in; to
536 9 experiment upon.
kua^a-há sĩ jǎ^a kak hiē^a thw̃n-liēn; the magis-
trate is going to issue orders for drill in every
village. kak chū to sĩ thw̃n-liēn-kw̃n; each
place has headquarters for its militia. liēn-síp
kàu sēk-sēk; learn it perfectly by long con-
tinued practise. i kái bú-gōi liēn kàu sēk cǎi;

he has practised his handicraft till very familiar with it. *chau-lien piaⁿ bé*; drill troops. *ke-húe lien lái kàu kang*; exercised in the use of his weapons till very skillful. *cháⁿ nâng lái lien khùn*; invite some one to teach boxing. *i kái khùn lien lái kàu chim cǎi*; he has by practise become deeply versed in the art of boxing. *i kái kùn-lien cǎi*; he is a practised hand. *lien sǎi sang tǒ*; practise fencing with the double sword. *lien khùn, lien kàu ǒi pue siam cǎu piah*; to exercise in gymnastics till one can fly over partitions.

鏈 *lien 167* A chain. *533 11 kuaⁿ-hú liah i khù tún lien*; the magistrate seized him and put him in chains. *tàng lien*; brass chains. *thih lien*; iron chains, used as fetters. *i kua tǒ ngùn ǎm lien*; she wore a silver necklace. *pie lien*; a watch chain. *lǒh lien*; to put in chains or fetters.

煉 *lien 86* To smelt ores; to refine; to *536 9* forge. *lien thih*; smelt iron ore. *lien feh*; chemicals used in smelting ores. *tàng lien sêng lǒ*; the dross is wholly separated.

剁 *lien 18* To mince; to hash up; to *910 6* chop very fine. *cang tǒ lien kàu miⁿ-miⁿ*; chop it very fine with a knife. *lien cǒ nêk-cieⁿ*; chop it into mince-meat.

— liet —

列 *liet 18* To arrange or state in order; *531 4* to place according to rank or rule; regularly; seriatim; a rank, a series, a file, as of soldiers; a class, as of officials; each, severally. *khui-liet mêng-pêh*; write out the particulars clearly, (as in a bill). *liet cǒ nǒ tǐn*; range them in two files. *liet sêng tǐn sì*; drawn out in a line. *pái cǒ cêk liet*; place them in a row, at regular distances apart. *hâng-liet cǒi-ciaⁿ*; ranged methodically. *liang pǒiⁿ pái liet*; placed in regular order on either side. *liet tǐi*; sirs, all you gentlemen (used in direct address).

烈 *liet 86* Burning; ardent; violent; *531 6* impetuous; fierce; chaste. *sěⁿ jǔ liet húe*; a nature like a raging flame. *sěⁿ liet cǎi*; very impetuous. *liet-âng put kè nǒ hu*; a chaste woman does not marry twice.

— lih —

蒂 *lih 140* The peduncle or footstalk of *881 9* a flower or fruit; the persistent calyx; the stem of a melon; a rootlet.

hue lih; the peduncle of a flower. *kue sêk, lih lǒh*; when the melon is ripe the calyx falls off. *tǎu ǔ lih tǒ-kǒ a bǒ?* Has it a stem? *sǎi lih*; the persistent calyx on a persimmon. *kaⁿ tieh sǔn ǔ lih kái*; select oranges that have stems on them.

裂 *lih 145* To split, to crack open; to *531 6* slit, to tear. *lǐ i lih khù*; tore a slit in it. *kúe lih cêk pak*; tore out a strip by catching it on a nail or other projection. *táh lih saⁿ kǔ*; tore off the hem of her robe by stepping on it. *thúg lih khù*; tore it by poking at it. *tiéⁿ lih*; split because of internal pressure. *lih khui cǒ nǒ pǒiⁿ*; cracked in two. *peh lih*; tore by pulling at with the two hands. *ciⁿ lih*; split by a wedge. *pek lih*; split by heating. *lih cǒ ku-ǎ kǒ*; split into several pieces. *lih kàu chap-chap-chúi*; shattered in fragments. *túi lih*; tear by pulling downward upon. *khut huang khau lih*; torn by the wind. *chiéⁿ lih cǒ phǎng*; the wall has cracked. *jít cǐ phák cũ lih*; if exposed to the sun it will crack. *têk lih*; tear by stretching too severely. *phùah lih*; riven, fissured, split up. *i chêng kàn phùa-phùah lih-lih*; her clothes are in tatters. *bǒi phùa bǒi lih*; cannot be fractured. *pít lih*; cracked; *lih-mâk*; a fissured eye-lid. *chúi lih-lih*; a very wide mouth. *chúi lih kàu híⁿ píⁿ*; his mouth extends to his ears. *suaⁿ cǒu lih khù*; tieh cai pó; the seam is ripped, you must sew it up.

— lim —

臨 *lim 131* Regarding or visiting an *540 11* inferior; to look down on sympathizingly; to bless or curse by coming to; commencing, at the point of, about; during, whilst; time of meeting, and it thus sometimes makes the present participle; like; to imitate; the 19th diagram, meaning great. *kàng-lim*; to descend, (as a god from the heavens to the earth). *khiong-úi sĩ sǐn-sièn lim hũam*; perhaps it is an angel come down among men. *lim cong hun-hũ*; when at the point of death gave these commands. *lim sĩ, hók seⁿ*; when at the point of death was resuscitated. *lim khù kái sĩ-hũn kia-hũ cǐeⁿ-seⁿ tàⁿ*; just as he was departing he entrusted this message to me. *lim chǎi bǒ kǒ-tit*; when getting rich, do not become unscrupulous. *lǐ thǒiⁿ cǎi sĩ sĩ lim sĩm-mih thiap kái?* What copy do you think has been followed in these letters? *i sĩ sĩ mǐi jít lim thiap*; in writing he daily writes more like the copy. *lim lǎng bǒ kǒ mǐen*; when entering upon difficulties

do not inconsiderately avoid them. *i lim cèng cōi, ũ lwt-lêh*; he has great experience, having been near many diseased people. *hun-hù i mō lim sī gō sū*; charge him not to let the business fail of accomplishment through delay at the moment for action. *lim-kip, sio⁶ bō kōi*; so near it that I thought there was no help for it.

林 *lim* 75 A forest, a wood, a grove, a clump of trees; a group or company.

chiu lim; groves, copses. *sua⁶ lim*; wooded glens. *tek lim*; a bamboo copse. *gū lim*; the imperial guard. *lâng-lim*; the Imperial Academy. *tōk bāk put sêng lim*; a single tree does not make a forest. *būn-lim*; the literary body. *chim lim*; the depths of the forest.

滿 *lim* 85 Full to the brim; replete. 575 11 *i cē ie cū ie kàn lim-lim*; when he does dip it up, he dips it full to the very brim. *chō kàn nē lim-lim, mūg lū cō-ni khiēh?* If you fill it to the very brim, then how will you manage to carry it? *m̄ tiēh m̄i⁶ chō kàn khiēh lim?* How is it that you know no better than to fill it too full?

簷 *lim* 118 The eaves. 1086 18 *lim-ci⁶*; the eaves of a roof. *khiā tō lim-ci⁶ ē*; standing under the eaves. *lim-koi-cieh*; the stone underneath the eaves, bordering the open court. *lim-ci⁶ kha*; close to the eaves.

痲 *lim* 104 A disease of the bladder or 540 8 ureter. *sua lim*; gravel in the bladder. *ciēh lim*; stone in the bladder. *hueh lim*; bloody urine. *kō lim*; stringy or ropy urine. *pēh lim*; white deposits in the urine. *jie lim*; strangury. *ngō lim*; five sorts of urinary ailments.

霖 *lim* 173 A continuous rain of three 540 8 days. *chiu thi⁶-sī kái kú hō, kiē⁶-cō chiu-lim*; the long rains of autumn are called the rainy season. *kam lim*; a timely rain.

漓淋 *lim-lī* The pattering of rain or 516 hail. *tōa hō lim-lī*; the rain pours steadily down. *sía kàu lim-lim-lī-lī*; writing steadily and rapidly, the letters dropping from his pen like falling rain.

掄 *lim* 64 To pick up or out; to take 565 8 up. *lim khūn-thau phah nāng*; lifted his fist and

struck some one. *lim ki tō cū tok khū*; took his knife and chopped it off. *cō-ngwā lim tiēh chū*; the senior-wrangler of the empire is held in a close grasp. *chū tēng lim ki chie⁶*; took a spear in his hand.

執 *lim* 82 To hold in the hand; to 67 8 maintain hold.

bō kō hō lim chū; there is no place where one can get a hold on it. *lim pit tiēh cō-ni lim cū⁶ hō?* In holding the pen what is the correct manner of holding it? *lim hō⁶-hō, m̄i⁶ ka-lāuh*; hold it carefully and don't drop it. *lim kīn-kīn*; grasp it firmly. *nō ciāh chū lim m̄ būa*; cannot reach around it with both hands. *nō nāng sie lim chū*; the two grasped each other's hands.

— lin —

羸𧈧 *lin-liang* The solitary wasp or 490 sphex, which imprisons caterpillars in its cell to feed its young.

lin-liang ie; wasp waisted. *lin-liang-phang kâ⁶ bé-lēng-khiā khū khūg tō khang tōi, lō cang thō kō m̄i⁶, ciu-jit ē-ē pue tō hū kái khang khāu, hng-bng-kie, chin-chiē⁶ liam ciu cēk ie⁶, chit jit āu cū p̄⁶ cō lin-liang-phang kū⁶*; the solitary wasp carries spiders in its mouth and hides them away in its cell, then it takes clay and seals them up tight, and all day it flies repeatedly to the mouth of the cell and buzzes, as if it were reciting incantations, and then after seven days they are transformed into young wasps.

輦 *lin* 159 A wheel; to wheel. 535 8 *chia lin*; the wheel of a carriage. *lin chia*; wheeled vehicles; to wheel a wheeled vehicle. *i kái chia lin sī sie⁶ thiē*; his wagon wheels are tired with iron. *lin tiēh tōa, kīa⁶ mé⁶*; the wheels must be large and then it will go faster. *lin m̄ tin-tāng*; the wheels will not move. *lin cē kūe cū bōi kīa⁶*; when the wheel is blocked it does not move. *lin khah siap*; there is too much friction at the hub. *cī bue tōa phān ai⁶ lin khū⁶ tī kō?* Where is this large cannon being wheeled to? *lin tō-tūg*; wheel backward. *lin khui*; wheel it off. *chia-lin tō tie, lin tiēh kang-khō*; the wheels jolt, and it is hard wheeling it.

鄰 *lin* 163 Near, contiguous, connected 541 12 with; neighboring; a neighborhood; a group of five families. *lin-kūn kái nāng lóng-cóng lāi*; those living near all came. *chōi⁶ kim bōi chū, bwn kim bōi lin*; a thousand ducats paid for the house, and ten thousand paid in consideration of the neighborhood. *lin kok*; conterminous states. *lin*

lieⁿ; adjacent towns. chū lín; chū pīⁿ; neighbors. phò lín; phò pīⁿ; adjoining shops. cò lín; neighbors on either side. hūa-mòk lín-lí; a friendly community.

綾 lín 120 Damask; thin silk with one 544 8 glossy surface.
sǐ lín kái a sǐ tūg kái? Is it of damask or of satin? àiⁿ pié lín a m̃? Are you going to mount it on damask? kún lín kái; trimmed with damask. páng lín; thick glossy damask.

聯 lín 128 Parallel sentences or dis- 533 11 tiches; they are written on scrolls, or enclosed in frames, to hang upon walls.
tío cêk tui tui-lín; hang up a pair of matched scrolls. i lăi sàng lín sǐⁿ; he came and presented scrolls and a fan.

— lio —

了 lio 6 To bring to an end; finished, 529 1 done; after a verb it forms past time; between two verbs it denotes that the first action is completed before the second is begun, or a repetition of the act.
saⁿ cò hó a bue? hó lio. Is my jacket finished? Yes, it is done. tê-bí w̃n lio; the tea is all used up. chiê lio chiê, cong-kú chiê; laughed, and laughed, and kept on laughing. tàⁿ lio tàⁿ, tàⁿ m̃ hiah; spoke of it again and again and would not stop talking about it. i kái ũe cê tàⁿ cū tàⁿ m̃ lio; if she once begins to talk she never stops. ciah lio phah, phah lio ciah, to cêk iêⁿ; whether you take in a card and then play out one, or whether you play out a card and then take in one, it is all the same in the end. cǐ kǐaⁿ sū put lêng lio; there is no end to this affair. bôit tit lio-kak! There is no end to it! sói lán-pang lio khū sói saⁿ; wash the floor and then go and wash the clothes. i lăi lio, ún cū àiⁿ khū; when he shall have come, we are then going. lăi lio! She has come! khū lio; he has gone. thóitⁿ-kǐⁿ lio; it is now in sight. tiêh lio; I have got it. ciah pá lio; they have finished their meal. i khū út lio; he has already gone to bed. thiⁿ kng lio; it is already dawn. saⁿ thiⁿ hó lio, hó siu-khí; when you have finished the garment, put it away. hue cêng lio, tiêh cai ak cú; when you have planted the shrub, remember and water it. êng lio; all used up. êng m̃ lio; an inexhaustible supply. cêk māk lio jiên; one may fully understand it at a glance. lio m̃ tit; cannot be brought to completion. ũn-lăi sǐm-mih lio-kêk? What will be the upshot hereafter? lio, sǐm-mih sū? In the end, what happens? w̃n-lío cêk kǐaⁿ sū; have

finished up one job. kǐⁿ kùe lio; have met him before. thóitⁿ m̃ kǐⁿ lio; it is already out of sight. cǐa h̃wn lio-tit! This shall not be the last he will hear of it! i h̃wn-lío ũ; he still has some. ia cū pǎ lio; that is enough; let be; stay it now. hǎi sū lio! How tiresome! It is all spoiled! cūn pāk m̃ kún khut i lán khū lio; the boat was not tied up tightly, and has floated away. khuaⁿ-uah lio; it is now easy of completion; the difficulties are past. lú kio úa tàⁿ lio, úa cǐa kio lú tàⁿ; you tell me, and then I will tell you. koi-kǐaⁿ cê chut lio ũng-khak, cū ōi thó ciah; as soon as a chicken is out of the shell, it seeks a living. phua m̃ lio, m̃ khéng hiah; kept on breaking things and would not stop. seⁿ ũ, sǐ bôit tit lio; have got this child, and now it is a pity it don't die. khí lio! That is strange indeed! sǐeⁿ lio sǐeⁿ; thought and thought again. thóitⁿ lio thóitⁿ; looked repeatedly. ciah kàu lio-lío; ate it all up. sòi-sòi thák cū, lio-lío-kie, ōi cǎi; went to school when very young, and recites glibly, showing great ability. iaⁿ lio kuaⁿ-sǐ, su lio cǐⁿ; gained a lawsuit, and lost money by it. êng lio jiêh cōi cǐⁿ-ngún, hui lio jiêh cōi ceng-sín, cǐaⁿ ōi tit sêng; used up a deal of money and expended a deal of vigor, before it was accomplished. i sǐeⁿ lio kōng; when he had pondered it over, he was confused in his wits. sǐeⁿ lio sǐo; thought about it till he was crazed. ciah lio kùitⁿ; got accustomed to eating it. iang-ō lio hǎi sū; after petting comes trouble. lio, cò-ní? After that, what happens? khut i kiap káu lio-lío khien; had his things taken by them till he had nothing whatever left.

嘹 lio 30 A clear note as of a bird at 527 12 night; the wailing cry of pain.
lio-liang; shrill. ũe tàⁿ lăi lio-lío liang-liang; speaks very shrilly. i sui sǐ sòi, kúi kú ũe tàⁿ chut lăi lio-lío-leh-leh; although he is small he articulates very clearly.

寥 lio 40 Vacant; silent; solitary. 528 11 sǐm sǐ lio-lío, bôit jiet; is very still and drear, with nothing going on. sok-sok lio-lío; deserted and solitary.

撩 lio 64 To search for with the hand 527 12 in water; to take hold of and lift up as one's skirts or as clothing from a tub. tóa lio-phū, soih pàng ie-tóa kò; lift the scarf and tuck it into the girdle. tháng tói kái liang-hún lio-khí pàng tháng-nie téng lă; take the vermicelli from the bottom of the tub and lay it over the cross-piece, to dry in the air.

lio khí lái; got hold of it and pulled it out.
lio kàu chim-chim lōh khū; felt around for it to a great depth. jŭn lio, lio bō; however much I feel around in the water for it, I can't get hold of it. i kái ngún ka-lāuh cùi, khut úa lio kàu pēh-pēh; his money fell into the water, and was taken right up from the bottom by me. thân-chak m̄ kī² khū, lio tiēh sĩ tō kng tói; her head ornament was missing, and was found in the bottom of the water jar.

撈 lio 64 To drag, scoop or grapple up
507 12 from a deep place.
lio khí; to scoop out. i kò nung khū lio sĩ; they hired people to go and dredge for the corpse. cía tiēh kò bī-cúi kái cía² lio tit tiēh; divers must be employed and then it can be brought up.

聊 lio 128 To depend on; to look to for
528 5 help or support; to trust to.
tōk cō, bō lio; solitary, and with none to depend on. sok-mōk, bō lio; lonely and with no resources.

鐐 lio 167 Fetters.
528 12 kha-lio; iron chains for the legs of criminals. tiēh ēng kha-lio chū-khau kái i khau kín tīa²; must take fetters and manacles and shackle him strongly.

寮 lio 40 A hut, a hovel, a shanty.
527 12 chāu lio; a straw hut. cía² lio; a watchman's hut. thái-kō lio; a lazaret-house. khut ciah lio; beggars' hovels. sua² lio; a cabin for woodmen. phang lio; a canvas tent. thūg lio, cía lio; a shed under which sugar is made.

僚 lio 9 A companion; a colleague;
527 12 an official associate.
tāng lio; compeers. kua² lio; fellow officers. tāng lio kua²; officials of the same rank entering office at the same time.

鷺鷥 lio-si The heron, a wader, com-
558 mon throughout China.
pēh lio-si; the white egret heron: it is embroidered on the court robes of officers of the sixth grade. lio-si pāng; a tall slim pitcher. lio-si kha; long legged; spindle-shanked.

跑 lio 157 To prance, to gallop, to run
667 5 fast.
i li-kūn lio khū; he ran off with all his might. li-li lio, mé² cūi; cantered off at great speed. cī ciah bé lio khū fō mé²; this horse gallops faster. tū lio huang; a breeze that makes the pigs scamper; a squall.

料 lio 68 Materials; stuff; provender;
530 6 to estimate, to judge of, to reckon; strass, a vitreous substance used for making rings and cups.

ieh lio; drugs. sek lio; dye-stuffs. pó lio; dried meats. bé lio; provender for horses. chāu lio; hay and straw for provender. ciah lio; breadstuff; that which is made into food. tiam lio; the sugar and other ingredients used in making sweetmeats. tū-lio; paste or priming made of pig's blood. soi² cía² lio-hue, āu cía² hó chak; first put on the priming of pig's blood and lime, then it may be lacquered. lio mūeh; the raw product, the materials that are to be used in manufacturing something. chāi lio; stock on hand, ready to be made up. sam lio; timber, lumber for building. chāng lio; fertilizers. kō lio phò; a shop where one may buy the imitated cloth used for making the garments burned at funerals. sĩ lio kái; it is made of strass. cū lio; cakes and other edibles that are generally set forth with wine. cío-lío; to oversee and direct. lio-lí; to manage. lāng lio tit tiēh; it is hard to say exactly. put chut úa số lio; it is no more than I expected. lio m̄ kán kái sĩ; an unforeseen event. jŭn lio, lio m̄ chut; however much one thought it over, he would not have thought that out.

— lioh —

趺 lioh 157 Slipshod; to walk slipshod;
722 4 lioh ôi; open heeled slippers.
chēng ôi lioh; wear shoes that are down at the heel. chēng sang ôi lioh-lioh-kie; go about slipshod. thia² tiēh sĩ ôi lioh sia²; heard the sound of some one walking shipshod. lioh cēk sang kiah cū lái; came shuffling along on a pair of clogs. mòi² lioh khah tōa lāk; do not make too much noise in walking in your open-heeled shoes. lioh cang kiah; walk as one does when wearing clogs. lioh-a-lioh; shuffles along.

— lip —

飲 lip 184 To drink.
1102 4 i cī hūe tō lip cū; he is now taking his wine. i lip bō cēk ceng cū cūi; one cup intoxicates him.

臨 lip 131 Close upon; at the point of.
540 11 lip búe; close to the end; near the tip. khū kán hú lip-búe kō; went to the very end. mòi² khiēh khah lip búe, khah lip búe cū ùi ài² phū chū; do not take it too near the end, if you do there is danger that it will slip out of your hand. mòi² khiēh khah lip-búe; do not stand too close to the end. i số kán lip-búe lip-búe; he clambered to the tip top.

立 lip 117 Poised; set, established, fixed; upright; to rear, to found, to institute; to be settled in principle; to succeed to or to seat one's self on the throne in place of the legitimate heir; to appoint; to agree on; to settle terms, as when drawing up a contract; to fix; reached; arrived, as the seasons; to place in order, to arrange; just now, soon, presently, at the time of.
lip ieh; make a compact. lip khò; settle the terms of a contract; make a deed. lip phò; open an account. lip tiaⁿ tìeh lío; it is wholly settled upon. chàng-lip cū-íⁿ; found a college. lip i cò uang; made him king. kien kong, lip ngiap; gain a position for one's self; get fame and wealth. lip ău sū; adopt an heir. íⁿ-keng nī tōa, sêng lip lío; already grown up and established in life. ko lip, bộ năng pang-cō; stand alone and uncountenanced; having no backer. i nō năng sī put liáng lip; they cannot both maintain themselves in position. lip kíⁿ kong-hāu; at once see the efficacy. lip tiaⁿ kha-kun; he has agreed to stay. lip sim lip í; has his mind made up; has a settled purpose. i kái lip sim hó; his resolve is good. lip-khek cū àiⁿ; want it instantly.

— lit —

挺 lit 64 Stretched at full length.
908 7 lit-tit lit-tit; stretched stiffly at full length. khia pang kò lit-lit tit-tit; standing stiff and upright. khah lit-tit, bộ mih kè-si; two straight up and down, with nothing to break the stiffness. út pang kò lit-lit tit-tit; lying at full length.

— liu —

踉 liu 157 To slip or slide on the feet.
844 13 lō li kút, kíaⁿ lío liu púah lōh khù; the road was slippery, and he slipped and fell when walking. i liu púah lōh khù tâng tìeh ie-ciah-kut; he slipped down and struck upon the end of his spine. liu-púah kàu cêk sin cêng-cêng thô; slipped and fell down, thereby covering himself all over with mud. cê liu cū tâng cō lōh khù; slipped up, and sat down with a thud. kha tâh hó-hó bōi liu; set your feet down carefully and then you will not slip. kha tìeh liu; his foot slipped.

漚 liu 85 Slippery and miry.
844 13 liu-liu-kút; muddy and slippery. hō lōh lío, cêk lō liu-liu-kút; since the rain, the road is very slippery. tī-kíⁿ kò kút-liu-liu, tìeh kíaⁿ hó-hó; the margin of the pool is very slippery, you must step carefully.

勾 liu 20 To hook out, as by drawing
328 2 a thing diagonally through a small aperture.

cang chiú lōh khù khang tói kò líu chut lái; put your hand down into the hole and gather it up and lift it out. chùi lí ôih, hū tòi lí khuah, jŭn líu, líu m̄ tìeh; the mouth is narrow, and the space below is broad, howsoever I turn and twist it, I cannot get it out. khieh kí sī lōh pang pò-lí cun tói kò líu, cíaⁿ líu tít chut; take a spoon and put it down into the glass bottle, and then you can lift it out.

柳 liu 75 The willow; slender, arched,
549 5 crescent-like, in allusion to the shape of the leaf.

liu chiú; willows. hue âng, líu lêk; the red of flowers and the green of willows; gay; resplendent; variegated. líu hieh bài; arched eye-brows. iang líu ie; a slender waist; lithe, graceful. hue líu tī-hng; hue koi líu hâng; haunts of gaiety and dissipation. khng-kòi i máiⁿ hâuⁿ hue-líu; exhort him not to cherish a fondness for gaiety. tâng-líu; the aspen.

剗 liu 18 To scoop out, to gouge out.
436 6 cí kò chá tōiⁿ cǎi, hó lǎi líu cò chá-khù; this block of wood is very solid, it will be well to scoop it out and make a mortar of it. i kò kái chù sī cang tek pùah lío, líu tío mǎk, lǎi khâm cò chù hĩa; in making their houses, they take a bamboo, split it, dig out the knots, and lay on the half cylinders thus made, in the place of tiles. líu tío i kái mǎk-cin; gouge out his eyes. líu i kái sim-kuaⁿ chut lái; tear out his vitals.

絡 liu 120 A small skein, consisting of
549 8 a few threads.

cêk líu jōng; a skein of floss. cí líu sùāⁿ jiéh cōi tío? How many threads in this skein of silk? nán kái sùāⁿ kàu líu, tío-siaⁿ sī tíaⁿ-tìeh kái; our thread is in skeins, having an exact number of threads in each.

渦 liu 85 A whirlpool, a maelstrom.
1056 9 i kái cùn sái lōh liu khù; their vessel sailed into the whirlpool and went down. liu kái cù sī lí-lí ká-cūg lōh khù, sô-íⁿ ǒi tít lōh bōi tít chut; the water of the whirlpool goes round and round and eddies downward, therefore there it no getting out of it.

溜 liu 85 To slide; to glide.
550 10 liu púah lōh khù; slipped down. liu-liu kút; glairy. tâng hū têng khut i liu kàu cí ẽ lōh lái; slid from up there down to this point at one stretch.

琉 liu 96 liu-li; a vitreous, strass-like
548 7 composition, used for cups,
bangles and colored glaze.

旒 liu 70 Strings of pearls, which an-
548 9 ciently hung before and behind
crowns, their length and number indicating
the wearer's rank; they are now seen only on
idols.

cu-púa" kái cu ài" cò jieh cōi liu? Of the beads
on the coronet, how many strings do you want
put on?

磺硫 liu-ŋg Brimstone.
549 ngói cò liu-ŋg búah; trit-
urate it and make flour of sulphur of it.

流 liu 85 To go from place to place; to
549 7 abscond; to transport criminals;
roving, vagrant, shifting; a class, a set.
liu mín; migratory tribes. chiang liu cú;
an everflowing stream. to sǐ hū cêk liu nāng;
they are that sort of people. kiu liu; all sorts
of employments. ŋg liu; womankind. phōi"
cò liu cūe; sentenced to transportation. liu
lōh gūa hng; transported to distant lands.
hǎ liu; the vulgar. sǎi hái kái hūe-mūeh
liu-thong; the goods of all countries are in
general circulation. i tō khui liu-kia" tūg;
he keeps a pawn shop where vagabonds may
dispose of goods. lūn liu; to take turns at.
kú nāng cūe lūn-liu; several persons spell each
other at it.

榴 liu 75 sieh-liu; the pomegranate.
547 10 cēng cāng sieh-liu; plant a
pomegranate. sieh-liu khi; pomegranate seeds.
cí kái sieh-liu pit kàn chiè-chui chiè-chui;
this pomegranate has burst, and thus displays
a smiling mouth. nām-ò liu ío hō; the
Namoa pomegranates are best.

留 liu 102 To hold on; to detain; to
547 5 keep back.

i cò sū hō liu sim; he does not fix his mind on
what he is doing. i siang liu sim lí sū; he
manages matters in a very thoughtful way.
i chūn m̄ liu-lūn ke-hie"; he cannot tear him-
self away from home.

儻儻 liu-lō The braves among banditti;
551 rebel troops; outlaws; ruffians.
chín ẽ ũ jieh cōi liu-lō? How many braves
has he under his command? chí cêk khūn liu-
lō; keeps a band of miscreants in his employ.

瘤 liu 104 A tumor, a wen, an ex-
548 10 crescence or swelling.

i kái ăm tēng se" kái liu; she has a tumor on
her neck. hūeh liu; a vascular tumor. nêk
liu; a fleshy tumor. khì liu; a purient tumor.

揀 liu 64 To separate the dregs from a
565 9 liquid.

ceng mi"-mī", cǎi" hō liu cap; pound it to a
pomace, then squeeze out the juice. khieh ieh-
phoh khū liu cap; take the settlings of the
medicine, and go and squeeze out the liquid
that remains in them.

麗 liu 198 sù-liu; graceful, elegant, as
524 8 the step of a stately stag;
fair and beautiful. cí kái a-no"-kia" se" lái
sù-liu cǎi; this child is beautifully propor-
tioned. se" kàn sù-sù liu-liu, kio cu-nie
kái hie"-se"; is very finely moulded, with a
feminine delicacy of proportion.

鍍 liu 167 To gild; to adorn with gold.
917 9 liu kim; wash with gold.
sǐ kim kái a sǐ liu kim kái? Is it solid gold
or is it merely washed with gold? liu kim
sai-pě; a goldsmith.

摎 liu 64 To strangle, as with a cord.
413 11 liu sǐ; to put to death by
hanging. kúi liu i kái ău; a demon throttles
him.

— lo —

滷 ló 85 A salt preparation; to pickle.
556 11 iam-ló; brine. cí kò tū-nêk
khieh khū ló; take this pork and pickle it.
ló ŋg; to pickle eggs; pickled eggs. i kái ló
hō cǎi; the pickle is very nice. lām cē ló-
thung lōh khū; put on a little of the pickle.
ló-mī; a spiced salt meat stew. gō ló; the
brine in which a goose has been pickled. cǎi
ló khū khah kiam; this has been kept in the
brine till it is too salt. phāk iam ló; to eva-
porate brine in making salt. tih tío ló; drain
out the brine from salt.

了 ló 6 Barely done; just finished.
529 1 hō, ló; it is just about done.
khua"-uāh ló; just reached the easy part of the
work. kàn ló; just about to arrive. i mng
khū ló; he was barely gone. khah mǎng ló;
just too late. tǔg lǎi ló; just turned to come
back.

惡 ló 61 Hate, dislike.
1063 8 úa siang ló i; I dislike him
intensely. ló-hūn; aversion. chūa nāng ló;
leads to hatred. cí kái sū úa ló cǎi; I detest
this business. cēng nāng ló i; everybody dis-
likes him. cí kái sǐ nāng sǒ ló kái; this is
what people hate.

槽 ló 75 The propelling scull on Chinese boats, worked on a pivot on the taffrail; to scull.
tỗ cùn búe tềng iê ló; on the stern of the boat sculling. ló cùn; to scull a boat.

露 lò 178 To disclose; to expose; to show through; to exhibit; apparent; naked.
chun thau, lò mìn; stretched forth his head and showed his face. kàu âu i kài sủ pài-lò; his case was afterward ruined by being divulged. lò chut bé kha; the horse's hoof shows; the thing is divulged. phũ kũn, lò kut; much emaciated, so as to show the sinews and bones. chiah-sin lò-thói; stark naked.

爐 lô 86 A stove, grate, furnace, chafing-dish or other place for holding a fire.
húe-lô; a stove, grate or fire-place. huang-lô; a portable earthen stove. phuah huang-lô; fan the fire in the earthen stove. pó huang-lô theng; mend the ventilator of an earthen stove. tê lô-kia"; a small earthen stove used to boil water for tea. hie"-lô; a censer. siah lô; pewter vases in which insense sticks are burned. cêk lô húe mé"-mé"; a stove full of hot coals. ngũn cê lỏh lô cũ ài" sio-sih; when silver is put in the crucible it loses weight. kũa" tồ-lô; carry a swinging censer, as is done in processions. lô-kũi"; bellows. khl lô; build a fire. ci" lô-tia"; a furnace for burning spirit-money. jĩ-cúa lô; a furnace for burning manuscripts or printed paper. búe-thò" lô; a furnace in which hard coal is burned. chũn lô; a brazier, carried to keep the hands warm. lỏn-lô; a foot stove. jỏn lô; a chafing-dish. thih lô; an iron stove. ỏh khủ khl lô-càu; it is hard to start the fire.

鱸 lô 195 The perch.
lỏ 555 16 kũa o, jủah lô; in cold weather there are black fish, in hot weather perch.

陋 lỏ 170 Low, vulgar; ill-looking; uninformed; sordid.
lỏ 514 6 ko lỏ kũa" bủn; alone and ignorant. se" lỏi cho-lỏ; naturally very ugly. phah tồ lỏ kủi; abolish vicious usages. khủ tồ lỏ sủp; do away with debasing customs. mủn-mủn" chũ-lỏ; ill-favored.

醃 lỏ 164 To pickle; to steep in brine or vinegar.
lỏ 1083 8 lỏ ỉam; lay down in salt. cang sủ-ỉn sỏ-củn lỏi lỏ; pickle it in soy and spirits from Shau-hing-fu in Cheh-kiang. lỏ cỏ

kiam hủ; pickle them and make salt fish of them. nủn kim nủ lỏ jẻh cỏi àng chài? How many jars of cabbage have you pickled this year?

鶉 lỏ-thủn A quail.
621 phah lỏ-thủn; a quail fight. sủ-heng kỏ lỏ-thủn; quail-fighting is fashionable.

路 lỏ 157 A path, a road, a way where people go; a way of action; an opportunity; a space; a journey; the course pursued.

hủ kỏ sủ sa"-pun lỏ-thủn; that is a point where three roads join. cham-che lỏ-thủn; cập-jủ lỏ-thủn; cross-roads. lỏ mủ thông kĩa"; no thoroughfare. kũa" lỏ; the king's highway; an official route. sai-khia lỏ; by-paths, private roads. cúỉ lỏ; water communications. sủ kĩa" cúỉ lỏ a sủ kĩa" lẻk lỏ? Did he go by water or by land? hủng kải lỏ; lanes. tẻng kải nẻng lỏi mủng lỏ; wait till some one comes along, and then inquire the way. kong-cẻng lỏ; a public road. tỏa kũa"-lỏ; great highways. pẻ" tỏ lỏ kỏu; blocked in at the end of the street. sak lỏ; block up the way. lỏ tẻng kải nẻng sak kỏu kủt-kủt, bỏ lỏ hỏ kủe; the road is closely blocked by the number of people in it, and there is no space for one to get though. cỏ sủ put kủe cẻh lỏ kẻng kủe; this is nothing more than seeking room to pass. cỏ tỏ lỏ-tỏu lỏ hỏ; this is a better way. lỏ kủt-kủt; the road is slippery. lỏ ta a bủe? Is the road dry yet? lỏ wn-khek; the road is crooked. lỏ khek lỏi khek khủ; the road winds hither and thither. ngỏ tẻh, cũ wn lỏ cỏu; if he meets him he turns off into another path and gets away from him. bẻ lỏ; a race-course; a road for horses. chia lỏ; a carriage road. cũn lỏ; passage for boats. sua" lỏ; a mountain road. pẻ"-pẻ" lỏ; a level road. lỏ khl-khủ; the road is rough. bỏ mủng lỏ; nothing to do; out of work; lacking opportunity for action or advancement. bỏỉ lỏ cỏi"; spirit-money scattered along the road by which a corpse is carried. cỏh lỏ; to barricade a road. cỏh lỏ chẻi"-kủap; to waylay and rob. cỏh tẻng lỏ-thủn; intercept on the way; cut off their passage. kỏu chũ cũ chũa kải lỏ-thủn pỏ; took a wife from the women of the country where he was sojourning. ỉn lỏ; chũa lỏ; kẻng lỏ; to guide. khủ lỏ; to open a new road. thủn lỏ; mend holes in the road. phah tỏ hue lỏ; make a chunam walk. kĩa" húe lỏ; walk the fiery road, as do demoniacs. kỏp-pẻng-củn kải sỏh-lỏ cỏi; there is much rigging on a ship. kĩa" kỏu pủa" lỏ; went half way.

kia^a tở lỏ tìn-tang; walk in the middle of the road. lỏ pỉ^a; lỏ phang; lỏ kí^a; the roadside. lỏ thân, lỏ búe; the ends of a path. koi lỏ; streets. i cẻ^a-sỉ bộ lỏ cẻ; he is greatly hedged in of late. i kải lỏ-mủg khuah; he has fine openings before him. ti tỏ lỏ-mủg i to ỏi tit kỏn; he has plenty of opportunities for making a living. se^a lỏ; ủah lỏ; ways of earning a living. sí lỏ; a course that leads to death. i sí tở chũe sí lỏ; he willfully incurs danger. kỏu jỏ kỏn kỏt-thủn-lỏ, i cũ lỏ^a hủe-tủg lỏi kỏ; a dog driven to bay will turn around and attack his pursuer. chũah lỏ cẻ; escaped by a side path; turned off the road and ran away. cẻ-kỏ tủi síe-lỏ kỏh hỏ kỏn cẻk phỏ lỏ; by taking the by-path from here the journey is shortened by a league. i ử sủm-mih tẻu-lỏ cẻ a bộ? ỏ sí bộ ủa chũe kia^a sủ-lỏ i cẻ? Has he any opportunity now for earning anything? If not I will find something for him to do. ủa cẻ i kải kang-hu chũn-lỏ hỏ; I know that what he does is well done. kủe lỏ kải nủg; passers by. ủa ỏi^a kủa^a lỏ, kủa^a kỏn kỏn; I wish to hasten on till I reach my destination. kỏa^a kỏn lỏ; go by the nearest route. kỏa^a phỉn lỏ; go by an indirect route. kỏa^a chũah lỏ; go by a short cut. cẻ^a lỏ; the right way. tít-lỏ; the direct route. lỏ phỏ^a; the bank beside the road. tỏa lỏ kỏa; near the highway. kỏu lỏ; the sewer. hỏi lỏ; routes at sea. kỏoi lỏ; river communication. hỏ-lỏ; water-courses. sủm lỏ khủt i kủe; draw back off the road and let them pass. i kải seng-lỏ lỏ sẻk; he is accustomed to his business. sỏ lỏ cẻi cẻ; he has numerous accounts. lỏ tỏ cho-siap; it is hard travelling. lỏ ỏih; a narrow way. lỏ khuah; a wide passage. lỏ cẻp; an intricate passage. kỏa^a tẻ^a lỏ; took the wrong road. lỏ che^a; a strange road. lỏ sẻk; a familiar path. mỏ^a-sẻt lỏ-thủ; lost his way. kủ lỏ; the old road. sỏn lỏ; a new road. ỏih lỏ siang hỏng; met each other in a narrow passage. kỏa^a lỏ cũ kỏn, bỏi mủeh cũ phỏ; in travelling one takes the nearest road, in purchasing articles one takes the cheapest. cẻ^a thi^a bộ lỏ, jỏp ti bộ mủg; would have mounted into the heavens had there been a road or would have sunk into the earth had there been a door. thi^a-tủg ử lỏ, lủ mủ khủt ti-gẻk bộ mủg, lủ cẻn lỏi; though there were a road to heaven you would not travel it, and though hell had no door you would draw near to it. tẻ-lỏ cẻih lỏi hỏ; it is well sliced. nủa lỏ; close the passage. ỏ lỏ; an important route. cẻ^a lỏ; the circulation of money. lỏ phẻng; the road is safe. ỏh lỏ; to convoy on

the way. cẻ^a lỏ; guard the passage. sủ kỏe, cẻ lỏ; repair bridges and make roads. sủa^a lỏ, thỏ lỏ, cẻih lỏ; a road which is sandy, clayey or stony. lỏ se^a chỏ; the path is thorny. kỏui mủg lỏ; to open the dark road, to cheer the spirit of the departed as it starts on its way to another world. thỏi^a chỏk lỏ; look into the way by which the thief entered. mủ hỏ kỏa^a kỏt lỏ; do not go in slippery paths. hỏk lỏ; lie in ambush by the way. kỏa^a hủg lỏ; take a long journey. lỏ-kẻ; the path. thỏu cẻu lỏ; take flight. sủn lỏ; patrol the streets. sủn lỏ, mủ sủn lỏ; on or off the route. lỏ tẻ-kỏ; took an indirect route. i mủ cũ lỏ; he did not follow the road. kỏu^a-cẻ^a lỏ; the correct way. i kỏi lỏ-lỏ tủg; he has many reasons to set forth. i kỏi hủe-lỏ hỏ; his appliances for heating and lighting are in good order. ke-hủe lỏ chỏ-pỏ; the tools are all ready. thỏi^a i kỏi pít lỏ cẻ-nỏ kỏa^a; see in what way he moves his pen. kủi cẻu lỏ, ti cẻu lỏ pẻ^a? Of these several roads, which is most level? cẻ tỏ lỏ ỏn; this is a safe way. mỏi^a kỏa^a hỏm lỏ; do not walk in dangerous paths. cẻ tỏ lỏ hỏm-ỏi; this is a perilous path. lỏ kỏa-kỏa; the road is very steep. lỏ phỏ-lỏ-sỏa; the road is a descent. nỏn tẻng lỏ; we are going the same way. lỏ pun a; the road divided. kỏu hủ kỏ pun lỏ; at that point the roads diverge. sủa^a-lỏ lỏah tít-tít; make your seam perfectly straight. cẻk lỏ kủ jẻih cẻi cẻ? How much do you get for sawing one cut lengthwise?

露

lỏ 173 The dew; mist that forms in drops of rain; to bedew. lỏ-củi; dew. cẻk tẻm lỏ; a dew drop. hủe lỏ; fluid perfumes. bủn-kủi lỏ; rose-water. mẻ^a jít tẻng lỏ; hot sun makes heavy dew. kỏ^a tẻih lỏ củi; get the dew on it. kỏiẻh khủ lỏ lỏ-củi; take it and put it where the dew will fall on it. cẻk sỏn khủt i lỏ kỏn lok-lok; drenched with dew. lỏ cẻk lỏp cẻk lỏp chỏn-chẻ^a củ; dew in drops like pearls.

— lỏi —

禮

lỏi 113 A step or act, particularly acts of worship, which will bring happiness; propriety, etiquette, ceremony, rites; the decent and decorous in worship and in social life; decorum, manners; official obeisance, worship, courtesy; offerings, gifts required by usage, vails, lỏi huap; lỏi sỏ; etiquette, the rules of good society; politeness; ceremonies; courtesies. lỏi mủ^a; good manners. lỏi ngỏ; a gift which custom requires one to offer. ẻng sỏm-mủeh lỏi hỏk i kỏi lỏi? What would be a suitable

return for his courtesy? **pōiⁿ lòi muih**; prepare the customary offerings. **kūi lōi khūi** **lōiⁿ lòi**; kneel in respectful homage. **lòi tō**, nâng put kùai; no one is offended by much politeness. **ke bộ siēⁿ lòi**; in domestic life one is not formal. **kio i kīⁿ lòi**; salute him on meeting him. **sàng lòi**; make a present. **sia lòi**; gifts returned for gifts received. **hah lòi**; polite; in accordance with the rules of etiquette. **mín ēng kiaⁿ tōa lòi**; need not be obsequious. **hē tōa lòi**; make a vow to bring the largest of the customary offerings. **bộ lòi**; rude, uncivil. **lòi-pài-jit**; Sunday. **lòi-pài-tūg**; a chapel or church. **lòi-pài hiah**; at the close of the service. **chit jit cêk kái lòi-pài**; Sunday comes once in seven days. **lòi gâu**; a salute given with musical instruments. **tiēh kiaⁿ sīm-mih lòi**? What rites must be observed? **pōh lòi**; scant courtesy.

攻 **lòi 67** To assault; to fight with; to 461 3 set upon. **tōa nâng khūi lòi i kái tīn**; lead men to the attack on their ranks. **lòi-phua i kái iaⁿ**; storm their camp. **lòi kàu i chap-chap-chui**; made an onslaught upon and dispersed them. **lòi tit jip a lòi m̄ jip**? Did they capture the place they assailed or not?

犁 **lòi 93** A plow; to plow. 515 7 **lòi-thau**; a plow. **lòi-thau-seⁿ**; the plowshare. **àu cêk kī lòi**; carry a plow on the shoulder. **lòi chāng**; to plow a field. **lòi pēⁿ**; plow-handle. **tō lòi, àiⁿ hūaⁿ hū kái pēⁿ**; in plowing, will lean on the handle. **lòi pē**; plows and harrows.

黎 **lòi 202** A black or dark brown color. 515 3 **lòi bộ**; **lòi jīn**; the aborigines in Hainan Island. **cheⁿ lòi, sêk lòi**; the wild, and the half civilized tribes of aborigines in Hainan.

隸 **lòi 171** The square plain style of 524 8 writing Chinese characters. **cín chō lòi twn, si iēⁿ jī**; four styles of Chinese letters, that generally used in printing, the running hand used for rapid writing, the plain square text, and the seal characters.

箇 **lòi 118** A skimmer used by cooks. 517 11 **cáu-lòi**; an openwork ladle, made of osiers, wire, or bamboo. **pūg lòi**; a skimmer used to take rice from the pot. **cang pūg lòi tē ta**; take the rice skimmer and drain it dry. **thih lòi**; an iron skimmer. **khūi cwn cō kái lòi tō tōa kái kái**; go and have a rather large skimmer made to order.

— loiⁿ —

笠 **lōih 118** A rain hat. 538 5 **cêk téng lōih**; a splint hat. **muaⁿ cang-sui, tī kûe-lōih**; wear a rain-cloak, and a leaf hat. **hái lōih**; a boatman's hat. **tek lōih**; a hat made of bamboo. **tōa kûe lōih, kûe lōih kĩaⁿ**; large and small hats made of palm leaves. **hûe-siēⁿ lōih**; broad brimmed straw hats, worn by Buddhist priests. **ciam téng kûe lōih**; an umbrella hat with a very pointed top. **ù ceng kíp lōih**; hate a priest even to his hat.

— lok —

攪 **lok 64** To rattle; to shake up and 562 11 down. **lok tiēh òi hiang**; if you shake it up and down, it rattles. **jīm lok, lok m̄ chut**; though I shake it up and down, it does not rattle out. **lú lok thoiⁿ hū tói ũ tē-hieh a bộ**; you shake it and see if there is any dry tea in it. **nỗ ciah chiu phō lòi lok**; clasp it in both hands and shake it up and down.

碌 **lok 112** To toil, to toil, to drudge. 563 8 **i cí kúí nī pin-pō lâu-lok**; he has toiled fruitlessly these many years. **i cêk seⁿ sīm sī lâu-lok**; he has been a very hard worker all his life. **cū-lái tō sī lâu-lâu-lok-lok, bộ thang khuaⁿ-uāh**; has heretofore been constantly drudging, with no opportunity for comfort.

麓 **lok 198** The declivity or base of a 563 8 hill; a copse among hills. **suaⁿ kok-lok tói**; in the glens of the mountains.

儻 **lok-khōk** Careless and helpless. 107 **cē ciah lâu cū lok-khōk**; when one becomes old, one becomes inefficient. **cō khūi lok-lok khōk-khōk**; done in a very inefficient way.

爛 **lok 86** Very; exceeding; in the ex- 503 17 tremes.

nōiⁿ kàu lok-lok; ulcerated so as to form a running sore. **phah kàu lok-lok**; beaten to a jelly. **pū kàu lok-lok**; boiled to a pulp. **cí nỗ pūg cū thāk kàu lok-lok**; study these two books till you have them at your tongue's end.

錄 **lōk 167** To copy, to transcribe; to 564 8 record, to make a note of; a summary of doctrine; annals; lectures; a series; an index. **chau-lōk**; to copy off. **lōk cō cêk pūg**; transcribe into one volume. **māk-lōk**; an index. **thoiⁿ i kái māk-lōk cū cai**; look in the index and you will find it. **tī-tiāng tō lōk keng**?

Who is taking down the testimony? **lòk chut** lái; to jot down; to write out. **chú-lòk** ũ **jiéh côi mĩa**? How many are selected as worthy of a degree? **kì lòk**; recorded. **kì-lòk cêk chù**; once on record. **chì-lòk**; list of successful candidates for the degree of M. A. **jũ tồ cẩu chì-lòk**; like vending the list of successful candidates at the triennial examination. **úa ũ cêk pang mĩa** hàng mĩa-chín **lòk**; I have a set of biographical sketches of eminent statesmen, both Tartar and Chinese.

絡 **lòk** 120 Joined; continuous; to join 553 6 on; netted or slung together; blood vessels which diverge from the great veins or arteries.

liên-lòk cộ cêk 5; couple them together. **liên-liên lòk-lòk**, **bộ kòi** tũg; joined in one continuous line, with no break. **cĩa sĩ jíp sim-pau-lòk** **kái ieh**; this medicine enters the pericardium. **sin tềg kái mêh-lòk**; the blood vessels of the body. **pê** sĩ tồ tì cêk **keng-lòk**? In what part of the vascular system does the disease lie?

祿 **lòk** 118 Salary, pay; official emolument; 563 8 ments; an income; happiness conferred by the emperor. **cĩa chio-thêg kái hong-lòk**, **cũ tiêh liu-sim lí chio-thêg kái sũ**; those who live on pay from the government, must attend in a painstaking way to governmental affairs. **bộ kong**, **cộ ká** cĩa **lòk**? How can one who renders no service to the state, presume to receive a salary from the government? **lòk khah pộ**; the salary is insufficient. **tìn-tang sũ ũ kộ lòk-ũ-pái**; set up an imperial tablet in the midst. **kuang-lòk-jí**; the Banqueting Office. **cêk se** nãng ũ cĩa **lòk**; has enough to live on all his days. **hok, lòk, sin, chũn**; happiness, official honors, longevity, all complete. **i-lòk khộ-f** chong-cok; has about enough to clothe and feed himself comfortably.

陸 **lòk** 170 **lòk-sôk**; one just after the 562 8 other; in rapid succession; successively. **i sĩ lòk-sôk lái**, **a sĩ cộ cêk hũe lái**? Did they come successively or simultaneously? **lòk-lòk sôk-sôk lái ũ hợ côi**; one after another, a great number arrived.

錄 **lòk** 118 A chart; a note, as of events 564 16 or receipts. **hũ-lòk**; a talisman on wood; a magic writing. **tôi mĩa** **lòk**; list of successful candidates at an examination. **hong sia** tồ **hũ kộ liú tiêh tồ-lòk**; it is rumored that a magic map of the country has been exhumed there. **i kái mĩa** **háh tiêh tồ-lòk**; his name accords with the one given in the prophetic or sibyl line chart.

戮 **lòk** 62 To kill in war; to slaughter; 564 11 to massacre; to mangle and insult; to put to death.

i kái suah-lòk tềg cũ; the slaughter was very great. **i sũ-lái tì-khau chũn ke tu-lòk**; this will hereafter lead to the extermination of the whole family. **sĩ sũ hũn-ló pun nãng liú chut lái lòk sĩ**; after he was dead and buried his body was dug up and mangled by people. **suah-lòk kong-chín kái sũ, tồa pĩa** **ia sĩ sĩ sộ sái jien**; the massacre of the nobles was for the most part made necessary by the circumstances.

勦 **lòk** 19 United strength. 564 11 **lòk-lák**; to join forces; to combine effort; to unite strength. **jí ke tiêh lái lòk-lák tềg sim**; the two must be of one mind, and act in unison. **ia sĩ khéng lòk-lák tềg sim ná phầ** sũ m sềng; if willing to act in concert there is no fear that the thing will not be accomplished.

碌 **lòk** 112 To drudge. 563 8 **lòk-lòk, bộ khi**; drudgewithout cessation. **i sĩ long-long lòk-lòk kái nãng**; she is a drudge.

— long —

鈴 **long** 167 A round hollow bell, like 545 6 a sleigh bell, hung on horses or flags to announce approach. **hâm-long**; a spherical bell. **káu ăm tềg kua kái hâm-long**; there was a bell on the dog's neck. **i kái bộ-èng tềg nộ liáp hâm-long**; two little round bells were attached to his cap. **long-long-kie sĩ bé lái a m sĩ**? That jangling sound is made by a horse coming, is it not?

弄 **long** 55 To become expert by practise; 569 4 exercised in. **táng i khũ long**; wait till he acquires a knowledge of it by practise. **i long kúi** **kái**; what he has become familiar with by long practise.

听 **lóng** 80 To open the month wide. 1101 4 **i kái chũi khuah-lóng khuah-lóng**; he has a very big mouth.

攏 **lóng** 64 To assemble or collect; to 568 16 bring near; to draw close to; to exert one's self. **lóng-cóng lái lío**; all have come. **gũa káu la-lóng tit lái**; can scratch around and gather up some outside. **lóng-lóng công-cóng ũ jieh côi**? How many are there altogether?

弄 lòng 55 To spoil, to put out of order.
569 4 cũ sĩ i tộ cộ lòng kúi; it is he who does the mischief. se" sêng, ữ lòng-kúi; when completed it was spoiled. tâng sêng cũ khut i lòng kàu m sêng; it was nearly finished and he meddled with it in such a way as to retard its completion. ỉa sĩ mại" khut i lòng hăi khủ, kàu ta" cũ cía"; if he had not meddled with and spoiled it, it would now be finished.

團 lòng 31 Globular; spherical; a mass.
938 11 kái muel lòng-lông-i"; a globular object. cộ kàu cng kái lòng-lông-i"; make it a perfect sphere. i i" lòng-lông, sui-sĩ cía" tâng, cê léng cũ kía"; it is spherical, and although it is so heavy it will move on if it is pushed.

濃 lòng 85 Thick, as liquids; heavy,
642 13 as dew; strong, as a decoction; lowering, as clouds; terse, as style; rich, seasoned, spiced; thoroughly imbued with. thng-cúi khah lòng; the molasses is too thick. thau kàu lòng-lông; thicken it very thick. ữ khí lòng, ữ khí cheng, sie kah-chah ío hợ; some are too rich, and some have no seasoning at all; mix them together and they will be better. i kái khi-bi lòng-kủ; its flavor is very strong. ká lòng-lông cũ luh lợ khủ; mix it very strong, and sup it down. hủ kái li thit-thộ kàu lòng; that one has amused himself till he wants to do nothing else. i li pủah kàu lòng; he has gambled till he will do nothing beside. in nộ nâng kái cheng lòng cỏi; the two are very hearty in their kindness to each other. thi" thối" tiêh lòng-lông, m lío-liang; the heavens are thick with mist, and not blue. cí iê" sek khah lòng; this color is too intense. bắk cê búa khah lòng cũ súa m khủ; if you rub up your ink too thick you cannot write with it. i ỏi sía lòng bắk; he can write with thick ink. lòng cú; strong wines.

籠 lòng 118 To insnare; to inveigle; to
568 16 entrap. i tộ gĩa khau lòng-lôk lái kái; what he inveigled in from outside. lợ-lông kúi cấp nâng tộ sin-pi"; has taken in and controls several persons whom he keeps beside him.

農 lòng 161 To cultivate the ground;
642 6 agriculture. lòng-hu; lòng-ke; husbandmen. sủ lòng kong siang; scholars, farmers, artisans and merchants. sin-lông; the god of Agriculture.

隆 lòng 170 Abundant; fruitful; fer-
567 9 tile; opulent. nỉ tang hong-lông; abundant harvests. ke tàu heng-lông; the fortunes of the family are prosperous.

朧 lòng 74 The rising moon.
568 16 gùeh sek mông-lông; the moon looks dim. mông-lông mông-lông, thối" bộ hẻ" hỉn; I do not see clearly in the obscurity.

弄 lòng 55 To treat with undue liberty;
569 4 to trifle and toy with; to handle; to do; to make; to feel. mại" lòng i; do not meddle with it. mại" tộ bú-lông nâng; do not treat people with indignity. khut i lợng hăi khủ; it has been spoiled by his meddling with it. mại" tộ lợng sin lợng kúi; do not make a great ado about it. i kái lợng-kwn kái; what he is thoroughly practised in. khóng-phả" tiêh lợng chut sủ lủ; fear that it will bring about a squabble. lợng lío, sủ; bother and make crazy. lợng lío hủn khủ; bothered him about it until he became confused. khut i ku-ả nâng lái kàu lợng hỏ cêk jít khah-khủ; a day's work was spoiled by their all coming. lủ khủ theng lợng, lợng thối" ỏi tit sêng mẻ; you go and make some attempts at doing it, and see whether it can be done. lợng kàu i nẻ kông-kông; plagued him till he was perfectly dazed. khut cí kía" sủ lợng lío, bộ sim bộ hủn; was so vexed by this affair that my wits left me. cê lợng kú sim cũ pủ; after being bothered a long time, his anger was roused.

蕩浪 lợng-tống Inconstant; fluctuating;
505 vagabondish. ke bộ lợng-tống cũ, kua" chông hộ chủ lái? If the house had no truant sons, where would the officials come from? i cí kái kía" soi" tiang-sĩ sĩ lợng-lợng tống-tống kái kía"-tỉ, cí ấu cộ-nỉ pỉ" kàu hẻ" hợ? This son was formerly a very wild lad, how is it that he is lately so much changed for the better?

攏 lợng 64 To put into the sleeve.
568 16 lợng lợh chúu-ủg tói; put it into his sleeve. to lợng lợh chúu-ủg tói, cộ-nỉ bộ khủ? I always keep it in my sleeve, why is it not there?

— lợ —

端 lợ 117 Correct; strait; direct; de-
936 9 cent. hợ lợ-lợ; proper; right; correct. ca-jít i nộ nâng cía" hợ lợ-lợ, kía"-jít cũ tộ sie mẻ"; yesterday the two were on the best of terms, and to-day they are reviling each other. ủa hợ lợ-lợ kio lủ tà"; I will tell you in the most straight-forward way. i tâng-cá to hợ lợ-lợ, cộ ỏi tì-kàn cẻ"-se"? It was all right a little while ago, how did it come to be like this?

煖 lo 86 Warm; balmy.
643 9 cùi mông tiêh sie-lo sie-lo; the water is of a pleasant warmth when the hand is put in it. kúe cíaⁿ sêk kái, sie-lo sie-lo; the cake is just cooked, and is slightly warm. cùi mún hiêⁿ sie, sie-lo sie-lo cū hō; the water need not be so hot, if it is lukewarm that is enough. hwn-lō lo-lo-sie, bōi chūn; it is still slightly warm, not yet wholly cooled.

臊 lo 180 chō-lo; rank, noisome; a strong
726 18 smell. cho-lo kái cók li m hō ciah; do not eat the least bit of what is rank. pēⁿ taⁿ hō lō, iⁿ sīeⁿ ciah chō-lo; he is now well again, and wants to eat strong smelling food. i hū phō lāi kái bi chō-lo, phīⁿ tiêh ùi cūi; that shop there has a very strong odor about it, and when I smell it, it makes me sick.

囉 lo 80 A note or refrain in sing-
551 19 ing; the prattle of children. hām i mòiⁿ tãⁿ khah lo-sō; tell him not to talk too much. i kái ūe lo-sō cūi, tãⁿ bōi tit hiah; she keeps prattling on as if she would never stop. cūi cē lōh tō ūe cū tãⁿ kàu lo-sō, tãⁿ bōi tit wūn; as soon as he swallows the liquor, the words begin to flow in a steady stream, and he talks incessantly.

潦 lo 85 Careless, neglectful.
508 12 lō-chō; in a rapid careless manner. cía cō lāi khah lō-chō; this is slighted too much in the doing. cía kang-hu lō-lō chō-chō, bōi ēng; this work is very carelessly done, and is useless. lō-chō, sak ceh; obstruct business by neglect.

惱 lo 61 Vexed; disappointed; annoyed.
617 9 hwn-lō; sorrowful; anxious; troubled. lū mòiⁿ hwn-lō; do not be troubled about it. bōi hwn bōi lō kái nāng; one who has no anxieties.

老 lo 125 A head man; a chief among
508 0 equals. i tō tng a-lō; he is a sergeant in the army. tōa lō; the camp-master, or head of a garrison. thān-lō; one chosen as head man by his fellows.

羅 lo 122 Lace, net, gauze; openwork-
550 14 ed, lace-like; certain kinds of silk fabrics, like grenadine. lō pō; lace. lō pō liam; lace curtains. cêk pit chiu-lō; one piece of Chinese grenadine. i ka-kī cū tūn lō-māng; he delivered himself into the net. lō-liet tō sī-cin-ūi; surround on every side. lō-hāng; Buddhist worthies, the term being an imitation of the sound of an

Indian word. cāp-poih lō-hāng; the eighteen personal disciples of Buddha. lō-hāng tng-saⁿ; Buddhist scholars. siām-lō; Siam. i cāu kàu siām-lō khūi lō; he has run off as far as Jericho by this time. lō-keⁿ; a compass. lō-keⁿ cam; the magnetic needle. lō-keⁿ cō-ni khang? Which way does the compass direct? lō-kāu; a constellation regarded by horoscopists as very unlucky. i sī hūm tiêh lō-kāu; he has the influence of the unlucky stars against him.

鑼 lo 167 A gong.
551 19 phah lō kō; beat gongs and drums. tōa tng lō khōng-khōng kīe; the great brass gong sounds. bōi thān lō khūiⁿ khūiⁿ-kīe; the gong, carried ahead of the horses in an official procession, sounds. cūa-iaⁿ kái lō-kō teoⁿ-teoⁿ-kīe; the musical instruments accompanying an exhibition of puppets are sounding. tng lō-kiaⁿ thēⁿ-thēⁿ-kīe; the little brass gong is sounding. sōi kái lō-kiaⁿ theoⁿ-theoⁿ-kīe; the very small gong, such as is used by pedlars to announce their approach, sounds thus. khāng-lō kái siaⁿ tūn-tūn-kīe; the sound of tinkling cymbals.

騾 lo 187 A mule.
551 11 sūe ciah lō lāi khia; hire a mule and ride. hāi-lō; a seal. hāi-lō-phue; sealskin.

濃 lo 85 A strong inherent flavor.
642 18 bi khah lō, m cheng; its flavor is too strong, it has not an unmixed taste. mⁿ lāi sah o-thūg, kái bi khah lō; vermicelli when boiled in unclarified sugar has too strong a taste.

螺 lo 142 Spiral univalves, like snails
551 11 and whelks; spiral; screw-like; a conch. lō-khak; spiral shells. lō-nêk; the flesh of spiral univalves. hiang lō; conch shells, used for sounding a summons upon. pu lō; to blow a conch-shell. chāng lō; fresh water snails. lō-si-teng; screws. lō-si jwn; the thread of a screw. hūiⁿ lō-si; to drive in a screw.

濁 lo 85 Impure; corrupt; turbid; not
83 13 clear. kái siaⁿ-im tãⁿ chut lāi thiaⁿ tiêh lō-lō; his voice sounds very thick. taⁿ kái sī-kai to sī lō-lō; the present age is corrupt. cūi mòiⁿ kōng lō; do not soil the water. cūi lō, tiêh khieh hwn lāi phah i cheng; the water is turbid, it must be settled with alum. sek thōiⁿ-tiêh lō-lō, m cheng; the color is not clear.

邏 lô 162 To cruise about; to patrol;
552 19 to make a circuit; to inspect,
as a guard does.
sûn-lô; to go around examining. múaⁿ-sì-chù
sûn-lô; go all around on a tour of inspection.

牢 lô 93 A corral; a stable for cattle;
507 3 an aviary; a jail; a prison.
cô lô; in jail. cồ kam, cồ lô; kept in imprison-
ment. kìm tồ thiên lô; kept in the Emperor's
prison. tu-lô; a pig pen. lô-gêk; a prison.

裸 lô 145 lô-lit; naked to the waist.
551 8 pak-chiah-ka lô-lit; half-
naked.

蔔蘿 lô-phiah Turnips.
551 lô-phiah cí; turnip seed.
âng lô-phiah; beets.

唼 lô 80 The noise made by geese and
977 8 ducks when feeding; to feed
as a duck does; to gobble up.
ah tồ lô chek; the duck is eating unhusked
rice. i lô kân kái kui pá-pá; he has eaten
till his crop is full. cêk úaⁿ pãng khut i nộ ẽ
lô cũ lôh khữ; he gobbles up a bowl of rice
at two mouthfuls. in kúi nãng kái nãng cê lô
cũ lô ku-ã úaⁿ; each of those people, if they
eat at all, will each gobble up several bowlfuls.

— lôh —

落 lôh 140 To fall; to tumble; to let
553 9 fall; to descend; to come
down to; to gather at a place; to make a
settlement; to put, set or lay a thing down; to
enter, as in an account; the place to which
one falls or goes; a gathering place or abode;
fixed, settled, arranged; a *preposition*, at, in;
it often merely adds force to the verb which it
follows.

jít hwn bue lôh; the sun is not yet down.
jít-thân lôh suaⁿ lío; the sun is sinking to-
ward the horizon. hợ khữ lôh bí, cú pãng;
you may go and put in the rice and cook
it. cũ àiⁿ lôh jieh côi? How much water
shall I put in? cêng lôh íam a bue? Have
you salted it yet? bue cêng lôh chò; has
not yet put on the vinegar. lôh khah íam;
you have sweetened it too much. lôh hữ;
to rain. hữ lôh; it rains. káu tồ, pãng lôh
cúi, ỏi phủ; his heavy knife, if laid on the
water, will float; no matter what he under-
takes it always turns out well for him. púah
lôh cúi; fell into the water. bỏi tìm lôh cúi
tói; has not sunk to the bottom. lôh hieⁿ;
phôiⁿ ùaⁿ; go to the country towns to hold

court and try cases. lôh kuaⁿ-piaⁿ; send
regular troops down upon. tãi lôh kang-
hu; plenty of work to do. i ka-kí tồ lôh jít;
he makes time to suit himself. kút-kút nê cũ
lôh; it slipped down very easily. sak lôh khữ;
plug it in. kuah lôh khữ; cut it off. ciⁿ lôh
khữ; wedge it in. chùng lôh khữ; stab it in.
ia sĩ jít tít lôh cũ cồ cê jít lôh khữ; if you can
stuff it all in, then do so. khieh lôh khữ
lío; I have put it in. i mng lôh tồ hủ tồ
lío; he has already gone down in there.
tâh lôh khữ, bit jieh chìm; stepped on it, and
sunk in ever so deeply. lôh bô kô-kíaⁿ-ni;
put in scarcely a bit. hợ lôh mế? Shall I go
down? bỏi tít lôh; cannot descend. úa lôh
ã; I am going to descend. khah kín, chêng
m lôh; it is too tight, I cannot wear it. chộ
lôh pồ-tồ tói; put it into the bag. m tieh
khieh khai ciⁿ ỏi tít lôh; why don't you open
it, so that I can put it in. khùng lôh keh tói;
put away in a drawer. chú pãng-lôh cê;
hold your hands a little lower. phộ lôh lái;
take it in your arms and lift it down. cuang
lôh sieⁿ; pack it away in a trunk. chùu ciêⁿ
chùu lôh, chùu kân chwn; scrubbed till out of
breath. liu lôh khữ, lù phiu phue; slipped
down, and scraped off some skin. peh ciêⁿ, peh
lôh; clamber up and down. ciêⁿ-ciêⁿ lôh-lôh,
hợ côi hủ; ascended and descended many
times. ciêⁿ-sỉ ío lôh kè; lately the prices
are lower. bue cêng lôh cũ tồ jiang "hợ lío";
before I had put in any at all she screamed out
"Enough." lôh pít; put pen to paper. sía
lôh cúa; write it down. tồ lôh úaⁿ; pour it
into the bowl. íe lôh puah; dip it into the
pot. mỗⁿ-kha seⁿ khah lôh kẽ; her hair grows
too low on her forehead. i tồ lôh-pồh kái
sỉ-hủ; when he is in trouble. phak lôh khữ
ám; bent down and peeped in. kái khang-
kiaⁿ sòi-sòi cũ tít lôh? How can we get
down through such a small aperture? i íⁿ-
keng lôh mỗⁿ khữ cồ hủ-sieⁿ; he has shaven
his head, and become a priest. lôh chú khữ
cám; laid hands on it and drew it near. cồ
lôh khữ; sit down. út lôh khữ; lie down.
tháp lôh khữ; sink and form a hollow. tâng
cồ lôh khữ; fell down into a sitting posture.
háp lôh khữ nê kah-kah; when doubled over,
it exactly fits. thốiⁿ m lôh; cannot see it.
phoi-taⁿ lôh sộ; the rope has slipped off the
carrying-pole. ciⁿ lôh tíaⁿ; just turned it into
the pan. thân tiêⁿ lôh; hung his head. cồ
lôh thân li, lío cũ kúiⁿ-sỉⁿ; when you have done
the first part you will have become used to it.
húiⁿ lôh thỏ; threw himself down upon the
ground. tham-cíah púah lôh mêng-thủg ảng;
the glutton falls into the candy-jar. thak lôh

tó; study it till it becomes fixed in the mind. lōh sōk; become common. lōh hue; lose its petals. lōh hieh; shed its leaves. lōh sī a m̄ lōh sī? Is it set down squarely or not? táng kàu cai, i kái thau to lōh thàng-kiaⁿ khū lio; wait till you know, and by that time his head will have dropped into the bucket. lōh bé; dismount from a horse. lōh kie; stepped upon the bridge. lōh kie; set down the sedan-chair. buah lōh khū cū cō-cō-kie; as soon as it was rubbed on, it eased the pain. lōh lāu-thui; go down the stairs. lōh lāu-ě; go down stairs. siu lōh cêk lāng; put into a bag. ciah m̄ lōh; cannot eat. ciah tit lōh; can swallow it. khut huang chue lōh lāi; blown down by the wind. cūn àiⁿ sái cieⁿ a sái lōh? Is the boat to sail against or with the current? lap lōh khū; tumbled over. lú kio úa lōh kái nā; you put on the collar for me. hiam-hiam lōh; on the point of falling. khut phang tàng lōh khū, hē-cē-kie; got stung by a wasp and yelled. hūa khū lōh pāng; tuned so as to accord. sía m̄ lōh keh; write in irregular lines. sía kàu lōh jūe; write rapidly and beautifully. khia kàu lōh kha khūi; stood till my legs ached. chap m̄ lōh khūn; did not affiliate with them. àiⁿ lōh ciⁿ mē? Will you bet on it? cō cēng lōh tō a būe? Have the quails been withdrawn from the pit? i kai nāng sūe-lōh cāi; he is very affable. put lūn kīⁿ tiēh sīm-mih nāng to sī sūe-sūe lōh-lōh; whomsoever he meets, he treats them with great suavity. lōh sio; enter in account. būe cēng kīⁿ lōh phō; have not yet entered it in the list. kúi jīt cieⁿ pang, kúi jīt lōh pang; is on duty for a few days, and then off duty for a few days. i ci hūe tō lōh lēng; i tō lōh thāi; he is losing money; he is not prospering at present. ũ ciⁿ lōh ie-tō cū bōi; will sell it if I can make anything upon it. àiⁿ cieⁿ pak a lōh lām? Are you going north or south? i lōh n-nōⁿ lio, sin-hun khūn; she has had a miscarriage and is very weak. hī lōh pēⁿ lio; the performance is closed. lōh sng, lōh sōh; there is frost and snow. ciang-sī sng lōh, sōh lōh àiⁿ khū ti-kō? At this season, when the frost and snow are upon us, where would you go? tū lōh siah, àiⁿ ũ ciah; when one's chop-stick falls off the table, he is going to get an invitation to dinner. àiⁿ lōh cō sīm-mih khūn? In what style will you write your autograph? m̄ng tiēh cai lōh chēng; remember and bar the door. i cieⁿ-sī lōh nēk; she is losing flesh lately. cēng lōh hūe a būe? Is the cargo in yet? cē lōh khuang cū kiu khū; as soon as he was put into the arena, he drew back.

駝駱 lōh-thoh A camel.
553 kang lōh-thōh; to take care of camels.

— lu —

墩 lu 82 A hummock; a knoll.
927 12 sua lu; sandy knolls. cêk lu cêk lu; in hummocks.

掙 lu 64 To strike horizontally with
30 8 the fists; to pommel.
khut i lu tiēh phía-lī; was hit in the ribs by him. lu kàu phía-lī cēng; pommelled him till his sides were swollen.

鹵 lú 197 lú-máng; rash; flippancy;
556 0 heedless in act or speech; abrupt and careless.

i cō sū lú-máng; he acts rashly. i to sī lú-lú máng-máng, thēng cō; he is very inconsiderate, and does things at haphazard.

屢 lú 44 Reiterated; repeatedly; often;
559 11 over and over; again and again.

úa lú-lú kio i tàⁿ; I have told him repeatedly. i lú-chū to bộ thiaⁿ úa; he has many times disobeyed me. lú chi, lú hūn; as often as you try it you will find it serviceable. lú cēn lú sēng; as often as you fight you will gain a victory.

魯 lú 195 Stupid; not intelligent.
556 4 i kái chái-cieh lú-tūn; his faculties are dull. i sī chong-mēng, i sī lú-tūn; the one is quick to understand and the other is slow of apprehension. cō sū cho-lú, m̄ būn-ngiá; does things in a boorish way, not as a cultured person would do them.

擄 lú 64 To take captive; to carry away
557 13 as a prisoner; to enslave; to kidnap.

lū-liāh; seize as a prisoner. kō i chieⁿ-lū; enter complaint against him for kidnaping. lū-kim nāng lio, táng nāng khū chiu-sōk; keep a person in captivity, expecting some one to go and ransom him. lām hū lū lū khut i lū kúi cāp nāng khū; of the old and young of both sexes, some tens of persons in all were taken away captive by them.

臚 lú 130 To state; to convey orders;
555 16 to transmit; to arrange in order; to spread out.
hong-lú-jī kheng; the President of the Court of Ceremonies. lú-liet kàu mēng-pēh; set forth clearly. tām tiēh thūn-lú; mark off the transmitted orders.

廬 lû 53 A booth; a hut; a thatched
558 16 hovel.
cháu lû; a straw hut. chò chut mầuⁿ lû; his
first departure from his attap hut. mỗⁿ lû;
a booth beside a grave.

蘆 lû 140 Water-rushes; hollow stem-
555 16 med grasses.
lû-tiah; bulrushes. lû-kùai; helleboré. lû-ûi;
rushes.

顱 lû 181 The skull of a man.
556 16 sicⁿ tiéh thâu-lû; wounded
his head.

路 lû 157 In mechanics, a space, an
557 6 extension; a way or op-
portunity of action.
cng kái bộ mng bộ lû; wholly unable to find
an opportunity for action; out of work; hedged
in. cộ lải m cheng-chợ; bộ mìn bộ lû; it is
not a finished piece of work, there is nothing
to distinguish the back from the front.

賂 lû 154 To bribe; to give a present
557 6 for the purpose of obtain-
ing help.
iũ-lũ; a bribe. i àm-cẻⁿ khũ lũ i kái cỉⁿ; the
money that he secretly went and bribed him
with. sai-ẻ sũ nâng kái lũ; privately receive
a bribe from some one. lũ i kàu cẻk bũn ngũn
i cũ hàuⁿ; if you make him a present of ten
thousand dollars he will acquiesce in the
arrangement.

鐔 lû 167 The metal butt of a spear
925 8 or knife.
tộ pẻⁿ hũ tẻng kái lũ àiⁿ ẻng thih kái a sĩ àiⁿ
ẻng tẻng kái? Do you want the ring which
encircles the handle of the knife to be of iron
or of brass? lũ cũ sĩ cẻk-khẩu; the butt is
the metal ring which holds the wooden handle
to the steel.

— lua —

籬 lûa 118 Deep, round baskets, with-
551 19 out cover or handle.
cẻk lủa chộ jieh cỏi? How much does one
basket hold?

賴 lûa 154 To assume; to act on a false
500 9 basis; to trump up a charge;
to accuse an innocent man.
mảiⁿ lủa tẻⁿ nâng; do not accuse the wrong
person. lủa hũt thau cẻk kỏi; accuse Buddh
of surreptitiously eating potted fish. thũ-lủa;
falsely accuse. bộ cẻng-kỉaⁿ, bộ thỏiⁿ-kỉⁿ, cộ
hộ lủa i cộ chẻk? There being no stolen goods
found in his possession, and no witnesses, how
can you accuse him of being the thief?

— luah —

爍 luah 86 To scorch; to burn in
835 12 cooking.
i kái pủg pủ kàu tiéh luah; the rice is boiled
down till it is scorched. cẻk tiéh chầu hẻ-
luah; it has a scorched taste. phỉⁿ tiéh kái
luah bỉ; smell-something that smells like food
scorching.

辣 lủah 160 One of the five tastes;
498 7 pungent, acrid, sharp, bit-
ing, peppery.
cẻk tiéh i kái bỉ lủah-lủah nẻ; it tastes very
hot. kái-lủah; ground mustard. hẻm-lủah;
peppery. i sĩ bủe pat cẻk tiéh lủah kẻⁿ; he
has not yet eaten strong ginger-root; he has
not experienced suffering. khủi chộ kái-lủah
lủi pủn tẻ-tẻ; stir up some mustard and put
it on the tripe. cẻk bủe ỏi lủah; it bites the
tongue.

攪 lủah 64 To smooth; to straighten.
497 15 lủah thâu-mỗⁿ; smooth the
hair. ửu-tầu lủah kằn kẻng-kẻng; the back
hair stroked very smooth.

閱 lủah 169 To take a look at.
1131 7 chộ-liak lủah kẻ; I have
cursorily looked them over. i chong-mẻng
cẻi, lủah cẻk kẻ củ pat; he is very quick of
apprehension, by just looking it over once he
understands. cẻng mẻk khũ lủah thỏiⁿ; take
a look at them.

痢 lủah 104 Severe; grievous, as pain.
498 9 lủah thỉaⁿ lủah thỉaⁿ nẻ;
to smart and ache.

— luh —

呷 lah 30 To gulp down.
185 5 luh cẻng tẻ; gulped down a
cup of tea. cẻk ủaⁿ luh cộ nộ saⁿ chủi cũ ửn;
take down the bowlful at two or three gulps.
luh khẻk tẻa chủi chộ ửu; choked by gulping
too big mouthfuls.

— lúi —

蕊 lúi 140 Leaf-buds; flowers in spikes
301 12 or bushy heads, opening in
succession; a classifier of flowers. iⁿ-kẻng
pauh lúi lủi; has already formed buds. kẻ-bủe
lẻng-cẻng pủih lủi; buds have shot out on all
the twigs. tẻah saⁿ sĩ lủi hẻ lủi chẻk; pick
three or four flowers and stick them in. chủn
cẻk lủi tẻaⁿ; one sprig is left. hẻn-lủi hẻm-
lủi hẻm-lủi; is still half-blown. cỉ lủi nẻ
hẻm-hẻm; this one is just ready to blossom.
cỉ cẻk lủi hẻ thỏiⁿ tiéh chẻk-chẻk; this flower

is just opening. *khut nang chú kàu (tǝng lúi*; they have all been plucked off by some one. *hue-cam, hue-lúi*; artificial flowers. *phang tǝ hue-lúi tǝi chái bit*; the bees gather honey from the flowers. *hue-lúi sim*; the pistil. *hue-lúi chiu*; the stamens.

彙 *lúi 58* To sort, to classify
1056 *lǝ jǝ lúi*; a glossary. *cheh lúi-cíp cǝ cǝk ǝ*; collate all the lists.

壘 *lúi 82* To mutually destroy, as in
511 *lǝ 15* fighting; a battle; a rampart; a military wall.

túi lúi; in conflict. *cǝk lúi cǝ kǝ kǝ*; as soon as they began to fight they were as frightened as if they had seen a ghost. *cǝn peh gǝa lúi, hǝn bǝ kǝ su ǝn*; have fought a hundred battles and not yet found out which is the stronger. *i kǝi mǝg cǝk phiⁿ tah sǝn-thǝ, cǝk phiⁿ tah ut-lúi*; on each half of the double door, he had pasted an image of an ancient warrior.

累 *lúi 120* To heap on; to accumulate;
511 *lǝ 5* to repeat.

úi-chǝ; again and again. *ǝiⁿ lúi cǝ cǝh kǝi a lúi cǝ cǝg kǝi*? Are you going to build it up with stones or with bricks? *lúi khǝm hǝh cǝi tǝ kǝ*; owes in the aggregate quite a large amount. *lúi-cǝk kǝ cǝi cǝi*; if it keeps on accumulating it becomes a large amount. *lúi cǝi-cǝi*; accumulated in great numbers. *cǝk ní lúi gǝh*; increasing years and months.

誄 *lúi 149* To eulogize the dead; praises
511 *lǝ 6* of the dead.

khǝ pǝi i, cǝ kǝa tieⁿ lúi-bǝn khǝ; went to pay a visit of condolence, and took with him an obituary that he had prepared. *lúi-sut i seⁿ-phǝng kǝi tek-hǝng*; narrate the virtuous actions he performed when living.

瘡 *lúi 104* Small pimples or blisters;
511 *lǝ 13* rough skin; a rash.

hwt kǝu pǝi-pǝi lúi-lúi; broken out in a thick rash. *pǝ kǝu hǝ kǝ lúi-lúi*; scratched it till it is all pimply there. *mǝng tieh lúi-lúi*; it is like goose-flesh to the touch. *phǝ cǝk pa mǝng tieh lúi-lúi*; a spot has appeared which is very rough to the touch.

雷 *lúi 173* Thunder.

510 *lǝ 5* *lúi tǝng*; *lúi hiǝng*; it thunders. *lúi khǝ sǝ nang*; the lightning struck and killed some one. *lúi lǝ-lǝ-kǝ*; the thunder roars. *lúi hǝ-hǝ-kǝ*; the thunder mutters in the distance. *lúi leh-leh-kǝ*; the thunder crackles close at hand. *lúi kǝ-leh*; a peal of

thunder. *lúi leh-cǝ-kǝ*; a clap of thunder. *lúi kǝng-cǝ-kǝ*; the thunder rumbles. *lúi li-lǝ-kǝ*; the thunder reverberates. *lúi lih-leh-kǝ*; the thunder sounds in short sharp successive peals. *hut-jǝn cǝk sǝiⁿ lúi hiǝng*; there was a sudden clap of thunder. *lúi-sǝn*; *lúi-kǝng*; the god of thunder. *lúi-kǝng nih mǝk*; it lightens. *lúi tieh*; thunder and lightning. *khǝt lúi-hǝ sǝiⁿ tieh*; marked by lightning. *i sǝ hǝm lúi eh*; it has been stuck by lightning.

纏 *lúi 120* To coil up; to wind; to swathe.
46 *lǝ 15* *piⁿ lúi cǝ cǝng-kǝiⁿ-lǝ*; twist the queue into a knot on the back of the head. *chǝh sǝiⁿ khǝt i lúi cǝ cǝk kǝi kǝn nǝ iⁿ-iⁿ*; the thread has been wound up into a round ball by him. *tieh cǝn lúi kǝ tǝng-lǝ-thǝi lúi phǝh cǝiⁿ hǝ*; it should have a gong-stick specially wound for beating it.

槓 *lúi 64* To triturate; to grind with a
510 *lǝ 13* pestle in a mortar, making a rumbling sound.

lúi an; a triturating bowl. *lúi-puǝh, lúi-thǝi*; a pot and pestle used in trituration. *lúi kǝ*; to sound a drum, in such a way as to make it rumble. *lúi sek-lǝ*; grind paints. *lúi tieh-bǝh*; grind medicinal powders.

累 *lúi 120* To put an affair on another;
511 *lǝ 5* trouble and responsibility; to involve; to implicate.

lúi tieh pǝt nang; involves other people. *lúi-kǝp chǝ-piⁿ*; compromises his neighbors. *khǝt i thoa-lúi tieh*; was implicated by him. *i bǝ thoa bǝ lúi*; he is not concerned. *pǝ-lúi kǝu hǝh cǝi nang*; made trouble for a great number of people. *lieh-lúi i kǝi hǝiⁿ-tǝ*; implicated his brothers in it.

淚 *lúi 85* Tears; to weep; dropping
512 *lǝ 12* like tears.

lúi hǝn; traces of tears. *lúi hǝi jǝ hǝ*; tears fall like rain. *hǝm lúi*; tears standing in the eyes. *pǝi lúi*; mourn and weep. *cǝk khǝt huǝng chue lǝ, lúi cǝk kǝiⁿ*; the candle being flared by the wind, drops its wax all around. *cǝk cǝ lúi cǝ kǝi ǝn*; a guttered candle burns out quickly. *thǝ lǝm, thǝ lúi*; weeping and wailing.

類 *lúi 181* Class, genus, species; a sort,
512 *lǝ 10* a kind; to class with; to assimilate.

to sǝ hǝ cǝk lúi; they are all of that sort. *tǝng lúi kǝi nang*; the same sort of people. *tǝt kǝi lúi kǝi lúi*; assort them, putting each

kind by itself. *khâm lûi*; the feathered tribes. *thâng lûi*; the insect species. *siu lûi*; of the order of wild beasts. *hû lûi*; classed among fishes. *nâng lûi*; belonging to the human family. *thiok lûi*; the domestic animals. *kúi lûi*; a sort of demon. *lûi*; a strange species. *ciêh lûi*; a kind of stone.

樁 *lûi* 75 To roll down stones on an enemy. 512 13

ũ-pi lûi-bák phàn-ciêh; prepare the missiles that are to be rolled down on the foe. *i khû phah hû kái sua*; *khûi i kái lûi-bák phàn-ciêh sie* "sì hoh côi nâng"; they went and attacked them on the hill, and many were killed by the missiles that were rolled down.

累 *lûi* 120 Perplexed with many affairs; to cumber; embarrassed; encumbrances. 511 5

thoa lûi kân i chám cãi; is so encumbered as to be in great distress. *i bộ thoa bộ lûi*; he has no embarrassments. *i ủ kúi kái chùi lûi*; he has many domestic encumbrances. *i khut ke-lûi lûi tiêh*; she is cumbered with domestic cares. *mài" cah tộ lûi sin*; do not cumber yourself by taking it along with you.

彙 *lûi* 58 A series; to sort; to classify. 1056 10 *ji lûi*; a lexicon.

lûi-cíp côi, côi" khûi càn hûang-siêng; classify and collate all in regular order, and then go and report to the emperor.

— lûn —

𪔐 *lun* 111 Stumpy; short; curtailed. 445 8 *i kái ăm lun-lun nê*; his neck is very short. *chúu tộ-lun tộ-lun*; very short arms.

忍 *lún* 61 To restrain passion; to endure; to forbear. 287 3

lún chiê; keep one's countenance. *lún chiê lún m khû*; tried to keep from laughing but could not. *lún khàu*; repressed a tendency to weep. *khì kân lún m khû*; could not restrain my anger. *i ỏi lún ỏi liêh*; he is self-controlled. *ôi-tôi-hû lún kân chùi chúa*; the sole has suffered till its mouth is drawn out of shape. *lún khì se" chái*; the repression of anger begets wealth. *lún cêk tó*; have forborne long enough. *ỏi lún li mien phòa c"*; if you can stand it, then you need not spend your money. *i ỏi lún*; he can stand it. *ciê"-se" m hợ lún*; this is unbearable. *lún thià"*; endure pain. *thià" kân m-hợ lún*; aches so that I cannot endure it. *lủ tiêh khak-khó lún*; you must persistently endure. *ciê" kân m hợ lún*; itches so I cannot stand it.

嫩 *lùn* 88 Young; immature; delicate; 642 11 tender.

ci"-lùn ci"-lùn nê; young and tender. *sang chiu chun chut lải lùn-lùn*; stretched out a pair of slender arms. *chũn mông tiêh nê lùn-lùn*; her hands feel very soft. *ci ciah koi cũ pài-lùn*; this fowl is fat and tender. *thói" tiêh lùn-kái lùn-kái*; appears very small and immature.

輪 *lùn* 159 A wheel; a disk; a revolution. 566 8 tion, a circuit, a turn; to rotate.

sie lùn; to take turns. *lùn tiêh i*; it is his turn. *lùn-lùn thối"-sín*; stand watch in rotation. *sie lùn tấu thối*; take it in turn. *kía" jít lùn tiêh úa, mùa"-cá lùn tiêh lủ*; to-day it is my turn, and to-morrow it will be yours. *húe-lùn-cũn*; a side-wheel steam-boat. *húe-lùn-chia*; steam-cars. *chia lùn*; the wheel of a car or carriage. *hĩ lùn*; the rim of the ear. *chia-lùn kái thek*; the spokes in a wheel. *chia-lùn kái sim*; the axle. *chia-lùn kái khuang*; the felly. *lùn lín-kùe lải*; the wheel rotates. *tủg lùn*; wheel about. *lùn pang*; the reliefs appointed to act in rotation. *sì-kòi sie lùn húe*; the wheel of fortune turns.

倫 *lun* 9 Natural relationships; affinity 565 8 of things by classes and orders.

kun chin, pẻ kía", hu hủ, hĩa" tĩ, phêng íu, kìe-cỏ ngổ lùn; the relation of monarch and subject, father and son, husband and wife, elder and younger brother, friend and friend, are called the five human relationships. *i ciê"-se" sủg sĩ ngêk lùn*; he is in so doing going contrary to what is acknowledged among all men as necessary and proper.

淪 *lun* 85 Lost in perdition; engulfed. 565 8 *mín ẽng tìm-lun tộ tĩ-gêk*; need not sink down into hell. *lùn-bủang*; to perish.

論 *lũn* 149 To discourse upon; to discuss. 566 8 cuss; to criticise; to find fault with; to reason upon; speaking of; by; according to.

bộ lủn; put lủn; it is immaterial; no matter; without discussing it. *bộ lủn tĩ-tiêng*; be it whomsoever it may. *jiak lủn cí kái nâng li m-hỏ*; if it is this person who is under consideration, he will not do. *lủn-kíp i, cũ sie" tiêh i*; in speaking of him, we thought of her. *lủn kong, seng sie"*; debate his merits, and award a testimonial. *cía sĩ lủn kủn bỏi a sĩ lủn chieh bỏi?* Is this bought by the pound or by the stone? *lủ úa lải lủn cẻ*; let us talk it

over. lūn lí lí m̄-hō cìe^a-se; judged by the standard of correct doctrine, it is not right to do thus. lūn nāng-chēng lí hō; considering it in its humanitarian aspect only, it is right. put lūn tōa sòi; whether old or young. m̄i^a lūn; without debate. hō khiap m̄i^a lūn; whether good or bad. m̄i^a ngí-lūn nāng; do not criticise people. lūn cí kĩa^a sū; as concerning this affair. lūn chut lái ũ lí; reasoned out a correct principle of action. lūn lái lūn khù; discussing it pro and con. p̄ien-lūn; to discuss. lūn lái tiēh; it is well said.

論

lūn 149 8 A treatise; works on metaphysics. 566 8 kĩa^a hāng-līm sī cō lūn; at the examinations of the members of the Imperial Academy, they write treatises. ngí-lūn; a train of reasoning upon a subject. cō kō mēh-lūn; write a treatise on disease. cìe^a lūn, ẽ lūn; the Confucian Analects.

蹂

lūn 157 9 To trample. 295 9 lūn tāk; to trample upon. m̄i^a pāng thō-ẽ kō lūn-tāk; do not let it be trampled under foot. lūn-tāk kàn chùi-chùi; trampled to pieces. cēng nāng tō lūn-tāk kái tī-hng; a place every one tramps over. m̄i^a lūn-tāk tīo bēh; do not trample down the wheat. cí cāng hue khut gū lūn-tāk tīo; this flower has been trampled down by the cattle. kha m̄i^a khù lūn tiēh; do not tread it down.

— lut —

脫

lut 180 7 To slip out; to come apart; 914 7 to shed. kha^a kha^a cū ǒi lut chut lái; if it is too loose it will slip out. i kǎ kín-kín, pak m̄ lut; he holds it very tightly between his teeth, and I cannot get it out. khut i tī^a kín tō kō, pak m̄ lut lih; it is all tangled up in it, and I cannot untangle it in the least. i kái ie-tō lut khù, kio i pāk hō cē; her girdle has untied, tie it on for her. kut lut chut lái; the bones slip out from the flesh. sāk kàu lut kut; seethe it till the bones fall out. chiu lut hieh; the trees shed their leaves. lut mō^a; shed their fur. cìe^a-se^a bōi lut; thus it will not fail to stay where it is fixed.

𦵏

lut 111 8 Docked; lopped off; clipped. 445 8 tō-lut; curtailed; chipped; out short. kō-kĩa^a m̄ueh tō-lut tō-lut nē, tāk tiēh sīm-mih cí; a bit of a thing, and with part of it hacked off at that, it can be of no great value. cí cēk ki sang-hū cìe^a tō-lut, cō tāk ũ cìe^a cōi ngūn? How is it that this stem of

red coral, truncated as it is, is worth so much money? chiu chun chut lái tō-lut tō-lut, nē; stretched out a stubby arm. kha^a tō-lut, m̄ cìe^a iē; too squat, and unstylish.

捋

lūt 64 7 To rub or draw through the 560 7 hand.

lūt i kái cí chut lái; scrape out its seeds. lūt gū-ni; to milk. lūt chiu; to stroke the beard. mō^a lūt tít; smooth the hair straight. cūi-hun-tāng cāng pō-sua lūt i kng; take emery powder and polish the pipe. chiu-hūn lūt chut lái; pull off your bracelet.

岬嶺

lūt-sūt Bare, not wooded, as a 1065 5 hill.

kng-lūt-sūt; perfectly bald; destitute of all vegetable growth. kái sua^a cng kái kng-lūt-sūt; a perfectly bald mountain. m̄i^a tī-kō kng-lūt-sūt kng-lūt-sūt, i ài^a tiam-pāng tī-kō? The whole place is without copse or brushwood, where would he hide in it? i kái thāu-khak kng-lūt-sūt; his pate is bald.

律

lūt 60 6 A statute, a fixed law, an ordinance; a standard; rules 564 6 of versification.

lūt-lí; statutes and rescripts, (the former are regarded as more fundamental than the latter). lūt-huap ngiam; the laws are strict. i cō sū bō huap bō lūt; he acts without any regard to rules or regulations; he is perfectly lawless. cēk lūt kĩa^a; one uniform code. chit lūt sī; heptameter verse. cìe lūt phōi^a; judged according to law.

鷓鴣

lūt 196 12 A water-bird, perhaps a lapwing, named from its 1140 12 note; it knows the approach of rain and is thought by the Chinese to be akin to the quail.

— lū —

鏟

lū 167 11 A small shovel, used in stirring food when cooking; to 14 11 shovel.

tía^a lū; the pan and shovel. lū kái lái; take up with the shovel.

汝

lú 85 8 The second person; the hearer; 298 8 you.

lú ka-kí; your yourself. lú úa cō-pū lái khù; let's you and I go together. i lái chí^a lú; he comes to invite you. ài^a hāi^a lú; am going to repay you. i kǎn-thāi lú jiēh hō? How did he treat you? lú ǒi mē? Can you do it? lú ā sī bōi úa kē pāt nāng; if you cannot do it, I will get some one else. sī lú kái a m̄ sī?

It is yours is it not? i sieh lù; she is very kind to you. cìeⁿ-seⁿ sĩ thóíⁿ-tống lù, m sĩ thóíⁿ-khin lù; this is showing you respect, not treating you lightly. lù thiaⁿ úa tàⁿ; listen to what I say. lù thóíⁿ; look here. lù khéng mē? Are you willing? úa sĩ thóíⁿ-kìⁿ lù; I see you.

鑪 lù 167 To burnish by rubbing upon; 560 15 to rasp; to rub. khieh khù sua tềg lù; go and scour it on the sand. lù kàu i kim-kim; rub it very bright. lù kàu pồh-pồh; rasp it thin. lù tồ cỉ gĩa kài cho phũ; rasp off this coarse outer rind. khựt chầu lù kàu kng-kút; rubbed smooth on the grass.

驢 lù 187 An ass. 558 16 lù kó, lù bọ, lù kĩaⁿ; the male the female, and the foal. khĩa lù; to ride an ass. kúi ciah lù; several asses. cềk khũn lù; a drove of asses.

俯 lù 9 To stoop in walking. 542 17 i kài thâu lù-lù li-li kĩaⁿ; he pushed straight on with his head projecting in front of him.

慮 lữ 61 To think upon anxiously; to 560 11 turn over in one's mind; concerned; doubtful about. khũa-lữ; anxious, troubled, concerned about. khũa-lữ tiềh i; am doubtful about his welfare. iu-lữ; careworn. sim lữ iu-lữ; troubled in mind. lữ kàu ầu lữ kài sữ; take forethought of what may happen. sữ-lữ thài kùe cũ àiⁿ seⁿ pēⁿ; if you worry about it too much you will get ill. i kài lữ sữ tềg cắ; his precautions extend to what is yet a long way off. sữ tiềh lữ tềg cắ hỏ; it will be well for us to consider remote results.

— lwn —

煖 lwn 86 A pleasant warmth; bland; 643 9 kind. tit-tiềh jít kài lwn-khì; get warmth from the sun. cềk ke pá-lwn, cồ ke ừn; when one family is well provided for, many families are discomforted. nâng-chềng né lwn; people's feelings are changeable. un-lwn; genial. thiⁿ sĩ un-lwn; the weather is balmy.

鸞 lwn 196 A fabulous bird, regarded 570 19 as the embodiment of every grace and beauty; the argus pheasant seems to have furnished the type. i khĩa ki lwn mỗⁿ sĩⁿ; he carried a fan made of the feathers of the argus pheasant.

轎 lwn 167 Imperial; royal; a term of 570 19 respect. lwn kè; the emperor's carriage or sedan. lwn-ngi-ừe; the imperial guard. kim lwn tồiⁿ; the imperial palace. cềng hũe-lwn a bũe? Has he yet set out on the return journey? (said of His Majesty, or of a god).

攣 lwn 64 Contracted as by palsy. 561 19 khu-lwn; bent and unable to straighten itself; stiff and crooked; distorted. i kài kha chin khu-lwn, sĩ hueh ko kài mầuⁿ-pēⁿ; the distortion of his limbs has its origin in the impoverishment of his blood.

巒 lwn 46 The peaks of a hill; a line of 570 19 pointed summits. hủ cềk phài kài hong-lwn ngĩa cũ; that line of mountain peaks is very fine. i kài thóíⁿ suaⁿ pit àiⁿ káng-kiu lwn-thâu; the geomancer will surely expatiate upon the surrounding peaks.

亂 lwn 5 Confusion; insurrection; dis- 570 12 order. tắi lwn kự hieⁿ, sĩ lwn kự sĩaⁿ; a great commotion in a village, would make but a small one in a city. ti-tiềng kắ chắk lwn? Who dares stir up insurrection? lwn sĩ kài sĩ-hũn; in time of sedition. thiⁿ-ế jio-lwn; disorder everywhere.

戀 lwn 61 To dote on; to love ardently; 561 19 to long after. lwn-lwn pnt sĩa; cannot tear himself away. lwn-tiềh kũ hieⁿ; strongly attached to his native place. i lwn tiềh bó kĩaⁿ, kĩaⁿ m khui; he loves his wife and children and cannot leave them.

— lwt —

閱 lwt 169 To pass in review; to inspect; 1131 7 to compare in order to vouch for.

lwt-lềh; to pass through; to understand because of having experienced; well versed in. i lwt-lềh ío cồ; he has had more experience in this sort of thing. lwt-thóíⁿ; to look over, with a purpose. lwt piaⁿ; to review troops.

劣 lwt 19 Poor, insignificant, feeble. 560 4 iu lwt; best and worst, talented and stupid, terms of comparison. hun-piét iu lwt; discriminate between the superior and the inferior. i kài lwt ciah cồ cắ; the evidences of past follies are numerous in him.

— m —

姆 m 38 An elderly woman; the wife 606 5 of a father's or a husband's elder brother.

lǎn m̄; an old aunt. chū-piⁿ a-sím a-m̄ hūe; the middle aged and elderly women among the neighbors. tōa m̄; my husband's eldest brother's wife. sĩ ún a-m̄; it is our paternal aunt.

不 m̄ 1 Will not; does not wish to; has decided against it; is averse to. 717 8 úa m̄; I am not going to do that. úa kīe i cō-pū khū, i tǎⁿ i m̄; I asked him to go with me and he said he would not. i m̄ thāk; he refuses to study. i m̄ ciah; he will not eat. i m̄ chap i; he will not associate with them. i m̄ tǎⁿ; he declines to speak. úa àiⁿ khang i kīaⁿ, i m̄; I wanted to lead him along, and he would not let me. i cō-nī m̄? Why will he not? in sĩ khū, ún cū m̄; if they go we will not.

不 m̄ 1 An adverb of negation. 717 8 m̄ cai; unaware. m̄ pat; do not know. m̄ hio; do not understand. m̄ thiaⁿ; disobey. m̄ hō; bad. m̄ pien; inconvenient. m̄ tâng; dissimilar. m̄ ngia; unlovely. m̄ jū i; unsatisfactory. m̄ jien; unlike. khú m̄ sĩ cīeⁿ-seⁿ? Is it not so? m̄ káⁿ; would not presume. lú àiⁿ a m̄-àiⁿ? Do you want it or not? m̄-àiⁿ; he does not want it. àiⁿ khū a m̄? Are you going or not? sĩ a m̄ sĩ? Is it so or not? hō a m̄-hō? Is it well to do so or not? i m̄ hànⁿ kio úa tǎⁿ; he would not tell me. khéng a m̄ khéng; willing or unwilling. m̄ kūiⁿ m̄ kē; neither higher nor lower. cía sĩ lú kái a m̄ sĩ? This is yours is it not? i tǎⁿ bō, úa m̄ sèn; he says there is none, but I do not believe it. m̄ sĩ ā; that is not it. m̄ huaⁿ-hí; displeased.

— maⁿ —

媽 maⁿ 88 A waiting woman. 572 10 kang-maⁿ; a nurse, a maid-servant. phūa maⁿ; a duenna.

預顛 maⁿ-hu Careless; remiss; slo- 575 venly; negligent; perfunctory; cursory.

cō sū ma-hu; does things in a very cursory way; slights his work. i cō sū to sĩ ma-ma hu-hu; whatever he does he produces very unsatisfactory results.

摩 maⁿ 93 maⁿ-gū; the yak, an animal 571 11 found in Thibet and Western China.

媽 maⁿ 38 An old woman; a grand- 572 10 mother. lǎi máⁿ, gūa máⁿ; paternal and maternal grandmothers. lǎu máⁿ; grandfather's mother. gūa lǎu máⁿ; grandmother's mother. a kong máⁿ; grandparents. thài máⁿ; venerable lady.

瑙瑪 máⁿ-láu A general name for 617 veined stones, such as opal, cornelian, agate, onyx and jasper. kím tah lío ēng máⁿ-láu gē lái gē; when you have overlaid it with gold-leaf, then take the smoothing stone and polish it.

— maiⁿ —

勿 maiⁿ 20 An adverb of negation. 1065 2 àiⁿ thóitⁿ hō thóitⁿ, màiⁿ thǎng; look at it if you want to, but do not touch it. màiⁿ khū tiaⁿ tiēh i; do not give it the slightest touch. màiⁿ tǎⁿ kèng hō; it is better to say nothing about it. màiⁿ mūeh nah-sap; do not soil it. màiⁿ cak i; don't disturb him.

埋 maiⁿ 82 To bury; to secrete; to 573 7 conceal; to cover over; to harbour; to lay up. mǎiⁿ-cēng; to inter in a grave. mǎiⁿ tō thō tói; bury in the ground. mǎiⁿ mǎiⁿ, mǎiⁿ sē; to conceal one's name. cē kú cū mǎiⁿ mǎiⁿ khū; after a lapse of time, it decays in the soil in which it lies. mǎiⁿ-wǎn i; hold a grudge against him. mǎiⁿ-hōk ũ piaⁿ-bē, tō táng i; dispose troops in ambush to lie in wait for him. siu-mǎiⁿ ko-lō; gather up and inter old human bones.

邁 mǎiⁿ 162 To wax old; senile; aged. 574 18 nī mǎiⁿ kái nǎng; one advanced in years. taⁿ cē láu-mǎiⁿ le, to bō ēng; am now old and useless.

— makⁿ —

洩 mak 85 To spot; to stain; to defile. 586 7 mǎk tiēh iu; spotted with grease. chíu mǎiⁿ mak nah-sap; do not get your hands soiled.

目 mǎk 109 The eye; a principal man; 607 0 a leader; an index; a list or summary; squares on a chess-board; meshes of a net; the mind, the perceptions; a look; to eye; to designate, to name; to particularize. mǎk-ciu; mǎk-ciu-jin; eyeballs. mǎk-bái; eyebrows. mǎk kha-phūe; eyelids. mǎk chì-mōⁿ; eyelashes. mǎk úaⁿ; mǎk úaⁿ kut; the sockets of the eyes. mǎk khuang; a circle around the eyes. mǎk thān, mǎk búe; the inner and outer corners of the eye. mǎk kái pēh-jin; the white of the eye. mǎk kái o-jin; the iris. mǎk kái sien-nǎng-thān; the pupil of the eye. mǎk-cap; tears. lǎu mǎk-cap; to weep. mǎk sái; mucous or pus from the eye. mǎk-ciu thǎiⁿ; sore eyes. mǎk siap; sleepy. mǎk lēng-cēng; wide awake. mǎk chiēⁿ mōh;

has cataract. **mák ě sīm-mih sū?** What have you to do in the immediate future? **kim māk lāi-chang**; stone blind, with apparently faultless eyes. **māk-ciū cheⁿ-mēⁿ**; blind. **sī māk bō chin**; a stranger in a strange land. **m hāh māk**; not according to my taste. **hāh māk**; pleasing to the eye; suiting the taste. **māng, cēk māk cēk māk**; the net has meshes. **māk-lōk**; an index, list, or summary. **māk kim-tō tō thōiⁿ**; looking with unwinking eyes. **māk biē-biē**; squint-eyed. **sīa māk thōiⁿ i**; glanced at him. **māk hāp-būa**; close the eyes. **māk hāp m mīⁿ**; his eyes are not shut tightly. **māk peh-khui lāi thōiⁿ**; open your eyes and look. **māk-ciū tiēⁿ-phū**; look upward. **māk-ciū cai mōⁿ kē**; look downward. **bō mīn bō māk**; is very indistinctly drawn. **kūa māk-kīaⁿ**; wears spectacles. **sī kūa iang māk, a sī māk hue?** Does he wear them to protect his eyes, or because his sight is dim? **māk cam-chiah**; eyes weak. **seⁿ māk-cam**; has a sty on the eye. **māk tōa liap**; māk khang khuah; has large eyes. **thōiⁿ nāng bō tō māk kah**; look upon with contempt. **sieh m jip māk**; kindness has no good effect on him. **thōiⁿ m cīeⁿ māk**; look upon superciliously. **sīo-māk**; numbers; statistics. **chut sīm-mih tōi-māk?** What theme has been given out for the essays? **i sī khue māk chut sin**; he rose to office by merit, not by purchasing a post. **i māk tang bō nāng**; he regards nobody. **māk cōiⁿ hō** Are the immediate prospects good? **jū māk tng cūi**; has long ears and eyes; is not easily gulled. **ēng i tō cō jū māk**; employ him as a detective. **māk bō ūang huap**; does not regard the laws. **sang māk lēng-lāi**; sharp-sighted. **māk kǎu-ham**; heavy lidded eyes. **i kái māk hō**; he has good eyesight; is quick to perceive. **māk kǎn-sī**; near-sighted. **tōk māk**; one eyed. **chōē māk**; cross-eyed. **māk chā-chā!** Your eyes are of little use to you! **māk sīn**; the expression of the eye. **lih māk**; an eye with a defective lid. **nih māk**; to wink. **thīⁿ-kong nih māk**; it lightens. **tek māk**; the joints in bamboos. **cī kō pang seⁿ māk**; this board has knots in it. **kha māk**; the ankle bone. **chūn māk**; the wrist bone. **tūi māk**; the head of a company or squad. **thāu māk**; the head man. **tūn ieh tǎⁿ cē sūh māk cū tōng chū**; made an agreement that as soon as the wink was given they would lay their hands to it. **sūh māk, hām i mǎiⁿ**; winked to him not to do it. **i kái māk cē sūh i cū cai**; he knew as soon as she gave him the wink. **māk kak**; the corner of the eye. **māk kū-kū**; **māk chā-kū chā-kū**; the eyes fixed and staring.

— mang —

艚 mang $\frac{137}{8}$ A pinnace; a long boat.
580 **thāu-mang-cūn**; a small junk.

蚊 máng $\frac{142}{9}$ Mosquitoes.
609 **pūaⁿ máng**; **jio máng**; drive out the mosquitoes. **chih máng**; fumigate and destroy the mosquitoes. **hun máng**; smoke out the mosquitoes. **liam máng-hun**; burn pastiles to drive away the mosquitoes. **tio máng-tiēⁿ**; hang up a mosquito bar. **bó ki máng-kō lāi kō máng**; buy a mosquito-trap and catch the mosquitoes. **máng-teng**; a lamp which draws in and burns up mosquitoes. **bō bun, bō máng**; no gnats nor mosquitoes. **máng kǎu**; the mosquitoes are very thick. **mīn cēk tiam cēk tiam sī máng-chūi a m sī?** The little dots all over your face are mosquito bites are they not? **máng hng-lng-kie**; mosquitoes buzz. **máng cūh hueh**; mosquitoes suck blood. **khut máng kǎ kǎu kái lāu**; bitten by a mosquito so as to have a great blotch raised. **saⁿ jū tiēh máng hueh**; the tunic has a daub of mosquito's blood on it. **kái cīⁿ máng tàng tiēh to m-aiⁿ!** If a mosquito has stung the cash you won't take it; you are very exacting in regard to the quality of the money you take. **ām chì máng**; fierce mosquitoes that do not buzz.

蟒 máng $\frac{142}{12}$ A large serpent.
579 **máng cūa**; a python with yellow scales, found in Yunnan and Anam. **chēng máng-phāu**; wear a robe having a python embroidered on it. **jū khū kùe máng-suaⁿ hieⁿ-seⁿ**; like crossing the mountains among which the pythons live.

輓 máng $\frac{159}{7}$ Pertaining to funeral obsequies.
1039 **cō máng-si**; compose a funeral chant or monody. **máng kō**; a dirge. **máng lín**; funeral scrolls. **máng-ték**; a large banner in black and white, or blue and gold cloth, hung between two staffs, and used as a funeral decoration. **i cī pang kái sng sū sū ū jieh cōi máng-ték?** How many funeral banners did they receive during these obsequies?

悻 máng 61 Regardless of etiquette;
579 **perturbed and therefore** unable to attend to business. **lú-máng**; heedless; rude; inattentive and untrustworthy. **chō-máng**; brusque; blunt. **i sī cho-máng kái nāng, m sī iūⁿ-sū kái nāng**; he is a boor not a refined person. **cō sū lú-lú máng-máng, chg kái m ceng-sòl**; does things in a blundering way, with no circumspection.

挽 mǎng 64 To pull; to draw toward
1039 7 one; to tug at; to haul at.
mǎng i nǎ kò; hold on to him and make him
stay. mǎng mǎ cǔ; could not hold it by tug-
ging at it. mǎng lái, léngh khù; pull and push.
mǎng i kái pǐ; pulled his queue. mǎng sa"
kù; holding on to the flap of her tunic. mǎng
kín-kín, bō i khù; held on tightly and would
not let her go. hǎm kùn mǎng khí lái; pulled
it up roots and all. mǎng i kái thau-mò;
pulled her hair. mǎng sòh; haul in a rope.
mǎng hūe-túg; turn around by pulling at.
mǎng tǎo mò; pluck out the feathers.

忙 mǎng 61 Hurried; busy; distracted
578 8 with care; fluttered.
sim mài" mǎng; do not be fluttered. cò cìe"
mǎng, ài" khù tī-kò? Where are you going in
such haste? i cò-ni huang-huang mǎng-
mǎng? What is she bustling about so for?
huang-mǎng khi-sin; started off with great
precipitation. cē ũ sū tiéh mǎng; as soon as
anything happens she is flurried. lien mǎng
cū khù; hurried off. ēng i tó pang mǎng;
employs him to help in the press of business.
mǎng-kíp kái si-hāu; when urgently pressed
for time. sim mǎng, i lǎn; fluttered and
confused. mǎng-mǎng ia bō khà khieh mûeh;
in such a hurry that I did not stop to get my
things.

茫 mǎng 140 Vast and vague, like the
578 6 expanse of the ocean.
mǎng-mǎng tōa hái, cǔng kái si cūi; as far as
the eye could reach was one expanse of water.
thoi" tiéh mío" mío" mǎng-mǎng khù tī kò
chue? Where could one go to look for it in the
illimitable space? sí lio mío" mío" mǎng-mǎng,
m̄ cai léngh-hūn ũ tō kò a bō; after death all
is vague and obscure, and we do not know
whether the soul exists or not.

𩇛 mǎng 112 mǎng-sio; crude salt-petre,
579 7 sometimes mixed with
nitrate of soda and alumina.

蠻 mǎng 142 Fierce; brutish; trusting
574 19 to strength alone; unrea-
sonable; beyond reproof.
áu-mǎng; savage; fierce; dangerous. i kò kái
nāng mǎng cūi; the people there are very
barbarous. sí-mǎng; willful, passionate. i kái
nāng iu tio iu mǎng; he is both passionate and
unreasonable. mǎng hie"; uncivilized towns.

網 mǎng 120 A net; a web; netting.
1045 8 cèk tie" mǎng; one net.
lāu mǎng kái hū; a fish that escaped the net.
thut lío lō-mǎng; escaped from the snare. pha

mǎng; let down the net. tie" mǎng; spread
a net. kit mǎng; to make a net. tī-tu kit
mǎng; the spider makes a web. mǎng tiéh
cèk bue tōa hū; caught one large fish in the
net. cèk mǎng nē tī" tī", tui m̄ khí; the net
was very full, so that they could not draw it
up. cèk mǎng pha cǔn; caught the net full.
ēng mǎng-phē" lái phē"; take a netted kerchief
and gather them up in it. mǎng tō; a netted
bag.

袂 mǎng 145 Long robes.
361 4 chēng khù, tūg-mǎng-
mǎng; dressed in a very long gown.

夢 mǎng 36 To dream; to see visions;
610 11 dreams, of which diviners
make six classes; a phantasm; obscure.
mǎng-kì; dreamed. mǎng to m̄ kàn; I never
dreamed of it. mǎng lái ēng-ngiam; the
dream came to pass. jít siē", mē" mǎng;
think of it by day, and dream of it by night.
mǎng tio; a prophetic dream. cèk tie" tōa
mǎng; one long dream. mǎng-mūe" kái sū, m̄
hō sū; it is a visionary scheme, do not place
any confidence in it. khui mǎng lō; open the
obscure road; cheer the spirit of the departed
on its way to the other world. chē" khí lái,
io sí mǎng; I awoke, and behold it was a
dream. ak mǎng; nightmare. pnt siang
mǎng; a bad dream. mǎng tiéh kái hó
mǎng; had a pleasant dream. nāng so" jū
mǎng; life passes like a dream.

緩 mǎng 120 Slow; leisurely; tardy;
247 9 late.
m̄ hó mǎng; it admits of no delay. ien-mǎng
kau ta"; delayed until now. chí-mǎng nǔ jít;
put it off two days. mǎng-mǎng ài" cò; will
do it after awhile. mǎng-mǎng kia"; walk
very slowly. kia" mǎng cē, thāi úa; walk
rather slowly till I catch up with you. jú
mǎng jú hó; the more slowly the better. ia m̄
hō khah mǎng; neither should it be too late.
khua" mǎng to hó; it is not pressing; to do it
leisurely will answer.

— mau" —

包 mau" 20 To wrap up; to bundle up.
663 3 i ùi huang, kái thau-khak
mau" kau mi" mi"; she is afraid of the wind,
and has wrapped her head up closely.

毛 mǎu" 82 The covering of animals;
580 0 the tare of goods.
mǎu"-pē"; mǎu"-pín; a flaw; a defect in an
article; a failing; a queer way; an idiosyncrasy.
i kái mǎu"-pē" sí cìe"-se"; that is what is the

trouble in it. *kêh tîeh i kâi mâuⁿ-pîn i cū chôn m̄*; if you go contrary to his whim, he will have nothing to do with it. *i phêng-sī ũ kâi mâuⁿ-pē*; he formerly had an ailment. *sîn têng ũ sīm-mih mâuⁿ-pē*? What is the matter with her? *chak thóit i kâi mâuⁿ-pē sī tō tī-kō*; examine and see where the trouble lies. *mâuⁿ jîeh cōi kun, cêng jîeh cōi kun*? What is the weight of the case and wrappings, and what the weight of the goods themselves?

茅 *mâuⁿ* 140 High, rank grass used for 581 5 thatching houses; white striped grass; thatched; lowly.

pêh mâuⁿ kun; roots of the couch-grass, used as a febrifuge. *khîu lū kio úa khui sīm têng kâi mâuⁿ sak*; beseech you to enlighten my dull understanding. *i pat khū òh mâuⁿ-suaⁿ huap*; he has been to learn the incantations of the Taoist priests.

矛 *mâuⁿ* 110 A lance with a narrow head. 587 0 *chiang-mâuⁿ*; a javelin.

貌 *măuⁿ* 153 The outward mien; gait; 582 7 style; manner; form; appearance; habit; the visage; like; similar. *mîn-măuⁿ seⁿ lâi cǎi-seⁿ-iēⁿ*? What sort of looking person is he? *siang-măuⁿ*; general appearance. *seⁿ lâi cǎp-hun muiⁿ măuⁿ*; is exceedingly pretty. *hue lóng, gûeh măuⁿ*; fair as a flower and beautiful as the moon. *tîeh ũ lói-măuⁿ*; one must be courteous. *khū kàu, i kâi lói-măuⁿ ciu-tàu cǎi*; on our arriving there, he received us with most complete courtesy. *seng-tòàⁿ kâi măuⁿ hō*; the actors are well dressed.

冒 *măuⁿ* 13 To go on rashly; to rush 582 7 on heedlessly; to assume; to feign; to presume; to venture; to brave; blind to; rash; reckless.

i sī lâi măuⁿ mǎⁿ cò móng nǎng; he assumed the name of a certain person and pretended to be he. *sī lâi măuⁿ jīm kâi*; he is one who came and took upon himself the duties of the post. *ké măuⁿ cò kuaⁿ-hú*; feign to be an official. *i sī măuⁿ hō lâi*; he came through the rain. *măuⁿ hám*; brave danger. *ka-ki chin măuⁿ cǎi-cieh*; exposed himself to the arrows and stones. *kám-măuⁿ huang hǎng*; brave the wind and cold. *hàm i m̄-hō khū măuⁿ huang*; tell him he must not expose himself to the wind.

耄 *măuⁿ* 125 *láu-măuⁿ*; senile; old; aged. 582 4 *nī-kí láu-măuⁿ*; advanced in years.

— mē —

嗎 *mē* 30 An interrogative particle, re- 572 10 quiring an affirmative answer. *sī mē*? Is it not so? *hō, mē*? Will that do? *tîeh mē*? Is not that right? *huaⁿ-hí mē*? Are you satisfied? *lū àiⁿ khū mē*? Are you going? *kah mē*? Does it suit? *khá m̄ sī cǎiⁿ-seⁿ mē*? Is it not thus?

揸 *meⁿ* 64 To clutch in the hand, with 3 9 the palm downward. *meⁿ choh iām*; take a handful of salt. *meⁿ ke pé m̄ⁿ-hún lōh khū*; put in another handful of flour. *màiⁿ meⁿ sua-ia*; do not scatter it around in taking it up.

速 *méⁿ* 162 Hasty; hurried; fleet; quick; 823 7 speedily; urgent; soon. *méⁿ-méⁿ cū tîeh lâi*; must come with the utmost speed. *cò méⁿ cē*; do it more quickly. *màiⁿ khah méⁿ*; do not be in too great haste. *bóit kīaⁿ méⁿ*; cannot walk any faster. *àiⁿ méⁿ pīⁿ cò mǎng*; the more haste the less speed. *méⁿ khū, méⁿ lâi*; the sooner you go, the sooner you will get back. *àiⁿ jîeh méⁿ*? How soon do you want it? *íó méⁿ*; speedier.

猛 *méⁿ* 94 Fierce; violent; determined; 610 8 inhuman; severe; hot, as fire; biting, as wind; excessive in any way. *hiong piaⁿ, méⁿ ciang*; valorous soldiers and a daring leader. *suaⁿ têng kâi méⁿ sū cōi*; there are many savage beasts among the mountains. *méⁿ hóⁿ lōh suaⁿ*; a ferocious tiger descended from the mountains. *húe méⁿ*; the fire is burning fiercely. *húe phuah i méⁿ cē*; fan the fire and make it hotter. *méⁿ huang, méⁿ hō*; violent wind and heavy rain. *kuang huang, méⁿ hō*; high wind and driving rain.

螞 *méⁿ* 142 *cháu-méⁿ*; a grasshopper. 580 8 *cháu-méⁿ kha-thúi*; spindle shanks.

盲 *méⁿ* 109 Blindness; sightless. 609 8 *cheⁿ-méⁿ*; blind. *i sī cheⁿ-méⁿ kâi nǎng*; he is a blind man. *cheⁿ-méⁿ-kíaⁿ*; a blind fellow. *cheⁿ-méⁿ sin-seⁿ*; a blind fortune-teller. *cheⁿ-méⁿ ũ mǎk-ciu-kng hùe khang*; the blind have those who can see to lead them. *i sī tǎng chut sī cheⁿ-méⁿ*, a *sí cǎi* *cháu cheⁿ-méⁿ*? Was he blind from birth, or has he lately become blind? *i cǎi kúi jīt cǎi-hōⁿ*; he has been night-blind for these last few days. *koi-cioh-méⁿ*; night-blindness. *cheⁿ-méⁿ koi tōh tîeh sí nio-chú*; a blind fowl happened to peck into a dead rat; hit upon a good thing by mere chance. *kâi sī cheⁿ-méⁿ*! Your

eyes are of no use to you! khut i ni che'-
mê' khù; was made blind by taking his medi-
cine. a-mê'; that blind fellow.

夜 mê' 86 Night; darkness; after
1080 5 daylight.

mê'-kua; in the night. mê' tûg cǎi; the
nights are very long. mê' tǒ cǐ cǎm-cǎm tǒ;
the nights from this time on gradually become
shorter. cǒ mê' kang; do night work. cǎh
mê' mûe'; take a night draught of congee. cǎh
mê'-hng pŭg; eat supper. mê' cǎi kǎi sǐ-hǎu;
in the stillness of night. hǔ cǎk mê' úa cǐn-
kǐ' lú; I dreamed of you that night. kim mê';
to-night. cǒ mê' hǐ; have night performances
in a theatre. cǎ mê' bǒi út; I could not sleep
last night. cǒi' jít mê'; night before last.
tǒa cǒi' jít mê'; the night before night before
last. mǎa' mê'; to-morrow night. ǎu-jít mê';
day after to-morrow night. mê'-mê'; pái mê';
múi' mê'; every night. pǎa' mê'; midnight.
cǎk mê'; cong mê'; all night. thàng mê';
throughout the night. jít thǎa mê'; all day
and night. làng mê', làng mê'; on alternate
nights. pǐ mê'; night watchmen outside a
camp. ché mê'; sǔn mê'; patrol at night.
hǎng mê'-tǎu; beware of night thieves. tǎm
mê' teng; night-lamps. sa' ke', pǎa' mê';
late at night. mê'-hng, cá-khǐ; early and late.
keh mê'; to spend the night. m̄ hǒ keh mê';
it cannot be kept over night. lǎn i keh kǎi
mê'; keep overnight. cǐe' mê'; night watch.
hǒ mê' chēng; comfortable nights for sleeping.
ciú mê' khǎ khok; sounds the rattle throughout
the night. thǎk mê' cǔ; study at night. i
hiáh tǒ mê'-thām; he stopped at a lodging
house. hiáh kúi mê'; stayed several nights.
cǐ nǚ mê' gǔeh kng cǎi; the moon has been
very bright these last two nights.

明 mê' 72 The dawn.
599 4 mê'-nǐ; next year. i mê'-
nǐ ài' tǔg lǎi; he is coming back next year.

芒 mê' 140 A sharp point; rays of light;
578 3 a keen edge; a gleam.
cǐ ki tǒ ío ǔ mê'; this knife has a sharper
edge. ǎng kǎn bǒ mê', tiéh khǐeh khǐ bǎa;
when you have used it till the edge is worn off,
you should go and grind it. bǎa kǎn ǔ sǎm-
mê' cǎa' lǎi; grind it till it takes a keen edge,
then it is sharp. hǔe-mê'; sparks of fire.
hǔe-mê' ko; a fire-fly or glow-worm.

罵 mǎ' 122 To rail at; to scold; to
572 10 abuse with vile language.
káng cho, lǒ chǒ, mǎ' nǎng; reviles people,
using obscene words. sǐe mǎ'; to berate each
other. i cǒ-nǐ m̄-úi tǒa nǎng mǎ'? How is it

that she does not fear the scolding she will
get from the elders in her family? jǎn mǎ';
scold without just provocation. thēng mǎ'
nǎng; abuse people without cause. mǎ' kǎn
bǒ kǒ hǒ; rail at mercilessly. ki chǔi kǎn-
kǎn mǎ'; her jaw never ceases. ciú-mǎ'; to
curse. nǐe i mǎ'; let him scold.

— meh —

咩 meh 80 To bleat.
583 6 1e meh-meh; sheep bleat.
meh-meh-kǐe; bleating.

獠 mǎh 158 The tapir, which is said to
583 11 have the body of a bear,
the nose of an elephant, the eye of a rhinoceros,
the head of a lion, the hair of a wolf, the feet
of a tiger, and teeth that fire cannot burn.
mǎh ǒi cǎh thiéh, tiéh ǎng hǔe cǎa' lēng mǔeh
sǐ i; the tapir eats iron, and in order to kill
one, fire must be employed.

脈 mǎh 180 The blood running in the
584 6 veins; the pulse; the idea
running through; parentage.
ǎng mǎh; pháh mǎh; feel the pulse. chǐa' sǐn-
se' thǒi' mǎh; call a doctor to consider the
pulse. i kǎi mǎh-lǐ cēng cǎi; he understands
thoroughly the laws of the circulation of the
blood. ǒi kǐ' sǐ mǎh, mǎ? Do you discover
that the disease is likely to prove fatal? mǎh
ǔ sǐn; the pulse shows strength. i kǎi mǎh sǒ
se' sǐ ǎu'-sǐn; his pulse is naturally slow and
weak. kǎi mǎh khǎh phǔ-huām cho-tǒa; his
pulse is much too high. i m̄ pat mǎh; he does
not know how to investigate disease through
the pulse. chin hueh mǎh; own kindred;
blood relations. cǐ cǐe' cǒi tǒ to sǐ cǎk mǎh
siang sēng bǒi chām cǎp; all these many
generations are of one blood, without admix-
ture from other families. cǐ kǒ sǐ cho chut
mǎh kǎi tǐ-hng; this is where the family first
came from. jǐp mǎh, cǐ cǎk cǎk ngǎ cǎi; for
entering upon the argument, this verse is a
fine one to take up. tǎng hǔeh mǎh; of one
blood.

— meng —

猛 méng 94 Stern; severe; cruel.
610 8 ui-méng; awful; imposing.
sǐn-sǐe' ui-méng cǎi; the gods are awe-inspir-
ing. bǒ ui-méng cǔ m̄ tǐt nǎng ǔi; without
sternness of aspect, no fear is inspired in
any one.

明 mēng 72 Clear; lucid; plain; evident;
599 4 ostensibly; perspicacious;
intelligent; illustrious; splendid; brilliant; to
shed light on.

tàⁿ mêng-pêh; state clearly. mêng-mêng pêh-pêh kái tō-li; a doctrine that is plain. tàⁿ chut lāi kuang-mêng cāiⁿ-tāi; stated in a clear and straight forward way. mêng-mêng tō ũ; it is evidently so. úa mêng-mêng thōiⁿ-kīⁿ; I saw it plainly. sêng hun-mêng; make a distinct reckoning. kau-mêng; clear headed. chong-mêng; quick of apprehension. thiaⁿ m̄ mêng; did not hear distinctly. mêng-jit; to-morrow.

鳴 mêng 196 The cry of a bird or 598 $\frac{3}{8}$ animal; to call out; to sound a sonorous note.

mêng wn; to cry out for redress. khū kuaⁿ-hū kō mêng wn; go to the officials and proclaim one's wrongs. kuaⁿ cē chut gē-m̄g cū mêng lō, pàng phau; as soon as the magistrate left the court, they sounded the gong, and fired a canon. koi mêng kái si-hān; at cock's crow. úa ũ kái cū-mêng-ceng; I have an alarm clock. ko cēⁿ lāng mêng; you can't clap with one hand.

冥 mêng 14 Dim; obscure; cavernous 600 $\frac{8}{8}$ recesses; night-like; dismal; the unseen world; hades. mêng-mêng; the under world. mêng-mêng cū tang cū ũ cú-cái; sheol even has its lord. hiuⁿ-mêng kái sū lāng cai; the condition of things in hades is difficult to discover.

盟 mêng 108 A solemn declaration before 579 $\frac{8}{8}$ the gods. i kio i sī mêng hiaⁿ-tī; they are sworn brothers. nō nāng sī mêng kái; the two are leagued by oath. tâng soiⁿ kuī nāng pài mêng; at the time when several of us took the oath. tō sīn mīn cōiⁿ mêng-sī kùe kái; what has been sworn to before the gods.

銘 mêng 167 To engrave on metal or 599 $\frac{6}{6}$ stone in order to remember; to record for the purpose of preserving; to inscribe on the memory. mêng seng; an imperial inscription given to worthy people. mōⁿ-cì-mêng; an engraved epitaph. mêng-kám tō sim; engraven on the heart.

瞑 mêng 109 To close the eyes in death. 600 $\frac{10}{10}$ kam sim mêng māk; would cheerfully close the eyes upon this world.

蛉蜋 mêng-lêng A caterpillar which 600 the solitary wasp is said to adopt and bring up as its own offspring. mêng-lêng kái kíaⁿ; an adopted child.

命 mêng 80 To order, to command, to 601 $\frac{5}{5}$ charge; directions; requirements; behests; decrees.

cun mêng; obey orders. sūn i kái mêng kíaⁿ; went according to his commands. cī kái kuaⁿ kái mêng-lêng ngiam cāi; this officer's orders are very strict. liang ke kak uaⁿ thien mêng; let each do his duty in the sphere where heaven has placed him. thien mêng; fate; heaven's decree. lōng mêng; receive orders. it-it jū mêng; everything has been done according to orders.

孟 mêng 39 Great; eminent; senior; 580 $\frac{5}{5}$ the first month of a season. mêng-cū; the sage, Mencius. cēk khūi saⁿ kái gūeh hun cō mêng, tōng, kūi; the three months in each quarter are distinguished as the first second and third of a trine series. mêng chun, mêng hē, mêng chin, mêng tang; the first month of spring, of summer, of autumn, and of winter.

— mīⁿ —

瞑 mīⁿ 109 Closed eyes; eyes shut so as 600 $\frac{10}{10}$ not to perceive. māk hāp mīⁿ-mīⁿ, tiam-tiam gūt; shut the eyes tightly, and sleep soundly. i sī lō māk hāp mīⁿ; after he was dead, his eyes would not remain closed.

靡 mīⁿ 175 Not; without. 591 $\frac{11}{11}$ i mīⁿ sū put tūi, i àiⁿ ũ lī tiaⁿ-tiaⁿ; there is no sort of business he will not do, he cares only for profit. thiⁿ mêng mīⁿ sīeⁿ; the decrees of heaven are not unvarying.

棉 mīⁿ 75 The cotton plant. 594 $\frac{8}{8}$ mīⁿ hue; raw cotton. khūi māk-mīⁿ chū kha kō tōt māk-mīⁿ, lāi jip tien; go under the cotton tree and gather some cotton to stuff a cushion with. mīⁿ phūe; a thick cotton coverlet. phah phūe mīⁿ; to bow-string cotton for coverlets. siang-hái mīⁿ; Shanghai cotton. iēⁿ mīⁿ; foreign cotton. mīⁿ tō; a cotton-bale. mīⁿ se; cotton yarn. pháng mīⁿ-seⁿ kái chia; a spinning-wheel.

迷 mīⁿ 162 To delude; to bewitch; to 589 $\frac{6}{6}$ fascinate; infatuated; blinded; stupefied; besotted.

pun kúⁿ mīⁿ tiēh; possessed by a demon. hun mīⁿ; hun-hun mīⁿ-mīⁿ; bewildered; infatuated; confused. pun i mīⁿ khūi; bewitched by her. mīⁿ-sit lō-thū; lost his way. i cong-kú cip mīⁿ, m̄ ngō; he holds persistently to that which possesses him, and will not shake it off; he is solidly and willfully dull. khut mīⁿ-hun kúⁿ khang khūi sak thō; was lead away by a demon

that blinds and enchants people, and had the orifices of his head all stopped up with clay.

糜 mīⁿ 119 Soft, pulpy,
590 11 pū kàu mīⁿ-mīⁿ; boil it to a pulp. lú kái mīⁿ àiⁿ pū mīⁿ a pū kīu? Do you want your congee boiled much or little? mīⁿ-nūaⁿ; rotten. cêk sin mīⁿ-mīⁿ nūaⁿ-nūaⁿ; his body is one mass of corruption. mīⁿ kha-liam; a decayed shin.

絲 mīⁿ 120 Flocculent; cottony; fluffy;
593 8 flossy; floss.
sī mīⁿ; refuse silk. sī mīⁿ phūe; a coverlet stuffed with unspun silk. mīⁿ-ieⁿ; sheep. kio mīⁿ pēⁿ-pēⁿ úng; soft as unspun silk.

麋 mīⁿ 198 The short necked deer.
590 6 mīⁿ jōng; elk-horns, used in medicine.

謎 mīⁿ 149 A riddle; an enigma; a
591 10 conundrum; a puzzle.
khui mīⁿ; propound a riddle. phah mīⁿ; guess riddles. i tah kua kái mīⁿ pēⁿ; he has set up a platform to propound conundrums from. mīⁿ tói; the solution or answer. chiaⁿ mīⁿ tói; "give it up." cie i kái mīⁿ bân lāi thoiⁿ, phah lāi to tieh; following out the puzzle as laid down in the written statement, the solution is correct. phah mīⁿ àiⁿ ũ hūeⁿ khò; in conundrums there must be a double meaning in the words.

媚 mīⁿ 88 Smirking, smiling; to speak
586 9 soft words; to adulate; to flatter; blandishments.
i sī thiam-mīⁿ nāng kái nāng; he is a toady. sien-kio kái cū pit-tiaⁿ sien-mīⁿ; the haughty are sure to be sycophantic. thoiⁿ tieh ũ kái mīⁿ fong; appears fascinating.

麵 mīⁿ 199 Wheaten flour.
595 9 mīⁿ-hue; mīⁿ-hún; wheaten flour. mīⁿ pau; wheaten loaves. mīⁿ tio; vermicelli made from wheaten flour. phah mīⁿ; to make flour. oi mīⁿ; to grind into flour.

— miaⁿ —

名 miaⁿ 30. A name, that which des-
600 3 ignates a person or thing; the given name of people, as distinguished from the clan name, and from the style or title; a person; fame; reputation; a title; credit; merit; renowned; celebrated; well known; nominal; to name, to designate.
cin miaⁿ, sít jī; the true name. kīu miaⁿ; seek fame. ciaⁿ miaⁿ; correct name. miaⁿ-siaⁿ; miaⁿ-sek; fame, reputation. tōa miaⁿ-siaⁿ kái nāng; ũ miaⁿ ũ siaⁿ kái nāng; a per-

son of reputation. cí kĩaⁿ sū ũ sīm-mih miaⁿ māk a bue? Is there any fixed or technical name by which such things are designated? miaⁿ hō, miaⁿ jī; a name, style or appellation taken by a person, firm or company. miaⁿ ke; a reputable family. lú kio cō sīm-mih miaⁿ? What is your name? miaⁿ sèⁿ; name and surname. jú miaⁿ, cū miaⁿ, kuaⁿ miaⁿ, thó miaⁿ; the infantile, school, official, and common or local names of a person. piet miaⁿ; another or second name. nêk miaⁿ; anonymous. mǎuⁿ miaⁿ; take a false name. tiam miaⁿ; to mark off names; to call a roll.

命 miaⁿ 80 Fate, destiny, luck; one's
601 5 appointed lot; the limit of the life of beings; animated; living creatures. ciah tīg miaⁿ; live a long life. oi-kái hó miaⁿ, hū-kái khó miaⁿ; the one has a happy lot, and the other a hard one. sūg miaⁿ; calculate fates. lūn miaⁿ; discourse upon luck. tōa miaⁿ, ùi a m-ù? Do you fear death or not? i kái sèⁿ-miaⁿ tō úa chú; his life is in my hand. bộ sin ke, ia ũ sèⁿ-miaⁿ; those who have nothing else, have life. sieh kùe miaⁿ-mêh; loves it more than life. tūng kùe miaⁿ ùaⁿ; it is a case of life and death. miaⁿ-mūg; the gate of life, the medical term for the right kidney, or a supposed passage between the rectum and bladder. sieⁿ miaⁿ; make reparation for life taken. phah sí nāng, mīn sieⁿ miaⁿ; if you kill a man, you cannot avoid paying for his life. i ka-kí wñ i pōh miaⁿ; he himself complained of his hard fate. màiⁿ tō suah seⁿ-miaⁿ; do not kill living creatures. miaⁿ-ūn; one's horoscope. hāi i sàng sèⁿ-miaⁿ; caused him to lose his life. hāi miaⁿ; destroy life. kim ku hāi miaⁿ; the tortoise that laid golden eggs, cost its owner his life.

— mien —

免 mien 10 To free from; to dispense
594 5 with; no need of.
kua mien-cien-pai; bear a flag of truce. bue mien khut tieh i; spares no opportunity to oppress him. sia-mien i kái cūe; forgive his offense. sái i mien sū khó; arrange things so that she need not suffer.

勉 mien 19 To force one's self to do;
594 7 compelled by circumstances; to put forth effort.
mien lāk khū cō; forced himself to go and do it. lú màiⁿ mien-káng i; do not compel him to it. mien-káng i khū cō; constrained him to go and do it. kī-thān-ē sī mien-káng cō, mien-káng kú cū cū-jien; in the beginning it is done by constraint, after long constraint it is done as a matter of course.

鮠 mien 195 mien-hû; a yellow fish, found
594 $\frac{7}{7}$ in the sea near Corea; its
sound is fit for making glue. mien-hû phié;
the sound of the yellow fish. mien-hû
ka; glue made from the sound of the yel-
low fish.

敏 mien 66 Active; prompt; clever; witty.
598 $\frac{7}{7}$ i kâi chài-chêng mien-ciap
cãi; he is very active in both body and mind.
Iu mien-ciap cò lăi iu hō; the more promptly
it is done, the better.

憫 mien 61 To commiserate.
597 $\frac{12}{12}$ lien-mien; have compas-
sion upon. lien-mien tieh i; took pity on
him.

縣 mien 120 Prolonged; enduring; last-
593 $\frac{8}{8}$ ing; uninterrupted.
mien-fen; enduring, lasting. kiaⁿ-tūi m mien-
fien; fear it will not be permanent. hok sū
mien-chiang; may your prosperity and your
life be prolonged.

— mih —

麼 mih 200 An interrogative particle;
602 $\frac{3}{3}$ a sort; what; whatever.
lū tō cò mih sū? What are you doing? i sī
sīm-mih nāng? Who is he? hū kâi sī sīm-
mih mūeh? What is that? lū kîe-cò sīm-mih
mīa? What is your name. bō mih hō; not
particularly good. ũ mih sū mē? Is anything
the matter? i bō mih cīⁿ; he has not much
cash. mih mūeh i tō àiⁿ; whatever it be he
wants it. cā sī mih ũe? What sort of talk is
this? bō sīm-mih ngia; not very hand-
some. i sin cīⁿ bō mih sōng-khūai; he is not
very well. mih kiaⁿ ōi; can do any sort of
thing.

— min —

免 min 10 To dispense with; to forego;
594 $\frac{5}{5}$ to spare; to avoid; no need
of; do not.
mih mūeh mín; needs nothing whatever. mín
khan huang, mín phâk jīt; need not be ex-
posed to the wind or the sun. mín taⁿ, mín
teh; need not be encumbered with burdens. mín
tî-kàn hūam cūe; need not become guilty of
crime. mín sī; elude death. mín ũg i ciah,
ũg i chêng; can avoid dependence on them for
food and clothing. mín cīⁿ; no money is re-
quired. mín kīⁿ; he need not come in; (said
of a visitor). mín lâu-tōng i; have no occasion
for troubling him. ēng hūe a mín? Will you
want a light? mín ēng tieh; it is unnecessary.
ēng a mín? Is it needed or not?

民 min 83 The people; the uninstructed
597 $\frac{1}{1}$ mass; the common multi-
tude; the unofficial and unlearned portion of
mankind.

bō cūe kâi phêng-min; a commoner, who has
committed no crime. sī sū-min ke, m sī kuaⁿ-
hūn ke; is of the common people, not of the
titled class. kuaⁿ min tâng lăk; officers and
people equally happy. mîiⁿ khek-pak liang
mîn, mîn sim cîaⁿ su-hôk; do not be hard
upon the loyal people, then the hearts of the
people will return to allegiance. cîn sim li
mîn sū; with the utmost devotion manages
public affairs. liang pôiⁿ tō sī ũa kâi cū-tôi;
both parties are alike my people. kun mîn
nāng téng; men of all classes. i tō cò kun
mîn hū; he is a military officer who acts also
as a civil officer. cêk pang lū-min hōk cōi
nāng; a large tribe of nomadic people. cêk
khūn lāng mîn; a company of vagrants. ngō
mîn; the unlearned. mîiⁿ gāi tieh nāng kâi
mîn kû; do not interfere with the dwellings
of the people.

眠 min 109 To sleep; to close the eyes.
594 $\frac{5}{5}$ mîn-chhng; a bedstead. lū
àiⁿ ũt pang mîn-chhng kīⁿ a mîn-chhng tōi?
Do you want to sleep on the front, or on the
back of the bed? ũaⁿ-pang mîn-chhng phîn;
lean against the head-board. pang tō mîn-
chhng kha; set it down beside the bed. mîn-
i; a couch, a settee. mîn-chhng hūe; the foot-
board of a Chinese bedstead. mîn-chhng kâi
ti-tu téng; the frame supporting the tester of
a bed. mîn-chhng thio; bed-posts. mîn-chhng
thek; the rungs joining the legs of a bedstead.

面 min 176 The visage, the countenance;
595 $\frac{0}{0}$ the front; the top; the
surface; the side toward one; face to face; in
one's presence; honor, character, reputation;
the look of a thing; to front, to face; to show
the face; to see one; personally; a classifier of
mirrors, gongs etc.

mîn-mŭg; the human face. cīⁿ mîn, ē mîn;
the upper and under surfaces. lăi mîn, gūa
mîn; the inner and outer surfaces. tâng tōi
kàu mîn cêk iēⁿ; the same all the way through.
bō tōi bō mîn; no difference between what is
on the surface and what is below. cīaⁿ mîn;
the proper face. hūn mîn; the reverse.
phâng mîn; the sides. ũu mîn, cōiⁿ mîn; the
back and the front. pēⁿ mîn; a flat surface.
khuah mîn; a broad surface. tui mîn; oppo-
site. hiang mîn tōng cêng; with entire
frankness; openly. tng mîn kio i tàⁿ; told
him so to his face. cêng nāng thiāⁿ ló, mîn-
mîn sio thoiⁿ; when they all heard this, they

gazed at each other. mìn ài" cò o, lí ài" cò chí"; will have the outside of black, and the lining of blue. mìn hũe tũg; face turned the other way. tũg thau tui mìn m̄ cai thoi"; did not see what was directly in front of him. mìn còi" kái sua"; the mountain ahead. i kĩa" thau-mìn-còi"; he walked ahead. hũn kũe hũe" pòi" mìn; turn it over on the other side. cẽk mìn tũ, cẽk mìn sũ-lĩ; talking while getting ready. cĩa sĩ thoi"-kĩ" lũ kái mìn-hũn; this is out of consideration for your good name. i kò kàu bộ mìn bộ mắk; he is so daubed up that you cannot see his features. mắk mìn; pull the short hairs off the face by rolling a cord over them. buah kàu cẽk mìn hũn, pẽh-pẽh; smear it on till her face is white with powder. i kái mìn phũe kàu kũe cieh koi-lũ; the skin on his face is thicker than a stone pavement; he is very brazen. mìn phũe pũh; thin-skinned; sensitive. bộ chẽng mìn; unwilling to oblige. cẽ kĩ" mìn cũ hua"-hĩ; was pleased as soon as I saw him. mìn-pũ; a towel. mìn-thũg; a wooden wash-basin. mìn-phũn; a metal wash-bowl. mìn-puah; an earthen wash-basin. jũ mìn; rub the face with a wet cloth. mìn cĩa mĩ"; the face closely concealed. chiam cĩa" mìn, mẽ" i; to point the finger at, and berate. bộ mìn bộ lũ; no plan to it, as to a house or grounds. bộ mìn mắk hũ kĩ" nãng; ashamed to see people. thĩ-mìn; the esteem in which one is held by others. bộ thĩ-mìn; has no standing in the minds of others. i cẽk sĩ bộ mìn sĩ tũg; he was completely abashed at the moment. phũ tũ cũ mìn; floated on the surface. pi" mìn; to change countenance. sĩo-lĩ kàu mìn ăng-ăng; blushed for shame. thĩa" lĩ mìn ăng-kũng-chiah; blushed when he heard it. khi kàu mìn che" mìn lẽk; pale with rage. phah hue mìn; paint the face in bright colors. ũe o mìn; blacken the face. chĩe mìn chĩe mìn; smiling. kng mìn; no ornamentation; a plain surface. i" chũg mìn; a round flat top. ôi mìn jũ tiẽh nah-sep; the outside of the shoes are daubed with mud. che" mìn; easily offended; an unfamiliar face. mìn khak; a mask, a visor. phũe mìn; a counterpane. khoi mìn; the surface of the river. hũe-mìn phẽng cẽng; the water courses are safe and unobstructed. hái mìn kái huang tũ; there are high winds at sea. pẽh-khĩ lải pũ-mìn thĩt-thũ; went on deck for recreation. ngà mìn, sek sim, thũi nãng tá"; a stupid look, a cunning mind, and the courage of a murderer. tĩ phi" mìn, tĩ phi" phak? Which is the right, and which the wrong side? cĩa mìn cĩa pũe tũ hũ sĩ; both sides of the paper may be writ-

ten upon. i mìn; the extent of land. pũ mìn, pũ phak; the right and the wrong side of cloth. ăng-kĩa" mìn; a face like that of a doll. gũ-ũng mìn; oval faced. chĩe mìn hó"; a smiling villain. ùi mìn; bashful. ũ nãng mìn; has an extensive acquaintance. thoi" tiẽh sũk mìn sũk mìn; he has a familiar look. liah mìn sek; study physiognomy. sek mìn; an intelligent face. kũk mìn; an unintellectual face. seng-lĩ mìn; the look of a business man. chí mìn; the appearance of one who will get customers. mìn ầu-ầu; sullen looking. mìn hĩm-hĩm; a grave look. sĩũi" mìn, sĩũi" mìn; an idiotic look. mìn hũe"-hũe"; a brutal look. mìn ngĩ-ngĩ; a pleasant look. mìn che"-pẽh; a sallow look. mìn kũk-kũk; a dull look. mìn chi-kũak chi-kũak; a hankering look. mìn pit-pit; a broad face. mìn tũm-tũ tũm-tũ; a bloated look. cĩ mìn cĩ mìn; an stolid look. bộ liẽn-mìn; of no repute. kĩa-kũn mìn; an aristocratic face. chũi-sĩn-tũ mìn; a face like that of the god of wealth. mìn se" lải pũ-kũi hong-hũ; a face that indicates future prosperity. thoi" i kái mìn tiẽ" cũ-se"; see what sort of face he has. lấu-sĩt mìn; an innocent face. mìn-hẽng ak; a wicked look. cũg-kĩa" mìn; a peaked face. mìn jũ mĩa" gũeh; a face like a full moon. kũn-cũ mìn; a refined face. mìn hũ-tũ; an expressionless face. mìn thĩ-thĩ; an open countenance. bẽ mìn; a long face. tang-kũe mìn; a face like a winter squash. ôi-chĩo mìn; a face like a shoe-horn. kĩa"-mìn kĩa"-mìn; a bright reflecting surface. mìn o-o, chũu hũ-hũ; black face and bushy beard. thoi" kàu i kĩ mìn lẽ; look him out of countenance. thoi"-kĩ" i kũ mìn cũ lũ; hated him at first sight. cĩa"-sĩ kái mìn sũh-kũih; looks very haggard lately. cũi-mìn cũi-mìn; an imbecile look. i gũ kàu mìn ũg-ũg; he has starved till he looks cadaverous. mìn kái sĩn-khĩ; the expression of the face. i kái mìn kái sĩn-khĩ chẽng, hũ kái mìn kái sĩn-khĩ cũak; he has a pure expression, while the other has a gross look. mìn-hẽng se" lải chĩn-chĩe" i; his face resembles hers. mìn-mũu" jĩn i ải; he looks like his mother. mìn-nẽk; complexion. mìn-nẽk iũ"; a delicate complexion. mìn-cĩa" se" hũe"-nẽk; has a rugged face. sĩ mìn, poi hng; on every side. sang mìn; nũ mìn; both front and back. hĩe" pòi" mìn; the other side. cĩa" pòi" mìn; this side. i kái chũ sĩ mìn lĩm; his house faces the south. kàu cĩ kũ cũ khũi mìn; at this point the country becomes more open. cũ-jĩt cũ tũ phũ mìn; sits all day in front of his shop. se" lải che"-mìn liũ-gẽ; has a pale face and tushes; kĩ" tiẽh mìn cĩa"-cĩa"; appears very timid. m

thóíⁿ ceng mìn, thóíⁿ hùt mìn; does not look at the faces of the priests, but at that of Buddh. a phũa mìn, a phũa mìn; like an old woman; nothing about him to excite respect or fear. cù-nie mìn; an effeminate look. ta-po mìn; a masculine face. mìn hong-jūn; fresh looking.

— míoⁿ —

秒 míoⁿ $\frac{115}{4}$ A second in a degree; a ten thousandth; minute.

gũeh sǐ sǐh chit hun kah sǐ míoⁿ lăk hut; in the eclipse of the moon, the shadow extended over seven minutes, four seconds and six tenths of a second.

妙 míoⁿ $\frac{88}{4}$ Cleverness. 592 $\frac{4}{4}$ khiò-míoⁿ; penetration; sharpness of insight. i kâi khiò-míoⁿ hō cǎi; he has great quickness and depth of penetration. i sui-sǐ sòi, sǐm sǐ khiò-míoⁿ; though he is small he is very astute. bō khiò bō míoⁿ; has no insight.

渺 míoⁿ $\frac{85}{9}$ Vast; vague; boundless. 592 $\frac{9}{9}$ míoⁿ-míoⁿ mǎng-mǎng, bō suaⁿ bō sǐ; a boundless expanse with no land in view.

杳 míoⁿ $\frac{75}{4}$ Obscure, somber; mysterious. 1076 $\frac{4}{4}$ ous. míoⁿ-mǎng kâi sǐ; a mystery. míoⁿ-míoⁿ mǎng-mǎng; unintelligible; dark and vague; nothing to be guided by.

藐 míoⁿ $\frac{140}{14}$ To look down on; to treat haughtily. 592 $\frac{14}{14}$ míoⁿ-sǐ nǎng; look upon people with disdain. i kah míoⁿ-sǐ i; he treated him too contemptuously. míoⁿ-sǐ nǎng thài sǐm; excessively supercilious toward people.

苗 míoⁿ $\frac{140}{5}$ Descendants; progeny. 591 $\frac{5}{5}$ cǐ kâi sǐ i kâi míoⁿ-i; these are his descendants. sǎi kân i bōi tǎng-ōeh kùn-míoⁿ; so that he may not be without posterity. míoⁿ-kiaⁿ; the aborigines in Kweichau. sek míoⁿ; half civilized aborigines. cheⁿ míoⁿ; savage aborigines.

獠 míoⁿ $\frac{94}{10}$ A wild dog, or jackal; applied by the Cantonese to a tribe of aborigines living in the north-west of the province, and reputed to have tails. 1076 $\frac{10}{10}$ míoⁿ-jìn; míoⁿ-cǔ; míoⁿ kiaⁿ; the aborigines of Canton province.

妙 míoⁿ $\frac{38}{4}$ Wonderful; mysterious; subtle. 592 $\frac{4}{4}$ àu-míoⁿ; hard to fathom; occult. mǎoⁿ ǎ! It is wonderful!

— mīt —

滅 mīt $\frac{85}{10}$ To destroy, as by fire; to obliterate; to exterminate; to cut off.

mīt-tio i kâi kok; destroy their kingdom. chau-mīt cǐ chōh húiⁿ lūi; exterminate these outlaws. mīt-cōk i kâi ceng lūi; cut off his posterity. mīt kân bō ciah; destroy so as to leave no trace. cǔ chú mīt-buāng; brought ruin on himself.

泯 mīt $\frac{85}{5}$ To put an end to. 598 $\frac{5}{5}$ tīm-mīt; utterly destroy. tīm-mīt nǎng kâi sǐn; destroy people's confidence. tīm-mīt nǎng kâi ngūn; make way with people's money. tīm-mīt khū jieh kú, kân taⁿ cǐaⁿ chut lăi; was lost for a very long time, and has now come to light again.

默 mīt $\frac{203}{4}$ Meditation; to commit to memory. 605 $\frac{4}{4}$ mīt-sǐ; a spiritual revelation. mīt sǐa jǔ; edicts written from memory. mīt cǔ; books committed to memory. mīt lăi bōi tǎⁿ; recited from memory without mistake. tng sǐ lūi mīt-mīt, bō ngân; at times when you are lost in thought. mīt liām; recite from memory.

密 mīt $\frac{40}{8}$ Secret; privately. 596 $\frac{8}{8}$ ki mīt; the occult cause. mīt-mīt khū cō; went and did it privately. cō sǐ m mīt cǔ kōi siap-lău; what is done other than secretly easily leaks out.

— mng —

已 mng $\frac{49}{0}$ A sign of the past tense. 278 $\frac{0}{0}$ jīt mng àm lio, cō-ni bue cǔ pūg? The sun is already down, why is it that supper is not yet cooked? úa mng sǐ m cǎi, úa ā-sǐ cǎi cǔ bō cǐeⁿ-seⁿ; I knew nothing about it, if I had known, it would not have been so. i mng tō cō, lū sǐ thóíⁿ-m-kǐⁿ hé? He was sitting there, did you not see him? lū hieⁿ úaⁿ lăi; i mng iⁿ-keng khū lio; how late you are in coming: he has already gone. lū tǎⁿ i mùaⁿ-cǎ àiⁿ lăi, i tǎⁿ mng lăi lio; you said he was coming to-morrow, and he has already arrived. i mng khū nín kō lio, lū cō-ni tin-tō lăi cǐ kō? He has already gone to your house, how is it that you on the contrary have come here?

晚 mng $\frac{72}{7}$ Evening; late in life; the gloaming; late; behindhand. 1038 $\frac{7}{7}$ kân mng nǐ cǐaⁿ tīt cǔ; late in life had a son. ka-kǐ cheng-cō mng-seng; calls himself "Your servant." kǐn nǐ kâi mng tang; the last crop of this year. mǎiⁿ táng kân sǐeⁿ sūu-hue le, cǔ kah mng; do not wait till you are sorry

for it, for it will then be too late. cá mǔng cũ ữ; sooner or later it will be so. cá mǔng nộ kùe tang lóng-cóng hợ; the early and late crops of the year were both good. mǔng-chang; supper, a term used among native Christians for the Lord's Supper. cá mǔng kak ciah nộ cỉ^a; takes two cash worth of it morning and evening. i ả-sỉ khéng kói-huê hủe-thân, hủn-lío bỏi mǔng; if he is willing to repent and reform it is not yet too late.

姑 mǔng 88 For the time, just, merely. 432 5 cộ li mǔng cộ, m̄ cai hủe ềng m̄; can make it after a fashion, but do not know whether it will be fit to use when it is done. tầ^a li mǔng tầ^a, ủa sie^a i m̄ thia^a; as for that, I can tell him, but I suppose he will pay no heed to what I say. ềng li mǔng ềng i, m̄ cai i cộ tit lải m̄; I can employ him for the time being, but am doubtful whether he can do the work. mǔng-hủn kùe jít; just barely manage to get along.

們 mǔng 9 Sign of the plural of persons. 577 8 ỉa mǔng; official attendants. seng-lí mǔng; merchants. thâk cũ mǔng; students. a cong mǔng; constables. a pún mǔng; clerks in the yamun. hủ cêk mǔng kải nâng to m̄-hợ kau-chap; it is not well to associate with those people. tỉ cêk mǔng tộ m̄-ủi; fears no sort of people. cỉ cêk mǔng ủa cừ kĩa^a, hủ cêk mǔng bộ-siang-kang; these I fear, but those I am not concerned about.

門 mǔng 169 A gate; a gateway; a door; 576 0 a house or the family in it; an entrance, an opening; a harbour; a sect; a profession; a class; an occupation; in anatomy, a short duct or passage; a classifier of cannon and of affairs. cỉe^a mǔng; guard the entrance. phah mǔng; khà mǔng; tiak mǔng; to knock at a door. khui mǔng; open the door. kue^a mǔng; shut the door. chũa^a mǔng; latch the door. chềng mǔng; bar the door. kit mǔng; bolt the door. hỏĩ^a mǔng; pull the doors together. tàu mǔng; set the door in its sockets. huang mǔng; seal up a door. sộ mǔng; lock the door. mǔng hủm a hỏĩ^a; set the door ajar. nộ phỉ^a tồa mǔng; two large doors. siam mǔng; movable doors, forming a partition. theng mǔng; window shutters. cỏi^a mǔng; the front door. ẩu mǔng; the back door. mǔng-kĩa^a; small doors. thài phềng mǔng; an open doorway. khui tong mǔng ngềng-cỉh; open the main door and receive him there. kĩa^a kak mǔng jíp khủ; entered by a side door. kĩa^a cĩa^a mǔng a sĩ kĩa^a phien mǔng? Do they use the main door or a

side door? ỏn-mǔng; doors beside the main one at the entrance to a yamun. toa^a phỉ^a mǔng; a door of one leaf. ỉ^a mǔng; an arched doorway. lầng-kang mǔng; a grated door. chut mǔng; to go out of doors; to be out; to be married. jíp mǔng; to enter the house. sộ mǔng; siang mǔng; to batter down a door. cường mǔng; to break in a door. kiah mǔng; to pick open a door. lếng mǔng; push open a door. mǔng khuang; door casings. mǔng táu; door frames. mǔng bải; the lintel. mǔng tồĩ^a; the threshold. mǔng kha khủ; the socket in which a door turns. mǔng chũa^a; door latch. mǔng-hủn; the rings through which a Chinese door is locked. cêk hủp mǔng; a double door. mǔng sĩ ẳn; behind the door. pợ-mǔng; hatchway. lầu mǔng; entrance to an upper storey. pầng mǔng; bedroom door. cầu ể mǔng; the kitchen door. cầu mǔng; the door of the kitchen range. huang-lỏ mǔng; stove doors. mỉn mǔng; the face. mǔng kha kháu; outside the gate. mǔng kha; by the door. cộ mǔng-cỉe^a; tng mǔng-kháu; to be steward, butler or major-domo; a factotum in the employ of a gentleman. cỉ kھĩ sĩ i cũg kải m̄ jíp mǔng; he shows no aptness at all for this sort of thing. lủ cai thia^a mǔng; you sit up and be ready to open the door. mǔng-sỉn; the god who guards the gate. mǔng-pải; door-plate. pầng sa^a mǔng phàu; fired off three cannon. mǔng-mǔng to hủo; he is a jack-at-all-trades. tỉ cêk mǔng i to pat; he understands a little of every sort of business. i cewn mǔng cộ cỉ kĩa^a sĩ; he makes a specialty of this business. mǔng lỏ; openings for trade or work. mǔng-seng; mǔng-thủ; mǔng-jỉn; a follower; a disciple. mǔng-hỏ; households. khủ i kộ pải mǔng; go to him for patronage. mǔng pau; mǔng lỏĩ; a fee to the porter. mǔng-tầu; attendants on a district school inspector. pún mǔng; the anus. sủa^a mǔng; the mouth of the womb. tùi mỉn mǔng; the opposite door. i cỉ hủe bộ mǔng bộ lỏ; he is now without resource. ủa tầ^a khủ bộ mǔng hợ jíp; there was no chance to enter into the conversation. cũi kwn mǔng; the place where a stream disembogues. m̄ cai se^a-sỉ mǔng; does not know which way danger lies. khui mǔng pầng cũi; open the sluice, and let off the water; produce a circulation of the fluids. káng mǔng; entrance to a canal, port, or harbour. hông tềh i kải hỉ^a-kĩa^a mǔng; boxed him on the ear. lỏ mǔng khah óih; the opening is too narrow. khui mǔng jủ chỉ; sought his door in numbers like those going to a fair. cỉe^a mǔng; approached the door. kầu i mǔng ử jềh kủ? How long since she arrived at the house of her husband? thi^a khui mǔng; there is a rift in the sky; good fortune comes.

mũg-lâu têng; a roof to protect a doorway. thap-tó mũg-lâu; a doorway that juts inward. iang mũg; a door that has no roof above it. mũg-lâu koi^a; a porch or entry. mũg-sún; the tenons on which a door turns. nai^a mũg; to swing on a door. mũg mài^a uai^a chut, uai^a jip; do not swing the door to and fro. mũg không-không-kie; the door is slamming. gê-mũg; a yamun. ia^a mũg; entrance to a camp. tin mũg; a gap in the ranks. cêk mũg chêng; a gun. kia^a liang mũg; go in at a private entrance. cê mũg; the entrance to a fortified village. mũg-thâu; a door. tở ti-kai mũg-thâu tiu? By which gate do you live? thâu kai mũg; the first door. ji mũg; the second door. pák mũg; the north gate. i kai chiu-mũg heng; he is an apt hand at it. chiu mũg m-hô; he is an awkward hand at it. lú thia^a i kai ũe-mũg cò-ni tà^a? What do you think is the meaning of what he says? ngê-mũg sĩ cê^a-se^a; that is a fixed fact. cí kia^a sũ khuah mũg, hú kai ôih mũg; this is an extensive business, that is one that offers no room for expansion. íam mũg phăng; peep through a crack in the door. kiu mũg thi-tok; the keeper of the nine gates of the city of Peking. thi^a ẽ ũ jieh côi kà-mũg? How many religions are there in the world? cêk kai sai-pê kà-mũg kai; apprentices of the same master workman. kùe mũg jieh kú? How long since she was married? m̄n tà^a nãng kui mũg kai sai sũ; not talk of people's private affairs. máng-tiê^a mũg; the opening in a mosquito-bar. sũ-huì mũg tóa cãi; his expenditures are enormous. ceng mũg, khãm hỏ; bangs away at the door. chũe kàu i bộ mũg bộ hỏ; follow him up till he has no way of escape. mũg gũa; out of doors. mũg lãi; indoors. tà^a khũ tui mũg a m̄n tui mũg? Did he speak to the point or not? thâu pàng mũg; at the first opening of the doors, the first recess at an examination. mia^a mũg; a supposed passage between the rectum and the bladder, called "the gate of life". mũg mĩn pái lãi li hó cãi; the front is finely decorated; appearances are well cared for.

問 mũg 30 To inquire of or about.
1042 8 mũg tiêh, i cò-ni tà^a? What did he say when you asked him? mũg mêng-pêh; ascertain by inquiry. cêk mũg cêk tap; an answer to each question. cieh mũg; inquire respectfully. mũg lỏ; inquire the way. mũg kàn i kai tói-sỏi chut lãi; investigate thoroughly so as to bring out all the facts. ủa chia^a mũg lủ; I beg to ask you. lắk mũg cũ pat; diligently inquire and you will know.

mũg tang mũg sai, mũg cẻ^a mũg hiê^a; made extensive and careful inquiry. hắk mũg; learning; education.

— mỗk —

莫 mỗk 140 A negative forbidding an
603 7 act; no need of; a particle exciting a doubt; if, unless, perhaps; preceding an objective it forms the superlative; nothing like; incomparable; an adjective of comparison. mỗk-hui sĩ lủ! It surely is not you! mỗk jũ i kai hó; nothing like so good as his is. mỗk suêh sĩ cía kẻ-cẻ^a, cũ sĩ cẻ cẻ to m̄n bói; to say nothing of its being such a price, even if it were less I would not buy it. cía sũg sĩ mỗk an ũ kai sũ; this is something which need not necessarily be. mỗk-kẻ i ài^a mẻ^a; no blame to him should he scold about it. mỗk kủa i tà^a; no wonder he speaks of it. pát nãng cẻ kai, mỗk jắk i; what others make is not to be compared with his.

睦 mỗk 109 Harmonious; amicable; to
608 8 make or keep peace with; concord among relatives, neighbors, or nations. hũa-mỗk hiê^a-lĩn; a friendly community. hĩa^a tĩ hũa-mỗk lỏ; the brothers are already reconciled to each other. ang cía hũa-hũa mỗk-mỗk; husband and wife are in complete concord. liang ke put mỗk; the two parties do not agree.

沐 mỗk 85 To wash, to bathe, to cleanse;
607 4 to enrich by kindness; to receive favors. sa^a jít ỏn ài^a pài sỏn cũ tiêh soi^a cẻ-kai, mỗk iỏk; in three days shall worship the gods, and must fast and wash the body beforehand. mỗk kẻ i kai ỏn; received favors from him.

寞 mỗk 40 Silent; alone; isolated.
603 11 sỏk-mỗk cãi; very lonely. ciu jít sỏk-sỏk mỗk-mỗk, bộ nãng cẻ phũeh; all alone all day, with no one to sit and chat with.

牧 mỗk 93 A shepherd; to care for cattle.
607 4 mỗk-sũ; a pastor; a common term for a foreign missionary. mỗk-thỏng sĩ cẻ^a gủ kai a-nỏ-kẻ^a; a shepherd lad is a child that watches cattle.

— mỏng —

某 mỏng 75 Used for a certain person or
588 5 thing when the name is unknown, or when respect or caution forbids its use.

mỏng nãng tở mẻ^a? Is a certain person there?

ài² khù mông kò; want to go to a certain place. mông jít, mông nì; a certain day and year. mông mûeh; a certain thing.

懂 mông-tóng 610 Dull, not intelligent. mông-mông tóng-tóng, mih sū m pat; he is exceedingly dull, and does not know anything. mông-tóng cǎi, to m khui khio; very stupid, and seems to have no use of his faculties.

貿 mông 154 To barter; to exchange. 589 6 mông-êk; to do business; to trade; to carry on commerce; interchange of articles. mông-êk kong phêng; a fair exchange. to sǎi lǎi tǒ cǎi kái po-thâu têng mông-êk; always comes to this mart to buy and sell.

朦 mông 74 The moon about to set. 609 14 gûeh mông-mông; the moon is dim. gûeh sek mông-lông; the moon looks hazy. mông-mông lông-lông, thoi² m hín; very hazy, so that one cannot see distinctly.

謀 mông 149 A stratagem, a device, an 587 9 artifice; to plot; to contrive, to plan; to deliberate; to obtain. mông hǎi; to plot against. kôi-mông; scheme. i àm-cē² mông hwn; he secretly plotted rebellion. mông sū tǒ nǎng, sēng sū tǒ thi²; man proposes, but heaven disposes. cǎi kǎi² sū lǎi mông-úi kàn sēng; let us plan for this till it is accomplished. cǎi cǎi² sǎi úa kio i thoi mông-úi kǎi; this money is some that I contrived to obtain for him. mông chǎi kù suah; mông chǎi hǎi miā²; murder for the sake of gain. mông suah; to plot murder. sǎi i tǒ cǎi mông-cú; he was the contriver of the plot. ti-tiāng cǎi-mông? Who contrived it? miā²-ke kǎi mông-sǎi; clever advisers. ũ fong bō mông; has courage without cunning. mông se²; contrive to get a living. cǎi kǎi nǎng sǎm ũ mông-liak; this is a man of many devices.

蒙 mông 140 Ignorant; to behave rather 608 10 rudely; an affected term for thankful, grateful for favors; a pupil; a child.

thông-mông; a lad. mông-kó nǎng; Mongols, said to be an imitation of *moengel*, celestial. tǒ mông lǎi ài²-sieh; many thanks for your kindness. mông chú; am obliged to you for your custom, (a shopman's phrase). mông-hǎn; confused in mind. mông-mũe²; ignorant; not enlightened.

濛 mông 85 Fine drizzling rain with fog. 608 14 hǒ mông-mông; misty rain. kǎi thi² mông-mông, cǎng kǎi sǎi hǒ; the sky is thick with fine rain.

蒙 mông 109 Dim sighted; unable to see 609 14 from age; indistinct vision, from disease of the nerve, as in amaurosis. mǎk mông-mông; unable to perceive objects clearly. cùi-ngán mông-lông, thoi² m tiā²; seeing double, as through intoxication.

摸 mông 64 To feel for or after; to feel 603 11 around.

mông m tiēh; I cannot get hold of it. chú m hǒ mông; do not lay hands on it. ài² mông i kǎi thau khak cǎi sǎi; he wants his head, that is it. cǎi sǎi-mông i, i cǎi hua²-hí; he is pleased when one strokes him.

礫 mông 112 mông-cieh; a shaly bole, a 609 14 micaceous schist of a fine quality prescribed in cases of derangement or fits. ēng mông-cieh lǎi kún tǎo i kǎi thām; use this micaceous schist to break up the phlegm.

舞 mông 136 To flourish the limbs. 1062 8 mông kiam; fencing. mông thui; to brandish a mallet. mông tǒ; to flourish a knife. mông thui hue; to perform with a club. mông tǎn-pǎi; to fence with a shield. kha tǎh, chú mông; to perform as a harlequin; to stamp the feet and flourish the hands. mông kàn hēk; made postures until he was tired.

茂 mông 140 mông-sēng; luxuriant. chú- 586 5 bák mông-sēng; the shrubbery is thick and green. cǎi cǎng hue khui lǎi mông-sēng cǎi; this plant is blossoming very luxuriantly.

— mǒ² —

茅 mǒ² 140 Ferns and wild grasses. 581 5 chúu-mǒ²; ferns. sua² tēng se² kǎi mǒ² chǎn; the wild plants that grow on the mountains. cǎi kǎi mǒ² kǎi cǎi hǒng-búe-mǒ²; this species of fern is called the phoenix-tail.

摩 mǒ² 64 To rub, pat or smooth with 602 11 the hand.

mǒ²-sǎi kàn i hua²-hua² hí-hí; smooth him down till he is in good humour. miā²-ke mǒ²-sǎi nǎng; has the art of mollifying ill temper. khut i ce mǒ²-mǒ² sǎi-sǎi cǎi hàn²; when he has been conciliated sufficiently he will consent.

弄 mǒ² 39 A contraction of m-hǒ, not 1037 7 good; badly; unsuitable; amis.

hǒ a mǒ²? Is that expedient or not? i sǎi mǒ² nǎng; he is a bad man. mǒ² cǎi² se² cǎi; it is not well to do thus. mǒ² sǎng; do not trifle.

模 môⁿ 75 A pattern; a model; a guide
605 11 to go by.

kui-môⁿ; a precedent; usages; rules. môⁿ-ieⁿ;
a pattern; a model. i cò-ni cu bū, cng kái bô
kui bô môⁿ? Why is it that in all sorts of
affairs, he follows no rules nor precedents?

毛 môⁿ 82 The covering of animals or
580 0 birds; hair; fur; feathers;
down; the nap of felt.

thâu-môⁿ; hair of the head. cío môⁿ; the
feathers of birds. ieⁿ-môⁿ; wool. tũ cang môⁿ;
the bristles of swine. khó môⁿ; fine hairs on
the skin. thâu-môⁿ-kiaⁿ; short soft hairs on
the head. seⁿ-môⁿ, seⁿ-môⁿ; hairy. tũ-kha-
môⁿ kueh m̄ cheng-khih; the bristles on the
pigs' feet have not all been scraped off. chiu
môⁿ pìn pèh; hoary hair and beard. bũe hwt
môⁿ; unfledged. thò môⁿ; the hair that he had
at birth. môⁿ khek; has curly hair. môⁿ
jông-jông; downy feathers; fluffy hair. môⁿ
cho tĩo; the hair is coarse. môⁿ jũ-jũ; hair
unkempt. môⁿ fo ngẽ; stiff bristles. thâu-
khak kng-kút, bô môⁿ; the head quite bald and
shiny. môⁿ iũ-tĩo iũ-tĩo; very fine soft hair.
môⁿ lủah kàn kng-kng; stroke your hair very
smooth. môⁿ iãm-iãm; hair sleek and glossy.
môⁿ-cháu ngĩa; beautiful thick fur. i ceng
lâu môⁿ, tá cang a bũe? Has she let her hair
grow long, and done it up in the style of a
grown woman yet? siu thâu-môⁿ; comb the
hair. môⁿ kũg chng; hair-glands in the flesh.
i bô môⁿ cũ khũ ké cang; having no hair, he
put on a false queue. môⁿ cắc-cắc; thick hair,
or fur. gô môⁿ kũg; a goose quill. còi môⁿ;
the feather of an arrow. koi-môⁿ chóiⁿ; a
feather broom. ah môⁿ sìⁿ; a fan made of
ducks' feathers.

魔 môⁿ 194 A malignant spirit; a devil.
602 11 môⁿ-kúi; an evil spirit. iò-
môⁿ; a sprite; a spook. kio huang-môⁿ sàu-
sĩn hiẽ-seⁿ; like a witch.

募 mỗⁿ 19 To call upon the people to do.
606 11 mỗⁿ piaⁿ; to raise troops. mỗⁿ
fong; enlist volunteers. mỗⁿ hũe; to circulate
a subscription paper.

幕 mỗⁿ 50 A screen; a secretary.
603 11 tiẽⁿ-mỗⁿ; a curtain. cò mỗⁿ;
act as clerk. tở còng-tok kò tng mỗⁿ; he is a
clerk in the viceroyalty. mỗⁿ-iũ, mỗⁿ-pin; a
private secretary.

暮 mỗⁿ 72 The decline of life.
606 11 nĩ-cong sũc-mỗⁿ kái sĩ-hũu;
when in the decline of life.

墓 mỗⁿ 82 A burial spot; a tomb.
606 11 phũn-mỗⁿ; a grave. sàu
mỗⁿ; to sweep the tombs, at the spring wor-
ship.

慕 mỗⁿ 61 To look upon with affection.
606 11 ngiang-mỗⁿ; to regard with
affectionate respect. sũ-mỗⁿ tiẽh pẽ-bỏ; fond
of one's parents.

望 mỗⁿ 74 Hope; expect; look for.
1045 7 hi-mỗⁿ; hope. phàng mỗⁿ;
expectation. sít mỗⁿ; lose hope. bô mỗⁿ;
hopeless. bô sỏ mỗⁿ; nothing to hope for.
cỏh mỗⁿ; cut off hope. ũ mỗⁿ; entertains a
hope. mỗⁿ kũ lỏ; long hoped for. cng kái
bỏ hỏ mỗⁿ; without the least hope. hí chũt
mỗⁿ gũa; joy beyond all expectation. ủa tỏ
mỗⁿ lủ lủ; I was hoping that you would come.
mỗⁿ kẫu ẵm tũg-tũg; looking with neck out-
stretched. mỗⁿ cí mỗⁿ hũ; gazing hither and
thither. jĩm mỗⁿ, mỗⁿ m̄ cheng-chỏ; gazed
long and vainly. mỗⁿ tiẽh kũn-kũn; looked
and saw it close by. cẻk mỗⁿ bỏ cỉ; a bound-
less view. mắk tẻn phũ khũ mỗⁿ; raised his
eyes and looked. mỗⁿ lủi mỗⁿ khũ; look to
and fro. mỗⁿ kỉⁿ; looked off and beheld. mỗⁿ
m̄ kỉⁿ; gazed but could not discover. mỗⁿ tit
kỉⁿ; looked and saw. mỗⁿ kủiⁿ mỗⁿ kẻ; look
high and low. mỗⁿ cỏiⁿ mỗⁿ ẵu; look all
around. mỗⁿ sì-phỉⁿ, mỗⁿ bỏi tit i kẫu;
looked on every side to see if I could not see
him coming.

— mỗh —

膜 mỗh 130 A film; filmy.
603 11 i kái mắk chẻn mỗh; he
has a film growing over his eyeball. lủ-mỗh;
the mesentery. ti-tũn mỗh; the thin skin on
the meat of peanuts. put kủe cẻk tẻng, nẻ
mỗh-mỗh; nothing more than one layer, and
that very thin indeed. keh tẻng mỗh; a thin
film, between the layers. ẵng mỗh; the thin
membrane lining the shells of eggs. keh mỗh;
to become indifferent toward. i nỏ nẵng ẵi
sĩm-mĩh sũ tỉ-kẫu keh mỗh? What is it that
has caused the two to become indifferent to
each other? keh mỗh jẻh kũ lỏ cẻn lẻng-
ũaⁿ siang hỏ; there was a coolness between
them for some time, and then they again be-
came very friendly.

— muaⁿ —

帔 muaⁿ 50 A mantle or shawl; to wrap
673 5 muaⁿ kái muaⁿ; wrapped in
a mantle. hũn muaⁿ; a foreign shawl. cỉⁿ
muaⁿ; a woolen shawl. muaⁿ kái hỏ-muaⁿ;
wore a rain cloak.

滿 mũaⁿ 85 Full; replete; stuffed; full-
575 11 ness; pride; to fill; to
suffice; to complete; to finish a set time.
mũaⁿ-sì-chủ to ũ; they are to be found every
where. cêk cãi mũaⁿ-mũaⁿ; a full cargo. jìn
mũaⁿ thio kùe pát kò; when his term of office
expires, he is removed to another post. mũaⁿ
kháu òng sêng; all readily responded in assent.
khí mũaⁿ a bũ? Is the time up yet? mũaⁿ cũ
cie sún, khiam cũ sũ iah; the presumptuous
bring on their own calamities, the humble
receive the benefit. mũaⁿ pak bân-cieⁿ; pro-
foundly learned. chong mũaⁿ; the entire
circuit; the whole round; to fill completely.
mũaⁿ sim huaⁿ-hí; wholly content. mũaⁿ-tì-
kò; everywhere.

明 mũaⁿ 72 To-morrow.
599 4 mũaⁿ-jít; mũaⁿ-cá; mũaⁿ-khí;
to-morrow. mũaⁿ-khí-cá; to-morrow morn-
ing. mũaⁿ-ế-kù; to-morrow afternoon. mũaⁿ-
mếⁿ-hng; to-morrow evening. mũaⁿ-khí, thiⁿ
kng cá; to-morrow morning at daylight. mũaⁿ-
khí, cieⁿ pũaⁿ kua; to-morrow forenoon. mũaⁿ-
mếⁿ; to-morrow night. mũaⁿ-mếⁿ-àm; to-mor-
row evening. mũaⁿ-jít-tàu; to-morrow noon.

麻 mũaⁿ 200 Hemp; plants furnishing
571 0 textile fibers; hempen; sack-
cloth; mourning apparel.
mũaⁿ pò; sackcloth. kòih mũaⁿ; to pull
hemp. mũaⁿ-kat; the pith of the hemp stalk.
sang kha sang chú bộ kio mũaⁿ-kat hieⁿ tõe;
his legs and arms are not so large as hemp
stalks. mũaⁿ sòh; hempen ropes. òg-mũaⁿ;
the yellow hemp. mũaⁿ jìn; hemp-seed. ceh
mũaⁿ; to hatchel hemp. mũaⁿ ín; sesamum oil.
snaⁿ-seⁿ-mũaⁿ; wild hemp. hũ-mũaⁿ; flax,
grown in Chihli. cũ mũaⁿ; sesamum. ín-
mũaⁿ; the hemp from whose seeds oil is made.
ín-mũaⁿ hu; ground hemp seed. mũaⁿ pang;
cakes made from hemp seeds. cũ-mũaⁿ kò;
cakes made chiefly of sesamum seeds. hũe
mũaⁿ; tõe mũaⁿ; the castor-oil plant. tõe
mũaⁿ jìn; castor oil beans. cũ-mũaⁿ cìeⁿ;
ground sesamum seeds, used by cooks.

瞞 mũaⁿ 109 To deceive; to hide from;
575 11 to impose upon.
mũaⁿ-phien; to deceive. mũaⁿ māk, phien
phĩⁿ; delude the senses. lủ mũaⁿ úa; do
not conceal the truth from me. sít put sie
mũaⁿ; I will hide nothing from you. lủ mũaⁿ
úa m kùe; you cannot hoodwink me. put kùe
mũaⁿ cêk sì; cannot keep up the deception very
long. mũaⁿ sãng put mũaⁿ hĩa; can hide it
from his superiors but not from his inferiors.

鰻 mũaⁿ 195 A large salt water eel.
575 11 mũaⁿ hũ; an eel. bói cêk
kho mũaⁿ hũ; buy a slice of eel. hái mũaⁿ;
sea eels. pêh mũaⁿ; the white eel. lỏ mũaⁿ;
eels that travel on land. o-ũ-mũaⁿ; fresh
water eels. mũaⁿ pỏ; dried eels. mũaⁿ-sng-
kiaⁿ; very young eels.

— mũaⁿ —

每 mũaⁿ 80 A distributive particle, each,
586 3 every; each one; any one.
mũaⁿ jít, mũaⁿ mếⁿ; every day and night. mũaⁿ
tũg; every meal. mũaⁿ nãng; every one.
mũaⁿ kiaⁿ; every sort. mũaⁿ sũ; every affair.

痲 mũaⁿ 104 The measles.
571 8 chut mũaⁿ; have the mea-
sles. a-noⁿ-kiaⁿ hũe chah mũaⁿ tộ kỏ; the
children have caught the measles.

泥 mũaⁿ 85 Mud.
630 5 thỏ-kau-mũaⁿ; thỏ mũaⁿ;
mud; pasty soil. sãi-kau-mũaⁿ; mud from a
sewer. hỏ-liu kãng thỏ-mũaⁿ; the fresh water
eel burrows in the mud.

粥 mũaⁿ 119 Congee.
97 6 pủ mũaⁿ; cũ mũaⁿ; to make
congee. mũaⁿ àiⁿ kũt a àiⁿ chieh? Do you
want the congee thick or thin?

昧 mũaⁿ 72 Dark; obscure; difficult to
586 5 distinguish things; the mind
not clear about a thing.
mũaⁿ sim kài sũ m-hỏ cỏ; one should not do
what is against his conscience. mũaⁿ pủg
sim; deceive one's self. mũaⁿ liang sim; to
confuse one's perceptions of the right. i kài
sim àm-mũaⁿ; his mind is darkened. mông-
mũaⁿ; unable to perceive clearly; befogged.

魅 mũaⁿ 194 An ogre, or demon brute
586 5 of the woods; a brownie
with a man's face and four legs.
sĩa-mũaⁿ; a vicious satyr; a fiendish beast.

寐 mũaⁿ 40 To rest from labor and dose.
587 9 mãng-mũaⁿ kài sũ m-hỏ
pêng; one should not take what he dreams
as evidence.

妹 mũaⁿ 88 A younger sister.
586 5 a-mũaⁿ kiaⁿ; a little sister.
sỏi mũaⁿ; the youngest sister. hĩaⁿ-tĩ cí-mũaⁿ;
brothers and sisters. lẻng mũaⁿ kẻ tĩ-kỏ?
Into what place is your sister married? pẻ
cí-mũaⁿ; female cousins of different surnames.
mũaⁿ sãi; younger sister's husband. kit pải
cỏ cí-mũaⁿ; adopted by each other as sisters.

— mûeh —

物 mûeh 93 A thing, matter, or sub-
1065 4 stance; anything between
heaven and earth; affairs of life; a creature,
a being; persons.

mûeh-kiaⁿ; articles. cêk kiaⁿ mûeh; an article.
bô sîm-mih mûeh tộ hủ tới; there is nothing
at all in there. kái sîm mûeh? What is it?
hủ kái kîe-cô sîm mûeh? What is that called?
nâng-mûeh côi; there was a great crowd.
ciáh mûeh; edibles. bói mûeh-ciáh; buy food.
mûeh kak ữ củ; each thing has its owner.
mûeh-ngiap; possessions; goods; personal
property and real estate. thốiⁿ tiêh bô mûeh;
does not appear to be anything of consequence.
tôa-bô-mûeh; a great deal. nah-sap mûeh; a
filthy object. bói mûeh; to make purchases.
hak mûeh; buy things to keep. bwn mûeh;
everything. tak-ũng tiao mûeh; wastes things.
ak mûeh; ták mûeh; virulent ulcers.

弄 mûeh 55 To handle; to manipulate;
569 4 to work at; to do with the
hands.

màiⁿ mûeh tiao; do not ruin it by handling it.
cêⁿ côi jít cộ-ni mûeh bue hợ? How is it that
after so many days it is not yet done? jủ
mûeh jủ bô ẽng; the more I work at it, the
worse it is. lủ hợ khủ mûeh; you go and set
it to rights.

— muiⁿ —

美 muiⁿ 123 Beautiful; good-looking;
586 8 excellent; delicious; happy.
muiⁿ-âng; a pretty girl. muiⁿ-jủ; handsome
women; a belle. muiⁿ-bỉ; toothsome. sĩ i cêk
tũg kái muiⁿ ỉ; it is a kind thought of hers.
muiⁿ tang ữ tiam put cok; there is a little thing
lacking to his complete happiness. tãi-muiⁿ-
kok; the United States. muiⁿ sủ; a delightful
affair. kun-củ sêng nâng củ muiⁿ; good-breed-
ing tends to the attainment of what is good.

微 muiⁿ 60 Small, trifling, insignifi-
1050 10 cant, mean; minute, fine;
in a slight degree; too; rather; hidden;
subtle, obscure, recondite, abstruse; waning;
to dwindle away.

muiⁿ-bỉo kái tộ-lỉ; a doctrine hard to fathom.
káng-kủ kủ sủi-muiⁿ cãi; explained it very
minutely. i kái mêh muiⁿ-sủi; her pulse is
very low. muiⁿ chiê; a faint smile. hỏ muiⁿ-
kiaⁿ; hỏ muiⁿ-muiⁿ; a drizzling, fine rain. siaⁿ
muiⁿ-muiⁿ; a weak voice. hien-muiⁿ-kiaⁿ a
microscope. put kủ cêk tiam muiⁿ ỉ; only a
small token of gratitude. ỉuⁿ-muiⁿ ỉuⁿ-muiⁿ;
very minute. i kái jỉ nẻ muiⁿ-muiⁿ nẻ; the
letters are very small indeed.

薇 muiⁿ 140 chiang-muiⁿ; the crape myrtle.
1050 18 pêh-muiⁿ; swallow-wort.

— mut —

吻 mut 80 The corners of the mouth;
1042 4 speech.

m hâh káu mut; your lips and the corners of
your mouth do not match; your evidence is
contradictory. tầⁿ lủ káu mut hợ; the
testimony given is satisfactory. ôh káu kái
sỉn-chêng káu mut sủ cãi; narrated in such a
way as to give a vivid impression of the affair.

疫 mủt 104 A prevalent disease, or one
1095 4 attended with unusual symp-
toms; an epidemic.

un-mủt pẻⁿ; a pestilence. hủ kái ti-hng un-
mủt; there is an epidemic prevailing in that
region. khủ sủ, tỏk mủt; expel the evil
influences, and drive away the plague. tỉ un-
mủt; cure the plague.

沒 mủt 85 To perish; none of; gone.
606 4 cêk ẽ kủ cũ màiⁿ-mủt khủ;
after a while it decays in the soil. mủt-ỉeh;
myrrh, a name imitated from the Hindustani.

歿 mủt 78 To end; to die; the dead.
606 4 sủa mêng i kái pẻ-bộ chủn
mủt; write explicitly whether his parents are
living or dead. mủt sĩ m káⁿ búang ỉn; so
long as I live I shall not forget your kindness.

— mwt —

末 mwt 75 Least and last; insignificant;
604 1 the end.

pủn mwt; origin and end. muiⁿ mwt; atomic.
mwt cãi; exceedingly small. ỉi-sek mwt cãi;
the profit is scarcely any. mwt-mwt nẻ; very
insignificant. sỉm sĩ mwt thàng; earned
hardly anything. mwt sĩ; mwt jít; the end
of the world.

— na —

拿 ná 64 To lay hold of; to seize; to
610 6 get an idea of; to appreciate.

phỏ lủ sĩ ti-tiàng tộ ná sủ? Who is manag-
ing affairs in that shop? tiêh chũe i tộ ná sủ
kái nâng củ ỉ ẽng; you must seek the one
who had the management of the affair, and
then it will be of some use. i tộ công-ná sủ-
bắc; he has the sole charge of the accounts.
hỉn-khek sĩ i tộ ná khủn; at present it is he
who holds the authority.

那 ná 163 An interrogative particle.
610 4 ná lí cai tầⁿ i pít-tiáⁿ lủ? How
could I know that he would certainly
come? tầⁿ ná lí ỉu? What sort of language
is he speaking?

林 nâ 75 A forest, a wood, a grove.
540 4 i cáu jíp chim suaⁿ nâ lǎi khù
tiam; he ran and hid in the woods among the
mountains. jít cē àm có cū khù tâu nâ; as
soon as it is dusk, the birds go and nestle in
the copses. hū kò cék phải chū nâ; there is
a forest there.

籃 nâ 118 Bailed baskets.
502 14 hue nâ; a flower basket. chí
nâ; market baskets. iē nâ; a cradle. tiēⁿ nâ;
a long, shallow basket carried into the exam-
ination hall. kuaⁿ kái nâ khù bói chà; took a
basket and went to buy vegetables. i kái ke-
húe nâ ǔ cah lǎi a bộ? Did he bring his tool
basket with him?

爇 nǎ 86 To singe; to scorch; to burn.
503 14 nǎ tío i kái môⁿ; singe off its
feathers. khut húe nǎ kàu chiah-pauh chiah-
pauh; scorched brown. nǎ kàu chūn kái phǎ
khí lǎi; burned his hand so that it blistered.

笊 nā 118 A rope made of splinths.
370 6 bih-nā; a bamboo cable.
khieh tío bih-nā lǎi pāk; get a rattan cable and
fasten it. lǔ sĩ àiⁿ tiam húe-nā a sĩ tām teng-
nāng? Are you going to light the splint torch
or the lantern? cǐ kái tiēh ǔ tōa-tōa tío kái
nā cǎⁿ hō pōih; there must be a very big cable
for this then it can be towed. cūn-nā; a boat
hawser. cūn àiⁿ cǐēⁿ thuaⁿ to sĩ ēng nā pāk
lǎi tui; in ascending the rapids, a cable is
fastened to the boat and then it is pulled over.

於 nā 70 To occupy a position.
1118 4 àiⁿ pàng nā tī-kò? Where will
you put it? chēng nā sin-tēng; wear it on
your person. tū nā thân tēng; carry it on
your head. i kái ũe thiaⁿ lǎo khūng nā sim lǎi
m̄ tǎⁿ chut; on hearing what he says keep it
in mind, but do not mention it.

— nah —

穢垢 nah-sap Dirty, filthy, soiled, foul.
330 nah-sap cǎi; very filthy.
nah-sap siēⁿ; slovenly. eng kàn cēng-cēng
nah-sap; the dust has settled on it till it is all
a mass of dirt. khieh koi-môⁿ-chóiⁿ, khù chóiⁿ
tío nah-sap; take a feather broom and bush off
the dust. cék sin kò kàu nah-nah sap-sap;
he is plastered with dirt. hiēⁿ nah-sap tiēh
khù sói; so dirty it must be washed.

— nai —

奶 nái 88 A lady; the wife of a man of
613 2 position and wealth.

a tōa nái; the eldest brother's wife, in a rich
family. jǐ nái, saⁿ nái; inferior wives of an
official. sǐ lǎ nái; the wife of the fourth son
of an official. sū nái; madam; lady. a-nie
a-nái; ladies.

乃 nái 4 An adversative particle, it
612 1 may be, forsooth, then.
bộ nái put khò? Is it then quite impossible?
cǐ kái nái sĩ i a-hiaⁿ; this then is his brother.
cò kàu i kùe lǎ, nái khéng khù; if things sur-
pass his expectations it may be he will go.

赧 nài 155 To blush, to turn red, but not
615 4 with any desire to reform.
i nài-nài nē, cǎng kái m̄-lǐ sói-lǐ; he turns red
when detected, but is destitute of a moral sense
of shame. tǎⁿ tiēh, i nài-nài nē; when you
speak to him about it, he hangs his head and
changes color. kái m̄n nài-nài nē, ũt bộ
kò khù; blushed and did not know which way
to turn.

賴 nǎi 154 To rely on; to trust in.
500 9 bộ nǎi cū thū; a loafer, a
lazy fellow, a useless chap. chūn nǎi i kái
lǎk; depend wholly on his strength.

柰 nǎi 75 A yellow plum.
613 5 thò, lí, nǎi saⁿ iēⁿ tǐ iēⁿ hō?
Which is the best, a peach, a red plum, or a
yellow plum?

耐 nǎi 126 To bear with; to endure; to
613 8 suffer; to forbear; patient.
tǐ-tiāng nǎi tít khù? Who could put up with
it? úa nǎi m̄ khù; I cannot endure it. hǎn-
seⁿ-kínⁿ nǎi kúaⁿ, nǎi jūah; young people can
bear cold and heat. khak-khó nǎi ke khùn-
kiaⁿ; bear it a little longer. lāng nǎi; un-
endurable. cín-cín m̄-hō nǎi; really not to be
borne. m̄ nǎi sói; will not bear washing. nǎi
kú; durable. m̄ nǎi kú; not durable. m̄ nǎi
chēng; will not last long when worn. jím-
nǎi; exercise patience. khak-khó jím-nǎi;
persevere, and be patient. nǎi sng nǎi siap;
endure hardship.

奈 nǎi 87 A remedy; a resource; how;
613 5 what way.

bộ khò nǎi hō; there is no help for it; could
not do otherwise. bộ nǎi hō cǎⁿ thiaⁿ i; had
no other course open to me, and so followed
his advice. sim siēⁿ àiⁿ cǎh, bộ nǎi cǎh m̄
lòh; I thought I would eat it, but I could not.
ciang nǎi i hō? What can be done about it?
sǎng sĩ chut i bộ nǎi kái; I must make up my
mind to it.

— nak —

捏 ^{nak 64} To mix and knead.
^{633 9} ^{nak thiam-thiam}; knead it very thoroughly. ^{nak khah tōa ē}; kneaded into too large a lump. ^{nak miⁿ-hūn cō píaⁿ}; mix flour into cakes.

拉 ^{nak 64} To seize with the claws or
^{497 5} fingers.

i sang chūn ^{nak kín-kín}; clutched tightly with both his hands. ^{chūn cē nak m kín cū phū khū}; not being tightly grasped in his hand, it slipped through. ^{nak tiēh i kái búe}; seized him by the tail. ^{ciāh koi-kiaⁿ khut eng nak khū}; a chicken has been carried off by a hawk. i khut hóⁿ ^{nak kàu cēk sin chap-chap-chūi}; he was torn in pieces by a tiger. ^{kái tó khut i nak phūa khū ló}, hū tó kái tūg cū khut i ciām chut lái; he first clawed open the bowels, and then dragged out the entrails.

— nang —

等我 ^{nang We}, including the hearer.
⁶²⁷ ^{ciā m si nang kái, si in kái}; this is not ours, it is theirs. ^{nang hó lái khū}; let us go. ^{àiⁿ a m, tō nang ka-kí}; whether we will or not, is for ourselves to decide. i m hànⁿ ^{báiⁿ nang, nang lái chūe i}; if he will not give it back to us, let us take measures for making him do it. ^{nang tái-ke tiēh hūa-môk}; we must all be at peace among ourselves. i than khieh nang kái; he stole something that belonged to us. ^{nang cēk ciāh koi khut i liāh khū}; one of our fowls has been stolen by him.

人 ^{nang 9} A person; man; mankind;
^{286 0} human; to ascribe personal existence to a thing.

^{nang-mūeh cōi}; there is a great crowd. ^{tōa-bō-mūeh nang}; a multitude. ^{hū kō chut ũ sīm-mih nang-mūeh}? What sort of people are they there? ^{tōa tī-hng cū chut tōa nang-mūeh}; large places have great people in them. ^{cēk khūn nang àiⁿ khū tī-kō}? Where are all those people going? ^{lū thoiⁿ-kìⁿ cēk kái nang a nō kái nang}? Did you see one person or two? ^{choiⁿ nang, bwn nang chūe cāi tit tiēh}; you will seldom find one such person among a thousand or among ten thousand. ^{nang seⁿ chin-chiēⁿ mǎng}; man's life is like a dream. ^{nang-ke cōi, a phò-hō cōi}? Are there more of family residences, or of shops? ^{sīm si kiaⁿ nang}; is very diffident. i siang ùi nang; he is exceedingly bashful. ^{ũ nang tō a bō}? Was anybody there? ^{bō nang tō}; there was no one there. ^{bō puaⁿ nang tō}; there was not a living soul there. ^{khā tō thoiⁿ nang}; stand

gazing at people. ^{phah nang}; fight with somebody. ^{si sīm-mih nang}? Who is he? ^{m hó cō nang}; cannot be anybody. i m si nang; he is inhuman. ^{hūam nang}; whoever. i kái àu-nang; he is a scurrilous fellow. i si sio-jin nang; he is a low fellow. ^{lū si kun-cū nang}; you are a person of culture. ^{nang sim put cōk}; the human heart is never content. ^{nang iēⁿ; nang khwⁿ}; human kind. ^{thiaⁿ tiēh ũ nang siaⁿ}; hear the sound of voices. i kái nang hó; he is good. ^{hūn-bói nang khau}; traffic in human beings. ^{ak nang}; the wicked. ^{hāi nang}; injure people. ^{ũ nang-chēng}; has a kindly disposition. i ũ nang-chēng tō úa kō; I am indebted to him for favors. ^{noⁿ-kiaⁿ nang tãⁿ tōa nang ũe}; a child talking like a grown person. ^{ūe nang-kiaⁿ}; paint dolls. ^{hó mǔng cī kái a-sim nang}; let us ask this middle-aged woman. ^{a-mⁿ nang}; elderly women. ^{a-má nang}; women old enough to be grandmothers. ^{āu tūe kái a-sō nang}; a young married woman followed on behind. ^{lāu a-peh nang}; elderly men. ^{a-niē-kiaⁿ nang}; a young girl. ^{lāu-a-kong nang}; a very old man. ^{hāu-seⁿ nang}; young men. ^{lāu-nang}; old men. ^{lām-cū nang}; men folk. ^{hū-jin nang}; women folk. ^{cū-niē nang}; ladies. ^{a-hiaⁿ nang}; young or middle aged men. ^{ciā nang-nang àiⁿ}; this is something that everybody wants. ^{bō nang àiⁿ}; nobody wants it. ^{ũ nang àiⁿ}; some one wants it. ^{si tī cēk nang}? Which person is it? ^{nang tãⁿ}; people say. ^{kiu nang kái sēⁿ-miaⁿ}; saves people's lives.

— nap —

軟 ^{nap 159} Mellow; plastic; yielding.
^{305 4} ^{nēk nap, hó cāi}; its meat is tender and juicy, and is delicious. ^{thō khah nap m hó ciāh}; over-ripe peaches are not fit to eat. ^{thō nap-nap, oh kiaⁿ}; the soil is soft, and difficult to walk over. ^{nē ũng-nap ũng-nap}; very plastic, springy, or pliable. ^{màiⁿ thoiⁿ i cō ũng-nap, hó ciāh}; don't think it is ripe and toothsome; don't think he is to be easily taken in.

納 ^{nap 120} To receive; to take; to
^{611 4} enter into possession of. ^{tàⁿ khū, nap a m nap}? Was what he said well received? ^{tàⁿ kàu i hí nap}; talked about it till he willingly accepted the proposition. i tō ciap-nap nang-kheh; she is receiving visitors. ^{ciap-nap thūn tō-lí kái nang}; welcomes those who preach the doctrine. ^{ciēⁿ si jieh nap hok}? What good fortune have you met with lately? ^{nap kái chiap}; take a concubine. ^{chiē nap}; receive with joy. ^{nap būn tō ke}; has domestic sorrow.

諾 nâp 149 A reply in answer to a call
640 9 or order; assent or approval.
i í-keng hū-nâp; he has already promised.
ô móng kim nâp; I am under great obligation
to you for your sure promise. i in-nâp kùe úa;
he has agreed to it.

— nau —

匍 nau 112 nau-sa; a mineral found in
617 6 the salt lakes of Thibet; it
is impure sal-ammoniac, with traces of sulphur.

怒 náu 61 Anger; fury; ire; to get in
641 5 a passion.
náu kàu m̄ ciah; so angry he would not eat.
náu-khì sie^a kua^a; rage injures the liver. náu
māk siang sì; eyed each other angrily. náu
chong-chong; went off in a great rage. tãi
náu; a towering passion. kái náu kie-sí cò-ní?
What is it that has excited his anger? náu-
hūn i; enraged at him. hwt náu; get angry.

腦 náu 180 The brain; the head.
617 9 thâu-náu; the head. cí
choh nâng bộ thâu bộ náu; these people have
no one who acts as leader among them. tĩ-
tiang tở cò thâu-náu? Who acts as the head
man? ău-náu; the back of the head. náu
ău; behind the head. i ài^a kio i kái náu-tài
sũ; he wants him to risk his head. i cò sũ
to bộ kù náu-tài; he takes no thought for his
own head, in what he is doing.

齧 náu 180 Granulations, as in the eye-
641 5 lids; healthy granulations
on a sore.
náu nêk; granulations. khũ tĩo náu nêk;
reduce the granulations.

撓 nău 64 To sprain; to wrench; to
617 12 twist.
i nău tiêh ie ciah kut; he has sprained his
back. i kái kha nău tiêh; his foot is sprained.

鬧 nău 191 Noisy wrangling; to make
617 5 a disturbance; to embroil;
strife for precedence.
ũ nău sũ; there is a rumpus. hăm i mài^a tở
nău sũ; tell him not to make a disturbance.
cin-jit to sĩ nău cin; carouse all day long. tãi
nău cêk tiê^a; a great row. i cê khũ cũ nău
chut sũ; as soon as he goes, a disturbance
arises. ang cía châu-nău mih sũ? What are
the husband and wife wrangling about? liang
ke sie châu-nău; the two are berating each
other noisily. tãi nău hue-teng; a strife for
precedence in a display of transparencies. nău

hok-sek; strive to make the greatest display in
dress. nău-kia-cũ; make a great display.
nău phài thâu; emulate each other in display.
nău phi-khì; a quarrelsome temper.

弩 nău 57 A cross bow; a balista; it
641 5 is sometimes made to shoot
several darts, and is set as a trap for animals.
tiê^a nău-cĩ^a lái sĩa hó^a; set a balista to shoot
tigers. bwn nău côi hwt; all the cross-bows
discharged at once.

— ne —

冷 né 15 Chill; cool; lonesome; dull.
506 5 né lỏh; lonely. né-né lỏh-lỏh;
comfortless. né-tă^a; solitary. thỏi^a tiêh né-né
tă^a-tă^a; looks very solitary and lonesome. né
chiê; smile coldly. phah lỏh né keng; sent to
the palace for discarded concubines. né ngán
thỏi^a i; looks coldly on him. bộ né bộ jũah;
neither duller nor livelier, but always just so.
ũ né ũ jũah; sometimes dull, and sometimes
bustling. hăng né; dull, as business. phah
né úa kái sim-tâng; chills my affections. nằng-
chêng né lỏn; his feelings are very changeable.

幌 né 50 A curtain.
252 10 nê-sũa^a; tũa nê-sũa^a; an um-
brella having an embroidered valance depend-
ing from its edges.

晾 nê 72 To hang, as clothes on a line.
527 8 nê sa^a-khỏ; hang up clothes
to dry. nê khựt i phâk; hang it out to sun.
khỏ mớ nê-pàng nằng kũe lỏ kỏ; do not hang
the trousers where they will be seen by
passers by.

呢 nê 30 A particle intensifying the mean-
630 5 ing of the following adjective.
nê tũa-tũa; very large indeed. nê kng-kng;
very bright. nê ăm-ăm; very dark indeed.

呢 nê 30 An interrogative particle, im-
630 5 plying doubt; an affirmative
particle.

tĩ-tiang kio lủ tà^a nê? Who told you that? i
ũ sũm-mih pẽ^a nê? What is his disease? i cò-
nĩ m̄ ciah nê? What is the reason he does not
eat? cí kái tở-lĩ cò-nĩ káng-kàu nê? How is
this doctrine explained? cò hâu hó-hỏ nê;
do it very nicely now. sũeh kàu mêng-pêh
mêng-pêh nê, khựt i thia^a; explain it very fully
now, and let him hear you. kĩa^a mế^a-mế^a nê;
go along very fast now.

然 nê 86 An adverbial particle, imply-
285 8 ing certainty; it adds force to
the sense by making a pause at a word.

i huang-huang ciang-ciang nē cū lāi; he came in a great hurry. i hōng-hōng nē àiⁿ khūⁿ tī-kò? Where is he going so boldly? thóitⁿ tiēh khūn-khūn nē; appears much debilitated. tūⁿ tiēh, i but-but nē; in speaking of it, he smiled. khò-khò nē; very sad about it.

— nek —

噴 nek 80 To cry and bawl.
958 11 tâng cêk kua tō nek tâng-thâu; crying the whole forenoon as if he would split his throat. i nek kàu ân bộ nũaⁿ, i tō m chái i; he yells till his throat is parched, and she pays no attention to him. a-nôⁿ nek kàu bộ siaⁿ, lú cò-ni m khūⁿ kio i; the baby has cried till he is hoarse, why do you not go and take care of him.

匿 nek 23 To elude search; to secrete;
635 9 hidden; clandestine.
nek miaⁿ; to conceal one's name; anonymous. sĩ i khūⁿ kak nek thiap; it was he who threw the anonymous epistle. khut i châng-nek khūⁿ; hidden away by him. nek sng; conceal a parent's death and not put on mourning, (a crime in officials). tō-nek khūⁿ; absconded. ứn-nek; secreted. nek bũa; to keep out of sight.

溺 nek 85 Sunk in any excess; to suffo-
635 10 cate; to doat on.
nek ài; excessive fondness. nek-ài kĩaⁿ-tĩ; foolishly indulgent to her children. kìm nãng nek ứng; prohibit the suffocation of female infants. tĩm-nek; to make way with; to make off with; to bring to ruin. tĩm-nek nãng kãi mũeh; make way with people's things.

鏃 nek 167 A barb, or point.
1015 11 cìⁿ nek; the point of an arrow.

肉 nek 180 Flesh; meat; the edible part;
300 0 corporeal.
tũ-nek; pork. gũ-nek; beef. iēⁿ-nek; mut-ton. koi, gò, ah kãi nek, saⁿ iēⁿ tĩ iēⁿ hō? Which is best, the flesh of hens, geese, or ducks? tok-nek-iⁿ; meat-balls. tok-nek-chò; hash. phien cò nek phien; cut it into thin slices. còih cò nek sĩ; slice it up into shreds. cì liap i kãi nek ío kǎu; the pulp of this one is thicker. sêk nek phò; a shop where cooked meats are sold. i sũg sĩ chin kut nek; he is of your own flesh and blood. tũⁿ m tiēh ũe nek; he does not touch upon the gist of the subject. ciah lǎi seⁿ nek; she has grown very fleshy. nek-sin; nek-thói; the body. thut tĩo nek-sin; shuffle off this mortal coil. lú jieh chim, cū kìⁿ thò nek? How far down had

they dug, when they came to solid earth? i nek ngán, bộ cu, m pat nãng; he is not discriminating in his judgment of people's characters. bói jíp nek; does not enter into the substance of it. chũng jíp nek jieh chim? How deeply did he puncture the flesh? ka-kĩ kãi kut nek; one's own kith. i cìēⁿ-sĩ ciah kàn sáng kut lỏh nek; he has lately become very thin. bộ nek; fleshless. thông sin bộ nek; is much emaciated. i kãi nek-chài hỏ cǎi; he is in fine physical condition. nek-thng; meat soup. lỏ cò kĩa tũ-nek; pickle it and make bacon. sĩe nek; roast meat. nek ien; the meat is tainted. lú kãi nek sĩ cìēⁿ a m sĩ, lú tũ chũe phah? You are itching for a thrashing are you not? nek ữ thang khut nãng ciah, kut bộ thang khut nãng khò; flesh affords something for people to eat, while bone offers nothing to gnaw. lú ciah tiēh hủ hỏ a nek hỏ? Do you like fish or flesh best? cì kãi bộ nek bộ bah; this has no meat on it.

— ng —

秧 ng 115 Grain in the blade; shoots;
1070 5 young plants, especially young rice.
cím ng cęg; soak paddy to use as seed. pò ng; set out the young rice plants. máng ng; pull up the young grain for transplanting.

袂 ng 145 A sleeve.
586 4 cì kãi saⁿ-ng khah ôih; the sleeves of this garment are too small. ng-kháu; cuffs. cah chũn-ủg; roll up the sleeves. chũn chah tũ chũn-ủg tũ; sleeved his hands. khuah ủg saⁿ; a wide sleeved tunic. ka tũ chũn-ủg cò kah-kĩaⁿ; cut off the sleeves and make it into a sleeveless jacket.

倚 ng 9 To rely upon for support.
279 8 bộ nãng hỏ ủg; no one to depend upon for support. àiⁿ ủg tĩ-tiàng? On whom shall I depend? ủg tiēh i cũ gổ sĩ; if we depend on him the thing will fall through.

行 ng 144 A column of letters.
207 0 cêk pôiⁿ sĩo thóitⁿ ữ jieh còi ủg; count and see how many columns there are on a page. cêk ủg cêk ủg sĩa kàu tũn-tũn kǎi-khái; the columns are written very exactly and evenly.

黃 ng 201 Yellow; the color of earth.
252 0 mĩn ủg-ủg; very sallow. ủg sỏ; thin and pale. cheⁿ ủg pẻh sãng; cadaverous. ủg-pủh ủg-pủh; sickly looking. ủg-sua-pẻⁿ; jaundice. mǎk-ciu ủg-ủg; eyeballs yellow. m kũ ủg-hỏ sĩm sĩ; not of a mind to die before having been to the Yellow River.

ng-hun kái si-hāu; at eventide. gū-ng; cow bezoar. tōa-ng; rhubarb. siēⁿ ng bé-kua; reward him by the presentation of a yellow riding-jacket. é nāng ciah tiēh ng-ngim; a dumb man taking a bitter tonic.

椽 ng 75 The citron.
1136 16 hūi chiu hieⁿ-ng; the citron called Buddha's fingers. hieⁿ-ng chiu; the citron tree. hieⁿ-ng choh; sliced citron preserved in sugar. kiam hieⁿ-ng; pickled citron.

吁 ng 30 An exclamation, expressing
228 3 dissent.
ng, hia i cō-ni cōⁿ-seⁿ kio úa tàⁿ? Ah, then why did he tell me that? ng, bō cōⁿ-seⁿ; indeed, that is not so. ng, hūi tōi pit ũ pāt ũn-kū; nay, there is surely some other cause for it.

— nga —

戇 ngà 61 Stupid; silly; foolish.
114 24 tēⁿ ngà; pretend to be idiotic. ngà kúi; ngà sin; ngà nāng; a fool. ngō-ngà; silly; stupid; half-witted.

伧 ngā 9 Tall and strong; robust; mar-
1096 8 tial, stately; imposing; lofty. i kái nāng kúiⁿ-tōa cǎi, thóⁿ tiēh ngā-ngā; he is tall and large, and has an imposing presence. sīaⁿ chieⁿ sīm sī kúiⁿ, mōⁿ tiēh ngā-ngā; the city wall is of great height, and appears very lofty when you look up at it. kái chū-kak-thau ngā-ngā; a high gable.

信 ngā 94 To snarl, as dogs do.
1101 7 ngā-ngā-kie; ngā-cē-kie; snarling. cī ciah káu ũ lī-hāi, tiaⁿ tiēh i, i cū ngā-cē-kie; this dog is very savage, if you touch him he snarls.

— ngai —

涯 ngai 85 A bank; a shore; a water-
1069 8 line.
seⁿ-ngai; an occupation; means of getting a living. i tōi cō sīm-mih seⁿ ngai? What does he do for a living? kak nāng kak nāng chūe seⁿ-ngai; each sought some lucrative employment. keh piēt thien ngai; as far apart as the ends of the earth.

呆 ngai 75 Acting without an end;
619 8 having no aim nor energy; not able to take care of itself; foolish, silly. chi-chi ngai-ngai; silly. i tōi tēⁿ chi tēⁿ ngai; he is pretending to be a fool. i kái chi-ngai sī tēⁿ kái; his stupidity is feigned. khaⁿ tōi ngai; stood loafing about. thóⁿ kàu ngai; gazed at it still dazed. hām tiēh, ngai-ngai nē; when called, he acts as if he did not know enough to come.

挨 ngai 64 To persist; to bear with.
1 7 ngai tit khū; can hold out against it. ngai m khū; cannot persist longer. lēng ngai tit khó; can persevere against difficulties. ngai khó; endure hardship. cō úa li ngai m khū; if it were I, I could not stand it. khak-khó ngai; steadfastly endure. i cōⁿ-seⁿ ngai cǎi tit kùe? How can he put up with that?

岸 ngāi 46 A shore, bank, or beach.
622 5 cūn úa-būa ngāi-piⁿ; the boat approaches the shore. cēng nāng cū lóng-cóng cōⁿ ngāi; all went on shore. liang pōiⁿ kái tōi-ngāi siu-síp kàu kien-kù cǎi; the banks on either side are made very strong and durable.

— ngaih —

捱 ngaih 64 To suffer; to endure hard-
1069 8 ness.
i miaⁿ-ke ngaih cǎi; he is very plucky. kkeh-nāng hūe ũ ũi ngaih; the Hakka people have endurance. cī kái khó pāt nāng ngaih m khū; others could not bear such hardship. khak-khó ngaih; patiently bear with. khaⁿ-khaⁿ ngaih; put up with it quietly.

— ngak —

嶽 ngāk 46 The highest peaks of moun-
1117 14 tains.
ngō-ngāk sī tōng-kok kái miaⁿ suaⁿ; these are famous mountains in China. ngō-ngāk sio chíu; the five protuberances of the face are opposite each other.

顚 ngāk 181 A still and respectful man-
280 10 ner; decorous.
i cō pàng kō ngāk-ngāk; he sits very quietly and decorously. i chut koi cō tōi kīe tóⁱ, thóⁿ cūng kái m ngāk; when she goes out in a sedan chair, she does not behave with decorum.

愕 ngāk 61 Startled; frightened.
628 9 i cēk sī cū chak-ngāk; he was startled for a moment. hū hūe cē chak-ngāk, cū ũ m lâi; he was frightened at the time and could not answer. kiaⁿ kàu chak-chak ngāk-ngāk; perfectly thunderstruck.

𪗇 ngāk 211 The roof of the mouth.
628 9 cōⁿ-ngāk pēh ũe kīe-cō cōⁿ-kieⁿ; the hard palate is commonly called the roof of the mouth.

鱷 ngāk 195 The crocodile; the alligator.
628 16 ngāk-hū siām-lō kō kīe-cō bā-kiaⁿ; in Siam the alligator is called a cayman.

岳 ngák 46 A wife's parents.
1118 5 ngák pē, ngák bō; wife's father and mother. lēng ngák; your wife's parents.

— ngam —

恰 ngam 61 Seasonably; fitly; opportune.
357 6 úa àiⁿ khū chūe i, ngam-ngam ngō tiēh i lāi; I was just going in search of him when he opportunely came. cēⁿ-seⁿ kap lōh khū ngam-ngam hō; that is imprinted in just the right spot.

眼 ngám 109 A mortise; a notch; a
1086 6 nock.

chák kái ngám; chisel out a mortise. tio kái ngám; carve out a notch. tàn tit lōh ngám; the tenon goes into the mortise. tiēh tàu kàu lōh ngám lōh ngám; fit the tenon deeply into its mortise. tú-tú kah-ngám kah-ngám; it exactly fits into the nock. cúa-kiⁿ tēng ka kái ngám; cut a notch in the edge of the paper. pang piⁿ kù kái ngám; saw a notch in the edge of the board.

巖 ngám 46 A cliff; a precipice; a high
1084 20 bank; steep; dangerous.
suaⁿ ngám hām lōh khū; the high ledge has caved off. ciēh ngám; a rocky cliff. peh ciēⁿ ngám tēng; climb the steep bank. cí kái suaⁿ chām-ngám chām-ngám; this hill is very precipitous. ni-ngám; a cancerous or hard breast.

— ngan —

昂 ngan 72 To rise higher and higher;
2 4 grand; imposing; high, as in price.

mūeh kè ti ngan; the prices of articles vary. cì-khì ngan-ngan; self possessed. tàⁿ ūe mǎiⁿ khah kek ngan; in speaking do not say what offends one's self-love.

眼 ngán 109 The eye; marks resem-
1086 6 bling an eye; an opening.
i kái ngán-sín hō; the expression of his eye is good. ū ngán bō cu; he has eyes without lenses; he is not discriminating as to the merits of persons. i hō ngán lāk; he judges things at a glance. thoiⁿ i m̄ tō ngán kái; kept no impression of him in mind. ngán coiⁿ ū sū mē? Have you any immediate business? tēng pá-ngán; stand the next to the senior wrangler in the cín-sū examination. i cēk sang hō ngán-mák; he has a fine pair of eyes. cúaⁿ jín bō kùl ngán; low people have not valuable eyes. khū tàu cēk kái sīⁿ ngán; go and get a pivot put in the end of the fan. ka-tō ngán khah siap, ēng iu buah i kút cē; the

pivot of the shears is so tight that the blades move with much friction, take some oil and oil it. chūn ciāh cēk sang bái ngán; his beauty lies wholly in his eyes. i nō nāng bái lāi ngán khū; the two were exchanging meaning glances. sang ngán hue-lēng; a pheasant's feather with two eyes on it. khóng-chieh kái mōⁿ ū ngán; peacocks' feathers have eyes. hō ngán tói; strong sharp eyes.

垛 ngán 32 A target hung near a race
910 6 course.

cíⁿ-ngán-khang; openings in the battlement of a wall, for archers to shoot through.

淬 ngán 85 To temper by plunging in
1018 8 water.

ngán chūn cūi; to temper by plunging in cold water. cí iēⁿ kùg sī khū ngán chim kheⁿ kái kheⁿ cūi; this sort of steel is tempered in the water of a deep pit. liēn lío khieh khū ngán cūi, liēn lío khieh khū ngán cūi, ngán jú ke hūe jú hō; heat it and plunge it into water, repeating the process, the more times the better.

招 ngán 64 To seize with force; to
358 8 pinch hard.

ngán kàn ū ku-ā kái cūg-kah ūi; pinched so as to leave the prints of the nails. lū kio úa liām hō-hō, mǎiⁿ ngán tiēh; pinch me softly, and not so hard as to hurt. úa hām i lāi kio úa tēⁿ pēh-kun, kúa saⁿ khut i ngán phùa khū; I asked him to come and gently pinch the sinews of my back for me, and he pinched so hard as to tear holes in my tunic.

冷 ngán 15 Cold; chilly, cool.
506 5 lā ngán cē; let it cool off a little.

i kái chū ki-ki ngán; her hands are cold as ice. mōng tiēh kha ngán, chū ngán; his extremities are cold to the touch. thiⁿ-sī ngán; the weather is cold.

言 ngán 149 A word; a sentence; a
1083 0 remark; an assertion; a

phrase; speech, talk, sayings; report, rumor; an order; to discourse, to say, to address, to talk, to express an opinion.

nō nāng cō tō ngán-thām ngi-lūn; two persons sat chatting together. ngán-gú; words, talk.

sit ngán; a slip of the tongue. hue ngán, khá gú; exaggeration, hyperbole. chēⁿ sī kái liang ngán; a useful and moral allegory. m̄ kwn nāng ngán sī, ngán hui; pay no attention to people's gossip. gū-sū sī ngán-kuaⁿ; censors are officials whose duty it is to speak.

cō-sak ngán lō; interrupt the conversation. ngán hēng m̄ hū; his words and actions do

not correspond. **cék ngán cũ khô-i² lio-kak**; one word may bring it to an end. **cầu ngán** cầu gủ; a complete fabrication. **lêng cai i ngán gũa kái l-sù**; can understand the implied meaning. **cék ngán lạng cín**; it cannot be told in a word. **khá ngán**; smooth talk. **ciá sĩ sím ngán khi côi cũ sĩ, m sĩ sít kái**; this is setting things at their very highest figure, it is not really thus. **bộ hự ngán**; no empty talk. **thia² lú kái kim ngán**; heed your valuable suggestions. **mài² tọ ngán**; do not have so much talk about it. **mài² thia² i ngán tưng ngán tọ**; pay no heed to what he says, whether he says much or little. **péng bộ ngán gủ**; put ngán put gủ; say nothing at all.

雁 ngán 172 A wild goose, white and 1089 4 smaller than the common goose; its annual flight determines the seasons. **hông ngán lải**; when the wild geese return. **ổi sia pue ngán**; can hit a wild goose on the wing.

— ngau —

嗷 ngau 30 Clamoring through discon- 624 11 tent. **cèng i ăng ngau-ngau, lú ài² cò-ni cũ-i?** Every one is greatly dissatisfied, what are you going to do about it? **hăm còk ngau-ngau, m su-hòk còk-tié² cìe²-se² cò**; the whole clan was clamoring about it, and would not submit to what the head of the clan had done.

襖 ngáu 145 Robes; an outer garment 624 18 to keep off the cold. **sổ chêng to sĩ phũe-ngáu phũe-cháu**; he is always dressed in furs.

爻 ngân 89 A line in the diagram. 192 0 lăk ngân ua²-cê²; the six lines of the diagram remain as they were. **khũe ngân**; the eight original or sixty-four derived diagrams of Fuhhi. **ngân sủ**; the explanation or occult end of each line in the diagrams.

熬 ngâu 86 To simmer; to stew; to cook 624 11 by slow boiling; to seethe. **ngân kàn kọ-kọ**; simmer it till it is like mush. **ngân lok-lok**; **ngân mĩ²-mĩ²**; stew it to a pulp. **ngân kọ**; seethe opium. **ngân nêk**; stew meat. **ngân ieh**; to steep medicines. **ngân mē²**; boil all day long.

肴 ngân 130 Savory viands. 192 4 **ũ ciu bộ ngân cò-ni ciáh?** How can one eat if one has wine but no meats? **iũ ũ ciu iũ ũ ngân, mē² àm tiéh cò-pũ lăi ciáh**; we have both wine and meats, you must come and take supper with us.

廩 ngâu 53 The buildings of a granary 624 11 a room or bin for storing grain within a dépôt.

chng-ngân kái chek tun kàn pá-pá; the bins of the granary are heaped with grain. **chek-ngân chò ũ jieh côi chek?** How much paddy is there in the bins?

熬 ngâu 195 A huge sea-fish. 624 11 **tôk ciám ngân**; perched alone on the whale's head; to become the first Academician. **ngân-thâu**; a gargoyle like a fish.

遨 ngâu 163 To ramble; to divert one's 624 11 self; to travel for pleasure. **sỉ hải ngâu-iũ**; **ngâu-iũ sĩ hũg**; roams everywhere.

傲 ngâu 9 Proud; arrogant; uncivil; 625 11 assuming; pride; rudeness. **kio-ngâu**; haughty. **i kái nằng ngâu cẩ**; he is very uncivil.

— ngauh —

謔 ngauh 149 To make sport; to trifle. 210 10 **phah chũi-ngauh**; to joke. **cổ lỏh to sĩ phah chũi-ngauh, bộ tà² ciá²-keng ưe**; he sits and jests, and never says a word in sober earnest.

— nge —

硬 ngẽ 112 Hard; stiff; unbending; 1108 7 obstinate; powerful; willful. **kien-ngẽ**; unyielding. **kha ngẽ-ngauh, chũn ngẽ-ngauh**; feet and hands stiff, as from overwork. **i kái sim ngẽ-tít**; he is very firm. **tà² ngẽ ưe**; speak in a way that leaves no room for proposing any other course. **se² ngẽ sĩ cìe²-se²**; **ngẽ-hổ² sĩ cìe²-se²**; it is certainly so. **ngẽ kũe kọ thił**; harder than iron. **sim ngẽ cẩ**; very hard hearted. **ngẽ tok tít**; settled it forcibly. **ngẽ hổ²**; is indeed good. **ngẽ cò**; done by force. **ngẽ tú ngẽ**; meet obstinacy with obstinacy. **ngẽ kũg**; hard steel. **khioh-khioh ngẽ**; stiff, as with much starch. **i li ngẽ mĩ**; he is set in his determination that he will not do it. **ngẽ ài²**; has his mind fully made up that he wants it.

勁 ngẽ 19 Strong; robust; hard; over- 407 7 bearing; muscular. **i kái ngẽ keng khui jieh tăng?** How stiff a bow can he draw? **i bũe pat hông tiéh ngẽ tẽk**; he has not yet met his match. **i kái lăk ngẽ cẩ**; he has great strength of muscle. **ie lăk ngẽ**; muscular, brawny; strength of loin. **i tọ kẹ ngẽ**; he is pretending to have great strength. **i se² nằng ciáh ngẽ, m ciáh ưng**; he always combats the strong, not the weak.

— ngék —

逆 ngék 162 To resist; to encounter;
636 6 contrary; refractory.

ngék lâu; go against the tide. ngék huang; an opposing wind. mông hwn, pwn ngék; to plot rebellion. ngó-ngék; pig-headed; obstinate. ngék tiéh i kái i; opposed his wishes. ngék tiéh i kái si; go against the grain, or against the current. cǐ kái cèng sǐ ngék cèng; this disease is an obstinate one.

— ngeng —

迎 ngeng 162 To go out and receive, as a
1108 4 guest; to meet; an interview. ngeng-cih i; welcome him. ngeng sin kái lói-mùeh; the offerings set out for the welcoming of a god, on his return from vacation at New Year. chin-ngeng kái lói-sio; the etiquette used in welcoming a bride. hong ngeng; receive with great civility.

凝 ngeng 15 To congeal; to stiffen; to
637 14 curdle. ngeng-kak cò cèk kò; coagulated in one lump.

— ngi —

議 ngi 149 To compare; to consider; to
280 18 guess; to decide on after full examination.

i hànⁿ ngi-lũn nâng; he is fond of discussing people's merits and demerits. cèng nâng hũe-còl tó ngi sǐm-mih sǐ? What is it that is being deliberated upon in this assembly? kong ngi tiaⁿ-tiéh; determine exactly after consultation. hũe-ngi kàn thó-tàng cǎⁿ kǎⁿ; consult about it till all it settled and then act. kau pǒ ngi-chú; refer it to the Board for decision. chǎⁿ i lǎi siang ngi; invite him to join in consultation. i sui-sǐ hũam cǔe, sǐ tó poiⁿ ngi cǔ lǎi kái nâng, cǔ tiéh lèng-gũa ngi; although he is a criminal, he belongs to one of the eight privileged ranks, and must be tried separately.

擬 ngi 64 To compare; to consider; to
280 14 decide as a judge on a trial after full examination; to prescribe.

ngi cò sǐm-mih cǔe? What grade of crime is his adjudged to be? in nǒ saⁿ nâng tó ngi ngi i; those two or three people are discussing and deciding upon his case. cǐ tiēⁿ hng sǐ ti-tiang ngi kái? Who dictated this prescription?

哂 ngi 30 To grin.
738 6 i thóitⁿ tiéh ngi-ngi; he grinned on seeing it. ngio-ngi; to smile sneeringly. ăm-cẽⁿ tó ngio-ngi; secretly sneering at it. i kái mǐn ngi-but ngi-but; his face wore a smile.

儀 ngi 9 The usages of mankind; a
276 18 rule; rite; etiquette; decorum; presents or fees required by custom; form; figure; the external appearance, or deportment; correct, proper, just, what ought to be; a principle, a power in nature.

sàng nǒ pēh ngũn thǎⁿ-ngi; presented him with two hundred dollars when he set out on his journey. thǎi-kēk seⁿ lǎng-ngi; chaos produced the dual powers. ni-ngi; imposing. sǎi ngi; a present given in acknowledgement of a service. ngi-cũ sek cǎi; familiar with the rules of propriety. ngi-mũg; the side doors of the second entrance to a yamun. hǒ ngi; congratulatory presents. sǎiⁿ ngi; a present of money, given instead of the edibles which custom would require one to send. cǔa ngi; a present of scrip. tiēn ngi; presents of money sent to mourners to assist in paying funeral expenses. ngi-cǐ-si; Master of Ceremonies. gũa mǐn kái ngi-bũn lǐ hǒ thóitⁿ; the style of the exterior is pleasing to the eye.

宜 ngi 40 That which is of itself rea-
273 5 sonable; fit and right; harmonious; accordant; compatible; it meets the conditions; just suits; ought, should; to make fit. ngi-eng-kai cǐⁿ-seⁿ; it should be thus. m̄ ngi-eng-kai kái; what ought not to be. piēn ngi; convenient; cheap; advantageous. tham piēn-ngi; seek to get an advantage. hũ i piēn-ngi kǎⁿ sǔ; let him proceed according to his convenience. ngi a m̄ ngi? Is it proper or not? kak tit kǎi ngi; each in his place. kio i m̄ siang ngi; unsuitable for him. hǎh ngi; befitting. kǎu-hong ngi-jũn; made a lady of the fifth rank. ngi sũ, m̄ ngi iǎⁿ; ought to lose, not to win. put ngi; unsuitable.

誼 ngi 149 Friendly; acquainted.
281 8 kio i ũ sǐm-mih chin-ngi? What relationship do you hold toward him? i kái chin-ngi hǒ cǎi; he has great regard for his relatives. kio i ũ sǐ-ngi; have mutual acquaintances.

霓 ngi 173 Colored clouds.
273 8 hũn-ngi; variegated rain clouds. mǒⁿ i lǎi, chin-chĩēⁿ tǒa ũⁿ tó mǒⁿ hũn-ngi hĩēⁿ-seⁿ; we long for his coming as we look for rain clouds in time of drought.

義 ngi 123 The rule of self respect;
280 7 that which is proper and just *per se*; high moral feeling; right; equity; uprightness; righteousness; virtue. jĩn-ngi; benevolent. mǎiⁿ khah jĩn-ngi; do not be too charitable. ngi cǐⁿ; a public well.

ngĩ chng; a public granary. ngĩ sũ; an eminent scholar. ngĩ lóng; patriot volunteers. ngĩ káu; a trusty dog. ngĩ pòk; a faithful servant. ngĩ pẽ, ngĩ bộ, ngĩ kĩa; an adopted father, mother, or son. ngĩ ồh; a public school. ngĩ thổng; public cemetery. ngĩ khì; public spirited. ngĩ put lóng sĩ; justice admits of no delay. i sĩ cĩang-ngĩ sọ chài kái nãng, m sĩ bộ jĩn bộ ngĩ kái nãng; he is one who uses his property for worthy ends, and is not one who has no high moral feeling. cĩ kũ cũ sĩ sũm-mih ì-ngĩ? What is the explanation of this paragraph? cĩ kái jĩ kái jĩ ngĩ cò-nĩ sũeh? How is the meaning of this character to be explained? kong-ngĩ; honorable, fair-minded, just.

嚙 ngĩ 80 Muttering, as in sleep.
283 19 i cĩ hũe kái chũn ngĩ-ngĩ-ngũu-ngũu, tộ tầ" mih tũe? His lips are now in motion, what is it that he is muttering about?

— ngĩa —

美 ngĩa 123 Beautiful; good-looking.
586 8 se" lải ngĩa-ngĩa; is very handsome. bộ mih ngĩa; not very pretty. se" ngĩa, se" m ngĩa sĩ pẽ-bộ se" cĩu kái; whether handsome or ugly, one is as his parents made him to be. ọ-lộ i ngĩa; extol its beauty. ngĩa sũ! This is a pretty piece of work! ngĩa mũeh! That is a fine looking thing! (said ironically).

雅 ngĩa 172 Elegant; decorous; polished.
1067 4 i kái nãng se" khũ bũn-ngĩa; he has a refined look. se" lải ngĩa-tì ngĩa-tì; is naturally very winsome. jũ-ngĩa; stylish. tĩ-hng hin" ngĩa; a place suited to studious repose.

— ngiak —

瘧 ngiak 104 Fever; febrile complaints;
638 10 ague. ngiak-cĩt sỏk kĩa-cỏ pak kĩa; ague is commonly called chills. ngiak ữ khĩ bộ cỏih, ữ khĩ m-bộ cỏih; of fevers there are some that it is well to reduce suddenly, and others that it is not.

虐 ngiak 141 Cruel; unfeeling; to harry.
638 8 pũn-ngiak; inhuman. ngiak hũi pẽh-sẻ; tyrannize over the people. tũ ngiak; extirpate the cruel.

孽 ngiak 39 The consequences of sin;
1081 17 retribution for crime; evils. cĩa sĩ i ka-kĩ cũ cak ngiak; this is something which he has brought upon himself. cũe ngiak tũng; the results of his crime are serious. i-o ngiak; retribution.

臬 ngiak 182 A rule; a precedent.
1080 4 ngiak-thải; ngiak-pĩen; ngiak-sĩ; a provincial judge.

— ngiam —

譫 ngiam 149 Talkative; to talk wildly.
44 13 ngiam-gũ; the delirious talk of a sick man. cẻk ẻ-kũa, nãng cẻ hwt sĩo cũ ài" ngiam-gũ; in the afternoon when his fever comes on, he talks incoherently.

儼 ngiam 9 Of a commanding presence;
1088 20 carrying the head high; severe-looking; as before; like. ngiam-jĩen; similar. ngiam-jĩen cũ sĩ tộ se" cẻk ẻe"; a life-like likeness. ngiam-jĩen cũ sĩ cỏ sĩn-se"; carries himself as if he were a learned man. ữ ngiam-ngẻ; has a stern look. bộ ngiam bộ ngẻ; no majesty of demeanor.

閻 ngiam 169 A gate in a village.
1084 8 ngiam-lỏ-ủang; ngiam-kũn; the king of hades; the Rhadamanthus of Chinese Buddhists. cũ sĩ kũi-kĩa" kĩa" tẻh ngiam-lỏ-ủang; it is like being brought before the king of hell, for judgment after death. ủah ngiam-lỏ; a savage looking man.

嚴 ngiam 80 Severe, stern, rigid, austere.
1084 17 ngiam, ngiam; very strict; rigorous. kũn-sỏk khũ sĩm ngiam; kept in close subjection. i kái nãng ữ sĩi-ngiam tĩt nãng sĩi; he has a stern aspect which makes people fear him. kũi-kũ ngiam-sỏk; sedate manners. i kái cẻ-kũi ngiam; the rules of the school are strict. kẻ-kũi ngiam cũi; the household is very rigid in its ways. ngiam pẻ chũt hũu cũ, chũ bộ tộ pải sĩi; a stern father has filial sons, an indulgent mother generally spoils her children.

釅 ngiam 164 Spirits of a strong sharp
1091 20 taste. chỏ ngiam; the vinegar is sharp. cũu ngiam; the wine is strong. chong ceng ngiam-ngiam kái tẻ; make a cup of very strong tea.

燄 ngiam 86 The fury of a fire.
1091 12 pãng ngiam kĩa; to open the door of hell, (by saying mass on the third day after a death).

驗 ngiam 187 To examine officially for
1091 13 purposes of verification; to prove by inspection; testimony or examination which proves a thing. chĩa" kĩa" ngiam kũe; ask for an official inspection, verifying the statement. ữ hũu-ngiam; have satisfactory proof of it. ngiam

si; hold an inquest. tah ngiam-si-pêⁿ; set up a platform where the body may lie exposed to view, in an inquest. khi si siang ngiam; disinter the corpse for examination by the authorities. ngiam sieⁿ; examine the wounds. ngiam tieh bô sieⁿ; it proved on inspection that no wounds had been made. ngiam hùe; to examine goods officially. ngiam toaⁿ; a permit stating that the goods have been inspected. ngiam cùn; to examine a vessel. lú khù ngiam thóⁱ; you go and verify it by inspection. khuaⁿ ngiam; look over and verify. ngiam tieh cò-ni iⁿ? What did you ascertain by the examination?

仰 ngiang 9 To look upward; to regard
1073 4 with respect.
úa tó ngiang-môⁿ lú lăi; I was longing for your coming. kú ngiang tōa mīaⁿ; have long admired and respected you. ngiang thiⁿ; to gaze up into heaven. ngiang-kwn thien-būn, hú-chak ti-lí; to study astrology, and geomancy. ngiang khùn thiⁿ ụn; look earnestly for the favor of heaven.

— ngiap —

業 ngiap 75 A calling, occupation, pursuit,
1082 9 art, or trade; an estate, a patrimony; that which has been acquired by a calling; merit, or a title to reward for what has been done; to transmit a calling or a post; deserving, meritorious.
i tó cò sīm-mih sū-ngiap? What is his occupation? i ũ sīm-mih ke-ngiap? What personal property has he? suaⁿ-ngiap; real estate. có ngiap; inherited wealth. hak ũ jích cōi kong ngiap? How much property is there of that which is held in common? cêk seⁿ cò ũ huaⁿ kái kong ngiap; has during his life done many things deserving of reward. gōi-ngiap; handicraft. ngiap iu cú cūn; property is disposed of according to the will of the owner. cí to-hūn ũ sīm-mih tōa-ngiap hō? Are there any very rich families in this region? hui ngiap; dissipate one's patrimony. hak ngiap; add to one's possessions. mūeh-ngiap; possessions; goods; property. pēng mī sī hieⁿ-teng cì ngiap; it is not property which has the worship of the previous owner entailed as a condition in possessing it. cí-hue cíaⁿ sī kien-kong lip-ngiap kái si-hau; this is a time for doing what shall secure the rewards due to merit.

— ngien —

研 ngien 112 Thoroughly, minutely.
1085 6 ngien kiu; expound minutely. ngien sīm; adjudicate with the utmost nicety.

研 ngien 112 To search into carefully.
1085 6 ngien kiu; examine so as to be able to expound. lú tieh khù sòi ngien; ciaⁿ cai hū tói kái l-bī; you must go and examine into it minutely, then you will know its inward meaning. tâng-tâng khut kuaⁿ cē ngien sīm, sū chēng cū lò chut lăi; as session by session it comes before the magistrate for trial, the facts of the case will be disclosed.

誚譏 ngien-sien To scoff at; to deride.
334 i kái ngien-sien i mih sū? Why do they gibe at him? to sī tó ngien-ngien sien-sien i; is always satirizing him.

— ngiet —

齧 ngiet 211 To gnaw; to bite at.
1080 6 jūn cǎi, ngiet m lōh; very tough, so that I cannot gnaw it off. jūn ngiet, ngiet m tǔg; however much I gnaw on it, I can't gnaw it off. i gūt ló tó ngiet khí; he grinds his teeth when asleep. nio-chū ngiet pūa kái khang; the rat has gnawed a hole through it. ngiet lōh khù nō kái khí ũi; has left the marks of two teeth on it where he bit it off. i kái khí ōi ngiet nāng, mǎiⁿ khut i ngiet tieh; he is apt to bite, do not let him bite you.

— ngim —

苓 ngim 140 âng-ngim; the scull-cap, used
403 4 as a tonic. é nāng ciah tieh âng-ngim; a dumb man taking bitter medicine.

吟 ngim 80 To hum; to intone.
1100 4 ngō-tieh, chie ngim-ngim; laughed pleasantly when I met her. tīm-ngim, put kwt; humming to one's self, in a way to indicate indecision. sòi-sòi cū ōi ngim si, tap tui; when very small could chant verses, and cap words.

— ngio —

猫 ngio 94 A cat.
581 9 tōa ciah ngio; a large cat. ngio ngāu-ngāu-kie; the cats waul. ngio-ngio-kie; to mew. ngio kio nio-chū cò-pū út; the cat and the rat sleeping together. ngio auⁿ-auⁿ-kie; the cat is snarling.

錨 ngio 167 Grapling irons.
581 8 hái cūn tó sī ēng thiē ngio cò tēng; sea-going vessels generally use grappling irons as anchors.

— ngo —

五 ngó 7 A complete number; the whole
1060 2 of a kind. ngó kak; all sorts of grain. phōiⁿ cêk hù ngó-seⁿ khù pài sīn; prepare the full comple-

ment of dressed animal carcasses to offer to the gods. cêk hù ngó-kúe tih; a set of fruit dishes. ùe cò ngó hok; paint the five bats in different positions. ngó cêng lăk hú; all the internal organs.

伍 ngó 9 Men arranged by fives; a file 1061 $\frac{4}{1}$ of soldiers; a squad, a company; a comrade; to associate with. hăng-ngó; rank and file; in regular files. pái tui-ngó chut lâi ngêng-cih; paraded a company out, to meet and welcome. i sĩ hăng-ngó chut sin, iaⁿ ngó kâi sũ i sêk; he rose from the ranks, and is familiar with camp life. ngó nằng ùi ngó; five men form a squad. sô-lí kio i téng-ngó; ashamed to be in the same company with him.

午 ngó 24 Midday; south. 1061 $\frac{2}{1}$ jít-thau tng ngó; the sun is on the meridian; it is just noon. cêⁿ ngó, ù ngó; forenoon and afternoon. jít íⁿ-keng kùe ngó; the sun has already past the zenith. ciah ngó pũg ãu cũ lâi; will come after the midday meal. cò hăng sĩ cêⁿ cũ-ngó; it sets due north and south. tong ngó; midday. ngó siah; a midday banquet.

偶 ngó 9 An image; a pair, a match, a 626 9 mate; as an adverb, unpremeditatedly, accidentally. ngó-sieⁿ; images; idols; a statue. pài ngó-sieⁿ; worship idols. ngó-ngó sieⁿ tieh; happened to think of it. cê sĩ ngó-jien kâi sũ; this is a matter of course. ngó-jũ thoiⁿ-kĩⁿ; chanced to see it. i tở sô nĩ cũ sit ngó; he lost his mate in early life.

忤 ngó 61 Disobedient; intractable; 1063 $\frac{4}{1}$ froward. ngó-ngék; headstrong; stiff in holding to one's opinions, especially against superiors. ngó tieh i kâi i; go against his wishes. hâu-sũn hũn seⁿ hâu-sũn kĩaⁿ, ngó-ngék hũn seⁿ ngó-ngék jĩ; the filial have filial children, the froward have froward sons.

藕 ngó 140 The large rootstalk of the 626 $\frac{15}{1}$ *Nelumbium*, used for food. ngó hún; arrowroot. ngó-cak; roots of the water-lily.

五 ngó 7 Five. 1060 $\frac{2}{1}$ tởⁿ ngó; the fifth. ngó gũeh; the fifth month. ngó peh ngó cêp ngó; five hundred and fifty-five. chiu ngó; the fifth day of the month. jĩh-ngó; twenty-five. peh lăng ngó; a hundred and five. ngó chôiⁿ lăng-lăng ngó; ngó khăng-khăng ngó; five thousand

and five. ngó ngó jĩ-cêp-ngó; five times five are twenty-five. ngó kĩaⁿ ngó; once five is five. jĩ ngó, cín it cêp; twice five are ten. saⁿ ngó it-cêp-ngó; thrice five are fifteen. ngó kũn ngó nie; five pounds and five ounces. cêp-ngó phăng thiaⁿ; a main room, having fifteen rows of tiles in its roof. ngó koiⁿ kùe, thiaⁿ li jĩh-ngó phăng; five rooms in a row, the central one being the main room, with twenty-five rows of tiles in its roof.

午 ngó 24 The seventh of the twelve 1061 $\frac{2}{1}$ stems, symbolized by the horse. ngó sĩ; from 11 o'clock A. M. to 1 o'clock P. M. thoiⁿ sĩ-ceng li sĩ ngó sĩ chò; it is just eleven by the clock. ngó sĩ tong; just noon. ngó sĩ búe; nearly one o'clock. kah ngó nĩ; a year that is first in the cycle of ten, and seventh in the cycle of twelve. keⁿ ngó gũeh; a month that is the seventh in the cycle of ten and seventh in the cycle of twelve. pĩaⁿ ngó jĩt; a day that is the third in the cycle of ten and seventh in the cycle of twelve.

件 ngó 9 ngó-coh; certain persons at- 1061 $\frac{4}{1}$ tached to the courts, whose decision at inquests is relied on, and their report taken; the term is also applied to those who enshroud the dead. sĩ nằng cêu mĩ kùe ngó-coh chiu; the dead cannot escape the hands of the coroners.

— ngoi —

研 ngó 112 To triturate. 1085 $\frac{6}{1}$ ngó cò búah; grind it to powder. ngó lío cêⁿ thai; triturate and then sift it. ngó cò; a triturating trough. ngó cò lĩn; a wheel used in grinding in a grinding trough.

— ngoih —

齧 ngoih 211 To gnash the teeth. 1080 $\frac{6}{1}$ i át lío hànⁿ ngoih kĩaⁿ; he is apt to grate his teeth when asleep.

— ngong —

倥 ngong 9 Clownish; rustic looking. 465 $\frac{8}{1}$ gũa mĩn li ngong-ngong nẽ, tó lăi li cêng-cêng sim-sũ; appears very awkward and stupid, and is really full of astute projects. i ngong sĩ ngong, cò sũ sìn-sĩt; his simplicity is real, he acts guilelessly. i kâi ieⁿ seⁿ lăi ngong-ngong; he has a rustic appearance.

— ngô —

愚 ngô 61 Uninstructed; rude; stupid. 1120 $\frac{9}{1}$ ngô sĩ; your humble servant. hó kio hien cêⁿ tâng sĩ, mạiⁿ kio ngô cêⁿ tâng seⁿ; it is better to die with the wise than to live with the foolish. i sĩ sĩ ngô-cwt; he is

very awkward. hieⁿ ngô; rustics. ngô mìn; the unenlightened mob. cū úa kái ngô kīⁿ lāi thóitⁿ sī cēⁿ-seⁿ; according to my humble opinion it is thus. ngô-mūeⁿ; stupid. tǎi tū jiah ngô; a clever man with a doltish expression. ngô hiaⁿ; I, your stupid elder brother. ngô tiet; I, your foolish nephew.

隅 ngô 170 A corner, a nook, a secluded spot; a precise portion. 1119 9
tīe-ciu-siaⁿ lāi hun cō chit ngô, cēk ngô cēk kái tī-pō; the city of Chau-chau-fu is divided into seven wards, and each ward has an alderman.

虞 ngô 141 Anxious and therefore pre- 1122 7 pared; vigilant; provided against; an accident, a mishap. khō pō bō ngô; can assure you there is nothing to apprehend. chūn m̄ pat sō-ngô; was remiss in nothing. pàng kō hō ũ-pī put ngô; lay it aside in readiness for use in case of accident. cía sī m̄-hō sō-ngô kái; this is something that it will not do to be careless about.

桐梧 ngô-thông The catalpa tree, noted 1060 for the even grain of its wood; the fall of its leaf denotes autumn.

遇 ngô 162 To meet; to come unex- 1128 9 pectedly upon one; to occur, to happen; whenever; at the time of. ngô kīⁿ; chanced to meet. ngô i m̄ tiēh; did not come across him. sīm sī hō ngô; it is a very fortunate occurrence. put khi jū ngô; put ieh jū ngô; meet without previous agreement. tō lō tēng ngô tiēh; met on the way. ngô tiēh i m̄ tō; it happened that he was not at home. cía sī lāng ngô kái sū; this is something that hardly ever happens. ũ ũn ngô; it happened well. i kái ngô-hāh hō; it was a lucky coincidence. i cī-hūe ngô lāng, lāi kiu i; he is now in trouble, let us go to his rescue. sie ngô; met each other. tng mìn ngô tiēh; met him face to face.

悟 ngô 61 To arouse to a sense of one's 1063 7 situation; to awake; aware of; alive to. chēⁿ ngô; to rouse. i kái sim to m̄ chēⁿ ngô; his mind does not take in the danger of the situation. cip mīⁿ, put ngô; remains bewildered and unaware of the danger.

寓 ngô 40 To lodge; to sojourn; a 1128 9 lodging. i kái ngô-sō tō tī-kō? Where are his lodgings? cām ngô tō móng chū; temporarily lodge at a certain place. i tō khui kēh-ngô; he keeps a lodging-house.

— ngui —

偽 ngui 9 False; hypocritical; pretended; 1055 12 to put on; to deceive. cū-ngui; hypocritical. hū ngui; specious. kang ngui; deceitful. piēn cūn ngui; distinguish between the true and the false. lū thóitⁿ i ũ ngui sim a bō? Do you think he is false-hearted or not? sēng-sit, bō ngui; sincere and guileless. i li ngui lāi, i li ngui khū; the one deceives the other, and the other the one. chūn bō phiⁿ-ngui; wholly without guile.

危 ngui 26 Danger; peril; hazardous. 1050 4 līm ngui ngō kiu; was saved when about to perish. ngui tō tēng sek; near dissolution; between a night and morning. ngui hiam; in imminent peril. ngui lāng; in great danger. khā tō ngui tī; stands on dangerous ground. sī ngui cāi; times are hazardous. līm ngui, put ngui; near danger but not in danger.

— ngun —

銀 ngun 167 Silver; money; wealth. 1101 6 cía kái bói jieh cōi ngun? How much did you pay apiece for these? mìn cīⁿ mìn ngun; money is not required. tāt ngun; counterfeit money. kē ngun; adulterated silver. ngun phō; broker's office. ngun hō; a stamp on dollars. cūi-ngun; quicksilver. ngun cūi; an allowance on dollars for weight above the standard. būn ngun; sycee. ngun-kiaⁿ; small silver pieces. tōa ngun; dollars. sī lūn ngun nīe, a sī lūn ngun kái? Is it taels or dollars that are under discussion? cēk kái ngun; cēk kho ngun; one dollar. hue piⁿ ngun; dollars with milled edges. hūt thān ngun; dollars with a head on them. cōi ngun; dollars having an eagle on them. ngun toaⁿ; a draft. ngun khō; a treasury. hue āng ngun; money offered as a reward. chū-co ngun; house rent. sī ngun cō kái; it is made of silver. ngun pau kim; silver plated with gold. sieⁿ ngun pāi; a placard, offering reward. ngun-cūi cheng, sūng-sio mēng; expert in reckoning accounts. hāng lāi sī tī-tiāng tō thóitⁿ ngun; who is the examiner of the money taken in at that warehouse? thō ngun; to dun for a bill; to collect money due. khiam ngun; to owe money. hāiⁿ ngun; to pay money. cieh ngun; borrow money. seⁿ ngun; hire money on interest. kàu huang ngun; a sealed packet of money. sái ngun huang ngun; paid out the original sealed parcel of money. ngun-tīaⁿ; silver paper, folded to represent ingots, and offered in worship of idols. ngun tong; a broker. ngun-hū; white-bait.

齧 ngùn 211 The gums.
318 6 khí-ngùn kò phũ khí-pan;
has a gum-boil on his gum.

— ngút —

訖 ngút 149 To stop because the end
392 8 has been reached; to clear
off, as an account; terminated.
ngùn hủ bôi kái nâng siu ngút, chủ li kau bôi
kái nâng kwn cĩa; the money being paid over
in full to the seller, the house is to be handed
over to the purchaser for his sole behoof.

迄 ngút 162 Even; till; up to.
204 8 ngút-kim i²-keng nộ nĩ; up
to this time, two years have elapsed. ngút-
kim i²-keng ku-ã kái gũeh; up to now it is
already several months.

捱 ngút 64 To suffer; to endure; to bear.
1069 8 i kò kái nâng ió ới ngút;
the people there have greater endurance. pa-
lak cũ ngút tit khũ; perhaps I can get along
with it. liêh-liêh-hũe cĩ khí khó-chỗ ngút m
khũ; ordinary persons could not endure this
sort of hardship. i ngút khó, ngút kũi²-sĩ;
he is inured to suffering.

— ngwn —

頑 ngwn 181 Thick-headed; mulish.
1038 4 hũ kò kái nâng ngwn cĩa;
the people there are very stupid. sít-cĩa sĩ
ngwn mĩn; are really a set of dunderheads.

玩 ngwn 96 Trinkets, or gems for play.
1039 4 ing with; to toy or play
with; to test, to try; valuable, rare; fine.
kó-ngwn; bric-a-brac. ngwn khĩ; valuable
articles such as rare vases, pots or fine porce-
lain. ngwn huap; to despise the laws. ngwn
i kái bĩ; try its flavour. iu-ngwn; to ramble
for recreation.

元 ngwn 10 The commencement; the first
1134 2 cause; the head; the principal;
the eldest; original; primary; among Taoists
a vast period of time like a geological epoch.
ngwn-nĩ; the first year of a reign. cĩ kái
hũang-tĩ kó-i-ngwn cò sĩm-mũeh? What is the
style of the reign of this monarch? ngwn-
khĩ put cok; his constitution is not strong.
sam ngwn kíp tĩ; the three senior graduates.
ngwn-sio-coih; the fifteenth of the first month.
ngwn chĩo; the Original or Mongol dynasty;
it swayed China and Central Asia from A. D.
1278 to 1369. ngwn-tàng; New Year's
day.

源 ngwn 85 A fountain, source, or origin.
1133 10 cũi ngwn; a fountain. ngwn
thần; the source. i kái kũn-ngwn sĩ chông
tĩ-kò lĩ kái? Whence does it originate? cĩa
cũi cũ sũ tiêh cũi-ngwn; in drinking remember
the fountain. kõi cũi kái ngwn-thần sĩ tỗ
tĩ kò? Where is the source of this river? hỏ
ngwn; the source of a stream. chũi ngwn
kũn-kũn; an ever welling fountain. cũi-kái
ngwn-cũi² kũn-kũn lĩu bỗ lĩo; the spring wells
inexhaustibly from its source. tĩ tiêh i kái pẽ²
cĩa ới tũg kũn; if the source of the disease is
reached, it may be radically cured.

原 ngwn 27 Origin; source; beginning;
1133 8 natural; proper; innate;
originally, primarily; really; honestly; the
original condition; to trace a matter to its
source.

chĩm-mũg i kái ngwn-iũ; inquire into the
causes. chẽng ữ khỏ ngwn; there are
extenuating circumstances. ngwn-lĩu jũ chũ;
it was originally like this. tong-ngwn;
China. ủa ngwn bỗ sĩe² cĩa²-se²; I did not
originally think of so doing. mũeh kui
ngwn cũ; the goods revert to their original
owner. ngwn chẽng tĩa² cũe; search out the
facts, and condemn the wrong-doer accordingly.
i-ngwn sĩ cĩa²-se² khĩ; it was originally built
in that style. ngwn iẽ²; the original style.
ngwn khỏ; the original deed. kĩa, thẩu lĩo
ới hỏk ngwn a bỗ? Will the feet on being
unbound resume their original shape? ngwn
pũg sĩ jiêh cũi? What capital had he to start
with? ngwn ngũn siu hũe; got back the sum
originally paid out. ngwn-cĩa sĩ cĩa²-se²; that
is the way it was at first. ngwn-kũ sĩ cĩa iẽ²;
in the beginning it was like this. ngwn lỏ
tũg lĩu; returned by the same route. chũe
chũt i kái kũn-ngwn; search out its origin.
i i-kũ tỗ ngwn tũ tũ; he lives in the place
where he used to live. ngwn nũng; the same
person who did it before.

顏 ngwn 181 The countenance; color.
1083 9 chẽng kũ-kũ ngwn-sek bỗ
pĩ²; the color will not change, no matter how
long it is worn. bỗ ngwn hỏ sĩe kĩ²; have
not the face to call on him. hỏ hwt, thông
ngwn; hoary hair, and a youthful face.

願 ngwn 181 To desire; to hope; a pref-
1137 10 erence; the object of desire.
sĩ i ka-kĩ chẽng ngwn kái, a sĩ lũ mĩen-kĩang
i kái? Did he do it voluntarily or did you
constrain him? sĩ i kam-ngwn cĩa²-se²; he is
willing to have it thus. thĩa² tiêh ngwn sĩ;

when he heard it, he thought he would rather die. ka-ki cū ngw̃n cò; did it of his own free will. jū ā sī cēn-seⁿ, úa kái ngw̃n cū cok; if that is the way it is to be, my desires are satisfied. sī úa ngw̃n kái; it is what I desired. i cò sū m̃ chēng, m̃ ngw̃n; he does it very unwillingly. bō cēk nāng ngw̃n; no one was willing. sī i kái sim sò ngw̃n; it is what his heart desires. ngw̃n kio i tam-sēng; is willing to guarantee it.

愿 ngw̃n 61 A vow. 1137 10 hwt ngw̃n; hě ngw̃n; make a vow. hòinⁿ ngw̃n; pay a vow. bue cēng kói ngw̃n; not yet free from his vow.

— ni —

拿 ni 64 To take, to get; to bring or 610 6 carry in the hand. ni lái khut úa; bring it to me. lóng-cóng ni khut; take them all along. mairⁿ than ni than nuēh; do not pilfer any of it. khòl m̃ cēng ni lái; the deed has not been brought.

乳 ni 5 Milk. 298 7 ni-bò; a foster mother. gū-ni; cow's milk. chí ni; to rear on milk. cí hūe ni cūn lái; the milk has just come in her breast. lút gū-ni; to milk a cow. "i seⁿ ni iong, tiēh ēng sīm-mih iēh lái ui? She has a broken breast, what should be used as a remedy? i kái ni-cap khah cheng; her milk is too thin. i kái ni-cap lóng; her milk is rich.

縫彌 ní-phōng To set right; to patch 589 up; to help along; to supplement the efforts of another. thēng úa lái kio lú ní-phōng kàu ōn-chw̃n; wait until I take hold along with you and set it completely right. cía sī cēng nāng kio i ní-phōng kái; this was done in his behalf by all unitedly. jw̃n ní-phōng, ní-phōng m̃ búa; however much we try to reconcile the difficulty, there seems to be no way of compassing it. tái-ke phēng-íu hūe cài lái kái i ní-phōng, bú-pit àiⁿ ní-phōng kàu sēng; let all his friends again take hold and help him, and they will surely bring it to pass this time. sie-hūⁿ ní-phōng; help rectify the blunder.

染 ní 75 To dye; to color. 286 5 ní phò; a dyer's shop. àiⁿ ní cò kang-cheⁿ kái; wish to have it dyed brown. i tó khui ní pāng; he has a dyeing establishment. ní kàu bói thò sek; dyed a fast color. ní kang hó cǎi, ní lío bói piēn sek; the dyeing is well done and the colors will not change.

爾 ní 96 The royal signet. 790 14 gēk-ní; the great seal. i tit tiēh thw̃n kok kái gēk-ní; he received the state seal. gēk-ní khut i pì cǎu; the great seal was carried off by him on his back.

泥 ní 85 Mud; soil; mire. 630 5 thô nī; clay, mud, soil. i cò sū thoa nī thoa cúi; he does a thing as if he were being dragged to it through mud and water. nī-cúi chiēⁿ; a mason.

脂 ní 180 Viscid juice or dried gum. 55 6 in-ni; cosmetics. buah in-ni; use cosmetics. chiū nī; the juices of a tree. chēng chiū nī; the sap of the banyan. in-ni hún; white cosmetic. nī lâu-lâu; the juice flows.

呢 ní 30 Woolen cloth; broadcloth. 630 5 nī pò; woollens. lâm nī; blue flannel. ò nī; black broadcloth. nī kah-kíaⁿ; a sleeveless jacket of broadcloth. nī bé-kua; a cloth riding jacket.

麼 ní 53 cò-ní; why, how, what. 602 11 i cò-ní tàⁿ? What did he say? tiēh cò-ní cò cíaⁿ hó? What is the best thing to be done? lú cò-ní tàⁿ cía ūe? Why do you speak thus?

尼 ní 44 nī-ko; a Buddhist nun. 630 2 nī-ko am; a nunnery.

年 nī 51 A year, a revolution of the 634 3 seasons; the years one has reached.

kim nī; kin nī; this year. kū nī; last year. mēⁿ nī; next year. āu nī; year after next; in after years. tōa āu nī; the year after year-after-next. còiⁿ nī; year before last, or in former years, (according to the emphasis, whether placed on the first or the second syllable). tōa còiⁿ nī; the year before year-before-last. kǔn nī; hín nī; of late years. kú nī; many years ago. soiⁿ nī; in former years. cieⁿ nī; in other years. kó-cá nī; in olden times. ũ nī; in coming years. lāng nī; a few years. kúi nī; several years. chòiⁿ nī pēh nī to m̃ lái; has not been here for ages. i jiēh còi nī-khí? Of what age is he? ũ nī-hūe kái nāng; one advanced in years. i kái nī-hūe khin; he is not advanced in years. sio nī nāng; a young person. cheⁿ nī chut sū, lâu nī cíaⁿ cò kuaⁿ; if one takes degrees in youth, he fills office in old age. i kim nī jiēh còi hūe? What is his age this year? iēn nī; long years ago. hūg nī kái sū; what occurred many years since.

thàng nĩ; throughout the year. puaⁿ nĩ; half a year. ciu nĩ; all the year round. kùe nĩ; to pass from one year to the next; the last day of the year. sin nĩ; the new year. pài nĩ; pay the compliments of the season; make New Year's calls. ke nĩ; older; added years. cie nĩ; younger; fewer years. iuⁿ nĩ; in youth. nĩ-hùe cĩⁿ-cĩⁿ; is very youthful. nĩ-hùe sek; of mature age. sì nĩ, nĩ hō, saⁿ nĩ, tâng nĩ; four years in dates makes three full years in time. i khũ cẽk kò cũ khũ kàu cẽk nĩ kú! To go anywhere takes him a year! cẽk nĩ kùe cẽk nĩ; year after year. nĩ thân; early in the year. nĩ búe; the end of the year. nĩ tói; in the middle of the year. nĩ lăi; before the close of the year. kàu nĩ piⁿ-piⁿ cĩa kàu; arrived just at the close of the year. nĩ tũg gũeh kú kài sũ; a matter requiring time. nĩ-nĩ; pài nĩ; mĩeⁿ nĩ; every year. cẽk nĩ cẽk nĩ; year by year. pha kùe nĩ; after New Year. làng nĩ làng nĩ; in alternate years. keh nĩ; intervening years. keh ke nĩ; after an interval of two years. kàu taⁿ bói ỹ jieh còi nĩ kú? How many years is it since you bought it? nĩ-coih sàng lói-mũeh; make presents during the holidays. cẽk jít tũg cẽk nĩ; a day seems as long as a year. tũ jít jũ nĩ; the days are like years in passing. thân nĩ lăi; the first year after I came. kàu búe nĩ; during the last year that I was there. tâng nĩ kuaⁿ; magistrates who have entered upon office in the same year. tâng nĩ hĩaⁿ tĩ; men born in the same year. thiⁿ nĩ hō; a prosperous year. thiⁿ nĩ cho-siap; an unfortunate year. nĩ-chẽng hō, nĩ-chẽng mō; a good or bad year for business. kàu tĩ nĩ cĩaⁿ cò tit hō? When will prosperous times return? hũ nĩ sĩ sim-mih nĩ koi? What year was that? cĩ cẽk nĩ ủa bộ khũ; I have not been there for a year. nĩ hō, nĩ mō; a favorable or unfavorable year. bũn nĩ; forever, perpetual. cò nĩ; perform the New Year rites. ieh tũ tĩ cẽk kài nĩ-khĩ; limit the time to a certain year. nĩ-kha sĩ; toward the end of the year. cĩaⁿ nĩ kú; about a year. mĩ khẽng cẽk nĩ; not so short a period as a year. nĩ gĩa; over a year. mĩ cĩaⁿ nĩ; not a full year. nĩ chun cẽ; a little over a year. nĩ khio; little more than a year. khui nĩ; the opening year. hin-khek nĩ-cong sũe mỗⁿ ló; it is the last evening of the present year. kàu mũg nĩ cĩaⁿ tit cũ; when in the evening of life, had a son. i kài nĩ-sò kai-cong; he has attained a good old age. chia ló kài cĩⁿ ỹ nĩ bộ gũeh; when he has once got a thing on credit he does not pay till the end of the year. uãng nĩ to sĩ cĩaⁿ-seⁿ; it has always been so in past years. lēh nĩ,

bộ kòh iēⁿ; for successive years there has been no variation. saⁿ nĩ kuaⁿ nũ nĩ mĩaⁿ; an appointment for three years is often fulfilled in two. soiⁿ bói cẽk-ẽ nĩ-liò pàng-kò; purchase and lay up beforehand the provisions required for a year. cĩ sũ nĩ bộ nãng lăi; no one has come from there these many years. ki-hng nĩ; years of dearth. hong nĩ; years of plenty. jũn nĩ; a year having thirteen months. saⁿ nĩ cẽk jũn, ngỗ nĩ cài jũn; in every five years there are two years having thirteen months. hōh còi nĩ; many years. i khũ ló bộ nĩ bộ gũeh; since he went nothing has been heard from him. kim nĩ hwn-cũ mĩ pí kũ nĩ ỹ; the potatoes of the present year are not to be compared with the taro of last year. nĩ siaⁿ; nĩ sio; nĩ khĩ; set times in the year. nĩ sũ; the ridge of the nose, from the point to the bridge, a portion of the face considered by fortune-tellers. hong nĩ hong coih ỹ tũg lăi a bộ? Does he return at the recurrence of the annual festivals? bộ ủa nĩ; not many years. cẽk nĩ cẽk hũe tĩeh cài hăk-sip; each year one is a year older, and should have learned something more. lien nĩ; through a series of years. ku-ã nĩ sie lien lóng-cóng ỹ; for several years in succession this happened in each year. pēh nĩ hăi lău; may you live harmoniously together a hundred years; I wish you a century of conjugal bliss. tũ seⁿ lăng pò pēh hũe sũ; it is difficult to secure a hundred years of life in this world. sĩ ẫn lăng pò pēh nĩ phũn; and difficult to ensure the preservation of one's grave for a hundred years after his death. àiⁿ cĩaⁿ àiⁿ chẽng iu àiⁿ nĩ àiⁿ coih, kang-khò cĩaⁿ; what with food and clothing and the annual festivals, it is very hard to make both ends meet. nĩ chim, jít kú; long years ago. nĩ koi; the year of the cycle. khũ kàu saⁿ nĩ kú; went there three years ago. kàu taⁿ ỹ chit nĩ kú; it is now seven years since. cá nĩ; in former times. păt nĩ; another year. i lăi sàng nĩ lói; he brings new year's presents. lēk nĩ cĩn-kòng; annual tribute. tĩ nĩ? What year was it? kah nĩ lăi, pĩaⁿ nĩ khũ; came in the first year of the cycle, and went in the third. pài-mĩaⁿ nĩ ỹ mē? Is it so every year?

乳 nĩ 5 The breast; milk.

298 7 i tũ kio nãng chỉ nĩ; she is a wet nurse. a nũⁿ tũ cĩaⁿ nĩ; the baby is nursing. cang sĩm mũeh lăi cĩaⁿ khũt i ỹ nĩ? What can she eat to produce milk? a-nũⁿ cẽng keh nĩ a bũe? Is the child weaned yet? gũ-nĩ; cow's milk. cũh nĩ; suck at the breast. liu nĩ; to milk.

泥 nĩ 85 Bigoted; opinionated.
630 5 i cò sũ thĩ-thĩ nĩ-nĩ; he is very set in his ways. i kái nâng thĩ-nĩ cǎi; he is very obstinate. nĩ huang-cúi kái sũ tĩ-kàu bũe ceng ceng; have held so tenaciously to geomantic rules, that they have not been able to bury the corpse. sũ m-hố khu, m-hố nĩ; should not obstinately adhere to one idea concerning the matter. mǎi nĩ tĩa-tieh cĩe-se"; do not set your heart upon its being exactly so. cĩa sũ m-hố cip-nĩ; do not be mulish about this. nĩ-thĩ, m thong; set in his opinion so as to be unmoved by argument.

— nĩa —

領 nĩa 181 A collar; a classifier of garments and bedding; to receive from or take; to manage; to put in order.
545 5 ăm-nĩa; a collar or bib. jông nĩa; a plush collar. phũe nĩa; a fur collar. chiũ nĩa; a small cape made to wear in autumn. cò cẽk tĩo ưũg-nĩa lĩ kĩa; make a scarf to wear. hũ-jĩn kái sa" put-lũn kĩa" jũah to tie ư nĩa; women's tunics, whether for cold or for hot weather, must have collars on them. nĩa-kẻ; a tabbed collar. ả-cĩh nĩa-kẻ; a collar with long round tabs in front and behind. cĩ tẻng thĩa cẽk kái nĩa-kĩa"; put a collar on over it. cĩ nĩa bẻ-kĩa; this riding jacket. cẽk nĩa kũn; a petticoat. nĩa phũe; a coverlet. nĩa jỏk; a mattress. ỏĩ tũg-sĩ cĩa" lĩ nĩa lữ kái kĩa; when I have leisure I shall come to receive your instructions. jẻng jĩt cĩa" lĩ nĩa kĩa; will come another day and listen to your teachings. nĩa mẻng; received orders. chĩa" sin-se" sĩa cẽk tie" nĩa-sĩa kái toa"-phĩen hũe-hỏk i; ask the teacher to write a card of thanks to return to him. cĩa sũ ủa m kĩa" nĩa lĩ cỏ; I dare not undertake the transaction of this business. ải" nĩa cĩa khang-khũe lĩ cỏ tieh cẻk-liang cỏ tĩt lĩ; if one is to undertake to do this work he must reckon upon being able to perform it. sĩ ủa khũ pỏ-nĩa i chũt lĩ; it was I who went and bailed him out. tủa nĩa i lĩ kĩa" ủa; bring him to see me. nĩa sũ kĩa"; a Consul. cỏng nĩa sũ kĩa"; a Consul-General. i cẻng nĩa lỏĩ a bũe? Has he been baptised yet? i m nĩa i kái nâng-chẻng; he takes no favors from him. tỏ kĩa", nĩa bũn-pẻng ảũ, cũ kĩa-sĩn khũ hũ jĩm; after receiving appointment at the capital, he starts on his way to his post. nĩa sĩũ; to receive. mẻng i nĩa pia" khũ sĩũ ỏ-khấu; order him to take troops and go and guard an important pass. tỏ kĩa"-hũ kỏ nĩa ngũn khũ chái-bỏĩ; received money from the magistrate that he might go and buy in some. hảm i sĩa tie" nĩa-cẻng lĩ nĩa; tell him

to write a certificate of loan, and come and take a commission.

嶺 nĩa 46 A mountain range; a ridge or
546 14 sierra; a road over a ridge. peh kàu sua"-nĩa-thũn; climbed to the highest point of the ridge. pũa" sua" kũe nĩa; cross the range of mountains. sua" nĩa tẻng; the apex of the ridge. nĩa-lĩm, bẻ hẻng sĩũ, cẻk hỏ phĩn sẻng chiũ; the southern provinces are neither cold nor hot, and after one rain autumn comes on.

向 nĩa 30 To face; facing towards.
190 3 nũ cũe phỏ sĩe nĩa; two rows of shops facing each other. i lĩ nĩa kũe lĩ, i lĩ nĩa kũe khũ; one faces one way, and the other faces the other way. ải" nĩa cĩ kái sua" tieh nĩa cĩa"-cĩa"; if it is to face this hill, it must face it squarely. i nĩa tĩ cẻk pỏĩ" kỏ? Which way does it face? i kái thũn nĩa-nĩa tỏ tẻng i lĩ; he stood with his head turned in that direction, waiting for him. ải" nĩa kĩa a ải" nĩa lỏh? Do you want it to face up stream or down?

仰 nĩa 9 To wait for and expect.
1073 4 i tỏ ưũg-nĩa i; she is depending on him for aid. nĩa m hỏ sĩe ưũg-nĩa; you should not be waiting each for the other. nĩa-nĩa tỏ tẻng i lĩ; waiting around and expecting him to come.

鬣 nĩa 190 The nape or ridge of the neck
532 15 on an animal. tũ, hũ tĩo nĩa kái mỏ", pĩ pẻt kỏ kái tỏ ngẻ; the bristles along the spine of a hog are stiffer than they are elsewhere on the animal.

鳍 nĩa 195 The dorsal fin.
346 10 hũ nĩa kut; the spines of the dorsal fin. pak pẻng hũ-nĩa kỏ lỏ tỏ kĩa; fasten it to the dorsal fin and hang it up thereby.

— niap —

捏 niap 64 To trump up a charge; to
633 9 find a pretext for accusing another; to fabricate. niap-sũ bũ-hẻm; to inform against falsely. niap cẻk kĩa" ủa lĩ tẻn"; made up a story to tell about him. niap-chẻng khĩam i kái cĩ; falsely testified that he owed him money. cĩa sũ sĩ niap-cũu kái; this is a fabrication. niap kàu ử chẻng ử lĩ, ử cẻng ử kũ; made up a charge that appeared wholly reasonable, and capable of proof. niap kàu cĩ kĩa" sũ sĩỏ-sỏ; fabricated a story which had a close resemblance to the truth.

襍 niap 145 To lay folds or plaits; to
41 18 pucker.
niap kái kóíⁿ; lay a plait. niap kàu cêng-
cêng kóíⁿ; it is all puckered up. mīn têng niap
kái kóíⁿ; he has a puckered scar on his face.

鑷 niap 167 Forceps; pincers; tweezers;
632 18 to nip up; to pull out.
niap-kí^a; tweezers. cék ki ah-niap; a pair of
nippers used in plucking out duck's feathers.
thiⁿ niap; forceps. niap chin; pluck out the
beard. cá tiⁿ ũ ki niap lái niap cáⁿ ũ pō;
there must be a pair of nippers to pull this out
with, then it can be effectively done.

攝 niap 64 To act for; capable of direct-
750 18 ing; to control.
cék kuaⁿ niap nŏ lū; one officer holding two
offices. i kái hūn khut kúi niap khū kái leⁿ;
he is as if possessed by a devil. niap tūn-thāi
kái lū sī kái gūeh; acted as Intendant of
Circuit for four months. cōng-tok kiam
niap búⁿ; the Governor acts also as Major
General.

縷 niap 120 To run a seam; to sew.
633 18 cí kái saⁿ sūaⁿ-cūe lih khū,
tiⁿh lēng-ūaⁿ niap bō; the seam in this tunic
is ripped, it must be again run together. niap
būa; to run together. i kái cam li-li niap,
li-li niap; her needle flies in and out.

呶 niap 80 A railing, wrathful tone; to
638 7 mimic tones.
i kái chiⁿ khék sī niap ān-lēng tō chiⁿ; he
sings his ballads in a female voice.

捏 niap 64 To mould; to work over.
633 9 cang thō lái niap cék kái
sleⁿ; take clay and make an image. niap kàu
nē sio-sio; moulded it into a very close likeness.
sio-bák táng i khū niap; as to the accounts,
wait till he goes and brings them into shape.
tāng sōi niap kàu tōa; worked at it from
childhood to manhood. tāng cheⁿ niap kàu
sék, hūn-ló bōi m̄ khū; have had it in hand
from the time when it was green until it
became ripe, and still have not sold it.

捻 niap 64 To pinch; to hold tightly;
633 8 to take up; to manipulate.
cúa li pōh, chúu màiⁿ niap; the paper is thin,
do not grasp it tightly. chúu cē niap m̄ kín
cū ka-lāuh khū; if you do not grasp it tightly
it will drop out of your hand. niap ló m̄ hó
cō bōi bōi; after they have been handled over
they are not saleable. chúu khū niap in-ni,
niap kàu āng-āng; has dabbled in the rouge

till her hands are red. kha chúu tiⁿh pàng
khūe cē màiⁿ cék kái thāu cū niap cék kua;
you must move faster and not be a half day
dressing your hair.

— nie —

兩 nie 1 A tael, the highest weight used
526 5 in Chinese money transactions,
and equivalent to nearly one and a half ounces.
lū tēng thōiⁿ ũ kúi nie tēng; you weigh it and
see how many ounces it weighs. saⁿ nie tēng;
three ounces in weight. puaⁿ kùn tūi poiⁿ nie;
half a Chinese pound is eight Chinese ounces.
ē jīt sī nie sī nie kuaⁿ-kuaⁿ kuaⁿ; hereafter
you will suffer the ignominious punishment
of being slowly cut to pieces. i tōa ũ
ngūn-nie lái a bō? Did he bring money?
sī nie, saⁿ cī, ngō hūn puaⁿ; four taels, three
mace and five and a half candareens. sī lūn
ngūn-kái, a sī lūn ngūn-nie? Is it dollars or
taels that are under discussion? cá pō
cék kái ngō-cáp nie; these bars of silver are
each fifty taels in weight. ci ki chūn sī cáp-
lák nie a cáp-poiⁿ nie? Do these steelyards
weigh sixteen or eighteen ounces to the catty?
cáp nie kái tiⁿh lōh thien-phēng; for over ten
ounces, it must be put into the balances.
tēng ki ji-cáp nie chūn; the steelyard bar rests
at twelve ounces. hāng chin kùn cáⁿ cáp-ji
nie, ũ kái cáp-sī nie; the Chinese pound aver-
dupois, is twelve or fourteen ounces. choiⁿ
nie ũg-kim bō sīa sio; a promise of a thousand
taels of gold is not entered in account. cá bō
cáp nie la tiⁿh ũ puaⁿ kùn; if there are not
ten ounces of this, there must be at least a half
a pound. nie ngūn tūn jiⁿh cōi cá? What is
the amount of cash given in exchange for a
tael? nie kúi kái cá? How many cash is it
per ounce? cá tē sek ngūn cék nie; this tea
is a dime an ounce. ci ki chūn nie-cieⁿ sám;
this steelyard gives short weight. cí chōh
hūe ío ũ kùn nie; these goods are more nearly
of the weight they are marked at. bō kùn
nie; short of the number of pounds marked as
their weight. phāk sīh kùn nie; lose weight
in drying. cék kheng ēng thiⁿh sīh jiⁿh cōi
nie? How much will each basketful lose in
weight when it comes to be divided up?
phēng saⁿ-peh nie ngūn háiⁿ i; weigh out in
the balance three hundred taels and pay him.
i phō lái cék jīt phēng chut ũ kúi nie ngūn
phēng-thāu; in their shop, they gain several
taels per day from the overplus of weight in
the money taken in. sī phēng sīh cék nie a
phēng chut cék nie? Did he lose or gain a
tael on the amount that was weighed in small
portions?

娘 nie 38 A girl; a young lady; a
631 $\frac{7}{7}$ female; a goddess; applied to
what is beautiful or elegant.
sĩ ta-po a sĩ cu-nie? Is it a boy or a girl? seⁿ
kai cu-nie kiaⁿ; has given birth to a daughter.
a-nie-kiaⁿ; a little girl. nín lăi thoiⁿ kai ngia
a-nie; come and see this elegant lady. chũa
sin-nie; bring home a bride. gũeh-nie; the
moon. a tia nie; your father and mother.
ún a-nie; our mother; the lady of the house;
the housemother, in a large and rich family.
a sia nie; the squire's wife. ta-po nâng cộ sũ
a-nie a-nie; a man who is feminine in his ways.
kwn-im nie; the goddess Kwanyin.

量 nie 166 To measure the quantity or
526 $\frac{5}{5}$ size of; to deliberate; to take
counsel upon.

nie thoiⁿ jieh tũg; measure it and see how long
it is. nie tieh khah tũg; find by measuring
that it is too long. nie thoiⁿ kàu mẽ; measure
and see if there is enough. nie bĩ; measure out
rice. cang tấu lăi nie; take a peck measure
and measure it. kàu-nie; to consult about, to
talk over a matter together. khiẽh ki chieh
lăi nie thoiⁿ ũ chieh-thân a bộ; take a foot rule
and measure it and see whether there is any-
thing over the exact number of feet. kàu-nie
lăi ia m sĩ thoiⁿ-tàng cũ mạiⁿ; if on talking it
over it is not thought to be safe, then we will
not do it. sũ-nie; to bargain; to cheapen goods;
to haggle about the price. sũ-nie lăi, cẽk tầⁿ
chit kai ngũn; made a bargain for it at seven
dollars per picul. sũ-nie m tũg kè, thoiⁿ cũ àiⁿ
sie mẽⁿ; if a definite price be not agreed upon,
there will be a quarrel at the time for payment.

糧 nie 119 Rations; soldier's pay; food,
524 $\frac{7}{7}$ provisions; taxes in grain
or kind.

kháu-nie; victuals; stores. hwt kháu-nie;
give out rations. kỏi nie-bĩ; convoy rations.
tòa kang nie; take along dry provisions. nie-
cháu; fodder. cũⁿ-nie; stipend. kiap nie; to
forage. nie-tầu; the commissioner who collects
the revenues of a province. nie liang; revenue,
in grain. ún nie; transport the grain taken as
taxes. nie-ciah cok; the provisions are suffi-
cient. khiam nie; owes taxes. Wn nie; the
land tax. nie hũ; tax-payers. nie che; tax
collectors. lăp nie; to pay taxes at stated times.

梁 nie 75 A beam or girder.
525 $\frac{7}{7}$ thág nie; the cross-bar of a
water-bucket. cũ kai nâng sĩ kok ke kai tàng
nie; this man is a pillar of the state. kie nie;
the girders of a bridge. phiⁿ nie; the bridge
of the nose.

幌 nie 50 A valance or curtain.
253 10 nie-sũaⁿ; an umbrella with
an embroidered valance depending from its
edges. khia ki tĩa nie-sũaⁿ; carry a curtained
umbrella.

饒 nie 184 To throw in, as in a bargain;
292 $\frac{12}{12}$ to spare.

i tộ khũt nie; he is begging to be let off. khũn
i nie chũc cũ; beseech him to stay his hand. i
lăi mĩn cũiⁿ khũn nie mĩaⁿ; he came forward and
begged for his life. tit nie nâng chũ, chiaⁿ
nie nâng; when you let a man off, then do it
fully and frankly. nie cẽk chũt; give an
extra act in a play. nie i cẽk liap cũ, sĩ nie i
kũ a sĩ nie i bộ? In giving him one chessman,
did he give him a queen or a knight?

讓 nie 149 To cede, to yield, to give
291 $\frac{17}{17}$ way.

nie i sĩⁿ; allow him to take precedence. nie i
cộ tĩa sĩ; yield the chief seat to him. liang-
ke sie-nie cũ hĩa-khi; if each yields to the
other there will be harmony.

— nih —

瞬 nih 109 To wink.
784 $\frac{13}{13}$ nih mắk; to wink. mắk cũ
nih cũ kàu; will reach there now in a jiffy.
chioh-chioh-nih; to look around as if lost in
thought. nih-a-nih; winking slowly. thiⁿ
kong nih mắk; the thunder-god winks; it
lightens.

踏 nih 157 To walk softly and with
780 $\frac{11}{11}$ short steps.

nih kha nih kha khuaⁿ-khuaⁿ kĩaⁿ; walk slowly
and with short steps. i cũ-nĩ nih kha nih
kha, m kĩaⁿ kĩaⁿ tĩa hĩaⁿ? Why does he walk
so carefully, not venturing to take long steps?
kĩaⁿ khũt nih-a-nih; walks mincingly.

辮 nih 82 nih-chih-tộ; short hair. i
1014 $\frac{8}{8}$ kĩaⁿ thũn-mộⁿ nih-chih-tộ, cũ
hộ tá cang? Her hair is very short, how can
she do it up in the style of a grown woman?
hui-chũ kai mộⁿ nih-chih-tộ, chẽng cũ sĩ sie?
A squirrel's fur is short, how can one be warm
in wearing it?

蒂 nih 140 The rootlets of leaves or
846 $\frac{11}{11}$ grasses; appendages.

i bộ tũe bộ nih, ti-kộ to hộ khũ; he has no
encumbrances, and can go anywhere. i tũe-
nih kai bó kai kĩaⁿ tộ kộ; he is cumbered by a
wife and children. i kĩaⁿ sĩo-bák hĩaⁿ khũ hộ
cũ, cũ-lăi m pat ũ tũe-nih; he squares up his
accounts in a very exact way, and has not

heretofore left any balance to be afterward settled. sio-bák chwn bói nih khâm; his account has no small balance left for collection. cìeⁿ-seⁿ tûe-tûe nih-nih kang-khó cǎi; there are all sorts of little hindrances making it very difficult.

— nín —

們汝

nín You, plural.

298 cía sī nín kái; this belongs to your folks. nín chíaⁿ cǒ; please take seats. nín tī-tiang-sī lái? When did you all come? cǐ kò cháng sī nín kái a sī in kái? Is this field yours or theirs? m̄ cǎi sī nín kái a sī ún kái; do not know whether it is yours or ours. i kio nún ũ chin mē? Is he a relation of yours? in pat nín; they are acquainted with your people.

— nioⁿ —

抓

nioⁿ 64 To tickle, titilate or cajole. 32 $\frac{4}{4}$ tu cē nioⁿ i cū ūt lōh khū; titilate a pig a little and he will go to sleep. cē nioⁿ cū àiⁿ chhē; if you tickle him he will laugh. úa m̄-ūi nioⁿ; I am not easily tickled. khuaⁿ-khuaⁿ lái nioⁿ i; gradually cajole him into it.

娜孌

nioⁿ-nóⁿ Lissome; slender; flexible. 632 seⁿ lái sīm sī nioⁿ-nóⁿ; is naturally very graceful. nioⁿ-nioⁿ nóⁿ-nóⁿ; very graceful.

縐

nioⁿ 170 To wrinkle; creases. 962 $\frac{10}{10}$ nioⁿ bái; to scowl. i kái m̄n phūe ōi nioⁿ; her face is wrinkled. hāh tēng ōi nioⁿ hūn; his brow is furrowed. nioⁿ cēk cūe hūn; make a crease. i kái m̄n phūe pōh-pōh, cūg kái bōi nioⁿ; her face is fair, and without wrinkles. cih hō-hó, m̄nⁿ nioⁿ hūn; fold it nicely and do not wrinkle it. cō kàu saⁿ nioⁿ-nioⁿ; sat till her tunic was rumpled. i thoiⁿ tiēh, phīⁿ nioⁿ chuiⁿ nioⁿ; when he saw it he drew up his face as if to laugh. cūi m̄n kái cūi-pō-hūn nioⁿ-nioⁿ; the surface of the water is rippled. i cìeⁿ lāu, kái phūe to bōi nioⁿ; though so old, his skin is not shriveled.

— nioh —

蠕

nioh 142 To squirm; to wriggle; 305 14 to twitch. nioh-nioh-tāng; just able to move; to twitch and squirm slightly like a half killed reptile. cūa hūn-lío ōi nih-nioh tin-tāng, tiēh phah ke nō ē; the snake can still wriggle a little, you must give him a couple of blows more. cūi-koi tok cō nō saⁿ kō hūn-lío ōi nih-nioh tin-tāng; a frog when cut in two or three pieces will still continue to twitch and jerk. ōi nioh-

nioh-tāng, sī ōi ūah kái iēⁿ; it squirms, as if it were alive. hūa iēⁿ sī bue sī kái iēⁿ, hūn ōi nioh-nioh-tāng; that does not appear to be dead, it still moves a little.

— niuⁿ —

揀

niuⁿ 64 To reject from the mouth, 383 $\frac{9}{9}$ using tongue and teeth in selecting the offending object.

ũ kut, tiēh cǎi niuⁿ tlo, m̄iⁿ kēⁿ tiēh; if there are bones in it you must pick them out of the mouth and not get choked by them.

絡

niuⁿ 120 A fob or pocket. 549 $\frac{8}{8}$ cien-niuⁿ; a cut-purse. kún hūang cien-niuⁿ; beware of pickpockets.

扭

niuⁿ 64 To collar; to gripe; to clutch. 639 $\frac{4}{4}$ niuⁿ i khū phūa; collar him and take him to the yamun. niuⁿ kàu puaⁿ lō, khut i cǎu khū; dragged him half way, when he made his escape. niuⁿ lō cǐ kō kùe; took him by force past here. niuⁿ kau; seize and deliver to the authorities.

鈕

niuⁿ 167 A button, a knob. 638 $\frac{4}{4}$ saⁿ niuⁿ; buttons on a tunic. saⁿ liap niuⁿ; three buttons. cō-niuⁿ; buttons made of knotted cord. phah cō-niuⁿ; to make cloth buttons. niuⁿ phāng; a loop, used as a button hole. kng m̄n kái niuⁿ; plain metal buttons. hue niuⁿ; ornamental buttons.

謬

niuⁿ 149 Falsity; error; to mislead. 601 $\frac{11}{11}$ pūe-niuⁿ; misleading; fallacious. hū-niuⁿ; fabulous. lū thoiⁿ i kái ūe ũ niuⁿ a bō? Do you think what he says extravagant? chāng niuⁿ; conceal a falsehood.

— nng —

女

ng 89 Women; females; feminine. 641 $\frac{0}{0}$ sī ng-jin a sī lām-jin? Is it a man or a woman? lām ng kíaⁿ; sons and daughters. thōng ng; a girl; a virgin. hū-ng; women. sien ng; a sylph. keng ng; a woman belonging to the palace. ng liu; womenfolk. ng kē, lām hūn; women marry and men take wives. sī seⁿ lām a sī seⁿ ng? Has she given birth to a boy or to a girl? cieh ng; a barren woman.

軟

ng 159 Soft; delicate; weak; ten- 305 $\frac{4}{4}$ der; ductile, pliable, yielding; limber; lithe; with no fixed principles; infirm of purpose. hip ng; soften it by covering it closely and keeping it warm. cām i ng; soften it by soaking. ng-jiak; weak; debilitated. tì ũ

ái ńg kha pēⁿ; has a weakness of the legs.
at ńg-si khūn; understand the art of self-
defense in boxing. tōh hia jiu-ńg kái;
select a flexible one. pūe i ńg; soften it by
keeping it before the fire. chēng kàu cēk sin
cap-cap ńg; have worn it till it is limp. pūn
sin sng-ńg; my whole body is lame. kha
ńg-ńg; legs are weak. kha sng chiu ńg;
limbs weary and aching. kái sim-cì ńg; has
no grit; is irresolute. kiaⁿ lío ńg-nâh-ue;
in walking he staggers from weakness. thong
sin ńg ũe-ue; his whole body is limp and
lifeless. thoiⁿ tiēh ńg ki, ńg tō; it appears
to be all wilted down. ńg-nieh; no strength
of muscle; no energy. i cieⁿ-sī thàng kàu
ńg-nap cǎi; he is lately earning so much as
to be in easy circumstances. cang kún cǎi lǎi
lâm i ńg; take hot water and dash upon it
to soften it. sin bí pūg, ciah tiēh ńg-ńg,
hō cǎi; the rice of the newly gathered crop
tastes very tender and good. i kái mōⁿ ío
ngē, i kái mōⁿ ío ńg; the one has stiff bristles
and the other soft fur. hia khí, khut i cē
tàng cū ńg; it sets my teeth on edge, as soon
as it touches them. ńg-soih kái mūeh-kiaⁿ
sin cō cēk ē; take the small, delicate articles
that would be easily broken, and put them
together. i kái lǎk ío ngē, i kái lǎk ío ńg;
the one is rather stiff, the other more pliant.
m-hō khah ńg khut i; do not be too easy
with him. ũe tiēh tàⁿ ńg cē, mǎiⁿ tàⁿ khah
ngē; speak more gently, do not speak too
harshly. cía ôi sī ńg tói kái a sī ngē tói
kái? Are these shoes soled with felt or with
wood? hǎu-seⁿ tiang-sī cǎh ío ńg, ôh ũe ío
kōi; in youth the tongue is flexible, and it is
easier to learn languages. hū ē kái tī-kha
ńg; the base is not firm. liàng pōiⁿ kǔ m
khéng tǎh ńg; neither party was willing to
yield at all. i kái ôi ngē, bōi ńg; he can be
firm, but not complaisant. puaⁿ ngē puaⁿ
ńg; firm and gentle; forcible and yet mild.
i cieⁿ-seⁿ sī tō sō ngē ńg kái; in so doing
they are trying to see which can be the most
determined. cía tiēh cang ńg sōh lǎi pāk;
must tie this with a slack rope; must use
gentleness in order to bind. kái-thāu-ē pàng
ńg-ńg, pàng i lǎi jíp sī; at first, make things
very easy for him, and thus get him in your
power. i sī khi-hū i ńg-kha-chih; he
abuses him because he is a soft-shelled crab; he
imposes on his weakness. i kái sim-tūg ńg;
his disposition is very yielding. phōng phūe
tīt tiēh ío ńg; a fluffy coverlet is softest to
sleep in. i keng tēng kái lán-ta sī ngē sin kái
a sī ńg sin kái? Is the idol in that temple,
a solid one with painted clothes, or a jointed

one with real clothes? thiⁿ-sī jǎah, hūc
kàu nē ńg-ńg; in hot weather it becomes
very plastic. ńg kha chǎg; a table with
folding legs. àiⁿ ngē cū ngē, àiⁿ ńg cū ńg;
can be firm when firmness is necessary, and
compliant when compliance is desirable. sǎn
nō ki kō ńg-ńg jūn-jūn kái; select two very
elastic and tough poles. in ńg lu bōi cǎh;
elastic but not easily broken. ńg kǎg; soft
steel. i kái ńg sim cǎi; is tender hearted.
chūh tiēh i kái ńg tó; stabbed him in the
bowels. mōng tiēh nap-nap ńg; it feels very
soft. cía tiēh ēng ńg sī, m hō ēng ngē sī; in
this, gentleness not severity must be exercised.
chíp kàu ńg-ńg; knead it over till it becomes
very soft.

瓢 ńg 97 The pulp of a squash or
290 17 melon; the pith of plants;
the second film or coating of a branch.
sī-kue sī ciah kue-ńg, tang-kue sī líu tío ńg
m ciah; of watermelons the innermost pulp is
eaten, of squashes the innermost pulp is dug
out and is not eaten. tío-kue ńg; the middle
pulp of a cucumber. tek ńg; the pith of
bamboos. ēng sng-sūi kái jī-ńg; use the
coating which lies close under the bark of
the mulberry.

郎 ńg 163 A term of respect; a gentle-
504 7 man.

lěng ńg; your son. sin-ńg; a bridegroom.
cí nō nǎng sī ńg kǔ; these two are brothers-
in-law. a-ńg; my sister's husband. sī cō tī
cēk pō kái sī-ńg? Of which Board is he the
Vice President?

縹 ńg 120 To overstitch; to hem; to
633 13 overcast.

lú sī àiⁿ ńg a sī àiⁿ niap? Shall I overhand it
or run it? ńg inⁿ cam inⁿ cam; overhand it
with very fine stitches. ńg kái saⁿ; make
a tunic.

卵 ńg 26 Eggs.
570 5 koi ńg, ah ńg, gō ńg, cío ńg;

ńg; the eggs of hens, ducks, geese and birds.
ló ńg; pickled eggs. ńg jín, ńg pēh, ńg
khak; the yolk, the white and the shell of an
egg. koi ńg kái hēng sī íⁿ ló, tóa tǎg-sien;
cēk thāu ío tōa, cēk thāu ío sòi; the shape of a
hen's egg is circular in one way, and elliptical
the other: one end is larger than the other.
khà ńg; break an egg. phah ńg; to beat
up an egg. koi ńg kō; sponge cake. pū
ńg; to hatch eggs. ún ah ńg; hatch ducks'
eggs by artificial heat. seⁿ ńg; to lay eggs.
ńg tōaⁿ; undeveloped eggs. pū ńg; poached
eggs. iēⁿ ńg; egg fritters. chá ńg; fried

eggs. sâh ững; boiled eggs. luah ững pau; omelet. ững si; shredded eggs. sâh kâi ững khut i ah kia²; boil an egg and give it him to pacify his fears. phũ ững; eggs preserved in clay. ững phah phà²; eggs beaten to a froth.

— noⁿ —

孖 nôⁿ 39 A child; children, (When 160 5 followed by the diminutive the tone changes to the high even tone). a-noⁿ-kia²; children; bairns. a-nôⁿ, m hợ cícⁿ-seⁿ; my child, do not do that. ững a-nôⁿ; jolt baby. phỗ a-nôⁿ; have a babe in arms. seⁿ a-nôⁿ; give birth to an infant. kio a-nôⁿ; kang a-nôⁿ; to take care of a child as a nurse does; to be with child. lữ ữ a-noⁿ-kia² a bũe? Have you any children yet? kà a-noⁿ-kia² kui-kũ; teach the children how to behave. àⁿ a-nôⁿ ât; get the baby to sleep. a-nôⁿ hng-hng-kie; the baby whines. a-noⁿ-kia² siêⁿ; childish notions. lữ cộ sũ màiⁿ kio a-noⁿ-kia² hieⁿ-seⁿ; do not act childishly. tũa nãng hi a si a-noⁿ-kia² hỉ? Are the players adults or children? a-noⁿ-kia² kih keng-càu; children build playhouses. a-noⁿ-kia² ki-ka-kie; children chatter. hăm a-noⁿ-kia² màiⁿ cih-cah-kie; tell the children not to make a noise calling out. hăm a-noⁿ-kia² kâi kha màiⁿ khit-khòk-kie; tell the children not to make a noise with their feet. a-noⁿ-kia² phah phông-phie iu hâuⁿ, iu iu; when children fire off crackers, they are both pleased and afraid. lữ tũa lỏ, màiⁿ cong-kú ộh a-noⁿ-kia² kâi iêⁿ; since you are full grown do not continue to behave as if you were a child. a-nôⁿ keh nỉ a bũe? Is the baby weaned yet? a-nôⁿ àiⁿ ciah nỉ, tiêh lải chi; the child wishes to nurse and must be allowed to do so. cak kàu a-noⁿ-kia² chéⁿ; made a noise and woke up the baby. jiang kàu a-nôⁿ chéⁿ; woke the baby by screaming out.

奴 nôⁿ 88 A person bought with money; 640 2 it now generally means those sentenced to slavery; an abject; a term of contempt.

nôⁿ-pòk; a male slave. nôⁿ-pĩ; a female slave. ciêⁿ cỉⁿ nôⁿ; a miser. nôⁿ chài; Your Servant, (used by the Manchus when addressing the emperor). bũe seⁿ chieⁿ, soiⁿ seⁿ chieⁿ-nôⁿ; before the elephant was produced, the elephant keeper was brought forth. a-tia m cộ, àiⁿ cộ nôⁿ; if you won't be a master, you will be a slave; (said in scolding a naughty child).

— noiⁿ —

望 nôⁿ 82 Hard and crisp; solid; dense. 210 13 ciah tiêh tòiⁿ-nôiⁿ tòiⁿ-nôiⁿ nê; in eating it, it seems very firm-fleshed.

pủ lỏ cong-kú tòiⁿ-nôiⁿ; after being cooked it continues very hard. mông tiêh hủ tòiⁿ ôi tòiⁿ-nôiⁿ; can feel a hard lump inside.

蓮 nôⁿ 140 The lotus, the flower con- 533 11 secrated to Buddha. nôⁿ hũe; the lotus or water-lily, of which there are many varieties. nôⁿ cí, nôⁿ ki, nôⁿ hieh, nôⁿ kâu; the seeds, stems, leaves and roots of the lotus. nôⁿ kng; a large jar in which water-lilies are grown. so nôⁿ; the dwarf lotus. ững nôⁿ; yellow lilies. hủ nôⁿ; ground lilies. tởk-kha nôⁿ; a plant like the arum. nôⁿ-hue hah, nôⁿ chũu; petals and stamens of the lotus. nôⁿ tũ; a lotus pond. hũn lủ i kâi nôⁿ pỏ; still detain her from departing. nôⁿ pỏ; a lady-like gait. nôⁿ pỏ; the seed-pod of the lotus.

荔 nôⁿ 140 The lichi, a fruit found in 522 6 Southern China. nôⁿ-kúe; nôⁿ-kúiⁿ; the lichi. cộ hũt nôⁿ-kúiⁿ; the small-seeded lichi. o hieh nôⁿ-kúiⁿ; the dark foliaged lichi. nôⁿ kúiⁿ kunⁿ; dried lichi. hống hue nôⁿ-kúiⁿ; the thick-rinded yellow lichi.

菱 nôⁿ 140 An aquatic vegetable. 544 8 nôⁿ-kak; the water caltrop, or buffalo horn, whose fruit is eaten. nôⁿ-kak tũ; a pool in which the water caltrop grows. tiêh kúi lạp cheⁿ nôⁿ-kak lải ciah; pick a few water caltrops to eat.

棟 nôⁿ 75 A tree bearing lilac flowers, 536 9 the *melia azedarach*, or Pride of India. khó-nôiⁿ chũu; the Pride of India tree.

踹 nôⁿ 157 To set the heel upon and 11 9 grind down; to tread upon. cang kha lải nôⁿ; set the foot upon and destroy. nôⁿ cộ nêk-cieⁿ; trampled to a jelly

— noⁿ —

努 nôⁿ 19 To exert the utmost strength; 641 5 to agonize for; to put forth the last effort; a desperate, deadly struggle. kun-sũ hũe nãng-nãng nôⁿ-lăk hiang côiⁿ; the soldiers, every man, rushed forward with all their energy. tiêh ceng nãng nôⁿ-lăk cĩaⁿ ữ pỏ; must all strive with the utmost force, then it may be effectual.

懦 nôⁿ 61 Timid; soft; imbecile. 640 14 i kâi nãng nôⁿ-jiak; he is infirm. i cũg kâi nôⁿ-jiak cãi, bộ ững; he is altogether infirm of purpose, and good for nothing.

挪 nōⁿ 64 To move; to change the place
639 7 or purpose of; to misapply.
i-nōⁿ; to hypothecate. cīⁿ-ngūn sī ka-kī kái,
a sī tō nāng kō i-nōⁿ lāi kái? Is the money his
own, or did he get it from some one by giving
a lien on what was bought with it?

— nōⁿ 7 Two.

— 721 0 ang cía nōⁿ nāng cō-pū khū;
husband and wife both went. nín hiaⁿ tī nōⁿ
nāng hō lāi; both of you brothers may come.
nōⁿ jīt hūn-lō bue hō; two days have passed
and still they are not done. keh ke nōⁿ jīt;
after a lapse of two days. ke nōⁿ jīt; two days
more. ke nōⁿ kái khut úa; gave me two more.
i nōⁿ ciah māk kim-kim tō thoiⁿ; he is gazing at
it with all his eyes. nōⁿ ciah chū phō kín-kín;
hold it tightly with both hands. nōⁿ ciah kha
cēk ciah iō tōa; one of his feet is larger than
the other. taⁿ chūn bō nōⁿ tō mōⁿ; he has now
scarcely a hair left on his head. pái nōⁿ ciah
f; set two chairs in place. nōⁿ iē, tī iēⁿ hō;
of the two sorts, which is the better. lāi nōⁿ
hūe lō; he has been here twice already. nōⁿ
túg tiaⁿ; only twice. bō nōⁿ ē cū hō; it will
be done at a stroke. nōⁿ pái tàⁿ nōⁿ khūn; at
the two different times he talked about two
different styles. nōⁿ koiⁿ keh piah; two
adjoining rooms. kēh cō nōⁿ kēh; divide
it into two. úa tàⁿ ke nōⁿ kū ūe lō; I want
to say a word or two more. ū saⁿ nōⁿ kái tiaⁿ;
have only two or three. bō nōⁿ iēⁿ sim; have
no two minds about it. nōⁿ tō sie piāⁿ pit ū
cēk tō khih; when two knives clash one of
them will certainly be nicked. nōⁿ in lān; a
two storey building. cō ke nōⁿ keh táh-
pō-cāng; make two more steps in the stairs.
lih cō nōⁿ pōiⁿ; tear it in two. pēh cō nōⁿ kō;
break it in two with the fingers. á cō nōⁿ
kēh; wrench it in two. cih cō nōⁿ tēng;
fold it so as to make two layers. thāh cō
nōⁿ thāh; pile them up in two piles. lān
nōⁿ phuah chiu; let two tufts of beard grow
out. múeⁿ tūg sī sī pūaⁿ nōⁿ úaⁿ; at each
meal there are four dishes of solid and two of
fluid food. i nōⁿ kái bó, cíaⁿ seⁿ nōⁿ kái kíaⁿ;
his two wives bore him two sons. nōⁿ tō lō
sūi lū kíaⁿ; take whichever you please of the
two roads. nōⁿ mūg sūi lū jip; enter which
you please of the two doors. nōⁿ suaⁿ sie thāh,
chiaⁿ chut; one mountain on top of another
(makes the letter which stands for "exit"),
please take you departure. nōⁿ koiⁿ phah
thāng cō cēk koiⁿ; make two rooms into one.
nōⁿ kī ūi; two-masted. nōⁿ phīⁿ mūg; double
doors. àiⁿ cō cō nōⁿ keh a saⁿ keh? Do you
want it made with two compartments or with

three? mín nōⁿ tàⁿ cū tīⁿ; it will take less
than two loads to fill it. cēk thān m̄ cai nōⁿ
kūeh jīt; those on one side of a disk do not
know what is on the other side. nōⁿ úaⁿ khap
cō cēk úaⁿ; turn the contents of the two bowls
into one. cēk iēⁿ cū keⁿ, iō ū nōⁿ iēⁿ bī; in one
mess of pottage there cannot be two different
flavours.

怒 nōⁿ 61 Anger, wrath; fury; ire;
641 5 passion; to get in a rage.
chok tiēh i kái nōⁿ; excited his wrath. cēk sī
hwt nōⁿ; suddenly came incensed. pāu nōⁿ
sieⁿ kuaⁿ; violent passion injures the liver.

哪 nōⁿ 30 A final particle, denoting cer-
611 7 tainty.
hēⁿ nōⁿ; yes, to be sure. hōⁿ nōⁿ; that will do
very well. m̄-ūi nōⁿ; there is nothing to fear.
khieh nōⁿ; take it, certainly.

— nuaⁿ —

攔 nuaⁿ 64 To stop; to hinder; to em-
501 17 barrass.
bō nāng kán lāi nuaⁿ-cō; no one dare come and
put a stop to it. bō cō bō nuaⁿ, tīt-tīt cū kàu
hū-kō; no interference nor impediment, so
that we went there straightway. nuaⁿ kie jip
tiaⁿ; embarrass the sedan in entering the court-
yard. nuaⁿ lō chieⁿ kiap; waylay and rob.
nuaⁿ cōih tō iō lō kō; beset them in the pass.
nuaⁿ m̄ cū; could not stop them.

欄 nuaⁿ 75 A pen; a railing.
501 17 céⁿ nuaⁿ; a well-curb. gū
nuaⁿ; a cattle pen.

涎 nuaⁿ 85 Saliva.
982 7 lān nuaⁿ; to drool. nuaⁿ-
cūi kī-kī lān; the saliva ran out continually.
jiang kàu ān bō nuaⁿ; shrieked till my throat
was parched. thoiⁿ tiēh tō tām nuaⁿ; seeing
it makes his mouth water. cēk mūg-khí kī-
lāi kái chūi seⁿ lō nuaⁿ; when I get up in the
morning my mouth tastes badly. lān nuaⁿ,
lān phuēh; froth at the mouth. chàu nuaⁿ
kōi; fetid secretions from the mouth. phui
nuaⁿ; to spit.

爛 nuaⁿ 86 Rotten; corrupted; running;
503 17 as an old sore; over-ripe;
pulpy.
i cēk sin ōi phuā nuaⁿ; he is covered with old
sores. ciu sin mīⁿ-mīⁿ nuaⁿ-nuaⁿ; his whole
body is putrescent. ān kàu nuaⁿ; so rotten as
to be putrid. nuaⁿ chā m̄ hōⁿ tō; rotten wood
is not good to whittle. cū nuaⁿ; worm eaten.
àiⁿ cū kàu i nuaⁿ tiēh hōh cōi thūaⁿ; to cook
it till it is pulpy will take a deal of coal.

— nuh —

拾 nuh 64 To pick up; to gather up.
768 6 hía cam lí sòi kì, jím nuh,
nuh m̄ khí; the needle is so small I cannot
pick it up.

— nut —

訥 nùt 149 Sparing of words; slow of
640 4 speech.
i ío nùt, bộ hieⁿ òi tàⁿ ùe; he is sparing of
words, and not much of a talker. i chài cng
kái nùt cǎi; he is very unready of speech.
thóⁱ tiéh nùt-nùt nē, ǔ cíaⁿ-keng chiet-íe
kái ùe i íu òi tàⁿ; he appears very quiet, but
if there is any special or important subject
for him to talk about he can talk fluently
enough.

— o —

烏 o 86 Black; ink; dark; promis-
1058 6 cuous; not reduced to order.
o-a; a crow or a raven. o-hek; dense dark-
ness; black as ink. ǔng o chiu íeh lái nì;
take the dye that is used to darken the beard
and dye it. kui cū o-ǔ; it brought me in
nothing; it was an entire loss; it all came to
nought. o-hāh cū cèng; a set of lawless fellows;
roughs and vagabonds. o pēh o pēh; speckled
black and white. o hū; the black-fish. kún
o; trim with black. kang o; deep black. o
kí; a black flag. íu cō o; paint it black. o-o
sǐ jī, pēh-pēh sǐ cúa, úa m̄ pat i, i m̄ pat úa;
the black is letters, and the white is paper,
that is all I know about literature. pín thiⁿ
cng kái sǐ o hūn; the whole sky is overcast
with clouds.

筩 ô 118 A round shallow basket with
222 9 vertical sides.
bí ô; rice basket. pūg ô; a basket for holding
cooked rice. ô kheng, a clothes basket. liah
ô; a large grain basket. ô kíaⁿ; a small flat
basket. cí ô; money basket.

湖 ô 85 A lake; a large pool.
222 9 ngó ô, sǐ hái; the whole
empire. cí kái nāng sǐ tō cǎu kang-ô;
this man is a great traveller. lǎu kang-ô;
an old traveller. lǎi khū sai-ô kō thit-thō;
let us go to the western pools for recrea-
tion.

芋 ô 140 The taro, an edible tuber.
1128 8 cúí ô; the water taro. cǔ
sòi, jū ô hieh khāng cúí cū; gently, as a taro
leaf holds a dew-drop. ô ǔng; small taro. ô
cū kíaⁿ; dwarf taro. khō cē ô mūeⁿ; make a
stew of taro stalks.

— oi —

偎 oi 9 To hug; to lean on; loving.
1047 9 oi kǔn i sin-piⁿ; snuggles up
to her. oi kàn búa-búa; to hug close, (as a
mother her child). i cō pàng kō oi-oi úa-úa;
he lounges about when he sits. i kíaⁿ-úi nāng
oi-khoi tiéh i; he is afraid some one may lean
on him; he is afraid he may have to spend
something for some body. oi-úa tō i koiⁿ
tháu; leaning on his shoulder.

挨 oi 64 To crowd; contiguons; seriatim.
1 7 sie oi sie lóng; to jostle each
other. oi-oi cí-cí; push and crowd. oi tit
kùe; can crowd through. oi bōi tit kùe;
cannot shoulder my way through. oi ke mūg-
hō khū chē; go from door to door examining
(as in taking a census). oi tiéh kòng; a
selected sūn-chái, not yet a kú-jín. oi chū sū;
the next in regular sequence.

矮 ói 111 Low of stature; dumpy.
2 8 ói kúaⁿ; a pigmy. ói-jín;
dwarfs. ói-kha lō; to waddle. ói nāng thóⁱ
hì; a dwarf beholding a play. ói nāng tō sim
sū; small people are full of projects. kùe
kái a-ói lái thēⁿ; get a dwarf to prop it up.
(said in derision of inefficiency). m̄ kúiⁿ, m̄
ói; medium sized. kúiⁿ kái khah kúiⁿ, ói kái
khah ói; they are all too tall or too short.
chāng khah ói; the table is too squat. màiⁿ
teh ói khū; do not crush him into a dwarf.
ói pūh chiak; palsy. ói sòi; stumpy.

挨 òi 64 To force one's way; to press
1 7 forward.
i lí-í òi-búa khū; he kept pressing on toward
it. òi kàu hū piⁿ-piⁿ kō; elbowed his way to
the very edge of it. cèng nāng toah cōi cū òi
jīp khū; they all shouted in concert and forced
their way in. òi cìn-cōiⁿ; to press forward.

鞋 ói 177 Shoes.
187 6 phūe òi; leather shoes. tín-
ò; rattan slippers. cúí òi; shoes impervious
to water. kang òi; shoes with felt soles.
chā òi; shoes with wooden soles. chān òi;
straw sandals. òi tóit; the sole of a shoe.
ói m̄n; the uppers. òi thán; the toe. òi ǎu-
teⁿ; òi búe; the heel. òi chiēⁿ; the sides. òi
phī; the welts on the toe. òi phīⁿ sim; the
space between the welts. òi mūg; the binding.
ói kám; the inside sole. òi lí; the lining.
chiēⁿ òi; to join the tops and soles. pāk òi-
tót; make the soles. tēng òi; to bind shoes.
sǒ òi; sew the seams in the uppers. i cwn tō
cōih òi-m̄n-thiap bōi nāng; his business is
solely that of cutting out the stiffening of the

uppers, and selling them. cò ôi kái nâng; shoemakers. pó ôi hùe; cobblers. hùn ôi; to shape shoes on a last. ôi hùn; a last. ôi tói sòh; waxed ends. ôi chio; a shoe horn. ôi sùeh; a shoe brush. ôi liòh; slippers without heels. ôi mài^a kía^a ló tó liòh, liòh ló, ôi kôi hăi; do not run your shoes down at the heels, when shoes are run down at the heel they wear out quickly. i tó kía^a ôi to sĩ liòh-a-liòh; in walking he always goes slipshod. cêk sang ôi; a pair of shoes. nũ ciah ôi, ciah tóa, ciah sòi; two shoes, one larger than the other. chêng ôi; put on shoes. thung tío ôi; take off shoes. cĩ koi phò kái ôi iẽ^a cò lăi ngĩa; in this shop the shoes are made of a handsome shape. ôi khiẽh khũ pói^a ôi-phĩa^a khũt i phăk; take the shoes and turn their sides to the sun, and let them sun. pói^a ôi tói; turn the shoes soles upward. cẽn^a ôi; sek ôi; colored and ornamented shoes. tũg ôi; satin shoes. o pò ôi; plain black cloth shoes. i tó cò khói^a ôi hue kái kang-hu; her work is that of making the ornaments for shoes.

會 ôi 73 Apt; expert; skilled in; likely
264 9 to cause or be; probably; likely; a sign of the future when preceding another verb.
i ôi cò nâng; she knows how to treat people. cĩ ciah káu ôi kă nâng a bói? Is this dog apt to bite people? cĩ ciah ío ôi tóa; this one grows faster. i ío ôi cò; he is more apt at it. chũ ôi thĩa^a a bói? Does your hand ache? i thũn-khak ôi hĩn; her head aches. lú thói^a i koi^a-chũ ôi tó khũ mē? Do you think his house is likely to tumble down? ciah li ôi, thàng li bói; is good at disposing of food but not at earning it. phi^a li phi^a, bô mih hỏ; as to cheapness, it is cheap enough, but it is not good for much. ôi chĩn a bói? Are you cold? ôi lỏh hỏ mē? It is likely to rain? mũg thói^a cĩ-kẻ ôi tóa mē; inquire and find out whether the price is high.

能 ôi 130 Can; able; competent; power;
616 6 skill.
lú ôi a bói? Can you or can you not? mĩ cai i ôi tit a bói tit; do not know whether he can or not? i cò ôi? How can he? cò ôi cĩc^a-se^a? How can that be? ôi kía^a a bói? Can he walk? khĩ-thũn ôi tầ^a ưẽ; just beginning to talk. i ío ôi tầ^a ưẽ; he is a more fluent speaker. tầ^a li ôi, kía^a li bói; can talk about it, but cannot do it. kĩa^a-kĩa^a ôi; can do each of these things. hám-hám ôi; can very nearly do it. mih sĩ i to ôi; he can do all sorts of things.

— ôi^a —

挨 ôi^a 64 To procrastinate.
1 7 ôi^a-iẽn; to delay, to dally, to put off, to dawdle, to take one's time. păt nâng kúi jít cũ hỏ kái, i tiẽh ôi^a-iẽn kàu káng gũeh cla^a hỏ; what another person would finish up in a few days, he must dally over a whole month. i sĩ tó ôi^a-iẽn kũe jít kái; he puts it off day after day.

閒 ôi^a 169 Leisure; repose; unoccupied;
198 4 at ease; idle.
lú mũg i ôi^a a m-ôi^a; ask him whether he is at leisure. ôi^a li hãm i lăi; if he is at leisure tell him to come here. kũe i cũ ôi^a cũ lăi; tell him to come as soon as he is at leisure. i ôi^a, ủa m-ôi^a; he has nothing to do, and I am busy. cĩc^a-sĩ m-ôi^a cắi; am very much occupied lately. ôi^a ưẽ; idle talk. mài^a kũn i kái ôi^a sĩ; pay no heed to his nonsense. ôi^a sĩ tiẽh cai ẽng kang; in leisure hours, be diligent. ôi^a mē? Are you at leisure? bô cẻk sĩ ôi^a; I have no leisure. bô sĩ bô khẻk ôi^a; I have not a moment's leisure. ôi^a i; unoccupied ground. cỏ hỏ lỏn nẻ ôi^a-ôi^a; finish it up, and then you will have nothing at all to do. ôi^a kĩa^a; sauntering along. ôi^a cỏ khũn-kĩa^a; sit idle a little while. nâng ôi^a, sĩm m-ôi^a; my body is at leisure, but my mind is not. ủa^a-ôi^a cắi; quite at ease. ủa^a-ủa^a ôi^a-ôi^a; entirely free from pressing duties. sĩm sĩ chẻng ôi^a; wholly free from cares; quite indifferent to what is going on. ciu jít chẻng-chẻng ôi^a-ôi^a; nothing to do all day long. cĩ kỏ lăi ôi^a kũ; stop here and rest. i bỏ sĩ tở ke ôi^a cũ; he has no business, and is at home doing nothing. kúi nâng tở hỏ kỏ tở ôi^a khĩa; they were all standing there idle. i tở ôi^a koi^a kỏ cỏ; he is sitting in the place where loafers congregate. ôi^a nâng; people who are doing nothing. hiu^a ôi^a; at leisure; no duty pressing. ôi^a khiah kái sĩ-hũn; in intervals of business. ciu jít ôi^a-hĩa, bỏ sĩ; idle all day. to sĩ tũ chũ hũn ôi^a; is always idling around. bỏ hĩa ôi^a-chẻng khũ thói^a; have not that idle disposition which would incline me to go and see it. păt nâng cỏ tiẽh kang-khỏ cắi, i cỏ tiẽh ôi^a-ôi^a; what other people find great difficulty in doing, he does with perfect ease. chũn mĩ kắi thau ôi^a cẻk khũn-kĩa^a; dare not seize an instant's leisure. ủa bỏ hẻn ôi^a; I am rather busy.

— ôi^ah —

狹 ôi^ah 94 Narrow; small; contracted;
186 7 mean.
tĩ-hũg ôi^ah; very little room. tồ lạng ôi^ah; small minded; petty. kái khang-kĩa^a ôi^ah-ôi^ah;

a very small aperture. òih lǎ siang hông; met in a very narrow path. kah òih, m̄ kàu tū; too little room to live in. òih chek, òih chek; cramped. bộ kò-kiaⁿ-ni, nē òih-òih; scarcely a bit, very small indeed. òih-sò; contracted. òih ng saⁿ; narrow sleeved gowns. cí ieⁿ pò ío òih pak; this kind of cloth is narrower. cí koiⁿ ío òih lí ío chim; this room is narrower and longer. òih kái cíaⁿ kín; the narrow ones are tight.

— ok —

靨 ok-chok Having a superfluity of 1057 a thing, or what is too good for one; wasted because it is more than is needed or too good for the use to which it is put. ciah lío ok-ok chok-chok; it is wasted when he has eaten it. chēng lío ok-chok cāi; he is not fit for such clothes as he gets.

屋 ok 44 A dwelling; a habitation. 1064 $\frac{6}{6}$ chāng-hūg chū-ok; arable land and dwelling houses. kái-kien pāng-ok; to build houses. pēh-ok; a private dwelling. cōng-ok; additions at the sides of a house.

— ong —

掌 ong 64 To slap. 23 $\frac{8}{8}$ ong í kái kih-kau; slapped her on the cheek.

翁 ong 124 A gray-beard; an old man. 1046 $\frac{4}{4}$ hū-ong; a fisherman. ong sài; that woman's father and husband. tūg-ong; a term of honor for a district magistrate, who in turn applies it to the prefect, and he to his superior. í tǎⁿ sǐ hōng tūg-ong kái mēng kái; he said he was obeying the orders of his superior in office.

战 ōng 66 To jolt a baby. 894 $\frac{5}{5}$ ōng a-nôⁿ; jolt a baby in the arms. ōng í út; jolt him to sleep. í ōng tiē cē khuaⁿ-ūah cū út khū; if he is joggled comfortably he will go to sleep. pāng íe-nā tēng ōng; put him in his cradle and jog him up and down.

— o —

阿 o 170 A ridge or bank. 643 $\frac{5}{5}$ suaⁿ o; a glen.

美讚 o-ló To praise; to land. 945 o-ló í cheng-khih siēⁿ; praised her neatness. o-ló í hō; says it is excellent. sít-cāi hō o-ló; really worthy of praise. siang sīm-mih nāng o-ló í; consider what sort of people those are who extol him.

娜猗 o-nô Pliant; limber. 272 o-o nô-nô nē; very lithe. í kái íeⁿ thóitⁿ tiēh ío o-nô; he appears to be more agile.

窩 o 116 To shelter thieves; a retreat 1056 $\frac{9}{9}$ for bandits. o-ke; a receiver of stolen goods. bộ nāng káⁿ o-chāng cí kái nāng; no one dare afford concealment to this man. í phwn í cō o-ke; he, in order to harm him, acknowledged that he was the one who received the stolen goods.

呼 o 30 To hawk for sale. 221 $\frac{5}{5}$ o hū, o chà; hawks fish or vegetables. koi-thio mōng-ék kái nāng, cū jít o mūeh, o kàu chūi ang; pedlars who carry their goods on their shoulders, hawk their goods all day, and bawl till their throats ache.

褌 ó 145 A robe; an outer garment. 624 $\frac{13}{13}$ í sī-khūi ó-kua hak kàu cōi; he has riding jackets for all the four seasons. ó lí thāh kua; put the short riding jacket on over the robe.

澳 ó 85 A cove; a bight; a bay. 625 $\frac{13}{13}$ cūn jip ó, khū pí huang; the boat entered the cove to escape the wind. cūn tō sū ó kua-ā jít; the vessel lay there for shelter several days. lām-ò; Namoa Island. ò-mūng; Macao.

荷 ó 140 The small leaved variety of 216 $\frac{7}{7}$ the water-lily. ó hieh; the leaf of the water-lily. (The name is frequently used to designate other things of its shape).

壕 ó 142 Oysters. 171 $\frac{14}{14}$ ó khak; oyster shells. ó sī; dried oysters. kio ó; to gather oysters. khà ó; to open oysters. chí ó; fresh oysters. ó cū; pearls from oysters.

荷 ó 140 To be obliged for; indebted 216 $\frac{7}{7}$ to; obtained of. ó mōng tǎi ʔn; am indebted to you for your great favors. kám-ò í kái nāng-chēng; am duly sensible of his kindness. sǐ ó; for which I will thank you, (a closing phrase on letters).

臥 ʔ 181 To repose; to recline. 1057 $\frac{2}{2}$ cō ʔ m̄ uaⁿ; whether sitting or lying, I am uncomfortable. pāng kēh cō nō kēh, āu kēh cō ʔ pāng; the room is partitioned off into two parts, the back being a bedchamber.

啊 644 $\frac{30}{8}$ An interjection, expressing satisfaction.
 ă, sĩ cìeⁿ-seⁿ; Oh, that is the way it is. ă, sĩ lú; Oh, it is you. ă, úa li m̄ cai; Oh, I was not before aware of it.

— ăh —

呃 2 $\frac{30}{4}$ To hiccough; to eructate.
 ăh; phah ăh; to belch or hiccough. i cong-kú phah ăh sĩ ă pēⁿ; if he belches continually, he is surely ill. khó sái ăh; hiccough because of sour stomach.

難 614 $\frac{172}{11}$ Hard, difficult; not easy or pleasant; irksome, fatiguing.
 ăh pat; difficult to comprehend. mih sĩ to ăh; everything is irksome. cía àiⁿ sêng, công ăh; it is going to be difficult to compass this. cía tío lō ăh kiaⁿ; this road is a tiresome one. cía feh bōi ăh cía; this medicine is not hard to take, ăh kái jī i m̄ pat; he does not know the hard letters. jū-jū, ăh it-tit; it is not well arranged, and is hard to remember.

述 779 $\frac{162}{5}$ To narrate; to tell the particulars.
 ăh kó; tell stories. úa ăh lú thiaⁿ; I tell you about it. i ăh kàn cêk tío; he repeated one line. ăh i kái ũe khut nâng thiaⁿ; repeat his words for others to hear. i hun-hù i mòiⁿ kio nâng ăh; she told him not to tell any body. lú hō ăh i cai; you make it known to him.

學 209 $\frac{39}{13}$ To learn; to practise; to imitate.
 i m̄ khéng ăh; he is unwilling to learn. cìn ăh; jip ăh; to enter school. ngĩ ăh; a free school. ăh sip; to learn. ăh bú; learn military tactics. ăh tng; school-house. ăk kuaⁿ; superintendent of schools. ăh keng; a government district school. chut gūa iu ăh; travel for information. i mih sĩ to ăh tít lăi; he can learn anything. ăh ũ cêk iēⁿ kang-hu chiu-gōi tō sin; has learned a trade. i ăh ũ jieh kú? How long has he been practising it? ăh chui ăh cih; to mimic. ăh i kái iēⁿ; follow his example. ăh hō; practise what is good.

— pa —

爸 646 $\frac{88}{4}$ A father.
 i ũ a-pa hō úa; he has his father to depend upon.

巴 644 $\frac{49}{1}$ A classifier of slaps with the hand; a clap; sign of the optative.
 pa pat tít cō kàu cíaⁿ; would that I could bring it to completion. pa tâu; pa tâu cí; the

croton-oil fruit. pa-cíeⁿ; the palm of the hand. cang pa-cíeⁿ phah i; slapped him with his open hand. cang pa-cíeⁿ cíaⁿ pòiⁿ hien kùe lăi, hieⁿ pòiⁿ hien kùe khù; slapped him on one side with one hand and on the other side with the other hand. i khut i tōa nâng cang pa-cíeⁿ piang kàu hū pòiⁿ hĩⁿ thiaⁿ m̄ kĩⁿ; she was boxed by one of the elders of her family so that she is deaf in one ear. búe-pa; the flat part of the tail of an animal. iēⁿ-búe pa; sheep's tails. tēk búe pa; deer's tails.

弄擺 648 To tease, to plague; to meddle with; to handle.
 i tō pa-lói i kái; he is teasing her. i kái lán-lán-sit-sit, nín àiⁿ pa-lói i mih sĩ? He never does harm to any one, what are you plaguing him for? i to sĩ tō pin-tng pa-lói i kái; they are always making game of him. i tō pa-lói cía; she is preparing the meal.

幾庶 778 pa-lak Perhaps; perchance.
 pa-lak úa ka-kĩ àiⁿ khù; perhaps I shall myself go. pa-lak sĩ tít hō; possibly it may be completed. cìeⁿ-seⁿ cō, pa-lak bōi hūm cūe; in thus doing, it may be that no sin will be committed.

芭 644 $\frac{140}{4}$ pa-cie; a banana. pa-cie sĩⁿ; a fan shaped like a plantain leaf.

飽 664 $\frac{184}{5}$ To eat enough; satisfied; gratified; satiated.
 cía; pá; finished his meal. cía; bue pá; has not yet finished his meal. cía; cíaⁿ pá; is just through eating. cía; m̄ pá; did not eat all I wanted. mòiⁿ cía; khah pá; do not eat to repletion. i sĩ pá hăk kái nâng; he is a very learned man. i kái mĩn-si thēng pá-múaⁿ; he has a full round face. ki pá iu jìn; hunger and fullness are much as people please. thoiⁿ kàu pá; looked at it as long as I wish to. cē thoiⁿ cũ pá; the sight of it is enough. thoiⁿ ló, tó sĩ pá a bōi? Did you see enough of it? khut i cía; pá-pá, sĩ ló hō cō kái pá kúi; give him all he can eat, and when he is dead he will be a contented ghost. pá cía; m̄ jū pá út; eating enough is not so good as sleeping enough. tiēⁿ kàu pá-pá; stuffed as full as is can be. bōe chài le pūg tiēh cía; pá cē; since there are no side-dishes, you must eat the more of the rice. chiaⁿ a-iⁿ lăi pá pūg; ask your aunt to come to supper now.

把 644 $\frac{64}{4}$ To seize; to hold for the purpose of using; to grasp; to lay hold of; to take a thing to be; to consider as.
 pá-cáng; an ensign in the army. lú pá i thoiⁿ

cò sīm-mih nāng? Whom did you take him to be? i kái cò sū ũ pá-thí; he acts in a masterful way. cū sī i tó pá-thí sū; it is he who holds control in the affair. cò mih sū ài" ũ pá-pè"; in whatever one does he needs something that he can use as a handle. mòi" pá i kái kang-hu gō khū; do not interfere with him so as to spoil his work. ài" pá cī kīa" sū cò-ní lái chū-ti? How shall we arrange this business? cò pá hì; play tricks of legerdemain; to perform feats, as acrobats or trained animals do; jugglery.

榜 pá 75 A list of successful candidates. 657 10 pa-nān; the "eye of the list", a term for the second scholar in the land; the idea is that he is second in order as the eye is under the forehead. nō hia" tī cēk kái tēng cō-ngw̃n, cēk kái tēng pá-ngān; of the two brothers one became the first scholar of the empire, and the other the second.

靶 pá 177 A target. 645 4 sia cī" kái pá; a target. tòng tiēh pá kái āng-sim; hit the centre. sia tiēh pá kī"; hit the outer edge of the target. pūa" pá; fired over the target. pài pá; a little short of the mark; the arrow fell at the foot of the target. sia m̃ tiēh pá; did not hit the target.

豹 pá 153 A name for spotted felinae, 665 3 the leopard, panther, jaguar, cheetah or ounce. The leopard is the insignia of military officers of the fourth rank. kīm cī" pà; the leopard. hó" se" pà jī; the tiger has a leopard as its offspring. pà phūe cēk tām cēk tām, hue-hue; a leopard-skin is speckled and spotted.

霸 pá 173 To reign by force rather than 645 18 by law; to inroad on; to hold in check through fear.

pá-ciam nāng kái mūeh-kīa"; take possession of other people's things. cī kái nāng cō sū pá cūi; this person does things in a high handed way. hūe"-pà; hūe"-hūe" pà-pà; regardless of the rights of others. cīe"-se" sūng sī pà-tāu; this is a resort to intimidation. i kái ũe pà-tāu cūi; his language is intended to intimidate.

罷 pá 122 To suffice; to cease from, to 645 10 leave off, to finish; to quash; to strike work; enough; no more.

kāu cīe"-se" le pá lío; that is enough of this; it is quite time this was stopped. m̃ khéng pā chū; would not stay his hand. jī ke phah pā, mòi" sie chūe; both parties having discontinued the quarrel, let there be no further fighting.

ūi sīm-mih sū pā chí? What is the reason for the markets being closed? cēng nāng hūe-cōi pā káu; they all combined and foreclosed the examination by refusing to attend. ài" pā put lēng; could not stop though he wished to. m̃ ài", cū pā; if you do not want it let it alone. i f'-keng pā ceh, kui ke; he has already fulfilled his duties and returned home.

冒 pā 13 To assume a false name. 582 7 i tō gūa káu to sī pā i kái mīa"; he always assumes his name when abroad. tēng pā nāng kái mīa"; take other people's names. pā i kái kī-hō; make illegal use of their flag. i sī pā tī-tāng kái hō-thāu? Whose mark has he counterfeited?

— pai —

擺 pái 64 To spread out; to display; to 648 15 set in order.

pái kē-sī; to make a display; to put on airs. pái tūi-ngó; parade troops. pái tō sang pōi"; ranged on the two sides. pái-siet mūeh-kīa"; to put things in place. pái hīn-hīn tō khut nāng thóit"; lay out so as to let people see them. pái khui cē; spread it out more. mòi" pái khah khuah; do not spread it out too broadly. pái cōi-cōi, sī-cīa" sī-cīa"; range them evenly and squarely. iō-iō pái-pái; to strut around. pái tō; ferry formed of stationary boats. pái tōh; to lay a table. pái chūg-i"; to arrange the furniture. pái ceng tū; to lay the dishes. pái kó-tóng; arrange the bric-a-brac. pái phāi-chiāng; arrange elegantly. pái hō thóit" tīa"; laid out merely to look at. gūa mīn pái khūi li hō thóit", m̃ cai lái mīn cāi-se"; the outside is well arranged, I do not know how it may be inside. cī kái mūeh sī pái tō thit-thō kái, a sī pái tō phī" phang? Are these things put here for show, or are they put here for their sweet smell?

拜 pái 64 To honor; to reverence; to 648 5 kneel to; to make an obeisance; to visit; to salute; to pay one's respects to; a salute.

pái sūn; worship the gods. pái có; worship ancestors. pái khēh; return a visit. pái pūg cīe" kīa"; memorialize the throne. úa sīm sī pái hōk lū; I acknowledge your superiority. úa ài" pái thōh lū kio úa cō kīa" sū; I have something that I wish to ask you to do me for me. i lái hūe pái; he has come to return your visit. úang lái sie pái; go back and forth interchanging visits. tō mōng sī pái siāng; at that time minister of state. pái áp; a card case. pái kī; salute on seeing. ēng pái kúi pái? How many obeisances are to be made?

牌 pài 91 649 8 A shield, a buckler; a sign-board; a notification from government; a tablet, a memorandum; a warrant; a credential; a writ; a token; an official permit of any kind; dominoes; cards; a flat piece of iron struck to announce meals in temples. àiⁿ kàu tì-kò cū soiⁿ hwt húc-pài; they send an express ahead, to whatever place they are going. tin-pài; a rattan shield. tin-tang sài kò pài-ũ; an ancestral tablet was set up in the midst. ũ pài ũ phũe cíaⁿ káⁿ liàh nãng; having a warrant on wood or one on paper, he dare arrest people. cêk hũ của-pài; a pack of playing cards. i tộ phah của-pài; they are playing cards. thàng mênⁿ phah pài; play cards all night. chĩaⁿ cùn-pài, cíaⁿ hợ chut káng; ask for a port clearance, then you can leave the harbour. kàu káng iu tiêh kío cùn-pài; on entering port the ship's papers must again be delivered to the proper authorities. sài kò cieh-pài; set up a stone tablet. pài huang; an honorary tablet. chio-thêng iⁿ keng cùn i kien pài-huang seng pío i; the government has already given them permission to set up a tablet in his honor. ie-pài; a badge worn at the waist, (like that of a policeman). hĩⁿ-pài; flat ear-rings. ngũn pài; a silver medal. kua kò hóⁿ-thân pài; suspend a tablet having a tiger's head painted on it. cang iⁿ lòi tói; ward off with a shield. i tộ phah kut-pài; he is playing dominoes. khũ tấu kò chĩaⁿ pài; go to the Intendent of Circuit and request an official permit. kĩaⁿ pài kak sòk; sent orders to all his subordinates. khĩa kò tĩa cieh pài; erect a stone slab. pài pín; a votive tablet. lêng-pài; sĩaⁿ-cí-pài; the Emperor's tablet, worshipped in temples.

排 pài 64 649 8 To place properly; to make a regular order; to range in a line; a row; a line. cộ cộ cêk pài; sit in a row. huaⁿ-hí kio nãng pài lãng kói hun; is glad to explain the misunderstanding. pài-hàng tởiⁿ kúi? Which row is it? uaⁿ pài kàu hợ-hợ; range them nicely. bói chộp pài-kut lòi chá; buy some spare-rib and grill it. thóitⁿ i pài sìm-mih tũn-si chut lòi; see how much parade they make. pài chiang; set forth for display. seⁿ lòi pài-chiang; is very showily arrayed.

平 pài 51 701 2 Ordinarily; common; usual. i pài jít tì-tiàng-si lòi? At what time of the day does he generally come? i pài jít to jít-tàu cíaⁿ kàu; he usually comes about noon. pài nĩ to bộ cía kúi-kúi; there has in years past been no such usage. pài-si iⁿ si cộⁿ-se; that is the way it always is.

筏 pài 118 122 6 A raft. sam-pài; a raft of pine logs. ká cộ sam-pài; tie them together to form a raft. cũi tĩa, sam-pài tũg khũ; the water was swift, and the raft broke up. theⁿ sam-pài; to pole a raft along.

敗 pài 66 648 7 To subvert; to destroy; to nulify; to ruin; to violate; discomfited; a rout. i kái ke-ngiap iⁿ-keng phũa-pài; his patrimony is already spent. thiⁿ-ế bộ put pài cộ ke, bộ put phũa cộ kok; in all the world, there has been no house that has not decayed, and no kingdom that has not come to an end. ciên pài; defeated in battle. ciên pài, cẩu-tũg lòi; was worsted in the fight, and ran away. cêk pôiⁿ ciên pài, cêk pôiⁿ ciên iⁿ; one side suffers defeat, and the other side gains a victory. cộ lòi m pat phah pài ciang; has never experienced a defeat in arms. mạiⁿ pài i kái mĩaⁿ-sek; do not mar his reputation. sin-síp pài-chang kái kun-bé; reorganize the routed troops. i kái sủ pài lòi; his affair has come to an unsuccessful issue. i cộ sủ m káⁿ pài tiêh mng-huang; his conduct shows care not to disgrace the family name. sieⁿ hong, pài sòk kái sủ; what corrupts the public morals. pài-huái tiêh; spoiled; ruined. sêng pài sĩ piaⁿ-ke kái sieⁿ sủ; victory and defeat is the constant experience of soldiers.

— pak —

串 pak 3 121 6 A string of. kĩa cêk pak chio-cu; wore a string of beads, indicating official rank. cêk pak sủ cu; a string of plain beads. cêk pak hieⁿ cu; a string of amulets.

剝 pak 18 708 8 To flay; to peel off; to fleece. của pak khak; the cast skin of a serpent. côiⁿh lòi chĩaⁿ pak; waylay and strip. ngộ tiêh chák khut i pak kàu theh-theh; fell among thieves, and was stripped stark naked by them. saⁿ khò lóng-cóng khut i pak khũ; his clothes were all stripped off by them. hĩa lủu-pak-phũe kái ủa, mạiⁿ thĩaⁿ i; he is an old skin-flint, pay no heed to him. thài lỏi pak tĩa phũe; kill and flay.

北 pak 21 709 3 North; northern; northwards. pak pôiⁿ; at the north. pak hug; northern regions. pah mng; the north gate. pak káu gũa; beyond the wall. pak kêk; the north pole. cộ lảm hàng pak; faces the north. i kái cùn khũ cộⁿ pak; their vessel has gone northwards. pak hái; the northern ocean. pak-kiaⁿ; Peking. i tộ bói

pak-thân hùe; he sells northern goods. pak-tán; the Great Dipper. lâm pak hâng; ware-houses in which both northern and southern goods are kept. tui pak lô khù; went by the northern route.

腹 pak 130 That which envelopes the
151 9 viscera; the belly or abdomen; the seat of the mind.

tó-pak m-hó; the stomach out of order. síe pak kái tì-hng; the abdomen. cía sí i kái sim-pak nâng; this is his bosom friend. jiak hui sim-pak nâng, bô tìⁿ sim-pak ùe; if he were not a bosom friend, I should not speak my inmost thoughts to him. ù kái jūi pak kíaⁿ; has a posthumous son. cí pak ùi hun; betroth before birth. khia ki to, lăi khui pak; took a knife and opened the carcass. bói cêk hù ah pak lăi, lăi chá; buy the contents of a duck's carcass and grill them. i kái pak lăi châng to châng kiam; he hides treachery in his bosom.

幅 pak 50 A scroll; a strip; a classifier
150 9 of scrolls.

tio pak; a scroll. sì pak thân; a set of four scrolls. tong pak; the central scroll. khù bói kúi pak jì ùe lăi tio; go and buy some scrolls with letters and pictures on them, and hang them up. cí nò pak ùe kauh khí, lêng-uaⁿ khieh nò pak jì lăi tio; roll up and put away these two drawings, and take two of the written scrolls to hang up instead. huang chue lîh cêk tóa pak; one large scroll has been torn by the wind. cí cêk pak pò jieh tîg? What is the length of this piece of cloth? cía ío khuah pak, hía ío ôih pak; this is the wider piece, and that the narrower. nò pak tui-lín; two scrolls that match. cí kái phue-toaⁿ àiⁿ cò cò kúi pak? How many breadths do you wish to have put into this quilt cover?

脫 pak 130 To take off; to cast off; to
914 7 lay aside; to strip off; to undress.

pak tio bô; take off the hat. pak tio ôi; take off the shoes. thong sin khut i pak kàu theh-theh; he was stripped stark naked by them. pak-chiah kha; bare-footed. pak-chiah-kalít; half naked.

縛 pak 120 To bind, to tie, to fasten.
141 10 khún pak; to bind up securely. liah i lăi pak pàng thio kò; seize him and tie him to a pillar. cò sū pak kha pak chú; doing things under difficulties. bô nâng péⁿ, bô nâng pak; no one thwarts or hampers him. tieh pak kìn-kín; must tie it

tightly. pak m kìn; not tightly bound. pak khuaⁿ cê; tie it more loosely. ù pak ie-tó a bô? Have you your cloth wallet on? pak kùn; put on a petticoat. pak ie-tòa; wear a girdle. pak cò cêk ktu; do them up in a bunch. pak cò cêk pé; bind them in one sheaf.

— pang —

數度 pang-bô A certain time, period,
917 distance, or quantity; a fixed amount; a limit or bound.

cí-hue ù jieh uaⁿ kái pang-bô? About how late is it just now? iak kái pang-bô êng jieh côi? About how much will be required? màiⁿ bô pang bô bô; keep yourself within bounds. úa cò sū to ù kái pang-bô; in whatever I do, I keep within certain limits. i bô pang-bô cǎi; he goes altogether beyond bounds. kàu lăk phò ló kái pang-bô; not far from six leagues. ù cêk choiⁿ ngún kái pang-bô cũ khí tít lăi; it will take not far from a thousand dollars to build it.

崩 pang 46 The fall of a mountain; to
639 8 fall from a high position into disgrace; to loosen and fall; an emperor's death.

suaⁿ pang, tì hām; the mountain rushes to its fall; the state is ruined. soiⁿ tì kè-pang kái sī-hāu, cò-nī hāu-hù? What were the orders given by the former emperor at the time of his death? hueh pang; hueh suaⁿ pang; hemorrhage of the womb. pang-pang tui-tui; fall in ruins. khut náng kái kun cê chong, hía chăk cheⁿ pang; as soon as our troops rushed forward, the rebels gave way. chieⁿ pang khù; the wall has fallen. hú koiⁿ chù pang-pang thâp-thâp; that house has fallen in. cê pang-hām; the sides of the well have caved in. khí cù lio pang cêk pôiⁿ chut lăi; the tooth having decayed, a part of it broke off.

班 pang 96 To place in a series; a rank
650 8 order, grade, or class of persons; a set; a troop; turn; a classifier of theatres.

nâng cêk pang cêk pang tui cí kò kùe; the people went by here in troops. to sī hù pang nâng; they are all people of that class. i sī lî pang kái nâng; they are people who belong to a theatrical company. cí pang lî tì-tiàng kio kái? Who is the manager of this theatrical company? i kìn-ni kùe pang lio; he has this year joined another company of actors. lău pang tói; the old company. hú huaⁿ nâng lún pang sîe thòi; they are divided into sets of men that take turns and spell each other. cío pang, loph pang; to take up or lay down

the work done by relays of men. i tó tng chiang pang; he belongs to the relay which is always on duty; it is in constant use. che-biah hun cò saⁿ pang, cǎu pang, cǎng pang, khài pang, kak pang kak pang kái ceh-jim; the constables of the yamun are divided into three sets, the torturers, the thief-takers, and the messengers, and each set has its own special duties. bân bú kuaⁿ to lái cǎng pang; the civil and military officers come and stand each in his place according to rank. pang sù tǔng-lái; return with troops after a victory. pài pang; arrange in order, giving each his place.

癍 pang 104 Blotches; discolored spots, 650 11 such as appear before small pox breaks out.

chut pang; the blotches have appeared. fang pang, im pang; the blotches have come out well, or have not come out well. thié pang; probe the incipient pustules.

方 pang 70 Angular; rectangular. 132 0 sì pang; sì-sì pang-pang; square. cí kò tī cék tǔng sì-pang, thūn jieh còi cǐⁿ? How much did it cost per hundred square feet for filling in this piece of land? lú àiⁿ pang kái a àiⁿ iⁿ kái? Do you want an angular or a round one? cò sū màiⁿ ngē pang-pang; do not be exacting in your dealings. i cò sū khah pang; he is too exacting.

板 pang 75 Boards; planks; slabs. 651 4 cék kò pang; a board. nē kò pang sie ciap; two boards joined. kē kò pang-tio; make a scaffolding to stand on. kíaⁿ pang kie; go across on a board laid down to serve as a bridge. lâu-pang; floor boards. pho pang; moveable bed-boards. mìn-chhā pang; the slats of a bed-stead. bwn-thien-pang; ceiling.

玦 pang 96 A broken ring, once used to 447 4 indicate disrupted friendship; an archer's thimble. pang-cí; a thumb-ring. kua kái gēk pang-cí; wore a jade ring on his thumb. bō kua pang-cí cò-ni khui keng nē? Without his thimble how could he draw his bow.

梆 pang 75 A wooden cylinder suspended 656 7 in a yamun or temple, and sounded to attract notice. hwt pang; to sound the drum. cí hūe cíaⁿ hwt thān pang, hwn bue ũ jī pang; they just now sounded the drum for the first time, the second drum has not yet sounded. táng kàu

saⁿ pang ǎu cíaⁿ chut pǔg; wait till after the third sounding of the drum, then the lists of successful candidates will be placarded.

頒 pang 181 To publish, confer, or dis- 651 4 tribute, as the Emperor does. pang-sù mûeh-kiaⁿ khut tái chín hùe; bestowed something upon his chief courtiers. pang kíaⁿ thiⁿ ẽ; publish throughout the world. pang kíaⁿ ng-tin; issue a manifesto. pang kàu kák séⁿ; send it to all the provinces.

駢 pang 187 Joined; a connection between 690 6 things naturally separate. cí ciah bé sĩ hō bé, i kái phiaⁿ-lī kut sĩ cng pang kái, m sĩ cék kī cék kī; this is a good horse, his ribs are joined closely together, and are not separately prominent. kàu pang; cng pang; joined in one; united without interstice.

帮 pang 50 A classifier of fleets, guilds, 657 7 and classes; to shore up a thing; to succor, to aid, to defend. hām kái nǎng lái sie-pang; ask some one to come and lend a helping hand. lú hō khū pang-cò i; you should go to his assistance. pang-tòa-kuaⁿ; a lieutenant. cék pang cùn; a fleet or squadron.

楓 pang 75 The maple, and some other 156 9 trees. pang-hieⁿ; the gum of the liquid-amber, said to turn into amber. tōa pang cí; lucrabau, brought from Siam, as a remedy for leprosy and itch. pang-khoi hūi; earthenware made at Pang Khoi near Chau-chau-fu.

部 pang 163 A classifier of sets of books. 714 8 cék pang cū; one work in several volumes. i hāk ũ kúi pang tōa pang cū, he has become the owner of several extensive works, each in several volumes. cí pang cū cāp-jī pǔg; this work consists of twelve volumes.

邦 pang 163 A region; a country. 656 4 gūa pang; a region beyond the frontier. lín pang; contiguous states.

榜 páng 75 A list of successful can- 657 10 didates. kim páng tòi miáⁿ; an official list of successful candidates for the degrees of kú-jin and cín-sū. úa kio i táng páng kái; I took my degree at the same examination as he. to sĩ liáng páng chut sin; they are all from among those who have taken literary degrees. lēng hóⁿ páng; scholars who take degrees. káu páng sĩ; the one at the head of the lists, after an examination.

板 páng $\frac{75}{4}$ A plank, a slab; time in 651 music; a way of doing or acting; set, fixed, precise.
 sam-páng; a small punt, named from its bottom being three planks in width. kó-páng kái náng; an old fashioned person. m̄ pat páng; do not know the tune. páng-thâu hó cǎi; the tune is a very good one. sǐ i tó phah páng; it is he who beats the time. chhē khū m̄ lōh páng; he sings without regard to time. cǐe-sǐ kái sū cò lāi cūang páng; what has lately been done, has been done contrary to the general understanding. kah náng kah náng kái páng; each has his own way of doing things. i kái páng m̄-hó; his way of doing things is not admirable.

膀 páng 188 The arm bone, the humerus; 657 10 i kái koi-páng tōa ũ lūk; he has great strength in his shoulders. cōk ũ-kua la kúi páng keng; draws the bow several times during an afternoon.

綁 páng 120 To bind; to tie up. 657 7 liah i khū khún-páng; seize him and bind him. khún-páng lio ài liah khū thāi; having bound him they will carry him away to execution.

勞代 páng-pūa To labor in another's 845 place.
 ũ sǐ úa kio lū lí, ũ sǐ lū kio úa lí, sie páng-pūa; sometimes I act in your stead, and sometimes you act in my stead, thus we are substitutes for each other.

放 páng 66 To loosen; to let go; to cast 135 $\frac{4}{4}$ off; to liberate; to lay down; to emit.
 páng sang; slack off. chíu cē páng sang cū khut i cǎu khū; as soon as you loosen your hold it will slide off. ài páng chíu, páng chíu m̄ tit; wanted to let go, but could not. lū hó páng sim; be easy in your mind. bóit m̄hēh páng se; buy creatures in order to preserve their lives. i chap ũ cēk pang páng-se-hūe; he has associated himself with a society which has for its object the preservation of animal life. páng tō tī-kò? Where shall I put it? bō tī-hng hó páng; there is no place to put it. khiēh páng hū tóit; take it and put it in there. sek-páng; to liberate. àm-cē páng i cǎu; secretly set him free. sǐ thau páng i kái; has slyly freed him. páng tiē; loan with security. sǐ páng iē tiē, and sǐ páng sua tiē? Is it loaned on the security of something afloat or of something ashore? páng sǐo; set down in account. i ũ jieh cōi cǐ tó páng lāi? How much money has he at

interest? ún kái sǐo páng kàu hūg-hūg; we have extensive credit. páng ngiam káu; to get souls out of purgatory. ngiam lío, cǐa páng kǐa; after it is inspected let it pass on. páng tá; screw up your courage. lū cò lū tá páng tōa-tōa, m̄i kǐa; be of good courage, don't be afraid. khū tǎu tēng páng pāi; go to the higher courts to get the business furthered. páng hūe; set on fire. tǎi páng hue tēng; a great illumination. páng cūi tēng; set burning lanterns afloat. páng i jip; let him in. cūe kǐa páng i sin-cǐe; lay the blame on him. lū m̄i páng tōa úa; do not cast me off. páng tōo i kái bó; deserted his wife. páng kàu sǐ-cǐa sǐ-cǐa; set it squarely down. páng tōo cǐa khū cò hǐa; leave this and go and do that. páng āng; páng hueh; have dysentery. lū hó nā-pàng cǐ kò; you stay here. lāi cò páng úa sin pǐ; come and sit here by me. páng khui; left open. páng khui cǐo-lāng m̄g; set the door of the bird cage open. cang cam lāi páng hueh; take a lancet and let blood. khui m̄g, páng cūi; open a sluice and let the water run off. páng kúi; put it higher up. páng kǐ; set it lower down. sin kua cǐh jīm āu cū kǐa hie páng kò; when a new magistrate has entered upon his office he sends to the villages a notification of the days on which complaints may be entered. páng tō se lō khut i; give him some way of escape from death. páng lōh hūe-lō; put it into the furnace. cǐ kái tī hó páng hū; this pool is a good place to keep fish.

扮 páng 64 To dress up; to apparel; 652 $\frac{4}{4}$ to rig out.
 tá-pàng kàu ngia-ngia; dressed very handsomely. tá-pàng cò khut-cǐah; dressed so as to appear like a beggar. cuang-pàng kàu cǐa iap-thiap sǐ ài khū cò nāng-kheh a m̄ sǐ? The reason for your being so neatly dressed is that you are going to pay a visit, is it not? cuang-pàng kǐ lāi, jīm m̄ pat tō khū; you are so elaborately dressed that I hardly recognized you. tá-pàng lāi sò-sò; plainly dressed. tá-pàng kàn phāi-chiang phāi-chiang; very richly dressed. tá-pàng kàu hue āng liú lēk; very showily dressed. bue cēng siu-cuang tá-pàng; have not yet made my toilet. mien ēng cuang-pàng, ka-kǐ ngia; need not practise the arts of dress, being handsome without it. bō cuang bō páng kái; in deshabille.

瓶 páng 98 A pitcher; a jug; an ewer. 702 6 cūn páng; a wine-jug. siah páng; a pewter jug. hue páng; a jar for flowers. i cǐah ũ nō páng cū; he drank two pitchers of wine.

宜便 pāng-i Cheap; convenient.
273 pāng-i bộ hợ hùe; cheap goods are never the best of their kind. úa thau lú mòiⁿ tham pāng-i; I advise you not to covet cheapness. iu phiⁿ, iu chiⁿ, iu pāng-i; cheap, fresh, and handy. cò hieⁿ pāng-i? How is it that they are so cheap? khah pāng-i khut i; let him have it too cheaply.

房 pāng 63 A room; a chamber; an office or bureau; a branch of a family.
134 4 i jip khù pāng lăi; he has gone into the bedroom. ũ kúi koiⁿ pāng? pāng-koiⁿ ũ jieh côi? How many rooms are there? kái thiaⁿ nộ kái pāng; one main room and two side rooms. tóa thiaⁿ tóa pāng; roomy; large rooms. pāng kíaⁿ; a small room. sói-êk pāng; bath room. bé pāng; stables. tũ-pāng; the pig sty. khò-pāng; a treasury. chng-pāng; a granary. mŭg-pāng; anteroom. mŭg-lâu koiⁿ pāng; a hall. nāng-kheh pāng; guest's bedroom. hùe-sit pāng; kitchen. tô-pāng; cook-house. pāng ok; rooms. lăi-pāng; inner rooms; female apartments. côiⁿ thiaⁿ ău pāng; the front and back rooms. chũ kái phien pāng; the rooms of the second wife; the second wife. cù-pāng; a library. sŭng pāng; the female apartments in a yamun. tâng pāng; khĩa-khĩ tâng pāng; to room together. tâng pāng hue cek; the first night after marriage. i lăi ló, bue ũ kap pāng; after she had come, but before they had occupied the same room. pāng mŭg chũaⁿ kín; bolt the bedroom door tightly. tiēⁿ pāng; the household of the eldest. nín cò kúi pāng-thau khui? How many households are there of you? pāng tiēⁿ; the head of this branch of the family. pāng còk; families and clans. lăk pāng khue; the six bureaus in a yamun. ieh pāng; a dispensary.

坦 pāng 82 A plain, level place.
856 5 lô siu-sip kàu pēⁿ-pēⁿ pāng-pāng, bôi khi-khu; the road has been repaired so that it is very level, and not at all rough.

棒 pāng 75 A club, staff, or cudgel.
657 8 khĩa ki jũ-i pāng; held a mace in his hand. ôh khũn pāng; learn to box and to fence with clubs. i kái thũi-pāng cho cǎi; her clubs are of a promiscuous sort; she uses anything she can get hold of to whip with.

謗 pāng 149 To slander.
657 10 i tộ pāng i kái; he is slandering her. huiⁿ-pāng; to defame; to

slander; to vilify; cía sĩ tộ huiⁿ-pāng i kái, i bộ cía sĩ; this is said to injure his good name, he did no such thing.

榦 pāng 75 The bole, the trunk.
313 10 i kái ki-pāng seⁿ lăi hợ; it is very symmetrical in its growth. cǐ cāng hue kái ki-pāng ngĩa cǎi; the branches and trunk of this plant are very well formed.

方 pāng 70 Manner; a way.
132 0 tóa pāng; liberal; extensive; large. cǐ kái a-noⁿ-kíaⁿ seⁿ lăi tóa pāng; this infant is of fine proportions. i cò sĩ sĩ sĩ sĩ tóa pāng; he does things on a very large scale. i kái kũ-tông to sĩ tóa-tóa pāng; his actions are always such as show breadth of mind.

— pat —

識 pat 149 To be acquainted with.
770 12 m pat; do not know. m pat lỏ; do not know the way. úa m pat i; I am not acquainted with him. i m pat tộ-lí; he does not understand the doctrine. i m pat nāng; he does not understand human nature. m pat hợ khiap; does not know how to discriminate between good and evil. sie pat kái nāng; an acquaintance. úa kǎng i sie pat; I am acquainted with him. lủ sĩ kio i sie pat a m sĩ? He is an acquaintance of yours, is he not? pat lỏi-sio kái nāng; one who knows how to behave himself in company. pat jĩ pat bǎk; familiar with literature. lủ jĩn thoiⁿ pat mē? Do you recognize it? úa pat tộ jĩn; I recognize it. úa thiaⁿ m pat tộ khũ; I do not understand what is said. úa thoiⁿ m pat tộ khũ; I do not know how to look at it in such a way as to see it. úa tǎⁿ m pat tộ khũ; I do not know what I ought to say. cò-nĩ tǎⁿ i to m pat; whatever you say to him he does not understand it. tǎⁿ kàu mēng-mēng pēh-pēh i cong-kú m pat; though you speak in the plainest way, he never understands.

曾 pat 73 A sign of the past.
952 8 úa pat thoiⁿ-kiⁿ i; I have seen it before. bue pat thiaⁿ-kiⁿ cǐ kíaⁿ sĩ; I had not heard of this. cǐ kái ti-hng úa m pat kàu; I have not before been here. úa pat kàu nín cǐ kộ ũ saⁿ sĩ hũe; I have been here at your house two or three times. úa cũ-lăi m pat pēⁿ-thiaⁿ; I have never before been ill. úa pat thiaⁿ-kiⁿ nāng tǎⁿ; I have heard it said. i pat cò kùe; he has made them before.

別 pát 18 Other; another; besides.
684 5 pát nāng; other people. pát tǎo lỏ; another road. pát mũeh; other things. ũ pát mũeh a bộ? Have you anything else?

bộ pát mih kái; have nothing beside. ử pát iê; have other kinds. m̄ sī pát nāng; it is none but yourself; seeing that it is you. àiⁿ khù pát kò; am going elsewhere. pát kái tī-hng bộ; it is not to be found in other places. pát kok iá ử; other countries have it. tiêh kùe pát sê; must go to another province. bộ pát ưn-kù; there is no other cause for it.

— pau —

包 pau 20 To wrap up, to envelope; to contain, to hold; to be included in; to be patient; to undertake; to manage an affair; to assume; to engage; to warrant; to insure; a bundle, a bale, a wrapper; plated, as with gold.

pau cò cêk pau; do them up in one bundle. của khah sòi, pau m̄ búa; the paper is too small, I cannot wrap them in it. phah cò kái pò pau; do them up in a cloth wrapper. jù ké li pau ưa; if counterfeit will guarantee an exchange. pau-núa; to guarantee; to warrant goods; to make one's self responsible for. pau-hâm; forbearing. pau-kún lú bộ sũ; I assure you there is nothing to fear. i tó pau-lám sũ-sống; he undertakes to conduct the suit. thĩ kò pau-hòk-phue; making a wrapper to wrap clothing in. kò nāng pì pau-kò; hired a man to carry his bundle. hũ tói sò pau kái tở-lí sīm khuah; the doctrine contained in it is of very extensive application. pau-kwt; to include; to contain; to inclose. pau-kwt ử nộ iê kái l-sũ; it involves too different ideas. hũ tieⁿ của pau mih m̄ueh? What is done up in that paper? ngũn pau kim; silver plated with gold. i sī pau-phĩ; he countenances him. i pau kái lán-kú; he keeps a mistress.

胞 pau 130 Uterine; brotherly. 663 5 tâng pau hiaⁿ-tĩ; brothers, having the same father and mother. pau cĩ-mũe; own sisters. pau tiet; own brother's son.

保 páu 9 To protect, to defend, to keep 664 7 safe.

thĩⁿ-tĩ pẽ-bộ páu-ủ; may the Creative Powers in Nature bless you. páu-ủ i kái pẽⁿ khùe-khùe hỏ; grant him a speedy recovery. cĩa tiaⁿ-tiêh sĩ sĩn-meng páu-ủ i; the gods surely helped him in this. i sĩ cộ thài-páu, a sĩ cộ sò-páu? Is he the principal or the secondary guardian of the emperor? m̄ sĩ, sĩ cộ thài-củ thài-páu; he is neither, he is the chief guardian of the heir-apparent.

暴 páu 72 Stormy, tempestuous; cruel, 666 11 violent; oppressive; fierce. páu-ngiák; cruel; tyrannical. páu-nộⁿ sieⁿ

kuaⁿ; violent wrath injures the liver. khiong-hiong páu-ak; brutal wickedness. hut-jien páu pẽⁿ; suddenly became dangerously ill. nāng m̄-bộ cũ páu, cũ khĩ; one should not throw himself away in a fit of rage. tũ páu, uaⁿ liang; extirpate the fierce, and tranquilize the gentle. i kái seⁿ-chêng châng-páu; his disposition is savage.

甬 páu 98 A gallipot; a jar with a 673 8 small neck and large body. cĩa páu; a wine jar. chò páu; a vinegar jar. hũe thũaⁿ páu; a pot for holding cinders. hũe kim páu; an urn holding the bones of the dead.

蠣 páu 142 Rock oysters. 523 15 páu-hũ; dried rock-oysters. lām páu; Hainan oysters. tang-iêⁿ páu; Japanese oysters.

— pauh —

癰 pauh 104 Pimples; rash; a cold-sore. 975 15 cĩ nộ jít, mĩn cĩaⁿ phũ liap jũah-pauh; a cold-sore been coming out on my face these two days.

發 pauh 105 To sprout out; to bud. 121 8 hũe íⁿ-keng pauh lúi; the plant has already put forth twigs. panh ki sũn lỏ-lỏ tũg chut lải; has put forth a long slender sprout.

— pe —

把 pé 64 A faggot; a bundle; a classi- 644 4 fier of things held in the hand; a single handful.

cêk pé chá; a bundle of faggots. cêk pé tũ; a bundle of chopsticks. pák cộ cêk pé; tie them up in a bundle. cêk pé cêk pé; bunch by bunch. lām hũe-pé chĩaⁿ lỏ; light a torch to illumine the way. i khũ ử kái pé gũeh; he has been gone about a month. cĩa ták kàu pẽh pé ngũn; this is worth about a hundred dollars. i kái chũu-pé hỏh tỏa; he has very large arms. cẽ sa cũ cĩaⁿ pé; as soon as you rake it up you will get a bundle. meⁿ pé bí pun i; took up a handful of rice and gave it to him. meⁿ pé iám lải lỏh; take up a handful of salt and put it in.

爬 pé 87 To scratch. 646 4 pé thũn-khak; to scratch the head. pẽ cĩaⁿ; scratch where it itches. saⁿ nĩ kỏi cĩaⁿ lỏ lỏ pẽ; scratching itch scars that are three years old is as much work as you care to do. khĩn-khĩn pẽ; scratch lightly. it-khũai, thũg bũeh pẽ kĩa; the greatest comfort is to take off your stockings and scratch your feet.

匍 pē 20 To creep; to crawl.
715 7 chit cō poih pē káu hwt gē;
sit up at seven months old, creep at eight and
teeth at nine.

歧 pē 142 To crawl, as worms do.
343 4 sēng-peh thāng pē cēk koi",
chi-gi cāi; the caterpillars from the fir trees
are crawling everywhere, and rendering all
places horrible. cēk tō pē tō lū sin tēng;
there is one crawling upon you.

耙 pē 127 A drag; a rake; to harrow.
645 4 lōi, pē, cūi-chia; ploughs,
harrows and water-wheels; farming implements.
khia ki khau-pē khū khau chān; take a rake
and rake out the weeds. pē chāng; harrow a
field. phah sua pē; an instrument for clear-
ing water courses from sand. pē khui; rake
open. thih pē; an iron rake.

螳 pē 172 pē-khi; a small land-crab
662 12 common in rice-fields.
āng kha pē-khi; red clawed land crabs.

叉 pē 29 pē-thān; a trident; a three
5 1 pronged fork, used as a weap-
on in battle.

父 pē 88 A father; an ancestor.
147 0 se" pē; he who begot me. pē
chin; own father. ngi pē; adopted father.
pē cip; my father's friends. peh pē, cek pē;
father's elder and younger brother. pē hia"
kà kía"-tī to sĩ kà i hō; when fathers and
elder brothers teach the children of a family,
they are always well taught. pē-bō kua"; our
district magistrate. thi-kiu pē sū; examine
his father and his teacher. i tâng sōi bō pē
bō bō; from his infancy he has had neither
father nor mother. có pē; grandfather.
ceng có pē; great grandfather. kan có pē;
great great grandfather. ngāk pē; wife's
father. tâng-ni pē; the father of a friend born
in the same year as myself. i kái pē có ia sĩ
thi-mīn kái nāng; his ancestors also were
people of repute. jū ló ān-pē; hatred like
that toward a step-father. pē bō sieh kía"
kái sim, bō só put cì; the affection of parents
toward their children has no limit. thi" ē
bō put sĩ tī pē bō; nothing under heaven can
render our parents anything but our parents.
— pe" —

拏 pe" 64 To break; to separate the
649 4 parts of a thing.
pe" khui; to break apart by pulling at. cí ki
sam sie-hū pe", pe" cō nō pòi"; help to pull
apart the sides of this stick of timber and pull
it in two. pe" m khui; cannot rend it in two.

把 pe" 64 To hold; to guard; to head off.
644 4 pē" mǔg kái nāng; those who
guard the gates. pē"-sū mǔg-hō; guards the
gates. pē" bō i kùe; stopped the way and
would not let him pass. iō lō tēng kak-kak
ū nāng tō pē"; the important roads are each
guarded by some one.

柄 pe" 75 A handle, a haft, a crank;
700 5 having control of; authority,
power.

ūe pē"; something to take hold of in talking.
mài" phah tō nāng kái ūe pē"; do not interrupt
the conversation. ē jīt khut nāng cō ūe pē";
will furnish a subject for gossip hereafter. ū
pá pē", kái sĩ cō lāi bōi jū; with a basis for
action, the thing may be done without disorder.
sĩ i tō cāng khw̄n-pē"; it is he who holds the
authority. cí ki pē" khah tō; this haft is too
short. tâng-ue tiēh tàu cēk ki pē" cía" hō
ēng; the copper saucepan must have a handle
put in, then it can be used. pō-thān pē"; an
axe-helve. tō pē"; knife handle. ū kō pē" hō
līm; there is a crank to turn it by. līm i kái
pē" lāi ká; take hold of the crank and turn it
vertically.

併 pe" 9 To take from another and add
700 6 to one's own.
i kái seng-lí cūg kái khut i pē" khū; his trade
has all been absorbed by them. nín kak nāng
kak nāng cō, i ia mài" pē" lū kái, lū ia mài"
pē" i kái; now go each of you and make your
own, he is not to take your things, and you are
not to take his. ia sĩ ài" pē" i kái pūg-úa"
thān li i cāi tit hàn"? How can he consent to
having the tidbit that caps his bowl of rice
taken away?

平 pē" 51 Level, even, smooth, uniform,
701 2 equal.
lō m pē"; the road is not level. pē"-pē" lō; a
level road. pē" tī; level ground. pē"-ie"; a
plain. pē"-pē" cēk ie"; all of the same kind.
pē"-pē" hō; equally good. m pē" ie"; not of the
same sort. pē"-pē" tōa; of the same size. ta"
thō khū thūn i pē"; carry earth and fill in to
make it level. hái mīn pē"-pē", bō huang ēng;
the sea is smooth, there is no wind nor waves.
nō nāng pē" pun; divide it equally between
the two. pàng pē" mài" khio bī; set it down so
that it will stand level, do not tip it. nō pòi"
tiēh pē" cāi, cē m pē" cāi cū ài" tâng-thān-ān;
you must lade in equally on either side, if you
do not it will tip to one side. sĩ nīe pē" tâng
a sĩ nīe cūi tâng? Is it measured level with the
brim, or is it heaped up? nō nāng pē"-pē"
kūi"; the two are of equal height.

棚 pēⁿ 75 A scaffold or staging; a frame-
662 8 work; a shed; a booth.
hì pēⁿ; a platform for plays. tah kái liang
pēⁿ; set up an awning. sài pēⁿ; a drying shed.
thiah pēⁿ; take down a staging. keⁿ pēⁿ; a
watchman's shed. kìm bō nāng tah kùe-koi-
pēⁿ; forbid any one's putting a staging across
the street. cò kúi, sòh m̄ cìeⁿ ko-pēⁿ; when
you become a spirit, you won't be able to climb
up on the platform where the food is laid out
for poor devils. cò ũ kúi pēⁿ hì? How many
theatrical performances are going on? kue
pēⁿ; trellis for a melon vine. pò pēⁿ; a cloth
awning. sìn pēⁿ; a platform for the gods. lō
thâu pēⁿ; a shelter beside the road. tó lio-pēⁿ
tói kò út; lying asleep in a shed. pēⁿ pang;
the flooring of a stage. pēⁿ-téng; the roof of
a shed or booth. mōⁿ pēⁿ; a lookout. cìeⁿ
mōⁿ-pēⁿ téng khù mōⁿ; went up into the obser-
vatory and looked out. của íaⁿ pēⁿ; a platform
for a puppet show.

病 pēⁿ 104 Sickness, illness; an ailment
700 5 or pain; a defect; affliction;
misery.

ũ pēⁿ; is ill. seⁿ pēⁿ; to become ill. bō pēⁿ;
has no ailment. pēⁿ-cèng; disease; malady.
lú thóitⁿ của pēⁿ ùi mē? Do you think his
disease dangerous? của pēⁿ oh ui; this is an
incurable disease. cì kái pēⁿ bō-siāng-kang;
this ailment is of no consequences. i tì ũ sīm-
mih pēⁿ? What disease has he? i kái pēⁿ
chwn-jú lio; he has recovered. khin pēⁿ; a
slight ailment. tǎng pēⁿ; a severe illness. sa-
cáp nī côiⁿ, nāng chue pēⁿ, saⁿ-cáp nī ǎu, pēⁿ
chue nāng; before thirty people go out of their
way to incur illness, after thirty illness comes
to people unsought. i tǎng bō pēⁿ tiēh lǒng
kàu pēⁿ; nothing being the matter with it, he
must needs meddle with it till there is. i bō
mǎuⁿ-pēⁿ; nothing is the matter with it. cì kìaⁿ
sū kài mǎuⁿ-pēⁿ sī tǒ cì kái nāng; the trouble
in this matter lies in this individual. chū-
téng pò lio cong-kú àiⁿ lān, lú thóitⁿ i kái mǎuⁿ-
pēⁿ sī tǒ tì kò? Since being mended the roof
continually leaks, what do you think is the
trouble with it? úa cũ cai i kái pī-pēⁿ tǒ tì-
kò; I know what is the trouble with it. i hó
lío, pēⁿ lēng-ūaⁿ hwn; after recovering he had
a relapse. jūm tiēh sīm-mih pēⁿ-cèng? What
disease has he? pēⁿ su-hòk ieh; disease yields
to medicine. i kái sī kú pēⁿ a sī chò pēⁿ? Is
his ailment one that he has had before, or is
this the first time he has had it? tǐ pēⁿ; cure
sickness. thio-lí i kái pēⁿ; doctor him. tǒ
ke íang pēⁿ; is at home nursing his health.
thóitⁿ tiēh bō kái pēⁿ iōng; does not look ill.

pǎu pēⁿ; a violent attack. i íⁿ-keng pēⁿ kú
lío; he has been ill a long time. pēⁿ kàu puaⁿ
thó sī; so ill that he nearly died. cía sī sīm
pēⁿ, m̄ sī ieh hó ui kái; this is a mental disease,
not curable by medicine. bōi pēⁿ bōi thiaⁿ;
is not ill, nor in pain. hwn-ló kàu pēⁿ; made
ill by grief. pēⁿ hó lío; has recovered. huang-
hám kái pēⁿ; a dangerous illness. pò pēⁿ; to
plead illness. tēⁿ pēⁿ; to pretend to be ill.
cuang pēⁿ; to elaborately feign illness. tōa pēⁿ;
a long fit of sickness. khì kàu pēⁿ; become ill
through vexation. pēⁿ kàu tó chng; ill in bed.
kio pēⁿ nāng cék iēⁿ; like an invalid. khieh
cìⁿ khù bóí pēⁿ; to purchase illness, to smoke
opium. àiⁿ ui pēⁿ, jú-kèng thiⁿ pēⁿ; tried to
cure him, but made him worse. pēⁿ ngwn; the
origin of the disease. pēⁿ kun òi tǔng; the
cause of the malady is removed. sī phio pēⁿ
a sī pǔg pēⁿ? Does the disease arise from ex-
ternal or internal causes? cì kái pēⁿ òi ùe
nāng; this disease is contagious. úa thóitⁿ
i kái pēⁿ-sī tīm-tǎng; I think the disease has
taken a deep hold on him. pēⁿ ín; the cause of
the disease. pēⁿ chēng; the symptoms. pēⁿ
kàu àiⁿ sī; at the point of death. pēⁿ chien;
not very sick. mǔg pēⁿ; inquire after the sick.

— pēh —

睜 pēh 109 To open, as the eyes.
29 8 lú kái mǎk pēh tōa cē; open
your eyes a little wider. i kái mǎk m̄ cai sīm-
mih mǎuⁿ-pēⁿ, m̄ káⁿ pēh khui; do not know
what is the matter with his eyes, it hurts him
to open them. mǎk pēh m̄ khui; cannot open
his eyes. lú kái mǎk tǎng i pēh kàu tōa-
tōa liáp, tiēⁿ kàu hāiⁿ-hāiⁿ, hwn sī m̄ tit nāng
ù; let him bung out his eyes as much as he
pleases, nobody is afraid of him. cék pòitⁿ
mǎk pēh khui, cék pòitⁿ mǎk tiēⁿ búa; open
one eye and shut the other.

伯 pēh 9 A father's elder brother; the
707 5 eldest of the brothers; a senior.
cek pek hiaⁿ tǐ; sons of brothers. i sī ún a-
pēh; he is our uncle. pēh pē; my dear uncle.
thāng a-pēh; father's cousin. lǎu pēh; pēh
kong; great uncle. cók lǎi kái a-pēh; a senior
of the same clan. hòk lǎk lǎi kái a-pēh; a
senior, so near of kin that mourning would be
worn for him should he die. pēh m̄; uncle
and aunt. a-cek a-pēh hùe; uncles. pēh ía;
a god usually having its shrine on a hill.

柏 pēh 75 The cypress, cedar, and simi-
708 5 lar evergreens.
sēng-pēh; the fir tree. ñg-pēh; bark of the
Pterocarpus flavus, used to dye silks yellow.
cek-pēh; the arbor-vitæ.

百 $\frac{106}{707}$ A hundred; the whole of a class or sort; many, numerous; all.

peh lí hūg; a hundred miles away. peh-sè; the people; the masses. peh cī cēk kún; a hundred cash per catty. kīa, cēk peh ngūn; a hundred dollars apiece. i kái peh-peh-chap; he is very meddlesome. cēk tūg kīa peh tūg; seeing it once is the same as seeing it a hundred times. peh hwt, peh tòng; every shot tells. peh mūh to chí-pí; all things are in readiness. peh sū hío; understands all sorts of affairs. peh cíó chíó hūang; all the birds go to the court of the phoenix. peh ní hái láu; grow old together for a hundred years. peh ní cū āu; when a hundred years have passed; after this life. būn bú peh kua khū chíó-hō; all the officials, civil and military, went to congratulate him. kua-sí kái sū peh pīn; litigation takes numberless shapes. cū-nīe-kīa peh pīn; young girls undergo constant transformation. peh pua jōk-mē; reviled him with every vile term he could think of. peh bō cēk; not one in a hundred. peh ke sē; the clan names. ciah cīa peh hūe; lived to be about a hundred years old. pua peh; half a hundred. chō kàu peh; make it up to a hundred. m kàu cēk peh; not so many as a hundred. m khéng cēk peh; not so few as a hundred.

擘 $\frac{64}{710}$ To break asunder; to pull in two; to pluck open. hām i kái chūi peh khui; tell him to open his mouth. peh cō nō kō; break it into two portions. peh pōi; peh cō nō pōi; break it in halves. peh ká; divide oranges, using the hands only. mī-pan peh kàu chūi-chūi; break the bread in small fragments. peh khui nō nāng kái chíu; separate two who are fighting.

抓 $\frac{64}{32}$ To claw; to tear with the claws. peh kàu chap-chap-chūi; clawed in pieces. mīn khūi i peh hūeh láu; her face was clawed by him so that it bled. peh pūa mīn pūa; clawed the skin off his face. mài khūi ngio kái jō peh tiē; do not let the cat claw you. hó peh ām; carries his head on one side, (as if a tiger had clawed his neck). i kiau-khau peh-peh cīa ōi tít sēng ke; it is by raking and scraping that he has been able to support a family.

爬 $\frac{87}{646}$ To clamber; to climb; to scale. i peh mī khí; he cannot climb up there. peh cīa chū-téng; climb up on the roof. lú mài

peh chie, peh piah; do not clamber over the walls. peh cīa sua-téng; scaled the mountain. hīa peh cīa chūng téng; the ants have got up on the table.

諢戲 $\frac{180}{180}$ To jest; to divert one's self. i sī tō peh-gēh; he is joking. i ciu-jit to sī tō peh-peh gēh-gēh, tà bō kù cīa-keng ūe; he jokes all the time, and never says a word in sober earnest.

白 $\frac{106}{706}$ White; clear; plain; gratis; without rank. sek pēh; sek cūi pēh; light colored. sī ài pēh sek kái, a sī ài chiah sek kái? It is a white one or a brown one that is wanted? sōh pēh; snowy white. se lāi sōh-sōh pēh; naturally of a snowy whiteness. thong sin pēh-theh pēh-theh; pure white all over. chūi-lim-phūe pēh-chīh-chōi; his lips are white. se pēh tiē; has white blotches or blisters. piē pēh kái pō sī cang cūi pak kàu pēh-pēh; bleached cloth is frequently wet with water until it is white. sói kàu khiet-khiet pēh; wash it clean and white. pēh tek cūa; white writing paper. buah kàu cēk mīn hún pēh-pēh; smear it on till the whole face is white with powder. úa ài iu cō pēh kái; I want it painted white. chēng pēh, kua hà; wear white as mourning. pēh cīa; a white screen, used to separate women from men at funerals. chēng pēh sa pēh khò; dress in white. ún ói kò kái nāng iá sī pāk pēh kún cū sī tōa hà; if people here wear white skirts, they are in mourning. āng pēh āng pēh; pink and white. hek pēk hun mēng; black and white distinctly divided. phah pēh cūang; a sharper who looks about while he pretends to seek a friend. thau tūg pēh jīt; in broad daylight. pēh-pēh cū khūi lú; let you have it for nothing. pēh cīa; a free meal. ciah kàu pēh-pēh; ate it all up clean. pēh chíu sēng ke; self made. tiē khí lāi māk-ciū kiak-kiak pēh; bulged out his eyeballs. sī tà pēh ūe a sī tà kua ūe? Are they speaking the vernacular or the court dialect? i ài chía kái nāng lāi kà pēh ūe; he wishes to get some one to come and teach the local dialect. i lāi mī cīa sī kái gūeh cū pat pēh ūe; before he had been here four months he could speak the vernacular. i kái pēh ūe pat khūi fō chim; he understands the spoken language very well indeed. i kái pēh ūe tà kio púg tī nāng cēk iē; he speaks like a native. tia pēh; the spoken parts of a play, or those not sung. sía pēh jī; write words by their sound, and not according to

their meaning. *sía cêk kái pêh cú jī àiⁿ phah cêk ē chín tói*; for each letter you write by its sound, I shall ferule you one stroke. *thâk pêh bûn*; read the simple text. *cí kái nâng sĩ pêh sin*; this is a commoner. *úang lái bộ pêh têng*; among those who went and came there were no commoners, all were people of rank. *âng sū, pêh sū*; a happy affair or a grievous affair; a marriage or a funeral. *tng mìn chiēⁿ pêh*; I got the better of him in that argument. *pêh ciah pêh tàⁿ*; gasconade; bragging. *pêh ok chut kong kheng*; a plain family has produced a great statesman. *mêng-pêh*; clearly. *tàⁿ ũe kàu mêng-mêng pêh-hêh*; speaks very plainly. *i tó lái mêng-pêh*; *i sim lái mêng-pêh*; he is well informed. *úa thiaⁿ ũ mêng-pêh*; I do not understand clearly what is said. *pío pêh chut lái*; clearly set forth. *sueh pêh*; explain clearly. *pêh-cuāng*; a counter snatcher.

唐謊 *pêh-ciaⁿ pêh-ciaⁿ; pêh-lôh*; to tell falsehoods. *i tō pêh-lôh, màiⁿ thiaⁿ i*; he is telling what is untrue, pay no heed to him. *i tō tōa pêh-ciaⁿ*; he is telling lies.

帛 *pêh 50* Plain white silk; taffety; *707 5* wealth; property; a present of silk.

pò pêh; silken fabrics. *chái-pêh*; riches. *chái-pêh-cheⁿ*; the god of wealth. *pák pêh*; wear a white silk badge of mourning.

— pek —

幅 *pek 61* An earnest, resolute feeling; *692 9* oppressed; borne down with. *sim pek*; oppressed in mind by the consideration of it. *sim lái pek cǎi*; the feelings greatly interested. *thiaⁿ tiêh i kái ũe, sít-cǎi pek*; on hearing what he said, she became deeply distressed about it.

伯 *pek 9* An earl. *707 5* *pek ciah*; the rank of an earl.

柏 *pek 75* The cedar. *708 5* *âng-pek*; bark of the *Pterocarpus flavus*, used in medicine, and for dyeing silks yellow. *pek-cí-jîn*; juniper seeds.

逼 *pek 162* To insist upon; to urge; to *692 9* crowd; to harass; to reduce to straits; urgent; imperious. *pek-chiet*; pressing; urgent. *kip pek*; requiring haste. *úi sĩ sộ pek*; driven by circumstances. *cía sĩ pek i bộ nǎi kái*; this is crowding him beyond what he can endure. *pek thố*

sio-bák; urgently demand payment of a bill. *pek liah*; seize with haste. *pek kàu i sĩ khǎ*; kill by hard usage. *pek tó nâng miaⁿ*; harass to death. *pek i sĩ tío*; compel him to cast it away. *pek i kói-kè*; force a wife to marry another man. *sū khah pek, lí m̄ chut*; the business is too urgent, I cannot attend to it. *jít-cí pek*; the time is close at hand. *pek-pek*; very pressing. *pek khǎ kín cǎi*; driven to great straits. *pêh-lêk*; browbeat one into. *pek kàu hǎ piⁿ-piⁿ*; drove him on to the border. *ke-húa cheⁿ-pek búa khǎ*; the armed men rushed upon. *pek kàu i cǎiⁿ thiⁿ bộ lǎ, lǎt tǎ bộ mǎng*; drove him to desperation.

— peng —

秉 *péng 115* To hold in the hand; to *699 8* uphold; to maintain; to have power.

sí i tō péng khǎn; it is he who holds the power. *péng kong phǎiⁿ sū*; adjudicate matters in an equitable way.

駢 *péng 187* Union between things nat- *690 6* urally separate.

péng cóiⁿ; a double finger, two of the fingers grown together. *péng khǎ*; two teeth united so as to form one. *péng hiáp*; ribs joined so as to have no interstice between the two.

憑 *péng 61* To trust to; confiding in; *702 12* according to, as; proof, evidence; that which can be proven.

péng tong bói-kàn móng nâng kái chǎng; depend on a middleman to buy a field from a certain man. *jím péng i cǎ-nǎ ieⁿ*; in any way he pleases. *cía sĩ ũ péng ũ kǎi kái*; this is something for which there is proof. *bộ péng-kǎ*; without proof. *khǎu sueh, bộ péng*; words will not serve for proof. *cang sim-mùeh tǎi péng?* What evidence is there for it? *cía sĩ péng i tàⁿ kái*; this verifies what he said. *péng-toaⁿ*; a receipt or order. *péng-toaⁿ chú ngún cêk choiⁿ nǎe*; the draft calls for a thousand taels.

並 *pěng 1* Two standing or going to- *700 7* gether; a dual arrangement; a copulative particle; altogether; both, with, and, also, moreover, unitedly, at once; used before a negative it enforces it, *pěng bộ cǎiⁿ-seⁿ*; it is not so at all. *pěng hut*; by no means. *pěng hui ũ i*; quite unintentional. *nǎo nâng pěng cǎ*; both sat down. *pěng m̄ sĩ*; not so at all. *pěng lóng, jiêh cǎi cǎiⁿ?* How much was it, including commission?

— pi —

碑 pi 112 Stone tablets, such as are set
668 8 up in temples or public places.
ciéh-pi; a stone tablet of any kind. phún pi;
a grave stone. chiaⁿ náng cò pi-bùn; invite
some one to compose an inscription for the
tablet. cũ-soiⁿ líp ũ pi-kì tở kỏ; fixed upon
the inscription beforehand. cí hủ pi-ciéh
phah ũ jieh cỏi cí? How much did it cost to
have this set of grave stones cut? cí kỏ pi
sip-sip-pêh, hủ kỏ pi tak-tak-lâh; this tablet
is a solid white and that one is a mottled gray.
chin-chiêⁿ phah ciéh-pi kãi; fixed as if graven
on a stone.

襯 pi 145 To put on a binding.
22 16 saⁿ kũ êng pi-ciap a mién?
Shall I bind the bottom of the tunic or not?
chiú-úg tiêh pi; the sleeves must be bound.
hủ kỉⁿ pi cêk cũe-kíaⁿ o kãi; put a very nar-
row binding of black on that edge. i hủn ũ
kãi pi-ciap kãi bó; he has an additional wife.
sỉ ngũn phũe a sỉ pi-ciap kãi? Is she the chief
wife or one taken on in addition?

簣 pi 118 The metallic tongues in reed
252 12 instruments.
tàu kãi pi lỏh khũ pún cĩaⁿ ỏi hiáng; insert a
metallic tongue and then when you blow on it,
it will emit a sound. pi mảiⁿ pa-lói tỏ, pa-lói
tỏ cũ pún bỏi hiáng; do not meddle with and
spoil the metallic tongue, if you do it will not
give forth notes.

蝗 pi 142 A tick or louse.
679 10 gũ-pi; vermin which infest
cattle.

裨 pi 145 To reinforce; to supply; to
680 8 be useful.
cí iêⁿ mũeh ciáh lío tũ ũ pi-pỏ; this when
eaten is very strengthening. cĩa lêng-kỏ
mảiⁿ, ciáh lío bộ pi-pỏ; it is better not to
take this, it is not nutritive when you have
eaten it.

萆 pi 140 A medicinal plant.
668 8 pi-hãi; a creeper like the
smilax, with purple flowers. pi-mũaⁿ iũ; oil
used in making vermilion ink. pi-mũaⁿ cí;
the castor oil bean.

陂 pi 170 A bank, a dam.
704 5 kim-che kãi cũn àiⁿ kũe hủ
kũe, mũaⁿ-tỉ-kỏ cũ tiêh pàng pi; wherever an
ambassador's boat wishes to pass, the banks
and dams must be removed. cộh cêk tỏ pi;
make a dam.

彼 pí 60 That; those; there; the other.
674 5 pí chú; that and this. bộ
chủ bộ pí; neither the one nor the other. pí
chủ tỏ cêk iêⁿ; either will do equally well. tit
chủ lỉ sít pí; in getting this you lose that. pí
sỉ i cộ-nỉ tàⁿ? What did he say at that time?

妣 pí 38 A deceased mother.
674 4 i kãi si-cỏ-pí sỉ ún kỏ hủe;
the founders of his family were from our neigh-
borhood. cỏ kàu pí; deceased grandparents.
ceng cỏ pí; deceased great grandmother.

比 pí 81 To compare; to put in a class;
674 0 to sort; to equal; to corres-
pond; an illustration; to bring into harmony;
a sign of the comparative.
hỏ kỏ i pí-pẻng; may be classed with that.
lãi kỏ i pí-kỏ, thỏiⁿ tỉ-tiàng kãi hỏ; compare
it with his and see whose is the better. cĩa m
hỏ sie pí; this is not to be compared with it.
pí i kãi tỏ hỏ se-su; is a little better than his.
khỏ-pí; comparable to; may be illustrated by;
it is like. khỏ-pí i ả sỉ lãi cũ hỏ; as regards his
coming, if he comes it is all right. pí-huang i
ả-sỉ m le, cộ-nỉ? But supposing that he should
refuse, then what? bộ-nâng hỏ kỏ i pí; there
is no one who may be compared with him. bộ
kĩaⁿ pí i tit cỉêⁿ; there is not one that can bear
comparison with it. nãng ả-sỉ thũn m kàu
kũaⁿ cũ àiⁿ pí che; if they do not transmit
orders with sufficient alacrity the magistrates
will punish the policemen for dereliction of
duty. cí hủe, pí cá chut, kẻng tỏa; they are
more abundant now than at the early crop. i
pí ủa kẻng kĩaⁿ; he is more able than I. lủ le,
put pí pát nãng; being you, it is not the
same as if it were another person. hằm i nỏ
nâng khũ pí bú-gỏi, pí thỏiⁿ tỉ-tiàng kãi bú-
gỏi kàu-khiàng; tell the two to go and make
specimens of their handiwork, and see which
of them does best. pí tiêh nẻ kah-kah; it just
fits in. pí khũ hỏ mẻ? In measuring one upon
the other, do you find that it fits? ủa pí tiêh lỉ
kah khuah; in measuring one on the other, I
find the one too wide. kĩa kỉ ke-hủe tỏ pí bú;
took a weapon and acted out a military drill.
pí-lũn i ả-sỉ m thiàⁿ ủa tàⁿ, lío cộ-nỉ? But
if he should not heed what I say, what then?
cĩa sỉ pí-jũ kãi ũe; this language is illus-
trative. kھیêh tỏ sộh lãi pí; take a rope and
by comparison of the measurements made, see
which is the longer. pí siàng lỉ put cỏk, pí hĩa
lỉ ũ ũ; compared with the best, it is below the
mark, and compared with the worst, it is above.
i pí i tỏ kũn; she is taller than he. thiⁿ pí tỉ;
as far apart as heaven and earth. cang chũn pí
kãi iêⁿ; as if he were making gestures.

負 pì 154 To carry suspended on the
149 2 back.

pì pò-tō; shoulder a wallet. cí cêk pò-tō bí ài" pì khù tī-kò? Where are you carrying this bag of rice? pì m̄ phū; I cannot shoulder it. úa pì kàu hêk sī; I have carried it till I am almost tired to death. pì a-nò"; to carry a baby on the back in a cloth tied around the chest. khieh tío pì-tío khù pì; get the scarf used for tying children on the back, and carry him. nǎo" hǎo" pì tū; a tiger carrying off a pig on his back.

痺 pì 104 Numb; a partial numbness.
675 8 cí hūe kái kha pì-pì; my

foot is now asleep. hia ieh buah lío nē pì-pì, sùi nāng cò-nī mūeh m̄ cai thia"; since putting on the medicine it has no feeling in it, and whatever any one does to it there is no sensation of pain. chin pì lío cío-cío-kio; after being asleep, my hand prickles. pì kàu nē ngū-ngū; so fast asleep as to be perfectly numb. chūg kú kha cū ài" pì; if you squat long, you legs will be numb. pì ieh; medicine producing numbness.

秘 pì 115 Supernatural; private; secret.
676 5 cí tie" hng sī pì-thūn kái; this

prescription is one that was secretly made known, or privately handed down to its recipient. pì kín, m̄ khéng thūn khut nāng; kept it a close secret, and would not impart it to anyone. mih sū pì cǎi, m̄ hàn" kà nāng; he is very unwilling to divulge any of his secrets, and will teach them to nobody. pì sūn kái sūn hng; an infallible receipt privately received. pì cū; secret archives; a mysterious or private book. tit tieh i kái pì puah; got his clappish; received his abstruse receipts.

轡 pì 159 A course on horseback.
673 15 pháu cêk pì bé ēng jieh cōi cí? How much must be paid for the use of the horse in each course that you gallop? tieh lien pháu ũ jieh cōi pì bé cǎi" hō lōh tie"; must practise riding for many courses and then you can enter the lists at the examinations.

臂 pì 180 The forearm; the arm.
678 13 i kái chiu-pì ío sòi; his arm

is rather small. hū úa cêk pì cū lāk; give me a helping hand. i kái chiu-pì-pà chun chut lái lūn-lūn; he stretched out a very plump arm. phah tieh i kái sīt-pì; shot him in the wing. i kái pì-páng tōa ũ lāk; he has brawny arms.

庇 pì 53 To protect, as the gods do.
677 4 pì-iu; to aid and bless. pì-iu i khùe-khùe hō; grant him speedy recovery. pò-pì kàn i phēng-phēng ang-ang; give him perfect peace.

脾 pì 130 The spleen, which lying
680 8 near the stomach assists to digest the food, and is supposed to open into the heart; the digestion.

i kái pì-ai hō, bō pē"; his digestion is good, there is no derangement of the spleen and stomach. i cǎi" sī kái pì-tó m̄-hō; his digestive organs are out of order lately. tieh chūe cē kien pì kái ieh khù cǎi; must get some medicine that will act on the spleen, and take it. cí te" gū-nēk cū sūm sī pó pì; this beef strengthens the digestion. pì-hū kái nāng; one whose digestive powers are weak.

卮 pì 49 A jar with a small neck.
55 4 cǎi" pì; vinegar jar. cêk pì tǎu-cǎi"; a jar of bean catsup.

杷枇 pì-pē The loquat, or medlar.
679 téng cêk kun pì-pē; weigh out a catty of loquats.

琵琶 pì-pē A pear shaped guitar with
679 four strings.
tōa" pì-pē; thāng pì-pē; play the viol.

備 pì 9 To prepare; to make ready; to
677 10 provide for, or against; ready. cún pì; made ready for. cōi-pì; all in readiness. ũ-pì pín-pín tō-kò; every preparation has been completed. ũ pì phah i bō pì; the one who is prepared overcomes him who is unprepared. pì cōk ngūn kē lái chū-sōk; provided the original price in full and came to ransom it. m̄ hō khūn chūn ceh-pì; one must not look for entire perfection. pàng kò ũ-pì put ngō; put it aside in readiness for an emergency. bŵn te" kǎi pì; all things are ready. bō ũ bō pì i cū lái; he came when we were totally unprepared. sū-pì; the second in command of a garrison. cū pì khán-nie lái kio chio-thēng chat lāk; provide one's own food, and work for the government without pay.

閉 pì 169 To close a door; to exclude;
676 8 to bar out; to stop up; obstructed, closed.

pì mūng pì hō; closed doors. pì māk cē sǎi"; close the eyes and think. mūng-lō khui-lái úa thóia" khah pì-sak; I think the passages are too much obstructed. pì mūng hia" kŵn tha nāng sū; shut up the doors and cease to observe

what other people are doing. pī-keng; the change of life. pī-gúeh; obstruction of the menses. ũ cêk iēⁿ cie kie cò pī-kháu-cie, ôi ciah sí nāng; there is a kind of pepper called "shut-mouth" that kills those who eat it.

敝 pī 66 Unworthy, vile, abject; a
675 8 demeaning respectful term for my or mine.

pī-tong m̄ tō; my humble master is not at home. pī hieⁿ lí cí kò hūg; my poor village is far from here. tō úⁿ pī tí tiú jieh kú? How long have you lived in our unworthy country? pī tiam cí khí hùe bōi ũn lío; these goods are all sold off, at our poor stall. pī chin cêng khū kīⁿ lú mē? Did my relative pay you a visit?

被 pī 145 A sign of the passive voice,
669 5 showing that what follows was suffered or done.

pī úa thóíⁿ-kīⁿ; was seen by me. i pī i hāi-sí; he was killed by her. pī nāng mēⁿ; reviled by people. pī nín hah; beaten by you.

婢 pī 38 A maid-servant; unmarried
675 8 female slaves.

nôⁿ-pī; a slave girl. pī-nūg; female slaves. pī pòk hùe; servants, male and female. i tâng sòi bōi khut nāng úi pī; she was sold as a slave in early childhood.

陞 pī 170 To ascend high places; ascent
677 7 to a palace or court.

i cieⁿ kiaⁿ khū pī-kīⁿ; he has gone to Peking to have an audience with the Emperor. cheng hūang-tì cò pī-ō; the Emperor is addressed as Your Majesty.

蔽 pī 140 To shade; to screen; obscured.
677 12 cia-pī; to hide from observation. seng kī pī jīt; raise flags enough to obscure the sun. lāng mien ũ pī hien kái cūe; it is not easy to overlook the sin of keeping the worthy in obscurity.

弊 pī 55 Trouble, mischief.
676 12 cêk huap lip, cêk pī seⁿ, àiⁿ siet-lip kàn bộ pī sĩ kang-khó; whatever way of doing it you may fix upon, that way will have difficulties arising in it; to arrange matters so that no mischief will come of it is hard. cí kái huap hó cái, kiaⁿ kàn cìeⁿ kú hūn-lío bộ pī-pēⁿ; this method is excellent, we have followed it ever so long and it still works without a hitch. sĩ i tó bú pī; it is he who is working in an underhand way to produce trouble. lú thóíⁿ i kái pī-pēⁿ sĩ tō ti-kò? Where do you think the trouble lies? jít kú cū pī-seⁿ; after

awhile mischief arises. cí khí sĩ kái chêng-pī côi cǎi; there are many difficulties in this business. mih iēⁿ lí-pī i to pat; he is up to all sorts of tricks. cia bô pī bộ pēⁿ; there is no trouble about this.

避 pī 162 To flee from, to escape, to
675 18 avoid, to shun, to dodge, to retire, to stand aside, to abscond, to hide away. i sĩ câu khū hū kò pī cè; he fled thither to avoid his creditors. pī lāng; to avoid trouble. cí kái jī pī-huì; this letter is one to be avoided (as if it were one used in the Emperor's name). pī tǎng cū khin; shirk the hard work and take the easy. i m̄ pī hiam-gī; he does not avoid the appearance of evil. pī kùe cêk tūg; escaped once. pī sú; to avoid hot weather, (as by going into the country). siam-pī put-kíp; to shun it is impracticable. tō-pī kàu nē hūg-hūg; fled far away. ngō tieh i cū tieh hūe-pī; if you meet him you must withdraw. pī sūe hìang; avoid paying duty on goods. pī búa; stand aside; draw back. àiⁿ pī, pī m̄ khū; wish to shun it but cannot. cí kái jít sĩ pī tieh sīm-mih seⁿ-sieⁿ? What hours of this day must be shunned by people born in certain years?

— pīⁿ —

鞭 pīⁿ 177 A whip; a lash; to lash.
687 9 bé-pīⁿ; a horsewhip. i pun i pīⁿ-phah cêk pēh ē; he received a hundred lashes from him. phūe pīⁿ; a leathern whip. sái sang pīⁿ; wield a pair of bludgeons.

邊 pīⁿ 162 On the border or side; the
686 15 margin.

lái cò pàng úa sin-pīⁿ; come and sit beside me. chāng pīⁿ chāng, chū pīⁿ chū; their fields and houses adjoin. cêk pīⁿ còh chiēⁿ nō pīⁿ kng; the party who builds the partition wall, makes both sides of it smooth. i cò-nī jīm hām m̄ búa pīⁿ? Why does he not come when he is called? tō hieⁿ pòíⁿ pīⁿ; on the other side. kàu cìeⁿ pòíⁿ pīⁿ; has reached this side. hue pīⁿ ngún; the milled dollar. hūt pīⁿ ngún; dollars having a head on one side. tói pīⁿ; the inner face. gūa pīⁿ; the outer face. i chūi pīⁿ seⁿ liap kà; he has a mole on the side of his mouth. cí kái sĩ i sin-pīⁿ kái nāng; this is his companion or concubine.

辮 pīⁿ 120 The queue.
689 14 pīⁿ pīⁿ; plait the queue. i kái pīⁿ ũ ciap cáng a bộ? Does he wear false hair in his queue? i cang pīⁿ hiuh i; he struck her with his queue. cáng i kái pīⁿ; clutched his queue. cêk nāng tái pīⁿ, cêk nāng pēⁿ kha; one dragged him by the queue

and the other by his feet. $\text{pi}^n \text{n} \text{ô} \text{k} \text{i} \text{pi}^n \text{-k'ia}^n$; braid two little queues. $\text{pi}^n \text{j} \text{u} \text{c'ai}$; his queue in unkempt. $\text{kh'wn} \text{pi}^n$; wind the queue around the head. $\text{pi}^n \text{tá} \text{c} \text{ò} \text{cang-k'ia}^n \text{-lô}$; coil up the queue in a knot at the back of the head. $\text{sin} \text{pi}^n$; comb the queue. $\text{láu} \text{pi}^n$; let the hair grow out to form a queue. $\text{i} \text{thì} \text{tió} \text{pi}^n \text{kh'ù} \text{c} \text{ò} \text{h'ue-s'ie}^n$; he shaved off his queue and became a priest. $\text{pi}^n \text{b'ue} \text{sòh}$; the silk braided into the queue.

扁 $\text{pi}^n \text{63}$ Flat; thin.
687 $\frac{5}{5}$ $\text{c'ek} \text{k} \text{ò} \text{c'ieh} \text{pi}^n \text{-pi}^n$; a thin slab of stone. $\text{i} \text{k'ái} \text{m'ín} \text{s} \text{e}^n \text{l'ái} \text{p'òh-pi}^n$; her face is very thin. $\text{teh} \text{k'au} \text{n} \text{é} \text{pi}^n \text{-pi}^n$; pressed down very flat. $\text{i}^n \text{m} \text{c'ia}^n \text{i}^n$, $\text{pi}^n \text{m} \text{c'ia}^n \text{pi}^n$; it is all out of shape. $\text{i} \text{k'ái} \text{ch'ài-pó} \text{t'ah} \text{k'au} \text{pi}^n \text{-pi}^n$; his dried turnips are trampled down flat.

變 $\text{pi}^n \text{149}$ To transform; to change;
689 $\frac{16}{16}$ a mutation from one state of being to another or to the original condition. $\text{pi}^n \text{m'ín}$; to change countenance. $\text{i} \text{oi} \text{pi}^n \text{c} \text{ò} \text{n'ang}$; it is metamorphosed into a human being. $\text{i} \text{oi} \text{k'oi} \text{pi}^n \text{a} \text{b'oi} \text{?}$ Is it apt to change? $\text{cong-kú} \text{b'oi} \text{pi}^n$; never changes. $\text{pi}^n \text{c} \text{ò} \text{k'ui}$; turns into a demon. $\text{i} \text{b'ò} \text{tan} \text{b'ò} \text{tah}$, $\text{c'ù} \text{pi}^n \text{m'ín} \text{pi}^n \text{s'ui}$; he changes countenance when there is not the least occasion for it. $\text{i} \text{h'wn} \text{l'ó} \text{pi}^n \text{b'ue} \text{ch'wn}$; its transformation is not yet complete. $\text{j'ím} \text{s'ói} \text{b'oi} \text{pi}^n \text{sek}$; will endure washing without changing its color. $\text{c'ù-n'ie-k'ia}^n \text{c'áp-poih} \text{pi}^n$; a young girl goes through many transformations. $\text{i} \text{c'í} \text{án} \text{pi}^n \text{k'au} \text{h'ó} \text{c'ái}$; he is lately much changed for the better. $\text{ú} \text{kh'í} \text{sua-h'ú} \text{oi} \text{pi}^n \text{c} \text{ò} \text{h'ó}$; there is a species of shark that changes into a tiger.

辮 $\text{pi}^n \text{120}$ To braid; to plait; braid.
689 $\frac{14}{14}$ $\text{pi}^n \text{c} \text{ò} \text{c'ek} \text{tió} \text{sòh}$; plait it and make a rope of it. $\text{pi}^n \text{pi}^n$; braid the queue. $\text{phah} \text{pi}^n$; make braids. $\text{h'ue} \text{pi}^n$; flowered braid. $\text{kim} \text{pi}^n$; gold braid. $\text{pi}^n \text{ái}^n \text{pi}^n \text{k'ín} \text{a} \text{pi}^n \text{kh'ua}^n$? Do you wish to have the braid plaited tightly or loosely?

辯 $\text{pi}^n \text{149}$ To dispute; to argue; to
688 $\frac{14}{14}$ wrangle for a notion. $\text{p'oi}^n \text{-pi}^n$; to argue the point; to force a construction; to dispute a proposition. $\text{i} \text{m} \text{kh'eng} \text{s'ù-h'òk}$, $\text{cong-kú} \text{t'ó} \text{p'oi}^n \text{-pi}^n$; he is unwilling to submit, and is forever arguing the point. $\text{m'ih} \text{h'ò} \text{úe} \text{i} \text{to} \text{p'oi}^n \text{-pi}^n \text{ú} \text{l'ái}$; he will take the contrary side in whatever one advocates.

— pia^n —

兵 $\text{pia}^n \text{12}$ A soldier; troops; a force;
698 $\frac{5}{5}$ an army; military; warlike. $\text{pia}^n \text{teng}$; soldiers. $\text{pia}^n \text{c'iang}$; army leaders.

$\text{kh'í} \text{pia}^n$; raise troops. $\text{th'io} \text{pia}^n$; to station troops. $\text{ceng} \text{pia}^n$; disciplined troops. $\text{h'òk} \text{pia}^n$; troops in ambush. $\text{t'ái} \text{pia}^n$; the main body of the army. b'ó-pia^n ; cavalry. p'ò-pia^n ; infantry. $\text{c'ien} \text{pia}^n$; the engaged forces. $\text{k'ia} \text{pia}^n$; a force sent to succor. $\text{t'ám} \text{pia}^n$; to call the roll; mustering. $\text{chau-l'ien} \text{pia}^n \text{-bé}$; to exercise or drill troops; a disciplined force.

冰 $\text{pia}^n \text{85}$ Ice; icy; crystallized.
698 $\frac{1}{1}$ $\text{pia}^n \text{sng}$; ice and frost. $\text{pia}^n \text{sng} \text{c'úi}$; ice-water. $\text{c'úi} \text{kit} \text{s'eng} \text{pia}^n$; water freezes and forms ice. $\text{pia}^n \text{is}^n \text{kh'ù}$; the ice has melted. $\text{pia}^n \text{-th'ng}$; rock candy. $\text{p'ò-h'ò} \text{pia}^n$; crystallized peppermint essence.

餅 $\text{pia}^n \text{184}$ Cake; biscuit; dumplings.
699 $\frac{6}{6}$ $\text{pia}^n \text{kua}^n$; dry biscuits. $\text{g'úeh} \text{pia}^n$; cakes made at the full of the eighth moon and used in worshipping it. so-pia^n ; crisp cakes. $\text{pia}^n \text{ph'ue}$, $\text{pia}^n \text{a}^n$; the pastry and the filling of a dumpling. g'ù-n'í-pia^n ; cheese. $\text{sie} \text{pia}^n$; to bake cakes. $\text{p'ue} \text{pia}^n$; to bake cakes in a pan over the fire.

丙 $\text{pia}^n \text{1}$ The third of the ten stems.
699 $\frac{4}{4}$ $\text{pia}^n \text{teng} \text{sok} \text{h'ue}$; the third and fourth of the ten stems belong to fire. $\text{c'ò} \text{j'ím} \text{h'ang} \text{pia}^n$; facing due south.

併 $\text{pia}^n \text{9}$ To reduce to uniformity; to
700 $\frac{8}{8}$ expose; to endanger; to pour together. $\text{pia}^n \text{m'ia}^n \text{c} \text{ò}$; act without regard to his life. $\text{i} \text{pia}^n \text{c'ái}$; he is very reckless. $\text{n'ò} \text{ú} \text{a}^n \text{pia}^n \text{c} \text{ò} \text{c'ek} \text{ú} \text{a}^n$; put what is in the two bowls into one. $\text{n'ò} \text{sa}^n \text{kh'í} \text{ú} \text{a}^n \text{-k'ia}^n \text{pia}^n \text{c} \text{ò} \text{c'ek} \text{kh'í}$; reduce two or three cases at law to a single case. $\text{m'ài}^n \text{pia}^n \text{sua-ia}$; do not spill it in turning it out. $\text{pia}^n \text{c} \text{ò} \text{c'ek} \text{é}$; turn them all into one lot. $\text{s'ì} \text{pan}$, $\text{pia}^n \text{c} \text{ò} \text{c'ek} \text{pan}$; put the four bundles into one. $\text{sie} \text{pia}^n$; join in one. $\text{pia}^n \text{th'ói}^n \text{t'í-t'iang} \text{m'é}$; see who will be quickest.

並 $\text{pia}^n \text{1}$ thun-pia²; to swallow up; to
700 $\frac{7}{7}$ devour. $\text{t'ò} \text{hie}^n \text{thun-pia}^n \text{s'ie} \text{hie}^n$, $\text{t'ò} \text{kok} \text{thun-pia}^n \text{s'ie} \text{kok}$; large towns swallow up small ones, and great nations swallow up lesser ones. $\text{j'ì} \text{ke} \text{sie} \text{thun-pia}^n$; the two devour each other.

述 $\text{pia}^n \text{162}$ To repeat what one has
779 $\frac{5}{5}$ heard. $\text{ú} \text{a} \text{pia}^n \text{l'ú} \text{thia}^n$; I will narrate it to you as I heard it. $\text{j'ì} \text{m'ò} \text{ch'ia}$, $\text{úe} \text{m'ò} \text{pia}^n$; letters should not be rubbed out and written in again on the same paper, and words should not be repeated from hearsay. $\text{i} \text{c} \text{ò-n'í} \text{t'á}$, $\text{l'ú} \text{pia}^n \text{ú} \text{a} \text{thia}^n$;

repeat his words to me as nearly as you can. cêk kù cêk kù pià^a mêng-pêh; state it plainly word for word. cê pià^a cū bô sà^a sîa^a; in relating it he told less than three tenths of the story.

— piàh —

壁 piàh 32 A partition wall; the wall of 691 13 a house; a screen; a defense or obstruction; a dividing cliff or water-shed. pàng tō piàh kha pi^a; set it down close to the wall. tah piàh têng; a wall lamp. ceng kô cie-piàh; make a wall that will be a screen. sî-chū cūang tiêh, to sî tâng-chiê^a thiù-piàh; no opening for exit in any direction. kîa kùe piàh; steeper than a wall. pèh tō kô cieh-piàh têng; has climbed up on the stone wall. sî piàh sio jien; reduced to four bare walls; very poor indeed. sie keh piàh; living on opposite sides of the same wall; only a wall between. keh piàh phò; adjoining shops. keh piàh chiê^a; a dividing wall. keh cêk têng piàh tîa^a-tîa^a; separated only by a wall.

璧 piàh 96 A princely gem, an ancient 691 13 jade badge of office, made with a round hole in it, and held in the hands at court; to decline. ngwñ piàh kui tîe; the original gem will be returned; the debt will be repaid. ngwñ mûeh piàh sîa; return the gift as a present to the donor. piàh hûe khûi hâi^a i; send it back to him. siu tōh-têng, âng-cek, ù tien piàh sîa; return with thanks to the donor all the valuables except the table-lamp and red candles.

— piak —

拍 piak 64 To throb; to beat. 711 5 kîa^a kàu i sim-kua^a-thân piak-piak-tōa^a; so frightened that his heart throbbed violently. úa mông thóit^a lú kâi sim-kua^a-thân ôi piak-piak-phah a bô; I will lay my hand on your heart and see whether it beats violently. khut ngio kîa^a kàu sim-kua^a piak-cê-cîe^a piak-cê-lôh; was so startled by the cat that my heart nearly jumped out of my mouth.

弄 piak 55 To manipulate; to work at. 569 4 táng i ka-kî khûi piak; wait till he himself goes and sets it to rights. úa kio lú piak cū hó; I will set it up for you. úa pa-piak ù pua^a mē^a kú, hwn-lío pa-piak bue hó; I worked at it half the night and have not yet got it in order.

— piang —

批 piang 64 To cuff, to slap. 679 4 piang i kâi kih-kan; slapped her on the cheek.

拍 piang 64 To slap; to pound; to rap. 711 5 kîa kàu piang châng piang f^a; so angry that he pounded the tables and chairs. hîa chng piang kàu lîh; pounded the table till it split. kua^a thia^a tiêh, kâi pân li-li piang, tō hám nâng phah i; when the magistrate heard it he kept rapping with his mace, and calling some one to beat her.

— pie —

標 pie 75 A banner; a flag or streamer 681 11 used as a marking-flag; a ticket or card.

chah ki pie; insert a flag as a mark. i tō kîa tōa pie; he is carrying the chief flag. cêng sàng pie a bue? Have banners been presented yet? kin-nî sî úa kâi cò kîa cong-chun-pie; this year it was my quail that was the champion. kim phah pie kâi sî; forbid the sale of lottery tickets. pèh-kap pie; Cantonese lottery tickets. lû-sòng pie; Manila lottery tickets. tōh pie; get the highest prize. chiê^a pie; snatch the prize; emulate. chia^a nâng lâi pie hûe; ask people to form a loan-association. cî kâi gûeh kâi hûe khut tî-tiàng pie tiêh? Which member of the loan association has this month bid highest for the sum of the loans?

臃 pie 130 Corpulent; fat; stout. 682 15 i cî hûe pie cûi; he is now very stout. tât tō pie kâi sî-hân; is growing fat. pèh phien pie-nêk; sliced fat meat. cang-pie-lâ; layers of fat in meat.

表 pie 145 sî-pie; a watch. sî-pie m 682 3 kîa^a; this watch does not run. sî-pie thêng khû; the watch has stopped. bé-pie; a hunting watch. kim-khak kâi sî-pie; a watch with a gold case. sî-pie lien; watch-chain. sî-pie cam; the hands of a watch. sî-pie kâi ke-sâi; the machinery of a watch. cî kâi sî-pie kâi huap-tio sî tûng khû; the main-spring of this watch is broken. sî-pie thàn; a watch stand. ká sî-pie; wind a watch. sî-pie kâi sô-sî; watch-key.

鏢 pie 167 A sharp pointed spear; to 683 11 spear. nio^a-chû pie; a spear for spearing rats. pie nio^a-chû; to spear rats. khut i êng hûe-bé-pie, pie sî khû; was killed by a backward thrust of his spear.

表 pie 145 A statement presented to the 682 3 emperor; exterior; outer. pie-chîn; relatives of a different surname. pie hia^a-tî; second cousins. lán pie chin; a second or third cousin. ko-pie hia^a-tî; father's sister's

son. í-pié hiaⁿ-tí; mother's sister's son. í sí úa kái í-pié cí-mũeⁿ; she is my mother's sister's daughter. í cha-ũ-to àiⁿ cíeⁿ pié; he is about to send up his memorial; is about to die.

裱 pié $\frac{145}{8}$ To mount maps or scrolls; 682 $\frac{8}{8}$ to line with paper or cloth. chíeⁿ pié cúa; the wall is papered. pié jī-ũe; to mount a scroll.

漂 pié 85 To bleach; to whiten. 683 $\frac{11}{11}$ pié pò; to bleach cotton cloth. pié pēh kái pò; bleached cloth. pié sói; wash and bleach. pié kàu nē pēh-pēh; bleached to an exceeding whiteness.

— pien —

邊 pien 162 A boundary, edge or border. 686 $\frac{15}{15}$ hái-pien tí-hng; lands lying along the coast. cí kò sī pien sé; this is a frontier province. í kái huap-lâk bộ pien; his skill is unbounded. chíu-thēng ēng í tó pēⁿ pien; the government employs him in ruling the frontier. pien-kwn; custom houses on the coast or frontier. pien ciang; military officers on the frontier.

扁 pién 63 Flat, thin. 687 $\frac{5}{5}$ í kái mìn seⁿ lâi pién-piēn; her face is very thin. tōa pién, jī-piēn; sweet melon seeds, of large or of small size. koiⁿ-hâu áu kī pién-taⁿ; carried a flat carrying pole over his shoulder.

變 pién 149 To transform; to change; a 689 $\frac{16}{16}$ mutation; a turn in affairs. khùn-kiaⁿ pién cēk leⁿ; undergoes a metamorphosis every little while. bōi pién-ēk; unchangeable. nāng sim piēn; people's minds change. hú kái tí-hng piēn-tōng; the place has altered. kíaⁿ-jīt cíeⁿ-seⁿ tàⁿ, mùaⁿ-khí-cá cũ piēn kùe; he says so to-day, but to-morrow morning he will have changed his purpose. piēn lén; to change countenance. í cò sū miaⁿ-ke khwn-piēn; his course of action is easily changed by expediency or constraint. piēn-huē bộ khiong; change is endless. hūm sū tiēh-ōi piēn-thong; in all things there must be accommodation to circumstances.

弁 pién 55 Military officers of a low 689 $\frac{2}{2}$ grade. bũn-ũn, bú-piēn; low civil and military officers. cí cēk íaⁿ kái piēn piaⁿ to sī í kwn; the soldiers and officers of low grade in this encampment are all under his control.

辯 pién 160 To wrangle for a notion; to 688 $\frac{14}{14}$ argue opinions; to dispute a proposition.

pién-pòh; to contradict; take the opposite side of the question. kiáng piēn; to force a construction. póiⁿ-piēn; to debate.

辨 pién 160 To discriminate between 688 $\frac{9}{9}$ things or qualities.

hun-piēn sí hui; distinguish between the true and the false. piēn mēng-pēh; discriminate clearly. piēn-piēt; note the difference between.

便 pién 9 To put at ease; to accord 688 $\frac{7}{7}$ with; convenient, expedient, opportune, advantageous, handy; readily; accustomed to, ready at; then, so, forthwith, just as, thus, that is.

sui-piēn; when convenient; as you please; suit yourself; when you like. sũn piēn; avail one's self of a good chance. kíaⁿ huang-piēn; do what circumstances render easy. hú i piēn-ngi kíaⁿ sũ; allow him to act as may be expedient under the circumstances. cíu ũe i m piēn tàⁿ; it is not advisable for him to speak thus. put piēn cíeⁿ-seⁿ cò; it is inexpedient to do so. cí kái piēn sí; this is just so. sēng nāng kái piēn; take advantage of a good opportunity offered by some one. kíaⁿ sò piēn; to urinate. tãi sò piēn lóng-cóng m̄ thong; there is no action either of the bowels or the bladder. cí kái huap-cak piēn-tàng cǎi; this plan is very convenient. àiⁿ tàⁿ cũ piēn tàⁿ; mòiⁿ ùi chũ ùi pí; if you are going to tell it then tell it, and not hesitate on account of this or that. chíuⁿ í chēng piēn í lâi; ask her to come in her every-day clothes.

— piet —

別 piet 18 To separate; to divide; to 684 $\frac{5}{5}$ part; to distinguish; different. hun-piēt; to discriminate between. hun-piēt sí hui; distinguish between the true and the false. clam piet sũ-sĩ; separated for a little time. piēn-piēt mēng-pēh; discriminate clearly. keh-piēt kú lío; long separated. í íⁿ-keng piet nīap, cò pāt sũ; he has already left that occupation and is doing other business. kàu hú kò piet ũ thiⁿ tí; when there one leads a very different sort of life. seⁿ-chēng kak piet; their dispositions are unlike. lām ung ũ piet; the sexes are separated by proprieties. lí hieⁿ piet cé; leave one's native village. sí-piēt; take leave of. lâi tang híen ũ piet chēng; there are manifestly other circumstances which he has not told.

— pih —

鰲 pih 195 A turtle. 685 $\frac{12}{12}$ pih kah; turtle shell. cúí pih; a flat water-flask. bāk pih cí; the seeds of a sort of squash, used medicinally.

— pin —

嬪 pín 38 A regal concubine of the first rank. 697 14

hàng-tì sǐ cêk hō, cêk hui, nǒ pin; the emperor has one empress, one concubine, and two maids of honor who wait in the royal presence.

椰櫚 pin-lô The areca or betel nut. 695 ciah pin-lô; chew betel. hūi i lāi khia pin-lô pūe hui; require him to bring a present of betel-nut, in acknowledgement of an offense.

弄戲 pin-thng To make sport of; to tease; 180 to play practical jokes upon. pin-thng kàn i khàn; plagued him till he cried.

賓 pin 154 A visitor; a stranger. 695 7 pin-kheh; a visitor. sai-pin; a domestic tutor. pin cú tui cō; guest and host sat opposite each other. pin hūn cō cú, cú hūn cō pin; guest took the place of host, and host of guest. in-pin-kwn; reception rooms in a yamun.

濱 pin 85 A beach; to border on. 695 14 hái pin kái tī-hng; land lying along the coast. cūi pin; the water side.

稟 pín 118 To make known one's case 696 8 to a superior; to announce; to petition, to ask of, (employed in courtesy to friends and by servants to their master); a petition; a statement or report. pín-hôk cīeⁿ-si; reply to a superior officer. pín-cai kuaⁿ-hú; make known to the magistrate. pín kuaⁿ cai; inform the authorities. chíaⁿ nâng lāi cō pín-thiap; invite some one to draw up a petition, or statement. pín i khiam cī, iū hāuⁿ háiⁿ; complain against him that he owes money and will not pay it. hūi pín tōi kái ūe cō-ni tǎ? What is said in the statement laid before the officials? cía tiēh ēng tiaⁿ, a ēng pín? Should an indictment or an accusation be made use of in this case? jip pín ēng sīm-mih lōi-sio a mīn? In entering a complaint, is it necessary to pay any fee? ūa sī cīe sīt pín; I went according to the facts, in making my complaint. soiⁿ iⁿ-keng pín mēng kùe; it has been clearly stated beforehand. kuaⁿ ka-kī lāi, ūa iⁿ-keng mīn pín kùe; the magistrate himself came, and I have already stated the case to him in person. pín sī; announce one's departure. pín táu; announce an arrival. pín kàu jīm; send information of his arrival at his post. pín kīⁿ; announce a visit.

匾 pín 23 A board with an inscription. 687 9 pāi-pín; pín-hiah; a votive tablet. seng pín; hang up a votive tablet.

品 pín 30 A kind; series; rank. 697 6 pín-mǎuⁿ; the expression; the countenance. bō pín; no character; abandoned. kēk pín; the highest grade. cū cīaⁿ it pín, kàn cūang kàu pín; from the very highest rank to the very lowest.

篦 pín 118 A fine toothed comb; to 675 10 comb. bói hū sin pín; buy a set of combs. cía sak-pin khah hi; the teeth of this fine-toothed comb are too far apart.

徧 pín 60 Everywhere; the whole; to 689 9 go around; to make a circuit. pín sin sng-thiaⁿ; my whole body aches. thāk cēk pín cū cai; when you have read it all through you will know. pín chū to cēk iēⁿ; throughout the house it is the same. pín tī ũng-kim; the whole land is full of gold. pín thiⁿ cūg kái hūn; the whole heavens are overcast. lū ham cēk pín ūa thiaⁿ; you recite it once for me to hear. pín-sī-chū khū chē-mūg; inquired for it in all the surrounding houses.

殯 pín 78 To carry out to burial. 696 14 chut pín; to carry to the grave. sàng pín; to accompany to burial. pín-cūg tōi tī-kō? Where is he buried?

鬢 pín 190 The hair on the temples. 696 14 pín-piⁿ; the temples. nǒ pōiⁿ pín-piⁿ piāk-piāk-kie; my temples throb. pín-piⁿ lūah kàu kng-kng; the side tresses are combed very smooth.

砰 pín 112 The crashing roar of a fall- 660 5 ing rock. pín-pōng-kie; make a racket; a reverberating thundering noise. pín-pín pōng-pōng kie, kio suaⁿ pang, tī hām hieⁿ-seⁿ; makes a crashing roar, like that of an avalanche. hía cieh tō suaⁿ téng pín-pōng-kie li-li khah lōh lāi; the stone came rolling down the mountain with a crashing roar.

至 pín 133 To reach to; up to; to, at. 60 0 lōh khū bīt pín tī-kō? How far do you sink in when you step upon it? cī-kō li bīt pín sái-tó-cái, hū-kō li bīt pín ām-kiaⁿ; here one sinks up to his middle, and there he sinks up to his neck. pín tī-kō hiah? At what point did you leave off? pín cī-kō cū ũn; it ends at this point. chō pín cun-

ăm kò; fill it up to the neck. chēng lōh củaⁿ
pīn kha-thâu-u, khah tō; on putting it on it
reaches only to the knees, it is too short.

就

pīn 43 From or at this point.
999 9 àiⁿ. pīn tī-kò khí? At what
point shall I begin? pīn kĩaⁿ-jīt khí sâng;
begin to reckon from to-day. pīn ẽ kãi gũeh
cĩ; make next month the close of the period.
pīn tìn-tang kò còih lōh khũ; sever it from
the middle.

便

pīn 9 Ready; convenient; handy.
688 7 pīn a bũe? Are you ready?
nẽ pīn-pīn; just at hand; all ready. m̄-pīn;
inconvenient, unhandy; unattainable. pīn bói
pīn bói; buy or sell ready made. siu-síp pīn-
pīn, tō táng i; all ready and waiting for him.
cáu-khĩ lòi pũg pīn, chài pīn; when he gets up
breakfast is all ready.

— pío —

表

pío 145 To make known; an external
682 3 manifestation.
seⁿ tit cêk pío nâng chài; altogether he looks
the clever man. chĩaⁿ cĩ sêng pío; ask that
the imperial will be made known. pío mêng-
pêh chut lòi; set it plainly forth. pío chut i
kãi chêng-cak; make known the circumstances.
pío cieⁿ; a memorial. llak-lak pío úa kãi sim
cẽ; will to some extent disclose my real feelings.

婬

pío 38 A prostitute.
682 8 pío-kĩaⁿ; a public woman, a
term used in reviling people. nâng mòiⁿ chap
hũ khí àu pío-kĩaⁿ; let us not associate with
those wenches.

緻縹

pío-cĩ Handsome; beautiful.
59 nâng iẽⁿ seⁿ lòi to pío-pío
cĩ-cĩ; they are very handsome people there.

— pit —

筆

pit 118 A pencil or small brush; a
693 6 pen; to write; drawing; pen-
manship.
khieh kĩ pit; take a pen. pit chue; pen-
handle. pit tâng; a cylinder to hold pens.
pit nêk; pit môⁿ; the brush. pit bũe; the point.
pit thap; the case. khĩa pit; to hold a pen.
pit-kĩaⁿ, tōa-pit; a small or a large pen. in-pit;
a lead pencil. thih pit bô i; my word is as
good as my bond; you may rely on my so
doing. lōh pit; begin to write. lōh pit jũ
lêng kauh cũi; he writes like a dragon swirling
water; he writes with an easy firm hand. tũi
thóiⁿ i kãi pit ciah sĩ mẽ; see if it is his hand-
writing. thóiⁿ sĩ i kãi chin chĩa tek pit mẽ;

see whether it was written by his own hand.
sĩ i chin pit sĩa kãi; he wrote it himself. pít-
ũeh ngẽ cũi; the strokes are very bold and
firm. pit cũi; fees to a writer. sĩ pát nâng
thòi pit kãi; it is written by an amanuensis.
i kãi pit-bák hũ; he is a good writer. pit kẽ;
a pen rack. ngũn-cu pit; a pen for writing in
red ink. phũa pit; to begin to learn to write.

飽

pit 184 Enough; satisfied; full.
664 5 i ciah kàu tō pit-pit; he has
eaten all he wants. cĩ kãi tō tòiⁿ kàu pit;
this wallet is stuffed full. ciah kàu kãi kui
pit-pit; has eaten its crop full. jĩp mĩⁿ, jĩp
kàu pit-pit; stuff in cotton, till it is as full as
it will hold.

垢

pit 82 Chapped.
960 5 kha pit, chĩa pit; chapped
feet and hands. mĩn tleh chiang sói, củaⁿ bói
pit; you must bathe your face in tepid water
then it will not chap.

必

pit 61 A strong affirmative; certainly;
692 1 must; determined on.
pit-pit m̄ sĩ; it is certainly not so. hò pit
cieⁿ-seⁿ? What necessity is there for that?
pit-su àiⁿêng; cannot do without it. pit-jien;
surely. pit-tĩaⁿ; decidedly. của m̄-hố pit; do
not be too certain about this. put pit jũ chũ;
it is not sure that it is thus. bũe pit; perhaps
not. sĩ pit; undoubtedly. úa thóiⁿ i pit lòi;
I think he is sure to come. pit sĩ i m̄ tũ; he
is doubtless away from home. i pit-pit m̄;
he is determined that he will not.

畢

pit 102 To finish; to bring to an
692 6 end; all; entirely.
kong sĩ pit a bũe? Is the public business
finished? sĩ lí bũe pit; the job is not yet
done. òe tĩaⁿ pit cũ khũ; having finished
what I had to say I went. pít-kéng sĩ cò-nĩ?
After all, what is it?

蹕

pit 157 To warn persons off the road
692 11 and thus make way for the
sovereign; an imperial journey.
cũ-pít; a stoppage in an imperial progress.
móng huáng-tĩ tũg-sĩ cêng cũ-pít tō hũ-kò;
a certain emperor once stopped there when
journeying.

蝠蝠

pit-pô A bat.
687 pit-pô sĩ hũⁿ; having ears like
a bat's. pít-pô sĩ hũ cò ieh; the excrement
of bats is used as a medicine. ũe ngũ kãi
pít-pô; paint the five bats (a common style
of ornamentation). pít-pô cĩt-cĩt-kie; bats
squeak.

弼 pit 57 To aid, as a statesman.
693 9 cō-hū, iu-pit; the left and the right hand aids, titles of two ministers of state.

— piu —

射 pin 41 To squirt; to gush out.
749 7 cūi cheⁿ-piu chut lâi; the water squirted out. lāh lōh khū, hūa hūeh li-li pin; when cut open the blood gushed forth in a stream. cē pūah pūah hūa cap cū piu chut lâi; when it fell and burst the juice squirted out. hūe lí-kwín piu chut lâi; the flames burst forth incessantly. in tō hū kái khang pin chut lâi; the smoke pours forth from that orifice. pin kàu nē hūh-hūh khū; spurted to a great distance.

彪 piu 59 A small beast striped like a
703 8 tiger; a tiger cat; ornate.
hīm hóⁿ pà piu; savage beasts. cēk piu kun-bé; a company of horse and foot.

— piuh —

萌 piuh 140 To bud; to germinate.
579 8 chun cē kàu i cū piuh gē; when spring comes it will put forth sprouts, hū kō piuh kī sún, cī kō piuh kī sún; sends forth a shoot here and there. tūn piuh khak; the peas have sprouted. cīm kàu i piuh khak hwt gē; soak them till they burst their shells, and send forth sprouts.

刺 piuh 18 To prod; to stab.
1035 6 piuh ũ jiēh chim lōh khū; thrust it in ever so far. i kái cam piuh lōh khū hūa hūeh cheⁿ-sūn chut lâi; he thrust in his lancet and the blood gushed out. i kái tó khut i piuh pūah; his bowels were pierced by it

— png —

楓 png 75 The maple.
156 9 png chiū; maple trees.

榜 png 75 Lists of successful candi-
657 9 dates at the triennial ex-aminations.

m̄ cai png chut a būe; do not know whether the lists are placarded yet or not. chut png ān keh jīt cū àiⁿ hok; after the lists have been placarded, and one day has elapsed, there is a re-examination. png tah tō tī kō? Where are the lists put up?

本 png 75 Native; one's own; appro-
655 1 priate to; proper; capital; principal; a classifier of books and documents; used by officials before their titles for I, my.

png kok; own country. png séⁿ; native province. png thō png tī; one's native place. png cīⁿ; one's own funds, or capital. cēⁿ png; petition the throne. png 1ⁿ; I, the imperial commissioner. i kái seng-lí cō sīh png; he lost money in his business. chin png; the visiting card of an official sent to his superior. png hūn; one's proper function; one's duty. png-eng-kai cēⁿ-seⁿ; that is the way that it ought properly to be. thāk bō kúi png cū cū àiⁿ cō gāu; wanted to be taken for a sage before he had read more than a few books. cī pang cū jiēh cōi png? How many volumes in this set? cī png cū-cheh; this book. ūa png-png àiⁿ lâi; I was myself intending to come. i png sī kái àu-nāng; he is essentially a rascal.

飯 png 184 Cooked rice.
127 4 ciah png; take a meal. bō chài, png tiēh ciah pá cē; as there are no vegetables, you must eat the more of the rice. i cēk jīt ciah saⁿ tōng png; he eats rice three times a day. cā iēh tiēh nā png cōiⁿ ciah, mǎiⁿ nā png āu; this medicine must be taken before, not after, the meal. pēh-bí-png ciah kùⁿ, chō-bí-png ciah m̄ lōh; when accustomed to white rice one cannot swallow brown rice. png sī; a rice-spoon. png ūaⁿ; a rice-bowl. png pūah; a rice pot. cū png; cook rice. pū png; boil rice. hō png; dip the rice from the boiling water. tūn png; cook rice in a vessel surrounded by boiling water. png tè lío kúi i khū thāk ta; pour the water off the rice, and leave it to drain dry drop by drop.

— po —

埔 po 32 An open level space.
712 7 cēk kō pēⁿ po khuah-khuah; a spacious level arena. tōa po kúiⁿ lí cī kō jiēh hūg? How far is your district city from here? chāu po; a meadow; a grassy plain. suaⁿ po; a plain at the base of a mountain. po-kíⁿ po-kak tēng nāng ía cūg ũ phūn; on the edges and corners of the plain graves have also been made.

埠 po 32 A port; a landing where trade
713 8 is carried on; a mart; an un-walled sea-side town.

iam po; a salt dépôt. suaⁿ-thāu-po; the port of Swatow. kùe po; trade along at the ports. hūe po; call a meeting of the merchants of the port. po cēng m̄ hànⁿ; the traders are all against it. po chí; the market. tōa po-thāu; a great mart (like Shanghai). sīe po thāu; a small marine landing place. sin siet kái po; a newly opened port.

夫 po 37 Carriers; porters; coolies.
 142 1 pŭng hú ài² lōh cún ēng jieh
 cōi po? How many burden-bearers does this
 magistrate employ when he goes on board the
 boat? cī kái kie-phō ũ jieh cōi kie-po? How
 many chair-bearers are there at this chair-
 stand? i hām kie-po-thāu lái mŭng; he told
 the chief chair-bearer to come and inquire.
 cūi hūe po; a hewer of wood and drawer of
 water. kŭn ta²-po kái nāng kie-cō ki-po-
 thāu; the head of a gang of porters is called
 the head porter. lāh nō peh mīa² po, hŭn-
 lio m kàu ta²; pressed two hundred coolies into
 service, and still there were not enough to
 carry the luggage.

斧 pó 69 An axe; a cleaver; a hatchet.
 147 4 pó-thāu; an axe. tōa pó; a
 cleaver. phāu chā pó; a hatchet. pó-thāu
 chāk-kia²; carpenters' tools. kim kue ũt pó;
 insignia of office borne beside a mandarin in
 processions. ài² chut mŭng, khām cū pó; lack
 the funds necessary for travel.

補 pó 145 To repair; to mend; to close
 712 7 up, as a breach; to patch; to
 supply; to substitute; to make up; to aid; to
 assist; to recruit; to strengthen; the insignia
 of rank sewed on the robe; a supplement or
 addendum.

pó ôi; to mend shoes. pó kái sa²; patch a
 garment. pó chū-téng; repair a roof. pó pūa²
 pó úa²; to mend broken crockery. pó lāu; stop
 a leak. pó hueh; to improve the quality of
 the blood. cīah pó ieh; take tonics. cī iē² ieh
 ôi pó khi pó hueh; this medicine strengthens
 the system. pó thiap; to make up a loss to
 one, as for a breakage, or for extra work, pó
 thiap i jieh cōi cī? How much did you give
 him in compensation? pó ke cē; make up the
 loss a little more fully. cīa tīeh sīa lío cīa² lái
 pó, m hó soi² pó ũ sīa; the tonics must follow
 the depleting medicines, it is not well to first
 give restoratives and then give purgatives.
 pó ngŭn-cūi; make up for the excess in the
 weight of the coins. pó phēng-thāu; make up
 for light weight. chēng máng-phāu pó-kua;
 wore a long robe with a dragon embroidered
 on it, and a short tunic having the insignia
 of rank embroidered on oblong patches set in
 the back and the front. pūe pó; supply
 a new one in place of what was damaged
 or destroyed. kùe sa² jīt ũ cīa² lái pó
 cōk; make up for absence on the day for the
 worship of a god, by coming with offerings
 three days later. pó m kùe; unable to make
 up the loss. pó lōh khū kah-kah; the patch
 is just large enough to cover the hole. cīang

kong pó cūe; make merit offset demerit. cīah
 ce, pó cek ak; fast, to atone for accumulated
 sins. cang i kái ũ i lái pó i kái put cōk;
 take his surplus to make up for his deficiencies;
 let works of supererogation offset sins of
 omission. jīm pó-thi², pó-thi² m bāa; try in
 vain to patch up the matter. siu-pó hō-sūa²;
 repair an umbrella. pó tío kái jī; cover a let-
 ter with a paper patch and rewrite it. cī kīa²
 mŭeh-cīah bō pó-iāh; this food has no nourish-
 ment in it. i sī hāu pó kua²; he waits to take
 the place of the departing official. hāu pó
 nāng ũn; an officer waiting to take his post.
 ngō khueh ciet pó; at once fill a vacancy in
 office. pó-siū móng-kō kái ti-hú; take the
 place of the prefect in a certain department.
 pó khueh; fill a vacancy. tío jīp khū pó cō
 lái kua²; summoned to fill an office in Peking.
 bān kua² cō-ni hó pó bú khueh? How can a
 civil officer supply a vacancy in a military
 office? pó kàu kng-se² kng-se²; mended so
 skillfully that one cannot see the patch. pó
 thiā²; make amends to him for pain inflicted.
 i ang ôi li pó bó bōi, i bó ôi li pó ang bōi;
 the ability of the husband makes up for the
 incompetence of the wife, and the ability of
 the wife for the inefficiency of the husband.

脯 pó 180 Dried meats or fruit.
 146 7 hū pó; cured fish. ah pó;
 dried ducks. chàh pó; dried turnips. bue pó;
 dried plums. pó lio; dried provisions. phāk
 pó; cure by drying in the sun.

播 pó 64 To plant.
 703 12 pó céng lōh thō; plant seed in
 the ground. pó chāng; set out the young
 rice-plants in the fields. pó ng; transplant
 young rice.

布 pó 50 Cotton, linen, or hempen fab-
 713 2 rics; calico; cloth.
 i tō khui pó phō; he keeps a shop where cotton
 goods are sold. pēh pó; longcloth. o pó;
 black cambric. āng pó; red calico. lām pó;
 chí² pó; blue calico. lō pó; lace; mosquito-
 netting. ũg-mūa² pó; sackcloth. pō-lō-mūa²
 pó; cloth made from the fiber of the pine-ap-
 ple plant. pó phit; piece goods. che²-thāu-
 pó; unbleached cotton. pŭng sek kái pó; cloth
 having its natural color. pie pēh kái pó;
 bleached cloth. kang-che² pó; brown cloth.
 sīa-būn pó; drillings. hē pó; cloth for sum-
 mer wear. tek pó; foreign linen. iū pó;
 oiled cloth. in hue kái pó; prints. tūu pó;
 grasscloth. mō²-lām pó; plush. chiah pó;
 nankeen. iē² pó; hŭn pó; hūt pó; foreign
 fabrics. ka-pūa pó; coarse thick native cloth,

woven in hand-loom. **chiú pò**; a handkerchief. **ék pò**; a wash-cloth. **min pò**; a towel. **bùeh pò**; a foot-wrap, worn inside the stocking. **thau pò**; a turban. **úi ie pò**; an apron or loin cloth. **tah pò-phâng-kè lòi nê pò-phâng**; set up the tent poles, and spread the tent. **pò hō-sua**; a cloth umbrella. **càu-pò**; a dishcloth. **pò-tō**; a wallet, a cloth bag. **pò tah-lien**; a cloth pouch, like a bag with a slit in its side. **jū chng pò**; a duster for furniture. **pò pau**; a cloth bundle. **pò liam**; a cloth screen or curtain. **cang ngō sek pò lòi phah cō bé-kang-li**, **chái ngia**; make a lattice work of variegated cloth, for ornamentation. **khun-pò**; a thick leaved sea-weed, dried and cut into long strips, and used as food. **cia pò khah hi**; this cloth is too sleazy. **kān pò**, **pōh pò**; thick or thin cloth. **cho pò**, **inⁿ pò**; coarse or fine fabrics. **pò tiéh swn inⁿ-cāk kái**; must select a firm piece of cloth. **ní pò**; to dye cloth. **tāh pò**; to press cloth. **pak pò**; to whiten cloth. **keⁿ pò**; to weave cloth. **sō chēng sī cho kún**, **pò saⁿ**, **sím sī phok-sit**; wore a coarse petticoat and cotton tunic, and had a very rustic appearance. **pò bé**; an artificial horse. **khia pò bé phah pò siaⁿ**; rode an artificial horse to attack an artificial city.

醕 **pò** 164 **Liquor not yet strained;**
671 **8** **food that is prepared by**
fermentation.

bí sah lío lōh cūu-piaⁿ cū hó put i hwt pò; when the rice has been boiled, and the malt put in, then set it away to ferment. **hip pò**; keep the mash in a dark warm place to ferment. **kek pò**; make a ferment. **tāu-cieⁿ pò**; fermented bean catsup.

部 **pō** 163 **A tribunal; a board; a public**
714 **8** **court; an officer in a board;**
a class or division in a serial arrangement.
lāk pō; the Six Boards in the government.
lí pō; Board of Civil Office. **hō pō**; Board of Revenue. **lí pō**; Board of Rites. **piaⁿ pō**; Board of War. **hiaⁿ pō**; Board of Punishments. **kang pō**; Board of Works. **cong-tok pō-tng**; Governor General. **sūn-bú pō-īⁿ**; governor of a province. **kau pō ngí chú**; given over to the Board for judgment. **bāk pō**; the vegetable kingdom.

嚼 **pō** 80 **To chew; to masticate; to bite.**
997 **18** **pō kàu mīⁿ-mīⁿ; masticate it**
thoroughly. **m hó pō tiéh cih**; do not bite your tongue. **pō tiéh**, **khauh-khauh-kie**; chewing with a crunching noise. **mín pō**, **ka-âng thun**; you need not chew it, swallow it whole. **khah jūn**, **pō m lōh**; it is tough, and I cannot masticate it.

法 **pō** 85 **A way; a means; recourse;**
123 **5** **a remedy.**

bō pō; it can't be helped. **cia tiéh i ciaⁿ ũ pō**, **pāt nāng lí bō pō**; he is the only one who can set this right, any one else will be of no avail. **hía**, **úa cū bō pō lío**; well, there is nothing more that I can do then. **lū sieⁿ ũ pō a bō?** Do you think that anything can be done about it? **hām i cō-nī ũ pō lí**; ask him how it can be set to rights. **i ũ pō cō kàu hieⁿ ngia**, **miaⁿ-ke cāi**; he has a way of making it very pretty, he is very expert at it.

步 **pō** 77 **A step; a pace.**
713 **8** **sí pō kiaⁿ lòi**, **a sí cō kie lòi?**
Did you come on foot, or in a chair? **hūah tōa pō cē**; take longer steps. **lū kái kha pō khin**, **i kái kha pō tǎng**; your footsteps are light, his are heavy. **lū kái kha pō mǎiⁿ kiaⁿ** **kàu hieⁿ tǎng**; do not step so heavily. **kha pō tāh ún**; set your feet firmly. **kiaⁿ ke lāng pō cū kàn**; a few more steps and we shall be there. **cěk pō cěk pō khin-khin kiaⁿ**, **mǎiⁿ pīn-pōng-kie**; step softly, do not make a noise in walking. **muaⁿ-khí**, **khū i kō hūe pō**; return his visit to-morrow. **cí pō**, **iāng siaⁿ**; stop walking and call out. **pō piaⁿ**, **pō kún**; infantry; foot-soldiers. **pō piaⁿ sí ōi pō-cien kái**; foot-soldiers fight on foot. **cěk pō cěk pō**; step by step. **khieh ki pō-keng lòi sia pō-cíⁿ**; take the bow of a foot soldier and shoot the arrow which belongs therein. **kiaⁿ kàu cí pō chāng tī**; arrived at the designated position. **cěk lí lō jieh cōi pō?** How many paces in a mile? **lāu ũ ũ kái tī pō**; leave some room for grace. **lāu thō pō**; leave room for retreat. **ũ lāu kái pō**; may I trouble you to step in (to do something). **pō-pō kau-seng**; gradually rose to eminence. **i hūn sí àiⁿ mōⁿ cín pō**; he still hopes for advancement. **háiⁿ cíⁿ**, **bō thō pō**; pay before you leave the spot. **tít cěk pō cín cěk pō**; give him an inch and he'll take an ell. **i nō nāng būe pat kah kùe kha pō**; the two have not yet learned to step together. **kha pō kiaⁿ kàu cōi-cōi**; keep step in walking. **ciap pō ciap pō kiaⁿ**, **thóiⁿ ũ jieh cōi pō**; pace it and see how many paces it is. **kha pō ciab**; foot-prints. **i kái súa-pō súa lòi ún-tàng**; he moves about on his feet with great precision. **gék pō**; your steps. **nōiⁿ pō**; a lady's footsteps.

— poiⁿ —

斑 **poiⁿ** 67 **Mottled; spotted; streaked.**
650 **8** **mín poiⁿ-poiⁿ**; pock-marked. **poiⁿ tām poiⁿ tām**; spotted. **tōa tām poiⁿ**; spotted in large spots. **poiⁿ tek**; mottled

bamboo. *poiⁿ hùn*; brindled. *poiⁿ lío kái* ciah kái ciah; marked with numerous disconnected spots. *i seⁿ lái o poiⁿ hô*; he is black, pock-marked, and full-bearded. *mín têng ũ tiam chiah poiⁿ*; he has a brown spot on his face.

板 *poiⁿ 75* Blocks or type used in print-
651 $\frac{4}{4}$ ing; a board; an instrument of flagellation, or a stroke from it. *khék ín-póiⁿ*; engrave blocks for printing. *cía sí lêng-ŭnⁿ hwn khék kái poiⁿ*; this is a block that has been recut. *ín-póiⁿ*; lead type. *tâng poiⁿ*; brass type. *kôih poiⁿ kái bûn-cū*; a flying dispatch from court. *kôih poiⁿ*; boards used as a case for a set of books. *i cê kùe kîe cū thin poiⁿ*; as soon as he had crossed the bridge he tore up its planks. *tǎng phah, sì-cáp poiⁿ*; inflicted forty heavy blows with a ferule. *sí phah poiⁿ-kíaⁿ*, a *sí phah tōa poiⁿ*? Is he to be beaten with the small or the large rod?

反 *poiⁿ 29* To turn; to reverse.
126 $\frac{2}{2}$ *poiⁿ kùe lái poiⁿ kùe khū*; to turn to and fro. *cìeⁿ poiⁿ pūe lío, poiⁿ kùe hièⁿ poiⁿ cài pūe*; when this side has been dried by the fire, turn it over and dry the other side. *ôi poiⁿ-lín-tǎng khut i phák*; turn the shoes bottom upwards and let them dry in the sun. *poiⁿ o, poiⁿ pēh*; when you turn the one side up it is black, and when you turn the other side up it is white. *tâng bộ lí poiⁿ kàu ũ lí*; he turns nonsense around till it appears to be sense. *màiⁿ tin-tò poiⁿ*; do not let it roll over backward. *cēⁿ hóⁿ-hóⁿ-síⁿ-síⁿ poiⁿ kàu lōⁿ-lōⁿ*; the well from its usual good condition turned turbid. *poiⁿ i kái māk-kha-phūe lái thóitⁿ*; turn up his eyelid and look. *poiⁿ kan chíu khún*; tie his hands behind him. *m̄ hóⁿ khah méⁿ poiⁿ cāⁿ ǒi kàu kò*; do not turn them over too soon, and then they will cohere in one piece.

笏 *poiⁿ 118* A tablet held before the
267 $\frac{4}{4}$ breast by courtiers at audiences, down to the Ming dynasty; it was first designed for taking notes on. *chío poiⁿ*; a court tablet.

邊 *poiⁿ 162* A border or side; a bound-
686 $\frac{15}{15}$ ary, an edge, a margin. *tò cìeⁿ poiⁿ thóitⁿ-kìⁿ hièⁿ poiⁿ kái nāng sòi-sòi*; seen from this side people on the other side appear very small. *tah kùe khoi hièⁿ poiⁿ*; take passage to the other side the river. *mōⁿ thóitⁿ tang poiⁿ pēh a būe*; look and see whether the eastern horizon is yet light.

— *poiⁿ —*

八 *poiⁿ 12* Eight.
647 $\frac{0}{0}$ *poiⁿ chòiⁿ lāng poiⁿ cāp* *poiⁿ*; eight thousand and eighty-eight. *tōiⁿ poiⁿ kái*; the eighth one. *ŭi huang jī poiⁿ*; he is now sixteen. *poiⁿ jī kha*; flaring legs. *poiⁿ jī*; the eight characters, denoting the year, month, day and hour of one's birth, from which horoscopes are cast. *poiⁿ im ceng*; a musical clock or a music-box. *poiⁿ pō*; the eight precious things which the eight genii carry in their hands. *sí poiⁿ-kak kái*; it is octagonal. *poiⁿ-kak*; a kind of spice, having eight points around the seed. *poiⁿ-sien chāg*; an octagonal table. *i sí poiⁿ pāi cū kan*; they are on very friendly terms.

拔 *poiⁿ 64* To pull out; to extract; to
647 $\frac{5}{5}$ eradicate. *cun-thak poiⁿ m̄ chut*; I cannot pull the cork out of the bottle. *khuaⁿ-khuaⁿ poiⁿ*; pull it gently. *poiⁿ kiam*; to draw a sword. *hām kun poiⁿ kái lái*; pull it up roots and all. *i cēk mōⁿ put poiⁿ*; he would not pull out a hair for it; would give nothing at all for it. *i àiⁿ káu lū poiⁿ i chut lái*; he is going to beseech you to take him out of prison.

鋸 *poiⁿ 167* To pull in extending any-
47 $\frac{10}{10}$ thing; to extend by pulling. *poiⁿ i tǎg*; stretch it to its full length; lengthen it by pulling. *cē poiⁿ i ǒi tǎg*; it stretches when you pull on it. *poiⁿ ngún sūaⁿ*; to draw silver wire.

— *pok —*

卜 *pok 25* To divine by looking at, or
717 $\frac{0}{0}$ rattling coins inside of a tortoise shell; sortilege.

pok-khūe; to divine; to inquire of the fates. *i pok lái cún cǎi*; he rightly divined it. *būe pok, soiⁿ cǎi*; knew it before he forecast.

燐 *pok 86* Flitting, like an ignis fatuus.
541 $\frac{18}{18}$ *pok-pok-thio, cū sí kúi-húe hièⁿ-seⁿ*; flitting hither and thither like a will-o-the-wisp. *mēⁿ-kuaⁿ tǒ cún-thāu thóitⁿ-kìⁿ suaⁿ-phāⁿ kái kúi-húe pok-pok-thio*; in the night, saw from the prow of the boat, the will-o-the-wisps flitting about on the shore.

僕 *pók 9* A vassal, a retainer, a ser-
717 $\frac{12}{12}$ vant or menial; one who aids in laborious duties. *nōⁿ-pók*; a man servant or slave. *pí-pók*; a female slave. *cék cú cék pók cō-pū lái*; master and servant came together. *pók hū*; a servant's wife, or a woman-servant.

漾 pòk 85 Movement of water in com-
1073 11 motion.

cúi pòk-pòk-ék; the water swashes up and down. cú pòk lăi pòk khù; the water swashes to and fro. màiⁿ khut cú pòk cêk sin; do not let the water swash over you.

— pong —

炒 pong 187 The tossing and rolling of
38 4 a vessel on the water.

huang hiah, éng bue hiah, hía cùn tó pong ló, nâng keng kang-khó; after the wind has ceased and before the waves have gone down, the pitching of the vessel is hardest for people to bear.

爆 pòng 86 To burst; to split from
666 15 dryness; to pop; to crackle.
pòng lăi; to burst asunder. màiⁿ khut i pòng tiéh māk; do not let it fly in your eyes when it bursts. kha-tháng pòng kho khù; the wash-tub has burst its hoop. éng hús-ieh pòng cieh; blast rocks with gunpowder. cieh pòng; the rocks burst and fly apart. pòng-cê-kie; the sound of an explosion. pòng-pòng-kie; the sound of successive explosions. pòng cò nŏ pôiⁿ; burst in two. tŏ hŭ tŏi pòng chut lăi; burst from the inside. pòng kàu chap-chap-chui; burst in pieces. pòng-phua; burst apart. pòng khui; split open. pòng tŏ; spoiled by bursting. pòng-cih; snapped off.

芃 pŏng 140 Luxuriant; grassy.
661 3 pŏng-pŏng-cheⁿ; a luxuriant greenness. kak chŭ kái châng-hŭng, thŏiⁿ tiéh pŏng-pŏng-cheⁿ; the cultivated fields everywhere appear very green.

磅 pŏng 112 An imitation of the English
658 10 word *pound*; to weigh in pounds.

cêk pŏng tŭng pŭng-tŭ chŭn sĩ câp-jŭ nŭe; a pound, according to native scales, is twelve Chinese ounces. cang pŏng chŭn, pŏng thŏiⁿ jiéh tŭng; take steelyards weighing pounds and see how many pounds it weighs.

— pŏ —

波 pŏ 85 A wave, a ripple; moved, ruffled,
703 5 wavelike; glossy; shining.

cúi-pŏ; cú-pŏ-hŭn; ripples. cú-pŏ iap-iap-sih; the ripples sparkle. phêng-tŭ khí huang pŏ; a plain rolling up in waves; a calamitous disturbance. cêk nâng cê m-hŏ cũ pŏ kíp cêng nâng; one person's illness disturbs many people. i sĩ khut nâng pŏ-lŭi tiéh; he was compromised by some one. i cêk seⁿ phun-pŏ lău-lok; he is always hurrying here and there, busy with the cares of life. cŭ-hŭe kái pŏ-

lăng tŭam-cêⁿ; the waves are now smooth. pŏ-lŏ-bít; the jackfruit. pŏ-lŏ-mŭaⁿ; cloth made from the fiber of the pine-apple leaf. pŏ-sek; changeable tints. hut-jien-kang, heng pŏ, khí éng; suddenly the waves rose.

玻 pŏ 96 pŏ-lŭ; glass. pŏ-lŭ khì; glass-
704 5 ware. pŏ-lŭ cŭu; a glass shade, for covering artificial flowers. pŏ-lŭ phien; panes of glass. pŏ-lŭ chui; broken glass. iēⁿ pŏ-lŭ; foreign glass. kuah pŏ-lŭ; to cut glass.

坡 pŏ 32 A declivity; a slope; the side
704 5 of a hill.

kŭaⁿ tŭi cŭ suaⁿ-pŏ kŏ lăi khù; come along over this slope of the hill. cŭ kái suaⁿ pŏ nŏ pŏ-pŏ; this slope is a gentle one. cŭ kŏ sĩ ŭe cŏ tŭ-pŏ; this represents the ground in the picture.

獎過 pŏ-cŭe To praise extravagantly,
490 to extol unduly, to laud too highly.

cŭa i sĩ tŏ pŏ-cŭe kái; he is commending this beyond what it deserves.

舷 pŏ 137 The gunwale of a vessel.
197 5 cŏ tŏ cŭn-pŏ-kŭ; sat on the gunwale of the boat. i kái cŭn-pŏ tŏ kŭi; his boat has higher sides.

寶 pŏ 40 Precious; valuable; worth;
663 17 a gem; a coin; a term of compliment meaning honorable, noble, respected; to esteem; to value; biliary calculi.

pŏ pŭe; rare, costly, precious; jewels, valuables, treasures. bŏ kŏ pŏ; a priceless gem. nŭn tŏ khui mih pŏ hŏ? What is the name of your firm? sieh kŭe pŏ; keep as a treasure. káu pŏ; dog bezoar, a medicine. tien-pŏ; precious. i tŏ khui pŏ-tŭeⁿ; he keeps a gambling hall, where people gamble by guessing on numbers. bŏ-cŭ cin-kŭiⁿ pŏ; the moneyless dream of gems. bŭn-pŭng sĩ pŏ; writing materials, the four precious articles of the library. ŭa pat pŏ; I am a judge of rare and costly things. pŏ cieh; precious stones. pŏ sua; emery powder. âng pŏ cieh; red stones, having value as gems, or used in jewelry. màiⁿ háⁿ kêng nâng m pat pŏ; do not find fault with poor people for not being judges of valuable articles. khŭ mŭaⁿ sĩ kŏ chŭm pŏ; go everywhere searching for treasures. thŭ cŭeⁿ ŭ pŏ, jŭt gŭeh cheⁿ sĩ; sĩ cŭeⁿ ŭ pŏ hŭn cũ tong chŭn; what is most highly prized in the heavens are the sun, the moon, the stars and the gods; what is most valuable among earthly things are filial sons and loyal courtiers.

保 pò 9 To protect; to guard; to keep
664 7 safe; to be surety for; to warrant;
bail; a guardian; a protector; an advocate.
pò hùe; insure against fire. pò cùi; insure
against accidents at sea. pò cǎi; insure a
cargo. pò ke; a surety; an insurance company.
pò ke kwn; insurance office. hùe-mùeh ā sī
sit, pò-ke tiēh pūe i kàu kàu-kàu; if the goods
are lost, the insurance company must indemnify
him in full. cǐ ciah cūn ũ pò-ke a bō? Is this
vessel insured? pò-nia; to endorse; to go bail
for; to guarantee; to stand as security. lū tiēh
pò-tōng sin-thói; you must take care of your
health. pò-iàng kàu sin-thói khiang-càng;
nurse up and make strong in body. mǎi" cò
tong-nang, mǎi" cò pò; do not act as middleman
nor as surety. lǎi kia" pò-kah kái huap, cū bō
nang ká" o-chāng chāk; by going according to
the system of dividing the town up into tithings
with a head man to each tithing, none will
dare harbour thieves. i tō tng tī-pò; he is the
head man of the district. pò chūn i kái sē-
mǎ; preserve his life. pò-kú; electioneer for.
pò-hū; to protect, aid or defend. iā sī bō i lǎi
pò, i cū thāi khū; had he not come to her help,
she would have been slain. khō pò bō ngō;
can insure against accidents. kō sīn pò-in
phēng-ang; trust the gods to keep in safety.
sīn put lēng pò bō ũn cū nang; the gods can-
not protect those who have fate against them.

報 pò 32 To requite; to recompense;
665 9 to revenge; a retribution; a
reward; to state, to tell, to inform, to report;
a messenger; a reporter; a gazette.
un pò un, ũn pò ũn; return good for good,
and evil for evil. sīen pò; the reward of right
doing. ak pò; retribution for evil doing. im
pò; hidden consequences of concealed wicked-
ness. iang pò; evident or open reward.
sok pò; a speedy retribution. chí pò; tardy
recompense. cong-su ũ pò; in the end the
recompense is sure. pò-àng; compensate.
cang un pò ũn; return good for evil. pò-chū;
avenge; an avenger. tâng-sim hiap-lāk khū
pò pē chū; joined their forces and with one
accord went to avenge the murder of their
father. khū pò i cai; go and inform him. thū
pò kǎu un; I hope to reward your great kind-
ness. pò-tap; requite. pò-pún; compensate.
lū ciang-lǎi ài" cò-nī pò i? What sort of return
are you going to make for it in the future?
jit pò; daily newspapers. gūeh pò; monthly
magazines. ũn-mǎg pò lǎi cò-nī pò? What
was the news on the official bulletin? sī cò-
nī, mē-mē" lǎi pò; whatsoever it be, come
quickly and bring information.

婆 pò 38 An old woman; a mother;
704 8 a crone.
ko pò; an old dame; an aunt; the goddess
"Queen of Heaven" is thus called by the Lim
family, whose surname is also hers. lǎu ko
pò; lǎu sīm pò; lǎu ũ pò; an aged dame; an
old lady; a grand-aunt. thói" tiēh pò-pò nē;
appears very slow and stupid. sa"-ki-pò; a
large hod with ears.

荷薄 pō-hò Peppermint.
705 pō-hò ũ; peppermint oil.
pō-hò pia"; crystallized peppermint essence.

— pōh —

駁 pōh 187 To argue against; to con-
708 4 tradict; to criticise adversely;
to tranship; to thrust in; to insert.
pōh sio; find fault with the bill. pōh phēng;
cavil about the weight. piēn-pōh; to debate
the question. pōh mǔg i; cross-question him.
pōh kàu i bō ũe in; argued the opposite side
of the question until he had nothing to say in
reply. cǐe"-sī pōh lōh lǎi; criticised by his
superior in office. pō tēng cō cǎi-pōh lōh lǎi;
the Board reversed the decision and returned
it to the lower court for reconsideration. pōh
hùe; to tranship goods. pōh cǎi; tranship the
cargo. pōh kàu nē kín-kín cū ōi tit kùe; if
you squeeze it in very close you can get it
through.

泊 pōh 85 To fasten, moor, or anchor a
707 5 boat.
cūn pōh tō káng lǎi; the vessel is moored in
the harbour. ũ kō hō suah-pōh a bō? Is there
good anchorage? pōh pàng cǐ kō; moor here.

脖 pōh 180 The neck.
718 7 tào pōh; to hang one's self.
hǎi i khū tào pōh; was the cause of her going
and hanging herself.

魄 pōh 194 Desolate; poor.
711 5 ke cū lōh pōh; the family is
wretchedly poor. i bue lōh-pōh kái si-hāu, cǐ
kō sǎng i siang pù; before he became impover-
ished, he was reckoned to be the richest man
hereabouts.

箔 pōh 118 A weir; small fishing stakes.
706 8 pōh tǎu; the weir. cǎh
pōh; to set up a weir. mǎi" kio tō siang pōh
hiē"-se"; do not flop about as a fish does when
trying to escape from the weir. cū sī tō siang
pōh-tǎu hiē"-se"; uneasy as a fish out of water.
hū ki pōh-tǎu kǎi" m-hō cǎi; that restless little
urchin is a nuisance.

薄 pòh 140 Thin; attenuated; poor; unfortunate; light; few; to slight; to treat coldly; a thin leaf or plate. sĩ kàu kái a pòh kái? Is it a thick or a thin one? siah kàu nê pòh-pòh; hew it very thin. mài" thin khah pòh; do not plane it too thin. cí kái pòh hū kái; this is thinner than that. cêk têng môh pòh-pòh; a thin film. i tở phah siah pòh; he is making tin foil. ngùn-pòh; silver foil. tah kim pòh kái; covered with gold-leaf. sie" thih pòh; plated with iron. sie" ngùn pòh; plated with silver. siang pòh; the thinnest. cò ío pòh cê; make it rather thinner. chui-lim-phue pòh-sie pòh-sie; has very thin lips. úa thăi i put pòh; I treated him with no lack of courtesy. i pòh thăi úa; he treated me with scant courtesy. pòh ceh i cê cū hỏ; to give him a slight reprimand is sufficient. pòh mia"; a hard lot. wñ ka-kí kái mia" pòh; complained of his own fate being so hard. i khủ kàu, ũ khin pòh i a bộ? Did he receive contemptuous treatment on arriving? pòh lói; less than customary civility. mìn phue pòh; thin skinned. pòh phue cǎi, khin-khin cū m̃ hàu"; he is very touchy, and gets displeased at the least reproof. tǎn-pòh; to stint; frugal; to economize. cũ ua" tǎn pòh; content with little. pòh hok kái nǎng; one who has few blessings. hok-hũn pòh; has few comforts. khék-pòh cǎi; greatly harrassed.

— pu —

踢 pu 157 To kick forward and upward. 903 8 kái i pu khui cê; kick it and send it farther off.

布 pù 50 To arrange; to spread out, to 713 2 publish, to make known. táng i khủ pù-pái; wait till he has made the arrangements for it. thóit" i cò-ni pù-pái; see what arrangements he makes. i pái-pù chut lăi lêng-ua" hỏ thóit"; they look better in the way in which he has arranged them. táng úa kio lú pù-ti; wait till I arrange it for you. pù-ti lăi tit ngi; properly arranged. pù-ceng-sài; treasurer of a province. pù kàu thi"-ê; made known throughout the Empire.

富 pù 40 Rich; wealthy; affluent. 148 9 pù-kui; rich and honored. pù-cok; a competence. pù-hân; affluent. pù ong; a man of means. pù nǎng; a rich man. pù hỏ; a wealthy family. ni pù, lăk khian; in the prime of life and strength. kó pù; long wealthy. chỏ pù put li khiong ke ie"; the newly rich cannot put away the manners of the poor. pù-kui sa" tở huang cǎi im cǎh;

after being rich for three generations, one knows how to take one's food properly. pù-nâng kim ỏh tǎu; a rich man's gold is hard to barter for. pù-jio; rich; fertile.

背 pù 130 The side opposite the edge; 669 5 the back. tở pù; the back of a knife. hủ pù; the ridge along the back of a fish. keng hí, keng pù; the string and the arch of a bow that is strung. kĩa" keng-pù hủ ke hỏh côi lỏ; to go by the circuitous route is a much longer journey. ka-tỏ pù; the dull edge of the blade of a pair of shears.

堆 pù 32 A heap; a pile. 924 8 hủe-pù; a pile of refuse or rubbish ready for burning. tǎ-kỏ hwt hủe-pù? Where are they burning a pile of rubbish? ciang-sỉ tở sie hủe-pù sie lỏ jủah sí; at times when rubbish is being burned the heat from it is intolerable.

保 pù 86 To heat; to boil; to cook by 663 9 boiling. pù chỏ kún cú; heat some water to the boiling point. khieh khủ huang-lỏ pù ke khùn-kĩa"; take it to the stove and boil it a little while longer. pêh pù; simply boiled.

瓠 pù 97 A species of gourd, of which 222 6 the dried shell is used for dippers and ladles. pù hĩa; a square shallow wooden dipper. hỏ-lỏ pù; the bottle gourd. pù cêk kái cêk kái se" lỏ tỏ tở pẻ" tẻng; the gourds hang one by one where they grow on the trellis.

捕 pủ 64 To pursue and capture; to 714 7 search for and arrest. pủ-thia"; superintendent of police in a sub-district magistrate's office. cọng-tok kái sủn-pủ; a police-office connected with the governor's yamun. bủn-sủn-pủ, bú sủn pủ; special aids to the chief provincial authorities, civil and military. pủ-hĩa; pủ khủai; constables. chip-pủ-kẻk; vigilance committee. phải i khủ pủ tǎn; depute him to pursue and arrest the thieves. i m̃ thong kàn pủ; he has not understanding enough for the lowest official position.

伏 pủ 9 To brood; to set on eggs; to 152 4 hatch. pủ cêk tǎu koi-kĩa"; to hatch a nest of chickens. koi-bỏ tở pủ koi-kĩa"; the hen is sitting. cǎp kái ỉng pủ chut kǎu cǎh; nine tenths of the eggs produced chickens.

— pua —

播 pua 64 To disseminate; to strew; to
703 12 scatter abroad; to sow.
pua-ang i kái miaⁿ; publish his name far and
wide. thwn-pua; to promulgate.

簸 pua 118 A winnowing; to winnow.
704 18 pua bí; to winnow rice.
thui pua; to sift and winnow. pua-ki; a
winnowing basket. pua tío cho-khng; winnow
away the chaff. khut huang éng pua tieh;
splashed by wind and waves.

— puaⁿ —

搬 puaⁿ 64 To move from one place to
650 10 another; to transport.
puaⁿ chú; to change one's dwelling place.
puaⁿ tō pát kò tūn; moved elsewhere to reside.
puaⁿ ūn nie-hiàng; transport stores for the
army. puaⁿ sò sǐ hui; carry to and fro the
words that set people at variance. puaⁿ sò
sǐ-sǒng; fetch and carry reports until a law-
suit ensues.

般 puaⁿ 187 A sort; a way; manner of.
650 4 to sǐ cék puaⁿ; they are all
of one sort. cāp poi h puaⁿ bú góí, puaⁿ-puaⁿ
hó; of all the eighteen kinds of military drill,
he understands each. : choiⁿ puaⁿ bwn puaⁿ,
to sǐ miaⁿ; among all manner of things, life is
of chief importance.

磐 puaⁿ 112 A large rock; a founda-
654 10 tion stone.
kien-kú kùe cieh-puaⁿ; immovable as a rock.
tō cieh-puaⁿ téng tē hū; sat on a rock fishing
with line and hook.

半 puaⁿ 24 A half; a large piece of.
651 3 tui-tui cék puaⁿ; just half.
tō puaⁿ sǐ m-hó kái; full half of it is bad.
chūn ū cék tōa puaⁿ; have rather more than
half of it left. puaⁿ-mē; midnight. lú tōa i
cék puaⁿ; you are twice as large as he. puaⁿ-sǐ
nāng; a middle aged person. puaⁿ sǐn, puaⁿ gi;
half believing and half doubting. puaⁿ hàuⁿ,
puaⁿ m hàuⁿ; half willing and half reluctant.
táng ke puaⁿ khék; wait a few minutes longer.
kiaⁿ kàu puaⁿ sǐ; half dead with fright. cék
puaⁿ nāng, cék puaⁿ kúí; half man and half
demon. puaⁿ lō cǐh phoi-taⁿ; broke his carry-
ing pole when half way to his destination. cih
puaⁿ; to halve. m hō puaⁿ thū jū hui; do not
leave a thing half finished. puaⁿ pòiⁿ mǐn; a
profile view. ūe kái puaⁿ sin muiⁿ jǐn; paint a
half-length portrait. ciah kàu puaⁿ pak; ate
half a meal. ciah tēh tēh puaⁿ pak kái sǐ-hūn
ciah; this medicine is to be taken between meals.

cieⁿ-puaⁿ-kua; the middle of the forenoon. ē.
puaⁿ-kua; middle of the afternoon. cieⁿ-puaⁿ-
mēⁿ bō hieⁿ sàu, ē-puaⁿ-mēⁿ sàu tó thám; the
first part of the night I do not cough much, but
the latter part of the night I cough violently.
hwn-ló puaⁿ kùeh bue ceng lōh; half of them
are not yet put in. nō thǎng cùi puaⁿ-puaⁿ;
two buckets, each half full of water. i kái
mng puaⁿ hām-hóí; his door is ajar. i chūn
puaⁿ tío sēⁿ-miaⁿ; he is only half alive. thiⁿ
ke puaⁿ úaⁿ; add another half bowlful. i ā-sǐ
khéng puaⁿ mǎk thóíⁿ-kù to cū hō; if he will
take a look at it occasionally that will suffice.
puaⁿ gūeh; half a month. cūn kàu puaⁿ koi;
the boat has reached the middle of the river.
puaⁿ pòiⁿ; a half. bō puaⁿ nāng tō; there was
nobody at all there. kái puaⁿ kái ū; have one
or two only. puaⁿ-sia-sǐ puaⁿ-sia-sǐ nō; very
oblique. ka puaⁿ-sia-sǐ, puaⁿ-sia-sǐ nē; cut it
bias. cék hūe, puaⁿ hūe; barely once or twice.
chéng kàu puaⁿ-kū-lōh; half worn. ciah kàu
puaⁿ-lām-sò; eat barely enough. puaⁿ ta tām;
half dry. puaⁿ cheⁿ sék; half ripe. puaⁿ siaⁿ
tāⁿ cū hio; understood it before he was half
through speaking. pēng bō puaⁿ kù ūe; they
never have any words with each other. puaⁿ
cūn puaⁿ thō; hesitating whether to advance or
to retreat. puaⁿ ngē úng kái ūe; language
that is neither too harsh nor too yielding.
puaⁿ lām-úng; a hermaphrodite.

搬 puaⁿ 64 To remove from one place
650 10 to another.
cǎ sǐ puaⁿ àu khū, taⁿ iu àu puaⁿ kùe lǎi;
it was moved there before, and now it is to be
moved back again. puaⁿ-puaⁿ ie-ie, chūn bō
tiaⁿ-tieh; moves it first to one place and then
to another, without fixing upon any place for it.

盤 puaⁿ 108 A plate, tray or flat dish; a
653 10 market; a game; an affair.
sói puaⁿ-úaⁿ; wash the dishes. puaⁿ-úaⁿ màiⁿ
leh-leh-kie; do not clatter the dishes. thǎng-
puaⁿ; a salver. tōa puaⁿ, sòi puaⁿ, puaⁿ kiaⁿ;
large, medium-sized, and small plates. kio
puaⁿ péⁿ-péⁿ tōa; of the same size as the
platter. puaⁿ tōi, puaⁿ kha; the upper and
the under side of a plate. puaⁿ màiⁿ thǎh
khah kúí; do not pile the plates too high.
puaⁿ kiam cheng-khih, sói lō, chit ta, tò-khap
khí; scrape the plates clean, wash them, wipe
them dry, and set them bottom upward in a
pile. sng-puaⁿ; an abacus. ngó seⁿ puaⁿ; trays
for holding offerings to the gods. iaⁿ-puaⁿ
cāp tō tī-kō? Where is the camp set? ūe cék
kái kī-puaⁿ; draw the squares on a chess-board.
náng lǎi tēh cék puaⁿ kǐ; let us play a game of
chess. kha puaⁿ; the instep. chíu puaⁿ; the

back of the hand. ti-tiang-si kau pua"[?]
When was the business transferred to others?
siu pua"; suah pua"; to wind up an affair. cia
hù ti-tiang-si cia" ài" khui pua"? When are
these goods to be throw upon the market?
pua"-ti; disbursments; incidental expenses.
sa" chùn pua", ngó chùn pua" chit chùn pua";
three, five, and seven inch platters.

逾 pua" 162 To pass over or beyond.
1124 9 pua" sia" chut khù; tra-
versed the city and went out on the other side.
pua" kùe chie" cũ sĩ i kái ầu thâu; pass over
the wall and you come to the back of his house.
pua" sua" kùe nía; to cross the mountains.
pua" tui chù-téng kùe; went over the tops of
the houses.

拂 pua" 64 To brush off; a duster.
154 5 pua" tio eng-têng; brush off
the dust. pua" máng kái máng-pua"; a brush
for brushing off mosquitoes.

— puah —

鉢 puah 167 A glazed earthen basin.
709 5 hue puah; a flower pot. cùi
puah; a water pot. thoah puah; a priest's dish.

賭 pua" 154 To play for stakes.
916 9 pua" su, pua" ia"; to lose
or to win in gambling. pua"-ci"; to gamble.
iu ciah iu pua"; hàn ciah hàn" pua"; smokes
opium and gambles. pua" kàu sok-sok-theh;
played till he had nothing left to stake.

跌 pua" 157 To slip and fall; to make
891 5 a false step; to tumble.
i pua" lòi khù cũ peh m càn-khí; if he falls
down he cannot get up again. i pua" tieh tì-
kò? Where did he hurt himself when he fell?
i pua" cih kha kut; he fell down and broke his
leg. pua" lòi khù lio-lio-tít; fell down flat.
i cẽ thia" tieh cũ iang pua" lòi khù; when she
heard it she fell in a swoon.

掉 pua" 64 To flop sidewise.
887 8 cùn-búe pua" kùe tang pôi";
turn the stern of the boat eastward. cùn pua"
m tũg sin; cannot turn the boat. khut i kái
hũ-búe pua" khù kàn cũ pua" lòi khù; one
would be felled by a blow from his tail. i tộ
kia", kái búe pua" kùe lòi pua" kùe khù; its
tail flops to and fro as it goes.

汲 pua" 85 To draw water from a well.
394 4 khieh pua"-tháng khù pua"
cẽk pua" cùi; take the drawing bucket and
draw a bucket of water.

擲 pua" 64 To toss down; to throw.
71 16 pua" tâu; to throw dice.
pua" lòi thò-ẽ, tiang-cẽ-kie; if you throw it
upon the ground it jingles.

— pue —

飛 pue 188 To fly; to flit; to go swiftly;
136 0 to act with dispatch; flying;
airy; quick.

cĩa sĩ tộ phah pue cĩa; this is like hitting a
bird on the wing. kúi" cĩa kúi" pue, kẽ cĩa kẽ
pue; high flying birds fly high, and low flying
birds fly low, each in his sphere. bộ lêng-ủi
kai cĩa tah tĩ pue; a disabled bird treads the
ground as he flies. kia" kàu hũn pue, phet
sua"; so frightened that he lost all presence of
mind. thối" tieh, kái hũn cũ pue kàn kieu sio;
on seeing it, his soul flew to the ninth heaven;
he completely lost his wits. mẽ" kàu kio pue
cẽk iẽ"; as swift as if flying. mẽ"-mẽ" cũ lòi
pue pộ; speed quickly and inform. àng cĩa
pue hie" mẽ"; as fast as a bird flies. cĩa ừi lủ-
ĩa sĩ kĩa"-jít pue-seng; this god has ascended
on high to-day. i ỏi pue siam cẩu piah; he
can flit away over the tops of the partitions.
i chah sĩt to lủng pue; though he should put
on wings he would find it difficult to fly.

琰 pue 96 Bamboo roots, scallop shells,
373 6 stones or pieces of wood of a
hemispherical shape, tossed into the air and
allowed to fall on the ground, in divination.
i khũ lủ-ĩa kộ pua" pue; he has gone before
a god to toss the bamboo-roots. sĩ pua" tieh
im pue, a sĩ iang pue, a sĩ sèng pue? When
you tossed the two bamboo-roots did they fall
with the flat sides downward, or with the con-
vex sides downward or with one flat side and
one convex side downward? pua" lòi khù nộ
sèng cẽk ún pue; when tossing the bamboo-roots
they fell twice with one flat and one convex
surface upward, and once they fell otherwise.
im pue; the roots fell in such a way as to give
an unfavorable omen. iang pue; a permissive
or affirmative answer given by the fall of bam-
boo-roots. chie" pue; an uncertain response
given by the fall of the bamboo-roots. im pue
ĩa ài" cãm tek, iang pue ĩa ài" cãm tek; which-
ever way the roots fall in the divination of the
will of the god, I am going to do the thing.

杯 pue 75 A cup; a vessel to drink from.
668 4 kau pue ủa" cúa"; to partake
of the wedding cup as do bride and groom.
cĩa pue; a wine glass. tẽ-pue; tea-cups. iẽ
cẽk pue cùi lủi; dip out and bring a cup of
water. tham pue kái nãng; a wine-bibber.
pue pue kang; drank the cup dry every time.

翻 pue 124 To turn to and fro; to
124 12 flutter about.

i si-chù tó pue chue, pue bộ; she was flitting to and fro searching everywhere for it, but did not find it. khieh png cù-cheh chut lăi pue kân cêu-cân, pue m̄ tiêh; took the book and turned the leaves to and fro looking it all through, but did not find it. cêk tũ tói kâi mûeh khut i pue kân jũ-jũ; the things in the cupboard have been turned over by him till they are all tumbled up. pue ùa-kwn chut lăi thối; turn up the records of the trial and see.

貝 pue 154 Precious; riches.
670 0 pò-pue; treasures. si pò-pue kâi mûeh; it is a valuable article.

背 pue 180 The back; the opposite of
669 5 the front or face; behind; the rear; to back; to carry on the back. si mìn a si pue? Is it the front or the back? i tng-mìn li m̄ tã, pue-âu li cã" tó llam; he will not say it to your face, but is telling it behind your back. koi-thio pue-hũ kâi nãng, m̄i" kha-khak i; do not haggle about the price, with those who carry their goods on their backs. i si in-úi iong-cu hwt pue tũ si; he died of a carbuncle on his back. i chêng cêk kâi tab-pue; she wore a sleeveless jacket. cã bộ pue bộ mìn; this is the same on both sides. cúa-khò pue ia hợ sã; you may write on both sides of the paper in this copy-book.

輩 pue 159 A class; a generation; forms
670 8 the plural. i io tóa pue; he is one of the elder ones. nín nộ nãng ti-tiàng io tóa pue? Which of you two is the senior? lău côi" pue kâi nãng; people of the old sort. i sng si cun pue; he is to be considered the superior. nín tũ cò pue sũ a bộ? Do you give duplicate names in your family? ún si pò pue, nín si ti cêk pue? We repeat the word *Precious* in our names, what one do you repeat? ẽ pue kã tiêh cẽ" pue hũ, tiêh kiông-kêng; when those of a lower grade meet those of a higher, they must make obeisance to them. pue nãng pue sũ; the more the people, the more the work to be done. úa si kio i a-kong tâng pue; I am of the same generation as his grandfather. hie-li si i siàng tóa pue; he ranks highest in the village. sòi pue; younger branches of the family. Ậu pue; later generations. cĩ" pue; the younger members of the clan.

賠 pue 154 To make up a loss; to in-
672 8 demnify; to supply a deficit; to offset; to confess.

pue hãi; to make good a loss. pue sie; to compensate. pue tien; to pay, as a surety. bộ pue; no repayment for losses. pue lói; to return a visit. pue put si; I own I am in the wrong. pue cũ; acknowledge a fault. cẽ pue; pay the value. mûeh-tio li tiêh pue; if you spoil it you must pay for it. cêk kâi, pue nộ kâi; give two in compensation for one. pue kân kân-kau; make up the loss in full.

陪 pue 170 To accompany; to fellowship;
672 8 to double; to match. pue lữ chut m̄ng; go out with you. pue nãng-kheh cõ; sit with a guest. sũ-cẽ, cẽ pue; excuse me, I can stay no longer. cĩ kâi si pue-kò kâi chiah-kha; this a bondmaid who (like Zilpah) follows her mistress to her home. cĩ kũ ùe lăi pue-chìn; take this sentence to throw light on the other. úa m̄ òi" tó sie pue; being busy, I must leave you. hãm nộ kâi lăi pue cũ; call two of them to serve at table and share the wine. chĩa" nãng-kheh lăi pue sin kĩa-sai; invite guests to meet a new son-in-law at dinner.

倍 pue 9 A fold; an increase.
670 8 ke cêk pue; double the amount. tóa cãp pue to m̄ khêng; would not consent to it for ten times that sum. i kia pue li-hã; he is twice as dangerous. ia" i ku-ã pue; his superior by far. kie" hĩa ũ peh pue; a hundred fold better than that. hãp pue thàng; earns double the amount.

背 pue 180 To set one's self against; to
669 5 go contrary to; to turn the back upon. i pue ieh; he has violated his word. pue-ngêk sin-se; acts in opposition to his teacher. pue sin-se" kâi kã; apostatize. tã" ló, kio cũ-têng sie-pue; said it just the contrary way from that in which it was set down in the book. pue cũ; turn the back and recite the lesson. m̄ kã" pue côi" ngân; dare not violate his word. lữ thối" cêng nãng kâi sim si hiang i a si pue i? Do you think the hearts of the people turn toward him, or against him? m̄ kũ sai cũ, si pue nãng, bộ pue teng; in pouring wine at night one turns the pitcher toward the people and pours toward the light.

狼 pue 94 lãng-pue; an animal allied to
670 7 a wolf, with one or more legs wanting, so that in order to get on one must ride another; it is probably the jerboa. i nộ nãng chin-chiẽ" lãng-pue sie úa; the two depend on each other as do jerboas. i cĩ-hũ sim si lãng-pue; they are now very short handed.

諄 pŭe 149 To stir up rebellion by
718 7 seductive talk; misleading;
disorderly; perverse.
pŭe-nŭ; seditious. úa thiá"-kì" i kái ũe
pŭe-pŭe nŭ-nŭ, m̄ hâh chêng-lí; I consider
what he says seditious and unreasonable. ài"
sneh cŭ tiéh kio cŭ lí, mòi" pŭe; in explaining
a book, one must not go counter to the rules
of exposition.

培 pŭe 32 To add or heap up dirt.
672 8 pŭe hun-kuah; hill up sweet-
potatoes. pŭe thô, pŭe kái" cē; hoe the earth
up higher around it.

焙 pŭe 86 To dry by or over a fire.
670 8 pŭe nŭ kái kúe lăi tám sim;
heat up two cakes for luncheon. pŭe tê; to
fire tea. tŏa pŭe, sié pŭe; dried much or
little by exposure to dry heat. i chŭn, tŏ pŭe
húe; he is cold, and is warming himself at
the fire. nàng khì lăi sié pŭe cŭ bŏi chŭn;
snuggle together and you will not be cold.
pŭe-lam; a spit.

— puh —

刺 pŭh 18 To prod; to thrust; to stab.
1035 6 khut tŏ-kia" pŭh lŏh khŭ
hŭeh cŭ lău; when the pen-knife was thrust
in the blood ran. khut kì chŭi pŭh kàu nang-
ang chim lŏh khŭ; was stabbed ever so deeply
by a thorn.

臃 pŭh 130 Flabby.
112 12 pŭh nêk; flabby meat. cêk
sin nêk pŭh-pŭh, m̄ tŏi"; his flesh is flabby
and not solid.

— pui —

卑 pui 24 Vulgar, plebeian, low, mean
668 6 inferior; humble; a term for
one's self.

ke lăi ài" ũ cun pui tŏa sŏi kái lŏi-sŏi; in the
family there should be observance of the cus-
tomary civilities between the high and the low,
the elder and the younger. bŏ cun pui bŏ tŏa
sŏi; no difference on account of rank nor of
age. i kì" cŭe"-sŭi sĩ ka-kŭ cheng-cŏ pui-ceh;
in meeting his superior officer he speaks of
himself as an "inferior officer". cŏ kua" mòi"
cŏ pui, cŏ pui sin nàng khŭi; if you are an
official, do not be one of low rank, for if you
are you will be treated with contumely. pui
cŭa"; lowlive; mean, base; baseborn. ài" khiu
kau tin-tŏ pui, ài" khiu fong tin-tŏ jŏk; sought
eminence and got a lower station, sought glory
and came to disgrace instead.

悲 pui 61 To commiserate; grief for
668 8 another's woe; to be sad; to
feel for; sympathy; tragic.
i kái nàng chŭ-pui cŭi; she is very tender-
hearted. chŭ-pui nŭe; a name for the goddess
Kwanyin. pui-lŭi; to weep bitterly. pui-
chŏ; sad, sorrowful. tŭi chŭ tŭi pui; most
pitiable. pui-ai, thiá"-khàn; to weep and wail.
pui-chám; heart-rending. In pui lu hí; both
sad and glad.

肥 pŭi 130 Fat, fleshy, plump; oily, rich,
137 4 unctuous, fertile.
ciáh kàu pŭi-pŭi; has grown very fat. pŭi-
càng, tŏa-kia"; fat and stout. thŏi" a-pŭi ũ tŏ
mē; see if the fat fellow is there. pŭi-tŏa;
corpulent. chŭ kàu pŭi-pŭi; feed up and
make fleshy. i pŭi lăi phŭa-lanh; his fat is of
a flabby sort. ci kái pŭi lăi kŭn-ci; this one's
fat is very solid. ci kŭ pŭi ka-kŭ tŭa-tŭa";
looks only to his own benefit. ci iē" ke"-chài
tŏa ciáh pŭi; this sort of vegetable takes up
much fat in the cooking. i ciáh kàu o pŭe
chiah tŏi; he has become brown, hardy and
stout. cŭp pŭi, kàu pŭ; of ten fat persons
nine are rich.

痱 pui 104 Prickly heat.
139 5 hip kàu hía pui cêk pa cêk
pa; pent up there till the prickly heat has
come out in many spots. khiéh kŏ sang-hŭn
lăi so pui; get some prepared chalk and rub
the spots. thong sin se" kàu cêng-cêng pui;
his whole body is covered with prickly heat.

吠 pui 30 To bark.
140 4 cá mē" kái kàu pui khŭi thŭam
cŭi; last night there was a dog barking
violently.

— pun —

分 pun 18 To distribute; to apportion;
129 2 to divide up.

i nŭ nàng fŭ-keng pun khui ciáh; the two have
already established themselves separately in
housekeeping. i a-tŭi tŏ pŭa" pun ke-hŭe; his
younger brother is pressing him to divide the
property. kái nàng pun ũ jŭeh cŏi bó chŭng?
How many acres of land does each get in the
division of property? pun cŏ cŭp hŭn; divide
it into ten equal portions. cŏ sua" pun hŭn;
remains at head-quarters, to apportion to each
his share. jŭn pun, pun m̄ lŏ; an endless
remainder when divided. lŏh sim mŭeh cŏ
pun cŭ cheng-chŏ? What do you put in to
separate the different elements? i ke lăi sa"
pun lăk koh; in that family each is for himself.
chŭ pun a; the tree forks. khoi pun cŏ nŭ

pôi^a; the river divides into two branches. **kia^a** kàu cì kò pun cò ku-ā tio lō; at this point the road divides into several branches. **thàng cì^a** pē^a pun; divide the earnings equally. **pun sùn^a**; pun khui; to separate. **kia^a** kàu pua^a lō cū pun lō; half way there the road divides.

被 pun 145 5 A sign of the passive voice, 669 5 showing that what follows was suffered or done. **i** pun nāng khi-hū; he was imposed upon by people. **nín sī ài^a** pun nāng o-lō a sī ài^a pun nāng mē^a? Do you want people to praise you or to blame you? **pun kua^a-hú liāh khū**; seized by the magistrate. **pun i cūang tiēh**; suffered from the force of the collision. **pun i nāk tiēh**; was clutched by him.

給 pun 120 6 To give to; to supply; to 393 6 afford opportunity. **cí kia^a** mēh khiēh khū pun i; take this and give it to him. **bō mēh hō pun i**; I have nothing to give him. **koi^a** chū pun i tūn; gave him a house to live in. **chōh chāng pun i sū co**; allowed him to receive the rent of a piece of ground. **cài kiah ke nō koi^a** phò pun i, i ài^a i buah ke koi^a pun i; after he had set aside two more shops for her, she wanted him to set apart another one for her. **lū pun úa thoi^a**; let me see it. **i ā-sī keh sek cū mòi^a** pun i ciāh; if he is disobedient, do not give him anything to eat. **kāi tī-tiāng pun lū kāi?** Who gave it to you?

本 pún 75 1 Native; proper; appropriate 655 1 to; one's own. **būang pún**; to forget one's parents. **pún lái úa m̄ khū**; I should not have gone of myself. **pún-ti nāng**; natives. **hō pún-sū**; capable; clever. **i kāi pún-nía tōa cāi**; he has great abilities. **a-pún**; a clerk or secretary in a yamun.

糞 pún 119 132 11 Ordure; filth; muck; dung; manure. **cék bó chāng ēng lōh jiēh cōi pui-pún?** How much fertilizing matter must be put on one acre of ground? **put tio tō-pún**; clear away the rubbish. **pún-māg**; the anus. **pún-ki**; a dust hod. **pún tī**; a dust hole. **ēng pún**; to put on liquid manure.

吹 pún 80 101 4 To blow with the mouth. **pún hō tāng**; sound a signal horn. **pún hūe^a tēk**; play on a flute. **pún ti-tā**; play on a pipe. **pún pi**; blow a pipe. **pún pu**; blow a trumpet. **pún ki-kū**; blow on a whistle. **pún hā^a-hā^a**; make a low hoarse

sound on a wind instrument. **pún phak tī hó^a**; blow, and make a sound like the roaring of a crouched tiger. **pún kùe teng**; blow out the lamp. **pún chìn cē**; cool by blowing. **pún huang**; blow upon.

噴 pún 80 656 18 To expel the breath forcibly; to puff; to spurt.

pún cúi; spurt water out of the month. **māk eng tiēh, úa kio lū cē pún cū hó**; if you have dust in your eye, I will blow it out for you. **in to sī pún chut lái**; it keeps puffing out smoke. **huch tít pún**; the blood spurts straight out.

笨 pún 118 655 6 Rude, doltish, dull. **cho-pún**; coarse and awkward; ungainly. **i kái nāng se^a lái cho-pún**, **i kái cō-sū ía cū cho-pún**; he is himself uncouth, and his conduct also is boorish. **mūeh-kia^a** cō chut lái thoi^a tiēh ía cho-pún, **tō m̄ lu^a-sū**; the things that he makes have all a rough and rude look and are never delicate and elegant.

— put —

不 put 1 717 8 An adverb of negation. **put khō**; not feasible; unfitting. **put lēng**; unable. **put piēn**; inconvenient. **put sio**; disobedient. **put pit**; uncertain. **put mēng put pēh**; not lucid. **put ciet, put lí**; neither instantly nor remotely. **bō sō put lí**; there is nothing that is not under his control. **bō nāng ká^a tà^a kái put jī**; nobody dared disagree with him. **it put cō, jī put hin^a**; well, I'm in for it and I'll now go through with it. **put sam put sū**; neither the one thing nor the other. **i lái sū put sī**; he has come to make acknowledgment of an error. **put jīt cū kàu**; he will be here ere long. **put jū mòi^a khū**; it would be better not to go. **put iēh, jū tāng**; without a promise it would be the same. **khū kàu, i put cin, put chái**; on our arrival, he took no notice of us. **put tōng put khiēn**; appears out of his element; looks as if it were done by one unaccustomed to the thing; unsystematic and incomplete. **put jien**; on the contrary. **hūa-hui cī^a-ngūn put cīe**; spent no small amount of money. **i tó líi put tūn-háu**; he is ill at ease.

搵 put 64 331 11 To lift with both hands. **sa^a kú put phū cā^a bōi tāt tiēh**; lift your dress and then you won't step on it. **khò put phū cā^a bōi mēh tām**; hold up your trousers and then they will not get wet. **kūn put phū cā^a bōi kē tiēh kha**; raise your skirt, then it will not get in the way of your feet.

掬 put 64 To fill a hod or basket with
438 7 earth, as in building adobe walls.

hàm i khù put thô; tell him to go and bring earth in a hod. put thô lăi ceng chieⁿ; bring the earth for pounding into the wall.

— pwn —

拌 pwn 64 To put in seasoning; to mix
654 5 ingredients in food.

pwn lô, pwn câu-câu; put in "stock" as a seasoning, and mix it uniformly throughout the mass. pwn kài-luâh; season with mustard. thiⁿ-sî jûah, pá-lôi cò liang-pwn kâi lăi ciah keng hō; since the weather is hot it is better to prepare food with condiments of a cooling nature. sũi i cò-ni iam pwn swn; let her concoct it as she pleases.

叛 pwn 29 To revolt; to resist authority.
652 7 i sî pwn-ngêk kâi nâng; he is a rebellious person. pwn-châk; a rebel. mông pwn; plot rebellion. kek kàu i pwn-hwn; drove him to rebellion. hwn-pwn; to revolt. pwn thù; pwn chin, chăk cũ; traitors; rebels. i pwn khù kè; she eloped and married.

拚 pwn 64 To regard lightly.
124 5 pwn-měng; to risk life. i pwn-měng cǎi; he is foolhardy.

— pwt —

拔 pwt 64 To elevate; to promote; to
647 5 excel.
i sî pwt kong-seng; he is a selected sîu-châi, one who excels the common rank, and can be employed. pwt pó móng i^a kâi chám-clang; promoted to fill a vacant post as commander of a certain garrison. thi-pwt; raise to a higher post.

孖 pwt 39 Intractable.
718 4 pwt cheⁿ; a comet, in allusion to its sudden appearance and supposed malign influences. hàm i mòi lăi tộ pwt-cheⁿ; tell him not to come about like an evil star.

跋 pwt 157 pwt-siap; uncomfortable;
709 5 tiresome. cêk lô kâi pwt-siap sî kang-khó cǎi; the discomforts of the journey are great. pwt-pwt siap-siap, sîm sî kang-khó; most uncomfortable and very fatiguing.

袂 pwt 113 To disperse, to drive off.
154 5 pwt tộ put siang; to ward off evil.

— pha —

抛 pha 64 To throw out; to cast off.
666 4 pha mǎng liah hũ; cast out a net to catch fish. pha teng; to cast anchor. sai pha kiu; lions playing with a ball. khieh mǎng lăi pha ang-chun; take a net and catch quails.

脬 pha 130 A bladder.
666 7 tộ pha; a pig's bladder. jie pha; the bladder.

跨 pha 157 To bestride.
468 6 pha cîeⁿ bé sin cũ tîeh khia; if you mount a horse you must ride him.

泡 phǎ 85 A bubble; a blister.
667 5 kha seⁿ phǎ; feet are blistered. cú phǎ; bubbles. seⁿ cú phǎ kâi pò-lî; glass that has air bubbles in it. phok phǎ; to blister; to rise in blisters. pêh phǎ kòi; itch, having pus in the blisters. ngau kàu i kún khí lăi kâi phǎ kâi phǎ; seethe it till it bubbles. o phǎ; blood blisters. lăm kàu kâi phǎ kâi phǎ; scalded so that it is blistered.

— phaⁿ —

怕 phaⁿ 61 To fear; to dread; to ap-
647 5prehend; to suppose; lest; perhaps.

tong chin put phaⁿ sî; the loyal courtier has no dread of death. khiong-phaⁿ i m̄ cǎi; lest he should be ignorant of it. i thiaⁿ tîeh cũ hǎi-phaⁿ; when he heard it he was amazed. phaⁿ i cò-ni? What are you afraid of? hô phaⁿ i lăi? Why dread his coming? kiaⁿ-phaⁿ; frightened. tî-tiang phaⁿ tî-tiang! Who is afraid of you!

脆 phaⁿ 180 Spongy; light, as bread or
1018 6pastry; mellow, as fruit; tender yet firm, as flesh.

i kâi nêk phaⁿ-phaⁿ, hō cǎi; its meat is tender and delicious. phaⁿ-kuaⁿ; the lights; the lungs. cí liap put-kiaⁿ phaⁿ cǎi; this guava is very mellow. m̄ⁿ-pau phũ kà, m̄ⁿ phũ khah phaⁿ; in raising bread with yeast, do not let it rise till it is too porous.

— phah —

拍 phah 64 To beat; to clap.
711 5 i kâi khek chiè khù hâh phah; the ballad was sung in tune. seⁿ cò khù kah-phah; is well proportioned. seⁿ lăi kah-phah; well formed.

打 phah 64 To strike, to pound, to beat,
839 2to maul, to fight; to pommel and take blows; to excite or do; to add; to play on or with; a blow, a stroke; punish-

ment by bamboozing; to act on, to operate on, to perform; an auxiliary verb denoting action. *liah i khù phah*; seize him and beat him. *phah i càu*; drive him off by beating him. *nỗ nâng tộ sie phah*; the two are fighting with each other. *i phah úa*; he struck me. *phah thối" ti-tiàng ía"*; wrestle and see who is the stronger. *ôi khut i phah tiêh a bô?* Did it hit you? *phah khùn-thân*; to box. *sũu i phah*; was beaten by him. *sa" jít phah sì tít*; beaten four times in three days. *phah kua"-si*; bring a suit against. *phah thiêh kái nâng*; a blacksmith. *i bũe sĩ thiêh phah kái*; he has not yet hardened his muscles by hard work. *phah siah*; work in pewter. *phah cieh*; stone cutting. *phah chêng*; fire a gun. *i bũe pat khut nâng phah mắk*; he ought to be knocked down for such insolence. *phah tui i kái phía"-lĩ*; struck him in the side. *phah cih i kái kha*; broke his leg. *phah ang-chun*; to fight quails. *phah cío*; to shoot birds. *phah ín*; play shuttle-cock. *phah pa-cíe"*; strike on the palm. *toah phah*; scold and pound. *phah ăng*; beat up eggs. *i tộ phah kang*; they are at work. *phah m̃ lờ chĩa*; could not strike him. *hàm kái lải tui ie phah phỏk*; call somebody to manipulate the back, beating it lightly. *phah sêng-cíang*; gain a battle. *phah pải cíang*; lost the battle. *phah tie" toa"*; write out a permit. *phah bó-kia"*; to set down figures. *phah íu*; to express oil.

— phai —

呸 *phái* 30 The noise made in spitting
671 5 or hooting; to snort at.
iah-phái; to flout; to scoff at; to hoot at; to treat with contumely. *i phái-phái-kie, li-li me"*; he snorted at and kept on reviling her.

歹 *phái* 78 Bad, evil.
844 0 *phái kĩa"*; a bad fellow.
phái nâng cộ phái sũ; the evil do evil.

派 *phái* 85 To branch, as a stream; to
650 6 ramify, as a family; a rill;
to appoint to a post; to distribute to each person; a tribe; all; a lot; the whole company; a classifier.

ci"-phài; a tribe, clan, or branch. *cí kái jĩ sĩ sĩm-mih phái?* What is the name given to these, to distinguish them from others of the same surname? *kio i táng phái*; am of the same family branch as he. *cêk phái to sĩ sua"*; the whole of it is mountainous. *cí cêk phái ti-hng kái cú lải tộ ti-kộ khù?* Where does the water of this region flow to? *phài i khù*; send him to his post. *êng phái kúi nâng khù?* How many persons must we depute?

phài tia"-tiêh a bũe? Are the places to which each is to go exactly assigned yet? *cía sĩ i kái tek-phài*; this is the offspring of his chief wife. *cí kái nâng của"-phài cẩ*; this man is very upright. *cềng nâng lải phái cí"*; they all came and contributed their quota of cash. *cíe cháng-bó khue phái*; fix each person's quota in accordance with the extent of his arable land. *hộ phái-thân*; of a good stock. *sĩ-phài kái mũeh-kia"*; what is now all the rage. *chut lải bộ phái bộ thân*; has no style about it.

— phang —

蜂 *phang* 142 Insects of the family *Ves-*
156 7 *pidu.*

bít-phang; the honey-bee. *o-phang*; the humble-bee. *lin-liang-phang*; the sphex. *ng-phang*; a hornet. *hó"-thân phang*; a wasp. *mài" síp tiêh hó"-thân-phang*; do not trouble a wasp. *phang-tũ*; a beehive. *cí tũ phang kuah ữ jieh côi bít?* How much honey did you get from this swarm? *phang côi cũ kuah côi*; *phang cíe cũ kuah cíe*; if the swarm is large you get more, and if it is small you get less. *phang hỏ kun-chĩn*; the swarm knows its ruler. *cêk ẽ chut sin phang-ương cũ tiêh pun tũ*; as soon as a new queen is developed, the swarm must be divided. *phang ía sĩ khũ chái ữ hộ bít cũ tiêh khieh tũ lải cừn-kong phang-ương*; if the bees gather good honey they must bring it as tribute to the queen. *bít phien*; a comb of honey. *cêk kóng bít*; a cell in honey-comb. *phang-tàn*; a wasp's nest. *phang chĩ*; the sting of a bee. *khut phang tàng tiêh*; stung by a bee. *sĩ phang, ườh chĩ*; a dead bee has a live sting. *bộ-chĩ-phang m̃ tit nâng ừi*; no one fears a stingless bee.

攀 *phang* 64 To pull toward one; to
653 15 engage one to do something.
phang i chut lải tà" ườ; get him to come forward and speak. *i lải phang ườ khũ tâng lí*; he came to get me to go and help him attend to it. *phang-tàng tũi-ke lải ngĩ sĩ*; would get you all to come and deliberate upon this affair. *m̃ ká" kan phang*; dare not venture to engage in it.

香 *phang* 186 Fragrant; sweet-smelling.
188 0 *phĩ" sat, m̃ cai phang chàu*; nose stopped up so as to be unable to tell the difference between a perfume and a stench. *bĩ phang cẩ*; it has a very sweet savour. *phang kũe lêng-hie"*; sweeter than bergamot. *lêng-hie" kũe hái phang*; bergamot is odorous even after crossing the sea. *phĩ" tiêh phang*; it smells sweet. *ừn hie"-chủ lải phĩ" phang*;

burn some aromatic wood to make a sweet odor. *chềng kàu koi^a phang-phang*; the fragrance is diffused throughout the place. *ue koi^a phang*; the air is laden with fragrance. *phang hue*; fragrant flowers.

紡 *pháng* $\frac{120}{4}$ To spin.
135 $\frac{4}{5}$ *pháng se*; spin cotton yarn. *pháng ceh*; spin and splice threads. *khù pháng bộ hộ se*; urgent spinning makes bad yarn.

胖 *phàng* $\frac{180}{5}$ Fat and hearty.
659 $\frac{5}{19}$ *ciáh kàu nỏ kái kih-kau phang-phang*; has grown very fat in the cheeks.

襻 *phàng* $\frac{145}{19}$ A loop to hold a button.
654 $\frac{19}{19}$ *bũ cềng cai niu-phang*; have not yet sewed on the loops for the buttons. *khò-thúi phang*; the loops on leggings.

盼 *phàng* $\frac{109}{4}$ To glance at.
654 $\frac{4}{4}$ *úa phàng-mỏⁿ i lải*; I am looking for his coming. *lủ hộ kù-phang i*; you should look after him.

帆 *phăng* $\frac{50}{3}$ A sail; a tent; an awning.
126 $\frac{3}{3}$ *củn phang*; the sails of a boat. *phang củn*; sailing vessels. *thầu phang*; the fore sail. *tỏa phang*; the main sail. *bũ phang*; the mizzen sail. *ti-tiang-sỉ ciáh àiⁿ iang phang?* When are you going to set sail? *ciáh phang*; to hoist sail. *kủ phang*; to shift a sail. *ó ciáh củn kái phang-chiéh sỏ-lỏ lỏng-cỏng hộ*; the sails and rigging of this boat are all ready. *ciáh pỏ-phang*; screen by an awning. *pha pỏ-phang*; spread an awning. *cẻk phang huang cũ sỏ kầu hủ kỏ khủ*; we can sail there at one tack. *huang tỏa, phang mảiⁿ lủ khah kủiⁿ*; there is a high wind do not set too much sail. *tủng phang*; to tack. *lẻ phang*; take in sail. *phang heh kẻ cẻ*; shorten sail a little. *tỏa phang tỏa chiềh sỏ lủ mẻⁿ*; large sails give speed in sailing. *sỏ phang*; to sail. *phang kauh kủ*; roll up a sail. *phang lỏ-sỏ, tiềh cai kwn*; you must look out for the line by which the sail is managed. *hủ-tấp phang*; lugger sails. *phang hỏ ciẻ nỏ kủ*; draw up the sail so as to lessen it by two sections. *phang thầu*; the wide end of a sail.

篷 *phăng* $\frac{118}{11}$ Mats made by interlacing
661 $\frac{11}{11}$ bamboo leaves between splints, to serve as a roof, awning or partition. *phang lỏ*; an attap hut. *khàm-phang*; a mat used as a cover. *tah phang*; set up a mat as an awning. *ciáh phang*; shelter with a mat. *kẻ phang*; partition off with a mat. *củn phang*; a boat cover. *ngẻ phang*; a mat that is too stiff to be rolled up. *ủng phang*; a flexible mat.

旁 *phang* $\frac{70}{6}$ Lateral; the side; by the
658 $\frac{6}{6}$ side of.

cềng nâng cỏ lủ lảng phang; the people sat on either side. *khỉa tẻ cẻk phang tẻⁿ ẻ*; stood at one side talking. *phang tẻ phang-pỉⁿ*; set it down by the side of it. *i phang-pỉⁿ kải nâng bộ hủ-cỏ i*; those of his party do not support him. *phang-jủn*; the bystanders. *phang jiak bộ nâng*; as if there was no one near; no lookers on. *sủ chủ, phang kwn, bộ khủ kủ i*; sleeved his hands, and stood aside looking on, giving him no help. *phang-kwn-ciáh tẻⁿ*; the looker on is most clear-headed. *chông phang chah jủp*; forced in from the side; a side issue.

膀胱 *phang-khuang* The bladder.
478

鹏 *phăng* $\frac{196}{8}$ A monstrous bird, like
661 $\frac{8}{8}$ the roc of Arabian story; the Chinese fable that it was transformed from the leviathan. *tỏa phang-cỏ ử jiềh tỏa ciáh?* How large is the roc?

縫 *phăng* $\frac{120}{11}$ A crack; chink; a cleft;
158 $\frac{11}{11}$ a fissure.
chiẻⁿ pit phang lỏ; the wall has cracked. *pit cẻ phang*; to split so as to show a fissure. *lủn kải phang*; has a chink in it. *seⁿ phang*; has cracks in it. *bỏ phang hộ cẻng jủp khủ*; no crevice by which one can squeeze in. *cỏ kầu thỏiⁿ mủ chủ ử phang*; made so that no cracks can be discovered. *ử cẻ hủn phang i cũ cai*; if there is a flaw in it, he will know. *lảng phang*; leave a crevice. *bủ lủ sỏi kủ phang*; not enough to fill the chinks between his teeth. *phang tiềh cang củ kỏ mủⁿ, ciáhⁿ bủ lảng huang*; must paste paper over the cracks, then the wind cannot blow in. *ỉam mủ phang*; peep through the cracks in the door. *lảng-lảng phang-phang*; full of cracks. *i kải chủ phang khuah*; his fingers are far apart; he lets things slip through his fingers easily.

脹膨 *phang-cẻng* Obese; bloated; dis-
662 tended; swollen; puffed out.

— phau —

吊 *phau* $\frac{80}{3}$ To twirl on the end of a
886 $\frac{3}{3}$ string.
phau tẻ-kủ; to carry earth-beetles about, suspended on a string, as do those who fight them. *hủ i khủ phau tẻ-kủ*; caused him to go and hang himself.

抛 phau 64 To abandon; to cast off.
666 $\frac{4}{4}$ phau chi li cú; abandon wife and children. phau-khì i kái ke, khù cò hùe-sieⁿ; abandoned his family and became a priest.

刨 phau 18 A spoke-shave; to shave.
665 $\frac{5}{5}$ phau tío sūaiⁿ phúe; shave off the rind of a mango. sūaiⁿ-phan; a knife used in paring mangoes. chiu kue phau; a shave used to pare autumn squashes.

跑 pháu 157 To run; to gallop; to hasten.
667 $\frac{5}{5}$ pháu bé; to race horses. pháu-cáu; to run fast. pháu bûn-cú; to send a dispatch post-haste. pháu kiaⁿ-che; a Pekinese messenger. ôi pháu ôi cáu; can canter around.

砲 phau 112 A cannon; large guns.
667 $\frac{5}{5}$ khai tóa pháu; fire a great gun. pàng phau; fire off cannon. phau-cí; cannon ball. phau-kè; gun-carriage. phau-thái; a fort. phau-ngán; the touch-hole. phau híang; the cannon roars. hwt hō phau; fire a signal gun. phau-sú; a gunner. pàng phau ngēng-cih; fire a salute. phau-túi; a company of artillery.

泡 phau 85 To steep in hot water.
667 $\frac{5}{5}$ phau choh tē; steep some tea. cang kún cúi lāi phau i úng; steep it in hot water till it is soft. phau nēk-chō-thng lāi thō pŭg; make some broth to rinse down the rice.

炮 phau 86 To wrap in clay and roast.
667 $\frac{5}{5}$ phau-cí; to mix, as medicines; to compound, as remedies; to temper, as condiments.

咆 phau 80 To roar, to bluster, to rage.
666 $\frac{5}{5}$ cēng nāng phau-hau, jwŋ jiang; all the people clamored, and screamed at random. cēng nāng thiaⁿ tēh cū phau-hau; when they all heard it they became furious.

匏 phau 20 A musical instrument made from a calabash.
667 $\frac{9}{9}$ kim, cieh, si, tek, phau, thó, kek, bák, kīe-cò poiŋ im; the eight musical tones are the sounds made by instruments of metal, of stone, stringed instruments, pipes, instruments made from clay, from leather, and from wood.

袍 phau 145 A long robe.
667 $\frac{5}{5}$ chēng lēng phau; wear a robe with a dragon embroidered on it. sò phau; a plain robe. máng phau; an em-

broidered robe. phúe phau; a fur mantle. cien phau; a warrior's robe. phau thau si-khùi to hak ũ; has long and short robes for all the four seasons.

抱 phau 64 To feel; to have in the heart; to adhere.
665 $\frac{5}{5}$ phau pnt phēng; ready for a quarrel. cí kái nāng phau hū cāi; this is a remarkably clever man. cí kīaⁿ sū ūa sít cāi phau hām; this is something that I deeply regret. phau hūn cong sin; I can never forgive it.

— phe —

帕 phè 50 A kerchief; a veil; a stomacher;
646 $\frac{5}{5}$ chiu phè; a handkerchief. cia máng-phè; wear a veil. lô phè; a lace veil. cang saⁿ-phè lāi phè; gather them up in the skirt of your tunic. pák kái āng tó-phè; wore a red stomacher.

袂 phē 145 Long robes.
361 $\frac{4}{4}$ chēng kái saⁿ, tŭng-phō-phō; wore a very long tunic.

— pheⁿ —

平 phēⁿ 51 Even; uniform.
701 $\frac{2}{2}$ phēⁿ siaⁿ; the even tones. cíⁿ phēⁿ, ō phēⁿ; the high even and the low even tones. si phēⁿ im a si ceh im? Is it an even tone or is it one of the other three tones?

— phēh —

撲 phōh 64 To flap; to flit.
710 $\frac{12}{12}$ phēh sít; to clap the wings. teng khut tah phēh kùe khù; the lamp was put out by a moth's flapping its wings. koi-ang phēh sít lio cū thī; the cock claps its wings and crows. kái pit-pō phēh tūe thau-khak téng kùe; a bat flitted past above their heads.

— phēk —

闊 phēk 169 To develop, as nature does;
694 $\frac{13}{13}$ ti-hng khai-phēk; an open country. gūa tiaⁿ khui-phēk cāi; the outer court is broad and airy. ti-tiēⁿ khui-khui phēk-phēk; a wide open plain. i kái mŭg lō m khui-phēk, khah ak-sak; his way is not plain, he is too much hedged in. i kái sim-heng khai-phēk lōi oih-sò; his mind is liberal, not narrow.

魄 phēk 194 The animal soul, that goes
711 $\frac{5}{5}$ lōh phēk; spiritless, disheartened. kīaⁿ kàu i bō hūn bō phēk; frightened out of his wits. i

cē thóí" tiēh hūn pue, phek sūa"; as soon as she saw it she lost all presence of mind. sam hūn chit phek; the three souls and seven spirits of man.

霹靂 phek-lék 694 A sudden, loud noise. thia"-kì" cēk sia" phek-lék; heard a crash. i kái nāng phek-lék cāi; he is a very boisterous person. i kái sia"-āu, jū tāng phek-lék; his voice sounds like thunder.

吱嗶 phek-ki 692 Long-ells, a kind of woolen cloth. phek-ki ío phī", nī ío kùì; long-ells is cheaper than broadcloth.

— pheng —

烹 pheng 86 To boil; to decoct for food. 660 7 i mīa"-ke pheng-thio chàì-bū; she is skillful in concocting food. i lāi chia" kái thiap sī sía "pheng mēng hāu kà"; his card of invitation said, "the tea is made and we await your instructions." pheng liēn; to seethe as glue; to decoct, as medicines.

拚 pheng 64 To reject; to lightly regard. 124 5 ài" kio i pheng mīa"; will stake his life against hers. i tío mīa" cū ài" kio i pheng khū; will risk her life in opposition to him.

聘 pheng 128 To ask; to inquire; to send 702 7 messengers to an equal to make inquiries; to invite or negotiate, with a present.

pheng chia" i lāi; invite him to come. pheng-chia" hien-jin; engage a teacher. úa ài" pheng i lāi úa kò, pheng i mī khéng lāi; I wished to get him to come to my house, but he would not come. ka-kī chin-sin khū pheng i sa" tūg cāi" khéng lāi; went myself and asked him three times before he would come.

評 pheng 149 To discuss the merits of; 701 5 to settle the order of; to arrange; to criticise a writing; to revise and edit; to deliberate and weigh. pheng-lūn-cí kái nāng; discuss this person's characteristics. cō-nī phōi"-pheng? What arrangement have you decided upon in regard to it? lū pheng-thóí" tī kái hō; consider which one is the best. khut ōi hūe pheng cē; let those who are competent revise it. pín pheng; to estimate the merits of.

平 pheng 51 Even; equal; just; equable; 701 2 common, ordinary; peaceful, undisturbed; to subdue, to tranquilize. thī" ē thài pheng; the whole empire is tranquil.

cò sū kong-pheng; act justly. sim lāi hūa-pheng; a mind at peace. khiēh lōt thien-pheng khū pheng; put it in the balances and weigh it. pheng tī khí huang-pò; raise a needless disturbance. pheng jīt; daily; commonly. sī pheng-sie"-nāng; is a commoner. pheng-sū; heretofore; ordinarily. pheng-sī; hitherto. pheng mīn; the common people. nā pia" khū pheng chāk; raise troops and quell the insurgents. khū kàu, chāk cū pheng; on arriving, the insurgents were pacified. i pheng-pēh bō kù mē" úa; he scolded me without the least reason. chng-kháu í"-keng pheng-hōk lío; the sore is already healed. pheng-ang; peace. kau sua" chú khut, pheng-ang chú tūt; in the high mountains choose a glen, in the open country choose an eminence. i hāu" thòi nāng ōi pnt pheng; he likes to take the part of the injured. se"-pheng; habitually. thóí" tiēh pheng-pheng, bō khí; it appears just as usual, there is nothing strange about it. lō pheng; the road is safe.

朋 pheng 74 A friend, a companion, a 661 4 peer, an equal, one of the same views or school.

pheng-iú; a male friend. i kio úa sī pheng-iú; he is my friend. cí kái sī tāng theng kái pheng-iú; these are fellow students who studied by the light from the same window. tī kī kái hō pheng; an intimate friend. cāi sim kái pheng-iú; a companion who knows one's mind. sa" pheng, sī iú; a coterie of friends.

砂礪 pheng-se" Natural borax, brought 661 from Thibet.

— phi —

披 phi 64 To open, to spread, to unroll; 678 5 to break, as clouds; to uncover; to rive; to throw on, as a cloak.

phi-khui lāi thóí"; open it out and see. sin tēng phi kái cang-sui; throw on a rain-cloak. chng-kūn í"-phi thang-thang sin; the table-valances and chair-covers were span new. chwn sin phi kua; completely cloaked. i phi hwt, ciang kiam, tō cō huap; he, with unbraided hair and brandished sword, was reciting incantations. i cō tō iang kie tēng, chng kua phi-koi", tī kua ciak-téng; he sat in an open sedan chair, wearing a graduate's wide cape, and a pointed hat with a peculiar button. cí kái sin mīn tēng sī sía móng nāng gēk phi; the directions on the outside of this letter are that a certain person is to open it. cāi sī phi kua" lēh tá" kái ōi; this is unfolding my inmost thoughts to you.

翅 *phí* 82 The wings spread.
672 $\frac{8}{8}$ *i kái sít phi-phi*; with its wings outstretched and motionless. *i tó pue* to *sí sít phi-phi*, *mí sít tó pèh*; when it is flying its wings are spread wide, but it does not flap them. *sít cẽ phi, ữ cĩa" liah khuah*; when its wings are spread, they are about a span across.

厖 *phí* 27 The operculum of a snail, or
1088 $\frac{17}{17}$ other spiral univalve.
kì" lò cũ ữ phi; all spiral univalves ever seen have an operculum.

否 *phí* 30 Closed, obstructed, which is the
141 $\frac{4}{4}$ meaning of the 12th diagram.
cĩa sĩ i kái jĩ ùn kuai-phi; this is having his luck against him. *khũng-kòi i mài" hũn-lò*: *phi cẽ kék, thài cũ lãi*; exhort him not to be down-hearted: when adversity has reached its utmost bounds, prosperity will come.

鄙 *phí* 163 To despise; to disesteem.
674 $\frac{11}{11}$ *cĩa kái nãng khỏ-phi*; he is despicable. *i thỏi"-phí i*; he looks upon her with contempt. *tổ ủa kái phi-ì sĩ cĩa"-se" sĩe"*; *cĩa ủa kái phi-kien lãi thỏi" lĩ sĩ cĩa"-se"*; according to my humble opinion it is thus. *i sĩm sĩ phi i*; she perfectly despises him.

痞 *phí* 104 A stoppage or constipation.
681 $\frac{7}{7}$ *phí-khĩ*; constipation. *phí cek*; indigestion. *cĩa íe" íeh ỗi khũ tĩo heng tang kái phi-kỏ*; this medicine will remove the swelling arising from obstructed bowels.

痂 *phí* 104 A scab.
351 $\frac{5}{5}$ *kit phi*; to form a scab. *phí m-hỏ pẽh tĩo, tiẽh táng i ka-kĩ lút*; you must not pick off the scab, but must wait till it falls off of itself. *i cong-kũ íe"-íe"*, *bỏi kit phi*; it always remains raw, and never scabs over. *i kái phi kit lỏ tan thĩa"*; after the scab is formed, it aches from the pressure.

譬 *phí* 149 To compare, to illustrate; a
681 $\frac{13}{13}$ simile; a parable; if, suppose.
cĩa sĩ phi-jũ kái ủa; this is used as an illustration. *cang sĩm-mũeh lãi phi-jũ i?* To what may it be compared? *phi-jũ i ía-sĩ m cẽng lãi lĩ cỗ-nĩ nẽ?* Supposing that he has not arrived, then what? *phi-jũ cỗ móng mũeh khap-chiet cũ*; to take that as an illustration would suit exactly. *cieh lãi cỗ phi-jũ*; borrow as an illustration. *phi-jũ cỗ cĩah cũn*; take a boat for an example. *cĩa"-se" phi-jũ lãi hũn bỏi sĩo-sĩn*; the comparison is not in all respects true.

嬖 *phí* 88 A favorite; a parasite; partial to.
675 $\frac{13}{13}$ *phí-chiap*; a favorite concubine.
i ữ ku-ả phi cũn; he has several favored courtiers.

庇 *phí* 58 To shelter, to cover, to pro-
677 $\frac{4}{4}$ tect; affording shade.
phí-lm; to shelter, to countenance, to give protection to. *i cẽk nãng cẽ ỗi, cũ phi-lm kàu thong cỏk*; he singly being somewhat powerful, affords protection to the whole clan. *sĩ i tỗ pau-phi*; it is he who upholds him. *i cẽk nãng chũt lãi cũ pau-phi kàu cẽng nãng bỏ sĩ*; he comes forth singly and furnishes such defense in himself, that all the others are free from trouble about it.

疲 *phí* 104 Lassitude; fatigue.
680 $\frac{5}{5}$ *phí-khũn*; spiritless, languid.
cĩa hũc kái nãng phi-kũn; am now very weary. *i kái cẽng-sĩn hỏ cũi, cũn-jĩt bỏi phi*; he has great stamina, and does not flag during the whole day. *phí-tỏa"*; jaded. *nãng phi, bẻ hẻk*; the men were weary and the horses fagged out. *cĩa kúi kái che-lĩah sĩm sĩ phi-ngũn*; these constables are very remiss in the discharge of their duty. *cĩa"-sĩ kái hiang tỗ phi*; of late the custom-house duties are slow in coming in.

翩 *phí* 124 To fly about; to flutter.
690 $\frac{9}{9}$ *phí-phi-pue*; to flutter. *chái hue kái bỏi-lĩah phi-phi-pue*; the butterfly flits among the flowers. *huang cẽ than kĩ cũ phi-phi-pue*; as soon as the wind rises the flags flutter.

皮 *phí* 107 Furs.
679 $\frac{0}{0}$ *phí-ngáu phi-cháu*; fur goods; furs made up into garments, and in the pelts. *i chẽng kàu cẽk sĩn phi-ngáu phi-cháu, cỗ-nĩ ỗi cũn*; he is dressed completely in furs, how can he be cold.

脾 *phí* 130 The temper; whims.
680 $\frac{8}{8}$ *i kái phi-khĩ m-hỏ cũi*; her temper is very bad. *i kái phi-khĩ hàu" ẽng pỏ pỏ kái íeh*; it is his fancy to use medicines that act on the spleen. *kái nãng tỗ ữ kái phi-khĩ*; most persons have some idiosyncrasy. *i bỏ phi bỏ khĩ, sỏng-khũai cũi*; he has no peculiar whims, and is very easy to get along with.

— *phí* —

偏 *phí* 9 Selfish; biased, partial; in-
689 $\frac{9}{9}$ clined to one side.
bỏ sĩ-phi; has no selfish end in view. *bỏ phi" bỏ ngũĩ*; candid, without favoritism or guile. *i ả" phi"*; he showed partiality when interfering to separate the combatants. *ữ phi"*; partial.

扇 phi^a 68 The leaf of a door, and hence
758 6 used as a classifier of shutters
and windows.

nữ phi^a mng kue^a mi^a-mi^a; shut both leaves
of the door tightly. cí kúi phi^a siám-mng
cò jieh côi cí? How much did you pay for
these folding doors?

鼻 phi^a 209 The nose.
677 0 i kái phi^a sòng-sòng; he
has a very prominent nose. phi^a tóa li pó mák
thap; the size of the nose makes up for the
hollowness of the eyes. gú phi^a tú tleh chák
chín; the ox laid his nose against the thief's
hand and followed him off. phi^a kau-kau; a
hooked nose. phi^a-lêng-kut lăi-lăi; a thin
nose. phi^a ciam-ciam; a sharp nose. phi^a
bih-bih; a flat nose. phi^a chúa; a crooked
nose. phi^a-niê; the ridge of the nose. phi^a-
khang; phi^a-khang-kúg; the nostrils. phi^a-
sái; mucous from the nose. phi^a ua^a; bridge
of the nose. phi^a cún; the end of the nose.
ciáh phi^a-hun; hngk phi^a hun; to take snuff.
sàng phi^a; blow the nose. hngk phi^a; expel or
inhale the air forcibly through the nose. cí
cũ hi-pê-téng kái ũe-pêh-phi^a kái; this is
the buffoon in the theatre (and has his nose
painted white). úai phi^a-khang mô^a; scrape
the hair from the nostrils. thap phi^a; without
a nose. phi^a sak; the nose stopped up; snuffles.
chúi hâp búa, cang phi^a-khang tháu-khúi; shut
your mouth and breathe through your nose.

嗅 phi^a 30 To smell; to scent.
211 10 phi^a tieh; smelled. phi^a
thói^a hō a m-hō; smell it and see whether it
is good. phi^a tieh chà; smelled a bad odor.
phi^a tieh phang cái; smelled very fragrant. i
hng-hng to phi^a tit kàu; he can smell at a
great distance. úa phi^a m tieh, i cò-ni cũ
phi^a-ki^a? I cannot smell it, how is it that he
can? phi^a tieh kòng-kòng phang; smells very
odorous. phi^a m chut; cannot discover by
the sense of smell. jieh hng to phi^a-ki^a; scents
it from afar. cê phi^a tieh cũ hín; if you smell
it, it will make you dizzy.

貅貔 phi^a-hiu^a A ferocious beast fabled
211 to devour tigers; the
term is applied to a valiant general.

— phia^a —

抛 phia^a 64 To fling or throw down with
666 4 force.
i cê khi khieh khi lăi cũ phia^a tío; when angry
he took it up and flung it down and broke it.
phia^a lōh khū chap-chap-chúi; dashed it down
and broke it in little pieces. phia^a kàu hng-
hng kò khū; flung it far away.

脅 phia^a 180 The flanks, the sides; the
195 6 space below the arms.
phia^a-lì kut; ribs. phia^a nêk; tũ kái phia^a
nêk; a side of pork. phia^a-lì thia^a; a pain in
the side.

聘 phia^a 129 A dower; a portion; the
702 7 betrothal presents.
phia^a-kim jieh côi? How much is paid by the
groom's father to the bride's parents? ngi
tĩa^a, nũ kò phia^a; it is fixed at twice ten taels.
sàng phia^a a bũe? Are the betrothal gifts pre-
sented yet? bô tham i kái kàu phia^a; do not
covet a large dower.

坪 phia^a 32 A flat; a level area.
701 5 hái phia^a; flats, covered at
high tide with salt water. thũn hái phia^a;
fill in the salt meadows; made land on the sea-
shore. sua^a phia^a; a plateau.

倅 phia^a 32 A classifier of jobs.
680 8 phia^a sũ, lóng-cóng pàng úa
sin têng; leave the whole affair to me. cí cêk
phia^a lóng-cóng ài^a i lí, bô kùe i kang-khó;
wants him to attend to the whole job, and
has no regard to the hardship he undergoes.

— phiah —

癖 phiah 104 A propensity; partiality;
694 13 a whim or prejudice.
kak nâng kak nâng ũ cêk kái phiah pē^a; each
has some unsatisfied desire. i kái sê^a phiah;
his disposition is morbid. cò sũ mài^a cíp
phiah; do not act from private prejudice. i
kái phiah pē^a m-hō; he has vicious propen-
sities. i kái sê^a-chêng kuai-phiah; he has a
suspicious disposition. cí iê^a jieh hō tĩ thâm
phiah; this medicine corrects the desire to
expectorate constantly.

僻 phiah 9 Secluded, private; mean,
694 13 lowlive, base.
phiah-cê^a kái tĩ-hng; a secluded spot. phiah-
phiah siah-siah kái hâng; an unfrequented
lane. phiah-siah kái ieh, hâng êng; a remedy
little known and seldom used. sia-phiah;
depraved. phiah-lô; untaught.

僻 phiah 9 Private; disused.
694 13 siám-phiah kái tĩ-hng; a
neglected, unfrequented spot. khah phiah kái
ieh, cíe nâng pat; a medicine very seldom used,
and few people know what it is.

— phiak —

掉 phiak 64 To whisk sidewise; to flop.
887 8 khut i kái búe cê phiak,
nâng cũ púah lōh khū; one blow from his tail

would knock a person down. **búe phiak-**
phiak-kie, tở jio hô-sin; he keeps whisking his
tail to drive away the flies.

— **phie** —

票 **phie** 118 A warrant; a summons; an
684 6 evidence of authority.
chut phie; issue an official summons. **che**
phie; a policeman's warrant. **tòa pài tòa phie**
khữ liah nâng; take warrants and arrest people.
bộ pài bộ phie; destitute of any evidence of
authority. **lêng-ña" tắng tie" phie**; to renew a
warrant. **ngiám lô-phie**; examine a pass
permitting one to cross the lines. **hủ sin kái**
lô-phie; a passport.

苗 **phie** 140 The tender blade of herbs.
591 5 **chàng phie li hỏ, m cỏi ầu-**
lái kái kúe cỏi-se? The young grain is in fine
condition, but we do not know how it will be
when it hereafter comes to head up.

萍 **phie** 140 Duckweed.
701 8 **tỉ tềng kái phie**; the duck-
weed which covers the pool. **ko chọp phie**
lái khự i ciah; gather some duckweed and
feed him. **bộ kun, cú lầu phie**; a rootless,
drifting weed; a homeless vagabond. **i kái**
nâng cỏi sủ phie-phie; he does things in a
desultory fashion.

鰾 **phie** 195 The air-bladder of fishes,
684 11 from which glue is made.
hộ phie; fish bladders.

— **phien** —

偏 **phien** 9 Selfish; partial; addicted to;
689 9 bent on; at or by the side; in
polite language, by your help, as if the speaker
was at the other's side, like a companion.
i bộ phien-sự; he has no private ends in view.
bộ phien sim; has no feeling of partiality. **i**
phien ài-sieh sỏi kái; she is unduly partial to
the youngest one. **cía sĩ i kái phien-pãng sủ**
chut kái; this one was born of his concubine.
bộ phien bộ ngử; without favoritism or guile.
sỏi phien lỏ; I have already eaten. **sủ-**
cẻ, cía khah ủ phien; excuse me, with your
leave I will eat. **i cỏi cía", i cỏi phien**; the
one acts fairly, the other selfishly. **phien-**
phien m i lủ; indeed I cannot agree with
you. **phien tở cẻk pỏi"**; inclines to one side.
i phien ài" cẻ-se"; he wants it so. **cía**
sỉ phien-phiah kái lỏ; this is a private road.
cẻ-se" kái tở-lỉ sủng sĩ phien, hủn m chủn;
this reasoning is one sided, and not wholly
candid.

蹠 **phien** 157 To walk lamely, as from
690 9 weak ankles.

i sĩ kía" khủ phien-phien nẻ; he totters along.
i sĩ kha se" lỏi phien-phien; he is naturally
very weak in his legs.

篇 **phien** 118 A page or section; a leaf
690 9 of a book.

cỉ phien củ ủ jieh tắng? How long is this sec-
tion? **tả" kầu cẻk chiáng phien**; gave a long,
minute description. **cẻk pắng củ jieh cỏi phien?**
How many leaves are there in one volume? **i**
cẻk jít cỏi ủ ku-ả phien bủn-cẻ"; in one day he
writes several pages of an essay. **hien kủe nỏ**
phien; turn over two leaves.

編 **phien** 120 To arrange, to compose.
687 9 **i sĩ cỏi háng-lim-i" phien-**
sin; he is a reviser of books in the National
Academy. **i phien tở tởi" kúi hỏ?** Under what
mark is it ranged? **jỉ-hỏ soi" khủ phien chử-**
sủ; first arrange the labels in their order in the
series. **chử-sủ i" keng phien tủa"-tẻh lỏ**; the
order is already arranged. **i phien tở tỉ-kái tỉ-**
chử cỏi? Which is the seat that he is to sit in?

翩 **phien** 124 To fly about; to flutter.
690 9 **pue khủ phien-phien nẻ**;
fly hither and thither; to flutter about.

副 **phien** 18 To slice off, to cut in thin
690 9 flakes.

phien pỏh-pỏh; shave it up in very thin slices.
phien tủa hue cẻ; slice it up in broader slices.
phien khah kủ củ jủn-jủn; if you slice it too
thick it will be tough.

片 **phien** 91 Anything thin and small,
690 0 as a leaf, flake, strip, bit,
chip or slip; a classifier of plots of land, spaces
of time, pieces of paper, and petals of flowers;
a half; a section; to divide; to slice; a state-
ment, a paper.

cẻk phien của; a slip of paper. **cẻk phien ké**
ủe; it is all false. **kuah kái mủa"-phien-in, hỏ**
lỏi khap toa"-phien; engrave a stamp for stamp-
ing the name on visiting cards. **pỉa"-phien**;
baroos camphor. **kỏih phien kái cẻn-cẻ"**; a
memorial, with a supplement folded within it.
ài" cỏih cỏi jieh cỏi phien? How many slices do
you want it cut into? **phien cỏi pỏh phien**;
slice it into thin flakes. **phien cỏi nỏ pỏi"**; slice
it down through the middle. **âng pẻh phien**;
thin slices of lean and fat pork in alternate
layers. **chủn bộ phien-kía"-nỉ**; have scarcely
a bit left. **ẻh phien**; drugs in thin shavings.
i sĩ cẻk phien hỏ i; he has a good idea. **củ-**
phien; seed-pearls. **cẻk phien khang tỉ**; a strip
of vacant land. **kẻ"-phien**; sliced ginger root.

騙 phien 187 To take an unfair advantage; to cheat, to deceive, to delude, to lie.

úa bộ phien lú kái; I am not deceiving you in regard to it. khut i phien khù; was cheated by him. ư phien a bộ? Is there any imposition about it? kuang-phien; to befool. phien-kék; a plan for swindling. khi-phien; to cheat out of; to impose upon.

瓣 phien 97 The carpels of oranges and 652 14 similar fruits.

peh nộ phien kaⁿ; took off two sections from the orange. peh phien iu pun i; broke off a section of the pumelo and gave it to her. sng phien; the scales from a bulb of garlic.

— phin —

礞砒 phin-sng The red sulphuret of 679 arsenic.

ták kùe phin-sng; more poisonous than arsenic.

品 phin 30 Series, rank, grade, order. 697 6 kě phin; of a low grade. hia phin; mean; of low rank. kék phin; the highest rank. tng chió it phin; holds the highest rank under government.

貶 phin 154 To censure; to disparage; 688 5 to dismiss; to cashier.

i pí phin túg khù; he was cashiered and sent home. phin chut lái cộ ti-kúiⁿ; degraded in office and transferred to a district-magistracy. phin lộ né-keng; dismissed to the palace for discarded concubines.

屏 phin 44 A self-supporting, upright 702 8 screen.

phin tieⁿ; the cloth or paper covering a screen. úa tộ kau-iⁿ phin kộ; leaning on the back of a chair. pái cêk hù cé-kang, kiaⁿ-phin; set out a pair of ornaments consisting of a vase and a pier-glass. úi phin; enclose with a folding screen. phin-sám; removable, folding doors. pák kái ie-phin; tie on a loin-cloth. cháⁿ nâng cộ kộ phin bân; invite some one to compose stanzas, suitable to write on a screen.

擊 phin 64 To impinge; to throw against 395 18 and hit.

i kái tăng-kiaⁿ àiⁿ khù phin i kái o-kng; the little thin pickle pot is going to cast itself against the big black water-jar. phin cùi-ni; to skip stones along the surface of the water. khi khí lái cù kái i phin phin tío; if he gets wrathful he will dash himself upon it and smash it in pieces. khiêh kộ eng-kô khù phin i; took a brickbat, and hit him with it. cía sĩ cang ăng khù phin cieh-thâu; this is pitting an egg against a stone.

櫟 phin 75 A fragrant fruit, the *Stercu-* 697 16 *lia balangas*.

phin kúiⁿ; the apple is sometimes thus called.

貧 phin 154 Poor; destitute; impoverished. 697 4 phin-khióng nâng; poor people. kun-cú kái nâng uaⁿ phin; the princely man is content even in poverty. ke phin, chin lâu; poor, and with aged parents. phin-cúaⁿ cù kau put khộ bâng; those who were our companions when we were in poverty, should not be forgotten. cêk phin jù sói; destitute as if everything had been washed away.

— phio —

標 phio 75 The signal flag or banner 681 11 used as a marking flag; the troops under one banner; a corps; a sign-board; a ticket or card; a warrant; to make a signal; to put up a notice; to inscribe.

úa thóitⁿ-kàⁿ i kái phio-thâu; I saw the notice that he had put up. i kái feh-phio cộ-ni tàⁿ? What does the advertisement, stuck up to lead people to buy his medicine, say about it? put-lũn bô sìm-mùeh to chut ư phio; whatever sort of thing is sold, there is the shop-mark set upon it. i seⁿ lái phio-ti; she is very pretty. i phio ế ữ jiêh côi íaⁿ? How many brigades are there under that flag. i sĩ cộ tok-phio kái kuaⁿ a cộ bú-phio kái kuaⁿ? Is he a governor or a lieutenant governor? cí kái sĩ tộ tìn-phio kộ, hù kái sĩ tộ thí-phio kộ; this one is with the brigadier-general, that one is with the major-general. sĩ i phio ế kái piaⁿ; they are troops that belong under his banner.

航 phio 187 To sail; to travel by water. 168 4 i sĩ tui lái lỏ khù a sĩ phio hái khù? Did he go by land or by sea? phio hái ío meⁿ kàu; by going by sea he will arrive sooner.

飄 phio 182 Swayed by the wind. 683 11 khin-phio; of no great weight. i kái cộ sủ khah khin-phio; his conduct is marked by too great levity. khiêh tiêh khin-phio khin-phio nê; take hold of it very lightly indeed.

漂 phio 85 To drift; to float about. 683 11 tộ hái tăng phio; drift about at sea. sĩ-chù phio-lũn; roam about everywhere, as a vagabond might. phio kùe íeⁿ; roam abroad across the seas.

嫖 phio 88 Wanton; lewd. 683 11 i kái sĩ tóa phio kheh; he is one who spends much in lewdness. i mữ cữ

liang cǎi, tợ bởi thàng, iu hànⁿ phó; he lacks the power of self-restraint, earns nothing, and and follows lewd women. hànⁿ phó; lecherous.

— phit —

匹 phit 28 To match, to mate, to pair; 695 2 a classifier of horses, because they are so often spanned.

i sĩ phit-phùe cò ang cía; they are an espoused pair. bộ năng bộ phit-phùe; there is no one for him to espouse. cừ sĩ phit ha phit hũ iá ối cai iá ối cò kái sĩ; that is something that common people may understand and do. toaⁿ piⁿ phit bó cù káⁿ khĩ; dare go quite by himself. iáⁿ lăi ỹ jiéh côi bé phit? How many horses are there in the camp?

疋 phit 108 A classifier of pieces of cloth. 695 0 cêk phit pò; a piece of cotton goods. i kiam bôit tũn tũn phit thàn; he likewise sells silks and satins in the piece. bóit kàu phit; buy the whole piece.

— phia —

剌 phia 18 To wound slightly. 116 11 lữ kàu phia phũe; slipped and scraped off the cuticle. pũah kàu phia phũe phia kih; fell and abraded the skin.

— pho —

麸 pho 199 Bran. 142 4 bēh pho; wheat bran. ỹ nāng bóit pho khũ chí tũ; some people buy bran to feed hogs.

鋪 pho 167 To spread out; to arrange 715 7 to lay in order; bedding. pho tĩ-póitⁿ; to lay a movable floor. thó-ě pho cĩⁿ, kak chái; spread a felt carpet on the floor. pho-pang; bed boards. pho-pang cò-nĩ bộ chũ chần-chiéh? Why did you not spread the straw mat on the bed? pho-tĩn; bedding. pho kài; bed coverings. tâng pho; bed-fellow. phah pho; set up a bedstead. phah kē pho; make a bed on the floor. phah pho, thó-ě mĩn; make a bed and sleep on the floor. khàng-pho; a settee. hun-pho; an opium couch. pho-iⁿ; a sofa. pho-phũe; a coverlet. pho-tiēⁿ; a small mosquito bar. pho-thân, pho búe, pho côiⁿ; the head, foot, and side of the bed. pho kha; under the bed. àiⁿ pho cieh a m̃? Is it to be paved with stones? pho có-môⁿ; lay on feathers in feather-work. mĩⁿ pho lăi khah phò; the cotton is laid on too thinly.

譜 phó 149 A list, a record, a chronicle, 712 13 a treatise. còk-phó; a clan register. siu còk-phó; revise the clan register. kái-phó; a book of games of

chess. ũe phó; a treatise on drawing. chò phó; a treatise on short-hand writing. hue-phó; a book of embroidery patterns. cĩ kái ũe tàⁿ lăi bộ phó; what was said, was wholly unreliable. i kái ũe tàⁿ lăi bộ phó bộ phò; what he says is not substantiated by any evidence. ũe phó sĩ ciehⁿ-seⁿ tàⁿ; that is a general outline of the affair. lữ chò-liak tàⁿ kái phó úa thiaⁿ; you give me a general account of it.

普 phó 72 Throughout; everywhere; all. 716 8 phó thiⁿ-ě ỹ jiéh côi kok? How many countries are there in the whole world? phó tở; get souls out of torment. phó kũ ceng nāng; saves all living men. phó cĩ; rescue all.

塘 phò 82 A Chinese league, equal to 861 10 3½ English miles. phò gũa lỏ; over a league distant. cập lí lí cêk phò; ten Chinese miles make a league.

舖 phò 135 A shop, or workshop. 716 9 siu phò; shut up shop. phò cú; the owner of the shop. phò tũ; the shelves. phò theng; shop windows. phò cò; shop rent. phò-phò sĩ hũe; the shops are full of goods. nĩn kái pò phò tở tĩ-kỏ? Where is your shop? hāng phò; warehouses. i tở khui phò; he keeps a shop. cĩ koiⁿ sĩ lău phò; this is the old stand. koi-thân hāng-búe kái phò-kiaⁿ; shops in obscure parts of the town. phò-thân; a large shop. khui phò ke; shop-men. tiam-phò; an inn. sēng pũe i kái phò lăi khui; succeeds to his shop, with its fixtures and good will. phò mĩn; shop front. phò côiⁿ iu tũi chí; the shop fronts on the market. phò ỹu thàng tĩ-kỏ? What does the back of the shop open upon? cêk jĩt phah khui phò nāng tiéh nỏ kái ngũn sũ-hũi; the running expenses of the shop are two dollars per day. kau-chài-phò; a ship chandler's or comprador's store.

簿 phỏ 118 A register; a list; a tablet; 714 13 a memorandum book; a blank-book.

sỏ phỏ; account book. cĩeⁿ lỏ phỏ; chĩeⁿ lỏ phỏ; teng lỏ phỏ; set down in the register. jĩt-cheng phỏ; a day-book, diary or journal. liu-sủi phỏ; a blotter. nāng mĩaⁿ phỏ; list of names. cĩe phỏ sũng-sỏ; reckon it according to the memorandum. chau kũe phỏ; transfer it from one account to another. piaⁿ kũe cọng-phỏ; transfer it to the ledger. i ỹ phỏ kũ a bộ? Has he any written proof to show for it? khieh phỏ lăi hek thối; bring the books and make a careful examination.

ciá phở sĩ cở kái; these are cooked accounts. chú tềng khiêh pũg ỏn-phở; held in his hand a book in which to take subscriptions for the relief of Buddhist priests or for the repair of temples. hằm chề-phở-kua chề thới; tell the keeper of the records in the land of shades to examine the records and see. kin-ni sĩ ti-tiàng cíp phở? Who keeps the accounts this year? co-phở; a record of rents.

— phoi —

榜 phoi 75 A list of successful candidates. 657 10 phoi-sú; the scholar at the head of the list placarded after an examination.

批 phoi 64 To reply officially to an inferior; to give a decision or order to subordinates; to post a judgment as is done at the door of the office; notice or report of a case.

ciê jít kái tia jíp ló ỏ phoi a bũe? Has the plea which was entered the other day received official attention yet? i-keng phoi cún ló; has already assented to the petition. khũ ló táng i phoi hũe; go and wait for the official reply. phoi sĩ; to publish a case. ủa thới-kũe cu-phoi; I have seen the official paper with notes in red ink. cũ-sĩ cũ phoi-tũn; decided the case on the spot. toa tềng phoi mềng-pềh; the order tells plainly what is to be done. i kái bũn-ciê cộ-ni phoi? What is the reply given in the dispatch? cú-kháu phoi kàu hợ cẩ; the Commissioner superintending the Examinations, decided the case in an admirable way. phoi mềng sĩ-cỉ; settle the boundaries. kua phoi pọh chut lải; what came out in the cross-examination by the magistrate. phang phoi; side notes.

剃 phoi 18 To pare; to shave off. 678 5 phoi tồ phũe; pare off the rind. phoi che-phũe lải; pare green pears.

片 phoi 91 A thin piece of a thing. 690 0 hĩa-phoi; fragments of tiles. cang àng-le ciêh-phoi tồ sie kák; throwing potsherds and bits of stone at each other. chũn cêk phoi-kĩa tia-tĩa; have but a shaving of it left. khiêh nộ phoi pang lải kũ; took two strips of board to saw.

— phoi —

辦 phoi 160 or pôi. To manage, to attend to, to go on with, to transact business; to act as a factor. i tồ chề-phoi cí kĩa sĩ; he is making official inquiry into this matter. mih mũeh pí-phoi kàu hợ-hợ; everything is in readiness. phoi i cộ sũm-mih cũe? Of what

degree of crime is he adjudged to be guilty? phoi hũe; to make a contract for goods. pàng i lải phoi ủa; depute him to come and attend to the case. tồ phoi i kái sĩ; manages his business for him. sĩ phoi sĩ kái nâng; he acts as agent. i-keng phoi tít lỏ; it is already settled. kua-hũ ài phoi i; the magistrate will inquire into it. phoi kàu iap-iap thiap-thiap; very thoroughly attended to.

稗 phoi 115 Tares; cockle; weeds among grain. 648 8

cỉ chọh bí se phoi: ài ciáh tiàng-sĩ tiêh cai lỏ tồ phoi; this rice has cockle-seed in it: when it is to be cooked the seed must be winnowed out.

— phok —

樸 phok 75 Sincere, plain, unpretending. 710 12 phok-sĩ; honest, rustic, sincere, simple minded. khĩam-phok; frugal, expending no more than is necessary. kũi ciũ, hũn phok; to reform one's habits.

揭 phok 64 To take an impression by 843 10 rubbing upon a paper laid over a stone; a fac-simile; an impression. ciá jĩ tồ ti-kộ phok lải? From what was this impression taken? sĩ tồ cộ-lũ kái ciêh-pi phok chut lải kái; it was taken from a stone tablet in the college. phok jĩ-thiap; take impressions for use as examples to copy. phok khũ hũn-hũn; blurred in taking the impression.

凸 phok 17 Protuberant; bulging. 892 4 phok mắk; protruding eyeballs. phok-mắk kim-lĩ; eyeballs bulging from their sockets, like those of goldfish.

撲 phok 64 To impinge; to strike upon; 710 12 to flap; to flog. chin-chiê hũe sie khũ cẽ khuah cũ ọh phok-mít; like fire which after it reaches a certain height, is slapped out with great difficulty. hũ cêk kó chắk cộ cẽ phok-mít khũ; that band of robbers was extirpated at a stroke.

卜 phok 25 To divine by looking at, or 714 0 by rattling coins inside a tortoise shell; to guess; sortilege; divination. kit hiang bũe phok; not yet divined whether it is lucky or unlucky. i sua ui mĩa phok lỏng-cóng ỏi; he can practise sortilege, tell fortunes, cure the sick, and locate graves.

伺 phok 9 To spy; to reconnoitre. 837 5 khũt i a-pẽ phok tiêh; was espied by his father. àm-cẽ hằm nâng khũ phok-thoi i tồ cộ mih sĩ; secretly engaged

some one to go and find out what he was doing. *khù phòk-tieh i tú-tú tó chah a-phien*; went and espied him just when he was smoking opium.

— phong —

掬 *phóng* $\frac{64}{457}$ $\frac{8}{8}$ To hold or grasp with both hands; a double handful; to scoop up in both hands.

m̄ ceh cêk phóng; there is not a double handful of it. *phóng cú m̄ hù chùi*; water scooped up in the hands does not all reach the mouth.

撞 *phòng* $\frac{64}{662}$ $\frac{9}{9}$ To run against; to meet unexpectedly; to encounter by accident.

sie phòng tieh; happened to meet each other. *jít àm, thóit m̄ kì^a, n̄ n̄ng phòng kàu thau khak hueh lâu*; it was dark so that they could not see, and the two came in collision with such force that their heads bled from the bump. *phòng i m̄ tieh*; did not come across him. *m̄i^a l̄ai tó phòng thau phòng n̄u*; do not come into collision with him. *n̄ chah cùn sie phòng*; the two vessels collided. *theng phòng i kái ch̄ai-khì*; it depends on his luck. *phòng tieh ū kī-hūi*; happened to have an opportunity. *liang ke tó l̄o tēng siang phòng*; the two met on the road.

爆 *phòng* $\frac{86}{666}$ $\frac{15}{15}$ To crackle; to pop. *phòng-phie*; fire-crackers. *phah phòng-phie*; fire off crackers. *phòng-phie kiu*; torpedoes.

犹 *phòng* $\frac{94}{578}$ $\frac{7}{7}$ Shaggy. *phòng-m̄^a káu*; phòng-m̄^a sai; a shaggy dog. *chah káu m̄^a phòng-phòng*; that dog has very shaggy hair.

烽 *phòng* $\frac{32}{661}$ $\frac{7}{7}$ Dust raised by the wind; to whirl the dust about. *huang thau kàn m̄^a l̄o phòng-phòng-eng*; the wind blows so that the whole road is covered with a cloud of dust. *huang li t̄oa, c̄ k̄ia^a h̄a sua phòng-phòng-k̄ie k̄i l̄ai*; the wind is high, and as soon as you start the fine dust swirls upward.

髻 *phòng* $\frac{190}{661}$ $\frac{7}{7}$ Disheveled, uncombed hair. *thau m̄^a li phòng-song*, *bộ siu-síp*; the hair disheveled and unkempt.

棚 *phòng* $\frac{75}{662}$ $\frac{8}{8}$ A booth. *kháu phòng*; temporary rooms made in examination halls, by stretching awnings over the open courts and unroofed walls.

踉蹌 *phòng-pheng* To stagger. *khí-thau-ē òh k̄ia^a, k̄ia^a l̄ai phòng-pheng phòng-pheng*; in begin-

ning to learn to walk, one staggers. *i sĩ c̄in c̄ui k̄ai iē^a, k̄ia^a l̄o phòng-pheng phòng-pheng*; he staggers as if he were tipsy.

— phò —

頗 *phò* $\frac{181}{705}$ $\frac{6}{6}$ Somewhat; a degree; a little; rather doubtful.

phò c̄ai c̄ek n̄^a; I know a thing or two. *úa phò h̄io*; I partially understand it. *phò h̄ah úa k̄ai l̄*; it will answer my purpose. *phò c̄oi*; rather too much of it. *phò ū*; very likely has some. *c̄i k̄ai sĩ úa phò-phò thia^a-k̄i^a*; I have heard something about this. *i to phò-phò c̄ai*; he very likely knows. *phò kh̄io*; rather pretty.

茂 *phò* $\frac{140}{589}$ $\frac{5}{5}$ Luxuriant; flourishing. *c̄ang ch̄iu phò-phò*; a tree having dense foliage. *a-no^a-k̄ia^a phò-phò*; a strong healthy child. *c̄i ch̄oh k̄ue-c̄i phò c̄ai*; this fruit looks very thrifty.

婆 *phò* $\frac{88}{704}$ $\frac{8}{8}$ An old woman. *i ph̄a^a l̄au phò*; he stands in awe of his old wife. *kong phò*; an old couple; Darby and Joan. *c̄ek phien phò sim*; a motherly heart. *hwn thau phò*; a step-mother.

抱 *phổ* $\frac{64}{665}$ $\frac{6}{6}$ To hold in the arms; to embrace; to clasp. *phổ a-n̄^a*; hold a baby. *phổ m̄ ph̄u*; cannot carry him. *phổ k̄ha-thau-u*; hold on the lap. *c̄ek chah chín phổ c̄ek k̄ai*; held one on each arm. *phổ i k̄ai ē iē*; clasped him around the waist. *i p̄ah l̄oh kh̄u*, *phổ k̄i l̄ai ch̄ek*; he has fallen down, take him up and trot him on your knee. *phổ tieh k̄ai ch̄ak*; grabbed a thief. *phổ-k̄o k̄ai n̄ng*; one who pleads for the plaintiff. *úa phổ l̄i l̄oh*; I will lift you down.

— phoh —

粕 *phoh* $\frac{119}{711}$ $\frac{5}{5}$ The grains in liquor; dregs. *cau-phoh*; that which floats on the vat. *put k̄ue t̄it tieh i k̄ai cau-phoh*; got nothing more than the scum of it. *ieh-c̄ui p̄u kh̄u chah, ieh phoh li t̄ui l̄o kh̄u tah*; steep it and drink the infusion, then pound the dregs soft and put them on as a poultice. *t̄o-phoh*; tea-grounds.

劈 *phoh* $\frac{18}{686}$ $\frac{12}{12}$ To cleave at a blow; to cut with a heavy stroke. *ài^a phoh c̄o n̄^a k̄o a sa^a k̄o*? Do you want it cut in two or in three pieces? *phoh t̄ũ*; cleave apart.

— phu —

普 *phú* $\frac{72}{716}$ $\frac{8}{8}$ Universal; throughout. *i kh̄ut i phú thien c̄i h̄ia m̄^a c̄ek k̄ue*; he was reviled by him, every appropriate term under the whole heavens being used.

葡萄 phû-thô The vine; grapes.
 715 phû-thô chû; a grape-vine. phû-thô kuaⁿ; raisins. phû-thô ciu; wine made from grapes. phû-thô cap; the juice of the grape. cêk kiu phû-thô; a cluster of grapes. tah kâi phû-thô pēⁿ, khut phû-thô-câng tōa; put up a trellis for the grape vine to run upon. nioⁿ-chû thoā phû-thô; a rat pulls the grapes. tiaⁿ phû-thô; to gather grapes.

菩 phû 140 The sacred tree of the
 716 8 Buddhists, the phû-thi-chi, brought from Magdalia. phû-thi-cí; the seeds of the pipul tree, used as beads. phû-sak; an idol; a god; inferior Buddhas.

浮 phû 85 The opposite of sinking; to
 140 7 float; to drift; to overflow; light, unsteady, volatile. tím lōh khû lio, phû khi lăi; sank and then rose again. puaⁿ phû, puaⁿ tím; floating, half in the water and half out. phû tō mîn ciēⁿ; rose to the surface. cō cêk tio phû kie; make a pontoon bridge. phû kâi li lio tio; skim off what rises to the surface. phû-chân; light minded; without stability or dignity. phû-seⁿ kîa sî; life passes like a dream. khin-phû; levity; unsteadiness. i cō sū khin-phû; he is very giddy. i ciam-ciam phû thân; he is gradually rising in the world. i put kùe chō phû-thân; he has only just begun to rise in the world. phû-phie; vagrant; unsettled; unstable. cí kâi nâng phû-phie cǎi; this person is one who drifts hither and thither. cí cāk sū chíaⁿ kîa-phû; this business is not yet to be brought forward; let this be laid on the table. màiⁿ thi-phû cía sū; do not introduce this subject. thi-phû i kâi miaⁿ, i cū seⁿ khi; if mention her name, he will become angry. cí kúi tio sio phû tō kō; there are these few debts which are floating. i cō mih sū to sî phû-chêng chàn-khî; his conduct is always frivolous and mean.

炸 phû 86 To boil in oil.
 8 5 phû iu kâi a phû lă kâi? Is it boiled in oil or in lard? àiⁿ phû cíⁿ húa a sǐ àiⁿ phû sêk húa? Should the oil be moderately or intensely heated, for cooking them? phû khah kùe húa; to fry too long.

蒲 phû 140 The cat-tail rush, of whose
 715 10 leaves mats are woven; calamus or sweet flag. phû-âng; sweet flag. phû-kong-eng; the dandelion. phû-chân ôi; sandals woven of flag leaves. phû-thwn; a hassock, or rush mat; a straw hassock covered with leaves.

芙蓉 phû-lóng A shrub, the hibiscus.
 144 phû-lóng hue; hibiscus.

— phua —

剖 phua 18 To lay open.
 673 8 phua khui lăi thoiⁿ; open it out and see what is inside. phua sim kuaⁿ; disclose the real feelings. phuaⁿ cō nō pôiⁿ; phuaⁿ cō pôiⁿ; to halve; to divide in two.

破 phua 112 To rend, break, ruin, or
 705 5 defeat; to take by storm; to detect, to lay bare, to solve, to explain; split, tattered, broken, injured. phua-phua chui-chui, tāk tiêh sim mih cíⁿ; it is all in pieces, and worth almost nothing. i chêng kàu phua lih-lih; he wears his clothing till it is in tatters. i tō pó phua saⁿ; she is mending a torn garment. tō hū hūe kiaⁿ phua táⁿ khû; was at that time so scared that he lost all courage. phah phua i kâi iaⁿ-puaⁿ; broke up their camp. i cí ău phua-pâi lio; he has since been defeated. hía sǐ phua ke kíaⁿ; he is one who will ruin his family. i a-pě cū sǐ chun cōi-cōi cíⁿ, i ia phua tit ũn; should his father leave a great amount of money, he would waste it all. i cí sū-ni, ũi sū, kâi ke phua kàu cheng-khih cheng-khih; he has during these last few years had troubles which have impoverished his family. úa thoiⁿ phua i kâi i; I see through his design. m cíaⁿ khut nâng thoiⁿ phua; that people may not find it out. bō nâng thoiⁿ tit phua; nobody detected it. cō hienⁿ thoiⁿ m phua của? Why are you so blinded? phua chái; to lose property, as by theft. phua cíⁿ tōi ũn; spend money to get good luck. phua-hui tōi jiêh cōi cíⁿ cíaⁿ cō sêng; laid out much before it was brought to completion. phua i kâi huap; discovered how he did it. phua i kâi kòi; guessed his stratagem. phah phua siaⁿ-ti; carried the city by storm. hū kǎ m phua; cannot bite into the pit of the fruit. ngó-seⁿ phua-suaⁿ cū lăi chíaⁿ nâng-kheh; when the five carcasses are divided, we will then invite the guests. cí kâi tōi-lí cū sǐeⁿ m phua; I did not think out this principle. cêk ē cǔang, hía pō-li-khî cǔng kâi phua khû; that glassware was all broken at one thump. chêng sang phua ôi-lioh; wore a pair of old slipshod shoes. saⁿ khò chêng kàu hūeⁿ phua tit lih; wore his clothes till they were rent in all directions. ciah lio uaⁿ cē tiêh khà phua cúi-kng; after eating it you will be so thirsty that you will break the water jar in your haste to get water. màiⁿ thub phua i kâi pēⁿ theng của; do not poke a hole through his paper

screens; do not spoil the play by bringing into view the puppets that cast their shadows on the screen.

tieh mài" thǎng phũa" thau, cē thǎng phũa" tlan cū cong-kú ài"; do not begin, else you will always be wanting to do it.

劈 phũa 18 To rive; to split; to rend.
694 18 phũa chá; split wood. phũa cộ bô pôi"; split it in two. phũa cộ sì lām; split it into quarters. phũa m lōh; I can't split it. phũa chá, thoi" chá sì; in splitting wood consider which way the grain lies. phũa tek-bih; make bamboo splints.

婆 phũa 38 An old woman, a dame, a
704 8 crone, a hag.
kong-phũa; an old couple. i lāi pài ún kái kong-phũa; they came to pay their respects to our old people. kong-phũa bộ pố-bộ; may the god of the bedstead grant a blessing. lāu phũa; a grandfather's concubine. bue phũa; a matchmaker. thoi" sà" phũa; an old female spirit medium. i se" lāi a-phũa mìn a-phũa mìn; he has a face like an old woman's. thoi-kò phũa; a crone who is a leper. i tộ tng sau-phũa; she keeps a brothel. sau-phũa ài; an old woman who has charge of a bagnio.

— phũa —

絆 phũa" 120 To trip up a horse.
652 5 hủ kộ soi" mài"-hok phũa"-bé-sòh tộ táng i lāi; first set a lasso for the horse's feet, and then await his arrival. i kái bé khut phũa"-bé-sòh phũa" tộ, nâng lā púah lōh khủ; his horse was tripped up by the rope stretched to trip him, and the rider fell off.

盤 phũa" 122 To purchase for retailing.
653 10 nín kái hủ tộ tì-kò phũa" lāi? Where do you buy the goods that you sell? cá-cá cū cìe" tiē" khủ phũa" hủ; goes early to the market to get the goods he is to peddle.

判 phũa" 18 A decision; a verdict; an
654 5 official judgment.
tng-phũa" chau chut lāi thoi"; copy out the official decision for examination. thoi" i kái tng-phũa" cộ-ni phũa"; see what verdict shall be given. phũa" cúa-khò; decide what is well or badly written in a copy-book, as a teacher does for his pupil.

伴 phũa" 9 A comrade, a fellow, an asso-
652 5 ciate; to follow, to attend on.
sì i kái tng-phũa"; it is his companion. i pái mē" tộ phũa" lēng; he every night keeps the manes company, by sleeping near the coffin.

pue-phũa" nâng-kheh tộ cộ; sitting with a guest. ù nâng sie phũa" a-bộ? Is there any one with him? bô nâng sie phũa"; without companionship. kái sì tộ phũa" hó" m; it is like to the dog offering himself to the tiger as a bed-fellow. bộ phũa", kù-chú m cộ khủ; did not go because I had no one to go with me. mē" hng lāi sie phũa" lāu-jiet cộ; come this evening and enjoy the entertainment with us. bô mēh hợ phũa" chĩa; I have nothing to take in my hand (to give ease of manner).

— phuah —

撇 phuah 64 A downward stroke in
686 12 writing.
cěk phuah kùe lāi cěk phuah kùe khủ; two downward strokes, one inclining to the left and the other to the right. tām sì tām, phuah sì phuah, mài" theng sá; a dot is a dot and a dash is a dash, do not make these indiscriminately. lāu nộ phuah chin; had a moustache. nộ phuah bài ngĩa cãi, siu-si; had beautiful tufted eyebrows, neither too heavy nor too thin. pit cộ khộh tieh bák, cū phuah m khui; if your pen is stuck up with dry ink it will not make a smooth stroke.

潑 phuah 85 To throw water down; a
710 12 dash of water; vigorous.
hổ phuah cěk sin; the rain has splashed all over me. i ta" kau-cúi khủ phuah chà; he is carrying water from the ditch and watering the vegetables. i kái nâng uah-phuah cãi; he is in very good spirits. uah-uah phuah-phuah kái nâng; a very lively person.

糞 phuah 119 To put on fertilizers.
132 11 phuah chǎng; to put fertilizers on the fields.

搧 phuah 64 To fan.
751 10 khĩa kì sì" tộ phuah huang; had a fan and was fanning himself. phuah huang-lō; fan the fire in the earthen stove. phuah i chìn; cool it by fanning it.

尢 phuah 43 The gait of a spavined horse.
530 4 i kĩa" lō phuah-a-phuah; in walking he crosses his legs, as does an ox weak in the legs, or as a very old man. tǎng-cá cěk ciah hó" phuah-a-phuah kĩa" tộ cộ kộ kùe; a little while ago a tiger went ambling along here.

— phue —

坯 phue 32 Unbaked clay vessels; un-
671 4 burnt tiles or pottery, ready for the oven.
cộ kái phue tộ-kò, bue ceng sie; have the pot-

tery made, but have not yet baked it. phue
bô; the mold for making casts. thô phue li cò
hồ, bue ceng chái; have finished the clay model,
but have not yet colored it. phue cò hồ, bue
ceng lâm thũ; have shaped the clay, but have
not yet glazed it. cng hĩa kái phue; bricks
and tiles ready for baking.

配 phue 164 A mate; an equal; a com-
panion; to pair; to mate;
to match.

i ceng phue chin a bue? Is she betrothed yet?
phit-phue; a helpmeet; to take a helpmeet.
i m cài phit-phue; he will not marry again.
phue-hah khù hợ-hợ; it matches perfectly. lú
ài cò-ni phue kah? How will you put them
together? ài phue cò sım-mih sek? What
color will go well with it? hự-phue khut tĩ-
tiang? To whom is she promised in marriage?
phue m cĩ; it does not fit. phue i ỏi tit kھی;
it will go very well with that. phue câu-câu;
a perfect match. i kái kong phue thi-tĩ;
his fame will last as long as the universe does.
cí kái sĩ i kái ngũn phue; this is his first
spouse.

皮 phue 107 Skin, rind, bark, peel, ex-
ternal covering; a wrapper;
a case; leather; furs; reputation; character.
i tó bói phue hũ; he is selling furs. sộ chẽng
sĩ phue-nau phue-cháu; dresses in furs. i kái
phue-hu ùn-jĩ cỏi; her complexion is very deli-
cate. i pộ phue cỏi; he is very thin skinned.
i se" lải phue khah pộ; he is naturally too
sensitive. i m kũ mĩn-phue; he is regardless
of his good name. sộ phue; to tan hides.
pak phue; to flay. cí ỉe" phue kái sek-cúi
ngĩa; this leather has a fine tint. cẽ tộ phue
khũ kut cũ chũn bộ tĩam-kĩa"; when you take
off the skin and take out the bones, there is
very little left. i tộ tng phue-tio-phũa; she is
a pimp. phue tĩ; a leather thong. ka tĩ
phue-tĩ lải cộ chia-kui sộ; cut a strip of
leather to make a band for the machine. phue
ũng; eggs coated with clay. thut tĩ chũn
phue lũng; shuffled off this mortal coil. phoi
tĩ phue; pare off the rind. kھی tĩ phue; raise
the crust of the earth; extirpate the place he
lived in. cĩa sĩ bũa chũn phue kái cĩ; this
money is hardly earned.

培 phue 32 To cultivate; to assist; to
add energy to.
i kái sin-hũn tĩeh cài phue-lũng; his physical
health must be recuperated. phue-sek kĩa-tĩ;
bring up children. phue-sek tĩ-cũ; develop
one's pupils.

被 phue 145 A quilt or blanket.
669 5 cí kái phue sĩ jip si-mĩ"
kái; this coverlet is stuffed with raw silk.
kah phue; to roll one's self in a coverlet. kám
phue; cover closely with a quilt. thũ" phue;
lay a quilt over him. phue kẻ; a small
stand used to hold folded quilts. bé phue; a
horse-blanket. sin phah cẻk nĩa mĩ-phue;
had a quilt over him. cí hũn phue sĩ phue-
mĩ" ke cĩ" a sĩ phue-toa" ke cĩ"? For a foreign
bed-quilt, which costs most, the cotton or the
cover?

— phueh —

談 phueh 149 To converse; to talk about;
854 8 to discuss; to chat.
i tộ phueh mĩh ủa? What are they talking
about? phueh lải phueh khũ; to bandy
words. phueh tang phueh sai; talk of all
sorts of things. ỏi" tiang-sĩ lải cộ phueh;
when you have leisure come and have a chat
with me. bộ sũ, tộ ỏi" phueh; talking at ease,
having nothing to do. phueh sũg; phueh
chẻ; talk playfully.

沫 phueh 85 Froth; foam; spume; drool;
604 5 scum.
cúi phueh; spume on water. lủn phueh; spit
out froth. phueh lủn-lủn; froth bubbles out.
ko tĩo mĩn cĩa" kái phueh; skim the scum off
its surface. nũa" se" phueh; frothy expectora-
tion. gũ-nĩ phueh; cream.

— puh —

弱 puh 57 Weak in numbers and in-
295 7 fluence.
puh hĩa"; a small and uninfluential town.
puh pãng, puh kha; an uninfluential body.
in cẻk pãng chĩo, ủa cẻk pãng puh; they are
powerful and we are weak. ủa cí sĩa" lải bộ
mĩh chĩo puh; we here in the city are not
divided into opposing parties. chĩo kái tộ tộ
ài" kھی-hũ puh kái; the strong are always
trying to oppress the weak. ủa ỏ puh mĩ
kĩa" thĩn i; we are the weaker party and dare
not provoke him. sĩ i sĩang puh; he is the
least powerful of all.

— phui —

唾 phui 30 To spit.
913 8 phui nũa"; to expectorate.
phui thũm, phui hueh; to spit up phlegm or
blood. thũm-nũa" mải" phui cẻk koi"; do not
spit over everything. i kái thũm phui chũt
lủn tủa hueh tĩam; there are specks of blood
in the phlegm which he raises. phui-phui-kĩe;
keeps spitting.

屁 phui 44 pàng phui; to break wind.
681 4

— phun —

奔 phun 37 To run about in confusion;
655 6 to be busy with; to fag at.
phun cáu; scamper away. i khù phun sng;
he has gone home to bury a parent. phun-po
lâu-lok; toiling and moiling.

劈 phún 18 To cleave; to cut with a
686 12 heavy downward stroke.
tò phún tiéh i kái koi"-thân; the knife cleft
his shoulder. khut i cêk ē phún cò nō kùh;
it was cleft in two by him at one stroke.

洒 phún 85 To splash; to sprinkle in
731 6 large drops or handfuls.
phún choh cúi lōh khù; dash some water on it.
m̄ cai phún cúi cū khah kang-ta; if you do not
sprinkle it with water it will become too dry.

濺 phún 85 To spatter.
979 15 phún cêk sin cúi; spattered
all over with water. phún kàu cêng-cêng thô;
spattered all over with mud. m̄i khut i phún
tiéh hueh; do not get spattered with the blood.

盆 phún 108 A basin; a bowl.
656 4 m̄n-phún; a wash-basin.
tàu-phún; a porcelain dice-bowl. līm phún
kái si-hāu cāi-bō cāi" lāi; the midwife came
just as the pains of travail began.

墳 phún 32 A grave.
130 12 phún-mō"; graves. cêk káu
phún; a grave. phún tī; a burying ground.
khù phún têng pài; go to worship at the
graves. phún tīa"; the flat area before a
grave. phún chin; the projecting sides of a
grave. phún sin; phún tu; the grave mound.
phún búe; the end of a grave opposite the
stone. phún thân; that end of a grave at
which the stone is placed. phún bái; the arch
above the head-stone. phún kái ũn bú; the
horse-shoe shaped slope behind a grave. cē"
phún kùe cúa; offer spirit-money at a grave.
cì-sàu phún-mō"; to perform the annual duties
to a grave. ún cì káu có phún ēng ũ cì
pi" kái nâng tō thoi"-sū; this ancestral grave
must be taken care of by those who live near
here. cng phún pi" jī; to color the letters on
a gravestone. phún-cng tō tī kò? Where is
the burial place? phún pi" cieh; the grave
stone. cì káu phún si līm kái; this grave
has no body in it. cì káu phún kīh ũ kái
tūn; this grave has a terrace built up before it.
thau lū phún; a robber of graves. lū si phún
kò hūe! You are a savage! khù phún têng
chūe! Why go there to look for it!

— phwn —

供 phwn 9 To give in evidence; to
462 6 testify against; to falsely
accuse in order to harm.

phwn táng; to turn state's evidence. phwn
chiu, bō phwn táng; one testifies against his
enemies, not against his accomplices. chāk
tng tng phwn i cō o-ke; the robber testified
in open court that he was a receiver of stolen
goods. cāi sng si chin phwn kái; this is the
testimony of an adversary.

幡 phwn 70 A funeral banner.
124 14 cie-hún phwn; a banner
used in leading home the spirit of a dead
person.

藩 phwn 140 A frontier.
125 15 phwn-thái; the treasurer
of a province. hong cō phwn-àng; made a
feudal prince.

判 phwn 18 To judge; to decide; a
654 5 verdict.

sím-phwn; to try a case and give a verdict.
phwn-twn; to give sentence. thong-phwn; a
syndic in an inferior department under a sub-
prefect. phwn-kua"; a Decider of Life in
hades; the Chinese Atropos.

泮 phwn 85 The semi-circular pools
654 5 before provincial colleges.
cāi tui-lín si hō i kái kúa" jip phwn kái; this
pair of matched scrolls is sent as a present to
congratulate him upon his son's entrance into
college. kak ôh kái ôh-keng lāi to ũ phwn-
keng tī; every college has the semi-circular
pool within its grounds. i hia" tī tâng nī cìn
phwn; the two brothers entered the public
school the same year.

盤 phwn 108 To take at a fixed rate;
653 10 to buy goods for retailing;
in detail.

phwn m̄ng; to interrogate. cē phwn-poh, i
kái cìn chêng cū chut hīn; as soon as he was
cross-questioned, the real facts were made
apparent. phwn-chē kang-sòi; inquire into
carefully and judicially. tong-kok si phwn-
kó kī-thau cō hūang-ti; Panku was the first
emperor of China. phwn hui; fare; travel-
ling expenses. si i chut lāi phwn swn; he
takes the lead in entertaining the guests. i
lāi phwn cì hāng lāi kái hūe-mueh khù bōi;
he comes to this warehouse and gets goods to
dispose of at retail. i kái hūe to si tō cì kò
phwn kái; he gets his goods here.

蟠 phwn 142 To coil around.
653 12 phwn lêng thio; a pillar with a bas-relief representing a dragon coiled around it. ki-kua^a têng phwn ũ lêng; the flag-staff has a dragon coiled around it. chũ ki têng phwn ũ của tộ kộ; there is a snake coiled around a branch of the tree. tío thâng phwn tộ hue-ki têng; a worm is coiled around the flower-stalk.

踞 phwn 157 To contract or double up
452 8 the limbs.
phwn thúi cộ; sit cross-legged. phwn khí kha; to cross the legs. nộ chiah chũ li phwn tộ koi^a-thân têng; the arms crossed, with the hands resting on the shoulders.

— phwt —

潑 phwt 85 Heady; self-willed; persistent.
710 12 tío-phwt; incurably evil.
phwt hũ; a perverse woman. phwt cien; stern warfare; a hard fight.

— sa —

搓 sa 64 To lay on with the hands.
1003 10 sa cê iâm; rub on some salt.
sa pêh-thâng lộ khũ ío ứng-sũn; rub on a little sugar and then the flavour will not be so salt.
sa tiam phang-ủ; rub on a little sesamum oil.

砂 sa 112 Coarse sand; gravel.
730 4 cu-sa-âng; a bright red. sin-sa; cinnabar. sa-chiu; a spit of sand.

殺 sà 79 To kill, to slay, to slaughter.
731 6 cêk kái lải, cêk kái sà; slay every one that comes. khựt i sà kàu lỏ-lỏ; were all killed off by them. sà thân; decapitate. kỉ^a lải, kỉ^a sà; kill every one you see.

齙 sà 211 Irregular, projecting teeth.
3 11 i kái khí sà-sà; his teeth are very crooked.

— sa^a —

衫 sa^a 145 A garment for the body; a
733 3 gown, tunic, coat, shirt, or jacket.
sa^a khò; jacket and trowsers. cộ hũ sa^a khò; make a suit of clothes. sói sa^a nằng; the washerman. tng sa^a; a long gown. sa^a-thân; a short jacket. kín sin sa^a; sin tói sa^a; garments worn next the body; underclothing. sa^a-ng; sleeves. khuah ng sa^a; a wide-sleeved gown. sa^a ku; the flap, skirt or hem of a robe. sa^a tâng; a lapel. sa^a heng-côi^a; the front. sa^a kái ka-chiah; the back. thi^a sa^a; make garments. chêng sa^a; wear or put on a tunic.

thùng tío sa^a; to undress. nê sa^a; hang clothes out to dry. hâng sa^a; hang clothes by a fire. ut sa^a; to iron the clothes. ủa sa^a; to change the dress. kũ sa^a; old clothes. bỏi kũ sa^a; sell second-hand clothing. ka sa^a; cut out garments. ủa tío kái kiam sa^a; take off a soiled tunic. phũa sa^a; a ragged jacket. pó sa^a; mend clothes. kit sa^a; darn a gown. sa^a cih hỏ; fold the tunic nicely. a-no^a-kia^a sa^a; children's clothing. cộ-nie sa^a; women's clothes. tài sa^a thũ; a clothes pounder. sa^a sin ài^a jieh tng? How long should the tunic be? sa^a kái sũa^a-cũ; the seams of the tunic. sa^a kái khui kũ; the flaps. i pôi^a cộ ảng sa^a cũ; his crime is judged to be one of which the penalty is banishment. i kái sa^a lảm-lủ, i kái sa^a chi^a-khĩa; the one has on ragged and dirty garments while the other has on fresh and clean ones.

三 sa^a 1 Three, thrice.
723 2 tói^a sa^a; the third. i kái nằng sa^a chiah chũ; he is light fingered. ủa cài sa^a kio i tậ; I told him repeatedly. sa^a tng; sa; hũ; sa chũ; three times. sa^a hũe phỏ nộ had two children in three years. tũa sũ pu^a kũe sa^a, sũe sũ put kũe ngỏ; important business must not be deferred more than three days, nor unimportant more than five.

— sah —

接 sah 64 To catch in the hand.
975 8 cêk nằng tío, cêk nằng sah; one tosses and the other catches. mải^a sah ka-lầu; do not let it fall instead of catching it. i kái cỉ^a sũa khũ kàu khựt i sah tiêh; he caught in his hand the arrow that was shot at him.

悞 sah 61 To mistakenly suppose; to
1064 7 misapprehend.
ủa sah cộ sĩ hẻ^a-se^a, ío sĩ cẻ^a-se^a; I thought it was thus, but find instead that it is so. i mải^a sah cộ hỏ; he must not erroneously think that it is good. sah cộ sĩ i, ío sĩ i a-tỉ; thought it was he, but it proved to be his brother.

貿 sâh 154 Unlightened; obscure.
589 5 hủi i kia^a kàu kông sâh-sâh; scared him almost out of his senses.

— sai —

釀 sai 164 To decant liquors; to pour a
759 19 libation; to pour out.
sai cừ; pour wine for a guest. sai ke cêk ceng tẻ; pour another cup of tea. mải^a sai khah tỉ; do not pour it too full. mải^a sai cêk koi^a; do not spill it in the pouring.

獅 sai 94 The lion, which has long been
758 10 extinct in China.
sai kó, sai bó, sai kía"; lion, lioness and whelp.
sai tó hán; the lion is roaring. phah cêk túi
ciéh sai; sculpture a pair of stone lions. mǒng
sai hó"; a pantomime play of masked lions.
i kái phi" se" lái sai-sai; his nose is large and
curves upward. thūg sai; two lions made of
sugar. kho a-sai lái ciáh pǎng; call the dog
to eat his mess. i cǎng tiéh sai tǐ; he is buried
in a good spot. ngò thāu sai; an open mouthed,
watchful lion. kim sai; gilded lions. kuah
sai; chak sai; to carve lions in wood. sai thāu
bò; a child's bonnet, having fur ears.

西 sai 146 The west; western; west-
788 0 ward.
sai hng; western lands. sai pòi"; on the west.
sai kok; European countries. sai ie"; the
Occident. sai thi"; the paradise of Buddha,
the nirvana of the common people. sai pin;
a private tutor (the west side of the hall being
the place for guests). mài" tà" tang tà" sai;
do not beat about the bush. sai-lâm kak; the
south-western corner. sai-pak; north-west.
cǒ sai hlang tang; located with the back to
the west, and facing east. sai mǎng; the west
gate. m̄ kwn i tang sai jī poi; it makes no
difference where he comes from, nor how his
accounts stand; have nothing to do with him
in any way.

私 sai 115 Private, personal, selfish;
835 2 partial; underhand, nefari-
ous; contraband.
cáu-sai; to smuggle. liah sai; to arrest smug-
glers. sai hùe; smuggled goods. sĩ kong-si
seng-lí, a sĩ sai-khia seng-lí? Is this business
licensed or unlicensed? i chūn ǔ cêk bwn sai-
khia ngùn; he has ten thousand dollars of his
personal funds remaining. sai-ě; privately.
sai-ě sĩ siang-hó; are privately in agreement.
soi" kong, ǎu sai; first public business, and after-
ward private affairs. bōi sai iam; sell salt
that has paid no duty. cǒih hō, sai thin; bar
the river and levy for personal use. i khū cò
sai sū; he has gone to attend to some private
affairs. i kio i ǔ sai chēng; they have private
relationships with each other. sai-cũ chut
kun; go out alone in advance of the army.
sai i; personal notions. chip-sai kái nâng;
the coast guard.

犀 sai 98 The rhinoceros.
789 7 sai kak; a rhinoceros horn,
thought by the Chinese to detect poison and
often carved into cups. sai-gû; a rhinoceros.

腮 sai 180 The jaw; the chops.
722 9 liang sai; the jaws. chú
thòh hiang sai; she leaned her chin on her
hand. liang sai khah khui; lantern jawed.
ě-hái-sai; the lower jaw.

師 sai 50 A master workman.
758 7 sai-pě; an artisan; a clever
workman. sai-kía"; an apprentice. sai hia"
tǐ ǔ jiéh cǒi nâng? How many of the trained
hands are there?

使 sai 9 To command; to order; to
761 6 send; to employ; to com-
mission; to cause, to effect, to occasion; to
serve one's self by; expense, use, service.
ài" sai i khū tǐ-kò? Where are you going to
send him as a messenger? sĩ ua tó sai-hw̄n
kái nâng; he is a person whom I employ to do
errands for me. hàm i mài" sai phi-khì;
tell him not to be sulky. sĩ kái ngùn sai m̄
khū; this dollar will not pass. sai-ēng;
outlay. siet-sai i ǎ-sĩ lái, úa cũ m̄n khū;
in case he should come, then I need not go. jiak-
sai ǎ-sĩ úa tǒ kò, i cũ m̄n ká; if so be that I
were there, he would not venture to do it.
sai-hui tǒ tōa-bò-mueh ngùn; spent a great
amount of money. sai sĩ, sai ngùn; lay out
money. mài" sai i hw̄n-lò; do not sadden her.
tǐ-sai i kia"-kũ; renders him apprehensive.
sai kàn i hua"-hua" hí-hí; makes him very
happy. sĩ sĩ sai ǎm chie"; he uses concealed
weapons. sĩ kái nâng m̄n hō sai; this is not
one whom it is well to employ. sai sang-tò;
wield a double sword. bō nâng hō sai; have
no one to go at my call. kĩa-sai sĩ hān a sĩ
khò li cò-nĩ? Supposing the time to be already
past, what then?

屎 sai 44 Ordure; filth; excrement.
760 6 pàng sai; to go to stool. sĩ ǒi
làu-sai a bǒi? Has he a diarrhea? sai tháng;
an ordure bucket.

駛 sai 187 To sail.
760 5 sai cún; sail a boat. cún
tò sai huang; the boat is sailing. sai phang;
raise the sail. nín kái cún ài" sai khū tǐ kò?
Whither are you sailing? sai tǎ" káng-khán;
sailed into the wrong port.

賽 sai 154 To show off; to rival; to
723 10 make a display.
ia" sin sai-hūe kái sĩ hān; when striving to
surpass each other in the elegance of the
processions accompanying a god. liang-ke tǒ
sai sai; the two are trying to see which can
make the best show. sai hue teng; the feast

of lanterns. **sài thóí** tí-tiàng kái sìn chiàng ngá; see who will make the finest tabernacle for their god. **i kái pèh sài kùe sòh**; its whiteness rivals the snow. **sài kó-ngún**; see who will make the greatest display of antique curiosities. **sài kùe cín kái**; surpasses the actual ones.

婿 **sài** 38 A son-in-law; a husband.
790 9 **kíaⁿ-sài**; son-in-law. **jí-sài**; husband. **tiet-sài**; niece's husband. **sun sài**; a son's daughter's husband. **gūa sun sài**; a daughter's daughter's husband. **mūeⁿ sài**; a younger sister's husband. **i khū cò sìn kíaⁿ-sài**; he has gone to pay the first visit to his bride's parents. **i ong sài cò-pū lái**; the old man and his son-in-law came together. **i kái cáu-kíaⁿ àiⁿ lāu pàng kò cie kíaⁿ-sài kái**; they are going to keep their daughter with them and bring a husband for her into their family. **tòh sài**; choose a husband. **gūa seng sài**; a sister's daughter's husband.

晒 **sài** 72 To dry in the sun.
733 6 **úa àiⁿ phah kái sài-pêⁿ**; I am going to make a platform for drying things in the sun. **cía tièh sài kang lío cíaⁿ hó ngói**, this must first be dried thoroughly in the sun, and then it may be ground fine. **khieh khū jít têng cê sài cū khauh-kauh**; put it in the sun and dry it a little while, and it will warp from dryness. **cía sĩ chò-liak sài kùe jít tiaⁿ-tiaⁿ**, hwn phak bue kàu tí; this has been only slightly exposed to the sun, and is not yet dried through.

使 **sài** 9 A messenger; a servant sent to
761 6 inquire.
sài-chín; an envoy, a legate. **sài-cía**; one who is sent. **sín sài**; an angel. **kong sài**; a delegate. **sài-měng**; an ambassador. **pū-cèng-sài**; a civil governor of one province. **i khū chut sài**; he has gone as deputy. **àng-cak-sài**; a provincial judge. **piaⁿ-pí sài-cía**; an Intendant of Circuit.

塞 **sài** 32 A frontier, a boundary, a limit.
728 10 **sài gia kái tí-hng**; beyond the borders. **piaⁿ-bé chut khū kàu sài gūa**; the troops went over the frontier.

柿 **săi** 75 The persimmon.
763 4 **âng-săi**; ripe red persimmons. **âng-thang-săi**; deep red persimmons. **thim săi**; to cover persimmons with hot chaff in order to ripen them. **gū thim săi**; yellow persimmons. **săi piaⁿ**; dried persimmons. **săi lih**; the persistent calyx. **săi piaⁿ lih**; the calyx and stems of dried persimmons. **săi**

hut; the seeds. **săi sng**; the flour on the surface of dried persimmons. **ieh săi-khí**; guess at the number of carpels in an unopened persimmon. **âng-săi-kie**; tomatoes. **cháu săi-kíaⁿ**; the red fruit of the belladonna plant. **siap săi**; the astringent persimmon.

祀 **săi** 118 To offer sacrifices to gods or
838 8 devils; to set up and worship as a god.

săi sìn ciah sìn, sài hūt ciah hūt; those who offer sacrifice to the gods, live on the gods, those who offer sacrifice to Buddha live on Buddha. **săi có-kong**; worship the ancestors. **săi cò cêk kham**; set them up in one shrine.

材 **săi** 75 Timber; lumber.
942 8 **châ sài**; wood used as material for making things. **hó cò sài**; this will do for the stuff to use in the making, **tò m cêⁿ sài**; this will not do to use as the timber for making it. **êⁿ sài**; timber for rafters. **sam sài**; pine lumber.

— sak —

盪 **sak** 108 To shove a boat over the mud.
859 12 **cūn sak búa khâm-kha**; drag and push the boat over the mud-flats up to the bank.

虱 **sak** 142 A louse; a parasitic insect.
728 2 **thân-sak**; lice in the head. **sak-bó**; a large louse. **sak hê**; small lice. **sín têng kái sak**; body lice. **bâk-sak**; bed-bugs. **pín tío sak**; comb out the lice. **sak-pín**; a fine comb. **sak-ūng**; nits. **bâk-sak tiam**; a trap for bed-bugs. **cí íe íeh ỏi pèh tío bâk-sak**; this preparation will drive away bugs. **suah sak**; destroy lice. **seⁿ sak**; breeds lice.

塞 **sak** 32 To stop or fill up, to close, to
728 10 obstruct; to spike, as a gun. **i kái phiⁿ sak**; his nose is stopped up. **jú thiaⁿ jú sak khio**; the more I hear the less I comprehend. **sak-cū**; blocked up. **cang cun-thak lăi sak miⁿ**; take a stopper and stop it tightly. **sak i kái chui**; stop his mouth. **cú-kau sak khū**; the drain is obstructed. **tú-sak**; to block up, as an approach. **thàng-sak**; to stop up, as by passing a plug through a hole. **bộ hó sak ceh**; nothing wherewith to stop the censure. **khah sòi, sak m kín**; it is too small, it will not fill the orifice. **siaⁿ sak khū**; his voice is husky. **sak kàu kín-kín, bói lăng khui**; stopped up tightly with no crevice for ventilation. **hĩⁿ-khang sak cháu-cúa, màiⁿ thiaⁿ i**; plug up your ears with brown paper, and do not listen to him.

薩 sak 140 A Sanscrit syllable introduced
721 13 by the Buddhists.
phú-sak; the third class of saints; used to
denote idols which are the images of deceased
worthies.

— sam —

杉 sam 75 Deal, pine, fir timber.
733 8 sam thân, sam búe; the large
and the small end of a stick of timber. the
sam-pái; to pole a raft of pine logs. i tộ khui
sam hăng; he keeps a lumber-yard. sam-sãi;
timber; lumber. khĩa sam; to shoulder a log.
tòa sam, sam kĩa; large and small logs. kũ
sam; to saw logs. cĩ kĩ sam ài kũ cộ kúi lỏ?
How many cuts will you have made in this
log? cĩ kĩ sam cĩa tĩng cĩa tĩt hỏ cộ kĩ-kua
sam; this log is so long and so straight that it
will do for a flag-staff. ah sam phũe; bind up
in bark splints. tòa hỏ sam, sie hỏ sam; the
best and the poorest kinds of fir. sam mắk; a
knot in fir. kũ cộ sam tũg; saw it into lengths
crosswise (as for coffins). khũ chũe kộ sam-
kĩa búe lỏi tú; get the smallest section of a
small log and brace this up. sam chieh; the
girth of a log.

三 sam 1 Three; thrice; several times.
726 2 sam ngũn kíp tĩ; the three
highest graduates of each degree. sam-kang-
che; a dark purple, or plum color. cẻk jĩt
sam chang; three meals a day.

曉 sám 30 To taste; to peek at; to sip.
14 19 sam-kháu; to take a taste of.
bói pàng kộ, ẽ pũa ẽ hỏ sám-kháu cẻ; buy and
lay it aside to take a bite of now and then.
cĩa put kùe sĩ sám-kháu kái mũeh-kĩa, m sĩ
hỏ cĩa phá kái mũeh-kĩa; this is something to
peek at merely, it is not a thing to satisfy
one's hunger upon. cẻk ẽ pũa ẽ sám-kháu cũ
hỏ, m hỏ cĩa ke; take a taste of it once in a
while, but do not eat much of it.

謔戲 sám-pẻh To joke; to jest.
180 i tộ sám-pẻh; she is
joking. i hàu ẻn sám-pẻh; he is fond of
raillery.

糝 sám 119 To sprinkle with a powder.
723 11 cang ieh-bủah khũ sám;
powder it with medicinal powder. sám cho-
khng; sprinkle it over with chaff.

鬚 sám 190 Disheveled; long and bushy.
723 11 i kái mỗ sám-sám; its
feathers are thick and rough. cẻk thân-khak
mỗ sám-sám; his hair is all disheveled and
unkempt.

雪 sám 173 A slight drizzling rain; to
734 8 rain on.

hỏ sám-sám; fine, slow rain. hĩa sủ m cỏi
sủ khĩ, sám hỏ, sám kầu nỏ lok-lok; did
not think to bring in the clothes, and the
fine rain has wet them so that they are drip-
ping wet.

— sang —

壤 sang 82 Light, sandy, friable soil.
291 17 i hủ kộ kái thỏ sĩ sang kái;
the soil there is loamy. i hủ kộ cũg kái sĩ
sang thỏ, bỏi kầu kộ; the soil there is all
loamy earth, without clods.

珊 sang 96 sang-bủ; red coral. sang-
733 5 hủ củ; red coral beads.
sang-hủ tẻng; a red coral button.

雙 sang 172 A pair, a brace, a couple; a
787 10 match to any thing; to go
with as a mate.
cẻk sang ỏi; a pair of shoes. sẻng sang sẻng
tủi; a perfect match to it. sang tộ; two
swords in one sheath.

銹 sang 167 Rust.
811 7 kauh kầu se sang; left in
a damp place till it is rusty. chĩa tẻng sang;
has become covered with verdigris. thỉh chĩa
sang; the iron has rusted. cang kie khũ
chủ tộ sang; take some ginger-root and rub
the rust off the knife.

鬆 sang 190 Segregated, not compact;
830 8 loose, lax, slack; unimportant.
pàng sang; not stringent; easy about. cỏi kái
huap khah sang; this law is too lax. sủm pàng
sang; keep your mind easy. chũ cẻ sang cũ
khũt i kũn cẩu khũ; as soon as I relaxed
my hold a little he slipped away. phỏ kĩn-
kĩn, m khẻng pàng sang; clasped it tightly
and would not loosen his hold. sang-sang nẻ,
bỏ sủm-mih tẻng; it is not at all dense, and not
very heavy. pắk sang se-sủ, mải lủ sĩ i;
tie him up with a rather slack rope, do not choke
him to death. mải khẻh lỏ sang-sang sủa;
do not leave them all at loose ends in carrying
them. cẻk sủn kái kũn-kut sang-sang sủa-
sủa; he is very loose jointed. pàng sang i
cẻ, mải thỏ khah kĩn; be easy with him, and
not demand the payment too urgently. sỏi lỏ
cẻk sủn sang-sỏ cẻi; after bathing felt much
refreshed. cẻ bộ nẻng kũn-lỏ lỏ sang hẻh-
hẻh; as soon as there is no one to take charge
of it, it gets all scattered about and out
of order.

刪 sang 18 To abridge; to correct and
733 5 expunge; to edit and settle a
text; to reject, as an account.
sang tío cêk choh; to cut out a portion. lêng-
ûa" sang kói; to alter and erase. sang tó cê;
shorten by erasure. sang-kám; abridge.
sang chún jieh côi? Having expunged a part,
how much remains?

產 sáng 100 The increase of any thing;
14 6 productions; spent; gone.
kuang ke tống-sáng; the estate is wholly
spent. cía sĩ i kò chut sáng kái; this is one
of the productions of the place where he lives.

瘠 sáng 104 Thin; lean; poor.
986 10 ún cí kò kái thô-ti sáng
cái; the soil here is very poor. m̄ pui m̄ sáng;
neither very fertile nor very poor. ciah lăi
sáng-sò; has grown very thin. i kái nâng nê
sáng-sáng; he is very thin indeed.

疝 sàng 104 Rupture of the bowels or
734 3 hernia; pain from hernia.
i tì kái sàng-khì pē; he has a stricture. cùi
sáng; hydrocele.

喪 sàng 80 To lose; to fail of getting;
725 9 bereft of; out of mind, for-
gotten; to destroy.
hám-hám sàng se"-m̄a"; came very near
losing his life. i kái liang-sim sàng cín; he
has lost all conscience. hui" thân, sàng khì;
hang the head and look spiritless. kia" kàn
mang hún, sàng tá"; so scared as to be reft of
all wit and courage.

送 sàng 162 To accompany; to wait on;
832 6 to see a guest out; to send
a present; to give.

sàng i chut m̄ng; accompany him a little way
from the door when he takes his departure.
sàng kia"; to escort politely. sie sàng; ex-
change of presents. sàng hue-hún; make wed-
ding presents. sù cê, m̄ sàng; excuse me from
going out to see you off. sàng ló hui; make
a present to be applied to travelling expenses.
sàng lói-m̄ueh; send gifts appropriate to the
occasion. sĩ sàng cùi-lói a sĩ sàng kang-lói?
Did the present consist of articles or of money?
sũn huang siang sàng; may you have a fair
wind. sàng sũn huang; accompany one start-
ing on a voyage. cía sĩ sàng nêk khù cìe" tiam;
this is going with the meat to the chopping
block. sàng khut lú; make you a present of it.

擤 sàng 64 sàng phĩ"; to blow the nose
208 14 with the fingers.

— sap —

剉 sap 18 To cut up in fine particles;
8 14 the noise of cutting.

sap chang cu; prepare onion-tops for the table.
i kái tó ló sêk cái, sap-sap-sap lí-kún lōh; he
handles his knife with dexterity, cutting down-
ward rapidly and incessantly. thia"-kì" sap-
sap-kie; heard the sound of slicing something
soft and crisp. m̄ai" sap tiêh chái; do not cut
your hand in slicing downward.

颯 sap 182 sue-sap; grown old; an ap-
722 5 pearance of neglect and
poverty in the person; a falling off in personal
strength and comeliness.
thoi" tiêh kái hêng-sin sue-sap; appears un-
usually aged.

卅 sap 24 A contraction of sa"-cáp,
721 2 thirty. sap gūa; over thirty.
sap-it; thirty one.

— sau —

艖 sau 187 A boat, used as a dwelling
745 7 place for a family.

sau-kong, sau-phūa; an old man and woman
of the class that live in boats. sau kía"; the
children of boat people.

梢 sau 75 A tapering leafless branch;
745 7 a switch.

cí kī bộ bue-sau; this branch has no long twig
at the end. hū kī kái bue-sau cũ ưn-chw̄n;
the end of that branch is perfect.

捎 sau 64 To reject what is bad or
745 7 useless.

hū-bue kio i sau tó cê; cut off more of the tail
of the fish. hū thân khah t̄ng, sau tío cêk kò;
there is too much of the head remaining on
the fish, take off a piece.

嘯 sàu 80 An expulsion of breath express-
795 12 ive of languor or discomfort.
khām-sàu; a long-drawn audible expiration.
i kái khām-sàu keh ku-ā koi" chū ới thia"-kì";
his yawns can be heard several houses dis-
tant. i kái khí-tiêh hō cái, i t̄a" khām-sàu
cêk sia", k̄i cũ ka-lâu; his tooth-powder is
excellent, and he says one has but to give one
grunt and the tooth drops out.

嗽 sàu 80 A cough; to hack, to cough.
729 11 ka-sàu pē"; a persistent cough.
ka-sàu iêh; cough medicine. kang sàu; a
dry cough. thām sàu; to cough and raise
phlegm. chw̄n sàu; cough till panting ensues.
sàu kàu cìe" kua" tap m̄ tiêh ế khui; cough as
if to break one's self in two. khām-sàu cò hū;
give the signal by a slight cough.

哨 sàu 30 To patrol; to act as scout; a
747 7 guard-station.

hàm i khù sùn-sàu; tell him to go and cruise about on guard. sàu kuaⁿ; officers in charge of garrisons and stations. sĩ cộ-sàu kái kuaⁿ a sĩ iu-sàu? Is it the officer in charge of the right or of the left wing of the garrison? sàu-thàm; to spy, to scout around. sàu cùn; a vessel stationed on guard.

鞘 sàu 177 A sheath, a scabbard.
794 7 keng cieⁿ hīⁿ, to chut sàu, ù-pī hō-hō; all in readiness with bow strung and knife unsheathed.

掃 sàu 64 To sweep, to brush, to clean
726 8 up, to clear off, to rid; a broom. khieh sàu-sù khù sàu; take a broom and sweep. màiⁿ sàu kàn phông-phông eng; do not raise a cloud of flying dust in sweeping. tleh bā cùi ló cāⁿ lāi sàu, sàu ló thô-hún cāⁿ bởi eng mũaⁿ-kò, you must sprinkle the place by blowing water from your mouth, before you sweep, then when you have swept the dust will not settle upon every thing. sàu hêng; to spoil the pleasure; to take away the enjoyment. choh sào-bāk sàu kàn cheng-khih; cleared up all the accounts. i ā sĩ lāi tleh khĩa sàu-sù-thâu lāi cì i; if he comes you must take the broom-stick to him. khĩa sàu-sù-pòⁿ băt i; pound him with the broom-handle. lêng-uaⁿ tâu ki sin kái sàu-sù; put a new broom on to the handle. tek-soi-sàu; a besom of bamboo twigs. chng-téng tleh cang pò sàu cheng-khih; must take a cloth and brush the table clean. màiⁿ sàu ka-lāuh mûeh; do not brush the things off on to the floor. sàu tộ; sweep the floor. sàu-tộ chāk-bé; rid the place of highwaymen. i cêk koiⁿ siu-sàu kàn cheng-tiam cũ; she has made the place very tidy. sàu-soi-cheⁿ; a comet.

— se —

些 se 7 A little.
796 5 se-su; a little. kĩaⁿ khui se-su; stand off a little. cộ bũa se-su; sit a little nearer. ke se-su-kĩaⁿ; just a very little more. hīn se-su-kĩaⁿ; just a very little plainer. se-se-kĩaⁿ; just a trifle. cá se-se; just a little earlier.

紗 se 120 Gauze; gauzy; yarn.
730 4 jio-se; crape. pêh se; white gauze. m̄ kù se bō; does not regard the gauze hat; does not care if he is turned out of office. mīⁿ-se; null. se theng; gauze window. se teng; gauze lanterns. liang se; a coarse

lacelike fabric. ngō se lō; a fabric with five threads and an interstice alternating. pháng se; to spin yarn. tōu se; to warp yarn. ú-se; canlet. lā-se; the caul. i tộ cộ se-uaⁿ-búe kái seng-lí; his business is that of exchanging cotton rolls for yarn. kuah-se; a coarse sleazy fabric. khut i pak kàn thông sin tĩng tĩo se-suaⁿ; was stripped by him to the last thread on his back.

— seⁿ —

牲 seⁿ 93 Sacrificial animals, of which
742 5 there are six; victims. saⁿ seⁿ; poultry, pork and fish. seⁿ khaⁿ; carcasses prepared as offerings. phôiⁿ cêk hũ ngō-seⁿ khù pài sin; prepare a full complement of victims and lay them before the gods. ceng-seⁿ; draught animals or cattle. chí ceng-seⁿ; rear domestic animals.

生 seⁿ 100 To bear; to produce; to
742 0 arise, as an event; to grow; to beget; to bring about the birth of; to excite; to live; to come forth; life, vitality; the living; manner of living; raw; unpolished. seⁿ kĩaⁿ; to bear a child. bōi seⁿ; sterile. chin seⁿ kĩaⁿ; own child. seⁿ pēⁿ; become ill. sin-seⁿ; a teacher. phêng seⁿ; the whole life. seⁿ phêng bō ak sũ; has done no evil in all his life. ỹ seⁿ i; looks as if it were growing. hũ-seⁿ; a preparation of raw fish. bói khù pàng seⁿ; buy living creatures in order to set them free, an act considered to be meritorious. seⁿ-seⁿ put iⁿ; age after age in unceasing succession. seⁿ lāi ngĩaⁿ; is handsome. cũ seⁿ cĩa-seⁿ; is naturally thus. seⁿ cĩn kái; seⁿ-sêng kái; is natural. chau seⁿ suah cộ khwĩn; holds the power of life and death. seⁿ chut sĩ; to be born into the world. seⁿ jĩt; birthday. chông i seⁿ chut lāi kái; arises out of that. thâu thộ seⁿ kái kĩaⁿ; the first born son. thộ seⁿ; viviparous. ỹng seⁿ; oviparous. sip seⁿ; produced by moisture. hũe seⁿ; transformed. thộ seⁿ; the doctrine of rewards and punishments by a second life. thau seⁿ kĩaⁿ; bear a child by stealth. khin seⁿ; set light by one's life. seⁿ khĩ; get angry. ciap tleh i kái seⁿ-khĩ; prolong his life. seⁿ kòi; have the itch. seⁿ kò; become mouldy. bũn-bũn seⁿ-lêng; all living creatures. seⁿ ỹng; lay eggs. lữ thốiⁿ hũ liap mûeh kái sĩ seⁿ sīm-mûeh? What do you think that little sore is that is coming out upon him? nĩn kái hieⁿ-lĩ seⁿ tộ tĩ kò? Where is your village located? úang i pē-bộ seⁿ i kàn cĩaⁿ tōa! It is a pity that his parents reared him! i lien seⁿ sin cộ pún to m̄ kù, cộ ỹ kù pát nãng? Since he does not regard

his own progenitors, how can he show consideration for other people? *i seⁿ khūⁿ kōh iēⁿ cāi*; he is very much deformed. *i kái thāu-khak seⁿ lām-sap*; he has sores on his head, arising from neglect. *seⁿ jūah-pauh*; has a cold-sore. *seⁿ thūe*; has boils. *seⁿ cāi*; borrow money on interest. *i cōiⁿ seⁿ cōiⁿ sī sī cō cēk ak*; his sins in a former life were numerous. *hāu-seⁿ*; young; in the vigor of youth. *āiⁿ cāi cōiⁿ-seⁿ sūⁿ kim-seⁿ sūu-cāi sī*; would you know what were the events in your former state of existence, you have but to consider what your present state of existence has been made. *tek seⁿ*; brutes. *seⁿ sūaⁿ*; parturition. *hūeⁿ seⁿ*; a cross presentation at childbirth. *tō seⁿ*; presentation of the feet first in childbirth. *chui seⁿ hū*; a charm to produce easy parturition. *chui seⁿ lō*; a spiral shell, supposed to hasten parturition. *kin-nī kái tǎu seⁿ cōi cāi, kū-nī cūg kái bōi seⁿ*; the peas are very productive this year, last year they did not bear at all. *seⁿ thāng*; have worms on them. *seⁿ tōa*; have grubs in them. *māiⁿ seⁿ kieⁿ kùe seⁿ*; it would have been better not to have begotten you. *māiⁿ seⁿ kieⁿ pak ieh*; prevention is better than cure. *seⁿ tāk mūeh*; have a malignant ulcer. *i ū hio seⁿ sī mūg*; he does not know in which way safety lies. *ū-cī-cāi seⁿ, bō-cī-cāi sī*; the moneyed ones live, the moneyless die. *kiaⁿ-seⁿ*; a parasite; lichens. *seⁿ sek*; the income from money lent. *seⁿ-iok*; lust. *tō seⁿ, cāi lāng*; bear many and rear few. *seⁿ tau-kiaⁿ*; bear a son. *seⁿ cāu-kiaⁿ*; bear a daughter. *seⁿ sū*; lead to a disturbance. *seⁿ ūe*; give rise to an altercation. *ngŭn seⁿ ngŭn sī*; willing to stake his life on it. *tham seⁿ phāⁿ sī*; long for life and dread death. *sī seⁿ ū mīaⁿ*; life and death are as fate decrees; no man can die till his time comes. *i seⁿ gūa sū*; he indulges in pleasures which are not domestic. *cūⁿ ū seⁿ i-lāi m pat thóitⁿ-kīⁿ*; I never saw such a thing in all my life. *thiⁿ seⁿ cūⁿ-jien*; a natural production. *tāu seⁿ, bō tāu sī*; one gives himself up that he may live, not that he may die. *seⁿ tāk*; to become poisonous. *bō kō hō iōng-seⁿ*; no means of getting a living. *seⁿ khūn tō kái kiaⁿ*; have a son that is of no use. *cēk seⁿ nāng*; all my life. *seⁿ i tit phū*; can surpass her in bearing children. *tiēh i ka-kī tō lāi ōi seⁿ piēn*; he must be able to think it out for himself. *cāi sī i tō seⁿ ko pēh-lēh kái*; this is prevarication on his part.

樣 *seⁿ 75* Manner; method; style; way. 1073 11 *cāi-seⁿ hō, a hēi-seⁿ hō*? Is this or is that the better way? *cāi-seⁿ? cāi-*

seⁿ-iēⁿ? What sort of thing is it? *cū sī cāi-seⁿ*; that is the way it is; nothing more need be said about it.

銑 *seⁿ 167* Cast iron. 809 5 *sī thiēh kái a sī seⁿ kái*? Is it of wrought iron or of cast iron? *seⁿ ūe*; a cast iron pot. *lām seⁿ*; pour out melted iron.

腥 *seⁿ 180* Raw, minced flesh. 809 9 *hū seⁿ*; boned fish. *hū seⁿ chō*; the vinegar for boned fish.

省 *seⁿ 109* A province of the empire; to 743 4 save, to spare, to diminish; to examine, to inspect; watchful; to awaken. *seⁿ cāi*; lessen the expense. *séⁿ sū*; makes less trouble. *séⁿ kiam*; to reduce the outlay. *séⁿ-seⁿ nē*; very sparing. *cāp-poiēh séⁿ*; the eighteen provinces. *séⁿ sīaⁿ*; *séⁿ hūe*; the provincial capital. *hun-hwt séⁿ-hun*; sent him to a post in the provinces. *séⁿ sō-hui*; save expense. *hūi-ēng liāh séⁿ cē cū kàu*; if the outlays are frugally made, there will be enough. *séⁿ-chak mēng-pēh*; investigate thoroughly. *āu-lāi cāi séⁿ-ngō*; was afterward roused to a sense of his danger. *hūe ke séⁿ chin*; return home and look after his own affairs. *cāi sī séⁿ-ūi kái, m sī kiaⁿ-pang*; this one is a deputy sent from the provincial capital, not a commissioner sent from Peking. *lōh séⁿ*; *cín séⁿ*, *jīp séⁿ*; *kàu séⁿ*; to go to the provincial city. *chut séⁿ*; leave the province. *kōi séⁿ*; convoy a criminal to Canton. *keh séⁿ*; the adjacent province. *png séⁿ*; our own province.

性 *sēⁿ 61* Natural disposition; temper, 809 5 spirit; a quality; a property; faculty; naturally, unconstrainedly. *sēⁿ-mīaⁿ*; the life; one's existence. *i ngē sēⁿ cāi*; she is very set in her way. *sēⁿ ngē cāi*; obstinate, mulish. *sēⁿ māiⁿ khah kip*; do not be too impatient. *i kái sēⁿ siāng kīn, cī kái sēⁿ cū māng*; his is an impetuous nature, the other is more moderate. *sēⁿ-chēng khwn-hūa*; an easy temper. *ū hūeh sēⁿ kái nāng*; a person who is quick to feel, and earnest in doing. *i fō hio iēh sēⁿ*; he better understands the nature of the remedies. *cī iēⁿ iēh kái sēⁿ hāng-liang*; this is a cooling medicine. *i kái sēⁿ-chēng cāi-seⁿ-iēⁿ*? What sort of a disposition has she? *sēⁿ tiēh khuaⁿ-khuaⁿ iang*; the right spirit must gradually be developed. *i kái sēⁿ tōa cāi*; she has a high temper. *hūe sēⁿ*; fiery; hot tempered. *hūe-sēⁿ phū*; his temper was roused. *sēⁿ chāu-phū*; has a violent temper. *pāu sēⁿ cāi*; very cruel. *sēⁿ un-jū*; has a gentle disposition. *bō sēⁿ*; mild, amiable. *thō*

sè"; become less testy. i hō sim sè"; she is good tempered. mòi" jia kàu i kái sè" phū; do not provoke him to anger. i kái sè"-thân m-hō cǎi, sè" cē lāi mih mūeh m kwn; he has a very bad temper, and whenever it is roused he pays no heed to anything. sè"-lí kái cū; mental philosophy, or metaphysics. pek-sè"; impetuous. khūh-kòi i sè" mòi" pek; exhort him not to be hasty. phiah-sè"; prejudiced. ngāu-sè"; arrogant. jīm-sè"; patient. jīm sè"; acts as he feels; not self-restrained. sai-sè"; selfish. sè" kuai-phiah; cross-grained.

姓

sè" 89 The surname of a family or 810 5 clan; a clan; one of a clan. kùì sè"? kau sè"? What is your clan name? i nō nāng tâng sè"; they both belong to the same clan. mòi"-mìa", mūt sè"; to conceal one's name. i kái sīm-mih sè"-sǐ? What is his surname? peh-sè"; the people; the masses. sè" sīm mūeh? Of what clan? kōh sè"; an odd name. pāt sè"; another clan. kó sè"; old family names. tōa sè"; tōa jī sè"; a great clan. sio sè"; mūi" sè"; pī sè"; an humble name. bói ūi sè"; tēh ūi sè"; phah ūi sè"; to bet on the names of the successful candidates. ún-nēk mìa"-sè"; to conceal one's name. hok sè"; a double surname, a surname with more than one letter in it. ciāh sang sè"; belong to two clans. cāp sè"; of various clans. cí kái hie"-lí cāp sè"; the residents in this village are of many different surnames. khĩa sè"; the largest clans in a village of mixed clans. cēk sè" chio, cēk sè" phūh; one clan is powerful, and the other is weak.

— seh —

撒

seh 64 To sprinkle salt. 721 12 seh iām; to salt. tēh seh iām cía" bōi ien; must sprinkle salt over it, then it will not spoil.

— sek —

擲

sek 64 To toss, to pitch, to fling. 71 15 sek kùe lāi, sek kùe khū; tossed to and fro. mòi" khut i sek tēh; do not let it hit you as it flies. ūa sek, lū cih; I will toss it, and you catch it.

釋

sek 165 To unloose, to free, to lib- 767 18 erate; to open out the meaning; to relax; to slight or let alone; to leave; to melt or dissipate. i m khéng sek chíu; he would not loose his hold. sek-pàng i; loose him and let him go. sek-kà; the Buddhists. sek-kia-hūt; Sakya-muni, the solitary, the monk of the Sakyas, also called Buddha, who died B. C. 543. cí

cū kái cū-sek sǐ tī-tiāng cū kái? By whom was the commentary on this book written? cí nō mìa", chíu" kua"-hú tiah-sek; pray tho magistrate to remove these two names from among those of the persons who are to be punished. liāng ke bue húa, cō ū jíp sek-sōng? The two parties not having come to a reconciliation, why enter an appeal to relax the prosecution? cí tie" sek-tia" kang-khó cō cǎi, liāng ke sui-sǐ ài" húa-sek ūo tà" m tng; this plea for a cessation of the prosecution is very difficult to make, for although the parties desire a peaceful settlement to be announced, what has been spoken cannot be recalled. cǎu-hue kua" khai-sek i, bō ah i; fortunately the magistrate released him, and did not keep him under arrest. kói-sek; to explain. khū khūh-sek i; go and expostulate with him.

植

sek 75 To set up. 71 8 phūe-sek; to set up in life. cí kái kía"-tī sǐ hó phūe-sek kái; this youth is one whom it is worth while to start in life. tǎi-tǎi phūe-sek i; did much to give him a start in life.

飾

sek 184 To adorn, to paint, to orna- 767 5 ment; to set off; to gloss over; to pretend; to patch up; to brighten; ornaments. i ta" tō khui hok-sek phò; he now keeps a shop in which theatrical costumes are sold. ūa" cēk sin hok-sek, sǐ ài" khū cō khēh kái iē; changed all his garments, as if he were going out to pay a visit. íam-sek kàu bō nāng cǎi; kept it under cover, so that no one knew. gūa mīn hún sek kàu hó thoi" cǎi; the outside is beautifully tinted. cuang-sek; bedizened, tricked out; specious. i kái tà" ūe nē sīt-sīt, bō cuang bō sek; what he says is perfectly true, nothing is glossed or slurred over. síu-sek; women's head ornaments. síu-sek; to brighten up, to adorn, to make comely by repairing; to paint and whitewash.

式

sek 56 A sample; an example; a 767 8 form, fashion, rule, or pattern; to make like a copy. hāh sek; like the sample. hāh sim sek; corresponding to the ideal. keh-sek; the model. hūam keh-sek; go contrary to the pattern. cúa-khò-sek; a copy slip. jī sía lāi ū thiap sek; the letters are written so well as to be fit for a copy. bō khún bō sek; without style or rule. lū ài" sīm-mih khún-sek kái? What sort of ones do you want? i cí āu í'-keng sek-ngūi; he is latterly much reduced in circumstances. cēk sek ngūn; a dime.

寅 sek 40 To leave, to abandon, to cast
60 10 away, to dismiss; to put aside
or let go.

sek tīo i bó tŭ chū kò, lío cò i khŭ; left his
wife there at home and went off. sim àiⁿ sek
tlo, sek m khŭ; cannot dismiss it from my
thoughts. kù i sek pàng kò; let it go and
leave it there. sek tŭ-kò kang nŭ; left behind
for about a year. khut i sek tŭ cŭ kò, kang-
khó cǎi; left here by him, in great distress.

息 sek 61 To rest; to desist and repose;
803 6 to produce; interest on money.
ang-sek-jit; Sunday. hiah-sek; to stop and
rest. sek nŭ; to appease wrath. lāi-sek; the
interest on money lent. ũ sŭm-mih chut sek
mē? Are there any perquisites? seⁿ sek; bear
interest. cú-sek; progeny. i kai cú-sek pòh;
she has but a small family. mŭn uⁿ, tǎu sek;
the people tranquil, and marauders quiet. sek
piaⁿ; to suspend military operations.

適 sek 162 To accord; to suit; to chime
768 11 in.

sek i; consonant with one's desire. bộ cêk
kai sek i kai i; there is not one that suits him.
i sek-i kai cū hó; if he likes it that is sufficient.
cía put kùe sŭ sek chêng cē; this is nothing
more than taking a little relaxation. sek ngŭ
ũ nâng-kheh lāi; just then a visitor came.

識 sek 149 Experienced; versed in.
770 12 kien-sek; experience. kien
sek chim; thoroughly versed in. chŭn bộ
kien-sek; wholly without experience. sêk sek
cí kŭaⁿ sŭ; versed in this business.

色 sek 189 Air, manner; form, color,
727 0 hue; complexion; expression
of the face; the deportment; to look blandly;
mode, sort, kind, quality; glory, beauty; lust;
a show of well dressed women; in Buddhism
one of the six outward perceptions, that of form.
sek cú; color. chái cŭ ngŭ sek; adorned
with all the various colors. thiaⁿ tieh, mIn cū
cak sek; on hearing it, he changed color. cheⁿ
sek; green, the color of leaves, the colors found
in nature; applied to various shades of green,
blue, gray and brown. ng sek; yellow. chiah
sek; flesh-colored; the color of undressed
leather. pēh sek; white. o sek; hek sek;
black. lām sek; indigo blue. āng sek; red.
lêk sek; green. cí sek; crimson. chíⁿ sek;
bright blue. thō-āng-sek; pink. tŭ-kuaⁿ
sek; a reddish brown. hun-cío sek; dove
color. hui sek; hŭe-hu sek; gray. thien-
cheⁿ sek; dark purple. tàng-cheⁿ sek; cream
color. chim sek; a dark shade of this color.

chŭen sek; a pale shade. lāh sek; mahogany
color. cāp sek; mixed colors. pŭng sek; the
natural color; undyed. jŭam sek; to color, to
tint.

àiⁿ ní tŭ cêk sek? What color do
you want it dyed? thóitⁿ tieh m cíaⁿ sek,
m cíaⁿ sŭn; it does not appear to be
thoroughly and fully dyed. sek-cêk; gloss,
luster, brightness of color. ní chut lāi bộ sek-
cêk; it is not dyed so as to give it luster.
chut sek kái nâng-ŭn; an officer above the
common run. bộ mih chut sek; not much be-
yond the common sort. miaⁿ-sek; reputation;
fame; good name. ũ miaⁿ-sek kái nâng; is a
man of repute. cok sek kái ngŭn; pure
silver. sek sek kŭ chŭn; every sort is kept
on hand. kòitⁿ sek; particolored. cíaⁿ sek;
a solid color. bộ kái nâng hânⁿ sek, ói kái
nâng cŭ sek-iok; that one is inclined to be
salacious, the other is less libidinous. khí sek
increasing prosperity or improvement. sek-
sŭn ngŭa cǎi; the colors are beautiful. sek-lío
àiⁿ cŭ-ní phŭe-kah? How are the dye-stuffs to
be compounded?

悉 sek 61 To comprehend in all par-
804 7 ticulars; minutely.

sêk sek; fully understand. i cū sêk sek cí
kŭaⁿ sŭ; he knows all about this. sái kàu
mih nâng cai sek; make every one acquainted
with the details. sek thàng; thoroughly
acquainted with.

癰 sek 104 A polypus.
804 10 i kái phiⁿ seⁿ sek-nêk; he
has a polypus in his nose.

熟 sêk 86 Ripe, mellow, mature; well
780 11 cooked; acquainted with; per-
fect at; skilled, experienced, apt at; intimate,
very friendly.

pŭ bŭe sêk; it is not yet boiled through. kúe-
cí tng sêk kái sŭ-hān; when the fruit is ripe.
chŭn-cāng-sêk kái sŭaiⁿ; mangoes ripened on
the tree. sêk chŭ; a skilled hand. sêk nâng
bộ lói; intimate acquaintances dispense with
ceremony. nâng sêk, lói m sêk; familiarity
breeds contempt. òh sêk cē; learn it more
perfectly. lien kàu nŭ sêk-sêk; practised it
till he became very expert in it. cêk ō lŭh
khŭ, cū bŭi cŭah sêk bí; after one fall you will
not be able to eat cooked rice; it will be fatal
to you. i nŭ nâng sie sêk; the two are
very friendly with each other. khŭa-khí khah
sêk; stayed there till he became too familiar.
pŭ khah kùe sêk; boiled too much. káu sŭa
sêk cū hó; to cook it till it is nearly done is
enough. cŭ tieh thák kàu sêk-sêk; you must
learn your lessons perfectly. sêk nâng cǎi;

made himself very much at home. sêk-sâi; not at all diffident; unabashed. sêk sêk nê, mài^a cŭ-sòi; being well acquainted, do not take thought about it. cía sĭ ún chí sêk kái; this is one we have tamed. êng sêk-lôi khŭ in che^a-lôi lăi; employ a half-civilized one to go and bring one of the aborigines. cĭ tŭo lô lŭ kàu sêk; have travelled this road till I know it well. cŭ sêk lô kĭa^a; go by a well known road. cĭe^a pŭg bŭi sêk; the watched pot never boils. tah i bŭi kái sêk-tâng-sŏ; commission him to buy a wrought brass lock. sêk thŭg; to make sugar. ài^a ka cŏ che^a sĭ, a sĭ sêk sĭ? Do you wish to buy a piece of stiff silk, or of pliable silk? sêk nêk; cooked meat. sêk hŭ; cooked fish. sêk chàk; a thief who is acquainted with the premises. sêk mĭn, sêk mĭn; a very familiar face. soi^a cà^a sêk; first scald it in hot water till it is done. sêk ieh phò; a shop where prepared drugs are sold.

— seng —

升 seng 24 A Chinese quart, dry or 771 $\frac{2}{2}$ liquid; to complete or bring about; the 46th diagram denoting advancement; to advance; to rise, as in office. nŏ tâng sĭ cêk seng, cāp seng cŭ cŏ cêk tán, cāp tán cŏ cêk cĭeh; two pints make a quart, ten quarts make a peck, and ten pecks make a chaldron. cêk seng bí; a quart of rice. nŏ seng cŭ; two quarts of wine. kua^a chut lăi seng tŭg; the magistrate has come out and opened court. cĭ-hŭe hiang seng-tŭg-phân; the cannon announcing the opening of the court has just been fired. tŏh jĭt seng ê^a; choose a lucky day for raising the roof beams. seng kĭ; raise a flag. seng pĭn; promotion in rank. seng-cĭe^a; to ascend. jĭt seng khĭ lăi, gŭeh tĭm lôh khŭ; as the sun rises the moon sets. cĭe^a-se^a thŏi^a tiêh só ũ seng kàng; thus there appears to be more ups and downs. ài^a seng phŭ kúi chieh? How many feet should it be raised? seng kŭi^a sa^a chieh cŭ hŏ; to raise it three feet more will be sufficient.

甥 seng 100 Relatives of other surnames; 742 $\frac{7}{7}$ the sons of a sister. gŭa seng sun sài; a sister's son's daughter's husband.

陞 seng 170 To rise, as in office. 771 $\frac{7}{7}$ seng kua^a; promoted to office. seng kua^a, kàng gē-mŭg; promotion in rank with diminution of power. cĭ jĭt kau seng; may you soon be promoted. seng jim; obtain a post.

笙 seng 118 An instrument of the organ 742 $\frac{6}{6}$ kind, a Pandean pipe, composed of thirteen dissimilar reeds inserted in a gourd-bulb, with a bent blow-pipe; the music is made by inhaling the air through the reeds. kuh seng; to play the Pandean pipe.

生 seng 100 Life; the living; means of 742 $\frac{0}{0}$ living.

hāk-seng; students. mŭg-seng; disciple, pupil. mŭg-seng; an adherent. cŭ seng; a scholar. ŭi-seng; a physician. thien-bŭn-seng; an astrologer. seng tŏa^a; actors, taking male and female parts. bú-seng; bú-seng-ŭn; military men. cĭa^a seng; princes. lău seng; an old man. seng-lĭ; trade, commercial transactions. cŏ seng-lĭ nāng; those engaged in trade. hŏ seng-lĭ; a profitable business.

猩 seng 94 An ape, described as having 809 $\frac{9}{9}$ yellow hair, sharp ears, and a human face. Strange stories are told of its ability to speak, wear shoes, drink wine, and go in companies. nāng tà^a seng ōi tà^a ũe, sĭ mŭ? People say the yellow ape can talk, is it so?

旌 seng 70 A banner. 993 $\frac{7}{7}$ chia^a seng pŭo; request that a worthy person may be honored with a scroll. seng pŭo cak hàn; a testimonial to filial piety.

桑 seng 75 The mulberry tree. 724 $\frac{6}{6}$ seng-sŭi chà; mulberry wood. seng-sŭi cĭ; mulberries.

勝 sèng 19 To conquer; to get the vic- 771 $\frac{10}{10}$ tory; to excel.

i kái nāng hàn sèng; he loves to be first. sèng kŭe pāt nāng; surpasses other people. phah sèng cĭang; win a battle. tĭt sèng tŭg lăi; returned victorious. i nŏ nāng cĭen khŭi ũ hun sèng-hŭ; neither of the two got the advantage of the other in the fight. cĭen sèng; to overcome in battle. cŏ sèng sĭ; on the winning side. hŭa-kĭ, āng sèng; the red wins (in the game of chess).

誠 sèng 149 Guileless; sincere; real; un- 78 $\frac{7}{7}$ alloyed; really; verily; in fact. sèng-sim; honest. sèng-kèng; pure-minded reverence. tŭn sèng; return to allegiance. sèng-sĭt; sincere. cĭ sèng cŭ ōi kám-tŭng sĭn-mèng; entire sincerity will move the gods.

榕 sèng 75 The bastard banyan. 1147 $\frac{10}{10}$ sèng chŭn; the banyan tree. cĭa^a gŭeh cèng tek, jĭ gŭeh cèng sèng; in the first month plant bamboos, in the second month banyans.

承 sêng 64 To succeed to; to take over; 78 4 to undertake; to receive and hold.

sĩ kio i sêng pûe kái; is what he has taken off her hands; has superseded him in the possession or occupancy of it. cí kái sĩ kio nâng sêng kái; this is something taken over from another. cí sêng-sĩu m̄ khi; I am not adequate to this. hōng-sêng; adulation; flattery. sêng-ciap i kái ē chiú; take hold when he lets go. sêng tng m̄ tit; cannot bear up under so much; cannot answer for it. i tō tng sêng-hwt-pàng cóng-su; he is the officer in the Board who receives and forwards dispatches. sêng cieⁿ kái mēng; to receive orders from a superior in office. cang i a-tĩ kái kĩaⁿ lăi sêng i kái hieⁿ-teng; adopted his younger brother's son, as a successor who should in his stead worship the manes.

丞 sêng 1 To aid, to second; a deputy. 78 5 a coadjutor, an assistant. sêng-sieⁿ; a prime minister (an ancient term). kũⁿ-sêng; a district magistrate's deputy. jĩ ke sĩ sêng; they are coadjutors each to the other. iah-sêng; a road-master superintending a station on a post-road.

乘 sêng 4 In arithmetic, to multiply. 772 9 sng-sio put kùe sĩ ēng kui in sêng tũ kái huap; calculation is merely the use of the rules for division, addition, multiplication and subtraction.

成 sêng 62 To bring to pass. 77 2 sêng cũ; accomplished. cò tit sêng; can compass it. cò m̄ sêng; could not bring it about. cò sêng a bue? Is it yet completed? m̄ sêng khi; not fitted for the position. sêng jĩn khi; fitted for actual life. tì sêng pēⁿ; to become sick. cò sêng ló; already effected. lữ thoiⁿ cí kĩaⁿ sĩ cò tit sêng; see whether this can be effected. sêng teng; an adult. bue sêng teng; a minor. i kái chin fⁿ-keng cò sêng ló; his marriage is already consummated. tōh jĩt sêng chin; choose the day for the wedding. m̄ sêng phien tũg; not amounting to a wholesale packet. kong sêng, miaⁿ cũ; honors attained and fame secured. lău-sêng cũ; trustworthy.

松 sêng 75 The pine tree. 830 4 sêng-peh; pine. sêng-hieⁿ; resin, pitch. sêng thũaⁿ; charcoal made from pine. sêng-peh lúi; pine cones. sêng-peh chin; pine needles. lō-hàng-sêng; the yew.

乘 sêng 4 To seize the opportunity; to 772 9 take advantage of; to avail one's self of; in arithmetic, to multiply.

sêng ũ khang-khiah cũ jip khũ; get in through a crack. sêng ki-hũe; seize the chance. sêng i bō ũ-pĩ; catch him unprepared. sêng huang, pàng hũe; when the wind is right, set it on fire. sêng cí kái sĩ ío kōi cò; take advantage of the drift in that direction, and it will be more easily done. kui in sêng tũ kái sng huap; the rules for division, addition, multiplication and subtraction. sêng ki cak-lwn; take the opportunity to revolt. sêng phien kĩa lăi; send it when there is a convenient opportunity.

盛 sêng 108 Plenteous; abundant; flour- 772 7 ishing; exuberant; in perfect condition.

jũ buah jũ sêng; the more I annoint it, the more it spreads. mōng-sêng; luxuriant; affluent; thrifty. sêng sue; to thrive or to decline; growing vigorous, or failing in health. cí-hũe cíⁿ tō sêng kái sĩ-hũ; this is a prosperous time with it. thō hue sêng khui kái sĩ-hũ; when the peaches are in bloom. i kái hũe tō sêng; the fever is increasing. hũe tō sêng, phah m̄ kùe; the fire is burning more hotly, and cannot be extinguished. chak-s) sêng; the rebels gather strength. cí sĩ i cêk tũg sêng i; this is his idea about it.

— sĩ —

西 sĩ 146 The west. 788 0 tong-si; east and west; all between the east and west; anything; frequently used as a term of reproach. hũ khi nâng m̄ sĩ tong-si; such people are of no account; they are of no use in the world; they are nobody. hĩa, àu tong-si; they are worthless trash. kái sĩ sĩm-mih tong-si? What sort of thing is it?

詩 sĩ 149 Poetry; verse; odes; hymns. 759 6 cò sĩ; compose verses. cêk sĩu sĩ; one stanza. sōng sĩ; ngim sĩ; to sing or chant hymns. sĩ kộ; sĩ chộ; the rough draft of a poem. sĩ tòi; the title or prelude of a poem. sĩ kù sĩ; verses of four lines. sĩ nêk; the ode itself. sĩ bũn kũ hộ; the odes are excellent. cêk tòi sĩ; a poem or hymn. tòi sĩ; improvise a stanza. hộ sĩ; match rhymes. úa cò tòi sĩ lữ hộ; I will compose an ode, and you compose another having the same rhymes throughout. khieh pũg sĩ ũn lăi ché; get a book of standard rhymes and see whether this is a correct rhyme. sĩ-ong; a poet. sĩ kĩaⁿ;

a classic poem. *si sū kò hù*; verses, ditties, odes and songs. *si íu*; a fellow rhymster. *kó si*; ancient poetry. *ngó ngán si*, *chit ngán si*; verses with five or with seven words in a line. *pái-lút si*; a canto, a long poem. *chit-lút si*; a sonnet of eight lines with seven words in a line. *chit còh si*; a stanza of four lines, with seven words in a line. *ngó còh si*; a stanza of four lines with five words in a line. *chì-thiap si*; poems given in at the examinations. *si kù*; four lines of rhyme. *i kái si sit íam kái jī*; his poem has one false rhyme in it. *bò si-hù*; a good song. *chiam si*; an oracular response in verse, obtained by drawing a lot referring to a number on the table of oracular verses in a temple.

螺

si 142 Spiral or crenulated, as shells. *758 10* *lò-si*; screwlike; spiral; a cork-screw. *lò-si khak*; spiral shells. *lò-si teng*; a screw. *lò-si jw̃n*; a nut which works upon a screw. *lò-si m̃ kah, jw̃n m̃ lòh*; the screw does not fit, and will not go in when turned. *i kái teng ẽng ỹ lò-si a bộ?* Has the lamp a screw at its top? *cí kái cun-chũi ẽng ỹ lò-si*; the top of this flask screws on. *lò-si khàm*; a top that screws on. *lò-si kua*; a cover that screws on. *si-ham*; the ribbed scallop. *lò-si khah siap, jw̃n m̃ chut*; the screw works with such friction that I cannot screw it out.

屍

si 44 A corpse. *757 6* *si-si*; *sin-si*; *si-sín*; *si hâi*; a corpse. *sin-si ti-tiàng khù siu i?* Who has gone to bring in the bodies? *ngiam si*; hold an inquest. *si chin khù kò kua*; the relatives of the dead went to complain to the magistrate. *ngiam tieh kái si bộ sie*; found no wounds on the body at the inquest. *i si thū-lūa*; remove a corpse to another person's house in order to implicate him in the murder. *cieh si hwn hwn*; borrowed another body, his own having been buried, and returned to life. *ngó lō pun si*; to pull a person in pieces by attaching oxen to drag in five different directions. *cang i kái si pàng siaⁿ gūa hō-nia*; put the corpse outside the city wall as a warning to the people.

絲

si 120 Silk as it comes from the *835 9* cocoons; silk in general; the fibers of nettle hemp and other plants; silky; fine, flossy; small, minute; to sew with silk; a cord, a line, a fiber, a wire; veins in wood; in *decimals*, a hundred thousandth, or the hundredth part of a *cash*; stringed instruments of music.

chôi^a si; the silk of silkworms. *i si hú-si kieh, lái bói hú-si kái*; he is a silk buyer who has come to buy raw silk. *si-miⁿ*; silk wadding, used for linings or in shrouds. *pue si eng-tieh māk*; a gossamer thread floating in the air, got into his eye. *còih cò nèk-si*; cut it up into shredded meat. *thoah chà-thau si*; grate turnips into shreds. *thiu si*; reel silk from the cocoons. *ti-tu si*; a spider's web. *li hân si hut*; the very least particle. *tàng si*; fine copper wire. *só chẽng si si tin lin tũg*; dresses in silks and satins. *si-suaⁿ*; sewing silk. *si cháu*; silk goods. *koi si mīⁿ*; chicken stew. *ngũn si*; fine silver wire. *ngũn si-mīⁿ*; white vermicelli. *còih cẽk si cẽk si*; cut it up in fine strips. *thi kàu sòi-si sòi-si*; pick it into shreds. *si hâu bõ khueh-khiam*; does not lack a particle. *khang si kùe mẽh*; stretch a silken thread to test the pulse upon. *kã-tieh seⁿ si*; it is stringy when you bite into it. *i kái nũaⁿ seⁿ si*; his saliva is ropy. *phui chut lái, i kái thām tẽng tōa ỹ hueh-si*; when he expectorates, there are flecks of blood in the phlegm. *cheⁿ si*; raw silk. *sẽk si*; twisted silk. *ũng si*; slackly twisted silk. *ngẽ si*; hard twisted silk. *i si clah thio-si, a si clah cho-si?* Does he use coarse or fine cut tobacco? *pẽh si hun*; pale colored fine cut tobacco. *kim si*; *ũg si*; fine cut yellow tobacco. *bé búe si*; horsehair used as thread. *tũe ỹ tio si tỹ-kỹ*; a thread is hanging to it. *khieh khut chôiⁿ keⁿ si*; let the silk-worms spin silk over it. *ti-tu tũi si lòh khũ*; the spider lets himself down by a filament. *sap kàu si-si*; hash it up fine. *thiu lái khah tōa si*; shaved it up into too large strips. *seⁿ si*; is stringy. *thó-si cĩ*; seeds of the dodder, a medicinal plant, used as a tonic.

司

si 80 To control, to manage, to pre- *835 2* side over; a commissioner, a superintendent, an officer; a court or office; a subdivision of a district, like a township. *ang-chak-si*; the provincial judge. *íam-ũn-si*; the salt commissioner. *pũ-cẽng-si*; the commissioner of the revenue. *saⁿ si*; the three commissioners, (above named). *liang si*; the minister of justice, and the salt commissioner. *phah kuaⁿ-si*; engaged in a lawsuit. *si-gẽk*; the jailor. *kak pō kái si-ũn*; directors in the various Boards. *kong si*; a public company, like the old East India Company; a mercantile firm; a managing committee of officers. *si mẽng càu sũn*; the god of the kitchen. *ti-tiàng tỹ si sũⁿ?* Who has the direction of the affair? *ti-tiàng tỹ cỹ si-sũⁿ?* Who acts as superintendent? *chì mũg i só si bộ sũⁿ*; inquire what he superintends.

施 si 70 To bestow; to distribute; to
758 5 relieve.
si ưn khut i; favor him. khū i si ưn; be-
sought him to show mercy. sok-sok si kĩa";
speedily grant that it be so. si cú; benefactor.
tōa si cú; great benefactor. si sĩa; bestow in
charity. si cì; give alms. si ciah; distribute
food. si kua"-bāk; to give away coffins. si-
pun kúi ciah; feed destitute spirits. si tē, si
feh, si cì, si bí, si kũe-lôih, si phũa-hũn";
distribute tea, medicine, cash, rice, splint hats,
and old clothing. jũah thi"-sĩ si kũe-sĩ, chĩn
thi"-sĩ si hũe-thang; in hot weather give away
palu-leaf fans, in cold weather, braziers. si
uĩ; contribute funds for paying physicians. i
cũ bộ si uĩ lí; he can do no more. kí sộ put
ài", mải" si i nãng; what you dislike others to
do to you, that do not do to them. si hue-sua-
thô, pi-cieh; to aid by giving mortar to build
the tomb and a grave-stone. cẽk chiet si-cì
kãi sũ tộ nãng kãi lāk; alms-giving must be
according to one's ability.

尸 si 44 An effigy of an ancestor;
754 0 living persons were anciently
dressed to personate them, and were then
worshipped.
khì kàu sa" si sĩn pũu-thiũ; danced and hopped
about from the excess of his rage. kó-cá kãi
cì có, sip-lip ữ kãi si, tũg cộ có, chẽng i có kãi
hók-sek; in the ancient worship of ancestors,
an image was made to represent the ancestor,
and wore the ancestor's clothing.

系 si 120 The clue, connection or link
181 1 which joins things.
sĩ-sĩ; a genealogy. i kãi sĩ-sĩ kio nĩn sie
tãng mẽ? Is his genealogy the same as yours?

筮 si 118 To divine with stems of the
759 7 milfoil or mayweed.
ẽng si-cháu lĩi si kãi khũe; take milfoil and
try what the lot will show.

始 sĩ 88 The beginning; opening; a
761 5 start; to commence; the ear-
liest; to be first; as an initial, then, at that
time, was.
khĩ-sĩ; the first. sĩ cong bĩi pĩen-ẽk; from
beginning to end there is no variation. cĩ kĩa"
sũ kãi sĩ-mũt lũ tũ" ủa thi"; relate the whole
affair to me from beginning to end. cĩa sĩ tĩ-
tũng chàng-sĩ kãi? Who invented this? sĩ-
có; the founder of the family. cũ sĩ cĩ cong;
from beginning to end. kàu ta" sĩ cai i sĩ hộ;
know now for the first time that it is excellent.
cộ sũ m hộ ữ sĩ bộ cong; in whatever one does
he should not make a commencement and
reach no termination.

死 sĩ 78 To die; dead; death; ghastly;
836 2 mortally; dangerous; fearless
to the death; a superlative after a verb or an
adjective; urgent; intense; fixed, not movable.
phah sĩ; beat to death. hũi sĩ nãng; be the
death of somebody. m cai sĩ; reckless; knows
no fear. i kãi sim bũe sĩ; he has not yet
become indifferent to it. cĩe"-se" i kãi sim
cĩa" sĩ; thus his desire for it will die out. sĩ
lõ; a dangerous road. i bũe hĩo se" sĩ mũg;
he does not yet know in which way safety or
danger lies. m pat sĩ, sộ cộ gũt; did not
know what death was, and mistakenly thought
she was asleep. khĩ sĩ nãng; vex one to
death. sĩ lũu, sĩ cũ; stagnant water. hũ
kãi tĩ-hũg sĩ sĩ tĩ; that is dangerous ground.
sĩ nãng khut; a beastly hole. i sĩ pẽ" sĩ, m sĩ
khut nãng thũi sĩ; he died of disease, not by
violence. kĩa" sĩ; scared almost to death.
lõ sĩ; mortal hatred. hẽng sĩ; hũn sĩ; exceed-
ing dislike. khut i poh sĩ khũ; worried to
death by him. cũ kĩa" gũ sĩ pẽ; numerous
progeny bring starvation to the father. ài" sĩ,
bũi tĩ sĩ; is anxious to die as soon as possible.
cĩa hũu-peh-cheh sĩ ài" cộ sĩ kãi a ủa h kãi?
Do you wish to have these shutters made with
movable or immovable slats? sĩ cũe; a
capital crime. i cĩe"-se" sĩ hũn-lĩo khah tāk
khut i; he deserves a heavier punishment than
death. cũe put cũ sĩ; a crime not punishable
by death. i pẽ" kàu ài" sĩ; he is sick unto
death. kĩa sĩ m hũu" pãng; sets his teeth into
it with deathly grip, and will not let go. tũi
sĩ m jĩn; though beaten to death, will not
confess. se" sĩ pia" kàu sẽng; redouble the
exertions, and thus win in a struggle between
life and death. m ngũn sĩ; not willing to
risk his life for it. tũ" tũeh i ngũn sĩ; says
he is willing to die for it. mải" ưn-khut sĩ
nãng; do not oppress people intolerably. i
bũi sĩ; he is not going to die. ài" sĩ ài" ủa h;
ài" tũe nãng se" sĩ; will cast in his lot with
such an one whether it be to live or to die.
tũi nãng sĩ; oppose to the death. sĩ kàu ngẽ-
ngẽ; stone dead. thũi sĩ tũ; to kill hogs.
khũa"-ũa sĩ; die a peaceful death. chám sĩ;
die miserably. khố sĩ i; pester him to death.
i hộ sĩ lĩo; he might as well die now. cũ sĩ
cũ; swear to die for an object. kũi liũ sĩ;
throttled by a demon. tẽ" sĩ; kill by choking
with the hand. tẽ" sĩ; ké sĩ; cuang sĩ; tie" cộ
sĩ kãi; to feign death. hũ sĩ māk m khoih;
a fish does not close its eyes when dying. sĩ
lĩo māk kim-kim; after he was dead his eyes
remained wide open. lũ sĩ tộ bộ ẽng; you
may kill yourself by your exertions and all will
be of no use. i sĩ sĩ kĩo, kĩo kàu jĩ-ke phok

for sustaining it. *sūn i kái sî*; follow its drift; go according to the grain. *cū sî phah sî*; meet force with force. *i bộ mih sî*; he is not very influential. *i kái sî sî ciah tui hú-kò khù*; its force trends in that direction. *pē-sî cāi-se*? What is the tendency of the disease? *thóit i kái sū sî sî jû hō*; see what shape the matter takes. *sî sî*; fashionable; stylish. *lú khù kàu thóit sî*; you go and see how much force there is to be overcome. *sî ngē, sî ũng*; aggressive force or defensive force. *kè-sî liam cāi*; the aptitude acquired by practise is very great. *huang sî*; the force of the wind.

駟 *sî 187* A team of four horses.
駟 *836 5* *cék ngan kî chut sî bé lāng tui*; when a word is once spoken four horses cannot bring it back. *sî bé thua chia*; a four horse chariot. *i kái chủ cộ sî-bé-thua chia khí*; his house is built with two pairs of rooms in front of the main hall.

辭 *sî 160* To decline, to refuse; to
辭 *1033 12* take leave of.
i khù sî i; he has gone to decline his proposal. *sî i m khù*; cannot refuse his offer. *sî-piet ceng nāng*; take leave of them all. *sie sî*; take leave of each other. *i bộ sie bộ sî cū khù*; he went off without bidding any one good-by. *chui sî*; to excuse one's self from doing a thing. *sî kia thiap*; a p. p. c. card. *m sî lān-khó*; does not shirk labor. *ngē sî i*; firmly declined his offer. *i t^h-keng sî sū*; he has already withdrawn from the affair. *sî kua*; resign office. *sî ceh*; resign a post. *tien-siu put lēng sî tit ceh*; the one in charge cannot lay aside the responsibility of his position.

匙 *sî 21* A spoon.
匙 *760 9* *cék kî sî*; one spoon. *thng-sî*; a soup spoon. *tê-sî*; a tea-spoon. *cék kah thng-sî*; a set of ten spoons. *cui sî*; a spoon used in wetting ink. *hue-sî*; a trowel. *só-sî*; a key.

時 *sî 72* Time; a season; a period; a
時 *759 6* Chinese hour; a quarter of a year; an occasion; an opportunity; now; timely; convenient; recent; in season; to time rightly; to take a fit time for; to be; when, while, during; as; then; at that time; sometimes.
cék jít cāp-jí kái sî-sîn; each day is divided into twelve Chinese hours. *cék kái sî poi h khek*; each Chinese hour is divided into eight periods. *sui-sî*; immediately. *ciet-sî*; forth-

with. *cék-sî cū ài*; want it at once. *cieⁿ-sî*; the other time. *ě sî*; next time. *cieⁿ-sî*; lately. *cí lēⁿ mēh sî-heng cāi*; this sort of thing is quite the fashion. *cū-sî*; straight-way. *thiⁿ sî*; the weather. *cí hūe sīm-mih sî-hāu*? What time is it now? *sî-sî khek-khek bộ lī-khui*; do not leave it for an instant. *i m sek sî-bū*; he is unacquainted with the world. *soiⁿ tiang-sî*; formerly. *hīn sî*; at present. *tí tiang-sî*? When? *hū sî*; *pí sî*; *hū cék sî*; at that time. *sî-sî, sieⁿ-sî*; constantly; always. *siap-sî-kang*; a little while. *ke cék siap sî*; after a while. *úa sî kang cū lāi*; I came a moment later. *bộ cék sî òiⁿ*; have not a moment's leisure. *sî sieⁿ*; all the time. *hāh sî a m hāh sî*; seasonable, or unseasonable. *sî-thāu, sî búe, sî tong*; the beginning, the end or the middle, of a period. *mih sî jít*? At what time? *hū kái sî-coih*; at that period. *sî sî kái hue-bāk lóng-cóng ceng ũ*; have all the vegetation of all the four seasons. *tng sî*; *tng khí sî*; at the time. *i sî put sî lāi i kò*; he comes to their house off and on at all times. *sí-ceng*; a clock. *sí-pie*; a watch. *cá sî*; aforesaid. *kó sî*; ancient times. *ũ sî ũ, ũ sî bộ*; sometimes there are, and sometimes there are not. *tāu sî put tām, tām sî put tām*; when he is there it is not roll-call, and at roll-call he is not there; when he is there he is not wanted, and when he is wanted he is not there. *m tui sî*; untimely, *m tit sî*; not suited to the occasion. *hū sî*; in time. *tieh hū sî*; must be in time. *cū sî thiu sî, in sî, bāu sî, sin sî, cī sî, ngō sî, bí sî, sin sî, íu sî, sut sî, hāi sî*; the twelve hours of the day from 11 P.M. to 11 A.M.

氏 *sí 88* A family; it once denoted
氏 *763 0* the head of a clan, but now indicates that the person is a woman.
sēⁿ sî; the clan. *lō sî*; of the Lo family. *huang mng lí sî*; Mrs. Huang née Li. *kai sî*; the said female. *sek sî*; the Buddhists. *tieⁿ sî* *ke-bie*; the ancestral hall of the Tie family. *tui chí mih sî*? What is his wife's family name?

視 *sí 147* To see; to inspect; to take
視 *763 5* knowledge of; to behave to; have regard to.
sūn-sî; to visit. *i kái mák kŭn-sî*; she is short sighted. *khin sî*; to despise. *mioⁿ-sî*; regard with contempt.

伺 *sí 9* To reconnoiter; to spy.
伺 *837 5* *chāk tō kui-sí i*; thieves are reconnoitering it. *tieh ēng kái nāng lāi hōk-sí*; must employ some one to reconnoiter.

恃 *sí* 61 To trust to; to look to for
761 6 protection.
sí *sí* khi-hũ năng; rely on his protection in
imposing upon people. *sí* *châi* úi tá"; trust
in riches for audacity. *cũ-sí*; self-confident.
cá m-hô *sí*; this is not to be relied on. *sí-tio*,
sí-phwt; impudent and audacious.

侍 *sí* 9 Following, as an attendant.
761 6 *sí-cái*; a butler. *hok-sí*; to
wait on; to serve. *sí-âng*; a gentleman in
waiting; a Vice-President of a Board.

是 *sí* 72 To be; it is so; it is proper,
762 5 denoting a quality of truth
rather than mere existence; right, correct;
that which the mind approves.
sí a m sí? Is it so or not? *sí cê-sê*"; that is
the case; that is all there is to say about it.
sí; *sí á*; yes. *m sí*; no; not so. *sí kái* put
lêng á cò *m sí*; what is so cannot be made other-
wise by argument. *sí hô* *sí* khiap cò cê tộ *cí*;
good or bad, they are all here together. *sí cín*
a sí ké? Is it real or artificial? *khá* *sí cê-sê*?"
How can it be so? *sí hó* *kái* úa tá"
cái; whether so or not, tell me. *sí sít*; in
very truth. *i lái púe* put *sí*; he came to cor-
rect a mistake. *i sí tộ hũ-kò* *sa" nĩ*; he was
there three years. *m cái* *sí* năng *a sí kúi*; do
not know whether it was man or demon. *i sí*
pê" tộ-kò; he is sick. *i sí m còng* *ũ kĩa"*; she
has no children. *i sí lú* *kái* *tí-tiàng*? What
relation of yours is he? *i sí lái jíp* *ún kái* *cá*
kái; he has been naturalized among us. in *á*
sí *ũ li*, *cieh* *làng-lô*; if they have any, borrow
a little. in *sí* *chhák*; they are thieves.

示 *sí* 118 To show; to make known the
763 0 will of heaven to mankind;
to signify; an edict or notice from an official;
a manifestation or revelation; a prognostic or
sign.
chut *kò-sí*; issue a proclamation. *kà-sí*; to
instruct. *ké* *tộ* *sia"* *mũg-kha* *sí* ceng; wear-
ing the cangue at the city gate, as a warning
to all. *cí-sí*; to indicate; to intimate; to
suggest. *ũ* *chut* *sí*, *a bue* *ũ*? Has any no-
tice of it yet been issued?

豉 *sí* 151 Salt condiments.
764 4 *sí-lu*; soy. *tâu-sí-pô*; bean
catsup. *hiang-sí*; spiced catsup. *ka"* *ná*
sí; olives stoned and salted. *ô* *sí*; dried salt
oysters.

誓 *sí* 149 An oath.
765 7 *hwt* *sí*; take an oath. *tng*
thi" *meng* *sí*; I swear it before Heaven. *pũe*

sí; to break an oath. *sí* put *hàng* lip; there
are no two ways of keeping an oath. *sua"*
meng *hái* *sí*; an oath as unalterable as the hills
and seas.

— *sí* —

勢 *sí* 19 Condition; state.
765 11 *kui"* *sí*; accustomed to; habi-
tuated. *m* *kui"* *sí*; unaccustomed to, un-
familiar with. *i* *iang-ô* *kau* *kui"* *sí* *cũ*; he
is accustomed to indulgence. *cò* *khũ* *kui"* *sí*
kui" *sí* *nũ*; has done it till he is very fa-
miliar with the process.

扇 *sí* 68 A fan; a hand screen; a leaf
753 6 of a door or shutter.
chũ *teng* *khĩa* *ki* *sí*; held a fan in his hand.
sí" tộ; a sheath for a fan. *sí" thũi*; a hook for
fastening a fan case upon the girdle. *pa-cio*
sí; a Swatow fan. *kín-sí*; a lamp screen to
be held in the hand. *háp* *sí*; a folding fan.
lũn-mộ *sí*; a fan made from bird's feathers.
koi *mộ* *sí*; *huang-lô* *sí*, a fan to fan the fire
with. *sí" pè*; the handle. *sí" kut*; the ribs.
sí" nêk; the body. *sí" ngán*; the pivot. *sí"*
khak; *sí" thap*; the paper covering a fan.
tàu *ki* *sí" pè*; put a handle on a fan. *sí" thĩ*
khui; open a fan. *sí" háp-búa*; close a fan.
kũe *sí*; a palm-leaf fan. *pàng* *tộ* *mũg-sí" ầu*;
put it behind the door. *chia* *sí*; the leaves in
a chain pump. *túi* *huang-sí*; pull the punka.
khĩa *ki* *sí" tộ* *phuah* *huang*; had a fan and
was fanning herself. *ũe* *sí*; to paint fans.

— *sia* —

斜 *sia* 68 Oblique; diagonal; slanting.
796 7 *pàng* *sia*; hold it aslant. *pho-*
lô-sia; slanting; bias. *ka* *sia*; cut it bias.
thoi" *tieh* *sia-loi* *sia-loi*; it appears to topple.
i *kái* *chũ* *sia-loi* *sia-loi*; his house leans as if
about to tumble over. *phoh* *sia* *cà"* *phoh*
tít *lòh*; cleave diagonally then you can cleave
it in two. *pàng* *sia-sí*; lay it with one end
higher than the other. *sia-sia-lòh*; slope it
down. *cí* *tio* *lô* *sia* *lòh* *kàn* *khoi-kí*; this road
slopes down to the bank of the river.

寫 *sia* 40 To write; to compose; to
796 12 make out, as an account.
sia *jĩ*; to write. *sia* *chộ* *jĩ*; write running
hand. *sia* *sít* *jĩ*; write the square character.
sia *tũn* *jĩ*; write the seal character. *sia* *lõi*
jĩ; write the scroll character. *cín* *chộ* *lõi* *tũn*
lóng-cóng *ôi* *sia*; he can write in all the differ-
ent styles. *i* *ôi* *sia* *tõa* *jĩ*, *bõi* *sia* *jĩ-kĩa"*; he
can write a course but not a fine hand. *chín*
chũn *sia* *kai*; written with his own hand.
sia *sín*; write a letter. *sia* *m* *lòh*; cannot
write it. *tõa-sia*; the head clerk. *sia* *kái*

tái-i; write out a synopsis. cái sía kùe; to rewrite. sía-cúa-khò; copy-book. sía-kúg-kheh; a sheet ruled in squares, used to guide a writer. pek sía kái; written in haste.

捨 sía 64 To relinquish; to part with; 748 8 to give alms; to leave, to abandon, to renounce. sía m̄ tit; cannot part with it. i hàn" si-sía; he is fond of alms-giving. châng-ti sía lōh am-1", kio hūe-sie" khut bō úa" ám ciah; you may give your fields to a monastery, but you cannot thereafter beg a bowl of porridge from the priests. sía tō ke khū cō hūe-sie"; renounce domestic life, and become a priest. ài" sía tō iū m̄ kam; unwilling to abandon it.

卸 sía 26 To lay aside, to relinquish, to 797 6 leave, to put off, to vacate, to deliver over to. sía jīm; resign office. sía ceh; vacate a post. hūe sía tà"; sía tō hūe; to deliver cargo. thiah sía; to take apart and carry off. sía kah; cast off his armor. sía sū; throw up an affair. kau-sia; deliver over. mūeh sía tō, m̄ ká" ài"; cast away the things, not daring to keep them. thut-sia m̄ lī; cannot free himself from it.

瀉 sía 85 To purge; to flow off; to elim- 797 15 inate. sía tó; purging. sía ieh; cathartic medicines. sía-iū; castor oil. cí iē" ieh sía hūe; this medicine reduces inflammation. cūi sía; watery stools. cōg kái sía hūa" kái cūi; the discharge consists solely of water. sía kúi chū; purged several times. thia" sía; to cē thia" cū ài" sía; gripes with diarrhea. iū thò, iū sía; vomiting and purging. thò sía cēng tō sī si-lēng pē"; bowel complaints are mostly ailments of the season. hūn-lō sía bōi cheng-chō; it has not yet all flowed off. bōi hía tó-liang cō ká" ciah sía ieh; not being of full habit, how dare he take depleting medicines? liang sía, jūah sía, sīp sía; diarrhea arising from cold, from heat or from dampness. kú sía; chronic diarrhea. sía lō cía" lāi pó; first deplete and then strengthen. pó sía kiam kia"; depletion and invigoration going on simultaneously. sía kàn kah bō tī; purged until there is nothing to build upon.

赦 sía 155 To remit punishment; to for- 748 4 give, to pardon, to excuse; amnesty. sía i kái cūe; overlook his fault. thien sía jīt; three days of the year when heaven forgives sins. tái sía thi" ẽ; a general amnesty. sía-mien i; forgive him. huap bō hō sía;

the law cannot remit punishment. ngō sía tūg lāi; meet a reprieve and return. hōng sía mien phōi" cūe; those who are pardoned need not be tried for crime. sía lāi; sía cíe lāi-ci"; let him off without exacting the interest on the debt.

舍 sía 185 A cottage; a hospice; a booth; 748 2 as a pronoun, my, used in speaking of one's junior relatives. cí kò lī hāng-sia m̄ hūg; this is not far from my poor abode. sía tī; my younger brother. a-sia; a junior relative; a respectful address to a junior in years. hō sía; cells in the examination hall; they are numbered by the characters of the Millenary Classic.

邪 sía 163 Depraved; vicious; deluding; 796 4 illegal; heterodox; heretical; not sanctioned by law or custom; corrupting. sía tūn; erroneous doctrines. sía huap; sorcery; unlawful tricks. sía sin; false deities whose worship is illegal, or whose ritual is subversive of morality. sía kúi; evil spirits. sía sūt; black arts; philters, charms. sía khi; malaria; possessed, mad, haunted. khi sía kui cía"; forsake heresy and return to the right way. huang sía bue thò; the bad effect of the wind has not yet been done away with. sú sía bue cheng; the disturbance produced by heat is not yet allayed. ũ gūa sía a bō? Has he been exposed to any external influence which would produced disease? sía cía" hun m̄ cheng-chō; those which tend to evil and those that tend to good, are not wholly divided. sía-mūe; an ogre. kang-sia kái nāng; a corrupt person. sía-īm kái sū; obscene practices.

麝 sía 198 The musk deer. 749 10 cēk ciah sía-káu; a musk deer. sía-hie"; musk. ngūn sía; pure musk.

斜 sía 68 At an angle; not in line; 796 7 aslant. gūeh sía; the moon is past the zenith. jīt sía lō; the sun is past the meridian. pua" sía gūeh; the moon about half way between the zenith and the horizon. sía thoi"; look askance. sía" māk khū thoi" i; cast a glance sidewise at him. khi-sia khi-sia nē; tilted over considerably. sía-si sía-si nē; toppling out of a vertical plane. sía-cio-māk; cross eyed. jīt sía sai; the sun is sinking in the west. pàng sía" si cía" pàng tit lōh; hold it aslant then you can put it in. gūeh sía jip i theng lāi; the low moon cast its beams into his window. khut jīt sía tieh; touched by the slanting rays of the sun.

社 *sia* 113 $\frac{113}{8}$ The god who rules over a particular spot; the tutelary deities; the altars to gods of the land, usually without roofs; a village or hamlet. *m̄ sī ún kái sia, m̄ng lāi tō hien ngūn-tia*; as he is not our god, why should we be making offerings to him. *cì sia-cek*; sacrifice to the gods of land and of grain. *háp sia pheng-ang*; the whole village is at peace. *sia hia-ti*; men belonging to the same locality. *teng cek-sia cek-sia*; lamps in clusters, as when carried by companies in procession.

射 *sia* 41 $\frac{41}{7}$ To spurt out; to shoot. *sia tieh pá*; to hit the mark. *sia tieh ang sim*; to hit the center of the target. *sī sia bé-cí* a *sia pō-cí*? Are they shooting with arrows used by the cavalry or with those used by the infantry? *jít ia sia jíp lāi*; the sun shines in here. *sia hó*; shoot a tiger. *cí sia m̄ jíp*; the arrow did not stick.

謝 *sia* 149 $\frac{149}{10}$ To thank; to express gratitude by a present. *kám-sia*; thank you. *cōi sia*; many thanks. *sia thiap*; a card of thanks. *sia lói*; a doctor's fees; a substantial acknowledgement of gratitude. *sia ngi*; a suitable token of indebtedness; a present in return for a favor. *pai sia*; a visit expressive of gratitude. *sia un*; express gratitude for favors. *sia thi*, *sia ti*; make offerings to heaven and earth in thanksgiving. *cō hì sia sìn*; perform a play out of gratitude to the gods. *sia i kái nung-cheng*; express thanks for his kindness. *cía tieh tǎng sia i*; he must be largely rewarded for this. *sia kǎn, sia pōh, tieh sia i*; whether the token of gratitude be valuable or not, he must be presented with one. *sia sū*; presents to a teacher. *khū i m̄n-cōi* *khau sia*; go before him, kneel, and touch the ground with the forehead, expressing gratitude.

— *sia* —

聲 *sia* 128 $\frac{128}{11}$ A sound; a voice; a tone; a note in music; the tones or inflections of words in speaking; a cry, a wail; language; verbally; reputation; celebrity. *sia-im*; sound. *thia-kí* i *kái sia-sueh*; heard his voice. *i kái sia* s̄ *tōa cǎi*; his voice is very powerful. *jiang kàn au bō sia*; screamed until she was hoarse. *cí kái jī sī phē* *sia*, a *sī ceh* *sia*? Has this word the even tone or some other tone? *siang sia*, *khū sia*, *jíp sia*, *lóng-cóng sī ceh*; the rising, the departing, and the entering tones are all

uneven ones. *ti sia*, *sòl gū*; in a low voice. *kau sia* *tōa kǎi*; call out in a shrill voice. *kě-kě sia* *kio i tǎ*; told him in a very low tone. *phueh khū sòi-sòi sia*; talked in a very soft voice. *hō mia-sia*; of good repute. *tōa mia-sia*; celebrated. *sòi sia* *tōh nung*; his name is enough to appall them. *hiang sia*; a loud report. *úa ũ kio i hiang sia* *kùe*; I have told him. *cwn sàng sia* *khut i cai*; called out especially to let him know. *thia* *tieh cǎg kái bō sia* *khūi chut*; could not hear the slightest sound. *mài* *tǎ* *khah tōa sia*; do not speak too loud. *tong sia* *cē*; moderate your tone a little. *ān pō* *ū nǎng pang sia*; there are persons behind the scenes who join in the chorus. *khau sia*; sound of weeping. *ta-po nung cū-nō* *sia*; a man with a feminine voice. *thia* *tieh sī a-nō-kia* *sia-sueh*; it appears to be the voice of a child. *tōa nung sia*; the voice of an adult. *i kái sia* *hiang-liang cǎi*; his voice is very resonant. *huang sia*, *hō sia*; sound of wind and rain. *sau sia*; a husky voice. *khang tǎg sia*; drawl it out.

聖 *sia* 128 $\frac{128}{7}$ Intuitively wise and good; holy, sacred; perfect; imperial; a sage. *sia* *nǎng*; holy men. *sia* *jū*; the sacred edict; an imperial order. *sia* *siang*; the Emperor. *cí cǎk jít sī sia* *jít*; this day is an holy day. *mēng-cū cheng cō à-sia*; Mencius is called the second sage. *sī sīm-mih sìn-sia* *kàng-lim*; it is some divinely inspired one come down among men. *pai-kí* *sia* *sie*; visit shrines.

成 *sia* 62 $\frac{62}{2}$ A tenth; a percentage. *77* $\frac{77}{2}$ *cěk sia* *jiēh cōi*? How much does ten per cent amount to? *hái* *nǎng* *ngō sia* *sio*; pay half of the bill. *chia* *kong-chin chut lāi kia* *sia*; call on the arbitrator to carry it into effect. *cía ngūn kàn káu sia*; this money amounts to ninety per cent. *poi káu sia* *sek cū hō*; eight or nine tenths will do. *hái* *kau nung cǎp sia* *kàn, bō kám nung cěk sia*; pay the amount in full, so that nothing is due. *sín lāi bō sīm-mih sia* *sio*; collected but a small proportion of the amount of the bills. *hái* *bō io sia*; paid but a small proportion.

城 *sia* 32 $\frac{32}{7}$ A citadel; a place walled in for the defense of the people; the wall of a city; a city that has a wall; a provincial capital. *gūa sia*, *gūa in sia*; the suburbs. *lāi in sia*;

the outskirts of the city near the wall. **sé**ⁿ **sia**ⁿ; the provincial capital. **kia**ⁿ **sia**ⁿ; Peking. **kūi**ⁿ **sia**ⁿ; the district city. **tōa** **sia**ⁿ, **sòi** **sia**ⁿ; large and small walled towns. **sia**ⁿ **chiō**ⁿ; the city wall. **sia**ⁿ **m̄g**; city gates. **sia**ⁿ **lāu**; towers on the city wall. **sia**ⁿ **kun**; the foundation of the city wall. **sia**ⁿ **kun** **cō**; rental of ground at the foot of the city wall. **kūn** **sia**ⁿ; hú **sia**ⁿ; a departmental city. **sia**ⁿ **chī**; city market. **sia**ⁿ **lāi**, **sia**ⁿ **gūa**; inside and outside the city wall. **sia**ⁿ **kha**; **sia**ⁿ **kha** **pī**; close to the city wall. **sia**ⁿ **ē**, **sia**ⁿ **téng**; below or above the city. **kien** **kai** **sia**ⁿ; founded a city. **sua**ⁿ **sia**ⁿ; a city among hills. **thō** **sia**ⁿ; a mud-built city wall. **cieh** **sia**ⁿ; a stone-built city wall. **sia**ⁿ **tī**; city pools. **sia**ⁿ **hō**; the river upon which a city is. **pūa**ⁿ **sia**ⁿ; traverse the city; cross the city wall. **peh** **sia**ⁿ; mount the city wall. **ūi** **sia**ⁿ; besiege a city. **phah** **sia**ⁿ; kong **sia**ⁿ; attack a city. **phua** **sia**ⁿ; storm and take a city. **tō** **sia**ⁿ; sack a city. **bwn** **lí** **chiang** **sia**ⁿ; the Great Wall. **cí**-**kim** **sia**ⁿ; the Forbidden City. **sūn** **sia**ⁿ; guard the city. **cí**ⁿ **sia**ⁿ-**m̄g**; guard the city gates. **pé** **sia**ⁿ **m̄g**; barricade the gates. **sia**ⁿ **m̄g** **lōh** **sō** **a** **būe**? Are the city gates yet closed for the night? **lí** **sia**ⁿ **cáp** **lí**; a league away from the city. **khiok**-**hók** **sia**ⁿ-**tī**; recapture the city. **pō**-**hū** **sia**ⁿ-**tī**; protect the city, as by divine influences. **tūi** **sia**ⁿ **chut** **lái**; get out by being let down over the wall by a rope. **ngó** **sia**ⁿ; five municipalities of the city of Peking. **cěk** **cō** **sia**ⁿ; one citadel. **pō** **sia**ⁿ; an artificial city. **cía**ⁿ **hām**; the city is fallen. **khùn** **sia**ⁿ; beleaguer a city. **sia**ⁿ **sū** **ia**ⁿ; a garrison guarding a city. **sūn** **sia**ⁿ; patrol the city. **sia**ⁿ **lāi** **hun** **cō** **chit** **ngō**, **chit** **kai** **tī**-**pō**; the city is divided into seven wards, having seven aldermen. **tiēh** **ūi** **cūi** **sia**ⁿ **tek**-**pō** **lāi** **pō**; must be bailed out by some reliable person belonging to the city. **ūang** **sia**ⁿ; royal cities.

箱 **sia**ⁿ 118 $\frac{9}{9}$ A hamper, or basket, 791 $\frac{9}{9}$ **ciāh** **sia**ⁿ; a hamper for food; a large round basket, with compartments. **chun** **sia**ⁿ; large hampers, carried in pairs. **kng** **cěk** **kha** **tōa** **sia**ⁿ; carry a wooden hamper on a pole between two persons.

— **siah** —

錫 **siah** 167 $\frac{8}{8}$ Pewter. 803 $\frac{8}{8}$ **siah** **khì**; pewter ware. **nō** **liap** **māk** **tōa** **kùe** **siah** **cúa**ⁿ; eyes bigger than saucers. **phah** **siah** **pōh**; make tin-foil. **hu** **siah**; pulverized pewter. **thih** **siah** **hún**; white lead. **ie**ⁿ **siah**; to melt pewter. **siah** **kang**; workers in pewter. **phah** **siah** **phò**; shops

where pewter ware is made. **cū** **siah**; to cast pewter. **pó** **siah** **kái**; mended with pewter. **cim**-**thau** **siah**; bars of pewter. **cham** **kē** **kái** **siah**; adulterated pewter.

削 **siah** 18 $\frac{7}{7}$ To hew; to whittle; to pare 810 $\frac{7}{7}$ off.

siah **sòi** **cē**; whittle it down a little. **khieh** **pó**-**thau** **lāi** **siah**; take a hatchet and hew it off. **phoi** **siah**; to trim off. **cang** **tō** **cē** **siah** **cū** **siah** **tio** **cěk** **pa** **chut** **lāi**; taking a knife to pare off a little, he cut off a great slice.

席 **siah** 50 $\frac{7}{7}$ A banquet; an entertainment. 804 $\frac{7}{7}$ **cín** **siah**; a supper at which wine is offered. **tōh** **siah**; a feast. **ū** **kúi** **nāng** **lāi** **hū** **siah**? How many have come to the banquet? **jīt** **tāu** **cō** **siah** **chia**ⁿ **nāng** **kheh**; make a noonday feast, and invite guests. **cō** **ū** **jieh** **cōi** **siah**? How many tables were spread at this feast? **cō** **siah**; to sit at table.

— **siak** —

屑 **siak** 44 $\frac{7}{7}$ To regard; to take pains. 798 $\frac{7}{7}$ **put** **siak**; unworthy of thought; to disregard; to keep aloof from. **put** **siak** **cō**; it is not worth while to do it. **put** **siak** **thōi**ⁿ; have no intention of looking at it. **i** **put** **siak** **bói** **cí** **kái** **mūeh**; he need not take the trouble to buy this article. **i** **cō**-**nī** **put**-**siak** **thàng** **i** **kái** **cí**? Why does he hold aloof from earning this money? **cí** **kái** **hwn**-**lō** **put**-**siak** **ciāh**, **lū** **ai**ⁿ **ciāh** **sím**-**mūeh**? If you will not eat this, what then are you going to eat?

— **siam** —

森 **siam** 75 $\frac{8}{8}$ Somber; majestic. 734 $\frac{8}{8}$ **siam** **ngiam**; severe. **huap**-**lūt** **siam**-**ngiam**; the majesty of the law. **kui**-**kú** **siam**-**ngiam**; the rule is strict.

參 **siam** 28 $\frac{9}{9}$ The ginseng plant, and many 735 $\frac{9}{9}$ other roots of a mucilaginous nature, used in medicine and deemed to partake of the virtues of ginseng. **jín** **siam**; ginseng, so called from the resemblance of its forked roots to the figure of a man. **ie**ⁿ **siam**; foreign ginseng. **kan**-**lí** **siam**; Corean ginseng. **hue**-**kí** **siam**; American ginseng. **siam** **chiu**; rootlets of ginseng. **hái** **siam**; biche-de-mer. **tang** **siam**; a species of sage. **táng** **siam**; a species Convolvulus. **ngó** **siam**; all kinds of ginseng.

織 **siam** 120 $\frac{17}{17}$ Fine, delicate, minute. 800 $\frac{17}{17}$ **cō** **lāi** **siam**-**khá** **cái**; is of very delicate workmanship.

閃 siám 169 $\frac{2}{2}$ To evade; to shun; to dodge.
752 siám tō cêk pôiⁿ; dodged off
to one side. siám-khui cê; move out of the
way a little. siám-bûa chiêⁿ-piⁿ; draw out of
the way close to the wall. i siám, khut úa
kùe; he drew back and and let me pass. siám
sin; keep out of sight. siám put kíp; too late
to get out of the way. bô kô hō siám; had no
way of evading it.

蟬 siám 142 The cicada or broad locust,
751 $\frac{12}{12}$ common over China.
siám-thō; the exuviae of the cicada, used as a
febrifuge. cía sī kim-siám thut khak kái kòi;
this plan is as like the last, as the exuviae of
the cicada is like the cicada's body.

贍 siám 154 To supply.
753 $\frac{18}{18}$ siám khán; to make an
allowance for food. cía cīⁿ sī khut i cō kháu-
siám kái; this money is what is allowed him
for his table expenses.

簷 siám 118 The boards or beams which
1086 $\frac{18}{18}$ uphold the eaves.
i ôi pue siám cáu piah; he will take flight
between the eaves and the walls.

蟾 siám 142 siám-sū; a striped toad,
751 $\frac{18}{18}$ fabled to be in the moon.
siám-so; water taken from the eyebrows of
frogs, and used as a medicine.

— siang —

相 siang 109 Mutually; reciprocally; to-
790 $\frac{4}{4}$ gether.
lâu siang ú; an old associate. siang kùn;
close together. bô-siang-kang; m̄-siang-kang;
it makes no difference. i nō nāng siang hō;
the two are on good terms with each other. i
siang-sin úa; he trusts me. siang sū pēⁿ; love-
sickness. cũ-lâi siang sêng sī cīeⁿ-seⁿ; that is
the order in which they formerly rotated.
siang lī jieh hūg? How far apart are they?
siang chin, siang kùn; in the closest relation-
ship. siang pí; compared with each other.

傷 siang 9 To distress; to wound; to hurt.
739 $\frac{11}{11}$ thiaⁿ tieh cāng i siang sim;
was grieved for him upon hearing it. bô
siang; no harm done. lăi siang pēⁿ; an internal
injury.

商 siang 30 To consult; to adjust by con-
739 $\frac{8}{8}$ sultation; a trader, a mer-
chant, a travelling dealer; to trade.
siang-kheh; kheh-siang; travelling traders.
hāng-siang; merchants having warehouses. iēⁿ

siang; foreign merchants. sī hái thong siang;
trade throughout the world. tūg-siang; a
pawn broker. siang ke; traders. siang-liang;
siang ciak; to deliberate upon and devise plans.

觴 siang 148 A goblet; a bumper; a
740 $\frac{11}{11}$ banquet.
i sī sía tàⁿ "keng-tì lăi siang hâu kà," cō nī bô
hì? He wrote saying, "I await your answer
before preparing the play and the banquet,"
so why was there no theatrical performance?
tīe-iēⁿ ū cêk kô kheh cūi lū siang kái keng-tì;
in Tie Ie there is an artificial garden where
crooked streams flow into basins.

想 siang 61 To think on; to reflect on;
792 $\frac{9}{9}$ to plan; to hope, to antici-
pate; an idea.
lū cīeⁿ-seⁿ tàⁿ, siang pit sī i; your so saying
makes me think it is surely he. làm i màiⁿ tō
búang siang; tell him not to indulge in wild
hopes. cía sī siang tang-jien kái ũe; this is
what must necessarily be said.

撞 siang 64 To thump, to batter.
114 $\frac{12}{12}$ i kái mūg khut i kái cieh
siang tō; their door was knocked in by the
stones thrown against it.

相 siang 109 A minister of state; physi-
790 $\frac{4}{4}$ ognomy; to watch the times.
cái-siang; the prime-minister. sūn siang; the
head of the privy-council; the premier. cō
siang, lū siang; two great ministers, members
of the privy council. siang-kong; your Excel-
lency; Respected Sir; a book-keeper in a large
business firm. siang-ia liang; talents equal to
those of a cabinet minister. siang-mănⁿ; the
physiognomy; the general appearance. siang
sū sī cō-nī? What aspect does the affair
present? siang sī; when the aspect of affairs
is favorable. siang mih sī-hân; watch the
times in order to take advantage of a favor-
able moment.

像 siang 9 Images; idols; statues; a
793 $\frac{12}{12}$ likeness.
ngó-siang; images. thô siang; clay images.
sín-siang; idols.

庠 siang 58 A gymnasium or college.
792 $\frac{6}{6}$ ôh têng kái siang khue; the
departments in a college. ip siang; the grad-
uates of a district. kún siang; the graduates
of a department.

祥 siang 118 An indication of good luck.
792 $\frac{6}{6}$ siang sūi; a good sign. cu
sū kit-siang; everything indicates prosperity.

ũ kái put siang cù tǎo; there is an unfavorable omen. cǐ kái nâng put siang; this man is unlucky. put-siang-khì put-siang-khì nê; not indicative of good luck.

詳 siang 149 To examine into and report
792 6 upon; to learn fully; the particulars; minutely.

úa kio i sòi-siang tà; I told him all the particulars. tà kàu nê siang-siang sòi-sòi; gave a detailed account. i siang-bùn khù cǐ-si; he reported to his superior in office. cǐ kái sũ úa m̄ siang sek; I am not minutely informed concerning this matter. i cai khù ía m̄ siang; neither does he know the particulars. ài m̄ng sòi siang tiéh m̄ng hũ kái, i cai khù cũ siang; if you wish to inquire into the particulars you must ask that person, he knows all about it.

常 siang 50 Regular; customary.
740 8 ngǝ siang; the five cardinal virtues. thài siang jǐ; the sacrificial court. siet-líp siang-phêng chung; establish a regular granary. ùah bộ-siang; the god who cuts the the thread of life.

上 siang 1 The superlative degree; the
741 2 uppermost; to go up.
siang pâng; the best. siang hǝ; the best.
siang m̄-hǝ; the worst. siang khua"-ùah;
most comfortable. siang ngĩa; handsomest.
siang ía-íe"; most savage looking. siang chi-gĩ;
most disgusting. siang-téng ngǝ; the
very hardest. siang-téng tǝi"; the most dense.
téng siang kái; the topmost. ũ siang tong
hĩa sa téng; there are three sorts, the best,
the mediocre, and the poorest. siang siang
kái; the uppermost. siang nâng kái tàng;
taken in; swindled.

尙 siang 42 To adorn; to reckon good;
741 5 still; but; furthermore, notwithstanding, yet, perhaps.
siang-chia"; however. siang ũ lǎng-lǝ tǝ-kǝ;
perhaps there may be a little. sui-sĩ lǎu,
siang ǝi cǐe"-se sia; although he is old, he is
still able to write like that. hũ kǝ kái sĩ-siang
sím sĩ hũn-húa; the prevailing styles there
are exceedingly luxurious. sĩ-siang kàu phai-chiang cǎi;
adorned in the most elegant style. m̄ sĩ-siang tá cang;
an unfashionable style of coiffure.

象 siang 152 Resemblance; form.
792 5 bộ hêng-siang; formless. thi"-siang;
khien siang; celestial signs. thǝi" i sĩm-mih hêng-siang;
see what shape it is. pau-hâm bũn siang;
it comprehends all nature.

— siap —

霎 siap 173 A passing rain; an instant.
732 8 cǝk-siap-sĩ; siap-sĩ-kang; in a little while. bộ cǝk-siap-sĩ kú; not a moment ago. hǝ siap-siap-kie, lǝh thàng jít;
the rain has pattered down all day long.

哈 siap 109 Sleepy; blinking and tired.
357 6 siap mǎk; heavy eyed. mǎk siap ài" út; sleepy and wants to go to bed. mǎk siap kàu tǝ tak; so sleepy that he nods. lǝ ǝi mǎk siap a bǝi? Are you sleepy? úa kái mǎk bũe siap; I am not yet sleepy. mǎk sng mǎk siap; dreadfully sleepy.

嗒 siap 30 Sparing; stingy; close; par-
728 10 simonious; mean. kiam-siap; close-fisted. siap kàu tǝ sũa"
chung m̄ kie; so tight you could not get a thread through; stingy to the last degree. i phêng-sĩ sui sĩ siap, ũ sĩ kái sĩ-hũn iũ phǝ-lǎu;
although he is ordinarily so sparing, still when there is occasion for it he is liberal.

濇 siap 85 Rough; harsh; stringent; un-
728 13 even; difficult of performance. liu tǝ siap cap; squeeze out the acrid juice. cǎh tiéh khah siap; it tastes too astringent. lǎu sǝk cǝ cũ bǝi siap; when it gets riper it will not be astringent. ka-tǝ ngǎn khah siap;
the pivot of the shears is too tight, and they do not work easily. m̄ng khah siap, bũah cǝ iũ lǝh khù cǎn" bǝi siap; the door does not turn on its hinges easily, smear on a little oil and then it will not be hard to open. cǝ khah siap, khui tiéh cũ uai"-uai"-kie; when there is too much friction is creaks in being opened. siap kàu khui m̄ khui; so much friction that I cannot open it when I use all my force. siap phũe; an acrid rind. úa thǝi" i kái mēh siap, sĩ hũeh hũ; I see that his pulse is irregular, it is because his blood is impoverished.

洩 siap 85 To ooze; to leak; to soak
798 6 through; to divulge. cǐ kǝ ǝi siap cũi; the water exudes here. ũ cǝk cũe phàng, i kái cũi cũ ǝi siap chũt lǎi;
wherever there is a crack, the water oozes out. siap khĩ; lose savour. cǝ khũng kú i kái khĩ-bĩ cũ cǎu siap; if you keep it long it loses its flavour. siap-lǎu; to leak. i kái sĩ-kĩ siap-lǎu; his plan has leaked out. siap-lǎu kun-ki; divulge the artifice. ki-mít kái sĩ mǝ siap-lǎu; one should not divulge secrets. siap-lǎu huang-sia"; breathe a word of it.

涉 siap 85 To wade through; to pass
750 7 through; to concern; to be acquainted with.

úa kio i bộ kang-siap; I am in no way concerned in his affairs. kio i bộ siap; has nothing to do with him. pwt-siap cǎi; very tired. cêk lô kái pwt-siap; the fatigue of the journey. siap-lêh si-kù; knows the world. i fo ỹ siap-lêh; he is more conversant with it.

— sie —

息消

sie-sit 798 News; a report; a rumor. thia²-kì² ỹ bộ sie-sit; heard good news. kĩa kái sie-sit khut i; sent her a message concerning his welfare. cê²-sǎi ỹ sim-mih sie-sit? What news has lately arrived?

燒

sie 86 To burn; to ignite; to bake. 745 12 pottery; to roast at a fire; roasted; fired; hot; to burn over; to offer incense; inflammable.

húe sie tieh tia²-pak; the fire is burning the kettle; there is need of great haste in the preparations. sie cǎi; ardent spirits, such as will burn. kau-liang-sie; strong whiskey made from sorghum. lêk-tau sie; whiskey made from peas. cau-sie; strong liquors. mǎi² khut i sie tieh; do not get burned by it. sie-kúe cúa-ci²; sie ngún tia²; burn spirit-money. sie koi; roasted fowls. sie tǎ; roast pig. sie nêk; baked meats. húe sie sua²; a mountain that has been burned over. sie in-húe; let off fire-works. sie hǎi; bake pottery. sie hǎa ie²; a kiln where tiles are baked. sie hie²; to burn incense. sie tieh thân-mô²; singe the hair off your head. cak sie-jiet; has fever. cǎah sie; get warm; warm one's self. sie phũ kái khang; burned a hole in it. cộ sie cộ chin; variable temperature. i cai sie cai chin; he knows what temperature I like. pek sie; warm by toasting. hang sie; hang it by the fire and warm it. húe sie phỏ; a shop that has been burned. pǎ kǎu tieh húe sie; cooked till it burned. mǎi² sie khah kùe húe; do not heat it too hot. sie kǎu chiah-pauh; burned brown. sie che² kái; bronzed by heating.

熱

sie 86 Hot; feverish; ardent. 293 11 i cêk sin sie kǎu ỹ thũg chú; his body is hot enough to burn one's hand. hwt sie; have fever. sie-jiet; feverish. khah sie, mǎi² khut i thũg tieh; it is too hot, do not get scalded by it. tieh i lǎi teng-tũe, cǎi² cai sie, cai chin; she must come and take care of me, for she knows whether a thing is too hot or too cold for me.

相

sie 109 Mutually; reciprocal; by turns; from one to another; together. 790 4 turns; from one to another; together. sie sieh; kind to each other. sie pat; acquainted with each other. sie phah; fighting together.

sie thòi; spell each other. úa pat kǎng i sie-hũe; I have met him before. sie keh phah; on opposite sides of the same wall. sie kǎng cộ; sit together. si nộ nǎng sie kǎng kái; it is owned by the two in common. sie-hũ; to help. sie hũa khì; on friendly terms. ài² lǎi sie su cẽ mẽ? Shall we lay a wager on it? i nộ nǎng tộ sie tộ; the two are betting on the issue. sie phỏng tieh; came across each other unexpectedly. sie khang chũ; take hold of each other's hands. sie lám koi²; embrace each other. sie lún lún; take turns at it. sie phàng pũa²; act as substitutes for each other. sie-pang; aid each other.

小

sie 42 Small; petty; trifling; inferior. 795 0 in rank or quality; a depreciating term for what belongs to one's self; before proper names it often means junior or young.

sie sũ; an unimportant matter. sie ti; a menial. sie tĩ; my younger brother (said by a superior in rank). sie phỏ-thũ; a petty shop. i kái seng-lĩ sie; his business is small. sie seng-lĩ; a petty business. cộ lǎi sie-sie; it is made very small. sie-cǎi; the young lady (of high rank). sie sim; careful; sedulous. sie-nie-kía²; a little girl. i kái nǎng sie-khì; he is a person of mediocre abilities. sie kù; a mere trifle.

— sie —

箱

sie² 118 A box, coffer, chest, trunk, 791 0 or casket. i-sie²; a trunk for clothing. i-sie² hẽng-lĩ; luggage. cêk kha sie²; one chest. kẻ cúa-kía² kẻ ỹ kúi kha sie²? In marrying off their daughter, how many boxes of clothing did they send with her to her husband's house? phũe sie²; a leathern trunk. chǎ sie²; a wooden box. tek sie²; a bamboo trunk. cang sie²; a coir trunk. cĩm-thũ sie²; cĩm-sie²; a box which may be used as a pillow. cuang lỏh sie²; pack them away in the box. tẻ sie²; a tea-chest. thỏ-sie²; an opium chest. húe-sít sie²; a partitioned box or tray, for carrying edibles in processions. ỹ sie²; a paper trunk, burned as an offering to the dead.

傷

sie² 9 To injure; to wound; to hurt. 739 11 sie² hong pǎi sỏk; injure the public morals. sie² huang; to catch cold. sie² hǎng; ailments arising from exposure to cold. lǎi sie² kái pẻ²; internal disease. i phah sie² nǎng; he injured some one by beating him. sie² sún; to wound. bộ sie² sún; no harm done. cũang lỏ sie²-sún tieh; came in collision and were injured thereby. kǎ-lǎu lỏ bỏi sie²

bối sún; was not injured at all by being dropped. liàng pòiⁿ sieⁿ sí jiéh côi năng? How many were killed and wounded on each side? ngỗ năng tãng sieⁿ, ngỗ năng khin sieⁿ; five were severely wounded, and five were slightly wounded. ni sieⁿ kháu; heal the wounds. sieⁿ-hún; a scar from a wound. sieⁿ khù tui mĩaⁿ; dangerously wounded. sieⁿ khù ti mĩaⁿ; fatally wounded. sieⁿ tiéh sú; had a sun-stroke. ngiam sieⁿ; officially inspect the injuries. sieⁿ sim; grieved at heart. cieⁿ-seⁿ tĩaⁿ-tiéh tì-kàu sieⁿ chêng sít ngĩ; that will certainly lead to wounded feelings and loss of self-respect. têng sieⁿ têng kám; catching another cold before recovering from the last one. sieⁿ tiéh hũa-khì; lessen the general harmony.

鑲 sieⁿ 167 To inlay, or overlay; to veneer; to coat or plate; to clamp on; to set, as a jewel; to let in; to inchase. sieⁿ kĩa pò-li; to inlay with pieces of glass. sieⁿ ngũn kái tũ; chopsticks inlaid with silver. sieⁿ ceng, gē tũ; inlaid cups and ivory chopsticks. sieⁿ siak; overlaid with pewter. bộ têng sieⁿ cêk kô gêk; has a jade ornament on her cap. sieⁿ cêk liáp swn; inlay a precious stone. sieⁿ kim; emboss with gold. tìn-tang têng sieⁿ liáp cu; a pearl was set in the centre. sieⁿ kô pò-cieh tộ hũ tói; inlaid with a precious stone.

商 sieⁿ 30 A trader.
739 8 iám-sieⁿ; a salt-merchant.
sieⁿ hũ; the salt-merchants.

賞 sieⁿ 154 To reward; to bestow; to confer; a largess; a reward.
740 8 àiⁿ cang sīm mũeh sieⁿ i? With what shall he be rewarded? tit tiéh sieⁿ; receive a reward.

鯊 sieⁿ 195 Herrings.
792 6 sieⁿ hũ pò; dried salt herrings.

像 sieⁿ 9 A figure; an image; a like-
793 12 ness.
ũe sieⁿ; paint portraits. íaⁿ-sieⁿ; a photograph. sieⁿ ũe lái sio cũi; the portrait is very like the original. cí kái sieⁿ cie lái cũ jien; this likeness is so taken that it resembles the original very closely. i seⁿ lái m cĩaⁿ íeⁿ-sieⁿ; he is not a very stylish looking person. cêk pak sieⁿ; a picture of something on a scroll. ngỗ-sieⁿ; images. sín-sieⁿ; idols.

相 sieⁿ 109 Physiognomy; the study of
790 4 physiognomy for the purpose of fortune telling; the art of palmistry; to look into.

i ỗi sieⁿ mĩaⁿ; he tells fortunes from the face. ủa sieⁿ thốiⁿ lữ kái ngỗ-hêng hộ mĩaⁿ; I will consider your features and see whether they promise good fortune. sieⁿ huap; rules for telling the fortune from the physiognomy. i sieⁿ tiéh cộ-nĩ tà? What does he predict from the study of your face?

償 sieⁿ 9 To restore; to indemnify; to
27 15 pay back; to forfeit; to atone; to retaliate; to make amends; to replace; an indemnity; restitution.

lũ àiⁿ cộ-nĩ pũe-sieⁿ i? In what way are you going to make restitution to him? thài năng cũ tiéh sieⁿ mĩaⁿ; if one kills a person he must make reparation for the life taken. i chio kàu thài sí năng mien sieⁿ mĩaⁿ; they are so powerful that they may even kill a person and make no compensation for his life. àiⁿ i sieⁿ hòiⁿ; want him to restore it to me.

嘗 sieⁿ 30 To taste; to test; to essay.
27 11 sieⁿ sin bĩ; taste the first fruits. lữ khieh khũ sieⁿ thốiⁿ hợ a m-hợ; you take it and try it and see whether it is good or not. lữ sieⁿ tiéh bĩ-sò cũi-se? What do you think of the taste of it? lữ chũ-sieⁿ cũi; you test it by tasting it. cĩa mũeh ío khĩ bĩ, tiéh lái kio i sieⁿ cũi; this is of a rather strange flavour, you should come and taste a little of it. bũe bói soiⁿ sieⁿ; taste before buying. ceng-sieⁿ; entailed property, whose proceeds are applied to the worship of ancestors. ceng-sieⁿ tĩa cũi; a great amount of entailed property. lũn tiéh ceng-sieⁿ; property of which the heirs alternately make the customary offerings to ancestors.

常 sieⁿ 50 Constant; frequent; custom-
740 8 ary.

sie-sĩ; constantly. phêng-sieⁿ; usual. phêng sieⁿ năng; an ordinary person. cệ sieⁿ; according to the regular routine. cệ sieⁿ lió-li; arrange in the usual manner. sieⁿ-sieⁿ kì-liam lữ; constantly remember you. hộ cĩa m-hợ sieⁿ; it will do temporarily but not permanently. jũ sieⁿ; as usual. hui sieⁿ; unusual. i sieⁿ; extraordinary. chong-mêng i sieⁿ; uncommonly intelligent. cí kái sĩ sieⁿ ũ kái mũeh; this is a common thing. sieⁿ kàu cí-kộ; frequently comes here.

想 sieⁿ 61 To think on; to meditate; to
792 9 reflect on; to plan; to hope; to anticipate; an idea; a conception.
i sieⁿ cệⁿ sieⁿ hieⁿ; he thought of various things. sieⁿ m chut; cannot think what it was. sieⁿ m kàu; did not think of it. lữ cộ-

nĩ sie^a? What do you think about it. **su-sie^a**
 tieh i; hold him in kind remembrance. **sim**
 sie^a; meditate on. **lũ sim lĩ cò-nĩ sie^a?** What
 is your own idea about it? **cẽ sie^a khi lĩ cũ**
khi; whenever I think of it I become angry.
mài^a khũ sie^a i; do not think about it. **bộ**
sie^a-thũ; it is of no use to think about it; it
 is out of the question. **ũ sie^a-thũ**; may be
 considered as hopeful or possible. **i sie^a-thũ**
khah tĩa; his notions are too extravagant.
cẽk-sĩ sie^a bộ lĩ; cannot at this moment think
 what it is. **sie^a kàu tĩ**; though of it till I am
 sick of it. **sie^a lĩ, sie^a khũ**; cast about in
 one's mind for some means of compassing it.
sie^a tang sie^a sai; cogitate upon all possible
 ways of accomplishing something. **sie^a kàu**
cũ cò kàu; the action goes no further than the
 thought. **cộ sie^a lĩ sie^a to sie^a bộ hnap**;
 considered this way and that way, but could
 think of no practicable way. **i tộ chi-sie^a?** he
 is thinking it over. **long i sie^a?** let him think
 it over. **i cò-nĩ cong-kũ sie^a chit sie^a poih?**
 Why does he always borrow trouble about
 things? **sie^a hũa^a kãi bộ kãi**; consider it
 altogether impossible.

尙 sie^a 42 To have the care of; to con-
 741 5 trol, in which sense it occurs
 in official titles.

lũk pũ kãi sie^a-cũ; the controllers of the six
 Boards. **hũe-sie^a?** Buddhist priests.

— sieh —

惜 sieh 61 To compassionate; to regard;
 802 8 to feel for; to regret; to
 scrimp; to be sparing of; close; parsimonious.
ài-sieh; to love, to be kind to. **i ỡi sieh bộ**;
 he is very good to his wife. **sieh to mĩ pá**; can-
 not do enough for him. **i nõ nãng sĩm sĩ sie-**
sieh; the two are very fond of each other.
tĩa-tĩa sieh lũ; love you much. **i mĩ cái ủa**
sieh i; she does not know that I love her.
khỗ-sieh; it is a pity. **hẽn-sieh sĩ ngũn**;
 very saving of his money. **sieh sè^a-mĩa^a?** care-
 ful of life. **mài^a sieh lĩk**; do not spare strength.
sieh, sieh, mài^a khũ; there, there, don't cry.

勺 sieh 20 A ladle.
 81 1 **tãng sieh, thĩh sieh**; brass
 and iron ladles.

俗 sieh 9 Common; ordinary.
 822 7 **sieh-sieh nẽ**; common. **pẽ^a**
sieh; commonplace; just like many others;
 nothing out of the usual line. **i kãi ủa tĩa^a chũt**
lĩ pẽ^a-sieh cũ; he speaks the vernacular just
 as other people do. **thỏi^a tieh pẽ^a-sieh pẽ^a-**
sieh, bộ sĩm-mĩh khi; it appears very common-
 place and not at all extraordinary.

汗 sieh 85 Offensive perspiration.
 165 8 **kha-sieh**; offensive odor from
 the feet. **chũ sieh**; frouzy sweat on the hands.

— sien —

仙 sien 9 An immortal; human souls
 799 3 endued with divine powers;
 beings of benign nature, inferior to gods, and
 having the power of becoming invisible; fairies;
 an old recluse who changes into another form
 but does not die; to become immortal; death-
 less; anything puzzling or curious; graceful.
sien kũ; a fairy, or elf.

sien bộ; an old female fairy. **sien ong**; an old
 male fairy. **sien thũng**; youthful genii. **sien**
ũng; an immortal, feminine and middle aged.
sien-nãng; the elfin folk. **sẽng cò sien**; be-
 come an immortal. **sũi kũe sien-kẽng**; more
 wonderful than fairyland. **sĩa lien kàn**
sẽng sien; endure affliction till immortality is
 attained thereby. **sien-kut**; lithe; lissome;
 fairylike. **pũe sien**; seraphs; genii who have
 great powers. **thĩen sien**; angels. **tĩ sien**;
 immortals living among men. **hỗng-sien-hũe**;
 the touch-me-not flower. **poih sien**; the eight
 genii, deified mortals, regarded now as the
 patrons of art. **bộ kũe sien-tang**; sweeter
 than nectar. **sien-ke kãi bĩo ieh**; a mystic
 remedy from the genii; a draught giving
 immortality. **sien hũt**; a long besom of horse-
 hair, used to drive mosquitoes away. **sien**
tang; a fairy grotto. **sien keng**; a temple of
 the genii. **i ẫũ-lĩ kũi sien khũ**; afterward
 he became an immortal.

珊 sien 96 sien-hũ; red coral. **ũ nõ kĩ**
 733 5 sien-hũ; I have two branches
 of red coral.

癬 sien 104 Tetters; ringworm; scald-
 801 17 head; scrofulous or leprous
 sores.
se^a sien; has a scabby eruption. **sien ieh**;
 medicine for ringworm. **buah sien**; annoint
 a scaldhead. **gũ phũe sien**; a kind of lepra.
kim sĩ sien; a leprous patch. **cũ mỗ^a sien**;
 tetters which destroys hair. **ẫng sien**; red
 ringworm.

禪 sien 118 To sit abstractedly in con-
 751 12 templation, as do Buddhist
 priests; meditation; to resign the throne to an-
 other family.
cỗ sien; sit lost in contemplation. **i cũu jĩt**
kĩo tộ cộ-sien cẽk iẽ^a? he sits all day like one
 in fixed contemplation, such as Buddhists prac-
 tise. **sien-sũ**; the priests, who are supposed

to contemplate and pray. *sien ūi pun i kái tǎi-chín*; resigned the throne to one of his courtiers.

擅 *sien* 64 To act as one pleases; to take 753 13 the responsibility of doing without orders; willful; illegally; arbitrarily; to usurp, to assume; despotic.

mih sū m káⁿ sien-cwn; would not venture to act unauthorizedly. *i chū-cǎi tō sien khwn*; he now usurps authority. *i cō-ni káⁿ sien-cū thiah huang?* How dare he take the responsibility of opening the envelope without orders?

善 *sien* 30 Good from principle; virtu- 752 9 ous; merit from good works, such as the Buddhists teach; goodness; eminent; wise; meek, docile; fitted for; clever, expert, handy; to take to naturally; in a high degree; to do a thing well; to expedite.

sien ak kàu thau cong ū pō; good and evil have always in the end a meet recompense. *kiaⁿ sien*; act righteously. *sien sū*; virtuous actions.

sien huap; a clever scheme; a good rule. *sien cōng*; a peaceful end. *sien ū sien pō*, *ak ū ak pō*; virtue is well rewarded, and vice is suitably punished. *mīn-sek m sien*; his face has a bad expression. *i sien cǎu*; he is an expert runner. *ngūi-sien*; hypocritical. *ngūi-sien kái nāng*; a hypocrite. *m sī cin sien*; is not real goodness. *ké sien*; pretended virtue. *sèⁿ pūg lǎi sī sien*; disposition is naturally docile. *i sīm sī sien ēng nāng*; he is naturally very apt at it. *kó i ak, chōng sien*; depart from evil and do good. *siu sien kái nāng*; one who cultivates virtue. *sien-āu-kék sī phōiⁿ-lí sien-ān kái sū-ngi kái*; a subsidiary committee takes the management of what is left to be attended to after the work of a previous committee is completed. *sien sim*; a meek spirit. *hwn-lío bue cū sien*; has not yet attained the utmost excellence.

鱔 *sien* 195 Small fresh water eels. 713 12 *pēh sien*; white eels. *bé-uaⁿ sien*; slices of fried eel.

繕 *sien* 120 To transcribe or write out 752 12 with care. *sien-sía phīn-tieⁿ*; engross the facing of a semi-circular screen. *i cwn tō sien-sía cū-sin*; he makes a business of copying out dispatches.

腎 *sien* 130 The kidneys. 738 8 *tū sien-cí*; the kidneys of swine. *sien-cí ieⁿ*; kidney shaped. *có sien*, *in sien*; the left and the right kidney. *pó sien*; strengthen the kidneys.

膳 *sien* 130 Viands; rich fare; delicacies. 752 12 *i kái cū-ce sī chwn keng-sien*, a *sī puaⁿ keng-sien?* In this school is the teacher's food furnish wholly by the pupils, or only in part? *i ū keng-sien*; he has his provisions furnished.

禪 *sien* 113 To resign the throne. 751 12 *i sien ūi khut i kái tǎi chín*; he resigned the throne to his noble relative. *soiⁿ sien ūi khut i kái kíaⁿ*; abdicated in favor of his son.

— *siet* —

褻 *siet* 145 To treat irreverently. 798 11 *siet-tōk*; to profane. *m-hó siet-tōk tiēh sīn-mēng*; do not blaspheme the gods. *siet-tōk tiēh i*; treated him shamefully.

設 *siet* 149 To institute; to establish; 750 4 to set up; if; supposing; for instance.

cí kái kui-kú sī i siet-líp kái; this custom is one that he established. *cá sī sin siet-líp kái huap-tō*; this is a newly established regulation. *siet huap*; devise means. *siet siah*; make a feast. *siet-sái i ā sī soiⁿ cai cū mien tàⁿ*; supposing that he knows it beforehand, then you need not tell him. *siet tieⁿ*; *siet ká*; open a school. *cék koiⁿ pái-siet kàu chí-chí céng-céng*; the whole place is made very luxurious. *siet-júak ū put-chek kái sū li lú cū hó óu-ì kíaⁿ*; should any unforeseen thing happen, then do whatever you yourself think best. *cá sī tō cí kō siet ū sīn-tí*; a station for guards was early established here. *chin-chiēⁿ thien cǎu tí siet kái*; as if made by nature herself.

— *sih* —

晃 *sih* 72 To flash; to quiver. 253 6 *iap-iap-sih*; to glitter; to shimmer; to shiver. *iap-cē-sih*; to flash. *iap-cē-sih cū bộ khū*; flashed once and then disappeared.

蝕 *sih* 142 To consume away; to inroach 767 9 upon; to eat into.

jít sīh, gūeh sīh; eclipses of the sun and of the moon. *i kái seng-lí sīh pūg*; he loses capital in his busines. *lúe kè sīh se-su*; lost a little on the cost of the goods. *thàng, sīh*; profit and loss. *tǎi sīh*; *tōa sīh*; made great inroads on the original amount. *sīh pūg*; has lost money in the transaction.

— *sim* —

心 *sim* 61 The heart; the centre; the 806 0 middle; the mind or understanding; the will, intention, motive; the affections; desire; origin, source.

ũ sim; is considerate, thoughtful for others. ũ nãng sim kái nãng; is a humane person. sim cheng; imperturbable. i cĩ-hũ cheng sim cũ; she is now very calm. ẽng cũ sim-ki; take the utmost pains. ưang hũ sim-ki; waste his pains. sim m̃ tĩa; his mind is unsettled. sim tĩa; has his mind fully made up. sĩ sim pak kái nãng; is a trustworthy person. i kái sim-tĩ hũ; his intentions are good. sim m̃ tũ; absent minded. sim bũ sĩa; did not think of it. sim sĩa sĩa cĩa-se; thought it was thus. thi lĩ liang sim; conscientious; honorable. i bũ liang sim; he is not fair toward others. pũg sim; the natural heart; my own mind, view, or notion. i tũ sim tũ sũ; she is very capricious. ẽng sim cũ; do it earnestly. khũg-kũ kũ i hũ sim tũg i; remonstrate with him till he changes his notions in regard to it. lũ pũg sim; be easy in your mind. cũ lũ nũ sim; do not be solicitous about it. sĩa-sim; sũ-sim; carefully; attentively; sedulous. lũ sim thũ; regard with close attention. ưũ sim nĩa kũ cũ sĩ; my heart has received it, (a form of declining an invitation or present). i kái sim cong-kũ m̃ sĩ; his desire for it never dies. i kái sim ưũ-phũ cũ; he has a very active mind. ưũ liam-sim liam-sim tũ tũg lũ; I was expecting you with my heart set upon your coming. sim kĩa; alarmed; apprehensive. sim thũ; my heart jumped. sim-kũ-thũ pũk-pũk-thũ; heart throbs violently. sim-kũ-pũk-tũ; heart beats rapidly. sim pũk-pũk-phũ; the heart palpitates. sim kũ-kũ; is lonesome; longs for the absent. i sim-sũ cũ; he is full of devices. i tũ sĩa sim sũ; he is devising some project. i sĩ ỹ sĩ sim; she is suspicious. m̃ sĩ sĩ i kái sim sĩ; do not awaken her suspicions. sim tũg ỹ pũ; has disease of the heart or the mind. bũ sim; kind hearted. cai sim kái nãng; one who understands human nature. sim iũ-chũ; melancholy. khũg-kũ i kái sim m̃ sĩ iũ-bũ; urge her not to be down hearted. tam sim; khũũ sim; anxious. sim hũũ-hĩ; pleased. sãng-sim; sincere. sũ-sim; trusting. cũn sim cũn i; single minded. cũn sim; true, earnest. tiũ hũ sim lĩ ỹ cũn cũn iũ tĩt cũn; must bring an unoccupied mind to the study of it, and then you will learn it thoroughly. sim phũg, khũ hũũ; in cordial agreement. i kái sim-khũ thũũ; he has distress in the region of the heart. i kái sim hũũ hũ; his blood is impoverished. i kái sim cong-kũ iũ-tĩt i; she always remembers him very affectionately. i sĩ sim-sũ m̃ tĩa kái nãng; he is a person who is deranged in mind. lũ sim hũ kũ lũ; goodness is

rewarded with goodness. sim hũ, tá cũn; timorous and cowardly. sim cũ; lonely; yearning for friends; homesick. sim pek-chiet; zealous; eager. sim hũũ phũ; passions roused. sim-sũ kũ; impatient. i kái sim ỹũ; he is easily wrought upon. ỹũ sim; impressionable. sim cũũ; hard hearted. jĩm sim, hũ lĩ; acts according to his feelings and goes contrary to correct principles. tũ sim; swine's heart. i kái sim-khũ hũ; he is intelligent. khũ i kái sim khũ; open the eyes of his understanding. sim sĩa m̃ khũ; can't keep his mind off it. cũn bũ sĩa sim cũ lĩ; have no two minds about it. cũn sim; holds it in mental reservation. khũg tũ sim lĩ; lay it up in the mind. cũ kũ sĩ sĩ sim; this is the centre of the plat. cũũ sim; the middle of the palm. hũũ sim; the pistil of a flower. thũũ-khũ sim; the centre of the top of the head. kũ-cũ sim; the centre of the back. tũg sim; lamp-wick. pũ-sim; the bull's-eye in a target. sim lĩ cũn cũn; vexed at heart. cũũ sim; perplexed; distressed. hũũ tiũ sim cũ sĩ sĩ sĩa pũ; trouble of mind will produce illness. i kái sim hũũ tũ i cũ; her heart inclines toward him. i kái sim cũũ hũũ; his mind is elsewhere. sĩ i kái sim cũ cũn cũn kũ; it is what his heart desires. i kũ sim cũ sĩ sĩ sĩa; he is willing to have it so. sim chũg i cũn cũn kũ; what he is cordially in favor of. sim cũ; congenial. m̃ sĩ kũ-jũ i kái sim; do not disturb her mind. thũũ tiũ kũũ cũn cũn; seeing it makes my legs shake under me. jũ-i lĩ cũũ tũ cũũ sim; set the ornament in the centre of the coiffure.

婦媳

sim-pũ A daughter-in-law.
804 cũũ sim-pũ; bring home a wife for a son.

審

sim 40 To weigh evidence; to investigate judicially; to try cases.

sim cũũ; a judicial inquiry. sim kũũ-sĩ; to try a case in court. tũ tũũ tũũ sim, a sĩ sĩ tũũ sim? Was the trial conducted in the outer or the inner court of the yamun? thũũ lĩ sĩ sĩ sim; summoned to confront each other in court. sim-phũũ; to examine the evidence and pronounce judgment. cũ sĩ sĩ sĩ sĩ sim; his superior in office took the case into the higher court. sãng sim kũũ; an officer specially sent to try a case. tũũ-tũũ sĩ sĩ cũn sĩ sĩ sim huũ? In what way is the trial conducted in the different courts? sim cũũ i kái sĩ sĩ sĩ sĩ cũũ, i kái sĩ sĩ sĩ sĩ; found upon investigation that the one had trumped up his charge, and the other had

real cause of complaint. *sím khù tì-tiàng ù cheng-lí?* Upon judicial examination, who was shown to be in the right?

孀 *sím* 88 A father's younger brother's wife. 738 15

a-sím bô; my aunt. *a-sím*; a respectable middle aged woman; a nurse; a woman of all work; used in addressing a woman of the middle class.

甚 *sím* 99 Extremely; to the utmost. 738 4 *sím bô*; the best. *sím tōa*; the very largest. *sím ngia*; exceedingly beautiful. *sím tng*; excessively lengthy.

khi-hū nāng thài sīm; impose upon people overmuch. *sīm sī ōi*; is remarkably able.

ciē-se hwn-lío bōi sīm, *io cō-ni cān kie cō sīm?* Since that is not the utmost limit, why call it excessive? *sīm hua-hí*; greatly delighted. *thiaⁿ tieh sīm ũ hàn*; was much displeased when he heard it. *sī sīm-mih sū?*

What is the matter? *i kie-cō sīm-mih mīaⁿ?* What is his name? *i khi sīm-mih sū?* What is she vexed about? *i khū sīm-mih tī-hng?*

To what place has he gone?

擱 *sīm* 64 To put down; to delay; to 426 14 hesitate.

i kái pit sīm cēk kùn, *sieⁿ bō lāi*; he laid down his pen for half a day, being unable to think what to write. *pit buah khi lāi, chwn mīn sīm*, *li-li lōh*; having rubbed his pen in the ink, he had no need of delaying at all to use it, but wrote on at once.

— sin —

身 *sin* 158 The body, the trunk, the main 735 0 part of a thing; the hull; one's self; personal; the presence; one's character or duty.

png sin; my body; I myself. *i png-sin sī gūa-chū nāng*; he himself is an alien. *chiah sin lò thoi*; stark naked. *sin-thoi*; sin chái; the (human) body. *ciēⁿ sin tng*, *ě sin tō*; the upper half of his body is longer than the lower half. *chut sin*; to enter on office; the origin or early life of a person. *i sī chōng thak-cū chut sin*; he came from literary occupations into office. *cong sin kái kak-kék sī cō-ni?* What is the outcome of his life? *lāu sin*; I, an old woman. *i ka-kī chut sin lí sū*; he himself takes the lead in the management of affairs. *sin kái*; is tall. *sin-hàng tōa*; is above the average size. *i kùe sin khū lio*; he is dead. *i sī ũ sin ke kái nāng*; he is a man of some property. *put lēng hun sin*; I have no time to leave this and attend to that; can't

be in two places at once. *phah ũ khui sin*; cannot get away; cannot attend to more than I now have on hand. *khí sin*; tōng sin; to start on a journey. *kiaⁿ kàu cū sin kái*

nēk tō tūn; so frightened that my flesh quaked all over me. *i chin sin khū*; he went himself. *bōi sin*; sell one's self. *sin ũ kái sū thoi* *i lí*; committed to him the arrangement of her obsequies. *màiⁿ khah hō sin hūn*; do not love ease too dearly. *cí kiaⁿ sū tō úa sin ciēⁿ*; this devolves upon me. *hwn sin*; to turn over when lying down. *hui-tng sin*; *ūt-tng sin*; to turn around when standing. *i-hōk ũ kah sin*; his clothes do not fit him. *i kái sin tēng chēng sīm-mih hōk-sek?* What garments did she wear? *tīⁿ kín sin*; entangled so that she cannot get away. *sin tói saⁿ*; underclothing; garments worn next the person. *i cū sin tleh khū sieⁿ thih-pōh*; he should go and have his whole body plated with iron. *sin tēng chēng thih-kah*; he wears armor. *cēk sin cēng-cēng kut*; he is nothing but skin and bone. *khut hō phuah kàu thong sin lok-lok*; drenched with rain till there is not a dry thread on my body. *màiⁿ gō i kái cong sin*; do not make his whole life miserable. *cng sin khut thāng cū tō*; the whole of it is riddled by insects. *hām sin o*; is black all over. *mak kàu sin tâm sin tih*; daubed so as to drip with it. *chū sin*; the trunk of a tree. *cū-pāng sin*; the body of the wine pitcher. *peh ciēⁿ bé sin téng*; mount a horse. *i kái sin-ūi tōa*; it is large in girth. *bói kúi sin thô ang-kíaⁿ*; buy a few clay dolls. *jū sin*; take a sponge bath. *sūi kín sin piⁿ*; keep close to him. *cū tō úa sin piⁿ*; sit close beside me. *tùe kín sin*; to stick close to one; to adhere tightly to a person. *bō kō hō uaⁿ sin*; have no place where I can be comfortable. *i hīn-khek tō tī kō chāng sin?* Where does he now conceal himself? *i in-ūi hū kiaⁿ sū tī-kàu sin sī*; it was in that way that he came to lose his life. *i siang ōi kù sin-hūn*; he takes the greatest care of his health. *i bō mūeh hō cū sin*; he has no means of screening himself. *i sin kù tūn-thāi cō ũ jwⁿ cō?* Being a prefect, how can he act without regard to rules? *sái kàu i bō fong sin cū tī*; left him no means of getting a living. *cūn-sin*; the hull of the boat. *cng kim sin kái sin*; gilded idols. *cūaⁿ-iaⁿ-sin tào tūⁿ thāu*; the puppet has had the wrong head put on it. *tōa chū-sin-téng bōi lāu*; the main roof does not leak. *ūe puaⁿ sin tūⁿ-tūⁿ*; paint a half length portrait only. *ūe cng sin*; draw a full length portrait. *phah kàu thong sin tāk-cak o-cheⁿ*; beat him till he is bruised black and blue from head to foot. *seⁿ kàu cēk*

sin kòi; his whole body is covered with sores. i sin pi^u ũ kúi kái lâm ũng kía^u? How many son and daughters has she with her? ũ sin-hūn; is pregnant.

新 sin 69 New; just made; the latest.
806 9 sin-būn-cúa; a newspaper. sin nĩ; the new year. sin lip kái huap; a newly established regulation. sin ũng; a bridegroom. sin nie; a bride. sin lo^u; a new style. sin sa^u; a new tunic. pua^u sin kũ; half-worn; neither new nor old. sin chi^u; fresh; newly killed or caught for food. sin chun; spring-tide. sin bi; the first of the reason; the early crop. cía sī bóí lāi sie^u sin cē; this was bought as a foretaste of the early fruits. sin chut mûeh-kía^u kúi cǎi; things that are the first of their kind are always dear. sin khw̃n; a new fashion. lēng-ŭa^u ũ sin; newly repainted. i sī sin lāi kái; he has recently arrived. sin khi kái chù; a house lately built. sin khi kái tĩ; newly opened ground. sin lāh-jit; new almanacs. sin bí pūg; cooked rice of the late crop. sin cūi kiam hū; newly opened stock of salt fish. sin bēh kái mī^u; flour made from new wheat. sin sua^u kái siam; ginseng that is not fully grown. sin khai-ciung; newly opened stock of goods; a fresh display.

申 sin 102 To state to a superior; the
736 1 ninth of the twelve stems. sin-si; from 3 to 5 o'clock P.M. sin būn khū cē^u-si; send a report to his superior in office. sin mēng khut ũa cǎi; state it clearly to me.

紳 sin 120 A large sash or girdle with
736 5 ornamental ends; those who are privileged to wear sashes, the literati, graduates, officials, and gentry. hie^u sin; country gentlemen. jū kak hie^u kái sin khi; order the gentry and officials in every village. sin khim hūe; the gentry. sin sū; head men; elders.

占 sin 5 To seek aid from spirits.
335 5 tâng-sin cē^u-to-thui, kía^u hūe lō, lōh ũ thng; the spirit-medium ascends a ladder of knives, walks over a bed of coals, and plunges into hot oil. kng kái tâng-sin tō kīe tēng khū chú tē chú cūi; carry a spirit-medium in a sedan-chair, to get tea and water for offerings.

伸 sin 9 To redress; to vindicate; to
763 5 clear up a cause; to straighten; worth; value at; equal to. kio i sin wn; redress his wrongs. ũ wn bō sin; have unredressed grievances. chiu sin

chut lāi; straighten out your arm. nŭ pōi^u sin-chū jieh khuah? How large are the two wings of the building? sin cō ngūn; valued in money. chūn cǎp nie ngūn sin cō jieh cōi cī^u? What is the value in cash of the ten taels that remain?

先 sin 10 sin-se^u; a teacher. thong
799 4 cheng cō sin-se^u; are generally addressed as Teachers.

辛 sin 160 The eighth of the ten stems,
806 0 which corresponds to metal and the west; sad. sin khó; grievous. cō kang-ku nāng sīm sī sin khó; working people have a hard time. chut gūa nāng sin-sin khó-khó; travellers fare hardly.

慎 sin 61 To act carefully and seriously.
738 10 kún-sin; heedfully. tã^u ũ kún-sin; speak with precision. cō sū kún-sin; act cautiously. m̃ kún-sin; incautious. kun-cū sin tok; the princely man is careful when he is alone.

訊 sin 149 To inquire into judicially;
808 3 to investigate; to examine, as witnesses. cō tūg sin i khang-cū kái ũa^u-kía^u; sit in court and try the case of the two litigants. i cī-lūe khū sin kua^u-si; he has now gone to testify in a lawsuit. kàu cī tūg i^u-keng sin sa^u tūg lō; this makes three times that the witnesses have been examined. m̃a^u-khi-cá ài^u tūg sin; the judicial investigation will be begun to-morrow morning. sin lō bue ũ twn-kak; has tried the case but has not get given a verdict. cēk ũ ngiam sin, i kái cīm chēng cū chut lāi; when once closely examined into the real circumstances will be make evident.

蜃 sin 142 A mirage.
739 7 hái tēng kái sin-khi^u; mirages at sea. kio sin-lāu hái-chī cēk iē^u; like a mirage seen at sea; exaggerated reports; wild stories.

囟 sin 31 The sinciput; the calvaria.
808 3 a-no^u-kía^u hāh-sin pōk-pōk-tōa^u; the sinciput of the babe throbs. lāu kái sin-thō; leave a tuft of hair growing over the sinciput. tī tēng sin-thō; wore an infant's tufted cap. sin mūg; the fontanel in a babe.

汛 sin 85 A guard house, or post-house;
808 3 stations placed about a league apart on the high roads. i hīn-kheh kía^u tō tī kái sin? At what post on

the road is he now stationed? *sìn tī kua*ⁿ; master of a guard station. *sua*ⁿ-*thâu sìn hìn-căi sī tī-tiăng tộ cộ*? Who now commands the guard station at Swatow?

迅 *sìn* 162 Quick; swift; hasty.
808 3 *sìn-sok cū ài*ⁿ; want it at once.
sìn pō jio khù; pursue with swift steps. *sìn lúi put kíp íam jú*; as a clap of thunder which gives one no time to stop the ears; a word and a blow.

信 *sìn* 9 Sincerity, truthfulness; integ-
807 7 rity; faith; a man of his word; to believe in; to confide in; to accord with; to follow; a seal, a stamp, which gives ground for trust; a letter or note; a messenger; off-hand; impromptu.

i siang-sìn cǎi; he has great confidence in it. *i sìn-sít cǎi*; he is very trustworthy. *sìn-tāng*; *sìn huang*; the envelope of a letter. *sía sìn*; write a letter. *sìn cúa*; letter-paper. *úa cǎi-jit kìa ǔ sìn khut i*; I sent him a letter the other day. *cih tiéh sìn*; receive a letter. *thiah sìn*; open a letter. *thiah-khui huang-tāng khieh sìn lúi thóit*ⁿ; open the envelope and take out the letter and look at it. *hũ sìn tói cộ-ni tà*? What is in the letter? *huang sìn*; close and seal a letter. *cáu-bé-sìn*; postman, mail-carrier, or courier. *sìn-kêk*; postal agency. *sìn-kwń*; a post-office. *sìn-cí*ⁿ; *cín-cí*ⁿ; postage. *húe-cún sìn*; letters going or coming by steamer. *gũa kok kìa lúi kái phoi sìn*; letters and dispatches from foreign countries. *hāng chēng sìn*; commercial circulars. *chia*ⁿ *cěk nāng tộ phoi*ⁿ-*lí sìn-kía*ⁿ; ask some person to take charge of the correspondence. *sìn mĩn sīm-mih sē*ⁿ-*mía*ⁿ, *sīm-mih cũ-cí*? What is the name and address on the letter? *thộp pāng sìn-kêk kộ kìa khù*; send it through the post-office. *i cộ sũ bộ sìn bộ sít*; he acts faithlessly. *cín siang-sìn*; really believe in. *i chim sìn i*; she has great faith in him. *úa m̃ sìn*; I do not believe it. *i sít sìn*; he has lost his confidence in it. *sìn-kháu*; impromptu. *i kái ưe sìn-kháu tà*ⁿ *chut lúi cũ sēng bũn-lí*; what he says off-hand is in such good style as to be classic. *i kái jĩ li sìn-pit sía chut lúi cũ ngĩa-ngĩa*; what he writes offhand is beautifully written. *i ǔ im-sìn lúi a bộ*? Has she had any news? *bộ sìn bộ sek*; no news of any sort from him. *phēng-āng sìn*; a pleasant letter. *ke sìn*; home letters. *cí kái sīm-ūng sēng-sim cǎi*; this devotee is very sincere. *sìn-cieh sui sǐ ciah sǐ nāng ía sǐ tĩ pē*ⁿ *kái ò íeh*; arsenic, although it is a deadly poison, is also an important remedy in the treatment of disease. *chín-chiē*ⁿ *hộ sìn*; appears credible.

繩 *sìn* 120 A cord, string or line, espe-
772 18 cially a builder's line; a line stretched taut; to mark by a line; to enforce conformity to a rule; to adjust.

cún-sìn; a standard; a line to go by; up to the mark. *i mih sũ to ǔ kái cún-sìn*; in whatever he does, he sets bounds for himself. *cún-sìn tia*ⁿ *cǎi*; the lines are very exact. *mài*ⁿ *bộ cún bộ sìn*; do not be without a fixed standard.

晨 *sìn* 72 The sun beaming forth; dawn.
21 7 *cá sìn kái sǐ-hāu cũ lúi*; come in the early morning. *cheng sìn kái sǐ-hāu*; at early dawn.

神 *sìn* 113 That power or cause which
737 5 operates by its own energies; diffused, formless, and inscrutable, yet making things develop; the powers above as opposed to the powers below; the gods, the divinities; a god in the usage of pagans; used by many for the true God; a spirit; a supernatural good being; the human spirit, the directing power of the body; the animal spirits; divine, spiritual, as being higher than man; supernatural, god-like, wonderful, superhuman; mysteriously; very, exceedingly.

sìn-mēng; the gods. *sìn kúi*; good and evil spirits. *sìn-sien*; spirits and elves. *sìn hut*; native and foreign gods; native sages and Buddha. *cía*ⁿ *sìn*, *sía sìn*; beneficent and harmful deities. *pài sìn*; worship the gods. *sũ sìn*; serve the gods. *hōng sìn*; make offerings to the gods. *khún sìn*; besought the gods. *mũg sìn*; ask a sign from the gods. *cí sìn*; sacrifice to the gods. *ía*ⁿ *sìn*; carry the gods out for an airing. *cih sìn*; welcome the gods on their return. *ngēng sìn*; look reverentially up to the gods. *sāng sìn*; accompany the gods in a procession. *sìn phāu*; a cloak for the god. *sìn kham*; a wooden shrine for gods or ancestral tablets. *khieh khũ sìn mĩn cũ*ⁿ *kộ hien*; lay it before the gods as an offering. *sìn chiāng*; a portico for the gods. *sìn sē*ⁿ; images; idols. *pài tá*ⁿ *sìn*; worship the wrong god. *ke sìn*; *sìn cú*; lares, or deified spirits of ancestors. *sǎi sìn*; set up a god. *sìn chāng*; attendants on the gods. *sìn-hũn*; the soul, before or after death. *sũn hāu*; *sìn-ngiām*; wonderfully efficacious. *íang sìn*; refresh one's spirits. *sīm cē tōng sìn cũ cǎi*; the gods know every emotion of the heart. *cí kái nāng hộ ēng sìn*; this person has his wits about him. *thóit*ⁿ *khũ jíp sìn*; have taken it into my mind. *māk sìn*; *ngán sìn*; the expression of the eyes. *ũ ceng-sìn*; spirited. *bộ ceng-sìn*; spiritless. *sē*ⁿ *lúi ceng-sìn*; naturally lively. *sìn-khì cok cǎi*; is

very vigorous. **bộ mih sîn-khî**; has little vitality. **lîn sîn, sòi thối**; keep a careful look out for it. **teh kî kài sū sî lâu sîn cǎi**; chess is a thing that taxes the mind. **m-hố khah lâu tiêh sîn**; do not tax your strength too heavily. **kú thân saⁿ chieh ũ sîn-khî**; only three feet above you is a god. **hiông sîn ak suah**; an evil spirit has got hold of you. **lộ sîn**; a witch; one who is taken possession of by a spirit. **sîn phah tâng-ki**; the spirit has taken possession of the medium. **cí kài lâu-la chut sîn**; this god has gone to occupy a human body. **sîn sok cǎi**; wonderfully quick. **cí ũi sîn sâng hien**; this god is very apt to manifest himself. **bộ sîn bộ khî**; has no vitality. **khang-khí ceng-sîn lái lí**; rally your energies and attend to it. **khui lō sîn**; thiⁿ sîn; a sort of effigy that is carried before funerals as a pursuivant of the dead. **céⁿ-ũn ngw̃n-sîn**; compose your spirit; calm yourself. **keng sîn**; revere the gods. **sîn bie**; a temple with images of the gods. **sîn-hok**; offerings for the gods. **sîn hùe**; a fire ball; a bright Jack-o-lantern. **sîn ũi**; a shrine. **sîn hũi**; what has been offered to idols. **sîn-thiⁿ pōⁿ-lū**; heaven protect us. **tī sîn**; thó sîn; local divinities; gods of the land. **hok sîn**; the blessed gods. **châi sîn**; god of wealth. **húe sîn**; god of fire. **lûi sîn**; the god of thunder. **cúi sîn**; god of water. **sîn-ũang**; ceng-sîn ũang; in vigorous health. **sîn phĩ**; languid; out of spirits; no power of concentration. **bú-bw̃n tiêh sîn-meng**; neglect the gods. **mũg-sîn**; the god of the door. **cầu sîn**; the kitchen god. **céⁿ sîn**; god of the well. **chũn sîn**; the god that dwells in a tree. **suaⁿ sîn**; god of the mountain. **sîn-khak**; a medicine used for indigestion and colds. **hòk-sîn**; a tonic alternative. **chũn sîn cộ hĩ**; recompense the gods by inviting them to a theatrical performance. **sîn teng**; a lamp burned before the gods. **tĩaⁿ sîn sòi thối**; fix the attention and look carefully. **i kài ceng-sîn cù-cù tộ thốiⁿ cù**; his mind is fixed upon his book. **i kài bū tĩaⁿ sîn tộ-kộ**; he is not altogether sane. **sîn tộ**; no power of concentration. **i kài ceng-sîn tộ**; he is not able to fix his mind steadily upon one subject. **cng sîn**; adorn a god. **ang sîn**; set a god in its niche.

辰 sîn 161 Times, hours, seasons; a 20 0 Chinese hour or one twelfth of a day, but especially the time from 7 to 9 o'clock A. M.; heavenly bodies which mark the times; the fifth of the twelve stems, over which the dragon rules; spots in the sky where no stars are seen.

cék kài sî-sîn ũ jieh kú? How long is an hour? **jít gùeh cheⁿ sîn**; the heavenly bodies and interstellar spaces. **kĩaⁿ jít sî hộ jít sîn**; to-day is a lucky time.

盛 sîn 108 To receive, as into a vessel. 772 7 **khieh kài úaⁿ láiⁿ sîn koi hueh**; take a bowl and catch the fowl's blood in it. **sîn kàn cék kng hō-cúi tĩⁿ-tĩⁿ**; caught a jar full of rain-water. **khieh kài mũeh lái sîn cĩaⁿ bõi suaⁿ-la cék koiⁿ**; yet something to catch it in, then it will not spill over everything.

剩 sîn 18 A residue; leavings; surplus; 772 9 to retain, to keep back a part. **sîn ũ a bộ?** Is there any left? **sîn ũ hăng**; there is scarcely any remaining. **hũn-lô sîn tĩaⁿ-bộ-mũeh**; there is still a great quantity on hand. **i sî ngà kàu ũ sîn**; he is much more stupid than is necessary. **sîn cék pũaⁿ**; one half remains. **ciáh sîn kài**; what is left after the meal. **sîn-pang ẽ tũg**; keep it for the next meal. **cí hộ sîn, m-hố khieh**; it is best to have an overplus of this, rather than a deficiency.

— sio —

消 sio 85 To melt; to liquify; to thaw; 793 7 to lessen by using; to do away with; to annul; to need and consume; needed, required, exigent; to allay; to digest; to exhaust; to eliminate; diminished, dispersed; sold out; transpiring. **sio hùe khũ**; melted away. **sio khũ**; dissolved. **cí ieⁿ mũeh sio ciáh**; this aids digestion. **saⁿ tũg ciáh ló tó lái m sio kài cũ hó ciáh i sio**; what remains undigested after three meals have been eaten should be eliminated by medicine. **cí ieⁿ ỡi sio ták, hũ teⁿ li ỡi sio ceng**; this scatters the poison, and that takes down the swelling. **ieh tah ló ceng sio a būe?** Has the swelling gone down since the medicine was applied? **tiêh ciáh kàu ták-khì sio cheng-chộ**; must take it till the virus has all been cleansed out. **i tĩ kài sio kuah kài pẽⁿ**; he has an ailment which is accompanied with intolerable thirst. **cĩeⁿ sio, ẽ sio, tong sio**; a great appetite with constipation, a great appetite with diarrhea, and a great appetite with good digestion and no increase of flesh. **hua sio**; use up, spend, consume. **cek jít sio saⁿ tũn bí**; use three pecks of rice per day. **ke kài sio m khũ**; cannot digest more than that. **sio khien**; dissipate care. **sio ỡiⁿ**; pass the time. **ciáh cĩaⁿ sio chộ**; drink wine to dissipate sorrow. **kĩaⁿ khut i sio-thiô cẽ**; walk about to aid digestion and quicken the circulation. **lũn sio, phék suaⁿ**; it has taken away all my spirits. **i kài hũe-mũeh sio tĩaⁿ cǎi**; his goods have a

great sale. *cí leⁿ mûeh ío thong sio*; this article is more saleable. *sio thâm*; cuts phlegm. *cí sio cêk peh ngûn cũ bóí ữ*; it will require only a hundred dollars to buy it.

搜 *sio 64* To search a house, as police-men do; to seek for. *755 10*
sio chue m tieh; cannot find it anywhere. *hái úa mûaⁿ-tí-kô sio, jwñ sio, sio bộ*; made me search everywhere for it, and no matter how much I searched it, it was not to be found. *mûaⁿ koiⁿ sio*; searched everywhere. *sio-thóiⁿ ữ tở tú tói mế*; look and see whether it is in the cupboard. *sio ữ a bộ?* Did you find it? *thong sin sio*; searched his whole person. *sio tieh cêk kí tở*; searched and found a knife upon him. *sio í kái ie-tở*; searched in his stomach. *phải tí-tiàng tở tok sio-kiam*; depute some one to search the candidates entering the examinations. *sio chut lải*; searched it out. *sio ke*; search the house. *pàng khim-che khủ sio ke*; send a commissioner to search the dwelling. *sio-chê eng-mûeh kái phỉe*; a search-warrant, authorizing a search for stolen goods. *sio-liah nâng hũam*; search for and seize a criminal.

銷 *sio 167* To finish; to spend; to cancel; *793 7* to make void; to exhaust.
sio úaⁿ; to decide a case in court. *cang úaⁿ cũ-sio*; take up a case in court and dismiss it. *úaⁿ-kiaⁿ íⁿ-keng sio tở*; the case is already disposed of. *sio kim, ciah ngûn kái tí-hng*; a place where money quickly disappears; a very expensive place to live in. *tng lải sio che*; return and report on the message sent. *chủ hũn lạng sio*; such enmity is hard to appease. *cêk pit kau-sio*; the affair is quite settled. *khui sio*; render an account of government expenditures. *câu sio*; a memorial of outlays.

宵 *sio 40* Night; in the night; dark. *794 7* *ngwñ-sio-mêⁿ*; the night of the full moon of the first month. *ế ngó liên sio*; through the afternoon and night. *phio-thâu ữ sía liên sio a bộ?* Does the placard announce that it is to be continued through the night?

硝 *sio 112* Niter or similar salts. *793 7* *phok-sio*; niter. *êng liu-âng phok-sio cũ húa-têh*; sulphur and niter are used in making gunpowder. *sai cài sio ữg sí hũam kìm kái sủ*; to smuggle nitre and sulphur is against the law. *mãng-sio*; glauber salts.

逍 *sio 162* *sio-ío*; to ramble, to saunter, *794 7* to wander for diversion. *sio-ío cũ-cãi*; saunter at ease.

霄 *sio 178* The empyrean; the highest *794 7* region of air; heaven.

kíu sio; the remotest heavens. *thiaⁿ tieh kái hũn cũ pue kàu kíu sio*; on hearing it, I was frightened quite out of my wits. *lêng-sio-hue*; the trumpet flower.

蕭 *sio 140* *sio-tỏ*; lonely, desolate, *794 12* poverty stricken. *hủ kái tí-hng cũ sủ sio-tỏ cũ*; that region is during late years very forlorn.

狂 *sio 94* Crazy; mad; wild; insane. *479 4* *sio káu*; a mad dog. *í sí sio kái; nín mảiⁿ thĩn í*; he is crazy, do not provoke him. *í thak cũ, thak kàu sủ, thak cũ cũ-tien*; he has become daft by over study, and is a sort of bibliomaniac. *í sủi sí cũⁿ tủa kái, cũ sủ hũn-lỏ sủ sủn sủ tởk*; although he is so large, he still acts without judgment. *í kái sủ sủn cêk ế lải, mih nâng í tở m-ủi, ía bộ liam bộ cũ*; whenever his crazy fits come upon him, he is afraid of no one, and pays no regard to decency. *í pủaⁿ sủ pủaⁿ tiaⁿ*; he is half insane. *í hũn-lỏ kàu sủ*; she is insane from grief. *hũn-lỏ lỏ, sủ ả*! When you have fretted enough about it, you will be crazy! *nín mảiⁿ tở sủ*! Do not act as if you were crazy! *í cía sủ hũn-lỏ sủg sí kũn-củ sủ*; though he is insane, his is still a mild form of insanity. *hủ kái sủ khủ cũ tắng cũ*; that one's insanity is of a violent type.

小 *sio 42* Petty; small; trifling; unedu- *795 0* cated; vile.
sủ-jủn; rude, boorish. *sủ-jủn nâng*; a boor. *sủ sủ*; a petty affair; an unimportant matter. *sủ-khỉ*; small minded. *sủ-khỉ-kủi*; a petty, spiteful person. *sủ-khỏ*; but a trifle. *sủ kủ*; no great matter.

恥羞 *sủ-lí* Ashamed, abashed, conscious *810* of demerit or unworthiness.
hái úa sủ-lí cũ; made me much ashamed. *cũg kái m pat sủ-lí*; bởi sủ bởi lí; does not feel in the least ashamed. *í ủi sủ-lí*; he is afraid of bringing disgrace upon himself. *sủ-lí kàu m káiⁿ lải*; so ashamed he dare not come. *thóiⁿ tieh sủ-lí sí*; was dreadfully ashamed when she saw it.

肖 *sủ 180* Relationship between parent *795 8* and child.
put sủ kíaⁿ; an unfilial son. *khủ kuaⁿ-hủ kỏ pủn put sủ*; go before a magistrate and charge with unfilial conduct. *í kái a-pẻ íⁿ-keng pủn kủe put sủ kái, ữ í bộ kang*; his father has already legally disowned him, and has nothing

to do with him. i kái kíaⁿ, tōa kái cū hàn-sūn, jī kái cū put-siō; of his sons, the eldest is filial, and the next to the eldest is unfilial.

少 siō 42 Young; juvenile; junior.
746 1 hwn-liō siō nī; he is still very young. siō nī ke; a young family. siō nī lāu sēng; a young man with the wisdom of age. lāu siō; old and young. siō iā; the young master. siō nái; the young mistress.

數 siō 66 To enumerate; to count; to number; an account, a bill; a list.
777 11 deal out; to find out the number; an account, a bill; a list. siō thoiⁿ jieh cōi; count them and see how many there are. siō fāⁿ; make a mistake in counting. cāi siō ke hūe; count them over again. lēng-ūaⁿ siō; count again. sūg-siō; to reckon; to calculate. siō phōⁿ; an account book. siō-māk-jī; numerals. kīⁿ siō; chieⁿ siō; lōh siō; set down in account. pīaⁿ siō; transfer an account. chan siō; copy out an account. tūi siō; compare accounts in order to verify them. hūe siō; transfer a bill in payment of a debt. khiām siō; unsettled balance. thōⁿ siō; dun for the amount of a bill. hāiⁿ siō; to pay bills. hok siō; verify an account by again calculating it. bōⁿ siō; there is no account to be reckoned. siu siō; to collect bills. cheng siō; to clear off an account. siō m̄ tiēh i; did not reckon him in. qh siō; difficult to determine. siō-būe ap cheng; the balance is paid in full. i tōⁿ kwn siō; he keeps the accounts. lí siō-bāk; regulate the accounts. siō pāng; counting room. thien kang tiaⁿ siō; fixed as fate; exact as the cycle. thien siō íⁿ tiaⁿ; destiny is fixed. tūi siō lāng tō; destiny cannot be escaped. seⁿ sí ũ siō; life and death are as fate determines.

蛸 siō-cíⁿ The long legged spider.
794 siō-cíⁿ, si lí ũ si, bōi kio ti-tu hēⁿ-seⁿ keⁿ kái; the shepherd spider has a web indeed, but it is not woven like that of the house spider.

肖 siō 180 Like; resembling; likeness.
795 8 lū thoiⁿ siō a m̄ siō; do you think the likeness good? thoiⁿ tiēh siō cāi; it is very like him. siō kàu jūn m̄ pat tōⁿ khūⁿ; so much alike one cannot tell them apart. àiⁿ ũe kàu cāp hun siō tiēh ũ hōⁿ-hōⁿ kái kang; if you want an exact likeness drawn you must have an expert workman. úa thoiⁿ tiēh lí bō mih siō; it does not look much like him. bōi ā, ũ kúi siāⁿ siō; yes, it does, it is somewhat like.

— siōh —

搜 siōh 64 To whiz.
755 10 siōh-siōh-kie, lí-kwn sīa; the whizzing of arrows continuously shot. cūaⁿ thiaⁿ-kīⁿ siōh-cē-kie cūⁿ to kàu lō; just as I heard the whiz, the arrow struck.

雪 siōh 178 Colorless; whitish; a faded
820 8 look.
pēh-siōh pēh-siōh; pale, colorless. mīn pēh-siōh, bōⁿ huēh sēk; face wan and pallid.

— sip —

濕 sip 85 Damp; to dampen.
770 14 sip cūi kái hūe-mūch; goods that have been damaged by water. huang sip; rheumatism. sip khiⁿ; damp exhalations. sip jiet; damp and hot. hāng sip; cold and damp. thong sin seⁿ sip; his whole body is moist. cí kōⁿ thōⁿ sí sip cāi; the soil here is very wet. nē sip-sip; exceedingly damp. sip tām; humidity. khēh khūⁿ sip cūi, sip tām cē; take it and dampen it with water, till it is quite wet. im sip; dampness gathered under cover. cang cūi sip i m̄iⁿ khah kang; dampen it so it will not be too dry.

息 sip 61 To respire; to breathe.
803 6 khui sip; respiration. mōng tiēh i hwn ũ khui-sip; discovered by laying the hand on his chest that he still breathed. i kái khui-sip sí ũ cho-tōa; his breathing is labored. nāng cē pēh-cieⁿ suaⁿ khui-sip cū kín; when people climb hills their respiration becomes rapid.

雪 sip 178 Frosty; snowy; white.
820 8 tōⁿ búa kàu sip-sip-pēh; scour the knives till they glitter. thau-mōⁿ lí sip-sip-pēh, mīn lí tong-tong-āng; frosty white hair and a rosy face. i thoiⁿ-kīⁿ ngūn sip-sip-pēh cū tōng sim; when he saw the shining silver, his emotions were roused.

惹 sip 61 To irritate; to aggravate.
293 9 úa thau lū m̄ hōⁿ khūⁿ sip i; I told you not to go and irritate them. cūa sí khūⁿ sip tiēh hóⁿ-thau-phang; this is stirring up a hornet.

拾 sip 64 To collect; to gather up; to
768 6 to clear away; to arrange.
siu-sip; to put in order. khieh-sip; to store up; to gather together. siu-sip khiⁿ; collect and put away. siu-sip-búa; gather up. siu-sip chut m̄; put one's things together preparatory to going on a visit.

襲 sip 145 To inherit; hereditary; de-
805 16 scending in a family; to steal into; to invade; to make a foray.

how to do; to chasten; to examine and school. *siu-cia²*; to repair; to fit up. *siu-síp*; to set in order. *siu-síp pín-pín*; all is in readiness. *siu-lí*; to fit up; to regulate. *siu-sek*; to beautify. *siu-pó*; to mend up. *siu sien*; to practise virtue. *siu kong*; to do good, to do meritorious deeds. *siu hêng*; practise ascetic austerities. *siu cêk huang cū*; to elaborately prepare a letter. *siu sim*; to school the feelings. *cí kái nâng siu sim cǎi*; this person has a well ordered mind. *sok siu*; *siu kim*; teacher's wages. *sok siu ngún cêng sàng a bûe?* Has his schooling been paid for yet?

收 *siu 66* To receive, as when one goes *754 2* to get a thing or when it is one's due; to gather, to harvest; to insnare, to involve; to bind, to restrain; to conclude, to bring to an end; to remove; to close or wind up, as business; annoyed or moved by, in which sense it sometimes merely gives the passive form to another verb. *pua^a úa^a siu tlo*; clear off the table. *siu khi*; gather up and put away. *siu jíp lái*; gather in. *siu ngún*, *siu cí²*; collect money from debtors; take in coin. *sín-mín têng sǎi sǎi móng nâng siu thiah*; the direction on the letter was that a certain person should receive and open it. *siu cūn-kui*; collect the boat-fares. *siu-hók nâng sim*; win people's hearts. *cêng siu-kuah a bûe?* Is your harvest gathered yet? *siu khang-khúe*; take in work. *siu-toa^a*; a receipt for money or goods. *siu cheng-chó ló*; have received the amount in full. *siu tit khi a siu m khi?* Can you collect what is due, or not? *siu-síp*; make ready, by getting things together; to set to rights. *táng lái siu-síp i*; will give him a whipping presently. *úa lái siu-síp lú!* I'll pay you off for that! *ũ siu sêng a bô?* Has he received that portion of the crop which is his rent for the land? *siu pia^a hûe ta^a*; recall the troops into the camp. *siu-khûg*; collect and put away. *siu-bói kó-tóng*; make collections of curiosities. *siu m búa*; cannot get them together. *siu búa*; collect together. *hó lái, hám i lái siu sa^a*; it is about to rain, tell her to bring in the clothes. *khû kàu, i m siu*; on carrying it to him, he declined to accept it. *siu cêk te^a cò i-sù tia^a*; accept one out of the various things presented, as a token of good will merely. *siu tui*; collect in companies. *thia^a-kí^a siu khim*; heard the call to retreat. *siu cêk kái ngí kía^a*; take a son by adoption. *siu kái chia^a-kha*; take a concubine. *siu cò cêk ē*; gather up. *siu lōh cūn*; take and put into the boat.

梳 *siu 75* A coarse comb, with one row *775 7* of teeth; to comb. *khieh siu lái siu thau-mô^a*; get a comb and comb your hair. *ái^a lúah tieh ēng siu-kia^a*; for smoothing the hair you must use a small comb. *siu khi*; the teeth of a comb. *siu pù*; the back of the comb. *siu thau áp*; a dressing case. *siu cuang, tá pàng*; make the toilet.

羞 *siu 128* Savory food; to feel ashamed- *810 5* ed; to blush; bashful. *i sim lái siu-khûi*; he is ashamed of it. *thia^a tieh ham siu ham-siu nê*; on hearing it, she turned very red. *ham-siu jím jòk*; blushed at the insult. *só ciah si tien-siu peh-bi*; lives on delicate viands.

受 *siu 29* To accept; to receive. *756 6* *m ká^a siu*; would not be so presumptuous as to accept it. *sín ke cêk tui*; do accept a couple more. *khû kàu i chûn siu*; on arriving, he accepted the whole. *cò cê siu*; accepted all of them.

首 *sín 185* The head; a chief, a leader; *756 0* the heads of a subject; foremost; the beginning, the origin; to manifest; to display; sorts, kinds; a classifier of stanzas. *i cò cêk siu si*; he composed a poem. *phoi-siu*; páng-siu; úa^a-siu; the first on the list of those who have taken the degree of Bachelor of Arts at an examination. *tún siu pài*; bow the head in respect. *siu búe siang kù*; look after both ends; we must consider its whole course. *i khû kua^a têng chut siu*; he went and turned state's evidence. *siu kúi^a*; the leading district. *hun-phet siu cōng*; discriminate between leaders and followers. *úi siu*; act as leader. *ti-tiang cò hûe siu?* Who is the leader of the band?

帚 *sín 50* A broom; a besom of twigs. *49 5* *sàn-siu pè^a*; a broom-handle. *sàn-siu thán*; the brush of a broom. *khieh ki sàn-siu khû sàn*; take a broom and go and sweep. *tōa thih sàn-siu*; a large iron broom, a bad omen for a woman.

守 *sín 40* To keep, to hold in order to *755 8* guard; to have in custody; to keep vigils; to supervise; to maintain; to go on a round of inspection; a charge. *siu kàn kín-kín*; keep very close watch over. *i tō ke têng siu hà*; he is at home in mourning for a parent. *i ái^a ná kò siu-cak*; she wishes to stay in her husband's family, and remain his widow. *i tō cò siu-pí*; he is acting as major. *nâng tieh siu pûg-hún*; people should mind

their own business. *tī-hú cheng-cò thài-sū*; a district magistrate is so called. *pé-sū*; to barricade. *i kái sūa-ti cò-ni tī-kàu sít sū*? How did they happen to lose the city? *sūn-kúa*; to remain a widow. *ua-hūn, sūa-kí kái nāng*; one who attends to his own affairs. *sū-kún*; take charge of.

手 *sū* 64 A expert hand.
754 0 *cúi sū*; a waterman. *kó sū*; a drummer. *chue sū*; a trumpeter. *phau sū*; a cannoneer. *keng-cí sū*; an archer. *khài cú sū*; suah sū; an executioner. *chín sū*; examiner of weights in custom houses.

狩 *sū* 94 An imperial tour of inspection.
756 6 *ta m pat thia-kí hūang-ti chut lái sūn-sū*; we do not now hear of the emperor's going out on tours of inspection. *tang thi-sí phah-láh kè cò sū*; the winter hunt is called an imperial tour.

秀 *sū* 115 Grain in seed, which then
811 2 bends in an easy graceful way; to flourish, to grow beautiful; adorned, fair, comely; accomplished, cultivated, elegant; first, best.

sūn-cái; *sūn-chái*; cultivated talent, a graduate of the lowest grade, a Bachelor of Arts.

jíp sūn-cái; take the degree of B.A. *sū-jūn*; elegant.

i kái jī sí bộ hie sū tia-tia, *sía khū hō hō*; his letters merely lack flowing curves, they are very well written. *thói-kí lí sū-sū nē, khi-sít sí khia-pōh*; appears very graceful but has really no stamina. *bái cheng, ngán sū*; clear cut brows and beautiful eyes.

i kái māk thói tiēh chin-chiē sū, khi-sít sí ít, kah phū; his eyes appear fine at first glance, but in reality they are restless and unsteady.

thói i kái bài māk to hō cheng-sūn, cò-ni hie ù-cū? His eyes and eyebrows indicate intelligence, how is it that he is so stupid? *sū sū*; an accomplished scholar. *i sí kái huang mū sū sū*; he is one who has earned, not bought, his degree. *sū-lí*; fine looking. *sū khì*; delicate lineaments; refined manners. *se lá sū-liu sū-liu*; has naturally a very graceful bearing.

袖 *sū* 145 The sleeve; to put a thing
812 5 into the sleeve; to draw up the hands into the sleeves.

sū chin; to sleeve the hands. *cí hū sū kháu chiah lái cū ngá*; this pair of cuffs is beautifully knitted. *kái kái sū chin, phāng kwn, m kheng kún hū*; every one sleeved his hands and stood looking on, and would give him no help.

繡 *sū* 120 To embroider; to adorn with
811 12 needlework of various colors; embroidery; ornamented; embellished.

sū lēng phau; a robe with the figure of a dragon embroidered thereon. *sū cò ngó chái kái*; embroider it with all the colors of the rainbow. *thie-sū*; to embroider. *sū-kū hue*; the Hydrangea. *tā sū kiu*; toss the embroidered ball; choose a husband. *sū chūg-kún*; an embroidered valance for a table.

獸 *sū* 94 A wild animal; a beast; a
756 15 hairy brute.

nāng mīn, sū sim; a human face with a beast's heart. *khim sū*; pue khim, *cáu sū*; birds and beasts. *mé sū*; savage beasts. *fa sū*; wild beasts. *kuaí-i kái sū*; queer wild creatures.

宿 *sū* 40 A constellation.
823 8 *che sū*; the stars. *jī cáp-poi sū*; the twenty-eight zodiacal constellations.

泗 *sū* 85 To swim; to float.
811 5

õi sū cú; can swim. *kà kía sū, mài kà kía* *peh cē chū*; teach children to swim, but do not teach them to climb trees. *ah tō sū*; the ducks are swimming. *sie tau sū*; a swimming match.

授 *sū* 64 To give; to communicate;
757 8 to confer.

lām úng sū-sū, put chin; men and women should not touch each other when giving and taking things. *thūn-sū khut i*; imparted it to him. *tít tiēh i pí-sū kái hng*; got possession of the receipts that had been secretly handed down to him.

受 *sū* 29 To receive; to acquiesce in;
756 6 to contain; to inherit; to

succeed to; to endure, to bear, and thus becomes a form of the passive; susceptible of, affected by; a charge, a thing to be kept; one of the seven senses of the Buddhists, answering to sensation or mental conception.

sū cū; acknowledge a fault. *sū hēng*; be punished. *cí kái hēng-huap lāng sū*; this punishment is hard to bear.

cía sū sí sū i hū-thōh kái; this business is something that was entrusted to me by him. *sū thō*; to conceive; conception. *sū khì*; to be blamed or scolded. *i sí sū khì cāi*; he is very much

found fault with. *i m ká sū*; he dare not accept the honor. *cía sūn-hūn kái pó-ieh sū m khū*; this tonic disagrees with me. *cí khí pē a sí sū pó cū hō úi, m sū pó cū m-hō úi*; in

this disease, if the system will bear strengthening remedies, a cure may be effected, but if not, then it is incurable. *úa thó¹ lí sū tít pò*; I think that the remedies may be borne. *bó¹-sū i kái chāng*; bought his field. *tāng-sū i kái chū*; took over his house on mortgage. *khak-khó sū*; patiently endure. *cá khūi lāng sū*; this blame is not to be borne. *sū i kái khūi m̄ khū*; cannot endure his fault-finding. *hām i m̄¹ thó khūi khut nāng sū*; tell her not to bring blame upon other people. *khūi tã¹ tiēh m̄ sū chēng*; went and talked it over without effect. *i m̄ sū kà*; he is not teachable. *úa sĩ kio i sēng sū kái*; I took it off his hands. *i tó sū kī sū hāng*; he is suffering from hunger and cold. *lū ā sĩ m̄¹ úa kio lū sū*; if you do not want it, I will take it off your hands. *úa sĩ ùi i sū m̄ khū*; I am afraid she cannot bear it. *lū ā sĩ sū tít khū cū khut lū sū*; if you can undertake it, I will leave it to you. *úa kio lū chūn sū*; I will take the responsibility off your shoulders. *cí kái kua¹ ũ sū lū a bô?* Does this magistrate accept bribes? *cí kái nāng-chēng, úa m̄ sū i kái*; I do not accept favors from him. *cá tēh sū khū cūi-se¹?* How does this medicine affect you? *ài¹ lí kio i cō sū*; if you want it take it over from him. *i sĩ sū nāng cōk-thōh*; he has taken a commission from some one. *cūe¹-se¹ cāg kái m̄ sū lāk*; thus he does not feel the force of it at all. *bōi sū nāng khi-hū*; is not to be imposed upon. *i sū kue i kái ūn-hūi*; she has experienced his kindness.

壽

sū 88 Age; years; longevity; a long reign; a birthday; the dead; to grant long life to; aged; forever. *pài sū*; *hō sū*; to present congratulations on a birthday. *cí kái cāh lo chiāng sū*; this one will be longer lived. *kim-jit sĩ bwn sū se¹*; this is the emperor's birthday. *ciāng-lāi sū tēg, hok tōa*; will enjoy long life and great prosperity. *cēk kù sū pói¹*; a coffin in parts, ready to be joined for use. *cūe¹ sū*; over fifty years of age. *i cāh tít cūe¹ sū a m̄ cūe¹?* Did he live to be above fifty years old or not? *sū jī pī¹*; a border decorated with the letter which denotes longevity. *sū thō*; birthday cakes, shaped like peaches. *i sū*; to remove a coffin. *khūi sū*; pray for long life.

— sng —

霜

sng 173 Frozen dew, hoar frost, rime, 787 9 congealed vapor; efflorescence; powdery exudations. *lōh sng lōh sōh*; there is frost and snow there. *pia¹ sng*; ice and frost. *cháu-cūe¹-sng*; un-

yeaned lambskin. *khut sng-cú¹ tàng tiēh cū sĩ*; if nipped by the frost it will die. *sng tàng kùe kái sng-sūi hieh*; mulberry leaves that have been bitten by the frost. *sūi sng*; the white powder on the surface of dried persimmons. *hēng sng*; pulverized bitter almonds used in medicine.

軸

sng 159 An axis of motion. 96 5 *chia sng*; the axle-tree of a wagon.

酸

sng 164 Sour; acid; tart; the sharp 833 7 taste of vinegar or unripe fruit; prickling; harsh; irritating; grieved. *bi sng*; tastes sour. *áu sng cūi*; sour eructations. *hāi i sĩ¹ tiēh sim sng*; recalled his sorrows to his mind. *cá tiēh ũ sng chō lāi ùn cūa¹ hō*; this should be dipped in sharp vinegar then it would be good. *i hàn¹ cāh sng*; she is fond of sour things. *i tó sĩ¹ cāh sng-siap*; she craves acids. *cí chōp pūt-kia¹ sng tiam cāi*; these guavas have an acidulated sweetness. *kiam-sng sa¹-khò*; soiled clothing. *kiam-sng*; condiments. *chāi-kia¹-sng*; pickles. *sng bue*; sour plums. *chāu-sng*; fronz. *ũ sim-mih kiam-sng a bô?* Are there any relishes to eat with the rice?

喪

sng 80 To mourn; to lament one's 725 9 parents; a funeral; apparel or time for mourning. *i ũ sng sū*; he has funeral affairs to attend to. *cēng nāng khū sāng sng*; all went to attend the funeral. *i hín-khek kú-sng tō ke*; he is now at home during the three years of mourning for a parent. *khāu sng pāng*; a staff borne by the eldest son at a funeral. *tho sng*; bewail the dead. *sng hōk*; mourning garments. *i sĩ kú bō sng a sĩ kú pō sng?* Is he in mourning for his mother or for his father?

孀

sng 38 *sng-sū*; a widow. *i sng-sū* 787 17 *ku-ā cāp nī*; she has been a widow several tens of years.

桑

sng 75 *sng-sūi*; *seng-sūi*; the mul- 724 6 berry. *sng pēh*; the bark from mulberry roots. *sng kia¹-se¹*; *seng-sūi kia¹-se¹*; a parasite of the mulberry tree. *chōi¹ cāh sng-sūi hieh*; silk worms live on mulberry leaves. *sng-sūi cī*; mulberries. *cāng seng-sūi chā lāi cō lāng-i¹*; take mulberry wood for making summer chairs.

併

sng 9 To rabbit. 40 7 *cí kái thāng tó¹ tiēh lēng-ūa¹ phah sng, tūn khū cūa¹ kīn*; this bucket bottom must be newly rabbeted, then when it is put together it will be tight.

痠 sng 104 833 7 Achings; painful; distressing; debilitated.
cêk sin sng-thiā^a; aches all over. kha sng, chfu ũng; tired and lame in all his limbs. ie-
chia-kut sng-ŭng; has a lame back.

損 sng 64 829 10 To damage; to spoil; to diminish.
ôi sie^a-sng tiêh a bôî? Was it injured? cng
kai bô sie^a-sng; not injured in the least. ôi
sng tiêh png-i^a a bôî? Did he make an inroad
upon his capital? mài^a hng-sng tjo mûeh-
kia^a; do not waste things.

耍 sng 126 731 3 To play; to frolic; to make sport.
hi-sng; to tease. nò nâng tjo sng; the two
are playing together. mài^a sng; do not make
light of it. cí kia^a sng m hō sng; this is not
a matter that you can afford to trifle about.
i hàn^a sng; he is fond of play. hàn^a tà^a sng;
fond of banter. tà^a sng kai, m sī tà^a cin kai;
he says it in jest, it is not said in earnest.
sng m hàn^a hiah; unwilling to cease from sport.
m sī sng kai; it is not done merely for fun.
sng kàu m cai chiah png; frolicking so that they
forgot to eat. sng lío kai búe; the conse-
quences of the frolic. ũ sng, ũ chie; having
a game of romps.

蒜 sng 140 883 10 Garlic.
the bulb, the tops, and the stalk of garlic.
peh nò kai sng-phien lōh khū; pick off and put
in two scales from a bulb of garlic. tng sng
iam ke úa^a; tall garlic will garnish the more
dishes. ceng cō sng-ni; pound it up into
pulverized garlic. sap cō sng-hue; chop it
up into garlic salad.

算 sng 118 833 8 To reckon; to calculate; to regard; a plan; a scheme; a myriad.
sng-pua^a; an abacus or counting board. sng-
sio; to reckon. sng mia^a; to tell fortunes.
sng poih jī; calculate a horoscope. sng huap;
the rules of arithmetic. sng cheh; to lay
plans; to scheme. ôh sng-sio kai cū; an
arithmetic. sng-pua^a-cí; the balls on a count-
ing board. tá-sng; to reckon on an abacus.
phah-sng; think a matter over with a view to
a decision. phah-sng tia^a-tia^a; considered and
reached a fixed conclusion. sng tá^a; to make
a mistake in reckoning. sng m cin; innume-
rable; incalculable. i koi-sng lái m thong-
thiet; he has not made a complete estimate of
the whole. sng lái, sng khū, sng tiêh bō húa

sng; reckoned it over and over, and could reach
no satisfactory conclusion. sng sí i kai chō
chū; it is doubtless his mistake. khut cói^a
cē sng cũ cai; reckon it on the fingers and you
will see. sng-búa; add up. sng lío tū tjo;
reckon it up and then subtract from the sum.
i sng chut kut; he has got to the bottom fact.
sng kàn cin; reckon with the utmost nicety.
i kai sng-pua^a sng kàu cin kē; he has calculated
it out with the utmost exactness. lēng-ūa^a
hok-sng; reckon it over again. choh^a sng,
bwn sng, thi^a cí cēk sng; one may scheme
and counter scheme but heaven has only one
scheme.

— so —

酥 so 164 816 5 Crisp; flaky; short.
so pia^a; crisp cake. pek
kàu so-so; toast it till it is very crisp. mua^a-
so-pia^a; a short-cake sprinkled with hemp-seed.
sí ēng iu khi-so a ēng lá khi-so? Are they
shortened with oil or with lard? so-thng;
molasses candy.

蘇 so 140 816 16 A species of thyme, whose
fragrant smell refreshes the
weary spirit; to cheer up; happy.
so-cí; a species of *Lophanthus*, cultivated for
its oil. cí-so; sweet basil. so-hah-hie^a; rose-
mallows. so-bâk; sapan wood. so-ciu; Soo-
chow. so sí^a, so bō, so jio; fans, hats, and
crape from Soochow. ía-so; Jesus. ía-so kà;
Christianity.

道 sò 162 867 9 Flavor, gust, sapidity, savor;
good effect.
bí-sò; taste, raciness, seasoning; effectual. bō-
bí bō sò; insipid. bí-sò hó; delicious, pala-
table. cí kō khah khin, teh bō bí-sò, tiêh chūe
íó tǎng lái teh cía^a ũ bí-sò; this is too light and
it is of no use to lay it on as a weight, some-
thing heavier must be sought and then it will
be effectual.

素 sò 120 816 4 Plain, simple, unornamented;
in the original color or state.
chēng khū sò-sò; plainly dressed. tá-pàng
khū sò-sò jú ngia; one looks better when sim-
ply attired. sò mīn; of a solid color; without
decoration. sò jio; plain crape. sò lēng-
tū; plain thin silk. ài^a cām-hue kai, a sí ài^a
sò-mīn kai? Do you want the flowered or the
plain?

瘦 sò 104 757 10 Thin, poor; meager; lean.
i cē^a-sí sng-sò; she is very
thin lately. i cō-ni chiah kàu hie^a sò? What
makes him so lean? sò-sò; much emaciated.

— soi —

嘶 soi 30 The din of an onslaught; to
789 12 shout as in going into battle;
to make a hoarse noise; to neigh.
bé tó soi; the horse is neighing. hũa" nãng
tổ soi mih sũ? What are they all yelling for?
che"-soi jíp khũ; rush in with a shout. khút
nãng soi lio chà" cẩu; the people making a
great din, he ran off.

梔 soi 75 The oleander.
789 11 bắk-soi; a diminutive variety
of the *Olea fragrans*, having reddish flowers.
á ki bắk-soi lải chah cé-kang; break off a
branch of oleander and put it in the vase.

洗 sói 85 To wash; to bathe; to purify.
789 6 sói sa"-khò; wash clothes.
sói-sa"-nãng; a washerman. sói mìn, sói
chín; wash the face and hands. sói-ék; to
bathe. sói-ék koi"; a bath house. sói pẽh-
pẽh; sói cheng-khih; wash clean. sói kàu
liu-liu-kút; scrub it till it shines. cẽ thia"
cũ sói hĩ; after hearing it one needs wash his
ears. sói tộ; to clean house. sói pũa"-úa";
wash the dishes.

細 sòi 120 Small; petty; little; carefully.
790 5 của sũg sĩ sòi sũ; this is small
business. lữ tiêh sòi sim; you must be careful.
lữ ỉa m sòi chak cũ m cai; if you do not
scrutinize it carefully you will not know. cõih
sòi kộ cẽ; slice it in smaller pieces. sòi-mũi";
atomic. sũm sĩ mũi"-sòi; is exceedingly
minute. hũ kãi sòi á cĩ kãi sòi? Which is the
smaller this or that? cĩ kãi tộ sòi; this is the
smaller. cĩ kãi sòi kùe hũ kãi; this is smaller
than that. cĩ kãi sòi; this is the smallest. i
cỗ sũ ceng-sòi cãi; he does things very
thoroughly. sũm sĩ lữ"-sòi; it is of very fine
texture. cõih sòi sĩ cẽ; cut it up in finer
shreds.

少 sòi 42 The youngest.
746 1 sòi kãi tau-kia"; the youngest
son. sòi kãi cẩu-kia"; the youngest daughter.
sòi kãi a-ỉ; the youngest of my aunts. ũ tũa
ũ sòi; there are differences in age. tũa kãi,
sòi kãi; the eldest and the youngest. cĩ kãi
hũn sòi; this one is still very small. ũ sòi
kãi kĩa" tộ sin-pi"; she has a young child.

— soi" —

先 soi" 10 First; before; formerly; past;
799 4 to go ahead; to regard as
first; to put first; a cause; to begin; firstly;
previous; deceased; late; gone before; early;
soon; the ancients.

soi" ầu; before and after. soi" côi" kãi sũ;
what happened before. soi"-sĩ; previously.
i thâu soi" kĩa"; he went ahead. ủa soi" kàu;
I arrived first. ủa soi" khũ, i jien-ầu lải; I
went first and he came afterward. soi" tộ
táng i; there waiting for him beforehand.
hàm i soi" kĩa"; tell him to go first. soi" kun;
the late sovereign. soi" hu; my late husband.
soi" hũ; my deceased father. soi"-thĩ"
cok; has a good constitution. ủa cũ kũ" tũg
soi"; I will venture to be foremost. soi" tiang-
sĩ; formerly. soi" nũ; in former years. soi"
kúi jĩt; a few days previous. soi" cai; to
know beforehand. soi" kĩ" cũ mêng; the ken
of a prophet. bũe-lải-sũ, soi" cai; knew before-
hand what would happen. ủa soi"-soi" cũ lữ
kàu; I took all that into account long before.
tãng soi" lữ sĩ lải á m sĩ? You came a while
ago did you not? ủa thâu-mìn soi" kĩa", lữ
sũi-ầu cũ hỏ lải; I will go on ahead, and
you follow on afterward. sĩ i sãng soi" lải;
it was he who came first of all. soi"-cá tiang-
sĩ; in the first place; in early times; formerly.
cẽ soi"; strive to be first. soi"-nãng; fore-
fathers, predecessors. soi" tộ; former genera-
tions. tãng soi" tộ jũ lữ lải kãi; handed
down from former generations.

— soih —

覓 soih 98 To steady a thing by putting
896 8 wedges or props underneath
it; to fill an aperture by stuffing something in.
chũg m ún, tiêh soih; the table does not stand
firmly, it must be made stable by putting
something under its leg. cỗ-nĩ soih lữ hũa-
lữ ỉe-lỏ; however much I wedge things under-
neath it, it still joggles. của khah tũa, soih m
lỏh; this is too large and I cannot wedge it
under the part requiring support. hĩa khah
pỏh ỉn soih bộ bĩ; that is too thin and wedg-
ing it under will be ineffectual. i hũa" soih á
má phãng; he likes to talk through a crevice
with old women. cĩ kãi soih lỏh khũ cũ kah;
this just fits the place that needs to be filled
by a prop. ah ẩng soih ỉn chia; take a duck's
egg to prop an oil mill. cĩ kãi soih jíp khũ
ngam-sải ngam-sải; this is just the right size
to fill the crevice. i hũ kãi khueh-hũn sĩ
soih tit lỏh á soih m lỏh? Can he be used
to fill that vacancy? i cẽ ũ kãi hũn-phãng
cũ khũ soih; if there be the least opening for
him, he slips in. kha-thắng lẫu, tiêh khieh
mũeh lải soih; the wash-tub leaks, it must have
the crack stopped with something. i kãi hun-
tãng sĩ soih tộ khỏ-thâu; his pipe is stuck in-
to the top of his trousers. hũ kộ hỏ soih ke
cẽk nãng lỏh khũ á m-hỏ? Can another person

be wedged in there or not? *cá put kùe sĩ*
soih phũn phãng kái; this is nothing more
than filling up a narrow space between two
other graves. *úa thóit hũ kái tĩ-hũng li soih*
m̃ jíp; I do not think you can wedge in any
more there.

細 soih $\frac{120}{5}$ *úng-soih*; fine, small, and
delicate; fragile and dainty.
úng-soih kái mũeh-kĩa; bric-a-brac; bijouterie;
articles that are small and exquisite. *hiẽ" cõi*
sie" lãng kái mũeh-kĩa" lóng-cóng sĩ úng-úng
soih-soih kái; all these boxes are of very deli-
cate and costly things. *cĩn" cõi cho-ki tĩa-*
hiẽh kái mũeh-kĩa" tũng bộ cẽk kĩa" úng-soih
kái cĩ"; all these coarse and large articles are
of less value in money than a single object of
art. *cĩa sĩ úng-soih kái, m̃ pí hĩa cho-tĩa*
lã-phã kái; this is of exquisite workmanship,
and is not to be put in comparison with those
coarse and clumsy ones.

襠 soih $\frac{145}{15}$ To tuck in, as the skirt in
the girdle.
sa" ku khang-khĩ-lãi soih tũ tĩa kũ; take up
the bottom of the petticoat and tuck it in the
girdle. *tiẽh soih kĩn, mải" ka-lãuh*; must
tuck it in tight so that it won't come out. *hĩn*
ẽ kũe khoi, kũn tiẽh kĩa-khĩ-lãi soih-pãng tĩa
kũ, cĩa" bõĩ ũn tiẽh cũi; if you are going to
wade across the stream, you must lift your
petticoat and tuck it in your belt, then it will
not draggle in the water.

礫 soih 112 Small stones, gravel, shingle.
538 15 *hĩa soih*; broken tiles. *thũn*
cũ hĩa" kái cng-kũn hĩa-soih; fill it in with
broken bricks and tiles.

— sok —

束 sok 75 To bind many things together,
779 3 to tie in a bundle, as fagots;
to restrain, to coerce; as a sheaf, a bundle; a
classifier of such things as are bound.
sok cũ cẽk sok; bind them up in one bundle.
kũn lãi kái sok-sĩ sĩ jĩeh cõi? In the written
agreement with the teacher, what is the sum
agreed upon as his wages? *ak-sok*; *iak-sok*;
to repress, to keep down. *tiẽh cai ak-sok i*
mải" huang-sũ; must keep him under restraint
so that he will not be impudent. *iak-sok*
kũn ngĩam cũi; kept in strict subjection. *m̃-*
hũ sok-pák kũn nãng bộ lĩ hũ kĩa"; should not
bind people so that they have no freedom of
action. *hãĩ-iẽ" kái pũg chũt lãi ũ jĩeh cõi*
sok? How many bundles of fifty essays each
were there, belonging to the Hai Ie candidates?
i cĩ hũ sĩt-cũi sok cũu; he is now really un-
able to act.

索 sok $\frac{120}{815}$ 4 To place under obligation
harmfully.
lẽk-sok; extort. *cĩa sok*; badger. *sok mĩa"*;
to involve one's life. *sok i kái hũn*; implicate
to such an extent as to involve all he possesses.

縮 sok 120 To shrink; to contract; to
780 11 shrivel up; to draw in.
lĩn tĩn, thũ-sok; retreated when face to face
with the enemy. *sok cũ cẽk kũ-kĩa"*; shriveled
up to a little bit. *sok-tũ kũ-ũ chũn*; shrunk
several inches. *kũn sok kũn ũi thĩa"*; the
tendon is drawn up so that it aches. *sok-bũi*;
to draw in. *sok-bũi cĩa" bõĩ kũe lĩ*; draw
back, so as not to be in the way. *úa kái kĩa,*
thĩ" sĩ chĩn cũ ũi sok sũi; when the weather is
cold my feet shrivel and become smaller. *sok*
cũ cẽk pẽ; all shrunk up in a bunch. *sok kũn*
sũi-sũi; shriveled up small.

速 sok $\frac{162}{823}$ 7 Hasty, speedy, quick, ur-
gent.
sok-sok cũ khũ lĩ; went quickly to attend to
it. *hũc sok cũ khũ*; went off in the utmost
haste. *cĩet sok cũ lãi*; came with the greatest
speed. *kĩa" sĩ kũe sok-hĩ"*; goes out of fashion
sooner than a common incense stick burns out.
hĩn" sok put tũk; if you are too urgent it can-
not be effected; the more haste the less speed.

肅 sok $\frac{129}{822}$ 7 Respectful; reverential, as
when one is desirous to do
his duty fully; severe and majestic.
sok-cẽ"; decorous. *i kái ke-kũi ngĩam-sok cũi*;
the domestic discipline is very strict.

寂 sok 40 Silent; still; solitary.
985 8 *sok-mũk*; lonely. *ka-kĩ*
khĩa-khĩ sok-mũk cũi; living all by yourself
you must be lonely. *sok-sok mũk-mũk, bộ*
nãng sĩe phũa"; very lonely with no com-
panionship. *sok-cẽ"*; *sok-sok cũi*; very solitary.

屬 sũk 44 To belong to; pertaining to;
780 18 allied.
sũk tũ tĩ-tiãng kũ? To whom does it belong?
sĩ i kái chĩn sũk; are his own kin. *cũe bộ*
kĩp i kái ke-sũk; the crime does not involve his
subordinates. *sĩ tũ i kái sũk ẽ*; it pertains to
his inferiors. *sũk tũ sĩang-hũ*; depends upon
his associates. *sũ sũk lĩang lĩang*; to act either
way is equally difficult. *sũk-ũn*; a subaltern.
sũk tĩ-tiãng kũn? Under whose control is it?
cĩa sĩ sũk tũ lũ kũ; this pertains to you.
sũk tũ i hĩng ẽ; subject to him. *cĩa i sũk im*
a sĩ sok iãng? Does this belong to the female
or to the male principle in nature? *tiẽ-cũn-hũ*
káu sũk; the Tie-Chũn Department has nine

districts. *tàu-thâi sĩ kwn-lí jh-si sôk*; the Intendant of Circuit governs twenty-four dependencies.

俗 sôk 9 What the common people desire 822 7 or delight in; inelegant; uneducated; common, vulgar; the low and groveling business of life; the laity; the world.

sî-sôk; manners of the times. *sôk ẽ cîc nâng cîc-se*; of the common people but few do thus. *sôk ùc*; common talk, brogue, argot, a conventional dialect different from the book language. *sôk ùc cîc-se" tã"*; that is the way the unlearned talk. *cîc-se" sîa sĩ sôk sîa*; that is the way it is commonly written by the uneducated. *liah i hwn sôk*; return him forcibly (from the priesthood) to common life. *i kâi sôk-ke sê" sîm-mûeh?* What is his laic surname? *long-sôk kâi nâng*; the vulgar. *síp sôk*; acquire vulgar habits. *cí kô kâi hong-sôk ío hõ*; the usages here are better. *i kâi nâng-le" se"-lâi put sôk*; his appearance is not that of a common person. *khah sôk*; too commonplace. *sîm sĩ sô-sôk*; is very base. *ký hie" sôk sĩ cîc-se*; such are the customs of the village. *ak hong-sôk*; wicked ways. *cí kâi nâng cò sũ cũ thut sôk*; this man acts as if he were free from the prejudices of the ignorant. *sôk gũ*; an aphorism, a proverb. *jíp hie" sũ sôk*; when in Rome do as the Romans do.

續 sôk 120 To succeed, to keep up, to 823 15 join on; continuous. *sôk âu cò-ni?* What then follows? *lôk-sôk lâi ù jeh côi?* One after the other, how many have come? *lâi khũ m̄ ciap-sôk*; did not come and go continuously. *i cẽ ciap-sôk m̄ tiêh cũ kang-khó chũe*; if the continuity is broken it is difficult to find the clue again. *cí kâi bó sĩ âu lâi lêng-ua" sôk-hi" kâi*; this is a second wife.

贖 sôk 154 To ransom; set free. 781 15 *sôk cũe*; set free from the consequences of sin. *sôk sin*; to manumit. *sôk hũ*; to ransom. *sôk tũg lâi*; to release from pawn or mortgage. *sôk sin ca-bó*; a manumitted female slave. *cang kong sôk cũe*; to make merit offset sin. *cháu-sôk*; to redeem.

— song —

鬆 song 190 Slack, lax, easy; disheveled; 830 8 loose. *i kâi thâu-mô" phông-phông song-song*; her hair is all flying at loose ends. *song i cek ẽ cẽ*; let him off easily this time. *hãng-song cẽ, mại" khah kún*; slacken it a little, do not draw it too tight. *cí kâi huap khah song*; this law is too lax. *song-khùi*; at ease, comfortable. *song-tũg*; in easy circumstances.

聳 sông 128 To rise abruptly above the 832 11 general level.

i kâi phi" khah kau-sông; her nose is too prominent. *pât kô li phũe-kah m̄ kũe kũe cò ko hong tók sông*; whatever rises disproportionately above its surroundings is called an isolated peak. *sông kàu kâi"-kúi" khí khũ*; stretches up to a great height.

松 sông 75 The pine. 830 4 *kam-sông-hie"*; spikenard, the perfume obtained from the *Nardostachys jatamansi*. *hĩa sông*; a plant, like liverwort, found growing on the roofs of old houses. *sông cak*; fine joints of pine sprigs, used in medicine.

訟 sông 149 To contend before rulers 832 4 about property; to demand justice; litigation; pleadings or wranglings before the courts; law cases; the sixth of the 64 diagrams, denoting disagreement. *sông-sũ*; a lawyer; a pettifogger. *sông-sũ pò*; an old withered lawyer. *liah sông kũn*; a lawmonger, a shyster. *jíp sek sông a bũe?* Have they announced a cessation of the prosecution yet? *tio-sông*; aggressive in litigation. *i kâi ùc sông cãi*; he is very contentious. *liang ke in-ũi sũ-sông kâi sũ phũa tĩa tĩa-bô mũeh cũ*; the two parties have spent a great amount of money in litigation.

頌 sông 181 To praise publicly; to eulo- 832 4 gize; panegyric. *kò-sông i kâi kong-ũn*; extol his goodness. *nâng-nâng kò kong sông tek*; every body lauds his merits.

誦 sông 149 To hum; to read in a 832 7 murmuring tone; to croon over; a droning way of reading. *sông sĩ*; to croon a hymn. *sông keng*; recite the liturgy. *kò-sông*; to chant.

— sò —

蝮 sò 142 The motion of snakes. 1142 9 *sò jíp khang tói*; wriggled into his hole. *sò m̄ kũe*; cannot wriggle through. *i cò i sò khũ*; he wriggled off.

疏 sò 108 Open; wide apart; coarse; 775 7 distant in space, time or relationship; sundered; sleazy; pervious; lax. *hi-sò*; sleazy, thin, having wide interstices. *nâng-mũeh hi-sò*; the population is sparse. *tũn bõ sĩ sò-ngô*; assure that there will be no remissness. *kio i ío sò*; not so nearly related to her. *bò chin sò kàu pòh*; have no relation-

ships, either near or distant. ǔ chin ǔ sò; relationships more or less close. i sĩ sò-chài ciang-ngi kái nâng; he is an open-handed, equitable person. sò-thong hộ lô; clear out the water courses. nâng-chêng sò-pòh; his humanity is rarely exhibited.

搓 sò 64 To twist, as thread, by rolling 1003 10 it under the hand on a board; to twist between the fingers; to rub between the hands; to manipulate into a shape. sò cò còk tío; twist them into one string. sò cò của-tío; sò của-ín; sò của-búe; make lamp-lighters. sò cò còk liáp iⁿ-iⁿ; roll it into a ball. i mĩaⁿ-ke sò ciam, tēⁿ iⁿ; she is expert in shaping bound feet. khuaⁿ-khuaⁿ nē sò-mông i, sò-mông kàu i huaⁿ-bí; quietly pet him, till he is in good temper about it. sò i búa; roll it up into a wad.

唆 sò 30 To set at variance; to sow 815 7 discord. sĩ i tó thie-sò; it is he who provokes the strife. kà-sò kàu i nỏ nâng wn-ke; stirred up ill feeling till the two were on bad terms with each other. i to sĩ khũ kà-kà sò-sò; is always going and inciting enmity between them. kà-sò kùe lải kà-sò kùe khũ; going to and fro with tales that tend to enrage. lỏ-sỏ cẩ; very vexatious, as incessant talk.

梭 sò 75 A shuttle; to fly like a shuttle. 814 7 cít pỏ kái sỏ-kĩaⁿ; a weaver's shuttle. jít gũeh jủ sỏ; time flies like a shuttle. chin-chiēⁿ sỏ-kĩaⁿ kàk kùe lải kàk kùe khũ; like a shuttle thrown to and fro.

所 sỏ 63 A place; a spot; a relative 817 4 pronoun, that which, the things which, what, who, (it follows the subject and precedes the verb it rules); a cause by which. sỏ ǔ kái khieh lải; bring what you have. i sỏ tầⁿ kái ưē m sĩt; what he said was not true. cía sĩ nâng sỏ àiⁿ kái; this is what people want. sỏ sĩēⁿ kái cũ tũ; what I thought proves to be the case. cía sĩ sim sỏ ngũn kái; this is what my heart desires. i bộ sỏ put lêng; there is nothing that he is unable to do. lủ sỏ cai kái hộ ộ ủa thĩaⁿ; narrate to me what you know about it. cía sĩ i sỏ tug-eng-kai cỏ kái; this is what it behooves him to do. lủ ử sỏ m cai; you are ignorant of some things. tĩeh cá ửi cụ sỏ; a site must be fixed on beforehand. cỉ-kỏ sĩm-mĩh sỏ cẩ; What place is this? i sỏ cỉnh sĩ sĩm-mĩh mũeh, sỏ cheng kái i-hỏk cẩ-seⁿ-iēⁿ? What does he eat, and what sort of clothes does he wear? sỏ-iⁿ;

therefore; for this reason; as a consequence of this; on that account. sỏ-iⁿ ủa m khũ; from that it followed that I did not go. sỏ-iⁿ-jien; the reason why. sỏ-iⁿ-jien kái tở-lỉ sĩ cỏ-nỉ? What is the doctrine which is thus derived? pỉ i sỏ pek a m sĩ? Was urged to it by him was he not? bỏi pỉ i sỏ khó; was not harrassed by him. sĩ in-ửi pỉ nâng sỏ jỏk; is was on account of his having been insulted. chĩ mũg i sỏ cỏ hộ sĩ; inquire what it is that he is doing. sỏ thầk hộ cụ? What books is he studying? kàk tit khĩ sỏ; each is in its place. bộ chủ bộ sỏ; have no home. i tỏ kũn ki-sỏ; he has charge of the jail in the yamun. tĩeh tũi phũn-chẻ-sỏ kỏ kũe; must go by the place where salt is inspected. ử sỏ tit a bộ? Did he get anything by it? bộ sỏ tit cũ mẩ; if am to get nothing thereby, I will not do it.

鎖 sỏ 167 A lock, a clasp; to lock, to 815 10 fetter. sỏ-thầu; a lock. sỏ-sỉ; a key. sỏ-thầu khak; the casing of a lock. sỏ-thầu soi; sỏ-thầu tũ; the bolt of a Chinese lock. mẩⁿ kẻh tỏ sỏ-thầu-soi; do not press the key so hard as to disorder the bolt. khui sỏ-thầu; to unlock. m ceng sỏ; it is not locked. sỏ mũg; lock the door. huang sỏ kàu kien-kien kũ-kũ; sealed and locked up very tightly. tĩeh-kủi sỏ; a spring lock. ngũn kái sỏ-thầu-kĩaⁿ; a tiny silver lock.

嫂 sỏ 38 An elder brother's wife; a 726 10 young married woman. a-sỏ; a term used in addressing a young married woman. ke sỏ; my sister-in-law. tồa sỏ, jủ sỏ, saⁿ sỏ; the wives of the three elder brothers. hĩaⁿ sỏ; the eldest brother and his wife. mống a-sỏ; the wife of a certain young man. pẻ sỏ; a cousin's wife. sĩē-ửng sỏ; a woman and her husband's young brother. sỏ cek put thong mũg; his wife and his younger brother do not speak with each other.

使 sỏ 9 To spend; to pay out. 761 6 sỏ-hủi; sủ-hủi; expenditure; outlay; necessary expenses. kái gũeh ửng sỏ-hủi jẻh cỏi ngũn? What is the outlay per month? cũ bủ kái sủ-hủi lĩa khĩam-khĩam; in all departments of the business the expenses are kept as small as possible.

屑瑣 sỏ-siak Pretty; minute; annoy- 815 ing. i mĩh sĩ to sĩ sỏ-sỏ siak-siak; he is very fidgety about everything. mẩⁿ kỏi-kỏ hẻⁿ sỏ-siak; do not explain the very trifling details.

賽 sò 154 To vie with; to try who can
723 10 make the best show; to
rival; contesting.

sò thóit² tī-tiāng òi; strive, and see who is
ablest. nò nāng tō sie sò; the two are rivaling
each other in a contest of skill. nò pang tō
sie sò ngā; the two companies are seeing which
will outdo the other in making a fine display.

疏 sò 103 To state to a superior; a
775 7 statement.

i kái cāu-sò cò lāi hō cāi; his memorial is well
written. sū cēk tie² sò-būn kī-lū sie; write
out a statement and burn it (before the gods).
cē² sò khū kàng hūang-tī; lay a protest before
the emperor.

撞 sǒ 64 To batter down.
114 12 sǒ mng; to batter in a door.
sǒ mng chāk; robbers who force entrance into
dwellings.

— soh —

索 soh 120 A cord; a rope; twine or
815 4 coarse thread; to twist.
cēk tō soh; a rope. cā soh hōh tōa tō; this
rope is a large one. cā kng soh; the string
on which cash is strung. pūah thāng soh;
the rope attached to a drawing bucket. tōng
soh; an anchor line. thih soh; an iron chain.
cā soh khah sò tō, òi tūg; this chain is too
small, and will break. cūn-thān soh; a boat
rope. thāng-thān soh; a rope fastened to
a water bucket. phoi-tā² soh; a porter's rope.
pi² búe soh; the coarse silk in the end of the
queue. āng cāng soh; a woman's hair-string.
soh-kia²; a small rope. tōa soh; a cable. lō-
kia² soh; rigging. pāk soh; to tie a rope.
chān soh; a straw cable. mūa²-phūe soh;
ropes made of bark. tūn soh; flaxen ropes.
chūn-nūn soh; the cord on steelyards. kī-
kua² soh; halyards. phāng chieh, soh lō;
a sail-yard and rope-walk. ká soh; to make
ropes. soh m bā; cannot twist it together.
soh kīn cē; twist it tighter. nò tō soh soh
cò cēk tō; twist two ropes together so as to
make one rope. tó lāi sio-sio soh-soh; has a
gnawing in his stomach. thóit² tiēh i kái
mīn sio-sio soh-soh; saw that his face was dis-
torted. i nò tūg bōi ciah, mīn thóit² tiēh cū
sio-soh; if he is unable to eat for two meals
his face has a woe-begone look. khio kùe
chit soh; poor as poverty. soh túi āng-āng;
draw the rope tight. soh pāng lēng-lēng;
slacken the rope. khang tū pāng lēng soh;
when you lead a pig give him plenty of rope.
phūa bé soh; a rope stretched to trip up a
horse. úi cēk khwn soh; a rope enclosure.

kóit tō soh; unloose from a rope. chng soh;
string on a cord. cāng soh lāi tō; suspend
by a rope. íi kún tōa ām kái nāng, m-hō
cāng tō kuah tūg i kái soh; if you are going
to rescue one who has hanged himself, do not
cut the rope.

雪 soh 173 Snow; snowy; to whiten;
820 4 to wipe out; to avenge.

lōh sng soh; it snows. sng lōh, soh lōh, chūn
cāi; frost and snow forms there, and it is very
cold. soh-soh pēh; snowy white. sio soh;
the middle of the tenth month, when the
cold is moderate. tāt soh; the middle of the
eleventh month, when the cold is severe. lōh
phūe-mī² soh; downy flakes of snow are falling.
soh-che²; a purple color. soh sua²; snow
capped mountains. soh hūn; to wipe out a
grudge by taking revenge.

悞 soh 61 To mistakenly think; to
1064 7 wrongly suppose.
úā soh cò sī fām, tō sī pēh thāng; I thought it
was salt but it is white sugar. úā soh cò sī i;
I erroneously thought it was he.

— su —

須 su 181 Ought, must, should be;
818 8 necessary, requisite; service-
able.

su ēng òi kái nāng; must employ an able
person. pit-su; absolutely necessary. tī-hng su
ài² khwn-khuah; the ground must be spacious.
su tiēh thāi sī-hāu; must wait till the time
comes. cong su ũ pō-ēng; at last there must
be a recompense. cā sng sī mōk su ũ kái sū;
this need not necessarily happen. su ài² sò
sīm; you need be very careful. i pit-su-tiēh
lāi; he is sure to come.

輸 su 159 To lose; to be beaten;
775 9 inferior.

sī pūah su, a sī pūah lā²? Did he lose or win
in gambling? su cī², lā² cī² khí; losing arises
from winning. i phah su i; he was overcome
by him in the fight. su i cēk pō; I lost one
game (of chess) to him. cī² nín li su i, nāng i
li su nín; as to money, you have less than
they, but as for men, they have less than you.
su-hōk; to submit to; to give in; to yield the
point. tiēh sái kàu i su-su hōk-hōk; must
bring him into complete subjection.

需 su 173 What is required; needful;
818 6 necessary.

tōi kun-su; contribute provisions for the troops.
cī thāng kun-su ài² tī tiāng chut? Who is to
furnish the supplies for the troops during this

campaign? cāng kun-su; supply rations and pay for the army. lâu-pàng-kò cò put sî cù su; keep it for use in an emergency.

胥 su 180 A clerk or writer in a
818 5 yamun.
kuaⁿ sui-sî m àiⁿ cîⁿ, su che hùe iā àiⁿ cîⁿ;
although the magistrate does not want money,
the clerks and constables do.

書 su 73 Characters as the delineation
774 6 of ideas.
sì su; the Four Books. poih hun su; the
square characters. puaⁿ hāng su; the running
hand.

舒 su 135 su-hu; su-thiang; in good
774 6 spirits; well and comfortable.
i m su-hu; he is not very cheerful. i cêk sin
iⁿ-keng su-su hu-hu ló; he has already re-
covered, and is in fine health.

暑 sú 72 Summer's heat; hot weather.
776 9 hāng lái sú uāng; cold and
heat alternate. sieⁿ sú; hiap sú; tòng sú;
sun-stroke. sú thiⁿ; hot weather. thiⁿ-sî sú-
jiet; the weather is very hot. hāng-sú-cam;
a thermometer. nāng seⁿ put kùe sú-cáp hāng-
sú; human life endures but for a few tens of
changing seasons. cí kái tī-hng lái pī sú hó
cǎi; this is a good place to go to escape the
heat. i cǎu khǎi pī sú; he went off to shirk
the hard work. sú huang; a summer cold.
sú ceng; diseases of summer. cí iēⁿ iēh ōi
cheng sú-khǎi; this medicine will purge off the
humors produced by heat. i cǎi sī im sú;
this comes from heat and dampness. kóisú;
allay heat. phek sú; alleviate the heat;
diminish the glare.

緒 sú 120 A clue, a hint, a guide.
819 9 sim sú m uāⁿ; his attention
is not fixed. bộ hía sim-sú khǎi lí; has no
inclination to go and attend to it. bộ chēng
bộ sú; bộ sim bộ sú; nonplussed; disappointed;
no means of effecting the object.

署 sú 122 A public court; a tribunal.
778 9 kúiⁿ sú; hú sú; the district
and the departmental tribunals. lái sú; in
court.

杼 sú 75 A beetle or beater.
93 4 hāng môⁿ sú; a club used by
priests in exorcising devils. i chiú tēng khǎi
ki hāng-môⁿ-sú; he carried in his hand a club
used in driving out demons.

墅 sú 82 A shed or lodge in a field.
777 11 piēt-sú; a detached cottage.
i khǎi cêk koiⁿ piēt-sú ka-kǎi khǎi-khǎi; he built
a detached lodge, and lived there by himself.

數 sù 66 A few; but a few; several.
777 11 bộ sù nǐ cũ kói-pien; it will
alter in a few years. úa lái kàu sù jít; I
arrived but a few days since. sù kái gūeh cǎiⁿ,
úa cēng lái kùe cêk chǎi; I came once before,
a few months ago. kái gūeh kàu sù cáp ngūn;
a few tens of dollars per month. chún kàu
sù kái; have but a few left.

素 sù 120 Plain; simple; formerly;
816 4 usually; as at first; hereto-
fore.

phēng-sù; commonly, usually. i sù-lái sǐ
ciēⁿ-seⁿ; that is the way it has been heretofore.
cí kái nāng sù m siang-sek; have not before
been acquainted with this person. i kái sù
sèⁿ sǐ ciēⁿ-seⁿ; his natural disposition is such.
sù lái m uāⁿ hūn; has not generally attended
to his own business. chēng sù hôk; wear your
ordinary apparel; is plainly dressed. sù pū-
kúi kǎiⁿ pū-kúi; when you are rich act accord-
ing to your station. puaⁿ hun puaⁿ sù kái
chǎi; half common and half lēntēn fare.

訴 sù 149 To reply in one's defense;
817 5 to state.
sù-tiaⁿ; a plea in reply, a counter statement.
i ū kǎi, nán lí ū sù; they have a complaint,
we have a defense to make. pǐ kǎi nāng
lái jip sù cũg; the defendant entered a counter
plea. sù wn; to state one's wrongs. sù
khó-chēng; state a grievance. sù chut i kái
chēng-cak; state the facts in regard to it. úa
kàu-sù lí thiaⁿ; I will state the case to you.

恕 sù 61 Benignant; excusing others;
778 6 considerate of; sympathizing;
to bear patiently; to pardon, to excuse.
lú tiēh sù úa cǎi; you must be patient with me.
sù cǎi; excuse me; pardon me. sù cũe; in-
dulgent toward another's faults; I beg pardon.
sù cǎi, m cǎi thǎiⁿ; excuse me, I did not see you.
sù úa cǎi pūe; excuse my not staying longer
with you, (said in excusing one's self from a
guest). cǎi sù cǎi, khǎi bộ lǎi; pardon my
using but little ceremony about this. khwn
sù; not strict; kindly indulgent. cǎi hwn-
lío hó siang-sù; that however can be passed
over. i cũg kái m siang-sù nāng; she does
not overlook people's faults at all. sù cǎi, m
cǎi thān; excuse me, I was not paying heed
to it.

庶 sù 53 A multitude; the mass, the
778 8 herd; a concubine; in this
wise; so, about.
sù kī lō; is not far from; almost there;
probably. sù chut kái; sù cú; a concubine's
son. sù mīn ke; the masses; the people.
hàng-lim-iⁿ sù kit sū; a graduate of the
National Academy. sū jin; a commoner. tek
sù; the wife and the concubine.

漱 sù 85 To rinse the mouth.
757 11 sù-kháu-hū; a certain kind
of mug, commonly used for rinsing the mouth.

叨絮 sù-tan To reiterate; verbose.
819 ūe tàⁿ lō sù-sù tan-tan,
tàⁿ bōi tit hiah; she keeps up a perpetual clack.

緒 sù 120 The clue or end of a ball of
819 9 thread or of a cocoon; the
beginning; a guide to what follows; a hint.
cí kiaⁿ sūⁿ bōi thau bōi sū, cō-mī lí; there is
nothing to guide one to an understanding of
what is to be done in this affair, and so how
can it be managed? tàⁿ khūⁿ iⁿ-keng ũ thau-
sū lō; have already a clue to what follows in
what has been said. cí kiaⁿ sūⁿ iⁿ-keng cū sū
lō; this business has already approached a
beginning; this is likely to be effected.

殊 sū 78 Really.
776 6 sū-sōk khōⁿ-lien; is truly
lamentable. sū put cái i iō sī m̄ tū; really
did not know he was not at home.

敘 sū 66 To arrange in order; to put
819 7 in proper place; to discourse
or argue upon; to converse.

úa bue ceng kio i sū kùe; I have not yet made
arrangements with him. lāi kàu cū khūⁿ i
kō sū kū; on arriving went to his house to talk
over old times with him. kuaⁿ cō khūⁿ hō cū
àiⁿ ngī sū, cō khūⁿ m̄-hō cū àiⁿ ngī chú; if an
officer does well he will be offered for promo-
tion, if he does badly he will be delivered to
the proper Board for punishment. sū sāt;
to narrate in chronological order.

序 sū 54 Order; precedence, as in age;
819 4 series; a preface or argument
to a book, in which its subjects are stated in
order.

cí kō sū sī tī-tiàng cō kái? Who wrote this
preface? sū-thau; the preface. kīⁿ tū
cū to cō ũ cēk phien sū tō hū thau; every edi-
tion of a book has a preface. ũ chū ũ sū;
has a regular sequence; seriatim. bōi chū sū;
has no regular order.

署 sū 122 Acting in the place of; tem-
778 9 porarily.

cí kái kuaⁿ sī lāi sū sū kái; this official is one
who is acting temporarily. pàng tī-tiàng lāi
sū? Who is to act in his place? pàng i khūⁿ
sū khueh; appoint him to fill the vacancy
temporarily. sū jīm lō cū pó sīt khueh; after
acting temporarily, he was appointed to fill the
post permanently. sū ūa bōi kū; took my
post but a little while.

豎 sū 117 To erect; to set up; to plant
777 9 on its base.
sū thio; to rear a pillar. sū cēk kī kī-kuaⁿ;
set up a flag staff.

— sua —

失散 sua-lā To spill, to scatter about.
724 cía bí tàng hū-kō sua-lā
kàu cí-kō lāi; the rice has been scattered all
the way from there here. put hō, màiⁿ sua-
lā cēk koiⁿ; take it up carefully and do not
let it drop through your hands and scatter
around. sua-lā ūn khū; all spilled out.
khieh kái mūeh khū chō, cíaⁿ bōi sua-sua lā-lā;
take something to hold it, then it will not be
scattered around.

沙 sua 85 Sand, gravel, pebbles, shingle;
730 4 reefs, banks; granulated, as
sugar; gritty; broken fine; friable and mealy,
as fruit; frequenting sand banks and beaches;
a sandy, brown, or gray color.

chiah sua thū; coarse dry brown sugar. sua-
thū; a grub. i kái mīn pōiⁿ kàu cū sī sua-
thū; his face is as spotted as if it had
been nibbled by grubs. tōa liap kái sua-bō;
large pebbles. àiⁿ kap jieh cōi sua lōh khū?
How much sand should be mixed in? cía bí
seⁿ sua; this rice is gritty. tōa tō sua; rinse
out the sand. sua-thō eng cēk koiⁿ; there is
earth scattered all over the place. hue-sua-
thō; mortar. māk eng tiēh sua; have got
some sand in my eyes. cang sua lāi chiū;
scour it with sand. sua-pà; sand banks. ciah
tiēh sua ūe; it tastes very mealy. sua-
cū; a spit of sand. sua tī; sua céⁿ; a pool
with a sandy bottom. cía cūi nah-sap, tiēh
cang sua lāi tē kùe; this water is dirty, and it
must be filtered through sand. sua-mūiⁿ; fine
sand. sua ūe; an unglazed earthen pot. i tō
liēn-phah sua-pau; he is practising boxing
upon sand bags. tōa sua-bō-thū; large
smooth pebbles. sua-iū kái tī; sandy land.
chio sua; mix in sand. cang sua lāi lū; cover
it over with sand. pó-sua-hūn; emery powder.
seⁿ sua eng; it is dusty. cí bó chāng teh sua,
teh jieh chīm; this field is covered with sand

to a considerable depth. pua ló, pua cò kái sua-tun; carry it off in baskets, and thus make a sand heap.

痧 sua 104 Cholera. 730 7 i cí-húe sĩ tiéh sua kái ié; hô hàm kái nâng kio i phah sua; he now appears as if he had cholera, it will be well to call some one to combat the disease by manipulation. kueh sua; to scarify for cholera. ká-tûg sua; Asiatic cholera. sua í; pills for cholera. tiéh sua m hô ciah sie kái mûeh; when one has cholera he should not take hot things. si sua feh; dispense remedies for cholera. tiéh kín sua; have an accute attack of cholera.

鲨 sua 195 The shark family, including 730 7 rays and skates. sua-hû phûe; shagreen. sua pó; dried shark's flesh. lòi-thâu sua; the shovel-nosed shark. pêh gê sua; the white-toothed shark. chut jíp sua; young sharks, which are said to hide in their mother's belly. sua-hû lêk; a bright slate color.

蜓蜻 sua-me The dragon-fly. 993 âng sua-me; a bright dragon-fly. sua-me-nie; a small brilliant dragon-fly. toa chùi sua-me; the big headed dragon-fly. kái sua-me tó cêng thi-tang-tek; to stand on one's head. nih sua-me khut a-no-kia" thit-thô; catch a dragon-fly for the children to play with. sua-me hiah lí; a dragon-fly lit on the hedge; to place the body in an attitude like that of a dragon-fly perched on a hedge.

徙 sua 60 To move one's abode; to shift 789 8 one's things from one place to another. i-sua khù ló; has moved away. chien-sua tō tī-kò? Where has he moved to? cìe" pòi" sua kùe hie" pòi"; move from this side to the other side. sua tī-hng; change the location of. má-sū kái hâng-phò lóng-cóng sua jíp sua-thân; the Double Island warehouses are all removed to Swatow. sua theh būang chí; to change one's abode, and forget to take the wife along; absent minded.

— sua" —

山 sua" 46 A mountain; hills; heights; 733 0 a mound; a range; uncultivated, wild, not domesticated or subdued. sua" téng thân; the top of a hill. sua" hong; mountain peak. sua" nía; the ridge of a range. sua" pò; the slope of a hill. sua"

kok; a valley. sua" khe"; a stream in a gorge. sua" lô; paths among hills. tōa sua", sua" kía"; great mountains, and small hills. sua" kha; at the foot of the hill. pua" sua"; half way up the hill. kúi" sua"; a lofty mountain. pēh cìe" kau sua", cū mō" m kī" pē" tī; having climbed a high mountain one is no longer able to see the plain. sua" lu; a hummock. sua" ciam; mountain summits. sua" tâng; a cave within a hill. sua" ngām; a cliff. sua" khang; a cavern among hills. sua"-khim ía-siū; wild animals. sua" châng; arable watered land among hills. sua" sia; terraces on the hillsides. mia" sua"; a renowned mountain. sua" tien hái bí; delicacies from land and sea. ké sua"; artificial mounds. ài" cìe" sua" a m? Are you going on shore or not? kō sua"; posted against a hill. úa tō tōa sua" kō; backed up by immense strength. ău thâu sua"; the backer. sua" cêk iam cêk iam; mountains in successive ranges, the highest being in the background. sua" nâng; wild tribes. (jī ын sua" līm; to retire into obscurity; seek retirement among hills. thia" tìn-tang tō cêk pak sua"-cúi; a scroll having a landscape painted on it, was hung in the middle of the main room. sua" hùe phò; a shop where wooden ware is sold. hong sua" khui lô, ngō cùi tah kie; whenever you come to a mountain make a road over it, and wherever you find a stream put a bridge across it. kún sua" ciah sua", kún hái ciah hái; those near the mountains live on the products of the mountains, and those near the sea live on the products of the sea. sua" sì; sua" hêng; the contour of the hill. bộ sua" bộ sữ; out of sight of land; unbounded sea. khū kàn chim sua" nâ lăi; retire into the recesses of the mountains. cūg sua"; burial grounds. cieh sua"; rocky heights. sua" thô; earth from the hills. sua" chán; wild grasses. hùe sie sua"; a mountain that has been burned over. khui sua"; cultivate untilled land on the hills. kim sua", ngūn sua"; mountains containing precious metals. bue-thua" sua"; hills holding deposits of coal. hùe-iam-sua"; a volcano. chū-sua" thân; the top of the kitchen range. sua" káu; wild dogs. sua" tū; a wild boar. sua"-ie"; goats. sua" ngio; a wild cat. sua" mûg; a mountain pass. sua" am; a monastery among hills. sua" sia"; a city among hills. sua" kok-lok tói; in the glens of the mountains. sua" kúi"; a mountainous district. sua" lăi nâng; country-people. sua" lio; a solitary hut. thói" sua"; to seek a good site for a grave. sua" lêng; the spurs of a mountain. sua" o; an inlet or cove at the base of hills. sua" phi"

thân; a headland. lǎn suaⁿ; broken highlands. suaⁿ cheng-siu; well defined and compact mountains. huang suaⁿ; uninhabited mountains. suaⁿ tau; a hilly islet. cō-suaⁿ; a capitalist who lives on shore, and invests his money in ships and cargoes. ti-kái cō-suaⁿ kio i? What capitalist is his backer? có suaⁿ; wild land inherited from ancestors. suaⁿ phin; a glen having vertical sides. suaⁿ cú; the owner of the hill. kuaⁿ suaⁿ; wild land belonging to the government. nie suaⁿ; tax-paying land on the hills. kong suaⁿ; hills owned in common. suaⁿ kang; those who work on the hills. suaⁿ phiah; nooks among the hills. cō suaⁿ, lōh suaⁿ; ascend and descend a hill. puaⁿ suaⁿ kuaⁿ nía; cross the mountains. kuaⁿ suaⁿ kie; a palanquin or mountain chair. chwā suaⁿ lēng; a howitzer. suaⁿ chāk; banditti. suaⁿ cē; a stronghold among the mountains. sūn suaⁿ kái liu-lō; scouts connected with robbers having their abode in the mountains. sien suaⁿ; fairy grottoes. suaⁿ-sín thó ti; local deities in the mountains. suaⁿ kē; paths among hills. kiaⁿ suaⁿ; chūe suaⁿ; lio suaⁿ; to go among the hills looking for a site for a grave. i khū cō suaⁿ; he has gone to locate a grave. cía suaⁿ ēng kio nāng phoiⁿ a mīn? Is it necessary to confer with any one in regard to taking this as a place of burial? suaⁿ-kah; one who is employed to take care of a grave. kong-chin hūe chú ngō-cáp ngūn khut i kuaⁿ suaⁿ; the arbitrators awarded him fifty dollars for removing the grave to another place. suaⁿ pang, tī hām; a landslide, an avalanche. suaⁿ tē; the japonica. cía tē kái suaⁿ-khūi hó mē? Has this tea a fine native flavour? tē suaⁿ; a mountain upon which tea grows. tōa suaⁿ bó; a large hill in the midst of lesser ones. suaⁿ phiaⁿ; the sides of the mountain. suaⁿ mīn, suaⁿ pūe; the hither and thither sides of a hill. suaⁿ cōiⁿ, suaⁿ ān; in front of and behind the hill. suaⁿ po; a plateau or a plain at the base of a hill. suaⁿ phāng suaⁿ lēh; a crevasse. chio suaⁿ; the hill opposite. uaⁿ suaⁿ; a plateau in front. hū lāi khi kuaⁿ ngān-suaⁿ; made several miniature hills therein. huang-lō kái saⁿ suaⁿ khah kē; the three projections on the top of the earthen stove, are too slight. hūeh suaⁿ pang; hemorrhage of the womb. thāi suaⁿ; a mountain west of Shantung which gives fame to Tai Ngan Fu. suaⁿ sek; the various shades of green and drab, like the color of mountains, varying with distance. ciah nāng kut-thāu cíaⁿ suaⁿ; devour people till their bones form a pile as large as a hill. suaⁿ tieⁿ; a place

where workmen take their meals on the hills. suaⁿ kng-ūng kng-ūng; bare and rocky hills. suaⁿ kng-seⁿ kng-seⁿ; barren mountains. suaⁿ cūaⁿ; a mountain spring. suaⁿ-tāng-téng; the apex of a hill.

產 suaⁿ 100 To produce, to breed, to 14 6 bear; the increase of any thing; a birth; parturition; productions or resources of a country; an estate, a patrimony; a livelihood.

i ũ jieh cōi suaⁿ-ngiap? How much real estate has he? chāng suaⁿ; patrimony consisting in ricefields. hiaⁿ-ti pun ke-suaⁿ; the brothers have divided the estate among themselves. thó suaⁿ; the productions of a region. i bōe pat seⁿ-suaⁿ; she has not get borne any children. i cī pái lōh sie suaⁿ; she at this time had a miscarriage. mak suaⁿ; defilement arising from being near one who has recently borne a child. tō suaⁿ cōiⁿ thio-lí tit-huap, līm suaⁿ ũ hio-sū-hue tō cú-i, cū bō lāng suaⁿ kái cēng, suaⁿ ān kái pēⁿ ta hō cīe; if the health be properly cared for before childbirth, and if during parturition there be some one who understands such matters to take control of things, then the labor will not be difficult, and the subsequent illness will be less.

散 suaⁿ 66 Medicinal powders. 724 8 àiⁿ ēng cō ieh-suaⁿ hō a ieh-iⁿ hō? Do you want it in the form of powders or of pills? cang phēng-ang suaⁿ cē hngk cū hō; take a little sedative snuff and you will be all right. suaⁿ iaⁿ kuaⁿ thng; powders are better than the same medicine in liquid form.

汕 suaⁿ 85 A spit, or point on a beach. 734 3 suaⁿ-thāu po; the port of Swatow. suaⁿ-thāu sīn; the garrison at Swatow.

散 suaⁿ 66 To scatter, to dissipate, to 724 8 disperse; to fall apart; to break up.

sì-sì suaⁿ-suaⁿ; scattered all around. suaⁿ cō cōk koiⁿ; scattered throughout the place. cī mui phah suaⁿ; do not break the string of cash. pun suaⁿ; apportioned out and distributed. i sĩ thiah-suaⁿ nāng kái wn-icⁿ; he separates the pair of mandarin ducks; he sets husband and wife at variance. chāk khut úa cēng suaⁿ khū; the rebels have all been dispersed by me. i thāu-suaⁿ mōⁿ tō cō huap; he dishevels his hair, practising incantation. suaⁿ tieⁿ; to disperse, as an audience. suaⁿ pang; break up, as a company or set. hwt suaⁿ; dissipate, as a cold.

ke sù^a, nāng būang; the family is scattered or dead. sù^a-khui; to disperse, as clouds. hūn sio, phēk sù^a; lost presence of mind. hūn sù^a-khui lío; the clouds disperse. sù^a thiah; to divide up, as in selling at retail. cēk sin kái kùn-kut sang-sang sù^a; feel weak in all my joints; loose jointed. cí iē^a iēh sù^a khi, cí iē^a iēh sù^a hueh; this medicine reduces the congestion, and the other disperses the blood. sù^a si; dissolution of the body.

傘

sù^a 9 A shelter; a cover from sun
724 10 or rain; a parasol.

hō-sù^a; an umbrella. cúa hō-sù^a; pò hō-sù^a; paper umbrellas and cloth umbrellas. tōa^a nē-sù^a; an umbrella with an valance at its edge. sa^a iām nē-sù^a; an three storied official umbrella. bwn jīn sù^a; a testimonial umbrella, presented to a popular officer. kha hō-sù^a; carry an umbrella. thēng hō-sù^a; khui hō-sù^a; open an umbrella. hō-sù^a kut, hō-sù^a pē; the ribs and the handle of an umbrella. hō sù^a sin ài^a pie chí^a-pò; will have the umbrella covered with blue cambric. cía^a-lí hō-sù^a; siu-síp hō-sù^a; repair an umbrella.

線

sù^a 120 Thread of any kind; fine
801 9 cord or lines; a clue, a trace;

needlework; a way for, a chance for, a hope; a remnant or relic, like an orphan who continues a family.

si sù^a; sewing silk. thī^a sù^a kái; sewed with thread. tiu-sù^a; linen thread. ceh cō sù^a; make it into thread. ēng i lái cō ín-sù^a; set him on the trail; use it as a clue. kò sù^a khū chūe; follow the trail and seek it. cēk kiu sù^a; a ball of thread. cēk líu sù^a; a skein of thread. cēk kí sù^a; a hank of silk. sù^a jieh cōi pī^a? How many knots of thread are there? sù^a jū, khua^a-khua^a thán i tít; the thread is tangled, gently disentangle it. hūe-ieh-sù^a; a fuse. kí cam, tō sù^a; a needle and thread. sù^a cūe; a seam. tâng sù^a, thih sù^a, ngūn sù^a; copper, iron or silver wire. cang i cō sù^a-sōh; use it as a clue. sù^a pō líh khū; the stitches have given way.

涎

sūa^a 85 Mucous, exuded from snails.
982 7 am-lō sūa^a; the mucous of snails.

i cēk sin se^a sūa^a; its whole body exudes mucous.

— suah —

煞

suah 86 Baleful; detrimental; to strike
732 9 dead as by the sun; to injure

as by malaria; to end. suah che^a; a baleful star. suah khū; sickly vapors; malaria; the active spirit of death;

baleful influences which destroy luck. i sī ngō tiēh hong sin, ak suah; he encountered malignant spirits. kwn-suah; crises in life, which occur triennially from three to sixteen, modified by the signs one is born in. kwn-suah cheng-chō; he has passed the critical periods of youth. cō suah, hāng suah; evil influences from the rear or the front, geomantic terms connected with the position of graves. sa^a suah; three points of the compass from which evils come during any year. suah búe; the very last. ōu-lái cō-ní siu-suah? Afterward what comes of it? kàu suah-búe sī cō-ní? In the end, what does it amount to?

殺

suah 79 To slay, to put to death, to
731 6 murder, to kill; to put an

end to.

suah síu; a headsman. suah thāng; to destroy vermin. suah nio-chū; to kill rats. kài suah se^a; forbid the slaughter of animals. ū ui-hong suah-khī; has an awe-inspiring, dreadful look. suah jip tīn lái; fought his way into the ranks. cía sng sī mōng chái kù suah; this was plotting murder for the sake of gain. chō suah; manslaughter. gō suah; homicide. keh suah; accidental murder. suah mīa^a; murder.

宿

suah 40 A lodging place; to put up
823 8 for the night; to sojourn.

suah-hiah; to lodge; to stay over night. cieh ún suah-hiah cēk mē; allow us to put up here for one night. hiah-suah tō tì-kò? Where are your lodgings?

— suai^a —

菓樣

sūai^a The mango.
609 cēk liap sūai^a; a mango. khū tō sūai^a hūt, phan tō sūai^a phūe; take out the stone, and shave off the rind of the mango.

— suak —

塑

suak 82 To mold in clay; to model
817 10 a statue.

suak cēk cun thō-siē; made a clay image. sī thō suah kái a sī chā tō kái? Is it moulded in clay, or carved from wood? cí cēk ūi sū-siē suah lái ngia cǎi; this god is very finely modeled.

朔

suak 74 The first day of the moon.
773 6 múe^a hong suah būang cū

tiēh kía^a hie^a; whenever the first and the middle of the month comes, incense must be offered.

— suang —

萱 suang 140 A species of day-lily; it is
231 9 said that if a woman carries
it she will bear a son.

chun suang pēng mōng; both parents are in
good health. suang-cháu, ciah lio, ōi koi nāng
kái iu-būn; the day-lily, when eaten, will
cause one to forget his sorrows.

宣 suang 40 To proclaim to the people for
820 6 their observance; to publish;
to summon.

hūang-ti ū cí khū suang-tio i; the emperor
sent to summon him. thūn-suang-thin; the
room in a yamun from which the orders are
promulgated.

喧 suang 30 Clamor.
231 9 kim-cí suang-jiang; prohib-
it all vociferation.

爽 suang 89 Cheerful; sunny; healthy;
787 7 delightsome.
suang-khūai; light-hearted. cēk sin lēng-ūaⁿ
cheng-suang; feel much refreshed. cí leⁿ
mūeh sít cāi suang-kháu; this is really deli-
cious. sin-khì cheng suang; in fine spirits.

— sue —

衰 sue 145 Wearing away, like a gar-
785 4 ment; diminished; cut off;
small; fading, growing old, declining, decaying,
unprosperous; to deteriorate; adversity, mis-
fortune.

i cí-hue tō sue; she is now failing in health.
i kái ke tō sue-pāi; the family is going to
rack and ruin. i hīn-khek sue-mūiⁿ lio; they
have not thriven of late. i heng-ūang, i sue-
mūiⁿ; one thrives and the other does not. sue
mūeh; a feeble old creature. cō mīh sū li
khūe-sue khūe-sue nō; is very feeble and
awkward in all she does. hía sī sue tō; is a
sign of declining powers. saⁿ sue lāk ūang;
the ups and downs of life. nī cē lāu le cōg
kái sue-thue; in old age one's vigor is all gone.
i cē sue cũ ū kái sue leⁿ; being old, she has a
faded look. ngŭn-khì sue; natural force
abated. ceng-hueh sue; the blood impoverished.

i àiⁿ sue lio; it is about to dwindle away.
màiⁿ khū mak sue i; do not go and make it
look old by soiling it. mūeh sue; handle and
thus give it a worn appearance. i kái sue
khŭn, mī hō cāi; he has a feeble look, and
appears ill. i chí tēh hūaⁿ kái sue-ke-kíaⁿ;
she is rearing up a lot of sons who will be the
ruin of the family. cē thiaⁿ cũ sue; I grew
faint in hearing it. thōiⁿ tō sue le; looking
at it makes me feel weak. tàng hū hūe cũ

khī-thān sue; began from that time to decline.
i io sue ka-lō nē; he is far from being
debilitated. i ka-lō sue; his vigor is far from
diminishing. mak-sue i kái miaⁿ-sek; tarnish
his reputation. bō kuo sue le; no wonder he
is unprosperous. lūeⁿ sue kúi! tūi-tūi i mī tō;
such a luckless scamp as I am, I went there
just when he was absent. sue kàu kēk cũ
pūah tūg heng; when thinks have reached
their worst they must begin to improve.

戍 sùe 62 To guard the frontiers.
777 2 sue tō pien-kwn kō kái piaⁿ;
soldiers posted on the frontiers. sùe-cut sī ū
tiaⁿ-tēh kái khī, khī cē kàn, sin kái sùe-cut
cū lāi thōi, hū kái sùe-cut tūg khū; soldiers
guarding the frontiers have a fixed period of
service, when their time is up new ones are
sent to supersede them, and the old ones
return.

稅 sùe 115 The rent for houses or land;
782 7 taxes in kind; duties on
goods; to pay duty.

cí kái ēng sùe liang a mien? Must this pay
duty? tēh sùe, ū hāng; it must pass through
the custom-house, there is duty to be paid on
it. àiⁿ khū kuo sùe ū sīm-mih kui-kū mē?
In taking it through the custom-house, is there
any particular usage to be followed? sùe-
kwn; the custom-house. i kái chū sī sùe kái;
his house is a rented one. kái gūeh sùe tēh
cōi ngŭn? How much per month does he pay
for the rent? chū-sùe; house-rent. sùe-bū-
sī; the Commissioner of Customs. sùe phò;
hire a shop. liang-hŭn kái sùe-bū; the
business at the custom-house.

帥 sùe 50 Commander-in-chief.
785 6 ngŭn sùe; chàng sùe; a gen-
eralissimo. hō cō chàng, mī hō cō sùe; he will
do for a general, but not for a generalissimo.
khua sùe; act as generalissimo. khua sùe in;
hold the seal of the commander-in-chief.

歲 sùe 77 Years.
827 9 nī cong sùe mōⁿ; the end of
the year. bŭn-sue; the Emperor. chōiⁿ-sueⁿ;
the heir-apparent. thài-sue; the return of the
same branch character in the cycle, or twelve
siderial years. hūam tēh thài sùe; meet
adverse influences in the cycle of twelve. hū
kái tī-hng kim-nī hūam tēh sùe phūa; that
region meets this year with adverse influences
from the planet Jupiter (twelve of whose
courses make the great year). sùe chū; the
order of the year according to the cyclic
characters.

少 sùe 42 Wanting; deprived.
746 1 sùe-put-tit; cannot do without it. sùe-put-tit tiéh cièⁿ-seⁿ; that is indispensable. sùe-put-tit tiéh lâi khù; it is indispensable that I go.

衰 sùe 104 Weak; feeble, as from long
826 10 sickness; incapable.
thóiⁿ tiéh sùe-sùe nê; he appears very feeble. cì cê bô, cū cng kâi sùe lōh khù; as soon as the will power fails, the whole force gives way. bô mih chài-chêng kâi nâng, cìⁿ cê bô cū sùe; he is a person of but little intellectual ability, and as soon as his money is gone he will be incapable of action. i khut i khó kân cng kâi sùe-sùe, m ká tin-tâng; she was harassed by him until she was wholly worn out, and could do nothing. tō gūa kân thóiⁿ tiéh to bú-bú, kân hū lăi cê kîⁿ tiéh i bó cū sùe-sùe; when away from home he appears very blustering, but as soon as he is in the presence of his wife he is a perfect milksop.

仍 sùe 9 Disappointed; cast down.
291 2 i sùe-sùe nê tng khù; he went back greatly disappointed. cō pàng kō sùe-sùe; sat there looking greatly dejected. úa thóiⁿ tiéh i cì-hue sùe-sùe, kâi sî cō-nî? I see that he now appears much cast down, what is the reason for it?

父 sùe 34 To mope; to drag along; slow-
56 0 going.
kiaⁿ, m tiéh kiaⁿ méⁿ cê, sùe-sùe nê cāi tit kàu? If you are going, why don't you go faster, for at that slow rate of progress how are you ever to get there? kiaⁿ khù sùe-sùe; moping along. thóiⁿ-kîⁿ i sùe-sùe khuaⁿ-khuaⁿ kiaⁿ, nā sî i bô hiah, cék jit ía kiaⁿ hōh cōi lô; he appears to move along very slowly indeed, but if he does not stop, he will go a long way in a day.

— sùe —

說 suéh 149 To talk, to speak, to say, to
788 7 narrate, to set forth, to discourse.
kói-suéh; to expound. suéh cū; explain a passage. cì kù cū cō-nî suéh? How is this sentence explained? úa thiaⁿ-kîⁿ i kâi siaⁿ-suéh; I hear his voice. tō lău-ia mîn-cōiⁿ suéh ũe; pray before the gods. suéh-phua cì kâi tō-lí; set forth these principles of action. i nō nâng tō thâm thiⁿ suéh tî; the two discourse together about everything in the universe. suéh i cai; tell her about it. i kûi tō suéh ũe; she is kneeling there praying to the gods. sío suéh; story books. cāi suéh;

say it over again. i put long hun-suéh; he will not consent to hear anything further in regard to it. cía sî lâi cō suéh kheh, tō íu suéh kâi; these are intriguing men who roam about and talk persuasively.

刷 suéh 18 A brush; to brush.
785 6 khi-suéh; a tooth-brush. úng suéh; a clothes-brush. ôi suéh; a shoe-brush. ngē suéh; a stiff brush. khiéh kî suéh lâi íu; take a brush and paint it. tēng nō kî suéh; make two brushes. piē ũe suéh; a paste-brush. ngūn cúa suéh; brushes used in making spirit-money. suéh tō ko; brush off the mould.

— suh —

唼 suh 30 To suck in with a noise.
779 7 suh cap; suck the juice. suh in; to inhale smoke in smoking.

射 sùh 41 To spurt out; to dart forth.
749 7 màiⁿ khut i kâi hūe-cíⁿ sùh tiéh; do not get hit by the dart from the fire-wheel. hūe-sùh; rockets. pun hūe-sùh sùh tiéh; struck by a rocket. cê thng, hía cūi ōi sùh kân hng-hng kō khù; as soon as you poke it open, the water spurts to a great distance. khut i cê kek kín hía hūe cheⁿ-sùh chut lâi; as soon as the ventilation is stopped the flames burst forth. hía hō-tu-chi ōi sùh nâng; the quills of the hedgehog may be shot into people.

— sui —

雖 sui 172 Although; albeit; supposing;
826 9 even if.
sui-jien sî ciēⁿ-seⁿ; although it be thus. sui sî ũ, kùl lî; if there be any, it is dear. sui ũ cì-kâi, m jū hū-kâi; if there be this sort, they are not so good as those. sui m sî chin māk thóiⁿ-kîⁿ nā sî chin hîⁿ thiaⁿ-kîⁿ; even though I did not see it with my own eyes, I heard it with my own ears. sui bô hō pho-tín ía tiéh nā kō hiah; although the bedding is poor, we must stay here over night. sui-cek tiéh méⁿ, nā sî m hah huang-lâu, àiⁿ méⁿ put lēng méⁿ; though it is necessary to go quickly, yet if the wind and tide are adverse, we cannot go quickly however much we wish it.

嘴 sui 30 A spout; a nozzle.
1016 12 cì kâi ciu-pang-sui sî lău a m sî? The spout of this wine-pitcher leaks does it not? tē-kwn-sui; the nose of a tea-pot. sui thak khù; the spout is stopped up. tōh kî sui pēⁿ ío hō kâi; select one which has a good spout and handle.

蓑 sui 140 A cloak made of bamboo, 814 10 palm leaves, or grass, woven in strips, and laid like thatch; to screen from rain.

cang-sui; a coir rain-cloak. tek-bieh-sui; a rain-cloak made from bamboo leaves. mua^a cang-sui; wear a coir rain-cloak.

嘴 sui 80 The month; to give lip. 1016 13 i thia^a tieh pi^a mìn pi^a súi; when she heard it her countenance changed. i kia^a-jit cò-ni pi^a-chat cía mìn-súi? Why is she to-day so different?

俏 sui 9 Handsome; beautiful. 972 7 súi-súi; very attractive. i se^a lái súi cǎi; she is very pretty.

隨 sui 170 To accord; to follow; to 826 13 comply with; to let; to permit; like, as, according to; wherever; forthwith; presently.

kun-sui úa lái khú; you go with me (as a servant or attendant). sui-sí; immediately. sui-sí cò, sui-sí hò; it is but a moment's work. sio^a tieh kái, sui-sí cù ài^a; whatever he thinks of, he at once wants. sui-ciet; instantly. sui plén; as you like; when convenient. sui chù tó ũ; wherever you go, you are likely to see them. sui tī cék lô to hò kia^a; you can go by whichever road you please. sui i lái; let him come. sui jw̃n hò; any way will do. i kái a-nái ũ sui lái jīm tēng a bô? Did his wife come with him to his post? sui jīm; to accompany an official to his post. hwn ài^a kia it-sui; will add a tenth (to the fees of the attendants).

sui lói; vails paid to official attendants, about one tael in ten. i sī tng chiang-sui kái nāng; he is one of the personal attendants of an official; he belongs to the retinue. kak-kak sui cò hàn^a; each one does as he pleases. sui tō sin-pi^a; sui kín sin-pi^a; keeps close to him. sui pit lòh, mìn sio^a; write whatever comes first to mind, you need not ponder over it. sui hū-hūe kái sim sio^a sio^a; coincides with what you thought at that time.

垂 sui 82 To hang; to dangle; to drop; 102 5 pendant.

i kái jlo-se pāk ló sui kàu ka-ciah; when her crape fillet was put on, it hung to her waist. sui kàn tú tieh thò; hung down to the ground. sui thân sàng khì; hung his head and sighed. hō-sua^a cùi sui cék sin; the rain has dripped all over me from my umbrella. hū tēng cò tào lâu-bô, mài^a khut līm-cí^a cùi sui lòh lái; make an eaves-trough above, and not let the water from the eaves drip down. tēng tào ló

mài^a sui khah kǎ; do not let the lamp be hung so as to swing too low. i kái māk-bái sui lòh lái; her eyebrows droop at the outer ends.

遂 sui 162 Forthwith; thereupon; then; 828 9 after that.

cē ài^a, sui-sí ũ; as soon as he wants anything he gets it. in-ūi hie^a-se^a sui tì-kàn cìe^a-se^a; that afterward lead to this. in-ūi hū-kái sui tít tieh cí-kái; because of that, we have now acquired this.

椹 sui 75 seng-sui; sug sui; the mul- 737 9 berry. seng-sui hieh; mulberry leaves. sug-sui cí; mulberries.

艸 sui 140 ũi-sui; an emulgent sweetish 301 12 root, used in throat diseases; it looks like orris root. sui jín; a root used in making a medicine for sore eyes.

遂 sui 162 To follow; to accord with. 828 9 sīm-mih sū to sui i; everything coincides with my desire. kū-ni kái ũn-khì put sui; last year the luck was adverse. kin-ni kái ũn-khì hò, mih sū to sui sīm; the luck is good this year, everything goes right. sui i; accords with my wish.

瑞 sui 96 Felicitions; auspicious. 782 9 kin-ni slang-sui cǎi; this is a very favorable year for it. ũ kái slang-sui kái khì-slang; had a very happy omen. tōa m slang-sui; very inauspicious.

穗 sui 115 The heads of grain. 827 12 bēh sui; ears of wheat. chek sui; the heads of rice. cìe^a kùe tang kái sui phā^a, cí kùe tang kái sui ío tōi^a; the ears of grain were not well filled out in the last crop, but in this crop they are well filled out. jū-chia^a tōa sui; and moreover the heads are large. cék sui ũ jieh cōi liap? How many kernels are there in an ear? kin-ni kái chek-sui pá cǎi; the ears of rice are very full this year. cék sui cék sui lóng-cóng hūi^a lòh lái; the ears are all drooping.

— sun —

孫 sun 39 A grandchild. 829 7 lām sun, úng sun; ta-po sun, cū-nie sun; grandsons and granddaughters. lái sun; a son's child. gūa sun; a daughter's child. kia^a sun; children and grandchildren. ceng sun; great grandson. hien sun; great great grandson. pò-hò sun kia^a gân-gáu tōa-tōa; give divine assistance to his descendants, making them wise and great.

殉 sùn 78 To follow the dead to their
814 6 graves and be buried with them.

ēng sīm-múeh khū sùn cng? What was buried with her? i ēng kĩa nâng khū sùn cng; they buried the living with the dead. i sùn lāng khū; he killed himself to escape misery.

醇 sùn 164 Rich, good, and clear, (as
783 8 wine).

hū khí cū kái bī ío cheⁿ-ngē, í khí cū kái bī ío sùn; that sort of wine is crude and sharp, while this has a more generous flavour. khūng kú kái lâu cū, i kái bī ío sùn; old wine that has been long kept, has a softer and richer taste.

順 sūn 181 To accord with; to follow;
784 8 to agree to; to obey, to comply with, to yield; to let a thing pass and not hinder; to be in sympathy with; docile, compliant, unresisting; agreeable; filial; convenient; fair, as a wind; following the grain, as in wood; flowing, rhythmical; easy, graceful, as penmanship; favorable; a mild form, as of small-pox.

sūn-sūn nē; it furthers our project; it works in our favor. sūn huang, sūn lâu; with wind and tide. sūn cūi; follow the current. sūn i kái mēng; obey his commands. lū tiēh sūn i kái í; you must act in accordance with his wishes. sūn-chōng; comply with. sūn lō; is on the route. sūn lō tui hū-kò kùe; we pass there on our way to our destination. sūn chūi kuoⁿ mūg; close the door after you. sūn chūi tūⁿ chut lāi; let it out heedlessly when talking. sūn khí cū-jien; let it go; such is the luck, it can't be helped. būn-lí thong sūn; the style is clear and easy. íⁿ-keng kui-sūn tong-kok; have returned to their allegiance to China. tō-lí sūn a m sūn? Does this doctrine accord with reason or not? sūn sì cū lōkhū; followed the drift and went down. i cō khū ío sūn sì; she makes them more stylishly. bō hieⁿ sūn chūi; not well adapted to the hand; not easy to wield. i cìeⁿ-sī sūn chūi cāi, kīⁿ cō kīⁿ tiēh; he has everything to his hand of late, and succeeds at once in whatever he does.

— sut —

恤 sut 61 To feel for, to commiserate.
825 6 bú-sut; to comfort, to solace, to relieve; to show pity in a practical way. bú-sut kàu i hó-hó; relieve her needs in such fashion as to render her comfortable. bú-sut kàu i kái sim sí; bestow sympathy until his need of it ends. bō khū bú-sut; did not go and express any pity for him. iu-sut; excessive compassion.

颭 sut 182 To press upon as the wind
44 5 does in blowing.

kí pun huang sut ló phiak-phink-kie; the flag, blown by the wind, flutters noisily. huang li-li sut; the wind keeps flapping it. khut huang sut phūa khū; torn by the the blast. cūi khut huang cū sut, éng cū phū; when the water is blown upon by the wind, the waves rise.

屑 sut 44 A fragment, a crumb, a bit.
798 7 cēk sut-kiaⁿ; a little. sut kiaⁿ-ni tūaⁿ-tūaⁿ; only the least bit.

糠 sut 119 Sawdust.
320 11 kù-sut; sawdust. sī chā sut hó a sam sut hó? Which is the better the sawdust from hard wood or from pine? thān-khak eng kù-sut; has his head spinkled with sawdust; has put on an appearance of being very busy at his trade.

戌 sut 62 The eleventh of the twelve
825 2 branches.
sut sì; from 7 to 9 o'clock P. M. sut gūeh; the eleventh month in the cycle of twelve.

蟀 sut 142 A cricket.
774 11 tek-sut; a cricket. kǎ tek-sut; to fight crickets. chāu sut; a cricket that lives in the grass.

扶 sut 64 To flog; to beat.
73 5 khia tūn-tio sut i; take a rattan and flog him. cang chūe lí-kwán sut; took a club and kept beating him.

術 sūt 144 The way of doing a thing or
778 5 of effecting an object; an art; a plan; a trick, a device, a hocus-pocus; a mystery, usually something magical or demoniacal; the black art. huap-sūt; magical rules; superstitious rites. i sī ũ ío sūt kái íeⁿ; it appears to be some magical trick. sū-bū sīa sūt; the arts of sorcerers. sūt-sū; a conjurer. put hāk bō sūt; without practice no art can be acquired. put lūn sī tī cēk íeⁿ sūt àiⁿ ôh kàu ceng sí ôh; whatever be the art to be acquired, it is difficult to learn it thoroughly.

述 sūt 162 To follow another's steps;
779 5 to narrate. sū-sūt kàu mēng-pēh; state it clearly. cā sī sūt i kái ũe cìeⁿ-seⁿ tūaⁿ; this is quoting what he said. pē cak, kĩaⁿ sūt; the son follows the practices of his father.

降 sùt 170 To swoop, dart, or pitch
364 $\frac{6}{6}$ downward.
ciah eng sùt lōh lái tō koi-kiaⁿ; a hawk swooped down and carried off a chicken. i tō hū téng thōiⁿ tiaⁿ-tiaⁿ cū sùt lōh lái; he fixes his gaze on it from above and then darts down. i tin-tō thau sùt lōh khū; he pitched down head foremost.

— sū —

斯 sū 69 sū-būn; scholarly, courteous,
834 $\frac{8}{8}$ polished, elegant. sū-sū būn būn kái nâng; a very scholarly man. sū-būn sàu tī; put scholarship to ignoble uses.

思 sū 61 To think, to reflect, to consider;
834 $\frac{5}{5}$ to wish; the thought of the heart.
sū-sieⁿ; to reflect upon. sū-liam; to think about, to recollect kindly. sū ke; homesick. cō sū iū sieⁿ; consider all sides of the question. jīt sū, mē sieⁿ; think of it day and night. mairⁿ khū sū-sieⁿ i; do not think about it. cong-kú sū-liam tiē i; always hold him in kind remembrance. i kái sim-sū hō cāi; her intentions are excellent. sū cōiⁿ, liam ān; recall the past, and meditate on the future. toaⁿ sū pēⁿ; heartsick through unrequited love. siang sū pēⁿ; sick through unsatisfied affection; lovesick.

商 sū 30 To adjust by conversation.
739 $\frac{8}{8}$ sū-nie; to bargain; to talk over and fix the price. bō sū-nie; no chaffering. mairⁿ sū-nie; do not haggle about the price. úa hū cēk jīt káng lú soiⁿ sū-nie kùe; I on that day settled with you beforehand the question as to what the price should be. sū-nie m̄ tūg kē, thō cīⁿ àiⁿ sie mēⁿ; when the price is not fixed by previous arrangement, there is a quarrel when payday comes. kē cīⁿ sū-nie m̄ tiaⁿ-tiēh; the price was not agreed upon.

師 sū 50 A legion or brigade of 2500
758 $\frac{7}{7}$ men; part of an army; troops; a master, a professor; a patron; a sage; a pattern to the world.
tōh jīt chut sū; choose a lucky day for marching out the troops. pang sū; recall the army from foreign service. cūi sū; marines. khū kīⁿ láu-sū; visit a learned scholar. thài sū, sío sū; thài-cū sū hū; the two high officers who have nominal charge of the education of the prince. kun-sū; a strategist who advises the general in an army.

私 sū 115 Private, personal, selfish,
835 $\frac{2}{2}$ partial.
úa chūn bō sū-sim; I have no partiality.

kong tang chāng sū; conceal private interests under public ones. bō sū-phīⁿ; bō sū bō phīⁿ; have no selfish ends in view. chūn bō pūaⁿ tiam sūn-sū; do not in the least consider how it affects myself. sū-i; selfishness.

史 sū 30 Annals; chronicles; acts; a
760 $\frac{2}{2}$ register.
sū-kām; chronicles. cō kùe gū-sū kái nâng; a historiographer. kok sū; records of the state. sū-kì; history. kak chio tō tō ũ sū-kuaⁿ; every dynasty has an annalist appointed. thāi-sū-tōiⁿ; a Hanlin graduate. jī cāp-jī sū; the twenty-two histories of the Chinese dynasties.

賜 sū 154 To confer; to bestow on an
838 $\frac{8}{8}$ inferior; imperial grants or favors; a benefit; used by suplicants when asking favors.
khim sū; imperial favors. sū khut i; bestow it upon him. i-bōk sū-pun i chēng; gave him clothes to wear. thīⁿ sū kái; bestowed by heaven. hūang-tī sū kái; conferred by the emperor. sū pēh; send a scarf for an officer to strangle himself with it. sieⁿ-sū; to reward. cā sī chio-thēng sō sū kái; this was conferred by the government. sū ũ téng-tài; gave him permission to wear a button; rewarded him by giving him rank without office. sū kùe hūang-siāng kái ũn-sū; have experienced the kindness of the emperor.

思 sū 61 Thoughts; emotions; wishes;
834 $\frac{5}{5}$ i-sū; meaning, design, idea, intention. m̄-hó i-sū; vile, disreputable, indecent. m̄ cāi i sim-mih i-sū; do not know what his idea is. o i hō i-sū cīeⁿ-seⁿ cō; wonder why he thinks it well to do thus. bō i bō sū; without meaning; nonsensical; absurd.

肆 sū 129 hū ng-sū; disorderly; im-
837 $\frac{7}{7}$ pu lent; profligate.

辭 sū 160 In grammar, an expression,
1033 $\frac{12}{12}$ word or particle; words; a plea; an argument.
hū sū; a false statement. úa thōiⁿ chut i sí sek sū kái; I discovered that his plea was specious. liāng nâng kak cīp cēk sū; each held to his own argument. i sí kía sū cīeⁿ-seⁿ tàⁿ; in so saying he is falsifying for the sake of making a point. cūg-sū; a defense or accusation in court. sū put tāk i; the statement does not fully convey the idea. tiaⁿ-sū; the plea that is entered in defense. sū-kū tàⁿ-lái hō thiaⁿ; the summing up was very well

done. niap sū, bū kò; to trump up a complaint and accuse falsely. thàng-gū-sū; an interjection. cā jī sī ēng cō gū-cō-sū; this letter is used as an interjection.

祠 sū 113 To offer sacrifice to one's
1034 5 ancestors; the building where ancestors are worshipped. sū-tū; an ancestral hall. chūaⁿ a-kong jip sū; invite the spirit of a grandfather to take up its abode in the ancestral temple. tō seⁿ nāng khī ũ seⁿ-sū sūi i, sī ān i kái āu-i ia ũ sū-tū sūi i kái sin-cū; while he was still living the people built a temple dedicated to him, and after his death his descendants had a place where they could worship their ancestor.

嗣 sū 30 Heirs; posterity; hereafter.
838 10 āu-sū; male descendants; cōh-sū; their posterity is cut off. i sī āu bō sū; he left no heirs. cāng i kái tau-sun lāi cō i kái āu-sū; adopted her grandson as his heir. sū-āu sī cō-nī ieⁿ? How will it be hereafter?

士 sū 83 In early times, an officer, a
762 0 minister; a warrior; afterward, a learned or upright man; a scholar, a gentleman; an able-bodied man; soldiers. tēng kú-jin lio cū tēng cūn-sū; having obtained the degree of Master of Arts he afterward took that of Doctor of Laws. hāng-lim-iⁿ sū-kit-sū; a graduate of the National Academy. tāk-hāk-sū; the title of the first rank of cabinet ministers. tōa sin-sū; gentlemen of high rank. sī kong-cāⁿ kái sin-sū; is an upright gentleman. sū lōng kong siang; literary men, farmers, artisans and traders. būn-sū; a scholar. miaⁿ sū; a renowned scholar. cāng sū; a valiant man. chū sū; a private scholar. kun-sū hūe; the soldiery, privates and officers.

嶼 sū 46 An islet.
819 14 tau-sū; a rock in the sea. thóitⁿ tieh bō suaⁿ bō sū; could see no land anywhere. má-sū lī sūaⁿ-thau jieh hūg? How far is Double Island from Swatow? cī kái suaⁿ sī tūg sū a m sī? This mountain is cut off from the mainland is it not? m sī tūg sū, ngē tī, ōi ciap tieh pāt kò; it is not an island, it is joined to the other land.

似 sū 9 Like, similar; as; as if; as it
837 5 were; appearing; resembling; having an aspect of. siang sū; resembling each other. sū-hu sī, in sū-hu m sī; like and yet unlike; doubtful identity. sū-hu ũ chēng-lí; appears to be

reasonable. sū sī jū hui; appears to be but is not. sū hāuⁿ sū m hāuⁿ; seems both willing and unwilling; gives doubtful assent. sū cūn, sū ké; one can hardly tell whether it is natural or artificial. seⁿ lāi huāng-sū; are much alike. thóitⁿ tieh huāng-sū huāng-sū; has a general resemblance. hūang-sū thiaⁿ tieh hō hieⁿ-seⁿ; appeared to be pleased at what he heard. thóitⁿ tieh huāng-sū hō hieⁿ-seⁿ; it looked as if it would do well enough. gūa-seng tō sū kū; a sister's son generally resembles his maternal uncle.

事 sū 6 To serve, to obey, to take in
764 7 hand. hōng-sū; hōk-sū; to wait upon; to attend upon respectfully; to render service. ke tēng kái lāu bō ũ nāng hōk-sū a bō? Does any one wait upon the aged house-mother? tōng chin put sū nō kun; a loyal courtier does not serve two monarchs. sū kun put lēng sū chin; one who serves the monarch cannot attend upon his parents. sū sin; clean up and carry out the idols. sū hāt; serve Buddha. khū sū tō i kò; enter into his service. hien chin tōh cū jū sū; a wise courtier chooses his master and then serves him.

仕 sū 9 To fill an office; a public officer.
762 3 chut sū; to enter office. sū thū; official labors. sū hūn cū ke; an honorable family. ia sī put lēng cūn cāⁿ-tān kiaⁿ cū au kùe tī sū lio màiⁿ chut khū cō kuaⁿ; if one cannot act uprightly, it were better to resign office and not enter upon it again.

是 sū 72 It is proper; it is so; denot-
762 5 ing a quality of truth rather than of mere existence. hía, sū; that is so. mih mūeh tō sū, ũ sī kúa thān bō khū; by assenting to everything one will sometime find himself without a head. sū sū kīe; constantly agreeing to every assertion.

俟 sū 9 To await; to prepare for; to
837 7 look for. sū-hāu ē jīt; awaiting future events. i sin mīn sía tàⁿ "líp sū hūe im," taⁿ tieh mēⁿ-mēⁿ sía sin khū hūe-hōk i; he writes on the outside of the letter, "I await a response" so we must immediately write an answer.

伺 sū 9 To wait on; to attend on.
837 5 sū-hāu; to await. kuaⁿ cī-hūe cāⁿ tō kīe sū-hāu; the officer is just now calling the attendants. sū-hāu kàu i khū út cāⁿ ōiⁿ; attend upon him till he retires, and am then at leisure.

事

sū 6 An affair; a matter; business; 764 7 traffic; an occupation; a service; duties, functions.
 soi² lí kong sū, jien-áu lí sai sū; attend first to public business, and afterward to private affairs. *ciá sī kín sū*; this is urgent business.
i ũ kín-lo sū tō sim; he has engrossing topics on his mind. *sī sīm-mih sū*? What is the matter?
lú tō cō mih sū? What are you doing?
i khàu mih sū? What is she crying about?
i lái sī ũ-tieh sīm-mih sū? Why has he come?
i sī ũn-lín cī kia² sū lái; it was on this account that he came. *bō sū bō kù i bō lái*; unless there is some reason for it he will not come. *se² sū*; make trouble; stir up a commotion. *sī i cong-kú tō se² sū*; he is always creating a disturbance. *ciá sūng sī sō sū*; this is nothing of any great importance. *mài² gō i kái tǎi sū*; do not interfere with his important occupations. *ciá sī hō sū*; this is a good object. *hō sim sū*; benevolent objects; friendly acts; good natured. *cī kái nâng khah hàu² sū*; this person is too much of a busy-body. *sīm-sū hō cǎi*; very friendly.
ũ mih sū? What are you engaged in?
ngán cōi² ũ sū mē? Have you anything to do just at present?
mih sū bō; have nothing whatever to do; has no business on hand. *hō sū cō ke, khiap sū cō cǎi*; do as much good and as little evil as possible. *i tō tóng sū*; he knows how to transact business. *cūng kái m hō sū*; knows nothing of affairs. *kak nâng kak nâng kái sū*; let each attend to his own affairs. *khǎng kò i mài² tō sū*; exhort him not to get into trouble with other people. *sī ti-tiàng tō cú sū*? Who directs affairs?
lí ke sū; manage the household affairs. *nâng thō i lí sū*; some one has entrusted some business to his management. *i sī lí-pō cú-sū*; he is secretary of the Board of Rites. *cī cuang sū*; this special business; this affair. *bwn sū jū i*; everything to his liking. *peh sū tō lio*; understands all sorts of business. *sū chéng sī cō-nī*? What is the condition of things?
sū-bū cōi cǎi; has numerous occupations; is very busy. *sū sū ciu tào*; everything is attended to. *kia² kia² sū lí kàn kàu-kak*; all the different jobs are completely finished. *kua²-sī sū*; a lawsuit. *khóng-phà² i kái sū ũ m sít*; fear that his business is not honest. *sī-cie² sū lwt-léh cōi cǎi*; has had great experience of the world. *sī-sū thàng cǎi*; well versed in worldly affairs. *sī hōng che sū lái kái*; is one sent on special business. *būe sī tōa sū*; *tōa sū tieh*; it is a small matter. *hía kái sū mng tōa cǎi*; that is a very important matter. *sie-sie sū*; a trifling matter. *tō sī i tō*

lóng sū, *ciá² lóng chut kàn kái sū cǎi² tōa*; he is always intermeddling, and thus it happens that so great a disturbance has arisen out of it. *hàm i kái ǎn sū tieh khū ũ-pí*; tell him that he must prepare for the consequences. *ka-kí kái sū tō m kwn*, *bō ũ khū kwn pát nâng kái sū*; how is it that you who do not attend to your own business, have occasion to attend so much to other people's. *no²-kia² sū*, *hìn-hàm hiah cū hō*; it is a petty affair, and both parties should withdraw from it. *ciá sī kí sū*, *m sī tha nâng sū*; this is my own affair, and does not concern other people. *ciá cū khí kái ló*; this is very strange. *khuai sū*! How strang! *koh iē² kái sū*; a curious affair. *kong-cèng kái sū*; something in which all are concerned. *ti-tiàng tō cō sī-sū*? Who is the superintendant?
sū kip; *sū kín-kip*; the business is pressing. *phōi² sū*; manage a business. *láu lí sū*; an old hand at the business. *sū sī jū hō*? What is the present aspect of affairs?
i cō mih sū-ngiap? What is his occupation?
i cék se² cō ũ hua² kái sū ngiap; he has done many meritorious deeds during his life. *kien kong líp ngiap kái sū*; to do meritorious deeds, as Buddhists do in laying up merit. *chiet-lo sū*; important affairs. *bō-siang-kang sū*; something of no consequence. *sū-bū tō-twn*; multifarious duties. *sū cú*; the head of affairs. *sng sū*; a grievous affair; the funeral of a parent. *péh sū*; a sad affair, involving the wearing of mourning. *àng sū*; a happy affair. *hiong sū*, *kit sū*; an unfortunate or a lucky affair. *la sū*; create trouble. *se² chut ũ sū*; resulted in a disturbance. *sū cǎi a m cǎi*? Is the business finished up yet?
ciá m cǎi sū; this does not help the matter. *cī tieh sīm-mih sū*? What good will that do?
sū sēng ló; the business is accomplished. *sū tít a būe*? Is the difficulty settled yet?
cō sū tieh cō kàn ciá²; when you do a thing, bring it to a completion. *ŵn-chwǎn i kái sū*; wound up his affairs. *nō nâng pak táng sū kùe*; the two were each others coadjutors in the affair. *che² sū mài² cō*, *sék sū mài² búang*; no not take up a business that you are unaccustomed to, nor neglect that which you are familiar with. *i kái chin sū ciá² a būe*? Is the betrothal effected yet?

— SWN —

灌

swn 85 To pour into holes to fill
 476 18 them.
swn in; run full of lead. *swn in teng*; fill with leaden plugs. *cī kái ngún khut i swn nō sa² liap in tō-kò*; this dollar has had its holes filled in with lead.

選 swn 162 To select; to choose out or
821 12 elect; to pick out.
sui i swn-tôh; let her take whichever she
choose. swn kai hō kai; select a good one.
cie²-se² cū tòng-swn; that is making a wise
choice. jīm swn put náu²; allow you to
take your choice without being displeased
about it.

放 swn 65 To discharge; to emit; to
135 4 deposit.
hū swn chun tō chāu kō, ē jīt cū pi² cō hū-kia²;
fishes deposit their spawn among the rushes,
and afterward it is metamorphosed into little
fishes. cī cēk tō chun swn chut lái, cīang-lai
cū káng choi² káng bwn bue; one paunchful of
spawn being deposited, thousands and tens of
thousands are developed from it. thāng swn
tūg tō hū-tōi; insects lay their eggs in there.
chōi²-tah ài² swn tūg, tiēh khieh kō của khut i
swn; when the silk-moth is ready to deposit
its eggs, a piece of paper must be placed for it
to lay them in.

算 swn 118 To calculate; to estimate;
833 8 to reckon; a plan.
cin, m swn; make no account of this. khut i
khū tá-swn cē; let him go and cogitate over it.
tá-swn kàu hō²-hō² của² lái; when your plan is
definitely made, then come. sin-ki, mlo-swn;
a clever design.

選 swn 162 To select for office.
821 12 swn chut khū cō kua²; under
appointment as officers. hāu swn; awaiting
appointment to office; expectant of office. ciet
swn; presently to be appointed to office.

旋 swn 70 To move in an orbit; to come
821 7 back to the same point; to
revolve.
cui lāu kàn hū kō ôi tō-swn; on reaching that
point the current sets backward. tō-swn thân
tūg lái mō²; turned his head and looked back.
ciu-swn; to greet and entertain. i cin-swn
kàn kàn-kak cāi; he went about among them
in a very courteous manner. ũ nāng khieh to
sī chut lái cin-swn; whenever there are guests,
it is he who comes out to entertain them.
phwn-swn; to look after the comfort of a
strange guest. swn-tūg thân lái thoi²; turned
her head and looked. lāu-cui-koi tō-swn;
the gulls circle round and round. ti-kō swn;
wheel hither and thither. swn lái swn khū,
mua²-ti-kō chūe; went round and round search-
ing every where for it. swn tit swn sit; lost
it as soon as he got it.

射 swn 41 To spurt; to gush forth.
749 7 cē liu khui hia cui jwn swn
chut lái; as soon as it was dug open the water
spurted out in every direction. hū cieh ngām
kō kái của² che² swn chut lái; a spring gushes
forth from that rocky ledge. cam lōh khū hia
hneh swn kàn jieh hūg kō khū; when it was
lanced the blood spurted ever so far. cui-thang
lāu, cui li-li swn; the bucket leaks, and the
water spurts forth.

— ta —

乾 ta 5 Dry; dried.
311 10 khū phāk ta cē; go and put
it in the sun to dry more. lō tēng ôi ta a
bue? Has the road dried up yet? pū kàn ta;
boiled dry. mé² huang mé² jīt kōi ta cāi;
there is a high wind and a hot sun, so it will
easily dry. khah ta, tiēh ũn tām; it is too
dry and must be dipped in water. chit ta;
wipe it dry. āu ta; thirsty. là kàn ta-ta;
dry it in the wind. hang i ta; dry it by a fire.

奈 ta 87 A remedy, a recourse.
613 5 i cāi ta úa úa? How can he
do anything to prevent me? bō ta úa; nothing
can be done about it. bō ta i úa; I have no
means of controlling him in the matter. úa
bō ta lú úa; I cannot help your doing it.
tāng bō cūn, bō ta úa cin² tūg lái; waited till
we found out that there was no boat, and then,
being unable to do otherwise, we came back.

玳瑁 ta-pue Tortoise or turtle shell,
586 especially the precious
sort from the hawk's bill tortoise; marbled or
clouded tortoise shell.
úa kái māk-kia² sī ta-pue khuang; my specta-
cles have rims of marbled tortoise shell. sie²
ta-pue; encased in clouded tortoise shell.

姑阿 ta-ke A husband's mother.
432 ta-ke ta-kua² lóng-cóng
tō; her husband's father and mother are both
living. āu ta-ke; husband's step-mother.

舅阿 ta-kua² A husband's father.
414 ta-ke ta-kua² lóng-cóng
tō tūg; her husband's parents are both alive.
hū lái hwn-lō chūn kái lāu ta-kua² tō-kō; my
old father-in-law is still alive. ta ke kua²;
husband's parents.

男 ta-po 102 A male of the human
614 2 species.
ta-po kía²; a male child. ta-po nāng; menfolk.
sī ta-po a sī cū-nie? Is is a man or a woman?
ta-po hāe; the men. thia² tiēh sī ta-po sia²;
it sounds like a man's voice. cī kái kía² sī
ta-po a sī ca-bō? Is this child a boy or a girl?

打 tá 64 To operate on; to act on; to
839 2 do; to perform.

tá theng thoiⁿ sũ cheng cò-nĩ; informing him-
self in regard to the circumstances. i sĩ lãĩ
tá-tham kun-cheng kãi kang-sòi; he has come
to spy out the details in our military affairs.
m tá kín kãi sũ; an unimportant matter. cĩa
bộ mĩh tá kín; this is not very important.
liah úa m tá kín; held me in contempt. liah
m tá kín; consider as of no account. tá-pàng;
make one's toilet; the costume. lú tá-pàng
kàu cĩaⁿ ngĩa sĩ àiⁿ khũ ti-kò? Where are you
going in such beautiful attire? tá-pàng kàu
iap-iap thiap-thiap; very neatly dressed. chit
hun tá-pàng, saⁿ hun nãng; seven parts dress,
and three parts person; the beauty is in the
costume rather than in the wearer. tá cang;
to arrange the coiffure. láu mỗⁿ, tá cang;
to let the hair grow long and dress it in the
style of married women. cĩ kãi a-noⁿ-kĩaⁿ tá
nỗ kãi kak cang, chũ-bĩ cãi; this child has its
hair done up in two little queues on the sides
of its head, and looks very funny. taⁿ sĩ-heng
tá sũm-mĩh cang? What style of coiffure is
now fashionable? tá cang-kĩaⁿ-lỗ; do up the
hair in a coil at the back of the head. cĩa bộ
tá bộ pàng cũ ti ngĩa kãi; this unadorned
beauty is handsomest of all. kĩaⁿ tiẽh cũ lỏh
khũ tá-chiam; bowed low as soon as he saw
him. i sĩ lãĩ tá chũ huang kãi; he has come
to raise the wind. tá cẽk kãi khak; make
a knot in it. tá cĩang; give battle. i mĩaⁿ-
ke tá-cĩang; he is a great fighter.

凭 tà 16 To lean, resting the hands
700 6 upon something.

tà tỗ kau-iⁿ-phĩn tẽng; leaning on the back of
a chair for support. tà tỗ lãn-tẽng kỗ iãm
nãng; in the upper storey, leaning on her
hands, peeping out at people. tà tỗ i koiⁿ-
thũn; leaned on another person's shoulder.
tà lỏ phũah lỏh khũ; leaned on it for support
and fell down.

蒙 tà 140 To cover; to pull over one.
608 10

tà thũn-pỗ; a scarf used as a
head covering. thũn-khak tà kỗ o kũn; a
black scarf on her head. tà kỗ muaⁿ tỗ koiⁿ-
thũn; had a shawl over her shoulders. tà hũ-
i; throw on a rain-cloak. tà a-noⁿ-kĩaⁿ; cover
the baby with it. bẽ-phũe tà pàng bẽ sĩn tẽng;
throw the horse-cloth over the horse.

禾 tà 115 Growing grain; crops.
254 0

tũn tá phỗ cãi; the crops are
very fine. cĩ khĩ thãng sĩ cĩa thũ-tũ kãi;
this sort of grub eats grain.

大 tá 37 Large; plump; sizable.
839 0

phẽng kau phẽng tá; of the
same size. keh bộ nỗ nĩ cũ cĩaⁿ kau tá!
During an interval of barely two years he has
grown so large! seⁿ lãĩ kau-chĩang tá-bãng;
is of large stature.

— taⁿ —

擔 taⁿ 64 To carry at the two ends of a
850 13 pole over the shoulder; to
bear, to sustain, to undertake, to be responsible
for.

i taⁿ mũeh khũ; he has gone to carry some
things. khĩn kãi tàⁿ i taⁿ tit phũ, tãng kãi
tàⁿ i taⁿ m phũ; he can carry a light burden,
but not a heavy one. phoi-taⁿ taⁿ kàu i-o-i-o;
the carrying-pole has been used till it is very
flexible. taⁿ khũ tãng thũn ầu; does not
balance the pole on the shoulder so as to keep
it level when carrying the loads. taⁿ tãng
tã; bear heavy burdens. tàⁿ-thũn hiẽⁿ tãng,
bộ pũn-nĩa hũe m kãi lãĩ taⁿ cĩa tàⁿ; the burden
is so heavy that no one who is not strong
would dare undertake to carry it. lũ taⁿ tit
khĩ mẽ? Can you carry it? i taⁿ cĩaⁿ koiⁿ
li-li cẩu; he hoisted it on to his shoulder and
ran off with it. khĩeh pũn-kĩ khũ taⁿ thỏ;
take rubbish baskets and go and bring earth.
khũ taⁿ hũe lãĩ chĩo; go and bring the lime
and mix it in. taⁿ tũg m khĩ; am not adequate
to it. khak-taⁿ; a red carrying-pole, used in
carrying wedding presents.

今 taⁿ 9 Now; at this time.

398 2 bỏi kàu taⁿ ử jĩeh kũ? How
long since you bought it? taⁿ bộ hiẽⁿ cỏi kãi;
at present there are not so many. taⁿ m sĩ
cĩaⁿ-seⁿ; it is not now so.

膽 táⁿ 180 The gall; the gall-bladder;
851 13 courage, bravery, because it
is supposed to be connected with this organ;
fortitude; endurance.

ử táⁿ; courageous. bộ táⁿ; timorous. cĩ kãi
táⁿ tỗ cãi; this one is very brave. ử táⁿ-
liang kãi nãng cũ kãi cỗ; a person of great
courage would dare do it. bộ táⁿ-liang, cãi tit
kãi cĩn-cỏiⁿ? Without courage, how could he
venture forward? sĩm hũ, táⁿ cĩn; cowed and
craven. kĩaⁿ kàu i mãng hũn sãng táⁿ; so
scared that he lost all wit and courage. táⁿ-
cap; the bile. kĩaⁿ phũah táⁿ; dreadfully
frightened. pau thiⁿ táⁿ; i kãi táⁿ tỗ kàu pau
thĩⁿ; he is afraid of nothing under the heavens.
i táⁿ-khĩ tỗ cãi; he is very valiant. i ử táⁿ-
khĩ; he has moral courage. lẽng-táⁿ-chũn; a
bitter plant, used in rheumatism. táⁿ-chũn;
very bitter herbs. khó kũe tũ-tũⁿ; more bitter

than swine's gall. **hũ m-hố** **thải phùa tá**; do not cut the gall-bladder in dressing the fish. **cá sỉ kuaⁿ-táⁿ kái ư**; this is the expression of his real feelings. **i kái, hun tá**; his gall is that of a gnat; he is a perfect coward. **iⁿ-keng thố kộ hĩm táⁿ cấh lộ khũ**; has demanded a piece of bear's gall to take as medicine; has asked those who wounded him for money to buy expensive remedies. **thải nằng pằng hũe tá**; has the audacity of a murderer and incendiary. **phah tiêh tào tá**; hit him where the gall is hung; struck his vitals.

擔

tàⁿ 64 A burden, a load; a picul. **850 18 cêk tàⁿ cêk pèh kùn**; a picul is a hundred catties. **cí tàⁿ kàu poiⁿ káu cáp kùn, hũ táⁿ pèh gũn kùn**; this load is eighty or ninety catties in weight, and that one is over a hundred. **cá cùn cài ữ jieh côi táⁿ hue?** How many loads of line does this boat carry? **cài ữ saⁿ bũn táⁿ**; it carries thirty thousand piculs. **tàⁿ mòiⁿ taⁿ khah tũng**; do not carry too heavy loads. **jih cộ cêk tóa táⁿ**; press it down and make one large load of it. **mòiⁿ khut taⁿ-táⁿ hũe cươg tiêh**; do not let the burden-bearers come in collision with it.

講

tàⁿ 149 To speak, to converse, to say, **363 10** to talk. **tàⁿ ư**; to talk. **i cộ-ni táⁿ?** What does she say? **i táⁿ m-hố**; she dissents. **nằng-nằng táⁿ hố**; every one assents to it. **úa li táⁿ sĩ**, **i li táⁿ sĩ**; I said it was so and she said it was not. **i táⁿ mih ư**? What language does he speak? **ôi táⁿ ư a bỏi?** Can he talk? **úa táⁿ m pat tộ khũ**; I do not know what to say about it. **cá ư sĩ i táⁿ kái**; this is what he said. **tàⁿ m-hố thiaⁿ kái ư**; use obscene language. **tàⁿ khũ án m tũng**; cannot pronounce it. **tàⁿ lái tóa cĩh**; stutters in talking. **tàⁿ khũ thĩh-thĩh-kại**; speaks stammeringly. **tàⁿ khũ im m cĩaⁿ**; does not speak plainly. **tàⁿ m mêng-pêh**; did not say exactly. **i kái ư táⁿ lái kôi thiaⁿ**; it is easy to understand what he says. **mih ư i tộ ôi táⁿ**; he can speak every language. **sĩ táⁿ sũg kái a sĩ táⁿ cĩn kái?** Is it spoken in jest or in earnest? **têng táⁿ**; reiterate. **lêng-ũa táⁿ**; say it over again. **cài táⁿ**; repeat it. **cài saⁿ táⁿ**; told him again and again. **hũn-lío táⁿ**; keeps on telling it. **tàⁿ pèh-cĩaⁿ**; **tàⁿ pèh-lộ**; to tell lies.

淡

tàⁿ 85 Insipid; dull; indifferent; flat. **853 8 i kái bĩ khah táⁿ**; it tastes too flat. **i kái ke ío cheng-táⁿ**; his family is poor. **i kĩaⁿ-phok cĩaⁿ, cêk seⁿ tộ sĩ cho i tũⁿ pũg**; they live very plainly, and always wear coarse clothing and eat simple food. **tũⁿ-tũⁿ nê kau-**

chap cũ hố; to be merely civil in intercourse with them is all that is desirable. **cí pak ư lái khah táⁿ, hũ pak ư lái khah lũng**; this scroll is painted in too pale colors, and that one in too bright ones. **tũⁿ-pộ kái ke**; of obscure family. **i cộ-sĩ kái seng-lí nê-tũⁿ cĩaⁿ**; his business is very dull lately. **kái koi-chĩ cĩaⁿ kái nê-nê táⁿ-tũⁿ**; trade is now exceedingly dull; nothing is going on in the markets.

搗

tũⁿ 64 To ram down, to beat down **866 10** with a pestle. **cang khũ-kũ-thũi táⁿ mĩ, cĩaⁿ tah tit tũe**; crush it with the pestle and then it will adhere when you stick it on. **cí kúi kái kaⁿ-ná khieh khũ táⁿ phùa**; take these few olives and break them by crushing them. **tũⁿ chũi**; beat and break under a pestle. **iêⁿ-bũe khieh lái táⁿ phùa hũt lío cộ iêⁿ-bũe sãm**; break the pits of the arbutus fruit and make a jam of them.

擲

tũⁿ 64 To discard; to pitch. **71 15 khieh kộ cĩaⁿ táⁿ i**; pitched a stone at it. **tũⁿ hỏi**; to return a discarded article. **tũⁿ sũn-kĩn**; toss the embroidered ball. **tũⁿ-tũⁿ táⁿ tiêh**; just hit it. **tũⁿ tiêh thũn-khak**; hit him on the head.

差

tũⁿ 48 To err; to mistake; to blunder. **5 7 i táⁿ táⁿ**; he made a mistake in speaking. **i cộ táⁿ**; he made a mistake in doing it. **sĩ úa thỏiⁿ táⁿ**; it was I who made a mistake in the inspection. **sĩeⁿ táⁿ cũ-i**; an error of thought leading to error in choice. **chũ khieh táⁿ**; a slip of the hand, in taking. **lĩ táⁿ**; made a mistake in regulating it. **kĩaⁿ táⁿ lỏ**; went by the wrong road. **cĩaⁿ táⁿ mũeh**; ate the wrong thing. **thỏiⁿ táⁿ nằng**; mistook his man. **chũn bỏi táⁿ**; no mistake about it. **cộg táⁿ ía m hũg**; the error is not great. **tũⁿ kàu m cĩaⁿ**; went astray so far as to be completely unaware of it. **thũk táⁿ im, sĩa táⁿ jĩ, sũeh táⁿ cũ**; read, write and explain the wrong letters.

— tah —

貼

tah 154 To paste up; to stick on; **893 5** to lay on. **tah tộ chĩaⁿ têng**; paste it up on the wall. **tah jĩ khut nằng cĩaⁿ**; put up a notice and let people know. **tah kộ phio-thũn khut nằng thỏiⁿ**; put up a placard for people to see. **tah m tũe**; it will not adhere when pasted on. **tah m kĩn**; it does not adhere tightly. **cí kái phãng tiêh cang của lái tah mĩ**; paper must be pasted over this crevice to close it up. **i kĩⁿ tiêh, kũ kàu tah-tah**; on seeing him, she knelt quite down. **cũu-jĩt tah tiah ka-cĩaⁿ**; he is

tagging at my heels all day long. tah kò-i; put up a proclamation. tah nêk sa; an undergarment.

搭 tah 64 To put on at the top; to pile 841 10 up; to add to; to suffix; to engage a place or take passage. tah kûi-kûi; pile them up very high. tah ín-kè; put up a scaffolding. ài tah phâng a iú? Are you going to raise an awning overhead? tah phâng phò; set up a tent to use as a shop. tah cêk cò phû-kie; lay a floating bridge. tah cún; take passage on a boat. cì ciah cún tah ũ jiéh côi kkeh? How many passengers are there on this vessel?

託 tah 149 To intrust to; to commit to; 915 8 to commission. úa ài kìa-tah lú kù ũe; I want to send a message by you. tah lú kio i tã; commission you to tell him. ài kìa-tah khah côi mûeh, úa cū bô khieh; if you have many things to send, I shall not be able to take them. i tah úa khieh lái hái lú; he gave it to me to bring back to you. cì kái nâng hō siang-sin, úa kái cì ngún to sí kìa-tah i; this person is trustworthy, and I send my money by him.

褡褳 tah-lien A purse shaped bag, with 841 a slit in one side, used for carrying articles when travelling; it is slung over the shoulder, with its contents in the two ends.

pà tah-lien; carry a bag. cang tah-lien cò hêng-lí, mih mûeh khûng tō tah-lien tói; use a bag as a case for carrying luggage, and put all your things into it.

筲 tah 18 A tenter-hook; to hang on a 841 10 hook; to hook on. khia ki tah-kan khû tah tia; take a long hook and hang it up thereby. tū-nêk tah pàng lió-hue kò, sù i kuah; hang the pork on a long hook with numerous barbs, and let him cut it off to suit himself. khieh ki thih-tah, tah khí lái thoi; take long iron hooks and hang it up for inspection.

朶 tah 75 A classifier of clouds; a 909 2 blotch. cêk tah hún; a cloud. ku-ā tah o hún; several masses of black clouds. i kái mìn phû khí lái cêk-tah cêk-tah âng-âng; red blotches came out all over her face. in cêk tah cêk tah phû khí lái; the smoke rises in clouds.

誦 tah 149 To talk much; to mutter 8 9 unintelligibly. ũe tã lái sĩ thêng tah, cng kái m tia; spoke in

an incoherent way, saying nothing definite. ũe tã lío, cìe-pôi tah kùe lái, hie-pôi tah kùe khû; after he had said it, he repeated it with all the statements reversed.

拊 tah 64 To pat; to slap lightly. 145 5 tah i út; pat him to sleep. tah i kái koi-thâu; slap him on the shoulder. tã hêng tah ka-ciah; beat his breast and slapped his back.

踏 tãh 157 To set the foot upon; to 842 8 tread. tãh che; to step on the green; to worship at the tombs. kha tãh nō pôi kie; walk on two bridges at once; he is "on both sides the fence." hám ciah kha-tãh lái cã; call a boat rowed by one man to carry us over. sie tãh kha tì-kàu sie phah; tread upon each others toes until a fight ensued. cêng nâng lún-tãh kái tì-hng; ground that every one tramps over. lún-tãh khû thiam cã; very violently trampled upon. tãh i sít; tread it down solid.

邇 tãh 162 Mixed; repeated. 842 10 cãp-tãh; cãp-cãp tãh-tãh; bustle; hubbub, made by people going to and fro on promiscuous business, or with all sorts of occupations. nâng-mûeh cãp-tãh; crowds trooping hither and thither. cãp-tãh tì-hng; a thronged place.

— tai —

𪛗 tai 94 Silly; foolish. 619 10 iu m sĩ chi, in m sĩ tai, cò-ni ngà-ngà nê? Since you are neither a fool nor half witted, why do you act so silly? i kái chi-tai; he is a dolt. thoi tìeh sông-tai sông-tai nê; appears very stupid. ai-tai; to pretend stupidity, for a selfish end. i hū khí nâng ai-tai khut ciah; he is one who sponges his living.

黍 tai 202 The panicked millet; 776 0 tai mûe; gruel made from millet. tai cì; millet porridge.

歹 tái 78 Evil. 844 0 m cai hō tái; does not know good and evil. tái sũ; evil affair. sim lái hâu tái i; he harbours bad intentions. pêng bô tái i; has no bad intention. châng kang cak tái; a nest of villainy.

滓 tái 85 Sediment, settlings. 1031 10 chò tái, cú tái, iu tái; sediment in vinegar, water, and oil. tē tho tái; strain out the settlings.

貸 tài 154 To loan; to entrust to another; to confer.
845 5 other; to confer.
i kái cīⁿ sĩ tở nằng kò kàu-tài lái kái; his money is held on loan from other people. cī chũ kwt m khwn-tài i; this time I will surely not let him off.

黛 tài 203 cheⁿ-tài; umber, used as a
845 5 paint and in medicine.

臺 tài 133 A stand, a staging, a turret.
847 8 cêk tui siah cêk-tài; a pair of pewter candlesticks. cía hue sĩ têng-tài kái; this flower blossoms in whorls.

埋 tài 32 To bury without rites; to put
573 7 into a pit and cover.
tài tở thô tói; buried in the earth. sĩ bé, hàm nằng kng khũ tài; call some men to carry off the dead horse and bury it.

怠 tài 61 tài-bwn; to treat rudely.
845 5 i ũ tài-bwn tleh i a bộ? Did they treat him disrespectfully or not? Ia sĩ bộ tài-bwn tleh i, i cò-nĩ hieⁿ khi? If they were not supercilious toward him, why is he so angry?

大 tài 87 Great, noble, chief; distin-
839 0 guished; high, highly, very.
tài jĩn; a term used in speaking of or addressing those of higher rank; His Excellency; Your Honor. khĩ tài piaⁿ; raise a great army. kàng tài sũ; quell a great disturbance. lip tài kong; get great credit. tài kĩa; a great outcry. tài-liak; in general; not far from that. tài-ke tleh hũn-mòk; you must all be on friendly terms with each other. ẽng tleh tài hũ; use proves its excellence. cêk sin tài song-khũai; exceedingly comfortable. hũ-kò tài lãn-jiet; they are having very lively times there. tài hũang-hũiⁿ cêk tieⁿ; a great commotion. tài-khài sĩ cìeⁿ-seⁿ; that is about what it would be. tài-tộ thũk cũ; is generally reading. tài m hũnⁿ; is not at all willing. tài hũm; all at once. tài ũ chẽng-lĩ; is very reasonable.

待 tài 60 kwn-tài; to treat; to behave
845 6 toward; to entertain. i cò-nĩ kwn-tài lũ? How did she treat you? kwn-tài i m-hũ; treated him rudely. cò cĩn-slah kwn-tài i; entertained him by making a feast in his honor.

舵 tài 137 A rudder.
910 5 tài-kong; the helmsman. cĩn tài; the helm.

— tak —

場遭 tak-ũng To waste; to misuse.
952 tak-ũng cĩ; very wasteful. mại tak-ũng tĩo mũeh; do not waste things. tak-ũng sĩ-hũu; waste the time. ẽng kái ke-ke to hũ, tak-ũng kái cêk tĩam to m-hũ; you may use as much as ever you like, but do not waste the least bit.

觸 tak 148 To butt, to gore.
99 13 gũ sie tak; the oxen gore each other. mạiⁿ khũt i tak tleh; do not get gored by him. i cẽ sie tak cũ tak kàn hũeh lãn hũeh tih; if they begin to butt each other they will keep it up until the blood runs.

揆 tak 64 To press the thumb nails
1020 7 together, as in killing vermin between them.
phãⁿ kái sak-ũng cũ tak bĩi hĩang; dead nits do not crack when you press them. tak ka-cũu; crack a flea between the thumb nails.

瞌 tak 109 Sleepy from fatigue; to nod.
430 10 i tộ tak mĩk ũt; he is dozing through weariness. i mĩk siap cũi, cò pàng kò tộ tak; she is very sleepy, and is dozing as she sits. i ũt lĩo, tộ tak; he is asleep and nodding.

達 tak 162 Open; permeable; to reach
840 9 all around; to permeate; to pervade; to see through; to perceive; to inform; to make known to; to give or transfer to; to promote, to advance, or bring forward; suitable; all; everywhere; intelligible; intelligent; penetrable; successful in life.
cĩ kái nằng iõ thong-tak chẽng-lĩ; this person understands correct doctrines more thoroughly. cĩa ùnⁿ ũ tĩk pũ a bộ? Has this case been reported to the Board? hũ khũ tĩn-tĩk i tĩn nằng cai; it will be well to go and inform his elders in the family. i sin-seⁿ kò ủa iĩ khũ tĩn-tĩk cai; I went and informed his teacher also. i kàn sĩ-cĩp-gũn hũe cĩaⁿ hwt-tĩk; he was over forty years old when he began to rise in the world. cĩa sũg sĩ soiⁿ tĩk kái nằng; this is a person who was previously eminent. i kái sin tĩt-tĩt tĩk kàn lãn-tĩn hũ lĩ; his letter was forwarded directly to the magistrate.

值 tak 9 The value, worth, or price of
59 8 a thing.
cĩ kái ẽng sĩm-mih kè-tĩk? What is the price of this? cĩa sĩ hũt tak cĩⁿ kái mũeh; this is a rather costly thing. cĩa tĩk jieh cĩi cĩⁿ? How much is this worth? hĩa m tĩk cĩⁿ; that is not worth much. tĩk bộ kái cĩⁿ; not

worth a cash. **ták ũ kúi kái ngún**; worth several dollars. **hía ták ío ke, cía ták ío cíc**; that is worth more than this is. **lú thóí" ták a m ták?** Do you think it worth that? **úa thóí" lí sít cái kham ták**; I consider it really worth its price. **cia ták bộ ci" thih kái mûeh-kia"**; this is not worth a copper. **"se" cò kái koi-ŭng ío ták ũ lăk kái ci"**; to have borne you is of less benefit than to lay an egg, for a egg is worth six cash.

度 **ták** $\frac{53}{917 \frac{6}{}}$ To calculate; to estimate; to reckon.

chúi chêng ták lí; **chúi-ták chêng-lí**; to think out the correct method. **tiêh liang-ták ka-kí kái lăk cía" hō cò**; must make a correct estimate of your own strength before beginning the job. **khuah kàu m hō chek-ták**; so wide that it cannot be measured. **liang jip ták chut**; reckon the income and the outlays.

逐 **ták** $\frac{162}{97 \frac{7}{}}$ To take up in order; successively.

lú hō ták ít ták jī tà" úa thia"; you take up the heads one by one in their order and recite them to me. **ták kái ták kái to kí" cheng-chō lío**; they are all recorded, in their order. **sio, ták jít sūg**; reckon the accounts, as taken day by day.

毒 **ták** $\frac{80}{922 \frac{4}{}}$ Noxious, poisonous, hurtful, destructive, baneful, malevolent; a poison, a virus, a baneful exudation.

i kái sim ták cǎi; his feelings are very malicious. **ak-ták**; malignant. **i" ták kong ták**; counteract one poison with another. **cia mia"-ua" sǐ hōk-ták thū-lua kái, m sǐ cin mia"-ua"**; this case is one in which a person has poisoned himself in order to unjustly implicate another in a charge of murder, it is not a real case of murder. **hōk-ták**; suicide by poisoning. **cia ci" sǐ cin ták íeh kái**; **ia sǐ khut cía ták ci" sǐa tiêh cū sǐ**; this arrow is one that has been sleept in poison: if you are hit by a poisoned arrow you will die. **put jím hia ták-chín**; cannot endure the thought of such a destructive act. **pŭg sǐ ài" ták sǐ káu, tì-kàu ták sǐ tiêh nāng**; meant to poison a dog, and eventually poisoned a person. **i kái ták-khì cē hwt cū qh uí**; if once the poison takes effect it is difficult to counteract it. **se" ták mûeh**; has scrofulous or syphilitic ulcers. **cía ũ kái ták, ũ kái bǐi**; some serpents are poisonous, and some are not. **ták kùe sí-cúa**; more poisonous than a viper. **tiêh ẽng ngún-khì lăi kkeh tío i kái ták hueh**; must use a silver instrument to scrape off the poisoned blood. **lap tiêh ták**; poisoned by

syphilitic virus. **cí kái ǒi kói-sú ták**; this is an antidote to poison. **i in-ũi tòng ták tì-kàu sàng sē"-mía"**; she lost her life through having been inoculated with a poisonous virus. **i sǐ hō í a sǐ ták í?** Are his designs good or bad? **kam-cháu ǒi kói peh ták**; liquorice is an antidote to all sorts of poisons. **kim-ngún-hue lēk-tāu sǐ ǒi sio ták kái mûeh**; honeysuckles and peas will dissipate poison that is in the system. **ták thāng**; poisonous reptiles. **ngó ták**; all sorts of poisonous creatures.

— tam —

擔 **tam** $\frac{64}{850 \frac{13}{}}$ To bear, to sustain, to undertake, to be responsible for, to offer security.

úa kio lú tam-pó; I will go bail for you. **ũ sim-mih sǐ úa tam jín**; whatever happens I will be responsible it. **i tam-sim cǎi**; he is terribly apprehensive. **tam-sēng**; to guarantee; to warrant; to insure. **i m ká" tam-sēng, úa cū ká" tam-sēng**; if he will not venture to guarantee it, then I will. **tī-tiāng ká" tam-tng cía sǐ?** Who dare undertake this? **ũ sǐ úa tam-tài**; if any trouble comes out of it, I will take the responsibility. **lú mài" tam-tā" úa**; do not you fail to fulfill the appointment; do not disappoint me. **tam chí, bộ tam-gō**; may be delayed, but shall not fail altogether in carrying out the arrangement. **ciē"-se" sūg sǐ khut i tam-gō khù**; it seems that we have depended on him to our cost; he has apparently failed to carry out his part in the plan. **ǒi cō-ni, i tam-sēng cǎi tit phū?** If anything happens, how can he sustain the responsibility he has assumed? **óí kái tam-sēng m phū, tiêh chá" kái tam-sēng tit phū kái lăi tam-sēng**; this one is not one who can stand as security against loss to us, and we must ask some one who is competent to do so to guarantee it.

耽 **tam** $\frac{158}{849 \frac{4}{}}$ To obstruct; to prevent. **tam-koh**; to retard; to delay. **chá" kio i tam-koh mǎng cē**; please slow off a little. **tam-gō**; to thwart by delay, to put off. **tam-gō kàu kùe sǐ-hǎu**; procrastinated till the time for it had passed. **tam-yen ke kúi jít**; put off for a few days longer. **kio i tam cē, mài" khah mé"**; retard it a little, do not do it too rapidly.

蘸 **tām** $\frac{140}{12 \frac{19}{}}$ To dip and wet, as a pen in ink.

băk cūi mài" tām khah lōng; do not take too much ink in your pen. **pít tiêh lēng-ua" tām ke cēk ẽ băk**; you must dip your pen in the ink once more. **cúa khin-khin lōh khù tām cē**

cũ hợ; to dip the paper very gently in and wet it through will suffice. mĩn-pồ khieh lợ cũi tềng tằm i tằm; dip the towel in water and dampen it.

脹腫 tằm-tề To swell slightly; puffy. 107 i kài mĩn cộ ổi tằm-tề tằm-tề? Why is her face so puffy? lĩn phía²-lĩ mùa²-tĩ-kộ ổi tằm-tề; his whole trunk is puffy.

啖 tằm 30 To swallow in morsels; to 853 8 eat slowly; to suck upon. i thối² tiềh tộ tằm nỏ²; seeing it makes his mouth water. mải² hủi i ải² li bỏi tit tiềh, tộ tằm nỏ²; do not make his mouth water for it, since it is something he cannot have. kộ-kĩa² kộ-kĩa² khua²-khua² tằm; eat it little by little. khieh kộ-kĩa²-ni i tằm; give him a little bit to suck upon. kộ kộ mung khựt i tằm cẻk ưê khựt lỏ; she has sucked down the half of the cake.

— tang —

中 tang 2 The middle; the centre; the 105 8 heart or core of; in the middle; within; in; inner; medium in size or quality; to fill; to estimate a quantity; undeviating. tĩn-tang; in the centre. nẻ tĩn-tang tĩn-tang; just exactly in the middle. jĩt tủi tang; the sun is at the zenith. tềng tộ tộ thĩa² tĩn-tang; the lamp hung in the centre of the hall. lải tang ữ sủm-mih l-sủ? What is the exact meaning of it? mủ cai hủi tội tang sĩ cộ-nỉ; do not know what is the condition of things inside. i chỏ tang bộ gẫu nằng; there were no wise men in the government. i kải tộ pủa² tĩn-tang; it is half way to the center. mủk tang bộ nằng; there is no one in view. khỏng-phủ bủn tang cộ cẻk; fearful that the undesirable one among ten thousand may come to him. cĩa pẻh tang sủn bộ cẻk; not one in a hundred is chosen. tang tộ hủi cẻk chng ỏ khủah; the main hatch is the widest. mủ cai i sủm tang cộ-nỉ sẻ²; do not know what he thinks in his own mind. củ hủi tang lải tộ; pick one out from the middle. khủ-tang ữ kủi kải ổi cộ tit; among them there are some that will do. pằng tang bộ củu, lằng lằu khẻh; if there be no wine in the pitcher, you cannot well urge a guest to stay. i kẻ tang ữ kải lằu bộ tộ-kộ; he has an old mother at home. lải tang; on the inside.

單 tang 30 Alone; isolated; by itself. 849 9 tang-hằng cẻk, cẻk nằng tĩa²-tĩa²; lone and solitary. khẻh kủe tang-hằng; too great isolation. tang tang sĩ i tộ kộ tĩa²;

he is there all alone by himself. tang jĩn, tộk bẻ; a solitary horseman; single handed; unaccompanied.

東 tang 75 The east; eastern; the place 930 4 whence light arises. tang pỏi²; on the east; tang hủi; the eastern sea. tang-hủng; the east. cộ sai hằng tang; sit with the back to the westward facing the east. tang-lằm; southeast. tang-pak; north-east. thằu che² tang; blows straight from the east. tang huang; east wind. chủt jíp to sĩ kĩa² tang kỏk mủg; they always go out and in at the eastern gate. tang pỏi² chủt, sai pỏi² lỏh; rises in the east and sets in the west. mỏ kỏ tang pỏi² pỏh lỏ; see the dawn of daylight in the east. cỏ kủi kải sĩ tang-iỏ cẻng; these few are cups from southern Asia. của-củi kằu tang tộ sai óhủa; so drunk that he sees double. i tủi tộ tang mủn pỏi²; he lives on the east side. tang kỏ-thằu ỏi cỏi² củi a bỏi? Is the east bridge overflown?

冬 tang 15 The last or winter season; 931 8 the close, the end; to store up; to fall into winter torpor; wintry. tang thi²-sỉ; winter weather. tang thi² kải i-hỏk; winter clothing. tang-cỏi; the winter solstice. tang-coih; the festival of the winter solstice. cá tang hỏ a sĩ mủg tang hỏ? Which was the better the early or the late crop? ủn tang jủ-kẻng hỏ; the last crop of the year was the best. nẻ kủe tang-thằu sĩ ữ jẻh cỏi chẻk? How much paddy did you harvest in both crops? cẻk kủe tang sĩ ữ cĩa² chỏi² tẻ²; at each harvest I gathered about a thousand piculs of paddy. cỏ-hủe hủam tang, bộ mih sẻng-lỉ; it is now the dull part of the year, and there is but little traffic.

當 tang 102 As; then; to decide; to 857 8 manage. cĩa sĩ sảng tang-jẻn kải ưẻ; this is speaking of what must naturally happen. hủ am tĩ-tiằng tộ cộ tang-kẻ? Who is the abbot in that monastery. i sĩ tộ sảng tang-jẻn kải; he is considering the probabilities. hủ tang-sỉ ữ kải nằng sảng ỏi; at that time there was a very competent person there.

丹 tang 3 A carnation or cinnabar color; 841 8 loyal, sincere; medicines decocted or distilled; before a metal, answers to an oxide of it. bủn-ẻng-tang; cinnabar. lẻn-tang lẻn sẻng-lỏ; the decoction is already distilled. sĩen-tang; the liquor of immortality of the rationalists. i tẻ² ưẻ ữ tang chằng lằk; he speaks with the utmost sincerity.

坑厠 tang-si 1035 A privy.
i khù cêⁿ tang-si; he has gone to the privy.

任 táng 9 289 4 Howsoever; whatsoever; táng lú ti-tiàng tàⁿ, úa to m̄ hàuⁿ; no matter who asks me, I shall not consent. táng i jieh chio, úa to m̄-ù i; however powerful they be, I do not fear them. táng i àiⁿ sim-mih sū úa to lòi cò; whatever he wants done, I am going to do it. táng i jieh qh kái cū, úa àiⁿ thak kàn pat; however hard the lessons may be, I shall study till I learn them.

董 táng 140 931 9 táng-sū; those who discern the people for good; elders who rule rightly. tieh kio táng-sū hùe tàⁿ cai; must inform the elders. kék lăi sī ti-tiàng tō cò táng-sū? Who are the influential members of the guild?

黨 táng 203 858 8 To form a cabal or union; a faction, a league, a clique. cía sī i táng táng kái náng; this is one of the same faction as he. phôiⁿ chák táng; suppressing thieves. cía sī chák kái ũ táng; these are what remain from the band of rebels. i hùeⁿ náng tō kak táng; they are forming a junto. tū tō ak-táng; destroy the wicked.

擋 táng 64 858 18 To prevent; to stand in the way of, ēng chún táng-cū i; stave it off with the hand. táng i m̄ cū; could not prevent it. i sái náng chut lăi táng-kè, bộ hũe; she sent some one out to receive the card, and did not see the visitor.

等 táng 118 863 6 To await, to look for. úa tō táng lú; I was expecting you. táng kàn kha sng; waited till my legs were stiff. táng cē; wait a moment. bó lăi pun a-noⁿ-kíaⁿ hùe táng lō; buy something to take to the children when I go home.

誕 táng 149 852 7 A birthday. hō sūn-tàng; congratulate on a birthday. kim-jit sī sim-mih lău-ia kái siaⁿ-tàng? What god's birthday is this?

棟 táng 75 932 8 The highest beam in a house; the ridgepole; a main support in a building. tōa tàng êⁿ; the main beam. i sī kok-ke kái tōa tàng êⁿ; he is a pillar of the state. tàng cit bue; an ornamented ridge on a roof.

蛋 táng 142 851 5 An egg. ah tàng; duck's eggs. phúe tàng; eggs encased in clay. kiam tàng; pickled eggs.

當 táng 102 857 8 To swindle; to deceive; a basis; safe; proper; secure. thō-tàng; ún-tàng; stable, firm, secure. tieh cò kàu ún-tàng ún-tàng; must make it very secure. iⁿ-keng sū-lí kàu ún-ún tàng-tàng ló; have already arranged it so that it is perfectly safe. m̄ ún-tàng kái sū úa m̄ cò; I will not do what is unsafe. lio-lí thō-tàng ló; have decided upon a safe course. lú thóiⁿ tieh li thō-thō tàng-tàng, úa thóiⁿ tieh li m̄ thō-tàng; you consider it perfectly safe, while I look upon it as unsafe. tek-tàng; proper, right. lú tàⁿ kàn iⁿ-keng tek-tek tàng-tàng; what you have said sets everything right. úa sēⁿ li bue tek-tàng I do not think everything is yet as it should be. i siàng náng kái tàng ló; he has been taken in by some one. cêⁿ-seⁿ tàⁿ cū siàng tàng; by his thus saying, he has committed himself.

淬 táng 85 1018 8 To chill by contact; to bite, as frost does. kha m̄ hō tàng tieh piaⁿ-sng; do not get your feet frost-bitten. úa kái khí khut chìn cūi tàng tieh cū ũng; when cold water touches my teeth it sets them on edge. chún khut chìn cūi tàng ló āng-āng; my hands are red with cold from being in the cold water. sng cē tàng chūn-hieh cū ũg; the leaves turn yellow when the frost touches them. cí kúí nī kái hun-kuah ē-ē khut sng tàng tōo khú; these last few years, the potato vines have been repeatedly injured by the frost.

螫 táng 142 769 11 To sting. chin-chioⁿ phang tàng tieh hieⁿ-seⁿ, lōh khú hē-cē-kie; like the sting of a bee, stinging as it goes in. hiet-kíaⁿ tàng náng siàng thiaⁿ; the sting of a scorpion is most painful. tàng tieh ti-kò? Where were you stung? khut âm-chi-máng tàng lōh khú táp-cē-tùn; when stung by a silent mosquito, he starts. khut bun tàng kàu kái-lân kái-lân; stung by gnats till he is all blotches.

旦 táng 72 851 1 The morning; daylight. cêk tàng; instantly; in a morning. i cêk tàng cíaⁿ cē ũ khw̄n, cū theng khi-hũ náng; just as soon as he has a little power, he imposes on people at random. ngw̄n tàng; the first day of the year.

瘡 táng 104 97 8 Chilblains. kha chún kúaⁿ tàng; hands and feet have chilblains on them. kha kúaⁿ tàng; chilblains on the feet.

tăng; sometimes light and sometimes heavy. tăng cãi; very heavy. ỏi jieh tăng? How heavy is it? suⁿ kun tăng; three catties in weight. bộ saⁿ nie tăng; scarcely any weight. sĩ sim-mueh siang téng tăng? What is the heaviest of things? in siang tăng; lead is heaviest. kim tăng kùe ngũ; gold is heavier than silver. cí kái lo tăng; this is the heavier. lú kái ngũ lo tăng; your words have more weight. jũ kiaⁿ tăng; the further you carry it the more burdensome it becomes. chìn thốiⁿ jieh tăng; heft it and see how heavy it is. m̄ cai khin tăng; do not know the weight. tăng cãi; a heavy load. tăng ẽng i; repose confidence in him. tăng jĩm; weighty responsibility. teh tăng tã; impose a heavy burden upon. mạiⁿ teh khah tăng; do not overburden him. tieh teh tăng cẽ ciaⁿ bởi pun huang chue tĩ; you must place something heavy upon it and then the wind will not blow it away. cho tăng kái khah-khũe; heavy drudgery. khah tăng, kng m̄ khí; so heavy that we cannot carry it. mạiⁿ taⁿ khah tăng; do not carry too heavy loads. bũn kun tăng; of immense weight. tăng cũe; an aggravated offense. cũe tăng; the offense is heinous. cang tăng khũn hũ i; give him great authority. m̄ kàu tăng; not of full weight. lú téng thốiⁿ jieh cõi tăng siaⁿ; you weigh it and see how much it weighs. tăng-tăng sĩa lú kái nâng-chẽng; thank you earnestly for your kindness. tăng kàu chìn m̄ phũ; so heavy I cannot lift it with both hands. tăng kùe mĩaⁿ ùaⁿ; a case of life and death. tăng kùe pang ẽⁿ; more important than the main beam in a roof. pẽⁿ tăng; a serious illness. phũ tieh thim-thim tăng; in holding it in the arms found it to be of leaden weight; tăng khũ tĩm; of great density. khui tăng keng; shoot with a large bow. tăng tĩ; important places. tăng phah sĩ-cáp; forty heavy blows. mạiⁿ taⁿ khah tăng; do not speak with too great emphasis. taⁿ tăng kẽ; wear the heavy cangue. tĩm tăng; a grave disorder. tăng cõh; severe punishment. cõk tăng; full weight. tăng chìn; more to the pound.

蕩 tăng 140 To waste; to subvert; vast; 859 12 vagrant, unsettled; dissipated. khuang ke tăng sũaⁿ; ruin the family and squander the estate. i kái cõ sũ huang-huàng tăng-tăng, bộ lói bộ huap; his behaviour is most reckless, unmannerly and lawless. cí kái sĩ lãng-tăng kĩaⁿ-tĩ; this is a dissipated fellow. ciu jĩt lãng-lãng tăng-tăng, m̄ hàuⁿ cõ cĩaⁿ-keng sũ; loafs around all day long and will

engage in no regular occupation. ti-hng khah khũang-tăng, m̄ kĩn-kauh; the place is too wild and wide, and is not snug and cozy.

動 tăng 10 To move, to shake, to stir; 932 9 to remove; motion; movable. ẽng i lãi sie-hũ cẩu-tăng; employ him to run here and there on errands. tĩam-tĩam, m̄-hộ tĩn-tăng; keep perfectly still, do not move. chũu hieh cõg kái bởi tĩn-tăng, tũg tĩam huang; the leaves of the trees are motionless, there is no breeze. àiⁿ cõ tũn ngẽ kái, a sĩ àiⁿ cõ tũh tăng kái? Shall I make it firmly mortised together, or make it so that it can be taken apart? tiaⁿ tieh cũ ỏi tĩn-tăng; if you touch it, it shakes. mạiⁿ mũeh i tĩn-tăng; do not joggle it. i kái thũn sĩ m̄ tăng, tĩ-tĩang kĩaⁿ? Who dares do anything except at his nod?

甕 tăng 98 An earthen pot or jar, with 853 13 bulging sides and straight neck, holding a gallon or less. chò tăng; vinegar jars. tăng-thũn-puah hộ khãm tăng; a certain small pot used as a cover to jars, is good to cover the jar with. lĩ cẽk tăng kĩaⁿ bũe; put a jar of plums in pickle. kõi tăng; a pottle of chicken, presented by parents to a daughter soon after she has borne a child.

憚 tăng 61 To dread difficulty or pain. 852 12 kĩ-tăng; to superstitiously avoid certain times, names, or acts. kĩ-tăng cĩaⁿ, kĩ-tăng hĩaⁿ; shun this, that, and the other, with superstitious fear. i siang kĩ-tăng cĩa sũ; she avoids this with the utmost dread.

蛋 tăng 142 A tribe of aborigines, that 851 5 once lived in Fokien and westward; it was a term of abuse. tăng-ke; boat people. tăng ke i; tăng ke phũa; boat women. tăng-ke-i cũn; a boat-woman's boat.

洞 tăng 85 A cave, a grotto, a dell, a 931 6 deep ravine, a gorge. suaⁿ tăng chim cĩaⁿ; a deep recess among mountains. sien tăng; fairy grottoes. cí kái suaⁿ ũ ku-ã kái tăng; this mountain has several caverns in it. tăng pãng, hue cẽk; the nuptial chamber, with its red candles. cieh tăng; a stone cavern. khĩa-khĩ tũ ngãm-tăng hũ lĩ; dwells in caves. nã cí tăng cúi kĩaⁿ; stay here at the entrance of the gorge. kàu hũ tăng tõi-tõi hợ cõi lí lĩ; it is many miles to the inmost recesses of the cañon.

碇 tăng 112 Ballast, to steady a boat. 905 2 sua tăng, cieh tăng; sand ballast and stone ballast. cài cĩa hũe sĩ cũn kũe teh tăng; to carry this merchandise is merely more convenient than taking in ballast.

— tap —

答 táp $\frac{118}{841}$ $\frac{6}{6}$ An answer; to respond; to recompense.
 in-tap; to reply. i cò-ní in-tap? What was his response? $pò$ -táp i kái kong-lân; requite his goodness. i ù tap-in kùe; he has given his answer. i tâng sòi-sòi cū tui-tap jū liú; from the time when he was but a very small child, he has been able to recite like a running brook. tap-sia sin yn; return thanks for the favor of the gods. hūe tap; to echo; to respond. cêk mŭng cêk tap; question and answer.

吵 táp $\frac{9}{592}$ $\frac{4}{4}$ Startled, alarmed, frightened. $thia$ tiéh táp-cē-tùn; was startled when she heard it. kia kàu táp-táp-tùn; very much frightened.

霽 táp $\frac{178}{8}$ $\frac{7}{7}$ The pattering of rain. $hō$ táp-táp tih; the rain patters down. $hō$ táp-táp-kie; the pattering of the rain.

— tau —

兜 tau $\frac{10}{873}$ $\frac{9}{9}$ To retain; to detain. tau -lâu i nā kò; press him to stay, as a guest. tau -kía; a son, a child who remains, in contradistinction to a daughter, who eventually leaves her father's family. tau -kía káh cáu-kía lóng-cóng poiñ nāng; there are eight of them, including both sons and daughters. i kái mŭeh kio i tau pàng kò; kept his things in order to make him stay. tau -lâu i m̄ cū; could not persuade her to stay.

斗 tau $\frac{68}{874}$ $\frac{0}{0}$ A dry measure of ten quarts; the Chinese peck; a simile of size; a wine vessel.

$nŭ$ tâng cêk seng, câp seng cêk tau, câp tau cêk cieh; two pints make a quart, ten quarts a peck, and ten pecks a chaldron. nie cêk tau bí; measure out a peck of rice. $bí$ tau; a peck measure. $sí$ tōa tau a sí sám tau? Are the pecks full or short measure? $cá$ sí cá^h-hú tau; this is the standard peck. $cí$ khi tau lâi phah hŭ khi tau cêk tau cá^h câp-si tâng; if these pecks were measured out in pecks of that size, there would be about seven-tenths as many. $cí$ koi^h phò kái tau-sek hó mē? Do they measure out good sized pecks at this shop? i cí koi^h kái tau nie khŭ ío ù tau-thau; they give fuller measure at this shop. tau-kài; a rod used to level off measures of rice. tau-kài kái hó-hó; level it off level with the leveler. pak-tau; a constellation containing four stars in Ursa Major. bák-tau; a carpenter's marking-cup and line. ut-tau; a sad-iron.

倒 tau $\frac{9}{866}$ $\frac{8}{8}$ To turn upside down, or end foremost; to subvert order. $clah$ lāu, cū tien-tau; when one becomes old he is apt to get things confused. i cē lāu cū lāu-tien-tau; in growing old he has grown forgetful. tau tì; bottom upward. tien-tien tau-tau; all at loose ends. tien-tau sí hui; confound truth and error. chŭ sŭ mài^h tau-tì; do not mislay them from their place in the series.

找 tau $\frac{64}{34}$ $\frac{4}{4}$ To barter; to exchange. tau cí^h phò; a money-changer's office. tau ũa^h kim ngŭn; exchange of gold and silver. hŭn-khek kái ngŭn tau sŭm-mih kè? For how much does a dollar now exchange? tau cêk kái ũang-pó cá^h ēng cò kái gŭeh; get a bar of silver exchanged for small coin, and it is spent in a month. cá^h chiah kim lí jŭh-ngō tau; pure gold exchanges for twenty-five dollars per ounce. cá kim ío kě, tau kàu ji-cáp ngŭn; this gold has more alloy in it and exchanges for twenty dollars per ounce. hŭn-khek kái cá^h siam sa-peh tau hŭn-lió bóí bō; now-a-days real ginseng cannot be bought although you give three hundred times its weight in silver for it. tau toh-kŭi^h; the table of a money-changer.

腦 tau $\frac{180}{617}$ $\frac{9}{9}$ The brain; the head. i ũu-tau-búe siu lâi ngŭa; her back hair is done up beautifully. i cēng pàng ũu-tau-búe a búe? Has she yet added the Ningpo coiffure to her own hair? i kái ũu-tau pién-pián; the back of his head is very peaked.

臀 tau $\frac{180}{929}$ $\frac{18}{18}$ The seat; the nates. i sia khŭ kái tau khah khlo; he bends his body too much when he bends his bow.

搗 tau $\frac{64}{866}$ $\frac{80}{80}$ To pound or crush in a mortar. tau chui; break it up by pounding it in a mortar. $kíe$ lí phoi tà^h ài^h tau cap; the directions say that the ginger-root is to be pounded and its juice taken.

島 tau $\frac{46}{866}$ $\frac{7}{7}$ An island out at sea. $hái$ -tau; an islet; a high rock in the sea. sua^h-tau; a mountainous island. tau-sŭ; islands.

禱 tau $\frac{118}{866}$ $\frac{14}{14}$ To supplicate the gods; to pray. khi -tau; to pray. tau-cok; to ask divine blessing. tng thi^h tau-cok; pray under the open sky.

巢 47 A nest; a resort.
37 8 có tàu; a bird's nest. koi tàu; a fowl's nest. tũ tàu; a pig's bed. kãⁿ chũu-ki khũ còh tàu; took a twig in his mouth for the building of his nest. "tham tở tàu tói pũ kĩa"; stayed in the nest hovering her brood. kui llo kui tàu; return to their accustomed haunts. mũeh tĩ i kãi tàu; spoiled their nests. ciam tàu; usurp a nest. phah phũ i kãi chũk-tàu; destroy a retreat of robbers. i bộ tàu cũ bũ cũ cộ cẽk ẽ; if they have no lurking place they cannot assemble. bộ tàu cũ bộ kộ hộ chãng sin; if they have no haunt, they will have no place to conceal themselves. kkeh-có tàu; a magpie's nest. hĩa tàu; ants' nests. bộ llo bộ tàu; without house or home.

競 117 To struggle for; to contend;
407 14 to rival in zeal for; to emulate; to do vigorously.
tàu thoiⁿ tĩ-tiãng mẽⁿ; see who will be quickest.
tàu phũ cũn; paddle a race in boats.
tàu sái cũn; a regatta. tàu cẩu; run a race.
sie tàu hĩ; rival theatres. hãm nõ pang lãi sie tàu; call two companies of performers to emulate each other. tàu thũk cũ; strive to excel each other in study.

到 18 To reach to; to attain; com-
867 6 plete.
tàu-tĩ sĩ cộ-nĩ? After all, what does it amount to? kũn-thũi i kãi lỏi-sỏ sĩ cĩn-tàu; the courtesy with which he treated him was perfect. sĩ-lĩ kàu cĩn-cĩu tàu-tàu; arranged in the most complete manner.

倒 9 After all; well then; indicat-
866 8 ing the end of the matter.
tàu put jũ hĩe-seⁿ keng hỏ; the other way is not so good as that one after all. cĩa tàu ỉa pũ lỏ; well then, let it pass, (a sufficient error has already occurred).

鬪 191 To mortise in; to set a
874 14 tenon.
tàu sũn; to mortise in a tenon. cĩ kãi sũn tàu khũ khah khũⁿ; this tenon does not fit tightly in the mortise.

骰 188 Dice.
876 4 i nõ nãng tộ pũah tàu; the two are throwing dice. ỉe tàu; shake the dice. lok tàu; rattle the dice in the box. khah tàu; gamble with dice.

投 64 To take or go to; to deliver;
876 4 to give one's self up to; to have recourse to; to agree on; to consort with.

tàu bũn-cũ; deliver a dispatch. fⁿ-keng tau mẽng i kãi còk tĩeⁿ; have already sought out and informed the head of his clan. jĩt cẽ àm cộ cũ khũ tàu nũ; as soon as it is dusk the birds seek retirement among the trees. tàu khĩ sộ hũⁿ; agrees with whatever one likes; sycophantic. i ka-ki cũ tàu lỏ-mãng; he let himself fall into the snare. i soiⁿ sĩ chũk lãi tàu-sẻng kãi; he is a rebel who has returned to his allegiance. i tũ kũi pẽh nãng lãi tàu hũng; he led several hundred to return to allegiance. i khũ tàu kũn; he has enlisted in the army. i lãi tàu tộ ủa kộ; he came to stop at my house, as a casual visitor. tàu seⁿ bộ tũ sĩ; hospitality forbids the delivering over of a refugee to death.

道 162 A road, path or way; a circuit;
867 9 the officer who oversees a circuit or region; a principle, a doctrine, that which the mind approves; rectitude or right reason; the Reason or Logos of the Rationalists, denoting an emanation, the unknown factor or principle of nature, the way it acts in matter and mind; to lead, to direct, to follow out, to go in a designated path; a classifier of courses at a feast, edicts, dispatches, gateways, walls, rivers, and bridges.

tũ-thũi; the Intendant of Circuit. cộ cẽk tàu kong bũn àiⁿ khũ tĩ-kộ? Where is this dispatch to be sent? i sũ sĩ tng tàu kũⁿ; he is exercising the power of an official. tàu-lĩ; reason, propriety, what is evidently right. ử tàu-lĩ; has reason on his side. bộ tàu-lĩ; is in the wrong. cĩaⁿ-tàu kãi nãng; an upright man. hũm sũ tĩeh chũng cĩaⁿ tàu; in all things correct principles must be acted upon. tàu kũ; Taoism. tàu-sũ; tàu jĩn; Taoists. i cộ sĩ ủang-tàu; he acts with rectitude. bộ tàu hũn kũn tĩ-kàu kok pũi; an unreasoning, stupid monarch brings national destruction. lỏ-tàu tũ tũ; a wide road. tàu thũ ỉo-ỉen; the way is long. tàu-lỏ tẻng bộ cộ bộ kẻh; there are no obstacles in the way. tộ chim sũⁿ tẻng siu tàu; in the recesses of the mountains practising austerities. chiah tàu; the equator. i khũ chim sũ ộh tàu; he has gone in search of teachers in order to study Taoism.

盜 108 A robber; one who robs
868 7 openly; to take by fraud or force; to plunder. khang-tũ; a bandit. tàu-chũk; a highwayman. i pak thau-tũ nãng kãi mũeh-kĩⁿ mẽ? Has he ever appropriated other people's things, either slyly or forcibly? phẻng hũi-tũ ử kong; to subdue pirates is meritorious. tàu-kũⁿ; night-sweats.

導 13u 41 To lead, to conduct, to point
867 18 out the way; to induce to do
right.

lú hó khai-táu i; you should show him the
right way. khai-táu kàu mêng-pêh mêng-
pêh khut i thia"; set the correct method plainly
before him. hùn-táu; a district instructor.

荳 13u 140 Pulse, peas, beans, legumes.
875 7 tâu khoih; peas-cods. tâu-
jín; the beans or peas themselves; the meat of
pea-nuts. ti-tâu; pea-nuts; ground-nuts. ti-
tâu môh; the thin brown coating on the kernel
of pea-nuts. ti-tâu khak; the shells of pea-
nuts. ti-tâu iu; pea-nut oil. lèk tâu, chiah
tâu, o tâu, pèh tâu, âng tâu; green, red, black,
white and yellow peas. tâu hũ; bean-curd.
tâu-â"; a filling or stuffing of mashed peas.
lèk-tâu kô; dumplings containing green peas.
tâu-se; tâu-gê; bean-sprouts.

痘 13u 104 Small-pox.
875 7 chut tâu; have small-pox.
ceng tâu; to vaccinate. tâu ceng; vaccine
virus. tâu cie"; small-pox pustules. ceng te"
tâu, ceng gũ tâu; vaccinate with virus from a
sheep or a cow. tâu ták; the matter con-
tained in the pustules. cí ău ũ cí ie" ceng-
tâu kái huap sîm hó; in modern times there
is this excellent method of vaccination. i kái
mín pôi"-pôi" sî chut tâu, pèh tío tâu phí; his
face is pock-marked, because he picked off the
scabs when he had small-pox.

讀 13u 140 A clause; a phrase.
923 15 thák lái ũ kù ũ tâu; read
with attention to the pauses. thák khù bộ
kù bộ tâu; read with no regard to the punctua-
tion. kù tâu hó; the clauses are of proper
length; the style is pleasant.

— te —

滓 13u 85 To drain off the water or
693 12 gravy from a dish.
ám tè ta; drain off all the water from the rice.
tè tío phoh; pour off the liquid and leave the
dregs.

濾 13u 85 To filter; to strain through
560 15 a cloth.
khieh kô pò lái tè tío i kái phoh; take a cloth
and strain out its dregs.

茶 13u 140 Tea; an infusion.
5 6 tê cang; the tea plant. tê
hiéh; tea leaves. tê hí; dry tea. chiah tê;
drink tea. chong tê; infuse tea. cò tê; make
tea. pũ tê; boil water and make tea. tê
ceng; tê pue; tea-cups. tê kùn; tea-pot.

tê pũa"; a tea tray. tê sói; a bowl for rinsing
tea-cups. tê au; a covered tea-cup. tê lô;
a small furnace for heating water to make tea.
tê ue; a tea-kettle. tê tien; a mat under
a tea-pot. tê kũ; a tea set. tê cùn; a boat-
shaped saucer. tê kí; a tea-poy. tê hũ; a
large metal tea-pot. tê tháng; a cushioned
tea-pot. tê pân; tall tea-pot. tê bí kùn; a
tea caddy. tê tũ; a cupboard for tea things.
cêk phau tê; a drawing of tea. tê ca; tea
leaves left after infusion. sai tê; pour the
tea. tò ceng tê lái; pour out a cup of tea.
kháng tê lái; bring the tea. tê kùn; tê kũ;
a tea saloon. tê pâng; a reception room.
tê phò; tê lín; a tea-shop; tê hu; the
sticks and stems forming the refuse of tea.
chá tê; to fire tea. pue tê; to dry tea over a
slow fire. tê hue; the camelia. tê iu; tea oil.
tê-cí-kho; a cake made of tea seeds, used as is
soap. tê sie"; tea chest. ta" tê tà"; the por-
terage of tea. chí tê; to test tea. táng chiah
ceng tê ló; wait and take a cup of tea. tê
kheh; a tea buyer. tê sũ; tea inspector. khi
ceng tê; rare sorts of tea. mia" cang tê; a
famous tea plant. mia" ceng tê; a renowned
variety of the tea plant. o-leng tê; oolong
tea. sie ceng tê; the small or dwarf tea-plant.
tòa-pue tê; kang-hu tê; common sorts of tea.
cí chui tê; âng tê; two sorts of tea grown near
Swatow. kúi" sua" tê; the tea grown on
high mountains. lái sua" tê; tea from the
interior. ieh tê; medicated tea. tê ngi; a
bonus. sàng i bói tê; gave him a small extra
fee. tê pau; bundles of tea. khieh kô pía"
lái phue tê; take a biscuit with your tea. i
kái tê sĩ ũ ín kái; his tea is a necessity with
him. tê kái hiang thân hó cǎi; the tea has a
very fine aroma. cí phau tê chong chut lái
ceng mǎn hó; when this tea is steeped there is
a fine aroma from the surface of the cup. tê-
ceng tói; the aroma of the cup after the tea is
drunk from it. cí phau tê ũ ău tói; this tea
leaves an agreeable taste in the mouth. cí
phau tê kái hiang cũ chong; this tea has an
unmixed odor. tê khũ kũ sít hiang; tea
loses its odor if long kept. tê cú chong chut
lái bộ mih sek; the tea has but little color
when steeped. tê lóh kǎu cǎ; put in tea
enough to make a stronger infusion. i phêng-
sĩ sĩ chiah kǎu tê; he is in the habit of taking
strong tea. lóh cêk phau hó kái tê lái chong;
put in a drawing of the best tea and steep it.
cí kái nâng lǎu kǎng- kǎu chiah tê; this is an
old and discriminating tea drinker. tê phoh;
the brown coating which forms on the inside
of the tea-pot. sin tê; lǎu tê; new tea and
old tea. kũ tê hiéh lok tío; rinse out the tea

leaves remaining from former steepings. $tê$ sek; tea color, a pale yellow. $ũ tê sek kái$ $jio-se mē$? Have you any pale brownish yellow crape? $cēng jieh cōi cāng tê$? How large a plantation of tea plants has he? $chun tê$, $chūn tê$; spring teas and autumn teas. $chái tê$; tiah tê; to gather the tea leaves. $tê cí$; tea seeds. $cēk thiap tê$; a dose of medicine in the form of an infusion. $tê chá$; wood of the tea tree, used as fuel. $tê chá thūa$; charcoal made from the wood of the tea tree. $tê thai$; a tea-pot having a strainer inside it. $cúi pū kún$, $thūg tê cēng kún$, $lōh tê hieh$, $chong lō$, $mé^a-mé^a cū sai cheng-khih: mǎi^a him tēh, him kú cū khah siap; when the water boils, rinse the tea-cups and tea-pot with hot water, then put in the tea, and when it is steeped, quickly pour it all out into the cups: do not let it stand long, for if it stands long it becomes too astringent in taste. $bí kam tê$; coffee made by steeping parched rice. $chái tê kua$; refrains chanted by tea-pickers. $bú-i tê$; Bohea tea.$

— $tē$ —

跟 $tē$ 157 The heel.
317 $\frac{6}{6}$ $kha tē$; $kha ũ tē$; the heel of the foot. $khiēh khi tē$; lift the heel.

詐 $tē$ 149 To feign; to pretend.
4 $\frac{5}{5}$ $tē^a khāu$; feign weeping. $tē^a sí$; feign death. $tē^a pē^a$; feign illness. $tē^a út$; pretend to be asleep. $tē^a m̄ cai$; pretends that he does not know. $tē^a cūi$; pretend to be drunk. $tē^a cō thó^a-m̄-kí^a$; pretends that he does not see it. $tē^a cō m̄ khū kái iē^a$; pretended that he was not going. $lū mǎi^a tō tē^a sí tē^a ũah$; you need not pretend to be more dead than alive. $sī cín kái a sī tē^a kái$? Is it real or feigned? $tē^a-sí$, $tē^a-sí nē$; very artful. $tē^a tien tē^a sío$; make believe he is insane. $tē^a cō siang hō$; pretended to be friends. $tē^a sí phō hái-gō$; feign death in order to catch a pelican; counterfeited indifference in order to get something. $lū^a khū nāng thó^a m̄ chut$; so cleverly feigned that the deception could not be seen. $tē^a sieh i$; counterfeit regard. $tē^a ũi^a phah i$; makes believe he is going to strike him.

擋 $tē$ 64 To obstruct.
858 $\frac{18}{18}$ $cō-tē^a$; to put a stop to; to impede; to hinder. $cēk lō bō cō bō tē^a$; no hindrance during the whole journey. $i ài^a khū liah i$, $sī khut ũ cō-tē^a tō khū$; he was going to seize it, and was stopped by me. $cē cō-cō tē^a-tē^a cū hiah khū$; being constantly impeded it stopped.

揀 $tē$ 64 To squeeze in one hand; to
565 $\frac{9}{9}$ separate the dregs from a liquid by squeezing them in a cloth with the hands. $i kái chíu bō lāk$, $tē^a m̄ ta$; his hands are not strong enough, he cannot squeeze it dry. $tē^a ta lío$, $phōh sek tō$; when you have squeezed out all the liquid, throw away the dregs.

— $tēh$ —

壓 $tēh$ 32 To crush; to press down up-
1069 $\frac{14}{14}$ on; a weight.
 $tēh kàu bih-bih$; crushed it flat. $tēh tō$; crushed out. $tēh i sīt$; press it down solid. $cū-cheh tēh$; a book-weight. $tāng tēh$; a brass paper-weight. $tēh m̄ kín$; it does not press it down tightly. $chū tō$, $tēh sí nāng$; the house fell, and crushed some people under it. $ōi tēh tēh nāng a bōi$? Was any one crushed under it? $tēh tǎng tǎ$; crushed under a heavy burden. $sín-khó kái nāng$, $ta^a-ta^a tēh-tēh$; one who has a hard lot, and is heavily burdened. $mǎi^a tēh khah tǎng$; do not lay on too heavy a weight. $hǎu-se^a kía^a ōi ta^a ōi tēh$; young people can bear up under heavy burdens.

着 $tēh$ 123 A move in chess.
80 $\frac{6}{6}$ $tēh kí$; to play chess. $tēh bō nō púa^a kí$, $jīt cū àm$; before we had played two games of chess it was sundown. $i kái kí tēh iā^a i$; he beat him at chess.

— tek —

的 tek 106 Real, evident, clear.
900 $\frac{3}{3}$ $tek-tàng$; careful, exact, proper. $mūg kàu tek-tek khak-khak$; find out exactly by inquiry. $tek-tek sīt-sīt$; actually. $tek-sīt bō ké$; real, not pretended. $tek chin$; a blood relation.

竹 tek 118 Bamboo.
95 $\frac{0}{0}$ $tek kō$; a bamboo pole. $tek sún$; bamboo sprouts. $tek phō$; a clump of bamboos. $tek bīl$; splints. $tek jū$; the rind of the bamboo stalk. $tek māk$, $tek cak$, $tek khak$; the sections, the joints, and the sheaths of a bamboo stalk. $tek pói^a$; a bamboo fernule. $tek chieh$; bamboo matting. $tek kho$; bamboo hoops. $tek kóng$; a dipper made from a section of bamboo. $tek tǎng$; bamboo tubes. $thien-tek ũg$; the powder found inside bamboo stalks, used in medicine. $tǎ^a-tek$; spiderwort. $tek hū-jin$; a long bamboo pillow. $tek sie^a$, $tek lǎng$; bamboo boxes and bags. $kūi tek$; the small glossy bamboo. $chì-kau tek$; the large thorny bamboo.

嫡 tek 38 The consort of a man, the
901 11 proper wife.
tek bó; the house-mother, said by a man's
children or his domestics when speaking of his
wife. tek-é; the sons of the wife, not those
of concubines. tek sit; the wife and her
children. tek sù ũ cò pú tiau mē? Do the
wife and the concubines live together? cía
sĩ i kái tek phài; these are the descendants of
his wife.

德 tek 60 Moral excellence; virtue;
871 12 goodness; to benefit others.
jîn-tek; beneficence. kĩa jîn-tek; do good.
ũ tek kái náng cía" kú tit cía hok; he who is
worthy obtains this blessing. tâng i cò-pē
cek tek kàn ta"; has been accumulating merit
from the times of his ancestors until now. i
ũ cò kong-tek a bó? Has he performed meri-
torious acts? hĩa sún tek kái sũ i m cò; he
does not do what is a violation of the right.
tòa tek hêng kái náng; a most virtuous per-
son. kĩa im tek; do good secretly. tài i kái
un-tek; experience his favor. un-tek tóa jũ
thi"; his liberality is broad as the universe.
m ká" ôuàng i kái tãi tek; dare not be un-
grateful for his great benefits. tek-cek kíp
kàu ău sî; after generations will benefit by
his example. pēh-sē" hũe tãi tek; the people
increase in virtue.

蟋 tek 142 tek-sut; the cricket. kĩa
804 11 tek-sut; to fight crickets.
liah tek-sut; lûit tek-sut; to train crickets.
tek-sut lăng; a cage for crickets. tek-sut
kiang-kiang-kie; crickets chirp. kio tek-sut
hiàng thân-mũg cêk iē"; like a cricket sound-
ing the note of victory before he has begun
the battle. phau tek-sut; to twirl a cricket
on the end of a string.

擢 tēk 64 To employ in office; to pro-
83 14 mote to place.
cũ sĩ i tēk ăng i; it was he who selected him
for the position. cía sĩ i a-pē tēk ăng kái
nâng; this is one whom his father promoted to
the place.

值 tēk 9 To manage; to attend to;
59 8 happened.
tēk-jit; the day on which a certain officer is
in charge. kĩa"-jit lûn tīeh tī-tiàng sĩ tēk-jit?
Whose turn is it to take charge to-day? kàu
tỗ tēk-jit; delivered over to the officer in charge
for the day.

特 tēk 99 Alone, single, separately, spe-
872 6 cial, purposely.
put tēk; not only. put tēk sĩ cìe"-se"; not

only so. tēk-ti; specially; on purpose. úa sĩ
tēk-ti lăi kái; I am come with a special object.
tēk-ti hăm kái náng khũ; sent a man pur-
posely. úa tēk-tēk lăi chũe lĩ; I came with
no other object than that of finding you. tēk
cí; a special edict; an order given for this
single purpose.

軸 tēk 159 A eulogistic scroll, suspended
96 5 near a coffin before its burial.
cò cêk pak tēk khũ pun i; made a scroll and
presented it for use before the funeral. i cĩ
tũg kái sng sũ siu ũ kúi cập kộ tēk; they
received several tens of eulogistic scrolls during
this period of mourning before the burial. cìe"
tũg khũ chia" kàu-long kái kàu-tēk lăi a bũe?
Has the scroll which they lately asked for,
containing a title of nobility for deceased
parents, yet arrived?

敵 tēk 66 An opponent, an antagonist;
902 11 a match, a competitor; an
enemy, a foe; an equal; to withstand; to fight;
to compete; to strive for mastery.
chĩn-tēk; an enemy. i hĩa"-tĩ-kĩn" jũ chĩn-tēk
hũe"-se"; the brothers are at sword's points with
each other. tũi-tēk; inimical. i m ká" kio i
tũi-tēk; she dare not oppose him. nộ nằg tộ
tũi-tēk; the two are antagonistic. tēk-kok;
the enemy's country. tēk tit cũ, a tēk m cũ?
Can you successfully withstand them or not?
tēk-chĩu; a competitor or opponent. kĩa" put
tēk cềg; one alone cannot resist the many.
sĩ-lăk put tēk; unequaled force. m ká" kio i
tēk; dare not compete with him. kio i tēk bộ
lă"; is no match for him. i tēk i m kũe; she
could not successfully contend against him.
sĩt-cẩ sĩ ngẽ tēk; is indeed a staunch foe.
thĩ" ỗ bộ tēk; has not an equal in the world.
chiah chĩn chiah tēk; violent altercation; on
the point of fighting.

鹿 tēk 198 The deer.
562 0 tēk nẻk; venison. tēk jông;
antlers of the deer, used in medicine. tēk
kũn; sinews of the deer. bũe hue tēk; the
spotted deer. phah ciah tēk, pun bộ sĩ nẻ
nẻk; when a deer is killed each hunter gets
barely a quarter of a pound of meat as his
share. kĩa" kũe lẻng tēk; more agile than a
wild deer. tēk pĩa"; biscuits shaped like a
deer's head. tēk búe pa; deer's tails. tēk sieh
hũeh; loves it as a deer loves his life. a" tĩeh
tēk-kĩa"; catch a fawn; cheat a greenhorn.

笛 tēk 118 A fife or flute.
902 5 pũn hũe"-tẻk; play the flute.
so-tẻk; a Soochow flute.

—teng—

丁 teng 1 An individual; an adult; a
903 1 grown person.

nâng teng; people. cìe nâng-teng phải cì; ap-
portion the amount to be contributed accord-
ing to the number of contributors. sa^a teng
thiu nǝ; make a conscription, taking two out
of three. nǝ teng thiu cǝk; levy, taking one
of every two persons. sēng-teng; has reached
his majority, and is over fifteen years old.
būe sēng teng; still a minor. pia^a-teng;

soldiers. teng pǝ iu; in mourning for a fa-
ther. cá mǝng teng iu; the morning and
evening mourning in a recently bereaved
family. teng-hie^a; cloves. teng-hie^a cǝo; the
clove-bird. teng-hie^a hue; the lilac. cǝ-hue
tǝ-teng; cubebs. tǝ-teng cǝ-nǝ; the land
revenue estimated in money. chut teng;
have posterity. cǝ ke lǝi cǝ kúí nǝ chut teng
cǝi; this family has multiplied rapidly these
last few years. chǝi teng heng-ǝang; multiply
and prosper. cǝ sǝ pǝ-kùí chǝi teng cǝi kǝi
tǝ; this is a prosperous and prolific region.
chut hua^a kǝi ǝu teng; products few and worth-
less. ǝ teng; the supernumeraries in an army.

登 teng 105 To ascend; to step up; to
862 7 attain; at the time; to com-
mence; to start; to record; to note.

kǝi^a-jit sǝ chǝng-ǝang cǝih, cǝ-pǝ lǝi khǝ teng
kan; to day is the ninth of the ninth month,
let us go together and ascend the heights. i
teng-sǝ cǝ cǝi; he will presently discover it.
ngǝ cǝ teng khue; five sons succeeded at the
examinations. hǝang-tǝ teng kǝk; the em-
peror began to reign. sǝi-sǝ teng-kǝi^a cǝi^a bǝi
m it-tit; make a note of it at once then you
will not forget it.

釘 teng 167 A nail; a spike; a bolt.
904 2 thih teng; iron nails. kǝ

teng; round headed nails. hǝ-khǝ teng; a
clamp. tǝng teng; brass nails. lǝ-sǝ teng;
screws. tǝa thih teng; spikes. hue-gǝ teng;
tacks. kǝah teng; brads. lǝih teng; nails
having heads. bǝ lǝih kǝi teng; nails with-
out heads. chǝi^a tǝi^a cǝi, thih teng tǝng m
lǝh; the wall is very hard, I cannot drive the
nail into it. teng kǝu; a ball covered with
spikes, used by a spirit-medium to tear his
flesh. teng chǝg; a bed covered with spikes
on which demoniacs roll.

癰 teng 104 A swelling or hardness of
75 15 the abdomen, supposed to
proceed from calculi or derangement of the
viscera.

cǝi pǝ^a sǝ teng-kǝi^a a sǝ thǝm-kak? Is this
biliary calculus, or obstructions in the colon?
i kǝi ngio se^a ngio-teng; their cat has cat-dis-
temper.

叮 teng-lēng To reiterate orders.
637 ǝa cǝ-nǝ teng-lēng cok-
hǝ lǝ; how many times have I enjoined it
upon you. lǝ tǝih cǝi-sa^a teng-lēng i; you
must repeatedly and straightly charge him.
ǝa cǝ-nǝ cǝp teng-lēng poi^ah teng-lēng, i tǝ m
thia^a; however much I enjoin it upon him, he
pays no heed to my orders.

徵 teng 60 To seek; to hunt up; to in-
74 12 quire after; to levy, as taxes.
tǝ-tiang-sǝ khui teng? When were the books
opened for the payment of taxes? thǝng kǝi^a
cǝk nǝ teng siu ǝ jǝih cǝi cǝi nǝ? What is the
revenue from the duties and taxes throughout
the district during one year? cǝi jit teng-
tǝk tǝih kang-khǝ cǝi; has wearied me greatly
by his hanging around here all day. cǝk jit
teng-teng tǝk-tǝk kǝi sǝ sǝm cǝi; have a great
many interruptions during the day from per-
sons coming or sending for something.

疔 teng 104 Boils with nail-like heads.
904 2 se^a teng chng; has syphi-
litic ulcers. cǝ iǝ^a iǝh ǝi poi^ah chut teng kǝi
tǝk; this medicine will draw the poison from
syphilitic sores.

燈 teng 86 A lamp; a lantern.
863 12 tǝam teng; light a lamp.
teng-nǝng; a lantern. teng kǝk khǝ; the
lamp has gone out. pǝn kǝk teng; blow out
the lamp. lǝ teng; a street lamp. lǝam thi^a
teng; a lamp hung out by a votary to attract
the attention of the gods. sǝa thi^a teng; a
lantern hung aloft as a sign of thanksgiving
to a god, or in fulfillment of a vow. iǝ^a teng;
foreign lamps. se teng; gauze lanterns. tǝh
teng; a table lamp. teng-tǝu; a lamp with a
square glass shade. keng teng; an octagonal,
ornamented lamp, with legs. lǝu-lǝ teng; a
strass lamp. pǝ-lǝ teng; a glass lamp. teng
chǝu; a stand like a candlestick on which the
oil-cup of a lamp is placed. tah pia^ah teng; a
wall lamp. chǝu teng; a hand lamp. teng
am; a small spherical night-lamp. mǝng
teng; a lamp that draws in mosquitoes, and
destroys them. teng khǝng; a small oblong
night-lamp. cǝu teng; a student's lamp. cǝu
bé teng; a toy in which the shadows of revol-
ving puppets are cast on a screen. khǝng-
mēng teng; a toy balloon with a lamp in it.
huang teng; hun teng; an opium lamp. sǝn

teng; a lamp burned before the gods. teng của^a; the oil-cup of a lamp. teng thie; a pick used in raising the wick in a lamp. teng sim; lamp-wick. teng thie kng cē; raise the wick a little so as to make a brighter light. teng-pua^a; a lamp tray. teng khām; the screen of an opium or night-lamp. cī ki teng sī tām tām-ū a sī tām hūe-ū? Do you burn pea-nut oil or kerosene in this lamp? cá cái teng sī hūe, pūg sēk f^a tō sī; if I had known in the beginning that the lamp was fire the rice would have been cooked long ago. teng kiu; a lamp globe.

頂 tēng 181 The top, peak or summit; 904 2 the crown; a knob or button, adopted by the Manchus, and worn on official caps to indicate rank; a classifier of hats, caps, sedans, and state umbrellas; superior, a form of the superlative; to substitute; to put instead. suā^a tēng thau; the summit of a mountain. thau-khak-tēng; the top of the head. tī tēng; wear a button denoting official rank. i ka-kī tiah tō tēng-thi cīe^a pūg khūi chūa^a cūe; he himself took off the insignia of his rank, and dutifully went and asked for punishment. cá sī tēng-slang kái; this is the very highest of all. tēng tōa; the largest. tēng hō; the very best. i kái^a khūi tēng i a-pē kái khueh; the son went to take the father's post. kái^a tōa hō bōi tēng-seng a-pē kái khueh, m̄ phū; when his son is grown, he will not be incapable of taking the place his father holds. cá sī lāi tēng mǎu^a kái; this is one who entered the examinations under a false name.

秤 tēng 115 To weigh; small steelyards. 80 5 tēng thoi^a jiē tūng; weigh it and see how much there is. lūt khui lī-tēng āp; open the case of the money scales. lī-tēng kái chìn-chē^a; the bar of the money scales. lī-tēng thui, lī-tēng pua^a, tēng pua^a sōh, lī-tēng nǎu; the brass weight, the brass pan, the cords attached to the pan, and the two holding-cords of Chinese money scales. tēng tīt chin, bōi khio bōi bī; poise the scale yard horizontally neither inclining upward nor downward. mǎi^a tēng khah lū; do not weigh too light weight. tēng khio cē; put on enough more to tip the scale downward a little. tēng tē, tēng chá, tēng bí, tēng iū; to weigh tea, wood, rice, and oil. chìn-thau tēng kàu; weigh out a full amount.

等 tēng 118 Order, class, sort or quality; 863 6 grade, rank; to class. sang-tēng hō kái; of the very best quality. i-tēng tōa; the very largest, tōi^a jī tēng;

second best. thau-tēng; first best. hūe-mūeh put tēng; goods in great variety. hō khiap cōi tēng; many sorts, both good and bad. hīa tēng; inferior sorts. tong tēng; medium grades. hū tēng nāng sī àu nāng; such people are rascals. i m̄ sī tēng òi^a kái nāng; he is not one who can be had on ordinary occasions. hūam sūi tēh in tēng; everything must be done in its proper order. chōi^a tēng hūn tēng; numberless kinds. sūi ū sam tēng sam hō; has varied occupations. i kái^a phāi tēng; he failed in his examination and was classed lower than before. kak tēng; every quality or class.

搥 tēng 64 To thump, to pommel with 112 10 the fist. tēng tēh i kái sim-kua^a; thumped him in the chest. i nǎi tēng nǎi phah; it endures thumping and beating. tēng tēh bōi bī bōi sò; it is of no use to pommel him for he is not hurt by it. i tūi i lī-kūn tēng; he kept on pommeling her.

釘 tēng 167 To nail; to drive a nail. 904 2 tēng chim cē cā^a ngē; drive it deeper then it will be firm. tēng pīt khūi; split it in driving the nail in. tēng m̄ lōh; cannot drive the nail in. cang hō-khi-teng lāi tēng cā^a tūe; take a clamp and drive it in then they will hold together. tēng nō sang kiah; make two pairs of clogs.

上 tēng 1 In; upon; on; by; among. 741 2 tō cieh tēng cō; sitting among the stones. khūi thia^a tēng chūe; go and look in the main room for it. khūi suā^a tēng kō chūe; go and seek it among the hills. pàng i sin tēng; put it upon his person. khieh tō i chin tēng; held it in his hand. pàng tō chūng tēng; put it on the table. khūng tō sim tēng; kept it in mind. ta^a tō koi^a-thau tēng; carried it on his shoulder. cō tō kha-thau-u tēng; sitting in her lap. chō tō úa^a tēng; put it in a bowl. tō tō piah tēng; hung it against the partition. pāk tō ie tēng; tied it around his waist.

中 tēng 2 To attain; fit; suitable. 105 3 i bō tēng ōng; it is not fit for such use. cī kái cũ tēng úa kái i; this suits my ideas. cá iā sī m̄ tēng i lī sūi i sūn kàu tēng i kái; if this does not suit his taste, let him select one that does. tēng kú-jin ló cũ tēng cín-sū; having taken the degree of Master of Arts, he gained that of Doctor of Laws. tī cēk sé^a tēng cū-ngūn? To which province did the one who became senior wrangler of the

empire belong? i mōⁿ ới kau têng; he hopes to attain the highest degree. m têng i ciah; not fit for her to eat. m têng i chêng; not suitable for him to wear.

嚼 têng 30 To suck, as a fly or mosquito does. 939 12
khut mâng têng tieh; bitten by mosquitoes. khut ban têng kàu cêk sin cêng-cêng lâu; bitten by gnats so that he is covered with blotches.

鐙 têng 167 A stirrup. 864 12
bé-tâh-têng; a stirrup. ừ nâng cang kha-thân tâh bé-tâh-têng, ừ nâng cang kha-ân-teⁿ tâh bé-tâh-têng; some people put the toe in the stirrup, and some the heel. i pûah lôh bé ló kâi kha khut bé-tâh-têng lap tộ-kộ, nâng cũ khut bé tộ thua; he fell off, leaving his foot entangled in the stirrup, and was dragged along by the horse.

錨 têng 167 An anchor, a grappling-iron. 581 8
côn têng ừ kúi mâng têng? How many anchors are there on the vessel? pha têng; cast anchor. khiêh têng; hoist the anchor. têng khí ló cũ kĩaⁿ; take in the anchor and then go on. têng sộ; anchor chains. kĩa têng; lay at anchor. huang tồa tieh pha ke cêk mâng têng; the wind being high we must cast out another anchor.

螫 têng 142 To sting. 769 11
khut phang têng tieh; stung by a bee. mûeh tồ i kâi chĩ cũ bôĩ têng nâng; if its sting is destroyed it cannot sting people.

凳 têng 16 A form, a bench, a settle. 863 12
chun-têng; a long bench. chũng pho iⁿ têng; tables, beds, chairs and benches.

亭 têng 8 A roof supported on pillars; a tea booth. 907 7
an arbor; a portico. tê têng; a tea booth. liang têng; a summer-house. poiⁿh kak têng; an octagonal pavilion. hiêⁿ têng; an open sedan-like stand, used to exhibit things in a procession. hỏ têng; a shed where travellers may take shelter from rain.

重 têng 166 A layer; a thickness; a repetition. 108 2
ừ kúi têng kâu; several layers in thickness. cêk têng pỏ; one thickness of cloth. cêk têng cêk têng; layer by layer. cêk têng mộh pỏh-pỏh, m hỏ thắng phũa i; do not break the thin film. têng hok; duplicated. têng-têng thắh-thắh; piled up in layers. sie têng thắh; layer

upon layer. têng thắh kàu kwn; packed to its utmost capacity. cộ ừ jiêh côi têng saⁿ-khỏ khut i; many suits of clothes were made to put upon him. lủ ciang-sỉ chêng têng pỏ la bỏi chĩn; you generally wear only one thickness of cloth and are not cold. têng tàⁿ ừ; reiterate one's words. têng khek; a new edition. têng siu-síp; newly arranged.

坊 têng 32 An honorary portal. 133 4
chĩaⁿ cí khĩa têng; ask an imperial permit to erect an honorary portal. cak-hân têng; a portal in honor of a chaste and filial daughter-in-law. hủang-siàng sủ kĩa têng kim; the Emperor conferred also the money to pay for the erection of the portal.

定 têng 40 To fix on; to settle; to adjust. 905 5
têng-tú-têng; just as I supposed; I told you so; it is as I thought. têng-tú-têng, sĩ khut i khiêh khũ; as I thought, it has been carried off by him. khut úa lỏ khũ têng-tú-têng; it came out just as I had calculated that it would.

綻 têng 120 A seam which has opened; 12 8
to come apart; an inkling. úa thỏiⁿ chut i kâi phũa-têng; I have an inkling of it. i kâi sủ phũa-têng lỏ; the affair has leaked out. i kâi sủ sĩ tộ tộ-kộ phũa-têng? How did the matter come to be divulged? sủ cẽ phũa-têng cũ khut nâng liêh lải; as soon as there is a hint of it, people will grasp the notion.

錠 têng 167 A medical preparation, made 905 8
into pastiles. cí-kim-têng; a medical pastile, used to rub on sores.

伫 têng 181 Personable; erect; tall and 346 4
straight. i kâi nâng têng-têng nẻ; he is very tall and straight. kúiⁿ-têng kúiⁿ-têng nẻ; has a fine presence. nỏ kâi nâng cộ-pủ kĩaⁿ, cêk kâi lỉ têng-têng nẻ, cêk kâi ku-ku nẻ; they both walked along together, the one erect and personable, the other crooked and dumpy.

跼 têng 157 To rear; to stand on the 385 6
hind legs. i kâi káu thỏiⁿ-kủ cú-nâng cẽ lải, hũaⁿ-hỉ kàu têng khí lải; the dog seeing his master coming, is so pleased that he stands on his hind legs. m cai hủang, i kâi bé têng khí lải, nâng cũ pủah lỏ khũ; was not on his guard, and when his horse reared he fell off.

— ti —

的 *ti* 106 $\frac{106}{3}$ Used by servants and inferiors to denote themselves; a final particle.

sie ti; I, your junior; I, your humble client. *peh-sè² khū² kiā² kua² sī² cheng ka-ki² cò² "sīe ti²";* common people who go before a magistrate speak of themselves as "humble selves." *cí² khi² sū² sī² ũ² ti²;* this is something that really happens. *sī² ti²;* what is really so; just that. *sī² ti² piē² sī², hui² ti² piē² hui², bō² theng² tà²;* what is so state as being so, and what is not so state as not being so, and do not talk at random.

蛛蜘蛛 *ti-tu* A spider. 53 *ti-tu ke² sī²;* the spider makes a web. *ti-tu tūi² sī²;* the spider lets himself down on a thread. *ēng² ti-tu tūi² sī², tūi² lōh² lāi²;* came down by a rope. *ti-tu kit² mǎng²;* the spider weaves a web. *ti-tu mǎng²;* a spider's web. *hō² liāh² ti-tu khū² cūh² tōi² i² kái² tāk²;* catch spiders and set them to suck the poison from it. *cūh² tāk² lōi² ti-tu tieh² pàng² cūi² kō² khū² i² thō² tāk²;* after sucking out the poison the spiders must be put to the water that they may disgorge the poison.

低 *ti* 9 Low; to droop; to hang down. 877 $\frac{5}{5}$ *ti² sia²;* low tones. *ti² thāu² sōi² sīe²;* hang the head and ponder. *ài² cū² lāi² kī² cū² kau²-ti² cē²;* if you like, let us see who is tallest. *kau² ti²;* lofty and lowly.

叭喇 *ti-tā* A trumpet. 498 *pun² ti-tā²;* blow a trumpet. *chiē² ti-tā² khēk²;* play on a bugle.

氏 *ti* 83 The third zodiacal constellation. 878 $\frac{1}{1}$ *ti² siu²;* *ti² che²;* the stars of the third constellation.

徵 *tí* 60 One of the five musical notes. 74 $\frac{12}{12}$ *ngō² im², sī² keng², siang², kak², tí² ú²;* the five musical notes are these.

祇 *tí* 113 Only, but, yet. 55 $\frac{5}{5}$ *tí² in² mūa²-tī²-kō² ũ² chāk² cā² cāu² khū² hū²-kō² pī²;* as there were robbers everywhere he fled there to avoid them.

底 *tí* 53 The base; the bottom; underneath. 878 $\frac{5}{5}$

tāu²-tí² sī² cō²-ní²? In the end what does it amount to? *i² kái² tí²-cū² hō²;* he is of good stock. *i² sī² sīm²-mih² tí²-cū² chut² sin²?* What were his circumstances in early life? *cí² kái² kūi² sī² siu²-cāi² tí², hū² kái² sī² kū²-jūn² tí²;* this district magistrate became such from the rank of Bachelor of Arts, and that one from the rank of Master of Arts. *cāi² mūeh² bō² tí²-cí²;* this is endless.

抵 *tí* 75 The bole of a tree; root, origin, 879 $\frac{5}{5}$ foundation.

i² kái² ũe² tà² lāi² ũ² kún²-tí², mī² pí² theng² tà² bō² kún² bō² tí²; what he says is well founded, and it is not as if he talked at random and without reason for what he says. *cōi² mī² ũ² kái² kún²-tí² tō² kō²;* there was formerly a deep firm foundation laid underneath.

抵 *tí* 64 To atone for; to sustain; to 878 $\frac{5}{5}$ bear; to get what one deserves; to compound for a money payment by a lien on property.

liāh² i² khū² tí² cūe²; seize and take him to bear the penalty of his crime. *tí² tit² kùe² a² tí² mī² kùe²?* Will it sustain it, or will it give way under it? *cāi² ũe² sī² lāi² tō² tí²-thak² kái²;* he comes and says this in order to ward off the consequences. *cāi² aōi² tí² cheng²-chō² lō²;* the foregoing accounts are settled in full by a lien. *khíong²-ūi² i² tí²-tng² mī² cū²;* fear he cannot bear up under it. *tí² tōi² jiet² cōi²?* How much has the debt been reduced by the lien given?

致 *tí* 133 To cause to go, to give over 58 $\frac{8}{8}$ to, to induce; to bring on; to hazard; to regulate; tending to; indicates causation; an end or aim.

tā-sái² kàu² i² mī² lāi²; was the cause of his failure to come. *tí²-tí² jū² chú²;* that is the occasion for its being thus. *in²-ūi² hē²-se² cāi² a² tí²-kàu² cāi²-se²;* it was in consequence of that, that this came to be so. *ūa² thóí² i² cí² kīa² sū² sīm² sī² tí²-lō²;* I see that he has his mind fixed upon this. *i² tí²-lō² tō² cí² kīa² sū²;* he is bent upon this. *i² ài² hō², hūn² tí²-kàu² mī²-hō²;* he meant well, but it turned out badly. *cāi²-se² i² cū² tí² mīa²;* in so doing he hazards his life. *tāi² tí²;* a resumé; in general. *tāi²-tí² ōi² cō² tit²;* it will do in a general way. *in²-ūi² i² mī² tō² cū² tí² gō²;* it was through his being absent that the project came to naught. *ūa² ía² sī² ũ² tō² hū²-kō², cū² bōi² tí² gō² sū²;* if I had been there the thing would not have fallen through. *i² tí² ũ² sīm² mih² pē²-cēng²?* What disease has he? *i² kái² pē² sī² tí² kú² kái²;* his ailment is one that he has had a long time. *cāi² cū² sī² káng²-kiu² kek² mūeh² tí² cai² kái² sū²;* this book inquires into the nature of things and applies the knowledge to final causes; this is a philosophy. *cí² kō² kái² kēng²-tí² sīm² hō²;* the arrangement of things here is very fine. *sīm² ũ² i²-tí²; ũ² i² ũ² tí²;* presents evidences of design. *cō² lāi² ũ² i²-tí²;* is made according to a system.

置 *tí* 122 To establish; to make firm; 60 $\frac{8}{8}$ to place; to constitute; to arrange; to determine; to decide; to buy; to lay in goods.

úa sìn kien-ti cêk koi" chù; I have lately built a house. cía tiêh cò-ni lâi chù-ti cía" hō? In what way should this be decided? cheng ti-bôl ke-si câp mûeh to cū hōh côi cī; merely laying in all the things necessary for household use takes a deal of money. khū kàu, tì ũ sīm-mih hūe-mûeh lâi? On arriving, what goods did you buy to bring back with you? i tì sìn sū gūa ũ kwn; he cares nothing about what does not pertain to his own personal affairs. i cêng ti ke a hūe? Has he taken a wife yet? i cò-ni m̄ tì kâi ke-āu? Why does he not get a wife? keng i chiu tì ũ hōh côi súa"-ngiap; bought in a large amount of real estate, using him as factor. cía ti-hng sī i chàng-ti kâi; this place was founded by him. hīn-khek kâi hūang-ti tì to sī tō pak-kia"; the present emperor locates his capital at Peking. ua"-tì kàu thō-thō thiap-thiap; located with the utmost regard to safety and order.

帝 tì 50 One who rules by his own power; a god; a divine being; a sovereign, a potentate. hūang tì; the emperor. siang tì; the Supreme Ruler, the highest being in the heavenly pantheon. gēk hūang siang tì; the august Shangti, whose throne is supposed to be in the Dipper. hien thien siang-ti; the Ruler of the Somber Heavens. hiap thien t'ai tì; the god Kwanti. bûn-tì; the god of Letters. bú-tì; the god of War. cũ kó kâi tì ũang; the potentates of olden times. hūang-ti che"; the star β in Ursa Major. tì-ũi thwn khut tì-tiang? To whom does the throne descend?

智 tì 72 Wisdom; prudence; shrewd. 58 8 tì-hūi; discretion; understanding. chong-mêng tì-hūi kâi nāng; an intelligent, sagacious person. i câp hun ũ tì-hūi; he has good judgment. sī tì iōng sang chwn kâi nāng; is a person who is both brave and capable.

戴 tì 62 To carry on the head. 844 14 tì bō; wear a cap. tì lôih; wear a splint hat. tì cang; to wear a high coiffure. i ũ tì téng mē? Does he wear a button denoting official rank? i sī tì tō thau-khak téng lâi; he brought it on his head.

池 tì 85 A pool, a pond, a tank, a fosse. 63 3 m̄g kha liú kâi tì; a pool had been dug near the door. hū tì; a fish-pool. sia" tì; the city moat. nôl" tì; a lotus pond. èng-chài tì; a pool where endive grows. i" tì liú khah chiē; the pond made in the college grounds is too shallow. phún côi" liú kâi

tau-ti; made a curved slope before the grave. gūeh keng tì; the pool around the examination hall in a Confucian temple. tì-cúi tì"; the pool is full of water. bôl cē tì-thô lâi cêng hue; buy a little of the mud from the bottom of a pool to plant flowers in. tì hū; fresh water fish. tì hūa"; the brink of the pool. nán lâi tì têng, kà úa ôh sū; let us go to the pond and you teach me to swim. tì kī" mòi" kīa" khah līm; do not walk too near the edge of the pond. tì-hūa" pang khū; the side of the pool has caved in. chia tì cúi; pump out the water from the pool. nôl"-kak tì; a pool where water caltrops grow. pūah lôh tì; fell into the pool. cī kô kâi tì khut côi; there are many pools hereabouts.

弟 tì 57 A younger brother; cousins, 879 4 relatives, juniors. hia" tì kīa"; the two young brothers. lū ũ kúi ũi lēng tì? How many younger brothers have you? sia tì sa" nāng; I have three younger brothers. tì-cú; pupils. ngō tì; síe tì; your humble servant. hām a-tì lâi; tell the little brother to come here. cī kâi sī i kâi i-bō tì; this is his half-brother, having the same father, but not the same mother. cò hia" tì; be brethren. tâng nī hia" tì; men born in the same year. píe hia" tì; cousins, whose mothers were sisters. thāng hia" tì; male cousins whose fathers were brothers. cūang hia" tì; second cousins of the same surname. còk tì; a junior relative, of the same surname. pau tì; own brother. kit ngī kâi hia" tì; brothers by adoption.

隸 tì 171 Official attendants; attached 524 8 to; belonging to. i tō tng cau-ti kâi nāng; he is a lictor who precedes an officer's retinue. tì cū; the square plain style of Chinese characters. tit tì cin; an inferior department whose magistrate is directly responsible to the provincial government, and not to the prefect.

第 tì 118 A literary degree. 879 5 kíp tì; to get a degree. i put tì tūg-khū; he returned without attaining a degree. sī cin put tì, a sí ké put tì? Did he really fail to graduate higher, or is he concealing the fact of his promotion?

蚪蚪 tì-gū A tadpole. 424 tì gū cêk mē" ai"-ai"-kìe; the tadpoles squeaked all night.

何 tì 9 What; an interrogative; what- 215 5 ever. tì-tiang? Who? tì-kô? Where? tì-kâi?

Which? *tī-sī?* When? *lú ài^a khū^a tī-kò?* Where are you going. *pàng tō tī-kò?* Where did you put it? *m̄ cai i pàng tō tī-kò;* do not know where he put it. *pun tī-tiāng?* To whom did you give it? *lú tī tiāng-sī ài^a lāi?* At what time will you come? *tī kái nāng tã^a?* Which person said it? *tī cêk jīt?* Which day? *tī kái sī-hāu?* At what time? *tī-tiāng tō?* Who is there? *tī-kò ũ?* Where may some be found? *i tō tī cêk koi^a pàng?* Which room is he in? *cí kò kīe-cò tī-kò?* What is this place called? *tī jīt lōi hō?* Which day was it that it rained? *tī kīa^a phī^a?* Which sort is cheapest? *tī kái ngá?* Which one is prettiest? *táng kàu lú tī nī cū^a ài^a lāi;* wait till the year, whatever one it be, in which you come. *i tui tī cêk tō lō khū^a?* By which road did he go? *i kái phò tī cêk koi^a?* Which shop is his? *lú ài^a tī tē^a?* Which sort do you want? *ài^a pàng tī cêk pò^a?* Which side do you want to put it on? *i tō tī-kò?* Where is he? *tī kái sī?* Which one is it? *m̄ cai tī kái sī;* I do not know which is the one. *put lūn tī jīt tō hō;* any day will suit. *ài^a tab tī ciah cūn?* By which boat are you going? *cía sī tī-tiāng kái?* Whose is this? *i bō káng úa tã^a tī kái;* he did not tell me which one. *cang tī ciah chūn khieh?* With which hand shall I take it? *tī kī tō ói lāi?* Which knife is the sharper? *tī kái tō tūg?* Which is the longer? *sī tī kái?* Which sort is it? *ài^a ēng tī cêk kò?* Which piece will you use?

治 *tī 85* To heal; to remedy; to over-see; to try, as a legal cause; to govern; to rule well. *tī cūe;* to try for crime; to sentence or condemn prisoners. *tō tiēh chia^a-tī kàn i chūn-jú;* must doctor him till he is well. *tī pē^a,* *tiēh tī tiēh i kái pē^a ngŭn cū^a ũ ēng;* in treating disease the source of the disease must be reached in order that the treatment be of use. *put lēng tī ke, ien lēng tī kok?* If one cannot govern his own household, how can he govern the kingdom? *cū cheng cò tī ngò tī;* styled himself, your humble servant. *tī mīn;* rule the people. *nī-tī;* to cure. *cía^a sīt-cī^a bō huap khò tī;* there is really no remedy for it.

遞 *tī 162* To transmit, to send on, to hand in, as a report to a superior. *khū^a tī-kūi^a kò tī pín;* went to the district magistrate to hand in a petition. *tī pín thiap;* handed in a petition. *cí kái bûn-cū sī ài^a tī kàn sé^a-sia^a;* this dispatch is to be sent to Canton.

地 *tī 82* The earth, the second of the 879 *ū* three prime powers, worshipped as Queen Earth; a spot, a place; a territory; grounds; a space; terrestrial; earthly; in the ground; the base; the support. *tī ē;* on the earth. *tī mīn;* the surface of the earth. *tī-kha kien-kū;* the foundations are firm. *tī-pò;* aldermen; those who are responsible for good order in the wards of a city. *tī co;* ground rent. *sīm tī;* the disposition. *kūa tī phūe khí tō;* dig up even the crust of the earth; extirpate the last vestige of them. *i sī pŭg tī nāng;* he is a native. *pŭg tī ũe;* the vernacular. *pūah lōi thō-tī;* fell to the ground. *hŭn ũ ũ tī;* there is still some room left. *būe kàu i kái tī-pō;* I have not yet attained his standing in this. *thien-bûn tī-lí;* astronomy and physical geography. *cí kò tui-tui sī tī sīm;* this is exactly in the centre of the ground. *pēh tī;* a white background or groundwork. *pēh-tī kái pò m̄-hō cūa-lam;* cloth whose ground is white does not make a perfect screen. *chāng tī;* the rice fields. *tī tē^a;* the lay of the land. *kàu hū kái tī ũi cē kú cū m̄ cai hō;* when one has occupied a position for a long time he is not aware of its excellence. *bō tī-hing hō pàng;* there is no space to set it in. *i ũ cêk kò hŭng-tī ài^a bōi;* he has a piece of unwatered ground that he wishes to sell. *bōi kò chū-tī lāi khí chū;* buy a building spot to build a house upon.

— tī^a —

躋 *tī^a 157* To follow a course; to move 46 *15* in an orbit. *tī^a tō tī cêk tō?* In what orbit does it move? *tang-cí pí hē-cí mŭe^a jīt thài-ſang sŏ tī^a kái tō ke kám hōi cōi;* the path which the sun daily follows is of very different length in winter from what it is in summer.

纏 *tī^a 120* To bind; bandages; to wrap; 46 *15* to swathe; to implicate. *tī^a kha;* bind the feet. *kha-tī^a;* bandages for the feet. *tī^a m̄ kīn cū ài^a sŭa^a;* if you do not wrap them tightly, they will spread out. *tī^a thau pò;* a turban, or head-cloth. *tī^a cang-kia^a-lō;* twist the hair in a knot. *tī^a tiēh tō sŏh;* get entangled in a rope. *koi tī^a tiēh thau-mô^a;* the fowl has got its feet entangled in some hair. *i ē-ē lāi kau-tī^a i;* he is perpetually coming and bothering him. *i kīn-kīn lāi kau-tī^a;* he comes with urgent importunities. *lāi kau-tī^a ku-ā hŭe;* came many times and hindered me. *i tī^a kīn-kīn, kia^a m̄ khui sīn;* he clings about me so that I cannot get away. *tīn tī^a tō chīn tēng;* the creeper twines around

the tree. *i cong-kú láí tîⁿ*; he is always bothering one. *kha tîⁿ chhiú tîⁿ*; hands and feet tied; hampered by circumstances. *tîⁿ m̄ hàuⁿ hiah*; will not cease from molesting. *cá ũe tàⁿ chut láí tîⁿ sin*; this which you have said will implicate you. *lú cò sū mòiⁿ tîⁿ sin*; do things in such a way as not to involve yourself. *i sĩ tồ chông-tiⁿ nâng*; he is involving others. *i tîⁿ kha cak chhiú cò ối kĩaⁿ?* How can he go on with hands tied and feet bound?

滿 *tîⁿ 85* Full; replete.
575 11 mòiⁿ tồ khah tîⁿ; do not pour it too full. *tồ kàu tîⁿ-tîⁿ cê kĩaⁿ cũ ùi àiⁿ lâu tồ*; if you fill it too full there is danger that in walking it will spill over. *chồ kàu tîⁿ-tîⁿ*; put in as much as it will hold. *lâu cúí tîⁿ-tîⁿ*; the tide is at the flood.

漲 *tîⁿ 85* To rise as the tide does.
24 11 cúí tîⁿ; tîe tîⁿ; the tide is rising. *lâu-cúí tîⁿ a khố?* Is the tide rising or falling? *lâu củaⁿ tồ tîⁿ*; the tide is just rising. *tîⁿ ke ku-ā chieh*; it has risen several feet. *tîⁿ khù cǎi ló*; it is at the full.

— tia —

爹 *tia 88* A respectful appellation for a
890 6 father.
sĩ úa kái a tia; it is my father. *lǎu tia*; the magistrate; the judge; a respectful term of address for elders or superiors.

— tiaⁿ —

着 *tiaⁿ 123* To touch slightly; to hit
80 6 gently.
chhiú tiaⁿ tieh hūang-hūang kún; it feels boiling hot to the hand. *m̄-hó tiaⁿ tieh i*; do not touch it. *khi-khi nē, tiaⁿ tieh cũ tồ tồ*; it is tilted up so that it will be upset by the slightest touch.

釜 *tiaⁿ 167* A caldron; a hemispherical
147 2 boiler, without legs.
hiáⁿ cêk tiaⁿ cũi; heat an iron pan full of water. *cang tiaⁿ ngáu chàí*; take the iron pan to seethe the vegetables. *tiaⁿ-kám tieh khâm mĩ*; put the kettle-cover on tightly. *kueh tiaⁿ*; scrape the soot off the bottom of the caldron. *chhiú tiaⁿ*; scour the caldron. *tiaⁿ-kĩaⁿ*; a small iron pan. *chá-tiaⁿ*; a frying pan. *cí kái tiaⁿ sĩ seⁿ cũ kái a sĩ thih cũ kái?* Is this caldron made of steel or of iron? *tiaⁿ lū*; an iron shovel used with a caldron. *tiaⁿ bô*; the mould for casting a caldron. *pó tiaⁿ*; to mend a caldron. *túi tiaⁿ; ũaⁿ tiaⁿ*; exchange a cracked caldron for a whole one. *tiaⁿ pit ló*; there is a crack in the caldron. *húe mòiⁿ khah méⁿ*;

mòiⁿ pek lih tiaⁿ; do not have your fire so hot as to crack the caldron. *mòiⁿ táng kàu húe sĩe tieh tiaⁿ-pak củaⁿ lǎi cò*; do not wait until the fire has heated the bottom of the caldron before you make ready to use it.

着 *tiaⁿ 123* A final particle, following a
80 6 verb and giving force to its meaning.

út tiaⁿ luh; drink it lǎyng down. *lú khieh tiaⁿ*; you take it. *m̄ tieh cò tiaⁿ ciah, mòiⁿ khĩa pàng kò cũ tồ ciah*; why do you not sit down and eat, instead of standing round and eating. *hàm i thóitⁿ tiaⁿ*; tell him to look well at it. *a-nô, úa kio lú phỏ tiaⁿ*; come, child, I will hold you. *hàm i khĩa tiaⁿ*; tell him to stand up. *lú hỏ cò tiaⁿ*; you should sit down. *lú tǎh tiaⁿ*; you step on it. *cang kĩa khâm tiaⁿ*; take the cover and set it on. *i tieh hỏ hủ tiaⁿ*; he must push upward. *mòiⁿ jĩh tiaⁿ*; do not press down upon it.

場 *tiaⁿ 32* An area of level ground, set
26 9 apart for special uses; an open plat; an arena used for special purposes, as drill, gaming, theatricals or executions. *hue-tiaⁿ*; a area made hard by mixing lime with the earth, and pounding it level. *i tồ cò iám-tiaⁿ-kuaⁿ*; he is the salt commissioner. *phák chek kái chek-tiaⁿ*; an area made for drying paddy in the sun. *cék tiaⁿ iám khuyệt cũ lâu tồ khù*; the whole salt-pan of salt was washed away. *chù mĩn-còitⁿ kái tiaⁿ khuah-khuah*; the open court before the house is very spacious. *i kái chù ũ gĩa-tiaⁿ a bô?* Is there an open court in their house?

呈 *tiaⁿ 30* To state to a superior; to
79 4 complain to; a plea, a statement; to hand in a petition. *cò tiaⁿ*; write a plea or complaint. *jíp tiaⁿ*; enter a complaint before an official. *i khù sĩ tiaⁿ*; he has gone to defend himself against an accusation. *ngũn tiaⁿ, pĩ tiaⁿ*; statement and counterstatement; complaint and rejoinder. *siu ũ jieh còi tiaⁿ sĩ*; received a great number of formal accusations, and of counter-representations. *kuaⁿ ka-kĩ chut lǎi sĩu tiaⁿ*; the magistrate himself came forth and took the written paper containing the complaint. *tiaⁿ bô khap chok, m̄ cai ũ sĩu a bô*; do not know whether a charge that has not a seal set upon it, will be taken in at the yamun or not. *âng tiaⁿ*; an accusation written on red paper and without a seal. *sek tiaⁿ*; a complaint written on ruled white paper and sealed. *thũn tiaⁿ*; a written charge, forwarded through to the yamun on other than the regular days

for receiving such papers. **hăng tia**¹; a charge sent in to the yamun on the regular days for receiving complaints. **phoi¹ tia**¹; to officially consider a formal complaint. **jíp hợ cỏi tie¹ tia¹ hwn-lío m cún**; have entered ever so many pleas at the yamun, and have as yet had no examination of my case granted me. **tổ ti-kui¹ kò tia¹ không**; have formally appealed to the district magistrate. **tia¹ thân sin, thân thối¹, thân mữg**; entertained, inspected, and inquired into the complaint all at the same time. **chan tia¹**; copy out a charge that has been entered at the yamun. **tia¹ kổ**; draft of a petition. **tia¹ của**; paper on which pleas are written.

錠 **tia¹ 167** An ingot or shoe of bullion. **905 8¹ ngùn tia¹**; ingots of silver; imitations of ingots burned as offerings to idols. **khieh cêk tia¹ uang-pổ khữ tấu**; take a shoe of silver and exchange it for small coin. **cêk kái pít tia¹ jũ-i kái teng**; lanterns that resemble a pen, an ingot, and a brooch.

定 **tia¹ 40** Fixed, secure, tranquil, steady; **905 5¹** used after an expression to enforce it; really, certainly, absolutely; brought to a proper state; at rest, set; to fix, to settle on, to decide.

cêk tia¹ put êk kái; fixed beyond all possibility of change. **pít-tia¹**; surely, positively. **kio i tia¹ kái chin tộ-kổ**; has secured a wife for him. **tia¹ i sa¹ peh tầ¹ hue**; made a contract with him for three hundred piculs of lime. **khieh nộ kái ngùn khữ i sin tia¹**; gave him two dollars to bind the bargain. **i ieh tia¹ mông jít ài¹ lải**; he promised positively to come on a certain day. **tầ¹ khữ bộ tia¹-cún**; did not say definitely. **bộ tia¹-tiêh**; not exactly. **hwn-lío bue tia¹**; it is not yet decided. **cía m tia¹**; this is uncertain. **i ài¹ khieh-tung tia¹-ngùn**; he wishes to give back the money that was given him to bind the bargain. **chùn si úi tia¹**; every detail is fixed by contract. **chah i kái tia¹-thâu-ngùn**; made off with the money given to bind the contract. **kái ngùn cộ tia¹**; a dollar paid as security. **lăm i thối¹ tia¹**; tell him to look at it in such a way as to be sure about it. **thia¹ tia¹-tia¹**; listen so carefully as to be certain what was said. **jĩn m tia¹**; am not sure that this is the one. **i cộ sũ bộ tia¹ ke¹**; he acts in an irresolute way.

耳 **tia¹ 128** A final particle, intensifying **720 0¹** what goes before. **hủ lải nộ nung tia¹**; two persons were there and no more. **toa¹ i tộ cộ tia¹**; only he was

sitting there, **cêk kù úe tia¹**; one word only. **cêk jít tia¹, bộ ke**; one day and no more. **chùn si ngỗ nung tia¹**; there remained four or five persons only. **cêk tũg tia¹**; once and no more. **cêk kái tia¹**; one alone. **chùn cêk kủa tia¹-tia¹**; a half day only remains. **siang sũm sĩ cộ-se¹ tia¹**; this is the utmost.

— tia¹ —

摘 **tiah 64** To pluck, to pick, to pull, to **959 11¹** lay hold of with the fingers, to deprive of.

tiah hue; to cull flowers. **tiah ka¹-ná**; to gather olives. **tiah kũe-cí**; to pull fruit. **tiah nộ kái sieh-liu khữ pun a-cé**; plucked two pomegranates and gave them to his sister. **cê tiah cũ tieh**; plucked it off at one pull. **tiah lủ**; deprive (an officer) of his seal. **tiah têng**; take away his button. **tiah lêng têng**; deprive of the insignia of rank.

摘 **tiah 149** To remove or suspend from **959 11¹** office. **tiah khữ hũg-hũg kộ cộ ti-kui¹**; removed him to a distant place and made him district magistrate.

撩 **tiah 64** To baste together with long **527 12¹** irregular stitches. **chộ-liak tiah cêk cũe, thi¹ lío của bỏi cẩu-it**; baste it slightly across once, then when you sew it, it will not be out of line. **soi¹ kái i tiah tũe nộ cam**; first catch it together with a couple of stitches.

着 **tiah 128** After a verb gives force to **80 6¹** the meaning, and indicates a transition or completed action; at, to, or in. **a-nô¹ cín-jít tah tiah ka-ciah**; the child tags after her all day. **i kái a-nô¹ li m hàn¹ pì, cín-jít phỏ tiah chín**; her baby does not like being carried in a scarf on her back, and is all day in her arms. **i cín-jít cộ tiah f¹, tộ sía jĩ**; he sits in a chair writing all day long. **cê chut mủg cũ tòa tiah sin-pi¹**; whenever she goes out she takes him along with her. **i kái ie-to kủa tiah sin**; he had his dagger on his person.

澆 **tiah 85** kút-tiah; facile; glib; running **844 18¹** without friction. **i hủi¹ tieh m kút-tiah**; it is not easy to get him to pay. **i kái cũ lăm khữ kút-tiah kút-tiah, li-li lăm**; he recites his lesson very glibly, without any hesitation. **i cín jít kút-kút tiah-tiah, li-li cộ**; he keeps on doing it all day long with the greatest facility.

荻 tiáh 140 Water grasses.
901 7 lû-tiáh; bulrushes. cí kúi
phuah tiáh ũe lûi hō; these water plants, drawn
with downward strokes of a pen, are well done.

糴 tiáh 119 To buy grain; to lay in
902 16 grain.
tiáh bí, tiáh chek, tiáh bēh, tiáh tâu; buy rice,
paddy, wheat and peas. tiáh jip, thiē chut;
buy in and sell out grain.

— tiak —

敲 tiak 66 To sound the knocker; to rap
373 10 with the knocker on a door.
tiak mng; knock at a door. mài^a tiak khah
tōa ē; do not rap too loudly. thia^a-kì^a mng
tiak-tiak-kìe; heard a knocking at the door.
hú kháu kái mng tī-tiang lí-kwn tiak; some-
body is knocking away at the outside door.

捶 tiak 64 To torture by beating.
100 8 i kái ũe cū lōh tō, cū liah
lōh khū tiak nō peh ē; if he fails to tell the
thing correctly, they seize him and beat him
two hundred blows. cēh nāng tiak cēk peh ē,
cēk nāng tiak sì-cāp ē; one was beaten a hun-
dred, and the other forty blows.

嗽 tiak 80 To draw in the breath.
1014 12 tiak cih; to smack the lips.
p-lō kàn tiak cih; lauds it with audible smack-
ing of the lips.

— tiam —

砧 tiam 112 A block or anvil; a chop-
16 5 ping-board; a meat-block.
cí kō tiam hō, cōih lō bōi mih se^a tiam-sut;
this meat-block is a good one, and after you
chop things on it, it has not chips of the wood
on it. tiam tiēh kueh cheng-khih; you must
scrape the meat-board clean. se^a tiam; an
anvil. i kái mīn poi^a kàu kio nū-tiam hie^a-
se^a; his face is pitted like a board on which
buttons are made. tū tiam; a butcher's block.

玷 tiam 96 To disgrace, to injure; a
895 5 flaw or defect.
tiam jōk; to disgrace; to debauch. tiam n;
to defile; to deflower. nài^a tiam tiēh; tiam
tiēh cū kōi phūa^a; do not chip it, if chipped it
it will break easily. tiam khih khū; chipped
so as to break a piece out.

沾 tiam 85 To be a recipient; to par-
43 5 ticipate in.
i cōi^a tiang-sī pat tiam kùe i kái ũn; he had
formerly experienced his kindness. bō khū
tiam-jám i kái sū; did not get mixed up in
his affairs. kái kái to pat tiam tiēh i kái hūi;
each had been a recipient of his favor.

椿 tiam 75 The upright post to which
113 11 the oar of a Chinese boat is
attached.
tàn ciē^a-tiam lái kō; put the post into its
socket and row.

點 tiám 203 A black spot, a speck, a
895 5 dot, a little, a mite; a
comma; the stroke of a clock; in mechanics
a point; the spot where the weight or power acts
or touches; a particle; speckled, starred, dotted;
to mark for correction; to prick off; to soil or
spot; to light, as a lamp; to nod in assent.
cēk tiám, cēk phuah; a dot slanting toward
the right, and a stroke slanting toward the left.
lū cí-tiám i thoi^a; you point it out for him to
look at. i ta^a tiám khū cō kua^a; he is now
designated for office. cí hūe kúi tiám ceng?
What time is it now by the clock? cāp-it
tiám lō; it is already eleven o'clock. tiám-
sim; luncheon. ài^a hiah ciáh tiám-sim; will
stop and take lunch. khih-tiám hāng-lim;
designated as a member of the National
Academy. cēk tiám to bōi chō; there is not
the least mistake in it. úa thoi^a i kái cū tiám
tā khū; I think there is an error in the
punctuation. ciē^a-se^a i tiám thām ciā^a lōh; so
his gorge is settled. ēng ke ũ tiám cí^a; used
a little more money. i pua^a tiám bōi lōh lān;
it does not leak a bit. chūn tiám-kia^a tiā^a;
have but a little bit left. cí pak ũe tiám-jám
lái hō thoi^a; this scroll is tinted beautifully. i
kái mīn tēng kúi tiám poi^a; she has several
small-pox marks on her face. lim-ci^a cūi tiám-
tiám tih, bō cha chí; the drops fall one by one
from the eaves, but do not fall outside the
gutter below. ài^a tiám tī-tiang khū? Whom
will you designate as the one to go? tiám
mía^a; to call the roll of names. ē-kua ài^a tiám
iōng-cāng; in the afternoon the roll of braves
will be called. sĩ ài^a tiám khū sie thāi, sĩ sĩ ài^a
tiám khū sĩ ũo-khán; are those whose names
are marked to be sent off to fight, or to guard
the passes? hō tiám; rain drops. cēk tiám
hō; a drop of rain. tiám teng; light the
lamp. kio úa tiám hūe; light my light for me.
cēk tiám cēk tiēh; a dot and a dash. māk-ieh
tiám lōh khū liang-liang; when the eye-water
is dropped in it makes my eye feel very cool.
ēng māk-ieh tiám māk; take eye-water and
drop it in the eye. tiám cēk tiám ũn; drop a
drop of oil on it. cheng-khih cāi bō tiám nah-
sap; very clean, with no speck of dirt upon it.
būe-hue-tiám; hue-tiám hue-tiám; flowered;
speckled. poi^a tiám; spotted. hi-tiám hi-
tiám; slightly flecked. buah hún, tiám in-ni;
put on powder and rouge. khiēh khū phah-

siah-phò tiam i màiⁿ lâu; take it to the shop where pewter ware is made, and get a drop of pewter dropped on it, to stop the leak.

店 tiam 58 A shop, stand, inn or tavern. 895 5 nín kái pò tiam tō tī-kò? Where is your stand? cī koiⁿ sĩ khēh-tiam, hū koiⁿ sĩ mēⁿ-tiam; this is an eating-house, and that a lodging-house. hū-kò khui koiⁿ cū-tiam; a restaurant has been opened there. jīt àm cū khū chūe hiah-tiam; went at dusk to seek a lodging. tiam-ke bue cēng gút; the inn-keeper had not yet gone to bed. tiam-cū the tavern-keeper. ũ cēk kái tiam-phua chu lāi cū-ciap nāng-khek; an old dame belong; ing to the inn came out to receive the travellers-

匿 tiam 23 To hide; to keep out of abscond. 635 9 sight; to elude search; to

tiam miⁿ-miⁿ; closely hidden. tiam tō i chū lāi; concealed in his house. tiam bộ nāng thoiⁿ-kìⁿ; secreted so as not to be seen. ka-kī li tiam-bua, chūaⁿ pāt nāng chut lāi tū ũe; kept out of sight himself, and got some one else to come out and negotiate. m̄ cai i tiam tō tī kò; do not know in what place he is concealed.

甜 tiam 99 Sweet or pleasant to the taste. 399 6 lū ciah tiēh ũ jieh tiam? How sweet do you find it? màiⁿ lōh khah tiam; do not sweeten it too much. cī iēⁿ tiam lāi kàng, hū iēⁿ tiam lāi cheng; this sort has a strong sweet taste, and that has a mild sweet taste. i kái chūi tiam cũ; he speaks flatteringly. tiam kùe bít; sweeter than honey. cī chōh hū cūaⁿ-tiam cũ; this fish is very fresh and sweet. ciah tiēh ũi tiam a bōi? Does it taste sweet? i to sĩ cang tiam ngan khá gú tō kuang nāng; he makes use of honeyed words and flattering speech to beguile people. i hànⁿ ciah tiam; she is fond of sweets. tiam lio phò; confectioner's shop. chue tiam kúe; steamed sweet cake. tiam aⁿ; sweet fillings in dumplings. cī nō liap thō sng tiam cũ; these two peaches are of a delicious acidulated sweetness. kiam sng tiam; salt, acid, and sweet. tiam bue pò; plums dried in sugar. cūi ciah tiēh ũi kam-tiam; the water tastes very delicious. i kái nāng tham tiam; she longs for sweet things. i miaⁿ-ke cō sēng-lí, kīⁿ tiēh nāng chūi tiam cūh kút; he is a skilled salesman, and whenever he meets anyone he is very affable. khah tiam lō, thūg màiⁿ cài lōh; it is already too sweet, do not put in any more sugar.

恬 tiam 61 Peaceful; tranquil; quiet. 899 6 tiam-cēⁿ; undisturbed; calm. éng tiam-cēⁿ; the waves have gone down. tiam-cēⁿ, bōi lō-cō; placid, not agitated. huang tiam, éng cēⁿ; the wind ceased, and the waves went down. cī kái tī-hng iō tiam-cēⁿ; this is a more quiet spot.

默 tiam 203 Still, silent, undisturbed. 605 4 lū tiam-tiam, m̄ hō tūⁿ; you keep quiet and do not speak. lū tiam-tiam, bōi tūⁿ; you are silent, and cannot tell. ũt lōh tiam-tiam sĩⁿ tō-lí; laid down and quietly thought of the doctrine. chūi tiam-tiam kiō é kái cēk iēⁿ; mouth as silent as a dumb person's. hīⁿ tiam-tiam thiaⁿ, sim tiam-tiam sĩⁿ; let the ear quietly listen and the mind quietly consider. thàng jīt tiam-tiam, chūn thiaⁿ-m̄-kīⁿ ũ sĩⁿ; the whole day has been still and not a sound has been heard. tiam-tiam cō tō pāng lāi thoiⁿ cū; sat undisturbed in the room, reading a book. tiam-cōⁿ; silent. tiam-cōⁿ kái ũi-chū; a quiet spot. tiam-tiam ciah, m̄ hō tūⁿ ũe; eat quietly and do not talk. àm-cēⁿ tiam-tiam khàn, bộ nāng thiaⁿ-kīⁿ; secretly and steadily cried, and no one heard him. tiam-tiam cēⁿ-cēⁿ; noiseless.

— tiang —

誰 tiang 149 Who, whose, anyone. 781 8 cūa sĩ tiang kái? Whose is this? tiang káⁿ cūeⁿ-sēⁿ? Who would venture to do that? tiang m̄ cai? Who does not know that? tiang tūⁿ? Who said so? m̄ cai tiang kái kíaⁿ; do not know whose child it is.

— tiap —

揲 tiap 64 To grasp divining straws in 893 9 the hand.

tiap sĩ; to cast lots. tiap sĩ sĩ tiap tiēh sĩm-mih khūe? What was indicated by the lot which he drew?

蝶 tiap 142 A butterfly. 890 9 iap-tiap; butterflies; hinges of foreign pattern. ũi sĩ àiⁿ bōi tiap-thau kái; wishes to buy shoes that have ornamentation on the toes. àiⁿ ēng thiēh kái iap-tiap a tâng kái iap-tiap? Do you wish to use iron or brass hinges? cī kái iap-tiap ēng kú huang-hāi, tiēh lēng-ūaⁿ ũaⁿ kái iap-tiap; these hinges having been used a long time are worn out, and must be replaced by new ones.

牒 tiap 91 A card or letter of introduc- 891 9 tion; official instruction. kái nāng tiēh ēng kái tiap; a card must be

used for each person. *ēng jieh cōi cīⁿ kio i chin tiap?* How much money is required to get from him a card to the god who is to be consulted?

— tie —

潮 tie 85 The tides.
37 12 tie cūi; the tidal waters. tie cūi hū; the Department of the Tides, the name of that in which Swatow is situated. tie tīⁿ; flood tide. tie khō; ebb tide. tie cūi thō; the tide recedes. sūn tie cūi, ngēk tie cūi; to follow or oppose the tide.

抖 tie 64 To shudder; to shiver.
874 4 chīn kàu tō tie; so cold that she shivered. kiaⁿ kàu hū-hū-tie; shook with fear. kuaⁿ kàu tō tie; shivered with cold. hū tōi cheⁿ tie chut lāi; rigors beginning in the interior of the body. khut pak huang cē chue tieh cēk sin li-li tie; when the north wind blows upon me I shiver all over. tie m hānⁿ hiah; cannot stop shuddering. chīn kàu khi khap-khap tie; so cold his teeth chattered.

跳 tie 157 To rebound; to bound.
889 6 tie-tō tūg lāi; tō-tie tūg lāi; to bound backward. kiu cūang tieh chieⁿ cū tie khui lāi; the ball hit the wall and bounded off. lōh khū tie nang-uang kūiⁿ khi lāi; fell and rebounded very high.

— tieⁿ —

装 tieⁿ 145 To pretend; to affect; imitate.
113 7 tieⁿ tieⁿ tieⁿ siēⁿ; to imitate a style. tieⁿ lāng, tieⁿ é, tieⁿ cheⁿ-mē; pretend to be deaf, dumb and blind. tieⁿ kàu ūng-ūng; to imitate exactly. tieⁿ io tieⁿ jio; try to be fascinating. tieⁿ kàu jien-jien; imitate perfectly. lū mairⁿ tō tieⁿ io-kūai; do not affect to be other than you are.

張 tieⁿ 57 A classifier of things in sheets;
22 8 to spread out.
cēk tieⁿ cūa; a sheet of paper. cēk tieⁿ chūg; a broad table. cēk tieⁿ phūe; a pelt. àiⁿ cēk tieⁿ a àiⁿ nō tieⁿ? Do you want one sheet or two? i tō tieⁿ; he is spreading it. tieⁿ keng sīa cī; draw the bow and send the arrow. tieⁿ mūng; to spread a net. tieⁿ nūnⁿ cīⁿ; speed the shaft. tieⁿ saⁿ li sī; John Doe and Richard Roe, names used in law papers.

長 tieⁿ 168 A chosen head.
27 0 ke tieⁿ; the head of the family. tieⁿ pāng; the family of the eldest brother. pāng tieⁿ; the head of the eldest family. cōk tieⁿ; the chief of a clan. pāng cōk tieⁿ; the head of the tribe. lí tieⁿ; one who has control to a distance of one mile. cāp tieⁿ; the chief among ten. peh tieⁿ; a centurion.

釣 tieⁿ 167 A fish-hook; to fish with a
886 8 hook; to bait.

tieⁿ hū; to fish with hook and line. tieⁿ sōh, tieⁿ kō; lines and rods for fishing. tieⁿ kau; hooks. tieⁿ tieh kái tōa hū; hooked a big fish. tieⁿ-jī; the bait. cang pēh hē khū tieⁿ i kái o-fu-mūaⁿ; take white prawns to catch black eels. tieⁿ phoh tím li m cai chuah; the bait sunk and I did not think to jerk it in. i ū lāi ciah tieⁿ a bō? Does he take the bait? sek cāi, m káⁿ lāi ciah tieⁿ; is very knowing, and does not venture to take the bait. chīn-chieⁿ ngān-hū thut-chut kim kau-tieⁿ; like a grampus escaping a golden hook. ciah tieh tieⁿ lō khut i kwn lat khū; after swallowing the bait he broke off and got away.

賬 tieⁿ 154 An account; a debt; a claim;
24 8 a charge; to reckon; to sum up.
tieⁿ pāng; a counting-room. pāng tieⁿ; to shave notes; to let money. pāng tieⁿ si sīm-mih lāi, pāng suaⁿ tieⁿ si sīm-mih lāi? If you loan money taking a lien on shipping what is the interest, and if you loan it with a lien on real estate what is the interest? i kái hāng tō tieⁿ khū; he has made an assignment of his warehouse. i kái tieⁿ pāng khū cōi cāi: cāp koiⁿ hāng phō, poiⁿ koiⁿ tō i kō khieh ū tieⁿ; he has many claims for money lent on security: out of ten merchantile houses, eight have borrowed money from him, giving him a lien on their goods. phāi tī tiang tō kwn tieⁿ? Who has been deputed to keep the accounts of credit given?

漲 tieⁿ 85 An overflow; a freshet; to
24 11 inundate; to wash over.
ún cí kō ōi tō-tieⁿ cūi; we are subject to freshets here, from the backwater. hō cē lōh cūi cū tō-tieⁿ; whenever it rains the water overflows its banks.

仰 tieⁿ 9 To raise the head.
1073 4 tieⁿ khi thân khū mōⁿ; raise the head and look. i kái thân hīn kàu tūng cāi, cng kái tieⁿ m phū; her head is very dizzy, so that she cannot raise it at all.

張 tieⁿ 57 To open, as the mouth or
22 8 eyes; to stretch open.
tieⁿ khui māk; open the eyes. chūi tieⁿ kàu khuah-khuah; open the mouth very wide. māk tieⁿ m khui; cannot open his eyes. māk m ká tieⁿ khui; dare not open his eyes. māk siap cāi, tieⁿ m khi; so very sleepy he can't hold his eyes open. tieⁿ khi māk; look upward.

脹 tieⁿ 130 A tumefaction; puffed up.
24 8 céng tieⁿ; swollen. pá tieⁿ;
puffed; a sense of fullness as from repletion.
tieⁿ múaⁿ; puffed up full. sio céng-tieⁿ; relieve
swelling. tieⁿ kàu tōa-tōa ki; swelled up to a
great size. tieⁿ kàu thang-thang; swollen so
as to be very tense. tó tieⁿ kàu kuai-kuai;
pot-bellied. tieⁿ huang; puffed up with wind.
tieⁿ cú; dropsical swelling.

帳 tieⁿ 50 A canopy; a curtain.
24 8 máng tieⁿ; mosquito bar. tieⁿ
bái; a valance at the top of a curtain. siet
tieⁿ; to pitch one's tent. máng-tieⁿ téng; a
tester. sin tieⁿ; a canopy over a god. tong-
kun tieⁿ; head-quarters.

場 tieⁿ 32 An area of level ground; a
26 11 lot.

kah tieⁿ; parade ground. cén tieⁿ; a battle
field. huap tieⁿ; execution ground. kám tieⁿ
kuaⁿ; an overseer of examinations. bûn tieⁿ;
bú tieⁿ; the arenas for the civil and the mili-
tary examinations. kuaⁿ tieⁿ; official quarters.
tái cén cêk tieⁿ; a great battle. chú tieⁿ; a
building lot. tī tieⁿ; an open lot. bí tieⁿ;
a rice stall. hū tieⁿ; a fish stall. cheⁿ-kúaiⁿ
tieⁿ; a fruit stall. chàì tieⁿ; a green-grocer's
stall. pāi tieⁿ; a losing speculation. cò sîh
pûng kie cò pāi tieⁿ; when you enter into some
business in which you lose capital, that is
called a losing speculation. thông tieⁿ; the
whole lot. tng tieⁿ lú cò-nī m̄ tàⁿ; why did
you not tell me at the time. cín tieⁿ; jip tieⁿ;
to enter as a candidate at the examinations.
tó tieⁿ; puah cī tieⁿ; a gambling hall. hũm
mũeh cū cò cêk ē tó bōi, hũ-kò cū kie-cò móng
mũeh kái tieⁿ; wherever things are brought
together for sale, that place is called the area
for the sale of those things.

丈 tieⁿ 1 An elder; a senior.
25 2 kó tieⁿ; father's sister's hus-
band. chí i tieⁿ; a wife's sister's husband.
bó i tieⁿ; mother's sister's husband. lău tieⁿ;
great aunt's husband. tieⁿ-nâng, tieⁿ-m̄; wife's
father and mother. a-tieⁿ; uncle by marriage.

— tieh —

着 tieh 123 To stick to; to place; to put
80 6 on; to cause; to order; a
way; a manner; a move in chess.
tieh i; give attention to. m̄iⁿ kah tieh i;
do not brood over it too persistently. i kái
nâng tieh sít cǎi; he is entirely right. tieh i
méⁿ cē; do it rather faster. i khut i tieh tieh
cū m̄ hànⁿ; she is displeased at being ordered

about by him. saⁿ câp lâk tieh, cáu úi siàng
tieh; among all the moves in chess, to move
forward your men is the best. cía sū hũn bô
tieh lōh; no remedy has been found for this.
kàu taⁿ bô tieh bô lōh; up to now no way out
of the difficulty has been discovered. chūe
khū ũ tieh mē? Could you find anything of it?
thóitⁿ tieh sít-tieh sít-tieh nē; it appears to me
to be just the right move. tieh tō i sin tēng;
made him responsible for it.

着 tieh 123 Must; ought; right; exactly;
80 6 yes; after a verb it gives force
to the meaning.

tieh a m̄ tieh? Is that so or not? tieh mē? Is
that right? tú tieh mē? Does it abut upon
the other? úa tō lō tēng ngō tieh i; I came
across him on the way. tiaⁿ-tieh; certain,
exact, fixed. bô tiaⁿ-tieh; not settled; uncer-
tain. eng-kai tieh; tng-eng-kai tieh; ought to.
m̄ cai ōi tít tieh a bōi; do not know whether
I can get it or not. chūe tieh lō; have found
it. i cī hūe tieh kip tō kō; she is very impa-
tient now. jih tieh nap-nap; found by pressing
upon it that it was very soft.

— tien —

踉 tien 157 To stumble, to trip.
894 10 klaⁿ lō tien-a-tien; went
stumbling along. ciah cín chí lō tien-a-tien;
got drunk and staggered. tien lō cūang tō
nâng kái mũeh; stumbled and spoiled some
one's things by falling against them. hũ kái
kha cē tien cū pūah lōh khū; my feet having
tripped I fell down.

顛 tien 181 Upset; overthrown; inverted.
894 10 i kái sū cò lō tien-tien tǎu-
tǎu; what he does is left topsy-turvy. ciah
lău le, lău-tien-tǎu; in old age one get things
wrong end foremost. i cī-hūe sī tien-lien
khùn-khó kái sī-hũn; this is a time when he
is embroiled and in difficulties. i cī kúi nī
tien-lien cǎi; he has been distracted by trou-
bles for several years. mih sū tien-tien lien-
lien; everything at sixes and sevens.

珍 tien 96 Rare and costly.
15 5 tien pō; precious things. tien
bī; delicacies. tien sieh; a treasure. suaⁿ
tien hái bī; dainties from land and sea. tien
sin peh bī; dainties of a hundred flavors.
tien tōng; to esteem highly; to treat very
ceremoniously.

典 tien 12 A canon, a standard; auth-
894 6 entic records; ordinances;
statutory; constant; to consider.

ji-tien; a dictionary. tien sú put lêng si tit ceh; the one in charge cannot set aside the responsibilities of his office. cìe-se^a sĩ unction i; that is doing him a kindness. cía sĩ tổng tien kái sĩ; this is an act of mercy. káu-ká sĩ chio-thêng kái tái tien; the examinations are a favor bestowed by the authorities.

展 tien 44 To open out; to exhibit; to display. 44 7 display.

i sĩ tó tien pún-nía kái; he is displaying his ability. thóit i tien sim-mih pún-sũ chut lái; see what ability he displays. hám i mair^a tó tien lái; tell him not to make a display of his prowess. i tó tien sĩ-thâu, ỹ jít cồng tiet tien-phũ; he is displaying his power, but he will some day display it to his own hurt. cìe-se^a i kái chái-chêng cng kái m hợ tien; he has thus no opportunity to display his talents.

墊 tien 32 To advance money; to pay 896 11 for another; a cushion.

tien m chut; is not able to advance the money. tien tit chut; is able to advance the amount. pũe tien; advance money to make up for a loss. tien tit phũ tiet tien kàu kàu; if he has the wherewithal to do it with, he must advance the whole sum required. i^a tien; a chair cushion. khang tien; cushion for a divan. pài tien; cushion to kneel upon.

電 tien 173 Lightning; electricity; elec- 896 5 tric.

lái-kong tien-bó; the god of Thunder, and the goddess of Lightning. tien-sua^a; telegraph wires. tien-sua^a pò; a telegram. tien-khĩ; electricity. chin-chi^a tien kuang iap-cē-sih; like a flash of lightning. kha^a tien-pò; to telegraph. cih tiet tien-pò; received a telegram. tien-húa iap-iap-sih; it lightens.

殿 tien 79 The rear of an army, as dis- 896 9 trict from the van, especially when it flees in battle.

sĩ i tó tien-ũ; he brings up the rear. tiet khang ke hũe cía^a ká^a tien ũ; those who would venture to bring up the rear must be powerful in arms.

奠 tien 37 To offer libations. 896 9 khũ cì-tien; go to offer sacrifices and pour libations. cì ló cũ tien cía; after the sacrifice is offered the libation is poured. tien ngi; money sent as an offering to mourners. i chut pin ỹ jieh cõi nạng pài tien; on his issuing the notice of the death many persons offered a present and joined the funeral procession.

— tiet —

姪 tiet 38 The child of a brother. 68 6 cek tiet cò-pũ lái; uncle and nephew came together. lái tiet; brother's son. píe tiet; a cousin's son, of a different surname. tiet ỹng; a brother's daughter. tiet sài; a niece's husband. úa sái sà tiet lái mũg-hũu lũ; I send my nephew to inquire after your health. tiet sun; grand-nephew. peh tiet; son of my father's elder brother. pau tiet; own nephew. thang tiet; a cousin's son, of the same surname. cũang tiet; a second cousin's son. còk tiet; a junior in the same clan. nĩ tiet; the sons of one who took his literary degree in the same year as myself. sĩ tiet; a term used by one's self towards a father's chum or fellow graduate. ngò tiet; "your ignorant nephew" (is the subscription of one who is writing to his father's friend).

— tih —

滴 tih 85 A drop; to fall in drops; to 901 11 drip.

khũt hũ tih tiet; wet by rain. khũt hũ lãu tih tiet; wet by the rain that leaked in. khaũ kàn māk-cap tih cẽk sa^a; cried till the tears dropped all over her tunic. tãp-tãp-tih; pat-tering drops. tih cẽk koi^a; dripped all over the room. tih bõ nõ tĩam lỏ khũ; dropped in barely two drops. tih ke cẽk tĩam; drop in another drop. cẽk tĩam cẽk tih to bõi chỏ; there is not the slightest mistake in it. hueh lãu hueh tih; the blood oozes out. lĩm-cĩ^a-cũi tĩam-tĩam tih bõ cha chĩ; the water from the eaves falling drop by drop does not go into the wrong gutter. tih kàn cẽk sĩn tĩam-tĩam; dripped upon me till I am drenched. lĩ-lĩ tih; drops continuously.

蒂 tih 140 The stem, peduncle or foot- 881 9 stalk of a flower or fruit. sĩi tih; the persistent calyx of a persimmon. hue tih; the stem of the flower. ka^a tih; the stem of the orange.

諍詬 tih-tũh To scold; to rail at. 828 tih-tũh-kĩe; the sound of voices in angry talk. i nõ nạng tĩang-cá tih-tũh-kĩe kái ỹ mĩ sĩ? What was it that those two were abusing each other about a little while ago? tã^a ỹe m tã^a hợ-hợ, cò-nĩ tã^a kàu tĩh-tĩh-tũh-tũh; in speaking why not speak pleasantly, rather than rave and scold.

尊 tih 30 tih-tĩh-tĩp-tĩp; conversing 1019 12 amicably without real friendship; talking agreeably. tã^a cẽk kũa tĩh-tĩh-

táp-táp, tàⁿ bôit tit wñ; chatted a whole half-day as fast as possible, and could not say half they wished to.

碟 tih 112 A small plate or saucer.
891 9 úaⁿ tih khiéh khù sô; go and wash the dishes. sī-lu tih; a dish to hold soy. chò tih; a vinegar dish. sek-lió tih; plates used by painters for mixing colors.

— tim —

煨 tim 86 To warm up food in a pot.
1144 10 khiéh lōh lō khù tim: tim sie-sie cíaⁿ hō ciah; put it on the stove and warm it up: make it very hot and then it will be delectable. cū tim lío m̄ cai thóitⁿ, khut i úak khù; set the whiskey on to heat it, and it sprang ablaze when I was not looking to it. cū-pāng mòiⁿ tim iēⁿ khù; do not melt the wine-pitcher when heating the wine. tim chà; to warm up food left from a previous meal.

鵠 tim 196 A bird like the secretary
18 4 falcon, with a long black neck and red bill; it eats snakes, and is supposed to be so noxious that fish die where it drinks, the grass withers around its nest, and its feathers steeped in spirits make a virulent poison. i ka-kì hōk tim cū cū-cū; he drank a dose of deadly poison and killed himself.

沉 tim 85 To sink; to quash; lost,
20 4 destroyed; ruined.
cēk kái tim li, cēk kái phū; one sank and the other floated. cūn tim lōh khù; the boat sank. puaⁿ phū puaⁿ tim; half in and half out of water. i tim-mūt i kái mūeh-kiaⁿ; he made way with her things. i kái pōⁿ tim tǎng; he is very sick. tim tō cūi tói; sank to the bottom. cī kái thim-hieⁿ ôi tim cūi kái; this garu-wood sinks in water.

朕 tim 180 The royal We, Ourselves.
18 6 hūang-tì cheng i ka-kì cheng cō tim; the emperor in speaking of himself says We.

— tin —

丁 tin 1 To jingle.
903 1 tin-tong-kie; tin-tiang-kie; jingling. tin-tong tin-tiang kái sī sim mūeh hiáng? What is it that makes that jingling sound?

顛 tin 181 tin-tò; upside down or end
894 10 foremost; inverted.
sío lán-tia, kha bé tin-tò kha; a crazy god, riding with his face toward the tail of his

horse. tin-tò pàng; set it bottom upward. mòiⁿ tin-tò khiéh; do not take it by the wrong end. tin-tò tà; reverse the clauses or words of a sentence when speaking. tin-tò; inverted from the proper order; placing last what ought to be first, or putting that above which should be below.

鎮 tin 167 To keep in subjection; to
17 10 keep in order; to protect and oversee; a mart, a great manufacturing place. tin-thái; brigadier-general. cī cēk sēⁿ ū kúi kái tōa chí-tin; this province has several great trading-marts. ōng i tō tin-iap tì-hng; employ him to keep the place in order. chiaⁿ lāi tin thēh; invite to come and keep evil influences out of the house. i cō-tin úa kái tì-hng; he has taken possession of my land. tin phò; protect and care for a shop. i sī lāi tin-sín tì-hng kái; they are those who have come to keep watch and ward over the spot.

正 tin 77 tin-tang; the centre.
75 1 pàng tō tin-tang; put it in the centre. khiéh tō tin-tang; take it by the middle. gūa tinⁿ tin-tang; the middle of the outer court.

籐 tin 118 Creepers and trailing plants.
864 15 tin-tio; rattans. tin si; rattan shavings. tin ōg; gamboge. tin pē; a rattan handle. khiéh kī khue-tin phah; get a rattan and whip him. i kái tin tōa kàu hūg-hūg khù; the creeper has crept a great way. tin tói káiⁿ; cane-bottom chairs. cī cang hue khut tin tōa sí khù; this shrub has been killed by a creeper twining around it. hun-kuah tin; sweet potato vines. kue tin; melon vine. chng tin hī; put a rattan bail on it. tin-pái; a rattan shield. mōng tin-pái; to fence, or defend one's self with a shield.

塵 tin 32 Dust, small particles, exhalations;
20 11 tions; the dusty world; troublous days.
tin-ai; dust that floats in the air and settles on things; cobwebs and flying atoms. chū-téng kái tin-ai chíⁿ cheng-khih; sweep down all the dust from the roof-beams. eng kàu cēng-cēng tin-ai; the dust has settled all over it. sē tin-ai; is dusty. puaⁿ tío tin-ai; brush off the dust. thóitⁿ-kì cōitⁿ-mín kái tin-thau chong-khi-lāi; saw a cloud of dust rising ahead of them. chin-chiēⁿ kái sien ōng hía hūam tin; like a fairy descending into this vexatious world. tūg tiam tin; spotless; not a speck of dust on it.

騰 tin 149 To transcribe.
865 10 ñg-tin; a manifesto or address issued by the emperor himself, in times of trouble. phang kiaⁿ ñg-tin; issue a manifesto.

陣 tin 170 A rank or file of soldiers; a
19 7 battalion; an army; troops, forces; to place in rank, to set in array, to marshal; as a classifier, used to denote a gust, blast, burst or time; a shower; a short space; transitory; a little while.

tin cieⁿ bộ nê chieⁿ; in battle give no quarter. cieⁿ tin sieⁿ thái; go into battle. pái sim-mih tin-si? What show of force do they make? i phah thân-tin soiⁿ khú; they lead the van. pái tin; defeated in battle. khúa bé khú chong i kái tin; mounted their horses and rushed upon their ranks. cêk pôiⁿ pái tin, cêk pôiⁿ phah tin; one side is posting the troops and the other side is breaking ranks. chuang-jip i kái tin-mûg; press through the opening in the ranks. mîⁿ-hûn tin; infatuated; besotted with. cêk tin có pue tō cī kò kùe; a flock of birds flew over here in line. thần cêk tin tōa huang; a strong gust of wind came. hĩa in cêk tin cêk tin li-kwán khi lái; the smoke keeps rising up in puffs. cêk tin huang, cêk tin hō; each gust of wind is followed by a shower of rain. húa-gû tin; a file of oxen with knives on their horns and fire-brands on their tails (used in battle to break the ranks of the enemy). chieⁿ tin; elephants in file for battle. chut cêk tin kuaⁿ, pē cū hó; if he can be made to sweat freely he will be better.

— tio —

雕 tio 172 To engrave; to carve; to cut.
885 8 tio-khek in-póiⁿ; to engrave the wooden blocks on which printing is done. sūi i khú tio-kuah; let him engrave it as he pleases. tio hue thân táu; adorned with carved ornamentation. i kái ji-ùeh tio lái ngĩa; he carves beautifully. tio tōh; to grave or chase. tio lái bōi sit cín; nothing has been lost from the pattern in transferring it to wood. cía put kùe sĩ phũ-phũ nē tio; this is nothing more than a slight cutting into the wood. tio in; to engrave a seal. tio tō; graving tools. khuaⁿ-khuaⁿ nē tio, khuaⁿ-khuaⁿ nē cāk; use the knife and the chisel very carefully in the cutting.

貂 tio 153 The Siberian sable.
885 5 tio phũe; the fur of the sable. tio-chú; the sable. i chēng kái tio-chú bé-kua; he wore a riding jacket of sable. tio búe; sables' tails, worn by military men. kim tio; undyed or reddish sable.

凋 tio 15 To wither and fade, as leaves
885 8 do.

sng sōh cē lōh cháu-bák cũ tio-lêng; when frost and snow come the herbage withers. cía chiu kái ki hieh nãi sng-sōh bōi tio; this tree does not lose its verdure even in winter. ngō-thōng sīang-téng cá tio; the catalpa tree loses its leaves earliest of all. hne-bák tō tio-chang lō; the foliage is already fading.

刁 tio 18 Unscrupulous and aggressive.
885 1 tio-sōng; contentious; fond of litigation, and pressing the case without just cause; truculent. tio-mãng; violent and barbarous. cêk puaⁿ tio cêk puaⁿ mâng; a mixture of wickedness and barbarity. i kái a-pē sĩ chut mĩaⁿ tio pit; his father is well known for his rabid writings. tio ak cū cì; outrageous and wicked beyond endurance. thēng-tio; dictatorial and overbearing. tio-phwt; willful. tio-tio nē; ruthless.

眇 tio 158 Tall.
889 6 i kái sin chái ío káiⁿ-tio; he is of fine stature. cêk kái li káiⁿ-tio káiⁿ-tio nē, cêk kái li ói-kó ói-kó; one is tall and slender and the other short and sturdy.

窈 tio 116 Deep; to go far into a recess.
887 11 lĩ kah tìo-ien; is too inaccessible. cī kái tĩ-hng kah tìo-ien; this place is too remote and difficult to reach.

弔 tio 57 To condole with mourners;
886 1 to wail or otherwise assist at a funeral.

i tiang-si khui tào? When are the funeral rites to be performed? khui saⁿ jít tào; will have the funeral rites performed for three days. tãi-si sĩ chit jít sēng hōk cũ khui-tio; generally, the funeral rites are performed after the mourning garments have been worn seven days. khú tìo-cì kái nāng cōi cǎi; a great number of persons went to offer condolence. tìo-hà; mourning. tìo-sng; affliction.

吊 tio 30 To suspend; to hang up; to
886 3 demand; to ask for; to call for; to lift, as by a cord; a thousand cash. liah i lái tio; seize and hang him. tìo pàng chĩn-cāng tēng; hang up on a tree. tìo tui-lĩ; hang up scrolls. tìo ki tēng; suspend a lamp. tìo kái kĩaⁿ; hang a picture. tìo-pàng tú lǎi; hang it up in the wardrobe. saⁿ-tìo; a clothes rack. ngũn-tĩaⁿ ēng jieh cōi tìo? How many strings of paper ingots will be required? cū tìo; strings of beads. lio tìo ỹ kái tũg khú; some of the strings of strass

beads have broken. *cí* chún saⁿ sì tío; have three or four strings of cash left. *cí* kái mûeh bóí cáp gûa tío *cí*ⁿ; paid more than ten thousand cash for this article. *chín*ⁿ tǎn-thái tío lái ka-kí chin mûg; ask the Intendant of Circuit to call and cross-question them himself. *tio-ua-kwn* lái ngiam thóíⁿ; call for and officially examine the records of the case. *tio* ũ kúi peh kái kheh kái lái; ordered some hundreds of the passengers to disembark. *tio* hám; to hang one's self. *i* khú kò tío-pàng; he went and asked for an order to set him at liberty. *tio* tit chut a tío m chut? Did he succeed in getting him set free on demanding it? *tio*-tháng; a pail with a high bail. *cang* phié tío sio; remand and destroy the warrant, as when an affair is settled. *khú* kò tío tǎiⁿ; go and request an order for the eviction of a tenant. *tǎi*ⁿ m khéng khut i tío; the tenant would not allow him to remand it. *tio-ná*; a basket with bulging sides and small neck. *tio* cie-pái; a bulletin board. *só-sí* tío tiah sin; has the key attached to his person. *húe-mûeh*ⁿ tío cieⁿ lân; the goods are lifted by ropes into the loft.

條 *tio* 75 A strip; a slip; a twig; a 888 6 spear; a section; a classifier of long and slender objects; anything long and slender. *i* kái môⁿ cho tío; her hair is coarse. *cía* lí khah tǎa tío, *hía* lí khah sǎi tío; this is too thick and that too slender. *khieh* tío sǎh lái pák; take a rope and tie it up. *i*ⁿ tío; a trestle. *pang*-tío; bed-boards. *cék* tío sí; a silken filament. *thih* tío; iron bars. *cí* kí kí-tío ío úng; this twig is more flexible. *ēng* nǎ tío tǎa lái pák-búa; take two girdles and tie them together. *kím* tío; a prohibitory notice. *cék* tío píⁿ; a queue. *cí* tío sí tǎa lǎ; this is the main road. *cék* tío sí-suaⁿ; a thread of sewing-silk. *cúah* tío thân-môⁿ hún; lacks a hair's breadth of it. *hú* tǎi kái tío-lí cǎ-ní tǎⁿ? What is said in the rules of procedure? *chê-thóí*ⁿ sǎo-tío ǎi chau tǎⁿ mǎ; examine and see whether a mistake has been made in copying the bill. *tío* của sǎo cieⁿ chiu cang; a snake crawled up into the tree. *cí* tío kǎi ngǎ tún; this bridge has five piers. *cék* tío chǎn cǎ kúe cǎ pǎah lǎh khú; if there be a spear of grass in his way he tumbles down. *sí*-pie kái huap-tío tǎng khú; the mainspring of the watch is broken. *tio*-lien sí kím kái a sí tǎng kái? Is the chain gold or brass? *kím* ní *cí* hǎng lái hwt ũ kúi tío cǎn; this year the firm has sent out several vessels. *kúi* tío chin hí-hí; a few sparse whiskers. *tín* tío; rattans. *cí*ⁿ

tío; felt rugs. *tio* súaⁿ chung m kùe; I cannot string them upon this thread. *i* kái sǎo-bák tío-tío tít-tít; his bills are all correct. *lǎ* tío lǎng cǎi; it is a long journey. *bóí* tío bák; buy a stick of ink. *cék* tío sǎo; an account or bill.

調 *tio* 149 To bring into accord; to ad- 888 8 just; to regulate; to restore harmony.

àng-sok m tío; cannot bring into subjection. *ak*-cí m tío; cannot succeed in curbing it.

棲 *tio* 75 A roost; a perch. 788 8 *koi*-tío; a hen-roost. *koi* cieⁿ tío lǎo; the chickens have gone to roost. *koi*-tío bộ keh mǎⁿ kan-ún; an earth-worm does not pass the night on a hen-roost.

兆 *tio* 10 An omen; a prognostic; a 34 4 million.

*sǎi*ⁿ tío; a forerunner. *kit* tío; a good omen. *hióng* tío; a bad omen. *khúe*-tío; prognostication. *sue* tío; an ominous sign; an indication of poverty or decadence. *sǎng* lǎh ũ *cék* tío kah cǎp ngǎ bǎn; reckoned it up and made the amount to be a million and a hundred and fifty thousand.

召 *tio* 30 To summon; to cite. 35 2 *tio* i lái; summon him. *suang*-tío; called to court. *ũ* suang bộ tío; to give orders without summoning the recipient to Peking.

棄 *tio* 75 To reject; to discard; to cast 349 8 off. *sek* tío; to throw away. *tún* tío; to fling away. *hí*ⁿ tío; to shake off. *pút* tío; to put aside. *tǎ* tío; to pour out. *tók* tío; to chop off.

掉 *tio* 64 Used as an auxiliary verb, 887 8 following another, and denoting the accomplishment of the action. *thái* tío; to slaughter. *kak* tío; to throw away. *mûeh* tío; to spoil by manipulation. *á* tío; to break off by a wrench. *sie* tío; to burn up. *cám* tío; to chop off. *pé*ⁿ tío; to rake off.

調 *tio* 149 A tune. 888 8 *ài*ⁿ ēng sǎm-mih tío-thân? What tune do you want it sung in? *cía* sí sǎm-mih khieⁿ tío? What air is this? *sé*ⁿ síaⁿ tío; a Cantonese air.

抛 *tio* 64 To toss; to fling. 666 4 *tio* khí khú khut i chí; toss it up and let him catch it. *tío* cieⁿ lân-téng; toss it into the upper storey. *tío* m khui;

cannot toss it off. *tio ũ lāk cĩa^a tio tit khui*; fling it with force and then you can fling it off. *úa tio, lú sah*; I will throw it, and you catch it. *tio kùe chiē^a*; flung it over the wall.

投 *tio* $\frac{64}{8}$ To cast away; to throw away as useless. *tio lōh hái*; cast it into the sea. *khut i tio tō cē^a tōi khū lō*; it has been thrown into the tank by him. *tio lōh hūe-lō*; throw it into the stove.

— tit —

得 *tit* $\frac{60}{8}$ To attain; to get the object of one's wishes; may, can, able to be done; after another verb it often expresses the potential mood, or a form of the past tense; to become; to gain. *tit tēh*; gained; got. *bōi tit tēh*; unable to get. *ài^a, kái ài^a, bōi tit tēh*; as for wanting it, I want it, but I can't get it. *cí-hūe tit i cǎi*; just now things are quite to my mind. *i cē tit cǎi cū bōi-pàng*; if he can gain money by it he will let the culprit escape. *put tit*; unattainable; very difficult. *pa put tit*; greatly and vainly desire. *úa pa put tit ōi cĩa^a-se^a*; there is nothing I so much desire. *cō tit lái*; it can be done. *cō m tit*; it is not feasible. *ōi cō tit*; *ōi nín cō tit*; it will do. *cĩa^a-se^a m cō tit*; that will not answer the purpose. *kĩa^a tit-khū^a, a kĩa^a m khū^a*; Can you walk thus far or not? *i cĩa^a-se^a sĩ ũ sō tit a m sĩ*? He gets something thereby does he not? *cĩa pē^a nĩ ōi tit hō mē*? Is this disease curable? *cí tio lō ōi tit kùe a bōi tit kùe*? Is this road passable or not? *put lēng tit*; is not to be done. *put tit i^a*; will he, nill he; no other way; cannot do otherwise. *sĩ put tit i^a cō kái*; did thus because no other course was open to him. *cí kái tà^a tit ũe, hũ kái tà^a m tit ũe*; this is something worth hearing, while that is not. *cō khū tit chin cǎi*; made so as to be very handy or very easily wielded. *cǎi tit ōi*? How can I? *bōi tit táng*; cannot wait. *i nō nāng sĩ sĩ siang tit*; the two agree very well together. *lío m tit*; there is no end to it. *i jím tit cũ a jím m cũ*? Can he endure it or not? *cĩa to bōi nín nǎi tit*; this is not to be borne. *tit tēh i kái sìn*; got his letter. *m kĩa^a tit*; *m it-tit*; forgot. *lũ it-tit mē*? *kĩa^a-tit mē*? Do you recollect it? *ciah m tit cĩa^a cōi*; cannot eat so much. *kio tit tēh pō^a-pue hĩa^a-se^a*; like getting a treasure. *sue put tit cĩa^a-se^a cō*; must infallibly do this. *sio bōi tit ũn*; innumerable. *ciah bōi tit lío*; more then can be caten. *cí kái sĩ tit sim kái nāng*; this is one who wins regard. *tit hok*;

to obtain good. *tit tēh tōa hok-khĩ*; attain great happiness. *i ua^a tit cĩa^a-se^a tà^a?* How can he say that? *sueh tit khū mē*? Can you explain it? *pēh tit khui*; can open it. *cō tit lōh*; can do it. *ta^a tit khĩ*; can carry it. *tēh i tit tio*; can hold it down.

直 *tit* $\frac{109}{8}$ Straight; direct; upright; outspoken; true; just; exact-ly; *in writing*, a perpendicular stroke. *tit tǎu*; self-evident doctrines. *chōng tit tǎu kĩa^a*; act according to what is manifestly right. *i sĩ tong-tit kái nāng*; he is an honest man. *tit tà^a bō pau-chāng*; tell it in a straight-forward way, without any concealment. *tit-tit tà^a chut lái*; told it bluntly. *hun-piet sĩ hai khiok tit*; discriminate between fact and fable, the devious and the straight. *i kái sim cĩa^a-tit*; he is honest hearted. *cék tit jip khū*; go straight in. *tit-tit kĩa^a khū*; go straight on. *cék tit cũ lái kàu cĩ-kō*; came directly here. *hāng tit cĩa^a ũ cék ũe lō*; by coming straight across, the journey is shortened by one half. *tit kau pàng tit cũi*; a straight ditch discharges a straight stream of water. *pēh tit, bōi wn-khien*; perfectly straight and without crooks. *pēh tit nāng tà^a pēh tit ũe*; a straight-forward person uses plain speech. *thó tit kái nāng*; a blunt person. *kĩa pàng kō kĩa tit chin tit*; stand with your legs and arms straight. *chun tit kĩa*; straighten your leg. *pàng tit chin*; straighten your arm. *ngē tit kái nāng*; a sturdy, honest person. *tit-kue cĩ^a, ngē kùe thih*; straighter than an arrow, and stiffer than iron. *tit lōh*; directly down. *tit khū*; went by the shortest cut. *tit khĩ*; straight up. *sia tit*; comb out straight. *tōh tit*; disentangle. *thiap tit*; pile up perpendicularly. *ut tit*; iron out smooth. *kĩap tit-tit*; smooth it out straight.

— tiu —

丟 *tiu* 1 To cast away or throw aside. *tiu* 909 5 *tiu tio i*; throw it away. *tiu tio pàng kō lio cō i khū*; threw it down and went off leaving it there. *mài^a khū tiu i kái lién*; do not go and blast his reputation. *táng i khut pāt nāng tiu lién*; wait for his reputation to be blasted by some one else. *i cĩa^a-se^a tiu tio bó, tiu tio kĩa^a, kio cǎi*; his thus casting off his wife and children is most unjustifiable. *tiu tit khui*; can discard it.

扶 *tiu* 64 To flog; to chastise; to whip. *tiu* 73 5 *cang khue-tin tiu kàn i kĩa m kĩa^a*; take a rattan and whip him till he says he won't do so again.

籌

tīu 118 A tally; a tillot.
 51 14 siah tīu; whittle out tallies.
 sūi tīu; take the tallies. tek-tīu; bamboo
 splints which serve as tallies. cêk peh tàⁿ
 cò-nī káu-câp-káu ki-tīu? How is it that there
 are but ninety-nine tallies, when there have
 been a hundred loads brought?

綢

tīu 120 Thin, soft silk.
 51 8 tīu tīng phò; a silk shop.
 huáng tīu; pongee. mīⁿ tīu; a stuff made of
 mixed cotton and silk. kóíⁿ tīu; coarse silk
 serge. āng tīu; plain thin red silk. lēng tīu;
 thick fine pongee. pēh tīu; plain white silk.
 hīuⁿ àiⁿ kah sū-tīu lí; am going to put a lining
 of plain silk in the wadded tunic.

苧

tīu 140 China-grass, a plant like a
 94 5 nettle, a species of flax, from
 which grass-cloth is made.
 úa àiⁿ ēng tīu lāi cò soh, màiⁿ ēng mùaⁿ; I wish
 to have the rope made of China-grass, not of
 hemp. ēng tīu kùn khū pū cūi ciah; take the
 roots of China-grass, steep them, and drink
 the infusion. tīu-pò; grass-cloth. iuⁿ tīu, cho
 tīu; fine and coarse grass-cloth. pēh tīu, o
 tīu, lâm tīu; white, black, and blue grass-cloth.
 pūg sek tīu; unbleached grass-cloth, having its
 natural yellowish color. tīu hāng; a ware-
 house where grass-cloth is bought and sold at
 wholesale. cī choh tīu àiⁿ ceh cò còi; am going
 to splice these fibers, making them into thread
 ready for weaving. keⁿ tīu-pò; weave grass-
 cloth. mīⁿ tīu; cotton and linen.

稻

tīu 115 Rice when growing in the
 868 10 field.
 pò tīu; to transplant young rice. kuah tīu;
 to harvest rice. tīu kò-cháu; rice straw. kū
 ní kái cá tīu iāⁿ kùe cāp gūeh tang kái tīu;
 last year the rice of the early crop was better
 than that harvested in the tenth month. phah
 kái tīu tīaⁿ; make an area for drying paddy.
 tīu-thāu; stubble from the rice fields. mùaⁿ-
 tī-kò kái tīu-phīe ngā cāi; the growing rice
 everywhere is very beautiful. nín kò kái tīu
 kuah a bū? Is the rice harvest gathered yet
 at your place? tīu-sūi; heads of rice. tīu-
 kò; rice stalks. tīu-sūi tōa kah pā, tīu-kò
 khūi i thūi kàu út lōh khū; the heads of the
 rice are large and full, so that the stalks are
 dragged down flat by their weight. cá cūi ōi
 cīm tōo náng kái tīu a bōi? Is it likely that
 this freshest will submerge and spoil our rice?
 siu khí tīu lío cū sū-lí lāi cēng bēh; when the
 rice is gathered in, we prepare to plant the
 wheat.

晝

tīu 72 Daytime.
 50 7 pēh tīu chiéⁿ-kiap; carried it
 off in broad daylight. i sī sīt-cāi pī tīu cak
 mē; he really turns day into night.

— tng —

當

tng 102 What is suitable, opportune,
 857 8 convenient or just; adequate
 to; competent; to bear; to take the responsibil-
 ity; to act as; to be; equal to; to match; to
 make; to stand in contrast; to meet or occur;
 at the time of, when, in which sense it is often
 a form of the present participle; to withstand.
 úa tam tng; I assume the responsibility. mī
 káⁿ tng; dare not assume it. kái ke cūg kái
 sī i tō tng; she is taking the entire charge of
 the household. i tō tng piaⁿ; he is a soldier.
 cī kái tō tng cū-phōiⁿ; this one takes charge of
 the dispatches. hū kái tō tng che; that one
 is a constable. tng mī khí; inadequate to. i
 tng-sī cò-nī tàⁿ? What did he say at the time?
 tng-kim kái nāng cīeⁿ-seⁿ ío cōi; people now-a-
 days generally do thus. tng thiⁿ táu-cok;
 pray under the open sky. nī-hūe sie tng; of
 suitable age. bō nāng tng i tīt cū; no one
 could stand it. tng i mī cū; could not bear
 it. lāng tng; insupportable; irksome. khó-
 chō lāng tng; the pain is hard to bear. ū cūe
 tāng tng; if there be blame we will share it.
 ū sū tāng tng; if trouble comes we will bear it
 together. tng cī kái ceh-jīm; fit for this post.
 khó tāng tng, hok tāng hāng; bear the
 trouble and share the enjoyment together. sī
 i tng-chō hāuⁿ kái; it was he who first con-
 sented. sī i tng-chō in úa kái; he was the
 first to answer me. tng-chō kái nāng ío kang-
 khó; pioneers have the hardest of the work to
 do. tng thāu tūi mīn, cò-nī thōiⁿ-mī-kīⁿ? It
 was right in front of you, why did you not see
 it? sī i tng mīn kío úa cīeⁿ-seⁿ tàⁿ; he told
 me so to my face. i ū mī-tieh lú hó tng-mīn
 tàⁿ, màiⁿ phiah ka-chng ūu tàⁿ i; if he does
 wrong, tell him so to his face, and do not talk
 about him behind his back. tng tō hū hūe i
 ū tàⁿ a bō? Did she say anything about it at
 the time? tng khī-sī i ū tàⁿ cīeⁿ-seⁿ; he said
 so at the time. tng hū cēk jīt i cū lāi; he
 came that very day. tng jīt i lā mī sī cīeⁿ-seⁿ,
 úa cū bō in-tap i; if he had not done so that
 very day, I should not have agreed to it. tī-
 tiāng lūn tiēh tng nī? Whose turn was it that
 year? nī tng it-jī-cāp lío, bōi sōi; is getting
 on toward twenty, and is no longer a child.
 kái nāng tng cēk nī; each person acts for one
 year. i eng-tng cīeⁿ-seⁿ cò; he should do
 thus. sī i tng-eng-kai kái; it is what he
 ought to do. tng-eng-kai cīeⁿ-seⁿ; it is very

properly so. **tī-tiāng tō tng thau?** Who takes the lead in it? **tng tīn phah sí;** killed instantly, as by a blow. **tng tieⁿ, būe ōi sí;** received a fatal blow, but did not die instantly. **i sĩ tng lán-kú kái nāng, m sĩ cĩaⁿ-keng nāng;** she is a prostitute, not a decent woman.

轉

tng 159 To return; to turn.

117 11 **i būe tng lāi;** he has not yet returned. **khieh tng hāiⁿ i;** give it back to him. **hūe-tng thau;** ut-tng thau; to turn the head. **i hūe-tng sin;** he turned. **hūe sim tng i;** changed his mind. **kiaⁿ tō tng;** turned back. **i tng lāi ū jieh kú?** How long since he came back? **tng wn cāh kak;** winding back and forth; serpentine. **tāⁿ tng;** recur to the subject. **sieⁿ tng;** altered his mind. **póitⁿ tng;** to turn over sidewise. **hui tng;** turn it around sidewise. **pàng tō tng;** reverse it, turning the other end toward you. **ūn tng hō lío;** the luck has changed for the better.

返

tng 162 To go back, or to come back; to return.

127 4 **tng khū chū;** go home. **thau tng chū;** the first visit paid after marriage by a bride to her mother's house. **kui tng i ka-kī;** it reverts to himself. **bōi tit tng lāi;** cannot return. **kūa nāng cō-pū tng;** join others in returning,

回

tng 81 Times; to turn back.

261 3 **cěk tng nō tng;** once or twice. **khū kúi tng;** went several times. **tng-tng lāi lū kō;** came where you were repeatedly. **cěk tng tiaⁿ-tiaⁿ;** only once. **tng kàu chū cĩaⁿ cai;** first knew it after returning home. **cū-nie hūe kē āu, thau hūe tng lāi pē bō kái chū;** kīe-cō thau tng chū; after a lady is married, the first time she returns to the house of her parents is called the first return home. **ūn àiⁿ tng lāi khū;** we are going back. **lāu nín chĩaⁿ būe tng khū;** withhold you from going back as yet; do stay a little longer.

當

tng 102 To pawn; to pledge; to consider as; reputed or looked upon as; to serve an and; instead of; as for; to suit with; favorable; safely; properly.

tng phō; a pawn shop. **kio nāng tng kō chāng;** took a field in pledge. **cí koiⁿ chū sĩ kio i tng kái a kio i sūe kái?** Have you taken this house on mortgage, or have you hired it from him? **tng khut i a sĩ sūe khut i?** Did you pawn it to him, or rent it to him? **tng-siang;** pawnbroker. **tng hui;** tng phie; pawn ticket. **tng ku-ā kái gūeh cĩaⁿ khū chín;** left it in pawn for some months and then went

and redeemed it. **i kái sĩ liang-tng a sĩ hō-tng?** Is his a licensed or an unlicensed pawnshop? **ún-tng;** ún-ún tng-tng; stable. **tōa mūeh tng cō sōi mūeh ēng;** use a valuable article when a cheap one would do as well. **cěk kái tng cāp kái;** one of these is equal to ten of those. **cěk nāng tng ku-ā nāng;** he alone is a match for all of them. **i sōiⁿ sĩ cēng tō tng nāng;** he used to kidnap people and hold them for ransom. **liah i khū tng;** seize him and keep him for ransom. **cō tng-phō lāi seⁿ lū;** will let you have it at the same rate of interest as that taken by pawnbrokers. **tng i jieh kú?** For how long a time have you pledged it to him? **tek tng;** proper; right. **sū cō kàu tek-tng tek-tng;** the business is all properly attended to. **tek-tng sĩ cōⁿ-seⁿ;** it is properly so.

跌

tng 157 To fall down; to slip.

891 5 **lóng kàu i tng cō lōh khū;** pushed him so that he fell down into a sitting posture. **cē liu cū tng cō lōh khū;** slipped and fell into a sitting posture.

頓

tng 181 A meal, or the time for a meal.

928 4 **cěk jīt ciah saⁿ tng;** eat three meals a day. **ún ciah nō tng pū, tng mūeⁿ;** we eat two meals of rice and one of congee. **tng cá mūeⁿ, tng mēⁿ mūeⁿ, lóng-cóng ngō tng;** that, with the dish of congee taken on rising and the one taken just before going to bed, makes five meals in all. **saⁿ tng tōa tng nō tng tiam-sim;** three full meals and two luncheons. **nō tng cō cěk tng ciah;** eat two meals at once. **i cěk tng kái bí khut nāng ciah cō cěk jīt;** the rice he uses for one meal would supply another person for a whole day. **tng-tng àiⁿ ciah cū;** wants to drink wine at every meal. **cīeⁿ tng kàu ē tng, mūeh cū sit bí;** the food loses its flavor between one meal and the next. **tng tng chíⁿ;** fresh food every meal. **saⁿ tng ciah hū kái, ūi cūi;** having eaten that at three successive meals, am sick of it.

腸

tng 180 The intestines; gut.

27 9 **koi-tng;** the intestines of a fowl. **koi tng hún;** a vermicelli made from bean flour. **chá tū-tng;** fried sausages. **kūn tng;** to stuff sausages. **tng tō;** the inwards. **tū-tng tēh lō cheng-khih;** the pigs' gut must be soaked and scraped clean. **hō sim-tng;** kindly disposed. **sim-tng m-hō;** not well disposed. **ká tng sua;** cramp in the bowels. **thut tng thau;** a prolapsus of the rectum.

長 $\frac{168}{27 \ 0}$ Long. tek-kò m kàn tâng; the pole is not long enough. khah tâng; it is too long. bô tâng bô tó; it is neither too long nor too short. saⁿ chieh tâng; three feet long. cò tâng cẽ; make it a little longer. nũ tâng-tâng; very long indeed. ciah tâng mĩaⁿ; live a long life. siẽⁿ sũ kú tâng; take forethought. cĩa sũ kú-tâng kái kòi-cheh; this is a far-reaching scheme. sũ i tó khĩa tâng-kò; he is the architect in this work. cĩaⁿ-seⁿ cò cĩaⁿ ũ kú-tâng; done thus it will endure. bô kú-tâng; not lasting. i mih sũ ỡi siẽⁿ tâng; in all sorts of matters he has remarkable foresight. tâng tâng khũ; go right on. mòiⁿ tâng tâng khũ; do not continue to go on so. mòiⁿ thiⁿ khah tâng cam; do not take too long stitches. kũe tâng kũe tó; some are more and some are less than the right length.

唐 $\frac{80}{861 \ 7}$ A famous dynasty which ruled China from A.D. 618 to 913; used for China and the Chinese. tâng-nâng; the Chinese. tâng-suaⁿ; China. cĩ kái tâng-suaⁿ-nâng sũ sin-tâng a lãu-tâng? Is this Chinaman a recent or an old immigrant here? hwn-pòiⁿ cĩⁿ tâng-suaⁿ hok; money earned in foreign lands will gain happiness in China.

常 $\frac{50}{740 \ 8}$ Constantly; frequently; usually. i tâng-tâng lãu ún cĩ-kò; he keeps coming here to our house. i kái cũ, tâng-tâng àiⁿ m pat; he scarcely ever knows his lesson. sũ cò lĩ, tâng-tâng àiⁿ m it-tit; after he has done a thing he usually forgets all about it.

塘 $\frac{32}{861 \ 10}$ A post station. thi-tâng; thi-tâng-pò; the provincial officer over the postal department. ceng-tũn kak chũ kái tâng sin; reform the postal system everywhere.

堂 $\frac{32}{860 \ 8}$ A mansion; a hall; a court; an official residence; a public establishment; the principal room in a house; a hospital; a church or chapel; large shops; the officer who presides in a court; the persons assembled in a hall; to control with authority; honorable, venerable; a classifier of trials. sũ-tâng; an ancestral hall. i kái thiaⁿ-tâng khuah; their hall is spacious. lãu tĩa tâng têng thoiⁿ kuaⁿ sũm ùaⁿ; come to the great hall and see the magistrate try the case. kuaⁿ bũe ceng chut lãu cò tâng; the judge has not yet taken his seat on the bench. cò-nĩ cò tĩa tâng sũm ùaⁿ, m cò jĩ tâng sũm ùaⁿ? Why is the session held in the outer, not the inner court?

lõi pài-tâng; a church or chapel. hũt tâng; a Buddhist temple. àm tâng; a temple with a monastery connected. kong tâng; a public hall. i pat cò kũe khĩm tâng kái nãng; he is one who has sat on the bench, has been a district magistrate. tie-ciu hũ cĩaⁿ-tâng sĩ sèⁿ sũm mũeh? What is the surname of the prefect of the Tidal Department? hái-leⁿ kũĩⁿ cĩaⁿ tâng sĩ sèⁿ hũn; the surname of the Hai Le district magistrate is Hwn. cò-tung, iu-tung; the two deputies of a district magistrate, or the aids of other officers. tung tâng; in open court. tng tng kuaⁿ ũ cò-nĩ tũn-kak a bô? Did the magistrate give any verdict in court? sũm kũe nũ saⁿ tâng hũn-lĩ sũm m cheng-chò; has examined the case during two or three sessions, and has not yet reached a conclusion. pài tâng; a bride's worship in her husband's house. hũ cẽk pòiⁿ sĩ khẽh tâng; on that side is the reception room. tong-tung; cabinet ministers. còng-tok sĩ cheng cò pũ-tung; the governor is called Governor General. êk-tung; a bath house. kuaⁿ chiaⁿ nãng-khẽh tũ saⁿ tâng kò ciah; the magistrate invites guests to partake of a repast in the inmost hall. kuaⁿ cẽ chut lãu cò tâng cũ iu tâng; as soon as the judge comes out and seats himself on the bench the constables open the court by crying oyez, oyez. kuaⁿ seng tâng a bũe? Has the magistrate opened the court yet? iⁿ-keng sũm hũ, thò tâng lĩ; the trial is already concluded and the court dismissed. cĩ cẽk jĩm sĩ ti-tiãng pài cò tẽk tâng? Who is deputed to act as clerk of the court under this incumbent? tâng-lĩ; fees due or expected from the clients at the close of a court session. chio tâng; an audience hall. tâng jĩt-tàu sũm kàn jĩt-àm tâng sũ hũn-lĩ bũe pĩt; tried cases from noon until dusk, and still did not finish up the business before the court. cẽk pòiⁿ m káⁿ kàn tâng; one party dared not appear in court. m cĩa sĩ ẽng kũe tâng cĩaⁿ hũ pãng a sĩ miẽn kũe tâng; do not know whether he must go through the form of a trial before being set at liberty. cẽⁿ tâng; a place of Buddhistic retirement, where people practise rites, but no wear no distinctive garb. ce tâng; a retreat for vegetarians.

斷 $\frac{69}{937 \ 14}$ To sunder; to break off; to còih tâng; to dis sever. á tũg; to bend and snap in two. liam tũg; to pinch apart. jũn kũ, kũ m tũg; have tried all sorts of ways, but cannot manage to saw it in two. ká tũg sũh; bit the rope in two. tok tũg lĩ-thũn, m kũ hũ-kò; broke off his journey, and did not go there. cĩaⁿ-sĩ tũg im-sin; lately all com-

munication by post has been suspended. **hía thóit²-tiéh tūg tūg**; that is heart-rending. **huang-khīm tūg sūa²**; the kite has broken its string. **ka tūg tōa**; cut the the girdle. **cí tío lō m tūg nāng, hú tío lō tūg nāng** in; on this road you are not cut off from mankind, in that one you are isolated both from travellers and dwellings. **i ku-ā jīt tūg cùi pūg**; he has ceased to eat and drink during several days. **pāng-tūg, bō khū**; has discontinued going.

盪 tūg 108 To rinse.
859 12 tūg chui; to wash the mouth. **úaⁿ khū tūg cheng-khih**; take the bowls and rinse them clean. **pai mé² ía bō sói bō tūg cū khū út**; goes to bed every night without washing or bathing at all. **ín àiⁿ kio tōa kái sòi kái sói-sói tūg-tūg**; and has besides to bathe the children large and small.

丈 tūg 1 A measure of length.
25 2 **cáp chieh cék tūg**; ten feet make an ell. **cek tūg kúiⁿ káu chieh bō ēng**; for reaching ten feet a nine foot pole is useless.

淨 tūg 85 ta-tūg; spotless, pure, clean.
994 8 ta-ta-tūg-tūg; immaculately clean. **cek koiⁿ ta-tūg ta-tūg**; the whole place is exquisitely neat.

段 tūg 79 A section; a piece; a classifier
937 5 of sections, pieces, stories, stages, or portions. **cek tūg hōh tūg**; a very long piece. **i ía tãⁿ chut cék tūg tō-lí**; he also set forth a doctrine. **cí tío khoi pun-cò kúi tūg**? How many reaches is this river divided into? **cí cek cieⁿ cū cò saⁿ tūg lái-thóit²**; we will consider this chapter in three portions. **thau tūg, tìn-tang tūg, búo tūg**; the first, the middle, and the concluding section. **cía sĩ i cék tūg hō sim**; this is like his kindness. **chun cék kò m cíaⁿ phlén tūg**; have a little remaining that is not enough to reckon as of any consequence.

傳 tūg 9 Histories; chronicles; biogra-
119 11 phies. **kó-tūg**; ancient histories. **cí chut hí sĩ cìe kó-tūg cò kái**; this play is compiled from ancient histories. **cí pang kó-tūg sĩ tī-tiāng cò kái**? Who composed this chronicle?

遇 tūg 162 To meet; to come unex-
1128 9 pectedly upon one. **tūg tiéh i**; met him. **tūg m tiéh**; did not meet him. **khū ku-ā hūe, bō cék tūg tīt tiéh**; went several times, and never once found him there. **tō lō sie tūg tiéh**; met each other in the road.

緞 tūg 120 Satin.
937 9 **tín tūg phò**; a silk shop. **ũ hue kái tūg**; flowered satin. **poi si tūg**; glossy plain satin. **kòng tūg**; the best quality of satin. **kêk tūg**; satin brocade. **hāng hú tūg**; thick fine satin.

當 tūg 102 To meet or occur; at the
857 8 time of; when. **i thau-tūg pēh-jīt cū káⁿ chut lái**; he ventures out in open day.

— to —

都 to 163 The place of the palace or
916 9 imperial ancestral temple; the capital or metropolis; all, altogether, in general; probably. **kiaⁿ to**; the capital. **to siaⁿ**; the capital city. **tì-to kái tī-hng**; the region in which the capital of the country is located. **to-siaⁿ kien tō tī-kò**? Where is the capital? **to-khún**; to-hú; to-si; a major in the army, or a commander in the navy; (there is one in each prefecture). **to-chak-iⁿ**; the Censorate. **to-gū-sú, hū to-gū-sú**; the President and Vice-President of the Censorate. **hieⁿ to**; fendal villages. **úa to m khū**; I do not go there. **i to àiⁿ**; he wants it. **nāng to m cēng**; we have not. **hù^a nāng to m hàuⁿ**; they are all averse to it. **peh-sèⁿ hùe to keng i**; the common people reverse him.

肚 tó 130 The belly; the stomach; a
917 3 bellyful; a great deal; the temper or mind. **tó khùn**; hungry. **tó pá**; appetite satisfied. **tó thiaⁿ**; bellyache. **cieⁿ tó, ē tó**; the upper and lower portions of the belly. **tó-cái**; the navel. **to pak**; the paunch. **ūng-tó**; the sides of the belly. **tó phiaⁿ**; the portions of the belly near the navel. **thiaⁿ tiéh tūg-tó tīⁿ**; have heard quite as much as I wish to of that. **i bō tó-liang**; he is narrow minded. **ũ tó-liang**; liberal minded. **pāk tó-phè**; put on an apron. **kha-tūg-tó**; the calf of the leg. **tó tóit ũ mēh**; has something in his stomach or his mind. **tó tóit ũ mēh cū cò ũ lái**; if there is anything in him he will be able to do it. **bō ke kái tó lái ciah**; am unable to eat any more. **tó lái thong-thong**; is very clear-headed. **hú kái nāng cūg kái bō tó lái**; that fellow is wholly destitute of mental ability. **i lēh tó khū tui i sĩ**; he cut open his bowels and killed himself in order to call down vengeance on another. **thiaⁿ lío khà kàn cék tó hùe**; on hearing it, was filled with burning rage. **ciah kàu tó kuai-kuai**; eats till he can hold no more. **tó lak-lak**; pot-bellied. **i kái sái-tó phū cheⁿ-kūn**; he has varicose veins on his

paunch. *tiē" tó*; bloated bowels. *tó ngán*, *tiēh khiēh mūeh lái thān tó*; his bowels feel cold, something must be laid over them. *tiēh cang eng*, *pue sie lío, lái ù tó*; must get a brick and heat it, and put it to his bowels to warm them. *i kái tó-tūg chiēn*; he is shallow minded. *mih mūeh cāh cēk tó*; he stuffs himself with all sorts of stuff. *tó céng-tiē"*; dropsy of the bowels. *thiā" lío tiam-tiam khūng tō tó lái*; heard it, and kept it laid up carefully in his mind. *pháu-tó*; colic. *sia-tó*; diarrhea. *tó-ká*; gripes. *tó-ū*; feeling of distension in the bowels.

賭 *tó* 154 To bet; to wager; to stake; 916 9 to risk.

kím tó; prohibit gaming. *kua"-hú chut kò-si*, *ài" liah tó-kùn*; the magistrate has issued a notice that gamblers will be seized. *khui tó tiē"*; keep a gambling hall. *i ká" kio i tó thān*; she would risk her head on it. *ká" cū ji-ke khū sía tó-thān cūg*; if you dare do it, we will both go and write out and sign a document agreeing to do that for which the penalty is death. *i cū-lai to si o Chiang siet tó*; he has hitherto harbored prostitutes and instituted games of chance. *ài" tó mē?* Will you bet? *ài" tó sim mūeh?* What will you bet?

鬪 *tó* 191 To wrangle; to contest; to 874 14 fight; to contend for; to strive to excel.

hāi-tó; to fight. *kak hie" í"-keng m ká" hāi-tó*; the villages no longer dare engage in feuds. *liang-ke tì-kàn cē"-tò*; the two got into a quarrel. *ji-ke tō tō-khì*; they are having an angry dispute. *tó lái tō khū bō su ía"*; had a sharp fight in which neither got the advantage. *tó thóit" tì-tiāng kái kóng chái lái ngia*; strive and see whose display shall be the most gorgeous. *liang hó" sie tó*; two tigers fighting. *nō nāng tō tō lāk*; the two are wrestling to see who is the stronger. *i tò i m kùe*; he cannot get the better of her. *tò-chin*; to compete. *tó sái cì"*; rival in expenditure.

屠 *tó* 44 To butcher. 918 9 *kím tó*; to prohibit the slaughter of animals for food. *khui tó*; remove the prohibition to slaughter animals. *tò hō*; butchers. *khui gū tó*; open a butcher's shop. *tó thān*; the owner of a slaughter-house.

圖 *tó* 31 A plan, drawing, diagram or 918 11 chart.

ūe tì-tò; draw maps. *cí pak tì-lí-tò ūe lái mēng-pēh*; this map of the roads is plainly drawn. *sua" tó ū liam tō tia" tó i bō?* Is

the map of the burial place pasted on the statement entered at the yamun or not? *kò kái ōi ūe kái lái kùai tó*; hire some one who can draw to delineate a plan of it. *i kái tó kùai lái m mēng-pēh*; their chart is not drawn in such a way as to make the location of objects plain. *cía si thi"-ē kak kok kái chūn tó*; this is a map of the whole world. *tong-kok kái tì-tò*; a map of China. *ūe tiē" chū-kék kái tó*; draw up a plan of the house.

廚 *tó* 53 A kitchen. 93 12 *tó pāng*; a cook-house. *tó cí*; a cook. *tng tó pāng*; act as cook for an official. *kwn tó*; head butler. *kua" gē lāi kái kie-cō to-pāng, cū-kwn kái kie-cō tō-cí, hāng-phō kwn-thān ēng kái, kie cō hūe-thān*; cooks have three different appellations, according as they are employed in a yamun, a restaurant, or in a private house.

蛄螻 *tō-kāu* The mole cricket. 431 *tō-kāu m cāh khang káu chān*; the mole cricket does not eat the grass at the entrance to his own burrow. *cū tō-kāu*; drive out mole crickets by leading water into their holes. *i siē" kái lái cē bō cì, cū khū phāu tō-kāu*; he could not come to any fixed purpose by thinking, and so went and hung himself.

豆 *tō* 151 A sacrificial dish; a charger. 874 0 *úa ài" phah ngō kái siah tō*; I want a set of sacrificial vessels made. *cieh cēk hū chā kái tō lái ēng*; borrow a set of wooden platters to use. *tō-pūn"*; a trencher. *bói ke cēk íe" che"-kuai lái chò pái-tō*; buy another sort of fruit to make up the full complement of dishes to set before a god. *chò ngō tō*; fill the set of sacrificial dishes.

塗 *tō* 32 *tō-pūn*; rubbish; litter; dirt. 918 10 *put tō tō-pūn*; clear away the litter. *hū kò tah jì bō nāng tō tō-pūn*; a placard is stuck up forbidding people to throw rubbish there. *tō-pūn táu*; a dust-pan.

資 *tō* 116 An error by which some one 875 15 is disappointed; loss, waste, damage.

pī tō pēh chut; a trifling error has many bad results. *sim se" gi-tō*; he entertains a distrust of it. *lāng pō bō gi-tō*; cannot guarantee that there will be no remissness.

肚 *tō* 180 A stomach; tripe. 917 8 *gū tō*; *íe" tō*, *tū tō*; tripe of oxen, sheep or swine. *pāk kái āng íe-tō*; wore a red stomacher.

渡 tō 85 A ferry.
 917 9 kùe tō; cross the ferry. tah
 tō-cùn; go on board a ferry-boat. tō-cùn cì;
 ferriage. kàu hiē" pôi" kài tō-cùn-thâu;
 arrived at the other end of the ferry. pài tō
 kùe khù; make a pontoon bridge across. the"
 tō kài; a ferryman. hiang tō; licensed ferry-
 boats. bộ tō cùn cũ ẽ kùe khù; if there is no
 ferry we will wade across.

鍍 tō 167 To wash with gold; gilded.
 917 9 tō kim kài thau-chah; gilded
 head-ornaments. cí sang chiu-hwn ài" tō
 kim; want these bracelets washed with gold.
 cí tío ngùn-lien hō tō kim mē? Can this silver
 chain be washed with gold?

度 tō 53 A measure, a test, a degree,
 917 6 a limit; a degree of latitude
 or longitude; an interval in music; a rule, a
 regulation; capacity, endurance; to bring
 under rule; to form by law; to pass, as time;
 to ford.

huap tō; regulations; by-laws; restrictions.
 tō jít jù nì; a day seems like a year in passing.
 hui-ēng m̃ hō kùe tō; do not exceed the fixed
 allowance in your expenses. ǝi tit tō se" kùe
 jít cũ hō; if I have enough to live on for the
 time being that is sufficient. tō sio; certain
 times, periods or distances. ēng sīm-mih
 tō sio? What is the unit of measure? bộ tō;
 without bounds; no restraint; lawless. ciah
 kài m̃h bộ tō; eat inordinately of a certain
 kind of food. i kài tō-liang khuah-tōa; he
 is very liberal. cak-tō-sai; special officers in
 the Ming dynasty sent to look after the
 revenue of the provinces. mih sū tiēh ỹ kài
 cak-tō; in all things there must be certain
 fixed limits. ỹ jieh cōi, kài tō? About how
 many are there? cìe"-se" tui-tui kah-tō kah-
 tō; this is just exactly in accordance with
 the limit set. cía m̃ kah úa kài tō; this is
 not suited to my capacity. lú ài" bói sīm-mih
 cì" tō? To what price do you wish to limit
 yourself in purchasing? cí kò kài tō ío sòi;
 the limit here is narrower. kah tō cē; must
 short measure. tiēh ka ío tīg tō cē; must
 give rather longer measure. cí khí pò ío òih
 tō; this cloth is narrower. phit ỹ òi tō khù
 bói cía" kah; take the measure of her shoes
 when going to buy a new pair, and then they
 will fit.

— toa —

癰 tōa 104 A disease of women.
 846 11 chiah tōa; a bloody dis-
 charge from the womb, not menstrual. pēh
 tōa; fluor albus.

帶 tōa 50 A sash; a ribbon; a girdle;
 846 8 to draw along by a string; to
 take along with one; to lead.

ie-tōa; a waistband. pāk tōa; tie a sash.
 kak tōa; to buckle a belt. kak-tōa-thau; a
 belt-buckle. bueh tōa; garters. ie-tō-tōa; a
 girdle. khò-thau-tōa; a band to hold the
 trousers in place. kha-khò-tōa; garters worn
 with pantalets. pí-pē tōa; a ribbon. cí kài
 nāng sĩ ti-tiang tōa kài? Who brought this
 person here? cí cēk tōa kài ti-hng ngia cǝi;
 the country round here is very picturesque.
 mìn-sek tōa ũg; his complexion is becoming
 sallow. mìn pēh tōa āng; his face is ruddy.
 sō-si tōa tō sin; the key is on my person. m̃
 cai tōa māk-kia" lǝi; did not think to bring
 my spectacles. tōa pia" kua"; the leader of the
 troops. pāng-tōa; the lieutenant commander.
 tōa lóng; the vanguard. cōng tōa; the com-
 mander-in-chief. tōa kua ke-kwn lǝi; brought
 his family with him.

淘 tōa 85 To put into water and stir
 870 8 about; to wash sand out from
 rice, or dust from grain; to clean from sand by
 washing.

tōa tío sua; wash out the sand. bí tiēh tōa
 kùe; the rice must be washed by stirring it
 about in water.

舵 tōa 137 A rudder; the helm.
 910 5 liah tōa; to steer. cùn tōa;
 the rudder. sĩ i tō hua" tōa; it is he who is
 steering the thing through. ēng tàu tōa-gē a
 mien? Should the lever be set into the rudder?
 sie-hũ lēng tōa; help turn the helm. bộ tōa;
 rudderless. cūang cih nāng kài tōa; collided
 with and broke the rudder of another man's
 vessel. cǝu-huē ỹ ke cēk m̃g tōa tō kò; for-
 tunately we have another rudder. tōa koi" cē;
 tōa thau cē; port the helm. tōa khang cē;
 tōa pe" cē; starboard the helm. i cǝu cìe"
 tōa khù; he is cornered; he has no place of
 escape. tōa bue; the part of the rudder that
 is in the water.

壘 tōa 120 To creep and twine as a vine
 510 15 does.

tín tōa tō chiu tàng; the creeper twines about
 the tree. kue òi tōa cìe" pē a bue? Has the
 gourd run up the trellis yet? i kài tín tōa
 lǝi tōa khù, tōa m̃ua"-ti-kò; the creeper has
 run hither and thither over everything.

大 tōa 37 Large, big; plump; promi-
 839 0 nent; important; highly; ex-
 tremely; to grow.
 tōa kò; a large piece. tōa ki sam; a big log.

tōa ciah cùn; a large boat. tōa liap bí; rice of large kernel. líu kái tōa khang; dig a large hole. cì-kái tōa; this is the biggest. cì-kái tōa hù-kái; cì-kái tōa hù; hù-kái; this is larger than that. cêk tōa bô; a large sized one. nâng kái-tōa; is tall and stout. sin-hàng tōa; a burly figure. kha pà chiú pà tōa ki cùi; large limbed. tōa-bô-mùeh; a great deal; ever so many. tōa-tó; pot-bellied. khuah tōa; roomy. tâng tōa; long and large. táng i tōa; wait till he is grown. chí i tōa; bring him up to manhood. lău tōa; advanced in years; old people. tōa nâng; an adult. tōa m̄ táng; not of the same size. tōa-tōa kái hok-khì; very great bliss. tōa tá; presuming; audacious. tōa tá-cu-niê ké ùi nâng; a bold woman pretending to be bashful. tōa hō; excellent. tōa m̄-hō; extremely bad. i bōi tōa; it will not grow any larger. chí bōi tōa; will not live to grow up. cía khue tōa; this grows rapidly. li-li tōa; grows continually. tōa siaⁿ jiang; scream loudly. tã tōa ũe; talk in a blustering style. cía sī khiam i kái tōa cè; this is a life-long trouble for him. sī tōa nâng a sī a-noⁿ-kúⁿ? Is it an adult or a child? i kái tōa nâng m̄ hâuⁿ; her elders in the household will not consent to it. ũ sīm-mih tōa sū; has some important business on hand. cì tōa kái; siang tōa kái; cùe tōa kái; kék tōa kái; tóng tōa kái; the very largest ones. sīm tōa; it téng tōa; siang téng tōa; the largest. tōa kùe suaⁿ; larger than a mountain. cō tōa ũi; sit in the chief seat. pēⁿ kúiⁿ pēⁿ tōa; of the same height and breadth. cía sī ũa kái tōa kái; this is my eldest. tōa tau-kiaⁿ; eldest son. tōa cau-kúⁿ; eldest daughter. tōa kũ; the eldest of my uncles. ũa tōa i saⁿ hùe; I am three years older than she. ũ kái tōa, ũ kái sòi; some are large and some are small. ke lăi tiêh ũ tōa ũ sòi; the rules regulating the conduct of seniors and juniors must be observed in the household. tōa-tōa sòi-sòi lóng-cóng jieh cōi nâng? Great and small, how many people are there altogether? tōa chài-chêng, tōa pún-nia; great intellectual and great executive ability. tōa chù tōa-nang-nang; a large and roomy dwelling. tōa m̄ng; the main entrance. tōa cieh-thio; the main pillar. tōa êⁿ; the main beam. hē tōa lói; offer large gifts. ío tōa; jú-keng tōa; larger. jú tōa jú hó; the larger the better. tōa cih; tongue-tied; stammering. tōa-chi tōa-chi nē; a big stupid lout. tōa thiⁿ tōa tī; the great universe. tōa tâng pēh jít; in broad daylight, in open day. tōa jít cì; an important time. cì kái gūeh tōa; this month has thirty days in it.

thau tōa huang; a high wind is blowing. lôh tōa hō; a heavy fall of rain. sái tōa cìⁿ; spend large sums. cō tōa seⁿ-jít; make a great birthday party. tōa kè tōa sî; tōa mōⁿ tōa leⁿ; a great ado. seⁿ lăi tōa leⁿ tōa siêⁿ; tōa sin tōi hu; large framed; big and brawny. tōa-tōa huaⁿ-hí; greatly delighted. i tōa m̄ huaⁿ-hí; he is much displeased. huaⁿ tōa huaⁿ; take long strides. tōa chie tōa tà; laugh and talk boisterously. khaⁿ tōa; too large. tong-thūn-tōa; of medium size. tì tōa bô; wear a fringed hat. tōa tíaⁿ pūg; a large pan of rice. cō cêk tōa chui thun lôh khū; swallow it all down at one mouthful. khui tōa âu; yell with all one's might. tōa thui tōa păng li-li phah; kept on striking him with heavy blows. bū tōa phau; fire off a big cannon. păng tōa cheng; fire the great gun. kio i tōa su íaⁿ; contest it with him. tōa seⁿ khì; very angry. tōa céng koi; hens of a large breed.

— toaⁿ —

丹 toaⁿ 3 A carnation or cinnabar color. 841 3 bó-toaⁿ; the peony. i kái siam sī íu kok-toaⁿ; their folding doors are painted with red lead.

單 toaⁿ 30 Single, alone, isolated, by it- 349 9 self; a single garment; odd; an individual; credible; that which is surety of belief, a bill, check, or receipt; to surround or wrap; only, but, nothing but. toaⁿ kái; a single one. toaⁿ nâng; a single individual. toaⁿ ciah cùn; but one boat. toaⁿ tieⁿ chng; one solitary table. toaⁿ kha tók chiú; single-handed. toaⁿ sī cìeⁿ-seⁿ; that is all there is to be said about it. toaⁿ saⁿ tók tah ciah; had nothing on but one short jacket. toaⁿ piⁿ kheh ôh chle; it is hard to sing without accompaniment. toaⁿ piⁿ phit bé; a solitary horseman; all alone. toaⁿ sin; by one's self; one alone. phue toaⁿ; the cover of a Chinese coverlet. ngún toaⁿ; a draft, a bill of exchange. siu toaⁿ; a receipt. ieh toaⁿ; a promissory note. cng toaⁿ; list of missing articles. cng toaⁿ; kè cng toaⁿ; a list of articles forming a bride's dowry. nêk toaⁿ; an order for pork. kúe toaⁿ, cín toaⁿ; an order for cakes and for wine. khui toaⁿ; write an order. khui cêk tieⁿ toaⁿ-kiaⁿ; wrote out a permit. huaⁿ toaⁿ; a bill of lading, an invoice. mùeh toaⁿ; a written order for articles.

旦 tóaⁿ 72 Actors who take the female 851 I parts in a play. hue-tóaⁿ, lăm-saⁿ-tóaⁿ, o-saⁿ-tóaⁿ; those acting the part of young, of middle-aged, and of old women. bú tóaⁿ; Amazons. cêk tui hō seng tóaⁿ; a couple of excellent performers, one

acting male, and the other female parts. a-
âng tó cò a-tòa"; a young man having the
prettiness of a woman.

彈 tóa" 57 To fillip; to thrum on string-
852 12 ed instruments; to snap; to
mark as with a line.

tòa" khim; to play the lute. tóa" pî-pê; to
play the viol. tóa" phũe-mi"; to bowstring
raw cotton for coverlets. mĩ" tóa" kàu sang-
sang phòng-phòng; the cotton has been bow-
stringed till it is very light and fluffy. gũeh-
hi" sĩ i tóa" lải ío hỏ; he plays the guitar best.
tòa" sa"-hi"; thrum the banjo. tóa" tĩo bắk
sũa"; make a line by snapping a cord blackened
in ink. tóa" hũn-sũa"; make a chalk line.
tòa" tĩo cẻk sải; snuff the candle.

壇 tóa" 32 An open altar on which to
854 13 offer sacrifices; a terrace for
worship.

kĩen kải tóa"; erect an altar. siet kũa
cẻk kải tóa", jĩt mẻ" tó pải; set up an altar
and worship day and night. tĩ tóa" tở i
chũ lải; set up the implements of worship in
his house. cí cẻk tóa" hũt sũ siu jieh cỏi cí"?
How much did they receive for officiating this
time in the Buddhist rite? cí cẻk tóa" cẻi ẻng
sũ-hũi jieh cỏi ẻng? What will be the expense
of this religious performance? kải-thũn-ẻ cũ
sẻ hũ cẻng tóa"; the first thing is to burn
charms to purify the altar. cí kải khẻng-chũ
ải" cỏ phũ-tòa" a mử? Do you want this divan
made with a step to mount it by? hũa" nẻng
peh-cẻi" phũ-tòa" tẻng kỏ pải; they all mounted
upon the altar steps and worshipped.

團 tóa" 31 An agglomeration; a globu-
938 11 lar mass; united; lump-like;
to group; to dwell together; to round off.
tòa"-ỉ"; full, as the moon; closely united, as
husband and wife; grouped in one scene, as
the actors in a play at the fall of the curtain;
having the same pursuits, interests, and resi-
dence, as a harmonious family; lumping it;
coalescing. thỏi" hỉ ngỏ tẻi nẻng tóa"-ỉ";
went to the performance just at the fall of the
curtain. hập kẻ tóa"-ỉ"; the whole family
dwell together in unity. gũeh tóa"-ỉ"; the
moon is full.

惰 tóa" 61 Nerveless; indolent; remiss.
910 9 lẻng-tòa"; lazy. m-hỏ tóa";
don't be indolent. tóa" kủe thẻng; slower
than a slug. i kải nẻng pẻng-tòa"; he is very
languid. lỏk cẻi, tóa" cỏ; vigorous in eat-
ing, slothful in work. ải" khủ thỉt-thỏ, sẻ"
tẻi tóa"; am indifferent about going out for

recreation. i cẻ" tóa" thỏk, cẻi tít pat? Since
he is so listless in study, how can he learn?

鐫 tóa" 167 To cut in stone.
1012 13 tóa" tở cẻi kỏ; graven
upon stone. cí kỏ cẻi-pi tóa" lỏi ngỏ cẻi;
this grave-stone is beautifully cut. sũa" tóa"
kàu tít-tít; the lines in the stone are cut very
straight.

彈 tóa" 57 To fillip; to snap; to accuse;
852 12 to depreciate.

i khủt thẻng-cỏ tóa" tẻi; he was hit by a
pellet from a cross-bow. lỏp thẻng-cỏ khủ
kàu tũi-tũi tóa" tẻi i kải cỏ-thũn; the clay
ball from the bow flew and hit the bird exactly
on the head. i khủt gũ-sũ tóa" tĩo khủ; he
was reported against by the censor.

— toah —

喝 toah 30 To shout at; to scold.
216 9 toah chỏi; to applaud. toah
i kỏi khủ; tell him to get out of the way.
toah cũ i; make them stop by reprimanding
them. u u toah toah; to nag and scold. cẻ
toah i, i cẻu m kỏ; if you would reprimand
him, he would not dare do it. toah lẻng cẻ-
se" cỏ; set him on to do so. toah kỏu m chũt
mũ; (weather) that a dog would not go out
in. u o toah tũ! Clear the way there! toah
mũ; crossly question. hẻ toah; shout at
threateningly.

— toi —

堤 toi 32 A dike; a bund; a causeway.
877 9 thỏ i khủ sak toi; ask them
to give him over to stop up a breach in the
dike with. kỏk chũ kải toi-ngỏi kỏi-kỏ; the
embankments everywhere are strong. toi pi";
beside the causeway. toi kỏ; the base of
the causeway. kỏi" tũe toi tẻng khủ; went
along on the top of the dike. cỏi toi; make
a dike. phỏi nẻng khủ tok toi; depute some
one to superintend the work on a dike. pẻng
toi; the caving in of a dike. siu toi; repair
the dike. cúi pũa" toi; the water comes in
over the dike.

褌 tói 145 The crotch of a pair of
858 18 trowsers.

lẻng tỏi kỏ; a child's open trowsers. cí kải
kỏ kỏi kỏ-tỏi chẻng lỏi kỏh tau-pỏk; these
trowsers are too tight in the crotch. kỏ-tỏi
mỏi" kỏ kỏh thũi tỏ; do not cut the trowsers
so that they will be baggy in the crotch.

底 tói 53 The base; the bottom; be-
878 5 low; underneath; to reach the
bottom.

ua^a kái kha-tháng tói; put a new bottom in a wash-tub. tím tộ háit-tói; sink to the bottom of the sea. sũ ài^a lí kàu thiet-tói; will settle the affair thoroughly. úa cai i kái tói-sòi; I know all its details. tói teh-tháp khù; the bottom has been crushed in by the weight above. tũ tộ úa^a tói kái tiéh sói cheng-khih; you must wash out all that adheres to the bottom of the bowl. hú tói thối-kì^a hìn-hìn; can see the bottom plainly. bộ tói; bottomless. thio lỏh khù khĩa tộ cẻ^a tói; jumped down and stood in the bottom of the well. tói cẻ^a tói a bỏi? Has it sunk to the bottom? ôi-tói; the sole of a shoe. búeh-tói tiéh chũn bák cẻ; the soles of the stockings must be darned to make them thick. mắk tói hỏ cẻ; is sharp eyed. thũg mắk kàu hú tói; did not probe to the bottom of it. i kái ưẻ tẻ^a chut lải ữ ầu tói sia^a; he speaks with a resonant voice. i kái khek chẻ lải hỏ thia^a, ữ ầu tói; his ballads are well sung, with a fine volume of sound. i kái cún tói sĩ tềng tâng kái; the bottom of the vessel is coppered.

裏 tói 145 The inside; inner; within.
519 $\frac{7}{7}$ mắc i sim tói cẻ-nỉ sia^a; do not know what he thinks in his heart. khũg tộ tũ tói; put it away in the cupboard. hú tói tang mắc cai in-ữi cẻ-nỉ; do not know what is the matter with it inside; do not know what is the real trouble in the case. thũg kàu hú tói-tói; probe it down to the inmost part. i tiam tộ khang tói; he hides in his hole. chũi tói kám mih kái? What has she got in her mouth? chũn tói tẻ^a sũm mủh? What does he clasp in his hand? mng tộ cẻ tói; here it is in here. pàng tộ keh tói; put it in the drawer.

抵 tói 64 To stay up; to hold away; to
878 $\frac{5}{5}$ ward off.
tói tit cũ a tói mắ cũ? Can you by pushing against it, stop it from falling? bộ mủh hỏ tói i; have nothing to oppose to its onset. tìn-pải li hỏ tói, tộ li hó tok; ward off with the shield, and hack with the sword.

蹄 tói 157 A hoof, solid or cleft.
883 $\frac{9}{9}$ bé tói, tũ tói; the hoofs of horses and of swine. cẻ sang thi-hỏi pắk pàng bé tói kỏ; make a pair of iron shoes and fasten them on the horse's hoof. ah tói kha; splay-footed. iẻ^a-tói chấu; the dock, used as a vermifuge.

題 tói 181 A theme, a subject for writ-
883 $\frac{9}{9}$ ing upon; the title or argument of a book; an inscription; to subscribe; to write; to compose.

kía-jit chut sũm-mih tói? What is the subject given out to-day as the theme of the essays? tói-mắk chut a bủe? Has the list of themes been given out yet? tói-thầu soi^a sủ; write the title first. sĩ sủ tói; common topics. kin^a tói; classical subjects. lủn tói; argumentative themes. sĩ tói; subject of a poem. hủ tói; subject of an ode. cheh mủg tói; subject of inquiry. tủa tói, sỏi tói; an important or unimportant topic. cẻ cũ sĩ sĩe tói tủa cẻ; this is making much of a small matter. i cang cẻ kủ ưẻ khĩa cẻ tủa tói mắk; he is making a great deal out of these few words. cẻ sĩ lảng tói siang khẩu kái ưẻ; this is a hard problem to solve; it is a difficult job. tói tủa sĩ tộ piah tẻg; write verses on a wall. tói cẻ; to subscribe an amount of money. ữ nằg tói ke ữ nằg tói kám; some subscribed more and some less. ữ nằg tói cẻ kúi tẻ^a hue, ữ nằg tói cẻ kúi ki sam; some subscribed a certain number of piculs of lime, and some subscribed several sticks of timber.

— toi^a —

典 tói^a 12 To mortgage.
894 $\frac{6}{6}$ tói^a chằg; to mortgage a field. tói^a chũ; mortgage a house. cẻn tói^a; to sub-mortgage.

第 tói^a 118 A consecutive rank or place;
879 $\frac{5}{5}$ placed before numbers it forms the ordinal; to grade; to arrange in a series.

tói^a it, tói^a jỉ, tói^a sa^a; first, second, third, or firstly, secondly, thirdly. tói^a it mia^a; the name at the head of the list. i pải tộ tói^a kúi kỏ? What is its order in the series? liet chũ tói^a-liet hỏ lío; the place which each is to occupy in the series is already assigned. tói^a kúi hỏ? Of what grade is it? liet tẻg tói^a; ranged in the highest rank. ữ mằg-tói^a chut sin kái nằg kio bộ mằg-tói^a chut sin kái nằg mắ tằg; those who had a standing in the literary ranks before entering into public life, are unlike those who had not such a standing.

閥 tói^a 169 The threshold or sill of a
1141 $\frac{8}{8}$ door.

mủg tói^a mắ hỏ khĩa; do not stand on the door sill. tủa ke mủg tói^a; a broad sill. pắk tủa mủg tói^a; to take away the door sill. huah mủg tói^a; step over the door sill. cẻh mủg tói^a; stone threshold. i pẻh mủg tói^a pẻh mắ kủe; he cannot get over the sill.

佃 tói^a 9 Tenants; field hands.
896 $\frac{5}{5}$ tói^a hỏ; tenants. chằg tói^a; lessees of land. hủg tói^a; the lessee of a

garden. *chù tòiⁿ*; the tenant of a house. *phò tòiⁿ*; the one who rents and occupies a shop. *tòiⁿ sĩ tĩ-tiàng?* Who is the tenant? *hóⁿ tòiⁿ*; a masterful tenant. *tio tòiⁿ*; eject a tenant. *hũe tòiⁿ*; give information to tenants of a change of landlords. *kú tòiⁿ sêng cieh*; and old tenant becomes an old settler.

靛 *tòiⁿ 174* Indigo, or any of the blue dyes found in China. *cheⁿ-tòiⁿ sĩ cheⁿ cò kái*; indigo is made from the indigo plant. *lẽⁿ tòiⁿ*; prussian blue. *lâm tòiⁿ*; indigo blue. *tòiⁿ kng*; a blue dye-pot. *tòiⁿ hue*; the indigo as it floats on the liquor. *tòiⁿ tái*; dregs in the bottom of the indigo vats. *cheⁿ còm tở hák tòiⁿ, àu kú, cũ cò tòiⁿ*; the indigo plant, leaves and stalks, after being put into lime water and long soaked, becomes indigo. *tòiⁿ thág*; the vats in which indigo is made.

殿 *tòiⁿ 79* A high and grand hall; a palace; the hall of audience; a main building in a temple. *cêk cò keng-tòiⁿ*; kim lwn tòiⁿ; a royal palace. *thài-cũ ùang-ia cheng-cò tòiⁿ-ẽ*; crown princes are address as "Your Highness." *tĩa tòiⁿ*; cĩnⁿ tòiⁿ; the main building in a temple. *còiⁿ tòiⁿ, ầu tòiⁿ, phien tòiⁿ*; the building in the front, at the back, or on the side, in a temple.

堅 *tòiⁿ 32* Dense; compact; sound; solid; *380 8* firm; hard; concrete; lasting. *cĩ lẽⁿ pò ió tòiⁿ*; this sort of cloth wears better. *tòiⁿ chá*; hard wood. *cĩa sam tòiⁿ, hĩa sam phàⁿ*; this deal is of compact fiber, while that is light and porous. *tòiⁿ kũe thiⁿ*; more durable than iron. *kàⁿ-bộ phũ bũe kàu, khah tòiⁿ*; the yeast has not fermented in it sufficiently, and it is too heavy. *cĩ khĩ cieh tòiⁿ cã*; this sort of stone is very hard. *chieⁿ ceng lã tòiⁿ-tòiⁿ*; the wall is pounded very hard. *i kái chũ khĩ lã bĩ tòiⁿ*; his house is not strongly built.

— toih —

窄 *tòih 116* òih-tòih; narrow, contracted, *959 5* cramped. *hũ lã òih-tòih, cò lóng tit hĩa còi nãng?* Since there is very little room in there, how can it hold so many persons?

— tok —

砍 *tok 112* To chop; to cut with a large *315 4* knife and a downward stroke. *màiⁿ tok tiẽh chũ*; do not chop your hand. *kĩen kàu tok khiⁿ tở*; it is so hard as to break a piece out of the knife when chopping it.

督 *tok 109* An overseer; a superior; to *921 8* oversee.

cóng-tok; governor-general. *cĩ kái thi-tok sĩ lők lỏ kái a sĩ củi-su kái?* Is this commander one who directs the military or the naval operations of the province? *thĩ-tok hãk-ceng*; the provincial director of examinations. *ũt-hái-kwn kãm-tok*; the collector of customs at Canton. *hỗ-tok sĩ kũn-lĩ ùg-hỗ kái cóng-tok*; the River commissioner is one who attends to all matters connected with the navigation of the Yellow River. *châu-ũn cóng-tok*; the Commissioner in charge of the Grand Canal. *tok piaⁿ khũ kio i oien*; lead the troops out to battle with him. *ka-kĩ chut lã tok tĩn*; himself came out to head the troops. *ti-tiàng tở tok kang?* Who superintends the work? *i kà-tok khũ ngiam cã*; he gave the strictest instruction concerning it. *tok-ceh kĩa-tĩ hũe màiⁿ theng cò*; admonish the children not to act carelessly. *ka-kĩ tok phôiⁿ hũe-miẽh*; himself looks after the goods. *phài nãng tở tok-lĩ*; depute some one to attend to it.

篤 *tok 118* Sincere; honest; to be im- *921 10* portant, real or great; to regard seriously.

i ió tok-sĩt; he is the more reliable. *i pheng-sũ tok sĩn cĩ kĩa sĩ*; he formerly had implicit confidence in that sort of thing. *kàu pẽⁿ tok kái sĩ-hũ cũ khũ hãm i a-hĩa lã*; when his ailment became serious, they went and called his brother. *i kái pẽⁿ sĩ ngũi-tok*; his disease is eminently dangerous.

剁 *tok 18* To chop fine; to mince; to *910 6* hash with a chopping knife; to cut up fine by chopping with two knives. *tok chũi cẽ*; hash it finer. *tok cò nẽk-chò*; chop it up into hash. *i khũt ceng nãng tok cò nẽk-cĩeⁿ*; he was hacked into mince-meat by the populace. *tok nẽk iⁿ*; meat balls. *tok-nẽk-chò*; hash. *cẽk ẽ tở tok lỏ khũ cò nỏ kũeh*; chopped in two by one stroke of the knife.

築 *tok 118* To beat down hard as a thresh- *96 9* ing floor; to ram down the earth; to erect.

tok bẽ-thũn; make a jetty. *tok toi*; make a dike. *tok tĩo cieh lĩ*; to build a stone wall. *sĩn tok kái phũn-thãi*; the newly made fort.

琢 *tok 96* To work in gems; to cut *82 8* precious stones.

khuaⁿ nẽ tĩo khuaⁿ nẽ tok; slowly cut and polish. *gẽk put tok cũ put sêng khĩ*; an unwrought gem is of no use.

獨 tók 94 Solitary, alone, isolated, by oneself; 921 13 one's self; widowed or childless; left alone; one's own consciousness or what is only felt by himself; one of; only; yet. nī lāu, bō kĩa", kie-cò tók; when old and childless one is said to be lone. tók māk; one eyed. tók kha; one legged. tók kha, tók chiu, cò mī lāi; cannot do it single-handed. tók kái pī" khang; loss of the dividing cartilage in the nose. tók ciah hī"; has only one ear. kua tók ciah hī"-kau; wears a single earring. tók-cū cēk nāng; all by himself. tók cō, bō lio; sit alone and without companions. tók lāk, lāng thī; cannot brace it up with only the strength of one individual. tók ki tū cō-nī ciah? How can one eat with a single chopstick? toa" tók sĩ i tia"; it is no one but him. tók-tók sĩ úa cũ ài"; I am the only one who wants it. chūn tók cío; my lone self. phah tók chēng; fire a single gun. i pang (ng, tók sien, sĩ tãi kúi keh; he has square intestines and a single kidney and is a man of extraordinary powers. cō tók khàng; sit alone on the divan. tók-kak; solitary, single.

逐 tók 162 To drive or push out; to expel; 97 7 expel, to order away, to exorcise; out going. kua"-tók; evict; drive out. tók chut gūa hng; ejected and driven away. i"-keng pun úa tók tío khū; has already been ejected by me. i a-pē cēng pín-tók kùe kái; one whom his father has disinherited and turned out of doors. teng-teng tók-tók; to gad about. cī kái ti-hng ío cīe teng-tók; there is but little running to and fro in social intercourse hereabouts. cī pūg sĩ jip tók phō; this is the memorandum of what is daily brought in and sent out; the day-book of a merchant. i sĩ toa"-toa" bōi jīt-tók a sĩ ũ bōi thō-huē? Does he sell what he daily buys or does he take in and sell on commission?

纛 tók 120 A large triangular standard banner. 922 19 carried before a chief; a banner. cī tōa tók-kī; offer sacrifice to the great standard. ia" sang-kàng cũ ia" kĩa kĩa tōa tók-kī chut lāi; if people go out in procession with the gods during autumn, they carry out the great banners.

瀆 tók 85 The hollows in land; used figuratively for the depressions in the face. 922 15 figuratively for the depressions in the face. úa thóit" i kái siàng-mūn" ngāk-tók hun mēng, lóng-cōng cīe sĩe"; I see that the heights and hollows of the face are plainly distinguished and all according to the

original. i kái mīn-tiē" ngó-ngāk sĩ-tók lóng-cōng bō kō hō hiam; his features are all faultless.

毒 tók 80 Venereal disease. 922 5 piēn-tók; venereal ulcers. hū-kháu piēn-tók; gaping venereal ulcers.

瀆 tók 15 To profane; to desecrate; to treat with contumely. 922 15 i cīe"-sē" sūng sĩ siet-tók sĩn-mēng; doing thus, he may be considered as having blasphemed the gods. kua" phoi tĩa" "bō lóng tók chĩa"; the magistrate's decision was this "No appeals which are an abuse of privilege will be allowed".

— tong —

中 tong 2 The middle, the centre; the 105 3 heart or core; in the middle; medium, in size or quality.

tong-iang; the centre. jīt tui tong; the sun is in the zenith. tong-pāng; medium sized. i cī-huē hūn sūng sĩ tong-nī; he is still middle-aged. tong-nāng; tong kang nāng; a days-man, an intercessor, an agent, an arbitrator or umpire. sūng cāp nē ngau tong-kim; gave ten taels to the agent as his fee. ti-tiang cō tong-pó? Who went bail for him? tong-téng kái nāng; an ordinary or commonplace person. tong kok; tong-ngūn; China. sĩa tiēh pā kái tong-iang; hit the centre of the target. tong gūa kái hūe-mūeh to sĩ cũ-cip tō cī-kō; native and foreign goods are all brought together here. tit tong cũ hō, mī hō thài-kùe ia mī hō put kip; do not have either an excess or a deficiency, but have just enough. tū-tong; a pig broker. thūg-tong; sugar broker. sĩ sĩ thān, a sĩ sĩ tong, a sĩ sĩ bue? Is it the beginning, the middle or the latter part of the hour? tong kō"; middle-aged. i cī-huē cĩa" tong-kē" tō kĩa"; he is now in the prime of life.

東 tong 75 The place whence light arises; 930 4 the place of honor or the person in it.

cī kái cū-ce ti-tiang cō tong-ke? Who is the master of this school? sĩ sĩ cō tong-cú; he is the head of the house. hāng-tong; the head of a firm. chāi-tong kio hūe-kì to tiēh hūa; the master and his partners should be on good terms. tong-si; a thing, a creature, anything, used as a term of reproach. māl" chāi hū khí àu tong-si; pay no attention to those worthless scamps.

炆 tong 86 The aspect of a flame. 933 5 huang-lō kái hūe-thuā" tong-tong āng; the coals in the furnace are fiery red.

忠 tong 61 Loyal, patriotic, faithful,
106 4 sincere.

tong-chín; a loyal minister. tong-kǎu; tong-hǒ; faithful, honest. sĩ tong-tong kǎn-kǎu kái nâng; is one who is devotedly faithful. i cũ-lái tong-tong hǒ-hǒ; he has hitherto been most faithful. pua" tong pua" chām; half loyal and half disloyal. tong-kǎu kái ǔ, khék-pòh kái ǔ; have both faithful and unfaithful ones. tong ngi; honest and upright. cín tong pò kok; with utmost sincerity answered the monarch. tong-tít kái nâng; an honest man.

懂 tóng 61 Disturbed; out of one's wits;
931 13 to understand; to perceive the meaning clearly.

i cêk-sí móng-tóng; she was bewildered at the moment. cìe" tōa kái, móng-móng tóng-tóng; though so large, is yet very stupid. thóit" tiéh cũ tóng i kái khiò; on seeing it, he takes in its meaning. i m̄ tóng sū; he does not understand the matter. tiéh chia" ǔ tóng sū kái chut lǎi; must ask some one who understands the case to come forth. cò-ni tà" i to m̄ tóng; he does not take in the meaning of anything that is said to him. tóng chêng-lí; understand the fitness of things.

董 tóng 140 kó-tóng; curiosities, an-
931 9 tiques, rare articles.
i tó bōi kó-tóng; he sells curiosities. kó-tóng phò; a curiosity shop. i kái, kó-tóng cǎi; he is very old fashioned.

中 tóng 2 To hit the centre; struck or
105 3 taken by, as a fit; to attain; to accomplish; fit, suitable.

i kái sĩ tóng huang a sĩ tóng hāng? Has she been in a draft or been chilled? tóng sú; sun-stroke. i khut i tóng tiéh cǎi; she was struck by his arrow. i thiā" tiéh tó tóng cǎi; on hearing it, he was hurt as if pierced by an arrow. tóng tiéh pá sim; hit the centre of the target. ǔe tà" lǎi tóng khéng; what has been said meets the exigency; spoke to the purpose or point. i tóng kòl ló; he has fallen into the trap. ieh khù tòng a m̄ tòng? Did I guess rightly or not? cêk ē khù kàn nē tòng-tòng; went to the right spot at once.

凍 tòng 15 To freeze; to congeal with
932 8 cold.

chìn-thi"-sĩ pak-thâu kái hō cũ tòng kàu hō kĩa" cò lǒ; in the cold season the northern streams freeze over so that they may be travelled over as roads. tō cǐ kò ciu nī cǔi bōi tòng; water does not freeze here the whole year through. tòng sí; freeze to death.

疼 tòng 104 Pain; ache; sharp distress.
865 5 tòng-thiā" kàu nǎi m̄ khù; it aches so I cannot stand it. i cē tiē" lǎng cũ che" tòng-thiā"; as soon as it is filled with pus it aches with a constant throbbing pain. khut i tòng lōh khù cũ li-li tòng-thiā" khi lǎi; after being stung it began to ache hard and continuously.

顫 tòng 181 To tremble; to shiver.
45 13 kha tòng chiu tòng; shook all over. kĩa" lō kháp-kháp-tòng; shivered as he walked. chìn kàu tó tòng; so cold that he shivers. khiéh ceng tē tòng kàn cêk koi"; when he takes a cup of tea he shakes so as to spill it all over.

搖 tóng 64 tòng-hi"; tòng-tòng-hi"; to
1075 10 flirt; to flop; to sway. i cō to m̄ tiam cō, kha tòng chiu hi"; when he sits down he never sits still, but keeps flopping his limbs about. i kĩa" lío ki pi" tòng-tòng-hi"; his queue flops about as he walks. i kái phāng khut huang chue lǎi lío tòng-tòng-hi"; the sail having been torn by the wind flaps to and fro. toa"-toa" thóit"-kì" tek-búe tong-tong-hi"; saw nothing but the tops of the bamboos swaying to and fro.

仲 tóng 9 The middle one of three; the
108 4 second among brothers.
nín khun tóng kúi ǔi? How many are there of you brothers? tòng-chun, tòng hē, tòng chiu, tòng tang; the middle of spring, of summer, of autumn, and of winter. tòng nī; the title of Confucius.

動 tóng 19 To excite, to move, to affect,
932 9 to influence; to move the mind; to shake, to stir; to set on foot; to take action; momentum; movement; agitated. kám-tóng i kái sim; sway his feelings. khù thām tiéh cūg kái bộ tòng-cēng; went and peered in and found there was not the least movement anywhere. i tī-tiāng-sĩ tòng sin? When did he start? ciu-jit m̄-hō cūg kái bộ ǔn-tòng; it is not well to go all day without exercise of any sort. m̄-hō tòng tiéh khi; do not get irritated. chiu sin kĩa" tit cǎi", m̄ phā" chiu búe huang iō-tòng; when the trunk stands firm, there is nothing to fear from the wind's waving the branches. i sĩ lǎi tó iō-tòng kun sim kái; he is here disturbing the minds of the soldiers. kĩa" tòng kái khún tiéh ôh hō cē; must learn how to move about properly. i kái kù-tòng kui-kui kù-kù; his behaviour is very respectful. cêk kù cêk tòng to bộ thèng

cò; makes no random movements. i tǝng put tǝng cũ seⁿ-khì; he gets angry at the least cause. m̄ káⁿ kiaⁿ tǝng lú; I fear that I am disturbing you. bô tǝng nǝng cêk chǝu cêk bák; did not take a spear of grass nor a stick of wood from anybody. ti-tiang-si tǝng thó? When are you to commence building?

重 tǝng 166 To consider as important. 108 2 cũ-tǝng; self-respect. i cò sũ to m̄ cũ tǝng; he does things in a way that reflects no credit on himself. thóitⁿ tǝng; to esteem. kùit tǝng; to evince respect. thóitⁿ m̄ tǝng; show no respect toward. i to m̄ tǝng cǝ kĩaⁿ sũ; he does not consider this matter of any importance. nǝng pí m̄h̄ sũ kùit tǝng; people are to be regarded rather than things. tǝng bũn, m̄ tǝng bú; shows respect to literary acquirements, but not to military achievements. i siǝng ti-tǝng cǝ kĩaⁿ sũ; he regards this affair as one of the greatest importance. tiêh tǝng cǝ kǝi nǝng; pay respect to this person. tiêh tǝng cǝ kǝi huap; regard these rules. sio-jĩn tǝng lĩ m̄ tǝng ngĩ, kun-cũ tǝng ngĩ m̄ tǝng lĩ; uncultured people regard profit rather than propriety, cultured people consider propriety more important than profit. sǝng tǝng sun; one who take the place of a deceased superior.

— to —

多 to 36 Excessive; very; mostly; 909 8 many, much, numerous. to sũ; officious; many affairs on hand. to ũe; loquacious. put kùe to sio; no great quantity. chũn kàu to kĩaⁿ tiaⁿ-tiaⁿ; have only a small amount left. to mǝng lú àiⁿ-sieh; hope for your kind favor. to sĩa; many thanks. cha put to; no great difference; nearly the same. i siǝng tǝng to sim to sũ; he is full of schemes. sam to; sons, wealth, and years. i kǝi sũ siǝng to twn; his business is of numerous sorts.

刀 to 18 A knife; a cleaver; a cimeter. 865 0 cêk ki to; one knife. to kiam; swords. to thap; a sheath for a knife. to pèⁿ; knife handle. to nèk; the blade. to pù; the blunt edge of the blade. to búe; the point. to tun; the knife is dull. to lǝi; the knife is sharp. côi h̄ chài to; a chopping-knife. ie-to; a dagger. sang to; a pair of knives. tōa kwn to; a claymore. to tiam; a knife and chopping-block. kǝu to; a thick knife used in splitting fire-wood. cǝm bé to; a cleaver used in war to disable horses. mǝng to hue; exercise with a broadsword. tek hiêh to; a two edged sword. ka-to; shears. ka-to kĩaⁿ; scissors. liam to; a sickle or bill-hook.

都 to 163 In general; altogether; 916 9 probably.

i to àiⁿ le; he wants it. úa to m̄ khũ; I am not going. i to lǝu lío; he is already old. i pǝi tǝng to sũ cǝuⁿ-seⁿ; that is the way it was before. i to bô le; he has none.

短 to 111 Short; brief; contracted; 937 7 short-comings.

àiⁿ tǝng kǝi a to kǝi? Do you want a long one or a short one? to mĩaⁿ; short-lived. thiⁿ tǝng, mĩaⁿ to; time is long and life short. tang thiⁿ-sĩ jĩt to; the days are short in winter. bǝi khah tǝng bǝi khah to; neither too long nor too short. m̄ tǝng m̄ to, kah kah; neither longer nor shorter, but just the right length. cǝ khĩ li tǝng, h̄ khĩ li to; the one is too short, the other too long. to-to kǝi; a very short one. jú to jú h̄; the short the better. cǝ kang-hu io to lǝ; this is a short job. to cǝm; by short stages. khũit to; short winded. i khũit tǝn i kǝi to chũ; he went and told of his short-comings.

臥 to 131 To lie down.

1057 2 i to mĩn-chũ; kò to to; he is lying down on the bed. tǝn-to khũn-kĩaⁿ-ni; lie down and rest a little while. lǝh khũ to; take a rest lying down. h̄k cǝi, tiêh lǝi to siǝp-sĩ; very weary, and must lie down a few moments.

彼在 to A contraction of to h̄ kò or 941 to cǝ kò. It gives the accompanying verb a participial form. i to siu; she is making her toilet. i to cǝu; he is running away. i to út; he is lying down. i to khàn; he is crying.

倒 to 9 To fall over; to prostrate; to 866 8 throw one's self down.

lǝng i to lǝh khũ; pushed it over. lǝi to lǝh khũ út cē; lie down and take a nap. phah to; knock over. kǝi to tang, kǝi to sai, iǝ m̄ gũt h̄; laid first one way and then the other and could not sleep in any position. jú kǝu mĩh m̄h̄ to-li-tien-tǝu; knocked things about till they were all topsy-turvy. i kǝi chũ to kǝn li-li; his house has tumbled down flat. i pēⁿ kǝu to chũ; she is sick abed. to tĩ bũe; plums that have fallen to the ground. to lǝh chǝu-po cũ út khũ; threw himself upon the turf and went to sleep. to lǝh cũ út; as soon as I threw myself down I went to sleep. ti-tiang kǝⁿ khũ to i kǝi tang-kĩ? Who dare throw down the gauntlet? i cêk seⁿ nǝng khĩ to ũn; he has had fluctuating luck all his life. chũ khũt huang phah to khũ; the tree has

been blown down by the wind. **cang kha** thak tộ; kicked it over. **lộ kú hữ, chiệⁿ tộ** lộ khữ; the wall fell after a long rain. **pủah-tộ tộ thỏ-tỉ**; fell prostrate upon the ground. **kiuⁿ lỏ lỏi-lỏi tộ**; staggered as if about to fall. **tiêh lỏi tú cỉaⁿ bủi tộ**; must brace it up then it won't fall. **kải lỏu lỏi-lỏi, àiⁿ tộ àiⁿ tộ**; the tower is toppling and about to fall. **khủt i** tiak tộ khữ; was hit and knocked down by him. **liah-tộ cũ phah**; seized, threw down, and beat. **hủ-pêⁿ tộ lỏ tẻⁿ sieⁿ nộ nằng**; the stage fell and injured two persons by crushing them.

地屋 tộ The ground which forms the 879 floor of a house.
sàu tộ; sweep the floor. **sie lỏu sàu tộ**; take turns in cleaning the floor.

得 tộ 60 Can; may; able to do.
872 $\frac{8}{8}$ **úa thỉaⁿ m pat tộ khữ**; I do not understand it when I hear it. **úa tẻⁿ m pat tộ khữ**; I do not know what to say. **i cộ m pat tộ khữ**; he does not know how to do it. **jín m pat tộ khữ**; cannot identify it.

倒 tộ 9 To turn over, or upside down;
866 $\frac{8}{8}$ to pour out; to invert; to subvert; on the contrary.
tộ chộh tẻ lỏi; pour out some tea. **sieh nằng** tộ chin-chiẻⁿ hẻng nằng hẻⁿ-seⁿ; loves people and appears as if he hated them. **mảiⁿ tin-tộ pằng**; do not set it upside down. **i tộ chủ tẻng tin-tộ-thầu sủt-lộh lỏi**; he fell head foremost from the roof. **sua-pẻ kỉaⁿ lỏ tộ-thẳm tộ-thẳm nẻ**; kept slipping backward when walking on the sand bank. **cẻⁿ-seⁿ tộ m-hỏ**; it is all spoilt again. **tộ cỉn, tộ ỉn**; to buy wine and oil. **tỏa kải tin-tộ m pat, sỏi kải tin-tộ pat**; the eldest did not know it, while on the contrary the younger one did. **tộ-pỏiⁿ kủe lỏi**; invert it. **tộ-thẳh khữ**; piled them in reversed order. **tin-tộ tẻⁿ; tộ tẻⁿ**; reversed the order of the words in speaking. **tộ kỉaⁿ**; went backward. **cẻⁿ-seⁿ tin-tộ kỉaⁿ hửng**; that is retrograding very much. **tộ khạp lộh khữ**; made the imprint bottom upward. **i tộ-thỏ**; he drew back. **i tộ-thỏ jíp khữ**; she withdrew into the house. **kẻ tộ-thủt**; he came down in the price. **tộ cẻ**; came down to less. **tộ kỉám**; diminish the amount demanded. **hỏ kải ỉ kẻ tộ kỉám, m-hỏ kải li kẻ tộ kủiⁿ**; fixed the lower price on the best ones, and the higher price on the poor ones. **tộ chah jíp khữ**; stuck it in wrong end first. **kiủ tộ-tẻ khủi lỏi**; the ball rebounded. **mủg sỉ tộ-khủi chủt khữ**; the door swung outward instead of inward. **i tộ tộ-khỏ**; she declines to take it at the price she

brought him to accept. **khủt i tộ hỉám**; was reproved by him in return. **tộ-kỉu**; to draw back. **tộ tẻng**; to turn back. **tộ-thỏ kỉaⁿ**; to walk backwards. **tộ-ủn khữ**; went by a round-about way. **khủi khủ tộ tỏ**; take it and pour it off. **liah lỏi tộ-tỏ**; seize him, and hang him head downwards. **hủe-mủeh taⁿ tộ lỏi pỏih khủ**; the goods are now being taken back to the place they were brought from. **tah lỏ tộ-cẻng**; after putting it on the swelling still increased. **ủah lỏ tộ-thỉaⁿ**; after anointing it, the pain began again. **i kải tủi-lỏn tin-tộ tỏ**; his scrolls are hung wrong end upward. **tộ-sẻng khủ**; grew thin again. **hỏ cheⁿ tộ**; the rain is falling heavily again. **hỏ li cheⁿ-khủang tộ**; the rain is again falling in torrents. **saⁿ tẻu kaⁿ-nẻ tộ bủ liáp jíp hỉⁿ**; of his three pecks of olives, I do not put one in my ear; I do not believe one word in a hundred of all that he speaks. **cẻ tộ cẻk cũ cai**; reckon backwards and you will know; calculate what is gone by and you will see what is to come. **jỉ mảiⁿ tộ-sẻ**; do not write the letters in a reversed order. **i kải củ sẻk kỏn ỏi tin-tộ-thầu liám**; his lesson is so well learned that he can recite it backwards. **mảiⁿ tộ cẻk-kỏiⁿ củi**; do not spill the water all over everything.

左 tộ 48 The left.
1002 $\frac{2}{2}$ **tộ kỏ**; the left foot. **tộ mắk**; the left eye. **tộ chủn pỏiⁿ**; on the left hand. **sẻ tộ chủn jỉ**; write left-handed. **lim tộ chủn tẻ**; use the chopsticks in the left hand. **tộ chủn phỉang**; left-handed. **tộ chủn sng, ủaⁿ kủe claⁿ chủn, claⁿ chủn sng, ủaⁿ kủe tộ chủn**; when one hand aches change it to the other.

躲 tộ 158 To conceal one's self; to
910 $\frac{6}{6}$ hide away; to skulk; to escape; to shun.
tộ-sẻám put kíp, khủt i sẻa tiẻh; did not dodge quickly enough, and was hit by his arrow. **tỏ-pỉ m ỉ, khủt i thỏiⁿ-kỉⁿ**; could not dodge out of sight and was seen by him. **i ka-kỉ tộ-bủa, cẻng pẻt nằng kỏ i tẻⁿ ủae**; he himself kept out of sight, and had some one else conduct the negotiation. **tộ-pỉ tộ cẻk pỏiⁿ**; slipped away to one side. **tộ-pỉ m khủ**; could not escape it. **tộ cẻ**; to evade one's creditors; take leg bail.

逃 tộ 162 To abscond; to elude search;
870 $\frac{6}{6}$ to desert; to flee; to escape; to hide; skulking.
tộ-củn; to run away. **i cẻng kủai-tộ nằng kải a-nỏ-kỉaⁿ**; she has abducted people's child-

ren. i tō kun lio, m ká" túg khù chù; after deserting from the army he dare not return home. i ài" tō-cáu, tō bōi tit chut; he wished to flee, but could not get away. tō jip chim sua" nâ lăi; fled into the recesses of the mountains. tō kua gūa kok; fled to another country. tō-pi; to escape, to evade. ũ kúi kái khut i tō thut khù; several of them skulked off and escaped.

朵 tō 75 A cluster, a bunch.
909 2 cêk tō phū-thô; a bunch of grapes. ũng ki, ũng tō; flexible branches bearing succulent clusters. hi" tō; the lobe of the ear. i khui lăi cêk tō cêk tō; it grows in clusters.

鈞 tō 167 tō-cí; the weights of steel.
912 5 yards or balances. cí ki chìn kái tō-cí m ká" khù; the weight of this steelyard is missing.

道 tō 162 tō-lí; a doctrine which the
867 9 mind approves; the path in which one ought to go. thwā tō-lí; to preach; to promulgate the truth. hāh tō-lí; in accordance with correct principles. i ũ tō-lí; he has correct reason on his side.

在 tō 32 To consist in; to exist; to
941 8 dwell; to be; to be in. tō mē? Is it there? tō; it is here. tō a m tō? Is he here or not? bō tō; is absent. tō cí kò; in this place. pàng tō cí kò; put it here. i tō tī kò? Where is he? ài" pàng tō tī kò? Where do you want it put? tō tī kò nē? Where? bō nāng tō; there is nobody there. tī-tiāng tō? Who is there? thān-ke tō mē? Is the master in? thān-ke-nie bō tō; the mistress is not at home. sim m tō; his thoughts are elsewhere. sī tō ũ sī, m sī tō ũ lăk; it lies in practice, not in strength. tō sua" tég; on the hill-top. cē tō i māk cū tō i chui; he at once has everything he fancies. tō lán tég; up stairs. sī-sī tō; ever present. kò-kò tō; omnipresent. tō lú; it is your affair; do as you please. sī tō sim lăi, m sī tō gūa mīn; it is internal and not external. thóit" m tō ngán-kài; does not give him any consideration. lú tū tō tī kò? Where do you reside? cêk ciah kha tâh tō cìe" pôi", cêk ciah kha tâh tō hie" pôi"; place one foot on this side and one on that side. cêk sim in kù tō cí, cêk sim in kù tō hù; his mind was divided between this and that. tō hù kò, tō cí kò, are often contracted in speaking into tō, and have the effect of ing on the verb. i tō cō; he is sitting. i tō ciah; he

is eating. i tō thak cū; he is reading. lú tō cō mih sū? What are you doing? i pāk tō kò; he is tied up. i sō tō kò; it was locked up. i cō tō kò; he was sitting down. i ũt tō kò; he is lying down. i pē" tō kò; he was sick. ũ" tō kò; it is quite full. bō tō kò; it is not there. ũ tō kò; what there is. cēng tō kò; it is planted. tūe tō kò; it is adhering to it. chah tō kò; it is sticking in there. cōi tō kò; there are many. cíe tō kò; there are few. tō i sin pi" kò; upon his person. tō hái ki"; on the sea shore. tō sua" kha; at the foot of the hill. tō chūg ē; under the table. tō lú kò; where you are. tō úa kò; by me. tō lō pháng; by the roadside. tō koi chí; in the market. tō thi"; in the heavens. tō tī; on the earth. tō hie"-pôi"; on the other side. tō hù gūa mīn kò; on the outside there.

袋 tō 145 A bag, a sack, a pouch, a
845 5 pocket, a purse, a case, a covering; to inclose and protect things. sa" tō; a pocket in a dress. khūg tō sa"-tō tói; put it into his pocket. cū-cheh tō; a satchel for books. pò-tō; a cloth bag. hūn-tō; a tobacco pouch. ngūn tō; a purse. kúg chō lōh kúg-tō; put the essay into the satchel carried by candidates at an examination. sī"-tō kò clam ki sī" chut lăi; took a fan out of a fan-case. cíe kè-cí" cū kah pin tō; this price just suits my purse. keng-tō; a quiver. ang-chun tō; a bag in which fighting quails are carried. māk-kia" tō; a spectacle-case. in-cí tō; a cartridge-box. mī"-tō; cotton bales. lăi ũ kúi choi" tō bí; several thousand bags of rice have arrived. ēng chūn phia" tō; have half a bag of it remaining. chāu-tō; gunny bags.

代 tō 9 A generation; a reign.
845 8 ní tō kú-wn; endures forever. ngō tō tâng tūg; five generations living at one time. nín tâng sí-có kàu ta" jiēh cōi tō? How many generations have there been between the founder of your family and yourselves? pua" tō cí-kò chàng hie" kàu ta" ũ kúi tō? How many generations have elapsed since they moved here and founded this village?

曠 tō 30 The pouch of a monkey or
389 10 marmot; to hold in the pouch or chops. i nō kái káu-tō cū tō hōh cōi mūeh; he can hold a great many things in his chops at once. i thau ciah lō, hūn-lō tō nō tō tō chūi tēng; after eating it on the sly, he still has two chops full in his chops.

— tōh —

啄 tōh 80 To peck, as fowls do.
82 8 koi-kia^a tōh bí chùi; chickens
peck at broken rice. kho nǝ ciah koi lāi tōh
pūg-liap; call two fowls to eat the cold rice
that is left after the meal. cǝ tǝ tōh sim-
mūeh? What is the bird pecking at?

桌 tōh 75 A small table; light stands.
82 6 hūe^a-thāu tōh; side tables.
tōh kūi^a; a stand with drawers. cǝ tōh-siah,
chia^a nāng-kheh; make a supper and invite
guests. cǝ kái khah-tia^a pāng ũ kúi tōh? How
many tables for guests can be spread in this
room? chia^a i lāi ciah tōh; invite him to a
supper. pāi tōh; set the table.

卓 tōh 24 Eminent; raised above others.
82 6 i tǝ i hie^a-lǝ sǝ lǝ cǝ tōh-tōh
kāi nāng; he wants to be the leading man in
his village.

奪 tōh 37 To take by force; to snatch;
913 11 to get by striving; to carry
off, as a prize; to take away, as rank.
chie^a-tōh nāng kái mūeh; seize and carry off
people's goods. kun-cǝ ũ tōh nāng sǝ hàn^a;
the princely man does not covet what others
prize. sǝ-sǝk nāng to sǝ tǝ ce^a mia^a tōh lǝ; the
vulgar contend for fame and strive for gain.
i se^a lāi sǝt-cǝi tōh mǝk; its beauty really
dazzles the eyes. cǝu sǝ i nǝ nāng tǝ tōh
ngŭn; those two are the ones who are striving
for the highest place in the list of graduates.
i tōh i ũ kùe; he could not snatch it from her.

擇 tōh 64 Choose; select; pick out.
958 13 sŭn-tōh; select. sǝi-sim
tōh; carefully pick out. tōh jǝt; choose lucky
days. tōh kái hǝ jǝt; select a lucky day. tōh
chin-cia^a; choose a wife. kǝi^a-tōh nāng chǝi;
select and promote talented men. tōh nāng
kau-chap; to choose one's associates. hǝ kái
tōh khǝ ciah; pick out the best and eat it.
tōh hǝ kái; select good ones. tōh pūi-jǝ ciah;
select luscious ones for eating; take such as
may be fleeced. bǝ sŭn-tōh; no choice. lǝ
tōh mǝ pat tǝ khǝ, lǝ sǝ tōh sǝ bǝ ēng, hǝ kái
tōh mǝ tiēh; you do not know how to choose
and that which you have chosen is useless,
while there were good ones which you did not
select. bǝ thang hǝ sŭn-tōh; there is nothing
from which to choose. bǝ hǝ sŭn-tōh; there
is no choice among them. mǝn-ēng sŭn-tōh,
lǝng-cǝng hǝ kái; to pick and choose is need-
less, they are all good ones. hǝ kái khǝt nāng
soi^a tōh khǝ; the good ones were all taken
previously.

燭 tōh 86 To blaze up; to set fire to.
81 12 khin-khin cǝ lām cǝ tōh; if
you touch it ever so lightly it will blaze up.
húe tōh khǝ lǝi; the fire has kindled. teng
cǝ-nǝ lām mǝ tōh; the lamp will not light.
húe-lǝ khǝ tōh lǝi cǝ hǝ cǝ pāt sǝ; kindle the
fire in the stove first and then do the other
things. cǝ-húe kái húe nǝ tōh-tōh tǝ-kǝ; the
fire is now blazing up brightly. tiēh phuah
kau nǝ tōh-tōh; must fan it till it flames. cǝ
thia^a tiēh húe cǝ tōh; on hearing it, his wrath
waxed hot. thǝi^a tiēh hía húe-sin che^a-tōh khǝ
lǝi; on seeing it, his temper was roused. phǝk
ta-ta cǝi^a kǝi tōh húe; dry it thoroughly in the
sun and then it will ignite easily. khǝt jǝt
phǝk kau tōh húe; set on fire by the sun's rays.
jǝ liu-ŭng lām tōh húe mé^a cǝi; flashes up like
sulphur to which a fire is applied.

拾 tōh 64 To pick up.
768 6 tōh khǝ lǝi; pick it up. tōh
tiēh mūeh-kia^a; something picked up. thǝ-ŝ
tōh tiēh pǝ, kǝ kua^a bǝ thǝ; a valuable thing
picked up from the ground cannot be demanded
back even through a magistrate.

— tu —

堆 tu 32 A stack; a heap; a pile.
924 8 tun cǝ cǝk tu; pile them up
in a heap. tǝ cǝ cǝk tu; pour them together
in a pile. mǝ cǝi, sah cǝ cǝp-sa^a choi^a kah nǝ
tǝa tu; did not understand the matter, and
mistakenly supposed he would get heaps of
money. sek-pāng tǝ-pun tu; throw it into the
rubbish heap.

噉 tu 80 To pucker up the mouth; to
825 6 pout out the lips.
i kái chúi tu-tu, tǝ pun húe; he has his mouth
puckered to blow out the light. i tǝ pun húe-
kǝg, pun kau chúi tu-tu; he is blowing the
tinder, so that his mouth is puckered. khǝ
kau chúi tu-tu; so vexed that she pouts.

株 tu 75 The trunk or bole of trees.
85 6 ũ cǝk tu chǝu cǝng tǝ mǝg-
kha; a tree was planted by the door. chǝu lǝ
sǝi tiēh ũ kúi tu; you count the trees and see
how many there are.

誅 tu 149 To put to death; to eradicate.
86 6 tu-mít; to exterminate, to
utterly destroy. tu-lǝk; cut off, extirpated.
tǝ-kàn i chŭn ke tu-lǝk; lead to the destruction
of the whole family. tu-cǝh; to do away with.

拄 tú 64 To prop; to shore up.
88 5 khiēh ki sam lāi tú; get a
stick of timber and prop it up. tú kau nǝ
khiāng-khiāng; propped it up very firmly.

i kái kha bǒi kia^a, ài^a chut mǎng tiēh ēng nǒ ki tú-thūi; he cannot walk and when he goes out he has to use two crutches. lú khia ē^a tǒ bǒi, phah tú cū ǒi; you cannot raise the heavy beams, but you can put the props under.

堵 tú 32 To obstruct; to guard; to 916 9 close; to shut or ward off; to fill in; to invest.

ũ khí tiēh cai tú, ũ khí tiēh cai sak; there are some that must be shut off, and some that must be stopped up. i^a-keng thiō ũ pia^a khū hūang-tú lǒ; have already dispatched troops to defend it. hū ki pia^a khóng-ũ tú-gū m tǒ, tiēh thiō ke cēk ki khū tú-gū; if there be doubt whether those troops will be able to successfully resist them, another regiment must be dispatched to the defense. hū tǒ lǒ ũ nǎng khū tú-cū i lǒ, iā sǐ khóng-ũ tú m cū li phài ke cēk nǎng khū tú; some one has gone on that road to stop him, but if you fear he will not prevent his coming, then depute another one to go and do it.

着 tú 128 To abut; to impinge; to touch 80 6 upon.

tú tiēh a tú m tiēh? Does it abut upon it or not? tú búa-búa; lay them so that they abut firmly. tú tiēh cū bǒi kia^a; if it hits upon that it cannot go on.

抵 tú 64 To oppose, to ward off; to 878 5 abut; to compound for a money payment by a lien on property; to withstand; to offset; to brace.

tú sǒ; to offset an account by an equivalent rendered. sǒ tú tit kàu mē? Is there enough property transferred to meet the full amount of the bill? khieh tú cǐ^a kái cū-jien tǒ kài; if I take an equivalent in other than money, it will of course be dearer. tú i m cū; could not successfully oppose him. tiēh thi^a ke cē pia^a-bé cia^a tú i tit cū; must reinforce the troops and then we can successfully withstand him. tú khū khàng cǎi; withstood with great firmness. chūe bō ũe hō tú tap i; could think of nothing to say in self-defense. jǐ ke tú khū; it is a drawn battle; they are even with each other. tú kín-kín; completely shut out by opposing force. tú mǎi^a khut i jíp khū; stop his way and not let him enter. nǎng mia^a tú nǎng mia^a tú tǒ; forfeited his life in defense of another's. tú lǎi tú khū hwn khiam i hōh cǒi; after compounding the debt by all possible means he still owes him a large amount. jǐ ke sie tú tiēh; the two are in opposition to each other. sie tú thán; to bump heads together. khieh ki sam khū tú;

take a stick of timber and brace it up. lǎng pǒi^a kái ē^a tiēh sie tú tiēh; the roof beams on the two sides must abut upon each other. jǐ ke chū-kak-thán sie tú; the gables of the two houses abut upon each other. tú m tǒ; am unequal to the attempt. i tú khū ngē cǎi, chāk-pia^a jǔn pia^a, pia^a m kùe; they withstood them firmly, and the rebel troops, however much they strove, could make no headway against them. tú lōh khū ngam-ngam; it is just the right length to use as a brace. khieh hūe-mūeh tú lǎi cǐ^a; took goods to offset the interest.

恰 tú 61 To the purpose; fitly; just; 357 6 exactly.

cie^a-se^a tú-tú kah; that is exactly enough to make it of. bói lǎi tú-tú hō ēng; what I bought was just exactly as much as I needed to use. úa sie^a lǎi tú-tú kio lú cēk le^a; what I had thought out agreed exactly with what you thought. úa li ài^a khū i kǒ, i li ài^a lǎi úa kǒ, tú-tú tǒ lǒ tēng phōng tiēh; I was going to his house, and he was coming to mine, so we came upon each other on the road. úa ài^a mē^a, tú-tú ngō tiēh ũ cūn ài^a khai; I was in haste, and very opportunely got there just as the boat was about to start. kàu hū kǒ bō teng-nǎng, cǎn-hūe tú-tú ũ gūeh; when we reached there we had no lantern, but it happened very opportunely that there was moonlight.

對 tú 41 To pair; to match; agreeing 924 11 with; suiting.

hō kái tú hō kái; hō tú hō; put the good with the good. pia^a tú pia^a, ciang tú ciang; soldier against soldier, and leader against leader. chin tú chin; hand to hand. chin tú chin, lǎi kah-tàn thóit^a ti-tiāng iā^a; let us have a hand to hand struggle and see who will come off victorious. tēng-tú tēng; it has come out just as I foresaw; I told you so; that is what I supposed would happen. tiā^a-tú-tiā^a; that is just as I said it would be. tǒa tú tǒa, sǒi tú sǒi; pair off, the elder with the elder, and the younger with the younger.

值 tú 9 To occur; to happen; to meet. 59 8 tú tiēh i lǎi; it so happened that he came. tǒ lǒ tēng sie tú tiēh; happened to meet each other on the way. tú i m tǒ; it chanced that he was just then absent.

楮 tú 75 A species of mulberry from 93 9 whose bark the Coreans and Japanese make paper, which is used for garments.

chùn-tú; a small, folded, paper slate, used as a day-book. kǐ^a lōh chùn-tú; set it down on the slate.

著 tū 140 90 $\frac{9}{9}$ To set forth; to publish; to manifest.
 cī kái nāng tū mīnⁿ cǎi; this man is becoming very famous. hū-kái sī tū-miaⁿ kái iō-hūam; that is a celebrated state criminal. i kái miaⁿ tū cǎi; his name is widely known. cía cū sī tī-tiāng tū kái? By whom was this book published? i tū ũ cēk pang ui-cū; he published a series of medical books. i kái miaⁿ jú m̄ khut nāng cai jú kēng tū; the more he tried to conceal his name, the more it became known. lín-khek tǎi tū miaⁿ; is now far famed.

廚 tū 53 93 $\frac{12}{12}$ A cupboard; a safe. ciah tū; kiam sng tū; a food safe. cū tū; bookcase. phò tū; cases for goods in shops. cī ciah tū àiⁿ keh saⁿ cāng; I want to have three shelves put into this wardrobe. pūaⁿ úaⁿ tū; a cupboard for dishes.

渡 tū 32 917 $\frac{9}{9}$ To stop up; to stuff up; to flowing from a sluice; to obstruct.
 màiⁿ tū-sak tiēh; do not stop it up. tū-sak pang hū kái khang-kháu kò; stuff it into that opening. thô khah cǎi, tū m̄ miⁿ; there is too little of the clay, and I cannot stop it up tightly. cang cieh kah thô kái i tū kín tiāⁿ; take stones and mud and stop it up tight. i cang hū kù ũe khū tū i; he stopped his flow of talk with that saying. i kái tū ũe to sī tō phah ũe tū, tū kàn nāng bōi khui chui; his talk is designed to stop other people's mouths, so that they will say nothing. hía thô tū ló chian cǎi, cūn bōi tit kùe; the mud has silted in till it is very shallow, and boats cannot pass through. tū huaⁿ kái làm thô tō kò; a quantity of soft mud has settled in so as to obstruct the passage. hía thô khuaⁿ-khuaⁿ tū khuaⁿ-khuaⁿ cōi; the sediment, meeting with an opposing force, gradually accumulates and becomes considerable.

堵 tū 32 916 $\frac{9}{9}$ To stop the way; to shut or ward off; to close against; to obstruct; to guard.
 hū kò ũ nāng tō tū i a bō? Is there any one there to prevent his approach? hū ki kun tū m̄ tūe, tiēh buah ke ki kun khū tū; that force is not sufficient to resist them, and another body of troops must be dispatched to oppose their march. tū tiam cē; stop its progress for a moment. tū mǎng; obstruct its way and make it go slower. chū tū lōh khū cū ku-ā nī; the house has several years been prevented from tumbling down by having a prop against it. cī ki ēⁿ sī ciang-cū tū kái; this roof-beam is prevented from falling by a temporary prop.

詬 tū 149 330 $\frac{6}{6}$ To taunt; to speak angrily at. cá mēⁿ, i ang cía tō sie tū mih sū? What were they, the husband and wife, quarreling about last night? ũi cēk kǎⁿ sie sū cū sie tū bōi tit hiah; on account of an unimportant matter, were bent upon mutual recrimination. úa khūg-kòl nín màiⁿ sie tū; I exhort you not to taunt each other. sie tū ló cíaⁿ mih ieⁿ? What good do your mutual recriminations do? sie tū ló cū sie mēⁿ, sie mēⁿ ló cū sie phah; having first taunted, they reviled each other, and then began to fight.

咄 tū 30 89 $\frac{5}{5}$ The sound made in calling fowls.
 lǎu sīm kho koi tū tū tū; the old woman is calling the fowls.

— tue —

端 tue 117 936 $\frac{9}{9}$ Properly; decently; squarely. cēⁿ pue; one day when sitting quietly, woe came upon us as if flying in the air. i nō nāng cíaⁿ lō tue-tue, cū tō sie phah; the two were good friends, and now they are fighting.

綴 tūe 120 101 $\frac{8}{8}$ To baste; to sew slightly; to join on.
 tūe-búa; tūe cō cēk ē; baste them together. sie khiⁿ tūe; hanging together by a thread. thiⁿ tūe; sew on. tūe tō hū búe; sew it on at the farther end. tūe pang bō tēng; sew it on to the cap.

跟 tūe 157 317 $\frac{6}{6}$ To follow on behind.
 tūe i lǎi khū; go along after him. m̄ hō tūe; do not follow on after us. tūe i ka-ciah ān; went along behind him. lū tūe khū thoiⁿ; you follow on after them and see.

兌 tūe 10 925 $\frac{5}{5}$ To exchange; to barter; to weigh against; to give an equivalent.
 i chut ũ kò tūe-úaⁿ kim-ngūn kái cie-pái; he has hung out the sign of one who exchanges coin or jewelry. ngūn sī lǎk-poih tūe a sī chit tūe? Are the dollars current here reckoned at six mace eight candareens, or at seven mace? ngūn chit-jī tūe; dollars are reckoned at seven mace two candareens. hūe tūe ngūn nīe; to cash an order for money. ún phò tēng ũ siāng hō kái siam hwt-tūe; the best ginseng is sold at our shop. pok tiēh kái tūe khue; cast and threw the 58th diagram.

— tui —

鎚 tui 184 Dumplings made from flour
924 10 and steamed.
in tui; globular hollow cakes.

追 tui 162 To pursue after, to chase;
100 6 to follow to its source; to
trace out; retrospective.

tui-kuaⁿ i peh gūa lí, cíaⁿ tūg lái; chased him
over a hundred miles and then returned. khū
tui i tūg lái; go after her and bring her back.
tui m̄ tieh; could not overtake. tui kàn puaⁿ
lō cíaⁿ tui tieh; followed him half way there
and then overtook him. phah bé tui m̄ tieh;
a hard-driven horse could not catch up with
them. sái nāng khū tui thō; send some one
after them to demand it back. chiaⁿ kuaⁿ tui-
kūn; ask the magistrate to sift it to the bottom.
tui hong i kái pō-bō; obtained posthumous
honors for his parents. cí pak sioⁿ sī tui sū
kái; this portrait is drawn from memory. tui
hūe lái; pursue after and bring back. tui
kàn kín cāi; followed very closely upon. tui
khū m̄ kam sá tō; was unwilling to relinquish
the pursuit. tui-piaⁿ tui khū kūn; the pursu-
ing force followed close upon them.

揸 tui 64 To grasp and pull upward.
1014 8 i pūah lōh cūi, méⁿ-méⁿ kio
i tui khí lái; he has fallen into the water, pull
him out quickly. cēk nāng peⁿ kha, cēk nāng
tui piⁿ; one of them pulled his legs, and the
other dragged at his queue. tui m̄ phū; cannot
raise it by pulling upward upon it.

挽 tui 64 To pull in, to grasp and pull
1039 7 at.
sōh tui kín-kín; haul the rope taut. cūn tui
m̄ búa, hām nāng lái sie-hū tui; if you cannot
pull the boat up, call some one to help do it.

扯 tui 64 To hold to; to pull by hold-
40 4 ing.
tui saⁿ kú; hold on to the flaps of his tunic.
tui chin; held on to his hand. tui i nā kō;
held on to him to make him stay. tui m̄ khui;
could not pull it off. tui búa sin-piⁿ; pulled it
up to him. saⁿ tui lih khū; pulled so hard as
to tear his jacket. tui kín-kín; hold fast.

對 tui 41 Parallel sentences on scrolls,
924 11 hung in Chinese houses as
ornaments; to front; to correspond to; to suit;
to pair; to answer; to respond to; consistent
with; agreeing; opposite; inimical.
i sī tng m̄n tui úa tàⁿ kùe kái; it is what he
told me to my face. i ía-sí cēⁿ-seⁿ cū tui úa

m̄ cū; if he does that he cannot successfully
oppose me. hām i tng m̄n lái tui; tell them
to come and confront each other. tui tieh ía
sí ū, cū sí i m̄ tieh; if in confronting each
other it is shown to be so, then he is in the
wrong. tī-tiang cō tui cōng? Who are the
witnesses for the defense? i àiⁿ chut lái kio
i cō tui-thān; he is going to appear as his op-
ponent. nō nāng sí tui-thān kái wn-ke; the
two are rivals of each other. cēk tui tui-lin;
a pair of matched scrolls. lū hō tui i tá; you
should tell him. i líang ke tiang-sí tui chin?
When were the parties betrothed? hām chāi-
hū khū tui sio; tell the bookkeeper to go and
verify the accounts. siang-kong kái sio soiⁿ
tui cheng-chō; the accountant had beforehand
verified the accounts by comparison, item by
item. cēk tui hūn-cō; a pair of pigeons.
cēⁿ-seⁿ bōi tui m̄ cū nāng; shall I rot in so do-
ing fall behind other people. sít-cái tui nāng
tít cū; really equal to other people. tui a m̄
tui? Does it suit or not? kàn sang kàn tui;
matches so as to make a pair. tō tui sūn kái
teng-nāng; hang up a pair of new lanterns.
tui cieh; to confront. cēⁿ-seⁿ lái tui-ūaⁿ ēng
tít cū a mien? In thus exchanging one for the
other will any money be required to boot? i
cō sū m̄ teng-tui; he acts inconsistently. jít
tui tang; the sun is on the meridian. hūhⁿ m̄
tui hūhⁿ; the parts do not match; its parts do
not fit each other. cīⁿ sía tui tong-sim; the
arrow was shot at the center of the target. i
kái ūe tàⁿ khū cū tui; he spoke to the point.
lū àiⁿ tui tī cēk tō lō khū? By which road are
you going? hām i tui úa kō lái; tell him to
come along by my house. úa àiⁿ tui i kái chū
keng-kùe; I am going past his house. tieh
m̄g-huang siang-tui kái, cíaⁿ hō cō chin; those
who enter in to conjugal relationship should be
of the same rank in life. pái bé-tui; ride forth
in pairs. nō nāng lái tui thāk kùe cū bộ mih
tāⁿ; if two persons read it together, the one
reading the copy aloud and the other seeing
whether what is read agrees with the original,
then there will not be many errors. tui thāk
kuaⁿ; an officer who at an examination compares
the copies of essays with their originals. tui
suaⁿ-kha keng-kùe; go along by the foot of the
hill. tui cūn lái a tui lō lái? Did you come
by boat, or by the road? teng tui teng, ciang
tui ciang; the common soldiers oppose the com-
mon soldiers, and the generals oppose the
generals. i nō nāng sí tui chin chin ke; these
two are the parents of the married pair. tui
chin li phah i m̄ kùe; cannot overcome him
single-handed. kàn cēk ē tui tūn kái sí-hāu i
siang káⁿ cien; he is not at all afraid to fight

when he is once face to face with the enemy. **tùi-têk**; to oppose. **tùi i lí-kún hiam**; kept on blaming her. **i àiⁿ tùi i sí**; he will oppose him to the death. **i khi kàu àiⁿ tùi seⁿ nâng sí**; he is so angry that he wants either to kill or be killed by him. **tùi-tùi kah**; just exactly fits. **tùi sím**; examine judicially face to face. **ně tùi-tùi**; exactly corresponds. **jú ùi jú tùi**; the more afraid you are of a thing, the more apt you are to meet it.

碓 **tùi** $\frac{112}{8}$ A foot-pestle, commonly used 924 to hull rice; to pound in a mortar; one beat of the pestle. **i ù tùi lí bộ khũ**, **i ù khũ lí bộ tùi**; the one had a pestle and no mortar, and the other a mortar and no pestle. **cá tùi khah khin**, **tùi thân tiêh lái teh kò cêh**; this pestle is too light, and a stone must be put on its upper end to make it heavier. **i kái chín khut tùi hám tiêh**; her hand was hit by the descending pestle. **cí kái tùi tăng cǎi**, **táh bộ hieⁿ phũ**; this pestle is very heavy, and it does not rise much when tread upon. **cí kò bộ lái kek kái cúi-tùi**; this is a good place to set up a rice-pounder worked by water-power.

搥 **tái** $\frac{64}{10}$ To beat; to pommel; to pound. 102 **túi mng**; thump on the door. **túi ie**; beat the loins to relieve pain. **i khi kàu tộ tùi sim-kuaⁿ**; he is so vexed that he beats his breast. **túi kim-pôh**; beat out gold-leaf. **khĩa kái thiê-thúi lái tái**; bring an iron pestle and pound it. **túi-saⁿ-thúi**; a pounder used in washing clothing.

墮 **túi** $\frac{32}{12}$ Dilapidated; ruined; disused; 910 decayed; effete; to fall. **hùi-túi**; spoiled from lack of care; worn out and useless. **ke-húe hùi-túi**; the tools are worn and shabby. **chũ**, **bộ nâng tũ**, **mín kúi ní cũ hùi-túi khũ**; an uninhabited house becomes dilapidated in but a few years. **hue-hũ kái chiũ-bák**, **bộ siu-síp**, **hùi-hùi tũ-tũ**; the shrubs of the flower garden, not being cared for, are thin and sickly. **hũ kái kĩaⁿ-tĩ sĩ hùi-túi kái kĩaⁿ-tĩ**; that son of hers is a poor stick. **i kái jĩ-sài sĩ hùi-túi kái nâng**; her husband is a poor decrepid creature. **túi lỏh thỏ-tĩ-ế**; toppled over on to the ground. **i kái thỏ tũ tĩ khũ**; she has had a miscarriage. **cí ieⁿ tẻh ỏi tũi thỏ**, **mả bộ thềng cǎh**; this medicine may produce a miscarriage and should not be taken carelessly.

墮 **túi** $\frac{32}{12}$ To fall; to dangle by a string; 910 to hang at the end of a rope; to let down by a rope. **cék liáp cheⁿ tùi lỏh lái**; a star is falling. **túi**

thỏ; a miscarriage. **túi lỏh bé**; fell off his horse. **ti-tu tũ sĩ**, **túi lỏh lái**; the spider comes down on a thread of his own spinning. **cang sỏh tũ i lỏh khũ**; let it down by a rope. **cang sỏh pák lío tũ i lỏh siáⁿ-chiêⁿ ế**; tied it to the end of a rope, and let it down over the city wall. **túi tộ cúi tỏi**; lower it by a rope into the water. **i cũ tộ cũn-pỏ-kĩⁿ**, **i kái piⁿ tũ tộ cúi mĩn**; he sat on the edge of the boat and his queue dangled in the water.

隊 **tũ** $\frac{170}{9}$ A noun of multitude, a 925 squad, a company, a platoon. **nâng cíaⁿ khũn cíaⁿ tũ**; people in groups and squads. **cỏ cẻk tũ cẻk tũ kĩaⁿ**; go along in squads. **liẻt cẻk tũ cẻk tũ**; ranged in squads. **áiⁿ pun cỏ kúi tũ**? How many squads will they be divided into? **kak kúi tũ-ngỏ**; each returned to his own file. **ủaⁿ cẻ áiⁿ chut tũ**; a little later they will go forth to engage the foe. **cí tũ ke nâng**, **hũ tũ cẻ nâng**; there are more in this company than in that. **cang cía cỏ thân tũ**; make this the leading detachment. **i tộ khĩa cỏng-tũ-kĩ**; he is the standard-bearer of the corps. **bẻ tũ**; cavalry regiments. **i kái tũ-ngỏ cíaⁿ-cỏi cũ**; their rank and file are uniformly disposed. **chũn tũ-ngỏ chut khũ cap ỉaⁿ**; the whole army has gone into camp.

— tun —

堆 **tun** $\frac{32}{8}$ To heap up, to pile, to store; 924 a mass, a crowd, a mound, an accumulation, a stack. **tun cỏ cẻk tun**; heap them up in a heap. **tun-cẻk kàu cỏi cũ**; amassed a great quantity. **tun nỏ cẻng-pẻng mủaⁿ-mủaⁿ**; filled two godowns quite full. **cháu tun**; a straw stack. **sua tun**; a sand heap. **cí-hủe kái bí hỏ tun**; the rice is now fit for storing. **i cẻⁿ tũg tun bí cíaⁿ thềng tiẻh**; he made a profit, the last time, on the rice that he stored up. **cẻk tỏa tun thủaⁿ**; a great pile of coal. **tun chá**; pile up wood. **nằng-mủeh tun kàu cỏi-cỏi**; there is a great crowd of people there. **tun lỏ ỏi sĩ kụn-nẻ a bẻi**? Does it lose in weight by being stored up?

鈍 **tun** $\frac{167}{4}$ Dull; obtuse; blunt. 928 **tun tộ kũ jỏi ỉu**; like cutting a withered pumelo with a dull knife. **cí kỉ tộ khah tun**, **tiẻh khũ bủa lái cẻ**; this knife is too dull, you must go sharpen it. **i kái cẻh tun cũ**; his wits are very obtuse. **cí kái ỏ tun**, **hũ kái ỏ lẻng-lẻi**; this one is rather dull, that one is more quick-witted. **i kái chũi tun cũ**, **bỏ mĩh ỏi tẻⁿ ủe**; he is very slow of speech, and not fluent in talking.

墩 tun 32 A tumulus; a mound or barrow; 927 12 row of regular shape. in-tun; a conical chimney within which signal or beacon fires are lighted.

諄 tun 149 To inculcate; to enjoin; 103 8 earnestly. úa cò-ní tun-tun khòh-kòi i, i to m̄ thia"; however earnestly I exhort him, he pays no heed to it. tun-tun kàu-kài; earnestly warn.

躉 tún 157 A dépôt; to store; to house. 928 18 cí ciah cùn sĩ tún cùn, sĩ tộ tún hùe-mùeh kái; this vessel is the receiving ship, in which the goods are stored. tún kàu cêk cāi tī-tī; has been laden to its full capacity. hùe cìe" cōi ká" tún m̄ tit ǎ! There are so many goods that they cannot all be housed then! nō sa" iē" tún cō cêk ē; two or three sorts are stored together.

墩 tún 32 A plinth or base. 927 12 chiē" tún; the base of a wall. thio tún; the pedestal of a pillar. kih cêk cūe cieh tún; lay up a stone plinth. kie tún; the piers of a bridge.

短 tún 111 Thort; thickset. 937 7 i se" lāi ôi-tún ôi-tún; she is very dumpy. ngó tún sin chāi; he is short but well proportioned; sturdy, and well built.

𦓐 tún 109 Involuntary twitching in the 302 12 flesh. cí-hue sin têng kái nêk ôi tún; my flesh is twitching just now. hōe-hōe sĩ-sĩ kái māk khāp-khāp tún; m̄ cai sĩ mih sĩ; without any previous indication of trouble, my eye keeps twitching: I don't know what is going to happen. koi"-thâu cí hūe chūh-chūh tún, m̄ cai hōe" a m̄-hōe; at this moment there is a nervous twitching in my shoulder, I do not know whether it is a good or an evil omen.

震 tún 173 To tremble; to shake. 18 7 hiáng kàu tī ôi tún; sound- ed so loud that the earth shook. hiē" pôi" kái tui cē ceng, cìe" pôi" kái tī cū ôi tún; when the pounder comes down on the other side, the ground on this side trembles. i cē tộ tāt pō, cí lín-kūn chū kái tī cū lóng-cóng ôi tún; when he steps, the floors of the neighboring houses all shake.

摧 tún 64 To jerk; to pull at violently. 1017 11 tún tũg; broke by jerking. tún m̄ tũg; cannot jerk it apart. cùn-thâu-sòh khut huang-éng tún tũg khù; the rope by which the boat is made fast, has been broken

by the storm. kũa thih sòh ía khut i tún tũg khù; even iron chains were broken by him.

唇 tún 30 The lips; a projection like a 783 7 lip. i kái chui-tún cu-cu áng; her lips are ruby red. i kái tún khah tō; i kái chui-tún khiò-khiò; her lips curve outward very much. tún ài" káu, ài" sì-cia", ài" áng; the lips should be full, shapely and red. i kúa" kàn chui-tún o-o; she is so cold that her lips are purple. i kái chui-tún pōh-sfe pōh-sfe; his lips are very thin. chui-tún khih cêk kò; he has a harelip. tân búang, khí háng; if the lips are lost the teeth are cold; if the outlying states are taken I am in danger. sĩt-cāi sĩ tún búang khí háng; is really such discomfort as the teeth would feel if the lips were gone. tún ǎu káu cih sĩ i kái hōe; his pronunciation is best in all kinds of words. cí kái jī sĩ tún im a sĩ cih im? Is this word a labial or a lingual? cí tĩa" ē tich lāi kih kái tún; must build up a terrace before the open space in front of the grave. cí kò thò kái tún cìe" ngia tĩa-tieh ũ hwt; just here where a lip protrudes there is sure to be a grave. tĩa" ē cũ se" ũ kái cieh tún; in front of the area before the grave there is a natural stone projection.

遁 tũn 162 To hide away, to skulk, to 928 9 conceal one's self; in retirement; hidden. mài" khut i tũn khù; do not let him skulk off. i cē kia" cū ùi ài" tũn; if he gets frightened there is danger that he will run off and hide away. tũn kàu bộ ía" khù; vanished away leaving no trace nor sign. i tũn jip sua" khù tiam; he absconded and hid himself in the mountains. i ôi ẽng khí m̄ng tũn kah; he knows how to skillfully dispose troops in ambush. i ôi cieh thó tũn; he conceals himself by stirring up the dust around him.

燉 tũa 86 To cook by surrounding with 930 12 boiling water the dish that holds the food. tũn pũg; to stew rice. ài" tũn cêk-ki-hie" kú; cook it as long as it takes an incense stick to burn out. cheng tũn; pèh tũn; simply boiled in a dish surrounded by water.

頓 tũn 181 To put in order. 928 4 cía"-tũn nāng-bé lāi kio i cien; get troops ready and give him battle. céng-tũn kàu iap-iap thiap-thiap; all made completely ready. sía "cài pài" cū hōe, mìn sía "tũn súa pài," if you write "I present my respects" (on the card), you need not write "I respectfully bow the head."

— tut —

短 tut 111 Short, as a dress; docked; 445 $\frac{8}{}$ curtailed.
tò-tut; very short and rather unseemly, as a dress; stumpy, as a queue; lopped, as a horn; short, as a broom. i seⁿ lăi tò-tut tò-tut nê; she is very dumpty. cêk kâi khah tò-tut, cêk kâi khah tâng-sien; one is too stubby, and the other too lank.

木 tât 75 A bitter medicinal vegetable, 779 $\frac{1}{}$ somewhat like an artichoke.
pêh-tât, chang-tât, i-tât, u-chiam-tât, chàⁿ-i-tât, thiⁿ-seⁿ-tât; are all varieties of this medicinal root.

突 tât 116 Abruptly; suddenly; to rush 921 $\frac{4}{}$ out; to bolt; precipitate.
i tât-jien cũ lăi; he came very suddenly. thâng-tât; sudden, abrupt, brusque; to offend by assurance or pride. i tàⁿ ũe cò sũ cũ thâng-thâng tât-tât; he speaks and acts with great precipitancy and audacity. tât chut cêk kâi năng lăi kiu i; some one bolted out and rescued him. khuaⁿ-khuaⁿ nê, mairⁿ khah thâng-tât; be gentle and moderate, do not rush in too suddenly. i lăi kàu thang-tât cǎi; he bolted in abruptly. ũe tàⁿ lăi thâng-thâng tât-tât; spoke in a very blunt manner.

鋸 tât 167 To burnish; to polish. 30 $\frac{7}{}$ tât kàu nê kug-kng, iám-kìⁿ năng; burnish it brightly, so that you can see your face in it.

— tu —

猪 tu 152 A hog; swine. 87 $\frac{9}{}$ tu-kó; a boar. tu-bó; a sow. tu-kiaⁿ; pigs. tu-láng; a young sow. tu-kò; a young boar. chí tu; to rear swine. suāⁿ tu; hun tu; wild hogs. tu-cai; a shote. nêk tu; a porker. tu-lá; tu-in; lard. tu-môⁿ; hog's bristles. tu-phúe; hogskin. tu-sim, tu-kuaⁿ; pig's heart and liver. tu-tó; tripe. tu hún; hog's caul. tu-nêk àiⁿ ciaⁿ kâi a pêh kâi? Do you want lean or fat pork? tu sien-ci; tu ie-ci; pig's kidneys. tu-thúi; ham. tu chùi-tân; a pig's snout. tu-tôi; pig's hoofs. sie tu; roast pork. tu-nêk kuah cêk seh cêk seh; cut the pork in sections. tu búe khie; the rump of a hog. tu-thân-càng; brawn or head-cheese. tu cang-môⁿ; the bristles on a hog's neck. tu phiaⁿ; sides of pork. tu búe nêk; pork tenderloin. tu thân chúe; hog's brains. tu pài kut; a sparerib of pork. khó kúe tu táⁿ; more bitter than swine's gall. tu pak lăi; the entrails of a hog. lǎ tu-nêk;

pickled pork. lǎ kiam tu-nêk; salt pork. chǎn tu; a whole hog. tu kha- kih; pig's feet. tu-siu; a pig-sty. tu-lô; a pig-pen. tu-lam; a basket used in carrying pigs to market. tu tiam; a butcher's block. tu tò; a butcher's knife. thâi tu; to slaughter hogs. tu tong; a pig broker; a dealer in pigs. tu-tô; butcher's shop. pui tu; tǎa tu; a fat hog. tu thau pui; swelled face, arising from cold or disease. i tu-tu nê, sũ i khũ khang; he is very much like a pig, and can be cozened by anybody. tu cò; tu kung; a pig's trough. i nǎ ciah tu kè jieh cǎi ngũn? How much will the two hogs sell for? thâi sí tu; butcher a dead hog; make a worthless thing appear fit to sell. sí tu-nêk bǎi kiam ciⁿ; the flesh of a hog that has died a natural death sells for less money. kien-kong tu; a hog that has died of plague. tiêh tu un; has hog disease. tu tiêh cò; the pig is sick. hue kha tu; a spotted pig. tu hui; hog's lights. tu chieh; pig's spleen.

鋤 tũ 167 A hoe. 93 $\frac{7}{}$ tũ-thau; a hoe. tũ-thau pèⁿ; hoe-handle. cêk ē tũ-thau saⁿ tiam kuaⁿ kâi ciⁿ; money earned by three drops of sweat at each stroke of the hoe. cang tũ-thau thúáⁿ chán; take the hoe and dig away the weeds. tũ-thau áu tǎ koiⁿ-thân; carrying a hoe over his shoulder.

除 tũ 170 To do away with; to remove; 92 $\frac{7}{}$ to root out; to subtract; excepting; besides.
tũ áu, khiam jieh cǎi? How much remains due after subtracting this? tũ kàu lăi bộ khũ; subtract till nothing remains. tũ sĩ níc ki; subtract four ounces for the weight of the wrappings. tũ cǎng jieh cǎi? What is the net weight? tũ nǎ kũn tò; take off two catties for the weight of the bag. i kim-jit tũ hà; they lay aside mourning to-day. i hǎo kui tũ; he understands division and subtraction. tiêh tũ tit i kâi pē-kun tũg; must remove the cause of the disease. tũ-hui; when; if; premising; thereafter. tũ-hui tiêh i ciaⁿ ǎi; premising that we have him it may be down. tũ chú cũ gũa bộ năng hǎo; exclusive of this one, there is no one who understands it. tũ sĩ cǎk năng cũ gũa bộ năng pat; beside this single individual there is no one who knows. tũ sĩ cǎi cêk ũi ciaⁿ ǎi; supposing it is this person, we can do it. tũ pũn uaⁿ liang; extirpate the violent, and tranquilize the good. tũ sĩ i kâi sèⁿ-miaⁿ; destroy his life. tũ kàu i còh khũ; root them out so that they may not spring up again. cǎiⁿ-seⁿ sũt-cǎi tũ năng; that is really

enough to destroy one. **tũ tĩ cẽk kái**; take away one. **chau-tũ chák-húi**; exterminate rebels. **peh-sèⁿ hũe khut i tũ-pak kàu nãi m̃ khũ**; the people are harried by them beyond endurance. **tũ tĩ phũe**; remove the rind. **cám cháu tũ kua**; cut down the weeds, and destroy their roots; utterly extirpate.

箸 **tũ 118** Chopsticks. **90 9** **gẽ tũ, tek tũ, o tũ, ngũn tũ**; chopsticks of ivory, of bamboo, of ebony, or of silver. **cẽk kĩ tũ**; **cẽk ciah tũ**; **cẽk kha tũ**; a chopstick. **cẽk sang tũ**; a pair of chopsticks. **cang tũ lãi koi**; take it up with chopsticks. **cẽk pố tũ sĩ cấ sang**; there are twenty chopsticks in one bundle. **tâng tũ**; brass tongs for picking up incense. **thĩ tũ**; iron rods used as tongs. **sĩeⁿ ngũn kái tũ**; chopsticks plated with silver. **kũ tũ**; take up the chopsticks; begin the meal. **pái ceng tũ**; set the table. **àiⁿ pái jieh cõ hũ ceng tũ?** For how many persons shall I lay the table? **lĩm tũ**; hold the chopsticks. **sái tũ**; use the chopsticks. **cang tũ thak**; break off a bit with the chopsticks.

— twn —

端 **twn 117** The origin; elementary prin- **936 9** ciples; strait, correct, direct, grave, decent. **cỗ pàng kỗ twn-huang sĩ-cĩaⁿ**; sit upright and squarely in your chair. **i sĩ twn-cĩaⁿ kái nãng**; he is an upright man. **i bỗ twn cỗ-nĩ mẽⁿ lũ?** Why does she berate you with no sufficient reason? **i kái sim-sũt put twn**; his notions are incorrect. **mũaⁿ-khĩ sĩ twn ngỗ cõih**; to-morrow is the 5th of the 5th moon. **cĩa sĩ sĩm-mih in-twn?** What is the origin of this? **i sũg sĩ i twn kái nãng**; he is a man who holds heretical views.

彖 **twn 58** A summing up of the applica- **938 6** tion of the diagrams, and the good or bad embodied in them. **i kái twn-sũ cỗ-nĩ tãⁿ?** What is the gist of his divination?

斷 **twn 69** To settle; to decide; to give **937 14** a judicial opinion; surely; certainly. **kàn kong-tũg cũ-jĩen ỹ kong-twn**; if brought into open court there will of course be a just decision given. **kuaⁿ sĩm lĩ cỗ-nĩ twn?** How did the magistrate, after examination of the case, decide it? **cĩaⁿ-seⁿ phũn-twn lãi tĩeh**; that settlement of the case is a correct one. **liãng ke lóng-cóng cun twn**; both parties acquiesced in the decision. **twn kàu nãng lóng-cóng su-hỗk**; gave such a decision that

all parties submitted to it. **i cỗ sĩ ỹ kwt-twn**; he acts with decision. **i mĩaⁿ-ke twn khũe**; he is expert in deciding what is signified by omens. **i kái khũe twn lãi khũe cũ**; the predictions which he gives in divining prove very exact. **i twn-twn m̃ káⁿ**; he will certainly not do so again. **ũa thỏiⁿ twn bỗ cĩa sĩ**; I do not believe there is any such thing. **twn sĩ àiⁿ twn tit kong**; in disposing of a case, one wants it disposed of justly. **cang chẽng-lĩ lãi twn**; settle it in accordance with the principles of equity.

曲 **twn 73** **wn-twn**; tortuous; serpentine. **458 3** **wn-wn twn-twn**; winding to and fro. **i kái sim-tũg wn-twn cũ**; his mind is very crooked. **hĩa lỗ wn-wn twn-twn, ợh jĩn**; the road is so full of crooks and bends that it is very difficult to follow. **cĩ kĩ chá khah wn-twn**; this stick of wood is too crooked. **chẽng-lĩ tĩeh cũ tit tãⁿ**; **mãiⁿ wn-twn**; the truth should be told in a straight-forward way, without circumlocution.

斷 **twn 69** To cut assunder; to break in **937 14** two. **i twn tĩo kĩa**; they destroyed the bridge. **cũ sĩ i tỗ twn ỹn**; it was they who brought up the rear in the retreat.

篆 **twn 118** The square and involutioned **118 9** form of Chinese characters, invented in the Cheu dynasty. **i sĩ sĩa twn jĩ**; he can write the seal character. **cĩ khĩ kĩa-cỗ thĩh-sũaⁿ twn**; this kind is called the wire form, having the lines unbroken and of unvarying width. **twn phố**; a specimen of seal characters used as a copy. **hĩa kuaⁿ-in cẽk pòiⁿ twn jĩ, cẽk pòiⁿ mũaⁿ jĩ**; that official seal has seal characters on one side and Manchu characters on the other.

煨 **twn 86** To calcine; to drive moisture **937 9** out of solids by heat. **ẽng cỗ twn cĩeh-kỗ, mĩaⁿ ẽng cỗ cheⁿ cĩeh-kỗ**; make it of calcined, not of unprepared gypsum. **twn cỗ hũ**; calcine it and make it into powder. **cang hũe lãi twn**; drive out the moisture by fire.

段 **twn 79** To lay things out. **937 5** **chiu-twn**; handiwork. **thỏiⁿ i sĩm sĩm-mih chũ-twn chũt lãi**; see what sleight of hand he displays. **chiu-twn kau-khiang**; workmanship showing the very highest degree of skill. **i tỗ kỗ sĩm sĩm chũ-twn**; he is displaying his dexterity.

— tŭt —

奪

tŭt 37 To criticise and expunge.
913 11 chak tŭt; examine and lop off what is improper; a final phrase in petitions. hāu i chak-tŭt; wait until he thinks it over and suggests amendments. ciak-tŭt; to deliberate upon and then fix the points. ài" cò-ni ciak-tŭt? What amendments would you suggest? tia"-tŭt; finally settle on. táng i ka-kī lái cia" ũ tia"-tŭt; wait until he himself comes, and then the exact form will be decided on. ciak-tŭt kàu hó-hó của"lái tia"-tŭt; give full consideration to the various point, critising each, and then decide what shall be retained and what expunged.

— tha —

他

tha 9 A personal pronoun, he, she, 340 8 it, that, the other, another. tha nāng; the other person. mài" kŭn tha; pay no attention to it. lú úa tha lái sie káng pun; let us, you, me and him, divide it among us. fu tha; let him alone. liu kàu tha hng gŭa lí; wandered away into other countries.

— tha" —

坦

tha" 92 Plain; level. 856 5 pē"-tha"; level. tiēh chŭe kò pē"-tha" kái của" hó pàng; must seek a level spot in which to set it down. siu-síp kàu pē"-pē" tha"-tha", chŭn bởi khi-khu; made perfectly level, with no inequalities of surface.

襲

tha" 145 To superimpose, so as to 805 16 conceal what is underneath. cí téng thă" kái tŭg sa"; covered his usual clothing with a long gown. hŭ tóit phŭe-tŭg-niŭ, cí téng thă" kái koih-tŭg-niŭ; a long fur tunic on the inside, with a long, lined, unwaded tunic put on over that.

— thah —

塔

thah 32 A tower; a pagoda; a pile 843 10 erected over a relic of Buddha. lú ká" pēh-cŭe" thah téng mē? Would you venture to climb to the top of the pagoda? kŭi kái thah-kia"; build a small tower. kŭi kái thah káu in kái"; build a pagoda nine stories high. thah téng téng; the apex of the pagoda. thah kŭi"; the balconies. thah kha; the base. tŭi thah chiē" tóit kái tŭh-pō-cāng kŭi khŭ; went up by the stairs in the wall of the pagoda.

疊

thah 29 To pile on; to put one upon 892 11 another; a pile. thah cò nŭ thah; pile them up in two piles.

m-hó tò thah; do not pile them in a reversed order. sie téng thah tò-kò; piled one above another. thah si-cia"sì-cia"; pile them evenly and squarely. tēng-tēng thah-thah; piled range above range.

— thai —

胎

thai 180 hăi-thai; the fetus, the embryo. 847 5 bryo; the pregnant womb. i ũ hăi-thai; she is pregnant. cāp gŭeh hăi-thai cék tŭg kái sin-khó; the tenth month of pregnancy is a continuous suffering.

颶

thai 182 A cyclone; a whirlwind. 440 8 huang-thai; a typhoon. ài" cò huang-thai; there is going to be a gale. ngŭ tiēh tŭa huang-thai; met a typhoon.

篩

thai 118 A sieve; to sift. 732 10 thai bí; to sift rice. bí-thai; a sieve for sifting rice. thai khah lang; the sieve is too coarse. thai khah bāk, thai m chut; the sieve is too fine, and does not sift it. thai-táu; a flour sieve. thai-táu khuang, thai-táu se; the rim, and the bottom of the sieve. feh thai; a sieve to sift medicines. tê thai; a strainer in a tea-pot. tŭ-pŭn thai; a sieve for sifting ashes.

癩

thái 104 thái-kò; leprosy. thái- 500 16 kò phŭa; a leprous crone. thái-kò lŭ; a lazar-house. của sĩ cù kut thái; this is a leprosy that destroys the bones.

泰

thài 85 Large, exalted. 848 5 thài-sua"; a lofty mountain in the west of Shantung, which gives fame to Tai-ngan-fu. úa i cò thài-sua"; depends on him to back him up.

太

thài 37 An intensive adverb implying 848 1 extreme; a term of respect. thài-thài; her ladyship. ũ lău thài-thài a bô? Has his Excellency a wife? lú ũ kŭi kŭe a-thài mē? Have you seen Madame? thài hŭ-jŭn tŭe ke tēng; her ladyship is at home. thài-cú; the heir-apparent. thài sŭ, thài hŭ; the highest and the next the highest in rank among the teachers of the prince. thài páu; chief among statesmen. huang-ti kái a-pē thŭ ũ ũ cheng-cò thài-sŭng-ŭang; after the father of the emperor has resigned the throne he is called the Grand Duke. m-hó cò khah thài kŭe; do not over do it. kàu i sĩ" hŭe le thài chí ló; when he had repented it was too late. cí kái li thài kŭe, cí kái li put kíp; the one is too much by far, and the other is not sufficient. kua"-hŭ kái jŭ-nāng sa"-nāng

nâng cheng-hu i cò i-thài; the second and third wives of officers are addressed as Madame. thài kong, thài phũa; lãu thài ía, thài má; are appellations of the parents of men of repute. thài siang lãu kun; an honorable name for the founder of Tauism.

抬

thài 64 To carry between two or
848 5 more persons on a pole; to put forward.

poi-h thài kiē; a sedan with eight bearers. cò kàn poi-h-thài; promoted to an office which permits one to be carried by eight chair-bearers. kàu-thài chí-kè; raise the current price. thài kú; to recommend. i cò cì kia" sū sī úa thài-kú i kái; it was I who recommended him for this. put sek thài-kú; ignore his sponsor. cò kái nâng m̄ hō thài-kú; it is not best to nominate this person. thài-kú m̄ khí; not equal to the recommendation.

臺

thài 133 A lookout; an observatory;
847 8 a fort; a staging; a stand; a watchman's post over a gate; a title of respect to officers.

tok kái phau-thài; build a fort. khi lî-thài; put up a platform for theatrical performances. lî tiang-si khai thài? When does the performance begin? cía sī sin khai thài kái; this is newly opened. cì-thài, bú-thài, hũn-thài, ngiak-thài, tũn-thài; the five highest civil officers of a province. thî-thài, tìn-thài, hiap-thài; the three highest military officers in a province. hien thài; the high provincial officers. lãu-hia"-thài, lán-cok-thài; a respectful form of adress to a middle-aged or old man.

台

thài 75 A theatre; a stage; a table.
846 5 sin khai-thài kái hî; a newly formed company in a theatre. tiang-si ài" khai-thài? Whon is the grand opening to take place? i khai-thài tōa cǎi; his outlays are immense.

殺

thài 79 To slaughter; to kill; to put
731 6 to death; to cut in pieces; to fight.

thài nâng; to commit murder. sie thài; fight with intent to kill each other. thài thối" tī-tiàng ía"; fight and see who will conquer. thài i m̄ kùe; could not overcome him in fighting. i khut i thài sí khù; she was slain by him. thài sí nâng tiēh sie" m̄ia"; must make compensation for a life destroyed. thài p̄ suah bộ cù chĩa; a mortal enemy. thài gũ; to butcher cattle. thài koi; kill a fowl. thài thân cũe; a crime whose punishment is decapitation. kī"

nâng cū thài; killed every one he saw. thài m̄ lōh chĩa; chĩa nâng, thài m̄ lōh; could not bring myself to kill it.

台

thài 80 Eminent; exalted; your honor.
847 2 lãu thài; Great Sir. lãu hia" thài; Exalted Sir. thài kè; Your Honor. sam thài; three stars in the feet of the Great Bear. thài-phó bue ceng chĩa" kà; His Excellency has not yet announced the time for the Examinations.

待

thài 60 To wait for or upon; to
845 6 await; to expect; to treat; to behave toward.

thài úa lãi; wait till I come. chĩa" thài úa; please wait for me. thài kàu mùa"-khí; wait till to-morrow. kwn-thài; to treat well or ill; to behave to. kwn-thài i cò nâng-kheh; treat him as if he were a guest. lãi khù hù kò sie thài; wait for each other at the rendezvous. thài khah kú, cò i khù; had too long to wait, and went off.

態

thài 61 Air, gait, bearing.
849 10 hù kái thối" tiēh ũ kái mī"-thài; that one appears to have seductive ways. sio-jin kái thài; the manners of a boor. sio-jin hũe kio-ngũ kái thài; the hauteur of a plebeian; the air of a parvenu.

— thak —

踢

thak 157 To kick.
903 8 thak tó; kick over. cang kha khù thak i; kicked him. khut bé thak tiēh; kicked by a horse. i kái ãu kha òi thak nâng; he is apt to kick at people with his hind legs. ìn l"-keng ka-lauh, khut i kái kha cẽ thak cū khí lãi; when the shuttle-cock had fallen, he sent it up again by a kick. i khut i thak sí khù; she was killed by a kick from him. thak kìn; play foot-ball. i kī" tiēh i tiēh thak hĩa; whenever she sees him she must bend the knee. i nũ nâng thak kha ló khuang-phien i; the one gave the other a hint by a little kick and both combined to befool him. thak m̄ khui sin; could not kick it away.

塞

thak 82 To stop up, to plug up, to
728 10 cork up. chũe kò chĩa-cúa kio i thak tĩa; get a piece of brown paper and plug it up. hù kái khang tiēh chũe kò ciēh lãi thak cĩa" thak tít cũ; must get a stone to stop up that hole with and then it will remain stopped. cú lãk li tĩa, hĩa sua"-thò thak lōh khù cū khut i pũn tĩa; the force of the stream is considerable, and if you stop it up with earth it will be

swept away. **kò mīⁿ ùn ieh thak-pàng** hīⁿ-khang-kháu; a bit of cotton dipped in medicine and put in the ear. **jûe kò cháu-cúa thak i kái phīⁿ-khang**; rolled up a paper pellet and plugged up his nostril.

剔 thak 18 To pick at or dig at.
903 8 thak khí; pick the teeth. khí-thak; a tooth-pick. **khieh ki mûeh khû thak, cē thak i cū chut lâi**; take something and pick at it and as soon as you give it a dig it will come out. **sī i thie-thak kàu i seⁿ khî**; he has kept picking at her till she is vexed. **i ia màiⁿ thie-thie thak-thak to bôⁱ seⁿ sū**; if he were not always harping on it, no disturbance would have arisen.

場 thak 32 cau-thak; to knock about;
843 10 to waste uselessly; to treat carelessly; to fail in showing proper respect toward. **màiⁿ cau-thak tío mûeh-kiaⁿ**; do not put things under useless wear and tear. **i to sī hieⁿ-seⁿ cau-thak i**; that is the way he knocks it about. **tóng-put-tóng, cū cau-thak náng**; whatever else he does not do, he gives people occasion to be vexed with him.

刺 thak 18 To pole a boat on the mud
1035 6 or in very shallow water. **cūn cē thak khui cū ũ huang**; as soon as the boat is shoved off there will be wind. **tiēh khieh ki ciéⁿ khû thak cāⁿ ũ lâk**; must take an oar to thrust into the mud, then you can make your strength effective.

韃 thak 177 A nomadic tribe anciently
841 13 dwelling on the northwest. thak-kiaⁿ; a term of contempt for the Mongols. **chío kùe thak-kiaⁿ, màiⁿ thīn i**; they are more powerful than Mongols, do not molest them.

昏 thak 80 To stop up the mouth; a
493 4 stopper. **cūn-thak, a bottle-stopper. cāng cúⁱ-mīⁿ-chā** lâi thak cāⁿ bôⁱ sâp khî; stop it up with a cork, then it won't lose its strength. **kò thak, thak lío, pôiⁿ m̄ chut**; having put in the stopper, I cannot pull it out. **chūe kò lâi thak**; get something to stop it up with.

讀 thak 149 To read aloud; to study.
923 15 thak cū, thak si, thak keng; to read essays, poems and rituals. **cūn sim thak cū koi pat**; give your whole mind to the study of it, and you will easily learn it. **sim cū-cū lâi thak cū khûe-khûe pat**; if you study intently you will learn quickly. **cēⁿ-cēⁿ tiam-tiam thak**; study uninterruptedly. **thak khah kùe cū àiⁿ seⁿ mǎuⁿ-pēⁿ**; if you study too hard

you will be ill. **ām-cēⁿ thak**; read in retirement. **thak sòi siaⁿ**; read in a low tone. **thak tōa siaⁿ cē**; read louder. **thak sēk-sēk**; read it till it is thoroughly learned. **tūe i kái chūi bue thak**; read it after him. **tūi thak kùe lío**; have already compared it with the other copy, by following this with the eye while the other was read aloud. **kin-nī tōⁱ tī-kò thak**? What are you studying this year?

滴 thak 85 To drip.
901 11 khut i thak ta cē; let it drip dry. **bí cām lío khuaⁿ-khuaⁿ khut i thak tío cú**; after soaking the rice let it gradually drip till all the water drips out.

— tham —

貪 tham 154 To covet; to desire inor-
853 4 dinately. **tham sim put cok**; the covetous are never satisfied. **tham-lām**; avaricious. **lú phah-sūng ũ tham-thān a bô tham-thān**? Do you think there is anything to desire in it or not? **ũ nāng lí tham cú, ũ nāng lí tham ciāh, ũ nāng lí tham ciⁿ, ũ nāng lí tham sek**; kak ũ sôⁿ tham; some are fond of wine, some of dainties, some of money, some of women: each has some object of supreme desire. **nāng m̄-hô khah tham, khah tham cū tiēh gō sū**; one should not be too inordinately desirous of anything, for so doing thwarts its object. **tham khuaⁿ-ûah**; fond of ease. **tham-thū i ôi sie thāi**; calculated upon their fighting.

打 thám 64 To manipulate.
839 2 thám khak; to tie a knot. **thám ke kái khak cāⁿ bôⁱ lut**; tie another knot then it will not loosen. **àiⁿ thám sí khak a thám úah khak**? Do you want it tied in a hard knot or in a bow knot?

探 thām 64 To explore, to sound, to feel
853 8 and search; to speculate on; to try to get information about. **hām cēk nāng soiⁿ khû thām, thām-thóiⁿ sū sí cōⁿ-nī, kah thām-thiaⁿ i kái nāng ũ láⁱ a bûe**; send some one to first go and get authentic information, finding out what is the condition of affairs, and whether he has arrived yet. **cí kái nāng hó ēng cō thām-bé**; this is a good person to employ as a detective. **liāh tiēh chāk kái thām-kiaⁿ**; caught the spy sent by the rebels. **lú khû chì-thām cē**; you go and experiment upon it. **i íⁿ-keng khû thām sìn-sek**; he has been to see what news he could get in regard to it. **thām-mūg**; to inquire about. **ēng sôh thūi ín thām-thóiⁿ cú** jiēh chim; let down the lead by a rope and

see how deep the water is; sound and ascertain the depth. *tèng-thâm-hue*; the third of the Hanlin academicians; (the name has reference to the metaphor of plucking the sprig of *Olea fragrans*).

禪 *thâm* 145 A sacrifice offered at the 856 12 end of the twenty-seven months or the three years of mourning for a parent, when the mourning garments are put off.

thâm hók; lay aside mourning. *thâm hók kùe lío của* *hộ khí hók*; after the mourning is laid aside one returns to ordinary attire.

潭 *thâm* 85 Deep pools in a river; un- 855 12 fathomable.

chim kùe bwn tǔg chim thâm; deeper than a pool of ten thousand fathoms; a bottomless abyss. *toi pàng lío chāng khut i kún cò thâm*; the dike having given way, the fields were washed out into pools. *cía sĩ ngỗ tiêh thâm ụn sự kái*; this is having a vast favor conferred on me.

痰 *thâm* 104 Phlegm, mucons from the 855 8 lungs.

cín jít kái thām-nũa *côi cǎi*; raises much phlegm, spitting continually all day. *thām phui-pàng thām-kóng kò*; spit in the spittoon. *thām-áp*; a small spittoon having a cover. *thām-kùn*; a spittoon. *cía ciah lío ài* *se* *thām*; after taking this you will raise phlegm.

thām phui chut lái sĩ kút a sĩ chieh? Is the phlegm that you raise solid or watery? *thām cǔi*; thin mucous. *thò tǎo thām*; vomits mucous. *thām chàu-chò*; fetid phlegm. *khak thām*; hawk and spit. *sio thām*; to cut the phlegm. *hùe-thām*; an expectorant. *i khut i khi kàn thām-phũ*; she was so vexed that she was suffocated by phlegm. *cék cūn thām*

lái kàn cū tǔg-kùe-khũ; when the death-rattle comes one dies at once. *nāng lí m̄ cai nāng*, *hía thām lí lō-lō-kie*; he was wholly insensible, and had the death-rattle in his throat. *i tǐ kái thām chǔn pē*; his disease is expectoration with shortness of breath. *i sĩ thām-lòng sĩ khũ*; he died of consumption. *thām sǎu*; a cough with much expectoration. *ciah i kút thām của* *hộ*; take something to loosen the phlegm and it will be better. *i sĩ thām sak tiêh sim-khiò*, *sim-sín của* *ôi m̄ tia*; the derangement of her mind is caused by the passages in her chest being obstructed by phlegm. *sio thām sùn khi*; a sedative. *thām-húe pē*; a cough with fever. *i kái thām-húe-cèng sèng lío*; he has settled consumption. *sĩ jiet thām*, *a sĩ hāng thām*, *a sĩ huang thām*, *a sĩ*

sip thām, *a sĩ ciah thām*? Was his expectorating brought on by heat, cold, wind or dampness, or was it caused by something he ate? *kún thām i*; pills taken to remove phlegm. *i kái thām sek sĩ tòa che* *a sĩ tòa o*? Is the phlegm which he raises flecked with green or with black? *thām khòh chut lái sĩ hneh-si*; the phlegm which he coughs up has flecks of blood in it. *júah thām*, *liang thām*; lung complaints with either a feverish or a chilly habit of body.

談 *thām* 149 To converse; to discuss; 855 8 to talk; a local dialect.

ôi thām; idle conversation; gossip. *chap nāng thām-sǔg thām-chiê cē cū bói hie* *hwn-ló*; be where you will chat playfully with other people and you will not be so gloomy. *thām-lũn*; to discuss; to cavil at. *i hāu* *phiah ka-chng-áu thām-lũn nāng kái tǒ chũ*; she is fond of talking about people's short-comings behind their backs. *ngān-thām*; conversation. *tǒ ngān-thām cū kang put kak cū tà* *chut lái*; inadvertently spoke of it when talking. *i kái úe tà* *lái se* *thó-thām*, *bộ hie* *cía*; he speaks with a local accent, and not very correctly. *kak chũ kak chũ kái hiang thām*; each place has its peculiar modes of speech. *cía sĩ khiêh khí lái cò chie thām kái*; this is something she has treasured up to tell as a good joke.

罈 *thām* 121 A cylindrical earthenware 855 12 wine-jar.

i kng cék thām cín lái sĩ sǎng; they brought a jar of wine as a present. *khũ phah cék thām cín kái cín-toa* *kio i sĩ hộ*; went and wrote out an order for a jar of wine, and sent it to him as a congratulatory present.

湮 *thām* 85 To step in the mud; to get 652 9 mired.

thām lōh khũ lok-cē-kie; splashed as he sank in the mud. *thām lōh khũ lío*, *kha poihi m̄ khí*; sunk in the mud and could not get out. *thām kàn cék sin cǔng-cǔng thò-kau-mue*; got mired so deeply that he was wholly covered with mud. *thām lōh khũ*, *bít pín kha-thāu-u*; sank up to his knees in mud. *thām lío khut i kuh kín tǒ kò*; sank in the mire and stuck fast. *thām kàn kái ũi kái ũi*; left tracks where his feet sank in the mud.

—thang—

攤 *thang* 64 To apportion uniformly; to 854 19 allot equally; to rate; to share.

của *nāng lái thang phải*; each pays an equal share. *kái nāng thang khí lái ẽng jieh cǒi*

ci^a? What is the amount to be paid by each as his share? ài^a cò jieh còi hun thang? Into how many shares is it to be apportioned? thang pòh-pòh, mài^a thang khah káu; spread it thin, do not spread it too thick. kò-jieh tìeh thang càu-càu; the ointment must be spread evenly.

好 thang 83 The wherewithal; the
171 3 means wherewith.

i to ù thang ciah, ù thang chêng; she has enough to eat and to wear. bộ thang hòi^a i; have not the wherewithal to pay him. nêk ù thang khut nâng ciah, kut bộ thang khut nâng khòi; have meat that I can let people eat, but no bones to let them gnaw; will stand some imposition, but not an unlimited amount of it.

通 thang 162 To intercommunicate; per-
932 7 spicuous, clear, thorough.

kái tó lăi nê thang-thang; his mind is very clear. i sui sĩ cie^a tóa tó lăi to ùn thang; although he is so large, his perceptions are not quick. thang-lăng; well ventilated; free and open.

大 thang 37 Entirely; very; highly.
839 0 i bộ thang pat; he does not know much about it. hwn ió sin, bộ thang hie^a lău; it is still rather new, and not much worn. sueh khù bộ thang tui; the explanation was not wholly to the point. bộ thang ối; not very competent.

襪 thang 145 The leg of a stocking.
1078 5 bueh thang; bueh àng; the leg of a stocking. khuah thang, ôih thang; wide and narrow legs. cí sang bueh thang ió tng; the legs of this pair of stockings are longer.

靴 thang 177 The leg of a boot.
1078 5 hía thang; hía àng; a boot leg.

桶 thang 75 A tub; a bucket; a cask.
935 7 tio-thang; a small wooden pail, with a high bail. pùah-thang; a small bucket used in drawing water from a well. cú-thang; water-buckets. kha-thang; a wash-tub. mìn-thang; a wooden wash-basin. úa^a-thang; a tub used in washing dishes. pũg thang; a wooden dish used to hold cooked rice. bí-thang; a rice-tub. khâm-thang; a cask with a cover. nò hĩ^a thang; a large bucket with ears. thang nte; the cross-piece in a water-bucket. thang chie^a, thang tói, thang kho, thang hĩ^a; the sides, bottom, hoops and bail of a bucket. úa^a thang tói; put a new

bottom in a bucket. ni thang; mend buckets. hám kái úa^a-thang-tói-kái lăi kho thang; call a bucket-mender to come and put new hoops on the buckets.

坦 thang 82 A plain; level; to level.
856 5 cí tào lō thang-pé^a cǎi; this road is very level. thang-thang pé^a-pé^a kái tóa lō, kói kĩa^a; a level highway, easily traveled. i kái sua^a-sì kàn cí-kò cũ thang kái pé^a pò; the mountain here subsides into a plain. úa kái ũe sĩ thang-thang pèh-pèh kio lú tǎ, chwn bộ cia-lam; I tell you this plainly and without the least concealment. cí kái ti-hng ió pé^a-thang, bói sia-kĩa; this place is level, not inclined. hía ti-hng pé^a-pé^a thang-thang, cêk mō^a bộ sua^a bộ sĩ; that region is very level, with neither mountains nor headlands in sight.

袒 thang 145 To bare the arm in order
856 5 to do something. thang-ciam; to help one who is in the wrong; to aid in an underhand way. sĩ i kái iú lio cũ thang-ciam i; takes his bribe and helps him therefor. úa thoi^a li sĩ thang-ciam kàu chut mìn; I consider it evident that he has rendered underhanded assistance. kong-tǎu cǎi, chwn bộ thang-ciam pía^a sĩ; it is all very fair and honorable, and not the least support has been given in what was wrong.

倘 thang 9 If, perhaps, supposing, may,
862 8 should; unexpectedly. thang-jiak; if; premising that. thang-jiak sĩ ài^a li tìeh soi^a tǎ^a; should you want it you must say so beforehand. thang-hòk bộ lăi cũ tìeh cwn khù bói; supposing that it does not arrive, you must make an especial journey to buy one. thang ối sọ-ngò le cò-nĩ? If you should meet with any accident, then what? thang iá sĩ cò ù lăi cũ mài^a khù tǎ^a i; if he is unable to do it, then say nothing about it. thang hỏ cá cẽ li cá cẽ; if you can come earlier then do so.

膻 thang 180 The sternal region.
856 13 thang-tong; the centre of the thorax, which Chinese physicians say is the seat of the breath; they probably intend to describe the membrane that separates the lungs. thang-tong kái mēh khah pũ; the pulsations of the heart are too violent.

儻 thang 9 An unforeseen thing; ac-
861 02 cidental. thang lăi cụ mēh; a thing which came unexpectedly to hand. thek-thang; unusual; distinguished. i cò pàng kò thoi^a tìeh lêng-gúa

thek-tháng; as he sat there one could at once see that he was some extraordinary person. i khĩa pàng kò thốiⁿⁱ-tiêk thek-thek thàng-tháng, pát nằng khĩa pàng kò thốiⁿⁱ-tiêk sô-sô sôk-sôh; as he stood there he appeared very distinguished, while other people looked very common.

躺 thàng 158 To lie stretched out; to lie
862 8 down; to sprawl.

lôh khũ thàng cẽ; lie down for a while. lôh khũ khàng-châng thàng khùn-kiaⁿⁱ, cẽk sin fo su-hu; lie down on the divan a little while, and you will feel less fatigued.

疸 thàng 104 ãg-tháng; the jaundice.
852 6 ãg-tháng kãi pẽⁿⁱ chiet-to ãiⁿⁱ hun-piet sĩ im a sĩ fang; in jaundice it is important to distinguish between that which is in the blood, and that which is manifested in the complexion.

托 thàng 64 thàng-pũⁿⁱ; a salver, a tray.
915 8 khiêh kãi thàng-pũⁿⁱ khũ chõ; take a tray to hold them. siu cõ cẽk thàng-pũⁿⁱ khiêh lãi cãⁿⁱ kõi; to put them all upon one tray and bring them will be the easiest way.

鞣 thàng 177 Skin from which the hair
493 8 has been taken; curried leather.

mõⁿⁱ khũ tĩa, chũn tẽng phũe-tháng tĩa-tĩaⁿⁱ; take off the hair, and leave only the bare hide.

毯 thàng 82 Rugs, carpeting, or drugget.
856 8 ngó-chái kãi thàng; variegated drugget. cĩ khĩ thàng sỏ kãi; this rug is sleazy. pho-tĩn ỹ cẽk nĩa thàng, chũt mũg fỏ pĩn; if one has a rug with his bedding it is more convenient for travelling.

亘 thàng 7 To extend to; from; over.
821 4 thàng kỏ bộ kãi; what has not been from ancient times. thàng kỏ cẽk nằng; from olden times, there has been but one such man. thàng kàu hiẽⁿⁱ pỏiⁿⁱ kỏk, ỹ cẽk bũn lí hũg; extending to other countries, ten thousand miles away. cĩ kãi sũaⁿⁱ thàng kàu saⁿⁱ sỏⁿⁱ; these mountains extend over three provinces.

透 thàng 162 To go from this to that;
877 7 to pass through; to discern; through; throughout. i cai khũ fỏ thàng chẽng; he understands the state of affairs more thoroughly. ủa thốiⁿⁱ thàng i; I see through it. thốiⁿⁱ kàu thàng-thàng; see to the bottom of it. cĩa ki-kwn

cũ thốiⁿⁱ mũ thàng; does not see through this device. cĩ chỏp thũnⁿⁱ sĩe lãĩ mũ thàng; this charcoal is not charred all the way through. cĩ tĩa kàu thàng kũe hiẽⁿⁱ pỏiⁿⁱ chãng; this ditch runs through into the field on the other side. cĩ kãi khang thàng kàu hiẽⁿⁱ pỏiⁿⁱ kỏ khũ; this crevice extends through to the other side.

thng kàu i kãi khang sĩe-lĩn-thàng; punch a hole through. cĩ nõ kãi khang ỏĩ sĩe thàng a bỏi? Do these two apertures communicate with each other? i thốiⁿⁱ thàng tĩ-keh; he can see through the earth. tãng-phũa mũ sỏĩ àng, cẽ sỏĩ cũ sĩe-lĩn-thàng; old mother Tang did not often wash her pots, but when she did wash them she washed holes in them. thàng tỏĩ cheng-chỏ; quite down to the bottom; thoroughly settled up. i kãi sĩe thàng cãi; his affairs are thoroughly settled. pũ khũ bũe thàng sĩm; it is not boiled through to the centre. khũt hỏ ak kàu lok-lok, thong sin nẻ thàng-thàng; was drenched by the rain, and wet through all that I had on. cĩa h lõh khũ

Ấu thàng kàu tỏ lỏng-cỏng liang; in eating it, it makes me feel cold from my throat all the way down to my stomach. cĩ chỏp mũeh fỏ chỏp cũĩ lõh khũ sĩp, sĩp kàu thàng-thàng; dip out some water and dampen these things all the way through. phắc kàu thàng keh ta; sun it till it is dried all the way through. cũ pỏiⁿⁱ chũ ỏĩ thàng kũe hiẽⁿⁱ pỏiⁿⁱ chũ a bỏi? Does this house and that one intercommunicate? lãĩ khũ kãi mũg thàng kũe khũ; let us open a door of communication between them.

thàng-lãĩ thàng-khũ, lỏng-cỏng sĩe thàng; opening out of one into another so that there is communication between them all. sĩa lỏ kãi bảk ỏĩ thàng kũe hiẽⁿⁱ pỏiⁿⁱ; after writing it the ink shows through on the other side. cĩ tĩa lỏ thàng kàu hũ-sĩaⁿⁱ lỏng-cỏng sĩe tĩa lỏ; this road is a wide one all the way from here to the Departmental City.

對 thàng 41 Over against; by; through;
924 11 to.

i ãiⁿⁱ thàng tĩ-kỏ khũ? By which route is he going? ủa lĩ thàng cĩ-kỏ lãĩ, i lĩ thàng hũ-kỏ lãĩ; I came one way and he another. hũaⁿⁱ nằng thàng tĩ-kỏ khũ? Where have they all gone? thàng i kỏ khũ tãⁿⁱ cũ hỏ; go along to his house and tell him.

嘆 thàng 80 To sigh; to moan.
857 11 thàng-khĩ; a sigh. thàng cỏ cẽk kàu khĩ; drew a sigh. i tỏ thàng-khĩ mĩh sĩ? What is she sighing about. chĩang thàng cẽk sĩaⁿⁱ; drew a long sigh. ủa sĩt-cãi thàng-sĩeh i; I am indeed sorry for him.

— thap —

凹 thap 17 Indentation; to jut in; a
623 $\frac{4}{4}$ depression.

cí kái íⁿ ēng kàn thap-thap; this ink-stone is worn down deeply. cí kái suāⁿ thap jíp hōh chim khū; this hill is gullied rather deeply. cí kái cùi khí lāi, cí kái thap lōh khū; this protrudes, and that juts in. phīⁿ cùi lí pó māk thap; the protrusion of the nose makes up for the hollowness of the eyes. cí kái tīng ío thap, ôi cū cùi; this spot is hollowed out, and water may collect in it. lō mē pē, ũ kō cùi, ũ kō thap; this road is uneven, some places are elevated and some depressed. thap tō mūg lāu; an entrance that juts in.

套 thap 87 A case; a sheath; to encase.
671 7 khieh kái thap, thap lōh khū; take its case and cover it. íⁿ thap; a chair-cover. kiam thap; a scabbard. tō thap; a sheath for a knife. sīⁿ thap; a case for a fan. kiam thap-khī; sheathe the sword. hō-sūāⁿ hap lō thap-khī; close the umbrella and put it in its case. cí kái kiam-thap khah khūāⁿ, ũ sī àiⁿ lok chut lāi; this scabbard is too large for it, and it sometimes slips out.

塌 thap 82 To cave in; to sink in; hol-
843 10 lowed out.
í kái chū cng kái tō-tō thap-thap; his house is in a very dilapidated condition, with tumbling walls and sunken roof. lōh kú hō lío í kái chū tō-thap khū; after a long rain his house fell in ruins. chū-téng thap lōh khū; the roof fell in. í kái chū lauh-lauh, mēiⁿ tāt thap; his house is very much decayed, do not cause it to cave in by stepping on it. tāt thap í kái chū-téng; cause the roof to sink in by treading on it. lāu thap lōh khū; the floor has sunken in. thap kái khang; caved in, leaving a hole. thap phīⁿ; the nose decayed away. í thap phīⁿ; she has a cavity where her nose was. thīⁿ thap; the sky falling; unforeseen calamity. í toāⁿ-toāⁿ kiaⁿ-ūi thīⁿ thap tiaⁿ-tiaⁿ, lō pāt sū mien hūn-lō; he fears nothing but some unexpected reverse, and has no occasion for solicitude about anything else. khut chūn tāt thap khū; was crushed in by a tree falling on it. thap kái khang chim-chim lōh khū; sunk in and thus formed a deep cavity. tēh khah tēng cū àiⁿ thap; if you put too heavy a weight upon it, it will give way underneath. kha-tháng tōi thap lōh khū; the bottom of the wash-tub has settled so as to form a hollow. chng kái tī-póit thap khū; the floor of the granary has sunken in.

— than —

滔 than 85 To overpass bounds.
869 10 hā cūi than thīⁿ tōa; the water rises sky high.

叨 than 30 In polite phrase, to feel
868 $\frac{2}{2}$ deeply grateful for.
than mōng í ài-sieh; have a deep sense of his kindness. hēng than kà-hūe; earnestly desirous of seeing you.

偷 than 9 To pilfer; to steal; to obtain
875 9 unfairly; stealthily; underhand; furtively.
m-hō than ôiⁿ; one should not take his ease when he ought to work; do not be an eye-servant. khut í than ôiⁿ khùn-kít; let her steal a moment's leisure. í than cūi khū; he stole off. mūeh-kiaⁿ khut í thāi-tāu jieh cōi; a great number of articles have been purloined by her. í tō than thōiⁿ; she is slyly peeping at it. than thīāⁿ ũe; stealthily listen to what is said. than-khieh mūeh; steal things. than lah koi; steals chickens. í kái thāu-chah khut í āi g than pōih khū; her head-ornament was slyly removed by some one. í liūⁿ than cāh; he pilfers food. hū kō hū khut ngio than káⁿ khū; that piece of fish has been carried off by the cat. í mēⁿ-kua khū than tiah sieh-lū; he went by night and stole their pomegranates. than líu hun-kuah; steal sweet potatoes from the hill. than bōi kong chāng; unbeknown to any one, he sold a rice-field which was owned in common. than á cia; steal sugar-cane. than cūi lō; slink away and run off.

討 thau 149 To punish the refractory;
871 8 to put down rebellion.
lām ceng, pāk thau; the south is held in allegiance, and the north subjugated. tōa piaⁿ khū ceng thau; lead troops to curb sedition.

透 thau 162 To ventilate; to give free
877 7 vent to; to pass through.
khui kái theng hō thau khui; open a window to let in the air. khui thau mē lí; there is no ventilation. í kái khī bō kō thau cū kek phōng khū; if the exhalations which arise from it find no vent, they will cause an explosion. tiēh khui ke tio kau, cūi chū thau tit lí; must make another drain then the water will have free vent.

連 thau 162 Even, also, and.
532 7 thau mēⁿ-kua lāi; comes even in the night. nōⁿ-chū thau jīt-kua káⁿ chut lāi; the rats venture out even in the day-time. thau mēⁿ cō; works even by night.

thần huang-hổ to khù bói; goes and buys them even through the storm. thần cá thau ăm cộ; does it early and late.

透 thần 162 To pass through, as light
877 7 does through glass; through-out; thoroughly.

sì-chù chũu kàu thau, chũu bộ; have searched thoroughly everywhere and cannot find it. pín koi chũu kàu nẽ thau-thau; have searched the place through. tộ-lí tà" lải thau-thiet cũ; gave a very thorough exposition of the doctrine. i kài cù-lí thau-thau thiet-thiet; his knowledge of letters is very thorough. i kha chũu-hũn sĩ thau-cúi kãi; her bracelet is a transparent one. i cêk kha thau-lêk kãi gêk-hũn sũm ngĩa; her translucent green jade bracelet is very handsome. cĩ kỗ gêk ió thau-liang, hũ kỗ gêk bộ hỏ" thau-liang; this piece of jade is translucent, while that one is not very clear. cĩa cũ hỏ mĩ thau; I do not fully comprehend this. cĩa pat mĩ thau; I do not well understand that.

套 thau 37 What envelops another
871 7 thing; to enwrap; to add or superadd; to include in the whole; of general observance; to run one thing into another; a case; a wrapper; a noose; a classifier of a set of books, of a suit of clothes, and of plays.

khò-thau; leggins. gũa-thau; an overcoat. i kãi chũu lap chũu-thau; he wears mittens. lỏh i kãi khũn-thau; fell into their trap. cêk thau i-hỏk; a suit of clothes. mải" khêh thau; do not put yourself out on my account. sỏk thau lỏ; it is nothing that you need put yourself out for; it is a familiar thing. cĩa chẻh sĩ thau pỏi" kãi; these books are between two boards which form a case for them. cĩ cêk thau ke-hũ sĩ kỏ i sẻng kãi a sĩ kỏ i sủc kãi? Did you buy this kit of tools from him, or hire them from him? khẻh kãi cĩa-thau lải pau; take a paper wrapper and wrap them in it. cĩa sĩ thong-thau kãi ủa; this is language that is in general use; this expression is one commonly employed in different cases. thỏi" i cộ kũ-a thau pa-hỉ; saw him perform several tricks in jugglery. ử nỏ thau pa-hỉ sảng chũ-bỉ; there are two very droll sleight-of-hand tricks. cĩa cũ khi-thau lỏ; this is very curious.

通 thau 162 To make known to others;
932 7 to communicate.

thau i cại; notify him. thau cêk khũn nẻng lải thỏi"; informed a great number of people so that they might come to see. ủa thau lủ; I let you know about it. thau i cại; gave him information about it, so that he could escape.

頭 thau 181 The head; the front; the
876 7 top; the chief; the first; the best; the end, as of a beam; the beginning; the commencement of a thing; a classifier of affairs or acts, and occasionally of cattle and horses; it is added to many names of things because they are roundish like a head, or to make a distinctive noun.

thau-khak; the head, the scull. thau-khak thĩa"; headache. tĩ tộ thau-khak tẻng; carried or worn on the head. thỉ thau; to shave the head. sỏi thau; wash the scalp. sĩu thau; comb the hair. thau-sak; lice in the head. thau-khũn; dandruff. thau-mỏ; the hair of the head. thau hũn; vertigo. i tĩ kãi thau huang pẻ; he has a constant headache. pỏk-thau-pỏ; a head-cloth; a turban. pau thau; bind the head with a fillet. kảm thau; to cover the head with a cloth. thau kảm mĩ-mĩ; closely veiled. hũc thau; út tẻng thau; to turn the head. hũc-tẻng thau lải thỏi"; turned her head and looked backward. kỏ i chũt thau; took her part; undertook to act in his behalf. tĩ-tẻng khẻng chũt thau? Who will take the lead in the matter? cũ-jẻn ử chũt thau kãi jít-cỉ; there is of course a time when you will begin to rise in the world. mĩh sĩu tẻng ử kãi thau-nủn; there must be a head in everything. ài" kĩa" tũi cẻ" thau a kĩa" tũi hẻ" thau? Will you follow this course or that? cĩa sĩ cẻ" thau ử mẻng kãi; this is what the last leader commanded. thau-ke; the head of the family, the master. thau-ke-nẻ; the mistress of the house. bộ thau kong ủa"; no cause for action; it is a doubtful case. i cộ sĩu ử thau ử bủc; he does things in a systematic manner. cộ sĩu bộ thau bộ bủc; acts without method. thau cêk kãi cũ sĩ; the first one is the one. thau cêk jít; the first day of a period. chỏ-thau-ử; in the beginning; in the first place; at first. khỉ-thau sĩ; in the beginning; at first. thau-tẻng hỏ kãi; the very best. i bộ sĩc" thau; there is no other way for him to do; he sees no way out of it. sải kàu i cẩu thau bộ lỏ, jít tĩ bộ mủ; drive him to extremity; leave no opening for him to escape in any direction. thau mĩn cỏi" cũ ử; there is one ahead of us. bẻ-thau; a pier, a landing. khủ bẻ-thau tah cũn; go to the pier and go on board a vessel. cũn thau; the bow or prow of a vessel. sỏm thau; the large end of a stick of timber. i" thau; a stool. cá-củ tah i kãi thau tỏ; go on board the first ferry-boat that crosses in the early morning. tak thau; nod the head. iẻ thau; shake the head. jít-thau, gủch-nẻ; the sun and moon. sủ cẻ, mĩ cại thau; excuse me, I did it inadvertently.

chúu-cng-thân; khá-cng-thân; the fingers and toes. chúu-cng-thân chun chut lăi la ũ tng tộ; when the fingers are stretched forth they are not all of the same length. Ẽn-sui thâh pua" thâh; crown the dish with coriander-seed.

— the —

臍 thê 130 Fat; like marrow; soft.
112 12 pui kàu thê-thê; stout and fat. cêk sin nêk thê-thê; fat in flesh. kâi tó thê-thê; pury.

蛇 thê 142 The sea-blubber or jelly-fish.
6 6 bôl kô thê lăi iam; buy a slice of jelly-fish and dress it with sugar and vinegar. thê-phû; the flesh of the jelly-fish.

— the —

撐 the 64 To pole a boat.
30 12 the" cûn; to pole a boat. ăi ũ huang cûn cû mîn the"; should there be wind we need not pole the boat. i tộ the" tō-cûn; he is poling a ferry-boat. the" m kĩa"; it does not budge when I push upon the pole. the" lăi; pole it nearer.

撐 the 64 To prop up with a stick; to
30 12 shore up; to fasten open, as with a stretcher.

theng the" kâi" cê; prop up the shutter a little higher. cía tiêh kĩa kâi a-oi lăi the"; must call a dwarf to prop it on. sa" hợ the" pàng hự khăt i phâk jít; hang the jacket out on a propped pole and let it sun. kĩa ki sam lăi the" cía bôl tộ; bring a stick of timber and prop it up, then it will not fall. the" m phû; it will not stay up when braced. the" i khui; hold it open by a stretcher. bô mûeh hợ the"; have nothing to shore it up with.

撐 the 75 A prop.
30 12 ki the" khah sòi; the prop is too slight. khieh ki thâi lăi cò the"; take the mallet as a prop. theng-the"; the prop which holds a window-shutter open.

抬 the 64 To push upward with the
848 5 hands.
thê" kâi-kâi; lift it high by pushing upward. the" tit kĩa a the" m kĩa? Can you raise it? kĩa sie-hũ the" phû; help lift the sedan over a high obstruction.

— the —

赤 the 155 Naked; stripped; denuded.
72 0 thong sin thũ kàu theh-theh, tộ sôl-êk; completely undressed, bathing. khăt chăk pak kàu theh-theh khũ; stripped naked by robbers. tộ bôl jũah, cộ-ni pak kàu hio-hio-theh? As it is not hot why are you stripped stark naked?

宅 theh 40 A dwelling, a residence; a
959 8 site.

chũ-theh; dwelling houses. châng theh; fields and dwellings. tộ ti kâi jít ài" jip theh? What day has been selected as a lucky one for moving into the house? ke-theh phêng-ang; the household are all well. tìn theh; protect the house, as a deity does. i chia" tie" hũ tộ tìn theh; she asked for a charm to protect the house from evil influences.

— thek —

陟 thek 170 To mount, to ascend, to
70 7 advance.

thek cĩa" sua"-têng; to ascend a mountain. i thek kân hự sua"-têng têng; he went up to the topmost peak of the mountain. thek bũ kân pua" sua" cũ bôl kĩa"; before I had gone half way to the top of the hill I was unable to proceed. thek peh gĩa keh tậh-pô-câng; mounted over a hundred steps on the stairway. thek tùi thui kộ, thek cĩa" chũ-têng; go up on the roof by a ladder. kĩa kàu cĩa kũ hũn ũ sım-mih thut thek a bộ? After passing this examination will he get promotion or not?

敕 thek 66 What is done by special
72 7 command of the Emperor. thek cữ; credentials; letters patent. cêk nâng pĩ ãn, cêk nâng pĩ thek-cữ; one person bears the seals, and one the credentials. kĩa cêk kĩa thek-cữ lău; build a charter house. tìn-tang sãi cêk kộ thek-hong-pãi; in the centre set a tablet allowed by special permission of the emperor. kĩa thek; royal prohibitions or precepts. thek kĩa" kak cĩa-hũ; promulgated by the Emperor's order, throughout all the Departments. thek mễng; by Imperial com-mand.

檔 thek 75 A rung, brace or cross-
859 18 piece.

i kĩa i" thek lút khũ; the rung has fallen out of the chair. kĩa tộ kan-i" thek; stand on the rung of the chair. chũg-thek tâu m kĩa; the cross-pieces near the lower end of the legs of the table are not mortised in tightly. mĩn-chũg thek; braces between the legs of a bedstead.

畜 thek 102 thek-se"; domestic animals.
98 5 thek-se" kĩa", m hợ cĩa; a horrid little brute. ău thek-se"! You nasty brute!

飭 thek 184 To enjoin on or instruct, as
73 4 a superior does a subordi-

ate; to command. chia" kua" thek che khũ khâm; ask the magistrate to dispatch a constable to examine into

the matter. hú-táu íⁿ-keng thek tí-kúiⁿ khù phôiⁿ; the prefect has already directed the district magistrate to take up the case and adjudicate it. kuaⁿ-hú ngiam thek tí-pó sòi-sim khù chē-chip; the officer strictly charged the alderman to carefully inquire into it.

薦

thek 187 To cause to progress; to promote.
68 10

im-thek; a good deed, springing from real love; unostentatious benevolence; a beneficent action secretly performed. i sít-cái hó im-thek; he is really philanthropic. māk ē ía-sí phū ũ im-thek hūn cū hó tóit tó của cai-eh; if a sign of real goodness appears it will debar the approaching evil from coming nearer. im-thek bûn; exhortations to benevolence.

禿

thek 115 Hairless; bald.
923 2 thek lū; a hairless mule, a term of contempt for a Buddhist priest.

儻倜

thek-tháng A law to one's self; worthy of promotion.
903

pí pát nāng lēng-gūa thek-tháng; has a more distinguished appearance than other people.

— theng —

窓

theng 116 An aperture to give light
115 6 in a room; a window; a sash; a shutter; a school or student.

pāng lăi kái theng tiē khui tōa cē củaⁿ kng; the windows of the bedroom must be made rather large then it will be light. theng-cí; the vertical-bars across a window. theng khuang; window-casing. íⁿ theng; a round aperture for the admission of light. theng mǎng; window-blind or shutter. theng bái; the top of a window. theng chēng; a bar to fasten a window. củaⁿ theng; to bar a window. pò-lí theng; a glass window. ô-kia theng; a window made from translucent shells. hóⁿ-thâu theng; an elevated skylight in a roof. thiⁿ theng; a skylight. khui theng; open the window. kueⁿ theng; shut the window. theng thēⁿ; the prop by which a window shutter is upheld. khui mǎng thēⁿ theng tó cò; doing it with all the doors and windows wide open; does it without fear of being seen. phò theng; shop windows. phò theng pang mǎiⁿ chēng tǎⁿ; do not set up the shop window-shutters in a wrong order. huang-lô theng; the ventilator in the bottom of an earthen stove. huang-lô-theng piáⁿ; waffles. cí kái kan-hām lăi cò kái thih theng; let us have a perforated iron mouth-piece at the end of this covered drain. tâng theng phēng-ín; friends who have studied at the same window;

fellow-students; chums. tiē ũ cāp ní hāng theng kái kang-hu củaⁿ ũ cēⁿ-seⁿ; one must have given ten years to hard study in order to be able to do this. khò kien í tō theng ē sĩ ũ ăng kang; can perceive that he was diligent at his studies.

懲

theng 61 To correct, as officials do
79 15 miscreants.

ia sĩ káⁿ kù-l hūam cūe kái cū tiē chōng tǎng theng-phôiⁿ, củaⁿ hó theng-kái ău nāng; if there be those who intentionally transgress, they must be punished with severity, that those who come after may be deterred from like crimes.

挺

théng 64 To pull out, to stretch, to
908 7 strain; to rush or stand forth.

théng sin; to stretch one's self up straight. cū sĩ í théng sin chut lăi cò cú; it was he who stood forth and took the management of affairs. tàⁿ kàn théng heng pôiⁿ kē; spoke with a big voice and fierce aspect. kha théng tit-tít; stretch your legs straight. mǎiⁿ théng phūa phūe; do not strain the coverlet so severely as to tear it. cē théng cū ôi chun, cē pàng cū ôi kiu; when you pull it, it stretches and when you slacken the strain it shrinks; it is very elastic. théng khuah cē; pull upon it to make it wider. théng khui-khui; stretch it to make it cover as much surface as possible. théng í tǎng; stretch it lengthwise. théng tit-tít; straighten it by pulling at the ends.

夸

théng 37 To stretch open; to open
3 6 out.

í kái sĩ théng m khui; it cannot spread its wings. nǒ phìⁿ sĩ théng kàn khui-khui; both wings spread to their utmost stretch. nǒ phìⁿ mǎng lóng-cóng théng khui; open both doors. théng hō-suaⁿ; spread an umbrella. théng pò-phāng; stretch an awning.

艇

théng 187 A punt; a canoe; a dug-
908 7 out; long small boats.

í sĩ tah théng-cún khùⁿ a tah hūo-cún khùⁿ? Did he go by a native boat or by steamer? hūa-théng; native craft. théng-kiaⁿ; a punt. hūe-théng; a flower-boat, used for parties. khui-pò-théng; a lighter. lēng-théng; a dragon-boat; a long canoe.

逞

théng 162 To act with effrontery;
80 7 presuming; forward; relying on one's pretensions or power.

théng kong lēng; confident of one's own abilities; overweening. í tō sĩ tó théng kong lēng; he is always putting himself forward. mih sĩ

théng kong sueh lêng; thrusts himself forward in a pretentious way on all occasions. i to sī théng nī-sī khūi khi-iap nāng; he relies on his pretensions and power to browbeat people. i cāi-se" sī tō théng kè-sī; in so doing he is putting on airs in order to intimidate.

聽 *théng* 128 To accord, to wait for, to
906 16 tarry, and often answers to according to, as, let.

théng khi cū-jien, mài" mien-káng i; let it take its natural course; wait till it comes about of itself; do not force it at all. théng thi" tū mīa"; just as heaven decrees. théng i cō; wait for him to act. théng i lái; let it be until he comes. théng-cāu-hūe; as it happened; according as circumstances direct; incidentally. lâu pàng kō théng-cāu-hūe ài" ēng; leave it until it happens to be required. théng chāi-khī; according to his ability.

亂 *théng* 5 Without regard to propriety
570 12 or method.

mài" théng tà"; do not talk at random. mài" théng thiā" nāng kái ūe; do not indiscriminately listen to people. i khūi théng cō, nāng ài" chīe i; if he goes and sits out of place, people will laugh at him. i to sī théng-théng tà", théng-théng cō, mī hō huap-lūt, mī hō chēng-lí; he is always talking at random, and acting without regard to rule, as if he did not understand the regulations, nor have any idea of correct principles of action. i kái cō-sū théng-kàng, mài" khūi chap i; his ways are lawless, do not associate with him.

停 *théng* 9 To rest, to stop; to hold up,
907 9 as when there is enough; well arranged; suitable.

théng kang; théng chūi; to stop work. cām théng kang kúi jīt; stop work for a few days. théng chūi khūn-kā"; stay your hand a moment. thāu sía thāu théng pit tō sīe"; alternately wrote and ceased writing that he might think. sū-lí kàu théng-théng tàng-tàng; arranged with the most perfect regularity. i-keng siu-sip théng-tàng lío; is already set in complete order. cāp théng lō i-keng kia" ū chit théng khūi; of the ten stopping places on the route we have already passed seven. cīe" lō bō théng kha, lí-lí kia"; went the whole way without stopping. théng-cū bé; stop the horse; rein up the horse and make him stop. théng cam; cease from sewing. théng cam tō phah-sūng; stopped sewing and considered whether she was doing it rightly. théng kie; stop the progress of a sedan-chair. sa" théng to phūe-kah tit kùe; the upper, middle, and

lower portions of his profile are suited to each other; his features are well proportioned. kut nēk théng-ūn; his bones and his flesh are well proportioned, neither being too great for the other. thiā" khūi cī hūe iō théng tiam cē, bō hie" thiā"; the pain is just now ceasing, and it does not ache badly.

蔞 *théng-lék* A plant like cress, said
537 to intoxicate or kill fish; the reddish, mucilaginous seeds are used to relieve asthma and hoarseness.

澄 *théng* 85 Clear; limpid; still; pure.
78 12 cā cūi ōi théng-cheng a bōi? Is this water clear? ōi-hō siang ū théng-cheng jīt, nāng se" khá bō tit ūn sī; the Yellow River has days when it is limpid, and how can a lifetime be without seasons of luck. sī kio théng-hái kúi" kiam-kai kái tī-hng; it is a region contiguous to the Teng Hai district.

庭 *théng* 59 The family rooms; rooms
907 7 used by children for study or work; domestic.

thien-théng pá mūa"; a high spacious forehead, a term in physiognomy. kio i kái ūe tsi siang kō" théng; very different from his description of it. ke-théng hūa-mōk; harmonious domestic relations.

程 *théng* 115 A task; a journey; a road.
79 7 cā khī lōh khūi sī tōa kang théng kái; this taken altogether is a big job. ta" ia kien kua chien-théng; now looks forward to preferment. khūi kàu hūi kō kái lō-théng sīt-cāi lūg; the journey there is indeed long.

騰 *théng* 187 To mount, to ascend, to
864 10 leap.

i ōi théng hūn kē bū; he can leap upon a cloud and ride the mist. thōi"-kī" ciah cīo théng khong pue khūi; saw a bird soar into the firmament.

渟 *théng* 85 Water running back and
907 9 making a pool.

cā cūi sī théng-lāu a sī kia" lāu? Is the tide here formed by backwater, or by direct influx? cūi kàu cī kō cū théng lāu; the current sets backward from this point.

廷 *théng* 54 The place where audiences
907 4 are held, the court of the palace; courtly.

chīo-théng; the government; the court; the Emperor. cā sī chīo-théng kái sū; this is government business. cāu-cai chīo-théng; inform the government or the Emperor.

瞪 ^{thêng} 109 To stare vacantly; the eye
29 12 fixed.
māk thêng-thêng; his eyes are fixed. māk li
thêng, khì li chún; the eyes fixed and the
breath drawn with difficulty.

等 ^{thêng} 118 To wait for; to let.
863 6 thêng úa lăi; wait till I
come. úa thêng lú kú lio; I have been waiting
a long time for you. cêk thêng, nŏ thêng, hŭn
bue lăi; waited ever so long and he has not
yet come. thêng úa kùe lio; wait and let me
pass. i tŏ thêng cùn; she is waiting for a
boat to come along. thêng i ôi; wait till he
is at leisure. khia tŏ thêng; stands waiting

— thi —

黏 ^{thi} 202 Viscid; sticky; bird-lime.
634 5 khòk kàu nê thi-thi; simmer
it till it is very gummy. thi cŏ; catch birds
with bird-lime. i kâi thi tiêh nê thi-thi của
thi tit tiêh; the bird-lime must be very adhesive
then it will catch them. thi cǎi; very glutin-
ous. khut i thi kín tŏ kŏ; is stuck fast in it.

𦵇 ^{thi} 37 To stretch open.
3 6 mŭng thi khui; set the door
wide open. kàu kàu chui thi-thi; crying
with mouth wide stretched. chie kàu chui
thi-thi; laughing with open mouth. hŭe-siê
chui thi-thi, m si ài cŏ cŏ si ài bí; when a
priest grins, he wants either money or rice.
thi kàu khuah-khuah; stretch it wide open.
ka-tŏ ngán kah siap, thi m khui; the shears
are so tight at the pivot that I cannot open
them. pŏ tŏ chui lú thi khui cŏ, úa của hŏ
khieh lŏh khŭ; open the mouth of the bag
more widely, so that I can put in the things.
hŏ-sua thi khui khut i la ta; open the umbrella
and let it dry. thi kha; set the legs far apart.
hŏi, nŭng ài khŭ liah i, i kâi kha thi kàu
khuah-khuah; when a crab is going to be
caught, he opens his claws wide.

體 ^{thi} 188 The body; the substance;
884 13 the essentials; respectable;
influential; to realize.
sì-thi; the body, the human frame. i kâi sì-
thi mông tiêh cŭng kâi ngân-ngân; his whole
body feels cold to the touch. thi-mŭn; reputa-
tion; the respect in which one is held by others;
honor and dignity. i kie-si i sit tiêh i kâi thi-
mŭn; he complained of her having diminished
his importance in the eyes of others. hŭn-khek
i thi-mŭn cǎi; he is now held in high esteem.
côi sŏ tŏ cŏ nŭng kâi kang, hŭn-cǎi thi-thi mŭn-
mŭn kâi nŭng; formerly he was one who hired

out to do other people's work, now he is an
honored personage. thi-thiap; to accommo-
date; to consider the interest of another. úa
thi-thiap lú, lú la tiêh thi-thiap úa: jŭ-ke tiêh
sie thi-thiap của hŏ; I consider your wishes,
and you must consider mine also: all will be
well if both are accommodating. to si cêk thi;
it is all one thing. to tiêh ũ kâi thi-thông; in
all things there must be regard to decorum.
cŭng kâi bộ thi-thông; without regard to what
is befitting.

剝 ^{thi} 18 To peel; to strip off.
708 8 thi tŏ phŭe; strip off the bark.
thi mŭa-phŭe; to peel off the bark used for
ropes. thi hŭ phŭe; to flay fish. khut chăk
thi kàu cêk sin cheng-khih cheng-khih; strip-
ped by a highwayman.

扯 ^{thi} 64 To tear apart, as in anger.
40 4 khì kàu thi tŏ i kâi sa; so
angry that he rent his clothes. tŭng mŭn thi
tŏ; tore it up in his face. thi kàu chui-chui;
tore it in pieces. khieh kŏi lăi thi cŏ ku-ā kŏ;
took it up and tore it in several pieces. thi cŏ
nŏ pŏi; tear it in two.

滯 ^{thi} 85 To obstruct, to stop; indiges-
60 11 tible; disagreeing with one;
a hindrance.
i kâi nŭng thi cǎi; he is very uncomfortable.
cŏ sŭ m hŏ kah thi; in doing things do not
make yourself too uncomfortable. i phêng-sŭ
sŏ thi kàu se sŏ; it was formerly impeded in
its growth so that it became stringy. i tŏ lăi
sŏ ũ cek-thi; he has undigested food in his
stomach; has indigestion. cŏ-thi; hindered,
impeded, stopped. i cêk lŏ li bộ cŏ bộ thi; he
had no hindrance during the whole journey.
i li khŭ kàu pua lŏ ngŏ hŏ cŭ cŏ-thi ku-ā jŭt;
when he had gone half way there he encounter-
ed a storm and was prevented from going on
for several days. i cũ sŏi bŏi thi, lí-lí tŏa; he
has from his earliest childhood met with no-
thing that prevented his growth, and has
grown steadily. i kâi nŭng kah thi; he is
too mulish. thi cǎi; harassed, hindered. i sĩ
thi-khì kâi pē; he has a derangement of the
system caused by stoppage of the fluids. ũn
khì cŏ-thi ku-ā nŏ; luck has been against him
for several years. thŏi i kâi mēh lăi kàu li sĩ
thi-siap; her pulse is irregular as if the circula-
tion were impeded. thi-nŏ; bigoted; set in
one's way; opinionated.

攪 ^{thi} 64 To pick in pieces with the
112 10 hands.
thi cŏ nŏ pŏi; pull it apart. cêk hah cêk hah

thì chut lái; pick it apart section by section. thì hoh côi têng chut lái; have taken off ever so many layers. ài^a thì, thì m̄ chut; would pick it off but am unable. thì cêk si cêk si; pick it into shreds. thì cêk phien cêk phien; separate it into flakes.

褫 thì 145 To take away official insignia. 65 10 i kái kua^a sĩ i^a-keng thì-keh kái; his office is already taken from him. kua^a sĩ thì lī a bōi? Is he deprived of all official rank? thì-keh chūn kái cìn-sū tĩa^a; has been deprived of his office and degraded in rank so that he retains only his literary degree of Doctor of Laws.

剃 thì 18 To shave. 884 7 thì thân; to shave the head. thì chiu; shave off the beard. kio i thì tío māk-bái; shave off her eyebrows for her. thì tío pi^a; shave off the queue.

隄 thì 170 To prepare against; to oppose. 877 9 a barrier. thì-huàng; guard against. m̄ cai thì-huàng cũ khiong-ùì gō sū; if you do not take care you will very likely quash the project.

提 thì 64 To bring into notice; to suggest; to bring before a magistrate; to attend to. thì-kíp; to speak of, or refer to. i cā thì-kíp cī kái nâng úa cũ khi; if he mentions this person I shall be vexed. thì-khi; to suggest. m̄^a khi thì-khi i; do not say anything to bring it to mind. thì-phwt; to put forward, to nominate. sĩ úa thì-phwt i; it was I who nominated him. thì-huàng; awaken alarm; bring to notice a need of vigilance. tìeh cai thì-huàng; must be on the watch against it. thì-tũg; a courier of the government. thì-ché^a; to rouse to a sense of danger. lū hō cang cía úe thì-ché^a i; make use of these words to put him on his guard. thì-hêng; inflict the punishment decreed by the provincial judge. mùa^a-cá ài^a thì-hêng; the sentence will be carried into execution to-morrow. thì-lō a-pún; a keeper in the Board of Punishment. cī úi sĩ lēk lō thì-tok, hū úi sĩ cũi-sự thì-tok; this is a captain-general, a military officer of the highest grade, and that is a naval officer of the same grade. thì-thio; a proctor or manager of colleges; the overseer of candidates at examinations. kau tō thì-thio-kua^a kō; handed over to the proctor. pūg hū ài^a thì úa^a khi lāi sim; the prefect is going to take the case into his own hands and try it. kũn-lāi sĩ i tō thì-hĩ i; lately he has been the one

who helped him on. m̄^a thì-phū cī kĩa^a sū; do not introduce this topic. m̄ hō thì-phū i kái mĩa^a; do not mention her name.

苔 thì 140 Moss, and small plants like 848 5 liverwort, growing on rocks. che^a-thĩ; mossea. chle^a-kha chle^a che^a-thĩ lō-lō tũg; at the foot of the wall the moss is very thick. cêng-cêng che^a-thĩ; all covered with moss.

持 thì 64 To direct with a firm hand. 64 6 cī kĩa^a sū sĩ i tō pā-thĩ; he has direction of this affair. i cō sū lō ũ pā-thĩ; he acts with greater firmness in the management of affairs. sĩ i hũ-thĩ i; it is she who abets him. sĩt-cāi lāng-f^a cī^a-thĩ; it is really very hard to withstand.

啼 thì 30 To howl and bewail; to scream 883 9 and cry; to caw; to coo. thì-khau; to weep and moan. thì-thĩ khau-khau; to sob and cry. koi thì lō; the cock crowed. i koi-thĩ-cá cũ lāi; he came at cock-crow. sĩ tō thì; she is cackling.

雉 thì 172 A pheasant. 60 5 thì-koi; the common pheasant. khū phah cfo, phah tìeh nō ciah thì-koi; went out to shoot birds, and shot two pheasants. thì-koi búe; tail-feathers of the Argus pheasant.

痔 thì 104 The piles; ulcers in the 60 6 rectum. lāi thì, gūa thì; internal and external piles. se^a thì; to have piles. i kái thì se^a kú, i^a-keng sêng cō thì-lāu; he has had piles a long time, and they have already ulcerated. chwn tũg thì; chwn Chiang thì; a fistula in ano.

— thì^a —

天 thì^a 37 The highest of things, heaven 897 1 both divinely and physically; the sky, the air, the firmament; a day; a season; weather; ages of the world; celestial; the Power above; Nature, Providence, and though without definite personality is employed more than any other term to indicate God; the emperor, who is Heaven's vicerent. mùa^a thì^a cūg kái che^a; the whole heavens are an unclouded azure. thì^a-khi thìo-húa; the air is salubrious. hō thì^a; fine weather. thì^a-sĩ hō, ũ nō sa^a thì^a cũ hō kàu; if the weather is favorable, we may arrived there in two or three days. thì^a tĩ nâng kic-cō sam chāi; heaven earth and man are called the three great powers. hek thì^a; dark days. thì^a sō khām,

ti-sô còi; whatever heaven covers, or earth sustains. thiⁿ sîn; among the Buddhists used for gods, or inhabitants of the Brahma-lokas. cì thiⁿ, cì tì; offer sacrifice to the heavens and the earth. thong-thiⁿ-ê ữ jieh côi kok? How many kingdoms are there under the whole heavens? pài thiⁿ tì pē-bô; worship of the Heavens and the Earth, as the origin of all things. thiⁿ ê bwn kok; all nations under heaven, or the whole empire of China. i sî khí-thâu-ê tit thiⁿ-ê kâi hûang-tì; he was the first who became emperor of China. thiⁿ ữ māk; Heaven has means of seeing; the gods know it.

cũ ti-tiang-sî cìaⁿ ữ cì kâi thiⁿ-tũg ti-gêk kâi sueh? Since what period has this doctrine of heaven and hell been propounded? thiⁿ-kong nih māk; the thunder-god winks; it lightens. pue thiⁿ hũa; unexpected casualty. pin thiⁿ o-àm; the whole sky is dark. seng cìeⁿ thiⁿ téng; ascend into heaven. hē-thiⁿ li khah jûah, tang-thiⁿ li khah chin; summer is too hot and winter is too cold. chun-thiⁿ, chiu-thiⁿ; spring and autumn. tng thiⁿ tâu-cok; pray under the open sky. thiⁿ teng; lanterns hung aloft above roofs.

體 thiⁿ 188 Respectable; influential;
884 13 decorous; becoming; befitting.

tōa thiⁿ tōa mīn kâi nāng; a very estimable person. cìeⁿ-seⁿ fô ữ thiⁿ-mīn; that is more respectable. i hũ khí nāng bô thiⁿ bô mīn; such people are of no repute. m̄ kù thiⁿ-mīn; does not consider what others think of him.

添 thiⁿ 85 To add, to increase, to put in
898 8 more, to throw in; extra, additional.

thiⁿ ke cē; put in a little more. thiⁿ kàu tīⁿ; add enough to fill it full. thiⁿ ke choh hūe-thuāⁿ; put on some more charcoal. m̄ thiⁿ khah cāk; do not put in so much more as to make it too thick. ieh ā-sî ciah m̄ tui cū āⁿ jù-keng thiⁿ pēⁿ; if one takes medicine that is unsuitable he becomes the more ill. thiⁿ ke nō kù ũe cū m̄ hō thiⁿ; if you add anything to what you have already said it will not sound well. thiⁿ piaⁿ; additional troops.

縫 thiⁿ 120 To sew.
158 11 thiⁿ saⁿ; to sew upon clothing. thiⁿ saⁿ phò; a tailor's shop. i kâi saⁿ-khò thiⁿ khũ ngĩa; her clothes are well made. thiⁿ lāi khah lō-chō; too badly sewn. thiⁿ bāk cē, m̄ thiⁿ khah lang; sew it closer, do not take too long stitches. sūaⁿ cūe lēng-ūaⁿ thiⁿ hō; sew this seam over again. i kâi chui tēh thiⁿ mīⁿ; sew up the mouth of it. lē tō cē,

thiⁿ khí lāi cìaⁿ kah; trim it off a little shorter, then when it is sewn it will be just the right length. ēng sīm-mih sūaⁿ lāi thiⁿ cìaⁿ hō? What sort of thread should it be sewed with? thiⁿ kau-cam; to backstitch. thiⁿ lō lāi ũng; sew it and then fell it down. chōⁿ-hiak thiⁿ tūe cū hō; to just catch it together will do. thiⁿ tēh siap; hard to sew. cìa pò fô kōi thiⁿ; this cloth is easier to sew. m̄ thiⁿ tãⁿ; do not sew it wrongly. chng cam lō, sūaⁿ thám khak cìaⁿ hō thiⁿ; when the needle is threaded, tie a knot in the thread and then sew.

— thiaⁿ —

廳 thiaⁿ 53 A hall; a parlor; a saloon;
906 22 a court; a place where cases are heard; the officer in his court. kheh thiaⁿ; a reception room. tōa thiaⁿ; a drawing-room. tōa thiaⁿ tũg; the great hall. cìa thiaⁿ; the middle or main room of a house. lām-pak thiaⁿ; the reception rooms of the south and north wings. thiaⁿ-kiaⁿ; a small parlor. côi thiaⁿ, āu thiaⁿ; the court in front, and the one behind. lēng-cūn thiaⁿ; a long narrow hall. hue thiaⁿ; a conservatory. kuaⁿ-thiaⁿ; a police station. sīn-thiaⁿ; the room for the oracle, or a shrine in a house. có thiaⁿ; the room in which ancestors are worshipped. kong thiaⁿ; a hall owned and used in common by those living in adjoining rooms. tōa khah thiaⁿ; the main room in a Chinese house. khah thiaⁿ àiⁿ pho cō āng-cng; the main room is to be paved with red tiles. pũ-thiaⁿ; superintendent of police. kun thiaⁿ; deputy district magistrate. kĩaⁿ bũn khũ kak sēⁿ kâi hũ cū thiaⁿ kũⁿ; send a dispatch to the departments and districts in every province.

聽 thiaⁿ 128 To hear, to listen, to un-
906 16 derstand, to give heed to, to hearken; hearing.

lũ thiaⁿ úa tãⁿ; listen to what I have to say. úa tãⁿ lũ thiaⁿ; I will tell you about it. úa tãⁿ i m̄ thiaⁿ; he pays no heed to what I tell him. úa thiaⁿ m̄ pat tō khũ; I cannot understand what is said. lũ sòi-sim thiaⁿ; listen attentively. úa thiaⁿ-m̄-kìⁿ; I cannot hear it. thiaⁿ-kìⁿ nāng tãⁿ; heard some one say so. thiaⁿ tit kìⁿ; can hear or understand it. thiaⁿ tēh hō; think it sounds pleasant. thiaⁿ tēh i kâi ũe cū khũ; was vexed on hearing what she said. m̄-hō thiaⁿ; unpleasant to hear, as obscene or indecent language. chin hĩ thiaⁿ-kìⁿ; heard it with my own ears. thiaⁿ m̄ jip hĩⁿ; did not plainly hear or did not fully understand. thiaⁿ m̄ chut sĩ tì-kō; did not, from what I heard, understand where it was. kìⁿ tãⁿ kìⁿ thiaⁿ; he hears everything that is said.

súi tà" súi thià"; obeys as soon as spoken to. m̄ pat thià"-kì" kái; what I never heard before. i ío thià" nāng tà"; he is more obedient. ǒh thià"; painful to hear or unpleasant to comply with. i m̄ thià" nāng khng-kòi; he does not heed people's remonstrances. thià" ke, thià" kiam, tēh thià" tít lōh hí" cía" ũ ēng; whether one hear more or less, it is only what is fixed in the mind that is of use. ka-kí kái sim cē ki kúi cū tō thià" sia" liāh ía"; as soon as her suspicions are aroused she makes something out of every sound and shadow. m̄hi" thià" i; pay no heed to what she says. m̄ hō thià" nāng tà" chit tà" poi; pay no heed to people's gossip. i kái hí" kù lāi hō thià"; he plays his violin well.

痛 thià" 104 A pain, an ache; soreness; 936 7 disease that causes pain; acute feelings; heart-rending; distressing; to commiserate; with energy. thāu-khak thià"; headache. māk-ciu thià"; sore eyes. thià" khau; to weep bitterly. i jiang tó thià"; he cries because he has a pain in his stomach. kha thià" bōi kia"; has a sore leg and cannot walk. sim-kua"-thāu thià"; has a soreness of the chest. sĩ cē"-tō thià", a sĩ ẽ-tō thià"? Is the pain in the upper or the lower part of the bowels? phia"-lī thià"; side-ache. khí thià"; toothache. āu-lēng thià"; sore throat. tòng-thià"; a dolorous pain. thià" kàu kúak-kúak-chiē"; aches with a sharp throbbing pain. cih lí se" chū lío thià"; has festers on the tongue which make it sore. ie-ciah-kut thià"; backache. thong sin thià"; ache all over. sng-thià"; lameness, as from overwork or rheumatism. thià" kàu nāi m̄ khū; aches so I cannot stand it. khak-khó lūn thià"; bear up under pain. thià" sĩ; aches intolerably. i thià" tēh i; she pities him. cía bō kùe i tēh thià"; no wonder that it is painful. bō kùai i hē" thià"; no wonder it is so sore. ǒi thià" a bōi? Does it ache? líu thià"; a sharp pain. ká thià"; a griping pain. ngūi thià"; a numbing pain. chiē" thià"; a throbbing pain. tiē" thià"; pain with swelling. jiet thià"; feverish pain. chú cē ngūn khut i pó thià"; took some money and gave it to him to heal the hurt. khí-thāu-ē m̄ cai thià", ùa" cē jú-keng thià"; at first it did not ache, but it was more painful after awhile. sim thià"; heartache. tâng ǒi thià" kù kàu bōi thià"; attended to it from the time it was hurt until it got well. bōi thià" kái lí tēh kù kàu thià"; where there is no soreness she keeps working at it till she produces one. i sĩ thià" tēh sĩ"; he is sorrowing over his money.

thià" kha kúa" kún-côi"; urge the lame leg along. i sīang nāi thià"; she bears pain with the greatest fortitude. i kái nēk ài" thià" ló! He will get a beating for that!

程 thià" 115 A journey; a road; a post; 79 7 to travel. i sàng i cēk choi" ngūn thià"-ngi; she gave him a thousand dollars for his travelling expenses. ti-tiang-si khí thià"? When do you start? ũ jieh cōi lō thià"? How long a journey is it? hāng thià" hāng tia"-tēh kái; the time within which the journey is to be completed is exactly fixed. kang-thià" ũ jieh tōa? How big a job is it? cēk thià" cēk thià" cū kia" cía" cāp jīt; post by post we travelled for just ten days. cōi" thià" cū ũ hō chū; the future holds preferment for you.

— thiach —

拆 thiah 64 To take to pieces; to pull 960 5 apart; to unrip; to break up or open by external force; to undo or dis-joint. thiah sin; to open a letter. thiah thoi" hū tói jieh cōi; undo it and see how many there are inside. i cēk jīt thiah sà? On what day is the house to be demolished? thiah huang; open a sealed package. thiah khui; to tear open, as a parcel. thiah tō phūe; unrip a coverlet. thiah tō lío lēng-ūa" cō; take it to pieces and make it over again. ài" cō-nī khui thiah? How shall I take it apart? i m̄ kam thiah-sua"; he is averse to breaking it up, and scattering it. i kái hūe ũ chui-thiah a bō? Does he open out his goods to dispose of at retail or not? thiah bōi; sell piecemeal. tō thiah bōi cēk tà" thiah sĩ ũ nō sa" kùn; in dividing it up and selling it at retail we lose two or three catties to the picul. thiah chū téng; thiah chū hia; tear up a roof. cūn cō cō thiah tō lēng-ūa" cō; tear the boat to pieces and remodel it. chūn thāu ǒi thiah sĩ mē? In selling it piecemeal did its weight fall short of that which you bought it for? i kái phō í" keng thiah sio; they have dissolved partnership. thiah hūe; to break up the mess. chiē" thiah kē ũ nō chieh; they have lowered the wall two feet by taking off the top. thiah lāu-pang; take up flooring. cī sang ǒi chēng kú-kú to bōi thiah hah; have worn this pair of shoes a very long time and the layers of the soles have never parted. sūa" thiah chut lāi ēng; pick out the thread to use again. sĩ-ceng thiah lāi thoi" lío cū ǒi cō; after taking a clock to pieces and looking at it, he can make one. thiah hī-pē; take down the plat-

form on which the play was enacted. *cí kái mìn-chūng hō thiah kái*; this bedstead is one that can be taken apart and put together at needs. *thiah lío, àiⁿ tiang-sí, cíaⁿ lăi tăn*; take it to pieces and when it is wanted put it together again. *cêk tío hō thiah lăi cō nō tío*; make the one strand into two. *thiah pīⁿ*; unbraid the queue. *cía chăi-lío thiah chut lăi lóng-cóng hō ēng*; the materials may all be used after it is taken to pieces.

— thiam —

沾 *thiam* $\frac{85}{43 \ 5}$ To take in by absorption; affected by.

thiam-jiam; imbued with; tinged; corrupted by. *cng kái bō khū thiam-jiam i*; have nothing whatever to do with it. *ũ thiam-jiam tiē a bō?* Has it been tinged by absorbing anything from that?

添 *thiam* $\frac{85}{898 \ 8}$ To add, to increase, to put in more; extra, additional. *thiam pō*; add something to make enough. *thiam che khū phōiⁿ*; send additional messengers to attend to the matter. *thiam teng*; to have an increase in one's family. *thiam chăi*; increase in wealth. *thiam hok*; added blessings. *thiam sū*; added years. *thiam iu*; put in some more oil. *thiam piaⁿ*; increase the number of soldiers.

甚 *thiam* $\frac{99}{738 \ 4}$ Excessively; violently; severely.

phah kân thiam-thiam; beat him very severely. *chíp khah thiam*; knead too hard. *mēⁿ thiam-thiam, i to m-ùi*; he does not care how much he is scolded. *tāⁿ khah thiam i cũ khī*; if you say too much about it, he will be angry. *teh khah thiam cũ pō khū*; if you put too much weight upon it, it will be permanently flattened. *lūn thiam-thiam*; trample down violently.

諂 *thiam* $\frac{149}{47 \ 8}$ To flatter, to cajole; to fawn.

thiam-mīⁿ; to play the sycophant, to praise one in order to get his favor. *i cía ũe sĩ tộ thiam-mīⁿ i*; he says this in order to curry favor with him. *thiam-mīⁿ kái nāng*; a lick-spittle.

蹴 *thiam* $\frac{157}{1015 \ 12}$ To stamp upon; to press down with the feet.

thiam kân lok-lok; tread them down till they are mashed soft. *thiam tío*; destroy by stamping upon. *khī kân kĩa tĩ hiam-hiam khut i thiam thâp*; was so angry that he came near breaking a hole in the ground by stamping. *gê-kang cang kha kái i thiam sĩ*; stamp on the centipede and kill it. *pāng hũ kúiⁿ kě hám*

kò, cang kha thiam cũ cih; if you put one end of it upon something and then stamp on the middle of it, you can break it.

恬 *thiam* $\frac{61}{899 \ 6}$ Peaceful; contented; tranquil. *kái nāng thiam-cēⁿ cǎi*; she passes her life very tranquilly. *huang éng thiam-cēⁿ*; the winds and waves are quiet; the storm has subsided. *i sĩ kái thiam-thiam cēⁿ-cēⁿ kái kun-cũ nāng*; she is a very retiring and refined person.

— thiang —

暢 *thiang* $\frac{72}{29 \ 10}$ The inner qualities developed; oping.

mēⁿ-hng lăi thiang im; come and take a social glass in the evening. *ũe tãⁿ lăi thiang-tāk*; it was said in a very perspicuous style. *thiang-khài cũ*; very delightful or pleasurable.

— thiap —

貼 *thiap* $\frac{154}{893 \ 5}$ To supply, to make up.

thō-thiap; well adjusted; properly arranged; well managed; nicely put together. *i kái sũ cō lăi thō-thiap cũ*; his affairs are very thoroughly settled. *sĩ-lĩ kân thō-thō thiap-thiap*; put in most perfect order. *thōi-thiap*; *thĩ-thiap*; to take up another's cause; to act in behalf of another; to patronize; to accommodate another. *i to thōi-thiap nāng*; he is more accommodating. *úa lă m sĩ thōi-thiap i, cũ m sĩ cĩeⁿ-seⁿ*; I should not do thus if I did not consider his interests in the case. *i mĩh sũ thĩ-thiap cũ, m pí hĩa bō thĩ-thiap nāng kái*; he is very accommodating about everything, and not like those who will yield nothing to others. *iap-thiap*; neat, orderly, nicely adjusted. *sĩn-sĩp kân iap-iap thiap-thiap*; very nicely arranged. *i tá-pàng kân hĩeⁿ iap-thiap sĩ àiⁿ khū cō nāng-kheh a m sĩ?* It is because she is going to pay a visit that she is so carefully attired is it not? *cĩ kái sĩ i thiap sĩn kái hĩa-thân*; this is her waiting-maid. *pō-thiap*; to make up a loss or supply a deficiency; to meet an exigency by a donation; to help, as by giving alms. *ēng pō-thiap i jieh cōi cũ?* How much should be given him to make up what is wanting? *thiap i saⁿ kái ngũn hũn bũe kân*; if you help him to the amount of three dollars, he will then not have enough.

帖 *thiap* $\frac{50}{893 \ 5}$ Written scrolls, writings, a billet; visiting-cards, of which there are many sorts; a placard. *i lăi cō nō peh kái pēh-thiap*; he came and

wrote out two hundred notices of the funeral. *cía êng chhūn-thiap a mien?* Should this note be a formal one of five folds or not? *cín thiap*; a billet, an informal note. *pài thiap*; a visiting card. *kū mūeh kái thiap*; a card sent with a gift. *hue-âng thiap*; pale red cards. *bák-âng thiap*; deep red cards. *kim-hue thiap*; an note of invitation to one who has just taken his degree. *thiap-áp*; a card-case. *sieⁿ thiap*; a notice of reward offered. *thiap nêk, thiap thàn*; the note itself and the envelope enclosing it. *thiap mìn, thiap chiam*; the outside of the note and the address thereon. *chut cie-thiap, cie nâng cò kang*; issue a notice that laborers are wanted. *pàng thiap*; send out invitations. *khieh thiap*; received written invitations.

擡

thiap 64 To lay up in a pile; to stack *892 22* on. *chin-chiēⁿ tō thiap chà kho pé*; like laying up bundles of fire-wood. *cih lío thiap khi*; after folding them up, lay them in a pile. *thiap si-ciaⁿ si-ciaⁿ*; pile them up evenly. *thiap khah kúiⁿ*; stacked too high.

— *thie* —

挑

thie 64 To pick out, up or at; to *887 6* provoke; to stir up; to select. *lú kio úa thie ki chuaⁿ*; you pick out this sliver for me. *êng cam lái thie phua*; pick it open with a needle. *thie lōh khūⁿ ōi hueh lâu a bōi?* Does it bleed when you pick into it? *teng-sim thie khui cē*; pick up the wick of the lamp a little. *cū sī i tō thie-sōⁿ cūⁿ tū-kàu cieⁿ-seⁿ*; it is through his mischief-making that this has come to pass. *i thie tēh kuaⁿ*; he has been chosen for office. *thie-sūn hó kái*; pick out a good one. *thie tit tēh, a thie ū tēh?* Did she pick it out, or did she fail to do so? *thie keng-ūng*; to select Manchu girls for the harem. *tōa kái i soiⁿ thie khi*; the large ones have already been picked out by him. *thie-thek*; to cavil. *i ōi thie hue chiaⁿ slu*; she can do various sorts of fancy work. *i ōi thie siaⁿ-pōh*; she can separate the sheets of tin-foil.

糶

thie 119 To sell grain; to dispose of *890 19* breadstuffs. *thie bí*; to sell rice. *khui chng phēng thie*; open the granaries and dispose of the contents at a fair price.

— *thien* —

天

thien 37 The highest of things, heaven *897 1* both physically and divinely; the ether, the sky, the firmament; Nature; Providence; celestial.

thien-cheⁿ; a dark glossy gray, or purple. *thien cú*; the emperor. *thien kang*; the cycle of ten. *thien hūn*; natural endowments; native ability. *thien-seⁿ cū-jien kái*; what is natural. *i kái thien-cū cū sī siang hó kái*; his natural gifts are of the highest order. *nâng tàⁿ i sī tit tēh thien-cū cūⁿ cieⁿ ōi*; people say that he has received books from celestial regions and is therefore thus gifted. *mìn cōiⁿ ū kái thien-bé-uaⁿ*; in front there is natural mound, shaped like a saddle laid on its side.

填

thien 32 To supply a deficiency. *898 10* *thien mīaⁿ*; to add the name to something in which it is lacking. *thien cheh*; to supply something in a book. *thien pó*; to supply enough. *thien hāiⁿ*; to pay the remainder of a debt. *thien kàu ló*; supplied the full amount. *thien lí-lēh*; fill in the details of age parentage and residence. *thien jit-cí*; write in the date. *tō thien ní-gúeh*; to antedate. *thien kàu mīaⁿ-mīaⁿ*; fully supply the deficiency. *thien chut jieh cōi ngūn?* How much did he pay to make up the amount?

謄

thien 149 To make a clean copy; to *865 11* transcribe. *thien-lōk-seng*; a copyist. *i-keng thien sía cheng-chōⁿ ló*; is already copied out fairly.

— *thiet* —

撤

thiet 64 To remove from or to one; *42 12* to send off; to recall; to set aside; to reject. *thiaⁿ-kíⁿ cí kī kun àiⁿ thiet, sī mē?* I hear that this regiment is to be recalled, is it so? *cí nōⁿ iēⁿ chàl lái thiet*; remove these two dishes from the course. *thiet hūe khūⁿ*; has been recalled. *thiet jīm, tūg khūⁿ*; left his post and returned home. *cīeⁿ-sī thiet i kái úi*; his superior in office has withdrawn his appointment. *thiet tío cí nōⁿ nâng ló àiⁿ lēng-uaⁿ êng nâng mē?* After having rejected these two men, do you wish to employ others?

徹

thiet 60 Perspicacious; discerning; *42 12* pervious; to penetrate; to go through. *i kái tó lái thong-thiet cūi*; he is very discerning. *put lūn sī cō sū sī tàⁿ ūe to sī thong-thong thiet-thiet*; whether in action or in speech he is very sure to get at the underlying motives and facts. *i sui-sī chōⁿ-liak ōi thong, thong lái mī thiet*; although he understands this to some extent, he does not understand it thoroughly. *cí cak cū kái tō-lí sueh lái thau-thiet cūi*; the doctrine contained in this passage was very thoroughly explained. *cék jī cék kú to sueh kàu thau-thau thiet-thiet*; explains

every word and sentence most thoroughly. sai nãng khù thiet-tói cheng chē; send some one to the very bottom to make an exhaustive investigation. ue tã" lăi hwn-lío bũe thiet-tói; has not yet touched upon the bottom facts in what he has said.

— thih —

鐵 thih 167 Iron; like iron; wrought 893 13 iron.

thih khì; iron ware. phah thih kái nãng; a blacksmith. thih sũa; iron wire. thih se" sang; iron rusts. pēh-thih; tin. che" thih; iron ore. bũe sĩ lăm se"-thih kái; is not plated with iron. bé káu thih; tin in sheets. thih tió; iron rods. thih pōh; sheet iron. thih kah; iron armor. thih thũ; a hammer. thih-tiam; anvils. thih-tiam cēk ē, thih-thũ cēk ē; the anvil strikes the hammer as often as the hammer strikes the anvil. thih kho; iron hoops. thih sái; iron filings. oi thih lāng, ceng thih tui; work at hard labor in the Buddhist hell. cū sĩ thih cēh sim-tāng thoi" tiēh 1a put jím; though one's feelings were hard as rock, one could not endure the sight. i cē phoi" phēng lōh khù cū sĩ thih pit bō i; when he has once rendered a decision it is unchangeable. i sĩ thih mìn, bō nāng-chēng kái; he is a hard man, with no humanity. cī kō mēch tōi" kùe thih; this is harder than iron. cía tiēh ēng thih-teng lăi tēng; this must be nailed with a nail. sĩ bũa chwn-thih-1"; is rubbing down an inkstone of the hardest quality; is very slow work.

贍 thih 154 To supply; abundant, liberal. 753 13 kù tōa bó to m̄ thih, iu ài" kù sòi kái bó; have not the means to provide adequately for the chief wife, and then there is the inferior wife to provide for. ài" kù ciah to kia"-iū m̄ thih ā, cō ũ cī" khù sái tió? Fearing there is not the wherewith to supply sufficient food even, how can I have money to spend in something else? kù cīe" pōi" m̄ thih, iu ài" kù hiē" pōi"; am unable to give this side as much attention as it requires, and there is the other side to be attended to. táng cī kái kù tit thih cía" khù kù hũ kái; wait till you can do as much as is needful for this one, before you go and look after that one.

— thim —

沉 thim 85 To put under water; to sink 20 4 a thing; weighty; heavy. thim-hie"; garu-wood, or lignaloes. thim pāng cúi tói cīm; sink it to the bottom and let it soak. thim lōh hái; sink it in the sea. phō tiēh thim-thim táng; he is very heavy to carry. iu-thim ak; hidden wickedness.

— thin —

謄 thin 149 To copy; to transcribe; to 865 10 make an exact copy. cī kō kō khieh khù thin cheng; take this draft and make an exact and fair copy. cēng thin cin a bũe? Has a fac-simile been made yet? cīe" pōi" thin kùe hiē" pōi"; transcribe what is on this side upon the other side. lēng-gũa thin cō tōa kái kái; rewrite it in larger characters.

陳 thin 170 To state; to express carefully; 19 8 to lay before an officer. thin i kái chēng-cak chut lăi; give a systematic statement of the circumstances. nĩa-sũ-kua" ài" khù tok-bú kō kái bũn-cũ kùe-cō sin-thin; dispatches sent from a consul to a governor or lieutenant-governor are thus called.

濾 thin 85 To pour off a liquid from 560 15 sediment. mó"-mē" khù thin pũg, ùa" cē, ám cū thin m̄ chut; go at once and turn the water off the boiling rice, a little later there will be no water to turn off. iēh pũ hō cū thin chut lăi; when the medicine has steeped sufficiently, drain it off from the dregs.

惹 thin 61 To irritate; to provoke; to 293 9 excite needlessly. mō" thin i; you must not tease him, cía sĩ thin tiēh kái hó"-thâu-phang; this is stirring up a hornet.

— thio —

超 thio 156 To go before; to step over; 36 6 to release from Purgatory, as Buddhists do.

thio-seng; to promote over others, to over-
slough other officers. pēh-jit thio-seng; pro-
moted openly to a position above those who
had been his superiors in office. pāng i khù
thio se"; let him live on. thio tō i kái lēng-
hũn mien jip ti-gēk; when released from pur-
gatory, his soul need not enter hell.

挑 thio 64 To take the responsibility; 887 6 to guarantee; to warrant. i chia" ti-tiāng chut lăi thio sĩ; he asked some one to take the responsibility of the affair upon himself. uā kio i thio-sēng; I will stand sponsor for him. i thio-sēng m̄ khí; he is not able to give security to this amount. sĩ eí koi phò thio jín; this is the shop which warranted the goods. i sĩ koi"-thio mòng-ēk kái nãng; he is a huckster. sĩ sĩ ti-tiāng thio kái? Who is the responsible party in the case? uā thio i jít ău m̄ ká" cū sĩ; I will guarantee that he will not hereafter do so again.

迢 thio 162 Far off; remote; cut off
889 5 from constant intercourse.
khù kàu hù-kò thio-thio lō thau; to go there
is a very long journey. lō tio thio-thio, káng
choi^a lí hng; a long journey, of fully a thou-
sand miles. cêk lō thio-thio; a long road to
travel.

炒 thio 137 The tossing of a vessel on
38 4 the water.
éng cê lāi cùn cū tō thio; as soon as the waves
rise the vessel pitches. cùn lo-it cāi, cng kái
tō thio; the boat is very uneasy, and is all the
time pitching and rolling.

超 thio 156 To surpass; to excel; to go
36 5 before.
i kái chāi-chēng sít-cāi thio khun; his abilities
are above the common run. i chú tiē thio-
tēng; he has taken a place in the first rank of
graduates. i ôi khui thio hō kái keng; he can
draw bows that are above the regular degree of
stiffness.

跳 thio 157 To leap, to jump, to skip;
889 6 to dance, to hop about, to
palpitate, to throb; to reach across.
thio lōh lāi; jump down. thio-mōng; to dance
and gesture as an actor does. tō kái sī cū thio
kùe khù; rallied his force and jumped across.
thio khí khù; leaped up. chú mōng, kha
thio; brandish the arms and hop about. hua^a-
hí kàu tō thio; skipped for joy. sim-kua^a-
thau pok-pok-thio; the heart palpitates. kia^a
to m kía, cō-ní tō thio; does not go along, but
keeps hopping about. hū thio tō cú mīn;
the fish leap on the surface of the water. i
kái phūn sī cō cō kap-pō thio; his grave is
made with a scalloped front, with an outline
like the course of a leaping frog. khut i thio-
cán khù; he bolted off. thio kùe kau; spring
across a ditch. i khi kàu khù thio khoi; she
was so vexed that she went and jumped into
the river. cō sū m ūn-chāi, chūh-chūh thio;
does not do things in a smooth and easy way
but keeps skipping to and fro. khi kàu tō
thio; jumped up and down from rage. tō
thio; leap backwards. cāi^a thio; leap forward.
i cē thio cū cō chū-tēng; he mounts upon the
roof at a leap. thio-pang; a board laid as
a foot-bridge from one point to another; a
gangway from the shore to a boat. tiēh
pah thio-pang cāi^a ôi tit kái; must lay a
plank across and then we can get on board.
pah thio tiēh pah ún-ún; if you lay a
temporary foot-bridge you must make it
firm.

條 thio 75 To classify statements; to
888 6 set down items in order; to
arrange in sections.
cāi sū ài^a cō-ní thio-thin? How is this matter
to be lucidly set forth? i^a-keng soi^a thio-
thin hō-hō lío; have already arranged the
items, sections or statements in such order as
to make the subject clear.

調 thio 149 To harmonize; to blend; to
888 8 restore the peace; to adjust;
to mix or compound; to tame; to temper; to
regulate; to moderate; to tune; to find the
tone of a character; to spell; to combine
initials and finals according to tone, as in form-
ing Chinese characters.

lū kái sin-hūn tiēh cai thio-lāng; you must
nurture your health. ài^a thio-lí lāi tit huap;
will regulate it according to a system. i
tūg khù chū tō thio-ūi; he has gone home for
medical treatment. i mia^a-ke pheng-thio
chāi bū; she is skillful in cookery. cháa^a
kong-chin lāi thio-chú; invite arbitrators to
decide on the manner of settling the affair.
thio-hì; lewd dalliance. phē^a ceh ū thio;
the tones do not harmonize. thio kàu i kái
hí^a hua cāi^a hō tōa^a; tune the viols till they
accord and then play. i kái khā-hueh m
thio-hua; his system is generally deranged.
cāi sī cāih líu m sio kái mǎu^a-pē^a, tiēh cāih i
sio-thio; this trouble arises from indigestion,
and he must take something to assist digestion.

柱 thio 75 A pillar; a support.
89 5 cāih thio; a stone column.
thio kha; the base of a pillar. thio tún; the
plinth. thio sin; the shaft. thio tēng; the
capital. ke thio; a pillar of the family. chū
thio; a pillar of a house. m hō cō ē^a ía hō cō
thio; what will not do for a main beam, may
do for a prop. i kái lāk ôi thōh ē^a ūa^a thio;
his strength is such that he can raise the beam
to change the supporting pillar. sī thio; the
year, month, day and hour of birth.

— thioik —

蓄 thioik 140 To lay up in store.
99 10 i cī nō nī cek-thioik ū kúi
choi^a ngūn tō-kō; he has laid up several thou-
sands of dollars these last two years. i cāi
chū-hūn sī cek-thioik kú kái; this enmity has
been gradually accumulating through a long
period. phēng-sī tiēh ôi cek-cek thioik-thioik,
hōng tiēh cūi ūa^a, hōk-sī kī-hng, cī kái cek-
thioik kái cū bō khieh chut lāi ēng; it must
be collected and hoarded up in ordinary times,
and when there is drought or famine, that

which has been accumulated may be brought out and used. sai-ě thiok-cek; secretly hoard. thiok kàu kái si hô-hô cíaⁿ lâi cò; lay by till a very favorable time comes and then make it. i sĩ tộ thiok sĩ kái; he is rallying his force.

搐 thiok 64 A spasm or cramp of the
99 10 tendons.
hut-jien kái kha chiú thiú-thiok; suddenly taken with cramp in the limbs.

— thit —

玩遊 thit-thô To roam for amusement
1112 or information; to saunter idly; to amuse one's self; to take recreation. àiⁿ khù thit-thô; will go out for a walk. i thit-thô kàu ùi; he has rambled about till he is sick of it. pun a-noⁿ-kiaⁿ hùe thit-thô; give it to the children to play with. thit-thô mûeh; playthings. hâuⁿ thit-thô; fond of leisurely rambles; likes idling about.

— thiú —

抽 thiú 64 To take out with the hand;
50 5 to lift; to levy or assess, as taxes; to select or draw, as a lot; to expand, as plants in spring; to raise water; to receive one's portion; a tenth, a tithe; a fee. cía sĩ cò-ni thiú-thâu? What proportion of this is to be taken as fees? thiú tãⁿ-thâu; take the fees for portage. cáp hũn thiú cêk hũn; take a tithe of it. thiú khí lâi; take out a portion. phah lío biê lã cò thiú cùi; after gambling had not enough to pay the percentage charged as fees to the gambling house. thiú cùi; the portion kept as his fee by the one who holds the stakes in gaming. cêk sin thiú-thiáⁿ; had cramps all over me. kha thiú kùn; had a cramp in the leg. thiú huang; cramps arising from a cold. êng cùi-thiú lâi thiú cùi; take a syphon and draw off the water. thiú chut lâi lío, lêng-uaⁿ jìh lòi khù; drew it out and then crowded it in again. i thiú kha cáu; he got up and went off. ke i thiú; another tenth. m òiⁿ cã, put lêng thiú sin; am very busy and can't get away. thiú sĩ ữ jìeh côi? What is the net gain? bue cêng tộ thiú; have not yet subtracted the expenses. sai thiú; illegal fees. thiú sim chut lâi; take out the core. thiú tío lêng tĩa kùe khù; sent out a tendril to run over it. côi hỏ sai thiú; cut off the passage of boats, and levy illegal taxes on the passengers. thiú tío; to draw out and reject.

幅 thiú 50 A facing; an edge; a hem.
150 9 sang pôiⁿ hẽ thiú; face the two edges. chũu-úg àiⁿ hẽ thiú a m̃? Do you

want to face the edge of the sleeve? ka loh khù tú-tú cùah thiú; tieh lêng-uaⁿ ka pò lâi cò thiú; in cutting it out, there lacks just the facing; you must buy another piece for the facing. ữ thiú lí to nãi; it will last longer if faced. pi ke nỏ kộ thiú, cêk pôiⁿ cêk kộ; lay on two more facings, one on either side.

刨 thiú 18 A plane; to plane.
665 5 thiú pang; to plane boards. kha ki thiú lâi thiú; take a plane and plane it. thiú cih; thiú tộ; the blade of a plane. thiú kng-kng; plane very smooth. thiú-siah; to correct; to put in shape; to polish of.

丑 thiú 1 The second of the twelve
52 8 horary characters or branches; the second hour of the day, from 1 to 3 o'clock A.M. or the fourth watch; it is denoted by the ox, and astrologers say that persons born at this hour are likely to be dull. thiú sĩ; from one to three o'clock A.M. thiú gũeh; the second month in the cycle of twelve. thiú-kieh; the merry-andrews in a play. i tộ cò thiú; he acts the part of buffoon. koi put lí thiú; the fowls will always crow in the fourth watch.

躊躇 thiú-thú Irresolute; undecided;
51 unable to get on. i hũn-lío thiú-thú, m̃ cêk-kwt; he is still wavering and uncertain. thiú-thú ku-ā jít hũn bue chut m̃g; has been able to make up his mind whether he would go during several days and has not yet started. i cò-ni cêk lỏ thiú-thú kàu cìeⁿ kú hũn bue lái? How is it that he has delayed on the road so long and has not yet arrived? úa thoiⁿ i kái i sĩ thiú-thiú thũ-thũ, phah-sũg bue tĩaⁿ; I see that he intends to keep putting it off, his mind not being made up about it.

籌 thiú 118 The calculate; to compute;
51 14 to devise. thiú-ueh; settle and arrange a way of action. ka-kĩ tộ thiú-mông kòi-cheh; he himself devised a plan of action.

— thng —

湯 thng 85 Broth, soup, gravy; warm
860 9 water. gũ-nêk-thng; beef broth. koi-thng; chicken soup. thng-sĩ; a soup-spoon. thng úaⁿ; a soup-tureen. thng cùi; gravy. sie thng; hot soup. luh thng; to sip soup. thũ thng; to gulp down soup. iê thng; dip out soup. ngau thng; pũ thng; cũi thng; make soup. tẻ tĩa thng; drain off the gravy. chwn thng;

make broth. *lâm tiêh thng*; pour the gravy over it. *thng khah cíaⁿ*; the soup is too fresh. *lâm choh ngiam-thng lôh khù*; pour in some "stock". *khah seⁿ thng*; it is too watery. *jiet kân jû kún thng*; hot as boiling soup. *thng bôh tiam*; the soup has no strength.

燙 *thng* 86 To scald with boiling water; 862 12 scalding hot.

i khut kún cùi thng tiêh; she scalded herself with boiling water. *thng kàu kái phâ khí lòi*; scalded so that it blistered. *sie kân ôi thng chû*; hot enough to scald the hand. *ceng kwn tiêh thng sie-sie*; must rinse the cups and tea-pot in hot water and make them very hot. *thng-hû*; a chaffing dish. *sie kha thng chû kái sũ, kang-khó cò*; that is very severe drudgery. *ham khiêh khù thng*; take the scallops and pour boiling water over them. *thng bûe sêk*; they are not yet scalded through.

脫 *thng* 180 To undress; to get out of; 914 7 to strip off. *thng tîo saⁿ*; to take off one's tunic. *thng khui lòi thóiⁿ*; throw open your tunic and let me see. *pak tîo bô, thng tîo ôi bûeh*; take off your cap, and your shoes and stockings.

糖 *thng* 119 Sugar; sugared; prepared 861 10 in or with sugar; candy. *pêh-thng*; white or light colored sugar. *chiah sna thng*; tang thng; granulated brown sugar. *o thng*; dark or uncleaned sugar. *piⁿ thng*; rock-candy. *thng-kêk*; the Sugar Company. *thng-lâu*; a sugar filter. *thng pâng*; a sugar-mill. *thng-cúi*; molasses. *àng thng hieⁿ tiam*; as sweet as sugar. *lâu búe thng*; sugar from the bottom of the filter. *ung thng*; soft wet sugar. *ká thng*; press the juice from the cane and make sugar. *ngau thng*; sêk thng; make sugar. *cía cap ngau cò thng*; boil this juice into sugar. *thng lio*; a temporary shed under which sugar is boiled. *thng-lío têng kái cía-ká*; the stones used to crush cane at the sugar-mill. *sâh thng*; boil in sugar. *khôh thng*; make taffy. *mêng-thng*; gum-drops. *thng-iⁿ*; barley sugar. *so thng*; crisp candy. *thng-tâu*; pea-nut candy. *thng sai*; sugar lions. *thng-pang*; cakes made of parched rice and sugar. *kieⁿ-thng*; spiced candy. *thng kieⁿ*; preserved ginger. *thng lio*; confectionery. *pêh-thng kúe*; sweet pastry. *sah thng*; sprinkle with sugar. *kit-hún thng*; loaf sugar. *cheng thng*; clarified sugar. *pôih thng-chang*; pull molasses candy. *phuah thng-iⁿ*; make barley sugar.

肘 *tl ũg* 180 The elbow joint; to elbow. 49 8 *cháu-thũg chut khũ*; the elbow joint is dislocated. *i cang chũu-thũg, thũg kàu i phah lôh khũ*; he hit him with his elbow till he fell down. *i âm-cũⁿ thũg i, i cũ cai*; when he privately nudged him with his elbow, he knew. *cháu-thũg hũ tói sng-ung-thũⁿ*; my elbow is lame.

捶 *thũg* 64 To poke at with a stick. 111 9 *khiêh ki tek-kò khũ thũg sái-kau*; take a stick and go set the sewer running. *kau lô tiêh soiⁿ thũg thong*; you must first open a passage for the water to flow in the drains. *cí ki khah ung m hỏ thũg*; this is so flexible that it is not good to use as a poker. *thũg kàu hũ tói-tói*; poke into the inside of it. *thũg sie-lin-thang*; poked a hole in it.

— tho —

土 *thó* 82 Earth; ground; lands; terri- 920 0 tory; soil; a region. *i sĩ m hỏk cùi thó*; the climate does not agree with him. *tàⁿ cò thó-ũe cò-ni tàⁿ?* How would you say this in common parlance? *tàⁿ lòi hũn-lío kái thó-thâm*; what he says has still an admixture of words from the local dialect. *thó im sĩ cò-ni tàⁿ?* What is the local pronunciation of this word? *hũ-kò kái hong-thó nãng-cheng cũi-seⁿ-Ieⁿ?* What are the manners and customs there? *cía sĩ in-kò kái thó sũa*; these are the native products there. *kak chũ to sĩ ũ thó-ti ta*; each place has its local deities. *i sĩ hũam tiêh thó-sĩn*; he has offended the god of the land. *ũ hẻ thó tiêh sĩa thó*; if you make a vow to the divinity that presides over a particular spot, you must pay the vow thereto. *sĩ tột ti cêk jít tống thó?* What day has been selected as a lucky one for beginning the excavation? *i kái pí-thó m-hỏ*; his appetite is not good. *cí Ieⁿ tiêh ôi pó thó kien pí*; this medicine creates an appetite. *nãng sĩ cũ àiⁿ kui thó*; when a man dies he returns to dust. *i kái thó-choⁿ seⁿ lòi ngĩa cũi*; the end of his nose is very exquisitely formed.

偏 *thó* 9 Bent on; inclined to; on one 689 9 side. *i thó àiⁿ, úa thó m*; he is bent upon it, and I am determined not to do it. *i li thó hêng hũ kái nãng, úa li thó sieh hũ kái nãng*; he is inclined to dislike that person, and I am inclined to like him. *cêk nãng cũi-ngũn thó cũi li bô sĩ-lâk, cêk nãng sĩ-lâk thó tóa li bô cũi-ngũn*; one had money without influence and the other had great influence but no money. *i thó àiⁿ phah i*; she is determined to whip him.

凸 thó 17 To bulge; protuberant.
892 4 māk thó-thó; protruding eyes.
i kái tó-cái thó chut lái; he has rupture at the navel. i kái māk sĩ thó-cu, m̄ hợ ư; his eye has an extruded lens, and is incurable. ữ kộ thó chut li pố kộ nap jíp; the places where it bulges out will make up for those where it juts in.

兔 thò 10 A hare or rabbit.
920 6 phah cêk ciah thò; shot a hare. i sĩ sie thò kái; he was born in the year of the hare. thò hân; the hair of the rabbit, used for fine pencils or brushes.

吐 thò 30 To vomit; to disgorge; to all.
920 3 spit out; to disclose; to tell all.

cieⁿ li thò, ẽ li sĩa; vomiting and purging simultaneously. sĩ cồ-jien cũ thò sĩa kái; a sudden attack of vomiting with diarrhea. ciah lỏh khữ cũ thò chut lái; threw it up as soon as he had taken it. cih thò kàn tũg-tũg chut lái; run your tongue out as far as possible. ủa thĩaⁿ i sĩ pũaⁿ thun pũaⁿ thò kái ư; I think he kept back a part, and told a part. hĩa ư thun-thun thò-thò, m̄ sĩ tít-tít cũ tã; that is concealing some of the facts and disclosing others, it is not telling a straight-forward story. i hợ-hợ sĩ-sĩ cồ ỡi ầu-thò? How is it that he gags and vomits when there is no unusual cause for it? thò hueh; bleed at the lungs. thò kàn kĩa táⁿ chut lái; threw up bile. phĩⁿ tiêh cũ thò; the smell of it makes me vomit. i m̄ khêng thò cin chêng; he is unwilling to disclose the real state of the case. ư-ư thó; retch and vomit. cí ieⁿ ieh ỡi cí thò; this medicine will stop the vomiting. i kái cíⁿ ciah m̄ lỏh lêng-ũaⁿ thò chut lái hĩaⁿ nâng; he could not make way with the money, and so disgorged and returned it. cang ieh kũn i thò; take medicine to produce vomiting. àiⁿ thò bỏi thò; am nauseated but cannot vomit.

塗 thò 32 Earth; soil; mud; clods;
918 10 dirt.

tãⁿ thò; to carry earth in baskets slung at the ends of a pole over the shoulder. chĩaⁿ sĩ thò chĩaⁿ; the wall is a mud wall. cộh thò sĩaⁿ; build a mud village. thò ừ; an enclosing wall made of earth. thò khỏ; a cellar. thò kang; a sexton; to work in earth. bỏi kúi sin thò ang-kĩaⁿ khựt a-noⁿ-kĩaⁿ hũe thit-thò; buy some clay dolls for the children to play with. lín cẽ suaⁿ thò lái tĩen hợ a sĩ lín hĩaⁿ thò lái tĩen hợ? Shall I dig the earth to fill it in with from the hills or from the shore? cĩa suaⁿ kái thò-sek hợ; the soil on these hills appears good.

of kộ kái thò kien-jũn cĩ; the soil here is very mellow. thò-lãng; artificial mill-stones, made of earth, and used in hulling rice.

送 thò 162 To send forward by the
832 6 pressure of a liquid.
thò ieh-iⁿ, àiⁿ cang sim-mũeh thò? What shall I take after the pills to send them down? cá-sin li cang tãⁿ-iam-thng thò; when I took them before I rinsed them down with water that had been boiled and salted. ẽng kieⁿ-thng thò; take ginger-tea to send it down with. chong chộh nẻk-chộ-thng lái thò pũg; make some broth to assist the rice in its course down the gullet.

— thoa —

拖 thoa 64 To drag along; to haul
911 5 after one; to pull along by the hand.

i sĩ khựt i thoa-lũi tiêh kái; she became involved in it through him. i kái ư tãⁿ lỏc thoa nĩ tủa cũ; he drags the subject of his speech through mud and water; he has a very turgid and verbose style of talking. cêk ẽ khah tũg thoa-thoa tũh-tũh, to m̄-hợ; if it be too long it draggles on the ground and gets under foot and is very troublesome. tũ tộ thoa sim-mũeh? What is the pig trailing after him?

帶 thoa 50 To take along with one; to
846 8 bring at the same time.

lủ ín-thòa i khữ tĩ kộ? Whither are you leading him? ữ nâng ín-thòa i khữ; some one is conducting him away. thoa-lien-lũi tiêh pát nâng; implicate others. thoa chúh khieh lái; bring it along when you come. cí cêk thòa kái chủ lỏng-cóng i kái; all these dwellings are his. thoa tãⁿ ke kúi taⁿ lái; while you are about it bring a few more carries. cũn àiⁿ lái li kĩa hĩa hũe-mũeh thoa cài lái; when the boat is coming bring those goods along in it.

— thoa —

耨 thóaⁿ 127 To weed; to clear grounds
618 10 of grass.

thóaⁿ châu; pull up the weeds. châu thóaⁿ cheng-khih lỏ; the weeds are all pulled.

檀 thoaⁿ 75 Tough hard wood, resem-
854 18 bling rosewood.
thoaⁿ-hieⁿ; sandal wood.

— thoah —

揩 thoah 64 To rub or grate an article
362 9 on something below it.

thoah tĩo i kái phũe; grate off its rind. saⁿ khựt i thoah phũa khữ; he has rubbed a hole through the garment in scrubbing it on the

he gasps. i khùn-jiak cǎi, tǎi² bō kù ũe, cǔ tō thòih; he is very weak, and gasps if he speaks a word.

— thok —

托 thok 64 To shove or push upward; 915 $\frac{8}{3}$ to bear upward on the hands. mǔng-chēng thok-phū cē cǎi² ǒi tít khui; shove the vertical bar which fastens the door upward a little and then you can open the door. tiēh ũ ke cēk nǎng nǎ hū² ẽ thok khí; there should be another person down below pushing it upward.

— thong —

通 thong 140 thong-cháu; the *Aralia* 993 $\frac{11}{11}$ *papyrifera*, found in Formosa and Yunnan, whose pith sliced into sheets and ironed out, furnishes the substance wrongly called rice-paper. chāng-phā² cǔ sǐ thong-cháu cò kǎi; pith-paper is made from this herbaceous plant.

通 thong 162 To see clearly; to perceive; 932 $\frac{7}{7}$ to make known to others; to have dealings or political relations with; to communicate. i kǎi tó lǎi nē thong-thong; he is very clear-headed. hū² khí nǎng cǔng kǎi m thong; such people do not take in the meaning at all. i cǔng kǎi m thong chēng; he does not at all understand the state of affairs. cí lǎi tiēh khui khut i thong huang cē; this must be opened to let the air in. phī² sak kín, m thong khí; my nose is stopped up so that I cannot breathe through it. cē phah ka-thì khì cǔ thong; as soon as you sneeze the passages will be opened. i nǔ nǎng sǐ phah thong khù; the two have an understanding with each other. àm-cē² soi² thong pīn; secretly came to an understanding with each other beforehand. úa àm-cē² thong lǔ, lǔ cǎi² cai ũ-pí; I give you an inkling of it, that you may prepare for it. thong-sǔ; an interpreter. i cò thong-sǔ; he is the linguist employed in the transaction of business. thong cheng-cò sin-se²; are generally designated as teachers. lô-mǔng m thong; the way is not open. sǔ tiēh ǒi piēn thong; the thing must accommodate itself to circumstances. thong ták si-chēng; well versed in affairs. i khū thong-tāng i; he went and informed them. siē thong; intercommunicating. thong cai; to notify.

寵 thong 40 To think much of. 110 $\frac{16}{16}$ hū² kǎi sǐ i cùe thong-ài kǎi chiap; that is his favorite concubine. hū² lǎi

hùn² nǎng cǔ sǐ cí kǎi sǎng tít thong; of all those in there this is the one that is most beloved.

塚 thong 32 A sepulcher. 107 $\frac{10}{10}$ bói cēk kò tǐ cò ngi-thong; buy a piece of land for a potter's field. liū lōh khū hū² tóit ũ khán kó thong; in digging down we found an old tomb below. mǔa²-tǐ kò cǔng kàu kio ngi-thong-po hie²-se²; graves are everywhere as thick as in a public cemetery.

冢 thong 14 Eminent; honorable. 107 $\frac{8}{8}$ thong-cái; the premier. thong-cái cǔ sǐ cái-sàng; the premier is the prime minister.

統 thong 120 Total, entire, general, all 936 $\frac{6}{6}$ under one head; to control, to rule.

thi² ẽ cēk thong; the whole empire is under one sway. úa ài² phah kàu kui thong; I wish to get the monopoly of it. cǔng-tók thong-sòk bún bú; the governor controls both the civilians and military men. thoi-thong; one's character. mài² bō thoi-thong; do not disgrace yourself. thong-kāng ũ jiēh cǒi? What is the sum total? ēng tǐ-tiāng cò cǔng-thong? Whom does he employ as factotum? pō-kun thong-nǎ; the commander in chief of the infantry at Peking.

痛 thong 104 Heart-rending; distressing; 936 $\frac{7}{7}$ with energy; extremely; painfully. thong-khài; to vent acute feeling until ease of mind results. mē² khū thong-khài cǎi; scolded until he felt perfectly content. ũe tà² kàu thong-khài cǎi; talked until she had talked herself out. i f²-keng thong kóit cǒi² hui; he has sincerely repented of his past errors.

童 thong 117 A youth, a lad, a student; 934 $\frac{7}{7}$ boyish, youthful; unde-filed, pure.

thong-lām; a lad under fifteen years old and unmarried. thong-àng; a virgin. thong-cú; a boy. ke-thong; servants; young men, hired or bought, or born in the house. sin thong; a bright lad. nín kùit kǔi² khán-kà ũ jiēh cǒi thong-seng? How many youths attend the examinations in your district? i hie²-lí chún nǔ kǎi lǎn-thong tia²-tia²; there are only two candidates for degrees, who have for a long time been such, remaining in their village. cū thong; students. iēh-thong; medical students. bún-thong, bú-thong; candidates for degrees,

civil or military. i ciah kàu hōh hwt thông ngwn; he has a rosy face and hoary hair. i cũ sòi sủ thông-ceng; he took vows of chastity in his youth. i hwn-lío sĩ hải-thông khú; he is still youthful in his feelings. saⁿ-cáp bũ kùe sĩ hải-thông; one is a youth so long as he is not past thirty.

瞳 thông 109 The pupil of the eye. 935 12 i kái māk thìnⁿ khú ới gãi tiē thông-jin a bỏi? Has the inflammation of his eye affected the pupil? i kái thông-jin cng kái bũ; the pupils of his eyes have a cloudy look all over them. lēk cũ kwn thông-jin; a cataract has spread over the pupil. i kái thông-jin pēh-bũ, cng kái thốiⁿ-m-kìⁿ; his pupil is an opaque white, and he cannot see at all.

幡幢 thông-hwn Streamers; pendant 116 screens; pendant scrolls of silk before a shrine. cēk sang thông-hwn hīⁿ-kau; a pair of earrings of the scroll pattern.

同 thông 80 Alike; identical; matched. 933 8 tũ thông sủ 1; the difference is less than the similarity. thông cũ; one born in the same year.

洞 thông 85 To understand thoroughly; 931 6 to see through a subject; acquainted with. i ió thông-sek mìn-chēng; he understands human nature. cía tiē ũ thông-sek của sủ kái nāng lái lí; this must be managed by some one who understands such business.

— thọ —

胎 thọ 120 The womb. 847 5 ũ thọ; pregnant. sủ thọ; to conceive. hĩa iēⁿ sĩ sủ thọ kái iēⁿ; that is the way it is with those who are pregnant. thọ lōi tío; had a miscarriage. tũ thọ iēh; cĩ iēⁿ iēh ới tũ thọ; medicine that will produce an abortion. thâu thọ seⁿ kái kíaⁿ; the first-born son. mǎng-kìⁿ sĩ i lải tũ thọ; dreamed that it took up its abode in her womb. uaⁿ thọ iēh, pō thọ hũ; medicine or charms that will prevent miscarriage. thọ-ủi; the placenta. bō thọ; an official cap without any button or fringe. thiⁿ ố kái ũah-mùeh ũ khĩ sĩ thọ seⁿ, ũ khĩ sĩ ững seⁿ, ũ khĩ sĩ sủ seⁿ, ũ khĩ sĩ hũ seⁿ; of living creatures under the sun some are viviparous, some are oviparous, some are produced by moisture and some by metamorphosis. nāng kio sủ sĩ thọ seⁿ kái; men and beasts are viviparous. tở bō thọ tēng cũ cheⁿ-mēⁿ; blind from birth. kùai thọ; a womb that produces monstrosities.

妥 thố 38 Secure; safe; stable; firm; at 912 4 ease; settled; quite; ready; prepared.

thố-thiap; well arranged; settled; properly done. thố-tàng; thố-tũ; secure; everything right. thố-thố tàng-tàng; as safe and correct as possible. lủ thốiⁿ thố-tũ a m thố-tũ? Do you consider it all securely settled or not? lủ kàu thố-thố thiap-thiap; have attended to it so thoroughly as to leave everything completely arranged.

討 thố 149 To ask for; to seek; to dun. 871 3 thố cẽ; to dun for the amount of a debt. thố sủ; ask what is due on a bill. i lải thố iēh; he has come to get the medicine that was promised him. m thố hũ; I won't have it so. in-ủi thố cũⁿ sie-mēⁿ; were quarreling because one dunned the other. i ãi thố-tũg mũeh-kiaⁿ; he is going to demand a return of the articles. thố ciah; ask for food. m kio i thố; does not ask him to repay it. thố m khĩ; cannot get him to repay it.

退 thỏ 162 To retreat; to retire; to 926 6 recede; to draw back; to decline; to back out of; to refuse; to excuse; to withdraw; to abate; to yield; to give up to; not to be forward.

sủi bũe-nāng khũ thỏ chin; sent the go-between to break the betrothal. cìn thỏ lǎng lǎng; to advance or retreat is equally difficult. i ũ cỏ thỏ hũe a bỗ? Does he loan goods to be sold at retail? bỗi m khũ kái hũe thỏ tũg khũ hủiⁿ i; the goods that cannot be sold are taken back and returned to him. hủiⁿ cũⁿ bỗ thỏ pỗ; do not diminish the price that has once been offered. thỏ sok; to shrink, as cloth does in washing; to draw in, as a snail into its shell; to show the white feather. Ia sĩ lủm tũn thỏ sok kái cũ ãiⁿ cǎm; any who draw back when face to face with the enemy will be beheaded. thỏ piaⁿ; to retreat. sủi lỏ cũ ãiⁿ thỏ sok; it will fade when washed. thỏ pỗ; to retire, to step back. tở-thỏ; to back out, to withdraw. tở-thỏ kĩaⁿ; to walk backwards. i kái kun lēng ngiam cũi, ũ cìn bỗ thỏ; their military discipline is very strict, they may advance but not retreat. cìn put lēng cìn, thỏ put lēng thỏ; can neither advance nor retreat. ãiⁿ cìn put tít, ãiⁿ thỏ put lēng; can move neither one way nor the other. khếng sĩeⁿ thỏ cẻk pỗ mĩh sủ tở bỗ; if willing to yield a step there would be no trouble. iēh khũt i thỏ chũn cũ cĩaⁿ hỏ ciah; let the medicine cool a little and then take it. kám pàng thỏ ố khũt i thỏ tở hũe-khĩ; set it down on the ground and let it cool off. nāng cũ ũ nĩ-hũe cũ thỏ sẻⁿ; as people

grow older they become less irascible. *i ciah kàu cìⁿ lău-tôa, kái sêⁿ hŭn-lô bôⁱ thòⁱ; he has lived to such age and yet his temper is no less quick. cì cêk iêⁿ iêh ôi thòⁱ húa; this medicine will reduce inflammation. i cêk sin kái sie-jiet ôi thòⁱ a bue? Has his fever abated yet? sie iô thòⁱ ló; the fever is abating. cì iêⁿ iêh ôi thòⁱ sie; this medicine diminishes fever. i hîn-khek thòⁱ khì ló; it has now lost its odor. i kái lăk thòⁱ hoh côi; her strength is much diminished. thóⁱ-kìⁿ i kái kìn-piaⁿ cê lăi cū lak-thòⁱ; when they saw the rescuing force, they retreated. thòⁱ-hûe pŭg tìn; withdrew into their own ranks. àiⁿ cò cì kiaⁿ sŭ tiêh ũ thòⁱ pō; if you are going to do this, you must leave a way of retreat for yourself. hŭm sŭ àiⁿ cò tiêh phah-sŭng cìn kàu tī-kò, thòⁱ kàu tī-kò; in everything that one plans to do, one must make up his mind to what point he will press forward, and to what point he will yield. Ia sī bô kò hŭ thòⁱ pō, sŭ cū bue hŭ kiaⁿ; if there be no opportunity for withdrawal, it is not best to act yet. khŭi i thòⁱ kŭm hoh côi ngŭn; had the price greatly diminished by him, piaⁿ-bê cū thiŭ-thòⁱ; remanded the troops. lêng thòⁱ cê; push it back a little. êng tiêh m hŭ i àiⁿ thòⁱ cìⁿ; if in using it I find it is not good, he is to abate the price. têng m kàn lī cìe thòⁱ; if it is not full weight, will diminish the price accordingly.*

蛻 thòⁱ 142 Exuviae, cast off skins.
913 7 của thò, siam thò, sien thò;
the cast off skins of snakes or cicadas.

桃 thò 75 The peach.
870 6 phŭn thò; sien-thò; the peach which blossoms and bears fruit once in ten thousand years, and restores the youth of fairies. thò-hue; a peach blossom. thò hŭt; peach stones. thò jìn; the kernel of peach stones. thò-âng-sek; peach pink. thò-kì lŭn-kì sŭ êng lăi phêk sŭa phêk kúi; peach and willow branches are used for driving out noxious influences and demons. khò thò; the cling-stone peach. pêh pŭg thò; the free-stone peach. cì liap thò sŭnh kah tiam; this peach is firm-fleshed and sweet. hŭt-thò; walnuts. thò-âng cúa; pink paper. thò kúe; globular cakes. cùt-bí-pŭg thò; balls of glutinous rice. thò cúaⁿ; a small spherical lamp. thò in; a globular seal. thò mōⁿ; the down on a peach.

酡 thò 164 Rosy.
912 5 seⁿ lăi nê thò-thò; she has naturally a high color. i cì hŭe seⁿ lăi cìⁿ sŭ

thò-thò kái sŭ-hŭn; she is now in the flush of youth.

— thoh —

托 thoh 64 To uphold on the palm.
915 3 cang chŭn kái i thoh tiaⁿ; take your hand and hold it steady, pushing upward. i bô mih lăk, thoh m tŭo; she is not very strong, and cannot hold it up over her head. i kái chŭn têng thoh kái thah; he holds a pagoda on his palm. i kái lăk tŭa cŭi, ôi thoh êⁿ ũaⁿ thŭo; he has great strength, and can support a roof-beam while the pillar below is being replaced.

託 thoh 149 To charge with; to com-
915 3 mission; to intrust to; to engage one to do; to trust in; to ask; to use as a pretext.
thoh hok; I am well, thank you, a contraction of thoh lŭ lău-nâng-ke kái hok, I have availed myself of your favor to be happy. thoh pŭ; by your auspices. m-hŭ thoh i; do not entrust it to him. i lăi thoh nâng-chêng; he has come to ask a favor. cì kái phêng-ŭn sŭ hŭ thoh chi kia cŭi kái; this friend is one to whose care one might commit his wife and children. thoh-kù m khŭi; that will not answer as a pretext. sŭ nâng sŭ thoh; have a commission to attend to. ũa ũ cêk huang sŭn àiⁿ pài thoh lŭ kia; I have a letter that I wish to commit to your care. cŭa sŭ lŭ thŭiⁿ hŭ hŭ-thoh i a m-hŭ? Do you think it would be well to entrust this business to him? thoh lŭ kio ũa bŭi; commission you to buy some for me. àiⁿ thoh nâng lŭ; will put it into the hands of some one who will attend to it. i tŭ bŭi tŭa ũe lŭ cò hŭ thoh i tŭa ũe; as he is no talker, why do you entrust the negotiation to him. bŭi hŭ sŭ thoh cŭi hŭ; if he does not neglect to do what he was charged with all will be well. i sŭ thoh ko kái tŭi chŭn; he is a nobleman who might be trusted as the guardian of an orphan prince.

鸵 thoh 190 thoh-cŭo; the ostrich, or
911 5 cassowary of the Indian Archipelago.

— thu —

遛逗 thŭ-thek To loiter, to dawdle, to
875 delay.
tŭ lŭ têng thŭ-thek jŭeh kŭ, hŭn-lô kiaⁿ bue kàn; has loitered ever so long on the way, and has not yet arrived. cì cām thŭ-thek kŭi jŭt, hŭ cām thŭ-thek kŭi jŭt; delayed here a few days and there a few days at different stages of the journey.

徒 *thū* 60 *A* footman; a bondman; a serf; a follower; a disciple; servants about an office; low fellows; a ruffian; futile, vainly; only; barely; the punishment of transportation.

mŭng-thū; disciples. *thū-tŭ*; an apprentice, follower, or pupil. *sí hó² lí sái kái lŭng*

kan-thū lái hŭe-hôk úa; whether it be so or not, send one of your pupils to bring me a response. *hŭ² kŭi nŭng sí bô nŭi cŭ² thū, mòi² thia² i*; those people are low fellows, pay no heed to them. *mòi² tŭ² thū lâu bô iah*; do not waste your labor, getting no advantage therefrom. *thū ke bô ōng*; more will be useless.

thū ài² cò hó, cò m² tiē huap ía bô ōng; it is vain to wish to do well if you do not act according to rule. *thū-hŭi kang-lák*; waste your labor. *úa thŏi² sí thū-jien kái*; I consider it all to no purpose. *pŭn-thū*; a rascal.

kua² phŏi² i cò thū cũe; the magistrate found his crime to be one that is punished by banishment. *i thū sa² ní lŭ cũe tŭng lái*; after three years banishment he returned. *cũe sí ōng-kai lŭ, khŭt i sái ōng cò thū*; his crime was one for which he should have been sentenced to perpetual banishment, but by bribery he got it commuted to temporary banishment.

儲 *thū* 9 *To* lay up for need; to be 93 *second to.*

i kái bí-chek thū-cek kàn cŏi cũi; he has a great quantity of grain stored up. *thài-cŭ cheng-hu cò thū kŭn*; the crown prince is called the heir-apparent.

圖 *thū* 31 *A* plan, drawing, diagram or 918 *chart; to delineate, to sketch an outline; to scheme, to plot, to intrigue; to reckon on; to remove; to estimate, to calculate; to wish or try for; forethought, care.*

tham-thū; to earnestly wish for; greedy. *cék nŭng sí tham-thū khŭa²-ŭah, cék nŭng sí tham-thū thàng cŭ*; the one coveted ease and the other coveted gain. *ũ nŭng sí thū mŭa², ũ nŭng sí thū lí, m² tŭng*; some strive for fame, and some for profit, all are not alike. *i tŭ thū sŭm-mŭeh*? What is she trying to gain?

kàn cŭ cũe-bŭn cũ lŭng thū; when it has widely ramified it will be difficult to extirpate. *cí kái kŭa²-tŭ lŭ thŏi² ũ thū a bô*? Do you think that this boy is one to be reckoned upon as likely to improve the fortunes of the family?

hŭ² kái sui-sí bô thū, cí kái tŭa-tŭa ũ thū; although that one may not be counted upon as having an important future, yet this one may be. *i ta² toa²-toa² thū cí kái kŭa² ẽ-jit pa-lak ōi hó tŭa², pŭt kái kŭa² lí mién thū*; she now

reckons only upon this son as being likely to benefit her in the future, and does not calculate upon the other sons at all. *thū thŏi² ōi tit mē*; try for it and see if you can gain it. *kái kŭa² hó thū cò kua², kái kŭa² hó thū hwt chái*; may reckon upon one son's being an official, and upon the other one's becoming rich. *úa ài² kuah kái thū-su ín*; I wish to have a seal for my personal use carved. *thū ciang*; a motto on a seal. *ta² cũ tŭi-tŭi thū tiē*; have now got just what I desired.

塗 *thū* 82 *To* daub, to besmear; dull, 918 *10 pig-headed.*

hŭ-thū; inapt, unready, blundering. *hŭ kŭi nŭng sí hŭ-hŭ thū-thū kái nŭng*; those people are perfect dunderheads. *thū cí² buah hŭn*; use cosmetics.

茶 *thū* 140 *A* bitter herb, containing a 919 *7 whitish juice.*

nín cèng ũ thū-mŭ²-hŭe a bô? Have you yellow roses in your garden? *sŭn-thū, ut-lái*; the names of two brothers now deified and worshipped as the warders of doorways.

— *thua²* —

灘 *thua²* 85 *Rapids* made by a stream 854 *19 rushing through a pass, or over a rocky descent.*

kŭe thua²; pass the rapids. *cŭe² thua² kŏi a sí lŭe thua² kŏi*? Which is the easier, the ascent on the descent of the rapids? *cí kái thua² hŭam cũi*; these rapids are very dangerous. *thua² kái cũi lí kŭa², íu sà-sà, cèng-cèng cŭeh, kŭ-chŭ kŭe thua² kái sí-hŭn nŭng-nŭng kŭa²*; the rapids are steep, and full of projecting rocks, so that in passing them every one is in dread.

攤 *thua²* 64 *To* rate; to apportion; to 854 *19 divide amongst; to allot proportionally; to assess; to rate according to a proportion.*

ngŭn lí cŭe thua² phài; pay according to the assessment. *cŭe²-se² thua² hŭa bô cí² hŭe cũ kang-khó*; if the amount to be made up is apportioned in that way then it will be distressful to those who are poor. *i tŭ khui thua² siet tŭ*; he keeps a gambling hall. *nŭng lí khŭ² teh i kái thua²*; people go and put down stakes, betting on something he holds. *hŭa² nŭng tŭ phah thua²*; they are all raffling for it. *kua²-hŭ huang tŭo i kái thua²-kŭn*; the magistrate shut up his gambling house. *lŭng tŭo i kái thua²-chŭng*; upset the counter on which the stakes were laid. *i tŭ me² thua² khŭt nŭng teh*; he holds the stakes for those

who bet. *liah i kái thua²-kua²*; seized the one who held the stakes. *in hua² nāng thua² pūe i*; they all indemnified him by assessing themselves. *ài² cō kúi hūn lái thua²?* What is to be the rate of the assessment? *phō lāi kái hūe-mūeh li chia² thua²*; they are taking an inventory of the goods in the shop in order to pay creditors proportionally. *cū hāng lái kái hūe thua²-hái² nāng*; pay people their shares according to the amount of goods in the warehouse. *hái² i cē-cú hūe khūi thua²*; let the creditors divide it among themselves according to the amount due each. *cē²-se² m̄ cai thua² ũ ngō sia² cī² hái² nāng a bō*; do not know whether there will be enough to pay fifty per cent or not. *chie² thua² tie²*; seize the gambling hall with all the gamblers in it. *cō kúi hūn thua²*; allot the shares. *thua² sio*; divide the amount to be paid proportionally.

耘 *thua² 127* To root out weeds or grass from fields; to remove harmful plants. *thua² chāu*; to root up weeds.

炭 *thua² 86* Coal. *857 5 hūe-thua²*; charcoal. *thō-thua²*; mineral coal. *būe-thua²*; hard coal. *sēng-thua²*; *phā²-thua²*; coal made from fir or pine. *thih-thua²*; anthracite. *hūe-thua² ũn*; charcoal balls. *thua² hu*; coal dust. *hūe-thua² chūi*; charcoal in small fragments. *ta² kim-hue tōa-thua² lái sie hō*; brought some brass flowers set in a large lump of coal as a congratulatory offering. *chā² thua²*; fuel. *sie thua²*; to burn coal. *thua² phūe*; the outside of a stick of charcoal. *thua² thān*; charred wood; charcoal that is not thoroughly burned. *thua² lām*; coal baskets. *tōi² thua²*; *ká-cí thua²*; charcoal made from hard wood. *thua² káu*; *thua² kía*; charcoal made from small sticks. *thua² iē*; charcoal pits. *sie thua² kái nāng*; charcoal burners. *thua² mē*; sparks from charcoal.

— *thuah* —

獭 *thuah 94* An otter. *844 16 cí tío nía sĩ thuah-phūe kái*; this collar is of otter's fur. *cí kái tí kái thuah káu cāi*; there are very many otters in this pool. *ē-ē thóit²-kí² thuah lōt tí khūi ciah hū*; have time after time seen otters going into the pool to get fish. *hái²-thuah*; sea otters.

— *thue* —

頹 *thue 181* Broken down; ruined. *925 7 hía chū úa thóit² tēh cūg kái khuang-khuang thue-thue*; I see that

that house is tumbling down. *cē²-sí kái nāng cūg kái thue-thue tōa²-tōa²*; he is much broken down in health of late. *āu-kú, cūg kái thue*; decayed from age, and all fallen in.

爛 *thue 86* Pulpy, soft. *503 17 pū kàu thue-thue*; cook it till it is very soft. *cēk sin khut i phah kàu thue-thue*; she was beaten almost to a jelly by him. *āu kàu nē thue-thue khūi*; rotted to a pulp.

癆 *thue 104* A boil. *975 15 se² thue*; have a boil. *cēk liap tōa thue*; a large boil. *phū cēk liap thue kía*; had a little boil come out there. *thue māk-kía*; a tiny boil. *thia² kùe thue*; as sore as a boil.

— *thuh* —

指 *thuh 64* To punch a hole through *57 6* paper. *pē² theng cūa cē thūh phūa lāk kái nāng nē ngien-ngien*; if you stick your finger through the paper and break it, you will disclose the puppets.

— *thui* —

梯 *thui 75* A ladder; movable steps; *882 7* stairs. *lōh lāu-thui*; descend the stairs from the upper storey. *úa tie² thui tō chie² kō*; lean a ladder against a wall. *peh tui thui tēng kī khūi*; mount up by a ladder. *cí tie² thui khah kía*; the ladder is too steep. *thui keh*; the divisions of a ladder. *thui cí*; the rungs of a ladder. *ũ jīt káu cí, thui cō cē lōh*; some day the rung will come out and he will fall, ladder and all. *i sĩ pūa² thui chut khūi*; he traversed it and went out by means of ladders. *cīe² tō-thui*; ascend a ladder of knives, as demoniacs do. *tek-thui*; a bamboo ladder. *hūn thui*; a long light ladder made for scaling high walls in a siege. *sōh thui*; a rope ladder. *ká²-ná thui*; a ladder used in gathering olives. *thui-hūe*; the hand-rail of a flight of stairs. *ta² tie² thui*; carry a ladder.

推 *thui 64* To shirk; to evade. *926 8 thui pāng pāt nāng sin tēng*; shirk it upon some one else. *thui tío ceh-sēng*; shirk the responsibility. *thui cō m̄ cai*; excused himself by pretending he did not know. *thui tío, m̄ in-tap*; declined to answer. *thui úi*; to shirk one's duty.

腿 *thui 180* The thigh, the ham, the leg. *926 10 tū-thui*; a ham. *i kái kha-thui tōa kī cāi*; he has very stout legs. *phah tēh i kái āu-thui*; hit him on his hind leg.

húe thúi; smoked hams. cit-thúi; salt hams. kĩa" lío kha-thúi sng cǎi; my legs ache from walking. thúi thau thĩa"; my thighs ache. thúi sim nêk; meat from near the ham bone. í" thúi; a round of ham. phố tở kha-thúi kộ cộ; took him on her lap.

槌 thúi 75 A mallet, a beetle, a bludgeon. 102 10 geon, a beater, a club. khiéh ki lúi-thúi lúi lúi; take a drumstick and drum on it. cí hủ kó-thúi kah tĩa; this pair of drumsticks is too large. kĩa káu thúi; a cane. tãng-lộ thúi; a stick for beating a gong. sái thúi; wield a bludgeon. i kái thúi hue mống-lái hủ thối"; he brandishes his club very gracefully. cí kái thúi kah tĩa, m kah khủ; this pestle is too large and does not fit the mortar.

鎚 thúi 167 A mallet; a hammer. 102 10 thih thúi; iron hammers. tãng thúi; brass hammers. phah thih thúi; a sledge-hammer. lúi không thúi; a gilded hammer, carried in processions.

鍾 thúi 167 The weight on a steelyard 102 8 or in a clock. chā chìn-thúi; a wooden weight on a steelyard bar. chìn-thúi m kah chìn; the weight does not fit the steelyard.

種 thúi 112 To sag; to cause to sag. 101 8 cang cieh lúi thúi; put a stone in it to make it sag. khò ka lúi kah thúi tở; the trowers are too baggy. s" thúi; an ornament depending from the sheath of a fan. mại" thúi kah tãng; do not make it sag too much, by putting in too heavy a weight. in thúi; leaden weights suspended on a thing, to hold it down. thúi ke kộ thih; attach another piece of iron to it to hold it down.

— thun —

吞 thun 90 To swallow; to swallow up. 929 4 kah tĩa kộ thun m lộn; it is so large I cannot swallow it. i sí thun kim sí khủ; he killed himself by swallowing gold-leaf. cộ tĩa chúi thun lộn khủ; swallow it down at one gulp. pũa" thun pũa" thỏ; told one half and kept back the rest. cêk ẽ thun mủeh ầu-leng cũ thĩa"; whenever I swallow anything it hurts my throat. kām tĩa", mại" thun lộn khủ; hold it in your mouth but do not swallow it. i sí ải" thun ciah i; he is going to devour it. cĩa"-se" bũe lả khủt i thun khủ; there is not enough to satisfy his rapacity. mien ừn chỏ, ka-âng thun; swallow

it whole, without dipping it in vinegar. hĩa cộ-chêh cộ-ni chíp, chíp kàu ừn chỏ hủ thun; that book is so dog-eared than you might dip it in vinegar and swallow it. i jím khi thun sia" kú lỏ; he has silently endured obloquy a long time. thối" tiêh tở thun nũa"; seeing it makes his month water. kak kok tở sie thun-pĩa", tĩa lí thun-pĩa" sỏi, khiang lí thun-pĩa" jiak; the different states seize upon and swallow up each other, the great swallow up the small, and the strong the weak. i lún kản cêk chúi huoh cũ thun lộn khủ; he endured till the limit of endurance was reached. thun lỏ kớ" tở ầu-leng; stuck in his throat as he swallowed it. khủt i hio-thun ừn nộ pẻh ừn khủ; lost two hundred dollars through him.

遭迍 thun-cien Unable to go on; baffled. 103 cĩa sủg sĩ i kái mĩa"-ừn thun-cien; this is surely an adverse fate.

屯 thun 45 The beginning of growth; 929 1 to collect together; to bring under one control; a place where soldiers live; a resident camp.

móng kộ thun ừ pia" mả? Are there any soldiers colonized in that place? kak chủ kái ỏ-kháu tở thun ừ pia"-bẻ tở-kộ; the important passes everywhere have a resident military force there. hủ kộ kái pia" thun ừ jiêh cỏi? How many military colonists are settled there? cĩa châng soi"-cả sĩ thun châng; these fields were formerly allotted to resident soldiers who tilled them. thun châng sỏ lạp kái nẻ kĩa-cộ thun cộ; the revenue received from the tax on land tilled by resident troops is called the rent from such land. hái-iẻ" kủi ừ kái thun-pãng, sĩ cwn lí thun-cỏ kái sủ; the Hai Iẻ district yamun has a department whose sole business is the rental of fields allotted to resident troops.

煤 thun 86 The soot or cinders from 585 9 fire. tĩa" khiêh khủ kueh tĩa húe-thun; take the kettle and go and scrape off the soot. in-tãng kái húe-thun kẩn cẩ; the chimney is thick with soot.

填 thun 32 To fill with earth; to level 898 10 the earth by filling holes. thun thỏ; to fill in with mud. cí kái khủt ải" thun kàu pẻ; will fill this pit and make it level. hái-phĩa" thun cộ tỉ; make land by filling in a portion of mud flat. cĩa cẻ" bẻ ẻng, tiêh thun tĩa lỏ lẻng-ừa" lủ kái; this well is of no use, we must fill it up and dig another. thỏ iả mả ta" tĩa cũ ừi thun-sak tiêh kàu-lỏ; if you do

not carry away this earth there is danger that it will fill up and obstruct the drain. **thùn kàu i mũa^a-mũa^a khi lăi**; fill it in quite to the top. **cang cieh lăi thùn**; fill it in with stones.

— **thut** —

脫 **thut** 130 To slip out of; to escape
914 7 from; to leave.

i kia^a-ûi thut sin m̃ li; he fears he cannot get away. **cău-huê thut-li cı kâi lăng**; fortunately escaped this trouble. **bô kô hō chut-thut**; have no way of getting out of it. **i sî êng kim-sien thut khak kâi kôi-cheh**; he is using the same device as that by which the spotted cicada gets rid of its skin; his plan is to leave altogether. **i cı huê sít-căi bô chut bô thut**; there is now really no escape for him. **cô chut lăi thut sôk căi**; is much above the common run in its style. **thut tıo kut**; take out the bones. **tiêh pû kân i kâi kut ka-kı thut chut lăi**; boil it till its bones drop out of themselves. **ău-lăi i kâi chin khut i thut khû**; afterward the betrothal was broken by them.

黜 **thut** 203 To degrade, to dismiss from
98 5 office.

thut-thek; to degrade the inefficient. **kháu kâu cı búe m̃ cı ũ sım-mih thut-thek a bô**; do not know whether any will be placed in other grades after the examination is over.

— **thụ** —

磨 **thụ** 112 To polish or grate by rub-
602 11 bing on a rough surface.
thụ hun-kuah; grate sweet potatoes for starch. **li-li thụ**; li-li thụ; scrub hard and continuously.

— **thwn** —

傳 **thwn** 9 To promulgate; to transfer;
119 11 to transmit; to propagate.
thwn kâ; to promulgate doctrines. **thwn tău**; to preach. **thwn sũ**; to perpetuate. **thwn bũn**; tradition. **thwn suêh**; a report. **thwn ũe**; a legend. **thwn cêng**; to propagate seed. **có thwn kâi**; handed down from ancestors. **pı thwn kâi huap**; a recipe privately handed down. **thwn lêng**; to transmit orders. **thwn ũi**; to transmit the throne. **thwn ũi khut a-tı tiêh**, a sı thwn khut kĩa^a tiêh? Was the throne transmitted to a younger brother, or to a son? **thwn ke-pô**; an heirloom. **thwn sın**; transfer the expression. **thwn kâu ta^a jiêh côi tộ**? Through how many generations has it been handed down? **khut i thwn tã^a khû**; was erroneously transmitted by him. **cêk năng thwn hũ**, **peh năng thwn sít**; what one man tells falsely a hundred repeat as the truth. **cêk năng thwn kùe cêk năng**; passed on from

one person to another. **cêk chıu thwn kùe cêk chıu**; sent on from hand to hand. **cıo^a tộ thwn lỏ ố tộ**; handed down from former generations. **thwn keng a-pún**; a court crier. **ũ thwn**, **bô thwn**; has or has not been reported.

團 **thwn** 81 Round, globular; to environ;
938 11 to surround.

ke lăi cêk thwn hũa-khı; the family is altogether harmonious, having all interests in common. **thwn-thwn ũi cũ**; hemmed in on all sides. **thwn-thwn-i^a**; spherical. **i sı chêng thwn-lêng kâi pô-hôk**; he wears a robe having a coiled dragon embroidered on the breast and back. **thwn-hũ**; a turtle.

糰 **thwn** 119 Dumplings or doughnuts.
938 11 **căt bí thwn**; dumplings made of glutinous rice. **tiam thwn**; sweet dumplings. **chài thwn**; dumplings with force-meat inside.

— **u** —

呼 **u** 30 To breath out; to call out.
221 5 **u huang**, **hũn hỏ**; call for wind and rain as jugglers do. **côi^a u**, **ău lỏng**; those going before halloo, and those behind crowd up. **cêk u cêk khıp**; one exhalation and one inhalation of the breath. **u u toah toah**; hallooing. **u hăm**; to bawl at. **u hũn**; to yell at rudely. **cêk u cêk khıp mễh lăi kúi cı**? How many beats of the pulse to each breath?

吁 **u** 30 An interjection expressing
228 3 aversion or grief.
hũn-lỏ kâu chiang-u tộ-thang; so distressed in mind that he sighs and moans.

迂 **u** 162 Vague, vast, distant, wide.
1118 3 **mài^a tà^a kâu hiê^a u-khuah**; do not speak so vaguely. **cı sũ khah u-khuah**, **q̃h sêng**; this is too indefinite a thing, and will be difficult to bring to pass. **khua^a-khua^a lỏng**, **khua^a-khua^a u-khuah**; it grows gradually less exact and clear as I continue to work at it. **u-u khuah-khuah**; not perspicuous in meaning or intention; not clearly defined.

烏 **u** 86 Not reduced to order; pro-
1058 6 miscous.
cıa sı u-hâh cộ cêng; these are a set of lawless fellows; roughs and vagabonds. **u ũ**; none; all gone; nought. **kúi cộ u ũ**; it was an entire loss; it brought in nothing. **kúi cộ u ũ khũ lỏ**; it has all come to nought.

汙 **u** 85 Foul, filthy, impure; to de-
1058 3 file; to stain.
u-ê i kâi mĩa^a-sek; stain his reputation. **cêk**

koi^a n-n ùe-ùe; the whole place is filthy. khut i n-ùe tìeh; contaminated by him. tham kua^a n li to tìeh tū tlo; must get rid of covetous officials and their system of spoils.

嗚 u 80 An exclamation of regret.
1058 10 u hu ai cai; alas; ah, woe the day.

羽 ú 124 Wings; plumes; made of
1124 0 or having feathers; feathered; cloth having a rough surface; flying. ú-se; camlet. ú-mô; plush. ú-pò; bunting. ú-jio; fine thick camlet. ú-tiu; bombasin. sin-búa lái cò ú-ék; gather up to form pinions; take as a powerful helper. kàn i kái ú-ék cẽ sêng cũ òh tū; when his wings are formed it will be difficult to drive him out. i hin-khek ú-ék kàn khuah cũ; he now has wide influence.

宇 ú 40 Wide, vast, reaching every-
1126 8 where; the canopy of heaven; the countenance; to cover, to shelter, to brood over; to regard. ú-tiu kang m-hò khueh cẽ kái tở-lí; none in the universe in any age should lack this doctrine. i se^a lái kái khi ú put hũam; his talents and his countenance are uncommon. thòh tở nãng kái ú ẽ; is under the protection of some person. tở mông jin ú phí-lm; I am greatly indebted for your humane protection;—a polite phrase used in expressing thanks for hospitality or for favors.

雨 ú 178 Showers.
1124 0 kok-ú; the second festival in the third month of the year about the time for planting the early rice crop. ú-súi; the second festival of the first month of the year.

禹 ú 114 The reputed founder of the
1125 4 Hia dynasty, who reigned at Ping-yang-fu in Shansi; in epitaphs, one who receives a kingdom and perfects its work. sún-ti sái ú-ti khũ tĩ àng-cúi; Sun sent Yu to regulate the waters of the flood. ú-ti tĩ cũi, tĩ poihi nĩ cũ sêng kong; the emperor Yu undertook to regulate the waters, and after eight years labor upon them accomplished the work. ú-ú-nie; concretions of brown haematite, supposed to be petrified crumbs from Yu's table.

惡 ù 61 To loathe, to abhor.
1063 8 khố-ù; hateful. siu ù; sensitive. cêng ù pít chak; what all abhor, is something that must be inquired into. hũam

cêng ù; loathed by all. hũan^a sien ù ak; loved righteousness and hated iniquity.

塢 ù 32 A low wall thrown up for
1061 10 defense; a bank. cũn ù; a breakwater. hái-ki^a còh kái ù hợ chàng ía^a; made an intrenchment on the shore, and established their camp. ẽng tui khio. búe ù kộ kùe a mĩn? Need we pass the outer defenses on not?

娛 ù 38 Joy, pleasure; to amuse; to
1122 7 divert. cìe^a-se^a cũ kàu hợ cũ ù; thus one has the means of enjoying himself. hĩ chái ù chin; sported about dressed in gay colors, for the purpose of diverting his parents. cong jít to sĩ hwn-ù hĩ-lák; amusements and pleasure throughout the day.

拄 ù 64 cĩ-ù; a support or pillar
1060 7 out of the perpendicular; to equivocate; to prevaricate. i kái ùe tà^a lái cĩ-cĩ ù-ù; what he said was wholly equivocal. úa thia^a i kái ùe sĩ tộ cĩ-ù kái ùe; I consider his language such as is used merely to stave off further inquiry.

有 ù 74 To have; to be in possession
1113 2 of; to exist; yes; it is so. ù mẽ? Is there any? lủ ù a bộ? Have you any or not? ù sĩ; has business on hand. ù ã; has some. cĩ kộ ù; there are some here. ù hũng; to a limited amount. ù sỏ-bák hợ thợ; has bills to collect. sỏ ù kái hũe-mũeh; whatever goods you have. bộ sỏ put ù; there is nothing that he has not got. ù ùe ài^a kãng lủ tà^a; have something I want to say to you. ù sĩm; considerate. tà^a lái ù chêng ù lí; what he says is reasonable. cĩa hỏ lãng cũ ù nẽ? What difficulty is there about it? pủ ù kái nãng; a man of means. ù cĩ ù ngũn cũ ỏi tit cộ; with money, it can be done. ù tek ù hẽng; is virtuous and upright. lủ thỏi^a i ù cũe a bộ? Do you think him guilty or not? i ù tĩ-hũi; he is wise. i lái sĩ ù ù; there is a significance in his coming. ù ù sĩ; it has a meaning. ù cũ tà^a ù, bộ cũ tà^a bộ; if there is any say so, and if there is none say so. ù tộ mẽ? Was it there? cĩn khi sỏ ù lóng-cóng hái^a; give all that I have. ù tit, ù sĩt; some succeeded and some failed. ù ía^a, ù su; some won and some lost. ù nãng tộ a bộ? Is anyone there? ù sĩm mũeh? What have you got? What is the matter? m sĩ ù pẽ; she is not sick. i ù pẽ; he is sick. m cai i ù a bộ; do not know whether he has any or not. i tà^a ù; he says he has.

— ua —

娃 ua 38 Pretty children; little folks.
1036 6 ńg ua-ua; pretty little girls.
sio ua-ua; little children. tńg khũ
chũ phũ ua-ua; returned to the enjoyment of domestic life.

蛙 ua 142 A green, striped frog.
1036 6 phĩ-jũ cộ cộ tới ua; like a frog that lives in a well.

我 ua 62 I, the speaker; me; my.
627 3 ua tộ cỉ; here I am. tộ ua
kộ; at my house; in my keeping. i khiam ua
kãi; he owes me. cĩa sĩ ua-kãi; this is mine.
ua bộ; I have none. ua ữ; I have some.
tiệt hãi" ua; must give it back to me. ua ka-
kĩ ài"; I want it myself. ua kĩa lủ cộ-pũ
khũ; I will go with you. i m hãn" pun ua;
he is unwilling to give it to me. tộ lủ ua kộ
sũg sĩa-mih sio? Of what account is that
between you and me? ua bộ chap i; I do not
associate with him. ua kio lủ tả"; I will tell
you. khieh lủ ua thối"; bring it and let me
see it. lủ thĩa" ua kãi ư; you heed what I
say. i m chấy ua; he pays no attention to me.
ua sieh i, i to bộ ài-sieh ua; I am kind to him,
but he cares nothing for me. kio ua bộ kang-
siap; u ua bộ tãi; it is nothing to me. i bộ ta
úa ua; he has nothing to do with my affairs.
eh cộ-nĩ, ua to ài" khũ; whatever happens, I
am going. hũu ua phah-sũg; wait till I con-
sider the subject. thẽng ua; wait for me. i
phah ua; he struck me. i cộ-nĩ phah ua sãi
khũ kãi nẵg? Why did he beat my mes-
senger?

倚 ua 9 To lean on; to recline upon;
279 8 to rely on; to act as a support;
to use as a fulcrum.

ua tộ kau-i"; recline upon a chair. hộ ua ie;
lean the back against it. i sĩ ua-kộ tĩ-tiãng?
Whom does he rely upon? bộ nẵg hộ ua-
kộ; there is no one to depend upon. chũn
tộ ua-tiãng i; depend wholly upon him. ua
tộ lẵg-kang kộ cộ; reclining against the
balustrade. i cộ ua phũ cũ pũah lộ khũ;
while leaning, he slid off and fell. ua kãn
khĩang-khĩang; lean firmly against. cỉ ki
mũeh chĩa" ua pãng kộ; please leave this lying
here. lủ m tiệt ua pãng hủ pĩ, cĩa" bỗ
kũe tiệt lỏ; you should lean it up on that
side, then it will not encumber the road.
cộ tie" hộ ua kãi tĩg-i"; make a reclining chair.
lủ mại" oi-oi ua-úa; do not lounge around. hĩa"
tĩ kĩa", sie ua ka-cĩa cĩa" ỏi tĩt sẵg ke;
brothers must stand back to back supporting

each other, then they will form a household.
úa i kãi sĩ; rely on his influence. bộ sĩ hộ úa;
no power to depend upon.

何 ua 9 Whereby; wherefore.
215 5 lủ cĩa ta ua ua? How can you
control me in the matter? i bộ ta i ua; he
has nothing to do with him. ua bộ ta i ua; I
have no control over him. kĩa" kãn hủ kộ bộ
ta úa; when we had gone thus far, we could
do no more. ua sĩ bộ ta úa khũ i kộ; I had
no other way but to go where he was. bộ ta
úa cĩa" tộ-tĩg lủ; had no recourse but to
retrace our steps.

何 ua 30 An adverb expressive of in-
215 4 tensivity.

jiệt ủa; how greatly; so exceedingly. ua jiệt
ủa sieh lủ, jiệt ủa keng lủ; how deeply I have
loved you and how greatly I have honored you.
cĩa"-se" jiệt ủa hộ; how very good that it is so.
hie"-se" jiệt ủa kộ, lủ cộ-nĩ cĩa"-se"? That way
being so very easy, why do you do it in this
way?

幾 ua 52 Much; very.
333 9 bộ ủa; no great amount. bỗ
chũn bộ ủa"; nearly sold out. ẽng sĩn bộ ủa;
used up so as to leave but a little. bộ ủa kũ
i ài" lủ; he will arrive before very long. hãm
i khũ khieh, khieh to bộ ủa lủ; told him to go
and get some, and he brought scarcely any.
tĩ-hũg bộ ủa khuah; the space is not very wide.
tộ cỉ kộ khũ bộ ủa hũg; starting from this
point it is not very far.

— ua —

安 ua 40 Tranquil; to put at ease; how.
620 8 mũg ua; chĩa" ua; to salute.
thau ua"; stolen leisure. lủ ua sĩm; be of
easy mind. cĩa ua"-ôi" kãi pũg; eat the bread
of idleness. ua"-hẽ i kãi sĩm; comfort him.
ua" hũn sĩn kỉ; contented with one's lot. ua"-
hiãng pũ-kũ; enjoy wealth and honor. ua"-
ua" ôi"-ôi"; quite at leisure. ta" ua" tộ? Where
now is his comfort? ua"-cũ; quietly. ua"-ua"
cũ"-cũ; very quietly. ua" tĩ pãng tĩ kãi tĩ-
hũg? Where is the land of rest? m ua" sĩm
cĩa; of uneasy mind. ua" mũg; set up a door.
ua" tũ; set up a rice pounder. ua" sĩn; set
up gods. mũg lủ kãi sĩm ua" a m ua"; inquire
of your own heart whether it is at peace. ua"
jiẽn bộ iãng; adapted to the circumstances.
hấp ke ua"-lẽg; the whole household is at
peace. ua"-ua" ún-ún; steadily and quietly.
ua"-sĩm, ua"-sĩm, mĩn hũn-lộ; be tranquil,
there is no occasion for anxiety. ua" jũ thài
sua"; unmoved as a mountain. ua" ẽng cỉ kãi
mũeh? How can I make use of this? ua" cai

i bộ ăng? How do you know it is of no use? uaⁿ cai m sī nē? How do you know it is not? lú a bộ úa le, uaⁿ tit cìeⁿ-seⁿ? Where would you have been but for me? i chông-côiⁿ a sī khêng oh hō le, kim-jit uaⁿ ôi cìeⁿ-seⁿ? Had he formerly learned to do well, how could he be as he now is?

鞍 uaⁿ 177 A saddle.
621 6 bé bộ sĩa uaⁿ, nâng bộ sĩa kah; the horses did not have their saddles removed, nor did the men lay aside their armor. bé naⁿ kie khut i cō tieh kah ôih; the saddle is too short for him to sit upon.

碗 úaⁿ 112 A bowl, a bowlful.
1039 8 pũ úaⁿ, rice bowls. úaⁿ kĩaⁿ; small bowls. úaⁿ kong; a large bowl. thung úaⁿ; soup bowls. jiet ciah úaⁿ; a bowl for hot condiments. tong úaⁿ; a bowl of medium size. tōa kái úaⁿ; a very large bowl. tē úaⁿ; a covered tea-cup. tē sōi úaⁿ; a bowl to rinse tea-cups in. cēk kah úaⁿ; a set of ten bowls. i cēk tũg ciah kúi úaⁿ pũ? How many bowls of rice does he eat at one meal? cá-sin-kua ciah úaⁿ mũe; eat a bowl of congee early in the morning. pó úaⁿ tieh ăng tăng teng; in mending the bowl, brass clamps must be used. thah úaⁿ thân; the tidbit placed on the top of a bowl of rice as a relish.

案 úaⁿ 75 A table on which to lean; a
622 6 bench, or bar before a judge, or that which lies on it; a case in law, an action; an occurrence, event or affair, spoken of judicially; a sentence, a decision; to try, or to decide a case. í-keng kak úaⁿ ló; the case is closed. thò úaⁿ-kũn lāi thóih; call for the official records and see. úaⁿ chêng; the circumstances of a case. cēk kĩaⁿ úaⁿ sīm jieh kú? How long has the case been before the court? úaⁿ ín; the merits of a case. sīm úaⁿ; to try a case. mũg úaⁿ; cross-question. kĩaⁿ-jit tũn kúi khi úaⁿ; has to-day decided several cases. úaⁿ-kim ló bũe ũ tũn-kak; the case has been tried, but the verdict is not yet rendered. i khũ phũa miaⁿ-úaⁿ; he has gone to enter an indictment for murder. phũa úaⁿ; to put a case in the hands of a magistrate. kō kàu ang-chak úaⁿ ô cĩaⁿ tit; carried the case up to the court of the provincial-judge and there won it. kong úaⁿ chũg; the judge's bench. úaⁿ côiⁿ; at the bar. lêng-úaⁿ hũn úaⁿ; to give a case a rehearing. kũ úaⁿ; an old undecided case. bộ thũn kong-úaⁿ; a case without evidence. úaⁿ-chũg kũn kàu lĩh; beat upon the bench so as to split it, as in great indignation. pái hieⁿ-úaⁿ ngēng-

cĩh; place an altar with censers on it in sign of welcome. cĩ khue ti-tiang kháu úaⁿ-sũn? Who stood first on the list of graduates at this examination? thũn úaⁿ; summon the parties to court. sĩa úaⁿ, tōa úaⁿ; important or unimportant cases. kĩaⁿ khòng úaⁿ; a case appealed for adjudication at Peking. siang khòng úaⁿ; carry a case to a higher court. kkeh úaⁿ; a case outside the jurisdiction of this judge.

晏 úaⁿ 72 Late; behindhand; tardy.
1089 6 jít úaⁿ; it is late in the afternoon. cá út úaⁿ cáu-khĩ; went to bed early and got up late. ăng cìeⁿ úaⁿ cĩaⁿ lāi; came so late. táng úaⁿ cē; wait till a little later. táng tieh kah úaⁿ cũ m táng i; if he is too tardy we will not wait for him. cá úaⁿ to tō; early and late he is there. cá m lāi, úaⁿ m lāi, tú-tú cĩ-hũe cũ lāi; did not come earlier nor later but just at this moment. gũa kang hĩ úaⁿ cĩaⁿ pē; for extra performances, the curtain rises late.

旱 úaⁿ 72 Drought.
164 3 thiⁿ úaⁿ; thiⁿ-sĩ úaⁿ; the weather is very dry. khàng-úaⁿ cĩaⁿ; very droughty. úaⁿ kàu mũa-tĩ-kō bộ cú; so dry that there is no water anywhere. kũ úaⁿ hōng kam hō; a refreshing shower after long drought. úaⁿ thiⁿ to hō i; in dry weather it frequently looks as if it were going to rain.

換 úaⁿ 64 To exchange; to change; to
249 9 sell; barter. pan úaⁿ; agree to exchange it if it is not good. tũn úaⁿ cĩ-ngũn; to exchange money. tũi úaⁿ; to interchange. cĩ nō kĩaⁿ lāi tũi úaⁿ; exchange these two, the one for the other. i thóihⁿ tieh m-hō, àiⁿ úaⁿ tō-tũg; he thinks them of inferior quality, and wants to have them taken back. sĩ àiⁿ úaⁿ cō cĩaⁿ, a sĩ úaⁿ cō mũeh? Do you want to barter them for money or for goods? chut mũg cũ bộ úaⁿ; do not take back any goods that have been carried out at the door. náng lāi úaⁿ thiap hō mē? Shall we exchange cards on which our birthdays have been written? àiⁿ úaⁿ nō kĩ ē; are going to replace two roof-beams with better ones. i tō cō se úaⁿ bũe kái seng-lĩ; his business is that of going about the country exchanging cotton rolls for yarn.

— uah —

活 uah 85 Running, bubbling, like water;
258 6 living, lively, active; bright, cheerful; to live; to vivify; life; motion; the germ of life; movable; a living; livelihood; occupation; applied to some drugs to indicate their efficacy.

m̄ cai i sí sí a sí ùah; do not know whether he is dead or alive. bói ùah; it will not live. ới ùah; i ùah tở kỏ; it is alive. ùah-ùah liah lới phah sí; take him alive and beat him to death. che^a ùah; live and active. hỏk-ùah; to revive. hwn-ùah kới lới; to come to life again. ùah sìn; a god that takes cognizance of things. ùah hủt; a living Buddha; a merciful, generous man. sĩ ùah jì a sĩ sĩ jì? Is it a verb or a noun? cì-kài chng-mìn ài^a cỏ ngẻ kài a ùah kài? Do you the top of the table fixed to the standard, or made so that it can be taken off? i kới kàn ài^a sĩ sĩ ùah; he is so angry that he will die rather than yield the point. i cang cam kang tở tở ùah; she lives by her needle. khua^a-ùah; comfortable. ùah-tăng; active, lively. tỏk-ùah; a kind of angelica root. i cỏ-se^a tở sĩ sĩ m̄ hỏ i-ùah kài; having said that he cannot slip out of it. i sĩ sĩ m̄ cai sĩ sĩ ùah a! He is unaware that he is in great danger there! i kài nằng ùah-phuah cỏi; she is a very bustling body. ùah nẻk; the voluntary muscles. ùah cỏi cỏi; current coin. ùe kàu cũ sĩ kài ùah kài; drawn to the life. cẻng-lỏh cũ ùah; it germinates as soon as it is planted. i kài mảk-sìn ùah cỏi; the expression of her eyes is very vivacious. ùe tiẻh tở ùah, mải^a cỏi kài tở ngẻ khủ; make your speech somewhat ambiguous and do not put all your statements in such shape that you cannot recede from them.

— nai —

挖 nai 64 To scoop out; to excavate; 1037 6 to gouge out; to hollow out. nai i liap mảk chut lới; gouged out one of his eyes. nai hỉ; to dig the wax out of the ears with a little scoop. nai tở; an ear-scoop. nai phỉ^a khang mỏ^a; remove the hairs from the nostrils by means of a sharp scoop. nai kàu kài khang khuah-khuah; scooped out a great cavity. jì sía tở, m̄ lỏ nai pỏ; when a letter is incorrectly written, one should not dig it out and paste in another. nai tở tở; scoop out the clay.

歪 nai 77 Awry, askew; deflected; 1037 5 depraved. i kài sim-tủ nai; he has a wicked disposition. nai sim nai tủ; a depraved nature. cỏ lỏ uai-nai chúa-chúa; made all askew. m̄ sĩ nai-chúa kủe lới cũ sĩ uai-chúa kủe khủ, jủn cỏ, m̄ tít; if it does not lop over one way it will the other, and I cannot manage in any way to make it stand upright. i kài kầu ngán ới uai-sía; his mouth and eyes are awry.

踉 úai 157 To slip and step on the 1057 8 side of the foot; to sprain. úai tiẻh kha; to sprain one's ankle. kha úai kàu bới kía; has sprained his leg so that he cannot walk. kiah tở kha kúi; kía^a lỏ phỉh-phỉh úai; the supports of my clogs are too high, and when I walk my feet slip. kúa ới úai lỉ khủ; my shoe split, by the turning of my foot.

— nai^a —

轉 nai^a 159 To alter the course; change 117 11 the direction of; to veer; to shift.

tiẻ^a chia nai^a kủe lới, tiẻ^a chia nai^a kủe khủ; one vehicle veered to the right and the other to the left. ài^a nai^a tở cỏ pỏi^a a nai^a tở hẻ^a pỏi^a? Should it be turned in this direction or in that? cún nai^a tở-tỏ; the boat has turned back. tỏa nai^a chúa kủe tang pỏi^a; turn the rudder so as to steer eastward. tỏa phau nai^a kủe cỏ, cỏ^a bủ tít tiẻh; turn the cannon a little more to one side, then it will hit the mark. i kài keng nai^a kủe tở chửu pỏi^a iả ới sía, nai^a kủe cỏ^a chửu pỏi^a iả ới sía; he can shift his bow to his left hand and shoot, and then shift it to his right hand and shoot again.

— nak —

焜 nak 86 To blaze up; to flame up. 269 8 hủe nak-nak jiet; the fire is blazing hot. cẻk tỏ hủe nak-nak jiet; in a perfect rage. thân-khak nak-nak jiet; her head is blazing hot. nak-nak-kẻ; the muttering of flames.

獲 ùak 94 To get, to obtain, to find 258 14 opportunity. ùak cẻ; to commit a crime; to sin. ùak cẻ i thi^a, bỏ sỏ tẩu; who sins against Heaven has no place for prayer. ùak lỉ; to make money. cẻ^a-sỉ kài seng-lỉ ùak lỉ mỏ? Has your business been profitable lately? ùah hỏk bỏ kiang; obtain endless bliss.

— uang —

汪 uang 85 uang-ương; a deep and wide 1043 4 expanse of water, the open sea. cẻk mỏ^a uang-ương uang-ương; nothing but an expanse of water to be seen. sĩ mỏ^a uang-ương bỏ cỏ; on all side a boundless expanse. kàu cỏ kài sĩ nang-ương tẻi-hải; this is mid ocean. lủi uang-ương; floods of tears.

渠 uang 85 Ample, wide. 444 9 tỏa chủ tỏa uang-ương; a spacious house. i kài chủ uang-ương kủi^a tỏa; their house is roomy, high and large.

枉 $\frac{1044}{4}$ $\frac{75}{4}$ To force; enforced; a wrong; a grievance; needlessly; to no purpose.

uáng hui; to expend vainly. uáng-hui sim ki; lost all your pains. uáng-hui úa êng tiao tóa-bô-mûeh ceng-sin; made me waste a deal of energy. i tó hám wn-uáng; she is proclaiming her grievances. uáng-khut; to oppress, to wrong, to cause to suffer unjustly. uáng-khut si náng; kill people by oppression. bô uáng-khut i; do not force him into difficulties. cie"-se" bô uáng úa cêk tie" kang-hu; in that way I do not waste my labor. uáng i tó si-cie" cò náng; it is a pity that he ever was born. uáng i ciah kàu cie" lâu; it is of no use for him to have lived so long. tóa-tóa kái wn-uáng; severe persecution.

往 $\frac{1044}{5}$ $\frac{60}{5}$ To go, to pass, to go away, to depart; gone, past; the future.

i kio lú ũ uáng lái mē? Do you and he exchange visits? bô uáng lái; no intercourse with each other. ũ uáng lái; keeps up a friendly acquaintance. uáng Chiang; uáng jít; constantly; usually; formerly. uáng-Chiang i to si lái úa kò; he comes once in a while to my house. uáng hwn; at intervals; to come and go. uáng-hwn êng jieh kú; used it for some time off and on. uáng-uáng to si cie"-se"; this happens every little while. uáng sū hiu thi; do not bring up past deeds; let the past go. cia" sū si i'-uáng kái sū; this is something that is already past. ki-uáng put klu; there is no help for what is past. i ai" uáng khú ti-kò? Where is he going? lói siang uáng lái; a constant interchange of courtesies. phêng-si to si lái-lái uáng-uáng; they are always coming and going. ũ lái ũ uáng; some coming and some going. uáng lái ciu-bâk cǎi; going and coming with scarcely any interval. uáng nī; former years. uáng nī tó ci hûe cū chut ũ; in past years they have been in market at this time. uáng-si si sim-mih kui-kú? What has the usage been in the past? uáng sé"-sia" si tui ci tio lô; in going to the provincial city this is the road to take. ai" uáng tang, a si ai" uáng sai? Are you going eastward or westward?

王 $\frac{1043}{0}$ $\frac{96}{0}$ A king, a ruler; a title for royal, regal, princely.

kun uáng; chin uáng; princes of the blood, the uncles, brothers and cousins of the emperor. kun-uáng; a sovereign. uáng-fa; Your Royal Highness. kok uáng; uáng ke; the king. tóa uáng, jī uáng; the eldest and next to the

eldest of the princes. sam uáng ngó tì; the three kings and five emperors. hwn uáng; foreign potentates. phwn uáng; Mongol begs. lâu uáng, sin uáng; the late and the new monarch. soi" uáng; the former ruler. hong i cò uáng; raise him to the rank of a prince. ngiam-lò uáng; kúi uáng; the king of hades. sua" tang bô cío mûa"-ciak úi uáng; if there were no other birds among the hills the sparrow might be the ruler among birds. uáng huap; the laws of the land. uáng sia"; capital cities; cities under imperial control. uáng chin kok chek; blood relations of the monarch. ciu jít to si uáng-sun kong-cú hûe khú thit-thò; the royal children and grandchildren go out daily for recreation. uáng mêng; royal commands. uáng lêng; royal orders. uáng bô; a crown. phang-uáng; the queen bee. chāk uáng; the chief of banditti. uáng-kong tái-chin; the royal dukes and great noblemen. pē uáng; my royal father. uáng hui; royal concubines. uáng keng; uáng tòi"; uáng hú; royal palaces. hái-lêng-uáng; the great Sea Dragon. thó sua" uáng; the great man of the place. bé uáng ia; the god of Horses. cò uáng úi; sit on the throne. leh tó kái ti-uáng; the monarchs during successive reigns. cia" gûeh cheng-cò uáng gûeh; the first month of the year is called the royal month.

黃 $\frac{252}{0}$ $\frac{201}{0}$ Yellow, the imperial color. uáng-táu; the ecliptic. uáng-táu kit jít; a lucky day in the calendar. uáng mûg kua"; palace servants.

旺 $\frac{1045}{4}$ $\frac{72}{4}$ Rising; prosperous; to flourish.

chái teng heng-uáng; prosperous both in purse and family. cia" tó heng-heng uáng-uáng, cò-ni hut-jien cū sue-mûi"? When it was prospering finely, how is it that it has suddenly declined? i ci-hûe sit-cǎi uáng-siàng cǎi; it is now really flourishing. hûe tó uáng kái si-hân; when the fire is spreading. ci si kái gûeh si uáng gûeh; these four months are the best part of the year for business. i ci hûe kái ke-ün cia" tó uáng kái si-hân; this is a time when the fortunes of the family are prospering.

誑 $\frac{479}{7}$ $\frac{149}{7}$ To hoax; to delude; to deceive.

i si tó uáng kái; he is hoaxing. ngó tiéh pat hûe cū uáng m̄ kùe chiu; if he falls in with those who understand such matters, he cannot deceive them by that dodge. cie" jít, i khut i uáng ku-ā choi" ngún khú; the other day he was fooled out of several thousand dollars by him.

— ue —

保 ue 86 A pot; a saucepan.
663 $\frac{9}{9}$ tâng ue; a copper skillet. seⁿ
ue; a cast-iron kettle. sua ue; an unglazed
earthen pot. ah-cih ue; thô ue; an earthen
saucepan. cêk tōa ue cùi; a large kettle of
water. húa-thuàⁿ mòiⁿ tiam tiêh ue; do not
pile the coal so high as to touch the kettle
when it is set on.

窩 ue 116 To shelter thieves.
1056 $\frac{9}{9}$ ue-ke; a receiver of stolen
goods, or a place where stolen goods are kept.
châk ue-ke; a den of thieves. kò i cò ue-ke;
engage him to secrete the booty.

蒿 ue 140 A term for plants used as
1057 $\frac{9}{9}$ salads, either raw or cooked.
ue-chài; lettuce.

染 ue 75 To infect; contagious; infec-
286 $\frac{5}{5}$ tious; to vitiate.
cí^{ie} pēⁿ ōi^{ue} nâng kái; this disease is infec-
tious. khut i ùe tiêh kòi; caught the itch
from him. ùe-sue i kái mĩaⁿ-sek; cast a
stain upon his reputation. lú tō ùe-sue hong-
sôk; you are debasing the customs. ùe nah-
sap; to soil.

蔚 ue 140 Rank; luxuriant.
1055 $\frac{11}{11}$ hũ kò kái chũn-lim nẽ ùe-ùe;
the thickets there are very dense. chũ cẽ
khah ùe cũ khiong-ùì tiàm ù nĩⁿ-hóⁿ; if the
trees become too thick there is danger that
tigers will conceal themselves therein. i kái
chũn nẽ ùe-ùe; his beard is very bushy.

穢 ue 115 Dirty; vile; to defile.
1056 $\frac{13}{13}$ u-ùe; to defile. ùe khi; a
foul smell. i cêk koiⁿ u-n ùe-ùe; the whole
place is filthy. u-ùe kái sũ; a disgraceful
affair.

慰 ue 61 To sooth, to console, to com-
1055 $\frac{11}{11}$ fort.
naⁿ-ùe i kái sim; tranquilize her feelings.
khuaⁿ-khuaⁿ nẽ naⁿ-ùe i; gradually bring her
to a calmer state. naⁿ-uaⁿ ùe-ùe; to console
with a view to producing resignation.

尉 ue 41 To settle or keep the peace.
1055 $\frac{8}{8}$ i có pat cò kùe thài-ùe; his
grandfather held at one time an ancient office
which is now filled by a governor. khia-ùe;
hereditary, titular officers, of the fifth and
seventh ranks, who are supposed to ride and
keep the peace.

縣 ue 120 Flocculent; soft; downy.
593 $\frac{8}{8}$ ùng ùe-ùe; cottony. ùng
kàn nẽ ùe-ùe; soft and downy.

倍 ue 9 A fold; an increase.
670 $\frac{8}{8}$ ke cêk ùe; double the amount.
cí khí tōa ù nĩ^{ue}; this sort is larger by two
fold; it is three times as large. kúiⁿ cĩaⁿ ùe;
just twice as high. thàng káng ùe; gained a
hundred percent. ke cáp ùe; increase ten
fold; make it eleven times as much.

半 ue 24 A half; a large piece of; a
651 $\frac{3}{3}$ part of.
chũn cêk tōa ùe; have the greater part left.
lân cêk síe ùe pàng-kò, cêk tōa ùe khut i; keep
a little less than half of it, and let him have
rather more than half. pun i cêk ùe; gave
him half.

衛 ue 144 To go with as a protection,
1054 $\frac{10}{10}$ or in honor of; to guard, to
defend; an outpost; a military station. kio i
bói nĩ^{ue} áp ùe seⁿ iⁿ; bought two boxes of life
preserving pills for him. i sĩ cò ùe kái choiⁿ
cóng, a sĩ cò íaⁿ kái choiⁿ cóng? Is he the
officer who escorts the grain-junks, or the
officer who has command of the garrison?
hũ-ùe sĩaⁿ-tĩ; to protect the city, as a god.
khim-tiam sĩ-ùe; appoint as body guard.

滿 ue 85 Entire; complete.
575 $\frac{11}{11}$ ùe-koiⁿ; the whole room; all
about; everywhere around. cĩa hieⁿ lĩam lío
ùe-koiⁿ phang; this incense, on being lighted,
fills the whole place with fragrance. phiⁿ tiêh
ùe-koiⁿ chàu; the whole place smells badly.
ùe lō phang; the entire road is odorous.

畫 ue 102 A picture, a drawing, a
241 $\frac{7}{7}$ painting; to draw, to paint,
to map out.

tio-jĩ-ùe; hang up illuminated scrolls. ùe
suaⁿ cú; paint landscapes. ùe nâng-kĩaⁿ;
draw human figures. ùe hue-húi chàu-thàng;
draw flowers and insects. cĩa bāk-cúi ùe,
ùe lĩ cũ ngĩa; this will look well drawn in
India ink. i sĩ ùe kong pit a sĩ ùe i pit?
Did he draw it in full, or merely sketch the
outlines? m sĩ, sĩ ùe pũaⁿ tĩaⁿ jĩam; he did
neither, he sketched a rough outline and filled
it in with colors. ùe sĩeⁿ; paint a likeness.
ùe tio-pak; paint scrolls. ùe ti-tò; draw
maps. ùe-kang; ùe chĩaⁿ; artists; painters.
gĩa kok kái ùe-khũn sĩ cĩaⁿ-seⁿ; the foreign
style of drawing is this. ùe cĩa thiam còk;
draw a snake and add legs to it; to embellish
facts too highly. ùe hue-ap; to make a mark
as a signature.

話 ũe 149 Words; discourse; speech; 240 6 conversation; language.
 tàⁿ ũe; to talk. i tōⁿ tàⁿ mih ũe? What language is he speaking? i m̄ pat ũe; he does not understand the language. àiⁿ ôh pūg-ti ũe; is going to learn the vernacular. chiaⁿ nāng lāi kà ũe; invite some one to give instruction in the language. hām i m̄iⁿ cōi ũe; tell her not to be loquacious. i ciu-jit tō ũe cāi; she talks the whole day long. ũe m̄ tâu ki puaⁿ kù tō; of unwelcome words half a sentence is too much. tãⁿ tōa ũe; to bluster. m̄ hōⁿ thiaⁿ kái ũe; indecent language. thō ũe; the local dialect. kuaⁿ ũe; the mandarin or court dialect. pēh ũe; the language spoken in this department. khek ũe; the Hakka tongue. sōk ũe; common mode of speech. cēk kù ũe; one sentence. cēk kù ũe thih-thih-kie; stammer out a phrase. chiē ũe; a funny anecdote. i hànⁿ ôh ũe; she likes to learn languages. hwn ũe; foreign tongues. cī kīaⁿ sūⁿ jit khut nāng khieh khi lāi cō ũe pē; this will hereafter be a subject for people to talk about.

— ueh —

噁 ueh 30 To retch. 1131 18 áu ueh; to retch and gag. ueh-ueh thō; retch and vomit. cē phīⁿ tiēh cū áu-ueh; the smell of it makes me gag. cē thōiⁿ tō áu-ueh le; it is perfectly sickening.

畫 ũeh 102 A mark, a line, a stroke; to 241 7 divide by lines; to mark off; to lay a plan; to devise. cēk ũeh cēh phuah; a line and a downward stroke curving to the left. cī kái jī tiēh cōi ũeh? How many strokes are there in this Chinese character? chiaⁿ i tōⁿ mōng ũeh kōi cheh; ask him to devise a plan. ũeh cōⁿ hō; make a mark as a sign. i kái pīt ũeh sū-jūn cāi; the strokes made by his pen are very fine and clear. sī tīt ũeh a sī hūeⁿ ũeh? Is it a perpendicular or a horizontal line? kīaⁿ tūg kha, nāng tō ũeh i kái ka-ciah; as soon as he turns his back people point at him.

鰾 ũeh 195 ũeh-hū; the perch. ham-ũeh- 259 8 thāu; the common perch.

劃 ũeh 18 To mark off. 257 12 ũeh cēk cūe cōⁿ hō; draw a line as a mark. ũeh cōⁿ tī-kai; marked off the boundary. khut i kái tō ũeh tiēh; marked by his knife. cāng cūg-kah ũeh cēk ē; mark-ed it off with his thumb nail.

— ui —

醫 ui 164 To heal, to cure; a physician; 272 11 healing; medical.
 ui-seng; physician. cía pēⁿ ôh ui; this disease is hard to cure. ui-kuaⁿ jūah kùe pēⁿ-nāng; the doctor is more feverish than the patient. sīt-cāi sī sūn ui; is really a skillful physician. sī ē kái ui-seng cē ōi kái; fashionable doctors are rarely competent ones. pau ui; guarantee a cure. úa káⁿ kio lū pau ui; I will warrant a cure for you. múeⁿ jīt ui feh kái sōⁿ-hūi tiēh hōh cōi cī; the daily expenditure for medicines is very large. iōng-ui suah nāng; charlatans kill people. thāi uiⁿ; the Medical Board. thāi ui; the court physician. cía tiēh cōⁿ-ui-tī cíaⁿ hō? What is the proper method of treatment in this case? i tōⁿ kīaⁿ ui; he is practising medicine. ni-kw̄n; a hospital. khui kái ui-kēk tō sī ui; open a dispensary and give medical treatment to the poor. cía pēⁿ lū thōiⁿ ui tit hō mē? Do you think this disease curable? mīaⁿ ui; a renowned doctor. i ōi ui gū ui bé; he is a veterinary doctor. bō tiēh ui; nothing will cure it. sī ui lāi khue, a ui gūa khue? Does he treat internal or external ailments? liang ui put lēng cū tī; a wise doctor cannot treat himself. ōi ui pāt nāng bōi ui ka-kī; can heal others, but cannot cure himself. tūg khūi i chū thōi-ui; has returned home for medical treatment. ui-cū; medical books. ui huap; method of treatment. ui sieⁿ-kháu; to dress wounds. i cōⁿ seⁿ bō ui; there is no help for it.

威 ui 38 The stern composure suit- 1046 6 able to an officer's dignity; majesty, pomp; august, imposing, solemn, lordly; grave, awful, intimidating.
 kuaⁿ ā sī bō kuaⁿ-ui cū m̄ tit nāng ui; if a magistrate has not magisterial dignity, no one is awed by him. i ū ui-khūn tit nāng ui; he has an authoritative air which intimidates people. i kái ui-sī tōa cāi; he has great authority. ui-ngī; dignity of demeanor; majesty. i kái ui-ngī hō; he dignity is imposing. ui-hong; majestic; grand and threatening. ui-hong līm-līm; an awful majesty. ui ngiam; stern and imposing. i tōⁿ tāt hwt ui; he is assuming a threatening aspect. chin-chieⁿ nioⁿ-hōⁿ tōⁿ tien ui; like a tiger exhibiting his majesty.

葳 ui 140 ui-sūi; a medicinal root, 1047 9 sweetish and white like iris-root. ui-lēng-sien; a decoction, used as a remedy for boils and ulcers.

衣 ⁿⁱ 145 ⁰ A cover; a case of any kind. 270 ⁰ ^{kô-úi}; paper garments, burned at funerals. ^{sie úi}; to burn paper garments. ^{cí hù úi kô lăi ngá cǎi}; this suit of paper clothes is very handsomely made. ^{úi sie}; a trunk to hold paper garments. ^{pin-nô úi}; the husk of the betel nut. ^{úi pau}; a square wrapper to hold paper clothing.

胞 ⁿⁱ 130 ⁵ The placenta; the after-birth. 663 ⁵ ^{i kâi a-nô} chut sǐ lǐo, ^{úi bue lǐh}; her child is born, but the after-birth has not been delivered. ^{úi lǐh ău}, ^{ka cǎi-tòa lǐo}, ^{cang úi chǒ lǐh tǎng}, ^{ēng hue-hu thǎ lǐh khǐ} cũ khăm lǐo khieh-būa, ^{ē jít khieh khǐ ta-tǔng kâi tī-hng kô mǎi}; after the placenta appears the umbilical cord is cut, the placenta is put into a small earthen jar, ashes are laid upon it, the cover is put on the jar, and it is set aside until another day, when it is taken to the unfrequented spot where such things are deposited and is there buried.

元 ⁿⁱ 18 ⁴ To round off and equalize the 1038 ⁴ inside of an orifice. ^{úi kâi khang i²-i²}; smooth the inside of an aperture and make it perfectly round. ^{úi tǒ}; a tool used in trimming circular orifices. ^{úa kâi phi²-khang-mô²} jǔah thi² m pat úi; I have never had the hairs removed from my nostrils in hot weather.

諉 ^{úi} 149 ⁸ To shirk one's work; to give 302 ⁸ over one's duty to another; to apologize and decline. ^{i mih sǐ to sǐ thui-thui úi-úi}; he is always trying to shirk. ^{i chui-chui úi-úi}, ^{m khéng khǐ cǒ}; he makes all sorts of excuses to get rid of doing it. ^{cá sǐ i kâi ceh-sēng}, ^{i thui-úi m khǐ}; this responsibility devolves upon him, and he cannot evade it. ^{i cá ũe sǐ thui-úi kâi ũe}; what he says is the language of one who would demur and draw back.

委 ^{úi} 38 ⁵ To bear a responsibility; to 1051 ⁵ infer; to allege; to send off; to commit to; to put in charge of; to depute, to delegate; commissioned on public service; a wrong, a grievance; the end, the last; really. ^{úi i khǐ}; send him as deputy. ^{hōng cǎi²-sǐ kâi úi}; receive the orders of a superior officer. ^{úi-ŵn}; a deputy commissioner. ^{phài úi-ŵn khǐ chē}; send a deputy to examine. ^{lú cǎi tī-tiang-sǐ lǐh úi nē}? Do you know when the deputy is to be sent? ^{úa i²-keng thǒi²-kǐ} kua ũ ^{úi-pâi}; I see that a bulletin announcing the names of the deputies has already been hung

out. ^{úi sít hǒ}; really excellent. ^{gūa-úi}; a sergeant. ^{úi nāng khǐ ngiam}; depute some one to go and hold an inquest. ^{m cǎi thàng i kâi ngǎn úi}; has not gone through the matter from beginning to end. ^{i m cǎi úa sim lǎi kâi úi-khiok}; she does not know what grievance I have to put up with. ^{che-úi}; a delegate. ^{i kâi ũe tà² chut lǎi lēng-ŭa²} ^{úi-ŵn}; his language was very metaphorical. ^{úi móng nāng khǐ sǐ tie-ciu hǐ}; send a certain man to act temporarily as prefect in the Tie-Chiu department. ^{pat úi tiéh ũ hǒ khueh mē}? Have you been appointed to a good place?

痿 ^{úi} 104 ⁸ Weak, lame, impotent. 1047 ⁸ ^{tì im-úi kâi pē}; loss of virility.

謂 ^{úi} 149 ⁹ To speak or report upon; 1054 ⁹ something to say; to speak of.

^{cía sim sǐ bộ úi}; this is wholly without excuse. ^{nāng sǒ úi hǐe-lún-cún kâi cũ sǐ cí khǐ}; these are the steamboats that people talk about.

畏 ^{úi} 102 ⁴ To dread; to venerate; to 1054 ⁴ stand in awe of; a humble awe; a right fear. ^{m-úi}; do not be frightened; there is nothing to fear. ^{i mih sǐ to sǐ úi sǐu úi bue}; he is very apprehensive about everything. ^{úi sǒ-lǐ}; fear disgrace. ^{úi nāng cǎi}; afraid to have it known. ^{kia²-úi}; to shrink from, to dread, to apprehend. ^{lú úi mih sǐ}? What are you afraid of? ^{i úi tǒa nāng mē}; she fears being scolded by the elders in her family. ^{úi bó}; stands in awe of his wife. ^{m-úi pāt nāng ŭa tiéh úi ka-kǐ}; if you do not stand in awe of any one else, you must have respect to your own self. ^{i m-úi nāng}; he fears nobody. ^{úi sǐ}; fear death. ^{khǐong-úi pǔah lǐh khǐ}; afraid of tumbling down. ^{khǐong-úi cǒ m sēng}; fears he cannot accomplish it. ^{úi-chín}; dreads the cold; chilly. ^{úi huap}; respect the laws. ^{úi cam úi kǐ}; dreads the lancet and cauterization; fears the remedies for his trouble.

圍 ^{úi} 31 ⁹ To invest, to surround, to 1048 ⁹ besiege, to hem in; to circumscribe; to limit; to inclose; to confine, as a mold does its castings; to curtain in; an enclosure; a snare; a fortified village into which the people flee from robbers; a periphery, a circumference or measure of girth. ^{ni mǐ²-mǐ²}; hemmed closely in. ^{huang-úi chǐe}; an enclosing wall. ^{húa² nāng úi cǒ cék úi tǒ thǒi² sim mǔeh}? What are all those people, gathered there in a circle, looking at? ^{úi}

cêk tōa khùn nāng sĩ tộ thốiⁿ nāng cò pa-lù; the great crowd of people that have formed a circle there are looking at a man who is performing tricks in jugglery. têng-têng ùi-cũ; enclosing it circle on circle. tēh ùi-kĩ; play chess. sĩ-ciu-ù; all around. suah chut têng ùi; fought their way through the investing forces. ùi sĩaⁿ; besiege a city. khut i ùi tộ hỏ; hemmed in by them. sĩ-ciu-ù cng kái sĩ cũi; there is water on all sides. phah cêk kái tōa ùi; draw a great circle around it. khwn cí cêk ùi ữ sĩaⁿ phỏ lỏ; the whole distance around it is three leagues. cang tām lải ùi; inclose it by a splint fence. ùi kok-tak; surround with a wattling made of withies. cỉ gũa khẩu ùi cêk in tek-lỉ; put a bamboo fence around it. i khut i ùi-khùn tộ hủ tỏi; he is surrounded and hemmed in there by them.

閤 ùi 169 Side doors of the palace, 1049 $\frac{9}{9}$ where candidates once underwent their examinations. kim nỉ sĩ tui chun-ù a chia-ù? Is this the year for the examination for the degree of L.L. D. at Peking, or for that of M.A. in the provinces? laⁿ cú-khẩu jíp ùi; carry the commissioner into the hall. kim bộ nāng bói ùi sỏ; prohibit the buying of the names of graduates,—a mode of gambling by betting on the surnames of the successful candidates. i khủ hủ pak ùi; he has gone to the examinations at the capital. sĩ pak ùi têng kái, m sĩ kủng-tang ùi têng kái; he received his degree at Peking, not at Canton. ữ sĩn ùi-bak chut a bủe? Have the essays of the successful candidates been published yet?

違 ùi 162 To oppose; to go against; 1049 $\frac{9}{9}$ to disobey; to disregard. kú ùi; I have long neglected you; I have not seen you for a long while. cẻⁿ-sỉ kú ùi; I have not met you lately. i ak cỏi, fang bồng im ùi; he is very hateful, he agrees with you to your face, and opposes you behind your back. m káⁿ ùi-ngêk i tōa nāng kái mễng; dare not go contrary to the commands of his elders. kủ ùi; willful disobedience.

爲 ùi 87 To act; to do; to play the 1047 $\frac{8}{8}$ part of; to be in the place of; to manage; to attend to; to effect. ùi nāng tộ sĩ; to lead a life among men; to live in the world. i bộ sỏ put ùi; he recks at nothing; there is nothing he will not do. ữ lêng-ù; has power to do; possesses executive ability; can bring it about. bộ lêng-ù; incompetent. i káⁿ cỏ, káⁿ ùi; he is very enterprising; he is not afraid to attempt to bring it

about. i m káⁿ hủi ùi; he will not act wickedly. jún i sỏ ùi; let him do as he pleases. kíaⁿ-tỉ hủe ù ùi; the sons are energetic. ùi sĩn; to do good. ùi ak; to do evil. ùi chín tẻh tong, ùi cũ tẻh hủ; being a statesman, one must be loyal, being a son, one must be filial. cang i ùi cũ; take him for his master. bộ sĩ ùi; no means of compassing it. bộ sĩ ùi, kủi i khủ; if there is not that wherewith to do it, then let it go.

桅 ùi 75 A mast. 1050 $\frac{6}{6}$ cũi ùi; the mast of a vessel. ùi kuaⁿ; the masts. thân ùi, tōa ùi, bủe ùi; the fore, the main, and the mizzen masts. sĩ kủ ùi kái cũn; three-masted vessels. i sĩ pẻh kủ ùi bủe hủ tẻng; he can climb to the top of the mast. kủi ùi; to set up a mast. ùi thẫu, ữ bủe, ùi sĩn; the lower, the upper, and the main part of the mast. ùi cẻⁿ; the socket in which the mast is set. sĩa ùi; lower a mast. cũi ùi, tok tẻng; cut away the masts and chop off the anchors. kủ pủaⁿ ùi; one long and one short mast. ùi khủt huang á cẻh; the masts were broken in the gale.

帷 ùi 50 A curtain; a screen; a valance. 1049 $\frac{8}{8}$ chử-ù; a valance hung before a table. chia ùi; carriage curtains. hủ ùi-ie; put on an apron. i pủk kỏ ùi-ie tộ cũ pủg; she has on an apron, and is cooking rice.

緯 ùi 120 Transverse threads. 1056 $\frac{9}{9}$ ùi bỏ; a fringed hat. ùi cỏ; the fringe and its heading.

葦 ùi 140 Reeds; rushes; grass which 1051 $\frac{10}{10}$ grows in river-bottoms. cũi kủⁿ cẻng-cẻng lủ-ù; the margin of the creek was thick with reeds. cẻh-ù; rushes.

韋 ùi 178 Straps or thongs with which 1048 $\frac{0}{0}$ persons are bound. cẻh ùi; the fronds of the *Nipholobolus lingua*, a fern used in medicine. ùi-thỏ laⁿ; a guardian deity found in Buddhist temples.

煨 ùi 86 To roast in the ashes. 1047 $\frac{9}{9}$ ùi kẻⁿ; roasted ginger.

爲 ữ 87 Wherefore; in the interest of; 1047 $\frac{8}{8}$ owing to. lủ kái cẻh lỏ ữ ùi a bộ ữ? Having eaten have you nothing useful to attend to? i cẻⁿ-sỏ sĩ ùi tẻh ủa, ủa la cai; he did thus out of consideration for me, I know that. lủ kái ữ ùi a bộ? àiⁿ mủẻh tỏ i mủẻh sĩ? Have you nothing better than that to do? What did you want

to spoil it for? **lú** **bô** **ũ** **ài**ⁿ **khũ** **mih** **sũ**? Having no reason for it, why do you go? **lú** **bô** **ũ** **ài**ⁿ **mē**ⁿ **i** **mih** **sũ**? Since there is no occasion for it, why do you scold him?

爲 **ũ** **87** For, on account of; because; 1047 **8** for the sake of; if; in case of **ũi-tieh** **sĩm-mih** **ũn-kũ**? What is the cause of it? **sĩ** **ũi-tieh** **kong** **sũ** **a** **sĩ** **ũi-tieh** **sai** **sũ**? Is it on account of public or of private business? **i** **in-ũi** **tiéh** **cí** **kía**ⁿ **sũ** **cũ** **lái**; it was on this account that he came. **in-ũi** **i** **hĩa**ⁿ **tĩ** **m** **hĩa**; because the brothers are not on good terms with each other. **in-ũi** **cò** **nĩ**? What is the occasion of it? **ũi** **sĩm-mih** **sũ** **tĩ** **kàn** **cĩe**ⁿ **se**ⁿ **nē**? What has lead to this state of affairs? **lũ** **lái** **ũi** **úa** **cē**; give some consideration to my welfare. **i** **cí** **hũ** **ũi** **sũ** **tĩ** **kò**; he is now there because of his having business there.

猬 **ũi** **94** **chĩ-ũi**; a small hedgehog, said 1053 **9** to have forked spines. **chĩ-ũi-phũe**; the skin of the small hedgehog, used in medicine.

位 **ũi** **9** A place; a seat; a post; a 1053 **5** position; the throne; the room a thing takes up; the place it ought to be in; a classifier of persons, dignifying them. **cí** **cěk** **ũi** **sĩ** **ko-nĩe**; this is the young lady. **cũ** **ũi**; all of you, Sirs. **cũ** **ũi**, **chĩa**ⁿ **cũ**; I beg you all to be seated. **liet** **ũi**, **thĩa**ⁿ **úa** **tà**ⁿ; hear me, all of you. **i** **kái** **thĩ**ⁿ **ũi** **thũn** **khut** **tĩ-tiàng**? To whom did his throne descend? **nĩ** **lũ** **thò** **ũi** **khut** **i** **kía**ⁿ; being old he resigned his throne to his son. **i** **sĩ** **ũ** **thũn** **ũi** **khut** **i** **a-tĩ**; on dying he left his throne to his younger brother. **kũi** **ũi** **nàng** **kheh** **lái**; several visitors have arrived. **i** **cũ** **tĩa** **ũi**; he sits in the chief seat. **cí** **cěk** **ũi** **cũ-nĩe** **kía**ⁿ **sĩ** **tĩ-tiàng** **kái** **cáu** **kía**ⁿ? Whose daughter is this young lady? **cěk** **ũi** **sĩn**; a god. **cí** **ũi** **sin** **se**ⁿ; this teacher. **i** **cũ** **hũang** **tĩ** **ũi** **cũ** **jiéh** **cũi** **nĩ**? For how many years did he sit upon the throne? **tàng** **sò** **sĩ** **cũ** **cũ** **ũi**; he reigned from his childhood. **i** **cē** **kàn** **cí** **kái** **tĩ-ũi** **cũ** **cai**; as soon as he arrived here he knew. **cēng** **ũi** **hĩa**ⁿ **tĩ**; all of you brethren. **kía**ⁿ **jit** **kái** **tang** **it** **ũi** **sĩ** **tĩ-tiàng** **cũ**? Who sat at the head of the table to-day? **tĩ-tiàng** **cũ** **sai** **it** **ũi**? Who sat at the foot (the second place of honor at a Chinese feast)? **ũa**ⁿ **ũi**; exchange seats. **jiang** **ũi** **khut** **i**; yielded her place to him. **ũ** **pàng** **ũi** **a** **bũ**? Is there a room for me (in the inn)? **kĩo** **i** **sũe** **kàu** **kái** **chũng** **ũi**; chartered from him a place in the hold. **cũ** **tĩ** **tĩ** **kái** **káu** **ĩ**ⁿ **ũi**? In which chair did he sit? **pàng** **kũe** **cěk** **kái** **chũng** **ũi**; set it along the length of the table.

pàng **khui** **cěk** **kái** **ĩ**ⁿ **ũi**; set it further off by the width of a chair. **sũa** **hũa** **cěk** **cũn** **ũi**; bring it nearer by a boat's length. **khĩ** **jit** **kái** **chũ** **ũi**; build it the width of a house further in. **hàm** **i** **mài**ⁿ **kũe** **ũi** **sĩng**; tell him not to leave his own seat for frolic. **cáu** **kũe** **ũi**; run away from his proper place. **tĩ** **tĩ** **kái** **ũi**? Where is it? **bũ** **ũi** **bũ** **pàng**; there is no room to set it in. **ài**ⁿ **thĩ**ⁿ **hĩ** **ēng** **sũe** **ũi** **a** **mĩn**? In seeing a play, need one hire a place? **hũt** **ũi**; the location of a grave; the burial place. **i** **thong** **sin** **kái** **pũ** **ũi** **sěk** **cũi**; he knows well which are the vital parts of the body. **kak** **nàng** **kak** **nàng** **kái** **ka** **ciáh** **ũi**; each has his own six feet of earth. **chũn** **ũi**; usurp the throne. **sĩe** **cē**ⁿ **ũi**; dispute the succession. **tĩ** **tĩ** **kái** **ũi** **chũ**? In what place?

道味 **ũi-tàu** Savor; smack; flavor; 1053 taste. **bũ** **ũi-tàu**; luscious. **hũ** **khĩ** **kái** **ũi-tàu** **bũ** **mih** **hũ**; that sort is rather unpalatable.

胃 **ũi** **130** The stomach. 1053 **5** **i** **tĩ** **kái** **hũn** **ũi** **pē**ⁿ; he has nausea. **lũ** **thĩ**ⁿ **sĩ** **keh** **ciáh** **a** **sĩ** **hũn** **ũi**? Do you think it is a contraction of the gullet which prevents the food being swallowed, or that the stomach refuses to retain the food after it is swallowed? **ũi** **kháu** **m** **khui**; has no desire for food. **khui** **ũi**; excite an appetite. **ũi** **kháu** **khui**; have an appetite. **i** **kái** **ũi** **hàng**; his stomach is weak. **hũm** **ũi** **hàng** **ũi** **kái** **mũeh** **cũ** **m** **hũ** **ciáh**; whatever chills the stomach should not be eaten. **ciáh** **un** **ũi** **kái**; take what warms the stomach. **ũi** **khĩ** **m** **hĩa**; stomach is out of order. **ciáh** **thĩ** **ũi** **sũn** **khĩ** **kái** **ieh**; take something to settle the stomach. **phēng** **ũi**; settle the stomach. **hũa** **ũi** **kĩen** **pĩ** **kái**; regulate the stomach and bowels. **sĩa** **ũi** **hũe**; cleanse the stomach. **ũi** **hũe** **sēng**; has a foul stomach.

— un —

溫 **un** **85** Mild, placid, gentle, sooth- 1040 **9** ing, bland, genial; warm; tepid; to revive; acquainted with. **i** **kái** **sē**ⁿ **chēng** **un** **hũa** **cũi**; her disposition is very amiable. **cũ** **sũ** **un** **un** **hũa** **hũa**; acts very benignly. **ciáh** **sĩ** **un** **hũa** **kái** **ieh**; this is a sedative medicine. **un** **cũ**; to review lessons. **kũ** **kái** **un** **sěk** **cũ** **ũi** **cai** **sin** **kái**; learn the old thoroughly, then you can understand the new. **thĩ**ⁿ **sĩ** **un** **hũa**; the weather is mild. **nũ** **nàng** **tĩ** **sũ** **hàng** **un**, **sũ** **cěk** **kũe**; the two were chatting about the weather, for a whole half day. **cĩ** **kũi** **jit** **kái** **thĩ**ⁿ **khĩ** **un** **lũn**; the weather is delightful these last few days.

瘟 un 104 A pestilential or wide-spread
1040 10 sickness; an epidemic.
un-mû; a plague, a murrain, a prevailing
sickness. gû-un; murrain. tiêh gû-un; have
rinderpest. tiêh tû-un; have a disease pre-
vailing among hogs. un kàu sî tîo hōi cōi
nâng; spread so that great numbers of people
died of it. ói kái tî-hng tǎi un; this region
is stricken with a plague. cǐ kúi iē" tēh ói tî
un-mû kái pē"; these medicines will cure
epidemic diseases.

們我 ún We, excluding the one ad-
627 dressed.
sǐ ún kái, m̄ sǐ nún kái; it is ours, not yours.
ún kái kúi-kú sǐ cǐe"-se"; such are our customs.
lū thóit" ún-kái hōi, a in-kái hōi? Which do you
think the better, theirs or ours? tiang-sǐ lǎi
ún kō cō; come and sit with us sometimes.
pō-hō ún; bless us. cún ún khiu; grant our
petition. ún ceng nāng ài" lǎi cōh lū kái kang;
we are all coming to work for you.

穩 ún 115 Firm, steady, stable, secure,
1042 14 immovable, well-placed; to
rest in.
ua"-ún cǎi; very stable. i kǎi m̄ ún; it does
not stand firmly. nē ún-ún; very stable. cō
lōh khū ún-ún; sits very securely. ún-tàng;
safe, secure, firm, steadfast. chāng m̄ ún,
khieh kō mēh lǎi soih; the table does not
stand firmly, get something and wedge under
it. pàng m̄ ún; it is not steadfast when set
in place. chāu kàu i ún-ún; move it to and
fro until you get it into a position where it
stands firmly. i kǐn-khek ún cǎi h̄ ún chēng;
she has now secured what she needs for food
and clothing. cǐe" lōh ún-tǎng; go up and
down in safety. ún-ún tǎng-tǎng kái sū; a per-
fectly safe business. kio i sū-lí kàu ún-ún
tàng-tàng; arrange it for him so that it will
be perfectly secure.

晚 ún 72 Late; latter; the last.
1038 7 ún-kùe kái tang keng hōi; the
crop gathered at the last harvest of the year is
the better of the two. ún tang kái chek in"
kùe cá tang; the paddy of the second crop of
the year is better than that of the first crop.
ún bí ío nǎng, cá bí ío ngē; the rice of the last
harvest of the year is mellowier than that of
the first harvest.

搵 ún 64 To dip, to immerse; to thrust
1042 10 into fluid and at once lift out.
ún cūi; dip it in water. ún fū; dipped in oil.
ún tiêh tǎu-cǐe" hōi, a ún-tiêh chō hōi? Is it
best to sip it in bean-catsup or in vinegar?

勻 ún 20 Equal; even, alike; to allot;
1142 2 to share equally.

tiêh pun khū kún-ún; must divide it in equal
shares. kut nēk thēng-ún; his bones and
flesh are well proportioned. cǐ cēk tiē" kǎu
khū pí cǐe" tiē" m̄ ún-cēng; this class did not
equal the preceding one in the examination.
ún ún ũ; have them in about the same quantity
at all times. lǎk tiêh chut ún-ún; put forth
your efforts steadily, not by fits and starts. i
kái khang-khūe ío ún; he works steadily all
the time.

云 ún 7 To say; to speak.
1142 2 nāng ún ia ún; what people
say so I say.

焚 ún 86 To burn; to set on fire; to
130 8 consume to ashes.
ún hie"; burn incense. ún hie"-chá; burn
fragrant woods. ún hie" thah; burn pagodas
made of incense sticks. cang hūe khū ún tōi;
take fire and burn it up. ún cúa-cǐ"; burn
spirit-money. ta" cō cho-khng lǎi ún cún;
bring chaff and burn it around the jars to heat
up the whiskey and make it ferment.

韻 ún 180 Sounds which rhyme in
1143 10 their tone as well as their
termination; the final word or rhyme; tone.
ap ún; to make rhymes. si ún; couplets. cǐ
kái si ũ kái ap phē" ún, ũ kái ap ceh ún; in
these stanzas, some of the rhymes are in the
even tones, and some are in the other tones.
sǐ sǐ poi h̄ ún a sǐ lǎk ún? Have the verses
sixteen lines with the alternate lines rhyming,
or have they twelve lines containing six
rhymes? ũ cēk kái jī ap chut ún; one final
letter does not form a perfect rhyme with the
others. cǐ kái ún ap lǎi m̄ ún; this rhyme is
not rythmical. cǐ kái jī tō tī kái ún kha?
Where does this letter stand among authorized
rhymes? úa ũ cēk pang kiam-ún; I have a
book of authorized rhymes. m̄ hāh ún; dis-
cordant; incompatible. bō mih im-ún; not
rythmical. cǐ kái im-ún hōi cǎi; its rythm is
perfect. cǐ kái jī phē" ceh ún thong ēng; in
this the rhymes are made without regard to
tones.

運 ún 162 To turn in a circuit; to move
1144 9 in an orbit; to travel around;
to carry from place to place; a circuit; what
is done in succession, as the course of nature;
a turn; a chance; calculations or a conjunction,
as in a horoscope; luck; hap; a chapter of
accidents; a period of five or ten years.
cui jīt thong sūn kái kún kut tiêh ũ ún-tōng
cǐa" hōi; it is best that the bones and muscles

of the whole body should all be exercised during the day. *i kái ün-khì hō*; his luck is good. *ke ün*; the fortunes of a family. *kái ke ün tō heng*; the prospects of the household are improving. *ün bi nē*; transport grain. *cá nē ài ün kàu tī-kō*? Where is this grain to be carried? *sī ēng cùn lái ün a sī ēng chia lái ün*? Is it transported in boats or in carts? *ün nē kái kua*; an officer superintending the transport of grain. *ün-hō sī in-üi ài ün nē kái sū khai kái*; the Grand Canal was opened for the transport of the grain which is the revenue derived from the tax on land. *i tō cō chān-ün cōng-tok*; he is the Imperial Commissioner directing the transport of the grain which is the revenue of the government. *kin-nī kan kùe cī kái ün*; this year there is a turn in affairs. *kan ün*; a contingency arose. *thut ün*; a change of luck. *kwn-hī cī-kō kái tī ün*; involved in the luck of the locality. *i cī kúi nī m̄ sī jī ün*; he has had no luck these many years. *tī-tiang-sī cān cīe ün*? When shall we get through this unlucky period and reach a more fortunate one? *i cāp hūe cān cīe ün*; he will reach a point where luck changes when he is ten years old. *i kái ün hāng hō mē*? Do the conjunctions in his horoscope indicate luck? *tāh tiēh ün*; stumbled upon luck. *lūn-nī kái ün-hāng hō khiap lóng-cōng phōi mēng*; the conjunctions both good and ill in his horoscope as the years run on, are all clearly set forth. *khū ün i a-pē kái kīn tūng-lái*; went and brought home his father's encoffined corpse. *i tō cō hái ün*; he is engaged in transporting grain by sea. *ün ūam*; transport salt. *ūam ün hun-sī*; the Salt Commissioner. *cī hūe-mūeh sī ū gūa-hāi ün lái*, *a sī ū lái hō ün lái*? Are these goods brought by sea, or through the inland streams?

— ut —

屈 *ut* 44 To bend by heat and pressure. 458 5 *ut cih*; broke in bending. *sōi lī m̄ ut*, *tōa cū ut chut kut*; if you do not bend him when he is small, when he is full grown he will have his bones dislocated in order to bend him. *ŋang-ol tō, ē-jit oh ut*; after spoiling him by indulgence it will be difficult to train him aright. *ut i tīt*; bend it straight. *ut kàu sī-cia sī-cia*; bend it into the correct shape. *kúa cī-hūe sōi cū tiēh cai ut*; avail yourself of this time when he is still young, to mould his character aright. *ut cō tek kan-fī*; make it into a bamboo chair. *ut i wn*; bend it into a curve. *ài ut tīt*, *tiēh khua khua* pue; if you want to straighten it by pressure, you must heat it gradually by the fire.

熨 *ut* 86 To smooth cloth with a hot 1055 11 iron. *ut-táu*; a sad-iron, or a smoothing-iron that holds coals. *ut i-hōk*; to iron clothes. *khia ki ut-táu lái ut sa khò*; bring the sad-iron and iron the clothes. *ut tīt-tīt*; iron it smooth. *ut khū m̄ cām-cōih*; it is not ironed straight. *mài ut kàu sie tiēh*; do not scorch it in ironing it.

鬱 *ut* 192 Surly and careworn; irri- 1139 19 tated, vexed, desponding; worked upon. *ut-cūt*; melancholy; corroding care. *ut-l*; surly. *ut-khī*; pent up; repressed. *tó lái ut-kak*; sullen; brooding over wrong. *khī-hueh ut-kak kīn*; the humors are closely pent up. *úa thóit i kái iē ut-ut cūt-cūt*; he appears to me to be brooding over some secret grief. *sim lái ak-ut, m̄ song-khūai*; is troubled in his mind, and ill at ease. *ak-ak ut-ut*; secretly grieving; worn by pent up trouble. *sim lái ut-ak kàu sēng pē*; he brooded over his wrongs till he made himself ill.

回 *ut* 31 To turn back; to turn around. 261 3 *út-tūg thān*; turned the head so as to look backward. *út m̄ tūg*; cannot turn around. *chia út m̄ tūg*; cannot turn the cart around. *út tūg sin*; to turn back. *chūi út kùe lái*; turn the spout this way. *i kái mīn cū út chúa*; he turned his face the other way.

睡 *ut* 109 To sleep; to lie down. 782 8 *út-khū*; *gūt-khū*; to go to bed. *i tō tak māk út*; he is dozing. *māk siap, ài khū út*; am sleepy, and am going to bed. *jw̄n gūt, gūt m̄ lōh*; whatever way I lie, I cannot go to sleep. *ŋu ài út, ŋu bōi út*; want to go to sleep but cannot. *út kàu cūi-cūi*; sleeps very soundly. *út-kàu hun-hun mī-mī*; sleeping so soundly as to make it very difficult to rouse him. *út m̄ lā*; *út m̄ kàu*; did not sleep enough. *lái khū út*; come and go to bed. *nài út khah ūa cān-khī*; do not sleep too late. *pá cāh m̄ jū pá út*; it is better to sleep enough than to eat enough. *i cē út khū cū kio sī cēk iē*; when he once goes to sleep, he sleeps as if he would never wake. *út kàu khō-khō-hūa*; so fast asleep that he snores loudly. *pē jī bō kía út cō cēk mīn-chāg*; the whole family sleep in one bed. *phak tō gūt*; lie sleeping on the face. *út m̄ cai chē*; overslept myself. *tō lōh khū út*; lie down and take a nap. *ān a-nō út*; get the baby to sleep. *gūt m̄ cāi*; did not sleep well

a-nô" m̄ hau" út; the baby will not go to sleep. ài" út hūe" a út tít? Are you going to lie crosswise or lengthwise? m̄i" út chām-sia; do not lie cornerwise. thân-kah-chah út; lie with heads in opposite directions. sa" phì" của" út n̄ phì"; slept two thirds of the time. i út lio ío bue hwn sin tō-kò; she scarcely moves after having gone to sleep. cūh-cūh út; tām-tām út; sleep continuously. jít tham ciah, m̄ tham út; has a good appetite, and sleeps soundly. út lōh cū ài" jū m̄ng; has troubled dreams. phī-phī, lí-lí ài" út; languid and drowsy all the time. kám phūe gūt; draw the coverlet over you and go to sleep. út chē" khi-lài, kái pē" chín-chiē" sek tío khū; after waking up he felt very much better.

— ú —

與 ú 184 To consort with; to be 1125 8 concerned in; with; to. cía sī nún kái sū, ú tha n̄ng sīm-mih siangkang? This is your affair, and of what consequence is it to other people? ú úa bộ kang; it is nothing to me. i ú n̄ng m̄ t̄ng; he is unlike other people. ú phēng-íu kau-chap; consort with friends. cī kái n̄ng bộ siangkang; this person is a good one to consort with. cín ú ké cō-nī hun-piet? How can one distinguish between the true and the false? kim ú kó m̄ t̄ng; the present and the past are unlike. bộ ú m̄ bộ, tiēh lū của" cai; the good and the bad must both be known to you. cī kái n̄ng kio i sī lâu siangkang; this is one of his old cronies.

飫 ù 184 To eat much; to overeat. 1128 4 glutted; satiated; sick of. ciah tiēh ù-ù nē, ciah m̄ lōh; my gorge rises when I take it, and I can't swallow it. pá-ù; glutted, surfeited. tó lǎi pá-ù pá-ù, m̄ sū ciah; my stomach felt full, and I did not think of eating. ciah lio tó lǎi ù-sak; fell oppressed by the amount of food taken. ka-kī pa-lói lio, bue ciah cū soi" ù; when I have myself prepared the food, I am sick of it before I have tasted it. thóit" tiēh cū ù; loathe the sight of it. ù kàn cūg kái bōi ciah; have had so much of it that I cannot eat it.

翳 ù 124 To overshadow; to screen or 271 11 intercept; a screen. im ù; dense shade. m̄ tiēh thong thi" to sī ù-khì; look off and see the whole heavens overcast. māk chē" ù; his sight is dim. i kái māk sē" ù m̄h; his eyes have a film forming over the iris. māk-ciu ù-ù; his eyes are bleared.

淤 ù 85 To silt up; to fill in with 1119 8 sediment.

ù-sak, m̄ thong; obstructed with sediment, so that there is no intercommunication. lū lio cō keh kú lu ù-sak khū; after being dug out it silts in after awhile so as to obstruct the passage.

瘀 ù 104 Extravasated, like blood 1128 8 that has settled in a bruise or sore; inert; gangrenous.

ù hueh; effused blood; the blood that has settled in it. sō" ù-nēk; has proud flesh forming in it. cía iēh ōi khū ù hueh, ōi se" sin hueh; this medicine will remove the extravasated blood and produce new blood. tiēh ciah kàn i kái ù hueh cheng-chō; must keep on taking it till the effused blood is all removed.

餘 ù 184 What is left; overplus; 1121 7 remnants; the remainder; superabundant.

ù tī; unused space. cēk n̄ng li ù ù, cēk n̄ng li put cōk; one has a superabundance and the other has not enough. hūi-ēng lio hwn-lío ù ù cī" bộ cō pāt sū; beside what is required for expenses, there is still money left which may be applied to other uses. cía s̄ng sī ù sū, bộ-siang-kang kái; this is an outside consideration, and of no importance. khi-ù; the remainder, the rest, what is over and above the amount required. khi-ù kái bộ lán cō cēng-cí; save what is left for seed. cía sī ēng chūn ù-sūn kái; this is the remainder. ù kái m̄h, úa m̄-ai"; the remnants I do not care for. ciah chēng ù iōng-ù; they have enough and to spare after buying food and clothing. iōng-ù kái cī" lâu-pàng-kō cō bộ sū; lay aside the money that is left over and expend it in some good work. hwn ù ù-táng cōi-cōi n̄ng; there are still many others of the same ilk at large.

輿 ù 159 To push out, or on ahead of 1122 10 one; to hold and sustain; to contain and bear, as the earth does its inhabitants.

ù cēk tie" chia chut lǎi; pushed a carriage out ahead of him. cī kù ūe bue bộ ù chut khū; do not yet utter this. khut i kù ūe ù lǎi kàn, i cū khì; when this utterance of hers reached him, he was angry. i kái kīe ù kàn tōa tūg tēng; his chair pushed on to the great hall. cī pak tī-ù-tō; this map of the world, or of the Chinese empire.

預 181 $\frac{1128}{4}$ To prepare for, to prearrange, to get ready for; beforehand. *i ũ-pi hó a bue?* Is he all ready for it? *úa i⁷-keng ũ-pi pîn-pîn;* I have already perfected the arrangement for it. *hun-hù i tleh cai ũ;* tell him he must be prepared for it. *ũa hó a bue?* Is everything in readiness? *úa bô ũ i ài⁷ lâi;* I did not foresee his coming. *cí choh nâng-kheh úa ũ ũ poih sía⁷ lâi, kù-chú, ũ kàu lâk tie⁷ siah;* I more than half expected these guests, and therefore provided to some extent for their entertainment. *chuah i m̄ cai ũ i;* took him unawares. *sái kàu nâng bô ũ;* take people by surprise. *soi⁷ ũ tó-kò;* all ready beforehand. *soi⁷ cò kài hì sī ũ còk kái;* the first performance was a forerunner of others to come in celebration of a god's birthday.

豫 152 $\frac{1128}{9}$ Contented, easy, satisfied with what comes; taking one's pleasure.

úa cia sū hwn sī iū-ũ, bue kwt; I am not yet ready to take up the matter, and am still undecided in regard to it. *úa thoi⁷ i sī iū-iū ũ-ũ, bô kwt-twn;* I see that he is dallying, and is not ready for any decisive action.

與 134 $\frac{1125}{8}$ To be concerned in; connected with.

úa bô ũ sū; I have nothing to do with the matter. *cia sū úa bô ũ cai;* this affair is something that I know nothing about. *i chwn bô ũ bwn;* he heard nothing about it.

吁 30 $\frac{228}{3}$ A interjection, expressing disgust or dislike.

ũ, pūah lōh khū; ah, he has fallen down. *ũ, bōi hó kio;* there, it is spoiled.

— ưn —

恩 61 $\frac{623}{6}$ Favor, grace, mercy, kindness; benefits, obligations; imperial favor; charitable; compassionate; to oblige, to show favor to; partial to; heartfelt. *ưn-hũ;* grace. *i kám i kái ưn;* she excites his compassion. *i sī būang ưn hũ ngi kái nâng;* he is an ingrateful reprobate. *khai ưn;* show mercy. *cia sī ưn-tien khut i;* this is showing him unmerited favor. *i cò-ni ưn ciang chū pò?* Why does he requite good with evil? *ceng sū kùe i kái ưn;* have experienced his kindness. *sī i kái tãi-ưn-jîn;* it is his benefactor. *ũ ưn-cék kíp peh-sè⁷;* has conferred great benefits upon the people. *pò i kái ưn;* requite his kindness. *sia ưn;* show gratitude for favors. *pò-tap sîn ưn;* recompense

divine favors. *cí kái ưn tōa jū thi⁷;* this obligation cannot be expressed; the favor is great as the heavens. *hưang ưn;* imperial favor. *in ang cia ưn-ai cǎi;* they, the husband and wife, are very kind to each other. *cia sī i kái ưn kong;* this is his praiseworthy charity. *mòk ưn tī-cú;* shower blessings on his followers.

尹 44 $\frac{1102}{1}$ A director or overseer of other officers.

hú-ưn; the Mayor of the Capital, a high officer whose jurisdiction is independent of the provincial governor, and restricted within the metropolitan prefecture. *hú-ưn pí kak sé⁷ kái hú tōa hoh cōi;* the office of Mayor of the Capital is much higher than that of the provincial officers. *seng-kia⁷ ũ cék kái hōng-thien hú-ưn;* the Manchu capital has a mayor of the same rank as the mayor of Peking. *i pat cò kùe sūn-thien hú-ưn;* he has been Mayor of Peking.

隱 170 $\frac{1103}{14}$ Retired; screened; covered; in private life; to keep out of view.

ưn kù sua⁷ lîm; to dwell in seclusion in the country. *ưn sū;* a retired scholar, one never in office. *ưn gũ;* an elliptical sentence. *i ưn-châng khì;* she is very reticent. *ưn-ưn thoi⁷-kì⁷ ũ nâng lâi;* made out with difficulty to perceive some person approaching. *ưn-ưn thoi⁷-kì⁷;* saw indistinctly as in twilight or in thick fog. *i ôi êng ưn sîn huap, sái kàu nâng thoi⁷ m̄ kì⁷ i;* he knows how to apply the rules for rendering one's self invisible, so that people do not perceive him.

— wn —

冤 40 $\frac{1132}{8}$ Oppression; grievance; wrong; injury.

wn-úang; an injustice. *wn-úang cǎi;* very unjust. *wn-khut;* to oppress. *ũ wn bô sîn;* no reparation made for the injury done. *khia lú kio i sîn wn;* pray you to redress his wrong. *wn-chiu bue pò;* an injury still unrevenged. *kak wn-chiu;* to get up a quarrel. *hâm wn sîn khut;* endure oppression. *hâm wn;* proclaim one's grievance. *wn ngiap kúi;* an avenging spirit. *sói wn-lók;* wipe out a grudge. *wn-wn siang pò;* their mutual injuries were revenged on each other.

彎 57 $\frac{1038}{19}$ Curved; bent; winding; bowed; arched; circuitous.

á wn; to bend by pressure of the hand. *ut wn;* to bend by heat and pressure. *tan kân nê wn-wn;* bend it till it is much curved.

wn-kéng wn-kéng nē; bowed. māk bài wn-wn; arching eyebrows. bōi wn bōi khék, nē tit-tit; it has no curves nor crooks in it, it is perfectly straight. cam kēh wn; this needle has got bent. cí kái sua^a sì fō wn-hwn; this hill is very irregular in its outline. sim-tūg tit-cāi, bō wn bō twn; his is a candid nature, wholly without duplicity. i m pí hía wn-wn twn-twn kái; he is not like those who are given to maneuvering.

灣 wn 85 To turn, to curve, to wind; 1038 22 to bend.

kia^a kàu cham-che lō thau, cēk nāng wn tui cē^a pōi^a, cēk nāng wn tui hio^a pōi^a; when they came to the cross-roads one turned off in one direction and one in the other. tūg-wn cāk-kak kái tui-chū, tiēh cai hūang i; it is a place where there are long turns and sharp corners, a spot full of intricate passages, where we must be cautious. lō wn lāi wn khū; the path winds hither and thither. cí tō khōi kàu hū ē wn-wn khék-khek; this river down below there is very crooked. cāp wn poi^a khék cā^a kàu hū kō; after innumerable turns we reached the place. wn jīp hāng lāi; turned off into the warehouse. wn kùe sai pōi^a; turned off westward. wn jīp káng; turned into the canal. lū mòi^a ut wn, tit-tit kia^a; do not turn aside, go straight on. wn-wn khék-khek; tortuous, serpentine.

鴛鴦 wn-ie^a Mandarin ducks, which 1132 are patterns of conjugal fidelity.

wn-ie^a cīm; a pillow for two; a double pillow used by the newly married. siu cēk tui wn-ie^a; embroidered a pair of mandarin ducks upon it.

淵 wn 85 An abyss. 1031 8 siang lí thien wn; as far apart as heaven and earth.

腕 wn 130 A flexible joint. 1039 8 chiu wn; the wrist. Eng chiu wn kái lāk; used strength of wrist. i kái sá jī ōi Eng wn lāk; his writing shows firmness and flexibility in the hand.

遠 wn 162 Remote either in time or 1137 10 place. i sie^a kái sū fō kú-wn; he considers what lies far ahead. cē^a-se^a fō kú-wn lí tiēh ke cē^a; this being much more lasting must cost more. fong-wn sí cē^a-se^a; it is always like that. nūi kàu kú-kú wn-wn kái sū; this is something that never ceases.

宛 wn 40 Accommodating; to give in; 1136 5 yield to circumstances. wn cwn; having a disposition to yield. mòi^a cūg kái bō wn cwn; do not be wholly unwilling to yield a point. jī ke wn cwn cē cū sēng; if each would give in a little the thing would be done.

苑 wn 140 A park, a pasture; a book 1137 5 of extracts; fine luxuriant herbage.

hang-wn; an Academician. cí sī hang wn kái chái-chēng; these are the talents of a member of the Imperial Academy. siang wn; imperial parks. sueh-wn; a collection of dialogues.

怨 wn 61 To dislike; to feel bitter 1138 5 against.

mòi^a sie wn; do not cherish mutual dislike. ta^a lí tō i wn i, i wn i; at present, each is murmuring against the other. kio nāng kak wn; excite people's aversion. kak chiu kak wn; excite enmity and ill-will. chūa nāng wn-hūn; cause ill-will. i^a tek pō wn; requite injury with kindness. hū i un pō wn, wn pō wn; requite his kindness with kindness, his animosity with animosity. wn ka-kí kái mīa^a khiap; repine at one's own lot. i tō mīa^a wn lū; he is cherishing dislike toward you. wn thi^a wn ti; bitter against the powers in heaven and on earth. lū mòi^a wn thi^a wn ti, tiēh wn lū ka-kí; you should not complain against everybody else, you should find fault with yourself. cí tiēh wn ka-kí, mòi^a wn pāt nāng; you should blame yourself for this, not other people. ká^a wn, mī ká^a ngān; dare feel but dare not express dissatisfaction. mī bō wn pō-bō kēng; one must not murmur at the poverty of his parents. káu chut wn ngān; grumbling. wn bō kō khū, wn pàng i kō; had no one else to grumble at, and so grumbled at him. cí bō wn; this is not a cause for grievance.

緣 wn 120 Because; on account of; 1136 9 an affinity, a recondate sympathy.

wn-in mih sū? What were the circumstances which brought it about? nāng cē^a-se^a sí sūg cō ũ wn; when a person is thus, there is a reason for it. sim-mih wn-kū? What is the cause of it? wn-hūn; in sympathy with. i kái wn-in lū tà^a úa thiā^a; relate to me the causes which lead to it. ũ wn choi^a lí lēng siang hū, bō wn tui mīn put siang hōng; where there is affinity people come together from a thousand miles apart, where there is no affinity those living on opposite sides the same

street do not come across each other. *thien* 畵 *chò khá*; a providential meeting. *to bộ* 畵; no recondite causes which would produce it; no luck conducing to it. *畵-hũn chiên*; little affinity. *hộ 畵 ngỗ*; a lucky coincidence. *kak nạng kak nạng kái 畵*; each man has his own luck. *kit 畵*; knit a relationship. *kio i kit 畵*; do one's part in keeping up an intimacy. *cía sũg sĩ i kái 畵*; this is his affinity. *hùe 畵*; collect alms, as Buddhist priests do. *tôi 畵*; contribute through the hands of Buddhist priests. *chín lah cêk pũg 畵-phỗ*; held in his hand a book referring to the unknown operations of fate in human affairs. *in-畵*; marry whom fate has decreed. *sie in-畵*; an illicit connection. *bộ 畵 bộ kù*; wholly without cause.

完 畵 40 To finish, to conclude; completed, done; paid up; settled; used up; all gone; entirely. 246 4
畵 a bũe? Is it finished? *ài 畵 lio*; it is nearly done. *khut i ciah 畵 khũ*; it was all eaten up by him. *ciah bõit tit 畵*; cannot eat it all up. *bõit kàn 畵*; all sold off. *tó pá, ciah mũ 畵*; has eaten all he wants and has not eaten all of it. *ã sĩ cò, tieh cò kàn 畵-chũn*; if you do it at all, you must finish it. *cò kàn 畵-畵 chũn-chũn*; completely finished. *mih mũeh í-keng 畵-pĩ*; all things are wholly ready. *畵 kang a bũe*? Have they stopped work yet? *ẽng bũe 畵*; it is not yet all used up. *cò 畵 lio*; it is done. *ũe tà 畵 畵*; was not yet through speaking. *sĩ tộh tí cêk jít ài 畵 phia*? What day has been fixed upon for completing the betrothal? *nie 畵 a bũe*? Are your taxes all paid? *tô-che lải chui 畵-nie*; the local agent has come to hasten the payment of the taxes. *畵-kak cheng-chó*; the payment of grain has been made in full. *cí cêk báu, 畵 ù jieh cõi sio*; during this half month, many bills have been settled. *畵-láp co sĩ*; pay off the rent.

芫 畵 140 Coriander. 826 7
畵-sui sĩ; coriander seeds. *畵-sui thảnh pũa 畵 thâu*; crown the dish with coriander.

員 畵 30 A classifier of officers; an officer. 1132 7
kua 畵; officers. *sĩ bún 畵 a sĩ bú 畵*? Is he a civil or a military officer? *bún bú kua*?

畵 cí chú cí tũn; both civil and military officers halt here and rest. *cũ sĩ cêk 畵-kua*; it is an official. *lẽng 畵*; an efficient officer. *lải 畵*; a high statesman. *畵 gũa*; one who fills an office without being an officer. *畵 gũa ũng*; an officer in a Board who reports to its Vice President.

轅 畵 159 The side gates into the 1134 10 court of a yamun or a general's head-quarters. *ài 畵 tũng-畵-mũg kò jip, a sĩ ài 畵 sai-畵-mũg kò jip*? Will you go in at the eastern or the western entrance? *畵-mũg pò*; a provincial governor's circular.

猿 畵 94 The gibbons, as distinct from 1135 10 apes, babboons, or monkeys. *pêh 畵*; the white gibbon. *畵 se 畵 lải chín-chiê 畵 kâu*; gibbons resemble monkeys.

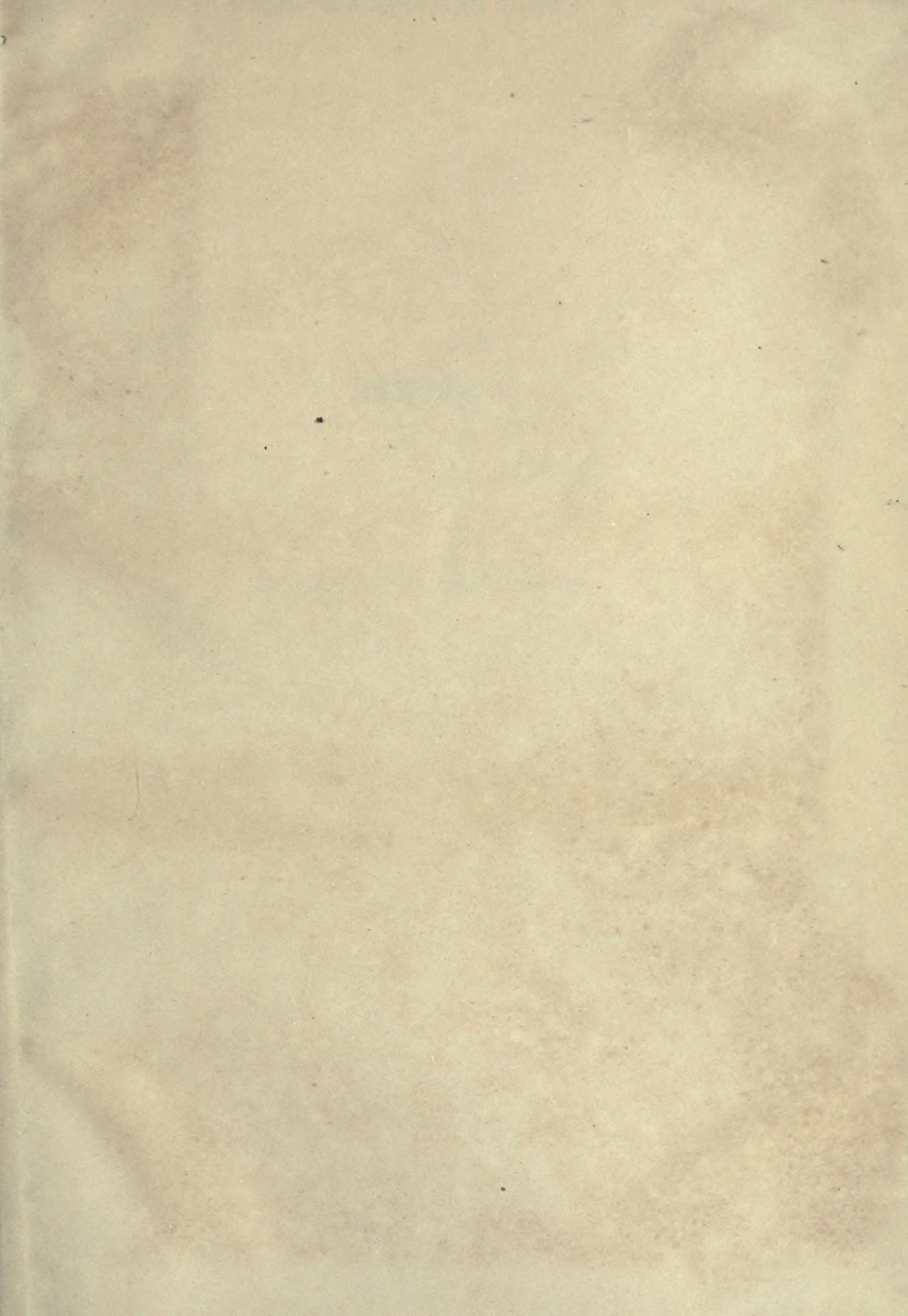
— wt —

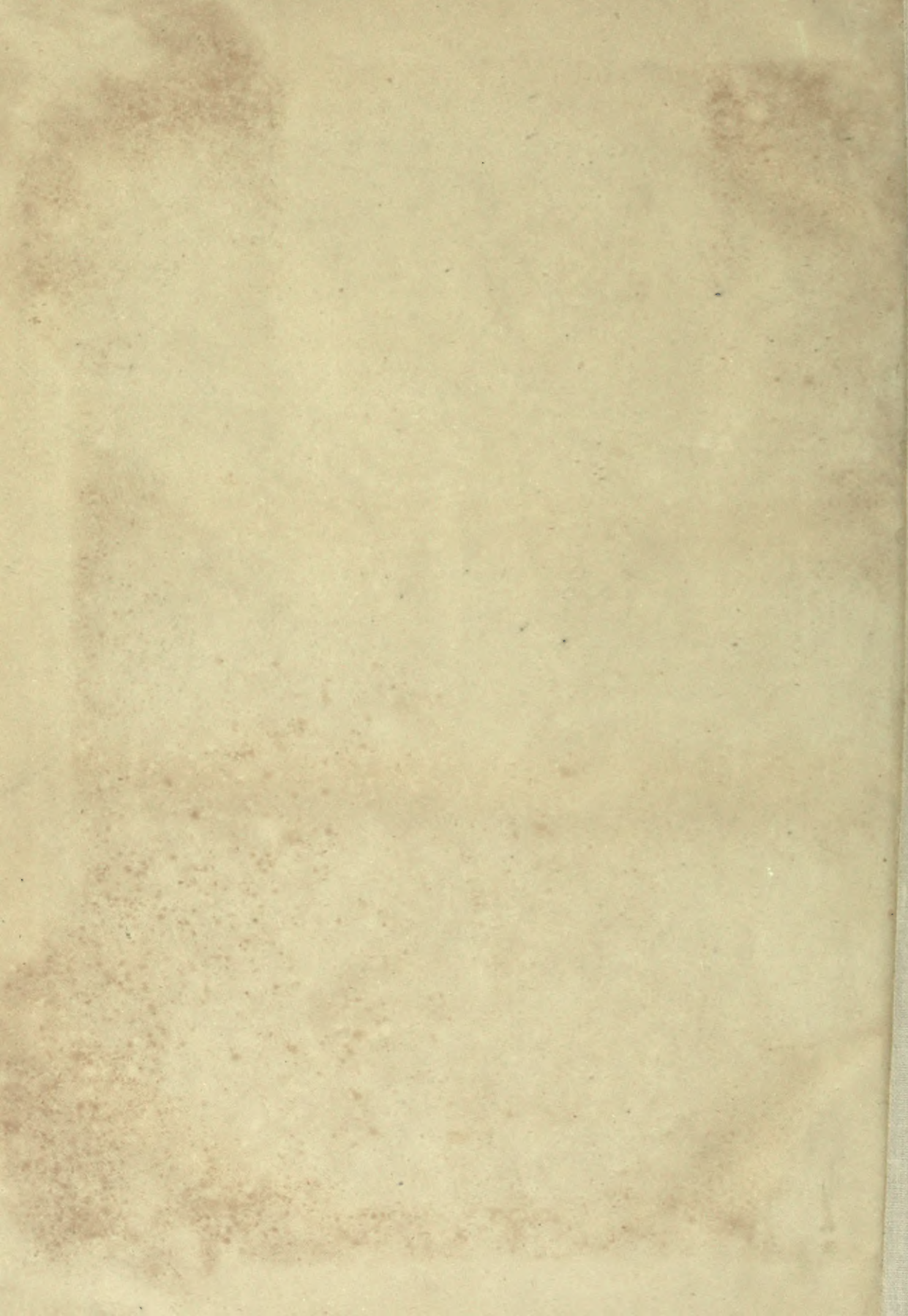
膕 wt 180 The space under the knee. 492 11
kia 畵 kàn kha-wt thia; walked till my legs ache. *kha-wt kài kũn tau-thia 畵 tau-thia 畵 nẽ*; my legs cramp and ache.

幹 wt 68 To turn around; a wheel by 475 10 which to turn a machine; that which causes a turning. *cí kia 畵 sĩ sĩ i kio i wt-sũn*; this affair has been managed for her by him. *cò-nĩ wt-sũn, wt-sũn kàu sêng*? How shall we maneuver that it may be brought to a consummation?

越 wt 156 To overstep, to exceed, to 1130 5 pass over; to go out of or beyond one's place; to transgress. *cio 畵 se 畵 sũg sĩ wt lỏi, hũam hũn*; this is overstepping the bounds of propriety, and going beyond the limits of duty. *wt khòng*; pass over a court in an appeal to a higher, as to go to the intendant from the district magistrate. *wt i kài lĩ*; transgress their rules. *i cò sĩ to sĩ wt lí wt huap*; he transgresses the laws all the time.

鉞 wt 167 A battle-axe, whose blade is 1131 5 of a crescent shape; a sort of licitor's axe, borne as a sign of authority. *pái kũa kim-kue, wt-pó*; range golden maces and battle-axes.





NON-CIRCULATING BOOK

1912

UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY

